

Holy Bible

Aionian Edition®

Ostervald French Bible

Holy Bible Aionian Edition ®

Ostervald French Bible

Language: French

France, Belgium, Switzerland, Monaco, Francophone Africa, Canada

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 9/10/2025

Source copyright: Public Domain

Jean Frederic Ostervald, 1744

Formatted by Speedata Publisher 5.3.10 (Pro) on 12/3/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Préface

Français at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition ®* is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Français at AionianBible.org/History

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

Table des Matières

L'ANCIEN TESTAMENT

Genèse	1
Exode	35
Lévitique	64
Nombres	85
Deutéronome	114
Josué	139
Juges	156
Ruth	173
1 Samuel	176
2 Samuel	198
1 Rois	216
2 Rois	238
1 Chroniques	259
2 Chroniques	278
Esdras	302
Néhémie	309
Esther	319
Job	325
Psaumes	342
Proverbes	383
Ecclésiaste	398
Cantiques	404
Isaïe	407
Jérémie	440
Lamentations	478
Ézéchiel	482
Daniel	517
Osée	528
Joël	533
Amos	535
Abdias	539
Jonas	540
Michée	542
Nahum	545
Habacuc	547
Sophonie	549
Aggée	551
Zacharie	553
Malachie	559

NOUVEAU TESTAMENT

Matthieu	563
Marc	586
Luc	600
Jean	624
Actes	642
Romains	665
1 Corinthiens	675
2 Corinthiens	685
Galates	692
Éphésiens	696
Philippiens	700
Colossiens	703
1 Thessaloniciens	706
2 Thessaloniciens	709
1 Timothée	711
2 Timothée	714
Tite	716
Philémon	718
Hébreux	719
Jacques	726
1 Pierre	729
2 Pierre	732
1 Jean	734
2 Jean	737
3 Jean	738
Jude	739
Apocalypse	740

APPENDICE

Guide du Lecteur
Glossaire
Plans
Destin
Des illustrations, Doré

L'ANCIEN TESTAMENT



Il chassa donc l'homme; et il plaça à l'orient du jardin d'Éden les chérubins et la lame d'épée flamboyante, pour garder le chemin de l'arbre de vie.

Genèse 3:24

Genèse

1 Au commencement, Dieu créa les cieux et la terre. **2** Or la terre était informe et vide, et les ténèbres étaient à la surface de l'abîme, et l'Esprit de Dieu se mouvait sur les eaux. **3** Et Dieu dit: Que la lumière soit; et la lumière fut. **4** Et Dieu vit que la lumière était bonne; et Dieu sépara la lumière d'avec les ténèbres. **5** Et Dieu nomma la lumière, jour; et il nomma les ténèbres, nuit. Et il y eut un soir, et il y eut un matin; ce fut le premier jour. **6** Puis Dieu dit: Qu'il y ait une étendue entre les eaux; et qu'elle sépare les eaux d'avec les eaux. **7** Et Dieu fit l'étendue, et sépara les eaux qui sont au-dessous de l'étendue, d'avec les eaux qui sont au-dessus de l'étendue; et cela fut ainsi. **8** Et Dieu nomma l'étendue, cieux. Et il y eut un soir, et il y eut un matin; ce fut le second jour. **9** Puis Dieu dit: Que les eaux qui sont au-dessous des cieux se rassemblent en un seul lieu, et que le sec paraisse; et cela fut ainsi. **10** Et Dieu nomma le sec, terre; et il nomma l'amas des eaux, mers; et Dieu vit que cela était bon. **11** Puis Dieu dit: Que la terre pousse de la végétation, des herbes portant semence, des arbres fruitiers portant du fruit selon leur espèce, qui aient leur semence en eux-mêmes sur la terre; et cela fut ainsi. **12** Et la terre produisit de la végétation, des herbes portant semence selon leur espèce, et des arbres portant du fruit, qui avaient leur semence en eux-mêmes, selon leur espèce; et Dieu vit que cela était bon. **13** Et il y eut un soir, et il y eut un matin; ce fut le troisième jour. **14** Puis Dieu dit: Qu'il y ait des luminaires dans l'étendue des cieux, pour séparer le jour d'avec la nuit, et qu'ils servent de signes, et pour les saisons, et pour les jours, et pour les années; **15** Et qu'ils servent de luminaires dans l'étendue des cieux, pour éclairer la terre; et cela fut ainsi. **16** Et Dieu fit les deux grands luminaires; le grand luminaire, pour dominer sur le jour, et le petit luminaire, pour dominer sur la nuit; il fit aussi les étoiles. **17** Et Dieu les mit dans l'étendue des cieux, pour éclairer la terre; **18** Et pour dominer sur le jour et sur la nuit, et pour séparer la lumière d'avec les ténèbres; et Dieu vit que cela était bon. **19** Et il y eut un soir, et il y eut un matin; ce fut le quatrième jour. **20** Puis Dieu dit: Que les eaux produisent en abondance des êtres vivants; et que des oiseaux volent sur la terre devant l'étendue des cieux. **21** Et Dieu créa les grands poissons, et tous les êtres vivants qui se meuvent, dont les eaux foisonnèrent, selon leurs espèces, et tout oiseau ailé, selon son espèce; et Dieu vit que cela était bon. **22** Et Dieu les bénit, en disant: Croisseyez et multipliez, et remplissez les eaux dans les mers; et que les oiseaux multiplient sur la terre. **23** Et il y eut un soir, et il y eut un matin; ce fut le cinquième jour. **24** Puis Dieu dit: Que la terre produise des êtres vivants selon leur espèce, bétail, reptiles et animaux de la terre selon leur espèce; et cela

fut ainsi. **25** Et Dieu fit les animaux de la terre selon leur espèce, le bétail selon son espèce, et tous les reptiles du sol selon leur espèce; et Dieu vit que cela était bon. **26** Puis Dieu dit: Faisons l'homme à notre image, selon notre ressemblance, et qu'il domine sur les poissons de la mer, et sur les oiseaux des cieux, et sur le bétail, et sur toute la terre, et sur tous les reptiles qui rampent sur la terre. **27** Et Dieu créa l'homme à son image; il le créa à l'image de Dieu; il les créa mâle et femelle. **28** Et Dieu les bénit; et Dieu leur dit: Croisseyez et multipliez, et remplissez la terre, et l'assujettissez, et dominez sur les poissons de la mer et sur les oiseaux des cieux, et sur tout animal qui se meut sur la terre. **29** Et Dieu dit: Voici je vous ai donné toute herbe portant semence, qui est à la surface de toute la terre, et tout arbre qui a en soi du fruit d'arbre portant semence; ce sera votre nourriture. **30** Et à tous les animaux des champs, et à tous les oiseaux des cieux, et à tout ce qui se meut sur la terre, qui a en soi une âme vivante, j'ai donné toute herbe verte pour nourriture; et cela fut ainsi. **31** Et Dieu vit tout ce qu'il avait fait, et voici, c'était très bon. Et il y eut un soir, et il y eut un matin; ce fut le sixième jour.

2 Ainsi furent achevés les cieux et la terre, et toute leur armée. **2** Et Dieu eut achevé au septième jour son œuvre qu'il avait faite; et il se reposa au septième jour de toute son œuvre qu'il avait faite. **3** Et Dieu bénit le septième jour, et le sanctifia, parce qu'en ce jour-là il se reposa de toute son œuvre, pour l'accomplissement de laquelle Dieu avait créé. **4** Telles sont les origines des cieux et de la terre, quand ils furent créés, lorsque l'Éternel Dieu fit la terre et les cieux. **5** Or aucun arbrisseau des champs n'était encore sur la terre, et aucune herbe des champs ne germait encore; car l'Éternel Dieu n'avait point fait pleuvoir sur la terre, et il n'y avait point d'homme pour cultiver le sol; **6** Mais une vapeur montait de la terre, et arrosoit toute la surface du sol. **7** Et l'Éternel Dieu forma l'homme de la poussière de la terre, et souffla dans ses narines une respiration de vie; et l'homme devint une âme vivante. **8** Et l'Éternel Dieu planta un jardin en Éden du côté de l'Orient, et y mit l'homme qu'il avait formé. **9** Et l'Éternel Dieu fit germer du sol toute sorte d'arbres agréables à la vue, et bons à manger, et l'arbre de vie au milieu du jardin, et l'arbre de la connaissance du bien et du mal. **10** Et un fleuve sortait d'Éden pour arroser le jardin; et de là il se divisait et formait quatre bras. **11** Le nom du premier est Pishon; c'est celui qui entoure le pays de Havila, où se trouve l'or. **12** Et l'or de ce pays est bon; là se trouve le bdellion, et la pierre d'onyx. **13** Le nom du second fleuve est Guihon; c'est celui qui entoure tout le pays de Cush. **14** Le nom du troisième fleuve est Hiddékel; c'est celui qui coule à l'orient de l'Assyrie. Et le quatrième fleuve, c'est l'Euphrate. **15** L'Éternel Dieu prit donc l'homme et

le plaça dans le jardin d'Éden, pour le cultiver et pour moi, m'a donné du fruit de l'arbre, et j'en ai mangé. **13** Et le garder. **16** Et l'Éternel Dieu commanda à l'homme, l'Éternel Dieu dit à la femme: Pourquoi as-tu fait cela? en disant: Tu peux manger librement de tout arbre du jardin. **17** Mais, quant à l'arbre de la connaissance du bien et du mal, tu n'en mangeras point; car au jour où tu as fait cela, tu seras maudit entre toutes les bêtes et en mangeras, certainement tu mourras. **18** Et l'Éternel Dieu dit: Il n'est pas bon que l'homme soit seul; je lui ferai une aide semblable à lui. **19** Et l'Éternel Dieu forma de la terre tous les animaux des champs, et tous les oiseaux des cieux; et il les fit venir vers Adam, pour voir comment il les nommerait, et que tout nom qu'Adam donnerait à chacun des êtres vivants, fût son nom. **20** Et Adam donna des noms à toutes les bêtes, et aux oiseaux des cieux, et à tous les animaux des champs; à Adam: Puisque tu as obéi à la voix de ta femme, et que mais, pour l'homme, il ne trouva point d'aide semblable à lui. **21** Et l'Éternel Dieu fit tomber un profond sommeil sur Adam, qui s'endormit; et il prit une de ses côtes, et resserra la chair à sa place. **22** Et l'Éternel Dieu forma une femme de la côte qu'il avait prise d'Adam, et la fit venir vers Adam. **23** Et Adam dit: Celle-ci enfin est os de mes os, et chair de ma chair. Celle-ci sera nommée (en hébreu Isha), car elle a été prise de l'homme (en hébreu Ish). **24** C'est pourquoi l'homme laissera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et ils seront une seule chair. **25** Or Adam et sa femme étaient tous deux nus, et ils n'en avaient point honte.

3 Or, le serpent était le plus fin de tous les animaux des champs, que l'Éternel Dieu avait faits; et il dit à la femme: Quoi! Dieu aurait dit: Vous ne mangerez point de tout arbre du jardin! **2** Et la femme répondit au serpent: Nous mangeons du fruit des arbres du jardin; **3** Mais quant au fruit de l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu a dit: Vous n'en mangerez point, et vous n'y toucherez point, de peur que vous ne mouriez. **4** Alors le serpent dit à la femme: Vous ne mourrez nullement; **5** Mais Dieu sait qu'au jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront, et vous serez comme des dieux, connaissant le bien et le mal. **6** Et la femme vit que le fruit de l'arbre était bon à manger, et qu'il était agréable à la vue, et que l'arbre était désirable pour devenir intelligent; et elle prit de son fruit et en mangea, et en donna aussi à son mari auprès d'elle, et il en mangea. **7** Et les yeux de tous deux s'ouvrirent; et ils connurent qu'ils étaient nus; et ils cousirent des feuilles de figuier, et se firent des ceintures. **8** Et ils entendirent la voix de l'Éternel Dieu, qui se promenait dans le jardin, au vent du jour. Et Adam et sa femme se cachèrent de devant la face de l'Éternel Dieu, au milieu des arbres du jardin. **9** Et il répondit: J'ai entendu ta voix dans le jardin, et j'ai craint, parce que je suis nu; et je me suis caché. **11** Et Dieu dit: Qui t'a montré que tu es nu? As-tu mangé de l'arbre dont je t'avais ordonné de ne pas manger?

Et la femme répondit: Le serpent m'a séduite, et j'en ai mangé. **14** Alors l'Éternel Dieu dit au serpent: Puisque tu as fait cela, tu seras maudit entre toutes les bêtes et entre tous les animaux des champs; tu marcheras sur la terre tous les animaux des champs, et tous les oiseaux des cieux; et il les fit venir vers Adam, pour voir J'augmenterai beaucoup ta peine et ta grossesse; tu donneras des enfants avec douleur, et tes désirs se tourneront vers ton mari, et il dominera sur toi. **17** Et il dit à la femme: comment il les nommerait, et que tout nom qu'Adam donnerait à chacun des êtres vivants, fût son nom. **20** Et Adam donna des noms à toutes les bêtes, et aux oiseaux des cieux, et à tous les animaux des champs; à Adam: Puisque tu as obéi à la voix de ta femme, et que tu as mangé de l'arbre au sujet duquel je t'avais donné cet ordre: Tu n'en mangeras point! le sol sera maudit à cause de toi; tu en mangeras les fruits avec peine tous les jours de ta vie. **18** Et il te produira des épines et des chardons; et tu mangeras l'herbe des champs. **19** Tu mangeras le pain à la sueur de ton visage, jusqu'à ce que tu retournes dans la terre, d'où tu as été pris; car tu es poussière, et tu retourneras dans la poussière. **20** Or, Adam appela sa femme, Eve (vie), parce qu'elle fut la mère de tous les vivants. **21** Et l'Éternel Dieu fit à Adam et à sa femme des robes de peau, et les en revêtit. **22** Et l'Éternel Dieu dit: Voici, l'homme est devenu comme l'un de nous, pour la connaissance du bien et du mal. Et maintenant prenons garde qu'il n'avance sa main, et ne prenne aussi de l'arbre de vie, et qu'il n'en mange, et ne vive à toujours. **23** Et l'Éternel Dieu le fit sortir du jardin d'Éden, pour cultiver la terre d'où il avait été pris. **24** Il chassa donc l'homme; et il plaça à l'orient du jardin d'Éden les chérubins et la lame d'épée flamboyante, pour garder le chemin de l'arbre de vie.

4 Or, Adam connut Eve sa femme, et elle conçut, et enfanta Caïn (acquisition), et elle dit: J'ai acquis un homme avec l'aide de l'Éternel. **2** Elle enfanta encore son frère Abel; et Abel fut berger, et Caïn fut laboureur. **3** Or, au bout de quelque temps, Caïn offrit des fruits de la terre une oblation à l'Éternel; **4** Et Abel offrit, lui aussi, des premiers-nés de son troupeau, et de leurs graisses. Et l'Éternel eut égard à Abel, et à son oblation; **5** Mais il n'eut point égard à Caïn, ni à son oblation; et Caïn fut fort irrité, et son visage fut abattu. **6** Et l'Éternel dit à Caïn: Pourquoi es-tu irrité, et pourquoi ton visage est-il abattu? **7** Si tu fais bien, ne relèveras-tu pas ton visage? Mais, si tu ne fais pas bien, le péché est couché à la porte, et son désir est tourné vers toi; mais toi, tu dois dominer sur lui. **8** Et Caïn parla à Abel, son frère. Et comme ils étaient aux champs, Caïn s'éleva contre Abel son frère, et le tua. **9** Et l'Éternel dit à Caïn: Où est Abel ton frère? Et il répondit: Je ne sais; suis-je le gardien de mon frère, moi? **10** Et l'Éternel dit: Qu'as-tu fait? La voix du sang de ton frère crie de la terre jusqu'à Adam répondit: La femme que tu as mise auprès de

moi. **11** Et maintenant tu seras maudit de la terre, qui donc de neuf cent cinq ans; puis il mourut. **12** Et Kénan a ouvert sa bouche pour recevoir de ta main le sang vécut soixante et dix ans, et engendra Mahalaleel. **13** de ton frère. **12** Quand tu cultiveras la terre, elle ne te Et Kénan, après qu'il eut engendré Mahalaleel, vécut rendra plus son fruit; tu seras vagabond et fugitif sur la huit cent quarante ans; et il engendra des fils et des terre. **13** Et Caïn dit à l'Éternel: Ma peine est trop grande filles. **14** Tout le temps que Kénan vécut, fut donc de pour être supportée. **14** Voici, tu m'as chassé aujourd'hui neuf cent dix ans; puis il mourut. **15** Et Mahalaleel vécut de cette terre, et je serai caché de devant ta face, et soixante-cinq ans, et engendra Jéréd. **16** Et Mahalaleel, je serai vagabond et fugitif sur la terre; et il arrivera après qu'il eut engendré Jéréd, vécut huit cent trente que quiconque me trouvera, me tuera. **15** Et l'Éternel ans; et il engendra des fils et des filles. **17** Tout le temps lui dit: C'est pourquoi, si quelqu'un tue Caïn, Caïn sera que Mahalaleel vécut, fut donc de huit cent quatre-vengé sept fois. Et l'Éternel mit à Caïn un signe, afin vingt-quinze ans; puis il mourut. **18** Et Jéréd vécut cent que quiconque le trouverait ne le tuât point. **16** Alors soixante-deux ans, et engendra Hénoc. **19** Et Jéréd, Caïn sortit de devant l'Éternel, et habita au pays de Nod après qu'il eut engendré Hénoc, vécut huit cent ans; (exil), à l'orient d'Éden. **17** Puis Caïn connut sa femme, et il engendra des fils et des filles. **20** Tout le temps qui conçut et enfanta Hénoc; or il construisit une ville, que Jéréd vécut, fut donc de neuf cent soixante-deux qu'il appela Hénoc, du nom de son fils. **18** Puis Irad ans; puis il mourut. **21** Hénoc vécut soixante-cinq ans, naquit à Hénoc, et Irad engendra Mehujaël, et Mehujaël et engendra Méthushélah. **22** Et Hénoc marcha avec engendra Methushaël, et Methushaël engendra Lémec. Dieu, après qu'il eut engendré Méthushélah, trois cents **19** Et Lémec prit deux femmes: le nom de l'une était ans; et il engendra des fils et des filles. **23** Tout le temps Ada, le nom de l'autre Tsilla. **20** Et Ada enfanta Jabal; qu'Hénoc vécut, fut donc de trois cent soixante-cinq ans. il fut père de ceux qui demeurent dans des tentes et **24** Hénoc marcha donc avec Dieu, puis il disparut, car près des troupeaux. **21** Et le nom de son frère était Dieu le prie. **25** Et Méthushélah vécut cent quatre-vingt-Jabal; il fut père de tous ceux qui jouent de la harpe et sept ans, et engendra Lémec. **26** Et Méthushélah, après du chalumeau. **22** Et Tsilla, elle aussi, enfanta Tubal-Caïn, qui forgeait toute sorte d'instruments tranchants qu'il eut engendré Lémec, vécut sept cent quatre-vingt-deux ans; et il engendra des fils et des filles. **27** Tout le temps d'airain et de fer; et la sœur de Tubal-Caïn fut Naama. temps que Méthushélah vécut, fut donc de neuf cent **23** Et Lémec dit à ses femmes: Ada et Tsilla, écoutez ma soixante-neuf ans; puis il mourut. **28** Et Lémec vécut voix; femmes de Lémec, prétez l'oreille à ma parole: cent quatre-vingt-deux ans, et engendra un fils. **29** Et il Oui! j'ai tué un homme pour ma blessure, et un jeune l'appela Noé (repos), en disant: Celui-ci nous consolera homme pour ma meurtrissure. **24** Car si Caïn est vengé de notre œuvre, et de la peine qu'impose à nos mains la sept fois, Lémec le sera soixante-dix-sept fois. **25** Et terre que l'Éternel a maudite. **30** Et Lémec, après qu'il Adam connut encore sa femme; et elle enfanta un fils et eut engendré Noé, vécut cinq cent quatre-vingt-quinze l'appela Seth (remplaçant); car Dieu, dit-elle, m'a donné ans; et il engendra des fils et des filles. **31** Tout le temps un autre fils au lieu d'Abel, que Caïn a tué. **26** Et un que Lémec vécut, fut donc de sept cent soixante-dix-fils naquit aussi à Seth, et il l'appela Énosh. Alors on sept ans; puis il mourut. **32** Et Noé, âgé de cinq cents commença à invoquer le nom de l'Éternel. ans, engendra Sem, Cham et Japhet.

5 Voici le livre de la postérité d'Adam. Au jour où Dieu **6** Or, quand les hommes eurent commencé à se créa l'homme, il le fit à la ressemblance de Dieu. **2** Il multiplier sur la face de la terre et que des filles les créa mâle et femelle, et il les bénit, et leur donna leur furent nées, **2** Les fils de Dieu virent que les filles le nom d'Homme, au jour qu'ils furent créés. **3** Or, des hommes étaient belles, et ils prirent des femmes Adam vécut cent trente ans, et engendra un fils à sa ressemblance, selon son image, et il lui donna le nom d'entre toutes celles qui leur plurent. **3** Et l'Éternel dit: de Seth. **4** Et les jours d'Adam, après qu'il eut engendré Mon esprit ne contestera point dans l'homme à toujours; Seth, furent de huit cents ans; et il engendra des fils dans son égarement il n'est que chair; ses jours seront de cent vingt ans. **4** Les géants étaient sur la terre, et des filles. **5** Tout le temps qu'Adam vécut, fut donc en ce temps-là, et aussi dans la suite, parce que les de neuf cent trente ans; puis il mourut. **6** Seth vécut fils de Dieu venaient vers les filles des hommes, et cent cinq ans, et engendra Énosh. **7** Et Seth vécut, elles leur donnaient des enfants: ce sont ces hommes après qu'il eut engendré Énosh, huit cent sept ans; puissants qui, dès les temps anciens, furent des gens et il engendra des fils et des filles. **8** Tout le temps de renom. **5** Et l'Éternel vit que la malice de l'homme que Seth vécut, fut donc de neuf cent douze ans; puis était grande sur la terre, et que toute l'imagination des il mourut. **9** Et Énosh vécut quatre-vingt-dix ans, et pensées de son cœur n'était que mauvaise en tout engendra Kénan. **10** Et Énosh, après qu'il eut engendré temps. **6** Et l'Éternel se repentina d'avoir fait l'homme Kénan, vécut huit cent quinze ans; et il engendra des sur la terre, et il en fut affligé dans son cœur. **7** Et fils et des filles. **11** Tout le temps qu'Énosh vécut, fut l'Éternel dit: J'exterminerai de dessus la terre l'homme

que j'ai créé; depuis l'homme jusqu'au bétail, jusqu'au femelle, entrèrent vers Noé dans l'arche, comme Dieu reptile, et jusqu'à l'oiseau des cieux; car je me repens l'avait commandé à Noé. **10** Et il arriva, au bout des sept de les avoir faits. **8** Mais Noé trouva grâce aux yeux jours, que les eaux du déluge furent sur la terre. **11** En de l'Éternel. **9** Voici les descendants de Noé. Noé fut l'an six cent de la vie de Noé, au second mois, au dix-un homme juste, intègre, dans son temps; Noé marcha septième jour du mois, en ce jour-là, toutes les sources avec Dieu. **10** Et Noé engendra trois fils, Sem, Cham et du grand abîme éclatèrent, et les bondes des cieux Japhet. **11** Et la terre était corrompue devant Dieu, et s'ouvrirent. **12** Et la pluie tomba sur la terre quarante la terre était remplie de violence. **12** Et Dieu regarda jours et quarante nuits. **13** En ce même jour-là, Noé, la terre, et, voici, elle était corrompue; car toute chair Sem, Cham et Japhet, fils de Noé, et la femme de Noé, avait corrompu sa voie sur la terre. **13** Et Dieu dit à Noé: et les trois femmes de ses fils avec eux, entrèrent dans La fin de toute chair est venue devant moi; car la terre l'arche, **14** Eux, et tous les animaux selon leur espèce, a été remplie de violence par eux; et voici, je vais les et tout le bétail selon son espèce, et tous les reptiles détruire avec la terre. **14** Fais-toi une arche de bois de qui rampent sur la terre selon leur espèce, et tous les gopher; tu feras l'arche par loges, et tu l'enduiras de oiseaux selon leur espèce, tout petit oiseau, tout ce qui bitume par dedans et par dehors. **15** Et voici comment a des ailes; **15** Ils entreront donc vers Noé dans l'arche; tu la feras: La longueur de l'arche sera de trois cents deux par deux, de toute chair qui a souffle de vie. **16** Et coudées, sa largeur de cinquante coudées, et sa hauteur ceux qui vinrent, vinrent mâle et femelle de toute chair, de trente coudées. **16** Tu feras une fenêtre à l'arche, et comme Dieu le lui avait commandé; et l'Éternel ferma tu l'achèveras à une coudée par en haut; et tu mettras la l'arche sur lui. **17** Et le déluge fut quarante jours sur la porte de l'arche sur son côté; tu la feras avec un étage terre; et les eaux crûrent, et soulevèrent l'arche, et elle inférieur, un second, et un troisième. **17** Et moi, voici, je s'éleva de dessus la terre. **18** Et les eaux grossirent et vais amener le déluge d'eaux sur la terre, pour détruire crûrent fort sur la terre; et l'arche flottait à la surface des toute chair qui a souffle de vie, de dessous les cieux; eaux. **19** Et les eaux grossirent prodigieusement sur tout ce qui est sur la terre, expirera. **18** Mais j'établirai la terre; et toutes les hautes montagnes qui sont sous mon alliance avec toi; et tu entreras dans l'arche, toi, tous les cieux, furent couvertes. **20** Les eaux s'élèvèrent tes fils, ta femme, et les femmes de tes fils avec toi. de quinze coudées au-dessus; et les montagnes furent **19** Et de tout ce qui vit d'entre toute chair, tu en feras couvertes. **21** Et toute chair qui se mouvait sur la terre, entrer deux de chaque espèce dans l'arche pour les expira, tant des oiseaux que du bétail, des animaux conserver en vie avec toi; ils seront mâle et femelle; **20** et de tous les reptiles qui se traînent sur la terre, et Des oiseaux, selon leur espèce, et des bêtes selon leur tous les hommes. **22** Tout ce qui avait souffle de vie espèce, de tout reptile du sol selon son espèce, deux dans ses narines, et tout ce qui était sur la terre ferme, de chaque espèce viendront vers toi pour que tu les mourut. **23** Tous les êtres qui étaient sur la face de la conserves en vie. **21** Et toi, prends de tout aliment qui se terre furent exterminés, depuis les hommes jusqu'aux mange, et fais-en provision par-devant toi, afin que cela bêtes, jusqu'aux reptiles, et jusqu'aux oiseaux des cieux, te serve de nourriture ainsi qu'à eux. **22** Et Noé le fit; il fit et ils furent exterminés de dessus la terre. Il ne resta que tout ce que Dieu lui avait commandé.

7 Et l'Éternel dit à Noé: Entre, toi et toute ta maison, dans l'arche; car je t'ai vu juste devant moi dans cette génération. **2** Tu prendras avec toi de tous les animaux purs, sept paires de chaque espèce, le mâle et sa femelle; mais des bêtes qui ne sont pas pures, deux, le mâle et sa femelle. **3** Tu prendras aussi des oiseaux des cieux, sept paires, mâle et femelle, pour en conserver la race sur la face de toute la terre. **4** Car dans sept jours je ferai pleuvoir sur la terre, pendant quarante jours et quarante nuits; et j'exterminerai de dessus la terre tous les êtres que j'ai faits. **5** Et Noé fit tout ce que l'Éternel lui avait commandé. **6** Or, Noé était âgé de six cents ans, quand le déluge eut lieu, et que les eaux vinrent sur la terre. **7** Noé entra donc dans l'arche, et ses fils, sa femme, et les femmes de ses fils avec lui, à cause des eaux du déluge. **8** Des animaux purs et des animaux qui ne sont pas purs, et des oiseaux, et de tout ce qui rampe sur la terre, **9** Deux par deux, mâle et

8 Or, Dieu se souvint de Noé, et de tous les animaux et de tout le bétail qui étaient avec lui dans l'arche. Et Dieu fit passer un vent sur la terre, et les eaux s'arrêtèrent. **2** Et les sources de l'abîme et les bondes des cieux se fermèrent; et la pluie fut retenue des cieux. **3** Et les eaux se retirèrent de dessus la terre; elles allèrent se retirant; et les eaux diminuèrent au bout de cent cinquante jours. **4** Et au septième mois, au dix-septième jour du mois, l'arche s'arrêta sur les montagnes d'Ararat. **5** Et les eaux allèrent diminuant, jusqu'au dixième mois. Au dixième mois, au premier jour du mois, apparaurent les sommets des montagnes. **6** Et il arriva qu'au bout de quarante jours Noé ouvrit la fenêtre qu'il avait faite à l'arche. **7** Et il lâcha le corbeau, qui sortit, allant et revenant, jusqu'à ce que les eaux eussent séché de dessus la terre. **8** Puis il lâcha la colombe d'avec lui, pour voir si les eaux avaient fort diminué à la surface de

la terre. **9** Mais la colombe ne trouva pas où poser la plante de son pied, et elle retourna vers lui dans l'arche; car il y avait de l'eau à la surface de toute la terre. Et Noé avança sa main, la prit, et la ramena vers lui dans l'arche. **10** Et il attendit encore sept autres jours, puis il lâcha de nouveau la colombe hors de l'arche. **11** Et la colombe revint à lui vers le soir; et voici, une feuille d'olivier fraîche était à son bec; et Noé comprit que les eaux avaient fort diminué sur la terre. **12** Et il attendit encore sept autres jours; puis il lâcha la colombe; mais elle ne retourna plus à lui. **13** Et il arriva en l'an six cent un de la vie de Noé, au premier mois, au premier jour du mois, que les eaux avaient séché sur la terre; et Noé ôta la couverture de l'arche, et regarda; et voici, la surface du sol avait séché. **14** Au second mois, au vingt-septième jour du mois, la terre fut sèche. **15** Alors Dieu parla à Noé, en disant: **16** Sors de l'arche, toi, ta femme, tes fils, et les femmes de tes fils avec toi. **17** Fais sortir avec toi tous les animaux qui sont avec toi, de les reptiles qui rampent sur la terre; et qu'ils peuplent tous les reptiles et tous les oiseaux, tout ce qui rampe sur la terre, selon leurs familles, sortirent de l'arche. **18** Et Noé sortit, et ses fils, sa femme, et les femmes de ses fils avec lui. **19** Tous les animaux, tous les oiseaux, tout ce qui meut sur le sol et tous les poissons de la mer, ils sont remis entre vos mains. **3** Tout ce qui se meut et qui a vie, vous servira de nourriture; je vous donne tout cela comme l'herbe verte. **4** Seulement, vous ne mangerez point de chair avec son âme, c'est à dire son sang. **5** Et certainement je redemanderai votre sang, le sang de vos âmes; je le redemanderai de tout animal. Et je redemanderai l'âme de l'homme, de la main de l'homme, de la main de son frère. **6** Celui qui répandra le sang de l'homme, par l'homme son sang sera répandu; car Dieu a fait l'homme à son image. **7** Vous donc, croissoyez et multipliez; peuplez en abondance la terre, et multipliez sur elle. **8** Dieu parla aussi à Noé, et à ses fils avec lui, en disant: **9** Quant à moi, voici, j'établirai mon alliance avec vous, et avec votre postérité après vous; **10** Et avec tous les êtres vivants qui sont avec vous, tant les oiseaux que le bétail, et tous les animaux de la terre avec vous, tous ceux qui sont sortis de l'arche jusqu'à tous les animaux de la terre. **11** J'établirai donc mon alliance avec vous, et nulle chair ne sera plus exterminée par les eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge pour détruire la terre. **12** Et Dieu dit: Voici le signe de l'alliance que je mets entre moi et vous, et tous les êtres vivants qui sont avec vous, pour les générations à toujours: **13** Je mets mon arc dans les nuées, et il servira de signe d'alliance entre moi et la terre. **14** Et il arrivera que lorsque j'amasserai des nuées sur la terre, et que Noé ôtera la couverture de l'arche, et regardera; et voici, l'arc paraîtra dans les nuées, **15** Je me souviendrai de mon alliance, qui existe entre moi et vous et tout être vingt-septième jour de la mois, la terre fut sèche. **15** Alors C'est là le signe de l'alliance que j'ai établie entre moi et en abondance la terre, et qu'ils croissent et multiplient toute chair qui est sur la terre. **18** Et les fils de Noé, qui sur la terre. **18** Et Noé sortit, et ses fils, sa femme, et Cham est le père de Canaan. **19** Ce sont là les trois fils sortirent de l'arche, furent Sem, Cham et Japhet. Or, les femmes de ses fils avec lui. **19** Tous les animaux, tous les reptiles et tous les oiseaux, tout ce qui rampe sur la terre, selon leurs familles, sortirent de l'arche. **20** Et Noé bâtit un autel à l'Éternel; et il prit de toute bête pure, et de tout oiseau pur, et il offrit des holocaustes sur l'autel. **21** Et l'Éternel respira l'agréable odeur, et l'Éternel dit en son cœur: Je ne maudirai plus la terre, à cause de l'homme; car la nature du cœur de l'homme est mauvaise dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus tout ce qui vit, comme je l'ai fait. **22** Tant que la terre durera, les semaines et la moisson, le froid et le chaud, l'été et l'hiver, et le jour et la nuit, ne cesseront point.

9 Et Dieu bénit Noé, et ses fils, et leur dit: Croissoyez et multipliez, et remplissez la terre; **2** Et vous serez craints et redoutés de tous les animaux de la terre, et de tous les oiseaux des cieux; avec tout ce qui se meut sur le sol et tous les poissons de la mer, ils sont remis entre vos mains. **3** Tout ce qui se meut et qui a vie, vous servira de nourriture; je vous donne tout cela comme l'herbe verte. **4** Seulement, vous ne mangerez point de chair avec son âme, c'est à dire son sang. **5** Et certainement je redemanderai votre sang, le sang de vos âmes; je le redemanderai de tout animal. Et je redemanderai l'âme de l'homme, de la main de l'homme, de la main de son frère. **6** Celui qui répandra le sang de l'homme, par l'homme son sang sera répandu; car Dieu a fait l'homme à son image. **7** Vous donc, croissoyez et multipliez; peuplez en abondance la terre, et multipliez sur elle. **8** Dieu parla aussi à Noé, et à ses fils avec lui, en disant: **9** Quant à moi, voici, j'établirai mon alliance avec vous, et avec votre postérité après vous; **10** Et avec tous les êtres vivants qui sont avec vous, tant les oiseaux que le bétail, et tous les animaux de la terre avec vous, tous ceux qui sont sortis de l'arche jusqu'à tous les animaux de la terre. **11** J'établirai donc mon alliance avec vous, et nulle chair ne sera plus exterminée par les eaux du déluge, et il n'y aura plus de déluge pour détruire la terre. **12** Et Dieu dit: Voici le signe de l'alliance que je mets entre moi et vous, et tous les êtres vivants qui sont avec vous, pour les générations à toujours: **13** Je mets mon arc dans les nuées, et il servira de signe d'alliance entre moi et la terre. **14** Et il arrivera que lorsque j'amasserai des nuées sur la terre, et que Noé ôtera la couverture de l'arche, et regardera; et voici, l'arc paraîtra dans les nuées, **15** Je me souviendrai de mon alliance, qui existe entre moi et vous et tout être vingt-septième jour de la mois, la terre fut sèche. **15** Alors C'est là le signe de l'alliance que j'ai établie entre moi et en abondance la terre, et qu'ils croissent et multiplient toute chair qui est sur la terre. **18** Et les fils de Noé, qui sur la terre. **18** Et Noé sortit, et ses fils, sa femme, et Cham est le père de Canaan. **19** Ce sont là les trois fils sortirent de l'arche, furent Sem, Cham et Japhet. Or, les femmes de ses fils avec lui. **19** Tous les animaux, tous les reptiles et tous les oiseaux, tout ce qui rampe sur la terre, selon leurs familles, sortirent de l'arche. **20** Et Noé bâtit un autel à l'Éternel; et il prit de toute bête pure, et de tout oiseau pur, et il offrit des holocaustes sur l'autel. **21** Et l'Éternel respira l'agréable odeur, et l'Éternel dit en son cœur: Je ne maudirai plus la terre, à cause de l'homme; car la nature du cœur de l'homme est mauvaise dès sa jeunesse; et je ne frapperai plus tout ce qui vit, comme je l'ai fait. **22** Tant que la terre durera, les semaines et la moisson, le froid et le chaud, l'été et l'hiver, et le jour et la nuit, ne cesseront point.

10 Voici les descendants des fils de Noé: Sem, Cham et Japhet, auxquels naquirent des enfants après le déluge. **2** Les fils de Japhet sont Gomer, Magog, Madaï, Javan, Tubal, Méshech, et Tiras. **3** Et les fils de Gomer, Ashkénas, Riphath, et Togarma. **4** Et les fils de Javan, Elisha et Tarsis, Kittim et Dodanim. **5** Par eux furent peuplées les îles des nations, dans leurs terres, chacun selon sa langue, selon leurs familles, selon leurs nations. **6** Et les fils de Cham, sont Cush, Mitsraïm, Put et Canaan. **7** Et les fils de Cush, Seba, Havila, Sabta, Raema et Sabteca. Et les fils de Raema, Sheba et Dedan. **8** Et Cush engendra Nimrod, qui commença à

être puissant sur la terre. **9** Il fut un puissant chasseur **8** Et l'Éternel les dispersa de là sur la face de toute la devant l'Éternel. C'est pour cela qu'on dit: Comme terre, et ils cessèrent de bâti la ville. **9** C'est pourquoi Nimrod, puissant chasseur devant l'Éternel. **10** Et le son nom fut appelé Babel (confusion); car l'Éternel y commencement de son royaume fut Babel, Érec, Accad confondit le langage de toute la terre, et de là l'Éternel et Calné, dans le pays de Shinear. **11** De ce pays-là il les dispersa sur toute la face de la terre. **10** Voici les sortit en Assyrie, et il bâtit Ninive, Rehoboth-Ir, Calach, descendants de Sem: Sem, âgé de cent ans, engendra **12** Et Résen, entre Ninive et Calach; c'est la grande ville. Arpacshad, deux ans après le déluge. **11** Et Sem, après **13** Et Mitsraïm engendra les Ludim, les Anamim, les qu'il eut engendré Arpacshad, vécut cinq cents ans; et il Lehabim, les Naphtuhim, **14** Les Pathrusim, les Casluhim engendra des fils et des filles. **12** Et Arpacshad vécut (d'où sont sortis les Philistins) et les Captorim. **15** Et trente-cinq ans, et engendra Shélah. **13** Et Arpacshad, Canaan engendra Sidon, son premier-né, et Heth; **16** après qu'il eut engendré Shélah, vécut quatre cent trois Les Jébusiens, les Amoréens, les Guirgasiens; **17** Les ans; et il engendra des fils et des filles. **14** Et Shélah Héviens, les Arkiens, les Siniens; **18** Les Arvadiens, vécut trente ans, et engendra Héber. **15** Et Shélah, les Tsemariens, les Hamathiens. Ensuite les familles après qu'il eut engendré Héber, vécut quatre cent trois des Cananéens se dispersèrent. **19** Et la limite des ans; et il engendra des fils et des filles. **16** Et Héber Cananéens fut depuis Sidon, en venant vers Guérar, vécut trente-quatre ans, et engendra Péleg. **17** Et Héber, jusqu'à Gaza, en venant vers Sodome, Gomorrhe, Adma, après qu'il eut engendré Péleg, vécut quatre cent trente et Tseboïm, jusqu'à Lésha. **20** Ce sont là les fils de ans; et il engendra des fils et des filles. **18** Et Péleg Cham, selon leurs familles, selon leurs langues, dans vécut trente ans, et engendra Rehu. **19** Et Péleg, après leurs terres, dans leurs nations. **21** Il naquit aussi des fils qu'il eut engendré Rehu, vécut deux cent neuf ans; et il à Sem, père de tous les fils d'Héber, et frère aîné de engendra des fils et des filles. **20** Et Rehu vécut trente-Japhet. **22** Les fils de Sem sont Élam, Assur, Arpacshad, deux ans, et engendra Serug. **21** Et Rehu, après qu'il Lud et Aram. **23** Et les fils d'Aram, Uts, Hul, Guéther et eut engendré Serug, vécut deux cent sept ans; et il Mash. **24** Et Arpacshad engendra Shélah, et Shélah engendra des fils et des filles. **22** Et Serug vécut trente engendra Héber. **25** Et à Héber il naquit deux fils: le nom ans, et engendra Nachor. **23** Et Serug, après qu'il eut de l'un est Péleg (partage), car en son temps la terre engendré Nachor, vécut deux cents ans; et il engendra fut partagée; et le nom de son frère, Jockthan. **26** Et des fils et des filles. **24** Et Nachor vécut vingt-neuf Jockthan engendra Almodad, Sheleph, Hatsarmaveth, ans, et engendra Tharé. **25** Et Nachor, après qu'il eut et Jérach; **27** Hadoram, Uzal, Dikla, **28** Obal, Abimaël, engendré Tharé, vécut cent dix-neuf ans; et il engendra Sheba, **29** Ophir, Havila, et Jobab. Tous ceux-là sont fils des fils et des filles. **26** Et Tharé vécut soixante et dix de Jockthan. **30** Et leur demeure était depuis Mésha, ans, et engendra Abram, Nachor et Haran. **27** Voici les en venant vers Sephar, vers la montagne d'Orient. **31** descendants de Tharé: Tharé engendra Abram, Nachor Ce sont là les fils de Sem, selon leurs familles, selon et Haran; et Haran engendra Lot. **28** Et Haran mourut en leurs langues, selon leurs terres, selon leurs nations. présence de Tharé son père, au pays de sa naissance, **32** Telles sont les familles des fils de Noé, selon leurs à Ur des Caldéens. **29** Et Abram et Nachor prirent des générations, dans leurs nations; et c'est d'eux que sont femmes. Le nom de la femme d'Abraham était Saraï, et le sorties les nations de la terre après le déluge.

11 Or toute la terre avait le même langage et les mêmes mots. **2** Mais il arriva qu'étant partis du côté de l'Orient, ils trouvèrent une plaine dans le pays de Shinear, et ils y demeurèrent. **3** Et ils se dirent l'un à l'autre: Allons, faisons des briques, et cuisons-les au feu. Et la brique leur tint lieu de pierre, et le bitume leur tint lieu de mortier. **4** Et ils dirent: Allons, bâtissons-nous une ville et une tour, dont le sommet soit dans les cieux, et faisons-nous un nom, de peur que nous ne soyons dispersés sur la face de toute la terre. **5** Et l'Éternel descendit pour voir la ville et la tour qu'ils avaient bâties les fils des hommes. **6** Et l'Éternel dit: Voici, c'est un seul peuple, et ils ont tous le même langage, et voilà ton nom grand, et tu seras une bénédiction. **3** Et je ce qu'ils commencent à faire; et maintenant rien ne les empêchera d'exécuter tout ce qu'ils ont projeté. **7** Allons, descendons, et confondons là leur langage, en en toi. **4** Et Abram s'en alla, comme l'Éternel le lui avait sorte qu'ils n'entendent point le langage l'un de l'autre. dit, et Lot alla avec lui. Et Abram était âgé de soixante

12 Et l'Éternel avait dit à Abram: Va-t'en hors de ton pays, et de ta parenté, et de la maison de ton père, vers le pays que je te montrerai. **2** Et je te ferai devenir une grande nation, et je te bénirai, et je rendrai ton nom grand, et tu seras une bénédiction. **3** Et je bénirai ceux qui te béniront, et je maudirai ceux qui te maudiront; et toutes les familles de la terre seront bénies Allons, descendons, et confondons là leur langage, en en toi. **4** Et Abram s'en alla, comme l'Éternel le lui avait dit, et Lot alla avec lui. Et Abram était âgé de soixante

et quinze ans quand il sortit de Charan. 5 Et Abram de dispute entre moi et toi, ni entre mes bergers et tes prit Saraï sa femme, et Lot, fils de son frère, et tout le bergers; car nous sommes frères. 9 Tout le pays n'est-il bien qu'ils avaient gagné, et les personnes qu'ils avaient pas devant toi? Sépare-toi donc de moi; si tu prends la acquises à Charan; et ils sortirent pour aller au pays de gauche, j'irai à droite; et si tu prends la droite, j'irai à Canaan; et ils arrivèrent au pays de Canaan. 6 Et Abram gauche. 10 Alors Lot, levant les yeux, vit toute la plaine traversa le pays jusqu'au lieu de Sichem, jusqu'au chêne du Jourdain, qui (avant que l'Éternel eût détruit Sodome de Moré. Or, les Cananéens étaient alors dans le pays. et Gomorrhe) était arrosée partout, en allant vers Tsoar, 7 Et l'Éternel apparut à Abram, et lui dit: Je donnerai ce comme le jardin de l'Éternel, comme le pays d'Egypte. pays à ta postérité! Et il bâtit là un autel à l'Éternel, qui 11 Et Lot choisit pour lui toute la plaine du Jourdain, et lui était apparu. 8 Et il passa de là vers la montagne, à il partit du côté de l'Orient; et ils se séparèrent l'un de l'orient de Béthel, et il tendit ses tentes, ayant Béthel l'autre. 12 Abram habita dans le pays de Canaan, et Lot à l'Occident, et Aï à l'Orient. Et il bâtit là un autel à habita dans les villes de la plaine, et dressa ses tentes l'Éternel, et invoqua le nom de l'Éternel. 9 Puis Abram jusqu'à Sodome. 13 Or les gens de Sodome étaient parti, marchant de campement en campement, vers le méchants, et de grands pécheurs contre l'Éternel. 14 Et Midi. 10 Or il y eut une famine dans le pays, et Abram l'Éternel dit à Abram, après que Lot se fut séparé de lui: descendit en Égypte pour y séjourner; car la famine était Lève donc les yeux, et regarde du lieu où tu es, vers le grande dans le pays. 11 Et comme il était près d'entrer Nord, vers le Midi, vers l'Orient et vers l'Occident. 15 en Égypte, il dit à Saraï sa femme: Voici, je sais que tu Car, tout le pays que tu vois, je te le donnerai, à toi et à es une belle femme; 12 Et il arrivera que lorsque les ta postérité pour toujours. 16 Et je ferai que ta postérité Égyptiens t'auront vue, ils diront: C'est sa femme; et ils sera comme la poussière de la terre; que si quelqu'un me tueront; mais ils te laisseront vivre. 13 Dis, je te prie, peut compter la poussière de la terre, ta postérité aussi que tu es ma sœur, afin que je sois bien traité à cause sera comptée. 17 Lève-toi, parcours le pays dans sa de toi, et que j'aie la vie sauve grâce à toi. 14 Et dès longueur et dans sa largeur; car je te le donnerai. 18 qu'Abra fut arrivé en Égypte, les Égyptiens virent que Alors Abram transporta ses tentes, et vint demeurer aux cette femme était fort belle. 15 Et les princes de la cour chênes de Mamré, qui sont à Hébron, et il bâtit là un de Pharaon la virent, et la louèrent devant Pharaon, et la autel à l'Éternel.

16 Et il femme fut emmenée dans la maison de Pharaon. 17 Et il fit du bien à Abram, à cause d'elle; et il eut des brebis et des bœufs et des ânes, des serviteurs et des servantes, des ânesses et des chameaux. 18 Mais l'Éternel frappa de grandes plaies Pharaon et sa maison, à cause de Saraï, femme d'Abra. 19 Alors Pharaon appela Abram, et lui dit: Qu'est-ce que tu m'as fait? Pourquoi ne m'as-tu pas déclaré que c'était ta femme? 20 Pourquoi as-tu dit: C'est ma sœur; en sorte que je l'ai prise pour femme? Maintenant, voici ta femme, prends-la et va-t'en. 21 Et Pharaon donna ordre pour lui à des gens qui le reconduisirent, lui et sa femme, et tout ce qui lui appartenait.

13 Et Abram monta d'Égypte vers le Midi, lui et sa femme, et tout ce qui lui appartenait, et Lot avec lui. 2 Or Abram était très riche en bétail, en argent et en or. 3 Puis il s'en retourna, par ses campements, du Midi jusqu'à Béthel, jusqu'au lieu où avait été sa tente au commencement, entre Béthel et Aï; 4 Au lieu où était l'autel qu'il y avait fait auparavant, et Abram y invoqua le nom de l'Éternel. 5 Or Lot, qui marchait avec Abram, avait aussi des brebis, des bœufs et des tentes. 6 Et le pays ne leur suffit pas pour demeurer ensemble; car leur bien était si grand, qu'ils ne purent demeurer ensemble. 7 Et il y eut une querelle entre les bergers du bétail d'Abra, et les bergers du bétail de Lot. Or les Cananéens et les Phéréziens demeuraient alors dans le pays. 8 Et Abram dit à Lot: Qu'il n'y ait point, je te prie,

de dispute entre moi et toi, ni entre mes bergers et tes prit Saraï sa femme, et Lot, fils de son frère, et tout le bergers; car nous sommes frères. 9 Tout le pays n'est-il bien qu'ils avaient gagné, et les personnes qu'ils avaient pas devant toi? Sépare-toi donc de moi; si tu prends la acquises à Charan; et ils sortirent pour aller au pays de gauche, j'irai à droite; et si tu prends la droite, j'irai à Canaan; et ils arrivèrent au pays de Canaan. 6 Et Abram gauche. 10 Alors Lot, levant les yeux, vit toute la plaine traversa le pays jusqu'au lieu de Sichem, jusqu'au chêne du Jourdain, qui (avant que l'Éternel eût détruit Sodome de Moré. Or, les Cananéens étaient alors dans le pays. et Gomorrhe) était arrosée partout, en allant vers Tsoar, 7 Et l'Éternel apparut à Abram, et lui dit: Je donnerai ce comme le jardin de l'Éternel, comme le pays d'Egypte. pays à ta postérité! Et il bâtit là un autel à l'Éternel, qui lui était apparu. 8 Et il passa de là vers la montagne, à il partit du côté de l'Orient; et ils se séparèrent l'un de l'orient de Béthel, et il tendit ses tentes, ayant Béthel l'autre. 12 Abram habita dans le pays de Canaan, et Lot à l'Occident, et Aï à l'Orient. Et il bâtit là un autel à habita dans les villes de la plaine, et dressa ses tentes l'Éternel, et invoqua le nom de l'Éternel. 9 Puis Abram jusqu'à Sodome. 13 Or les gens de Sodome étaient parti, marchant de campement en campement, vers le méchants, et de grands pécheurs contre l'Éternel. 14 Et Midi. 10 Or il y eut une famine dans le pays, et Abram l'Éternel dit à Abram, après que Lot se fut séparé de lui: descendit en Égypte pour y séjourner; car la famine était grande dans le pays. 11 Et comme il était près d'entrer Nord, vers le Midi, vers l'Orient et vers l'Occident. 15 en Égypte, il dit à Saraï sa femme: Voici, je sais que tu es une belle femme; 12 Et il arrivera que lorsque les Égyptiens t'auront vue, ils diront: C'est sa femme; et ils me tueront; mais ils te laisseront vivre. 13 Dis, je te prie, que tu es ma sœur, afin que je sois bien traité à cause de toi, et que j'aie la vie sauve grâce à toi. 14 Et dès que Abram fut arrivé en Égypte, les Égyptiens virent que cette femme était fort belle. 15 Et les princes de la cour de Pharaon la virent, et la louèrent devant Pharaon, et la femme fut emmenée dans la maison de Pharaon. 16 Et il fit du bien à Abram, à cause d'elle; et il eut des brebis et des bœufs et des ânes, des serviteurs et des servantes, des ânesses et des chameaux. 17 Mais l'Éternel frappa de grandes plaies Pharaon et sa maison, à cause de Saraï, femme d'Abra. 18 Alors Pharaon appela Abram, et lui dit: Qu'est-ce que tu m'as fait? Pourquoi ne m'as-tu pas déclaré que c'était ta femme? 19 Pourquoi as-tu dit: C'est ma sœur; en sorte que je l'ai prise pour femme? Maintenant, voici ta femme, prends-la et va-t'en. 20 Et Pharaon donna ordre pour lui à des gens qui le reconduisirent, lui et sa femme, et tout ce qui lui appartenait.

14 Or, il arriva, au temps d'Amraphel, roi de Shinar, d'Arjoc, roi d'Ellasar, de Kedor-Laomer, roi d'Élam, et de Tideal, roi des nations, 2 Qu'ils firent la guerre à Béra, roi de Sodome, à Birsha, roi de Gomorrhe, à Shineab, roi d'Adma, à Shéméber, roi de Tseboïm, et au roi de Béla, qui est Tsoar. 3 Tous ceux-ci se rassemblèrent dans la vallée de Siddim, qui est la mer salée. 4 Douze ans ils avaient été assujettis à Kedor-Laomer; mais la treizième année, ils se révoltèrent. 5 Et la quatorzième année, Kedor-Laomer et les rois qui étaient avec lui, vinrent et battirent les Rephaïm à Ashteroth-Karnaïm, les Zuzim à Ham, les Emim dans la plaine de Kirjathaïm, 6 Et les Horiens dans leur montagne de Séir, jusqu'à El-Paran, qui est près du désert. 7 Puis ils retournèrent et vinrent à la Fontaine du Jugement, qui est Kadès, et battirent tout le pays des Amalécites, et aussi les Amoréens, qui habitaient à Hatsatson-Thamar. 8 Alors le roi de Sodome, le roi de Gomorrhe, le roi d'Adma, le roi de Tseboïm, et le roi de Béla, qui est Tsoar, sortirent, et rangèrent leurs troupes en bataille contre eux dans la vallée de Siddim, 9 Contre Kedor-Laomer, roi d'Élam, Tideal, roi des nations, Amraphel, roi de Shinar, et Arjoc, roi d'Ellasar; quatre rois contre cinq. 10 Or, il y avait dans la vallée de Siddim beaucoup de puits de bitume. Et le roi de Sodome et celui de Gomorrhe s'enfuirent, et y tombèrent; et ceux qui échappèrent, s'enfuirent vers la montagne. 11 Alors ils prirent toutes les richesses de Sodome et de Gomorrhe

et tous leurs vivres, et s'en allèrent. **12** Ils prirent aussi partagea par le milieu, et il mit chaque moitié vis-à-vis Lot, fils du frère d'Abraham, qui demeurait dans Sodome, de l'autre; mais il ne partagea point les oiseaux. **11** Et et tout son bien, et ils s'en allèrent. **13** Et un fugitif les oiseaux de proie fondirent sur ces bêtes mortes; vint l'annoncer à Abram, l'Hébreu. Or il demeurait aux chênes de Mamré l'Amoréen, frère d'Eshcol, et frère d'Aner, qui avaient fait alliance avec Abram. **14** Et quand Abram eut appris que son frère avait été fait prisonnier, Et l'Éternel dit à Abram: Sache que ta postérité sera il arna trois cent dix-huit de ses fidèles, nés dans sa maison, et poursuivit ces rois jusqu'à Dan. **15** Puis, ayant partagé ses troupes, il se jeta sur eux de nuit, lui et ses serviteurs; et il les battit, et les poursuivit jusqu'à Hoba, qui est à gauche de Damas. **16** Et il ramena toutes les richesses qu'on avait prises; il ramena aussi Lot son frère, ses biens et les femmes aussi, et le peuple. **17** Et le roi de Sodome sortit au-devant de lui, après qu'il fut revenu de battre Kedor-Laomer et les rois qui étaient avec lui, dans la vallée de la Plaine, qui est la vallée du Roi. **18** Et Melchisédech, roi de Salem, fit apporter du pain et du vin. Or, il était sacrificeur du Dieu Très-Haut. **19** Et il bénit Abram, et dit: Béni soit Abram par le Dieu Très-Haut, fondateur des cieux et de la terre! **20** Et bénis soit le Dieu Très-Haut, qui a livré tes ennemis entre tes mains! Et Abram lui donna la dîme de tout. **21** Et le roi de Sodome dit à Abram: Donne-moi les personnes, et prends les richesses pour moi. **22** Et Abram dit au roi de Sodome: Je lève ma main vers l'Éternel, le Dieu Très-Haut, fondateur des cieux et de la terre, **23** Que je ne prendrai pas même un fil ou une courroie de soulier, rien qui t'appartienne, en sorte que tu ne dises pas: C'est moi qui ai enrichi Abram. **24** Rien pour moi! Seulement ce que les jeunes gens ont mangé, et la part des hommes qui sont venus avec moi, Aner, Eshcol et Mamré: pour eux, qu'ils prennent leur part.

15 Après ces choses, la parole de l'Éternel fut adressée à Abram dans une vision, en disant: Ne crains point, Abram, je suis ton bouclier, et ta très grande récompense. **2** Et Abram répondit: Seigneur Éternel, que me donneras-tu? Je m'en vais sans enfants, et celui qui possédera ma maison est Eliézer de Damas. **3** Et Abram dit: Voici, tu ne m'as pas donné de postérité, et voilà qu'un serviteur né dans ma maison sera mon héritier. **4** Et voici, la parole de l'Éternel lui fut adressée, en disant: Celui-ci ne sera point ton héritier; mais celui qui sortira de tes entrailles, sera ton héritier. **5** Puis il le mena dehors et lui dit: Regarde vers le ciel, et compte les étoiles, si tu peux les compter. Et il lui dit: Ainsi sera ta postérité. **6** Et Abram crut à l'Éternel, qui lui imputa Prends pour moi une génisse de trois ans, une chèvre de trois ans, un bélier de trois ans, une tourterelle et un pigeonneau. **10** Et il prit toutes ces choses, et les

partagea par le milieu, et il mit chaque moitié vis-à-vis les oiseaux de proie fondirent sur ces bêtes mortes; mais Abram les chassa. **12** Et comme le soleil allait se coucher, un profond sommeil tomba sur Abram; et voici, une terreur, une obscurité profonde tomba sur lui. **13** Abram eut appris que son frère avait été fait prisonnier, Et l'Éternel dit à Abram: Sache que ta postérité sera étrangère dans un pays qui ne lui appartiendra point, et qu'elle en servira les habitants, et qu'ils l'opprimeront pendant quatre cents ans. **14** Mais je jugerai aussi la nation à laquelle tes descendants seront asservis; et qui est à gauche de Damas. **16** Et il ramena toutes les ensuite ils sortiront avec de grandes richesses. **15** Et toi, tu t'en iras en paix vers tes pères, tu seras enseveli dans une heureuse vieillesse. **16** Et à la quatrième génération il y eut une obscurité épaisse; et voici, il y eut une fournaise fumante, et une flamme de feu qui passa entre les chairs partagées. **18** En ce jour-là, l'Éternel traita alliance avec Abram, en disant: Je donne ce pays à ta postérité, depuis le fleuve d'Égypte jusqu'au grand fleuve, au fleuve d'Euphrate; **19** Les Kéniens, les Kéniens, les Kadmoniens, **20** Les Hétiens, les Phéréziens, les Rephaïms, **21** Les Amoréens, les Cananéens, les Guirgasiens et les Jébusiens.

16 Or, Sarai, femme d'Abraham, ne lui avait point donné d'enfant; et elle avait une servante égyptienne, nommée Agar. **2** Et Saraï dit à Abram: Voici, l'Éternel m'a rendue stérile; viens, je te prie, vers ma servante; peut-être aurai-je des enfants par elle. Et Abram obéit à la voix de Sarai. **3** Et Sarai, femme d'Abraham, prit Agar, l'Égyptienne, sa servante, et la donna pour femme à Abram son mari, après qu'il eut demeuré dix ans au pays de Canaan. **4** Il vint donc vers Agar, et elle conçut. Et quand elle vit qu'elle avait conçu, elle méprisa sa maîtresse. **5** Alors Sarai dit à Abram: L'outrage qui m'est fait retombe sur toi. J'ai mis ma servante dans ton sein; et depuis qu'elle a vu qu'elle est enceinte, elle me méprise. Que l'Éternel juge entre moi et toi. **6** Et Abram répondit à Sarai: Voici, ta servante est entre tes mains, traite-la comme il te plaira. Et Sarai la maltraita, et elle s'enfuit de devant elle. **7** Mais l'ange de l'Éternel la trouva près d'une source d'eau dans le désert, près de la source qui est sur le chemin de Shur. **8** Et il lui dit: Agar, servante de Sarai, d'où viens-tu? et où vas-tu? Et elle répondit: Je fuis de devant Sarai ma maîtresse. **9** Et l'ange de l'Éternel lui dit: Retourne vers ta maîtresse et humifie-toi sous sa main. **10** Et l'ange de l'Éternel lui dit: Je multiplierai tellement ta postérité qu'on ne pourra la compter, tant elle sera nombreuse. **11** Et l'ange de l'Éternel lui dit: Voici, tu es enceinte; et tu enfanteras un fils, et tu le nommeras Ismaël (Dieu entend); car l'Éternel t'a entendue dans ton affliction. **12** Il sera semblable à un âne sauvage; sa main sera contre tous, et la main de

tous contre lui; et il habitera en face de tous ses frères. 13 Et elle appela le nom de l'Éternel qui lui avait parlé Atta-El-Roi (tu es un Dieu qui voit). Car elle dit: N'ai-je pas même, ici, vu celui qui me voyait? 14 C'est pourquoi on appela ce puits, le puits de Lachaï-Roi (du Vivant qui me voit). Voici, il est entre Kadès et Béred. 15 Et Agar enfanta un fils à Abram. Et Abram appela son fils, qu'Agar lui avait enfanté, Ismaël. 16 Or, Abram était âgé de quatre-vingt-six ans, quand Agar enfanta Ismaël à Abram.

17 Puis, Abram étant parvenu à l'âge de quatre-vingt-dix-neuf ans, l'Éternel apparut à Abram, et lui dit: Je suis le Dieu Tout-Puissant; marche devant ma face, et sois intègre. 2 Et j'établirai mon alliance entre moi et toi, et je te multiplierai très abondamment. 3 Alors Abram tomba sur sa face; et Dieu lui parla, et lui dit: 4 Pour moi, voici, mon alliance est avec toi et tu deviendras père d'une multitude de nations. 5 Et l'on ne t'appellera plus Abram (père élevé), mais ton nom sera Abraham (père d'une multitude); car je t'établis père d'une multitude de nations. 6 Et je te ferai croître très abondamment, et je ferai de toi des nations; et des rois sortiront de toi. 7 Et j'établirai mon alliance entre moi et toi, et ta postérité après toi, d'âge en âge, pour être une alliance éternelle; afin que je sois ton Dieu, et celui de ta postérité après toi. 8 Et je donnerai, à toi et à ta postérité après toi, le pays où tu séjournes, tout le pays de Canaan, en possession perpétuelle; et je serai leur Dieu. 9 Puis Dieu dit à Abraham: Mais toi, tu garderas mon alliance, toi et ta postérité après toi, d'âge en âge. 10 Voici mon alliance que vous garderez, et qui sera entre moi et vous, et ta postérité après toi: c'est que tout mâle parmi vous sera circoncis. 11 Et vous circoncirez votre chair, et ce sera un signe d'alliance entre moi et vous. 12 A l'âge de huit jours tout mâle sera circoncis parmi vous, dans vos générations, tant celui qui est né dans la maison que celui qui, acheté à prix d'argent de quelque étranger que ce soit, n'est point de ta race; 13 On ne manquera pas de circoncire celui qui est né dans ta maison, et celui qui a été acheté de ton argent; et mon alliance sera dans votre chair une alliance éternelle. 14 L'incircocnis, le mâle qui ne se circoncira pas dans sa chair, sera retranché d'entre ses peuples: il a violé mon alliance. 15 Dieu dit à Abraham: Quant à Sarai ta femme, tu ne l'appelleras plus Sarai, mais Sara (princesse) est son nom. 16 Et je la bénirai; et même je te donnerai d'elle un fils. Je la bénirai et elle deviendra des nations; des rois de peuples sortiront d'elle. 17 Alors Abram tomba sur sa face; et il rit, et dit en son cœur: Naîtrait-il un enfant à un homme âgé de cent ans? et Sara, âgée de quatre-vingt-dix ans, enfanterait-elle? 18 Et Abraham dit à Dieu: Puisse Ismaël vivre devant toi! 19 Et Dieu dit: Certainement, Sara ta femme va t'enfanter un fils, et tu l'appelleras Isaac (rire), et j'établirai mon alliance avec

lui, en alliance éternelle pour sa postérité après lui. 20 Je t'exauce aussi touchant Ismaël: Voici, je le bénis, et je le ferai croître et multiplier très abondamment. Il sera père de douze princes; et je ferai de lui une grande nation. 21 Mais j'établirai mon alliance avec Isaac, que Sara t'enfantera à cette époque, l'année prochaine. 22 Et quand il eut achevé de parler avec lui, Dieu remonta d'autrès d'Abraham. 23 Et Abraham prit Ismaël son fils et tous ceux qui étaient nés dans sa maison, et tous ceux qu'il avait achetés de son argent, tous les mâles parmi les gens de la maison d'Abraham; et il circonciit leur chair en ce même jour-là, comme Dieu le lui avait dit. 24 Or Abraham était âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans, quand il se circonciit. 25 Et Ismaël son fils avait treize ans, lorsqu'il fut circoncis. 26 Abraham et Ismaël son fils furent circoncis en ce même jour-là. 27 Et toutes les personnes de sa maison, ceux qui étaient nés dans la maison, et ceux qui avaient été achetés des étrangers à prix d'argent, furent circoncis avec lui.

18 Puis l'Éternel apparut à Abraham aux chênes de Mamré, comme il était assis à la porte de la tente, pendant la chaleur du jour. 2 Il leva les yeux, et regarda; et voici, trois hommes étaient debout devant lui; et dès qu'il les vit, il courut au-devant d'eux, de la porte de la tente, et se prosterna en terre; 3 Et il dit: Mon Seigneur, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, ne passe point outre, je te prie, devant ton serviteur. 4 Qu'on prenne, je vous prie, un peu d'eau, et lavez vos pieds; et reposez-vous sous cet arbre. 5 Et j'apporterai un morceau de pain, et vous fortifierez votre cœur, ensuite vous passerez outre; car c'est pour cela que vous êtes passés près de votre serviteur. Et ils dirent: Fais comme tu as dit. 6 Alors Abraham alla en hâte dans la tente, vers Sara, et dit: Apporte vite trois mesures de fleur de farine, pétris-les et fais des gâteaux. 7 Puis Abraham courut vers le troupeau, prit un veau tendre et bon, et le donna au serviteur, qui se hâta de l'apprêter. 8 Ensuite il prit du beurre et du lait, et le veau qu'il avait apprêté, et les mit devant eux; et lui se tenait devant eux sous l'arbre; et ils mangèrent. 9 Et ils lui dirent: Où est Sara ta femme? Et il répondit: La voilà dans la tente. 10 Et il dit: Je ne manquerai pas de revenir vers toi dans un an; et voici, Sara ta femme aura un fils. Et Sara écoutait à la porte de la tente, qui était derrière lui. 11 Or Abraham et Sara étaient vieux, avancés en âge; Sara n'avait plus ce que les femmes ont coutume d'avoir. 12 Et Sara rit en elle-même, en disant: Quand je suis vieille, aurais-je ce plaisir! mon seigneur aussi est vieux. 13 Et l'Éternel dit à Abraham: Pourquoi donc Sara a-t-elle ri, en disant: Est-ce que vraiment j'enfanterais, vieille comme je suis? 14 Est-il rien d'impossible à l'Éternel? A l'époque fixée je reviendrai vers toi, dans un an, et Sara aura un fils. 15 Et Sara nia, en disant: Je n'ai point ri; car elle eut

peur. Mais il dit: Non, car tu as ri. **16** Et ces hommes se levèrent de là, et regardèrent vers Sodome; et Abraham allait avec eux, pour les reconduire. **17** Et l'Éternel dit: Cacherai-je à Abraham ce que je vais faire, **18** Quand Abraham doit devenir une nation grande et puissante, **19** Car je l'ai connu, afin qu'il commande à ses enfants, et à sa maison après lui, de garder la voie de l'Éternel, pour faire ce qui est juste et droit; afin que l'Éternel fasse venir sur Abraham ce qu'il a dit de lui. **20** Fais-les sortir, que nous les connaissions.

Et l'Éternel dit: Le cri contre Sodome et Gomorrhe est vraiment grand, et leur péché est vraiment très grave. **21** Je veux descendre et voir s'ils ont agi entièrement selon le cri qui en est venu jusqu'à moi; et si cela n'est pas, je le saurai. **22** Alors ces hommes, partant de là, allèrent vers Sodome; mais Abraham se tint encore devant l'Éternel. **23** Et Abraham s'approcha et dit: Feras-tu périr aussi le juste avec le méchant? **24** Peut-être y a-t-il cinquante justes dans la ville; les feras-tu mourir le juste et le méchant, en sorte que le juste soit traité comme le méchant. Non, tu ne le feras point. Celui qui juge toute la terre, ne fera-t-il point justice? **25** Et l'Éternel dit: Si Abraham reprit et dit: Voici, je m'enhardis à parler au Seigneur, bien que je ne sois que poussière et cendre. **26** Et l'Éternel dit: Si tu n'arriveras pas que tu fasses une telle chose, que tu fasses mourir le juste et le méchant. Non, tu ne le feras point. Celui qui juge toute la terre, ne fera-t-il point justice? **27** Et Abraham dit: Je ne le ferai point, pour quarante justes. **28** Peut-être des cinquante justes en manquera-t-il cinq: Et il répondit: Je ne le détruirai point, si j'y trouve quarante-cinq justes. **29** Et Abraham continua de lui parler, et dit: Peut-être s'y en trouvera-t-il quarante? Et il dit: Je ne le ferai point, pour trente. **30** Et Abraham dit: Je prie le Seigneur de ne pas s'irriter, et je parlerai: Peut-être s'y en trouvera-t-il trente? Et il dit: Je ne le ferai point, si j'y en trouve trente. **31** Et Abraham dit: Voici, je m'enhardis à parler au Seigneur: Peut-être s'en trouvera-t-il vingt? Et il dit: Je ne le détruirai point, pour l'amour de ces dix. **32** Et Abraham dit: Je prie le Seigneur de ne pas s'irriter, et je parlerai, seulement cette fois. Peut-être s'y en trouvera-t-il dix? Et il dit: Je ne le détruirai point, pour l'amour de ces dix. **33** Et l'Éternel s'en alla, quand il eut achevé de parler à Abraham. Et Abraham retourna en sa demeure.

votre chemin. Mais ils dirent: Non, nous passerons la nuit dans la rue. **3** Mais il les pressa tellement qu'ils allèrent loger chez lui et entrèrent dans sa maison. Et il leur fit un festin, et fit cuire des pains sans levain, et ils mangèrent. **4** Ils n'étaient pas encore couchés, que les hommes de la ville, les hommes de Sodome, environnèrent la maison, depuis le jeune homme jusqu'au vieillard, tout le peuple ensemble. **5** Et appelant Lot, ils lui dirent: Où sont les hommes qui sont venus chez toi cette nuit? **6** Alors Lot sortit vers eux à l'entrée de la maison, et il ferma la porte après lui, **7** Et il leur dit: Je vous prie, mes frères, ne faites point le mal! **8** Voici, j'ai deux filles, qui n'ont point connu d'homme; je vous les amènerai, et vous leur ferez ce qu'il vous plaira; seulement ne faites rien à ces hommes, puisqu'ils sont venus à l'ombre de mon toit. **9** Mais ils lui dirent: Retire-toi de là! Puis ils dirent: Cet homme-là est venu ici comme étranger, et il se mêle de juger! Eh bien, nous te traiterons plus mal qu'eux. **10** Mais ces hommes, avançant leurs mains, firent rentrer Lot vers eux dans la maison, et fermèrent la porte. **11** Puis ils frappèrent d'éblouissement les hommes qui étaient à l'entrée de la maison, depuis le début jusqu'au plus grand; de sorte qu'ils se lassèrent de chercher la porte. **12** Alors ces hommes dirent à Lot: pardonnerai à toute la ville pour l'amour d'eux. **13** Car nous allons détruire ce lieu, parce que le cri contre ses habitants est grand devant l'Éternel, et l'Éternel nous envoyés pour le détruire. **14** Alors Lot sortit et parla à ses gendres, qui avaient pris ses filles, et leur dit: Levez-vous, sortez de ce lieu; car l'Éternel va détruire la ville. Mais ses gendres crurent qu'il se moquait. **15** Et dès que l'aurore se leva, les anges pressèrent Lot, en disant: Lève-toi, prends ta femme et tes deux filles qui se trouvent ici, de peur que tu ne périsse dans le châtiment de la ville. **16** Et comme il tardait, ces hommes le prirent par la main; ils prirent aussi par la main sa femme et ses deux filles, parce que l'Éternel voulait l'épargner; et ils l'emmenèrent, et le mirent hors de la ville. **17** Or, dès qu'ils les eurent fait sortir, l'un d'eux dit: Sauve ta vie; ne regarde point derrière toi, et ne t'arrête en aucun endroit de la plaine; sauve-toi vers la montagne, de peur que tu ne péisses. **18** Et Lot leur répondit: Non, Seigneur, je te prie; **19** Voici, ton serviteur a trouvé grâce devant tes yeux, et tu as signalé ta miséricorde envers moi, en me sauvant la vie. Mais moi, je ne puis me sauver vers la montagne, que le mal ne m'atteigne, et que je ne meure. **20** Voici, je te prie, cette ville est assez proche pour s'y enfuir, et elle est petite; que je m'y sauve, je te prie, - n'est-elle pas petite? - et que mon âme vive. **21** Et il lui dit: Voici, je t'accorde encore cette grâce, de ne point détruire la ville dont tu as parlé. **22** Hâte-toi

19 Or, sur le soir les deux anges arrivèrent à Sodome; et Lot était assis à la porte de Sodome. Et Lot les vit, et il se leva pour aller au-devant d'eux, et se prosterna le visage contre terre. **2** Et il dit: Voici, je vous prie, mes seigneurs, venez loger dans la maison de votre serviteur, et passez-y la nuit et lavez vos pieds; et demain matin vous vous lèverez, et vous continuerez

de t'y sauver; car je ne puis rien faire jusqu'à ce que tu y sois entré. C'est pour cela qu'on appela cette ville Tsoar (petite). **23** Comme le soleil se levait sur la terre, Lot entra dans Tsoar. **24** Alors l'Éternel fit pleuvoir sur Sodome et sur Gomorrhe du soufre et du feu, de la part de l'Éternel, du haut des cieux. **25** Et il détruisit ces villes et toute la plaine, et tous les habitants des villes, et les germes de la terre. **26** Mais la femme de Lot regarda derrière elle, et elle devint une statue de sel. **27** Et Abraham se leva de bon matin, et vint au lieu où il s'était tenu devant l'Éternel. **28** Et il regarda vers Sodome et Gomorrhe, et sur toute la surface du pays de la plaine, et il vit monter de la terre une fumée comme la fumée d'une fournaise. **29** Or, lorsque Dieu détruisit les villes de la plaine, Dieu se souvint d'Abraham, et il fit partir Lot du milieu de la ruine, quand il renversa les villes où Lot avait habité. **30** Et Lot monta de Tsoar, et habita dans la montagne avec ses deux filles, car il craignait de demeurer dans Tsoar; et il demeura dans une grotte, lui et ses deux filles. **31** Et l'aînée dit à la plus jeune: Notre père est vieux, et il n'y a personne sur la terre pour venir vers nous, selon la coutume de tous les pays. **32** Viens, faisons boire du vin à notre père, et couchons avec lui, afin que nous conservions la race de notre père. **33** Elles firent donc boire du vin à leur père cette nuit-là. Et l'aînée vint, et coucha avec son père; mais il ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni quand elle se leva. **34** Et le lendemain, l'aînée dit à la plus jeune: Voici, j'ai couché la nuit passée avec mon père; faisons-lui boire du vin encore cette nuit; puis va, couche avec lui, et nous conserverons la race de notre père. **35** Elles firent donc, encore cette nuit-là, boire du vin à leur père. Et la plus jeune se leva et coucha avec lui; mais il ne s'aperçut ni quand elle se coucha, ni quand elle se leva. **36** Et les deux filles de Lot concurent de leur père. **37** Et l'aînée enfanta un fils, et l'appela du nom de Moab (issu d'un père); c'est le père des Moabites jusqu'à ce jour. **38** Et la plus jeune aussi enfanta un fils, et l'appela du nom de Ben-Ammi (fils de mon peuple). C'est le père des enfants d'Ammon jusqu'à ce jour.

contre moi; c'est pour cela que je n'ai point permis que tu la touchasses. **7** Mais maintenant rends la femme de cet homme, car il est prophète; et il prierai pour toi, et tu vivras. Mais si tu ne la rends pas, sache que tu mourras certainement, toi et tout ce qui est à toi. **8** Et Abimélec se leva de bon matin, et appela tous ses serviteurs, et leur fit entendre toutes ces paroles; et ces gens furent saisis de crainte. **9** Puis Abimélec appela Abraham et lui dit: Que nous as-tu fait? Et en quoi t'ai-je offensé, que tu aies fait venir sur moi et sur mon royaume un si grand péché? Tu as fait à mon égard des choses qui ne se font pas. **10** Puis Abimélec dit à Abraham: Qu'avais-tu en vue, pour en agir ainsi? **11** Et Abraham répondit: C'est que je me suis dit: Il n'y a sûrement aucune crainte de Dieu dans ce lieu, et ils me tueront à cause de ma femme. **12** Mais aussi, en vérité, elle est ma sœur, fille de mon père; seulement, elle n'est point fille de ma mère; et elle est devenue ma femme. **13** Or, lorsque Dieu me fit errer loin de la maison de mon père, je lui dis: Voici la faveur que tu me feras: Dans tous les lieux où nous irons, dis de moi: C'est mon frère. **14** Alors Abimélec prit des brebis et des bœufs, des serviteurs et des servantes, et les donna à Abraham, et il lui rendit Sara sa femme. **15** Et Abimélec dit: Voici, mon pays est à ta disposition; habite où il te plaira. **16** Et il dit à Sara: Voici, j'ai donné à ton frère mille pièces d'argent; voici, ce sera pour toi un voile sur les yeux, devant tous ceux qui sont avec toi; et auprès de tous tu seras justifiée. **17** Et Abraham pria Dieu; et Dieu guérira Abimélec, sa femme et ses servantes, et elles enfantèrent. **18** Car l'Éternel avait entièrement rendu stérile toute la maison d'Abimélec, à cause de Sara, femme d'Abraham.

21 Et l'Éternel visita Sara, comme il l'avait dit; et l'Éternel fit à Sara comme il en avait parlé. **2** Et Sara conçut, et enfanta un fils à Abraham dans sa vieillesse, à l'époque que Dieu lui avait dite. **3** Et Abraham appela son fils, qui lui était né, et que Sara lui avait enfanté, Isaac. **4** Et Abraham circoncit Isaac son fils à l'âge de huit jours, comme Dieu le lui avait commandé. **5** Et lorsque Isaac fut né, Abraham nomma son fils Isaac, et il fut nommé Isaac.

20 Abraham partit de là pour le pays du Midi, et il demeura entre Kadès et Shur, et il séjourna à Guérar. **2** Et Abraham dit de Sara sa femme: C'est ma sœur. Et Abimélec, roi de Guérar, envoya enlever Sara. **3** Mais Dieu vint vers Abimélec, en songe, pendant la nuit, et lui dit: Voici, tu es mort, à cause de la femme que tu as prise; car elle a un mari. **4** Or, Abimélec ne s'était point approché d'elle. Et il répondit: Seigneur, feras-tu périr même une nation juste? **5** Ne m'a-t-il pas dit: C'est ma sœur? Et elle, elle aussi, n'a-t-elle pas dit: C'est mon frère? C'est dans l'intégrité de mon cœur, et dans l'innocence de mes mains que j'ai fait cela. **6** Et Dieu lui dit en songe: Moi aussi je sais que tu l'as fait dans l'intégrité de ton cœur; aussi t'ai-je empêché de pécher

21 Et l'Éternel visita Sara, comme il l'avait dit; et l'Éternel fit à Sara comme il en avait parlé. **2** Et Sara conçut, et enfanta un fils à Abraham dans sa vieillesse, à l'époque que Dieu lui avait dite. **3** Et Abraham appela son fils, qui lui était né, et que Sara lui avait enfanté, Isaac. **4** Et Abraham circoncit Isaac son fils à l'âge de huit jours, comme Dieu le lui avait commandé. **5** Or, Abram était âgé de cent ans, quand Isaac, son fils, lui naquit. **6** Et Sara dit: Dieu m'a fait une chose qui fera rire; tous ceux qui l'apprendront, riront à mon sujet. **7** Puis elle dit: Qui eût dit à Abraham que Sara allaiterait des enfants? car je lui ai enfanté un fils dans sa vieillesse. **8** Et l'enfant grandit, et fut sevré. Et Abraham fit un grand festin le jour où Isaac fut sevré. **9** Et Sara vit le fils d'Agar l'Égyptienne qu'elle avait enfanté à Abraham, qui riait. **10** Et elle dit à Abraham: Chasse cette servante et son fils, car le fils de cette servante n'héritera point avec mon fils, avec Isaac. **11** Et cette parole déplut fort à Abraham, à cause de son fils. **12** Mais Dieu dit à Abraham: Que cela ne te déplaît pas à cause de l'enfant et de ta servante. Quoi que te dise Sara, obéis à sa voix: car c'est en Isaac que ta postérité

sera appelée de ton nom. **13** Mais je ferai aussi du fils dirai. **3** Et Abraham se leva de bon matin, bâta son âne, de la servante une nation, parce qu'il est ta race. **14** Et prit deux de ses serviteurs avec lui, et Isaac son fils; Abraham se leva de bon matin, prit du pain et une autre il fendit du bois pour l'holocauste; puis il partit et s'en d'eau, et les donna à Agar; il les mit sur son épaulement, alla vers le lieu que Dieu lui avait dit. **4** Le troisième il lui donna aussi l'enfant et la renvoya. Et elle s'en jour, Abraham, levant les yeux, vit le lieu de loin. **5** Et alla et erra dans le désert de Béer-Shéba. **15** Quand Abraham dit à ses serviteurs: Demeurez ici avec l'âne. l'eau de l'autre fut épuisée, elle laissa l'enfant sous un Moi et l'enfant nous irons jusque-là, et nous adorerons; des arbrisseaux. **16** Et elle s'en alla, et s'assit vis-à- puis nous reviendrons vers vous. **6** Et Abraham prit le vis, environ à la distance d'une portée d'arc; car elle bois de l'holocauste, et le mit sur Isaac son fils; puis il dit: Que je ne voie pas mourir l'enfant. Et elle s'assit prit dans sa main le feu et le couteau, et ils s'en allèrent vis-à-vis, éleva la voix, et pleura. **17** Et Dieu entendit tous d'eux ensemble. **7** Alors Isaac parla à Abraham son la voix du jeune garçon, et l'ange de Dieu appela des père, et dit: Mon père! Abraham répondit: Me voici, mon dieux Agar, et lui dit: Qu'as-tu, Agar? Ne crains point, fils. Et il dit: Voici le feu et le bois; mais où est l'agneau car Dieu a entendu la voix du jeune garçon, là où il pour l'holocauste? **8** Et Abraham répondit: Mon fils, Dieu est. **18** Lève-toi, prends le jeune garçon, et tiens-le par se pourvoira lui-même de l'agneau pour l'holocauste. Et la main; car je ferai de lui une grande nation. **19** Et ils marchèrent tous deux ensemble. **9** Et ils vinrent au Dieu lui ouvrit les yeux, et elle vit un puits d'eau, et elle lieu que Dieu lui avait dit, et Abraham y bâtit l'autel, et alla et remplit l'autre d'eau, et donna à boire au jeune rangea le bois; et il lia Isaac son fils, et le mit sur l'autel, garçon. **20** Et Dieu fut avec le jeune garçon, qui devint par-dessus le bois. **10** Puis Abraham étendit la main, et grand, et habita dans le désert; et il fut tireur d'arc. **21** prit le couteau pour égorger son fils. **11** Mais l'ange de Et il habita dans le désert de Paran. Et sa mère lui prit l'Éternel lui cria des dieux, et dit: Abraham, Abraham! Et une femme du pays d'Égypte. **22** Et il arriva qu'en ce il répondit: Me voici. **12** Et il dit: Ne porte pas ta main sur temps-là Abimélec, accompagné de Picol, chef de son l'enfant, et ne lui fais rien. Car maintenant je sais que tu armée, parla à Abraham, en disant: Dieu est avec toi crains Dieu, puisque tu ne m'as pas refusé ton fils, ton dans tout ce que tu fais. **23** Maintenant donc, jure-moi unique. **13** Et Abraham leva les yeux et regarda, et voici ici par le nom de Dieu, que tu ne tromperas ni moi, ni derrière lui un bœlier, retenu dans un buisson par les mes enfants, ni ma race. Tu agiras envers moi et envers cornes. Alors Abraham alla prendre le bœlier, et l'offrit en le pays où tu as séjourné, avec la même bonté avec holocauste à la place de son fils. **14** Et Abraham appela laquelle j'ai agi envers toi. **24** Et Abraham répondit: Je le ce lieu-là, Jéhova-jiré (l'Éternel y pourvoira). De sorte jurera. **25** Mais Abraham se plaignit à Abimélec à cause qu'on dit aujourd'hui: Sur la montagne de l'Éternel il y d'un puits d'eau, dont les serviteurs d'Abimélec s'étaient sera pourvu. **15** Et l'ange de l'Éternel crie des dieux à emparés. **26** Et Abimélec dit: Je ne sais qui a fait cela; Abraham pour la seconde fois, **16** Et dit: Je jure par toi-même tu ne m'en as point averti, et moi je n'en ai moi-même, dit l'Éternel, que, puisque tu as fait cela, entendu parler qu'aujourd'hui. **27** Alors Abraham prit des et que tu n'as point refusé ton fils, ton unique, **17** Je brebis et des bœufs, et les donna à Abimélec, et ils firent te bénirai certainement, et je multiplierai ta postérité alliance ensemble. **28** Et Abraham mit à part sept jeunes comme les étoiles des dieux, et comme le sable qui est brebis du troupeau. **29** Et Abimélec dit à Abraham: sur le bord de la mer; et ta postérité possédera la porte Qu'est-ce que ces sept jeunes brebis que tu as mises de ses ennemis. **18** Et toutes les nations de la terre à part? **30** Et il répondit: C'est que tu accepteras ces seront bénies en ta postérité, parce que tu as obéi à ma sept jeunes brebis de ma main, afin que ce me soit un voix. **19** Alors Abraham retourna vers ses serviteurs; et témoignage que j'ai creusé ce puits. **31** C'est pourquoi ils se levèrent et s'en allèrent ensemble à Béer-Shéba; on appela ce lieu-là Béer-Shéba (puits du serment); car et Abraham demeura à Béer-Shéba. **20** Or, après ces ils y jurèrent tous deux. **32** Ils traitèrent donc alliance à choses, on fit rapport à Abraham, en disant: Voici, Milca Béer-Shéba. Puis Abimélec se leva avec Picol, chef de a enfanté, elle aussi, des enfants à Nachor ton frère: son armée, et ils retournèrent au pays des Philistins. **21** Uts son premier-né, Buz son frère, Kémuël, père **33** Et Abraham planta un tamarin à Béer-Shéba, et il d'Arar; **22** Késed, Hazo, Pildash, Jidlaph et Béthuel. **23** invoqua là le nom de l'Éternel, le Dieu d'éternité. **34** Et Et Béthuel a engendré Rébecca. Milca enfanta ces huit à Nachor, frère d'Abraham. **24** Et sa concubine, nommée Abraham séjourna longtemps au pays des Philistins. Réuma, enfanta, elle aussi, Thébah, Gaham, Tahash et Maaca.

22 Il arriva, après ces choses, que Dieu éprouva Abraham, et il lui dit: Abraham! et il répondit: Me voici. **2** Et il dit: Prends ton fils, ton unique, celui que tu aimes, Isaac, et va-t'en au pays de Morija, et là offre-le en holocauste, sur une des montagnes que je te

23 Or, Sara vécut cent vingt-sept ans; ce sont là les années de la vie de Sara. **2** Et Sara mourut à Kirjath-Arba, qui est Hébron, dans le pays de Canaan. Et Abraham vint pour mener deuil sur Sara, et pour la

pleurer. 3 Puis Abraham se leva de devant son mort et parla aux enfants de Heth, en disant: 4 Je suis un serviteur lui répondit: Peut-être que la femme ne voudra étranger et un hôte chez vous; donnez-moi la propriété point me suivre en ce pays. Me faudra-t-il ramener ton d'une sépulture chez vous, afin que j'enterre mon mort fils au pays d'où tu es sorti? 6 Abraham lui dit: Garde- et que je l'ôte de devant moi. 5 Et les enfants de Heth toi bien d'y ramener mon fils. 7 L'Éternel, le Dieu des répondirent à Abraham, en lui disant: 6 Écoute-nous, cieux, qui m'a pris de la maison de mon père et du pays mon seigneur; tu es un prince de Dieu au milieu de nous; de ma naissance, et qui m'a parlé, et qui m'a juré, en enterre ton mort dans le meilleur de nos tombeaux. Nul disant: Je donnerai à ta postérité ce pays, enverra lui- de nous ne te refusera son tombeau pour enterrer ton même son ange devant toi, et tu prendras de là une mort. 7 Alors Abraham se leva et se prosterna devant femme pour mon fils. 8 Que si la femme ne veut pas le peuple du pays, devant les enfants de Heth. 8 Et il te suivre, tu seras quitte de ce serment que je te fais leur dit: S'il vous plaît que j'enterre mon mort et que je faire. Quo qu'il en soit, n'y ramène point mon fils. 9 l'ôte de devant moi, écoutez-moi, et intercédez pour Alors le serviteur mit sa main sous la cuisse d'Abraham moi auprès d'Ephron, fils de Tsohar, 9 Afin qu'il me son maître, et s'engagea par serment à faire ce qu'il donne sa grotte de Macpéla, qui est à l'extrémité de avait dit. 10 Puis le serviteur prit dix chameaux d'entre son champ; qu'il me la cède pour sa pleine valeur, en les chameaux de son maître, et partit, avec toute sorte propriété sépulcrale au milieu de vous. 10 Or Ephron de biens de son maître en ses mains. Il se leva donc, était assis parmi les enfants de Heth. Et Ephron, le et s'en alla en Mésopotamie, à la ville de Nachor. 11 Héthien, répondit à Abraham devant les enfants de Heth Et il fit reposer les chameaux sur leurs genoux hors qui écoutaient, devant tous ceux qui entraient par la de la ville, près d'un puits d'eau, vers le soir, à l'heure porte de sa ville, et dit: 11 Non, mon seigneur, écoute- où sortent celles qui vont puiser de l'eau. 12 Et il dit: moi: Je te donne le champ, je te donne aussi la grotte Éternel, Dieu de mon maître Abraham, fais-moi, je te qui y est; je te la donne en présence des enfants de mon prie, rencontrer aujourd'hui ce que je cherche et sois peuple; enterrer ton mort. 12 Et Abraham se prosterna favorable à mon seigneur Abraham. 13 Voici, je me devant le peuple du pays; 13 Et il parla à Ephron, devant tiens près de la source, et les filles des gens de la ville le peuple du pays qui écoutait, et dit: Cependant, écoute- sortent pour puiser de l'eau. 14 Que la jeune fille à moi, je te prie; je donne l'argent du champ; reçois-le de qui je dirai: Penche, je te prie, ta cruche, afin que je moi et j'y enterrerai mon mort. 14 Et Ephron répondit boive, et qui répondra: Bois, et j'abreuverai aussi tes à Abraham, en lui disant: 15 Mon seigneur, écoute- chameaux, soit celle que tu as destinée à ton serviteur moi: une terre de quatre cents sicles d'argent, entre Isaac; et je connaîtrai par là que tu as été favorable à moi et moi, qu'est-ce que cela? Enterrer donc ton mort. mon seigneur. 15 Et avant qu'il eût achevé de parler, 16 Et Abraham entendit Ephron, et Abraham pesa à voici, Rébecca, fille de Béthuel, fils de Milca, femme de Ephron l'argent qu'il avait dit, en présence des enfants Nachor, frère d'Abraham, sortait, avec sa cruche sur de Heth, quatre cents sicles d'argent ayant cours chez le l'épaule. 16 Et la jeune fille était très belle; elle était marchand. 17 Et le champ d'Ephron, qui était à Macpéla, vierge, et nul homme ne l'avait connue. Elle descendit devant Mamré, le champ, la grotte qui y était, et tous à la source, remplit sa cruche et remonta. 17 Alors le les arbres qui étaient dans le champ et dans tous ses serviteur courut au-devant d'elle, et dit: Fais-moi boire, je confins tout autour, 18 Furent assurés en propriété à te prie, un peu de l'eau de ta cruche. 18 Et elle dit: Bois, Abraham, en présence des enfants de Heth, devant mon seigneur. Et elle se hâta d'abaisser sa cruche sur tous ceux qui entraient par la porte de sa ville. 19 Et, sa main, et lui donna à boire. 19 Quand elle eut achevé après cela, Abraham enterra Sara sa femme dans la grotte du champ de Macpéla, en face de Mamré, qui est Hébron, au pays de Canaan. 20 Et le champ, et la grotte qui y est, furent assurés par les Héthiens à Abraham en propriété sépulcrale.

24 Or Abraham était vieux, avancé en âge; et l'Éternel avait bénii Abraham en toutes choses. 2 Et Abraham dit à son serviteur, le plus ancien de sa maison, qui avait le gouvernement de tout ce qui lui appartenait: Mets, je te prie, ta main sous ma cuisse, 3 Et je te ferai jurer par l'Éternel, le Dieu des cieux et le Dieu de la terre, que tu ne prendras point de femme pour mon fils, d'entre les filles des Cananéens, parmi lesquels j'habite. 4 Mais tu iras dans mon pays et vers ma parenté, et tu y

prendras une femme pour mon fils, pour Isaac. 5 Et le serviteur lui répondit: Peut-être que la femme ne voudra point me suivre en ce pays. Me faudra-t-il ramener ton fils au pays d'où tu es sorti? 6 Abraham lui dit: Garde-toi bien d'y ramener mon fils. 7 L'Éternel, le Dieu des cieux, qui m'a pris de la maison de mon père et du pays de ma naissance, et qui m'a parlé, et qui m'a juré, en disant: Je donnerai à ta postérité ce pays, enverra lui-même son ange devant toi, et tu prendras de là une femme pour mon fils. 8 Que si la femme ne veut pas le peuple du pays, devant les enfants de Heth. 8 Et il te suivre, tu seras quitte de ce serment que je te fais leur dit: S'il vous plaît que j'enterre mon mort et que je faire. Quo qu'il en soit, n'y ramène point mon fils. 9 l'ôte de devant moi, écoutez-moi, et intercédez pour Alors le serviteur mit sa main sous la cuisse d'Abraham moi auprès d'Ephron, fils de Tsohar, 9 Afin qu'il me donne ma grotte de Macpéla, qui est à l'extrémité de son champ; qu'il me la cède pour sa pleine valeur, en les chameaux de son maître, et partit, avec toute sorte propriété sépulcrale au milieu de vous. 10 Or Ephron de biens de son maître en ses mains. Il se leva donc, était assis parmi les enfants de Heth. Et Ephron, le et s'en alla en Mésopotamie, à la ville de Nachor. 11 Héthien, répondit à Abraham devant les enfants de Heth Et il fit reposer les chameaux sur leurs genoux hors qui écoutaient, devant tous ceux qui entraient par la de la ville, près d'un puits d'eau, vers le soir, à l'heure porte de sa ville, et dit: 11 Non, mon seigneur, écoute- où sortent celles qui vont puiser de l'eau. 12 Et il dit: moi: Je te donne le champ, je te donne aussi la grotte Éternel, Dieu de mon maître Abraham, fais-moi, je te qui y est; je te la donne en présence des enfants de mon prie, rencontrer aujourd'hui ce que je cherche et sois peuple; enterrer ton mort. 12 Et Abraham se prosterna favorable à mon seigneur Abraham. 13 Voici, je me devant le peuple du pays; 13 Et il parla à Ephron, devant tiens près de la source, et les filles des gens de la ville le peuple du pays qui écoutait, et dit: Cependant, écoute- sortent pour puiser de l'eau. 14 Que la jeune fille à moi, je te prie; je donne l'argent du champ; reçois-le de qui je dirai: Penche, je te prie, ta cruche, afin que je moi et j'y enterrerai mon mort. 14 Et Ephron répondit boive, et qui répondra: Bois, et j'abreuverai aussi tes à Abraham, en lui disant: 15 Mon seigneur, écoute- chameaux, soit celle que tu as destinée à ton serviteur moi: une terre de quatre cents sicles d'argent, entre Isaac; et je connaîtrai par là que tu as été favorable à moi et moi, qu'est-ce que cela? Enterrer donc ton mort. mon seigneur. 15 Et avant qu'il eût achevé de parler, 16 Et Abraham entendit Ephron, et Abraham pesa à voici, Rébecca, fille de Béthuel, fils de Milca, femme de Ephron l'argent qu'il avait dit, en présence des enfants Nachor, frère d'Abraham, sortait, avec sa cruche sur de Heth, quatre cents sicles d'argent ayant cours chez le l'épaule. 16 Et la jeune fille était très belle; elle était marchand. 17 Et le champ d'Ephron, qui était à Macpéla, vierge, et nul homme ne l'avait connue. Elle descendit devant Mamré, le champ, la grotte qui y était, et tous à la source, remplit sa cruche et remonta. 17 Alors le les arbres qui étaient dans le champ et dans tous ses serviteur courut au-devant d'elle, et dit: Fais-moi boire, je confins tout autour, 18 Furent assurés en propriété à te prie, un peu de l'eau de ta cruche. 18 Et elle dit: Bois, Abraham, en présence des enfants de Heth, devant mon seigneur. Et elle se hâta d'abaisser sa cruche sur tous ceux qui entraient par la porte de sa ville. 19 Et, sa main, et lui donna à boire. 19 Quand elle eut achevé après cela, Abraham enterra Sara sa femme dans la grotte du champ de Macpéla, en face de Mamré, qui est Hébron, au pays de Canaan. 20 Et le champ, et la grotte qui y est, furent assurés par les Héthiens à Abraham en propriété sépulcrale.

en silence, pour savoir si l'Éternel avait fait réussir son voyage ou non. 22 Et, dès que les chameaux eurent achevé de boire, cet homme prit un anneau d'or, pesant un demi-sicle, et deux bracelets pour ses mains, pesant dix sicles d'or. 23 Et il dit: De qui es-tu fille? apprends-le-moi, je te prie. Y a-t-il dans la maison de ton père de la place pour nous, pour y passer la nuit? 24 Et elle lui dit: Je suis fille de Béthuel, le fils de Milca, qu'elle enfanta à Nachor. 25 Puis elle lui dit: Il y a chez nous

beaucoup de paille et de fourrage, et aussi de la place 46 Et elle s'est hâtée d'abaisser sa cruche de dessus pour y passer la nuit. 26 Et cet homme s'inclina et se son épaulement, et elle m'a dit: Bois, et j'abreuverai aussi prosterna devant l'Éternel; 27 Et il dit: Béni soit l'Éternel, tes chameaux. J'ai donc bu, et elle a aussi abreuvé les le Dieu d'Abraham, mon maître, qui n'a pas cessé d'être chameaux. 47 Et je l'ai interrogée, et j'ai dit: De qui es- miséricordieux et fidèle envers mon seigneur! Quand tu fille? Elle a répondu: Je suis fille de Béthuel, fils de j'étais en chemin, l'Éternel m'a conduit dans la maison Nachor, que Milca lui enfanta. Alors j'ai mis l'anneau des frères de mon seigneur. 28 Et la jeune fille courut à son visage et les bracelets à ses mains. 48 Ensuite rapporta ces choses à la maison de sa mère. 29 Or, je me suis incliné et prosterné devant l'Éternel, et j'ai Rébecca avait un frère nommé Laban. Et Laban courut bénit l'Éternel, le Dieu de mon maître Abraham, qui m'a dehors vers cet homme, près de la source. 30 Aussitôt conduit dans le droit chemin, pour prendre la fille du qu'il eut vu l'anneau et les bracelets aux mains de sa frère de mon seigneur pour son fils. 49 Et maintenant, si sœur, et qu'il eut entendu les paroles de Rébecca sa vous voulez être favorables et fidèles à mon seigneur, sœur, qui disait: Cet homme m'a parlé ainsi, il vint vers déclarez-le-moi; sinon déclarez-le-moi aussi, et je me cet homme; et voici, il se tenait près des chameaux, vers tournerai à droite ou à gauche. 50 Et Laban et Béthuel la source. 31 Et il dit: Entre, bénit de l'Éternel, pourquoi répondirent, et dirent: La chose procède de l'Éternel; te tiens-tu dehors, quand j'ai préparé la maison, et un nous ne pouvons te dire ni mal ni bien. 51 Voici, Rébecca lieu pour les chameaux. 32 L'homme entra donc dans la est devant toi, prends-la et pars, et qu'elle soit la femme maison, et Laban déharnacha les chameaux, et donna du fils de ton seigneur, comme l'Éternel l'a dit. 52 Et dès de la paille et du fourrage aux chameaux, et de l'eau, que le serviteur d'Abraham eut entendu leurs paroles, il pour laver ses pieds et les pieds des gens qui étaient se prosterna en terre devant l'Éternel. 53 Le serviteur avec lui. 33 Et on lui présenta à manger. Mais il dit: Je tira ensuite des objets d'argent et des objets d'or, et des ne mangeraï point, que je n'aie dit ce que j'ai à dire. vêtements, et les donna à Rébecca; il donna aussi des Et Laban dit: Parle. 34 Alors il dit: Je suis serviteur choses précieuses à son frère et à sa mère. 54 Et ils d'Abraham. 35 Or, l'Éternel a comblé de bénédictions mangèrent et burent, lui et les gens qui étaient avec lui, mon seigneur, et il est devenu grand; et il lui a donné des et ils y passèrent la nuit. Et ils se levèrent le lendemain, brebis et des bœufs, de l'argent et de l'or, des serviteurs et le serviteur dit: Renvoyez-moi à mon seigneur. 55 Et et des servantes, des chameaux et des ânes. 36 Et son frère et sa mère dirent: Que la jeune fille demeure Sara, femme de mon seigneur, a enfanté un fils à mon avec nous quelques jours, une dizaine; puis elle s'en ira. seigneur, après être devenue vieille, et il lui a donné tout 56 Et il leur dit: Ne me retardez point, puisque l'Éternel a ce qu'il a. 37 Et mon seigneur m'a fait jurer, en disant: fait réussir mon voyage. Renvoyez-moi, que je m'en aille Tu ne prendras point de femme pour mon fils, parmi les à mon seigneur. 57 Alors ils dirent: Appelons la jeune filles des Cananéens, dans le pays desquels j'habite. 38 fille et demandons-lui son avis. 58 Ils appellèrent donc Mais tu iras vers la maison de mon père, et vers ma Rébecca et lui dirent: Veux-tu aller avec cet homme? Et parenté, et tu y prendras une femme pour mon fils. 39 elle répondit: J'irai. 59 Alors ils laissèrent aller Rébecca Et je dis à mon seigneur: Peut-être que la femme ne leur sœur, et sa nourrice, et le serviteur d'Abraham, et me suivra pas. 40 Et il me répondit: L'Éternel, devant ses gens. 60 Et ils bénirent Rébecca et lui dirent: O la face de qui je marche, enverra son ange avec toi, notre sœur, sois la mère de milliers de myriades, et que et fera réussir ton voyage, et tu prendras une femme ta postérité possède la porte de ses ennemis! 61 Et pour mon fils, de ma parenté et de la maison de mon Rébecca et ses servantes se levèrent et montèrent sur père. 41 Tu seras quitte du serment solennel que tu me les chameaux, et suivirent cet homme. Le serviteur prit fais, quand tu seras allé vers ma parenté; et si on ne te donc Rébecca et s'en alla. 62 Or, Isaac revenait du puits la donne pas, tu seras quitte du serment solennel que du Vivant-qui-me-voit; et il demeurait au pays du Midi. tu me fais. 42 Et quand je suis venu aujourd'hui à la 63 Et Isaac était sorti pour méditer dans les champs, source, j'ai dit Éternel, Dieu de mon seigneur Abraham! vers le soir; et levant les yeux, il regarda, et voici que si tu daignes faire réussir le voyage que j'ai entrepris, 43 des chameaux arrivaient. 64 Rébecca leva aussi les Voici, je me tiens près de la source: que la jeune fille qui yeux, vit Isaac, et se jeta à bas du chameau. 65 Car elle sortira pour puiser, et à qui je dirai: Donne-moi, je te dit au serviteur: Qui est cet homme-là qui vient dans les prie, à boire un peu de l'eau de ta cruche, 44 Et qui me champs au-devant de nous? Et le serviteur répondit: répondra: Bois moi-même, et j'en puiserai aussi pour tes C'est mon seigneur. Et elle prit son voile et s'en couvrit. chameaux, soit la femme que l'Éternel a destinée au fils 66 Et le serviteur raconta à Isaac toutes les choses qu'il de mon seigneur. 45 Avant que j'eusse achevé de parler avait faites. 67 Alors Isaac mena Rébecca dans la tente en mon cœur, voici, Rébecca sortait avec sa cruche sur de Sara sa mère; et il prit Rébecca, et elle fut sa femme, son épaulement; et elle est descendue à la source et a puisé et il l'aima. Et Isaac se consola, après la mort de sa de l'eau. Et je lui ai dit: Donne-moi à boire, je te prie; mère.

25 Or, Abraham prit une autre femme, nommée Kétura, **2** Qui lui enfanta Zimran, Jokshan, Médan, homme paisible, se tenant dans les tentes. **28** Et Isaac aimait Ésaü; car la venaison était de son goût; mais Rébecca aimait Jacob. **29** Or, comme Jacob cuisait du potage, Ésaü vint des champs, et il était las. **30** Et Ésaü dit à Jacob: Donne-moi donc à manger de ce roux, de ce roux-là; car je suis très fatigué. C'est pour cela qu'on l'appela Édom (roux). **31** Mais Jacob dit: Vends aux fils de ses concubines, et les envoya, durant sa vie, moi d'abord ton droit d'aînesse. **32** Et Ésaü dit: Voici, je loin de son fils Isaac, vers le Levant, au pays d'Orient. **7** Et tout le temps qu'Abraham vécut fut de cent soixante et quinze ans. **8** Puis Abraham expira et mourut dans une belle vieillesse, âgé et rassasié de jours; et il fut recueilli vers ses peuples. **9** Et Isaac et Ismaël, ses fils, l'enterrèrent dans la grotte de Macpéla, dans le champ d'Ephron, fils de Tsohar, le Héthien, qui est en face de Mamré; **10** Le champ qu'Abraham avait acheté des enfants de Heth. C'est là que fut enterré Abraham, avec Sara sa femme. **11** Or, après la mort d'Abraham, Dieu bénit Isaac son fils. Et Isaac habita près du puits du Vivant-qui-me-voit. **12** Et voici les descendants d'Ismaël, fils d'Abraham, qu'Agar, l'Égyptienne, servante de Sara, avait enfanté à Abraham. **13** Et voici les noms des fils d'Ismaël, leurs noms selon leur ordre de naissance: le premier-né d'Ismaël, Nebajoth; puis Kédar, Abdéel, Mibsam, **14** Mishma, Duma, Massa, **15** Hadar, Théma, Jéthur, Naphish et Kedma. **16** Ce sont là les fils d'Ismaël, et ce sont là leurs noms, selon leurs villages, et selon leurs bourgs: ce furent les douze princes de leurs peuples. **17** Et le temps de la vie d'Ismaël fut de cent trente-sept ans. Puis il expira et mourut, et fut recueilli vers ses peuples. **18** Et ses enfants habitèrent depuis Havila jusqu'à Shur, qui est en face de l'Égypte, quand on va vers l'Assyrie. Il s'établit en face de tous ses frères. **19** Et voici les descendants d'Isaac, fils d'Abraham: Abraham engendra Isaac. **20** Et Isaac était âgé de quarante ans quand il épousa Rébecca, fille de Béthuel, l'Araméen, de Paddan-Aram, sœur de Laban, l'Araméen. **21** Et Isaac pria instamment l'Éternel pour sa femme, car elle était stérile. Et l'Éternel fut fléchi par ses prières; et Rébecca sa femme conçut. **22** Mais les enfants se heurtaient dans son sein, et elle dit: S'il en est ainsi, pourquoi suis-je? Et elle alla consulter l'Éternel. **23** Et l'Éternel lui dit: Deux nations sont dans ton ventre, et deux peuples se sépareront au sortir de tes entrailles. Un de ces peuples sera plus fort que l'autre; et le plus grand servira le plus petit. **24** Et le temps où elle devait accoucher arriva, et voici, il y avait deux jumeaux dans son ventre. **25** Celui qui sortit le premier était roux, tout velu comme un manteau de poil; et ils l'appelèrent Ésaü (velu). **26** Et après cela sortit son frère, et sa main tenait le talon d'Ésaü; et on l'appela Jacob (supplanteur). Et Isaac était âgé de soixante ans quand ils naquirent. **27** Et les enfants grandirent, et Ésaü devint un habile chasseur, un homme des champs; mais Jacob était un homme paisible, se tenant dans les tentes.

26 Or, il y eut une famine au pays, outre la première famine qui avait eu lieu du temps d'Abraham. Et Isaac s'en alla vers Abimélec, roi des Philistins, à Guérar. **2** Et l'Éternel lui apparut, et lui dit: Ne descends point en Égypte; demeure au pays que je te dirai. **3** Séjourne dans ce pays, et je serai avec toi, et je te bénirai. Car je donnerai, à toi et à ta postérité, tous ces pays-ci, et je mettrai à exécution le serment que j'ai fait à Abraham, ton père. **4** Et je multiplierai ta postérité comme les étoiles des cieux, et je donnerai à ta postérité tous ces pays-ci; et toutes les nations de la terre seront bénies en ta postérité, **5** Parce qu'Abraham a obéi à ma voix, et a gardé ce que je lui avais ordonné, mes commandements, mes statuts et mes lois. **6** Isaac demeura donc à Guérar. **7** Et quand les gens du lieu s'informèrent de sa femme, il répondit: C'est ma sœur; car il craignait de dire: C'est ma femme; de peur, disait-il, que les habitants du lieu ne me tuent à cause de Rébecca; car elle était belle de figure. **8** Or, il arriva, quand il y eut passé un assez long temps, qu'Abimélec, roi des Philistins, regarda par la fenêtre, et il vit Isaac qui se jouait avec Rébecca, sa femme. **9** Alors Abimélec appela Isaac, et lui dit: Certainement, voici, c'est ta femme; et comment as-tu dit: C'est ma sœur? Et Isaac lui répondit: C'est que j'ai dit: Il ne faut pas que je meure à cause d'elle. **10** Et Abimélec dit: Que nous as-tu fait? Peu s'en est fallu que quelqu'un du peuple n'ait abusé de ta femme, et que tu ne nous aies rendus coupables. **11** Et Abimélec donna cet ordre à tout le peuple: Celui qui touchera à cet homme ou à sa femme, sera puni de mort. **12** Et Isaac sema dans cette terre-là, et il recueillit cette année le centuple; car l'Éternel le bénit. **13** Et cet homme devint grand, et il allait toujours s'accroissant, jusqu'à ce qu'il devint fort riche. **14** Et il eut des troupeaux de brebis et des troupeaux de bœufs, et un grand nombre de serviteurs; et les Philistins lui portèrent envie; **15** Et tous les puits que les serviteurs de son père avaient creusés, du temps de son père Abraham, les Philistins les bouchèrent, et les remplirent de terre. **16** Et Abimélec dit à Isaac: Va-t'en de chez

nous; car tu es devenu beaucoup plus puissant que nous. **17** Isaac partit donc de là, et campa dans la vallée de Guérar et y habita. **18** Et Isaac creusa de nouveau les puits d'eau qu'on avait creusés du temps d'Abraham, son père, et que les Philistins avaient bouchés après la mort d'Abraham; et il leur donna les mêmes noms que leur avaient donnés son père. **19** Et les serviteurs d'Isaac creusèrent dans la vallée, et y trouvèrent un puits d'eau pour lequel ils se querellèrent encore; et il l'appela: Esek (contestation), parce qu'ils avaient contesté avec lui. **20** Mais les bergers de Guérar se querellèrent avec les bergers d'Isaac, en disant: L'eau est à nous; et il appela le puits: Esek (contestation), parce qu'ils avaient contesté avec lui. **21** Ensuite ils creusèrent un autre puits, pour lequel ils se querellèrent encore; et il l'appela: ton père un mets appétissant, comme il les aime. **22** Alors il partit de là et creusa un autre puits, pour lequel ils ne disputèrent point; et il l'appela: Rehoboth (largeurs), et dit: C'est que l'Éternel nous a maintenant mis au large, et nous fructifierons dans le pays. **23** Et de là il monta à Béer-Shéba. **24** Et l'Éternel lui apparut cette nuit-là, et lui dit: Je suis le Dieu d'Abraham, ton père; ne crains point, car je suis avec toi; et je te bénirai, et je multiplierai ta postérité, à cause d'Abraham, mon serviteur. **25** Alors il bâtit là un autel, et invoqua le nom de l'Éternel, et dressa là sa tente; et les serviteurs d'Isaac y creusèrent un puits. **26** Et Abimélec vint vers lui, de Guérar, avec Ahuzath son ami, et Picol, chef de son armée. **27** Mais Isaac leur dit: Pourquoi venez-vous vers moi, quand vous me haissez, et que nous disons: Qu'il y ait donc un serment solennel entre nous, entre nous et toi; et que nous traitions alliance Nous voyons clairement que l'Éternel est avec toi, et que nous ne l'avons point touché, et que nous ne l'avons fait que du bien, et l'avons laissé aller en paix. Tu es maintenant bénî de l'Éternel. **30** Et il leur fit un festin, et ils mangèrent et burent. **31** Et ils se levèrent de l'appel Shiba (serment). C'est pour cela que la ville se nomme Béer-Shéba (puits du serment) jusqu'à ce jour. **34** Or, Ésaü, âgé de quarante ans, prit pour femmes Judith, fille de Béri, le Héthien, et Basmath, fille d'Elon, le Héthien; **35** Qui furent une amertume d'esprit pour Isaac et pour Rébecca.

27 Et il arriva, quand Isaac fut devenu vieux et que ses yeux furent trop faibles pour voir, qu'il appela Ésaü, son fils ainé, et lui dit: Mon fils! et il lui répondit: Me voici! **2** Et il dit: Voici je suis vieux, et je ne sais point le jour de ma mort. **3** Maintenant donc, prends, je te prie, tes armes, ton carquois et ton arc, et va-t'en aux champs, et prends-moi du gibier. **4** Et apprête-moi un mets appétissant, comme je les aime; et apporte-le-moi, que je le mange, afin que mon âme te bénisse avant que je meure. **5** Or, Rébecca écoutait, pendant qu'Isaac qui parlait à Ésaü, son fils. Ésaü s'en alla donc aux champs pour prendre du gibier et l'apporter. **6** Et Rébecca parla à Jacob, son fils, et lui dit: Voici, j'ai entendu ton père, qui parlait à Ésaü, ton frère, et lui disait: Apporte-moi du gibier, et apprête-moi un mets appétissant, que je le mange, et que je te bénisse devant l'Éternel, avant de mourir. **8** Maintenant donc, mon fils, obéis à ma voix, pour ce que je vais te commander. **9** Va me prendre au troupeau deux bons chevreaux, et j'en apprêterai pour puits, pour lequel ils se querellèrent encore; et il l'appela: ton père un mets appétissant, comme il les aime. **10** Sitna (opposition). **11** Et Jacob répondit à l'appela: Rehoboth (largeurs), et dit: C'est que l'Éternel Rébecca sa mère: Voici, Ésaü, mon frère, est velu, et je nous a maintenant mis au large, et nous fructifierons ne le suis pas. **12** Peut-être que mon père me tâtera, dans le pays. **13** Et tu le porteras à ton père, pour qu'il te bénisse avant sa mort. **14** Et il me regardera comme un trompeur, et j'attrirai sur moi la malédiction, et non la bénédiction. **15** Et sa mère d'Abraham, ton père; ne crains point, car je suis avec lui dit: Que ta malédiction soit sur moi, mon fils; obéis à ma voix, et va me chercher ces chevreaux. **16** Et il alla donc les chercher et les apporta à sa mère, et sa mère en apprêta un mets appétissant, comme son père les aimait. **17** Puis Rébecca prit les plus riches habits d'Ésaü, son fils ainé, qu'elle avait auprès d'elle dans la maison, et elle en revêtit Jacob, son fils cadet. **18** Et elle couvrit des peaux de chevreaux ses mains et son cou, qui était sans poil. **19** Et Jacob dit à son père: Je suis Ésaü, ton fils ainé; j'ai fait ce que tu m'as commandé. Lève-toi, je te prie, assieds-toi, et mange de ma chasse, afin que ton père! Et il répondit: Me voici; qui es-tu, mon fils? **20** Et Jacob dit à son père: Je suis Ésaü, ton fils ainé; j'ai fait ce que tu m'as commandé. Lève-toi, je te prie, assieds-toi, et mange de ma chasse, afin que ton père! Et il répondit: Me voici; qui es-tu, mon fils? **21** Et Isaac dit à Jacob: Approche, que je te tâte, mon fils, pour savoir si tu es mon fils Ésaü, ou non. **22** Jacob s'approcha donc en as-tu trouvé si tôt mon fils? Et il dit: C'est que bon matin, et s'engagèrent l'un l'autre par serment. Puis l'Éternel ton Dieu me l'a fait rencontrer. **23** Il ne le reconnaît pas; car ses mains étaient velues, comme les mains d'Ésaü, son frère; et il le bénit. **24** Et il dit: C'est toi qui es mon fils Ésaü? Et il répondit: C'est moi. **25** Alors il dit: Sers-moi, que je mange de la chasse de mon fils, pour que mon âme te bénisse. **26** Et il le servit, et il mangea. Il lui apporta aussi du vin, et il but. **27** Et il s'approcha, et le bâisa. Et Isaac sentit l'odeur de ses habits, et il le bénit, et dit: Voici, l'odeur de mon fils est comme l'odeur d'un champ que l'Éternel a bénî. **28** Que Dieu te donne de la rosée des cieux et de la graisse de la terre, et une abondance de froment et de moût! **29** Que des peuples

te servent, et que des nations se prosternent devant toi! femme parmi les filles de Canaan. 2 Lève-toi, va à Sois le maître de tes frères, et que les fils de ta mère Paddan-Aram, à la maison de Béthuel, père de ta se prosternent devant toi! Quiconque te maudira, soit mère, et prends-toi une femme de là, parmi les filles maudit, et quiconque te bénira, soit béni! 30 Et il arriva, de Laban, frère de ta mère. 3 Et que le Dieu Tout-aussitôt qu'Isaac eut achevé de bénir Jacob, et comme Puissant te bénisse, te fasse croître, et te multiplie, et Jacob était à peine sorti de devant Isaac, son père, que tu deviennes une assemblée de peuples! 4 Et qu'il qu'Ésaü, son frère, revint de la chasse. 31 Il apprêta, lui te donne la bénédiction d'Abraham, à toi et à ta postérité aussi, un mets appétissant, et l'apporta à son père, et il avec toi, afin que tu possèdes le pays où tu as séjourné, lui dit: Que mon père se lève, et mange de la chasse que Dieu a donné à Abraham! 5 Puis Isaac fit partir de son fils, afin que ton âme me bénisse. 32 Et Isaac, Jacob, qui s'en alla à Paddan-Aram, vers Laban, fils de son père, lui dit: Qui es-tu? Et il dit: Je suis ton fils, ton Béthuel, l'Araméen, frère de Rébecca, mère de Jacob et premier-né, Ésaü. 33 Et Isaac fut saisi d'une émotion d'Ésaü. 6 Et Ésaü vit qu'Isaac avait bénii Jacob, et l'avait extraordinaire; et il dit: Qui est donc celui qui a pris du envoyé à Paddan-Aram pour y prendre une femme, en gibier, et m'en a apporté? et j'ai mangé de tout, avant le bénissant, et qu'il lui avait commandé, et dit: Tu ne que tu vinsse, et je t'ai bénii, et aussi sera-t-il bénii. 34 prendras point une femme parmi les filles de Canaan; 7 Dès qu'Ésaü eut entendu les paroles de son père, il jeta Et que Jacob avait obéi à son père et à sa mère, et s'en un cri très grand et très amer. Et il dit à son père: Bénis- était allé à Paddan-Aram. 8 Ésaü, voyant donc que les moi, moi aussi, mon père! 35 Mais il dit: Ton frère est filles de Canaan déplaissaient à Isaac, son père, 9 S'en venu avec ruse, et il a pris ta bénédiction. 36 Et Ésaü alla vers Ismaël, et prit pour femme (outre les femmes dit: Est-ce parce qu'on l'a appellé Jacob, qu'il m'a déjà qu'il avait) Mahalath, fille d'Ismaël, fils d'Abraham, sœur supplplant deux fois? Il a pris mon droit d'aînesse, et de Nébajoth. 10 Mais Jacob partit de Béer-Shéba, et voici, maintenant il a pris ma bénédiction. Ensuite il dit: s'en alla à Charan. 11 Et il arriva en un lieu où il passa N'as-tu point réservé de bénédiction pour moi? 37 Et la nuit, parce que le soleil était couché. Il prit donc une Isaac répondit et dit à Ésaü: Voici, je l'ai établi ton maître des pierres du lieu, en fit son chevet, et se coucha en ce et je lui ai donné tous ses frères pour serviteurs; et je t'ai lieu-là. 12 Alors il eut un songe; et voici, une échelle était pourvu de froment et de mout. Et que ferais-je donc pour dressée sur la terre, et son sommet touchait aux cieux; toi, mon fils? 38 Et Ésaü dit à son père: N'as-tu que et voici les anges de Dieu montaient et descendaient par cette bénédiction, mon père? bénis-moi, moi aussi, mon elle. 13 Et voici, l'Éternel se tenait au-dessus d'elle, et il père! Et Ésaü éleva la voix, et pleura. 39 Et Isaac son dit: Je suis l'Éternel, le Dieu d'Abraham, ton père, et le père répondit, et lui dit: Voici, ta demeure sera de la Dieu d'Isaac; la terre sur laquelle tu es couché, je la graisse de la terre, de la rosée des cieux d'en haut. 40 donnerai à toi et à ta postérité. 14 Et ta postérité sera Et tu vivras de ton épée, et tu serviras ton frère; mais il comme la poussière de la terre; et tu te répandras à arrivera, comme tu seras errant, que tu briseras son joug l'Occident et à l'Orient, au Nord et au Midi; et toutes de dessus ton cou. 41 Et Ésaü prit Jacob en aversion à les familles de la terre seront bénies en toi et en ta cause de la bénédiction que son père lui avait donnée; postérité. 15 Et voici, je suis avec toi, et je te garderai et Ésaü dit en son cœur: Les jours du deuil de mon père partout où tu iras; et je te ramènerai en ce pays; car approchent; et je tuerai Jacob, mon frère. 42 Et l'on je ne t'abandonnerai point, que je n'aie fait ce que je rapporta à Rébecca les paroles d'Ésaü, son fils aîné; et t'ai dit. 16 Et Jacob s'éveilla de son sommeil, et dit: elle envoya appeler Jacob, son second fils, et lui dit: Certainement, l'Éternel est en ce lieu-ci, et je n'en savais Voici, Ésaü ton frère va se venger de toi en te tuant. rien! 17 Et il eut peur, et dit: Que ce lieu est redoutable! 43 Maintenant donc, mon fils, obéis à ma voix: lève-toi, C'est ici la maison de Dieu, et c'est ici la porte des cieux! enfuis-toi vers Laban, mon frère, à Charan. 44 Et tu 18 Et Jacob se leva de bon matin, et prit la pierre dont il demeureras avec lui quelque temps, jusqu'à ce que la avait fait son chevet, et la dressa en monument, et il fureur de ton frère soit passée. 45 Jusqu'à ce que la versa de l'huile sur son sommet. 19 Et il appela ce lieu-colère de ton frère se détourne de toi, et qu'il ait oublié là Béthel (maison de Dieu), tandis qu'auparavant la ville ce que tu lui as fait. Alors je t'enverrai chercher de là. s'appelait Luz. 20 Et Jacob fit un vœu, en disant: Si Dieu Pourquoi serais-je privée de vous deux en un même est avec moi, et me garde dans ce voyage que je fais, et jour? 46 Et Rébecca dit à Isaac: Je suis dégoûtée de la me donne du pain pour manger, et des habits pour me vie, à cause des filles de Heth. Si Jacob prend parmi vêtir. 21 Et que je retourne en paix à la maison de mon les filles de Heth, parmi les filles du pays, une femme père, l'Éternel sera mon Dieu; 22 Et cette pierre, que j'ai comme celles-là, à quoi me sert la vie?

ce que tu m'accorderas, je t'en donnerai fidèlement la dîme.

28 Alors Isaac appela Jacob, et le bénit, et lui commanda et lui dit: Tu ne prendras point une

29 Puis Jacob se mit en chemin, et s'en alla au pays des Orientaux. **2** Et il regarda; et voici, il vit un puits dans les champs, et là même trois troupeaux de brebis couchés auprès; car on y abreuvait les troupeaux. Et la pierre qui couvrait l'ouverture du puits était grande. **3** Tous les troupeaux se rassemblaient là; alors on roulait la pierre de dessus l'ouverture du puits, et on abreuvait les troupeaux; ensuite on remettait la pierre à sa place, sur l'ouverture du puits. **4** Et Jacob dit aux bergers: Mes frères, d'où êtes-vous? Et ils répondirent: Nous sommes de Charan. **5** Et il leur dit: Connaissez-vous Laban, fils de Nacher? Et ils répondirent: Nous le connaissons. **6** Il leur dit: Se porte-t-il bien? Ils lui répondirent: Il se porte bien; et voici Rachel, sa fille, qui vient avec le troupeau. **7** Et il dit: Voici, il est encore grand jour; il n'est pas temps de rassembler le bétail; abreuvez les brebis, et allez les paître. **8** Ils répondirent: Nous ne pouvons pas, jusqu'à ce que tous les troupeaux soient rassemblés; alors on roule la pierre de dessus l'ouverture du puits, et nous abreuvons les troupeaux. **9** Comme il parlait encore avec eux, Rachel arriva avec le troupeau de son père; car elle était bergère. **10** Et dès que Jacob vit Rachel, fille de Laban, frère de sa mère, et le troupeau de Laban, frère de sa mère, il s'approcha, roula la pierre de dessus l'ouverture du puits, et abreua le troupeau de Laban, frère de sa mère. **11** Et Jacob balsa Rachel; et, élevant la voix, il pleura. **12** Et Jacob apprit à Rachel qu'il était parent de son père, et qu'il était fils de Rébecca; et elle courut le rapporter à son père. **13** Et aussitôt que Laban entendit parler de Jacob, fils de sa sœur, il courut au-devant de lui, l'embrassa, et le balsa, et le fit venir dans sa maison; et il raconta à Laban toutes ces choses. **14** Et Laban lui dit: Certainement, tu es mon os et ma chair; et il demeura avec lui un mois de temps. **15** Puis Laban dit à Jacob: Parce que tu es mon frère, me serviras-tu pour rien? Dis-moi quel sera ton salaire. **16** Or, Laban avait deux filles, dont l'aînée s'appelait Léa, et la plus jeune Rachel. **17** Mais Léa avait les yeux délicats, et Rachel était belle de taille, et belle de visage. **18** Et Jacob aimait Rachel; et il dit: Je te servirai sept ans pour Rachel, ta plus jeune fille. **19** Et Laban répondit: Il vaut mieux que je te la donne que si je la donnais à un autre; demeure avec moi. **20** Jacob servit donc sept ans pour Rachel; et ils ne lui semblaient que quelques jours, parce qu'il l'aimait. **21** Et Jacob dit à Laban: Donne-moi ma femme; car mon temps est accompli, et je viendrais vers elle. **22** Alors Laban rassembla tous les gens du lieu, et fit un festin. **23** Et le soir il prit Léa, sa fille, et l'amena à Jacob, qui vint vers elle. **24** Et Laban donna sa servante Zilpa pour servante à Léa, sa fille. **25** Et le matin, voici, c'était Léa; et Jacob dit à Laban: Qu'est-ce que tu m'as fait? N'est-ce pas pour Rachel que j'ai servi chez toi? Et pourquoi m'as-tu trompé? **26** Laban répondit: On ne fait pas ainsi dans ce lieu, de donner la plus jeune avant l'aînée. **27** Achève la semaine de celle-ci, et nous te donnerons aussi l'autre, pour le service que tu feras encore chez moi sept autres années. **28** Et Jacob fit ainsi, il acheva la semaine de celle-ci; puis Laban lui donna pour femme Rachel, sa fille. **29** Et Laban donna sa servante Bilha pour servante à Rachel, sa fille. **30** Il vint donc aussi vers Rachel, et il aimait Rachel plus que Léa, et il servit chez Laban encore sept autres années. **31** Et l'Éternel, voyant que Léa était haïe, la rendit féconde; mais Rachel était stérile. **32** Et Léa conçut et enfanta un fils, qu'elle appela Ruben (voyez un fils!). Car elle dit: L'Éternel a regardé mon affliction; maintenant mon mari m'aimera. **33** Elle conçut encore, et enfanta un fils, et dit: L'Éternel a entendu que j'étais haïe, et il m'a encore donné celui-ci; et elle l'appela Siméon (exaucement). **34** Elle conçut encore, et enfanta un fils, et dit: Pour cette fois, mon mari s'attachera à moi; car je lui ai enfanté trois fils; c'est pourquoi on l'appela Lévi (attachement). **35** Elle conçut encore et enfanta un fils, et dit: Cette fois je louerai l'Éternel; c'est pourquoi elle l'appela Juda (louange). Et elle cessa d'avoir des enfants.

30 Alors Rachel, voyant qu'elle ne donnait point d'enfant à Jacob, fut jalouse de sa sœur, et dit à Jacob: Donne-moi des enfants; sinon je suis morte. **2** Et la colère de Jacob s'enflamma contre Rachel, et il dit: Suis-je à la place de Dieu, qui t'a refusé la fécondité? **3** Et elle dit: Voici ma servante Bilha; viens vers elle, et elle enfantera sur mes genoux, et j'aurai, moi aussi, des enfants par elle. **4** Elle lui donna donc pour femme Bilha, sa servante; et Jacob vint vers elle. **5** Et Bilha conçut, et enfanta un fils à Jacob. **6** Et Rachel dit: Dieu m'a rendu justice, et il a aussi exaucé ma voix, et m'a donné un fils; c'est pourquoi elle l'appela Dan (juge). **7** Et Bilha, servante de Rachel, conçut encore et enfanta un second fils à Jacob. **8** Et Rachel dit: J'ai soutenu contre ma sœur des luttes de Dieu; j'ai même eu la victoire; et elle lui donna le nom de Nephthali (ma lutte). **9** Alors Léa, voyant qu'elle avait cessé d'avoir des enfants, prit Zilpa, sa servante, et la donna pour femme à Jacob. **10** Et Zilpa, servante de Léa, enfanta un fils à Jacob. **11** Et Léa dit: Quel bonheur! Et elle l'appela Gad (bonheur). **12** Et Zilpa, servante de Léa, enfanta un second fils à Jacob. **13** Et Léa dit: Que je suis heureuse! car les filles me diront heureuse; et elle l'appela Asser (heureux). **14** Et Ruben s'en alla au temps de la moisson des blés, et trouva des mandragores dans les champs, et les apporta à Léa, sa mère. Et Rachel dit à Léa: Donne-moi, je te prie, des mandragores de ton fils. **15** Et elle lui répondit: Est-ce peu d'avoir pris mon mari, que tu veuilles encore prendre les mandragores de mon fils? Et Rachel dit: Eh bien! qu'il couche avec toi cette nuit en échange des mandragores de ton fils. **16** Et lorsque

Jacob revint des champs le soir, Léa alla au-devant de lui, et dit: Tu viendras vers moi; car je t'ai loué pour les mandragores de mon fils; et il coucha avec elle cette nuit-là. **17** Et Dieu exauça Léa, et elle conçut, et enfanta à Jacob un cinquième fils. **18** Et elle dit: Dieu m'a donné mon salaire, pour avoir donné ma servante à mon mari; et elle l'appela Issacar (il y a salaire). **19** Et Léa conçut encore, et enfanta un sixième fils à Jacob. **20** Et Léa dit: Dieu m'a donné un bon douaire; cette fois mon mari habitera avec moi; car je lui ai enfanté six fils. Et elle l'appela Zabulon (habitation). **21** Ensuite elle enfanta une fille, et elle l'appela Dina. **22** Et Dieu se souvint de Rachel, et Dieu l'exauça et la rendit féconde. **23** Et elle conçut, et enfanta un fils, et dit: Dieu a ôté mon opprobre; **24** Et elle l'appela Joseph (il ôte ou il ajoute), en disant: Que l'Éternel m'ajoute encore un autre fils! **25** Et lorsque Rachel eut enfanté Joseph, Jacob dit à Laban: Donne-moi mon congé, que je m'en aille en mon lieu, dans mon pays. **26** Donne-moi mes femmes et mes enfants, pour lesquels je t'ai servi, et que je m'en aille; car tu sais le service que j'ai fait pour toi. **27** Et Laban lui répondit: Puissé-je avoir trouvé grâce à tes yeux; car j'ai deviné que l'Éternel m'a bénî à cause de toi. **28** Puis il dit: Fixe-moi ton salaire, et je te le donnerai. **29** Et il lui répondit: Tu sais comment je t'ai servi, et ce qu'est devenu ton bétail avec moi. **30** Car ce que tu avais avant moi était peu de chose; mais depuis il s'est fort accru, et l'Éternel t'a bénî depuis que j'ai mis le pied chez toi; et maintenant, quand travaillerai-je aussi pour ma maison? **31** Et Laban lui dit: Que te donnerai-je? Et Jacob répondit: Tu ne me donneras rien. Je paîtrai encore tes troupeaux, et je les garderai, si tu fais ceci pour moi: **32** Je passerai aujourd'hui parmi tous tes troupeaux; ôtes-en toute bête picotée et tachetée, et toute bête noire parmi les agneaux, et ce qui est tacheté et picoté parmi les chèvres; et ce sera mon salaire. **33** Et ma justice me rendra témoignage à l'avenir devant toi, quand tu viendras reconnaître mon salaire. Tout ce qui ne sera point picoté ou tacheté parmi les chèvres, et noir parmi les agneaux, aura été volé, s'il est trouvé chez moi. **34** Alors Laban dit: Eh bien! qu'il en soit comme tu dis. **35** Et le jour même il sépara les boucs rayés et tachetés, et toutes les chèvres picotées et tachetées, tout ce qui avait du blanc, et tout ce qui était noir parmi les agneaux; et il les confia à ses fils. **36** Et il mit l'espace de trois jours de chemin entre lui et Jacob. Et Jacob paissait le reste des troupeaux de Laban. **37** Alors Jacob prit des branches vertes de peuplier, d'amandier et de platane, et y fit des raies blanches, en découvrant le blanc qui était aux branches. **38** Et il mit les branches qu'il avait pelées, dans les auges, dans les abreuvoirs où les brebis venaient boire, en face des brebis; et elles entraient en chaleur, quand elles venaient boire. **39** Les brebis entraient donc en chaleur à la vue des branches, et elles faisaient des agneaux rayés, picotés et tachetés.

et elles faisaient des agneaux rayés, picotés et tachetés. **40** Et Jacob partageait les agneaux, et mettait les brebis du troupeau de Laban en face de ce qui était rayé, et ne tout ce qui était noir; et il mit ses troupeaux à part, et ne les mit point auprès des troupeaux de Laban. **41** Et il arrivait que toutes les fois que les brebis vigoureuses entraient en chaleur, Jacob mettait les branches sous les yeux du troupeau dans les auges, afin qu'elles entrassent en chaleur auprès des branches. **42** Mais quand les brebis étaient chétives, il ne les mettait point. En sorte que les agneaux chétifs étaient pour Laban, et les vigoureux pour Jacob. **43** Et cet homme devint extrêmement riche, et il eut de nombreux troupeaux, des servantes et des serviteurs, des chameaux et des ânes.

31 Or Jacob entendit les discours des enfants de Laban, qui disaient: Jacob a pris tout ce qui appartenait à notre père; et c'est de ce qui était à notre père, qu'il s'est acquis toute cette richesse. **2** Et Jacob remarqua le visage de Laban; et voici, il n'était plus à son égard comme auparavant. **3** Et l'Éternel dit à Jacob: Retourne au pays de tes pères, et vers ta parenté, et je serai avec toi. **4** Alors Jacob envoya dire à Rachel et à Léa, de venir aux champs vers son troupeau. **5** Et il leur dit: Je vois que le visage de votre père n'est plus envers moi comme auparavant; mais le Dieu de mon père a été avec moi. **6** Et vous savez vous-mêmes que j'ai servi votre père de toutes mes forces. **7** Et votre père s'est moqué de moi, et a changé dix fois mon salaire; mais Dieu ne lui a point permis de me faire du mal. **8** Quand il disait ainsi: Les picotés seront ton salaire, toutes les brebis faisaient des agneaux picotés. Et s'il disait ainsi: Les rayés seront ton salaire, toutes les brebis faisaient des agneaux rayés. **9** Dieu a donc pris le bétail de votre père, et me l'a donné. **10** Car il arriva, au temps où les brebis entrent en chaleur, que je levai les yeux et vis en songe que les bêliers qui couvraient les brebis étaient rayés, picotés et marquetés. **11** Et l'ange de Dieu me dit en songe: Jacob! Et je répondis: Me voici! **12** Et il dit: Lève les yeux, et regarde: tous les bêliers, qui couvrent les brebis, sont rayés, picotés et marquetés. Car j'ai vu ce que te fait Laban. **13** Je suis le Dieu de Béthel, où tu oignis un monument, où tu me fis un vœu. Maintenant, lève-toi, sors de ce pays, et retourne au pays de ta parenté. **14** Alors Rachel et Léa répondirent et lui dirent: Avons-nous encore une part ou un héritage dans la maison de notre père? **15** Ne nous a-t-il pas traitées comme des étrangères, puisqu'il nous a vendues, et qu'il a même mangé notre argent? **16** Car toutes les richesses que Dieu a ôtées à notre père, sont à nous et à nos enfants. Maintenant donc, fais tout ce que Dieu t'a dit. **17** Alors Jacob se leva, et fit monter ses enfants et ses femmes sur les chameaux. **18** Et il emmena tout son bétail et tout le bien qu'il avait acquis,

son bétail particulier, qu'il avait acquis à Paddan-Aram, jour, et ce qui avait été dérobé de nuit. **40** Le hâle me pour venir vers Isaac, son père, au pays de Canaan. **19** consumait pendant le jour, et le froid pendant la nuit; et Or Laban était allé tondre ses brebis; et Rachel déroba le sommeil fuyait de mes yeux. **41** Voici vingt ans que je les théraphim de son père. **20** Et Jacob trompa Laban deux filles, et six ans pour tes troupeaux, et tu as changé Il s'enfuit donc, lui et tout ce qui lui appartenait; et il se dix fois mon salaire. **42** Si le Dieu de mon père, le Dieu leva, et passa le fleuve, et s'avanza vers la montagne de d'Abraham, et Celui que craint Isaac, n'eût été pour moi, Galaad. **22** Et le troisième jour on rapporta à Laban que sans doute tu m'eusses maintenant renvoyé à vide. Dieu Jacob s'était enfui. **23** Alors il prit ses frères avec lui, et a regardé mon affliction et le travail de mes mains; et il a le poursuivit sept journées de marche, et le rejoignit à la rendu justice la nuit passée. **43** Et Laban répondit et dit montagne de Galaad. **24** Mais Dieu vint vers Laban, à Jacob: Ces filles sont mes filles, ces enfants sont mes l'Araméen, dans un songe de la nuit, et lui dit: Garde-toi enfants, et ces troupeaux sont mes troupeaux, et tout de rien dire à Jacob, ni en bien, ni en mal. **25** Laban ce que tu vois est à moi. Et que ferais-je aujourd'hui atteignit donc Jacob. Et Jacob avait planté sa tente sur la à mes filles, ou aux enfants qu'elles ont enfantées? **44** montagne. Et Laban tendit la sienne avec ses frères sur Maintenant donc, viens, traitons ensemble une alliance, la montagne de Galaad. **26** Et Laban dit à Jacob: Qu'as- et qu'elle serve de témoignage entre moi et toi. **45** Et tu fait? Tu m'as trompé, et tu as emmené mes filles Jacob prit une pierre, et la dressa en monument. **46** Et comme des prisonnières de guerre. **27** Pourquoi t'es-tu Jacob dit à ses frères: Amassez des pierres. Et ils prirent enfui secrètement, et m'as-tu trompé, et ne m'en as-tu des pierres, et en firent un monceau, et ils mangèrent là pas donné avis? et je t'eusse reconduit avec joie et avec sur le monceau. **47** Et Laban l'appela legar Sahadutha; des chants, au son du tambourin et de la harpe. **28** Et tu et Jacob l'appela Galed (monceau du témoignage). **48** ne m'as pas laissé baisser mes fils et mes filles! Tu as agi Et Laban dit: Ce monceau est témoin entre moi et toi follement. **29** J'ai en main le pouvoir de vous faire du aujourd'hui. C'est pourquoi on l'appela Galed, **49** Et aussi mal; mais le Dieu de votre père m'a parlé la nuit passée, Mitspa (poste d'observation), parce que Laban dit: Que en disant: Garde-toi de rien dire à Jacob, ni en bien, l'Éternel veille sur moi et sur toi, quand nous nous serons ni en mal. **30** Et maintenant, tu es parti, parce que tu retirés l'un davec l'autre. **50** Si tu maltraites mes filles, et languissais après la maison de ton père; mais pourquoi si tu prends d'autres femmes que mes filles, ce n'est pas as-tu dérobé mes dieux? **31** Et Jacob répondit, et dit à un homme qui sera témoin entre nous. Vois! c'est Dieu Laban: C'est que je craignais en moi-même que tu ne qui sera témoin entre moi et toi. **51** Et Laban dit à Jacob: me ravisses tes filles. **32** Mais celui chez qui tu trouveras Voici ce monceau de pierres; et voici le monument que tes dieux, ne vivra point; en présence de nos frères, j'ai dressé entre moi et toi. **52** Ce monceau est témoin, examine ce qui est chez moi, et prends-les. Or Jacob et ce monument est témoin, que je ne passerai point ce ignorait que Rachel les eût dérobés. **33** Alors Laban monceau, en allant vers toi, et que tu ne passeras point entra dans la tente de Jacob, et dans la tente de Léa, ce monceau et ce monument, en venant vers moi, pour et dans la tente des deux servantes, et il ne les trouva nous nuire l'un à l'autre. **53** Que le Dieu d'Abraham et le point. Puis il sortit de la tente de Léa, et entra dans la Dieu de Nachor, le Dieu de leur père, juge entre nous! Et tente de Rachel. **34** Mais Rachel avait pris les théraphim, Jacob jura par Celui que craignait Isaac, son père. **54** Et les avait mis dans le bât du chameau, et s'était assise dessus. Et Laban fouilla toute la tente, et ne les trouva point. **35** Et elle dit à son père: Que mon seigneur ne se fâche point de ce que je ne puis me lever devant lui; car j'ai ce que les femmes ont coutume d'avoir. Et il chercha; mais il ne trouva point les théraphim. **36** Alors Jacob se mit en colère, et querella Laban; et Jacob prit la parole et dit: Quel est mon crime? Quel est mon péché, pour que tu m'aies poursuivi avec tant d'ardeur? **37** Pour que tu aies fouillé tous mes bagages? Qu'as-tu trouvé de tous les objets de ta maison? Mets-le ici devant mes frères et tes frères, et qu'ils soient juges entre nous deux. **38** Voici vingt ans que j'ai été avec toi; tes brebis et tes chèvres n'ont point avorté; et je n'ai point mangé les béliers de tes troupeaux. **39** Je ne t'ai point rapporté de bêtes déchirées; j'en ai moi-même subi la perte. Tu me réclamas ce qui avait été dérobé de

Maintenant donc, viens, traitons ensemble une alliance, et qu'elle serve de témoignage entre moi et toi. **45** Et tu fait? Tu m'as trompé, et tu as emmené mes filles Jacob prit une pierre, et la dressa en monument. **46** Et comme des prisonnières de guerre. **27** Pourquoi t'es-tu Jacob dit à ses frères: Amassez des pierres. Et ils prirent enfui secrètement, et m'as-tu trompé, et ne m'en as-tu des pierres, et en firent un monceau, et ils mangèrent là pas donné avis? et je t'eusse reconduit avec joie et avec sur le monceau. **47** Et Laban l'appela legar Sahadutha; des chants, au son du tambourin et de la harpe. **28** Et tu et Jacob l'appela Galed (monceau du témoignage). **48** ne m'as pas laissé baisser mes fils et mes filles! Tu as agi Et Laban dit: Ce monceau est témoin entre moi et toi follement. **29** J'ai en main le pouvoir de vous faire du aujourd'hui. C'est pourquoi on l'appela Galed, **49** Et aussi mal; mais le Dieu de votre père m'a parlé la nuit passée, Mitspa (poste d'observation), parce que Laban dit: Que en disant: Garde-toi de rien dire à Jacob, ni en bien, l'Éternel veille sur moi et sur toi, quand nous nous serons ni en mal. **30** Et maintenant, tu es parti, parce que tu retirés l'un davec l'autre. **50** Si tu maltraites mes filles, et languissais après la maison de ton père; mais pourquoi si tu prends d'autres femmes que mes filles, ce n'est pas as-tu dérobé mes dieux? **31** Et Jacob répondit, et dit à un homme qui sera témoin entre nous. Vois! c'est Dieu Laban: C'est que je craignais en moi-même que tu ne qui sera témoin entre moi et toi. **51** Et Laban dit à Jacob: me ravisses tes filles. **32** Mais celui chez qui tu trouveras Voici ce monceau de pierres; et voici le monument que tes dieux, ne vivra point; en présence de nos frères, j'ai dressé entre moi et toi. **52** Ce monceau est témoin, examine ce qui est chez moi, et prends-les. Or Jacob et ce monument est témoin, que je ne passerai point ce ignorait que Rachel les eût dérobés. **33** Alors Laban monceau, en allant vers toi, et que tu ne passeras point entra dans la tente de Jacob, et dans la tente de Léa, ce monceau et ce monument, en venant vers moi, pour et dans la tente des deux servantes, et il ne les trouva nous nuire l'un à l'autre. **53** Que le Dieu d'Abraham et le point. Puis il sortit de la tente de Léa, et entra dans la Dieu de Nachor, le Dieu de leur père, juge entre nous! Et tente de Rachel. **34** Mais Rachel avait pris les théraphim, Jacob jura par Celui que craignait Isaac, son père. **54** Et les avait mis dans le bât du chameau, et s'était assise dessus. Et Laban fouilla toute la tente, et ne les trouva point. **35** Et elle dit à son père: Que mon seigneur ne se fâche point de ce que je ne puis me lever devant lui; car j'ai ce que les femmes ont coutume d'avoir. Et il chercha; mais il ne trouva point les théraphim. **36** Alors Jacob se mit en colère, et querella Laban; et Jacob prit la parole et dit: Quel est mon crime? Quel est mon péché, pour que tu m'aies poursuivi avec tant d'ardeur? **37** Pour que tu aies fouillé tous mes bagages? Qu'as-tu trouvé de tous les objets de ta maison? Mets-le ici devant mes frères et tes frères, et qu'ils soient juges entre nous deux. **38** Voici vingt ans que j'ai été avec toi; tes brebis et tes chèvres n'ont point avorté; et je n'ai point mangé les béliers de tes troupeaux. **39** Je ne t'ai point rapporté de bêtes déchirées; j'en ai moi-même subi la perte. Tu me réclamas ce qui avait été dérobé de

32 Et Jacob continua son chemin, et des anges de Dieu le rencontrèrent. **2** Et Jacob dit, quand il les eut vus: C'est le camp de Dieu! Et il appela ce lieu-là, Mahanaïm (les deux camps). **3** Et Jacob envoya des messagers devant lui vers Ésaï, son frère, au pays de Séir, aux champs d'Édom. **4** Et il leur commanda en disant: Vous parlerez ainsi à Ésaï mon seigneur: Ainsi a dit ton serviteur Jacob: J'ai séjourné chez Laban, et j'y ai demeuré jusqu'à présent. **5** Et j'ai des bœufs et des ânes, des brebis, des serviteurs et des servantes; et j'envoie l'annoncer à mon seigneur, afin de trouver grâce devant tes yeux. **6** Et les messagers revinrent

as lutté avec Dieu et avec les hommes, et tu as vaincu. ton frère Ésaü; et il marche aussi à ta rencontre, avec quatre cents hommes. 7 Alors Jacob fut très effrayé et rempli d'angoisse; et il partagea le peuple qui était avec lui, et les brebis, et les bœufs, et les chameaux, en deux camps, et il dit: 8 Si Ésaü attaque l'un des camps et le frappe, le camp qui restera, pourra échapper. 9 Puis Jacob dit: Dieu de mon père Abraham, et Dieu de mon père Isaac! Éternel, qui m'as dit: Retourne en ton pays, et vers ta parenté, et je te ferai du bien; 10 Je suis trop petit pour toutes les faveurs et pour toute la fidélité dont tu as usé envers ton serviteur; car j'ai passé le Jourdain avec mon bâton, et maintenant je forme deux camps. 11 Délivre-moi, je te prie, de la main de mon frère, de la main d'Ésaü; car je crains qu'il ne vienne, et qu'il ne me frappe, et la mère avec les enfants. 12 Cependant, tu as dit: Certainement, je te ferai du bien, et je ferai devenir ta postérité comme le sable de la mer, qu'on ne saurait compter à cause de son grand nombre. 13 Et il passa la nuit en ce lieu-là, et il prit de ce qui lui vint en la main, pour en faire un présent à Ésaü, son frère. 14 Deux cents chèvres et vingt boucs, deux cents brebis et vingt bêliers, 15 Trente chamelles qui allaient, avec leurs petits, quarante vaches et dix taureaux, vingt ânesses et dix jeunes ânes. 16 Et il mit entre les mains de ses serviteurs chaque troupeau à part, et dit à ses serviteurs: Passez devant moi, et mettez de la distance entre un troupeau et l'autre. 17 Et il donna ordre au premier, en disant: Quand Ésaü mon frère, te rencontrera, et te demandera: A qui es-tu, où vas-tu, et à qui sont ces bêtes devant toi? 18 Tu diras: A ton serviteur Jacob; c'est un présent qu'il envoie à Ésaü mon seigneur; et le voici qui vient lui-même après nous. 19 Il donna le même ordre au second, et au troisième, et à tous ceux qui allaient après les troupeaux, en disant: Vous tiendrez ce langage à Ésaü, quand vous le rencontrerez; 20 Et vous direz: Voici même ton serviteur Jacob qui vient derrière nous. Car il se disait: Je l'apaiserai par ce présent qui va devant moi, et après cela, je verrai sa face; peut-être qu'il m'accueillera favorablement. 21 Le présent marcha donc devant lui; mais lui, il passa cette nuit-là dans le camp. 22 Et il se leva cette nuit, prit ses deux femmes, et ses deux servantes, et ses onze enfants, et passa le gué de Jabbok. 23 Il les prit donc, et leur fit passer le torrent. Il fit aussi passer ce qu'il avait. 24 Or Jacob demeura seul; et un homme lutta avec lui, jusqu'au lever de l'aurore. 25 Et quand cet homme vit qu'il ne pouvait le vaincre, il toucha l'emboîture de sa hanche; et l'emboîture de la hanche de Jacob fut démise, pendant qu'il luttait avec lui. 26 Et cet homme lui dit: Laisse-moi aller, car l'aurore est levée. Mais il dit: Je ne te laisserai point aller, que tu ne m'aises béni. 27 Et il lui dit: Quel est ton nom? et il répondit: Jacob. 28 Alors il dit: Ton nom ne sera plus Jacob, mais Israël (qui lutte avec Dieu); car tu as lutte avec Dieu et avec les hommes, et tu as vaincu.

29 Et Jacob l'interrogea, et dit: Apprends-moi ton nom, je te prie. Et il répondit: Pourquoi demandes-tu mon nom? Et il le bénit là. 30 Et Jacob nomma le lieu, Péniel (face de Dieu); car, dit-il, j'ai vu Dieu face à face et mon âme a été délivrée. 31 Et le soleil se leva pour lui, dès qu'il eut passé Péniel; et il boitait de la hanche. 32 C'est pourquoi, jusqu'à ce jour, les enfants d'Israël ne mangent point le muscle de la cuisse, qui est à l'emboîture de la hanche, parce que cet homme toucha l'emboîture de la hanche de Jacob, au muscle de la cuisse.

33 Et Jacob leva les yeux et regarda. Et voici, Ésaü venait, et quatre cents hommes avec lui. Alors il répartit les enfants entre Léa, Rachel, et les deux servantes. 2 Et il plaça en tête les servantes et leurs enfants; Léa et ses enfants ensuite, et Rachel et Joseph au dernier rang. 3 Quant à lui, il passa devant eux, et se prosterna en terre sept fois, jusqu'à ce qu'il se fût approché de son frère. 4 Mais Ésaü courut au-devant de lui, et l'embrassa, et se jeta à son cou, et le baissa, et ils pleurèrent. 5 Puis il leva les yeux, et vit les femmes et les enfants, et il dit: Qui as-tu là? Et il répondit: Ce sont les enfants que Dieu a accordés à ton serviteur. 6 Et les servantes s'approchèrent, elles et leurs enfants, et se prosternèrent. 7 Léa aussi s'approcha, et ses enfants, et ils se prosternèrent. Et ensuite Joseph et Rachel s'approchèrent, et ils se prosternèrent. 8 Et Ésaü dit: Que veux-tu faire avec tout ce camp que j'ai rencontré? Et il répondit: C'est pour trouver grâce aux yeux de mon seigneur. 9 Et Ésaü dit: Je suis dans l'abondance, mon frère. Garde ce qui est à toi. 10 Et Jacob répondit: Non, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, tu accepteras mon offrande de ma main, puisque j'ai vu ta face comme on voit la face de Dieu, et que tu m'as accueilli favorablement. 11 Accepte, je te prie, mon présent qui t'a été offert; car Dieu m'a comblé de grâces, et j'ai de tout. Il le pressa donc tant, qu'il l'accepta. 12 Et Ésaü dit: Partons, et marchons; et je marcherai devant toi. 13 Et Jacob lui dit: Mon seigneur sait que les enfants sont délicats; et je suis chargé de brebis et de vaches qui allaient; si on les presse un seul jour, tout le troupeau mourra. 14 Que mon seigneur passe, je te prie, devant son serviteur; et moi, je m'avancerai tout doucement, au pas du bétail qui est devant moi, et au pas des enfants, jusqu'à ce que j'arrive chez mon seigneur, à Sérï. 15 Et Ésaü dit: Je te prie, que je fasse demeurer avec toi quelques-uns des gens qui sont avec moi. Et il répondit: Pourquoi cela? Que je trouve grâce aux yeux de mon seigneur! 16 Et Ésaü retourna ce jour-là par son chemin, à Sérï. 17 Mais Jacob partit pour Succoth; et il bâtit une maison pour lui, et fit des cabanes pour son bétail; c'est pourquoi, il nomma le lieu Succoth (cabanes). 18 Et Jacob, venant de Paddan-Aram, arriva sain et sauf à la

ville de Sichem, au pays de Canaan; et il campa devant la ville. **19** Et il acheta, de la main des fils de Hémor, père de Sichem, pour cent pièces d'argent, la portion de champ où il avait dressé sa tente. **20** Et il dressa là un autel, et il l'appela El-Elohé-Israël (Dieu est le Dieu d'Israël).

34 Or, Dina, la fille que Léa avait enfantée à Jacob, sortit pour voir les filles du pays. **2** Et Sichem, fils de Hémor, le Hévien, prince du pays, la vit, et l'enleva, et coucha avec elle, et lui fit violence. **3** Et son âme s'attacha à Dina, fille de Jacob, et il aimait la jeune fille, et parla au cœur de la jeune fille. **4** Et Sichem parla à Hémor, son père, et lui dit: Donne-moi cette jeune fille pour femme. **5** Or, Jacob apprit qu'il avait déshonoré Dina sa fille; mais ses fils étaient aux champs avec son bétail, et Jacob se tut jusqu'à leur retour. **6** Cependant Hémor, père de Sichem, sortit vers Jacob pour lui parler. **7** Et les fils de Jacob revinrent des champs dès qu'ils apprirent la chose; et ces hommes furent affligés et fort irrités de l'infamie que Sichem avait commise en Israël, en couchant avec la fille de Jacob, ce qui ne devait point se faire. **8** Et Hémor leur parla, en disant: L'âme de Sichem, mon fils, s'est attachée à votre fille; donnez-la-lui, je vous prie, pour femme. **9** Et alliez-vous avec nous; vous nous donnerez vos filles, et vous prendrez nos filles pour vous. **10** Et vous habiterez avec nous; et le pays sera à votre disposition: demeurez-y et y trafiquez, et acquérez-y des propriétés. **11** Et Sichem dit au père et aux frères de la jeune fille: Que je trouve grâce à vos yeux; et je donnerai ce que vous me direz. **12** Imposez-moi un grand douaire, et de grands présents, et je les donnerai comme vous me direz; mais donnez-moi la jeune fille pour femme. **13** Alors les fils de Jacob répondirent avec ruse à Sichem et à Hémor, son père; ils parlèrent ainsi, parce qu'il avait déshonoré Dina leur sœur. **14** Ils leur dirent: C'est une chose que nous ne pouvons faire que de donner notre sœur à un homme incircuncis; car ce nous serait un opprobre. **15** Nous ne consentirions à ce que vous demandez que si vous devenez semblables à nous, en circoncisant tous les mâles parmi vous. **16** Alors nous vous donnerons nos filles, et nous prendrons vos filles pour nous; et nous habiterons avec vous, et nous ne serons plus qu'un peuple. **17** Mais, si vous ne voulez pas nous écouter et nous circoncrire, nous prendrons notre fille, et nous nous en irons. **18** Et leurs discours plurent à Hémor et à Sichem, fils de Hémor. **19** Et le jeune homme ne différa point de faire la chose; car la fille de Jacob lui plaisait. Or il était le plus considéré de toute la maison de son père. **20** Hémor et Sichem, son fils, vinrent donc à la porte de leur ville, et parlèrent aux gens de leur ville, en disant: **21** Ces gens-ci sont paisibles à notre égard; qu'ils habitent au pays, et qu'ils y trafiquent. Et voici, le

pays est assez étendu pour eux; nous prendrons leurs filles pour femmes, et nous leur donnerons nos filles. **22** Mais ils ne consentiront à habiter avec nous, pour n'être qu'un seul peuple, que si tout mâle parmi nous est circoncis, comme ils sont eux-mêmes circoncis. **23** Leur bétail, et leurs biens, et toutes leurs bêtes, ne seront-ils pas à nous? Accordons-leur seulement cela, et qu'ils demeurent avec nous. **24** Et tous ceux qui sortaient par la porte de leur ville, obéirent à Hémor et à Sichem son fils, et tout mâle qui sortait par la porte de leur ville, fut circoncis. **25** Et il arriva au troisième jour, lorsqu'ils étaient souffrants, que deux des fils de Jacob, Siméon et Lévi, frères de Dina, prirent chacun leur épée, se jetèrent sur la ville en sécurité, et tuèrent tous les mâles. **26** Ils passèrent au tranchant de l'épée Hémor et Sichem, son fils; et ils prirent Dina de la maison de Sichem, et ils sortirent. **27** Les fils de Jacob se jetèrent sur les blessés et pillèrent la ville, parce qu'on avait déshonoré leur sœur. **28** Et ils prirent leurs troupeaux, leurs bœufs et leurs ânes, ce qui était dans la ville et aux champs; **29** Ils emmenèrent et pillèrent tous leurs biens, et tous leurs petits enfants, et leurs femmes, et tout ce qui était dans les maisons. **30** Alors Jacob dit à Siméon et à Lévi: Vous m'avez troublé, en me mettant en mauvaise odeur parmi les habitants du pays, parmi les Cananéens et les Phréziens. Et moi, je n'ai qu'un petit nombre d'hommes; ils s'assembleront contre moi, et me frapperont, et je serai détruit, moi et ma maison. **31** Et ils répondirent: Doit-on traiter notre sœur comme une prostituée?

35 Et Dieu dit à Jacob: Lève-toi, monte à Béthel, et demeurez-y, et fais-y un autel au Dieu qui t'apparut lorsque tu fuyais de devant Ésaï, ton frère. **2** Alors Jacob dit à sa famille, et à tous ceux qui étaient avec lui: Otez les dieux étrangers qui sont au milieu de vous, et purifiez-vous, et changez de vêtements; **3** Et levons-nous, et montons à Béthel, et j'y ferai un autel au Dieu qui m'a répondu au jour de ma détresse, et qui a été avec moi pendant mon voyage. **4** Alors ils donnèrent à Jacob tous les dieux étrangers qu'ils avaient, et les anneaux qui étaient à leurs oreilles; et Jacob les enterra sous le chêne qui était près de Sichem. **5** Ensuite ils partirent. Et Dieu frappa de terreur les villes qui étaient autour d'eux; et ils ne poursuivirent point les fils de Jacob. **6** Et Jacob vint à Luz, qui est au pays de Canaan (c'est Béthel), lui et tout le peuple qui était avec lui. **7** Et il y bâtit un autel, et il appela ce lieu: El-Béthel (Dieu de Béthel); car c'est là que Dieu lui était apparu, lorsqu'il fuyait de devant son frère. **8** Et Débora, nourrice de Rébecca, mourut; et elle fut ensevelie au-dessous de Béthel, sous le chêne, qu'on appela Allon-Bacuth (chêne des pleurs). **9** Et Dieu apparut encore à Jacob, lorsqu'il venait de Paddan-Aram; et il le bénit. **10** Et Dieu lui dit: Ton nom est Jacob; tu ne seras plus appelé Jacob, mais Israël sera ton nom. Et il lui donna le nom d'Israël. **11** Et

Dieu lui dit: Je suis le Dieu Tout-Puissant: augmente et sur la montagne de Séir. 10 Voici les noms des fils multiplie. Une nation, même une multitude de nations d'Ésaü: Éliphaz, fils d'Ada, femme d'Ésaü; Réuël, fils de naîtront de toi; des rois sortiront de tes reins. 12 Et je te Basmath, femme d'Ésaü. 11 Et les fils d'Éliphaz furent donnerai le pays que j'ai donné à Abraham et à Isaac, et Théman, Omar, Tsépho et Gaetham et Kénaz. 12 Et je donnerai ce pays à ta postérité après toi. 13 Et Dieu Thimna fut concubine d'Éliphaz, fils d'Ésaü, et enfanta remonta d'avec lui, du lieu où il lui avait parlé. 14 Et Amalek à Éliphaz. Voilà les fils d'Ada, femme d'Ésaü. 13 Jacob dressa un monument au lieu où il lui avait parlé, Et voici les fils de Réuël: Nahath et Zérach, Shamma et un monument de pierre, et il fit dessus une aspersion, et Mizza. Ce furent là les fils de Basmath, femme d'Ésaü. y versa de l'huile. 15 Et Jacob appela le lieu où Dieu lui 14 Et ceux-ci furent les fils d'Oholibama, fille d'Ana, fille avait parlé, Béthel (maison de Dieu). 16 Et ils partirent de Tsibeon, et femme d'Ésaü: elle enfanta à Ésaü Jéush, de Béthel, et il y avait encore un espace de pays pour Jaelam et Korah. 15 Voici les chefs des fils d'Ésaü: Fils arriver à Éphrath, lorsque Rachel enfanta; et elle eut d'Éliphaz, premier-né d'Ésaü: le chef Théman, le chef beaucoup de peine à accoucher. 17 Et comme elle Omar, le chef Tsépho, le chef Kénaz, 16 Le chef Korah, avait beaucoup de peine à accoucher, la sage-femme le chef Gaetham, le chef Amalek. Voilà les chefs issus lui dit: Ne crains point, car tu as encore un fils. 18 Et d'Éliphaz au pays d'Édom; voilà les fils d'Ada. 17 Et comme elle rendait l'âme, car elle mourut, elle le nomma voici les fils de Réuël, fils d'Ésaü: le chef Nahath, le Bénoni (fils de ma douleur); mais son père l'appela chef Zérach, le chef Shamma, le chef Mizza. Voilà les Benjamin (fils de la droite). 19 Rachel mourut donc, et chefs issus de Réuël au pays d'Édom, voilà les fils de fut ensevelie au chemin d'Éphrath, qui est Bethléhem. Basmath, femme d'Ésaü. 18 Et voici les fils d'Oholibama, 20 Et Jacob dressa un monument sur sa tombe; c'est le femme d'Ésaü: le chef Jéush, le chef Jaelam, le chef monument de la tombe de Rachel, qui subsiste encore Korah. Voilà les chefs issus d'Oholibama, fille d'Ana, aujourd'hui. 21 Puis Israël partit, et il dressa sa tente au femme d'Ésaü. 19 Voilà les fils d'Ésaü, qui est Édom, et delà de Migdal-Eder (tour du troupeau). 22 Et il arriva, voilà leurs chefs. 20 Voici les fils de Séir, le Horien, qui pendant qu'Israël demeurait dans ce pays-là, que Ruben habitait le pays: Lothan, Shobal, Tsibeon, Ana, Dishon, vint et coucha avec Bilha, concubine de son père; et Etser et Dishan. 21 Voilà les chefs des Horiens, fils de Israël l'apprit. Or, Jacob avait douze fils. 23 Les fils de Séir, au pays d'Édom. 22 Et les fils de Lothan furent: Léa: Ruben, premier-né de Jacob, Siméon, Lévi, Juda, Hori et Héman; et Thimna était sœur de Lothan. 23 Et Issacar et Zabulon. 24 Les fils de Rachel: Joseph et voici les fils de Shobal: Alvan, Manahath, Ébal, Shépho Benjamin. 25 Les fils de Bilha, servante de Rachel: Dan et Onam. 24 Et voici les fils de Tsibeon: Ajja et Ana. et Nephthali. 26 Et les fils de Zilpa, servante de Léa: Gad C'est Ana qui trouva les sources chaudes dans le désert, et Asser. Ce sont là les fils de Jacob, qui lui naquirent à pendant qu'il paissait les ânes de Tsibeon, son père. 25 Paddan-Aram. 27 Et Jacob vint vers Isaac son père, Et voici les enfants d'Ana: Dishon et Oholibama, fille à Mamré, à Kirjath-Arba, qui est Hébron, où avaient d'Ana. 26 Et voici les fils de Dishon: Hemdan, Eshban, séjourné Abraham et Isaac. 28 Et les jours d'Isaac furent Jithran et Kéran. 27 Voici les fils d'Etser: Bilhan, Zaavan de cent quatre-vingts ans. 29 Et Isaac expira et mourut, et Akan. 28 Voici les fils de Dishan: Uts et Aran. 29 Voici les chefs des Horiens: le chef Lothan, le chef Shobal, le et fut recueilli vers ses peuples, âgé et rassasié de jours; et Ésaü et Jacob, ses fils, l'ensevelirent.

36 Or, voici les descendants d'Ésaü, qui est Édom. 2 Ésaü prit ses femmes parmi les filles de Canaan: Ada, fille d'Élon, le Héthien, et Oholibama, fille d'Ana, fille de Tsibeon, le Hévien. 3 Il prit aussi Basmath, fille d'Ismaël, sœur de Nébajoth. 4 Ada enfanta à Ésaü Éliphaz, et Basmath enfanta Réuël. 5 Et Oholibama enfanta Jéush, Jaelam et Korah. Voilà les fils d'Ésaü, qui lui naquirent au pays de Canaan. 6 Et Ésaü prit ses femmes, et ses fils et ses filles, et toutes les personnes de sa maison, et ses troupeaux, et tout son bétail, et tout le bien qu'il avait acquis au pays de Canaan; et il s'en alla dans un autre pays, loin de Jacob, son frère. 7 Car leurs biens étaient trop grands pour qu'ils pussent demeurer ensemble, et le pays où ils séjournaient ne pouvait pas les contenir, à cause de leurs troupeaux. 8 Et Ésaü habita sur la montagne de Séir. Ésaü est Édom. 9 Et voici les descendants d'Ésaü, père des Iduméens,

voici les noms des chefs d'Ésaü, selon leurs familles, selon leurs lieux, par leurs noms: le chef Thimna, le chef Alva, le chef Jetheth, 41 Le chef Oholibama, le chef Éla, le chef Pinon, 42 Le chef Kénaz, le chef Théman, le chef Mibtsar, 43 Le chef Magdiel, le chef Iram. Voilà les chefs d'Édom, selon leurs demeures au pays de leur possession. C'est là Ésaü, le père des Iduméens.

37 Or, Jacob demeura au pays où son père avait séjourné, au pays de Canaan. 2 Voici l'histoire des descendants de Jacob. Joseph, âgé de dix-sept ans, paissait les troupeaux avec ses frères; et il était jeune berger auprès des fils de Bilha, et auprès des fils de Zilpa, femmes de son père. Et Joseph rapporta à leur père leurs mauvais discours. 3 Or, Israël aimait Joseph plus que tous ses autres fils, car c'était le fils de sa vieillesse; et il lui fit une robe de diverses couleurs. 4 Mais ses frères, voyant que leur père l'aimait plus que tous ses frères, le haïssaien, et ne pouvaient lui parler sans aigreur. 5 Et Joseph eut un songe, et le fit connaître à ses frères, et ils le haïrent encore plus. 6 Il leur dit donc: Écoutez, je vous prie, ce songe que j'ai eu. 7 Voici, nous étions à lier des gerbes au milieu des champs. Et voici, ma gerbe se leva et se tint debout. Et voici, vos gerbes l'environnèrent et se prosternèrent devant ma gerbe. 8 Alors ses frères lui dirent: Régnerais-tu donc sur nous? ou nous gouvernerais-tu? Et ils le haïrent encore plus pour ses songes et pour ses paroles. 9 Il eut encore un autre songe et le raconta à ses frères, et il dit: Voici, j'ai eu encore un songe. Et voici, le soleil, et la lune, et onze étoiles se prosternaient devant moi. 10 Et il le raconta à son père, et à ses frères; mais son père le reprit, et lui dit: Que veut dire ce songe que tu as eu? Faudra-t-il que nous venions, moi et ta mère et tes frères, nous prosterner en terre devant toi? 11 Et ses frères furent jaloux de lui; mais son père retint ces choses. 12 Or, ses frères allèrent paître les troupeaux de leur père à Sichem. 13 Et Israël dit à Joseph: Tes frères ne paissent-ils pas les troupeaux à Sichem? Viens, que je t'envoie vers eux. Et il lui répondit: Me voici. 14 Et il lui dit: Va donc; vois comment vont tes frères et comment vont les troupeaux, et rapporte-m'en des nouvelles. Il l'envoya ainsi de la vallée d'Hébron, et il vint à Sichem. 15 Et un homme le trouva errant par les champs; et cet homme l'interrogea, et lui dit: Que cherches-tu? 16 Et il répondit: Je cherche mes frères; enseigne-moi, je te prie, où ils paissent. 17 Et l'homme dit: Ils sont partis d'ici; car je les ai entendus dire: Allons à Dothaïn. Joseph alla donc après ses frères, et il les trouva à Dothaïn. 18 Et ils le virent de loin. Et avant qu'il fût près d'eux, ils complotèrent contre lui de le mettre à mort. 19 Et ils se dirent l'un à l'autre: Voici ce songeur qui vient. 20 Maintenant donc, venez, tuons-le, et le jetons dans quelque fosse, et nous dirons qu'une bête féroce l'a dévoré; et nous verrons ce que deviendront ses songes.

21 Mais Ruben entendit cela, et le délivra de leurs mains, et dit: Ne lui ôtons point la vie. 22 Puis Ruben leur dit: Ne répandez point le sang; jetez-le dans cette fosse, qui est au désert, et ne mettez point la main sur lui. C'était pour le délivrer de leurs mains, pour le rendre à son père. 23 Et dès que Joseph fut arrivé auprès de ses frères, ils le dépouillèrent de sa robe, de la robe de diverses couleurs qui était sur lui. 24 Et ils le saisirent, et le jetèrent dans la fosse. Or la fosse était vide; il n'y avait point d'eau. 25 Ensuite ils s'assirent pour manger le pain. Et, levant les yeux, ils regardèrent, et voici une caravane d'Ismaélites qui venait de Galaad; et leurs chameaux, chargés d'aromates, de baume, et de myrrhe, allaient les porter en Égypte. 26 Et Juda dit à ses frères: A quoi nous servira de tuer notre frère et de cacher son sang? 27 Venez, et vendons-le aux Ismaélites, et que notre main ne soit point sur lui; car il est notre frère, notre chair. Et ses frères lui obéirent. 28 Et comme les marchands Madianites passaient, ils tirèrent et firent remonter Joseph de la fosse; et ils vendirent Joseph pour vingt pièces d'argent aux Ismaélites, qui l'emmenèrent en Égypte. 29 Et Ruben retourna à la fosse, et voici, Joseph n'était plus dans la fosse. Alors il déchira ses vêtements; 30 Et il retourna vers ses frères, et dit: L'enfant n'y est plus; et moi, moi, où irai-je? 31 Et ils prirent la robe de Joseph, tuèrent un bouc, et trempèrent la robe dans le sang. 32 Ensuite ils envoyèrent et firent parvenir à leur père la robe de diverses couleurs, en lui faisant dire: Nous avons trouvé ceci; reconnaîs si c'est la robe de ton fils, ou non. 33 Et il la reconnut, et dit: C'est la robe de mon fils; une bête féroce l'a dévoré; certainement Joseph a été mis en pièces. 34 Et Jacob déchira ses vêtements, et mit un sac sur ses reins, et mena deuil sur son fils pendant longtemps. 35 Et tous ses fils, et toutes ses filles vinrent pour le consoler; mais il refusa d'être consolé, et il dit: Je descendrai en deuil vers mon fils au Sépulcre! C'est ainsi que son père le pleura. (Sheol h7585) 36 Et les Madianites le vendirent en Égypte à Potiphar, officier de Pharaon, chef des gardes.

38 Il arriva qu'en ce temps-là Juda descendit d'avec ses frères, et se retira vers un homme d'Adullam, nommé Hira. 2 Et Juda y vit la fille d'un Cananéen, nommé Shua; et il la prit, et vint vers elle. 3 Et elle conçut et enfanta un fils; et il le nomma Er. 4 Et elle conçut encore, et enfanta un fils, et elle le nomma Onan. 5 Elle enfanta encore un fils, et elle le nomma Shéla. Et Juda était à Kezib, quand elle l'enfanta. 6 Et Juda prit une femme pour Er, son premier-né; elle s'appelait Tamar. 7 Mais Er, premier-né de Juda, fut méchant aux yeux de l'Éternel, et l'Éternel le fit mourir. 8 Alors Juda dit à Onan: Viens vers la femme de ton frère; prends-la, comme beau-frère, et suscite une postérité à ton frère. 9 Mais Onan savait que cette postérité ne serait pas à dévoré; et nous verrons ce que deviendront ses songes.

souillait afin de ne point donner de postérité à son frère. **10** Et ce qu'il faisait déplut à l'Éternel; et il le fit mourir aussi. **11** Et Juda dit à Tamar, sa belle-fille: Demeure veuve dans la maison de ton père, jusqu'à ce que Shéla, mon fils, soit devenu grand. Car il disait: Prenons garde qu'il ne meure, lui aussi, comme ses frères. Et Tamar s'en alla, et demeura dans la maison de son père. **12** Et les jours s'écoulèrent, et la fille de Shua, femme de Juda, mourut. Lorsque Juda se fut consolé, il monta vers les tondres de ses brebis, à Thimna, avec Hira son ami, l'Adullamite. **13** Et on le fit savoir à Tamar, en disant: Voici, ton beau-père monte à Thimna, pour tondre ses brebis. **14** Alors elle quitta ses habits de veuve, et se couvrit d'un voile, et s'en enveloppa, et s'assit à l'entrée d'Énaïm, qui est sur le chemin de Thimna; car elle voyait que Shéla était devenu grand, et qu'elle ne lui avait point été donnée pour femme. **15** Et Juda la vit et la prit pour une prostituée; car elle avait couvert son visage. **16** Et il se détourna vers elle sur le chemin, et il dit: Allons, je te prie, que je vienne vers toi; car il ne savait pas que ce fut sa belle-fille. Et elle répondit: Que me donneras-tu, pour venir vers moi? **17** Et il dit: J'enverrai un chevreau du troupeau. Et elle répondit: Me donneras-tu un gage jusqu'à ce que tu l'envoies? **18** Et il dit: Quel est le gage que je te donnerai? Et elle répondit: Ton cachet, ton cordon, et ton bâton, que tu as à la main. Et il les lui donna, et il vint vers elle; et elle conçut de lui. **19** Ensuite elle se leva et s'en alla. Et elle quitta son voile, et se revêtit de ses habits de veuve. **20** Et Juda envoya le chevreau par son ami l'Adullamite, pour retirer le gage des mains de cette femme; mais il ne la trouva point. **21** Et il interrogea les hommes du lieu où elle était, en disant: Où est cette courtisane qui était à Énaïm, sur le chemin? Et ils répondirent: Il n'y a point eu ici de courtisane. **22** Et il retourna vers Juda, et dit: Je ne l'ai point trouvée, et même les gens du lieu ont dit: Il n'y a point eu ici de courtisane. **23** Et Juda dit: Qu'elle garde le gage! Il ne faut pas nous faire mépriser. Voici, j'ai envoyé ce chevreau; et tu ne l'as point trouvée. **24** Or, il arriva qu'environ trois mois après on fit rapport à Juda, en disant: Tamar, ta belle-fille, s'est prostituée, et même la voilà enceinte par suite de sa prostitution. Et Juda dit: Faites-la sortir, et qu'elle soit brûlée. **25** Comme on la faisait sortir, elle envoya dire à son beau-père: Je suis enceinte de l'homme à qui ces choses appartiennent. Et elle dit: Reconnais, je te prie, à qui sont ce cachet, ces cordons et ce bâton. **26** Alors Juda les reconnut, et dit: Elle est plus juste que moi, parce que je ne l'ai point donnée à Shéla mon fils. Et il ne la connut plus. **27** Et à l'époque où elle devait accoucher, il se trouva qu'il y avait des jumeaux dans son sein; **28** Et pendant qu'elle enfantait, l'un d'eux donna la main, et la sage-femme la prit et y lia un fil écarlate, en disant: Celui-ci est sorti le premier. **29** Mais comme il retira sa main, voici, son frère sortit. Et elle dit: Quelle brèche tu as faite! La brèche soit sur toi! Et on le nomma Pharets (brèche). **30** Ensuite son frère sortit, qui avait à sa main le fil écarlate, et on le nomma Zarach.

39 Or, Joseph fut emmené en Égypte, et Potiphar, officier de Pharaon, chef des gardes, homme égyptien, l'acheta des Ismaélites, qui l'y avaient amené. **2** Et l'Éternel fut avec Joseph; et il prospérait. Et il était dans la maison de son maître l'Égyptien. **3** Et son maître vit que l'Éternel était avec lui, et que l'Éternel faisait prospérer entre ses mains tout ce qu'il faisait. **4** Joseph trouva donc grâce à ses yeux, et il le servait; et son maître l'établit sur sa maison, et remit entre ses mains tout ce qu'il avait. **5** Or, depuis qu'il l'eut établi dans sa maison et sur tout ce qu'il avait, l'Éternel bénit la maison de l'Égyptien, à cause de Joseph. Et la bénédiction de l'Éternel fut sur tout ce qu'il avait, dans la maison et aux champs. **6** Et il laissa entre les mains de Joseph tout ce qui était à lui, et il ne prenait connaissance de rien avec lui, si ce n'est du pain qu'il mangeait. Or, Joseph était beau de taille, et beau de visage. **7** Et il arriva, après ces choses, que la femme de son maître jeta les yeux sur Joseph, et dit: Couche avec moi. **8** Mais il refusa, et il dit à la femme de son maître: Voici, mon maître ne prend connaissance avec moi de rien dans la maison, et il a remis entre mes mains tout ce qui lui appartient. **9** Nul n'est plus grand dans cette maison que moi, et il ne m'a rien interdit que toi, parce que tu es sa femme. Comment ferais-je un si grand mal, et pécherais-je contre Dieu? **10** Et bien qu'elle en parlât tous les jours à Joseph, il ne voulut point l'écouter pour coucher auprès d'elle, ni pour être avec elle. **11** Mais il arriva, un jour, qu'il vint à la maison pour faire son ouvrage, et il n'y avait là aucun des gens de la maison; **12** Et elle le prit par son vêtement, en disant: Couche avec moi; mais il laissa son vêtement entre ses mains, et s'enfuit et sortit dehors. **13** Et dès qu'elle vit qu'il avait laissé son vêtement entre ses mains, et qu'il s'était enfui dehors, **14** Elle appela les gens de sa maison, et leur parla, en disant: Voyez, on nous a amené un homme hébreu pour se jouer de nous; il est venu vers moi pour coucher avec moi; mais j'ai crié à haute voix. **15** Et dès qu'il a entendu que j'élevais la voix et que je criais, il a laissé son vêtement près de moi, et s'est enfui, et est sorti dehors. **16** Et elle mit le vêtement de Joseph auprès d'elle, jusqu'à ce que son maître vînt à la maison. **17** Alors elle lui parla dans les mêmes termes, en disant: L'esclave hébreu, que tu nous as amené, est venu vers moi, pour se jouer de moi. **18** Mais comme j'ai élevé la voix, et que j'ai crié, il a laissé son vêtement près de moi, et s'est enfui dehors. **19** Et dès que le maître de Joseph eut entendu les paroles de sa femme, qui lui disait: Voilà ce que m'a fait ton esclave, sa colère s'enflamma. **20** Et le maître de Joseph le prit, et le mit dans la forteresse, lieu où les prisonniers du

roi étaient enfermés. Il fut donc là dans la forteresse. **21** Mais l'Éternel fut avec Joseph, et il étendit sa bonté sur lui, et lui fit trouver grâce aux yeux du commandant de la forteresse. **22** Et le commandant de la forteresse remit entre les mains de Joseph tous les prisonniers qui étaient dans la forteresse; et tout ce qui s'y faisait, c'était lui qui le faisait. **23** Le commandant de la forteresse ne revoyait rien de tout ce que Joseph avait entre les mains, parce que l'Éternel était avec lui, et que l'Éternel faisait prospérer ce qu'il faisait.

40 Après ces choses, il arriva que l'échanson du roi d'Égypte et le panetier offensèrent leur seigneur, le roi d'Égypte. **2** Et Pharaon se mit en colère contre ses deux officiers, contre le grand échanson et le grand panetier; **3** Et il les fit mettre en prison dans la maison du chef des gardes, dans la forteresse, lieu où Joseph était enfermé. **4** Et le chef des gardes établit Joseph auprès d'eux, et il les servait; et ils furent quelque temps en prison. **5** Et tous les deux eurent un songe, chacun le sien, dans une même nuit, chacun un songe d'une signification particulière, tant l'échanson que le panetier du roi d'Égypte qui étaient enfermés dans la forteresse. **6** Et Joseph, venant vers eux le matin, les regarda, et voici, ils étaient tristes. **7** Et il interrogea ces officiers de Pharaon, qui étaient avec lui en prison dans la maison de son maître, et leur dit: Pourquoi avez-vous mauvais visage aujourd'hui? **8** Et ils lui répondirent: Nous avons fait un songe, et il n'y a personne qui l'interprète. Et Joseph leur dit: Les interprétations n'appartiennent-elles pas à Dieu? Racontez-moi vos songes, je vous prie. **9** Et le grand échanson raconta son songe à Joseph, et lui dit: Je songeais, et voici, un cep était devant moi; **10** Et ce cep avait trois sarments. Or, il semblait qu'il poussait; sa fleur sortit, et ses grappes donnèrent des raisins mûrs. **11** Et la coupe de Pharaon était dans ma main; et je pris les raisins, et je les pressai dans la coupe de Pharaon, et je mis la coupe dans la main de Pharaon. **12** Et Joseph lui dit: En voici l'interprétation: Les trois sarments sont trois jours. **13** Dans trois jours, Pharaon élèvera ta tête, et te rétablira dans ta charge, et tu mettras la coupe de Pharaon dans sa main, comme tu le faisais auparavant, lorsque tu étais son échanson. **14** Mais souviens-toi de moi, quand tu seras heureux, et use de bonté envers moi, je te prie; fais mention de moi à Pharaon, et fais-moi sortir de cette maison. **15** Car, certainement, j'ai été dérobé du pays des Hébreux, et ici non plus je n'ai rien fait pour qu'on me mît dans cette fosse. **16** Alors le grand panetier, voyant que Joseph avait interprété en bien, lui dit: Moi aussi je songeais, et voici, j'avais trois corbeilles de pain blanc sur la tête; **17** Et dans la plus haute corbeille il y avait pour Pharaon de toutes sortes de mets faits par le boulanger; et les oiseaux les mangeaient dans la corbeille qui était sur ma tête. **18** Et Joseph répondit, et dit: En voici l'interprétation:

Les trois corbeilles sont trois jours. **19** Dans trois jours, Pharaon élèvera ta tête de dessus toi, et te fera pendre à un bois, et les oiseaux mangeront ta chair sur toi. **20** Et le troisième jour, jour de la naissance de Pharaon, il fit un festin à tous ses serviteurs, et il éleva la tête du grand échanson et du grand panetier, au milieu de ses serviteurs: **21** Il rétablit le grand échanson dans son office d'échanson, afin qu'il mît la coupe dans la main de Pharaon; **22** Mais il fit pendre le grand panetier; comme Joseph le leur avait déclaré. **23** Or, le grand échanson ne se souvint point de Joseph; mais il l'oublia.

41 Et il arriva, au bout de deux ans, que Pharaon eut un songe; et voici, il se tenait près du fleuve. **2** Et voici que du fleuve montaient sept vaches belles et grasses, et elles paissaient dans le marécage. **3** Et voici, sept autres vaches laides et maigres, montaient du fleuve après elles, et elles se tinrent auprès des autres vaches sur le bord du fleuve. **4** Et les vaches laides et maigres dévorèrent les sept vaches belles et grasses. Et Pharaon s'éveilla. **5** Et il s'endormit et songea une seconde fois. Et voici sept épis gras et beaux poussaient sur une même tige. **6** Puis, voici, sept épis maigres et brûlés par le vent d'Orient germaient après ceux-là. **7** Et les épis maigres engloutirent les sept épis gras et pleins; et Pharaon s'éveilla, et voici, c'était un songe. **8** Et sur le matin son esprit était agité; et il envoya appeler tous les magiciens et tous les sages d'Égypte, et Pharaon leur raconta ses songes; mais il n'y eut personne qui les lui interpréta. **9** Alors le grand échanson parla à Pharaon, en disant: Je vais rappeler aujourd'hui mes fautes. **10** Pharaon se mit en colère contre ses serviteurs, et me fit mettre en prison, dans la maison du chef des gardes, moi et le grand panetier. **11** Alors nous fîmes, lui et moi, un songe dans une même nuit; nous songeâmes, chacun selon la signification de son songe. **12** Or, il y avait là avec nous un jeune homme hébreu, serviteur du chef des gardes; et nous lui racontâmes nos songes, et il nous les interpréta; il donna à chacun une interprétation d'après son songe. **13** Et la chose arriva comme il nous l'avait interprétée: le roi me rétablit dans ma place, et fit pendre l'autre. **14** Alors Pharaon envoya appeler Joseph, et on le fit sortir en hâte de la prison; on le rasa, on le fit changer de vêtements, et il vint vers Pharaon. **15** Et Pharaon dit à Joseph: J'ai fait un songe, et il n'y a personne qui l'interprète. Or, j'ai entendu dire que tu n'as qu'à entendre un songe pour l'interpréter. **16** Et Joseph répondit à Pharaon, en disant: Ce n'est pas moi, c'est Dieu qui répondra touchant la prospérité de Pharaon. **17** Et Pharaon dit à Joseph: Dans mon songe, voici, je me tenais sur le bord du fleuve. **18** Et voici que du fleuve montaient sept vaches grasses et belles, et elles paissaient dans le marécage. **19** Et voici, sept autres vaches montaient après elles, chétives, et très laides,

et décharnées; je n'en ai jamais vu de semblables en laideur dans tout le pays d'Égypte. **20** Et les vaches décharnées et laides dévorèrent les sept premières vaches grasses, **21** Qui entrèrent dans leur ventre sans qu'il parût qu'elles y fussent entrées, et elles étaient aussi laides qu'au commencement. **22** Alors je me réveillai. Je vis encore en songeant, et sept épis pleins et beaux poussaient sur une même tige. **23** Puis, voici, sept épis stériles, maigres et brûlés par le vent d'Orient, germaient après ceux-là. **24** Et les épis maigres engloutirent les sept beaux épis. Et je l'ai dit aux magiciens; mais nul ne me l'explique. **25** Et Joseph répondit à Pharaon: Ce qu'a songé Pharaon est une seule chose; Dieu a déclaré à Pharaon ce qu'il va faire. **26** Les sept belles vaches sont sept ans; et les sept beaux épis sont sept ans; c'est un même songe. **27** Et les sept vaches décharnées et laides, qui montaient après celles-là sont sept ans, et les sept épis vides, brûlés par le vent d'Orient, seront sept ans de famine. **28** C'est ce que j'ai dit à Pharaon: Dieu a fait voir à Pharaon ce qu'il va faire. **29** Voici, il va venir sept années de grande abondance dans tout le pays d'Égypte. **30** Mais elles seront suivies de sept ans de famine; et toute cette abundance sera oubliée dans le pays d'Égypte, et la famine consumera le pays. **31** Et l'abondance ne paraîtra plus dans le pays, à cause de cette famine qui viendra après; car elle sera très grande. **32** Et quant à ce que le songe s'est reproduit deux fois pour Pharaon, c'est que la chose est arrêtée de Dieu, et que Dieu se hâte de l'accomplir. **33** Or, maintenant, que Pharaon choisisse un homme entendu et sage, et qu'il l'établisse sur le pays d'Égypte. **34** Que Pharaon établisse et institue des commissaires sur le pays, et qu'il prenne le cinquième du revenu du pays d'Égypte, durant les sept années d'abondance. **35** Et qu'ils rassemblent tous les vivres de ces bonnes années qui viennent, et qu'ils amassent du froment sous la main de Pharaon, des vivres dans les villes, et qu'ils les gardent. **36** Et ces vivres seront en réserve pour le pays, pour les sept années de famine qui seront au pays d'Égypte, afin que le pays ne soit pas consumé par la famine. **37** Et ce discours plut à Pharaon, et à tous ses serviteurs. **38** Et Pharaon dit à ses serviteurs: Trouverions-nous un homme comme celui-ci, qui a l'esprit de Dieu? **39** Et Pharaon dit à Joseph: Puisque Dieu t'a fait connaître tout ceci, nul n'est entendu, ni sage autant que toi. **40** C'est toi qui seras sur ma maison, et tout mon peuple obéira à ta bouche. Je serai seulement plus grand que toi par le trône. **41** Puis Pharaon dit à Joseph: Regarde, je t'établis sur tout le pays d'Égypte. **42** Alors Pharaon ôta son anneau de sa main, et le mit à la main de Joseph; et il le fit revêtir d'habits de fin lin, et lui mit un collier d'or au cou. **43** Et il le fit monter sur son second char; et l'on criait devant lui: A genoux! Et il l'établit sur tout le pays d'Égypte. **44** Et Pharaon dit à Joseph: Je suis Pharaon! et sans toi nul ne lèvera la main ni le pied dans tout le pays d'Égypte. **45** Et Pharaon appela Joseph du nom de Tsophnath-Panéach (soutien de la vie), et il lui donna pour femme Asnath, fille de Potiphéra, prêtre d'On (Héliopolis). Et Joseph alla visiter le pays d'Égypte. **46** Or, Joseph était âgé de trente ans, quand il se présenta devant Pharaon, roi d'Égypte. Joseph sortit donc devant Pharaon, et parcourut tout le pays d'Égypte. **47** Et la terre rapporta à pleines mains durant les sept années d'abondance. **48** Et Joseph rassembla tous les vivres des sept années, qu'il y eut au pays d'Égypte; et il mit les vivres dans les villes; il mit dans l'intérieur de chaque ville les vivres du territoire qui l'environnait. **49** Et Joseph amassa une grande quantité de froment, comme le sable de la mer; tellement qu'on cessa de le compter, parce qu'il était sans nombre. **50** Or, avant qu'arrivât l'année de famine, il naquit à Joseph deux fils, qu'Asnath, fille de Potiphéra, prêtre d'On, lui enfanta. **51** Et Joseph nomma le premier-né Manassé (celui qui fait oublier); car Dieu, dit-il, m'a fait oublier toute ma peine, et toute la maison de mon père. **52** Et il nomma le second Éphraïm (double fécondité); car Dieu, dit-il, m'a rendu fécond dans le pays de mon affliction. **53** Alors finirent les sept années de l'abondance qu'il y eut au pays d'Égypte. **54** Et les sept années de famine commencèrent à venir, comme Joseph l'avait dit. Et la famine fut dans tous les pays; mais dans tout le pays d'Égypte il y avait du pain. **55** Ensuite tout le pays d'Égypte fut affamé; et le peuple cria à Pharaon pour avoir du pain. Et Pharaon répondit à tous les Égyptiens: Allez à Joseph; faites ce qu'il vous dira. **56** La famine fut donc sur toute la surface du pays, et Joseph ouvrit tous les greniers et vendit du blé aux Égyptiens. Et la famine fut grande au pays d'Égypte. **57** Et de tous les pays on venait en Égypte, pour acheter du blé à Joseph; car la famine était grande par toute la terre.

42 Et Jacob, voyant qu'il y avait du blé à vendre en Égypte, dit à ses fils: Pourquoi vous regardez-vous les uns les autres? **2** Et il dit: Voici, j'ai appris qu'il y a du blé à vendre en Égypte; descendez-y, et achetez-nous-y du blé, afin que nous vivions, et ne mourions point. **3** Alors dix frères de Joseph descendirent, pour acheter du blé en Égypte. **4** Mais Jacob n'envoya point Benjamin, frère de Joseph, avec ses frères; car il dit: Prenons garde qu'il ne lui arrive malheur! **5** Et les fils d'Israël vinrent pour acheter du blé, au milieu de ceux qui venaient aussi; car la famine était au pays de Canaan. **6** Or, c'était Joseph qui commandait dans le pays, c'était lui qui vendait le blé à tout le peuple du pays. Les frères de Joseph vinrent donc et se prosternèrent devant lui, la face contre terre. **7** Et Joseph vit ses frères, et les reconnut; mais il fit l'étranger avec eux, et leur parla rudement, et leur dit: D'où venez-vous? Et ils répondirent: Du pays de Canaan, pour acheter des vivres. **8** Joseph

reconnut donc ses frères; mais eux ne le reconnaissent point. **9** Et Joseph se souvint des songes qu'il avait vous êtes venus pour observer les lieux faibles du pays. **10** Et ils lui répondirent: Non, mon seigneur, mais tes serviteurs sont venus pour acheter des vivres. **11** Nous sommes tous fils d'un même homme; nous sommes tes serviteurs, sommes douze frères, fils d'un même homme, au pays de Canaan. Et voici, le plus jeune est aujourd'hui avec notre père; et l'un n'est plus. **12** Et il leur dit: Non! mais vous êtes venus pour observer les lieux faibles du pays. **13** Et ils répondirent: Nous, Joseph leur dit: C'est ce que je vous ai dit: Vous êtes des espions. **14** Et ils répondirent: Par la vie de Pharaon, vous ne sortirez point d'ici, que votre jeune frère n'y soit venu. **15** Voici comment vous serez éprouvés: Par la vie de Pharaon, vous ne sortirez point d'ici, que votre jeune frère n'y soit venu. **16** Envoyez l'un de vous et qu'il amène votre frère; et vous, demeurez prisonniers; et que vos paroles soient éprouvées, pour voir si la vérité est avec vous. Autrement, par la vie de Pharaon, vous êtes des espions. **17** Et il les fit mettre ensemble en prison pour trois jours. **18** Et, au troisième jour, Joseph leur dit: Faites ceci, et vous vivrez; je crains Dieu. **19** Si vous êtes gens de bien, que l'un de vous, votre frère, reste lié dans votre prison, et vous, allez, emportez du blé, pour subvenir à la famine de vos maisons. **20** Et amenez-moi votre jeune frère; et vos paroles seront reconnues véritables, et vous ne mourrez point. Et ils firent ainsi. **21** Et ils se disaient l'un à l'autre: Vraiment, nous sommes coupables à l'égard de notre frère; car nous avons vu l'angoisse de son âme, quand il nous demandait grâce, et nous ne l'avons point écouté; voilà pourquoi cette angoisse nous est arrivée. **22** Et Ruben leur répondit, en disant: Ne nous disais-je pas bien: Ne commettez point ce péché contre cet enfant? Mais vous n'écoutez point; et voici que son sang nous est redemandé. **23** Or, ils ne savaient pas que Joseph comprenait, parce qu'il leur parlait par le moyen d'un interprète. **24** Et il se détourna d'eux pour pleurer. Puis il retourna vers eux, et leur parla; et il prit d'entre eux Siméon, et le fit lier devant leurs yeux. **25** Et Joseph commanda qu'on remplît leurs sacs de froment, et qu'on remît l'argent de chacun d'eux dans son sac, et qu'on leur donnât des provisions pour le chemin. **26** Ce qui fut fait. Puis ils chargèrent leur blé sur leurs ânes, et s'en allèrent. **27** Et l'un d'eux ouvrit son sac pour donner du fourrage à son âne dans l'hôtellerie; et il vit son argent; et voici, il était à l'entrée de son sac. **28** Et il dit à ses frères: Mon argent m'a été rendu; et en effet, le voici dans mon sac. Et le cœur leur manqua, et ils se dirent en tremblant l'un à l'autre: Qu'est-ce que Dieu nous a fait? **29** Et ils vinrent vers Jacob, leur père, au pays de Canaan, et lui racontèrent toutes les choses qui leur étaient arrivées, en disant: **30** L'homme qui est le seigneur du pays, nous a parlé rudement, et nous a pris pour des espions. **31** Mais nous lui avons répondu: Nous sommes des gens de bien, nous ne sommes point des espions. **32** Nous sommes douze frères, fils de notre père; l'un n'est plus, et le plus jeune est aujourd'hui avec notre père au pays de Canaan. **33** Et l'homme qui est le seigneur du pays, nous a dit: A ceci je connaîtrai que vous êtes des gens de bien: Laissez avec moi l'un de vos frères, prenez ce qu'il faut pour la famine de vos maisons, et partez; **34** Et amenez-moi votre jeune frère. Alors je connaîtrai que vous n'êtes point des espions, mais des gens de bien; je vous rendrai votre frère, et vous trafigueriez dans le pays. **35** Et comme ils vidaient leur père: Vous m'avez privé d'enfants: Joseph n'est plus, et Siméon n'est plus, et vous emmèneriez Benjamin! C'est sur moi que toutes ces choses sont tombées! **37** Et Ruben parla à son père, et lui dit: Tu feras mourir mes deux fils, si je ne te le ramène; confie-le-moi et je te le rendrai. **38** Et il répondit: Mon fils ne descendra point avec vous; car son frère est mort, et celui-ci est resté seul. Et s'il lui arrivait malheur dans le chemin par où vous irez, vous feriez descendre mes cheveux blancs avec douleur au Sépulcre. (*Sheol h7585*)

43 Or, la famine était fort grande dans le pays. **2** Et quand ils eurent acheté de manger le blé qu'ils avaient apporté d'Égypte, leur père leur dit: Retournez nous acheter un peu de vivres. **3** Et Juda lui répondit: Cet homme nous a expressément protesté et dit: Vous ne verrez point ma face, que votre frère ne soit avec vous. **4** Si tu envoies notre frère avec nous, nous descendrons en Égypte, et nous t'achèterons des vivres. **5** Mais si tu ne l'envoies pas, nous n'y descendrons point; car cet homme nous a dit: Vous ne verrez point ma face, que votre frère ne soit avec vous. **6** Et Israël dit: Pourquoi m'avez-vous fait ce tort, de déclarer à cet homme que vous aviez encore un frère? **7** Et ils répondirent: Cet homme s'est enquis avec soin de nous et de notre parenté, en disant: Votre père vit-il encore? Avez-vous encore un frère? Et nous le lui avons déclaré, d'après ces questions. Pouvions-nous savoir qu'il dirait: Faites descendre votre frère? **8** Et Juda dit à Israël, son père: Envoie l'enfant avec moi, et nous nous lèverons, et partirons; et nous vivrons et ne mourrons point, ni nous, ni toi, ni nos petits enfants. **9** Je réponds de lui; tu me le redemanderas. Si je ne te le ramène et ne le présente devant ta face, je serai coupable envers toi à toujours. **10** Car si nous n'avions pas différencié, nous serions maintenant deux fois de retour. **11** Alors Israël, leur père, leur dit: S'il en est ainsi, faites donc ceci: Prenez dans vos bagages des produits les plus renommés du pays, et portez à cet homme un présent, un peu de baume et un peu de miel, des aromates

et de la myrrhe, des pistaches et des amandes; **12** part, et eux à part; et les Égyptiens qui mangeaient avec Et prenez d'autre argent dans vos mains, et reportez lui furent aussi servis à part, parce que les Égyptiens ne dans vos mains l'argent qui a été remis à l'entrée de peuvent manger le pain avec les Hébreux; car c'est une vos sacs. Peut-être est-ce une erreur. **13** Prenez aussi abomination pour les Égyptiens. **33** Ils s'assirent donc en votre frère, et levez-vous, retournez vers cet homme. **14** sa présence, l'aîné selon son droit d'aïnesse, et le plus Et que le Dieu Tout-Puissant vous fasse trouver grâce jeune selon son âge. Et ces hommes se regardaient l'un devant cet homme, qu'il vous relâche votre autre frère, l'autre avec étonnement. **34** Et il leur fit porter des mets et Benjamin! Et s'il faut que je sois privé d'enfants, que de devant lui; mais la portion de Benjamin était cinq fois j'en sois privé! **15** Ils prirent donc le présent, et le double plus grosse que les portions de tous les autres; et ils d'argent dans leurs mains, et Benjamin. Puis, se levant, burent et firent bonne chère avec lui.

44 Puis il commanda à l'intendant de sa maison, en disant: Remplis les sacs de ces gens d'autant de vivres qu'ils en pourront porter, et mets l'argent de chacun à l'entrée de son sac. **2** Et tu mettras ma coupe, la coupe d'argent à l'entrée du sac du plus jeune, avec l'argent de son blé. Et il fit comme Joseph lui avait dit.

3 Le matin, dès qu'il fit jour, on renvoya ces hommes, avec leurs ânes. **4** Lorsqu'ils furent sortis de la ville, avant qu'ils fussent loin, Joseph dit à l'intendant de sa maison: Lève-toi, poursuis ces hommes, et quand tu les auras atteints, tu leur diras: Pourquoi avez-vous rendu le mal pour le bien? **5** N'est-ce pas la coupe dont mon seigneur se sert pour boire et pour deviner? Vous avez fait une méchante action. **6** Et il les atteignit, et leur dit ces paroles. **7** Et ils lui répondirent: Pourquoi mon seigneur parle-t-il ainsi? Loin de tes serviteurs la pensée de faire pareille chose! **8** Voici, nous t'avons rapporté du pays de Canaan l'argent que nous avions trouvé à l'entrée de nos sacs; comment déroberions-nous de la maison de ton maître de l'argent ou de l'or? **9** Que celui de tes serviteurs chez qui on trouvera la coupe, meure, et nous serons nous-mêmes esclaves de mon seigneur. **10** Et il dit: Eh bien! qu'il soit fait selon vos paroles: celui chez qui on la trouvera, sera mon esclave, et vous, vous serez innocents. **11** Et ils se hâtèrent de déposer chacun leur sac à terre, et ils ouvrirent chacun leur sac. **12** Et il les fouilla, en commençant par le plus grand et finissant par le plus jeune. Et la coupe se trouva dans le sac de Benjamin. **13** Alors ils déchirèrent leurs habits, et chacun rechargea son âne, et ils retournèrent à la ville. **14** Et Juda, avec ses frères, vint à la maison de Joseph, qui était encore là, et ils se jetèrent à terre devant lui. **15** Et Joseph leur dit: Quelle action avez-vous faite? Ne savez-vous pas qu'un homme tel que moi sait deviner? **16** Et Juda répondit: Que dirons-nous à mon seigneur? comment parlerons-nous? et comment nous justifierons-nous? Dieu a trouvé l'iniquité de tes serviteurs. Nous voici esclaves de mon seigneur, tant nous que celui entre les mains de qui la coupe s'est trouvée. **17** Mais il dit: Loin de moi la pensée d'agir ainsi! L'homme entre les mains de qui la coupe a été trouvée, sera mon esclave; mais vous, remontez en paix vers votre père. **18** Alors Juda s'approcha de lui, et dit: Pardon, mon seigneur! Que ton serviteur dise un

mot, je te prie, aux oreilles de mon seigneur, et que ta amené ici; car c'est pour la conservation de votre vie que colère ne s'enflamme point contre ton serviteur; car tu Dieu m'a envoyé devant vous. 6 Car voici deux ans que es comme Pharaon. 19 Mon seigneur interrogea ses la famine est sur la terre, et pendant cinq ans encore il serviteurs, en disant: Avez-vous père ou frère? 20 Et n'y aura ni labour, ni moisson. 7 Mais Dieu m'a envoyé nous répondîmes à mon seigneur: Nous avons un père devant vous, pour vous faire subsister sur la terre, et âgé, et un jeune enfant qui lui est né en sa vieillesse. pour vous faire vivre par une grande délivrance. 8 Et Or, son frère est mort, et celui-ci est resté seul de sa maintenant, ce n'est pas vous qui m'avez envoyé ici, mère, et son père l'aime. 21 Et tu dis à tes serviteurs: mais c'est Dieu; et il m'a établi pour père à Pharaon, et Faites-le descendre vers moi, et que je le voie de mes pour seigneur sur toute sa maison, et gouverneur dans yeux. 22 Et nous dîmes à mon seigneur: L'enfant ne tout le pays d'Égypte. 9 Hâtez-vous de monter vers mon peut quitter son père; et s'il le quitte, son père mourra. père, et dites-lui: Ainsi a dit ton fils Joseph: Dieu m'a 23 Alors tu dis à tes serviteurs: Si votre jeune frère ne établi seigneur sur toute l'Égypte; descends vers moi, ne descend avec vous, vous ne verrez plus ma face. 24 Et t'arrête point. 10 Tu habiteras au pays de Gossen, et tu lorsque nous fûmes remontés vers ton serviteur mon seras près de moi, toi, tes enfants, et les enfants de père, nous lui rapportâmes les paroles de mon seigneur. tes enfants, tes brebis et tes boeufs, et tout ce qui est à 25 Ensuite notre père dit: Retournez nous acheter un de famine), de peur que tu ne périsses de pauvreté, toi descend; mais si notre jeune frère est avec nous, nous et ta maison, et tout ce qui est à toi. 12 Et voici, vous descendrons; car nous ne pouvons pas voir la face de voyez de vos yeux, et Benjamin mon frère voit aussi de cet homme, que notre jeune frère ne soit avec nous. 27 ses yeux, que c'est moi qui vous parle de ma propre Et ton serviteur mon père nous répondit: Vous savez que bouche. 13 Racontez donc à mon père toute ma gloire ma femme m'a enfanté deux fils; 28 L'un s'en est allé en Égypte, et tout ce que vous avez vu; et hâtez-vous d'autrê de moi; et j'ai dit: Certainement, il a été déchiré; de faire descendre ici mon père. 14 Alors il se jeta au et je ne l'ai point revu jusqu'à présent. 29 Si vous ôtez cou de Benjamin son frère, et pleura. Et Benjamin pleura aussi celui-ci de ma présence, et qu'il lui arrive malheur, sur son cou. 15 Et il bâisa tous ses frères, en pleurant. vous ferez descendre mes cheveux blancs avec douleur Après quoi, ses frères s'entretinrent avec lui. 16 Et ce au Sépulcre. (*Sheol h7585*) 30 Et maintenant, quand je bruit se répandit dans la maison de Pharaon: Les frères viendrais vers ton serviteur mon père, si le jeune homme, de Joseph sont venus. Ce qui plut à Pharaon et à ses dont l'âme est liée à son âme, n'est pas avec nous, 31 Il serviteurs. 17 Pharaon dit à Joseph: Dis à tes frères: arrivera que, dès qu'il verra que le jeune homme n'y est Faites ceci; chargez vos bêtes, et allez, retournez au point, il mourra. Et tes serviteurs feront descendre avec pays de Canaan; 18 Et prenez votre père et vos familles, douleur les cheveux blancs de ton serviteur notre père et venez vers moi, et je vous donnerai le meilleur du au Sépulcre. (*Sheol h7585*) 32 Car ton serviteur a répondu pays d'Égypte; et vous mangerez la graisse de la terre. du jeune homme, en le prenant à mon père; et il a dit: 19 Or tu reçois l'ordre de leur dire: Faites ceci; prenez Si je ne te le ramène, je serai coupable envers mon pour vous, du pays d'Égypte, des chariots pour vos père à toujours. 33 Maintenant donc, que ton serviteur petits enfants et pour vos femmes, et vous amènerez demeure, je te prie, esclave de mon seigneur au lieu du votre père, et vous viendrez. 20 Et ne regrettiez point vos jeune homme, et que celui-ci remonte avec ses frères. meubles; car le meilleur de tout le pays d'Égypte sera 34 Car comment remonterais-je vers mon père, si le à vous. 21 Les fils d'Israël firent ainsi; et Joseph leur jeune homme n'est avec moi? Ah! que je ne voie point donna des chariots, selon l'ordre de Pharaon; et il leur l'affliction de mon père!

45 Alors Joseph ne put plus se retenir devant tous ceux qui étaient là présents, et il cria: Faites sortir tout le monde. Et nul ne demeura avec Joseph, quand il se fit connaître à ses frères. 2 Et il éleva la voix en pleurant, et les Égyptiens l'entendirent, et la maison de Pharaon l'entendit. 3 Et Joseph dit à ses frères: Je suis Joseph! Mon père vit-il encore? Mais ses frères ne pouvaient lui répondre; car ils étaient troublés de sa présence. 4 Et Joseph dit à ses frères: Approchez donc de moi. Et ils s'approchèrent, et il dit: Je suis Joseph votre frère, que vous avez vendu pour être mené en Égypte. 5 Et maintenant, ne vous affligez pas, et n'ayez point de regret de ce que vous m'avez vendu pour être

avait envoyés pour le porter. Et l'esprit de Jacob, leur père, se ranima. **28** Et Israël dit: C'est assez; Joseph mon fils vit encore; j'irai, et je le verrai avant que je meure.

46 Et Israël partit, avec tout ce qui lui appartenait, et vint à Béer-Shéba, et offrit des sacrifices au Dieu de son père Isaac. **2** Et Dieu parla à Israël dans les visions de la nuit, et il dit: Jacob, Jacob! Et il répondit: Me voici. **3** Puis il dit: Je suis Dieu, le Dieu de ton père. Ne crains point de descendre en Égypte; car je t'y ferai devenir une grande nation. **4** Je descendrai avec toi en Égypte, et je t'en ferai aussi infalliblement remonter; et Joseph mettra sa main sur tes yeux. **5** Alors Jacob partit de Béer-Shéba, et les fils d'Israël mirent Jacob leur père, et leurs petits enfants, et leurs femmes, sur les chariots que Pharaon avait envoyés pour le porter. **6** Ils emmenèrent aussi leur bétail et le bien qu'ils avaient acquis au pays de Canaan. Et Jacob et toute sa famille avec lui vinrent en Égypte. **7** Il amena avec lui en Égypte ses fils et les fils de ses fils, ses filles et les filles de ses fils, et toute sa famille. **8** Et voici les noms des fils d'Israël qui vinrent en Égypte: Jacob et ses fils.

Le premier-né de Jacob, Ruben. **9** Les fils de Ruben: Hénoc, Pallu, Hetsron et Carmi. **10** Les fils de Siméon: Jémuél, Jamín, Ohad, Jakin, Tsohar, et Saúl, fils de la Cananéenne. **11** Les fils de Lévi: Guershon, Kéhath et Mérari. **12** Les fils de Juda: Er, Onan, Shéla, Pharets et Zarach. Mais Er et Onan moururent au pays de Canaan. Et les fils de Pharets furent Hetsron et Hamul. **13** Les fils d'Issacar: Thola, Puva, Job et Shimron. **14** Les fils de Zabulon: Séred, Élon et Jahléel. **15** Voilà les fils de Léa, qu'elle enfanta à Jacob, à Paddan-Aram, avec Dina sa fille; ses fils et ses filles étaient en tout trente-trois personnes. **16** Les fils de Gad: Tsiphjon et Haggi, Shuni et Etsbon, Eri, Arodi et Aréli. **17** Les fils d'Asser: Jimna, Jishva, Jishvi, Béria, et Sérach leur sœur. Et les enfants de Béria: Héber et Malkiel. **18** Voilà les fils de Zilpa, que Laban avait donnée à Léa, sa fille; et elle les enfanta à Jacob: seize personnes. **19** Les fils de Rachel, femme de Jacob: Joseph et Benjamin. **20** Et Joseph eut des fils au pays d'Égypte: Manassé et Éphraïm qu'Asnath, fille de Potipéra, prêtre d'On, lui enfanta. **21** Les fils de Benjamin: Béla, Béker et Ashbel, Guéra et Naaman, Ehi et Rosh, Muppim et Huppim, et Ard. **22** Voilà les fils de Rachel, qui naquirent à Jacob; en tout quatorze personnes. **23** Les fils de Dan: Hushim. **24** Les fils de Nephthali: Jahtséel, Guni, Jetser et Shillem. **25** Voilà les fils de Bilha, que Laban avait donnée à Rachel, sa fille, et elle les enfanta à Jacob; en tout sept personnes. **26** Toutes les personnes appartenant à Jacob et nées de lui, qui vinrent en Égypte (sans les femmes des fils de Jacob), étaient en tout soixante-six. **27** Et les fils de Joseph, qui lui étaient nés en Égypte, étaient deux personnes. Toutes les personnes de la maison de Jacob,

qui vinrent en Égypte, étaient soixante et dix. **28** Or, Jacob envoya Juda devant lui vers Joseph, pour qu'il lui montrât la route de Gossen. Ils vinrent donc au pays de Gossen. **29** Et Joseph attela son chariot, et monta à la rencontre d'Israël son père vers Gossen; et il se fit voir à lui, et se jeta à son cou, et pleura longtemps sur son cou. **30** Et Israël dit à Joseph: Que je meure à présent, puisque j'ai vu ton visage, et que tu vis encore. **31** Puis Joseph dit à ses frères et à la famille de son père: Je monterai, pour informer Pharaon, et je lui dirai: Mes frères et la famille de mon père, qui étaient au pays du Canaan, sont venus vers moi; **32** Et ces hommes sont bergers, car ils se sont toujours occupés de bétail; et ils ont amené leurs brebis et leurs bœufs, et tout ce qui est à eux. **33** Et quand Pharaon vous fera appeler, et dira: Quel est votre métier? **34** Vous direz: Tes serviteurs se sont toujours occupés de bétail, depuis notre jeunesse et jusqu'à maintenant, et nous et nos pères; afin que vous demeuriez dans le pays de Gossen; car les Égyptiens ont en abomination tous les bergers.

47 Et Joseph vint et fit savoir cela à Pharaon, et lui dit: Mon père et mes frères, avec leurs brebis et leurs bœufs, et tout ce qui est à eux, sont venus du pays de Canaan; et voici, ils sont dans le pays de Gossen. **2** Et il prit cinq hommes d'entre ses frères et les présenta à Pharaon. **3** Et Pharaon dit à ses frères: Quel est votre métier? Et ils répondirent à Pharaon: Tes serviteurs sont bergers, comme l'ont été nos pères. **4** Puis ils dirent à Pharaon: C'est pour séjourner dans le pays que nous sommes venus; car il n'y a plus de pâture pour les troupeaux de tes serviteurs; car la famine est grande au pays de Canaan. Permet donc à tes serviteurs d'habiter au pays de Gossen. **5** Et Pharaon parla ainsi à Joseph: Ton père et tes frères sont venus vers toi; **6** Le pays d'Égypte est à ta disposition; fais habiter ton père et tes frères dans le meilleur endroit du pays; qu'ils demeurent dans le pays de Gossen. Et si tu connais qu'il y ait parmi eux des hommes capables, tu les établiras chefs de troupeaux sur ce qui m'appartient. **7** Alors Joseph amena Jacob son père, et le présenta à Pharaon. Et Jacob bénit Pharaon. **8** Et Pharaon dit à Jacob: A combien s'élèvent les jours des années de ta vie? **9** Et Jacob répondit à Pharaon: Les jours des années de mes pèlerinages sont de cent trente ans; les jours des années de ma vie ont été courts et mauvais, et personnes. **10** Et Jacob, du temps de leurs pèlerinages. **10** Et Jacob bénit Pharaon, puis il sortit de devant Pharaon. **11** Et il leur donna une possession au pays d'Égypte, dans le meilleur endroit du pays, dans le pays de Ramsès, comme l'avait ordonné Pharaon. **12** Et Joseph fournit de pain son père, ses frères, et toute la maison de son père, selon le nombre des enfants. **13** Or, il n'y avait

point de pain dans tout le pays, car la famine était très grande; et le pays d'Égypte et le pays de Canaan étaient épouisés par la famine. **14** Et Joseph amassa tout l'argent qui se trouvait dans le pays d'Égypte et dans le pays de Canaan, en échange du blé qu'on achetait; et Joseph fit entrer cet argent dans la maison de Pharaon. **15** Et quand l'argent manqua au pays d'Égypte et au pays de Canaan, tous les Égyptiens vinrent à Joseph, en disant: Donne-nous du pain; et pourquoi mourrions-nous devant toi, parce qu'il n'y a plus d'argent? **16** Et Joseph répondit: Donnez votre bétail, et je vous donnerai du pain en échange de votre bétail, s'il n'y a plus d'argent. **17** Alors ils amenèrent leur bétail à Joseph, et Joseph leur donna du pain, en échange des chevaux, des troupeaux de brebis, des troupeaux de bœufs et des ânes. Il leur fournit du pain en échange de tous leurs troupeaux cette année-là. **18** Cette année écoulée, ils revinrent l'année suivante, et lui dirent: Nous ne cacherons point à mon seigneur que l'argent est épuisé, et que les troupeaux de bétail ont passé à mon seigneur; il ne reste rien devant mon seigneur que nos corps et nos terres. **19** Pourquoi péririons-nous sous tes yeux, nous et nos terres? Achète-nous, nous et nos terres, pour du pain, et nous serons, avec nos terres, esclaves de Pharaon. Et donne-nous de quoi semer, afin que nous vivions et ne mourrions pas, et que le sol ne soit point désolé. **20** Et Joseph acquit tout le sol de l'Égypte à Pharaon; car les Égyptiens vendirent chacun leur champ, parce que la famine les y força; et la terre fut à Pharaon. **21** Quant au peuple, il le fit passer dans les villes, depuis une extrémité du territoire de l'Égypte jusqu'à l'autre. **22** Les terres des prêtres furent les seules qu'il n'acquit point; car les prêtres recevaient de Pharaon une portion fixée, et ils mangeaient la portion que Pharaon leur avait donnée. C'est pourquoi, ils ne vendirent point leurs terres. **23** Et Joseph dit au peuple: Je vous ai acquis aujourd'hui, vous et vos terres, à Pharaon. Voici pour vous de la semence, afin que vous ensemez le sol. **24** Et au temps des récoltes, vous donnerez le cinquième à Pharaon, et les quatre autres parties seront à vous, pour semer les champs, et pour votre nourriture, et pour celle des gens qui sont dans vos maisons, et pour la nourriture de vos petits enfants. **25** Et ils dirent: Tu nous as sauvé la vie! Que nous trouvions grâce aux yeux de mon seigneur, et nous serons esclaves de Pharaon. **26** Et Joseph en fit une loi, qui dure jusqu'à ce jour, sur les terres d'Égypte: Le cinquième à Pharaon. Il n'y eut que les terres des prêtres qui ne furent point à Pharaon. **27** Israël habita donc au pays d'Égypte, au pays de Gosen; et ils y acquirent des propriétés, et ils s'accrurent, et multiplièrent beaucoup. **28** Et Jacob vécut au pays d'Égypte dix-sept ans. Et les jours de Jacob, les années de sa vie, furent de cent quarante-sept ans. **29** Et quand le jour de la mort d'Israël approcha, il appela

son fils Joseph, et lui dit: Si j'ai trouvé grâce à tes yeux, mets, je te prie, ta main sous ma cuisse, et use envers moi de bonté et de fidélité: je te prie, ne m'enterre point en Égypte. **30** Quand je serai couché avec mes pères, emporte-moi d'Égypte, et enterre-moi dans leur tombeau. Et il répondit: Je ferai selon ta parole. **31** Il dit: Jure-le-moi. Et il le lui jura. Et Israël se prosterna sur le chevet du lit.

48 Or, il arriva après ces choses, qu'on dit à Joseph: Voici, ton père est malade. Alors il prit ses deux fils avec lui, Manassé et Éphraïm. **2** On le fit savoir à Jacob, et on lui dit: Voici ton fils Joseph qui vient vers toi. Alors Israël rassembla ses forces, et s'assit sur son lit. **3** Et Jacob dit à Joseph: Le Dieu Tout-Puissant m'apparut à Luz, au pays de Canaan, et me bénit; **4** Et il me dit: Voici, je te ferai croître et multiplier, je te ferai devenir une assemblée de peuples, et je donnerai ce pays à ta postérité après toi, en possession perpétuelle. **5** Et maintenant tes deux fils qui te sont nés au pays d'Égypte, avant que je vinsse vers toi en Égypte, sont à moi. Éphraïm et Manassé seront à moi comme Ruben et Siméon. **6** Mais les enfants que tu auras engendrés après eux, seront à toi; ils seront appelés du nom de leurs frères dans leur héritage. **7** Pour moi, quand je revenais de Paddan, Rachel mourut auprès de moi, au pays de Canaan, en chemin, lorsqu'il y avait encore quelque distance pour arriver à Éphrath, et je l'enterrai là sur le chemin d'Éphrath (qui est Béthléem). **8** Et Israël vit les fils de Joseph, et dit: Qui sont ceux-ci? **9** Et Joseph répondit à son père: Ce sont mes fils, que Dieu m'a donnés ici. Alors il dit: Amène-les-moi, je te prie, afin que je les bénisse. **10** Or, les yeux d'Israël étaient appesantis de vieillesse; il ne pouvait plus voir. Il les fit approcher de lui, et il les bâsia et les embrassa. **11** Et Israël dit à Joseph: Je ne croyais plus voir ton visage, et voici, Dieu m'a fait voir même ta postérité. **12** Et Joseph les retira d'entre les genoux de son père, et il se prosterna le visage contre terre. **13** Puis Joseph les prit tous deux, Éphraïm de sa main droite, à la gauche d'Israël, et Manassé de sa main gauche, à la droite d'Israël, et il les fit approcher de lui. **14** Et Israël avança sa main droite, et la mit sur la tête d'Éphraïm, qui était le cadet, et sa main gauche sur la tête de Manassé. Il posa ainsi ses mains de propos délibéré, car Manassé était l'aîné. **15** Et il bénit Joseph, et dit: Que le Dieu, devant la face duquel ont marché mes pères, Abraham et Isaac, le Dieu qui a été mon berger depuis que j'existe jusqu'à ce jour, **16** Que l'ange qui m'a délivré de tout mal, bénisse ces enfants, et qu'ils portent mon nom et le nom de mes pères Abraham et Isaac, et qu'ils multiplient très abondamment sur la terre! **17** Mais Joseph vit que son père mettait sa main droite sur la tête d'Éphraïm, et il en eut du déplaisir; il saisit la main de son père pour la détourner de la tête d'Éphraïm, sur la tête de Manassé.

18 Et Joseph dit à son père: Pas ainsi, mon père; car c'est une biche élancée; il prononce d'élégantes paroles. celui-ci est l'aîné, mets ta main droite sur sa tête. **19** **22** Joseph est le rameau d'un arbre fertile, le rameau d'un Mais son père refusa, et dit: Je le sais, mon fils, je le arbre fertile près d'une source; ses branches ont couvert sais. Lui aussi deviendra un peuple, lui aussi sera grand; la muraille. **23** Des archers l'ont harcelé, lui ont lancé toutefois son frère, le cadet, sera plus grand que lui, et des traits et l'ont attaqué. **24** Mais son arc est demeuré sa postérité sera une multitude de nations. **20** Et en ce ferme, et ses bras et ses mains ont été renforcés par jour-là il les bénit et dit: Israël bénira par toi, en disant: les mains du Puissant de Jacob, du lieu où réside le Dieu te rende tel qu'Éphraïm et Manassé! Il mit donc Berger, le Rocher d'Israël. **25** C'est l'ouvrage du Dieu de Éphraïm avant Manassé. **21** Et Israël dit à Joseph: Voici, ton père, qui t'aidera, et du Tout-Puissant qui te bénira, je vais mourir, mais Dieu sera avec vous, et vous fera des bénédictions des cieux en haut, des bénédictions retourner au pays de vos pères. **22** Et je te donne une de l'abîme qui repose en bas, des bénédictions des portion de plus qu'à tes frères, celle que j'ai prise de la mamelles et du sein maternel. **26** Les bénédictions de main de l'Amoréen, avec mon épée et mon arc.

49 Et Jacob appela ses fils, et dit: Assemblez-vous, et je vous déclarerai ce qui vous arrivera dans la suite des jours. **2** Assemblez-vous et écoutez, fils de Jacob, écoutez Israël, votre père. **3** Ruben, tu es mon premier-né, ma force, et les prémisses de ma vigueur, prééminence de dignité et prééminence de puissance. **4** Bouillonnant comme l'eau, tu n'auras point la prééminence, car tu es monté sur la couche de ton père. Tu as souillé mon lit en y montant. **5** Siméon et Lévi sont frères. Leurs glaives sont des instruments de violence. **6** Que mon âme n'entre point dans leur conseil; que ma gloire ne se joigne point à leur assemblée; car dans leur colère ils ont tué des hommes, et dans leur caprice ils ont coupé les jarrets des taureaux. **7** Maudite soit leur colère, car elle fut violente; et leur fureur, car elle fut cruelle! Je les diviserai en Jacob, et les disperserai en Israël. **8** Toi, Juda, tes frères te loueront; ta main sera sur le cou de tes ennemis; les fils de ton père se prosterneront devant toi. **9** Juda est un jeune lion. Tu es revenu du butin, mon fils! Il s'est courbé, il s'est couché comme un lion, comme un vieux lion; qui le fera lever? **10** Le sceptre ne s'écartera point de Juda, ni le bâton de législateur d'entre ses pieds, jusqu'à ce que vienne le Silo (repos, pacificateur); à lui, l'obéissance des peuples! **11** Il attache à la vigne son ânon, et au cep choisi le petit de son ânesse; il lavera son vêtement dans le vin, et son manteau dans le sang des raisins. **12** Il a les yeux brillants de vin, et les dents blanches de lait. **13** Zabulon habitera au rivage des mers; il sera au rivage des navires, et sa côte s'étendra vers Sidon. **14** Issacar est un âne robuste couché entre les barres des étables. **15** Il a vu que le repos était bon, et que le pays était délicieux; et il a baissé son épaule pour porter, et s'est assujetti au tribut. **16** Dan jugera son peuple, comme l'une des tribus d'Israël. **17** Que Dan soit un serpent sur le chemin, un céraste dans le sentier, mordant les pâturons du cheval, et celui qui le monte tombe à la renverse. **18** J'ai attendu ton salut, ô Éternel! **19** Gad! des troupes l'attaqueront; mais lui, il attaquera leur arrière-garde. **20** D'Asser viendra le pain savoureux, et il fournira les délices royales. **21** Nephthali

les mains du Puissant de Jacob, du lieu où réside le Berger, le Rocher d'Israël. **25** C'est l'ouvrage du Dieu de Éphraïm avant Manassé. **21** Et Israël dit à Joseph: Voici, ton père, qui t'aidera, et du Tout-Puissant qui te bénira, je vais mourir, mais Dieu sera avec vous, et vous fera des bénédictions des cieux en haut, des bénédictions de l'abîme qui repose en bas, des bénédictions des mamelles et du sein maternel. **26** Les bénédictions de ton père surpassent les bénédictions de ceux qui m'ont engendré. Jusqu'au terme des collines éternelles, elles seront sur la tête de Joseph, sur le front du prince de ses frères. **27** Benjamin est un loup qui déchire; au matin il dévore la proie, et sur le soir il partage le butin. **28** Tous ceux-là sont les chefs des douze tribus d'Israël, et c'est ce que leur dit leur père en les bénissant; il bénit chacun d'eux de la bénédiction qui lui était propre. **29** Et il commanda, et leur dit: Je vais être recueilli vers mon peuple; enterrer moi auprès de mes pères dans la grotte qui est au champ d'Éphron le Héthien, **30** Dans la grotte qui est au champ de Macpéla, qui est en face de Mamré, au pays de Canaan, laquelle Abraham acquit d'Éphron Héthien, avec le champ, en propriété sépulcrale. **31** C'est là qu'on a enterré Abraham et Sara, sa femme; c'est là qu'on a enterré Isaac et Rébecca, sa femme; et c'est là que j'ai enterré Léa. **32** L'acquisition du champ et de la grotte qui y est, a été faite des enfants de Heth. **33** Et quand Jacob eut achevé de donner ses ordres à ses fils, il retira ses pieds dans le lit, et expira, et fut recueilli vers ses peuples.

50 Alors Joseph se jeta sur le visage de son père, et pleura sur lui, et le balsa. **2** Et Joseph commanda à ses serviteurs, aux médecins, d'embaumer son père; et les médecins embaumèrent Israël. **3** Et quarante jours y furent employés; car c'est le nombre de jours qu'on met à embaumer. Et les Égyptiens le pleurèrent soixante et dix jours. **4** Quand les jours de son deuil furent passés, Joseph parla à ceux de la maison de Pharaon, en disant: Si j'ai trouvé grâce à vos yeux, faites entendre, je vous prie, à Pharaon, ces paroles: **5** Mon père m'a fait jurer, en disant: Voici, je vais mourir; tu m'enseveliras dans mon tombeau que je me suis acquis au pays de Canaan. Maintenant donc, que j'y monte, je te prie, et que j'ensevelisse mon père; et je reviendrai. **6** Et Pharaon répondit: Monte, et ensevelis ton père, comme il te l'a fait jurer. **7** Alors Joseph monta pour ensevelir son père; avec lui montèrent tous les serviteurs de Pharaon, anciens de sa maison, et tous les anciens du pays d'Égypte, **8** Et toute la maison de Joseph, ses frères, et la maison de son père; ils ne laissèrent dans le pays de Gosen que leurs petits

enfants, leurs brebis et leurs bœufs, **9** Il monta aussi avec lui des chars et des cavaliers, et le camp fut très considérable. **10** Ils vinrent jusqu'à l'aire d'Atad, qui est au delà du Jourdain, et ils y firent de très grandes et extraordinaires lamentations; et Joseph fit à son père un deuil de sept jours. **11** Et les Cananéens, habitants du pays, voyant ce deuil dans l'aire d'Atad, dirent: Voilà un grand deuil parmi les Égyptiens. C'est pourquoi on l'a nommée Abel-Mitsraïm (deuil des Égyptiens); elle est au delà du Jourdain. **12** Les fils de Jacob firent donc ainsi à son égard, comme il leur avait commandé. **13** Ils le transportèrent au pays de Canaan, et l'ensevelirent dans la grotte du champ de Macpéla, qu'Abraham avait acquise d'Éphron le Héthien, avec le champ, en propriété sépulcrale, en face de Mamré. **14** Et après que Joseph eut enseveli son père, il retourna en Égypte avec ses frères et tous ceux qui étaient montés avec lui pour ensevelir son père. **15** Mais les frères de Joseph, voyant que leur père était mort, se dirent: Peut-être que Joseph nous prendra en aversion, et nous rendra tout le mal que nous lui avons fait. **16** Alors ils envoyèrent dire à Joseph: Ton père a donné cet ordre avant de mourir: **17** Vous parlerez ainsi à Joseph: Oh! pardonne, je te prie, le crime de tes frères et leur péché; car ils t'ont fait du mal; mais maintenant, pardonne, je te prie, le crime des serviteurs du Dieu de ton père. Et Joseph pleura pendant qu'on lui parlait. **18** Et ses frères vinrent eux-mêmes, se jetèrent à ses pieds, et dirent: Voici, nous sommes tes serviteurs. **19** Et Joseph leur dit: Ne craignez point; car suis-je à la place de Dieu? **20** Vous aviez pensé à me faire du mal; mais Dieu l'a pensé en bien, pour faire ce qui arrive aujourd'hui, pour conserver la vie à un peuple nombreux. **21** Soyez donc sans crainte; je vous entretiendrai, vous et vos enfants. Et il les consola, et parla à leur cœur. **22** Joseph demeura donc en Égypte, lui et la maison de son père, et il vécut cent dix ans. **23** Et Joseph vit les enfants d'Éphraïm jusqu'à la troisième génération. Les enfants de Makir, fils de Manassé, naquirent aussi sur les genoux de Joseph. **24** Puis Joseph dit à ses frères: Je vais mourir; mais Dieu ne manquera pas de vous visiter, et il vous fera remonter de ce pays, au pays qu'il a promis par serment à Abraham, à Isaac et à Jacob. **25** Et Joseph fit jurer les enfants d'Israël, en disant: Certainement Dieu vous visitera; et vous transporterez mes os d'ici. **26** Puis Joseph mourut, âgé de cent dix ans; et on l'embauma, et on le mit dans un cercueil en Égypte.

Exode

1 Or, voici les noms des fils d'Israël qui vinrent en Égypte avec Jacob. Ils y vinrent chacun avec sa famille. **2** Ruben, Siméon, Lévi et Juda, **3** Issacar, Zabulon et Benjamin, **4** Dan et Nephtali, Gad et Asser. **5** Toutes les personnes issues de Jacob étaient soixante et dix; et Joseph était en Égypte. **6** Or Joseph mourut, ainsi que tous ses frères, et toute cette génération. **7** Et les enfants d'Israël s'accrurent et foisonnèrent, et se multiplièrent et devinrent très puissants; et le pays en fut rempli. **8** Mais il s'éleva sur l'Égypte un nouveau roi, qui n'avait point connu Joseph. **9** Et il dit à son peuple: Voici, le peuple des enfants d'Israël est plus grand et plus puissant que nous; **10** Allons! agissons prudemment avec lui, de peur qu'il ne s'accroisse, et que s'il arrive quelque guerre, il ne se joigne aussi à nos ennemis, ne combatte contre nous, et ne monte hors du pays. **11** Ils établirent donc sur lui des chefs de corvées, pour l'accabler par leurs travaux; et il bâtit pour Pharaon des villes de munitions, Pithom et Ramsès. **12** Mais plus ils l'accablaient, plus il multipliait et se répandait; et ils prirent peur des enfants d'Israël. **13** Et les Égyptiens firent servir les enfants d'Israël avec rigueur; **14** Et ils leur rendirent la vie amère, par un rude travail à l'argile et aux briques, et par toutes sortes de travaux des champs, ainsi que tous les services qu'ils leur imposaient avec rigueur. **15** Le roi d'Égypte parla aussi aux sages-femmes des Hébreux, dont l'une s'appelait Shiphra, et l'autre Pua, **16** Et il dit: Quand vous accoucherez les femmes des Hébreux, et que vous les verrez sur les sièges, si c'est un fils, vous le ferez mourir; mais si c'est une fille, qu'elle vive. **17** Mais les sages-femmes craignirent Dieu, et ne firent pas ce que le roi d'Égypte leur avait dit; et elles laissèrent vivre les garçons. **18** Alors le roi d'Égypte appela les sages-femmes, et leur dit: Pourquoi avez-vous fait ainsi, et avez-vous laissé vivre les garçons? **19** Et les sages-femmes répondirent à Pharaon: C'est que les femmes des Hébreux ne sont point comme les Égyptiennes, car elles sont vigoureuses; avant que la sage-femme arrive auprès d'elles, elles ont accouché. **20** Et Dieu fit du bien aux sages-femmes; et le peuple se multiplia et devint très nombreux. **21** Et parce que les sages-femmes craignirent Dieu, il fit prospérer leurs maisons. **22** Alors Pharaon donna cet ordre à tout son peuple: Jetez dans le fleuve tous les fils qui naîtront, mais laissez vivre toutes les filles.

2 Or, un homme de la maison de Lévi alla prendre pour femme une fille de Lévi. **2** Et cette femme conçut, et enfanta un fils; et, voyant qu'il était beau, elle le cacha trois mois. **3** Mais, ne pouvant le tenir caché plus longtemps, elle prit un coffret de joncs, et l'enduisit de bitume et de poix; ensuite elle y mit l'enfant, et le posa

dans les roseaux sur la rive du fleuve. **4** Et sa sœur se tint là, à distance, pour savoir ce qui lui arriverait. **5** Or, la fille de Pharaon descendit au fleuve pour se baigner; et ses femmes se promenaient sur le bord du fleuve; et elle vit le coffret au milieu des roseaux, et envoya sa servante pour le prendre. **6** Et elle l'ouvrit et vit l'enfant; et voici, c'était un petit garçon, qui pleurait. Elle en fut touchée de compassion, et dit: C'est un des enfants des Hébreux. **7** Alors la sœur de l'enfant dit à la fille de Pharaon: Irai-je t'appeler une nourrice d'entre les femmes des Hébreux, et elle t'allaitera cet enfant? **8** Et la fille de Pharaon lui répondit: Va. Et la jeune fille s'en alla, et appela la mère de l'enfant. **9** La fille de Pharaon lui dit: Emporte cet enfant et allait-le-moi, et je te donnerai ton salaire. Et la femme prit l'enfant, et l'allaita. **10** Et quand l'enfant eut grandi, elle l'amena à la fille de Pharaon, qui l'adopta pour son fils; et elle le nomma Moïse (sauvé des eaux), parce que, dit-elle, je l'ai retiré des eaux. **11** Or il arriva, en ces jours-là, lorsque Moïse fut devenu grand, qu'il sortit vers ses frères, et vit leurs durs travaux. Il vit aussi un Égyptien qui frappait un Hébreu d'entre ses frères; **12** Alors il regarda ça et là, et voyant qu'il n'y avait personne, il tua l'Égyptien, et le cacha dans le sable. **13** Et il sortit le second jour, et voici, deux hommes hébreux se querellaient, et il dit à celui qui avait tort: Pourquoi frappes-tu ton prochain? **14** Mais il répondit: Qui t'a établi prince et juge sur nous? Est-ce que tu veux me tuer, comme tu as tué l'Égyptien? Et Moïse craignit, et il dit: Certainement, le fait est connu. **15** Or, Pharaon, ayant appris ce fait, chercha à faire mourir Moïse. Mais Moïse s'enfuit de devant Pharaon, et s'arrêta au pays de Madian, et il s'assit auprès d'un puits. **16** Or, le sacrificeur de Madian avait sept filles, qui vinrent puiser de l'eau et remplir les auges, pour abreuver le troupeau de leur père. **17** Mais les bergers vinrent, et les chassèrent. Alors Moïse se leva et les secourut, et abreuva leur troupeau. **18** Et quand elles furent revenues chez Réuel leur père, il leur dit: Pourquoi êtes-vous revenues si tôt aujourd'hui? **19** Elles répondirent: Un homme égyptien nous a délivrées de la main des bergers, et même il nous a puisé de l'eau abondamment, et a abreuvé le troupeau. **20** Alors il dit à ses filles: Et où est-il? Pourquoi avez-vous laissé cet homme? Appelez-le, et qu'il mange du pain. **21** Et Moïse consentit à demeurer avec cet homme, qui donna Séphora, sa fille, à Moïse. **22** Et elle enfanta un fils, et il le nomma Guershom (étranger là), car, dit-il, j'ai séjourné dans un pays étranger. **23** Or, il arriva, longtemps après, que le roi d'Égypte mourut; et les enfants d'Israël, qui gémissaient à cause de la servitude, crièrent, et le cri de leur servitude monta vers Dieu. **24** Et Dieu entendit leurs gémissements; et Dieu se souvint de son alliance avec Abraham, avec Isaac, et avec Jacob. **25** Et Dieu regarda les enfants d'Israël, et Dieu connut leur état.

3 Or, Moïse paissait le troupeau de Jéthro, son beau-père, sacrificateur de Madian; et il mena le troupeau derrière le désert, et vint à la montagne de Dieu, à Horeb. **2** Et l'ange de l'Éternel lui apparut dans une flamme de feu, du milieu d'un buisson; et il regarda, et voici, le buisson était tout en feu; mais le buisson ne se consumait point. **3** Alors Moïse dit: Je me détournai, et je verrai cette grande vision, et pourquoi le buisson ne se consume point. **4** Et l'Éternel vit qu'il se détournait pour regarder; et Dieu l'appela du milieu du buisson, et dit: Moïse, Moïse! **5** Et il répondit: Me voici! Et Dieu dit: N'approche point d'ici. Ote tes souliers de tes pieds; car le lieu où tu te tiens, est une terre sainte. **6** Puis il dit: Je suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob. Et Moïse cacha son visage, car il craignait de regarder vers Dieu. **7** Et l'Éternel dit: J'ai bien vu l'affliction de mon peuple qui est en Égypte, et j'ai entendu le cri qu'il jette à cause de ses exacteurs; car je connais ses douleurs. **8** Et je suis descendu pour le délivrer de la main des Égyptiens, et pour le faire monter de ce pays-là dans un pays bon et spacieux, dans un pays où coulent le lait et le miel, au lieu où sont les Cananéens, les Hétiens, les Amoréens, les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens. **9** Et maintenant, voici, le cri des enfants d'Israël est venu jusqu'à moi, et j'ai vu aussi l'oppression dont les Égyptiens les accablent. **10** Maintenant donc, viens, que je t'envoie vers Pharaon, et fais sortir mon peuple, les enfants d'Israël, hors d'Égypte. **11** Alors Moïse répondit à Dieu: Qui suis-je, pour aller vers Pharaon, et pour faire sortir d'Égypte les enfants d'Israël? **12** Et Dieu dit: Je serai avec toi. Et voici pour toi le signe que c'est moi qui t'envoie: Quand tu auras fait sortir d'Égypte le peuple, vous servirez Dieu sur cette montagne. **13** Et Moïse dit à Dieu: Voici, j'irai vers les enfants d'Israël, et je leur dirai: Le Dieu de vos pères m'a envoyé vers vous; mais s'ils me disent: Quel est son nom? que leur dirais-je? **14** Alors Dieu dit à Moïse: JE SUIS CELUI QUI SUIS. Puis il dit: Tu diras ainsi aux enfants d'Israël: Celui qui s'appelle JE SUIS, m'a envoyé vers vous. **15** Dieu dit encore à Moïse: Tu diras ainsi aux enfants d'Israël: L'ÉTERNEL, le Dieu de vos pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob m'a envoyé vers vous. C'est là mon nom éternellement; c'est là ma commémoration dans tous les âges. **16** Va, et assemble les anciens d'Israël, et dis-leur: L'Éternel, le Dieu de vos pères m'est apparu, le Dieu d'Abraham, d'Isaac, et de Jacob, et m'a dit: Certainement, je vous ai visités, et j'ai vu ce qu'on vous fait en Égypte. **17** Et j'ai dit: Je vous ferai remonter de l'affliction de l'Égypte, au pays des Cananéens, des Hétiens, des Amoréens, des Phéréziens, des Héviens et des Jébusiens, dans un pays où coulent le lait et le miel. **18** Et ils obéiront à ta voix; et tu iras, toi et les anciens d'Israël, vers le roi d'Égypte, et vous lui direz:

L'Éternel, le Dieu des Hébreux, est venu au-devant de nous. Maintenant donc laisse-nous aller le chemin de trois jours au désert, et sacrifier à l'Éternel notre Dieu. **19** Or, je sais que le roi d'Égypte ne vous permettra point de vous en aller, pas même contraint par une main forte. **20** Mais j'étendrai ma main, et je frapperai l'Égypte par toutes mes merveilles que je ferai au milieu d'elle; et après cela, il vous laissera aller. **21** Et je ferai trouver grâce à ce peuple aux yeux des Égyptiens, et il arrivera, quand vous partirez, que vous ne vous en irez point à vide. **22** Mais chaque femme demandera à sa voisine, et à l'hôtesse de sa maison, des objets d'argent et d'or, et des vêtements; vous les mettrez sur vos fils et sur vos filles, et vous dépouillerez ainsi les Égyptiens.

4 Et Moïse répondit, et dit: Mais voici, ils ne me croiront point, et ils n'obéiront point à ma voix; car ils diront: L'Éternel ne t'est point apparu. **2** Et l'Éternel lui dit: Qu'as-tu à la main? Il répondit: Une verge. **3** Et il dit: Jette-la par terre; et il la jeta par terre, et elle devint un serpent; et Moïse s'enfuit devant lui. **4** Alors l'Éternel dit à Moïse: Étends ta main et saisis-le par la queue. Il l'étendit la main, et le saisit, et il redevint une verge dans sa main. **5** C'est afin, dit l'Éternel, qu'ils croient que l'Éternel, le Dieu de leurs pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob t'est apparu. **6** L'Éternel lui dit encore: Mets ta main dans ton sein. Et il mit sa main dans son sein; puis il la retira, et, voici, sa main était blanche de lèpre comme la neige. **7** Puis Dieu dit: Remets ta main dans ton sein. Et il remit sa main dans son sein; puis il la retira de son sein, et voici, elle était redevenue comme son autre chair. **8** Et il arrivera, s'ils ne te croient point, et n'obéissent point à la voix du premier signe, qu'ils croiront à la voix du signe suivant. **9** Et s'ils ne croient pas même à ces deux signes et n'obéissent pas à ta voix, tu prendras de l'eau du fleuve et la répandras sur la terre, et l'eau que tu auras prise du fleuve, deviendra du sang sur la terre. **10** Et Moïse dit à l'Éternel: Ah! Seigneur, je ne suis point un homme qui ait la parole aisée, ni d'hier, ni d'avant-hier, ni depuis que tu parles à ton serviteur; car j'ai la bouche et la langue pesantes. **11** Et l'Éternel lui dit: Qui a fait la bouche de l'homme? Ou qui rend muet, ou sourd, ou voyant, ou aveugle? N'est-ce pas moi, l'Éternel? **12** Maintenant donc, va et je serai avec ta bouche, et je t'enseignerai ce que tu devras dire. **13** Et Moïse répondit: Ah! Seigneur, envoie qui tu voudras envoyer. **14** Et la colère de l'Éternel s'embrasa contre Moïse, et il dit: Aaron, le Lévite, n'est-il pas ton frère? Je sais qu'il parlera très bien. Et même, le voici qui sort à ta rencontre, et quand il te verra, il se réjouira dans son cœur. **15** Tu lui parleras donc, et tu mettras les paroles dans sa bouche; et je serai avec ta bouche et avec la sienne, et je vous enseignerai ce que vous devrez

16 C'est lui qui parlera pour toi au peuple; il sera ta bouche, et tu lui seras Dieu. **17** Et tu prendras dans ta main cette verge, par laquelle tu feras les signes. **18** Alors Moïse s'en alla, et retourna vers Jéthro son beau-père, et lui dit: Que je m'en aille, je te prie, et que je retourne vers mes frères qui sont en Égypte, pour voir s'ils sont encore vivants. Et Jéthro dit à Moïse: Va en paix! **19** Or, l'Éternel dit à Moïse, en Madijan: Va, retourne en Égypte; car tous ceux qui en voulaient à ta vie, sont morts. **20** Alors Moïse prit sa femme et ses fils, les fit monter sur un âne, et retourna au pays d'Égypte. Et Moïse prit la verge de Dieu dans sa main. **21** Et l'Éternel dit à Moïse: En t'en allant pour retourner en Égypte, considère tous les miracles que j'ai mis dans ta main, et tu les feras devant Pharaon; mais j'endurcirai ton cœur, et il ne laissera point aller le peuple. **22** Et tu diras à Pharaon: Ainsi a dit l'Éternel: Israël est mon fils, mon premier-né; **23** Et je t'ai dit: Laisse aller mon fils, afin qu'il me serve; et tu as refusé de le laisser aller. Voici, je vais faire mourir ton fils, ton premier-né. **24** Or, il arriva qu'en chemin, dans l'hôtellerie, l'Éternel rencontra Moïse, et chercha à le faire mourir. **25** Et Séphora prit un couteau de pierre, et coupa le prépuce de son fils, et le jeta à ses pieds, et dit: Certes, tu m'es un époux de sang! **26** Et l'Éternel le laissa. Elle dit alors: Époux de sang! à cause de la circoncision. **27** Et l'Éternel dit à Aaron: Va au-devant de Moïse, au désert. Il alla donc et le rencontra à la montagne de Dieu, et il le bâsa. **28** Et Moïse rapporta à Aaron toutes les paroles avec lesquelles l'Éternel l'avait envoyé, et tous les prodiges qu'il lui avait commandé de faire. **29** Moïse s'en alla donc avec Aaron; et ils assemblèrent tous les anciens des enfants d'Israël. **30** Et Aaron dit toutes les paroles que l'Éternel avait dites à Moïse, et il fit les prodiges aux yeux du peuple. **31** Et le peuple crut; et ils apprirent que l'Éternel avait visité les enfants d'Israël, et qu'il avait vu leur affliction; et ils s'inclinèrent et adorèrent.

5 Après cela, Moïse et Aaron vinrent et dirent à Pharaon: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Laisse aller mon peuple, afin qu'il me célèbre une fête au désert. **2** Mais Pharaon dit: Qui est l'Éternel, pour que j'obéissois à sa voix en laissant aller Israël? Je ne connais point l'Éternel, et je ne laisserai pas non plus aller Israël. **3** Et ils dirent: Le Dieu des Hébreux est venu au-devant de nous; permets-nous d'aller le chemin de trois jours dans le désert, pour que nous sacrifions à l'Éternel notre Dieu, de peur qu'il ne nous frappe par la peste ou par l'épée. **4** Et le roi d'Égypte leur dit: Moïse et Aaron, pourquoi détournez-vous le peuple de son ouvrage? Allez à vos travaux. **5** Et Pharaon dit: Voici, le peuple du pays est maintenant en grand nombre, et vous les faites chômer de leur travail. **6** Pharaon donna ordre ce jour-là aux exacteurs établis sur le peuple, et à ses commissaires, en disant: **7** Vous ne donnerez plus de paille au peuple pour faire les briques, comme auparavant; qu'ils aillent eux-mêmes, et qu'ils s'amassent de la paille. **8** Mais vous leur imposerez la quantité de briques qu'ils faisaient auparavant; vous n'en retrancherez rien, car ils sont paresseux; c'est pour cela qu'ils crient, en disant: Allons sacrifier à notre Dieu! **9** Qu'on accable ces gens de travail, et qu'ils s'y occupent, et ne regardent point à des paroles de mensonge. **10** Alors les exacteurs du peuple et ses commissaires sortirent, et dirent au peuple: Ainsi a dit Pharaon: Je ne vous donne plus de paille. **11** Allez vous-mêmes, prenez de la paille où vous en trouverez, car on ne retranchera rien de votre travail. **12** Alors le peuple se répandit par tout le pays d'Égypte, afin d'amasser du chaume pour tenir lieu de paille. **13** Et les exacteurs les pressaient, en disant: Achevez votre ouvrage, chaque jour la quantité fixée, comme quand il y avait de la paille. **14** Et les commissaires des enfants d'Israël, que les exacteurs de Pharaon avaient établis sur eux, furent battus, et on leur disait: Pourquoi n'avez-vous point achevé votre tâche, en faisant des briques, hier et aujourd'hui, comme auparavant? **15** Alors les commissaires des enfants d'Israël vinrent et crièrent à Pharaon, en disant: Pourquoi agis-tu ainsi à l'égard de tes serviteurs? **16** On ne donne point de paille à tes serviteurs, et l'on nous dit: Faites des briques! Et voici, tes serviteurs sont battus et ton peuple est en faute. **17** Et il répondit: Vous êtes des paresseux, des paresseux! C'est pour cela que vous dites: Allons sacrifier à l'Éternel. **18** Or, maintenant, allez, travaillez; et l'on ne vous donnera point de paille; et vous fournirez la même quantité de briques. **19** Les commissaires des enfants d'Israël se virent donc dans la peine, parce qu'on leur dit: Vous ne retrancherez rien de vos briques; chaque jour, la quantité fixée. **20** Et ils rencontrèrent Moïse et Aaron qui les attendaient, à leur sortie d'autrès de Pharaon; **21** Et ils leur dirent: Que l'Éternel vous regarde, et qu'il juge! vous nous avez mis en mauvaise odeur devant Pharaon et devant ses serviteurs, en leur mettant une épée à la main pour nous tuer. **22** Alors Moïse se tourna vers l'Éternel, et dit: Seigneur, pourquoi as-tu fait du mal à ce peuple? Pourquoi donc m'as-tu envoyé, **23** Puisque depuis que je suis venu vers Pharaon, pour parler en ton nom, il a maltraité ce peuple, et tu n'as point délivré ton peuple?

6 Et l'Éternel dit à Moïse: Maintenant tu verras ce que je ferai à Pharaon; car il les laissera aller, contraint par une main forte; et, contraint par une main forte, il les chassera de son pays. **2** Et Dieu parla à Moïse, et lui dit: Je suis l'Éternel. **3** Je suis apparu à Abraham, à Isaac, et à Jacob, comme le Dieu Tout-Puissant; mais sous mon nom, l'Éternel, je n'ai point été connu d'eux. **4** Et j'ai aussi établi mon alliance avec eux, pour leur donner le pays de Canaan, le pays dans lequel ils ont séjourné comme étrangers. **5** J'ai aussi entendu les gémissements des

37

Exode

enfants d'Israël, que les Égyptiens tiennent esclaves; et je me suis souvenu de mon alliance. 6 C'est pourquoi, dis aux enfants d'Israël: Je suis l'Éternel, je vous retirerai de dessous les fardeaux d'Égypte; je vous délivrerai de leur servitude, et je vous rachèterai à bras étendu, et par de grands jugements. 7 Je vous prendrai pour mon peuple, et je vous serai Dieu, et vous connaîtrez que je suis l'Éternel votre Dieu, qui vous retire de dessous les fardeaux de l'Égypte. 8 Et je vous ferai entrer au pays au sujet duquel j'ai levé ma main que je le donnerais à Abraham, à Isaac, et à Jacob; et je vous le donnerai en héritage: Je suis l'Éternel. 9 Moïse parla donc ainsi aux enfants d'Israël; mais ils n'écoutèrent point Moïse, par impatience et à cause de leur dure servitude. 10 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: 11 Va, parle à Pharaon, roi d'Égypte, et qu'il laisse sortir les enfants d'Israël de son pays. 12 Alors Moïse parla devant l'Éternel, et dit: Voici, les enfants d'Israël ne m'ont pas écouté; et comment Pharaon m'écouterait-il, moi qui suis incircconcis de lèvres? 13 L'Éternel parla donc à Moïse et à Aaron, et leur ordonna d'aller trouver les enfants d'Israël, et Pharaon, roi d'Égypte, pour retirer les enfants d'Israël du pays d'Égypte. 14 Voici les chefs des maisons de leurs pères. Les fils de Ruben, premier-né d'Israël: Hénoc et Pallu, Hetson et Carmi. Voilà les familles de Ruben. 15 Les fils de Siméon: Jémuél, Jamin, Ohad, Jakin, Tsochar et Saül, fils de la Cananéenne. Voilà les familles de Siméon. 16 Et voici les noms des fils de Lévi, selon leurs générations: Guershon, Kéhath et Mérari. Et les années de la vie de Lévi furent de cent trente-sept ans. 17 Les fils de Guershon: Libni et Shimeï, selon leurs familles. 18 Les fils de Kéhath: Amram, Jitsehar, Hébron et Uziel. Et les années de la vie de Kéhath furent de cent trente-trois ans. 19 Les fils de Mérari: Machli et Mushi. Voilà les familles de Lévi, selon leurs générations. 20 Or, Amram prit pour femme Jokébed, sa tante, et elle lui enfanta Aaron et Moïse. Et les années de la vie d'Amram furent de cent trente-sept ans. 21 Les fils de Jitsehar: Coré, Népheg et Zicri. 22 Les fils d'Uziel: Mishaël, Eltsaphan et Sithri. 23 Et Aaron épousa Elishéba, fille d'Amminadab, sœur de Nahashon, et elle lui enfanta Nadab, Abihu, Éléazar et Ithamar. 24 Les fils de Coré: Assir, Elkana et Abiasaph. Voilà les familles des Corites. 25 Or, Éléazar, fils d'Aaron, prit pour sa femme une des filles de Puthiel, et elle lui enfanta Phinées. Tels sont les chefs des maisons des pères des Lévites, selon leurs familles. 26 C'est cet Aaron et ce Moïse, à qui l'Éternel dit: Retirez les enfants d'Israël du pays d'Égypte, selon leurs armées. 27 Ce sont eux qui parlèrent à Pharaon, roi d'Égypte, pour retirer d'Égypte les enfants d'Israël. C'est ce Moïse et cet Aaron. 28 Il arriva donc qu'un jour où l'Éternel parla à Moïse, dans le pays d'Égypte, 29 L'Éternel parla à Moïse, en disant: Je suis l'Éternel; dis à Pharaon, roi d'Égypte, tout ce que je

te dirai. 30 Alors Moïse dit devant l'Éternel: Voici, je suis incircconcis de lèvres; comment Pharaon m'écouterait-il?

7 Et l'Éternel dit à Moïse: Vois, je t'ai établi Dieu pour Pharaon, et Aaron, ton frère, sera ton prophète. 2 Tu diras tout ce que je te commanderai, et Aaron ton frère parlera à Pharaon, pour qu'il laisse aller les enfants d'Israël hors de son pays. 3 Mais j'endurcirai le cœur de Pharaon, et je multiplierai mes signes et mes miracles dans le pays d'Égypte. 4 Et Pharaon ne vous écouterera point; et je mettrai ma main sur l'Égypte, et je retirerai du pays d'Égypte mes armées, mon peuple, les enfants d'Israël, par de grands jugements. 5 Les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel, quand j'étendrai ma main sur l'Égypte, et que je retirerai du milieu d'eux les enfants d'Israël. 6 Moïse et Aaron firent donc comme l'Éternel leur avait commandé; ils firent ainsi. 7 Or, Moïse était âgé de quatre-vingts ans, et Aaron de quatre-vingt-trois ans, quand ils parlèrent à Pharaon. 8 Et l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, en disant: 9 Quand Pharaon vous parlera, et dira: Faites un miracle; alors tu diras à Aaron: Prends ta verge et jette-la devant Pharaon; et elle deviendra un serpent. 10 Moïse et Aaron vinrent donc vers Pharaon, et firent ainsi, comme l'Éternel l'avait commandé. Et Aaron jeta sa verge devant Pharaon et devant ses serviteurs, et elle devint un serpent. 11 Mais Pharaon appela aussi les sages et les enchanteurs; et les magiciens d'Égypte firent, eux aussi, la même chose par leurs enchantements. 12 Ils jetèrent donc chacun leur verge, et elles devinrent des serpents; mais la verge d'Aaron engloutit leurs verges. 13 Et le cœur de Pharaon s'endurcit, et il ne les écouta point, comme l'Éternel l'avait dit. 14 Et l'Éternel dit à Moïse: Le cœur de Pharaon est appesanti; il a refusé de laisser aller le peuple. 15 Va vers Pharaon dès le matin; voici, il sortira vers l'eau; tu te présenteras donc devant lui sur la rive du fleuve, et tu prendras à ta main la verge qui a été changée en serpent. 16 Et tu lui diras: L'Éternel, le Dieu des Hébreux, m'a envoyé vers toi, en disant: Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve dans le désert; et voici, tu n'as point écouté jusqu'ici. 17 Ainsi a dit l'Éternel: A ceci tu sauras que je suis l'Éternel: Voici, je vais frapper de la verge qui est dans ma main, les eaux qui sont dans le fleuve, et elles seront changées en sang. 18 Et le poisson qui est dans le fleuve, mourra, et le fleuve se corrompra, et les Égyptiens éprouveront du dégoût à boire des eaux du fleuve. 19 Puis l'Éternel dit à Moïse: Dis à Aaron: Prends ta verge, et étends ta main sur les eaux des Égyptiens, sur leurs rivières, sur leurs fleuves, et sur leurs étangs, et sur tous leurs amas d'eaux, et qu'elles deviennent du sang; et il y aura du sang par tout le pays d'Égypte, et dans les vases de bois et dans les vases de pierre. 20 Moïse et Aaron firent donc ainsi, comme l'Éternel l'avait commandé. Et Aaron leva la verge, et frappa les eaux qui étaient dans le fleuve, aux

yeux de Pharaon et aux yeux de ses serviteurs; et toutes les eaux qui étaient dans le fleuve furent changées en boire des eaux du fleuve; et le sang fut par tout le pays d'Égypte. 22 Mais les magiciens d'Égypte firent la même chose par leurs enchantements. Et le cœur de Pharaon s'endurcit, et il n'écouta point Moïse et Aaron, comme l'Éternel l'avait dit. 23 Et Pharaon s'en retourna et vint en sa maison, et ne rendit pas même son cœur attentif à tout cela. 24 Or, tous les Égyptiens creusèrent autour du fleuve pour trouver de l'eau à boire, car ils ne pouvaient pas boire de l'eau du fleuve. 25 Et il se passa sept jours, après que l'Éternel eut frappé le fleuve.

8 Puis l'Éternel dit à Moïse: Va vers Pharaon, et dis-lui:

Ainsi a dit l'Éternel: Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. 2 Si tu refuses de le laisser aller, voici, je vais frapper du fléau des grenouilles tout ton territoire. 3 Et le fleuve foisonnera de grenouilles, qui monteront et entreront dans ta maison, et dans la chambre où tu couches, et sur ton lit, et dans la maison de tes serviteurs, et parmi ton peuple, et dans tes fours, et dans tes huches. 4 Et les grenouilles monteront sur toi, sur ton peuple, et sur tous tes serviteurs. 5 L'Éternel dit donc à Moïse: Dis à Aaron: Étends ta main avec ta verge sur les rivières, sur les fleuves, et sur les marais, et fais monter les grenouilles sur le pays d'Égypte. 6 Et Aaron étendit sa main sur les eaux de l'Égypte; et les grenouilles montèrent, et couvrirent le pays d'Égypte. 7 Et les magiciens firent la même chose par leurs enchantements, pour faire monter des grenouilles sur le pays d'Égypte. 8 Alors Pharaon appela Moïse et Aaron, et dit: Intercédez auprès de l'Éternel, pour qu'il éloigne les grenouilles de moi et de mon peuple; et je laisserai aller le peuple, afin qu'il sacrifie à l'Éternel. 9 Et Moïse dit à Pharaon: Glorifie-toi sur moi: Pour quand je dois intercéder en ta faveur, en faveur de tes serviteurs, et de ton peuple, afin d'exterminer les grenouilles loin de toi et de tes maisons, et qu'il n'en reste que dans le fleuve. 10 Et il répondit: Pour demain. Et Moïse dit: Il sera fait selon ta parole, afin que tu saches que nul n'est semblable à l'Éternel notre Dieu. 11 Les grenouilles donc s'éloignèrent de toi, et de tes maisons, et de tes serviteurs, et de ton peuple; il n'en restera que dans le fleuve. 12 Alors Moïse et Aaron sortirent d'autrès de Pharaon. Et Moïse cria à l'Éternel, au sujet des grenouilles qu'il avait fait venir sur Pharaon. 13 Et l'Éternel fit selon la parole de Moïse, et les grenouilles périrent dans les maisons, dans les villages et dans les champs. 14 On les amassa par monticules, et la terre en fut infectée. 15 Mais Pharaon, voyant qu'il y avait du relâche, appesantit son cœur, et ne les écouta point, comme l'Éternel l'avait dit. 16 Et l'Éternel dit à Moïse: Dis à Aaron: Étends ta verge et

frappe la poussière de la terre, et elle deviendra des poux par tout le pays d'Égypte. 17 Et ils firent ainsi: Aaron sang, étendit sa main avec sa verge, et frappa la poussière de la terre, et elle devint des poux sur les hommes et sur les bêtes; toute la poussière du pays devint des poux dans tout le pays d'Égypte. 18 Et les magiciens firent la même chose par leurs enchantements pour produire les poux, mais ils ne purent pas. Les poux purent donc sur les hommes et sur les bêtes. 19 Alors les magiciens dirent à Pharaon: C'est le doigt de Dieu. Mais le cœur de Pharaon s'endurcit, et il ne les écouta point, comme l'Éternel l'avait dit. 20 Puis, l'Éternel dit à Moïse: Lève-toi de bon matin, et présente-toi devant Pharaon. Voici, il sortira vers l'eau; et tu lui diras: Ainsi a dit l'Éternel: Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. 21 Car si tu ne laisses pas aller mon peuple, voici, je vais envoyer les insectes sur toi, sur tes serviteurs, sur ton peuple et sur tes maisons; et les maisons des Égyptiens seront remplies d'insectes, et même le sol sur lequel ils sont. 22 Mais je distinguerai en ce jour-là le pays de Gossen, où se tient mon peuple, pour qu'il n'y ait point là d'insectes, afin que tu saches que moi, l'Éternel, je suis au milieu du pays. 23 Et je mettrai une séparation entre mon peuple et ton peuple. Demain ce prodige se fera. 24 Et l'Éternel fit ainsi; et il vint des insectes en grand nombre dans la maison de Pharaon, et dans la maison de ses serviteurs; et, dans tout le pays d'Égypte, la terre fut dévastée par les insectes. 25 Alors Pharaon appela Moïse et Aaron, et dit: Allez, sacrifiez à votre Dieu dans le pays. 26 Mais Moïse dit: Il n'est pas convenable de faire ainsi; car ce que nous sacrifierions à l'Éternel notre Dieu, serait en abomination aux Égyptiens. Voici, si nous offririons, sous leurs yeux, des sacrifices qui sont en abomination aux Égyptiens, ne nous lapideraient-ils pas? 27 Nous irons le chemin de trois jours dans le désert, et nous sacrifierons à l'Éternel notre Dieu, comme il nous dira. 28 Alors Pharaon dit: Je vous laisserai aller pour sacrifier à l'Éternel votre Dieu dans le désert, seulement vous n'irez pas plus loin. Intercédez pour moi. 29 Et Moïse dit: Voici, je sors d'autrès de toi, et j'intercéderai auprès de l'Éternel; et demain les insectes s'éloigneront de Pharaon, de ses serviteurs, et de son peuple. Seulement que Pharaon ne continue point à tromper, en ne laissant point aller le peuple pour sacrifier à l'Éternel. 30 Alors Moïse sortit d'autrès de Pharaon, et intercéda auprès de l'Éternel. 31 Et l'Éternel fit selon la parole de Moïse, et les insectes s'éloignèrent de Pharaon, de ses serviteurs, et de son peuple; il n'en resta pas un seul. 32 Mais Pharaon appesantit son cœur encore cette fois, et ne laissa point aller le peuple.

9 Alors l'Éternel dit à Moïse: Va vers Pharaon, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des Hébreux: Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve; 2 Car si tu refuses de les laisser aller, et si tu les retiens encore, 3 Voici, la

main de l'Éternel sera sur ton bétail qui est aux champs, bêtes, et sur toute herbe des champs dans le pays sur les chevaux, sur les ânes, sur les chameaux, sur d'Égypte. 23 Moïse étendit donc sa verge vers les cieux, les bœufs et sur les brebis: il y aura une très grande mortalité. 4 Et l'Éternel distinguerà entre le bétail d'Israël et l'Éternel fit tonner et grêler, et le feu se promenait sur la terre. Et l'Éternel fit pleuvoir de la grêle sur le pays et le bétail des Égyptiens, et rien de tout ce qui est aux d'Égypte. 24 Et il y eut de la grêle, et un feu continu au enfants d'Israël ne mourra. 5 Et l'Éternel fixa le terme, milieu de la grêle, qui était si prodigieuse, qu'il n'y en en disant: Demain l'Éternel fera cela dans le pays. 6 avait point eu de semblable dans tout le pays d'Égypte, L'Éternel fit donc cela dès le lendemain, et tout le bétail depuis qu'il était devenu une nation. 25 Et la grêle frappa des Égyptiens mourut; mais du bétail des enfants d'Israël dans tout le pays d'Égypte tout ce qui était aux champs, il ne mourut pas une seule bête. 7 Et Pharaon envoya depuis les hommes jusqu'aux bêtes. La grêle frappa voir, et voici, il n'était pas mort une seule bête du bétail aussi toutes les herbes des champs et brisa tous les d'Israël. Mais le cœur de Pharaon s'apaisa, et il ne arbres des champs. 26 Le pays de Gossen, où étaient laissa point aller le peuple. 8 Alors l'Éternel dit à Moïse et les enfants d'Israël, fut le seul où il n'y eut point de grêle. à Aaron: Prenez plein vos mains de cendre de fournaise, 27 Alors Pharaon envoya appeler Moïse et Aaron, et et que Moïse la répanda vers les cieux, sous les yeux de leur dit: J'ai péché cette fois; l'Éternel est le juste, et Pharaon. 9 Et elle deviendra de la poussière sur tout moi et mon peuple nous sommes les coupables. 28 le pays d'Égypte, et elle deviendra, sur les hommes et Intercédez auprès de l'Éternel; et qu'il n'y ait plus de sur les bêtes, des ulcères bourgeonnant en pustules, tonnerres ni de grêle; et je vous laisserai aller, et vous dans tout le pays d'Égypte. 10 Ils prirent donc de la ne resterez pas plus longtemps. 29 Alors Moïse lui dit: cendre de fournaise, et se tinrent devant Pharaon; et Dès que je serai sorti de la ville, j'étendrai mes mains Moïse la répandit vers les cieux, et elle devint, sur les vers l'Éternel, les tonnerres cesseront, et il n'y aura plus hommes et sur les bêtes, des ulcères bourgeonnant en de grêle, afin que tu saches que la terre est à l'Éternel. pustules. 11 Et les magiciens ne purent se tenir devant 30 Mais, pour toi et tes serviteurs, je sais que vous ne Moïse, à cause des ulcères; car les ulcères étaient craignez pas encore l'Éternel Dieu. 31 Or, le lin et l'orge sur les magiciens comme sur tous les Égyptiens. 12 furent frappés; car l'orge était en épis, et le lin en fleur. Et l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, et il ne les 32 Mais le blé et l'épeautre ne furent point frappés, parce écouta point, comme l'Éternel l'avait dit à Moïse. 13 Puis, qu'ils sont tardifs. 33 Moïse quitta donc Pharaon, sortit l'Éternel dit à Moïse: Lève-toi de bon matin, présente-toi devant Pharaon, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel, le de la ville, et étendit ses mains vers l'Éternel; et les tonnerres et la grêle cessèrent, et la pluie ne se répandit Dieu des Hébreux: Laisse aller mon peuple, afin qu'il plus sur la terre. 34 Et Pharaon, voyant que la pluie, la me serve; 14 Car cette fois, je vais envoyer toutes mes grêle et les tonnerres avaient cessé, continua encore de plaies contre ton cœur, et sur tes serviteurs et sur ton pécher; et il appesantit son cœur, lui et ses serviteurs. peuple, afin que tu saches que nul n'est semblable à moi 35 Le cœur de Pharaon s'endurcit donc, et il ne laissa sur toute la terre. 15 Car maintenant, si j'avais étendu point aller les enfants d'Israël, comme l'Éternel l'avait dit ma main, et si je t'avais frappé par la mortalité, toi et par l'organe de Moïse.

ton peuple, tu serais effacé de la terre. 16 Mais voici pourquoi je t'ai fait subsister: c'est afin que tu fasses voir ma puissance, et pour que mon nom soit célébré par toute la terre. 17 Si tu t'élèves encore contre mon peuple, pour ne point le laisser aller, 18 Voici je vais faire pleuvoir demain, à cette heure, une si forte grêle, qu'il n'y en a point eu de semblable en Égypte, depuis le jour où elle fut fondée jusqu'à présent. 19 Maintenant donc, envoie mettre en sûreté ton bétail, et tout ce que tu as aux champs. La grêle tombera sur tous les hommes et les bêtes qui se trouveront aux champs, et qui ne se retireront pas dans les maisons, et ils mourront. 20 Celui des serviteurs de Pharaon qui craignit la parole de l'Éternel, fit promptement retirer dans les maisons ses serviteurs et son bétail. 21 Mais celui qui ne fit point attention à la parole de l'Éternel, laissa ses serviteurs et son bétail aux champs. 22 Alors l'Éternel dit à Moïse: Étends ta main vers les cieux, et qu'il y ait de la grêle sur tout le pays d'Égypte, sur les hommes, et sur les

10 Et l'Éternel dit à Moïse: Va vers Pharaon, car j'ai appesanti son cœur et le cœur de ses serviteurs, afin de mettre au milieu d'eux mes prodiges, 2 Et afin que tu racontes à ton fils et au fils de ton fils, les exploits que j'aurai accomplis sur les Égyptiens et les prodiges que j'aurai faits au milieu d'eux, et que vous sachiez que je suis l'Éternel. 3 Moïse et Aaron vinrent donc vers Pharaon, et lui dirent: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des Hébreux: Jusqu'à quand refuseras-tu de t'humilier devant moi? Laisse aller mon peuple, afin qu'il me serve. 4 Car si tu refuses de laisser aller mon peuple, voici, je ferai venir demain des sauterelles dans ton territoire. 5 Et elles couvriront la face de la terre, et l'on ne pourra plus voir la terre; et elles dévoreront le reste de ce qui est échappé, ce que la grêle vous a laissé; et elles dévoreront tous les arbres qui poussent dans vos champs; 6 Et elles rempliront tes maisons, et les maisons de tous tes serviteurs, et les maisons

de tous les Égyptiens; ce que tes pères n'ont point vu, Moïse et dit: Allez, servez l'Éternel; que vos brebis et ni les pères de tes pères, depuis le jour qu'ils ont été vos bœufs seuls demeurent; vos petits enfants iront sur la terre, jusqu'à ce jour. Puis il se tourna et sortit de chez Pharaon. **7** Et les serviteurs de Pharaon lui dirent: Jusqu'à quand celui-ci nous sera-t-il en piège? Laisse aller ces gens, et qu'ils servent l'Éternel leur Dieu. Ne vois-tu pas encore que l'Égypte est perdue? **8** Alors on fit revenir Moïse et Aaron vers Pharaon, et il leur dit: Allez, servez l'Éternel votre Dieu. Quels sont tous ceux qui iront? **9** Et Moïse répondit: Nous irons avec nos jeunes gens et nos vieillards, avec nos fils et nos filles; nous irons avec nos brebis et nos bœufs; car c'est pour nous une fête de l'Éternel. **10** Alors il leur dit: Que l'Éternel soit avec vous, comme je vous laisserai aller, vous et vos petits enfants! Prenez garde, car le mal est devant vous! **11** Il n'en sera pas ainsi; allez, vous les hommes, et servez l'Éternel; car c'est ce que vous demandiez. Et on les chassa de devant Pharaon. **12** Alors l'Éternel dit à Moïse: Étends ta main sur le pays d'Égypte, pour faire venir les sauterelles, et qu'elles montent sur le pays d'Égypte, et dévorent toute l'herbe de la terre, tout ce que la grêle a laissé. **13** Moïse étendit donc sa verge sur le pays d'Égypte; et l'Éternel amena sur le pays, tout ce jour-là et toute la nuit, un vent d'Orient; le matin vint, et le vent d'Orient avait apporté les sauterelles. **14** Et les sauterelles montèrent sur tout le pays d'Égypte, et s'abattirent dans tout le territoire de l'Égypte, en très grand nombre. Il n'y en avait point eu avant elles de semblables, et il n'y en aura point de semblables après elles. **15** Elles couvrirent la face de tout le pays, et le pays en fut obscurci; et elles dévoreront toute l'herbe de la terre, et tout le fruit des arbres, que la grêle avait laissé; et il ne resta aucune verdure aux arbres, ni aux herbes des champs, dans tout le pays d'Égypte. **16** Alors Pharaon se hâta d'appeler Moïse et Aaron, et dit: J'ai péché contre l'Éternel votre Dieu, et contre vous. **17** Mais, maintenant, pardonne, je te prie, mon péché, pour cette fois seulement; et intercédez auprès de l'Éternel votre Dieu, pour qu'il éloigne de moi seulement cette mort. **18** Il sortit donc de chez Pharaon, et intercéda auprès de l'Éternel. **19** Et l'Éternel ramena un vent d'Occident très fort, qui emporta les sauterelles, et les précipita dans la mer Rouge. Il ne resta pas une seule sauterelle dans tout le territoire de l'Égypte. **20** Mais l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, et il ne laissa point aller les enfants d'Israël. **21** Alors l'Éternel dit à Moïse: Étends ta main vers les cieux, et qu'il y ait des ténèbres sur le pays d'Égypte, telles qu'on puisse les toucher. **22** Moïse étendit donc sa main vers les cieux, et il y eut d'épaisses ténèbres dans tout le pays d'Égypte, pendant trois jours; **23** On ne se voyait pas l'un l'autre, et nul ne se leva de sa place, pendant trois jours. Mais pour tous les enfants d'Israël il y eut de la lumière dans le lieu de leurs demeures. **24** Alors Pharaon appela Moïse et dit: Allez, servez l'Éternel; que vos bœufs seuls demeurent; vos petits enfants iront aussi avec vous. **25** Mais Moïse répondit: Tu mettras toi-même entre nos mains de quoi faire des sacrifices et des holocaustes, que nous offrirons à l'Éternel notre Dieu. **26** Et nos troupeaux iront aussi avec nous; il n'en restera pas un ongle. Car nous en prendrons pour servir l'Éternel notre Dieu; et nous ne saurons avec quoi nous devrons servir l'Éternel, que nous ne soyons arrivés là. **27** Mais l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, et il ne voulut point les laisser aller. **28** Et Pharaon lui dit: V' en de devant moi! Garde-toi de revoir ma face, car le jour où tu verras ma face, tu mourras. **29** Alors Moïse répondit: Tu as bien dit; je ne reverrai plus ta face.

11 Or l'Éternel avait dit à Moïse: Je ferai venir encore une plaie sur Pharaon et sur l'Égypte; après cela, il vous laissera partir d'ici. Quand il vous laissera aller tout à fait, il vous chassera d'ici. **2** Parle donc au peuple, et dis-leur qu'ils demandent, chacun à son voisin et chacune à sa voisine, des objets d'argent et d'or. **3** Et l'Éternel fit trouver grâce au peuple devant les Égyptiens; et même Moïse était un fort grand homme dans le pays d'Égypte, aux yeux des serviteurs de Pharaon et aux yeux du peuple. **4** Et Moïse dit: Ainsi a dit l'Éternel: Sur le minuit, je passerai au milieu de l'Égypte. **5** Et tout premier-né mourra au pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon, qui est assis sur son trône, jusqu'au premier-né de la servante qui est derrière la meule, ainsi que tout premier-né des bêtes. **6** Et il y aura un si grand cri dans tout le pays d'Égypte, qu'il n'y en eut jamais et qu'il n'y en aura plus de semblable. **7** Mais, parmi tous les enfants d'Israël, pas même un chien ne remuera sa langue, depuis l'homme jusqu'aux bêtes; afin que vous sachiez quelle différence l'Éternel met entre les Égyptiens et Israël. **8** Et tous tes serviteurs que voici descendront vers moi, et se prosterneront devant moi, en disant: Sors, toi, et tout le peuple qui te suit! Et, après cela, je sortirai. Et Moïse sortit d'auprès de Pharaon dans une ardente colère. **9** Or l'Éternel avait dit à Moïse: Pharaon ne vous écouterera point, afin que mes miracles se multiplient dans le pays d'Égypte. **10** Et Moïse et Aaron firent tous ces miracles devant Pharaon. Mais l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, et il ne laissa point aller les enfants d'Israël hors de son pays.

12 Or l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, au pays d'Égypte, en disant: **2** Ce mois sera pour vous le commencement des mois; il sera pour vous le premier des mois de l'année. **3** Parlez à toute l'assemblée d'Israël et dites: Qu'au dixième jour de ce mois ils prennent chacun un agneau ou un chevreau par maison de leurs pères, un agneau ou un chevreau par maison. **4** Et si la maison est trop petite pour le manger, qu'on le prenne avec son voisin le plus rapproché de sa maison,

d'après le nombre des personnes; vous compterez pour l'agneau selon ce que chacun peut manger. 5 Vous poteaux; et nul de vous ne sortira de la porte de sa maison, jusqu'au matin. 23 Et l'Éternel passera pour d'un an; vous le prendrez d'entre les brebis ou d'entre les chèvres. 6 Et vous le garderez jusqu'au quatorzième jour de ce mois, et toute la communauté d'Israël assébleront l'égorgera entre les deux soirs. 7 Et ils prendront de son sang, et le mettront sur les deux poteaux, et sur le linteau de la porte des maisons où ils le mangent. 8 Et vos enfants. 25 Et quand vous serez entrés au pays que cette nuit-là, ils en mangent la chair rôtie au feu; ils la mangent avec des pains sans levain et des herbes bouillies dans l'eau; mais qu'il soit rôti au feu, sa tête ainsi que ses jambes et ses entrailles. 10 Vous n'en laisserez rien de reste jusqu'au matin; et ce qui en restera au mangerez: vos reins ceints, vos souliers aux pieds, et votre bâton à la main; et vous le mangerez à la hâte; je passerai dans le pays d'Égypte, et je frapperai tout premier-né dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon, jusqu'aux bêtes; et j'exercerai des jugements sur tous les dieux de l'Égypte. Je suis l'Éternel. 13 Et le sang vous servira de signe sur les maisons où vous serez; je verrai le sang et je passerai par-dessus vous, et il n'y aura point de plaie de destruction, lorsque je frapperai le pays d'Égypte. 14 Et ce jour-là vous sera en mémorial; et vous le célébrerez comme une fête à l'Éternel, d'âge en âge; vous le célébrerez comme une ordonnance perpétuelle. 15 Pendant sept jours vous mangerez des pains sans levain; et dès le premier jour vous ôterez le levain de vos maisons. Car toute personne qui mangera du pain levé, depuis le premier jour jusqu'au septième, sera retranchée d'Israël. 16 Au premier jour, il y aura une sainte convocation; vous en aurez aussi une au septième mois, au quatorzième jour du mois, vous mangerez, le soir, des pains sans levain, jusqu'au vingt et unième jour du mois, au soir. 19 Pendant sept jours, il ne se trouva point de levain dans vos maisons; car toute personne qui mangera du pain levé, sera retranchée de l'assemblée d'Israël, que ce soit un étranger ou quelqu'un né dans le pays. 20 Vous ne mangerez point des pains sans levain. 21 Moïse appela donc tous les anciens d'Israël, et leur dit: Allez et prenez du menu bétail pour vos familles, et immolez la Pâque. 22 Et vous prendrez un bouquet d'hysope; vous le tremperez dans le sang qui sera dans le bassin, et vous aspergerez, du sang qui sera dans le bassin, le linteau et les deux poteaux; et nul de vous ne sortira de la porte de sa maison, jusqu'au matin. 23 Et l'Éternel passera pour frapper l'Égypte, et il verra le sang sur le linteau, et sur les deux poteaux; et l'Éternel passera par-dessus la porte, et ne permettra point au destructeur d'entrer dans vos maisons pour frapper. 24 Vous garderez ceci comme une ordonnance perpétuelle, pour vous et pour vos enfants. 25 Et quand vous serez entrés au pays que cette nuit-là, l'Éternel vous donnera, comme il l'a dit, vous observerez cette cérémonie. 26 Et quand vos enfants vous diront: Que signifie pour vous cette cérémonie? 27 Alors vous répondrez: C'est le sacrifice de la Pâque à l'Éternel, qui passa par-dessus les maisons des enfants d'Israël en Égypte, quand il frappa l'Égypte et qu'il préserva nos maisons. Alors le peuple s'inclina et se prosterna. 28 Et les enfants d'Israël s'en allèrent, et firent comme l'Éternel leur avait commandé à Moïse et à Aaron; ils firent ainsi. 29 c'est la Pâque (passage) de l'Éternel. 12 Cette nuit-là Et il arriva qu'à minuit l'Éternel frappa tout premier-né dans le pays d'Égypte, et il y eut un grand cri mort. 31 Il appela donc Moïse et Aaron, de nuit, et leur dit: Levez-vous; sortez du milieu de mon peuple, vous et les enfants d'Israël; allez, servez l'Éternel, comme vous avez dit. 32 Prenez aussi vos brebis et vos bœufs, et tous les premiers-nés des captifs qui étaient dans la prison, et tous les premiers-nés des dieux de l'Égypte. Je suis l'Éternel. 13 Et le sang vous servira de signe sur les maisons où vous serez; je verrai le sang et je passerai par-dessus vous, et il n'y aura point de maison où il n'y eût un mort. 33 Et les Égyptiens pressèrent le peuple, pour le faire levier, avec leurs huches liées dans leurs vêtements vite sortir du pays; car ils disaient: Nous sommes tous du pain levé, depuis le premier jour jusqu'au septième, morts! 34 Le peuple prit donc sa pâte, avant qu'elle fût levée, avec leurs huches liées sur leurs épaules. 35 Or, les enfants d'Israël avaient partirent de Ramsès pour Succoth, au nombre d'environ six cent mille hommes de pied, sans les petits enfants. 36 Et l'Éternel avait fait trouver grâce au peuple aux yeux des Égyptiens, qui les leur avaient prêtés; et ils dépoillèrent les Égyptiens. 37 Et les enfants d'Israël partirent de Ramsès pour Succoth, au nombre d'environ six cent mille hommes de pied, sans les petits enfants. 38 Un grand nombre d'étrangers montèrent aussi avec eux, ainsi que des brebis et des bœufs, un bétail très considérable. 39 Et ils firent cuire en gâteaux sans pain levé; dans toutes vos demeures, vous mangerez aucunement de pain levé; dans toutes vos demeures, vous mangerez aucunement de pain levé, sera retranchée le pain levé qu'ils avaient emportée d'Égypte, car elle n'était pas levée; car ils avaient été chassés d'Égypte, quelque part dans le pays. 20 Vous ne mangerez point sans pouvoir s'attarder, et ils ne s'étaient même préparé de pain levé; dans toutes vos demeures, vous mangerez aucune provision. 40 Or, le séjour que les enfants d'Israël firent en Égypte, fut de quatre cent trente ans. 41 Il arriva donc, au bout de quatre cent trente ans, il arriva, en ce même jour, que toutes les armées de l'Éternel sortirent du pays d'Égypte. 42 C'est une nuit qu'on doit observer en l'honneur de l'Éternel, pour les avoir retirés

du pays d'Égypte. Cette nuit-là doit être observée, en l'honneur de l'Éternel, par tous les enfants d'Israël, d'âge en âge. **43** Et l'Éternel dit à Moïse et à Aaron: Voici l'ordonnance de la Pâque: Nul étranger n'en mangera. **44** Quant à tout esclave, homme acquis à prix d'argent, tu le circonciras, et alors il en mangera. **45** L'habitant sera mangée dans une même maison; tu n'emporteras point de la chair hors de la maison, et vous n'en briserez aucun os. **47** Toute l'assemblée d'Israël fera la Pâque. **48** Et quand un étranger séjournera chez toi, et voudra faire la Pâque à l'Éternel, que tout mâle qui lui appartient, soit circoncis; et alors il s'approchera pour la faire, et il sera comme celui qui est né au pays; mais nul incircuncis qui est né dans le pays et pour l'étranger séjournant au milieu de vous. **50** Et tous les enfants d'Israël firent comme l'Éternel avait commandé à Moïse et à Aaron; ils firent ainsi. **51** Il arriva donc, en ce même jour-là, que l'Éternel retira du pays d'Égypte les enfants d'Israël selon leurs armées.

13 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Consacre-moi tout premier-né, tout ce qui naît le premier parmi les enfants d'Israël, parmi les hommes et parmi les bêtes; il est à moi. **3** Et Moïse dit au peuple: Souvenez-vous de ce jour où vous êtes sortis d'Égypte, de la maison de servitude, car l'Éternel vous en a retirés à main forte; et qu'on ne mange point de pain levé. **4** Vous sortez aujourd'hui, au mois des épis. **5** Quand donc l'Éternel t'aura introduit au pays des Cananéens, des Hétiens, des Amoréens, des Héviens, et des Jébusiens, qu'il a juré à tes pères de te donner, pays où coulent le lait et le miel, alors tu t'acquitteras, dans ce mois, de ce service. **6** Pendant sept jours tu mangeras des pains sans levain, et au septième jour il y aura une fête à l'Éternel. **7** On mangera des pains sans levain pendant sept jours; et l'on ne verra point chez toi de pain levé, et l'on ne verra point chez toi de levain dans tout ton territoire. **8** Et tu l'expliqueras à ton fils en ce jour-là, en disant: C'est à cause de ce que l'Éternel fit pour moi, lorsque je sortis d'Égypte. **9** Et cela te sera comme un signe sur ta main, et comme un mémorial entre tes yeux, afin que la loi de l'Éternel soit dans ta bouche, car l'Éternel t'a retiré d'Égypte à main forte. **10** Tu garderas donc cette ordonnance, en sa saison, tous les ans. **11** Et quand l'Éternel t'aura introduit au pays des Cananéens, comme il l'a juré à toi et à tes pères, et qu'il te l'aura donné; **12** Alors tu présenteras à l'Éternel tout ce qui naît le premier, et tous les premiers-nés des bêtes que tu auras; les mâles seront à l'Éternel. **13** Mais tu rachèteras avec un agneau ou chevreau tout premier-né de l'âne; et si tu ne le rachètes pas, tu lui rompras la nuque. Tu rachèteras aussi tout premier-né des hommes parmi tes enfants. **14** Et quand ton fils t'interrogera un jour,

en disant: Que signifie cela? tu lui diras: Par sa main forte l'Éternel nous a retirés d'Égypte, de la maison de servitude. **15** Et il arriva, quand Pharaon s'obstina à ne pas nous laisser aller, que l'Éternel tua tout premier-né jusqu'au premier-né du bétail; c'est pourquoi, je sacrifice étranger et le mercenaire n'en mangeront point. **16** Elle à l'Éternel tous les mâles qui naissent les premiers, et sera mangée dans une même maison; tu n'empoteras point de la chair hors de la maison, et vous n'en briserez tes yeux, que l'Éternel nous a retirés d'Égypte à main forte. **17** Or, quand Pharaon eut laissé aller le peuple, Dieu ne les conduisit point par le chemin du pays des Philistins, qui est le plus proche; car Dieu dit: Il est à craindre que le peuple ne se repente, quand il verra la guerre, et qu'il ne retourne en Égypte. **18** Mais Dieu fit faire au peuple un détour par le chemin du désert, vers la mer Rouge. Et les enfants d'Israël montèrent en armes du pays d'Égypte. **19** Et Moïse prit avec lui les os de Joseph; car Joseph avait fait expressément jurer les enfants en disant: Dieu vous visitera certainement; et vous transporterez mes os d'ici avec vous. **20** Or, ils partirent de Succoth, et campèrent à Étham, au bout du désert. **21** Et l'Éternel allait devant eux, le jour dans une colonne de nuée, pour les conduire par le chemin, et la nuit dans une colonne de feu, pour les éclairer, afin qu'ils marchassent jour et nuit. **22** La colonne de nuée ne se retirait point de devant le peuple pendant le jour, ni la colonne de feu pendant la nuit.

14 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Parle aux enfants d'Israël; et qu'ils retournent et campent devant Pi-Hahiroth, entre Migdol et la mer, devant Baal-Tsephon; vous camperez vis-à-vis de ce lieu, près de la mer. **3** Et Pharaon dira des enfants d'Israël: Ils sont égarés dans le pays; le désert les a enfermés. **4** Et j'endurcirai le cœur de Pharaon, et il les poursuivra; mais je serai glorifié en Pharaon et dans toute son armée, et les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel. Et ils firent ainsi. **5** Or, on rapporta au roi d'Égypte que le peuple s'était enfui. Et le cœur de Pharaon et de ses serviteurs fut changé à l'égard du peuple, et ils dirent: Qu'est-ce que nous avons fait, que nous ayons laissé aller Israël, en sorte qu'il ne nous serve plus? **6** Alors il attela son char et il prit son peuple avec lui. **7** Il prit six cents chars d'élite et tous les chars d'Égypte, et des combattants sur chacun d'eux. **8** Et l'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, roi d'Égypte, et il poursuivit les enfants d'Israël. Or les enfants d'Israël étaient sortis à main levée. **9** Les Égyptiens les poursuivirent; et tous les chevaux des chars de Pharaon, ses cavaliers et son armée les atteignirent, comme ils étaient campés près de la mer, près de Pi-Hahiroth, vis-à-vis de Baal-Tsephon. **10** Et comme Pharaon approchait, les enfants d'Israël levèrent les yeux, et voici, les Égyptiens marchaient après eux. Alors les enfants d'Israël eurent une forte grande peur,

et crièrent à l'Éternel. **11** Et ils dirent à Moïse: Est-ce qu'il n'y avait pas de tombeaux en Égypte, que tu nous aies emmenés pour mourir au désert? Qu'est-ce que tu nous a fait, de nous faire sortir d'Égypte? **12** N'est-ce pas ce que nous te disions en Égypte: Laisse-nous servir les Égyptiens; car il nous vaut mieux servir les Égyptiens, que de mourir au désert? **13** Et Moïse dit au peuple: Ne craignez point; tenez-vous là, et voyez la délivrance de l'Éternel, qu'il vous accordera aujourd'hui; car les Égyptiens que vous avez vus aujourd'hui, vous ne les reverrez jamais plus. **14** L'Éternel combattrra pour vous, et vous, vous resterez tranquilles. **15** Et l'Éternel dit à Moïse: Pourquoi cries-tu à moi? Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils marchent. **16** Et toi, élève ta verge, et étends ta main sur la mer, et fends-la; et que les enfants d'Israël entrent au milieu de la mer, à sec. **17** Et moi, voici, je vais endurcir le cœur des Égyptiens, et ils y entreront après eux; et je serai glorifié en Pharaon et en toute son armée, en ses chars et en ses cavaliers. **18** Et les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel, quand je serai glorifié en Pharaon, en ses chars et en ses cavaliers. **19** Et l'ange de Dieu, qui allait devant le camp d'Israël, partit et alla derrière eux; et la colonne de nuée partit de devant eux, et se tint derrière eux; **20** Et elle vint entre le camp des Égyptiens et le camp d'Israël. Et elle fut d'un côté une nuée obscure; mais, de l'autre, elle éclairait la nuit; et ils ne s'approchèrent point les uns des autres de toute la nuit. **21** Or, Moïse étendit la main sur la mer, et l'Éternel refoula la mer, toute la nuit, par un fort vent d'Orient; et il mit la mer à sec, et les eaux se fendirent. **22** Et les enfants d'Israël entrèrent au milieu de la mer à sec; et les eaux leur formaient une muraille à leur droite et à leur gauche. **23** Et les Égyptiens les poursuivirent; et tous les chevaux de Pharaon, ses chars et ses cavaliers, entrèrent après eux au milieu de la mer. **24** Mais il arriva, sur la veille du matin, que l'Éternel, étant dans la colonne de feu et de nuée, regarda le camp des Égyptiens, et le mit en déroute. **25** Et il ôta les roues de leurs chars, et fit qu'on les menait pesamment. Alors les Égyptiens dirent: Fuyons de devant les Israélites, car l'Éternel combat pour eux contre les Égyptiens. **26** Et l'Éternel dit à Moïse: Étends ta main sur la mer, et les eaux retourneront sur les Égyptiens, sur leurs chars et sur leurs cavaliers. **27** Moïse étendit donc sa main sur la mer, et la mer retorna vers le matin dans son lit; et les Égyptiens s'enfuyaient la rencontrèrent, et l'Éternel jeta les Égyptiens au milieu de la mer. **28** Les eaux retournèrent donc et couvrirent les chars et les cavaliers de toute l'armée de Pharaon, qui étaient entrés après les Israélites dans la mer; il n'en resta pas un seul. **29** Mais les enfants d'Israël marchèrent à sec au milieu de la mer; et les eaux leur formaient une muraille à leur droite et à leur gauche. **30** En ce jour-là l'Éternel délivra Israël de la main des Égyptiens; et Israël vit les Égyptiens morts, sur le rivage de la mer. **31** Ainsi Israël vit la grande puissance que l'Éternel avait déployée contre les Égyptiens; et le peuple craignit l'Éternel, et ils crurent en l'Éternel et en Moïse, son serviteur.

15 Alors Moïse et les enfants d'Israël chantèrent ce cantique à l'Éternel, et ils dirent: Je chanterai à l'Éternel, car il s'est hautement élevé. Il a jeté dans la mer le cheval et son cavalier. **2** L'Éternel est ma force et ma louange: il a été mon libérateur. Il est mon Dieu, je le glorifierai; il est le Dieu de mon père, je l'exalterai. **3** L'Éternel est un vaillant guerrier; son nom est l'Éternel. **4** Il a jeté dans la mer les chars de Pharaon et son armée; et l'élite de ses combattants a été plongée dans la mer Rouge. **5** Les flots les ont couverts; ils sont descendus au fond des eaux, comme une pierre. **6** Ta droite, ô Éternel, est magnifique en force. Ta droite, ô Éternel, écrase l'ennemi. **7** Par la grandeur de ta majesté, tu renverses tes adversaires. Tu envoies ta colère, elle les consume comme le chaume. **8** Au souffle de tes narines les eaux se sont amoncelées; les courants se sont arrêtés comme une digue; les flots ont gelé au cœur de la mer. **9** L'ennemi avait dit: Je poursuivrai, j'atteindrai, je partagerai le butin; mon âme s'assouvirà sur eux, je tirerai l'épée, ma main les détruirra. **10** Tu as soufflé de ton haleine: la mer les a couverts; ils ont roulé comme le plomb, au fond des eaux puissantes. **11** Qui est comme toi, parmi les dieux, ô Éternel? Qui est comme toi magnifique en sainteté, redoutable dans les louanges, opérant des merveilles? **12** Tu as étendu ta droite; la terre les engloutit. **13** Tu as conduit par ta miséricorde ce peuple que tu as racheté; tu l'as dirigé par ta force vers ta sainte demeure. **14** Les peuples l'entendent, et ils tremblent; l'effroi saisit les habitants de la Palestine. **15** Alors les princes d'Édom sont troublés; le tremblement saisit les puissants de Moab; tous les habitants de Canaan désespèrent. **16** La fraye et l'épouvante tomberont sur eux; par la grandeur de ton bras, ils deviendront muets comme la pierre, jusqu'à ce que ton peuple, ô Éternel, ait passé; jusqu'à ce qu'il ait passé, le peuple que tu as acquis. **17** Tu les introduiras et tu les planteras sur la montagne de ton héritage, au lieu que tu as préparé pour ta demeure, ô Éternel, au sanctuaire, Seigneur, que tes mains ont établi. **18** L'Éternel régnera éternellement et à toujours. **19** Car les chevaux de Pharaon, avec ses chars et ses cavaliers, sont entrés dans la mer; et l'Éternel a fait retourner sur eux les eaux de la mer; mais les enfants d'Israël ont marché à sec au milieu de la mer. **20** Et Marie, la prophétesse, sœur d'Aaron, prit dans sa main le tambourin, et toutes les femmes sortirent après elle, avec des tambourins et en dansant. **21** Et Marie répondait à ceux qui chantaient: Chantez à l'Éternel, car il s'est hautement élevé; il a jeté dans la mer le cheval et son cavalier. **22** Puis, Moïse fit partir les

Israélites de la mer Rouge, et ils tirèrent vers le désert de pain, et vous saurez que je suis l'Éternel votre Dieu. de Shur; et ils marchèrent trois jours dans le désert, et 13 Le soir donc les cailles montèrent et couvrirent le ne trouvèrent point d'eau. 23 Puis ils vinrent à Mara, camp, et au matin il y eut une couche de rosée à l'entour mais ils ne purent boire des eaux de Mara, car elles du camp. 14 Et la couche de rosée s'évanouit, et voici étaient amères; c'est pour cela que ce lieu fut appelé il y avait sur la surface du désert une chose menue, Mara (amertume). 24 Alors le peuple murmura contre perlée, menue comme le givre sur la terre. 15 Quand les Moïse, en disant: Que boirons-nous? 25 Et Moïse cria à enfants d'Israël la virent, ils se dirent l'un à l'autre: Qu'est l'Éternel; et l'Éternel lui indiqua un bois, qu'il jeta dans cela? car ils ne savaient ce que c'était. Et Moïse leur les eaux, et les eaux devinrent douces. C'est là qu'il lui dit: C'est le pain que l'Éternel vous a donné à manger. imposa une ordonnance et un statut, et c'est là qu'il 16 Voici ce que l'Éternel a commandé: Recueillez-en l'épruba. 26 Et il dit: Si tu écoutes attentivement la chacun en proportion de ce qu'il mange, un homer voix de l'Éternel ton Dieu, si tu fais ce qui est droit à ses par tête, selon le nombre de vos personnes; vous en yeux, si tu prêtes l'oreille à ses commandements et si tu prendrez chacun pour ceux qui sont dans sa tente. 17 gardes toutes ses ordonnances, je ne t'infligerais aucun Les enfants d'Israël firent donc ainsi; et ils recueillirent, des maladies que j'ai infligées à l'Égypte; car je suis l'un plus et l'autre moins. 18 Et ils le mesureront par l'Éternel qui te guérira. 27 Puis ils vinrent à Élim; et là il y homer; et celui qui en recueillait beaucoup, n'en eut avait douze sources d'eau et soixante et dix palmiers; et pas trop, et celui qui en recueillait peu, n'en manqua ils campèrent là, près des eaux.

16 Toute l'assemblée des enfants d'Israël, étant partie d'Élim, vint au désert de Sin, qui est entre Élim et Sinaï, au quinzième jour du second mois, après leur sortie du pays d'Égypte. 2 Et toute l'assemblée des enfants d'Israël murmura dans ce désert contre Moïse et contre Aaron. 3 Et les enfants d'Israël leur dirent: Ah! que ne sommes-nous morts par la main de l'Éternel au pays d'Égypte, quand nous étions assis près des potées de viande, quand nous mangions du pain à satiété! Car vous nous avez amenés dans ce désert, pour faire mourir de faim toute cette assemblée. 4 Alors l'Éternel dit à Moïse: Voici, je vais vous faire pleuvoir des cieux du pain, et le peuple sortira, et ils en recueilleront chaque jour ce qu'il faut pour la journée, afin que je l'éprouve, pour voir s'il marchera, ou non, dans ma loi. 5 Mais, le sixième jour, ils apprèteront ce qu'ils auront apporté, et il y en aura le double de ce qu'ils recueilleront chaque jour. 6 Moïse et Aaron dirent donc à tous les enfants d'Israël: Ce soir vous saurez que c'est l'Éternel qui vous a retirés du pays d'Égypte; 7 Et au matin vous verrez la gloire de l'Éternel, parce qu'il a entendu vos murmures contre l'Éternel. Que sommes-nous, en effet, pour que vous murmuriez contre nous? 8 Et Moïse dit: Ce sera quand l'Éternel vous donnera ce soir de la chair à manger, et au matin du pain en abondance; parce que l'Éternel a entendu vos murmures, que vous élévez contre lui. Que sommes-nous en effet? Vos murmures ne sont pas contre nous, mais contre l'Éternel. 9 Et Moïse dit à Aaron: Dis à toute l'assemblée des enfants d'Israël: Approchez-vous devant l'Éternel, car il a entendu vos murmures. 10 Et comme Aaron parlait à toute l'assemblée des enfants d'Israël, ils se tournèrent vers le désert, et voici, la gloire de l'Éternel se montra dans la nuée; 11 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: 12 J'ai entendu les murmures des enfants d'Israël. Parlez-leur, et leur dis: Entre les deux soirs vous mangerez de la chair, et au matin vous vous rassasierez

de pain, et vous saurez que je suis l'Éternel votre Dieu. 13 Le soir donc les cailles montèrent et couvrirent le camp, et au matin il y eut une couche de rosée à l'entour mais ils ne purent boire des eaux de Mara, car elles du camp. 14 Et la couche de rosée s'évanouit, et voici étaient amères; c'est pour cela que ce lieu fut appelé Mara (amertume). 15 Quand les enfants d'Israël la virent, ils se dirent l'un à l'autre: Qu'est cela? car ils ne savaient ce que c'était. Et Moïse leur dit: C'est le pain que l'Éternel vous a donné à manger. 16 Voici ce que l'Éternel a commandé: Recueillez-en chacun en proportion de ce qu'il mange, un homer par tête, selon le nombre de vos personnes; vous en prendrez chacun pour ceux qui sont dans sa tente. 17 Les enfants d'Israël firent donc ainsi; et ils recueillirent, l'un plus et l'autre moins. 18 Et ils le mesureront par homer; et celui qui en recueillait beaucoup, n'en eut pas trop, et celui qui en recueillait peu, n'en manqua pas; ils en recueillirent chacun en proportion de ce qu'il mangeait. 19 Et Moïse leur dit: Que personne n'en laisse de reste jusqu'au matin. 20 Mais ils n'obéirent point à Moïse, et quelques-uns en laissèrent jusqu'au matin, et il s'y engendra des vers et une mauvaise odeur; et Moïse se mit en colère contre eux. 21 Ils en recueillirent donc tous les matins, chacun en proportion de ce qu'il mangeait; et lorsque le soleil était chaud, cela fondait. 22 Et le sixième jour, ils recueillirent du pain au double, deux homers pour chacun. Et tous les principaux de l'assemblée vinrent le rapporter à Moïse. 23 Et il leur répondit: C'est ce que l'Éternel a dit: Demain est le repos, le sabbat consacré à l'Éternel; faites cuire ce que vous avez à cuire, et faites bouillir ce que vous avez à bouillir, et serrez tout le surplus, pour le garder jusqu'au matin. 24 Ils le serrèrent donc jusqu'au matin, comme Moïse l'avait commandé, et il ne sentit point mauvais, et il n'y eut point de vers. 25 Alors Moïse dit: Mangez-le aujourd'hui; car c'est aujourd'hui le sabbat de l'Éternel; aujourd'hui vous n'en trouverez point dans les champs. 26 Pendant six jours vous le recueillerez, mais au septième jour, qui est le sabbat, il n'y en aura point. 27 Et le septième jour, quelques-uns du peuple sortirent pour en recueillir; mais ils n'en trouvèrent point. 28 Alors l'Éternel dit à Moïse: Jusqu'à quand refuserez-vous de garder mes commandements et mes lois? 29 Considérez que l'Éternel vous a donné le sabbat, c'est pourquoi il vous donne au sixième jour du pain pour deux jours; que chacun demeure à sa place, et que personne ne sorte de son lieu le septième jour. 30 Le peuple se reposa donc le septième jour. 31 Et la maison d'Israël nomma cette nourriture, manne; elle était comme de la semence de coriandre, blanche, et avait le goût de beignets au miel. 32 Et Moïse dit: Voici ce que l'Éternel a commandé: Qu'on en remplisse un homer, pour le garder d'âge en âge, afin qu'on voie le pain que je vous ai fait manger au désert, quand je vous ai retirés du

pays d'Égypte. 33 Et Moïse dit à Aaron: Prends une de l'Éternel, l'Éternel a guerre avec Amalek d'âge en cruche, et mets-y un plein homier de manne, et dépose-âge.

le devant l'Éternel, pour être gardé d'âge en âge. 34 Comme le Seigneur l'avait commandé à Moïse, Aaron le déposa devant le Témoignage, pour qu'il fût gardé. 35 Et les enfants d'Israël mangèrent la manne quarante ans, jusqu'à ce qu'ils fussent venus dans un pays habité; ils mangèrent la manne, jusqu'à ce qu'ils fussent venus à la frontière du pays de Canaan. 36 Or, le homier est la dixième partie de l'épha.

17 Et toute l'assemblée des enfants d'Israël partit

du désert de Sin, suivant leurs étapes, d'après le commandement de l'Éternel. Et ils campèrent à Réphidim; et il n'y avait point d'eau à boire pour le peuple. 2 Et le peuple contesta avec Moïse; et ils dirent: Donnez-nous de l'eau; que nous buvions. Et Moïse leur dit: Pourquoi me querellez-vous? Pourquoi tentez-vous l'Éternel? 3 Le peuple eut donc soif dans ce lieu,

faute d'eau; et le peuple murmura contre Moïse, et dit: Pourquoi donc nous as-tu fait monter hors d'Égypte, pour nous faire mourir de soif, moi et mes enfants, et mes troupeaux? 4 Et Moïse cria à l'Éternel, en disant:

Que ferai-je à ce peuple? Encore un peu et ils me lapideront. 5 Et l'Éternel répondit à Moïse: Passe devant le peuple,

et prends avec toi des anciens d'Israël, et prends en ta main la verge dont tu frappas le fleuve, et marche. 6 Voici, je me tiendrai devant toi, là, sur le rocher, en

Horeb, et tu frapperas le rocher; et il en sortira de l'eau, et le peuple boira. Moïse fit donc ainsi aux yeux des anciens d'Israël. 7 Et on nomma le lieu Massa et Mériba

(tentation et querelle), à cause de la contestation des enfants d'Israël, et parce qu'ils avaient tenté l'Éternel, en disant: L'Éternel est-il au milieu de nous, ou n'est-il pas?

8 Alors Amalek vint et livra bataille à Israël à Réphidim. 9 Et Moïse dit à Josué: Choisis-nous des hommes; sors, et combats contre Amalek; demain je me tiendrai au sommet de la colline, avec la verge de Dieu dans ma main. 10 Et Josué fit comme Moïse lui

avait dit, pour combattre contre Amalek. Moïse, Aaron et Hur montèrent au sommet de la colline. 11 Et il arriva, lorsque Moïse élevait sa main, qu'Israël était le plus fort,

soit? 12 Et les mains de Moïse étant devenues pesantes, ils prirent une pierre et la mirent sous lui, et il s'assit jusqu'au coucher du soleil. 13 Et Josué défit Amalek et son peuple par le tranchant de l'épée. 14 Alors l'Éternel dit à Moïse: Écris ceci pour mémoire dans le livre, et fais entendre à Josué que j'effacerai entièrement la mémoire d'Amalek de dessous les cieux. 15 Et Moïse bâtit un autel, et le nomma: l'Éternel mon étendard (Jéhovah-nissi).

16 Et il dit: Parce qu'il a levé la main sur le trône

de l'Éternel, l'Éternel a guerre avec Amalek d'âge en

âge. 18 Or, Jéthro, sacrificeur de Madian, beau-père de Moïse, apprit tout ce que Dieu avait fait à Moïse et à Israël, son peuple, et que l'Éternel avait retiré Israël de l'Égypte. 2 Et Jéthro, beau-père de Moïse, prit Séphora, femme de Moïse, après son renvoi, 3 Et ses deux fils, dont l'un s'appelait Guershom (étranger là), car, dit-il, j'ai séjourné dans un pays étranger; 4 Et l'autre Éliézer (Dieu aide), car le Dieu de mon père, dit-il, m'a été en aide, et m'a délivré de l'épée de Pharaon. 5 Jéthro, beau-père de Moïse, vint donc vers Moïse, avec ses enfants et sa femme, au désert où il était campé, près de la montagne de Dieu. 6 Et il fit dire à Moïse: Moi, Jéthro ton beau-père, je viens vers toi, avec ta femme et ses deux fils avec elle. 7 Et Moïse sortit au-devant de son beau-père; et il se prosterna, et le bâsa; et ils s'informèrent mutuellement de leur bien-être; puis ils entrèrent dans la tente. 8 Et Moïse raconta à son beau-père tout ce que l'Éternel avait fait à Pharaon et aux Égyptiens en faveur d'Israël, toute la peine qui leur

était survenue par le chemin, et comment l'Éternel les avait délivrés. 9 Et Jéthro se réjouit de tout le bien que l'Éternel avait fait à Israël, de ce qu'il l'avait délivré de la main des Égyptiens. 10 Et Jéthro dit: Béni soit

l'Éternel qui vous a délivrés de la main des Égyptiens et de la main de Pharaon; qui a délivré le peuple de la Horeb, et tu frapperas le rocher, des sacrifices pour les offrir à Dieu; et Aaron et tous les anciens d'Israël vinrent manger le pain avec le beau-

il? 11 Maintenant je connais que l'Éternel est plus grand que tous les dieux; car lorsqu'ils se sont élevés avec orgueil, il l'a emporté sur eux. 12

(tentation et querelle), à cause de la contestation des enfants d'Israël, et parce qu'ils avaient tenté l'Éternel, Et Jéthro, beau-père de Moïse, prit un holocauste et des sacrifices pour les offrir à Dieu; et Aaron et tous les anciens d'Israël vinrent manger le pain avec le beau-

il? 13 Il arriva, le lendemain, que Moïse s'assit pour juger le peuple, et le peuple se tint devant Moïse depuis le matin jusqu'au soir. 14 Et le beau-père de Moïse, voyant tout ce qu'il

faisait pour le peuple, lui dit: Qu'est-ce que tu fais à l'égard de ce peuple? Pourquoi sièges-tu seul, et tout le peuple vient à moi pour consulter Dieu. 15 Et Moïse répondit à son beau-père: C'est que

le peuple vient à moi pour consulter Dieu. 16 Quand fort. 17 Mais le beau-père de Moïse lui dit: Ce que tu fais n'est pas bien. 18 Certainement, tu succomberas, et toi et ce peuple qui est avec toi; car cela est trop pesant pour toi, tu ne peux le faire toi

seul. 19 Maintenant écoute ma voix; je te conseillerai, et que Dieu soit avec toi! Sois pour le peuple devant Dieu; et rapporte les causes à Dieu. 20 Instruis-les des ordonnances et des lois, et fais-leur connaître la voie dans laquelle ils doivent marcher, et ce qu'ils doivent faire. 21 Et choisis-toi d'entre tout le peuple des hommes

capables, craignant Dieu, des hommes fidèles, haïssant il sanctifia le peuple, et ils lavèrent leurs vêtements. le gain déshonnête, et établis-les sur eux comme chefs 15 Et il dit au peuple: Soyez prêts dans trois jours; ne de milliers, chefs de centaines, chefs de cinqcentaines, vous approchez point de vos femmes. 16 Et le troisième et chefs de dizaines; 22 Et qu'ils jugent le peuple en tout jour, au matin, il y eut des tonnerres, des éclairs et une temps; s'il y a de grandes affaires, qu'ils te les rapportent; épaisse nuée sur la montagne, et un son de trompette mais qu'ils jugent eux-mêmes toutes les petites causes. très fort; et tout le peuple qui était au camp, trembla. 17 Allège ton fardeau, et qu'ils le portent avec toi. 23 Si Alors Moïse fit sortir le peuple du camp, au-devant de tu fais cela, et que Dieu te le commande, tu pourras Dieu; et ils s'arrêtèrent au pied de la montagne. 18 Or, le subsister, et tout ce peuple arrivera heureusement en mont Sinaï était tout en fumée, parce que l'Éternel y son lieu. 24 Et Moïse obéit à la voix de son beau-père, était descendu dans le feu; et sa fumée montait comme et fit tout ce qu'il avait dit. 25 Moïse choisit donc de tout la fumée d'une fournaise, et toute la montagne tremblait Israël des hommes capables, et les établit chefs sur le fort. 19 Et le son de la trompette allait se renforçant de peuple, chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinqcentaines, et chefs de dizaines, 26 Qui devaient une voix. 20 L'Éternel descendit donc sur le mont Sinaï, juger le peuple en tout temps; ils devaient rapporter à au sommet de la montagne; et l'Éternel appela Moïse Moïse les affaires difficiles, et juger eux-mêmes toutes au sommet de la montagne, et Moïse y monta. 21 Et les petites affaires. 27 Puis Moïse laissa aller son beau- l'Éternel dit à Moïse: Descends, somme le peuple de père, qui s'en retourna en son pays. ne point faire irruption vers l'Éternel, pour voir; de peur qu'un grand nombre d'entre eux ne périsse. 22 Et même, que les sacrificateurs qui s'approchent de l'Éternel, se sanctifient, de peur que l'Éternel ne les frappe. 23 Et Moïse dit à l'Éternel: Le peuple ne peut monter vers le mont Sinaï, car tu nous en as fait sommation, en disant: Fixe des limites autour de la montagne, et sanctifie-la.

19 Au troisième mois, après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, ils vinrent, en ce jour-là, au désert de Sinaï. 2 Étant partis de Réphidim, ils vinrent au désert de Sinaï, et ils campèrent dans le désert; et Israël campa là, vis-à-vis de la montagne. 3 Et Moïse monta vers Dieu, et l'Éternel l'appela de la montagne, en disant: Tu parleras ainsi à la maison de Jacob, et tu déclareras ceci aux enfants d'Israël: 4 Vous avez vu ce que j'ai fait aux Égyptiens, et que je vous ai portés sur des ailes d'aigle, et que je vous ai fait venir vers moi. 5 Maintenant donc, si vous obéissez à ma voix et si vous gardez mon alliance, vous serez aussi, d'entre tous les peuples, mon plus précieux joyau, car toute la terre est à moi. 6 Et vous me serez un royaume de sacrificateurs, et une nation sainte. Voilà les paroles que tu diras aux enfants d'Israël. 7 Et Moïse vint et appela les anciens du peuple, et mit devant eux toutes ces paroles que l'Éternel lui avait commandées. 8 Et tout le peuple ensemble répondit et dit: Nous ferons tout ce que l'Éternel a dit. Et Moïse rapporta à l'Éternel les paroles du peuple. 9 Et l'Éternel dit à Moïse: Voici, je vais venir à toi dans l'épaisseur de la nuée, afin que le peuple entende quand je te parlerai, et qu'il te croie aussi toujours. Et Moïse rapporta à l'Éternel les paroles du peuple. 10 Et l'Éternel dit à Moïse: Va vers le peuple, sanctifie-les aujourd'hui et demain, et qu'ils lavent leurs vêtements. 11 Et qu'ils soient prêts pour le troisième jour; car, le troisième jour, l'Éternel descendra, à la vue de tout le peuple, sur la montagne de Sinaï. 12 Or, tu prescriras des bornes au peuple tout à l'entour, en disant: Gardez-vous de monter sur la montagne, et d'en toucher le bord. Quiconque touchera la montagne, sera puni de mort. 13 On ne mettra pas la main sur lui, mais il sera lapidé ou percé de flèches; bête ou homme, il ne vivra point. Quand le cor sonnera, ils monteront sur la montagne. 14 Et Moïse descendit de la montagne vers le peuple;

et ils lavèrent leurs vêtements. 15 Et il dit au peuple: Soyez prêts dans trois jours; ne de milliers, chefs de centaines, chefs de cinqcentaines, vous approchez point de vos femmes. 16 Et le troisième et chefs de dizaines; 22 Et qu'ils jugent le peuple en tout jour, au matin, il y eut des tonnerres, des éclairs et une temps; s'il y a de grandes affaires, qu'ils te les rapportent; épaisse nuée sur la montagne, et un son de trompette mais qu'ils jugent eux-mêmes toutes les petites causes. très fort; et tout le peuple qui était au camp, trembla. 17 Allège ton fardeau, et qu'ils le portent avec toi. 23 Si Alors Moïse fit sortir le peuple du camp, au-devant de tu fais cela, et que Dieu te le commande, tu pourras Dieu; et ils s'arrêtèrent au pied de la montagne. 18 Or, le subsister, et tout ce peuple arrivera heureusement en mont Sinaï était tout en fumée, parce que l'Éternel y son lieu. 24 Et Moïse obéit à la voix de son beau-père, était descendu dans le feu; et sa fumée montait comme et fit tout ce qu'il avait dit. 25 Moïse choisit donc de tout la fumée d'une fournaise, et toute la montagne tremblait Israël des hommes capables, et les établit chefs sur le fort. 19 Et le son de la trompette allait se renforçant de peuple, chefs de milliers, chefs de centaines, chefs de cinqcentaines, et chefs de dizaines, 26 Qui devaient une voix. 20 L'Éternel descendit donc sur le mont Sinaï, juger le peuple en tout temps; ils devaient rapporter à à au sommet de la montagne; et l'Éternel appela Moïse Moïse les affaires difficiles, et juger eux-mêmes toutes au sommet de la montagne, et Moïse y monta. 21 Et les petites affaires. 27 Puis Moïse laissa aller son beau- l'Éternel dit à Moïse: Descends, somme le peuple de père, qui s'en retourna en son pays. ne point faire irruption vers l'Éternel, pour voir; de peur qu'un grand nombre d'entre eux ne périsse. 22 Et même, que les sacrificateurs qui s'approchent de l'Éternel, se sanctifient, de peur que l'Éternel ne les frappe. 23 Et Moïse dit à l'Éternel: Le peuple ne peut monter vers le mont Sinaï, car tu nous en as fait sommation, en disant: Fixe des limites autour de la montagne, et sanctifie-la.

20 Alors Dieu prononça toutes ces paroles, en disant: 2 Je suis l'Éternel ton Dieu, qui t'ai retiré du pays d'Égypte, de la maison de servitude. 3 Tu n'auras point d'autres dieux devant ma face. 4 Tu ne te feras point d'image taillée, ni aucune ressemblance des choses qui sont là-haut dans les cieux, ni ici-bas sur la terre, ni dans les eaux sous la terre; 5 Tu ne te prosterneras point devant elles, et tu ne les serviras point; car je suis l'Éternel ton Dieu, un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération de ceux qui me haïssent, 6 Et qui fais miséricorde jusqu'à mille générations à ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements. 7 Tu ne prendras point le nom de l'Éternel ton Dieu en vain; car l'Éternel ne tiendra point pour innocent celui qui aura pris son nom en vain. 8 Souviens-toi du jour de repos pour le sanctifier; 9 Tu travailleras six jours, et tu feras toute ton œuvre; 10 Mais le septième jour est le repos de l'Éternel ton Dieu; tu ne feras aucune œuvre en ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui est dans tes portes; 11 Car l'Éternel a fait en six jours les cieux et la terre, la mer et tout ce qui est en eux, et il s'est reposé le septième jour; c'est pourquoi l'Éternel a béni le repos et l'a sanctifié. 12 Honore ton père et ta

mère, afin que tes jours soient prolongés sur la terre que Dieu l'ait fait se rencontrer sous sa main, je t'établirai un l'Éternel ton Dieu te donne. **13** Tu ne tueras point. **14** lieu où il se réfugiera. **14** Mais si quelqu'un s'est élevé Tu ne commettras point adultére. **15** Tu ne déroberas contre son prochain, pour le tuer par ruse, tu le prendras point. **16** Tu ne diras point de faux témoignage contre même d'auprès de mon autel, afin qu'il meure. **15** Celui ton prochain. **17** Tu ne convoiteras point la maison de qui frappe son père ou sa mère, sera puni de mort. **16** ton prochain; tu ne convoiteras point la femme de ton Celui qui dérobe un homme et le vend, et celui entre les prochain, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni mains duquel il est trouvé, sera puni de mort. **17** Celui son âne, ni aucune chose qui soit à ton prochain. **18** Or, qui maudit son père ou sa mère, sera puni de mort. **18** tout le peuple entendait les tonnerres et le son de la Quand des hommes se querelleront, et que l'un frappera trompette, et voyait les éclairs et la montagne fumante. l'autre d'une pierre, ou du poing, de telle sorte qu'il n'en Le peuple donc, voyant cela, tremblait et se tenait loin. meure pas, mais qu'il soit obligé de se mettre au lit; **19** **19** Et ils dirent à Moïse: Parle-nous toi-même, et nous S'il se lève, et marche dehors, appuyé sur son bâton, écouterons; mais que Dieu ne parle point avec nous, de celui qui l'aura frappé sera absous; seulement il paiera peur que nous ne mourions. **20** Et Moïse dit au peuple: son chômage, et le fera guérir entièrement. **20** Quand Ne craignez point, car Dieu est venu pour vous éprouver, un homme frappera son serviteur, ou sa servante, avec et afin que sa crainte soit devant vous, en sorte que le bâton, et qu'ils mourront sous sa main, il ne manquera vous ne péchiez point. **21** Le peuple donc se tint loin; pas d'être puni. **21** Mais s'ils survivent un jour ou deux, et Moïse s'approcha de l'obscurité où était Dieu. **22** Et il ne sera pas puni, car c'est son argent. **22** Si des l'Éternel dit à Moïse: Tu diras ainsi aux enfants d'Israël: hommes se battent, et frappent une femme enceinte, Vous avez vu que je vous ai parlé des cieux. **23** Vous ne et qu'elle en accouche, sans qu'il arrive malheur, celui ferez point, à côté de moi, des dieux d'argent, et vous qui l'aura frappée sera condamné à l'amende que le ne ferez point des dieux d'or. **24** Tu me feras un autel mari de la femme lui imposera; et il la donnera devant de terre, sur lequel tu sacrifieras tes holocaustes et tes des juges. **23** Mais s'il arrive malheur, tu donneras vie sacrifices de prospérité, tes brebis et tes taureaux. En pour vie, **24** Œil pour œil, dent pour dent, main pour tout lieu où je ferai célébrer mon nom, je viendrai à toi et main, pied pour pied, **25** Brûlure pour brûlure, plaie pour je te bénirai. **25** Que si tu me fais un autel de pierres, tu plaie, meurtrissure pour meurtrissure. **26** Et si quelqu'un ne les emploieras point taillées; car si tu levais sur elles frappe l'œil de son serviteur ou l'œil de sa servante, et le ton fer, tu les souillerais. **26** Et tu ne monteras point à leur gâte, il les laissera aller libres pour leur œil. **27** Que mon autel par des degrés, afin que ta nudité n'y soit pas s'il fait tomber une dent à son serviteur ou à sa servante, découverte. il les laissera aller libres pour leur dent. **28** Si un bœuf heurte de sa corne un homme ou une femme, qui en achète un esclave hébreu, il servira six années, mais la septième il sortira libre, sans rien payer. **3** S'il est venu seul, il sortira seul; s'il avait une femme, sa femme sortira avec lui. **4** Si son maître lui donne une femme, et qu'elle lui enfante des fils ou des filles, la femme et ses enfants seront au maître, et il sortira seul. **5** Que si l'esclave dit: J'aime mon maître, ma femme et mes enfants; je ne veux pas sortir pour être libre; **6** Alors son maître l'amènera devant Dieu et le fera approcher de la porte ou du poteau, et son maître lui percera l'oreille avec un poinçon, et il le servira toujours. **7** Si quelqu'un vend sa fille pour être esclave, elle ne sortira point comme sortent les esclaves. **8** Si elle déplaît à son maître, qui se l'était destinée, il la fera racheter; il n'aura point le pouvoir de la vendre à un peuple étranger, après l'avoir trompée. **9** Mais s'il la destine à son fils, il fera pour elle selon le droit des filles. **10** S'il en prend une autre, il ne retranchera rien pour la première à la nourriture, au vêtement, ni à la cohabitation. **11** Et s'il ne lui fait pas ces trois choses, elle sortira gratuitement, sans argent. **12** Celui qui frappe un homme à mort, sera puni de mort. **13** Que s'il ne lui a point dressé d'embûches, mais que

21 Ce sont ici les lois que tu leur présenteras: **2** Si tu achètes un esclave hébreu, il servira six années, mais la septième il sortira libre, sans rien payer. **3** S'il est venu seul, il sortira seul; s'il avait une femme, sa femme sortira avec lui. **4** Si son maître lui donne une femme, et qu'elle lui enfante des fils ou des filles, la femme et ses enfants seront au maître, et il sortira seul. **5** Que si l'esclave dit: J'aime mon maître, ma femme et mes enfants; je ne veux pas sortir pour être libre; **6** Alors son maître l'amènera devant Dieu et le fera approcher de la porte ou du poteau, et son maître lui percera l'oreille avec un poinçon, et il le servira toujours. **7** Si quelqu'un vend sa fille pour être esclave, elle ne sortira point comme sortent les esclaves. **8** Si elle déplaît à son maître, qui se l'était destinée, il la fera racheter; il n'aura point le pouvoir de la vendre à un peuple étranger, après l'avoir trompée. **9** Mais s'il la destine à son fils, il fera pour elle selon le droit des filles. **10** S'il en prend une autre, il ne retranchera rien pour la première à la nourriture, au vêtement, ni à la cohabitation. **11** Et s'il ne lui fait pas ces trois choses, elle sortira gratuitement, sans argent. **12** Celui qui frappe un homme à mort, sera puni de mort. **13** Que s'il ne lui a point dressé d'embûches, mais que

22 Si un homme dérobe un bœuf, ou un agneau, et j'entendrai leur cri; **24** Et ma colère s'enflammera, et je le tue ou le vend, il restituera cinq bœufs pour le vous tuerai par l'épée, et vos femmes seront veuves, et bœuf, et quatre agneaux pour l'agneau. **2** Si le larron est vos enfants orphelins. **25** Si tu prêtes de l'argent à mon trouvé faisant effraction, et est frappé à mort, celui qui peuple, au malheureux qui est avec toi, tu n'agiras point l'aura frappé ne sera point coupable de meurtre. **3** Mais avec lui comme un usurier; vous ne lui imposerez point si le soleil était levé sur lui, il sera coupable de meurtre. **26** Si tu prends en gage le vêtement de ton Le voleur fera donc restitution; s'il n'a pas de quoi, il prochain, tu le lui rendras avant que le soleil soit couché; sera vendu pour son vol. **4** Si ce qui a été dérobé est **27** Car c'est sa seule couverture, c'est son vêtement pour trouvé vivant entre ses mains, soit bœuf, soit âne, soit couvrir sa peau. Dans quoi coucherait-il? Et s'il arrive agneau, il rendra le double. **5** Si quelqu'un fait du dégât qu'il crie à moi, je l'entendrai, car je suis miséricordieux. dans un champ, ou dans une vigne, et lâche son bétail, qui paissait dans le champ d'autrui, il rendra le meilleur de son champ et le meilleur de sa vigne. **6** Si le feu tribut de ce qui remplit ton grenier et de ce qui découle sort et trouve des épines, et que du blé en gerbes, ou de ton pressoir. Tu me donneras le premier-né de tes fils. la moisson, ou le champ, soit consumé, celui qui aura allumé le feu rendra entièrement ce qui aura été brûlé. **30** Tu en feras de même de ton bœuf, de tes brebis; leur **7** Si un homme donne à son prochain de l'argent ou premier-né sera sept jours avec sa mère, au huitième des objets à garder, et qu'on les dérobe de sa maison; jour tu me le donneras. **31** Vous me serez des hommes si le larron est découvert, il rendra le double. **8** Si le saints, et vous ne mangerez point de chair déchirée aux larron ne se trouve point, le maître de la maison sera chiens.

23 Tu ne sèmeras point de faux bruit; ne prête point sur le bien de son prochain. **9** Dans toute affaire où il y a prévarication, pour un bœuf, pour un âne, pour un agneau, pour un vêtement, pour tout objet perdu, dont on dira: c'est cela, la cause des deux parties viendra devant Dieu; celui que Dieu condamnera, rendra le double à son prochain. **10** Si quelqu'un donne à garder à son prochain un âne ou un bœuf, ou un agneau, ou quelque bête que ce soit, et qu'elle meure, ou se casse quelque membre, ou soit emmenée sans que personne le voie, **11** Le serment de l'Éternel interviendra entre les deux parties, pour savoir s'il n'a point mis la main sur le bien de son prochain; le maître de la bête acceptera le serment, et l'autre ne fera pas restitution. **12** Mais si elle lui a été dérobée, il la rendra à son maître. **13** Si elle a été déchirée par les bêtes sauvages, il l'apportera en preuve; il ne rendra point ce qui a été déchiré. **14** Si quelqu'un emprunte de son prochain une bête, et qu'elle se casse quelque membre, ou qu'elle meure, son maître n'étant point avec elle, il en fera la restitution. **15** Si son maître est avec elle, il n'y aura pas de restitution; si elle a été louée, elle est venue pour son salaire. **16** Si quelqu'un suborne une vierge qui n'était point fiancée, et couche avec elle, il faudra qu'il paie sa dot et la prenne pour femme. **17** Si le père de la fille refuse absolument de la lui donner, il lui paiera l'argent qu'on donne pour la dot des vierges. **18** Tu ne laisseras point vivre la sorcière. **19** Quiconque couchera avec une bête, sera puni de mort. **20** Celui qui sacrifie à d'autres dieux qu'à l'Éternel seul, sera voué à l'extermination. **21** Tu ne maltraiteras point l'étranger, et tu ne l'opprimeras point; car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte. **22** Vous n'affligerez aucune veuve ni aucun orphelin. **23** Si tu les affliges, et qu'ils crient à moi, certainement j'entendrai leur cri; **24** Et ma colère s'enflammera, et je vous tuerai par l'épée, et vos femmes seront veuves, et vos enfants orphelins. **25** Si tu prêtes de l'argent à mon peuple, au malheureux qui est avec toi, tu n'agiras point avec lui comme un usurier; vous ne lui imposerez point d'intérêt. **26** Si tu prends en gage le vêtement de ton prochain, tu le lui rendras avant que le soleil soit couché; **27** Car c'est sa seule couverture, c'est son vêtement pour couvrir sa peau. Dans quoi coucherait-il? Et s'il arrive qu'il crie à moi, je l'entendrai, car je suis miséricordieux. **28** Tu ne blasphémeras point Dieu, et tu ne maudiras point le prince de ton peuple. **29** Tu ne différeras point le tribut de ce qui remplit ton grenier et de ce qui découle de ton pressoir. Tu me donneras le premier-né de tes fils. **30** Tu en feras de même de ton bœuf, de tes brebis; leur premier-né sera sept jours avec sa mère, au huitième jour tu me le donneras. **31** Vous me serez des hommes saints, et vous ne mangerez point de chair déchirée aux champs par les bêtes sauvages, vous la jetterez aux chiens.

l'époque du mois des épis, car en ce mois-là tu es sorti lui. 3 Alors Moïse vint, et rapporta au peuple toutes les d'Égypte; et l'on ne se présentera point à vide devant paroles de l'Éternel et toutes les lois. Et tout le peuple ma face); 16 Et la fête de la moisson, des premiers fruits répondit d'une seule voix, et dit: Nous ferons toutes les de ton travail, de ce que tu auras semé aux champs; choses que l'Éternel a dites. 4 Et Moïse écrivit toutes les et la fête de la récolte, à la fin de l'année, quand tu paroles de l'Éternel, et il se leva de bon matin, et bâtit un auras recueilli des champs les fruits de ton travail. 17 autel au bas de la montagne, et dressa douze colonnes Trois fois l'an tous les mâles se présenteront devant le pour les douze tribus d'Israël. 5 Et il envoya les jeunes Seigneur, l'Éternel. 18 Tu n'offriras point avec du pain gens des enfants d'Israël, qui offrirent des holocaustes, levé le sang de mon sacrifice; et la graisse de ma fête et sacrifièrent des sacrifices de prospérité à l'Éternel, ne passera point la nuit jusqu'au matin. 19 Tu apporteras savoir de jeunes taureaux. 6 Et Moïse prit la moitié du les prérimices des premiers fruits de la terre à la maison sang, et le mit dans les bassins, et il répandit l'autre de l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point cuire le chevreau moitié sur l'autel. 7 Puis il prit le livre de l'alliance, et dans le lait de sa mère. 20 Voici, j'envoie un ange devant il le lut au peuple qui l'écoutait et qui dit: Nous ferons toi, pour te garder dans le chemin, et pour t'introduire tout ce que l'Éternel a dit, et nous obéirons. 8 Moïse au lieu que j'ai préparé. 21 Prends garde à toi en sa prit donc le sang, et le répandit sur le peuple, et dit: présence, et écoute sa voix, ne lui sois point rebelle; Voici le sang de l'alliance que l'Éternel a traitée avec car il ne pardonnera point votre péché, parce que mon vous selon toutes ces paroles. 9 Et Moïse et Aaron, nom est en lui. 22 Mais si tu écoutes attentivement sa Nadab et Abihu, et soixante et dix des anciens d'Israël voix, et si tu fais tout ce que je dirai, je serai l'ennemi montèrent, 10 Et ils virent le Dieu d'Israël; et sous ses de tes ennemis et l'adversaire de tes adversaires; 23 pieds il y avait comme un ouvrage de saphir transparent, Car mon ange marchera devant toi, et t'introduira au pareil aux cieux mêmes en éclat. 11 Et il n'étendit point pays des Amoréens, des Héthiens, des Phéréziens, des sa main sur ceux qui avaient été choisis d'entre les Cananéens, des Héviens, et des Jébusiens, et je les enfants d'Israël; mais ils virent Dieu, et ils mangèrent et exterminerai. 24 Tu ne te prosterneras point devant leurs burent. 12 Et l'Éternel dit à Moïse: Monte vers moi sur la dieux, et tu ne les serviras point, et tu n'imiteras point montagne, et demeure là, et je te donnerai des tables de leurs œuvres; mais tu les détruiras complètement, et pierre, et la loi et les commandements que j'ai écrits tu briseras entièrement leurs statues. 25 Vous servirez pour les instruire. 13 Alors Moïse se leva avec Josué qui l'Éternel votre Dieu, et il bénira ton pain et tes eaux, et le servait; et Moïse monta sur la montagne de Dieu. 14 j'ôterai la maladie du milieu de toi. 26 Il n'y aura point Et il dit aux anciens: Attendez-nous ici jusqu'à ce que en ton pays de femelle qui avorte, ou qui soit stérile. nous revenions vers vous; et voici, Aaron et Hur sont J'accopplirai le nombre de tes jours. 27 J'enverrai ma avec vous; quiconque aura quelque affaire, s'adressera frayeur devant toi, et je mettrai en déroute tout peuple à eux. 15 Moïse monta donc sur la montagne, et la nuée chez lequel tu arriveras, et je ferai tourner le dos à tous couvrit la montagne. 16 Et la gloire de l'Éternel demeura tes ennemis devant toi. 28 Et j'enverrai les frelons devant sur le mont Sinaï, et la nuée le couvrit pendant six jours, toi, et ils chasseront les Héviens, les Cananéens, et les et au septième jour il appela Moïse du milieu de la nuée. Héthiens de devant ta face. 29 Je ne les chasserai point 17 Et l'aspect de la gloire de l'Éternel était comme un feu de devant toi dans une année, de peur que le pays ne dévorant, au sommet de la montagne, aux yeux des devienne un désert, et que les bêtes des champs ne se enfants d'Israël. 18 Et Moïse entra au milieu de la nuée multiplient contre toi; 30 Je les chasserai peu à peu de et monta sur la montagne; et Moïse fut sur la montagne devant toi, jusqu'à ce que tu croisses en nombre, et que quarante jours et quarante nuits.

25 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils prennent une offrande pour moi. Vous recevrez mon offrande de tout homme que son cœur y disposera. 3 Et voici l'offrande que vous recevez d'eux: de l'or, de l'argent et de l'airain, 4 De la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi, du fin lin, du poil de chèvre, 5 Des peaux de bétier teintes en rouge, et des peaux de couleur d'hyacinthe, du bois de Sittim, 6 De l'huile pour le luminaire, des aromates pour l'huile de l'onction, et pour le parfum aromatique, 7 Des pierres d'onyx et des pierres d'enchâssure pour l'éphod et pour le pectoral. 8 Et ils me feront un sanctuaire, et j'habiterai au milieu d'eux; 9 Vous le ferez exactement semblable au modèle de la Demeure et au modèle de tous ses

24 Et Dieu dit à Moïse: Monte vers l'Éternel, toi et Aaron, Nadab et Abihu, et soixante et dix des anciens d'Israël, et vous vous prosternerez de loin. 2 Et Moïse s'approchera seul de l'Éternel; mais eux ne s'en approcheront point, et le peuple ne montera point avec

ustensiles, que je vais te montrer. 10 Ils feront donc les six branches sortant du chandelier. 34 Il y aura au une arche de bois de Sittim; sa longueur sera de deux chandelier même quatre calices en forme d'amande, coudées et demie, sa largeur d'une coudée et demie, et et ses pommes et ses fleurs: 35 Une pomme sous les sa hauteur d'une coudée et demie. 11 Tu la couvriras deux branches qui en sortent, une autre pomme sous d'or pur; tu la couvriras par dedans et par dehors, et les deux autres branches, et encore une pomme sous tu mettras dessus un couronnement d'or tout autour. 12 Et tu fondras quatre anneaux d'or que tu mettras les deux autres branches qui en sortent, pour les six à ses quatre coins: deux anneaux d'un côté, et deux branches sortant du chandelier. 36 Ses pommes et ses anneaux de l'autre côté. 13 Tu feras aussi des barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'or. 14 Et tu feras entrer les barres dans les anneaux, aux côtés de l'arche, pour porter l'arche au moyen des barres. 15 Les barres seront dans les anneaux de l'arche; on ne les en retirera point. 16 Et tu mettras dans l'arche le Témoignage que je te donnerai. 17 Tu feras aussi un propitiatoire d'or pur, dont la longueur sera de deux coudées et demie, et la largeur d'une coudée et demie. 18 Et tu feras deux chérubins d'or; tu les feras au marteau, aux deux bouts du propitiatoire. 19 Fais donc un chérubin à ce bout, et un chérubin à l'autre bout. Vous ferez les chérubins sortant du propitiatoire à ses deux bouts. 20 Et les chérubins étendront les ailes en haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire, et leurs faces seront vis-à-vis l'une de l'autre. La face des chérubins sera dirigée vers le propitiatoire. 21 Et tu poseras le propitiatoire en haut sur l'arche, et tu mettras dans l'arche le Témoignage que je te donnerai. 22 Et je me rencontrerai là avec toi, et je te dirai, de dessus le propitiatoire, d'entre les deux chérubins qui seront sur l'arche du Témoignage, tout ce que je te commanderai pour les enfants d'Israël. 23 Tu feras aussi une table de bois de Sittim; sa longueur sera de deux coudées, sa largeur d'une coudée, et sa hauteur d'une coudée et demie. 24 Tu la couvriras d'or pur, et tu lui feras un couronnement d'or tout autour. 25 Tu lui feras aussi, à l'entour, un rebord de quatre doigts, et tu feras à ce rebord un couronnement d'or tout autour. 26 Tu lui feras aussi quatre anneaux d'or, et tu mettras les anneaux aux quatre coins qui seront à ses quatre pieds. 27 Les anneaux seront près du rebord, afin d'y mettre des barres, pour porter la table. 28 Tu feras les barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'or, et on portera la table avec elles. 29 Tu feras aussi ses plats, ses tasses, ses vases et ses coupes, avec lesquels on fera les libations; tu les feras d'or pur. 30 Et tu mettras sur la table du pain de proposition qui sera continuellement devant moi. 31 Tu feras aussi un chandelier d'or pur. Le chandelier, son pied et sa tige seront faits au marteau; ses calices, ses pommes et ses fleurs en seront tirés. 32 Il sortira six branches de ses côtés: trois branches du chandelier d'un côté, et trois branches du chandelier de l'autre côté. 33 Il y aura trois calices en forme d'amande, à une branche, avec pomme et fleur; et trois calices en forme d'amande à l'autre branche, avec pomme et fleur. Il en sera de même pour

les six branches sortant du chandelier. 34 Il y aura au une arche de bois de Sittim; sa longueur sera de deux chandelier même quatre calices en forme d'amande, coudées et demie, sa largeur d'une coudée et demie, et et ses pommes et ses fleurs: 35 Une pomme sous les deux branches qui en sortent, une autre pomme sous d'or pur; tu la couvriras par dedans et par dehors, et les deux autres branches, et encore une pomme sous tu mettras dessus un couronnement d'or tout autour. 12 Et tu fondras quatre anneaux d'or que tu mettras à ses quatre coins: deux anneaux d'un côté, et deux anneaux de l'autre côté. 13 Tu feras aussi des barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'or. 14 Et tu feras entrer les barres dans les anneaux, aux côtés de l'arche, pour porter l'arche au moyen des barres. 15 Les barres seront dans les anneaux de l'arche; on ne les en retirera point. 16 Et tu mettras dans l'arche le Témoignage que je te donnerai. 17 Tu feras aussi un propitiatoire d'or pur, dont la longueur sera de deux coudées et demie, et la largeur d'une coudée et demie. 18 Et tu feras deux chérubins d'or; tu les feras au marteau, aux deux bouts du propitiatoire. 19 Fais donc un chérubin à ce bout, et un chérubin à l'autre bout. Vous ferez les chérubins sortant du propitiatoire à ses deux bouts. 20 Et les chérubins étendront les ailes en haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire, et leurs faces seront vis-à-vis l'une de l'autre. La face des chérubins sera dirigée vers le propitiatoire. 21 Et tu poseras le propitiatoire en haut sur l'arche, et tu mettras dans l'arche le Témoignage que je te donnerai. 22 Et je me rencontrerai là avec toi, et je te dirai, de dessus le propitiatoire, d'entre les deux chérubins qui seront sur l'arche du Témoignage, tout ce que je te commanderai pour les enfants d'Israël. 23 Tu feras aussi une table de bois de Sittim; sa longueur sera de deux coudées, sa largeur d'une coudée, et sa hauteur d'une coudée et demie. 24 Tu la couvriras d'or pur, et tu lui feras un couronnement d'or tout autour. 25 Tu lui feras aussi, à l'entour, un rebord de quatre doigts, et tu feras à ce rebord un couronnement d'or tout autour. 26 Tu lui feras aussi quatre anneaux d'or, et tu mettras les anneaux aux quatre coins qui seront à ses quatre pieds. 27 Les anneaux seront près du rebord, afin d'y mettre des barres, pour porter la table. 28 Tu feras les barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'or, et on portera la table avec elles. 29 Tu feras aussi ses plats, ses tasses, ses vases et ses coupes, avec lesquels on fera les libations; tu les feras d'or pur. 30 Et tu mettras sur la table du pain de proposition qui sera continuellement devant moi. 31 Tu feras aussi un chandelier d'or pur. Le chandelier, son pied et sa tige seront faits au marteau; ses calices, ses pommes et ses fleurs en seront tirés. 32 Il sortira six branches de ses côtés: trois branches du chandelier d'un côté, et trois branches du chandelier de l'autre côté. 33 Il y aura trois calices en forme d'amande, à une branche, avec pomme et fleur; et trois calices en forme d'amande à l'autre branche, avec pomme et fleur. Il en sera de même pour

26 Et tu feras la Demeure de dix tentures de fin lin retors, de pourpre, d'écarlate, et de cramoisi, avec des chérubins que tu feras en ouvrage d'art. 2 La longueur d'une tenture sera de vingt-huit coudées, et la largeur de la même tenture de quatre coudées; toutes les tentures auront une même mesure. 3 Cinq tentures seront jointes l'une à l'autre, et les cinq autres tentures seront aussi jointes l'une à l'autre. 4 Tu feras aussi des lacets de pourpre sur le bord de la première tenture, au bout de l'assemblage; et tu feras de même au bord de la dernière tenture, dans le second assemblage. 5 Tu feras cinquante lacets à la première tenture, et tu feras cinquante lacets au bout de la tenture qui sera dans le second assemblage. Les lacets seront en face l'un de l'autre. 6 Tu feras cinquante crochets d'or, et tu joindras les tentures l'une à l'autre avec les crochets, pour que la Demeure forme un seul tout. 7 Tu feras aussi des tentures de poil de chèvre, pour servir de tabernacle sur la Demeure. Tu feras onze de ces tentures. 8 La longueur d'une tenture sera de trente coudées, et la largeur de la même tenture de quatre coudées; les onze tentures auront une même mesure. 9 Et tu joindras cinq de ces tentures à part, et les six autres tentures à part; mais tu redoubleras la sixième tenture sur le devant du tabernacle. 10 Tu feras aussi cinquante lacets sur le bord de la première tenture, la dernière de l'assemblage, et cinquante lacets sur le bord de la tenture du second assemblage. 11 Tu feras aussi cinquante crochets d'airain, et tu feras entrer les crochets dans les lacets, et tu assembleras ainsi le tabernacle, pour qu'il forme un seul tout. 12 Mais le surplus qui flottera des tentures du tabernacle, savoir la moitié de la tenture qui sera de reste, flottera sur le derrière de la Demeure. 13 Et la coudée d'un côté, et la coudée de l'autre, de ce qui sera de reste dans la longueur des tentures du tabernacle, sera flottant sur les flancs de la Demeure, d'un côté et de l'autre, pour la couvrir. 14 Tu feras aussi pour le tabernacle une couverture de peaux de bétail teintes en rouge, et une couverture de peaux

de couleur d'hyacinthe par-dessus. **15** Et tu feras pour la Demeure des planches en bois de Sittim, qu'on fera tenir debout. **16** La longueur d'une planche sera de dix coudées, et la largeur de la même planche d'une coudée et demie. **17** Il y aura deux tenons à chaque planche, de parallèles l'un à l'autre; tu feras de même pour toutes les planches de la Demeure. **18** Tu feras donc les planches pour la Demeure: vingt planches du côté du Sud, vers le Midi. **19** Et sous les vingt planches tu feras quarante soubassemens d'argent: deux soubassemens sous une planche, pour ses deux tenons, et deux soubassemens sous une autre planche, pour ses deux tenons. **20** Et tu feras vingt planches pour l'autre côté de la Demeure, du côté du Nord, **21** Et leurs quarante soubassemens d'argent; deux soubassemens sous une planche, et deux soubassemens sous une autre planche. **22** Tu feras six planches pour le fond de la Demeure vers l'Occident. **23** Tu feras aussi deux planches pour les angles de la Demeure, au fond. **24** Elles seront doubles par le bas, mais en même temps elles seront pleines par le haut jusqu'au premier anneau; il en sera ainsi pour toutes les deux; elles seront pour les deux angles. **25** Il y aura donc huit planches et leurs seize soubassemens d'argent; deux soubassemens sous une planche, et deux soubassemens sous une autre planche. **26** Tu feras aussi cinq traverses de bois de Sittim, pour les planches d'un côté de la Demeure; **27** Et cinq traverses pour les planches de l'autre côté de la Demeure; et tu couvriras d'or les traverses. **28** Tu dresseras donc la Demeure selon la forme qui t'en a été montrée sur la montagne. **29** Et tu feras un voile de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors; on le fera en ouvrage d'art, avec des chérubins. **30** Et tu le mettras sur quatre colonnes de bois de Sittim couvertes d'or; leurs clous seront en or; elles reposeront sur quatre soubassemens d'argent. **31** Et tu mettras le voile sous les crochets des tentures; et là, en dedans du voile, tu feras entrer l'arche du Témoignage; et le voile séparera pour vous le lieu saint d'avec le lieu très-saint. **32** Et tu poseras le propitiatoire sur l'arche du Témoignage dans le lieu très-saint. **33** Et tu mettras la table en dehors du voile, et le chandelier vis-à-vis de la table, du côté de la Demeure qui sera vers le Midi; et tu placeras la table du côté du Nord. **34** Et pour l'entrée du tabernacle tu feras une tapisserie de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage de broderie. **35** Et tu feras pour cette tapisserie cinq colonnes de bois de Sittim, que tu couvriras d'or; leurs clous seront en or; et tu leur fondras cinq soubassemens d'airain.

27 Tu feras aussi l'autel en bois de Sittim, cinq coudées de long, et cinq coudées de large; l'autel sera carré, et sa hauteur sera de trois coudées. **2** Et tu feras à ses quatre coins des cornes qui sortiront chaudrons pour ôter ses cendres, et ses pelles, et ses coupes, et ses fourchettes, et ses encensoirs; et tu feras tous ses ustensiles en airain. **4** Tu lui feras une grille en treillis d'airain, et tu feras au treillis quatre anneaux d'airain, à ses quatre coins. **5** Et tu le mettras sous la corniche de l'autel, depuis le bas, et le treillis s'élèvera jusqu'au milieu de l'autel. **6** Tu feras aussi des barres pour l'autel, des barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'airain. **7** Et on fera entrer les barres dans les anneaux; et les barres seront aux deux côtés de l'autel, quand on le portera. **8** Tu les feras creux, en planches; on le fera tel qu'il t'a été montré sur la montagne. **9** Tu feras aussi le parvis de la Demeure. Pour le côté du Sud, vers le Midi, il y aura pour le parvis des tentures en fin lin retors, de cent coudées de long pour un côté; **10** Et vingt colonnes et leurs vingt soubassemens d'airain; les clous des colonnes et leurs tringles, en argent. **11** Et de même, pour le côté du Nord, il y aura dans la longueur, cent coudées de tentures, et vingt colonnes et leurs vingt deux soubassemens d'airain; les clous des colonnes et leurs tringles, en argent. **12** La largeur du parvis, du côté de l'Occident, sera de cinquante coudées de tentures, qui auront dix colonnes et leurs dix soubassemens. **13** Et la cinq autres traverses pour les planches du côté de la Demeure formant le fond, vers l'Occident. **14** A l'un des côtés, il y aura traverse du milieu, qui sera au milieu des planches, ira de cinquante coudées: **15** A l'autre côté, quinze coudées de tentures, avec leurs trois colonnes et leurs trois soubassemens; **16** Il y aura aussi, pour la porte du parvis, une tapisserie de vingt coudées, en pourpre, écarlate, cramoisi et fin lin retors, en ouvrage de broderie, leurs quatre colonnes et leurs quatre soubassemens. **17** Toutes les colonnes autour du parvis seront jointes par leurs tringles d'argent; leurs clous seront d'argent, et leurs soubassemens d'airain. **18** La longueur du parvis sera de cent coudées; la largeur, de cinquante de chaque côté, et la hauteur, de cinq coudées; il sera de fin lin retors, et les soubassemens seront d'airain. **19** Quant à tous les ustensiles de la Demeure, pour tout son service, et tous ses pieux, et tous les pieux du parvis, ils seront d'airain. **20** Et tu commanderas aux enfants d'Israël qu'ils t'apportent de l'huile pure d'olives broyées, pour le luminaire, afin de tenir la lampe continuellement allumée. **21** Dans le tabernacle d'assignation, en dehors du voile qui est devant le Témoignage, Aaron avec ses fils l'arrangera, pour luire en la présence de l'Éternel, depuis le soir jusqu'au matin. Ce sera pour leurs générations une ordonnance perpétuelle, qui sera observée par les enfants d'Israël.

28 Fais aussi approcher de toi, d'entre les enfants d'Israël, Aaron ton frère, avec ses fils, pour exercer devant moi la sacrificature: Aaron, Nadab et Abihu, Élazar et Ithamar, fils d'Aaron. **2** Et tu feras à Aaron, ton frère, des vêtements sacrés, pour sa gloire et pour son ornement. **3** Et tu parleras à tous ceux qui sont intelligents, que j'ai remplis d'un esprit de sagesse, et ils feront les vêtements d'Aaron pour le consacrer, pour qu'il exerce la sacrificature devant moi. **4** Et voici les vêtements qu'ils feront: Le pectoral, l'éphod, la robe, la tunique brodée, la tiare et la ceinture. Ils feront donc des vêtements sacrés à Aaron, ton frère, et à ses fils, pour qu'ils exercent devant moi la sacrificature. **5** Et ils prendront de l'or, de la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi et du fin lin. **6** Et ils feront l'éphod d'or, de la pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage d'art. **7** Il y aura à ses deux extrémités deux épaulettes qui se joindront; et c'est ainsi qu'il sera joint. **8** La ceinture pour l'attacher, qui se mettra par-dessus, sera du même ouvrage et de la même pièce; elle sera d'or, de pourpre, d'écarlate et de fin lin retors. **9** Et tu prendras deux pierres d'onyx, et tu graveras sur elles les noms des enfants d'Israël: **10** Six de leurs noms sur une pierre, et les six autres noms sur la seconde pierre, d'après l'ordre de leurs naissances. **11** Tu graveras sur les deux pierres, en travail de lapidaire, en gravure de cachet, les noms des enfants d'Israël; tu les enchâsseras dans des chatons d'or. **12** Et tu mettras les deux pierres sur les épaulettes de l'éphod, comme des pierres de mémorial pour les enfants d'Israël; et Aaron portera leurs noms devant l'Éternel, sur ses deux épaules, en mémorial. **13** Tu feras aussi des agrafes d'or, **14** Et deux chaînettes d'or pur, que tu tresseras en forme de cordons, et tu mettras dans les agrafes les chaînettes ainsi tressées. **15** Tu feras aussi le pectoral du jugement en ouvrage d'art; tu le feras comme l'ouvrage de l'éphod; tu le feras d'or, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors. **16** Il sera carré et double; sa longueur sera d'un empan, et sa largeur d'un empan. **17** Et tu le garniras d'une garniture de pierreries à quatre rangs de pierres: au premier rang, une sardoine, une topaze et une émeraude; **18** Au second rang une escarboûche, un saphir et une calcédoine; **19** Au troisième rang, une opale, une agate et une améthyste; **20** Et au quatrième rang, un chrysolithe, un onyx et un jaspe. Ces pierres seront enchâssées dans de l'or, dans leurs garnitures. **21** Et les pierres, selon les noms des enfants d'Israël, seront au nombre de douze, d'après leurs noms; elles seront pour les douze tribus, chacune d'après son nom, en gravure de cachet. **22** Tu feras aussi, sur le pectoral, des chaînettes, tressées en forme de cordons, en or pur. **23** Puis tu feras sur le pectoral deux anneaux d'or; et tu mettras les deux anneaux aux deux extrémités du pectoral. **24** Et tu mettras les deux cordons d'or aux deux anneaux, aux extrémités du pectoral. **25** Et tu mettras les deux bouts des deux cordons aux deux agrafes; et tu les mettras sur les épaulettes de l'éphod sur le devant. **26** Tu feras aussi deux autres anneaux d'or, et tu les mettras sur les deux autres extrémités du pectoral, sur le bord qui sera du côté de l'éphod, en dedans. **27** Et tu feras deux autres anneaux d'or, et tu les mettras aux deux épaulettes de l'éphod par le bas, sur le devant, à côté de l'endroit où il se joint, au-dessus de la ceinture de l'éphod. **28** Et on attachera le pectoral par ses anneaux aux anneaux de l'éphod, avec un cordon de pourpre, afin qu'il tienne sur la ceinture de l'éphod, et que le pectoral ne se détache pas de l'éphod. **29** Ainsi Aaron portera les noms des enfants d'Israël, au pectoral du jugement, sur son cœur, quand il entrera dans le lieu saint, pour servir continuellement de mémorial devant l'Éternel. **30** Et tu mettras sur le pectoral du jugement des enfants d'Israël sur son cœur, devant l'Éternel, continuellement. **31** Tu feras aussi la robe de l'éphod, entièrement de pourpre. **32** Et l'ouverture pour passer la tête sera au milieu; il y aura une bordure à son ouverture tout autour, d'ouvrage tissé, comme l'ouverture d'une cotte d'armes, afin qu'elle ne se déchire pas. **33** Et tu mettras à ses bords des grenades de pourpre, d'écarlate, et de cramoisi, à ses bords, tout autour; et des clochettes d'or entremêlées, tout autour: **34** Une clochette d'or et une grenade, une clochette d'or et une grenade, aux bords de la robe, tout autour. **35** Or, Aaron en sera revêtu pour faire le service; et on en entendra le son, quand il entrera dans le lieu saint devant l'Éternel, et quand il en sortira; et il ne mourra point. **36** Tu feras aussi une lame d'or pur, sur laquelle tu graveras, en gravure de cachet: SAINTETÉ A L'ÉTERNEL. **37** Tu la mettras sur un cordon de pourpre; elle sera sur la tiare, sur le devant de la tiare; **38** Et elle sera sur le front d'Aaron; et Aaron portera les iniquités que les enfants d'Israël auront commises dans les saintes oblations qu'ils offriront, dans toutes leurs saintes offrandes; et elle sera sur son front continuellement, pour les rendre agréables devant l'Éternel. **39** Tu feras aussi la tunique en tissu de fin lin, et tu feras une tiare de fin lin; mais tu feras la ceinture en ouvrage de broderie. **40** Tu feras aussi pour les fils d'Aaron des tuniques, des ceintures et des mitres pour leur gloire et pour leur ornement. **41** Et tu en revêtiras Aaron, ton frère, et ses fils avec lui; tu les oindras, tu les installeras, et tu les consacreras, afin qu'ils exercent la sacrificature devant moi. **42** Fais-leur aussi des caleçons de lin, pour couvrir leur nudité; qu'ils tiennent depuis les reins jusqu'aux cuisses. **43** Et Aaron et ses fils en seront revêtus quand ils entreront dans le tabernacle d'assignation, ou quand ils approcheront de l'autel, pour faire le service dans le lieu saint, et ils

ne seront point coupables, et ne mourront point. C'est une ordonnance perpétuelle pour lui et pour sa postérité après lui.

29 Et voici ce que tu leur feras pour les consacrer, pour qu'ils exercent devant moi la sacrificature. Prends un jeune taureau, et deux bœufs sans défaut, 2 Et des pains sans levain, et des gâteaux sans levain pétris à l'huile, et des beignets sans levain, oints d'huile; tu les feras de fine farine de froment. 3 Tu les mettras sur une corbeille, et tu les présenteras dans la corbeille; tu présenteras aussi le jeune taureau et les deux bœufs. 4 Alors tu feras approcher Aaron et ses fils à l'entrée du tabernacle d'assignation, et tu les laveras avec de l'eau. 5 Puis tu prendras les vêtements, et tu revêtiras Aaron de la tunique, de la robe de l'éphod, de l'éphod et du pectoral, et tu le ceindras de la ceinture de l'éphod. 6 Et tu mettras la tiare sur sa tête, et tu placeras la couronne de sainteté sur la tiare. 7 Et tu prendras l'huile de l'onction; tu la répandras sur sa tête, et tu l'oindras. 8 Tu feras approcher ses fils, et tu les revêtiras de tuniques. 9 Et tu ceindras de ceintures Aaron et ses fils, et tu leur attacheras des mitres, et la sacrificature leur appartiendra par ordonnance perpétuelle. C'est ainsi que tu installeras Aaron et ses fils. 10 Ensuite tu feras approcher le jeune taureau devant le tabernacle d'assignation, et Aaron et ses fils appuieront leurs mains sur la tête de ce taureau. 11 Et tu égorgeras le taureau devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation. 12 Puis tu prendras du sang du taureau, et tu en mettras avec ton doigt sur les cornes de l'autel; et tu répandras tout le sang au pied de l'autel. 13 Tu prendras aussi toute la graisse qui couvre les entrailles, la membrane qui recouvre le foie, les deux rognons et la graisse qui est dessus, et tu les feras fumer sur l'autel. 14 Mais tu brûleras au feu la chair du taureau, sa peau et ses excréments, hors du camp; c'est un sacrifice pour le péché. 15 Tu prendras aussi l'un des bœufs, et Aaron et ses fils appuieront leurs mains sur la tête du bœuf. 16 Et tu égorgeras le bœuf, et tu prendras son sang, et tu le répandras sur l'autel tout autour. 17 Puis tu couperas le bœuf en morceaux, et tu laveras ses entrailles et ses jambes, et tu les mettras sur ses morceaux et sur sa tête; 18 Et tu feras fumer tout le bœuf sur l'autel; c'est un holocauste à l'Éternel, c'est une agréable odeur, un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. 19 Puis tu prendras le second bœuf, et Aaron et ses fils appuieront leurs mains sur la tête du bœuf, 20 Et tu égorgeras le bœuf, et tu prendras de son sang; tu en mettras sur le bout de l'oreille droite d'Aaron, sur le bout de l'oreille droite de ses fils, sur le pouce de leur main droite et sur le gros orteil de leur pied droit, et tu répandras le reste du sang sur l'autel tout autour. 21 Et tu prendras du sang qui sera sur l'autel, et de l'huile de l'onction, et tu en

feras aspersion sur Aaron et sur ses vêtements, sur ses fils et sur les vêtements de ses fils avec lui. Ainsi il sera consacré, lui et ses vêtements, et ses fils, et les vêtements de ses fils avec lui. 22 Tu prendras aussi la graisse du bœuf, la queue, la graisse qui couvre les entrailles, la membrane qui recouvre le foie, les deux rognons, la graisse qui est dessus, et la jambe droite, car c'est un bœuf d'installation. 23 Tu prendras aussi une miche de pain, un gâteau de pain à l'huile, et un beignet, de la corbeille des pains sans levain, qui sera devant l'Éternel. 24 Et tu mettras toutes ces choses sur les paumes des mains d'Aaron, et sur les paumes des mains de ses fils, et tu les agiteras en offrande devant l'Éternel. 25 Puis tu les prendras de leurs mains, et tu les feras fumer sur l'autel, sur l'holocauste, en agréable odeur devant l'Éternel; c'est un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. 26 Tu prendras aussi la poitrine du bœuf de l'installation, qui est pour Aaron, et tu l'agiteras en offrande devant l'Éternel, et ce sera ta part. 27 Tu consacreras donc la poitrine de l'offrande agitée, et la jambe de l'offrande élevée, tout ce qui aura été agité et ce qui aura été élevé du bœuf de l'installation, de ce qui est pour Aaron, et de ce qui est pour ses fils. 28 Et ce sera pour Aaron et pour ses fils, par ordonnance perpétuelle, de la part des enfants d'Israël; car c'est une offrande élevée. Ce sera une offrande élevée, de la part des enfants d'Israël, dans leurs sacrifices de prospérités; leur offrande élevée sera à l'Éternel. 29 Et les vêtements sacrés d'Aaron seront à ses enfants après lui, afin qu'ils soient oints et installés dans ces vêtements. 30 Celui de ses fils qui sera sacrificateur à sa place, et qui viendra au tabernacle d'assignation pour faire le service dans le lieu saint, en sera revêtu pendant sept jours. 31 Puis tu prendras le bœuf de l'installation, et tu feras bouillir sa chair dans un lieu saint. 32 Et Aaron et ses fils mangeront, à l'entrée du tabernacle d'assignation, la chair du bœuf, et le pain qui sera dans la corbeille. 33 Ils mangeront donc ces choses, par lesquelles l'expiation aura été faite pour les installer, pour les consacrer; mais un étranger n'en mangera point, car elles sont consacrées. 34 S'il reste de la chair de l'installation et du pain jusqu'au lendemain, tu brûleras ce reste au feu. On n'en mangera point; c'est une chose consacrée. 35 Tu feras donc ainsi pour Aaron et pour ses fils, selon tout ce que je t'ai commandé; tu les installeras pendant sept jours. 36 Tu sacrificieras pour le péché, chaque jour, un jeune taureau, pour faire l'expiation; et tu offriras pour l'autel un sacrifice pour le péché, en faisant expiation pour lui, et tu l'oindras pour le consacrer. 37 Pendant sept jours tu feras expiation pour l'autel, et tu le consacreras, et l'autel sera une chose très sainte; tout ce qui touchera l'autel sera consacré. 38 Et voici ce que tu offriras sur l'autel: deux agneaux d'un an, chaque jour, continuellement. 39 Tu offriras l'un des agneaux le

matin; et le second, tu l'offriras entre les deux soirs, **40** ceux qui passeront par le dénombrement, depuis vingt ans et au-dessus, donneront l'offrande de l'Éternel. **15** Le hin d'huile vierge, et une libation d'un quart de hin de vin, pour le premier agneau. **41** Et tu offriras le second agneau entre les deux soirs; tu y feras la même oblation que le matin, et la même libation, en agréable odeur, en sacrifice fait par le feu à l'Éternel. **42** C'est un holocauste que vous offrirez continuellement, dans vos générations, à l'entrée du tabernacle d'assignation devant l'Éternel, où je me trouverai avec vous pour te parler. **43** Je me trouverai donc là avec les enfants d'Israël, et ce lieu sera consacré par ma gloire. Je consacrerai donc le tabernacle d'assignation et l'autel. **44** Je consacrerai aussi Aaron et ses fils, pour exercer la sacrificature devant moi. **45** Et je demeurerai au milieu des enfants d'Israël, et je serai leur Dieu. **46** Et ils sauront que je suis l'Éternel leur Dieu, qui les ai fait sortir du pays d'Égypte, pour demeurer au milieu d'eux. Je suis l'Éternel, leur Dieu.

riches n'augmentera rien, et le pauvre ne diminuera rien du demi-sicle, en donnant l'offrande de l'Éternel, pour faire la propitiation pour vos personnes. **16** Tu prendras donc des enfants d'Israël l'argent des propitiations, et tu l'appliquerás au service du tabernacle d'assignation; et il sera pour les enfants d'Israël en mémorial devant l'Éternel, pour faire la propitiation de vos personnes. **17** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **18** Tu feras aussi une cuve d'airain, avec sa base d'airain, pour s'y laver; tu la mettras entre le tabernacle d'assignation et l'autel, et tu y mettras de l'eau. **19** Et Aaron et ses fils en laveront leurs mains et leurs pieds. **20** Quand ils entreront au tabernacle d'assignation, ils se laveront avec de l'eau, afin qu'ils ne meurent pas, ou quand ils approcheront de l'autel pour faire le service, pour faire fumer le sacrifice fait par le feu à l'Éternel. **21** Ils laveront donc leurs mains et leurs pieds, afin qu'ils ne meurent pas. Ce leur sera une ordonnance perpétuelle, pour Aaron et pour sa postérité dans leurs générations. **22** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **23** Prends des aromates exquis, de la myrrhe liquide, cinq cents sicles; du cinnamome odoriférant, la moitié, c'est-à-dire, deux cent cinquante; du roseau aromatique, deux cent cinquante; **24** De la casse, cinq cents, selon le sicle du sanctuaire; et un hin d'huile d'olive; **25** Et tu en feras une huile pour l'onction sainte, un mélange odoriférant composé selon l'art du parfumeur; ce sera l'huile de l'onction sainte. **26** Et tu en oindras le tabernacle d'assignation et l'arche du Témoignage, **27** La table et tous ses ustensiles, le chandelier et ses ustensiles, **28** L'autel du parfum, l'autel des holocaustes et tous ses ustensiles, et la cuve et sa base. **29** Ainsi tu les consacreras, et ils seront une chose très sainte; tout ce qui les touchera sera sacré. **30** Tu oindras aussi Aaron et ses fils, et tu les consacreras pour exercer devant moi la sacrificature. **31** Et tu parleras aux enfants d'Israël, en disant: Ceci me sera une huile d'onction sacrée dans toutes vos générations. **32** On ne la versera point sur la chair de l'homme, et vous n'en ferez point d'autre de même composition; elle est sainte, elle vous sera sainte. **33** Celui qui fera une composition semblable, et qui en mettra sur un étranger, sera retranché d'entre ses peuples. **34** L'Éternel dit aussi à Moïse: Prends des aromates, du stacte, de l'onyx et du galbanum, des aromates et de l'encens pur, en parties égales; **35** Et tu en feras un parfum, un mélange selon l'art du parfumeur, salé, pur, saint; **36** Tu en pileras bien menu une partie, et tu en mettras devant le Témoignage, dans le tabernacle d'assignation, où je me trouverai avec toi; ce vous sera une chose très sainte. **37** Quant au parfum que tu feras, vous ne vous en ferez point de même composition; ce sera pour toi une chose consacrée à l'Éternel. **38** Celui

30 Tu feras aussi un autel pour y faire fumer le parfum, tu le feras de bois de Sittim. **2** Sa longueur sera d'une coudée, sa largeur d'une coudée; il sera carré; mais sa hauteur sera de deux coudées. L'autel aura des cornes qui en sortiront. **3** Tu le couvriras d'or pur, le dessus, les côtés tout autour et les cornes; et tu lui feras un couronnement d'or tout autour. **4** Tu lui feras aussi deux anneaux d'or au-dessous de son couronnement, à ses deux côtés. Tu les mettras aux deux côtés, et ce sera pour recevoir les barres qui serviront à le porter. **5** Tu feras les barres de bois de Sittim, et tu les couvriras d'or. **6** Et tu mettras l'autel au-devant du voile, qui est devant l'arche du Témoignage, en face du propitiatoire qui est sur le Témoignage, où je me trouverai avec toi. **7** Et Aaron y fera fumer un parfum d'aromates; chaque matin, quand il préparera les lampes, il fera fumer le parfum. **8** Et quand Aaron allumera les lampes, entre les deux soirs, il le fera aussi fumer; c'est un parfum qu'on brûlera continuellement devant l'Éternel dans vos générations. **9** Vous n'offrirez sur cet autel aucun parfum étranger, ni holocauste, ni offrande, et vous n'y ferez aucune libation. **10** Mais Aaron fera expiation sur les cornes de cet autel, une fois l'an. Avec le sang du sacrifice expiatoire pour le péché, il y fera expiation, une fois l'an, dans vos générations. Ce sera une chose très sainte, et consacrée à l'Éternel. **11** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **12** Quand tu feras le compte des enfants d'Israël, selon leurs recensements, chacun d'eux fera un don à l'Éternel, pour racheter sa personne, lorsqu'on en fera le dénombrement; et ils ne seront frappés d'aucune plaie lorsqu'on les dénombrera. **13** Tous ceux qui passeront par le dénombrement, donneront un demi-sicle, selon le sicle du sanctuaire, qui est de vingt oboles; un demi-sicle sera donc l'offrande à l'Éternel. **14** Tous

qui en fera de semblable pour en sentir l'odeur, sera retranché d'entre ses peuples.

31 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **2** Vois, j'ai appelé par son nom Betsaléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda; **3** Et je l'ai rempli de l'esprit de Dieu, en intelligence, en industrie et en science, et pour toutes sortes d'ouvrages; **4** Pour faire des inventions, pour travailler l'or, l'argent et l'airain, **5** Pour tailler et enchâsser des pierreries, pour tailler le bois et exécuter toutes sortes d'ouvrages. **6** Et voici, je lui ai donné pour compagnon Oholiab, fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan; et j'ai mis de l'industrie dans le cœur de tout homme intelligent, afin qu'ils fassent tout ce que je t'ai commandé de faire: **7** Le tabernacle d'assignation, l'arche pour le Témoignage et le propitiatoire qui sera dessus, et tous les ustensiles du tabernacle; **8** La table et ses ustensiles, le chandelier d'or pur et tous ses ustensiles, l'autel du parfum, **9** L'autel de l'holocauste et tous ses ustensiles, la cuve et sa base; **10** Les vêtements du service, les vêtements sacrés pour Aaron le sacrificeur, et les vêtements de ses fils pour exercer la sacrifice; **11** L'huile de l'onction, et le parfum d'aromates pour le sanctuaire. Ils feront selon tout ce que je t'ai commandé. **12** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **13** Et toi, parle aux enfants d'Israël, et dis: Seulement, vous observerez mes sabbats. Car c'est un signe entre moi et vous, dans toutes vos générations, afin qu'on sache que c'est moi, l'Éternel, qui vous sanctifie. **14** Observez donc le sabbat; car c'est pour vous un jour saint. Ceux qui le profaneront seront punis de mort; si quelqu'un fait une œuvre en ce jour, cette personne-là sera retranchée du milieu de ses peuples. **15** On travaillera pendant six jours; mais, au septième jour, ce sera le sabbat du repos, consacré à l'Éternel; quiconque fera une œuvre le jour du sabbat, sera puni de mort. **16** Ainsi les enfants d'Israël observeront le sabbat, pour célébrer le sabbat dans toutes leurs générations, comme une alliance perpétuelle. **17** C'est un signe entre moi et les enfants d'Israël à perpétuité; car l'Éternel a fait en six jours les cieux et la terre, mais au septième jour il a cessé et s'est reposé. **18** Et quand Dieu eut achevé de parler avec Moïse, sur la montagne du Sinaï, il lui donna les deux tables du Témoignage, tables de pierre, écrites du doigt de Dieu.

32 Mais le peuple, voyant que Moïse tardait à descendre de la montagne, s'assembla vers Aaron et lui dit: Viens, fais-nous des dieux qui marchent devant nous; car pour ce Moïse, cet homme qui nous a fait monter du pays d'Egypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé. **2** Et Aaron leur répondit: En-levez les anneaux d'or qui sont aux oreilles de vos femmes, de vos fils et de vos filles, et apportez-les-moi. **3** Et tous enlevèrent les anneaux d'or qui étaient à leurs oreilles; et ils les

apportèrent à Aaron, **4** Qui les prit de leur main, les travailla au ciseau, et en fit un veau de fonte. Alors ils dirent: Voici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter du pays d'Egypte. **5** Aaron, voyant cela, bâtit un autel devant lui. Puis, Aaron cria et dit: Demain il y aura fête en l'honneur de l'Éternel! **6** Ils se levèrent donc de bon matin, le lendemain, et ils offrirent des holocaustes, et ils présentèrent des sacrifices de prospérité, et le peuple s'assis pour manger et boire; puis ils se levèrent pour se divertir. **7** Alors l'Éternel dit à Moïse: Va, descends, car ton peuple, que tu as fait monter du pays d'Egypte, s'est corrompu; **8** Ils se sont bientôt détournés de la voie que je leur avais prescrite; ils se sont fait un veau de fonte, se sont prosternés devant lui, lui ont sacrifié, et ont dit: Voici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter du pays d'Egypte. **9** L'Éternel dit aussi à Moïse: J'ai regardé ce peuple, et voici, c'est un peuple au cou roide. **10** Or maintenant, laisse-moi faire; que ma colère s'enflamme contre eux, et que je les consume; mais je ferai de toi une grande nation. **11** Alors Moïse supplia l'Éternel son Dieu, et dit: Pourquoi, ô Éternel! ta colère s'enflammerait-elle contre ton peuple, que tu as fait sortir du pays d'Egypte avec une grande puissance et par une main forte? **12** Pourquoi les Égyptiens diraient-ils: Il les a fait sortir pour leur malheur, pour les tuer dans les montagnes, et pour les consumer de dessus la terre? Reviens de l'ardeur de ta colère, et te repens du mal que tu veux faire à ton peuple. **13** Souviens-toi d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, tes serviteurs, auxquels tu as juré par toi-même, en leur disant: Je multiplierai votre postérité comme les étoiles des cieux, et je donnerai à votre postérité tout ce pays dont j'ai parlé, et ils le posséderont à jamais. **14** Et l'Éternel se repentit du mal qu'il avait dit qu'il ferait à son peuple. **15** Alors Moïse retourna et descendit de la montagne, les deux tables du Témoignage en sa main, les tables écrites des deux côtés; elles étaient écrites sur l'une et l'autre face. **16** Et les tables étaient l'ouvrage de Dieu; l'écriture aussi était l'écriture de Dieu, gravée sur les tables. **17** Or Josué entendit la voix du peuple qui poussait des cris, et il dit à Moïse: Il y a un bruit de bataille dans le camp. **18** Et Moïse dit: Ce n'est ni un bruit de cris de victoire, ni un bruit de cris de défaite; j'entends un bruit de chants. **19** Et lorsqu'il fut près du camp, il vit le veau et les danses. Alors la colère de Moïse s'enflamma, et il jeta de ses mains les tables, et les brisa au pied de la montagne. **20** Puis, il prit le veau qu'ils avaient fait, le brûla au feu, et le broya jusqu'à ce qu'il fût réduit en poudre, qu'il répandit sur l'eau, et il en fit boire aux enfants d'Israël. **21** Et Moïse dit à Aaron: Que t'a fait ce peuple, que tu aies attiré sur lui un si grand péché? **22** Et Aaron répondit: Que la colère de mon seigneur ne s'enflamme point; tu sais que ce peuple est porté au mal; **23** Ils m'ont dit: Fais-nous des dieux qui marchent devant nous; car pour

ce Moïse, cet homme qui nous a fait monter du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé. **24** Alors je leur ai dit: Que ceux qui ont de l'or s'en dépouillent; et ils me l'ont donné, et je l'ai jeté au feu, et il en est sorti ce veau. **25** Or, Moïse vit que le peuple était sans frein; car Aaron l'avait laissé sans frein, objet d'opprobre parmi leurs ennemis. **26** Alors Moïse se tint à la porte du camp, et dit: A moi quiconque est pour l'Éternel! Et tous les enfants de Lévi s'assemblèrent vers lui. **27** Et il leur dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Que chacun de vous mette son épée au côté. Passez et repassez, de porte en porte, dans le camp; et tuez chacun son frère, chacun son ami, et chacun son voisin. **28** Et les enfants de Lévi firent selon la parole de Moïse; et il y eut en ce jour-là environ trois mille hommes du peuple qui vos mains à l'Éternel, chacun de vous, même au prix de son fils ou de son frère, pour attirer aujourd'hui sur vous la bénédiction. **29** Or Moïse avait dit: Consacrez aujourd'hui le lendemain Moïse dit au peuple: Vous avez commis un grand péché; mais maintenant je monterai vers l'Éternel; peut-être obtiendrai-je le pardon de votre péché. **30** Moïse retourna donc vers l'Éternel, et **31** Moïse a commis un grand péché, en se faisant des dieux d'or; **32** Mais maintenant, pardonne leur péché! Sinon, efface-moi de ton livre que tu as écrit. **33** Et l'Éternel répondit à Moïse: Celui qui aura péché contre moi, je l'effacerai de mon livre. **34** Et maintenant, va, conduis le peuple où je t'ai dit. Voici, mon ange ira devant toi; mais, au jour où j'exercerai la punition, je punirai sur eux leur péché. **35** Ainsi l'Éternel frappa le peuple, parce qu'il avait été l'auteur du veau qu'avait fait Aaron.

33 Et l'Éternel dit à Moïse: Va, monte d'ici, toi et le peuple que tu as fait monter du pays d'Égypte, vers le pays que j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac, et à Jacob, en disant: Je le donnerai à ta postérité. **2** Et j'enverrai un ange devant toi, et je chasserai les Cananéens, les Amoréens, les Hétiens, les Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens, **3** Pour vous conduire vers ce pays où coulent le lait et le miel; car je ne monterai point au milieu de toi, parce que tu es un peuple de cou roide; de peur que je ne te consume en chemin. **4** Quand le peuple entendit cette parole funeste, il mena deuil, et personne ne mit ses ornements sur soi. **5** Car l'Éternel avait dit à Moïse: Dis aux enfants d'Israël: Vous êtes un peuple de cou roide. Si je montais un seul moment au milieu de toi, je te consumerais; maintenant donc ôte tes ornements de dessus toi, et je verrai ce que je te ferai. **6** Ainsi les enfants d'Israël se dépouillèrent de leurs ornements, depuis le mont Horeb. **7** Et Moïse prit le tabernacle, et se le dressa hors du camp, loin du camp, et il l'appela le Tabernacle d'assignation; et tous ceux qui cherchaient l'Éternel, sortaient vers le tabernacle d'assignation, qui était hors du camp. **8** Et dès que

Moïse sortait vers le tabernacle, tout le peuple se levait, et chacun se tenait à l'entrée de sa tente et suivait Moïse des yeux, jusqu'à ce qu'il entrât dans le tabernacle. **9** Et dès que Moïse était entré dans le tabernacle, la colonne de nuée descendait et se tenait à l'entrée du tabernacle, se levait, et chacun se prosternait à l'entrée de sa tente. **11** Et l'Éternel parlait à Moïse face à face, comme un homme parle avec son semblable; puis Moïse de Moïse dit à l'Éternel: Regarde, tu me dis: Fais monter ce peuple! Et tu ne m'as point fait connaître celui que tu dois envoyer avec moi. Cependant tu as dit: Je te périront. **13** Maintenant donc, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, fais-moi connaître tes voies; que je te connaisse, afin que je trouve grâce à tes yeux; considère aussi que cette nation est ton peuple. **14** Et l'Éternel dit: Ma face montrera vers ton peuple; peut-être obtiendrai-je le pardon et ton peuple? Ne sera-ce pas quand tu marcheras avec leur nom, et tu as trouvé grâce à mes yeux. **15** Et Moïse lui dit: Si ta face ne vient, ne nous fais point monter d'ici. **16** Et à dit: Hélas! ce peuple a commis un grand péché, en se quoi connaîtra-t-on que j'ai trouvé grâce à tes yeux, moi faisant des dieux d'or; **17** Mais maintenant, pardonne et ton peuple? Ne sera-ce pas quand tu marcheras avec leur péché! Sinon, efface-moi de ton livre que tu as écrit. **18** Et Moïse dit: Je te prie, fais-moi voir ta gloire! **19** Et l'Éternel répondit: Je ferai passer toute ma bonté entre tous les peuples qui sont sur la face de la terre. **20** Et l'Éternel dit à Moïse: Je ferai aussi ce que tu dis; car tu as trouvé grâce à mes yeux, et je te connais par ton nom. **21** Et Moïse dit: Je te prie, fais-moi voir ta gloire! **22** Et l'Éternel répondit: Je ferai grâce à qui je ferai grâce, et j'aurai compassion de qui j'aurai compassion. **23** Et il dit: Tu ne pourras pas voir ma face; car l'homme ne peut me voir, et vivre. **24** L'Éternel dit aussi: Voici un lieu près de moi; tu te tiendras sur le rocher; **25** Et il arrivera que quand ma gloire passera, je te mettrai dans le creux du rocher, et je te couvrirai de ma main jusqu'à ce que j'aie passé; **26** Et je retirerai ma main, et tu me verras par-derrière; mais ma face ne se voit point.

34 Et l'Éternel dit à Moïse: Taille-toi deux tables de pierre comme les premières; et j'écrirai sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables que tu as brisées. **2** Et sois prêt au matin; et monte, dès le matin, sur le mont Sinaï; tiens-toi là devant moi, sur le sommet de la montagne. **3** Mais que personne ne monte avec toi, et même que personne ne paraisse sur toute la montagne; que ni brebis, ni bœufs ne paissent même près de cette montagne. **4** Moïse donc tailla deux tables de pierre comme les premières, et se leva de bon matin, et monta sur le mont Sinaï, comme l'Éternel le lui avait commandé; et il prit en sa main deux tables de pierre. **5** Et l'Éternel descendit dans la nuée, et se tint là avec lui, et cria le nom de l'Éternel. **6** Et l'Éternel passa devant

lui, et cria: L'Éternel, l'Éternel! le Dieu miséricordieux et compatissant, lent à la colère, abondant en grâce et en fidélité, 7 Qui conserve sa grâce jusqu'à mille générations, qui pardonne l'iniquité, le crime et le péché, mais ne tient point le coupable pour innocent; qui punit l'iniquité des pères sur les enfants et sur les enfants des enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération. 8 Et Moïse s'inclina aussitôt vers la terre et se prosterna; 9 Et il dit: Seigneur, je te prie, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, que le Seigneur marche au milieu de nous; car c'est un peuple de cou roide; et pardonne notre iniquité et notre péché, et possède-nous comme ton héritage. 10 Et l'Éternel répondit: Voici, je traite une alliance. Je ferai, devant tout ton peuple, des merveilles qui n'ont point été faites sur toute la terre, ni chez aucune nation; et tout le peuple au milieu duquel tu te trouves, verra l'œuvre de l'Éternel; car ce que je vais faire avec toi, sera une chose terrible. 11 Prends garde à ce que je te commande aujourd'hui. Voici, je vais chasser de devant toi les Amoréens, les Cananéens, les Hétiens, les Phéréziens, les Héviens, et les Jébusiens. 12 Garde-toi de traiter alliance avec les habitants du pays dans lequel tu vas entrer, de peur qu'ils ne soient en piège au milieu de toi. 13 Mais vous démolirez leurs autels, vous briserez leurs statues, et vous couperez leurs emblèmes d'Asclépios. 14 Car tu ne te prosterneras point devant un autre dieu, parce que l'Éternel se nomme le Dieu jaloux; 15 Garde-toi de traiter alliance avec les habitants du pays, de peur que lorsqu'ils se prostitueront après leurs dieux, et sacrifieront à leurs dieux, quelqu'un ne t'invite, et que tu ne manges de son sacrifice; 16 Et que tu ne prennes de ses filles pour tes fils; et que ses filles, se prostituant à leurs dieux, ne fassent aussi prostituer tes fils à leurs dieux. 17 Tu ne te feras point de dieu de fonte. 18 Tu observeras la fête des pains sans levain. Tu mangeras pendant sept jours les pains sans levain, comme je te l'ai commandé, à l'époque du mois des épis; car au mois des épis tu es sorti d'Égypte. 19 Tout ce qui naît le premier est à moi, et tout ton bétail mâle, premier-né de taureau et de brebis. 20 Mais tu rachèteras avec un agneau ou un chevreau le premier-né d'un âne. Et si tu ne le rachètes pas, tu lui rompras le cou. Tu rachèteras tout premier-né de tes fils; et l'on ne se présentera point à vide devant ma face. 21 Tu travailleras six jours; mais au septième jour tu te reposeras; tu te reposeras, même au temps du labourage et de la moisson. 22 Tu célébreras la fête des semaines au temps des premiers fruits de la moisson du froment; et la fête de la récolte, à la fin de l'année. 23 Trois fois l'an tous les mâles d'entre vous se présenteront devant le Seigneur, l'Éternel, Dieu d'Israël. 24 Car je déposséderai les nations devant toi, et j'étendrai tes frontières; et nul ne convoitera ton pays, lorsque tu monteras pour te présenter, trois fois l'an,

devant l'Éternel ton Dieu. 25 Tu n'offriras point avec du pain levé le sang de mon sacrifice; et le sacrifice de la fête de la Pâque ne passera point la nuit jusqu'au matin. 26 Tu apporteras les prémisses des premiers fruits de ta terre à la maison de l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point cuire le chevreau dans le lait de sa mère. 27 L'Éternel dit aussi à Moïse: Écris ces paroles; car c'est suivant la teneur de ces paroles que j'ai traité alliance avec toi et avec Israël. 28 Et Moïse fut là avec l'Éternel quarante jours et quarante nuits; il ne mangea point de pain et ne but point d'eau; et l'Éternel écrivit sur les tables les paroles de l'alliance, les dix paroles. 29 Or, lorsque Moïse descendit de la montagne de Sinaï, les deux tables du Témoignage étant dans la main de Moïse, Moïse ne savait point qui descendait de la montagne, Moïse ne savait point que la peau de son visage était devenue rayonnante, pendant qu'il parlait avec Dieu. 30 Mais Aaron et tous les enfants d'Israël virent Moïse, et voici, la peau de son visage rayonnait, et ils craignirent d'approcher de lui. 31 Alors Moïse les appela, et Aaron et tous les principaux de l'assemblée revinrent vers lui, et Moïse leur parla. 32 Après cela, tous les enfants d'Israël s'approchèrent, et il leur commanda tout ce que l'Éternel lui avait dit sur le mont Sinaï. 33 Moïse acheva de parler avec eux; et il mit un voile sur sa face. 34 Et quand Moïse entrait devant l'Éternel pour parler avec lui, il ôtait le voile jusqu'à ce qu'il sortît; puis il sortait et disait aux enfants d'Israël ce qui lui avait été commandé. 35 Et les enfants d'Israël voyaient que le visage de Moïse, la peau du visage de Moïse, rayonnait; et Moïse remettait le voile sur son visage, jusqu'à ce qu'il entrât, pour parler avec l'Éternel.

35 Moïse convoqua toute l'assemblée des enfants d'Israël, et leur dit: Voici les choses que l'Éternel a commandé de faire: 2 On travaillera pendant six jours, mais le septième jour sera pour vous une chose sainte, le sabbat du repos consacré à l'Éternel. Quiconque travaillera en ce jour-là sera puni de mort. 3 Vous n'allumerez point de feu, dans aucune de vos demeures, le jour du sabbat. 4 Et Moïse parla à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et leur dit: Voici ce que l'Éternel a commandé, en ces termes: 5 Prenez de chez vous une offrande pour l'Éternel. Tout homme dont le cœur est bien disposé apportera l'offrande de l'Éternel: de l'or, de l'argent et de l'airain, 6 De la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi, du fin lin, du poil de chèvre, 7 Des peaux de bétliers teintes en rouge, et des peaux de couleur d'hyacinthe, du bois de Sittim, 8 De l'huile pour le luminaire, des aromates pour l'huile de l'onction et pour le parfum aromatique, 9 Des pierres d'onyx et des pierres d'enchaînement pour l'éphod et pour le pectoral. 10 Et tous les hommes intelligents parmi vous viendront, et feront tout ce que l'Éternel a commandé: 11 La Demeure, son tabernacle et sa couverture, ses crochets, ses planches, ses traverses, ses colonnes et ses soubassements, 12

L'arche et ses barres, le propitiatoire, et le voile pour couvrir le lieu très-saint; **13** La table et ses barres, et tous ses ustensiles, et le pain de proposition; **14** Le chandelier du luminaire, ses ustensiles, ses lampes, et l'huile du luminaire; **15** L'autel du parfum et ses barres, l'huile de l'onction, le parfum d'aromates, et la tapisserie de l'entrée, pour l'entrée de la Demeure; **16** L'autel de l'holocauste et sa grille d'airain, ses barres et tous ses ustensiles; la cuve et sa base; **17** Les tentures du parvis, ses colonnes, ses soubassements, et la tapisserie de la porte du parvis, **18** Et les pieux de la Demeure, et les pieux du parvis, et leurs cordes; **19** Les vêtements du service, pour faire le service dans le sanctuaire, les vêtements sacrés, pour Aaron le sacrificeur, et les vêtements de ses fils pour exercer la sacrifice. **20** Alors toute l'assemblée des enfants d'Israël sortit de devant Moïse. **21** Et tous ceux que leur cœur y porta, vinrent; et tous ceux que leur esprit disposa à la générosité, apportèrent l'offrande de l'Éternel, pour l'œuvre du tabernacle d'assignation, et pour tout son service, et pour les vêtements sacrés. **22** Et les hommes vinrent avec les femmes; tous ceux qui furent de bonne volonté, apportèrent des boucles, des bagues, des anneaux, des colliers, toute sorte de joyaux d'or, et tous offrirent quelque offrande d'or à l'Éternel. **23** Et tous ceux qui avaient chez eux de la pourpre, de l'écarlate, du cramoisi, du fin lin, du poil de chèvre, des peaux de bétiers teintes en rouge, et des peaux de couleur d'hyacinthe, les apportèrent. **24** Tous ceux qui avaient de quoi faire une offrande d'argent ou d'airain, l'apportèrent pour l'offrande de l'Éternel; et tous ceux qui avaient chez eux du bois de Sittim, pour tout l'ouvrage du service, l'apportèrent. **25** Et toutes les femmes habiles filèrent de leurs mains, et apportèrent ce qu'elles avaient filé, la pourpre, l'écarlate, le cramoisi et le fin lin. **26** Et toutes les femmes que leur cœur y porta et qui avaient de l'habileté filèrent du poil de chèvre. **27** Et les principaux du peuple apportèrent les pierres d'onyx et les pierres d'enchâssure, pour l'éphod et pour le pectoral; **28** Et les aromates et l'huile, pour le luminaire, pour l'huile de l'onction et pour le parfum aromatique. **29** Tous les enfants d'Israël, hommes et femmes, que leur cœur disposa à contribuer à tout l'ouvrage que l'Éternel avait commandé par l'organe de Moïse, apportèrent à l'Éternel des présents volontaires. **30** Et Moïse dit aux enfants d'Israël: Voyez, l'Éternel a appelé par son nom Betsaléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda, **31** Et il l'a rempli de l'esprit de Dieu, d'intelligence, d'industrie et de science, pour toute sorte d'ouvrage; **32** Et pour faire des inventions, pour travailler l'or, l'argent et l'airain, **33** Pour tailler et enchâsser des pierreries, et pour tailler le bois et exécuter toutes sortes d'ouvrage d'art. **34** Il lui a aussi donné le talent d'enseigner, à lui et à Oholiab, fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan; **35** Il les a remplis

d'intelligence pour faire toute sorte de travail d'ouvrier, de brodeur et de tisseur en couleurs variées, en pourpre, en écarlate, en cramoisi et en fin lin, et de tisserand; ils font toute sorte d'ouvrage, et sont habiles en inventions.

36 Betsaléel, et Oholiab, et tous les hommes habiles, en qui l'Éternel avait mis intelligence et industrie pour savoir faire tout l'ouvrage pour le service du sanctuaire, firent tout ce que l'Éternel avait commandé. **2** Moïse appela donc Betsaléel, et Oholiab, et tous les hommes habiles dans le cœur desquels l'Éternel avait mis de l'intelligence, tous ceux que leur cœur porta à s'approcher pour faire l'ouvrage; **3** Et ils emportèrent de devant Moïse toutes les offrandes que les enfants d'Israël avaient apportées pour faire l'ouvrage du service du sanctuaire. Mais ceux-ci lui apportaient encore, chaque matin, des offrandes volontaires. **4** Alors tous les hommes intelligents qui faisaient tout l'ouvrage du sanctuaire, quittaient chacun l'ouvrage qu'ils faisaient, **5** Et vinrent dire à Moïse: Le peuple apporte beaucoup plus qu'il ne faut, pour le service de l'ouvrage que l'Éternel a commandé de faire. **6** Alors, sur l'ordre de Moïse, on fit crier par le camp: Que ni homme ni femme ne fasse plus d'ouvrage pour l'offrande du sanctuaire. Ainsi l'on empêcha le peuple de plus rien apporter. **7** Et il y eut assez d'objets pour faire tout l'ouvrage; il y en eut même de reste. **8** Tous les hommes habiles, parmi ceux qui faisaient l'ouvrage, firent donc la Demeure, de dix tentures de fin lin retors, de pourpre, d'écarlate et de cramoisi, avec des chérubins qu'on fit en ouvrage d'art. **9** La longueur d'une tenture était de vingt-huit coudées; et la largeur de la même tenture, de quatre coudées; toutes les tentures avaient une même mesure. **10** Et l'on joignit cinq tentures l'une à l'autre, et l'on joignit les cinq autres tentures l'une à l'autre. **11** Et l'on fit des lacets de pourpre sur le bord de la première tenture, au bout de l'assemblage; de même au bord de la dernière tenture, dans le second assemblage. **12** On fit cinquante lacets à la première tenture, et l'on fit cinquante lacets au bout de la tenture qui était dans le second assemblage. Les lacets étaient en face l'un de l'autre. **13** Puis on fit cinquante crochets d'or, et l'on joignit les tentures l'une à l'autre avec les crochets, pour que la Demeure formât un seul tout. **14** Puis on fit des tentures de poil de chèvre, pour servir de tabernacle sur la Demeure; on fit onze de ces tentures. **15** La longueur d'une tenture était de trente coudées, et la largeur de la même tenture de quatre coudées; les onze tentures avaient une même mesure. **16** Et on assembla cinq de ces tentures à part, et les six autres tentures à part. **17** On fit aussi cinquante lacets sur le bord de la dernière tenture de l'assemblage, et cinquante lacets sur le bord de la tenture du second assemblage. **18** On fit aussi cinquante crochets d'airain, pour assembler le tabernacle, afin qu'il formât un seul tout. **19** Et l'on fit pour le tabernacle une couverture de

peaux de bœliers teintes en rouge, et une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe par-dessus. **20** Et l'on fit pour la Demeure des planches de bois de Sittim, qu'on fit tenir debout. **21** La longueur d'une planche était de dix coudées, et la largeur de la même planche d'une coudée et demie. **22** Il y avait deux tenons à chaque planche, parallèles l'un à l'autre; on fit de même pour toutes les planches de la Demeure. **23** On fit donc les planches pour la Demeure: vingt planches du côté du Sud, vers le Midi. **24** Et sous les vingt planches on fit quarante soubassemens d'argent; deux soubassemens sous une planche, pour ses deux tenons, et deux soubassemens sous une autre planche, pour ses deux tenons. **25** On fit aussi vingt planches pour l'autre côté de la Demeure, du côté du Nord. **26** Et leurs quarante soubassemens étaient d'argent; deux soubassemens sous une planche, et deux soubassemens sous une autre planche. **27** Et pour le fond de la Demeure vers l'Occident, on fit six planches. **28** Et on fit deux planches pour les angles de la Demeure au fond. **29** Elles étaient doubles par le bas, mais en même temps elles étaient pleines vers le haut jusqu'au premier anneau; on fit ainsi pour toutes les deux, pour les deux angles. **30** Il y avait donc huit planches et leurs seize soubassemens d'argent; deux soubassemens sous chaque planche. **31** Et l'on fit cinq traverses de bois de Sittim, pour les planches d'un côté de la Demeure; **32** Et cinq traverses pour les planches de l'autre côté de la Demeure, et cinq autres traverses pour les planches de la Demeure formant le fond, vers l'Occident. **33** Et l'on fit la traverse du milieu, pour traverser, par le milieu des planches, d'un bout à l'autre. **34** Et l'on couvrit d'or les planches, et l'on fit leurs anneaux d'or, pour y mettre les traverses, et l'on couvrit d'or les traverses. **35** On fit aussi le voile de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors; on le fit en ouvrage d'art, avec des chérubins. **36** Et on lui fit quatre colonnes de bois de Sittim, qu'on couvrit d'or, avec leurs clous en or; et on leur fondit quatre soubassemens d'argent. **37** On fit aussi pour l'entrée du tabernacle une tapisserie de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors, en ouvrage de broderie; **38** Et ses cinq colonnes et leurs clous; et on couvrit d'or leurs chapiteaux, et leurs tringles; mais leurs cinq soubassemens étaient d'airain.

l'arche. **6** Il fit aussi un propitiatoire d'or pur; sa longueur était de deux coudées et demie, et sa largeur d'une coudée et demie. **7** Et il fit deux chérubins d'or; il les fit tenir debout. **8** La longueur d'une planche était de dix coudées, et la largeur de la même planche d'une coudée et demie. **9** Et il fit deux chérubins à ce bout, et un chérubin à l'autre bout. Il fit les chérubins sortant du propitiatoire, à ses deux bouts. **10** Et les chérubins étendaient les ailes en haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire, et leurs faces étaient vis-à-vis l'une de l'autre. La face des chérubins était dirigée vers le propitiatoire. **11** Il fit aussi la table, de bois de Sittim; sa longueur était de deux coudées, sa largeur d'une coudée, et sa hauteur d'une coudée et demie. **12** Et il la couvrit d'or pur, et il lui fit un couronnement d'or tout autour. **13** Il lui fit aussi, à l'entour, un rebord de quatre doigts; et il fit à ce rebord un couronnement d'or tout autour. **14** Et il lui fondit quatre anneaux d'or, et il mit les anneaux aux quatre coins, qui étaient à ses quatre pieds. **15** Les anneaux étaient près du rebord, afin d'y mettre les barres pour porter la table. **16** Et il fit les barres, de bois de Sittim, et il les couvrit d'or, pour porter la table. **17** Il fit aussi d'or pur les ustensiles qui devaient être sur la table, ses plats, ses tasses, ses coupes et ses vases, avec lesquels on devait faire les libations. **18** Il fit aussi le chandelier d'or pur; il fit au marteau le chandelier, son pied et sa tige; ses calices, ses pommes et ses fleurs en étaient tirés. **19** Et six branches sortaient de ses côtés: trois branches du chandelier d'un côté, et trois branches du chandelier de l'autre côté. **20** Il y avait trois calices en forme d'amande, à une branche, avec pomme et fleur, et trois calices en forme d'amande à l'autre branche, avec pomme et fleur. De même pour les six branches sortant du chandelier. **21** Et il y avait au chandelier même quatre calices en forme d'amande, avec ses pommes et ses fleurs; **22** Et une pomme sous les deux branches qui en sortaient, une autre pomme sous deux autres branches qui en sortaient, et encore une pomme sous les deux autres branches qui en sortaient, pour les six branches sortant du chandelier. **23** Ses pommes et ses branches en étaient tirées; il était tout entier d'une seule pièce faite au marteau, en or pur. **24** Il fit aussi ses sept lampes, ses mouchettes et ses porte-mouchettes, en or pur. **25** Et il le fit, avec tous ses ustensiles, d'un talent d'or pur. **26** Et il fit l'autel du parfum, de bois de Sittim; sa longueur était

37 Puis Betsaléel fit l'arche, de bois de Sittim. Sa

longueur était de deux coudées et demie; sa largeur, d'une coudée et demie; et sa hauteur, d'une coudée et demie. 2 Et il la couvrit d'or pur par dedans et par dehors, et il lui fit un couronnement d'or tout autour. 3 Et il fondit pour elle quatre anneaux d'or, pour mettre à ses quatre coins: deux anneaux d'un côté, et deux anneaux de l'autre côté. 4 Il fit aussi des barres de bois de Sittim, et les couvrit d'or. 5 Et il fit entrer les barres dans les anneaux, aux côtés de l'arche, pour porter

l'arche. **6** Il fit aussi un propitiatoire d'or pur; sa longueur était de deux coudées et demie, et sa largeur d'une coudée et demie. **7** Et il fit deux chérubins d'or; il les fit au marteau, aux deux bouts du propitiatoire. **8** Un chérubin à ce bout, et un chérubin à l'autre bout. Il fit les chérubins sortant du propitiatoire, à ses deux bouts. **9** Et les chérubins étendaient les ailes en haut, couvrant de leurs ailes le propitiatoire, et leurs faces étaient vis-à-vis l'une de l'autre. La face des chérubins était dirigée vers le propitiatoire. **10** Il fit aussi la table, de bois de Sittim; sa longueur était de deux coudées, sa largeur d'une coudée, et sa hauteur d'une coudée et demie. **11** Et il la couvrit d'or pur, et il lui fit un couronnement d'or tout autour. **12** Il lui fit aussi, à l'entour, un rebord de quatre doigts; et il fit à ce rebord un couronnement d'or tout autour. **13** Et il lui fondit quatre anneaux d'or, et il mit les anneaux aux quatre coins, qui étaient à ses quatre pieds. **14** Les anneaux étaient près du rebord, afin d'y mettre les barres pour porter la table. **15** Et il fit les barres, de bois de Sittim, et il les couvrit d'or, pour porter la table. **16** Il fit aussi d'or pur les ustensiles qui devaient être sur la table, ses plats, ses tasses, ses coupes et ses vases, avec lesquels on devait faire les libations. **17** Il fit aussi le chandelier d'or pur; il fit au marteau le chandelier, son pied et sa tige; ses calices, ses pommes et ses fleurs en étaient tirés. **18** Et six branches sortaient de ses côtés: trois branches du chandelier d'un côté, et trois branches du chandelier de l'autre côté. **19** Il y avait trois calices en forme d'amande, à une branche, avec pomme et fleur, et trois calices en forme d'amande à l'autre branche, avec pomme et fleur. De même pour les six branches sortant du chandelier. **20** Et il y avait au chandelier même quatre calices en forme d'amande, avec ses pommes et ses fleurs; **21** Et une pomme sous les deux branches qui en sortaient, une autre pomme sous deux autres branches qui en sortaient, et encore une pomme sous les deux autres branches qui en sortaient, pour les six branches sortant du chandelier. **22** Ses pommes et ses branches en étaient tirées; il était tout entier d'une seule pièce faite au marteau, en or pur. **23** Il fit aussi ses sept lampes, ses mouchettes et ses porte-mouchettes, en or pur. **24** Il le fit, avec tous ses ustensiles, d'un talent d'or pur. **25** Et il fit l'autel du parfum, de bois de Sittim; sa longueur était d'une coudée, et sa largeur d'une coudée; il était carré; et sa hauteur était de deux coudées. L'autel avait des cornes qui en sortaient. **26** Et il le couvrit d'or pur, le dessus et ses côtés tout autour, et ses cornes; et il lui fit un couronnement d'or tout autour. **27** Il lui fit aussi, au-dessous de son couronnement, deux anneaux d'or à ses deux côtés, à ses deux coins, pour y mettre les barres qui serviraient à le porter. **28** Et il fit les barres de bois de Sittim, et il les couvrit d'or. **29** Il fit aussi l'huile sainte de l'onction, et le parfum pur, d'aromates, selon l'art du parfumeur.

38 Il fit aussi l'autel de l'holocauste en bois de Sittim; brodeur en pourpre, en écarlate, en cramoisi et en fin sa longueur était de cinq coudées, et sa largeur lin. **24** Tout l'or qui fut employé pour l'ouvrage, dans de cinq coudées; il était carré, et sa hauteur était de trois coudées. **2** Et il fit à ses quatre coins des cornes, qui sortaient de l'autel; et il le couvrit d'airain. **3** Il fit aussi tous les ustensiles de l'autel, les chaudrons, les pelles et les coupes, les fourchettes et les encensoirs; il fit tous ses ustensiles en airain. **4** Et il fit pour l'autel une grille en treillis d'airain, sous sa corniche, depuis le bas jusqu'au milieu. **5** Et il fondit quatre anneaux aux quatre coins de la grille d'airain, pour y mettre les barres. **6** Et il fit les barres en bois de Sittim, et les couvrit d'airain. **7** Et il fit entrer les barres dans les anneaux, aux côtés de l'autel, pour le porter avec elles. Il le fit creux, en planches. **8** Il fit aussi la cuve en airain et sa base en airain, avec les miroirs des femmes qui servaient, qui faisaient le service à l'entrée du tabernacle d'assignation. **9** Il fit aussi le parvis: pour le côté du Sud, vers le Midi, les tentures du parvis en fin lin retors, cent coudées, **10** Leurs vingt colonnes et leurs vingt soubassements d'airain; les clous des colonnes et leurs tringles en argent. **11** Et pour le côté du Nord, cent coudées de tentures, leurs vingt colonnes et leurs vingt soubassements d'airain; les clous des colonnes et leurs tringles en argent. **12** Et pour le côté de l'Occident, cinquante coudées de tentures, leurs dix colonnes et leurs dix soubassements; les clous des colonnes et les tringles en argent. **13** Et pour le côté de devant, vers l'Orient, cinquante coudées: **14** A savoir quinze coudées de tentures, d'une part, avec leurs trois colonnes et leurs trois soubassements; **15** Et d'autre part (d'un côté, comme de l'autre, de la porte du parvis), quinze coudées de tentures, leurs trois colonnes et leurs trois soubassements. **16** Toutes les tentures du parvis, tout autour, étaient de fin lin retors; **17** Et les soubassements des colonnes en airain, les clous des colonnes et leurs tringles en argent, et la couverture de leurs chapiteaux en argent; et toutes les colonnes du parvis furent jointes par des tringles d'argent. **18** Et la tapisserie de la porte du parvis était en ouvrage de broderie, en pourpre, écarlate, cramoisi, et fin lin retors, de la longueur de vingt coudées; et la hauteur (formée de la largeur du tissu) était de cinq coudées, correspondant aux tentures du parvis. **19** Et leurs quatre colonnes et leurs quatre soubassements étaient d'airain; leurs clous étaient d'argent, et la couverture de leurs chapiteaux et leurs tringles, en argent. **20** Et tous les pieux pour le tabernacle et pour le parvis à l'entour étaient en airain. **21** Voici les comptes de la Demeure, la Demeure du Témoignage, qui furent faits sur l'ordre de Moïse, par le moyen des Lévites, sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron le sacrificeur. **22** Betsaléel, fils d'Uri, fils de Hur, de la tribu de Juda, fit tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse; **23** Et avec lui Oholab, fils d'Ahisamac, de la tribu de Dan, sculpteur, inventeur, et tout l'ouvrage du sanctuaire (et c'était l'or de l'offrande), fut de vingt-neuf talents, et sept cent trente sicles, selon le sicle du sanctuaire. **25** Et l'argent de ceux de l'assemblée qui furent dénombrés, fut de cent talents et mille sept cent soixante et quinze sicles, selon le sicle, selon le sicle du sanctuaire, pour tous ceux qui passèrent par le dénombrement, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, savoir, pour six cent trois mille cinq cent cinquante hommes. **27** Il y eut donc cent talents et les soubassements du voile, cent soubassements pour les cent talents; un talent par soubassement. **28** Et des mille sept cent soixante et quinze sicles restants, on fit des clous pour les colonnes, on couvrit leurs chapiteaux, et on les joignit par des tringles. **29** Et l'airain de l'offrande fut de soixante et dix talents, et deux mille quatre cents sicles. **30** On en fit les soubassements des colonnes et leurs tringles en argent. **31** Et les soubassements de l'entrée du tabernacle d'assignation, et l'autel d'airain, et sa grille d'airain, et tous les ustensiles de l'autel, et les soubassements du parvis, tout autour, et les soubassements de la porte du parvis, et tous les pieux de la Demeure, et tous les pieux du parvis tout autour.

39 Avec la pourpre, l'écarlate et le cramoisi ils firent les vêtements du service, pour faire le service dans le sanctuaire, et ils firent les vêtements sacrés qui étaient pour Aaron, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **2** On fit donc l'éphod d'or, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors. **3** On étendit des lames d'or, et on les coupa en fils pour les mêler à la pourpre, à l'écarlate, au cramoisi et au fin lin, en ouvrage d'art. **4** On fit à l'éphod des épaulettes qui se joignaient; il se joignait ainsi par ses deux extrémités. **5** Et la ceinture pour l'attacher, qui se trouvait par-dessus, était de la même pièce et du même ouvrage: d'or, de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin retors, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **6** Et l'on enchâssa dans des chatons d'or, les pierres d'onyx, portant les noms des enfants d'Israël gravés en gravure de cachet. **7** Et on les mit sur les épaulettes de l'éphod, pour être des pierres de mémorial pour les enfants d'Israël, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **8** On fit aussi le pectoral en ouvrage d'art, comme l'ouvrage de l'éphod: or, pourpre, écarlate, cramoisi et fin lin retors. **9** Il était carré. L'on fit le pectoral double; sa longueur était d'un empan, et sa largeur d'un empan, en double. **10** Et on le garnit de quatre rangs de pierres: au premier rang, une sardoine, une topaze et une émeraude; **11** Au second rang, une escarboucle, un saphir et une calcédoine; **12** Au troisième rang, une opale, une agate et une améthyste; **13** Au quatrième rang, un chrysolithe, un onyx et un jaspe. Ces pierres furent entourées de

chatons d'or dans leurs montures. **14** Et les pierres, selon les noms des enfants d'Israël, étaient au nombre douze, d'après leurs noms; elles portaient, en gravure de cachet, chacune le nom d'une des douze tribus. **15** Puis l'on fit sur le pectoral des chaînettes tordues en façons de cordons en or pur. **16** On fit aussi deux agrafes d'or et deux anneaux d'or, et on mit les deux anneaux aux deux extrémités du pectoral. **17** Et l'on mit les deux cordons aux deux anneaux, aux extrémités du pectoral. **18** Et l'on mit les deux extrémités des deux cordons aux deux agrafes, sur les épaulettes de l'éphod, sur le bord, qui était du côté de l'éphod, en dedans. **20** On fit encore deux autres anneaux d'or, et on les mit aux deux épaulettes de l'éphod par le bas, sur le devant, à côté de l'endroit où il se joint, au-dessus de la ceinture de l'éphod. **21** Et on attacha le pectoral par ses anneaux aux anneaux de l'éphod, avec un cordon de pourpre, afin qu'il tînt sur la ceinture de l'éphod, et que le pectoral ne se détachât pas de l'éphod, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **22** On fit aussi la robe de l'éphod en tissu simple, entièrement de pourpre. **23** Et l'ouverture pour passer la tête, au milieu de la robe, était comme l'ouverture d'une cotte d'armes; il y avait une bordure à son ouverture, tout autour, afin qu'elle ne se déchirât point. **24** Et l'on mit aux bords de la robe des grenades de pourpre, d'écarlate et de cramoisi, en fil retors. **25** On fit aussi des clochettes d'or pur; et l'on mit les clochettes entre les grenades aux bords de la robe, tout autour, entre les grenades: **26** Une clochette et une grenade, une clochette et une grenade, aux bords de la robe, tout autour, pour faire le service, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **27** On fit aussi les tuniques de fin lin, en tissu simple, pour Aaron et pour ses fils. **28** Et la tiare de fin lin, et les ornements des mitres de fin lin, et les caleçons de lin, de fin lin retors; **29** Et la ceinture de fin lin retors, de pourpre, d'écarlate et de cramoisi, en tissu de broderie, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **30** On fit aussi d'or pur la lame, la couronne sainte, et l'on y écrivit, d'une écriture en gravure de cachet: SAINTETÉ A L'ÉTERNEL. **31** Et on y mit un cordon de pourpre, pour la mettre sur la tiare, en haut, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **32** Ainsi fut achevé tout l'ouvrage de la Demeure, du tabernacle d'assignation; et les enfants d'Israël firent selon tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse; ils firent ainsi. **33** Et ils apportèrent la Demeure à Moïse, le tabernacle, et tous ses ustensiles, ses crochets, ses planches, ses traverses, ses colonnes et ses soubassements; **34** La couverture de peaux de bœufs teintes en rouge, et la couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et le voile de tenture; **35** L'arche du Témoignage et ses barres, et le propitiatoire; **36** La table avec tous ses ustensiles, et le pain de proposition, **37** Le chandelier pur, avec les lampes, les lampes arrangées, et tous ses ustensiles, et l'huile du luminaire; **38** L'autel d'or, l'huile de l'onction, le parfum d'aromates, et la tapisserie de l'entrée du tabernacle, **39** L'autel d'airain et sa grille d'airain, avec ses barres, et tous ses ustensiles, la cuve et sa base, **40** Les tentures du parvis, ses colonnes, ses soubassements, la tapisserie pour la porte du parvis, ses cordes, ses pieux, et tous les ustensiles du service de la Demeure, pour le tabernacle d'assignation; **41** Les vêtements du service, pour faire le service dans devant. **42** Les enfants d'Israël avaient fait toute la tâche, suivant tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse. **43** Et Moïse vit tout l'ouvrage, et voici, ils l'avaient fait tel que l'Éternel l'avait commandé; ils l'avaient fait ainsi; et Moïse les bénit.

40 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Au premier jour du premier mois, tu dresseras la Demeure du tabernacle d'assignation; **3** Et tu y mettras l'arche du Témoignage, et tu couvriras l'arche avec le voile. **4** Tu apporteras aussi la table, et tu y arrangeras ce qui doit y être rangé; tu apporteras aussi le chandelier, et tu allumeras ses lampes. **5** Et tu mettras l'autel d'or pour le parfum devant l'arche du Témoignage, et tu poseras la tapisserie de l'entrée de la Demeure. **6** Et tu mettras l'autel de l'holocauste devant l'entrée de la Demeure du tabernacle d'assignation. **7** Et tu mettras la cuve entre le tabernacle d'assignation et l'autel, et tu y mettras de l'eau. **8** Et tu placeras le parvis tout autour, et tu mettras la tapisserie à la porte du parvis. **9** Puis tu prendras l'huile de l'onction, et tu oindras la Demeure et tout ce qui y est, et tu la consacreras, avec tous ses ustensiles; et elle sera sainte. **10** Tu oindras aussi l'autel de l'holocauste et tous ses ustensiles, et tu consacreras l'autel; et l'autel sera très saint. **11** Tu oindras aussi la cuve et sa base, et tu la consacreras. **12** Puis tu feras avancer Aaron et ses fils à l'entrée du tabernacle d'assignation, et tu les laveras dans l'eau. **13** Et tu revêtiras Aaron des vêtements sacrés, et tu l'oindras, et tu le consacreras, et il exercera devant moi la sacrificature. **14** Et tu feras avancer ses fils, et tu les revêtiras de tuniques; **15** Et tu les oindras, comme tu auras oint leur père, et ils exerceront devant moi la sacrificature; et leur onction leur conférera une sacrificature perpétuelle, d'âge en âge. **16** Et Moïse fit selon tout ce que l'Éternel lui avait commandé; il fit ainsi. **17** Et au premier jour du premier mois, dans la seconde année, la Demeure fut dressée. **18** Et Moïse dressa la Demeure, et mit ses soubassements, et posa ses planches, et mit ses traverses, et dressa ses colonnes. **19** Et il étendit le tabernacle sur la Demeure, et il posa la couverture du tabernacle par-dessus, comme l'Éternel

l'avait commandé à Moïse. **20** Puis il prit aussi et mit le Témoignage dans l'arche, et il plaça les barres à l'arche, et il mit le propitiatoire sur l'arche, par-dessus. **21** Et il porta l'arche dans la Demeure, et posa le voile destiné à cacher le lieu très-saint, et couvrit l'arche du Témoignage, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **22** Il mit aussi la table dans le tabernacle d'assignation, au côté Nord de la Demeure, en dehors du voile; **23** Et il arrangea sur elle une rangée de pains, devant l'Éternel, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **24** Il plaça aussi le chandelier dans le tabernacle d'assignation, vis-à-vis de la table, au côté Sud de la Demeure. **25** Et il alluma les lampes devant l'Éternel, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **26** Il plaça aussi l'autel d'or dans le tabernacle d'assignation, devant le voile; **27** Et il y fit fumer le parfum d'aromates, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **28** Il posa aussi la tapisserie de l'entrée de la Demeure. **29** Puis il plaça l'autel de l'holocauste à l'entrée de la Demeure du tabernacle d'assignation, et il y offrit l'holocauste et l'oblation, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **30** Il plaça aussi la cuve entre le tabernacle d'assignation et l'autel, et il y mit de l'eau pour laver; **31** Et Moïse et Aaron et ses fils en lavaient leurs mains et leurs pieds. **32** Quand ils entraient au tabernacle d'assignation, et qu'ils s'avançaient vers l'autel, ils se lavaient, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **33** Il dressa aussi le parvis tout autour de la Demeure et de l'autel, et il mit la tapisserie à la porte du parvis. Ainsi Moïse acheva l'ouvrage. **34** Et la nuée couvrit le tabernacle d'assignation, et la gloire de l'Éternel remplit la Demeure; **35** De sorte que Moïse ne put entrer dans le tabernacle d'assignation, car la nuée se tenait dessus, et la gloire de l'Éternel remplissait la Demeure. **36** Or, pendant toutes leurs marches, quand la nuée s'élevait de dessus la Demeure, les enfants d'Israël partaient; **37** Mais si la nuée ne s'élevait point, ils ne partaient point, jusqu'au jour où elle s'élevait. **38** Car la nuée de l'Éternel était sur la Demeure pendant le jour, et le feu y était la nuit, aux yeux de toute la maison d'Israël, pendant toutes leurs marches.

Lévitique

1 Or l'Éternel appela Moïse, et lui parla du tabernacle d'assignation, en disant: **2** Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand quelqu'un d'entre vous fera une offrande à l'Éternel, il fera son offrande de bétail, de gros ou de menu bétail. **3** Si son offrande est un holocauste de gros bétail, il offrira un mâle sans défaut; il l'offrira à l'entrée du tabernacle d'assignation, devant l'Éternel, pour obtenir sa faveur. **4** Et il appuiera sa main sur la tête de l'holocauste, et il sera agréé en sa faveur, pour faire expiation pour lui. **5** Puis il égorgera le veau devant l'Éternel; et les fils d'Aaron, les sacrificeurs, offriront le sang, et le répandront tout autour sur l'autel, qui est à l'entrée du tabernacle d'assignation. **6** Ensuite, il dépoillera l'holocauste, et le coupera suivant ses parties. **7** Alors les fils d'Aaron, le sacrificeur, mettront du feu sur l'autel, et arrangeront du bois sur le feu; **8** Et les fils d'Aaron, les sacrificeurs, arrangeront les morceaux, la tête et la graisse, sur le bois, qu'on aura mis au feu sur l'autel. **9** Il lavera dans l'eau les entrailles et les jambes, et le sacrificeur fera fumer le tout sur l'autel, en holocauste, en sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. **10** Si son offrande est de menu bétail, d'agneaux ou de chèvres pour holocauste, **11** Il offrira un mâle sans défaut; et il l'égorgera au côté Nord de l'autel, devant l'Éternel; et les fils d'Aaron, les sacrificeurs, en répandront le sang sur l'autel tout autour. **12** Il le coupera suivant ses parties, séparant sa tête et sa graisse; et le sacrificeur les arrangera sur le bois qu'on aura mis au feu sur l'autel. **13** Il lavera dans l'eau les entrailles et les jambes; et le sacrificeur offrira le tout, et le fera fumer sur l'autel; c'est un holocauste, un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. **14** Si son offrande à l'Éternel est un holocauste d'oiseaux, il fera son offrande de tourterelles ou de pigeonneaux. **15** Le sacrificeur l'approchera de l'autel, lui brisera la tête, et fera fumer l'oiseau sur l'autel, et son sang sera exprimé contre la paroi de l'autel; **16** Il ôtera son jabot avec ses plumes, et le jettera près de l'autel, vers l'Orient, au lieu où sera la cendre. **17** Puis il le déchirera par les ailes, sans les séparer, et le sacrificeur le fera fumer sur l'autel, sur le bois mis au feu; c'est un holocauste, un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel.

2 Quand quelqu'un fera à l'Éternel une offrande en don, son offrande sera de fleur de farine, sur laquelle il versera de l'huile, et mettra de l'encens. **2** Il l'apportera aux fils d'Aaron, les sacrificeurs; et le sacrificeur prendra une poignée de la fleur de farine arrosée d'huile, avec tout l'encens, et il fera fumer son mémorial sur l'autel. C'est un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. **3** Ce qui restera de l'offrande sera pour Aaron et pour ses fils; c'est une chose très sainte parmi

les sacrifices faits par le feu à l'Éternel. **4** Et quand tu feras une offrande en don de ce qui est cuit au four, ce sera des gâteaux sans levain, de fine farine, pétris à l'huile, et des galettes sans levain, ointes d'huile. **5** Et si ton offrande est une oblation cuite sur la plaque, elle sera de fine farine, pétrie à l'huile, sans levain. **6** Tu la rompras en morceaux, et tu verseras de l'huile dessus; c'est une oblation. **7** Et si ton offrande est une oblation cuite à la poêle, elle sera faite de fine farine avec de l'huile. **8** Tu apporteras l'oblation qui sera faite de ces choses à l'Éternel, et on la présentera au sacrificeur, qui l'apportera à l'autel. **9** Et le sacrificeur prélera de l'oblation son mémorial, et le fera fumer sur l'autel. C'est un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. **10** Ce qui restera de l'oblation sera pour Aaron et pour ses fils; c'est une chose très sainte, parmi les sacrifices faits par le feu à l'Éternel. **11** Quelque oblation que vous offrirez à l'Éternel, elle ne sera point faite avec du levain; car vous ne ferez fumer ni levain ni miel en sacrifice fait par le feu à l'Éternel. **12** Vous pourrez les offrir à l'Éternel comme offrande des prémices; mais ils ne seront point mis sur l'autel comme offrande d'agréable odeur. **13** Tu saleras de sel toutes tes oblations; et tu ne laisseras point ton offrande manquer du sel, signe de l'alliance de ton Dieu; sur toutes tes offrandes tu offriras du sel. **14** Et si tu offres une oblation des premiers fruits à l'Éternel, tu offriras, comme oblation de tes premiers fruits, des épis rôtis au feu, du grain nouveau, broyé. **15** Tu y mettras de l'huile, et tu y ajouteras de l'encens; c'est une oblation. **16** Et le sacrificeur fera fumer son mémorial, une partie du grain broyé et de l'huile, avec tout l'encens. C'est un sacrifice fait par le feu à l'Éternel.

3 Si quelqu'un offre un sacrifice de prospérités, s'il offre du gros bétail, mâle ou femelle, il l'offrira sans défaut, devant l'Éternel; **2** Il appuiera sa main sur la tête de son offrande et l'égorgera à l'entrée du tabernacle d'assignation; et les fils d'Aaron, les sacrificeurs, répandront le sang sur l'autel tout autour. **3** Il offrira, du sacrifice de prospérités, en sacrifice fait par le feu à l'Éternel: la graisse qui couvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles; **4** Et les deux rognons, et la graisse qui est dessus, ce qui est sur les lombes, et la membrane qui recouvre le foie; il la détachera près des rognons. **5** Et les fils d'Aaron feront fumer cela sur l'autel, par-dessus l'holocauste placé sur le bois qu'on aura mis au feu. C'est un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. **6** Si son offrande pour le sacrifice de prospérités à l'Éternel est du menu bétail, mâle ou femelle, il l'offrira sans défaut. **7** S'il offre un agneau pour son offrande, il l'offrira devant l'Éternel; **8** Et il appuiera sa main sur la tête de son offrande, et l'égorgera devant le tabernacle d'assignation; et les fils d'Aaron en répandront le sang sur l'autel tout autour. **9** Il offrira, du sacrifice de prospérités, en sacrifice fait

par le feu à l'Éternel: sa graisse, la queue entière, qu'il l'emportera hors du camp, dans un lieu pur, où l'on jette séparera près de l'échine, et la graisse qui couvre les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles, 10 la cendre, et il le brûlera sur du bois, au feu; il sera brûlé Et les deux rognons avec la graisse qui est sur eux, ce sur le tas de cendres. 13 Et si c'est toute l'assemblée qui est sur les lombes, et la membrane qui recouvre le foie; il la détachera près des rognons. 11 Le sacrificeur l'ignorée de l'assemblée; s'ils ont fait contre l'un des commandements de l'Éternel des choses qui ne doivent fera fumer cela sur l'autel, comme aliment d'un sacrifice point se faire, et qu'ils se soient rendus coupables, 14 Et fait par le feu à l'Éternel. 12 Et si son offrande est que le péché qu'ils ont commis soit connu, l'assemblée une chèvre, il l'offrira devant l'Éternel. 13 Il appuiera offrira un jeune taureau en sacrifice pour le péché, et la main sur sa tête, et l'égorgera devant le tabernacle on l'amènera devant le tabernacle d'assignation. 15 d'assignation; et les fils d'Aaron en répandront le sang Les anciens de l'assemblée appuieront leurs mains sur sur l'autel tout autour. 14 Et il en offrira son offrande, en la tête du taureau devant l'Éternel, et on égorgera le sacrifice fait par le feu à l'Éternel: la graisse qui couvre taureau devant l'Éternel; 16 Le sacrificeur ayant reçu les entrailles, et toute la graisse qui est sur les entrailles, l'onction portera du sang du taureau dans le tabernacle 15 Et les deux rognons avec la graisse qui est sur eux, ce d'assignation. 17 Puis le sacrificeur trempera son doigt qui est sur les lombes, et la membrane qui recouvre le dans le sang, et en fera sept fois aspersion devant foie; il la détachera près des rognons. 16 Le sacrificeur l'Éternel, en face du voile. 18 Il mettra du sang sur les fera fumer sur l'autel, comme aliment d'un sacrifice les cornes de l'autel, qui est devant l'Éternel, dans le fait par le feu, d'agréable odeur. Toute graisse appartient tabernacle d'assignation; et il répandra tout le sang au à l'Éternel. 17 C'est une ordonnance perpétuelle pour pied de l'autel de l'holocauste, qui est à l'entrée du vos descendants, dans tous les lieux de votre habitation: tabernacle d'assignation. 19 Il enlèvera aussi toute la vous ne mangerez ni graisse ni sang.

4 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: 2 Parle aux enfants d'Israël, en disant: Lorsque quelqu'un aura péché par erreur contre l'un des commandements de l'Éternel, sur ce qui ne doit pas être fait, et qu'il aura fait quelqu'une de ces choses; 3 Si c'est le sacrificeur ayant reçu l'onction qui a péché, rendant par là le peuple coupable, il offrira à l'Éternel, pour le péché qu'il aura commis, un jeune taureau sans défaut, en sacrifice pour le péché; 4 Il amènera le taureau à l'entrée du tabernacle d'assignation devant l'Éternel; il appuiera sa main sur la tête du taureau, et il égorgera le taureau devant l'Éternel. 5 Le sacrificeur ayant reçu l'onction prendra du sang du taureau et l'apportera dans le tabernacle d'assignation; 6 Et le sacrificeur trempera son doigt dans le sang, et fera sept fois aspersion du sang devant l'Éternel, en face du voile du sanctuaire. 7 Puis le sacrificeur mettra du sang sur les cornes de l'autel des parfums d'aromates, qui est devant l'Éternel, dans le tabernacle d'assignation; et il répandra tout le sang du taureau au pied de l'autel de l'holocauste, qui est à l'entrée du tabernacle d'assignation. 8 Et il enlèvera toute la graisse du taureau du sacrifice pour le péché, la graisse qui couvre les entrailles, et toute la graisse qui tient aux entrailles, 9 Et les deux rognons, la graisse qui est dessus, ce qui est sur les lombes, et la membrane qui recouvre le foie, et qu'il détachera près des rognons, 10 Comme on enlève ces parties du taureau du sacrifice de prospérités; et le sacrificeur les fera fumer sur l'autel de l'holocauste. 11 Mais la peau du taureau, toute sa chair, avec sa tête, ses jambes, ses entrailles et ses excréments, 12 Le taureau entier, il

l'emportera hors du camp, dans un lieu pur, où l'on jette la cendre, et il le brûlera sur du bois, au feu; il sera brûlé sur le tas de cendres. 13 Et si c'est toute l'assemblée qui a péché par erreur, et que la chose soit ignorée de l'assemblée; s'ils ont fait contre l'un des commandements de l'Éternel des choses qui ne doivent être faites, et qu'ils se soient rendus coupables, 14 Et que le péché qu'ils ont commis soit connu, l'assemblée offrira un jeune taureau en sacrifice pour le péché, et on égorgera le taureau devant l'Éternel; 15 Le sacrificeur ayant reçu l'onction portera du sang du taureau dans le tabernacle d'assignation. 16 Puis le sacrificeur trempera son doigt dans le sang, et en fera sept fois aspersion devant l'Éternel, en face du voile. 17 Il mettra du sang sur les cornes de l'autel, qui est devant l'Éternel, dans le tabernacle d'assignation; et il répandra tout le sang au pied de l'autel de l'holocauste, qui est à l'entrée du tabernacle d'assignation. 18 Il enlèvera aussi toute la graisse, et la fera fumer sur l'autel; 19 Et il fera de ce taureau comme il a fait du taureau expiatoire; il en fera de même. Ainsi le sacrificeur fera expiation pour eux, et il leur sera pardonné. 20 Puis il emportera le taureau hors du camp, et le brûlera, comme il a brûlé le premier taureau; c'est le sacrifice pour le péché de l'assemblée. 21 Si c'est un des principaux du peuple qui a péché, en faisant par erreur contre l'un des commandements de l'Éternel, son Dieu, ce qui ne doit pas être fait, et s'est rendu coupable; 22 Quand on lui aura fait connaître le péché qu'il a commis, il amènera pour son offrande un bouc mâle, sans défaut; 23 Il appuiera sa main sur la tête du bouc, et l'égorgera au lieu où l'on égorge l'holocauste devant l'Éternel; c'est un sacrifice pour le péché. 24 Le sacrificeur prendra avec son doigt du sang du sacrifice pour le péché, et le mettra sur les cornes de l'autel de l'holocauste; et il répandra le sang au pied de l'autel de l'holocauste; 25 Et il fera fumer toute la graisse sur l'autel, comme la graisse du sacrifice de prospérités. Ainsi le sacrificeur fera pour lui l'expiation de son péché, et il lui sera pardonné. 26 Si c'est quelqu'un du peuple qui a péché par erreur, en faisant contre l'un des commandements de l'Éternel, ce qui ne doit pas se faire, et qu'il se rende coupable; 27 Lorsqu'on lui aura fait connaître le péché qu'il a commis, il amènera pour son offrande une chèvre, une femelle sans défaut, pour le péché qu'il a commis; 28 Il appuiera sa main sur la tête du sacrifice pour le péché, et il égorgera le sacrifice pour le péché au même lieu que l'holocauste. 29 Puis le sacrificeur prendra avec son doigt du sang de la victime, et le mettra sur les cornes de l'autel de l'holocauste; et il répandra tout le sang au pied de l'autel; 30 Le sacrificeur ôtera toute la graisse, comme on

ôte la graisse du sacrifice de prospérités; et il la fera fumer sur l'autel, en agréable odeur à l'Éternel. Ainsi le sacrificateur fera expiation pour cet homme, et il lui sera pardonné. **32** S'il amène un agneau comme son offrande pour le péché, il amènera une femelle sans défaut. **33** Il appuiera sa main sur la tête du sacrifice pour le péché, et l'égorgera pour le péché, au lieu où l'on égorgera l'holocauste. **34** Puis le sacrificateur prendra avec son doigt du sang de la victime pour le péché, et le mettra sur les cornes de l'autel de l'holocauste, et il répandra tout le sang au pied de l'autel. **35** Le sacrificateur ôtera toute la graisse, comme on ôte la graisse de l'agneau du sacrifice de prospérités, et il les fera fumer sur l'autel, à la manière des sacrifices de l'Éternel faits par le feu. Ainsi le sacrificateur fera l'expiation pour cet homme, pour le péché qu'il a commis, et il lui sera pardonné.

5 Lorsque quelqu'un étant témoin, après avoir entendu

la parole du serment, aura péché en ne déclarant pas ce qu'il a vu ou ce qu'il sait, il portera son iniquité. **2** Ou lorsque quelqu'un, à son insu, aura touché une chose souillée, soit le cadavre d'un animal impur, soit le cadavre d'une bête sauvage impure, soit le cadavre d'un reptile impur, il sera souillé et coupable. **3** Ou lorsque, ne le sachant pas ou le sachant, il touchera une souillure humaine, de quelque manière qu'il se soit souillé, il sera coupable. **4** Ou lorsque quelqu'un, parlant légèrement des lèvres, aura juré de faire du mal ou du bien, selon tout ce que l'homme peut jurer à la légère, qu'il ne s'en aperçoive pas ou qu'il le sache, il sera coupable sur l'un de ces cas. **5** Quand donc quelqu'un sera coupable de l'une de ces choses, il confessera ce en quoi il a péché, **6** Et il amènera à l'Éternel son sacrifice pour le délit, pour le péché qu'il a commis, une femelle de menu bétail, une brebis ou une chèvre, en sacrifice pour le péché; et le sacrificateur fera pour lui l'expiation de son péché. **7** Et s'il n'a pas le moyen de se procurer une brebis ou une chèvre, il apportera à l'Éternel, en sacrifice de délit, pour son péché, deux tourterelles, ou deux pigeonneaux; l'un en sacrifice pour le péché, et l'autre en holocauste. **8** Il les apportera au sacrificateur, qui offrira premièrement celui qui est pour le sacrifice de péché; il lui brisera la tête près de la nuque, sans la séparer; **9** Ensuite il fera aspersions, sur un côté de l'autel, du sang du sacrifice pour le péché, et le reste du sang sera exprimé au pied de l'autel; c'est un sacrifice pour le péché. **10** Il fera de l'autre oiseau un holocauste, selon l'ordonnance. Et ainsi le sacrificateur fera pour cet homme l'expiation du péché qu'il a commis, et il lui sera pardonné. **11** S'il n'a pas les moyens de se procurer deux tourterelles ou deux pigeonneaux, il apportera pour son offrande, pour le péché qu'il a commis, le dixième d'un épâche de fine farine, comme sacrifice pour le péché; il ne mettra pas de l'huile dessus, il n'y ajoutera point d'encens; car c'est un sacrifice pour le péché. **12** Il l'apportera au

sacrificateur, et le sacrificateur en prendra une poignée en mémorial, et la fera fumer sur l'autel, à la manière des sacrifices faits par le feu à l'Éternel; c'est un sacrifice pour le péché. **13** Ainsi le sacrificateur fera expiation pour cet homme, pour le péché qu'il aura commis à l'égard de l'une de ces choses, et il lui sera pardonné; et le reste sera pour le sacrificateur, comme dans le cas de l'oblation. **14** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **15** Lorsque quelqu'un commettra une prévarication et péchera par erreur, en retenant des choses consacrées à l'Éternel, il amènera à l'Éternel en sacrifice pour le délit, un bêlier sans défaut, pris du troupeau, selon ton estimation en sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire, en sacrifice pour le délit. **16** Il restituera ce en quoi il aura péché à l'égard du sanctuaire, en y ajoutant le cinquième de sa valeur; et il le donnera au sacrificateur. Et le sacrificateur fera expiation pour cet homme avec le bêlier du sacrifice pour le délit, et il lui sera pardonné. **17** Et lorsque quelqu'un péchera, en faisant, sans le savoir, contre l'un des commandements de l'Éternel, ce qui ne doit pas se faire, il sera coupable et portera son iniquité. **18** Il amènera donc au sacrificateur, en sacrifice pour le délit, un bêlier sans défaut, pris du troupeau, d'après ton estimation; et le sacrificateur fera pour lui expiation de la faute qu'il a commise par erreur, et sans le savoir, et il lui sera pardonné. **19** C'est un sacrifice pour le délit: il s'est rendu coupable envers l'Éternel.

6 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant:

2 Lorsque quelqu'un péchera et commettra une prévarication envers l'Éternel, en mentant à son prochain au sujet d'un dépôt, d'une chose qu'on lui a confiée, d'un vol, ou en agissant injustement envers son prochain; **3** Ou s'il a trouvé une chose perdue, et qu'il mente à ce sujet; ou s'il jure faussement, concernant quelque chose dans lesquelles l'homme pèche en les faisant; **4** Quand il aura ainsi péché et se sera rendu coupable, il rendra la chose qu'il a dérobée, ou ce qu'il a usurpé par fraude, ou le dépôt qui lui a été confié, ou la chose perdue qu'il a trouvée, **5** Ou toute chose au sujet de laquelle il a juré faussement; il la restituera en son entier, et il y ajoutera un cinquième, et la remettra à celui à qui elle appartient, au jour où il fera un sacrifice pour le délit. **6** Et il amènera au sacrificateur en sacrifice pour le délit à l'Éternel, pour son péché, un bêlier sans défaut, pris du troupeau d'après ton estimation; **7** Et le sacrificateur fera expiation pour lui devant l'Éternel, et il lui sera pardonné, quelque chose qu'il ait commise en se rendant coupable. **8** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **9** Donne cet ordre à Aaron et à ses fils, en disant: Voici la loi de l'holocauste: L'holocauste restera sur le foyer de l'autel toute la nuit jusqu'au matin, et le feu de l'autel y sera tenu allumé. **10** Le sacrificateur revêtira sa tunique de lin, et mettra des caleçons de lin

sur sa chair; et il enlèvera la cendre provenant du feu qui aura consumé l holocauste sur l autel, et la mettra près de l autel. 11 Puis il quittera ses vêtements et en revêtira un lieu pur. 12 Et quant au feu qui est sur l autel, on l y tiendra allumé; il ne s éteindra pas. Le sacrificateur y allumera du bois tous les matins; il arrangerà l holocauste sur le feu, et y fera fumer les graisses des sacrifices de prospérités. 13 Le feu brûlera continuellement sur l autel; il ne s éteindra pas. 14 Voici la loi de l oblation: par le feu à l Éternel: c est un sacrifice pour le délit. 6 Les fils d Aaron la présenteront devant l Éternel, devant l autel; 15 On prélèvera de l oblation une poignée de fleur de farine, et de son huile, et tout l encens qui est sur l oblation, et l on fera fumer cela sur l autel en agréable odeur, en mémorial à l Éternel. 16 Aaron et ses fils mangeront ce qui restera de l offrande. On le mangera sans levain, dans un lieu saint; ils le mangieront dans le parvis du tabernacle d assignation. 17 On ne le cuira point avec du levain. C est leur part, que je leur ai donnée de mes sacrifices faits par le feu. C est une chose très sainte, comme le sacrifice pour le péché et comme le sacrifice pour le délit. 18 Tout mâle d entre les fils d Aaron, pour l un comme pour l autre. 11 Et voici la loi d Aaron en mangera; c est une ordonnance perpétuelle dans vos générations, au sujet des sacrifices faits par l Éternel; quiconque y touchera sera sanctifié.

19 L Éternel parla aussi à Moïse, en disant: 20 Voici des galettes sans levain ointes d huile, et de la fleur de l offrande d Aaron et de ses fils, qu ils offriront à l Éternel, farine mélangée en gâteaux arrosés d huile; 13 On offrira au jour où ils seront oints: Un dixième d épha de fine farine comme offrande perpétuelle, moitié le matin, et moitié le soir. 21 Elle sera apprêtée sur une plaque avec de l huile; tu l apporteras mélangée; tu offriras les pièces cuites de l offrande divisée en morceaux, en présentera une portion de chaque offrande, en oblation avec de l huile; tu l offriras à l Éternel; elle sera pour le sacrificateur qui aura élevé à l Éternel; elle sera pour le sacrificateur qui aura offrande avec des gâteaux de pain levé, avec son offre pour rendre grâces, on offrira, avec le sacrifice du feu à l Éternel; 22 Et celui de ses fils qui sera oint sacrificateur à sa place, fera cette offrande; c est une ordonnance perpétuelle devant l Éternel: on la fera fumer tout entière. 23 Et toute offrande de sacrificateur sera consumée entièrement; on n en mangera pas. 24 Le sacrifice sera mangé le jour où on l aura offert, et le L Éternel parla aussi à Moïse, en disant: 25 Parle à Aaron et à ses fils, en disant: Voici la loi du sacrifice pour l Éternel dans le lieu où l on égorgera l holocauste; c est une chose très sainte. 26 Le sacrificateur qui offrira le sacrifice pour le péché, le mangera; il sera mangé dans un lieu saint, dans le parvis du tabernacle d assignation. 27 Quiconque en touchera la chair, sera sanctifié, et s il en rejallit du sang sur un vêtement, tu laveras dans un vase de terre dans lequel il aura cuit sera brûlé au feu le troisième jour. 18 Si quelqu un mange de la chair de son sacrifice l Éternel dans le lieu où l on égorgera l holocauste; c est une chose très sainte. 28 Le sacrificateur qui offrira le sacrifice pour le péché, le mangera; il sera mangé dans un vase d airain, il sera écuré et lavé dans l eau. 29 Tout mâle parmi les sacrificateurs en mangera: 30 C est une chose très sainte. Mais nul sacrifice pour le péché, dont il sera porté du sang dans le tabernacle d assignation, pour faire expiation dans le sanctuaire, ne sera mangé: il sera brûlé au feu.

7 Voici la loi du sacrifice pour le délit; c est une chose très sainte. 2 Dans le lieu où l on égorgera l holocauste, et l on égorgera la victime du sacrifice pour le délit; et l on répandra le sang sur l autel tout autour. 3 Puis on en offrira toute la graisse, la queue, la graisse qui couvre les entrailles, 4 Les deux rognons et la graisse qui est dessus, ce qui est sur les lombes, et la membrane qui recouvre le foie; on la détachera près des rognons. 5 Et le sacrificateur les fera fumer sur l autel, en sacrifice fait par le feu à l Éternel: c est un sacrifice pour le délit. 6 Tout mâle parmi les sacrificateurs en mangera; il sera mangé dans un lieu saint; c est une chose très sainte. 7 Il en est du sacrifice pour le délit comme du sacrifice pour l oblation, et le sacrificateur qui fera expiation par son moyen. 8 Le sacrificateur qui offre l holocauste pour quelqu un, aura la peau de l holocauste qu il a offert; elle sera pour lui. 9 Et toute offrande qui sera cuite au four, et tout ce qui sera apprêté dans la poêle, et sur la plaque, appartient au sacrificateur qui l offre; ce sera pour lui. 10 Et toute sainte, comme le sacrifice pour le péché et comme l offrande arrosée d huile, ou sèche, sera pour tous les fils du sacrifice de prospérités, qu on offrira à l Éternel: 12 Si on l offre pour rendre grâces, on offrira, avec le sacrifice de prospérités, des gâteaux sans levain arrosés d huile, 13 On offrira au sacrifice de prospérités, des gâteaux de pain levé, avec son sacrifice d actions de grâces et de prospérités. 14 On offrira au sacrifice de prospérités, des gâteaux de pain levé, avec son sacrifice d actions de grâces et de prospérités. 15 Et la chair du sacrifice d actions de grâces et de prospérités, sera mangée le jour qu elle sera offerte; on n en laissera rien jusqu au matin. 16 Si le sacrifice d une offrande est présenté pour un vœu ou comme offrande volontaire, sera point agréé; il ne lui sera point imputé; ce sera une abomination, et la personne qui en aura mangé, portera son iniquité. 19 Et la chair qui aura touché quelque chose de prospérités au troisième jour, celui qui l aura offert ne sera point mangée: elle sera brûlée au feu. 20 Mais si quelqu un touche quelque chose de prospérités au troisième jour, son peuple. 21 Et si quelqu un touche quelque chose de souillé, souillure d homme, ou bête immonde, ou quelque chose de prospérités qui appartient à l Éternel, et qui sera souillée, cette personne sera retranchée de son peuple. 22 L Éternel parla encore

à Moïse, en disant: 23 Parle aux enfants d'Israël, en disant: Vous ne mangerez aucune graisse de bœuf, ni d'agneau, ni de chèvre; 24 La graisse d'une bête morte et la graisse d'une bête déchirée pourra servir à tout usage; mais vous n'en mangerez point; 25 Car quiconque mangera de la graisse des bêtes dont on offre un sacrifice fait par le feu à l'Éternel, celui qui en aura mangé, sera retranché de son peuple. 26 Et dans tous les lieux où vous habiterez vous ne mangerez point de sang, ni d'oiseaux, ni de bétail. 27 Toute personne qui mangera d'un sang quelconque, sera retranchée de son peuple. 28 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: 29 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Celui qui offrira à l'Éternel son sacrifice de prospérités, la graisse avec la poitrine, la poitrine pour l'agiter en offrande devant l'Éternel; 31 Et le sacrificateur fera fumer la graisse sur l'autel; et la poitrine sera pour Aaron et pour ses fils. 32 Vous donnerez aussi au sacrificateur, en offrande élevée, la jambe droite de vos sacrifices de prospérités. 33 Celui des fils d'Aaron qui offrira le sang et la graisse des sacrifices de prospérités, aura la jambe droite pour sa part. 34 Car je prends, sur les sacrifices de prospérités des enfants d'Israël, la poitrine qu'on agite devant moi et la jambe qu'on présente par élévation, et je les donne à Aaron le sacrificateur et à ses fils, sur les sacrifices faits par le feu à l'Éternel, au jour où on les présentera pour exercer la sacrificature à l'Éternel; 36 C'est ce que l'Éternel a commandé aux enfants d'Israël de leur donner, depuis le jour de leur onction. C'est une ordonnance perpétuelle dans tous les âges. 37 Telle est la loi de l holocauste, de l'offrande, du sacrifice pour le péché, du sacrifice pour le délit, de l'installation, et du sacrifice de prospérités, 38 Que l'Éternel commanda à Moïse au mont Sinaï, lorsqu'il ordonna aux enfants d'Israël de présenter leurs offrandes à l'Éternel dans le désert de Sinaï.

mit au pectoral l'Urim et le Thummim. 9 Il posa la tiare couronne sainte, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 10 Ensuite Moïse prit l'huile d'onction; il oignit la Demeure, et toutes les choses qui y étaient, et les quiconque mangera de la graisse des bêtes dont on consacra. 11 Il en fit aspersion sur l'autel par sept fois, et il oignit l'autel et tous ses ustensiles, et la cuve avec son soubassement, pour les consacrer. 12 Il versa aussi de l'huile d'onction sur la tête d'Aaron, et l'oignit pour le consacrer. 13 Puis Moïse fit approcher les fils d'Aaron, qui mangera de la graisse de l'offrande, et les revêtît de tuniques, les ceignit de ceintures, et leur attacha des mitres, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 14 Il fit approcher le taureau du sacrifice pour le péché, et Aaron et ses fils appuyèrent leurs mains sur la tête du taureau du sacrifice pour le péché; 15 Et Moïse l'égorgea, prit le sang, et en mit avec son doigt sur les cornes de l'autel tout autour, et purifia l'autel; puis il répandit le sang au pied de l'autel, et le consacra ainsi pour y faire l'expiation. 16 Et il prit toute la graisse qui était sur les entrailles, la membrane qui recouvre le cœur pour ses entrailles, la foie, et les deux rognons avec leur graisse, et Moïse les fit fumer sur l'autel. 17 Mais il brûla au feu hors du camp le taureau, sa peau, sa chair et ses excréments, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 18 Il fit aussi approcher le bélier de l holocauste, et Aaron et ses fils appuyèrent leurs mains sur la tête du bélier; 19 Et Moïse l'égorgea, et répandit le sang sur l'autel tout autour. 20 Puis il coupa le bélier en morceaux; et Moïse fit fumer la par une ordonnance perpétuelle de la part des enfants d'Israël. 21 Et il lava dans l'eau les entrailles et les jambes, et Moïse fit fumer tout le second bélier, le bélier d'installation; et Aaron et ses fils appuyèrent leurs mains sur la tête du bélier. 23 Moïse dans tous les âges. 24 Moïse fit aussi appuyer leurs mains sur la tête du bélier; 25 Ensuite il prit la graisse, la queue, toute la graisse qui était sur les entrailles, la membrane qui recouvre le foie, les deux rognons avec leur graisse, et la jambe droite; 26 Il prit aussi de la corbeille des pains sans levain, qui était devant l'Éternel, un gâteau sans levain, un gâteau de pain à l'huile, et une galette; et il les mit sur les graisses et sur la jambe droite. 27 Puis il plaça le tout dans les mains d'Aaron, et dans les mains de ses fils, et il les agita en offrande devant l'Éternel. 28 Puis Moïse les prit de leurs mains, et les fit fumer à l'autel, sur l holocauste; ce fut le sacrifice d'installation, d'agrémentable odeur, un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. 29 Moïse prit aussi la poitrine du bélier

8 L'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Prends Aaron et ses fils avec lui, les vêtements, l'huile d'onction, le taureau du sacrifice pour le péché, les deux béliers, et la corbeille de pains sans levain; 3 Et convoque toute l'assemblée à l'entrée du tabernacle d'assignation. 4 Moïse fit donc comme l'Éternel lui avait commandé; et l'assemblée fut convoquée à l'entrée du tabernacle d'assignation. 5 Et Moïse dit à l'assemblée: Voici ce que l'Éternel a commandé de faire. 6 Puis Moïse fit approcher Aaron et ses fils, et les lava avec de l'eau. 7 Et il mit à Aaron la tunique, le ceignit de la ceinture, et le revêtît de la robe; il lui mit l'éphod, et le ceignit de la ceinture de l'éphod, dont il le revêtît. 8 Il lui mit aussi le pectoral, et

d'installation, et l'agita en offrande devant l'Éternel; ce fut la portion de Moïse, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **30** Et Moïse prit de l'huile d'onction et du sang qui était sur l'autel; il en fit aspersion sur Aaron et sur ses vêtements, sur ses fils, et sur les vêtements de ses fils avec lui; et il consacra Aaron et ses vêtements, ses fils, et les vêtements de ses fils avec lui. **31** Puis Moïse dit à Aaron et à ses fils: Faites cuire la chair à l'entrée du tabernacle d'assignation et vous la mangerez là, avec le pain qui est dans la corbeille d'installation, comme je l'ai commandé, en disant: Aaron et ses fils la mangeront. **32** Mais vous brûlerez au feu ce qui restera de la chair et du pain. **33** Et pendant sept jours, vous ne sortirez pas de l'entrée du tabernacle d'assignation, jusqu'à ce que les jours de votre installation soient accomplis; car on vous installera pendant sept jours. **34** L'Éternel a commandé de faire comme on a fait aujourd'hui, pour faire expiation pour vous. **35** Vous resterez donc sept jours à l'entrée du tabernacle d'assignation, jour et nuit, et vous observerez le commandement de l'Éternel, afin que vous ne mouriez pas; car il m'a été ainsi commandé. **36** Et Aaron et ses fils firent toutes les choses que l'Éternel avait commandées par Moïse.

9 Le huitième jour, Moïse appela Aaron et ses fils, et les anciens d'Israël; **2** Et il dit à Aaron: Prends un jeune veau pour le sacrifice pour le péché, et un bélier pour l'holocauste, l'un et l'autre sans défaut, et offre-les devant l'Éternel. **3** Et tu parleras aux enfants d'Israël, en disant: Prenez un bouc pour le sacrifice pour le péché; un veau et un agneau sans défaut, âgés d'un an, pour l'holocauste; **4** Un taureau et un bélier pour le sacrifice de prospérités, pour sacrifier devant l'Éternel, et une offrande arrosée d'huile; car aujourd'hui l'Éternel vous apparaîtra. **5** Ils amenèrent donc devant le tabernacle d'assignation ce que Moïse avait commandé; et toute l'assemblée s'approcha, et se tint devant l'Éternel. **6** Et Moïse dit: Voici ce que l'Éternel a commandé, faites-le, et la gloire de l'Éternel vous apparaîtra. **7** Puis Moïse dit à Aaron: Approche-toi de l'autel; fais ton sacrifice pour le péché et ton holocauste, et fais l'expiation pour toi et pour le peuple; présente aussi l'offrande du peuple, et fais l'expiation pour lui, comme l'Éternel l'a commandé. **8** Alors Aaron s'approcha de l'autel, et égorgea le veau de son sacrifice pour le péché. **9** Et les fils d'Aaron lui présentèrent le sang; il trempa son doigt dans le sang, en mit sur les cornes de l'autel, et répandit le sang au pied de l'autel. **10** Et il fit fumer sur l'autel la graisse, les rognons, et la membrane qui recouvre le foie de la victime pour le péché, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. **11** Mais il brûla au feu, hors du camp, la chair et la peau. **12** Ensuite il égorgea l'holocauste. Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, et il le répandit sur l'autel tout autour. **13** Ils lui présentèrent aussi l'holocauste, coupé

par morceaux, et la tête, et il les fit fumer sur l'autel. **14** Puis il lava les entrailles et les jambes, et il les fit fumer sur l'holocauste à l'autel. **15** Il offrit aussi l'offrande du peuple. Il prit le bouc du sacrifice pour le péché qui était pour le peuple; il l'égorgea, et l'offrit pour le péché, comme le premier sacrifice; **16** Et il offrit l'holocauste, et il le fit selon l'ordonnance. **17** Ensuite il présenta l'offrande; il en remplit la paume de sa main, et la fit fumer sur l'autel, outre l'holocauste du matin. **18** Il égorgea aussi le taureau et le bélier en sacrifice de prospérités pour le peuple. Les fils d'Aaron lui présentèrent le sang, et il le répandit sur l'autel tout autour. **19** Ils lui présentèrent aussi la graisse du taureau et du bélier, la queue, ce qui couvre les entrailles, les rognons, et la membrane qui recouvre le foie; **20** Et ils mirent les graisses sur les poitrines, et il fit fumer les graisses sur l'autel; **21** Puis Aaron agita devant l'Éternel, en offrande, les poitrines et la jambe droite, comme Moïse l'avait commandé. **22** Et Aaron éleva ses mains vers le peuple, et le bénit; et il descendit, après avoir offert le sacrifice pour le péché, l'holocauste et le sacrifice de prospérités. **23** Alors Moïse et Aaron entrèrent dans le tabernacle d'assignation, puis ils sortirent et bénirent le peuple; et la gloire de l'Éternel apparut à tout le peuple: **24** Un feu sortit de devant l'Éternel, et consuma sur l'autel l'holocauste et les graisses; et tout le peuple le vit, et ils poussèrent des cris de joie, et se jetèrent sur leurs faces.

10 Or les fils d'Aaron, Nadab et Abihu, prirent chacun leur encensoir, y mirent du feu, posèrent du parfum dessus, et offrirent devant l'Éternel un feu étranger; ce qu'il ne leur avait point commandé. **2** Et un feu sortit de devant l'Éternel, et les dévora, et ils moururent devant l'Éternel. **3** Alors Moïse dit à Aaron: C'est ce dont l'Éternel a parlé, en disant: Je serai sanctifié par ceux qui s'approchent de moi, et je serai glorifié en présence de tout le peuple. Et Aaron se tut. **4** Et Moïse appela Mishaël et Eltsaphan, fils d'Uziel, oncle d'Aaron, et leur dit: Approchez-vous, emportez vos frères de devant le sanctuaire, hors du camp. **5** Ils s'approchèrent donc, et les emportèrent dans leurs tuniques hors du camp, comme Moïse l'avait dit. **6** Puis Moïse dit à Aaron, et à Éléazar et à Ithamar, ses fils: Ne découvrez point vos têtes, et ne déchirez point vos vêtements, de peur que vous ne mouriez, et que l'Éternel ne se courrouce contre toute l'assemblée; mais que vos frères, toute la maison d'Israël, pleurent à cause de l'embrasement que l'Éternel a allumé. **7** Et ne sortez pas de l'entrée du tabernacle d'assignation, de peur que vous ne mouriez; car l'huile de l'onction de l'Éternel est sur vous. Et ils firent selon la parole de Moïse. **8** Puis l'Éternel parla à Aaron, en disant: **9** Tu ne boiras ni vin ni boisson enivrante, toi et tes fils avec toi, quand vous entrerez dans le tabernacle d'assignation, de peur que vous ne mouriez; c'est une

ordonnance perpétuelle dans vos générations, **10** Afin dans les mers, et dans les rivières; **10** Mais tout ce que vous puissiez discerner entre ce qui est saint et qui n'a point de nageoires ni d'écaillles, dans les mers ce qui est profane, entre ce qui est souillé et ce qui et dans les rivières, parmi tout ce qui fourmille dans est pur, **11** Et enseigner aux enfants d'Israël toutes les les eaux, et parmi tout être vivant dans les eaux, vous ordonnances que l'Éternel leur a prescrites par Moïse. sera en abomination. **11** Ils vous seront en abomination; **12** Et Moïse dit à Aaron, et à Élazar et à Ithamar, les vous ne mangerez point de leur chair, et vous tiendrez fils qui lui restaient: Prenez le reste de l'offrande des pour abominable leur cadavre. **12** Tout ce qui n'a pas sacrifices faits par le feu à l'Éternel, et mangez-le sans de nageoires et d'écaillles dans les eaux, vous sera en levain près de l'autel; car c'est une chose très sainte. abomination. **13** Et voici parmi les oiseaux ceux que **13** Vous le mangerez dans un lieu saint, car c'est ton vous tiendrez pour abominables; on ne les mangera droit et le droit de tes fils, sur les sacrifices faits par le pas, c'est une abomination: l'aigle, l'orfaie, et le vautour; feu à l'Éternel; car cela m'a été ainsi commandé. **14** **14** Le milan et le faucon, selon leur espèce; **15** Toute Quant à la poitrine offerte par agitation et à la jambe espèce de corbeau; **16** Le chat-huant, le coucou, la présentée par élévation, vous les mangerez dans un lieu mouette, l'épervier et ce qui est de son espèce; **17** pur, toi, tes fils, et tes filles avec toi; car elles vous sont La chouette, le plongeon, et le hibou; **18** Le cygne, le données comme ton droit et le droit de tes fils, dans pélican, le cormoran; **19** La cigogne, le héron, et ce qui les sacrifices de prospérités des enfants d'Israël. **15** est de son espèce; la huppe et la chauve-souris. **20** Tout On apportera avec les sacrifices des graisses fait reptile qui vole et qui marche sur quatre pieds vous sera le feu, la jambe présentée par élévation et la poitrine en abomination. **21** Mais de tout reptile qui vole et qui offre par agitation, pour les agiter en offrande devant marche sur quatre pieds, vous mangerez ceux qui ont l'Éternel; et cela t'appartiendra, et à tes fils avec toi, par des jambes au-dessus de leurs pieds, pour sauter sur la une loi perpétuelle, comme l'Éternel l'a commandé. **16** terre. **22** Voici ceux que vous mangerez: la sauterelle Or Moïse cherchait le bouc du sacrifice pour le péché; selon son espèce, le solam selon son espèce, le hargol et voici, il avait été brûlé. Alors il se courrouça contre selon son espèce, et le hagab selon son espèce. **23** Élazar et Ithamar, les fils qui restaient à Aaron, et leur Tout autre reptile qui vole et qui a quatre pieds, vous dit: **17** Pourquoi n'avez-vous pas mangé le sacrifice pour sera en abomination. **24** Vous serez souillés à cause le péché dans le lieu saint? car c'est une chose très sainte, et l'Éternel vous l'a donné pour porter l'iniquité jusqu'au soir. **25** Et quiconque portera leur corps mort, de l'assemblée, pour faire l'expiation pour elle devant lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir. **26** l'Éternel. **18** Voici, son sang n'a point été porté dans Toute bête qui a l'ongle divisé, et qui n'a point le pied l'intérieur du sanctuaire; vous deviez manger le sacrifice fourché, et ne rumine pas, vous sera souillé; quiconque dans le sanctuaire, comme je l'ai commandé. **19** Mais la touchera, sera souillé. **27** Et tout ce qui marche sur ses Aaron dit à Moïse: Voici, ils ont offert aujourd'hui leur pattes, entre tous les animaux qui marchent sur quatre sacrifice pour le péché, et leur holocauste devant l' pieds, vous sera souillé; quiconque en touchera le corps Éternel; et après ce qui m'est arrivé, si j'eusse mangé mort, sera souillé jusqu'au soir. **28** Et quiconque portera aujourd'hui le sacrifice pour le péché, cela eût-il plu à leur corps mort, lavera ses vêtements, et sera souillé l'Éternel. **20** Et Moïse, l'ayant entendu, approuva. jusqu'au soir; ces animaux vous seront souillés. **29** Et voici ce qui sera souillé pour vous parmi les animaux qui rampent sur la terre: la taupe, la souris et le lézard, selon leur espèce, **30** La musaraigne, la grenouille, la tortue, la limace et le caméléon. **31** Ceux-là sont souillés pour vous entre tous les reptiles; quiconque les touchera morts, sera souillé jusqu'au soir. **32** Tout objet sur lequel il en tombera quand ils seront morts, sera souillé, ustensile de bois, vêtement, peau, sac, tout objet dont on fait usage; il sera mis dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir, puis il sera pur. **33** Et s'il en tombe quelque chose dans un vase de terre, tout ce qui se trouvera dedans sera souillé, et vous briserez le vase. **34** Tout aliment qu'on mange, sur lequel il sera tombé de cette eau, sera souillé; et tout breuvage qu'on boit, dans quelque vase que ce soit, en sera souillé. **35** Tout objet sur lequel tombera quelque chose de leur corps mort, sera souillé; le four et le foyer seront détruits; ils

sont souillés, et ils vous seront souillés. 36 Toutefois une source ou une citerne, formant amas d'eau, seront pures; mais qui touchera leur corps mort sera souillé. 37 Et s'il tombe quelque chose de leur corps mort sur quelque semence que l'on sème, elle sera pure. 38 Mais si l'on a mis de l'eau sur la semence, et qu'il y tombe quelque chose de leur corps mort, elle vous sera souillée. 39 Et quand une des bêtes qui vous sert de nourriture mourra, celui qui en touchera le cadavre, sera souillé jusqu'au soir. 40 Celui qui mangera de son corps mort lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir; et celui qui portera son corps mort, lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir. 41 Tout reptile qui rampe sur la terre est une abomination; on n'en mangera point. 42 Vous ne mangerez point, parmi les reptiles qui rampent sur la terre, ceux qui marchent sur le ventre, ni ceux qui marchent sur quatre pieds, ou sur un grand nombre de pieds; car ils sont une abomination. 43 Ne rendez point vos personnes abominables par aucun reptile qui rampe, ne vous rendez point impurs par eux, ne vous souillez point par eux. 44 Car je suis l'Éternel, votre Dieu; vous vous sanctifierez, et vous serez saints; car je suis saint. Et vous ne souillerez point vos personnes par aucun de ces reptiles qui rampent sur la terre. 45 Car je suis l'Éternel, qui vous ai fait monter du pays d'Égypte, pour être votre Dieu; vous serez saints, car je suis saint. 46 Telle est la loi touchant le bétail, les oiseaux, tout être vivant qui se meut dans les eaux, et pour tout être qui rampe sur la terre, 47 Afin de discerner entre ce qui est souillé et ce qui est pur, entre l'animal qui se mange et celui qui ne se mange pas.

12 L'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et dis: Quand une femme deviendra enceinte et enfantera un mâle, elle sera souillée sept jours; elle sera souillée comme au temps de l'impureté de son indisposition. 3 Et le huitième jour on circoncira la chair du prépuce de l'enfant. 4 Elle restera pendant trente-trois jours, à se purifier de son sang; elle ne touchera aucune chose sainte, et n'ira point au sanctuaire, jusqu'à ce que les jours de sa purification soient accomplis. 5 Et si elle enfante une fille, elle sera souillée deux semaines, comme pour son impureté, et elle restera soixante-six jours à se purifier de son sang. 6 Et quand les jours de sa purification seront accomplis, pour un fils ou pour une fille, elle présentera au sacrificeur un agneau de l'année, en holocauste, et un pigeonneau ou une tourterelle, en sacrifice pour le péché, à l'entrée du tabernacle d'assignation. 7 Le sacrificeur l'offrira devant l'Éternel, et fera l'expiation pour elle, et elle sera purifiée du flux de son sang. Telle est la loi touchant celle qui enfante un mâle ou une fille. 8 Mais si elle n'a pas le moyen de se procurer un agneau, elle prendra deux tourterelles ou deux pigeonneaux, l'un pour l'holocauste et l'autre pour le sacrifice pour le péché; et le sacrificeur fera l'expiation pour elle, et elle sera purifiée.

13 L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant: 2 Quand un homme aura sur la peau de son corps une tumeur, une éruption, ou une tache blanche, qui sera devenue sur la peau de son corps une plaie de lèpre, on l'amènera à Aaron, le sacrificeur, ou à l'un de ses fils, les sacrificeurs. 3 Le sacrificeur regardera la plaie qui est sur la peau du corps. Si le poil de la plaie est devenu blanc, et si l'apparence de la plaie est plus enfoncée que la peau du corps, c'est une plaie de lèpre: le sacrificeur le verra et déclarera cet homme souillé. 4 Mais s'il y a une tache blanche sur la peau du corps, et que son apparence ne soit pas plus enfoncée que la peau, et si son poil n'est pas devenu blanc, le sacrificeur enfermera pendant sept jours celui qui a la plaie. 5 Le sacrificeur l'examinera au septième jour; et si la plaie lui paraît s'être arrêtée, si la plaie ne s'est pas étendue sur la peau, le sacrificeur l'enfermera une seconde fois pendant sept jours. 6 Et le sacrificeur l'examinera une seconde fois au septième jour. Si la plaie est devenue pâle, et ne s'est pas étendue sur la peau, le sacrificeur déclarera cet homme pur; c'est une éruption. Il lavera ses vêtements et sera pur. 7 Mais si l'éruption s'étend sur la peau, après qu'il aura paru devant le sacrificeur pour être déclaré pur, il se montrera une seconde fois au sacrificeur, 8 Le sacrificeur l'examinera; et si l'éruption s'est étendue sur la peau, le sacrificeur le déclarera souillé; c'est la lèpre. 9 Quand il y aura une plaie de lèpre sur un homme, on l'amènera au sacrificeur. Et le sacrificeur l'examinera. 10 S'il y a une tumeur blanche sur la peau, et qu'elle ait rendu le poil blanc, et qu'il y ait trace de chair vive dans la tumeur, 11 C'est une lèpre invétérée dans la peau de son corps, et le sacrificeur le déclarera souillé; il ne l'enfermera pas, car il est souillé. 12 Mais si la lèpre fait une éruption sur la peau, et que la lèpre couvre toute la peau de celui qui a la plaie, de la tête aux pieds, partout où peut voir le sacrificeur, 13 Le sacrificeur l'examinera, et si la lèpre a couvert toute sa chair, il déclarera pur celui qui a la plaie; il est devenu tout blanc; il est pur. 14 Mais le jour où il y paraîtra la chair vive, il sera souillé. 15 Quand le sacrificeur aura vu la chair vive, il le déclarera souillé; la chair vive est souillée, c'est la lèpre. 16 Mais si la chair vive change et devient blanche, il ira vers le sacrificeur; 17 Et le sacrificeur l'examinera; et si la plaie est devenue blanche, le sacrificeur déclarera pur celui qui a la plaie: il est pur. 18 Quand quelqu'un aura eu sur la peau de son corps un ulcère qui aura été guéri, 19 Et qu'à la place où était l'ulcère, il y aura une tumeur blanche, ou une tache blanche rougeâtre, cet homme se montrera au sacrificeur. 20 Le sacrificeur l'examinera. Si la tache

devenu blanc, alors le sacrificateur le déclarera souillé; le déclarera pur. 38 Lorsqu'un homme ou une femme c'est une plaie de lèpre, qui a fait éruption dans l'ulcère. aura sur la peau de son corps des taches, des taches 21 Mais si le sacrificateur voit qu'il n'y a point de poil blanches, 39 Le sacrificateur l'examinera. S'il y a sur la blanc dans la tache, et qu'elle n'est pas plus enfoncée peau de son corps des taches d'un blanc pâle, c'est une que la peau, et qu'elle est devenue pâle, le sacrificateur tache blanche qui a fait éruption sur la peau: il est pur. enfermera cet homme pendant sept jours. 22 Et si elle 40 Lorsqu'un homme aura la tête dépouillée de cheveux, s'étend sur la peau, le sacrificateur le déclarera souillé: c'est un chauve: il est pur. 41 Et si sa tête est dépouillée c'est une plaie de lèpre. 23 Mais si la tache est restée de cheveux du côté de la face, c'est un front chauve: il à la même place, et ne s'est pas étendue, c'est une est pur. 42 Mais s'il y a dans la partie chauve de derrière cicatrice d'ulcère; le sacrificateur le déclarera pur. 24 ou de devant, une plaie d'un blanc rougeâtre, c'est une Lorsqu'un homme aura sur la peau une brûlure faite par lèpre qui a fait éruption dans la partie chauve de derrière le feu, et que la marque de la brûlure sera une tache ou de devant. 43 Le sacrificateur l'examinera; et si la d'un blanc rougeâtre ou blanche, 25 Le sacrificateur tumeur de la plaie est d'un blanc rougeâtre, dans la l'examinera; et si le poil est devenu blanc dans la tache, partie chauve de derrière ou de devant, semblable à la et que son apparence soit plus enfoncée que la peau, lèpre de la peau du corps, 44 Cet homme est lépreux, il c'est la lèpre; elle a fait éruption dans la brûlure. Le est souillé; le sacrificateur le déclarera souillé; sa plaie sacrificateur déclarera cet homme souillé: c'est une est à la tête. 45 Or le lépreux qui sera atteint de la plaie de lèpre. 26 Mais si le sacrificateur voit qu'il n'y plaie aura ses vêtements déchirés, et la tête nue; il se a point de poil blanc dans la tache, qu'elle n'est pas couvrira la barbe et criera: Souillé! souillé! 46 Tout le plus enfoncée que la peau, et qu'elle est devenue pâle, temps qu'il aura la plaie, il sera souillé; il est souillé; il le sacrificateur enfermera cet homme pendant sept demeurera seul, son habitation sera hors du camp. 47 jours. 27 Le sacrificateur l'examinera au septième jour; Quand il y aura une plaie de lèpre sur un vêtement, sur si la tache s'est étendue sur la peau, le sacrificateur le un vêtement de laine, ou sur un vêtement de lin, 48 déclarera souillé: c'est une plaie de lèpre. 28 Mais si la Sur un feutre ou sur un tissu de lin ou de laine, sur une tache est restée à la même place, ne s'est pas étendue peau ou sur quelque ouvrage fait de peau, 49 Et que la sur la peau, et est devenue pâle, c'est la tumeur de la plaie sera verdâtre ou rougeâtre sur le vêtement ou sur brûlure. Le sacrificateur le déclarera pur, car c'est la la peau, sur le feutre ou sur le tissu, ou sur un objet cicatrice de la brûlure. 29 Lorsqu'un homme ou une quelconque de peau, c'est une plaie de lèpre; elle sera femme aura une plaie à la tête, ou à la barbe, 30 Le montrée au sacrificateur. 50 Le sacrificateur examinera sacrificateur examinera la plaie. Si son apparence est la plaie, et il en enfermera pendant sept jours ce qui a la plus profonde que la peau, et qu'elle contienne du poil plaie. 51 Et le septième jour il examinera la plaie. Si la jaunâtre et grêle, le sacrificateur le déclarera souillé: plaie s'est étendue sur le vêtement, sur le feutre ou sur c'est de la teigne, c'est la lèpre de la tête ou de la barbe. le tissu, sur la peau, ou sur l'ouvrage quelconque fait 31 Mais si le sacrificateur, regardant la plaie de la teigne, de peau, c'est une plaie de lèpre rongeante, l'objet est voit que son apparence n'est pas plus profonde que la souillé. 52 Il brûlera donc le vêtement, le feutre ou le peau, et qu'il n'y a point de poil noir, le sacrificateur tissu de laine ou de lin, ou tout objet fait de peau, sur enfermera pendant sept jours celui qui a la plaie de la lequel sera la plaie, car c'est une lèpre rongeante: il sera teigne. 32 Le septième jour le sacrificateur examinera brûlé au feu. 53 Mais si le sacrificateur voit que la plaie la plaie. Si la teigne ne s'est pas étendue, s'il n'y a ne s'est pas étendue sur le vêtement, sur le feutre ou point de poil jaunâtre, et que l'apparence de la teigne sur le tissu, ou sur l'objet quelconque fait de peau, 54 Le ne soit pas plus profonde que la peau, 33 L'homme se sacrificateur commandera qu'on lave ce qui a la plaie, et rasera, mais il ne rasera pas l'endroit de la teigne; et il l'enfermera pendant sept jours, une seconde fois. 55 Et le sacrificateur enfermera une seconde fois, pendant le sacrificateur examinera la plaie après qu'elle aura été sept jours, celui qui a la teigne. 34 Puis, le sacrificateur lavée. Si la plaie n'a point changé d'aspect et ne s'est examinera la teigne au septième jour. Si la teigne ne pas étendue, l'objet est souillé; tu le brûleras au feu; s'est pas étendue sur la peau, et que son apparence ne c'est une corrosion à l'envers ou à l'endroit de la partie soit pas plus profonde que la peau, le sacrificateur le dénudée. 56 Mais si le sacrificateur voit que la plaie déclarera pur; il laverá ses vêtements et il sera pur. 35 est devenue pâle après avoir été lavée, il l'arrachera du Mais si la teigne s'est étendue sur la peau, après qu'il vêtement, ou de la peau, du feutre ou du tissu. 57 Si elle aura été déclaré pur, 36 Le sacrificateur l'examinera. Et paraît encore sur le vêtement, sur le feutre ou sur le si la teigne s'est étendue sur la peau, le sacrificateur ne tissu, ou sur tout objet fait de peau, c'est une éruption de cherchera point de poil jaunâtre: il est souillé. 37 Mais si lèpre; tu brûleras au feu l'objet où est la plaie. 58 Mais le la teigne lui paraît s'être arrêtée, et qu'il y ait poussé du vêtement, le feutre ou le tissu, l'objet quelconque fait de poil noir, la teigne est guérie: il est pur, et le sacrificateur peau, que tu auras lavé, et dont la plaie aura disparu,

sera lavé une seconde fois, et il sera pur. 59 Telle est la loi concernant la plaie de la lèpre sur un vêtement de laine ou de lin, sur un feutre ou sur un tissu, ou sur un objet quelconque fait de peau, pour le déclarer pur ou souillé.

14 L'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Voici la loi touchant le lépreux, pour le jour de sa purification: on l'amènera au sacrificateur; 3 Le sacrificateur sortira du camp et l'examinerá. Si la plaie de la lèpre du lépreux est guérie, 4 Le sacrificateur ordonnera de prendre pour celui qui doit être purifié, deux oiseaux vivants et purs, du bois de cèdre, du cramoisi et de l'hysope. 5 Et le sacrificateur commandera qu'on égorgé l'un des oiseaux sur un vase de terre, sur de l'eau vive. 6 Quant à l'oiseau vivant, il le prendra, avec le bois de cèdre, le cramoisi et l'hysope, et il les trempera, avec l'oiseau vivant, dans le sang de l'oiseau égorgé sur l'eau vive; 7 Il en fera aspersion sept fois sur celui qui se purifie de la lèpre, il le déclarera pur, et il lâchera dans les champs l'oiseau vivant. 8 Et celui qui se purifie lavera ses vêtements, rasera tout son poil, se lavera dans l'eau et il sera pur. Ensuite il entrera dans le camp, mais il demeurera hors de sa tente pendant sept jours. 9 Et au septième jour, il rasera tout son poil, sa tête, sa barbe, ses sourcils, il rasera tout son poil. Il lavera ses vêtements et baignera son corps dans l'eau, et il sera pur. 10 Le huitième jour, il prendra deux agneaux sans défaut, et une brebis de l'année sans défaut, trois dixièmes d'épha de fine farine en offrande, arrosée d'huile, et un log d'huile; 11 Et le sacrificateur qui fait la purification, présentera l'homme qui se purifie et ces choses devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation. 12 Ensuite le sacrificateur prendra l'un des agneaux, et l'offrira en sacrifice pour le délit, avec le log d'huile, et il les agitera en oblation devant l'Éternel. 13 Puis il égorgera l'agneau, au lieu où l'on égorgé le sacrifice pour le péché et l'holocauste, dans le lieu saint; car le sacrifice pour le délit appartient au sacrificateur, comme le sacrifice pour le péché; c'est une chose très sainte. 14 Et le sacrificateur prendra du sang du sacrifice pour le délit; il en mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit. 15 Le sacrificateur prendra du log d'huile et en versera dans sa main gauche; 16 Ensuite le sacrificateur trempera le doigt de sa main droite dans l'huile qui sera dans sa main gauche, et fera aspersion de l'huile avec son doigt sept fois devant l'Éternel. 17 Et du reste de l'huile qui sera dans sa main, le sacrificateur en mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit, par-dessus le sang du sacrifice pour le délit. 18 Ce qui restera de l'huile qui sera dans sa main, le sacrificateur le mettra sur la tête de celui qui se purifie; et le sacrificateur fera pour lui l'expiation devant l'Éternel.

19 Puis le sacrificateur offrira le sacrifice pour le péché, et fera l'expiation pour celui qui se purifie de sa souillure; ensuite il égorgera l'holocauste. 20 Le sacrificateur offrira l'holocauste et l'offrande sur l'autel; et il fera l'expiation pour cet homme, et il sera pur. 21 Mais s'il est pauvre et que ses moyens n'y suffisent pas, il prendra un agneau comme sacrifice pour le délit en offrande agitée pour faire l'expiation pour lui, et un dixième de fine farine arrosée d'huile pour l'offrande, et un log d'huile, 22 Et deux tourterelles ou deux pigeonneaux, selon ses moyens, l'un pour le sacrifice pour le péché, l'autre pour l'holocauste. 23 Il apportera ces choses le huitième jour au sacrificateur, pour sa purification, à l'entrée du tabernacle d'assignation, devant l'Éternel. 24 Le sacrificateur prendra l'agneau pour le sacrifice pour le délit, et le log d'huile; et le sacrificateur les agitera en offrande devant l'Éternel. 25 Puis il égorgera l'agneau du sacrifice pour le délit. Le sacrificateur prendra du sang du sacrifice pour le délit et en mettra sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit. 26 Ensuite le sacrificateur se versera de l'huile dans la paume de sa main gauche. 27 Et de l'huile qui sera dans sa main gauche, le sacrificateur fera aspersion avec le doigt de sa main droite, sept fois devant l'Éternel. 28 Et le sacrificateur mettra de l'huile qui sera dans sa main sur le bout de l'oreille droite de celui qui se purifie, sur le pouce de sa main droite, et sur le gros orteil de son pied droit, à l'endroit où il a mis du sang du sacrifice pour le délit. 29 Ce qui restera de l'huile qui sera dans sa main, le sacrificateur le mettra sur la tête de celui qui se purifie, pour faire l'expiation pour lui, devant l'Éternel. 30 Puis, il sacrifiera l'une des tourterelles ou l'un des pigeonneaux, suivant ce qu'il pourra présenter, 31 Selon ses moyens, l'un en sacrifice pour le péché, l'autre en holocauste, avec l'offrande. Et le sacrificateur fera l'expiation devant l'Éternel pour celui qui se purifie. 32 Telle est la loi concernant celui qui a une plaie de lèpre, et dont les ressources sont insuffisantes quant à sa purification. 33 L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en disant: 34 Quand vous serez entrés au pays de Canaan, dont je vous donne la possession, si je mets une plaie de lèpre dans une maison du pays que vous posséderez, 35 Celui à qui la maison appartient viendra et le déclarera au sacrificateur, en disant: J'aperçois comme une plaie dans la maison. 36 Alors le sacrificateur commandera qu'on vide la maison, avant qu'il y entre pour voir la plaie, afin que tout ce qui est dans la maison ne soit pas souillé; après cela, le sacrificateur entrera pour voir la maison. 37 Et il examinerá la plaie; et si la plaie qui est aux parois de la maison a des cavités verdâtres ou rougeâtres, paraissant plus enfoncées que la paroi, 38 Le sacrificateur sortira de la maison; et à la porte, il fermera la maison pendant sept jours. 39 Le septième jour, le

sacrificateur y retournera; et s'il voit que la plaie s'est étendue sur les parois de la maison, **40** Le sacrificateur sur celui qui est pur, celui-ci lavera ses vêtements, se commandera d'arracher les pierres infectées de la plaie, lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **41** Il fera racler la maison à l'intérieur, tout autour, et l'on char sur lequel celui qui est atteint d'un flux aura monté et de les jeter hors de la ville, dans un lieu souillé. **42** On prendra d'autres pierres et portera ces choses lavera ses vêtements, se lavera on les mettra à la place des premières, et l'on prendra dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **43** Mais si la plaie sera touché par celui qui est atteint d'un flux, et qui revient et fait éruption dans la maison après qu'on aura ne se sera pas lavé les mains dans l'eau, lavera ses arraché les pierres, après qu'on aura raclé la maison vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au après qu'on l'aura recrépie, **44** Le sacrificateur reviendra. **45** On abattra donc la maison, ses pierres, ses bois, sera purifié, il comptera sept jours pour sa purification; et tous les enduits de la maison, et on transportera le il lavera ses vêtements, lavera sa chair avec de l'eau tout hors de la ville, dans un lieu souillé. **46** Celui qui vive, et il sera pur. **47** Celui qui aura devant l'Éternel à l'entrée du tabernacle d'assignation, couché dans la maison, lavera ses vêtements. Celui et il les donnera au sacrificateur. **48** Mais si le sacrificateur vient et voit que la plaie ne holocauste; et le sacrificateur fera l'expiation pour lui s'est pas étendue dans la maison, après que la maison devant l'Éternel, à cause de son flux. **49** Il prendra, pour purifier la sera souillé jusqu'au soir. **50** Il égorgera l'un des oiseaux sur un vase sera souillés jusqu'au soir. **51** Il prendra le bois de cèdre, un homme coucheront et auront commerce ensemble, l'hysope, le cramoisi et l'oiseau vivant; il les trempera ils se laveront dans l'eau, et seront souillés jusqu'au soir. dans le sang de l'oiseau égorgé, et dans l'eau vive, et il **52** Il purifiera en sa chair, elle sera dans son impureté pendant sept ainsi la maison avec le sang de l'oiseau, avec l'eau vive, jours; quiconque la touchera sera souillé jusqu'au soir. avec l'oiseau vivant, le bois de cèdre, l'hysope et le **53** Puis il lâchera l'oiseau vivant hors de la ville impureté sera souillé; et toute chose sur laquelle elle se dans les champs; et il fera l'expiation pour la maison, et sera assise sera souillée. **54** Telle est la loi concernant toute plaie elle sera pure. **55** Pour la lèpre du vêtement et de lit lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera de lèpre et la teigne, **56** Pour la tumeur, l'éruption et les taches; **57** Afin d'enseigner quand il y a souillure, et quand il y a souillé jusqu'au soir. **58** Et quiconque touchera un objet la maison; **59** Pour la tumeur, l'éruption et les taches; **60** Telle est la loi concernant la lèpre.

15 L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant:

2 Parlez aux enfants d'Israël, et dites-leur: Tout homme qui a un flux en sa chair, son flux le rend souillé. **3** C'est dans son flux que consiste sa souillure: que sa chair laisse couler son flux ou qu'elle le retienne, il est souillé. **4** Tout lit sur lequel couchera celui qui est atteint d'un flux sera souillé, et tout objet sur lequel il s'assiera sera souillé. **5** Celui qui touchera son lit, lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **6** Celui qui s'assiera sur l'objet sur lequel celui qui est atteint d'un flux se sera assis, lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **7** Celui qui touchera la chair d'un homme atteint d'un flux, lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **8** Et si l'homme atteint d'un flux crache sur celui qui est pur, celui-ci lavera ses vêtements, se commandera d'arracher les pierres infectées de la plaie, lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **9** Et tout char sur lequel celui qui est atteint d'un flux aura monté qui aura été sous lui, sera souillé jusqu'au soir. Et qui dans un lieu souillé. **10** Quiconque touchera quoi que ce soit jettera la poussière qu'on aura raclé, hors de la ville, qui aura été sous lui, sera souillé jusqu'au soir. Et qui dans un lieu souillé. **11** Quiconque touchera quoi que ce soit portera ces choses lavera ses vêtements, se lavera on les mettra à la place des premières, et l'on dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **12** Le vase de terre que celui qui est atteint d'un S'il voit que la plaie s'est étendue dans la maison, c'est flux touchera sera brisé, et tout vase de bois sera lavé une lèpre rongeante dans la maison; elle est souillée. dans l'eau. **13** Or, quand celui qui est atteint d'un flux en **14** Et au huitième jour il prendra pour sera entré dans la maison pendant tout le temps qu'elle lui deux tourterelles ou deux pigeonneaux, et il viendra était fermée sera souillé jusqu'au soir. **15** Et le sacrificateur sera purifié, il comptera sept jours pour sa purification; et tous les enduits de la maison, et on transportera le il lavera ses vêtements, lavera sa chair avec de l'eau tout hors de la ville, dans un lieu souillé. **16** L'homme qui qui aura mangé dans la maison, lavera ses vêtements. les offrira, l'un en sacrifice pour le péché, et l'autre en **17** Et tout vêtement, et toute maison, deux oiseaux, du bois de cèdre, du cramoisi et peau, qui en seront atteints, seront lavés dans l'eau, et de l'hysope; **18** Et quand une femme et de terre, sur de l'eau vive; **19** Et quand une femme aura une pollution lavera dans l'eau toute sa chair, et car la plaie est guérie. **20** Tout objet sur lequel elle aura couché pendant son temps de son impureté sera souillé jusqu'au soir. **21** Quiconque touchera son lit lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **22** Et quiconque touchera un objet quelconque sur lequel elle se sera assise lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au temps de son impureté sera souillé; et toute chose sur laquelle elle se dans les champs; et il fera l'expiation pour la maison, et sera assise sera souillée. **23** Et s'il y a quelque chose sur le lit ou sur l'objet sur lequel elle s'est assise, celui qui y touchera sera souillé jusqu'au soir. **24** Si un homme couche avec elle, et que son impureté le touche, il sera souillé sept jours, et tout lit sur lequel il couchera sera souillé. **25** Et quand une femme aura un flux de sang pendant plusieurs jours, hors du temps de son impureté, ou quand elle perdra au-delà du temps de son impureté, elle sera souillée tout le temps de son flux, comme au temps de son impureté. **26** Tout lit sur lequel elle couchera, pendant tout le temps de son flux, sera pour elle comme le lit de son impureté; et tout objet sur lequel elle s'assiera sera souillé, comme pour la souillure de son impureté. **27** Et quiconque les touchera sera souillé; il lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau, et sera souillé jusqu'au soir. **28** Lorsqu'elle

sera purifiée de son flux, elle comptera sept jours, et après elle sera pure. 29 Et au huitième jour, elle prendra deux tourterelles ou deux pigeonneaux, et les apportera au sacrificeur, à l'entrée du tabernacle d'assignation; 30 Le sacrificeur offrira l'un en sacrifice pour le péché, et l'autre en holocauste; et le sacrificeur fera pour elle l'expiation devant l'Éternel, à cause du flux qui la souillait. 31 Ainsi vous séparerez les enfants d'Israël de leur souillure, afin qu'ils ne meurent point à cause de leur souillure, en souillant ma Demeure qui est au milieu d'eux. 32 Telle est la loi concernant celui qui est atteint d'un flux ou qui est souillé par une pollution, 33 Et concernant celle qui est indisposée pour son impureté, et toute personne atteinte d'un flux, soit homme, soit femme, et l'homme qui couche avec une femme souillée.

16 L'Éternel parla à Moïse, après la mort des deux fils d'Aaron, lorsqu'ils s'approchèrent devant l'Éternel et moururent; 2 L'Éternel dit donc à Moïse: Parle à Aaron ton frère, afin qu'il n'entre point en tout temps dans le sanctuaire, au-dedans du voile, devant le propitiatoire qui est sur l'arche, de peur qu'il ne meure; car j'apparaîtrai dans la nuée sur le propitiatoire. 3 Voici avec quoi Aaron entrera dans le sanctuaire: avec un jeune taureau pour le sacrifice pour le péché, et un bœuf pour l holocauste. 4 Il se revêtra de la tunique sacrée de lin, et portera sur sa chair des caleçons de lin; il se ceindra d'une ceinture de lin, et il se couvrira la tête d'une tiare de lin; ce sont des vêtements sacrés; il lavera son corps dans l'eau, et s'en revêtira. 5 Et il prendra de l'assemblée des enfants d'Israël deux boucs pour le sacrifice pour le péché, et un bœuf pour l holocauste. 6 Puis Aaron offrira son taureau en sacrifice pour le péché, et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison. 7 Et il prendra les deux boucs, et les placera devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation. 8 Puis Aaron jettera le sort sur les deux boucs; un sort pour l'Éternel, et un sort pour Azazel. 9 Et Aaron fera approcher le bouc sur lequel le sort sera tombé pour l'Éternel, et l'offrira en sacrifice pour le péché. 10 Mais le bouc sur lequel le sort sera tombé pour Azazel, sera placé vivant devant l'Éternel, afin de faire sur lui l'expiation, et de l'envoyer au désert pour Azazel. 11 Aaron offrira donc pour lui le taureau du sacrifice pour le péché, et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison; il égorgera son taureau, qui est le sacrifice pour le péché. 12 Puis il prendra un encensoir plein de charbons ardents de dessus l'autel devant l'Éternel, et plein ses deux mains de parfum d'aromates en poudre, et il portera ces choses en dedans du voile; 13 Et il mettra le parfum sur le feu devant l'Éternel, afin que la nuée du parfum couvre le propitiatoire qui est sur le Témoignage, et il ne mourra point. 14 Il prendra aussi du sang du taureau, et en fera aspersion avec son doigt sur le devant du propitiatoire vers l'Orient; et devant le propitiatoire il fera aspersion du sang sept fois avec son doigt. 15 Puis il égorgera le bouc du sacrifice pour le péché, qui est pour le peuple, et il en portera le sang en dedans du voile. Il fera de son sang comme il a fait du sang du taureau, il en fera l'aspersion sur le propitiatoire et devant le propitiatoire. 16 Et il fera l'expiation pour le sanctuaire, à cause des souillures des enfants d'Israël, et de leurs rébellions en tous leurs péchés. Il fera même pour le tabernacle d'assignation qui demeure avec eux au milieu de leurs souillures. 17 Et personne ne sera dans le tabernacle d'assignation quand il entrera pour faire l'expiation dans le sanctuaire, jusqu'à ce qu'il en sorte; et il fera l'expiation pour lui et pour sa maison, et pour toute l'assemblée d'Israël. 18 Puis il sortira vers l'autel qui est devant l'Éternel, et fera l'expiation pour lui; il prendra du sang du taureau, et du sang du bouc, et il en mettra sur les cornes de l'autel, tout autour. 19 Et il fera aspersion du sang, avec son doigt, sept fois sur l'autel; il le purifiera et le sanctifiera, à cause des souillures des enfants d'Israël. 20 Et quand il aura achevé de faire l'expiation pour le sanctuaire, pour le tabernacle d'assignation et pour l'autel, il offrira le bouc vivant. 21 Aaron appuiera ses deux mains sur la tête du bouc vivant, et confessera sur lui toutes les iniquités des enfants d'Israël, et toutes leurs rébellions en tous leurs péchés; il les mettra sur la tête du bouc, et l'enverra au désert par un homme exprès. 22 Et le bouc emportera sur lui toutes leurs iniquités dans une terre déserte, et l'homme lâchera le bouc dans le désert. 23 Et Aaron entrera dans le tabernacle d'assignation, et il quittera les vêtements de lin dont il s'était revêtu pour entrer dans le sanctuaire, et il les déposera là. 24 Puis il lavera son corps avec de l'eau dans un lieu saint, et reprendra ses vêtements; puis il sortira et offrira son holocauste et l holocauste du peuple, et il fera l'expiation pour lui et pour le peuple. 25 Il fera aussi fumer sur l'autel la graisse du sacrifice pour le péché. 26 Et celui qui aura conduit le bouc pour Azazel, lavera ses vêtements, et lavera son corps dans l'eau; après cela, il rentrera au camp. 27 Mais on emportera hors du camp le taureau et le bouc offerts en sacrifice pour le péché, et dont le sang aura été porté dans le sanctuaire pour faire l'expiation, et l'on brûlera au feu leurs peaux, leur chair et leurs excréments. 28 Et celui qui les aura brûlés lavera ses vêtements, et lavera son corps dans l'eau; après cela, il rentrera au camp. 29 Et ceci sera pour vous une ordonnance perpétuelle: au septième mois, le dixième jour du mois, vous humilierez vos âmes, et vous ne ferez aucune œuvre, ni celui qui est du pays, ni l'étranger qui séjourne au milieu de vous; 30 Car en ce jour on fera l'expiation pour vous, afin de vous purifier; vous serez purifiés de tous vos péchés devant l'Éternel. 31 Ce sera pour vous un sabbat, un jour de repos, et vous humilierez vos âmes; c'est une ordonnance perpétuelle. 32 Et le sacrificeur qu'on aura oint, et qu'on aura

installé pour exercer la sacrificature à la place de son père, fera l'expiation; il se revêtira des vêtements de lin, des vêtements sacrés. 33 Et il fera l'expiation pour le saint sanctuaire, il fera l'expiation pour le tabernacle d'assignation, et pour l'autel; il fera l'expiation pour les sacrificateurs, et pour tout le peuple de l'assemblée. 34 Ceci sera donc pour vous une ordonnance perpétuelle, afin qu'une fois l'an il soit fait, pour les enfants d'Israël, l'expiation à cause de tous leurs péchés. Et l'on fit comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.

17 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: 2 Parle à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël, et dis-leur: Voici ce que l'Éternel a commandé: 3 Quiconque de la maison d'Israël égorgé un bœuf, un agneau, ou une chèvre, dans le camp, ou hors du camp, 4 Et ne l'amène pas à l'entrée du tabernacle d'assignation, pour l'offrir à l'Éternel, devant la Demeure de l'Éternel, le sang sera imputé à cet homme; il a répandu le sang; cet homme-là sera retranché du milieu de son peuple. 5 C'est afin que les enfants d'Israël amènent leurs sacrifices qu'ils immolent dans les champs, qu'ils les amènent au sacrificateur devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et qu'ils les offrent en sacrifices de prospérités à l'Éternel; 6 Et que le sacrificateur en répande le sang sur l'autel de l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et fasse fumer la graisse en agréable odeur à l'Éternel; 7 Et qu'ils n'offrent plus leurs sacrifices aux démons, avec lesquels ils se prostituent. Ceci leur sera une ordonnance perpétuelle dans leurs générations. 8 Tu leur diras donc: Quiconque des enfants d'Israël ou des étrangers qui séjournent parmi eux, offrira un holocauste ou un sacrifice, 9 Et ne l'amènera pas à l'entrée du tabernacle d'assignation pour le sacrifier à l'Éternel, cet homme-là sera retranché d'entre ses peuples. 10 Quiconque de la maison d'Israël, ou des étrangers séjournant parmi eux, mangera de quelque sang que ce soit, je tournerai ma face contre celui qui aura mangé le sang, et je le retrancherai du milieu de son peuple; 11 Car l'âme de la chair est dans le sang; je vous l'ai donné sur l'autel, pour faire l'expiation pour vos âmes; car c'est pour l'âme que le sang fait l'expiation. 12 C'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël: Personne d'entre vous ne mangera du sang, et l'étranger qui séjourne parmi vous, ne mangera pas de sang. 13 Et si quelqu'un des enfants d'Israël, ou des étrangers séjournant parmi eux, prend à la chasse un animal ou un oiseau qui se mange, il en répandra le sang, et le couvrira de poussière; 14 Car, quant à l'âme de toute chair, c'est son sang; il lui tient lieu d'âme. C'est pourquoi j'ai dit aux enfants d'Israël: Vous ne mangerez le sang d'aucune chair; car l'âme de toute chair est son sang; quiconque en mangera, sera retranché. 15 Et toute personne, née au pays ou étrangère, qui mangera d'une bête morte ou déchirée, lavera ses vêtements, se lavera

dans l'eau, et sera souillée jusqu'au soir; puis elle sera pure. 16 Mais si elle ne lave pas ses vêtements et ne lave pas son corps, elle portera son iniquité.

18 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Je suis l'Éternel, votre Dieu. 3 Vous ne ferez point ce qui se fait dans le pays d'Égypte, où vous avez habité, ni ce qui se fait au pays de Canaan où je vous mène: vous ne marcherez point selon leurs lois. 4 Vous pratiquerez mes ordonnances, et vous garderez mes lois pour les suivre: Je suis l'Éternel, votre Dieu. 5 Vous garderez donc mes lois et mes ordonnances; l'homme qui les pratiquera vivra par elles: Je suis l'Éternel. 6 Nul de vous ne s'approchera de sa proche parente, pour découvrir sa nudité: Je suis l'Éternel. 7 Tu ne découvriras point la nudité de ton père, ni la nudité de ta mère; c'est ta mère: tu ne découvriras point sa nudité. 8 Tu ne découvriras point la nudité de la femme de ton père; c'est la nudité de ton père. 9 Tu ne découvriras point la nudité de ta sœur, fille de ton père ou fille de ta mère, née dans la maison ou née hors de la maison. 10 Tu ne découvriras point la nudité de la fille de ton fils ou de la fille de ta fille, car c'est ta nudité. 11 Tu ne découvriras point la nudité de la fille de la femme de ton père, née de ton père; c'est ta sœur. 12 Tu ne découvriras point la nudité de la sœur de ton père; elle est la chair de ton père. 13 Tu ne découvriras point la nudité de la sœur de ta mère; car elle est la chair de ta mère. 14 Tu ne découvriras point la nudité du frère de ton père, tu ne t'approcheras point de sa femme; c'est ta tante. 15 Tu ne découvriras point la nudité de ta belle-fille; c'est la femme de ton fils; tu ne découvriras point sa nudité. 16 Tu ne découvriras point la nudité de la femme de ton frère; c'est la nudité de ton frère. 17 Tu ne découvriras point la nudité d'une femme et de sa fille; tu ne prendras point la fille de son fils, ni la fille de sa fille, pour découvrir leur nudité; elles sont tes proches parentes; c'est un crime. 18 Tu ne prendras point une femme avec sa sœur, pour exciter une rivalité, en découvrant sa nudité à côté de ta femme pendant sa vie. 19 Tu ne t'approcheras pas d'une femme pendant son impureté pour découvrir sa nudité. 20 Tu n'auras point commerce avec la femme de ton prochain, pour te souiller avec elle. 21 Tu ne donneras point de tes enfants pour les faire passer par le feu à Moloc; et tu ne profaneras point le nom de ton Dieu: Je suis l'Éternel. 22 Tu ne coucheras point avec un homme, comme on couche avec une femme; c'est une abomination. 23 Tu n'auras commerce avec aucune bête pour te souiller avec elle; une femme ne se prostituera point à une bête; c'est une abomination. 24 Ne vous souillez par aucune de ces choses; car c'est par toutes ces choses que se sont souillées les nations que je vais chasser de devant vous. 25 La terre en a été souillée; et je punirai sur elle

son iniquité, et la terre vomira ses habitants. **26** Mais vous, vous garderez mes lois et mes ordonnances, et vous ne ferez aucune de ces abominations, ni celui qui est né au pays, ni l'étranger qui séjourne au milieu de vous. **27** Car toutes ces abominations, les hommes du pays, qui y ont été avant vous, les ont faites et la terre en a été souillée. **28** Et la terre ne vous vomira pas, pour l'avoir souillée, comme elle a vomi la nation qui y était avant vous. **29** Car tous ceux qui feront quelqu'une de toutes ces abominations, seront retranchés du milieu de leur peuple. **30** Vous observerez donc ce que j'ordonne, afin de ne pratiquer aucune des coutumes abominables qui ont été pratiquées avant vous, et vous ne vous souillerez point par elles. Je suis l'Éternel, votre Dieu.

19 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **2** Parle à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et dis-leur: Soyez saints, car je suis saint, moi, l'Éternel, votre Dieu. **3** Que chacun révère sa mère et son père, et observez mes sabbats: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **4** Ne vous tournez point vers les idoles, et ne vous faites point de dieux de fonte: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **5** Quand vous sacrifierez un sacrifice de prospérités à l'Éternel, vous le sacrifierez de manière à être agréés. **6** On le mangera au jour du sacrifice, et le lendemain; ce qui restera jusqu'au troisième jour sera brûlé au feu. **7** Si on en mange le troisième jour, c'est une abomination, il ne sera point agréé. **8** Celui qui en mangera portera son iniquité; car il aura profané ce qui est consacré à l'Éternel: cette personne-là sera retranchée de son peuple. **9** Et quand vous ferez la moisson dans votre pays, tu n'achèveras point de moissonner le bout de ton champ, et tu ne ramasseras point la glanure de ta moisson; **10** Tu ne grappilleras point ta vigne, et tu n'en recueilleras pas les grains tombés; tu les laisseras au pauvre et à l'étranger: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **11** Vous ne déroberez point, et vous ne mentirez point, ni ne vous tromperez les uns les autres. **12** Vous ne jurerez point faussement par mon nom; car tu profanerais le nom de ton Dieu: Je suis l'Éternel. **13** Tu n'opprimeras point ton prochain, et tu ne le pilleras point. Le salaire du mercenaire ne demeurera point chez toi jusqu'au lendemain. **14** Tu ne maudiras point un sourd, et tu ne mettras devant un aveugle rien qui puisse le faire tomber; mais tu craindras ton Dieu: Je suis l'Éternel. **15** Vous ne ferez point d'iniquité dans le jugement; tu ne favoriseras point le pauvre, et n'honoreras point la personne du grand; tu jugeras ton prochain selon la justice. **16** Tu ne répandras point de calomnies parmi ton peuple; tu ne t'élèveras point contre le sang de ton prochain: Je suis l'Éternel. **17** Tu ne haîras point ton frère dans ton cœur. Tu reprendras ton prochain, et tu ne te chargeras pas d'un péché à cause de lui. **18** Tu ne te vengeras point, et tu ne garderas point de ressentiment contre les

enfants de ton peuple; mais tu aimeras ton prochain comme toi-même: Je suis l'Éternel. **19** Vous garderez mes ordonnances. Tu n'accoupleras point des bêtes de différentes espèces. Tu ne sèmeeras point ton champ sur toi un vêtement de diverses sortes de fils, un tissu mélangé. **20** Si un homme couche et a commerce avec une femme, et que ce soit une servante, promise à un homme, mais qui n'a pas été rachetée, ou à qui la liberté n'a point été donnée, ils seront châtiés; ils ne seront pas mis à mort, car elle n'était pas affranchie. **21** Et l'homme amènera à l'Éternel son sacrifice pour le délit, à l'entrée du tabernacle d'assignation, un bœuf en sacrifice pour le délit. **22** Et le sacrificeur fera l'expiation pour lui, avec le bœuf du sacrifice pour le délit, devant l'Éternel, pour le péché qu'il a commis; et le péché qu'il a commis lui sera pardonné. **23** Et quand vous serez entrés au pays, et que vous aurez planté toutes sortes d'arbres fruitiers, vous considérerez leurs premiers fruits comme incircconcis; ils vous seront incircconcis pendant trois ans; on n'en mangera point; **24** Mais la quatrième année, tous leurs fruits seront consacrés en sacrifices de louanges à l'Éternel. **25** Et la cinquième année, vous en mangerez le fruit, afin qu'il vous multiplie son produit: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **26** Vous ne mangerez rien avec le sang. Vous n'userez point de divinations et ne pratiquerez point de magie. **27** Vous ne couperez point en rond les coins de ta chevelure, et tu ne détruiras point les coins de ta barbe. **28** Vous ne ferez point d'incision dans votre chair pour un mort, et vous n'imprimerez point de caractères sur vous: Je suis l'Éternel. **29** Ne profane point ta fille en la prostituant; afin que le pays ne se prostitue pas et ne se remplisse pas de crimes. **30** Vous observerez mes sabbats, et vous révérez mon sanctuaire: Je suis l'Éternel. **31** Ne nous adressez point à ceux qui évoquent les esprits, ni aux devins; ne les consultez pas pour vous souiller avec eux: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **32** Lève-toi devant les cheveux blancs, honore la personne du vieillard, et crains ton Dieu: Je suis l'Éternel. **33** Quand un étranger séjournera parmi vous, dans votre pays, vous ne l'opprimerez pas. **34** L'étranger qui séjourne parmi vous, vous sera comme celui qui est né parmi vous, et tu l'aimeras comme toi-même; car vous avez été étrangers dans le pays d'Égypte: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **35** Vous ne commettrez point d'iniquité dans le jugement, ni dans la mesure, ni dans le poids, ni dans la contenance. **36** Vous aurez des balances justes, des pierres à peser justes, un épha juste, et un hin juste: Je suis l'Éternel, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte. **37** Vous garderez donc toutes mes lois et toutes mes ordonnances, et vous les pratiquerez: Je suis l'Éternel.

20 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **2** Tu diras aux enfants d'Israël: Quiconque des enfants

d'Israël, ou des étrangers séjournant en Israël, donnera c'est une impureté; il a découvert la nudité de son frère, de ses enfants à Moloc, sera puni de mort: le peuple du ils seront sans enfants. 22 Vous observerez toutes mes pays le lapidera. 3 Et moi, je tournerai ma face contre lois et toutes mes ordonnances, et vous les pratiquerez; cet homme, et je le retrancherai du milieu de son peuple, afin que le pays où je vous mène pour y habiter ne vous parce qu'il aura livré ses enfants à Moloc, pour souiller vomisse point. 23 Vous ne marcherez point selon les lois mon sanctuaire et profaner le nom de ma sainteté. 4 de la nation que je vais chasser de devant vous; car ils Et si le peuple du pays ferme les yeux sur cet homme, ont fait toutes ces choses, et je les ai en abomination. quand il donnera de ses enfants à Moloc, et ne le fait pas 24 Et je vous ai dit: C'est vous qui possédez leur pays; mourir, 5 Moi, je tournerai ma face contre cet homme et je vous le donnerai pour le posséder, c'est un pays où contre sa famille, et je le retrancherai du milieu de son peuple avec tous ceux qui se prostituent à son exemple, coulent le lait et le miel: Je suis l'Éternel, votre Dieu, qui en se prostituant à Moloc. 6 Si quelqu'un se tourne vers pure de celle qui est souillée, l'oiseau souillé de celui qui ceux qui évoquent les esprits et vers les devins, pour se est pur; et ne rendez pas vos personnes abominables prostituer après eux, je tournerai ma face contre cette par des animaux, par des oiseaux, par tout ce qui rampe personne, et je la retrancherai du milieu de son peuple. sur la terre, que je vous ai fait séparer comme impurs. 7 Vous vous sanctifierez et vous serez saints; car je suis 26 Vous serez saints pour moi, car je suis saint, moi, l'Éternel, votre Dieu. 8 Vous observerez mes lois et vous l'Éternel; et je vous ai séparés des peuples, afin que les pratiquerez: Je suis l'Éternel qui vous sanctifie. 9 vous soyez à moi. 27 Lorsqu'il se trouvera un homme Quand un homme quelconque maudira son père ou sa mère, il sera puni de mort; il a maudit son père ou sa mère; son sang sera sur lui. 10 Si un homme commet adultère avec la femme d'un autre, s'il commet adultery avec la femme de son prochain, l'homme et la femme adultères seront punis de mort. 11 Si un homme couche avec la femme de son père, il découvre la nudité de son père; ils seront tous deux punis de mort; leur sang sera sur eux. 12 Si un homme couche avec sa belle-fille, ils seront tous deux punis de mort; ils ont commis une abomination; leur sang sera sur eux. 13 Si un homme couche avec un homme, comme on couche avec une femme, ils ont fait tous deux une chose abominable; ils seront punis de mort; leur sang sera sur eux. 14 Si un homme prend une femme et sa mère, c'est un crime; on les brûlera au feu, lui et elles, afin que ce crime n'existe pas parmi vous. 15 Si un homme a commerce avec une bête, il sera puni de mort; et vous tuerez la bête. 16 Si une femme s'approche de quelque bête pour se prostituer à elle, tu tueras la femme et la bête; elles seront mises à mort; leur sang sera sur elles. 17 Si un homme prend sa sœur, fille de son père ou fille de sa mère, s'il voit sa nudité, et qu'elle voie la sienne, c'est une infamie; ils seront retranchés sous les yeux des enfants de leur peuple; il a découvert la nudité de sa sœur; il portera son iniquité. 18 Si un homme couche avec une femme pendant son indisposition, et découvre sa nudité, s'il met à nu la source de son sang et qu'elle découvre elle-même la source de son sang, ils seront tous deux retranchés du milieu de leur peuple. 19 Tu ne découvriras point la nudité de la sœur de ta mère, ni de la sœur de ton père; car c'est découvrir sa proche parente; ils porteront leur iniquité. 20 Si un homme couche avec sa tante, il découvre la nudité de son oncle; ils porteront la peine de leur péché, ils mourront sans enfants. 21 Si un homme prend la femme de son frère,

21 L'Éternel dit encore à Moïse: Parle aux sacrificateurs, fils d'Aaron, et dis-leur: Un sacrificateur ne se rendra pas impur parmi son peuple pour un mort, 2 Excepté pour son proche parent, qui le touche de près, pour sa mère, pour son père, pour son fils, pour sa fille, et pour son frère, 3 Et pour sa sœur vierge qui le touche de près, et qui n'a point de mari; il se rendra impur pour elle. 4 Chef parmi son peuple, il ne se rendra point impur pour se profaner. 5 Les sacrificateurs ne se feront point de place chauve sur la tête; ils ne raseront pas les coins de leur barbe, et ils ne feront point d'incision dans leur chair. 6 Ils seront consacrés à leur Dieu, et ne profaneront point le nom de leur Dieu; car ils offrent à l'Éternel les sacrifices faits par le feu, l'aliment de leur Dieu: ils seront saints. 7 Ils ne prendront point une femme prostituée ou déshonorée; ils ne prendront point une femme répudiée par son mari; car ils sont consacrés à leur Dieu. 8 Tu regarderas donc le sacrificateur comme saint, car il offre le pain de ton Dieu; il te sera saint, car je suis saint, moi, l'Éternel, qui vous sanctifie. 9 Si une fille de sacrificateur se déshonore en se prostituant, elle déshonore son père; elle sera brûlée au feu. 10 Le sacrificateur qui a la prééminence sur ses frères, sur la tête duquel l'huile de l'onction a été répandue, qui a été installé pour se revêtir de vêtements sacrés, ne découvrira pas sa tête et ne déchirera pas ses vêtements. 11 Il n'ira vers aucun mort; il ne se rendra point impur ni pour son père, ni pour sa mère. 12 Il ne sortira point du sanctuaire, et ne profanera point le sanctuaire de son Dieu, car la consécration de l'huile de l'onction de son Dieu est sur lui: Je suis l'Éternel. 13 Il prendra pour femme une vierge. 14 Il ne prendra ni une veuve, ni une répudiée, ni une femme

déshonorée ou prostituée; mais il prendra pour femme mangeront de sa nourriture. **12** Si une fille de sacrificeur une vierge d'entre ses peuples. **15** Il ne déshonorera est mariée à un étranger, elle ne mangera point des point sa race parmi son peuple; car je suis l'Éternel, choses consacrées, offertes par élévation. **13** Mais si qui le sanctifie. **16** L'Éternel parla encore à Moïse, en une fille de sacrificeur, étant veuve, ou répudiée, et disant: **17** Parle à Aaron, et dis-lui: L'homme de ta race, sans enfants, retourne à la maison de son père, comme dans vos générations, qui aura un défaut corporel, ne dans sa jeunesse, elle mangera de la nourriture de son s'approchera point pour offrir le pain de son Dieu; **18** père; mais nul étranger n'en mangera. **14** Si quelqu'un Car tout homme qui aura un défaut n'approchera pas: mange par erreur d'une chose consacrée, il y ajoutera un homme aveugle, ou boiteux, ou camus, ou qui aura quelque membre disproportionné; **19** Ou un homme qui aura une fracture au pied ou à la main; **20** Ou qui sera les choses consacrées des enfants d'Israël, ce qu'ils bossu ou grêlé, ou qui aura une tache à l'œil, ou qui aura offrent par élévation à l'Éternel. **16** Ils leur feraien la gale ou une dartere ou les testicules écrasés. **21** Tout l'iniquité de leur culpabilité en mangeant ainsi leurs homme, de la postérité d'Aaron le sacrificeur, qui aura choses consacrées; car je suis l'Éternel, qui les sanctifie. un défaut, ne s'approchera point pour offrir les sacrifices **17** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **18** Parle à faits par le feu à l'Éternel; il y a un défaut en lui; il ne Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël, et dis-s'approchera point pour offrir le pain de son Dieu. **22** Il leur: Quiconque de la maison d'Israël, ou des étrangers pourra bien manger le pain de son Dieu, des choses très en Israël, offrira son offrande, soit pour un vœu, soit saintes, et des choses consacrées; **23** Mais il n'ira point comme offrande volontaire qu'on offre en holocauste à vers le voile, et ne s'approchera point de l'autel, car il y a l'Éternel, pour que vous soyiez agréés, **19** Qu'il offre un un défaut en lui; il ne profanera point mes sanctuaires, mâle sans défaut, d'entre le gros bétail, les agneaux ou car je suis l'Éternel qui les sanctifie. **24** Moïse parla ainsi les chèvres. **20** Vous n'offrirez rien qui ait un défaut; à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël.

22 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **2** Parle à Aaron et à ses fils afin qu'ils s'abstiennent des choses saintes des enfants d'Israël, et qu'ils ne profanent point le nom de ma sainteté dans les choses qu'ils me consacrent: Je suis l'Éternel. **3** Dis-leur: Tout homme, dans toute votre postérité et vos générations, qui, étant souillé, s'approchera des choses saintes que les enfants d'Israël auront consacrées à l'Éternel, cet homme-là sera retranché de devant moi: Je suis l'Éternel. **4** Quiconque de la postérité d'Aaron sera lépreux ou aura un flux, ne mangera point des choses consacrées jusqu'à ce qu'il soit purifié. De même celui qui aura touché une personne souillée par le contact d'un cadavre, ou l'homme qui aura une perte séminale; **5** Ou celui qui aura touché quelque reptile qui l'ait rendu souillé, ou un homme qui l'ait rendu souillé, quelle que soit cette souillure. **6** Celui qui touchera ces choses sera souillé jusqu'au soir; il ne mangera point des choses consacrées, mais il lavera son corps dans l'eau. **7** Et après le coucher du soleil il sera pur, et ensuite il pourra manger des choses saintes, car c'est sa nourriture. **8** Il ne mangera point d'une bête morte d'elle-même, ou déchirée, afin de ne pas en être souillé: Je suis l'Éternel. **9** Qu'ils observent donc ce que j'ai ordonné, de peur qu'ils ne portent leur péché, et qu'ils ne meurent pour avoir profané les choses saintes: Je suis l'Éternel qui les sanctifie. **10** Or nul étranger ne mangera des choses consacrées; celui qui demeure chez un sacrificeur, et le mercenaire, ne mangeront point des choses saintes. **11** Mais la personne que le sacrificeur aura achetée de son argent, en mangera; de même que celui qui sera né dans sa maison; ceux-là

mangeront de sa nourriture. **12** Si une fille de sacrificeur est mariée à un étranger, elle ne mangera point des choses consacrées, offertes par élévation. **13** Mais si une fille de sacrificeur, étant veuve, ou répudiée, et dans sa jeunesse, elle mangera de la nourriture de son père; mais nul étranger n'en mangera. **14** Si quelqu'un mange par erreur d'une chose consacrée, il y ajoutera un cinquième, et donnera au sacrificeur la chose consacrée. **15** Les sacrificeurs ne profaneront point les choses consacrées des enfants d'Israël, ce qu'ils offrent par élévation à l'Éternel. **16** Ils leur feraien la gale ou une dartere ou les testicules écrasés. **17** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **18** Parle à Aaron et à ses fils, et à tous les enfants d'Israël, et dis-s'approchera point pour offrir le pain de son Dieu. **19** Qu'il offre un mâle sans défaut, d'entre le gros bétail, les agneaux ou les chèvres. **20** Vous n'offrirez rien qui ait un défaut; car ce ne serait point agréé pour vous. **21** Et quand un homme offrira à l'Éternel un sacrifice de prospérités, de gros ou de menu bétail, pour s'acquitter d'un vœu, ou en offrande volontaire, pour être agréée la victime sera sans défaut; qu'il n'y ait en elle aucun défaut. **22** Vous n'en offrirez point à l'Éternel qui soit aveugle, ou estropié, ou mutilée, ou affectée d'ulcères, de la gale ou d'une dartere; et vous n'en ferez point sur l'autel un sacrifice par le feu, à l'Éternel. **23** Tu pourras sacrifier comme offrande volontaire un bœuf ou un agneau ayant quelque membre trop long ou trop court; mais il ne sera point agréé pour un vœu. **24** Vous n'offrirez point à l'Éternel, et vous ne sacrificierez point dans votre pays un animal dont les testicules ont été froissés, écrasés, arrachés ou coupés. **25** Vous n'accepterez de la main d'un étranger aucune de ces victimes pour l'offrir comme aliment de votre Dieu; car leur mutilation est un défaut en elles; elles ne seront point agréées en votre faveur. **26** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **27** Quand un veau, un agneau ou un chevreau naîtra, il sera sept jours avec sa mère; et à partir du huitième jour et les suivants, il sera agréé en offrande de sacrifice fait par le feu à l'Éternel. **28** Soit gros soit menu bétail, vous n'égorgerez pas un animal et son petit le même jour. **29** Et quand vous offrirez un sacrifice d'actions de grâces à l'Éternel, vous le sacrificierez de manière qu'il soit agréé en votre faveur. **30** Il sera mangé le jour même, vous n'en laisserez rien jusqu'au matin: Je suis l'Éternel. **31** Gardez donc mes commandements, et accomplissez-les: Je suis l'Éternel. **32** Et ne profanez point mon saint nom, et je serai sanctifié au milieu des enfants d'Israël: Je suis l'Éternel, qui vous sanctifie, **33** Qui vous ai fait

sortir du pays d'Égypte pour être votre Dieu. Je suis l'Éternel.

23 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **2** Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Les fêtes de l'Éternel, que vous publieriez comme de saintes convocations, ce sont là mes fêtes. **3** On travaillera six jours; mais le septième jour est le sabbat, le jour du repos; il y aura une sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre; c'est le sabbat de l'Éternel dans toutes vos demeures. **4** Voici les fêtes de l'Éternel, les saintes convocations, que vous publieriez à leurs temps fixés. **5** Le premier mois, le quatorzième jour du mois, entre les deux soirs, sera la Pâque de l'Éternel; **6** Et le quinzième jour de ce mois, sera la fête des pains sans levain à l'Éternel; vous mangerez des pains sans levain pendant sept jours. **7** Le premier jour vous aurez une sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre servile. **8** Vous offrirez à l'Éternel, pendant sept jours, des sacrifices faits par le feu. Le septième jour il y aura une sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre servile. **9** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **10** Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand vous serez entrés au pays que je vous donne, et que vous en ferez la moisson, vous apporterez au sacrificeur une gerbe, prémisses de votre moisson. **11** Et il agitera la gerbe devant l'Éternel, afin qu'elle soit agréée pour vous; le sacrificeur l'agitera le lendemain du sabbat. **12** Vous sacrificierez aussi, le jour où vous agiterez la gerbe, un agneau d'un an, sans défaut, en holocauste à l'Éternel; **13** Et son offrande sera de deux dixièmes de fine farine arrosée d'huile, en sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel, et sa libation sera du vin, le quart d'un hin. **14** Vous ne mangerez ni pain, ni grain rôti, ni grain en épî, jusqu'à ce même jour-là, jusqu'à ce que vous ayez apporté l'offrande à votre Dieu; c'est une ordonnance perpétuelle pour vos générations, dans toutes vos demeures. **15** Vous compterez aussi, à partir du lendemain du sabbat, dès le jour où vous aurez apporté la gerbe qui doit être agitée, sept semaines entières. **16** Vous compterez cinquante jours jusqu'au lendemain du septième sabbat; et vous offrirez une nouvelle offrande à l'Éternel. **17** Vous apporterez de vos demeures deux pains, pour une offrande agitée; ils seront de deux dixièmes de fleur de farine, cuits avec du levain: ce sont les prémisses à l'Éternel. **18** Vous offrirez aussi avec le pain, sept agneaux d'un an sans défaut, et un jeune taureau, et deux bœufs, qui seront en holocauste à l'Éternel, avec leur offrande et leurs libations, en sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. **19** Vous offrirez aussi un bouc pour le péché, et deux agneaux d'un an en sacrifice de prospérités. **20** Et le sacrificeur les agitera avec le pain des prémisses, en offrande agitée devant l'Éternel, avec les deux agneaux; ils seront consacrés à l'Éternel, pour le sacrificeur. **21** Vous publierez la fête

ce jour même; vous aurez une sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre servile. C'est une ordonnance perpétuelle dans toutes vos demeures, d'âge en âge. **22** Et quand vous ferez la moisson dans votre pays, tu n'achèveras point de moissonner le bout de ton champ, et tu ne ramasseras point les restes de ta moisson; tu les laisseras pour le pauvre et pour l'étranger: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **23** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **24** Parle aux enfants d'Israël, et dis: Au septième mois, au premier jour du mois, il y aura pour vous un jour de repos, une commémoration publiée au son des trompettes, une sainte convocation; **25** Vous ne ferez aucune œuvre servile; et vous offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le feu. **26** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **27** Le dixième jour de ce septième mois sera le jour des expiations; vous aurez une sainte convocation, vous humilierez vos âmes, et vous offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le feu. **28** Vous ne ferez aucune œuvre ce jour-là; car c'est le jour des expiations, où doit être faite pour vous l'expiation devant l'Éternel votre Dieu. **29** Car toute personne qui ne s'humiliera pas ce jour-là, sera retranchée du milieu de son peuple. **30** Et toute personne qui fera ce jour-là une œuvre quelconque, je la détruirai du milieu de son peuple. **31** Vous ne ferez aucune œuvre; c'est une ordonnance perpétuelle pour vos générations, dans toutes vos demeures. **32** Ce sera pour vous un sabbat, un jour de repos, et vous humilierez vos âmes. Le neuvième jour du mois, au soir, d'un soir à l'autre soir, vous célébrerez votre sabbat. **33** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **34** Parle aux enfants d'Israël, et dis: Le quinzième jour de ce septième mois, ce sera la fête des tabernacles pendant sept jours, à l'honneur de l'Éternel. **35** Le premier jour il y aura une sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre servile. **36** Pendant sept jours vous offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le feu. Le huitième jour vous aurez une sainte convocation, et vous offrirez à l'Éternel des sacrifices faits par le feu; ce sera une assemblée solennelle; vous ne ferez aucune œuvre servile. **37** Telles sont les fêtes solennelles de l'Éternel, que vous publierez comme de saintes convocations, pour offrir à l'Éternel des sacrifices faits par le feu, des holocaustes, des offrandes, des sacrifices et des libations, chaque chose à son jour; **38** Outre les sabbats de l'Éternel, et outre vos dons, et outre tous vos vœux, et outre toutes vos offrandes volontaires que vous présenterez à l'Éternel. **39** Mais le quinzième jour du septième mois, quand vous aurez recueilli le produit de la terre, vous célébrerez une fête à l'Éternel pendant sept jours. Le premier jour sera un jour de repos, et le huitième sera aussi un jour de repos. **40** Et le premier jour vous prendrez du fruit des beaux arbres, des branches de palmiers, des rameaux d'arbres touffus et des saules de rivière; et vous vous réjouirez

pendant sept jours devant l'Éternel, votre Dieu. **41** Vous fait une blessure à son prochain, on lui fera comme il a célébrerez ainsi cette fête à l'Éternel pendant sept jours dans l'année. C'est une ordonnance perpétuelle pour vos générations; vous la célébrerez le septième mois. **42** Vous demeurerez pendant sept jours sous des tentes, **43** Afin que votre postérité sache que j'ai fait habiter les enfants d'Israël sous des tentes, lorsque je **44** Ainsi Moïse déclara aux enfants d'Israël les fêtes de l'Éternel.

pendant sept jours fait; **20** Fracture pour fracture, œil pour œil, dent pour dent; il lui sera fait le même mal qu'il aura fait à un autre homme. **21** Celui qui aura tué une bête, la remplacera; **22** tous ceux qui seront nés en Israël demeureront sous Vous n'aurez qu'une même loi; l'étranger sera comme des tentes, **23** Moïse parla donc aux enfants d'Israël, et ils firent les ai fait sortir du pays d'Égypte: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **24** Ainsi Moïse déclara aux enfants d'Israël les commandé à Moïse.

24 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Ordonne aux enfants d'Israël qu'ils t'apportent de l'huile pure, d'olives broyées, pour le luminaire, afin de tenir les lampes continuellement allumées. **3** Aaron les arrangera, en dehors du voile du Témoignage, dans le tabernacle d'assignation, afin qu'elles brûlent du soir au matin, devant l'Éternel, continuellement; c'est une ordonnance perpétuelle dans vos générations. **4** Il arrangera les lampes sur le chandelier d'or pur, devant l'Éternel, sur la table d'or pur devant l'Éternel. **5** Tu prendras aussi de la fleur de farine, et tu la cuiras en douze gâteaux; chaque gâteau sera de deux dixièmes; **6** Et tu les placeras en deux rangées, six par rangée, sur la table d'or pur devant l'Éternel. **7** Et tu mettras de l'encens pur sur chaque rangée, et il sera un mémorial pour le pain, comme un sacrifice fait par le feu pour l'Éternel: **8** Chaque jour de sabbat on rangera ces pains devant l'Éternel continuellement de la part des enfants d'Israël; c'est une alliance perpétuelle. **9** Et ils appartiendront à Aaron et à ses fils, qui les mangeront dans un lieu saint; car ce sera pour eux une chose très sainte, provenant des sacrifices de l'Éternel faits par le feu; c'est une ordonnance perpétuelle. **10** Or, le fils d'une femme israélite, qui était fils d'un homme égyptien, sortit au milieu des enfants d'Israël; et ce fils d'une femme israélite se querella dans le camp avec un homme de Dan. **11** Et le fils de la femme israélite blasphéma le nom de l'Éternel, et le maudit; et on l'amena à Moïse. Or sa mère s'appelait Shelomith, fille de Dibri, de la tribu de Dan. **12** Et on le mit en prison, jusqu'à ce qu'il y eût décision, selon l'ordre de l'Éternel. **13** Or l'Éternel parla à Moïse, en disant: **14** Fais sortir du camp celui qui blasphémera le nom de l'Éternel, et qui mortellement frapperà un homme, quel qu'il soit, mortellement; aussi bien l'étranger que celui qui est né au pays, quand il blasphémera le nom de l'Éternel, il sera mis à mort. **15** Celui qui frapperà une bête mortellement, la remplace; vie pour vie. **16** Et quand un homme aura fait une blessure à son prochain, on lui fera comme il a fait; **17** Celui qui frapperà un homme, quel qu'il soit, sera puni de mort. **18** Celui qui frapperà une bête mortellement, la remplace; vie pour vie. **19** Et quand un homme aura fait une blessure à son prochain, on lui fera comme il a fait; **20** Fracture pour fracture, œil pour œil, dent pour dent; il lui sera fait le même mal qu'il aura fait à un autre homme. **21** Celui qui aura tué une bête, la remplacera; **22** tous ceux qui seront nés en Israël demeureront sous Vous n'aurez qu'une même loi; l'étranger sera comme des tentes, **23** Moïse parla donc aux enfants d'Israël, et ils firent les ai fait sortir du pays d'Égypte: Je suis l'Éternel, votre Dieu. **24** Ainsi Moïse déclara aux enfants d'Israël les commandé à Moïse.

25 L'Éternel parla aussi à Moïse sur la montagne de Sinai, en disant: **2** Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand vous serez entrés au pays que je vous donne, la terre se reposera; ce sera un sabbat à l'Éternel. **3** Pendant six ans tu semeras ton champ, et pendant six ans tu tailleras ta vigne, et tu en recueilleras le produit. **4** Mais la septième année sera un sabbat de repos pour la terre, un sabbat à l'Éternel; tu ne semeras point ce qui de ta moisson repoussera de soi-même, et tu ne vendangeras point les raisins de ta vigne non taillée; ce sera une année de repos pour la terre. **5** Mais ce que la terre produira l'année du sabbat, vous servira de nourriture, à toi, à ton serviteur, à ta servante, à ton mercenaire et à l'étranger qui séjourne à l'Éternel: **6** Mais ce que la terre produira l'année du sabbat, vous servira de nourriture, à toi, à ton serviteur, à ta servante, à ton mercenaire et à l'étranger qui séjourne à l'Éternel: **7** A ton bétail, et aux animaux qui sont dans ton pays; tout son produit servira de nourriture. **8** Tu compteras aussi sept semaines d'années, sept fois sept ans; et les jours de ces sept semaines d'années feront quarante-neuf ans; **9** Puis tu feras sonner la trompette sainte, d'un son éclatant, le dixième jour du septième mois; au dixième jour du septième mois; au cinquantième anniversaire, et vous publierez la liberté dans le pays pour tous ses habitants. Ce sera pour vous le jubilé, et vous rentrerez chacun de vous dans sa possession et vous retournez chacun dans sa famille. **11** La cinquantième année sera pour vous le jubilé; vous ne semerez point, de Dan. **12** Car c'est le jubilé: il vous sera sacré; qui a maudit, et que tous ceux qui l'ont entendu posent vous mangerez le produit des champs. **13** En cette année sera pour vous le jubilé; vous ne semerez point ce que la terre rapportera dans sa possession. **14** Or, si vous faites une vente à votre prochain, ou si vous achetez quelque chose de votre possession. **15** Tu achèteras de ton prochain d'après le nombre des années écoulées depuis le jubilé; et il te vendra d'après le nombre des années de rapport. **16** Selon qu'il y aura mortellement un homme, quel qu'il soit, sera puni de plus d'années, tu augmenteras le prix, et selon qu'il y aura moins d'années, tu diminueras le prix; car c'est le mort. **17** Celui qui frapperà une bête mortellement, la aura moins d'années, tu diminueras le prix; car c'est le remplace; vie pour vie. **18** Celui qui frapperà une bête mortellement, la remplace; vie pour vie. **19** Et quand un homme aura mort. **20** Selon qu'il y aura moins d'années, tu diminueras le prix; car c'est le remplace; vie pour vie. **21** Que nul de vous

ne fasse tort à son prochain; mais crains ton Dieu; car je suis l'Éternel, votre Dieu. 18 Exécutez mes ordonnances, observez mes lois et pratiquez-les; et vous habiterez en sécurité dans le pays. 19 Et la terre vous donnera ses fruits, vous mangerez à satiété, et vous y habiterez en sécurité. 20 Si vous dites: Que mangerons-nous la septième année, si nous ne semons point, et si nous ne recueillons pas notre récolte? 21 Je vous enverrai ma bénédiction la sixième année, et elle donnera une récolte pour les trois ans. 22 Et vous sèmez la huitième année, et vous mangerez de l'ancienne récolte; jusqu'à la neuvième année, jusqu'à ce que sa récolte soit venue, vous mangerez de l'ancienne. 23 La terre ne sera point vendue à perpétuité; car la terre est à moi, car vous êtes chez moi comme étrangers et comme habitants. 24 Dans tout le pays que vous possédez, vous accorderez le droit de rachat pour la terre. 25 Si ton frère devient pauvre, et vend une partie de ce qu'il possède, celui qui a le droit de rachat, son proche parent, viendra et rachètera ce que son frère a vendu. 26 Si un homme n'a personne qui ait le droit de rachat, et qu'il se procure lui-même de quoi faire un rachat, 27 Il comptera les années depuis la vente faite et restituera le surplus à l'homme à qui il a vendu, et il rentrera dans sa possession. 28 Mais s'il ne trouve point ce qu'il faut pour le lui rendre, la chose vendue sera entre les mains de celui qui aura acheté, jusqu'à l'année du jubilé; alors celui-ci en sortira au jubilé, et le vendeur rentrera dans sa possession. 29 Si un homme vend une maison d'habitation, dans une ville fermée de murailles, il aura le droit de la racheter jusqu'à la fin de l'année après la vente; son droit de rachat sera d'une année. 30 Mais si elle n'est point rachetée avant la fin d'une année entière, la maison qui est dans la ville fermée de murailles demeurera à perpétuité à l'acquéreur et à ses descendants, il n'en sortira point au jubilé. 31 Toutefois les maisons des villages non entourés de murs, seront réputées comme un fonds de terre; le vendeur pourra les racheter, et l'acheteur sortira au jubilé. 32 Quant aux villes des Lévites et aux maisons des villes qu'ils auront en propriété, le droit de rachat sera perpétuel pour les Lévites. 33 Et celui qui aura acheté des Lévites, sortira au jubilé de la maison vendue et de la ville de sa possession; car les maisons des villes des Lévites sont leur possession parmi les enfants d'Israël. 34 Les champs des faubourgs de leurs villes ne seront point vendus; car c'est leur propriété perpétuelle. 35 Si ton frère, qui est près de toi, devient pauvre et que sa main devienne tremblante, tu le soutiendras, étranger ou hôte, afin qu'il vive auprès de toi. 36 Tu ne tireras de lui ni intérêt ni profit; mais tu craindras ton Dieu, et ton frère vivra auprès de toi. 37 Tu ne lui donneras point ton argent à intérêt, et tu ne lui donneras point de tes vivres pour un profit. 38 Je suis l'Éternel, votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte, pour vous donner le pays de Canaan, pour être votre Dieu. 39 Si ton frère, qui est près de toi, devient pauvre et se vend à toi, tu ne te serviras point de lui pour un service d'esclave; 40 Il sera chez toi comme un mercenaire, comme un hôte; il servira chez toi jusqu'à l'année du jubilé; 41 Alors il sortira de chez toi, lui et ses enfants avec lui; il retournera dans sa famille, et rentrera dans la possession de ses pères. 42 Car ce sont mes serviteurs, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte; ils ne seront point vendus comme on vend un esclave. 43 Tu ne domineras point sur lui avec rigueur; mais tu craindras ton Dieu. 44 Quant à ton esclave et à ta servante qui t'appartiendront, ils viendront des nations qui sont autour de vous; c'est d'elles que vous achèterez l'esclave et la servante. 45 Vous pourrez aussi en acheter des enfants des étrangers qui séjourneront avec vous, et de leurs familles qui seront parmi vous, qu'ils engendreront dans votre pays; et ils seront votre propriété. 46 Vous les laisserez en héritage à vos enfants après vous, pour les posséder en propriété; vous vous servirez d'eux à perpétuité; mais quant à vos frères, les enfants d'Israël, nul de vous ne dominera avec rigueur sur son frère. 47 Et lorsque un étranger ou un homme habitant chez toi, deviendra riche, et que ton frère deviendra pauvre près de lui et se vendra à l'étranger domicilié chez toi, ou à un rejeton de la famille de l'étranger, 48 Après s'être vendu, il y aura droit de rachat pour lui: un de ses frères pourra le racheter; 49 Ou son oncle, ou le fils de son oncle, pourra le racheter, ou l'un de ses proches parents de sa famille pourra le racheter; ou s'il en a les moyens, il se rachètera lui-même. 50 Or il comptera avec celui qui l'a acheté, depuis l'année où il s'est vendu à lui jusqu'à l'année du jubilé, et son prix de vente se comptera d'après le nombre des années; il en sera avec lui comme des journées d'un mercenaire. 51 S'il y a encore beaucoup d'années, il paiera son rachat à raison de ces années, en proportion du prix pour lequel il aura été acheté; 52 Et s'il reste peu d'années jusqu'à l'an du jubilé, il comptera avec lui, et restituera le prix de son achat à raison de ces années. 53 Il sera avec lui comme un mercenaire à l'année; et son maître ne dominera point sur lui avec rigueur sous tes yeux. 54 S'il n'est racheté d'aucune de ces manières, il sortira l'année du jubilé, lui et ses fils avec lui. 55 Car c'est de moi que les enfants d'Israël sont esclaves; ce sont mes esclaves, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte: Je suis l'Éternel, votre Dieu.

26 Vous ne vous ferez point d'idoles, et vous ne vous dresserez ni image taillée, ni statue, et vous ne mettrez pas de pierre ornée de figures dans votre pays, pour vous prosterner devant elle; car je suis l'Éternel, votre Dieu. **2** Vous observerez mes sabbats, et vous révérez mon sanctuaire: Je suis l'Éternel. **3** Si vous marchez dans mes statuts, si vous gardez mes

commandements, et si vous les pratiquez, **4** Je vous villes, j'enverrai la peste au milieu de vous, et vous donnerai les pluies dans leur saison; la terre donnera serez livrés aux mains de l'ennemi. **26** Quand je vous ses produits, et les arbres des champs donneront leurs briserai le bâton du pain, dix femmes cuiront votre pain fruits. **5** Le foulage des grains atteindra chez vous la dans un seul four, et vous rendront votre pain au poids; vendange; et la vendange atteindra les semaines; vous vous mangerez, et vous ne serez point rassasiés. **27** Et mangerez votre pain à satiété, et vous habitez en si, malgré cela, vous ne m'écoutez point, et que vous sécurité dans votre pays. **6** Je mettrai la paix dans le marchiez contre moi, **28** Je marcherai aussi contre vous pays; vous dormirez sans que personne vous épouvante; avec fureur, et je vous châtierai sept fois plus, à cause je ferai disparaître du pays les mauvaises bêtes, et de vos péchés; **29** Vous mangerez la chair de vos fils, l'épée ne passera point par votre pays. **7** Mais vous et vous mangerez la chair de vos filles; **30** Je détruirai poursuivrez vos ennemis, et ils tomberont devant vous vos hauts lieux, et j'abattrai vos colonnes solaires, et je par l'épée. **8** Cinq d'entre vous en poursuivront cent, mettrai vos cadavres sur les cadavres de vos idoles, et et cent d'entre vous en poursuivront dix mille, et vos mon âme vous aura en aversion. **31** Je réduirai aussi ennemis tomberont devant vous par l'épée. **9** Et je me vos villes en déserts, je désolerai vos sanctuaires, et je tournerai vers vous, je vous ferai croître et multiplier, et ne respirerai plus l'agréable odeur de vos sacrifices. **32** j'établirai mon alliance avec vous. **10** Vous mangerez Et je désolerai le pays tellement que vos ennemis qui y aussi des anciennes récoltes, et vous sortirez les vieilles habiteront en seront étonnés. **33** Et je vous disperserai pour loger les nouvelles. **11** Et je mettrai ma demeure parmi les nations, et je tirerai l'épée après vous; et votre au milieu de vous, et mon âme ne vous aura point pays sera désolé, et vos villes désertes. **34** Alors la en aversion. **12** Et je marcherai au milieu de vous; terre s'acquittera de ses sabbats, tout le temps qu'elle je serai votre Dieu, et vous serez mon peuple. **13** Je sera désolée, et que vous serez dans le pays de vos suis l'Éternel, votre Dieu qui vous ai fait sortir du pays ennemis; alors la terre se reposera et s'acquittera de ses d'Égypte, afin que vous n'y fussiez plus esclaves. J'ai sabbats. **35** Tout le temps qu'elle sera désolée, elle se brisé les barres de votre joug, et je vous ai fait marcher reposera, parce qu'elle ne s'était pas reposée dans vos la tête levée. **14** Mais si vous ne m'écoutez pas, et si sabbats, pendant que vous l'habitiez. **36** Quant à ceux vous ne pratiquez pas tous ces commandements, **15** d'entre vous qui survivront, je rendrai leur cœur lâche Si vous méprisez mes ordonnances, et si votre âme a dans les pays de leurs ennemis; le bruit d'une feuille mes lois en aversion, pour ne pas pratiquer tous mes agitée les poursuivra; ils fuiront comme on fuit devant commandements, et pour enfreindre mon alliance, **16** l'épée, et ils tomberont sans qu'on les poursuive; **37** Et ils Voici alors ce que je vous ferai: Je ferai venir sur vous trébucheront l'un sur l'autre comme devant l'épée, sans la terreur, la consomption et la fièvre, qui consumeront que personne les poursuive; et vous ne pourrez subsister vos yeux et accableront votre âme; vous sèmez en devant vos ennemis. **38** Vous périrez parmi les nations, vain votre semence: vos ennemis la mangeront. **17** Et je et la terre de vos ennemis vous dévorera. **39** Et ceux tournerai ma face contre vous; vous serez battus devant d'entre vous qui survivront, se consumeront à cause de vos ennemis; ceux qui vous haïssent domineront sur leur iniquité, dans les pays de vos ennemis, et aussi à vous, et vous fuirez sans que personne vous poursuive. cause des iniquités de leurs pères, ils se consumeront **18** Que si, malgré cela, vous ne m'écoutez pas, j'en comme eux. **40** Alors ils confesseront leur iniquité et ajoutera sept fois autant pour vous châtier, à cause de l'iniquité de leurs pères selon les transgressions qu'ils vos péchés; **19** Et je briserai l'orgueil de votre force. Je auront commises contre moi, et aussi parce qu'ils auront rendrai votre ciel comme du fer, et votre terre comme de marché en opposition avec moi. **41** Moi aussi je leur l'airain. **20** Votre force se consumera en vain; votre terre résisterai, et les mènerai dans le pays de leurs ennemis, ne donnera pas ses produits, et les arbres de la terre ne et alors leur cœur incircconcis s'humiliera, et ils subiront donneront pas leurs fruits. **21** Que si vous marchez en la peine de leur iniquité. **42** Alors je me souviendrai de opposition avec moi, et si vous ne voulez pas m'écouter, mon alliance avec Jacob, je me souviendrai de mon je vous frapperai sept fois plus, selon vos péchés. **22** alliance avec Isaac, et de mon alliance avec Abraham, J'enverrai contre vous les animaux des champs, qui vous et je me souviendrai de ce pays. **43** Car le pays sera priveront de vos enfants, qui détruiront votre bétail, et qui abandonné par eux, et il jouira de ses sabbats, tant qu'il vous réduiront à un petit nombre; et vos chemins seront sera dévasté loin d'eux; et ils subiront la peine de leur déserts. **23** Si, malgré ces choses, vous ne recevez pas iniquité, parce qu'ils auront méprisé mes ordonnances et ma correction, et que vous marchiez en opposition avec que leur âme a eu mes lois en aversion. **44** Malgré cela, moi, **24** Je marcherai, moi aussi, en opposition avec lorsqu'ils seront dans le pays de leurs ennemis, je ne les vous, et je vous frapperai sept fois plus, à cause de vos rejeterai point, et je ne les aurai point en aversion, pour péchés. **25** Et je ferai venir sur vous l'épée, qui vengera les consumer entièrement et pour rompre mon alliance mon alliance; quand vous vous rassemblerez dans vos avec eux; car je suis l'Éternel, leur Dieu. **45** Et je me

souviendrai en leur faveur de l'alliance faite avec leurs ancêtres, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte, aux yeux des nations, pour être leur Dieu: Je suis l'Éternel. **46** Tels sont les statuts, les ordonnances et les lois que l'Éternel établit entre lui et les enfants d'Israël, sur la montagne de Sinaï, par Moïse.

27 L'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Lorsque quelqu'un consacre un vœu, s'il s'agit de personnes, elles appartiendront à l'Éternel, d'après ton estimation. **3** Telle sera ton estimation: si c'est un homme de vingt à soixante ans, ton estimation sera de cinquante sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire. **4** Si c'est une femme, ton estimation sera de trente sicles. **5** Si c'est quelqu'un de l'âge de cinq ans jusqu'à l'âge de vingt ans, ton estimation sera de vingt sicles pour le mâle, et de dix sicles pour la femme. **6** Et si c'est quelqu'un de l'âge d'un mois jusqu'à l'âge de cinq ans, ton estimation sera de cinq sicles d'argent pour le mâle, et de trois sicles d'argent pour une fille. **7** Et si c'est quelqu'un qui soit âgé de soixante ans et au-dessus, si c'est un mâle, ton estimation sera de quinze sicles, et pour la femme de dix sicles. **8** Si celui qui a fait le vœu est trop pauvre pour payer ton estimation, on le présentera devant le sacrificateur, qui fixera son prix; le sacrificateur fixera un prix selon les moyens de celui qui a fait le vœu. **9** S'il s'agit d'animaux dont on fait offrande à l'Éternel, tout ce qu'on en donnera à l'Éternel, sera chose sacrée. **10** On ne le changera point, et on ne le remplacera point, un bon pour un mauvais, ou un mauvais pour un bon. Si l'on remplace un animal par un autre, celui-ci ainsi que l'animal mis à sa place, seront choses sacrées. **11** Et s'il s'agit de quelque animal impur, dont on ne fait point offrande à l'Éternel, on présentera l'animal devant le sacrificateur; **12** Et le sacrificateur en fera l'estimation, selon que l'animal sera bon ou mauvais. Il en sera selon ton estimation, sacrificateur. **13** Mais si on veut le racheter, on ajoutera un cinquième à ton estimation. **14** Et quand quelqu'un consacrera à l'Éternel sa maison pour être sacrée, le sacrificateur en fera l'estimation selon qu'elle sera bonne ou mauvaise; on s'en tiendra à l'estimation que le sacrificateur en aura faite. **15** Mais si celui qui a consacré sa maison veut la racheter, il ajoutera un cinquième au prix de ton estimation, et elle lui appartiendra. **16** Et si quelqu'un consacre à l'Éternel une partie du champ de sa propriété, ton estimation sera selon ce qu'on y sème; le homer de semence d'orge à cinquante sicles d'argent. **17** S'il consacre son champ dès l'année du jubilé, on s'en tiendra à ton estimation. **18** Mais s'il consacre son champ après le jubilé, le sacrificateur en estimera le prix à raison des années qui restent jusqu'à l'année du jubilé, et il sera fait une réduction sur ton estimation. **19** Et si celui qui

a consacré son champ, veut le racheter, il ajoutera un cinquième au prix de ton estimation, et le champ lui vendre le champ à un autre homme, il ne pourra plus être racheté. **21** Et ce champ, quand l'acquéreur en sortira au jubilé, sera consacré à l'Éternel comme un champ d'interdit: la possession en sera au sacrificateur. **22** Si quelqu'un consacre à l'Éternel un champ qu'il ait acheté et qui ne soit pas des champs de sa possession, **23** Le sacrificateur en évaluera le prix d'après ton estimation jusqu'à l'année du jubilé, et cet homme paiera, le jour même, ton estimation, comme une chose consacrée à l'Éternel. **24** En l'année du jubilé, le champ retournera à celui duquel il l'avait acheté, à celui à qui appartient la propriété de la terre. **25** Et toutes tes estimations seront, d'après le sicle du sanctuaire; le sicle est de vingt oboles. **26** Toutefois, nul ne consacrera le premier-né de son bétail, lequel appartient déjà à l'Éternel comme primogéniture; soit bœuf, soit agneau, il est à l'Éternel. **27** Mais s'il s'agit d'un animal impur, on le rachètera selon ton estimation, en y ajoutant un cinquième; s'il n'est pas racheté, il sera vendu d'après ton estimation. **28** Mais tout interdit, tout ce que quelqu'un aura dévoué à l'Éternel, de ce qui lui appartient, tout, soit un homme, un animal ou un champ de sa propriété, ne pourra ni se vendre ni se racheter; tout interdit est entièrement consacré à l'Éternel. **29** Aucune personne dévouée par interdit ne pourra être rachetée; elle sera mise à mort. **30** Toute dîme de la terre, tant des semences de la terre que des fruits des arbres, appartient à l'Éternel; c'est une chose consacrée à l'Éternel. **31** Et si quelqu'un veut racheter quelque chose de sa dîme, il y ajoutera le cinquième en sus. **32** Mais pour toute dîme de gros et de menu bétail, pour tout ce qui passe sous la verge, le dîxième en sera consacré à l'Éternel. **33** On ne distinguerà pas entre le bon et le mauvais, et on ne le changera pas; si on le change, l'animal remplacé et celui qui le remplace seront l'un et l'autre consacrés: ils ne pourront être rachetés. **34** Tels sont les commandements que l'Éternel prescrivit à Moïse pour les enfants d'Israël, sur la montagne de Sinaï.

Nombres

1 L'Éternel parla à Moïse, au désert de Sinaï, dans le tabernacle d'assignation, au premier jour du second mois, la seconde année de leur sortie du pays d'Égypte, en disant: **2** Faites le compte de toute l'assemblée des enfants d'Israël, selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en comptant par tête les noms de tous les mâles, **3** Depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux d'Israël qui peuvent aller à la guerre; vous les dénombrerez selon leurs armées, toi et Aaron. **4** Et il y aura avec vous un homme par tribu, le chef de la maison de ses pères. **5** Et voici les noms des hommes qui vous assisteront: Pour la tribu de Ruben, Elitsur, fils de Shedéur; **6** Pour celle de Siméon, Shelumiel, fils de Tsurishaddai'; **7** Pour celle de Juda, Nahasshon, fils d'Amminadab; **8** Pour celle d'Issacar, Nathanaël, fils de Tsuar; **9** Pour celle de Zabulon, Eliab, fils de Hélon; **10** Pour les enfants de Joseph, pour la tribu d'Éphraïm, Elishama, fils d'Ammihud; pour celle de Manassé, Gamaliel, fils de Pédahtsur; **11** Pour la tribu de Benjamin, Abidan, fils de Guideoni; **12** Pour celle de Dan, Ahiézer, fils d'Ammishaddai'; **13** Pour celle d'Asser, Paguel, fils d'Ocran; **14** Pour celle de Gad, Eliasaph, fils de Déhuél; **15** Pour celle de Nephthali, Ahira, fils d'Enan. **16** C'étaient là ceux qu'on appelait pour tenir l'assemblée, les princes des tribus de leurs pères, les chefs des milliers d'Israël. **17** Moïse et Aaron prirent donc ces hommes qui avaient été désignés par leurs noms; **18** Et ils convoquèrent toute l'assemblée, le premier jour du second mois, et on les enregistra d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, et par têtes; **19** Comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse, il les dénombra au désert de Sinaï. **20** Les fils de Ruben, premier-né d'Israël, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms et par tête, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **21** Ceux de la tribu de Ruben, qui furent dénombrés, furent quarante-six mille cinq cents. **22** Les fils de Siméon, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, ceux qui furent dénombrés, en les comptant par leurs noms et par tête, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **23** Ceux de la tribu de Siméon, qui furent dénombrés, furent cinquante-neuf mille trois cents. **24** Les fils de Gad, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **25** Ceux de la tribu de Gad, qui furent dénombrés, furent quarante-cinq mille six cent cinquante. **26** Les fils de Juda, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons

de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **27** Ceux de la tribu de Juda, qui furent dénombrés, furent soixante-quatorze mille six cents. **28** Les fils d'Issacar, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **29** Ceux de la tribu d'Issacar, qui furent dénombrés, furent cinquante-quatre mille quatre cents. **30** Les fils de Zabulon, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **31** Ceux de la tribu de Zabulon, qui furent dénombrés, furent cinquante-sept mille quatre cents. **32** Quant aux fils de Joseph: les fils d'Éphraïm, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **33** Ceux de la tribu d'Éphraïm, qui furent dénombrés, furent quarante mille cinq cents. **34** Les fils de Manassé, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **35** Ceux de la tribu de Manassé, qui furent dénombrés, furent trente-deux mille deux cents. **36** Les fils de Benjamin, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **37** Ceux de la tribu de Benjamin, qui furent dénombrés, furent trente-cinq mille quatre cents. **38** Les fils de Dan, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **39** Ceux de la tribu de Dan, qui furent dénombrés, furent soixante-deux mille sept cents. **40** Les fils d'Asser, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **41** Ceux de la tribu d'Asser, qui furent dénombrés, furent quarante et un mille cinq cents. **42** Les fils de Nephthali, enregistrés selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, en les comptant par leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre: **43** Ceux de la tribu de Nephthali, qui furent dénombrés, furent cinquante-trois mille quatre cents. **44** Tel est le dénombrement que firent Moïse et Aaron, et les douze princes d'Israël; il y avait un homme pour chaque maison des pères. **45** Ainsi tous ceux des enfants d'Israël qui furent dénombrés, selon les maisons de leurs pères, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous les Israélites qui pouvaient aller à la guerre, **46** Tous ceux qui furent dénombrés, furent six

cent trois mille cinq cent cinquante. **47** Mais les Lévites, d'Éphraïm, selon ses armées, sera vers l'Occident, avec selon la tribu de leurs pères, ne furent point dénombrés le chef des enfants d'Éphraïm, Elishama, fils d'Ammihud, avec eux. **48** Car l'Éternel avait parlé à Moïse, en disant: **19** Et son armée, ses dénombrés: quarante mille cinq **49** Tu ne dénombreras point la tribu de Lévi seulement, cents. **20** Et auprès de lui, la tribu de Manassé, et le chef et tu n'en feras point le compte au milieu des enfants des enfants de Manassé, Gamaliel, fils de Pedahtsur, **21** d'Israël; **50** Mais donne aux Lévites la charge de la Et son armée, ses dénombrés: trente-deux mille deux Demeure du Témoignage, et de tous ses ustensiles, et cents. **22** Puis la tribu de Benjamin, et le chef des enfants de tout ce qui lui appartient. Ce sont eux qui porteront de Benjamin, Abidan, fils de Guideoni, **23** Et son armée, la Demeure et tous ses ustensiles, et qui en feront le ses dénombrés: trente-cinq mille quatre cents. **24** Tous service; et ils camperont autour de la Demeure. **51** Et les hommes dénombrés pour le camp d'Éphraïm sont quand la Demeure partira, les Lévites la démonteront; et cent huit mille et cent, selon leurs armées. Ils partiront quand la Demeure campera, les Lévites la dresseront; et les troisièmes. **25** La bannière du camp de Dan sera l'étranger qui en approchera sera puni de mort. **52** Or, vers le Nord, selon ses armées, avec le chef des enfants les enfants d'Israël camperont chacun dans son camp, de Dan, Ahiézer, fils d'Ammishaddaï, **26** Et son armée, et chacun près de sa bannière, selon leurs armées. **53** ses dénombrés: soixante-deux mille sept cents. **27** Et Mais les Lévites camperont autour de la Demeure du la tribu d'Asser campera auprès de lui, et le chef des Témoignage, afin qu'il n'y ait point d'indignation contre enfants d'Asser, Paguel, fils d'Ocran, **28** Et son armée, l'assemblée des enfants d'Israël; et les Lévites auront la ses dénombrés: quarante et un mille cinq cents. **29** garde de la Demeure du Témoignage. **54** Et les enfants Puis la tribu de Nephthali, et le chef des enfants de d'Israël firent tout ce que l'Éternel avait commandé à Nephthali, Ahira, fils d'Enan, **30** Et son armée, ses Moïse; ils firent ainsi. dénombrés: cinquante-trois mille quatre cents. **31** Tous les hommes dénombrés pour le camp de Dan sont cent cinquante-sept mille six cents. Ils partiront les derniers, selon leurs bannières. **32** Ce sont là ceux des enfants d'Israël, dont on fit le dénombrement, selon les maisons de leurs pères. Tous les hommes dénombrés, formant les camps, selon leurs armées, furent six cent trois mille cinq cent cinquante. **33** Mais les Lévites ne furent point dénombrés au milieu des enfants d'Israël, d'après l'ordre que l'Éternel avait donné à Moïse. **34** Et les enfants d'Israël firent selon tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse; ils campèrent ainsi, selon leurs bannières, et partirent ainsi, chacun selon sa famille, selon la maison de ses pères.

2 L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant:

2 Les enfants d'Israël camperont chacun sous sa bannière, près des enseignes des maisons de leurs pères; ils camperont vis-à-vis et tout autour du tabernacle d'assignation. **3** Ceux qui camperont en avant, vers l'Orient, ce sera la bannière du camp de Juda, selon ses armées, et le chef des enfants de Juda, Nahasshon, fils d'Amminadab, **4** Et son armée, ses dénombrés: soixante-quatorze mille six cents. **5** Et la tribu d'Issacar campera auprès de lui; et le chef des enfants d'Issacar, Nathanaël, fils de Tsuar, **6** Et son armée, ses dénombrés: cinquante-quatre mille quatre cents. **7** Puis la tribu de Zabulon, et le chef des enfants de Zabulon, Eliab, fils de Hélon, **8** Et son armée, ses dénombrés: cinquante-sept mille quatre cents. **9** Tous les hommes dénombrés pour le camp de Juda sont cent quatre-vingt-six mille quatre cents, selon leurs armées. Ils partiront les premiers. **10** La bannière du camp de Ruben, selon ses armées, sera

campera auprès de lui, et le chef des enfants de Siméon, Abihu, Éléazar et Ithamar. **11** Et son armée, et ses dénombrés: quarante-six mille cinq cents. **12** Et la tribu de Siméon sera le chef des enfants de Siméon, ils n'avaient point d'enfants. Mais Éléazar et Ithamar Shelumiel, fils de Tsurishaddaï, **13** Et son armée, ses dénombrés: cinquante-neuf mille trois cents. **14** Puis la tribu de Gad, et le chef des enfants de Gad, Eliasaph, fils de Réhuel, **15** Et son armée, ses dénombrés: quarante-cinq mille six cent cinquante. **16** Tous les hommes dénombrés pour le camp de Ruben sont cent cinquante et un mille quatre cent cinquante, selon leurs armées. Ils partiront les seconds. **17** Ensuite partira le tabernacle d'assignation, le camp des Lévites, au milieu des autres et un mille quatre cent cinquante, selon leurs armées. Ils partiront, comme ils auront campé, chacun à leur sera confié par les enfants d'Israël, pour faire le camps; ils partiront, comme ils auront campé, chacun à service de la Demeure. **18** La bannière du camp

3 Voici les descendants d'Aaron et de Moïse, au jour où l'Éternel parla à Moïse au mont Sinai; **2** Voici les noms des fils d'Aaron: Nadab, le premier-né, Abihu, Éléazar et Ithamar. **3** Ce sont là les noms des fils d'Aaron, des sacrificeurs qui furent oints, qu'on vers le Midi, avec le chef des enfants de Ruben, Elitsur, institua pour exercer le sacerdoce. **4** Or, Nadab et fils de Shedéur, **11** Et son armée, et ses dénombrés: Abihu moururent devant l'Éternel, lorsqu'ils offrirent un feu étranger devant l'Éternel, au désert de Sinaï. Et campera auprès de lui, et le chef des enfants de Siméon, ils n'avaient point d'enfants. Mais Éléazar et Ithamar Shelumiel, fils de Tsurishaddaï, **13** Et son armée, ses dénombrés: quarante-cinq mille six cent cinquante. **16** Tous les hommes dénombrés pour le camp de Ruben sont cent cinquante et un mille quatre cent cinquante, selon leurs armées. Ils partiront les seconds. **17** Ensuite partira le tabernacle d'assignation, le camp des Lévites, au milieu des autres et un mille quatre cent cinquante, selon leurs armées. Ils partiront, comme ils auront campé, chacun à leur sera confié par les enfants d'Israël, pour faire le camps; ils partiront, comme ils auront campé, chacun à service de la Demeure. **9** Ainsi tu donneras les Lévites à son rang, selon leurs bannières. **18** La bannière du camp Aaron et à ses fils; ils lui sont complètement donnés

d'entre les enfants d'Israël. **10** Tu établiras donc Aaron et ses fils, afin qu'ils gardent leur sacerdoce; et l'étranger qui en approchera sera puni de mort. **11** Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **12** Voici, j'ai pris les Lévites, d'entre les enfants d'Israël, à la place de tous les premiers-nés des enfants d'Israël, et les Lévites seront à moi. **13** Car tout premier-né m'appartient; au jour où je frappai tout premier-né dans le pays d'Égypte, je me suis consacré à Moïse, depuis les hommes jusqu'aux bêtes; ils seront à moi: je suis l'Éternel.

14 L'Éternel parla aussi à Moïse, au désert de Sinaï, en disant: **15** Dénombré les enfants de Lévi, selon les maisons de Lévi, par leurs noms: Guershon, Kéhath et Mériari. **16** Et voici les noms des fils de Guershon, selon leurs familles: Libni et Shimeï. **17** Voici quels sont leurs familles, suivant le commandement de l'Éternel, les fils de Lévi, par leurs noms: Amram, Jitshar, Hébron et Uziel. **18** Et voici les noms des fils de Kéhath, selon leurs familles: Amramites, Jitsharites, Hébronites et Uzzielites. **19** Et les fils de Mériari, selon leurs familles: Machli et Mushi. Telles sont les familles de Lévi, selon les maisons de leurs pères. **20** A Guershon appartient la famille des Libnites, et la famille des Simhites. Telles sont les familles des Guershonites. **21** Ceux d'entre eux qui furent dénombrés, en comptant tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, étaient sept mille cinq cents. **22** Les familles des Guershonites campaient derrière la Demeure, vers l'Occident; **23** Les familles des Guershonites étaient Eliasaph, fils de Laël. **24** Et le chef de la maison des pères des Guershonites était Kéhath. **25** Et en comptant tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ils étaient huit mille six cents, chargés des soins du sanctuaire. **26** Les familles des enfants de Kéhath campaient sur le côté de la Demeure, vers le Midi; **27** Et Elitsaphan, fils d'Uziel, était le chef de la maison des pères des familles des Kéhathites. **28** En comptant tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ils étaient huit mille six cents, chargés des soins du sanctuaire. **29** Les familles des enfants de Kéhath étaient Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificeur, qui était préposé à ceux qui étaient chargés des soins du sanctuaire. **30** A Mériari appartient la famille des Mahlites, et la famille des Mushites. Telles sont les familles de Mériari. **31** Ils avaient en garde l'arche, la table, le chandelier, les autels et les ustensiles du sanctuaire avec lesquels on fait le service, et la tapisserie, et tout son service. **32** Et le chef des chefs des Lévites étaient Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificeur, qui était préposé à ceux qui étaient chargés des soins du sanctuaire. **33** A Mériari appartient la famille des Mahlites, et la famille des Mushites. Telles sont les familles de Mériari. **34** Ceux d'entre eux qui furent dénombrés, en comptant tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, étaient six mille deux cents. **35** Et Tsuriel, fils d'Abihail, était le chef de la maison des pères des familles des Mérarites; ils campaient sur le côté de la Demeure, vers le Nord. **36** Et les enfants de Mériari avaient la surveillance et le soin des planches de la Demeure, de ses traverses, de ses colonnes, de ses soubassements, de tous ses ustensiles, et de tout son service. **37** Des colonnes du parvis tout autour, avec leurs soubassements, leurs pieux et leurs cordages. **38** Ceux qui campaient devant la Demeure, vers l'Orient, devant le tabernacle d'assignation, c'était Moïse, et Aaron, et ses fils, chargés du soin du sanctuaire pour les enfants d'Israël; et l'étranger qui en approcherait mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus. **39** Tous les Lévites qui furent dénombrés, que Moïse et Aaron dénombrèrent, selon ainsi qu'il lui avait été ordonné. **40** Puis l'Éternel dit à Moïse: Fais faire le compte de leurs noms. **41** Tu prendras les Lévitiques: Libni et Shimeï. **42** Moïse dénombra donc, comme l'Éternel le dénombré, tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël; et le bétail des Lévitiques: Amram, Jitshar, Hébron et Uziel. **43** Et tous les premiers-nés mâles, en comptant par les noms depuis l'âge d'un mois et au-dessus, selon leur dénombrement, furent vingt-deux enfants d'Israël. **44** Et l'Éternel parla à la charge des enfants de Guershon, quant au tabernacle Moïse, en disant: **45** Prends les Lévitiques à la place de d'assignation, était la Demeure et le tabernacle, sa couverture, et la tapisserie de l'entrée du tabernacle d'assignation, **46** Quant au rachat des premiers-nés des enfants d'Israël, savoir deux cent soixante et treize. **47** Tu prendras cinq sicles par tête; tu les prendras selon le sicle du sanctuaire; le sicle est de vingt oboles. **48** Et tu donneras l'argent à Aaron et à ses fils; c'est le rachat de ceux qu'il y avait en plus. **49** Moïse prit donc l'argent du rachat de ceux qu'il y avait en plus, outre les rachetés par les Lévitiques. **50** L'argent qu'il prit des premiers-nés des enfants d'Israël, fut de mille trois cent soixante-cinq sicles, selon le sicle du sanctuaire. **51** Et Moïse donna l'argent du rachat à Aaron et à ses fils, sur l'ordre de l'Éternel, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse.

4 L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en disant:

2 Faites le compte des fils de Kéhath, d'entre les enfants de Lévi, selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, **3** Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en rang pour s'employer au tabernacle d'assignation. **4** Voici le service des fils de Kéhath dans le tabernacle

d'assignation, le soin du lieu très-saint. **5** Quand le camp partira, Aaron et ses fils viendront, et ils descendront jusqu'à l'âge de cinquante ans, tu les dénombreras, tous le voile de tapisserie, et ils en couvriront l'arche du Témoignage. **6** Puis ils mettront sur elle une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe; ils étendront par-dessus un drap entièrement de pourpre, et ils y mettront les barres. **7** Et ils étendront un drap de pourpre sur la table des pains de proposition, et ils mettront dessus les plats, les tasses, les coupes et les vases pour les libations; et le pain perpétuel sera dessus; **8** Et ils étendront sur ces choses un drap cramoisi, et ils le couvriront d'une couverture de peaux d'hyacinthe; et ils mettront les barres de la table. **9** Et ils prendront un drap de pourpre, et ils en couvriront le chandelier luminaire, ses lampes, ses mouchettes, ses porte-mouchettes, et tous ses vases à huile, dont on se sert pour le chandelier. **10** Et ils le mettront, avec tous ses ustensiles, dans une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et le placeront sur le brancard. **11** Ils étendront sur l'autel d'or un drap de pourpre, et ils le couvriront d'une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et ils y mettront ses barres. **12** Ils prendront aussi tous les ustensiles du service, dont on se sert dans le sanctuaire, et ils les mettront dans un drap de pourpre, et ils les couvriront d'une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et les mettront sur le brancard. **13** Ils ôteront les cendres de l'autel, et ils étendront sur lui un drap écarlate; **14** Et ils mettront dessus tous les ustensiles employés pour y faire le service, les encensoirs, les fourchettes, les racloirs, les coupes, tous les ustensiles de l'autel; et ils étendront par-dessus une couverture de peaux de couleur d'hyacinthe, et ils y mettront ses barres. **15** Après qu'Aaron et ses fils auront acheté de couvrir le sanctuaire et tous les ustensiles sacrés, quand le camp partira, alors les enfants de Kéhath viendront pour les porter; et ils ne toucheront point les choses saintes, de peur qu'ils ne meurent. Voilà ce qu'auront à porter les enfants de Kéhath dans le tabernacle d'assignation. **16** Élazar, fils d'Aaron, le faites en sorte que la tribu des familles de Kéhath ne soit point retranchée d'entre les Lévites; **17** L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en disant: **18** Faites en sorte que la tribu des familles de Kéhath viennent, et prescrivent à chacun son service et ce qu'il doit porter. **19** Et ils n'entreront point pour regarder, quand on enveloppera les choses saintes, de peur qu'ils ne meurent. **20** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **21** Fais aussi le compte des enfants de Guershon, selon les maisons de leurs pères, dans les familles des Guershonites, ce qu'ils doivent faire, et ce qu'ils doivent porter; **22** Fais aussi le compte des enfants de Demeure, et le tabernacle d'assignation, sa couverture de peaux de couleur d'hyacinthe qui est par-dessus, et la tapisserie de l'entrée du tabernacle d'assignation; **23** Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, tu les dénombreras, tous ceux qui viennent prendre rang pour faire le service dans le tabernacle d'assignation. **24** Voici le service des familles des Guershonites, ce qu'ils doivent faire, et ce qu'ils doivent porter; **25** Ils porteront les tentures de la Demeure, et le tabernacle d'assignation, sa couverture de peaux de couleur d'hyacinthe qui est de leur service. Ils feront tout le service qui s'y rapporte. **26** Les tentures du parvis, et la tapisserie de l'entrée de la porte du parvis, qui cachent la Demeure et l'autel tout autour, leurs cordages, et tous les ustensiles de leur service. Ils feront tout le service qui s'y rapporte. **27** Tout le service des enfants de Guershon, en tout ce qu'ils doivent porter, et en tout ce qu'ils doivent faire, sera réglé par l'ordre d'Aaron et de ses fils, et vous confierez à leur garde tout ce qu'ils doivent porter. **28** Tel est le service des familles des enfants des Guershonites dans le tabernacle d'assignation; et leur charge sera exercée sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron, le sacrificeur. **29** Tu dénombreras les enfants de Mérari, selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères; **30** Tu les dénombreras depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui prennent rang pour s'employer au service du tabernacle d'assignation. **31** Et voici ce qu'ils auront à garder et à porter, pour tout leur service dans le tabernacle d'assignation: les planches de la Demeure, ses traverses, ses colonnes, ses soubassements, **32** Les colonnes du parvis tout autour, leurs soubassements, leurs pieux, leurs cordages, avec tous les objets et tout ce qui se rattache à leur service; et vous dénombrerez par leurs noms les objets qu'ils auront à garder et à porter. **33** Tel est le service des familles des enfants de Mérari, pour tout leur service dans le tabernacle d'assignation, sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron, le sacrificeur. **34** Moïse, Aaron et les principaux de l'assemblée, dénombreront donc les enfants des Kéhathites, selon leurs familles et selon les maisons de leurs pères, **35** Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui prenaient rang pour servir au tabernacle d'assignation; **36** Et ceux qui furent dénombrés selon de tout ce qu'elle contient, le sanctuaire et ses ustensiles, leurs familles, étaient deux mille sept cent cinquante. **37** Tels sont ceux des familles des Kéhathites dont on fit le dénombrement, tous ceux qui servaient dans le tabernacle d'assignation, que Moïse et Aaron passèrent en revue sur l'ordre que l'Éternel en avait donné par l'organe de Moïse. **38** Quant aux enfants de Guershon qui furent dénombrés, selon leurs familles et selon les maisons de leurs pères, **39** Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui vinrent prendre rang pour servir au tabernacle d'assignation, **40** Ceux qui furent dénombrés, selon leurs familles, selon les maisons de leurs pères, étaient

deux mille six cent trente. **41** Tels sont ceux des familles commis une infidélité contre lui, **13** Et qu'un homme ait des enfants de Guershon qui furent dénombrés, tous eu commerce avec elle, et que la chose soit cachée aux ceux qui servaient dans le tabernacle d'assignation, que yeux de son mari; qu'elle se soit souillée en secret, et Moïse et Aaron dénombrèrent, sur l'ordre de l'Éternel. **42** Quant à ceux des familles des enfants de Mérari, point été surprise; **14** Si un esprit de jalouse passe sur qui furent dénombrés, selon leurs familles, selon les lui, et qu'il soit jaloux de sa femme qui s'est souillée, ou maisons de leurs pères, **43** Depuis l'âge de trente ans et si un esprit de jalouse passe sur lui, et qu'il soit jaloux de au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux sa femme, sans qu'elle se soit souillée, **15** Cet homme qui venaient prendre rang pour faire le service dans le amènera sa femme devant le sacrificateur, et apportera tabernacle d'assignation, **44** Ceux qui furent dénombrés, pour elle son offrande, un dixième d'épha de farine selon leurs familles, étaient trois mille deux cents. **45** d'orge; il n'y répandra point d'huile, et n'y mettra point Tels sont ceux des familles des enfants de Mérari, que d'encens, car c'est une oblation de jalouse, une oblation Moïse et Aaron dénombrèrent sur l'ordre que l'Éternel de mémorial, pour rappeler l'iniquité. **16** Et le sacrificateur en avait donné par l'organe de Moïse. **46** Tous ceux que la fera approcher, et la fera tenir debout devant l'Éternel. Moïse et Aaron et les principaux d'Israël dénombrèrent **17** Ensuite le sacrificateur prendra de l'eau sacrée, dans d'entre les Lévites, selon leurs familles, et selon les un vase de terre; le sacrificateur prendra aussi de la maisons de leurs pères, **47** Depuis l'âge de trente ans et poussière qui sera sur le sol du Tabernacle, et la mettra au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans; tous ceux qui dans l'eau. **18** Puis le sacrificateur fera tenir la femme entraient pour remplir l'office de serviteurs et l'office de debout devant l'Éternel; il découvrira la tête de la femme, porteurs dans le tabernacle d'assignation, **48** Tous ceux et il mettra sur les paumes de ses mains l'oblation qui furent dénombrés étaient huit mille cinq cent quatre- de mémorial, c'est-à-dire l'offrande de jalouse; et le vingt. **49** On en fit le dénombrement selon l'ordre que sacrificateur aura dans sa main les eaux amères qui l'Éternel en avait donné par l'organe de Moïse, chacun portent la malédiction. **19** Alors le sacrificateur fera jurer pour son service et pour ce qu'il avait à porter; on en fit la femme, et lui dira: Si aucun homme n'a couché avec le dénombrement selon ce que l'Éternel avait commandé toi, et si, étant sous la puissance de ton mari, tu ne t'es à Moïse.

5 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Ordonne aux enfants d'Israël de renvoyer hors du camp tout lépreux, tout homme qui a un écoulement et tout homme souillé pour un mort. **3** Vous les renverrez, tant l'homme que la femme; vous les renverrez hors du camp, afin qu'ils ne souillent pas leurs camps, au milieu desquels je demeure. **4** Et les enfants d'Israël firent ainsi, et ils les renvoyèrent hors du camp; comme l'Éternel avait parlé à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël. **5** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **6** Parle aux enfants d'Israël: Quand un homme ou une femme aura commis quelqu'un des péchés par lesquels l'homme commet une prévarication contre l'Éternel, et que cette personne se sera ainsi rendue coupable, **7** Ils confesseront le péché qu'ils auront commis, et le coupable restituera la somme totale de ce dont il est coupable; et il y ajoutera un cinquième, et le donnera à celui à l'égard duquel il s'est rendu coupable. **8** Que si cet homme n'a personne à qui l'on puisse restituer l'objet du délit, celui-ci reviendra à l'Éternel, au sacrificateur, outre le bétier des expiations, avec lequel il fera expiation pour le coupable. **9** Et toute offrande de toutes les choses consacrées que les enfants d'Israël présentent au sacrificateur, lui appartiendra. **10** Les choses consacrées que chacun offrira, lui appartiendront; ce que chacun donnera au sacrificateur, lui appartiendra. **11** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **12** Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Si la femme de quelqu'un s'est détournée et a

commis une infidélité contre lui, **13** Et qu'un homme ait eu commerce avec elle, et que la chose soit cachée aux yeux de son mari; qu'elle se soit souillée en secret, et qu'il n'y ait point de témoin contre elle, et qu'elle n'ait point été surprise; **14** Si un esprit de jalouse passe sur lui, et qu'il soit jaloux de sa femme qui s'est souillée, ou si un esprit de jalouse passe sur lui, et qu'il soit jaloux de sa femme, sans qu'elle se soit souillée, **15** Cet homme amènera sa femme devant le sacrificateur, et apportera une amère devant le sacrificateur, et la fera tenir debout devant l'Éternel. **16** Et le sacrificateur prendra de l'eau sacrée, dans un vase de terre; le sacrificateur prendra aussi de la poussière qui sera sur le sol du Tabernacle, et la mettra dans l'eau. **18** Puis le sacrificateur fera tenir la femme debout devant l'Éternel; il découvrira la tête de la femme, et il mettra sur les paumes de ses mains l'oblation de mémorial, c'est-à-dire l'offrande de jalouse; et le sacrificateur aura dans sa main les eaux amères qui portent la malédiction. **19** Alors le sacrificateur fera jurer la femme, et lui dira: Si aucun homme n'a couché avec toi, et si, étant sous la puissance de ton mari, tu ne t'es point détournée et souillée, ne reçois aucun mal de ces eaux amères qui portent la malédiction. **20** Mais si, étant sous la puissance de ton mari, tu t'es détournée, et que tu te sois souillée, et qu'un autre que ton mari ait couché avec toi, **21** Alors le sacrificateur fera jurer la femme par un serment d'imprécation, et lui dira: Que l'Éternel te livre à la malédiction et à l'exécration au milieu de ton peuple, en faisant flétrir ta cuisse et enfler ton ventre, **22** Et que ces eaux qui portent la malédiction, entrent dans tes entrailles, pour te faire enfler le ventre et flétrir la cuisse. Et la femme dira: Amen, amen! **23** Ensuite le sacrificateur écrira ces imprécations dans un livre, et les effacera dans les eaux amères. **24** Et il fera boire à la femme les eaux amères qui portent la malédiction; et les eaux qui portent la malédiction entreront en elle et lui seront amères. **25** Le sacrificateur prendra de la main de la femme l'offrande de jalouse, l'agitera devant l'Éternel, et l'offrira sur l'autel. **26** Et le sacrificateur prendra une poignée de l'offrande, en mémorial, et la fera fumer sur l'autel; ensuite il fera boire les eaux à la femme. **27** Or, quand il lui aura fait boire les eaux, s'il est vrai qu'elle se soit souillée et qu'elle ait commis une infidélité contre son mari, les eaux qui portent la malédiction entreront en elle et lui seront amères; et son ventre enflera, et sa cuisse se flétrira, et cette femme sera en malédiction au milieu de son peuple. **28** Mais si la femme ne s'est point souillée, et qu'elle soit pure, elle ne recevra aucun mal, et elle aura des enfants. **29** Telle est la loi sur la jalouse, lorsqu'une femme, sous la puissance de son mari, se

sera détournée et souillée; **30** Ou lorsqu'un esprit de jalouseie passera sur le mari, et qu'il sera jaloux de sa femme; il la fera venir devant l'Éternel, et le sacrificeur fera pour elle tout ce qui est ordonné par cette loi. **31** Et le mari sera exempt de faute; mais cette femme-là portera son iniquité.

6 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **2** Parlez aux enfants d'Israël, et dis-leur: Lorsqu'un homme ou une femme se sera mis à part en faisant vœu de Nazaréat (séparation) pour se consacrer à l'Éternel, **3** Il s'abstiendra de vin et de boisson enivrante; il ne boira point de vinaigre de vin, ni de vinaigre de boisson enivrante; il ne boira aucune liqueur de raisins, et ne mangera point de raisins frais ni secs. **4** Pendant tout le temps de son Nazaréat, il ne mangera rien de tout ce que la vigne produit, depuis les pépins jusqu'à la peau. **5** Pendant tout le temps de son vœu de Nazaréat, le rasoir ne passera point sur sa tête; jusqu'à ce que les jours, pour lesquels il s'est voué à l'Éternel, soient accomplis, il sera consacré, il laissera croître les cheveux de sa tête. **6** Pendant tout le temps pour lequel il s'est voué à l'Éternel, il ne s'approchera point d'une personne morte. **7** Il ne se souillera point pour son père, ni pour sa mère, pour son frère, ni pour sa sœur, quand ils mourront, car la consécration de son Dieu est sur sa tête. **8** Pendant tout le temps de son Nazaréat, il est consacré à l'Éternel. **9** Que si quelqu'un vient à mourir auprès de lui subitement, et souille sa tête consacrée, il rasera sa tête au jour de sa purification, il la rasera au septième jour; **10** Et au huitième jour il apportera deux tourterelles ou deux pigeonneaux au sacrificeur, à l'entrée du tabernacle d'assignation. **11** Et le sacrificeur offrira un en sacrifice pour le péché, et l'autre en holocauste, et il fera propitiation pour lui, du péché qu'il a commis à l'occasion du mort. Il consacrera ainsi sa tête à l'Éternel: six chariots en forme de litières, et douze taureaux; un chariot pour deux princes, et un taureau pour chacun, et ils les offriront devant la Demeure.

12 Et il consacrera de nouveau à l'Éternel les jours de son Nazaréat, et il offrira un agneau de l'année en sacrifice pour le délit, et les jours précédents ne compteront point, parce que son Nazaréat a été souillé. **13** Or voici la loi du Nazaréat: lorsque les jours de son Nazaréat seront accomplis, on le fera venir à l'entrée du tabernacle d'assignation; **14** Et il présentera son offrande à l'Éternel, un agneau de l'année, sans défaut, en holocauste, une brebis de l'année, sans sacrifice pour le péché, et un bélier sans sacrifice de prospérités; **15** Une corbeille de pains sans levain de fine farine, des gâteaux arrosés d'huile, et des galettes sans levain, ointes d'huile, avec leur offrande et leurs libations. **16** Le sacrificeur présentera devant l'Éternel, et il offrira son sacrifice pour le péché et son holocauste; **17** Et il offrira le bélier en sacrifice de prospérités à l'Éternel, outre la corbeille de pains sans levain. Le sacrificeur présentera aussi

son offrande et sa libation. **18** Et le Nazaréen rasera, à l'entrée du tabernacle d'assignation, sa tête consacrée, et il prendra les cheveux de sa tête consacrée et les mettra sur le feu qui est sous le sacrifice de prospérités. **19** Et le sacrificeur prendra l'épaule cuite du bélier, et un gâteau sans levain de la corbeille, et une galette sans levain, et les mettra sur les paumes des mains du Nazaréen, après qu'il aura rasé sa tête consacrée; **20** Le sacrificeur les agitera en offrande devant l'Éternel; c'est une chose sainte qui appartient au sacrificeur, avec la poitrine agitée et la jambe élevée en offrande. Ensuite le Nazaréen pourra boire du vin. **21** Telle est la loi du Nazaréen, qui aura voué son offrande à l'Éternel pour son Nazaréat, outre ce qu'il pourra encore offrir. Il fera selon le vœu qu'il aura prononcé, d'après la loi de son Nazaréat. **22** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **23** Parlez à Aaron et à ses fils, en disant: Vous bénirez ainsi les enfants d'Israël; dites-leur: **24** L'Éternel bénisse et te garde! **25** L'Éternel fasse luire sa face sur toi et te fasse grâce! **26** L'Éternel tourne sa face vers toi et te donne la paix! **27** Ils mettront ainsi mon nom sur les enfants d'Israël, et moi, je les bénirai.

7 Lorsque Moïse eut achevé de dresser la Demeure, et qu'il l'eut ointe et consacrée avec tous ses ustensiles, lorsqu'il eut aussi oint et consacré l'autel et tous ses ustensiles, **2** Les principaux d'Israël, chefs des familles de leurs pères, c'est-à-dire les princes des tribus, ceux qui avaient présidé au dénombrement, firent leur offrande. **3** Ils amenèrent donc leur offrande devant l'Éternel: six chariots en forme de litières, et douze litières; six chariots en forme de litières, et douze taureaux; un chariot pour deux princes, et un taureau pour chacun, et ils les offrirent devant la Demeure. **4** Alors l'Éternel parla à Moïse, en disant: **5** Prends d'eux ces choses, et qu'elles soient employées au service du tabernacle d'assignation; et donne-les aux Lévitiques, à en ce jour-là. **6** Moïse prit donc les chariots et les taureaux, et les donna aux Lévitiques. **7** Il donna aux enfants de Gershon deux chariots et quatre taureaux, et les donna aux enfants de Merari, selon leur service. **8** Et il donna aux enfants de Mérari quatre chariots et huit taureaux, selon leur service, sous la conduite d'Ithamar, fils d'Aaron, le sacrificeur. **9** Mais il n'en donna point aux enfants de Kéhat parce qu'ils étaient chargés du service des choses saintes; ils portaient sur leurs épaules. **10** Et les princes firent une offrande pour la dédicace de l'autel, au jour qu'il défaut en sacrifice pour la dédicace de l'autel, au jour qu'il défaut en sacrifice de prospérités; **11** Et l'Éternel dit à Moïse: Qu'un prince apporte l'autel. **12** Et l'Éternel dit à Moïse: Qu'un prince apporte l'autel. **13** Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous

deux pleins de fine farine pétrière à l'huile, pour l'oblation; et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux
14 Une coupe d'or de dix sicles pleine de parfum; 15 Un plein de fine farine pétrière à l'huile, pour l'oblation; 44
jeune taureau, un bétier, un agneau de l'année, pour l'holocauste; 16 Un bouc pour le sacrifice pour le péché; jeune taureau, un bétier, un agneau de l'année, pour l'holocauste;
17 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, l'holocauste; 46 Un bouc pour le sacrifice pour le péché; cinq bétiers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. 47 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq
Telle fut l'offrande de Nahasshon, fils d'Amminadab. 18 bétiers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle
Le second jour, Nathanaël, fils de Tsuar, prince d'Issacar, fut l'offrande d'Eliasaph, fils de Déhuél. 48 Le septième
fit son offrande; 19 Il offrit: un plat d'argent, du poids de jour, ce fut le prince des enfants d'Éphraïm, Elishama,
cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix fils d'Ammihud. 49 Son offrande fut un plat d'argent,
sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de
fine farine pétrière à l'huile, pour l'oblation; 20 Une coupe soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous
d'or de dix sicles, pleine de parfum; 21 Un jeune taureau, deux pleins de fine farine pétrière à l'huile, pour l'oblation;
un bétier, un agneau de l'année, pour l'holocauste; 22 50 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum; 51 Un
Un bouc pour le sacrifice pour le péché; 23 Et pour le jeune taureau, un bétier, un agneau de l'année, pour
sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq bétiers, cinq l'holocauste; 52 Un bouc pour le sacrifice pour le péché;
jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande 53 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq
de Nathanaël, fils de Tsuar. 24 Le troisième jour, ce fut bétiers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle
le prince des enfants de Zabulon, Éliab, fils de Hélon. fut l'offrande d'Elishama, fils d'Ammihud. 54 Le huitième
25 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent jour, ce fut le prince des enfants de Manassé, Gamaliel,
trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, fils de Pedahtsur. 55 Son offrande fut un plat d'argent,
selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de
farine pétrière à l'huile, pour l'oblation; 26 Une coupe d'or soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous
de dix sicles, pleine de parfum; 27 Un jeune taureau, deux pleins de fine farine pétrière à l'huile, pour l'oblation;
un bétier, un agneau de l'année, pour l'holocauste; 28 56 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum, 57 Un
Un bouc pour le sacrifice pour le péché; 29 Et pour le jeune taureau, un bétier, un agneau de l'année, pour
sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq bétiers, cinq l'holocauste; 58 Un bouc pour le sacrifice pour le péché;
jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande 59 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq
d'Éliab, fils de Hélon. 30 Le quatrième jour, ce fut le bétiers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut
prince des enfants de Ruben, Elitsur, fils de Shedéur. 31 l'offrande de Gamaliel, fils de Pedahtsur. 60 Le neuvième
Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente jour, ce fut le prince des enfants de Benjamin, Abidan,
sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon fils de Guideoni. 61 Son offrande fut un plat d'argent,
le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de
pétrière à l'huile, pour l'oblation; 32 Une coupe d'or de dix soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous
sicles, pleine de parfum; 33 Un jeune taureau, un bétier, deux pleins de fine farine pétrière à l'huile, pour l'oblation;
un agneau de l'année, pour l'holocauste; 34 Un bouc 62 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum; 63
pour le sacrifice pour le péché; 35 Et pour le sacrifice Un jeune taureau, un bétier, un agneau de l'année pour
de prospérités, deux taureaux, cinq bétiers, cinq jeunes l'holocauste; 64 Un bouc pour le sacrifice pour le péché;
boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Elitsur, 65 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq
fils de Shedéur. 36 Le cinquième jour, ce fut le prince bétiers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle
des enfants de Siméon, Shelumiel, fils de Tsurishaddaï. fut l'offrande d'Abidan, fils de Guideoni. 66 Le dixième
37 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent jour, ce fut le prince des enfants de Dan, Ahiézer, fils
trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, d'Ammishaddaï. 67 Son offrande fut un plat d'argent,
selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de
farine pétrière à l'huile, pour l'oblation; 38 Une coupe d'or soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous
de dix sicles, pleine de parfum; 39 Un jeune taureau, deux pleins de fine farine pétrière à l'huile, pour l'oblation;
un bétier, un agneau de l'année, pour l'holocauste; 40 68 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum; 69 Un
Un bouc pour le sacrifice pour le péché; 41 Et pour le jeune taureau, un bétier, un agneau de l'année, pour
sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq bétiers, cinq l'holocauste; 70 Un bouc pour le sacrifice pour le péché;
jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande 71 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux,
de Shelumiel, fils de Tsurishaddaï. 42 Le sixième jour, cinq bétiers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an.
ce fut le prince des enfants de Gad, Eliasaph, fils de Telle fut l'offrande d'Ahiézer, fils d'Ammishaddaï. 72
Déhuél. 43 Son offrande fut un plat d'argent, du poids Le onzième jour, ce fut le prince des enfants d'Asser,
de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante Paguel, fils d'Ocran. 73 Son offrande fut un plat d'argent,

du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation; 74 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum; 75 Un jeune taureau, un bêlier, un agneau de l'année, pour l'holocauste; 76 Un bouc pour le sacrifice pour le péché; 77 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq bêliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande de Paguel, fils d'Ocran. 78 Le douzième jour, ce fut le prince des enfants de Nephthali, Ahira, fils d'Enan. 79 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente sicles, un bassin d'argent de soixante et dix sicles, selon le sicle du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour l'oblation; 80 Une coupe d'or de dix sicles, pleine de parfum; 81 Un jeune taureau, un bêlier, un agneau de l'année, pour l'holocauste; 82 Un bouc pour le sacrifice pour le péché; 83 Et pour le sacrifice de prospérités, deux taureaux, cinq bêliers, cinq jeunes boucs, cinq agneaux d'un an. Telle fut l'offrande d'Ahira, fils d'Enan. 84 Voilà ce qu'on reçut des princes d'Israël pour la dédicace de l'autel, lorsqu'il fut oint: Douze plats d'argent, douze bassins d'argent, douze coupes d'or; 85 Chaque plat d'argent était de cent trente sicles, et chaque bassin de soixante et dix. Tout l'argent des vases fut de deux mille quatre cents sicles selon le sicle du sanctuaire. 86 Douze coupes pleines de parfum, chacune de dix sicles, selon le sicle du sanctuaire. Tout l'or des coupes fut de cent vingt sicles. 87 Tous les taureaux pour l'holocauste, furent douze jeunes taureaux, avec douze bêliers, douze agneaux d'un an, avec leurs oblations, et douze boucs, pour le sacrifice pour le péché; 88 Tous les taureaux de prospérités furent vingt-quatre jeunes taureaux, avec soixante bêliers, soixante jeunes boucs, soixante agneaux d'un an. Telle fut la dédicace de l'autel, après qu'il eut été oint. 89 Or quand Moïse entra au tabernacle d'assignation, pour parler avec Dieu, il entendait la voix lui parlant de dessus le propitiatoire, qui était sur l'arche du Témoignage, d'entre les deux chérubins; et il lui parlait.

8 L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: 2 Parle à Aaron, et dis-lui: Quand tu allumeras les lampes, les sept lampes éclaireront sur le devant du chandelier. 3 Et Aaron fit ainsi, il alluma les lampes sur le devant du chandelier, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse. 4 Or, voici comment était fait le chandelier: il était d'or, fait au marteau; jusqu'à son pied, jusqu'à ses fleurs, il était fait au marteau. On fit ainsi le chandelier selon le modèle que l'Éternel avait fait voir à Moïse. 5 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: 6 Prends les Lévites d'entre les enfants d'Israël, et purifie-les. 7 Tu leur feras ainsi pour les purifier: Fais sur eux aspersion de l'eau de purification pour le péché; ils feront passer le rasoir sur toute leur chair, laveront leurs vêtements, et se purifieront. 8 Puis ils prendront un jeune taureau, avec son offrande de fine farine pétrie à l'huile; et tu prendras un second jeune taureau, pour le sacrifice pour le péché. 9 Alors tu feras approcher les Lévites devant le tabernacle d'assignation, et tu convoqueras toute l'assemblée des enfants d'Israël. 10 Tu feras donc approcher les Lévites devant l'Éternel, et les enfants d'Israël appuieront leurs mains sur les Lévites, 11 Et Aaron présentera les Lévites en offrande fut l'offrande de Paguel, fils d'Ocran. 12 Puis d'Enan. 13 Ensuite tu feras tenir les Lévites debout devant Aaron et devant ses fils, et tu les présenteras en offrande à l'Éternel. 14 Ainsi tu sépareras les Lévites d'entre les enfants d'Israël, et les Lévites seront à moi. 15 16 Car ils me sont entièrement donnés d'entre les enfants d'Israël; je les ai pris pour moi, à la place de tous ceux qui naissent les premiers, de tous les premiers-nés d'entre les enfants d'Israël. 17 Car tout premier-né parmi les enfants d'Israël est à moi, parmi les hommes et parmi les bêtes; je me les suis consacrés au jour où je frappai tous les premiers-d'or, pleines de parfum, chacune de dix sicles, selon la place de tous les premiers-nés des enfants d'Israël. 18 Et j'ai pris les Lévites à vingt sicles. 19 Et j'ai donné les Lévites entièrement à Aaron et à ses fils, d'entre les enfants d'Israël, pour faire le service des enfants d'Israël dans le tabernacle d'assignation, et pour faire expiation pour les enfants d'Israël, afin qu'il n'y ait point de plaie parmi les enfants d'Israël, quand ils s'approcheront du sanctuaire. 20 Moïse, Aaron et toute l'assemblée des enfants d'Israël firent donc, à l'égard des Lévites, selon tout ce que l'Éternel avait commandé au sujet. 21 Les Lévites se purifièrent donc, et lavèrent leurs vêtements; et Aaron les présenta en offrande devant l'Éternel, et il fit expiation pour eux afin de les purifier. 22 Après cela, les Lévites vinrent pour faire leur service dans le tabernacle d'assignation devant Aaron et devant ses fils. On fit à l'égard des Lévites comme l'Éternel avait commandé à Moïse à leur sujet. 23 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: 24 Voici ce qui concerne les Lévites: Depuis l'âge de vingt-cinq ans et au-dessus, le Lévite viendra prendre rang dans les services du tabernacle d'assignation. 25 Mais depuis l'âge de cinquante ans, il sortira du service et ne servira plus; 26 Il assistera ses frères dans le tabernacle d'assignation, en gardant ce qui leur est confié; mais il ne fera plus de service. Tu feras ainsi à l'égard des Lévites, pour ce qui concerne leurs fonctions.

9 L'Éternel parla aussi à Moïse, au désert de Sinaï, au premier mois de la seconde année après leur sortie du pays d'Égypte, en disant: **2** Que les enfants d'Israël fassent la Pâque au temps fixé. **3** Vous la ferez au temps fixé, le quatorzième jour de ce mois, entre les deux soirs; vous la ferez selon toutes ses ordonnances et selon toutes ses lois. **4** Moïse parla donc aux enfants d'Israël, **5** Pour qu'ils fissent la Pâque. Et ils firent la Pâque au premier mois, au quatorzième jour du mois, entre les deux soirs, au désert de Sinaï; les enfants d'Israël firent selon tout ce que l'Éternel avait commandé à Moïse. **6** Or il y eut des hommes qui, étant souillés pour un mort, ne pouvaient faire la Pâque ce jour-là; et ils se présentèrent ce même jour devant Moïse et devant Aaron; **7** Et ces hommes lui dirent: Nous sommes souillés pour un mort; pourquoi serions-nous privés d'offrir l'offrande de l'Éternel, au temps marqué, parmi les enfants d'Israël? **8** Et Moïse leur dit: Attendez, et j'écouterai ce que l'Éternel ordonnera pour vous. **9** Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **10** Parle aux enfants d'Israël, en disant: Quand quelqu'un d'entre vous, ou de votre postérité, sera souillé pour un mort, ou sera en voyage, au loin, il ne laissera pas de célébrer la Pâque à l'Éternel. **11** Ils la feront le quatorzième jour du second mois, entre les deux soirs; ils la mangeront avec du pain sans levain et des herbes amères. **12** Ils n'en laisseront rien jusqu'au matin, et ils n'en rompront point les os; ils la feront selon toute l'ordonnance de la Pâque. **13** Mais quant à l'homme qui est pur, et n'est pas en voyage, et s'abstient de faire la Pâque, cette personne-là sera retranchée d'entre ses peuples; parce qu'il n'a point offert l'offrande de l'Éternel au temps fixé, cet homme portera la peine de son péché. **14** Et lorsqu'un étranger séjournera parmi vous et fera la Pâque à l'Éternel, il la fera selon la loi et l'ordonnance de la Pâque. Il y aura une même ordonnance pour vous, pour l'étranger et pour celui qui est né au pays. **15** Or au jour où l'on dressa la Demeure, la nuée couvrit la Demeure, le tabernacle du Témoignage; et le soir il y eut sur la Demeure comme une apparence de feu, jusqu'au matin. **16** Il en était ainsi continuellement; la nuée le couvrait, et il y avait la nuit une apparence de feu. **17** Or, selon que la nuée se levait de dessus le tabernacle, les enfants d'Israël partaient; et au lieu où la nuée s'arrêtait, là campaient les enfants d'Israël. **18** Les enfants d'Israël partaient au commandement de l'Éternel, et au commandement de l'Éternel ils campaient. Pendant tout le temps que la nuée restait sur la Demeure, ils restaient campés. **19** Et lorsque la nuée restait longtemps sur la Demeure, les enfants d'Israël observaient l'ordre de l'Éternel, et ne partaient point. **20** Mais dans le cas où la nuée était peu de jours sur la Demeure, ils campaient au commandement de l'Éternel, et au commandement de l'Éternel ils partaient. **21** Et dans le cas où la nuée y était depuis le soir jusqu'au matin, et que la nuée se levât le matin, ils partaient; de jour ou de nuit, quand la nuée se levait, ils partaient. **22** Soit deux jours, soit un mois, ou plus longtemps, tant que la nuée prolongeait son séjour sur la Demeure, les enfants d'Israël restaient campés, et ne partaient point; mais quand elle se levait, ils partaient. **23** Ils campaient au commandement de l'Éternel, et ils partaient au commandement de l'Éternel; ils observaient l'ordre de l'Éternel, suivant le commandement de l'Éternel, donné par Moïse.

10 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Fais-toi deux trompettes d'argent; tu les feras façonnées au marteau; elles te serviront pour convoquer l'assemblée, et pour le départ des camps. **3** Quand on en sonnera, toute l'assemblée se réunira vers toi, à l'entrée du tabernacle d'assignation. **4** Si l'on sonne d'une seule, les princes, les chefs des milliers d'Israël, se réuniront vers toi. **5** Quand vous sonnerez d'un son éclatant, les camps qui sont à l'orient partiront. **6** Et quand vous sonnerez une seconde fois d'un son éclatant, les camps qui sont au midi partiront; on sonnera d'un son éclatant lorsqu'ils devront partir. **7** Quand on convoquera l'assemblée, vous sonnerez, mais non d'un son éclatant. **8** Or les fils d'Aaron, les sacrificeurs, sonneront des trompettes; et elles seront pour vous une ordonnance perpétuelle, d'âge en âge. **9** Et quand vous irez à la guerre dans votre pays, contre l'ennemi qui vous attaquera, vous sonnerez des trompettes avec un son éclatant, et vous serez remis en mémoire devant l'Éternel votre Dieu, et vous serez délivrés de vos ennemis. **10** Et dans vos jours de joie, dans vos solennités, et au commencement de vos mois, vous sonnerez des trompettes sur vos holocaustes, et sur vos sacrifices de prospérités, et elles vous serviront de mémorial devant votre Dieu. Je suis l'Éternel, votre Dieu. **11** Or il arriva, le vingtième jour du second mois de la seconde année, que la nuée se leva de dessus la Demeure du Témoignage. **12** Et les enfants d'Israël partirent, selon leur ordre de marche, du désert de Sinaï; et la nuée s'arrêta au désert de Paran. **13** Ils partirent donc, pour la première fois, sur l'ordre de l'Éternel, donné par le moyen de Moïse. **14** La bannière du camp des enfants de Juda partit la première, selon leurs armées; Nahasshon, fils d'Amminadab, commandait l'armée de Juda. **15** Nathanaël, fils de Tsuar, commandait l'armée de la tribu des enfants d'Issacar. **16** Éliab, fils de Hélon, commandait l'armée de la tribu des enfants de Zabulon. **17** La Demeure fut démontée et les enfants de Guershon et les enfants de Mérari, qui portaient la Demeure, partirent. **18** Puis la bannière du camp de Ruben partit, selon leurs armées; et Elitsur, fils de Shedéur, commandait l'armée de Ruben. **19** Et Shelumiel, fils de Tsurishaddaï, commandait l'armée de la tribu des enfants de Siméon. **20** Et Eliasaph, fils de Déhuél, commandait l'armée de la tribu des enfants de Gad. **21** Alors les

Kéhathites, qui portaient le sanctuaire, partirent; or, on dans un mortier, et la faisait cuire dans un chaudron, et dressait la Demeure, en attendant leur arrivée. **22** Puis en faisait des gâteaux; et le goût en était semblable à la bannière du camp des enfants d'Éphraïm partit, selon celui d'un gâteau à l'huile. **9** Et quand la rosée tombait leurs armées; et Elishama, fils d'Ammihud, commandait la nuit sur le camp, la manne descendait dessus. **10** l'armée d'Éphraïm. **23** Et Gamaliel, fils de Pédahtsur, Moïse entendit donc le peuple qui pleurait dans ses commandait l'armée de la tribu des enfants de Manassé. familles, chacun à l'entrée de sa tente; et la colère de **24** Et Abidan, fils de Guideoni, commandait l'armée de la l'Éternel s'embrasa fortement, et Moïse en fut affligé. tribu des enfants de Benjamin. **25** Enfin la bannière du **11** Et Moïse dit à l'Éternel: Pourquoi as-tu affligé ton camp des enfants de Dan, qui formait l'arrière-garde de serviteur; et pourquoi n'ai-je pas trouvé grâce devant tous les camps, partit, selon leurs armées; et Ahiézer, tes yeux, que tu aies mis sur moi la charge de tout ce fils d'Ammishaddaï, commandait l'armée de Dan. **26** Et peuple? **12** Est-ce moi qui ai conçu tout ce peuple, ou Paguel, fils d'Ocran, commandait l'armée de la tribu des l'ai-je engendré, que tu me dises: Porte-le dans ton sein, enfants d'Asser. **27** Et Ahira, fils d'Enan, commandait comme le nourricier porte l'enfant qui tête, jusqu'au pays l'armée de la tribu des enfants de Nephthali. **28** Tel que tu as promis par serment à ses pères? **13** D'où était l'ordre de marche des enfants d'Israël, selon leurs auraïs-je de la chair pour en donner à tout ce peuple? armées; et ils partirent. **29** Or, Moïse dit à Hobab, fils de Car il pleure après moi, en disant: Donne-nous de la Réuel, le Midianite, beau-père de Moïse: Nous partons chair, que nous mangions. **14** Je ne puis, moi seul, porter pour le lieu dont l'Éternel a dit: Je vous le donnerai; tout ce peuple; car il est trop pesant pour moi. **15** Que viens avec nous, et nous te ferons du bien; car l'Éternel si tu agis ainsi à mon égard, tue-moi, je te prie, si j'ai a promis de faire du bien à Israël. **30** Et Hobab lui trouvé grâce à tes yeux; et que je ne voie point mon répondit: Je n'irai point, mais j'irai dans mon pays, et malheur. **16** Alors l'Éternel dit à Moïse: Assemble-moi dans le lieu de ma naissance. **31** Et Moïse lui dit: Je soixante et dix hommes, d'entre les anciens d'Israël, que te prie, ne nous laisse point; puisque tu connais les tu connais pour être les anciens du peuple, et préposés lieux où nous pouvons camper dans le désert, tu nous sur lui; amène-les au tabernacle d'assignation, et qu'ils serviras de guide. **32** Et il arrivera, si tu viens avec nous se tiennent là avec toi. **17** Puis je descendrai, et là je et que ce bien que l'Éternel doit nous faire arriver, que parlerai avec toi; je mettrai à part de l'esprit qui est sur nous te ferons aussi du bien. **33** Ils partirent donc de toi, et je le mettrai sur eux, afin qu'ils portent avec toi la la montagne de l'Éternel, et marchèrent pendant trois charge du peuple, et que tu ne la portes pas toi seul. **18** jours; et l'arche de l'alliance de l'Éternel allait devant Et tu diras au peuple: Sanctifiez-vous pour demain et eux, faisant trois journées de chemin, pour leur chercher vous mangerez de la chair. Parce que vous avez pleuré un lieu de repos. **34** Et la nuée de l'Éternel était sur eux aux oreilles de l'Éternel, en disant: Qui nous fera manger pendant le jour, quand ils partaient du camp. **35** Et quand de la chair? car nous étions bien en Égypte; l'Éternel l'arche partait, Moïse disait: Lève-toi, Éternel, et que tes vous donnera de la chair et vous en mangerez. **19** Vous ennemis soient dispersés, et que ceux qui te haïssent n'en mangerez pas un jour, ni deux jours, ni cinq jours, ni s'enfuient devant ta face! **36** Et quand on la posait, il dix jours, ni vingt jours; **20** Mais jusqu'à un mois entier, disait: Reviens, Éternel, aux dix mille milliers d'Israël! jusqu'à ce qu'elle vous sorte par les narines, et que vous en soyez dégoûtés, parce que vous avez rejeté l'Éternel qui est au milieu de vous, et que vous avez pleuré devant lui, en disant: Pourquoi donc sommes-nous sortis d'Égypte? **21** Et Moïse dit: Il y a six cent mille hommes de pied dans ce peuple, au milieu duquel je suis; et tu as dit: Je leur donnerai de la chair, et ils en mangeront un mois entier. **22** Leur égorgera-t-on des brebis et des bœufs, en sorte qu'il y en ait assez pour eux? ou leur assemblera-t-on tous les poissons de la mer, en sorte qu'il y en ait assez pour eux? **23** Et l'Éternel répondit à Moïse: La main de l'Éternel est-elle raccourcie? Tu verras maintenant si ce que je t'ai dit, arrivera ou non. **24** Moïse sortit donc et rapporta au peuple les paroles de l'Éternel; et il assembla soixante et dix hommes d'entre les anciens du peuple, et les plaça tout autour du tabernacle. **25** Alors l'Éternel descendit dans la nuée, et lui parla, et il mit à part de l'esprit qui était sur lui, et le mit sur les soixante et dix anciens. Et

11 Or le peuple fut comme des gens qui se plaignent d'un malheur, aux oreilles de l'Éternel; et l'Éternel l'entendit, et sa colère s'embrasa, et le feu de l'Éternel s'alluma parmi eux et dévora à l'extrémité du camp. **2** Alors le peuple cria à Moïse, et Moïse pria l'Éternel, et le feu s'arrêta. **3** Et l'on nomma ce lieu Thabééra (incendie), parce que le feu de l'Éternel s'était allumé parmi eux. **4** Et le ramassis d'étrangers qui était parmi eux se livra à la convoitise; et même les enfants d'Israël se mirent de nouveau à pleurer, et dirent: Qui nous fera manger de la chair? **5** Il nous souvient des poissons que nous mangions en Égypte, pour rien; des concombres, des melons, des poireaux, des oignons et des aulx. **6** Et maintenant, notre âme est desséchée; il n'y a rien du tout! Nos yeux ne voient que la manne. **7** Or la manne était comme de la semence de coriandre, et sa couleur, comme celle du bdellion. **8** Le peuple se dispersait et la ramassait; puis il la broyait avec les meules, ou la pilait

dès que l'esprit reposa sur eux, ils prophétisèrent; mais ils ne continuèrent pas. **26** Or il en était demeuré deux au camp, dont l'un s'appelait Eldad, et l'autre Médad, et l'esprit reposa sur eux; or ils étaient de ceux qui avaient été inscrits, mais ils n'étaient point sortis vers le tabernacle; et ils prophétisèrent dans le camp. **27** Et un jeune garçon courut le rapporter à Moïse, et dit: Eldad et Médad prophétisent dans le camp. **28** Et Josué, fils de Nun, serviteur de Moïse, dès sa jeunesse, répondit, et dit: Moïse, mon seigneur, empêche-les! **29** Et Moïse lui répondit: Es-tu jaloux pour moi? Plût à Dieu de tout, que le peuple de l'Éternel fût prophète, et que l'Éternel mît son esprit sur eux! **30** Et Moïse se retira au camp, lui et les anciens d'Israël. **31** Alors l'Éternel fit lever un vent, qui enleva des caillles de la mer, et les répandit sur le camp, environ le chemin d'une journée, d'un côté et de l'autre, tout autour du camp, et presque deux coudées de haut sur la terre. **32** Et le peuple se leva, tout ce jour-là, et toute la nuit, et tout le jour suivant, et ils amassèrent les caillles; celui qui en amassa le moins, en avait dix homers, et ils les étendirent pour eux, tout autour du camp. **33** La chair était encore entre leurs dents, elle n'était pas encore mâchée, que la colère de l'Éternel s'embrasa contre le peuple, et l'Éternel frappa le peuple d'une très grande plaie. **34** Et l'on nomma ce lieu-là Kibroth-Hatthaava (tombeaux de la convoitise); car on ensevelit là le peuple qui avait convoité. **35** De Kibroth-Hatthaava le peuple partit pour Hatséroth; et ils s'arrêtèrent à Hatséroth.

12 Or Marie et Aaron parlèrent contre Moïse, au sujet de la femme éthiopienne qu'il avait prise; car il avait pris une femme éthiopienne. **2** Et ils dirent: L'Éternel n'a-t-il parlé que par Moïse seul? N'a-t-il point aussi parlé par nous? Et l'Éternel l'entendit. **3** Or, Moïse était un homme fort doux, plus qu'aucun homme qui soit sur la terre. **4** Et l'Éternel dit soudain à Moïse, à Aaron et à Marie: Sortez, vous trois, vers le tabernacle d'assignation. Et ils y allèrent tous trois. **5** Et l'Éternel descendit dans la colonne de nuée, et se tint à l'entrée du tabernacle; puis il appela Aaron et Marie; et ils vinrent tous deux. **6** Et il dit: Écoutez bien mes paroles. S'il y a parmi vous un prophète, moi, l'Éternel, je me fais connaître à lui en vision, je lui parle en songe. **7** Il n'en est pas ainsi de mon serviteur Moïse, qui est fidèle dans toute ma maison; **8** Je parle avec lui bouche à bouche, et en apparition, et non en énigmes, et il contemple l'image de l'Éternel. Pourquoi donc n'avez-vous pas craint de parler contre mon serviteur, contre Moïse? **9** Ainsi la colère de l'Éternel s'embrasa contre eux; et il s'en alla, **10** Et la nuée se retira de dessus le tabernacle. Et voici, Marie était frappée de lèpre, et blanche comme la neige; Aaron se tourna vers Marie, et voici, elle était lépreuse. **11** Alors Aaron dit à Moïse: Ah! mon seigneur, je te prie, ne mets point sur nous le péché que nous avons

follement commis, et par lequel nous avons péché. **12** Je te prie, qu'elle ne soit point comme l'enfant mort, dont la chair est à demi-consumée, quand il sort du sein de sa mère. **13** Alors Moïse cria à l'Éternel, en disant: O Dieu, je te prie, guéris-la, je te prie! **14** Et l'Éternel répondit à Moïse: Si son père lui avait craché au visage, ne serait-elle pas couverte de honte pendant sept jours? Qu'elle demeure enfermée sept jours, hors du camp, et après cela elle y sera reçue. **15** Ainsi Marie fut enfermée sept jours hors du camp; et le peuple ne partit point, jusqu'à ce que Marie y eût été reçue. **16** Après cela, le peuple partit de Hatséroth, et ils campèrent au désert de Paran.

13 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **2** Envoie des hommes pour explorer le pays de Canaan, que je donne aux enfants d'Israël. Vous enverrez un homme pour chacune des tribus de leurs pères, tous des principaux d'entre eux. **3** Moïse les envoya donc du désert de Paran, selon le commandement de l'Éternel; tous ces hommes étaient chefs des enfants d'Israël. **4** Et voici leurs noms: Pour la tribu de Ruben, Shammua, fils de Zaccur; **5** Pour la tribu de Siméon, Shaphath, fils de Horî; **6** Pour la tribu de Juda, Caleb, fils de Jephunné; **7** Pour la tribu d'Issacar, Jigal, fils de Joseph; **8** Pour la tribu d'Éphraïm, Hosée, fils de Nun; **9** Pour la tribu de Benjamin, Paltî, fils de Raphu; **10** Pour la tribu de Zabulon, Gaddiel, fils de Sodi; **11** Pour la tribu de Joseph, c'est-à-dire, pour la tribu de Manassé, Gaddi, fils de Susî; **12** Pour la tribu de Dan, Ammiel, fils de Guemalli; **13** Pour la tribu d'Asser, Sethur, fils de Micaël; **14** Pour la tribu de Nephthali, Nachbi, fils de Vophsi; **15** Pour la tribu de Gad, Gueuel, fils de Maki. **16** Tels sont les noms des hommes que Moïse envoya pour explorer le pays. Or Moïse nomma Hosée, fils de Nun, Josué. **17** Moïse les envoya donc pour explorer le pays de Canaan, et il leur dit: Montez ici par le Midi, et vous monterez sur la montagne, **18** Et vous verrez le pays, quel il est, le peuple qui y habite, s'il est fort ou faible, s'il est en petit ou en grand nombre; **19** Et ce qu'est le pays où il habite, s'il est bon ou mauvais; ce que sont les villes dans lesquelles il habite, si c'est dans des camps ou dans des forteresses; **20** Ce qu'est la terre, si elle est grasse ou maigre; s'il y a des arbres ou non. Et ayez bon courage, et prenez du fruit du pays. C'était alors le temps des premiers raisins. **21** Ils montèrent donc et explorèrent le pays, depuis le désert de Tsin jusqu'à Rehob, en allant vers Hamath. **22** Ils montèrent par le Midi, et vinrent jusqu'à Hébron, où étaient Ahiman, Sheshâï, et Talmai, enfants d'Anak. Or Hébron avait été bâtie sept ans avant Tsoan d'Égypte. **23** Et ils vinrent jusqu'au torrent d'Eshcol, et y coupèrent un sarment avec une grappe de raisins, et ils la portèrent à deux avec une perche, ainsi que des grenades et des figues. **24** On appela ce lieu Torrent d'Eshcol (Torrent de la grappe), à cause de la grappe que les enfants d'Israël y coupèrent.

25 Or ils revinrent d'explorer le pays au bout de quarante jours. **26** Et étant arrivés, ils vinrent vers Moïse et vers Aaron, et vers toute l'assemblée des enfants d'Israël, au désert de Paran, à Kadès, et ils leur rendirent compte, ainsi qu'à toute l'assemblée, et leur montrèrent du fruit du pays. **27** Ils lui firent donc leur rapport, et dirent: Nous sommes allés au pays où tu nous avais envoyés; et vraiment c'est un pays où coulent le lait et le miel, et voici de son fruit. **28** Seulement le peuple qui habite dans ce pays est robuste, et les villes sont closes et très grandes; nous y avons vu aussi des enfants d'Anak.

Et l'Éternel dit à Moïse: Jusqu'à quand ce peuple me méprisera-t-il, et jusqu'à quand ne croiront-ils point en moi, malgré tous les signes que j'ai faits au milieu d'eux? **12** Je le frapperai de mortalité, et je le détruirai; mais je te ferai devenir un peuple plus grand et plus fort qu'il n'est. **13** Et Moïse dit à l'Éternel: Mais les Égyptiens ont entendu dire que tu es, ô Éternel, au milieu de ce peuple, et que tu apparaîs, ô Éternel, visiblement, que ta nuée se tient au-dessus d'eux, et que tu marches devant eux, le jour dans une colonne Héthiens, les Jébusiens et les Amoréens habitent dans la montagne; et les Cananéens habitent près de la mer et le long du Jourdain. **30** Alors Caleb fit taire le peuple devant Moïse, et dit: Montons, et emparons-nous-en; car nous pouvons les vaincre. **31** Mais les hommes qui étaient montés avec lui, dirent: Nous ne pourrons monter dans ce pays qui est plus fort que nous.

32 Et ils décrierent devant les enfants d'Israël le pays qu'ils avaient exploré, en disant: Le pays que nous avons parcouru pour l'explorer, est un pays qui dévore ses habitants, et tous ceux que nous y avons vus, sont des gens de haute stature. **33** Et nous y avons vu les géants, enfants d'Anak, de la race des géants; et nous étions à nos yeux comme des sauterelles, et nous l'étions aussi à leurs yeux.

14 Alors toute l'assemblée éleva la voix, et se mit à jeter des cris, et le peuple pleura cette nuit-là. **2** Et tous les enfants d'Israël murmurèrent contre Moïse et contre Aaron, et toute l'assemblée leur dit: Que ne sommes-nous morts dans le pays d'Égypte ou dans ce désert! Que ne sommes-nous morts! **3** Et pourquoi l'Éternel nous conduit-il vers ce pays, pour y tomber par l'épée? Nos femmes et nos petits enfants y seront une proie. Ne vaudrait-il pas mieux pour nous, de retourner en Égypte? **4** Et ils se dirent l'un à l'autre: Établissons un chef, et retournons en Égypte. **5** Alors Moïse et Aaron tombèrent sur leurs visages, devant toute l'assemblée des enfants d'Israël. **6** Et Josué, fils de Nun, et Caleb, fils de Jephunné, d'entre ceux qui avaient exploré le pays, déchirèrent leurs vêtements. **7** Et ils parlèrent à toute l'assemblée des enfants d'Israël, en disant: Le pays que nous avons parcouru pour l'explorer, est un fort bon pays. **8** Si l'Éternel nous est favorable, il nous fera entrer dans ce pays, et nous le donnera; c'est un pays où coulent le lait et le miel. **9** Seulement, ne vous révoltez point contre l'Éternel, et ne craignez point le peuple du pays; car ils seront notre pain; leur protection s'est retirée de dessus eux, et l'Éternel est avec nous; ne les craignez point. **10** Alors toute l'assemblée parla de les lapider; mais la gloire de l'Éternel apparut à tous les enfants d'Israël, sur le tabernacle d'assignation. **11** Et l'Éternel dit à Moïse: Jusqu'à quand ce peuple me méprisera-t-il, et jusqu'à quand ne croiront-ils point en moi, malgré tous les signes que j'ai faits au milieu d'eux? **12** Je le frapperai de mortalité, et je le détruirai; mais je te ferai devenir un peuple plus grand et plus fort qu'il n'est. **13** Et Moïse dit à l'Éternel: Mais les Égyptiens ont entendu dire que tu es, ô Éternel, au milieu de ce peuple, et que tu apparaîs, ô Éternel, visiblement, que ta nuée se tient au-dessus d'eux, et que tu marches devant eux, le jour dans une colonne de nuée et la nuit dans une colonne de feu. **15** Et si tu fais mourir ce peuple, comme un seul homme, les nations qui ont entendu ta renommée, diront: **16** Parce que l'Éternel ne pouvait faire entrer ce peuple au pays car nous l'avions juré de leur donner, il les a immolés dans le désert. **17** Or, maintenant, je te prie, que la puissance du Seigneur se montre dans sa grandeur, comme tu l'as déclaré, en disant: **18** L'Éternel est lent à la colère et abondant en grâce; il pardonne l'iniquité et le forfait; mais il ne tient point le coupable pour innocent; il punit l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération. **19** Pardonne, je te prie, l'iniquité de ce peuple, selon la grandeur de ta grâce, et comme tu as pardonné à ce peuple depuis l'Égypte jusqu'ici. **20** Et l'Éternel dit: J'ai pardonné, selon ta parole. **21** Mais aussi vrai que je suis vivant, et que la gloire de l'Éternel remplit toute la terre, **22** Tous les hommes qui ont vu ma gloire et les signes que j'ai faits en Égypte et au désert, et qui m'ont déjà tenté dix fois, et qui n'ont point écouté ma voix, **23** Ne verront point le pays que j'ai promis par serment à leurs pères. Et tous ceux qui m'ont méprisé, ne le verront point. **24** Mais parce que mon serviteur Caleb a été animé d'un autre esprit, et m'a pleinement suivi, je le ferai entrer au pays où il est allé, et sa postérité le possédera. **25** Or les Amalécites et les Cananéens habitent dans la vallée; retournez demain en arrière, et partez pour le désert dans la direction de la mer Rouge. **26** L'Éternel parla aussi à Moïse et à Aaron, en disant: **27** Jusqu'à quand supporterai-je cette assemblée méchante, qui murmure contre moi? J'ai entendu les murmures que les enfants d'Israël murmurent contre moi. **28** Dis-leur: Aussi vrai que je suis vivant, dit l'Éternel, je vous ferai ce que j'ai entendu que vous avez dit; **29** Vos cadavres tomberont dans ce désert; et tous ceux d'entre vous qui ont été dénombrés, selon tout votre nombre, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, vous tous qui avez murmuré contre moi, **30** Vous n'entrerez pas au pays au sujet duquel j'ai levé ma main, jurant de vous y faire habiter; excepté Caleb, fils de Jephunné, et Josué, fils de Nun. **31** Mais j'y ferai entrer vos petits enfants, dont vous avez dit qu'ils seraient une proie; et ils connaîtront le

pays que vous avez méprisé. 32 Mais vos cadavres, à sacrifice pour t'acquitter d'un vœu, ou en sacrifice de vous, tomberont dans ce désert. 33 Et vos enfants iront prospérités à l'Éternel, 9 On offrira, avec le veau, une paissant dans le désert quarante ans, et ils porteront la oblation de trois dixièmes de fleur de farine, pétrie avec peine de vos prostitutions, jusqu'à ce que vos cadavres la moitié d'un hin d'huile; 10 Et tu offriras la moitié d'un soient consumés dans le désert. 34 D'après le nombre hin de vin pour la libation; c'est un sacrifice fait par le des jours pendant lesquels vous avez exploré le pays, feu, d'agréable odeur à l'Éternel. 11 On fera de même savoir quarante jours, vous porterez la peine de vos pour chaque bœuf, chaque bétail, chaque agneau ou iniquités pendant quarante ans, une année pour chaque chevreau; 12 Selon le nombre que vous en sacrifierez, jour, et vous connaîtrez l'effet de mon éloignement. vous ferez ainsi pour chacun, selon leur nombre. 13 Tous ceux qui sont nés au pays feront ces choses ainsi, 35 Moi, l'Éternel, je l'ai dit: Je ferai ceci à toute cette méchante assemblée, qui s'est réunie contre moi; ils quand ils offriront un sacrifice fait par le feu, d'agréable seront consumés dans ce désert, et ils y mourront. 36 Et odeur à l'Éternel. 14 Si un étranger séjournant avec les hommes que Moïse avait envoyés pour explorer le pays, et qui étaient revenus et avaient fait murmurer dans vos générations, offre un sacrifice par le feu en contre lui toute l'assemblée, en décriant le pays; 37 agréable odeur à l'Éternel, il fera comme vous ferez. 15 Ces hommes, qui avaient décrié le pays, moururent frappés d'une plaie devant l'Éternel. 38 Mais Josué, et pour l'étranger séjournant parmi vous; ce sera une fils de Nun, et Caleb, fils de Jephunné, survécurent, ordonnance perpétuelle pour vos générations; il en sera d'entre ces hommes qui étaient allés pour explorer le pays. 39 Or Moïse dit ces paroles à tous les enfants d'Israël; et il y eut un grand deuil parmi le peuple. 40 Puis ils se levèrent de bon matin, et montèrent vers le sommet de la montagne, en disant: Nous voici, et nous monterons au lieu dont l'Éternel a parlé; car nous avons commandement de l'Éternel? Cela ne réussira point. 41 Mais Moïse dit: Pourquoi transgressez-vous le 42 N'y montez pas, de peur que vous ne soyiez battus devant vos ennemis, car l'Éternel n'est point au milieu de vous. 43 Car les Amalécites et les Cananéens sont là devant vous, et vous tomberez par l'épée, parce que vous vous êtes détournés de l'Éternel; et l'Éternel ne sera point avec vous. 44 Toutefois, ils s'obstinèrent à monter vers le sommet de la montagne; mais l'arche de l'alliance de l'Éternel et Moïse ne sortirent pas du milieu du camp. 45 Et les Amalécites et les Cananéens, qui habitaient dans cette montagne, descendirent, et les battirent et les taillèrent en pièces jusqu'à Horma.

à Moïse, en disant: 18 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand vous serez entrés au pays où je vais vous faire entrer, 19 Et que vous mangerez du pain de ce pêché. 20 Vous préleverez en offrande un gâteau, les prémices de votre pâte; vous le préleverez de la même manière que l'offrande de l'aire. 21 Vous donnerez, d'âge en âge, à l'Éternel une offrande des prémices de votre pâte. 22 Et lorsque vous aurez péché par erreur, et que vous n'aurez pas fait tous ces commandements que l'Éternel a donnés à Moïse, 23 Tout ce que l'Éternel vous a commandé par l'organe de Moïse, depuis le jour où l'Éternel vous a donné ses commandements, et dans la suite, dans vos générations; 24 Si la chose a été faite par erreur, sans que l'assemblée l'ait su, toute l'assemblée sacrifiera en holocauste, en agréable odeur à l'Éternel, un jeune taureau avec son oblation et sa libation, selon l'ordonnance, et un bouc en sacrifice pour le pêché. 25 Et le sacrificeur fera l'expiation pour toute l'assemblée des enfants d'Israël, et il leur sera pardonné, parce que c'est un pêché commis par erreur, et qu'ils ont apporté devant l'Éternel leur offrande, un sacrifice fait par le feu à l'Éternel et leur sacrifice pour le pêché, à cause de leur erreur. 26 Il sera pardonné à toute l'assemblée des enfants d'Israël, et à l'étranger séjournant parmi eux, parce que cela est arrivé à tout le peuple par erreur. 27 Que si une seule personne pèche par erreur, elle offrira une chèvre d'un an en sacrifice pour le pêché. 28 Et le sacrificeur fera l'expiation pour la personne qui a péché par erreur, pour le pêché qu'elle a commis par erreur, devant l'Éternel, afin de faire l'expiation pour elle; et il lui sera pardonné. 29 Il y aura pour vous une même loi, quant à celui qui fait quelque chose par erreur, pour celui

15 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur: Quand vous serez entrés au pays où vous devez demeurer, et que je vous donne, 3 Et que vous ferez un sacrifice par le feu à l'Éternel, un holocauste, ou un sacrifice pour vous acquitter d'un vœu, ou un sacrifice volontaire, ou, dans vos solennités, pour faire à l'Éternel une offrande d'agréable odeur de gros ou de menu bœuf; 4 Celui qui offrira son offrande présentera à l'Éternel une oblation d'un dixième de fleur de farine pétrie avec le quart d'un hin d'huile. 5 Et tu feras une libation d'un quart de hin de vin sur l'holocauste, ou le sacrifice, pour chaque agneau. 6 Si c'est pour un bœuf, tu feras une offrande de deux dixièmes de fleur de farine pétrie avec le tiers d'un hin d'huile, 7 Et le tiers d'un hin de vin pour la libation; tu l'offriras en agréable odeur à l'Éternel. 8 Et quand tu sacrifieras un veau en holocauste, ou en

qui est né parmi les enfants d'Israël et pour l'étranger séjournant parmi eux. **30** Mais pour celui qui agira à main levée, qu'il soit né au pays ou étranger, il outrage l'Éternel; cette personne sera retranchée du milieu de son peuple; **31** Car elle a méprisé la parole de l'Éternel, et elle a enfreint son commandement: cette personne doit être retranchée; son iniquité sera sur elle. **32** Or, les enfants d'Israël, étant au désert, trouvèrent un homme le trouvèrent ramassant du bois, le jour du sabbat. **33** Et ceux qui le trouvèrent ramassant du bois, l'amenèrent à Moïse et à Aaron, et à toute l'assemblée. **34** Et ils le mirent en prison; car ce qu'on devait lui faire n'avait pas été déclaré. **35** Alors l'Éternel dit à Moïse: Cet homme sera puni de mort; que toute l'assemblée le lapide hors du camp. **36** Toute l'assemblée le fit donc sortir du camp, et le lapida, et il mourut, comme l'Éternel l'avait commandé pour pourpre. **37** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **38** Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur qu'ils se fassent d'âge en âge, une frange aux pans de leurs vêtements, et qu'ils mettent sur cette frange de leurs pans un cordon de pourpre. **39** Ce sera votre frange; et, en la voyant, vous vous souviendrez de tous les commandements de l'Éternel, et vous les ferez, et vous ne suivrez point les pratiquez, et que vous soyez saints à votre Dieu. **40** Afin que vous souveniez de tous mes commandements, et que vous Je suis l'Éternel votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Egypte pour être votre Dieu. Je suis l'Éternel votre Dieu.

16 Or, Coré, fils de Jitsehar, fils de Kehath, fils de Lévi, fit une entreprise avec Dathan et Abiram, fils d'Elab, et On, fils de Péleth, enfants de Ruben; **2** Et ils s'élèvèrent contre Moïse, avec deux cent cinquante hommes des enfants d'Israël, des principaux de l'assemblée, qu'on appelait au conseil, des hommes de renom. **3** Ils s'assemblèrent donc contre Moïse et contre Aaron, et leur dirent: Que cela vous suffise! car tous ceux de l'assemblée sont consacrés, et l'Éternel est au milieu d'eux; pourquoi donc vous élévez-vous au-dessus de l'assemblée de l'Éternel? **4** Moïse, entendant cela, se jeta sur son visage. **5** Et il parla à Coré et à tous ceux qui étaient assemblés avec lui, en disant: Demain matin, l'Éternel fera connaître qui est à lui, et qui est consacré, et il le fera approcher de lui; il fera approcher de lui celui qu'il aura choisi. **6** Faites ceci: Prenez des encensoirs, Coré, et tous ceux qui sont assemblés avec lui; **7** Et demain mettez-y du feu, et déposez-y du parfum devant l'Éternel; et l'homme que l'Éternel choisira, c'est celui-là qui lui est consacré. Que cela vous suffise, enfants de Lévi! **8** Et Moïse dit à Coré: Écoutez maintenant, enfants de Lévi. **9** Est-ce trop peu pour vous, que le Dieu d'Israël vous ait séparés de l'assemblée d'Israël, pour vous faire approcher de lui, afin de faire le service de la Demeure de l'Éternel, et pour assister devant l'assemblée, afin de la servir; **10** Et qu'il t'ait fait approcher, ainsi que tous tes frères, les enfants de Lévi avec toi, que vous recherchiez encore le sacerdoce? **11** C'est pourquoi, toi et tous ceux qui sont assemblés avec toi, vous vous êtes assemblés contre l'Éternel! Car qui est Aaron, que vous murmurez contre qui ramassait du bois, lui? **12** Et Moïse envoya appeler Dathan et Abiram, fils d'Elab; mais ils répondirent: Nous ne monterons pas. **13** Est-ce peu de chose que tu nous aies fait monter hors d'un pays où coulent le lait et le miel, pour nous faire mourir dans le désert, que tu veuilles aussi dominer sur nous? **14** Certes, tu ne nous as pas fait venir dans un pays où coulent le lait et le miel! Et tu ne nous as pas donné un héritage de champs ni de vignes! Veux-tu crever les yeux de ces gens? Nous ne monterons pas. **15** Et Moïse fut fort irrité, et il dit à l'Éternel: Ne regarde avec moi, trouvez-vous demain devant l'Éternel, moi et l'Éternel, et vous les ferez, et vous ne suivrez point les désirs de votre cœur et de vos yeux, que vous suivez pour tomber dans l'infidélité; **16** Afin que vous vous souvenez de tous mes commandements, et que vous Je suis l'Éternel votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays de tabernacle d'assignation, ainsi que Moïse et Aaron. **17** Et Coré réunit contre eux toute l'assemblée, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et la gloire de l'Éternel apparut à toute l'assemblée. **18** Puis l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, en disant: **19** Séparez-vous du milieu de cette assemblée, et je les consumerai en un moment. **20** Et ils se jetèrent sur leur visage, et dirent: O Dieu, Dieu des esprits de toute chair, un seul homme a péché, et tu t'indignerais contre toute l'assemblée! **21** Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **22** Parlez à l'assemblée, et dis-lui: Retirez-vous d'autour de la demeure de Coré, de Dathan et d'Abiram. **23** Et Moïse se leva et alla vers Dathan et Abiram; et les anciens d'Israël le suivirent. **24** Et il parla à l'assemblée, en disant: Eloignez-vous maintenant des tentes de ces hommes méchants, et ne touchez à rien qui leur appartienne, de peur que vous ne périssiez pour tous leurs péchés. **25** Ils se retirèrent donc d'autour de la demeure de Coré, de Dathan et d'Abiram. **26** Et Dathan et Abiram sortirent, et se tinrent debout à l'entrée de leurs tentes, avec leurs femmes, leurs fils et leurs petits enfants. **27** Et Moïse dit: A ceci vous connaîtrez que l'Éternel m'a envoyé pour faire toutes ces choses, et que je n'ai rien fait de moi-même: **28** Si ces gens-là meurent comme tous les hommes meurent, et s'ils sont punis comme tous les hommes le sont, l'Éternel ne m'a point envoyé; **29** Mais si l'Éternel crée une chose

toute nouvelle, et que la terre ouvre sa bouche, et les engloutisse avec tout ce qui leur appartient, et qu'ils descendent vivants au Sépulcre, vous saurez que ces hommes ont méprisé l'Éternel. (Sheol h7585) 31 Et dès qu'il eut achevé de prononcer toutes ces paroles, le sol qui était sous eux, se fendit; 32 Et la terre ouvrit sa bouche, et les engloutit avec leurs familles, et tous les hommes qui étaient à Coré, et tout leur bien. 33 Ils descendirent, eux et tout ce qui leur appartenait, vivants au Sépulcre, et la terre les couvrit; et ils périrent du milieu de l'assemblée. (Sheol h7585) 34 Et tout Israël, qui était autour d'eux, s'enfuit à leur cri; car ils disaient: Prenons garde que la terre ne nous engloutisse! 35 Et un feu sortit, de la part de l'Éternel, et dévora les deux cent cinquante hommes qui offraient le parfum. 36 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: 37 Dis à Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificeur, qu'il ramasse les encensoirs du milieu de l'embrasement, et répands-en le feu au loin; car ils ont été consacrés. 38 Quant aux encensoirs de ceux qui ont péché contre leurs âmes, qu'on en fasse de larges plaques pour couvrir l'autel. Puisqu'ils les ont présentés devant l'Éternel, ils ont été consacrés; et ils serviront de signe aux enfants d'Israël. 39 Éléazar, le sacrificeur, prit donc les encensoirs d'airain qu'avaient présentés ceux qui avaient été brûlés, et l'on en fit des plaques pour couvrir l'autel, 40 En mémorial aux enfants d'Israël, afin qu'un étranger, qui n'est point de la race d'Aaron, ne s'approche point pour faire fumer le parfum devant l'Éternel, et qu'il ne soit comme Coré et comme ceux qui s'assembleront avec lui, ainsi que l'Éternel le lui avait dit par Moïse. 41 Or le lendemain, toute l'assemblée des enfants d'Israël murmura contre Moïse et contre Aaron, en disant: Vous avez fait mourir le peuple de l'Éternel. 42 Et il arriva, comme l'assemblée se formait contre Moïse et contre Aaron, qu'ils regardèrent vers le tabernacle d'assignation, et voici, la nuée le couvrit, et la gloire de l'Éternel apparut. 43 Et Moïse et Aaron vinrent devant le tabernacle d'assignation. 44 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: 45 Otez-vous du milieu de cette assemblée, et je les consumerai en un moment. Mais ils tombèrent sur leurs visages, 46 Et Moïse dit à Aaron: Prends l'encensoir, mets-y du feu de dessus l'autel et déposes-y du parfum, et va promptement vers l'assemblée, et fais l'expiation pour eux; car l'indignation est sortie de devant l'Éternel; la plaie a commencé. 47 Et Aaron prit l'encensoir, comme Moïse le lui avait dit, et il courut au milieu de l'assemblée; et voici, la plaie avait déjà commencé parmi le peuple. Alors il mit le parfum, et fit l'expiation pour le peuple. 48 Et il se tint entre les morts et les vivants, et la plaie fut arrêtée. 49 Et il y en eut quatorze mille sept cents qui moururent de la plaie, outre ceux qui étaient morts à cause de Coré. 50 Puis Aaron retourna vers Moïse, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et la plaie fut arrêtée.

17 Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: 2 Parle aux enfants d'Israël, et prends d'eux une verge selon les maisons de leurs pères, c'est-à-dire douze verges, de tous leurs princes, selon les maisons de leurs pères; tu écriras le nom de chacun sur sa verge. 3 Et tu écriras le nom d'Aaron sur la verge de Lévi; car il y aura une verge pour chaque chef des maisons de leurs pères. 4 Et tu les déposeras dans le tabernacle d'assignation, devant le Témoignage, où je me réunis à vous. 5 Et il arrivera que la verge de l'homme que je choisirai, fleurira; et je ferai cesser devant moi les murmures que les enfants d'Israël murmurent contre vous. 6 Moïse parla aux enfants d'Israël, et tous leurs princes lui donnèrent, selon les maisons de leurs pères, chacun une verge, c'est-à-dire douze verges. Et la verge d'Aaron était au milieu de leurs verges. 7 Et Moïse déposa les verges devant l'Éternel, dans le tabernacle du Témoignage. 8 Et il arriva, le lendemain, que Moïse entra au tabernacle du Témoignage, et voici la verge d'Aaron, pour la maison de Lévi, avait fleuri: elle avait poussé des boutons, produit des fleurs, et mûri des amandes. 9 Alors Moïse retira de devant l'Éternel toutes les verges, et les présenta à tous les enfants d'Israël; et ils les virent, et ils reprirent chacun leur verge. 10 Et l'Éternel dit à Moïse: Reporte la verge d'Aaron devant le Témoignage, pour être gardée comme un signe pour les enfants de rébellion; et tu feras cesser devant moi leurs murmures, et ils ne mourront point. 11 Et Moïse le fit; il fit comme l'Éternel le lui avait commandé. 12 Et les enfants d'Israël dirent à Moïse: Voici, nous expirons, nous sommes perdus, nous sommes tous perdus! 13 Quiconque s'approche de la Demeure de l'Éternel, meurt. Expirerons-nous donc entièrement?

18 Alors l'Éternel dit à Aaron: Toi et tes fils, et la maison de ton père avec toi, vous porterez l'iniquité du sanctuaire; et toi, et tes fils avec toi, vous porterez l'iniquité de votre sacerdoce. 2 Fais aussi approcher avec toi tes frères, la tribu de Lévi, la tribu de ton père, qu'ils se joignent à toi et qu'ils te servent; et toi et tes fils avec toi, vous serez devant le tabernacle du Témoignage. 3 Ils observeront ce que tu leur ordonneras, et ce qui concerne tout le tabernacle; seulement ils n'approcheront point des objets sacrés, ni de l'autel, de peur qu'ils ne meurent et vous avec eux. 4 Ils te seront donc adjoints, et ils observeront ce qui concerne le tabernacle d'assignation, pour tout le service du tabernacle, et nul étranger n'approchera de vous. 5 Et vous observerez ce qui concerne le sanctuaire et l'autel, afin qu'il n'y ait plus d'indignation contre les enfants d'Israël. 6 Quant à moi, voici, j'ai pris vos frères les Lévites, du milieu des enfants d'Israël; ils vous sont donnés en don pour l'Éternel, pour faire le service du tabernacle d'assignation. 7 Mais toi, et tes fils avec toi, vous vous acquitterez avec soin de votre sacerdoce, en tout ce qui concerne l'autel

et ce qui est en dedans du voile; et vous y ferez le service. Je vous donne le sacerdoce en office de pur don; et l'étranger qui en approchera, sera puni de mort. **8** L'Éternel dit encore à Aaron: Voici, je t'ai donné la garde de mes offrandes prélevées sur toutes les choses consacrées par les enfants d'Israël; je te les ai données, et à tes enfants, par ordonnance perpétuelle, comme droit conféré par l'onction. **9** Ceci t'appartiendra, d'entre les choses très saintes qui ne sont pas consumées: Tu les mangeras dans le lieu très-saint; tout mâle en tous leurs sacrifices pour le péché, et dans tous leurs sacrifices pour le délit, qu'ils m'apporteront; ces choses très saintes seront pour toi et pour tes enfants. **10** Moïse, en disant: Tu les mangeras dans le lieu très-saint; tout mâle en tous leurs sacrifices pour le péché, et dans tous leurs sacrifices pour le délit, qu'ils m'apporteront; ces choses très saintes seront pour toi et pour tes enfants. **11** Ceci cuve. **12** Ainsi, vous préleverez, vous aussi, l'offrande aussi t'appartiendra: l'offrande prélevée de leurs dons, de l'Éternel sur toutes vos dîmes, que vous recevrez sur toutes les offrandes agitées des enfants d'Israël; des enfants d'Israël; et vous en donnerez l'offrande de l'huile, et tout le meilleur du moût et du froment. **13** Les premiers fruits de tout ce que leur terre produira, et qu'ils apporteront à l'Éternel, tout le meilleur de l'huile, et tout le meilleur du moût et du froment. **14** Tout ce qui sera pur dans ta maison en mangera. **15** Tout premier-né, de toute chair, qu'ils offriront à l'Éternel, soit des hommes soit des bêtes, t'appartiendra; seulement, tu rachèteras le premier-né de l'homme; tu rachèteras aussi le premier-né d'une bête impure. **16** Quant à son rachat, tu le rachèteras depuis l'âge d'un mois, d'après ton estimation, au prix de cinq sicles d'argent, selon le sicle du sanctuaire, qui est de vingt oboles. **17** Mais tu ne rachèteras point le premier-né de la vache, ni le premier-né de la brebis, ni le premier-né de la chèvre; ce sont des choses sacrées. Tu répandras leur sang sur l'autel, et tu feras fumer leur graisse en sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. **18** Et leur chair t'appartiendra; elle t'appartiendra comme la poitrine qu'on agite, et comme la jambe droite. **19** Je t'ai donné toutes les offrandes prélevées sur les choses sacrées que les enfants d'Israël offriront à l'Éternel, à toi, à tes fils, et à tes filles avec toi, par ordonnance perpétuelle; c'est une alliance incorruptible, perpétuelle devant l'Éternel, pour toi et pour ta postérité avec toi. **20** Puis l'Éternel dit à Aaron: Tu n'auras point d'héritage en leur pays; tu n'auras point de portion au milieu d'eux; je suis ta portion et ton héritage au milieu des enfants d'Israël. **21** Et quant aux enfants de Lévi, voici, je leur ai donné pour héritage toutes les dîmes d'Israël, en échange du service qu'ils font, le service du tabernacle d'assignation. **22** Et les enfants d'Israël n'approcheront plus du tabernacle d'assignation, de peur qu'ils ne se chargent d'un péché et qu'ils ne meurent. **23** Mais ce sont les Lévites qui feront le service du tabernacle d'assignation, et ce sont eux qui porteront leur iniquité; ce sera une ordonnance perpétuelle dans vos générations; et ils ne posséderont point d'héritage au milieu des enfants d'Israël. **24** Car j'ai donné pour héritage aux Lévites les dîmes des enfants d'Israël, qu'ils préleveront pour l'Éternel en offrande; c'est pourquoi, j'ai dit d'eux: Ils ne posséderont point d'héritage au milieu des enfants d'Israël. **25** Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: **26** Tu parleras aussi aux Lévitiques, et tu leur diras: Quand vous aurez reçu des enfants d'Israël la dîme que je vous ai donnée sur eux pour votre héritage, vous en préleverez l'offrande de l'Éternel, la dîme de la dîme. **27** Et votre offrande prélevée vous sera comptée comme le froment de l'aire et comme l'abondance de la cuve. **28** Ainsi, vous préleverez, vous aussi, l'offrande aussi t'appartiendra: l'offrande prélevée de leurs dons, de l'Éternel sur toutes vos dîmes, que vous recevrez sur toutes les offrandes agitées des enfants d'Israël; des enfants d'Israël; et vous en donnerez l'offrande de l'Éternel à Aaron, le sacrificateur. **29** Vous préleverez, toi, par ordonnance perpétuelle. Quiconque sera pur dans ta maison en mangera. **30** Et tu leur diras: Quand vous aurez prélevé le meilleur de la dîme, elle sera comptée aux Lévitiques comme le revenu de l'aire et comme le revenu de la cuve. **31** Et vous la mangerez en un lieu quelconque, vous et votre famille; car c'est votre salaire, en échange de votre service dans le tabernacle d'assignation. **32** Et par là vous ne vous chargerez d'aucun péché, quand vous en aurez prélevé ce qu'il y a de meilleur, et vous ne profanerez point les choses sacrées des enfants d'Israël, et vous ne mourrez point.

19 L'Éternel parla encore à Moïse et à Aaron, en disant: **2** Voici l'ordonnance de la loi que l'Éternel a commandée, en disant: Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils t'amènent une vache rousse, intacte, qui n'ait point de défaut et qui n'ait point porté le joug. **3** Puis vous la donnerez à Éléazar, le sacrificateur, qui la mènera hors du camp, et on l'égorgera en sa présence. **4** Ensuite Éléazar, le sacrificateur, prendra de son sang avec son doigt, et il fera sept fois aspersion de son sang, sur le devant du tabernacle d'assignation. **5** Et on brûlera la vache devant ses yeux; on brûlera sa peau, sa chair et son sang, avec ses excréments. **6** Et le sacrificateur prendra du bois de cèdre, de l'hysope et du cramoisi, et les jettera au milieu du feu où brûlera la vache. **7** Puis le sacrificateur lavera ses vêtements et sa chair dans l'eau, et après cela il rentrera au camp; et le sacrificateur sera souillé jusqu'au soir. **8** Et celui qui laura brûlée lavera ses vêtements dans l'eau et baignera sa chair dans l'eau, et il sera souillé jusqu'au soir. **9** Et un homme pur ramassera la cendre de la vache, et la déposera hors du camp dans un lieu pur; et on la gardera pour l'assemblée des enfants d'Israël, pour en faire l'eau de purification. C'est une purification pour le péché. **10** Et

celui qui aura ramassé la cendre de la vache lavera ses vêtements, et il sera souillé jusqu'au soir; et ce sera une ordonnance perpétuelle pour les enfants d'Israël et pour l'étranger séjournant au milieu d'eux. **11** Celui qui touchera un corps mort, de quelque personne que ce soit, sera souillé sept jours. **12** Il se purifiera avec cette eau le troisième jour, et au septième jour il sera pur; que s'il ne se purifie pas au troisième jour ni au septième jour, il ne sera pas pur. **13** Quiconque aura touché un mort, une personne qui sera morte, et ne se sera point purifié, a souillé la Demeure de l'Éternel; cette personne sera retranchée d'Israël; puisque l'eau de purification n'a pas été répandue sur lui, il est souillé; sa souillure est encore sur lui. **14** Voici la loi: Quand un homme mourra dans une tente, quiconque entrera dans la tente, et tout ce qui sera dans la tente, sera souillé sept jours. **15** Et tout vase découvert, sur lequel il n'y a point de couvercle attaché, sera souillé. **16** Et quiconque touchera, dans les champs, un homme tué par l'épée, ou un mort, ou des ossements humains, ou un tombeau, sera souillé sept jours. **17** Et on prendra, pour celui qui sera souillé, de la cendre de ce qui a été brûlé pour le touchera, dans les champs, un homme tué par l'épée, ou un mort, ou des ossements humains, ou un tombeau, sera souillé sept jours. **18** Et un homme pur prendra de l'hysope, et la trempera dans l'eau et en fera aspersion sur la tente, sur tous les vases et sur les personnes qui y sont, et sur celui qui a touché des ossements, ou un homme tué, ou un mort, ou un tombeau. **19** L'homme pur fera aspersion sur celui qui sera souillé, au troisième jour et au septième, et le purifiera le septième. Il lavera ses vêtements, et se lavera dans l'eau; et le soir il sera pur. **20** Mais quant à l'homme qui sera souillé et ne se purifiera point, cette personne sera retranchée du milieu de l'assemblée, car elle a souillé le sanctuaire de l'Éternel. L'eau de purification n'a pas été répandue sur lui, il est souillé. **21** Et ce sera pour eux une ordonnance perpétuelle. Celui qui aura fait aspersion de l'eau de purification lavera ses vêtements; et celui qui touchera l'eau de purification sera souillé jusqu'au soir. **22** Et tout ce que l'homme souillé touchera, sera souillé; et la personne qui le touchera, sera souillée jusqu'au soir.

20 Or, les enfants d'Israël, toute l'assemblée, arrivèrent au désert de Tsin, au premier mois, et le peuple s'arrêta à Kadès; et Marie mourut là, et y fut ensevelie. **2** Et il n'y avait point d'eau pour le peuple, et ils s'assemblèrent contre Moïse et contre Aaron. **3** Et le peuple contesta avec Moïse, et ils dirent: Plût à Dieu que nous fussions morts, quand nos frères moururent devant l'Éternel! **4** Pourquoi avez-vous fait venir l'assemblée de l'Éternel dans ce désert, pour que nous y mourions, nous et notre bétail? **5** Pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour nous amener en ce méchant lieu, qui n'est point un lieu pour semer, ni pour des figuiers, ni pour la vigne, ni pour les grenadiers, et où il

n'y a point d'eau à boire? **6** Alors Moïse et Aaron se retirèrent de devant l'assemblée, à l'entrée du tabernacle d'assignation; et ils tombèrent sur leur visage, et la gloire de l'Éternel leur apparut. **7** Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **8** Prends la verge, et convoque l'assemblée, toi et Aaron, ton frère, et parlez au rocher en leur présence, et il donnera ses eaux; tu leur feras sortir de l'eau du rocher, et tu abreuveras l'assemblée et leur bétail. **9** Moïse prit donc la verge de devant l'Éternel, comme il le lui avait commandé. **10** Moïse et Aaron convoquèrent l'assemblée devant le rocher; et il leur dit: Écoutez donc, rebelles! Vous ferons-nous sortir de l'eau de ce rocher? **11** Et Moïse leva la main, et frappa le rocher avec sa verge, par deux fois; alors des eaux sortirent en abondance, et l'assemblée but, et leur bétail aussi. **12** Puis l'Éternel dit à Moïse et à Aaron: Parce que vous n'avez pas cru en moi, pour me sanctifier devant les enfants d'Israël, à cause de cela point cette assemblée dans le pays que je leur ai donné. **13** Ce sont là les eaux de Mériba (contestation), où les enfants d'Israël contestèrent avec l'Éternel, et il se sanctifia en eux. **14** Puis Moïse envoya, de Kadès, des messagers au roi d'Édom, pour lui dire: Ainsi a dit ton frère Israël: Tu sais tous les maux qui nous sont survenus; **15** Comment nos pères descendirent en Égypte; et nous avons demeuré longtemps en Égypte, et les Égyptiens nous ont maltraités, nous et nos pères; **16** ou un tombeau. **19** L'homme pur fera aspersion sur celui qui sera souillé, au troisième jour et au septième, et le purifiera le septième. Il lavera ses vêtements, et se lavera dans l'eau; et le soir il sera pur. **20** Mais quant à l'homme qui sera souillé et ne se purifiera point, cette personne sera retranchée du milieu de l'assemblée, car elle a souillé le sanctuaire de l'Éternel. L'eau de purification n'a pas été répandue sur lui, il est souillé. **21** Et ce sera pour eux une ordonnance perpétuelle. Celui qui aura fait aspersion de l'eau de purification lavera ses vêtements; et celui qui touchera l'eau de purification sera souillé jusqu'au soir. **22** Et tout ce que l'homme souillé touchera, sera souillé; et la personne qui le touchera, sera souillée jusqu'au soir.

Et nous avons crié à l'Éternel, et il a entendu notre voix. Il a envoyé un ange, et nous a fait sortir d'Égypte. Et le voici, nous sommes à Kadès, ville qui est à l'extrême de ta frontière; **17** Permettez que nous passions par ton pays; nous ne passerons ni par les champs, ni par les vignes, et nous ne boirons pas l'eau des puits; nous marcherons par le chemin royal, nous ne nous détournerons ni à droite ni à gauche, jusqu'à ce que nous ayons passé ta frontière. **18** Mais Édom lui dit: Tu ne passeras point chez moi, de peur que je ne sorte à ta rencontre avec l'épée. **19** Les enfants d'Israël lui répondirent: Nous monterons par le grand chemin; et si nous buvons tes eaux, moi et mes troupeaux, je les paierai. Seulement que j'y passe de mes pieds; pas autre chose. **20** Mais il dit: Tu ne passeras point. Et Édom sortit à sa rencontre avec une grande multitude et à main armée. **21** Ainsi Édom refusa à Israël la permission de passer par sa frontière; et Israël se détourna de lui. **22** Et les enfants d'Israël, toute l'assemblée, partirent de Kadès et vinrent à la montagne de Hor. **23** Et l'Éternel parla à Moïse et à Aaron, dans la montagne de Hor, sur la frontière du pays d'Édom, en disant: **24** Aaron sera recueilli vers ses peuples; car il n'entrera point au pays que j'ai donné aux enfants d'Israël, parce que vous avez été rebelles à mon commandement, aux eaux de Mériba. **25** Prends Aaron et Élazar, son fils, et fais-les monter sur la montagne de Hor; **26** Puis dépouille Aaron de ses vêtements,

et revêts-en Éléazar son fils; et Aaron sera recueilli, Ensuite, du désert ils vinrent à Matthana; **19** Et de et mourra là. **27** Moïse fit donc comme l'Éternel avait Matthana à Nahaliel; Et de Nahaliel à Bamoth; **20** Et commandé; et ils montèrent sur la montagne de Hor, de Bamoth à la vallée qui est au territoire de Moab, au à la vue de toute l'assemblée. **28** Et Moïse dépouilla sommet du Pisga, en regard de la plaine du désert. **21** Aaron de ses vêtements, et en revêtit Éléazar son fils. Or Or, Israël envoya des ambassadeurs à Sihon, roi des Aaron mourut là, au sommet de la montagne; et Moïse Amoréens, pour lui dire: **22** Permet que je passe par ton et Éléazar descendirent de la montagne. **29** Et toute pays; nous ne nous détournerons point dans les champs, l'assemblée vit qu'Aaron avait expiré; et toute la maison ni dans les vignes, et nous ne boirons point l'eau des d'Israël pleura Aaron pendant trente jours. puits; nous marcherons par le chemin royal jusqu'à ce que nous ayons passé ta frontière. **23** Mais Sihon ne permit point à Israël de passer par sa frontière; et Sihon assembla tout son peuple, et sortit à la rencontre d'Israël vers le désert, et il vint à Jahats, et combattit contre Israël. **24** Mais Israël le frappa du tranchant de l'épée, et conquit son pays, depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok, jusqu'aux enfants d'Ammon; car la frontière des enfants d'Ammon était forte. **25** Et Israël prit toutes ces villes, et Israël habita dans toutes les villes des Amoréens, à Hesbon, et dans toutes les villes de son rossort. **26** Car Hesbon était la ville de Sihon, roi des Amoréens, qui avait fait la guerre au roi précédent de Moab, et lui avait pris tout son pays jusqu'à l'Arnon. **27** C'est pourquoi les poètes disent: Venez à Hesbon; que la ville de Sihon soit bâtie et rétablie! **28** Car un feu est sorti de Hesbon, une flamme de la ville de Sihon; elle a dévoré Ar de Moab, les maîtres des hauteurs de l'Arnon. **29** Malheur à toi, Moab! tu es perdu, peuple de Kemosh! Il a laissé ses fils fugitifs, et ses filles en captivité à Sihon, roi des Amoréens. **30** Et nous les avons transpercés. Hesbon a péri, jusqu'à Dibon. Nous avons ravagé jusqu'à Nophach par le feu, jusqu'à Médeba. **31** Israël habita donc dans le pays des Amoréens. **32** Puis Moïse envoya reconnaître Jaezer, et ils prirent les villes de son rossort, et dépossédèrent les Amoréens qui y étaient. **33** Puis ils tournèrent et montèrent dans la direction de Bassan; et Og, roi de Bassan, sortit à leur rencontre, lui et tout son peuple, pour combattre à Édréi. **34** Mais l'Éternel dit à Moïse: Ne le crains point; car je l'ai livré entre tes mains, et tout son peuple, et son pays; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon. **35** Ils le battirent donc, lui et ses fils, et tout son peuple, au point qu'il ne lui resta personne; et ils possédèrent son pays.

21 Quand le Cananéen, roi d'Arad, qui habitait le Midi, apprit qu'Israël venait par le chemin des espions, il combattit contre Israël, et il en emmena des prisonniers. **2** Alors Israël fit un vœu à l'Éternel, et dit: Si tu livres ce peuple entre mes mains, je voudrai ses villes à l'interdit. **3** Et l'Éternel exauça la voix d'Israël et livra les Cananéens. On les voua à l'interdit, eux et leurs villes; et on nomma le lieu Horma (extermination). **4** Puis ils partirent de la montagne de Hor, dans la direction de la mer Rouge, pour faire le tour du pays d'Édom; et le peuple perdit courage en chemin. **5** Le peuple parla donc contre Dieu et contre Moïse, et dit: Pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour mourir dans le désert? car il n'y a point de pain, ni d'eau, et notre âme est dégoûtée de ce pain misérable. **6** Et l'Éternel envoya parmi le peuple des serpents brûlants, qui mordirent le peuple, en sorte qu'un grand nombre d'Israélites moururent. **7** Alors le peuple vint vers Moïse, et ils dirent: Nous avons péché, car nous avons parlé contre l'Éternel et contre toi. Prie l'Éternel, pour qu'il éloigne de nous les serpents. Et Moïse pria pour le peuple. **8** Et l'Éternel dit à Moïse: Fais-toi un serpent brûlant, et mets-le sur une perche; et il arrivera que quiconque sera mordu et le regardera, sera guéri. **9** Moïse fit donc un serpent d'airain, et il le mit sur une perche; et il arriva que quand le serpent avait mordu un homme, il regardait le serpent d'airain, et il était guéri. **10** Puis les enfants d'Israël partirent et campèrent à Oboth. **11** Et ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijjé-Abarim, au désert qui est vis-à-vis de Moab, vers le soleil levant. **12** De là ils partirent et campèrent au torrent de Zéred. **13** De là ils partirent et campèrent au delà de l'Arnon, qui est dans le désert, au sortir de la frontière des Amoréens; car l'Arnon est la frontière de Moab, entre les Moabites et les Amoréens. **14** C'est pourquoi il est dit, au livre des batailles de l'Éternel: Vaheb en Supha, et les torrents de l'Arnon, **15** Et le cours des torrents qui tend vers le lieu où Ar est située, et qui s'appuie à la frontière de Moab. **16** Et de là ils vinrent à Beer (puits), c'est là le puits dont l'Éternel dit à Moïse: Assemble le peuple, et je leur donnerai de l'eau. **17** Alors Israël chanta ce cantique: Monte, puits! Chantez-lui en vous répondant. **18** Puits que les seigneurs ont creusé, que les principaux du peuple ont creusé, avec le sceptre, avec leurs bâtons!

22 Puis, les enfants d'Israël partirent, et campèrent dans les plaines de Moab, au delà du Jourdain de Jéricho. **2** Or Balak, fils de Tsippor, vit tout ce qu'Israël avait fait à l'Amoréen. **3** Et Moab eut une grande peur de ce peuple, parce qu'il était nombreux; et Moab fut effrayé en face des enfants d'Israël. **4** Moab dit donc aux anciens de Midian: Maintenant cette multitude va tout dévorer autour de nous, comme le bœuf broute l'herbe des champs. Or, en ce temps-là, Balak, fils de Tsippor, était roi de Moab. **5** Et il envoya des messagers

à Balaam, fils de Béor, à Pethor, située sur le fleuve, et se serra contre la muraille, et elle serra contre la au pays des enfants de son peuple, pour l'appeler, en muraille le pied de Balaam, qui continua à la frapper. disant: Voici, un peuple est sorti d'Egypte; voici, il couvre la face de la terre, et il s'est établi vis-à-vis de moi. 6 Viens donc maintenant, je te prie; maudis-moi ce peuple, car il est plus puissant que moi. Peut-être que je pourrai de l'Éternel, et se coucha sous Balaam. Mais la colère de le battre, et que je le chasserai du pays; car je sais que Balaam s'enflamma, et il frappa l'ânesse avec un bâton. celui que tu bénis est béni, et que celui que tu maudis 28 Alors l'Éternel ouvrit la bouche de l'ânesse, et elle dit est maudit. 7 Les anciens de Moab s'en allèrent donc, à Balaam: Que t'ai-je fait, que tu m'aies déjà frappée avec les anciens de Midian, ayant en leur main des trois fois? 29 Et Balaam répondit à l'ânesse: C'est que tu présents pour le devin; et ils vinrent à Balaam, et lui t'es moquée de moi. Que n'ai-je une épée en ma main! rapportèrent les paroles de Balak. 8 Et il leur répondit: je t'aurais déjà tuée. 30 Et l'ânesse dit à Balaam: Ne Demeurez ici cette nuit, et je vous rendrai réponse, suis-je pas ton ânesse, que tu as montée depuis que tu selon que l'Éternel me parlera. Et les seigneurs de Moab existes jusqu'à ce jour? Ai-je l'habitude d'agir ainsi à demeurer chez Balaam. 9 Or, Dieu vint à Balaam, ton égard? Et il répondit: Non. 31 Alors l'Éternel ouvrit et lui dit: Qui sont ces hommes que tu as chez toi? 10 les yeux de Balaam, et il vit l'ange de l'Éternel qui se Et Balaam répondit à Dieu: Balak, fils de Tsippor, roi tenait dans le chemin, son épée nue dans la main; et il de Moab, a envoyé vers moi, pour me dire: 11 Voici s'inclina et se prosterna sur son visage. 32 Et l'ange de de un peuple est sorti d'Egypte, et il couvre la face de la l'Éternel lui dit: Pourquoi as-tu frappé ton ânesse déjà terre; viens maintenant, maudis-le-moi; peut-être que je trois fois? Voici, je suis sorti pour m'opposer à toi, car tu pourrai le combattre, et que je le chasseras. 12 Et Dieu suis un chemin pernicieux devant moi. 33 Or l'ânesse dit à Balaam: Tu n'iras point avec eux, tu ne maudiras m'a vu, et s'est détournée devant moi déjà trois fois; et si point ce peuple, car il est béni. 13 Et Balaam se leva au elle ne se fût détournée devant moi, je t'aurais même matin, et dit aux seigneurs envoyés par Balak: Retournez déjà tué et je l'aurais laissée en vie. 34 Alors Balaam en votre pays; car l'Éternel a refusé de me laisser aller dit à l'ange de l'Éternel: J'ai péché; car je ne savais avec vous. 14 Les seigneurs de Moab se levèrent donc, point que tu te tinsse dans le chemin contre moi; et et revinrent auprès de Balak, et dirent: Balaam a refusé maintenant, si cela te déplaît, je m'en retournerai. 35 Et de venir avec nous. 15 Et Balak lui envoya encore des l'ange de l'Éternel dit à Balaam: Va avec ces hommes; seigneurs en plus grand nombre et plus considérables mais tu ne diras que ce que je te dirai. Et Balaam s'en que les premiers; 16 Et ils vinrent à Balaam, et lui dirent: alla avec les seigneurs de Balak. 36 Quand Balak apprit Ainsi a dit Balak, fils de Tsippor: Ne te refuse pas, je te que Balaam venait, il sortit à sa rencontre, vers la ville prie, à venir vers moi; 17 Car je te rendrai beaucoup de Moab, qui est sur la frontière de l'Arnon, à l'extrémité d'honneurs, et je ferai tout ce que tu me diras; viens, je de la frontière. 37 Et Balak dit à Balaam: N'ai-je pas te prie, maudis-moi ce peuple. 18 Mais Balaam répondit envoyé vers toi, pour t'appeler? Pourquoi n'es-tu pas aux serviteurs de Balak: Quand Balak me donnerait venu vers moi? Ne puis-je pas vraiment te traiter avec sa maison pleine d'argent et d'or, je ne pourrais pas honneur? 38 Et Balaam répondit à Balak: Voici, je suis transgesser l'ordre de l'Éternel, mon Dieu, pour faire venu vers toi; mais pourrais-je maintenant prononcer une chose petite ou grande. 19 Toutefois, demeurez que je te dirai. 20 Et Dieu vint à Balaam la nuit, et lui dit: Si ces hommes sont venus pour que je te dirai. 21 Balaam se leva donc le matin, sella t'appeler, lève-toi, va avec eux; mais tu ne feras que ce son ânesse, et s'en alla avec les seigneurs de Moab. 22 Mais la colère de Dieu s'embrasa parce qu'il s'en alla; et un ange de l'Éternel se tint dans le chemin pour s'opposer à lui. Or, il était monté sur son ânesse, et ses deux serviteurs étaient avec lui. 23 Et l'ânesse vit l'ange de l'Éternel qui se tenait dans le chemin, son épée nue dans la main; et l'ânesse se détourna du chemin et s'en alla dans les champs, et Balaam frappa l'ânesse pour la ramener dans le chemin. 24 Mais l'ange de l'Éternel se tint dans un sentier de vignes, qui avait un mur d'un côté et un mur de l'autre. 25 Et l'ânesse vit l'ange de l'Éternel,

26 Et l'ange de l'Éternel passa plus avant, et s'arrêta dans un lieu étroit où il n'y avait pas de chemin pour se détourner à droite ni à gauche. 27 Et l'ânesse vit l'ange car il est plus puissant que moi. Peut-être que je pourrai de l'Éternel, et se coucha sous Balaam. Mais la colère de Balaam s'enflamma, et il frappa l'ânesse avec un bâton.

28 Alors l'Éternel ouvrit la bouche de l'ânesse, et elle dit à Balaam: Que t'ai-je fait, que tu m'aies déjà frappée trois fois? 29 Et Balaam répondit à l'ânesse: C'est que tu existes jusqu'à ce jour? Ai-je l'habitude d'agir ainsi à demeurer chez Balaam. 30 Et l'ânesse dit à Balaam: Ne Demeurez ici cette nuit, et je vous rendrai réponse, suis-je pas ton ânesse, que tu as montée depuis que tu selon que l'Éternel me parlera. Et les seigneurs de Moab existes jusqu'à ce jour? Ai-je l'habitude d'agir ainsi à demeurer chez Balaam. 31 Alors l'Éternel ouvrit et lui dit: Qui sont ces hommes que tu as chez toi? 32 Et l'ânesse dit à l'ange de l'Éternel: J'ai péché; car je ne savais avec vous. 33 Or l'ânesse dit à Balaam: Tu n'iras point avec eux, tu ne maudiras point que tu te tinsse dans le chemin contre moi; et et revinrent auprès de Balak, et dirent: Balaam a refusé maintenant, si cela te déplaît, je m'en retournerai. 34 Alors Balaam en votre pays; car l'Éternel a refusé de me laisser aller dit à l'ange de l'Éternel: Va avec ces hommes; mais tu ne diras que ce que je te dirai. Et Balaam s'en que les premiers; 35 Et ils vinrent à Balaam, et lui dirent: alla avec les seigneurs de Balak. 36 Quand Balak apprit Ainsi a dit Balak, fils de Tsippor: Ne te refuse pas, je te que Balaam venait, il sortit à sa rencontre, vers la ville prie, à venir vers moi; 37 Car je te rendrai beaucoup de Moab, qui est sur la frontière de l'Arnon, à l'extrémité d'honneurs, et je ferai tout ce que tu me diras; viens, je de la frontière. 38 Et Balak dit à Balaam: N'ai-je pas te prie, maudis-moi ce peuple? 39 Et Balaam s'en alla avec Balak, et ils vinrent venu vers moi? Ne puis-je pas vraiment te traiter avec honneur? 40 Et Balaam répondit à Balak: Voici, je suis transgesser l'ordre de l'Éternel, mon Dieu, pour faire venu vers toi; mais pourrais-je maintenant prononcer quelque chose? Je dirai ce que Dieu me mettra dans la bouche. 41 Et quand le matin fut venu, il prit Balaam, et le fit monter aux hauts lieux de Baal, et de là il vit l'extrémité du peuple.

23 Or Balaam dit à Balak: Construis-moi ici sept autels, et prépare-moi ici sept taureaux et sept bœufs. 2 Et Balak fit comme Balaam avait dit; et Balak et Balaam offrirent un taureau et un bœuf sur chaque autel. 3 Puis Balaam dit à Balak: Tiens-toi près de ton holocauste, et je m'en irai; peut-être que l'Éternel se présentera à moi, et je te rapporterai ce qu'il m'aura fait voir. Et il alla en un lieu découvert. 4 Et Dieu vint devant de Balaam, et Balaam lui dit: J'ai dressé les sept autels, et j'ai sacrifié un taureau et un bœuf sur chaque

autel. 5 Et l'Éternel mit des paroles dans la bouche de moi ici sept autels, et prépare-moi ici sept taureaux et Balaam et dit: Retourne vers Balak, et parle ainsi. 6 sept béliers. 30 Balak fit donc comme Balaam avait dit; Il retourna donc vers lui; et voici, il se tenait près de et il offrit un taureau et un bâlier sur chaque autel. son holocauste, lui et tous les seigneurs de Moab. 7

Alors Balaam prononça son discours sentencieux, et dit: Balak, roi de Moab, m'a fait venir d'Aram, des montagnes d'Orient. Viens, dit-il, maudis-moi Jacob; viens, vole Israël à l'exécration. 8 Comment le maudirais-je? Dieu ne l'a point maudit. Comment voudrais-je à l'exécration? L'Éternel n'a point voué à l'exécration. 9 Car je le vois du sommet des rochers, et je le contemple du haut des coteaux. Voici un peuple qui habitera à part, et ne sera point mis au nombre des nations. 10 Qui compterait la poussière de Jacob, et dénombrerait le quart d'Israël? Que je meure de la mort des hommes droits, et que ma fin soit semblable à la leur! 11 Alors Balak dit à Balaam: Que m'as-tu fait? Je t'ai pris pour maudire mes ennemis; et voici, tu les bénis. 12 Et il répondit, et dit: Ne dois-je pas prendre garde de dire ce que l'Éternel met dans ma bouche? 13 Alors Balak lui dit: Viens donc avec moi en un autre lieu d'où tu verras ce peuple, car tu n'en voyais que l'extrémité, et tu ne le voyais pas tout entier; et de là maudis-le-moi. 14 Il le conduisit donc au champ de Tsophim, au sommet du Pisga, construisit sept autels, et offrit un taureau et un bâlier sur chaque autel. 15 Alors Balaam dit à Balak: Tiens-toi ici près de ton holocauste, et moi j'irai là à la rencontre de l'Éternel. 16 Et l'Éternel se présenta à Balaam, et mit des paroles en sa bouche, et dit: Retourne vers Balak, et parle ainsi. 17 Et il vint vers lui; et voici, il se tenait près de son holocauste, et les seigneurs de Moab avec lui. Et Balak lui dit: Qu'a dit l'Éternel? 18 Alors il prononça son discours sentencieux, et dit: Lève-toi, Balak, et écoute; prête-moi l'oreille, fils de Tsipor. 19 Dieu n'est point homme pour mentir, ni fils d'homme pour se repentir. Il a dit; ne le fera-t-il point? Il a parlé; ne le réalisera-t-il pas? 20 Voici, j'ai reçu l'ordre de bénir; il a béni, je ne le révoquerai point. 21 Il n'a point aperçu d'iniquité en Jacob, et n'a point vu de perversité en Israël; l'Éternel son Dieu est avec lui, et l'on y entend des acclamations comme pour un roi. 22 C'est Dieu qui les a tirés d'Egypte; il est pour eux comme la vigueur du buffle. 23 Car il n'y a point d' enchantement contre Jacob, ni de divination contre Israël. Bientôt on dira de Jacob et d'Israël: Qu'est-ce que Dieu a fait! 24 Voici un peuple qui se lèvera comme une lionne, et qui se dressera comme un lion; il ne se couchera point qu'il n'ait dévoré la proie et bu le sang des blessés. 25 Alors Balak dit à Balaam: Ne le maudis point, mais ne le bénis pas non plus! 26 Et Balaam répondit et dit à Balak: Ne t'ai-je pas dit: Je ferai tout ce que l'Éternel dira? 27 Balak dit encore à Balaam: Viens donc, je te conduirai en un autre lieu; peut-être que Dieu trouvera bon que tu me le maudisses de là. 28 Et Balak conduisit Balaam au sommet du Peor, qui regarde en face du désert. 29 Et Balaam dit à Balak: Construis-

24 Or, Balaam, voyant que l'Éternel trouvait bon de bénir Israël, n'alla point, comme les autres fois, chercher des enchantements; mais il tourna son visage vers le désert. 2 Et Balaam, levant les yeux, vit Israël campé selon ses tribus; et l'esprit de Dieu fut sur lui. 3 Et il prononça son discours sentencieux, et dit: Oracle de Balaam, fils de Béor, oracle de l'homme qui a l'œil ouvert: 4 Oracle de celui qui entend les paroles de Dieu, qui voit la vision du Tout-Puissant, qui se prosterne et dont les yeux sont ouverts: 5 Que tes tentes sont belles, ô Jacob! et tes demeures, ô Israël! 6 Elles s'étendent comme des vallées, comme des jardins près d'un fleuve, comme des aloès que l'Éternel a plantés, comme des cèdres auprès des eaux. 7 L'eau coulera de ses seaux, et sa postérité sera comme de grandes eaux; son roi s'élèvera au-dessus d'Agag, et son royaume sera exalté. 8 Dieu l'a fait sortir d'Egypte; il est pour lui comme la vigueur du buffle; il dévorerà les nations, ses ennemis; il brisera leurs os, et les frappera de ses flèches. 9 Il s'est courbé, il s'est couché comme le lion, comme la lionne: qui le fera lever? Ceux qui te bénissent seront bénis, et ceux qui te maudissent seront maudits! 10 Alors la colère de Balak s'enflamma contre Balaam, et il frappa des mains; puis Balak dit à Balaam: Je t'ai appelé pour maudire mes ennemis, et voici, tu les as bénis déjà trois fois! 11 Et maintenant, suis dans ton pays! J'avais dit que je te ferai beaucoup d'honneurs; mais voici, l'Éternel t'a empêché d'être honoré. 12 Et Balaam répondit à Balak: N'avais-je pas dit aussi aux messagers que tu avais envoyés vers moi: 13 Quand Balak me donnerait sa maison pleine d'argent et d'or, je ne pourrais pas transgresser l'ordre de l'Éternel, pour faire du bien ou du mal de moi-même; je dirai ce que l'Éternel dira? 14 Et maintenant, voici, je m'en vais vers mon peuple. Viens, que je te déclare ce que ce peuple fera à ton peuple dans la suite des temps. 15 Alors il prononça son discours sentencieux, et dit: Oracle de Balaam, fils de Béor, oracle de l'homme qui a l'œil ouvert; 16 Oracle de celui qui entend les paroles de Dieu, qui connaît la science du Très-Haut, qui voit la vision du Tout-Puissant, qui se prosterne et dont les yeux sont ouverts. 17 Je le vois, mais non maintenant; je le contemple, mais non de près; une étoile est sortie de Jacob, et un sceptre s'est élevé d'Israël; il frappera les deux régions de Moab, il détruira tous les enfants du tumulte. 18 Édom sera possédé, Séir sera possédé par ses ennemis, et Israël agira vaillamment. 19 Et celui qui vient de Jacob dominera, et extirpera les réchappés des villes. 20 Il vit aussi Amalek. Et il prononça son discours sentencieux, et dit: Amalek est la première des nations; mais son avenir est la perdition. 21 Puis il vit les

Kéniens. Et il prononça son discours sentencieux, et dit: Ta demeure est solide, et ton nid placé dans le rocher.

22 Toutefois, Kain sera ravaqué, jusqu'à ce qu'Assur t'emmène en captivité. **23** Et il prononça encore son discours sentencieux, et dit: Malheur à qui vivra, après que Dieu l'aura établi! **24** Mais des navires viendront du côté de Kittim, et ils humilieront Assur, ils humilieront Héber, et lui aussi sera détruit. **25** Puis Balaam se leva, et s'en alla, et retourna en son pays. Et Balak aussi s'en alla son chemin.

25 Or, Israël demeurait à Sittim; et le peuple commença à se livrer à la fornication avec les filles de Moab. **2** Elles convièrent le peuple aux sacrifices de leurs dieux; et le peuple mangea, et se prosterna devant leurs dieux. **3** Et Israël s'attacha à Baal-Peor; et la colère de l'Éternel s'enflamma contre Israël. **4** Et l'Éternel dit à Moïse: Prends tous les chefs du peuple, et fais pendre les coupables devant l'Éternel, en face du soleil, afin que l'ardeur de la colère de l'Éternel se détourne d'Israël. **5** Moïse dit donc aux juges d'Israël: Que chacun de vous fasse mourir ceux de ses hommes qui se sont attachés à Baal-Peor. **6** Et voici, un homme des enfants d'Israël vint et amena à ses frères une Midianite, sous les yeux de Moïse et de toute l'assemblée des enfants d'Israël, comme ils pleuraient à l'entrée du tabernacle d'assignation. **7** Et Phinées, fils d'Eléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, le vit, et il se leva du milieu de l'assemblée, et prit une javeline en sa main; **8** Et il entra après l'homme israélite dans la tente, et les transperça tous deux, l'homme israélite et la femme, par le bas-ventre; et la plaie fut arrêtée de dessus les enfants d'Israël. **9** Or, il y en eut vingt-quatre mille qui moururent de cette plaie. **10** Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: **11** Phinées, fils d'Eléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur, a détourné mon courroux de dessus les enfants d'Israël, parce qu'il a été animé de mon zèle au milieu d'eux; et je n'ai point consumé les enfants d'Israël dans mon indignation. **12** C'est pourquoi, déclare-lui que je lui donne mon alliance de paix; **13** Et ce sera pour lui et pour sa postérité après lui, l'alliance d'un sacerdoce perpétuel, parce qu'il a été zélé pour son Dieu, et qu'il a fait l'expiation pour les enfants d'Israël. **14** Or l'homme israélite tué, qui fut tué avec la Midianite, s'appelait Zimri, fils de Salu, chef d'une maison de père des Siméonites. **15** Et le nom de la femme midianite tuée, était Cozbi, fille de Tsur, qui était chef de peuplades d'une maison de père en Midian. **16** L'Éternel parla aussi à Moïse, en disant: **17** Traitez en ennemis les Midianites, et tuez-les; **18** Car ils vous ont traités en ennemis par les ruses qu'ils ont employées contre vous dans l'affaire de Peor, et dans l'affaire de Cozbi, fille d'un chef de Midian, leur sœur, qui a été tuée au jour de la plaie causée par l'affaire de Peor.

26 Or il arriva, après cette plaie, que l'Éternel dit à Moïse et à Éléazar, fils d'Aaron, le sacrificateur:

2 Faites le compte de toute l'assemblée des enfants d'Israël, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, selon les maisons de leurs pères, tous ceux d'Israël qui peuvent aller à la guerre. **3** Moïse et Éléazar, le sacrificateur, leur parlèrent donc dans les plaines de Moab, près du Jourdain de Jéricho, en disant: **4** Qu'on fasse le dénombrement depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, comme l'Éternel l'a commandé à Moïse et aux enfants d'Israël, sortis du pays d'Égypte. **5** Ruben, premier-né d'Israël. Fils de Ruben: Hénoc; de lui sort la famille des Hénokites; de Pallu, la famille des Palluites; **6** De Hetson, la famille des Hetsonites; de Carmi, la famille des Carmites. **7** Telles sont les familles des Rubénites; et ceux dont on fit le dénombrement furent quarante-trois mille sept cent trente. **8** Et les fils de Pallu: Éliab. **9** Et les fils d'Éliab: Némuël, Dathan et Abiram. C'est ce Dathan et cet Abiram, convoqués à l'assemblée, qui se soulevèrent contre Moïse et contre Aaron, dans l'assemblée de Coré, quand ils se soulevèrent contre l'Éternel, **10** Et que la terre ouvrit sa bouche et les engloutit, avec Coré, alors que ceux qui s'étaient assemblés moururent, quand le feu dévora les deux cent cinquante hommes et qu'ils servirent d'exemple. **11** Mais les fils de Coré ne moururent point. **12** Fils de Siméon, selon leurs familles: de Némuël, la famille des Némuélites; de Jamin, la famille des Jaminites; de Jakin, la famille des Jakinites; **13** De Zérach, la famille des Zérachites; de Saül, la famille des Saülites. **14** Telles sont les familles des Siméonites: vingt-deux mille deux cents. **15** Fils de Gad, selon leurs familles: de Tséphon, la famille des Tséphonites; de Haggi, la famille des Haggites; de Shuni, la famille des Shunites; **16** D'Ozni, la famille des Oznites; d'Éri, la famille des Érites; **17** D'Arod, la famille des Arodites; d'Aréli, la famille des Arélitess. **18** Telles sont les familles des fils de Gad, selon leur dénombrement: quarante mille cinq cents. **19** Fils de Juda: Er et Onan; mais Er et Onan moururent au pays de Canaan. **20** Les fils de Juda, selon leurs familles, furent: de Shéla, la famille des Shélanites; de Pharets, la famille des Phartsites; de Zérach, la famille des Zérachites. **21** Et les fils de Pharets furent: de Hetson, la famille des Hetsonites; et de Hamul, la famille des Hamulites. **22** Telles sont les familles de Juda, selon leur dénombrement: soixante et seize mille cinq cents. **23** Fils d'Issacar, selon leurs familles: de Thola, la famille des Tholaiites; de Puva, la famille des Puvites; **24** De Jashub, la famille des Jashubites; de Shimron, la famille des Shimronites. **25** Telles sont les familles d'Issacar, selon leur dénombrement: soixante-quatre mille trois cents. **26** Fils de Zabulon, selon leurs familles: de Séred, la famille des Sardites; d'Élon, la famille des Élonites; de Jahléel, la famille des Jahléélites. **27** Telles sont

les familles des Zabulonites, selon leur dénombrement: son recensement. 55 Mais le pays sera partagé par soixante mille cinq cents. 28 Fils de Joseph, selon leurs le sort; ils recevront leur héritage selon les noms des familles: Manassé et Éphraïm. 29 Fils de Manassé: tribus de leurs pères. 56 L'héritage de chacun sera de Makir, la famille des Makirites; et Makir engendra déterminé par le sort, en ayant égard au grand nombre Galaad; de Galaad, la famille des Galaadites. 30 Voici ou au petit nombre. 57 Voici les Lévités dont on fit les fils de Galaad: de Jézer, la famille des Jézerites; le dénombrement, selon leurs familles: de Guershon, de Hélek, la famille des Helkites; 31 D'Asriel, la famille la famille des Guershonites; de Kéhath, la famille des des Asriélites; de Sichem, la famille des Sichémites; 32 Kéhathites; de Mérari, la famille des Mérarites. 58 Voici De Shémida, la famille des Shémidaïtes; de Hépher, les familles de Lévi: la famille des Libnites, la famille la famille des Héphrîtes. 33 Or, Tsélophcad, fils de des Hébronites, la famille des Machlites, la famille des Hépher, n'eut point de fils, mais des filles. Et les noms Mushites, la famille des Corhites. Or Kéhath engendra des filles de Tsélophcad étaient: Machla, Noa, Hogla, Amram. 59 Et le nom de la femme d'Amram était Milca et Thirtsâ. 34 Telles sont les familles de Manassé, Jokébed, fille de Lévi, qui naquit à Lévi en Égypte; elle et leur dénombrement fut de cinquante-deux mille sept enfanta à Amram, Aaron, Moïse et Marie leur sœur. 60 Et cents. 35 Voici les fils d'Éphraïm, selon leurs familles: à Aaron, naquirent Nadab et Abihu, Éléazar et Ithamar. de Shuthélah, la famille des Shuthélahites; de Béker, 61 Mais Nadab et Abihu moururent en offrant un feu la famille des Bakrites; de Thachan, la famille des étranger devant l'Éternel. 62 Or ceux des Lévités qu'on Thachanites. 36 Et voici les fils de Shuthélah: d'Éran, dénombra furent vingt-trois mille, tous mâles, depuis la famille des Éranites. 37 Telles sont les familles des l'âge d'un mois et au-dessus; car ils ne furent point fils d'Éphraïm, selon leur dénombrement: trente-deux dénombrés avec les enfants d'Israël, parce qu'il ne leur mille cinq cents. Ce sont là les fils de Joseph, selon fut point donné d'héritage au milieu des enfants d'Israël. leurs familles. 38 Fils de Benjamin, selon leurs familles: 63 Tel est le dénombrement fait par Moïse et Éléazar; le de Béla, la famille des Balites; d'Ashbel, la famille sacrificeur, qui dénombrèrent les enfants d'Israël dans des Ashbélites; d'Achiram, la famille des Achiramites; les campagnes de Moab, près du Jourdain de Jéricho; 64 39 De Shéphupham, la famille des Shuphamites; de Et parmi ceux-ci il n'y avait aucun de ceux qui avaient Hupham, la famille des Huphamites. 40 Les fils de Béla été dénombrés par Moïse et Aaron, le sacrificeur, furent Ard et Naaman; d'Ard, la famille des Ardites; de quand ils firent le dénombrement des enfants d'Israël Naaman, la famille des Naamites. 41 Tels sont les fils de au désert de Sinaï; 65 Car l'Éternel avait dit d'eux: Ils Benjamin, selon leurs familles; et leur dénombrement mourront dans le désert; et il n'en resta pas un, excepté fut de quarante-cinq mille six cents. 42 Voici les fils de Caleb, fils de Jephunné, et Josué, fils de Nun.

Dan, selon leurs familles: de Shucham, la famille des Shuchamites. Ce sont là les familles de Dan, selon leurs familles; 43 Toutes les familles des Shuchamites, selon leur dénombrement, furent soixante-quatre mille quatre cents. 44 Fils d'Asser, selon leurs familles: de Jimma, la famille des Jimmites; de Jishvi, la famille des Jishvites; de Beria, la famille des Beriites. 45 Des fils de Beria: de Héber, la famille des Hébrîtes; de Malkiel, la famille des Malkiérites. 46 Et le nom de la fille d'Asser, était Sérach. 47 Telles sont les familles des fils d'Asser, selon leur dénombrement: cinquante-trois mille quatre cents. 48 Fils de Nephthali, selon leurs familles: de Jahtseel, la famille des Jahtsélites; de Guni, la famille des Gunites; 49 De Jetser, la famille des Jitsrites; de Shillem, la famille des Shillémites. 50 Telles sont les familles de Nephthali, selon leurs familles; et leur dénombrement fut de quarante-cinq mille quatre cents. 51 Tels sont ceux des enfants d'Israël dont on fit le dénombrement: six cent un mille sept cent trente. 52 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: 53 Le pays sera partagé entre ceux-ci en héritage, selon le nombre des noms; 54 A ceux qui sont en grand nombre, tu donneras plus d'héritage, et à ceux qui sont en petit nombre, tu donneras moins d'héritage; on donnera à chacun son héritage en proportion de

27 Les filles de Tsélophcad, fils de Hépher, fils de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé, des familles de Manassé, fils de Joseph, s'approchèrent; et voici les noms de ses filles: Machla, Noa, Hogla, Milca, et Thirtsâ. 2 Elles se présentèrent donc devant Moïse, devant Éléazar, le sacrificeur, et devant les principaux et toute l'assemblée, à l'entrée du tabernacle d'assignation, et elles dirent: 3 Notre père est mort dans le désert; mais il n'était point dans l'assemblée de ceux qui se réunirent contre l'Éternel, dans l'assemblée de Coré; mais il est mort pour son péché, et il n'avait point de fils. 4 Pourquoi le nom de notre père serait-il retranché du milieu de sa famille, parce qu'il n'a point eu de fils? Donne-nous une possession parmi les frères de notre père. 5 Alors Moïse porta leur cause devant l'Éternel. 6 Et l'Éternel parla à Moïse, en disant: 7 Les filles de Tsélophcad ont raison. Tu leur donneras la possession d'un héritage au milieu des frères de leur père, et c'est à elles que tu feras passer l'héritage de leur père. 8 Tu parleras aussi aux enfants d'Israël, en disant: Lorsqu'un homme mourra, sans avoir de fils, vous ferez passer son héritage à sa fille. 9 Que s'il n'a point de fille, vous donnerez son héritage à ses frères. 10 Et s'il n'a point

de frères, vous donnerez son héritage aux frères de par le feu, en agréable odeur à l'Éternel. **9** Mais le jour son père. **11** Que si son père n'a point de frères, vous du sabbat vous offrirez deux agneaux d'un an, sans donnerez son héritage à son parent, le plus proche de défaut, et deux dixièmes de fine farine pétrie à l'huile, sa famille, et il le possédera; et ce sera pour les enfants pour l'offrande avec sa libation. **10** C'est l holocauste du d'Israël une ordonnance de droit, comme l'Éternel l'a sabbat, pour chaque sabbat, outre l holocauste continual commandé à Moïse. **12** Puis l'Éternel dit à Moïse: Monte et sa libation. **11** Au commencement de vos mois, vous sur cette montagne d'Abarim, et regarde le pays que j'ai offrirez en holocauste à l'Éternel deux jeunes taureaux, donné aux enfants d'Israël. **13** Tu le regarderas; puis un bâlier, et sept agneaux d'un an sans défaut; **12** Et trois tu seras, toi aussi, recueilli vers tes peuples, comme a dixièmes de fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande, été recueilli Aaron, ton frère. **14** Parce que vous avez pour chaque taureau; et deux dixièmes de fine farine été rebelles à mon commandement au désert de Tsin, pétrie à l'huile pour l'offrande, pour le bâlier; **13** Et un lors de la contestation de l'assemblée, et que vous ne dixième de fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande, pour m'avez point sanctifié au sujet des eaux, devant eux. Ce chaque agneau. C'est un holocauste d'agréable odeur, sont les eaux de la contestation de Kadès, au désert de un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. **14** Et leurs libations Tsin. **15** Or Moïse parla à l'Éternel, en disant: **16** Que seront de la moitié d'un hin de vin par taureau, d'un tiers l'Éternel, le Dieu des esprits de toute chair, établisse sur de hin pour un bâlier, et d'un quart de hin par agneau. l'assemblée un homme qui sorte et entre devant eux, C'est l holocauste du commencement du mois, pour **17** Et qui les fasse sortir et entrer, afin que l'assemblée tous les mois de l'année. **15** On offrira aussi à l'Éternel de l'Éternel ne soit pas comme des brebis qui n'ont un bouc en sacrifice pour le péché, outre l holocauste point de berger. **18** Alors l'Éternel dit à Moïse: Prends continual, et sa libation. **16** Et au quatorzième jour du Josué, fils de Nun, homme en qui l'Esprit réside; et tu premier mois, on célébrera la Pâque à l'Éternel. **17** Et poseras la main sur lui; **19** Et tu le présenteras devant au quinzième jour du même mois, il y aura une fête; Éléazar, le sacrificeur, et devant toute l'assemblée; pendant sept jours on mangera des pains sans levain. et tu lui donneras des instructions en leur présence; **18** Au premier jour, il y aura une sainte convocation; **20** Et tu lui feras part de ton autorité, afin que toute vous ne ferez aucune œuvre servile; **19** Et vous offrirez l'assemblée des enfants d'Israël l'écoute. **21** Et il se en sacrifice fait par le feu, en holocauste à l'Éternel, présentera devant Éléazar, le sacrificeur, qui consultera deux jeunes taureaux, un bâlier, et sept agneaux d'un pour lui par le jugement de l'Urim devant l'Éternel; et an, qui seront sans défaut; **20** Leur oblation sera de sur le commandement d'Éléazar, ils sortiront, et sur fine farine pétrie à l'huile; vous en offrirez trois dixièmes son commandement ils entreront, lui et tous les enfants pour un taureau; et deux dixièmes pour le bâlier. **21** Tu d'Israël avec lui, et toute l'assemblée. **22** Moïse fit donc en offriras un dixième pour chacun des sept agneaux; comme l'Éternel lui avait commandé; il prit Josué, et le **22** Et un bouc en sacrifice pour le péché, afin de faire plaça devant Éléazar, le sacrificeur, et devant toute l'expiation pour vous. **23** Vous offrirez ces choses autre l'assemblée. **23** Puis il lui imposa les mains et lui donna l holocauste du matin, qui est un holocauste continual. **24** Vous offrirez autant chaque jour, pendant sept jours, ses instructions, comme l'Éternel l'avait dit par Moïse.

28 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **2** Commande aux enfants d'Israël, et dis-leur: Vous aurez soin de m'offrir, en son temps, mon offrande, ma nourriture, pour mes sacrifices faits par le feu, qui me sont d'une agréable odeur. **3** Tu leur diras donc: Voici le sacrifice fait par le feu, que vous offrirez à l'Éternel: Deux agneaux d'un an, sans défaut, tous les jours, en holocauste continual. **4** Tu sacrifieras l'un des agneaux le matin, et l'autre agneau entre les deux soirs; **5** Avec le dixième d'un épha de fine farine pour l'oblation, pétrie avec le quart d'un hin d'huile d'olives broyées. **6** C'est l holocauste continual établi au mont Sinaï, en agréable odeur; c'est un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. **7** Et la libation sera d'un quart de hin pour chaque agneau. Et tu feras dans le lieu saint la libation de vin à l'Éternel. **8** Et tu sacrifieras l'autre agneau entre les deux soirs; tu feras la même oblation que le matin, et la même libation; c'est un sacrifice fait par le feu, en agréable odeur à l'Éternel. **9** Mais le jour du sabbat vous offrirez deux agneaux d'un an, sans défaut, et deux dixièmes de fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande avec sa libation. **10** C'est l holocauste du sabbat, pour chaque sabbat, outre l holocauste continual et sa libation. **11** Au commencement de vos mois, vous offrirez en holocauste à l'Éternel deux jeunes taureaux, un bâlier, et sept agneaux d'un an sans défaut; **12** Et trois dixièmes de fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande, pour chaque taureau; et deux dixièmes de fine farine pétrie à l'huile pour le bâlier; **13** Et un dixième de fine farine pétrie à l'huile, pour l'offrande, pour chaque agneau. C'est un holocauste d'agréable odeur, un sacrifice fait par le feu à l'Éternel. **14** Et leurs libations seront de la moitié d'un hin de vin par taureau, d'un tiers de hin pour un bâlier, et d'un quart de hin par agneau. C'est l holocauste du commencement du mois, pour tous les mois de l'année. **15** On offrira aussi à l'Éternel de la sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre servile; **19** Et vous offrirez en sacrifice fait par le feu, en holocauste à l'Éternel, deux jeunes taureaux, un bâlier, et sept agneaux d'un an, qui seront sans défaut; **20** Leur oblation sera de fine farine pétrie à l'huile; vous en offrirez trois dixièmes pour un taureau; et deux dixièmes pour le bâlier. **21** Tu en offriras un dixième pour chacun des sept agneaux; **22** Et un bouc en sacrifice pour le péché, afin de faire l expiation pour vous. **23** Vous offrirez ces choses autre l holocauste du matin, qui est un holocauste continual. **24** Vous en offrirez autant chaque jour, pendant sept jours, comme aliment d'un sacrifice fait par le feu, d'agréable odeur à l'Éternel. On l offrira, outre l holocauste continual, avec son aspersion. **25** Et au septième jour vous aurez une sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre servile. **26** Et au jour des premiers fruits, quand vous offrirez l oblation nouvelle à l'Éternel, dans votre fête des semaines, vous aurez une sainte convocation; vous ne ferez aucune œuvre servile; **27** Et vous offrirez en holocauste, en agréable odeur à l'Éternel, deux jeunes taureaux, un bâlier et sept agneaux d'un an; **28** Et leur oblation sera de fine farine pétrie à l'huile, trois dixièmes pour chaque taureau, deux dixièmes pour chaque bâlier, **29** Un dixième pour chacun des sept agneaux; **30** Vous offrirez aussi un bouc afin de faire l expiation pour vous. **31** Vous les offrirez, outre l holocauste continual et son offrande; ils seront sans défaut, avec leurs libations.

29 Et le premier jour du septième mois, vous aurez une sainte convocation; vous ne ferez aucune

œuvre servile; ce sera pour vous un jour où l'on sonnera oblation et sa libation. 26 Et au cinquième jour, vous de la trompette. 2 Et vous offrirez en holocauste, offrirez neuf taureaux, deux bœufs, quatorze agneaux en agréable odeur à l'Éternel, un jeune taureau, un d'un an, sans défaut, 27 Avec l'oblation et les libations bœuf, et sept agneaux d'un an sans défaut, 3 Et leur pour les taureaux, pour les bœufs et pour les agneaux, oblation de fine farine pétrie à l'huile, trois dixièmes d'après leur nombre, selon les prescriptions; 28 Et pour le taureau, deux dixièmes pour le bœuf; 4 Et un bouc en sacrifice pour le péché; outre l'holocauste un dixième pour chacun des sept agneaux; 5 Et un continué, son oblation et sa libation. 29 Et au sixième bouc en sacrifice pour le péché, afin de faire l'expiation jour, vous offrirez huit taureaux, deux bœufs, quatorze pour vous; 6 Outre l'holocauste du commencement agneaux d'un an, sans défaut, 30 Avec l'oblation et les du mois, et son oblation, l'holocauste continué et son libations pour les taureaux, pour les bœufs et pour les offrande, et leurs libations, selon l'ordonnance. Vous les agneaux, d'après leur nombre, selon les prescriptions; 31 offrirez en sacrifice d'agréable odeur, fait par le feu à Et un bouc en sacrifice pour le péché; outre l'holocauste l'Éternel. 7 Et au dixième jour de ce septième mois, vous continué, son oblation et sa libation. 32 Et au septième aurez une sainte convocation, et vous humilierez vos jour, vous offrirez sept taureaux, deux bœufs, quatorze âmes; vous ne ferez aucune œuvre. 8 Et vous offrirez agneaux sans défaut, 33 Avec l'oblation et les libations, en holocauste d'agréable odeur à l'Éternel, un jeune pour les taureaux, pour les bœufs et pour les agneaux, taureau, un bœuf et sept agneaux d'un an, qui seront d'après leur nombre, selon les prescriptions qui les sans défaut; 9 Et leur oblation sera de fine farine pétrie concernant; 34 Et un bouc en sacrifice pour le péché; à l'huile, trois dixièmes pour le taureau, deux dixièmes outre l'holocauste continué, son oblation et sa libation. 35 pour le bœuf, 10 Un dixième pour chacun des sept Le huitième jour, vous aurez une assemblée solennelle; agneaux. 11 Vous offrirez aussi un bouc en sacrifice pour vous ne ferez aucune œuvre servile; 36 Et vous offrirez le péché; outre le sacrifice pour le péché, qu'on offre en holocauste, en sacrifice fait par le feu, d'agréable le jour des expiations, et l'holocauste continué et son odeur à l'Éternel, un taureau, un bœuf, sept agneaux d'un oblation, et leurs libations. 12 Et au quinzième jour du an, sans défaut, 37 Avec l'oblation et les libations pour septième mois, vous aurez une sainte convocation; vous le taureau, pour le bœuf et pour les agneaux, d'après ne ferez aucune œuvre servile; mais vous célébrerez leur nombre, selon les prescriptions; 38 Et un bouc en une fête à l'Éternel pendant sept jours. 13 Et vous sacrifice pour le péché; outre l'holocauste continué, son offrirez en holocauste, en sacrifice fait par le feu, en oblation et sa libation. 39 Tels sont les sacrifices que agréable odeur à l'Éternel, treize jeunes taureaux, deux vous offrirez à l'Éternel, dans vos solennités, outre vos bœufs, et quatorze agneaux d'un an, qui seront sans vœux et vos offrandes volontaires, pour vos holocaustes, défaut; 14 Et leur oblation sera de fine farine pétrie à vos oblations, vos libations, et pour vos sacrifices de l'huile, trois dixièmes pour chacun des treize taureaux, deux prospérités. 40 Or Moïse dit aux enfants d'Israël tout ce deux dixièmes pour chacun des deux bœufs, 15 Et un que l'Éternel lui avait commandé.

dixième pour chacun des quatorze agneaux; 16 Vous 30 Moïse parla aussi aux chefs des tribus des offrirez aussi un bouc en sacrifice pour le péché; outre enfants d'Israël, en disant: Voici ce que l'Éternel l'holocauste continué, son oblation et sa libation. 17 Et a commandé: 2 Quand un homme aura fait un vœu à au second jour, vous offrirez douze jeunes taureaux, l'Éternel, ou se sera par serment imposé une obligation deux bœufs, quatorze agneaux d'un an, sans défaut, 18 à lui-même, il ne violera point sa parole; il fera selon Avec l'oblation et les libations pour les taureaux, pour tout ce qui est sorti de sa bouche. 3 Mais quand une les bœufs et pour les agneaux, d'après leur nombre, femme aura fait un vœu à l'Éternel, et qu'elle se sera selon les prescriptions; 19 Et un bouc en sacrifice pour imposé une obligation, en sa jeunesse, dans la maison le péché, outre l'holocauste continué, et son oblation, de son père; 4 Et que son père aura entendu son vœu et leurs libations. 20 Et au troisième jour, vous offrirez et l'obligation qu'elle s'est imposée à elle-même, et ne lui onze taureaux, deux bœufs, quatorze agneaux d'un an, aura rien dit, tous ses vœux seront valables, et toute sans défaut, 21 Avec l'oblation et les libations pour les obligation qu'elle se sera imposée sera valable; 5 Mais taureaux, pour les bœufs et pour les agneaux, d'après si son père la désavoue le jour où il l'a entendue, tous leur nombre, selon les prescriptions; 22 Et un bouc en ses vœux et toutes les obligations qu'elle s'est imposés sacrifice pour le péché; outre l'holocauste continué, son à elle-même, seront nuls, et l'Éternel lui pardonnera; oblation et sa libation. 23 Et au quatrième jour, vous car son père l'a désavouée. 6 Si elle est mariée, et offrirez dix taureaux, deux bœufs, quatorze agneaux d'un qu'elle soit engagée par des vœux ou par quelque parole an, sans défaut, 24 L'oblation et les libations pour les échappée de ses lèvres, par laquelle elle se soit imposé taureaux, pour les bœufs et pour les agneaux, d'après une obligation à elle-même, 7 Si son mari l'a entendue, leur nombre, selon les prescriptions; 25 Et un bouc en et que le jour où il l'a entendue, il ne lui en dise rien, ses sacrifice pour le péché; outre l'holocauste continué, son vœux seront valables, et les obligations qu'elle se sera

30 Moïse parla aussi aux chefs des tribus des enfants d'Israël, en disant: Voici ce que l'Éternel a commandé: 2 Quand un homme aura fait un vœu à l'Éternel, ou se sera par serment imposé une obligation à lui-même, il ne violera point sa parole; il fera selon tout ce qui est sorti de sa bouche. 3 Mais quand une femme aura fait un vœu à l'Éternel, et qu'elle se sera imposé une obligation, en sa jeunesse, dans la maison de son père; 4 Et que son père aura entendu son vœu et l'obligation qu'elle s'est imposée à elle-même, et ne lui aura rien dit, tous ses vœux seront valables, et toute obligation qu'elle se sera imposée sera valable; 5 Mais si son père la désavoue le jour où il l'a entendue, tous ses vœux et toutes les obligations qu'elle s'est imposés à elle-même, seront nuls, et l'Éternel lui pardonnera; car son père l'a désavouée. 6 Si elle est mariée, et qu'elle soit engagée par des vœux ou par quelque parole échappée de ses lèvres, par laquelle elle se soit imposé une obligation à elle-même, 7 Si son mari l'a entendue, et que le jour où il l'a entendue, il ne lui en dise rien, ses vœux seront valables, et les obligations qu'elle se sera

imposées à elle-même seront valables; **8** Mais si, au jour d'Israël, au camp, dans les plaines de Moab, qui sont que son mari l'apprend, il la désavoue, il annulera le vœu près du Jourdain de Jérico. **13** Alors Moïse, Éléazar, par lequel elle s'était engagée et la parole échappée de le sacrificateur, et tous les principaux de l'assemblée, ses lèvres, par laquelle elle s'était imposé une obligation sortirent à leur rencontre hors du camp. **14** Et Moïse à elle-même; et l'Éternel lui pardonnera. **9** Mais le vœu s'irrita contre les capitaines de l'armée, les chefs de d'une veuve ou d'une répudiée, tout ce à quoi elle se milliers, et les chefs de centaines qui revenaient de sera obligée, sera valable pour elle. **10** Si c'est donc cette expédition guerrière. **15** Et Moïse leur dit: Vous dans la maison de son mari qu'une femme a fait un vœu, ou qu'elle s'est imposé une obligation par serment, sont elles qui, d'après la parole de Balaam, ont donné **11** Et que son mari l'ait entendue, et ne lui en ait rien occasion aux enfants d'Israël de commettre un crime dit, et ne l'ait point désavouée, tous ses vœux seront contre l'Éternel dans l'affaire de Peor, ce qui attira la valables, et tout ce à quoi elle se sera obligée sera plaie sur l'assemblée de l'Éternel. **17** Maintenant donc valable; **12** Mais si son mari les annule le jour qu'il les a tuez tout mâle parmi les petits enfants, et tuez toute entendus, tout ce qui est sorti de ses lèvres relativement femme qui aura eu compagnie d'homme; **18** Mais laissez à ses vœux et à l'obligation dont elle s'était liée, sera vivre, pour vous, toutes les jeunes filles qui n'ont point nul; son mari les a annulés, et l'Éternel lui pardonnera. eu compagnie d'homme. **19** Quant à vous, campez **13** Son mari pourra ratifier et son mari pourra annuler sept jours hors du camp. Quiconque a tué quelqu'un, et tout vœu et tout serment par lequel elle se sera obligée quiconque a touché quelqu'un de tué, qu'il se purifie le à affliger son âme. **14** Si son mari ne lui en a rien dit, troisième jour et le septième jour, lui et ses prisonniers. d'un jour à l'autre, il aura ratifié tous ses vœux ou toutes **20** Vous purifierez aussi tout vêtement, tout objet de ses obligations; il les aura ratifiés, parce qu'il ne lui peau, tout ouvrage en poil de chèvre, et tout ustensile de en a rien dit au jour qu'il les a entendus. **15** Mais s'il bois. **21** Et Éléazar, le sacrificateur, dit aux hommes de les annule quelque temps après les avoir entendus, il l'armée qui étaient allés à la guerre: Voici l'ordonnance portera la peine du péché de sa femme. **16** Telles sont de la loi que l'Éternel a commandée à Moïse. **22** L'or, les ordonnances que l'Éternel commanda à Moïse, entre l'argent, l'airain, le fer, l'étain, et le plomb, tout ce qui un mari et sa femme, entre un père et sa fille, quand elle peut aller au feu, **23** Vous le ferez passer par le feu, est encore dans la maison de son père, en sa jeunesse. et il sera pur; toutefois on le purifiera avec l'eau de purification. Mais tout ce qui ne va pas au feu, vous le ferez passer dans l'eau. **24** Vous laverez aussi vos vêtements le septième jour, et vous serez purs; ensuite, vous entrerez au camp. **25** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **26** Fais le compte du butin qu'on a emmené, en personnes et en bétail, toi, Éléazar le sacrificateur, et les chefs des maisons des pères de l'assemblée; **27** Et partage le butin entre les combattants qui sont allés à la guerre et toute l'assemblée. **28** Et tu prélèveras sur les gens de guerre qui sont allés à la bataille, un tribut pour l'Éternel, un sur cinq cents, tant des personnes, que des bœufs, des ânes et des brebis. **29** Vous le prendrez sur leur moitié, et tu le donneras à Éléazar, le sacrificateur, en offrande à l'Éternel. **30** Et de la moitié échue aux enfants d'Israël, tu mettras à part un sur cinquante, tant des personnes, que des bœufs, des ânes et des brebis, et de tout le bétail, et tu le donneras aux Lévites, qui ont la garde de la Demeure de l'Éternel.

31 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **2** Venge les enfants d'Israël des Madianites; puis tu seras recueilli vers tes peuples. **3** Moïse parla donc au peuple, en disant: Équipez d'entre vous des hommes pour la guerre; et qu'ils attaquent Madian, pour exécuter la vengeance de l'Éternel sur Madian. **4** Vous enverrez à la guerre mille hommes par tribu, de toutes les tribus d'Israël. **5** On leva donc, d'entre les milliers d'Israël, mille hommes par tribu, douze mille hommes équipés pour la guerre. **6** Et Moïse les envoya à la guerre, mille par tribu, avec Phinées, fils d'Eléazar, le sacrificateur, qui avait les instruments sacrés, les trompettes éclatantes en sa main. **7** Ils firent donc la guerre contre Madian, comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse, et ils tuèrent tous les mâles. **8** Ils tuèrent aussi les rois de Madian, outre les autres qui furent tués: Évi, Rékem, Tsur, Hur et Réba, cinq rois de Madian; ils tuèrent aussi par l'épée Balaam, fils de Béor. **9** Et les enfants d'Israël emmenèrent prisonnières les femmes de Madian et leurs petits enfants; et ils pillèrent tout leur bétail, tous leurs troupeaux, et tous leurs biens. **10** Et ils brûlèrent toutes leurs villes, avec leurs habitations, et tous leurs bourgs; **11** Et ils prirent toutes les dépouilles, et tout le butin, en hommes et en bétail; **12** Et ils amenèrent les prisonniers, les dépouilles et le butin, à Moïse, à Éléazar, le sacrificateur, et à l'assemblée des enfants

brebis, 37 Dont le tribut pour l'Éternel fut de six cent quand je les envoyai de Kadès-Barnéa pour examiner le soixante-quinze; 38 Et trente-six mille bœufs, dont le pays. 9 Car ils montèrent jusqu'au torrent d'Eshcol, et tribut pour l'Éternel fut de soixante et douze; 39 Et trente virent le pays; et ils détournèrent le cœur des enfants mille cinq cents ânes, dont le tribut pour l'Éternel fut de d'Israël, pour ne point entrer au pays que l'Éternel leur soixante et un; 40 Et seize mille personnes, dont le tribut avait donné. 10 Et la colère de l'Éternel s'enflamma en pour l'Éternel fut de trente-deux personnes. 41 Or Moïse ce jour-là, et il fit ce serment et dit: 11 Les hommes donna à Éléazar, le sacrificeur, le tribut de l'offrande à qui sont montés d'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et l'Éternel, comme l'Éternel le lui avait commandé. 42 Puis, au-dessus, ne verront jamais le pays que j'ai juré de de la moitié appartenant aux enfants d'Israël, que Moïse donner à Abraham, à Isaac et à Jacob, car ils n'ont pas avait séparée de celle des hommes qui étaient allés à la pleinement marché après moi; 12 Excepté Caleb, fils guerre, 43 (Or, cette moitié échue à l'assemblée était de de Jéphunné, le Kenizien, et Josué, fils de Nun, car trois cent trente-sept mille cinq cents brebis, 44 Trente-six ils ont suivi pleinement l'Éternel. 13 Ainsi la colère de mille bœufs. 45 Trente mille cinq cents ânes, 46 Et seize l'Éternel s'enflamma contre Israël; et il les fit errer dans le mille personnes), 47 De cette moitié, appartenant aux désert, quarante ans, jusqu'à ce que toute la génération enfants d'Israël, Moïse en mit à part un sur cinquante, qui avait fait ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tant des personnes que du bétail, et il les donna aux eût été consumée. 14 Et voici, vous vous êtes levés Lévites qui avaient charge de garder la Demeure de à la place de vos pères, comme une race d'hommes l'Éternel, comme l'Éternel le lui avait commandé. 48 pécheurs, pour augmenter encore l'ardeur de la colère Et les capitaines des milliers de l'armée, les chefs de de l'Éternel contre Israël. 15 Car si vous vous détournez milliers et les chefs de centaines, s'approchèrent de de lui, il continuera encore à laisser ce peuple dans Moïse, 49 Et lui dirent: Tes serviteurs ont fait le compte le désert, et vous le ferez périr tout entier. 16 Mais ils des gens de guerre qui étaient sous nos ordres, et il s'approchèrent de Moïse, et dirent: Nous bâtrirons ici des n'en manque pas un seul. 50 Et nous avons apporté parcs pour nos troupeaux, et des villes pour nos petits comme offrande à l'Éternel, chacun ce qu'il a trouvé enfants; 17 Puis nous nous équiperons promptement d'objets d'or, chaînettes, bracelets, anneaux, pendants pour marcher devant les enfants d'Israël, jusqu'à ce que d'oreilles et colliers, afin de faire l'expiation pour nos nous les ayons fait entrer dans leur lieu; mais nos petits personnes devant l'Éternel. 51 Alors Moïse et Éléazar, enfants demeureront dans les villes fortes, à cause des le sacrificeur, reçurent d'eux l'or et tous les joyaux habitants du pays. 18 Nous ne retournerons point dans travaillés. 52 Et tout l'or de l'offrande qu'on préleva pour nos maisons, que chacun des enfants d'Israël n'aït pris l'Éternel, de la part des chefs de milliers et des chefs de centaines, fut de seize mille sept cent cinquante sicles. possession de son héritage; 19 Et nous ne posséderons rien avec eux au delà du Jourdain ni plus loin, parce que 53 Or les gens de l'armée avaient pillé chacun pour soi. notre héritage nous sera échu de ce côté-ci du Jourdain, 54 Moïse et Éléazar, le sacrificeur, prirent donc l'or à l'Orient. 20 Et Moïse leur dit: Si vous faites cela, si des chefs de milliers et de centaines, et le portèrent au tabernacle d'assignation, comme mémorial pour les enfants d'Israël, devant l'Éternel.

32 Or les enfants de Ruben et les enfants de Gad avaient des troupeaux nombreux, considérables; et ils virent le pays de Jazer et le pays de Galaad, et voici, ce lieu était un lieu propre pour le bétail. 2 Et les enfants de Gad et les enfants de Ruben vinrent, et parlèrent à Moïse, à Éléazar, le sacrificeur, et aux principaux de l'assemblée, en disant: 3 Ataroth, Dibon, Jazer, Nimra, Hesbon, Élealé, Sebam, Nébo et Beon, 4 Ce pays, que l'Éternel a frappé devant l'assemblée d'Israël, est un pays propre pour les troupeaux, et tes serviteurs ont des troupeaux. 5 Ils dirent donc: Si nous avons trouvé grâce à tes yeux, que ce pays soit donné en possession à tes serviteurs; ne nous fais point passer le Jourdain. 6 Mais Moïse répondit aux enfants de Gad et aux enfants de Ruben: Vos frères iront-ils à la guerre, tandis que vous, vous demeurerez ici? 7 Pourquoi détourneriez-vous le cœur des enfants d'Israël de passer au pays que l'Éternel leur a donné? 8 C'est ainsi que firent vos pères,

quand je les envoyai de Kadès-Barnéa pour examiner le pays. 9 Car ils montèrent jusqu'au torrent d'Eshcol, et virent le pays; et ils détournèrent le cœur des enfants d'Israël, pour ne point entrer au pays que l'Éternel leur soixante et un; 10 Et la colère de l'Éternel s'enflamma en ce jour-là, et il fit ce serment et dit: 11 Les hommes qui sont montés d'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et qui sont montés d'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et l'Éternel, comme l'Éternel le lui avait commandé. 42 Puis, au-dessus, ne verront jamais le pays que j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob, car ils n'ont pas avait séparée de celle des hommes qui étaient allés à la pleinement marché après moi; 12 Excepté Caleb, fils de Jéphunné, le Kenizien, et Josué, fils de Nun, car trois cent trente-sept mille cinq cents brebis, 44 Trente-six ils ont suivi pleinement l'Éternel. 13 Ainsi la colère de l'Éternel s'enflamma contre Israël; et il les fit errer dans le désert, quarante ans, jusqu'à ce que toute la génération qui avait fait ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, eût été consumée. 14 Et voici, vous vous êtes levés Lévites qui avaient charge de garder la Demeure de à la place de vos pères, comme une race d'hommes l'Éternel, comme l'Éternel le lui avait commandé. 48 pécheurs, pour augmenter encore l'ardeur de la colère Et les capitaines des milliers de l'armée, les chefs de de l'Éternel contre Israël. 15 Car si vous vous détournez milliers et les chefs de centaines, s'approchèrent de de lui, il continuera encore à laisser ce peuple dans Moïse, 49 Et lui dirent: Tes serviteurs ont fait le compte le désert, et vous le ferez périr tout entier. 16 Mais ils des gens de guerre qui étaient sous nos ordres, et il s'approchèrent de Moïse, et dirent: Nous bâtrirons ici des n'en manque pas un seul. 50 Et nous avons apporté parcs pour nos troupeaux, et des villes pour nos petits comme offrande à l'Éternel, chacun ce qu'il a trouvé enfants; 17 Puis nous nous équiperons promptement d'objets d'or, chaînettes, bracelets, anneaux, pendants pour marcher devant les enfants d'Israël, jusqu'à ce que d'oreilles et colliers, afin de faire l'expiation pour nos nous les ayons fait entrer dans leur lieu; mais nos petits personnes devant l'Éternel. 51 Alors Moïse et Éléazar, enfants demeureront dans les villes fortes, à cause des le sacrificeur, reçurent d'eux l'or et tous les joyaux habitants du pays. 18 Nous ne retournerons point dans travaillés. 52 Et tout l'or de l'offrande qu'on préleva pour nos maisons, que chacun des enfants d'Israël n'aït pris l'Éternel, de la part des chefs de milliers et des chefs de centaines, fut de seize mille sept cent cinquante sicles. possession de son héritage; 19 Et nous ne posséderons rien avec eux au delà du Jourdain ni plus loin, parce que 53 Or les gens de l'armée avaient pillé chacun pour soi. notre héritage nous sera échu de ce côté-ci du Jourdain, 54 Moïse et Éléazar, le sacrificeur, prirent donc l'or à l'Orient. 20 Et Moïse leur dit: Si vous faites cela, si vous vous équipez pour aller au combat devant l'Éternel, 21 Et que chacun de vous passe, équipé, le Jourdain devant l'Éternel, jusqu'à ce qu'il ait chassé ses ennemis de devant lui, 22 Et que le pays soit soumis devant l'Éternel; et qu'ensuite vous vous en retourniez; alors vous serez innocents envers l'Éternel et envers Israël, et ce pays vous appartiendra pour le posséder devant l'Éternel. 23 Mais si vous n'agissez pas ainsi, voici, vous aurez péché contre l'Éternel, et sachez que votre péché vous trouvera. 24 Bâtissez donc des villes pour vos petits enfants, et des parcs pour vos troupeaux, et faites ce que vous avez dit. 25 Alors les enfants de Gad et les enfants de Ruben parlèrent à Moïse, en disant: Tes serviteurs feront ce que mon seigneur commande. 26 Nos petits enfants, nos femmes, nos troupeaux et tout notre bétail demeureront ici dans les villes de Galaad; 27 Et tes serviteurs passeront, tous équipés pour la guerre, devant l'Éternel, prêts à combattre, comme mon seigneur l'a dit. 28 Alors Moïse donna des ordres à leur égard à Éléazar, le sacrificeur, à Josué, fils de Nun, et aux chefs de famille des tribus des enfants d'Israël. 29

Et Moïse leur dit: Si les enfants de Gad et les enfants de Ruben passent avec vous le Jourdain, tous équipés pour le combat devant l'Éternel, et que le pays soit soumis devant vous, vous leur donnerez en possession le pays de Galaad; **30** Mais s'ils ne passent point en armes avec vous, ils auront leur possession parmi vous au pays de Canaan. **31** Et les enfants de Gad et les enfants de Ruben répondirent, en disant: Nous ferons ce que l'Éternel a dit à tes serviteurs; **32** Nous passerons en armes devant l'Éternel au pays de Canaan; mais nous posséderons pour notre héritage ce qui est de ce côté-ci du Jourdain. **33** Ainsi Moïse donna aux enfants de Gad et aux enfants de Ruben, et à la moitié de la tribu de Manassé, fils de Joseph, le royaume de Sihon, roi des Amoréens, et le royaume d'Og, roi de Bassan, le pays avec ses villes, avec les territoires des villes du pays tout autour. **34** Alors les enfants de Gad bâtirent Dibon, Ataroth, Aroër, **35** Atroth-Shophan, Jaezer, Jogbeha, **36** Beth-Nimra, et Beth-Haran, villes fortes. Ils firent aussi des parcs pour leurs troupeaux. **37** Et les enfants de Ruben bâtirent Hesbon, Elealé, Kirjathaïm, **38** Nébo, et Baal-Meon, dont les noms furent changés, et Sibma; et ils donnèrent des noms aux villes qu'ils bâtent. **39** Or, les enfants de Makir, fils de Manassé, allèrent en Galaad, et s'en emparèrent, et dépossédèrent les Amoréens qui y étaient. **40** Moïse donna donc Galaad à Makir, fils de Manassé, qui y habita. **41** Et Jaïr, fils de Manassé, alla et prit leurs bourgs, et les appela bourgs de Jair. **42** Et Nobach alla et prit Kenath avec les villes de son ressort, et l'appela Nobach d'après son nom.

33 Voici les étapes des enfants d'Israël, qui sortirent du pays d'Égypte, selon leurs armées, sous la conduite de Moïse et d'Aaron. **2** Or Moïse écrivit leurs marches selon leurs étapes, sur le commandement de l'Éternel. Voici donc leurs étapes, selon leurs marches. **3** Les enfants d'Israël partirent de Ramsès le premier mois, au quinzième jour du premier mois, le lendemain de la Pâque; ils sortirent à main levée, à la vue de tous les Égyptiens. **4** Et les Égyptiens ensevelissaient ceux que l'Éternel avait frappés parmi eux, tous les premiers-nés; l'Éternel avait même exercé des jugements sur leurs dieux. **5** Et les enfants d'Israël partirent de Ramsès, et campèrent à Succoth. **6** Ils partirent de Succoth, et campèrent à Étham, qui est au bout du désert. **7** Puis ils partirent d'Étham, se détournèrent vers Pi-Hahiroth, qui est en face de Baal-Tsephon, et campèrent devant Migdol. **8** Et ils partirent de devant Pi-Hahiroth, passèrent au milieu de la mer, vers le désert, allèrent trois jours de chemin par le désert d'Étham, et campèrent à Mara. **9** Puis ils partirent de Mara et vinrent à Élim; or il y avait à Élim douze sources d'eaux et soixante-dix palmiers; et ils y campèrent. **10** Ils partirent d'Élim, et campèrent près de la mer Rouge. **11** Puis ils partirent de

la mer Rouge, et campèrent au désert de Sin. **12** Et ils partirent du désert de Sin, et campèrent à Dophka. **13** Et ils partirent de Dophka, et campèrent à Alush. **14** Et ils partirent d'Alush, et campèrent à Rephidim, où il n'y avait point d'eau à boire pour le peuple. **15** Et ils partirent de Rephidim, et campèrent au désert de Sinaï. **16** Ensuite ils partirent du désert de Sinaï, et campèrent à Kibroth-Hatthaava. **17** Et ils partirent de Kibroth-Hatthaava, et campèrent à Hatséroth. **18** Puis ils partirent de Hatséroth, et campèrent à Rithma. **19** Et ils partirent de Rithma et campèrent à Rimmon-Pérets. **20** Et ils partirent de Rimmon-Pérets, et campèrent à Libna. **21** Et ils partirent de Libna, et campèrent à Rissa. **22** Ensuite ils partirent de Rissa, et campèrent à Kéhélatha. **23** Et ils partirent de Kéhélatha, et campèrent à la montagne de Shaper. **24** Et ils partirent de la montagne de Shaper, et campèrent à Harada. **25** Et ils partirent de Harada, et campèrent à Makhéloth. **26** Puis ils partirent de Makhéloth, et campèrent à Tahath. **27** Et ils partirent de Tahath, et campèrent à Tarach. **28** Et ils partirent de Tarach, et campèrent à Mithka. **29** Et ils partirent de Mithka, et campèrent à Hashmona. **30** Et ils partirent de Hashmona, et campèrent à Moséroth. **31** Et ils partirent de Moséroth, et campèrent à Bené-Jaakan. **32** Et ils partirent de Bené-Jaakan, et campèrent à Hor-Guidgad. **33** Et ils partirent de Hor-Guidgad, et campèrent à Jotbatha. **34** Et ils partirent de Jotbatha, et campèrent à Abrona. **35** Et ils partirent de Abrona, et campèrent à Etsjon-Guéber. **36** Et ils partirent d'Etsjon-Guéber, et campèrent au désert de Tsin, qui est Kadès. **37** Ensuite ils partirent de Kadès, et campèrent à la montagne de Hor, à l'extrême du pays d'Edom. **38** Et Aaron, le sacrificeur, monta sur la montagne de Hor, suivant l'ordre de l'Éternel, et il mourut, dans la quarantième année après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, le cinquième mois, le premier jour du mois. **39** Et Aaron était âgé de cent vingt-trois ans, quand il mourut sur la montagne de Hor. **40** Alors le Cananéen, roi d'Arad, qui habitait le Midi du pays de Canaan, apprit que les enfants d'Israël venaient. **41** Et ils partirent de la montagne de Hor, et campèrent à Tsalmona. **42** Et ils partirent de Tsalmona, et campèrent à Punon. **43** Et ils partirent de Punon, et campèrent à Oboth. **44** Puis ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijjé-Abarim, sur la frontière de Moab. **45** Et ils partirent d'Ijjé-Abarim, et campèrent à Dibon-Gad. **46** Et ils partirent de Dibon-Gad, et campèrent à Almon-Diblathaïm. **47** Puis ils partirent d'Almon-Diblathaïm, et campèrent aux montagnes d'Abarim, devant Nébo. **48** Et ils partirent des montagnes d'Abarim, et campèrent dans les plaines de Moab, près du Jourdain de Jéricho. **49** Et ils campèrent près du Jourdain, depuis Beth-Jeshimoth jusqu'à Abel-Sittim, dans les plaines de Moab. **50** Or l'Éternel parla à Moïse dans les plaines de Moab, près du Jourdain de

Jéricho, en disant: **51** Parle aux enfants d'Israël, et dis-
leur: Lorsque vous aurez passé le Jourdain pour entrer au pays de Canaan, **52** Vous chasserez de devant vous tous les habitants du pays, vous détruirez toutes leurs figures, vous détruirez toutes leurs images de fonte, et vous démolirez tous leurs hauts lieux; **53** Et vous prendrez possession du pays, et vous y habiterez. Car partagerez le pays par le sort, selon vos familles. A ceux qui sont en grand nombre, vous donnerez plus d'héritage, et à ceux qui sont en petit nombre, tu donneras moins d'héritage; chacun laura là où il lui sera échu par le sort; dans vos côtés, et ils vous serreront de près dans le pays dont vous serez les habitants; **55** Et il arrivera que je vous feraï comme j'ai eu dessein de leur faire.

Ces deux tribus et la demi-tribu ont reçu leur héritage de ce côté-ci du Jourdain de Jéricho, à l'Orient, vers le Levant. **16** L'Éternel parla encore à Moïse, en disant: **17** Voici les noms des hommes qui vous partageront le pays: Éléazar, le sacrificeur, et Josué, fils de Nun. Pour la tribu de Juda, Caleb, fils de Jéphunné; **19** Voici les noms de ces hommes: Pour la tribu des enfants de Siméon, Samuél, fils d'Ammihud; Kislon; **21** Pour la tribu des enfants de Benjamin, Éliad, fils de Kemuél, fils de Shiptan; **23** Pour les enfants de Joseph: pour la tribu des enfants de Manassé, un chef, Hanniel, fils de Nephthali, un chef, Pedahel, fils d'Ammihud. **25** Pour la tribu des enfants de Zabulon, un chef, Éltsaphan, fils de Parnac; **26** Pour la tribu des enfants d'Issacar, un chef, Paltiel, fils d'Azzan; **27** Pour la tribu des enfants d'Asser, un chef, Ahihud, fils de Shelomi; **28** Et pour la tribu des enfants de Ephraïm, un chef, Kemuel, fils de Shiptan; **29** Tels sont ceux auxquels l'Éternel commanda de partager l'héritage aux enfants d'Israël, dans le pays de Canaan.

34 L'Éternel parla encore à Moïse, en disant:

Ordonne ceci aux enfants d'Israël, et dis-leur:

Lorsque vous serez entrés au pays de Canaan, ce pays qui vous échoit en héritage, le pays de Canaan selon ses limites, **3** La région du Midi sera à vous depuis le désert de Tsin, le long d'Édom. Ainsi votre frontière du Midi partira du bout de la mer Salée, vers l'Orient. **4** Et cette frontière tournera au midi de la montée d'Akrabbim, passera vers Tsin, et aboutira au midi de Kadès-Barnéa; puis elle sortira vers Hatsar-Addar, et passera vers Atsmon. **5** D'Atsmon la frontière tournera vers le torrent d'Égypte, et aboutira à la mer. **6** Et quant à la frontière d'Occident, vous aurez la grande mer pour limite; ce sera votre frontière occidentale. **7** Et voici quelle sera votre frontière du Nord: depuis la grande mer vous marquerez pour vos limites la montagne de Hor; **8** Puis de la montagne de Hor, vous marquerez pour vos limites l'entrée de Hamath, et la frontière aboutira à Tsedad. **9** Et cette frontière sortira vers Ziphron, et aboutira à Hatsar-Enan; telle sera votre frontière du Nord. **10** Puis vous prendrez pour vos frontières, vers l'Orient, de Hatsar-Enan à Shepham. **11** Et la frontière descendra de Shepham à Ribla, à l'Orient d'Aïn; puis cette frontière descendra et atteindra la côte de la mer de Kinnéreth, vers l'Orient; **12** Enfin la frontière descendra vers le Jourdain, et aboutira à la mer Salée. Tel sera le pays que vous aurez, selon ses frontières tout autour. **13** Et Moïse commanda aux enfants d'Israël, et leur dit: C'est là le pays que vous partagerez par le sort, et que l'Éternel a commandé de donner aux neuf tribus et à la moitié d'une tribu. **14** Car la tribu des descendants de Ruben, selon les maisons de leurs pères, et la tribu des descendants de Gad, selon les maisons de leurs pères, et la demi-tribu de Manassé ont reçu leur héritage.

35 L'Éternel parla à Moïse, dans les plaines de Moab, près du Jourdain de Jéricho, en disant:

2 Commande aux enfants d'Israël qu'ils donnent aux Lévites, sur l'héritage qu'ils posséderont, des villes pour y habiter; vous leur donnerez aussi un territoire tout autour de ces villes. **3** Ils auront les villes pour y habiter; et les territoires de ces villes seront pour leur bétail, pour leurs biens et pour tous leurs animaux. **4** Les territoires des villes que vous donnerez aux Lévites seront de mille coudées tout autour, depuis la muraille de la ville en dehors. **5** Vous mesurerez donc, en dehors de la ville, du côté de l'Orient deux mille coudées, du côté du Midi deux mille coudées, du côté de l'Occident deux mille coudées, et du côté du Nord deux mille coudées, et la ville sera au milieu. Tels seront les territoires de leurs villes. **6** Quant aux villes que vous donnerez aux Lévites, deux mille coudées, du côté de l'Occident deux mille coudées, et du côté du Nord deux mille coudées, et la ville sera au milieu. Tels seront les territoires de leurs villes. **7** Toutes les villes que vous donnerez aux Lévites, seront au nombre de quarante-huit villes, avec leurs territoires. **8** Or, quant aux villes que vous leur donnerez, sur la possession des enfants d'Israël, vous en prendrez plus de ceux qui en auront plus, et moins de ceux qui en auront moins; chacun donnera de ses villes aux Lévites, en proportion de l'héritage qu'il possédera. **9** Puis l'Éternel parla à Moïse, en disant: **10** Parle aux enfants d'Israël, et dis-moi: Quand vous aurez passé le Jourdain pour entrer au pays de Canaan, **11** Établissez-vous des villes qui soient pour vous des villes de refuge, où puisse s'enfuir le meurtrier, qui aura frappé quelqu'un à mort par mégarde.

12 Et ces villes vous serviront de refuge contre le vengeur du sang, afin que le meurtrier ne meure point, jusqu'à ce qu'il ait comparu en jugement devant l'assemblée. **13** Sur les villes que vous donnerez, il y aura donc pour vous six villes de refuge. **14** Vous en établirez trois de ce côté-ci du Jourdain, et vous établirez les trois autres au pays de Canaan; ce seront des villes de refuge. **15** Ces six villes serviront de refuge aux enfants d'Israël, et à l'étranger et à celui qui habitera parmi eux, afin que quiconque aura frappé une personne à mort par mégarde, s'y enfuie. **16** Mais s'il l'a frappée avec un instrument de fer, et qu'elle en meure, il est meurtrier; le meurtrier sera puni de mort. **17** Et s'il l'a frappée d'une pierre qu'il tenait à la main et qui pouvait donner la mort, et qu'elle en meure, il est meurtrier; le meurtrier sera puni de mort. **18** De même s'il l'a frappée d'un instrument de bois qu'il tenait à la main et qui pouvait donner la mort, et qu'elle en meure, il est meurtrier; le meurtrier sera puni de mort. **19** C'est le vengeur du sang qui fera mourir le meurtrier; quand il le rencontrera, il le fera mourir. **20** Que si, par haine, un homme en a poussé un autre ou s'il a jeté quelque chose sur lui avec prémeditation, et qu'il en soit mort; **21** Ou que, par inimitié, il l'ait frappé de sa main, et qu'il en soit mort; celui qui a frappé sera puni de mort; il est meurtrier; le vengeur du sang fera mourir le meurtrier, quand il le rencontrera. **22** Que si, fortuitement, sans inimitié, il l'a poussé, ou a jeté sur lui quelque chose, sans prémeditation, **23** Ou si, n'étant point son ennemi et ne lui cherchant point du mal, il a fait tomber sur lui, sans l'avoir vu, quelque pierre qui puisse donner la mort, et qu'il en meure, **24** Alors, l'assemblée jugera d'après ces lois entre celui qui a frappé et le vengeur du sang; **25** Et l'assemblée délivrera le meurtrier de la main du vengeur du sang, et le fera retourner à la ville de refuge où il s'était enfui; et il y demeurera jusqu'à la mort du souverain sacrificateur qu'on a oint de l'huile sainte. **26** Mais si le meurtrier sort des limites de la ville de refuge où il se sera enfui, **27** Et que le vengeur du sang le trouve hors des limites de sa ville de refuge, et que le vengeur du sang tue le meurtrier, il ne sera point coupable de meurtre. **28** Car le meurtrier doit demeurer dans sa ville de refuge jusqu'à la mort du souverain sacrificateur; mais, après la mort du souverain sacrificateur, le meurtrier retournera dans la terre de sa possession. **29** Et ceci vous servira d'ordonnances de droit, dans vos générations, dans toutes vos demeures. **30** Si quelqu'un tue un homme, on tuera le meurtrier sur la déposition de témoins; mais un seul témoin ne suffira pas pour faire mourir quelqu'un. **31** Vous ne recevrez point de rançon pour la vie d'un meurtrier qui est coupable et digne de mort; car il doit être puni de mort. **32** Vous ne recevrez point non plus de rançon pour le laisser fuir dans sa ville de refuge, ni pour qu'à la mort du sacrificateur il retourne habiter au pays. **33** Et vous ne souillerez point le pays où vous serez, car le sang souille le pays; et il ne se fera d'expiation, pour le pays, du sang qui y aura été répandu, que par le sang de celui qui l'aura répandu. **34** Vous ne souillerez donc point le pays où vous allez demeurer, et au milieu duquel j'habiterai; car je suis l'Éternel qui habite au milieu des enfants d'Israël.

36 Or les chefs des pères de la famille des enfants de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé, d'entre les familles des enfants de Joseph, s'approchèrent et parlèrent devant Moïse, et devant les principaux chefs des pères des enfants d'Israël. **2** Et ils dirent: L'Éternel a commandé à mon seigneur de donner aux enfants d'Israël le pays en héritage par le sort; et mon seigneur a reçu de l'Éternel le commandement de donner l'héritage de Tselophcad, notre frère, à ses filles. **3** Si elles se marient à quelqu'un des fils des autres tribus des enfants d'Israël, leur héritage sera retranché de l'héritage de nos pères, et sera ajouté à l'héritage de la tribu à laquelle elles appartiendront; ainsi il sera retranché de l'héritage qui nous est échu par le sort. **4** Et quand viendra le jubilé pour les enfants d'Israël, leur héritage sera ajouté à l'héritage de la tribu à laquelle elles appartiendront; ainsi leur héritage sera retranché de l'héritage de la tribu de nos pères. **5** Alors Moïse commanda aux enfants d'Israël, sur l'ordre de l'Éternel, en disant: La tribu des enfants de Joseph a raison. **6** Voici ce que l'Éternel a commandé quant aux filles de Tselophcad: Elles se marieront à qui elles voudront; seulement, elles se marieront dans quelqu'une des familles de la tribu de leurs pères; **7** Ainsi un héritage ne sera point transporté, parmi les enfants d'Israël, d'une tribu à une autre tribu; car chacun des enfants d'Israël se tiendra à l'héritage de la tribu de ses pères. **8** Et toute fille possédant un héritage, d'entre les tribus des enfants d'Israël, se mariera à quelqu'un d'une famille de la tribu de son père, afin que chacun des enfants d'Israël possède l'héritage de ses pères. **9** Un héritage ne sera donc point transporté d'une tribu à une autre tribu; mais chacune des tribus des enfants d'Israël se tiendra à son héritage. **10** Les filles de Tselophcad firent comme l'Éternel avait commandé à Moïse. **11** Machla, Thirtsa, Hogla, Milca, et Noa, filles de Tselophcad, se marièrent aux fils de leurs oncles. **12** Elles se marièrent dans les familles des enfants de Manassé, fils de Joseph, et leur héritage resta dans la tribu de la famille de leur père. **13** Tels sont les commandements et les ordonnances que l'Éternel donna par l'organe de Moïse aux enfants d'Israël, dans les plaines de Moab, près du Jourdain de Jéricho.

Deutéronome

1 Ce sont ici les paroles que Moïse dit à tout Israël, au delà du Jourdain, au désert, dans la campagne, vis-à-vis de Suph, entre Paran et Tophel, et Laban, et Hatséroth, et Di-Zahab. **2** Il y a onze journées depuis l'Horeb, par le chemin de la montagne de Séir, jusqu'à Kadès-Barnéa. **3** Or, en la quarantième année, au premier jour du onzième mois, Moïse dit aux enfants d'Israël tout ce que l'Éternel lui avait commandé de leur dire; **4** Après qu'il eut défait Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon, et Og, roi de Bassan, qui habitait à Ashtaroth et à Édréi. **5** Moïse commença à expliquer cette loi, au delà du Jourdain, dans le pays de Moab, en disant: **6** L'Éternel notre Dieu nous parla en Horeb, et nous dit: Vous avez assez demeuré dans cette montagne; **7** Tournez-vous et partez, et allez vers la montagne des Amoréens, et dans tous les lieux circonvoisins, dans la campagne, dans la montagne, et dans la plaine, et vers le Midi, et sur la côte de la mer, au pays des Cananéens, et au Liban, jusqu'au grand fleuve, le fleuve d'Euphrate. **8** Voyez, j'ai mis devant vous le pays; entrez et possédez le pays que l'Éternel a juré de donner à vos pères, Abraham, Isaac et Jacob, et à leur postérité après eux. **9** Et je vous parlai en ce temps là, et je vous dis: Je ne puis vous porter, moi seul. **10** L'Éternel votre Dieu vous a multipliés, et vous voici, aujourd'hui, nombreux comme les étoiles du ciel. **11** Que l'Éternel, le Dieu de vos pères, vous fasse croître encore mille fois autant, et qu'il vous bénisse comme il vous l'a dit. **12** Comment porterais-je moi seul vos peines, vos fardeaux et vos procès? **13** Prenez dans vos tribus des hommes sages, intelligents et connus, et je les établirai chefs sur vous. **14** Et vous me répondîtes, et dîtes: Il est bon de faire ce que tu as dit. **15** Alors je pris les chefs de vos tribus, des hommes sages et connus, et je les établis chefs sur vous, gouverneurs de milliers, de centaines, de cinquantaines et de dizaines, et officiers dans vos tribus. **16** Et je commandai à vos juges, en ce temps-là, en disant: Écoutez les différends qui sont entre vos frères, et jugez avec droiture entre l'homme et son frère, et l'étranger qui est avec lui; **17** Vous n'aurez point égard à l'apparence de la personne, dans le jugement; vous écoutez le petit comme le grand; vous ne craindrez personne, car le jugement est à Dieu; et vous ferez venir devant moi la cause qui sera trop difficile pour vous, et je l'entendrai. **18** Et je vous ordonnaï, en ce temps-là, toutes les choses que vous deviez faire. **19** Puis, nous partîmes d'Horeb, et nous marchâmes par tout ce grand et affreux désert que vous avez vu, dans la direction de la montagne des Amoréens, ainsi que l'Éternel notre Dieu nous l'avait commandé; et nous vîmes jusqu'à Kadès-Barnéa. **20** Alors je vous dis: Vous êtes arrivés jusqu'à la montagne des Amoréens, que l'Éternel notre Dieu

nous donne. **21** Voir, l'Éternel ton Dieu met devant toi le pays; monte, prends-en possession, comme l'Éternel, le Dieu de tes pères, te l'a dit; ne crains point, et ne t'effraie point. **22** Et vous vous approchâtes tous de moi, et vous dîtes: Envoyons devant nous des hommes qui explorent pour nous le pays et nous rendent compte du chemin par lequel nous monterons, et des villes où nous devons aller; **23** Et ce discours me plut; et je pris douze hommes d'entre vous, un homme par tribu. **24** Et ils se mirent en chemin, et montèrent vers la montagne, et vinrent jusqu'au torrent d'Eshcol, et explorèrent le pays. **25** Et ils prirent dans leurs mains du fruit du pays, et nous l'apportèrent; et ils nous rendirent compte, et dirent: Le pays que l'Éternel notre Dieu nous donne, est bon. **26** Mais vous ne voulûtes point y monter, et vous fûtes rebelles au commandement de l'Éternel votre Dieu; **27** Et vous murmurâtes dans vos tentes, et vous dîtes: C'est parce que l'Éternel nous haïssait, qu'il nous a fait sortir du pays d'Égypte, pour nous livrer entre les mains des Amoréens, pour nous exterminer. **28** Où monterions-nous? Nos frères nous ont fait fondre le cœur, en nous disant: C'est un peuple plus grand et de plus haute taille que nous, ce sont des villes grandes et fortifiées jusqu'au ciel, et même nous avons vu là des descendants des Anakim. **29** Mais je vous dis: N'ayez point peur, et ne les craignez point. **30** L'Éternel votre Dieu, qui marche devant vous, combattra lui-même pour vous, selon tout ce qu'il a fait pour vous, sous vos yeux, en Égypte, **31** Et dans le désert; où tu as vu que l'Éternel ton Dieu t'a porté, comme un homme porte son fils, dans tout le chemin que vous avez fait, jusqu'à ce que vous soyez arrivés en ce lieu. **32** Mais malgré cela vous n'êtes point foi en l'Éternel votre Dieu, **33** Qui marchait devant vous par le chemin afin de chercher un lieu pour votre camp, la nuit dans la colonne de feu, pour vous montrer le chemin où vous deviez marcher, et le jour, dans la nuée. **34** Alors l'Éternel entendit la voix de vos paroles, et se courrouça, et jura, en disant: **35** Aucun des hommes de cette méchante génération ne verra ce bon pays que j'ai juré de donner à vos pères, **36** Excepté Caleb, fils de Jephunné. Lui, il le verra; et je lui donnerai, à lui et à ses enfants, le pays sur lequel il a marché, parce qu'il a pleinement suivi l'Éternel. **37** L'Éternel se mit même en colère contre moi à cause de vous, en disant: Toi non plus, tu n'y entreras pas. **38** Josué, fils de Nun, qui te sert, y entrera; encourage-le, car c'est lui qui mettra Israël en possession de ce pays; **39** Et vos petits enfants, dont vous avez dit qu'ils y seraient une proie, et vos fils, qui aujourd'hui ne savent ce que c'est que le bien ou le mal, ce sont eux qui y entreront, et je leur donnerai ce pays, et ils le posséderont; **40** Mais vous, retournez-vous-en, et partez pour le désert dans la direction de la mer Rouge. **41** Alors vous répondîtes, et vous me dîtes: Nous avons péché contre l'Éternel;

nous monterons et nous combattrons, selon tout ce que Barnéa jusqu'au passage du torrent de Zéred, a été de l'Éternel notre Dieu nous a commandé. Et vous ceignîtes trente-huit ans, jusqu'à ce que toute la génération des chacun vos armes, et vous entreprîtes à la légère de gens de guerre ait été consumée du milieu du camp, monter vers la montagne. **42** Et l'Éternel me dit: Dis- comme l'Éternel le leur avait juré. **15** Et même la main leur: Ne montez point, et ne combattez point, car je ne de l'Éternel a été sur eux pour les détruire du milieu suis point au milieu de vous; de peur que vous ne soyiez du camp, jusqu'à ce qu'ils aient été consumés. **16** Et, battus devant vos ennemis. **43** Je vous le rapportai, mais lorsque tous les hommes de guerre eurent été consumés vous ne m'écoutâtes point; et vous fûtes rebelles au et furent morts du milieu du peuple, **17** L'Éternel me commandement de l'Éternel, et, pleins d'orgueil, vous parla, en disant: **18** Tu vas aujourd'hui passer Ar, la montâtes vers la montagne. **44** Alors l'Amoréen, qui frontière de Moab; **19** Et tu t'approcheras vis-à-vis demeurait dans cette montagne, sortit à votre rencontre, enfants d'Ammon; ne les attaque point, et n'aie point et vous poursuivit comme font les abeilles, et vous battit démêlé avec eux; car je ne te donnerai rien du pays en Séir, jusqu'à Horma. **45** Et vous revîntes et pleurâtes des enfants d'Ammon en héritage, parce que je l'ai devant l'Éternel; mais l'Éternel n'écouta point votre voix, donné en héritage aux descendants de Lot. **20** (Ce pays et ne vous prêta point l'oreille. **46** Et vous demeurâtes aussi était réputé pays de Rephaïm; les Rephaïm y à Kadès bien des jours, autant de temps que vous y aviez habitaient auparavant, et les Ammonites les appelaient demeuré.

2 Puis nous retournâmes et partîmes pour le désert dans la direction de la mer Rouge, comme l'Éternel me l'avait dit; et nous tournâmes longtemps autour de la montagne de Séir. **2** Et l'Éternel me parla, en disant: **3** Vous avez assez fait le tour de cette montagne; tournez-vous vers le Nord; **4** Et commande au peuple, et dis-lui: Vous allez passer sur la frontière de vos frères, les enfants d'Ésaü, qui demeurent en Séir, et ils auront peur de vous. Mais soyez bien sur vos gardes; **5** N'ayez point de démêlé avec eux; car je ne vous donnerai pas même de leur pays pour y poser la plante du pied; car j'ai donné à Ésaü la montagne de Séir en héritage. **6** Vous achèterez d'eux les vivres pour de l'argent, et vous mangerez; vous achèterez d'eux aussi l'eau pour de l'argent, et vous boirez. **7** Car l'Éternel ton Dieu t'a bénî dans toutes les œuvres de tes mains; il a connu ta marche par ce grand désert; l'Éternel ton Dieu a été avec toi pendant ces quarante ans; tu n'as manqué de rien. **8** Nous nous détournâmes donc de nos frères, les enfants d'Ésaü, qui demeuraient à Séir, et du chemin de la campagne, d'Elath et d'Etsjouguéber; puis nous nous tournâmes, et nous passâmes dans la direction du désert de Moab. **9** Alors l'Éternel me dit: N'attaque point les Moabites, et n'entre point en guerre avec eux; car je ne te donnerai rien de leur pays en héritage, parce que j'ai donné Ar en héritage aux enfants de Lot. **10** (Les Emim y habitaient auparavant; peuple grand, et nombreux, et de haute taille, comme les Anakim; **11** Ils étaient réputés Rephaïm (géants) comme les Anakim; mais les Moabites les appelaient Emim. **12** Les Horiens demeuraient aussi auparavant à Séir; mais les descendants d'Ésaü les dépossédèrent et les détruisirent de devant eux; et ils habitèrent à leur place, comme l'a fait Israël au pays de son héritage que l'Éternel lui a donné.) **13** Maintenant levez-vous et passez le torrent de Zéred. Et nous passâmes le torrent de Zéred. **14** Or, le temps que nous avons marché, depuis Kadès-

Barnéa jusqu'au passage du torrent de Zéred, a été de trente-huit ans, jusqu'à ce que toute la génération des gens de guerre ait été consumée du milieu du camp, comme l'Éternel le leur avait juré. **15** Et même la main de l'Éternel a été sur eux pour les détruire du milieu lorsque tous les hommes de guerre eurent été consumés du camp, jusqu'à ce qu'ils aient été consumés. **16** Et, et furent morts du milieu du peuple, **17** L'Éternel me parla, en disant: **18** Tu vas aujourd'hui passer Ar, la frontière de Moab; **19** Et tu t'approcheras vis-à-vis des enfants d'Ammon; ne les attaque point, et n'aie point démêlé avec eux; car je ne te donnerai rien du pays des enfants d'Ammon en héritage, parce que je l'ai donné en héritage aux descendants de Lot. **20** (Ce pays aussi était réputé pays de Rephaïm; les Rephaïm y habitaient auparavant, et les Ammonites les appelaient Zamzummi; **21** C'était un peuple grand, nombreux, et de haute taille, comme les Anakim; mais l'Éternel les détruisit devant eux, et ils les dépossédèrent, et habitèrent à leur place. **22** C'est ainsi qu'il avait fait pour les descendants d'Ésaü, qui demeuraient à Séir, quand il détruisit les Horiens devant eux; et ils les dépossédèrent, et habitèrent à leur place, jusqu'à ce jour. **23** Quant aux Avvins, qui demeuraient dans des villages jusqu'à Gaza, les Caphtorim, sortis de Captor, les détruisirent et habitèrent à leur place.) **24** Levez-vous, partez, et passez le torrent de l'Arnon. Voir, j'ai livré entre tes mains Sihon, roi de Hesbon, l'Amoréen, avec son pays; commence à en prendre possession, et entre en guerre avec lui. **25** Aujourd'hui je commencerai à répandre la crainte et la terreur de ton nom sur les peuples qui sont sous tous les cieux; en sorte qu'entendant parler de toi, ils trembleront, et seront effrayés à cause de toi. **26** Alors j'envoyai, du désert de Kedémoth, des messagers à Sihon, roi de Hesbon, avec des paroles de paix, pour lui dire: **27** Permettez que je passe par ton pays; je marcherai toujours par le grand chemin, sans me détourner ni à droite ni à gauche; **28** Tu me vendras des vivres, pour de l'argent, afin que je mange; et tu me donneras de l'eau, pour de l'argent, afin que je boive; que j'y passe seulement de mes pieds, **29** Comme me l'ont permis les enfants d'Ésaü, qui demeurent à Séir, et les Moabites, qui demeurent à Ar, jusqu'à ce que je passe le Jourdain, pour entrer au pays que l'Éternel notre Dieu nous donne. **30** Mais Sihon, roi de Hesbon, ne voulut point nous laisser passer chez lui; car l'Éternel ton Dieu avait endurci son esprit et rôdi son cœur, afin de le livrer entre tes mains, comme tu le vois aujourd'hui. **31** Et l'Éternel me dit: Voir, j'ai commencé de te livrer Sihon et son pays; commence à t'emparer de son pays, pour le posséder. **32** Sihon sortit donc à notre rencontre, lui et tout son peuple, pour combattre à Jahats. **33** Mais l'Éternel notre Dieu nous le livra, et nous le battîmes, lui, ses fils, et tout son peuple. **34** Dans ce même

temps, nous prîmes toutes ses villes, et nous vouâmes à eu jusqu'à ce jour. **15** Je donnai aussi Galaad à Makir. l'interdit toutes les villes, les hommes, les femmes et les petits enfants; nous ne laissâmes personne de reste. **35** Nous pillâmes seulement pour nous le bétail et le butin des villes que nous avions prises. **36** Depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent de l'Arnon, et la ville qui est dans la vallée, jusqu'à Galaad, il n'y eut pas une cité qui fût trop haute pour nous; l'Éternel notre Dieu nous les livra toutes; **37** Seulement tu ne t'es point approché du pays des enfants d'Ammon, de toute la rive du torrent de Jabbock, des villes de la montagne, et de tout ce que l'Éternel notre Dieu nous avait défendu d'occuper.

3 Alors nous nous tournâmes, et montâmes par le chemin de Bassan; et Og, roi de Bassan, sortit à notre rencontre, avec tout son peuple, pour combattre à Édréi. **2** Et l'Éternel me dit: Ne le crains point; car je l'ai livré entre tes mains, lui, et tout son peuple, et son pays; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à Hesbon. **3** Et l'Éternel notre Dieu livra aussi entre nos mains Og, roi de Bassan, et tout son peuple; et nous le battîmes, au point qu'il ne lui resta personne. **4** Dans ce même temps, nous prîmes toutes ses villes; il n'y eut point de cité que nous ne leur prissions: soixante villes, toute la contrée d'Argob, le royaume d'Og en Bassan. **5** Toutes ces villes étaient fortifiées de hautes murailles, de portes et de barres; outre les villes en fort grand nombre, qui n'avaient point de murailles. **6** Et nous les vouâmes à l'interdit, comme nous avions fait à Sihon, roi de Hesbon, voulant à l'interdit toutes les villes, les hommes, les femmes et les petits enfants. **7** Mais nous pillâmes pour nous tout le bétail et le butin des villes. **8** Nous prîmes donc, en ce temps-là, le pays des deux rois des Amoréens, qui étaient au delà du Jourdain, depuis le torrent de l'Arnon, jusqu'à la montagne de Hermon; **9** (Les Sidoniens appellent l'Hermon, Sirion; les Amoréens le nomment Shenir); **10** Toutes les villes de la plaine, et tout Galaad, et tout Bassan, jusqu'à Salca et Edréi, les villes du royaume d'Og en Bassan. **11** Car Og, roi de Bassan, était seul demeuré de reste des Rephaïm (géants). Voici, son lit, un lit de fer, n'est-il pas à Rabba, ville des enfants d'Ammon? Sa longueur est de neuf coudées, et sa largeur de quatre coudées, de coudée d'homme. **12** En ce temps-là, nous prîmes donc possession de ce pays; et je donnai aux Rubénites et aux Gadites ce qui est depuis Aroër, qui est sur le torrent de l'Arnon, et la moitié de la montagne de Galaad, avec ses villes. **13** Et je donnai à la moitié de la tribu de Manassé le reste de Galaad, et tout Bassan, le royaume d'Og: toute la contrée d'Argob, avec tout le Bassan; c'est ce qu'on appelait le pays des Rephaïm. **14** Jaïr, fils de Manassé, prit toute la contrée d'Argob, jusqu'à la frontière des Gueshuriens et des Maacathiens, et donna son nom au pays de Bassan, en l'appelant les bourgs de Jaïr, nom qu'ils ont

eu jusqu'à ce jour. **15** Je donnai aussi Galaad à Makir. **16** Mais je donnai aux Rubénites et aux Gadites, depuis la frontière des enfants d'Ammon; **17** Et la campagne, et le Jourdain, et son territoire, depuis Kinnéreth jusqu'à la mer de la campagne, la mer Salée, sous les pentes du Pisga, vers l'orient. **18** Or, en ce temps-là, je vous fis ce commandement, et vous dis: L'Éternel votre Dieu vous a donné ce pays pour le posséder; vous tous, hommes vaillants, passez en armes devant vos frères les enfants d'Israël. **19** Que seulement vos femmes, vos petits enfants et votre bétail (je sais que vous en avez beaucoup), demeurent dans les villes que je vous ai données, **20** Jusqu'à ce que l'Éternel ait mis vos frères en repos comme vous, et qu'eux aussi possèdent le pays que l'Éternel votre Dieu va leur donner au delà du Jourdain; et vous reviendrez chacun dans la possession que je vous ai donnée. **21** En ce temps-là je donnai aussi cet ordre à Josué, en disant: Tes yeux ont vu tout ce que l'Éternel votre Dieu a fait à ces deux rois; l'Éternel fera de même à tous les royaumes où tu vas passer. **22** Ne les craignez point; car l'Éternel votre Dieu combat lui-même pour vous. **23** En ce même temps, je demandai grâce à l'Éternel, en disant: **24** Seigneur Éternel, tu as commencé de montrer à ton serviteur ta grandeur et ta main forte; car quel est le dieu, dans les cieux et sur la terre, qui puisse faire des œuvres et des exploits semblables aux tiens? **25** Que je passe, je te prie, et que je voie ce bon pays qui est au delà du Jourdain, cette bonne montagne, et le Liban. **26** Mais l'Éternel était irrité contre moi à cause de vous; et il ne m'exauça point, mais il me dit: C'est assez; ne me parle plus de cette affaire. **27** Monte au sommet du Pisga, et lève tes yeux vers l'occident et vers le nord, vers le midi et vers l'orient, et regarde de tes yeux; car tu ne passeras point ce Jourdain. **28** Mais donne tes ordres à Josué, et fortifie-le, et encourage-le; car c'est lui qui passera devant ce peuple, et qui le mettra en possession du pays que tu verras. **29** Ainsi nous demeurâmes dans la vallée, vis-à-vis de Beth-Peor.

4 Et maintenant, Israël, écoute les statuts et les ordonnances que je vous enseigne, pour les pratiquer; afin que vous viviez, et que vous entriez, et possédiez le pays que l'Éternel, le Dieu de vos pères, vous donne. **2** Vous n'ajouterez rien à la parole que je vous prescris, et vous n'en diminuerez rien; afin d'observer les commandements de l'Éternel, votre Dieu, que je vous prescris. **3** Vos yeux ont vu ce que l'Éternel a fait à l'occasion de Baal-Peor; car l'Éternel ton Dieu a détruit, du milieu de toi, tout homme qui était allé après Baal-Peor. **4** Mais vous, qui vous êtes attachés à l'Éternel et des Maacathiens, et donna son nom au pays de Bassan, en l'appelant les bourgs de Jaïr, nom qu'ils ont je vous ai enseigné des statuts et des ordonnances,

comme l'Éternel mon Dieu me l'a commandé, afin que ton Dieu te donne en héritage. 22 Et je vais mourir dans vous fassiez ainsi au milieu du pays où vous allez entrer ce pays, je ne passerai point le Jourdain; mais vous allez pour le posséder. 6 Vous les garderez donc et vous le passer, et vous posséderez ce bon pays. 23 Gardez-les pratiquerez; car ce sera là votre sagesse et votre vous d'oublier l'alliance de l'Éternel votre Dieu, qu'il a intelligence aux yeux des peuples, qui, entendant tous traitée avec vous, et de vous faire quelque image taillée, ces statuts, diront: Cette grande nation est le seul peuple quelque ressemblance daucune chose que l'Éternel sage et intelligent! 7 Car quelle est la grande nation qui ton Dieu t'ait défendue; 24 Car l'Éternel ton Dieu est ait ses dieux près d'elle, comme nous avons l'Éternel un feu consument; c'est un Dieu jaloux. 25 Quand tu notre Dieu, toutes les fois que nous l'invoquons? 8 Et auras des enfants, et des enfants de tes enfants, et quelle est la grande nation qui ait des statuts et des lois que vous aurez demeuré longtemps dans le pays, si justes, comme toute cette loi que je mets aujourd'hui vous vous corrompez, et que vous fassiez quelque devant vous? 9 Seulement prends garde à toi, et garde image taillée, quelque ressemblance de quoi que ce avec soin ton âme, de peur que tu n'oublies les choses soit, et que vous fassiez ce qui est mal aux yeux de que tes yeux ont vues, et qu'elles ne sortent de ton l'Éternel ton Dieu pour l'irriter, 26 Je prends aujourd'hui cœur, aucun des jours de ta vie; mais tu les enseigneras à témoin contre vous les cieux et la terre, que vous à tes enfants, et aux enfants de tes enfants. 10 N'oublie périrez promptement de dessus le pays que vous allez point le jour où tu te présenteras devant l'Éternel, ton posséder au delà du Jourdain. Vous n'y prolongerez Dieu, en Horeb, lorsque l'Éternel me dit: Assemble- point vos jours, mais vous serez entièrement détruits; 27 moi le peuple, que je leur fasse entendre mes paroles, Et l'Éternel vous dispersera parmi les peuples, et vous afin qu'ils apprennent à me craindre tout le temps qu'ils resterez en petit nombre parmi les nations où l'Éternel vivront sur la terre, et qu'ils l'enseignent à leurs enfants. vous emmènera; 28 Et vous servirez là des dieux, 11 Vous vous approchâtes donc, et vous vous tîntes sous ouvrage de mains d'homme, du bois et de la pierre, qui la montagne (or, la montagne était tout en feu, jusqu'au ne voient, ni n'entendent, qui ne mangent et ne sentent milieu du ciel; et il y avait des ténèbres, des nuées, et point. 29 Mais si de là tu cherches l'Éternel ton Dieu, tu de l'obscurité); 12 Et l'Éternel vous parla du milieu du le trouveras, quand tu le chercheras de tout ton cœur et feu; vous entendiez une voix qui parlait, mais vous ne de toute ton âme. 30 Quand tu seras dans l'affliction et voyiez aucune figure; vous entendiez seulement une que toutes ces choses te seront arrivées, alors, dans les voix. 13 Et il vous fit entendre son alliance, qu'il vous jours à venir, tu retourneras à l'Éternel ton Dieu, et tu commanda d'observer, les dix paroles; et il les écrivit obéiras à sa voix. 31 Parce que l'Éternel ton Dieu est un sur deux tables de pierre. 14 L'Éternel me commanda Dieu miséricordieux, il ne t'abandonnera point et ne te aussi, en ce temps-là, de vous enseigner des statuts détruirà point; et il n'oubliera point l'alliance de tes pères, et des ordonnances, pour que vous les pratiquiez au qu'il leur a jurée. 32 Informe-toi des premiers temps qui pays où vous allez passer pour le posséder. 15 Vous ont été avant toi, depuis le jour où Dieu créa l'homme prendrez donc bien garde à vos âmes, car vous ne vîtes sur la terre, et depuis un bout des cieux jusqu'à l'autre aucune figure au jour où l'Éternel votre Dieu vous parla, bout, si jamais il y eut rien de si grand, ou si jamais on en Horeb, du milieu du feu; 16 De peur que vous ne entendit rien de semblable; 33 Si un peuple a entendu la vous corrompez, et que vous ne vous fassiez quelque voix de Dieu, parlant du milieu du feu, comme tu l'as image taillée, quelque ressemblance qui représente quoi entendue, et qu'il soit demeuré en vie, 34 Ou si Dieu que ce soit, quelque figure de mâle ou de femelle, 17 La a jamais essayé de venir prendre à lui une nation du figure de quelque bête qui soit sur la terre, la figure d'un milieu d'une autre nation, par des épreuves, des signes oiseau ailé qui vole dans les cieux, 18 La figure d'un et des miracles, et par des batailles, à main forte, à bras animal qui rampe sur le sol, la figure d'un poisson qui soit dans les eaux au-dessous de la terre; 19 De peur tout ce que l'Éternel votre Dieu a fait pour vous en aussi qu'élevant tes yeux vers les cieux, et voyant le Égypte, sous vos yeux. 35 Tu en as été fait spectateur, soleil, la lune et les étoiles, toute l'armée des cieux, tu afin que tu reconnusses que c'est l'Éternel qui est Dieu, ne sois poussé à te prosterner devant eux, et que tu ne qu'il n'y en a point d'autre que lui. 36 Des cieux il t'a serves ces choses que l'Éternel ton Dieu a données en fait entendre sa voix pour t'instruire, et sur la terre il t'a partage à tous les peuples sous tous les cieux. 20 Mais montré son grand feu, et tu as entendu ses paroles du vous, l'Éternel vous a pris, et vous a retirés d'Égypte, de milieu du feu. 37 Et parce qu'il a aimé tes pères, il a cette fournaise de fer, afin de lui être un peuple dont il choisi leur postérité après eux, et il t'a retiré d'Égypte par fit son héritage, comme vous le voyez aujourd'hui. 21 sa présence, par sa grande puissance, 38 Pour chasser Or l'Éternel s'est courroucé contre moi à cause de vos devant toi des nations plus grandes et plus fortes que paroles; et il a juré que je ne passerais point le Jourdain, toi, pour t'introduire en leur pays et te le donner en et que je n'entrerais point dans le bon pays que l'Éternel héritage, comme tu le vois aujourd'hui. 39 Sache donc

aujourd'hui, et grave dans ton cœur, que c'est l'Éternel 12 Observe le jour du repos pour le sanctifier, comme qui est Dieu, là-haut dans les cieux et ici-bas sur la terre, l'Éternel ton Dieu te l'a commandé; 13 Tu travailleras six et qu'il n'y en a point d'autre. 40 Et observe ses statuts jours, et tu feras toute ton œuvre; 14 Mais le septième et ses commandements que je te prescris aujourd'hui, jour est le repos de l'Éternel ton Dieu; tu ne feras aucune afin que tu sois heureux, toi et tes enfants après toi, et œuvre en ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton que tu prolonges tes jours sur la terre que le Seigneur serviteur, ni ta servante, ni ton bœuf, ni ton âne, ni ton Dieu te donne pour toujours. 41 Alors Moïse sépara aucune de tes bêtes, ni ton étranger qui est dans tes trois villes au delà du Jourdain, vers le soleil levant, 42 portes, afin que ton serviteur et ta servante se reposent Afin que le meurtrier, qui aurait tué son prochain par comme toi. 15 Et souviens-toi que tu as été esclave au mégarde et sans l'avoir fait auparavant, pût s'y réfugier, pays d'Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'en a retiré à et sauver sa vie, en fuyant dans l'une de ces villes, 43 main forte et à bras étendu; c'est pourquoi, l'Éternel Savoir: Betser, au désert, dans le pays de la plaine, pour ton Dieu t'a commandé d'observer le jour du repos. 16 les Rubénites; Ramoth, en Galaad, pour les Gadites; Honore ton père et ta mère, comme l'Éternel ton Dieu et Golan, en Bassan, pour ceux de Manassé. 44 Or, te l'a commandé, afin que tes jours se prolongent, et voici la loi que Moïse proposa aux enfants d'Israël. 45 que tu sois heureux sur la terre que l'Éternel ton Dieu Voici les préceptes, les statuts et les ordonnances que te donne. 17 Tu ne tueras point. 18 Tu ne commettras Moïse exposa aux enfants d'Israël, quand ils furent sortis point adultère. 19 Tu ne déroberas point. 20 Tu ne diras hors d'Égypte, 46 De ce côté-ci du Jourdain, dans la point de faux témoignage contre ton prochain. 21 Tu ne vallée vis-à-vis de Beth-Peor, au pays de Sihon, roi des convoiteras point la femme de ton prochain, et tu ne Amoréens, qui demeurait à Hesbon, et que Moïse et les désireras point la maison de ton prochain, ni son champ, enfants d'Israël battirent, quand ils furent sortis d'Égypte. ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, 47 Et ils possédèrent son pays avec le pays d'Og, roi de ni aucune chose qui soit à ton prochain. 22 L'Éternel Bassan, deux rois des Amoréens, qui étaient au delà du prononça ces paroles à toute votre assemblée, sur la Jourdain, vers le soleil levant, 48 Depuis Aroër, qui est montagne, du milieu du feu, de la nuée et de l'obscurité, sur le bord du torrent de l'Arnon, jusqu'à la montagne de d'une voix forte, et il n'y ajouta rien; puis il les écrivit Sion, qui est l'Hermon, 49 Et toute la campagne de ce sur deux tables de pierre, qu'il me donna. 23 Or, dès côté-ci du Jourdain, vers l'Orient, jusqu'à la mer de la que vous eûtes entendu la voix du milieu de l'obscurité, la montagne étant tout en feu, vous vous approchâtes campagne, sous les pentes du Pisga.

5 Moïse appela donc tout Israël, et leur dit: Écoute, Israël, les statuts et les ordonnances que je prononce aujourd'hui à vos oreilles; apprenez-les, prenez garde de les pratiquer. 2 L'Éternel notre Dieu traita alliance avec nous en Horeb. 3 Ce n'est point avec nos pères que l'Éternel a traité cette alliance, mais avec nous qui sommes ici aujourd'hui, tous vivants. 4 L'Éternel vous parla face à face sur la montagne, du milieu du feu. 5 Je me tenais en ce temps-là entre l'Éternel et vous, pour vous rapporter la parole de l'Éternel; car vous eûtes peur du feu, et vous ne montâtes point sur la montagne. Il dit: 6 Je suis l'Éternel ton Dieu, qui t'ai retiré du pays d'Égypte, de la maison de servitude. 7 Tu n'auras point d'autres dieux devant ma face. 8 Tu ne te feras point d'image taillée, ni aucune ressemblance des choses qui sont là-haut dans les cieux, de celles qui sont ici-bas sur la terre, ni de celles qui sont dans les eaux au-dessous de la terre. 9 Tu ne te prosterneras point devant elles, et tu ne les serviras point; car je suis l'Éternel ton Dieu, un Dieu jaloux, qui punis l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième génération de ceux qui me haïssent; 10 Et qui fais miséricorde en mille générations à ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements. 11 Tu ne prendras point le nom de l'Éternel ton Dieu en vain; car l'Éternel ne tiendra point pour innocent celui qui aura pris son nom en vain.

12 Observe le jour du repos pour le sanctifier, comme l'Éternel ton Dieu te l'a commandé; 13 Tu travailleras six jours, et tu feras toute ton œuvre; 14 Mais le septième jour est le repos de l'Éternel ton Dieu; tu ne feras aucune œuvre en ce jour-là, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bœuf, ni ton âne, ni ton Dieu te donne pour toujours. 15 Et souviens-toi que tu as été esclave au mégarde et sans l'avoir fait auparavant, pût s'y réfugier, pays d'Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'en a retiré à et sauver sa vie, en fuyant dans l'une de ces villes, 16 les Rubénites; Ramoth, en Galaad, pour les Gadites; Honore ton père et ta mère, comme l'Éternel ton Dieu et Golan, en Bassan, pour ceux de Manassé. 17 Tu ne tueras point. 18 Tu ne commettras point adultère. 19 Tu ne déroberas point. 20 Tu ne diras point de faux témoignage contre ton prochain. 21 Tu ne prononça ces paroles à toute votre assemblée, sur la montagne, du milieu du feu, de la nuée et de l'obscurité, sur deux tables de pierre, qu'il me donna. 22 L'Éternel notre Dieu nous a montré sa gloire et sa grandeur, et nous avons entendu sa voix du milieu du feu; aujourd'hui nous avons vu que Dieu peut parler avec l'homme, et l'homme demeurer en vie. 23 Or, dès que vous eûtes entendu la voix du milieu de l'obscurité, la montagne étant tout en feu, vous vous approchâtes de moi, tous vos chefs de tribu et vos anciens, 24 Et vous dites: Voici, l'Éternel notre Dieu nous a montré sa gloire et sa grandeur, et nous avons entendu sa voix du milieu du feu; aujourd'hui nous avons vu que Dieu peut parler avec l'homme, et l'homme demeurer en vie. 25 Mais maintenant, pourquoi mourrions-nous? Car ce grand feu nous consumera. Si nous entendons encore la voix de l'Éternel notre Dieu, nous mourrons. 26 Car qui est l'homme, quel qu'il soit, qui ait entendu, comme nous, la voix du Dieu vivant, parlant du milieu du feu, et qui soit demeuré en vie? 27 Approche, toi, et écoute tout ce que dira l'Éternel notre Dieu, puis tu nous rapporteras tout ce que l'Éternel notre Dieu taura dit, et nous l'entendrons, et nous le ferons. 28 Et l'Éternel entendit vos paroles pendant que vous me parliez; et l'Éternel me dit: J'ai entendu les discours que ce peuple t'a tenus; ils ont bien dit tout ce qu'ils ont dit. 29 Oh! s'ils avaient toujours ce même cœur pour me craindre et pour garder tous mes commandements, afin qu'ils fussent heureux, eux et leurs enfants, à jamais! 30 Va, dis-leur: Retournez dans vos tentes; 31 Mais toi, demeure ici avec moi, et je te dirai tous les commandements, les statuts et les ordonnances que tu leur enseigneras, afin qu'ils les pratiquent, dans le pays que je leur donne pour le posséder. 32 Vous prendrez donc garde de faire comme l'Éternel votre Dieu a commandé; vous

ne vous détournez ni à droite ni à gauche. 33 Vous Nous avons été esclaves de Pharaon en Égypte, et marcherez dans toute la voie que l'Éternel votre Dieu l'Éternel nous a retirés d'Égypte à main forte; 22 Et vous a prescrit, afin que vous viviez et que vous soyez heureux, et que vous prolongiez vos jours dans le pays l'Éternel a fait sous nos yeux, des signes et des miracles, grands et désastreux, contre l'Égypte, contre Pharaon et contre toute sa maison; 23 Et il nous a fait sortir de là, afin de nous amener au pays qu'il avait juré à nos pères de nous donner. 24 Et l'Éternel nous a commandé de pratiquer tous ces statuts, en craignant l'Éternel notre Dieu, afin que nous soyons toujours heureux, et qu'il préserve notre vie, comme aujourd'hui. 25 Et nous posséderons la justice, quand nous prendrons garde de pratiquer tous ces commandements devant l'Éternel notre Dieu, comme il nous l'a ordonné.

6 Or, voici les commandements, les statuts et les ordonnances que l'Éternel votre Dieu a commandé de vous enseigner, afin que vous les pratiquiez, dans le pays où vous allez passer pour en prendre possession; 2 Afin que tu craignes l'Éternel ton Dieu, en gardant, tous les jours de ta vie, toi, ton fils, et le fils de ton fils, tous ses statuts et ses commandements que je te prescris, et afin que tes jours soient prolongés. 3 Tu les écouteras donc, ô Israël, et tu prendras garde de les pratiquer, afin que tu sois heureux, et que vous multipliez beaucoup au pays où coulent le lait et le miel, comme l'Éternel, le Dieu de tes pères, te l'a dit. 4 Écoute, Israël! l'Éternel notre Dieu est le seul Éternel. 5 Tu aimeras donc l'Éternel ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme, et de toute ta force; 6 Et ces commandements que je te prescris aujourd'hui, seront dans ton cœur; 7 Tu les inculqueras à tes enfants, et tu en parleras quand tu te tiendras dans ta maison, quand tu marcheras en chemin, quand tu te coucheras, et quand tu te lèveras; 8 Et tu les lieras comme un signe sur ta main, et ils seront comme des fronteaux entre tes yeux; 9 Tu les écriras aussi sur les poteaux de ta maison, et sur tes portes. 10 Or, quand l'Éternel ton Dieu t'aura fait entrer dans le pays qu'il a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob, de te donner, 11 Dans des maisons pleines de toute sorte de biens, que tu n'as point remplies; vers des puits creusés, que tu n'as point creusés; vers des vignes et des oliviers, rassasié; 12 Prends garde à toi, de peur que tu n'oublies l'Éternel, qui t'a retiré du pays d'Égypte, de la maison de servitude. 13 Tu craindras l'Éternel ton Dieu, et tu le serviras, et tu jureras par son nom. 14 Vous nirez point après d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui seront autour de vous, 15 Car l'Éternel ton Dieu est, au milieu de toi, un Dieu jaloux; de peur que la colère de l'Éternel ton Dieu ne s'embrase contre toi, et qu'il ne t'exterme de dessus la terre. 16 Vous ne tenterez point l'Éternel votre Dieu, comme vous le tentâtes à Massa. 17 Vous garderez soigneusement les commandements de l'Éternel votre Dieu, et ses lois et ses statuts qu'il t'a prescrits. 18 Tu feras donc ce qui est droit et bon aux yeux de l'Éternel, afin que tu sois heureux, et que tu entres, et possèdes le bon pays que l'Éternel a juré à tes pères de te donner, 19 En chassant tous tes ennemis devant toi, comme l'Éternel l'a dit. 20 Quand ton enfant t'interrogera demain, en disant: Que veulent dire les préceptes, et les statuts et les ordonnances que l'Éternel nous Dieu vous a prescrits? 21 Tu diras à ton enfant:

Nous avons été esclaves de Pharaon en Égypte, et l'Éternel nous a retirés d'Égypte à main forte; 22 Et l'Éternel a fait sous nos yeux, des signes et des miracles, grands et désastreux, contre l'Égypte, contre Pharaon et contre toute sa maison; 23 Et il nous a fait sortir de là, afin de nous amener au pays qu'il avait juré à nos pères de nous donner. 24 Et l'Éternel nous a commandé de pratiquer tous ces statuts, en craignant l'Éternel notre Dieu, afin que nous soyons toujours heureux, et qu'il préserve notre vie, comme aujourd'hui. 25 Et nous posséderons la justice, quand nous prendrons garde de pratiquer tous ces commandements devant l'Éternel notre Dieu, comme il nous l'a ordonné.

7 Quand l'Éternel ton Dieu t'aura fait entrer dans le pays dont tu vas prendre possession, qu'il aura ôté de devant toi beaucoup de nations, les Hétiens, les Guirgasiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phréziens, les Héviens et les Jébusiens, sept nations plus grandes et plus puissantes que toi, 2 Et que l'Éternel ton Dieu te les aura livrées, et que tu les auras battues, tu les voueras à l'interdit; tu ne traiteras point alliance avec elles, et tu ne leur feras point grâce; 3 Tu ne t'allieras point par mariage avec elles; tu ne donneras point tes filles à leurs fils, et tu ne prendras point leurs filles pour tes fils, 4 Car elles détourneraient tes enfants de mon obéissance, et ils serviraient d'autres dieux, et la colère de l'Éternel s'allumerait contre vous, et il t'exterminerait promptement. 5 Mais vous agirez ainsi à leur égard: Vous démolirez leurs autels, vous briserez dans de grandes et bonnes villes que tu n'as point bâties; leurs statues, vous abatrez leurs emblèmes d'Ashéra, et 6 Car tu es que tu n'as point remplies; vers des puits creusés, que un peuple consacré à l'Éternel ton Dieu; l'Éternel ton tu n'as point creusés; vers des vignes et des oliviers, Dieu t'a choisi, afin que tu lui sois un peuple particulier, que tu n'as point plantés; et que tu mangeras, et seras d'entre tous les peuples qui sont sur la face de la terre. 7 Ce n'est pas parce que vous étiez plus nombreux rassasié; 12 Prends garde à toi, de peur que tu n'oublies l'Éternel, qui t'a retiré du pays d'Égypte, de la maison de servitude. 13 Tu craindras l'Éternel ton Dieu, et tu le serviras, et tu jureras par son nom. 14 Vous nirez point de tous les peuples; 8 Mais, c'est parce que l'Éternel après d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui vous aime, et parce qu'il garde le serment qu'il a fait à seront autour de vous, 15 Car l'Éternel ton Dieu est, au vos pères, que l'Éternel vous a retirés à main forte, et milieu de toi, un Dieu jaloux; de peur que la colère de qu'il t'a racheté de la maison de servitude, de la main l'Éternel ton Dieu ne s'embrase contre toi, et qu'il ne de Pharaon, roi d'Égypte. 9 Reconnais donc que c'est t'exterme de dessus la terre. 16 Vous ne tenterez point l'Éternel ton Dieu qui est Dieu, le Dieu fidèle, qui garde l'Éternel votre Dieu, comme vous le tentâtes à Massa. son alliance et sa miséricorde jusqu'à mille générations à ceux qui l'aiment et qui observent ses commandements, 17 Vous garderez soigneusement les commandements de l'Éternel votre Dieu, et ses lois et ses statuts qu'il t'a prescrits. 18 Tu feras donc ce qui est droit et bon aux yeux de l'Éternel, afin que tu sois heureux, et que tu hait; il lui rend la pareille en face. 11 Prends donc garde entres, et possèdes le bon pays que l'Éternel a juré à tes pères de te donner, 19 En chassant tous tes ennemis devant toi, comme l'Éternel l'a dit. 20 Quand ton enfant t'interrogera demain, en disant: Que veulent dire les préceptes, et les statuts et les ordonnances que l'Éternel nous Dieu vous a prescrits? 21 Tu diras à ton enfant: que je te donne aujourd'hui, pour les pratiquer. 12 Et il arrivera que si, après avoir entendu ces ordonnances, vous les gardez et les pratiquez, l'Éternel ton Dieu te gardera l'alliance et la miséricorde qu'il a jurées à tes pères; 13 Il t'aimera, il te bénira, il te multipliera, il bénira

le fruit de tes entrailles et le fruit de ton sol, ton froment, ton moût et ton huile, les portées de tes vaches et de tes brebis, sur la terre qu'il a juré à tes pères de te donner; **14** Tu seras bénî plus que tous les peuples: au milieu de toi, ni parmi ton bétail, il n'y aura ni mâle ni femelle stérile; **15** L'Éternel détournera de toi toutes les maladies; et toutes ces langueurs malignes d'Égypte que tu as connues, il ne les mettra point sur toi; mais il les fera venir sur tous ceux qui te haïssent. **16** Tu détruiras donc tous les peuples que l'Éternel ton Dieu te livre; ton œil sera pour eux sans pitié, et tu ne serviras point leurs dieux; car ce serait un piège pour toi. **17** Si tu dis en ton cœur: Ces nations sont plus nombreuses que l'Éternel ton Dieu te fait à Pharaon et à tous les Égyptiens, **18** Ne crains point; souviens-toi bien de ce que l'Éternel ton Dieu a fait à Pharaon et à tous les peuples que tu traîneras tous les peuples que tu crains. **20** Et même, l'Éternel ton Dieu enverra contre eux les frelons, jusqu'à ce que ceux qui resteront et se cachent aient péri devant toi. **21** Ne t'affraie point à cause d'eux; car l'Éternel ton Dieu est, au milieu de toi, un Dieu grand et terrible. **22** Cependant, de peur que les bêtes des champs ne se multiplient contre toi; **23** Mais l'Éternel ton Dieu te les livrera, et les effraiera d'un grand effroi, jusqu'à ce qu'elles soient exterminées. **24** Et il leur livrera rois entre tes mains, et tu feras périr leur nom de dessous les cieux; nul ne pourra subsister devant toi, jusqu'à ce que tu les aies deviennes pas, comme elle, un interdit; tu l'auras en horreur et en abomination; car c'est un interdit.

ce qui sort de la bouche de l'Éternel. **4** Ton vêtement ne s'est point usé sur toi, et ton pied ne s'est point enflé pendant ces quarante années. **5** Reconnais donc ton cœur que l'Éternel ton Dieu te châtie, comme un homme châtie son enfant. **6** Garde les commandements de l'Éternel ton Dieu, pour marcher dans ses voies et pour le craindre; **7** Car l'Éternel ton Dieu va te faire entrer dans un bon pays, un pays de torrents d'eau, de sources, et de flots jaillissant par la vallée et par la montagne; **8** Un pays de blé, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers; un pays d'oliviers donnant l'huile, et de miel; **9** Un pays où tu ne mangeras pas ton pain avec insuffisance, où tu ne manqueras de rien; un pays dont les pierres sont du fer, et des montagnes duquel tu tailleras l'airain. **10** Tu mangeras donc, et tu seras rassasié, et tu béniras l'Éternel ton Dieu, à cause grandes épreuves que tes yeux ont vues, des signes et des miracles, de la main forte, et du bras étendu par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte; c'est ainsi que l'Éternel ton Dieu traitera tous les peuples que tu crains. **20** Et même, l'Éternel ton Dieu enverra contre eux les frelons, jusqu'à ce que ceux qui resteront et se cachent aient péri devant toi. **21** Ne habiter, **13** Et que ton gros et ton menu bétail se sera multiplié, et que tu auras acquis beaucoup d'argent et au milieu de toi, un Dieu grand et terrible. **22** Cependant, de peur que les bêtes des champs ne se multiplient contre toi; **23** Mais l'Éternel ton Dieu te les livrera, et les effraiera d'un grand effroi, jusqu'à ce qu'elles soient exterminées. **24** Et il leur livrera rois entre tes mains, et tu feras périr leur nom de dessous les cieux; nul ne pourra subsister devant toi, jusqu'à ce que tu les aies deviennes pas, comme elle, un interdit; tu l'auras en horreur et en abomination; car c'est un interdit.

ce qui sort de la bouche de l'Éternel. **4** Ton vêtement ne s'est point usé sur toi, et ton pied ne s'est point enflé pendant ces quarante années. **5** Reconnais donc ton cœur que l'Éternel ton Dieu te châtie, comme un homme châtie son enfant. **6** Garde les commandements de l'Éternel ton Dieu, pour marcher dans ses voies et pour le craindre; **7** Car l'Éternel ton Dieu va te faire entrer dans un bon pays, un pays de torrents d'eau, de sources, et de flots jaillissant par la vallée et par la montagne; **8** Un pays de blé, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers; un pays d'oliviers donnant l'huile, et de miel; **9** Un pays où tu ne mangeras pas ton pain avec insuffisance, où tu ne manqueras de rien; un pays dont les pierres sont du fer, et des montagnes duquel tu tailleras l'airain. **10** Tu mangeras donc, et tu seras rassasié, et tu béniras l'Éternel ton Dieu, à cause grandes épreuves que tes yeux ont vues, des signes et des miracles, de la main forte, et du bras étendu par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte; c'est ainsi que l'Éternel ton Dieu traitera tous les peuples que tu crains. **20** Et même, l'Éternel ton Dieu enverra contre eux les frelons, jusqu'à ce que ceux qui resteront et se cachent aient péri devant toi. **21** Ne habiter, **13** Et que ton gros et ton menu bétail se sera multiplié, et que tu auras acquis beaucoup d'argent et au milieu de toi, un Dieu grand et terrible. **22** Cependant, de peur que les bêtes des champs ne se multiplient contre toi; **23** Mais l'Éternel ton Dieu te les livrera, et les effraiera d'un grand effroi, jusqu'à ce qu'elles soient exterminées. **24** Et il leur livrera rois entre tes mains, et tu feras périr leur nom de dessous les cieux; nul ne pourra subsister devant toi, jusqu'à ce que tu les aies deviennes pas, comme elle, un interdit; tu l'auras en horreur et en abomination; car c'est un interdit.

8 Prenez garde de pratiquer tous les commandements que je vous donne aujourd'hui, afin que vous viviez, et que vous multipliez, et que vous entriez et possédiez le pays que l'Éternel a juré de donner à vos pères. **2** Et souviens-toi de tout le chemin par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait marcher, pendant ces quarante ans, dans le désert, afin de t'humilier et de t'éprouver, pour connaître ce qui était dans ton cœur, et savoir si tu garderais ses commandements, ou non. **3** Il t'a donc humilié et t'a laissé avoir faim; mais il t'a fait manger la manne, que tu ne connaissais pas et que n'avaient pas connue tes pères; afin de te faire connaître que l'homme ne vivra pas de pain seulement, mais que l'homme vivra de tout

ce qui sort de la bouche de l'Éternel. **4** Ton vêtement ne s'est point usé sur toi, et ton pied ne s'est point enflé pendant ces quarante années. **5** Reconnais donc ton cœur que l'Éternel ton Dieu te châtie, comme un homme châtie son enfant. **6** Garde les commandements de l'Éternel ton Dieu, pour marcher dans ses voies et pour le craindre; **7** Car l'Éternel ton Dieu va te faire entrer dans un bon pays, un pays de torrents d'eau, de sources, et de flots jaillissant par la vallée et par la montagne; **8** Un pays de blé, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers; un pays d'oliviers donnant l'huile, et de miel; **9** Un pays où tu ne mangeras pas ton pain avec insuffisance, où tu ne manqueras de rien; un pays dont les pierres sont du fer, et des montagnes duquel tu tailleras l'airain. **10** Tu mangeras donc, et tu seras rassasié, et tu béniras l'Éternel ton Dieu, à cause grandes épreuves que tes yeux ont vues, des signes et des miracles, de la main forte, et du bras étendu par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte; c'est ainsi que l'Éternel ton Dieu traitera tous les peuples que tu crains. **20** Et même, l'Éternel ton Dieu enverra contre eux les frelons, jusqu'à ce que ceux qui resteront et se cachent aient péri devant toi. **21** Ne habiter, **13** Et que ton gros et ton menu bétail se sera multiplié, et que tu auras acquis beaucoup d'argent et au milieu de toi, un Dieu grand et terrible. **22** Cependant, de peur que les bêtes des champs ne se multiplient contre toi; **23** Mais l'Éternel ton Dieu te les livrera, et les effraiera d'un grand effroi, jusqu'à ce qu'elles soient exterminées. **24** Et il leur livrera rois entre tes mains, et tu feras périr leur nom de dessous les cieux; nul ne pourra subsister devant toi, jusqu'à ce que tu les aies deviennes pas, comme elle, un interdit; tu l'auras en horreur et en abomination; car c'est un interdit.

ce qui sort de la bouche de l'Éternel. **4** Ton vêtement ne s'est point usé sur toi, et ton pied ne s'est point enflé pendant ces quarante années. **5** Reconnais donc ton cœur que l'Éternel ton Dieu te châtie, comme un homme châtie son enfant. **6** Garde les commandements de l'Éternel ton Dieu, pour marcher dans ses voies et pour le craindre; **7** Car l'Éternel ton Dieu va te faire entrer dans un bon pays, un pays de torrents d'eau, de sources, et de flots jaillissant par la vallée et par la montagne; **8** Un pays de blé, d'orge, de vignes, de figuiers et de grenadiers; un pays d'oliviers donnant l'huile, et de miel; **9** Un pays où tu ne mangeras pas ton pain avec insuffisance, où tu ne manqueras de rien; un pays dont les pierres sont du fer, et des montagnes duquel tu tailleras l'airain. **10** Tu mangeras donc, et tu seras rassasié, et tu béniras l'Éternel ton Dieu, à cause grandes épreuves que tes yeux ont vues, des signes et des miracles, de la main forte, et du bras étendu par lequel l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte; c'est ainsi que l'Éternel ton Dieu traitera tous les peuples que tu crains. **20** Et même, l'Éternel ton Dieu enverra contre eux les frelons, jusqu'à ce que ceux qui resteront et se cachent aient péri devant toi. **21** Ne habiter, **13** Et que ton gros et ton menu bétail se sera multiplié, et que tu auras acquis beaucoup d'argent et au milieu de toi, un Dieu grand et terrible. **22** Cependant, de peur que les bêtes des champs ne se multiplient contre toi; **23** Mais l'Éternel ton Dieu te les livrera, et les effraiera d'un grand effroi, jusqu'à ce qu'elles soient exterminées. **24** Et il leur livrera rois entre tes mains, et tu feras périr leur nom de dessous les cieux; nul ne pourra subsister devant toi, jusqu'à ce que tu les aies deviennes pas, comme elle, un interdit; tu l'auras en horreur et en abomination; car c'est un interdit.

et tu les feras périr promptement, comme l'Éternel te cette fois. **20** L'Éternel fut aussi fort irrité contre Aaron, l'a dit. **4** Ne dis point en ton cœur, quand l'Éternel ton voulant le faire périr; mais je priai aussi pour Aaron en ce Dieu les aura chassés devant toi: C'est à cause de temps-là. **21** Puis je pris votre péché, le veau que vous ma justice que l'Éternel m'a amené pour posséder ce aviez fait, et je le brûlai au feu, et je le mis en pièces et pays; car c'est à cause de l'impiété de ces nations que le moulus jusqu'à ce qu'il fût réduit en poudre; et j'en l'Éternel va les déposséder devant toi. **5** Ce n'est point à jetai la poudre au torrent qui descendait de la montagne. cause de ta justice, ni de la droiture de ton cœur, que **22** Vous avez aussi fort irrité l'Éternel à Thabeéra, à tu entres dans leur pays pour le posséder; mais c'est Massa et à Kibroth-Hatthaava. **23** Et quand l'Éternel vous à cause de l'impiété de ces nations que l'Éternel ton envoya de Kadès-Barnéa, en disant: Montez, et prenez Dieu va les déposséder devant toi, et afin de réaliser possession du pays que je vous ai donné; vous vous la parole que l'Éternel a jurée à tes pères, Abraham, rebellâtes contre le commandement de l'Éternel votre Isaac et Jacob. **6** Sache donc que ce n'est point pour Dieu, et vous ne le crûtes point, et vous n'obéîtes point à ta justice que l'Éternel ton Dieu te donne ce bon pays sa voix. **24** Vous avez été rebelles à l'Éternel, depuis pour le posséder; car tu es un peuple de cou roide. **7** le jour que je vous connais. **25** Je me prosternai donc Souviens-toi, n'oublie pas que tu as fort irrité l'Éternel devant l'Éternel les quarante jours et les quarante nuits, ton Dieu dans le désert; depuis le jour où tu es sorti du durant lesquels je me prosternai, parce que l'Éternel pays d'Égypte, jusqu'à votre arrivée en ce lieu, vous avait dit qu'il vous détruirait; **26** Et je priai l'Éternel, et avez été rebelles contre l'Éternel. **8** Vous avez aussi je dis: Seigneur Éternel, ne détruis pas ton peuple et irrité l'Éternel en Horeb; et l'Éternel se mit en colère ton héritage, que tu as racheté par ta grandeur, que tu contre vous, pour vous détruire. **9** Quand je montai as retiré d'Égypte à main forte. **27** Souviens-toi de tes sur la montagne, pour prendre les tables de pierre, les serviteurs Abraham, Isaac et Jacob; ne regarde point à tables de l'alliance que l'Éternel a traitée avec vous, je la dureté de ce peuple, ni à sa méchanceté, ni à son demeurai sur la montagne quarante jours et quarante péché; **28** De peur que les habitants du pays d'où tu nuits, sans manger de pain, ni boire d'eau; **10** Et l'Éternel nous as fait sortir, ne disent: Parce que l'Éternel ne me donna les deux tables de pierre, écrites du doigt de pouvait pas les faire entrer au pays dont il leur avait Dieu, et sur lesquelles étaient toutes les paroles que parlé, et parce qu'il les haïssait, il les a fait sortir pour les l'Éternel avait prononcées, lorsqu'il parlait avec vous sur la montagne, du milieu du feu, au jour de l'assemblée. faire mourir dans le désert. **29** Cependant ils sont ton **11** Et il arriva qu'au bout de quarante jours et quarante peuple et ton héritage, que tu as retiré d'Égypte par ta nuits, l'Éternel me donna les deux tables de pierre, les grande puissance et ton bras étendu.

10 En ce temps-là, l'Éternel me dit: Taille-toi deux tables de pierre, comme les premières, et monte vers moi sur la montagne; tu te feras aussi une arche de bois. **2** Et j'écrirai sur ces tables les paroles qui étaient sur les premières tables que tu as brisées, et tu les mettras dans l'arche. **3** Je fis donc une arche de bois de Sittim, et je taillai deux tables de pierre, comme les premières, et je montai sur la montagne, ayant les deux tables en ma main. **4** Et il écrivit sur ces tables ce qu'il avait écrit la première fois, les dix paroles que l'Éternel avait prononcées lorsqu'il parlait avec vous sur la montagne, du milieu du feu, au jour de l'assemblée; puis l'Éternel me les donna. **5** Et je retournai, et je descendis de la montagne; et je mis les tables dans l'arche que j'avais faite; et elles y sont demeurées, comme l'Éternel me l'avait commandé. **6** Or, les enfants d'Israël partirent de Beéroth Bené-Jaakan, pour Moséra. Aaron mourut là, et y fut enseveli; et Éléazar, son fils, fut sacrificeur à sa place. **7** De là ils partirent pour Gudgoda, et de Gudgoda pour Jotbatha, pays de torrents d'eaux. **8** En ce temps-là, l'Éternel sépara la tribu de Lévi pour porter l'arche de l'alliance de l'Éternel, pour se tenir devant l'Éternel, pour le servir, et pour bénir en son nom, jusqu'à ce jour. **9** C'est pourquoi Lévi n'a point de portion ni d'héritage avec ses frères; c'est l'Éternel qui est son

héritage, comme l'Éternel ton Dieu le lui a dit. **10** Je que vous vous fortifiez, et que vous entrez et vous me tins donc sur la montagne, comme la première fois, empariez du pays où vous allez passer pour en prendre quarante jours et quarante nuits; et l'Éternel m'exauça possession; **9** Et afin que vous prolongiez vos jours sur encore cette fois; l'Éternel ne voulut point te détruire. **11** la terre que l'Éternel a juré à vos pères de leur donner, Mais l'Éternel me dit: Lève-toi; va pour marcher devant le à eux et à leur postérité, pays où coulent le lait et le peuple, afin qu'ils entrent, et possèdent le pays que j'ai miel. **10** Car le pays où tu vas entrer pour le posséder, juré à leurs pères de leur donner. **12** Maintenant donc, n'est pas comme le pays d'Egypte d'où vous êtes sortis, Israël, que demande de toi l'Éternel ton Dieu, sinon que où tu semais ta semence, et que ton pied se fatiguait tu craignes l'Éternel ton Dieu, que tu marches dans à arroser comme un jardin potager; **11** Mais le pays toutes ses voies, que tu l'aimes, et que tu serves l'Éternel où vous allez passer pour le posséder, est un pays de ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme, **13** Et montagnes et de vallées, et il est abreuvé des eaux de que tu observes les commandements de l'Éternel et ses la pluie du ciel. **12** C'est un pays dont l'Éternel ton Dieu a statuts que je te commande aujourd'hui, pour que tu sois soin; les yeux de l'Éternel ton Dieu sont continuellement heureux? **14** Voici, à l'Éternel ton Dieu appartiennent sur lui, depuis le commencement de l'année jusqu'à les cieux et les cieux des cieux, la terre et tout ce qui la fin. **13** Il arrivera donc que si vous obéissez à mes y est. **15** Cependant l'Éternel n'a pris en affection que commandements que je vous donne aujourd'hui d'aimer tes pères, pour les aimer; et après eux, d'entre tous les l'Éternel votre Dieu et de le servir de tout votre cœur et peuples, il vous a choisis, vous leur postérité, comme de toute votre âme, **14** Je donnerai en son temps la pluie vous le voyez aujourd'hui. **16** Circoncisez donc votre à votre pays, la pluie de la première et de la dernière cœur, et ne roidissez plus votre cou; **17** Car l'Éternel saison; et tu recueilleras ton froment, ton moût et ton votre Dieu est le Dieu des dieux et le Seigneur des huile. **15** Je mettrai aussi dans ton champ de l'herbe seigneurs, le Dieu grand, puissant et terrible, qui n'a pour ton bétail, et tu mangeras et tu seras rassasié. **16** point d'égard à l'apparence des personnes et ne reçoit Prenez garde à vous, de peur que votre cœur ne se point de présents; **18** Qui fait droit à l'orphelin et à la laisse séduire, et que vous ne vous détourniez, et ne veuve, qui aime l'étranger, pour lui donner la nourriture serviez d'autres dieux, et ne vous prosterniez devant et le vêtement. **19** Vous aimerez donc l'étranger; car eux; **17** Et que la colère de l'Éternel ne s'allume contre vous avez été étrangers dans le pays d'Egypte. **20** Tu vous, et qu'il ne ferme les cieux, en sorte qu'il n'y ait craindras l'Éternel ton Dieu, tu le serviras, tu t'attacheras point de pluie, et que le sol ne donne plus son produit, et à lui, et tu jureras par son nom. **21** C'est lui qui est que vous ne périssez bientôt de dessus ce bon pays ta louange, et il est ton Dieu, qui a fait à ton égard que l'Éternel vous donne. **18** Mettez donc mes paroles ces choses grandes et terribles que tes yeux ont vues. **22** Tes pères descendirent en Égypte au nombre de que voici, dans votre cœur et dans votre âme; liez-les comme un signe sur votre main, et qu'elles soient soixante et dix âmes; et maintenant, l'Éternel ton Dieu comme des fronteaux entre vos yeux; **19** Et enseignez-t'a fait égaler en nombre les étoiles des cieux.

11 Aime donc l'Éternel ton Dieu, et garde toujours ce qu'il veut que tu gardes, ses statuts, ses lois et ses commandements. **2** Et reconnaissiez aujourd'hui (car il ne s'agit pas de vos enfants, qui ne l'ont point connu et qui ne l'ont point vu), le châtiment de l'Éternel votre Dieu, sa grandeur, sa main forte, et son bras étendu, **3** Et ses signes, et les œuvres qu'il fit au milieu de l'Égypte, contre Pharaon, roi d'Égypte, et contre tout son pays; **4** Et ce qu'il fit à l'armée d'Égypte, à ses chevaux et à ses chars, quand il fit refluer contre eux les eaux de la mer Rouge, lorsqu'ils vous poursuivaient, et que l'Éternel les détruisit, jusqu'à ce jour; **5** Et ce qu'il vous a fait dans le désert, jusqu'à votre arrivée en ce lieu; **6** Et ce qu'il fit à Dathan et à Abiram, fils d'Éliab, fils de Ruben; comment la terre ouvrit sa bouche et les engloutit, au milieu de tout Israël, avec leurs familles et leurs tentes, et tous les êtres qui les suivaient. **7** Car ce sont vos yeux qui ont vu toute la grande œuvre que l'Éternel a faite. **8** Vous garderez donc tous les commandements que je vous donne aujourd'hui, afin

que vous vous fortifiez, et que vous entrez et vous empariez du pays où vous allez passer pour en prendre quarante jours et quarante nuits; et l'Éternel m'exauça possession; **9** Et afin que vous prolongiez vos jours sur encore cette fois; l'Éternel ne voulut point te détruire. **11** la terre que l'Éternel a juré à vos pères de leur donner, Mais l'Éternel me dit: Lève-toi; va pour marcher devant le à eux et à leur postérité, pays où coulent le lait et le peuple, afin qu'ils entrent, et possèdent le pays que j'ai miel. **10** Car le pays où tu vas entrer pour le posséder, juré à leurs pères de leur donner. **12** Maintenant donc, n'est pas comme le pays d'Egypte d'où vous êtes sortis, Israël, que demande de toi l'Éternel ton Dieu, sinon que où tu semais ta semence, et que ton pied se fatiguait tu craignes l'Éternel ton Dieu, que tu marches dans à arroser comme un jardin potager; **11** Mais le pays toutes ses voies, que tu l'aimes, et que tu serves l'Éternel où vous allez passer pour le posséder, est un pays de ton Dieu, de tout ton cœur et de toute ton âme, **13** Et montagnes et de vallées, et il est abreuvé des eaux de que tu observes les commandements de l'Éternel et ses la pluie du ciel. **12** C'est un pays dont l'Éternel ton Dieu a statuts que je te commande aujourd'hui, pour que tu sois soin; les yeux de l'Éternel ton Dieu sont continuellement heureux? **14** Voici, à l'Éternel ton Dieu appartiennent sur lui, depuis le commencement de l'année jusqu'à les cieux et les cieux des cieux, la terre et tout ce qui la fin. **13** Il arrivera donc que si vous obéissez à mes y est. **15** Cependant l'Éternel n'a pris en affection que commandements que je vous donne aujourd'hui d'aimer tes pères, pour les aimer; et après eux, d'entre tous les l'Éternel votre Dieu et de le servir de tout votre cœur et peuples, il vous a choisis, vous leur postérité, comme de toute votre âme, **14** Je donnerai en son temps la pluie vous le voyez aujourd'hui. **16** Circoncisez donc votre à votre pays, la pluie de la première et de la dernière cœur, et ne roidissez plus votre cou; **17** Car l'Éternel saison; et tu recueilleras ton froment, ton moût et ton votre Dieu est le Dieu des dieux et le Seigneur des huile. **15** Je mettrai aussi dans ton champ de l'herbe seigneurs, le Dieu grand, puissant et terrible, qui n'a pour ton bétail, et tu mangeras et tu seras rassasié. **16** point d'égard à l'apparence des personnes et ne reçoit Prenez garde à vous, de peur que votre cœur ne se point de présents; **18** Qui fait droit à l'orphelin et à la laisse séduire, et que vous ne vous détourniez, et ne veuve, qui aime l'étranger, pour lui donner la nourriture serviez d'autres dieux, et ne vous prosterniez devant et le vêtement. **19** Vous aimerez donc l'étranger; car eux; **17** Et que la colère de l'Éternel ne s'allume contre vous avez été étrangers dans le pays d'Egypte. **20** Tu vous, et qu'il ne ferme les cieux, en sorte qu'il n'y ait craindras l'Éternel ton Dieu, tu le serviras, tu t'attacheras point de pluie, et que le sol ne donne plus son produit, et à lui, et tu jureras par son nom. **21** C'est lui qui est que vous ne périssez bientôt de dessus ce bon pays ta louange, et il est ton Dieu, qui a fait à ton égard que l'Éternel vous donne. **18** Mettez donc mes paroles ces choses grandes et terribles que tes yeux ont vues. **22** Tes pères descendirent en Égypte au nombre de que voici, dans votre cœur et dans votre âme; liez-les comme un signe sur votre main, et qu'elles soient soixante et dix âmes; et maintenant, l'Éternel ton Dieu comme des fronteaux entre vos yeux; **19** Et enseignez-t'a fait égaler en nombre les étoiles des cieux.

aux commandements de l'Éternel votre Dieu, que je le Lévite qui sera dans vos portes, car il n'a point de vous prescris aujourd'hui; 28 Et la malédiction, si vous portion ni d'héritage avec vous. 13 Prends bien garde de n'obéissez point aux commandements de l'Éternel votre ne point offrir tes holocaustes dans tous les lieux que Dieu, et si vous vous détournez de la voie que je vous tu verras; 14 Mais tu offriras tes holocaustes dans le prescris aujourd'hui, pour marcher après d'autres dieux lieu que l'Éternel choisira dans l'une de tes tribus, et que vous n'avez point connus. 29 Or, quand l'Éternel tu y feras tout ce que je te commande. 15 Toutefois, ton Dieu t'aura fait entrer au pays où tu vas, pour le tu pourras tuer et manger de la chair, selon tous tes posséder, alors tu prononceras les bénédicitions sur le désirs, dans toutes tes portes, selon la bénédiction que mont Garizim et les malédictions sur le mont Ébal. 30 Ne l'Éternel ton Dieu t'aura donnée; celui qui sera souillé sont-ils pas au delà du Jourdain, vers le chemin du soleil et celui qui sera pur en mangeront, comme on mange couchant, au pays des Cananéens qui demeurent dans du daim et du cerf. 16 Seulement vous ne mangerez la campagne, vis-à-vis de Guilgal, près des chênes de Moré? 31 Car vous allez passer le Jourdain, pour entrer l'eau. 17 Tu ne pourras point manger dans tes portes, la en possession du pays que l'Éternel votre Dieu vous dîme de ton froment, ni de ton moût, ni de ton huile, ni donne; et vous le posséderez, et vous y habiterez. 32 les premiers-nés de ton gros et de ton menu bétail, ni Vous prendrez donc garde de pratiquer tous les statuts ce que tu auras voué, ni tes offrandes volontaires, ni et toutes les lois que je mets devant vous aujourd'hui. l'oblation de tes mains. 18 Mais tu les mangeras devant

12 Voici les statuts et les ordonnances que vous prendrez garde de pratiquer, dans le pays que l'Éternel, le Dieu de tes pères, t'a donné pour le posséder, pendant tout le temps que vous vivrez sur la terre. 2 Vous détruirez tous les lieux où les nations que vous allez déposséder auront servi leurs dieux, sur les hautes montagnes, et sur les coteaux et sous tout arbre vert. 3 Vous démolirez aussi leurs autels, vous briserez leurs statues, vous brûlerez leurs emblèmes d'Ashéra; vous mettrez en pièces les images taillées de leurs dieux, et vous ferez disparaître leur nom de ce lieu-là. 4 Vous ne ferez pas ainsi à l'égard de l'Éternel votre Dieu; 5 Mais vous rechercherez sa demeure, au lieu que l'Éternel votre Dieu aura choisi d'entre toutes vos tribus pour y mettre son nom; et c'est là que tu iras. 6 Et vous apporterez là vos holocaustes, vos sacrifices, vos dîmes, et l'oblation de vos mains, vos vœux, vos offrandes volontaires, et les premiers-nés de votre gros et de votre menu bétail; 7 Et vous mangerez là devant l'Éternel votre Dieu, et vous vous réjouirez, vous et vos familles, de toutes les choses auxquelles vous aurez mis la main et dans lesquelles l'Éternel ton Dieu t'aura béni. 8 Vous ne ferez pas comme nous faisons ici aujourd'hui, chacun selon ce qui lui semble bon; 9 Car vous n'êtes point encore parvenus au repos et à l'héritage que l'Éternel ton Dieu te donne. 10 Vous passerez donc le Jourdain, et vous habiterez au pays que l'Éternel votre Dieu vous donne en héritage. Et il vous donnera du repos, en vous garantissant de tous vos ennemis, tout autour; et vous habiterez en sécurité. 11 Alors, il y aura un lieu que l'Éternel votre Dieu choisira pour y faire habiter son nom; c'est là que vous apporterez tout ce que je vous commande, vos holocaustes, vos sacrifices, vos dîmes, l'oblation de vos mains, et toute offrande de choix pour les vœux que vous aurez voués à l'Éternel; 12 Et vous vous réjouirez devant l'Éternel votre Dieu, vous, vos fils, vos filles, vos serviteurs et vos servantes, ainsi que

quand elles auront été détruites de devant toi, et que tu ne recherches leurs dieux, en disant: Comment ces nations servaient-elles leurs dieux? que je fasse de ce la place tout son butin, et tu brûleras entièrement cette ville et tout son butin, devant l'Éternel ton Dieu, et même, moi aussi. **31** Tu n'agiras point ainsi à l'égard de elle sera à toujours un monceau de ruines; elle ne sera plus rebâtie. **17** Et il ne demeurera rien de l'interdit en ta main, afin que l'Éternel revienne de l'ardeur de sa colère, et qu'il te fasse miséricorde, et qu'il ait pitié de toi, et qu'il te multiplie, comme il l'a juré à tes pères, **18** Parce que même elles ont brûlé au feu leurs fils et leurs filles en l'honneur de leurs dieux. **32** Vous aurez soin de faire tout ce que je vous commande: Tu n'y ajouteras rien, et tu n'en retrancheras rien.

13 S'il s'élève au milieu de toi un prophète ou un songeur, qui te donne un signe ou un miracle, **2** Et que ce signe ou ce miracle, dont il t'aura parlé, arrive, et qu'il te dise: Allons après d'autres dieux que tu n'as point connus, et servons-les; **3** Tu n'écouteras point les paroles de ce prophète, ni de ce songeur; car l'Éternel, votre Dieu, vous éprouve, pour savoir si vous aimez l'Éternel votre Dieu, de tout votre cœur et de toute votre âme. **4** Vous suivrez l'Éternel votre Dieu, vous le craindrez, vous garderez ses commandements, vous obéirez à sa voix, vous le servirez et vous vous attacherez à lui. **5** Mais on fera mourir ce prophète ou ce songeur; car il a parlé de se révolter contre l'Éternel votre Dieu, qui vous a retirés du pays d'Égypte et qui vous a rachetés de la maison de servitude, pour te pousser hors de la voie où l'Éternel ton Dieu t'a prescrit de marcher. Ainsi tu extermineras le méchant du milieu de toi. **6** Quand ton frère, fils de ta mère, ou ton fils, ou ta fille, ou ta femme bien-aimée, ou ton ami, qui t'est comme ton âme, t'excitera en secret, en disant: Allons et servons d'autres dieux, que tu n'as pas connus, ni toi, ni tes pères, **7** D'entre les dieux des peuples qui sont autour de vous, près de toi ou loin de toi, d'un bout de la terre jusqu'à l'autre, **8** N'aie point de complaisance pour lui, et ne l'écoute point; que ton œil aussi ne l'épargne point; ne sois point touché de compassion et ne le cache point. **9** Mais tu ne manqueras point de le faire mourir; ta main sera la première sur lui pour le mettre à mort, et ensuite la main de tout le peuple. **10** Et tu l'assommeras de pierres, et il mourra, parce qu'il a cherché à t'éloigner de l'Éternel ton Dieu, qui t'a retiré du pays d'Égypte, de la maison de servitude. **11** Et tout Israël l'entendra et craindra, et l'on ne fera plus une si méchante action au milieu de toi. **12** Quand tu entendras dire de l'une de tes villes que l'Éternel ton Dieu te donne pour y habiter: **13** Des gens pervers sont sortis du milieu de toi, et ont poussé les habitants de leur ville, en disant: Allons, et servons d'autres dieux que vous n'avez point connus; **14** Tu chercheras, et t'informeras, et t'enquerras soigneusement; et si tu trouves que ce qu'on a dit soit véritable et certain, et qu'une telle abomination se soit accomplie au milieu de toi, **15** Tu feras passer les habitants de cette ville au fil de l'épée; tu la voueras à l'interdit, avec tout ce qui y sera, et tu en passeras le

bétail au fil de l'épée. **16** Puis tu rassembleras au milieu de la place tout son butin, et tu brûleras entièrement cette ville et tout son butin, devant l'Éternel ton Dieu, et elle sera à toujours un monceau de ruines; elle ne sera plus rebâtie. **17** Et il ne demeurera rien de l'interdit en ta main, afin que l'Éternel revienne de l'ardeur de sa colère, et qu'il te fasse miséricorde, et qu'il ait pitié de toi, et qu'il te multiplie, comme il l'a juré à tes pères, **18** Parce que tu auras obéi à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour garder ses commandements que je te prescris aujourd'hui, pour faire ce qui est droit aux yeux de l'Éternel ton Dieu.

14 Vous êtes les enfants de l'Éternel votre Dieu. Ne vous faites point d'incision, et ne vous rasez point entre les yeux pour un mort; **2** Car tu es un peuple consacré à l'Éternel ton Dieu, et l'Éternel t'a choisi d'entre tous les peuples qui sont sur la face de la terre, pour que tu lui sois un peuple particulier. **3** Tu ne mangeras aucune chose abominable. **4** Voici les animaux que vous mangerez: le bœuf, le mouton et la chèvre, **5** Le cerf, la gazelle, le daim, le chamois, le chevreuil, le bœuf sauvage et la girafe. **6** Et vous mangerez d'entre les animaux, tous ceux qui ont l'ongle divisé et le pied fourché, et qui ruminent. **7** Seulement, voici ce que vous ne mangerez point d'entre ceux qui ruminent et d'entre ceux qui ont l'ongle divisé et le pied fourché: le chameau, le lièvre et le lapin; car ils ruminent, mais ils n'ont point l'ongle divisé: ils vous seront souillés; **8** Le porc aussi; car il a l'ongle divisé, mais il ne rumine point: il vous sera souillé. Vous ne mangerez point de leur chair, et vous ne toucherez point leur cadavre. **9** Voici ce que vous mangerez de tout ce qui est dans les eaux. Vous mangerez tout ce qui a des nageoires et des écailles; **10** Mais tout ce qui n'a point de nageoires ni d'écailles, vous ne le mangerez point; cela vous sera souillé. **11** Vous mangerez tout oiseau pur. **12** Mais voici ceux dont vous ne mangerez point: l'aigle, l'orfraie, le vautour, **13** L'autour, le faucon et le milan selon son espèce; **14** Et tout corbeau, selon son espèce; **15** Et l'autruche, le coucou, et la mouette, et l'épervier, selon son espèce; **16** La chouette, le hibou, le cygne, **17** Le pélican, le cormoran, le plongeon, **18** La cigogne et le héron, selon son espèce; la hutte et la chauve-souris. **19** Et tout reptile qui vole vous sera souillé; on n'en mangera point. **20** Vous mangerez tout oiseau pur. **21** Vous ne mangerez d'aucune bête morte; tu la donneras à l'étranger qui sera dans tes portes, et il la mangera, ou on la vendra à un étranger. Car tu es un peuple consacré à l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point cuire le chevreau dans le lait de sa mère. **22** Tu ne manqueras point de donner la dîme de tout le produit de ce que tu auras semé, de ce qui sortira de ton champ, chaque année. **23** Et tu mangeras, devant l'Éternel ton Dieu, au lieu qu'il aura choisi pour y faire habiter son nom, la dîme de ton froment, de ton vin,

de ton huile, et les premiers-nés de ton gros et de ton ce à quoi tu mettras la main. **11** Car il y aura toujours menu bétail, afin que tu apprennes à craindre toujours des pauvres dans le pays; c'est pourquoi je te fais ce l'Éternel ton Dieu. **24** Mais si le chemin est trop long pour commandement, et je te dis: Ne manque point d'ouvrir toi, en sorte que tu ne puisses porter toutes ces choses, ta main à ton frère affligé et pauvre dans ton pays. **12** parce que le lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y Quand ton frère d'entre les Hébreux, homme ou femme, mettre son nom, sera trop loin de toi, quand l'Éternel ton te sera vendu, il te servira six ans, mais à la septième Dieu t'aura béni. **25** Alors tu les convertiras en argent, année tu le renverras libre de chez toi. **13** Et quand tu le et tu serreras l'argent en ta main; tu iras au lieu que renverras libre de chez toi, tu ne le renverras point à l'Éternel ton Dieu aura choisi. **26** Et tu donneras l'argent vide; **14** Tu ne manqueras point de le charger de quelque en échange de tout ce que tu désireras, gros ou menu chose de ton troupeau, de ton aire, et de ta cuve; tu bétail, vin ou boisson forte, et tout ce que tu souhaiteras; lui donneras des biens dont l'Éternel ton Dieu t'aura et tu le mangeras là, devant l'Éternel ton Dieu, et tu te béni. **15** Et souviens-toi que tu as été esclave au pays réjouiras, toi et ta famille. **27** Et tu n'abandonneras point d'Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'en a racheté; c'est le Lévite qui est dans tes portes, parce qu'il n'a point pour cela que je te commande ceci aujourd'hui. **16** Mais de portion ni d'héritage avec toi. **28** Au bout de trois s'il arrive qu'il te dise: Je ne sortirai point de chez toi; ans, tu tireras toutes les dîmes de ton revenu de cette parce qu'il t'aime, toi et ta maison, parce qu'il se trouve année-là, et tu les déposeras dans tes portes. **29** Alors bien avec toi; **17** Alors tu prendras un poinçon, et tu lui le Lévite, qui n'a point de portion ni d'héritage avec toi, et l'étranger, l'orphelin et la veuve, qui seront dans tes perceras l'oreille contre la porte, et il sera ton serviteur portes, viendront et mangeront, et se rassasieront; afin à toujours; et tu en feras de même à ta servante. **18** que l'Éternel ton Dieu te bénisse dans toute œuvre que Qu'il ne te paraisse point dur de le renvoyer libre de chez toi; car il t'a servi six ans, pour la moitié du salaire d'un mercenaire; et l'Éternel ton Dieu te bénira en tout ce que tu feras. **19** Tu consacreras à l'Éternel ton Dieu tout premier-né mâle qui naîtra de ton gros et de ton menu bétail. Tu ne laboureras point avec le premier-né de ta vache, et tu ne tondras point le premier-né de tes brebis; **20** Tu le mangeras, toi et ta famille, chaque année, devant l'Éternel ton Dieu, au lieu que l'Éternel aura choisi. **21** Mais s'il a quelque défaut, s'il est boiteux ou aveugle, ou s'il a quelque autre mauvais défaut, tu ne le sacrifieras point à l'Éternel ton Dieu. **22** Mais tu le mangeras dans tes portes; celui qui est souillé et celui qui est pur en mangeront l'un et l'autre, comme on mange du daim ou du cerf. **23** Seulement tu n'en mangeras point le sang, tu le répandras sur la terre comme l'eau.

15 De sept en sept ans tu feras l'année de relâche. **2**

Et voici comment se fera l'année de relâche. Que tout créancier se relâche de son droit sur ce qu'il a prêté à son prochain, qu'il ne presse point son prochain et son frère, quand on aura proclamé l'année de relâche à l'honneur de l'Éternel. **3** Tu pourras presser l'étranger; mais si tu as affaire avec ton frère, tu lui donneras du relâche. **4** Afin qu'il n'y ait point de pauvre chez toi. Car l'Éternel te bénira certainement dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage pour le posséder. **5** Pourvu seulement que tu obéis à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour prendre garde à pratiquer tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui.

6 Quand l'Éternel ton Dieu t'aura béni, comme il te l'a dit, tu préteras sur gage à beaucoup de nations, et tu n'emprunteras point sur gage; tu domineras sur beaucoup de nations, et elles ne domineront point sur toi. **7** Quand un de tes frères sera pauvre au milieu de toi, dans l'une de tes portes, dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu n'endurciras point ton cœur, et tu ne resserreras point ta main devant ton frère pauvre. **8** Mais tu ne manqueras pas de lui ouvrir ta main, et de lui prêter sur gage ce dont il aura besoin. **9** Prends garde à toi, qu'il n'y ait une pensée impie dans ton cœur, et que tu ne dises: La septième année, l'année de relâche, approche; et que, ton œil étant sans pitié envers ton frère pauvre pour ne lui rien donner, il ne crie contre toi à l'Éternel, et qu'il n'y ait du péché en toi. **10** Tu ne manqueras point de lui donner, et ton cœur ne lui donnera point à regret; car, à cause de cela, l'Éternel ton Dieu te bénira dans toutes tes œuvres et dans tout

16 Observe le mois des épis, et fais la Pâque à l'Éternel ton Dieu; car c'est dans le mois des épis que l'Éternel ton Dieu t'a fait sortir d'Égypte, pendant la nuit. **2** Et sacrifice la Pâque à l'Éternel ton Dieu, du gros et du menu bétail, au lieu que l'Éternel aura choisi pour y faire habiter son nom. **3** Tu ne mangeras point de pain levé avec la Pâque; pendant sept jours, tu mangeras, en la célébrant, des pains sans levain, du pain d'affliction, car tu es sorti à la hâte du pays d'Égypte; afin que tu te souviennes, tous les jours de ta vie, du jour où tu sortis du pays d'Égypte. **4** On ne verra point chez toi de levain, dans tout ton territoire, pendant sept jours; et l'on ne gardera rien jusqu'au matin, de la chair du sacrifice que tu auras fait le soir du premier jour. **5** Tu ne pourras pas sacrifier la Pâque dans l'un quelconque des lieux que l'Éternel ton Dieu te donne; **6** Mais seulement au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y faire habiter son nom; c'est là que tu sacrifieras la Pâque, le soir,

dès que le soleil sera couché, au moment où tu sortis un homme ou une femme qui fasse ce qui est mauvais d'Égypte. 7 Et tu la feras cuire et tu la mangeras, au aux yeux de l'Éternel ton Dieu, en transgressant son lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi. Et le matin tu alliance, 3 Et qui aille et serve d'autres dieux, et qui t'en retourneras, et t'en iras dans tes tentes. 8 Pendant se prosterner devant eux, devant le soleil, ou devant la six jours tu mangeras des pains sans levain, et au lune, ou devant toute l'armée des cieux, ce que je n'ai septième jour, il y aura une assemblée solennelle à pas commandé; 4 Et que cela t'aura été rapporté, et l'Éternel ton Dieu: tu ne feras aucune œuvre. 9 Tu que tu l'auras appris; alors tu t'informeras exactement, compteras sept semaines; tu commenceras à compter et si tu trouves que ce qu'on a dit soit véritable et ces sept semaines dès qu'on commencera à mettre certain, et que cette abomination ait été commise en la faucale dans la moisson; 10 Puis tu célébreras la Israël, 5 Tu feras sortir vers tes portes cet homme, fête des semaines à l'honneur de l'Éternel ton Dieu, ou cette femme, qui aura fait cette méchante action, en présentant de ta main l'offrande volontaire, que tu soit l'homme, soit la femme, et tu les lapideras, et ils donneras selon que l'Éternel ton Dieu t'aura béni. 11 mourront. 6 C'est sur la parole de deux ou trois témoins Et tu te réjouiras devant l'Éternel ton Dieu, toi, ton fils, que sera mis à mort celui qui devra mourir; il ne sera ta fille, ton serviteur et ta servante, et le Lévite qui est pas mis à mort sur la parole d'un seul témoin. 7 La dans tes portes, et l'étranger, l'orphelin et la veuve qui main des témoins sera la première sur lui pour le faire seront parmi toi, au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi mourir, et ensuite la main de tout le peuple. Tu ôteras pour y faire habiter son nom. 12 Et tu te souviendras ainsi le méchant du milieu de toi. 8 Quand une affaire que tu as été esclave en Égypte, et tu prendras garde sera trop difficile à juger pour toi, qu'il faille distinguer à pratiquer ces statuts. 13 Tu célébreras la fête des entre sang et sang, entre cause et cause, entre plaine tabernacles pendant sept jours, quand tu auras recueilli et plaine, objets de contestation dans tes portes, tu te les produits de ton aire et de ta cuve. 14 Et tu te réjouiras lèveras et tu monteras au lieu que l'Éternel ton Dieu en célébrant la fête, toi, ton fils, ta fille, ton serviteur et ta aura choisi; 9 Et tu viendras aux sacrificateurs de la servante, et le Lévite, l'étranger, l'orphelin et la veuve race de Lévi, et au juge qui sera en ce temps-là, et tu qui seront dans tes portes. 15 Pendant sept jours tu les consulteras, et ils te déclareront ce que porte le droit. célébreras la fête à l'honneur de l'Éternel ton Dieu, au 10 Et tu agiras conformément à ce qu'ils t'auront déclaré, lieu que l'Éternel aura choisi; car l'Éternel ton Dieu te du lieu que l'Éternel aura choisi, et tu prendras garde à bénira dans toute ta récolte et dans tout l'ouvrage de faire selon tout ce qu'ils t'auront enseigné. 11 Tu agiras tes mains; et tu seras tout entier à ta joie. 16 Trois fois conformément à la loi qu'ils t'auront enseignée, et selon l'année, tout mâle d'entre vous se présentera devant le droit qu'ils t'auront prononcé; tu ne te détourneras l'Éternel ton Dieu, au lieu qu'il aura choisi: à la fête point de ce qu'ils t'auront déclaré, ni à droite ni à gauche. des pains sans levain, à la fête des semaines, et à 12 Mais l'homme qui agira avec orgueil et ne voudra point la fête des tabernacles; et l'on ne se présentera pas obéir au sacrificateur qui se tient là pour servir l'Éternel devant l'Éternel à vide. 17 Chacun donnera à proportion ton Dieu, ou au juge, cet homme-là mourra, et tu ôteras de ce qu'il aura, selon la bénédiction que l'Éternel ton le méchant d'Israël; 13 Et tout le peuple l'entendra et Dieu t'aura donnée. 18 Tu t'établiras des juges et des craindra, et ils ne s'élèveront plus par orgueil. 14 Quand officiers dans toutes tes portes que l'Éternel ton Dieu te tu seras entré au pays que l'Éternel ton Dieu te donne, donne, selon tes tribus, et ils jugeront le peuple d'un et que tu le posséderas et y demeureras, si tu dis: jugement juste. 19 Tu ne pervertiras point le droit; tu J'établirai un roi sur moi, comme toutes les nations qui n'auras point égard à l'apparence des personnes; et tu m'entoureront, 15 Tu ne manqueras pas de t'établir pour ne prendras pas de présent; car le présent aveugle les roi celui que l'Éternel ton Dieu aura choisi; tu établiras yeux des sages, et trouble les paroles des justes. 20 Tu sur toi un roi d'entre tes frères; tu ne pourras point mettre suivras exactement la justice, afin que tu vives et que tu sur toi un homme étranger, qui ne soit point ton frère. 16 possèdes le pays que l'Éternel ton Dieu te donne. 21 Seulement il ne se procurera point un grand nombre de Tu ne te planteras point d'emblème d'Ashéra, aucun chevaux, et il ne ramènera point le peuple en Égypte, arbre, auprès de l'autel que tu dresseras à l'Éternel ton afin d'augmenter le nombre des chevaux; car l'Éternel Dieu. 22 Tu ne te dresseras point non plus de statue. vous a dit: Vous ne retournerez plus par ce chemin- Car l'Éternel ton Dieu hait ces choses.

17 Tu ne sacrifieras à l'Éternel ton Dieu, ni taureau, ni agneau ni chevreau qui ait un défaut, un vice d'aucune espèce; car c'est une abomination pour l'Éternel ton Dieu. **2** Quand il se trouvera au milieu de toi, dans quelques-unes des villes que l'Éternel ton Dieu te donne, femmes, de peur que son cœur ne se détourne; il ne s'amassera pas non plus beaucoup d'argent et d'or. **18** Et dès qu'il sera assis sur son trône royal, il écrira pour lui dans un livre, un double de cette loi, qu'il recevra des sacrificateurs de la race de Lévi. **19** Et ce livre sera avec lui, et il y lira tous les jours de sa vie, afin qu'il apprenne

à craindre l'Éternel son Dieu, à prendre garde à toutes les paroles de cette loi et à ces statuts pour les pratiquer; 20 De peur que son cœur ne s'élève au-dessus de ses frères et qu'il ne se détourne de ce commandement, à droite ou à gauche; et afin qu'il prolonge ses jours dans son règne, lui et ses fils, au milieu d'Israël.

18 Les sacrificeurs de la race de Lévi, toute la tribu de Lévi, n'auront point de part ni d'héritage avec le reste d'Israël; ils se nourriront des sacrifices faits par le feu à l'Éternel, et de son héritage. 2 Ils n'auront donc point d'héritage parmi leurs frères; l'Éternel est leur héritage, comme il le leur a dit. 3 Or, voici ce que les sacrificeurs auront droit de prendre du peuple, de ceux qui offriront un sacrifice, soit taureau, soit agneau ou chevreau. On donnera au sacrificeur l'épaule, les mâchoires et le ventre. 4 Tu lui donneras les prémices de ton froment, de ton moût et de ton huile, et les prémices de la toison de tes brebis; 5 Car l'Éternel ton Dieu l'a choisi d'entre toutes tes tribus, pour se tenir devant lui, et faire le service au nom de l'Éternel, lui et ses fils, à toujours. 6 Or, quand le Lévite viendra d'une de tes portes, de tout endroit d'Israël où il séjourne, et qu'il viendra, avec tout le désir de son âme, au lieu que l'Éternel aura choisi, 7 Et qu'il fera le service au nom de l'Éternel son Dieu, comme tous ses frères les Lévitiques qui se tiennent là devant l'Éternel, 8 Il aura pour sa nourriture une portion égale à la leur, autre ce qu'il pourrait avoir vendu du bien de ses pères. 9 Quand tu seras entré au pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu n'apprendras point à imiter les abominations de ces nations-là. 10 Il ne se trouvera personne parmi toi qui fasse passer par le feu son fils ou sa fille; ni devin, ni pronostiqueur, ni enchanter, ni magicien, 11 Ni personne qui use de maléfices, ni personne qui consulte un sorcier, ni aucun diseur de bonne aventure, ni personne qui interroge les morts; 12 Car quiconque fait ces choses est en abomination à l'Éternel, et c'est à cause de ces abominations que l'Éternel ton Dieu chasse ces nations de devant toi. 13 Tu seras intègre à l'égard de l'Éternel ton Dieu. 14 Car ces nations, que tu vas déposséder, écoutent les pronostiqueurs et les devins; mais pour toi, l'Éternel ton Dieu ne t'a point permis d'agir ainsi. 15 L'Éternel ton Dieu te suscitera un prophète comme moi, du milieu de toi, d'entre tes frères; vous l'écouteriez; 16 Suivant tout ce que tu demandas à l'Éternel ton Dieu en Horeb, au jour de l'assemblée, en disant: Que je n'entende plus la voix de l'Éternel mon Dieu, et que je ne voie plus ce grand feu, de peur que je ne meure. 17 Alors l'Éternel me dit: Ils ont bien parlé; 18 Je leur susciterai un prophète comme toi, d'entre leurs frères, et je mettrai mes paroles en sa bouche, et il leur dira tout ce que je lui commanderai. 19 Et il arrivera que quiconque n'écoutera pas mes paroles, qu'il dira

en mon nom, je lui en demanderai compte. 20 Mais le prophète qui aura l'orgueil de dire en mon nom quelque chose que je ne lui aurai point commandé de dire, ou qui parlera au nom d'autres dieux, ce prophète-là mourra. 21 Que si tu dis en ton cœur: Comment connaîtrons-nous la parole que l'Éternel n'a point dite? 22 Quand le prophète parlera au nom de l'Éternel, et que ce qu'il aura dit ne sera point, et n'arrivera point, ce sera une parole que l'Éternel n'a point dite; le prophète l'a dite par orgueil; ne le crains point.

19 Quand l'Éternel ton Dieu aura exterminé les nations dont l'Éternel ton Dieu te donne le pays, que tu les auras dépossédées, et que tu demeureras dans leurs villes et dans leurs maisons, 2 Tu sépareras trois villes au milieu du pays que l'Éternel ton Dieu te donne pour le posséder; 3 Tu établiras des chemins, et tu partageras en trois le territoire de ton pays, que l'Éternel ton Dieu te donnera en héritage; et ce sera afin que tout meurtrier se réfugie là. 4 Or, voici comment on procédera envers le meurtrier qui s'y enfuira pour sauver sa vie. Si quelqu'un a frappé son prochain par mégarde, et sans l'avoir haï auparavant; 5 Comme si quelqu'un va avec son prochain dans la forêt pour couper du bois, que sa main lance la cognée pour couper le bois, et que le fer s'échappe du manche et rencontre son prochain, en sorte qu'il en meure, cet homme-là s'enfuira dans une de ces villes pour sauver sa vie; 6 De peur que le vengeur du sang ne poursuive le meurtrier pendant que son cœur est échauffé, et qu'il ne l'atteigne, si le chemin était trop long, et ne le frappe à mort, bien qu'il ne soit point digne de mort, parce qu'il ne haïssait point son prochain auparavant. 7 C'est pourquoi, je te commande, et te dis: Sépare-toi trois villes. 8 Que si l'Éternel ton Dieu étend ton territoire, comme il l'a juré à tes pères, et s'il te donne tout le pays qu'il a promis de donner à tes pères, 9 (Parce que tu auras pris garde à pratiquer tous ces commandements que je te prescris aujourd'hui, d'aimer l'Éternel ton Dieu et de marcher toujours dans ses voies), alors tu ajouteras encore trois villes à ces trois-là; 10 Afin que le sang innocent ne soit pas répandu au milieu de ton pays, que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, et que tu ne sois pas coupable de meurtre. 11 Mais lorsqu'un homme qui haïssait son prochain lui aura dressé des embûches, et se sera élevé contre lui, et l'aura frappé à mort, et se sera enfui dans l'une de ces villes, 12 Les anciens de sa ville l'enverront tirer de là, et le livreront entre les mains du vengeur du sang, afin qu'il meure. 13 Ton œil ne l'épargnera point; mais tu ôteras d'Israël le sang de l'innocent, et tu seras heureux. 14 Tu ne déplaceras point les bornes de ton prochain, que tes prédecesseurs auront plantées, dans l'héritage que tu posséderas au pays que l'Éternel ton Dieu te donne pour le posséder. 15 Un seul témoin ne sera point valable contre un homme pour quelque crime et péché que ce

soit, quelque péché qu'on ait commis; sur la parole de l'Éternel ton Dieu t'aura donné. 15 Tu en feras ainsi à deux ou de trois témoins, une chose sera valable. 16 toutes les villes qui sont fort éloignées de toi, qui ne Quand un faux témoin s'élèvera contre quelqu'un pour sont point des villes de ces nations-ci. 16 Mais dans les l'accuser d'infidélité, 17 Les deux hommes qui auront villes de ces peuples que l'Éternel ton Dieu te donne en contestation entre eux, comparaîtront devant l'Éternel, héritage, tu ne laisseras vivre rien de ce qui respire; 17 devant les sacrificeurs et les juges qui seront en ce Car tu ne manqueras point de les vouer à l'interdit: les temps-là; 18 Et les juges s'informeront exactement; et Hétiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens, s'il se trouve que ce témoin soit un faux témoin, qu'il ait les Héviens, les Jébusiens, comme l'Éternel ton Dieu te déposé faussement contre son frère, 19 Vous lui ferez l'a commandé, 18 Afin qu'ils ne vous apprennent pas comme il avait dessin de faire à son frère; et tu ôteras le à imiter toutes les abominations qu'ils ont pratiquées méchant du milieu de toi. 20 Et les autres l'entendront et envers leurs dieux, et que vous ne péchiez pas contre craindront, et ils ne feront plus de semblable méchanceté l'Éternel votre Dieu. 19 Quand tu assiégeras une ville au milieu de toi. 21 Ton œil sera sans pitié: vie pour vie, pendant longtemps, en l'attaquant pour la prendre, tu œil pour œil, dent pour dent, main pour main, pied pour pied.

20 Quand tu iras à la guerre contre tes ennemis, et que tu verras des chevaux et des chars, un peuple plus nombreux que toi, ne les crains point; car l'Éternel ton Dieu qui t'a fait monter hors du pays d'Égypte est avec toi. 2 Et quand vous vous approcherez pour combattre, le sacrificeur s'avancera, et parlera au peuple. 3 Et il leur dira: Écoute, Israël! Vous marchez aujourd'hui pour combattre vos ennemis; que votre cœur ne défaille point, ne craignez point, ne soyez point effrayés, et n'ayez point peur d'eux; 4 Car l'Éternel votre Dieu est celui qui marche avec vous, afin de combattre pour vous contre vos ennemis, afin de vous délivrer. 5

Alors les officiers parleront au peuple, en disant: Qui est-ce qui a bâti une maison neuve, et ne l'a point inaugurée? qu'il s'en aille et retourne en sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre ne l'inaugure. 6 Et qui est-ce qui a planté une vigne, et n'en a point cueilli les premiers fruits? qu'il s'en aille et

retourne en sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre n'en cueille les premiers fruits. 7 Et qui est-ce qui a fiancé une femme, et ne l'a point épousée? qu'il s'en aille, et retourne en sa maison, de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre n'en l'épouse. 8 Et les officiers continueront à parler au peuple, et diront: Qui est-ce qui est craintif et lâche?

Quand tu t'approcheras d'une ville pour l'attaquer, tu lui offriras la paix. 11 Et si elle te fait une réponse de paix et t'ouvre ses portes, tout le peuple qui s'y trouvera te sera tributaire et te servira. 12 Que si elle ne traite pas avec

13 Et l'Éternel ton Dieu la livrera entre tes mains, et tu en feras passer tous les mâles au fil de l'épée. 14 femme, 12 Tu la mèneras dans ta maison. Et elle se Seulement, tu prendras pour toi les femmes, les petits enfants, le bétail et tout ce qui sera dans la ville, tout butin. Et tu mangeras le butin de tes ennemis, que

sont point des villes de ces nations-ci. 16 Mais dans les villes de ces peuples que l'Éternel ton Dieu te donne en contestation entre eux, comparaîtront devant l'Éternel, héritage, tu ne laisseras vivre rien de ce qui respire; 17 Car tu ne manqueras point de les vouer à l'interdit: les Hétiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens, les Héviens, les Jébusiens, comme l'Éternel ton Dieu te déposé faussement contre son frère, 19 Vous lui ferez l'a commandé, 18 Afin qu'ils ne vous apprennent pas comme il avait dessin de faire à son frère; et tu ôteras le à imiter toutes les abominations qu'ils ont pratiquées envers leurs dieux, et que vous ne péchiez pas contre l'Éternel votre Dieu. 19 Quand tu assiégeras une ville pendant longtemps, en l'attaquant pour la prendre, tu ne détruiras point ses arbres à coups de cognée, car tu pourras en manger le fruit; tu ne les couperas donc point; car l'arbre des champs est-il un homme, pour être assiégié par toi? 20 Tu détruiras et tu couperas seulement les arbres que tu connaîtras n'être point des arbres fruitiers; et tu en bâtriras des forts contre la ville qui te fait la guerre, jusqu'à ce qu'elle succombe.

21 Lorsque, dans la terre que l'Éternel ton Dieu te donne pour la posséder, on trouvera un homme tué, étendu dans les champs, et qu'on ne saura pas qui l'a tué, 2 Alors tes anciens et tes juges sortiront, et mesureront la distance depuis l'homme tué jusqu'aux villes qui sont autour de lui. 3 Puis les anciens de la ville la plus proche de l'homme tué prendront une jeune vache, dont on ne se soit point servi, qui n'ait point tiré au joug; 4 Et les anciens de cette ville feront descendre la jeune vache vers un torrent permanent, près duquel on ne laboure ni ne sème; et là ils rompront la nuque à la jeune vache, dans le torrent. 5 Et les sacrificeurs,

fils de Lévi, s'approcheront; car l'Éternel ton Dieu les a choisis pour faire son service et pour bénir au nom de l'Éternel, et leur bouche doit décider de toute contestation et de toute blessure. 6 Alors tous les anciens de cette épouse? qu'il s'en aille, et retourne en sa maison, ville, qui sont les plus voisins de l'homme tué, laveront de peur qu'il ne meure dans la bataille, et qu'un autre ne l'épouse. 8 Et les officiers continueront à parler au la nuque dans le torrent; 7 Et, prenant la parole, ils peuple, et diront: Qui est-ce qui est craintif et lâche? diront: Nos mains n'ont point répandu ce sang; et nos yeux ne l'ont point vu répandre. 8 Sois propice à ton cœur de ses frères ne se fonde comme le sien. 9 Et dès que les officiers auront achevé de parler au peuple, ils point le sang innocent à ton peuple d'Israël! Et le meurtre établiront les chefs des troupes à la tête du peuple. 10 sera expié pour eux. 9 Et tu ôteras le sang innocent

du milieu de toi, en faisant ce qui est droit aux yeux de l'Éternel. 10 Quand tu iras à la guerre contre tes ennemis, et que l'Éternel ton Dieu les livrera entre tes mains, et que tu en emmèneras des prisonniers; 11 Si tu moi, mais qu'elle te fasse la guerre, alors tu l'assiégeras; vois parmi les prisonniers une belle femme, et qu'ayant conçu pour elle de l'affection, tu veuilles la prendre pour tu en feras passer tous les mâles au fil de l'épée. 14 femme, 12 Tu la mèneras dans ta maison. Et elle se rasera la tête, et se coupera les ongles; 13 Elle ôtera de dessus elle ses vêtements de captivité; elle demeurera dans ta maison, et pleurera son père et sa mère pendant

un mois; puis tu viendras vers elle, et tu seras son mari, parapet à ton toit, de peur que tu ne rendes ta maison et elle sera ta femme. **14** S'il arrive qu'elle ne te plaise responsable du sang, si quelqu'un tombait de là. **9** Tu ne plus, tu la renverras où elle voudra, et tu ne pourras pas planteras pas ta vigne de diverses sortes de plants, de la vendre pour de l'argent, ni la traiter en esclave, parce peur que le tout, le plant que tu auras planté et le produit que tu l'auras humiliée. **15** Quand un homme aura deux de ta vigne, ne soit mis à part. **10** Tu ne laboureras femmes, l'une aimée et l'autre haïe, et qu'elles lui auront point avec un bœuf et un âne attelés ensemble. **11** enfanté des enfants, tant celle qui est aimée que celle Tu ne t'habilleras point d'un tissu mélangé, laine et lin qui est haïe, et que le fils ainé sera de celle qui est haïe; ensemble. **12** Tu feras des franges aux quatre pans du **16** Lorsqu'il partagera à ses enfants ce qu'il aura, il ne manteau dont tu te couvres. **13** Lorsqu'un homme aura pourra pas faire ainé le fils de celle qui est aimée, à pris une femme, et qu'après être venu vers elle, il la la place du fils né le premier de celle qui est haïe. **17** haïra, **14** Et lui imputera des actions qui fassent parler Mais il reconnaîtra le fils de celle qui est haïe pour le d'elle, et la diffamera, et dira: J'ai pris cette femme, et premier-né, en lui donnant une double portion de tout ce quand je me suis approché d'elle, je ne l'ai point trouvée qui se trouvera lui appartenir; car il est les prémeices de vierge; **15** Le père et la mère de la jeune fille prendront sa vigueur; le droit d'aînesse lui appartient. **18** Quand un et produiront les marques de sa virginité devant les ancens de la ville, à la porte; **16** Et le père de la jeune homme aura un enfant pervers et rebelle, qui n'obéira point à la voix de son père, ni à la voix de sa mère, et fille dira aux ancens: J'ai donné ma fille à cet homme qui, bien qu'ils l'aient châtié, ne veuille point les écouter, pour femme, et il l'a prise en aversion; **17** Et voici, il **19** Son père et sa mère le prendront, et le mèneront aux lui impute des actions qui font parler d'elle, en disant: ancens de sa ville, et à la porte du lieu de sa demeure; Je n'ai point trouvé que ta fille fût vierge; or, voici les **20** Et ils diront aux ancens de sa ville: Voici notre fils qui marques de la virginité de ma fille. Et ils étendront le est pervers et rebelle; il n'obéit point à notre voix; il est vêtement devant les ancens de la ville. **18** Alors les dissolu et ivrogne. **21** Alors tous les hommes de sa ville ancens de cette ville prendront le mari, et le châtieront. le lapideront, et il mourra, et tu ôteras le méchant du milieu de toi, afin que tout Israël l'entende et craigne. **22** **19** Et ils le condamneront à une amende de cent pièces Quand un homme aura commis un péché digne de mort, d'argent, qu'ils donneront au père de la jeune fille, parce et qu'on le fera mourir, et que tu le pendras au bois, **23** qu'il a diffamé une vierge d'Israël; et elle sera sa femme, Son corps mort ne passera point la nuit sur le bois; mais il ne pourra la renvoyer tant qu'il vivra. **20** Mais si ce qu'il tu ne manqueras point de l'ensevelir le jour même; car a dit est véritable, que la jeune fille n'a point été trouvée celui qui est pendu est malédiction de Dieu; et tu ne vierge, **21** Ils feront sortir la jeune fille à la porte de la souilleras point la terre que l'Éternel ton Dieu te donne maison de son père, et les gens de sa ville la lapideront, en héritage.

22 Si tu vois le bœuf ou la brebis de ton frère égarés, tu ne t'en détourneras point, tu ne manqueras point de les ramener à ton frère. **2** Que si ton frère ne demeure pas près de toi, et que tu ne le connaisses pas, tu les retireras dans ta maison; et ils seront avec toi jusqu'à ce que ton frère vienne les chercher, et alors tu les lui rendras. **3** Tu feras de même pour son âne, et tu feras de même pour son vêtement, et toute autre chose que ton frère aura perdue et que tu auras trouvée; tu ne pourras point t'en détourner. **4** Si tu vois l'âne de ton frère, ou son bœuf, tombés dans le chemin, tu ne t'en détourneras point; tu les relèveras avec lui. **5** Une femme ne portera point un habit d'homme, et un homme ne se revêtira point d'un habit de femme; car quiconque fait ces choses, est en abomination à l'Éternel ton Dieu. **6** Quand tu rencontreras dans le chemin, sur quelque arbre, ou sur la terre, un nid d'oiseau, avec des petits ou des œufs, et la mère couvant les petits ou les œufs, tu ne prendras point la mère avec les petits; **7** Tu laisseras aller la mère, et tu prendras les petits pour toi, afin que tu sois heureux, et que tu prolonges tes jours. **8** Quand tu bâtiras une maison neuve, tu feras un

planteras pas ta vigne de diverses sortes de plants, de peur que le tout, le plant que tu auras planté et le produit de ta vigne, ne soit mis à part. **10** Tu ne laboureras point avec un bœuf et un âne attelés ensemble. **11** Tu ne t'habilleras point d'un tissu mélangé, laine et lin ensemble. **12** Tu feras des franges aux quatre pans du manteau dont tu te couvres. **13** Lorsqu'un homme aura pris une femme, et qu'après être venu vers elle, il la haïra, **14** Et lui imputera des actions qui fassent parler d'elle, et la diffamera, et dira: J'ai pris cette femme, et quand je me suis approché d'elle, je ne l'ai point trouvée vierge; **15** Le père et la mère de la jeune fille prendront et produiront les marques de sa virginité devant les ancens de la ville, à la porte; **16** Et le père de la jeune fille dira aux ancens: J'ai donné ma fille à cet homme pour femme, et il l'a prise en aversion; **17** Et voici, il lui impute des actions qui font parler d'elle, en disant: ancens de cette ville prendront le mari, et le châtieront. **19** Et ils le condamneront à une amende de cent pièces d'argent, qu'ils donneront au père de la jeune fille, parce qu'il a diffamé une vierge d'Israël; et elle sera sa femme, il ne pourra la renvoyer tant qu'il vivra. **20** Mais si ce qu'il a dit est véritable, que la jeune fille n'a point été trouvée vierge, **21** Ils feront sortir la jeune fille à la porte de la maison de son père, et les gens de sa ville la lapideront, et elle mourra; car elle a commis une infamie en Israël, en se prostituant dans la maison de son père; tu ôteras ainsi le méchant du milieu de toi. **22** Quand on trouvera un homme couché avec une femme mariée, ils mourront tous deux, l'homme qui a couché avec la femme, et la femme; tu ôteras ainsi le méchant d'Israël. **23** Quand une jeune fille vierge sera fiancée à quelqu'un, et qu'un homme, l'ayant trouvée dans la ville, aura couché avec elle, **24** Vous les ferez sortir tous deux à la porte de cette ville, et vous les lapiderez, et ils mourront: la jeune fille, parce qu'elle n'a point crié dans la ville, et l'homme, parce qu'il a violé la femme de son prochain; et tu ôteras le méchant du milieu de toi. **25** Mais si l'homme trouve dans les champs la jeune fille fiancée, et que, lui faisant violence, il couche avec elle, alors l'homme qui aura couché avec elle mourra seul; **26** Et tu ne feras rien à la jeune fille; la jeune fille n'a point commis de péché digne de mort; car il en est de ce cas, comme si un homme s'élevait contre son prochain et lui ôtait la vie; **27** Car il l'a trouvée aux champs: la jeune fille fiancée a pu crier, sans que personne l'ait délivrée. **28** Si un homme trouve une jeune fille vierge, qui ne soit point fiancée, et que, la saisissant, il couche avec elle, et qu'ils soient trouvés; **29** L'homme qui a couché avec elle donnera au père

de la jeune fille cinquante pièces d'argent, et elle sera la main, dans le pays où tu vas entrer pour le posséder. sa femme, parce qu'il l'a humiliée. Il ne pourra pas la renvoyer tant qu'il vivra. 30 Nul ne prendra la femme de son père, ni ne lèvera le bord de la couverture de son père.

23 Celui qui est eunuque pour avoir été écrasé, ou pour avoir été taillé, n'entrera point dans l'assemblée de l'Éternel. 2 Le bâtard n'entrera point dans l'assemblée de l'Éternel; même sa dixième génération n'entrera point dans l'assemblée de l'Éternel. 3 L'Ammonite et le Moabite n'entreront point dans l'assemblée de l'Éternel; même leur dixième génération n'entrera point dans l'assemblée de l'Éternel, à jamais; 4 Parce qu'ils ne sont point venus au-devant de vous avec le pain et l'eau, dans le chemin, quand vous sortiez d'Égypte, et parce qu'ils firent venir, à prix d'argent, contre toi Balaam, fils de Bérô, de Pethor en Mésopotamie, pour te maudire. 5 Mais l'Éternel ton Dieu ne voulut point écouter Balaam; et l'Éternel ton Dieu changea pour toi la malédiction en bénédiction, parce que l'Éternel ton Dieu t'aime. 6 Tu ne chercheras jamais, tant que tu vivras, leur paix ni leur bien. 7 Tu n'auras point en abomination l'Iduméen; car il est ton frère. Tu n'auras point en abomination l'Égyptien; car tu as été étranger dans son pays; 8 Les enfants qui leur naîtront à la troisième génération, pourront entrer dans l'assemblée de l'Éternel. 9 Quand tu marcheras en armes contre tes ennemis, garde-toi de toute chose mauvaise. 10 S'il y a quelqu'un d'entre vous qui ne soit point pur, par suite d'un accident arrivé de nuit, il sortira hors du camp, il n'entrera point dans le camp; 11 Et sur le soir il se lavera dans l'eau, et dès que le soleil sera couché, il rentrera dans le camp. 12 Tu auras un endroit, hors du camp, où tu sortiras; et tu auras un pieu avec ton bagage; 13 Et quand tu voudras t'asseoir dehors, tu creuseras avec ce pieu, et tu recouvriras ce qui sera sorti de toi. 14 Car l'Éternel ton Dieu marche au milieu de ton camp pour te délivrer, et pour livrer tes ennemis devant toi. Que ton camp soit donc saint, de peur qu'il nevoie chez toi quelque chose d'impur, et qu'il ne se détourne de toi. 15 Tu ne livreras point à son maître, l'esclave qui se sera sauvé chez toi d'avec son maître; 16 Il demeurera avec toi, au milieu de toi, dans le lieu qu'il choisira dans l'une de tes villes, où il lui plaira; tu ne le molesteras point. 17 Qu'il n'y ait point de prostituée entre les filles d'Israël, et qu'aucun des fils d'Israël ne se prostitue à l'infamie. 18 Tu n'apporteras point dans la maison de l'Éternel ton Dieu le salaire d'une prostituée, ni le prix d'un chien, pour quelque vœu que ce soit; car tous les deux sont en abomination à l'Éternel ton Dieu. 19 Tu ne prêteras point à intérêt à ton frère, ni de l'argent, ni des vivres, ni quoi que ce soit qu'on prête à intérêt. 20 Tu pourras prêter à intérêt à l'étranger, mais tu ne prêteras point à intérêt à ton frère; afin que l'Éternel ton Dieu te bénisse en toute chose à laquelle tu mettras

la main, dans le pays où tu vas entrer pour le posséder. 21 Quand tu auras fait un vœu à l'Éternel ton Dieu, tu ne différeras point de l'accomplir; car l'Éternel ton Dieu ne manquerait pas de te le redemander; et il y aurait du péché en toi. 22 Mais quand tu t'abstiendras de faire des vœux, il n'y aura point de péché en toi. 23 Tu prendras garde de faire ce qui sera sorti de tes lèvres, lorsque tu auras fait à l'Éternel ton Dieu un vœu volontaire, que tu auras prononcé de ta bouche. 24 Quand tu entreras dans la vigne de ton prochain, tu pourras manger des raisins selon ton appétit, pour te rassasier, mais tu n'en mettras point dans ton panier. 25 Quand tu entreras dans les blés de ton prochain, tu pourras arracher des épis avec ta main; mais tu ne mettras point la fauille dans les blés de ton prochain.

24 Quand un homme aura pris une femme et l'aura épousée, si elle ne trouve pas grâce à ses yeux, parce qu'il aura trouvé en elle quelque chose de honteux, il lui écrira une lettre de divorce, la lui mettra dans la main, et la renverra de sa maison. 2 Et si, étant sortie de sa maison, elle s'en va et devient la femme d'un autre homme, 3 Si ce dernier mari la hait, lui écrit une lettre de divorce, la lui met dans la main, et la renvoie de sa maison; ou si ce dernier mari, qui l'avait prise pour femme, meurt, 4 Son premier mari, qui l'avait renvoyée, ne pourra pas la reprendre pour femme après qu'elle a été souillée; car ce serait une abomination devant l'Éternel, et tu ne chargeras point de péché le pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage. 5 Quand un homme aura nouvellement pris femme, il n'ira point à la guerre, et on ne lui imposera aucune charge; pendant un an il en sera exempt pour sa famille, et il réjouira la femme qu'il aura prise. 6 On ne prendra point pour gage les deux meules, ni la meule de dessus; car ce serait prendre pour gage la vie de son prochain. 7 Quand on trouvera un homme qui aura dérobé quelqu'un de ses frères, des enfants d'Israël, et l'aura fait esclave ou vendu, ce larron mourra; et tu ôteras le méchant du milieu de toi. 8 Prends garde à la plaie de la lèpre, pour bien observer et pour faire tout ce que les sacrificeurs, de la race de Lévi, vous enseigneront; vous prendrez garde à faire comme je leur ai commandé. 9 Souviens-toi de ce que l'Éternel ton Dieu fit à Marie dans le chemin, quand vous sortiez d'Égypte. 10 Quand tu prêteras quelque chose à ton prochain, tu n'entreras point dans sa maison pour prendre son gage; 11 Tu te tiendras dehors, et l'homme à qui tu prêtes t'apportera le gage dehors. 12 Et si c'est un homme pauvre, tu ne te coucheras point ayant encore son gage. 13 Tu ne manqueras pas de lui rendre le gage, au coucher du soleil, afin qu'il couche dans son vêtement, et qu'il te bénisse; et cela te sera imputé à justice devant l'Éternel ton Dieu. 14 Tu ne feras point tort au mercenaire pauvre et indigent, d'entre tes frères ou d'entre les étrangers qui

demeurent dans ton pays, dans tes portes. **15** Tu lui donneras son salaire, le jour même, avant que le soleil se couche; car il est pauvre, et son âme s'y attend; de peur qu'il ne crie contre toi à l'Éternel, et qu'il n'y ait du péché en toi. **16** On ne fera point mourir les pères pour les enfants; on ne fera point non plus mourir les enfants pour les pères; on fera mourir chacun pour son pêché. **17** Tu ne pervertiras point le droit d'un étranger, ni d'un orphelin, et tu ne prendras point pour gage le vêtement d'une veuve. **18** Et tu te souviendras que tu as été esclave en Égypte, et que l'Éternel ton Dieu t'a racheté de là. C'est pourquoi, je te commande de faire ces choses. **19** Quand tu feras ta moisson dans ton champ, et que tu y auras oublié une poignée d'épis, tu ne retourneras point pour la prendre; elle sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve, afin que l'Éternel ton Dieu te bénisse dans toutes les œuvres de tes mains. **20** Quand tu secoueras tes oliviers, tu n'y retourneras point pour examiner branche après branche; ce qui restera sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve. **21** Quand tu vendangeras ta vigne, tu n'y feras pas grappiller après toi; ce qui restera sera pour l'étranger, pour l'orphelin et pour la veuve. **22** Et tu te souviendras que tu as été esclave au pays d'Égypte; c'est pourquoi, je te commande de faire cela.

Quand des hommes se disputeront ensemble, l'un contre l'autre, si la femme de l'un s'approche pour délivrer son mari de la main de celui qui le bat, et qu'avançant sa main, elle le saisisse par ses parties honteuses, **12** Tu lui couperas la main; ton œil sera sans pitié. **13** Tu n'auras point dans ton sac deux sortes de pierres à peser, une grande et une petite. **14** Tu n'auras point dans ta maison deux sortes d'épha, un grand et un petit; **15** Tu auras des pierres à peser exactes et justes; tu auras aussi un épha exact et juste; afin que tes jours se prolongent sur la terre que l'Éternel ton Dieu te donne. **16** Car quiconque fait ces choses, quiconque commet l'iniquité, est en abomination à l'Éternel ton Dieu. **17** Souviens-toi de ce que te fit Amalek, en chemin, quand dans le chemin, et te chargea en queue, attaquant tous les faibles qui te suivaient, lorsque tu étais toi-même fatigué, et comment il n'eut point de crainte de Dieu. **18** Comment il vint te rencontrer dans le chemin, et te chargea en queue, attaquant tous les faibles qui te suivaient, lorsque tu étais toi-même fatigué, et comment il n'eut point de crainte de Dieu. **19** Quand donc l'Éternel ton Dieu t'aura donné un repos de tous tes ennemis à l'entour, au pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage pour le posséder, tu effaceras la mémoire d'Amalek de dessous les cieux. Ne l'oublie point.

26 Quand tu seras entré au pays que l'Éternel ton Dieu te donne en héritage, et que tu le posséderas

25 Quand il y aura un différend entre des hommes, et qu'ils s'approcheront du tribunal pour qu'on les juge, on justifiera celui qui est dans son droit, et l'on condamnera celui qui a tort. **2** Si celui qui a tort a mérité d'être battu, le juge le fera jeter par terre et battre en sa présence, selon la gravité de son crime, d'un certain nombre de coups. **3** Il le fera battre de quarante coups, pas davantage; de peur que si l'on continuait à le battre au-delà, par un châtiment excessif, ton frère ne fût avili à tes yeux. **4** Tu n'emmuseras point le bœuf, quand il foule le grain. **5** Lorsque des frères demeureront ensemble, et que l'un d'entre eux mourra sans enfants, la femme du mort ne se mariera point au-dehors à un étranger; son beau-frère viendra vers elle, la prendra pour femme, et l'épousera comme étant son beau-frère. **6** Et le premier-né qu'elle enfantera, succédera au frère mort, et portera son nom, afin que son nom ne soit pas effacé d'Israël. **7** Que s'il ne plaît pas à cet homme de prendre sa belle-sœur, sa belle-sœur montera à la porte, vers les anciens, et dira: Mon beau-frère refuse de relever le nom de son frère en Israël, et ne veut point m'épouser par droit de beau-frère. **8** Et les anciens de sa ville l'appelleront, et lui parleront; et s'il demeure ferme, et qu'il dise: Il ne me plaît pas de l'épouser, **9** Alors sa belle-sœur s'approchera de lui, à la vue des anciens, et lui ôtera son soulier du pied, et lui crachera au visage; et, prenant la parole, elle dira: Ainsi soit fait à l'homme qui ne réédifie pas la maison de son frère. **10** Et son nom sera appelé en Israël, la maison du déchaussé. **11** Tu te réjouiras, toi, et le Lévite, et l'étranger qui sera au milieu de toi, de tout le bien que l'Éternel ton Dieu t'aura donné ainsi qu'à ta maison. **12** Quand tu et y demeureras, **2** Tu prendras des prémices de tous les fruits du sol que tu récolteras du pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu les mettras dans une corbeille, et tu iras au lieu que l'Éternel ton Dieu aura choisi pour y faire habiter son nom; **3** Et, étant venu vers le sacrificeur qui sera en ce temps-là, tu lui diras: Je reconnaiss ai aujourd'hui devant l'Éternel ton Dieu, que je suis entré dans le pays que l'Éternel avait juré à nos pères de nous donner. **4** Et le sacrificeur prendra la corbeille de ta main, et la déposera devant l'autel de l'Éternel ton Dieu. **5** Puis tu prendras la parole, et diras, devant l'Éternel ton Dieu: Mon père était un Araméen prêt à périr; et il descendit en Égypte, avec un petit nombre de gens, et y séjourna; et il y devint une nation grande, forte et nombreuse. **6** Et les Égyptiens nous maltraitèrent, nous affligèrent et nous imposèrent une dure servitude; **7** Alors nous criâmes à l'Éternel, le Dieu de nos pères, et l'Éternel entendit notre voix, et regarda notre affliction, notre misère et notre oppression. **8** Et l'Éternel nous retira d'Égypte, à main forte et à bras étendu, par une grande terreur, et avec des signes et des miracles. **9** Et il nous conduisit en ce lieu, et nous donna ce pays, un pays où coulent le lait et le miel. **10** Maintenant donc, voici, j'apporte les prémices des fruits du sol que tu m'as donné, ô Éternel! Alors tu poseras la corbeille devant l'Éternel ton Dieu, et te prosterneras devant l'Éternel ton Dieu; **11** Et tu te réjouiras, toi, et le Lévite, et l'étranger qui sera au milieu de toi, de tout le bien que l'Éternel ton Dieu t'aura donné ainsi qu'à ta maison. **12** Quand tu

auras achevé de lever toute la dîme de ton revenu, la prescris aujourd'hui. **11** Ce jour-là, Moïse fit aussi au troisième année, l'année de la dîme, tu la donneras au peuple ce commandement et dit: **12** Quand vous aurez Lévite, à l'étranger, à l'orphelin et à la veuve, et ils la passé le Jourdain, que Siméon, Lévi, Juda, Issacar, mangeront dans tes portes, et seront rassasiés; **13** Et tu Joseph et Benjamin se tiennent sur le mont Garizim, diras, devant l'Éternel ton Dieu: J'ai ôté de ma maison pour bénir le peuple; **13** Et que Ruben, Gad, Asser, ce qui était sacré; et je l'ai donné au Lévite, à l'étranger, Zabulon, Dan, Nephthali, se tiennent sur le mont Ébal, à l'orphelin et à la veuve, selon tout le commandement pour maudire. **14** Et les Lévites prendront la parole, que tu m'as donné; je n'ai rien transgressé ni oublié de et diront, à haute voix, à tous les hommes d'Israël: **15** tes commandements. **14** Je n'en ai point mangé dans Maudit soit l'homme qui fera une image taillée ou de mon deuil, je n'en ai rien ôté pour un usage souillé, et fonte, abomination de l'Éternel, ouvrage des mains d'un je n'en ai point donné pour un mort; j'ai obéi à la voix ouvrier, et qui la mettra dans un lieu secret! Et tout le de l'Éternel mon Dieu; je me suis conformé à tout ce peuple répondra, et dira: Amen! **16** Maudit soit celui que tu m'avais commandé. **15** Regarde de ta sainte qui méprise son père et sa mère! Et tout le peuple demeure, des cieux, et bénis ton peuple d'Israël et le dira: Amen! **17** Maudit celui qui déplace la borne de pays que tu nous as donné, comme tu l'avais juré à nos son prochain! Et tout le peuple dira: Amen! **18** Maudit pères, ce pays où coulent le lait et le miel. **16** Aujourd'hui celui qui fait égarer l'aveugle dans le chemin! Et tout l'Éternel ton Dieu te commande de pratiquer ces statuts le peuple dira: Amen! **19** Maudit celui qui pervertit le et ces ordonnances; prends donc garde à les pratiquer droit de l'étranger, de l'orphelin et de la veuve! Et tout le de tout ton cœur et de toute ton âme. **17** Tu as fait peuple dira: Amen! **20** Maudit celui qui couche avec la dire aujourd'hui à l'Éternel qu'il serait ton Dieu, et que femme de son père! Car il lève le bord de la couverture tu marcheras dans ses voies, et que tu garderais ses de son père. Et tout le peuple dira: Amen! **21** Maudit statuts, ses commandements et ses ordonnances, et celui qui couche avec une bête quelconque! Et tout le que tu obéiras à sa voix. **18** Et l'Éternel t'a fait dire peuple dira: Amen! **22** Maudit celui qui couche avec sa aujourd'hui, que tu lui seras un peuple particulier, comme sœur, fille de son père, ou fille de sa mère! Et tout le il te l'a dit; et que tu gardes tous ses commandements; peuple dira: Amen! **23** Maudit celui qui couche avec sa **19** Et qu'il te donnera, sur toutes les nations qu'il a faites, belle-mère! Et tout le peuple dira: Amen! **24** Maudit celui la prééminence en louange, en renom et en gloire, et qui frappe son prochain en cachette! Et tout le peuple que tu seras un peuple consacré à l'Éternel ton Dieu, dira: Amen! **25** Maudit celui qui reçoit un présent pour comme il l'a dit.

27 Or, Moïse et les anciens d'Israël commandèrent au peuple, et dirent: Gardez tous les commandements que je vous prescris aujourd'hui. **2** Au jour où vous aurez passé le Jourdain, pour entrer au pays que l'Éternel ton Dieu te donne, tu te dresseras de grandes pierres, et tu les enduiras de chaux. **3** Puis tu y écriras toutes les paroles de cette loi, quand tu auras passé pour entrer dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne, pays où coulent le lait et le miel, comme l'Éternel, le Dieu de tes pères, te l'a dit. **4** Quand donc vous aurez passé le Jourdain, vous dresserez ces pierres, selon que je vous le commande aujourd'hui, sur le mont Ébal; et tu les enduiras de chaux. **5** Tu bâtiras aussi là un autel à l'Éternel ton Dieu, un autel de pierres, sur lesquelles tu ne lèveras point le fer. **6** Tu bâtiras l'autel de l'Éternel ton Dieu, de pierres entières, et tu y offriras des holocaustes de prospérité, et tu mangeras là, et te réjouiras devant l'Éternel ton Dieu. **8** Et tu écriras sur les pierres toutes les paroles de cette loi, en les y gravant bien. **9** Et Moïse et les sacrificeurs, de la race de Lévi, parlèrent à tout Israël, en disant: Fais silence et écoute, Israël! Tu es aujourd'hui devenu le peuple de l'Éternel ton Dieu; **10** Tu obéiras donc à la voix de l'Éternel ton Dieu, et tu observeras ses commandements et ses statuts que je te

28 Or, il arrivera, si tu obéis à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour prendre garde à pratiquer tous ses commandements que je te prescris aujourd'hui, que l'Éternel ton Dieu te donnera la prééminence sur toutes les nations de la terre. **2** Et voici toutes les bénédictions qui viendront sur toi et t'arriveront, parce que tu obéiras à la voix de l'Éternel ton Dieu: **3** Tu seras béni dans la ville, et tu seras béni dans les champs; **4** Béni sera le fruit de tes entraillées, le fruit de ton sol, et le fruit de ton bétail, la portée de tes vaches et de tes brebis; **5** Béné sera ta corbeille et ta huche. **6** Tu seras béni dans ton entrée, et tu seras béni dans ta sortie. **7** L'Éternel fera que tes ennemis, qui s'élèveront contre toi, seront battus devant toi; ils sortiront contre toi par un chemin, et par sept chemins ils s'enfuiront devant toi. **8** L'Éternel commandera à la bénédiction d'être avec toi dans tes greniers et dans tout ce à quoi tu mettras la main; et il te bénira dans le pays que l'Éternel ton Dieu te donne. **9** L'Éternel t'établira pour lui être un peuple consacré, comme il te l'a juré, parce que tu garderas les commandements de l'Éternel ton Dieu, et que tu marcheras dans ses voies; **10** Et tous les peuples de la terre verront que le nom de l'Éternel est proclamé

sur toi, et ils te craindront. **11** Et l'Éternel ton Dieu te point; tu planteras une vigne, et tu n'en cueilleras point fera abonder en biens, en multipliant le fruit de tes les premiers fruits; **31** Ton bœuf sera égorgé sous tes entrailles, le fruit de ton bétail et le fruit de ton sol, dans yeux, et tu n'en mangeras point; ton âne sera ravi devant le pays que l'Éternel a juré à tes pères de te donner. **12** toi, et ne te sera point rendu; tes brebis seront livrées à L'Éternel t'ouvrira son bon trésor, les cieux, pour donner tes ennemis, et tu n'auras personne qui les délivre. **32** à ta terre la pluie en sa saison, et pour bénir toutes Tes fils et tes filles seront livrés à un autre peuple; tes œuvres de tes mains. Tu préteras à beaucoup de yeux le verront, et se consumeront tout le jour après nations, et tu n'emprunteras point. **13** L'Éternel te mettra eux; et ta main sera sans force. **33** Un peuple que à la tête des peuples et non à leur queue; et tu seras tu n'auras point connu, mangera le fruit de ton sol et toujours en haut, et jamais en bas, quand tu obéiras tout ton travail; et tu ne seras jamais qu'opprimé et aux commandements de l'Éternel ton Dieu, que je te écrasé. **34** Et tu deviendras fou de ce que tu verras de prescrits aujourd'hui d'observer et de pratiquer, **14** Et que tes yeux. **35** L'Éternel te frappera sur les genoux et sur tu ne te détourneras, ni à droite ni à gauche, d'aucune les jambes d'un ulcère malin dont tu ne pourras guérir; des paroles que je vous commande aujourd'hui, pour il t'en frappera depuis la plante de ton pied jusqu'au aller après d'autres dieux et pour les servir. **15** Mais sommet de ta tête. **36** L'Éternel te fera marcher, toi si tu n'obéis pas à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour et ton roi, que tu auras établi sur toi, vers une nation prendre garde de pratiquer tous ses commandements et que tu n'auras point connue, ni toi ni tes pères; et tu ses statuts que je te prescris aujourd'hui, voici toutes serviras là d'autres dieux, des dieux de bois et de pierre; les malédictions qui viendront sur toi, et t'arriveront: **16** **37** Et tu seras un sujet d'étonnement, de raillerie et de Tu seras maudit dans la ville, et tu seras maudit aux sarcasme, parmi tous les peuples où l'Éternel t'aura champs; **17** Maudit sera ta corbeille, et ta huche; **18** emmené. **38** Tu porteras beaucoup de semence aux Maudit sera le fruit de tes entrailles, et le fruit de ton champs, et tu en recueilleras peu; car la sauterelle la sol, la portée de tes vaches et de tes brebis. **19** Tu broutera. **39** Tu planteras des vignes et tu les cultiveras, seras maudit dans ton entrée, et tu seras maudit dans mais tu ne boiras point de vin, et tu n'en recueilleras ta sortie. **20** L'Éternel enverra sur toi la malédiction, rien; car le ver les mangera. **40** Tu auras des oliviers l'effroi et la ruine, dans tout ce à quoi tu mettras la main dans tout ton territoire, et tu ne t'oiras point d'huile; car et que tu feras, jusqu'à ce que tu sois détruit et que tes oliviers perdront leur fruit. **41** Tu engendreras des fils tu périsses promptement, à cause de la méchanceté et des filles, mais ils ne seront pas à toi; car ils iront en des actions par lesquelles tu m'auras abandonné. **21** captivité. **42** Le henneton s'emparera de tous tes arbres, L'Éternel fera que la mortalité s'attachera à toi, jusqu'à ce et du fruit de ton sol. **43** L'étranger qui sera au milieu de qu'elle t'ait consumé de dessus la terre où tu vas entrer toi montera au-dessus de toi, de plus en plus haut, et pour la posséder. **22** L'Éternel te frappera de langueur, toi, tu descendras de plus en plus bas; **44** Il te prêtera, de fièvre, d'inflammation, de chaleur brûlante, de l'épée, et tu ne lui prêteras point; il sera à la tête, et tu seras à de sécheresse et de nielle, qui te poursuivront jusqu'à la queue. **45** Et toutes ces malédictions viendront sur toi, ce que tu périsses. **23** Les cieux qui sont sur ta tête, et te poursuivront, et t'atteindront, jusqu'à ce que tu sois seront d'airain, et la terre qui est sous toi sera de fer. **24** exterminé; parce que tu n'auras pas obéi à la voix de L'Éternel te donnera, au lieu de la pluie qu'il faut à ta l'Éternel ton Dieu, pour garder ses commandements et terre, de la poussière et de la poudre, qui descendra sur ses statuts qu'il t'a prescrits. **46** Et elles seront sur toi et toi des cieux, jusqu'à ce que tu sois détruit. **25** L'Éternel sur ta postérité à jamais, comme un signe et un prodige. fera que tu seras battu devant tes ennemis; tu sortiras par **47** Parce que tu n'auras point servi l'Éternel ton Dieu un chemin contre eux, et par sept chemins tu t'enfuiras avec joie et de bon cœur dans l'abondance de toutes devant eux; et tu seras vagabond par tous les royaumes choses, **48** Tu serviras, dans la faim, dans la soif, dans de la terre; **26** Et tes cadavres seront la nourriture de la nudité et dans la disette de toutes choses, ton ennemi tous les oiseaux des cieux, et des bêtes de la terre, que Dieu enverra contre toi; et il mettra un joug de fer sur et il n'y aura personne qui les chasse. **27** L'Éternel te ton cou, jusqu'à ce qu'il t'ait exterminé. **49** L'Éternel fera frapper de l'ulcère d'Égypte, d'hémorroïdes, de gale lever contre toi, de loin, du bout de la terre, une nation et de grattelle, dont tu ne pourras guérir. **28** L'Éternel qui volera comme l'aigle, une nation dont tu n'entendras te frapper de frénésie, d'aveuglement et d'égarement point la langue, **50** Une nation au visage farouche, qui d'esprit; **29** Tu iras tâtonnant en plein midi, comme n'aura ni égard pour le vieillard, ni pitié pour l'enfant; l'aveugle tâtonne dans les ténèbres; tu ne réussiras point **51** Qui mangera le fruit de ton bétail, et le fruit de ton dans tes entreprises; et tu ne seras jamais qu'opprimé sol, jusqu'à ce que tu sois exterminé; qui ne te laissera et pillé; et il n'y aura personne qui te délivre. **30** Tu de reste ni froment, ni vin, ni huile, ni portée de tes fianceras une femme, mais un autre homme couchera vaches et de tes brebis, jusqu'à ce qu'elle t'ait détruit. **52** avec elle; tu bâtiras une maison, et tu n'y demeureras Et elle t'assiégera dans toutes tes portes, jusqu'à ce

que tes murailles hautes et fortes sur lesquelles tu te fiais, tombent dans tout ton pays; elle t'assiégera dans toutes tes portes, dans tout le pays que l'Éternel ton Dieu t'aura donné. **53** Et tu mangeras, durant le siège et dans l'extrême où ton ennemi te réduira, le fruit de tes entrailles, la chair de tes fils et de tes filles, que l'Éternel ton Dieu t'aura donnés. **54** L'homme le plus tendre et le plus délicat d'entre vous regardera d'un œil d'envie son frère, et sa femme bien-aimée, et le reste de ses enfants qu'il aura épargnés, **55** Et ne donnera à aucun d'eux de la chair de ses enfants, qu'il mangera, parce qu'il ne lui restera rien du tout, durant le siège et dans l'extrême où ton ennemi te réduira dans toutes tes portes. **56** La plus tendre et la plus délicate d'entre vous, qui, par mollesse et par délicatesse, n'eût point essayé de mettre la plante de son pied sur la terre, regardera d'un œil d'envie son mari bien-aimé, son fils et sa fille, **57** Et la taie de son petit enfant, qui sortira d'entre ses pieds, et les enfants qu'elle enfantera; car dans la disette de toutes choses, elle les mangera en secret, durant le siège et dans l'extrême où ton ennemi te réduira dans toutes tes portes. **58** Si tu ne prends pas garde de faire toutes les paroles de cette loi, écrites dans ce livre, en craignant ce nom glorieux et terrible, L'ÉTERNEL TON DIEU, **59** L'Éternel te frappera, toi et ta postérité, de plaies extraordinaires, de plaies grandes et persistantes, de maladies malignes et persistantes. **60** Il ramènera sur toi toutes les langueurs d'Égypte devant lesquelles tu as tremblé, et elles s'attacheront à toi; **61** L'Éternel fera aussi venir sur toi toute autre maladie et toute autre plaie, qui n'est point écrite au livre de cette loi, jusqu'à ce que tu sois exterminé; **62** Et vous resterez en petit nombre, au lieu que vous étiez nombreux comme les étoiles des cieux, parce que tu n'auras point obéi à la voix de l'Éternel ton Dieu. **63** Et il arrivera que comme l'Éternel prenait plaisir à vous faire du bien et à vous multiplier, ainsi l'Éternel prendra plaisir à vous faire périr et à vous exterminer. Et vous serez arrachés du pays où tu vas entrer pour le posséder; **64** Et l'Éternel te dispersera parmi tous les peuples, d'un bout de la terre jusqu'à l'autre; et tu serviras là d'autres dieux, que ni toi ni tes pères n'avez connus, des dieux de bois et de pierre. **65** Et tu ne seras point tranquille parmi ces nations, et la plante de ton pied n'aura pas de repos; mais l'Éternel te donnera là un cœur tremblant, des yeux qui se consumeront, et une âme accablée. **66** Et ta vie sera en suspens devant toi; tu seras dans l'effroi nuit et jour, et tu ne seras point assuré de ta vie. **67** Le matin tu diras: Que n'est-ce le soir? et le soir tu diras: Que n'est-ce le matin? à cause de l'effroi dont ton cœur sera effrayé, et à cause du spectacle que tu verras de tes yeux. **68** Et l'Éternel te fera retourner en Égypte, sur des navires, par le chemin dont je t'ai dit: Tu ne le reverras plus; et là vous vous vendrez à vos ennemis pour être esclaves et servantes, et il n'y aura personne qui vous achète.

29 Ce sont ici les paroles de l'alliance que l'Éternel commanda à Moïse de traiter avec les enfants d'Israël, au pays de Moab, outre l'alliance qu'il avait traitée avec eux en Horeb. **2** Moïse appela donc tout Israël et leur dit: Vous avez vu tout ce que l'Éternel a fait sous vos yeux, dans le pays d'Égypte, à Pharaon, et à tous ses serviteurs, et à tout son pays, **3** Les grandes épreuves que tes yeux ont vues, ces grands signes et miracles; **4** Mais l'Éternel ne vous a point donné jusqu'à ce jour un cœur pour connaître, ni des yeux pour voir, ni des oreilles pour entendre. **5** Et je vous ai conduits quarante ans dans le désert, sans que vos vêtements se soient usés sur vous, et sans que ton soulier se soit usé sur ton pied; **6** Vous n'avez point mangé de pain, ni bu de vin, ni de boisson forte, afin que vous connussiez que je suis l'Éternel votre Dieu, **7** Et vous êtes parvenus en ce lieu. Et Sihon, roi de Hesbon, et Og, roi de Bassan, sont sortis à notre rencontre pour nous combattre, et nous les avons battus, **8** Et nous avons pris leur pays, et nous l'avons donné en héritage aux Rubénites, aux Gadites, et à la moitié de la tribu de Manassé. **9** Vous garderez donc les paroles de cette alliance, et vous les mettrez en pratique afin que vous prospériez dans tout ce que vous ferez. **10** Vous comparaissez tous aujourd'hui devant l'Éternel votre Dieu, vos chefs et vos tribus, vos anciens et vos officiers, tout homme d'Israël, **11** Vos petits enfants, vos femmes, et ton étranger qui est au milieu de ton camp, depuis ton coupeur de bois jusqu'à ton puiseur d'eau; **12** Afin d'entrer dans l'alliance de l'Éternel ton Dieu, faite avec serment, et que l'Éternel ton Dieu traite aujourd'hui avec toi; **13** Afin qu'il t'établisse aujourd'hui pour être son peuple, et qu'il soit ton Dieu, comme il te l'a dit et comme il l'a juré à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob. **14** Et ce n'est pas seulement avec vous que je fais cette alliance et ce serment; **15** Mais c'est avec celui qui se tient ici avec nous aujourd'hui devant l'Éternel notre Dieu, et avec celui qui n'est point ici avec nous aujourd'hui. **16** Car vous savez comment nous avons demeuré au pays d'Égypte, et comment nous avons passé au milieu des nations, parmi lesquelles vous avez passé; **17** Et vous avez vu leurs abominations et leurs dieux infâmes, de bois et de pierre, d'argent et d'or, qui sont parmi eux. **18** Qu'il n'y ait parmi vous ni homme, ni femme, ni famille, ni tribu, qui détourne aujourd'hui son cœur de l'Éternel notre Dieu, pour aller servir les dieux de ces nations; qu'il n'y ait point parmi vous de racine qui produise du poison et de l'absinthe; **19** Et que nul, en entendant les paroles de cette imprécation, ne se flatte en son cœur, en disant: J'aurai la paix, bien que je marche dans l'endurcissement de mon cœur; en sorte qu'il ajoute l'ivresse à la soif. **20** L'Éternel ne

consentira point à lui pardonner; mais alors la colère de qui te haïssent et qui t'auront persécuté. **8** Mais toi, tu l'Éternel et sa jalouse s'allumeront contre cet homme, et te convertiras, et tu obéiras à la voix de l'Éternel, et tu toute la malédiction écrite dans ce livre pèsera sur lui, et pratiqueras tous ses commandements que je te prescris l'Éternel effacera son nom de dessous les cieux, **21** Et aujourd'hui. **9** Et l'Éternel ton Dieu te fera abonder en l'Éternel le séparera, pour son malheur, de toutes les biens dans toutes les œuvres de ta main, dans le fruit de tribus d'Israël, selon toutes les imprécations de l'alliance tes entrailles, dans le fruit de ton bétail et dans le fruit écrite dans ce livre de la loi. **22** Et la génération à venir, de ton sol; car l'Éternel prendra de nouveau plaisir à te vos enfants qui se lèveront après vous, et l'étranger qui faire du bien, comme il y a pris plaisir pour tes pères, **10** viendra d'un pays éloigné, diront, - quand ils verront les Quand tu obéiras à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour plaies de ce pays et les maladies dont l'Éternel laura garder ses commandements et ses statuts écrits dans affligé, **23** Lorsque toute la terre de ce pays ne sera ce livre de la loi; quand tu te convertiras à l'Éternel ton que soufre et sel, et qu'embrasement, qu'elle ne sera point ensemencée, qu'elle ne fera rien germer, et que Dieu de tout ton cœur et de toute ton âme. **11** Car ce nulle herbe n'y poussera, comme après la subversion commandement que je te prescris aujourd'hui n'est point trop élevé au-dessus de toi, et n'est pas éloigné. **12** Il de Sodome, de Gomorrhe, d'Adma et de Tséboïm, que n'est pas dans les cieux, pour qu'on dise: Qui montera l'Éternel détruisit dans sa colère et dans son indignation, pour nous aux cieux, et nous l'apportera, et nous le fera - **24** Toutes les nations diront: Pourquoi l'Éternel entendre, pour que nous le pratiquions? **13** Il n'est point ainsi traité ce pays? Quelle est la cause de l'ardeur de non plus au delà de la mer, pour qu'on dise: Qui passera cette grande colère? **25** Et on répondra: C'est parce pour nous au delà de la mer, et nous l'apportera, et nous qu'ils ont abandonné l'alliance de l'Éternel, le Dieu de le fera entendre, pour que nous le pratiquions? **14** Car leurs pères, qu'il avait traitée avec eux quand il les fit cette parole est fort près de toi, dans ta bouche et dans sortir du pays d'Egypte; **26** Et qu'ils sont allés et ont servi ton cœur, afin que tu l'accomplisses. **15** Regarde, j'ai d'autres dieux, et se sont prosternés devant eux; des mis aujourd'hui devant toi la vie et le bien, la mort et le dieux qu'ils n'avaient point connus, et qu'il ne leur avait mal. **16** Car je te commande aujourd'hui d'aimer l'Éternel point donnés en partage. **27** Et la colère de l'Éternel s'est ton Dieu, de marcher dans ses voies, et d'observer ses embrasée contre ce pays, pour faire venir sur lui toutes commandements, ses statuts et ses ordonnances, afin les malédictions écrites dans ce livre; **28** Et l'Éternel que tu vives, et que tu multiplies, et que l'Éternel ton les a arrachés de leur sol, dans sa colère, dans son courroux et dans sa grande indignation, et il les a jetés Dieu te bénisse, au pays où tu vas pour le posséder. **17** dans un autre pays, comme cela se voit aujourd'hui. Mais si ton cœur se détourne, et que tu n'obéisses pas, **29** Les choses cachées appartiennent à l'Éternel notre dieux et à les servir, **18** Je vous déclare aujourd'hui que Dieu, mais les choses révélées sont pour nous et pour vous périrez certainement; vous ne prolongerez point nos enfants à jamais, afin que nous mettions en pratique vos jours sur la terre où tu vas entrer en passant le toutes les paroles de cette loi.

30 Or, quand toutes ces choses, que je t'ai représentées, seront venues sur toi, soit la bénédiction, soit la malédiction, et que tu les rappelleras à ton cœur, parmi toutes les nations où l'Éternel ton Dieu t'aura chassé; **2** Et que tu te convertiras à l'Éternel ton Dieu, et que tu obéiras à sa voix, de tout ton cœur et de toute ton âme, toi et tes enfants, selon tout ce que je te commande aujourd'hui; **3** Alors l'Éternel ton Dieu ramènera tes captifs et aura compassion de toi, et il te rassemblera de nouveau d'entre tous les peuples parmi lesquels l'Éternel ton Dieu t'aura dispersé. **4** Quand tes dispersés seraient au bout des cieux, de là l'Éternel ton Dieu te rassemblera, et de là il te retirera. **5** Et l'Éternel ton Dieu te ramènera au pays que posséderont tes pères, et tu le posséderas; il te fera du bien, et te multipliera plus que tes pères. **6** Et l'Éternel ton Dieu circoncira ton cœur, et le cœur de ta postérité, pour que tu aimes l'Éternel ton Dieu de tout ton cœur et de toute ton âme, afin que tu vives. **7** Et l'Éternel ton Dieu mettra toutes ces imprécations sur tes ennemis, et sur ceux

qui te haïssent et qui t'auront persécuté. **8** Mais toi, tu te convertiras, et tu obéiras à la voix de l'Éternel, et tu toute la malédiction écrite dans ce livre pèsera sur lui, et pratiqueras tous ses commandements que je te prescris l'Éternel effacera son nom de dessous les cieux, **21** Et aujourd'hui. **9** Et l'Éternel ton Dieu te fera abonder en l'Éternel le séparera, pour son malheur, de toutes les biens dans toutes les œuvres de ta main, dans le fruit de tribus d'Israël, selon toutes les imprécations de l'alliance tes entrailles, dans le fruit de ton bétail et dans le fruit écrite dans ce livre de la loi. **22** Et la génération à venir, de ton sol; car l'Éternel prendra de nouveau plaisir à te vos enfants qui se lèveront après vous, et l'étranger qui faire du bien, comme il y a pris plaisir pour tes pères, **10** viendra d'un pays éloigné, diront, - quand ils verront les Quand tu obéiras à la voix de l'Éternel ton Dieu, pour plaies de ce pays et les maladies dont l'Éternel laura garder ses commandements et ses statuts écrits dans affligé, **23** Lorsque toute la terre de ce pays ne sera ce livre de la loi; quand tu te convertiras à l'Éternel ton que soufre et sel, et qu'embrasement, qu'elle ne sera point ensemencée, qu'elle ne fera rien germer, et que Dieu de tout ton cœur et de toute ton âme. **11** Car ce nulle herbe n'y poussera, comme après la subversion commandement que je te prescris aujourd'hui n'est point trop élevé au-dessus de toi, et n'est pas éloigné. **12** Il de Sodome, de Gomorrhe, d'Adma et de Tséboïm, que n'est pas dans les cieux, pour qu'on dise: Qui montera l'Éternel détruisit dans sa colère et dans son indignation, pour nous aux cieux, et nous l'apportera, et nous le fera - **24** Toutes les nations diront: Pourquoi l'Éternel entendre, pour que nous le pratiquions? **13** Il n'est point ainsi traité ce pays? Quelle est la cause de l'ardeur de non plus au delà de la mer, pour qu'on dise: Qui passera cette grande colère? **25** Et on répondra: C'est parce pour nous au delà de la mer, et nous l'apportera, et nous qu'ils ont abandonné l'alliance de l'Éternel, le Dieu de le fera entendre, pour que nous le pratiquions? **14** Car leurs pères, qu'il avait traitée avec eux quand il les fit cette parole est fort près de toi, dans ta bouche et dans sortir du pays d'Egypte; **26** Et qu'ils sont allés et ont servi ton cœur, afin que tu l'accomplisses. **15** Regarde, j'ai d'autres dieux, et se sont prosternés devant eux; des mis aujourd'hui devant toi la vie et le bien, la mort et le dieux qu'ils n'avaient point connus, et qu'il ne leur avait mal. **16** Car je te commande aujourd'hui d'aimer l'Éternel point donnés en partage. **27** Et la colère de l'Éternel s'est ton Dieu, de marcher dans ses voies, et d'observer ses embrasée contre ce pays, pour faire venir sur lui toutes commandements, ses statuts et ses ordonnances, afin les malédictions écrites dans ce livre; **28** Et l'Éternel que tu vives, et que tu multiplies, et que l'Éternel ton les a arrachés de leur sol, dans sa colère, dans son courroux et dans sa grande indignation, et il les a jetés Dieu te bénisse, au pays où tu vas pour le posséder. **17** dans un autre pays, comme cela se voit aujourd'hui. Mais si ton cœur se détourne, et que tu n'obéisses pas, **29** Les choses cachées appartiennent à l'Éternel notre dieux et à les servir, **18** Je vous déclare aujourd'hui que Dieu, mais les choses révélées sont pour nous et pour vous périrez certainement; vous ne prolongerez point vos jours sur la terre où tu vas entrer en passant le Jourdain, pour la posséder. **19** Je prends aujourd'hui les cieux et la terre à témoins contre vous, que j'ai mis devant toi la vie et la mort, la bénédiction et la malédiction. Choisis donc la vie, afin que tu vives, toi et ta postérité, **20** En aimant l'Éternel ton Dieu, en obéissant à sa voix, et en demeurant attaché à lui; car c'est lui qui est ta vie et la longueur de tes jours; en sorte que tu habites sur le sol que l'Éternel a juré de donner à tes pères, Abraham, Isaac et Jacob.

31 Et Moïse s'en alla, et tint à tout Israël ces discours, **2** Et leur dit: Je suis aujourd'hui âgé de cent vingt ans; je ne pourrai plus aller ni venir, et l'Éternel m'a dit: Tu ne passeras point ce Jourdain. **3** C'est l'Éternel ton Dieu qui passera devant toi, c'est lui qui exterminera ces nations de devant toi, et tu posséderas leur pays. C'est Josué qui doit passer devant toi, comme l'Éternel l'a dit. **4** Et l'Éternel leur fera comme il a fait à Sihon et à Og, rois des Amoréens, et à leur pays, qu'il a détruits. **5** Et l'Éternel vous les livrera, et vous leur ferez selon tout le commandement que je vous ai donné. **6** Fortifiez-vous et prenez courage; ne craignez point, et

ne soyez point effrayés devant eux; car c'est l'Éternel ton Dieu qui marche avec toi; il ne te laissera point, et ne t'abandonnera point. 7 Puis Moïse appela Josué, et lui tu entreras avec ce peuple au pays que l'Éternel a juré à leurs pères de leur donner, et c'est toi qui les en mettras en possession. 8 C'est l'Éternel qui marche devant toi; il sera lui-même avec toi; ne crains point; ne sois point effrayé. 9 Et Moïse écrivit cette loi, et la donna aux sacrificateurs, enfants de Lévi, qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel, et à tous les anciens d'Israël.

10 Et Moïse leur commanda, en disant: Au bout de sept ans, à l'époque de l'année de relâche, à la fête des tabernacles, quand tout Israël viendra pour comparaître devant l'Éternel votre Dieu, au lieu qu'il choisira, tu liras cette loi devant tout Israël, de manière qu'ils l'entendent. 11 Rassamble le peuple, les hommes, les femmes, et les enfants, et ton étranger qui sera dans tes portes, afin qu'ils entendent, et qu'ils apprennent à craindre l'Éternel votre Dieu, et qu'ils prennent garde de faire toutes les paroles de cette loi; 12 Et que leurs enfants qui n'en ont pas eu connaissance, entendent, et apprennent à craindre l'Éternel votre Dieu, tous les jours que vous serez vivants sur la terre que vous allez posséder après avoir passé le Jourdain. 13 Alors l'Éternel dit à Moïse: Voici, le jour de ta mort approche; appelle Josué, et présentez-vous dans le tabernacle d'assignation, afin que je lui donne mes ordres. Moïse et Josué allèrent donc, et se présentèrent dans le tabernacle d'assignation. 14 Et l'Éternel apparut, dans le tabernacle, dans une colonne de nuée; et la colonne de nuée s'arrêta à l'entrée du tabernacle. 15 Et l'Éternel dit à Moïse: Voici, tu vas être couché avec tes pères; et ce peuple se lèvera, et se prostituera après les dieux étrangers qui seront au milieu de lui au pays où il va. Et il m'abandonnera, et il enfreindra mon alliance, que j'ai traitée avec lui. 16 En ce jour-là ma colère s'allumera contre lui; je les abandonnerai, je cacherai d'eux ma face; et il sera exposé à être dévoré, et il souffrira des maux nombreux et des angoisses. Et il dira en ce jour-là: N'est-ce pas parce que mon Dieu n'est plus au milieu de moi, que je souffre ces maux? 17 Mais moi, je cacherai entièrement ma face en ce jour-là, à cause de tout le mal qu'il aura fait, parce qu'il se sera détourné vers d'autres dieux. 18 Maintenant donc, écrivez ce cantique. Enseignez-le aux enfants d'Israël; mets-le dans leur bouche, afin que ce cantique me serve de témoin contre les enfants d'Israël. 19 Car j'introduirai ce peuple dans le pays au sujet duquel j'ai fait serment à ses pères, pays où coulent le lait et le miel, et il mangera, et sera rassasié et engrasseyé; puis il se détournera vers d'autres dieux, et il les servira; il me méprisera, et il enfreindra mon alliance. 20 Car j'introduirai ce peuple dans le pays et des angoisses, que ce cantique déposera comme témoin contre lui, parce qu'il ne sera point oublié de la bouche de sa postérité. Car je connais sa nature, ce qu'il dit, devant tout Israël: Fortifie-toi et prends courage; car fait aujourd'hui, avant que je l'introduise au pays que j'ai tu entreras avec ce peuple au pays que l'Éternel a juré à jour-là, et l'enseigna aux enfants d'Israël. 21 Et l'Éternel en possession. 22 Et Moïse écrivit ce cantique en ce leur pères de leur donner, et c'est toi qui les en mettras jour-là, et l'enseigna aux enfants d'Israël. 23 Et l'Éternel t'abandonnera point; ne crains point, et ne sois point effrayé. 24 Et Moïse eut achevé d'écrire les paroles de cette loi sur un livre, jusqu'à la fin, 25 Il l'alliance de l'Éternel, et à tous les anciens d'Israël. 26 Prenez ce livre de l'alliance de l'Éternel, et leur dit: 27 Car je connais ta rébellion et ton cou roide. Voici, moi tous les anciens de vos tribus et vos officiers, et je prononcerai ces paroles à leurs oreilles, et je prendrai à de la loi, et mettez-le à côté de l'arche de l'alliance de pendant que je suis encore aujourd'hui vivant avec vous, vous avez été rebelles contre l'Éternel; combien plus le 28 Faites assembler vers moi tous les anciens de vos tribus et vos officiers, et je 29 Car je sais combien plus le 30 Et Moïse prononça aux oreilles de toute l'assemblée d'Israël les paroles de ce cantique jusqu'à la fin.

32 Cieux, prêtez l'oreille, et je parlerai; et que la terre écoute les paroles de ma bouche. 2 Ma doctrine coulera comme la pluie; ma parole tombera comme la rosée; comme des ondées sur la verdure, comme des pluies abondantes sur l'herbe. 3 Car je proclamerai le nom de l'Éternel. Célébrez la grandeur de notre Dieu! 4 L'œuvre du Rocher est parfaite; car toutes ses voies sont la justice même. C'est un Dieu fidèle et sans iniquité; il est juste et droit. 5 Ils ont agi à son égard d'une manière honteuse et perverse, ses enfants dégénérés, race fausse et tortueuse. 6 Est-ce ainsi que vous récompensez l'Éternel, peuple insensé et sans sagesse? N'est-il pas ton père, qui t'a formé, qui t'a fait et t'a affermi? 7 Souviens-toi des jours d'autrefois; considère les années, d'âge en âge; interroge ton père, et il te l'apprendra, tes vieillards, et ils te le diront. 8 Quand le Très-Haut donnait leur lot aux nations, quand il séparait les enfants des hommes, il fixa les limites des peuples selon le nombre des enfants d'Israël; 9 Car la portion de l'Éternel, c'est son peuple; Jacob est le lot de son héritage. 10 Il le trouva dans un pays désert, dans une solitude, où il n'y avait que hurlements de désolation; il l'entoura, il prit soin de lui; il le garda comme la prunelle de son œil; 11 Comme l'aigle qui réchauffe son nid et couve ses petits; qui étend ses ailes, les prend, et les

porte sur ses plumes. **12** L'Éternel seul l'a conduit, et chancellera; car le jour de leur calamité est proche, et il n'y a point eu avec lui de dieu étranger. **13** Il l'a fait les choses qui doivent leur arriver se hâtent. **36** Car passer à cheval sur les lieux élevés de la terre; et Israël l'Éternel tirera satisfaction de son peuple, et aura pitié a mangé les produits des champs; et il lui a fait sucer le miel de la roche et l'huile des plus durs rochers, **14** Le de ses serviteurs, quand il verra que leur force s'en est allée, et qu'il n'y reste rien de ce qu'on enferme ou de ce beurre des vaches et le lait des brebis, avec la graisse qu'on délaissé. **37** Il dira: Où sont leurs dieux, le rocher des agneaux, des bœufs nés à Bassan et des boucs, en qui ils se confiaient, **38** Qui mangeaient la graisse avec la fine fleur du froment. Et tu as bu le vin généreux, de leurs sacrifices et buvaient le vin de leurs libations? le sang de la grappe. **15** Mais Jeshurun (Israël) s'est Qu'ils se lèvent, qu'ils vous aident, qu'ils vous servent de engrassé, et a regimbé. Tu es devenu gras, gros et retraite. **39** Voyez maintenant que c'est moi, moi-même, épais. Il a abandonné le Dieu qui l'a fait, et a méprisé le et qu'il n'y a point d'autre Dieu que moi. Je fais mourir et Rocher de son salut. **16** Ils ont excité sa jalousie par des je fais vivre, je blesse et je guéris, et il n'y a personne dieux étrangers; ils l'ont irrité par des abominations; **17** qui puisse délivrer de ma main. **40** Car je lève ma main Ils ont sacrifié à des idoles, qui ne sont point Dieu; à vers les cieux, et je dis: Je suis vivant éternellement! des dieux qu'ils ne connaissaient point, dieux nouveaux **41** Si j'aiguise la lame de mon épée, et que ma main venus depuis peu, et que vos pères n'ont point redoutés. saisisse le jugement, je rendrai la vengeance à mes **18** Tu as abandonné le Rocher qui t'a engendré, et tu as adversaires, et la rétribution à ceux qui me haïssent. **42** oublié le Dieu qui t'a formé. **19** L'Éternel l'a vu, et il a J'enverrai mes flèches de sang, et mon épée dévorera rejété, dans son indignation, ses fils et ses filles; **20** Et il la chair; j'enivrerai mes flèches du sang des tués et des a dit: Je cacherai d'eux ma face, je verrai quelle sera captifs, de la tête des chefs de l'ennemi. **43** Chantez de leur fin; car ils sont une race perverse, des enfants en joie, nations, son peuple! car il vengera le sang de ses qui l'on ne peut se fier. **21** Ils ont excité ma jalousie par serviteurs, il rendra la vengeance à ses adversaires, et ce qui n'est point Dieu, ils m'ont irrité par leurs vanités; fera l'expiation pour sa terre, pour son peuple. **44** Moïse moi aussi j'exciterai leur jalousie par ce qui n'est point vint donc, lui et Josué, fils de Nun, et prononça toutes un peuple, je les irriterai par une nation insensée. **22** les paroles de ce cantique aux oreilles du peuple. **45** Car le feu s'est embrasé dans ma colère; il a brûlé Et quand Moïse eut achevé de prononcer toutes ces jusqu'au Sépulcre souterrain, il a dévoré la terre et son fruit, et enflammé les fondements des montagnes. (**Sheol** **46** Il leur dit: Appliquez votre cœur h7585) **23** J'amasserai sur eux des maux, je tirerai contre par toutes les paroles que je vous somme aujourd'hui de prescrire à vos enfants, afin qu'ils prennent garde à faire eux toutes mes flèches; **24** Ils seront consumés par la selon toutes les paroles de cette loi. **47** Car ce n'est faim, et dévorés par la fièvre et par un fléau amer; et pas une parole vainc pour vous, mais c'est votre vie; et j'enverrai contre eux la dent des bêtes, avec le venin par cette parole vous prolongerez vos jours sur la terre des animaux rampants dans la poussière. **25** L'épée que vous allez posséder en passant le Jourdain. **48** détruira au-dehors, et la fraye au-dedans, frappant et En ce même jour, l'Éternel parla à Moïse en disant: **49** le jeune homme et la vierge, l'enfant qui tête aussi bien Monte sur cette montagne d'Abarim, sur le mont Nébo, que l'homme blanc de vieillesse. **26** J'aurais dit: Je les qui est au pays de Moab, en face de Jéricho; et regarde disperserai, j'abolirai leur mémoire d'entre les hommes; le pays de Canaan, que je donne en possession aux **27** Si je ne craignais le sarcasme de l'ennemi, et que enfants d'Israël. **50** Or tu mourras sur la montagne où tu leurs adversaires ne s'y méprennent, et ne disent: Notre montes, et tu seras recueilli vers tes peuples, comme main a été élevée, et ce n'est point l'Éternel qui a fait tout Aaron ton frère est mort sur la montagne de Hor, et a ceci. **28** Car c'est une nation dépourvue de jugement, et été recueilli vers ses peuples; **51** Parce que vous avez il n'y a en eux aucune intelligence. **29** Oh! s'ils étaient péché contre moi, au milieu des enfants d'Israël, aux sages! Ils considéreraient ceci, ils réfléchiraient à ce qui eaux de la contestation de Kadès, au désert de Tsin; leur arrivera à la fin. **30** Comment un en poursuivrait-il parce que vous ne m'avez point sanctifié au milieu des mille, et deux en mettraient-ils en fuite dix mille, si ce enfants d'Israël. **52** Car tu verras le pays devant toi, n'était que leur rocher les a vendus, et que l'Éternel mais tu n'entreras point dans le pays que je donne aux les a livrés? **31** Car leur rocher n'est pas comme notre enfants d'Israël.

Rocher, et nos ennemis en sont juges. **32** Car leur vigne est du plant de Sodome et du terroir de Gomorrhe; leurs raisins sont des raisins vénéneux, ils ont des grappes amères; **33** Leur vin est un venin de dragons, et un cruel poison d'aspics. **34** Cela n'est-il pas serré auprès de moi, scellé dans mes trésors? **35** La vengeance m'appartient, et la rétribution, pour le temps où leur pied

33 Or voici la bénédiction dont Moïse, homme de Dieu, bénit les enfants d'Israël avant sa mort. **2** Il dit donc: L'Éternel est venu de Sinaï, et s'est levé sur eux de Séïr; il a resplendi de la montagne de Paran; il est sorti des myriades de saints; de sa droite sortait pour eux le feu de la loi. **3** Oui, il aime les peuples. Tous ses saints sont en ta main. Ils se sont tenus à

tes pieds pour recevoir tes paroles. **4** Moïse nous a donné la loi, héritage de l'assemblée de Jacob; **5** Et il a été roi en Jeshurun (Israël), quand les chefs du peuple s'assemblaient avec les tribus d'Israël. **6** Que Ruben vive, et qu'il ne meure point, et que ses hommes soient nombreux! **7** Et sur Juda, voici ce que Moïse dit: Tes Thummim et tes Urim sont à ton pieux serviteur, que tu éprouvas à Massa, avec lequel tu contestas aux eaux de Mériba; **8** Qui dit de son père et de sa mère: Je ne l'ai point vu; et qui n'a point reconnu ses frères, ni connu ses enfants. Car ils ont observé tes paroles, et ils garderont ton alliance. **10** Ils enseigneront tes ordonnances à Jacob, et ta loi à Israël; ils mettront le parfum sous tes narines, et l'holocauste sur ton autel.

11 O Éternel, bénis sa force, et agrée l'œuvre de ses mains. Frappe aux reins ceux qui s'élèvent contre lui, et ceux qui le haïssent, dès qu'ils s'élèveront. **12** Sur Benjamin il dit: Celui que l'Éternel aime habitera en sécurité près de lui; il le couvrira tout le jour, et il se tiendra entre ses épaules. **13** Et sur Joseph il dit: Son pays est béni par l'Éternel, du précieux don des cieux, de la rosée, et de l'abîme qui repose en bas; **14** Des plus précieux produits du soleil, et des plus précieux fruits des lunes; **15** Des meilleures productions des montagnes antiques et des précieuses productions des coteaux éternels; **16** De ce qu'il y a de plus précieux sur la terre, et de son abundance. Et que la bienveillance de celui qui apparut dans le buisson vienne sur la tête de Joseph, et sur le front du prince de ses frères. **17** Il a la beauté du premier-né de ses taureaux, et ses cornes sont les cornes d'un buffle; avec elles il heurtera tous les peuples ensemble jusqu'aux bouts de la terre; ce sont les myriades d'Éphraïm, ce sont les milliers de Manassé. **18** Et de Zabulon il dit: Réjouis-toi, Zabulon, dans ta sortie; et toi, Issacar, dans tes tentes! **19** Ils appelleront les peuples à la montagne; là ils offriront des sacrifices de justice; car ils suceront l'abondance des mers et les trésors cachés dans le sable. **20** Et de Gad il dit: Béni soit celui qui met Gad au large! Il repose comme un lion, et il déchire bras et tête; **21** Il s'est choisi les prémices du pays, parce que là était cachée la portion du législateur; et il est venu avec les chefs du peuple; il a exécuté la justice de l'Éternel, et ses jugements envers Israël. **22** Et sur Dan il dit: Dan est un jeune lion, qui s'élance de Bassan. **23** Et de Nephthali il dit: Nephthali, rassasié de faveurs et rempli de la bénédiction de l'Éternel, possède l'Occident et le Midi! **24** Et d'Asser il dit: Qu'Asser soit béni entre les fils; qu'il soit agréable à ses frères, et qu'il baigne son pied dans l'huile! **25** Tes verrous seront de fer et d'airain, et ton repos durera autant que tes jours. **26** Nul n'est, ô Jeshurun (Israël), semblable au Dieu qui

vient à ton aide, porté sur les cieux et sur les nues, dans de tout temps, et que d'être sous ses bras éternels. Il a chassé de devant toi l'ennemi, et il a dit: Extermine! Jacob jaillit à part dans un pays de froment et de moût, et dont les cieux distillent la rosée. **29** Oh! que tu es heureux, Israël! Qui est semblable à toi, peuple sauvé aide contre ses ennemis! **8** Il dit aussi, touchant Lévi: par l'Éternel, le bouclier de ton secours et l'épée par laquelle tu es exalté? Tes ennemis dissimuleront devant toi; et toi, tu fouleras de tes pieds leurs hauts lieux

34 Puis Moïse monta des campagnes de Moab sur le mont Nébo, au sommet du Pisga, qui est en face de Jéricho; et l'Éternel lui fit voir tout le pays depuis Galaad jusqu'à Dan, **2** Et tout le pays de Nephthali, et le pays d'Éphraïm et de Manassé, et tout le pays de Juda, jusqu'à la mer occidentale; **3** Et le Midi, et la plaine, la vallée de Jéricho, la ville des palmiers, jusqu'à Tsoar. **4** Et l'Éternel lui dit: Voilà le pays dont j'ai juré à Abraham, à Isaac et à Jacob, en disant: Je le donnerai à ta postérité. Je te l'ai fait voir de tes yeux, mais tu n'y entreras point. **5** Et Moïse, serviteur de l'Éternel, mourut là, au pays de Moab, selon l'ordre de l'Éternel. **6** Et il l'ensevelit dans la vallée, au pays de Moab, vis-à-vis de Beth-Peor; et personne n'a connu son tombeau jusqu'à aujourd'hui. **7** Or, Moïse était âgé de cent vingt ans quand il mourut; sa vue n'était point affaiblie, et sa vigueur n'était point passée. **8** Et les enfants d'Israël pleurerent Moïse trente jours dans les campagnes de Moab, et les jours des pleurs du deuil de Moïse furent accomplis. **9** Et Josué, fils de Nun, fut rempli de l'esprit de sagesse; car Moïse lui avait imposé les mains; et les enfants d'Israël lui obéirent, et se conformèrent à ce que l'Éternel avait commandé à Moïse. **10** Et il ne s'est plus levé en Israël de prophète tel que Moïse, que l'Éternel connaît face à face; **11** Soit pour tous les signes et les miracles que l'Éternel l'envoya faire au pays d'Égypte, devant Pharaon, et tous ses serviteurs, et tout son pays; **12** Soit pour ce qu'il fit avec une main forte, et pour toutes les œuvres grandes et terribles que Moïse fit à la vue de tout Israël.

Josué

1 Après la mort de Moïse, serviteur de l'Éternel, l'Éternel parla à Josué, fils de Nun, serviteur de Moïse, et lui dit: **2** Moïse mon serviteur est mort; maintenant lève-toi, passe ce Jourdain, toi et tout ce peuple, pour entrer au pays que je donne aux enfants d'Israël. **3** Tout lieu que foulera la plante de votre pied, je vous le donne, comme je l'ai dit à Moïse. **4** Votre frontière sera depuis ce désert et ce Liban jusqu'au grand fleuve, le fleuve de l'Euphrate, tout le pays des Hétiens, et jusqu'à la grande mer, vers le soleil couchant. **5** Nul ne subsistera devant toi pendant tous les jours de ta vie; je serai avec toi comme j'ai été avec Moïse; je ne te laisserai point, et je ne t'abandonnerai point. **6** Fortifie-toi et prends courage; car c'est toi qui mettras ce peuple en possession du pays que j'ai juré à leurs pères de leur donner. **7** Fortifie-toi seulement et aie bon courage, pour prendre garde à faire selon toute la loi que Moïse mon serviteur t'a prescrite; ne t'en détourne ni à droite ni à gauche, afin que tu prospères dans tout ce que tu entreprendras. **8** Que ce livre de la loi ne s'éloigne point de ta bouche, mais médite-le jour et nuit, afin que tu prennes garde à faire tout ce qui y est écrit; car c'est alors que tu réussiras dans tes entreprises, et c'est alors que tu prospéreras. **9** Ne te l'ai-je pas commandé? Fortifie-toi et prends courage. Ne t'épouvante point et ne t'affraie de rien; car l'Éternel ton Dieu est avec toi, partout où tu iras. **10** Alors Josué donna des ordres aux officiers du peuple, et dit: **11** Passez au milieu du camp, et commandez au peuple, en disant **12** Josué parla aussi aux Rubénites, aux Gadites, et à la moitié de la tribu de Manassé, et leur dit: **13** Souvenez-vous de ce que vous a commandé Moïse, serviteur de l'Éternel, en disant: L'Éternel votre Dieu vous a accordé du repos, et vous a donné ce pays; **14** Vos femmes, vos petits enfants et votre bétail demeureront au pays que Moïse vous a donné, de l'autre côté du Jourdain; mais vous, vous passerez en armes devant vos frères, tous les hommes forts et vaillants, et vous les aiderez. **15** Jusqu'à ce que l'Éternel ait donné du repos à vos frères comme à vous, et qu'eux aussi possèdent le pays que l'Éternel votre Dieu leur donne. Puis vous retournerez au pays de votre possession, et vous le posséderez, celui que Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a donné, de l'autre côté du Jourdain, vers le soleil levant. **16** Et ils répondirent à Josué, en disant: Nous ferons tout ce que tu nous as commandé, et nous irons partout où tu nous enverras; **17** Nous t'obéirons comme nous avons obéi à Moïse; seulement que l'Éternel ton Dieu soit avec toi, comme il a été avec Moïse! **18** Tout homme qui sera rebelle à ton commandement et n'obéira point à tes paroles, en tout ce que tu nous commanderás, sera mis à mort; fortifie-toi seulement et prends courage!

2 Josué, fils de Nun, envoya secrètement de Sittim deux espions, en leur disant: Allez, examinez le pays et Jéricho. Ils partirent donc et vinrent dans la maison d'une courtisane, nommée Rahab, et ils couchèrent là. **2** Et l'on dit au roi de Jéricho: Voici, des hommes sont venus ici cette nuit, d'entre les enfants d'Israël, pour explorer le pays. **3** Le roi de Jéricho envoya dire à Rahab: Fais sortir les hommes qui sont venus chez toi, qui sont entrés dans ta maison; car ils sont venus pour explorer tout le pays. **4** Mais la femme avait pris les deux hommes, et les avait cachés; et elle dit: Il est vrai que ces hommes sont venus chez moi, mais je ne savais d'où ils étaient; **5** Et comme la porte allait être fermée, sur le soir, ces hommes sont sortis; je ne sais où ils sont allés; hâtez-vous de les poursuivre, car vous les atteindrez. **6** Or, elle les avait fait monter sur le toit, et les avait cachés sous des tiges de lin, qu'elle avait arrangées sur le toit. **7** Et les hommes les poursuivirent dans la direction du Jourdain, vers les gués, et l'on ferma la porte, après que ceux qui les poursuivaient furent sortis. **8** Avant qu'ils se couchassent, elle monta vers eux sur le toit, **9** Et elle leur dit: Je sais que l'Éternel vous a donné le pays, et que la terreur de votre nom nous a saisis, et que tous les habitants du pays ont perdu courage à cause de vous. **10** Car nous avons appris comment l'Éternel a tari devant vous les eaux de la mer Rouge, quand vous sortiez d'Égypte, et ce que vous avez fait aux deux rois des Amoréens qui étaient au delà du Jourdain, à Sihon et à Og, que vous avez dévoués à l'interdit. **11** Nous l'avons appris, et notre cœur s'est fondu, et le courage d'aucun homme ne se soutient encore devant vous; car l'Éternel votre Dieu est Dieu dans les cieux en haut et sur la terre en bas. **12** Maintenant donc, jurez-moi, je vous prie, par l'Éternel, que puisque j'ai usé de bonté envers vous, vous userez aussi de bonté envers la maison de mon père; et donnez-moi une preuve assurée, **13** Que vous laisserez vivre mon père, ma mère, mes frères, mes sœurs, et tous ceux qui leur appartiennent, et que vous garantirez nos personnes de la mort. **14** Et ces hommes lui répondirent: Nous exposerons notre personne pour vous à la mort, si vous ne divulguerez pas notre entreprise; et quand l'Éternel nous donnera le pays, nous te traiterons avec bonté et fidélité. **15** Elle les fit donc descendre avec une corde par la fenêtre; car sa maison était dans le mur du rempart, et elle habitait sur le rempart. **16** Et elle leur dit: Allez vers la montagne, de peur que ceux qui vous poursuivent ne vous rencontrent, et cachez-vous là trois jours, jusqu'à ce que ceux qui vous poursuivent soient de retour; et après cela vous irez votre chemin. **17** Or ces hommes lui avaient dit: Voici comment nous serons quitte de ce serment que tu nous as fait faire. **18** Lorsque nous entrerons dans le pays, tu attacheras ce cordon de fil écarlate à la fenêtre par laquelle tu nous auras fait descendre, et tu réuniras

chez toi, dans la maison, ton père, ta mère, tes frères, et d'Israël, un homme par tribu; **13** Et il arrivera qu'aussitôt toute la famille de ton père; **19** Et si quelqu'un d'eux que les sacrificateurs qui portent l'arche de l'Éternel, sort des portes de ta maison, son sang sera sur sa le Seigneur de toute la terre, auront mis la plante de tête et nous en serons innocents; mais pour tous ceux leurs pieds dans les eaux du Jourdain, les eaux du qui seront avec toi dans la maison, leur sang sera sur Jourdain seront coupées, les eaux qui descendent notre tête, si l'on met la main sur quelqu'un d'eux. **20** d'en haut, et elles s'arrêteront en un monceau. **14** Et Et si tu divulges ce qui nous concerne, nous serons lorsque le peuple fut parti de ses tentes, pour passer quittes du serment que tu nous as fait faire. **21** Alors le Jourdain, les sacrificateurs qui portaient l'arche de elle répondit: Qu'il en soit comme vous avez dit. Puis l'alliance marchaient devant le peuple; **15** Et dès que elle les renvoya, et ils s'en allèrent. Et elle attacha le ceux qui portaient l'arche furent arrivés au Jourdain, et cordon d'écarlate à la fenêtre. **22** Ils s'en allèrent donc que les pieds des sacrificateurs qui portaient l'arche se et vinrent à la montagne, et demeurèrent là trois jours, furent mouillés au bord de l'eau (or le Jourdain déborde jusqu'à ce que ceux qui les poursuivaient fussent de sur toutes ses rives tout le temps de la moisson), retour. Et ceux qui les poursuivaient les cherchèrent par **16** Les eaux qui descendaient d'en haut s'arrêtèrent, tout le chemin, et ils ne les trouvèrent point. **23** Les elles s'élevèrent en un monceau, fort loin, près de la deux hommes s'en retournèrent alors, descendirent de ville d'Adam, qui est à côté de Tsarthan; et celles qui la montagne et, passant le Jourdain, ils vinrent vers descendaient vers la mer de la campagne, la mer Salée, Josué, fils de Nun, et lui racontèrent tout ce qui leur était furent complètement coupées; et le peuple passa vis-à-arrivé. **24** Et ils dirent à Josué: Certainement l'Éternel a vis de Jéricho. **17** Mais les sacrificateurs qui portaient livré tout le pays entre nos mains; et même, tous les l'arche de l'alliance de l'Éternel s'arrêtèrent de pied ferme habitants du pays ont perdu courage devant nous. sur le sec, au milieu du Jourdain, pendant que tout Israël passait à sec, jusqu'à ce que toute la nation eût achevé de passer le Jourdain.

3 Or, Josué se leva de bon matin, et ils partirent de

Sittim, et vinrent jusqu'au Jourdain, lui et tous les enfants d'Israël, et ils y passèrent la nuit avant de le traverser. **2** Et au bout de trois jours les officiers passèrent au milieu du camp, **3** Et ils commandèrent au peuple, en disant: Lorsque vous verrez l'arche de l'alliance de l'Éternel votre Dieu et les sacrificateurs, les Lévitiques, qui la porteront, vous partirez de vos quartiers, et vous marcherez après elle; **4** Seulement, il y aura, entre vous et elle, environ deux milles coudées de distance; n'en approchez pas, afin que vous puissiez connaître le chemin par lequel vous devez marcher; car vous n'avez point auparavant passé par ce chemin. **5** Josué dit aussi au peuple: Sanctifiez-vous; car demain l'Éternel fera au milieu de vous des choses merveilleuses. **6** Puis Josué parla aux sacrificateurs, en disant: Prenez l'arche de l'alliance, et passez devant le peuple. Ils prirent donc l'arche de l'alliance, et marchèrent devant le peuple. **7** Et l'Éternel dit à Josué: Aujourd'hui je commencerais à t'élever à la vue de tout Israël, afin qu'ils connaissent que, comme j'ai été avec Moïse, je serai avec toi. **8** Tu commanderas donc aux sacrificateurs qui portent l'arche de l'alliance, en disant: Lorsque vous arriverez au bord des eaux du Jourdain, vous vous arrêterez dans le Jourdain. **9** Alors Josué dit aux enfants d'Israël: Approchez-vous ici, et écoutez les paroles de l'Éternel et votre Dieu. **10** Puis Josué dit: Vous reconnaîtrez à ceci que le Dieu vivant est au milieu de vous, et qu'il chassera devant vous les Cananéens, les Hétiens, les Héviens, les Phéréziens, les Guigasiens, les Amoréens et les Jébusiens. **11** Voici, l'arche de l'alliance du Seigneur de toute la terre va passer devant vous dans le Jourdain. **12** Maintenant donc, prenez douze hommes des tribus

4 Et quand toute la nation eut achevé de passer le Jourdain, l'Éternel parla à Josué, et lui dit: **2** Prenez parmi le peuple douze hommes, un homme par tribu, **3** Et commandez-leur en disant: Prenez d'ici, du milieu du Jourdain, du lieu où les sacrificateurs se sont arrêtés de pied ferme, douze pierres que vous emporterez avec vous et que vous poserez au lieu où vous passerez cette nuit. **4** Josué appela donc les douze hommes qu'il avait choisis d'entre les enfants d'Israël, un homme par tribu, **5** Et Josué leur dit: Passez devant l'arche de l'Éternel votre Dieu, au milieu du Jourdain, et que chacun de vous prenne une pierre sur son épaule, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël; **6** Afin que cela soit un signe au milieu de vous. Quand dans l'avenir vos enfants demanderont: Que veulent dire pour vous ces pierres? **7** Vous leur répondrez: C'est que les eaux du Jourdain furent coupées devant l'arche de l'alliance de l'Éternel, quand elle passa le Jourdain; les eaux du Jourdain furent coupées; et ces pierres sont pour les enfants d'Israël un mémorial à jamais. **8** Les enfants d'Israël firent donc ce que Josué avait commandé. Ils prirent douze pierres du milieu du Jourdain, comme l'Éternel l'avait dit à Josué, selon le nombre des tribus des enfants d'Israël, et les emportèrent avec eux au lieu où ils passèrent la nuit, et ils les y posèrent. **9** Josué dressa aussi douze pierres au milieu du Jourdain, au lieu où s'étaient arrêtés les pieds des sacrificateurs qui portaient l'arche de l'alliance, et elles sont là jusqu'à ce jour. **10** Et les sacrificateurs qui portaient l'arche se tinrent au milieu du Jourdain, jusqu'à ce que tout ce que l'Éternel avait commandé à Josué de dire au peuple fût achevé, selon tout ce

que Moïse avait prescrit à Josué. Puis le peuple se hâta de passer. **11** Quand tout le peuple eut achevé de passer, l'arche de l'Éternel et les sacrificateurs passèrent devant le peuple. **12** Alors les enfants de Ruben, les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manassé passèrent en armes devant les enfants d'Israël, comme Moïse leur avait dit; **13** Environ quarante mille hommes, équipés pour la guerre, passèrent devant l'Éternel pour combattre, dans les campagnes de Jéricho. **14** En ce jour-là, l'Éternel éleva Josué à la vue de tout Israël, et ils le craignirent comme ils avaient craint Moïse, tous les jours de sa vie. **15** Or l'Éternel parla à Josué, en disant: **16** Commande aux sacrificateurs qui portent l'arche du Témoignage, et qu'ils montent hors du Jourdain. **17** Et Josué commanda aux sacrificateurs, en disant: Montez hors du Jourdain. **18** Et lorsque les sacrificateurs qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel furent montés du milieu du Jourdain, et que la plante des pieds des sacrificateurs se leva pour se poser sur le sec, les eaux du Jourdain retournèrent à leur place, et coulèrent comme auparavant par-dessus toutes ses rives. **19** Le peuple monta ainsi hors du Jourdain, le dixième jour du premier mois, et il campa à Guilgal, du côté de l'Orient de Jéricho. **20** Et Josué dressa à Guilgal les douze pierres qu'ils avaient prises du Jourdain. **21** Et il parla aux enfants d'Israël, en disant: Quand à l'avenir vos enfants interrogeront leurs pères, et diront: Que veulent dire ces pierres? **22** Vous l'apprendrez à vos enfants, en disant: Israël a passé ce Jourdain à sec. **23** Car l'Éternel votre Dieu a mis à sec les eaux du Jourdain devant vous, jusqu'à ce que vous fussiez passés, comme l'Éternel votre Dieu avait fait à la mer Rouge qu'il mit à sec devant nous, jusqu'à ce que nous fussions passés; **24** Afin que tous les peuples de la terre sachent que la main de l'Éternel est forte, et afin que vous craigniez toujours l'Éternel votre Dieu.

ans, jusqu'à ce que toute la nation des gens de guerre, qui étaient sortis d'Égypte et qui n'avaient point obéi à la voix de l'Éternel, eût été consumée; parce que l'Éternel leur avait juré qu'il ne leur laisserait point voir le pays que l'Éternel avait fait serment à leurs pères de nous donner, pays où coulent le lait et le miel; **7** Et il avait suscité leurs enfants à leur place. Ce sont eux que Josué circonci, parce qu'ils étaient incircuncis; car on ne les avait pas circoncis en chemin. **8** Et lorsqu'on eut achevé de circoncire tout le peuple, ils restèrent à leur place dans le camp, jusqu'à ce qu'ils fussent guéris. **9** L'Éternel dit alors à Josué: Aujourd'hui j'ai roulé de dessus vous l'opprobre de l'Égypte. Et on nomma ce lieu Guilgal (ce qui roule), jusqu'à ce jour. **10** Et les enfants d'Israël campèrent à Guilgal, et ils célébrèrent la Pâque le quatorzième jour du mois, sur le soir, dans les campagnes de Jéricho. **11** Et ils mangèrent du blé du pays, le lendemain de la Pâque, des pains sans levain et du grain rôti en ce même jour. **12** Et la manne cessa le lendemain, quand ils mangèrent du blé du pays; et les enfants d'Israël n'eurent plus de manne, mais ils mangèrent, cette année-là, des produits de la terre de Canaan. **13** Or, il arriva, comme Josué était près de Jéricho, qu'il leva les yeux et regarda, et voici, un homme se tenait debout, vis-à-vis de lui, son épée nue à la main. Et Josué alla vers lui, et lui dit: Es-tu des nôtres, ou de nos ennemis? **14** Et il répondit: Non, mais je suis le chef de l'armée de l'Éternel; j'arrive maintenant. Et Josué tomba la face contre terre, se prosterna, et lui dit: Qu'est-ce que mon Seigneur dit à son serviteur? **15** Et le chef de l'armée de l'Éternel dit à Josué: Ote tes souliers de tes pieds; car le lieu où tu te tiens est saint. Et Josué fit ainsi.

6 Or Jéricho était close et fermée avec soin, à cause des enfants d'Israël; personne ne sortait et personne

5 Or, dès que tous les rois des Amoréens qui étaient au delà du Jourdain, vers l'Occident, et tous les rois des Cananéens qui étaient près de la mer, apprirent que l'Éternel avait mis à sec les eaux du Jourdain devant les enfants d'Israël jusqu'à ce qu'ils fussent passés, leur cœur se fondit, et il n'y eut plus de courage en eux devant les enfants d'Israël. **2** En ce temps-là, l'Éternel dit à Josué : Fais-toi des couteaux de pierre, et circoncis de nouveau, pour la seconde fois, les enfants d'Israël. **3** Josué se fit donc des couteaux de pierre et circonciit les enfants d'Israël, au coteau d'Araloth. **4** Or voici la raison pour laquelle Josué les circonciit : Tout le peuple sorti d'Égypte, les mâles, tous les gens de guerre étaient morts au désert, en chemin, après être sortis d'Égypte. **5** Car tout le peuple qui sortit, était circonciit; mais on n'avait circonciit aucun de ceux qui étaient nés au désert, en chemin, après être sortis d'Égypte. **6** Car les enfants d'Israël avaient marché dans le désert pendant quarante

6 Or Jéricho était close et fermée avec soin, à cause des enfants d'Israël; personne ne sortait et personne n'entrant. **2** Et l'Éternel dit à Josué: Regarde, j'ai livré entre tes mains Jéricho, et son roi, et ses vaillants guerriers. **3** Vous tous donc, les hommes de guerre, faites le tour de la ville, en tournant une fois autour d'elle. Tu feras ainsi pendant six jours; **4** Et sept sacrificateurs porteront sept cors de bétail devant l'arche. Mais le septième jour vous ferez le tour de la ville sept fois, et les sacrificateurs sonneront des cors. **5** Et quand ils sonneront avec force de la corne de bétail, dès que vous entendrez le son du cor, tout le peuple jettera de grands cris; alors la muraille de la ville tombera sous elle-même, et le peuple montera, chacun devant soi. **6** Josué, fils de Nun, appela donc les sacrificateurs, et leur dit: Portez l'arche de l'alliance, et que sept sacrificateurs portent sept cors de bétail devant l'arche de l'Éternel. **7** Il dit ensuite au peuple: Passez, et faites le tour de la ville, et que ceux qui sont armés passent devant l'arche de l'Éternel. **8** Et quand Josué eut parlé au peuple, les sept sacrificateurs qui portaient les sept cors de bétail devant l'Éternel, passèrent et

sonnèrent des cors, et l'arche de l'alliance de l'Éternel laissa donc la vie à Rahab la courtisane, et à la maison les suivait. **9** Les hommes armés marchaient devant de son père, et à tous ceux qui lui appartenaient; et elle les sacrificateurs qui sonnaient de leurs cors; mais a habité au milieu d'Israël jusqu'à ce jour, parce qu'elle l'arrière-garde suivait l'arche; en marchant on sonnait avait caché les messagers que Josué avait envoyés des cors. **10** Or, Josué avait commandé au peuple, en pour explorer Jéricho. **26** En ce temps-là, Josué jura, disant: Vous ne pousserez point de cris, et vous ne en disant: Maudit soit devant l'Éternel, l'homme qui se ferez point entendre votre voix, et il ne sortira pas un lèvera et rebâtira cette ville de Jéricho! Il la fondera au mot de votre bouche, jusqu'au jour où je vous dirai: prix de son premier-né, et il en mettra les portes au prix Poussez des cris! Alors vous pousserez des cris. **11** Il fit de son plus jeune fils! **27** Et l'Éternel fut avec Josué, et donc faire le tour de la ville à l'arche de l'Éternel, en sa réputation se répandit par tout le pays.

7 Cependant les enfants d'Israël commirent un grand péché au sujet de l'interdit. Acan, fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérach, de la tribu de Juda, prit de l'interdit, et la colère de l'Éternel s'enflamma contre les enfants d'Israël. **2** Josué envoya de Jéricho des hommes vers Aï, qui est près de Beth-Aven, à l'orient de Béthel, et leur parla, en disant: Montez et explorez le pays. Ces hommes montèrent donc et explorèrent Aï. **3** Puis ils revinrent vers Josué, et lui dirent: Que tout le peuple n'y monte point, et qu'environ deux ou trois mille hommes y montent, et ils battront Aï. Ne fatigue pas là tout le peuple; car ils sont peu nombreux. **4** Environ trois mille hommes du peuple y montèrent donc; mais ils s'enfuirent devant les gens d'Aï. **5** Et les gens d'Aï en tuèrent environ trente-six hommes; ils les poursuivirent depuis la porte jusqu'à Shebarim, et les battirent à la descente. Et le cœur du peuple se fondit et devint comme de l'eau. **6** Et Josué déchira ses vêtements, et tomba le visage contre terre, devant l'arche de l'Éternel, jusqu'au soir, lui et les anciens d'Israël, et ils jetèrent de la poussière sur leur tête. **7** Et Josué dit: Ah! Seigneur Éternel, pourquoi as-tu fait passer le Jourdain à ce peuple, pour nous livrer entre les mains de l'Amoréen, pour nous faire périr? Oh! que n'avons-nous pris le parti de demeurer au delà du Jourdain! **8** Hélas! Seigneur, que dirai-je, après qu'Israël a tourné le dos devant ses ennemis? **9** Les Cananéens et tous les habitants du pays l'apprendront; ils nous envelopperont; ils retrancheront notre nom de la terre; et que feras-tu pour ton grand nom? **10** Alors l'Éternel dit à Josué: Lève-toi! Pourquoi es-tu ainsi étendu, le visage contre terre? **11** Israël a péché; ils ont même transgressé mon alliance, que je leur avais prescrite, et ils ont pris de l'interdit; ils en ont dérobé, et ont menti, et ils l'ont mis dans leurs bagages. **12** C'est pourquoi les enfants d'Israël ne pourront pas subsister devant leurs ennemis; ils tourneront le dos devant leurs ennemis, car ils sont tombés en interdit. Je ne serai plus avec vous, si vous n'extermez l'interdit du milieu de vous. **13** Lève-toi, sanctifie le peuple, et dis: Sanctifiez-vous pour demain; car ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Il y a de l'interdit au milieu de toi, ô Israël; tu ne pourras pas subsister devant tes ennemis, jusqu'à ce que vous ayez ôté l'interdit du milieu de vous. **14** Vous vous approcherez donc, le matin, selon vos tribus; et la tribu

que l'Éternel saisira s'approchera par familles; et la famille que l'Éternel saisira s'approchera par maisons; et comme la première fois, nous fuirons devant eux, **6** Et la maison que l'Éternel saisira s'approchera par hommes. **15** Et celui qui aura été saisi, ayant de l'interdit, sera brûlé au feu, lui et tout ce qui est à lui, parce qu'il a transgressé l'alliance de l'Éternel, et qu'il a commis une infamie en Israël. **16** Josué se leva donc de bon matin, et fit approcher Israël selon ses tribus, et la tribu de Juda fut saisi. **17** Puis il fit approcher les familles de Juda, et la famille des descendants de Zérach fut saisie. Puis il fit approcher la famille des descendants de Zérach, par hommes, et Zabdi fut saisi. **18** Et il fit approcher sa maison par hommes, et Acan, fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérach, de la tribu de Juda, fut saisi. **19** Alors Josué dit à Acan: Mon fils, donne gloire à l'Éternel, le Dieu d'Israël, et rends-lui hommage. Déclare-moi, Et Acan répondit à Josué, et dit: C'est vrai, j'ai péché contre l'Éternel, le Dieu d'Israël; et voici ce que j'ai fait. **21** J'ai vu dans le butin un beau manteau de Shinear, et deux cents sicles d'argent, et un lingot d'or du poids de cinquante sicles; je les ai convoités et pris; et voici, ces choses sont cachées dans la terre, au milieu de ma tente, et l'argent est dessous. **22** Alors Josué envoya des messagers qui coururent à la tente; et voici, le manteau était caché dans sa tente, et l'argent était dessous. **23** Ils prirent donc du milieu de la tente, et les apportèrent à Josué et à tous les enfants d'Israël, et les déposèrent sur lui un grand monceau de pierres, qui a subsisté jusqu'à ce jour. Et l'Éternel revint de l'ardeur de sa colère. C'est pourquoi on a nommé ce lieu-là, la vallée d'Acor (du trouble), jusqu'à aujourd'hui.

de la ville. Et quand ils sortiront à notre rencontre, ils sortiront après nous, jusqu'à ce que nous les ayons attirés hors de la ville; car ils diront: Ils fuient devant nous comme la première fois. Et nous fuirons devant vous vous lèverez de l'embuscade, et vous livrera entre vos mains. **8** Or, quand vous aurez pris la ville, vous y mettrez le feu; vous ferez selon la parole de l'Éternel; voyez, je vous l'ai commandé. **9** Josué les envoya donc, et ils allèrent se mettre en embuscade; et ils s'établirent entre Béthel et Aï, à l'occident d'Aï; mais Josué demeura cette nuit-là au milieu du peuple. **10** Puis Josué se leva de bon matin et fit la revue du peuple; et il monta, lui et les anciens d'Israël, devant le Dieu d'Israël, et rends-lui hommage. Déclare-moi, Et il fit avec lui, monta et s'approcha; et ils vinrent vis-à-vis de la ville, et ils campèrent au nord d'Aï. La vallée était entre lui et Aï. **12** Il prit alors environ cinq mille hommes, et les mit en embuscade entre Béthel et Aï, à l'occident de la ville. **13** Ils disposèrent ainsi le peuple, tout le camp qui était au nord de la ville, et son arrière-garde à l'occident de la ville; puis Josué s'avanza cette nuit-là au milieu de la vallée. **14** Or, dès que le roi d'Aï vit cela, les hommes de la ville se hâtèrent, et se levèrent de bon matin. Le roi et tout son peuple sortirent pour la bataille, les prirent donc du milieu de la tente, et les apportèrent à la rencontre d'Israël, au lieu indiqué, du côté de la plaine; et il ne savait pas qu'il y avait une embuscade devant l'Éternel. **24** Alors Josué, et tout Israël avec lui, feignant d'être battus devant eux, s'enfuirent dans la direction du désert. **16** Et tout le peuple qui était dans la vallée fut assemblé à grands cris pour les poursuivre. Ils monter dans la vallée d'Acor. **25** Et Josué dit: Pourquoi poursuivirent Josué, et furent attirés hors de la ville; **17** nous as-tu troublés? L'Éternel te troublera aujourd'hui. Et il ne resta pas un homme dans Aï ni dans Béthel, qui Et tous les Israélites l'assommèrent de pierres. Ils les brûlèrent au feu, et ils les lapidèrent. **26** Et ils élevèrent sur lui un grand monceau de pierres, qui a subsisté jusqu'à ce jour. Et l'Éternel revint de l'ardeur de sa colère. C'est pourquoi on a nommé ce lieu-là, la vallée d'Acor (du trouble), jusqu'à aujourd'hui.

8 L'Éternel dit ensuite à Josué: Ne crains point et ne t'effraie point; prends avec toi tous les gens de guerre, et lève-toi, monte à Aï. Regarde, j'ai livré entre tes mains le roi d'Aï, son peuple, sa ville et son pays. **2** Tu feras à Aï et à son roi, comme tu as fait à Jéricho et à son roi; seulement vous en pillerez pour vous le butin et le bétail. Dresse une embuscade à la ville, par derrière. **3** Josué se leva donc, avec tout le peuple propre à la guerre, pour monter à Aï; et Josué choisit trente mille hommes forts et vaillants, et il les envoya de nuit. **4** Et il leur commanda, en disant: Voyez, vous serez en embuscade derrière la ville; ne vous éloignez pas beaucoup de la ville, et soyez tous prêts. **5** Et moi, et tout le peuple qui est avec moi, nous nous approcherons

Et ils prirent vivant le roi d'Aï, et l'amenèrent à Josué. **24** pieds de vieux souliers raccommodés, et sur eux de Et quand Israël eut achevé de tuer tous les habitants vieux vêtements; et tout le pain de leur provision était d'Aï dans les champs, dans le désert, où ils l'avaient sec et moi. **6** Ils vinrent donc vers Josué, au camp de poursuivi, et qu'ils furent tous tombés sous le tranchant Guilgal, et lui dirent, à lui et aux hommes d'Israël: Nous de l'épée jusqu'au dernier, tous les Israélites retournerent sommes venus d'un pays éloigné; et maintenant, traitez à Aï, et la firent passer au fil de l'épée. **25** Et tous alliance avec nous. **7** Les hommes d'Israël répondirent à ceux qui tombèrent, en ce jour-là, hommes et femmes, ces Héviens: Peut-être que vous habitez parmi nous; et furent au nombre de douze mille, tous gens d'Aï. **26** Et comment traiterions-nous alliance avec vous? **8** Mais ils Josué ne retira point sa main, qu'il avait étendue avec le dirent à Josué: Nous sommes tes serviteurs! Et Josué javelot, jusqu'à ce qu'on eût voué à l'interdit tous les leur dit: Qui êtes-vous, et d'où venez-vous? **9** Ils lui habitants d'Aï. **27** Seulement les Israélites pillèrent pour répondirent: Tes serviteurs sont venus d'un pays fort eux le bétail et le butin de cette ville-là, selon ce que éloigné, sur la réputation de l'Éternel ton Dieu; car nous l'Éternel avait commandé à Josué. **28** Josué brûla donc avons entendu sa renommée, et tout ce qu'il a fait en Aï, et la réduisit en un monceau perpétuel de ruines, Egypte, **10** Et tout ce qu'il a fait aux deux rois des jusqu'à ce jour. **29** Il pendit au bois le roi d'Aï, jusqu'au Amoréens qui étaient au delà du Jourdain, à Sihon roi de soir; mais, au coucher du soleil, Josué commanda qu'on Hesbon, et à Og roi de Bassan, qui était à Ashtaroth. **11** descendit son cadavre du bois; et on le jeta à l'entrée de Et nos anciens, et tous les habitants de notre pays nous la porte de la ville, et on éleva sur lui un grand monceau ont dit ces paroles: Prenez avec vous des provisions de pierres, qui est demeuré jusqu'à ce jour. **30** Alors pour le chemin, et allez au-devant d'eux, et dites-leur: Josué bâtit un autel à l'Éternel, le Dieu d'Israël, sur le Nous sommes vos serviteurs, et maintenant traitez mont Ébal, **31** Comme Moïse, serviteur de l'Éternel, alliance avec nous. **12** Voici notre pain; nous le prîmes l'avait commandé aux enfants d'Israël, ainsi qu'il est tout chaud de nos maisons, pour notre provision, le jour écrit dans le livre de la loi de Moïse; un autel de pierres où nous en sortîmes pour venir vers vous, et maintenant brutes, sur lesquelles on n'avait point levé le fer. Ils y voici, il est sec et moi; **13** Et ces autres à vin que offrirent des holocaustes à l'Éternel, et ils présentèrent nous avons remplies toutes neuves, voici, elles se sont des sacrifices de prospérités. **32** Il écrivit aussi là, sur rompues; et nos vêtements et nos souliers se sont usés les pierres, une copie de la loi de Moïse, que celui-ci par suite d'un très long voyage. **14** Alors les hommes avait écrite devant les enfants d'Israël. **33** Et tout Israël, d'Israël prirent de leurs provisions, et ne consultèrent et ses anciens, et ses officiers, et ses juges, se tenaient point la bouche de l'Éternel. **15** Et Josué fit la paix avec des deux côtés de l'arche, devant les sacrificateurs, les eux, et traita alliance avec eux, leur assurant la vie; et Lévites, qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel; les les principaux de l'assemblée leur en firent serment. **16** étrangers y étaient aussi bien que les Israélites, une Mais il arriva, trois jours après qu'ils eurent fait alliance moitié du côté du mont de Garizim, et l'autre moitié du avec eux, qu'ils apprirent qu'ils étaient leurs voisins, et côté du mont Ébal, comme Moïse, serviteur de l'Éternel, qu'ils habitaient parmi eux; **17** Car les enfants d'Israël l'avait précédemment commandé, pour bénir le peuple partirent, et arrivèrent à leurs villes le troisième jour. Or, d'Israël. **34** Après cela, Josué lut toutes les paroles de la leurs villes étaient Gabaon, Képhira, Bééroth et Kirjath-loi, la bénédiction et la malédiction, selon tout ce qui Jérarim. **18** Et les enfants d'Israël ne les frappèrent point, est écrit dans le livre de la loi. **35** Il n'y eut rien de tout parce que les chefs de l'assemblée leur en avaient ce que Moïse avait commandé, que Josué ne lût en fait serment par l'Éternel, le Dieu d'Israël; mais toute présence de toute l'assemblée d'Israël, des femmes, des l'assemblée murmura contre les chefs. **19** Alors tous petits enfants, et des étrangers qui marchaient au milieu les chefs dirent à toute l'assemblée: Nous leur avons d'eux.

9 Dès que tous les rois, qui étaient de ce côté-ci du Jourdain, dans la montagne et dans la plaine, et sur tout le rivage de la grande mer vis-à-vis du Liban, les Hétiens, les Amoréens, les Cananéens, les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens, eurent appris ces choses, **2** Ils s'unirent tous ensemble pour faire la guerre à Josué et à Israël d'un commun accord. **3** Mais les habitants de Gabaon, ayant appris ce que Josué avait fait à Jéricho et à Aï, **4** Agirent, de leur côté, avec ruse. Ils se mirent en chemin, avec des provisions de voyage. Ils prirent de vieux sacs pour leurs ânes, et de vieilles autres à vin qui avaient été rompues et recousues, **5** Et à leurs

Dieu. 24 Alors ils répondirent à Josué, et dirent: C'est jusqu'à ce que la nation se fût vengée de ses ennemis. qu'il a été rapporté à tes serviteurs, que l'Éternel ton Dieu avait commandé à Moïse, son serviteur, de vous donner tout le pays et d'en exterminer tous les habitants devant vous, et nous avons craint extrêmement pour nos personnes devant vous, et nous avons fait cela. 25 Et maintenant, nous voici entre tes mains; fais comme il te semblera bon et équitable de nous faire. 26 Il leur fit donc ainsi, et les délivra de la main des enfants d'Israël, et ils ne les firent pas mourir. 27 Mais Josué les établit, en ce jour-là, coupeurs de bois et puiseurs d'eau, pour l'assemblée et pour l'autel de l'Éternel, au lieu qu'il choisira, ce qui a duré jusqu'à ce jour.

10 Dès qu'Adoni-Tsédek, roi de Jérusalem, apprit que Josué s'était emparé d'Aï, et qu'il l'avait vouée à l'interdit, qu'il avait traité Aï et son roi, comme il avait traité Jéricho et son roi, et que les habitants de Gabaon avaient fait la paix avec les Israélites, et qu'ils étaient parmi eux, 2 Il craignit fort, parce que Gabaon était une grande ville, comme l'une des villes royales; car elle était plus grande qu'Aï, et tous ses hommes étaient vaillants. 3 Adoni-Tsédek, roi de Jérusalem, envoya donc vers Hoham roi de Hébron, vers Piram roi de Jarmuth, vers Japhia roi de Lakis, et vers Débir roi d'Églon, pour leur dire: 4 Montez vers moi, et portez-moi secours, et frappons Gabaon; car elle a fait la paix avec Josué et avec les enfants d'Israël. 5 Les cinq rois des Amoréens, le roi de Jérusalem, le roi de Hébron, le roi de Jarmuth, le roi de Lakis et le roi d'Églon, s'assemblèrent donc et montèrent, eux et toutes leurs armées, et campèrent contre Gabaon, et lui firent la guerre. 6 Et les gens de Gabaon envoyèrent dire à Josué, au camp de Guigal: N'abandonnez point tes serviteurs; monte vers nous promptement; délivre-nous, et donne-nous du secours; car tous les rois des Amoréens, qui habitent la montagne, se sont assemblés contre nous. 7 Josué monta donc de Guigal, et avec lui tout le peuple propre à la guerre, et tous les hommes forts et vaillants. 8 Et l'Éternel dit à Josué: Ne les crains point, car je les ai livrés entre tes mains, et aucun d'eux ne subsistera devant toi. 9 Josué vint donc subitement à eux, et il monta toute la nuit de Guigal. 10 Et l'Éternel les mit en déroute devant Israël, qui leur fit éprouver une grande défaite près de Gabaon, et les poursuivit par le chemin de la montée de Beth-Horon, et les battit jusqu'à Azéka, et à Makkédâ. 11 Et comme ils fuyaient devant Israël, et qu'ils étaient à la descente de Beth-Horon, l'Éternel jeta du ciel sur eux de grosses pierres, jusqu'à Azéka, et ils périrent. Ceux qui moururent par les pierres de grêle furent plus nombreux que ceux que les enfants d'Israël tuèrent avec l'épée. 12 Alors Josué parla à l'Éternel, le jour où l'Éternel livra l'Amoréen aux enfants d'Israël, et il dit, en présence d'Israël: Soleil, arrête-toi sur Gabaon, et toi lune, sur la vallée d'Ajalon! 13 Et le soleil s'arrêta, et la lune aussi,

Cela n'est-il pas écrit dans le livre du Juste? Le soleil s'arrêta au milieu des cieux, et ne se hâta point de se coucher, environ un jour entier. 14 Il n'y a point eu de jour comme celui-là, ni avant ni après, où l'Éternel ait exaucé la voix d'un homme; car l'Éternel combattait pour Israël. 15 Et Josué, et tout Israël avec lui, retourna au camp, à Guigal. 16 Or les cinq rois s'enfuirent, et se cachèrent dans une grotte, à Makkédâ. 17 Et on le rapporta à Josué en disant: On a trouvé les cinq rois, cachés dans une grotte, à Makkédâ. 18 Alors Josué dit: Roulez de grandes pierres à l'entrée de la grotte, et mettez près d'elle des hommes pour les garder. 19 Mais vous, ne vous arrêtez pas, poursuivez vos ennemis, et attaquez-les par derrière; ne les laissez point entrer dans leurs villes; car l'Éternel votre Dieu les a livrés entre vos mains. 20 Et lorsque Josué et les enfants d'Israël eurent achevé d'en faire une très grande défaite, jusqu'à les détruire entièrement, et que ceux d'entre eux qui échappèrent, se furent retirés dans les villes fortifiées, 21 Tout le peuple retourna en paix au camp, vers Josué, à Makkédâ; et personne ne remua la langue contre les enfants d'Israël. 22 Alors Josué dit: Ouvrez l'entrée de la grotte, faites-en sortir ces cinq rois, et amenez-les-moi. 23 Et ils firent ainsi. Ils firent sortir de la grotte ces cinq rois, le roi de Jérusalem, le roi d'Hébron, le roi de Jarmuth, le roi de Lakis et le roi d'Églon, et les lui amenèrent. 24 Et lorsqu'ils eurent amené ces rois à Josué, Josué appela tous les hommes d'Israël, et dit aux chefs des gens de guerre qui étaient allés avec lui: Approchez-vous, mettez vos pieds sur le cou de ces rois. Et ils s'approchèrent, et mirent les pieds sur leurs coups. 25 Puis Josué leur dit: Ne craignez point et ne soyez point effrayés; fortifiez-vous et prenez courage; car c'est ainsi que l'Éternel fera à tous vos ennemis, contre lesquels vous combattrez. 26 Après cela Josué les frappa et les fit mourir, et les fit pendre à cinq arbres, et ils demeurèrent pendus aux arbres jusqu'au soir. 27 Et comme le soleil allait se coucher, Josué commanda qu'on les descendît des arbres; on les jeta dans la grotte où ils s'étaient cachés, et on mit à l'entrée de la grotte de grandes pierres, qui y sont demeurées jusqu'à ce jour même. 28 Josué prit aussi Makkédâ, en ce même jour, et la fit passer au fil de l'épée; il voulut à l'interdit son roi, ses habitants, et toutes les personnes qui y étaient; il n'en laissa échapper aucune; et il fit au roi de Makkédâ comme il avait fait au roi de Jéricho. 29 Puis Josué, et tout Israël avec lui, passa de Makkédâ à Libna, et assiégea Libna; 30 Et l'Éternel la livra aussi entre les mains d'Israël, avec son roi; et il la fit passer au fil de l'épée, ainsi que toutes les personnes qui y étaient; il n'en laissa échapper aucune; et il fit à son roi comme il avait fait au roi de Jéricho. 31 Ensuite Josué, et tout Israël avec lui, passa de Libna

à Lakis, et campa contre elle et lui fit la guerre; **32** Et tombèrent sur eux; **8** Et l'Éternel les livra entre les mains l'Éternel livra Lakis entre les mains d'Israël, qui la prit d'Israël; ils les battirent et les poursuivirent jusqu'à Sidon le deuxième jour et la fit passer au fil de l'épée, avec la grande, et jusqu'à Misrephoth-Maïm, et jusqu'à la toutes les personnes qui y étaient, tout comme il avait vallée de Mitspa, vers l'orient; ils les battirent au point fait à Libna. **33** Alors Horam, roi de Guézer, monta pour de n'en laisser échapper aucun. **9** Et Josué leur fit secourir Lakis, et Josué le frappa, lui et son peuple, de comme l'Éternel lui avait dit; il coupa les jarrets de leurs manière à ne pas laisser échapper un homme. **34** Puis chevaux, et il brûla leurs chars au feu. **10** Et comme Josué, et tout Israël avec lui, passa de Lakis à Églon; Josué s'en retourna, en ce même temps, il prit Hatsor, ils campèrent contre elle et lui firent la guerre; **35** Et frappa son roi avec l'épée; car Hatsor était autrefois la ils la prirent le même jour, et la firent passer au fil de capitale de tous ces royaumes. **11** Ils firent passer au fil l'épée; et Josué voua à l'interdit en ce jour-là toutes les de l'épée toutes les personnes qui y étaient, les vouant personnes qui y étaient, tout comme il avait fait à Lakis. à l'interdit; il n'y resta rien de ce qui respirait, et on brûla **36** Ensuite Josué, et tout Israël avec lui, monta d'Églon Hatsor. **12** Josué prit aussi toutes les villes de ces rois, à Hébron, et ils lui firent la guerre; **37** Ils la prirent et et tous leurs rois, et les fit passer au fil de l'épée; il les la firent passer au fil de l'épée, avec son roi et toutes voua à l'interdit, comme Moïse, serviteur de l'Éternel, ses villes, et toutes les personnes qui y étaient; il n'en l'avait commandé. **13** Mais Israël ne brûla aucune des laissa échapper aucune, tout comme il avait fait à Églon; villes situées sur une colline, excepté Hatsor seule, que il la voua à l'interdit, avec toutes les personnes qui y Josué brûla. **14** Et les enfants d'Israël pillèrent pour eux étaient. **38** Puis Josué, et tout Israël avec lui, rebroussa tout le butin de ces villes, et le bétail; mais ils firent chemin vers Débir, et lui fit la guerre; **39** Il la prit avec passer au fil de l'épée tous les hommes, jusqu'à ce qu'ils son roi et toutes ses villes; et ils les firent passer au fil les eussent exterminés; ils n'y laissèrent rien de ce qui de l'épée, et vouèrent à l'interdit toutes les personnes respirait. **15** Comme l'Éternel l'avait commandé à Moïse qui y étaient; il n'en laissa échapper aucune. Il fit à Débir son serviteur, Moïse le commanda à Josué; et Josué fit et à son roi comme il avait fait à Hébron, et comme il ainsi; il n'omit rien de ce que l'Éternel avait commandé à avait fait à Libna et à son roi. **40** Josué battit donc tout Moïse. **16** Josué prit donc tout ce pays, la montagne, le pays, la montagne, le Midi, la plaine et les coteaux, et tous leurs rois; il ne laissa échapper personne; et il depuis Kadès-Barnéa jusqu'à Gaza, et tout le pays de Gossen, la plaine et la campagne, la montagne d'Israël et sa plaine, **17** Depuis voua à l'interdit tout ce qui respirait, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël, l'avait commandé. **41** Josué les battit ainsi Gossen, jusqu'à Gabaon. **42** Et Josué prit, en une seule fois, tous ces rois et leur pays, parce que l'Éternel, le d'Hermon. Et il prit tous leurs rois, les frappa, et les fit mourir. **18** Josué fit longtemps la guerre contre tous ces rois. **19** Il n'y eut aucune ville qui fit la paix avec Dieu d'Israël, combattait pour Israël. **43** Puis Josué, et les enfants d'Israël, excepté les Héviens qui habitaient tout Israël avec lui, retourna au camp, à Guilgal.

11 Dès que Jabin, roi de Hatsor, eut appris ces choses, il envoya vers Jobab roi de Madon, vers le roi de Shimron, vers le roi d'Acshaph, **2** Vers les rois qui étaient au nord dans la montagne et dans la plaine au midi de Kinnéreth, et dans la plaine, et sur les hauteurs de Dor, à l'occident, **3** Vers les Cananéens de l'orient et de l'occident, vers les Amoréens, les Hétiens, les Phéréziens, les Jébusiens dans la montagne, et les Héviens au pied de l'Hermon, dans le pays de Mitspa. **4** Alors ils sortirent, eux et toutes leurs armées avec eux, un peuple nombreux, égal en nombre au sable qui est sur le bord de la mer, ayant des chevaux et des chars en fort grand nombre. **5** Tous ces rois se réunirent et vinrent camper ensemble près des eaux de Mérom, pour combattre contre Israël. **6** Mais l'Éternel dit à Josué: Ne les crains point; car demain, environ ce temps-ci, je les livrerai tous blessés à mort devant Israël; tu couperas les jarrets à leurs chevaux, et tu brûleras leurs chars au feu. **7** Josué, avec tous ses gens de guerre, vint donc subitement contre eux, près des eaux de Mérom, et ils

voua à l'interdit tout ce qui respirait, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël, l'avait commandé. **21** En ce temps-là Josué vint et extermina les Anakim de la montagne d'Hébron, de Débir, d'Anab, de toute la montagne de Juda et de toute la montagne d'Israël; Josué les voua à l'interdit, avec leurs villes. **22** Il ne resta point d'Anakim dans le pays des enfants d'Israël, il n'en resta qu'à Gaza, à Gath et à Asdod. **23** Josué prit donc tout le pays, selon tout ce que l'Éternel avait dit à Moïse, et Josué le donna en héritage à Israël, selon leurs divisions, d'après leurs tribus. Alors le pays fut tranquille et sans guerre.

12 Or, voici les rois du pays, que les enfants d'Israël battirent, et dont ils possédèrent le pays, au delà du Jourdain, vers le soleil levant, depuis le torrent de l'Arnon jusqu'à la montagne d'Hermon, et toute la plaine à l'Orient: **2** Sihon, roi des Amoréens, qui habitait à

Hesbon. Il dominait depuis Aroër qui est au bord du torrent de l'Arnon et au milieu du torrent, et sur la moitié de Galaad, jusqu'au torrent de Jabbok, frontière des enfants d'Ammon; 3 Sur la plaine jusqu'à la mer de Kinnereth, vers l'orient, et jusqu'à la mer de la plaine, la mer Salée, à l'orient, dans la direction de Beth-Jeshimoth; et du côté du midi, sous les pentes du Pisga. 4 Et le territoire d'Og, roi de Bassan, un reste des Rephaïm, qui habitait à Ashtaroth et à Édréï: 5 Il dominait sur la montagne d'Hermon, sur Salca, sur tout Bassan jusqu'à la frontière des Gueshuriens et des Maacathiens, et sur la moitié de Galaad, frontière de Sihon, roi de Hesbon. 6 Moïse, serviteur de l'Éternel, et les enfants d'Israël les battirent; et Moïse, serviteur de l'Éternel, en donna la possession aux Rubénites, aux Gadites, et à la demi-tribu de Manassé. 7 Et voici les rois du pays, que Josué et les enfants d'Israël battirent de ce côté-ci du Jourdain, vers l'occident, depuis Baal-Gad, dans la vallée du Liban, jusqu'à la montagne nue qui monte vers Séir, et dont Josué donna le pays en possession aux tribus d'Israël, selon leurs divisions, 8 Dans la montagne, dans la plaine, dans la campagne, sur les coteaux, dans le désert, et dans le midi, pays des Hétiens, des Amoréens, des Cananéens, des Phéréziens, des Héviens et des Jébusiens: 9 Le roi de Jéricho, le roi d'Aï, qui était à côté de Béthel, 10 Le roi de Jérusalem, le roi de Hébron, 11 Le roi de Jarmuth, le roi de Lakis, 12 Le roi d'Églon, le roi de Guézer, 13 Le roi de Débir, le roi de Guéder, 14 Le roi de Horma, le roi d'Arad, 15 Le roi de Libna, le roi d'Adullam, 16 Le roi de Makkéda, le roi de Béthel, 17 Le roi de Thappuach, le roi de Hépher, 18 Le roi d'Aphek, le roi de Saron, 19 Le roi de Madon, le roi de Hatsor, 20 Le roi de Shimron-Méron, le roi d'Acshaph, 21 Le roi de Thaanac, le roi de Méguiddo, 22 Le roi de Kédès, le roi de Joknéam du Carmel, 23 Le roi de Dor, sur les hauteurs de Dor, le roi de Goïm, près de Guilgal, 24 Le roi de Thirtsa; en tout trente et un rois.

le Liban jusqu'à Misrephoth-Maïm, tous les Sidoniens. C'est moi qui les chasserai devant les enfants d'Israël; partage seulement ce pays par le sort en héritage à Israël, comme je te l'ai commandé. 7 Maintenant donc Kinnéreth, vers l'orient, partage ce pays en héritage aux neuf tribus et à la demi-tribu de Manassé. 8 Les Rubénites et les Gadites ont reçu, avec l'autre moitié de la tribu de Manassé, leur héritage, que Moïse leur a donné au delà du Jourdain, à l'orient, comme Moïse, serviteur de l'Éternel, le leur a donné; 9 Depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent de l'Arnon, et la ville qui est au milieu du torrent, et tout le plat pays de Médeba jusqu'à Dibon; 10 Et toutes les villes de Sihon, roi des Amoréens, qui régnait à Hesbon, jusqu'à la frontière des enfants d'Ammon; 11 Et Galaad, et le territoire des Gueshuriens et des Maacathiens, toute la montagne d'Hermon, et tout Bassan, jusqu'à Salca; 12 Tout le royaume d'Og, en Bassan, qui régnait à Ashtaroth et à Édréï; il était demeuré de reste des Rephaïm. Moïse les défit, et les déposséda. 13 Mais les enfants d'Israël ne déposséderent point les Gueshuriens ni les Maacathiens; et les Gueshuriens et les Maacathiens ont habité au milieu d'Israël jusqu'à ce jour. 14 Seulement Moïse ne donna point d'héritage à la tribu de Lévi; les sacrifices faits par le feu à l'Éternel, Dieu d'Israël, voilà son héritage, comme il le lui avait dit. 15 Moïse donna donc une part à la tribu des enfants de Ruben, selon leurs familles; 16 Et leur territoire fut depuis Aroër, qui est sur le bord du torrent de l'Arnon, et la ville qui est au milieu du torrent, et tout le plat pays près de Médeba, 17 Hesbon et toutes ses villes, qui sont dans le plat pays, Dibon, et Bamoth-Baal, et Beth-Baal-Meon, 18 Et Jahats, et Kedémoth, et Méphaath, 19 Et Kirjathaïm, et Sibma, et Tséreth-Hashachar, sur la montagne de la vallée, 20 Et Beth-Peor, les pentes du Pisga, et Beth-Jeshimoth, 21 Et toutes les villes du plat pays, et tout le royaume de Sihon, roi des Amoréens, qui régnait à Hesbon, que Moïse défit, avec les princes de Midian, Évi, Rékem, Tsur, Hur, et Réba, princes qui relevaient de Sihon et qui habitaient le pays. 22 Parmi ceux qui furent tués les enfants d'Israël firent aussi périr par l'épée Balaam, fils de Béor, le devin. 23 Et la frontière des enfants de Ruben fut le Jourdain et son territoire. Tel fut l'héritage des enfants de Ruben, selon leurs familles: les villes et leurs villages. 24 Moïse donna aussi une part à la tribu de Gad, aux enfants de Gad, selon leurs familles. 25 Et leur territoire fut Jaezer, toutes les villes de Galaad, et la moitié du pays des enfants d'Ammon, jusqu'à Aroër, qui est en face de Rabba, 26 Et depuis Hesbon jusqu'à Ramath-Mitspé et Betonim, et depuis Mahanaïm jusqu'à la frontière de Débir; 27 Et, dans la vallée, Beth-Haram, Beth-Nimra, et Succoth et Tsaphon, reste du royaume de Sihon, roi de Hesbon, le Jourdain et son territoire, jusqu'au bout de la mer de Kinnéreth, au delà du Jourdain, vers l'orient. 28 Tel fut l'héritage

13 Or, Josué était vieux et avancé en âge; et l'Éternel lui dit: Tu es devenu vieux, tu es avancé en âge, et il reste beaucoup de pays à soumettre. 2 Voici le pays qui reste: Tous les districts des Philistins, et tout le territoire des Gueshuriens, 3 Depuis le Shichor, qui coule en face de l'Égypte, jusqu'à la frontière d'Ékron, vers le nord; contrée réputée cananéenne, appartenant aux cinq gouverneurs des Philistins, celui de Gaza, celui d'Asdod, celui d'Askélon, celui de Gath, celui d'Ékron, et les Avviens; 4 Du côté du midi, tout le pays des Cananéens, et Meara, qui est aux Sidoniens, jusqu'à Aphek, jusqu'à la frontière des Amoréens; 5 Le pays des Guibliens, et tout le Liban, vers le soleil levant, depuis Baal-Gad, sous la montagne d'Hermon, jusqu'à l'entrée de Hamath; 6 Tous les habitants de la montagne, depuis

des enfants de Gad, selon leurs familles: les villes et leurs villages. **29** Moïse donna aussi à la demi-tribu de Manassé une part, qui est demeurée à la demi-tribu des enfants de Manassé, selon leurs familles. **30** Leur territoire fut depuis Mahanaïm, tout Bassan, tout le royaume d'Og, roi de Bassan, et tous les bourgs de Jaïr en Bassan, soixante villes; **31** Et la moitié de Galaad, villes du royaume d'Og en Bassan, furent aux enfants de Makir, fils de Manassé, à la moitié des enfants de Makir, selon leurs familles. **32** Voilà ce que Moïse, dans les plaines de Moab, avait donné en héritage, au delà du Jourdain de Jéricho, vers l'orient. **33** Mais Moïse ne donna point d'héritage à la tribu de Lévi; c'est l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui est leur héritage, comme il le leur avait dit.

14 Voici ce que les enfants d'Israël obtinrent en héritage au pays de Canaan, ce que leur partagèrent Éléazar, le sacrificateur, Josué, fils de Nun, et les chefs de famille des tribus des enfants d'Israël. **2** Leur héritage leur fut donné par le sort, comme l'Éternel l'avait commandé par l'organe de Moïse, pour les neuf tribus et la demi-tribu; **3** Car Moïse avait donné l'héritage des deux autres tribus, et de la demi-tribu, au delà du Jourdain; mais il ne donna point parmi eux d'héritage aux Lévitiques. **4** Car les enfants de Joseph formaient deux tribus, Manassé et Éphraïm, et l'on ne donna point de part aux Lévitiques dans le pays, mais seulement des villes pour y habiter, avec leurs banlieues, pour leurs troupeaux et pour leurs biens. **5** Les enfants d'Israël firent comme l'Éternel avait commandé à Moïse, et ils partagèrent le pays. **6** Or, les enfants de Juda s'approchèrent de Josué à Guigal; et Caleb, fils de Jephunné, le Kénizien, lui dit: Tu sais ce que l'Éternel a dit à Moïse, homme de Dieu, relativement à moi et à toi, à Kadès-Barnéa. **7** J'étais âgé de quarante ans, lorsque Moïse, serviteur de l'Éternel, m'envoya de Kadès-Barnéa pour explorer le pays; et je lui rendis compte dans la sincérité de mon cœur. **8** Et mes frères, qui étaient montés avec moi, firent fondre le courage du peuple; mais moi, je suivis pleinement l'Éternel mon Dieu. **9** Et Moïse fit serment, ce jour-là, en disant: Certainement la terre que ton pied a foulée sera à jamais un héritage pour toi et tes enfants, parce que tu as suivi pleinement l'Éternel mon Dieu! **10** Or maintenant, voici, l'Éternel m'a conservé la vie, comme il l'avait dit; voilà quarante-cinq ans que l'Éternel prononça cette parole à Moïse, lorsque Israël marchait dans le désert; et maintenant, me voici âgé aujourd'hui de quatre-vingt-cinq ans; **11** Je suis encore, aussi fort que le jour où Moïse m'envoya; j'ai maintenant la même force que j'avais alors, pour la guerre, pour sortir et rentrer. **12** Maintenant donc donne-moi cette montagne, dont l'Éternel a parlé en ce jour-là. Car tu appris en ce jour qu'il s'y trouve des Anakim, et qu'il y a de grandes villes fortes. Peut-être que l'Éternel

sera avec moi, et je les déposséderai, comme l'Éternel l'a dit. **13** Alors Josué le bénit, et donna Hébron, en héritage, à Caleb, fils de Jephunné. **14** C'est pourquoi Hébron a été à Caleb, fils de Jephunné, le Kénizien, en héritage jusqu'à ce jour, parce qu'il suivit pleinement l'Éternel, le Dieu d'Israël. **15** Or le nom d'Hébron était autrefois Kirjath-Arba (cité d'Arba); Arba avait été un grand homme parmi les Anakim. Et le pays fut tranquille, et sans guerre.

15 La part échue par le sort à la tribu des enfants de Juda, selon leurs familles, fut à la frontière d'Edom, au désert de Tsin, vers le midi, à l'extrême méridionale. **2** Leur frontière méridionale partait de l'extrême de la mer Salée, depuis le bras qui regarde vers le midi; **3** Et elle sortait au midi de la montée d'Akrabbim, passait vers Tsin, montait au midi de Kadès-Barnéa, passait à Hetsron, montait vers Addar, tournait vers Karkaa, **4** Passait vers Atsmon, sortait au torrent d'Egypte; et la frontière aboutissait à la mer. Ce sera là, dit Josué, votre frontière du côté du midi. **5** Et la frontière vers l'orient était la mer Salée, jusqu'à l'embouchure du Jourdain; et la frontière de la région du nord partait du bras de mer qui est à l'embouchure du Jourdain. **6** Et la frontière montait à Beth-Hogla, et passait au nord de Beth-Araba. Et la frontière montait à la pierre de Bohan, fils de Ruben. **7** Puis la frontière montait vers Débir, du côté de la vallée d'Acor, et vers le nord, se dirigeant vers Guigal, qui est vis-à-vis de la montée d'Adummim, au midi du torrent; la frontière passait ensuite près des eaux d'En-Shémesh et aboutissait à En-Roguel. **8** De là la frontière montait par la vallée du fils de Hinnom, vers le côté méridional de Jébus, qui est Jérusalem. Ensuite la frontière s'élevait au sommet de la montagne qui est en face de la vallée de Hinnom, vers l'occident, et à l'extrême de la vallée des Réphaïm, au nord. **9** Cette frontière s'étendait du sommet de la montagne vers la source des eaux de Nephthoach, et sortait vers les villes de la montagne d'Éphon; puis la frontière s'étendait à Baala, qui est Kirjath-Jéarim. **10** La frontière tournait ensuite de Baala à l'occident vers la montagne de Séir, et passait, vers le nord, à côté de la montagne de Jéarim qui est Késalon; puis elle descendait à Beth-Shémesh, et passait à Thimma. **11** De là la frontière sortait du côté septentrional d'Ekron. Puis cette frontière s'étendait vers Shikron, passait par la montagne de Baala, et sortait à Jabnél; et la frontière aboutissait à la mer. **12** Or, la frontière de l'occident était la grande mer et la côte. Telle fut, de tous les côtés, la frontière des enfants de Juda, selon leurs familles. **13** On donna à Caleb, fils de Jephunné, une portion au milieu des enfants de Juda, selon le commandement de l'Éternel à Josué: savoir la cité d'Arba, père d'Anak. C'est Hébron. **14** Et Caleb en déposséda les trois fils d'Anak: Shéshaï, Ahiman

et Thalmaï, enfants d'Anak. **15** De là il monta vers les habitants de Débir; et le nom de Débir était autrefois à Jérusalem, et les Jébusiens ont habité avec les enfants de Juda à Jérusalem jusqu'à ce jour.

Kirjath-Sépher. **16** Et Caleb dit: Je donnerai ma fille Acsa pour femme à celui qui battra Kirjath-Sépher, et la prendra. **17** Alors Othniel, fils de Kénaz, frère de Caleb, la prit; et il lui donna pour femme sa fille Acsa. **18** Or il arriva qu'à son entrée chez Othniel, elle l'incita à demander un champ à son père. Et elle se jeta de dessus son âne, et Caleb lui dit: Qu'as-tu? **19** Et elle répondit: Donne-moi un présent; puisque tu m'as donné une terre du midi, donne-moi aussi des sources d'eau. Et il lui donna les sources supérieures et les sources inférieures. **20** Tel fut l'héritage de la tribu des enfants de Juda, selon leurs familles. **21** Les villes à l'extrême de la tribu des enfants de Juda, vers la frontière d'Édom, au midi, furent Kabtséel, Éder, Jagur, **22** Kina, Dimona, Adéada, **23** Kédès, Hatsor, Jithnan, **24** Ziph, Télem, Béaloth, **25** Hatsor-Hadattha, Kérijoth-Hetsron, qui est Hatsor, **26** Amam, Shéma, Molada, **27** Hatsar-gadda, Heshmon, Beth-Palet, **28** Hatsar-Shual, Béer-Shéba, Bizjothja, **29** Baala, Ijjim, Atsem, **30** Eltholad, Késil, Horma, **31** Tsiklag, Madmanná, Sansanna, **32** Lébaoth, Shilhim, Aïn, et Rimmon; en tout vingt-neuf villes et leurs villages. **33** Dans la plaine, Eshthaol, Tsoréa, Ashna, **34** Zanoach, En-Gannim, Thappuach, Énam, **35** Jarmuth, Adullam, Soco, Azéka, **36** Shaaraïm, Adithaim, Guédéra, et Guédérothaïm, quatorze villes et leurs villages; **37** Tsénan, Hadasha, Migdal-Gad, **38** Dilan, Mitspé, Jokthéel, **39** Lakis, Botskath, Églon, **40** Cabbon, Lachmas, Kithlîsh, **41** Guédéroth, Beth-Dagon, Naama, et Makkéda; seize villes et leurs villages; **42** Libna, Éther, Ashan, **43** Jiphtach, Ashna, Netsib, **44** Keïla, Aczib et Marésha; neuf villes et leurs villages; **45** Ékron, les villes de son rossort, et ses villages; **46** Depuis Ékron, et à l'occident, toutes celles qui sont dans le voisinage d'Asdod, et leurs villages; **47** Asdod, les villes de son rossort, et ses villages; Gaza, les villes de son rossort, et ses villages, jusqu'au torrent d'Égypte, et à la grande mer et son rivage. **48** Et dans la montagne, Shamir, Jatthir, Soco, **49** Danna, Kirjath-Sanna, qui est Débir, **50** Anab, Eshthermo, Anim, **51** Gossen, Holon, et Guilo; onze villes et leurs villages; **52** Arab, Duma, Eshéan, **53** Janum, Beth-Thappuach, Aphéka, **54** Humta, Kirjath-Arba, qui est Hébron, et Tsior; neuf villes et leurs villages; **55** Maon, Carmel, Ziph, Juta, **56** Jizréel, Jokdéam, Zanoach, **57** Kaïn, Guibéa, et Thimna; dix villes et leurs villages; **58** Halhul, Beth-Tsur, Guédor, **59** Maarah, Beth-Anoth, et Elthekon; six villes et leurs villages; **60** Kirjath-Baal, qui est Kirjath-Jéârim, et Rabba; deux villes et leurs villages; **61** Dans le désert, Beth-Araba, Middin, Secaca, Nibshan, et Ir-Hammélah (la ville du sel), et En-Guédi; six villes et leurs villages. **63** Or les enfants de Juda ne purent déposséder les Jébusiens qui habitaient

16 Le sort échut aux enfants de Joseph à partir du Jourdain de Jérico, aux eaux de Jérico vers l'orient, le désert montant de Jérico vers la montagne de Béthel.

2 La frontière sortait de Béthel vers Luz, passait par la frontière des Arkiens à Ataroth, **3** Et descendait à l'occident vers la frontière des Japhlitiens, jusqu'à la frontière de Beth-Horon la basse et jusqu'à Guézer, et aboutissait à la mer. **4** Et les enfants de Joseph, Manassé et Éphraïm reçurent leur héritage. **5** Or, la frontière des enfants d'Éphraïm, selon leurs familles, la frontière de leur héritage était, à l'orient, Atero-th-Addar, jusqu'à Beth-Horon la haute. **6** Et la frontière sortait vers l'occident à Micmethath, du côté du nord; puis la frontière tournait à l'orient vers Thaanath-Silo, et la dépassait dans la direction de l'orient jusqu'à Janoach. **7** Elle descendait ensuite de Janoach à Ataroth, et à Naaratha, touchait à Jérico, et aboutissait au Jourdain. **8** De Thappuach la frontière allait vers l'occident jusqu'au torrent de Kana, et aboutissait à la mer. Tel fut l'héritage de la tribu des enfants d'Éphraïm, selon leurs familles, **9** Avec les villes qui furent séparées, pour les enfants d'Éphraïm, au milieu de l'héritage des enfants de Manassé, toutes ces villes et leurs villages. **10** Toutefois ils ne dépossédèrent point les Cananéens qui habitaient à Guézer; et les Cananéens ont habité au milieu d'Éphraïm jusqu'à ce jour; mais ils ont été rendus tributaires.

17 On jeta aussi le sort pour la tribu de Manassé, car il était le premier-né de Joseph. Quant à Makir, premier-né de Manassé et père de Galaad, comme c'était un homme de guerre, il avait eu Galaad et Bassan. **2** On jeta donc le sort pour les autres enfants de Manassé, selon leurs familles: pour les enfants d'Abiézer, pour les enfants de Hélek, pour les enfants d'Asriel, pour les enfants de Sichem, pour les enfants de Hépher, et pour les enfants de Shemida. Ce sont les enfants mâles de Manassé, fils de Joseph, selon leurs familles. **3** Or, Tsélophcad, fils de Hépher, fils de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé, n'eut point de fils, mais il n'eut que des filles, dont voici les noms: Machla, Noa, Hogla, Milca, et Thirtsa. **4** Elles se présentèrent devant Éléazar le sacrificeur, et devant Josué, fils de Nun, et devant les princes, en disant: L'Éternel a commandé à Moïse qu'on nous donnât un héritage parmi nos frères. Et on leur donna, selon le commandement de l'Éternel, un héritage parmi les frères de leur père. **5** Dix portions échurent donc à Manassé, outre les pays de Galaad et de Bassan, qui sont au delà du Jourdain; **6** Car les filles de Manassé eurent un héritage parmi ses enfants; et le pays de Galaad fut pour les autres enfants de Manassé. **7** Or la frontière de Manassé fut d'Asser à Micmethath, qui est en face de Sichem; puis la frontière allait à Jamin vers

les habitants d'En-Thappuach. 8 Le pays de Thappuach appartenait à Manassé; mais Thappuach, près de la frontière de Manassé, était aux enfants d'Éphraïm. 9 Et de là la frontière descendait au torrent de Kana, au midi du torrent; ces villes-là étaient à Éphraïm, au milieu des villes de Manassé. Or, la frontière de Manassé était au nord du torrent, et elle aboutissait à la mer. 10 Ce qui était au midi, était à Éphraïm; ce qui était au nord, était à Manassé, et la mer était sa frontière; ils touchaient à Asser au nord, et à Issacar à l'orient. 11 Manassé eut, en Issacar et en Asser, Beth-Shéan et les villes de son ressort, Gibleam et les villes de son ressort, les habitants de Dor et les villes de son ressort, les habitants d'En-Dor et les villes de son ressort, les habitants de Thaanac et les villes de son ressort, les habitants de Méguiddo et les villes de son ressort, trois contrées. 12 Les enfants de Manassé ne purent prendre possession de ces villes, et les Cananéens persistèrent à demeurer dans ce pays-là. 13 Mais lorsque les enfants d'Israël se furent fortifiés, ils rendirent les Cananéens tributaires; toutefois ils ne les dépossédèrent point entièrement. 14 Or, les enfants de Joseph parlèrent à Josué, en disant: Pourquoi m'as-tu donné en héritage un seul lot et une seule part, quand je suis un peuple nombreux, parce que jusqu'ici l'Éternel m'a béni? 15 Et Josué leur dit: Si tu es un peuple nombreux, monte à la forêt, et coupe-la, pour te faire place dans le pays des Phéréziens et des Réphaïm, puisque la montagne d'Éphraïm est trop étroite pour toi. 16 Mais les enfants de Joseph répondirent: La montagne ne nous suffira pas; et tous les Cananéens qui habitent la région de la vallée ont des chars de fer, ceux qui habitent à Beth-Shéan et dans les villes de son ressort, et ceux qui habitent dans la vallée de Jizréel. 17 Alors Josué parla à la maison de Joseph, à Éphraïm et à Manassé, et leur dit: Tu es un peuple nombreux, et tu as une grande force; tu n'auras pas un simple lot. 18 Mais tu auras la montagne; puisque c'est une forêt, tu la couperas, et ses issues t'appartiendront; car tu déposséderas les Cananéens, quoiqu'ils aient des chars de fer, et quelque puissants qu'ils soient.

18 Or, toute l'assemblée des enfants d'Israël s'assembla à Silo, et ils y placèrent le tabernacle d'assignation, et le pays fut soumis devant eux. 2 Mais il était resté, parmi les enfants d'Israël, sept tribus auxquelles on n'avait point distribué leur héritage. 3 Et Josué dit aux enfants d'Israël: Jusqu'à quand négligerez-vous d'aller prendre possession du pays que vous a donné l'Éternel, le Dieu de vos pères? 4 Prenez trois hommes par tribu, et je les enverrai. Ils se lèveront, et parcourront le pays, en traceront le plan, selon leur héritage, et reviendront auprès de moi. 5 Ils le partageront en sept portions; Juda demeurera dans ses limites au midi, et la maison de Joseph demeurera dans ses limites au nord. 6 Vous tracerez donc le plan du pays, en sept parts, et vous me l'apporterez ici, et je jetterai le sort pour vous, ici devant l'Éternel notre Dieu. 7 Car les Lévites n'ont point de part au milieu de vous, parce que le sacerdoce de l'Éternel est leur héritage; et Gad, Ruben et la demi-tribu de Manassé ont reçu, au delà du Jourdain, à l'orient, l'héritage que Moïse, serviteur de l'Éternel, leur a donné. 8 Ces hommes se levèrent donc et partirent; et Josué commanda à ceux qui partaient, de tracer le plan du pays, en disant: Allez, parcourez le pays et tracez-en le plan; puis revenez auprès de moi, et je jetterai ici le sort pour vous devant l'Éternel, à Silo. 9 Ces hommes s'en allèrent donc, parcoururent le pays, et en tracèrent le plan dans un livre, selon les villes, en sept parts, et ils revinrent vers Josué, au camp de Silo. 10 Alors Josué jeta le sort pour eux à Silo, devant l'Éternel; et Josué partagea là le pays aux enfants d'Israël, selon leurs divisions. 11 Et le sort tomba sur la tribu des enfants de Benjamin, selon leurs familles; et le territoire que leur assigna le sort, leur échut entre les enfants de Juda et les enfants de Joseph. 12 Leur frontière pour la région du nord, partait du Jourdain; elle montait derrière Jéricho, au nord, puis montait dans la montagne, vers l'occident, et aboutissait au désert de Beth-Aven; 13 De là la frontière passait vers Luz, derrière Luz, qui est Béthel, au midi; puis la frontière descendait à Ataroth-Addar, près de la montagne qui est au midi de Beth-Horon la basse. 14 Puis la frontière s'étendait et tournait, pour la région occidentale, vers le midi, depuis la montagne qui est en face de Beth-Horon, vers le midi; et elle aboutissait à Kirjath-Baal, qui est Kirjath-Jéarim, ville des enfants de Juda. Telle était la région occidentale. 15 Et la région du midi partait de l'extrémité de Kirjath-Jéarim; et la frontière sortait vers l'occident, puis se dirigeait vers la source des eaux de Nephthoach. 16 Puis la frontière descendait à l'extrémité de la montagne qui est en face de la vallée du fils de Hinnom, dans la vallée des Rephaïm, au nord; elle descendait par la vallée de Hinnom, derrière le Jébusien, vers le midi; puis descendait à En-Roguel. 17 Ensuite elle s'étendait du côté du nord, et sortait à En-Shémesh; puis elle sortait vers Gueliloth, qui est vis-à-vis de la montée d'Adummim, et descendait à la pierre de Bohan, fils de Ruben; 18 Puis elle passait vers le côté septentrional, en face d'Araba, et descendait à Arava. 19 Puis la frontière passait derrière Beth-Hogla, vers le nord, et aboutissait au bras de la mer Salée, vers le nord, à l'extrémité méridionale du Jourdain. Telle était la frontière du midi. 20 Et le Jourdain la bornait du côté de l'orient. Tel fut l'héritage des enfants de Benjamin, d'après ses frontières tout autour, selon leurs familles. 21 Or, les villes de la tribu des enfants de Benjamin, selon leurs familles, étaient: Jéricho, Beth-Hogla, Émek-Ketsits, 22 Beth-Araba, Tsémaraïm, Béthel, 23 Avvim, Para, Ophra, 24 Képhar-Ammonaï, Ophni et Guéba: douze

ville, et leurs villages; 25 Gabaon, Rama, Béeroth, 26 la frontière tournait vers Hosa, et aboutissait à la mer, Mitspé, Képhira, Motsa, 27 Rékem, Jirpéel, Tharéala, à partir du district d'Aczib; 30 Avec Umma, Aphek, et 28 Tséla, Éléph, Jébusi, qui est Jérusalem, Guibéath, Réhob: vingt-deux villes et leurs villages. 31 Tel fut l'héritage Kirjath: quatorze villes et leurs villages. Tel fut l'héritage des enfants de Benjamin, selon leurs familles.

19 Le second sort échut à Siméon, pour la tribu des enfants de Siméon, selon leurs familles; et leur héritage fut au milieu de l'héritage des enfants de Juda. 2 Et ils eurent dans leur héritage Béer-Shéba, Shéba, Molada, 3 Hatsar-Shual, Bala, Atsem, 4 Eltholad, Bethul, Horma, 5 Tsiklag, Beth-Marcaboth, Hatsar-Susa, 6 Beth-Lebaoth, et Shearuchen: treize villes et leurs villages; 7 Ain, Rimmon, Éther, et Ashan: quatre villes et leurs villages; 8 Et tous les villages qui sont autour de ces villes, jusqu'à Baalath-Béer, qui est Rama la méridionale. Tel fut l'héritage de la tribu des enfants de Siméon, selon leurs familles. 9 L'héritage des enfants de Siméon fut pris du lot des enfants de Juda; car la part des enfants de Juda était trop grande pour eux; et les enfants de Siméon eurent leur héritage au milieu de celui de Juda. 10 Le troisième sort échut aux enfants de Zabulon, selon leurs familles; et la frontière de leur héritage fut jusqu'à Sarid. 11 Or, leur frontière montait à l'occident vers Maréala, et touchait à Dabbesheth, puis au torrent qui est en face de Joknéam. 12 De Sarid elle tournait à l'orient, vers le soleil levant, sur les confins de Kisloth-Thabor; puis elle sortait vers Dabrath, et montait à Japhia; 13 De là elle passait vers l'orient, au levant, à Gath-Hépher, à Eth-Katsin; et elle sortait à Rimmon, se prolongeant vers Néa. 14 Puis la frontière en faisait le tour au nord vers Hannathon, et aboutissait à la vallée de Jiphthach-El; 15 Avec Kattath, Nahalal, Shimron, Jidéala, et Bethlhem: douze villes et leurs villages. 16 Tel fut l'héritage des enfants de Zabulon, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages. 17 Le quatrième sort échut à Issacar, pour les enfants d'Issacar, selon leurs familles. 18 Et leur frontière fut Jizréel, Kesulloth, Sunem, 19 Hapharaïm, Shion, Anacharath, 20 Rabbith, Kishjon, Abets, 21 Rémeth, En-Gannim, En-Hadda, et Beth-Patssets. 22 Et la frontière touchait à Thabor, à Shachatsima, et à Beth-Shémesh; et leur frontière aboutissait au Jourdain: seize villes et leurs villages. 23 Tel fut l'héritage de la tribu des enfants d'Issacar, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages. 24 Le cinquième sort échut à la tribu des enfants d'Asser, selon leurs familles. 25 Et leur frontière fut Helkath, Hali, Béten, Acshaph, 26 Allammélec, Améad, et Mishéal. Elle touchait vers l'occident au Carmel, et au torrent de Libnath; 27 Puis elle tournait au soleil levant vers Beth-Dagon, touchait à Zabulon, et à la vallée de Jiphthach-El au nord de Beth-Émek et de Neiel; puis elle sortait vers Cabul, à gauche; 28 Et vers Ébron, Réhob, Hammon, et Kana, jusqu'à Sidon la grande. 29 La frontière tournait ensuite vers Rama jusqu'à la ville forte de Tyr; puis

la frontière tournait vers Hosa, et aboutissait à la mer, Réhob: vingt-deux villes et leurs villages. 31 Tel fut l'héritage de la tribu des enfants d'Asser, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages. 32 Le sixième sort échut aux enfants de Nephthali, aux enfants de Nephthali selon leurs familles. 33 Et leur frontière fut depuis Héleph, depuis le Chêne à Tsaanannim, Adam-Nékeb et Jabnél, jusqu'à Lakkum; et elle aboutissait au Jourdain. 34 Puis la frontière tournait vers l'occident, à Aznoth-Thabor, sortait de là vers Hukkok. Du côté du midi elle touchait à Zabulon, et du côté de l'occident elle touchait à Asser et à Juda; le Jourdain était au soleil levant. 35 Et les villes fortes étaient Tsiddim, Tser, Hammath, Rakkath, Kinnéreth, 36 Adama, Rama, Hatsor, 37 Kédès, Édréï, En-Hatsor, 38 Jiréon, Migdal-El, Horem, Beth-Anath, et Beth-Shémesh: dix-neuf villes et leurs villages. 39 Tel fut l'héritage de la tribu des enfants de Nephthali, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages. 40 Le septième sort échut à la tribu des enfants de Dan, selon leurs familles. 41 Et la contrée de leur héritage fut Tsoréa, Eshthaol, Ir-Shémesh, 42 Shaalabbin, Ajalon, Jithla, 43 Élon, Thimnatha, Ékron, 44 Eltheké, Guibbetheron, Baalath, 45 Jéhud, Bené-Bérak, Gath-Rimmon, 46 Mé-Jarkon et Rakkon, avec le territoire vis-à-vis de Japho. 47 Or, le territoire des enfants de Dan s'étendit hors de chez eux; les enfants de Dan montèrent et combattirent contre Léshem, la prirent, et la firent passer au fil de l'épée; ils en prirent possession, et y habitérent, et appelèrent Léshem, Dan, du nom de Dan, leur père. 48 Tel fut l'héritage de la tribu des enfants de Dan, selon leurs familles, ces villes-là et leurs villages. 49 Quand on eut achevé de partager le pays selon ses limites, les enfants d'Israël donnèrent au milieu d'eux un héritage à Josué, fils de Nun. 50 Selon l'ordre de l'Éternel, ils lui donnèrent la ville qu'il demanda: Thimnath-Sérach, dans la montagne d'Éphraïm. Il bâtit la ville et y habita. 51 Tels sont les héritages qu'Éléazar le sacrificeur, Josué, fils de Nun, et les chefs des familles des tribus des enfants d'Israël distribuèrent par le sort à Silo, devant l'Éternel, à l'entrée du tabernacle d'assignation. C'est ainsi qu'ils achevèrent le partage du pays.

20 Or l'Éternel parla à Josué, en disant: 2 Parlez aux enfants d'Israël, et dis-leur: Établissez-vous les villes de refuge dont je vous ai parlé par l'organe de Moïse; 3 Afin que le meurtrier qui aura tué quelqu'un par mégarde, sans intention, puisse s'y enfuir; elles vous serviront de refuge contre le vengeur du sang. 4 Et le meurtrier s'enfuit vers l'une de ces villes; il s'arrêtera à l'entrée de la porte de la ville, et il dira ses raisons aux anciens de cette ville; et ils le recueilleront chez eux dans la ville, et lui donneront un lieu, afin qu'il habite avec eux.

5 Et si le vengeur du sang le poursuit, ils ne livreront point sacrificateur, la ville de refuge pour le meurtrier, Hébron le meurtrier entre ses mains, car il a tué son prochain avec sa banlieue, Libna et sa banlieue, **14** Jatthir et sa sans intention et ne le haïssait point auparavant. **6** Mais banlieue, Eshthémoa et sa banlieue, **15** Holon et sa il demeurera dans cette ville jusqu'à ce qu'il comparaisse banlieue, Débir et sa banlieue, **16** Aïn et sa banlieue, en jugement devant l'assemblée, jusqu'à la mort du Jutta et sa banlieue, et Beth-Shémèsh et sa banlieue, souverain sacrificateur qui sera en ce temps-là. Alors neuf villes de ces deux tribus. **17** Et de la tribu de le meurtrier s'en retournera, et viendra dans sa ville et Benjamin, Gabaon et sa banlieue, Guéba et sa banlieue, dans sa maison, dans la ville d'où il se sera enfui. **7** Ils **18** Anathoth et sa banlieue, et Almon et sa banlieue, consacrèrent donc Kédès en Galilée, dans la montagne quatre villes. **19** Total des villes des sacrificateurs enfants de Nephthali; Sichem, dans la montagne d'Éphraïm; d'Aaron: treize villes et leurs banlieues. **20** Quant aux et Kirjath-Arba, qui est Hébron, dans la montagne de familles des enfants de Kéhath, aux Lévites formant Juda. **8** Et au delà du Jourdain de Jéricho, au levant, le reste des enfants de Kéhath, les villes de leur lot ils établirent, dans la tribu de Ruben, Betser au désert, furent de la tribu d'Éphraïm. **21** On leur donna la ville de dans la plaine; Ramoth en Galaad, dans la tribu de Gad; refuge pour le meurtrier, Sichem et sa banlieue, dans la et Golan en Bassan, dans la tribu de Manassé. **9** Telles montagne d'Éphraïm, Guézer et sa banlieue, **22** Kibtsaim furent les villes assignées à tous les enfants d'Israël et sa banlieue, et Beth-Horon et sa banlieue, quatre à l'étranger séjournant parmi eux, afin que quiconque villes. **23** De la tribu de Dan, Eltheké et sa banlieue, aurait tué quelqu'un par mégarde pût s'y enfuir, et ne Guibhéthon et sa banlieue, **24** Ajalon et sa banlieue, mourût point par la main du vengeur du sang, jusqu'à ce Gath-Rimmon et sa banlieue, quatre villes. **25** Et de la qu'il comparut devant l'assemblée.

21 Or, les chefs de famille des Lévites s'approchèrent d'Eléazar, le sacrificateur, et de Josué, fils de Nun, et des chefs de famille des tribus des enfants d'Israël; **2** Et ils leur parlèrent à Silo, dans le pays de Canaan, et leur dirent: L'Éternel a commandé par l'organe de Moïse qu'on nous donnât des villes pour y habiter, et leurs banlieues pour notre bétail. **3** Et les enfants d'Israël donnèrent de leur héritage aux Lévites, selon le commandement de l'Éternel, ces villes-ci avec leurs banlieues. **4** Le sort échut aux familles des Kéhathites; et les enfants d'Aaron, le sacrificateur, d'entre les Lévites, obtinrent par le sort treize villes, de la tribu de Juda, de la tribu de Siméon et de la tribu de Benjamini. **5** Et les autres enfants de Kéhath obtinrent par le sort dix villes des familles de la tribu d'Éphraïm, de la tribu de Dan, et de la demi-tribu de Manassé. **6** Puis les enfants de Guershon obtinrent par le sort treize villes, des familles de la tribu d'Issacar, de la tribu d'Asser, de la tribu de Nephthali, et de la demi-tribu de Manassé, en Bassan. **7** Les enfants de Mérari, selon leurs familles, eurent douze villes, de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad, de la tribu de Zabulon. **8** Et les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites, par le sort, ces villes-ci avec leurs banlieues, comme l'Éternel l'avait commandé par l'organe de Moïse. **9** Ils donnèrent donc de la tribu des enfants de Juda, et de la tribu des enfants de Siméon, ces villes, qu'on nommera par leur nom. **10** Elles furent pour les enfants d'Aaron, des familles des Kéhathites, des enfants de Lévi (car le premier sort fut pour eux); **11** Et on leur donna la cité d'Arba, père d'Anak (c'est Hébron), dans la montagne de Juda, et sa banlieue tout autour. **12** Mais quant au territoire de la ville, et à ses villages, on les donna à Caleb, fils de Jephunné, pour sa propriété. **13** On donna donc aux enfants d'Aaron, le sacrificateur, la ville de refuge pour le meurtrier, Hébron avec sa banlieue, Libna et sa banlieue, **14** Jatthir et sa banlieue, Eshthémoa et sa banlieue, **15** Holon et sa banlieue, Débir et sa banlieue, **16** Aïn et sa banlieue, Jutta et sa banlieue, et Beth-Shémèsh et sa banlieue, neuf villes de ces deux tribus. **17** Et de la tribu de Benjamin, Gabaon et sa banlieue, Guéba et sa banlieue, dans la ville d'où il se sera enfui. **18** Anathoth et sa banlieue, et Almon et sa banlieue, consacrèrent donc Kédès en Galilée, dans la montagne quatre villes. **19** Total des villes des sacrificateurs enfants de Kéhath, aux Lévites formant Juda. **20** Quant aux et Kirjath-Arba, qui est Hébron, dans la montagne de familles des enfants de Kéhath, aux Lévites formant Juda. **21** On leur donna la ville de refuge pour le meurtrier, Sichem et sa banlieue, dans la et Golan en Bassan, dans la tribu de Manassé. **22** Kibtsaim montagne d'Éphraïm, Guézer et sa banlieue, **23** De la tribu de Dan, Eltheké et sa banlieue, Guibhéthon et sa banlieue, **24** Ajalon et sa banlieue, Gath-Rimmon et sa banlieue, quatre villes. **25** Et de la demi-tribu de Manassé, Thaanac et sa banlieue, Gath-Rimmon et sa banlieue, deux villes. **26** Total, dix villes et leurs banlieues, pour les familles des autres enfants de Kéhath. **27** On donna aussi de la demi-tribu de Manassé, aux enfants de Guershon, d'entre les familles des Lévites, la ville de refuge pour le meurtrier, Golan en Bassan et sa banlieue, et Beeshtha et sa banlieue, deux villes; **28** De la tribu d'Issacar, Kishjon et sa banlieue, Dabrat et sa banlieue, **29** Jarmuth et sa banlieue, En-Gannim et sa banlieue, quatre villes; **30** De la tribu d'Asser, Misheal et sa banlieue, Abdon et sa banlieue, **31** Helkath et sa banlieue, et Réhob et sa banlieue, quatre villes; **32** Et de la tribu de Nephthali, la ville de refuge pour le meurtrier, Kédès en Galilée et sa banlieue, Hammoth-Dor et sa banlieue, et Karthan et sa banlieue, trois villes. **33** Total des villes des Guershonites, selon leurs familles: treize villes et leurs banlieues. **34** On donna de la tribu de Zabulon, aux familles des enfants de Mérari, formant le reste des Lévites, Joknéam et sa banlieue, Kartha et sa banlieue, **35** Dimna et sa banlieue, et Nahalal et sa banlieue, quatre villes; **36** De la tribu de Ruben, Betser et sa banlieue, Jahtsa et sa banlieue, **37** Kedémoth et sa banlieue, et Méphaath et sa banlieue, quatre villes; **38** Et de la tribu de Gad, la ville de refuge pour le meurtrier, Ramoth en Galaad et sa banlieue, Mahanaim et sa banlieue, **39** Hesbon et sa banlieue, et Jaezer et sa banlieue, en tout quatre villes. **40** Total des villes données aux enfants de Mérari, selon leurs familles, qui étaient le reste des familles des Lévites: leur lot fut de douze villes. **41** Total des villes des Lévites au milieu des possessions des enfants d'Israël: quarante-huit villes et leurs banlieues. **42** Chacune de ces villes avait sa banlieue autour d'elle, il en était ainsi de toutes ces villes. **43** L'Éternel donna donc à Israël tout le pays qu'il avait juré de donner à leurs pères. Ils le

possédèrent, et y habitérent. **44** Et l'Éternel leur donna fils d'Eléazar, le sacrificeur; **14** Et avec lui dix chefs, du repos de tous côtés, selon tout ce qu'il avait juré à un chef par maison de pères pour chacune des tribus leurs pères; et il n'y eut aucun de tous leurs ennemis qui subsistât devant eux; l'Éternel livra tous leurs ennemis entre leurs mains. **45** Il ne tomba pas un seul mot de toutes les bonnes paroles que l'Éternel avait dites à la maison d'Israël; toutes s'accomplirent.

22 Alors Josué appela les Rubénites, les Gadites, et la demi-tribu de Manassé, **2** Et il leur dit: Vous avez observé tout ce que vous avait commandé Moïse, serviteur de l'Éternel, et vous m'avez obéi en tout ce que je vous ai commandé. **3** Vous n'avez pas abandonné vos frères, pendant ce longtemps, jusqu'à ce jour; et vous avez observé le commandement de l'Éternel votre Dieu. **4** Et maintenant l'Éternel votre Dieu a donné du repos à vos frères, comme il le leur avait dit. Retournez donc maintenant, et allez-vous-en à vos tentes, au pays qui est votre propriété, que Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a donné au delà du Jourdain. **5** Seulement prenez bien garde de pratiquer le commandement et la loi que Moïse, serviteur de l'Éternel, vous a prescrits: d'aimer l'Éternel votre Dieu, de marcher dans toutes ses voies, de garder ses commandements, et de s'attacher à lui, et de le servir de tout votre cœur et de toute votre âme. **6** Et Josué les bénit et les renvoya; et ils s'en allèrent à leurs tentes. **7** Or, Moïse avait donné à une moitié de la tribu de Manassé un héritage en Bassan, et Josué donna à l'autre moitié un héritage avec leurs frères, de ce côté-ci du Jourdain, vers l'Occident. Au reste, quand Josué les renvoya vers leurs tentes, il les bénit et leur dit: **8** Vous retournez à vos tentes avec de grandes richesses et avec un bétail fort nombreux; avec de l'or, de l'argent, de l'airain, du fer, des vêtements en grande abundance: partagez avec vos frères le butin de vos ennemis. **9** Les enfants de Ruben, les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manassé retournèrent donc et s'en allèrent de Silo, qui est dans le pays de Canaan, d'avec les enfants d'Israël, pour aller au pays de Galaad, dans le pays de leur propriété, dont ils avaient été mis en possession selon le commandement de l'Éternel par l'organe de Moïse. **10** Or ils vinrent aux districts du Jourdain qui sont dans le pays de Canaan; et les enfants de Ruben, les enfants de Gad et la demi-tribu de Manassé bâtirent là un autel, près du Jourdain, autel de grande apparence. **11** Et les enfants d'Israël apprirent qu'on disait: Voici, les enfants de Ruben, les enfants de Gad et la demi-tribu de Manassé ont bâti un autel, en face du pays de Canaan, dans les districts du Jourdain, du côté des enfants d'Israël. **12** Les enfants d'Israël entendirent donc cela; et toute l'assemblée des enfants d'Israël s'assembla à Silo pour monter et leur faire la guerre. **13** Et les enfants d'Israël envoyèrent vers les enfants de Ruben, vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manassé, au pays de Galaad, Phinées,

fils d'Eléazar, le sacrificeur; **14** Et avec lui dix chefs, un chef par maison de pères pour chacune des tribus d'Israël; chacun d'eux était chef de maison de pères parmi les milliers d'Israël. **15** Ils vinrent donc vers les enfants de Ruben, vers les enfants de Gad et vers la demi-tribu de Manassé, au pays de Galaad; et il leur parlèrent, en disant: **16** Ainsi a dit toute l'assemblée de l'Éternel: Quel est ce forfait que vous avez commis contre le Dieu d'Israël? Pourquoi vous détournez aujourd'hui de l'Éternel, en vous bâtiissant un autel, pour vous révolter aujourd'hui contre l'Éternel? **17** L'iniquité de Péor, dont nous ne sommes pas purifiés jusqu'à ce jour et qui attira la plaie sur l'assemblée de l'Éternel, est-elle peu de chose pour nous, **18** Que vous vous détourniez aujourd'hui de l'Éternel? Vous vous révoltez aujourd'hui contre l'Éternel, et demain il se courroucera contre toute l'assemblée d'Israël. **19** Toutefois, si la terre que vous possédez est souillée, passez dans la terre que l'Éternel possède, où est établie la Demeure de l'Éternel, et prenez possession parmi nous; mais ne vous révoltez point contre l'Éternel, et ne vous séparez point de nous, en vous bâtiissant un autel autre l'autel de l'Éternel notre Dieu. **20** Acan, fils de Zérach, ne commit-il pas un forfait au sujet de l'interdit, et le courroux de l'Éternel ne s'alluma-t-il pas contre toute l'assemblée d'Israël? Et cet homme n'expira pas seul pour son iniquité. **21** Mais les enfants de Ruben, les enfants de Gad, et la demi-tribu de Manassé répondirent et dirent aux chefs des milliers d'Israël: **22** Dieu, Dieu, l'Éternel, Dieu, Dieu, l'Éternel, le sait, et Israël le saura! Si c'est par rébellion, si c'est par un forfait contre l'Éternel, ne nous viens point en aide en ce jour! **23** Si nous nous sommes bâti un autel pour nous détourner de l'Éternel, si c'est pour y offrir des holocaustes et des oblations, et si c'est pour y faire des sacrifices de prospérité, que l'Éternel lui-même en redemande compte, **24** Si nous ne l'avons fait, au contraire, parce que nous avons craint ceci, que vos enfants ne disent demain à nos enfants: Qu'avez-vous de commun avec l'Éternel, le Dieu d'Israël? **25** L'Éternel a mis le Jourdain pour limite entre nous et vous, enfants de Ruben et enfants de Gad; vous n'avez point de part à l'Éternel! Et ainsi vos enfants feraient que nos enfants cesseraient de craindre l'Éternel. **26** C'est pourquoi, nous avons dit: Bâtissons-nous un autel, non pour des holocaustes ni pour des sacrifices, **27** Mais comme un témoin entre nous et vous, et entre nos descendants après nous, que nous pratiquons le culte de l'Éternel devant sa face, par nos holocaustes, nos sacrifices d'expiation et nos sacrifices de prospérité, afin que vos enfants ne disent pas dans l'avenir à nos enfants: Vous n'avez point de part à l'Éternel! **28** Et nous avons dit: Lorsqu'ils nous tiendront ce discours, ou à nos descendants dans l'avenir, nous dirons: Volez la forme de l'autel de l'Éternel, que nos pères ont fait non pour

des holocaustes ni pour des sacrifices, mais afin qu'il soit votre Dieu est celui qui combat pour vous, comme il témoin entre nous et vous. **29** Loin de nous la pensée vous l'a dit. **11** Prenez donc bien garde à vous-mêmes, de nous révolter contre l'Éternel, et de nous détourner pour aimer l'Éternel votre Dieu. **12** Car, si vous vous aujourd'hui de l'Éternel, en bâtiissant un autel pour des détournez et que vous vous attachiez au reste de ces holocaustes, pour des oblations et pour des sacrifices, nations qui sont demeurées parmi vous; si vous vous outre l'autel de l'Éternel notre Dieu, qui est devant sa alliez avec elles par mariages, et que vous vous mêliez Demeure! **30** Or, quand Phinées, le sacrificateur, les principaux de l'assemblée, les chefs des milliers d'Israël, l'Éternel votre Dieu ne continuera plus à déposséder qui étaient avec lui, eurent entendu les paroles que ces nations devant vous; mais elles seront pour vous prononcèrent les enfants de Ruben, les enfants de Gad un filet et un piège, un fouet dans vos côtés et des et les enfants de Manassé, ils furent satisfaits. **31** Et Phinées, fils d'Eléazar, le sacrificateur, dit aux enfants de épinés dans vos yeux, jusqu'à ce que vous périssiez Ruben, aux enfants de Gad, et aux enfants de Manassé: a donné. **14** Et voici, je m'en vais aujourd'hui par le Nous connaissons aujourd'hui que l'Éternel est au milieu chemin de toute la terre; reconnaissiez donc de tout de nous, puisque vous n'avez point commis ce forfait contre votre cœur et de toute votre âme, qu'il n'est pas tombé contre l'Éternel; maintenant vous avez délivré les enfants un seul mot de toutes les bonnes paroles que l'Éternel d'Israël de la main de l'Éternel. **32** Ainsi Phinées, fils d'Eléazar le sacrificateur, et les chefs s'en retournèrent pour vous; il n'en est pas tombé un seul mot. **15** Et d'avec les enfants de Ruben, et d'avec les enfants de Gad, du pays de Galaad au pays de Canaan, vers les enfants d'Israël, et leur rendirent compte. **33** Et la chose plut aux enfants d'Israël, et les enfants d'Israël bénirent Dieu, et ne parlèrent plus de monter en armes contre eux, pour ravager le pays où habitaient les enfants de Ruben et les enfants de Gad. **34** Et les enfants de Ruben et les enfants de Gad nommèrent l'autel Ed (témoin); car, dirent-ils, il est témoin entre nous que l'Éternel est Dieu.

23 Il arriva, longtemps après que l'Éternel eut donné du repos à Israël devant tous les ennemis qui l'entouraient, que Josué, étant devenu vieux, avancé en âge, **2** Appela tout Israël, ses anciens, ses chefs, ses juges et ses officiers, et leur dit: Je suis vieux, je suis avancé en âge. **3** Et vous, vous avez vu tout ce que l'Éternel votre Dieu a fait à toutes ces nations devant vous; car c'est l'Éternel votre Dieu qui a combattu pour vous. **4** Voyez, je vous ai partagé par le sort, en héritage, selon vos tribus, ces nations qui sont restées, depuis le Jourdain, et toutes les nations que j'ai exterminées, jusqu'à la grande mer, vers le soleil couchant; **5** Et l'Éternel votre Dieu les chassera, et les dépossédera devant vous; et vous posséderez leur pays, comme l'Éternel votre Dieu vous l'a dit. **6** Soyez donc bien fermes à observer et à faire tout ce qui est écrit dans le livre de la loi de Moïse; ne vous en détournez ni à droite ni à gauche, **7** Sans vous mêler à ces nations qui sont restées parmi vous; ne faites point mention du nom de leurs dieux; ne faites jurer personne par eux; ne les servez point et ne vous prosterner point devant eux. **8** Mais attachez-vous à l'Éternel votre Dieu, comme vous l'avez fait jusqu'à ce jour. **9** Car l'Éternel a dépossédé devant vous des nations grandes et fortes; mais quant à vous, personne jusqu'à ce jour n'a subsisté devant vous. **10** Un seul d'entre vous en poursuit mille; car l'Éternel

votre Dieu est celui qui combat pour vous, comme il vous l'a dit. **11** Prenez donc bien garde à vous-mêmes, avec elles, et elles avec vous, **12** Sachez bien que l'Éternel votre Dieu ne continuera plus à déposséder de dessus ce bon pays que l'Éternel votre Dieu vous a donné. **14** Et voici, je m'en vais aujourd'hui par le chemin de toute la terre; reconnaissiez donc de tout comme toutes les bonnes paroles que l'Éternel votre Gad vous avait dites vous sont arrivées, il arrivera de même que l'Éternel fera venir sur vous toutes les paroles mauvaises, jusqu'à ce qu'il vous ait exterminés de dessus ce bon pays que l'Éternel votre Dieu vous a donné. **16** Si vous transgressez l'alliance de l'Éternel votre Dieu, qu'il vous a commandé d'observer, si vous allez servir d'autres dieux et vous prosterner devant eux, la colère de l'Éternel s'embrasera contre vous, et vous périrez promptement de dessus ce bon pays qu'il vous a donné.

24 Josué assembla aussi toutes les tribus d'Israël à Sichem; et il appela les anciens d'Israël, ses chefs, ses juges et ses officiers, et ils se présentèrent devant Dieu. **2** Et Josué dit à tout le peuple: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Vos pères, Tharé, père d'Abraham et père de Nacor, habitaient anciennement au delà du fleuve, et servaient d'autres dieux. **3** Mais j'ai pris votre père Abraham de l'autre côté du fleuve, et je le fis aller par tout le pays de Canaan, et je multipliai sa postérité, et je lui donnai Isaac. **4** Et je donnai à Isaac Jacob et Ésaü; et je donnai à Ésaü la montagne de Séir, pour la posséder; mais Jacob et ses fils descendirent en Égypte. **5** Puis j'envoyai Moïse et Aaron, et je frappai l'Égypte par les prodiges que je fis au milieu d'elle; puis je vous en fis sortir. **6** Je fis donc sortir vos pères d'Égypte, et vous vîntes vers la mer; et les Égyptiens poursuivirent vos pères avec des chars et des cavaliers jusqu'à la mer Rouge. **7** Alors ils crièrent à l'Éternel, et il mit une obscurité entre vous et les Égyptiens; puis il ramena sur eux la mer, qui les couvrit, et vos yeux virent ce que je fis aux Égyptiens. Et vous demeurâtes longtemps au désert. **8** Puis, je vous amenai au pays des Amoréens, qui habitaient au delà du Jourdain; ils combattirent contre vous, et je les livrai entre vos mains, vous prîtes possession de leur pays, et je les exterminai devant

vous. **9** Balak, fils de Tsippor, roi de Moab, se leva et fit la guerre à Israël. Il appela Balaam, fils de Béor, pour vous maudire. **10** Mais je ne voulus point écouter Balaam; il vous, afin que vous ne reniez pas votre Dieu. **28** Et vous bénit, et je vous délivrai de la main de Balak. **11** Josué renvoya le peuple, chacun dans son héritage. **29** Vous passâtes donc le Jourdain, et vous vîntes à Jéricho; Or, après ces choses, il arriva que Josué, fils de Nun, et les habitants de Jéricho, les Amoréens, les Phéréziens, les Cananéens, les Héthiens, les Guigassiens, les Héviens et les Jébusiens combattirent contre vous, et je les livrai entre vos mains. **12** Et j'envoyai devant vous les frelons, qui les chassèrent devant votre face, comme les deux rois des Amoréens; ce ne fut ni par ton épée, ni par ton arc. **13** Et je vous donnai une terre que vous n'aviez point labourée, des villes que vous n'aviez point bâties, et vous y habitez; vous mangez des vignes et des oliviers que vous n'avez point plantés. **14** Maintenant donc, craignez l'Éternel, et servez-le avec intégrité et fidélité; éloignez les dieux que vos pères ont servis au delà du fleuve et en Égypte, et servez l'Éternel. **15** Que s'il ne vous plaît pas de servir l'Éternel, choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir, ou les dieux que servaient vos pères au delà du fleuve, ou les dieux des Amoréens, dans le pays desquels vous habitez; mais pour moi et ma maison, nous servirons l'Éternel. **16** Alors le peuple répondit, et dit: Loin de nous la pensée d'abandonner l'Éternel pour servir d'autres dieux! **17** Car l'Éternel est notre Dieu; c'est lui qui nous a fait monter, nous et nos pères, du pays d'Égypte, de la maison de servitude, et qui a fait devant nos yeux ces grands prodiges, et nous a gardés dans tout le chemin où nous avons marché, et parmi tous les peuples au milieu desquels nous avons passé. **18** Et l'Éternel a chassé devant nous tous les peuples et les Amoréens qui habitaient le pays. Nous aussi, nous servirons l'Éternel; car il est notre Dieu. **19** Et Josué dit au peuple: Vous ne pourrez servir l'Éternel, car c'est un Dieu saint, c'est un Dieu jaloux; il ne pardonnera point vos transgressions et vos péchés; **20** Quand vous abandonnerez l'Éternel, et que vous servirez des dieux étrangers, il se retournera et vous fera du mal, et vous consumera, après vous avoir fait du bien. **21** Alors le peuple dit à Josué: Non! Car nous servirons l'Éternel. **22** Josué dit donc au peuple: Vous êtes témoins contre vous-mêmes, que vous avez choisi vous-mêmes l'Éternel pour le servir. Et ils répondirent: Nous en sommes témoins! **23** Maintenant donc, ôtez les dieux étrangers qui sont au milieu de vous, et tournez votre cœur vers l'Éternel, le Dieu d'Israël. **24** Et le peuple répondit à Josué: Nous servirons l'Éternel notre Dieu, et nous obéirons à sa voix. **25** Josué traita donc alliance avec le peuple en ce jour-là, et il lui établit des lois et des ordonnances à Sichem. **26** Puis Josué écrivit ces paroles dans le livre de la loi de Dieu. Il prit ensuite une grande pierre, et la dressa là, sous le chêne qui était dans le sanctuaire de l'Éternel. **27** Et Josué dit à tout le peuple: Voici, cette pierre sera en témoignage contre nous; car elle a entendu toutes les paroles que l'Éternel nous a dites; et elle sera en témoignage contre maudire. **28** Et vous, afin que vous ne reniez pas votre Dieu. **29** Et on l'ensevelit dans le territoire de son héritage, à Thimnath-Sérach, qui est dans la montagne d'Éphraïm, au nord de la montagne de Gaash. **30** Et Israël servit l'Éternel tout le temps de Josué et tout le temps des anciens qui survécurent à Josué, et qui connaissaient toutes les œuvres que l'Éternel avait faites pour Israël. **31** On ensevelit aussi les os de Joseph, que les enfants d'Israël avaient apportés d'Égypte, à Sichem, dans la portion de champ que Jacob avait achetée pour cent pièces d'argent des enfants d'Hémor, père de Sichem; et les enfants de Joseph les eurent dans leur héritage. **33** Élazar, fils d'Aaron, mourut aussi, et on l'ensevelit à Guibeath-Phinées (coteau de Phinées), qui avait été donné à son fils, Phinées, dans la montagne d'Éphraïm.

Juges

1 Après la mort de Josué, les enfants d'Israël consultèrent l'Éternel, et dirent: Qui d'entre nous montera le premier contre les Cananéens pour les combattre? **2** Et l'Éternel répondit: Juda y montera; voici, j'ai livré le pays entre ses mains. **3** Et Juda dit à Siméon, son frère: Monte avec moi dans mon lot, et nous combattrons les Cananéens; et j'irai aussi avec toi dans ton lot. Ainsi Siméon s'en alla avec lui. **4** Juda monta donc, et l'Éternel livra les Cananéens et les Phéréziens entre leurs mains, et ils battirent à Bézek dix mille hommes. **5** Et, ayant trouvé Adoni-Bézék à Bézek, ils l'attaquèrent, et battirent les Cananéens et les Phéréziens. **6** Cependant Adoni-Bézék s'enfuit; mais ils le poursuivirent, le saisirent, et lui coupèrent les pouces des mains et des pieds. **7** Alors Adoni-Bézék dit: Soixante et dix rois, dont les pouces des mains et des pieds avaient été coupés, recueillaient sous ma table ce qui en tombait. Ce que j'ai fait aux autres, Dieu me l'a rendu. Et, ayant été amené à Jérusalem, il y mourut. **8** Or, les descendants de Juda attaquèrent Jérusalem, et la prirent; et l'ayant frappée du tranchant de l'épée, ils mirent le feu à la ville. **9** Ensuite les descendants de Juda descendirent pour combattre contre les Cananéens qui habitaient la montagne, et le midi, et la plaine. **10** Juda marcha contre les Cananéens qui habitaient à Hébron (or, le nom d'Hébron était auparavant Kirjath-Arba), et il battit Sheshai, Ahiman et Talmâï; **11** Et de là il marcha contre les habitants de Débir, dont le nom était auparavant Kirjath-Sépher. **12** Et Caleb dit: Qui battra Kirjath-Sépher et la prendra, je lui donnerai ma fille Acsa pour femme. **13** Alors Othniel, fils de Kénaz, frère puîné de Caleb, la prit; et Caleb lui donna pour femme sa fille Acsa. **14** Et comme elle venait chez lui, elle l'incita à demander un champ à son père; et elle se jeta de dessus son âne, et Caleb lui dit: Qu'as-tu? **15** Et elle lui répondit: Donne-moi un présent; puisque tu m'as donné une terre du midi, donne-moi aussi des sources d'eau. Et Caleb lui donna les sources supérieures, et les sources inférieures. **16** Or, les enfants du Kénien, beau-père de Moïse, montèrent de la ville des palmiers, avec les descendants de Juda, au désert de Juda, qui est au midi d'Arad; et ils allèrent, et demeurèrent avec le peuple. **17** Puis Juda alla avec Siméon son frère, et ils battirent les Cananéens qui habitaient à Tséphath, et ils vouèrent ce lieu à l'interdit, et on appela la ville, Horma (Extermination). **18** Juda prit aussi Gaza avec son territoire, Askélon avec son territoire, et Ékron avec son territoire. **19** Et l'Éternel fut avec Juda; et ils prirent possession de la montagne; mais ils ne dépossédèrent point les habitants de la vallée, parce qu'ils avaient des chars de fer. **20** Et, selon que Moïse l'avait dit, on donna Hébron à Caleb, qui en déposséda les trois fils

d'Anak. **21** Quant aux descendants de Benjamin, ils ne dépossédèrent point les Jébusiens, qui habitaient à Jérusalem; aussi les Jébusiens ont habité avec les enfants de Benjamin, à Jérusalem, jusqu'à ce jour. **22** La maison de Joseph monta aussi contre Béthel, et l'Éternel fut avec eux. **23** La maison de Joseph fit donc explorer Béthel, dont le nom était auparavant Luz; **24** Et les espions virent un homme, qui sortait de la ville, et ils lui dirent: Fais-nous voir, nous t'en prions, par où l'on peut entrer dans la ville, et nous te ferons grâce. **25** Et il leur montra par où l'on pouvait entrer dans la ville, et ils la firent passer au fil de l'épée; mais ils laissèrent aller cet homme-là et toute sa famille. **26** Puis, cet homme se rendit au pays des Hétiens; il y bâtit une ville, et l'appela Luz, nom qu'elle a porté jusqu'à ce jour. **27** Manassé ne déposséda point les habitants de Beth-Shéan et des villes de son ressort, ni les habitants de Thaanac et des villes de son ressort, ni les habitants de Dor et des villes de son ressort, ni les habitants de Jibléam et des villes de son ressort, ni les habitants de Méguiddo et des villes de son ressort; ainsi les Cananéens persistèrent à habiter ce pays-là. **28** Cependant, quand Israël fut devenu plus fort, il rendit les Cananéens tributaires; mais il ne les chassa pas entièrement. **29** Éphraïm ne déposséda point non plus les Cananéens qui habitaient à Guézer; mais les Cananéens habitèrent avec lui à Guézer. **30** Zabulon ne déposséda point les habitants de Kitron, ni les habitants de Naholol; et les Cananéens habitèrent avec lui, mais ils lui furent tributaires. **31** Asser ne déposséda point les habitants d'Acco, ni les habitants de Sidon, ni d'Achlab, ni d'Aczib, ni d'Helba, ni d'Aphik, ni de Réhob; **32** Mais ceux d'Asser habitèrent parmi les Cananéens, habitants du pays; car ils ne les dépossédèrent point. **33** Nephthali ne déposséda point les habitants de Beth-Shémèsh, ni les habitants de Beth-Anath; mais il habita parmi les Cananéens, habitants du pays; et les habitants de Beth-Shémèsh et de Beth-Anath leur furent tributaires. **34** Et les Amoréens resserrèrent dans la montagne les descendants de Dan, et ne les laissèrent point descendre dans la vallée. **35** Et ces Amoréens persistèrent à demeurer à Har-Hérès, à Ajalon, et à Shaalbim; mais la main de la maison de Joseph pesa sur eux, et ils furent rendus tributaires. **36** Or, le territoire des Amoréens s'étendait depuis la montée d'Akrabbim, depuis Séla (la Roche), et au-dessus.

2 Or, l'ange de l'Éternel monta de Guilgal à Bokim, et il dit: Je vous ai fait monter hors d'Égypte, et je vous ai amenés dans le pays que j'avais juré à vos pères de vous donner. Et j'ai dit: Je n'enfreindrai jamais l'alliance que j'ai traitée avec vous, **2** Et vous, vous ne traiterez point d'alliance avec les habitants de ce pays, et vous démolirez leurs autels. Mais vous n'avez point obéi à ma voix. Pourquoi avez-vous fait cela? **3** Aussi j'ai dit: Je ne les chasserai point devant vous;

mais ils seront à vos côtés, et leurs dieux vous seront voie de l'Éternel pour y marcher, comme leurs pères l'ont un piège. 4 Et sitôt que l'ange de l'Éternel eut dit ces gardée. 23 Et l'Éternel laissa ces nations-là, sans se paroles à tous les enfants d'Israël, le peuple éleva la hâter de les déposséder, car il ne les avait point livrées voix et pleura. 5 Et ils appellèrent ce lieu-là Bokim (les entre les mains de Josué.

Pleurs), et ils y sacrifièrent à l'Éternel. 6 Or, Josué ayant renvoyé le peuple, les enfants d'Israël allèrent chacun dans son héritage pour prendre possession du pays. 7 Et le peuple servit l'Éternel tout le temps de Josué, et tout le temps des anciens qui survécurent à Josué et qui avaient vu les grandes œuvres que l'Éternel avait faites en faveur d'Israël. 8 Puis Josué, fils de Nun, serviteur de l'Éternel, mourut, âgé de cent dix ans, 9 Et on l'ensevelit dans le territoire de son héritage, à Thimnath-Hérès, sur la montagne d'Éphraïm, au nord de la montagne de Gaash. 10 Et toute cette génération fut recueillie avec ses pères; et il s'éleva après elle une autre génération qui ne connaissait point l'Éternel, ni les œuvres qu'il avait faites pour Israël. 11 Les enfants d'Israël firent alors ce qui déplaît à l'Éternel, et ils servirent les Baalim. 12 Et ils abandonnèrent l'Éternel, le Dieu de leurs pères, qui les avait fait sortir du pays d'Égypte; ils allèrent après d'autres dieux, d'entre les dieux des peuples qui les entouraient, et ils se prosternèrent devant eux; ainsi ils irritèrent l'Éternel. 13 Ils abandonnèrent donc l'Éternel, et servirent Baal et les Ashtharoth. 14 Et la colère de l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il les livra entre les mains de gens qui les pillèrent; et il les vendit à leurs ennemis d'alentour, et ils ne purent plus tenir devant leurs ennemis. 15 Partout où ils allaient, la main de l'Éternel était contre eux en mal, comme l'Éternel l'avait dit, et comme l'Éternel le leur avait juré. Ainsi ils furent dans une grande détresse. 16 Cependant l'Éternel leur suscitait des juges, qui les délivraient de la main de ceux qui les pillaien. 17 Mais ils n'écoutaient pas même leurs juges, et ils se prostituaient à d'autres dieux; ils se prosternaient devant eux, et ils se détournaient promptement du chemin où leurs pères avaient marché en obéissant aux commandements de l'Éternel; ils ne firent pas de même. 18 Or, quand l'Éternel leur suscitait des juges, l'Éternel était avec le juge, et les délivrait de la main de leurs ennemis, pendant toute la vie du juge; car l'Éternel se repentait, à cause des gémissements qu'ils poussaient devant ceux qui les opprimaient et qui les accablaient. 19 Puis, quand le juge mourait, ils se corrompaient de nouveau plus que leurs pères, en allant après d'autres dieux, pour les servir et se prosterner devant eux; ils ne rebattaient rien de leurs actions, ni de leur train obstiné. 20 C'est pourquoi la colère de l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il dit: Puisque cette nation a transgressé mon alliance que j'avais prescrite à ses pères, et qu'ils n'ont point obéi à ma voix, 21 Je ne déposséderai plus devant eux aucune des nations que Josué laissa quand il mourut; 22 Afin de mettre par elles Israël à l'épreuve, pour voir s'ils garderont, ou non, la

voie de l'Éternel pour y marcher, comme leurs pères l'ont gardée. 23 Et l'Éternel laissa ces nations-là, sans se hâter de les déposséder, car il ne les avait point livrées entre les mains de Josué.

3 Ce sont ici les nations que l'Éternel laissa pour éprouver par elles Israël, savoir, tous ceux qui n'avaient pas connu les guerres de Canaan; 2 Afin que les générations des enfants d'Israël sussest et apprisse ce que c'est que la guerre; au moins ceux qui n'en avaient rien connu auparavant. 3 Ces nations étaient: les cinq princes des Philistins, et tous les Cananéens, les Sidoniens et les Héviens, qui habitaient dans la montagne du Liban, depuis la montagne de Baal-Hermon, jusqu'à l'entrée de Hamath. 4 Ces nations servirent à éprouver Israël, pour voir s'ils obéiraient aux commandements que l'Éternel avait prescrits à leurs pères par Moïse. 5 Ainsi les enfants d'Israël habitèrent parmi les Cananéens, les Hétiens, les Amoréens, les Phréziens, les Héviens, et les Jébusiens; 6 Et ils prirent leurs filles pour femmes, et ils donnèrent leurs propres filles à leurs fils, et servirent leurs dieux. 7 Les enfants d'Israël firent ce qui est mauvais devant l'Éternel; ils oublierent l'Éternel, leur Dieu, et ils rendirent un culte aux Baalim et aux images d'Ashéra. 8 C'est pourquoi la colère de l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il les livra entre les mains de Cushan-Rishathaïm, roi de Mésopotamie. Et les enfants d'Israël furent asservis huit ans à Cushan-Rishathaïm. 9 Puis les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, et l'Éternel leur suscita un libérateur qui les délivra, Othniel, fils de Kénaz, frère puîné de Caleb. 10 L'Esprit de l'Éternel fut sur lui, et il jugea Israël, et il sortit en bataille. L'Éternel livra entre ses mains Cushan-Rishathaïm, roi d'Aram, et sa main fut puissante contre Cushan-Rishathaïm. 11 Et le pays fut en repos quarante ans. Et Othniel, fils de Kénaz, mourut. 12 Puis les enfants d'Israël firent encore ce qui est mauvais devant l'Éternel; et l'Éternel fortifia Églon, roi de Moab, contre Israël, parce qu'ils avaient fait ce qui est mauvais devant l'Éternel. 13 Églon assembla donc vers lui les Ammonites et les Amalécites; et il alla et battit Israël; et ils s'emparèrent de la ville des Palmiers. 14 Et les enfants d'Israël furent asservis dix-huit ans à Églon, roi de Moab. 15 Puis les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, et l'Éternel leur suscita un libérateur, Éhud, fils de Guéra, Benjamite, qui était empêché de la main droite. Et les enfants d'Israël envoyèrent par lui un présent à Églon, roi de Moab. 16 Or, Éhud s'était fait une épée à deux tranchants, longue d'une coudée, et il la ceignit sous ses vêtements au côté droit. 17 Et il offrit le présent à Églon, roi de Moab; or Églon était un homme très gras. 18 Et lorsqu'il eut achevé d'offrir le présent, il renvoya les gens qui avaient apporté le présent. 19 Puis, il revint depuis les carrières près de Gilgal, et il dit: O roi! j'ai quelque chose de secret à te dire. Et il lui répondit: Silence! Et

tous ceux qui étaient auprès de lui sortirent. **20** Alors je n'irai pas. **9** Et elle répondit: J'irai, j'irai avec toi; Éhud vint à lui (or, il était assis, seul dans la salle d'été); mais tu n'auras point de gloire dans ton entreprise; car et il dit: J'ai une parole de Dieu pour toi. Alors Églon se leva du trône; **21** Et Éhud, avançant la main gauche, tira l'épée de son côté droit, et la lui enfonça dans le ventre; **22** Et la poignée même entra après la lame, et la graisse se referma autour de la lame; car il ne retira pas du ventre l'épée, qui sortit par-derrière. **23** Après cela, Éhud sortit par le portique, ferma sur lui les portes de la chambre haute et poussa le verrou. **24** Quand il fut sorti, les serviteurs vinrent et regardèrent, et voici, les portes de la chambre haute étaient fermées au verrou; et ils dirent: Sans doute il est à ses affaires dans sa chambre. **25** Et ils attendirent tant qu'ils en furent honteux; et comme il n'ouvrait point les portes de la chambre, ils prirent la clef et ouvrirent; et voici, leur seigneur était mort, étendu par terre. **26** Mais Éhud échappa à eux! Et Barak descendit du mont Thabor, ayant dix mille hommes pendant qu'ils hésitaient; et il dépassa les carrières et se sauva à Séira. **27** Dès qu'il fut arrivé, il sonna de la trompette dans la montagne d'Éphraïm, et les enfants d'Israël descendirent avec lui de la montagne; et il battit donc en ce temps-là environ quatre-vingts ans. **28** Et il leur dit: Suivez-moi, car l'Éternel a livré entre vos mains les Moabites vos ennemis. Ils continuèrent à faire ce qui est mauvais devant l'Éternel. **2** C'est pourquoi l'Éternel les livra entre les mains de Jabin, roi de Canaan, qui régnait à Hatsor. Le chef de son armée était Sisera, qui habitait à Harosheth-Goïm. **3** Alors les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel; car Jabin avait neuf cents chars de fer, et il opprimait avec beaucoup de violence les enfants d'Israël depuis vingt ans. **4** En ce temps-là, Débora, prophétesse, femme de Lappidoth, jugeait Israël. **5** Et elle siégeait sous le palmier de Débora entre Rama et Béthel, dans la montagne d'Éphraïm, et les enfants d'Israël montaient vers elle pour être jugés. **6** Or, elle envoya appeler Barak, fils d'Abinoam, de Kédès, de Nephthali, et elle lui dit: L'Éternel, le Dieu d'Israël, n'a-t-il pas donné ce commandement: Va, dirige-toi sur le mont Thabor, et prends avec toi dix mille hommes des enfants de Nephthali et des enfants de Zabulon? **7** J'attirerai vers toi, au torrent de Kisson, Sisera, chef de l'armée de Jabin, avec ses chars et la multitude de ses gens, et je te livrerai entre tes mains. **8** Et Barak lui dit: Si tu viens avec moi, j'irai; mais si tu ne viens pas avec moi,

l'Éternel livrera Sisera entre les mains d'une femme. Débora se leva donc, et alla avec Barak à Kédès. **10** Et Barak assembla Zabulon et Nephthali à Kédès; dix mille hommes marchèrent à sa suite; et Débora monta avec tentes jusqu'au chêne de Tsaanaïm, qui est auprès de Kédès. **11** Or, Héber, le Kénien, s'étant séparé des Kéniens, enfants de Hobab, parent de Moïse, avait dressé ses tentes jusqu'au torrent de Kisson. **12** On rapporta donc à Sisera que Barak, fils d'Abinoam, était monté à la montagne de Thabor. **13** Et Sisera assembla tous ses chars, neuf cents chars de fer, et tout le peuple qui était avec lui, depuis Harosheth-d'été. **14** Et Débora dit à Barak: Lève-toi; car voici le jour où l'Éternel a livré Sisera et tout le peuple qui était avec lui, depuis Harosheth-d'été. **15** Et l'Éternel mit en déroute Sisera, et tous les chars, et tout le camp, et il les fit passer au fil de l'épée devant Barak; et Sisera descendit de son char, et s'enfuit à pied. **16** Et Barak poursuivit les chars et le camp jusqu'à Harosheth-Goïm, et tout le camp de Sisera fut passé au fil de l'épée; il n'en resta pas un homme. **17** Et Sisera s'enfuit à pied vers la tente de Jaël, femme du Jourdain vis-à-vis de Moab, ils ne laissèrent passer de Hatsor, et la maison de Héber, Kénien. **18** Et Jaël sortit au-devant de Sisera, et lui dit: Entre mon seigneur, et pas un n'échappa. **30** En ce jour-là Moab fut humilié et pas un n'échappa. **31** Et après Éhud, il y eut Shamgar, fils d'Anath. Il défit six cents Philistins avec un aiguillon à bœufs, et lui aussi délivra Israël.

4 Après qu'Éhud fut mort, les enfants d'Israël continuèrent à faire ce qui est mauvais devant l'Éternel. **2** C'est pourquoi l'Éternel les livra entre les mains de Jabin, roi de Canaan, qui régnait à Hatsor. Le chef de son armée était Sisera, qui habitait à Harosheth-Goïm. **3** Alors les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel; car Jabin avait neuf cents chars de fer, et il opprimait avec beaucoup de violence les enfants d'Israël depuis vingt ans. **4** En ce temps-là, Débora, prophétesse, femme de Lappidoth, jugeait Israël. **5** Et elle siégeait sous le palmier de Débora entre Rama et Béthel, dans la montagne d'Éphraïm, et les enfants d'Israël montaient vers elle pour être jugés. **6** Or, elle envoya appeler Barak, fils d'Abinoam, de Kédès, de Nephthali, et elle lui dit: L'Éternel, le Dieu d'Israël, n'a-t-il pas donné ce commandement: Va, dirige-toi sur le mont Thabor, et prends avec toi dix mille hommes des enfants de Nephthali et des enfants de Zabulon? **7** J'attirerai vers toi, au torrent de Kisson, Sisera, chef de l'armée de Jabin, avec ses chars et la multitude de ses gens, et je te livrerai entre tes mains. **8** Et Barak lui dit: Si tu viens avec moi, j'irai; mais si tu ne viens pas avec moi,

5 En ce jour-là, Débora chanta ce cantique avec Barak, fils d'Abinoam, en disant: **2** Bénissez l'Éternel de ce que les chefs ont pris le commandement en Israël, de ce que le peuple s'est porté de plein gré au combat! **3** Rois, écoutez; princes, prêtez l'oreille! C'est moi, c'est moi qui chanterai à l'Éternel; qui psalmodierai à l'Éternel, le Dieu d'Israël. **4** O Éternel, quand tu sortis de Sérir, quand

tu t'avanças des champs d'Édom, la terre trembla, les cieux se fondirent, et les nuées se fondirent en eaux. 5 Les montagnes s'écoulèrent devant l'Éternel, et le Sinaï même, devant l'Éternel, le Dieu d'Israël! 6 Aux jours de Shamgar, fils d'Anath, aux jours de Jaël, les routes étaient abandonnées, et les voyageurs allaient par des chemins détournés; 7 Les chefs manquaient en Israël, ils manquaient, jusqu'à ce que je me sois levée, moi Débora, que je me sois levée comme une mère en Israël. 8 Israël choisissait-il des dieux nouveaux, aussitôt la guerre était aux portes. On ne voyait ni bouclier ni lance chez quarante milliers en Israël. 9 Mon cœur est aux chefs d'Israël, à ceux du peuple qui furent de bonne volonté. 10 Bénissez l'Éternel, vous qui montez sur des ânesses blanches, qui êtes assis sur des tapis, et vous qui parcourez les chemins! 11 Chantez! A la voix des archers, entre les sources où l'on puise, qu'on célèbre la justice de l'Éternel, la justice de ses chefs en Israël! Alors le peuple de l'Éternel descendit aux portes. 12 Réveille-toi, réveille-toi, Débora! Réveille-toi, réveille-toi, dis un cantique! Lève-toi, Barak! Et emmène tes captifs, fils d'Abinoam! 13 Alors, un débris du peuple l'emporta sur les puissants; l'Éternel me fit triompher des plus forts. 14 D'Éphraïm sont venus les habitants d'Amalek. A ta suite Benjamin marchait parmi tes peuples. De Makir sont descendus les chefs; de Zabulon, ceux qui portent le bâton de l'écrivain. 15 Et les chefs d'Issacar furent avec Débora; et Issacar suivit Barak, et fut envoyé sur ses pas dans la vallée. Près des ruisseaux de Ruben, grandes furent les contestations dans les cœurs! 16 Pourquoi es-tu demeuré au milieu des étables, à entendre le bêlement des troupeaux? Aux ruisseaux de Ruben, grandes furent les contestations dans les cœurs! 17 Galaad, au delà du Jourdain, resta dans sa demeure. Et Dan, pourquoi s'est-il tenu sur ses navires? Asser s'est assis au rivage de la mer, et s'est reposé dans ses havres. 18 Zabulon est un peuple qui affronta la mort, ainsi que Nephthali, sur les hauteurs de la plaine. 19 Les rois viennent, ils combattent. Ils combattent, les rois de Canaan, à Thaanac, aux eaux de Méguiddo. Ils ne remportent ni butin ni argent! 20 Des cieux on combat; même de leurs sentiers les étoiles combattent contre Sisera. 21 Le torrent de Kisson les entraîne, le torrent ancien, le torrent de Kisson! Mon âme, foule aux pieds leur force! 22 Alors les sabots des chevaux retentirent par la course, par la course rapide de leurs guerriers. 23 Maudissez Méroz, dit l'ange de l'Éternel; maudissez, maudissez ses habitants! Car ils ne sont point venus au secours de l'Éternel, au secours de l'Éternel, avec les vaillants! 24 Qu'elle soit bénie entre les femmes, Jaël, femme de Héber, le Kénien! Qu'elle soit bénie entre les femmes qui habitent sous la tente! 25 Sisera demande de l'eau, elle lui donne du lait; dans la coupe d'honneur elle lui présente de la crème. 26 Sa main saisit le clou,

et sa droite le marteau d'ouvrier. Elle frappe Sisera, et lui fend la tête; elle fracasse et transperce sa tempe. 27 Il se courbe, il tombe à ses pieds, il se couche. Il se courbe, il tombe à ses pieds; et là où il se courbe, il tombe écrasé. 28 La mère de Sisera regarde par la fenêtre, et s'écrie, à travers le treillis: Pourquoi son char tarde-t-il à venir? Pourquoi ses chars vont-ils si lentement? 29 Et les plus sages d'entre ses femmes lui répondent, et elle aussi se le dit à elle-même: 30 N'ont-ils pas trouvé du butin? Ne le partagent-ils pas? Une fille, deux filles, par tête de guerrier; le butin des vêtements de couleur, pour Sisera! le butin des vêtements de couleur brodés! Un vêtement de couleur, deux vêtements brodés, pour le cou du vainqueur! 31 Périssent ainsi, ô Éternel, tous tes ennemis! Et que ceux qui t'aiment soient comme le soleil, quand il paraît en sa force! Puis le pays fut en repos quarante ans.

6 Or, les enfants d'Israël firent ce qui est mauvais devant l'Éternel, et l'Éternel les livra entre les mains des Madianites pendant sept ans. 2 Et la main des Madianites fut puissante contre Israël. Et à cause des Madianites, les enfants d'Israël se firent des retraites dans les montagnes, des cavernes et des forts. 3 Quand Israël avait semé, il arrivait que les Madianites montaient avec les Amalécites et les fils de l'Orient, et ils montaient contre lui. 4 Ils faisaient un camp contre lui; ils détruisaient les récoltes du pays jusqu'à Gaza, et ne laissaient point de vivres en Israël, ni brebis, ni bœufs, ni ânes. 5 Car ils montaient, eux et leurs troupeaux, et leurs tentes, comme une multitude de sauterelles; et eux et leurs chameaux étaient innombrables; et ils venaient dans le pays pour le ravager. 6 Israël fut donc très appauvri par les Madianites, et les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel. 7 Alors, les enfants d'Israël ayant crié à l'Éternel au sujet des Madianites, 8 L'Éternel envoya un prophète vers les enfants d'Israël. Et il leur dit: Ainsi parle l'Éternel, le Dieu d'Israël: Je vous ai fait monter hors d'Égypte, et je vous ai retirés de la maison de servitude; 9 Je vous ai délivrés de la main des Égyptiens, et de la main de tous ceux qui vous oppriment; je les ai chassés devant vous; je vous ai donné leur pays, et vous ai dit: 10 Je suis l'Éternel votre Dieu, vous ne craindrez point les dieux des Amoréens, dans le pays desquels vous habitez. Mais vous n'avez point écouté ma voix. 11 Puis l'ange de l'Éternel vint, et s'assit sous le térébinthe d'Ophra, qui appartenait à Joas, l'Abiézérite. Et Gédéon, son fils, battait du froment dans le pressoir, pour le soustraire aux Madianites. 12 Et l'ange de l'Éternel lui apparut, et lui dit: Vaillant guerrier, l'Éternel est avec toi! 13 Et Gédéon lui répondit: Hélas! Mon Seigneur, si l'Éternel est avec nous, pourquoi donc toutes ces choses nous sont-elles arrivées? Et où sont toutes ces merveilles que nos pères nous ont racontées, en disant: L'Éternel ne nous a-t-il pas fait monter hors

d'Égypte? Car maintenant l'Éternel nous a abandonnés de le sauver? Quiconque prendra parti pour Baal sera et nous a livrés entre les mains des Midianites. **14** mis à mort avant que le matin vienne. S'il est dieu, qu'il Et l'Éternel tourna sa face vers lui et lui dit: Va avec plaide pour lui-même, puisqu'on a démolì son autel. cette force que tu as, et délivre Israël de la main des **32** Et en ce jour-là, on appela Gédéon Jérubbaal (que Midianites. N'est-ce pas moi qui t'envoie? **15** Et il lui Baal plaide), disant: Que Baal plaide contre lui, puisque répondit: Hélas! Mon Seigneur, avec quoi délivrerai-je **33** Or, tous les Midianites, Gédéon a démolì son autel. les Amalécites et les fils de l'Orient se rassemblerent; ils et je suis le plus petit dans la maison de mon père. **16** Et passèrent le Jourdain, et campèrent dans la vallée de l'Éternel lui dit: Parce que je serai avec toi, tu battras les Jizréel. **34** Et l'Esprit de l'Éternel revêtit Gédéon; il sonna Midianites comme un seul homme. **17** Et Gédéon lui de la trompette, et les Abiézérites s'assemblèrent pour le dit: Si j'ai trouvé grâce à tes yeux, donne-moi un signe suivre. **35** Il envoya aussi des messagers par toute la que c'est toi qui me parles. **18** Ne t'éloigne point d'ici, tribu de Manassé, qui s'assembla pour marcher après jusqu'à ce que je revienne auprès de toi, et que j'apporte lui. Puis il envoya des messagers à Asser, à Zabulon, mon offrande, et que je la dépose devant toi. Et il dit: Je et à Nephthali, qui montèrent à leur rencontre. **36** Et resterai jusqu'à ce que tu reviennes. **19** Alors Gédéon Gédéon dit à Dieu: Si tu veux délivrer Israël par mon rentra, et apprêta un chevreau de lait, et fit avec un épha moyen, comme tu l'as dit, **37** Voici, je vais mettre une de farine, des gâteaux sans levain. Il mit la viande dans toison dans l'aire; si la rosée est sur la toison seule et un panier, et le bouillon dans un pot, et les lui apporta que la terre reste sèche, je connaîtrai que tu délivreras sous le térébinthe, et les lui présenta. **20** Et l'ange de Israël par ma main, comme tu me l'as dit. **38** Et c'est ce Dieu lui dit: Prends la viande et les gâteaux sans levain, qui arriva; car le lendemain il se leva de bonne heure, et, et dépose-les sur ce rocher, et répands le bouillon. Et il fit ayant pressé la toison, il en fit sortir une pleine coupe ainsi. **21** Alors l'ange de l'Éternel avança le bout du bâton d'eau de rosée. **39** Gédéon dit encore à Dieu: Que ta qu'il avait en sa main, et toucha la chair et les gâteaux colère ne s'embrace point contre moi, et je ne parlerai sans levain; et le feu monta du rocher, et consuma la plus que cette fois. Je te prie, que je fasse une épreuve chair et les gâteaux sans levain; et l'ange de l'Éternel avec la toison, pour cette fois seulement; que la toison disparut à ses yeux. **22** Et Gédéon vit que c'était l'ange de l'Éternel, et il dit: Hélas, Seigneur Éternel! Car j'ai vu seule reste sèche, et que la rosée soit sur tout le sol. **40** Et Dieu fit ainsi cette nuit-là; la toison seule resta sèche, l'ange de l'Éternel face à face. **23** Mais l'Éternel lui dit: et la rosée fut sur tout le sol.

Sois en paix, ne crains point, tu ne mourras pas. **24** Et Gédéon bâtit là un autel à l'Éternel, et l'appela JEHOVA-SHALOM (L'Éternel-Paix). Il existe encore aujourd'hui à Ophra des Abiézérites. **25** Or, dans cette même nuit, l'Éternel lui dit: Prends le jeune taureau de ton père, et un second taureau de sept ans, et démolis l'autel de Baal qui est à ton père, et coupe l'emblème d'Ashéra qui est au-dessus. **26** Et bâtis un autel à l'Éternel ton Dieu, sur le haut de ce lieu fort, dans l'enceinte; tu prendras le second taureau, et tu l'offriras en holocauste, avec le bois de l'emblème d'Ashéra que tu auras coupé. **27** Et Gédéon prit dix hommes parmi ses serviteurs et fit comme l'Éternel lui avait dit; et comme il craignait la maison de son père et les gens de la ville, il le fit de nuit et non de jour. **28** Et au matin les gens de la ville se levèrent de bonne heure, et voici, l'autel de Baal avait été démolì, et l'emblème d'Ashéra, qui était au-dessus, était coupé, et le second taureau était offert en holocauste sur l'autel qui avait été bâti. **29** Et ils se dirent les uns aux autres: Qui a fait cela? Et ils s'en informèrent et firent des recherches, et on dit: C'est Gédéon, fils de Joas, qui l'a fait. **30** Les gens de la ville dirent à Joas: Fais sortir ton fils, et qu'il meure; car il a démolì l'autel de Baal, et il a coupé l'emblème d'Ashéra qui était au-dessus. **31** Et Joas répondit à tous ceux qui s'adressèrent à lui: Est-ce à vous de prendre parti pour Baal? Est-ce à vous

7 Jérubbaal, qui est Gédéon, et tout le peuple qui était avec lui, s'étant donc levés de bon matin, campèrent près de la fontaine de Harod; et le camp de Midian était au nord, vers le coteau de Moré, dans la vallée. **2** Or, l'Éternel dit à Gédéon: Le peuple qui est avec toi, est trop nombreux pour que je livre Midian en ses mains; Israël se glorifierait contre moi, en disant: C'est ma main qui m'a délivré. **3** Maintenant donc, publie ceci aux oreilles du peuple, et qu'on dise: Que celui qui est timide et qui a peur, s'en retourne et s'éloigne librement de la montagne de Galaad. Et vingt-deux mille hommes d'entre le peuple s'en retournèrent, et il en resta dix mille. **4** Et l'Éternel dit à Gédéon: Le peuple est encore trop nombreux; fais-les descendre vers l'eau, et là je les mettrai à l'épreuve; et celui dont je te dirai: Celui-ci ira avec toi, ira; et celui duquel je te dirai: Celui-ci n'ira point avec toi, n'ira point. **5** Il fit donc descendre le peuple vers l'eau, et l'Éternel dit à Gédéon: Quiconque lapera l'eau avec sa langue, comme le chien lape, tu le mettras à part; et tu les sépareras de tous ceux qui se courberont sur leurs genoux pour boire. **6** Et le nombre de ceux qui lapèrent l'eau dans leurs mains, la portant à leur bouche, fut de trois cents hommes; mais tout le reste du peuple se courba sur ses genoux pour boire de l'eau. **7** Alors l'Éternel dit à Gédéon: Je vous délivrerais par ces trois cents hommes, qui ont lapé l'eau, et je

liverai Midian entre tes mains. Que tout le peuple s'en aille, chacun chez soi. **8** On garda les vivres du peuple et ses trompettes. Et Gédéon renvoya tous les hommes d'Israël, chacun en sa tente, mais il retint les trois cents hommes. Or, le camp de Midian était au-dessous de lui, dans la vallée. **9** Et l'Éternel dit à Gédéon pendant la nuit: Lève-toi, descends au camp, car je l'ai livré entre tes mains. **10** Et si tu crains d'y descendre seul, descends au camp avec Pura ton serviteur, **11** Et tu entendras ce qu'ils diront, et tes mains seront fortifiées; descends au camp. Il descendit donc, avec Pura son serviteur, jusqu'aux avant-postes du camp. **12** Or, les

Midianites, les Amalécites et tous les fils de l'Orient étaient répandus dans la vallée, nombreux comme des sauterelles, et leurs chameaux étaient sans nombre, comme le sable qui est sur le bord de la mer, tant il y en avait. **13** Et Gédéon arriva; et voici un homme contait à son compagnon un songe, et il disait: Voici, j'ai fait un songe; il me semblait qu'un gâteau de pain d'orge roulait dans le camp des Midianites, et qu'étant venu jusqu'à la tente, il l'a frappée, de sorte qu'elle est tombée; et il l'a retournée sens dessus dessous, et elle a été renversée. **14** Alors son compagnon répondit et dit: Ce songe ne signifie pas autre chose que l'épée de Gédéon, fils de Joas, homme d'Israël. Dieu a livré Midian et tout ce camp entre ses mains. **15** Et quand Gédéon eut entendu le récit du songe et son interprétation, il se prosterna, revint au camp d'Israël, et dit: Levez-vous, car l'Éternel a livré le camp de Midian entre vos mains. **16** Puis il divisa les trois cents hommes en trois bandes, et il leur remit à chacun des trompettes, et des cruches vides, et des flambeaux dans les cruches; **17** Et il leur dit: Regardez-moi, et faites comme je ferai; quand je serai arrivé à l'extrême du camp, vous ferez ce que je ferai. **18** Et quand je sonnerai de la trompette, moi et tous ceux qui seront avec moi, vous sonnerez aussi de la trompette autour de tout le camp, et vous direz: Pour l'Éternel et pour Gédéon! **19** Gédéon, et les cent hommes qui étaient avec lui, vinrent à l'extrême du camp, au commencement de la veille de minuit, comme on venait de poser les gardes. Ils sonnèrent des trompettes et cassèrent les cruches qu'ils avaient en leurs mains. **20** Alors les trois bandes sonnèrent des trompettes, et cassèrent les cruches. Ils saisirent de leur main gauche les flambeaux, et de leur main droite les trompettes pour sonner; et ils crièrent: L'épée pour l'Éternel et pour Gédéon! **21** Et ils se tinrent, chacun à sa place, autour du camp; et tout le camp se mit à courir, à pousser des cris, et à fuir. **22** Les trois cents hommes sonnèrent encore des trompettes, et par tout le camp l'Éternel tourna l'épée de chacun contre son compagnon. Et le camp s'enfuit jusqu'à Beth-Shitta, vers Tseréra, jusqu'au bord d'Abel-Mehola, vers Tabbah. **23** Et les hommes d'Israël, ceux de Nephthali, et d'Asser, et

de tout Manassé, s'assemblèrent et poursuivirent les Midianites. **24** Alors Gédéon envoya des messagers dans toute la montagne d'Éphraïm, disant: Descendez à la rencontre des Midianites, et emparez-vous du passage des eaux, jusqu'à Beth-Bara, et du Jourdain. Les hommes d'Éphraïm s'assemblèrent donc, se saisirent des eaux jusqu'à Beth-Bara, et du Jourdain. **25** Et ils prirent deux des chefs des Midianites: Oreb et Zéeb. Et ils tuèrent Oreb au rocher d'Oreb, et tuèrent Zéeb au pressoir de Zéeb. Puis ils poursuivirent les Midianites, et apportèrent les têtes d'Oreb et de Zéeb à Gédéon, de l'autre côté du Jourdain.

8 Alors les hommes d'Éphraïm dirent à Gédéon:

Pourquoi nous as-tu fait ceci, de ne pas nous appeler, quand tu es allé à la guerre contre les Midianites? Et ils le querellèrent avec violence. **2** Mais il leur répondit: Qu'ai-je fait en comparaison de vous? Les grappillages d'Éphraïm ne valent-ils pas mieux que la vendange d'Abiézer? **3** Dieu a livré entre vos mains les chefs des Midianites, Oreb et Zéeb. Qu'ai-je pu faire en comparaison de vous? Et leur esprit fut apaisé envers lui, quand il leur eut dit cette parole. **4** Or Gédéon, étant arrivé au Jourdain, le passa; mais les trois cents hommes qui étaient avec lui, étaient fatigués, et cependant ils poursuivaient l'ennemi. **5** Il dit donc aux gens de Succoth: Donnez, je vous prie, quelques pains au peuple qui me suit, car ils sont fatigués; et je poursuivrai Zébach et Tsalmuna, rois des Midianites. **6** Mais les principaux de Succoth répondirent: Tiens-toi déjà dans ta main le poignet de Zébach et de Tsalmuna, pour que nous donnions du pain à ton armée? **7** Et Gédéon dit: Eh bien! Lorsque l'Éternel aura livré Zébach et Tsalmuna entre mes mains, je briserai votre chair avec des épines du désert et avec des chardons. **8** Puis de là il monta à Pénuel, et il parla de la même manière à ceux de Pénuel. Et les gens de Pénuel lui répondirent comme les gens de Succoth avaient répondu. **9** Il dit donc aussi aux hommes de Pénuel: Quand je retournerai en paix, je démolirai cette tour. **10** Or, Zébach et Tsalmuna étaient à Karkor, et leurs armées avec eux, environ quinze mille hommes, tout ce qui restait de l'armée entière des fils de l'Orient; car il y avait cent vingt mille hommes, tirant l'épée, qui étaient tombés. **11** Et Gédéon monta par le chemin de ceux qui habitent sous les tentes, à l'orient de Nobach et de Jobgéha, et défit l'armée qui se croyait en sûreté. **12** Et comme Zébach et Tsalmuna fuyaient, il les poursuivit; il s'empara des deux rois de Midian, Zébach et Tsalmuna, et mit en déroute toute l'armée. **13** Puis Gédéon, fils de Joas, revint de la bataille, par la montée de Hérès. **14** Et il prit un jeune garçon de Succoth, qu'il interrogea, et qui lui donna par écrit les noms des principaux de Succoth et de ses anciens, soixante et dix-sept hommes. **15** Puis il vint vers les gens de Succoth, et dit: Voici Zébach et Tsalmuna, au

sujet desquels vous m'avez insulté, en disant: Tiens-tu déjà dans ta main le poignet de Zébach et de Tsalmuna, pour que nous donnions du pain à tes gens fatigués? **16** Et il prit les anciens de la ville, et des épines du désert et des chardons, et il châta les hommes de Succoth. **17** Il démolit aussi la tour de Pénuel, et fit mourir les principaux de la ville. **18** Puis il dit à Zébach et à Tsalmuna: Comment étaient faits ces hommes que vous avez tués au Thabor? Ils répondirent: Ils étaient tels que toi; chacun d'eux avait la taille d'un fils de roi. **19** Et il leur dit: C'étaient mes frères, enfants de ma mère. L'Éternel est vivant, si vous leur eussiez sauvé la vie, je ne vous tuerais point. **20** Puis il dit à Jéther, son premier-né: Lève-toi, tue-les! Mais le jeune garçon ne tira point son épée, parce qu'il craignait; car c'était encore un jeune garçon. **21** Et Zébach et Tsalmuna dirent: Lève-toi toi-même, et jette-toi sur nous; car tel est l'homme, telle est sa force. Et Gédéon se leva, et tua Zébach et Tsalmuna. Puis il prit les croissants qui étaient aux couss de leurs chameaux. **22** Et les hommes d'Israël dirent à Gédéon: Règne sur nous, toi et ton fils, et le fils de ton fils; car tu nous as délivrés de la main des Madianites. **23** Mais Gédéon leur répondit: Je ne dominerai point sur vous, et mon fils ne dominera point sur vous; c'est l'Éternel qui dominera sur vous. **24** Et Gédéon leur dit: Je vous ferai une demande; c'est que vous me donnez, chacun de vous, les bagues d'or qu'il a eues pour butin. Car les ennemis avaient des bagues d'or, parce qu'ils étaient Ismaélites. **25** Et ils répondirent: Nous les donnerons volontiers. Et, étendant un manteau, tous y jetèrent les bagues de leur butin. **26** Et le poids des bagues d'or qu'il avait demandées, fut de mille et sept cents sicles d'or, sans les croissants, les boucles d'oreilles et les vêtements d'écarlate qui étaient sur les rois de Madian, et sans les croissants qui étaient aux couss de leurs chameaux. **27** Et Gédéon en fit un éphod, et il le plaça dans sa ville, à Ophra. Tout Israël s'y prostituait après lui, et ce fut un piège pour Gédéon et pour sa maison. **28** Ainsi Madian fut humilié devant les enfants d'Israël, et il ne leva plus la tête; et le pays fut en repos quarante ans, aux jours de Gédéon. **29** Jérubbaal, fils de Joas, s'en revint, et demeura dans sa maison. **30** Or Gédéon eut soixante et dix fils, qui naquirent de lui, car il eut plusieurs femmes. **31** Et sa concubine, qui était à Sichem, lui enfanta aussi un fils, et on l'appela du nom d'Abimélec. **32** Puis Gédéon, fils de Joas, mourut dans une bonne vieillesse, et il fut enseveli dans le tombeau de Joas son père, à Ophra des Abiézérites. **33** Après que Gédéon fut mort, les enfants d'Israël recommencèrent à se prostituer après les Baalim, et se donnèrent pour dieu Baal-Bérith. **34** Ainsi les enfants d'Israël ne se souvinrent pas de l'Éternel leur Dieu, qui les avait délivrés de la main de tous leurs ennemis d'alentour; **35** Et ils n'usèrent pas de gratitude envers la maison de Jérubbaal-Gédéon, après tout le bien qu'il avait fait à Israël.

9 Or Abimélec, fils de Jérubbaal, s'en alla à Sichem vers les frères de sa mère, et il leur parla, ainsi qu'à toute la famille de la maison du père de sa mère, en disant: **2** Je vous prie, faites entendre ces paroles à tous les seigneurs de Sichem: Lequel vous semble le meilleur, ou que soixante et dix hommes, tous enfants de Jérubbaal, dominant sur vous, ou qu'un seul homme domine sur vous? Et souvenez-vous que je suis votre os et votre chair. **3** Les frères de sa mère dirent de sa part toutes ces paroles aux oreilles de tous les seigneurs de Sichem, et leur cœur inclina vers Abimélec; car, dirent-ils, c'est notre frère. **4** Et ils lui donnèrent soixante et dix pièces d'argent, de la maison de Baal-Bérith, avec lesquelles Abimélec leva des gens de rien et des vagabonds qui le suivirent. **5** Puis il vint à la maison de son père à Ophra, et il tua, sur une même pierre, ses frères, enfants de Jérubbaal, au nombre de soixante et dix hommes. Il ne resta que Jotham, le plus jeune fils de Jérubbaal; car il s'était caché. **6** Alors tous les chefs de Sichem s'assemblèrent, avec toute la maison de Millo; et ils vinrent, et proclamèrent roi Abimélec, auprès du chêne du monument qui est à Sichem. **7** Or on le rapporta à Jotham. Et il alla se placer au sommet de la montagne de Guérizim; et, élevant la voix, il cria et leur dit: Écoutez-moi, chefs de Sichem, et que Dieu vous écoute! **8** Les arbres partirent un jour pour aller oindre un roi qui régnât sur eux. Et ils dirent à l'olivier: Règne sur nous. **9** Mais l'olivier leur répondit: Renoncerais-je à ma huile, que Dieu et les hommes honorent en moi, pour aller planer au-dessus des arbres? **10** Alors les arbres dirent au figuier: Viens, et règne sur nous. **11** Mais le figuier leur répondit: Renoncerais-je à ma douceur et à mon bon fruit, pour aller planer au-dessus des arbres? **12** Puis les arbres dirent à la vigne: Viens, toi, règne sur nous. **13** Et la vigne répondit: Renoncerais-je à mon bon vin, qui réjouit Dieu et les hommes, pour aller planer au-dessus des arbres? **14** Alors tous les arbres dirent à l'épine: Viens, toi, et règne sur nous. **15** Et l'épine répondit aux arbres: Si c'est sincèrement que vous voulez m'oindre pour être votre roi, venez et réfugiez-vous sous mon ombre; sinon, que le feu sorte de l'épine, et qu'il dévore les cèdres du Liban! **16** Et maintenant, est-ce que vous avez agi en sincérité et en intégrité, en proclamant roi Abimélec? Et avez-vous bien agi envers Jérubbaal et envers sa maison? Et lui avez-vous rendu selon ce qu'il a fait pour vous? **17** Car mon père a combattu pour vous; il a exposé sa vie, et vous a délivrés de la main des Madianites. **18** Mais aujourd'hui vous vous êtes élevés contre la maison de mon père; et vous avez tué, sur une même pierre, ses enfants, soixante et dix hommes; et vous avez proclamé roi sur les chefs de Sichem, Abimélec,

fils de sa servante, parce qu'il est votre frère. **19** Si 38 Alors Zébul lui dit: Où est maintenant ta vanterie, vous avez agi aujourd'hui en sincérité et en intégrité quand tu disais: Qui est Abimélec, pour que nous le envers Jérubbaal et sa maison, qu'Abimélec soit votre servions? N'est-ce pas là le peuple que tu méprisais? joie, et que vous soyez aussi la sienne! Sinon, que le Sors donc, maintenant, et combats contre eux! **39** Alors feu sorte d'Abimélec, **20** Et dévore les chefs de Sichem Gaal, conduisant les chefs de Sichem, sortit et combattit et la maison de Millo; et que le feu sorte des chefs contre Abimélec. **40** Et Abimélec le poursuivit, et Gaal de Sichem et de la maison de Millo, et qu'il dévore s'enfuit devant lui, et beaucoup tombèrent morts jusqu'à Abimélec! **21** Puis Jotham s'enfuit et s'échappa. Il alla l'entrée de la porte. **41** Et Abimélec s'arrêta à Aruma. à Béer, et il y demeura, loin d'Abimélec, son frère. **22** Et Zébul chassa Gaal et ses frères, qui ne purent plus Abimélec domina sur Israël pendant trois ans. **23** Puis rester à Sichem. **42** Mais le lendemain le peuple sortit Dieu envoya un mauvais esprit entre Abimélec et les aux champs, ce qui fut rapporté à Abimélec. **43** Alors il chefs de Sichem; et les chefs de Sichem furent infidèles prit sa troupe, et la divisa en trois bandes, et se mit en à Abimélec, **24** Afin que la violence faite aux soixante embuscade dans les champs; et, ayant vu que le peuple et dix enfants de Jérubbaal retombât et que leur sang sortait de la ville, il se leva contre eux et les défît. **44** retournât sur Abimélec, leur frère, qui les avait tués, et Abimélec, et les gens qui étaient avec lui, s'avancèrent, sur les chefs de Sichem, qui l'avaient aidé à tuer ses et se tinrent à l'entrée de la porte de la ville; mais les frères. **25** Les chefs de Sichem lui tendirent donc des deux autres bandes se jetèrent sur tous ceux qui étaient embûches sur le haut des montagnes, et ils pillaièrent tous dans la campagne, et les défirerent. **45** Abimélec combattit ceux qui passaient près d'eux par le chemin. Et cela contre la ville tout ce jour-là, et prit la ville, et tua le fut rapporté à Abimélec. **26** Alors Gaal, fils d'Ébed, vint peuple qui y était. Puis il rasa la ville, et y sema du sel. avec ses frères, et ils passèrent à Sichem; et les chefs **46** Et tous les chefs de la tour de Sichem, ayant appris de Sichem eurent confiance en lui. **27** Ils sortirent dans cela, se retirèrent dans le fort de la maison du dieu la campagne, vendangèrent leurs vignes, en foulèrent Bérith. **47** Et on rapporta à Abimélec que tous les chefs les raisins, et firent bonne chère. Puis ils entrèrent de la tour de Sichem s'étaient rassemblés dans le fort. dans la maison de leur dieu, mangèrent et burent, et **48** Alors Abimélec monta sur la montagne de Tsalmon, maudirent Abimélec. **28** Alors Gaal, fils d'Ébed, dit: Qui lui et tout le peuple qui était avec lui; et Abimélec prit en est Abimélec, et qu'est Sichem, pour que nous servions main une hache, et coupa une branche d'arbre, l'enleva Abimélec? N'est-il pas fils de Jérubbaal? Et Zébul, n'est- et la mit sur son épaulement; et il dit au peuple qui était avec il pas son lieutenant? Servez les hommes d'Hémor, père lui: Avez-vous vu ce que j'ai fait? Hâtez-vous de faire de Sichem. Mais nous, pourquoi servirions-nous celui- comme moi. **49** Ils coupèrent donc chacun une branche, là? **29** Oh! Si j'avais ce peuple sous ma conduite, je et suivirent Abimélec; et ils placèrent les branches contre chasserais Abimélec! Et il dit à Abimélec: Augmente ton le fort, et y ayant mis le feu, ils brûlèrent le fort. Tous les armée, et sors contre nous! **30** Mais Zébul, gouverneur gens de la tour de Sichem moururent ainsi, au nombre de la ville, apprit les paroles de Gaal, fils d'Ébed, et sa d'environ mille, tant hommes que femmes. **50** Ensuite colère s'embrasa. **31** Puis il envoya adroitement des Abimélec alla à Thébets, qu'il assiégea et prit. **51** Or, il y messagers vers Abimélec, pour lui dire: Voici, Gaal, fils avait au milieu de la ville une forte tour, où se réfugièrent d'Ébed, et ses frères, sont entrés à Sichem; et voici, ils tous les hommes avec les femmes, et tous les chefs de soulèvent la ville contre toi. **32** Maintenant donc, lève- la ville. Et ayant fermé les portes après eux, ils montèrent toi de nuit, toi et le peuple qui est avec toi, et dresse sur la plate-forme de la tour. **52** Alors Abimélec vint des embuscades dans la campagne; **33** Et le matin, au jusqu'à la tour, l'attaqua, et s'approcha jusqu'à la porte lever du soleil, tu te lèveras et viendras fondre sur la de la tour, pour y mettre le feu. **53** Mais une femme jeta ville; alors, Gaal et le peuple qui est avec lui, sortiront une meule sur la tête d'Abimélec, et lui brisa le crâne. **54** contre toi, et tu lui feras selon que tu en trouveras le Alors, appelant aussitôt le jeune homme qui portait ses moyen. **34** Abimélec et tout le peuple qui était avec lui, armes, il lui dit: Tire ton épée et tue-moi, de peur qu'on partirent donc de nuit et se mirent en embuscade près ne dise de moi: Une femme l'a tué. Le jeune homme le de Sichem, en quatre bandes. **35** Cependant Gaal, fils transperça donc, et il mourut. **55** Et les hommes d'Israël, d'Ébed, sortit, et s'arrêta à l'entrée de la porte de la ville. ayant vu qu'Abimélec était mort, s'en allèrent chacun Alors Abimélec et tout le peuple qui était avec lui, se chez soi. **56** Ainsi Dieu fit retomber sur Abimélec le mal levèrent de l'embuscade. **36** Et Gaal, ayant aperçu ce qu'il avait fait à son père, en tuant ses soixante et dix peuple, dit à Zébul: Voici un peuple qui descend du haut frères; **57** Et Dieu fit retomber sur la tête des hommes des montagnes. Mais Zébul lui dit: Tu prends l'ombre des de Sichem tout le mal qu'ils avaient fait. Ainsi vint sur montagnes pour des hommes. **37** Et Gaal reprit la parole, eux la malédiction de Jotham, fils de Jérubbaal. et dit: Voici un peuple qui descend des hauteurs du pays, **10** Après Abimélec, Thola, fils de Pua, fils de Dodo, et une bande vient par le chemin du chêne des devins. homme d'Issacar, se leva pour délivrer Israël. Il

habitat à Shamir, dans la montagne d'Éphraïm. 2 Et il et ils faisaient des incursions avec lui. 4 Or, quelque jugea Israël vingt-trois ans; puis il mourut, et fut enseveli temps après, les enfants d'Ammon firent la guerre à à Shamir. 3 Après lui se leva Jaïr, le Galaadite, qui jugea Israël. 5 Et comme les enfants d'Ammon faisaient la guerre à Israël, les anciens de Galaad allèrent chercher sur trente ânons, et qui possédaient trente villes, qu'on Jephthé au pays de Tob. 6 Et ils dirent à Jephthé: Viens, appelle encore aujourd'hui les villes de Jaïr; elles sont et sois notre capitaine, et nous combattrons les enfants au pays de Galaad. 5 Jaïr mourut, et il fut enseveli à d'Ammon. 7 Mais Jephthé répondit aux anciens de Kamon. 6 Puis les enfants d'Israël recommencèrent à Galaad: N'est-ce pas vous qui m'avez fait? Et ne m'avez-faire ce qui est mauvais devant l'Éternel, et ils servirent vous pas chassé de la maison de mon père? Pourquoi les Baalim, et les Ashtharoth, les dieux de Syrie, les venez-vous vers moi, maintenant que vous êtes en dieux de Sidon, les dieux de Moab, les dieux des enfants peine? 8 Alors les anciens de Galaad dirent à Jephthé: d'Ammon et les dieux des Philistins, et ils abandonnèrent Nous revenons à toi maintenant, afin que tu marches l'Éternel, et ils ne le servirent pas. 7 Alors la colère de avec nous, et que tu combattes les enfants d'Ammon, et l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il les livra entre les que tu sois notre chef, celui de tous les habitants de mains des Philistins, et entre les mains des enfants Galaad. 9 Et Jephthé répondit aux anciens de Galaad: d'Ammon, 8 Qui opprimèrent et foulèrent les enfants Si vous me ramenez pour combattre contre les enfants d'Israël en cette année-là, et pendant dix-huit ans tous d'Ammon, et que l'Éternel les livre entre mes mains, je les enfants d'Israël qui étaient au delà du Jourdain, serai votre chef. 10 Et les anciens de Galaad dirent à au pays des Amoréens, en Galaad. 9 Et les enfants Jephthé: Que l'Éternel nous entende et nous juge, si d'Ammon passèrent le Jourdain, pour combattre aussi nous ne faisons pas ce que tu as dit. 11 Jephthé s'en alla contre Juda, et contre Benjamin, et contre la maison donc avec les anciens de Galaad; et le peuple l'établit d'Éphraïm; et Israël fut dans de très grandes angoisses. chef et capitaine, et Jephthé répéta devant l'Éternel, à 10 Alors les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, en disant: Mitspa, toutes les paroles qu'il avait prononcées. 12 Nous avons péché contre toi; car nous avons abandonné Puis Jephthé envoya des messagers au roi des enfants notre Dieu, et nous avons servi les Baalim. 11 Mais d'Ammon, pour lui dire: Qu'y a-t-il entre moi et toi, que l'Éternel répondit aux enfants d'Israël: Ne vous ai-je tu sois venu contre moi pour faire la guerre dans mon pas délivré des Égyptiens, des Amoréens, des enfants pays? 13 Et le roi des enfants d'Ammon répondit aux d'Ammon, des Philistins? 12 Et lorsque les Sidoniens, messagers de Jephthé: C'est parce qu'Israël, quand Amalék, et Maon vous ont opprimés et que vous avez il montait d'Égypte, a pris mon pays depuis l'Arnon crié vers moi, je vous ai délivrés de leurs mains. 13 Mais jusqu'au Jabbok et au Jourdain. Rends-le maintenant de vous m'avez abandonné, et vous avez servi d'autres bon gré. 14 Mais Jephthé envoya de nouveau au roi des dieux; c'est pourquoi je ne vous délivrerai plus. 14 Allez, enfants d'Ammon, 15 Des messagers qui lui dirent: Ainsi et criez aux dieux que vous avez choisis; qu'ils vous a dit Jephthé: Israël n'a rien pris du pays de Moab, ni délivrent au temps de votre angoisse. 15 Mais les enfants du pays des enfants d'Ammon. 16 Mais lorsque Israël d'Israël répondirent à l'Éternel: Nous avons péché! Traitez-nous comme il te semblera bon; seulement veuille nous monta d'Égypte, il marcha par le désert jusqu'à la mer délivrer aujourd'hui. 16 Et ils ôtèrent du milieu d'eux Rouge, et arriva à Kadès, 17 Et envoya des députés au les dieux des étrangers, et ils servirent l'Éternel, qui fut roi d'Édom, pour lui dire: Laisse-moi passer par ton pays. touché en son cœur de l'affliction d'Israël. 17 Or, les enfants d'Ammon se rassemblèrent, et campèrent en Galaad; et les enfants d'Israël aussi se rassemblèrent et campèrent à Mitspa. 18 Et le peuple, les chefs de Galaad, se dirent l'un à l'autre: Quel est l'homme qui commencera à combattre contre les enfants d'Ammon? Il sera le chef de tous les habitants de Galaad.

11 Jephthé, le Galaadite, était un vaillant guerrier, mais fils d'une femme prostituée; et c'était Galaad qui avait engendré Jephthé. 2 Or la femme de Galaad lui avait enfanté des fils; et quand les fils de cette femme furent grands, ils chassèrent Jephthé, en lui disant: Tu n'auras point d'héritage dans la maison de notre père; car tu es fils d'une femme étrangère. 3 Jephthé s'enfuit donc loin de ses frères, et habita dans le pays de Tob. Alors des gens de rien s'amassèrent auprès de Jephthé,

et ils faisaient des incursions avec lui. 4 Or, quelque jugea Israël vingt-trois ans; puis il mourut, et fut enseveli temps après, les enfants d'Ammon firent la guerre à à Shamir. 3 Après lui se leva Jaïr, le Galaadite, qui jugea Israël. 5 Et comme les enfants d'Ammon faisaient la guerre à Israël, les anciens de Galaad allèrent chercher sur trente ânons, et qui possédaient trente villes, qu'on Jephthé au pays de Tob. 6 Et ils dirent à Jephthé: Viens, appelle encore aujourd'hui les villes de Jaïr; elles sont et sois notre capitaine, et nous combattrons les enfants au pays de Galaad. 5 Jaïr mourut, et il fut enseveli à d'Ammon. 7 Mais Jephthé répondit aux anciens de Kamon. 6 Puis les enfants d'Israël recommencèrent à Galaad: N'est-ce pas vous qui m'avez fait? Et ne m'avez-faire ce qui est mauvais devant l'Éternel, et ils servirent vous pas chassé de la maison de mon père? Pourquoi les Baalim, et les Ashtharoth, les dieux de Syrie, les venez-vous vers moi, maintenant que vous êtes en dieux de Sidon, les dieux de Moab, les dieux des enfants peine? 8 Alors les anciens de Galaad dirent à Jephthé: d'Ammon et les dieux des Philistins, et ils abandonnèrent Nous revenons à toi maintenant, afin que tu marches l'Éternel, et ils ne le servirent pas. 7 Alors la colère de avec nous, et que tu combattes les enfants d'Ammon, et l'Éternel s'embrasa contre Israël, et il les livra entre les que tu sois notre chef, celui de tous les habitants de mains des Philistins, et entre les mains des enfants Galaad. 9 Et Jephthé répondit aux anciens de Galaad: d'Ammon, 8 Qui opprimèrent et foulèrent les enfants Si vous me ramenez pour combattre contre les enfants d'Israël en cette année-là, et pendant dix-huit ans tous d'Ammon, et que l'Éternel les livre entre mes mains, je les enfants d'Israël qui étaient au delà du Jourdain, serai votre chef. 10 Et les anciens de Galaad dirent à au pays des Amoréens, en Galaad. 9 Et les enfants Jephthé: Que l'Éternel nous entende et nous juge, si d'Ammon passèrent le Jourdain, pour combattre aussi nous ne faisons pas ce que tu as dit. 11 Jephthé s'en alla contre Juda, et contre Benjamin, et contre la maison donc avec les anciens de Galaad; et le peuple l'établit d'Égypte; et Israël fut dans de très grandes angoisses. chef et capitaine, et Jephthé répéta devant l'Éternel, à 10 Alors les enfants d'Israël crièrent à l'Éternel, en disant: Mitspa, toutes les paroles qu'il avait prononcées. 12 Nous avons péché contre toi; car nous avons abandonné Puis Jephthé envoya des messagers au roi des enfants notre Dieu, et nous avons servi les Baalim. 11 Mais d'Ammon, pour lui dire: Qu'y a-t-il entre moi et toi, que l'Éternel répondit aux enfants d'Israël: Ne vous ai-je tu sois venu contre moi pour faire la guerre dans mon pas délivré des Égyptiens, des Amoréens, des enfants pays? 13 Et le roi des enfants d'Ammon répondit aux d'Ammon, des Philistins? 12 Et lorsque les Sidoniens, messagers de Jephthé: C'est parce qu'Israël, quand Amalék, et Maon vous ont opprimés et que vous avez il montait d'Égypte, a pris mon pays depuis l'Arnon crié vers moi, je vous ai délivrés de leurs mains. 13 Mais jusqu'au Jabbok et au Jourdain. Rends-le maintenant de vous m'avez abandonné, et vous avez servi d'autres bon gré. 14 Mais Jephthé envoya de nouveau au roi des dieux; c'est pourquoi je ne vous délivrerai plus. 14 Allez, enfants d'Ammon, 15 Des messagers qui lui dirent: Ainsi et criez aux dieux que vous avez choisis; qu'ils vous a dit Jephthé: Israël n'a rien pris du pays de Moab, ni délivrent au temps de votre angoisse. 15 Mais les enfants du pays des enfants d'Ammon. 16 Mais lorsque Israël d'Israël répondirent à l'Éternel: Nous avons péché! Traitez-nous comme il te semblera bon; seulement veuille nous monta d'Égypte, il marcha par le désert jusqu'à la mer délivrer aujourd'hui. 16 Et ils ôtèrent du milieu d'eux Rouge, et arriva à Kadès, 17 Et envoya des députés au les dieux des étrangers, et ils servirent l'Éternel, qui fut roi d'Édom, pour lui dire: Laisse-moi passer par ton pays. touché en son cœur de l'affliction d'Israël. 17 Or, les enfants d'Ammon se rassemblèrent, et campèrent en Galaad; et les enfants d'Israël aussi se rassemblèrent et campèrent à Mitspa. 18 Et le peuple, les chefs de Galaad, se dirent l'un à l'autre: Quel est l'homme qui commencera à combattre contre les enfants d'Ammon? Il sera le chef de tous les habitants de Galaad.

Mais le roi d'Édom n'y consentit pas. Et il en envoya de même au roi de Moab, qui refusa, et Israël resta à Kadès. 18 Puis il marcha par le désert, et fit le tour du pays d'Édom et du pays de Moab, et arriva au pays de Moab, du côté de l'orient. Il campa au delà de l'Arnon, sans entrer sur le territoire de Moab; car l'Arnon était la frontière de Moab. 19 Mais Israël envoya des messagers à Sihon, roi des Amoréens, roi de Hesbon, et Israël lui fit dire: Laisse-nous passer par ton pays, jusqu'à notre destination. 20 Mais Sihon, ne se fiant point à Israël, pour le laisser passer par son pays, rassembla tout son peuple; ils campèrent vers Jahats, et combattaient contre Israël. 21 Et l'Éternel, le Dieu d'Israël, livra Sihon et tout son peuple entre les mains d'Israël; et Israël le défit, et conquit tout le pays des Amoréens, qui habitaient ce pays-là. 22 Ils conquirent donc tout le pays des Amoréens, depuis l'Arnon jusqu'au Jabbok, et depuis le

désert jusqu'au Jourdain. 23 Et maintenant que l'Éternel, le Dieu d'Israël, a chassé les Amoréens devant son peuple d'Israël, est-ce toi qui aurais la possession de leur pays? 24 N'aurais-tu pas la possession de ce que ton dieu Kémosh t'aurait donné à posséder? Ainsi nous posséderons le pays de tous ceux que l'Éternel notre Dieu aura chassés devant nous. 25 Au reste, vaux-tu mieux que Balak, fils de Tsippor, roi de Moab? A-t-il contesté et combattu contre Israël? 26 Voilà trois cents ans qu'Israël habite Hesbon et les villes de son rossort, et Aroér et les villes de son rossort, et toutes les villes qui sont le long de l'Arnon; pourquoi ne les lui avez-vous pas enlevées pendant ce temps-là? 27 Je ne t'ai point offensé, mais tu agis mal avec moi, en me faisant la guerre. Que l'Éternel, le juge, soit aujourd'hui juge entre les enfants d'Israël et les enfants d'Ammon! 28 Mais le roi des enfants d'Ammon ne voulut point écouter les paroles que Jephthé lui avait fait dire. 29 Alors l'Esprit de l'Éternel fut sur Jephthé, qui traversa Galaad et Manassé; il passa jusqu'à Mitspa de Galaad, et de Mitspa de Galaad il marcha contre les enfants d'Ammon. 30 Et Jephthé fit un vœu à l'Éternel, et dit: Si tu livres les enfants d'Ammon entre mes mains, 31 Ce qui sortira au-devant de moi des portes de ma maison, quand je retournerai en paix de chez les enfants d'Ammon, 32 Puis Jephthé marcha contre les enfants d'Ammon, pour leur faire la guerre, et l'Éternel les livra entre ses mains. 33 Et il les battit depuis Aroér jusqu'à Minnith, espace qui renfermait vingt villes, et jusqu'à Abel-Keramim (la plaine des vignes); et les enfants d'Ammon furent abasseyés devant les enfants d'Israël. 34 Et comme Jephthé venait à Mitspa, en sa maison, voici, sa fille sortit au-devant de lui avec des tambourins et des danses. Elle était son seul et unique enfant, sans qu'il eût d'autre fils, ni fille. 35 Et sitôt qu'il l'eut aperçue, il déchira ses vêtements, et dit: Ah! ma fille! tu m'accables, tu m'accables! Et tu es du nombre de ceux qui me troublent! Car j'ai fait un vœu à l'Éternel, et je ne puis le révoquer. 36 Et elle lui répondit: Mon père, as-tu fait un vœu à l'Éternel? Fais-moi selon ce qui est sorti de ta bouche, puisque l'Éternel t'a vengé de tes ennemis, les enfants d'Ammon. 37 Puis elle dit à son père: Accorde-moi ceci; laisse-moi pendant deux mois; je m'en irai, je descendrai par les montagnes, et je pleurerai ma virginité, moi et mes compagnes. 38 Et il dit: Va! Et il la laissa aller pour deux mois. Elle s'en alla donc avec ses compagnes, et pleura sa virginité sur les montagnes. 39 Et, au bout de deux mois, elle revint vers son père, et il accomplit sur elle le vœu qu'il avait fait, et elle ne connut point d'homme. 40 De là vint la coutume en Israël, qu'annuellement les filles d'Israël vont célébrer la fille de Jephthé, le Galaadite, pendant quatre jours chaque année.

12 Les hommes d'Éphraïm, s'étant rassemblés, partirent pour le nord, et dirent à Jephthé: Pourquoi es-tu allé combattre contre les enfants d'Ammon, sans nous avoir appelés à marcher avec toi? Nous brûlerons ta maison, et nous te brûlerons aussi. 2 Et Jephthé leur dit: Nous avons eu de grandes contestations avec les enfants d'Ammon, moi et mon peuple; et quand je vous ai appelés, vous ne m'avez pas délivré de leurs mains. 3 Et voyant que vous ne me délivriez pas, j'ai exposé ma vie, et j'ai marché contre les enfants d'Ammon, et l'Éternel les a livrés en ma main. Pourquoi donc êtes-vous montés aujourd'hui contre moi, pour me faire la guerre? 4 Puis Jephthé, ayant rassemblé tous les gens de Galaad, combattit contre Éphraïm; et les hommes de Galaad battirent ceux d'Éphraïm, parce que ceux-ci avaient dit: Laissez-moi passer; les gens de Galaad lui disaient: Es-tu Éphratien? et il répondait: Non. 6 Alors ils lui disaient: Eh bien, dis: Shibboleth (fleuve); et il disait Sibboleth, sans faire attention à bien prononcer; alors, le saisissant, ils le mettaient à mort aux gués du Jourdain. Il périt en ce temps-là quarante-deux mille hommes d'Éphraïm. 7 Jephthé jugea Israël six ans. Puis Jephthé, le Galaadite, mourut, et fut enseveli dans une des villes de Galaad. 8 Après lui, Ibtsan de Bethléhem jugea Israël. 9 Il eut trente fils, et il maria hors de sa maison trente filles. Il fit venir de dehors trente filles pour ses fils, et il jugea Israël sept ans. 10 Puis Ibtsan mourut et fut enseveli à Bethléhem. 11 Après lui, Élon, le Zabulonite, jugea Israël; il jugea Israël dix ans. 12 Puis Élon, le Zabulonite, mourut, et fut enseveli à Ajalon, dans la terre de Zabulon. 13 Après lui Abdon, fils d'Hillel, le Pirathonite, jugea Israël. 14 Il eut quarante fils, et trente petits-fils, qui montaient sur soixante et dix ânons; et il jugea Israël huit ans. 15 Puis Abdon, fils d'Hillel, le Pirathonite, mourut, et fut enseveli à Pirathon, dans le pays d'Éphraïm, dans la montagne des Amalécites.

13 Les enfants d'Israël continuèrent à faire ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel; et l'Éternel les livra entre les mains des Philistins, pendant quarante ans. 2 Or, il y avait un homme de Tsora, d'une famille des Danites, dont le nom était Manoah; et sa femme était stérile, et n'avait pas d'enfant. 3 Et un ange de l'Éternel apparut à cette femme, et lui dit: Voici, tu es stérile, et tu n'as pas d'enfants; mais tu conceveras, et tu enfanteras un fils. 4 Prends donc bien garde, dès maintenant, de ne point boire de vin ni de boisson forte, et de ne manger rien d'impur; 5 Car, voici, tu vas être enceinte, et tu enfanteras un fils. Et le rasoir ne passera point sur sa tête, parce que l'enfant sera Nazérien de Dieu dès le sein de sa mère; et ce sera lui qui commencera à délivrer

Israël de la main des Philistins. 6 Or, la femme vint, et parla à son mari, en disant: Un homme de Dieu est venu vers moi, et son aspect était comme l'aspect d'un ange de Dieu, fort vénérable. Je ne lui ai point demandé d'où il était, et il ne m'a point dit son nom, 7 Mais il m'a dit: Voici, tu vas être enceinte, et tu enfanteras un fils; maintenant donc, ne bois point de vin ni de boisson forte, et ne mange rien d'impur; car cet enfant sera Nazarien de Dieu dès le sein de sa mère jusqu'au jour de sa mort. 8 Et Manoah supplia l'Éternel, et dit: Ah! Seigneur, que l'homme de Dieu que tu as envoyé, vienne encore, je te prie, vers nous, et qu'il nous enseigne ce que nous devons faire à l'enfant qui doit naître. 9 Dieu exauça la prière de Manoah. Et l'ange de Dieu vint encore vers la femme, comme elle était assise dans un champ; mais Manoah, son mari, n'était pas avec elle. 10 Et la femme courut vite le rapporter à son mari, et lui dit: Voici, l'homme qui était venu l'autre jour vers moi, m'est apparu. 11 Et Manoah se leva, et suivit sa femme; et, venant vers l'homme, il lui dit: Es-tu l'homme qui a parlé à cette femme? Et il répondit: C'est moi. 12 Et Manoah dit: Quand ce que tu as dit sera arrivé, quelle conduite faudra-t-il tenir envers l'enfant, et que lui faudra-t-il faire? 13 Et l'ange de l'Éternel répondit à Manoah: La femme s'abstiendra de tout ce que je lui ai dit. 14 Elle ne mangera rien du produit de la vigne, elle ne boira ni vin ni boisson forte, et elle ne mangera rien d'impur; elle observera tout ce que je lui ai commandé. 15 Alors Manoah dit à l'ange de l'Éternel: Permettons que nous te retenions, et que nous t'apprétiions un chevreau de lait. 16 Et l'ange de l'Éternel répondit à Manoah: Quand tu me retiendras, je ne mangerais point de ton pain; mais si tu fais un holocauste, tu l'offriras à l'Éternel. Car Manoah ne savait point que ce fût un ange de l'Éternel. 17 Manoah dit encore à l'ange de l'Éternel: Quel est ton nom, afin que nous t'honorions, quand ce que tu as dit sera arrivé? 18 Et l'ange de l'Éternel lui dit: Pourquoi t'informes-tu ainsi de mon nom? Il est merveilleux. 19 Alors Manoah prit le chevreau de lait, et l'offrande, et les offrit à l'Éternel, sur le rocher. Et il se fit une chose merveilleuse, à la vue de Manoah et de sa femme; 20 Comme la flamme montait de dessus l'autel vers les cieux, l'ange de l'Éternel monta aussi dans la flamme de l'autel. Manoah et sa femme, voyant cela, tombèrent le visage contre terre. 21 Et l'ange de l'Éternel n'apparut plus à Manoah ni à sa femme. Alors Manoah reconnut que c'était l'ange de l'Éternel. 22 Et Manoah dit à sa femme: Certainement, nous allons mourir, car nous avons vu Dieu. 23 Mais sa femme lui répondit: Si l'Éternel eût voulu nous faire mourir, il n'eût pas pris de notre main l holocauste et l'offrande, et il ne nous eût point fait voir toutes ces choses-là, et, au temps où nous sommes, il ne nous eût pas fait entendre les choses que nous avons entendues. 24 Puis cette femme enfanta un fils et l'appela Samson; et l'enfant grandit, et l'Éternel le bénit. 25 Et l'Esprit de l'Éternel commença de l'animer à Machané-Dan, entre Tsora et Eshthaol.

14 Or, Samson descendit à Thimna, et y vit une femme d'entre les filles des Philistins. 2 Et étant remonté en sa maison, il le déclara à son père et à sa mère, et leur dit: J'ai vu à Thimna une femme, d'entre les filles des Philistins; maintenant, prenez-la, afin qu'elle soit ma femme. 3 Et son père et sa mère lui dirent: N'y a-t-il point de femme parmi les filles de tes frères et dans tout ton peuple, que tu ailles prendre une femme chez les Philistins incircconsis? Et Samson dit à son père: Prends-la pour moi, car elle plaît à mes yeux. 4 Or, son père et sa mère ne savaient point que cela venait de l'Éternel; car Samson cherchait une occasion contre les Philistins. En ce temps-là, les Philistins dominaient sur Israël. 5 Samson descendit donc à Thimna avec son père et sa mère, et comme ils arrivaient aux vignes de Thimna, voici, un jeune lion rugissant vint à sa rencontre. 6 Et l'Esprit de l'Éternel saisit Samson, et il déchira le lion comme il eût déchiré un chevreau, sans avoir rien en sa main. Et il ne raconta point à son père ni à sa mère ce qu'il avait fait. 7 Il descendit donc, et il parla à la femme, et elle plut aux yeux de Samson. 8 Puis, retournant quelques jours après pour la prendre, il se détourna pour voir le cadavre du lion; et voici, il y avait dans le corps du lion un essaim d'abeilles et du miel. 9 Et il en prit dans ses mains, et continua son chemin en mangeant. Puis, arrivé auprès de son père et de sa mère, il leur en donna, et ils en mangèrent; mais il ne leur raconta pas qu'il avait pris ce miel dans le corps du lion. 10 Cependant son père descendit chez cette femme, et Samson fit là un festin; car c'était la coutume des jeunes gens. 11 Et sitôt qu'on le vit, on prit trente convives, pour lui faire compagnie. 12 Or Samson leur dit: Je vais vous proposer une énigme. Si vous me l'expliquez pendant les sept jours du festin, et si vous la devinez, je vous donnerai trente tuniques et trente robes de rechange; 13 Mais si vous ne me l'expliquez pas, c'est vous qui me donnerez trente tuniques et trente robes de rechange. Et ils lui répondirent: Propose ton énigme, et nous l'écouterons. 14 Il leur dit donc: De celui qui dévorait est sorti la nourriture, et du fort est sorti le doux. Et pendant trois jours ils ne purent expliquer l'énigme. 15 Et le septième jour ils dirent à la femme de Samson: Persuade à ton mari de nous expliquer l'énigme; autrement nous te brûlerons, toi et la maison de ton père. C'est pour nous dépoiller que vous nous avez invités, n'est-ce pas? 16 La femme de Samson pleura auprès de lui, en disant: Certainement, tu me hais, et tu ne m'aimes point; n'as-tu pas proposé une énigme aux enfants de mon peuple, et tu ne me l'as pas expliquée? Et il lui répondit: Voici, je ne l'ai point

expliquée à mon père, ni à ma mère; te l'expliquerais-je, à toi? 17 Elle pleura ainsi auprès de lui pendant les sept jours du festin; et au septième jour il la lui expliqua, parce qu'elle le tourmentait. Puis elle l'expliqua aux gens de son peuple. 18 Les hommes de la ville lui dirent donc le septième jour, avant que le soleil se couchât: Quoi de plus doux que le miel, et quoi de plus fort que le lion? Et il leur dit: Si vous n'aviez pas labouré avec ma génisse, vous n'auriez pas trouvé mon énigme. 19 Alors l'Esprit de l'Éternel le saisit, et il descendit à Askélon. Et, y ayant tué trente hommes, il prit leurs dépouilles, et donna les robes de rechange à ceux qui avaient expliqué l'énigme; puis, enflammé de colère, il remonta à la maison de son père. 20 Et la femme de Samson fut donnée à son compagnon, avec lequel il s'était lié.

15 Quelque temps après, aux jours de la moisson des blés, Samson alla visiter sa femme, et lui porta un chevreau de lait, en disant: Je veux entrer vers ma femme, dans sa chambre. Mais le père ne lui permit pas d'y entrer. 2 Et le père lui dit: J'ai cru que tu avais de l'aversion pour elle; c'est pourquoi je l'ai donnée à ton compagnon. Sa jeune sœur n'est-elle pas plus belle qu'elle? Prends-la donc à sa place. 3 Mais Samson leur dit: Cette fois je serai innocent à l'égard des Philistins, quand je leur ferai du mal. 4 Samson s'en alla donc, et attrapa trois cents renards; il prit aussi des flambeaux, et il tourna les queues des renards les unes contre les autres, et il mit un flambeau entre les deux queues, au milieu. 5 Puis, ayant allumé les flambeaux, il lâcha les renards dans les blés des Philistins. Il brûla ainsi tant le blé qui était en gerbes que celui qui était sur pied, et jusqu'aux plantations d'oliviers. 6 Et les Philistins dirent: Qui a fait cela? Et on répondit: Samson, le gendre du Thimnien; parce qu'il lui a pris sa femme, et l'a donnée à son compagnon. Alors les Philistins montèrent et la brûlèrent, elle et son père. 7 Mais Samson leur dit: C'est ainsi que vous en usez? Cependant je ne cesserai point que je ne me sois vengé de vous. 8 Et il les battit dos et ventre, et en fit un grand carnage. Puis il descendit, et habita dans un creux du rocher d'Étam. 9 Alors les Philistins montèrent, campèrent en Juda, et se répandirent à Léchi. 10 Et les hommes de Juda dirent: Pourquoi êtes-vous montés contre nous? Ils répondirent: Nous sommes montés pour lier Samson, pour lui faire comme il nous a fait. 11 Alors trois mille hommes de Juda descendirent vers la grotte du rocher d'Étam, et dirent à Samson: Ne sais-tu pas que les Philistins dominent sur nous? Pourquoi nous as-tu fait cela? Il leur répondit: Je leur ai fait comme ils m'ont fait. 12 Ils lui dirent encore: Nous sommes descendus pour te lier, afin de te livrer entre les mains des Philistins. Et Samson leur dit: Jurez-moi que vous ne me tuerez pas. 13 Et ils répondirent, et dirent: Non, nous te lierons et nous te livrerons entre leurs mains;

mais nous ne te tuerons point. Ils le lièrent donc de deux cordes neuves, et le firent sortir du rocher. 14 Or, quand il vint à Léchi, les Philistins poussèrent des cris de joie à sa rencontre. Mais l'Esprit de l'Éternel le saisit, et les cordes qu'il avait aux bras devinrent comme du lin brûlé par le feu; ses liens tombèrent de ses mains. 15 Et, ayant trouvé une mâchoire d'âne, toute fraîche, il l'étendit la main, la prit, et en frappa mille hommes. 16 Alors Samson dit: Avec une mâchoire d'âne, un monceau, deux monceaux! Avec une mâchoire d'âne j'ai tué mille hommes! 17 Et quand il eut achevé de parler, il jeta de sa main la mâchoire, et nomma ce lieu-là Ramath-Léchi (la mâchoire jetée). 18 Et, pressé par la soif, il cria à l'Éternel, et dit: Tu as accordé à ton serviteur cette grande délivrance; et maintenant mourrais-je de soif, et tomberais-je entre les mains des incircconsis? 19 Alors Dieu fendit le rocher creux qui est à Léchi et les eaux en sortirent; et Samson but; son esprit se remit, et il reprit courage. C'est pourquoi, ce lieu, qui est à Léchi, a été appelé jusqu'à ce jour: En-Hakkoré (la source de celui qui invoque). 20 Et il jugea Israël, au temps des Philistins, pendant vingt ans.

16 Or, Samson alla à Gaza, et il y vit une courtisane, et entra chez elle. 2 Et on dit à ceux de Gaza: Samson est venu ici. Alors ils l'environnèrent, se tinrent en embuscade toute la nuit à la porte de la ville, et se tinrent tranquilles toute la nuit, en disant: Au point du jour, nous le tuerons. 3 Mais Samson demeura couché jusqu'à minuit; et vers minuit il se leva, saisit les battants de la porte de la ville et les deux poteaux, et, les ayant enlevés avec la barre, il les mit sur ses épaules, et les porta au sommet de la montagne qui est en face d'Hébron. 4 Après cela, il aimait une femme dans la vallée de Sorek; elle se nommait Délica. 5 Et les princes des Philistins montèrent vers elle, et lui dirent: Flatte-le, et sache de lui en quoi consiste sa grande force, et comment nous pourrions le vaincre, afin que nous le liions pour le dompter; et nous te donnerons chacun mille et cent pièces d'argent. 6 Délica dit donc à Samson: Dis-moi, je te prie, d'où vient ta grande force, et avec quoi il faudrait te lier pour te dompter. 7 Et Samson lui répondit: Si on me liait avec sept cordes fraîches, qui ne fussent point encore sèches, je deviendrais faible, et je serais comme un autre homme. 8 Les princes des Philistins apportèrent à Délica sept cordes fraîches, qui n'étaient point encore sèches, et elle l'en lia. 9 Or, des gens étaient en embuscade chez elle, dans une chambre; et elle lui dit: Les Philistins sont sur toi, Samson! Mais il rompit les cordes, comme se rompt un cordon d'étoffes lorsqu'il sent le feu; et le secret de sa force ne fut point connu. 10 Puis Délica dit à Samson: Voici, tu t'es moqué de moi, et tu m'as dit des mensonges. Je te prie, déclare-moi maintenant avec

quoi il faut te lier. **11** Et il lui répondit: Si on me liait de grosses cordes neuves, dont on ne se serait jamais servi, je deviendrais faible, et je serais comme un autre homme. **12** Délila prit donc de grosses cordes neuves, et elle lia Samson; puis elle lui dit: Les Philistins sont sur moi! Or des gens étaient en embuscade dans une chambre. Mais il rompit comme un fil les grosses cordes qu'il avait aux bras. **13** Puis Délila dit à Samson: Jusqu'à présent tu t'es moqué de moi, et tu m'as dit des mensonges. Déclare-moi avec quoi il faudrait te lier. Et il lui dit: Ce serait si tu tissais sept tresses de ma tête dans la chaîne de ton métier. **14** Et elle les fixa par la cheville; et elle dit: Les Philistins sont sur toi, Samson! Mais il se réveilla de son sommeil, et arracha la cheville du métier avec le tissu. **15** Alors elle lui dit: Comment peux-tu dire: Je t'aime! Puisque ton cœur n'est point avec moi? Tu t'es moqué de moi trois fois, et tu ne m'as point déclaré d'où vient ta grande force. **16** Et elle le pressait tous les jours par ses paroles, et le tourmentait, de sorte que son âme en était affligée jusqu'à la mort. **17** Alors il lui ouvrit tout son cœur, et lui dit: Le rasoir n'a jamais passé sur ma tête; car je suis Nazarien de Dieu, dès le sein de ma mère. Si j'étais rasé, ma force m'abandonnerait, et je deviendrais faible, et je serais comme tout autre homme. **18** Délila, voyant qu'il lui avait ouvert tout son cœur, envoya appeler les princes des Philistins, et leur fit dire: Montez cette fois; car il m'a ouvert tout son cœur. Les princes des Philistins montèrent donc vers elle, et apportèrent l'argent dans leurs mains. **19** Et elle l'endormit sur ses genoux; et, ayant appelé un homme, elle lui fit raser sept tresses des cheveux de sa tête. Elle commença ainsi à le dompter, et sa force l'abandonna. **20** Alors elle dit: Les Philistins sont sur toi, Samson! Et il s'éveilla de son sommeil, et dit: J'en sortirai comme les autres fois, et je me dégagerai de leurs mains. Mais il ne savait pas que l'Éternel s'était retiré de lui. **21** Les Philistins le saisirent donc, et lui crevèrent les yeux. Ils le firent descendre à Gaza, et le lièrent de deux chaînes d'airain; et il tournait la meule dans la prison. **22** Cependant les cheveux de sa tête recommencèrent à croître, depuis qu'il avait été rasé. **23** Or, les princes des Philistins s'assemblèrent pour offrir un grand sacrifice à Dagon, leur dieu, et pour se réjouir. Et ils dirent: Notre dieu a livré entre nos mains Samson, notre ennemi. **24** Et quand le peuple le vit, ils célébrèrent leur dieu, en disant: Notre dieu a livré entre nos mains notre ennemi, le destructeur de notre pays, et celui qui en a tant tué d'entre nous. **25** Or, comme ils avaient le cœur joyeux, ils dirent: Faites venir Samson, et qu'il nous diverte. Ils appelaient donc Samson et le tirèrent de la prison, et il jouait devant eux; et ils le firent tenir entre les piliers. **26** Alors Samson dit au garçon qui le tenait par la main: Place-moi, et fais-moi toucher les piliers qui soutiennent la maison, afin que je m'y appuie. **27** Or, la maison était

pleine d'hommes et de femmes, et tous les princes des Philistins y étaient; il y avait même sur la plate-forme près de trois mille personnes, hommes et femmes, qui regardaient Samson jouer. **28** Alors Samson invoqua l'Éternel, et dit: Seigneur Éternel, je te prie, souviens-toi de moi! ô Dieu, je te prie, fortifie-moi seulement cette fois, et que je me venge des Philistins pour la perte de mes deux yeux! **29** Et Samson embrassa les deux piliers du milieu, sur lesquels la maison reposait, et il s'appuya contre eux; l'un était à sa droite et l'autre à sa gauche. **30** Et il dit: Que je meure avec les Philistins! Puis il s'étendit de toute sa force, et la maison tomba sur les princes et sur tout le peuple qui y était. Et il fit mourir beaucoup plus de gens dans sa mort, qu'il n'en avait fait mourir pendant sa vie. **31** Ensuite ses frères et toute la maison de son père descendirent, et l'emportèrent; et, étant remontés, ils l'ensevelirent entre Tsora et Eshthaol, dans le tombeau de Manoah son père. Il avait jugé Israël pendant vingt ans.

17 Il y avait un homme de la montagne d'Éphraïm, dont le nom était Mica. **2** Il dit à sa mère: Les onze cents pièces d'argent qui te furent prises, et pour lesquelles tu fis des imprécations, même à mes oreilles, voici, cet argent est entre mes mains; c'est moi qui l'avais pris. Alors sa mère dit: Que mon fils soit béni par l'Éternel! **3** Et il rendit à sa mère les onze cents pièces d'argent. Sa mère dit: Je consacre de ma main cet argent à l'Éternel pour mon fils, afin d'en faire une image taillée et une image de fonte; et maintenant, je te le rends. **4** Il rendit l'argent à sa mère; et elle en prit deux cents pièces, et les donna au fondeur, qui en fit une image taillée et une image de fonte; et elles furent dans la maison de Mica. **5** Ainsi ce Mica eut une maison de dieux; il fit un éphod et des théraphim, et consacra l'un de ses fils, qui lui servit de sacrificateur. **6** En ce temps-là il n'y avait point de roi en Israël, chacun faisait ce qui lui semblait bon. **7** Or, il y avait un jeune homme de Bethléhem de Juda, de la famille de Juda, qui était Lévite, et il séjournait là. **8** Cet homme partit de la ville de Bethléhem de Juda, pour aller demeurer où il trouverait son avantage. Et il vint, en poursuivant son chemin, à la montagne d'Éphraïm, jusqu'à la maison de Mica. **9** Et Mica lui dit: D'où viens-tu? Le Lévite lui répondit: Je suis de Bethléhem de Juda, et je cherche une demeure où je trouverai mon avantage. **10** Et Mica lui dit: Demeure avec moi, et sers-moi de père et de sacrificateur; et je te donnerai dix pièces d'argent par an, un habillement complet et ta nourriture. Et le Lévite y alla. **11** Ainsi le Lévite se décida à demeurer avec cet homme, et ce jeune homme fut pour lui comme l'un de ses fils. **12** Et Mica consacra le Lévite, et le jeune homme lui servit de sacrificateur, et demeura dans sa maison. **13** Alors Mica

dit: Maintenant je sais que l'Éternel me fera du bien, parce que j'ai ce Lévite pour sacrificeur.

18 En ce temps-là il n'y avait point de roi en Israël; et la tribu de Dan cherchait en ce temps-là un domaine pour elle, afin d'y habiter; car jusqu'alors il ne lui était point échu d'héritage parmi les tribus d'Israël. **2** Les enfants de Dan envoyèrent donc cinq hommes de leur famille, pris d'entre eux tous, gens vaillants, de Tsora et d'Eshthaol, pour explorer le pays et le reconnaître; et ils leur dirent: Allez, explorez le pays. Ils vinrent dans la montagne d'Éphraïm jusqu'à la maison de Mica, et ils y passèrent la nuit. **3** Et comme ils étaient auprès de la maison de Mica, ils reconnurent la voix du jeune Lévite; et, s'étant approchés de cette maison, ils lui dirent: Qui t'a amené ici? que fais-tu dans ce lieu? et qu'as-tu ici? **4** Et il répondit: Mica fait pour moi telle et telle chose, il me donne un salaire, et je lui sers de sacrificeur. **5** Ils dirent encore: Nous te prions, consulte Dieu, afin que nous sachions si le voyage que nous entreprendrons sera heureux. **6** Et le sacrificeur leur dit: Allez en paix; l'Éternel a devant ses yeux le voyage que vous entreprenez. **7** Ces cinq hommes partirent donc, et ils arrivèrent à Laïs. Ils virent que le peuple qui y était, habitait en sécurité, à la manière des Sidoniens, tranquille et confiant, sans que personne dans le pays eût autorité sur eux et leur fit injure en rien; ils étaient éloignés des Sidoniens, et ils n'avaient à faire avec personne. **8** Ils revinrent ensuite auprès de leurs frères à Tsora et à Eshthaol, et leurs frères leur dirent: Que rapportez-vous? **9** Et ils répondirent: Allons, montons contre eux; car nous avons vu le pays, et voici, il est très bon. Quoi! vous êtes sans rien dire? Ne soyez point paresseux à partir, pour aller posséder ce pays. **10** Quand vous y entrerez, vous arriverez vers un peuple qui est en pleine sécurité. Le pays est de grande étendue, et Dieu l'a livré entre vos mains. C'est un lieu où rien ne manque de tout ce qui est sur la terre. **11** Il partit donc de là, de Tsora et d'Eshthaol, de la famille de Dan, six cents hommes munis de leurs armes. **12** Ils montèrent et campèrent à Kirjath-Jéarim, en Juda; et on a appelé ce lieu-là Machané-Dan (camp de Dan), jusqu'à ce jour; il est derrière Kirjath-Jéarim. **13** Puis de là ils passèrent dans la montagne d'Éphraïm, et arrivèrent jusqu'à la maison de Mica. **14** Alors les cinq hommes qui étaient allés pour explorer le pays de Laïs, prenant la parole, dirent à leurs frères: Savez-vous que dans ces maisons il y a un épohod et des théraphim, une image taillée et une image de fonte? Voyez donc maintenant ce que vous avez à faire. **15** Alors ils s'approchèrent de là, et entrèrent dans la maison du jeune Lévite, dans la maison de Mica, et le saluèrent. **16** Or, les six cents hommes d'entre les fils de Dan, qui étaient sous les armes, s'arrêtèrent à l'entrée de la porte. **17** Mais les cinq hommes qui étaient allés pour explorer le pays, montèrent, entrèrent dans la

maison, et prirent l'image taillée, l'éphod, les théraphim et l'image de fonte, pendant que le sacrificeur était à l'entrée de la porte, avec les six cents hommes armés. **18** Étant donc entrés dans la maison de Mica, ils prirent l'image taillée, l'éphod, les théraphim et l'image de fonte. Et le sacrificeur leur dit: Que faites-vous? **19** Mais ils lui dirent: Tais-toi, et mets ta main sur ta bouche, et viens avec nous; tu nous serviras de père et de sacrificeur. Lequel vaut mieux pour toi, d'être sacrificeur de la maison d'un seul homme, ou d'être sacrificeur d'une tribu et d'une famille en Israël? **20** Alors le sacrificeur eut de la joie en son cœur; il prit l'éphod, les théraphim et l'image taillée, et se mit au milieu du peuple. **21** Ils se remirent donc en chemin, et marchèrent, en plaçant devant eux les petits enfants, le bétail et les bagages. **22** Ils étaient déjà loin de la maison de Mica, lorsque ceux qui étaient dans les maisons voisines de celle de Mica, se rassemblèrent à grand cri, et poursuivirent les enfants de Dan. **23** Et ils crièrent après eux. Mais eux, tournant visage, dirent à Mica: **24** Qu'as-tu, que tu cries ainsi? Il répondit: Vous avez enlevé mes dieux, que j'avais faits, ainsi que le sacrificeur, et vous êtes partis. Que me reste-t-il? Et comment me dites-vous: Qu'as-tu? **25** Mais les enfants de Dan lui dirent: Ne nous fais point entendre ta voix, de peur que des hommes irrités ne se jettent sur vous, et que vous n'y laissiez la vie, toi et ta famille. **26** Les descendants de Dan continuèrent donc leur chemin. Et Mica, voyant qu'ils étaient plus forts que lui, tourna visage et revint en sa maison. **27** Ainsi, ayant pris les choses que Mica avait faites et le sacrificeur qu'il avait, ils tombèrent sur Laïs, sur un peuple tranquille et qui se croyait en sûreté; et ils le firent passer au fil de l'épée; puis, ayant mis le feu à la ville, ils la brûlèrent. **28** Et il n'y eut personne qui la délivrât; car elle était loin de Sidon; ses habitants n'avaient aucun commerce avec personne, et elle était située dans la vallée qui s'étend vers Beth-Réhob. Ils rebâtirent la ville, et y habitèrent. **29** Et ils nommèrent cette ville-là, Dan, d'après le nom de Dan, leur père, qui était né à Israël; mais le nom de la ville était auparavant Laïs. **30** Puis les enfants de Dan dressèrent pour eux l'image taillée; et Jonathan, fils de Gershon, fils de Manassé, lui et ses enfants, furent sacrificeurs pour la tribu de Dan jusqu'au jour où ils furent conduits hors du pays. **31** Ils établirent pour eux l'image taillée que Mica avait faite, pendant tout le temps que la maison de Dieu fut à Silo.

19 Il arriva, en ce temps-là, où il n'y avait point de roi en Israël, qu'un Lévite qui demeurait au fond de la montagne d'Éphraïm, prit pour sa concubine une femme de Bethléhem de Juda. **2** Et sa concubine se prostituâ chez lui, et s'en alla d'avec lui à la maison de son père, à Bethléhem de Juda; et elle y resta l'espace de quatre mois. **3** Ensuite son mari se leva, et il s'en alla

après elle, pour lui parler selon son cœur, et la ramener. Il avait avec lui son serviteur et deux ânes; et elle le fit entrer dans la maison de son père. Et le père de la jeune femme, le voyant venir, le reçut avec joie. **4** Son beau-père, le père de la jeune femme, le retint chez lui, et il demeura avec lui trois jours; ils y mangèrent et burent, et y passèrent la nuit. **5** Le quatrième jour, ils se levèrent de bon matin; et comme le Lévite se levait pour s'en aller, le père de la jeune femme dit à son gendre: Prends une bouchée de pain pour te fortifier, et après cela, vous en irez. **6** Ils s'assirent donc et mangèrent eux deux, et burent ensemble; et le père de la jeune femme dit au mari: Décide-toi donc à passer la nuit, et que ton cœur se réjouisse. **7** Et comme le mari se levait pour s'en aller, son beau-père le pressa tellement, qu'il revint, et passa encore la nuit. **8** Et au cinquième jour il se leva de bon matin pour s'en aller, et le père de la jeune femme lui dit: Je te prie, fortifie ton cœur. Or ils tardèrent jusqu'au déclin du jour, pendant qu'ils mangeaient tous les deux. **9** Alors le mari se leva pour s'en aller, lui et sa concubine, et son serviteur; mais son beau-père, père de la jeune femme, lui dit: Voici, maintenant le jour baisse, le soir approche; passez ici la nuit, je vous prie. Voici, le jour finit, passez ici la nuit, et que ton cœur se réjouisse; demain matin vous vous lèverez pour continuer votre chemin, et tu t'en iras en ta maison. **10** Mais le mari ne voulut point passer la nuit; il se leva, et s'en alla, et vint jusque devant Jébus, qui est Jérusalem, ayant avec lui ses deux ânes bâtés; et sa concubine était avec lui. **11** Son maître lui répondit: Nous n'entrerons pas dans une ville d'étrangers, où il n'y a point d'enfants d'Israël; mais nous irons jusqu'à Guibea. **12** Il dit encore à son serviteur: Marche, et nous gagnerons l'un de ces lieux-là, Guibea ou Rama, et nous y passerons la nuit. **13** Ils passèrent donc plus avant, et marchèrent; et le soleil se coucha comme ils étaient près de Guibea, qui appartient à Benjamin. **14** Alors ils se dirigèrent vers Guibea, pour y entrer et y passer la nuit. Ils y entrèrent donc et se tinrent sur la place de la ville, et il n'y eut personne qui les reçut dans sa maison pour y passer la nuit. **15** Mais voici, sur le soir, un vieillard revenait des champs, de son travail. Cet homme était de la montagne d'Éphraïm, mais il demeurait à Guibea, dont les habitants étaient Benjamites. **16** Levant les yeux, il vit ce voyageur sur la place de la ville; alors le vieillard lui dit: Où vas-tu, et d'où viens-tu? **17** Et il lui répondit: Nous allons de Bethléhem de Juda vers le fond de la montagne d'Éphraïm, d'où je suis. J'étais allé jusqu'à Bethléhem de Juda, et je me rends à la maison de l'Éternel; et il n'y a personne qui me reçoive dans sa maison; **18** Cependant nous avons de la paille et du fourrage pour nos ânes, et du pain et du vin pour moi et pour ta servante, et pour le garçon qui est avec tes serviteurs. Il ne nous manque rien. **19** Et le vieillard lui dit: La paix soit avec toi! Je me charge de tout ce dont tu auras besoin; tu ne passeras pas la nuit sur la place. **20** Alors il le fit entrer dans sa maison, et il donna à manger aux ânes. Ils lavèrent aussi leurs pieds; puis ils mangèrent et burent. **21** Comme leur cœur se réjouissait, voici, les gens de la ville, des hommes pervers, environnèrent la maison, heurtèrent à la porte, et dirent au vieillard, maître de la maison: Fais nous sortir cet homme qui est entré chez toi, pour que nous le connaissons. **22** Mais l'homme, le maître de la maison, sortit vers eux et leur dit: Non, mes frères, ne faites point mal, je vous prie; puisque cet homme est entré dans ma maison, ne commettez pas cette infamie. **23** Voici, j'ai une fille vierge, et cet homme a sa concubine; je vous les amènerai dehors, vous leur ferez violence, et vous ferez d'elles ce qui vous plaira; mais ne commettez pas sur cet homme une action si infâme. **24** Mais ces gens-là ne voulurent point l'écouter. Alors l'homme prit sa concubine et la leur amena; et ils la connurent, et ils abusèrent d'elle toute la nuit jusqu'au matin; puis ils la renvoyèrent au lever de l'aurore. **25** Et, comme le jour approchait, cette femme alla tomber à la porte de la maison de l'homme où était son mari, et y demeura jusqu'au jour. **26** Et le matin, son mari se leva, ouvrit la porte, et sortit pour continuer son chemin; mais voici, la femme, sa concubine, était étendue à la porte de la maison, les mains sur le seuil. **27** Et il lui dit: Lève-toi, et allons-nous-en. Mais elle ne répondit pas. Alors il la chargea sur un âne, et se mit en chemin, et s'en retourna chez lui. **28** Puis, étant venu dans sa maison, il prit un couteau, saisit sa concubine, et la coupa membre par membre en douze parts, qu'il envoya dans tout le territoire d'Israël. **29** Et tous ceux qui virent cela, dirent: On n'a jamais fait ni vu rien de pareil, depuis que les enfants d'Israël sont montés hors du pays d'Égypte, jusqu'à ce jour! Faites attention à cela; consultez-vous et prononcez.

20 Alors tous les enfants d'Israël sortirent, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, et jusqu'au pays de Galaad; et l'assemblée se réunit comme si ce n'eût été qu'un seul homme, devant l'Éternel, à Mitspa. **2** Et les chefs de tout le peuple, et toutes les tribus d'Israël se présentèrent dans l'assemblée du peuple de Dieu, au nombre de quatre cent mille hommes de pied, portant l'épée. **3** Or les enfants de Benjamin apprirent que les enfants d'Israël étaient montés à Mitspa. Et les enfants d'Israël dirent: Parlez; comment ce crime a-t-il été commis? **4** Et le Lévite, le mari de la femme qu'on avait tuée, répondit et dit: J'étais entré à Guibea de Benjamin, moi et ma concubine, pour y passer la nuit. **5** Les maîtres de Guibea se sont élevés contre moi, et ils ont environné de nuit la maison où j'étais, prétendant me tuer; et ils ont fait

violence à ma concubine, et elle en est morte. **6** Alors, lendemain donc, les enfants d'Israël s'approchèrent des ayant pris ma concubine, je l'ai mise en pièces, et j'en ai enfants de Benjamin. **25** Les Benjamites sortirent aussi envoyé par tout le territoire de l'héritage d'Israël; car ils contre eux de Guibea ce second jour, et ils étendirent ont commis un crime énorme, et une infamie en Israël. **7** encore par terre dix-huit mille hommes des enfants Vous voici tous, enfants d'Israël; consultez-vous, donnez d'Israël, qui tiraient tous l'épée. **26** Alors tous les enfants ici votre avis. **8** Et tout le peuple se leva, comme un d'Israël et tout le peuple montèrent, et vinrent à Béthel. Ils seul homme, en disant: Aucun de nous n'ira dans sa y pleurèrent, et se tinrent là, devant l'Éternel, et jeûnèrent tente, et personne ne se retirera dans sa maison. **9** ce jour-là jusqu'au soir; et ils offrirent des holocaustes et Mais, voici ce que nous ferons maintenant à Guibea; des sacrifices de prospérité devant l'Éternel. **27** Ensuite nous marcherons contre elle d'après le sort. **10** Nous les enfants d'Israël consultèrent l'Éternel (l'arche de prendrons dix hommes sur cent, d'entre toutes les tribus l'alliance de Dieu était alors en ce lieu-là; **28** Et Phinées, d'Israël, et cent sur mille, et mille sur dix mille, afin qu'ils fils d'Eléazar, fils d'Aaron, se tenait devant l'Éternel); prennent des vivres pour le peuple, et que, se rendant à ils dirent donc: Dois-je marcher encore pour combattre Guibea de Benjamin, on la traite selon l'infamie du crime les enfants de Benjamin, mon frère, ou dois-je m'en qu'elle a commis en Israël. **11** Ainsi tous les hommes abstenir? Et l'Éternel répondit: Montez; car demain je d'Israël s'assemblèrent contre cette ville-là, unis comme les livrerai entre vos mains. **29** Alors Israël mit des un seul homme. **12** Les tribus d'Israël envoyèrent des embuscades autour de Guibea. **30** Et les enfants d'Israël hommes dans toute la tribu de Benjamin, pour dire: montèrent, le troisième jour, contre les Benjamites, et se Quelle méchante action a-t-on commise parmi vous? **13** rangèrent contre Guibea comme les autres fois. **31** Or Livrez-nous maintenant ces hommes pervers qui sont à les Benjamites, étant sortis à la rencontre du peuple, Guibea, afin que nous les fassions mourir, et que nous furent attirés loin de la ville. Et ils commencèrent à en ôtiens le mal du milieu d'Israël. Mais les Benjamites frapper quelques-uns du peuple, comme les autres fois, ne voulurent point écouter la voix de leurs frères, les et il y eut environ trente hommes d'Israël qui furent enfants d'Israël. **14** Et les enfants de Benjamin sortirent blessés à mort dans les chemins, dont l'un monte à de leurs villes, et s'assemblèrent à Guibea, pour aller Béthel et l'autre à Guibea, par la campagne. **32** Et combattre les enfants d'Israël. **15** En ce jour-là, on les enfants de Benjamin disaient: Ils tombent devant fit le dénombrement des enfants de Benjamin, venus nous comme la première fois. Mais les enfants d'Israël des villes; et il se trouva vingt-six mille hommes tirant disaient: Fuyons, et attirons-les loin de la ville, dans les l'épée, sans les habitants de Guibea, dont on fit aussi chemins. **33** Alors tous ceux d'Israël, se levant du lieu où le dénombrement, formant sept cents hommes d'élite. ils étaient, se rangèrent à Baal-Thamar, et l'embuscade **16** Parmi tout ce peuple, il y avait sept cents hommes d'Israël déboucha de son poste, de la prairie de Guibea; d'élite qui ne se servaient pas de la main droite. Tous **34** Et dix mille hommes d'élite, de tout Israël, vinrent ceux-là lançaient des pierres avec une fronde contre contre Guibea; et la mêlée fut rude, et ceux de Benjamin un cheveu, et ne le manquaient pas. **17** On fit aussi le n'aperçurent point le mal qui allait tomber sur eux. **35** dénombrement des hommes d'Israël, sans compter ceux Et l'Éternel battit Benjamin devant les Israélites; et les de Benjamin, et il s'en trouva quatre cent mille hommes enfants d'Israël, en ce jour-là, tuèrent vingt-cinq mille tirant l'épée, tous gens de guerre. **18** Ils partirent donc, et cent hommes de Benjamin, tous tirant l'épée. **36** montèrent à Béthel, et consultèrent Dieu. Et les enfants Les Benjamites avaient cru que les hommes d'Israël d'Israël dirent: Qui de nous montera le premier pour faire étaient battus. Or, ils avaient reculé devant ceux de la guerre aux enfants de Benjamin? Et l'Éternel répondit: Benjamin; car ils se reposaient sur les embuscades qu'ils Juda montera le premier. **19** Dès le matin, les enfants avaient mises près de Guibea. **37** Et ceux qui étaient d'Israël se mirent donc en marche, et campèrent près en embuscade, se jetèrent vivement sur Guibea; ainsi de Guibea. **20** Et les hommes d'Israël sortirent pour ceux qui étaient en embuscade marchèrent, et firent combattre ceux de Benjamin, et se rangèrent en bataille passer toute la ville au fil de l'épée. **38** Or, les hommes contre eux devant Guibea. **21** Alors les enfants de d'Israël avaient donné pour signal à ceux qui étaient en Benjamin sortirent de Guibea, et ce jour-là ils étendirent embuscade, qu'ils fissent monter de la ville une épaisse par terre vingt-deux mille hommes d'Israël. **22** Toutefois fumée. **39** Les hommes d'Israël avaient donc tourné le le peuple, les hommes d'Israël reprirent courage, et ils dos dans la bataille, et les Benjamites avaient commencé se rangèrent de nouveau en bataille, dans le lieu où ils de frapper et de blesser à mort environ trente hommes s'étaient placés le premier jour. **23** Et les enfants d'Israël de ceux d'Israël; et ils disaient: Certainement ils tombent montèrent, et pleurèrent devant l'Éternel jusqu'au soir. Ils devant nous comme à la première bataille! **40** Mais consultèrent l'Éternel en disant: M'approcherai-je encore quand une colonne de fumée s'éleva et commença à pour combattre contre les enfants de Benjamin, mon monter de la ville, ceux de Benjamin regardèrent derrière frère? Et l'Éternel répondit: Montez contre lui. **24** Le eux, et voici, la ville entière montait en feu vers le ciel;

41 Alors les gens d'Israël se retournèrent, et ceux de mâle, et toute femme qui a connu la couche d'un homme. Benjamin furent épouvantés en voyant le désastre qui **12** Et ils trouvèrent, parmi les habitants de Jabès de allait les atteindre. **42** Et ils tournèrent le dos devant ceux Galaad, quatre cents filles vierges, qui n'avaient point d'Israël, par le chemin du désert; mais l'armée d'Israël connu la couche d'un homme, et ils les amenèrent au les serra de près; et ceux des villes, ils les tuèrent dans camp, à Silo, qui est au pays de Canaan. **13** Alors toute leurs propres endroits. **43** Ils environnèrent Benjamin, le l'assemblée envoya parler aux Benjamites, qui étaient au poursuivirent, et le foulèrent aux pieds, sans relâche, rocher de Rimmon, et on leur annonça la paix. **14** En ce jusqu'à l'opposite de Guibea, vers le soleil levant. **44** Il temps-là, les Benjamites revinrent, et on leur donna les tomba ainsi dix-huit mille hommes de Benjamin, tous femmes à qui on avait laissé la vie parmi les femmes de vaillants hommes. **45** Parmi ceux qui tournèrent le dos Jabès de Galaad; mais il ne s'en trouva pas assez pour pour s'enfuir vers le désert, au rocher de Rimmon, ceux eux. **15** Et le peuple se repentait au sujet de Benjamin, d'Israël en grappillèrent, par les chemins, cinq mille car l'Éternel avait fait une brèche aux tribus d'Israël. **16** hommes; et, les poursuivant de près jusqu'à Guidéom, Et les anciens de l'assemblée dirent: Que ferons-nous ils en frappèrent deux mille. **46** Tous ceux de Benjamin pour donner des femmes à ceux qui restent? car les qui tombèrent ce jour-là furent donc vingt-cinq mille femmes des Benjamites ont été exterminées. **17** Et ils hommes, tirant l'épée, et tous vaillants hommes. **47** Et dirent: Ceux qui sont réchappés, posséderont ce qui il y eut six cents hommes, de ceux qui avaient tourné appartenaient à Benjamin, afin qu'une tribu ne soit pas le dos, qui échappèrent vers le désert, au rocher de retranchée d'Israël. **18** Cependant, nous ne pouvons Rimmon, et demeurèrent au rocher de Rimmon pendant pas leur donner des femmes d'entre nos filles; car les quatre mois. **48** Mais les gens d'Israël revinrent vers les enfants d'Israël ont juré, en disant: Maudit soit celui qui enfants de Benjamin, et les firent passer au fil de l'épée, donnera une femme à Benjamin! **19** Et ils dirent: Voici, il tant les hommes de chaque ville, que le bétail et tout ce y a chaque année une fête de l'Éternel à Silo, qui est qui s'y trouva. Ils brûlèrent aussi toutes les villes qu'ils au nord de Béthel, et à l'orient du chemin qui monte rencontrèrent.

21 Or les hommes d'Israël avaient juré à Mitspa, en disant: Nul de nous ne donnera sa fille pour femme à un Benjamite. **2** Puis le peuple vint à Béthel, et resta là jusqu'au soir en la présence de Dieu. Ils élevèrent la voix et répandirent des larmes en abondance, **3** Et ils dirent: O Éternel, Dieu d'Israël, pourquoi ceci est-il arrivé en Israël, qu'il manque aujourd'hui une tribu d'Israël? **4** Et le lendemain le peuple se leva de bon matin; et ils bâtirent là un autel, et ils offrirent des holocaustes et des sacrifices de prospérité. **5** Alors les enfants d'Israël dirent: Qui est celui d'entre toutes les tribus d'Israël qui n'est point monté à l'assemblée, vers l'Éternel? Car on avait fait un grand serment contre celui qui ne monterait point vers l'Éternel, à Mitspa, en disant: Il sera puni de mort! **6** Car les enfants d'Israël se repentaient de ce qui était arrivé à Benjamin, leur frère, et disaient: Aujourd'hui une tribu a été retranchée d'Israël. **7** Que ferons-nous pour ceux qui sont demeurés de reste, pour leur donner des femmes, puisque nous avons juré par l'Éternel que nous ne leur donnerions point de nos filles pour femmes? **8** Ils dirent donc: Y a-t-il quelqu'un d'entre les tribus d'Israël qui ne soit point monté vers l'Éternel, à Mitspa? Et voici, personne de Jabès de Galaad n'était venu au camp, à l'assemblée; **9** Quand on fit le dénombrement du peuple, nul ne s'y trouva des habitants de Jabès de Galaad. **10** Alors l'assemblée y envoya douze mille hommes des plus vaillants, et leur donna cet ordre: Allez et faites passer au fil de l'épée les habitants de Jabès de Galaad, tant les femmes que les petits enfants. **11** Voici donc ce que vous ferez: Vous vouerez à l'interdit tout

mâle, et toute femme qui a connu la couche d'un homme. **12** Et ils trouvèrent, parmi les habitants de Jabès de Galaad, quatre cents filles vierges, qui n'avaient point connu la couche d'un homme, et ils les amenèrent au camp, à Silo, qui est au pays de Canaan. **13** Alors toute l'assemblée envoya parler aux Benjamites, qui étaient au poursuivirent, et le foulèrent aux pieds, sans relâche, rocher de Rimmon, et on leur annonça la paix. **14** En ce jusqu'à l'opposite de Guibea, vers le soleil levant. **15** Et le peuple se repentait au sujet de Benjamin, car l'Éternel avait fait une brèche aux tribus d'Israël. **16** Et les anciens de l'assemblée dirent: Que ferons-nous pour donner des femmes à ceux qui restent? car les qui tombèrent ce jour-là furent donc vingt-cinq mille femmes des Benjamites ont été exterminées. **17** Et ils hommes, tirant l'épée, et tous vaillants hommes. **18** Cependant, nous ne pouvons pas leur donner des femmes d'entre nos filles; car les enfants d'Israël ont juré, en disant: Maudit soit celui qui donnera une femme à Benjamin! **19** Et ils dirent: Voici, il y a chaque année une fête de l'Éternel à Silo, qui est au nord de Béthel, et à l'orient du chemin qui monte de Béthel à Sichem, et au midi de Lébona. **20** Et ils donnèrent cet ordre aux enfants de Benjamin: Allez, et placez-vous en embuscade dans les vignes; **21** Et quand vous verrez que les filles de Silo sortiront pour danser au son des flûtes, alors vous sortirez des vignes, et vous enlèverez chacun pour vous une femme, d'entre les filles de Silo, et vous vous en irez au pays de Benjamin. **22** Et quand leurs pères ou leurs frères viendront se plaindre auprès de nous, nous leur dirons: Ayez pitié d'eux pour l'amour de nous; parce que nous n'avons point pris de femme pour chacun d'eux dans cette guerre. Car ce n'est pas vous qui les leur avez données; en ce cas vous auriez été coupables. **23** Les enfants de Benjamin firent ainsi, et prirent des femmes, selon leur nombre, d'entre les danseuses qu'ils enlevèrent; puis, ils partirent et retournèrent dans leur héritage; ils rebâtirent des villes, et y habitèrent. **24** Dans le même temps les enfants d'Israël s'en retournèrent de là, chacun en sa tribu et dans sa famille; ils s'en allèrent de là chacun dans son héritage. **25** En ces jours-là il n'y avait point de roi en Israël, mais chacun faisait ce qui lui semblait bon.

Ruth

1 Il arriva, aux jours du gouvernement des juges, qu'il y eut une famine dans le pays, et un homme de Bethléhem de Juda s'en alla habiter la campagne de Moab, lui, sa femme, et ses deux fils. **2** Le nom de cet homme était Élimélec, et le nom de sa femme Naomi, et les noms de ses deux fils Machlon et Kiljon; ils étaient Éphratiens, de Bethléhem de Juda, et ils vinrent dans la campagne de Moab, et ils s'y établirent. **3** Or, Élimélec, mari de Naomi, mourut, et elle resta avec ses deux fils. **4** Ceux-ci épousèrent des femmes moabites, dont l'une s'appelait Orpa, et l'autre Ruth; et ils demeurèrent là environ dix ans. **5** Puis, Machlon et Kiljon étant morts aussi, cette femme demeura seule, privée de ses deux fils et de son mari. **6** Alors elle se leva avec ses belles-filles, pour s'en retourner de la campagne de Moab; car elle y avait appris que l'Éternel avait visité son peuple, en lui donnant du pain. **7** Elle sortit donc du lieu où elle avait demeuré, et ses deux belles-filles avec elle; et elles se mirent en chemin pour retourner au pays de Juda. **8** Et Naomi dit à ses deux belles-filles: Allez, retournez chacune à la maison de sa mère. L'Éternel vous traite avec bonté, comme vous avez fait à ceux qui sont morts, et à moi! **9** L'Éternel vous fasse trouver du repos à chacune dans la maison d'un mari! Et elle les bâisa. Mais elles élevèrent la voix et pleurèrent, **10** Et lui dirent: Nous retournerons avec toi vers ton peuple. **11** Mais Naomi répondit: Retournez, mes filles; pourquoi viendriez-vous avec moi? Ai-je encore dans mon sein des fils qui puissent devenir vos maris? **12** Retournez, mes filles, allez. Je suis trop âgée pour me remarier; et quand je dirais: J'ai de l'espérance; et quand cette nuit même je serais avec un mari, et que j'enfanterais des fils, **13** Attendriez-vous jusqu'à ce qu'ils devinssent grands? Resteriez-vous confinées sans vous remarier? Non, mes filles; car je suis en plus grande amertume que vous, parce que la main de l'Éternel s'est appesantie sur moi. **14** Alors elles élevèrent leur voix et pleurèrent encore. Et Orpa bâisa sa belle-mère; mais Ruth s'attacha à elle. **15** Alors Naomi dit: Voici, ta belle-sœur s'en est allée vers son peuple et vers ses dieux; retourne après ta belle-sœur. **16** Mais Ruth répondit: Ne me presse pas de te laisser, pour m'éloigner de toi; car où tu iras j'irai, et où tu demeureras je demeurerai; ton peuple sera mon peuple, et ton Dieu sera mon Dieu; **17** Où tu mourras je mourrai, et j'y serai ensevelie. Que l'Éternel me traite avec la dernière rigueur, si autre chose que la mort me sépare de toi! **18** Naomi, voyant donc qu'elle était résolue d'aller avec elle, cessa de lui en parler. **19** Et elles marchèrent toutes deux jusqu'à ce qu'elles arrivassent à Bethléhem. Et comme elles entraient dans Bethléhem, toute la ville fut émue à cause d'elles, et les femmes disaient: N'est-ce pas Naomi? **20** Et elle leur répondit: Ne mappelez

point Naomi (la belle), appelez-moi Mara (amère); car le Tout-Puissant m'a remplie d'amertume. **21** Je suis partie dans l'abondance, et l'Éternel me ramène vide. Pourquoi m'appelleriez-vous Naomi, puisque l'Éternel m'a abattue, et que le Tout-Puissant m'a affligée? **22** C'est ainsi que Naomi s'en retourna avec Ruth, la Moabite, sa belle-fille, qui était venue de la campagne de Moab. Et elles entrèrent dans Bethléhem, au commencement de la moisson des orges.

2 Or le mari de Naomi avait un parent qui était un homme puissant et riche, de la famille d'Élimélec; son nom était Booz. **2** Et Ruth, la Moabite, dit à Naomi: Laisse-moi aller aux champs, et glaner des épis après celui aux yeux duquel j'aurai trouvé grâce. Et elle lui répondit: Va, ma fille. **3** Elle s'en alla donc, et vint glaner dans un champ, derrière les moissonneurs. Et il se rencontra qu'elle était dans une portion du champ de Booz, de la famille d'Élimélec. **4** Et voici, Booz vint de Bethléhem, et dit aux moissonneurs: Que l'Éternel soit avec vous! Et ils lui répondirent: Que l'Éternel te bénisse! **5** Puis Booz dit à son serviteur, chef des moissonneurs: A qui est cette jeune fille? **6** Et le serviteur, chef des moissonneurs, répondit et dit: C'est une jeune femme moabite, qui est revenue avec Naomi de la campagne de Moab; **7** Et elle nous a dit: Laissez-moi glaner, je vous prie; je ramasserai des épis entre les gerbes derrière les moissonneurs. Et elle est venue, et elle a été debout depuis le matin jusqu'à présent, et ne s'est reposée qu'un moment dans la maison. **8** Alors Booz dit à Ruth: Écoute, ma fille, ne va pas glaner dans un autre champ; et même ne sors point d'ici, et reste avec mes servantes; **9** Regarde le champ où l'on moissonnera, et va après elles. Voici, j'ai défendu à mes serviteurs de te toucher. Et si tu as soif, tu iras boire à la cruche, de ce que les serviteurs auront puisé. **10** Alors elle se jeta sur sa face, se prosterna contre terre, et lui dit: Comment ai-je trouvé grâce à tes yeux, que tu me reconnaises, moi qui suis étrangère? **11** Booz répondit, et lui dit: Tout ce que tu as fait à ta belle-mère, depuis la mort de ton mari, m'a été entièrement rapporté, comment tu as laissé ton père, et ta mère, et le pays de ta naissance, et comment tu es venue vers un peuple que tu ne connaissais point hier, ni avant. **12** Que l'Éternel te rende ce que tu as fait! et que ta récompense soit entière de la part de l'Éternel, le Dieu d'Israël, sous les ailes duquel tu es venue te réfugier! **13** Et elle dit: Mon seigneur, je trouve grâce à tes yeux; car tu m'as consolée, et tu as parlé selon le cœur de ta servante, bien que je ne sois pas, moi, comme l'une de tes servantes. **14** Booz lui dit encore, au temps du repas: Approche-toi d'ici, et mange du pain, et trempe ton morceau dans le vinaigre. Elle s'assit donc à côté des moissonneurs, et il lui donna du grain rôti, et elle en mangea, et fut rassasiée, et elle en garda un

reste. **15** Puis elle se leva pour glaner. Et Booz donna cet ordre à ses serviteurs: Qu'elle glane même entre les gerbes, et ne lui faites point de honte; **16** Et même, vous tirerez pour elle des gerbes quelques épis que vous lui laisserez glaner, et vous ne la gronderez point. **17** Elle glana donc dans le champ jusqu'au soir; et elle battit ce qu'elle avait recueilli, et il y en eut environ un épha d'orge. **18** Et elle l'emporta, et rentra à la ville; et sa belle-mère vit ce qu'elle avait glané. Elle sortit aussi ce qu'elle avait gardé de reste, après avoir été rassasiée, et elle le lui donna. **19** Alors sa belle-mère lui dit: Où as-tu glané aujourd'hui, et où as-tu travaillé? Béni soit celui qui t'a reconnue! Et elle raconta à sa belle-mère chez qui elle avait travaillé, et lui dit: L'homme chez qui j'ai travaillé aujourd'hui s'appelle Booz. **20** Et Naomi dit à sa belle-fille: Qu'il soit béni de l'Éternel, puisqu'il a la même bonté pour les vivants qu'il avait eue pour les morts! Et Naomi lui dit: Cet homme est notre parent, et de ceux qui ont sur nous le droit de rachat. **21** Alors Ruth, la Moabite, ajouta: Il m'a dit aussi: Reste avec mes serviteurs, jusqu'à ce qu'ils aient achevé toute ma moisson. **22** Et Naomi dit à Ruth, sa belle-fille: Ma fille, il est bon que tu sortes avec ses servantes, et qu'on ne te rencontre pas dans un autre champ. **23** Elle s'attacha donc aux servantes de Booz, pour glaner jusqu'à la fin de la moisson des orges et de la moisson des froments; et elle demeurait avec sa belle-mère.

3 Et Naomi, sa belle-mère, lui dit: Ma fille, ne te chercherai-je pas un asile, afin que tu sois heureuse? **2** Et maintenant, Booz, avec les servantes de qui tu as été, n'est-il pas notre parent? Voici, il vannera cette nuit les orges qui sont dans son aire. **3** Lave-toi, et oins-toi, et mets sur toi ton manteau, et descends dans l'aire; mais ne te fais point connaître à cet homme, jusqu'à ce qu'il ait achevé de manger et de boire. **4** Et quand il se couchera, sache le lieu où il couche, puis entre, et découvre ses pieds, et te couche; alors il te dira ce que tu auras à faire. **5** Et elle lui répondit: Je ferai tout ce que tu me dis. **6** Elle descendit donc à l'aire, et fit tout ce que sa belle-mère lui avait commandé. **7** Et Booz mangea et but, et son cœur fut heureux, et il vint se coucher au bout d'un tas de gerbes. Alors elle vint tout doucement, et découvrit ses pieds, et se coucha. **8** Et au milieu de la nuit, cet homme-là eut peur; il se pencha, et voici, une femme était couchée à ses pieds. **9** Alors il lui dit: Qui es-tu? Et elle répondit: Je suis Ruth, ta servante. Étends le pan de ta robe sur ta servante; car tu as droit de rachat. **10** Et il dit: Ma fille, que l'Éternel te bénisse! Cette dernière bonté que tu me témoignes est plus grande que la première, de n'être point allée après les jeunes gens, pauvres ou riches. **11** Maintenant donc, ma fille, ne crains point, je ferai pour toi tout ce que tu me diras; car toute la porte de mon peuple sait que tu

reste. **15** Puis elle se leva pour glaner. Et Booz donna cet ordre à ses serviteurs: Qu'elle glane même entre les gerbes, et ne lui faites point de honte; **16** Et même, vous tirerez pour elle des gerbes quelques épis que vous lui laisserez glaner, et vous ne la gronderez point. **17** Elle glana donc dans le champ jusqu'au soir; et elle battit ce qu'elle avait recueilli, et il y en eut environ un épha d'orge. **18** Et elle l'emporta, et rentra à la ville; et sa belle-mère vit ce qu'elle avait glané. Elle sortit aussi ce qu'elle avait gardé de reste, après avoir été rassasiée, et elle le lui donna. **19** Alors sa belle-mère lui dit: Où as-tu glané aujourd'hui, et où as-tu travaillé? Bénî soit celui qui t'a reconnue! Et elle raconta à sa belle-mère chez qui elle avait travaillé, et lui dit: L'homme chez qui j'ai travaillé aujourd'hui s'appelle Booz. **20** Et Naomi dit à sa belle-fille: Qu'il soit bénî de l'Éternel, puisqu'il a la même bonté pour les vivants qu'il avait eue pour les morts! Et Naomi lui dit: Cet homme est notre parent, et de ceux qui ont sur nous le droit de rachat. **21** Alors Ruth, la Moabite, ajouta: Il m'a dit aussi: Reste avec mes serviteurs, jusqu'à ce qu'ils aient achevé toute ma es une femme vertueuse. **12** Et maintenant, il est très vrai que j'ai droit de rachat; mais il y en a un autre, qui est plus proche que moi. **13** Passe ici cette nuit; et, au matin, si cet homme veut user du droit de rachat envers toi, à la bonne heure, qu'il en use; mais s'il ne lui plaît pas de te racheter, moi je te rachèterai; l'Éternel est vivant! Reste couchée jusqu'au matin. **14** Elle demeura donc couchée à ses pieds, jusqu'au matin; et elle se leva avant qu'on pût se reconnaître l'un l'autre. Et Booz dit: Qu'on ne sache pas qu'une femme est entrée dans l'aire. **15** Il lui dit encore: Donne-moi le manteau qui est sur toi, et tiens-le. Et elle le tint, et il mesura six mesures d'orge, qu'il chargea sur elle; puis il rentra dans la ville. **16** Puis Ruth revint chez sa belle-mère, qui lui dit: Qui es-tu, ma fille? Et elle lui déclara tout ce que cet homme avait fait pour elle. **17** Et elle dit: Il m'a donné ces six mesures d'orge; car il m'a dit: Tu ne retourneras point à vide auprès de ta belle-mère. **18** Et Naomi dit: Ma fille, reste ici jusqu'à ce que tu saches comment la chose tournera; car cet homme ne se donnera point de repos qu'il n'ait aujourd'hui achevé cette affaire.

4 Booz monta donc à la porte de la ville, et s'y assit; et voici, celui qui avait le droit de rachat, dont Booz avait parlé, vint à passer; et Booz lui dit: Toi, un tel, détourne-toi, et assieds-toi ici. Et il se détourna, et s'assit. **2** Alors il prit dix hommes, d'entre les anciens de la ville, et il leur dit: Asseyez-vous ici; et ils s'assirent. **3** Puis il dit à celui qui avait le droit de rachat: Naomi, qui est revenue du pays de Moab, a vendu la portion d'un champ qui appartenait à Élimélec notre frère. **4** Et j'ai dit: Je veux t'en informer et te dire: Acquiers-la, en présence des habitants et des anciens de mon peuple; si tu veux la racheter, rachète-la; et si tu ne veux pas la racheter, déclare-le-moi, et que je le sache; car il n'y en a point d'autre avant toi qui ait le droit de rachat, et je l'ai après moi. Il répondit: Je rachèterai. **5** Alors Booz dit: Au jour où tu acquerras le champ, de la main de Naomi et de Ruth, la Moabite, femme du défunt, tu acquerras aussi Ruth, pour conserver le nom du défunt dans son héritage. **6** Et celui qui avait le droit de rachat dit: Je ne saurais racheter, de peur que je ne perde mon héritage; moi, prends pour toi mon droit de rachat; car je ne puis pas racheter. **7** (Or, autrefois en Israël, en cas de rachat et de subrogation, pour confirmer la chose, l'homme ôtait son soulier et le donnait à son parent; cela servait de témoignage en Israël.) **8** Celui qui avait le droit de rachat dit donc à Booz: Acquiers-le pour moi! et il ôta son soulier. **9** Alors Booz dit aux anciens et à tout le peuple: Vous êtes aujourd'hui témoins que j'ai acquis de la main de Naomi tout ce qui appartenait à Élimélec, et tout ce qui était à Kiljon et à Machlon; **10** Et que je me suis aussi acquis pour femme Ruth, la Moabite, femme de Machlon, pour conserver le nom du défunt dans son héritage, afin que le nom du défunt ne soit

point retranché d'entre ses frères, et de la porte de sa ville; vous en êtes témoins aujourd'hui. **11** Et tout le peuple qui était à la porte, et les anciens, dirent: Nous en sommes témoins! L'Éternel rende la femme qui entre en ta maison, semblable à Rachel et à Léa, qui toutes deux ont bâti la maison d'Israël! Montre ta force en Éphraïth, et fais-toi un nom dans Bethléhem! **12** Que la postérité que l'Éternel te donnera par cette jeune femme, rende ta maison semblable à la maison de Pharets, que Tamar enfanta à Juda! **13** Ainsi Booz prit Ruth et elle fut sa femme; et il alla vers elle, et l'Éternel lui fit la grâce de concevoir, et elle enfanta un fils; **14** Et les femmes dirent à Naomi: Béni soit l'Éternel, qui ne t'a pas laissée manquer aujourd'hui d'un homme qui eût droit de rachat; puisse son nom être conservé en Israël! **15** Qu'il console ton âme, et qu'il soit le soutien de ta vieillesse; car ta belle-fille, qui t'aime, a enfanté, et elle te vaut mieux que sept fils. **16** Alors Naomi prit l'enfant, et le mit dans son sein, et elle lui tenait lieu de nourrice. **17** Et les voisines lui donnèrent un nom, et dirent: Un fils est né à Naomi; et elles l'appelèrent Obed; ce fut le père d'Isaï, père de David. **18** Or, ce sont ici les générations de Pharets: Pharets fut père de Hetsron; **19** Hetsron fut père de Ram; Ram fut père d'Amminadab; **20** Amminadab fut père de Nahasshon; Nahasshon fut père de Salmon; **21** Salmon fut père de Booz; Booz fut père d'Obed; **22** Obed fut père d'Isaï, et Isaï fut père de David.

1 Samuel

1 Il y avait un homme de Ramathaïm Tsophim, de la montagne d'Éphraïm; son nom était Elkana, fils de Jéroham, fils d'Élihu, fils de Thohu, fils de Tsuph, Éphratien. **2** Et il avait deux femmes; le nom de l'une était Anne, et le nom de la seconde Péninna; et Péninna avait des enfants, mais Anne n'en avait point. **3** Or, cet homme montait de sa ville, tous les ans, pour adorer et pour sacrifier à l'Éternel des armées, à Silo; et là étaient les deux fils d'Héli, Hophni et Phinées, sacrificeurs de l'Éternel. **4** Et le jour qu'Elkana sacrifiait, il donnait des portions à Péninna sa femme, et à tous les fils et filles qu'il avait d'elle. **5** Mais il donnait à Anne une portion double, car il aimait Anne; mais l'Éternel l'avait rendue stérile. **6** Et sa rivale la mortifiait, même fort aigrement, afin de l'irriter, parce que l'Éternel l'avait rendue stérile. **7** Et Elkana faisait ainsi tous les ans. Chaque fois qu'Anne montait à la maison de l'Éternel, Péninna l'offensait de la même manière; et Anne pleurait, et ne mangeait point. **8** Et Elkana son mari lui disait: Anne, pourquoi pleures-tu, et pourquoi ne manges-tu point, et pourquoi ton cœur est-il triste? Est-ce que je ne vaux pas mieux, pour toi, que dix fils? **9** Or, après avoir mangé et bu à Silo, Anne se leva; et Héli le sacrificeur était assis sur son siège, auprès d'un des poteaux du temple de l'Éternel. **10** Elle donc, l'âme pleine d'amertume, pria l'Éternel, en répandant beaucoup de larmes; **11** Et elle fit un vœu, et dit: Éternel des armées, si tu daignes regarder l'affliction de ta servante, si tu te souviens de moi, si tu n'oublies point ta servante, et si tu donnes à ta servante un enfant mâle, je le donnerai à l'Éternel pour tous les jours de sa vie, et le rasoir ne passera point sur sa tête. **12** Et comme elle prolongeait sa prière devant l'Éternel, Héli observait sa bouche; **13** Or, Anne parlait dans son cœur, remuant seulement les lèvres, et l'on n'entendait point sa voix. Héli crut donc qu'elle était ivre. **14** Et Héli lui dit: Jusqu'à quand seras-tu ivre? Va faire passer ton vin. **15** Mais Anne répondit et dit: Non, mon seigneur; je suis une femme affligée en son esprit; je n'ai bu ni vin ni boisson forte, mais je répandais mon âme devant l'Éternel. **16** Ne prends pas ta servante pour une femme méprisable; car c'est dans l'excès de ma douleur et de mon affliction que j'ai parlé jusqu'à présent. **17** Alors Héli répondit, et dit: Va en paix, et que le Dieu d'Israël t'accorde la demande que tu lui as faite. **18** Et elle dit: Que ta servante trouve grâce devant tes yeux. Et cette femme s'en alla son chemin, et mangea, et son visage ne fut plus le même. **19** Après cela, ils se levèrent de bon matin, et se prosternèrent devant l'Éternel; puis ils s'en retournèrent, et vinrent à leur maison, à Rama. Alors Elkana connut Anne sa femme; et l'Éternel se souvint d'elle. **20** Et il arriva, dans le courant de l'année, qu'Anne conçut et enfanta un fils, et le nomma Samuel

(Dieu a exaucé); car, dit-elle, je l'ai demandé à l'Éternel. **21** Et Elkana, son mari, monta, avec toute sa maison, pour offrir à l'Éternel le sacrifice annuel, et son vœu. **22** Mais Anne n'y monta pas; car elle dit à son mari: Je n'irai point jusqu'à ce que l'enfant soit sevré; alors je le mènerai, afin qu'il soit présenté devant l'Éternel, et qu'il y demeure à toujours. **23** Et Elkana, son mari, lui dit: Fais ce qui te semble bon; demeure jusqu'à ce que tu l'aies sevré. Seulement, que l'Éternel accomplisse sa parole! Ainsi cette femme demeura, et allaita son fils, jusqu'à ce qu'elle l'eût sevré. **24** Et dès qu'elle l'eut sevré, elle le fit monter avec elle, et prit trois veaux, un épha de farine, et une outre de vin; et elle le mena dans la maison de l'Éternel, à Silo; et l'enfant était fort jeune. **25** Puis ils égorgèrent le veau, et amenèrent l'enfant à Héli; **26** Et elle dit: Pardon, mon seigneur! aussi vrai que ton âme vit, mon seigneur, je suis cette femme qui se tenait ici près de toi pour prier l'Éternel. **27** C'est pour cet enfant que je priais, et l'Éternel m'a accordé la demande que je lui ai faite. **28** Aussi, je le prête à l'Éternel; il sera prêté à l'Éternel pour tous les jours de sa vie. Et ils se prosternèrent là devant l'Éternel.

2 Alors Anne pria, et dit: Mon cœur s'est réjoui en l'Éternel; ma force a été relevée par l'Éternel; ma bouche s'est ouverte contre mes ennemis; car je me suis réjouie de ton salut. **2** Nul n'est saint comme l'Éternel; car il n'en est point d'autre que toi, et il n'y a point de rocher comme notre Dieu. **3** Ne proférez pas tant de paroles hautaines; que des paroles arrogantes ne sortent pas de votre bouche; car l'Éternel est le Dieu fort qui sait toutes choses; et c'est par lui que les actions sont pesées. **4** L'arc des puissants est brisé, et ceux qui chancelaient ont été ceints de force. **5** Ceux qui étaient rassasiés se louent pour du pain, et les affamés ont cessé de l'être. La stérile même en a enfanté sept, et celle qui avait beaucoup de fils est dans la langueur. **6** L'Éternel fait mourir et fait vivre; il fait descendre au Sépulcre, et il en fait remonter. (Sheol h7585) **7** L'Éternel appauvrit et enrichit, il abaisse et il élève; **8** Il relève le pauvre de la poussière, il tire l'indigent du fumier, pour les faire asseoir avec les princes; et il leur donne en héritage un trône de gloire; car les colonnes de la terre sont à l'Éternel, et il a posé le monde sur elles. **9** Il gardera les pieds de ses bien-aimés, mais les méchants périront dans les ténèbres; car l'homme ne prévaudra point par sa force. **10** Les adversaires de l'Éternel seront brisés; des cieux il tonnera sur eux; l'Éternel jugera les extrémités de la terre; il donnera la force à son Roi, et il élèvera la corne de son Oint. **11** Et Elkana s'en alla à Rama en sa maison; mais l'enfant resta au service de l'Éternel, en présence d'Héli, le sacrificeur. **12** Or, les fils d'Héli étaient des scélérats; ils ne connaissaient point l'Éternel. **13** Et voici la coutume de ces sacrificeurs à

l'égard du peuple: Quand quelqu'un faisait un sacrifice, mais maintenant, l'Éternel dit: Loin de moi cette pensée! le garçon du sacrificeur venait, lorsqu'on faisait bouillir car j'honorerais ceux qui m'honorent, mais ceux qui me la chair, ayant en sa main la fourchette à trois dents; **14** méprisent seront méprisés. **31** Voici, les jours viennent Et il piquait dans la chaudière, ou dans le chaudron, ou que je couperai ton bras, et le bras de la maison de ton dans la marmite, ou dans le pot. Le sacrificeur prenait père, en sorte qu'il n'y aura point de vieillard dans ta pour lui tout ce que la fourchette enlevait. C'est ainsi maison; **32** Et tu verras un ennemi dans ma demeure, qu'ils faisaient à tous ceux d'Israël qui venaient là, à pendant que Dieu enverra toute sorte de biens en Israël, Silo. **15** Même avant qu'on fit fumer la graisse, le garçon et il n'y aura plus jamais de vieillard en ta maison. **33** Et du sacrificeur venait, et disait à l'homme qui sacrifiait: celui des tiens que je n'aurai point retranché d'autrui Donne de la chair à rôtir pour le sacrificeur; car il ne mon autel, sera pour consumer tes yeux et tourmenter prendra point de toi de la chair bouillie, mais de la chair ton âme; et tous les enfants de ta maison mourront à la crue. **16** Que si l'homme lui répondait: On va faire fumer fleur de leur âge. **34** Et ce qui arrivera à tes deux fils, à la graisse; après cela, prends-en tant que tu voudras; Hophni et Phinées, te servira de signe; ils mourront tous alors il disait: Non! Tu en donneras maintenant; sinon deux le même jour. **35** Et je m'établirai un sacrificeur j'en prendrai de force. **17** Et le péché de ces jeunes fidèle; il agira selon mon cœur et selon mon âme; je lui gens était très grand devant l'Éternel; car les hommes bâtiurai une maison stable, et il marchera toujours devant méprisaient l'oblation de l'Éternel. **18** Or, Samuel, enfant, mon Oint. **36** Et quiconque sera demeuré de reste de ceint d'un éphod de lin, servait en présence de l'Éternel. ta maison, viendra se prosterner devant lui, pour avoir **19** Et sa mère lui faisait un petit manteau, qu'elle lui apportait tous les ans, quand elle montait avec son mari une pièce d'argent et un morceau de pain, et lui dira: pour offrir le sacrifice annuel. **20** Et Héli bénit Elkana et Fais-moi entrer, je te prie, dans une des charges du sa femme, et dit: Que l'Éternel te fasse avoir des enfants sacerdoce, pour manger un morceau de pain.
3 Or, le jeune Samuel servait l'Éternel, en présence d'Héli; et la parole de l'Éternel était rare en ces jours-là, et les visions n'étaient pas communes. **2** Et il arriva un jour qu'Héli était couché en son lieu. Or ses yeux commençaient à se ternir, et il ne pouvait plus voir. **3** La lampe de Dieu n'était pas encore éteinte, et Samuel était couché dans le temple de l'Éternel, où était l'arche de Dieu; **4** Alors l'Éternel appela Samuel, et il répondit: Me voici! **5** Et il courut vers Héli, et lui dit: Me voici, car tu m'as appelé. Mais Héli dit: Je n'ai point appelé; retourne-t'en, et couche-toi. Et il s'en alla et se coucha. **6** Et l'Éternel appela encore Samuel, et Samuel se leva et s'en alla vers Héli, et dit: Me voici, car tu m'as appelé. Et Héli dit: Mon fils, je n'ai point appelé; retourne-t'en et couche-toi. **7** Or, Samuel ne connaissait point encore l'Éternel, et la parole de l'Éternel ne lui avait point encore été révélée. **8** Et l'Éternel appela encore Samuel pour la troisième fois; et il se leva, et s'en alla vers Héli, et dit: Me voici, car tu m'as appelé. Et Héli comprit que l'Éternel appelaient cet enfant. **9** Alors Héli dit à Samuel: Va, et couche-toi; et si l'on t'appelle, tu diras: Parle, Éternel; car ton serviteur écoute. Samuel s'en alla donc, et se coucha en son lieu. **10** Et l'Éternel vint, et se tint là, et appela, comme les autres fois, Samuel, Samuel! Et Samuel dit: Parle; car ton serviteur écoute. **11** Alors l'Éternel dit à Samuel: Voici, je vais faire en Israël une chose que nul ne pourra entendre sans que ses deux oreilles lui tintent; **12** En ce jour-là, j'exécuterai contre Héli tout ce que j'ai dit contre sa maison; je commencerai et j'achèverai. **13** Car je l'ai averti que j'allais punir sa maison pour jamais, à cause de l'iniquité qu'il a connue, et par laquelle ses fils se sont rendus infâmes, sans qu'il les ait réprimés. **14** C'est pourquoi, j'ai juré à la

maison d'Héli que jamais l'iniquité de la maison d'Héli ne sera expiée, ni par sacrifice, ni par oblation. **15** Et Samuel demeura couché jusqu'au matin, puis il ouvrit les portes de la maison de l'Éternel. Or, Samuel craignait de déclarer cette vision à Héli. **16** Mais Héli appela Samuel, et dit: Samuel, mon fils; **17** Et il répondit: Me voici! Et Héli dit: Quelle est la parole qu'il t'a adressée? Je te prie, ne me la cache point. Que Dieu te traite avec la dernière rigueur, si tu me caches un seul mot de ces paroles, et il ne lui cacha rien. Et Héli répondit: C'est l'Éternel, qu'il fasse ce qui lui semblera bon! **19** Et Samuel devenait grand, et l'Éternel était avec lui, et il ne laissa tomber à terre aucune de ses paroles. **20** Et tout Israël, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, connut que Samuel était établi prophète de l'Éternel. **21** Et l'Éternel continua d'apparaître à Silo; car l'Éternel se manifestait à Samuel, à Silo, par la parole de l'Éternel.

4 Or la parole de Samuel était pour tout Israël. Et Israël sortit en guerre à la rencontre des Philistins, et campa près d'Ében-Ézer; et les Philistins campèrent à Aphek. **2** Et les Philistins se rangèrent en bataille contre Israël; et le combat s'engagea, et Israël fut battu par les Philistins, qui tuèrent en bataille rangée dans la campagne, environ quatre mille hommes. **3** Et le peuple étant rentré au camp, les anciens d'Israël dirent: Pourquoi l'Éternel nous a-t-il laissé battre aujourd'hui par les Philistins? Faisons venir de Silo l'arche de l'alliance de l'Éternel, et qu'il vienne au milieu de nous, et nous délivre de la main de nos ennemis. **4** Le peuple envoya donc à Silo, d'où l'on apporta l'arche de l'alliance de l'Éternel des armées, qui habite entre les chérubins; et les deux fils d'Héli, Hophni et Phinées, y étaient avec l'arche de l'alliance de Dieu. **5** Et comme l'arche de l'Éternel entrait au camp, tout Israël jeta de si grands cris de joie, que la terre en retentit. **6** Et les Philistins, entendant le bruit des cris de joie, dirent: Que veulent dire ces grands cris de joie au camp des Hébreux? Et ils surent que l'arche de l'Éternel était venue au camp. **7** Et les Philistins eurent peur, car ils disaient: Dieu est venu au camp; et ils dirent: Malheur à nous! car il n'en était pas ainsi ces jours passés; **8** Malheur à nous! qui nous délivrera de la main de ces Dieux puissants? Ce sont ces Dieux qui ont frappé les Égyptiens de toute sorte de plaies au désert. **9** Philistins, renforcez-vous, et agissez en hommes, de peur que vous ne soyez esclaves des Hébreux, comme ils ont été les vôtres; soyez donc hommes, et combattez. **10** Les Philistins combattirent donc, et Israël fut battu, et chacun s'enfuit en sa tente; la défaite fut très grande, et trente mille hommes de pied d'Israël y périrent. **11** Et l'arche de Dieu fut prise; et les deux fils d'Héli, Hophni et Phinées, moururent. **12** Or, un homme de Benjamin s'enfuit de la bataille, et arriva à Silo ce jour-là, les vêtements déchirés, et de la poussière sur la tête;

comme il arrivait, voici, Héli était assis sur son siège à côté du chemin, en attente; car son cœur tremblait à cause de l'arche de Dieu. Cet homme entra donc dans la ville pour porter ces nouvelles, et toute la ville se mit à crier. **14** Et Héli, entendant ces clamours, dit: Que veut dire ce bruit, ce tumulte? Et cet homme, se hâtant, vint à Héli, et lui raconta tout. **15** Or, Héli était âgé de quatre-vingt-dix-huit ans, et ses yeux étaient fixes, et il ne pouvait plus voir. **16** L'homme dit donc à Héli: C'est moi qui viens de la bataille; et je me suis échappé de la bataille aujourd'hui. Et Héli dit: Qu'est-il arrivé, mon fils? **17** Et celui qui apportait les nouvelles répondit, et dit: Israël a fui devant les Philistins; et même il y a eu une grande défaite parmi le peuple, et tes deux fils, Hophni et Phinées, sont morts aussi, et l'arche de Dieu a été prise. **18** Et dès qu'il eut fait mention de l'arche de Dieu, Héli tomba à la renverse de dessus son siège, à côté de la porte, et il se rompit le cou, et mourut; car c'était un homme vieux et pesant. Il avait jugé Israël quarante ans. **19** Et sa belle-fille, femme de Phinées, qui était enceinte et sur le point d'accoucher, ayant appris la nouvelle que l'arche de Dieu était prise, et que son beau-père et son mari étaient morts, s'affaissa et enfanta; car les douleurs lui survinrent. **20** Et comme elle se mourait, celles qui étaient près d'elle, lui dirent: Ne crains point; car tu as enfanté un fils. Mais elle ne répondit rien, et n'y fit aucune attention. **21** Et elle nomma l'enfant Icabod (sans gloire), en disant: La gloire est ôtée d'Israël; parce que l'arche de l'Éternel était prise, et à cause de son beau-père et de son mari. **22** Elle dit donc: La gloire est ôtée d'Israël; car l'arche de Dieu est prise.

5 Or les Philistins prirent l'arche de Dieu, et l'emmenèrent d'Ében-Ézer à Asdod. **2** Puis les Philistins prirent l'arche de Dieu, et l'emmenèrent dans la maison de Dagon, et la placèrent auprès de Dagon. **3** Le lendemain, les Asdodiens se levèrent de bon matin, et voici, Dagon était tombé, le visage contre terre, devant l'arche de l'Éternel; mais ils prirent Dagon, et le remirent à sa place. **4** Ils se levèrent encore le lendemain de bon matin, et voici, Dagon était tombé, le visage contre terre, devant l'arche de l'Éternel; la tête de Dagon et les deux paumes de ses mains, coupées, étaient sur le seuil; le tronc seul lui restait. **5** C'est pour cela que les sacrificateurs de Dagon, et tous ceux qui entrent dans sa maison, ne marchent point sur le seuil de Dagon, à Asdod, jusqu'à ce jour. **6** Ensuite la main de l'Éternel s'appaesantit sur les Asdodiens, et désola leur pays, et les frappa d'hémorroïdes à Asdod et dans son territoire. **7** Ceux d'Asdod, voyant qu'il en était ainsi, dirent: L'arche du Dieu d'Israël ne demeurera point chez nous; car sa main s'est appesantie sur nous et sur Dagon, notre dieu. **8** Alors ils envoyèrent et assemblèrent tous les princes des Philistins, et dirent: Que ferons-nous de l'arche du Dieu d'Israël? Et ils répondirent: Qu'on transporte l'arche

du Dieu d'Israël à Gath. Ainsi l'on transporta l'arche du Dieu d'Israël. **9** Mais après qu'on l'eut transportée, la main de l'Éternel fut sur la ville et y causa un grand trouble, et il frappa les gens de la ville, depuis le petit jusqu'au grand, et il leur vint des hémorroïdes. **10** Ils envoyèrent donc l'arche de Dieu à Ékron. Or, comme l'arche de Dieu entrait à Ékron, les Ékroniens s'écrierent, et dirent: Ils ont transporté chez nous l'arche du Dieu d'Israël, pour nous faire mourir, nous et notre peuple! **11** C'est pourquoi ils envoyèrent, et rassembleront tous les princes des Philistins, et dirent: Laissez aller l'arche du Dieu d'Israël, et qu'elle s'en retourne en son lieu, afin qu'elle ne nous fasse point mourir, nous et notre peuple. Car il y avait une terreur mortelle par toute la ville, et la main de Dieu s'y était fort appesantie. **12** Et les hommes qui ne mouraient point, étaient frappés d'hémorroïdes; et le cri de la ville montait jusqu'au ciel.

6 L'arche de l'Éternel ayant été pendant sept mois au pays des Philistins, **2** Les Philistins appellèrent les sacrificeurs et les devins, et leur dirent: Que ferons nous de l'arche de l'Éternel? Apprenez-nous comment nous la renverrons en son lieu. **3** Et ils répondirent: Si vous renvoyez l'arche du Dieu d'Israël, ne la renvoyez point à vide; mais ne manquez pas de lui payer une offrande pour le délit; alors vous serez guéris, et vous saurez pourquoi sa main ne s'est point retirée de dessus vous. **4** Et ils dirent: Quelle offrande lui payerons-nous pour le délit? Et ils répondirent: D'après le nombre des princes des Philistins, cinq hémorroïdes d'or, et cinq souris d'or; car une même plaie a été sur vous tous, et sur vos princes. **5** Vous ferez donc des figures de vos hémorroïdes, et des figures des souris qui dévastent le pays, et vous donnerez gloire au Dieu d'Israël; peut-être allégera-t-il sa main de dessus vous, et de dessus vos dieux, et de dessus votre pays. **6** Et pourquoi endurciriez-vous votre cœur, comme les Égyptiens et Pharaon endurcirent le leur? Après qu'il eut accompli contre eux ses prodiges, ne les laissèrent-ils pas partir et s'en aller? **7** Maintenant donc prenez de quoi faire un chariot tout neuf, et deux vaches qui allaient, sur lesquelles on n'ait point encore mis de joug; et attellez les deux vaches au chariot, et ramenez leurs petits à la maison. **8** Prenez ensuite l'arche de l'Éternel, et mettez-la sur le chariot; et mettez les ouvrages d'or, que vous lui aurez payés en offrande pour le délit, dans un coffret, à côté d'elle, et renvoyez-la, et qu'elle s'en aille. **9** Puis, regardez; si elle monte vers Beth-Shémesh, par le chemin de sa frontière, c'est l'Éternel qui nous a fait ce grand mal; sinon, nous saurons que sa main ne nous a point touchés, mais que ceci nous est arrivé par hasard. **10** Et ces gens firent ainsi. Ils prirent deux vaches qui allaient, et les attelèrent au chariot, et enfermèrent leurs petits dans la maison; **11** Et ils mirent l'arche de l'Éternel sur le chariot, et le coffret,

avec les souris d'or et les figures de leurs tumeurs. **12** Alors les vaches prirent tout droit le chemin de Beth-Shémesh, et tinrent toujours la même route, marchant et mugissant; et elles ne se détournèrent ni à droite ni à gauche; et les princes des Philistins allèrent après elles jusqu'à la frontière de Beth-Shémesh. **13** Or, les gens de Beth-Shémesh moissonnaient les blés dans la vallée; et ils levèrent les yeux, et virent l'arche, et se réjouirent de la voir. **14** Et le chariot vint au champ de Josué, de Beth-Shémesh, et s'arrêta là. Or, il y avait là une grande pierre, et on fendit le bois du chariot, et on offrit les vaches en holocauste à l'Éternel; **15** Et les Lévites descendirent l'arche de l'Éternel, et le coffret qui était auprès, dans lequel étaient les ouvrages d'or, et ils les mirent sur la grande pierre. En ce jour, ceux de Beth-Shémesh offrirent des holocaustes et des sacrifices à l'Éternel. **16** Et les cinq princes des Philistins, ayant vu cela, retournèrent le même jour à Ékron. **17** Et voici les tumeurs d'or que les Philistins donnèrent à l'Éternel, en offrande pour le délit; une pour Asdod, une pour Gaza, une pour Askélon, une pour Gath, une pour Ékron. **18** Et il y avait des souris d'or, selon le nombre de toutes les villes des Philistins soumises aux cinq princes, tant des villes fermées que des bourgs sans murailles. Or la grande pierre sur laquelle on posa l'arche de l'Éternel, est encore jusqu'à ce jour dans le champ de Josué de Beth-Shémesh. **19** Et l'Éternel frappa les gens de Beth-Shémesh, parce qu'ils avaient regardé dans l'arche de l'Éternel; et il frappa dans le peuple, soixante et dix hommes, et cinquante mille hommes. Et le peuple fut dans le deuil, parce que l'Éternel l'avait frappé d'une grande plaie. **20** Alors ceux de Beth-Shémesh dirent: Qui pourrait subsister en présence de l'Éternel, de ce Dieu saint? Et vers qui montera-t-il en s'éloignant de nous? **21** Et ils envoyèrent des messagers aux habitants de Kirjath-Jearim, pour leur dire: Les Philistins ont ramené l'arche de l'Éternel; descendez, et faites-la monter vers vous.

7 Alors, les gens de Kirjath-Jearim vinrent, et firent monter l'arche de l'Éternel, et la mirent dans la maison d'Abinadab, sur le coteau, et ils consacrèrent Éléazar, son fils, pour garder l'arche de l'Éternel. **2** Or, depuis le jour où l'arche de l'Éternel fut déposée à Kirjath-Jearim, il se passa un long temps; et il y avait vingt ans de cela, lorsque toute la maison d'Israël soupira après l'Éternel. **3** Et Samuel parla à toute la maison d'Israël, en disant: Si vous retournez de tout votre cœur à l'Éternel, ôtez du milieu de vous les dieux étrangers et les Ashtaroth, et rangez votre cœur à l'Éternel, et servez-le lui seul, et il vous délivrera de la main des Philistins. **4** Alors les enfants d'Israël ôtèrent les Baalim et les Ashtaroth, et servirent l'Éternel seul. **5** Et Samuel dit: Assemblez tout Israël à Mitspa, et je prierai l'Éternel pour vous. **6** Ils mirent l'arche de l'Éternel sur le chariot, et le coffret,

s'assemblèrent donc à Mitspa, et y puisèrent de l'eau, même qu'ils m'ont abandonné et ont servi d'autres dieux, qu'ils répandirent devant l'Éternel; et ils jeûnèrent ce qu'ils agissent aussi de même à ton égard. **9** Maintenant jour-là, et dirent: Nous avons péché contre l'Éternel! donc, obéis à leur voix; seulement ne manque point de Et Samuel jugea les enfants d'Israël à Mitspa. **7** Or, protester contre eux, et de leur déclarer comment le quand les Philistins eurent appris que les enfants d'Israël roi, qui régnera sur eux, les traitera. **10** Alors Samuel s'étaient assemblés à Mitspa, les princes des Philistins dit toutes les paroles de l'Éternel au peuple, qui lui montèrent contre Israël. Et quand les enfants d'Israël avait demandé un roi. **11** Et il dit: Voici comment vous l'eurent appris, ils eurent peur des Philistins; **8** Et les enfants d'Israël dirent à Samuel: Ne cesse point de les mettra sur ses chars et parmi ses cavaliers, et ils crier pour nous à l'Éternel, notre Dieu, afin qu'il nous courront devant son char; **12** Il les prendra aussi pour en délivre de la main des Philistins. **9** Alors Samuel prit faire ses chefs de milliers, et ses chefs de cinqcentaines; un agneau de lait, et l'offrit tout entier à l'Éternel en pour labourer ses champs, pour récolter sa moisson, et holocauste; et Samuel cria vers l'Éternel pour Israël, pour faire ses instruments de guerre, et l'attirail de ses et l'Éternel l'exauça. **10** Et il arriva, comme Samuel chars. **13** Il prendra aussi vos filles, pour en faire des offrait l'holocauste, que les Philistins s'approchèrent parfumeuses, des cuisinières, et des boulangères; **14** Il pour combattre contre Israël; mais l'Éternel tonna avec prendre aussi vos champs, vos vignes et vos oliviers les grand bruit sur les Philistins en ce jour-là, et les mit meilleurs, et les donnera à ses serviteurs. **15** Il lèvera la en déroute, et ils furent battus devant Israël. **11** Et les dîme de vos grains et de vos vignes, et la donnera à ses hommes d'Israël sortirent de Mitspa, et poursuivirent les eunuques et à ses serviteurs; **16** Il prendra vos serviteurs Philistins, et les frapperent jusqu'au-dessous de Beth- et vos servantes, et l'élite de vos jeunes gens, et vos Car. **12** Alors Samuel prit une pierre, et la mit entre vos ânes, et les emploiera à ses ouvrages; **17** Il dîmera vos Mitspa et le rocher, et la nomma Ében-Ézer (pierre du troupeaux, et vous serez ses esclaves. **18** Vous crierez, secours), et dit: L'Éternel nous a secourus jusqu'ici. **13** En ce jour-là, à cause de votre roi, que vous vous serez Et les Philistins furent humiliés, et ils ne vinrent plus sur choisi, mais l'Éternel ne vous exaucera point. **19** Mais le le territoire d'Israël; et la main de l'Éternel fut contre peuple refusa d'écouter la voix de Samuel, et ils dirent: les Philistins pendant tout le temps de Samuel. **14** Et Non! mais il y aura un roi sur nous, **20** Et nous serons, les villes que les Philistins avaient prises sur Israël, nous aussi, comme toutes les nations; et notre roi nous retournèrent à Israël, depuis Ékron jusqu'à Gath, avec jugera, et sortira devant nous, et conduira nos guerres. leur territoire. Israël les délivra de la main des Philistins, **21** Et Samuel entendit toutes les paroles du peuple, et et il y eut paix entre Israël et les Amoréens. **15** Et Samuel les rapporta aux oreilles de l'Éternel. **22** Et l'Éternel dit jugea Israël tous les jours de sa vie. **16** Il allait tous les à Samuel: Obéis à leur voix, et établis-leur un roi. Et ans faire le tour de Béthel, et de Guigal, et de Mitspa, Samuel dit aux hommes d'Israël: Allez-vous-en chacun et il jugeait Israël en tous ces lieux-là. **17** Puis il s'en en sa ville.

retournait à Rama, car là était sa maison, et là il jugeait Israël; et il y bâtit un autel à l'Éternel.

9 Or il y avait un homme de Benjamin, nommé Kis, fils d'Abiel, fils de Tséror, fils de Bécorath, fils d'Aphiach, fils d'un Benjaminite, et vaillant homme. **2** Il avait un fils, nommé Saül, jeune et beau, et aucun des enfants d'Israël n'était plus beau que lui; et, des épaules en haut, il dépassait tout le peuple. **3** Or, les ânesses de Kis, père de Saül, s'étaient égarées; et Kis dit à Saül, son fils: Prends maintenant avec toi un des serviteurs, lève-toi, et va chercher les ânesses. **4** Il passa donc par la montagne d'Éphraïm, et il passa par le pays de Shalisha, mais ils ne les trouvèrent point; puis ils passèrent par le pays de Shaalim, et elles n'y étaient pas; ils passèrent ensuite par le pays de Benjamin, et ils ne les trouvèrent point. **5** Quand ils furent venus au pays de Tsuph, Saül dit à son serviteur, qui était avec lui: Viens, et retourrons-nous-en, de peur que mon père ne cesse de s'inquiéter des ânesses, et ne soit en peine de nous. **6** Mais il lui dit: Voici, je te prie, il y a dans cette ville un homme de Dieu, et c'est un homme vénéré, et tout ce qu'il dit arrive; allons-y maintenant; peut-être qu'il nous enseignera le chemin que nous devons suivre. **7**

Et Saül dit à son serviteur: Mais si nous y allons, que prit l'épaule, avec ce qui est dessus, et la mit devant porteron-nous à cet homme? car nos sacs sont vides Saül. Et Samuel dit: Voici ce qui a été réservé; mets-le de provisions, et nous n'avons aucun présent à porter devant toi, et mange, car il t'a été gardé pour cette heure, à l'homme de Dieu. Qu'avons-nous avec nous? 8 Et lorsque je résolus de convier le peuple. Et Saül mangea le serviteur répondit de nouveau à Saül, et dit: Voici il avec Samuel ce jour-là. 25 Ils descendirent ensuite du se trouve encore entre mes mains le quart d'un siècle haut lieu dans la ville, et Samuel parla avec Saül sur la d'argent; je le donnerai à l'homme de Dieu, et il nous plate-forme. 26 Puis ils se levèrent de bon matin, et à la enseignera notre chemin. 9 (Autrefois en Israël, quand pointe du jour, Samuel appela Saül sur la plate-forme, et on allait consulter Dieu, on disait ainsi: Venez, allons lui dit: Lève-toi, et je te laisserai aller. Saül se leva donc, jusqu'au Voyant; car celui qu'on appelle aujourd'hui le prophète, s'appelait autrefois le Voyant.) 10 Et Saül dit à et ils sortirent tous deux, lui et Samuel. 27 Comme ils son serviteur: Tu as bien dit; viens, allons. Et ils s'en descendraient au bas de la ville, Samuel dit à Saül: Dis allèrent à la ville où était l'homme de Dieu. 11 Comme au serviteur qu'il passe devant nous (et il passa); mais ils montaient par la montée de la ville, ils trouvèrent toi, arrête-toi maintenant, que je te fasse entendre la parole de Dieu.

des jeunes filles qui sortaient pour puiser de l'eau, et 10 Or, Samuel prit une fiole d'huile, qu'il répandit sur ils leur dirent: Le Voyant est-il ici? 12 Et elles leur la tête de Saül; puis il le bâisa, et dit: L'Éternel ne répondent, et dirent: Il y est, le voilà devant toi; hâte-toi t'a-t-il pas oint pour être le conducteur de son héritage? 2 maintenant; car il est venu aujourd'hui à la ville, parce Aujourd'hui quand tu seras parti d'avec moi, tu trouveras, que le peuple fait aujourd'hui un sacrifice sur le haut près du tombeau de Rachel, sur la frontière de Benjamin, lieu. 13 Dès que vous serez entrés dans la ville, vous le à Tseltsach, deux hommes qui te diront: Les ânesses trouverez, avant qu'il monte au haut lieu pour manger; que tu étais allé chercher, ont été trouvées; et voici, car le peuple ne mangera point jusqu'à ce qu'il soit venu, ton père ne pense plus aux ânesses, mais il est en parce qu'il doit bénir le sacrifice; après cela ceux qui peine de vous, disant: Que ferai-je pour retrouver mon sont conviés en mangeront. Montez donc maintenant; fils? 3 Et lorsque de là tu auras passé plus avant, et car vous le trouverez précisément aujourd'hui. 14 Ils que tu seras venu jusqu'au chêne de Tabor, tu seras montèrent donc à la ville. Comme ils entraient dans le rencontré par trois hommes qui montent vers Dieu, à milieu de la ville, voici, Samuel, qui sortait pour monter Béthel, et qui portent, l'un trois chevreaux, l'autre trois au haut lieu, les rencontra. 15 Or, un jour avant que tourteaux de pain, et l'autre une outre de vin; 4 Et ils te Saül vînt, l'Éternel avait fait à Samuel une révélation, lui demanderont comment tu te portes, et ils te donneront disant: 16 Demain, à cette même heure, je t'enverrai deux pains, que tu recevras de leur main. 5 Après cela, un homme du pays de Benjamin, et tu l'oindras pour tu viendras à Guibea-Élohim, où est la garnison des être conducteur de mon peuple d'Israël, et il délivrera Philistins; et il arrivera qu'en entrant dans la ville, tu mon peuple de la main des Philistins. Car j'ai regardé rencontreras une troupe de prophètes, descendant du mon peuple, parce que son cri est venu jusqu'à moi. haut lieu, ayant devant eux une lyre, un tambour, une 17 Et lorsque Samuel eut vu Saül, l'Éternel lui dit: Voici flûte et une harpe, et qui prophétiseront; 6 Alors l'Esprit l'homme dont je t'ai parlé; c'est lui qui dominera sur mon de l'Éternel te saisira, et tu prophétiseras avec eux, et peuple. 18 Et Saül s'approcha de Samuel, au milieu de tu seras changé en un autre homme. 7 Et quand ces la porte, et dit 19 Et Samuel répondit à Saül, et dit: C'est signes te seront arrivés, fais tout ce qui se présentera à moi qui suis le Voyant. Monte devant moi au haut lieu, et tu faire; car Dieu est avec toi. 8 Puis tu descendras devant vous mangerez aujourd'hui avec moi; et je te laisserai aller au matin, et je te déclarerai tout ce qui est en ton cœur. 20 Mais quant aux ânesses que tu as perdues, il y a aujourd'hui trois jours, ne t'en mets point en peine, et je te déclarerai ce que tu devras faire. 9 Or, aussitôt parce qu'elles ont été retrouvées. Et vers qui tend tout que Saül eut tourné le dos pour s'en aller d'avec Samuel, le désir d'Israël? N'est-ce point vers toi, et vers toute Dieu lui changea le cœur, et lui en donna un autre, et la maison de ton père? 21 Et Saül répondit, et dit: Ne tous ces signes lui arrivèrent en ce jour-là. 10 Quand ils suis-je pas Benjamite, de la moindre tribu d'Israël, et ma furent arrivés à Guibea, voici, une troupe de prophètes famille n'est-elle pas la plus petite de toutes les familles vint au-devant de lui; et l'Esprit de Dieu le saisit, et il de la tribu de Benjamin? Et pourquoi m'as-tu tenu de prophétisa au milieu d'eux. 11 Et lorsque tous ceux tels discours? 22 Samuel prit Saül et son serviteur, et il qui le connaissaient auparavant, virent qu'il prophétisait les fit entrer dans la salle, et leur donna une place à la avec les prophètes, les gens se dirent l'un à l'autre: tête des conviés, qui étaient environ trente hommes. 23 Qu'est-il donc arrivé au fils de Kis? Saül est-il aussi Et Samuel dit au cuisinier: Donne la portion que je t'ai entre les prophètes? 12 Et quelqu'un de là répondit, et donnée, et que je t'ai dit de réserver. 24 Alors le cuisinier

dit: Et qui est leur père? C'est pourquoi cela passa en proverbe: Saül aussi est-il entre les prophètes? **13** Puis il cessa de prophétiser, et vint au haut lieu. **14** Et un oncle de Saül dit à Saül et à son serviteur: Où êtes-vous allés? Et il répondit: Chercher les ânesses; mais voyant qu'elles ne se trouvaient point, nous sommes venus vers Samuel. **15** Et l'oncle de Saül lui dit: Déclare-moi, je te prie, ce que vous a dit Samuel. **16** Et Saül dit à son oncle: Il nous a assuré que les ânesses étaient trouvées; mais il ne lui déclara pas le discours que Samuel avait tenu touchant la royauté. **17** Or, Samuel convoqua le peuple, devant l'Éternel, à Mitspa; **18** Et il dit aux enfants d'Israël: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: J'ai fait monter Israël hors d'Égypte, et je vous ai délivrés de la main des Égyptiens, et de la main de tous les royaumes qui vous oppriment; **19** Et aujourd'hui vous rejetez toutes vos afflictions, et vous dites: Non, mais établis un roi sur nous. Présentez-vous donc maintenant devant l'Éternel, selon vos tribus, et selon vos milliers. **20** Alors Samuel fit approcher toutes les tribus d'Israël; et la tribu de Benjamin fut désignée. **21** Puis, il fit approcher la tribu de Benjamin, selon ses familles, et la famille de Matri fut désignée; puis Saül, fils de Kis, fut désigné, et il se présenta au milieu du peuple; et il dépassait tout le peuple, depuis les épaules en haut. **24** Et Samuel dit à tout le peuple: Voyez-vous celui que l'Éternel a choisi? Il y en a point dans tout le peuple qui soit semblable à lui. Et tout le peuple jeta des cris de joie, et dit: Vive le roi! **25** Alors Samuel prononça devant le peuple le droit du royaume, et l'écrivit dans un livre, qu'il mit devant l'Éternel. Puis Samuel renvoya tout le peuple, chacun en sa maison. **26** Saül aussi s'en alla en sa maison, à Guibea, et les gens de guerre, dont Dieu avait touché le cœur, allèrent avec lui. **27** Mais il y eut des hommes pervers qui dirent: Comment celui-ci nous délivrerait-il? Et ils le méprisèrent, et ne lui apportèrent point de présent; mais il fit le sourd.

11 Or, Nachash, l'Ammonite, monta, et campa contre Jabès de Galaad; et tous les hommes de Jabès dirent à Nachash: Traite alliance avec nous, et nous te servirons. **2** Mais Nachash, l'Ammonite, leur répondit: Je traiterai avec vous à cette condition, que je vous crève à tous l'œil droit, et que je mette cet opprobre sur tout Israël. **3** Et les anciens de Jabès lui dirent: Donne-nous sept jours de trêve, et nous enverrons des messagers dans tout le territoire d'Israël, et s'il n'y a personne qui nous délivre, nous nous rendrons à toi. **4** Les messagers vinrent donc à Guibea de Saül, et firent entendre ces paroles au peuple; et tout le peuple éleva la voix et

pleura. **5** Et voici, Saül revenait des champs derrière ses bœufs, et il dit: Qu'a donc le peuple pour pleurer ainsi? Et on lui raconta ce qu'avaient dit ceux de Jabès. **6** Or, l'Esprit de Dieu saisit Saül, quand il entendit ces paroles, et il entra dans une grande colère; **7** Et il prit une couple de bœufs, et les coupa en morceaux, qu'il envoya dans tout le territoire d'Israël, par les messagers, en disant: On traitera de même les bœufs de ceux qui ne sortiront point à la suite de Saül et de Samuel. Et la frayeur de l'Éternel saisit le peuple, et ils sortirent comme un seul homme. **8** Et il en fit la revue à Bézek; et il y avait trois cent mille hommes des enfants d'Israël, et trente mille des hommes de Juda. **9** Puis, ils dirent aux messagers qui étaient venus: Vous parlerez ainsi aux gens de Jabès de Galaad: Vous serez délivrés demain, quand le soleil sera dans sa force. Alors les messagers revinrent, et rapportèrent cela à ceux de Jabès, qui s'en réjouirent. **10** Et les gens de Jabès dirent aux Ammonites: Demain nous nous rendrons à vous, et vous nous ferez tout ce qui vous semblera bon. **11** Mais, le lendemain, Saül mit le peuple en trois bandes, et ils pénétrèrent dans le camp sur la veille du matin, et ils battirent les Ammonites jusqu'à la chaleur du jour; et ceux qui restèrent furent tellement dispersés, qu'il n'en demeura pas d'entre eux deux ensemble. **12** Et le peuple dit à Samuel: Qui est-ce qui disait: Saül régnerait-il sur nous? Livrez-nous ces hommes-là, et nous les ferons mourir. **13** Mais Saül dit: Personne ne sera mis à mort en ce jour; car aujourd'hui l'Éternel a opéré une délivrance en Israël. **14** Et Samuel dit au peuple: Venez, et allons à Guilgal, et là nous inaugurerons la royauté. **15** Et tout le peuple s'en alla à Guilgal; et là ils établirent Saül pour roi, devant l'Éternel, à Guilgal, et ils y offrirent des sacrifices de prospérités, devant l'Éternel. Et Saül et tous les hommes d'Israël s'y réjouirent beaucoup.

12 Alors Samuel dit à tout Israël: Voici, j'ai obéi à votre voix dans tout ce que vous m'avez dit, et j'ai établi un roi sur vous; **2** Et maintenant, voici le roi qui marche devant vous. Quant à moi, je suis vieux, et déjà tout blanc. Voici, mes fils aussi sont avec vous; et pour moi, j'ai marché devant vous, dès ma jeunesse, jusqu'à ce jour. **3** Me voici, témoinez contre moi devant l'Éternel et devant son Oint. De qui ai-je pris le bœuf? et de qui ai-je pris l'âne? qui ai-je opprimé? qui ai-je foulé? et de la main de qui ai-je pris une rançon, pour fermer mes yeux sur lui? et je vous le restituerai. **4** Et ils répondirent: Tu ne nous as point opprimés, et tu ne nous as point foulés, et tu n'as rien pris de la main de personne. **5** Alors il leur dit: L'Éternel est témoin contre vous, son Oint aussi est témoin aujourd'hui, que vous n'avez rien trouvé entre mes mains. Et ils répondirent: Il en est témoin! **6** Alors Samuel dit au peuple: C'est l'Éternel qui établit Moïse et Aaron, et qui fit monter vos

pères du pays d'Égypte. 7 Et maintenant, présentez-vous, et je plaiderai avec vous, devant l'Éternel, sur tous les bienfaits de l'Éternel, qu'il a faits à vous et à vos pères. 8 Après que Jacob fut entré en Égypte, vos pères crièrent à l'Éternel, et l'Éternel envoya Moïse et Aaron, qui firent sortir vos pères de l'Égypte et les firent habiter en ce lieu. 9 Mais ils oublierent l'Éternel leur Dieu, et il les livra entre les mains de Sisera, chef de l'armée de Hatsor, et entre les mains des Philistins, et entre les mains du roi de Moab, qui leur firent la guerre. 10 Alors, ils crièrent à l'Éternel, et dirent: Nous avons péché; car nous avons abandonné l'Éternel, et nous avons servi les Baals et les Ashthathoth; mais maintenant, délivrez-nous de la main de nos ennemis, et nous te servirons. 11 Et l'Éternel envoya Jérubbaal, et Bedan, et Jephthé, et Samuel, et il vous délivra de la main de vos ennemis, qui vous environnaient, et vous avez habité en sécurité. 12 Mais, voyant que Nachash, roi des enfants d'Ammon, venait contre vous, vous m'avez dit: Non! mais un roi régnerà sur nous; bien que l'Éternel, votre Dieu, fût votre roi. 13 Et maintenant, voici le roi que vous avez choisi, que vous avez demandé; et voici, l'Éternel a établi un roi sur vous. 14 Si vous craignez l'Éternel, si vous le servez, si vous obéissez à sa voix, et si vous n'êtes point rebelles au commandement de l'Éternel, alors, et vous et le roi qui règne sur vous, vous aurez l'Éternel votre Dieu devant vous; 15 Mais si vous n'obéissez pas à la voix de l'Éternel, et si vous êtes rebelles au commandement de l'Éternel, la main de l'Éternel sera contre vous, comme elle a été contre vos pères. 16 Or maintenant attendez, et voyez cette grande chose que l'Éternel va faire devant vos yeux. 17 N'est-ce pas aujourd'hui la moisson des blés? Je crierai à l'Éternel, et il fera tonner et pleuvoir, afin que vous sachiez et que vous voyiez combien est grand aux yeux de l'Éternel le mal que vous avez fait, en demandant un roi pour vous. 18 Alors Samuel cria à l'Éternel, et l'Éternel fit tonner et pleuvoir en ce jour-là; et tout le peuple craignit fort l'Éternel et Samuel. 19 Et tout le peuple dit à Samuel: Prie l'Éternel, ton Dieu, pour tes serviteurs, afin que nous ne mourions point; car nous avons ajouté à tous nos autres péchés, le tort d'avoir demandé un roi pour nous. 20 Alors Samuel dit au peuple: Ne craignez point; vous avez fait tout ce mal; néanmoins ne vous détournez point d'après l'Éternel, mais servez l'Éternel de tout votre cœur. 21 Ne vous en détournez point, car ce serait aller après des choses de néant, qui ne profitent ni ne délivrent, parce que ce sont des choses de néant. 22 Car l'Éternel n'abandonnera point son peuple, à cause de son grand nom; car l'Éternel a voulu faire de vous son peuple. 23 Et pour moi, Dieu me garde de pécher contre l'Éternel, et de cesser de prier pour vous; mais je vous enseignerai le bon et droit chemin. 24 Seulement craignez l'Éternel, et servez-le en vérité, de tout votre cœur; car voyez les

grandes choses qu'il a faites en votre faveur. 25 Que si vous faites le mal, vous serez détruits, vous et votre roi.

13 Saül avait régné un an; et quand il eut régné deux ans sur Israël, 2 Saül se choisit trois mille hommes d'Israël; il y en avait deux mille avec lui à Micmash et sur la montagne de Béthel, et mille étaient avec Jonathan à Guibea de Benjamin; et il renvoya le reste du peuple, chacun dans sa tente. 3 Et Jonathan battit la garnison des Philistins qui était à Guéba, et les Philistins l'apprirent; et Saül fit sonner de la trompette par tout le pays, en disant: Que les Hébreux écoutent! 4 Ainsi tout Israël entendit dire: Saül a battu la garnison des Philistins, et même, Israël est en mauvaise odeur parmi les Philistins. Et le peuple fut convoqué auprès de Saül, à Guigal. 5 Cependant les Philistins s'assemblèrent pour combattre contre Israël, avec trente mille chars et six mille cavaliers, et un peuple nombreux comme le sable qui est sur le bord de la mer. Ils montèrent donc, et campèrent à Micmash, à l'orient de Beth-Aven. 6 Or, les Israélites virent qu'ils étaient dans une grande extrémité; car le peuple était consterné; et le peuple se cacha dans les cavernes, dans les buissons, dans les rochers, dans les lieux forts et dans les citerne. 7 Et des Hébreux passèrent le Jourdain, pour aller au pays de Gad et de Galaad. Cependant Saül était encore à Guigal, et tout le peuple le suivit en tremblant. 8 Et il attendit sept jours, selon le terme marqué par Samuel; mais Samuel ne venait point à Guigal; et le peuple s'éloignait d'autrènes de Saül. 9 Alors Saül dit: Amenez-moi l'holocauste et les sacrifices de prospérités; et il offrit l'holocauste. 10 Or, dès qu'il eut achevé d'offrir l'holocauste, voici, Samuel arriva, et Saül sortit au-devant de lui pour le saluer; 11 Mais Samuel dit: Qu'as-tu fait? Saül répondit: Quand j'ai vu que le peuple s'en allait d'avec moi, et que tu ne venais point au jour assigné, et que les Philistins étaient assemblés à Micmash, 12 J'ai dit: Les Philistins descendront maintenant contre moi à Guigal, et je n'ai point supplié l'Éternel; et, après m'être ainsi retenu, j'ai offert l'holocauste. 13 Alors Samuel dit à Saül: Tu as agi follement, tu n'as point gardé le commandement que l'Éternel ton Dieu t'avait donné; car l'Éternel eût maintenant affermi ton règne sur Israël à toujours. 14 Mais maintenant, ton règne ne sera point stable; l'Éternel s'est cherché un homme selon son cœur, et l'Éternel l'a destiné à être le conducteur de son peuple, parce que tu n'as point gardé ce que l'Éternel t'avait commandé. 15 Puis Samuel se leva, et monta de Guigal à Guibea de Benjamin. Et Saül fit la revue du peuple qui se trouvait avec lui, environ six cents hommes. 16 Or, Saül, et son fils Jonathan, et le peuple qui se trouvait avec eux, se tenaient à Guibea de Benjamin, et les Philistins étaient campés à Micmash. 17 Et il sortit trois bandes du camp des Philistins pour faire du dégât; l'une des bandes prit le chemin d'Ophra, vers le pays de Shual, 18 L'autre

bande prit le chemin de Beth-Horon, et la troisième prit le chemin de la frontière qui regarde la vallée de Tséboïm, vers le désert. **19** Or, dans tout le pays d'Israël il ne se trouvait pas de forgeron; car les Philistins avaient dit: Il faut empêcher que les Hébreux ne fassent des épées ou des lances. **20** Et tout Israël descendait vers les Philistins, chacun pour aiguiser son soc, son couteau, sa cognée et son hoyau, **21** Quand il y avait des brèches au tranchant des hoyaux, des coutres, des fourches, des cognées, et pour raccommoder les aiguillons. **22** Et il arriva qu'au jour de la bataille, il ne se trouva ni épée ni lance dans la main de tout le peuple qui était avec Saül et Jonathan; toutefois il s'en trouva pour Saül et pour Jonathan, son fils. **23** Et un poste de Philistins sortit au passage de Micmash.

la première défaite, que fit Jonathan et celui qui portait espace d'environ la moitié d'un arpent de terre. **15** Et il y eut grand effroi au camp, dans la campagne, et parmi tout le peuple; le poste et ceux qui étaient allés faire du dégât, furent effrayés eux aussi, et le pays trembla; ce fut comme une fraye envoyée de Dieu. **16** Et les sentinelles de Saül, qui étaient à Guibea de Benjamin, regardèrent, et voici, la multitude s'écoulait et s'en allait en déroute. **17** Alors Saül dit au peuple qui était avec lui: Faites donc la revue, et voyez qui s'en est allé d'avec nous. Ils firent donc la revue, et voici, Jonathan n'y était point, ni celui qui portait ses armes. **18** Et Saül dit à Achija: Fais approcher l'arche de Dieu (car l'arche de Dieu était ce jour-là avec les enfants d'Israël). **19** Mais il arriva, pendant que Saül parlait au sacrificeur, que le tumulte, qui était au camp des Philistins, allait croissant de plus en plus, et Saül dit au sacrificeur: Retire ta main! **20** Et Saül et tout le peuple qui était avec lui, fut assemblé à grand cri, et ils vinrent jusqu'au lieu du combat; et voici, les Philistins avaient l'épée tirée les uns contre les autres; c'était un désordre extrême.

21 Or, les Philistins avaient, comme auparavant, des Hébreux qui étaient montés des environs avec eux dans le camp; mais eux aussi se joignirent aux Israélites qui étaient avec Saül et Jonathan. **22** Et tous les Israélites qui étaient cachés dans la montagne d'Éphraïm, ayant appris que les Philistins fuyaient, s'attachèrent eux aussi à leur poursuite dans la bataille. **23** En ce jour-là l'Éternel délivra Israël, et la bataille s'étendit jusqu'au delà de Beth-Aven. **24** En ce jour-là les Israélites furent harassés. Or Saül avait fait faire au peuple ce serment, disant: Maudit soit l'homme qui prendra de la nourriture jusqu'au soir, jusqu'à ce que je me sois vengé de mes ennemis! Et tout le peuple ne goûta daucune nourriture. **25** Cependant tout le peuple du pays vint dans une forêt, où il y avait du miel à la surface du sol. **26** Le peuple entra donc dans la forêt, et vit le miel qui coulait, mais nul ne porta la main à sa bouche; car le peuple respectait le serment. **27** Or, Jonathan n'avait point entendu lorsque son père avait fait jurer le peuple; et il étendit le bout du bâton qu'il avait à la main, le trempa dans un rayon de miel, et ramena sa main à sa bouche, et ses yeux furent éclaircis. **28** Alors quelqu'un du peuple prit la parole, et dit: Ton père a fait expressément jurer le peuple, en disant: Maudit soit l'homme qui prendra aujourd'hui de la nourriture! et le peuple est fatigué. **29** Et Jonathan dit: Mon père a troublé le pays; voyez donc comme mes yeux se sont éclaircis, pour avoir goûté un peu de ce miel; **30** Certes, si le peuple avait aujourd'hui mangé de la dépouille de ses ennemis, qu'il a trouvée, combien la défaite des Philistins n'aurait-elle pas été plus grande? **31** Ils battirent donc, en ce jour-là, les Philistins depuis Micmash jusqu'à Ajalon, et le peuple fut

extrêmement fatigué. **32** Et le peuple se jeta sur le butin, était Mérab, et le nom de la cadette Mical; **50** Et le nom et ils prirent des brebis, et des bœufs et des veaux, et ils de la femme de Saül était Achinoam, fille d'Ahimaats. les égorgèrent sur la terre; et le peuple les mangeait avec le sang. **33** Et on le rapporta à Saül, en disant: Et le nom du chef de son armée était Abner, fils de Ner, Voici, le peuple pèche contre l'Éternel, en mangeant la chair avec le sang. Et il dit: Vous avez péché; roulez à l'instant vers moi une grande pierre. **34** Et Saül dit: Et oncle de Saül. **51** Et Kis, père de Saül, et Ner, père Allez partout parmi le peuple, et dites-leur que chacun d'Abner, étaient fils d'Abiel. **52** Et pendant tout le temps amène vers moi son bœuf, et chacun sa brebis; et vous de Saül il y eut une guerre violente contre les Philistins; les égorgerez ici, et vous les mangerez, et vous ne et dès que Saül voyait quelque homme fort, et quelque pécherez point contre l'Éternel, en mangeant la chair homme vaillant, il le prenait auprès de lui. avec le sang. Et le peuple amena chacun son bœuf, à la main, pendant la nuit, et ils les égorgèrent là. **35** Et **15** Or, Samuel dit à Saül: C'est moi que l'Éternel a Saül bâtit un autel à l'Éternel; ce fut le premier autel envoyé pour t'oindre roi sur son peuple, sur Israël; qu'il bâtit à l'Éternel. **36** Puis Saül dit: Descendons à maintenant donc, écoute les paroles de l'Éternel. **2** Ainsi la poursuite des Philistins, pendant la nuit, et pillons- a dit l'Éternel des armées: J'ai rappelé à ma mémoire ce les jusqu'à la clarté du matin, et n'en laissons pas un qu'a fait Amalek à Israël, comment il s'opposa à lui sur le de reste. Et ils dirent: Fais tout ce qui te semble bon. chemin, quand il montait d'Egypte. **3** Maintenant va, Mais le sacrificateur dit: Approachez-nous ici de Dieu. et frappe Amalek, et vouez à l'interdit tout ce qu'il a; et ne **37** Alors Saül consulta Dieu: Descendrai-je à la poursuite l'épargne point, mais fais mourir et les hommes et les des Philistins? Les livreras-tu entre les mains d'Israël? femmes, et les jeunes enfants et ceux qui tètent, et les Mais il ne lui donna point de réponse ce jour-là. **38** Et bœufs et les brebis, et les chameaux et les ânes. **4** Saül convoqua donc le peuple, et en fit la revue à Télaïm, Saül dit: Approchez ici, vous tous les chefs du peuple; au nombre de deux cent mille hommes de pied, et dix et sachez et voyez comment ce péché a été commis mille hommes de Juda. **5** Et Saül vint jusqu'à la ville aujourd'hui; **39** Car l'Éternel est vivant, lui qui délivre d'Amalek, et mit une embuscade dans la vallée. **6** Et Israël, que cela eût-il été fait par mon fils Jonathan, certainement il mourrait! Mais de tout le peuple nul ne lui répondit. **40** Puis il dit à tout Israël: Mettez-vous d'un répondit. Mais il ne lui donna point de réponse ce jour-là. côté, et nous serons de l'autre, moi et Jonathan, mon fils. Le peuple répondit à Saül: Fais ce qui te semble bon. **41** Et Saül dit à l'Éternel: Dieu d'Israël! fais connaître La réponse de l'Éternel est dans le chapitre suivant. la vérité. Et Jonathan et Saül furent désignés, et le peuple échappa. **42** Et Saül dit: Jetez le sort entre moi et Jonathan, mon fils. Et Jonathan fut désigné. **43** Alors Saül dit à Jonathan: Déclare-moi ce que tu as fait. Et Jonathan le lui déclara, et dit: J'ai goûté, avec le bout du bâton que j'avais à la main, un peu de miel; me voici, je mourrai. **44** Et Saül dit: Que Dieu me traite dans toute sa rigueur; certainement tu mourras, Jonathan! **45** Mais le peuple dit à Saül: Jonathan, qui a opéré cette grande délivrance en Israël, mourrait-il? Cela ne sera point! L'Éternel est vivant! il ne tombera pas à terre un seul des cheveux de sa tête; car c'est avec Dieu qu'il a agi en ce jour. Ainsi le peuple délivra Jonathan, et il ne mourut point. **46** Puis Saül s'en retourna de la poursuite des Philistins, et les Philistins s'en allèrent dans leur pays. **47** Saül régna donc sur Israël, et fit la guerre de tous côtés contre ses ennemis, contre Moab et contre les Ammonites, contre Édom, contre les rois de Tsoba, et contre les Philistins; partout où il se tournait il portait la terreur. **48** Il déploya de la vaillance, et battit Amalek, et délivra Israël de la main de ceux qui le pillaient. **49** Or, les fils de Saül étaient Jonathan, Jishui et Malkishua; et quant aux noms de ses deux filles, le nom de l'aînée

répondit: Parle. 17 Et Samuel dit: N'est-il pas vrai que lorsque tu étais petit à tes yeux, tu devins chef des tribus d'Israël, et que l'Éternel t'a oint pour être roi sur Israël? 18 Or, l'Éternel t'avait envoyé en expédition, et t'avait dit: Va, et vole à l'interdit ces pécheurs, les Amalécites, et fais-leur la guerre jusqu'à ce que tu les aies consumés. 19 Pourquoi n'as-tu pas obéi à la voix de l'Éternel, et pourquoi t'es-tu jeté sur le butin, et as-tu fait ce qui déplaît à l'Éternel? 20 Et Saül répondit à Samuel: J'ai pourtant obéi à la voix de l'Éternel, et je suis allé par le chemin par lequel l'Éternel m'a envoyé; j'ai amené Agag, roi d'Amalek, et j'ai voué à l'interdit les Amalécites. 21 Mais le peuple a pris sur le butin des brebis et des bœufs, comme prémisses de l'interdit, pour sacrifier à l'Éternel, ton Dieu, à Guigal. 22 Alors Samuel dit: L'Éternel prend-il plaisir aux holocaustes et aux sacrifices, comme à ce qu'on obéisse à la voix de l'Éternel? Voici, obéir vaut mieux que sacrifice; être attentif vaut mieux que la graisse des moutons; 23 Car la rébellion est autant que le péché de divination, et la résistance autant que les idoles et les théraphim. Parce que tu as rejeté la parole de l'Éternel, il t'a aussi rejeté, pour n'être plus roi. 24 Alors Saül répondit à Samuel: J'ai péché; car j'ai transgressé le commandement de l'Éternel et tes paroles, parce que je craignais le peuple, et j'ai obéi à sa voix. 25 Mais maintenant, je te prie, pardonne mon péché, et reviens avec moi, et je me prosternerai devant l'Éternel. 26 Et Samuel dit à Saül: Je ne retournerai point avec toi; car tu as rejeté la parole de l'Éternel, et l'Éternel t'a rejeté, pour n'être plus roi d'Israël. 27 Et comme Samuel se tournait pour s'en aller, Saül saisit le pan de son manteau, qui se déchira. 28 Alors Samuel lui dit: L'Éternel a aujourd'hui déchiré le royaume d'Israël de dessus toi, et il l'a donné à ton prochain, qui est meilleur que toi. 29 Et même, et l'Éternel dit à Samuel: Lève-toi et oins-le; car c'est celui qui est la force d'Israël ne mentira point, et ne se repentira point; car il n'est pas un homme pour se déchirer le royaume d'Israël de dessus toi, et il l'a donné à ton prochain, qui est meilleur que toi. 30 Et Saül répondit: J'ai péché; maintenant honore-moi, je te prie, en présence des anciens de mon peuple, et en présence d'Israël; et reviens avec moi, et je me prosternerai devant l'Éternel ton Dieu. 31 Samuel retourna donc, et suivit Saül; et Saül se prosterna devant l'Éternel. 32 Puis Samuel dit: Amenez-moi Agag, roi d'Amalek. Et Agag vint à lui gaiement. Et Agag disait: Certainement l'amertume de la mort est passée. 33 Mais Samuel dit: Comme ton épée a privé des femmes de leurs enfants, ainsi ta mère, entre les femmes, sera privée d'un fils. Et Samuel mit Agag en pièces, devant l'Éternel, à Guigal. 34 Puis Samuel s'en alla à Rama; et Saül monta en sa maison, à Guibea de Saül. 35 Et Samuel n'allait plus voir Saül, jusqu'au jour de sa mort; car Samuel pleurait sur Saül, parce que l'Éternel se reprenait d'avoir établi Saül roi sur Israël.

16 Et l'Éternel dit à Samuel: Jusqu'à quand pleureras-tu sur Saül, puisque je l'ai rejeté, afin qu'il ne règne plus sur Israël? Remplis ta corne d'huile, et va; je t'enverrai vers Isaï, Bethléhémite; car je me suis pourvu d'un de ses fils pour roi. 2 Et Samuel dit: Comment irais-je? Saül l'apprendra et me tuera. Et l'Éternel répondit: Tu emmèneras avec toi une jeune vache, et tu diras: Je suis venu pour sacrifier à l'Éternel. 3 Et tu inviteras Isaï au sacrifice; et je te ferai savoir ce que tu auras à faire, et tu oindras pour moi celui que je te dirai. 4 Samuel fit donc comme l'Éternel avait dit, et vint à Bethléhem; et les anciens de la ville accoururent, effrayés, au-devant de lui, et dirent: Viens-tu pour notre bien? 5 Et il répondit: Pour votre bien. Je suis venu pour sacrifier à l'Éternel; purifiez-vous, et venez avec moi au sacrifice. Il fit aussi purifier Isaï et ses fils, et les invita au sacrifice. 6 Et comme ils entraient, il vit Éliab, et dit en lui-même: Certaine-ment l'oint de l'Éternel est devant lui. 7 Mais l'Éternel dit à Samuel: Ne prends point garde à son visage, ni à la grandeur de sa taille; car je l'ai rejeté. L'Éternel ne regarde point à ce que l'homme regarde; l'homme regarde à ce qui paraît aux yeux; mais l'Éternel regarde au cœur. 8 Et Isaï appela Abinadab, et le fit passer devant Samuel; mais il dit: L'Éternel n'a pas non plus choisi celui-ci. 9 Et Isaï fit passer Shamma; mais Samuel dit: L'Éternel n'a pas non plus choisi celui-ci. 10 Isaï fit passer ainsi ses sept fils devant Samuel; et Samuel dit à Isaï: L'Éternel n'a point choisi ceux-ci. 11 Puis Samuel dit à Isaï: Sont-ce là tous tes enfants? Et il répondit: Il reste encore le plus jeune; mais, voici, il paît les brebis. Alors Samuel dit à Isaï: Envoie-le chercher; car nous ne nous mettrons point à table jusqu'à ce qu'il soit venu ici. 12 Il envoya donc et le fit venir. Or, il était blond, avec de beaux yeux et un beau visage; et l'Éternel saisit David. Puis Samuel se leva, et s'en alla à Rama. 14 Et l'Esprit de l'Éternel se retira de Saül, et un mauvais esprit, envoyé par l'Éternel, le troubloit. 15 Et les serviteurs de Saül lui dirent: Voici, un mauvais esprit, envoyé de Dieu, te trouble. 16 Que notre seigneur l'Éternel parle; tes serviteurs, qui sont devant toi, chercheront un homme qui sache jouer de la harpe; et quand le mauvais esprit, envoyé de Dieu, sera sur toi, il en jouera de sa main, et tu seras soulagé. 17 Saül dit donc à ses serviteurs: Trouvez-moi donc un homme qui sache bien jouer, et amenez-le-moi. 18 Et l'un de ses serviteurs répondit et dit: Voici, j'ai vu un fils d'Isaï, le Bethléhémite, qui sait jouer; c'est un homme fort et vaillant, un guerrier, qui parle bien, bel homme, et l'Éternel est avec lui. 19 Alors Saül envoya des messagers à Isaï, pour lui dire: Envoie-moi David, ton fils, qui est avec les brebis. 20 Et Isaï prit un âne chargé de pain, et une outre de vin, et

un chevreau de lait, et les envoya à Saül, par David, son fils. **21** Et David vint vers Saül, et se présenta devant lui; et Saül l'aima fort, et il en fit son écuyer. **22** Et Saül envoya dire à Isaï: Je te prie, que David demeure à mon service; car il a trouvé grâce à mes yeux. **23** Quand donc le mauvais esprit, envoyé de Dieu, était sur Saül, David prenait la harpe, et en jouait de sa main; et Saül respirait et était soulagé, et le mauvais esprit se retirait de lui.

17 Or, les Philistins assemblèrent leurs armées pour combattre; et ils s'assemblèrent à Soco, qui est de Juda, et campèrent entre Soco et Azéka, à Éphès-Dammim. **2** Saül aussi et les hommes d'Israël s'assemblèrent, et campèrent dans la vallée du chêne; et ils se rangèrent en bataille contre les Philistins. **3** Or, les Philistins étaient sur la montagne d'un côté, et les Israélites sur la montagne de l'autre côté, et la vallée était entre eux. **4** Alors sortit du camp des Philistins un homme qui se présenta entre les deux armées, et qui s'appelait Goliath; il était de Gath; il avait six coudées et une palme de haut. **5** Il avait un casque d'airain sur la tête, et il était revêtu d'une cuirasse à écaillles, et cette cuirasse pesait cinq mille sicles d'airain. **6** Il avait aussi des jambières d'airain sur les jambes, et un javelot d'airain entre les épaules. **7** Le bois de sa lance était comme l'ensoule d'un tisserand, et la pointe de sa lance pesait six cents sicles de fer; et celui qui portait son bouclier marchait devant lui. **8** Il se présenta donc, et il cria aux troupes rangées d'Israël, et leur dit: Pourquoi sortez-vous pour nous ranger en bataille? Ne suis-je pas le Philistine, et vous, n'êtes-vous pas serviteurs de Saül? Choisissez-vous un homme, et qu'il descende contre moi; **9** S'il a l'avantage, en combattant avec moi, et qu'il me tue, nous vous serons assujettis; mais si j'ai l'avantage sur lui et que je le tue, vous nous serez assujettis, et vous nous servirez. **10** Et le Philistine dit: J'ai insulté aujourd'hui les troupes rangées d'Israël. Donnez-moi un homme, et nous combattrons ensemble. **11** Et Saül et tous les Israélites, ayant entendu ces paroles du Philistine, furent effrayés, et eurent une forte grande peur. **12** Or, David était fils de cet homme éphtatien, de Bethléhem de Juda, nommé Isaï, qui avait huit fils, et cet homme, au temps de Saül, était avancé en âge. **13** Les trois plus grands fils d'Isaï s'en étaient allés, et avaient suivi Saül à la guerre. Et ses trois fils qui étaient allés à la guerre, s'appelaient, l'aîné Éliab, le second Abinadab, et le troisième Shamma. **14** Et David était le plus jeune; et les trois plus grands suivaient Saül. **15** Et David allait et revenait d'autrui de Saül pour paître les brebis de son père, à Bethléhem. **16** Et le Philistine s'approchait matin et soir, et il se présenta ainsi pendant quarante jours. **17** Et Isaï dit à David, son fils: Prends donc pour tes frères cet épha de froment rôti et ces dix pains, et porte-les promptement au camp, à tes frères; **18** Tu porteras aussi ces dix fromages de lait au capitaine de leur millier; et

tu visiteras tes frères pour savoir s'ils se portent bien; et tu m'en apporteras des nouvelles certaines. **19** Or, Saül, et eux, et tous les hommes d'Israël étaient dans la vallée du chêne, combattant contre les Philistins. **20** David se leva donc de bon matin, laissa les brebis à un gardien, prit sa charge, et s'en alla, comme Isaï lui avait commandé, et arriva au retranchement. Or, l'armée sortait pour se ranger en bataille, et poussait des cris de guerre; **21** Et les Israélites et les Philistins avaient rangé armée contre armée. **22** Alors David se déchargea de son fardeau, le laissa entre les mains de celui qui gardait le bagage, et courut vers les rangs de l'armée. Il vint donc, et demanda à ses frères s'ils se portaient bien; **23** Et comme il parlait avec eux, voici, l'homme qui se présentait entre les deux armées, le Philistine, de Gath, nommé Goliath, monta hors des rangs des Philistins et prononça les mêmes discours; et David les entendit. **24** Et tous ceux d'Israël, à la vue de cet homme, s'enfuirent de devant lui, et tremblaient de peur. **25** Et les Israélites disaient: Avez-vous vu cet homme qui monte? C'est pour insulter Israël qu'il est monté. Mais si quelqu'un le tue, le roi le comblera de richesses; il lui donnera sa fille, et il affranchira la maison de son père en Israël. **26** Alors David parla aux gens qui étaient avec lui, et leur dit: Que fera-t-on à l'homme qui aura tué ce Philistine, et qui aura ôté l'opprobre de dessus Israël? Car qui est ce Philistine, cet incircuncis, pour insulter les armées du Dieu vivant? **27** Et le peuple lui répéta ces mêmes paroles, et lui dit: C'est là ce qu'on fera à l'homme qui l'aura tué. **28** Et quand Éliab, son frère aîné, entendit qu'il parlait à ces hommes, sa colère s'embrasa contre David, et il lui dit: Pourquoi es-tu descendu? et à qui as-tu laissé ce peu de brebis au désert? Je connais ton orgueil et la malice de ton cœur. Tu es descendu pour voir la bataille. **29** Et David répondit: Qu'ai-je fait maintenant? N'est-ce pas une simple parole? **30** Et il se détourna de lui, alla vers un autre, et dit les mêmes paroles; et le peuple lui répondit comme la première fois. **31** Or les paroles que David avait dites furent entendues; on les rapporta à Saül, et il le fit venir. **32** Et David dit à Saül: Que personne ne perde courage à cause de cet homme; ton serviteur ira, et combattrà contre ce Philistine. **33** Mais Saül dit à David: Tu ne peux aller contre ce Philistine, pour combattre contre lui, car tu n'es qu'un jeune homme, et lui est un homme de guerre, dès sa jeunesse. **34** Et David répondit à Saül: Lorsque ton serviteur paissait les brebis de son père, il venait un lion ou un ours, qui emportait une brebis du troupeau; **35** Mais je sortais après lui, je le frappais, et j'arrachais la brebis de sa gueule; et quand il se levait contre moi, je le saisissais par la mâchoire, je le frappais, et je le tuais. **36** Ton serviteur a tué et le lion et l'ours; et ce Philistine, cet incircuncis, sera comme l'un d'eux; car il a insulté les armées du Dieu vivant. **37** David dit encore:

L'Éternel, qui m'a délivré de la griffe du lion et de la patte de l'ours, me délivrera de la main de ce Philistin. Alors casque d'airain sur la tête, et le revêtit d'une cuirasse; et se mit à marcher; car jamais il ne s'y était essayé. Et David dit à Saül: Je ne saurais marcher avec ces armes; car je n'y suis pas accoutumé. Et David les ôta de dessus lui. 40 Mais il prit en sa main son bâton, et choisit dans le torrent cinq cailloux bien polis, et les mit dans la panoplie de berger qu'il avait sur lui, et dans sa poche; et, sa fronde à la main, il s'approcha du Philistin. 41 Le Philistin vint aussi, et s'approcha de David; et l'homme qui portait son bouclier marchait devant lui. 42 Alors le Philistin regarda, et vit David, et le méprisa; car c'était un jeune homme, blond et beau de visage. 43 Et le Philistin dit à David: Suis-je un chien que tu viennes contre moi avec des bâtons? Et le Philistin maudit David par ses dieux. 44 Le Philistin dit encore à David: Viens vers moi, et je donnerai ta chair aux oiseaux du ciel et aux bêtes des champs. 45 Et David répondit au Philistin: Tu viens contre moi avec l'épée, la lance et le javelot; mais moi, je viens contre toi au nom de l'Éternel des armées, du Dieu des armées d'Israël, que tu as insultées. 46 Aujourd'hui l'Éternel te livrera entre mes mains; je te tuerai, je t'ôterai la tête, et je donnerai aujourd'hui les cadavres du camp des Philistins aux oiseaux des cieux et aux animaux de la terre; et toute la terre saura qu'Israël a un Dieu; 47 Et toute cette assemblée saura que l'Éternel ne délivre point par l'épée, ni par la lance; car la bataille est à l'Éternel, qui vous livrera entre nos mains. 48 Et comme le Philistin, s'étant levé, venait et s'avancait à la rencontre de David, David se hâta, et courut vers la ligne de bataille à la rencontre du Philistin. 49 Alors David mit la main à sa panoplie, en prit une pierre, la lança avec sa fronde, et frappa le Philistin au front; et la pierre s'enfonça dans son front; et il tomba le visage contre terre. 50 Ainsi David, avec une fronde et une pierre, fut plus fort que le Philistin, et il frappa le Philistin et le fit mourir. Or David n'avait point d'épée en sa main; 51 Et David courut, se jeta sur le Philistin, prit son épée, la tira du fourreau, le tua, et lui coupa la tête. Et les Philistins, voyant que leur homme vaillant était mort, s'enfuirent. 52 Alors les hommes d'Israël et de Juda se levèrent, jetèrent des cris de joie, et poursuivirent les Philistins jusqu'à l'entrée de la vallée, et jusqu'aux portes d'Ékron; et les Philistins blessés à mort tombèrent par le chemin de Shaarajim, jusqu'à Gath, et jusqu'à Ékron. 53 Puis les enfants d'Israël revinrent de la poursuite des Philistins, et pillèrent leur camp. 54 Et David prit la tête du Philistin, et la porta à Jérusalem; et il mit les armes dans sa tente. 55 Or, quand Saül vit David, sortant à la rencontre du

Philistin, il dit à Abner, chef de l'armée: Abner, de qui ce jeune homme est-il fils? Et Abner répondit: Aussi Saül dit à David: Va, et que l'Éternel soit avec toi! 38 vrai que ton âme vit, ô roi, je n'en sais rien. 56 Et le roi Et Saül fit revêtir David de ses vêtements, lui mit un casque d'airain sur la tête, et le revêtit d'une cuirasse; quand David revint de tuer le Philistin, Abner le prit et le mena devant Saül, avec la tête du Philistin à la main. 58 Et Saül lui dit: Jeune homme, de qui es-tu fils? David répondit: Je suis fils de ton serviteur, Isaï, Bethléhémite.

18 Or, dès que David eut achevé de parler à Saül, l'âme de Jonathan fut liée à l'âme de David, et Jonathan l'aima comme son âme. 2 Et, ce jour-là, Saül le prit, et ne lui permit pas de retourner dans la maison de son père. 3 Alors Jonathan fit alliance avec David, parce qu'il l'aimait comme son âme. 4 Et Jonathan se dépouilla du manteau qu'il portait, et le donna à David, avec ses habits, et jusqu'à son épée, son arc et sa ceinture. 5 Et David allait en campagne; il réussissait partout où Saül l'envoyait, et Saül l'établit sur les gens de guerre; et il fut agréable à tout le peuple, et même aux serviteurs de Saül. 6 Or, comme ils rentraient, lorsque David revenait de la défaite du Philistin, il sortit des femmes de toutes les villes d'Israël, chantant et dansant, au-devant du roi Saül, avec des tambours, avec des cris de joie, et avec des triangles; 7 Et les femmes qui jouaient des instruments se répondaient les unes aux autres, et disaient: Saül a frappé ses mille, et David ses dix mille. 8 Et Saül fut fort irrité, et cette parole lui déplut; elles ont donné, dit-il, dix mille hommes à David, et à moi mille; il ne lui manque donc plus que le royaume! 9 Depuis ce jour-là, Saül voyait David de mauvais œil. 10 Et il arriva, le lendemain, que le mauvais esprit, envoyé de Dieu, saisit Saül, et il avait des transports au milieu de la maison. Or David jouait de sa main sur la harpe, comme les autres jours, et Saül avait une lance à la main; 11 Alors Saül leva sa lance, disant en lui-même: Je frapperai David et la muraille; mais David se détourna de lui, par deux fois. 12 Et Saül avait peur de la présence de David, parce que l'Éternel était avec lui, et qu'il s'était retiré d'avec Saül. 13 C'est pourquoi Saül l'éloigna de lui, et l'établit capitaine de mille hommes, et il sortait et rentrait à la tête du peuple. 14 Et David réussissait en tout ce qu'il entreprenait; et l'Éternel était avec lui. 15 Or Saül, voyant que David était fort heureux, le craignit. 16 Mais tout Israël et Juda aimait David, parce qu'il sortait et rentrait à leur tête. 17 Et Saül dit à David: Voici, je te donnerai pour femme Mérab, ma fille ainée; sois-moi seulement un vaillant soldat, et combats dans les guerres de l'Éternel. Or Saül disait: Que ma main ne soit point sur lui, mais que la main des Philistins soit sur lui. 18 Et David répondit à Saül: Qui suis-je et quelle est ma vie, et la famille de mon père en Israël, que je sois gendre du roi? 19 Or, au temps où l'on devait donner Mérab, fille de Saül, à David, elle fut donnée pour femme à Adriel Méholathite. 20 Mais Mical, fille de

Saül, aimait David; et on le rapporta à Saül, et la chose les Philistins, et en fit un grand carnage; et ils s'enfuirent lui plut. **21** Et Saül dit: Je la lui donnerai, afin qu'elle lui devant lui. **9** Mais le mauvais esprit, envoyé par l'Éternel, soit en piège, et que la main des Philistins soit sur lui. fut sur Saül, qui était assis dans sa maison, sa lance à Saül dit donc à David pour la seconde fois: Tu seras la main; et David jouait de sa main sur la harpe. **10** Alors mon gendre aujourd'hui. **22** Et Saül donna cet ordre à Saül chercha à frapper David avec sa lance contre la ses serviteurs: Parlez à David en secret, et dites-lui: muraille; mais il se déroba devant Saül, qui frappa de sa Voici, le roi a de la bonne volonté pour toi, et tous ses lance la paroi; et David s'enfuit, et s'échappa cette nuit-serviteurs t'aiment: sois donc maintenant gendre du roi. **11** Mais Saül envoya des gens vers la maison de **23** Les serviteurs de Saül répétèrent donc toutes ces David, pour le garder et pour le faire mourir au matin; et paroles à David; et David dit: Est-ce peu de chose à vos Mical, femme de David, le lui apprit, en disant: Si tu ne yeux que d'être gendre du roi? Et moi je suis un homme te sauves cette nuit, demain on te fera mourir. **12** Et pauvre et peu considéré. **24** Et les serviteurs de Saül le Mical fit descendre David par la fenêtre; et il s'en alla, lui rapportèrent, et lui dirent: David a tenu tels discours. s'enfuit, et s'échappa. **13** Ensuite Mical prit le théraphim **25** Et Saül dit: Vous parlerez ainsi à David: Le roi ne et le mit dans le lit, et mit à son chevet un tapis de poils veut pas de douaire, mais cent prépuces de Philistins, de chèvre, et le couvrit d'une couverture. **14** Et quand afin que le roi soit vengé de ses ennemis. Or, Saül Saül envoya des gens pour prendre David, elle dit: Il est avait dessein de faire tomber David entre les mains des malade. **15** Alors Saül renvoya ses gens pour voir David, Philistins. **26** Et les serviteurs de Saül rapportèrent ces en disant: Apportez-le moi dans son lit, afin que je le discours à David, et il plut à David de devenir gendre du fasse mourir. **16** Les envoyés vinrent donc, et voici, le roi. Et avant que les jours fussent accomplis, **27** David théraphim était dans le lit, et un tapis de poils de chèvre se leva, et s'en alla, lui et ses gens, et frappa deux cents à son chevet. **17** Et Saül dit à Mical: Pourquoi m'as-tu hommes des Philistins; et David apporta leurs prépuces, ainsi trompé, et as-tu laissé aller mon ennemi, de sorte et les livra bien comptés au roi, afin qu'il fût gendre du qu'il s'est échappé? Et Mical répondit à Saül: Il m'a dit: roi. Saül lui donna donc pour femme Mical, sa fille. **28** Laisse-moi aller; pourquoi te tuerais-je? **18** Ainsi David Alors Saül vit et comprit que l'Éternel était avec David; et s'enfuit, échappa, et s'en vint vers Samuel à Rama, et Mical, fille de Saül, l'aimait. **29** Mais Saül continua de lui apprit tout ce que Saül lui avait fait. Puis il s'en alla craindre David encore plus, et fut toujours ennemi de avec Samuel, et ils demeurèrent à Najoth. **19** Et on le David. **30** Or, les capitaines des Philistins se mirent en rapporta à Saül, en disant: Voilà David qui est à Najoth, campagne; et chaque fois qu'ils sortaient, David avait près de Rama. **20** Alors Saül envoya des gens pour plus de succès que tous les serviteurs de Saül, et son prendre David, et ils virent une assemblée de prophètes nom fut en fort grande estime.

19 Et Saül parla à Jonathan, son fils, et à tous ses serviteurs, de faire mourir David; mais Jonathan, fils de Saül, était fort affectionné à David. **2** C'est pourquoi Jonathan le fit savoir à David, et lui dit: Saül, mon père, cherche à te faire mourir; maintenant donc, tiens-toi sur tes gardes, je te prie, dès le matin, et demeure à l'écart, et cache-toi; **3** Et moi, je sortirai et me tiendrai auprès de mon père, dans le champ où tu seras; car je parlerai de toi à mon père, et je verrai ce qu'il en sera; je te le ferai savoir. **4** Jonathan parla donc favorablement de David à Saül, son père, et lui dit: Que le roi ne pèche point contre son serviteur David; car il n'a point péché contre toi; et même ce qu'il a fait t'est fort avantageux. **5** Il a exposé sa vie, et a frappé le Philistein, et l'Éternel a opéré une grande délivrance pour tout Israël; tu l'as vu et tu t'en es réjoui; pourquoi donc pécherais-tu contre le sang innocent, en faisant mourir David sans cause? **6** Et Saül prêta l'oreille à la voix de Jonathan; et Saül jura, disant: L'Éternel est vivant! il ne mourra pas. **7** Alors Jonathan appela David, et lui raconta toutes ces choses. Et Jonathan amena David à Saül, et il fut à son service comme auparavant. **8** Or la guerre recommença, et David sortit et combattit contre

Saül, il envoya d'autres gens qui prophétisèrent aussi. Et Saül envoya des messagers, pour la troisième fois, et ils prophétisèrent également. **22** Alors il alla lui-même à Rama, et vint jusqu'à la grande citerne qui est à Sécu, et il s'informa, et dit: Où sont Samuel et David? Et on lui répondit: Les voilà à Najoth, près de Rama. **23** Il s'en alla donc à Najoth, près de Rama, et l'Esprit de Dieu fut aussi sur lui, et il prophétisa en continuant son chemin, jusqu'à ce qu'il fût arrivé à Najoth, près de Rama. **24** Il se dépouilla même de ses vêtements, et prophétisa, lui aussi, en présence de Samuel, et se jeta nu par terre, tout ce jour-là et toute la nuit. C'est pourquoi l'on dit: Saül est-il aussi parmi les prophètes?

20 David, s'enfuyant de Najoth, qui est près de Rama, vint trouver Jonathan, et dit en sa présence: Qu'ai-je fait, quelle est mon iniquité, et quel est mon péché devant ton père, qu'il cherche ma vie? **2** Et il lui dit: A Dieu ne plaise! tu ne mourras point. Voici, mon père ne fait aucune chose, ni grande ni petite, qu'il ne me la communique, et pourquoi mon père me cacherait-il

celle-ci? Cela n'est pas. 3 Alors David, jurant, dit encore: Mais si je dis au jeune garçon: Voici, les flèches sont au-
Ton père sait certainement que je suis dans tes bonnes delà de toi; alors va-t'en, car l'Éternel te renvoie. 23 Mais
grâces, et il aura dit: Que Jonathan ne le sache pas, de quant à la parole que nous nous sommes donnée, toi et
peur qu'il n'en soit affligé. Mais, certainement, comme moi, voici, l'Éternel est témoin entre moi et toi, à jamais.
l'Éternel est vivant, et comme ton âme vit, il n'y a qu'un 24 David se cacha donc aux champs. Et la nouvelle lune
pas entre moi et la mort. 4 Alors Jonathan dit à David: étant venue, le roi s'assit pour prendre son repas. 25 Et
Que désires-tu que je fasse? et je le ferai pour toi. 5 Et le roi s'assit sur son siège, comme les autres fois, sur le
David dit à Jonathan: Voici, c'est demain la nouvelle lune, siège contre la muraille; et Jonathan se leva, et Abner
et je devrais m'asseoir avec le roi pour manger; mais s'assit à côté de Saül, mais la place de David était vide.
laisse-moi aller, et je me cacherai aux champs jusqu'au 26 Et Saül n'en dit rien ce jour-là; car il se disait: Il lui
soir du troisième jour. 6 Si ton père vient à s'informer de est arrivé quelque chose, qui fait qu'il n'est pas pur;
moi, tu répondras: David m'a demandé instamment la certainement il n'est pas pur. 27 Mais le lendemain de
permission d'aller en hâte à Bethléhem, sa ville, parce la nouvelle lune, le second jour, la place de David fut
que toute sa famille y fait un sacrifice annuel. 7 S'il dit encore vide; et Saül dit à Jonathan, son fils: Pourquoi le
ainsi: C'est bon! tout va bien pour ton serviteur; mais s'il fils d'Isaï n'est-il point venu manger ni hier ni aujourd'hui?
se met en colère, sache que le mal est résolu de sa 28 Et Jonathan répondit à Saül: David m'a demandé
part. 8 Fais donc cette grâce à ton serviteur, puisque tu instantanément la permission d'aller jusqu'à Bethléhem; 29
as fait entrer ton serviteur en alliance avec toi au nom de Et il a dit: Laisse-moi aller, je te prie; car nous avons
l'Éternel. Mais s'il y a quelque iniquité en moi, fais-moi un sacrifice de famille dans la ville, et mon frère m'a
mourir toi-même; car pourquoi me mènerais-tu à ton recommandé de m'y trouver; maintenant donc, si j'ai
père? 9 Et Jonathan lui dit: Loin de toi cette pensée! trouvé grâce à tes yeux, que j'y aille, je te prie, afin de
car si j'apprenais que mon père a résolu d'amener la voir mes frères. C'est pour cela qu'il n'est point venu à la
ruine sur toi, ne te le ferais-je pas savoir? 10 Et David table du roi. 30 Alors la colère de Saül s'embrasa contre
répondit à Jonathan: Qui me fera savoir si ton père te Jonathan, et il lui dit: Fils pervers et rebelle, ne sais-je
répond quelque chose de fâcheux? 11 Et Jonathan dit à pas bien que tu as choisi le fils d'Isaï, à ta honte, et à la
David: Viens, et sortons aux champs. Et ils sortirent tous honte de ta mère? 31 Car tant que le fils d'Isaï vivra sur
deux aux champs. 12 Alors Jonathan dit à David: Aussi la terre, tu ne seras jamais stable, ni toi, ni ton royaume;
vrai que l'Éternel est Dieu d'Israël, je sonderai mon père maintenant donc envoie-le chercher, et amène-le-moi;
vers cette heure-ci, demain ou après-demain; et voici, car il est digne de mort. 32 Et Jonathan répondit à Saül,
s'il est favorable à David, et qu'alors je n'envoie pas vers son père, et lui dit: Pourquoi le ferait-on mourir? Qu'a-t-il
toi et ne te le fasse pas savoir, 13 Que l'Éternel traite fait? 33 Mais Saül brandit sa lance contre lui pour le
Jonathan avec la dernière rigueur! Que s'il plaît à mon frapper. Alors Jonathan connaît que son père avait résolu
père de te faire du mal, je te le ferais savoir aussi; et je te de faire mourir David. 34 Et Jonathan se leva de la table
laisserai aller, et tu t'en iras en paix; et que l'Éternel soit tout en colère, et ne prit point son repas le second jour
avec toi comme il a été avec mon père! 14 Mais aussi, si de la nouvelle lune; car il était affligé à cause de David,
je suis encore vivant, n'useras-tu pas envers moi de la parce que son père l'avait outragé. 35 Et le matin venu,
bonté de l'Éternel, en sorte que je ne meure point, 15 Et Jonathan sortit aux champs, au lieu convenu avec David;
que tu ne retires point ta bonté de ma maison, à jamais, et il amena avec lui un petit garçon; 36 Et il dit à ce
non pas même quand l'Éternel aura retranché tous les garçon: Cours, trouve donc les flèches que je vais tirer.
ennemis de David de dessus la face de la terre? 16 Le garçon courut, et Jonathan tira une flèche au-delà
Et Jonathan traita alliance avec la maison de David, et de lui. 37 Quand le garçon vint jusqu'au lieu où était la
dit: Que l'Éternel tire vengeance des ennemis de David! flèche que Jonathan avait tirée, Jonathan cria après lui,
17 Jonathan fit encore jurer David par l'amour qu'il lui et lui dit: La flèche n'est-elle pas au-delà de toi? 38 Et
portait; car il l'aimait autant que son âme. 18 Et Jonathan Jonathan cria après le garçon: Vite, hâte-toi, ne t'arrête
lui dit: C'est demain la nouvelle lune, et on s'enquerra de pas! Et le garçon de Jonathan ramassa la flèche, et vint
toi; car ta place sera vide; 19 Mais, après-demain, tu vers son maître. 39 Mais le garçon ne savait rien; il n'y
descendras promptement, et tu viendras vers le lieu où avait que David et Jonathan qui connaissaient l'affaire. 40
tu t'étais caché, le jour de cette affaire, et tu demeureras Et Jonathan donna ses armes au garçon qu'il avait avec
auprès de la pierre d'Ézel; 20 Et je tirerai trois flèches lui, et lui dit: Va, porte-les à la ville. 41 Le garçon partit;
à côté, comme si je tirais à quelque but; 21 Et voici, et David se leva du côté du Midi, se jeta le visage contre
j'enverrai un jeune homme, en lui disant: Va, trouve les terre, et se prosterna trois fois; puis ils s'embrassèrent
flèches. Si je dis à ce garçon: Voici, les flèches sont de l'un l'autre, et pleureront tous deux, et même David
ce côté-ci de toi, prends-les; alors viens, tout va bien pleura extrêmement. 42 Et Jonathan dit David: Va en
pour toi, et il n'y a rien à craindre: l'Éternel est vivant 22 paix, selon ce que nous avons juré tous deux, au nom

de l'Éternel, en disant: L'Éternel sera entre moi et toi, et entre ma postérité et ta postérité, à jamais. David se leva donc et s'en alla, et Jonathan rentra dans la ville.

21 Et David vint à Nob vers Achimélec, le sacrificeur; et Achimélec, tout effrayé, courut au-devant de David, et lui dit: D'où vient que tu es seul, et qu'il n'y a personne avec toi? **2** Alors David dit à Achimélec, le sacrificeur: Le roi m'a donné un ordre, et m'a dit: Que personne ne sache rien de l'affaire pour laquelle je t'envoie, et que je t'ai commandée. Et j'ai donné rendez-vous à mes gens à tel endroit. **3** Maintenant donc qu'as-tu sous la main? Donne-moi cinq pains, ou ce qui se trouvera. **4** Et le sacrificeur répondit à David, et dit: Je n'ai point de pain commun sous la main, j'ai seulement du pain sacré; mais tes gens se sont-ils au moins gardés des femmes? **5** Et David répondit au sacrificeur, et lui dit: Certes, les femmes ont été éloignées de nous, depuis hier et avant-hier que je suis parti; et les vases de mes gens sont purs; et si c'est là un usage profane, certes il sera, aujourd'hui, purifié par le vase. **6** Le sacrificeur lui donna donc le pain sacré; car il n'y avait point là d'autre pain que les pains de proposition, qui avaient été ôtés de devant l'Éternel, pour y remettre du pain chaud, au jour qu'on avait ôté l'autre. **7** Or, en ce jour, un homme d'entre les serviteurs de Saül se tenait là, devant l'Éternel; il se nommait Doëg, l'Iduméen, chef des bergers de Saül. **8** Et David dit à Achimélec: N'as-tu donc pas sous la main quelque lance ou quelque épée? car je n'ai point pris mon épée ni mes armes avec moi, parce que l'affaire du roi était pressée. **9** Et le sacrificeur dit: Voici l'épée de Goliath, le Philistein, que tu tuas dans la vallée du chêne; elle est enveloppée dans un drap, derrière l'éphod; si tu veux la prendre pour toi, prends-la; car il n'y en a point ici d'autre que celle-là. Et David dit: il n'y en a point de pareille; donne-la-moi. **10** Alors David se leva, et s'enfuit ce jour-là de devant Saül, et s'en alla vers Akish, roi de Gath. **11** Or les serviteurs d'Akish lui dirent: N'est-ce pas là David, le roi du pays? N'est-ce pas celui dont on disait, en chantant dans les danses: Saül a tué ses mille, et David ses dix mille? **12** Et David fut frappé de ces paroles, et il eut une forte grande peur d'Akish, roi de Gath. **13** Et il dissimula sa raison à leurs yeux, et fit l'insensé entre leurs mains; il faisait des marques sur les portes, et laissait couler sa salive sur sa barbe. **14** Alors Akish dit à ses serviteurs: Vous voyez bien que cet homme est fou? Pourquoi me l'avez-vous amené? **15** Manquais-je de gens insensés, que vous m'ayez amené celui-ci, pour faire l'insensé devant moi? Cet homme entrerait-il dans ma maison?

22 Or, David partit de là, et se sauva dans la grotte d'Adullam; et ses frères et toute la maison de son père l'apprirent, et descendirent là vers lui. **2** Et tous ceux aussi qui étaient mal dans leurs affaires, et tous

ceux qui avaient des créanciers, et tous ceux qui avaient le cœur plein d'amertume, s'assemblèrent vers lui, et il fut leur chef; il y eut ainsi avec lui environ quatre cents hommes. **3** Puis David s'en alla de là à Mitspé de Moab. Et il dit au roi de Moab: Je te prie, que mon père et ma mère se retirent chez vous, jusqu'à ce que je sache ce que Dieu fera de moi. **4** Et il les amena devant le roi de Moab, et ils demeurèrent avec lui tout le temps que David fut dans cette forteresse. **5** Or, Gad, le prophète, dit à David: Ne demeure point dans cette forteresse; va-en, et entre au pays de Juda. David s'en alla donc, et vint dans la forêt de Héreth. **6** Et Saül apprit qu'on avait découvert David, et les gens qui étaient avec lui. Or, Saül était assis sous un tamaris sur la hauteur, à Guibea, sa lance à la main; et tous ses serviteurs se tenaient devant lui. **7** Et Saül dit à ses serviteurs, qui se tenaient devant lui: Écoutez, Benjamites; le fils d'Isaï vous donnera-t-il, à tous, des champs et des vignes? vous établira-t-il tous chefs de milliers et de centaines? **8** Que vous ayez tous conspiré contre moi, et que nul ne m'avertisse que mon fils a fait alliance avec le fils d'Isaï, et que personne de vous ne soit touché de mon état, et ne m'avertisse que mon fils a soulevé mon serviteur contre moi, pour me dresser des embûches, comme il le fait aujourd'hui. **9** Alors Doëg, l'Iduméen, qui était le chef des serviteurs de Saül, répondit et dit: J'ai vu le fils d'Isaï venir à Nob, vers Achimélec, fils d'Achitub, **10** Qui a consulté l'Éternel pour lui, et lui a donné des vivres; il lui a aussi donné l'épée de Goliath, le Philistein. **11** Alors le roi envoya appeler Achimélec, fils d'Achitub, le sacrificeur, et toute la famille de son père, les sacrificeurs qui étaient à Nob; et ils vinrent tous vers le roi. **12** Et Saül dit: Écoute, fils d'Achitub. Et il répondit: Me voici, mon seigneur. **13** Alors Saül lui dit: Pourquoi avez-vous conspiré contre moi, toi et le fils d'Isaï, quand tu lui as donné du pain et une épée, et que tu as consulté Dieu pour lui, afin qu'il s'élève contre moi, pour me dresser des embûches, comme il le fait aujourd'hui? **14** Et Achimélec répondit au roi, et dit: Et qui donc, entre tous tes serviteurs, est aussi fidèle que David, gendre du roi, qui est parti sur ton ordre, et qui est honoré dans ta maison? **15** Ai-je commencé aujourd'hui à consulter Dieu pour lui? Loin de moi cette pensée! Que le roi n'impute rien à son serviteur, ni à toute la maison de mon père; car ton serviteur ne sait de tout ceci aucune chose, ni petite ni grande. **16** Et le roi dit: Certainement, tu mourras, Achimélec, toi et toute la famille de ton père! **17** Alors le roi dit aux archers qui se tenaient devant lui: Tournez-vous, et faites mourir les sacrificeurs de l'Éternel; parce qu'ils ont aussi prêté la main à David, qu'ils ont bien su qu'il s'enfuyait, et ne m'en ont point averti. Mais les serviteurs du roi ne voulurent point porter la main ni se jeter sur les sacrificeurs de l'Éternel. **18** Alors le roi dit à Doëg: Tourne-toi, et

jette-toi sur les sacrificeurs. Et Doëg, l'Iduméen, se livra point entre ses mains. **15** David, voyant donc que tourna, et se jeta sur les sacrificeurs, et tua, en ce jour-là, quatre-vingt-cinq hommes portant l'éphod de lin; de Ziph, dans la forêt. **16** Alors Jonathan, fils de Saül, était sorti pour chercher sa vie, se tenait au désert de Ziph, dans la forêt. **17** Et il lui dit: Ne crains point; car la main de Dieu; **18** Ils traitèrent donc, tous deux, alliance devant l'Éternel. Et David demeura dans la forêt, et Jonathan retourna en sa maison. **19** Or, les hommes et les femmes, les enfants et les nourrissons; les bœufs aussi, les ânes, et le menu bétail, Saül, mon père, ne te trouvera point, mais tu régneras au fil de l'épée. **20** Toutefois, un des fils d'Achi-mélec, sur Israël, et moi je serai le second après toi; et Saül, fils d'Achitub, qui s'appelait Abiathar, se sauva et s'enfuit mon père, le sait bien aussi. **21** Et Abiathar rapporta à David, que Saül avait tué les sacrificeurs de l'Éternel. **22** Et David la forêt, et Jonathan retourna en sa maison. **19** Or, les dit à Abiathar: Je compris bien, ce jour-là, puisque Doëg, Ziphiens montèrent vers Saül à Guibea, et lui dirent: l'Iduméen, s'y trouvait, qu'il ne manquerait point de le rapporter à Saül. Je suis cause de la mort de toutes les personnes de la famille de ton père; **23** Demeure avec moi; ne crains rien; car celui qui cherche ma vie, cherche la tienne; tu seras bien gardé avec moi.

23 Or, on fit ce rapport à David, et on lui dit: Voilà les Philistins qui font la guerre à Keïla, et qui pillent les aires. **2** Et David consulta l'Éternel, en disant: Irai-je, et frapperai-je ces Philistins? Et l'Éternel répondit à David: Va, et tu frapperas les Philistins, et tu délivreras Keïla. **3** Et les gens de David lui dirent: Voici, nous avons peur ici dans le pays de Juda; que sera-ce donc si nous allons à Keïla, contre les troupes des Philistins? **4** C'est pourquoi David consulta encore l'Éternel; et l'Éternel lui répondit, et dit: Lève-toi, descends à Keïla; car je livrerai les Philistins entre tes mains. **5** Alors David s'en alla avec ses gens à Keïla, et combattit les Philistins, et emmena leur bétail, et il en fit un grand carnage; et David délivra les habitants de Keïla. **6** Or, quand Abiathar, fils d'Achimélec, s'enfuit vers David à Keïla, il y descendit, ayant l'éphod entre les mains. **7** Et on rapporta à Saül que David était venu à Keïla; et Saül dit: Dieu l'a livré entre mes mains; car, en entrant dans une ville qui a des portes et des barres, il s'est enfermé. **8** Et Saül convoqua tout le peuple à la guerre, pour descendre à Keïla, afin d'assiéger David et ses gens. **9** Mais David, ayant su que Saül machinait contre lui pour le perdre, dit au sacrificeur Abiathar: Apporte l'éphod. **10** Puis David dit: Éternel, Dieu d'Israël, ton serviteur a entendu dire que Saül cherche à venir contre Keïla, pour détruire la ville à cause de moi; **11** Les chefs de Keïla me livreront-ils entre ses mains? Saül descendra-t-il, comme ton serviteur l'a entendu dire? Éternel, Dieu d'Israël, enseigne-le, je te prie, à ton serviteur. Et l'Éternel répondit: Il descendra. **12** David dit encore: Les chefs de Keïla me livreront-ils, moi et mes gens, entre les mains de Saül? Et l'Éternel répondit: Ils te livreront. **13** Alors David se leva avec ses gens, environ six cents hommes, et ils sortirent de Keïla, et s'en allèrent où ils purent; et on rapporta à Saül que David s'était sauvé de Keïla; et il cessa de marcher. **14** Or David demeura au désert, dans des lieux forts, et il se tint sur la montagne, au désert de Ziph. Et Saül le cherchait tous les jours; mais Dieu ne le

livra point entre ses mains. **15** David, voyant donc que Saül était sorti pour chercher sa vie, se tenait au désert de Ziph, dans la forêt. **16** Alors Jonathan, fils de Saül, se leva, et s'en alla vers David, à la forêt, et le fortifia l'épée, les hommes et les femmes, les enfants et les nourrissons; les bœufs aussi, les ânes, et le menu bétail, Saül, mon père, le sait bien aussi. **18** Ils traitèrent donc, tous deux, alliance devant l'Éternel. Et David demeura dans la forêt, et Jonathan retourna en sa maison. **19** Or, les deux, alliance devant l'Éternel. Et David demeura dans la forêt, et Jonathan retourna en sa maison. **19** Or, les dit à Abiathar: Je compris bien, ce jour-là, puisque Doëg, Ziphiens montèrent vers Saül à Guibea, et lui dirent: l'Éternel ne se tient-il pas caché parmi nous, dans les lieux forts, dans la forêt, au coteau de Hakila, qui est au midi de la région désolée? **20** Maintenant donc, ô roi, si tu souhaites de descendre, descends et ce sera à nous de le livrer entre les mains du roi. **21** Et Saül dit: Que l'Éternel vous bénisse, de ce que vous avez eu pitié de moi! **22** Allez donc, faites encore attention; sachez et reconnaissiez le lieu où il a posé son pied, et qui l'y a vu; car on m'a dit qu'il est fort rusé. **23** Reconnaissiez donc et sachez quelle est, de toutes les retraites, celle où il est caché; puis revenez vers moi, quand vous en serez assurés, et j'irai avec vous. Et s'il est dans le pays, je le chercherai soigneusement dans tous les milliers de Juda. **24** Ils se levèrent donc et s'en allèrent à Ziph, devant Saül; mais David et ses gens étaient au désert de Maon, dans la plaine, au midi de la région désolée. **25** Ainsi Saül et ses gens allèrent à la recherche; mais on le rapporta à David, et il descendit le rocher et demeura au désert de Maon. Saül, l'ayant appris, poursuivit David au désert de Maon. **26** Et Saül marchait d'un côté de la montagne, et David et ses gens allaient de l'autre côté de la montagne; et David se hâta de s'en aller de devant Saül. Mais comme Saül et ses gens environnaient David et les siens pour les prendre, **27** Un messager vint vers Saül, et lui dit: Hâte-toi, et viens; car les Philistins se sont jetés sur le pays. **28** Alors Saül s'en retourna de la poursuite de David, et s'en alla à la rencontre des Philistins. C'est pourquoi l'on a appelé ce lieu-là, Sélah-Hammachlékoth (Rocher des Évasions). **29** Puis David monta de là, et demeura dans les lieux forts d'En-Guédi.

24 Et quand Saül fut revenu de la poursuite des Philistins, on lui fit ce rapport, en disant: Voilà David qui est au désert d'En-Guédi. **2** Alors Saül prit trois mille hommes, choisis de tout Israël, et s'en alla chercher David et ses gens, jusque sur les rochers des chamois. **3** Et il vint aux parcs des brebis, auprès du chemin, et il y avait là une grotte, dans laquelle Saül entra pour ses nécessités; et David et ses gens se tenaient au fond de la grotte. **4** Et les gens de David lui dirent: Voici le jour dont l'Éternel t'a dit: Je livre ton ennemi entre tes mains; tu lui feras comme il te semblera bon. Et David se leva et coupa tout doucement le pan du manteau de Saül. **5** Mais, après cela, David fut ému en son cœur de ce qu'il

avait coupé le pan du manteau de Saül, 6 Et il dit à ses gens: Que l'Éternel me garde de commettre contre mon seigneur, contre l'oint de l'Éternel, une action telle que de porter ma main sur lui! car il est l'oint de l'Éternel. 7 Et David arrêta ses gens par ces paroles, et il ne leur permit point de s'élever contre Saül. Puis Saül se leva de la caverne, et continua son chemin. 8 Après cela, David se leva, et sortit de la caverne, et cria après Saül, en disant: Mon seigneur et mon roi! Et Saül regarda derrière lui, et David s'inclina, le visage contre terre, et se prosterna. 9 Et David dit à Saül: Pourquoi écoutes-tu les paroles de gens qui disent: Voilà David qui cherche ta perte? 10 Voici, tes yeux ont vu, en ce jour, que l'Éternel t'avait livré aujourd'hui entre mes mains, dans la caverne, et l'on m'a dit de te tuer; mais je t'ai épargné, et j'ai dit: Je ne porterai point la main sur mon seigneur; car il est l'oint de l'Éternel. 11 Regarde, mon père, regarde le pan de ton manteau que j'ai à la main; puisque j'ai coupé le pan de ton manteau, et que je ne t'ai pas tué, sache et reconnais qu'il n'y a point de mal ni d'injustice en moi, et que je n'ai point péché contre toi; et toi tu ne sera point sur moi. 13 Le mal vient des méchants, comme dit le proverbe des anciens; aussi ma main ne sera point sur toi. 14 Après qui est sorti le roi d'Israël? Qui poursuis-tu? Un chien mort, une puce! 15 L'Éternel donc sera juge; il jugera entre moi et toi; il regardera, et plaidera ma cause, et me rendra justice, en me délivrant de ta main. 16 Or, dès que David eut achevé de dire ces paroles à Saül, Saül dit: Est-ce bien ta voix, mon fils David? Et Saül éleva la voix, et pleura. 17 Et il dit à David: Tu es plus juste que moi; car tu m'as rendu Alors Saül s'en alla en sa maison, et David et ses gens montèrent au lieu fort.

femme s'appelait Abigaïl; c'était une femme de bon sens, et belle de visage, mais l'homme était dur, et méchant dans ses actions. Et il était de la race de Caleb. 4 Or, Il envoya donc dix de ses gens, et leur dit: Montez à Carmel, et allez vers Nabal, et saluez-le de ma part, 6 de la caverne, et continua son chemin. 8 Après cela, Et dites-lui: Paix à toi pour la vie! Paix à ta maison et à David se leva, et sortit de la caverne, et cria après Saül, tout ce qui t'appartient! 7 Et maintenant, j'ai appris que en disant: Mon seigneur et mon roi! Et Saül regarda derrière lui, et David s'inclina, le visage contre terre, et nous ne leur avons fait aucun outrage, et il ne leur a rien manqué, tout le temps qu'ils ont été à Carmel. 8 Demandé-le à tes gens, et ils te le diront. Que mes gens trouvent donc grâce à tes yeux, puisque nous sommes venus en un bon jour; donne, je te prie, à tes serviteurs caverne, et l'on m'a dit de te tuer; mais je t'ai épargné, et à ton fils David, ce qui se trouvera sous ta main. 9 Les gens de David vinrent donc, et dirent à Nabal toutes ces paroles, au nom de David; puis ils se turent. 10 Et Nabal répondit aux serviteurs de David et dit: Qui coupé le pan de ton manteau que j'ai à la main; puisque j'ai est David, et qui est le fils d'Isaï? Ils sont nombreux et à des gens qui viennent je ne sais d'où? 12 Alors les aujourd'hui les serviteurs qui abandonnent leurs maîtres! 11 Et je prendrais mon pain, et mon eau, et ma viande épiée ma vie pour me l'ôter! 12 L'Éternel sera juge entre que j'ai apprêtée pour mes tondeurs, et je les donnerais moi et toi, et l'Éternel me vengera de toi; mais ma main à des gens qui viennent je ne sais d'où? 12 Alors les gens de David s'en retournèrent par leur chemin. Ils revinrent donc, et, à leur arrivée, lui rapportèrent toutes ces paroles. 13 Et David dit à ses gens: Que chacun de vous ceigne son épée; et ils ceignirent chacun leur donc sera juge; il jugera entre moi et toi; il regardera, et épée. David aussi ceignit son épée; et il monta après plaidera ma cause, et me rendra justice, en me délivrant David environ quatre cents hommes; mais deux cents de ta main. 16 Or, dès que David eut achevé de dire de ta main. 16 Or, dès que David eut achevé de dire ces paroles à Abigail, femme de Nabal, et lui dit: Voici, fit ce rapport à Abigail, femme de Nabal, et lui dit: Voici, fils David? Et Saül éleva la voix, et pleura. 17 Et il dit à David: Tu es plus juste que moi; car tu m'as rendu notre maître; mais il s'est emporté contre eux. 15 Et le bien pour le mal que je t'ai fait; 18 Et tu as montré cependant ces gens ont été très bons envers nous, aujourd'hui que tu agis bien à mon égard; car l'Éternel et nous n'en avons reçu aucun outrage; et rien de ce m'avait livré entre tes mains, et tu ne m'as point tué. 19 qui est à nous ne s'est perdu, tout le temps que nous Or, quand un homme trouve son ennemi, le laisse-t-il avions été avec eux, lorsque nous étions aux champs; aller sain et sauf? Que l'Éternel te rende du bien pour ce 16 Ils nous ont servi de muraille, et la nuit et le jour, que tu m'as fait aujourd'hui! 20 Et maintenant, voici, je tout le temps que nous avons été avec eux, paissant sais que certainement tu régneras, et que le royaume les troupeaux. 17 Maintenant donc réfléchis, et vois ce d'Israël sera ferme entre tes mains. 21 Jure-moi donc que tu as à faire; car la ruine est résolue contre notre maintenant, par l'Éternel, que tu ne détruiras point ma maître, et contre toute sa maison. Mais il est si méchant, race après moi, et que tu n'extermineras point mon nom que qu'on n'ose lui parler. 18 Alors Abigail se hâta, et prit de la maison de mon père. 22 Et David le jura à Saül. deux cents pains, deux autres de vin, cinq moutons tout Alors Saül s'en alla en sa maison, et David et ses gens apprêtés, cinq mesures de grain rôti, cent paquets de montèrent au lieu fort. raisins secs, et deux cents cabas de figues sèches; et elle les mit sur des ânes. 19 Puis elle dit à ses gens: Passez devant moi; voici, je viens après vous. Mais elle n'en dit rien à Nabal, son mari. 20 Et, montée sur un âne, elle descendait par un chemin couvert de la montagne; et voici, David et ses gens descendaient en face d'elle, et elle les rencontra. 21 Or, David avait dit: C'est bien en vain que j'ai gardé tout ce que cet homme avait dans le désert, de sorte qu'il ne s'est rien perdu de tout ce qui

25 Or, Samuel mourut; et tout Israël s'assembla et le pleura; et on l'ensevelit dans sa maison à Rama. Et David se leva, et descendit au désert de Paran. 2 Or, il y avait à Maon un homme qui avait ses biens à Carmel, et cet homme était fort riche; il avait trois mille brebis et mille chèvres; et il était à Carmel quand on tondait ses brebis. 3 Cet homme s'appelait Nabal, et sa

était à lui; il m'a rendu le mal pour le bien. 22 Que Dieu fasse ainsi aux ennemis de David, et qu'il y ajoute, si d'ici à demain matin, je laisse subsister de tout ce qu'il a, 23 Quand donc Abigaïl aperçut David, elle se hâta de descendre de son âne, se jeta sur Elle tomba donc à ses pieds, et dit: Que la faute soit sur moi, mon seigneur! mais que ta servante parle, je te prie, devant toi, et écoute les paroles de ta servante. 25 Abigaïl a envoyés. 26 Et maintenant, mon seigneur, comme si quelqu'un se lève pour te persécuter, et pour chercher ta vie, l'âme de mon seigneur sera liée dans le faisceau de la vie auprès de l'Éternel ton Dieu; mais il lancera au loin, comme du milieu d'une fronde, l'âme de tes ennemis. 30 Et quand l'Éternel fera à mon seigneur tout le bien qu'il t'a dit, et qu'il t'établira conducteur d'Israël, 31 Ceci ne te sera point en achoppement; et le cœur de mon seigneur n'aura point le remords d'avoir, sans cause, répandu le sang, et de s'être vengé soi-même; et quand l'Éternel aura fait du bien à mon seigneur, tu te souviendras de ta servante. 32 Alors David dit à Abigail: Bénî soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui t'a aujourd'hui envoyée au-devant de moi! 33 Et bénie soit ta prudence, et sois bénie toi-même, toi qui m'as aujourd'hui empêché d'en venir au sang, et de me venger de ma propre main! 34 Mais certainement, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui m'a empêché de te faire du mal, est vivant, si tu ne te fusses hâtée de venir au-devant de moi, il ne serait pas demeuré de reste à Nabal, d'ici à demain matin, même un seul homme. 35 David prit donc de sa main ce qu'elle lui avait apporté, et lui dit: Remonte en paix à ta maison; regarde, j'ai écouté ta voix, et je t'ai accordé ta demande. 36 Alors Abigaïl revint vers Nabal, et voici, il faisait un festin dans sa maison, comme un festin de roi; et Nabal avait le cœur joyeux, et était entièrement ivre; et elle ne lui dit pas la moindre chose jusqu'au lendemain matin. 37 Mais, le matin, quand Nabal fut revenu de son ivresse, sa femme lui dit ces choses; et son cœur en reçut un coup mortel, et il devint comme une pierre. 38

Et environ dix jours après, l'Éternel frappa Nabal, et il mourut. 39 Et quand David apprit que Nabal était mort, il dit: Bénî soit l'Éternel qui m'a fait droit de l'outrage que même un seul homme. 40 Les serviteurs de David vinrent donc vers moi, et lui fit parler, afin de la prendre pour sa femme. 41 Alors elle se leva, se prosterna le visage contre terre, et dit: Voici, ta servante sera à ton service pour laver les pieds des serviteurs de mon seigneur! 42 Puis Abigaïl se leva promptement et monta sur son âne, et cinq servantes la suivaient; et elle suivit les messagers de David, et elle fut sa femme. 43 David avait aussi épousé Achinoam de Jizréel, et toutes deux furent ses femmes. 44 Mais Saül avait donné Mical sa fille, femme de David, à Palti, fils de Laïsh, qui était de Gallim.

26 Les Ziphiens vinrent encore vers Saül, à Guibea, et lui dirent: David ne se tient-il pas caché au coteau de Hakila, à l'orient de la région désolée? 2 Et Saül se leva, et descendit au désert de Ziph, ayant avec lui trois mille hommes choisis d'Israël, pour chercher David au désert de Ziph. 3 Et Saül campa au coteau de Hakila, qui est à l'orient de la région désolée, près du chemin. Or David se tenait au désert, et il s'aperçut que Saül venait à sa poursuite au désert. 4 Il envoya donc des espions, et s'assura que Saül était arrivé. 5 Alors David se leva, et vint au lieu où Saül était campé; et David vit le lieu où couchait Saül, ainsi qu'Abner, fils de Ner, chef de son armée. Or, Saül couchait dans l'enceinte du camp, et le peuple était campé autour de lui. 6 Et David prit la parole, et dit à Achimélec, Héthien, et à Abishaï, fils de Tséruja, frère de Joab: Qui descendra avec moi vers Saül, au camp? Alors Abishaï répondit: J'y descendrai avec toi. 7 David et Abishaï vinrent donc de nuit vers le peuple; et voici, Saül dormait, couché dans l'enceinte du camp, et sa lance était plantée en terre à son chevet, et Abner et le peuple étaient couchés autour de lui. 8 Alors Abishaï dit à David: Dieu a livré aujourd'hui ton ennemi entre tes mains; maintenant donc, je te prie, que je le frappe de la lance jusqu'en terre, d'un seul coup, et je n'y reviendrai pas. 9 Mais David dit à Abishaï: Ne le mets point à mort; car qui porterait la main sur l'oint de l'Éternel, et serait innocent? 10 Et David dit: L'Éternel est vivant! C'est l'Éternel seul qui le frappera, soit que son jour vienne et qu'il meure, soit qu'il descende au combat et y périsse. 11 Que l'Éternel me garde de porter la main sur l'oint de l'Éternel! Mais, prends maintenant, je te prie, la lance qui est à son chevet, ainsi que la cruche d'eau, et allons-nous-en. 12 David prit donc la lance et la cruche

d'eau, qui étaient au chevet de Saül, et ils s'en allèrent; Et David demeura avec Akish, à Gath, lui et ses gens, et il n'y eut personne qui les vit, ni qui les aperçut, ni chacun avec sa famille, David et ses deux femmes, qui s'éveillât; car tous dormaient, parce que l'Éternel avait fait tomber sur eux un profond sommeil. **13** Puis David passa de l'autre côté, et s'arrêta sur le haut de la montagne, loin de là; il y avait une grande distance entre **14** Et il cria au peuple, et à Abner, fils de Ner, en disant: Ne répondras-tu pas, Abner? Et Abner répondit, et dit: Qui es-tu, toi qui cries au roi? **15** Alors David dit à Abner: N'es-tu pas un homme? Et qui est semblable à toi en Israël? Pourquoi donc n'as-tu pas gardé le roi, ton seigneur? Car quelqu'un du peuple est venu pour tuer le roi, ton seigneur; **16** Ce que tu as fait n'est pas bien. L'Éternel est vivant! vous méritez la mort, pour avoir mal gardé votre seigneur, l'oïnt de l'Éternel. Et maintenant, regarde où sont la lance du roi et la cruche d'eau qui étaient à son chevet. **17** Alors Saül reconnaît la voix de David, et dit: Est-ce bien ta voix, mon fils David? Et David dit: C'est ma voix, ô roi, mon seigneur! **18** Et il dit: Pourquoi mon seigneur poursuit-il son serviteur? Qu'ai-je fait, et quel mal y a-t-il en ma main? **19** Et maintenant, je te prie, que le roi, mon seigneur, écoute les paroles de son serviteur. Si c'est l'Éternel qui te pousse contre moi, que l'offrande lui soit agréable; mais si ce sont les hommes, qu'ils soient maudits devant l'Éternel! Car ils m'ont chassé aujourd'hui, afin que je ne puise me joindre à l'héritage de l'Éternel, et ils m'ont dit: Va-t'en, sers des dieux étrangers. **20** Et maintenant, que mon sang ne tombe point en terre loin de la face de l'Éternel; et car le roi d'Israël est sorti pour chercher une puce, comme on poursuit une perdrix dans les montagnes. **21** Alors Saül dit: J'ai péché; reviens, mon fils David! car je ne te ferai plus de mal, puisque aujourd'hui ma vie t'a été précieuse. Voici, j'ai agi follement, et j'ai fait une très grande faute. **22** Et David répondit, et dit: Voici la lance du roi; que l'un de vos gens passe ici, et qu'il la prenne. **23** Et l'Éternel rendra à chacun selon sa justice et sa fidélité; car l'Éternel t'avait livré aujourd'hui entre mes mains, et je n'ai point voulu porter la main sur l'oïnt de l'Éternel. **24** Et comme ton âme a été aujourd'hui d'un grand prix à mes yeux, ainsi mon âme sera d'un grand prix aux yeux de l'Éternel, et il me délivrera de toute affliction. **25** Et Saül dit à David: Béni sois-tu, mon fils David! certainement tu entreprendras et tu réussiras. Alors David continua son chemin, et Saül retourna en son lieu.

27 Mais David dit en son cœur: Je péirai quelque jour par la main de Saül; ne vaut-il pas mieux que je me sauve au pays des Philistins, afin que Saül renonce à me chercher encore dans tout le territoire d'Israël? Ainsi je me sauverai de ses mains. **2** David se leva donc, et passa, avec les six cents hommes qui étaient avec lui, chez Akish, fils de Maoc, roi de Gath. **3** celui que je te dirai.

28 En ces jours-là, les Philistins assemblèrent leurs armées pour faire la guerre, pour combattre Israël. Et Akish dit à David: Tu sais que tu viendras avec moi au camp, toi et tes gens. **2** Alors David répondit à Akish: Eh bien! tu verras ce que ton serviteur fera. Et Akish dit à David: Aussi je te confierai pour toujours la garde de ma personne. **3** Or, Samuel était mort, et tout Israël l'avait pleuré, et on l'avait enseveli à Rama, dans sa ville. Et Saül avait ôté du pays les magiciens et les devins. **4** Les Philistins assemblés, vinrent donc, et campèrent à Sunem; Saül aussi assembla tout Israël, et ils campèrent à Guilboa. **5** Or, Saül, voyant le camp des Philistins, eut peur, et son cœur fut fort effrayé. **6** Et Saül consulta l'Éternel; mais l'Éternel ne lui répondit point, ni par des songes, ni par l'Urim, ni par les prophètes. **7** Et Saül dit à ses serviteurs: Cherchez-moi une femme qui connaisse la magie, et j'irai vers elle, et je la consulterai. Ses serviteurs lui dirent: Voilà, il y a à Endor une femme qui connaît la magie. **8** Alors Saül se déguisa, et prit d'autres habits, et s'en alla, lui et deux hommes avec lui; et ils arrivèrent de nuit chez cette femme. Et Saül lui dit: Prédis-moi, je te prie, par la magie; et fais-moi monter

tu sais ce que Saül a fait; comment il a ôté du pays les magiciens et les devins; pourquoi donc dresses-tu un piège à ma vie, pour me faire mourir? **10** Alors Saül lui jura par l'Éternel, et lui dit: L'Éternel est vivant! il ne t'arrivera aucun mal pour cela. **11** Alors la femme dit: Qui veux-tu que je te fasse monter? Et il répondit: Fais-moi monter Samuel. **12** Et quand la femme vit Samuel, elle poussa un grand cri, et elle dit à Saül: Pourquoi m'as-tu trompée? tu es Saül! **13** Et le roi lui répondit: Ne crains point; mais que vois-tu? Et la femme dit à Saül: Je vois un dieu qui monte de la terre. **14** Et il lui dit: Comment est-il fait? Elle répondit: C'est un vieillard qui monte, et il est couvert d'un manteau. Et Saül comprit que c'était Samuel; et il s'inclina le visage contre terre, et se prosterna. **15** Et Samuel dit à Saül: Pourquoi m'as-tu troublé, en me faisant monter? Saül répondit: Je suis dans une grande détresse; car les Philistins me font la guerre, et Dieu s'est retiré de moi, et ne m'a plus répondu, ni par les prophètes, ni par les songes; et je t'ai appelé, afin que tu me fasses connaître ce que je dois faire. **16** Mais Samuel dit: Pourquoi donc me consultes-tu, puisque l'Éternel s'est retiré de toi, et qu'il est devenu ton ennemi? **17** Or, l'Éternel a fait selon qu'il avait dit par moi; l'Éternel a arraché le royaume d'entre tes mains, et l'a donné à ton prochain, à David. **18** Parce que tu n'as point obéi à la voix de l'Éternel, et que tu n'as point exécuté l'ardeur de sa colère contre Amalek, à cause de cela l'Éternel te traite aujourd'hui de cette manière. **19** Et l'Éternel livrera même Israël avec toi entre les mains des Philistins; et demain, toi et tes fils vous serez avec moi; l'Éternel livrera même le camp d'Israël entre les mains des Philistins. **20** Et aussitôt Saül tomba de toute sa hauteur sur la terre, et fut fort effrayé des paroles de Samuel; et même les forces lui manquèrent, parce qu'il n'avait rien mangé de tout le jour et de toute la nuit. **21** Alors la femme vint auprès de Saül, et voyant qu'il était fort troublé, elle lui dit: Voici, ta servante a obéi à ta voix, et j'ai exposé ma vie, et j'ai obéi aux paroles que tu m'as dites; **22** Et maintenant écoute, je te prie, la voix de ta servante; permets que je mette devant toi une bouchée de pain, afin que tu manges, et que tu prennes des forces pour te remettre en chemin. **23** Mais il refusa, et dit: Je ne mangerai point. Cependant ses serviteurs, et la femme aussi, le pressèrent tant, qu'il se rendit à leurs instances; et, s'étant levé de terre, il s'assit sur le lit. **24** Or, cette femme avait dans la maison un veau gras; elle se hâta donc de le tuer; puis elle prit de la farine, la pétrit, et en cuisit des pains sans levain, **25** Qu'elle mit devant Saül et devant ses serviteurs, et ils mangèrent. Puis, s'étant levés, ils s'en allèrent cette même nuit.

et David et ses gens marchaient à l'arrière-garde avec Akish. **3** Alors les chefs des Philistins dirent: Que font ici ces Hébreux? Et Akish répondit aux chefs des Philistins: N'est-ce pas David, serviteur de Saül, roi d'Israël, qui a déjà été avec moi quelque temps, ou plutôt quelques années? Or je n'ai rien trouvé à redire en lui, depuis le jour où il est passé à nous jusqu'à ce jour-ci. **4** Mais les chefs des Philistins se mirent en colère contre lui, et lui dirent: Renvoie cet homme, et qu'il s'en retourne au lieu où tu l'as établi, et qu'il ne descende point avec nous au combat, de peur qu'il ne se tourne contre nous dans la bataille. Car comment pourrait-il rentrer en grâce auprès de son seigneur? Ne serait-ce pas au moyen des têtes de nos gens? **5** N'est-ce pas ce David dont on disait, en chantant dans les danses: Saül a frappé ses mille, et David ses dix mille? **6** Akish appela donc David, et lui dit: L'Éternel est vivant! tu es un homme droit, et j'aimerais à te voir sortir et entrer au camp avec moi; car je n'ai point trouvé de mal en toi, depuis le jour où tu vins vers moi jusqu'à ce jour-ci; mais tu ne plais point aux princes. **7** Maintenant donc retourne et va-t'en en paix, afin que tu ne fasses rien qui déplaît aux princes des Philistins. **8** Et David dit à Akish: Mais qu'au-je fait, et qu'as-tu trouvé en ton serviteur, depuis le jour où j'ai été auprès de toi jusqu'à maintenant, pour que je n'aile point combattre contre les ennemis de mon seigneur le roi? **9** Et Akish répondit et dit à David: Je le sais, car tu m'es agréable comme un ange de Dieu; mais les chefs des Philistins ont dit: Il ne montera point avec nous au combat. **10** C'est pourquoi lève-toi de bon matin, avec les serviteurs de ton seigneur qui sont venus avec toi; et levez-vous de bon matin, et sitôt que vous verrez le jour, allez-vous en. **11** Ainsi David se leva de bonne heure, lui et ses gens, pour partir dès le matin, pour retourner au pays des Philistins; mais les Philistins montèrent à Jizréel.

30 Or, quand David et ses gens arrivèrent à Tsiklag, le troisième jour, les Amalécites s'étaient jetés sur la contrée du midi et sur Tsiklag; ils avaient pris Tsiklag et l'avaient brûlée. **2** Et ils avaient fait prisonnières les femmes qui s'y trouvaient, et les petits et les grands; ils n'avaient tué personne, mais ils les avaient emmenés, et s'étaient remis en chemin. **3** David et ses gens revinrent donc à la ville; et voici, elle était brûlée; et leurs femmes, leurs fils et leurs filles, avaient été faits prisonniers. **4** Alors David et le peuple qui était avec lui élevèrent la voix, et pleurèrent jusqu'à ce qu'il n'y eût plus en eux de force pour pleurer. **5** Or les deux femmes de David avaient aussi été faites prisonnières, savoir, Achinoam, de Jizréel, et Abigail, de Carmel, femme de Nabal. **6**

29 Or, les Philistins assemblèrent toutes leurs armées à Aphek; et les Israélites étaient campés près de la fontaine qui est à Jizréel. **2** Et les princes des Philistins marchèrent avec leurs centaines et avec leurs milliers;

Et David fut dans une grande détresse, car le peuple parlait de le lapider. Car tout le peuple avait l'âme pleine d'amertume, chacun à cause de ses fils et de ses filles; mais, David se fortifia en l'Éternel son Dieu, **7** Et il dit à

Abiathar, le sacrificateur, fils d'Achimélec: Apporte-moi, était venue contre nous. **24** Qui vous écouterait dans je te prie, l'éphod; et Abiathar apporta l'éphod à David. **8** cette affaire? Car la part de celui qui descend au combat Alors David consulta l'Éternel, en disant: Poursuivrai-je et la part de celui qui demeure au bagage, doivent cette troupe? L'atteindrai-je? Et il lui répondit: Poursuis; être égales; ils partageront ensemble. **25** Or cela s'est car certainement tu atteindras et tu délivreras. **9** David pratiqué depuis ce jour-là, et on en a fait une règle et un s'en alla donc, avec les six cents hommes qui étaient usage en Israël, jusqu'à ce jour. **26** David revint donc avec lui; et ils arrivèrent jusqu'au torrent de Bésor, où à Tsiklag, et envoya du butin aux anciens de Juda, à s'arrêtèrent ceux qui demeuraient en arrière. **10** Ainsi ses amis, en disant: Voici un présent, pour vous, du David et quatre cents hommes firent la poursuite; deux butin des ennemis de l'Éternel. **27** Il en envoya à ceux cents s'arrêtèrent, trop fatigués pour passer le torrent qui étaient à Béthel, à ceux qui étaient à Ramoth du de Bésor. **11** Or, ils trouvèrent dans les champs, un Midi, à ceux qui étaient à Jatthir, **28** A ceux qui étaient à homme égyptien qu'ils amenèrent à David, et ils lui Aroër, à ceux qui étaient à Siphmoth, à ceux qui étaient donnèrent du pain, qu'il mangea, et de l'eau à boire; **12** à Eshthémoa, **29** A ceux qui étaient à Racal, et à ceux Ils lui donnèrent aussi quelques figues sèches, et deux qui étaient dans les villes des Jérachméliens, à ceux grappes de raisins secs. Il les mangea donc, et reprit qui étaient dans les villes des Kéniens, **30** A ceux qui ses esprits; car il n'avait point mangé de pain, ni bu étaient à Horma, à ceux qui étaient à Cor-Ashan, à ceux d'eau depuis trois jours et trois nuits. **13** Et David lui qui étaient à Athac, **31** Et à ceux qui étaient à Hébron, et dit: A qui es-tu, et d'où es-tu? Et il répondit: Je suis un dans tous les lieux où David avait passé, lui et ses gens. garçon égyptien, serviteur d'un homme amalécite; et mon maître m'a abandonné, parce que je tombai malade, il y a trois jours. **14** Nous avons fait irrigation au midi des Kéréthiens, et sur ce qui appartient à Juda, et au midi de Caleb, et nous avons brûlé Tsiklag. **15** Alors David lui dit: Me conduiras-tu vers cette troupe? Et il répondit: Jure-moi, par le nom de Dieu, que tu ne me feras point mourir, et que tu ne me livreras point entre les mains de mon maître, et je te conduirai vers cette troupe. **16** Et il le conduisit; et voici, ils étaient dispersés sur toute la contrée, mangeant, buvant et dansant, à cause du grand butin qu'ils avaient enlevé au pays des Philistins et au pays de Juda. **17** Et David les battit, depuis l'aube du jour jusqu'au soir du lendemain; et il n'en échappa aucun, excepté quatre cents jeunes hommes qui montèrent sur des chameaux et s'enfuirent. **18** Et David recouvrira tout ce que les Amalécites avaient pris; il recouvrira aussi ses deux femmes. **19** Et il ne leur manqua personne, ni petit, ni grand, ni fils, ni filles, ni rien du butin et de tout ce qu'ils leur avaient emporté; David ramena le tout. **20** David reprit aussi tout le gros et le menu bétail; et ses gens marchaient à la tête de ce troupeau et disaient: C'est ici le butin de David. **21** Puis David vint vers les deux cents hommes qui avaient été trop fatigués pour suivre David, et qu'il avait fait rester au torrent de Bésor. Et ils sortirent au-devant de David, et au-devant du peuple qui était avec lui. Et David, s'approchant d'eux, leur demanda comment ils se portaient. **22** Mais tous les hommes méchants et mauvais, d'entre ceux qui étaient allés avec David, prirent la parole et dirent: Puisqu'ils ne sont point venus avec nous, nous ne leur donnerons rien du butin que nous avons recouvré, sinon à chacun sa femme et ses enfants; qu'ils les emmènent, et s'en aillent. **23** Mais David dit: Ce n'est pas ainsi, mes frères, que vous disposerez de ce que l'Éternel nous a donné, puisqu'il nous a gardés, et a livré entre nos mains la troupe qui

31 Or, les Philistins combattirent contre Israël, et les Israélites prirent la fuite devant les Philistins, et furent tués sur la montagne de Guilboa. **2** Et les Philistins poursuivirent Saül et ses fils, et tuèrent Jonathan, Abinadab, et Malkishua, fils de Saül. **3** Et l'effort du combat tomba sur Saül; et les archers l'atteignirent, et il fut dangereusement blessé par les archers. **4** Alors Saül dit à son écuyer: Tire ton épée, et m'en transperce, de peur que ces incircconcis ne viennent, et ne me transpercent, et ne me fassent des outrages. Mais son écuyer ne le voulut point faire, car il était fort effrayé. Saül prit donc l'épée, et se jeta dessus. **5** Alors l'écuyer de Saül, voyant que Saül était mort, se jeta aussi sur son épée, et mourut avec lui. **6** Ainsi moururent en ce jour-là, Saül et ses trois fils, son écuyer et tous ses gens. **7** Et ceux d'Israël qui étaient de ce côté-ci de la vallée, et de ce côté-ci du Jourdain, ayant vu que les Israélites s'étaient enfuis, et que Saül et ses fils étaient morts, abandonnèrent les villes et s'enfuirent; de sorte que les Philistins vinrent et y habitèrent. **8** Et, le lendemain, les Philistins vinrent pour dépouiller les morts; et ils trouvèrent Saül et ses trois fils étendus sur la montagne de Guilboa. **9** Et ils lui coupèrent la tête et le dépouillèrent de ses armes; et ils envoyèrent au pays des Philistins, de tous côtés, pour annoncer la nouvelle dans les temples de leurs idoles, et parmi le peuple. **10** Puis ils mirent ses armes au temple d'Ashtharoth, et pendirent son corps à la muraille de Beth-Shan. **11** Or, les habitants de Jabès de Galaad apprirent ce que les Philistins avaient fait à Saül; **12** Et tous les vaillants hommes se levèrent et marchèrent toute la nuit, et enlevèrent le corps de Saül et les corps de ses fils, de la muraille de Beth-Shan; et ils revinrent à Jabès, où ils les brûlèrent. **13** Puis ils prirent leurs os, et les ensevelirent sous le tamarin, près de Jabès; et ils jeûnèrent sept jours.

2 Samuel

1 Après que Saül fut mort, David, étant revenu de la défaite des Amalécites, demeura à Tsiklag deux jours; **2** Et le troisième jour on vit paraître un homme qui revenait du camp, d'auprès de Saül, ayant ses vêtements déchirés et de la terre sur sa tête; et, étant venu vers David, il se jeta contre terre et se prosterna. **3** Et David lui dit: D'où viens-tu? Et il lui répondit: Je me suis échappé du camp d'Israël. **4** David lui dit: Qu'est-il arrivé? Raconte-le-moi donc. Il répondit: Le peuple s'est enfui de la bataille, et même un grand nombre sont tombés morts; Saül aussi et Jonathan, son fils, sont morts. **5** Et David dit au jeune homme qui lui donnait ces nouvelles: Comment sais-tu que Saül et Jonathan, son fils, sont morts? **6** Et le jeune homme qui lui donnait ces nouvelles, répondit: Je me trouvais par hasard sur la montagne de Guilboa, et voici, Saül s'appuyait sur sa lance; et voici, les chars et les cavaliers étaient près de l'atteindre; **7** Et, regardant en arrière, il me vit, et m'appela; et je répondis: Me voici. **8** Et il me dit: Qui es-tu? Et je lui répondis: Je suis Amalécite. **9** Alors il me dit: Avance-toi vers moi, et me fais mourir; car je suis dans une grande angoisse, ma vie est encore toute en moi. **10** Je me suis donc approché de lui et je l'ai fait mourir; car je savais qu'il ne vivrait pas après s'être ainsi jeté sur son épée; puis j'ai pris la couronne qui était sur sa tête, et le bracelet qui était à son bras, et je les ai apportés ici à mon seigneur. **11** Alors David prit ses vêtements, et les déchira; et tous les hommes qui étaient avec lui firent de même. **12** Et ils menèrent deuil, et pleurèrent, et jeûnèrent jusqu'au soir à cause de Saül, et de Jonathan, son fils, et du peuple de l'Éternel, et de la maison d'Israël; parce qu'ils étaient tombés par l'épée. **13** Mais David dit au jeune homme qui lui avait donné ces nouvelles: D'où es-tu? Et il répondit: Je suis fils d'un étranger amalécite. **14** Et David lui dit: Comment n'as-tu pas craint d'avancer ta main pour tuer l'oint de l'Éternel? **15** Alors David appela l'un de ses gens, et lui dit: Approche-toi, jette-toi sur lui! Il le frappa, et il mourut. **16** Et David lui dit: Ton sang soit sur ta tête! car ta bouche a témoigné contre toi, en disant: J'ai fait mourir l'oint de l'Éternel. **17** Alors David fit sur Saül et sur Jonathan, son fils, cette plainte, **18** Qu'il ordonna d'enseigner aux enfants de Juda, la plainte de l'Arc; voici, elle est écrite au livre du Juste: **19** Ta gloire, ô Israël, a péri sur tes collines! Comment sont tombés les hommes vaillants? **20** N'allez point le dire dans Gath, ne l'annoncez point dans les places d'Askelon; de peur que les filles des Philistins ne se réjouissent, de peur que les filles des incircis ne triomphent. **21** Montagnes de Guilboa, que la rosée et la pluie ne tombent plus sur vous, qu'il n'y ait plus de champs dont on offre les premices; car c'est là qu'a été jeté le bouclier

des hommes forts, le bouclier de Saül, comme s'il n'eût pas été oint d'huile. **22** L'arc de Jonathan ne revenait jamais sans être teint du sang des blessés et de la graisse des vaillants; et l'épée de Saül ne retournait pas sans effet. **23** Saül et Jonathan, aimables et agréables pendant leur vie, n'ont point été séparés dans leur mort; ils étaient plus légers que les aigles, ils étaient plus forts que les lions. **24** Filles d'Israël, pleurez sur Saül, qui vous revêtait d'écarlate, dans les délices; qui vous faisait porter des ornements d'or sur vos habits! **25** Comment sont tombés les hommes forts au milieu de la bataille, et comment Jonathan a-t-il été tué sur tes collines? **26** Jonathan, mon frère, je suis dans la douleur à cause de toi. Tu faisais tout mon plaisir; l'amour que j'avais pour toi était plus grand que celui des femmes. **27** Comment sont tombés les vaillants? Comment se sont perdues les armes de la guerre?

2 Après cela, David consulta l'Éternel, en disant: Monterai-je en quelque une des villes de Juda? Et l'Éternel lui répondit: Monte. Et David dit: Dans laquelle monterai-je? L'Éternel répondit: A Hébron. **2** David monta donc là, avec ses deux femmes, Achinoam de Jizréel, et Abigaïl, de Carmel, qui avait été femme de Nabal. **3** David fit monter aussi les hommes qui étaient avec lui, chacun avec sa famille, et ils demeurèrent dans les villes d'Hébron. **4** Et ceux de Juda vinrent, et là ils oignirent David pour roi sur la maison de Juda. Et on rapporta à David que les gens de Jabès de Galaad avaient enseveli Saül. **5** Alors David envoya des messagers vers les gens de Jabès de Galaad, et leur fit dire: Soyez bénis de l'Éternel, vous qui avez usé de cette humanité envers Saül, votre seigneur, et l'avez enseveli; **6** Maintenant donc que l'Éternel veuille user envers vous de fidélité et de grâce! Et moi aussi je vous ferai du bien, parce que vous avez fait cela. **7** Et maintenant, que vos mains se fortifient, et soyez des hommes de cœur; car Saül, votre seigneur, est mort, et la maison de Juda m'a oint pour être roi sur elle. **8** Mais Abner, fils de Ner, chef de l'armée de Saül, prit Ishboseth, fils de Saül, et le fit passer à Mahanaïm; **9** Et il l'établit roi sur Galaad, sur les Ashuriens, sur Jizréel, sur Éphraïm, sur Benjamin, sur tout Israël. **10** Ishboseth, fils de Saül, était âgé de quarante ans quand il commença à régner sur Israël, et il régna deux ans. Il n'y eut que la maison de Juda qui suivit David. **11** Et le nombre des jours que David régna à Hébron sur la maison de Juda, fut de sept ans et six mois. **12** Or Abner, fils de Ner, et les gens d'Ishboseth, fils de Saül, sortirent de Mahanaïm pour marcher vers Gabaon. **13** Joab aussi, fils de Tséruja, et les gens de David sortirent; et ils se rencontrèrent vers l'étang de Gabaon et se tinrent les uns de ce côté-ci de l'étang, les autres au delà de l'étang. **14** Alors Abner dit à Joab: Que ces jeunes gens se lèvent maintenant, et qu'ils se battent devant nous. Et Joab dit: Qu'ils se lèvent! **15**

Il se levèrent donc, et s'avancèrent en nombre égal, de Carmel, qui avait été femme de Nabal; le troisième, douze pour Benjamin et pour Ishbosheth, fils de Saül, et Absalom, fils de Maaca, fille de Thalmaï, roi de Gueshur; douze des gens de David. **16** Alors chacun, saisissant 4 Le quatrième, Adonija, fils de Haggith; le cinquième, son adversaire par la tête, lui passa son épée par le Shéphatia, fils d'Abital; 5 Et le sixième, Jithréam, d'Églâ, flanc, et ils tombèrent tous ensemble; et ce lieu-là fut femme de David. Ceux-là naquirent à David, à Hébron. appelé Helkath-Hatsurim (le champ des épées); il est 6 Or, pendant qu'il y eut guerre entre la maison de Saül près de Gabaon. **17** Et il y eut, ce jour-là, un très rude et la maison de David, Abner soutenait la maison de combat, dans lequel Abner fut battu, avec ceux d'Israël, Saül. **7** Et Saül avait eu une concubine qui s'appelait par les gens de David. **18** Les trois fils de Tsérûja, Joab, Ritspa, fille d'Ajja; et Ishbosheth dit à Abner: Pourquoi Abishai et Asaël, étaient là. Or Asaël était léger de ses pieds comme un chevreuil dans la campagne. **19** Et fut fort irrité des paroles d'Ishbosheth, et lui dit: Suis-je Asaël poursuivit Abner, sans se détourner de lui ni à une tête de chien, moi qui, contre Juda, use aujourd'hui droite ni à gauche. **20** Abner regarda donc en arrière et de bonté envers la maison de Saül, ton père, et envers dit: Est-ce toi, Asaël? Et il répondit: C'est moi. **21** Et ses frères et ses amis, et qui ne t'ai point livré entre les Abner lui dit: Détourne-toi à droite ou à gauche, et saisis- mains de David, que tu me recherches aujourd'hui pour de l'un de ces jeunes gens, et prends sa dépouille le péché d'une femme? **9** Que Dieu punisse sévèrement pour toi. Mais Asaël ne voulut point se détourner de lui. Abner, si je ne fais à David tout ce que l'Éternel lui a **22** Et Abner continuait à dire à Asaël: Détourne-toi de juré, **10** En transportant la royauté de la maison de Saül moi; pourquoi te jetterai-je mort par terre? et comment dans la sienne, et en établissant le trône de David sur oserais-je paraître devant Joab, ton frère? **23** Mais il ne Israël et sur Juda, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba. **11** Et voulut point se détourner; alors Abner le frappa au ventre Ishbosheth n'osa répondre un mot à Abner, parce qu'il avec le bout de derrière de sa lance, tellement que sa le craignait. **12** Abner envoya donc des messagers à lance lui sortit par derrière; et il tomba là et mourut sur David, pour dire de sa part: A qui appartient le pays? place; et tous ceux qui arrivaient au lieu où Asaël était en ajoutant: Traite alliance avec moi; et voici, ma main tombé mort, s'arrêtaient. **24** Joab et Abishai poursuivirent sera avec toi, pour réunir à toi tout Israël. **13** Et David donc Abner, et le soleil se couchait comme ils arrivaient répondit: C'est bien; je traiterai alliance avec toi; je te au coteau d'Amma, qui est vis-à-vis de Guiach, au demande seulement une chose; c'est que tu ne voies chemin du désert de Gabaon. **25** Et les Benjamites se point ma face, que tu ne m'aies d'abord ramené Mical, rallierent auprès d'Abner, et se rangèrent en un bataillon, fille de Saül, quand tu viendras me voir. **14** Alors David et se tinrent sur le sommet d'un coteau. **26** Alors Abner envoya des messagers à Ishbosheth, fils de Saül, pour cria à Joab, et dit: L'épée dévorera-t-elle sans cesse? lui dire: Rends-moi ma femme Mical, que j'ai épousée Ne sais-tu pas bien qu'il y aura de l'amertume à la fin? et pour cent prépuces de Philistins. **15** Et Ishbosheth jusqu'à quand différeras-tu de dire au peuple qu'il cesse l'envoya prendre à son mari Paltiel, fils de Laïsh. **16** de poursuivre ses frères? **27** Et Joab dit: Dieu est vivant! Et son mari s'en alla avec elle, pleurant en la suivant si tu n'eusses parlé, dès le matin déjà le peuple se serait jusqu'à Bachurim. Puis Abner lui dit: Va, retourne-t'en! Et retiré, chacun de la poursuite de son frère. **28** Joab il s'en retourna. **17** Or Abner parla aux anciens d'Israël sonna donc de la trompette, et tout le peuple s'arrêta; et et dit: Vous désiriez autrefois d'avoir David pour votre ils ne poursuivirent plus Israël et ne continuèrent plus à roi. **18** Maintenant donc, faites-le; car l'Éternel a parlé à combattre. **29** Ainsi Abner et ses gens marchèrent toute à Hébron, ce qui avait été approuvé par Israël et par cette nuit-là par la campagne, et passèrent le Jourdain, délivrerai mon peuple d'Israël de la main des Philistins et traversèrent tout le Bithron, et arrivèrent à Mahanaïm. et de la main de tous ses ennemis. **19** Et Abner parla **30** Joab revint aussi de la poursuite d'Abner; et quand il de même à ceux de Benjamin; puis il alla dire à David, eut assemblé tout le peuple, on trouva que des gens de à Hébron, ce qui avait été approuvé par Israël et par David il manquait dix-neuf hommes, et Asaël. **31** Mais les toute la maison de Benjamin. **20** Abner vint donc vers gens de David avaient frappé à mort trois cent soixante hommes de Benjamin et des gens d'Abner. **32** Et ils David à Hébron, et vingt hommes avec lui; et David fit emportèrent Asaël, et l'ensevelirent dans le tombeau de son père, à Bethléhem. Et Joab et ses gens marchèrent un festin à Abner et aux hommes qui étaient avec lui. **21** toute la nuit, et au point du jour ils arrivèrent à Hébron. Puis Abner dit à David: Je me lèverai, et je m'en irai rassembler tout Israël auprès du roi, mon seigneur, pour qu'ils traitent alliance avec toi, et tu régneras comme ton âme le souhaite. Et David renvoya Abner qui s'en alla en paix. **22** Et voici, les gens de David revenaient avec Joab de faire une incursion, et amenaient avec eux un grand butin. Or Abner n'était plus avec David à Hébron; car il l'avait renvoyé, et il s'en était allé en paix.

3 Or il y eut une longue guerre entre la maison de Saül et la maison de David; mais David allait se fortifiant, et la maison de Saül allait s'affaiblissant. **2** Et il naquit des fils à David, à Hébron; son premier-né fut Amnon, d'Achinoam de Jizréel; **3** Le second fut Kiléab, d'Abigail,

23 Joab, et toute l'armée qui était avec lui, revint donc; et Benjamin (car Beéroth était réputé appartenir à Benjamin, on fit rapport à Joab en ces mots: Abner, fils de Ner, est venu vers le roi, qui l'a laissé partir, et il s'en est allé en paix. **24** Et Joab vint vers le roi, et dit: Qu'as-tu fait? Voici, Abner est venu vers toi; pourquoi l'as-tu renvoyé, et s'en est-il allé ainsi? **25** Tu connais Abner, fils de Ner; et c'est pour te tromper qu'il est venu, pour reconnaître tes démarches, et pour savoir tout ce que tu fais. **26** Puis Joab, ayant quitté David, envoya après Abner des gens qui le ramenèrent de la fosse de Sira, sans que David le sût. **27** Abner étant donc revenu à Hébron, Joab le tira à part, en dedans de la porte, comme pour lui parler en secret, et là il le frappa au ventre; et Abner mourut ainsi, à cause du sang d'Asaël, frère de Joab. **28** Et David l'apprit ensuite, et dit: Je suis innocent, moi et mon royaume, devant l'Éternel, à jamais, du sang d'Abner, fils de Ner. **29** Que ce sang retombe sur la tête de Joab, et sur toute la maison de son père! Et que la maison de Joab ne soit jamais sans quelque homme ayant un flux, ou la lèpre, ou qui s'appuie sur un bâton, ou qui tombe par l'épée, ou qui manque de pain! **30** Ainsi Joab et Abishai, son frère, tuèrent Abner, parce qu'il avait tué Asaël, leur frère, près de Gabaon, dans le combat. **31** Saül et de sa race. Mais David dit à Joab et à tout le peuple qui était avec lui: Déchirez vos vêtements et ceignez-vous de sacs, et sur Abner, et dit: Abner devait-il mourir comme meurt un méchant? **34** Tes mains ne furent point liées, ni tes pieds mis dans les fers. Tu es tombé comme on tombe devant les méchants! Et tout le peuple recommença à pleurer sur lui. **35** Puis tout le peuple vint pour faire prendre quelque nourriture à David, pendant qu'il était encore jour; mais David fit serment et dit: Que Dieu me punisse sévèrement, si avant que le soleil soit couché, je goûte du pain ou quelque autre chose. **36** Et tout le peuple l'entendit, et l'apprueba; et tout le peuple trouva bon tout ce que fit le roi. **37** Ainsi, en ce jour-là, tout le peuple et tout Israël connut que ce n'était point par ordre du roi qu'on avait fait mourir Abner, fils de Ner. **38** Et le roi dit à ses serviteurs: Ne savez-vous pas qu'un capitaine, et un grand capitaine, est tombé aujourd'hui en Israël? **39** Et je suis encore faible aujourd'hui, bien que j'aie été oint roi; mais ces gens, les fils de Tséruja, sont trop puissants pour moi. Que l'Éternel rende à celui qui a fait le mal, selon sa malice!

Benjamin (car Beéroth était réputé appartenir à Benjamin, on fit rapport à Joab en ces mots: Abner, fils de Ner, est venu vers le roi, qui l'a laissé partir, et il s'en est allé en paix. **3 Et les Beérothiens s'étaient enfuis à Guithtaïm, et ils y ont séjourné jusqu'à aujourd'hui). **4** Or Jonathan, fils de Saül, avait un fils perclus des pieds; il était âgé de cinq ans lorsque la nouvelle de la mort de Saül et de Jonathan arriva de Jizréel; et sa gouvernante le prit et s'enfuit, et comme elle se hâtais de fuir, il tomba et devint boiteux; son nom était Méphibosheth. **5** Les fils de Rimmon, le Beérothien, Récab et Baana, vinrent donc et entrèrent à la chaleur du jour dans la maison d'Ishbosheth, comme il prenait son repos de midi; **6** Ils entrèrent jusqu'au milieu de la maison, comme pour y prendre du froment, et ils le frappèrent au ventre; puis Récab et Baana, son frère, s'enfuirent. **7** Ils entrèrent donc dans la maison, lorsqu'Ishbosheth était couché sur son lit, dans la chambre où il dormait; et ils le frappèrent et le firent mourir; puis ils lui coupèrent la tête, et la prirent, et marchèrent par le chemin de la plaine de cette nuit-là. **8** Et ils apportèrent la tête d'Ishbosheth à David, à Hébron, et ils dirent au roi: Voici la tête tombe par l'épée, ou qui manque de pain! **9** Mais David répondit à Récab et à Baana, son frère, fils de Rimmon, le Beérothien, et leur dit: L'Éternel est vivant, qui a délivré mon âme de toutes mes détresses! **10** J'ai saisi celui qui vint m'annoncer et me dire: Voilà, Saül est mort; et qui pensait m'apprendre de bonnes nouvelles, et je le fis mourir à Tsiklag, pour le prix de ses bonnes nouvelles. **11** Combien plus, quand des méchants ont tué un homme de bien, dans sa maison, sur son lit, ne redemanderai-je pas maintenant son sang de votre main, et ne vous exterminerai-je pas de la terre? **12** Et David donna ordre à ses gens, qui les tuèrent, et leur coupèrent les mains et les pieds, et les pendirent près de l'étang d'Hébron. Puis ils prirent la tête d'Ishbosheth, et l'ensevelirent dans le tombeau d'Abner, à Hébron.**

5 Alors toutes les tribus d'Israël vinrent vers David, à Hébron, et dirent: Voici, nous sommes tes os et ta chair. **2** Et même auparavant, quand Saül était roi sur nous, c'est toi qui faisais sortir et qui ramenais Israël; et l'Éternel t'a dit: C'est toi qui paîtras mon peuple d'Israël, et qui seras le conducteur d'Israël. **3** Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hébron; et le roi David fit alliance avec eux à Hébron devant l'Éternel; et ils oignirent David pour roi sur Israël. **4** David était âgé de trente ans, quand il commença à régner, et il régna quarante ans; **5** Il régna sur Juda à Hébron sept ans et six mois; puis il régna trente ans à Jérusalem, sur tout Israël et Juda. **6** Or, le roi marcha avec ses gens sur Jérusalem, contre les Jébusiens qui habitaient en ce pays-là; et ils dirent à David: Tu n'entreras point ici que tu n'aises ôté les aveugles et les boiteux; voulant dire: David n'entrera point ici. **7** Mais David prit la forteresse

4 Quand le fils de Saül apprit qu'Abner était mort à Hébron, ses mains devinrent lâches, et tout Israël fut consterné. **2** Or le fils de Saül avait deux chefs de bandes, dont l'un s'appelait Baana et l'autre Récab; ils étaient fils de Rimmon le Beérothien, des enfants de

de Sion; c'est la cité de David. **8** Et David dit en ce jour- la colline, avec l'arche de Dieu, et Achjo allait devant là: Quiconque aura battu les Jébusiens, et aura atteint l'arche. **5** Et David et toute la maison d'Israël jouaient le canal, et ces boiteux et ces aveugles qui sont les ennemis de David, sera récompensé. C'est pourquoi l'on dit: Ni aveugle ni boiteux n'entrera dans cette maison. **9** Et David habita dans la forteresse, et l'appela la cité de David; et il bâtit tout à l'entour depuis Millo jusqu'au dedans. **10** Et David allait toujours avançant et croissant; et l'Éternel, le Dieu des armées, était avec lui. **11** Et David reconnaît que l'Éternel l'avait affermi comme roi sur Israël, et qu'il avait élevé son royaume, à cause de son peuple d'Israël. **13** Or David prit encore des concubines et des femmes de Jérusalem, après qu'il fut venu d'Hébron; et il lui naquit encore des fils et des filles. **14** Ce sont ici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem: Shammua, Shobab, Nathan, Salomon, Jibhar, Élishua, Népheg, Japhia, Élishama, Eljada et Eliphélet. **17** Mais quand les Philistins eurent appris qu'on l'Éternel, en disant: Montreraï-je contre les Philistins? **18** Et les Philistins vinrent, et se répandirent dans la vallée des Géants. **19** Alors David consulta l'Éternel, en disant: Monterai-je contre les Philistins? Et l'Éternel répondit à David: Monte; car, certainement je livrerai les Philistins à ton pouvoir. **20** Alors David vint à Baal-Pérat sim, et il battit les Philistins depuis Guéba jusqu'à Guézer.

6 David assembla encore tous les hommes d'élite d'Israël, au nombre de trente mille. **2** Puis David se leva, ainsi que tout le peuple qui était avec lui, et partit de Baalé de Juda, pour transporter de là l'arche de Dieu, devant laquelle est invoqué le nom de l'Éternel des armées qui habite entre les téteaux. **3** Et ils mirent l'arche de Dieu sur un chariot neuf, et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, qui était sur la colline; et Uzza et Achjo, fils d'Abinadab, conduisaient le chariot neuf. **4** Ils l'emmenèrent donc de la maison d'Abinadab, sur la colline, avec l'arche de Dieu, et Achjo allait devant l'arche. **5** Et David et toute la maison d'Israël jouaient devant l'Éternel de toute sorte d'instruments de bois de cyprès, de harpes, de lyres, de tambours, de sistres et de cymbales. **6** Or quand ils furent venus jusqu'à l'aire de Nacon, Uzza porta la main sur l'arche de Dieu et la saisit, parce que les bœufs regimbaient. **7** Et la colère de l'Éternel s'embrasa contre Uzza, et Dieu le frappa à cause de sa témérité, et il mourut là, près de l'arche de Dieu. **8** Et David fut affligé de ce que l'Éternel avait fait une brèche en la personne d'Uzza, et jusqu'à ce jour on a appelé ce lieu-là Pérets-Uzza (brèche d'Uzza). **9** David eut donc peur de l'Éternel en ce jour-là, et il demanda: Comment l'arche de l'Éternel entrerait-elle chez moi? **10** Et David ne voulut point retirer l'arche de l'Éternel chez lui, dans la cité de David; mais il la fit conduire dans la maison d'Obed-Édom, de Gath. **11** Et l'arche de l'Éternel demeura dans la maison d'Obed-Édom, le **15** Guithien, trois mois; et l'Éternel bénit Obed-Édom et toute sa maison. **12** Puis on vint dire à David: L'Éternel a bénit la maison d'Obed-Édom et tout ce qui est à lui, **16** Et David s'y rendit, et pour attaquer David; et David, l'ayant appris, descendit à la forteresse. **18** Les Philistins vinrent, et se répandirent en la cité de David, avec joie. **13** Et quand ceux qui dans la vallée des Géants portaien l'arche de Dieu eurent fait six pas, on sacrifia l'Éternel, en disant: Monterai-je contre les Philistins? des taureaux et des bœufs gras. **14** Et David sautaient les livreras-tu entre mes mains? Et l'Éternel répondit à de toute sa force devant l'Éternel; et il était ceint d'un David: Monte; car, certainement je livrerai les Philistins éphod de lin. **15** David et toute la maison d'Israël firent entre tes mains. **20** Alors David vint à Baal-Pérat sim, ainsi monter l'arche de l'Éternel, avec des cris de joie où il les battit; et il dit: L'Éternel a fait écouler mes et au son des trompettes. **16** Mais comme l'arche de ennemis devant moi, comme des eaux qui s'écoulent. **17** Ils amenèrent donc l'arche de l'Éternel et la posèrent montèrent encore une fois, et ils se répandirent dans la vallée des Géants; **23** Et David consulta l'Éternel, et qui répondit: Tu ne monteras pas; tu les tourneras par derrière, et tu iras contre eux vis-à-vis des mûriers. **24** Et quand tu entendras un bruit de pas au sommet des mûriers, alors hâte-toi; car alors l'Éternel sortira devant toi pour frapper le camp des Philistins. **25** David fit donc ce que l'Éternel lui avait commandé; et il battit les Philistins depuis Guéba jusqu'à Guézer.

17 Ils amenèrent donc l'arche de l'Éternel et la posèrent en son lieu, dans la tente que David lui avait dressée; et David offrit des holocaustes et des sacrifices de qui prospérités devant l'Éternel. **18** Quand David eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices de prospérités, il bénit le peuple au nom de l'Éternel des armées; **19** Et il distribua à tout le peuple, à toute la multitude d'Israël, tant aux hommes qu'aux femmes, à chacun un pain, une portion de viande et un gâteau de raisin. Puis tout le peuple s'en retourna chacun en sa maison. **20** David s'en retourna aussi pour bénir sa maison; mais Mical, fille de Saül, vint au-devant de lui, et dit: Quel honneur s'est fait aujourd'hui le roi d'Israël, en se découvrant aux yeux des servantes de ses serviteurs, comme se découvrira un homme de rien! **21** Mais David dit à Mical: C'est devant l'Éternel, qui m'a choisi plutôt que ton père et que toute sa maison, pour m'établir conducteur de ton peuple d'Israël, c'est devant l'Éternel que je me suis réjoui. **22** Et je m'abaisserai encore plus que cela, et je serai humilié à mes yeux; mais je serai en honneur

6 David assembla encore tous les hommes d'élite d'Israël, au nombre de trente mille. **2** Puis David se leva, ainsi que tout le peuple qui était avec lui, et partit de Baalé de Juda, pour transporter de là l'arche de Dieu, devant laquelle est invoqué le nom de l'Éternel des armées qui habite entre les téteaux. **3** Et ils mirent l'arche de Dieu sur un chariot neuf, et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab, qui était sur la colline; et Uzza et Achjo, fils d'Abinadab, conduisaient le chariot neuf. **4** Ils l'emmenèrent donc de la maison d'Abinadab, sur

auprès des servantes dont tu parles. 23 Or Mical, fille de Saül, n'eut point d'enfants jusqu'au jour de sa mort.

7 Après que le roi fut établi dans sa maison, et que tout alentour l'Éternel lui eut donné du repos de tous ses ennemis, 2 Le roi dit à Nathan, le prophète: Regarde, j'habite dans une maison de cèdre, et l'arche de Dieu habite sous une tente. 3 Et Nathan dit au roi: Va, fais tout ce qui est en ton cœur, car l'Éternel est avec toi. 4 Mais il arriva, cette nuit-là, que la parole de l'Éternel fut adressée à Nathan, en ces mots: 5 Va, et dis à David, mon serviteur: Ainsi a dit l'Éternel: Est-ce toi qui me bâtriras une maison, afin que j'y habite; 6 Puisque je n'ai point habité dans une maison, depuis le jour que j'ai fait monter les enfants d'Israël hors d'Égypte jusqu'à ce jour, mais que j'ai marché là sous une tente et dans un tabernacle? 7 Partout où j'ai marché avec tous les enfants d'Israël, en ai-je dit un mot à quelqu'une des tribus d'Israël, à qui j'ai commandé de paître mon peuple d'Israël? Ai-je dit: Pourquoi ne m'avez-vous point bâti une maison de cèdre? 8 Maintenant donc tu diras ainsi à David, mon serviteur: Ainsi a dit l'Éternel des armées: Je t'ai pris au pâturage, d'autre part des brebis, afin que tu fusse le conducteur de mon peuple d'Israël, 9 Et j'ai été avec toi partout où tu as été; j'ai exterminé tous tes ennemis devant toi, et j'ai rendu ton nom grand, comme le nom des grands de la terre. 10 Et j'ai assigné un lieu à mon peuple d'Israël; je l'ai planté, et il habite chez lui; il ne sera plus agité, et les enfants d'iniquité ne l'affligeront plus comme auparavant, 11 Depuis le jour où j'ai établi des juges sur mon peuple d'Israël. Et je t'ai donné du repos de tous tes ennemis. L'Éternel donc t'a fait entendre qu'il te bâtrira une maison. 12 Quand tes jours seront accomplis, et que tu seras couché avec tes pères, j'élèverai ta postérité après toi, celui qui sortira de tes entrailles, et j'affermirai son règne; 13 Ce sera lui qui bâtrira une maison à mon nom, et j'affermirai le trône de son règne à toujours. 14 Je serai son père, et lui sera mon fils. S'il commet quelque iniquité, je le châtierai avec la verge des hommes et avec les plaies des fils des hommes, 15 Mais ma grâce ne se retirera point de lui, comme je l'ai retirée de Saül, que j'ai ôté de devant toi. 16 Ainsi ta maison et ton règne seront assurés à jamais devant tes yeux; ton trône sera à jamais affermi. 17 Nathan parla donc à David selon toutes ces paroles et selon toute cette vision. 18 Alors le roi David entra et se tint debout devant l'Éternel, et dit: Qui suis-je, Seigneur Éternel, et quelle est ma maison, que tu m'ales fait parvenir où je suis? 19 Encore cela t'a-t-il paru peu de chose, Seigneur Éternel; tu as même parlé de la maison de ton serviteur pour le temps à venir. Est-ce là la manière d'agir des hommes, Seigneur Éternel? 20 Et que te pourrait dire de plus David? car, Seigneur Éternel, tu connais ton serviteur. 21 C'est à cause de ta parole, et selon ton cœur, que tu as fait toutes ces grandes choses

et les as fait connaître à ton serviteur. 22 Aussi tu es grand, Éternel Dieu; car nul n'est comme toi, et il n'y a point d'autre Dieu que toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles. 23 Et qui est comme ton peuple, comme Israël, la seule nation de la terre que Dieu est venu racheter pour en faire son peuple, pour s'acquérir un grand nom, et pour faire en sa faveur, en faveur de ton pays, ces choses grandes et terribles, en chassant devant ton peuple que tu t'es racheté d'Égypte, les nations et leurs dieux? 24 Car tu t'es assuré ton peuple d'Israël pour être ton peuple à jamais; et toi, Éternel, tu as été leur Dieu. 25 Maintenant donc, Éternel Dieu, confirme pour jamais la parole que tu as prononcée sur ton serviteur et sur sa maison, et fais selon ta parole. 26 Et que ton nom soit magnifié à jamais; et qu'on dise: L'Éternel des armées est le Dieu d'Israël! Et que la maison de David ton serviteur soit affermee devant toi. 27 Car toi-même, Éternel des armées, Dieu d'Israël, tu as fait entendre ces choses à ton serviteur, en disant: Je t'édifierai une maison! C'est pourquoi ton serviteur a pris la hardiesse de te faire cette prière. 28 Maintenant donc, Seigneur Éternel, tu es Dieu, et tes paroles sont véritables; or, tu as promis à ton serviteur de lui faire ce bien. 29 Veuillez donc maintenant bénir la maison de ton serviteur, afin qu'elle subsiste éternellement devant toi; car tu l'as dit, Seigneur Éternel, et la maison de ton serviteur sera bénie de ta bénédiction à jamais.

8 Après cela David battit les Philistins et les abaissa; et David enleva Méthegamma des mains des Philistins. 2 Il battit aussi les Moabites, et les mesura au cordeau, en les faisant coucher par terre; il en mesura deux cordeaux pour les faire mourir, et un plein cordeau pour leur laisser la vie; et les Moabites furent soumis à David et ses tributaires. 3 David battit aussi Hadadézer, fils de Réhob, roi de Tsoba, comme il allait rétablir sa domination sur le fleuve de l'Euphrate. 4 Et David lui prit dix-sept cents cavaliers, et vingt mille hommes de pied; et il coupa les jarrets aux chevaux de tous les chars, mais il en réserva cent chars. 5 Or les Syriens de Damas vinrent au secours de Hadadézer, roi de Tsoba; et David battit vingt-deux mille Syriens. 6 Puis David mit des garnisons dans la Syrie de Damas, et les Syriens furent soumis à David et ses tributaires. Et l'Éternel gardait David partout où il allait. 7 Et David prit les boucliers d'or qu'avait les serviteurs de Hadadézer, et les apporta à Jérusalem. 8 Le roi David emporta aussi une très grande quantité d'airain de Bétach et de Bérothaï, villes de Hadadézer. 9 Or Thoï, roi de Hamath, apprit que David avait défait toutes les forces de Hadadézer. 10 Et il envoya Joram, son fils, vers le roi David, pour le saluer, et pour le bénir de ce qu'il avait fait la guerre contre Hadadézer et de ce qu'il l'avait défait. Car Hadadézer était continuellement en guerre avec Thoï. Et Joram

apporta des vases d'argent, des vases d'or et des vases étaient serviteurs de Méphibosheth. **13** Et Méphibosheth d'airain, **11** Que David consacra à l'Éternel, avec l'argent demeurait à Jérusalem, parce qu'il mangeait toujours à et l'or qu'il avait déjà consacrés, du butin de toutes la table du roi. Il était boiteux des deux pieds.

12 De la Syrie, de les nations qu'il s'était assujetties, **13** David s'acquit encore du renom, à son retour de la défaite des Syriens, en battant, dans la vallée du Sel, dix-huit mille Iduméens, **14** Et il mit des garnisons dans l'Idumée; il mit des garnisons dans toute l'Idumée, et l'Idumée entière fut soumise à David. Et l'Éternel gardait David partout où il allait. **15** Ainsi David régna sur tout Israël, faisant droit et justice à tout son peuple. **16** Et Joab, fils de Tsériuja, commandait l'armée; et Josaphat, fils d'Achilud, était archiviste; **17** Et Tsadok, fils d'Achitub, et Achiméléc, fils d'Abiathar, étaient sacrificateurs, et Séraja, secrétaire; **18** Et Bénaja, fils de Jéhojada, était sur les Kéréthiens et les Péléthiens, et les fils de David étaient ses principaux officiers.

10 Après cela, le roi des enfants d'Ammon mourut, et Hanun, son fils, régna à sa place. **2** Et David dit: J'userai de bonté envers Hanun, fils de Nachash, comme son père a usé de bonté envers moi. David envoya donc ses serviteurs pour le consoler au sujet de son père; et les serviteurs de David vinrent au pays des enfants d'Ammon. **3** Mais les chefs d'entre les enfants d'Ammon dirent à Hanun, leur seigneur: Penses-tu que ce soit pour honorer ton père que David t'envoie des consolateurs? N'est-ce pas pour reconnaître exactement la ville, pour l'épier, et la détruire, que David envoie ses serviteurs vers toi? **4** Hanun prit donc les serviteurs de David, et leur fit raser la moitié de la barbe, et couper la moitié de leurs habits jusqu'aux hanches; puis il les renvoya. **5** Et cela fut rapporté à David, qui envoya au-devant d'eux; car ces hommes étaient dans une grande confusion. Et

9 Alors David dit: Ne reste-t-il donc personne de la maison de Saül, afin que je lui fasse du bien pour l'amour de Jonathan? **2** Or il y avait dans la maison de Saül un serviteur nommé Tsiba, qu'on appela auprès de David; et le roi lui dit: Es-tu Tsiba? Et il répondit: Ton serviteur! **3** Et le roi dit: N'y a-t-il plus personne de la maison de Saül, pour que j'use envers lui d'une bonté selon Dieu? Et Tsiba répondit au roi: Il y a encore un fils de Jonathan, qui est perclus des pieds. **4** Le roi lui dit: Où est-il? Et Tsiba répondit au roi: Il est dans la maison de Makir, fils d'Ammiel, à Lodébar. **5** Alors le roi David envoya et le fit amener de la maison de Makir, fils d'Ammiel de Lodébar. **6** Or quand Méphibosheth, le fils de Jonathan, fils de Saül, fut venu vers David, il se jeta sur sa face et se prosterna. Et David dit: Méphibosheth! Il répondit: Voici ton serviteur. **7** Et David lui dit: Ne crains point, car certainement je te ferai du bien pour l'amour de Jonathan, ton père; et je te rendrai toutes les terres de Saül, ton père; et toi, tu mangeras toujours à ma table. **8** Alors Méphibosheth se prosterna et dit: Qu'est ton serviteur, que tu aies regardé un chien mort tel que moi? **9** Puis le roi appela Tsiba, serviteur de Saül, et lui dit: J'ai donné au fils de ton maître tout ce qui appartenait à Saül et à toute sa maison. **10** Tu cultiveras donc pour lui ces terres-là, toi et tes fils et tes serviteurs, et tu en recueilleras les fruits, afin que le fils de ton maître ait du pain à manger. Et Méphibosheth, le fils de ton maître, mangera toujours à ma table. Or Tsiba avait quinze fils et vingt serviteurs. **11** Et Tsiba dit au roi: Ton serviteur fera tout ce que le roi, mon seigneur, commande à son serviteur. Et Méphibosheth, le fils de ton maître, mangera à ma table comme un des fils du roi. **12** Or Méphibosheth avait un jeune fils, nommé Mica; et tous ceux qui demeuraient dans la maison de Tsiba étaient serviteurs de Méphibosheth. **13** Et Méphibosheth demeurait à Jérusalem, parce qu'il mangeait toujours à la table du roi. Il était boiteux des deux pieds.

le roi leur fit dire: Tenez-vous à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, et alors vous reviendrez. **6** Or les enfants d'Ammon, voyant qu'ils s'étaient mis en mauvaise odeur auprès de David, envoyèrent lever à leur solde vingt mille hommes de pied chez les Syriens de Beth-Réhob et chez les Syriens de Tsoba, et mille hommes chez le roi de Maaca, et douze mille hommes chez les gens de Tob. **7** David, l'ayant appris, envoya Joab et toute l'armée, les plus vaillants hommes. **8** Alors les enfants d'Ammon sortirent, et se rangèrent en bataille à l'entrée de la porte; et les Syriens de Tsoba, et David envoya et le fit amener de la maison de Makir, fils de Réhob, et ceux de Tob et de Maaca, étaient à part dans la campagne. **9** Et Joab, voyant que leur armée était tournée contre lui devant et derrière, choisit d'entre tous ceux d'Israël des hommes d'élite, et les rangea contre les Syriens. **10** Et il donna la conduite du reste du peuple à Abishaï, son frère, qui les rangea contre les enfants d'Ammon. **11** Et il lui dit: Si les Syriens sont plus forts que moi, tu me viendras en aide; et si les enfants d'Ammon sont plus forts que toi, j'irai te délivrer. **12** Sois vaillant, et combattions vaillamment pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu; et que l'Éternel fasse ce qui lui semblera bon. **13** Alors Joab et le peuple qui était aussi devant Abishaï, et rentrèrent dans la ville. Et Joab s'en retourna de la poursuite des enfants d'Ammon, et ils s'enfuirent devant lui. **14** Et les enfants d'Ammon, voyant que les Syriens avaient pris la fuite, s'enfuirent avec lui, s'approchèrent pour livrer bataille aux Syriens, et vint à Jérusalem. **15** Mais les Syriens, voyant qu'ils avaient été battus par ceux d'Israël, se rallièrent. **16** Et Hadarézer envoya, et fit venir les Syriens d'au delà du fleuve, et ils vinrent à Hélam; et Shobac, chef de l'armée de Hadarézer, les conduisait. **17** Cela fut rapporté à David, qui assembla tout Israël, passa le Jourdain, et vint à Jérusalem.

à Hélam. Et les Syriens se rangèrent en bataille contre seraient les plus vaillants hommes. 17 Et ceux de la David, et combattirent contre lui. 18 Mais les Syriens ville sortirent et combattirent contre Joab, et plusieurs s'enfuirent devant Israël; et David défit sept cents chars tombèrent parmi le peuple, d'entre les serviteurs des Syriens et quarante mille cavaliers. Il frappa aussi David. Uriel, le Héthien, mourut aussi. 18 Puis Joab Shobac, chef de leur armée, qui mourut là. 19 Et quand envoya vers David, pour lui faire savoir tout ce qui tous les rois, soumis à Hadarézer, virent qu'ils avaient été arrivé dans le combat. 19 Et il donna cet ordre au été battus par Israël, ils firent la paix avec les Israélites, et leur furent assujettis; et les Syriens craignirent de roi de tout ce qui est arrivé dans le combat, 20 S'il arrive donner encore du secours aux enfants d'Ammon.

11 L'an d'après, au temps où les rois se mettaient en campagne, David envoya Joab, et avec lui ses serviteurs et tout Israël; et ils ravagèrent le pays des enfants d'Ammon et assiégerent Rabba. Mais David demeura à Jérusalem. 2 Et il arriva, sur le soir, que David se leva de dessus son lit; et comme il se promenait sur la plate-forme du palais royal, il vit de cette plate-forme une femme qui se baignait, et cette femme était fort belle à voir. 3 Et David envoya demander qui était cette femme, et on lui dit: N'est-ce pas Bath-Shéba, fille d'Éliam, femme d'Urie, le Héthien? 4 Et David envoya des messagers, et l'enleva. Elle vint vers lui, et il coucha avec elle; or elle était nettoyée de sa souillure; puis elle s'en retourna dans sa maison. 5 Or cette femme conçut, et elle envoya l'annoncer à David, en lui disant: Je suis enceinte. 6 Alors David fit dire à Joab: Envoie-moi Uriel, le Héthien. Joab envoya donc Uriel vers David. 7 Et Uriel vint à lui, et David l'interrogea sur l'état de Joab et du peuple, et sur l'état de la guerre. 8 Puis David dit à Uriel: Descends dans ta maison et te lave les pieds. Uriel sortit donc de la maison du roi, et il fut suivi d'un présent royal. 9 Mais Uriel dormit à la porte de la maison du roi, avec tous les serviteurs de son seigneur, et ne descendit point dans sa maison. 10 Et on le rapporta à David, et on lui dit: Uriel n'est pas descendu dans sa maison. Et David dit à Uriel: Ne viens-tu pas de voyage? Pourquoi n'es-tu pas descendu dans ta maison? 11 Et Uriel répondit à David: L'arche, et Israël et Juda logent sous des tentes; mon seigneur Joab aussi et les serviteurs de mon seigneur campent aux champs; et moi j'entrerais dans ma maison pour manger et boire, et pour coucher avec ma femme? Tu es vivant, et ton âme vit, que je ne saurais faire une telle chose! 12 Et David dit à Uriel: Demeure encore ici aujourd'hui, et demain je te renverrai. Uriel resta donc à Jérusalem ce jour-là et le lendemain. 13 Puis David l'appela, et il mangea et but devant lui, et David l'enivra; mais le soir il sortit pour coucher dans son lit, avec les serviteurs de son maître, et ne descendit point dans sa maison. 14 Alors, le lendemain matin, David écrivit une lettre à Joab et l'envoya par les mains d'Uriel. 15 Or il écrivit en ces termes: Placez Uriel à l'endroit où sera le plus fort de la bataille, et retirez-vous d'autrui de lui, afin qu'il soit frappé et qu'il meure. 16 Joab, ayant donc considéré la ville, plaça Uriel à l'endroit où il savait que

seraient les plus vaillants hommes. 17 Et ceux de la ville sortirent et combattirent contre Joab, et plusieurs tombèrent parmi le peuple, d'entre les serviteurs de David. Uriel, le Héthien, mourut aussi. 18 Puis Joab envoya vers David, pour lui faire savoir tout ce qui était arrivé dans le combat. 19 Et il donna cet ordre au messager, et lui dit: Quand tu auras achevé de parler au roi de tout ce qui est arrivé dans le combat, 20 S'il arrive que le roi se mette en colère et qu'il te dise: Pourquoi vous êtes-vous approchés de la ville pour combattre? Ne savez-vous pas bien qu'on tire de dessus la muraille? 21 Qui tua Abiméléc, fils de Jérubbésheth? N'est-ce pas une femme qui jeta sur lui un morceau de meule de moulin, du haut de la muraille, et il mourut à Thébét? Pourquoi vous êtes-vous approchés de la muraille? Alors tu lui diras: Ton serviteur Uriel, le Héthien, est mort aussi. 22 Ainsi le messager partit, et, étant arrivé, il fit savoir à David toutes les choses pour lesquelles Joab l'avait envoyé. 23 Le messager dit donc à David: Ces gens se sont montrés plus forts que nous, et sont sortis contre nous dans la campagne; mais nous les avons repoussés jusqu'à l'entrée de la porte. 24 Et les archers ont tiré contre tes serviteurs, du haut de la muraille, et quelques-uns des serviteurs du roi sont morts; ton serviteur Uriel, le Héthien, est mort aussi. 25 Et David dit au messager: Tu diras ainsi à Joab: Que cela ne te peine point; car l'épée dévore tantôt l'un, tantôt l'autre; redouble le combat contre la ville, et détruis-la. Et toi, encourage-le! 26 Or la femme d'Uriel apprit qu'Uriel, son mari, était mort, et elle prit le deuil pour son mari. 27 Quand le deuil fut passé, David envoya, et la recueillit dans sa maison, et elle fut sa femme, et elle lui enfanta un fils. Mais l'action que David avait faite, déplut à l'Éternel.

12 Et l'Éternel envoya Nathan vers David; et il vint à lui et lui dit: Il y avait deux hommes dans une ville, l'un riche et l'autre pauvre. 2 Le riche avait du gros et du menu bétail en fort grande abondance. 3 Mais le pauvre n'avait rien du tout, qu'une petite brebis qu'il avait achetée et nourrie, et qui avait grandi chez lui et avec ses enfants, mangeant de ses morceaux, buvant de sa coupe et dormant dans son sein; et elle était comme sa fille. 4 Mais un voyageur étant venu chez cet homme riche, il a épargné son gros et son menu bétail, et n'en a point apprêté au passant qui était venu chez lui; mais il a pris la brebis de l'homme pauvre, et l'a apprêtée pour l'homme qui était venu chez lui. 5 Alors la colère de David s'embrasa fort contre cet homme; et il dit à Nathan: L'Éternel est vivant! l'homme qui a fait cela est digne de mort. 6 Et pour cette brebis il en rendra quatre, puisqu'il a fait cela et qu'il a été sans pitié. 7 Alors Nathan dit à David: Tu es cet homme-là! Ainsi dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Je t'ai oint pour roi sur Israël, et je t'ai délivré de la main de Saül; 8 Je t'ai même donné la maison de ton seigneur, et les femmes de ton

seigneur dans ton sein, et je t'ai donné la maison d'Israël prit la ville royale. **27** Alors Joab envoya des messagers et de Juda, et si c'était peu, je t'eusse ajouté telle et vers David, pour lui dire: J'ai attaqué Rabba, et même telle chose. **9** Pourquoi donc as-tu méprisé la parole j'ai pris la ville des eaux. **28** Maintenant donc assemble de l'Éternel, en faisant ce qui lui déplaît? Tu as frappé le reste du peuple, et campe contre la ville et prends-la, de l'épée Urié, le Héthien; tu as pris sa femme pour en de peur que je ne prenne la ville et qu'on ne l'appelle de faire ta femme, et lui, tu l'as tué par l'épée des enfants mon nom. **29** David assembla donc tout le peuple; il d'Ammon. **10** Et maintenant, l'épée ne s'éloignera jamais marcha contre Rabba, combattit contre elle et la prit. **30** de ta maison, parce que tu m'as méprisé, et que tu as enlevé la femme d'Urié, le Héthien, afin qu'elle fût ta Elle était d'or avec des pierres précieuses, et pesait un femme. **11** Ainsi dit l'Éternel: Voici, je vais faire sortir de talent; et on la mit sur la tête de David. Il emmena aussi ta propre maison le malheur contre toi; je prendrai tes de la ville un fort grand butin. **31** Et il fit sortir le peuple femmes sous tes yeux, et je les donnerai à un de tes qui y était, et le mit sous des scies, sous des herses proches, et il couchera avec tes femmes, à la vue de fer et sous des haches de fer, et les fit passer par ce soleil. **12** Car tu l'as fait en secret; mais moi je le un four à briques; il en fit ainsi à toutes les villes des ferai en présence de tout Israël et à la face du soleil. **13** Alors enfants d'Ammon. Puis David s'en retourna à Jérusalem Alors David dit à Nathan: J'ai péché contre l'Éternel! avec tout le peuple.

Et Nathan dit à David: Aussi l'Éternel a fait passer ton pêché; tu ne mourras point; **14** Toutefois, parce qu'en cela tu as donné occasion aux ennemis de l'Éternel de blasphémer, le fils qui t'est né mourra certainement. **15** Et Nathan retourna dans sa maison. Et l'Éternel frappa l'enfant que la femme d'Urié avait enfanté à David, et il devint fort malade; **16** Et David pria Dieu pour l'enfant, et David jeûna; puis il rentra et passa la nuit couché sur la terre. **17** Et les anciens de sa maison se levèrent et vinrent vers lui pour le faire lever de terre; mais il ne le voulut point, et ne mangea point avec eux. **18** Et le septième jour l'enfant mourut, et les serviteurs de David craignaient de lui faire savoir que l'enfant était mort; car ils disaient: Quand l'enfant était en vie, nous lui avons parlé, et il n'a point écouté notre voix; comment donc lui dirions-nous que l'enfant est mort? Il ferait bien pis encore. **19** Mais David aperçut que ses serviteurs parlaient tout bas, et il comprit que l'enfant était mort; et David dit à ses serviteurs: L'enfant est-il mort? Ils répondirent: Il est mort. **20** Alors David se leva de terre, se lava, s'ignora, et changea de vêtements; et il entra dans la maison de l'Éternel, et se prosterna. Puis il revint dans sa maison; il demanda de la nourriture qu'on lui présenta, et il mangea. **21** Et ses serviteurs lui dirent: Qu'est-ce donc que tu fais? Tu as jeûné et pleuré pour l'enfant, lorsqu'il était encore en vie; et quand l'enfant est mort, tu te lèves, et tu prends de la nourriture? **22** Mais il dit: Quand l'enfant était encore en vie, j'ai jeûné et j'ai pleuré; car je disais: Qui sait si l'Éternel n'aura point pitié de moi, et si l'enfant ne vivra point? **23** Mais maintenant qu'il est mort, pourquoi jeûnerais-je? Pourrais-je le faire revenir? Je m'en irai vers lui, mais lui ne reviendra pas vers moi. **24** Et David consola sa femme Bath-Shéba; et il vint vers elle, et coucha avec elle; et elle enfanta un fils qu'il nomma Salomon. **25** Et l'Éternel l'aima; et il envoya Nathan, le prophète, qui lui donna le nom de Jéridia (aimé de l'Éternel), à cause de l'Éternel. **26** Or Joab faisait la guerre contre Rabba des enfants d'Ammon, et il

13 Après cela il arriva qu'Absalom, fils de David, ayant une sœur qui était belle et qui se nommait Tamar, Amnon, fils de David, l'aima. **2** Et Amnon était tourmenté jusqu'à se rendre malade, à cause de Tamar, sa sœur; car elle était vierge, et il semblait trop difficile à Amnon de rien obtenir d'elle. **3** Or Amnon avait un ami nommé Jonadab, fils de Shimea, frère de David; et Jonadab était un homme fort adroit. **4** Et il lui dit: Fils du roi, pourquoi dépériras-tu ainsi de jour en jour? Ne me le déclareras-tu pas? Amnon lui dit: J'aime Tamar, la sœur de mon frère Absalom. **5** Et Jonadab lui dit: Couche-toi sur ton lit, et fais le malade; et quand ton père viendra te voir, tu lui diras: Je te prie, que ma sœur Tamar vienne, et qu'elle me donne à manger; qu'elle apprête devant moi quelque mets, afin que je levoie, et que je le mange de sa main. **6** Amnon se coucha donc et fit le malade; et le roi vint le voir, et Amnon dit au roi: Je te prie, que ma sœur Tamar vienne et fasse deux gâteaux devant moi, et que je les mange de sa main. **7** Et David envoya dire à Tamar dans la maison: Va dans la maison de ton frère Amnon, et apprête-lui quelque chose à manger. **8** Et Tamar s'en alla dans la maison d'Amnon, son frère, qui était couché. Et elle prit de la pâte, et la pétrit, et elle en fit devant lui des gâteaux, et les fit cuire. **9** Puis elle prit la poêle et les versa devant lui; mais Amnon refusa d'en manger, et il dit: Faites retirer tous ceux qui sont auprès de moi. Et chacun se retira. **10** Alors Amnon dit à Tamar: Apporte-moi dans la chambre ce que tu m'as apprêté, et que j'en mange de ta main. Et Tamar prit les gâteaux qu'elle avait faits, et les apporta à Amnon, son frère, dans la chambre. **11** Et elle les lui présenta afin qu'il en mangeât; mais il se saisit d'elle et lui dit: Viens, couche avec moi, ma sœur. **12** Et elle lui répondit: Non, mon frère, ne me fais pas violence, car cela ne se fait point en Israël; ne commets pas cette infamie. **13** Et moi, où irais-je porter mon opprobre? Et toi, tu serais comme l'un des infâmes, en Israël. Maintenant donc, parles-en, je te prie, au roi, et il n'empêchera point que tu ne

m'aises pour femme. **14** Mais il ne voulut point l'écouter, point la chose à cœur, en disant: Tous les fils du roi sont et il fut plus fort qu'elle; il lui fit violence et coucha avec morts; car Amnon seul est mort. **34** Or Absalom s'était elle. **15** Puis Amnon eut pour elle une très grande haine; enfui. Et le jeune homme qui était en sentinelle, leva les et la haine qu'il lui porta fut plus grande que l'amour yeux et regarda; et voici que par la route opposée une qu'il avait eu pour elle. Ainsi Amnon lui dit: Lève-toi, va grande troupe s'avancait sur le flanc de la montagne. **35** t'en! **16** Et elle lui dit: Ne me fais pas ce mal-là, plus Et Jonadab dit au roi: Voici les fils du roi qui viennent; grand que l'autre que tu m'as fait, de me chasser! Mais il la chose est arrivée comme ton serviteur a dit. **36** Et ne voulut pas l'écouter; **17** Et, appelant le valet qui le comme il achevait de parler, on vit arriver les fils du roi, et servait, il dit: Qu'on chasse cette femme loin de moi, ils élevèrent la voix et pleurèrent. Le roi aussi et tous ses qu'on la mette dehors, et ferme la porte après elle! **18** Or serviteurs pleurèrent abondamment. **37** Mais Absalom elle était vêtue d'une robe bigarrée, car les filles vierges s'enfuit, et se retira chez Thalmâï, fils d'Ammihud, roi de du roi étaient ainsi habillées. Celui qui servait Amnon Gueshur. Et David pleurait tous les jours sur son fils. **38** la fit donc sortir, et ferma la porte après elle. **19** Alors Or Absalom, s'étant enfui, alla à Gueshur, et y resta trois Tamar prit de la cendre sur sa tête, et déchira la robe ans; **39** Et le roi David cessa de poursuivre Absalom, bigarrée qu'elle avait sur elle; elle mit la main sur sa parce qu'il était consolé de la mort d'Amnon.

14 Alors Joab, fils de Tsérûja, connaissant que le cœur du roi se rapprochait d'Absalom, **2** Envoya à Thékoâ, et fit venir de là une femme habile et lui dit: Je te prie, mets-toi en deuil, revêts-toi d'habits de deuil, et ne t'oins pas d'huile, mais sois comme une femme qui depuis longtemps pleure un mort; **3** Puis entre vers le roi, et tiens-lui ces discours. Et Joab lui mit dans la bouche ce qu'elle devait dire. **4** La femme thékoïte parla donc au roi. Elle se jeta le visage contre terre et se prosterna, et dit: O roi, aide-moi! **5** Et le roi lui dit: Qu'as-tu? Elle répondit: Ah! je suis une femme veuve, et mon mari est mort. **6** Or, ta servante avait deux fils qui se sont querellés dans les champs, et il n'y avait personne qui les séparât; ainsi l'un a frappé l'autre, et l'a tué. **7** Et voici, toute la famille s'est élevée contre ta servante, en disant: Donne-nous celui qui a frappé son frère, et que nous le fassions mourir, pour l'âme de son frère qu'il a tué, et que nous exterminions même l'héritier. Et ils veulent éteindre le charbon vif qui m'est resté, pour ne laisser à mon mari ni nom ni survivant sur la face de la terre. **8** Le roi dit à la femme: Va-t'en en ta maison; je donnerai des ordres à ton sujet. **9** Et la femme thékoïte dit au roi: Mon seigneur et mon roi, que l'iniquité soit sur moi et sur la maison de mon père, et que le roi et son trône en soient innocents! **10** Et le roi répondit: Amène-moi celui qui parlera contre toi, et jamais il ne lui arrivera de te toucher. **11** Et elle dit: Je te prie que le roi se souvienne de l'Éternel, son Dieu, afin que le vengeur du sang n'augmente point la ruine, et qu'on ne fasse pas périr mon fils! Et il répondit: l'Éternel est vivant! il ne tombera pas à terre un seul cheveu de ton fils. **12** Alors la femme dit: Je te prie, que ta servante dise un mot au roi, mon seigneur. Et il répondit: Parle! **13** Et la femme dit: Pourquoi donc as-tu pensé une chose semblable contre le peuple de Dieu? Car, en tenant ce discours, le roi se déclare coupable, en ce qu'il ne fait point revenir celui qu'il a banni. **14** Car certainement nous mourrons, et nous sommes semblables aux eaux qui s'écoulent sur la terre et qu'on ne recueille point. Or Dieu ne lui ôte pas la

vie, mais il médite les moyens de ne pas repousser loin Gueshur? Mieux vaudrait pour moi que j'y fusse encore. de lui l'exilé. **15** Et maintenant, si je suis venue pour tenir ce discours au roi, mon seigneur, c'est que le peuple m'a épouvantée. Et ta servante a dit: Je parlerai maintenant au roi; peut-être que le roi fera ce que sa servante lui dira. **16** Car le roi écoutera sa servante, pour la délivrer de la main de celuï qui veut nous exterminer, moi et mon fils ensemble, de l'héritage de Dieu. **17** Et ta servante a dit: Que la parole du roi, mon seigneur, nous donne du repos; car le roi, mon seigneur, est comme un ange de Dieu pour entendre le bien et le mal. Que l'Éternel, ton Dieu, soit avec toi! **18** Et le roi répondit, et dit à la femme: Ne me cache point ce que je vais te demander. Et la femme répondit: Que le roi, mon seigneur, parle. **19** Et le roi dit: N'est-ce pas Joab qui te fait faire tout ceci? Et la femme répondit et dit: Comme ton âme vit, ô roi, mon seigneur, on ne saurait se détourner ni à droite ni à gauche de tout ce que dit le roi, mon seigneur; car c'est ton serviteur Joab qui me l'a commandé, et lui-même a mis dans la bouche de ta servante toutes ces paroles. **20** Ton serviteur Joab m'a fait donner ce tour à mon discours. Mais mon seigneur est sage comme un ange de Dieu, pour savoir tout ce qui se passe dans le pays. **21** Alors le roi dit à Joab: Voici, maintenant, c'est toi qui as conduit cette affaire; va donc, et fais revenir ce jeune homme, Absalom. **22** Et Joab se jeta la face en terre, et se prosterna, et bénit le roi. Et Joab dit: Aujourd'hui ton serviteur a connu qu'il a trouvé grâce devant toi, ô roi, mon seigneur, car le roi a fait ce que son serviteur lui demandait. **23** Joab se leva donc et s'en alla à Gueshur, et il ramena Absalom à Jérusalem. **24** Et le roi dit: Qu'il se retire dans sa maison, et qu'il ne voie point ma face. Et Absalom se retira dans sa maison, sans voir la face du roi. **25** Or il n'y avait pas d'homme aussi beau qu'Absalom dans tout Israël, et sa beauté était fort célèbre; depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête, il était sans défaut. **26** Et quand il se coupait les cheveux (or il les coupait tous les ans, parce qu'ils lui pesaient trop), le poids de sa chevelure était de deux cents sicles, au poids du roi. **27** Et il naquit à Absalom trois fils, et une fille, nommée Tamar, qui était une très belle femme. **28** Et Absalom demeura à Jérusalem deux ans entiers, sans voir la face du roi. **29** C'est pourquoi Absalom manda Joab pour l'envoyer vers le roi, et il ne voulut point venir vers lui. Il le manda encore pour la seconde fois, mais il ne voulut point venir. **30** Alors il dit à ses serviteurs: Voyez le champ de Joab qui est auprès du mien, ce champ d'orge; allez-y mettre le feu. Et les serviteurs d'Absalom mirent le feu à ce champ. **31** Alors Joab se leva et vint trouver Absalom dans sa maison, et lui dit: Pourquoi tes serviteurs ont-ils mis le feu à mon champ? **32** Et Absalom répondit à Joab: Voici, je t'ai envoyé dire: Viens ici, et je t'enverrai vers le roi; afin que tu lui dises: Pourquoi suis-je revenu de

Maintenant donc, que je voie le visage du roi; et s'il y a de l'iniquité en moi, qu'il me fasse mourir. **33** Joab vint donc vers le roi et lui fit ce rapport. Et le roi appela Absalom, qui vint vers le roi, et se prosterna le visage en terre devant lui; et le roi baissa Absalom.

15 Après cela, Absalom s'équipa de chars et de chevaux, et il avait cinquante hommes qui couraient devant lui. **2** Et Absalom se levait de bon matin, et se tenait au bord du chemin de la porte. Et s'il se présentait un homme ayant quelque affaire pour laquelle il venait en justice devant le roi, Absalom l'appelait et lui disait: De quelle ville es-tu? Et s'il répondait: Ton serviteur est de l'une des tribus d'Israël, **3** Absalom lui disait: Voir, ta cause est bonne et droite; mais tu n'as personne pour t'écouter de la part du roi. **4** Et Absalom disait: Que ne m'établit-on juge dans le pays! Tout homme qui aurait un procès ou une affaire à juger viendrait vers moi, et je lui ferais justice. **5** Et si quelqu'un s'approchait pour se prosterner devant lui, il lui tendait la main, et le prenait et le baisait. **6** Absalom faisait ainsi à tous ceux d'Israël qui venaient vers le roi pour avoir justice; et Absalom gagnait le cœur des hommes d'Israël. **7** Et il arriva, au bout de quarante ans, qu'Absalom dit au roi: Je te prie, que j'aille à Hébron pour acquitter le vœu que j'ai fait à l'Éternel. **8** Car, quand ton serviteur demeurait à Gueshur en Syrie, il fit un vœu, disant: Si l'Éternel me ramène à Jérusalem, je servirai l'Éternel. **9** Et le roi lui répondit: Va en paix! Il se leva donc, et s'en alla à Hébron. **10** Or Absalom envoya des espions dans toutes les tribus d'Israël, pour dire: Quand vous entendrez le son de la trompette, dites: Absalom est proclamé roi à Hébron! **11** Et avec Absalom s'en allèrent deux cents hommes de Jérusalem, qu'il avait invités; or ils y allaient en toute simplicité, ne sachant rien. **12** Et Absalom, pendant qu'il offrait les sacrifices, envoya appeler Achithophel, le Guilonite, conseiller de David, de sa ville de Guilo; et il se forma une puissante conjuration; et le peuple allait en augmentant auprès d'Absalom. **13** Alors il vint vers David un messager, qui lui dit: Le cœur des hommes d'Israël se tourne vers Absalom. **14** Et David dit à tous ses serviteurs qui étaient avec lui à Jérusalem: Levez-vous et fuyons, car nous ne saurons échapper à Absalom. Hâtez-vous de partir, de peur qu'il ne se hâte, qu'il ne nous atteigne, qu'il ne précipite le mal sur nous, et ne fasse passer la ville au fil de l'épée. **15** Et les serviteurs du roi répondirent au roi: Tes serviteurs sont prêts à faire tout ce que le roi, notre seigneur, trouvera bon. **16** Le roi sortit donc, et toute sa maison le suivait; mais le roi laissa dix femmes, de ses concubines, pour garder la maison. **17** Ainsi le roi sortit, et tout le peuple à sa suite; et ils s'arrêtèrent à Beth-Merchak. **18** Et tous ses serviteurs marchaient à côté de

lui, et tous les Kéréthiens, tous les Péléthiens, et tous les Guitthiens, au nombre de six cents hommes venus de Gath à sa suite, marchaient devant le roi. **19** Mais le roi dit à Itthaï, le Guithien: Pourquoi viendrais-tu aussi avec nous? Retourne-t'en, et demeure avec le roi, car tu es étranger, et tu dois même retourner en ton lieu. **20** Tu es arrivé hier, et te ferai-je aujourd'hui errer çà et là avec nous? Quant à moi, je vais où je puis; retourne-t'en, et emmène tes frères avec toi. Que la miséricorde et la vérité t'accompagnent! **21** Mais Itthaï répondit au roi, en disant: L'Éternel est vivant, et le roi, mon seigneur, vit! au lieu où sera le roi mon seigneur, soit pour mourir, soit pour vivre, ton serviteur y sera aussi. **22** Alors David dit à Itthaï: Viens et marche. Et Itthaï, le Guithien, marcha, avec tous ses gens, et tous les petits enfants qui étaient avec lui. **23** Or tout le pays pleurait à grands cris; et tout le peuple passait. Et le roi passa le torrent du Cédron, et tout le peuple passa vis-à-vis du chemin qui mène au désert. **24** Tsadok était aussi là, et avec lui tous les Lévitiques qui portaient l'arche de l'alliance de Dieu; et ils posèrent là l'arche de Dieu; et Abiathar montait, pendant que tout le peuple achevait de sortir de la ville. **25** Mais le roi dit à Tsadok: Reporte l'arche de Dieu dans la ville. Si je trouve grâce devant l'Éternel, il me ramènera, et il me fera voir l'arche et sa demeure. **26** Que s'il dit ainsi: Je ne prends point de plaisir en toi; me voici, qu'il fasse de moi ce qui lui semblera bon. **27** Le roi dit encore à Tsadok, le sacrificeur: Vois-tu? Retourne en paix à la ville, ainsi qu'Achimaats, ton fils, et Jonathan, fils d'Abiathar, vos deux fils, avec vous. **28** Voyez, je vais attendre dans les plaines du désert, jusqu'à ce qu'on vienne m'apporter des nouvelles de votre part. **29** Tsadok et Abiathar reportèrent donc l'arche de Dieu à Jérusalem, et ils y demeurèrent. **30** Et David montait par la montée des Oliviers, et en montant il pleurait; il avait la tête couverte, et marchait nu-pieds. Tout le peuple aussi qui était avec lui montait, chacun ayant la tête couverte; et en montant ils pleuraient. **31** Alors on fit ce rapport à David, et on lui dit: Achithophel est parmi les conjurés avec Absalom. Et David dit: Je te prie, ô Éternel, déjoue le conseil d'Achithophel! **32** Et lorsque David fut venu jusqu'au sommet, où il se prosterna devant Dieu, voici, Cusħaï l'Arkite, vint à sa rencontre, ayant sa tunique déchirée et de la terre sur sa tête. **33** Et David lui dit: Si tu passes plus avant avec moi, tu me seras à charge. **34** Mais si tu t'en retournes à la ville, et que tu dises à Absalom: Je suis ton serviteur, ô roi! j'ai servi ton père dès longtemps, et maintenant je te servirai; alors tu déjoueras en ma faveur le conseil d'Achithophel. **35** Et n'auras-tu pas là avec toi les sacrificeurs Tsadok et Abiathar? Et tout ce que tu apprendras de la maison du roi, tu le rapporteras aux sacrificeurs, Tsadok et Abiathar; **36** Voici, ils ont là avec eux leurs deux fils, Achimaats, fils de Tsadok, et Jonathan, fils d'Abiathar;

vous me ferez savoir par eux tout ce que vous aurez appris. **37** Ainsi Cusħaï, l'ami de David, retorna dans la ville. Et Absalom vint à Jérusalem.

16 Quand David eut un peu dépassé le sommet, voici, Tsiba, serviteur de Méphibosheth, vint devant de lui avec deux ânes bâtés, sur lesquels étaient deux cents pains, et cent paquets de raisins secs, et cent de fruits d'été, et une outre de vin. **2** Et le roi dit à Tsiba: Que veux-tu faire de cela? Et Tsiba répondit: Les ânes serviront de montures pour la maison du roi, et le pain et les fruits d'été sont pour la nourriture des jeunes gens, et il y a du vin à boire pour ceux qui seront fatigués dans le désert. **3** Et le roi dit: Mais où est le fils de ton maître? Et Tsiba répondit au roi: Voilà, il est demeuré à Jérusalem; car il a dit: Aujourd'hui la maison d'Israël me rendra le royaume de mon père. **4** Alors le roi dit à Tsiba: Voici, tout ce qui est à Méphibosheth, est à toi. Et Tsiba dit: Je me prosterner! Que je trouve grâce à tes yeux, ô roi, mon seigneur! **5** Puis le roi David vint jusqu'à Bachurim; et voici, il en sortit un homme, de la famille de la maison de Saül, nommé Shimeï, fils de Guéra. Il s'avança en maudissant, **6** Et il jeta des pierres contre David et contre tous les serviteurs du roi David, et contre tout le peuple, et tous les hommes vaillants, à sa droite et à sa gauche. **7** Et Shimeï parlait ainsi en le maudissant: Sors, sors, homme de sang, méchant homme! **8** L'Éternel fait retomber sur toi tout le sang de la maison de Saül, à la place de qui tu régnais; et l'Éternel a mis le royaume entre les mains de ton fils Absalom, et te voilà dans ton propre malheur, parce que tu es un homme de sang! **9** Alors Abishai, fils de Tséruja, dit au roi: Pourquoi ce chien mort maudirait-il le roi, mon seigneur? Permettez que je m'avance, et que je lui ôte la tête! **10** Mais le roi répondit: Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Tséruja? Qu'il maudisse; car l'Éternel lui a dit: Maudis David; qui donc lui dira: Pourquoi fais-tu ainsi? **11** Et David dit à Abishai et à tous ses serviteurs: Voici, mon propre fils, qui est sorti de mes entrailles, cherche ma vie. Combien plus maintenant ce Benjamite! Laissez-le, et qu'il maudisse, car l'Éternel le lui a dit. **12** Peut-être que l'Éternel regardera mon affliction, et que l'Éternel me rendra du bien au lieu des malédictions de ce jour. **13** David et ses gens continuaient donc leur chemin; et Shimeï marchait sur le flanc de la montagne, vis-à-vis de lui; et en marchant il maudissait, et il jetait des pierres contre lui, et soulevait la poussière. **14** Ainsi le roi David et tout le peuple qui était avec lui, arrivèrent fatigués, et là ils reprirent haleine. **15** Cependant Absalom et tout le peuple, les hommes d'Israël, entrèrent dans Jérusalem, et Achithophel était avec lui. **16** Et lorsque Cusħaï, l'Arkite, l'ami de David, fut venu vers Absalom, Cusħaï dit à Absalom: Vive le roi! Vive le roi! **17** Et Absalom dit à Cusħaï: Est-ce donc là l'affection que tu as pour

ton ami? Pourquoi n'es-tu point allé avec ton ami? 18 vers cette ville-là, et nous la traînerons jusqu'au torrent, Mais Cushaï répondit à Absalom: Non, mais je serai à en sorte qu'on n'en trouvera plus même une pierre. 14 celui qui a été choisi par l'Éternel, par ce peuple et par Alors Absalom et tous les hommes d'Israël dirent: Le tous les hommes d'Israël; et je demeurerai avec lui. 19 conseil de Cushaï, l'Arkite, vaut mieux que le conseil Et d'ailleurs, qui servirai-je? Ne sera-ce pas son fils? d'Achithophel. Car l'Éternel avait décrété de dissiper le Je serai ton serviteur, comme j'ai été le serviteur de conseil d'Achithophel, qui était bon, afin de faire venir le ton père. 20 Alors Absalom dit à Achithophel: Prenez mal sur Absalom. 15 Alors Cushaï dit aux sacrificeurs conseil entre vous sur ce que nous avons à faire. 21 Et Tsadok et Abiathar: Achithophel a donné tel et tel conseil Achithophel dit à Absalom: Va vers les concubines de à Absalom et aux anciens d'Israël; mais moi j'ai donné ton père, qu'il a laissées pour garder la maison; et quand et tel conseil. 16 Maintenant donc envoyez promptement, tout Israël saura que tu t'es rendu odieux à ton père, les et faites-le savoir à David, et dites-lui: Ne demeure point mains de ceux qui sont avec toi, seront fortifiées: 22 cette nuit dans les campagnes du désert, et même ne On dressa donc un pavillon pour Absalom sur la plate- manque point de passer plus avant, de peur que le forme; et Absalom entra vers les concubines de son roi et tout le peuple qui est avec lui, ne périsse. 17 père, à la vue de tout Israël. 23 Or, en ce temps-là, un Or Jonathan et Achimaats se tenaient à En-Roguel conseil donné par Achithophel était autant estimé, que si (la fontaine du foulon), et une servante vint les avertir l'on eût consulté Dieu. Telle était la valeur des conseils pour qu'ils allassent le rapporter au roi David; car ils ne d'Achithophel, soit pour David, soit pour Absalom. pouvaient se montrer, en entrant dans la ville. 18 Mais

17 Puis Achithophel dit à Absalom: Je choisirai maintenant douze mille hommes, et je me lèverai, et je poursuivrai David cette nuit. 2 Et je me jetterai sur lui pendant qu'il est fatigué et que ses mains sont affaiblies; et je l'épouvanterai tellement que tout le peuple qui est avec lui s'enfuira, et je frapperai le roi seul. 3 Et je ferai revenir à toi tout le peuple; car l'homme que tu cherches vaut autant que si tous retourneraient à toi; et tout le peuple sera en paix. 4 Cet avis fut approuvé par Absalom et par tous les anciens d'Israël. 5 Mais Absalom dit: Qu'on appelle aussi Cushaï, l'Arkite, et que nous entendions ce qu'il dira, lui aussi. 6 Et Cushaï étant venu vers Absalom, Absalom lui dit: Achithophel a donné un tel avis; ferons-nous ce qu'il a dit, ou non? Parle, toi aussi. 7 Alors Cushaï dit à Absalom: Le conseil qu'Achithophel a donné cette fois, n'est pas bon. 8 Et Cushaï dit: Tu connais ton père et ses gens; ce sont des hommes vaillants, et ils ont le cœur exaspéré, comme dans les champs une ourse à qui on a pris ses petits; et même ton père est un homme de guerre, qui ne passera point la nuit avec le peuple. 9 Voici, il est maintenant caché dans quelque fosse ou dans quelque autre lieu. S'il arrive qu'on soit battu par eux au commencement, quiconque en entendra parler, dira: Le peuple qui suit Absalom a été défait. 10 Et fût-ce un homme vaillant, eût-il un cœur de lion, le courage lui manquera; car tout Israël sait que ton père est un homme vaillant, et que ceux qui sont avec lui, sont des braves. 11 Mais je suis d'avis qu'autour de toi se rassemble tout Israël, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, nombreux comme le sable qui est sur le bord de la mer, et qu'en personne tu marches au combat. 12 Et nous viendrons à lui en quelque lieu qu'il se trouve, et nous fondrons sur lui comme la rosée tombe sur la terre; et de lui et de tous ceux qui sont avec lui, il ne restera pas un seul homme. 13 Que s'il se retire en quelque ville, tout Israël portera des cordes

Alors Absalom et tous les hommes d'Israël dirent: Le conseil de Cushaï, l'Arkite, vaut mieux que le conseil d'Achithophel. Car l'Éternel avait décrété de dissiper le conseil d'Achithophel, qui était bon, afin de faire venir le mal sur Absalom. 15 Alors Cushaï dit aux sacrificeurs Tsadok et Abiathar: Achithophel a donné tel et tel conseil à Absalom et aux anciens d'Israël; mais moi j'ai donné et tel conseil. 16 Maintenant donc envoyez promptement, et faites-le savoir à David, et dites-lui: Ne demeure point cette nuit dans les campagnes du désert, et même ne manque point de passer plus avant, de peur que le roi et tout le peuple qui est avec lui, ne périsse. 17 Or Jonathan et Achimaats se tenaient à En-Roguel (la fontaine du foulon), et une servante vint les avertir pour qu'ils allassent le rapporter au roi David; car ils ne pouvaient se montrer, en entrant dans la ville. 18 Mais un garçon les vit, et le rapporta à Absalom. Cependant ils s'en allèrent tous deux en hâte, et vinrent à Bachurim, à la maison d'un homme qui avait dans sa cour un puits, où ils descendirent. 19 Et la femme prit une couverture, et l'étendit sur l'ouverture du puits, et y répandit du grain pilé, en sorte qu'on n'y reconnut rien. 20 Et les serviteurs d'Absalom vinrent vers cette femme, dans la maison, et lui dirent: Où sont Achimaats et Jonathan? Et la femme leur répondit: Ils ont passé le gué de l'eau. Les ayant donc cherchés, et ne les ayant point trouvés, ils s'en retournèrent à Jérusalem. 21 Et après leur départ, Achimaats et Jonathan remontèrent du puits, et s'en allèrent, et firent leur rapport au roi David, en lui disant: Levez-vous, et hâtez-vous de passer l'eau, car Achithophel a donné tel conseil contre vous. 22 Alors David se leva, et tout le peuple qui était avec lui, et ils passèrent le Jourdain; et au point du jour il n'en restait pas un qui n'eût passé le Jourdain. 23 Or Achithophel, voyant qu'on n'avait point fait ce qu'il avait conseillé, sella son âne, se leva et s'en alla en sa maison, dans sa ville; et après qu'il eut mis ordre à sa maison, il s'étrangla et mourut; et il fut enseveli dans le tombeau de son père. 24 Cependant David arriva à Mahanaïm; et Absalom passa le Jourdain, lui et tous les gens d'Israël avec lui. 25 Et Absalom établit Amasa sur l'armée, à la place de Joab. Or, Amasa était fils d'un homme nommé Jithra, Israélite, qui était entré vers Abigail, fille de Nachash, et sœur de Tséruja, mère de Joab. 26 Et Israël campa avec Absalom au pays de Galaad. 27 Et lorsque David fut arrivé à Mahanaïm, Shobi, fils de Nachash, qui était de Rabba des enfants d'Ammon, et Makir, fils d'Ammiel de Lodébar, et Barzillaï, Galaadite, de Roguélim, 28 Apportèrent à David et au peuple qui était avec lui, des lits, des bassins, des vases de terre, du froment, de l'orge, de la farine, du grain rôti, des fèves, des lentilles, et d'autres grains rôtis, 29 Du miel, du beurre, des

brebis, et des fromages de vache, pour se nourrir; car ils disaient: Ce peuple est affamé; il est las, et il a soif dans ce désert.

18 Or David fit la revue du peuple qui était avec lui, et il établit sur eux des chefs de milliers et des chefs de centaines. **2** Et David envoya le peuple, un tiers sous la conduite de Joab, un tiers sous la conduite d'Abishaï, fils de Tséruja et frère de Joab, et un tiers sous la conduite d'Itthaï, le Guitthien. Et le roi dit au peuple: Moi aussi, je veux sortir avec vous. **3** Mais le peuple lui dit: Tu ne sortiras point; car si nous sommes mis en fuite, on ne fera point attention à nous, et quand la moitié d'entre nous périraient, on ne ferait point attention à nous; mais maintenant, tu en vaux dix mille comme nous. Maintenant donc, il vaut mieux que tu sois dans la ville pour nous secourir. **4** Et le roi leur dit: Ce que vous jugez bon, je le ferai. Le roi se tint donc à côté de la porte, et tout le peuple sortit par centaines et par milliers. **5** Et le roi donna cet ordre à Joab, et à Abishaï, et à Itthaï, et dit: Épargnez-moi le jeune homme, Absalom. Et tout le peuple entendit ce que le roi commandait à tous les chefs, au sujet d'Absalom. **6** Ainsi le peuple sortit dans la campagne, à la rencontre d'Israël; et le combat eut lieu dans la forêt d'Éphraïm. **7** Là le peuple d'Israël fut battu par les gens de David, et il y eut, en ce jour-là, dans ce même lieu, une grande défaite, de vingt mille hommes. **8** Et le combat s'étendit par tout le pays, et en ce jour la forêt consuma beaucoup plus de peuple que ne fit l'épée. **9** Et Absalom se rencontra devant les serviteurs de David. Or Absalom était monté sur un mullet; et le mullet étant entré sous les branches entrelacées d'un grand chêne, la tête d'Absalom fut prise dans les branches du chêne, et il demeura entre le ciel et la terre, le mullet qui était sous lui ayant passé outre. **10** Et un homme, ayant vu cela, le rapporta à Joab, et dit: Voici, j'ai vu Absalom suspendu à un chêne. **11** Et Joab répondit à l'homme qui lui rapportait cela: Quoi! tu l'as vu? Et pourquoi ne l'as-tu pas abattu là, par terre? C'eût été à moi de te donner dix pièces d'argent et un baudrier. **12** Mais cet homme dit à Joab: Quand je pèserais dans ma main mille pièces d'argent, je ne mettrais point la main sur le fils du roi; car nous avons entendu ce que le roi vous a commandé, à toi, à Abishaï et à Itthaï, disant: Prenez garde chacun à ce jeune homme, à Absalom. **13** Autrement je mentirais au péril de ma vie, car rien ne serait caché au roi, et toi-même tu te lèverais contre moi. **14** Et Joab répondit: Je n'attendrai pas tant devant toi! Et, ayant pris trois dards en sa main, il les enfonça dans le cœur d'Absalom, qui était encore vivant au milieu du chêne. **15** Puis dix jeunes hommes, qui portaient les armes de Joab, environnèrent Absalom, le frappèrent, et l'achevèrent. **16** Alors Joab fit sonner de la trompette, et le peuple s'en revint et cessa de poursuivre Israël,

car Joab retint le peuple. **17** Et ils prirent Absalom et le jetèrent dans la forêt, dans une grande fosse; et ils mirent sur lui un fort grand monceau de pierres. Et tout Israël s'enfuit, chacun dans sa tente. **18** Or Absalom s'était fait ériger, de son vivant, le monument qui est dans la vallée du roi; car il disait: Je n'ai point de fils pour conserver la mémoire de mon nom. Et il appela le monument de son nom, et jusqu'à ce jour on l'appelle, la place d'Absalom. **19** Et Achimaats, fils de Tsadok, dit: Je te prie, que je courre porter au roi cette bonne nouvelle, que l'Éternel lui a fait justice de la main de ses ennemis. **20** Et Joab lui répondit: Tu ne seras pas aujourd'hui porteur de bonnes nouvelles, mais tu le seras un autre jour; car aujourd'hui tu ne porterais pas de bonnes nouvelles, puisque le fils du roi est mort. **21** Joab dit donc à Cushi: Va, et rapporte au roi ce que tu as vu. Cushi se prosterna devant Joab, puis il se mit à courir. **22** Achimaats, fils de Tsadok, dit encore à Joab: Quoi qu'il arrive, laisse-moi courir après Cushi. Joab lui dit: Pourquoi veux-tu courir, mon fils, puisque le message ne te rapportera rien? **23** N'importe, dit-il, je veux courir. Alors Joab lui dit: Cours! Achimaats courut donc par le chemin de la plaine, et il dépassa Cushi. **24** Or David était assis entre les deux portes, et la sentinelle allait sur le toit de la porte, vers la muraille; et, levant les yeux, elle regarda; et voici, un homme accourrait tout seul. **25** Alors la sentinelle cria, et le fit savoir au roi; et le roi dit: S'il est seul, il apporte de bonnes nouvelles. Et il allait toujours et se rapprochait. **26** Puis la sentinelle vit un autre homme qui courait; et la sentinelle cria au portier, et dit: Voici un homme qui court tout seul. Et le roi dit: Il apporte aussi de bonnes nouvelles. **27** Et la sentinelle dit: Il me semble, à voir courir le premier, que c'est ainsi que court Achimaats, fils de Tsadok. Et le roi dit: C'est un homme de bien, il vient pour de bonnes nouvelles. **28** Alors Achimaats cria, et dit au roi: Tout va bien! Et il se prosterna devant le roi, le visage contre terre, et dit: Béni soit l'Éternel, ton Dieu, qui a livré les hommes qui avaient levé leurs mains contre le roi, mon seigneur! **29** Mais le roi dit: Le jeune homme, Absalom, se porte-t-il bien? Achimaats répondit: J'ai vu s'élever un grand tumulte, lorsque Joab envoyait le serviteur du roi et moi, ton serviteur; mais je ne sais ce que c'était. **30** Et le roi dit: Mets-toi là de côté. Il se mit de côté, et se tint là. **31** Alors Cushi parut, et dit: Que le roi, mon seigneur, ait cette bonne nouvelle; c'est que l'Éternel t'a fait justice aujourd'hui de la main de tous ceux qui s'élevaient contre toi. **32** Et le roi dit à Cushi: Le jeune homme, Absalom, est-il bien portant? Et Cushi répondit: Que les ennemis du roi mon seigneur, et tous ceux qui se sont élevés contre toi pour te faire du mal, deviennent tels que ce jeune homme! **33** Alors le roi fut fort ému; il monta à la chambre haute de la porte, et pleura; et, en marchant, il disait ainsi: Mon fils Absalom! mon fils! mon

fils Absalom! Que ne suis-je mort moi-même à ta place! Absalom, mon fils! mon fils!

19 Et on fit ce rapport à Joab: Voilà le roi qui pleure et qui s'afflige à cause d'Absalom. **2** Ainsi la victoire fut ce jour-là changée en deuil pour tout le peuple, parce que le peuple avait entendu qu'on disait: Le roi est fort affligé à cause de son fils. **3** Ainsi en ce jour-là le peuple revint dans la ville à la dérobée, comme ferait un peuple honteux d'avoir fui dans la bataille. **4** Or le roi s'était couvert la face, et il criait à haute voix: Mon fils Absalom! Absalom, mon fils! mon fils! **5** Alors Joab entra vers le roi dans la maison, et dit: Tu as aujourd'hui couvert de confusion tous tes serviteurs, qui ont, en ce jour, garanti ta vie, et la vie de tes fils et de tes filles, et la vie de tes femmes, et la vie de tes concubines. **6** Tu aimes ceux qui te haïssent, et tu hais ceux qui t'aiment; car tu as aujourd'hui montré que tes capitaines et tes serviteurs ne te sont rien; et je connais en ce jour que si Absalom vivait, et que nous fussions tous morts aujourd'hui, cela serait agréable à tes yeux. **7** Maintenant donc, lève-toi, sors et parle selon le cœur de tes serviteurs; car je te jure par l'Éternel, que si tu ne sors, il ne demeurera pas cette nuit un seul homme avec toi; et ce mal sera pire pour toi que tous ceux qui te sont arrivés depuis ta jeunesse jusqu'à présent. **8** Alors le roi se leva et s'assit à la porte; et on le fit savoir à tout le peuple, en disant: Voici, le roi est assis à la porte. Et tout le peuple vint devant le roi. Cependant Israël s'était enfui, chacun dans sa tente. **9** Et tout le peuple se disputait dans toutes les tribus d'Israël, disant: Le roi nous a délivrés de la main de nos ennemis, et il nous a garantis de la main des Philistins; et maintenant il s'est enfui du pays à cause d'Absalom. **10** Or Absalom que nous avions oint pour être roi sur nous, est mort dans la bataille. Maintenant donc, pourquoi ne parlez-vous pas de ramener le roi? **11** Alors le roi David envoya dire aux sacrificeurs Tsadok et Abiathar: Parlez aux anciens de Juda, et dites- leur: Pourquoi seriez-vous les derniers à ramener le roi dans sa maison? (Car les discours que tenait tout Israël étaient parvenus jusqu'au roi dans sa maison.) **12** Vous êtes mes frères, vous êtes mes os et ma chair; et pourquoi seriez-vous les derniers à ramener le roi? **13** Dites aussi à Amasa: N'es-tu pas mes os et ma chair? Que Dieu me traite avec la dernière rigueur, si tu ne deviens devant moi, pour toujours, chef de l'armée à la place de Joab! **14** Ainsi il flétrit le cœur de tous les hommes de Juda, comme si ce n'eût été qu'un seul homme; et ils envoyèrent dire au roi: Reviens avec tous tes serviteurs. **15** Le roi s'en retourna donc et vint jusqu'au Jourdain; et Juda vint à Gilgal pour aller à la rencontre du roi, et pour lui faire repasser le Jourdain. **16** Et Shimeï, fils de Guéra, Benjamite, de Bachurim, se hâta de descendre avec les hommes de Juda, à la rencontre du roi David. **17** Et il y avait avec lui mille

hommes de Benjamin, ainsi que Tsiba, serviteur de la maison de Saül, et ses quinze fils et ses vingt serviteurs avec lui; et ils passèrent le Jourdain devant le roi. **18** Le bateau passa aussi, pour transporter la famille du roi, et pour faire ce qu'il lui plairait. Alors Shimeï, fils de Guéra, se jeta en terre devant le roi, comme il passait le Jourdain; **19** Et il dit au roi: Que mon seigneur ne m'impute point mon iniquité, et ne se souvienne point de ce que ton serviteur fit avec méchanceté, le jour où le roi, mon seigneur, sortait de Jérusalem, et que le roi ne le prenne point à cœur. **20** Car ton serviteur reconnaît qu'il a péché; et voici, je suis venu aujourd'hui, le premier de toute la maison de Joseph, pour descendre au-devant du roi, mon seigneur. **21** Mais Abishä, fils de Tséruja, répondit et dit: A cause de cela ne fera-t-on pas mourir Shimeï, puisqu'il a maudit l'oint de l'Éternel? **22** Et David dit: Qu'ai-je à faire avec vous, fils de Tséruja, que vous soyez aujourd'hui mes adversaires? Ferait-on mourir aujourd'hui quelqu'un en Israël? Car ne saisis-je pas bien qu'aujourd'hui je deviens roi sur Israël? **23** Et le roi dit à Shimeï: Tu ne mourras point! Et le roi le lui jura. **24** Méphibosheth, fils de Saül, descendit aussi à la rencontre du roi. Il n'avait point lavé ses pieds, ni fait sa barbe, ni lavé ses habits, depuis que le roi s'en était allé jusqu'au jour qu'il revint en paix. **25** Il arriva donc, quand il fut venu à Jérusalem au-devant du roi, que le roi lui dit: Pourquoi n'es-tu point venu avec moi, Méphibosheth? **26** Et il répondit: O roi mon seigneur, mon serviteur m'a trompé; car ton serviteur avait dit: Je ferai seller mon âne, et je monterai dessus, et j'irai vers le roi; car ton serviteur est boiteux. **27** Et il a calomnié ton serviteur auprès du roi, mon seigneur; mais le roi, mon seigneur, est comme un ange de Dieu. Fais donc ce qui te semblera bon. **28** Car, bien que tous ceux de la maison de mon père aient mérité la mort de la part du roi mon seigneur, cependant tu as mis ton serviteur parmi ceux qui mangeaient à ta table. Et quel droit ai-je encore? Qu'ai-je encore à me plaindre auprès du roi? **29** Alors le roi lui dit: Pourquoi toutes ces paroles? Je l'ai dit: Toi et Tsiba, partagez-vous les terres. **30** Et Méphibosheth répondit au roi: Qu'il prenne même tout, puisque le roi, mon seigneur, est revenu en paix dans sa maison. **31** Barzillai¹, de Galaad, était aussi descendu de Roguélüm; et il avait passé le Jourdain avec le roi, pour l'accompagner au delà du Jourdain. **32** Or Barzillai¹ était très vieux, âgé de quatre-vingts ans; et il avait entretenu le roi pendant son séjour à Mahanaïm; car c'était un homme fort riche. **33** Et le roi dit à Barzillai¹: Passe plus avant avec moi, et je t'entretiendrai chez moi, à Jérusalem. **34** Mais Barzillai¹ répondit au roi: Combien d'années ai-je à vivre, que je monte avec le roi à Jérusalem? **35** Je suis aujourd'hui âgé de quatre-vingts ans; pourrais-je discerner ce qui est bon d'avec ce qui est mauvais? Ton serviteur savourerait-il ce qu'il

mangerait et boirait? Pourrais-je encore entendre la voix des chanteurs et des chanteuses? Et pourquoi ton serviteur serait-il encore à charge au roi, mon seigneur? 36 Ton serviteur ira un peu au delà du Jourdain avec s'en retourne, et que je meure dans ma ville, près du tombeau de mon père et de ma mère. Mais voici, ton serviteur Kimham passera avec le roi mon seigneur; 37 Je te prie, que ton serviteur s'en retourne, et que je meure dans ma ville, près du tombeau de mon père et de ma mère. Mais voici, ton serviteur Kimham passera avec le roi mon seigneur; 38 Et le roi dit: Que Kimham passe avec moi, et je ferai pour lui tout ce qui te semblera bon; et tout ce que tu souhaiteras de moi, je te l'accorderai. 39 Tout le peuple passa donc le Jourdain, et le roi aussi passa. Puis le roi bâsa Barzillâï le frapper une seconde fois; et il mourut. Après cela et le bénit; et il s'en retourna en sa demeure. 40 De là le roi passa à Guigal, et Kimham passa avec lui. Ainsi tout le peuple de Juda, et même la moitié du peuple d'Israël, ramenèrent le roi. 41 Mais voici, tous les hommes d'Israël vinrent vers le roi, et lui dirent: Pourquoi nous tient de plus près. Et pourquoi vous fâchez-vous de cela? Avons-nous rien mangé de ce qui est du roi? Ou en avons-nous reçu quelque présent? 42 Alors tous les hommes de Juda répondirent aux hommes d'Israël: Parce que le roi nous tient de plus près. Et pourquoi vous fâchez-vous de cela? Avons-nous rien mangé de ce qui est du roi? Ou en avons-nous reçu quelque présent? 43 Mais les hommes d'Israël répondirent aux hommes de Juda, et dirent: Nous avons dix parts au roi, et nous sommes vous méprisés? N'avons-nous pas parlé les premiers de ramener notre roi? Mais les hommes de Juda parlèrent plus rudement que les hommes d'Israël.

20 Alors il se trouva là un méchant homme, nommé Shéba, fils de Bicri, Benjamite, qui sonna de la trompette et dit: Nous n'avons point de part avec David, ni d'héritage avec le fils d'Isaï. Israël, chacun à ses tentes! 2 Alors tous les hommes d'Israël se séparèrent de David et suivirent Shéba, fils de Bicri; mais les hommes de Juda s'attachèrent à leur roi, depuis le Jourdain jusqu'à Jérusalem. 3 Et quand David fut venu dans sa maison à Jérusalem, il prit les dix concubines qu'il avait laissées pour garder la maison; et il les mit en un lieu où elles furent gardées. Il les y nourrit, mais il n'allait point vers elles. Ainsi elles furent enfermées jusqu'au jour de leur mort, pour vivre dans le veuvage. 4 Puis le roi dit à Amasa: Assemble-moi à cri public, dans trois jours, les hommes de Juda; et toi, trouve-toi ici. 5 Amasa s'en alla donc pour assembler à cri public ceux de Juda; mais il tarda au-delà du temps qu'on lui avait assigné. 6 Alors David dit à Abishaï: Maintenant Shéba, fils de Bicri, nous fera plus de mal qu'Absalom. Toi, prends les serviteurs de ton seigneur, et poursuis-le, de peur qu'il ne trouve des villes fortes, et que nous ne le perdions de vue. 7 Ainsi les gens

de Joab sortirent après lui, avec les Kéréthiens, et les Pélethiens, et tous les hommes vaillants. Ils sortirent comme ils étaient auprès de la grande pierre qui est à Gabaon, Amasa vint au-devant d'eux. Or Joab avait ceint la tunique dont il se vêtait; et par-dessus était le ceinturon de son épée, attachée sur ses reins, dans son fourreau; et quand il s'avança elle tomba. 9 Et Joab dit à Amasa: Te portes-tu bien, mon frère? Puis Joab fais pour lui ce qui te semblera bon. 10 Or Amasa ne prenait point garde à l'épée qui était dans la main de Joab; et Joab lui en porta un coup dans le ventre, et répandit ses entrailles à terre, sans dans le ventre, et répandit ses entrailles à terre, sans Jourdain, et le roi aussi passa. Puis le roi bâsa Barzillâï le frapper une seconde fois; et il mourut. Après cela et le bénit; et il s'en retourna en sa demeure. 40 De là le roi passa à Guigal, et Kimham passa avec lui. Ainsi tout le peuple de Juda, et même la moitié du peuple d'Israël, ramenèrent le roi. 41 Mais voici, tous les hommes d'Israël vinrent vers le roi, et lui dirent: Pourquoi nous tient de plus près. Et pourquoi vous fâchez-vous de cela? Avons-nous rien mangé de ce qui est du roi? Ou en avons-nous reçu quelque présent? 42 Alors tous les hommes de Juda répondirent aux hommes d'Israël: Parce que le roi nous tient de plus près. Et pourquoi vous fâchez-vous de cela? Avons-nous rien mangé de ce qui est du roi? Ou en avons-nous reçu quelque présent? 43 Mais les hommes d'Israël répondirent aux hommes de Juda, et dirent: Nous avons dix parts au roi, et nous sommes vous méprisés? N'avons-nous pas parlé les premiers de ramener notre roi? Mais les hommes de Juda parlèrent plus rudement que les hommes d'Israël.

13 Et quand il l'eut ôté du chemin, chacun passa autre après Joab, afin de poursuivre Shéba, fils de Bicri. 14 Et Shéba parcourut toutes les tribus d'Israël, jusqu'à Abel-Beth-Maaca, et tout le pays des Bériites, qui se rassemblèrent et le suivirent aussi. 15 Les gens de Joab vinrent donc, et l'assiégèrent dans Abel-Beth-Maaca; et ils élevèrent contre la ville une terrasse qui atteignait la muraille; et tout le peuple qui était avec Joab, sapait la muraille pour la faire tomber. 16 Alors une femme habile cria depuis la ville: Écoutez, écoutez! Dites, je vous prie, à Joab: Approche jusqu'ici, que je te parle. 17 Et quand il se fut approché d'elle, la femme dit: Es-tu Joab? Il répondit: Je le suis. Elle lui dit: Écoute les paroles de ta servante. Il répondit: J'écoute. 18 Elle parla donc, et dit: On disait communément autrefois: Qu'on aille consulter Abel, et le but sera atteint. 19 Je suis une des cités paisibles et fidèles en Israël; tu cherches à faire périr une ville qui est une mère en Israël! Pourquoi détruirais-tu l'héritage de l'Éternel? 20 Joab répondit et dit: Loin de moi, loin de moi, de vouloir détruire et ruiner! 21 La chose n'est pas ainsi. Mais un homme de la montagne d'Éphraïm nommé Shéba, fils de Bicri, a levé la main contre le roi, contre David. Livrez-le, lui seul, et je m'éloignerai de la ville. Et la femme dit à Joab: Voici, on va te jeter sa tête par-dessus la muraille. 22 Cette femme vint donc vers tout le peuple, et leur parla habilement; et ils coupèrent la tête à Shéba, fils de Bicri, et la jetèrent à Joab. Alors il sonna de la trompette; le peuple se retira de devant la ville, chacun en sa tente; et Joab s'en retourna vers le roi, à Jérusalem. 23 Or Joab était le chef de toute l'armée d'Israël; et Bénaja, fils de Jéhojada, avait sous lui les Kéréthiens et les

Péléthiens; **24** Et Adoram était préposé aux tributs; et eut encore guerre entre les Philistins et Israël. Et David Jéhosaphat, fils d'Achilud, rédacteur des Mémoires; **25** descendit avec ses serviteurs; et ils combattirent contre Shéja, secrétaire; Tsadok et Abiathar, sacrificeurs. **26** Et Ira, Jaïrite, était aussi sacrificeur de David.

21 Il y eut du temps de David une famine qui dura trois ans de suite. Et David chercha la face de l'Éternel; et l'Éternel dit: C'est à cause de Saül et de sa maison sanguinaire; parce qu'il a fait mourir les Gabaonites. **2** Et le roi appela les Gabaonites pour leur parler. (Or les Gabaonites n'étaient point des enfants d'Israël, mais un reste des Amoréens; et les enfants d'Israël s'étaient engagés envers eux par serment; cependant Saül avait cherché à les faire périr, parce qu'il était jaloux pour les enfants d'Israël et de Juda.) **3** Et David dit aux Gabaonites: Que feraï-je pour vous, et avec quoi feraï-je expiation, afin que vous bénissiez l'héritage de l'Éternel? **4** Les Gabaonites lui répondirent: Il ne s'agit point pour nous d'argent ou d'or, avec Saül et avec sa maison; et ce n'est point à nous de faire mourir personne en Israël. Et il dit: Que demandez-vous donc que je fasse pour vous? **5** Et ils répondirent au roi: Cet homme qui nous a détruits, et qui a machiné contre nous, pour nous exterminer et ne point nous laisser subsister dans aucune contrée d'Israël, **6** Qu'on nous livre sept hommes de ses fils, et nous les pendrons devant l'Éternel, sur le coteau de Saül, l'élu de l'Éternel. Et le roi dit: Je les livrerai. **7** Or le roi épargna Méphibosheth, fils de Jonathan, fils de Saül, à cause du serment qu'avaient fait entre eux, devant l'Éternel, David et Jonathan, fils de Saül. **8** Mais le roi prit les deux fils de Ritspa, fille d'Ajja, Armoni et Méphibosheth, qu'elle avait enfantés à Saül, et les cinq fils de Mical, fille de Saül, qu'elle avait enfantés à Adriel, fils de Barzillai Méholathite; **9** Et il les livra aux mains des Gabaonites, qui les pendirent sur la montagne, devant l'Éternel. Ces sept-là furent donc tués ensemble; et on les fit mourir aux premiers jours de la moisson, au commencement de la moisson des orges. **10** Alors Ritspa, fille d'Ajja, prit un sac, et se l'étendit sur le rocher, depuis le commencement de la moisson jusqu'à ce que l'eau du ciel tombât sur eux; et elle ne laissait pas les oiseaux du ciel se poser sur eux le jour, ni les bêtes des champs la nuit. **11** Et on rapporta à David ce que Ritspa, fille d'Ajja, concubine de Saül, avait fait. **12** Et David s'en alla et prit les os de Saül et les os de Jonathan, son fils, chez les habitants de Jabès de Galaad, qui les avaient enlevés de la place de Beth-Shan, où les Philistins les avaient pendus le jour qu'ils défirèrent Saül Guilboa. **13** Il emporta de là les os de Saül et les os de Jonathan, son fils; et on recueillit aussi les os de ceux qui avaient été pendus. **14** Et on les ensevelit avec les os de Saül et de Jonathan, son fils, au pays de Benjamin, à Tséla, dans le tombeau de Kis, père de Saül. On fit tout ce que le roi avait commandé; et après cela, Dieu fut apaisé envers le pays. **15** Or il y

Nob, qui était des enfants de Rapha, et qui avait une lance dont le poids était de trois cents sicles d'airain, et qui était ceint d'une armure neuve, avait résolu de frapper David. **17** Mais Abishaï, fils de Tséruga, vint à son secours, et frappa le Philiste, et le tua. Alors les gens de David firent serment, et lui dirent: Tu ne sortiras plus avec nous à la bataille, de peur que tu n'éteignes la lampe d'Israël. **18** Après cela, la guerre eut encore lieu à Gob, contre les Philistins; là Sibbécaï, le Hushathite, tua Saph, qui était des enfants de Rapha. **19** Il y eut encore à Gob une autre guerre contre les Philistins; et Elchanan, fils de Jaaré-Oréguim, Bethléhémite, frappa Goliath, le Guithien, qui avait une lance dont le bois était comme l'ensouple d'un tisserand. **20** Il y eut encore à Gath une guerre, où se trouva un homme de haute taille, qui avait six doigts aux mains et six aux pieds, vingt-quatre en tout, et qui était aussi de la race de Rapha. **21** Cet homme outragea Israël; mais Jonathan, fils de Shimea, frère de David, le tua. **22** Ces quatre-là étaient nés à Gath, de la race de Rapha; et ils périrent de la main de David et de la main de ses serviteurs.

22 Et David adressa à l'Éternel les paroles de ce cantique, au jour où l'Éternel l'eut délivré de la main de tous ses ennemis, et de la main de Saül. **2** Il dit: Éternel, mon rocher, ma forteresse et mon libérateur! **3** O Dieu, mon rocher, vers qui je me retire; mon bouclier et la force qui me délivre, ma haute retraite et mon asile! mon Sauveur! tu me garantis de la violence. **4** Je m'écrie: Loué soit l'Éternel! Et je suis délivré de mes ennemis. **5** Car les flots de la mort m'avaient environné, les torrents des méchants m'avaient effrayé; **6** Les liens du Sépulcre m'avaient environné; les filets de la mort m'avaient surpris. (*Sheol h7585*) **7** Dans ma détresse, j'invoquai l'Éternel, je criai à mon Dieu; de son palais il entendit ma voix, et mon cri parvint à ses oreilles. **8** Alors la terre fut ébranlée et trembla, les fondements des cieux s'agitèrent et s'ébranlèrent, parce qu'il était courroucé. **9** Une fumée montait de ses narines, et de sa bouche un feu dévorant; il en jaillissait des charbons embrasés. **10** Il abaisse les cieux, et descendit, ayant l'obscurité sous ses pieds. **11** Il était monté sur un chérubin et volait; il parut sur les ailes du vent. **12** Il mit autour de lui les ténèbres comme une tente, des amas d'eaux, des nuées épaisses. **13** De la splendeur qui était devant lui, s'embrasèrent des charbons de feu. **14** L'Éternel tonna des cieux; le Très-Haut fit retentir sa voix. **15** Il lança des flèches, et dispersa mes ennemis; il lança des éclairs, et les mit en déroute. **16** Alors le fond de la mer apparut, et les fondements du monde se découvrirent, par la menace de l'Éternel, par le souffle du vent de sa colère. **17** Il étendit sa main d'en haut, et me prit; il me tira des

grosses eaux. 18 Il me délivra de mon ennemi puissant, et de mes adversaires qui étaient plus forts que moi.

19 Ils m'avaient surpris au jour de ma calamité, mais l'oint du Dieu de Jacob, et le chantre aimé d'Israël, dit: 2 l'Éternel fut mon appui. 20 Il m'a mis au large; il m'a L'Esprit de l'Éternel a parlé par moi, et sa parole a été délivré, parce qu'il a pris son plaisir en moi. 21 L'Éternel sur ma langue. 3 Le Dieu d'Israël a dit, le rocher d'Israël m'a traité selon ma justice; il m'a rendu selon la pureté a parlé de moi: Celui qui règne parmi les hommes avec de mes mains; 22 Car j'ai gardé les voies de l'Éternel, justice, qui règne dans la crainte de Dieu, 4 Est pareil à et je n'ai point été infidèle à mon Dieu. 23 Car toutes la lumière du matin, lorsque le soleil se lève, en un matin ses ordonnances sont devant moi, et je ne m'écarte sans nuages; son éclat fait germer de la terre la verdure point de ses statuts. 24 J'ai été intégré devant lui, et je après la pluie. 5 N'en est-il pas ainsi de ma maison me suis gardé de mon iniquité. 25 Aussi l'Éternel m'a devant Dieu? Car il a fait avec moi une alliance éternelle, rendu selon ma justice, selon ma pureté à ses yeux. 26 bien ordonnée, assurée. Tout mon salut, tout ce que Avec celui qui est bon, tu es bon; avec l'homme intégré j'aime, ne le fera-t-il pas fleurir? 6 Mais les méchants tu es intègre. 27 Avec celui qui est pur, tu te montres seront tous comme des épines qu'on jette au loin; car on pur; mais avec le pervers, tu agis selon sa perversité. ne les prend pas avec la main, 7 Mais celui qui les veut 28 Tu sauves le peuple affligé; mais de ton regard tu manier, s'arme d'un fer ou du bois d'une lance, et on les abaisse les orgueilleux. 29 Car tu es ma lampe, ô brûle au feu sur la place même. 8 Ce sont ici les noms Éternel! Et l'Éternel fait resplendir mes ténèbres. 30 Avec des hommes vaillants qu'avait David: Josheb-Bashébeth, toi je fonds sur une troupe; avec mon Dieu je franchis la Tachkémonite, était chef des meilleurs guerriers. C'est lui muraille. 31 La voie de Dieu est parfaite, la parole de qui leva sa lance sur huit cents hommes qu'il tua en une l'Éternel est éprouvée; il est le bouclier de tous ceux qui seule occasion. 9 Après lui était Éléazar, fils de Dodo, se retirent vers lui. 32 Car qui est Dieu, sinon l'Éternel? fils d'Achochi; l'un des trois vaillants hommes qui étaient Et qui est un rocher, sinon notre Dieu? 33 Le Dieu qui avec David, lorsqu'ils défièrent les Philistins assemblés est ma forteresse assurée, et qui enseigne à l'homme pour combattre, et que ceux d'Israël montèrent. 10 Il intègre sa voie; 34 Qui rend mes pieds semblables à se leva, et frappa les Philistins jusqu'à ce que sa main ceux des biches, et m'affermi sur mes hauteurs; 35 Qui en fut lasse, et demeurât attachée à son épée. En ce forme mes mains au combat, et mes bras bandent un jour-là l'Éternel accorda une grande délivrance, et le arc d'airain. 36 Tu m'as donné le bouclier de ton salut, et peuple revint après Éléazar, seulement pour prendre ta bonté m'a fait devenir grand. 37 Tu élargis le chemin les dépouilles. 11 Après lui venait Shamma, fils d'Agué, sous mes pas, et mes pieds ne chancelent point. 38 Je Hararite. Les Philistins s'étaient rassemblés en troupe; poursuis mes ennemis; je les détruis; et je ne reviens et il y avait là une pièce de terre pleine de lentilles; or le qu'après les avoir exterminés. 39 Je les consume, je les peuple fuyait devant les Philistins; 12 Mais il se tint au écrase, et ils ne se relèvent plus; ils tombent sous mes milieu du champ, le défendit, et frappa les Philistins. pieds. 40 Car tu m'as ceint de force pour le combat; tu Ainsi l'Éternel accorda une grande délivrance. 13 Trois fais plier sous moi mes adversaires. 41 Tu fais tourner le des trente chefs descendirent et vinrent, au temps de dos à mes ennemis devant moi; ceux qui me haïssent, la moisson, vers David, dans la caverne d'Adullam, je les détruis. 42 Ils regardent, et point de libérateur! Ils lorsqu'une troupe de Philistins était campée dans la crient à l'Éternel, mais il ne leur répond point. 43 Et je les vallée des Réphaïm (des géants). 14 David était alors broie comme la poussière de la terre; je les écrase, je dans la forteresse, tandis qu'une garnison de Philistins les foule comme la boue des rues. 44 Tu me sauves des était à Bethléhem. 15 Et David fit un souhait, et dit: dissensions de mon peuple; tu me gardes pour être chef Qui me fera boire de l'eau du puits qui est à la porte des nations. Le peuple que je ne connaissais pas, m'est de Bethléhem? 16 Alors ces trois hommes vaillants assujetti. 45 Les fils de l'étranger viennent me flatter; dès passèrent au travers du camp des Philistins, et puisèrent que leur oreille a entendu, ils se sont soumis. 46 Les fils de l'eau du puits qui est à la porte de Bethléhem; et, de l'étranger défaillent, et sortent tremblants de leurs l'ayant apportée, ils la présentèrent à David; mais il n'en retraites. 47 L'Éternel est vivant! Et bénit soit mon rocher! voulut point boire, et il la répandit devant l'Éternel. 17 Et Que Dieu, le rocher de mon salut, soit exalté! 48 Le Dieu il dit: Loin de moi, ô Éternel, de faire une telle chose! qui me donne vengeance, et qui m'assujettit les peuples; N'est-ce pas le sang de ces hommes, qui sont allés au qui me fait échapper à mes ennemis. 49 Tu m'élèves au péril de leur vie? Et il n'en voulut point boire. Voilà ce que dessus de mes adversaires, tu me délivres de l'homme firent ces trois vaillants hommes. 18 Abishai, frère de violent. 50 C'est pourquoi, ô Éternel, je te louerai parmi Joab, fils de Tséruja, était le chef des trois. Ce fut lui qui les nations, et je chanterai ton nom! 51 C'est lui qui brandit sa lance contre trois cents hommes, qu'il frappa délivre magnifiquement son roi, et qui fait miséricorde à mort; et il s'acquit un nom parmi les trois. 19 Il était le son oint, à David et à sa postérité, à jamais!

23 Or ce sont ici les dernières paroles de David. David, fils d'Isaï, l'homme qui a été élevé, qui a été loint du Dieu de Jacob, et le chantre aimé d'Israël, dit: 2 L'Esprit de l'Éternel a parlé par moi, et sa parole a été délivré, parce qu'il a pris son plaisir en moi. 3 Le Dieu d'Israël a dit, le rocher d'Israël m'a traité selon ma justice; il m'a rendu selon la pureté a parlé de moi: Celui qui règne parmi les hommes avec de mes mains; 4 Est pareil à et je n'ai point été infidèle à mon Dieu. 5 N'en est-il pas ainsi de ma maison me suis gardé de mon iniquité. 6 Mais celui qui les veut 7 Mais celui qui les veut 8 Ce sont ici les noms Éternel! Et l'Éternel fait resplendir mes ténèbres. 9 Après lui était Éléazar, fils de Dodo, se retirent vers lui. 10 Il se tint au écrase, et ils ne se relèvent plus; ils tombent sous mes milieu du champ, le défendit, et frappa les Philistins. pieds. 11 Après lui venait Shamma, fils d'Agué, sous mes pas, et mes pieds ne chancelent point. 12 Mais il se tint au écrase, et ils ne se relèvent plus; ils tombent sous mes milieu du champ, le défendit, et frappa les Philistins. pieds. 13 Trois fais plier sous moi mes adversaires. 14 David était alors broie comme la poussière de la terre; je les écrase, je dans la forteresse, tandis qu'une garnison de Philistins les foule comme la boue des rues. 15 Et David fit un souhait, et dit: dissensions de mon peuple; tu me gardes pour être chef Qui me fera boire de l'eau du puits qui est à la porte des nations. Le peuple que je ne connaissais pas, m'est de Bethléhem? 16 Alors ces trois hommes vaillants assujetti. 17 Et Que Dieu, le rocher de mon salut, soit exalté! 18 Abishai, frère de violent. 19 Il était le chef des trois. Ce fut lui qui brandit sa lance contre trois cents hommes, qu'il frappa plus considéré des trois, et il fut leur chef; cependant

il n'égala point les trois premiers. **20** Puis Bénaja, fils de guerre, tirant l'épée, et de ceux de Juda cinq cent de Jéhojada, fils d'un homme vaillant, grand par ses exploits, de Kabtséel; il tua deux des plus puissants hommes de Moab; il descendit aussi, et tua un lion au milieu d'une fosse, en un jour de neige. **21** Ce fut lui qui frappa un homme égyptien d'un aspect redoutable. Cet Égyptien avait en sa main une lance, et Bénaja descendit contre lui avec un bâton; il arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le tua de sa propre lance. **22** Voilà ce que fit Bénaja, fils de Jéhojada; et il eut un nom parmi ces trois hommes vaillants. **23** Il fut plus honoré que les trente; mais il n'égalait pas les trois premiers. Et David le mit en son conseil privé. **24** Asaël, frère de Joab, parmi Elchanan, fils de Dodo, de Bethléhem; **25** Shamma, Harodite; Elika, Harodite; **26** Hélets, Paltite; Ira, fils de Ikkésh, Thékoïte; **27** Abiézer, Anathothite; Móbunnaï, Hushathite; **28** Tsalmon, Achochite; Maharaï, fils de Ribaï de Guibea, des enfants de Benjamin; **30** Bénaja, Pirathonite; Hiddaï, de Nachalé-Gaash; **31** Abi-Albon, Arbathite; Azmaveth, Barchumite; **32** Eliachba, Shaalbonite; des enfants de Jashen, Jonathan; **33** Éliphélet, fils d'Achasbaï, fils d'un Maacathite; Éliam, fils d'Achithophel, Guilonite; **35** Hetsraï, Carmélite; Paaraï, fils d'Arbite; **36** Jiguéal, fils de Nathan, de Tsoba; Bani, Gadite; **37** Tsélek, Ammonite; Naharaï, Bérothite, qui portait les armes de Joab, fils de Tséruja; **38** Ira, Jithrite; Gareb, Jithrite; **39** Urié, Héthien; en tout trente-sept.

de mille hommes. **10** Mais David fut repris en son cœur, après qu'il eut ainsi dénombré le peuple, et David dit à l'Éternel: J'ai commis un grand péché en faisant cela; et maintenant, ô Éternel, fais passer, je te prie, l'iniquité de ton serviteur, car j'ai agi très follement! **11** Et quand David se leva le matin, la parole de l'Éternel fut adressée au prophète Gad, le Voyant de David, en ces mots: **12** Va et dis à David: Ainsi a dit l'Éternel: J'ai trois choses à te proposer; choisis l'une d'elles, afin que je te la fasse. **13** Gad vint donc vers David, et le lui fit savoir, en disant: Que veux-tu qu'il t'arrive, ou sept ans de famine dans ton pays, ou que, durant trois mois, tu fuis devant tes ennemis et qu'ils te poursuivent, ou que, pendant trente jours, la mortalité soit dans ton pays? Maintenant consulte, et vois ce que je dois répondre à celui qui m'a envoyé. **14** Alors David répondit à Gad: Je suis dans Nétophathite; **29** Héléb, fils de Baana, Nétophathite; Ittaï, fils de Ikkésh, Hararite; Achiam, fils de Sharar, Ararite; **34** Éliam, fils d'Achithophel, Guilonite; **35** Hetsraï, Carmélite; Paaraï, fils d'Arbite; **36** Jiguéal, fils de Nathan, de Tsoba; Bani, Gadite; **37** Tsélek, Ammonite; Naharaï, Bérothite, qui portait les armes de Joab, fils de Tséruja; **38** Ira, Jithrite; Gareb, Jithrite; **39** Urié, Héthien; en tout trente-sept.

24 La colère de l'Éternel s'alluma encore contre Israël, et il incita David contre eux, en disant: Va, fais le dénombrement d'Israël et de Juda. **2** Et le roi dit à Joab, chef de l'armée, qu'il avait auprès de lui: Va parcourir toutes les tribus d'Israël, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, et faites le dénombrement du peuple, afin que j'en sache le nombre. **3** Mais Joab répondit au roi: Que l'Éternel ton Dieu veuille augmenter ton peuple autant et cent fois autant qu'il est maintenant, et que les yeux du roi, mon seigneur, le voient! Mais pourquoi le roi, mon seigneur, prend-il plaisir à cela? **4** Cependant la parole du roi prévalut sur Joab et sur les chefs de l'armée; et Joab et les chefs de l'armée sortirent de la présence du roi pour dénombrer le peuple d'Israël. **5** Ils passèrent donc le Jourdain, et campèrent à Aroë, à droite de la ville qui est au milieu du torrent de Gad, et vers Jaezer; **6** Et ils vinrent en Galaad, et vers le bas pays de Hodshi; puis ils vinrent à Dan-Jaan, et aux environs de Sidon. **7** Ils vinrent aussi à la forteresse de Tyr, et dans toutes les villes des Héviens et des Cananéens, et ils finirent par le midi de Juda, à Béer-Shéba. **8** Ils parcoururent ainsi tout le pays, et revinrent à Jérusalem au bout de neuf mois et vingt jours. **9** Alors Joab donna au roi le nombre du recensement du peuple, et il se trouva de ceux d'Israël huit cent mille hommes

de mille hommes. **10** Mais David fut repris en son cœur, après qu'il eut ainsi dénombré le peuple, et David dit à l'Éternel: J'ai commis un grand péché en faisant cela; et maintenant, ô Éternel, fais passer, je te prie, l'iniquité de ton serviteur, car j'ai agi très follement! **11** Et quand David se leva le matin, la parole de l'Éternel fut adressée au prophète Gad, le Voyant de David, en ces mots: **12** Va et dis à David: Ainsi a dit l'Éternel: J'ai trois choses à te proposer; choisis l'une d'elles, afin que je te la fasse. **13** Gad vint donc vers David, et le lui fit savoir, en disant: Que veux-tu qu'il t'arrive, ou sept ans de famine dans ton pays, ou que, durant trois mois, tu fuis devant tes ennemis et qu'ils te poursuivent, ou que, pendant trente jours, la mortalité soit dans ton pays? Maintenant consulte, et vois ce que je dois répondre à celui qui m'a envoyé. **14** Alors David répondit à Gad: Je suis dans Nétophathite; **29** Héléb, fils de Baana, Nétophathite; Ittaï, fils de Ikkésh, Hararite; Achiam, fils de Sharar, Ararite; **34** Éliam, fils d'Achithophel, Guilonite; **35** Hetsraï, Carmélite; Paaraï, fils d'Arbite; **36** Jiguéal, fils de Nathan, de Tsoba; Bani, Gadite; **37** Tsélek, Ammonite; Naharaï, Bérothite, qui portait les armes de Joab, fils de Tséruja; **38** Ira, Jithrite; Gareb, Jithrite; **39** Urié, Héthien; en tout trente-sept.

mais ces brebis qu'ont-elles fait? Que ta main soit sur moi, je me prosternerai devant toi, et je te prie, et sur la maison de mon père! **18** Et en ce jour-là, Gad vint vers David, et lui dit: Monte et dresse un autel à l'Éternel dans l'aire d'Arauna, le Jébusien. **19** David monta donc, selon la parole de Gad, comme l'Éternel l'avait commandé. **20** Et Arauna regarda, et vit le roi et ses serviteurs qui venaient vers lui; alors Arauna sortit, et se prosterna devant le roi, le visage contre terre. **21** Puis Arauna dit: Pourquoi le roi, mon seigneur, vient-il vers son serviteur? Et David répondit: C'est pour acheter ton aire, et y bâtir un autel à l'Éternel, afin que cette plaie soit arrêtée parmi le peuple. **22** Et Arauna dit à David: Que le roi, mon seigneur, prenne et offre ce qu'il trouvera bon. Voilà les bœufs pour l'holocauste, et les chariots et l'attelage des bœufs au lieu de bois. **23** O roi, Arauna donne le tout au roi. Et Arauna dit au roi: L'Éternel, ton Dieu, te soit favorable! **24** Et le roi répondit à Arauna: Non; mais je t'achèterai de toi pour un certain prix, et je n'offrirai point à l'Éternel, mon Dieu, des holocaustes qui ne me coûtent rien. Ainsi David acheta l'aire et les bœufs pour cinquante sicles d'argent. **25** Puis David bâtit là un autel à l'Éternel, et offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérité; et l'Éternel fut apaisé envers le pays, et la plaie fut arrêtée en Israël.

1 Rois

1 Or le roi David était vieux, et avancé en âge; et, quoiqu'on le couvrît de vêtements, il ne pouvait se réchauffer. **2** Alors ses serviteurs lui dirent: Qu'on cherche au roi, mon seigneur, une jeune fille vierge qui se tienne devant le roi et qui en ait soin; et qu'elle dorme en ton sein, afin que le roi, mon seigneur, se réchauffe. **3** On chercha donc dans tout le territoire d'Israël une belle jeune fille, et on trouva Abishag, la Sunamite, qu'on amena au roi. **4** Or cette jeune fille était fort belle; et elle avait soin du roi et le servait; mais le roi ne la connut point. **5** Or Adonija, fils de Haggith, s'éleva, disant: Je régnerai. Et il se procura des chars et des cavaliers, et cinquante hommes qui couraient devant lui. **6** Mais son père ne voulait point lui donner de chagrin pendant sa vie, ni lui dire: Pourquoi agis-tu ainsi? Lui aussi était fort beau, et sa mère l'avait enfanté après Absalom. **7** Il s'entendit avec Joab, fils de Tséruja, et avec le sacrificateur Abiathar; et ils embrassèrent le parti d'Adonija. **8** Mais le sacrificateur Tsadok, et Bénaja, fils de Jéhojada, et Nathan, le prophète, et Shimeï, et Réï, et les vaillants hommes de David n'étaient point du parti d'Adonija. **9** Et Adonija immola des brebis, des bœufs et des veaux gras, auprès de la pierre de Zohéleth, à côté de la fontaine de Roguel; et il convia tous ses frères, les fils du roi, et tous les hommes de Juda qui étaient au service du roi. **10** Mais il ne convia point Nathan, le prophète, ni Bénaja, ni les vaillants hommes, ni Salomon, son frère. **11** Alors Nathan parla à Bath-Shéba, mère de Salomon, et lui dit: N'as-tu pas appris qu'Adonija, fils de Haggith, a été fait roi, sans que David, notre seigneur, le sache? **12** Et maintenant viens, je te prie, et je te donnerai un conseil afin que tu sauves ta vie et la vie de ton fils Salomon. **13** Va te présenter au roi David, et dis-lui: O roi, mon seigneur, n'as-tu pas fait ce serment à ta servante, en disant: Ton fils Salomon régnerà après moi, et c'est lui qui sera assis sur mon trône? Pourquoi donc est-ce Adonija qui règne? **14** Et voici, pendant que tu parleras encore là avec le roi, j'entrerai moi-même après toi et j'achèverai ton discours. **15** Bath-Shéba vint donc vers le roi, dans sa chambre. Or le roi était fort vieux, et Abishag, la Sunamite, le servait. **16** Et Bath-Shéba s'inclina et se prosterna devant le roi; et le roi lui dit: Qu'as-tu? **17** Et elle lui répondit: Mon seigneur, tu as juré, par l'Éternel ton Dieu, à ta servante, en disant: Certainement ton fils Salomon régnerà après moi, et il s'assiéra sur mon trône. **18** Mais maintenant, voici, c'est Adonija qui est roi, et tu n'en sais rien, ô roi, mon seigneur! **19** Il a même immolé des bœufs, des veaux gras et des brebis en grand nombre, et il a convié tous les fils du roi, avec Abiathar, le sacrificateur, et Joab, le chef de l'armée; mais il n'a point invité ton serviteur Salomon. **20** Et pour

toi, ô roi, mon seigneur, les yeux de tout Israël sont sur toi, afin que tu leur déclares qui doit s'asseoir sur le trône du roi, mon seigneur, après lui. **21** Or, il arrivera, lorsque le roi, mon seigneur, se sera endormi avec ses pères, que nous serons tenus pour coupables, moi et mon fils Salomon. **22** Et voici, elle parlait encore avec le roi, quand Nathan, le prophète, arriva. **23** Et on l'annonça au roi, en disant: Voici Nathan, le prophète. Et il se présenta devant le roi et se prosterna en terre devant lui sur son visage. **24** Et Nathan dit: O roi, mon seigneur, as-tu dit: Adonija régnera après moi et s'assiéra sur mon trône? **25** Car il est descendu aujourd'hui, et il a immolé des bœufs, des veaux gras et des brebis en grand nombre; et il a convié tous les fils du roi, et les chefs de l'armée et le sacrificateur Abiathar; et voici, ils mangent et boivent devant lui, et ils ont dit: Vive le roi Adonija! **26** Mais il n'a convié ni moi, ton serviteur, ni le sacrificateur Tsadok, ni Bénaja, fils de Jéhojada, ni Salomon, ton serviteur. **27** Ceci aurait-il été fait par le roi, mon seigneur, sans que tu eusses fait savoir à tes serviteurs qui doit s'asseoir sur le trône du roi, mon seigneur, après lui? **28** Alors le roi David répondit et dit: Appelez-moi Bath-Shéba; et elle se présenta devant le roi et se tint devant lui. **29** Alors le roi jura, et dit: L'Éternel, qui a délivré mon âme de toute détresse, est vivant! **30** Comme je te l'ai juré par l'Éternel, le Dieu d'Israël, en disant: Certainement ton fils Salomon régnera après moi et s'assiéra sur mon trône à ma place, ainsi ferai-je aujourd'hui. **31** Et Bath-Shéba s'inclina le visage contre terre, et se prosterna devant le roi, et dit: Que le roi David, mon seigneur, vive à jamais! **32** Puis le roi David dit: Appelez-moi Tsadok, le sacrificateur, et Nathan, le prophète, et Bénaja, fils de Jéhojada. Et ils se présentèrent devant le roi. **33** Et le roi leur dit: Prenez avec vous les serviteurs de votre seigneur, et faites monter mon fils Salomon sur ma mule, et faites-le descendre à Guihon; **34** Et que là Tsadok, le sacrificateur, et Nathan, le prophète, l'oignent roi sur Israël. Ensuite, vous sonnerez de la trompette, et vous direz: Vive le roi Salomon! **35** Et vous monterez après lui, et il viendra, et s'assiéra sur mon trône, et régnerà à ma place; car j'ai ordonné qu'il soit conducteur d'Israël et de Juda. **36** Alors Bénaja, fils de Jéhojada, répondit au roi et dit: Amen! Que l'Éternel, le Dieu du roi, mon seigneur, l'ordonne ainsi! **37** Comme l'Éternel a été avec le roi, mon seigneur, qu'il soit de même avec Salomon, et qu'il élève son trône plus que le trône du roi David, mon seigneur! **38** Puis Tsadok, le sacrificateur, descendit avec Nathan, le prophète, et Bénaja, fils de Jéhojada, et les Kérithiens et les Péléthiens, et ils firent monter Salomon sur la mule du roi David et le menèrent à Guihon. **39** Et Tsadok, le sacrificateur, prit dans le tabernacle la corne d'huile, et oignit Salomon. Puis on sonna de la trompette, et tout le peuple dit: Vive le roi Salomon! **40** Et tout le monde monta après lui; et le

peuple jouait de la flûte, et se livrait à une grande joie, et faisait retentir la terre de ses cris. **41** Or Adonija et tous les conviés qui étaient avec lui entendirent ce bruit, comme ils achevaient de manger. Joab aussi entendit le son de la trompette, et dit: Pourquoi ce bruit de la ville en tumulte? **42** Comme il parlait encore, voici, Jonathan, fils d'Abiathar le sacrificateur, arriva. Et Adonija lui dit: Entre, car tu es un brave; tu apportes de bonnes nouvelles. **43** Mais Jonathan répondit, et dit à Adonija: Au contraire. Le roi David, notre seigneur, a établi roi Salomon. **44** Et le roi a envoyé avec lui Tsadok, le sacrificateur, Nathan, le prophète, Bénaja, fils de Jéhojada, et les Kéréthiens et les Péléthiens; et ils l'ont fait monter sur la mule du roi. **45** Puis Tsadok, le sacrificateur, et Nathan, le prophète, l'ont oint pour roi à Guihon; ils en sont remontés avec Dieu rende le nom de Salomon plus grand que ton nom, et qu'il élève son trône plus que ton trône! Et le roi s'est prosterné sur son lit. **46** Et voici ce que le roi a dit: Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui a donné aujourd'hui, pour être assis sur mon trône, un homme que je vois de mes propres yeux! **49** Alors tous les conviés qui étaient avec Adonija, furent dans un grand trouble et se levèrent, et chacun s'en alla de son côté. **50** Et Adonija, craignant Salomon, se leva et s'en alla, et saisit les cornes de l'autel. **51** Et on en fit rapport à Salomon, en disant: Voici, Adonija a peur du roi Salomon; et voici, il a saisi les cornes de l'autel, et il a dit: Que le roi Salomon me jure aujourd'hui qu'il ne fera pas mourir son serviteur par l'épée. **52** Alors Salomon dit: S'il se conduit en homme de bien, il ne tombera pas un de ses cheveux à terre; mais s'il se trouve du mal en lui, il mourra. **53** Et le roi Salomon envoya, et le fit ramener de l'autel; et il vint se prosterner devant le roi Salomon. Et Salomon lui dit: Va-t'en dans ta maison.

deux chefs des armées d'Israël, à Abner, fils de Ner, et à Amasa, fils de Jéther, qu'il a tués, versant dans la paix le sang de la guerre, et ensanglantant du sang de la guerre la ceinture qu'il avait aux reins et les souliers qu'il avait aux pieds. **6** Tu agiras selon ta sagesse, et ne laisseras point descendre en paix ses cheveux blancs au Sépulcre. (*Sheol h7585*) **7** Quant aux fils de Barzillai, Galadite, tu useras de bonté à leur égard, et ils seront de ceux qui mangent à ta table; car c'est ainsi qu'ils sont venus vers moi, lorsque je fuyais devant Absalom, ton frère. **8** Et voici, tu as avec toi Shimeï, fils de Guéra, le Benjaminite, de Bachurim, qui prononça contre moi des malédictions atroces, le jour que je m'en allais à Mahanaïm; mais il descendit au-devant de moi vers le Jourdain, et je lui jurai par l'Éternel et lui dis: Je ne te ferai pas mourir par l'épée. **9** Maintenant donc, tu ne le laisseras point impuni; car tu es sage pour savoir ce que tu lui devras faire; mais tu feras descendre ensanglantés ses cheveux blancs au Sépulcre. (*Sheol h7585*) **10** Ainsi David s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli dans la cité de David. **11** Et le temps que David régna sur Israël fut de quarante ans. Il régna sept ans à Hébron, et trente-trois ans à Jérusalem. **12** Et Salomon s'assit sur le trône de David, son père, et son règne fut très solide. **13** Alors Adonija, fils de Haggith, vint chez Bath-Shéba, mère de Salomon. Et elle dit: Viens-tu pour la paix? Et il répondit: Pour la paix. **14** Puis il dit: J'ai un mot à te dire. Elle répondit: Parle! **15** Et il dit: Tu sais bien que le royaume m'appartenait, et que tout Israël s'attendait à ce que je régnaissasse; mais la royauté a été transférée, et elle est échue à mon frère, parce que l'Éternel la lui a donnée. **16** Maintenant donc j'ai une demande à te faire; ne me la refuse pas. Et elle lui dit: Parle! **17** Et il dit: Je te prie, dis au roi Salomon (car il ne te refusera pas), qu'il me donne pour femme Abishag, la Sunamite. **18** Bath-Shéba répondit: Bien; je parlerai pour toi au roi. **19** Et Bath-Shéba alla vers le roi Salomon, afin de lui parler pour Adonija. Et le roi, se levant, vint au-devant d'elle et se prosterna devant elle; puis il s'assit sur son trône, et fit mettre un siège pour la mère du roi; et elle s'assit à sa droite. **20** Et elle dit: J'ai une petite demande à te faire; ne me la refuse pas. Et le roi lui répondit: Fais-la, ma mère; car je ne te la refuserai pas. **21** Et elle dit: Qu'on donne Abishag, la Sunamite, pour femme à Adonija, ton frère. **22** Mais le roi Salomon répondit et dit à sa mère: Et pourquoi demandes-tu Abishag, la Sunamite, pour Adonija? Demande donc le royaume pour lui, car il est mon frère aîné; pour lui, et pour Abiathar, le sacrificateur, et pour Joab, fils de Tséruja! **23** Alors le roi Salomon jura par l'Éternel, en disant: Que Dieu me traite dans toute sa rigueur, si Adonija n'a dit cette parole contre sa propre vie! **24** Et maintenant, l'Éternel est vivant, qui m'a établi et fait asseoir sur le trône de David, mon père, et qui a établi

2 Le temps de la mort de David approchant, il donna ses commandements à son fils Salomon, et lui dit: **2** Je m'en vais par le chemin de toute la terre; fortifie-toi et sois un homme. **3** Et garde ce que l'Éternel ton Dieu veut que tu gardes, en marchant dans ses voies, et en gardant ses statuts, ses commandements, ses ordonnances et ses témoignages, selon ce qui est écrit dans la loi de Moïse; afin que tu réussisses dans tout ce que tu feras et dans tout ce que tu entreprendras; **4** Et que l'Éternel accomplisse la parole qu'il a prononcée à mon égard, en disant: Si tes fils prennent garde à leur voie, pour marcher devant moi dans la vérité, de tout leur cœur et de toute leur âme, alors ta descendance ne sera jamais retranchée du trône d'Israël. **5** Au reste, tu sais ce que m'a fait Joab, fils de Tséruja, ce qu'il a fait à

ma maison comme il l'avait dit! Certainement Adonija sera mis à mort aujourd'hui. 25 Et le roi Salomon donna commission à Bénaja, fils de Jéhojada, qui se jeta sur lui; et il mourut. 26 Puis le roi dit à Abiathar, le sacrificateur: Va-t'en à Anathoth, dans ta possession; car tu mérites la mort; toutefois je ne te ferai pas mourir aujourd'hui; car tu as porté l'arche du Seigneur l'Éternel devant David, gardé le serment de l'Éternel et le commandement que mon père, et tu as eu part à toutes les afflictions de mon père. 27 Ainsi Salomon chassa Abiathar, afin qu'il ne soit plus sacrificateur de l'Éternel; et cela, pour accomplir la parole de l'Éternel, qu'il avait prononcée à Silo contre la maison d'Héli. 28 Cette nouvelle étant parvenue à Joab (qui s'était révolté pour suivre Adonija, bien qu'il ne se fût point révolté pour suivre Absalom), il s'enfuit au tabernacle de l'Éternel, et il saisit les cornes de l'autel.

29 Et on vint dire au roi Salomon: Joab s'est enfui au tabernacle de l'Éternel, et le voilà près de l'autel. Alors Salomon envoya Bénaja, fils de Jéhojada, et lui dit: Va, jette-toi sur lui. 30 Bénaja vint donc au tabernacle de l'Éternel, et il lui dit: Ainsi a dit le roi: Sors de là! Et il dit: Non; mais je mourrai ici. Et Bénaja fit rapport au roi, et dit: Joab m'a parlé ainsi, et il m'a ainsi répondu. 31 Et le roi lui dit: Fais comme il a dit. Jette-toi sur lui, et l'ensevelis; et tu ôteras de dessus moi et de dessus la maison de mon père le sang que Joab a répandu sans cause. 32 Et l'Éternel fera retomber son sang sur sa tête; car il s'est jeté sur deux hommes plus justes et meilleurs que lui, et il les a tués avec l'épée, sans que David, mon père, en sût rien: Abner, fils de Ner, chef de l'armée d'Israël, et Amasa, fils de Jéther, chef de l'armée de Juda. 33 Et leur sang retombera sur la tête de Joab, et sur la tête de sa postérité à toujours; mais il y aura paix de la part de l'Éternel, à toujours, pour David, pour sa postérité, pour sa maison et pour son trône. 34 Bénaja, fils de Jéhojada, monta donc, et se jeta sur lui, et le tua; et on l'ensevelit dans sa maison, au désert. 35 Alors le roi établit Bénaja, fils de Jéhojada, sur l'armée, à la place de Joab; et le sacrificateur Tsadok fut mis par le roi à la place d'Abiathar. 36 Puis le roi envoya appeler Shimeï et lui dit: Bâtis-toi une maison à Jérusalem, et demeure-y, et n'en sors point pour aller de côté ou d'autre. 37 Car sache bien qu'au jour où tu en sortiras et passeras le torrent de Cédron, tu mourras sans rémission: ton sang sera sur ta tête. 38 Et Shimeï répondit au roi: Cette parole est bonne; ton serviteur fera tout ce qu'a dit le roi, mon seigneur. Ainsi Shimeï demeura un certain temps à Jérusalem. 39 Mais il arriva qu'au bout de trois ans, deux serviteurs de Shimeï s'enfuirent vers Akish, fils de Maaca, roi de Gath; et on le rapporta à Shimeï, en disant: Voici, tes serviteurs sont à Gath. 40 Et Shimeï se leva et sella son âne, et s'en alla à Gath vers Akish, pour chercher ses serviteurs. Shimeï s'en alla donc et ramena de Gath ses serviteurs. 41 Or on rapporta à Salomon que Shimeï était allé de Jérusalem à Gath, et

qu'il était de retour. 42 Et le roi envoya appeler Shimeï et lui dit: Ne t'avais-je pas fait jurer par l'Éternel, et ne t'avais-je pas protesté, en disant: Sache bien qu'au jour où tu sortiras et où tu iras de côté ou d'autre, tu mourras sans rémission? Et ne me répondis-tu pas: Cette parole est bonne; j'ai entendu? 43 Pourquoi donc n'as-tu pas gardé le serment de l'Éternel et le commandement que je t'avais donné? 44 Et le roi dit à Shimeï: Tu sais tout ce que tu as fait à David, mon père, et tu en es convaincu dans ton cœur; aussi l'Éternel fait retomber ta méchanceté sur ta tête. 45 Mais le roi Salomon sera béni, et le trône de David sera affermis devant l'Éternel à jamais. 46 Et le roi donna ordre à Bénaja, fils de Jéhojada, qui sortit et se jeta sur lui; et il mourut. Et la royauté fut affermée entre les mains de Salomon.

3 Or, Salomon s'allia avec Pharaon, roi d'Égypte; et il épousa la fille de Pharaon, qu'il amena dans la ville de David, jusqu'à ce qu'il eût achevé de bâtir sa maison et la maison de l'Éternel, ainsi que la muraille autour de Jérusalem. 2 Le peuple sacrifiait seulement sur les hauts lieux, parce que jusqu'alors on n'avait pas bâti de maison au nom de l'Éternel. 3 Et Salomon aimait l'Éternel et suivait les ordonnances de David, son père; seulement il offrait les sacrifices et le parfum sur les hauts lieux. 4 Le roi s'en alla donc à Gabaon pour y sacrifier; car c'était le plus considérable des hauts lieux; et Salomon offrit mille holocaustes sur cet autel. 5 A Gabaon, l'Éternel apparut en songe à Salomon, pendant la nuit, et Dieu lui dit: Demande ce que tu veux que je te donne. 6 Et Salomon dit: Tu as usé d'une grande bienveillance envers ton serviteur David, mon père, selon qu'il a marché en ta présence dans la vérité, dans la justice et dans la droiture de son cœur devant toi; et tu lui as conservé cette grande bienveillance, et lui as donné un fils qui est assis sur son trône, comme il paraît aujourd'hui. 7 Et maintenant, ô Éternel mon Dieu, tu as fait régner ton serviteur à la place de David, mon père; et moi je ne suis qu'un tout jeune homme; je ne sais pas me conduire. 8 Et ton serviteur est au milieu du peuple que tu as choisi, ce grand peuple qui ne se peut dénombrer ni compter à cause de sa multitude. 9 Donne donc à ton serviteur un cœur intelligent, pour juger ton peuple, et pour discerner entre le bien et le mal; car qui pourrait juger ton peuple, ce peuple si nombreux? 10 Or ce discours plut au Seigneur, en ce que Salomon lui avait fait cette demande. 11 Et Dieu lui dit: Puisque tu m'as fait cette demande, et que tu n'as demandé ni une longue vie, ni des richesses, ni la mort de tes ennemis, mais que tu as demandé de l'intelligence pour rendre la justice: 12 Voici, je fais selon ta parole. Je te donne un cœur sage et intelligent, de sorte qu'avant toi nul n'aura été pareil à toi, et qu'il n'y en aura point après toi qui te soit semblable. 13 Et même, je te donne ce que tu n'as pas demandé, et les richesses et la gloire; de sorte qu'entre

les rois il n'y en aura point de semblable à toi, pendant sur tout Israël, et ils entretenaient le roi et sa maison; et tous les jours de ta vie. **14** Et si tu marches dans mes voies, gardant mes statuts et mes ordonnances, comme y a marché David, ton père, je prolongerai tes jours. **15** Alors Salomon se réveilla, et voici, c'était un songe. Puis il vint à Jérusalem, et se tint devant l'arche de l'alliance de l'Éternel; et il offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérités, et fit un festin à tous ses serviteurs. **16** Alors deux femmes de mauvaise vie vinrent vers le roi, et se présentèrent devant lui. **17** Et l'une de ces femmes mes couches, cette femme est aussi accouchée, et nous étions ensemble; personne d'autre n'était avec nous dans cette maison; il n'y avait que nous deux. **18** Le troisième jour après mes couches, cette femme est aussi accouchée, et nous étions ensemble; personne d'autre n'était avec nous dans cette maison; il n'y avait que nous deux.

19 Or le fils de cette femme est mort pendant la nuit, parce qu'elle s'était couchée sur lui. **20** Et elle s'est levée au milieu de la nuit, et a pris mon fils que j'avais près de moi, pendant que ta servante dormait; et elle l'a couché dans son sein, et elle a couché son fils mort dans mon sein. **21** Puis, le matin, je me suis levée pour allaiter mon fils, et voici, il était mort; mais je l'ai considéré avec attention le matin, et voici, ce n'était pas mon fils que j'avais enfanté. **22** Et l'autre femme répliqua: Non, celui qui vit est mon fils, et celui qui est mort est ton fils. Mais celle-là dit: Non, celui qui est mort est ton fils, et celui qui vit est mon fils. C'est ainsi qu'elles parlaient devant le roi. **23** Et le roi dit: L'une dit: C'est mon fils qui est vivant, et ton fils qui est mort; et l'autre dit: Non; mais c'est ton fils qui est mort, et celui qui vit est mon fils.

24 Et le roi dit: Apportez-moi une épée! Et on apporta une épée devant le roi. **25** Puis le roi dit: Partagez en deux l'enfant qui vit, et donnez-en la moitié à l'une et la moitié à l'autre. **26** Alors la femme dont le fils vivait, disait: Il ne sera ni à moi ni à toi; partagez-le! **27** Alors le roi répondit, et dit: Donnez à celle-là l'enfant qui vit, et gardez-vous de le faire mourir: c'est elle qui est la mère. **28** Et tout Israël, ayant su le jugement que le roi avait prononcé, craignit le roi; car on vit qu'il y avait en lui une sagesse divine pour rendre la justice.

4 Le roi Salomon fut donc roi sur tout Israël. **2** Et voici quels étaient ses dignitaires: Azaria, fils du sacrificateur Tsadok, **3** Éliophore et Achija, fils de Shisha, étaient secrétaires; Jéhoshaphat, fils d'Achilud, était archiviste; **4** Bénaja, fils de Jéhojada, chef de l'armée; Tsadok et Abiathar étaient sacrificateurs; **5** Azaria, fils de Nathan, était surintendant; et Zabud, fils de Nathan, principal officier, ami du roi; **6** Achishar, grand-maître de la maison; et Adoniram, fils d'Abda, commis sur les impôts. **7** Or Salomon avait douze intendants préposés sur tout Israël, et ils entretenaient le roi et sa maison; et chacun était chargé de cet entretien pendant un mois de l'année. **8** Voici leurs noms: le fils de Hur, dans la montagne d'Éphraïm; **9** Le fils de Déker à Makats, Saalbim, Beth-Shémesh et Élon de Beth-Hanan; **10** Le fils de Hésed à Arubboth; il avait Soco et tout le pays de Hépher. **11** Le fils d'Abinadab avait toute la contrée de Baana, fils d'Achilud, avait Thaanac, et Méguiddo, et tout le pays de Beth-Shéan, qui est vers Tsarthan, audit: Ah! mon seigneur! nous demeurions, cette femme et moi, dans le même logis, et je suis accouchée près d'elle dans cette maison-là. **12** Le troisième jour après mes couches, cette femme est aussi accouchée, et nous étions ensemble; personne d'autre n'était avec nous dans cette maison; il n'y avait que nous deux.

13 Le fils de Guéber était à Ramoth de Galaad; il avait les bourgs de Jair, fils de Manassé, en Galaad; il avait aussi la contrée d'Argob, en Bassan, soixante grandes villes à murailles et à barres d'airain. **14** Achinadab, fils d'Iddo, à Mahanaïm; **15** Achimaats, en Nephthali; lui aussi prit pour femme une fille de Salomon, Basmath. **16** Baana, fils de Cushaï, en Asser et à Aloth; **17** Jéhoshaphat, fils de Paruach, en Issacar; **18** Shimeï, fils d'Éla, en Benjamin; **19** Guéber, fils d'Uri, au pays de Galaad, le pays de Sihon, roi des Amoréens et d'Og, roi de Bassan; et il était seul intendant de ce pays-là. **20** Juda et Israël étaient comme le sable qui est sur le bord de la mer, tant ils étaient en grand nombre; ils mangeaient, buvaient et se réjouissaient. **21** Et Salomon dominait sur tous les royaumes, depuis le fleuve jusqu'au pays des Philistins et à la frontière d'Égypte; ils apportaient des présents, et furent assujettis à Salomon tout le temps de sa vie. **22** Or vivant, et ton fils qui est mort; et l'autre dit: Non; mais les vivres de Salomon étaient, pour chaque jour: trente c'est ton fils qui est mort, et celui qui vit est mon fils. cores de fleur de farine et soixante cores de farine; **23** **24** Et le roi dit: Dix bœufs gras et vingt bœufs des pâturages, et cent moutons, sans les cerfs, les gazelles, les daims et les volailles engrasées. **25** Car il dominait sur tous les pays de ce côté-ci du fleuve, depuis Thiphach jusqu'à Gaza, sur tous les rois de ce côté-ci du fleuve; et il avait la paix avec tous ses alentours, de tous côtés. **26** Et Juda et Israël habitaient en sécurité, chacun sous sa vigne et sous son figuier, depuis Dan jusqu'à Béer-Shéba, pendant toute la vie de Salomon. **27** Salomon avait aussi quarante mille attelages de chevaux pour ses chars et douze mille cavaliers. **28** Or les intendants pourvoyaient de vivres, chacun durant son mois, le roi Salomon et tous ceux qui s'approchaient de la table du roi Salomon; ils ne laissaient rien manquer. **29** Ils faisaient aussi venir de l'orge et de la paille pour les chevaux de trait et les coursiers, chacun selon sa charge, au lieu où ils étaient. **30** Et Dieu donna à Salomon de la sagesse, une forte grande intelligence, et un esprit aussi vaste que le sable qui est sur le bord de la mer. **31** Et la sagesse de Salomon surpassait la sagesse de tous les Orientaux, et toute la sagesse des Égyptiens. **32** Il était plus sage qu'aucun homme; plus qu'Éthan l'Ézrachite, et Héman, Calcol et Darda, les fils de Machol; et sa réputation

se répandit parmi toutes les nations d'alentour. 32 Il vingt mille qui taillaient dans la montagne; 16 Outre les prononça trois mille sentences, et ses cantiques furent chefs préposés par Salomon, qui avaient la direction au nombre de mille et cinq. 33 Il a aussi parlé des arbres, de l'ouvrage, au nombre de trois mille trois cents, et depuis le cèdre qui est au Liban jusqu'à l'hysope qui sort qui commandaient le peuple qui travaillait. 17 Et le roi de la muraille; il a aussi parlé des animaux, des oiseaux, commanda d'extraire de grandes pierres, des pierres de des reptiles et des poissons. 34 Et, de tous les peuples, prix, pour faire de pierres de taille les fondements de la on venait pour entendre la sagesse de Salomon, de la maison. 18 Et les ouvriers de Salomon, et les ouvriers part de tous les rois de la terre, qui avaient entendu de Hiram, et les Guibliens taillèrent et préparèrent le parler de sa sagesse. bois et les pierres pour bâtir la maison.

5 Hiram, roi de Tyr, envoya de ses serviteurs vers **6** Or Salomon bâtit la maison de l'Éternel, la quatre cent quatre-vingtième année après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, la quatrième année de David. 2 Et Salomon envoya vers Hiram, pour lui dire: 3 son règne sur Israël, au mois de Ziv, qui est le second Tu sais que David, mon père, n'a pu bâti une maison au mois. 2 Et la maison que le roi Salomon bâtit à l'Éternel nom de l'Éternel son Dieu, à cause de la guerre dont avait soixante coudées de long, vingt de large, et trente ses ennemis l'environnaient, jusqu'à ce que l'Éternel coudées de haut. 3 Le portique devant le temple de la les eût mis sous ses pieds. 4 Et maintenant l'Éternel maison avait vingt coudées de long, selon la largeur de mon Dieu m'a donné du repos de toutes parts; je n'ai la maison, et dix coudées de large devant la maison. 4 Il point d'adversaire ni d'affaire fâcheuse. 5 Voici donc, je fit aussi à la maison des fenêtres à jalouses fixes. 5 Et il me propose de bâti une maison au nom de l'Éternel bâtit, contre la muraille de la maison, à l'entour, un corps mon Dieu, selon que l'Éternel en a parlé à David, mon d'étages, entourant les murs de la maison, le temple et le père, en disant: Ton fils, que je mettrai à ta place sur ton sanctuaire; ainsi il fit des chambres latérales tout autour. trône, sera celui qui bâtiira une maison à mon nom. 6 6 La largeur de l'étage d'en bas était de cinq coudées; la Et maintenant, commande qu'on me coupe des cèdres largeur de celui du milieu de six coudées, et la largeur du Liban; mes serviteurs seront avec tes serviteurs; du troisième de sept coudées; car il avait fait en retraite et je te donnerai pour tes serviteurs le salaire que tu le mur de la maison par dehors, tout autour, afin que la demanderas; car tu sais qu'il n'y a personne parmi nous charpente n'entrât pas dans les murailles de la maison. qui s'entende à couper les bois comme les Sidoniens. 7 7 Or, en bâtiissant la maison, on la bâti de pierres toutes Quand Hiram entendit les paroles de Salomon, il en eut préparées dans la carrière; de sorte que ni marteau, ni une grande joie, et il dit: Béni soit aujourd'hui l'Éternel, hache, ni aucun outil de fer ne furent entendus dans la qui a donné à David un fils sage, pour régner sur ce maison quand on la bâtiassait. 8 L'entrée des chambres grand peuple! 8 Et Hiram envoya vers Salomon, pour du milieu était au côté droit de la maison; et on montait lui dire: J'ai entendu ce que tu m'as mandé. Je ferai par un escalier tournant à l'étage du milieu, et de celui du tout ce que tu voudras, quant au bois de cèdre et au milieu au troisième. 9 Il bâtit donc la maison et l'acheva. bois de cyprès. 9 Mes serviteurs les descendront du Et il couvrit la maison de planches et de poutres de Liban à la mer; puis je les ferai mettre sur la mer en cèdre. 10 Et il bâti les étages contre toute la maison, radeaux, jusqu'au lieu que tu m'auras marqué, et je les chacun de cinq coudées de haut; et ils tenaient à la ferai délivrer là; tu les y prendras; mais, de ton côté, tu maison par des bois de cèdre. 11 Alors la parole de me satisfiras en fournissant de vivres ma maison. 10 l'Éternel fut adressée à Salomon, en ces termes: 12 Hiram donc donna du bois de cèdre et du bois de cyprès Quant à cette maison que tu bâtis, si tu marches dans à Salomon, autant qu'il en voulut. 11 Et Salomon donnait mes statuts, et si tu pratiques mes ordonnances, et si à Hiram vingt mille cores de froment, pour la nourriture tu gardes tous mes commandements, pour y marcher, de sa maison, et vingt cores d'huile très pure. Salomon j'accomplirai à ton égard la parole que j'ai dite à David en donnait autant à Hiram chaque année. 12 L'Éternel ton père; 13 Et j'habiterai au milieu des enfants d'Israël, donna donc de la sagesse à Salomon, comme il lui en et n'abandonnerai point mon peuple d'Israël. 14 Ainsi avait parlé. Et il y eut paix entre Hiram et Salomon, et Salomon bâtit la maison et l'acheva. 15 Il lambrissa les ils traitèrent alliance ensemble. 13 Et le roi Salomon murailles de la maison, par dedans, de planches de leva des gens de corvée dans tout Israël; et la corvée cèdre, depuis le sol de la maison jusqu'aux parois de la fut de trente mille hommes. 14 Et il les envoyait au Liban tour à tour, dix mille chaque mois; ils étaient un de la maison de planches de cyprès. 16 Il lambrissa aussi mois au Liban et deux mois chez eux; et Adoniram était de planches de cèdre vingt coudées à partir du fond de préposé à la corvée. 15 Salomon eut aussi soixante et dix mille hommes qui portaient les fardeaux, et quatre- intérieurement cet espace pour le sanctuaire, le lieu

très-saint. **17** Mais les quarante coudées sur le devant de cent coudées de long, de cinquante coudées de formait la maison, savoir le temple. **18** Et le cèdre, large, et de trente coudées de haut, sur quatre rangées au-dedans de la maison, était sculpté en coloquintes de colonnes de cèdre et des poutres de cèdre placées et en fleurs épanouies; tout était de cèdre; la pierre sur les colonnes. **3** Et il y avait des plafonds de cèdre ne se voyait pas. **19** Quant au sanctuaire, il l'établit à aux chambres latérales, qui étaient sur les colonnes, au l'intérieur de la maison vers le fond, pour y mettre l'arche nombre de quarante-cinq, quinze par étage. **4** Et il y de l'alliance de l'Éternel. **20** Et le sanctuaire avait par- avait trois étages de fenêtres; une fenêtre répondant devant vingt coudées de long, vingt coudées de large et à une fenêtre, les trois fois. **5** Et toutes les portes et vingt coudées de haut; il le couvrit d'or fin; il en couvrit les poteaux étaient d'une charpente carrée; et aux trois aussi l'autel, qui était en cèdre. **21** Et Salomon couvrit étages, les ouvertures répondaient aux ouvertures vis-à-d'or fin l'intérieur de la maison; et il fit passer le voile vis. **6** Il fit aussi le portique des colonnes, de cinquante avec des chaînes d'or au-devant du sanctuaire, qu'il coudées de long et de trente coudées de large, et devant couvrit d'or. **22** Ainsi il couvrit d'or la maison tout entière; elles un autre portique; en sorte qu'il y avait devant elles il couvrit aussi d'or tout l'autel du sanctuaire. **23** Et il des colonnes et un perron. **7** Il fit aussi le portique du fit dans le sanctuaire deux chérubins de bois d'olivier, trône, où il rendait la justice, le portique du jugement; et de dix coudées de haut. **24** L'une des ailes d'un des sur le couvrit de cèdre, depuis un plancher jusqu'à l'autre. chérubins avait cinq coudées, et l'autre aile du chérubin **8** Et sa maison où il demeurait, dans l'autre parvis, en avait cinq coudées; depuis le bout d'une aile jusqu'au dedans du portique, était d'une construction semblable. bout de l'autre aile, il y avait dix coudées. **25** Le second Et Salomon fit à la fille de Pharaon, qu'il avait épousée, chérubin était aussi de dix coudées. Les deux chérubins une maison bâtie comme ce portique. **9** Toutes ces étaient d'une même mesure et taillés l'un comme l'autre. constructions étaient de pierres de prix, taillées d'après **26** La hauteur d'un chérubin était de dix coudées, et des mesures, sciées à la scie en dedans et en dehors, l'autre chérubin était de même. **27** Et il mit les chérubins des fondements aux corniches, et par dehors jusqu'au au-dedans de la maison, vers le fond; et on étendit les grand parvis. **10** Le fondement était aussi de pierres de ailes des chérubins, de sorte que l'aile de l'un touchait prix, de grandes pierres, de pierres de dix coudées et une muraille et l'aile de l'autre chérubin touchait l'autre de pierres de huit coudées. **11** Et au-dessus c'étaient au-dedans de la maison, l'une des ailes touchant l'autre. **28** Et il couvrit bois de cèdre. **12** Et le grand parvis avait aussi, tout à d'or les chérubins. **29** Et sur toutes les murailles de la l'entour, trois rangées de pierres de taille et une rangée maison, tout autour, il fit sculpter en relief des chérubins, de poutres de cèdre, comme le parvis intérieur de la et des palmes, et des fleurs épanouies, tant au-dedans maison de l'Éternel et le portique de la maison. **13** Or le qu'au-dehors. **30** Et il revêtit d'or le sol de la maison, tant roi Salomon avait fait venir de Tyr, Hiram, ouvrier en au-dedans qu'au-dehors. **31** Et il fit la porte du sanctuaire cuivre, qui était fils d'une femme veuve de la tribu de à deux battants, de bois d'olivier; l'encadrement avec Nephthali et dont le père était Tyrien. **14** Cet homme les poteaux, occupait un cinquième de la paroi. **32** Les était fort expert, intelligent et savant pour faire toute sorte deux battants étaient de bois d'olivier; et il y fit sculpter d'ouvrage d'airain; et il vint vers le roi Salomon, et il fit des chérubins, des palmes et des fleurs épanouies, tout son ouvrage. **15** Il fondit les deux colonnes d'airain. et il les couvrit d'or, étendant l'or sur les chérubins et La hauteur de chaque colonne était de dix-huit coudées, sur les palmes. **33** Il fit aussi pour la porte du temple et un cordon de douze coudées en mesurait le tour. **16** Il des poteaux de bois d'olivier, d'un quart de la paroi; **34** fit aussi deux chapiteaux d'airain fondu, pour mettre sur Et deux battants de bois de cyprès; les deux pièces le haut des colonnes; la hauteur de l'un des chapiteaux d'un des battants étaient brisées; et les deux pièces de était de cinq coudées, et la hauteur de l'autre chapiteau l'autre battant étaient aussi brisées. **35** Et il y sculpta était aussi de cinq coudées. **17** Il y avait des réseaux des chérubins, des palmes et des fleurs épanouies, et il en ouvrage réticulé, des festons en façon de chaînes, les couvrit d'or, exactement appliqué sur les sculptures. aux chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes; **36** Il bâtit aussi le parvis intérieur de trois rangées de sept pour l'un des chapiteaux, et sept pour l'autre. pierre de taille et d'une rangée de poutres de cèdre. **37** **18** Et il fit les colonnes avec deux rangs de pommes La quatrième année, au mois de Ziv, les fondements de de grenade sur un réseau, tout autour, pour couvrir la maison de l'Éternel furent posés; **38** Et la onzième l'un des chapiteaux qui était sur le sommet d'une des années, au mois de Bul, qui est le huitième mois, la colonnes; et il fit la même chose pour l'autre chapiteau. maison fut achevée, avec toutes ses appartenances et **19** Or les chapiteaux, au sommet des colonnes, dans tous ses meubles. On mit sept ans à la bâtrir. le portique, étaient façonnés en fleur de lis, et avaient quatre coudées. **20** Et les chapiteaux qui étaient sur les deux colonnes, s'élevaient même au-dessus, depuis

7 Salomon bâtit aussi sa maison, et il l'acheva toute en treize ans. **2** Il bâtit la maison de la Forêt du Liban,

l'endroit du renflement qui était au-delà du réseau: il y avait aussi deux cents pommes de grenade, disposées par rangs, tout autour, sur le second chapiteau. **21** Il dressa donc les colonnes au portique du temple. Il posa la colonne de droite, et la nomma Jakin (il a fondé); puis il dressa la colonne de gauche, et la nomma Boaz (en lui la force). **22** Et le sommet des colonnes était façonné en lis. Ainsi l'ouvrage des colonnes fut achevé. **23** Il fit aussi la mer de fonte, qui avait dix coudées d'un bord à l'autre; elle était ronde tout autour, de cinq coudées de haut; et un cordon de trente coudées en mesurait le tour. **24** Or, au-dessous de son bord, il y avait tout autour ces coloquintes qui l'environnaient, dix par coudée, faisant tout le tour de la mer; il y avait deux rangées de ces coloquintes, coulées dans la fonte même. **25** Elle était posée sur douze bœufs, dont trois regardaient le septentrion, trois regardaient l'occident, trois regardaient le midi, et trois regardaient l'orient. La mer était au-dessus d'eux, et toutes leurs croupes étaient tournées en dedans. **26** Son épaisseur était d'une paume, et son bord était comme le bord d'une coupe, en fleur de lis; elle contenait deux mille baths. **27** Il fit aussi les dix socles d'airain, ayant chacun quatre coudées de long, et quatre coudées de large, et trois coudées de haut. **28** Et voici quelle était la façon des socles. Ils avaient des panneaux enchaissés entre des bordures. **29** Et sur ces panneaux qui étaient entre les bordures, il y avait des lions, des bœufs et des chérubins. Et sur les bordures, tant au-dessus qu'au-dessous des lions et des bœufs, il y avait des guirlandes pendantes. **30** Et il y avait à chaque socle, quatre roues d'airain et des essieux d'airain; et ses quatre pieds leur servaient d'appuis. Ces appuis étaient fondus au-dessous de la cuve; et au-delà de chacun étaient les guirlandes. **31** L'ouverture du socle, depuis le dedans du couronnement jusqu'en haut, avait une coudée; et cette ouverture arrondie en façon de base était d'une coudée et demie; et sur cette ouverture il y avait aussi des sculptures. Les panneaux étaient carrés, non circulaires. **32** Et les quatre roues étaient au-dessous des panneaux; et les essieux des roues tenaient au socle. Chaque roue était haute d'une coudée et demie. **33** Et la façon des roues était comme celle d'une roue de char. Leurs essieux, leurs jantes, leurs rais et leurs moyeux, tout était de fonte. **34** Les quatre appuis étaient aux quatre angles de chaque socle; ces appuis étaient tirés du socle même. **35** Et la tête du socle s'élevait d'une demi-coudée, en forme de cercle; et contre cette tête étaient ses appuis et ses panneaux qui en étaient tirés. **36** Et il sculpta, sur la surface de ses appuis et sur ses panneaux, des chérubins, des lions et des palmes, selon le champ de chacun, et des guirlandes tout autour. **37** C'est ainsi qu'il fit les dix socles, ayant tous une même fonte, une même mesure et une même forme. **38** Il fit aussi dix cuves d'airain, dont chacune contenait quarante baths. Chaque cuve était de quatre coudées; chaque cuve était sur l'un des dix socles. **39** Et il mit les socles, cinq au côté droit de la maison, et cinq au côté gauche de la maison; et, quant à la mer, il la mit au côté droit de la maison, vers l'orient, du côté du midi. **40** Ainsi Hiram fit les cuves, les pelles et les bassins; et il acheva tout l'ouvrage qu'il faisait au roi Salomon pour la maison de l'Éternel; **41** Savoir: deux colonnes et les deux renflements des chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes; et deux réseaux pour couvrir les deux renflements des chapiteaux qui étaient sur le sommet des colonnes; **42** Et les quatre cents pommes de grenade pour les deux réseaux, deux rangs de grenades à chaque réseau, pour couvrir les deux renflements des chapiteaux qui étaient sur les colonnes; **43** Et les dix socles, et les dix cuves sur les socles; **44** Et la mer, unique; et les douze bœufs sous la mer; **45** Et les pots, et les pelles, et les bassins. Tous ces ustensiles, que Hiram fit au roi Salomon pour la maison de l'Éternel, étaient d'airain poli. **46** Le roi les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans une terre grasse, entre Succoth et Tsarthan. **47** Et Salomon ne pesa pas un de ces ustensiles, parce qu'ils étaient en trop grand nombre; et on ne rechercha pas le poids de l'airain. **48** Salomon fit encore tous ces ustensiles qui appartenaient à la maison de l'Éternel: l'autel d'or, et la table d'or sur laquelle était le pain de proposition; **49** Et les chandeliers d'or fin, cinq à droite et cinq à gauche, devant le sanctuaire; et les fleurs et les lampes et les mouchettes d'or; **50** Et les coupes, les serpes, les bassins, les tasses, et les encensoirs d'or fin; et les gonds d'or pour les portes de la maison de dedans, du lieu très-saint, et pour les portes de la maison, pour le temple. **51** Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que le roi Salomon fit pour la maison de l'Éternel. Puis Salomon fit apporter ce que David, son père, avait consacré, l'argent, l'or et les ustensiles, et il les mit dans les trésors de la maison de l'Éternel.

8 Alors Salomon fit assembler auprès de lui à Jérusalem les anciens d'Israël, et tous les chefs des tribus, les principaux des pères des enfants d'Israël, pour transporter, de la ville de David, qui est Sion, l'arche de l'alliance de l'Éternel. **2** Et tous les hommes d'Israël s'assemblèrent auprès du roi Salomon, au mois d'Ethanim, qui est le septième mois, pendant la fête. **3** Tous les anciens d'Israël vinrent donc, et les sacrificateurs portèrent l'arche. **4** Ainsi on fit monter l'arche de l'Éternel et le tabernacle d'assignation, et tous les ustensiles sacrés qui étaient au tabernacle; les sacrificateurs et les Lévites les transportèrent. **5** Or le roi Salomon et toute l'assemblée d'Israël, qui avait été convoquée auprès de lui, étaient ensemble devant l'arche; et ils sacrifiaient du gros et du menu bétail en

8 Alors Salomon fit assembler auprès de lui à Jérusalem les anciens d'Israël, et tous les chefs des tribus, les principaux des pères des enfants d'Israël, pour transporter, de la ville de David, qui est Sion, l'arche de l'alliance de l'Éternel. **2** Et tous les hommes d'Israël s'assemblèrent auprès du roi Salomon, au mois d'Ethanim, qui est le septième mois, pendant la fête. **3** Tous les anciens d'Israël vinrent donc, et les sacrificateurs portèrent l'arche. **4** Ainsi on fit monter l'arche de l'Éternel et le tabernacle d'assignation, et tous les ustensiles sacrés qui étaient au tabernacle; les sacrificateurs et les Lévites les transportèrent. **5** Or le roi Salomon et toute l'assemblée d'Israël, qui avait été convoquée auprès de lui, étaient ensemble devant l'arche; et ils sacrifiaient du gros et du menu bétail en

si grand nombre qu'on ne pouvait ni le compter ni le mon père, ce que tu lui as promis, en disant: Tu ne nombrer. 6 Et les sacrificeurs portèrent l'arche de manqueras jamais devant moi d'un successeur assis sur l'alliance de l'Éternel en son lieu, dans le sanctuaire le trône d'Israël; pourvu que tes fils prennent garde à de la maison, au lieu très-saint, sous les ailes des leur voie, pour marcher devant ma face comme tu y as chérubins. 7 Car les chérubins étendaient les ailes sur marché. 26 Et maintenant, ô Dieu d'Israël, je t'en prie, le lieu où devait être l'arche, et les chérubins couvraient que la parole que tu as adressée à ton serviteur David, l'arche et ses barres par-dessus. 8 Et les barres étaient mon père, soit ratifiée. 27 Mais serait-il vrai que Dieu assez longues pour qu'on en pût voir les extrémités habitât sur la terre? Voici, les cieux, même les cieux du lieu saint, sur le devant du sanctuaire; mais elles des cieux, ne peuvent te contenir; combien moins cette ne se voyaient pas dehors; et elles sont demeurées maison que j'ai bâtie! 28 Toutefois, ô Éternel, mon Dieu, là jusqu'à ce jour. 9 Il n'y avait dans l'arche que les aie égard à la prière de ton serviteur et à sa supplication, deux tables de pierre que Moïse y avait mises à Horeb, pour écouter le cri et la prière que ton serviteur t'adresse quand l'Éternel traita alliance avec les enfants d'Israël, à aujourd'hui. 29 Que tes yeux soient ouverts, jour et nuit, leur sortie du pays d'Egypte. 10 Or il arriva, comme les sur cette maison, sur le lieu dont tu as dit: Mon nom sacrificeurs sortaient du lieu saint, que la nuée remplit sera là! Exauce la prière que ton serviteur fait en ce la maison de l'Éternel; 11 Et les sacrificeurs ne purent lieu. 30 Exauce la supplication de ton serviteur et de ton s'y tenir pour faire le service, à cause de la nuée; car la peuple d'Israël, quand ils prioreront en ce lieu; exauce-gloire de l'Éternel remplissait la maison de l'Éternel. 12 les, toi, du lieu de ta demeure dans les cieux; exauce et Alors Salomon dit: L'Éternel a dit qu'il habiterait dans pardonne! 31 Quand quelqu'un aura péché contre son l'obscurité. 13 J'ai achevé de bâtir une maison pour ta prochain, et qu'on lui défrèrera le serment pour le faire demeure, un domicile afin que tu y habites à toujours! jurer, et qu'il viendra prêter serment devant ton autel, 14 Et le roi, tournant son visage, bénit toute l'assemblée dans cette maison; 32 Toi, écoute des cieux, agis, et d'Israël; et toute l'assemblée d'Israël se tenait debout. juge tes serviteurs, en condamnant le méchant et faisant 15 Et il dit: Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui, de sa retomber sa conduite sur sa tête; en justifiant le juste et bouche, a parlé à David mon père, et qui, de sa main, a lui rendant selon sa justice. 33 Quand ton peuple d'Israël accompli ce qu'il avait promis, en disant: 16 Depuis le jour où je retirai d'Egypte mon peuple d'Israël, je n'ai choisi aucune ville entre toutes les tribus d'Israël pour qu'il aura été battu par l'ennemi, pour avoir péché contre toi; qu'on y bâtit une maison où fût mon nom; mais j'ai choisi jour où je retirai d'Egypte mon peuple d'Israël, je n'ai s'ils retournent à toi, s'ils donnent gloire à ton nom, et choisi mais ton fils, issu de tes reins, sera celui qui bâtira cette s'ils t'adressent dans cette maison des prières et des quon'y bâtit une maison à mon nom, tu as bien fait de former ce supplications; 34 Toi, exauce-les des cieux, et pardonne David, pour qu'il fût établi sur mon peuple d'Israël. 17 Or le péché de ton peuple d'Israël, et ramène-les dans la David, mon père, avait dessein de bâtir une maison au nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël. 18 Mais l'Éternel dit à qu'ils auront péché contre toi; s'ils prient en ce lieu, s'ils une maison à mon nom, tu as bien fait de former ce donné gloire à ton nom, et s'ils se détournent de leurs dessein. 19 Néanmoins, tu ne bâtiras point cette maison; péchés, parce que tu les auras affligés; 35 Quand les mais ton fils, issu de tes reins, sera celui qui bâtira cette les des cieux, et pardonne le péché de tes serviteurs et maison à mon nom. 20 L'Éternel a donc accompli la de ton peuple d'Israël, après que tu leur auras enseigné parole qu'il avait prononcée; et j'ai succédé à David, mon le bon chemin par lequel ils doivent marcher; et envoie père, et je me suis assis sur le trône d'Israël, comme de la pluie sur la terre que tu as donnée en héritage à ton l'avait dit l'Éternel, et j'ai bâti cette maison au nom de peuple. 37 Quand il y aura dans le pays la famine ou la l'Éternel, le Dieu d'Israël. 21 Et j'y ai établi un lieu pour peste; quand il y aura la rouille, la nielle, les sauterelles l'arche, où est l'alliance de l'Éternel, qu'il traite avec nos ou les Chenilles; quand les ennemis les assiégeront dans pères quand il les retira du pays d'Egypte. 22 Ensuite leur pays, dans leurs portes, ou qu'il y aura une plaie, Salomon se tint devant l'autel de l'Éternel, en présence une maladie quelconque; 38 Quelque prière, quelque de toute l'assemblée d'Israël, et, étendant ses mains supplication que fasse quelque homme que ce soit de vers les cieux, il dit: 23 O Éternel, Dieu d'Israël, ni là-haut tout ton peuple d'Israël, selon qu'ils auront connu chacun dans les cieux, ni en bas sur la terre, il n'y a de Dieu la plaie de son cœur, et que chacun aura étendu ses semblable à toi, qui gardes l'alliance et la miséricorde mains vers cette maison; 39 Toi, exauce-les des cieux, envers tes serviteurs qui marchent de tout leur cœur du lieu de ta demeure; pardonne, agis, et rends à chacun devant ta face; 24 Toi, qui as tenu à ton serviteur David, selon toutes ses œuvres, toi qui connais son cœur; car mon père, ce que tu lui avais promis. En effet, ce que seul tu connais le cœur de tous les enfants des hommes; tu as prononcé de ta bouche, tu l'as accompli de ta 40 Afin qu'ils te craignent tout le temps qu'ils vivront sur main, comme il paraît aujourd'hui. 25 Maintenant donc, la terre que tu as donnée à nos pères. 41 Et l'étranger ô Éternel, Dieu d'Israël, tiens à ton serviteur David, lui-même, qui ne sera pas de ton peuple d'Israël, mais

qui viendra d'un pays éloigné pour l'amour de ton nom que nous gardions ses commandements, ses statuts, et
42 (Car on entendra parler de ton grand nom, de ta main ses ordonnances, qu'il a prescrits à nos pères. 59 Et forte et de ton bras étendu); quand il viendra prier dans que ces paroles, par lesquelles j'ai prié l'Éternel, soient cette maison; 43 Toi, exauce-le des cieux, du lieu de ta demeure, et fais tout ce que cet étranger réclamera de que l'Éternel notre Dieu, pour toi; afin que tous les peuples de la terre connaissent selon le besoin de chaque jour; 60 Afin que tous les ton nom, qu'ils te craignent, comme ton peuple d'Israël, peuples de la terre connaissent que c'est l'Éternel qui est et sachent que ton nom est invoqué sur cette maison Dieu, qu'il n'y en a point d'autre; 61 Et que votre cœur que j'ai bâtie. 44 Quand ton peuple sera sorti en guerre soit intègre envers l'Éternel notre Dieu, pour marcher contre son ennemi, par le chemin où tu l'auras envoyé; dans ses statuts et garder ses commandements, comme s'ils prient l'Éternel en regardant vers cette ville que tu aujourd'hui. 62 Et le roi, et tout Israël avec lui, offrent as choisis et vers cette maison que j'ai bâtie à ton nom; des sacrifices devant l'Éternel. 63 Et Salomon immola,
45 Exauce des cieux leur prière et leur supplication et pour le sacrifice de prospérités qu'il présenta à l'Éternel, fais-leur droit. 46 Quand ils auront péché contre toi (car vingt-deux mille taureaux et cent vingt mille brebis. Ainsi il n'y a point d'homme qui ne pèche), et qu'irrité contre le roi et tous les enfants d'Israël firent la dédicace de la eux tu les auras livrés à leurs ennemis, et que ceux maison de l'Éternel. 64 En ce jour-là, le roi consacra le qui les auront pris les auront menés captifs en pays milieu du parvis, devant la maison de l'Éternel; car il ennemi, soit au loin, soit au près; 47 Si, dans le pays où offrit là les holocaustes et les offrandes, et les graisses ils seront captifs, ils rentrent en eux-mêmes et que, se des sacrifices de prospérités; parce que l'autel d'airain repentant, ils prient dans le pays de ceux qui les auront qui est devant l'Éternel, était trop petit pour contenir emmenés captifs, en disant: nous avons péché, nous les holocaustes et les offrandes, et les graisses des avons commis l'iniquité, nous avons agi méchamment; sacrifices de prospérités. 65 Ainsi, en ce temps-là,
48 S'ils retournent à toi de tout leur cœur et de toute Salomon célébra la fête, et avec lui tout Israël, venu leur âme, dans le pays de leurs ennemis qui les auront en grande assemblée, depuis les environs de Hamath emmenés captifs, et s'ils t'adressent leurs prières en jusqu'au torrent d'Égypte, devant l'Éternel notre Dieu, regardant vers leur pays que tu as donné à leurs pères, pendant sept jours et sept autres jours, c'est-à-dire, vers cette ville que tu as choisie et vers cette maison quatorze jours. 66 Le huitième jour il renvoya le peuple; que j'ai bâtie à ton nom; 49 Exauce des cieux, du lieu de et ils bénirent le roi et s'en allèrent dans leurs demeures, ta demeure, leur prière et leur supplication, et fais leur joyeux et heureux de tout le bien que l'Éternel avait fait à droit. 50 Pardonne à ton peuple, qui aura péché contre David, son serviteur, et à Israël, son peuple.

9 Après que Salomon eut achevé de bâtir la maison de l'Éternel, et la maison royale, et tout ce que Salomon prit plaisir à faire, 2 L'Éternel apparut à Salomon pour la seconde fois, comme il lui était apparu à Gabaon. 3 Et l'Éternel lui dit: J'ai exaucé ta prière et la supplication que tu m'as présentée; j'ai sanctifié cette maison que tu as bâtie, pour y mettre mon nom à jamais; et mes yeux et mon cœur seront toujours là. 4 Pour toi, si tu marches devant moi, comme David, ton père, a marché, avec intégrité de cœur et droiture, en faisant tout ce que je t'ai commandé, et si tu gardes mes statuts et mes ordonnances, 5 Alors j'affirmerai le trône de ton royaume sur Israël à jamais, comme j'en ai parlé à David, ton père, en disant: Il ne te manquera point de successeur sur le trône d'Israël. 6 Mais si vous vous détournez de moi, vous et vos fils, et que vous ne gardiez pas mes commandements et mes statuts que j'ai mis devant vous, et si vous allez et servez d'autres dieux et vous prosterner devant eux; 7 Je retrancherai Israël de dessus la terre que je lui ai donnée, je rejeterai loin de moi cette maison que j'ai consacrée à mon nom, et Israël sera la fable et la risée de tous les peuples.
8 Et quant à cette maison, qui aura été haut élevée,

quiconque passera près d'elle sera étonné et sifflera; et l'on dira: Pourquoi l'Éternel a-t-il ainsi traité ce pays et cette maison? **9** Et on répondra: Parce qu'ils ont abandonné l'Éternel leur Dieu, qui avait tiré leurs pères hors du pays d'Égypte, et qu'ils se sont attachés à d'autres dieux; qu'ils se sont prosternés devant eux et les ont servis; c'est pour cela que l'Éternel a fait venir sur eux tous ces maux. **10** Or au bout des vingt ans pendant lesquels Salomon bâtit les deux maisons, la maison de l'Éternel et la maison royale, **11** Hiram, roi de Tyr, ayant fourni à Salomon du bois de cèdre, du bois de cyprès et de l'or, autant qu'il en avait voulu, le roi Salomon donna à Hiram vingt villes, au pays de Galilée. **12** Et Hiram sortit de Tyr pour voir les villes que Salomon lui avait données, mais elles ne lui plurent point; **13** Et il dit: Quelles villes m'as-tu données, mon frère? Et il les appela le pays de Cabul (comme rien), nom qu'elles ont conservé jusqu'à ce jour. **14** Hiram avait envoyé au roi cent vingt talents d'or. **15** Et voici ce qui concerne la corvée que le roi Salomon leva pour bâtir la maison de l'Éternel, et sa maison, et Millo, et la muraille de Jérusalem, et Hatsor, et Mégiddo, et Guézer. **16** Pharaon, roi d'Égypte, était monté et avait pris Guézer et l'avait brûlée; et il avait tué les Cananéens qui habitaient cette ville; mais il la donna pour dot à sa fille, femme de Salomon. **17** Salomon bâtit donc Guézer, et Beth-Horon la basse; **18** Et Baalath, et Thadmor, dans la partie déserte du pays; **19** Toutes les villes servant de magasins appartenant à Salomon, les villes pour les chars, les villes pour la cavalerie, et tout ce qu'il plut à Salomon de bâtir à Jérusalem, au Liban, et dans tout le pays de sa domination. **20** Tout le peuple qui était resté des Amoréens, des Héthiens, des Phéréziens, des Héviens et des Jébusiens, qui n'étaient point des enfants d'Israël; **21** Leurs descendants, qui étaient demeurés après eux au pays et que les enfants d'Israël n'avaient pu vouer à l'interdit, Salomon les leva comme serfs de corvée, ce qu'ils ont été jusqu'à ce jour. **22** Et d'entre les enfants d'Israël Salomon ne fit point de serf; mais ils furent gens de guerre, et ses officiers, et ses principaux chefs et ses capitaines, et chefs de ses chars et de sa cavalerie. **23** Quant aux chefs préposés aux travaux de Salomon, ils étaient cinq cent cinquante, ayant autorité sur le peuple qui faisait l'ouvrage. **24** Mais ce fut quand la fille de Pharaon monta de la cité de David dans sa maison que Salomon lui avait bâtie, qu'il construisit Millo. **25** Et Salomon offrait, trois fois l'an, des holocaustes et des sacrifices de prospérités sur l'autel qu'il avait construit à l'Éternel, et il offrait des parfums sur celui qui était devant l'Éternel. Et il acheva la maison. **26** Le roi Salomon équailla aussi une flotte à Etsjon-Guéber, près d'Éloth, sur les bords de la mer Rouge, au pays d'Édom. **27** Et Hiram envoya de ses serviteurs, gens de mer et qui entendaient la marine, pour être avec les serviteurs de Salomon sur cette flotte. **28** Et ils allèrent à Ophir et y prirent de l'or, quatre cent vingt talents, et l'apportèrent au roi Salomon.

10 La reine de Shéba, ayant appris la renommée de Salomon, à cause du nom de l'Éternel, vint l'éprouver par des questions obscures. **2** Elle entra dans Jérusalem avec un fort grand train, avec des chameaux qui portaient des aromates et de l'or en grande quantité, et des pierres précieuses; puis, étant venue vers Salomon, elle lui dit tout ce qu'elle avait dans le cœur. **3** Et Salomon lui expliqua tout ce qu'elle lui proposa; il n'y eut rien que le roi n'entendît et qu'il ne lui expliquât. **4** Alors, la reine de Shéba voyant toute la sagesse de Salomon, et la maison qu'il avait bâtie, **5** Et les mets de sa table, les logements de ses serviteurs, l'ordre du service de ses officiers, leurs vêtements, ses échansons, et les holocaustes qu'il offrait dans la maison de l'Éternel, elle fut toute hors d'elle-même. **6** Et elle dit au roi: Ce que j'ai entendu dire dans mon pays de ton état et de ta sagesse, est véritable. **7** Je ne croyais point ce qu'on en disait, jusqu'à ce que je sois venue et que mes yeux l'aient vu; et voici, on ne m'en avait pas rapporté la moitié; ta sagesse et tes biens surpassent ce que j'avais appris par la renommée. **8** Heureux tes gens! heureux tes serviteurs, qui se tiennent continuellement devant toi et qui écoutent ta sagesse! **9** Béni soit l'Éternel ton Dieu, qui t'a eu pour agréable, pour te placer sur le trône d'Israël! C'est parce que l'Éternel a aimé Israël à toujours, qu'il t'a établi roi pour faire droit et justice. **10** Et elle donna au roi cent vingt talents d'or, et une très grande quantité d'aromates, avec des pierres précieuses. Il ne vint jamais depuis une aussi grande abondance d'aromates, que la reine de Shéba en donna au roi Salomon. **11** La flotte de Hiram, qui avait apporté de l'or d'Ophir, apporta aussi du bois de santal, en fort grande abondance, et des pierres précieuses. **12** Et de ce bois de santal le roi fit des balustrades pour la maison de l'Éternel et pour la maison royale, et des harpes, et des lyres pour les chantres. Il n'était point venu tant de bois de santal, et on n'en a point vu ainsi, jusqu'à ce jour. **13** Et le roi Salomon donna à la reine de Shéba tout ce qu'il lui plut de demander, outre ce qu'il lui donna comme le roi Salomon pouvait donner. Et elle reprit le chemin de son pays avec ses serviteurs. **14** Le poids de l'or qui arrivait à Salomon, chaque année, était de six cent soixante-six talents d'or; **15** Outre ce qui lui revenait des facteurs, des négociants, et du commerce de détail, et de tous les rois d'Arabie, et des gouverneurs du pays. **16** Le roi Salomon fit aussi deux cents boucliers d'or battu, employant six cents sicles d'or pour chaque bouclier; **17** Et trois cents boucliers plus petits, d'or battu, employant trois mines d'or pour chaque bouclier; et le roi les mit dans la maison de la Forêt du Liban. **18** Le roi fit aussi un grand trône d'ivoire qu'il couvrit d'or fin. **19** Ce trône avait six degrés; et le haut du trône était

rond par-derrière; et il y avait des accoudoirs de côté et contre Salomon, parce qu'il avait détourné son cœur de d'autre du siège, et deux lions se tenaient auprès des l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui lui était apparu deux fois, accoudoirs. 20 Et douze lions se tenaient là, sur les six 10 Et lui avait même donné ce commandement exprès, degrés, de part et d'autre. Rien de pareil n'avait été fait de ne point suivre d'autres dieux; mais il n'observa point pour aucun royaume. 21 Et tous les vases à boire du roi ce que l'Éternel lui avait commandé. 11 Et l'Éternel dit à Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle de la maison Salomon: Puisque tu as agi ainsi, et que tu n'as pas de la Forêt du Liban était d'or pur; rien n'était en argent; gardé mon alliance et mes ordonnances que je t'avais on n'en faisait aucun cas du vivant de Salomon. 22 Car données, je t'arracherai certainement le royaume et je le le roi avait sur la mer une flotte de Tarsis, avec la flotte donnerai à ton serviteur. 12 Seulement, pour l'amour de de Hiram; et, tous les trois ans une fois, la flotte de David, ton père, je ne le ferai point pendant ta vie; c'est Tarsis venait, apportant de l'or, de l'argent, des dents des mains de ton fils que je l'arracherai. 13 Toutefois d'éléphant, des singes et des paons. 23 Ainsi le roi je n'arracherai pas tout le royaume; j'en donnerai une Salomon fut plus grand que tous les rois de la terre, en tribu à ton fils pour l'amour de David, mon serviteur, et richesses et en sagesse; 24 Et toute la terre recherchait pour l'amour de Jérusalem que j'ai choisi. 14 L'Éternel la face de Salomon, pour entendre la sagesse que Dieu suscita donc un ennemi à Salomon: Hadad, Iduméen, lui avait mise dans le cœur. 25 Et chacun lui apportait qui était de la race royale d'Édom. 15 Dans le temps chaque année son présent, des vases d'argent, des que David était en Édom, lorsque Joab, chef de l'armée, vases d'or, des vêtements, des armes, des aromates, monta pour ensevelir ceux qui avaient été tués, il tua des chevaux et des mulets. 26 Salomon aussi rassembla tous les mâles d'Édom. 16 Car Joab demeura là six des chars et des cavaliers; il eut quatorze cents chars mois avec tout Israël, jusqu'à ce qu'il eût exterminé et douze mille cavaliers, qu'il mit dans les villes des tous les mâles d'Édom. 17 Alors Hadad s'enfuit avec chars, et auprès du roi à Jérusalem. 27 Et le roi fit que quelques Iduméens des serviteurs de son père, pour l'argent était aussi commun à Jérusalem que les pierres, se retirer en Égypte. Or, Hadad était fort jeune. 18 Et et les cèdres aussi nombreux que les sycomores qui quand ils furent partis de Madian, ils vinrent à Paran; et sont dans la plaine. 28 C'était d'Égypte que sortaient ils prirent avec eux des gens de Paran et se retirèrent en les chevaux de Salomon; un convoi de marchands du Égypte vers Pharaon, roi d'Égypte, qui lui donna une roi allait les chercher par troupes, contre paiement. maison, lui assigna de quoi se nourrir, et lui donna aussi 29 Un char montait et sortait d'Égypte pour six cents sicles d'argent, et un cheval pour cent cinquante; et de une terre. 19 Et Hadad fut fort dans les bonnes grâces même on en tirait, par leur moyen, pour tous les rois des sicles d'argent, et un cheval pour cent cinquante; et de de Pharaon; de sorte qu'il lui fit épouser la sœur de sa femme, la sœur de la reine Thachpénés. 20 Et la Héthiens et pour les rois de Syrie.

11 Or, le roi Salomon aimait plusieurs femmes étrangères, outre la fille de Pharaon: des Moabites, des Ammonites, des Iduméennes, des Sidoniennes et des Hétiennes, 2 D'entre les nations dont l'Éternel avait dit aux enfants d'Israël: Vous n'irez point chez elles, et elles ne viendront point chez vous; certainement elles détourneraient votre cœur pour suivre leurs dieux. Salomon s'attacha à ces nations par l'amour. 3 Il eut donc pour femmes sept cents princesses, et trois cents concubines; et ses femmes détournèrent son cœur. 4 Et il arriva, au temps de la vieillesse de Salomon, que ses femmes détournèrent son cœur après d'autres dieux; et son cœur ne fut pas intégré avec l'Éternel son Dieu, comme le cœur de David, son père. 5 Et Salomon suivit Astarté, divinité des Sidoniens, et Milcom, l'abomination des Ammonites. 6 Ainsi Salomon fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, et il ne suivit pas pleinement l'Éternel, comme David, son père. 7 Et Salomon bâtit un haut lieu à Kémos, l'idole abominable de Moab, sur la montagne qui est vis-à-vis de Jérusalem; et à Molec, l'abomination des enfants d'Ammon. 8 Il en fit de même pour toutes ses femmes étrangères, qui offraient de l'encens et des sacrifices à leurs dieux. 9 Et l'Éternel fut indigné

contre Salomon, parce qu'il avait détourné son cœur de l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui lui était apparu deux fois, accoudoirs. 10 Et lui avait même donné ce commandement exprès, de ne point suivre d'autres dieux; mais il n'observa point pour aucun royaume. 11 Et l'Éternel dit à Salomon: Puisque tu as agi ainsi, et que tu n'as pas de la Forêt du Liban était d'or pur; rien n'était en argent; gardé mon alliance et mes ordonnances que je t'avais on n'en faisait aucun cas du vivant de Salomon. 12 Car données, je t'arracherai certainement le royaume et je le le roi avait sur la mer une flotte de Tarsis, avec la flotte donnerai à ton serviteur. 13 Seulement, pour l'amour de de Hiram; et, tous les trois ans une fois, la flotte de David, ton père, je ne le ferai point pendant ta vie; c'est Tarsis venait, apportant de l'or, de l'argent, des dents des mains de ton fils que je l'arracherai. 14 Toutefois d'éléphant, des singes et des paons. 15 Dans le temps chaque année son présent, des vases d'argent, des que David était en Édom, lorsque Joab, chef de l'armée, vases d'or, des vêtements, des armes, des aromates, monta pour ensevelir ceux qui avaient été tués, il tua des chevaux et des mulets. 16 Car Joab demeura là six des chars et des cavaliers; il eut quatorze cents chars mois avec tout Israël, jusqu'à ce qu'il eût exterminé et douze mille cavaliers, qu'il mit dans les villes des tous les mâles d'Édom. 17 Alors Hadad s'enfuit avec chars, et auprès du roi à Jérusalem. 18 Et et les cèdres aussi nombreux que les sycomores qui quand ils furent partis de Madian, ils vinrent à Paran; et sont dans la plaine. 19 Et Hadad fut fort dans les bonnes grâces ils prirent avec eux des gens de Paran et se retirèrent en les chevaux de Salomon; un convoi de marchands du Égypte vers Pharaon, roi d'Égypte, qui lui donna une roi allait les chercher par troupes, contre paiement. maison, lui assigna de quoi se nourrir, et lui donna aussi 20 Et la sœur de Thachpénés lui enfanta son fils Guénubath, que Thachpénés sevra dans la maison de Pharaon. Ainsi Guénubath était dans la maison de Pharaon, parmi les fils de Pharaon. 21 Or, quand Hadad eut appris en Égypte que David s'était endormi avec ses pères, et que Joab, le chef de l'armée, était mort, il dit à Pharaon: Laisse-moi partir, et je m'en irai en mon pays. 22 Et Pharaon lui dit: Que te manque-t-il donc auprès de moi, pour que tu demandes ainsi de t'en aller en ton pays? Et il lui répondit: Rien; mais laisse-moi, laisse-moi partir! 23 Dieu suscita encore un ennemi à Salomon: Rézon, fils d'Eljada, qui s'était enfui d'avec son seigneur Hadadézer, roi de Tsoba, 24 Et qui assembla des gens contre lui et était chef de bande, lorsque David tua les Syriens. Et ils s'en allèrent à Damas, y habitérent et y régnèrent. 25 Rézon fut donc ennemi d'Israël tout le temps de Salomon, outre le mal que fit Hadad; il eut Israël en aversion, et il régna sur la Syrie. 26 Jéroboam, fils de Nébat, Éphratien de Tséréda, serviteur de Salomon, dont la mère, femme veuve, s'appelait Tséruha, se révolta aussi contre le roi. 27 Et voici l'occasion pour laquelle il se révolta contre le roi: Salomon bâtissait Millo et fermait la brèche de la cité de David, son père. 28 Or, Jéroboam était fort et vaillant; et Salomon, voyant ce

jeune homme qui travaillait, l'établit sur toute la corvée de la maison de Joseph. 29 Or, il arriva dans ce temps-là que Jéroboam sortit de Jérusalem. Et le prophète Achija, le Silonite, vêtu d'un manteau neuf, le rencontra dans le chemin; et ils étaient eux deux tout seuls dans les champs. 30 Alors Achija prit le manteau neuf qu'il avait sur lui, et le déchira en douze morceaux; 31 Et il dit à Jéroboam: Prends pour toi dix morceaux; car ainsi que l'Éternel, le Dieu d'Israël: Voici, je vais déchirer le royaume d'entre les mains de Salomon, et je te donnerai dix tribus; 32 Mais il aura une tribu, pour l'amour de David, mon serviteur, et de Jérusalem, la ville que j'ai choisie d'entre toutes les tribus d'Israël; 33 Parce qu'ils m'ont abandonné et se sont prosternés devant Astarté, divinité des Sidoniens, devant Kémos, dieu de Moab, et devant Milcom, dieu des enfants d'Ammon, et n'ont point marché dans mes voies, pour faire ce qui est droit à l'amour de David, mon serviteur, que j'ai choisi et qui a gardé mes commandements et mes statuts. 34 Toutefois je n'ôterai rien de ce royaume d'entre ses mains; car, t'en donnerai dix tribus; et je donnerai une tribu à son fils, afin que David, mon serviteur, ait toujours une lampe devant moi à Jérusalem, la ville que j'ai choisie pour mettre mon nom. 35 Je te prendrai donc, tu régneras sur tout ce que souhaitera ton âme, et tu seras roi sur Israël. 36 Et je donnerai une tribu à son fils, afin que David, mon serviteur, ait toujours une lampe devant moi à Jérusalem, la ville que j'ai choisie pour mettre mon nom. 37 Je te prendrai donc, tu régneras sur tout ce que souhaitera ton âme, et tu seras roi sur Israël.

nous un joug pesant; mais toi, allège maintenant cette rude servitude de ton père et ce joug pesant qu'il nous a imposé, et nous te servirons. 5 Et il leur répondit: Allez, et, dans trois jours, revenez vers moi. Ainsi le peuple s'en alla. 6 Et le roi Roboam consulta les vieillards qui avaient été auprès de Salomon, son père, pendant sa vie, et il leur dit: Quelle réponse me conseillez-vous de faire à ce peuple? 7 Et ils lui parlèrent en ces termes: Si aujourd'hui tu rends ce service à ce peuple, si tu leur cèdes, et leur réponds par de bonnes paroles, ils seront tes serviteurs à toujours. 8 Mais il ne suivit pas le conseil que les vieillards lui avaient donné; et il consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec lui et qui se tenaient devant lui; 9 Et il leur dit: Que me conseillez-vous de répondre à ce peuple qui m'a parlé et m'a dit: Allège le joug que ton père a mis sur nous? 10 Alors les jeunes gens lui dirent: Tu parleras ainsi à ce peuple qui t'est venu comme l'a fait David, père de Salomon. 34 Toutefois je n'ôterai rien de ce royaume d'entre ses mains; car, t'en donnerai dix tribus; et je donnerai une tribu à son fils, afin que David, mon serviteur, ait toujours une lampe devant moi à Jérusalem, la ville que j'ai choisie pour mettre mon nom. 35 Je te prendrai donc, tu régneras sur tout ce que souhaitera ton âme, et tu seras roi sur Israël. 36 Et je donnerai une tribu à son fils, afin que David, mon serviteur, ait toujours une lampe devant moi à Jérusalem, la ville que j'ai choisie pour mettre mon nom. 37 Je te prendrai donc, tu régneras sur tout ce que souhaitera ton âme, et tu seras roi sur Israël.

11 Or, mon père vous a imposé un joug pesant; mais moi, je rendrai votre joug plus pesant encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets; mais moi, je vous châtierai avec des fouets garnis de pointes. 12 Trois jours après, Jéroboam, avec tout le peuple, vint vers Roboam, suivant ce que le roi leur avait dit: Revenez vers moi dans trois jours. 13 Mais le roi répondit durement au peuple, délaissant le conseil que les vieillards lui avaient donné. 14 Et il leur parla suivant le conseil des jeunes gens, et leur dit: Mon père a mis sur vous un joug pesant; mais moi, je rendrai votre joug plus pesant encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets garnis de pointes. 15 Le roi n'écouterait donc point le peuple; car cela était ainsi dispensé par l'Éternel, pour ratifier la parole qu'il avait adressée par le non pour toujours. 16 Et, quand tout Israël vit que le roi ne les écoutait pas, le peuple fit cette réponse au roi: Quelle part avons-nous avec David? Nous n'avons point d'héritage avec le fils d'Isaï. A tes tentes, Israël! Maintenant, David, cela n'est-il pas écrit au livre des Actes de Salomon? 42 pourvois à ta maison! Ainsi Israël s'en alla dans ses tentes. 17 Mais quant aux enfants d'Israël qui habitaient les villes de Juda, Roboam régna sur eux. 18 Cependant avec ses pères, et il fut enseveli dans la cité de David, le roi Roboam envoya Adoram qui était préposé aux impôts; mais tout Israël le lapida, et il mourut. Et le roi Roboam se hâta de monter sur son char pour s'enfuir à Jérusalem. 19 C'est ainsi qu'Israël s'est rebellé contre la maison de David jusqu'à ce jour. 20 Aussitôt que tout Israël eut appris que Jéroboam était de retour, ils l'envoyèrent appeler dans l'assemblée, et ils l'établirent roi sur tout Israël. Aucune tribu ne suivit la maison de David, que la seule tribu de Juda. 21 Roboam, étant arrivé à Jérusalem, assembla toute la maison de Juda et

12 Or Roboam se rendit à Sichem; car tout Israël était venu à Sichem pour l'établir roi. 2 Et quand Jéroboam, fils de Nébat, l'apprit, il était encore en Egypte où il s'était enfui de devant le roi Salomon, et il demeurait en Egypte. 3 Mais on l'envoya appeler. Ainsi Jéroboam et toute l'assemblée d'Israël vinrent et parlèrent à Roboam, en disant: 4 Ton père a mis sur

la tribu de Benjamin, cent quatre-vingt mille hommes de guerre choisis, pour combattre contre la maison d'Israël, pour ramener le royaume à Roboam, fils de Salomon. **22** Mais la parole de Dieu fut adressée à Shémaea, homme de Dieu, en ces termes: **23** Parle à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda, et à toute la maison de Juda et de Benjamin, et au reste du peuple, et dis-leur: **24** Ainsi a dit l'Éternel: Vous ne monterez point et vous ne combattrez point contre vos frères, les enfants d'Israël. Retournez-vous-en, chacun dans sa maison, car ceci vient de moi. Et ils obéirent à la parole de l'Éternel, et ils s'en retournèrent, selon la parole de l'Éternel. **25** Or Jéroboam bâtit Sichem en la montagne d'Éphraïm et y habita; puis il sortit de là et bâtit Pénuël. **26** Et Jéroboam dit en son cœur: Le royaume pourrait bien maintenant pour faire des sacrifices dans la maison de l'Éternel à Jérusalem, le cœur de ce peuple se tournera vers son seigneur Roboam, roi de Juda; ils me tueront, et ils retourneron à Roboam, roi de Juda. **27** Si ce peuple monte pris conseil, fit deux veaux d'or et dit au peuple: C'est trop pour vous de monter à Jérusalem. Voici tes dieux, ô Israël, qui t'ont fait monter hors du pays d'Égypte! **28** Et il en mit un à Béthel, et plaça l'autre à Dan. **29** Et ce fut une occasion de péché; car le peuple alla même, devant l'un des veaux, jusqu'à Dan. **30** Il fit aussi des maisons de tout le peuple et qui n'étaient pas des enfants de Lévi. **31** Et Jéroboam fit une fête au huitième mois, le quinzième jour du mois, comme la fête qu'on célébrait en Juda, et il offrit des sacrifices sur l'autel. Il fit ainsi à Béthel, sacrifiant aux veaux qu'il avait faits; et il établit à Béthel les sacrificateurs des hauts lieux qu'il avait faits. **32** Et le quinzième jour du huitième mois, du mois qu'il avait imaginé de lui-même, il offrit des sacrifices sur l'autel qu'il avait fait à Béthel, et il fit une fête pour les enfants d'Israël, et monta sur l'autel pour offrir le parfum. **33** Mais voici, un homme de Dieu vint de Juda à Béthel, par la parole de l'Éternel, comme Jéroboam se tenait près de l'autel pour offrir des parfums. **2** Et il cria contre l'autel, par la parole de l'Éternel, et dit: Autel, autel! ainsi dit l'Éternel: Voici un fils naîtra à la maison de David; son nom sera Josias; il immolera sur toi les sacrificateurs des hauts lieux qui brûlent sur toi des parfums; et on brûlera sur toi des ossements d'homme! **3** Et il donna, le jour même, un signe en disant: C'est ici le signe que l'Éternel a parlé: Voici l'autel se fendra, et la cendre qui est dessus sera répandue. **4** Et quand le roi entendit la parole que l'homme de Dieu prononçait à voix haute contre l'autel de Béthel, Jéroboam étendit sa main de dessus l'autel, en disant: Saisissez-le! Et la main qu'il étendait contre lui devint sèche, et il ne put la ramener à lui. **5** L'autel aussi se fendit, et la cendre qui était dessus fut répandue, conformément au signe que l'homme de Dieu avait donné, par la parole de l'Éternel.

6 Alors le roi prit la parole et dit à l'homme de Dieu: Implore, je te prie, l'Éternel ton Dieu, et prie pour moi, pour que ma main puisse revenir à moi. Et l'homme de Dieu implora l'Éternel, et la main du roi put revenir à lui; et elle fut comme auparavant. **7** Puis le roi dit à l'homme de Dieu: Entre avec moi dans la maison, et te restaure; et je te ferai un présent. **8** Mais l'homme de Dieu dit au roi: Quand tu me donneras la moitié de ta maison, je n'entrerai pas chez toi, et je ne mangerais de pain ni ne boirais d'eau en ce lieu-ci. **9** Car j'ai reçu cet ordre de l'Éternel, qui m'a dit: Tu ne mangeras point de pain et ne boiras point d'eau, et tu ne reviendras point par le chemin par lequel tu seras allé. **10** Il s'en alla donc par un autre chemin et ne retourna point par le chemin par lequel il était venu à Béthel. **11** Or, il y avait un vieux prophète qui demeurait à Béthel, à qui son fils vint raconter toutes les choses que l'homme de Dieu avait faites ce jour-là à Béthel, et les paroles qu'il avait dites au roi; et comme les fils les rapportaient à leur père, **12** Celui-ci leur dit: Par quel chemin s'en est-il allé? Or, ses fils avaient vu le chemin par lequel l'homme de Dieu qui était venu de Juda, s'en était allé. **13** Et il lui dit: Es-tu l'homme de Dieu qui est venu de Juda? Et il lui dit: C'est moi. **14** Et il lui dit: Viens avec moi à la maison et mange du pain. **15** Mais il répondit: Je ne puis retourner avec toi, ni entrer chez toi; et je ne mangerai pas de pain, ni ne boirai d'eau avec toi dans ce lieu; **16** Mais il répondit: Je ne puis pas de pain et tu n'y boiras point d'eau; et tu ne retourneras point par le chemin par lequel tu seras allé. **17** Car il m'a été dit par la parole de l'Éternel: Tu n'y mangeras point de pain et tu n'y boiras point d'eau; et tu ne retourneras point par le chemin par lequel tu seras allé. **18** Et il lui dit: Moi aussi, je suis prophète comme toi; et un ange m'a parlé, de la part de l'Éternel, et m'a dit: Ramène-le avec toi dans ta maison, et qu'il mange du pain et boive de l'eau. Il lui mentait. **19** Alors il s'en retourna avec lui, et il mangea du pain et but de l'eau dans sa maison. **20** Et il arriva, comme ils étaient assis à table, que la parole de l'Éternel fut adressée au prophète qui l'avait ramené. **21** Et il cria à l'homme de Dieu, qui était venu de Juda: Ainsi parle l'Éternel: Parce que tu as été rebelle à l'ordre de l'Éternel, et que tu n'as point gardé le commandement que l'Éternel ton Dieu t'avait donné, **22** Mais que tu t'en es retourné, et que tu as mangé du pain et bu de l'eau dans le lieu dont il t'avait dit: N'y mange point de pain et n'y bois point d'eau; ton corps n'entrera point au tombeau de tes pères. **23** Après qu'il eut mangé du pain et qu'il eut bu, il fit seller l'âne pour le prophète qu'il avait ramené. **24** Et celui-ci s'en alla, et un lion le trouva dans le chemin et le tua; et son corps était étendu dans le chemin, et l'âne se tenait auprès du corps; le lion aussi se tenait auprès du corps;

13 Mais voici, un homme de Dieu vint de Juda à Béthel, par la parole de l'Éternel, comme Jéroboam se tenait près de l'autel pour offrir des parfums. **2** Et il cria contre l'autel, par la parole de l'Éternel, et dit: Autel, autel! ainsi dit l'Éternel: Voici un fils naîtra à la maison de David; son nom sera Josias; il immolera sur toi les sacrificateurs des hauts lieux qui brûlent sur toi des parfums; et on brûlera sur toi des ossements d'homme! **3** Et il donna, le jour même, un signe en disant: C'est ici le signe que l'Éternel a parlé: Voici l'autel se fendra, et la cendre qui est dessus sera répandue. **4** Et quand le roi entendit la parole que l'homme de Dieu prononçait à voix haute contre l'autel de Béthel, Jéroboam étendit sa main de dessus l'autel, en disant: Saisissez-le! Et la main qu'il étendait contre lui devint sèche, et il ne put la ramener à lui. **5** L'autel aussi se fendit, et la cendre qui était dessus fut répandue, conformément au signe que

corps. **25** Et voici, quelques passants virent le corps et te l'ai donné; mais que tu n'as point été comme David, étendu dans le chemin, et le lion qui se tenait auprès du mon serviteur, qui a gardé mes commandements et corps; et ils vinrent le dire dans la ville où demeurait le marché après moi de tout son cœur, ne faisant que ce vieux prophète. **26** Quand le prophète qui avait ramené qui est droit devant moi; **9** Et que tu as fait plus mal que du chemin l'homme de Dieu, l'eut appris, il dit: C'est tous ceux qui ont été avant toi; que tu t'en es allé et t'es l'homme de Dieu qui a été rebelle à l'ordre de l'Éternel. fait d'autres dieux et des images de fonte, pour m'irriter, L'Éternel l'a livré au lion, qui l'a déchiré et l'a tué, selon et que tu m'as rejeté derrière ton dos; **10** A cause de la parole que l'Éternel lui avait dite. **27** Et il dit à ses fils: cela, voici, je vais faire venir du mal sur la maison de Sellez-moi l'âne; et ils le sellèrent. **28** Et il alla, et trouva Jéroboam; je retrancherai ce qui appartient à Jéroboam, son corps gisant dans le chemin, et l'âne et le lion qui jusqu'à un seul homme, tant ce qui est serré que ce se tenaient auprès du corps; le lion n'avait pas dévoré qui est abandonné en Israël; et je raclerai la maison de le corps et n'avait pas déchiré l'âne. **29** Et le prophète Jéroboam comme on racle le fumier, jusqu'à ce qu'il releva le corps de l'homme de Dieu, et le mit sur l'âne, et n'en reste plus. **11** Celui de la maison de Jéroboam qui le ramena. Et ce vieux prophète revint dans la ville pour mourra dans la ville, les chiens le mangeront; et celui en faire le deuil et l'ensevelir. **30** Et il mit son corps dans qui mourra aux champs sera mangé par les oiseaux son tombeau; et ils pleureront sur lui, en disant: Hélas, des ciels; car l'Éternel a parlé. **12** Toi donc, lève-toi et mon frère! **31** Et après l'avoir enseveli, il dit à ses fils: va-t'en en ta maison; aussitôt que tes pieds entrent dans la ville, l'enfant mourra. **13** Et tout Israël mènera Quand je serai mort, ensevelissez-moi dans le tombeau où est enseveli l'homme de Dieu; et mettez mes os à deuil sur lui et l'ensevelira; car lui seul, de la maison de côté de ses os. **32** Car elle s'accomplira certainement Jéroboam, entrera au tombeau; parce que l'Éternel, le la parole qu'il a prononcée à voix haute, de la part de Dieu d'Israël, a trouvé quelque chose de bon en lui seul, l'Éternel, contre l'autel qui est à Béthel et contre toutes de toute la maison de Jéroboam. **14** Et l'Éternel établira les maisons des hauts lieux qui sont dans les villes de sur Israël un roi qui, en ce jour-là, retranchera la maison Samarie. **33** Néanmoins Jéroboam ne se détourna point de sa mauvaise voie; mais il fit de nouveau, pour les de Jéroboam. Et quoi? Même dans peu. **15** Et l'Éternel institua qui le voulait, pour en faire un sacrificeur des frappera Israël, comme quand le roseau est agité dans hauts lieux, des sacrificeurs pris de tout le peuple; et il l'eau; et il arrachera Israël de dessus ce bon pays qu'il institua qui le voulait, pour en faire un sacrificeur des donna à leurs pères; et il les dispersera au delà du hauts lieux. **34** Et cela augmenta tellement le péché de fleuve, parce qu'ils se sont fait des emblèmes d'Ashéra, la maison de Jéroboam, qu'elle fut effacée et exterminée irritant l'Éternel. **16** Et il livrera Israël, à cause des péchés de dessus la terre.

14 En ce temps-là, Abija, fils de Jéroboam, devint malade. **2** Et Jéroboam dit à sa femme: Lève-toi maintenant, et déguise-toi, qu'on ne reconnaîsse pas que tu es la femme de Jéroboam, et va-t'en à Silo; là est Achija, le prophète; c'est lui qui a dit que je serais roi sur ce peuple. **3** Et prends en ta main dix pains, des gâteaux, et un vase de miel, et entre chez lui; il te déclarera ce qui doit arriver à l'enfant. **4** Et la femme de Jéroboam fit ainsi; elle se leva, et s'en alla à Silo, et elle entra dans la maison d'Achija. Or, Achija ne pouvait voir, car ses yeux étaient obscurcis par la vieillesse. **5** Mais l'Éternel avait dit à Achija: Voici la femme de Jéroboam qui vient pour s'enquérir de toi touchant son fils, parce qu'il est malade. Tu lui diras telles et telles choses. Quand elle entrera, elle fera semblant d'être quelque autre. **6** Aussitôt donc qu'Achija eut entendu le bruit de ses pas, comme elle entrat par la porte, il dit: Entre, femme de Jéroboam; pourquoi fais-tu semblant d'être quelque autre? J'ai mission de t'annoncer des choses dures. **7** Va, dis à Jéroboam: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Parce que je t'ai élevé du milieu du peuple et que je t'ai établi pour conducteur de mon peuple d'Israël; **8** Et que j'ai déchiré le royaume de la maison de David,

et que tu m'as rejeté derrière ton dos; **10** A cause de la parole que l'Éternel lui avait dite. **27** Et il dit à ses fils: cela, voici, je vais faire venir du mal sur la maison de Jéroboam, comme on racle le fumier, jusqu'à ce qu'il releva le corps de l'homme de Dieu, et le mit sur l'âne, et n'en reste plus. **11** Celui de la maison de Jéroboam qui mourra dans la ville, les chiens le mangeront; et celui qui mourra aux champs sera mangé par les oiseaux des ciels; car l'Éternel a parlé. **12** Toi donc, lève-toi et mon frère! **31** Et après l'avoir enseveli, il dit à ses fils: va-t'en en ta maison; aussitôt que tes pieds entrent dans la ville, l'enfant mourra. **13** Et tout Israël mènera deuil sur lui et l'ensevelira; car lui seul, de la maison de Jéroboam, entrera au tombeau; parce que l'Éternel, le Dieu d'Israël, a trouvé quelque chose de bon en lui seul, de toute la maison de Jéroboam. **14** Et l'Éternel établira sur Israël un roi qui, en ce jour-là, retranchera la maison de Jéroboam. Et quoi? Même dans peu. **15** Et l'Éternel frappera Israël, comme quand le roseau est agité dans l'eau; et il arrachera Israël de dessus ce bon pays qu'il donna à leurs pères; et il les dispersera au delà du fleuve, parce qu'ils se sont fait des emblèmes d'Ashéra, irritant l'Éternel. **16** Et il livrera Israël, à cause des péchés que Jéroboam a commis et qu'il a fait commettre à Israël. **17** Alors la femme de Jéroboam se leva et s'en alla; et elle vint à Thirtsa. Et comme elle mettait le pied sur le seuil de la maison, le jeune garçon mourut; **18** Et on l'ensevelit, et tout Israël mena deuil sur lui, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par son serviteur Achija, le prophète. **19** Quant au reste des actions de Jéroboam, comment il fit la guerre et comment il régna, voici, cela est écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël. **20** Or, le temps que régna Jéroboam fut de vingt-deux ans; puis il s'endormit avec ses pères, et Nadab son fils régna à sa place. **21** Or Roboam, fils de Salomon, régna en Juda. Il avait quarante et un ans quand il commença à régner, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que l'Éternel avait choisie d'entre toutes les tribus d'Israël, pour y mettre son nom. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite. **22** Et Juda fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel; et, par les péchés qu'ils commirent, ils émurent sa jalouse plus que leurs pères n'avaient jamais fait. **23** Car ils se bâtirent aussi des hauts lieux, avec des statues et des emblèmes d'Ashéra, sur toutes les hautes collines et sous tous les arbres verts. **24** Il y eut même des prostitués dans le pays; ils imitèrent toutes les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. **25**

Or, il arriva la cinquième année du roi Roboam, que aucun homme pour Asa, roi de Juda. **18** Alors Asa prit Shishak, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem; **26** Il prit tout l'argent et l'or demeuré dans les trésors de l'Éternel les trésors de la maison de l'Éternel, et les trésors de la maison royale, et les remit à ses serviteurs; et le roi Asa les envoya vers Ben-Hadad, fils de Tabrimon, fils de Hezjon, roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour lui dire: **19** Il y a alliance entre moi et toi, comme entre mon père et ton père; voici je t'envoie un présent en argent et en or; va, romps ton alliance avec Baesha, roi d'Israël, afin qu'il se retire de moi. **20** Et Ben-Hadad écouta le roi Asa, et il envoya les capitaines de ses armées contre les villes d'Israël; et il frappa Ijon, Dan, Abel-Beth-Maaca et tout Kinneroth, avec tout le pays de Nephthali. **21** Et aussitôt que Baesha l'eut appris, il cessa de bâtir Rama; et il resta à Thirtsa. **22** Alors le roi Asa fit publier par tout Juda, que tous, sans exempter personne, eussent à emporter les pierres et le bois de Rama, que Baesha faisait bâtir; et le roi Asa en bâtit Guéba de Benjamin, et Mitspa. **23** Quant à tout le reste des actions d'Asa et tous ses exploits, et tout ce qu'il fit, et les villes qu'il bâtit, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? Seulement, au temps de sa vieillesse, il fut malade des pieds. **24** Et Asa s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli avec eux dans la cité de David, son père; et Josaphat, son fils, régna à sa place. **25** Nadab, fils de Jéroboam, avait commencé à régner sur Israël la seconde année d'Asa, roi de Juda, et il régna deux ans sur Israël. **26** Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel; et il marcha dans la voie de son père et dans le péché par lequel il avait fait pécher Israël. **27** Et Baesha, fils d'Achija, de la maison d'Issacar, conspira contre lui, et le frappa à Guibbéthon qui est aux Philistins, lorsque Nadab et tout Israël assiégeaient Guibbéthon. **28** Baesha le fit donc mourir, la troisième année d'Asa, roi de Juda; et il régna à sa place. **29** Et dès qu'il fut roi, il frappa toute la maison de Jéroboam; et il ne laissa à Jéroboam aucune âme vivante qu'il n'exterminât, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par son serviteur Achija, de Silo, **30** A cause des péchés que Jéroboam avait commis et fait commettre à Israël, en provoquant l'Éternel, le Dieu d'Israël. **31** Le reste des actions de Nadab, et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? **32** Or, il y eut guerre entre Asa et Baesha, roi d'Israël, tout le temps de leur vie. **33** La troisième année d'Asa, roi de Juda, Baesha, fils d'Achija, commença à régner sur tout Israël, à Thirtsa; il régna vingt-quatre ans. **34** Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel; et il marcha dans la voie de Jéroboam et dans le péché par lequel il avait fait pécher Israël.

15 La dix-huitième année du roi Jéroboam, fils de Nébat, Abijam commença à régner sur Juda. **2** Il régna trois ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Maaca, et était fille d'Abishalom. **3** Il marcha dans tous les péchés que son père avait commis avant lui; et son cœur ne fut point intègre envers l'Éternel son Dieu, comme le cœur de David, son père. **4** Mais, pour l'amour de David, l'Éternel son Dieu lui donna une lampe dans Jérusalem, suscitant son fils après lui et laissant subsister Jérusalem; **5** Parce que David avait fait ce qui est droit devant l'Éternel, et que, pendant toute sa vie, il ne s'était point détourné de tout ce qu'il lui avait commandé, excepté dans l'affaire d'Urie, le Héthien. **6** Et il y avait eu guerre entre Roboam et Jéroboam, tout le temps de leur vie. **7** Le reste des actions d'Abijam et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? Il y eut aussi guerre entre Abijam et Jéroboam. **8** Et Abijam s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de David; et Asa, son fils, régna à sa place. **9** La vingtième année de Jéroboam, roi d'Israël, Asa commença à régner sur Juda; **10** Et il régna quarante et un ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Maaca, et elle était fille d'Abishalom. **11** Et Asa fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, comme David, son père. **12** Il chassa du pays les prostitués, et il ôta toutes les idoles que ses pères avaient faites. **13** Et même il destitua de son rang sa mère, Maaca, qui avait fait une idole pour Ashéra. Et Asa abattit son idole et la brûla au torrent de Cédron. **14** Les hauts lieux ne furent point ôtés; néanmoins, le cœur d'Asa fut intègre envers l'Éternel tout le long de ses jours, **15** Et il remit dans la maison de l'Éternel les choses qui avaient été consacrées par son père, avec ce qu'il lui avait aussi consacré, l'argent, l'or et les ustensiles. **16** Or il y eut guerre entre Asa et Baesha, roi d'Israël, tout le temps de leur vie. **17** Et Baesha, roi d'Israël, monta contre Juda, et il bâtit Rama, afin de ne laisser sortir ni entrer

16 Et la parole de l'Éternel fut adressée à Jéhu, fils de Hanani, contre Baesha, pour lui dire: **2** Parce que je t'ai élevé de la poussière et que je t'ai établi conducteur de mon peuple d'Israël, et que tu as marché dans la voie de Jéroboam, et que tu as fait pécher mon

peuple d'Israël, en m'irritant par leurs péchés, 3 Voici, je m'en vais balayer Baesha et sa maison; et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jéroboam, fils de Nébat. 4 Celui de la maison de Baesha qui mourra dans la ville, les chiens le mangeront; et celui des siens qui mourra dans les champs, sera mangé par les oiseaux des cieux. 5 Le reste des actions de Baesha, et ce qu'il fit et ses exploits, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? 6 Ainsi Baesha s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli à Thirtsa; et Éla, son fils, régna à sa place. 7 Mais, par le prophète Jéhu, fils de Hanani, la parole de l'Éternel avait été adressée à Baesha et à sa maison, tant à cause de tout le mal qu'il avait fait devant l'Éternel, en l'irritant par l'œuvre de ses mains et en devenant comme la maison de Jéroboam, que parce qu'il l'avait détruite. 8 La vingt-sixième année d'Asa, roi de Juda, Éla, fils de Baesha, commença à régner sur Israël; et il régna deux ans à Thirtsa. 9 Et Zimri, son serviteur, capitaine de la moitié des chars, fit une conspiration contre lui, lorsqu'il était à Thirtsa, buvant et s'enivrant dans la maison d'Artsa, son maître d'hôtel, à Thirtsa. 10 Zimri vint donc, le frappa et le tua, la vingt-septième année d'Asa, roi de Juda; et il régna à sa place. 11 Dès qu'il fut roi et qu'il fut assis sur son trône, il frappa toute la maison de Baesha; il extermina tout ce qui lui appartenait, et ses parents, et ses amis. 12 Ainsi Zimri détruisit toute la maison de Baesha, selon la parole que l'Éternel avait prononcée contre Baesha, par Jéhu, le prophète; 13 A cause de tous les péchés de Baesha et des péchés d'Éla, son fils, qu'ils avaient commis et fait commettre à Israël, irritant l'Éternel, le Dieu d'Israël, par leurs idoles. 14 Le reste des actions d'Éla, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? 15 La vingt-septième année d'Asa, roi de Juda, Zimri régna sept jours à Thirtsa. Or, le peuple était campé contre Guibbéthon qui était aux Philistins. 16 Et le peuple qui était campé là entendit qu'on disait: Zimri a fait une conspiration, et même il a tué le roi; et, en ce même jour, tout Israël établit dans le camp pour roi, Omri, capitaine de l'armée d'Israël. 17 Et Omri et tout Israël avec lui montèrent de Guibbéthon, et ils assiégerent Thirtsa. 18 Mais quand Zimri vit que la ville était prise, il monta au lieu le plus haut de la maison royale, et il brûla sur lui la maison royale, et mourut. 19 A cause des péchés qu'il avait commis, en faisant ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, en imitant la conduite de Jéroboam et le péché qu'il avait fait commettre à Israël. 20 Quant au reste des actions de Zimri, et la conspiration qu'il trama, n'est-ce pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? 21 Alors le peuple d'Israël se divisa en deux partis: la moitié du peuple suivait Thibni, fils de Guinath, pour le faire roi, et l'autre moitié suivait Omri. 22 Mais le peuple qui suivait Omri fut plus fort que le peuple qui suivait Thibni, fils de Guinath; et Thibni mourut, et Omri régna. 23 La trente et unième année d'Asa, roi de Juda, Omri commença à régner sur Israël; et il régna douze ans. Il régna six ans à Thirtsa. 24 Puis il acheta de Shémer la montagne de Samarie, pour deux talents d'argent; et il bâtit sur cette montagne. Et il nomma la ville qu'il bâtit Samarie, du nom de Shémer, seigneur de la montagne. 25 Et Omri fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel; il fit pis que tous ceux qui avaient été avant lui. 26 Il imita toute la conduite de Jéroboam, fils de Nébat, et le péché qu'il avait fait commettre aux Israélites, irritant l'Éternel, le Dieu d'Israël, par leurs idoles. 27 Le reste des actions d'Omri, tout ce qu'il fit et ses exploits, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? 28 Et Omri s'endormit avec ses pères, et fut enseveli à Samarie; et ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, plus que tous ceux qui avaient été avant lui. 29 Achab, fils d'Omri, régna sur Israël, à Samarie, vingt-deux ans. 30 Et Achab, fils d'Omri, fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, plus que tous ceux qui avaient été avant lui. 31 Et comme si c'eût été peu de chose pour lui d'imiter les péchés de Jéroboam, fils de Nébat, il prit pour femme Jésabel, fille d'Ethbaal, roi des Sidoniens; puis il alla et servit Baal, et se prosterna devant lui. 32 Et il dressa un autel à Baal dans la maison de Baal, qu'il bâtit à Samarie. 33 Et Achab fit aussi une idole d'Ashéra. Et Achab fit plus encore que tous les rois d'Israël qui avaient été avant lui, pour irriter l'Éternel, le Dieu d'Israël. 34 De son temps, Hiel de Béthel bâtit Jéricho. Il la fonda sur Abiram, son ainé, et il en posa les portes sur Ségub, son dernier-né, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par Josué, fils de Nun.

17 Alors Élie, le Thishbite, l'un de ceux qui s'étaient établis en Galaad, dit à Achab: L'Éternel, le Dieu d'Israël, en la présence de qui je me tiens, est vivant! pendant ces années-ci, il n'y aura ni rosée ni pluie, sinon à ma parole. 2 Et la parole de l'Éternel lui fut adressée en ces termes: 3 Va-t'en d'ici, tourne-toi vers l'Orient, et cache-toi au torrent de Kérit, qui est en face du Jourdain. 4 Tu boiras au torrent, et j'ai commandé aux corbeaux de t'y nourrir. 5 Il partit donc et fit selon la parole de l'Éternel; il s'en alla et demeura au torrent de Kérit, qui est en face du Jourdain. 6 Et les corbeaux lui apportaient du pain et de la viande le matin, du pain et de la viande le soir; et il buvait au torrent. 7 Mais il arriva qu'au bout de quelque temps le torrent fut à sec, parce qu'il n'y avait pas eu de pluie au pays. 8 Alors la parole de l'Éternel lui fut adressée en ces termes: 9 Lève-toi, va-t'en à Sarepta, qui appartient à Sidon, et demeure là. Voici, j'ai commandé là à une femme veuve de te nourrir. 10 Il se leva donc et s'en alla à Sarepta; et, comme il arrivait à la porte de la ville, voici, il y avait là une femme veuve qui ramassait du bois; il l'appela et lui dit: Je te prie, prends-moi un peu d'eau dans un vase,

et que je boive. **11** Et elle s'en alla pour en prendre; parcourir. Achab allait à part, par un chemin; et Abdias mais il la rappela et lui dit: Je te prie, prends en ta main allait séparément, par un autre chemin. **7** Et comme une bouchée de pain pour moi. **12** Mais elle répondit: Abdias était en chemin, voici Élie le rencontra; et Abdias L'Éternel ton Dieu est vivant! je n'ai pas une galette; je le reconnut, et il tomba sur son visage, et dit: Est-ce n'ai qu'une poignée de farine dans une cruche, et un peu toi, mon seigneur Élie? **8** Et il dit: C'est moi; va, dis à d'huile dans une fiole; et voici, je ramasse deux bûches, ton maître: Voici Élie! **9** Et Abdias dit: Quel péché ai-puis je rentrerai et j'apprêterai cela pour moi et pour mon je commis que tu livres ton serviteur entre les mains fils; nous le mangerons, et après nous mourrons. **13** Et d'Achab, pour me faire mourir? **10** L'Éternel ton Dieu Élie lui dit: Ne crains point, rentre, fais comme tu l'as dit; est vivant! il n'y a point de nation, ni de royaume, où toutefois fais-m'en premièrement une petite galette; tu mon maître n'aït envoyé pour te chercher; et comme l'on me l'apporteras dehors, et après tu en feras pour moi et répondait: Il n'y est point, il faisait jurer le royaume et la pour ton fils. **14** Car ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: nation, qu'on ne pouvait te trouver. **11** Et maintenant La farine qui est dans la cruche ne manquera point, et tu dis: Va, dis à ton maître: Voici Élie! **12** Et il arrivera, l'huile qui est dans la fiole ne finira point, jusqu'au jour quand je serai parti d'avec toi, que l'Esprit de l'Éternel où l'Éternel enverra de la pluie sur la terre. **15** Elle s'en te transportera où je ne saurai point; et j'irai faire mon alla donc, et fit comme Élie avait dit; et elle en mangea, rapport à Achab; et, ne te trouvant point, il me tuerá. elle et sa famille, ainsi que lui, pendant longtemps. **16** Or ton serviteur craint l'Éternel dès sa jeunesse. **13** La farine de la cruche ne manqua point, et l'huile de N'a-t-on pas dit à mon seigneur ce que je fis quand la fiole ne finit point, selon la parole que l'Éternel avait Jésabel tuait les prophètes de l'Éternel, comment j'en prononcée par Élie. **17** Après ces choses, il arriva que le cachai cent, cinquante dans une grotte et cinquante fils de la maîtresse de la maison tomba malade; et la dans une autre, et les y nourris de pain et d'eau? **14** maladie s'aggrava tellement qu'il ne resta plus de souffle Et maintenant, tu dis: Va, dis à ton maître: Voici Élie! en lui. **18** Et elle dit à Élie: Qu'y a-t-il entre moi et toi, Mais il me tuerá! **15** Mais Élie lui répondit: L'Éternel des homme de Dieu? Es-tu venu chez moi pour renouveler la armées, devant qui je me tiens, est vivant! certainement mémoire de mon iniquité, et pour faire mourir mon fils? je me montrerais aujourd'hui à Achab. **16** Abdias s'en **19** Et il lui dit: Donne-moi ton fils. Et il le prit d'entre ses bras, et le porta dans la chambre haute où il demeurait, et il le coucha sur son lit. **20** Puis il cria à l'Éternel et dit: Alla donc à la rencontre d'Achab et lui fit son rapport; et Achab vint au-devant d'Élie. **17** Et aussitôt qu'Achab eut vu Élie, il lui dit: Est-ce toi, perturbateur d'Israël? **18** Mais Éternel mon Dieu, est-ce que tu affligerais même cette il répondit: Je n'ai point troublé Israël; mais c'est toi et la veuve, chez qui je demeure, au point de faire mourir son fils? **21** Et il s'étendit sur l'enfant, par trois fois; et il cria à de cet enfant rentre en lui! **22** Et l'Éternel exauça la voix Baals. **19** Mais maintenant, envoie et fais assebler vers moi, à la montagne de Carmel, tout Israël et les quatre d'Élie; et l'âme de l'enfant rentra en lui, et il recouvra la vie. **23** Alors Élie prit l'enfant, et le descendit de la chambre haute dans la maison, et le donna à sa mère; et il dit: Regarde, ton fils vit. **24** Et la femme dit à Élie: Je connais maintenant que tu es un homme de Dieu, et que la parole de l'Éternel qui est dans ta bouche est la vérité.

18 Et il s'écula nombre de jours, et la parole de l'Éternel fut adressée à Élie, la troisième année, en ces mots: Va, montre-toi à Achab, et j'enverrai de la pluie sur la terre. **2** Et Élie s'en alla pour se montrer à Achab. Et la famine était grande à Samarie. **3** Et Achab avait appelé Abdias, son maître d'hôtel. (Or Abdias craignait fort l'Éternel. **4** Quand Jésabel exterminait les prophètes de l'Éternel, Abdias prit cent prophètes et les cacha, cinquante dans une grotte et cinquante dans une autre, et les y nourrit de pain et d'eau.) **5** Achab dit donc à Abdias: Va par le pays, vers toutes les fontaines et vers tous les torrents; peut-être que nous trouverons de l'herbe, et que nous sauverons la vie aux chevaux et aux mulots, et n'aurons pas à détruire de bêtes. **6** Et ils se partagèrent entre eux le pays pour le

mais n'y mettez pas le feu. 26 Et ils prirent le taureau dit: Monte, et dis à Achab: Attelle, et descends, de peur qu'on leur donna, et le préparèrent; et ils invoquèrent le nom de Baal, depuis le matin jusqu'à midi, disant: Baal, exaunce-nous! Mais il n'y eut ni voix, ni réponse; et ils sautaient autour de l'autel qu'on avait fait. 27 Et, sur le midi, Élie se moquait d'eux et disait: Criez à haute voix, car il est dieu; mais il pense à quelque chose, ou il est à quelque affaire, ou en voyage; peut-être qu'il dort, et il s'éveillera! 28 Ils criaient donc à voix haute; et ils se faisaient des incisions avec des couteaux et des lancettes, selon leur coutume, jusqu'à ce que le sang coulât sur eux. 29 Et, lorsque midi fut passé, et qu'ils eurent fait les prophètes jusqu'au temps où l'on offre l'oblation, sans qu'il y eût ni voix ni réponse, ni aucune apparence qu'on eût égard à ce qu'ils faisaient, 30 Alors Élie dit à tout le peuple: Approchez-vous de moi. Et tout le peuple s'approcha de lui; et il répara l'autel de l'Éternel, qui était démolî. 31 Et Élie prit douze pierres, selon le nombre des tribus des enfants de Jacob, auquel la parole de l'Éternel avait été adressée, en lui disant: Israël sera ton nom. 32 Et il bâtit de ces pierres un autel au nom de l'Éternel. Puis il fit, autour de l'autel, un canal de la capacité de deux mesures de semence; 33 Et il rangea le bois, et dépeça le taureau, et le mit sur le bois; 34 Et il dit: Emplissez d'eau quatre cruches, et versez-les sur l'holocauste et sur le bois. Puis il dit: Faites-le une seconde fois; et ils le firent une seconde fois. Il dit encore: Faites-le une troisième fois; et ils le firent une troisième fois; 35 De sorte que les eaux allaient autour de l'autel; et même il remplit d'eau le canal. 36 Et, au temps où l'on offre l'oblation, le prophète Élie s'approcha et dit: Éternel, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël! qu'on connaisse aujourd'hui que tu es Dieu en Israël, et que je suis ton serviteur, et que c'est par ta parole que j'ai fait toutes ces choses. 37 Exaunce-moi, Éternel, exaunce-moi; et que ce peuple connaisse que c'est toi, Éternel, qui es Dieu, et que c'est toi qui ramènes leur cœur! 38 Alors le feu de l'Éternel tomba, et il consuma l'holocauste, et le bois, et les pierres, et la poussière, et absorba l'eau qui était dans le canal. 39 Et tout le peuple, voyant cela, tomba sur son visage et dit: C'est l'Éternel qui est Dieu; c'est l'Éternel qui est Dieu! 40 Et Élie leur dit: Saisissez les prophètes de Baal; qu'il n'en échappe pas un! Ils les saisirent donc; et Élie les fit descendre au torrent de Kisson, et les y égorgea. 41 Puis Élie dit à Achab: Monte, mange et bois; car voici le bruit d'une grande pluie. 42 Et Achab monta pour manger et pour boire. Mais Élie monta au sommet du Carmel; et, se penchant contre terre, il mit son visage entre ses genoux, 43 Et dit à son serviteur: Monte, maintenant, et regarde vers la mer. Il monta donc, et regarda, et dit: Il n'y a rien. Et il lui dit: Retournes-y par sept fois. 44 A la septième fois, il dit: Voilà une petite nuée, comme la paume de la main d'un homme, qui monte de la mer. Alors Élie lui dit: Monte, et dis à Achab: Attelle, et descends, de peur que la pluie ne te retienne. 45 Et sur ces entrefaites, les cieux s'obscurcirent de nuages, le vent se leva, et il y eut une grande pluie. Alors Achab partit sur son char, et s'en alla à Jizréel. 46 Et la main de l'Éternel fut sur Élie; et, s'étant ceint les reins, il courut devant Achab, jusqu'à l'entrée de Jizréel.

19 Or Achab rapporta à Jésabel tout ce qu'avait fait Élie, et comment il avait tué par l'épée tous les prophètes. 2 Et Jésabel envoya un messager vers Élie, pour lui dire: Que les dieux me traitent avec la dernière rigueur, si demain à cette heure je ne te mets dans le même état que l'un d'eux! 3 Et, voyant cela, Élie se leva, et s'en alla pour sauver sa vie. Et il s'en vint à Béer-Shéba, qui est de Juda, et laissa là son serviteur. 4 Mais, pour lui, il s'en alla dans le désert, une journée de chemin; et il vint s'asseoir sous un genêt, et il demanda la mort, en disant: C'est assez, ô Éternel! prends maintenant mon âme; car je ne suis pas meilleur que mes pères. 5 Puis il se coucha, et s'endormit sous un genêt; et voici, un ange le toucha et lui dit: Lève-toi, mange. 6 Et il regarda, et voici, à son chevet, était un gâteau cuit aux charbons, et une cruche d'eau. Il mangea donc et but, et se recoucha. 7 Et l'ange de l'Éternel revint une seconde fois, et le toucha, en disant: Lève-toi, mange; car le chemin est trop long pour toi. 8 Il se leva donc, et mangea et but. Et, avec la force que lui donna ce repas, il marcha quarante jours et quarante nuits, jusqu'à Horeb, la montagne de Dieu. 9 Et là, il entra dans la grotte, et il y passa la nuit. Et voici, la parole de l'Éternel lui fut adressée, en ces mots: Que fais-tu ici, Élie? 10 Et il répondit: J'ai été extrêmement ému de jalouse pour l'Éternel, le Dieu des armées; car les enfants d'Israël ont abandonné ton alliance; ils ont démolî tes autels, et ils ont tué tes prophètes par l'épée; et je suis demeuré, moi seul, et ils cherchent ma vie pour me l'ôter. 11 Et il lui dit: Sors, et tiens-toi sur la montagne, devant l'Éternel. Et voici, l'Éternel passait. Et un vent grand et violent déchirait les montagnes, et brisait les rochers devant l'Éternel: mais l'Éternel n'était point dans ce vent. Après le vent, il y eut un tremblement de terre: l'Éternel n'était point dans ce tremblement. 12 Et après le tremblement, un feu: l'Éternel n'était point dans ce feu. Et après le feu, un son doux et subtil. 13 Et sitôt qu'Élie l'eut entendu, il arriva qu'il s'enveloppa le visage de son manteau, et sortit, et se tint à l'entrée de la grotte; et voici, une voix lui fut adressée en ces termes: Que fais-tu ici, Élie? 14 Et il dit: J'ai été extrêmement ému de jalouse pour l'Éternel, le Dieu des armées; car les enfants d'Israël ont abandonné ton alliance, ils ont démolî tes autels, et ils ont tué tes prophètes par l'épée; et je suis demeuré, moi seul, et ils cherchent ma vie pour me l'ôter. 15 Mais l'Éternel lui dit: Va, retourne-t'en par ton chemin du désert, à Damas; et, quand tu y seras

entré, tu oindras Hazaël roi sur la Syrie, **16** Tu oindras aussi Jéhu, fils de Nimshi, roi sur Israël; et tu oindras Élisée, fils de Shaphat, d'Abel-Méhola, comme prophète à ta place. **17** Et il arrivera que quiconque échappera à l'épée de Hazaël sera mis à mort par Jéhu; et quiconque échappera à l'épée de Jéhu sera mis à mort par Élisée.

18 Mais j'en ferai demeurer sept mille de reste en Israël, tous ceux qui n'ont point fléchi les genoux devant Baal, et dont la bouche ne l'a point baissé. **19** Élie partit donc de là, et il trouva Élisée, fils de Shaphat, qui labourait, ayant douze couples de bœufs devant lui; et il était avec la douzième. Et Élie passa vers lui, et jeta sur lui son manteau. **20** Alors Élisée laissa ses bœufs, et courut après Élie, en disant: Je te prie, que j'aille embrasser mon père et ma mère, et puis je te suivrai. Et il lui dit: Va, et reviens; car que t'ai-je fait? **21** Il s'en retourna donc d'avec lui; et il prit une couple de bœufs et les offrit en sacrifice; et, avec le bois de l'attelage des bœufs, il en fit bouillir la chair, et la donna au peuple; et ils mangèrent. Puis il se leva, et suivit Élie. Et il le servait.

20 Or Ben-Hadad, roi de Syrie, assembla toute son armée; il avait avec lui trente-deux rois, et des chevaux et des chars. Et il monta, et assiégea Samarie, et lui fit la guerre. **2** Et il envoya des messagers à Achab, roi d'Israël, dans la ville; **3** Et il lui fit dire: Ainsi parle Ben-Hadad: Ton argent, ton or est à moi; tes femmes aussi et tes beaux enfants sont à moi. **4** Et le roi d'Israël répondit et dit: Comme tu le dis, ô roi mon seigneur, je suis à toi, avec tout ce que j'ai. **5** Les messagers revinrent et dirent: Ainsi parle Ben-Hadad: Puisque je t'ai envoyé dire: Donne-moi ton argent et ton or, tes femmes et tes enfants, **6** Ainsi demain, en ce même temps, quand j'enverrai mes serviteurs chez toi, ils fouilleront ta maison et les maisons de tes serviteurs; et ils se saisiront de tout ce que tu prends plaisir à voir, et l'emporteront. **7** Alors le roi d'Israël appela tous les anciens du pays, et dit: Considérez, je vous prie, et voyez que cet homme ne cherche que du mal. Car il avait envoyé vers moi pour avoir mes femmes, mes enfants, mon argent et mon or, et je ne lui avais point refusé. **8** Et tous les anciens et tout le peuple lui dirent: Ne l'écoute pas, et ne consens pas. **9** Il répondit donc aux messagers de Ben-Hadad: Dites au roi, mon seigneur: Tout ce que tu as envoyé dire la première fois à ton serviteur, je le ferai; mais ceci, je ne puis le faire. Et les messagers s'en allèrent et lui rendirent réponse. **10** Mais Ben-Hadad lui renvoya dire: Que les dieux me traitent avec la dernière rigueur, si la poussière de Samarie suffit pour remplir le creux de la main de tout le peuple qui suit mes pas! **11** Mais le roi d'Israël répondit: Dites-lui: Que celui qui revêt l'armure, ne se glorifie pas comme celui qui la quitte! **12** Et quand Ben-Hadad eut entendu cette parole (il buvait alors dans les tentes avec les rois), il dit à ses serviteurs: Prenez position! Et ils prirent position contre la ville. **13**

Et voici, un prophète s'approcha d'Achab, roi d'Israël, et dit: Ainsi a dit l'Éternel: Vois-tu toute cette grande multitude? Voici, je vais la livrer aujourd'hui entre tes mains, et tu sauras que je suis l'Éternel. **14** Et Achab dit: Par qui? Et il répondit: Ainsi a dit l'Éternel: Par les valets des gouverneurs des provinces. Et il dit: Qui engagera le combat? Et il lui répondit: Toi. **15** Alors il passa en revue les valets des gouverneurs des provinces, qui furent deux cent trente-deux. Après eux il passa en revue tout le peuple, tous les enfants d'Israël, et ils étaient sept mille. **16** Et ils sortirent en plein midi, lorsque Ben-Hadad buvait et s'enivrait dans les tentes, lui et les trente-deux rois ses auxiliaires. **17** Les valets des gouverneurs des provinces sortirent les premiers; et Ben-Hadad envoya quelques personnes qui lui firent ce rapport: Il est sorti des gens de Samarie. **18** Et il dit: Si c'est pour la paix qu'ils sont sortis, saisissez-les vivants; et, si c'est pour le combat, saisissez-les vivants! **19** Les valets des gouverneurs des provinces sortirent donc de la ville, puis l'armée après eux; **20** Et ils frapperent chacun son homme, et les Syriens s'enfuirent, et Israël les poursuivit; et Ben-Hadad, roi de Syrie, se sauva sur un cheval avec des cavaliers. **21** Alors le roi d'Israël sortit, et frappa les chevaux et les chars; de sorte qu'il frappa les Syriens d'une grande défaite. **22** Ensuite le prophète s'approcha du roi d'Israël, et lui dit: Va, fortifie-toi; considère et vois ce que tu as à faire; car, l'année révolue, le roi de Syrie montera contre toi. **23** Or les serviteurs du roi de Syrie lui dirent: Leur dieu est un dieu de montagnes, c'est pourquoi ils ont été plus forts que nous; mais combattons contre eux dans la plaine, nous l'emporterons bien sur eux. **24** Fais donc ceci: Ote chacun de ces rois de leur poste, et mets à leur place des capitaines; **25** Puis lève une armée semblable à celle que tu as perdue, et autant de chevaux et autant de chars; et nous combattrons contre eux dans la plaine, et l'on verra si nous ne serons pas plus forts qu'eux. Et il écouta leur avis et fit ainsi. **26** Ainsi, un an après, Ben-Hadad passa les Syriens en revue, et monta à Aphek pour combattre contre Israël. **27** Et les enfants d'Israël furent aussi passés en revue et fournis de vivres; et ils marchèrent à leur rencontre. Les enfants d'Israël campèrent vis-à-vis d'eux, comme deux petits troupeaux de chèvres; mais les Syriens remplissaient le pays. **28** Alors l'homme de Dieu s'approcha, et parla au roi d'Israël en ces termes: Ainsi a dit l'Éternel: Parce que les Syriens ont dit: L'Éternel est un dieu de montagnes et non un dieu de vallées, je livrerai entre tes mains toute cette grande multitude, et vous saurez que je suis l'Éternel. **29** Sept jours durant, ils demeurèrent campés les uns vis-à-vis des autres. Mais au septième jour ils en vinrent aux mains; et les enfants d'Israël frapperent en un jour cent mille hommes de pied des Syriens; **30** Et le reste s'enfuit dans la ville d'Aphek, où la muraille

tomba sur vingt-sept mille hommes qui étaient demeurés de reste. Ben-Hadad aussi s'enfuit, et entra dans la ville, où il se cache de chambre en chambre. **31** Et ses serviteurs lui dirent: Voici, maintenant nous avons appris que les rois de la maison d'Israël sont des rois cléments; laissez-nous donc mettre des sacs sur nos reins et des cordes à nos têtes, et sortir vers le roi d'Israël; peut-être t'accordera-t-il la vie. **32** Alors ils se ceignirent de sacs autour de leurs reins et de cordes autour de leurs têtes, et vinrent vers le roi d'Israël, et dirent: Ton serviteur Ben-Hadad dit: Je t'en prie, laisse-moi vivre! Et il répondit: Vit-il encore? Il est mon frère. **33** Et ces gens tirèrent de là un bon augure, et ils se hâtèrent de le prendre au mot, et ils dirent: Ben-Hadad est ton frère! Et il dit: Allez, et amenez-le. Ben-Hadad sortit donc vers lui, et il le fit monter sur son char. **34** Et Ben-Hadad lui dit: Je rendrai les villes que mon père avait prises à ton père, et tu te feras des rues dans Damas, comme mon père avait fait dans Samarie. Et moi, répondit Achab, je te renverrai avec ce traité. Il fit donc un traité avec lui, et le laissa aller. **35** Alors un homme d'entre les fils des prophètes fut séparé d'avec lui, le lion le rencontra et le tua. **37** Il rencontra un autre homme, et dit: Frappe-moi, je te prie. Et l'homme le frappa et le blessa. **38** Et le prophète s'en alla, et se tint sur le chemin du roi, et il se déguisa par un bandeau sur les yeux. **39** Et comme le roi passait, il cria vers le roi, et dit: Ton serviteur était allé au milieu du combat; et voici, quelqu'un s'écartant m'a amené un homme et m'a dit: Garde cet homme; s'il vient à s'échapper, ta vie en répondra, ou tu paieras un talent d'argent. **40** Et il est arrivé, comme ton serviteur était occupé ça et là, que l'homme a disparu. Et le roi d'Israël répondit: C'est ta condamnation; tu as prononcé toi-même! **41** Aussitôt cet homme ôta le bandeau de dessus ses yeux, et le roi d'Israël reconnut qu'il était d'entre les prophètes. **42** Et ce prophète lui dit: Ainsi a dit l'Éternel: Parce que tu as laissé aller d'entre tes mains l'homme que j'avais voué à la mort, ta vie répondra pour sa vie et ton peuple pour son peuple. **43** Et le roi d'Israël s'en alla chez lui, chagrin et irrité; et il vint à Samarie.

21 Il arriva, après ces choses, que Naboth, le Jizréélite, ayant une vigne à Jizréel, près du palais d'Achab, roi de Samarie, **2** Achab parla à Naboth et lui dit: Donne-moi ta vigne, que j'en fasse un jardin de verdure; car elle est proche de ma maison; et, au lieu de cette vigne, je t'en donnerai une meilleure; ou, si cela te convient, je te donnerai de l'argent pour sa valeur. **3** Mais Naboth répondit à Achab: Que l'Éternel me garde de te donner l'héritage de mes pères! **4** Et Achab vint en sa maison tout chagrin et irrité de la parole que lui avait dite Naboth,

le Jizréélite: Je ne te donnerai pas l'héritage de mes pères; et il se coucha sur son lit, détourna son visage et ne mangea rien. **5** Alors Jésabel, sa femme, entra vers lui et lui dit: D'où vient que ton esprit est chagrin, que tu ne manges pas? **6** Et il lui répondit: Parce que j'ai parlé à Naboth, le Jizréélite, et lui ai dit: Donne-moi ta vigne pour de l'argent, ou, si tu le désires, je te donnerai une autre vigne au lieu de celle-là; et qu'il m'a dit: Je ne te donnerai pas ma vigne. **7** Alors Jésabel, sa femme, lui dit: Est-ce toi maintenant qui règnes sur Israël? Lève-toi, mange, et que ton cœur se réjouisse! **8** Moi, je te donnerai la vigne de Naboth, le Jizréélite. **9** Et elle écrivit des lettres au nom d'Achab, et les scella magistrats qui habitaient avec Naboth, dans sa ville. **10** Et elle écrivit dans ces lettres: Publiez un jeûne et mettez Naboth à la tête du peuple; **11** Et faites tenir en face de lui deux scélérats, et qu'ils témoignent contre lui, en disant: Tu as blasphémé contre Dieu et le roi! Ensuite menez-le dehors, lapidez-le, et qu'il meure. **12** Ils publièrent un jeûne, et firent tenir Naboth à la tête du peuple. **13** Alors les deux scélérats entrèrent et se tinrent en face de lui; et ces scélérats témoignèrent contre Naboth, en la présence du peuple, en disant: Naboth a blasphémé contre Dieu et le roi. Puis ils le menèrent hors de la ville, ils le lapidèrent, et il mourut. **14** Et ils envoyèrent dire à Jésabel: Naboth a été lapidé, et il est mort. **15** Et aussitôt que Jésabel apprit que Naboth avait été lapidé et qu'il était mort, elle dit à Achab: Lève-toi, prends possession de la vigne de Naboth, le Jizréélite, qu'il avait refusé de te donner pour de l'argent, car Naboth n'est plus en vie, mais il est mort. **16** Ainsi, dès qu'Achab eut entendu que Naboth était mort, il se leva pour descendre à la vigne de Naboth, le Jizréélite, afin d'en prendre possession. **17** Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Élie, le Thishbite, en ces mots: **18** Lève-toi, descends au-devant d'Achab, roi d'Israël, qui est à Samarie. Le voilà dans la vigne de Naboth, où il est descendu pour en prendre possession. **19** Et tu lui parleras en ces termes: Ainsi a dit l'Éternel: N'as-tu pas tué, et n'as-tu pas même pris possession? Et tu lui diras: Ainsi a dit l'Éternel: Comme les chiens ont léché le sang de Naboth, les chiens lécheront aussi ton propre sang. **20** Et Achab dit à Élie: M'as-tu trouvé, mon ennemi? Et il lui répondit: Je t'ai trouvé; parce que tu t'es vendu pour faire ce qui déplaît à l'Éternel. **21** Voici, je vais faire venir le malheur sur toi, et je te balayerai, et je retrancherai à Achab jusqu'à un seul homme, et ce qui est serré et ce qui est abandonné en Israël; **22** Et je rendrai ta maison semblable à la maison de Jéroboam, fils de Nébat, et à la maison de Baesha, fils d'Achija;

à cause des péchés par lesquels tu m'as provoqué et la livrera entre les mains du roi. **13** Or le messager as fait pécher Israël. **23** L'Éternel parla aussi contre qui était allé appeler Michée, lui parla et lui dit: Voici, Jésabel, en disant: Les chiens mangeront Jésabel près maintenant les prophètes prédisent tous d'une voix du du rempart de Jizréel. **24** Celui qui mourra à Achab dans bien au roi; je te prie, que ta parole soit semblable à la ville, les chiens le mangeront; et celui qui mourra celle de chacun d'eux, et annonce du bien. **14** Mais aux champs, sera mangé par les oiseaux des cieux. **25** Michée dit: L'Éternel est vivant, je dirai ce que l'Éternel En effet, il n'y avait eu personne comme Achab, qui se fût vendu pour faire ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, selon que l'y incitait sa femme Jésabel; **26** De sorte qu'il se rendit fort abominable, allant après les idoles, comme avaient fait les Amoréens que l'Éternel avait chassés devant les enfants d'Israël. **27** Et il arriva, aussitôt qu'Achab eut entendu ces paroles, qu'il déchira ses vêtements, et mit un sac sur sa chair et jeûna; et il couchait enveloppé du sac, et se traînait en marchant. **28** Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Élie, le Thishbite, en ces mots: **29** As-tu vu comment Achab s'est humilié devant moi? Parce qu'il s'est humilié devant moi, je ne ferai pas venir ce malheur de son temps; ce sera aux jours de son fils que je ferai venir le malheur sur sa maison.

22 Or on demeura trois ans sans qu'il y eût guerre entre la Syrie et Israël. **2** Puis, la troisième année, Josaphat, roi de Juda, étant descendu vers le roi d'Israël, **3** Le roi d'Israël dit à ses serviteurs: Savez-vous que Ramoth de Galaad nous appartient? Et nous nous tenons tranquilles, sans la reprendre des mains du roi de Syrie! **4** Puis il dit à Josaphat: Viendras-tu avec moi à la guerre contre Ramoth de Galaad? Et Josaphat répondit au roi d'Israël: Dispose de moi comme de toi, de mon peuple comme de ton peuple, et de mes chevaux comme de tes chevaux. **5** Et Josaphat dit au roi d'Israël: Consulte d'abord, je te prie, la parole de l'Éternel. **6** Alors le roi d'Israël assembla les prophètes, environ quatre cents hommes, et leur dit: Irai-je à la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerai-je? Et ils dirent: Monte; et le Seigneur la livrera entre les mains du roi. **7** Et Josaphat dit: N'y a-t-il point ici encore quelque prophète de l'Éternel par qui nous puissions le consulter? **8** Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Il y a encore un homme par qui l'on peut consulter l'Éternel; mais je le hais; car il ne me prophétise rien de bon, mais seulement du mal: C'est Michée, fils de Jimla. Et Josaphat dit: Que le roi ne parle pas ainsi! **9** Alors le roi d'Israël appela un officier auquel il dit: Fais promptement venir Michée, fils de Jimla. **10** Or, le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, étaient assis, chacun sur son trône, revêtus de leurs habits, dans la place, vers l'entrée de la porte de Samarie; et tous les prophètes prophétisaient en leur présence. **11** Alors Tsidkija, fils de Kénaana, s'étant fait des cornes de fer, dit: Ainsi a dit l'Éternel: Avec ces cornes tu heurteras les Syriens jusqu'à les détruire. **12** Et tous les prophètes prophétisaient de même, disant: Monte à Ramoth de Galaad, et tu réussiras; et l'Éternel

maintenant les prophètes prédisent tous d'une voix du irons-nous à la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerons-nous? Et il lui dit: Monte; et tu réussiras; et l'Éternel la livrera entre les mains du roi. **16** Et le roi lui dit: Combien de fois t'adjurerai-je de ne me dire que la vérité au nom de l'Éternel? **17** Et il répondit: J'ai vu tout Israël dispersé par les montagnes, comme un troupeau de brebis qui n'a point de pasteur; et l'Éternel a dit: Ces gens n'ont point de seigneur; que chacun retourne en paix dans sa maison! **18** Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise rien de bon quand il s'agit de moi, mais seulement du mal? **19** Et Michée dit: C'est pourquoi, écoute la parole de l'Éternel: J'ai vu l'Éternel assis sur son trône, et toute l'armée des ciels se tenant devant lui, à sa droite et à sa gauche. **20** Et l'Éternel dit: Qui est-ce qui séduira Achab, afin qu'il monte et qu'il périsse à Ramoth de Galaad? L'un répondait d'une façon et l'autre d'une autre. **21** Alors un esprit s'avança et se tint devant l'Éternel, et dit: Je le séduirai. Et l'Éternel lui dit: Comment? **22** Et il répondit: Je sortirai, et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Et l'Éternel dit: Tu le séduiras, et même tu en viendras à bout. Sors, et fais ainsi. **23** Maintenant donc, voici, l'Éternel a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tous tes prophètes que voilà; et l'Éternel a prononcé du mal contre toi. **24** Alors Tsidkija, fils de Kénaana, s'approcha et frappa Michée sur la joue, en disant: Par où l'Esprit de l'Éternel m'a-t-il quitté pour te parler? **25** Et Michée répondit: Voici, tu le verras au jour où tu iras de chambre en chambre pour te cacher! **26** Alors le roi d'Israël dit à l'officier: Prends Michée, et mène-le vers Amon, capitaine de la ville, et vers Joas, fils du roi; **27** Et tu diras: Ainsi a dit le roi: Mettez cet homme en prison, et nourrissez-le du pain de l'affliction et de l'eau de l'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix. **28** Et Michée dit: Si jamais tu reviens en paix, l'Éternel n'aura point parlé par moi. Et il dit: Vous tous, peuples, entendez! **29** Le roi d'Israël monta donc avec Josaphat, roi de Juda, à Ramoth de Galaad. **30** Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Je me déguiserai pour aller au combat; mais toi, revêts-toi de tes habits. Ainsi le roi d'Israël se déguisa et vint au combat. **31** Or le roi des Syriens avait donné cet ordre aux trente-deux chefs de ses chars, disant: Vous n'attaquerez ni petit ni grand, mais seulement le roi d'Israël. **32** Sitôt donc que les chefs des chars eurent vu Josaphat, ils dirent: C'est certainement le roi d'Israël. Et ils tournèrent vers lui pour l'attaquer; mais Josaphat poussa un cri. **33** Et quand les

chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils se détournèrent de lui. **34** Alors un homme tira de son arc tout au hasard, et frappa le roi d'Israël entre les jointures de la cuirasse. Et le roi dit à son cocher: Tourne, et mène-moi hors des rangs; car je suis blessé. **35** Or, en ce jour-là, le combat fut acharné et le roi fut retenu dans son char, vis-à-vis des Syriens; et il mourut sur le soir; et le sang de la blessure coula sur le fond du char. **36** Et, comme le soleil se couchait, ce cri passa dans les rangs: Chacun à sa ville, et chacun à son pays! **37** Le roi donc entra mort à Samarie; et on l'y ensevelit. **38** Et on lava le char dans l'étang de Samarie, et les chiens léchèrent son sang, comme aussi quand on lava ses armes, selon la parole que l'Éternel avait prononcée. **39** Le reste des actions d'Achab, et tout ce qu'il fit, et la maison d'ivoire qu'il bâtit, et toutes les villes qu'il bâtit, tout cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? **40** Et Achab s'endormit avec ses pères; et Achazia, son fils, régna à sa place. **41** Josaphat, fils d'Asa, avait commencé à régner sur Juda la quatrième année d'Achab, roi d'Israël. **42** Josaphat était âgé de trente-cinq ans quand il commença à régner, et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem. Le nom de sa mère était Asuba, et elle était fille de Shilchi. **43** Il suivit entièrement la voie d'Asa, son père, et il ne s'en détourna point, faisant ce qui est droit aux yeux de l'Éternel. Seulement, les hauts lieux ne furent point détruits; le peuple y sacrifiait encore, et y offrait de l'encens. **44** Josaphat fut en paix avec le roi d'Israël. **45** Le reste des actions de Josaphat, les exploits qu'il fit et les guerres qu'il soutint, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? **46** Quant au reste de ceux qui se prostituaient, qui étaient demeurés depuis le temps d'Asa, son père, il les fit disparaître du pays. **47** Il n'y avait point alors de roi en Édom; mais le gouverneur était vice-roi. **48** Josaphat équipa une flotte de Tarsis, pour aller à Ophir chercher de l'or; mais on n'y alla point, parce que les navires furent brisés à Etsjon-Guéber. **49** Alors Achazia, fils d'Achab, dit à Josaphat: Que mes serviteurs aillent avec les tiens sur les navires. Mais Josaphat ne le voulut pas. **50** Et Josaphat s'endormit avec ses pères, et fut enseveli avec eux dans la cité de David, son père; et Joram, son fils, régna à sa place. **51** Achazia, fils d'Achab, commença à régner sur Israël, à Samarie, la dix-septième année de Josaphat, roi de Juda; et il régna deux ans sur Israël. **52** Il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel, et il marcha dans la voie de son père, et dans la voie de sa mère, et dans la voie de Jéroboam, fils de Nébat, qui avait fait pécher Israël. **53** Il servit Baal et se prosterna devant lui; et il irrita l'Éternel, le Dieu d'Israël, comme l'avait fait son père.

2 Rois

1 Après la mort d'Achab, les Moabites se révoltèrent contre Israël. **2** Or Achazia tomba par le treillis de sa chambre haute, à Samarie, et il en fut malade; et il envoya des messagers, auxquels il dit: Allez, consultez Baal-Zébub, dieu d'Ékron, pour savoir si je relèverai de cette maladie. **3** Mais l'ange de l'Éternel dit à Élie, le Thishbite: Lève-toi, monte au-devant des messagers du roi de Samarie, et dis-leur: N'y a-t-il point de Dieu en Israël, que vous alliez consulter Baal-Zébub, dieu d'Ékron? **4** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel: Tu ne descendras point du lit sur lequel tu es monté, mais certainement tu mourras. Et Élie s'en alla. **5** Puis les messagers retournèrent vers Achazia, qui leur dit: Pourquoi revenez-vous? **6** Et ils lui répondirent: Un homme est monté au-devant de nous, et nous a dit: Allez, retournez vers le roi qui vous a envoyés, et dites-lui: Ainsi a dit l'Éternel: N'y a-t-il point de Dieu en Israël, que tu envoies consulter Baal-Zébub, dieu d'Ékron? C'est pourquoi, tu ne descendras point du lit sur lequel tu es monté, mais certainement tu mourras. **7** Alors le roi leur dit: Comment est cet homme qui est monté au-devant de vous et qui vous a dit ces paroles? **8** Et ils lui dirent: C'est un homme vêtu de poil, et ayant autour de ses reins une ceinture de cuir. Et il dit: C'est Élie, le Thishbite. **9** Alors il envoya vers lui un capitaine de cinquante hommes, avec ses cinquante hommes, qui monta vers lui. Or voici, Élie se tenait sur le haut de la montagne. Et le capitaine lui dit: Homme de Dieu, le roi a dit que tu descendes. **10** Mais Élie répondit, et dit au capitaine des cinquante hommes: Si je suis homme de Dieu, que le feu descende des cieux et te consume, toi et tes cinquante hommes. Et le feu descendit des cieux et le consuma, lui et ses cinquante hommes. **11** Et Achazia lui envoya encore un autre capitaine de cinquante hommes, avec ses cinquante hommes, qui prit la parole et lui dit: Homme de Dieu, ainsi a dit le roi: Hâte-toi de descendre. **12** Mais Élie répondit et leur dit: Si je suis homme de Dieu, que le feu descende des cieux et te consume, toi et tes cinquante hommes. Et le feu de Dieu descendit des cieux, et le consuma, lui et ses cinquante hommes. **13** Et Achazia envoya encore le capitaine d'une troisième cinquantaine, avec ses cinquante hommes. Et ce troisième capitaine de cinquante hommes monta, vint, et fléchit les genoux devant Élie, et, le suppliant, il lui dit: Homme de Dieu, je te prie, que ma vie et la vie de ces cinquante hommes, tes serviteurs, soit précieuse à tes yeux! **14** Voici, le feu est descendu des cieux, et a consumé les deux premiers capitaines de cinquantaine, avec leurs cinquante hommes; mais maintenant, que ma vie soit précieuse à tes yeux! **15** Et l'ange de l'Éternel dit à Élie: Descends avec lui; n'aie point peur de lui. Il se leva donc, et descendit avec lui

vers le roi; et il lui dit: **16** Ainsi a dit l'Éternel: Parce que tu as envoyé des messagers pour consulter Baal-Zébub, dieu d'Ékron, comme s'il n'y avait point de Dieu en Israël pour consulter sa parole, tu ne descendras point du lit sur lequel tu es monté; mais certainement tu mourras! **17** Achazia mourut donc, selon la parole de l'Éternel, qu'Élie avait prononcée; et Joram régna à sa place, la seconde année de Joram, fils de Josaphat, roi de Juda, parce qu'Achazia n'avait point de fils. **18** Le reste des actes d'Achazia n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël?

2 Lorsque l'Éternel enleva Élie aux cieux dans un tourbillon, Élie et Élisée venaient de Guigal. **2** Et Élie dit à Élisée: Je te prie, demeure ici; car l'Éternel m'envoie jusqu'à Béthel. Mais Élisée dit: L'Éternel est vivant, et ton âme est vivante! je ne te quitterai point. Ainsi ils descendirent à Béthel. **3** Et les fils des prophètes qui étaient à Béthel sortirent vers Élisée, et lui dirent: Sais-tu qu'aujourd'hui l'Éternel va t'enlever ton maître? Et il dit: Je le sais bien aussi; taisez-vous! **4** Élie lui dit: Élisée, je te prie, demeure ici; car l'Éternel m'envoie à Jéricho. Mais il répondit: L'Éternel est vivant et ton âme est vivante! je ne te quitterai point. Ainsi ils vinrent à Jéricho. **5** Et les fils des prophètes qui étaient à Jéricho s'approchèrent d'Élisée, et lui dirent: Sais-tu qu'aujourd'hui l'Éternel va t'enlever ton maître? Et il répondit: Je le sais bien aussi; taisez-vous! **6** Et Élie lui dit: Je te prie, demeure ici; car l'Éternel m'envoie jusqu'au Jourdain. Mais il répondit: L'Éternel est vivant et ton âme est vivante! je ne te quitterai point. Ainsi ils s'en allèrent tous deux. **7** Et cinquante hommes d'entre les fils des prophètes vinrent, et se tinrent à distance, vis-à-vis d'eux, tandis qu'ils s'arrêtèrent tous deux au bord du Jourdain. **8** Alors Élie prit son manteau, le plia et en frappa les eaux, qui se partagèrent çà et là; et ils passèrent tous deux à sec. **9** Quand ils eurent passé, Élie dit à Élisée: Demande ce que tu veux que je fasse pour toi, avant que je sois enlevé d'avec toi. Élisée répondit: Que j'aie, je te prie, une double portion de ton esprit. **10** Et Élie dit: Tu demandes une chose difficile. Si tu me vois enlever d'avec toi, il l'arrivera ainsi; sinon, cela n'arrivera pas. **11** Et comme ils continuaient leur chemin et s'entretenaient en marchant, voici, un char de feu, et des chevaux de feu les séparèrent l'un de l'autre. Et Élie monta aux cieux dans un tourbillon. **12** Et Élisée, le regardant, cria: Mon père, mon père, char d'Israël et sa cavalerie! Et il ne le vit plus; et, saisissant ses vêtements, il les déchira en deux pièces. **13** Puis il releva le manteau qu'Élie avait laissé tomber de dessus lui; et il s'en retourna, et s'arrêta sur le bord du Jourdain. **14** Et il prit le manteau qu'Élie avait laissé tomber de dessus lui; il en frappa les eaux et dit: Où est l'Éternel, le Dieu d'Élie? Lui aussi il frappa les eaux, qui se partagèrent çà et là, et Élisée

passa. **15** Quand les fils des prophètes qui étaient à Jéricho, vis-à-vis, l'eurent vu, ils dirent: L'esprit d'Elie repose maintenant sur Élisée. Et ils vinrent au-devant de lui, se prosternèrent en terre devant lui, et lui dirent: **16** Voici, il y a parmi tes serviteurs cinquante hommes vaillants; nous te prions qu'ils s'en aillent chercher ton maître, de peur que l'Esprit de l'Éternel, l'ayant enlevé, ne l'ait jeté dans quelque montagne ou dans quelque vallée. Et il répondit: N'y envoyez point. **17** Mais ils le pressèrent jusqu'à l'embarrasser; il leur dit donc: Envoyez-y! Alors ils envoyèrent cinquante hommes, qui cherchèrent trois jours et ne le trouvèrent pas. **18** Et ils revinrent vers Élisée, qui était demeuré à Jéricho; et il leur dit: Ne vous avais-je pas dit: N'y allez pas? **19** Et les gens de la ville dirent à Élisée: Voici, le séjour de cette ville est bon, comme mon seigneur le voit; mais les eaux sont mauvaises, et le pays est stérile. **20** Et il dit: Apportez-moi un vase neuf, et mettez-y du sel. Et ils le lui apportèrent. **21** Puis il sortit vers la source des eaux, et il y jeta du sel et dit: Ainsi a dit l'Éternel: Je rends saines ces eaux; elles ne causeront plus ni mort, ni stérilité. **22** Et les eaux ont été saines jusqu'à ce jour, selon la parole qu'Élisée avait prononcée. **23** Et de là il monta à Béthel. Et comme il montait par le chemin, il sortit de la ville de jeunes garçons qui se moquaient de lui, et disaient: Monte, chauve; monte, chauve! **24** Et, se retournant, il les vit et les maudit au nom de l'Éternel. Alors deux ours sortirent de la forêt, et déchirèrent quarante-deux de ces enfants. **25** De là il se rendit au mont Carmel, d'où il revint à Samarie.

pour les bêtes qui suivaient. **10** Alors le roi d'Israël dit: Hélas! l'Éternel a sûrement appelé ces trois rois pour les livrer entre les mains de Moab. **11** Et Josaphat dit: N'y a-t-il point ici quelque prophète de l'Éternel, afin que nous consultions l'Éternel par son moyen? Un des serviteurs du roi d'Israël répondit, et dit: Élisée, fils de Shaphat, qui versait l'eau sur les mains d'Elie, est ici. **12** Et Josaphat dit: La parole de l'Éternel est avec lui. Alors le roi d'Israël, Josaphat et le roi d'Edom descendirent vers lui. **13** Mais Élisée dit au roi d'Israël: Qu'y a-t-il entre moi et toi? Va-t'en vers les prophètes de ton père et vers les prophètes de ta mère! Et le roi d'Israël répondit: Non! car l'Éternel a appelé ces trois rois pour les livrer entre les mains de Moab. **14** Alors Élisée dit: L'Éternel des armées, devant qui je me tiens, est vivant! si je n'avais égard à Josaphat, roi de Juda, je ne ferai point attention à toi, et je ne te regarderais pas. **15** Mais maintenant, amenez-moi un joueur de harpe. Et comme le joueur de harpe jouait, la main de l'Éternel fut sur Élisée. **16** Et il dit: Ainsi a dit l'Éternel: Qu'on fasse des fossés par toute cette vallée. **17** Car ainsi parle l'Éternel: Vous ne verrez ni vent ni pluie, et cette vallée se remplira d'eaux et vous boirez, vous, vos troupeaux et vos bêtes. **18** Et c'est peu de chose aux yeux de l'Éternel: Il livrera encore Moab entre vos mains. **19** Et vous frapperez toutes les villes fortes et toutes les villes principales; vous abatrez tous les bons arbres, vous boucherez toutes les sources d'eau, et vous couvrirez de pierres tous les meilleurs champs. **20** Le matin donc, à l'heure où l'on offre l'oblation, il arriva qu'on vit des eaux venir

3 Joram, fils d'Achab, devint roi d'Israël, à Samarie, la dix-huitième année de Josaphat, roi de Juda, et il régna douze ans. **2** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, non pas pourtant comme son père et sa mère; car il ôta la statue de Baal que son père avait faite. **3** Seulement il demeura dans les péchés de Jéroboam, fils de Nébat, qui avait fait pécher Israël. Il ne s'en détourna point. **4** Or Mésha, roi de Moab, avait de grands troupeaux; et il payait au roi d'Israël un tribut de cent mille agneaux et cent mille bêliers avec leur laine. **5** Mais, aussitôt qu'Achab fut mort, le roi de Moab se révolta contre le roi d'Israël. **6** C'est pourquoi le roi Joram sortit en ce jour de Samarie, et fit le dénombrement de tout Israël. **7** Et il envoya vers Josaphat, roi de Juda, pour lui dire: Le roi de Moab s'est révolté contre moi. Viendras-tu avec moi à la guerre contre Moab? Et il répondit: J'y monterai; dispose de moi comme de toi, de mon peuple comme de ton peuple, de mes chevaux comme de tes chevaux. **8** Et il dit: Par quel chemin monterons-nous? Et Joram répondit: Par le chemin du désert d'Édom. **9** Ainsi le roi d'Israël partit, avec le roi de Juda et le roi d'Édom; et, faisant le tour, ils marchèrent pendant sept jours; mais l'eau manqua pour le camp et

pour les bêtes qui suivaient. **10** Alors le roi d'Israël dit: Hélas! l'Éternel a sûrement appelé ces trois rois pour les livrer entre les mains de Moab. **11** Et Josaphat dit: N'y a-t-il point ici quelque prophète de l'Éternel, afin que nous consultions l'Éternel par son moyen? Un des serviteurs du roi d'Israël répondit, et dit: Élisée, fils de Shaphat, qui versait l'eau sur les mains d'Élie, est ici. **12** Et Josaphat dit: La parole de l'Éternel est avec lui. Alors le roi d'Israël, Josaphat et le roi d'Édom descendirent vers lui. **13** Mais Élisée dit au roi d'Israël: Qu'y a-t-il entre moi et toi? Va-t'en vers les prophètes de ton père et vers les prophètes de ta mère! Et le roi d'Israël répondit: Non! car l'Éternel a appelé ces trois rois pour les livrer entre les mains de Moab. **14** Alors Élisée dit: L'Éternel des armées, devant qui je me tiens, est vivant! si je n'avais égard à Josaphat, roi de Juda, je ne ferais point attention à toi, et je ne te regarderais pas. **15** Mais maintenant, amenez-moi un joueur de harpe. Et comme le joueur de harpe jouait, la main de l'Éternel fut sur Élisée. **16** Et il dit: Ainsi a dit l'Éternel: Qu'on fasse des fossés par toute cette vallée. **17** Car ainsi parle l'Éternel: Vous ne verrez ni vent ni pluie, et cette vallée se remplira d'eaux et vous boirez, vous, vos troupeaux et vos bêtes. **18** Et c'est peu de chose aux yeux de l'Éternel: Il livrera encore Moab entre vos mains. **19** Et vous frapperez toutes les villes fortes et toutes les villes principales; vous abatrez tous les bons arbres, vous boucherez toutes les sources d'eau, et vous couvrirez de pierres tous les meilleurs champs. **20** Le matin donc, à l'heure où l'on offre l'oblation, il arriva qu'on vit des eaux venir par le chemin d'Édom, et le pays fut rempli d'eaux. **21** Or tous les Moabites, ayant appris que les rois étaient montés pour leur faire la guerre, s'étaient assemblés à cri public, depuis l'âge où l'on ceint le baudrier et au-dessus; et ils se tenaient sur la frontière. **22** Et, le matin, à leur lever, comme le soleil se levait sur les eaux, les Moabites virent vis-à-vis d'eux les eaux rouges comme du sang. **23** Et ils dirent: C'est du sang! Certainement, les rois se sont entre-tués, et chacun a frappé son compagnon. Maintenant donc, Moabites, au butin! **24** Ainsi, ils vinrent au camp d'Israël; mais les Israélites se levèrent et battirent les Moabites, qui s'enfuirent devant eux; puis ils avancèrent dans le pays, et frapperent Moab. **25** Ils détruisirent les villes, jetèrent chacun des pierres dans les meilleurs champs, et les remplirent; ils bouchèrent toutes les sources d'eau, et abattirent tous les bons arbres, jusqu'à ne laisser que les pierres à Kir-Haréseth, que les tireurs de fronde environnèrent et battirent. **26** Et le roi de Moab, voyant qu'il n'était pas le plus fort, prit avec lui sept cents hommes tirant l'épée, pour pénétrer jusqu'au roi d'Édom; mais ils ne le purent. **27** Alors il prit son fils aîné, qui devait régner à sa place, et il l'offrit en holocauste sur la muraille. Et il y

eut chez les Israélites une grande indignation. Ainsi ils se retirèrent de lui, et s'en retournèrent en leur pays.

4 Or la veuve d'un des fils des prophètes cria à Élisée, en disant: Ton serviteur mon mari est mort; et tu sais que ton serviteur craignait l'Éternel; et son créancier est venu pour prendre mes deux enfants pour esclaves. **2** Et Élisée lui dit: Que ferais-je pour toi? Déclare-moi ce que tu as à la maison. Et elle dit: Ta servante n'a rien dans toute la maison qu'une fiole d'huile. **3** Alors il lui dit: Va, et emprunte dehors à tous tes voisins des vases, des vases vides, et n'en demande pas un petit nombre. **4** Puis rentre et ferme la porte sur toi et sur tes enfants, et verse dans tous ces vases, faisant ôter ceux qui seront pleins. **5** Elle s'en alla donc d'avec lui; puis elle ferma la porte sur elle et sur ses enfants; ils lui apportaient les vases, et elle versait. **6** Et, lorsque les vases furent pleins, elle dit à son fils: Apporte-moi encore un vase; et il répondit: Il n'y a plus de vase. Et l'huile s'arrêta. **7** Alors elle vint le rapporter à l'homme de Dieu, qui lui dit: Va, vends l'huile, et paie ta dette; et, toi et tes fils, vous vivrez du reste. **8** Et il arriva un jour qu'Élisée passa à Sunem; et il y avait là une femme riche, qui le retint à manger le pain chez elle. Et, toutes les fois qu'il passait, il entrat là pour y manger le pain. **9** Et elle dit à son mari: Voici, je reconnaiss que cet homme qui passe toujours chez nous, est un saint homme de Dieu. **10** Faisons, je te prie, une petite chambre haute, et mettons-lui là un lit, une table, un siège et un chandelier; quand il viendra chez nous, il s'y retirera. **11** Étant donc un jour venu là, il se retira dans cette chambre haute, et y reposa. **12** Et il dit à Guéhazi, son serviteur: Appelle cette Sunamite. Guéhazi l'appela, et elle se présenta devant lui. **13** Alors il dit à Guéhazi: Dis-lui, je te prie: Voici, tu as pris pour nous tous ces soins; que pourrions-nous faire pour toi? As-tu à parler au roi, ou au chef de l'armée? Elle répondit: J'habite au milieu de mon peuple. Il dit donc: Que faire pour elle? **14** Et Guéhazi répondit: Mais, elle n'a pas de fils, et son mari est vieux. **15** Alors il dit: Appelle-la! Et il l'appela, et elle se présenta à la porte. **16** Et il lui dit: L'année qui vient, en cette même saison, tu embrasseras un fils. Et elle répondit: Non, mon seigneur, homme de Dieu, ne mens point à ta servante! **17** Or cette femme conçut, et enfanta un fils un an après, dans la même saison, comme Élisée le lui avait dit. **18** Et l'enfant étant devenu grand, il arriva qu'il sortit un jour pour aller vers son père, auprès des moissonneurs. **19** Et il dit à son père: Ma tête, ma tête! Et le père dit au serviteur: Porte-le à sa mère. **20** Il le porta donc et l'amena à sa mère; et il demeura sur les genoux de sa mère jusqu'à midi, puis il mourut. **21** Alors elle monta, et le coucha sur le lit de l'homme de Dieu; et, ayant fermé la porte sur lui, elle sortit. **22** Ensuite elle appela son mari, et dit: Envoie-moi, je te prie, un des serviteurs et une des ânesses; et je m'en irai jusqu'à l'homme de

Dieu; puis je reviendrai. **23** Et il dit: Pourquoi vas-tu vers lui aujourd'hui? Ce n'est point la nouvelle lune, ni le sabbat. Elle répondit: Tout va bien! **24** Elle fit donc seller l'ânesse, et dit à son serviteur: Mène bon train; ne ralentis pas la course, que je ne te le dise. **25** Ainsi elle s'en alla, et vint vers l'homme de Dieu, à la montagne de Carmel. Et, sitôt que l'homme de Dieu l'eut vue paraître, il dit à Guéhazi, son serviteur: Voilà cette Sunamite! **26** Va, cours au-devant d'elle, et dis-lui: Tout va-t-il bien pour toi, pour ton mari, pour l'enfant? Et elle dit: Bien. **27** Puis elle vint vers l'homme de Dieu sur la montagne, et embrassa ses pieds. Et Guéhazi s'approcha pour la repousser; mais l'homme de Dieu lui dit: Laisse-la, car son âme est dans l'amertume; et l'Éternel me l'a caché, et ne me l'a point déclaré. **28** Alors elle dit: Avais-je demandé un fils à mon seigneur? Ne te dis-je pas: Ne fais point que je sois trompée? **29** Et il dit à Guéhazi: Ceins tes reins; prends mon bâton en ta main, et t'en va. Si tu rencontres quelqu'un, ne le salut point; et si quelqu'un te salut, ne lui réponds pas; ensuite tu mettras mon bâton sur le visage de l'enfant. **30** Mais la mère de l'enfant dit: L'Éternel est vivant et ton âme est vivante! je ne te laisserai point. Et il se leva, et la suivit. **31** Or Guéhazi, les ayant devancés, mit le bâton sur le visage de l'enfant; mais il n'y eut ni voix ni signe d'attention; et il revint au-devant d'Élisée, et lui fit ce rapport, en disant: L'enfant ne s'est pas réveillé. **32** Élisée entra donc dans la maison; et voici, l'enfant était mort et couché sur son lit. **33** Et, étant entré, il ferma la porte sur eux deux, et pria l'Éternel. **34** Puis il monta, et se coucha sur l'enfant, et mit sa bouche sur la bouche de l'enfant, ses yeux sur ses yeux, ses mains sur ses mains, et s'étendit sur lui; et la chair de l'enfant fut réchauffée. **35** Puis il se retirait, et allait par la maison, tantôt ici, tantôt là, et remontait et s'étendait encore sur lui; enfin l'enfant éternua sept fois, et ouvrit les yeux. **36** Alors Élisée appela Guéhazi, et lui dit: Appelle cette Sunamite. Et il l'appela; et elle vint vers lui, et il lui dit: Prends ton fils. **37** Elle vint donc, et se jeta à ses pieds, et se prosterna en terre; puis elle prit son fils, et sortit. **38** Et Élisée revint à Guilgal. Or il y avait une famine au pays; et les fils des prophètes étaient assis devant lui. Et il dit à son serviteur: Mets le grand pot, et cuis du potage pour les fils des prophètes. **39** Mais quelqu'un sortit aux champs pour cueillir des herbes; et il trouva de la vigne sauvage, et cueillit des coloquintes sauvages, plein sa robe; puis étant venu, il les mit par pièces dans le pot où était le potage; car on ne savait ce que c'était. **40** Et on en versa à ces gens pour manger; mais sitôt qu'ils eurent mangé de ce potage, ils s'écrièrent: Homme de Dieu, la mort est dans ce pot! Et ils n'en purent manger. **41** Alors il dit: Eh bien, apportez de la farine. Et il la jeta dans le pot; puis il dit: Verse à ces gens, et qu'ils mangent. Et il n'y avait plus rien de mauvais dans le pot. **42** Alors vint un

homme de Baal-Shalisha, qui apportait à l'homme de Dieu du pain des prémixes, vingt pains d'orge, et du blé de primeur dans sa besace. Et Élisée dit: Donnes-en à ces gens, et qu'ils mangent. **43** Et son serviteur dit: Comment en donnerais-je à cent hommes? Mais Élisée répondit: Donne-le à ces gens et qu'ils mangent. Car ainsi a dit l'Éternel: On en mangera, et on en aura de reste. **44** Ainsi il le mit devant eux, et ils mangèrent, et ils en laissèrent de reste, selon la parole de l'Éternel.

5 Or Naaman, chef de l'armée du roi de Syrie, était un homme puissant auprès de son seigneur et fort honoré, parce que l'Éternel avait délivré les Syriens par son moyen; mais cet homme fort et vaillant était lépreux. **2** Et quelques troupes étaient sorties de Syrie et avaient emmené prisonnière une petite fille du pays d'Israël, et elle servait la femme de Naaman. **3** Et elle dit à sa maîtresse: Oh! si mon seigneur était devant le prophète qui est à Samarie! Il le guérirait aussitôt de sa lèpre. **4** Naaman vint donc le rapporter à son seigneur, et lui dit: La jeune fille du pays d'Israël a dit telle et telle chose. **5** Et le roi de Syrie dit: Pars, va, et j'enverrai une lettre au roi d'Israël. Et il partit, prenant en sa main dix talents d'argent, six mille pièces d'or, et dix robes de rechange. **6** Et il porta au roi d'Israël la lettre, qui disait: Dès que cette lettre te sera parvenue, tu sauras que je t'ai envoyé Naaman, mon serviteur, afin que tu le guérisses de sa lèpre. **7** Dès que le roi d'Israël eut lu la lettre, il déchira ses vêtements et dit: Suis-je Dieu, pour faire mourir ou vivre, que celui-ci envoie vers moi pour guérir un homme de sa lèpre? C'est pourquoi, sachez et voyez qu'il ne cherche qu'une occasion contre moi. **8** Mais quand Élisée, l'homme de Dieu, apprit que le roi d'Israël avait déchiré ses vêtements, il envoya dire au roi: Pourquoi as-tu déchiré tes vêtements? Qu'il vienne seulement vers moi, et il saura qu'il y a un prophète en Israël. **9** Naaman vint donc avec ses chevaux et son char, et s'arrêta à la porte de la maison d'Élisée. **10** Et Élisée lui envoya un messager pour lui dire: Va, lave-toi sept fois au Jourdain, et ta chair te reviendra, et tu seras pur. **11** Mais Naaman se mit fort en colère, et s'en alla, en disant: Voici, je me disais: Il sortira certainement vers moi; il se tiendra là; il invoquera le nom de l'Éternel son Dieu; il étendra sa main sur la plaie et guérira le lépreux. **12** L'Abana et le Parpar, les fleuves de Damas, ne valent-ils pas mieux que toutes les eaux d'Israël? Ne pourrais-je m'y laver et devenir pur? Ainsi il s'en retournait et s'en allait tout en colère. **13** Mais ses serviteurs s'approchèrent, et lui dirent: Mon père, si le prophète t'eût dit quelque chose de difficile, ne le ferais-tu pas? Combien plus lorsqu'il te dit: Lave-toi et tu seras pur! **14** Alors il descendit, et se plongea dans le Jourdain sept fois, selon la parole de l'homme de Dieu; et sa chair lui revint semblable à la chair d'un petit enfant, et il fut pur. **15** Alors il retourna vers l'homme de Dieu, lui et toute sa suite, et vint se présenter devant lui, et dit: Voici, je reconnaiss qu'il n'y a point de Dieu dans toute la terre, si ce n'est en Israël. Et maintenant, veuille accepter une marque de reconnaissance de la part de ton serviteur. **16** Mais Élisée répondit: L'Éternel, en la présence de qui je me tiens, est vivant! je n'en accepterai pas. Et Naaman le pressa d'accepter, mais il refusa. **17** Alors Naaman dit: Mais, je te prie, ne pourra-t-on pas donner de cette terre à ton serviteur, la charge de deux mulets? Car ton serviteur ne fera plus d'holocauste ni de sacrifice à d'autres dieux qu'à l'Éternel. **18** L'Éternel veuille pardonner ceci à ton serviteur: c'est que, lorsque mon maître entrera dans la maison de Rimmon pour s'y prosterner, et qu'il s'appuiera sur ma main, je me prosternerai dans la maison de Rimmon. L'Éternel veuille pardonner à ton serviteur, quand je me prosternerai dans la maison de Rimmon! **19** Et Élisée lui dit: Va en paix! Ainsi, l'ayant quitté, Naaman fit quelque peu de chemin. **20** Alors Guéhazi, serviteur d'Élisée, l'homme de Dieu, dit en lui-même: Voici, mon maître a ménagé Naaman, ce Syrien, et n'a pas accepté de sa main ce qu'il avait apporté. L'Éternel est vivant! je courrai après lui et j'en recevrai quelque chose. **21** Guéhazi courut donc après Naaman. Et Naaman, voyant qu'il courrait après lui, sauta de son char à sa rencontre, et dit: Tout va-t-il bien? **22** Et il répondit: Tout va bien. Mon maître m'envoie te dire: Voici, il m'arrive à l'instant même, de la montagne d'Éphraïm, deux jeunes gens d'entre les fils des prophètes; donne-leur, je te prie, un talent d'argent et deux robes de rechange. **23** Et Naaman dit: Veuillez accepter deux talents; et il le pressa, et mit dans deux sacs deux talents, ainsi que deux robes de rechange; et il les donna à deux de ses serviteurs qui les portèrent devant Guéhazi. **24** Et quand il fut parvenu à la colline, il les prit d'entre leurs mains et les serra dans la maison; puis il renvoya ces gens-là, et ils s'en retournèrent. **25** Alors il rentra, et se présenta devant son maître. Et Élisée lui dit: D'où viens-tu, Guéhazi? Et il lui répondit: Ton serviteur n'est allé ni d'un côté ni d'autre. **26** Mais Élisée lui dit: Mon esprit n'est-il pas allé là où cet homme a quitté son char pour venir à ta rencontre? Est-ce le temps de prendre de l'argent, de prendre des vêtements, puis des oliviers et des vignes, des brebis et des bœufs, des serviteurs et des servantes? **27** C'est pourquoi la lèpre de Naaman s'attachera à toi et à ta postérité à jamais! Et il sortit de devant Élisée, blanc de lèpre comme la neige.

6 Or, les fils des prophètes dirent à Élisée: Voici, le lieu où nous sommes assis devant toi est trop étroit pour nous. **2** Allons-nous-en jusqu'au Jourdain; et nous prendrons là chacun une pièce de bois, et nous y bâtirons une demeure. **3** Il répondit: Allez. Et l'un d'eux

dit: Veuillez, je te prie, venir avec tes serviteurs. Et il ne revinrent plus au pays d'Israël. **24** Mais, après ces réponses: il arriva que Ben-Hadad, roi de Syrie, assembla au Jourdain, et coupèrent du bois. **5** Mais comme l'un toute son armée, monta et assiégea Samarie. **25** Et il d'entre eux abattait une pièce de bois, il arriva que le fer y eut une grande famine dans Samarie; et voici, elle tomba dans l'eau; et il s'écria et dit: Hélas, mon seigneur! était serrée de si près que la tête d'un âne se vendait Et encore il était emprunté! **6** Et l'homme de Dieu dit: quatre-vingts sicles d'argent, et le quart d'un kab de Où est-il tombé? Et il lui montra l'endroit. Alors Élisée coupa un morceau de bois et le jeta là, et fit surnager le fer; et il dit: Ramasse-le. **7** Et il étendit la main et le prit. **8** Or le roi de Syrie, faisant la guerre à Israël, tenait l'Éternel ne te secourt pas, d'où te secourrais-je? Serait conseil avec ses serviteurs, disant: Mon camp sera dans ce de l'aire ou du pressoir? **28** Puis le roi lui dit: Qu'as-tu? Et elle dit: Cette femme-là m'a dit: Donne ton fils, et d'Israël: Garde-toi de négliger ce lieu; car les Syriens y mangéons-le aujourd'hui; et demain nous mangerons le descendant. **10** Et le roi d'Israël envoyait vers le lieu au sujet duquel l'homme de Dieu lui avait parlé et l'avait averti, et il y était sur ses gardes; cela se fit plus d'une et de deux fois. **11** Et le cœur du roi de Syrie en fut troublé; et il appela ses serviteurs, et leur dit: Ne me découvrez-que le roi eut entendu les paroles de cette femme, il déchira ses vêtements; il passait alors sur la muraille, et vous pas lequel des nôtres est pour le roi d'Israël? **12** le peuple vit qu'il avait en dessous un sac sur son corps. Et l'un de ses serviteurs lui dit: Il n'y en a point, ô roi, **31** Et il dit: Que Dieu me traite avec la dernière rigueur, si mon seigneur; mais Élisée, le prophète qui est en Israël, déclare au roi d'Israël les paroles mêmes que tu dis dans la chambre où tu couches. **13** Alors il dit: Allez, voyez où il est; et je l'enverrai prendre. Et on lui fit ce rapport: Voici, il est à Dothan. **14** Et il y envoya des chevaux, des chars et une troupe considérable, qui arrivèrent de nuit et environnèrent la ville. **15** Or le serviteur de l'homme de Dieu se leva de grand matin, et sortit; et voici, des troupes, avec des chevaux et des chars, environnaient la ville. Et son serviteur lui dit: Hélas! mon seigneur, comment ferons-nous? **16** Élisée répondit: Ne crains point; car ceux qui sont avec nous sont en plus grand nombre que ceux qui sont avec eux. **17** Et Élisée pria et dit: O Éternel, daigne ouvrir tes yeux et qu'il voie! Et l'Éternel ouvrit les yeux du serviteur, et il vit; et voici, la montagne était pleine de chevaux et de chars de feu, autour d'Élisée. **18** Cependant les Syriens descendirent vers Élisée; alors il pria l'Éternel et dit: Veuillez frapper ces gens d'aveuglement. Et Dieu les frappa d'aveuglement, selon la parole d'Élisée. **19** Et Élisée leur dit: Ce n'est pas ici le chemin et ce n'est pas ici la ville. Suivez-moi; et je vous mènerai vers l'homme que vous cherchez. Et il les mena à Samarie. **20** Et, quand ils furent entrés dans Samarie, Élisée dit: O Éternel, ouvre leurs yeux et qu'ils voient! Et l'Éternel ouvrit leurs yeux, et ils virent; et voici, ils étaient au milieu de Samarie. **21** Et dès que le roi d'Israël les vit, il dit à Élisée: Mon père, frapperai-je, frapperai-je? **22** Et Élisée répondit: Tu ne frapperas point. Ceux que tu fais prisonniers, les frappes-tu de ton épée et de ton arc? Mets du pain et de l'eau devant eux; qu'ils mangent et boivent, et s'en aillent vers leur seigneur. **23** Et le roi leur fit grande chèvre; ils mangèrent et burent; puis il les renvoya, et ils s'en allèrent vers leur seigneur. Depuis ce temps-là, les troupes des Syriens choses, il arriva que Ben-Hadad, roi de Syrie, assembla fierte de pigeon, cinq sicles d'argent. **26** Et, comme le roi d'Israël passait sur la muraille, une femme lui cria et lui dit: O roi, mon seigneur, secours-moi! **27** Et il dit: Si mien. **29** Ainsi nous avons fait cuire mon fils, et nous l'avons mangé; et, le jour suivant, je lui ai dit: Donne ton fils, et mangeons-le. **30** Mais elle a caché son fils. Et dès que le roi eut entendu les paroles de cette femme, il déchira ses vêtements; il passait alors sur la muraille, et étant assis avec lui, le roi envoya un homme devant lui. Mais, avant que le messager fût arrivé, Élisée dit aux anciens: Voyez-vous que ce fils de meurtrier envoie quelqu'un pour m'ôter la tête? Lorsque le messager entrera, ayez soin de fermer la porte, et de le retenir à la porte. Entendez-vous le bruit des pas de son maître qui le suit? **33** Comme il leur parlait encore, voici, le messager descendit vers lui, et dit: Voici, ce mal vient de l'Éternel; qu'ai-je plus à attendre de l'Éternel?

7 Alors Élisée dit: Écoutez la parole de l'Éternel. Ainsi a dit l'Éternel: Demain, à cette heure, la mesure de fine farine sera à un sicle, et la double mesure d'orge à un sicle, à la porte de Samarie. **2** Mais l'officier, sur la main duquel le roi s'appuyait, répondit à l'homme de Dieu, et dit: Quand l'Éternel ferait maintenant des fenêtres au ciel, cela arriverait-il? Et Élisée dit: Voici, tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras point. **3** Or, il y avait à l'entrée de la porte quatre lépreux; et ils se dirent l'un à l'autre: Pourquoi demeurons-nous ici jusqu'à ce que nous mourions? **4** Si nous parlons d'entrer dans la ville, la famine y est, et nous y mourrons; et si nous demeurons ici, nous mourrons également. Venez donc, et glissons-nous dans le camp des Syriens. S'ils nous laissent vivre, nous vivrons; et s'ils nous font mourir, nous mourrons. **5** C'est pourquoi, à l'entrée de la nuit, ils se levèrent pour aller au camp des Syriens, et vinrent jusqu'à l'une des extrémités du camp; et voici, il n'y avait personne. **6** Car le Seigneur avait fait entendre dans le camp des Syriens un bruit de chars et un bruit de chevaux, le bruit d'une grande armée, de sorte qu'ils s'étaient dit l'un à l'autre: Voici, le roi d'Israël a payé les rois des Hétiens et les rois d'Égypte, pour venir contre nous. **7** Et ils

s'étaient levés, et s'étaient enfuis à l'entrée de la nuit; et ils avaient laissé leurs tentes, leurs chevaux, leurs ânes, et le camp comme il était; et ils s'étaient enfuis pour sauver leur vie. **8** Ces lépreux pénétrèrent donc jusqu'à l'une des extrémités du camp, entrèrent dans une tente, et mangèrent et burent, y prirent de l'argent, de l'or et des vêtements, puis s'en allèrent et les cachèrent. Après quoi ils revinrent, et entrèrent dans une autre tente, et là aussi ils prirent du butin, qu'ils s'en allèrent cacher. **9** sept ans, cette femme revint du pays des Philistins, et Alors ils se dirent l'un à l'autre: Nous ne faisons pas bien; ce jour est un jour de bonnes nouvelles, et nous gardons le silence! Si nous attendons jusqu'à ce que le jour soit venu, le châtiment nous atteindra. Venez donc, allons l'annoncer à la maison du roi. **10** Ils s'en allèrent donc, appellèrent les gardes des portes de la ville, et le leur annoncèrent, en disant: Nous sommes allés au camp des Syriens; et voici, il n'y a que des chevaux et des ânes attachés, et les tentes telles qu'elles étaient. **11** Alors les gardes des portes crièrent, et transmirent ce rapport à la maison du roi. **12** Et le roi se leva de nuit et dît à ses serviteurs: Je vais vous dire ce que les Syriens nous ont fait. Ils savent que nous sommes affamés. Ils seront donc sortis du camp pour se cacher dans la campagne, disant: Quand ils seront sortis de la ville, nous les prendrons vifs, et nous entrerons dans la ville. **13** Mais l'un de ses serviteurs répliqua: Que l'on prenne cinq des chevaux qui sont demeurés de reste dans la ville; voici, ils sont comme tout ce qui y est resté de la multitude d'Israël; ils sont comme toute la multitude d'Israël, qui est consumée. Envoyons-les, et voyons. **14** Ils prirent donc deux chars avec leurs chevaux; et le roi les envoya après l'armée des Syriens, et leur dît: Allez, et voyez. **15** Et ils s'en allèrent après Relèverai-je de cette maladie? **16** Alors le peuple sortit, et pleura. **17** Et le roi ayant donné la garde de la porte à l'officier sur la main duquel il s'appuyait, le peuple l'écrasa à la porte, et il en mourut, et la double mesure de fine farine fut à un sicle, et la double mesure d'orge à un sicle, et la mesure de fine farine à un sicle, **18** Car, lorsque l'homme de Dieu avait répondu à l'homme de Dieu: Quand l'Éternel ferait maintenant des fenêtres au ciel, cela arriverait-il? Et l'homme de Dieu avait dit: Voici, tu le verras de tes yeux, mais tu n'en mangeras point. **19** L'officier répondit: Il m'a dit: Certainement tu guériras! **20** Il lui en arriva donc ainsi; car le peuple l'écrasa à la porte, et il en mourut.

8 Or Élisée avait parlé à la femme au fils de laquelle il avait rendu la vie, et lui avait dit: Lève-toi et va-t'en, toi et ta famille, et séjourne où tu pourras. Car l'Éternel a appelé la famine; et même elle vient sur le pays pour sept ans. **2** Cette femme, s'étant donc levée, était allée, elle et sa famille, et avait séjourné sept ans au pays des Philistins. **3** Mais il arriva qu'au bout des sept ans, cette femme revint du pays des Philistins, et elle sortit pour implorer le roi, au sujet de sa maison et de ses champs. **4** Or le roi parlait à Guéhazi, serviteur de l'homme de Dieu, et lui disait: Raconte-moi toutes les grandes choses qu'Élisée a faites. **5** Et, comme il racontait au roi comment il avait rendu la vie à un mort, voici que la femme dont il avait fait revivre le fils, vint implorer le roi, au sujet de sa maison et de ses champs. Alors Guéhazi dit: O roi, mon seigneur, c'est ici la femme, et c'est ici son fils à qui Élisée a rendu la vie. **6** Alors le roi interrogea la femme, et elle lui raconta le fait. Et le roi lui donna un officier, auquel il dît: Fais-lui rendre tout ce qui lui appartient, même tous les revenus de ses champs, depuis le jour où elle a quitté le pays jusqu'à maintenant. **7** Or Élisée alla à Damas; et Ben-Hadad, roi de Syrie, était alors malade, et on lui fit ce rapport: L'homme de Dieu est venu jusqu'ici. **8** Et le roi dit à Hazaël: Prends en ta main un présent, dans la ville. **9** Hazaël s'en alla donc au-devant de lui, ayant pris avec lui un présent, tout ce qu'il y avait de moyen, consulte l'Éternel, en disant: Relèverai-je de cette maladie? **10** Hazaël s'en alla donc au-devant de lui, et le roi dit à Hazaël: Relèverai-je de cette maladie? **11** Puis l'homme de Dieu arrêta sur lui son regard très longtemps, et Relèverai-je de cette maladie? **12** Alors Hazaël dit: Pourquoi mon seigneur pilla le camp des Syriens, de sorte que la mesure de fine farine fut à un sicle, et la double mesure d'orge à un sicle, et la double mesure de fine farine à un sicle, **13** Hazaël répliqua: Mais qui comme l'avait dit l'homme de Dieu en parlant au roi, est ton serviteur, qui n'est qu'un chien, pour faire de si grandes choses? **14** Alors Hazaël quitta Élisée et vint vers son maître qui lui dit: Que t'a dit Élisée? Il répondit: Il m'a dit: Certainement tu guériras! **15** Mais, le lendemain, il prit une couverture, et, la plongeant dans l'eau, il l'étendit sur le visage de Ben-Hadad, qui en mourut. Et Hazaël régna à sa place. **16** La cinquième année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël (Josaphat étant encore roi de Juda), Joram, fils de Josaphat, roi de Juda, commença à régner sur Juda. **17** Il était âgé de trente-

deux ans quand il commença à régner, et il régna huit ans à Jérusalem. **18** Il suivit la voie des rois d'Israël; comme avait fait la maison d'Achab; car la fille d'Achab était sa femme. Il fit donc ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. **19** Toutefois l'Éternel ne voulut point détruire Juda, pour l'amour de David, son serviteur; car il lui avait dit qu'il lui donnerait une lampe parmi ses fils à toujours.

20 De son temps, les Iduméens se révoltèrent contre les Iduméens qui l'entouraient et les chefs des chars; mais le peuple s'enfuit dans ses tentes. **22** Néanmoins les Iduméens ont été rebelles à Juda jusqu'à ce jour. En ce même temps, Libna aussi se révolta. **23** Le reste des actions de Joram, et tout ce qu'il a fait, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? **24** Et Joram s'endormit avec ses pères, avec lesquels il fut enseveli dans la cité de David; et Achazia, son fils, régna à sa place. **25** La douzième année de Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, Achazia, fils de Joram, roi de Juda, commença à régner. **26** Achazia était âgé de vingt-deux ans quand il commença à régner, et il régna un an à Jérusalem. Sa mère s'appelait Athalie, et était petite fille d'Omri, roi d'Israël. **27** Il suivit la voie de la maison d'Achab et fit ce que l'Éternel, comme la maison d'Achab; car il s'était allié à la maison d'Achab. **28** Et il s'en alla avec Joram, fils d'Achab, à la guerre contre Hazaël, roi de Syrie, à Ramoth de Galaad; et les Syriens battirent Joram. **29** Et le roi Joram s'en retourna, pour se faire guérir à Jérusalem des blessures que les Syriens avaient faites à Rama, quand il combattait contre Hazaël, roi de Syrie. Et Achazia, fils de Joram, roi de Juda, descendit pour voir Joram, fils d'Achab, à Jérusalem, parce qu'il était malade.

8 Et toute la maison d'Achab périsera; et je retrancherai à Achab dans le même état que la maison de Jéroboam, fils de Nébat, et que la maison de Baesha, fils d'Achija. **10** Les chiens mangeront aussi Jésabel dans le champ de Jizréel, et il n'y aura personne qui l'ensevelisse. Puis le jeune homme ouvrit la porte, et s'enfuit. **11** Alors Jéhu sortit vers les serviteurs de son seigneur. Et on lui dit: Tout va-t-il bien? Pourquoi cet insensé est-il venu vers moi? Il leur répondit: Vous connaissez l'homme et ses discours. **12** Mais ils dirent: C'est faux! Déclare-nous-le donc! Et il dit: Il m'a parlé de telle et telle sorte, disant: Ainsi a dit l'Éternel: Je t'ai oint roi sur Israël. **13** Alors ils prirent à la hâte chacun leurs vêtements, les mirent sous lui, au plus haut des degrés, sonnèrent de la trompette, et dirent: Jéhu est roi! **14** Ainsi Jéhu, fils de Josaphat, fils de Nimshi, fit une conjuration contre Jérusalem, et il combatta contre les Syriens qui avaient faites, quand il combattait contre Hazaël, roi de Syrie. Et Jéhu dit: Si vous le trouvez bon, que personne ne sorte ni n'échappe de la ville pour aller en porter avis à Jérusalem. **16** Alors Jéhu monta sur son char, et s'en alla à Jérusalem, car Joram y était allé; et Achazia, roi de Juda, y était descendu pour visiter Joram. **17** Or la sentinelle qui se tenait sur la tour, à Jérusalem, vit venir la troupe de Jéhu, et dit: Je vois une troupe de gens. Et Joram dit: Prends un cavalier, et lui avoua: Y a-t-il paix? **18** Et le cavalier s'en alla au-devant de lui, et dit: Ainsi dit le roi: Y a-t-il paix? Jéhu répondit: Qu'as-tu à faire de paix? Passe derrière moi. Et la sentinelle le rapporta, et dit: Le messager est allé jusqu'à eux, et il ne revient point. **19** Et on envoya un second cavalier, qui vint à eux et dit: Ainsi dit le roi: Y a-t-il paix? Jéhu répondit: Qu'as-tu à faire de paix? Passe derrière moi. **20** La sentinelle le rapporta encore, et dit: Il est allé jusqu'à eux, et il ne revient point; mais la manière de conduire à l'air de celle de Jéhu, fils de Nimshi; car il mène avec furie. **21** Alors Joram dit: Attelle! Et on attela son char. Ainsi Joram, roi d'Israël, sortit avec Achazia, roi de Juda, chacun dans son char, et ils s'avancèrent à la rencontre de Jéhu, et le rencontrèrent dans le champ de Naboth, le Jéréélite. **22** Et dès que Joram eut vu Jéhu, il dit: Y a-t-il paix, Jéhu? Mais Jéhu répondit: Quelle paix, tandis que les prostitutions de Jésabel, ta mère, et ses enchantements sont en si grand nombre? **23** Alors Joram tourna bride et s'enfuit, en disant à Achazia: Trahison, Achazia! **24** Mais Jéhu saisit l'arc à pleine main, et frappa Joram entre les épaules, de sorte que la flèche lui traverse le cœur, et qu'il s'affaissa sur ses genoux dans son char. **25** Et Jéhu dit à Bidkar, son officier: Prends-le, et le jette dans le

9 Alors Élisée, le prophète, appela un des fils des prophètes et lui dit: Ceins tes reins, prends en ta main cette fiole d'huile, et va-t'en à Ramoth de Galaad. **2** Quand tu y seras arrivé, regarde où sera Jéhu, fils de Josaphat, fils de Nimshi; puis entre et, l'ayant fait lever d'avec ses frères, tu le feras entrer dans quelque chambre secrète. **3** Tu prendras alors la fiole d'huile, tu la verseras sur sa tête et tu diras: Ainsi a dit l'Éternel: Je t'ai oint roi sur Israël! Puis, tu ouvriras la porte, et tu t'enfuiras sans attendre. **4** Ainsi le jeune homme, le serviteur du prophète, s'en alla à Ramoth de Galaad. **5** Quand il arriva, voici, les capitaines de l'armée étaient assis; et il dit: J'ai à te parler, capitaine. Et Jéhu dit: A qui de nous tous? A toi, capitaine. **6** Alors Jéhu se leva et entra dans la maison. Et le jeune homme lui versa l'huile sur la tête, et lui dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Je t'ai oint roi sur le peuple de l'Éternel, sur Israël! **7** Tu frapperas la maison d'Achab, ton seigneur; et je vengerai sur Jésabel le sang de mes serviteurs les prophètes, et le sang de tous les serviteurs de l'Éternel.

champ de Naboth, le Jizréelite. Car souviens-toi que, lorsque nous étions à cheval, moi et toi, l'un auprès de l'autre, à la suite d'Achab, son père, l'Éternel prononça contre lui cet oracle: **26** Aussi vrai que je vis hier le sang de Naboth et le sang de ses fils, dit l'Éternel, aussi vrai je te rendrai dans ce champ, dit l'Éternel. C'est pourquoi, maintenant prends-le et le jette dans ce champ, selon la parole de l'Éternel. **27** Et Achazia, roi de Juda, ayant s'enfuit vers le pavillon du jardin; mais Jéhu le poursuivit, et dit: Frappez-le aussi sur son char! Ce fut à la montée de Gur, près de Jibléam. Puis Achazia s'enfuit à Méguiddo, et y mourut. **28** Et ses serviteurs le transportèrent sur un char à Jérusalem et l'ensevelirent dans son tombeau avec ses pères, dans la cité de David. **29** Or Achazia avait commencé à régner sur Juda la onzième année de Joram, fils d'Achab. **30** Puis Jéhu vint à Jizréel. Et Jésabel, l'ayant appris, farda ses yeux, orna sa tête, et se mit à la fenêtre. **31** Et comme Jéhu passait devant la porte, elle dit: En a-t-il bien pris à Zimri qui assassina son maître? **32** Aussitôt il leva la tête vers la fenêtre et dit: Qui est pour moi? qui? Et deux ou trois eunuques se penchèrent vers lui. **33** Et il leur dit: Jetez-la en bas! Et ils la jetèrent, de sorte qu'il rejaillit de son sang contre la muraille et contre les chevaux; et il la foulâ aux pieds. **34** Juda, et leur dit: Qui êtes-vous? Ils répondirent: Nous Et, étant entré, il mangea et but. Puis il dit: Allez voir maintenant cette maudite, et ensevelissez-la; car elle est fille de roi. **35** Ils y allèrent donc pour l'ensevelir; et ils ne trouvèrent d'elle que le crâne, les pieds et les paumes des mains. **36** Et, étant retournés, ils le lui rapportèrent. Alors il dit: C'est la parole que l'Éternel a prononcée par son serviteur Élie, le Thishbite, en disant: **10** Or il y avait à Samarie soixante-dix fils d'Achab. Et Jéhu écrivit des lettres et les envoya à Samarie, aux principaux chefs de Jizréel, aux anciens, et aux gouverneurs des enfants d'Achab, pour leur dire: Maintenant, dès que cette lettre vous sera parvenue, à vous qui avez avec vous les fils de votre maître, les chars, les chevaux, une ville forte, et les armes, voyez quel est parmi les fils de votre maître celui qui vous plaît et vous convient le mieux, mettez-le sur le trône de son père et combattez pour la maison de votre seigneur. **4** Alors ils eurent une forte grande peur, et dirent: Voici, deux rois n'ont pu tenir devant lui; et nous, comment tiendrions-nous? **5** Les préfets du palais et de la ville, et les anciens, et les gouverneurs des enfants envoyèrent donc dire à Jéhu: Nous sommes tes serviteurs. Nous ferons tout ce que tu nous diras. Nous ne ferons personne roi. Fais ce qu'il te semblera bon. **6** Il leur écrivit une seconde lettre, en ces termes: Si vous êtes pour moi, et si vous obéissez à ma voix, prenez les têtes des fils de votre maître, et venez vers moi, demain à cette heure, à Jizréel. Or les fils du roi, au nombre de soixante-dix, étaient chez les grands de la ville qui élevaient. **7** Aussitôt donc que la lettre leur fut parvenue, ils prirent les fils du roi et égorgèrent ces soixante-dix hommes; et, ayant mis leurs têtes dans des paniers, ils les lui envoyèrent à Jizréel. **8** Et le messager vint le lui annoncer, en disant: On a apporté les têtes des fils du roi. Jéhu dit: Mettez-les en deux monceaux à l'entrée de la porte, jusqu'au matin. **9** Et le matin il sortit; et, se présentant, il dit à tout le peuple: Vous êtes justes! Voici, j'ai conspiré contre mon maître, et je l'ai tué; mais qui a frappé tous ceux-ci? **10** Sachez maintenant qu'il ne tombera rien à terre de la parole de l'Éternel, que l'Éternel a prononcé contre la maison d'Achab, et que à Jizréel. Et Jésabel, l'ayant appris, farda ses yeux, orna sa tête, et se mit à la fenêtre. **31** Et comme Jéhu passait devant la porte, elle dit: En a-t-il bien pris à Zimri qui assassina d'Achab à Jizréel, tous ses grands, ses familiers et ses principaux officiers, jusqu'à ne lui laisser personne de resté. **12** Puis il se leva et prit le chemin de Samarie, Et, comme il était près d'une maison de bergers, sur le chemin, **13** Jéhu rencontra les frères d'Achazia, roi de Jérusalem et leur dit: Qui êtes-vous? Ils répondirent: Nous sommes les frères d'Achazia. Nous descendons pour saluer les fils du roi et les fils de la reine. **14** Alors il de Récab, qui venait au-devant de lui; et il le salua, et lui dit: Ton cœur est-il aussi droit envers moi, que mon cœur l'est à ton égard? Et Jonadab répondit: Il l'est. S'il l'est, dit Jéhu, donne-moi la main. Et Jonadab lui donna la main. Et Jéhu le fit monter auprès de lui dans le char. **16** Puis il dit: Viens avec moi, et tu verras le zèle que j'ai pour l'Éternel. Ainsi ils l'emmenèrent dans son char. **17** Et, étant entré à Samarie, il frappa tous ceux qui restaient d'Achab à Samarie, jusqu'à ce qu'il les eût exterminés selon la parole que l'Éternel avait dite à Élie. **18** Puis Jéhu assembla tout le peuple, et lui dit: Achab n'a servi Baal que peu; mais Jéhu le servira beaucoup. **19** Et maintenant, convoquez vers moi tous les prophètes de Baal, tous ses serviteurs et tous ses prêtres; qu'il n'en manque pas un; car j'ai à offrir un grand sacrifice à Baal. Quiconque y manquera ne vivra point. Or Jéhu agissait par finesse, pour faire périr ceux qui servaient Baal. **20** Et Jéhu dit: Célébrez une fête solennelle à Baal! Et on la publia. **21** Puis Jéhu envoya par tout Israël, et tous les serviteurs de Baal vinrent; il n'y en eut pas un qui n'y vînt. Ils entrèrent dans la maison de Baal, et la maison de Baal fut remplie d'un bout à l'autre. **22** Alors il dit à celui qui avait la charge du vestiaire: Sors des costumes pour tous les serviteurs de Baal. Et il

10 Or il y avait à Samarie soixante-dix fils d'Achab. Et Jéhu écrivit des lettres et les envoya à Samarie, aux principaux chefs de Jizréel, aux anciens, et aux gouverneurs des enfants d'Achab, pour leur dire: **2** Maintenant, dès que cette lettre vous sera parvenue, à vous qui avez avec vous les fils de votre maître, les chars, les chevaux, une ville forte, et les armes, **3** Voyez quel est parmi les fils de votre maître celui qui vous plaît et vous convient le mieux, mettez-le sur le trône de son père et combattez pour la maison de votre seigneur. **4** Alors ils eurent une forte grande peur, et dirent: Voici, deux rois n'ont pu tenir devant lui; et nous, comment tiendrions-nous? **5** Les préfets du palais et de la ville, et les anciens, et les gouverneurs des enfants envoyèrent donc dire à Jéhu: Nous sommes tes serviteurs. Nous ferons tout ce que tu nous diras. Nous ne ferons personne roi. Fais ce qu'il te semblera bon. **6** Il leur écrivit une seconde lettre, en ces termes: Si vous

sorit des costumes pour eux. **23** Et Jéhu entra, avec la garde de la maison du roi; **6** Un tiers sera à la porte Jonadab, fils de Récab, dans la maison de Baal, et il de Sur; et un tiers à la porte qui est derrière les coureurs. dit aux serviteurs de Baal: Cherchez et regardez, afin Ainsi vous ferez la garde du temple, afin que personne qu'il n'y ait ici aucun des serviteurs de l'Éternel, mais les n'y entre. **7** Et vos deux compagnies qui sortent de seuls serviteurs de Baal. **24** Ils entrèrent donc pour offrir semaine, feront la garde de la maison de l'Éternel auprès des sacrifices et des holocaustes. Or Jéhu avait posté du roi. **8** Vous environnerez le roi de tous côtés, chacun dehors quatre-vingts hommes, et leur avait dit: Celui tenant ses armes à la main. Celui qui entrera dans les qui laissera échapper un de ces hommes que je remets rangs sera mis à mort. Et vous serez avec le roi, quand entre vos mains, paiera de sa vie la vie de l'autre. **25** Et il sortira et quand il entrera. **9** Les centeniers firent donc dès qu'il eut achevé de présenter l'holocauste, Jéhu dit tout ce que Jéhojada, le sacrificateur, avait commandé. aux coureurs et aux capitaines: Entrez, frappez-les; que Ils prirent chacun leurs gens, tant ceux qui entraient en personne ne sorte! Ils les passèrent donc au fil de l'épée semaine que ceux qui sortaient de semaine; et ils vinrent et les jetèrent là. Puis ils s'en allèrent jusqu'à la ville de vers le sacrificateur Jéhojada. **10** Et le sacrificateur la maison de Baal. **26** Ils tirèrent dehors les statues de la donna aux centeniers les lances et les boucliers qui maison de Baal et les brûlèrent; **27** Et ils démolirent la provenaient du roi David, et qui étaient dans la maison statue de Baal. Ils démolirent aussi la maison de Baal et de l'Éternel. **11** Et les coureurs se rangèrent auprès du en firent un cloaque qui subsiste jusqu'à ce jour. **28** Ainsi roi tout à l'entour, chacun tenant ses armes à la main, Jéhu extermina Baal du milieu d'Israël. **29** Toutefois il depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche, le ne se détournait point des péchés que Jéroboam, fils de long de l'autel et du temple. **12** Alors il fit sortir le fils Nébat, avait fait commettre à Israël, savoir, des veaux du roi, et mit sur lui la couronne et le témoignage. Ils d'or de Béthel et de Dan. **30** Et l'Éternel dit à Jéhu: l'établirent roi et l'oignirent, et, frappant des mains, ils Parce que tu as fort bien exécuté ce qui était droit devant dirent: Vive le roi! **13** Mais Athalie, entendant le bruit moi, et que tu as fait à la maison d'Achab tout ce que des coureurs et du peuple, vint vers le peuple, dans j'avais dans mon cœur, tes fils seront assis sur le trône la maison de l'Éternel. **14** Elle regarda, et voici, le roi d'Israël jusqu'à la quatrième génération. **31** Mais Jéhu était debout près de la colonne, selon la coutume, et ne prit point garde à marcher de tout son cœur dans la les capitaines et les trompettes étaient près du roi; et loi de l'Éternel, le Dieu d'Israël. Il ne se détournait point tout le peuple du pays était dans la joie, et l'on sonnait des péchés par lesquels Jéroboam avait fait pécher des trompettes. Alors Athalie déchira ses vêtements, et Israël. **32** En ce temps-là, l'Éternel commença à entamer cria: Conspiration, conspiration! **15** Mais le sacrificateur Israël; car Hazaël battit les Israélites dans toutes leurs Jéhojada donna cet ordre aux chefs de centaines, qui contrées, **33** Depuis le Jourdain jusqu'au soleil levant, commandaient l'armée: Menez-la hors des rangs; et tout le pays de Galaa, les Gadites, les Rubénites et les Manassites; depuis Aroër, sur le torrent d'Arnon, jusqu'à que celui qui la suivra soit mis à mort par l'épée! Car le Galaad et Bassan. **34** Le reste des actions de Jéhu, tout sacrificateur avait dit: Qu'on ne la fasse pas mourir dans ce qu'il fit et tous ses exploits, n'est-il pas écrit au livre la maison de l'Éternel! **16** On lui fit donc place, et elle des Chroniques des rois d'Israël? **35** Et Jéhu s'endormit revint par le chemin de l'entrée des chevaux dans la avec ses pères, et fut enseveli à Samarie; et Joachaz, maison du roi; elle fut tuée là. **17** Et Jéhojada traita cette son fils, régna à sa place. **36** Or le temps que Jéhu alliance, entre l'Éternel, le roi et le peuple, qu'ils seraient régna sur Israël à Samarie fut de vingt-huit ans.

11 Or Athalie, mère d'Achazia, voyant que son fils était mort, se leva et extermina toute la race royale. **2** Mais Josuéba, fille du roi Joram, sœur d'Achazia, prit Joas, fils d'Achazia, le déroba d'entre les fils du roi qu'on faisait mourir, et le mit, avec sa nourrice, dans la salle des lits. Ainsi on le cacha aux yeux d'Athalie, en sorte qu'il ne fut pas mis à mort. **3** Et il fut caché auprès d'elle, six ans, dans la maison de l'Éternel. Et Athalie régnait sur le pays. **4** Et, la septième année, Jéhojada envoya chercher les centeniers des gardes et des coureurs, les fit entrer vers lui dans la maison de l'Éternel, traita alliance avec eux et leur fit prêter serment dans la maison de l'Éternel, et il leur montra le fils du roi. **5** Puis il leur donna ce commandement: Voici ce que vous ferez: Un tiers d'entre vous qui entrez en semaine, fera

12 La septième année de Jéhu, Joas devint roi, et il régna quarante ans à Jérusalem. Sa mère

s'appelait Tsibia, et elle était de Béer-Shéba. **2** Joas Jérusalem. **18** Et Joas, roi de Juda, prit tout ce qui fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, tout le temps était consacré, ce que Josaphat, Joram et Achazia, ses que Jéhojada, le sacrificeur, l'instruisit. **3** Toutefois, pères, rois de Juda, avaient consacré, et tout ce que les hauts lieux ne furent point ôtés; le peuple sacrifiait lui-même avait consacré, et tout l'or qui se trouva dans encore et faisait des encensements dans les hauts lieux. les trésors de la maison de l'Éternel et de la maison du **4** Or Joas dit aux sacrificeurs: Tout l'argent consacré roi, et il l'envoya à Hazaël, roi de Syrie, qui se retira de tout homme qui passe par le dénombrement, soit qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des l'argent des personnes, selon l'estimation qu'en fait rois de Juda? **20** Or ses serviteurs se soulevèrent et, le sacrificeur, soit tout l'argent que chacun apporte ayant fait une conspiration, ils frappèrent Joas dans la volontairement dans la maison de l'Éternel, **5** Que les maison de Millo, à la descente de Silla. **21** Jozakar, fils sacrificeurs le prennent par-devant eux, chacun de de Shimeath, et Jozabad, fils de Shomer, ses serviteurs, ceux qu'il connaît, et qu'ils en réparent les dégradations le frappèrent, et il mourut; et on l'ensevelit avec ses du temple, partout où l'on trouvera quelque chose à pères, dans la cité de David; et Amatsia, son fils, régna réparer. **6** Mais il arriva, la vingt-troisième année du à sa place.

roi Joas, que les sacrificeurs n'avaient point encore **13** La vingt-troisième année de Joas, fils d'Achazia, réparé les dégradations du temple. **7** Alors le roi Joas roi de Juda, Joachaz, fils de Jéhu, devint roi sur appela le sacrificeur Jéhojada et les sacrificeurs, et leur dit: Pourquoi ne réparez-vous pas les dégradations Israël à Samarie, et il régna dix-sept ans. **2** Il fit ce qui du temple? Maintenant donc, ne prenez plus d'argent est mauvais aux yeux de l'Éternel; car il suivit les péchés de ceux que vous connaissez; mais laissez-le pour les de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait réparations du temple. **8** Les sacrificeurs consentirent pécher Israël. Il ne s'en détournait point. **3** La colère de à ne plus recevoir l'argent du peuple, et à ne pas être l'Éternel s'alluma donc contre Israël; et il les livra entre chargés de réparer les dégradations du temple. **9** Mais les mains de Hazaël, roi de Syrie, et entre les mains de le sacrificeur Jéhojada prit un coffre, fit un trou au Ben-Hadad, fils de Hazaël, durant tout ce temps-là. **4** couvercle, et le mit auprès de l'autel, à main droite Mais Joachaz supplia l'Éternel, et l'Éternel l'exauça; car quand on entre dans la maison de l'Éternel. Et les il vit l'oppression des Israélites, il vit que le roi de Syrie les sacificateurs, gardiens du seuil, mettaient là tout l'argent opprimait. **5** L'Éternel donna donc un libérateur à Israël, qu'on apportait à la maison de l'Éternel. **10** Et, dès qu'ils et ils sortirent de dessous la puissance des Syriens. voyaient qu'il y avait beaucoup d'argent dans le coffre, Ainsi les enfants d'Israël habitérent dans leurs tentes, le secrétaire du roi montait avec le grand sacrificeur; comme auparavant. **6** Toutefois, ils ne se détournèrent et ils serraient et comptaient l'argent qui se trouvait point des péchés de la maison de Jéroboam, qu'il avait dans la maison de l'Éternel. **11** Et ils remettaient cet fait commettre à Israël; mais ils y marchèrent, et même argent bien compté entre les mains de ceux qui faisaient l'emblème d'Ashéra subsista à Samarie. **7** Bien que l'ouvrage, dont ils avaient la surveillance dans la maison Dieu n'eût laissé de troupes à Joachaz que cinquante de l'Éternel, lesquels payaient les charpentiers et les cavaliers, dix chars, et dix mille hommes de pied. En architectes qui travaillaient à la maison de l'Éternel, **12** Les effet, le roi de Syrie les avait détruits, et rendus tels maçons et les tailleurs de pierres, les achats de bois que la poussière qu'on foule aux pieds. **8** Le reste des et de pierres de taille pour réparer les dégradations de la actions de Joachaz, tout ce qu'il fit, et ses exploits, n'est- maison de l'Éternel, ainsi que tout ce qui se dépensait il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? **9** pour la réparation du temple. **13** Et de cet argent qu'on Joachaz s'endormit donc avec ses pères, et on l'ensevelit dans la maison de l'Éternel, on ne faisait plus à Samarie. Et Joas son fils régna à sa place. **10** La de coupes d'argent pour la maison de l'Éternel, ni de trente-septième année de Joas, roi de Juda, Joas, fils de serpes, ni de bassins, ni de trompettes, ni aucun autre Joachaz, devint roi sur Israël à Samarie, et il régna seize ustensile d'or ou d'argent; **14** Mais on le donnait à ceux ans. **11** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, et qui faisaient l'ouvrage, et qui en réparaient la maison de ne se détournait d'aucun des péchés de Jéroboam, fils de l'Éternel. **15** Et on ne faisait pas rendre compte à ceux Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël; mais il y entre les mains de qui on délivrait cet argent pour le marcha. **12** Le reste des actions de Joas, tout ce qu'il fit, distribuer aux travailleurs; car ils agissaient avec fidélité. et la valeur avec laquelle il combattit contre Amatsia, roi **16** L'argent des sacrifices pour le délit, ainsi que l'argent de Juda, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des des sacrifices pour les péchés, n'était point apporté dans rois d'Israël? **13** Et Joas s'endormit avec ses pères, et la maison de l'Éternel. Il était aux sacrificeurs. **17** Alors Jéroboam s'assit sur son trône. Et Joas fut enseveli à Hazaël, roi de Syrie, monta et fit la guerre contre Gath Samarie avec les rois d'Israël. **14** Or, comme Élisée était et la prit. Puis Hazaël se retourna pour monter contre malade de la maladie dont il mourut, Joas, roi d'Israël, descendit et pleura sur son visage, disant: Mon père,

mon père, char d'Israël et sa cavalerie! 15 Et Élisée lui que nous nous voyions en face! 9 Mais Joas, roi d'Israël, dit: Prends un arc et des flèches. Et il prit un arc et des flèches. 16 Et Élisée dit au roi d'Israël: Tends l'arc de Liban a envoyé dire à Amatsia, roi de Juda: L'épine qui est au flèches. 17 Ouvre la fenêtre vers ta main. Et quand il l'eut tendu, Élisée mit ses mains pour femme à mon fils. Mais les bêtes sauvages qui sur les mains du roi, et dit: 18 Ouvre la fenêtre vers Liban ont passé et ont foulé l'épine. 10 Tu as l'Orient. Et il l'ouvrit. Et Élisée lui dit: Tire. Et il tira. Et rudement frappé les Iduméens, et ton cœur s'est élevé. Élisée dit: C'est une flèche de délivrance de la part de l'Éternel, une flèche de délivrance contre les Syriens. Tu frapperas les Syriens à Aphek, jusqu'à les détruire. 19 avec toi? 11 Mais Amatsia ne l'écouterait pas. Et Joas, roi Élisée lui dit encore: Prends les flèches. Et il les prit. 20 Et Élisée dit au roi d'Israël: Frappe contre terre. Joas de Juda, monta et ils se virent en face, lui et Amatsia, roi frappa trois fois, puis s'arrêta. 21 Et l'homme de Dieu s'irrita contre lui, et dit: Il fallait frapper cinq ou six fois; alors tu eusses frappé les Syriens jusqu'à les détruire! 22 Or Hazaël, roi des bandes de Moabites entrèrent dans le pays. 23 Et l'ensevelit. Et, l'année suivante, revint à la vie, et se leva sur ses pieds. 24 Alors Hazaël, roi de Syrie, avait opprimé les Israélites pendant toute la vie de Joachaz. 25 Mais l'Éternel leur fit grâce, il eut compassion d'eux, et il se retourna vers eux à cause de son alliance avec Abraham, Isaac et Jacob. Il ne voulut point les exterminer; et, jusqu'à maintenant, il ne les a pas rejetés de devant sa face. 26 Et Joas, fils de Joachaz, reprit des mains de Ben-Hadad, fils de Hazaël, les villes que celui-ci avait conquises sur Joachaz, son père. Joas le battit par trois fois, et recouvrira les villes d'Israël.

14 La seconde année de Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël, Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, commença à régner. 2 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. 3 Sa mère s'appelait Joaddan, et elle était de Jérusalem. Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel; non pas toutefois comme David, son père. Il fit tout comme avait fait Joas, son père. 4 De sorte qu'il n'y eut que les hauts lieux qui ne furent point ôtés; le peuple sacrifiait encore et faisait des encensements sur les hauts lieux. 5 Et, dès que la royauté fut affermée entre ses mains, il fit mourir ceux de ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père. 6 Mais il ne fit point mourir leurs enfants, se conformant à ce qui est écrit au livre de la loi de Moïse, où l'Éternel a donné ce commandement: On ne fera point mourir les pères pour les enfants, et on ne fera point mourir les enfants pour les pères; mais on fera mourir chacun pour son péché. 7 Il frappa dix mille hommes d'Édom dans la vallée du Sel, et prit d'assaut Séla, et lui donna le nom de Jokthéel, qu'elle a gardé jusqu'à ce jour. 8 Alors Amatsia envoya des messagers vers Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, pour lui dire: Viens,

combattit, et comment il reconquit pour Israël Damas et Hamath de Juda, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? 29 Et Jéroboam s'endormit avec ses pères, les rois d'Israël; et Zacharie, son fils, régna à sa place.

15 La vingt-septième année de Jéroboam, roi d'Israël, Asaria, fils d'Amatsia, roi de Juda, devint roi. 2 Il était âgé de seize ans quand il commença à régner, et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jécolia, et elle était de Jérusalem. 3 Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, tout comme Amatsia, son père. 4 Seulement les hauts lieux ne furent point ôtés. Le peuple sacrifiait encore, et faisait des encensements sur les hauts lieux. 5 Mais l'Éternel frappa le roi, qui fut lépreux jusqu'au jour de sa mort, et demeura dans une maison écartée; et Jotham, fils du roi, avait l'intendance du palais et jugeait le peuple du pays. 6 Le reste des actions d'Asaria, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? 7 Or Asaria s'endormit avec ses pères, et fut enseveli avec ses pères, dans la cité de David; et Jotham, son fils, régna à sa place. 8 La trente-huitième année d'Asaria, roi de Juda, Zacharie, fils de Jéroboam, devint roi sur Israël à Samarie, et il régna six mois. 9 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme avaient fait ses pères. Il ne se détourna point des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. 10 Or Shallum, fils de Jabèsh, fit une conspiration contre lui, le frappa en présence du peuple, et le tua; et il devint roi à sa place. 11 Quant au reste des actions de Zacharie, voici, cela est écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël. 12 C'est là la parole que l'Éternel avait adressée à Jéhu, en disant: Tes fils seront assis sur le trône d'Israël jusqu'à la quatrième génération. Il en fut ainsi. 13 Shallum, fils de Jabèsh, devint roi la trente-neuvième année d'Ozias, roi de Juda, et il régna un mois à Samarie. 14 Et Ménahem, fils de Gadi, monta de Thirtsa, entra à Samarie, frappa Shallum, fils de Jabèsh, à Samarie, et le tua; et il devint roi à sa place. 15 Le reste des actions de Shallum, et la conspiration qu'il fit, voici, cela est écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël. 16 Alors Ménahem frappa Thiphach, et tous ceux qui y étaient, et sa contrée depuis Thirtsa, parce qu'elle ne lui avait pas ouvert ses portes. Il la frappa, et éventra toutes ses femmes enceintes. 17 La trente-neuvième année d'Asaria, roi de Juda, Ménahem, fils de Gadi, devint roi sur Israël, et il régna dix ans à Samarie. 18 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Pendant toute sa vie, il ne se détourna pas des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. 19 Pul, roi d'Assyrie, étant venu contre le pays, Ménahem donna mille talents d'argent à Pul pour qu'il lui aidât à affirmer la royauté entre ses mains. 20 Or, Ménahem tira cet argent d'Israël, de tous ceux qui étaient puissants en biens, pour le donner au roi d'Assyrie: de chacun cinquante sicles d'argent. Ainsi le roi d'Assyrie s'en retourna, et ne s'arrêta point dans le pays. 21 Le reste des actions de Ménahem, et tout ce qu'il fit, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël? 22 Et Ménahem s'endormit avec ses pères, et Pékachia, son fils, régna à sa place. 23 La cinquantième année d'Asaria, roi de Juda, Pékachia, fils de Ménahem, devint roi sur Israël à Samarie, et il régna deux ans. 24 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. Il ne se détourna point des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. 25 Et Pékach, fils de Rémalia, son officier, fit une conspiration contre lui et le frappa, à Samarie, dans le palais de la maison du roi, avec Argob et Arié, ayant avec lui cinquante hommes des enfants des Galaadites. Ainsi il le tua, et il régna à sa place. 26 Le reste des actions de Pékachia, et tout ce qu'il fit, voici, cela est écrit au livre des Chroniques des rois d'Israël. 27 La cinquante-deuxième année d'Asaria, roi de Juda, Pékach, fils de Rémalia, devint roi sur Israël, à Samarie, et il régna vingt ans. 28 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, et il ne se détourna point des péchés de Jéroboam, fils de Nébat, par lesquels il avait fait pécher Israël. 29 Du temps de Pékach, roi d'Israël, Tiglath-Piléser, roi d'Assyrie, vint et prit Ijion, Abel-Beth-Maaca, Janoach, Kédés, Hatsor, Galaad, la Galilée, tout le pays de Nephthali, et il en transporta le peuple en Assyrie. 30 Et Osée, fils d'Éla, fit une conspiration contre Pékach, fils de Rémalia, le frappa et le tua; et il devint roi à sa place, la vingtième année de Jotham, fils d'Ozias. 31 Le reste des actions de Pékach, et tout ce qu'il fit, voici, cela est écrit au livre de Chroniques des rois d'Israël. 32 La seconde année de Pékach, fils de Rémalia, roi d'Israël, Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda, commença à régner. 33 Il était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jérusha, fille de Tsadok. 34 Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, il fit tout comme avait fait Ozias, son père. 35 Seulement les hauts lieux ne furent point ôtés. Le peuple sacrifiait encore et faisait des encensements dans les hauts lieux. Ce fut lui qui bâtit la porte Haute de la maison de l'Éternel. 36 Le reste des actions de Jotham, et tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? 37 En ces jours-là, l'Éternel commença d'envoyer contre Juda Retsin, roi de Syrie, et Pékach, fils de Rémalia. 38 Et Jotham s'endormit avec ses pères, et fut enseveli avec ses pères dans la cité de David, son père. Et Achaz, son fils, régna à sa place.

16 La dix-septième année de Pékach, fils de Rémalia, Achaz, fils de Jotham, roi de Juda, commença à régner. 2 Achaz était âgé de vingt ans quand il commença à régner, et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit point ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, son

Dieu, comme David, son père; 3 Mais il suivit la voie des rois d'Israël; et même il fit passer son fils par le feu, selon les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. 4 Il sacrifiait aussi et faisait des encensements dans les hauts lieux, sur les coteaux et sous tout arbre vert. 5 Alors Retsin, roi de Syrie, et Pékach, fils de Rémalia, roi d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour combattre, et ils assiégerent Achaz; mais ils ne purent point en venir à bout par les armes. 6 En ce temps-là, Retsin, roi de Syrie, remit Élath en la puissance des Syriens, car il déposséda les Juifs d'Elath, et les Syriens vinrent à Elath, où ils ont demeuré jusqu'à ce jour. 7 Or Achaz avait envoyé des députés à Tiglath-Pilésér, roi des Assyriens, pour lui dire: Je suis ton serviteur et ton fils; monte et délivre-moi de la main du roi de Syrie et de la main du roi d'Israël, qui s'élèvent contre moi. 8 Et Achaz prit l'argent et l'or qui se trouva dans la maison de l'Éternel et dans les trésors de la maison royale, et il l'envoya en don au roi d'Assyrie. 9 Le roi d'Assyrie fit ce qu'il souhaitait; il monta contre Damas, la prit, en transporta le peuple à Kir, et fit mourir Retsin. 10 Alors le roi Achaz s'en alla à Damas au-devant de Tiglath-Pilésér, roi d'Assyrie. Or le roi Achaz, ayant vu l'autel qui était à Damas, envoya à Urie, le sacrificeur, le dessin et le modèle de cet autel, selon toute sa construction. 11 Et Urie, le sacrificeur, bâtit un autel suivant tout ce que le roi Achaz avait mandé de Damas. Urie, le sacrificeur, le fit avant que le roi fût revenu de Damas. 12 Et quand le roi Achaz fut revenu de Damas et qu'il eut vu l'autel, il s'en approcha et y monta. 13 Il fit fumer sur cet autel son holocauste et son oblation, y versa ses libations et y répandit le sang de ses sacrifices de prospérités. 14 Quant à l'autel d'airain qui était devant l'Éternel, il le transporta de devant la maison, en sorte qu'il ne fût point entre son autel et la maison de l'Éternel; et il le mit à côté de cet autel-là, vers le nord. 15 Puis le roi Achaz donna ce commandement à Urie, le sacrificeur: Tu feras fumer sur le grand autel l'holocauste du matin et l'oblation du soir, l'holocauste du roi et son oblation, l'holocauste de tout le peuple du pays et leurs oblations; tu y répandras leurs libations, tout le sang des holocaustes, et tout le sang des sacrifices. Mais, quant à l'autel d'airain, ce sera à moi d'examiner. 16 Or Urie, le sacrificeur, fit tout ce que le roi Achaz lui avait commandé. 17 De plus le roi Achaz mit en morceaux les panneaux des socles et en ôta les cuves qui étaient dessus; il descendit la mer de dessus les bœufs d'airain qui étaient dessous, et la mit sur un pavé de pierre. 18 Il ôta aussi de la maison de l'Éternel, à cause du roi d'Assyrie, le portique couvert du sabbat, qu'on avait bâti au temple, et l'entrée du roi, qui était en dehors. 19 Le reste des actions d'Achaz, et ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? 20 Puis Achaz s'endormit avec ses pères et fut enseveli avec eux dans la cité de David, et Ézéchias, son fils, régna à sa place.

17 La douzième année d'Achaz, roi de Juda, Osée, fils d'Éla, devint roi sur Israël, à Samarie, et il régna neuf ans. 2 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel; non pas toutefois comme les rois d'Israël qui avaient été avant lui. 3 Salmanéser, roi des Assyriens, monta contre lui; et Osée lui fut assujetti, et il lui envoyait un tribut. 4 Mais le roi des Assyriens découvrit qu'Osée conspirait; car Osée avait envoyé des députés vers So, roi d'Égypte, et n'envoyait plus au roi d'Assyrie le tribut annuel. C'est pourquoi le roi des Assyriens l'enferma, et le lia dans une prison. 5 Puis le roi des Assyriens monta par tout le pays. Il monta aussi à Samarie, et l'assiégea pendant trois ans. 6 La neuvième année d'Osée, le roi des Assyriens prit Samarie; et il transporta les Israélites en Assyrie, et les fit habiter à Chalach et sur le Chabor, fleuve de Gozan, et dans les villes des Mèdes. 7 Car les enfants d'Israël avaient péché contre l'Éternel leur Dieu, qui les avait fait remonter du pays d'Égypte, de dessous la main de Pharaon, roi d'Égypte, et ils avaient adoré d'autres dieux. 8 Ils avaient suivi les coutumes des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël, et celles qu'avaient établies les rois d'Israël. 9 Et les enfants d'Israël firent en secret contre l'Éternel leur Dieu des choses qui ne sont pas droites; et ils se bâtirent des hauts lieux dans toutes leurs villes, depuis la tour des gardes jusqu'à la ville forte. 10 Ils se dressèrent des statues et des emblèmes d'Ashéra sur toute haute colline et sous tout arbre vert, 11 Et firent là des encensements, dans tous les hauts lieux, comme les nations que l'Éternel avait chassées devant eux. Ils firent des choses mauvaises, pour irriter l'Éternel, 12 Et servirent les idoles, dont l'Éternel leur avait dit: Vous ne ferez point cela. 13 Et l'Éternel somma Israël et Juda par chacun de ses prophètes et de ses voyants, leur disant: Revenez de vos mauvaises voies, gardez mes commandements et mes statuts, selon toute la loi que j'ai prescrite à vos pères, et que je vous ai envoyée par mes servants les prophètes. 14 Mais ils n'écouterent point, et ils roidirent leur cou, comme avaient fait leurs pères, qui n'avaient point cru à l'Éternel leur Dieu. 15 Ils méprisèrent ses statuts, et l'alliance qu'il avait traitée avec leurs pères, et les témoignages par lesquels il les avait sommés. Ils allèrent après la vanité, et devinrent vains, et après les nations qui étaient autour d'eux, bien que l'Éternel eût défendu de faire comme elles. 16 Et, ayant abandonné tous les commandements de l'Éternel leur Dieu, ils se firent des images de fonte, deux veaux; ils firent des emblèmes d'Ashéra, ils se prosternèrent devant toute l'armée des cieux, et ils servirent Baal. 17 Ils firent aussi passer par le feu leurs fils et leurs filles; ils s'adonnèrent aux divinations et aux sortilèges; et ils se vendirent pour faire ce qui déplaît à l'Éternel, afin de

l'irriter. **18** Aussi l'Éternel s'irrita fort contre les Israélites, et les rejeta de devant sa face. Il ne demeura de reste que la seule tribu de Juda. **19** Juda même ne garda pas les commandements de l'Éternel, son Dieu; mais ils marchèrent dans les coutumes qu'Israël avait établies. **20** Et l'Éternel rejeta toute la race d'Israël; il les humilia, et les livra entre les mains des spoliateurs, jusqu'à les bannir loin de sa face. **21** Car Israël fit schisme d'avec la maison de David. Ils établirent roi Jéroboam, fils de Nébat, et Jéroboam détourna Israël de suivre l'Éternel; et il leur fit commettre un grand péché. **22** Et les enfants d'Israël marchèrent dans tous les péchés que Jéroboam avait commis. Ils ne s'en détournèrent point; **23** Tellement qu'à la fin l'Éternel les bannit loin de sa face, selon qu'il en avait parlé par tous ses serviteurs, les prophètes. Et Israël fut transporté de son pays en Assyrie, où il est jusqu'à ce jour. **24** Alors le roi des Assyriens fit venir des gens de Babylone, de Cutha, d'Avva, de Hamath et de Sépharvaïm, et les établit dans les villes de Samarie, à la place des enfants d'Israël; ils prirent possession de la Samarie, et habitèrent dans ses villes. **25** Or, lorsqu'ils commencèrent d'y habiter, ils ne craignaient pas l'Éternel; et l'Éternel envoya contre eux des lions qui les tuaient. **26** Et on dit au roi des Assyriens: Les nations que tu as transportées et établies dans les villes de la Samarie ne connaissent pas la manière de servir le dieu du pays, et il a envoyé des lions qui les tuent, parce qu'elles ne connaissent pas la manière de servir le dieu du pays. **27** Alors le roi des Assyriens donna cet ordre: Faites-y aller quelqu'un des sacrificateurs que vous avez amenés captifs; qu'il y aille, qu'il y demeure, et qu'il enseigne la manière de servir le dieu du pays. **28** Ainsi l'un des sacrificateurs qu'on avait transportés de Samarie, vint et habita à Béthel; et il leur enseigna comment ils devaient craindre l'Éternel. **29** Mais chaque nation se fit ses dieux, et les mit dans les maisons des hauts lieux que les Samaritains avaient faits; chaque nation les mit dans les villes où elle habitait. **30** Les gens de Babylone firent Succoth-Bénôth; les gens de Cuth firent Nergal; les gens de Hamath firent Ashima; **31** Les Avviens firent Nibchaz et Tharthac; et les Sépharviens brûlaient au feu leurs enfants en l'honneur d'Adramméléc et d'Anamméléc, dieux de Sépharvaïm. **32** Ils adoraient aussi l'Éternel. Mais ils établirent pour sacrificateurs des hauts lieux, des gens pris d'entre eux tous, qui sacrifiaient pour eux dans les maisons des hauts lieux. **33** Ainsi ils craignaient l'Éternel, et ils servaient en même temps leurs dieux, à la manière des nations d'où on les avait transportés. **34** Et ils suivirent jusqu'à ce jour leurs premières coutumes; ils ne craignent pas l'Éternel; ils ne font ni selon leurs ordonnances et leurs coutumes, ni selon la loi et le commandement que l'Éternel Dieu donna aux enfants de Jacob, qu'il avait nommé Israël. **35** Car l'Éternel traita alliance avec eux, et leur donna ce commandement: Vous ne craindrez point d'autres dieux; vous ne vous prosternerez point devant eux; vous ne les servirez point, et vous ne leur sacrificierez point. **36** Mais vous craindrez l'Éternel qui vous a fait monter hors du pays d'Égypte par une grande force et à bras étendu. C'est devant lui que vous vous prosternerez; c'est à lui que vous sacrificierez. **37** Les statuts, les ordonnances, la loi et les commandements qu'il a écrits pour vous, vous prendrez garde à les pratiquer toujours; et vous ne craindrez pas d'autres dieux. **38** Vous n'oublierez donc pas l'alliance que j'ai traitée avec vous; vous ne craindrez pas d'autres dieux; **39** Mais c'est l'Éternel votre Dieu que vous craindrez, et il vous délivrera de la main de vos ennemis. **40** Mais ils n'écoutèrent point, et ils firent selon leurs premières coutumes. **41** Ainsi ces nations craignaient l'Éternel, et servaient en même temps leurs idoles. Or leurs enfants, et les enfants de leurs enfants, font jusqu'à ce jour comme leurs pères ont fait.

18 La troisième année d'Osée, fils d'Elâ, roi d'Israël, Ézéchias, fils d'Achaz, roi de Juda, commença à régner. **2** Il était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régnâ vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Abi; elle était fille de Zacharie. **3** Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, selon tout ce qu'avait fait David, son père. **4** Il ôta les hauts lieux; il mit en pièces les statues; il abattit les images d'Ashéra, et brisa le serpent d'airain que Moïse avait fait, parce que jusqu'à ce jour-là les enfants d'Israël lui faisaient des encensements; et on le nommait Néhushtan. **5** Il mit son espérance en l'Éternel, le Dieu d'Israël; et il n'y eut point son pareil entre tous les rois de Juda qui suivirent, non plus que parmi ses prédécesseurs. **6** Il s'attacha à l'Éternel; il ne se détourna point de lui; et il garda les commandements que l'Éternel avait donnés à Moïse. **7** Et l'Éternel fut avec lui; dans tout ce qu'il entreprenait il prospérait. Il se révolta contre le roi des Assyriens, et ne lui fut point assujetti. **8** Il battit les Philistins jusqu'à Gaza et ses frontières, depuis les tours des gardes jusqu'aux villes fortes. **9** Or il arriva, la quatrième année du roi Ézéchias, qui était la septième d'Osée, fils d'Elâ, roi d'Israël, que Salmanéser, roi des Assyriens, monta contre Samarie et l'assiégea. **10** Au bout de trois ans ils la prirent; la sixième année du règne d'Ézéchias, qui était la neuvième d'Osée, roi d'Israël, Samarie fut prise. **11** Et le roi des Assyriens transporta les Israélites en Assyrie, et il les établit à Chalach et sur le Chabor, fleuve de Gozan, et dans les villes des Mèdes. **12** Parce qu'ils n'avaient point écouté la voix de l'Éternel leur Dieu, mais qu'ils avaient transgressé son alliance, et qu'ils n'avaient ni écouté ni fait rien de ce qu'avait ordonné Moïse, serviteur de l'Éternel. **13** Or, la quatorzième année du roi Ézéchias, Sanchérib, roi d'Assyrie, monta contre toutes les villes fortes de Juda, et les prit. **14** Alors Ézéchias, roi de Juda, envoya dire au roi des Assyriens, à Lakis:

Je suis en faute. Retire-toi de moi; je supporterai ce que tu m'imposeras. Et le roi des Assyriens imposa trois cents talents d'argent et trente talents d'or à Ézéchias, roi de Juda. 15 Et Ézéchias donna tout l'argent qui se trouva dans la maison de l'Éternel et dans les trésors de la maison royale. 16 En ce temps-là, Ézéchias enleva l'or dont lui-même avait couvert les portes du temple de l'Éternel et ses linteaux, et le donna au roi d'Assyrie. 17 Mais le roi des Assyriens envoya, de Lakis, Tharthan, Rabsaris et Rabshaké, avec de grandes forces contre le roi Ézéchias, à Jérusalem. Ils montèrent et vinrent à Jérusalem; et, y étant arrivés, ils se présentèrent auprès de l'aqueduc du haut étang, qui est sur la route du champ du foulon. 18 Et ils appelèrent le roi. Alors il vous leurre, en disant: L'Éternel nous délivrera.

Qui perce et traverse la main de celui qui s'y appuie. Tel est Pharaon, le roi d'Égypte, pour tous ceux qui se confient en lui. 22 Que si vous me dites: Nous nous confions en l'Éternel, notre Dieu; n'est-ce pas lui dont Ézéchias a ôté les hauts lieux et les autels, disant à Juda et à Jérusalem: Vous vous prosternerez à Jérusalem devant cet autel-ci? 23 Et maintenant, fais un accord avec mon maître, le roi d'Assyrie; et je te donnerai deux mille chevaux, si tu peux fournir autant d'hommes pour les monter. 24 Et comment ferais-tu tourner visage au moindre gouverneur d'entre les serviteurs de mon maître? Mais tu te confies en l'Égypte, pour trouver des chars et des cavaliers! 25 Maintenant, est-ce sans l'ordre de l'Éternel que je suis monté contre ce lieu-ci pour le ravager? C'est l'Éternel qui m'a dit: Monte contre ce pays, et ravage-le. 26 Alors Eliakim, fils de Hilkija, avec Shebna et Joach, dirent à Rabshaké: Parle à tes serviteurs en langue araméenne, car nous l'entendons; et ne nous parle point en lanque judaïque, aux oreilles de ce peuple qui est sur la muraille. 27 Mais Rabshaké leur dit: Est-ce vers ton maître, ou vers toi, que mon maître m'a envoyé pour dire ces paroles? N'est-ce pas vers les hommes qui se tiennent sur la muraille, pour dire qu'ils mangeront leurs excréments et boiront leur urine avec vous? 28 Puis Rabshaké, se tenant debout, s'écria à haute voix en langue judaïque, et parla ainsi: Écoutez la parole du grand roi, du roi d'Assyrie! 29 Ainsi dit le roi: Qu'Ézéchias ne vous abuse point; car il ne pourra vous délivrer de ma main. 30 Qu'Ézéchias ne vous fasse pas mettre votre confiance en l'Éternel, en disant: L'Éternel ne manquera pas de nous délivrer, et cette ville ne sera pas livrée aux mains du roi d'Assyrie. 31 N'écoutez point Ézéchias; car ainsi a dit le roi d'Assyrie: Faites la paix avec moi, et sortez vers moi; et vous mangerez chacun de sa vigne et chacun de son figuier, et vous boirez chacun de l'eau de sa citerne; 32 Jusqu'à ce que je vienne, et que je vous emmène en un pays pareil au vôtre, un pays de froment et de vin, un pays de pain et de vignes, un pays d'oliviers à huile et de miel; et vous vivrez et ne mourrez point. N'écoutez pas Ézéchias, car il vous leurre, en disant: Les dieux des nations ont-ils délivré chacun de la main du roi d'Assyrie? 34 Où sont les dieux de Hamath et d'Arpad? Où sont les dieux de Sépharvaïm, de Héna et d'Ivva? A-t-on même délivré Samarie de ma main? 35 De tous les dieux de ces pays-là, lesquels ont délivré leur pays de ma main, pour que l'Éternel délivre fils d'Asaph. 19 Et Rabshaké leur dit: Dites, je vous prie, Jérusalem de ma main? 36 Mais le peuple se tut et ne lui répondit pas un mot. Car le roi l'avait ainsi ordonné, en disant: Vous ne lui répondrez pas. 37 Et Eliakim, fils de Hilkija, préfet du palais, Shebna, le secrétaire, et Joach, fils d'Asaph, le chancelier, revinrent vers Ézéchias, leurs vêtements déchirés, et lui rapportèrent les paroles de Rabshaké.

19 Lorsque le roi Ézéchias eut entendu ces choses, il déchira ses vêtements, il se couvrit d'un sac, et entra dans la maison de l'Éternel. 2 Puis il envoya Eliakim, le préfet du palais, et Shebna, le secrétaire, et les anciens d'entre les sacrificateurs, couverts de sacs, vers Ésaïe, le prophète, fils d'Amots. 3 Et ils lui dirent: Ainsi dit Ézéchias: Ce jour est un jour d'angoisse, de châtiment et d'opprobre; car les enfants sont venus jusqu'au moment de naître; mais il n'y a point de force pour enfanter. 4 Peut-être l'Éternel ton Dieu aura entendu toutes les paroles de ce Rabshaké, que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour insulter le Dieu vivant, et peut-être que l'Éternel, ton Dieu, châtierra les paroles qu'il a entendues. Fais donc monter une prière en faveur de ce qui reste encore. 5 Les serviteurs du roi Ézéchias vinrent donc vers Ésaïe; et Ésaïe leur dit: Vous parlerez ainsi à votre maître: 6 Ainsi a dit l'Éternel: Ne crains point à cause des paroles que tu as entendues, par lesquelles les serviteurs du roi d'Assyrie m'ont outragé. 7 Voici, je vais mettre en lui un esprit tel, qu'ayant appris une nouvelle, il retournera dans son pays; et je le ferai tomber par l'épée dans son pays. 8 Rabshaké s'en retourna donc, et trouva le roi des Assyriens qui assiégeait Libna. Car il avait appris qu'il était parti de Lakis. 9 Or le roi entendit dire au sujet de Thirhaca, roi d'Éthiopie: Voici, il est sorti pour te combattre. C'est pourquoi Sanchérib envoya de nouveau des messagers à Ézéchias, et leur dit: 10 Vous parlerez ainsi à Ézéchias, roi de Juda: Que ton Dieu, en qui tu te confies, ne t'abuse pas, en disant: Jérusalem ne sera point livrée aux mains du roi d'Assyrie. 11 Voici, tu as entendu ce que les rois

d'Assyrie ont fait à tous les pays: ils les ont détruits qu'on sème; mais, la troisième année, vous sèmerez entièrement; et toi, tu échapperais! **12** Les dieux des nations que mes ancêtres ont détruites, les dieux de Gozan, de Charan, de Retseph et des enfants d'Éden, qui sont en Thélassar, les ont-ils délivrées? **13** Où sont le roi de Hamath, le roi d'Arpad, et le roi de la ville de Sépharvaïm, de Héra et d'Ivra? **14** Or quand Ézéchias eut reçu la lettre de la main des messagers, et qu'il l'eut lue, il monta à la maison de l'Éternel; et Ézéchias la déploya devant l'Éternel. **15** Puis Ézéchias fit sa prière à l'Éternel et dit: Éternel, Dieu d'Israël, qui siègeas entre les chérubins, toi seul, tu es le Dieu de tous les royaumes de la terre; c'est toi qui as fait les cieux et la terre. **16** Éternel, incline ton oreille et écoute! Éternel, ouvre tes yeux et regarde! Écoute les paroles de Sanchéri, de celui qu'il a envoyé pour insulter le Dieu vivant. **17** Il est vrai, ô Éternel, que les rois d'Assyrie ont ravagé les nations et leurs pays, **18** Et qu'ils ont jeté leurs dieux au feu; car ce n'étaient pas des dieux, mais l'ouvrage des mains de l'homme, du bois et de la pierre; aussi les ont-ils détruits. **19** Maintenant donc, ô Éternel, notre Dieu, je te prie, délivre-nous de la main de Sanchéri, et que tous les royaumes de la terre sachent que c'est toi, ô Éternel, qui es le seul Dieu! **20** Alors Ésaïe, fils d'Amots, envoya dire à Ézéchias: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: J'ai entendu la prière que tu m'as faite au sujet de Sanchéri, roi d'Assyrie. **21** C'est ici la parole que l'Éternel a prononcée contre lui: Elle te méprise, elle se rit de toi, la vierge fille de Sion; elle hoche la tête après toi, la fille de Jérusalem. **22** Qui as-tu insulté et outragé? Et contre qui as-tu élevé la voix? Tu as porté les yeux en haut sur le Saint d'Israël. **23** Par tes messagers tu as insulté le Seigneur, et tu as dit: Avec la multitude de mes chars, je monterai au sommet des montagnes, aux retraites du Liban; je couperai ses plus hauts cèdres et ses plus beaux cyprès; j'atteindrai sa dernière cime, la forêt de son jardin. **24** J'ai creusé, et j'ai bu les eaux étrangères; et j'ai tari de la plante de mes pieds tous les fleuves de l'Égypte. **25** N'as-tu pas appris que j'ai préparé ceci dès longtemps, et que dès les temps anciens, j'en ai formé le dessein? Maintenant je le fais arriver, et tu es là pour réduire les villes fortes en monceaux de ruines. **26** Leurs habitants, privés de force, sont épouvantés et confus; ils sont comme l'herbe des champs et la tendre verdure, comme l'herbe des toits et le blé brûlés avant de se former en tiges. **27** Mais je connais ta demeure, ta sortie et ton entrée, et ta fureur contre moi. **28** Parce que tu es en fureur contre moi, et que ton insolence est montée à mes oreilles, je mettrai ma boucle à tes narines et mon frein entre tes lèvres; et je te ferai retourner par le chemin par lequel tu es venu. **29** Et voici le signe que tu en auras, ô Ézéchias. On mangera cette année ce qui viendra de soi-même aux champs; et la seconde année, ce qui croîtra encore sans

vous en mangerez le fruit. **30** Et ce qui sera réchappé et vous moissonnerez, vous planterez des vignes et demeuré de reste à la maison de Juda, poussera ses racines en bas, et produira ses fruits en haut. **31** Car il sortira de Jérusalem quelque reste, et de la montagne de Sion quelques réchappés. La jalouse de l'Éternel des armées fera cela. **32** C'est pourquoi, ainsi dit l'Éternel touchant le roi d'Assyrie: Il n'entrera point dans cette ville, il n'y jettera point de flèche, il ne lui présentera point dans cette ville, dit l'Éternel. **34** Et je protégerai cette ville pour la sauver, à cause de moi et à cause de David, mon serviteur. **35** Or, cette même nuit-là, un ange de l'Éternel sortit et frappa dans le camp des Assyriens cent quatre-vingt-cinq mille hommes; et, quand on se leva le matin, voici c'étaient tous des corps morts. **36** Et Sanchéri, roi des Assyriens, leva son camp, partit, et s'en retourna; il resta à Ninive. **37** Et comme il était prosterné dans la maison de Nisroc, son dieu, Adramméléc et Sharetsé, ses fils, le frapperent avec l'épée; puis ils se sauverent au pays d'Ararat. Et Esarhaddon, son fils, régna à sa place.

20 En ce temps-là, Ézéchias fut malade à la mort; et le prophète Ésaïe, fils d'Amots, vint vers lui, et lui dit: Ainsi a dit l'Éternel: Mets ordre à ta maison; car tu vas mourir, et tu ne vivras plus. **2** Alors Ézéchias tourna son visage contre la muraille, et pria l'Éternel; **3** Et il dit: Ô Éternel, souviens-toi que j'ai marché devant ta face avec fidélité et intégrité de cœur, et que j'ai fait ce qui est agréable à tes yeux! Et Ézéchias répandit beaucoup de larmes. **4** Or, Ésaïe n'était point encore sorti jusqu'au milieu de la ville, que la parole de l'Éternel lui fut adressée en ces mots: **5** Retourne, et dis à Ézéchias, conducteur de mon peuple: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu de David, ton père: J'ai entendu ta prière; j'ai vu tes larmes. Voici, je vais te guérir. Dans trois jours tu monteras à la maison de l'Éternel. **6** Je vais ajouter quinze années à tes jours; et je te délivrerai, toi et cette ville, de la main du roi d'Assyrie; et je protégerai cette ville, à cause de moi et à cause de David, mon serviteur. **7** Puis Ésaïe dit: Prenez une masse de figues. Et ils la prirent, et la mirent sur l'ulcère; et le roi guérira. **8** Or Ézéchias avait dit à Ésaïe: Quel est le signe que l'Éternel me guérira, et qu'au troisième jour je monterai à la maison de l'Éternel? **9** Et Ésaïe répondit: Ceci te sera, de la part de l'Éternel, le signe que l'Éternel accomplira la parole qu'il a prononcée: L'ombre avancera-t-elle de dix degrés, ou reculera-t-elle de dix degrés? **10** Et Ézéchias dit: C'est peu de chose que l'ombre avance de dix degrés; non, mais que l'ombre rétrograde de dix degrés. **11** Et Ésaïe, le prophète, cria à l'Éternel, qui fit rétrograder de dix degrés l'ombre, par les degrés qu'elle

avait descendus sur le cadran d'Achaz. **12** En ce temps- qu'ils prennent garde à exécuter tout ce que je leur ai là, Bérodac-Baladan, fils de Baladan, roi de Babylone, commandé, toute la loi que Moïse, mon serviteur, leur a envoyé des lettres avec un présent à Ézéchias, parce commandé d'observer. **9** Mais ils n'obéirent point; et qu'il avait appris qu'Ézéchias avait été malade. **13** Et Manassé les égara, et leur fit faire pis que les nations Ézéchias, ayant donné audience aux messagers, leur que Dieu avait exterminées devant les enfants d'Israël. montra son trésor, l'argent, l'or, et les aromates, et l'huile **10** Alors l'Éternel parla par ses serviteurs les prophètes précieuse, tout son arsenal, et tout ce qui se trouvait et dit: **11** Parce que Manassé, roi de Juda, a commis dans ses trésors. Il n'y eut rien qu'Ézéchias ne leur de telles abominations, faisant pis que tout ce qu'ont montrât dans sa maison et dans tout son domaine. **14** fait les Amoréens avant lui, et qu'il a fait aussi pécher Puis le prophète Ésaïe vint vers le roi Ézéchias, et lui dit: Juda par ses idoles; **12** A cause de cela, ainsi dit Qu'ont dit ces gens-là, et d'où sont-ils venus vers toi? Et l'Éternel, le Dieu d'Israël: Voici, je vais faire venir sur Ézéchias répondit: Ils sont venus d'un pays éloigné, de Jérusalem et sur Juda un mal tel que quiconque en Babylone. **15** Et Ésaïe dit: Qu'ont-ils vu dans ta maison? entendra parler, les deux oreilles lui en tinteront. **13** Ézéchias répondit: Ils ont vu tout ce qui est dans ma J'étendrai sur Jérusalem le cordeau de Samarie et le maison. Il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur aie niveau de la maison d'Achab; et j'écurerai Jérusalem montré. **16** Alors Ésaïe dit à Ézéchias: Écoute la parole comme un plat qu'on écure, et qu'on renverse sur son de l'Éternel: **17** Voici, les jours viennent où tout ce qui fond après l'avoir écuré. **14** Et j'abandonnerai le reste est dans ta maison et ce que tes pères ont amassé dans de mon héritage; et je les livrerai entre les mains de leurs trésors jusqu'à ce jour, sera emporté à Babylone. Il leurs ennemis, et ils seront en pillage et en proie à n'en demeurerai rien de reste, dit l'Éternel. **18** On prendra tous leurs ennemis; **15** Parce qu'ils ont fait ce qui est même de tes fils qui seront issus de toi et que tu auras mauvais devant moi et qu'ils m'ont irrité, depuis le jour engendrés, pour être eunuques dans le palais du roi de où leurs pères sont sortis d'Egypte jusqu'à ce jour. **16** Babylone. **19** Et Ézéchias répondit à Ésaïe: La parole de Manassé répandit aussi le sang innocent en fort grande l'Éternel, que tu as prononcée, est bonne! Et il ajouta: abondance, jusqu'à en remplir Jérusalem depuis un bout N'y aura-t-il pas paix et sûreté pendant mes jours? **20** Le jusqu'à l'autre, outre le péché où il entraîna Juda en reste des actions d'Ézéchias, tous ses exploits, comment faisant ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. **17** Le il fit le réservoir et le canal par lequel il fit entrer les restes des actions de Manassé, et tout ce qu'il fit et les eaux dans la ville, cela n'est-il pas écrit au livre des péchés qu'il commit, cela n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? **21** Et Ézéchias s'endormit Chroniques des rois de Juda? **18** Et Manassé s'endormit avec ses pères; et Manassé, son fils, régna à sa place.

21 Manassé était âgé de douze ans quand il devint roi, et il régna cinquante-cinq ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hephtisba. **2** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, selon les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. **3** Il rebâtit les hauts lieux qu'Ézéchias, son père, avait détruits; il dressa des autels à Baal; il fit une image d'Ashéra comme avait fait Achab, roi d'Israël; et il se prosterna devant toute l'armée des cieux et la servit. **4** Il bâtit même des autels dans la maison de l'Éternel, dont l'Éternel avait dit: C'est à Jérusalem que je mettrai mon nom. **5** Il bâtit des autels à toute l'armée des cieux dans les deux parvis de la maison de l'Éternel. **6** Il fit passer son fils par le feu; il pratiquait la magie et les augures; il établit des nécromanciens et des devins; il fit de plus en plus ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, pour l'irriter. **7** Et l'image taillée d'Ashéra qu'il avait faite, il la mit dans la maison dont l'Éternel avait dit à David et à Salomon, son fils: C'est dans cette maison et dans Jérusalem, que j'ai choisie d'entre toutes les tribus d'Israël, que je mettrai mon nom à perpétuité. **8** Et je ne ferai plus errer les Israélites hors de cette terre que j'ai donnée à leurs pères, pourvu seulement

avec ses pères, et il fut enseveli au jardin de sa maison, au jardin d'Uzza. Et Amon, son fils, régna à sa place. **19** Amon était âgé de vingt-deux ans quand il commença à régner, et il régna deux ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Meshullémeth, fille de Haruts, de Jotba. **20** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme avait fait Manassé, son père. **21** Il suivit toute la voie que son père avait suivie; il servit les idoles qu'il avait servies, et se prosterna devant elles. **22** Il abandonna l'Éternel, le Dieu de ses pères, et il ne marcha point dans les voies de l'Éternel. **23** Or les serviteurs d'Amon firent une conspiration contre lui, et le tuèrent dans sa maison. **24** Mais le peuple du pays fit mourir tous ceux qui avaient conspiré contre le roi Amon; et on établit Josias, son fils, pour roi à sa place. **25** Le reste des actions d'Amon, ce qu'il a fait, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? **26** On l'ensevelit dans son tombeau, au jardin d'Uzza; et Josias, son fils, régna à sa place.

22 Josias était âgé de huit ans quand il devint roi, et il régna trente et un ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jédida, fille d'Adaja, de Botskath. **2** Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, il marcha dans toutes les voies de David, son père, et ne s'en détourna ni à droite ni à gauche. **3** Or, la dix-huitième année du roi Josias, le roi envoya à la maison de l'Éternel Shaphan le

secrétaire, fils d'Atsalia, fils de Meshullam, en lui disant: 20 C'est pourquoi, voici, je vais te retirer avec tes pères, 4 Monte vers Hilkija, le grand sacrificeur, et qu'il donne tu seras recueilli en paix dans tes tombeaux, et tes yeux l'argent qu'on a apporté dans la maison de l'Éternel, et ne verront point tout ce mal que je vais faire venir sur ce que ceux qui gardent le seuil ont recueilli du peuple. lieu. Et ils rapportèrent ces choses au roi.

5 Qu'on le remette entre les mains de ceux qui ont la charge de l'ouvrage, et qui sont préposés à la maison de l'Éternel; et qu'ils le donnent à ceux qui exécutent l'ouvrage qui se fait dans la maison de l'Éternel, pour en réparer les dégradations: 6 Aux charpentiers, aux constructeurs et aux maçons, pour acheter du bois et des pierres de taille pour réparer le temple. 7 Mais qu'on ne leur fasse pas rendre compte de l'argent qu'on leur délivre entre les mains, car ils agissent avec fidélité. 8 Alors Hilkija, le grand sacrificeur, dit à Shaphan, le secrétaire: J'ai trouvé le livre de la loi dans la maison de l'Éternel. Et Hilkija donna ce livre-là à Shaphan, qui le lut. 9 Et Shaphan, le secrétaire, vint vers le roi et lui fit ce rapport, en disant: Tes serviteurs ont versé l'argent qui a été trouvé dans le temple, et l'ont délivré entre les mains de ceux qui ont la charge de l'ouvrage, et qui sont préposés à la maison de l'Éternel. 10 Shaphan, le secrétaire, fit encore ce rapport au roi: Hilkija, le sacrificeur, m'a donné un livre. Et Shaphan le lut devant le roi; 11 Et dès que le roi eut entendu les paroles du livre de la loi, il déchira ses vêtements. 12 Et il donna ce commandement au sacrificeur Hilkija, à Achikam, fils de Shaphan, à Acbor, fils de Micaja, à Shaphan, le secrétaire, et à Asaja, serviteur du roi: 13 Allez, consultez l'Éternel pour moi, pour le peuple et pour tout Juda, touchant les paroles de ce livre qui a été trouvé. Car la colère de l'Éternel, qui s'est allumée contre nous, est grande, parce que nos pères n'ont pas obéi aux paroles de ce livre, pour faire tout ce qui nous y est prescrit. 14 Et Hilkija, le sacrificeur, Achikam, Acbor, Shaphan et Asaja, s'en allèrent vers Hulda, la prophétesse, femme de Shallum, le gardien des vêtements, fils de Thikva, fils de Harhas, laquelle habitait à Jérusalem dans le second quartier; et ils lui parlèrent. 15 Et elle leur dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi: 16 Ainsi parle l'Éternel: Voici, je vais faire venir du mal sur ce lieu et sur ses habitants, tout ce qui est dit dans le livre qu'a lu le roi de Juda. 17 Parce qu'ils m'ont abandonné et ont fait des encensements à d'autres dieux, pour m'irriter par toutes les œuvres de leurs mains, ma colère s'est allumée contre ce lieu, et elle ne s'éteindra point. 18 Mais quant au roi de Juda, qui vous a envoyés pour consulter l'Éternel, vous lui direz: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant les paroles que tu as entendues: 19 Puisque ton cœur s'est ému, et que tu t'es humilié devant l'Éternel, lorsque tu as entendu ce que j'ai prononcé contre ce lieu et contre ses habitants, savoir, qu'ils seraient désolés et maudits; parce que tu as déchiré tes vêtements et que tu as pleuré devant moi, moi aussi j'ai entendu, dit l'Éternel.

23 Alors le roi envoya, et fit assembler vers lui tous les anciens de Juda et de Jérusalem. 2 Puis le roi monta à la maison de l'Éternel, et avec lui tous les hommes de Juda, tous les habitants de Jérusalem, les sacrificeurs, les prophètes et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand. Et ils entendirent lire toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avait été trouvé dans la maison de l'Éternel. 3 Et le roi, se tenant près de la colonne, traita alliance devant l'Éternel, promettant de suivre l'Éternel et de garder ses commandements, ses témoignages et ses statuts, de tout leur cœur et de toute leur âme, pour accomplir les paroles de cette alliance, écrites dans ce livre. Et tout le peuple adhéra à cette alliance. 4 Alors le roi commanda à Hilkija, le grand sacrificeur, et aux sacrificeurs de second rang, et à ceux qui gardaient le seuil, de tirer hors du temple de l'Éternel tous les objets qui avaient été faits pour Baal, et pour Ashéra, et pour toute l'armée des cieux; et il les brûla hors de Jérusalem, aux campagnes du Cédon, et en emporta les cendres à Béthel. 5 Il aboli aussi les prêtres des idoles, que les rois de Juda avaient établis pour faire des encensements dans les hauts lieux, par les villes de Juda et autour de Jérusalem, et ceux qui faisaient des encensements à Baal, au soleil, à la lune, au zodiaque et à toute l'armée des cieux. 6 Il fit emporter de la maison de l'Éternel, hors de Jérusalem, l'image d'Ashéra; il la brûla dans la vallée du Cédon; il la réduisit en cendres, et en fit jeter les cendres sur les tombeaux des enfants du peuple. 7 Il démolit les maisons des prostitués qui étaient dans la maison de l'Éternel, et où les femmes tissaient des tentes pour les Ashéra. 8 Il fit aussi venir des villes de Juda tous les sacrificeurs, et profana les hauts lieux où les sacrificeurs faisaient des encensements, depuis Guéba jusqu'à Béer-Shéba; et il démolit les hauts lieux des portes, entre autres celui qui était à l'entrée de la porte de Josué, préfet de la ville, à gauche quand on entre par la porte de la ville. 9 Au reste, ceux qui avaient été sacrificeurs des hauts lieux ne montaient pas à l'autel de l'Éternel à Jérusalem, mais ils mangeaient des pains sans levain parmi leurs frères. 10 Il profana aussi Topheth, dans la vallée du fils de Hinnom, afin qu'il ne servît plus à personne pour y faire passer son fils ou sa fille par le feu, à Moloc. 11 Il ôta de l'entrée de la maison de l'Éternel, les chevaux que les rois de Juda avaient consacrés au soleil, vers le logis de Néthanméléc, eunuque, situé à Parvarim, et il brûla au feu les chars du soleil. 12 Le roi démolit aussi les autels qui étaient sur la plate-forme de la chambre haute d'Achaz, et que les rois de Juda avaient faits, et les autels que Manassé avait faits dans les deux parvis

de la maison de l'Éternel; il les brisa et les ôta de là, et en répandit la poussière au torrent du Cédron. **13** Le roi profana aussi les hauts lieux qui étaient vis-à-vis de la montagne de Perdition que Salomon, roi d'Israël, avait bâti à Astarté, l'infamie des Sidoniens, et à Kémosh, l'infamie des Moabites, et à Milcom, l'abomination des enfants d'Ammon. **14** Il brisa les statues, il coupa les emblèmes d'Ashéra et remplit leur emplacement d'ossements humains. **15** L'autel aussi qui était à Béthel, le haut lieu qu'avait fait Jéroboam, fils de Nébat, et par lequel il avait fait pécher Israël, cet autel même et le haut lieu, il les démolit; il brûla le haut lieu et le réduisit en cendres; il brûla aussi l'emblème d'Ashéra. **16** Or Josias, s'étant retourné, vit les tombeaux les ossements des tombeaux et les brûla sur l'autel. **17** Puis le roi dit: Qu'est-ce que ce tombeau que je vois? Les hommes de la ville lui répondirent: C'est le tombeau de l'homme de Dieu qui vint de Juda et qui cria contre l'autel de Béthel les choses que tu as ses os. Ils conservèrent donc ses os, avec les os du prophète qui était venu de Samarie. **18** Et il dit: Laissez-le! Que personne ne remue toutes les maisons de hauts lieux qui étaient dans les villes de Samarie, et que les rois d'Israël avaient faites pour irriter l'Éternel. Il fit à leur égard tout comme il avait fait à Béthel. **19** Et il sacrifia sur les autels tous les sacrificeurs des hauts lieux qui étaient là; il y brûla des ossements humains. Après quoi il retourna à Jérusalem. **21** Alors le roi donna ce commandement à tout le peuple: Célébrez la pâque à l'Éternel votre Dieu, comme il est écrit dans ce livre de l'alliance. **22** Et jamais pâque n'avait été célébrée, depuis le temps des juges qui avaient jugé Israël, ni pendant tout le temps des rois d'Israël et des rois de Juda. **23** Comme cette pâque qui fut célébrée en l'honneur de l'Éternel dans Jérusalem, la dix-huitième année du roi Josias. **24** Josias fit aussi disparaître les nécromanciens et les devins, les théraphim, les idoles, et toutes les abominations qui se voyaient au pays de Juda et à Jérusalem; afin d'accomplir les paroles de la loi, écrites dans le livre qu'Hilkija, le sacrificeur, avait trouvé dans la maison de l'Éternel. **25** Avant lui, il n'y avait pas eu de roi semblable à lui, qui se fût tourné vers l'Éternel de tout son cœur, de toute son âme et de toute sa force, selon toute la loi de Moïse; et après lui, il ne s'en est point élevé de semblable à lui. **26** Toutefois l'Éternel ne revint pas de l'ardeur de sa grande colère, qui s'était allumée contre Juda à cause de tout ce que Manassé avait fait pour l'irriter. **27** Car l'Éternel avait dit: J'ôterai aussi Juda devant ma face, comme j'en ai ôté Israël; et je rejeterai cette ville de Jérusalem que j'ai choisie, et la maison de laquelle j'ai dit: Mon nom sera là. **28** Le reste des actions de Josias, tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? **29** De son temps Pharaon-Néco, roi d'Égypte, monta contre le roi d'Assyrie, vers le fleuve d'Euphrate; et Josias marcha contre lui. Mais, dès que Pharaon l'eut vu, il le tua à Méguiddo. **30** De Méguiddo ses serviteurs le chargèrent mort sur un char, et l'emmenèrent à Jérusalem, et l'ensevelirent dans son tombeau. Et le peuple du pays qui était âgé de vingt-trois ans quand il commença à régner, et il régna trois mois à Jérusalem. Sa mère, fille de Jérémie, de Libna, s'appelait Hamutal. **32** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout comme avaient fait ses pères. **33** Et Pharaon-Néco l'emprisonna à Ribla, au pays de Hamath, afin qu'il ne régnât plus à Jérusalem. Et il imposa au pays une amende de cent talents d'argent et d'un talent d'or. **34** Puis Pharaon-Néco établit pour roi Éliakim, fils de Josias, à la place de Josias, son père, et changea son nom en celui de Jéhojakim. Il prit ensuite Joachaz, qui alla en Égypte où il mourut. **35** Et Jéhojakim donna l'argent et l'or à Pharaon. Mais il taxa le pays, pour fournir cet argent, d'après le commandement de Pharaon; il exigea du peuple du pays l'argent et l'or, selon la taxe de chacun, pour le donner à Pharaon-Néco. **36** Jéhojakim était âgé de vingt-cinq ans quand il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Zébudda, fille de Pédaja, de Ruma. **37** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout comme avaient fait ses pères.

24 De son temps, Nébuchadnetsar, roi de Babylone, monta, et Jéhojakim lui fut assujetti trois ans; mais il se révolta de nouveau contre lui. **2** Et l'Éternel envoya contre lui des troupes de Caldéens, des troupes de Syriens, des troupes de Moabites et des troupes d'Ammonites; il les envoya contre Juda pour le détruire, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par les prophètes, ses serviteurs. **3** Ce fut sur l'ordre seul de l'Éternel qu'il en fut ainsi de Juda, pour le rejeter devant sa face, à cause des péchés de Manassé, et de tout ce qu'il avait fait. **4** Et aussi du sang innocent qu'il avait répandu; car il avait rempli Jérusalem de sang innocent. Et l'Éternel ne voulut point pardonner. **5** Le reste des actions de Jéhojakim, et tout ce qu'il fit, n'est-il pas écrit au livre des Chroniques des rois de Juda? **6** Et Jéhojakim s'endormit avec ses pères, et Jéhojakin, son fils, devint roi à sa place. **7** Or le roi d'Égypte ne sortit plus de son pays, parce que le roi de Babylone avait pris tout ce qui était au roi d'Égypte depuis le torrent d'Égypte jusqu'au fleuve d'Euphrate. **8** Jéhojakin était âgé de dix-huit ans quand il devint roi, et il régna trois mois à Jérusalem. Sa mère, fille d'Elnathan, de Jérusalem, s'appelait Néhushta. **9** Il fit ce qui est mauvais aux

yeux de l'Éternel, tout comme avait fait son père. **10** En septième jour du cinquième mois, la dix-neuvième année ce temps-là, les serviteurs de Nébucadnetsar, roi de Babylone, montèrent à Jérusalem, et la ville fut assiégée. du roi Nébucadnetsar, roi de Babylone, Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, serviteur du roi de Babylone, entra **11** Et Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint contre la ville, dans Jérusalem. **9** Il brûla la maison de l'Éternel, la lorsque ses serviteurs l'assiégeaient. **12** Alors Jéhojakin, roi de Juda, sortit vers le roi de Babylone, lui, sa mère, aux flammes toutes les grandes maisons. **10** Puis toute ses serviteurs, ses officiers et ses eunuques; et le roi de l'armée des Caldéens qui était avec le capitaine des Babylone le prit, la huitième année de son règne. **13** Et il gardes, démolit les murailles de Jérusalem tout autour. tira de là tous les trésors de la maison de l'Éternel et **11** Et Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, transporta le les trésors de la maison royale; et il mit en pièces tous reste du peuple, ceux qui étaient demeurés de reste les ustensiles d'or que Salomon, roi d'Israël, avait faits dans la ville, ceux qui venaient se rendre au roi de pour le temple de l'Éternel, comme l'Éternel en avait Babylone, et le reste de la multitude. **12** Toutefois, le parlé. **14** Et il déporta tout Jérusalem, tous les chefs et capitaine des gardes en laissa quelques-uns des plus tous les vaillants hommes de guerre, au nombre de dix pauvres du pays comme vignerons et laboureurs. **13** Et mille captifs, avec les charpentiers et les serruriers. Il ne les Caldéens mirent en pièces les colonnes d'airain qui demeura personne de reste, que le pauvre peuple du étaient dans la maison de l'Éternel, les socles et la mer pays. **15** Ainsi il transporta Jéhojakin à Babylone, et la d'airain qui étaient dans la maison de l'Éternel; et ils mère du roi, et les femmes du roi, et ses eunuques; et il en emportèrent l'airain à Babylone. **14** Ils emportèrent emmena en captivité, de Jérusalem à Babylone, tous les aussi les chaudières, les pelles, les serpes, les tasses et puissants du pays, **16** Tous les hommes vaillants, au tous les ustensiles d'airain employés pour le service. **15** nombre de sept mille, et les charpentiers et les serruriers Le capitaine des gardes emporta aussi les encensoirs au nombre de mille, tous hommes vaillants et propres et les bassins, ce qui était d'or et ce qui était d'argent. à la guerre; le roi de Babylone les emmena captifs à **16** Pour ce qui est des deux colonnes, de la mer et Babylone. **17** Et le roi de Babylone établit pour roi, à la des socles que Salomon avait faits pour la maison de place de Jéhojakin, Matthania, son oncle, et il changea l'Éternel, on ne pouvait peser l'airain de tous ces objets. son nom en celui de Sédécias. **18** Sédécias était âgé de **17** Chaque colonne avait dix-huit coudées de haut, et un vingt et un ans quand il commença à régner, et il régna chapiteau d'airain par-dessus, dont la hauteur était de onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hamutal, fille trois coudées; et sur le chapiteau, à l'entour, étaient un de Jérémie, de Libna. **19** Il fit ce qui est mauvais aux réseau et des grenades, le tout d'airain. La seconde yeux de l'Éternel, tout comme avait fait Jéhojakim. **20** colonne était en tout semblable, avec le réseau. **18** Et le Car, à cause de la colère de l'Éternel, il en arriva ainsi capitaine des gardes prit Séraja, premier sacrificeur, à Jérusalem et à Juda, jusqu'à ce qu'il les rejetât de et Sophonie, second sacrificeur, et les trois gardes devant sa face. Or Sédécias se révolta contre le roi de du seuil. **19** Et de la ville il prit un eunuque qui avait la charge des gens de guerre, et cinq hommes de ceux qui Babylone.

25 Et il arriva, la neuvième année du règne de Sédécias, le dixième jour du dixième mois, que Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint contre Jérusalem, lui et toute son armée; il campa contre elle, et ils bâtirent des forts tout autour. **2** Or la ville fut assiégée jusqu'à la onzième année du roi Sédécias. **3** Le neuvième jour du quatrième mois, la famine sévissait dans la ville, et il n'y avait plus de pain pour le peuple du pays. **4** Alors la brèche fut faite à la ville; et tous les gens de guerre s'enfuirent de nuit par le chemin de la porte, entre les doubles murailles, près du jardin du roi, pendant que les Caldéens bloquaient la ville tout autour; et on s'en alla par le chemin de la campagne. **5** Mais l'armée des Caldéens poursuivit le roi; et, quand ils l'eurent atteint dans les campagnes de Jéricho, toute son armée se dispersa d'avec lui. **6** Ils prirent donc le roi, et le firent monter vers le roi de Babylone à Ribla, où on lui fit son procès. **7** On égorgea les fils de Sédécias en sa présence; après quoi on creva les yeux à Sédécias, on le lia de chaînes d'airain, et on le mena à Babylone. **8** Au

septième jour du cinquième mois, la dix-neuvième année du roi Nébucadnetsar, roi de Babylone, Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, serviteur du roi de Babylone, entra dans Jérusalem. **9** Il brûla la maison de l'Éternel, la maison royale et toutes les maisons de Jérusalem; il livra aux flammes toutes les grandes maisons. **10** Puis toute l'armée des Caldéens qui était avec le capitaine des Babylone le prit, la huitième année de son règne. **11** Et il gardes, démolit les murailles de Jérusalem tout autour. tira de là tous les trésors de la maison de l'Éternel et **12** Toutefois, le capitaine des gardes en laissa quelques-uns des plus pauvres du pays comme vignerons et laboureurs. **13** Et Et mille captifs, avec les charpentiers et les serruriers. Il ne les Caldéens mirent en pièces les colonnes d'airain qui demeura personne de reste, que le pauvre peuple du étaient dans la maison de l'Éternel, les socles et la mer pays. **14** Ils emportèrent l'airain à Babylone. **15** Ils emportèrent aussi les chaudières, les pelles, les serpes, les tasses et puissants du pays, **16** Pour ce qui est des deux colonnes, de la mer et Babylone. **17** Chaque colonne avait dix-huit coudées de haut, et un chapiteau d'airain par-dessus, dont la hauteur était de trois coudées; et sur le chapiteau, à l'entour, étaient un réseau et des grenades, le tout d'airain. La seconde colonne était en tout semblable, avec le réseau. **18** Et le capitaine des gardes prit Séraja, premier sacrificeur, et Sophonie, second sacrificeur, et les trois gardes du seuil. **19** Et de la ville il prit un eunuque qui avait la charge des gens de guerre, et cinq hommes de ceux qui voyaient la face du roi, qui se trouvèrent dans la ville, le secrétaire en chef de l'armée, qui enrôlait le peuple du pays, et soixante hommes d'entre le peuple du pays, qui furent trouvés dans la ville. **20** Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, les prit et les mena au roi de Babylone, à Ribla. **21** Et le roi de Babylone les frappa, et les fit mourir à Ribla, au pays de Hamath. Ainsi Juda fut transporté hors de son pays. **22** Quant au peuple qui était demeuré de reste au pays de Juda et que Nébucadnetsar, roi de Babylone, y avait laissé, il lui donna pour gouverneur Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan. **23** Et lorsque tous les capitaines des gens de guerre et leurs gens eurent appris que le roi de Babylone avait établi pour gouverneur Guédalia, ils vinrent vers Guédalia à Mitspa, savoir, Ismaël, fils de Néthania, et Jochanan, fils de Karéach, et Séraja, fils de Thanhumeth le Nétophatite, et Jaaazania, fils du Maacathite, eux et leurs gens. **24** Et Guédalia leur jura, à eux et à leurs gens, et leur dit: Ne craignez pas les serviteurs des Caldéens. Demeurez au pays, servez le roi de Babylone, et vous vous en

trouverez bien. **25** Mais, au septième mois, Ismaël, fils de Néthania, fils d'Élishama, de la race royale, et dix hommes avec lui, vinrent, frappèrent Guédalia, et le tuèrent ainsi que les Juifs et les Caldéens qui étaient avec lui à Mitspa. **26** Alors tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, avec les capitaines des gens de guerre, se levèrent et s'en allèrent en Égypte, parce qu'ils avaient peur des Caldéens. **27** Or il arriva, la trente-septième année de la captivité de Jéhojakin, roi de Juda, le vingt-septième jour du douzième mois, qu'Évilmérodaç, roi de Babylone, l'année où il devint roi, releva la tête de Jéhojakin, roi de Juda, et le tira de prison. **28** Il lui parla avec douceur, et il mit son trône au-dessus du trône des rois qui étaient avec lui à Babylone. **29** Et, après qu'il lui eut changé ses vêtements de prisonnier, il mangea constamment en sa présence, tout le temps de sa vie. **30** Et pour son entretien, un ordinaire continual lui fut établi par le roi, pour chaque jour et pour tout le temps de sa vie.

1 Chroniques

1 Adam, Seth, Énosh; **2** Kénan, Mahalaléel, Jéréd; **3** Hénoc, Métushélah, Lémec; **4** Noé, Sem, Cham et Japhet. **5** Fils de Japhet: Gomer, Magog, Madaï, Javan, Tubal, Méshec et Tiras. **6** Fils de Gomer: Ashkénaz, Diphath et Togarma. **7** Fils de Javan: Élisham, Tharshisha, Kittim et Rodanim. **8** Fils de Cham: Cush, Mitsraïm, Put et Canaan. **9** Fils de Cush: Séba, Havila, Sabta, Raema et Sabtécá. Fils de Raema: Shéba et Dédan. **10** Cush engendra Nimrod, qui commença à être puissant sur la terre. **11** Mitsraïm engendra les Ludim, les Anamin, les Léhabim, les Naphtuhim, **12** Les Pathrusim, les Casluhim, d'où sont sortis les Philistins, et les Capthorim. **13** Canaan engendra Sidon, son premier-né, et Heth, **14** Les Jébusiens, les Amoréens, les Guirgasiens, **15** Les Héviens, les Arkiens, les Siniens, **16** Les Arvadiens, les Tsémariens et les Hamathiens. **17** Fils de Sem: Élam, Assur, Arpacshad, Lud, Aram, Uts, Hul, Guéther et Méshec. **18** Arpacshad engendra Shélah; et Shélah engendra Héber. **19** Deux fils naquirent à Héber: l'un s'appelait Péleg (partage), parce que de son temps la terre fut partagée; et le nom de son frère était Jockthan. **20** Jockthan engendra Almodad, Shéleph, Hatsarmaveth, Jérach, **21** Hadoram, Uzal, Dikla, **22** Ébal, Abimaël, Shéba, **23** Ophir, Havila et Jobab; tous ceux-là furent fils de Jockthan. **24** Sem, Arpacshad, Shélah, **25** Héber, Péleg, Réhu, **26** Sérug, Nachor, Tharé, **27** Abram, qui est Abraham. **28** Fils d'Abraham: Isaac et Ismaël. **29** Voici leur postérité: le premier-né d'Ismaël, Nébajoth; puis Kédar, Adbéel, Mibsam, **30** Mishma, Duma, Massa, Hadan, Théma, **31** Jéthur, Naphish et Kedma; ce sont là les fils d'Ismaël. **32** Fils de Kétura, concubine d'Abraham: Elle enfanta Zimran, Jokshan, Médan, Madijan, Jishbak et Shuach. Fils de Jokshan: Shéba et Dédan. **33** Fils de Madijan: Épha, Épher, Hanoc, Abida et Eldaa; tous ceux-là sont fils de Kétura. **34** Abraham engendra Isaac. Fils d'Isaac: Ésaü et Israël. **35** Fils d'Ésaü: Éliphaz, Réuel, Jéush, Jaelam et Korah. **36** Fils d'Éliphaz: Théman, Omar, Tséphi, Gaetham, Kénaz, Thimna et Amalek. **37** Fils de Séir: Lothan, Shobal, Tsibeon, Ana, Dishon, Etser, et Dishan; **39** Fils de Lothan: Hori et Homam. Soeur de Lothan: Thimna. **40** Fils de Shobal: Aljan, Manahath, Ébal, Shéphi et Onam. Fils de Tsibeon: Ajja et Ana. **41** Fils d'Ana: Dishon. Fils de Dishon: Hamran, Eshban, Jithran et Kéran. **42** Fils d'Etser: Bilhan, Zaavan et Jaakan. Fils de Dishon: Uts et Aran. **43** Voici les rois qui ont régné au pays d'Édom, avant qu'un roi régnât sur les enfants d'Israël: Béla, fils de Béor; et le nom de sa ville était Dinhaba. **44** Béla mourut, et Jobab, fils de Zérach, de Botsra, régna à sa place. **45** Jobab mourut, et Husham, du pays des Thémanites, régna à sa place. **46** Husham mourut, et Hadad, fils de Bédad, régna à

sa place; il défit Madian au territoire de Moab. Le nom de sa ville était Avith. **47** Hadad mourut, et Samla de Masréka régna à sa place. **48** Samla mourut, et Saül de Réhoboth, sur le fleuve, régna à sa place. **49** Saül mourut, et Baal-Hanan, fils d'Acbor, régna à sa place. **50** Baal-Hanan mourut, et Hadad régna à sa place. Le nom de sa ville était Pai, et le nom de sa femme Méhétabéel, fille de Matred, fille de Mézahab. **51** Et Hadad mourut. Les chefs d'Édom furent: le chef Thimna, le chef Alja, le chef Jétheth, **52** Le chef Oholibama, le chef Éla, le chef Pinon, **53** Le chef Kénaz, le chef Théman, le chef Mibtsar, **54** Le chef Magdiel et le chef Iram. Ce sont là les chefs d'Édom.

2 Voici les fils d'Israël: Ruben, Siméon, Lévi, Juda, Issacar, Zabulon, **2** Dan, Joseph, Benjamin, Nephthali, Gad et Asser. **3** Fils de Juda: Er, Onan et Shéla. Ces trois lui naquirent de la fille de Shua, la Cananéenne. Er, premier-né de Juda, était méchant devant l'Éternel, et il le fit mourir. **4** Tamar, sa belle-fille, lui enfanta Pharets et Zérach. Total des fils de Juda: cinq. **5** Fils de Pharets: Hetsron et Hamul. **6** Fils de Zérach: Zimri, Éthan, Héman, Calcol et Dara; cinq en tout. **7** Fils de Carmi: Acar, qui troubla Israël, lorsqu'il commit une prévarication au sujet de l'interdit. **8** Fils d'Éthan: Azaria. **9** Fils qui naquirent à Hetsron: Jérachméel, Ram et Kélubaï (Caleb). **10** Ram engendra Amminadab; Amminadab engendra Nahasshon, prince des enfants de Juda. **11** Nahasshon engendra Salma. Salma engendra Booz. **12** Booz engendra Obed. Obed engendra Isaï. **13** Isaï Voici leur postérité: le premier-né d'Ismaël, Nébajoth; engendra Éliab son premier-né, Abinadab le second, puis Kédar, Adbéel, Mibsam, **30** Mishma, Duma, Massa, Shimea le troisième, **14** Nathanaël le quatrième, Raddaï Hadan, Théma, **31** Jéthur, Naphish et Kedma; ce sont là le cinquième, **15** Otsem le sixième, David le septième. les fils d'Ismaël. **32** Fils de Kétura, concubine d'Abraham: **16** Tséruya et Abigail étaient leurs sœurs. Fils de Tséruya: Elle enfanta Zimran, Jokshan, Médan, Madijan, Jishbak et Shuach. Fils de Jokshan: Shéba et Dédan. **33** Fils de dont le père fut Jéther, l'Ismaélite. **18** Caleb, fils de Madijan: Épha, Épher, Hanoc, Abida et Eldaa; tous ceux- Hetsron, eut des enfants d'Azuba, sa femme, et de là sont fils de Kétura. **34** Abraham engendra Isaac. Fils Jérith; ses fils furent Jésher, Shobab et Ardon. **19** d'Isaac: Ésaü et Israël. **35** Fils d'Ésaü: Éliphaz, Réuel, Azuba mourut; et Caleb prit pour femme Éphrath, qui Jéush, Jaelam et Korah. **36** Fils d'Éliphaz: Théman, lui enfanta Hur. **20** Hur engendra Uri, et Uri engendra Omar, Tséphi, Gaetham, Kénaz, Thimna et Amalek. **37** Betsaléel. **21** Après cela, Hetsron alla vers la fille de Makir, père de Galaad, et la prit, étant âgé de soixante Fils de Réuel: Nahath, Zérach, Shamma et Mizza. **38** Fils de Séir: Lothan, Shobal, Tsibeon, Ana, Dishon, Etser, et Dishan; **39** Fils de Lothan: Hori et Homam. Soeur de qui eut vingt-trois villes au pays de Galaad. **23** Les Lothan: Thimna. **40** Fils de Shobal: Aljan, Manahath, Gueshuriens et les Syriens leur prirent les bourgs de Ébal, Shéphi et Onam. Fils de Tsibeon: Ajja et Ana. **41** Jair, Kénath et les villes de son ressort, soixante villes. Fils d'Ana: Dishon. Fils de Dishon: Hamran, Eshban, Tous ceux-là étaient enfants de Makir, père de Galaad. **24** Après la mort de Hetsron, à Caleb-Éphratha, Abija, Jithran et Kéran. **42** Fils d'Etser: Bilhan, Zaavan et Jaakan. Fils de Dishon: Uts et Aran. **43** Voici les rois qui ont régné au pays d'Édom, avant qu'un roi régnât sur les enfants d'Israël: Béla, fils de Béor; et le nom de sa ville était Dinhaba. **44** Béla mourut, et Jobab, fils de Zérach, de Botsra, régna à sa place. **45** Jobab mourut, et Husham, du pays des Thémanites, régna à sa place. **46** Husham mourut, et Hadad, fils de Bédad, régna à

Nadab et Abishur. **29** Le nom de la femme d'Abishur fils de David, outre les fils des concubines; et Tamar était était Abichaïl, qui lui enfanta Achban et Molid. **30** Fils de leur sœur. **10** Fils de Salomon: Roboam, qui eut pour fils Nadab: Séled et Appaim. Séled mourut sans enfants. **31** Abija, dont le fils fut Asa, dont le fils fut Josaphat, **11** Fils d'Appaim: Jishéï. Fils de Jishéï: Shéshan. Fils de Dont le fils fut Joram, dont le fils fut Achazia, dont le Shéshan: Achlaï. **32** Fils de Jada, frère de Shammaï: fils fut Joas, **12** Dont le fils fut Amatsia, dont le fils fut Jéther et Jonathan. Jéther mourut sans enfants. **33** Fils Azaria, dont le fils fut Jotham, **13** Dont le fils fut Achaz, de Jonathan: Péleth et Zaza. Ce furent là les enfants de dont le fils fut Ézéchias, dont le fils fut Manassé, **14** Jérachmél. **34** Shéshan n'eut point de fils, mais il eut Dont le fils fut Amon, dont le fils fut Josias. **15** Fils de des filles. Il avait un esclave égyptien, nommé Jarcha. Josias: le premier-né Jochanan; le second, Jéhojakim; le **35** Et Shéshan donna sa fille pour femme à Jarcha, troisième, Sédécias; le quatrième, Shallum. **16** Fils de son esclave, et elle lui enfanta Attaï. **36** Attaï engendra Jéhojakim: Jéchonias, son fils; Sédécias, son fils. **17** Fils Nathan; Nathan engendra Zabad; **37** Zabad engendra de Jéchonias, captif: Salathiel, son fils, **18** Malkiram, Ephlal; Ephlal engendra Obed; **38** Obed engendra Jéhu; Pédaja, Shénatsar, Jékamia, Hoshama et Néhabia. **19** Jéhu engendra Azaria; **39** Azaria engendra Hélets; Hélets Fils de Pédaja: Zorobabel et Shimeï. Fils de Zorobabel: engendra Élasa; **40** Élasa engendra Sismaï; Sismaï Méshullam et Hanania; Shélonith, leur sœur; **20** Et engendra Shallum; **41** Shallum engendra Jékamia; Hashuba, Ohel, Bérékia, Hasadia, Jushab-Hésed, cinq. Jékamia engendra Élishama. **42** Fils de Caleb, frère **21** Fils de Hanania: Péléth et Ésaïe; les fils de Réphaja, de Jérachmél: Mésha, son premier-né, qui fut père les fils d'Arnan, les fils d'Obadie, les fils de Shécania. de Ziph, et les fils de Marésha, père d'Hébron. **43** **22** Fils de Shécania: Shémaja; et les fils de Shémaja: Fils d'Hébron: Kora, Thappuach, Rékem et Shéma. **44** Hattush, Jiguéal, Bariach, Néaria et Shaphat, six. **23** Shéma engendra Racham, père de Jorkéam; et Rékem Les fils de Néaria: Eljoénaï, Ézéchias et Azrikam, trois. engendra Shammaï. **45** Fils de Shammaï: Maon; et **24** Fils d'Eljoénaï: Hodavia, Éliashib, Pélaja, Akkub, Maon fut père de Bethsur. **46** Épha, concubine de Caleb, Jochanan, Délaja et Anani, sept. enfanta Haran, Motsa et Gazez. Haran engendra Gazez.

47 Fils de Jahdaï: Réguem, Jotham, Guéshan, Pélet, Épha et Shaaph. **48** Maaca, concubine de Caleb, enfanta Shéber et Thirchana. **49** Elle enfanta aussi Shaaph, père de Madmanna, Shéva, père de Macbéna et père de Guibea. La fille de Caleb était Acsa. **50** Ceux-ci furent fils de Caleb: Shobal, fils de Hur, premier-né d'Éphrata, et père de Kirjath-Jearim; **51** Salma, père de Bethléhem; Hareph, père de Beth-Gader. **52** Shobal, père de Kirjath-Jearim, eut des enfants: Haroë, Hatsu-Hamménouhot. **53** Les familles de Kirjath-Jearim furent: les Jithriens, les Puthiens, les Shumathiens et les Mishraïens; de ceux-là sont sortis les Tsoreathiens et les Eshthaoliens. **54** Enfants de Salma: Bethléhem et les Nétophathiens, Atroth-Beth-Joab, Hatsu-Hammanachthi, les Tsoreïens, **55** Et les familles des scribes qui habitaient à Jaebets, les Thireathiens, les Shimathiens, les Suchatiens. Ce sont les Kéniens, issus de Hamath, père de la maison de Récab.

3 Voici les enfants de David, qui lui naquirent à Hébron:

Le premier-né, Amnon, d'Achinoam, de Jizréel; le second, Daniel, d'Abigail, de Carmel; **2** Le troisième, Absalom, fils de Maaca, fille de Talmai, roi de Gueshur; et Théchinna, père de la ville de Nachash. Ce sont là le quatrième, Adonja, fils de Haggith; **3** Le cinquième, les gens de Réca. **13** Fils de Kénaz: Othniel et Séraja. Shéphatia, d'Abital; le sixième, Jithréam, d'Égla, sa femme. **4** Ces six lui naquirent à Hébron, où il régna sept ans et six mois; et il régna trente-trois ans à Jérusalem. **5** Ceux-ci lui naquirent à Jérusalem: Shimea, Shobab, Iru, Éla et Naam, et les fils d'Éla, et Kénaz. **6** Fils Nathan, et Salomon, quatre, de Bathshua, fille d'Ammiel; de Jehalléléel: Ziph, Zipha, Thiria et Asaréel. **7** Fils Jibhar, Élishama, Éliphélet, **7** Noga, Népheg, Japhia, **8** d'Esdras: Jéther, Méred, Épher et Jalon. Une femme Élishama, Eljada et Éliphélet, neuf. **9** Ce sont tous les fils de David, outre les fils des concubines; et Tamar était était Abichaïl, qui lui enfanta Achban et Molid. **10** Fils de Salomon: Roboam, qui eut pour fils Nadab: Séled et Appaim. Séled mourut sans enfants. **11** Abija, dont le fils fut Asa, dont le fils fut Josaphat, **12** Dont le fils fut Joram, dont le fils fut Achazia, dont le Shéshan: Achlaï. **13** Fils de Jada, frère de Shammaï: fils fut Joas, **14** Dont le fils fut Amatsia, dont le fils fut Jéther et Jonathan. Jéther mourut sans enfants. **15** Fils de Jonathan: Péleth et Zaza. Ce furent là les enfants de dont le fils fut Ézéchias, dont le fils fut Manassé, **16** Jérachmél. **17** Shéshan n'eut point de fils, mais il eut Dont le fils fut Amon, dont le fils fut Josias. **18** Fils de des filles. Il avait un esclave égyptien, nommé Jarcha. Josias: le premier-né Jochanan; le second, Jéhojakim; le **19** Et Shéshan donna sa fille pour femme à Jarcha, troisième, Sédécias; le quatrième, Shallum. **20** Fils de son esclave, et elle lui enfanta Attaï. **21** Attaï engendra Jéhojakim: Jéchonias, son fils; Sédécias, son fils. **22** Fils Nathan; Nathan engendra Zabad; **23** Zabad engendra de Jéchonias, captif: Salathiel, son fils, **24** Malkiram, Ephlal; Ephlal engendra Obed; **25** Obed engendra Jéhu; Pédaja, Shénatsar, Jékamia, Hoshama et Néhabia. **26** Jéhu engendra Azaria; **27** Azaria engendra Hélets; Hélets Fils de Pédaja: Zorobabel et Shimeï. Fils de Zorobabel: engendra Élasa; **28** Élasa engendra Sismaï; Sismaï Méshullam et Hanania; Shélonith, leur sœur; **29** Et engendra Shallum; **30** Shallum engendra Jékamia; Hashuba, Ohel, Bérékia, Hasadia, Jushab-Hésed, cinq. Jékamia engendra Élishama. **31** Fils de Caleb, frère **32** Fils de Hanania: Péléth et Ésaïe; les fils de Réphaja, de Jérachmél: Mésha, son premier-né, qui fut père les fils d'Arnan, les fils d'Obadie, les fils de Shécania. de Ziph, et les fils de Marésha, père d'Hébron. **33** **34** Fils de Shécania: Shémaja; et les fils de Shémaja: Fils d'Hébron: Kora, Thappuach, Rékem et Shéma. **35** Hattush, Jiguéal, Bariach, Néaria et Shaphat, six. **36** Les fils de Néaria: Eljoénaï, Ézéchias et Azrikam, trois. engendra Shammaï. **37** Fils de Shammaï: Maon; et **38** Fils d'Eljoénaï: Hodavia, Éliashib, Pélaja, Akkub, Maon fut père de Bethsur. **39** Épha, concubine de Caleb, Jochanan, Délaja et Anani, sept.

4 Fils de Juda: Pharets, Hetsron, Carmi, Hur et Shobal. **2** Réaja, fils de Shobal, engendra Jachath; Jachath engendra Achumai et Lahad. Ce sont les familles des Tsoreathiens. **3** Ceux-ci sont issus du père d'Étham: Jizréel, Jishma et Jidbash; le nom de leur sœur était Hatsélepioni; **4** Pénéoul était père de Guédor, et Ézer, père de Husha. Ce sont là les fils de Hur, premier-né d'Éphrata, père de Bethléhem. **5** Ashur, père de Thékoâ, eut deux femmes: Héléa et Naara. **6** Naara lui enfanta Achuzam, Hépher, Théméni et Achashthari. Ce sont là les fils de Naara. **7** Fils de Héléa: Tséreth, Tsochar et Etnan. **8** Kots engendra Anub et Hatsobéba et les familles d'Archachel, fils d'Harum. **9** Jaebets était plus honoré que ses frères; sa mère l'avait nommé Jaebets (douleur), en disant: C'est avec douleur que je l'ai enfanté. **10** Jaebets invoqua le Dieu d'Israël, en disant: Si tu me bénis et que tu étendes mes limites; si ta main est avec moi, et si tu me préserves du malheur, en sorte que je ne sois pas dans la souffrance! Et Dieu accorda ce qu'il avait demandé. **11** Kélab, frère de Shucha, engendra Méchir, qui fut père d'Eshthon. **12** Eshthon engendra la maison de Rapha, Paséach Absalom, fils de Maaca, fille de Talmai, roi de Gueshur; et Théchinna, père de la ville de Nachash. Ce sont là les gens de Réca. **13** Fils de Kénaz: Othniel et Séraja. Fils d'Othniel: Hathath. **14** Méonothaï engendra Ophra. Séraja engendra Joab, père de la vallée des ouvriers; car ils étaient ouvriers. **15** Fils de Caleb, fils de Jéphunné: Iru, Éla et Naam, et les fils d'Éla, et Kénaz. **16** Fils Nathan, et Salomon, quatre, de Bathshua, fille d'Ammiel; de Jehalléléel: Ziph, Zipha, Thiria et Asaréel. **17** Fils Jibhar, Élishama, Éliphélet, **18** Noga, Népheg, Japhia, **19** d'Esdras: Jéther, Méred, Épher et Jalon. Une femme Élishama, Eljada et Éliphélet, neuf.

d'Eshthémoa. **18** Sa femme, la Juive, enfanta Jéred, son droit d'aînesse fut donné aux fils de Joseph, fils père de Guédor, Héber, père de Soco, et Jékuthiel, père d'Israël, non toutefois pour être enregistré dans les de Zanoach. Ceux-là sont les enfants de Bithia, fille de Pharaon, que Méred prit pour femme. **19** Fils de la puissant parmi ses frères, et de lui est issu un prince; femme d'Hodija, sœur de Nacham: le père de Kéhila mais le droit d'aînesse est à Joseph). **20** Fils de Ruben, le Garmien, et Eshthémoa le Maacathien. **21** Fils de premier-né d'Israël: Hénoc, Pallu, Hetsron et Carmi. **22** Simon: Amnon, Rinna, Ben-Hanan et Thélon. Fils de Fils de Joël: Shémaja, son fils, Gog, son fils, Shimeï, Jishei: Zocheth et Ben-Zocheth. **23** Fils de Shéla, fils de Juda: Er, père de Léca, Laëda, père de Marésha, et les familles de la maison des ouvriers en lin fin, emmena captif. C'était un prince des Rubénites. **24** Ses de la maison d'Ashbéa, **25** Et Jokim, et les gens de Cozéba, et Joas et Sarah, qui dominèrent sur Moab, et Jashubi-Léchem. Ces choses sont anciennes. **26** Béla, fils d'Azaz, fils de Shéma, fils de Joël. Béla habitait C'étaient les potiers et les habitants des plantations à Aroër, et jusqu'à Nébo et Baal-Méon; **27** A l'orient, il et des parcs; ils habitaient là auprès du roi pour son et des frères; d'après leurs familles, au registre généalogique, Zérach, Saül; **28** Shallum, son fils; Mibsam, son fils, pays de Galaad. **29** Du temps de Saül, ils firent la guerre et Mishma, son fils. **30** Fils de Mishma: Hamuel, son aux Hagaréniens, qui tombèrent entre leurs mains; et ils fils; Zaccur, son fils; Shimeï, son fils. **31** Shimeï eut habitèrent dans leurs tentes, sur tout le côté oriental seize fils et six filles; ses frères n'eurent pas beaucoup de Galaad. **32** Les enfants de Gad habitèrent vis-à-d'enfants, et toutes leurs familles ne se multiplièrent vis d'eux dans le pays de Bassan, jusqu'à Salca. **33** pas autant que les fils de Juda. **34** Ils habitèrent à Joël, le premier, Shapham, le second, Janäi et Shaphat Béer-Shéba, à Molada, à Hatsar-Shual, **35** A Bilha, à en Bassan. **36** Leurs frères, selon la maison de leurs Etsem, à Tholad, **37** A Béthuel, à Horma, à Tsiklag, **38** A Beth-Marcaboth, à Hatsar-Susim, à Beth-Biréï et à Shaaräim. Ce furent là leurs villes jusqu'au règne de Huri, fils de Jaropach, fils de Galaad, fils de Micaël, fils David. **39** Et leurs villages furent Etam, Aïn, Rimmon, de Jeshishaï, fils de Jachdo, fils de Buz. **40** Achi, fils Thoken et Assan, cinq villes; **41** Et tous leurs villages, d'Abdiel, fils de Guni, était le chef de la maison de leurs qui étaient autour de ces villes, jusqu'à Baal. Ce sont là pères. **42** Ils habitaient en Galaad, en Bassan, et dans leurs habitations et leur enregistrement généalogique. les villes de leur ressort, et dans toutes les banlieues **43** Meshobab, Jamlec, Josha, fils d'Amats; **44** Joël, Jéhu, de Saron, jusqu'à leurs frontières. **45** Ils furent tous fils de Joshbia, fils de Séraja, fils d'Asiel; **46** Éljoénaï, enregistrés dans les généalogies du temps de Jotham, Jaakoba, Jeshochaïa, Asaja, Adiel, Jésimiel, Bénaja; **47** roi de Juda, et du temps de Jéroboam, roi d'Israël. Ziza, fils de Shiphéï, fils d'Allon, fils de Jédaja, fils de Shimri, fils de Shémaja. **48** Ceux-là, désignés par leurs noms, étaient princes dans leurs familles, et les maisons de leurs pères se répandirent beaucoup. **49** Ils allèrent pâturages pour leurs troupeaux. **50** Ils trouvèrent des pâturages gras et bons, et une contrée spacieuse en tous sens, tranquille et sûre; car ceux qui habitaient là auparavant descendaient de Cham. **51** Ces hommes inscrits par leurs noms, vinrent du temps d'Ézéchias, roi de Juda, et frappèrent leurs tentes et les Maonites qui se trouvaient là; ils les vouèrent à l'interdit jusqu'à ce jour, et ils habitèrent à leur place, car il y avait là des pâturages pour leurs troupeaux. **52** Cinq cents hommes d'entre eux, des enfants de Siméon, s'en allèrent à la montagne de Séïr, ayant à leur tête Pélata, Néaria, Réphaja et Uziel, enfants de Jishei. **53** Ils frappèrent le reste des réchappés d'Amalek, et ils ont habité là jusqu'à ce jour. **54** Les enfants de Ruben, les Gadites et la demi-tribu de Manassé, d'entre les vaillants hommes portant le bouclier et l'épée, tirant de l'arc, et instruits pour la guerre, étaient au nombre de quarante-quatre mille sept cent soixante, sortant en armée. **55** Ils firent la guerre aux Hagaréniens, à Jétur, à Naphish et à Nodab. **56** Ils eurent du secours contre eux, et les Hagaréniens, et tous ceux qui étaient avec eux, furent livrés entre leurs mains; car, dans la bataille, ils crièrent à Dieu, et il les exauça, parce qu'ils avaient mis leur espérance en lui; **57** Et ils prirent leurs troupeaux: cinquante mille chameaux, deux cent cinquante mille brebis, deux mille ânes, et cent mille personnes. **58** Car il en tomba morts un grand nombre, parce que la bataille venait de Dieu; et ils habitèrent à leur place jusqu'à la déportation. **59** Les enfants de la demi-tribu de Manassé habitèrent dans le pays, depuis Bassan jusqu'à Baal-Hermon et à Sénir, et à la montagne de Hermon; ils étaient nombreux. **60** Et voici les chefs des maisons de leurs pères: Épher, Jishéï, Éliel, Azriel, Jérémie, Hodavia et Jachdiel, vaillants hommes, gens de nom, chefs des maisons de leurs pères. **61** Mais

5 Fils de Ruben, premier-né d'Israël (car il était le premier-né; mais pour avoir souillé le lit de son père,

ils péchèrent contre le Dieu de leurs pères, et ils se prostituerent après les dieux des peuples du pays, que l'Éternel avait détruits devant eux. **26** Et le Dieu d'Israël excita l'esprit de Pul, roi d'Assyrie, et l'esprit de Thilgath-Pilnésér, roi d'Assyrie, qui transporta les Rubénites, les Gadites et la demi-tribu de Manassé, et les emmena à Chalach, à Chabor, à Hara, et au fleuve de Gozan, où ils sont demeurés jusqu'à ce jour.

6 Fils de Lévi: Guershon, Kéhath et Mérari. **2** Fils de Kéhath: Amram, Jitsehar, Hébron et Uziel. **3** Enfants d'Amram: Aaron, Moïse et Marie. Fils d'Aaron: Nadab, Abihu, Éléazar et Ithamar. **4** Éléazar engendra Phinées; Phinées engendra Abishua; **5** Abishua engendra Bukki; Bukki engendra Uzzi; **6** Uzzi engendra Zérachia; Zérachia engendra Mérajoth; **7** Mérajoth engendra Amaria; Amaria engendra Achitub; **8** Achitub engendra Tsadok; Tsadok engendra Achimaats; **9** Achimaats engendra Azaria; Azaria engendra Jochanan; **10** Jochanan engendra Azaria, qui exerça la sacrificature dans la maison que Salomon bâtit à Jérusalem. **11** Azaria engendra Amaria; Amaria engendra Achitub; **12** Achitub engendra Tsadok; Tsadok engendra Shallum; **13** Shallum engendra Hilkija; Hilkija engendra Azaria; **14** Azaria engendra Séraja; Séraja engendra Jéhotsadak; **15** Jéhotsadak s'en alla, quand l'Éternel transporta Juda et Jérusalem par Nébucadnetsar. **16** Fils de Lévi: Guershon, Kéhath et Mérari. **17** Voici les noms des fils de Guershon: Libni et Shimeï. **18** Fils de Kéhath: Amram, Jitsehar, Hébron et Uziel. **19** Fils de Mérari: Machli et Mushi. Ce sont là les familles de Lévi, selon les maisons de leurs pères. **20** De Guershon: Libni, son fils; Jachath, son fils; Zimma, son fils; **21** Joach, son fils; Iddo, son fils; Zérach, son fils; Jéاثraï, son fils. **22** Fils de Kéhath: Amminadab, son fils; Coré, son fils; Assir, son fils; **23** Elkana, son fils; Ébiasaph, son fils; Assir, son fils; **24** Tachath, son fils; Uriel, son fils; Uzzija, son fils; Saül, son fils. **25** Fils d'Elkana: Amasaï et Achimoth; Elkana, son fils; **26** Elkana-Tsophai, son fils; Nachath, son fils; **27** Éliab, son fils; Jérocham, son fils; Elkana, son fils. **28** Et les fils de Samuel: le premier-né, Vashni, et Abija. **29** Fils de Mérari: Machli; Libni, son fils; Shimeï, son fils; Uzza, son fils; **30** Shimea, son fils; Hagguija, son fils; Asaja, son fils. **31** Or voici ceux que David établit pour la direction du chant de la maison de l'Éternel, depuis que l'arche fut en lieu de repos. **32** Ils firent le service du chant devant la demeure du tabernacle d'assignation, jusqu'à ce que Salomon eût bâti la maison de l'Éternel à Jérusalem; et ils faisaient leur service suivant la règle qui était prescrite. **33** Voici ceux qui officiaient, avec leurs fils. D'entre les enfants des Kéhathites: Héman, le chantre, fils de Joël, fils de Samuel, **34** Fils d'Elkana, fils de Jérocham, fils d'Éliel, fils de Thoach, **35** Fils de Tsuph, fils d'Elkana, fils de Machath, fils d'Amasaï, **36** Fils d'Elkana, fils de Joël, fils d'Azaria, fils de Sophonie,

37 Fils de Tachath, fils d'Assir, fils d'Ébiasaph, fils de Core, **38** Fils de Jitsehar, fils de Kéhath, fils de Lévi, fils d'Israël. **39** Son frère Asaph, qui se tenait à sa droite. Asaph, fils de Bérekia, fils de Shimea, **40** Fils de Micaël, fils de Baaseája, fils de Malkija, **41** Fils d'Ethni, fils de Zérach, fils d'Adaja, **42** Fils d'Éthan, fils de Zimma, fils de Shimeï, **43** Fils de Jachath, fils de Guershom, fils de Lévi. **44** Enfants de Mérari, leurs frères, à la gauche: Éthan, fils de Kishi, fils d'Abdi, fils de Malluc, **45** Fils de Hashabia, fils d'Amatsia, fils de Hilkija, **46** Fils d'Amtsi, fils de Bani, fils de Shémer, **47** Fils de Machli, fils de Mushi, fils de Mérari, fils de Lévi. **48** Leurs frères, les Lévites, étaient chargés de tout le service de la demeure de la maison de Dieu. **49** Aaron et ses fils faisaient fumer les oblations sur l'autel des holocaustes et sur l'autel des parfums, vaquant à toute l'œuvre du lieu très-saint, et faisant l'expiation pour Israël, selon tout ce qu'avait commandé Moïse, serviteur de Dieu. **50** Voici les enfants d'Aaron: Éléazar, son fils; Phinées, son fils; Abishua, son fils; **51** Bukki, son fils; Uzzi, son fils; Zérachia, son fils; **52** Mérajoth, son fils; Amaria, son fils; Achitub, son fils; **53** Tsadok, son fils; Achimaats, son fils. **54** Voici leurs habitations, selon leurs enclaves, dans leurs limites. Aux enfants d'Aaron de la famille des Kéhathites (car le premier sort fut pour eux), **55** On donna Hébron, au pays de Juda, et sa banlieue tout autour. **56** Mais on donna à Caleb, fils de Jéphunné, le territoire de la ville et ses villages. **57** Aux enfants d'Aaron on donna les villes de refuge Hébron, Libna et sa banlieue, Jatthir, Eshthémoa et sa banlieue, **58** Hilen et sa banlieue, Débir et sa banlieue, **59** Ashan et sa banlieue, Beth-Shémesh et sa banlieue; **60** Et de la tribu de Benjamin, Guéba et sa banlieue, Alémeth et sa banlieue, Anathoth et sa banlieue. Toutes leurs villes étaient treize en nombre, selon leurs familles. **61** Aux enfants de Kéhath qui restaient, on donna par le sort dix villes de la tribu d'Éphraïm, de la moitié de la tribu de Dan, et de la demi-tribu de Manassé. **62** Aux enfants de Guershon, d'après leurs familles, on donna treize villes, de la tribu d'Issacar, de la tribu d'Asser, de la tribu de Nephthali, et de la tribu de Manassé, en Bassan. **63** Aux enfants de Mérari, d'après leurs familles, on donna, par le sort, douze villes, de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad, et de la tribu de Zabulon. **64** Les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites ces villes et leurs banlieues. **65** Ils donnèrent par le sort, de la tribu des enfants de Juda, de la tribu des enfants de Siméon, et de la tribu des enfants de Benjamin, ces villes qu'ils désignèrent par leurs noms. **66** Et pour les autres familles des enfants de Kéhath, les villes de leur territoire furent de la tribu d'Éphraïm. **67** On leur donna les villes de refuge, Sichem et sa banlieue, dans la montagne d'Éphraïm, Guézer et sa banlieue, **68** Jokméam et sa banlieue, Beth-Horon et sa banlieue, **69** Ajalon et sa banlieue, et

Gath-Rimmon et sa banlieue; **70** Et de la demi-tribu de de sa sœur était Maaca. Le nom du second fils était Manassé, Aner et sa banlieue, et Bileam et sa banlieue. Tsélophcad; et Tsélophcad eut des filles. **16** Maaca, On donna ces villes aux enfants des familles de Kéhath femme de Makir, enfanta un fils, et elle l'appela Pérèsh; qui restaient. **71** Aux enfants de Guershom, on donna le nom de son frère était Shérèsh, et ses fils étaient de la famille de la demi-tribu de Manassé, Golan en Ulam et Rékem. **17** Fils d'Ulam: Bédan. Ce sont là les Bassan et sa banlieue, et Ashtharoth et sa banlieue; **72** enfants de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé. **18** Sa De la tribu d'Issacar, Kédés et sa banlieue, Dobrath et sœur Hammoléketh enfanta Ishod, Abiézer et Machla. sa banlieue, **73** Ramoth et sa banlieue, et Anem et sa **19** Les fils de Shémida étaient: Achian, Shékem, Likchi banlieue; **74** De la tribu d'Asser, Mashal et sa banlieue, et Aniam. **20** Fils d'Éphraïm: Shuthélach; Béréth, son Abdon et sa banlieue, **75** Hukok et sa banlieue, Réhob fils; Jachath, son fils; Éleada, son fils; Tachath, son fils; et sa banlieue; **76** Et de la tribu de Nephthali, Kédés en Galilée et sa banlieue, Hammon et sa banlieue, et **21** Zabad, son fils; Shutélach, son fils; Ézer et Élead. Kirjathaim et sa banlieue. **77** Aux enfants de Mériari qui Les hommes de Gath, nés au pays, les tuèrent parce restaient, on donna, de la tribu de Zabulon, Rimmono et qu'ils étaient descendus pour prendre leurs troupeaux. **22** Éphraïm, leur père, fut longtemps dans le deuil, et sa banlieue, et Thabor et sa banlieue; **78** Et au delà du ses frères vinrent pour le consoler. **23** Puis il alla vers Jourdain de Jéricho, vers l'orient du Jourdain, de la tribu sa femme, qui conçut et enfanta un fils; il l'appela du de Ruben, Betser au désert et sa banlieue, Jahtsa et nom de Béria (dans le malheur), parce que le malheur sa banlieue, **79** Kédémoth et sa banlieue, et Méphaath était dans sa maison. **24** Sa fille était Shééra, qui bâtit la et sa banlieue; **80** Et de la tribu de Gad, Ramoth en basse et la haute Beth-Horon, et Uzen-Shéera. **25** Il eut Galaad et sa banlieue, Mahanaïm et sa banlieue, **81** Hesbon et sa banlieue, et Jaezer et sa banlieue.

7 Fils d'Issacar: Thola, Pua, Jashub et Shimron, quatre.

2 Fils de Thola: Uzzi, Réphaja, Jériel, Jachmaï, Jibsam et Samuel, chefs des maisons de leurs pères, de Thola, vaillants guerriers. Ils furent inscrits selon leur naissance; leur nombre au temps de David était de vingt-deux mille six cents. **3** Fils d'Uzzi: Jizrachia. Fils de Jizrachia: Micaël, Obadia, Joël et Jishija, en tout cinq chefs; **4** Avec eux, inscrits selon leur naissance, selon les maisons de leurs pères, il y avait en troupes d'armée de guerre trente-six mille hommes; car ils avaient beaucoup de femmes et de fils. **5** Leurs frères, selon toutes les familles d'Issacar, vaillants guerriers, étaient en tout quatre-vingt-sept mille, enregistrés dans les généalogies. **6** Fils de Benjamin: Béla, Béker et Jédiaël, trois.

7 Fils de Béla: Etsbon, Uzzi, Uzziel, Jéritho, Iri; cinq chefs des maisons de leurs pères, vaillants guerriers, et enregistrés dans les généalogies au nombre de vingt-deux mille trente-quatre. **8** Fils de Béker: Zémira, Joas, Éliézer, Eljoénai, Omri, Jérémoth, Abija, Anathoth et Alémeth; tous ceux-là étaient fils de Béker. **9** Et ils furent enregistrés dans les généalogies selon leurs naissances, comme chefs des maisons de leurs pères, vaillants guerriers, au nombre de vingt mille deux cents. **10** Fils de Jédiaël: Bilhan. Fils de Bilhan: Jéush, Benjamin, Éhud, Kéanaana, Zéthan, Tarsis et Ahishachar. **11** Tous ceux-là enfants de Jédiaël, chefs des maisons de leurs pères, vaillants guerriers, au nombre de dix-sept mille deux cents, allant à l'armée pour la guerre. **12** Shuppim et Huppim, fils d'Ir; Hushim, fils d'Acher. **13** Fils de Nephthali: Jahtsel, Guni, Jetser et Shallum, fils de Bilha.

14 Fils de Manassé: Asriel qu'enfanta sa concubine araméenne; elle enfanta Makir, père de Galaad. **15** Achija et Guéra; c'est lui qui les transporta. Il engendra Makir pris une femme de Huppim et de Shuppim. Le nom

de sa sœur était Maaca. Le nom du second fils était femme de Makir, enfanta un fils, et elle l'appela Pérèsh; qui restaient. **16** Maaca, sœur Hammoléketh enfanta Ishod, Abiézer et Machla. **17** Fils d'Ulam: Bédan. Ce sont là les Bassan et sa banlieue, et Ashtharoth et sa banlieue; **18** Sa De la tribu d'Issacar, Kédés et sa banlieue, Dobrath et sœur Hammoléketh enfanta Ishod, Abiézer et Machla. **19** Les fils de Shémida étaient: Achian, Shékem, Likchi banlieue; **20** Fils d'Éphraïm: Shuthélach; Béréth, son Abdon et sa banlieue, **21** Zabad, son fils; Shutélach, son fils; Ézer et Élead. Les hommes de Gath, nés au pays, les tuèrent parce qu'ils étaient descendus pour prendre leurs troupeaux. **22** Éphraïm, leur père, fut longtemps dans le deuil, et ses frères vinrent pour le consoler. **23** Puis il alla vers sa femme, qui conçut et enfanta un fils; il l'appela du nom de Béria (dans le malheur), parce que le malheur était dans sa maison. **24** Sa fille était Shééra, qui bâtit la basse et la haute Beth-Horon, et Uzen-Shéera. **25** Il eut pour fils Réphach, et Résheph; puis vinrent Thélach, son fils; Tachan, son fils; **26** Laedan, son fils; Ammihud, son fils; Élishama, son fils; **27** Nun, son fils; Josué, son fils. **28** Leur propriété et leur habitation était Béthel et les villes de son ressort; à l'orient, Naaran; à l'occident, Guézer et les villes de son ressort, Sichem et les villes de son ressort, jusqu'à Gaza et les villes de son ressort; **29** Les fils de Manassé possédaient Beth-Shéan et les villes de son ressort; Thaanac et les villes de son ressort; Méguiddo et les villes de son ressort; Dor et les villes de son ressort. Dans ces villes habitèrent les enfants de Joseph, fils d'Israël. **30** Enfants d'Asser: Jimna, Jishva, Jishvi, Béria, et Sérach, leur sœur. **31** Fils de Béria: Héber et Malkiel, celui-ci fut père de Birzavith. **32** Héber engendra Japhlet, Shomer, Hotham, et Shua, leur sœur. **33** Fils de Japhlet: Pasac, Bimhal et Ashvath. Ce sont là les fils de Japhlet. **34** Fils de Shémer: Achi, Rohéga, Hubba et Aram. **35** Fils de Hélem, son frère: Tsophach, Jimna, Shellesh et Amal. **36** Fils de Tsophach: Suach, Harnépher, Shual, Béri, Jimra, **37** Betser, Hod, Shamma, Shilsha, Jithran et Béera. **38** Fils de Jéther: Jéphunné, Pispa et Ara. **39** Fils d'Ulla: Arach, Hanniel et Ritsia. **40** Tous ceux-là étaient enfants d'Asser, chefs des maisons de leurs pères, hommes choisis, vaillants guerriers, chefs des princes, enregistrés dans l'armée, pour la guerre, au nombre de vingt-six mille hommes.

8 Benjamin engendra Béla, son premier-né, Ashbel le second, Achrach le troisième, **2** Nocha le quatrième, et Rapha le cinquième. **3** Les fils de Béla furent: Addar, Guéra, Abihud, **4** Abishua, Naaman, Achoach, **5** Guéra, Shéphuphan et Huram. **6** Voici les enfants d'Échud; ils étaient chefs des maisons des pères des habitants de Guéba, et ils les transportèrent à Manachath: **7** Naaman, Achija et Guéra; c'est lui qui les transporta. Il engendra Uzza et Achichud. **8** Shacharaïm eut des enfants au

pays de Moab, après qu'il eut renvoyé Hushim et Baara, Meshullam, fils de Shéphatia, fils de Réuél, fils de ses femmes. **9** Il engendra de Hodèsh, sa femme, Jobab, Jibnija; **9** Et leurs frères, selon leur génération: neuf Tsibia, Méscha, Malcam, **10** Jéuts, Shocja et Mirma. Ce sont là ses fils, chefs des pères. **11** De Hushim il engendra Abitub, et Elpaal. **12** Les fils d'Elpaal: Éber, Misheam, et Shémer, qui bâtit Ono, Lod et les villes de son rossort. **13** Béria et Shéma, qui étaient chefs des pères des habitants d'Ajalon, mirent en fuite les habitants de Gath. **14** Achio, Shashak, Jérémoth, Zébadia, Arad, Éder, **16** Micaël, Jishpha et Jocha, étaient fils de Béria. **17** Zébadia, Meshullam, Hizki, Héber, Jishméraï, Jizlia, et Jobab, étaient fils d'Elpaal. **18** Maesaï, fils d'Adiel, fils de Jachzéra, fils de Meshullam, Zébadia, Arad, Éder, **16** Micaël, Jishpha et Jocha, étaient fils de Meshillémith, fils d'Immer; **13** Et leurs frères, chefs de Béria. **19** Maesaï, fils d'Adiel, fils de Jachzéra, fils de Meshullam, Hizki, Héber, de la maison de leurs pères, mille sept cent soixante, hommes vaillants, pour l'œuvre du service de la maison de Dieu. **14** Des Lévités: Shémaja, fils de Hashub, fils de Jakim, Zicri, Zabdi, **20** Éliénai, Tsilethaï, Éliel, **21** Adaja, Béraja, et Shimrath, étaient fils de Shimeï. **22** Jishpan, d'Azrikam, fils de Hashabia, des enfants de Mérari; **15** Éber, Éliel, **23** Abdon, Zicri, Hanan, **24** Hanania, Élam, Bakbakkar, Hérêsh, Galal, Matthania, fils de Mica, fils de Anthothija, **25** Jiphdéja et Péruel, étaient fils de Shashak. Zicri, fils d'Asaph; **16** Obadia, fils de Shémaja, fils de 26 Shamshéraï, Shécharia, Athalia, **27** Jaareschia, Élija et Galal, fils de Jéduthun; Bérekia, fils d'Asa, fils d'Elkana, Zicri, étaient fils de Jérocham. **28** Ce sont là les chefs qui habita dans les villages des Néthophatiens. **17** Et des maisons des pères, chefs selon leur naissance. Ils les portiers: Shallum, Akkub, Talmon, Achiman, et leurs habitaient à Jérusalem. **29** Le père de Gabaon habitait frères; Shallum était le chef. **18** Et jusqu'à présent ils à Gabaon; sa femme s'appelait Maaca. **30** Son fils, le sont à la porte du roi, à l'orient. Ce sont les portiers pour premier-né, fut Abdon; puis Tsur, Kis, Baal, Nadab, **31** le camp des enfants de Lévi. **19** Shallum, fils de Coré, Guédor, Achio et Zéker. **32** Mikloth engendra Shiméa. fils d'Ebiasaph, fils de Coré, et ses frères, les Corites, de Ils habiteront aussi près de leurs frères à Jérusalem, la maison de son père, avaient la charge de l'ouvrage du avec leurs frères. **33** Ner engendra Kis; Kis engendra service, gardant les seuils du tabernacle; leurs pères Saül; Saül engendra Jonathan, Malkishua, Abinadab et avaient gardé l'entrée du camp de l'Éternel; **20** Phinées, Eshbaal. **34** Fils de Jonathan: Méri-Baal. Méri-Baal fils d'Eléazar, avec qui l'Éternel était, fut autrefois leur engendra Mica. **35** Fils de Mica: Pithon, Mélec, Thaeréa chef. **21** Zacharie, fils de Meshélémia, était portier à et Achaz. **36** Achaz engendra Jéhoadda; Jéhoadda l'entrée du tabernacle d'assignation. **22** Tous choisirent engendra Alémeth, Azmaveth et Zimri; Zimri engendra pour portiers des seuils, ils étaient deux cent douze, Motsa; **37** Motsa engendra Binea, qui eut pour fils Rapha, qui eut pour fils Éleasa, qui eut pour fils Atsel. David et Samuel, le Voyant, les avaient établis dans leur **38** Atsel eut six fils, dont voici les noms: Azrikam, Bocru, Ismaïl, Shéaria, Obadia et Hanan. Tous ceux-là étaient fils d'Atsel. **39** Fils d'Eshek, son frère: Ulam, son premier-né, Jéush le second, et Éliphélet le troisième. **40** Les fils d'Ulam furent de vaillants guerriers, tirant de l'arc; et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils, cent cinquante. Tous ceux-là sont des enfants de Benjamin. Meshullam, fils de Shéphatia, fils de Réuél, fils de ses femmes. **9** Et leurs frères, selon leur génération: neuf cent cinquante-six. Tous ces hommes-là étaient chefs des pères, selon les maisons de leurs pères. **10** Des sacrificeurs: Jédaea, Jéhojarib, Jakin, **11** Azaria, fils de Hilkija, fils de Meshullam, fils de Tsadok, fils de Mérajoth, fils d'Architub, gouverneur de la maison de Dieu; **12** Adaja, fils de Jérocham, fils de Pashur, fils de Malkija; **13** Maesaï, fils d'Adiel, fils de Jachzéra, fils de Meshullam, fils de Meshillémith, fils d'Immer; **13** Et leurs frères, chefs de la maison de leurs pères, mille sept cent soixante, hommes vaillants, pour l'œuvre du service de la maison de Dieu. **14** Des Lévités: Shémaja, fils de Hashub, fils de Jakim, Zicri, Zabdi, **20** Éliénai, Tsilethaï, Éliel, **21** Adaja, Béraja, et Shimrath, étaient fils de Shimeï. **22** Jishpan, d'Azrikam, fils de Hashabia, des enfants de Mérari; **15** Éber, Éliel, **23** Abdon, Zicri, Hanan, **24** Hanania, Élam, Bakbakkar, Hérêsh, Galal, Matthania, fils de Mica, fils de Anthothija, **25** Jiphdéja et Péruel, étaient fils de Shashak. Zicri, fils d'Asaph; **16** Obadia, fils de Shémaja, fils de 26 Shamshéraï, Shécharia, Athalia, **27** Jaareschia, Élija et Galal, fils de Jéduthun; Bérekia, fils d'Asa, fils d'Elkana, Zicri, étaient fils de Jérocham. **28** Ce sont là les chefs qui habita dans les villages des Néthophatiens. **17** Et des maisons des pères, chefs selon leur naissance. Ils les portiers: Shallum, Akkub, Talmon, Achiman, et leurs habitaient à Jérusalem. **29** Le père de Gabaon habitait frères; Shallum était le chef. **18** Et jusqu'à présent ils à Gabaon; sa femme s'appelait Maaca. **30** Son fils, le sont à la porte du roi, à l'orient. Ce sont les portiers pour premier-né, fut Abdon; puis Tsur, Kis, Baal, Nadab, **31** le camp des enfants de Lévi. **19** Shallum, fils de Coré, Guédor, Achio et Zéker. **32** Mikloth engendra Shiméa. fils d'Ebiasaph, fils de Coré, et ses frères, les Corites, de Ils habiteront aussi près de leurs frères à Jérusalem, la maison de son père, avaient la charge de l'ouvrage du avec leurs frères. **33** Ner engendra Kis; Kis engendra service, gardant les seuils du tabernacle; leurs pères Saül; Saül engendra Jonathan, Malkishua, Abinadab et avaient gardé l'entrée du camp de l'Éternel; **20** Phinées, Eshbaal. **34** Fils de Jonathan: Méri-Baal. Méri-Baal fils d'Eléazar, avec qui l'Éternel était, fut autrefois leur engendra Mica. **35** Fils de Mica: Pithon, Mélec, Thaeréa chef. **21** Zacharie, fils de Meshélémia, était portier à et Achaz. **36** Achaz engendra Jéhoadda; Jéhoadda l'entrée du tabernacle d'assignation. **22** Tous choisirent engendra Alémeth, Azmaveth et Zimri; Zimri engendra pour portiers des seuils, ils étaient deux cent douze, Motsa; **37** Motsa engendra Binea, qui eut pour fils Rapha, qui eut pour fils Éleasa, qui eut pour fils Atsel. David et Samuel, le Voyant, les avaient établis dans leur **38** Atsel eut six fils, dont voici les noms: Azrikam, Bocru, Ismaïl, Shéaria, Obadia et Hanan. Tous ceux-là étaient fils d'Atsel. **39** Fils d'Eshek, son frère: Ulam, son premier-né, Jéush le second, et Éliphélet le troisième. **40** Les fils d'Ulam furent de vaillants guerriers, tirant de l'arc; et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils, cent cinquante. Tous ceux-là sont des enfants de Benjamin. Meshullam, fils de Shéphatia, fils de Réuél, fils de ses femmes. **9** Et leurs frères, selon leur génération: neuf cent cinquante-six. Tous ces hommes-là étaient chefs des pères, selon les maisons de leurs pères. **10** Des sacrificeurs: Jédaea, Jéhojarib, Jakin, **11** Azaria, fils de Hilkija, fils de Meshullam, fils de Tsadok, fils de Mérajoth, fils d'Architub, gouverneur de la maison de Dieu; **12** Adaja, fils de Jérocham, fils de Pashur, fils de Malkija; **13** Maesaï, fils d'Adiel, fils de Jachzéra, fils de Meshullam, fils de Meshillémith, fils d'Immer; **13** Et leurs frères, chefs de la maison de leurs pères, mille sept cent soixante, hommes vaillants, pour l'œuvre du service de la maison de Dieu. **14** Des Lévités: Shémaja, fils de Hashub, fils de Jakim, Zicri, Zabdi, **20** Éliénai, Tsilethaï, Éliel, **21** Adaja, Béraja, et Shimrath, étaient fils de Shimeï. **22** Jishpan, d'Azrikam, fils de Hashabia, des enfants de Mérari; **15** Éber, Éliel, **23** Abdon, Zicri, Hanan, **24** Hanania, Élam, Bakbakkar, Hérêsh, Galal, Matthania, fils de Mica, fils de Anthothija, **25** Jiphdéja et Péruel, étaient fils de Shashak. Zicri, fils d'Asaph; **16** Obadia, fils de Shémaja, fils de 26 Shamshéraï, Shécharia, Athalia, **27** Jaareschia, Élija et Galal, fils de Jéduthun; Bérekia, fils d'Asa, fils d'Elkana, Zicri, étaient fils de Jérocham. **28** Ce sont là les chefs qui habita dans les villages des Néthophatiens. **17** Et des maisons des pères, chefs selon leur naissance. Ils les portiers: Shallum, Akkub, Talmon, Achiman, et leurs habitaient à Jérusalem. **29** Le père de Gabaon habitait frères; Shallum était le chef. **18** Et jusqu'à présent ils à Gabaon; sa femme s'appelait Maaca. **30** Son fils, le sont à la porte du roi, à l'orient. Ce sont les portiers pour premier-né, fut Abdon; puis Tsur, Kis, Baal, Nadab, **31** le camp des enfants de Lévi. **19** Shallum, fils de Coré, Guédor, Achio et Zéker. **32** Mikloth engendra Shiméa. fils d'Ebiasaph, fils de Coré, et ses frères, les Corites, de Ils habiteront aussi près de leurs frères à Jérusalem, la maison de son père, avaient la charge de l'ouvrage du avec leurs frères. **33** Ner engendra Kis; Kis engendra service, gardant les seuils du tabernacle; leurs pères Saül; Saül engendra Jonathan, Malkishua, Abinadab et avaient gardé l'entrée du camp de l'Éternel; **20** Phinées, Eshbaal. **34** Fils de Jonathan: Méri-Baal. Méri-Baal fils d'Eléazar, avec qui l'Éternel était, fut autrefois leur engendra Mica. **35** Fils de Mica: Pithon, Mélec, Thaeréa chef. **21** Zacharie, fils de Meshélémia, était portier à et Achaz. **36** Achaz engendra Jéhoadda; Jéhoadda l'entrée du tabernacle d'assignation. **22** Tous choisirent engendra Alémeth, Azmaveth et Zimri; Zimri engendra pour portiers des seuils, ils étaient deux cent douze, Motsa; **37** Motsa engendra Binea, qui eut pour fils Rapha, qui eut pour fils Éleasa, qui eut pour fils Atsel. David et Samuel, le Voyant, les avaient établis dans leur **38** Atsel eut six fils, dont voici les noms: Azrikam, Bocru, Ismaïl, Shéaria, Obadia et Hanan. Tous ceux-là étaient fils d'Atsel. **39** Fils d'Eshek, son frère: Ulam, son premier-né, Jéush le second, et Éliphélet le troisième. **40** Les fils d'Ulam furent de vaillants guerriers, tirant de l'arc; et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils, cent cinquante. Tous ceux-là sont des enfants de Benjamin.

9 Tous ceux d'Israël furent enregistrés dans les généalogies; et voici, ils sont inscrits dans le livre des rois d'Israël. Et Juda fut transporté à Babylone à cause de ses prévarications. **2** Les premiers habitants qui demeurèrent dans leurs possessions, dans leurs villes, étaient les Israélites, les sacrificateurs, les Lévites et les Néthiniens. **3** A Jérusalem habitaient des enfants de Juda, des enfants de Benjamin, des enfants d'Éphraïm et de Manassé. **4** Des enfants de Pharets, fils de Juda: Uthaï, fils d'Ammihud, fils d'Omri, fils d'Imri, fils de Bani. **5** Des Shilonites: Asaja, le premier-né, et ses fils. **6** Des enfants de Zérach: Jéûel et ses frères, six cent quatre-vingt-dix. **7** Des enfants de Benjamin: Sallu, fils de Meshullam, fils de Hodavia, fils d'Assénaüa; **8** Jibnéja, fils de Jérocham; Éla, fils d'Uzzi, fils de Micri;

ils étaient Lévites, et étaient préposés sur les chambres et sur les trésors de la maison de Dieu. 27 Ils se tenaient la nuit autour de la maison de Dieu; car la garde leur en appartenait, et ils avaient la charge de l'ouvrir tous les matins. 28 Il y en avait d'entre eux qui étaient commis sur les ustensiles du service. Car on en faisait le compte lorsqu'on les rentrait et qu'on les sortait. 29 Il y en avait aussi qui étaient commis sur les ustensiles, sur tous les ustensiles du sanctuaire et sur la fleur de farine, le vin, l'huile, l'encens et les aromates. 30 Ceux qui faisaient les parfums aromatiques étaient des fils de sacrificateurs. 31 Matthithia, d'entre les Lévites, premier-né de Shallum, Corite, avait la charge des gâteaux cuits sur la plaque. 32 Parmi les enfants des Kéhathites, leurs frères, il y en avait qui avaient la charge des pains de proposition, pour

les apprêter, chaque sabbat. 33 Ce sont là les chantres, chefs des maisons des pères des Lévites, demeurant dans les chambres, exemptés d'autres charges parce qu'ils devaient être en fonctions le jour et la nuit. 34 Ce sont là les chefs des pères des Lévites, chefs selon leur naissance; ils habitaient à Jérusalem. 35 Le père de Gabaon, Jéiel, habita à Gabaon; et le nom de sa femme était Maaca; 36 Son fils, le premier-né, fut Abdon, puis Tsur, Kis, Baal, Ner, Nadab, 37 Guédor, Achjo, Zacharie et Mikloth. 38 Mikloth engendra Shiméam. Ils habiteront aussi près de leurs frères à Jérusalem, avec leurs frères. 39 Ner engendra Kis; Kis engendra Saül; Saül engendra Jonathan, Malkishua, Abinadab et Eshbaal. 40 Le fils de Jonathan fut Mériib-Baal; et Mériib-Baal engendra Mica. 41 Fils de Mica: Pithon, Mélec, Thaeréa et Achaz. 42 Achaz engendra Jaera; Jaera engendra Alémeth, Azmaveth et Zimri; Zimri engendra Motsa; 43 Motsa engendra Binea, qui eut pour fils Réphaja, qui eut pour fils Éleasa, qui eut pour fils Atsel. 44 Atsel eut six fils, dont voici les noms: Azrikam, Bocru, Ismaël, Shéaria, Obadia et Hanan. Ce sont là les fils d'Atsel.

10 Or les Philistins combattirent contre Israël; et ceux d'Israël s'enfuirent devant les Philistins, et tombèrent morts sur la montagne de Guilboa. 2 Et les Philistins poursuivirent Saül et ses fils, et tuèrent Jonathan, Abinadab et Malkishua, fils de Saül. 3 L'effort du combat tomba sur Saül; les archers l'atteignirent, et il eut peur de ces archers. 4 Alors Saül dit à celui qui portait ses armes: Tire ton épée et m'en transperce, de peur que ces incircconsis ne viennent, et ne me fassent des outrages. Mais celui qui portait ses armes ne voulut pas, car il était fort effrayé. Saül prit donc l'épée et se jeta dessus. 5 Alors celui qui portait ses armes, ayant vu que Saül était mort, se jeta, lui aussi, sur l'épée, et mourut. 6 Ainsi moururent Saül et ses trois fils, et toute sa maison pérît en même temps. 7 Or tous ceux d'Israël qui étaient dans la vallée, ayant vu qu'on avait fui, et que Saül et ses fils étaient morts, abandonnèrent leurs villes et s'enfuirent. Et les Philistins vinrent et y demeurèrent. 8 Le lendemain, les Philistins vinrent pour dépouiller les morts, et ils trouvèrent Saül et ses fils étendus sur la montagne de Guilboa. 9 Ils le dépouillèrent, et emportèrent sa tête et ses armes. Et ils envoyèrent dans le pays des Philistins, de tous côtés, pour annoncer la nouvelle à leurs idoles et au peuple. 10 Ils mirent ses armes dans la maison de leur dieu, et attachèrent son crâne dans la maison de Dagon. 11 Mais tout Jabès de Galaad apprit tout ce que les Philistins avaient fait à Saül; 12 Et tous les hommes vaillants se levèrent et enlevèrent le corps de Saül, et les corps de ses fils, et les apportèrent à Jabès. Ils ensevelirent leurs os sous un térébinthe, à Jabès, et ils jeûnèrent sept jours. 13 Ainsi mourut Saül, à cause de la faute qu'il avait commise contre l'Éternel, au sujet de la parole de l'Éternel qu'il n'avait point observée, et aussi parce qu'il interrogea et consulta ceux qui évoquent les esprits. 14 Il ne consulta point l'Éternel, et l'Éternel le fit mourir, et transféra la royauté à David, fils d'Isaï.

11 Or, tout Israël s'assembla vers David, à Hébron, en disant: Voici nous sommes tes os et ta chair; 2 Même ci-devant, quand Saül était roi, c'est toi qui faisais sortir et qui ramenais Israël. Et l'Éternel, ton Dieu, t'a dit: Tu paîtras mon peuple d'Israël, et tu seras le chef de mon peuple d'Israël. 3 Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hébron, et David fit alliance avec eux à Hébron, devant l'Éternel; et ils oignirent David pour roi sur Israël, selon la parole de l'Éternel, prononcée par Samuel. 4 Puis David marcha avec tout Israël sur Jérusalem, qui est Jébus; là étaient les Jébusiens, habitants du pays. 5 Et les habitants de Jébus dirent à David: Tu n'entreras point ici. Mais David s'empara de la forteresse de Sion; c'est la cité de David. 6 Or, David avait dit: Quiconque aura battu le premier les Jébusiens, sera chef et prince. Joab, fils de Tséruga, monta le premier, et il devint chef. 7 Et David habita dans la forteresse; c'est pourquoi on l'appela la cité de David. 8 Il bâtit la ville tout autour, depuis Millo et aux environs; et Joab répara le reste de la ville. 9 Et David allait s'avancant et grandissant, et l'Éternel des armées était avec lui. 10 Voici les chefs des hommes vaillants qu'avait David, et qui l'aiderent, avec tout Israël, dans sa royauté, pour le faire régner, selon la parole de l'Éternel au sujet d'Israël. 11 Voici donc le nombre des hommes vaillants qu'avait David: Jashobeam, fils de Hacmoni, chef de ceux qui combattaient sur des chars. Il brandit sa lance sur trois cents hommes, qu'il fit périr en une seule fois. 12 Après lui, Éléazar, fils de Dodo, l'Achochite, l'un des trois hommes vaillants. 13 C'est lui qui était avec David à Pas-Dammin, où les Philistins s'étaient assemblés pour combattre. Il y avait une portion de champ remplie d'orge; et le peuple fuyait devant les Philistins. 14 Ils se placèrent au milieu du champ, le défendirent, et battirent les Philistins. Et l'Éternel accorda une grande délivrance. 15 Trois des trente chefs descendirent sur le rocher, vers David, dans la grotte d'Adullam, lorsque le camp des Philistins était dressé dans la vallée des Réphaïm. 16 David était alors dans la forteresse, tandis qu'une garnison des Philistins était à Bethléhem. 17 Et David fit un souhait, et dit: Qui me fera boire de l'eau du puits qui est à la porte de Bethléhem? 18 Alors ces trois hommes passèrent au travers du camp des Philistins, et puisèrent de l'eau du puits qui est à la porte de Bethléhem; et l'ayant apportée, ils la présentèrent à David; mais David ne voulut pas la boire, et il la répandit devant l'Éternel. 19 Et il dit: Que mon Dieu me garde de faire cela! Boirais-je le sang de ces hommes qui sont allés au péril de leur vie? Car ils m'ont apporté cette eau au péril de leur vie. Et il ne voulut pas la boire. Voilà ce que firent ces trois

hommes vaillants. **20** Abishaï, frère de Joab, était le chef des trois. Il brandit sa lance sur trois cents hommes, qu'il frappa à mort; et il eut du renom parmi les trois. **21** Entre la guerre, maniant le bouclier et la lance, semblables les trois il fut plus honoré que les deux autres, et fut plus puissants hommes de Moab. Il descendit aussi et tua un lion, au milieu d'une fosse, en un jour de neige. **22** Bénaja, fils de Jéhojada, fils d'un homme vaillant, grand par ses exploits, de Kabtséel. Il tua deux des plus puissants hommes de Moab. Il descendit aussi et tua un lion, au milieu d'une fosse, en un jour de neige. **23** Il frappa un Égyptien dont la stature était de cinq coudées. L'Égyptien avait en sa main une lance comme une ensule de tisserand; il descendit vers lui avec un bâton, arracha la lance de la main de l'Égyptien, et le tua de sa propre lance. **24** Voilà ce que fit Bénaja, fils de Jéhojada, et il eut un nom parmi ces trois vaillants hommes. **25** Il était le plus honoré des trente, mais il n'égalait pas les trois premiers. David le mit en son conseil privé. **26** Hommes vaillants de l'armée: Asaël, frère de Joab; Elchanan, fils de Dodo, de Bethléhem; Shammoth, Harorite; Hélets, Pélonien; Ira, fils d'Ikkesh, Thékoïte; Abiézer, d'Anathoth; Sibbecaï, de Hushathite; Ilai, Achochite; Maharaï, Nétophathite; nos pères le voie, qu'il fasse justice! **27** Shammoth, Harorite; Hélets, Pélonien; Ira, fils de Baana, Nétophathite; **31** Ithai, fils de Ribaï, de Guibea, des enfants de Benjamin; Bénaja, Pirathonite; **32** Hurai, de Nachalé-Gaash; Abiel, Arbathite; fils d'Isaï! Paix, paix à toi! Et paix à celui qui te secourt, Azmaveth, Bacharumite; Éliachba, Shaalbonite; **34** car ton Dieu t'a secouru! Et David les reçut, et les plaça Bené-Hashem, Guizonite; Jonathan, fils de Shagué, Ben-Hashem, Guizonite; Jonathan, fils de Shagué, parmi les chefs de ses troupes. **19** De Manassé, il y en Hararite; **35** Achijam, fils de Sacar, Hararite; Éliphail, fils d'U'ir; **36** Hépher, Mékérathite; Achija, Pélonien; **37** Philistins pour combattre contre Saül. Mais David et ses Hetsro, de Carmel; Naaraï, fils d'Ezbaï; **38** Joël, frère de Nathan; Mibchar, fils d'Hagri; **39** Tsélik, Ammonite; le Rubénite, chef des Rubénites, et trente avec lui; **43** de Manassé, passèrent à son seigneur Saül, au péril de nos têtes. **20** de Tséruja; **40** Ira, Jithrite; Gareb, Jithrite; **41** Urie, le Héthien; Zabad, fils d'Achlaï; **42** Adina, fils de Shiza, de Maaca; Joshaphat, Mithnite; **44** Uzzija, de Jéthra; **45** Jédiaël, fils de Shimri; Jocha son frère, le Thitsite; **46** Éliel de Machavim, Jéribaï et Joshavia, fils d'Elnaam; Jithma, Moabite; **47** Éliel, Obed, et Jaasiel-Metsobaja.

12 Voici ceux qui allèrent à Tsiklag, vers David, lorsqu'il était encore éloigné de la présence de Saül, fils de Kis. Ils faisaient partie des hommes vaillants qui l'aidaient à la guerre, **2** Armés de l'arc, lançant des pierres de la main droite et de la main gauche, et tirant des flèches avec l'arc. Ils étaient de Benjamin, d'entre les frères de Saül. **3** Le chef Achierézer et Joas, enfants de Shémaa, de Guibea; Jéziel et Pélet, enfants d'Azmaveth; Béraca; Jéhu, d'Anathoth; **4** Jishmaeja, Gabonaïte, vaillant entre les trente, et au-dessus des trente; Jérémie; Jachaziel; Jochanan; Jozabad, Guédéroïte; **5** Éluzaï; Jéritho; Béalia; Shémaria; Shéphatia, Haruphien; **6** Elkana; Jishjia; Azaréel; Joézer et Jashobeam, Corites; **7** Joéla et Zébadia, enfants de Jérocham, de Guédor. **8**

D'entre les Gadites, se retirèrent vers David, dans la forteresse, au désert, de vaillants guerriers propres à des lions, et aussi prompts que des gazelles sur les montagnes: **9** Ézer, le chef; Obadia, le second; Éliab, le troisième; **10** Mishmanna, le quatrième; Jérémie, le cinquième; **11** Atthaï, le sixième; Éliel, le septième; **12** Jochanan, le huitième; Elzabad, le neuvième; **13** Jérémie, le dixième; Macbannaï, le onzième. **14** Ils étaient d'entre les enfants de Gad, chefs de l'armée; **15** Ce sont ceux qui passèrent le Jourdain au seul, le moindre, en valait cent, et le plus grand, mille. **16** Il vint aussi des enfants de Benjamin et de Juda, vers David, à la forteresse. **17** David sortit au-devant d'eux et, prenant la parole, il leur dit: Si vous êtes venus dans un esprit de paix vers moi et qui mirent en fuite tous les habitants des vallées, à l'orient et à l'occident. **18** Alors Amasaï, l'Esprit, et il dit: Nous sommes à toi, David, et avec toi, Pirathonite; **19** De Manassé, il y en Hararite; **20** Philistins pour combattre contre Saül. Mais David et ses milliers, après délibération, le renvoyèrent, en disant: Il passerait à son seigneur Saül, au péril de nos têtes. **21** Ils aidèrent David contre les bandes des Amalécites; car ils étaient tous de Ashthérahite; Shama et Jéhiel, fils de Hotham, Aroérite; vaillants guerriers, et ils furent chefs dans l'armée. **22** Et journellement il venait des gens vers David pour l'aider, jusqu'à former un grand camp, comme un camp de Dieu. **23** Voici le nombre des hommes équipés pour l'armée, qui vinrent vers David à Hébron, pour lui transférer la royauté de Saül, selon l'ordre de l'Éternel: **24** Enfants de Juda, portant le bouclier et la javeline, six mille huit cents, équipés pour l'armée. **25** Des enfants de Siméon, vaillants guerriers pour l'armée, sept mille cent. **26** Des enfants de Lévi, quatre mille six cents; **27** Et Jéhojada, prince d'Aaron, et avec lui trois mille sept cents hommes; **28** Et Tsadok, jeune homme, fort et vaillant, et la maison de son père: vingt-deux chefs. **29** Des enfants de Benjamin, frères de Saül, trois mille; car jusqu'alors la plus grande partie d'entre eux était restée attachée à la maison de Saül. **30** Des enfants d'Éphraïm, vingt mille huit cents, vaillants guerriers, hommes de renom d'après les maisons de leurs pères. **31** De la demi-

tribu de Manassé, dix-huit mille, qui furent désignés par leurs noms pour aller établir David roi. **32** Des enfants d'Issacar, qui savaient discerner les temps, pour savoir ce qu'Israël devait faire, deux cents de leurs chefs, et tous leurs frères sous leurs ordres. **33** De Zabulon, cinquante mille, allant à l'armée, équipés pour le combat, de toutes les armes de guerre, pour se ranger en bataille d'un cœur sans partage. **34** De Nephthali, mille chefs, et avec eux trente-sept mille hommes, portant le bouclier et la lance. **35** Des Danites équipés pour la guerre, vingt-huit mille six cents. **36** D'Asser, allant à l'armée pour se ranger en bataille, quarante mille. **37** Et d'autre du Jourdain: des Rubénites, des Gadites, et de la demi-tribu de Manassé, avec toutes les armes d'une armée en guerre, cent vingt mille. **38** Tous ceux-là, gens de guerre, rangés en bataille, vinrent avec un cœur sincère à Hébron, pour établir David roi sur tout Israël. Or, tout le reste d'Israël était unanime aussi pour établir David roi. **39** Et ils furent là, avec David, mangeant et buvant pendant trois jours; car leurs frères leur avaient préparé des vivres; **40** Et même ceux qui étaient les plus près d'eux, jusqu'à Issacar, à Zabulon et à Nephthali, apportaient des vivres sur des ânes, sur des chameaux, sur des mulets et sur des bœufs; des aliments de farine, des masses de figues sèches et de raisins secs, du vin, de l'huile, des bœufs et des brebis en abondance; car il y avait de la joie en Israël.

13 Or David tint conseil avec les chefs de milliers et de centaines, avec tous les conducteurs du peuple. **2** Et David dit à toute l'assemblée d'Israël: S'il vous semble bon, et que cela vienne de l'Éternel, notre Dieu, envoyons de tous côtés vers nos autres frères qui restent dans toutes les contrées d'Israël, et aussi vers les sacrificeurs et les Lévitiques, dans leurs villes à banlieues, afin qu'ils se réunissent à nous, **3** Et ramenons auprès de nous l'arche de notre Dieu; car nous ne l'avons point recherchée du temps de Saül. **4** Et toute l'assemblée décida de faire ainsi, car la chose fut approuvée par tout le peuple. **5** David assembla donc tout Israël, depuis le Shichor d'Égypte, jusqu'à l'entrée de Hamath, pour ramener l'arche de Dieu de Kirjath-Jearim. **6** Et David monta avec tout Israël à Baala, à Kirjath-Jearim qui est à Juda, pour faire monter de là l'arche de Dieu, l'Éternel, qui habite entre les chérubins, et dont le nom y est invoqué. **7** Ils mirent donc l'arche de Dieu sur un chariot neuf, et l'emmenèrent de la maison d'Abinadab; et Uzza et Achjo conduisaient le chariot. **8** Et David et tout Israël dansaient devant Dieu de toute leur force, en chantant, et en jouant des harpes, des lyres, des tambourins, des cymbales et des trompettes. **9** Quand ils furent venus jusqu'à l'aire de Kidon, Uzza étendit la main pour retenir l'arche, parce que les bœufs regimbaient. **10** Mais la colère de l'Éternel s'enflamma

contre Uzza, et il le frappa, parce qu'il avait étendu la main sur l'arche; et il mourut là devant Dieu. **11** Et David fut affligé de ce que l'Éternel avait fait une brèche, en la personne d'Uzza; et on a appelé jusqu'à ce jour ce lieu Pérets-Uzza (Brèche d'Uzza). **12** David eut peur de Dieu en ce jour-là, et il dit: Comment ferai-je entrer chez moi l'arche de Dieu? **13** Aussi David ne retira pas l'arche chez lui, dans la cité de David; mais il la fit conduire dans la maison d'Obed-Édom, le Guitthien. **14** L'arche de Dieu resta trois mois avec la famille d'Obed-Édom, dans sa maison. Et l'Éternel bénit la maison d'Obed-Édom et tout ce qui était à lui.

14 Or Hiram, roi de Tyr, envoya des messagers à David, et du bois de cèdre, des tailleurs de pierres et des charpentiers, pour lui bâtir une maison. **2** Et David connut que l'Éternel l'avait affermi comme roi sur Israël, et que sa royauté était haut élevée, à cause de son peuple d'Israël. **3** David prit encore des femmes à Jérusalem, et il engendra encore des fils et des filles. **4** Voici les noms de ceux qui lui naquirent à Jérusalem: Shammua, Shobab, Nathan, Salomon, **5** Jibhar, Élishua, Élpélet, **6** Noga, Népheg, Japhia, **7** Élishama, Béeljada et Éiphélet. **8** Or les Philistins apprirent que David avait été oint comme roi sur tout Israël, et ils montèrent tous pour chercher David. Et David, l'ayant appris, sortit au-devant d'eux. **9** Les Philistins vinrent donc, et se répandirent dans la vallée des Réphaim. **10** Alors David consulta Dieu, et dit: Monterai-je contre les Philistins, et les livreras-tu entre mes mains? Et l'Éternel lui dit: Monte, et je les livrerai entre tes mains. **11** Et ils montèrent à Baal-Pératsim; et David les y battit, et dit: Dieu a dispersé mes ennemis par ma main, comme un débordement d'eaux. C'est pourquoi on appela ce lieu Baal-Pératsim (Lieu des ruptures). **12** Ils laissèrent là leurs dieux, et David commanda qu'on les brûlât. **13** Cependant les Philistins se répandirent de nouveau dans cette vallée. **14** Et David consulta encore Dieu; et Dieu lui dit: Tu ne monteras pas après eux; détourne-toi d'eux, et tu viendras contre eux vis-à-vis des mûriers. **15** Et quand tu entendras un bruit de pas au sommet des mûriers, alors tu sortiras pour combattre; car Dieu sera sorti devant toi pour frapper le camp des Philistins. **16** David fit donc ce que Dieu lui avait commandé; et ils frappèrent le camp des Philistins depuis Gabaon jusqu'à Guézer. **17** Et la renommée de David se répandit dans tous les pays, et l'Éternel mit la frayeur de son nom sur toutes les nations.

15 David se bâtit des maisons dans la cité de David; il prépara un lieu pour l'arche de Dieu, et lui dressa une tente. **2** Alors David dit: L'arche de Dieu ne doit être portée que par les Lévitiques; car l'Éternel les a choisis pour porter l'arche de Dieu, et pour en faire le service à toujours. **3** Et David assembla tout Israël à Jérusalem,

pour faire monter l'arche de l'Éternel au lieu qu'il lui avait préparé. **4** David assembla aussi les enfants d'Aaron et les Lévites: **5** Des enfants de Kéhath, Uriel le chef, et ses frères, cent vingt; **6** Des enfants de Mérari, Asaja le chef, et ses frères, deux cent vingt; **7** Des enfants de Guershom, Joël le chef, et ses frères, cent trente; **8** Des enfants d'Élitsaphan, Shémaja le chef, et ses frères, deux cents; **9** Des enfants d'Hébron, Éiel le chef, et ses frères, quatre-vingts; **10** Des enfants d'Uziel, Amminadab le chef, et ses frères, cent douze. **11** Puis David appela Tsadok et Abiathar, les sacrificateurs, et les Lévites, Uriel, Asaja, Joël, Shémaja, Éiel et Amminadab. **12** Et il leur dit: Vous qui êtes les chefs des pères des Lévites, sanctifiez-vous, vous et vos frères, et faites monter l'arche de l'Éternel, le Dieu d'Israël, au lieu que je lui ai préparé. **13** Parce que vous n'y étiez pas la première fois, l'Éternel notre Dieu fit une brèche parmi nous; car nous ne le recherchâmes pas conformément à ce qui est ordonné. **14** Les sacrificateurs et les Lévites se sanctifièrent donc pour faire monter l'arche de l'Éternel, Dieu d'Israël. **15** Les fils des Lévites portèrent l'arche de Dieu sur leurs épaules, avec des barres, comme Moïse l'avait commandé, selon la parole de l'Éternel. **16** Et David dit aux chefs des Lévites de disposer leurs frères, les chantres, avec des instruments de musique, des lyres, des harpes et des cymbales, qu'ils feraient retentir de sons éclatants, en signe de réjouissance. **17** Les Lévites disposèrent donc Héman, fils de Joël; et d'entre ses frères, Asaph, fils de Bérékia; et des enfants de Mérari, leurs frères, Éthan, fils de Kushaja; **18** Et avec eux leurs frères, du second rang, Zacharie, Ben, Jaaziel, Shémiramoth, Jéhiel, Unni, Éliab, Bénaja, Maaséja, Matthithia, Éliphélé, Miknéja, Obed-Édom et Jéiel, les portiers. **19** Les chantres Héman, Asaph et Éthan, avaient des cymbales d'airain qu'ils faisaient retentir. **20** Zacharie, Aziel, Shémiramoth, Jéhiel, Unni, Éliab, Maaséja et Bénaja avaient des lyres sur Alamoth; **21** Et Matthithia, Éliphélé, Miknéja, Obed-Édom, Jéiel et Azazie avaient des harpes à huit cordes, pour conduire le chant. **22** Kénania, chef des Lévites pour la musique, dirigeait la musique; car il était habile. **23** Bérékia et Elkana étaient portiers de l'arche. **24** Shébania, Joshaphat, Nathanaël, Amazaï, Zacharie, Bénaja et Éliézer, sacrificateurs, sonnaient des trompettes devant l'arche de Dieu; et Obed-Édom et Jéchija étaient portiers de l'arche. **25** David, les anciens d'Israël et les chefs de milliers, se mirent donc en chemin pour faire monter l'arche de l'alliance de l'Éternel de la maison d'Obed-Édom, avec réjouissance. **26** Et il arriva que Dieu ayant assisté les Lévites qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel, on sacrifia sept taureaux et sept bœufs. **27** David était vêtu d'un manteau de fin lin, ainsi que tous les Lévites qui portaient l'arche, les chantres et Kénania, le chef de musique parmi les chantres; et David avait sur lui un épod de lin. **28** Et tout Israël fit monter l'arche de l'alliance de l'Éternel avec des cris de joie, au son du cor, des trompettes et des cymbales, faisant retentir les lyres et les harpes. **29** Mais, comme l'arche de l'alliance de l'Éternel entrait dans la cité de David, Mical, fille de Saül, regardait par la fenêtre; et, voyant le roi David sauter et danser, elle le méprisa dans son cœur.

16 Ils amenèrent donc l'arche de Dieu, et la placèrent dans la tente que David lui avait dressée; et on offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérités devant Dieu. **2** Et quand David eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices de prospérités, il bénit le peuple au nom de l'Éternel. **3** Et il distribua à tous les Israélites, hommes et femmes, à chacun un pain, une portion de viande et un gâteau de raisins. **4** Et il établit des Lévites devant l'arche de l'Éternel, pour faire le service, pour célébrer, pour louer, et pour magnifier l'Éternel, Dieu d'Israël: **5** Asaph, le chef; Zacharie, le second après lui, Jéiel, Shémiramoth, Jéhiel, Matthithia, Éliab, Bénaja, Obed-Édom, et Jéiel, avec des instruments de musique, des lyres et des harpes; et Asaph faisait retentir les cymbales. **6** Bénaja et Jachaziel, sacrificateurs, étaient continuellement avec des trompettes devant l'arche de l'alliance de Dieu. **7** Ce jour-là, pour la première fois, David chargea Asaph et ses frères de célébrer l'Éternel, comme suit: **8** Célébrez l'Éternel, invoquez son nom! Faites connaître parmi les peuples ses hauts faits! **9** Chantez-lui, psalmodiez-lui! Parlez de toutes ses merveilles! **10** Glorifiez-vous de son saint nom! Que le cœur de ceux qui cherchent l'Éternel se réjouisse! **11** Recherchez l'Éternel et sa force; cherchez continuellement sa face! **12** Souvenez-vous des merveilles qu'il a faites, de ses miracles, et des jugements de sa bouche, **13** Vous, postérité d'Israël, son serviteur, enfants de Jacob, ses élus! **14** C'est lui, l'Éternel, qui est notre Dieu; ses jugements sont sur toute la terre. **15** Souvenez-vous toujours de son alliance, de sa promesse établie pour mille générations; **16** Du traité qu'il fit avec Abraham, du serment qu'il fit à Isaac, **17** Et qu'il a confirmé à Jacob, pour être un statut, à Israël, pour être une alliance éternelle, **18** En disant: Je te donnerai le pays de Canaan; c'est le lot de votre héritage; **19** Lorsqu'ils n'étaient qu'une poignée de gens, peu nombreux et étrangers dans le pays, **20** Allant de nation en nation et d'un royaume vers un autre peuple. **21** Il ne permit à personne de les opprimer, et il châta des rois à cause d'eux, **22** Disant: Ne touchez pas à mes oints, et ne faites point de mal à mes prophètes. **23** Vous, toute la terre, chantez à l'Éternel; annoncez de jour en jour son salut; **24** Racontez sa gloire parmi les nations, ses merveilles parmi tous les peuples. **25** Car l'Éternel est grand, et digne de grandes louanges; il est redoutable par-dessus tous les dieux. **26** Car tous les dieux des peuples sont des idoles! mais l'Éternel a fait

les cieux. **27** La splendeur et la majesté sont devant lui; la force et la joie sont dans sa Demeure. **28** Rendez à l'Éternel, familles des peuples, rendez à l'Éternel la gloire et la force! **29** Rendez à l'Éternel la gloire due à son nom. Apportez des offrandes, et présentez-vous devant lui; prosternez-vous devant l'Éternel avec des ornements sacrés! **30** Tremblez devant lui, vous, toute la terre. Le monde est ferme et ne chancelle point. **31** Que les cieux se réjouissent, et que la terre tressaille de joie; qu'on dise parmi les nations: L'Éternel règne! **32** Que la mer retentisse, avec tout ce qu'elle contient; que les campagnes s'égaient, avec tout ce qui est en elles! **33** Que les arbres des forêts chantent de joie devant l'Éternel! Car il vient pour juger la terre. **34** Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde demeure à toujours! **35** Dites: Sauve-nous, Dieu de notre salut! Rassemble-nous, et nous retire d'entre les nations, afin que nous célébrions ton saint nom, et que nous nous glorifions dans tes louanges. **36** Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, de siècle en siècle! Et tout le peuple dit: Amen, et loua l'Éternel. **37** Puis David laissa là, devant l'arche de l'alliance de l'Éternel, Asaph et ses frères, pour faire continuellement le service, devant l'arche, chaque chose à son jour; **38** Et Obed-Édom et Hosa, avec leurs frères, au nombre de soixante-huit, Obed-Édom, fils de Jédithun, et Hosa, pour portiers; **39** Et il établit Tsadok le sacrificeur, et ses frères les sacrificeurs, devant la Demeure de l'Éternel, sur le haut lieu qui était à Gabaon, **40** Pour offrir continuellement des holocaustes à l'Éternel sur l'autel des holocaustes, le matin et le soir, et selon tout ce qui est écrit dans la loi de l'Éternel, qu'il a prescrite à Israël. **41** Avec eux étaient Héman et Jéduthun, et les autres qui furent choisis, et désignés par leurs noms, pour louer l'Éternel; car sa miséricorde dure éternellement. **42** Héman et Jéduthun étaient avec eux, avec des trompettes et des cymbales pour ceux qui les faisaient retentir, et des instruments pour les cantiques de Dieu. Les fils de Jéduthum étaient portiers. **43** Puis tout le peuple s'en alla, chacun dans sa maison; David aussi s'en retourna pour bénir sa maison.

Leur ai-je dit: Pourquoi ne m'avez-vous pas bâti une maison de cèdre? **7** Et maintenant tu diras ainsi à David, mon serviteur: Ainsi dit l'Éternel des armées: Je t'ai pris au pâturage, d'autrui des brebis, afin que tu fusses chef de mon peuple d'Israël. **8** J'ai été avec toi partout où tu as marché; j'ai exterminé tous tes ennemis devant toi, et je t'ai fait un nom, comme le nom des grands qui sont sur la terre. **9** Or, j'établirai un lieu à mon peuple d'Israël, et je le planterai; il habitera chez lui, et ne sera plus agité; les enfants d'iniquité ne le consumeront plus, comme auparavant, **10** Et depuis les jours où j'instituai des juges sur mon peuple d'Israël. J'ai humilié tous tes ennemis, et je t'annonce que l'Éternel te bâtira une maison. **11** Quand tes jours seront accomplis, pour t'en aller avec tes pères, il arrivera que j'élèverai ta postérité après toi, l'un de tes fils, et j'affermirai son règne. **12** C'est lui qui me bâtera une maison, et j'affermirai son trône à jamais. **13** Je serai pour lui un père, et il sera pour moi un fils; et je ne retirerai point de lui ma grâce, comme je l'ai retirée de celui qui a été avant toi. **14** Je l'établirai dans ma maison et dans mon royaume à jamais, et son trône sera affirmé pour toujours. **15** Nathan parla à David selon toutes ces paroles et selon toute cette vision. **16** Alors le roi David entra, se tint devant l'Éternel, et dit: Qui suis-je, ô Éternel Dieu! et quelle est ma maison, que tu m'aies amené jusqu'ici? **17** Mais c'est peu de chose à tes yeux, ô Dieu! Et tu as parlé de la maison de ton serviteur pour un temps éloigné, et tu m'as regardé à la manière des hommes, toi qui es élevé! Éternel Dieu! **18** Que pourrait te dire encore David, de l'honneur que tu fais à ton serviteur? Tu connais ton serviteur. **19** O Éternel! c'est à cause de ton serviteur, et selon ton cœur que tu as fait toutes ces grandes choses, pour faire connaître toutes ces merveilles. **20** Éternel! nul n'est semblable à toi, et il n'y a point d'autre Dieu que toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles. **21** Est-il sur la terre une nation semblable à ton peuple d'Israël, que Dieu est venu racheter pour qu'il fût son peuple, et pour te faire un nom par des choses grandes et terribles, en chassant des nations de devant ton peuple que tu as

17 Quand David fut établi dans sa maison, il dit à Nathan, le prophète : Voici, j'habite dans une

à Nathan, le prophète: Voici, j'habite dans une maison de cèdre, et l'arche de l'alliance de l'Éternel est sous une tente. 2 Et Nathan dit à David: Fais tout ce qui est en ton cœur; car Dieu est avec toi. 3 Mais il arriva, cette nuit-là, que la parole de Dieu fut adressée à Nathan, en ces mots: 4 Va, et dis à David, mon serviteur: Ainsi a dit l'Éternel: Ce n'est pas toi qui me bâtiras une maison pour y habiter. 5 Car je n'ai point habité dans une maison, depuis le jour où j'ai fait monter Israël hors d'Égypte, jusqu'à ce jour; mais j'ai été de tabernacle en tabernacle, et de demeure en demeure. 6 Partout où j'ai marché avec tout Israël, en ai-je parlé à un seul des juges d'Israël, auxquels j'ai commandé de pâtrer mon peuple?

Leur ai-je dit: Pourquoi ne m'avez-vous pas bâti une maison de cèdre? 7 Et maintenant tu diras ainsi à David, mon serviteur: Ainsi dit l'Éternel des armées: Je t'ai pris au pâturage, d'auprès des brebis, afin que tu fusse chef de mon peuple d'Israël. 8 J'ai été avec toi partout où tu as marché; j'ai exterminé tous tes ennemis devant toi, et t'en ai fait un nom, comme le nom des grands qui sont sur la terre. 9 Or, j'établirai un lieu à mon peuple d'Israël, et je le planterai; il habitera chez lui, et ne sera plus agité; les enfants d'iniquité ne le consumeront plus, comme auparavant, 10 Et depuis les jours où j'instituai des juges sur mon peuple d'Israël. J'ai humilié tous tes ennemis, et je t'annonce que l'Éternel te bâtira une maison. 11 Quand tes jours seront accomplis, pour t'en aller avec tes pères, il arrivera que j'élèverai ta postérité après toi, l'un de tes fils, et j'affermirai son règne. 12 C'est lui qui me bâtira une maison, et j'affermirai son trône à jamais. 13 Je serai pour lui un père, et il sera pour moi un fils; et je ne retirerai point de lui ma grâce, comme je l'ai retirée de celui qui a été avant toi. 14 Je l'établirai dans ma maison et dans mon royaume à jamais, et son trône sera affermi pour toujours. 15 Nathan parla à David selon toutes ces paroles et selon toute cette vision. 16 Alors le roi David entra, se tint devant l'Éternel, et dit: Qui suis-je, ô Éternel Dieu! et quelle est ma maison, que tu m'aies amené jusqu'ici? 17 Mais c'est peu de chose à tes yeux, ô Dieu! Et tu as parlé de la maison de ton serviteur pour un temps éloigné, et tu m'as regardé à la manière des hommes, toi qui es élevé! Éternel Dieu! 18 Que pourrroit te dire encore David, de l'honneur que tu fais à ton serviteur? Tu connais ton serviteur. 19 O Éternel! c'est à cause de ton serviteur, et selon ton cœur que tu as fait toutes ces grandes choses, pour faire connaître toutes ces merveilles. 20 Éternel! nul n'est semblable à toi, et il n'y a point d'autre Dieu que toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles. 21 Est-il sur la terre une nation semblable à ton peuple d'Israël, que Dieu est venu racheter pour qu'il fût son peuple, et pour te faire un nom par des choses grandes et terribles, en chassant des nations de devant ton peuple que tu as racheté d'Égypte? 22 Tu t'es établi ton peuple d'Israël, pour être ton peuple à jamais; et toi, Éternel! tu as été son Dieu. 23 Et maintenant, ô Éternel! que la parole que tu as prononcée touchant ton serviteur et sa maison, soit ferme à jamais; et fais selon que tu as parlé. 24 Qu'elle demeure ferme, et que ton nom soit magnifié à jamais, afin qu'on dise: L'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, est Dieu à Israël! Et que la maison de David, ton serviteur, soit affermie devant toi! 25 Car, toi-même, ô mon Dieu! tu as révélé à ton serviteur que tu lui bâtiras une maison; c'est pourquoi ton serviteur a osé prier devant ta face. 26 Et maintenant, ô Éternel! tu es Dieu, et tu as promis cette faveur à ton serviteur. 27 Veuille donc maintenant bénir la maison de ton serviteur, afin

qu'elle soit éternellement devant toi; car ce que tu bénis, ô Éternel! est béni à jamais.

18 Il arriva, après cela, que David battit les Philistins et les humilia; et il prit Gath et les villes de son rossert, d'entre les mains des Philistins. **2** Il battit aussi les Moabites; et les Moabites furent assujettis à David, lui payant un tribut. **3** David battit aussi Hadarézer, roi de Tsoba, vers Hamath, lorsqu'il alla établir sa domination sur le fleuve d'Euphrate. **4** David lui prit mille chars, sept mille cavaliers, et vingt mille hommes de pied; il coupa les jarrets des chevaux de tous les chars; mais il en réserva cent chars. **5** Or les Syriens de Damas vinrent au secours de Hadarézer, roi de Tsoba, et David battit vingt-deux mille Syriens. **6** Puis David mit garnison dans la Syrie de Damas; et les Syriens furent assujettis à David, lui payant un tribut. Et l'Éternel gardait David partout où il allait. **7** Et David prit les boucliers d'or qui étaient aux serviteurs de Hadarézer, et les apporta à Jérusalem. **8** Il emporta aussi de Tibeath et de Cun, villes de Hadarézer, une grande quantité d'airain; Salomon en fit la mer d'airain, les colonnes et les ustensiles d'airain. **9** Or, Thohu, roi de Hamath, apprit que David avait défait toute l'armée de Hadarézer, roi de Tsoba; **10** Et il envoya Hadoram, son fils, vers le roi David, pour le saluer et le féliciter de ce qu'il avait combattu Hadarézer, et l'avait défait; car Hadarézer était dans une guerre continue avec Thohu. Il envoya aussi toutes sortes de vases d'or, d'argent et d'airain. **11** Le roi David les consacra aussi à l'Éternel, avec l'argent et l'or qu'il avait emporté de toutes les nations, des Iduméens, des Moabites, des enfants d'Ammon, des Philistins et des Amalécites. **12** Abishaï, fils de Tséruja, battit aussi dix-huit mille Iduméens dans la vallée du Sel. **13** Il mit des garnisons dans l'Idumée, et tous les Iduméens furent assujettis à David; et l'Éternel gardait David partout où il allait. **14** Et David régna sur tout Israël, rendant la justice et le droit à tout son peuple. **15** Joab, fils de Tséruja, commandait l'armée; Josaphat, fils d'Achilud, était archiviste; **16** Tsadok, fils d'Achitub, et Abimélec, fils d'Abiathar, étaient sacrificateurs, et Shavsha était secrétaire; **17** Bénaja, fils de Jéhojada, était chef des Kéréthiens et des Pélethiens; et les fils de David étaient les premiers auprès du roi.

19 Il arriva, après cela, que Nachash, roi des enfants d'Ammon, mourut; et son fils régna à sa place. **2** Et David dit: J'userai de bonté envers Hanun, fils de Nachash; car son père a usé de bonté envers moi. David envoya donc des messagers pour le consoler au sujet de son père; et les serviteurs de David vinrent au pays des enfants d'Ammon vers Hanun, pour le consoler. **3** Mais les chefs des enfants d'Ammon dirent à Hanun: Penses-tu que ce soit pour honorer ton père, que David t'envoie des consolateurs? N'est-ce pas pour examiner la ville et pour la détruire, et pour explorer le pays, que ses

serviteurs sont venus auprès de toi? **4** Alors Hanun prit les serviteurs de David, les fit raser, et fit couper leurs habits par le milieu, jusqu'au haut des jambes, et les renvoya. **5** Cependant on vint informer David de ce qui était arrivé à ces hommes, et il envoya à leur rencontre, car ces hommes étaient fort confus; et le roi leur fit dire: Restez à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe ait repoussé, et alors vous reviendrez. **6** Or les enfants d'Ammon virent qu'ils s'étaient mis en mauvaise odeur auprès de David. Hanun et les enfants d'Ammon, envoyèrent donc mille talents d'argent, pour prendre à leur solde des chars et des cavaliers chez les Syriens de Mésopotamie, et chez les Syriens de Maaca et de Tsoba; **7** Et ils prirent à leur solde trente-deux mille chars, et le roi de Maaca avec son peuple, lesquels vinrent et campèrent devant Médéba. Les enfants d'Ammon se rassemblèrent aussi de leurs villes, et vinrent pour combattre. **8** David l'apprit, et il envoya Joab et toute l'armée, les hommes vaillants. **9** Et les enfants d'Ammon sortirent et se rangèrent en bataille à l'entrée de la ville; et les rois qui étaient venus, étaient à part dans la campagne. **10** Alors Joab, voyant que l'armée était tournée contre lui devant et derrière, choisit, de toutes les troupes d'élite d'Israël, des gens qu'il rangea contre les Syriens; **11** Et il donna la conduite du reste du peuple à Abishaï, son frère; et ils se rangèrent contre les enfants d'Ammon. **12** Et il dit: Si les Syriens sont plus forts que moi, tu viendras à mon secours; et si les enfants d'Ammon sont plus forts que toi, je te délivrerai. **13** Sois ferme, et montrons-nous vaillants pour notre peuple, et pour les villes de notre Dieu; et que l'Éternel fasse ce qui lui semblera bon! **14** Alors Joab, et le peuple qui était avec lui, s'approchèrent pour livrer bataille aux Syriens, et ils s'enfuirent devant lui. **15** Et les enfants d'Ammon, voyant que les Syriens s'étaient enfuis, s'enfuirent aussi devant Abishaï, frère de Joab, et rentrèrent dans la ville. Et Joab revint à Jérusalem. **16** Les Syriens, voyant qu'ils avaient été battus par Israël, envoyèrent des messagers, et firent venir les Syriens qui étaient de l'autre côté du fleuve; et Shopac, chef de l'armée de Hadarézer, était à leur tête. **17** Cela fut rapporté à David, qui rassembla tout Israël, passa le Jourdain, vint vers eux, et se rangea en bataille contre eux. David rangea donc son armée en bataille contre les Syriens, et ils combattaient contre lui. **18** Mais les Syriens s'enfuirent devant Israël; et David tua aux Syriens les combattants de sept mille chars, et quarante mille hommes de pied, et mit à mort Shopac, chef de l'armée. **19** Et les serviteurs de Hadarézer, voyant qu'ils avaient été battus par Israël, firent la paix avec David, et lui furent assujettis. Et les Syriens ne voulurent plus secourir les enfants d'Ammon.

20 L'année suivante, au temps où les rois se mettaient en campagne, Joab conduisit le gros de l'armée; il

ravagea le pays des enfants d'Ammon et vint assiéger Rabba, tandis que David restait à Jérusalem. Or Joab battit Rabba et la détruisit. 2 Et David prit la couronne de dessus la tête de leur roi, et la trouva du poids d'un talent d'or; et il y avait des pierres précieuses. On la mit sur la tête de David, qui emmena de la ville un fort grand butin. 3 Il fit sortir aussi les habitants et les mit en pièces avec des scies, des herses de fer et des faux. David traita de même toutes les villes des enfants d'Ammon. Puis David retourna à Jérusalem avec tout le peuple. 4 Après cela la guerre continua à Guézer avec les Philistins. Alors Sibbécaï, le Hushathite, tua Sippaï, l'un des enfants de Rapha; et ils furent humiliés. 5 Il y eut encore guerre avec les Philistins. Et Elchanan, fils de Jaïr, tua Lachmi, frère de Goliath, le Guitthien, qui avait une lance dont le bois était comme une ensule de tisserand. 6 Il y eut encore une autre guerre, à Gath, où se trouva un homme de haute taille, qui avait six doigts à chaque main et à chaque pied, vingt-quatre en tout, et qui était aussi de la race de Rapha. 7 Il outragea Israël; mais Jonathan, fils de Shimea, frère de David, le tua. 8 Ceux-là étaient nés à Gath, de la race de Rapha, et ils périrent de la main de David, et de la main de ses serviteurs.

21 Or Satan s'éleva contre Israël, et incita David à faire le dénombrement d'Israël. 2 Et David dit à Joab et aux chefs du peuple: Allez, faites le dénombrement d'Israël, depuis Bér-Shéba jusqu'à Dan, et rapportez-le-moi, afin que j'en sache le nombre. 3 Mais Joab répondit: Que l'Éternel veuille augmenter son peuple cent fois autant qu'il est! O roi mon seigneur, ne sont-ils pas tous serviteurs de mon seigneur? Pourquoi mon seigneur cherche-t-il cela? Et pourquoi Israël en serait-il coupable? 4 Cependant la parole du roi prévalut sur Joab; et Joab partit, et parcourut tout Israël; puis il revint à Jérusalem. 5 Et Joab donna à David le rôle du dénombrement du peuple, et il se trouva de tout Israël onze cent mille hommes tirant l'épée; et de Juda quatre cent soixante et dix mille hommes tirant l'épée; 6 Il ne recensa point parmi eux Lévi et Benjamin; car l'ordre du roi était une abomination pour Joab. 7 Or cette affaire déplut à Dieu, qui frappa Israël. 8 Et David dit à Dieu: J'ai commis un grand péché en faisant cela! Et maintenant, fais passer, je te prie, l'iniquité de ton serviteur; car j'ai agi très follement. 9 Alors l'Éternel parla à Gad, le Voyant de David, en disant: 10 Va, parle à David, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel: J'ai trois choses à te proposer; choisis l'une d'elles, afin que je te la fasse. 11 Gad vint donc vers David, et lui dit: Ainsi a dit l'Éternel: 12 Accepte, ou trois années de famine, ou trois mois de défaites devant tes adversaires, atteint par l'épée de tes ennemis, ou pendant trois jours l'épée de l'Éternel et la peste dans le pays, et l'ange de l'Éternel exerçant la destruction dans tout le territoire d'Israël. Vois maintenant ce que je dois répondre à celui qui m'envoie.

13 Et David répondit à Gad: Je suis dans une grande angoisse. Que je tombe, je te prie, entre les mains de l'Éternel; car ses compassions sont en très grand nombre; et que je ne tombe pas entre les mains des hommes! 14 Alors l'Éternel envoya la peste sur Israël, et il tomba soixante et dix mille hommes d'Israël. 15 Dieu envoya aussi un ange à Jérusalem pour la ravager. Et comme il ravageait, l'Éternel regarda, et se repentina de ce mal, et il dit à l'ange qui ravageait: Assez! Retire maintenant ta main. Or l'ange de l'Éternel se tenait près de l'aire d'Ornan, le Jébusien. 16 Et David leva les yeux et vit l'ange de l'Éternel se tenant entre la terre et le ciel, ayant en sa main son épée nue étendue sur Jérusalem. Et David et les anciens, couverts de sacs, tombèrent sur leurs faces. 17 Et David dit à Dieu: N'est-ce pas moi qui ai commandé qu'on fit le dénombrement du peuple? C'est moi qui ai péché et qui ai très mal agi; mais ces brebis, qu'ont-elles fait? Éternel, mon Dieu! que ta main soit sur moi, je te prie, et sur la maison de mon père, mais qu'elle ne soit pas sur ton peuple, pour le frapper! 18 Et l'ange de l'Éternel dit à Gad de dire à David, qu'il montât pour dresser un autel à l'Éternel, dans l'aire d'Ornan, le Jébusien. 19 David monta donc, selon la parole que Gad avait dite au nom de l'Éternel. 20 Or Ornan, s'étant retourné, avait vu l'ange, et ses quatre fils s'étaient cachés avec lui. Ornan foulait du froment. 21 Et David vint vers Ornan; et Ornan regarda, et, ayant vu David, il sortit de l'aire, et se prosterna devant David, le visage contre terre. 22 Alors David dit à Ornan: Donne-moi la place de cette aire, et j'y bâtirai un autel à l'Éternel; donne-la-moi pour le prix qu'elle vaut, afin que cette plaie soit arrêtée de dessus le peuple. 23 Mais Ornan dit à David: Prends-la, et que le roi mon seigneur fasse ce qui lui semblera bon. Voici, je donne les bœufs pour les holocaustes, les instruments à fouler le blé, au lieu de bois, et le froment pour l'offrande; je donne tout cela. 24 Le roi David dit à Ornan: Non, mais je veux l'acheter ce que cela vaut; car je ne présenterai point à l'Éternel ce qui est à toi, et je n'offrirai point un holocauste qui ne me coûte rien. 25 David donna donc à Ornan pour cette place, en sicles d'or, le poids de six cents sicles. 26 Et David bâtit là un autel à l'Éternel, offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérités, et invoqua l'Éternel, qui lui répondit par le feu qui descendit du ciel sur l'autel de l'holocauste. 27 Alors l'Éternel parla à l'ange, qui remit son épée dans le fourreau. 28 En ce temps-là, David, voyant que l'Éternel l'avait exaucé dans l'aire d'Ornan, le Jébusien, y offrait des sacrifices. 29 Mais la Demeure de l'Éternel, que Moïse avait faite au désert, et l'autel des holocaustes, étaient, en ce temps-là, sur le haut lieu de Gabaon. 30 Et David ne put pas aller devant cet autel pour chercher Dieu, parce qu'il était épouvanté à cause de l'épée de l'ange de l'Éternel.

22 Or David dit: Ici sera la maison de l'Éternel Dieu, et ici sera l'autel des holocaustes pour Israël. **2** Et David dit de rassembler les étrangers qui étaient dans le pays d'Israël, et il établit des tailleurs de pierres pour tailler les pierres de taille, pour bâtrir la maison de Dieu. **3** David prépara aussi du fer en abondance, pour les clous des battants des portes, et pour les assemblages, une quantité d'airain, d'un poids incalculable, **4** Et des bois de cèdre sans nombre; car les Sidoniens et les Tyriens avaient amené à David des bois de cèdre en abondance. **5** Et David disait: Salomon, mon fils, est jeune et d'un âge tendre, et la maison qu'il faut bâtrir à l'Éternel doit s'élever très haut en renom et en gloire dans tous les pays; je veux donc faire pour lui des préparatifs. Et David fit des préparatifs en abondance, avant sa mort. **6** Puis il appela Salomon, son fils, et lui commanda de bâtrir une maison à l'Éternel, le Dieu d'Israël. **7** David dit donc à Salomon: Mon fils, j'avais moi-même dessein de bâtrir une maison au nom de l'Éternel mon Dieu. **8** Mais la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: Tu as répandu beaucoup de sang, et tu as fait de grandes guerres; tu ne bâtriras point une maison à mon nom, car tu as répandu beaucoup de sang sur la terre devant moi. **9** Voici, un fils va te naître, qui sera un homme de repos, et je lui donnerai du repos de la part de tous ses ennemis, tout autour, car son nom sera Salomon (le Pacifique), et je donnerai la paix et la tranquillité à Israël pendant sa vie. **10** C'est lui qui bâtrira une maison à mon nom. Il sera pour moi un fils, et je serai pour lui un père; et j'affermirai le trône de son règne sur Israël, à jamais. **11** Maintenant, mon fils, que l'Éternel soit avec toi, pour que tu prospères, et que tu bâtisses la maison de l'Éternel ton Dieu, ainsi qu'il l'a dit de toi. **12** Que l'Éternel seulement te donne de la sagesse et de l'intelligence, et qu'il te fasse régner sur Israël, et garder la loi de l'Éternel ton Dieu. **13** Alors tu prospéreras, si tu prends garde à pratiquer les lois et les ordonnances que l'Éternel a prescrites à Moïse pour Israël. Fortifie-toi et sois ferme; ne crains point et ne t'effraye point. **14** Voici, selon ma petiteesse, j'ai préparé pour la maison de l'Éternel cent mille talents d'or et un million de talents d'argent; quant à l'airain et au fer, il est sans poids, car il y en a en abondance. J'ai aussi préparé du bois et des pierres, et tu en ajouteras encore. **15** Tu as avec toi un grand nombre d'ouvriers, des maçons, des tailleurs de pierres, des charpentiers, et toute espèce de gens experts en toute sorte d'ouvrages. **16** L'or, l'argent, l'airain et le fer sont sans nombre; lève-toi et agis, et que l'Éternel soit avec toi! **17** David commanda aussi à tous les chefs d'Israël d'aider Salomon, son fils, et il leur dit: **18** L'Éternel votre Dieu n'est-il pas avec vous, et ne vous a-t-il pas donné du repos de tous côtés? Car il a livré entre mes mains les habitants du pays, et le pays est assujetti devant l'Éternel et devant son peuple.

19 Maintenant appliquez votre cœur et votre âme à rechercher l'Éternel, votre Dieu; levez-vous, et bâtissez le sanctuaire de l'Éternel Dieu, afin d'amener l'arche de l'alliance de l'Éternel et les ustensiles consacrés à Dieu, dans la maison qui doit être bâtie au nom de l'Éternel.

23 Or David, étant vieux et rassasié de jours, établit Salomon, son fils, roi sur Israël. **2** Puis il assembla tous les chefs d'Israël, les sacrificeurs et les Lévites. **3** On fit le dénombrement des Lévites, depuis l'âge de trente ans et au-dessus; et leur nombre fut, par tête, par homme, de trente-huit mille. **4** Il y en eut d'entre eux vingt-quatre mille pour vaquer à l'œuvre de la maison de l'Éternel, et six mille comme scribes et juges; **5** Quatre mille comme portiers, et quatre mille qui célébraient l'Éternel, avec les instruments que j'ai faits, dit David, pour le célébrer. **6** Et David les divisa en classes d'après les fils de Lévi, Guershon, Kéhath et Mérari. **7** Des Guershonites: Laedan et Shiméï. **8** Fils de Laedan: Jéchiel le chef, Zétham et Joël, trois. **9** Fils de Shiméï: Shélomith, Haziel et Haran, trois. Ce sont là les chefs des pères de la famille de Laedan. **10** Fils de Shiméï: Jachath, Zina, Jéush et Béria; ce sont là les quatre fils de Shiméï. **11** Jachath était le chef, et Zina le second; Jéush et Béria n'eurent pas beaucoup d'enfants, et ils formèrent une seule maison de pères dans le recensement. **12** Fils de Kéhath: Amram, Jitsehar, Hébron et Uziel, quatre. **13** Fils d'Amram: Aaron et Moïse. Aaron fut mis à part pour être consacré comme très saint, lui et ses fils, à toujours, pour offrir les parfums devant l'Éternel, pour faire son service, et pour bénir à toujours en son nom. **14** Quant à Moïse, homme de Dieu, ses enfants furent comptés dans la tribu de Lévi. **15** Fils de Moïse: Guershon et Éliézer. **16** Fils de Guershon: Shébuél, le chef. **17** Et les fils d'Éliézer furent: Réchabia, le chef. Éliézer n'eut point d'autres enfants, mais les enfants de Réchabia furent très nombreux. **18** Fils de Jitsehar: Shélomith, le chef. **19** Fils de Hébron: Jérija, le chef; Amaria, le second; Jachaziel, le troisième; et Jékameam, le quatrième. **20** Fils d'Uziel: Mica, le chef, et Jishija, le second. **21** Fils de Mérari: Machli et Mushi. Fils de Machli: Éléazar et Kis. **22** Éléazar mourut sans avoir de fils; mais il eut des filles; et les fils de Kis, leurs frères, les épousèrent. **23** Fils de Mushi: Machli, Éder et Jérémoth, trois. **24** Ce sont là les enfants de Lévi, selon les maisons de leurs pères, les chefs des pères, selon leurs dénominations, en comptant les noms par tête. Ils s'employaient au service de la maison de l'Éternel, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. **25** Car David avait dit: L'Éternel, le Dieu d'Israël, a donné du repos à son peuple, et il demeurera à Jérusalem, pour toujours; **26** Et les Lévites n'auront plus à porter la Demeure, ni tous les ustensiles pour son service. **27** Car c'est d'après les derniers ordres de David qu'eut lieu le dénombrement des enfants de Lévi, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus. **28** Leur place

était auprès des enfants d'Aaron, pour le service de la maison de l'Éternel; ils étaient chargés des parvis et des chambres, de la purification de toutes les choses saintes, et de l'ouvrage du service de la maison de Dieu; **29** Des pains de proposition, de la fleur de farine pour l'offrande, des galettes sans levain, de ce qui se cuît sur la plaque, de ce qui est rissolé, et de toutes les mesures de contenance et de longueur. **30** Ils avaient à se présenter chaque matin et chaque soir, afin de louer et de célébrer l'Éternel; **31** Et à offrir continuellement, devant la face de l'Éternel, tous les holocaustes à l'Éternel: aux sabbats, aux nouvelles lunes et aux fêtes, selon le nombre, conformément à l'ordonnance touchant ces choses. **32** Ils donnaient leurs soins au tabernacle d'assignation, au sanctuaire, et aux enfants d'Aaron, leurs frères, pour le service de la maison de l'Éternel. **22** Des Jitseharites: Shélomoth; des fils de Shélomoth: Jachath. **23** Fils de Hébron: Jérija, Amaria le second, Jachaziel le troisième, Jékameam le quatrième. **24** Fils d'Uziel: Mica; des fils de Mica: Shamir. **25** Frère de Mica: Jishija; des fils de Jishija: Zacharie. **26** Fils de Mérari: Machli et Mushi, et les fils de Jaazija, son fils. **27** Fils de Mérari, de Jaazija, son fils: Shoham, Zaccur et Ibsi. **28** De Machli: Éléazar qui n'eut point de fils; **29** De Kis, les fils de Kis: Jérachmée. **30** Fils de Mushi: Machli, Éder et Jéritho. Ce sont là les fils des Lévitiques, selon les maisons de leurs pères. **31** Eux aussi, comme leurs frères, les enfants d'Aaron, ils tirèrent au sort devant le roi David, Tsadok et Achimélec, et les chefs des pères des sacrificateurs et des Lévitiques. Le chef de maison de pères tira tout comme le moindre de ses frères.

24 Quant aux enfants d'Aaron, voici leurs classes:

24 Fils d'Aaron: Nadab, Abihu, Éléazar et Ithamar. **2** Mais Nadab et Abihu moururent avant leur père, et ils n'eurent point de fils; et Éléazar et Ithamar exercèrent la sacrificature. **3** Or David les distribua, selon leur classement dans leur service, Tsadok d'entre les enfants d'Éléazar, et Achimélec d'entre les enfants d'Ithamar. **4** Il se trouva parmi les enfants d'Éléazar plus de chefs que parmi les enfants d'Ithamar, et on les partagea ainsi: pour les enfants d'Éléazar seize chefs de maisons de pères, et pour les enfants d'Ithamar, huit chefs de maisons de pères. **5** On les classa par le sort, les uns avec les autres; car les chefs du sanctuaire et les chefs de la maison de Dieu étaient des enfants d'Éléazar et des enfants d'Ithamar. **6** Shémaja, le scribe, fils de Nathanael, de la tribu de Lévi, les inscrivit devant le roi et les princes, devant Tsadok, le sacrificateur, et Achimélec, fils d'Abiathar, et devant les chefs des pères des sacrificateurs et des Lévites. Une maison de père était tirée pour Éléazar, et une était tirée ensuite pour Ithamar. **7** Le premier sort échut à Jéhoarib; le second, à Jédaea; **8** Le troisième, à Harim; le quatrième, à Séorim; **9** Le cinquième, à Malkija; le sixième, à Mijamin; **10** Le septième, à Kots; le huitième, à Abija; **11** Le neuvième, à Jeshua; le dixième, à Shécania; **12** Le onzième, à Éliashib; le douzième, à Jakim; **13** Le treizième, à Huppa; le quatorzième, à Jéshébeab; **14** Le quinzième, à Bilga; le seizième, à Immer; **15** Le dix-septième, à Hézir; le dix-huitième, à Pitsets; **16** Le dix-neuvième, à Pétachia; le vingtième, à Ézéchiel; **17** Le vingt et unième, à Jakin; le vingt-deuxième, à Gamul; **18** Le vingt-troisième, à Délaja; le vingt-quatrième, à Maazia. **19** Tel fut leur classement pour leur service, pour entrer dans la maison de l'Éternel, selon leur règle, établie par Aaron, leur père, comme l'Éternel, le Dieu d'Israël, le lui avait ordonné. **20** Quant au reste des enfants de Lévi, voici leurs chefs: Des fils d'Amram: Shubaël; et des fils de Shubaël: Jechdéra; **21** De Réchabia, des fils de Réchabia: le chef Jishija.

22 Des Jitseharites: Shélomoth; des fils de Shélomoth: Jachath. **23** Fils de Hébron: Jérija, Amaria le second, Jachaziel le troisième, Jékameam le quatrième. **24** Fils d'Uziel: Mica; des fils de Mica: Shamir. **25** Frère de Mica: Jishija; des fils de Jishija: Zacharie. **26** Fils de Mérarî: Machli et Mushi, et les fils de Jaazija, son fils. **27** Fils de Mérarî, de Jaazija, son fils: Shoham, Zaccur et I bri. **28** De Machli: Éléazar qui n'eut point de fils; **29** De Kis, les fils de Kis: Jérachmél. **30** Fils de Mushi: Machli, Éder et Jérîmoth. Ce sont là les fils des Lévitès, selon les maisons de leurs pères. **31** Eux aussi, comme leurs frères, les enfants d'Aaron, ils tirèrent au sort devant le roi David, Tsadok et Achimélec, et les chefs des pères des sacrificateurs et des Lévitès. Le chef de maison de pères tira tout comme le moindre de ses frères.

25 David et les chefs de l'armée mirent à part pour le service, ceux des fils d'Asaph, d'Héman et de Jéduthun, qui prophétisaient avec des harpes, des lyres et des cymbales. Et voici le nombre des hommes employés pour le service qu'ils devaient faire: **2** Des fils d'Asaph: Zaccur, Joseph, Néthania et Ashareéla, fils d'Asaph, sous la direction d'Asaph, qui prophétisait sous la direction du roi; **3** De Jéduthun, les fils de Jéduthun: Guédalia, Tséri, Ésaïe, Hashabia, Matthithia et Shiméï, six, sous la direction de leur père Jéduthun, qui prophétisait avec la harpe pour louer et célébrer l'Éternel; **4** De Héman, les fils de Héman: Bukkja, Matthania, Uziel, Shébuel, Jérîmoth, Hanania, Hanani, Élijatha, Guiddalthi, Romamthi-Ézer, Joshbékasha, Mallothi, Hothir et Machazioth. **5** Tous ceux-là étaient fils de Héman, le Voyant du roi, pour sonner du cor selon l'ordre de Dieu. Et Dieu avait donné à Héman quatorze fils et trois filles. **6** Tous ceux-là étaient sous la direction de leurs pères, pour le chant de la maison de l'Éternel, avec des cymbales, des lyres et des harpes, pour le service de la maison de Dieu. Asaph, Jéduthun et Héman étaient sous la direction du roi. **7** Leur nombre, avec leurs frères exercés à chanter à l'Éternel, tous les hommes habiles, était de deux cent quatre-vingt-huit. **8** Et ils tirèrent au sort pour leurs fonctions, petits et grands, maîtres et disciples. **9** Le premier sort échut, pour Asaph, à Joseph; le second, à Guédalia, lui, ses frères et ses fils, douze; **10** Le troisième, à Zaccur, ses fils et ses frères, douze; **11** Le quatrième, à Jitseri, ses fils et ses frères, douze; **12** Le cinquième, à Néthania, ses fils et ses frères, douze; **13** Le sixième, à Bukkja, ses fils et ses frères, douze; **14** Le septième, à Jeshareéla, ses fils et ses frères, douze; **15** Le huitième, à Ésaïe, ses fils et ses frères, douze; **16** Le neuvième, à Matthania, ses fils et ses frères, douze; **17** Le dixième, à Shiméï, ses fils et ses frères, douze; **18** Le onzième, à Azaréel, ses fils et ses frères, douze; **19** Le douzième, à Hashabia, ses fils et ses frères, douze; **20** Le treizième, à Shubaël, ses fils et ses frères, douze; **21** Le quatorzième, à Matthithia, ses fils et ses frères,

douze; 22 Le quinzième, à Jérémoth, ses fils et ses pères de la famille de Laedan, le Guershonite: Jéchiéli, frères, douze; 23 Le seizième, à Hanania, ses fils et ses pères étaient préposés aux trésors de la maison de l'Éternel. fils et ses frères, douze; 24 Le dix-septième, à Joshbékasha, ses fils et ses frères, douze; 25 Le dix-huitième, à Hanani, 22 Et les fils de Jéchiéli, Zétham et Joël, son frère, ses fils et ses frères, douze; 26 Le dix-neuvième, à et les Uziélites, 23 Parmi les Amramites, les Jitseharites, les Hébronites 27 Le vingtième, Moïse, était intendant des trésors. 25 Et d'entre ses à Élijatha, ses fils et ses frères, douze; 28 Le vingt frères par Éliézer (dont le fils fut Réchabia, dont le fils et unième, à Hothir, ses fils et ses frères, douze; 29 fut Ésaïe, dont le fils fut Joram, dont le fils fut Zicri, Le vingt-deuxième, à Guiddalthi, ses fils et ses frères, douze; 30 Le vingt-troisième, à Machazioth, ses fils et ses frères, douze; 31 Le vingt-quatrième, à Romamthi-Ézer, ses fils et ses frères, douze.

26 Quant aux classes des portiers, pour les Corites:

Meshélémia, fils de Coré, d'entre les fils d'Asaph. 2 Fils de Meshélémia: Zacharie, le premier-né, Jédiaël le second, Zébadia le troisième, Jathniel le quatrième, 3 Élam le cinquième, Jochanan le sixième, Eljoénai le septième. 4 Fils d'Obed-Édom: Shémaja, le premier-né, Jéhozabad le second, Joach le troisième, Sacar le quatrième, Nathanael le cinquième, 5 Ammiel le sixième, Issacar le septième, Péullethaï le huitième; car Dieu l'avait béni. 6 A Shémaja, son fils, naquirent des fils qui dominèrent dans la maison de leur père, car ils étaient de vaillants hommes. 7 Fils de Shémaja: Othni, Réphaël, Obed, Elzabad, et ses frères, hommes vaillants, Élihu et Shémaja. 8 Tous ceux-là étaient des enfants d'Obed-Édom; eux, leurs fils et leurs frères, étaient des hommes vaillants, pleins de force pour le service; soixante-deux d'Obed-Édom. 9 Les fils de Meshélémia avec ses frères, vaillants hommes, étaient au nombre de dix-huit. 10 Fils d'Hosa, d'entre les fils de Mérari: Shimri, le chef (car bien qu'il ne fût pas le premier-né, son père l'établit pour chef); 11 Hilkiya le second, Tébalia le troisième, Zacharie le quatrième; tous les fils et les frères de Hosa étaient treize. 12 A ces classes de portiers, aux chefs de ces hommes, conjointement avec leurs frères, échut la garde pour le service de la maison de l'Éternel. 13 Et ils tirèrent au sort, le petit comme le grand, selon les maisons de leurs pères, pour chaque porte. 14 Le sort échut à Shéléémia pour le côté du levant. Ils tirèrent au sort pour Zacharie, son fils, qui était un sage conseiller, et son sort échut du côté du nord. 15 A Obed-Édom échut le côté du midi, et la maison des magasins à ses fils. 16 A Shuppim et à Hosa échut le côté vers l'occident, avec la porte de Shalléketh, au chemin montant; une garde étant vis-à-vis de l'autre. 17 Il y avait à l'orient six Lévitiques, au nord quatre par jour; au midi quatre par jour, et deux à chaque magasin; 18 Au Parbar, à l'occident, quatre vers le chemin, deux au Parbar. 19 Ce sont là les classes des portiers, pour les enfants des Corites, et pour les enfants de Mérari. 20 Et parmi les Lévitiques, Achija était préposé aux trésors de la maison de Dieu, et aux trésors des choses sacrées. 21 Les fils de Laedan, les fils des Guershonites du côté de Laedan, chefs des

pères de la famille de Laedan, le Guershonite: Jéchiéli, frères, douze; 22 Le quinzième, à Jérémoth, ses fils et ses pères étaient préposés aux trésors de la maison de l'Éternel. fils et ses frères, douze; 23 Parmi les Amramites, les Jitseharites, les Hébronites 27 Le vingtième, Moïse, était intendant des trésors. 25 Et d'entre ses à Élijatha, ses fils et ses frères, douze; 28 Le vingt frères par Éliézer (dont le fils fut Réchabia, dont le fils et unième, à Hothir, ses fils et ses frères, douze; 29 fut Ésaïe, dont le fils fut Joram, dont le fils fut Zicri, Le vingt-deuxième, à Guiddalthi, ses fils et ses frères, douze; 30 Le vingt-troisième, à Machazioth, ses fils et ses frères, douze; 31 Le vingt-quatrième, à Romamthi-Ézer, ses fils et ses frères, douze.

27 Or voici les enfants d'Israël selon leur nombre,

chefs des pères, chefs de milliers et de centaines, et leurs officiers au service du roi, pour tout ce qui concernait les divisions, leur entrée et leur sortie, mois par mois, pendant tous les mois de l'année, chaque division étant de vingt-quatre mille hommes. 2 Sur la première division, pour le premier mois, était préposé Jashobeam, fils de Zabdiel; et sa division était de vingt-quatre mille hommes. 3 Il était des enfants de Pharets et chef de tous les commandants de l'armée du premier mois. 4 Dodaï, Achochite, était préposé sur la division du second mois; Mikloth était chef de sa division; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. 5 Le chef de la troisième armée, pour le troisième mois, était Bénaja, fils de Jéhojada, le sacrificeur, chef; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. 6 Ce Bénaja était vaillant entre les trente, et à la tête des trente. Et Ammizabad, son fils, était chef de

sa division. **7** Le quatrième, pour le quatrième mois, était Asaël, frère de Joab; et Zébadia, son fils, était après lui; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **8** Le cinquième, pour le cinquième mois, était le chef Shamehuth, de Jizrach; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **9** Le sixième, pour le sixième mois, était Ira, fils d'Ikkesh, le Thékoïte; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **10** Jaziz, l'Hagarénien, sur le menu bétail. Tous ceux-là étaient intendants des biens du roi David. **32** Jonathan, oncle de David, était conseiller, homme intelligent et instruit; Jéchiel, fils de Hacmoni, était auprès des fils du roi; **33** Achitophel était conseiller du roi; Cusħai, l'Arkite, était ami du roi. **34** Après Achitophel, étaient Jéhojada, fils de Bénaja, et Abiathar. Joab était chef de l'armée du roi.

Le septième, pour le septième mois, était Hélets, le Pélonite, des enfants d'Éphraïm; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **11** Le huitième, pour le huitième mois, était Sibbécaï, le Hushathite, de la famille des Zarechites; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **12** Le neuvième, pour le neuvième mois, était Abiézer, d'Anathoth, des Benjamites; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **13** Le dixième, pour le dixième mois, était Maharaï, de Nétopha, de la famille des Zarechites, et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **14** Le onzième, pour le onzième mois, était Bénaja, de Pirathon, des enfants d'Éphraïm; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **15** Le douzième, pour le douzième mois, était Heldaï, de Nétopha, de la famille d'Otniel; et il avait vingt-quatre mille hommes dans sa division. **16** Et sur les tribus d'Israël: Éliézer, fils de Zicri, était chef des Rubénites; des Siméonites, Shéphatia, fils de Maaca; **17** Des Lévitiques: Hashabia, fils de Kémuel; de ceux d'Aaron: Tsadok; **18** De Juda: Élihu, des frères de David; d'Issacar: Omri, fils de Micaël; **19** De Zabulon: Jishmaea, fils d'Obadia; de Nephthali: Jérimoth, fils d'Azriel; **20** Des enfants d'Éphraïm: Hosée, fils d'Azazia; de la demi-tribu de Manassé: Joël, fils de Pédaïa; **21** De la demi-tribu de Manassé, en Galaad: Jiddo, fils de Zacharie; de Benjamin: Jaasiel, fils d'Abner; **22** De Dan: Azaréel, fils de Jérocham. Ce sont là les chefs des tribus d'Israël. **23** Et David ne fit point le compte des Israélites depuis l'âge de vingt ans et au-dessous, car l'Éternel avait dit qu'il multiplierait Israël comme les étoiles du ciel. **24** Joab, fils de Tséruja, avait commencé le dénombrement, mais il ne l'acheva pas, la colère de l'Éternel étant venue à ce sujet sur Israël; et ce dénombrement n'entra pas parmi les dénominations des Chroniques du roi David. **25** Azmaveth, fils d'Adiel, était préposé sur les trésors du roi; Jonathan, fils d'Uzija, sur les provisions dans les champs, les villes, les villages et les tours; **26** Ezri, fils de Kélib, sur les ouvriers des champs, pour la culture du sol; **27** Shimeï, de Rama, sur les vignes; Zabdi, de Shépham, sur les provisions de vin dans les vignes; **28** Baal-Hanan, de Guéder, sur les oliviers et les sycomores dans la plaine; Joash, sur les provisions d'huile; **29** Shitraï, de Saron, sur le gros bétail qui paissait à Saron; Shaphat, fils d'Adlai, sur le gros bétail dans les vallées; **30** Obil, l'Ismaélite, sur les chameaux; Jéchdia, de Méronoth, sur les ânesses; **31**

28 Or David assembla à Jérusalem tous les chefs d'Israël, les chefs des tribus, les chefs des divisions, qui servaient le roi, et les chefs de milliers et les chefs de centaines, ceux qui avaient charge sur tous les biens et les troupeaux du roi et auprès de ses fils, avec les eunuques, les héros, et tous les hommes vaillants. **2** Et le roi David se leva sur ses pieds, et dit: Mes frères et mon peuple, écoutez-moi! J'avais dessein de bâtir une maison de repos pour l'arche de l'alliance de l'Éternel, et pour le marchepied de notre Dieu, et je m'apprétais à bâtir. **3** Mais Dieu m'a dit: Tu ne bâtiras pas une maison à mon nom, parce que tu es un homme de guerre, et que tu as versé du sang. **4** Or l'Éternel, le Dieu d'Israël, m'a choisi de toute la maison de mon père, pour être roi sur Israël à toujours; car il a choisi Juda pour conducteur, et, dans la maison de Juda, la maison de mon père; et parmi les fils de mon père, il a pris plaisir en moi, pour me faire régner sur tout Israël; **5** Et entre tous mes fils (car l'Éternel m'a donné beaucoup de fils) il a choisi mon fils Salomon pour le faire asseoir sur le trône du royaume de l'Éternel, sur Israël. **6** Et il m'a dit: Salomon, ton fils, est celui qui bâtira ma maison et mes parvis; car je me suis choisi pour fils, et je serai pour lui un père; **7** Et j'affermirai son règne à toujours, s'il s'applique à pratiquer mes commandements et mes ordonnances, comme aujourd'hui. **8** Maintenant donc, aux yeux de tout Israël, de l'assemblée de l'Éternel, et devant notre Dieu qui l'entend, je vous somme de garder et de rechercher diligemment tous les commandements de l'Éternel, votre Dieu, afin que vous possédiez ce bon pays, et que vous en fassiez hériter vos enfants après vous, à jamais. **9** Et toi, Salomon, mon fils, connais le Dieu de ton père, et sers-le avec intégrité de cœur et une âme empressée; car l'Éternel sonde tous les coeurs, et discerne tout dessein des pensées. Si tu le cherches, il se fera trouver de toi; mais si tu l'abandonnes, il te rejetttera pour toujours. **10** Considère maintenant, que l'Éternel t'a choisi pour bâtir une maison pour son sanctuaire. Fortifie-toi et agis. **11** Puis David donna à Salomon, son fils, le modèle du portique et des bâtiments, des chambres du trésor, des chambres hautes, des chambres intérieures, et du lieu du propitiatoire; **12** Et le modèle de toutes les choses qu'il avait dans l'esprit, pour les parvis de la maison de l'Éternel, pour les chambres d'alentour, pour les trésors de la maison de Dieu, et pour les trésors des choses saintes; **13** Et pour les classes des sacrificateurs et des

Lévites, et pour toute l'œuvre du service de la maison aujourd'hui ses offrandes à l'Éternel? 6 Alors les chefs de l'Éternel, et pour tous les ustensiles du service de la maison de l'Éternel. 14 Il lui donna le modèle des des pères, les chefs des tribus d'Israël, les chefs de milliers et de centaines, ainsi que les intendants du roi, objets d'or, avec le poids, pour ce qui devait être d'or, firent volontairement des offrandes. 7 Ils donnèrent, pour tous les ustensiles de chaque service; de même, pour le service de la maison de Dieu, cinq mille talents pour tous les ustensiles d'argent, avec le poids, pour d'or, dix mille dariques, dix mille talents d'argent, dix-huit tous les ustensiles de chaque service. 15 Il lui donna mille talents d'airain, et cent mille talents de fer. 8 Enfin, le poids des chandeliers d'or et de leurs lampes d'or, les pierres précieuses que chacun trouva chez soi, ils avec le poids de chaque chandelier et de ses lampes; les mirent au trésor de la maison de l'Éternel, entre les et le poids des chandeliers d'argent, avec le poids de mains de Jéchiel, le Guershonite. 9 Et le peuple se chaque chandelier et de ses lampes, selon l'usage de réjouit de ses dons volontaires; car ils faisaient de tout chaque chandelier. 16 Il lui donna l'or, au poids, pour cœur leurs offrandes volontaires à l'Éternel; et le roi les tables des pains de proposition, pour chaque table; David en eut aussi une grande joie. 10 Puis David bénit et de l'argent pour les tables d'argent. 17 Et de même l'Éternel, en présence de toute l'assemblée. Et David dit: pour les fourchettes, les bassins et les fioles d'or pur; et O Éternel! Dieu d'Israël notre père, bénis-tu d'éternité pour les coupes d'or, avec le poids de chaque coupe, en éternité! 11 A toi, Éternel, la grandeur, la force et et pour les coupes d'argent, avec le poids de chaque la magnificence, l'éternité et la splendeur, car tout ce coupe; 18 Et pour l'autel des parfums, en or épuré, avec qui est dans les cieux et sur la terre t'appartient. A toi, le poids; et le modèle du char, des chérubins d'or qui Éternel est le règne, et tu t'élèves en souverain au-étendent leurs ailes et couvrent l'arche de l'alliance de dessus de tout. 12 La richesse et la gloire viennent de l'Éternel. 19 Tout cela, dit David, est en écrit de la part toi, tu as la domination sur tout; la force et la puissance de l'Éternel, qui m'en a donné l'intelligence, savoir, de sont en ta main, et en ta main est le pouvoir d'agrandir et toutes les œuvres de ce modèle. 20 David dit donc à de fortifier toutes choses. 13 Maintenant, ô notre Dieu! Salomon, son fils: Fortifie-toi, prends courage et agis; nous te louons, et nous célébrons ton nom glorieux. 14 ne crains point, et ne t'effraye point; car l'Éternel Dieu, Car qui suis-je, et qui est mon peuple, que nous ayons mon Dieu, sera avec toi: il ne te laissera point et ne le pouvoir d'offrir ainsi volontairement? Car tout vient de t'abandonnera point, jusqu'à ce que toute l'œuvre pour toi; et de ta main nous vient ce que nous te donnons. 15 le service de la maison de l'Éternel soit achevée. 21 Et Nous sommes devant toi des étrangers et des hôtes, comme tous nos pères; nos jours sont comme l'ombre, pour toute l'œuvre, tous les hommes de bonne volonté, experts pour toute sorte de service; et les chefs et tout le sur la terre; et il n'y a point d'espérance. 16 Éternel, notre peuple, qui se trouve ici, t'offrir volontairement ses dons. 18 Éternel, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, nos pères, conserve à toujours cette disposition des pensées du cœur de ton peuple, et affermis leurs coeurs en toi. 19 Donne aussi un cœur intégrer à Salomon, mon fils, pour garder tes commandements, tes témoignages et tes statuts, pour tout exécuter, et pour bâtir le palais que j'ai préparé. 20 Et David dit à toute l'assemblée: Bénissez l'Éternel votre Dieu! Et toute l'assemblée bénit l'Éternel, le Dieu de leurs pères; ils s'inclinent et se prosternent devant l'Éternel et devant le roi. 21 Le lendemain de ce jour, ils sacrifièrent des sacrifices à l'Éternel, et lui offrirent des holocaustes; mille taureaux, mille bœufs, et mille agneaux, avec leurs libations, et des sacrifices en grand nombre pour tout Israël. 22 Ils mangèrent et burent ce jour-là devant l'Éternel avec une grande joie; ils proclamèrent roi pour la seconde fois Salomon, fils de David; ils l'oignirent, devant l'Éternel, comme chef, et

29 Puis le roi David dit à toute l'assemblée: Mon fils Salomon, le seul que Dieu ait choisi, est jeune et d'âge tendre, et l'œuvre est grande; car ce palais n'est pas pour un homme, mais il est pour l'Éternel Dieu. 2 J'ai préparé de tout mon pouvoir, pour la maison de mon Dieu, de l'or pour ce qui doit être d'or, de l'argent pour ce qui doit être d'argent, de l'airain pour ce qui doit être d'airain, du fer pour ce qui doit être de fer, et du bois pour ce qui doit être de bois, des pierres d'onyx et des pierres à enchâsser, des pierres d'ornement et de diverses couleurs, des pierres précieuses de toutes sortes, et du marbre blanc en quantité. 3 De plus, dans mon affection pour la maison de mon Dieu, je donne, pour la maison de mon Dieu, outre toutes les choses que j'ai préparées pour la maison du sanctuaire, ce que j'ai d'or et d'argent m'appartenant en propre: 4 Trois mille talents d'or, d'or d'Ophir, et sept mille talents d'argent épuré, pour revêtir les parois des bâtiments; 5 L'or pour ce qui doit être d'or, et l'argent pour ce qui doit être d'argent, et pour toute l'œuvre à faire par la main des ouvriers. Qui est disposé à présenter volontairement

Tsadok, comme sacrificateur. **23** Salomon s'assit donc sur le trône de l'Éternel, comme roi, à la place de David, son père; il prospéra, et tout Israël lui obéit. **24** Et tous les chefs et les hommes vaillants, et même tous les fils du roi David, se soumirent au roi Salomon. **25** Et l'Éternel éleva au plus haut degré Salomon, à la vue de tout Israël, et lui donna une splendeur de royauté, comme n'en avait eu avant lui aucun roi en Israël. **26** Ainsi David, fils d'Isaï, régna sur tout Israël. **27** Le temps qu'il régna sur Israël fut de quarante ans. Il régna sept ans à Hébron, et trente-trois ans à Jérusalem. **28** Il mourut en bonne vieillesse, rassasié de jours, de richesses et de gloire; et Salomon, son fils, régna à sa place. **29** Or quant aux actions du roi David, tant les premières que les dernières, voici, elles sont écrites dans le livre de Samuel, le Voyant, dans le livre de Nathan, le prophète, et dans le livre de Gad, le Voyant. **30** Avec tout son règne, et ses exploits, et ce qui se passa de son temps, tant en Israël que dans tous les royaumes des autres pays.

2 Chroniques

1 Or Salomon, fils de David, s'affermi dans son règne; l'Éternel son Dieu fut avec lui, et l'éleva extrêmement. **2** Et Salomon parla à tout Israël, aux chefs de milliers et de centaines, aux juges et à tous les principaux de tout Israël, chefs des maisons des pères. **3** Et Salomon et toute l'assemblée avec lui, allèrent au haut lieu qui était à Gabaon; car là était le tabernacle d'assignation de Dieu, que Moïse, serviteur de l'Éternel, avait fait dans le désert. **4** Mais David avait amené l'arche de Dieu, de Kirjath-Jearim au lieu qu'il avait préparé; car il lui avait dressé un tabernacle à Jérusalem. **5** L'autel d'airain que Betsaléel, fils d'Uri, fils de Hur, avait fait, était là devant la Demeure de l'Éternel. Et Salomon et l'assemblée y cherchèrent l'Éternel. **6** Et Salomon offrit là, devant l'Éternel, mille holocaustes, sur l'autel d'airain qui était devant le tabernacle d'assignation. **7** En cette nuit-là, Dieu apparut à Salomon, et lui dit: Demande ce que tu veux que je te donne. **8** Et Salomon répondit à Dieu: Tu as usé de grande miséricorde envers David, mon père, et tu m'as établi roi à sa place. **9** Maintenant, Éternel Dieu! que ta parole à David, mon père, soit ferme; car tu m'as établi roi sur un peuple nombreux comme la poussière de la terre. **10** Donne-moi donc maintenant de la sagesse et de l'intelligence, afin que je sache me conduire devant ce peuple; car qui pourrait juger ton peuple, ce peuple si grand? **11** Et Dieu dit à Salomon: Puisque c'est là ce qui est dans ton cœur, et que tu n'as demandé ni des richesses, ni des biens, ni de la gloire, ni la mort de ceux qui te haïssent, ni même des jours nombreux, mais que tu as demandé pour toi de la sagesse et de l'intelligence, afin de pouvoir juger mon peuple, sur lequel je t'ai établi roi. **12** La sagesse et l'intelligence te sont données. Je te donnerai aussi des richesses, des biens et de la gloire, comme n'en ont pas eu les rois qui ont été avant toi, et comme n'en aura aucun après toi. **13** Puis Salomon s'en retourna à Jérusalem, du haut lieu qui était à Gabaon, de devant le tabernacle d'assignation; et il régna sur Israël. **14** Salomon rassembla des chars et des cavaliers; il avait quatorze cents chars et douze mille cavaliers; et il les mit dans les villes où il tenait ses chars, et auprès du roi, à Jérusalem. **15** Et le roi fit que l'argent et l'or étaient aussi communs à Jérusalem que les pierres, et les cèdres, que les sycomores de la plaine. **16** Le lieu d'où l'on tirait les chevaux pour Salomon était l'Égypte; une troupe de marchands du roi allaient en chercher un convoi pour un prix convenu. **17** On faisait monter et sortir d'Égypte un char pour six cents sicles d'argent, et un cheval pour cent cinquante. On en amenait de même par eux pour tous les rois des Héthiens, et pour les rois de Syrie.

2 Or Salomon ordonna de bâtir une maison au nom de l'Éternel, et pour lui une maison royale. **2** Et Salomon compta soixante et dix mille hommes pour porter les fardeaux, et quatre-vingt mille pour tailler les pierres dans la montagne, et trois mille six cents préposés sur eux. **3** Puis Salomon envoya vers Huram, roi de Tyr, pour lui dire: Fais pour moi comme tu as fait pour David, mon père, à qui tu as envoyé des cèdres, pour se bâtir une maison afin d'y habiter. **4** Voici, je vais bâtir une maison au nom de l'Éternel mon Dieu, pour la lui consacrer, pour faire fumer devant lui le parfum des aromates, pour présenter continuellement devant lui les pains de proposition, et pour offrir les holocaustes du matin et du soir, des sabbats, des nouvelles lunes, et des fêtes de l'Éternel, notre Dieu, ce qui est un devoir pour Israël à perpétuité. **5** La maison que je vais bâtir sera grande; car notre Dieu est plus grand que tous les dieux. **6** Mais qui aurait le pouvoir de lui bâtir une maison, puisque les cieux et les cieux des cieux ne sauraient le contenir? Et qui suis-je pour lui bâtir une maison, si ce n'est pour faire fumer des parfums devant sa face? **7** Maintenant envoie-moi un homme habile à travailler en or, en argent, en airain et en fer, en écarlate, en cramoisi et en pourpre, sachant sculpter des sculptures, pour travailler avec les hommes habiles que j'ai avec moi en Juda et à Jérusalem, et que David, mon père, a préparés. **8** Envoie-moi aussi du Liban du bois de cèdre, de cyprès et de santal; car je sais que tes serviteurs savent couper le bois du Liban. Voici, mes serviteurs seront avec les tiens. **9** Qu'on me prépare du bois en grande quantité; car la maison que je vais bâtir sera grande et magnifique. **10** Et je donnerai à tes serviteurs qui couperont, qui abattront les bois, vingt mille cores de froment foulé, vingt mille cores d'orge, vingt mille baths de vin, et vingt mille baths d'huile. **11** Huram, roi de Tyr, répondit, dans un écrit qu'il envoya à Salomon: C'est parce que l'Éternel aime son peuple qu'il t'a établi roi sur eux. **12** Et Huram dit: Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui a fait les cieux et la terre, de ce qu'il a donné au roi David un fils sage, prudent et intelligent, qui va bâtir une maison à l'Éternel, et une maison royale pour lui! **13** Je t'envoie donc un homme habile et intelligent, Huram-Abi, **14** Fils d'une femme d'entre les filles de Dan, et d'un père tyrien. Il sait travailler en or, en argent, en airain et en fer, en pierres et en bois, en écarlate, en pourpre, en fin lin et en cramoisi; il sait sculpter toutes sortes de sculptures et imaginer toutes sortes d'objets d'art qu'on lui donne à faire. Il travaillera avec tes hommes habiles et avec les hommes habiles de mon seigneur David, ton père. **15** Et maintenant, que mon seigneur envoie à ses serviteurs le froment, l'orge, l'huile et le vin qu'il a dit. **16** Et nous couperons des bois du Liban autant qu'il t'en faudra, et nous te les amènerons en radeaux, par mer, jusqu'à Japho, et tu les feras monter à Jérusalem. **17**

Alors Salomon compta tous les étrangers qui étaient au pays d'Israël, après le dénombrement que David, son père, en avait fait; on en trouva cent cinquante-trois mille six cents. **18** Et il en établit soixante et dix mille qui portaient des fardeaux, quatre-vingt mille qui taillaient les pierres dans la montagne, et trois mille six cents préposés pour faire travailler le peuple.

3 Salomon commença donc à bâtir la maison de l'Éternel à Jérusalem, sur la montagne de Morija, qui avait été indiquée à David, son père, au lieu même que David avait préparé dans l'aire d'Ornan, le Jébusien. **2** Il commença à bâtir, le second jour du second mois, la quatrième année de son règne. **3** Or voici la base fixée par Salomon pour bâtir la maison de Dieu: La longueur, en coudées de l'ancienne mesure, était de soixante coudées, et la largeur de vingt coudées. **4** Le portique, qui était sur le devant, et dont la longueur répondait à la largeur de la maison, avait vingt coudées, et cent vingt de hauteur. Il le revêtit intérieurement d'or pur. **5** Et il couvrit la grande maison de bois de cyprès; il la revêtit d'or fin, et y fit mettre des palmes et des chaînettes. **6** Il revêtit la maison de pierres précieuses, pour l'ornement; et l'or était de l'or de Parvaim. **7** Il revêtit d'or la maison, les poutres, les seuils, les parois et les portes; et il sculpta des chérubins sur les parois. **8** Il fit le lieu très-saint, dont la longueur était de vingt coudées, selon la largeur de la maison, et la largeur de vingt coudées; et il le couvrit d'or fin, se montant à six cents talents. **9** Et le poids des clous montait à cinquante sicles d'or. Il revêtit aussi d'or les chambres hautes. **10** Il fit deux chérubins dans le lieu très-saint, en travail de sculpture, et on les couvrit d'or; **11** La longueur des ailes des chérubins était de vingt coudées; l'aile de l'un, longue de cinq coudées, touchait à la paroi de la maison, et l'autre aile, longue de cinq coudées, touchait à l'aile de l'autre chérubin. **12** Et l'aile de l'autre chérubin, longue de cinq coudées, touchait la paroi de la maison; et l'autre aile, longue de cinq coudées, joignait l'aile de l'autre chérubin. **13** Les ailes de ces chérubins avaient une étendue de vingt coudées; ils se tenaient debout sur leurs pieds, leur face tournée vers la maison. **14** Il fit le voile de pourpre, d'écarlate, de cramoisi et de fin lin; et il mit dessus des chérubins. **15** Devant la maison il fit deux colonnes, de trente-cinq coudées de hauteur; et le chapiteau qui les surmontait, était de cinq coudées. **16** Il fit des chaînettes dans le sanctuaire; et il en mit sur le sommet des colonnes; et il fit cent grenades qu'il mit aux chaînettes. **17** Il dressa les colonnes sur le devant du temple, l'une à droite, et l'autre à gauche; il appela celle de droite Jakin (il a fondé), et celle de gauche Boaz (en lui la force).

4 Il fit aussi un autel d'airain de vingt coudées de long, de vingt coudées de large, et de dix coudées de

haut. **2** Il fit la mer de fonte de dix coudées d'un bord à l'autre, ronde tout autour, et haute de cinq coudées; et un cordon de trente coudées l'environnait tout autour. **3** Et des figures de bœufs l'entouraient en dessous, tout autour, dix par coudée, environnant la mer tout autour; il y avait deux rangées de bœufs fondu斯 avec elle dans sa fonte. **4** Elle était posée sur douze bœufs, dont trois tournés vers le nord, trois tournés vers l'occident, trois tournés vers le midi, et trois tournés vers l'orient; la mer était sur eux, et toutes leurs croupes étaient en dedans. **5** Son épaisseur était d'une palme; et son bord était comme le bord d'une coupe, en fleur de lis; elle contenait trois mille baths. **6** Il fit aussi dix cuves, et en mit cinq à droite et cinq à gauche, pour y laver. On y lavait ce qui appartenait aux holocaustes, et la mer servait aux sacrificeurs pour s'y laver. **7** Il fit dix chandeliers d'or, selon la forme qu'ils devaient avoir, et les mit dans le temple, cinq à droite et cinq à gauche. **8** Il fit aussi dix tables, et il les mit dans le temple, cinq à droite, et cinq à gauche; et il fit cent coupes d'or. **9** Il fit encore le parvis des sacrificeurs, et le grand parvis, et des portes pour ce parvis, et couvrit d'airain ces portes. **10** Il mit la mer du côté droit, vers l'orient, en face du midi. **11** Et Huram fit les pots, les pelles et les coupes; et il acheva de faire l'œuvre qu'il faisait pour le roi Salomon dans la maison de Dieu: **12** Deux colonnes, les renflements et les deux chapiteaux, sur le sommet des colonnes; les deux réseaux pour couvrir les deux renflements des chapiteaux, sur le sommet des colonnes; **13** Et les quatre cents grenades pour les deux réseaux, deux rangs de grenades à chaque réseau, pour couvrir les deux renflements des chapiteaux, sur le sommet des colonnes. **14** Il fit aussi les socles, et il fit les cuves sur les socles; **15** Une mer et les douze bœufs sous elle; **16** Les pots, les pelles et les fourchettes et tous les ustensiles qui en dépendaient, Huram-Abi les fit au roi Salomon, pour la maison de l'Éternel, en airain poli. **17** Le roi les fit fondre dans la plaine du Jourdain, dans une terre grasse, entre Succoth et Tséréda. **18** Et Salomon fit tous ces ustensiles en grand nombre, car on ne pouvait estimer le poids de l'airain. **19** Salomon fit encore tous ces ustensiles qui appartaient à la maison de Dieu: l'autel d'or, et les tables sur lesquelles on mettait le pain de proposition; **20** Les chandeliers et leurs lampes d'or fin, qu'on devait allumer devant le sanctuaire, selon l'ordonnance; **21** Les fleurs, les lampes, et les mouchettes d'or, d'un or parfaitement pur; **22** Et les serpents, les bassins, les tasses et les encensoirs d'or fin. Et quant à l'entrée de la maison, les portes intérieures conduisant au lieu très-saint, et les portes de la maison, pour entrer au temple, étaient d'or.

5 Ainsi fut achevé tout l'ouvrage que Salomon fit pour la maison de l'Éternel. Puis Salomon fit apporter

ce que David, son père, avait consacré: l'argent, l'or accompli ce qu'il avait promis en disant: 5 Depuis le jour et tous les ustensiles; et il les mit dans les trésors où j'ai fait sortir mon peuple du pays d'Égypte, je n'ai de la maison de Dieu. 2 Alors Salomon assembla à point choisi de ville entre toutes les tribus d'Israël pour y Jérusalem les anciens d'Israël, et tous les chefs des bâtir une maison, afin que mon nom y fût, et je n'ai point tribus, les principaux des pères des enfants d'Israël, choisi d'homme pour être chef de mon peuple d'Israël. 6 pour transporter de la ville de David, qui est Sion, Mais j'ai choisi Jérusalem pour que mon nom y fût, et j'ai l'arche de l'alliance de l'Éternel. 3 Et tous les hommes choisi David pour qu'il régnât sur mon peuple d'Israël. 7 d'Israël se réunirent auprès du roi pour la fête; c'était le Or David, mon père, avait dessein de bâtir une maison septième mois. 4 Tous les anciens d'Israël vinrent, et les au nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël. 8 Mais l'Éternel dit Lévites portèrent l'arche. 5 Ils transportèrent l'arche, le à David, mon père: Puisque tu as eu le dessein de bâtir tabernacle d'assignation, et tous les ustensiles sacrés une maison à mon nom, tu as bien fait de former ce qui étaient dans le tabernacle; les sacrificeurs et les dessein. 9 Seulement ce n'est pas toi qui bâtiras cette Lévites les transportèrent. 6 Or le roi Salomon et toute maison; mais c'est ton fils, issu de toi, qui bâtira cette l'assemblée d'Israël réunie auprès de lui étaient devant maison à mon nom. 10 L'Éternel a donc accompli la l'arche, sacrifiant du menu et du gros bétail, en si grand parole qu'il avait prononcée; j'ai succédé à David, mon nombre qu'on ne le pouvait ni compter ni nombrer. 7 père, et je me suis assis sur le trône d'Israël, comme Et les sacrificeurs portèrent l'arche de l'alliance de l'Éternel l'avait dit, et j'ai bâti cette maison au nom de l'Éternel à sa place, dans le sanctuaire de la maison, l'Éternel, le Dieu d'Israël. 11 Et j'y ai mis l'arche, où dans le lieu très-saint, sous les ailes des chérubins. 8 est l'alliance de l'Éternel, qu'il a traitée avec les enfants Les chérubins étendaient les ailes sur l'endroit où devait d'Israël. 12 Puis il se plaça devant l'autel de l'Éternel, être l'arche; et les chérubins couvraient l'arche et ses en face de toute l'assemblée d'Israël, et il étendit ses barres par-dessus. 9 Les barres avaient une longueur mains. 13 Car Salomon avait fait une tribune d'airain, et telle que leurs extrémités se voyaient en avant de l'arche, il l'avait mise au milieu du grand parvis; elle était longue sur le devant du sanctuaire; mais elles ne se voyaient de cinq coudées, large de cinq coudées, et haute de point du dehors. Et l'arche a été là jusqu'à ce jour. 10 Il trois coudées; il s'y plaça, se mit à genoux, en face n'y avait dans l'arche que les deux tables que Moïse de toute l'assemblée d'Israël, et, étendant ses mains y avait mises en Horeb, quand l'Éternel traita alliance vers les cieux, il dit: 14 O Éternel, Dieu d'Israël! ni dans avec les enfants d'Israël, à leur sortie d'Égypte. 11 Or il les cieux, ni sur la terre, il n'y a de Dieu semblable à arriva, comme les sacrificeurs sortaient du lieu saint toi, qui gardes l'alliance et la miséricorde envers tes (car tous les sacrificeurs présents s'étaient sanctifiés, serviteurs qui marchent de tout leur cœur devant ta face; sans observer l'ordre des classes; 12 Et tous les Lévites 15 Toi qui as tenu à ton serviteur David, mon père, ce qui étaient chantres, Asaph, Héman, Jéduthun, leurs fils que tu lui avais promis; et ce que tu as prononcé de ta et leurs frères, vêtus de fin lin, avec des cymbales, des bouche, tu l'as accompli de ta main, comme il paraît lyres et des harpes, se tenaient à l'orient de l'autel; et il y aujourd'hui. 16 Maintenant donc, ô Éternel, Dieu d'Israël! avait avec eux cent vingt sacrificeurs, qui sonnaient tiens à ton serviteur David, mon père, ce que tu lui as des trompettes), 13 Lorsque, comme un seul homme, promis en disant: Tu ne manqueras jamais devant moi ceux qui sonnaient des trompettes et ceux qui chantaient d'un successeur assis sur le trône d'Israël; pourvu que firent entendre leur voix d'un même accord, pour célébrer tes fils prennent garde à leur voie, pour marcher dans et pour louer l'Éternel, et qu'ils firent retentir le son des ma loi, comme tu as marché devant ma face. 17 Et trompettes, des cymbales et d'autres instruments de maintenant, ô Éternel, Dieu d'Israël! que ta parole, que musique, et qu'ils célébreront l'Éternel, en disant: Car il tu as prononcée à David, ton serviteur, soit ratifiée! 18 est bon, car sa miséricorde demeure à toujours! il arriva Mais serait-il vrai que Dieu habite sur la terre avec les que la maison de l'Éternel fut remplie d'une nuée; 14 Et hommes? Voici, les cieux, même les cieux des cieux, ne les sacrificeurs ne purent s'y tenir pour faire le service, peuvent te contenir, combien moins cette maison que à cause de la nuée; car la gloire de l'Éternel remplissait j'ai bâtie? 19 Toutefois, ô Éternel, mon Dieu! aie égard la maison de Dieu.

6 Alors Salomon dit: L'Éternel a dit qu'il habiterait dans l'obscurité. 2 Et moi, j'ai bâti une maison pour ta demeure, et un domicile afin que tu y habites à toujours! 3 Puis le roi tourna son visage, et bénit toute l'assemblée d'Israël; et toute l'assemblée d'Israël était debout. 4 Et il dit: Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, qui de sa bouche a parlé à David, mon père, et qui, de sa main, a

et qu'on lui déferera le serment pour le faire jurer, et mèmes, et que, se repentant, ils prient dans le pays de qu'il viendra prêter serment devant ton autel, dans cette leur captivité, en disant: Nous avons péché, nous avons maison; **23** Toi, écoute des cieux, agis et juge tes commis l'iniquité, nous avons agi méchamment! **38** S'ils serviteurs, en donnant au méchant son salaire, et faisant retournent à toi de tout leur cœur et de toute leur âme, retomber sa conduite sur sa tête; en justifiant le juste, dans le pays de leur captivité où on les aura emmenés et lui rendant selon sa justice. **24** Quand ton peuple captifs, et s'ils t'adressent leurs prières, en regardant d'Israël aura été battu par l'ennemi, pour avoir péché vers leur pays, que tu as donné à leurs pères, vers cette contre toi; s'ils retournent à toi, s'ils donnent gloire à ville que tu as choisie, et vers cette maison que j'ai bâtie ton nom, s'ils t'adressent dans cette maison des prières à ton nom; **39** Exauce des cieux, du lieu de ta demeure, et des supplications; **25** Toi, exauce-les des cieux, et leurs prières et leurs supplications, et fais-leur droit; pardonne le péché de ton peuple d'Israël, et ramène-les dans la terre que tu as donnée à eux et à leurs pères. **26** Quand les cieux seront fermés, et qu'il n'y aura point de pluie, parce qu'ils auront péché contre toi; s'ils prient en ce lieu, s'ils donnent gloire à ton nom, et s'ils se détournent de leurs péchés, parce que tu les auras affligés; **27** Toi, exauce-les des cieux, et pardonne le péché de tes serviteurs et de ton peuple d'Israël, après que tu leur auras enseigné le bon chemin, par lequel ils doivent marcher; et envoie de la pluie sur la terre que tu as donnée en héritage à ton peuple. **28** Quand il y aura dans le pays la famine ou la peste, quand il y aura la rouille, la nuelle, les sauterelles ou les chenilles, quand les ennemis les assiégeront dans leur pays, dans leurs portes, ou qu'il y aura une plaie, une maladie quelconque; **29** Quelque prière, quelque supplication que fasse quelque homme que ce soit de tout ton peuple d'Israël, selon qu'ils auront reconnu chacun sa plaie et sa douleur, et que chacun aura étendu ses mains vers cette maison; **30** Toi, exauce-les des cieux, du lieu de ta demeure, et pardonne; rends à chacun selon toutes ses voies, toi qui connais son cœur; car seul tu connais le cœur des enfants des hommes; **31** Afin qu'ils te craignent, pour marcher dans tes voies, tout le temps qu'ils vivront sur la terre que tu as donnée à nos pères. **32** Et l'étranger lui-même, qui ne sera pas de ton peuple d'Israël, mais qui viendra d'un pays éloigné, à cause de ton grand nom, de ta main forte, et de ton bras étendu; quand il viendra prier dans cette maison, **33** Toi, exauce-le des cieux, du lieu de ta demeure, et fais tout ce que cet étranger réclamera de toi; afin que tous les peuples de la terre connaissent ton nom, qu'ils te craignent comme ton peuple d'Israël, et sachent que ton nom est invoqué sur cette maison que j'ai bâtie. **34** Quand ton peuple sortira en guerre contre ses ennemis, par le chemin où tu l'auras envoyé; s'ils te prient, en regardant vers cette ville que tu as choisie, et vers cette maison que j'ai bâtie à ton nom, **35** Exauce des cieux leur prière et leur supplication, et fais-leur droit. **36** Quand ils auront péché contre toi (car il n'y a point d'homme qui ne pèche), et que, irrité contre eux, tu les auras livrés à leurs ennemis, et que ceux qui les auront pris les auront emmenés captifs en quelque pays, soit au loin, soit au près; **37** Si, dans le pays où ils seront captifs, ils rentrent en eux-

7 Lorsque Salomon eut achevé de prier, le feu descendit du ciel et consuma l'holocauste et les sacrifices; et la gloire de l'Éternel remplit la maison. **2** Et les sacrificateurs ne pouvaient entrer dans la maison de l'Éternel, parce que la gloire de l'Éternel avait rempli la maison de l'Éternel. **3** Tous les enfants d'Israël virent descendre le feu et la gloire de l'Éternel sur la maison; et ils se courbèrent, le visage en terre, sur le pavé, se prosternèrent, et louèrent l'Éternel, en disant: Car il est bon, car sa miséricorde demeure éternellement! **4** Or le roi et tout le peuple offraient des sacrifices devant l'Éternel. **5** Et le roi Salomon offrit un sacrifice de vingt-deux mille bœufs, et cent vingt mille brebis. Ainsi le roi et tout le peuple firent la dédicace de la maison de Dieu. **6** Et les sacrificateurs se tenaient à leurs postes, ainsi que les Lévites, avec les instruments de musique de l'Éternel, que le roi David avait faits pour louer l'Éternel en disant: Car sa miséricorde demeure éternellement! quand David le célébrait par leur moyen. Et les sacrificateurs sonnaient des trompettes vis-à-vis d'eux, et tout Israël se tenait debout. **7** Salomon consacra le milieu du parvis, qui est devant la maison de l'Éternel; car il offrit là les holocaustes et les graisses des sacrifices de prospérités, parce que l'autel d'airain que Salomon avait fait ne pouvait contenir les holocaustes, les offrandes et les graisses. **8** Ainsi Salomon célébra, en ce temps-là, la fête pendant sept jours, avec tout Israël. Il y avait une fort grande assemblée, venue depuis l'entrée d'Hamath jusqu'au torrent d'Égypte. **9** Le huitième jour, ils firent une assemblée solennelle; car ils firent la dédicace de l'autel pendant sept jours, et la fête pendant sept jours. **10** Le vingt-troisième jour du septième mois, il renvoya le peuple dans ses tentes, joyeux et content, à cause du bien que l'Éternel avait fait

à David, à Salomon, et à Israël, son peuple. **11** Salomon n'étaient point d'Israël; **8** Leurs descendants, qui étaient acheva donc la maison de l'Éternel et la maison du restés après eux dans le pays, et que les enfants d'Israël roi; et il réussit dans tout ce qu'il avait eu dessein de n'avaient pas détruits, Salomon en fit des levées pour la faire dans la maison de l'Éternel et dans la sienne. **12** corvée, jusqu'à ce jour. **9** Salomon n'employa comme Et l'Éternel apparut à Salomon pendant la nuit, et lui esclave pour ses travaux aucun des enfants d'Israël; dit: J'ai exaucé ta prière, et je me suis choisi ce lieu mais ils étaient gens de guerre, et chefs de ses meilleurs pour une maison de sacrifices. **13** Si je ferme les cieux, guerriers, et chefs de ses chars et de sa cavalerie. et qu'il n'y ait point de pluie, et si je commande aux **10** Et voici le nombre des chefs de ceux qui étaient sauterelles de consumer le pays, et si j'envoie la peste préposés aux travaux du roi Salomon; ils étaient deux parmi mon peuple; **14** Et que mon peuple, sur lequel cent cinquante, ayant autorité sur le peuple. **11** Or mon nom est invoqué, s'humilie, prie, et cherche ma Salomon fit monter la fille de Pharaon, de la cité de David face, et qu'il se détourne de ses mauvaises voies, alors dans la maison qu'il lui avait bâtie; car il dit: Ma femme je l'exaucerai des cieux, je pardonnerai ses péchés, et n'habitera point dans la maison de David, roi d'Israël, je guérirai son pays. **15** Mes yeux seront désormais parce que les lieux où l'arche de l'Éternel est entrée sont ouverts, et mes oreilles seront attentives à la prière faite saints. **12** Alors Salomon offrit des holocaustes à l'Éternel en ce lieu. **16** Maintenant j'ai choisi et j'ai sanctifié cette sur l'autel de l'Éternel qu'il avait bâti devant le portique, maison, afin que mon nom y soit à toujours; mes yeux et **13** Offrant chaque jour ce qui était prescrit par Moïse, mon cœur seront toujours là. **17** Et toi, si tu marches pour les sabbats, pour les nouvelles lunes, et pour les devant moi comme David, ton père, a marché, faisant fêtes, trois fois l'année, à la fête des pains sans levain, tout ce que je t'ai commandé, et si tu gardes mes lois à la fête des semaines, et à la fête des tabernacles. et mes ordonnances, **18** J'affermirai le trône de ton **14** Il établit, selon l'ordonnance de David, son père, les royaume, comme je l'ai promis à David, ton père, en classes des sacrificateurs selon leur office, et les Lévites disant: Il ne te manquera point de successeur qui règne selon leurs charges, pour célébrer l'Éternel et pour faire, en Israël. **19** Mais si vous vous détournez, et que vous jour par jour, le service en présence des sacrificateurs, abandonniez mes lois et mes commandements que je et les portiers, selon leurs classes, à chaque porte; vous ai prescrits, et que vous alliez servir d'autres dieux, car tel était le commandement de David, homme de et vous prosterner devant eux, **20** Je vous arracherai Dieu. **15** On ne s'écarta point du commandement du roi, de mon pays que je vous ai donné, je rejeterai loin pour les sacrificateurs et les Lévites, ni pour aucune de moi cette maison que j'ai consacrée à mon nom, et chose, ni pour les trésors. **16** Ainsi fut préparée toute j'en ferai la fable et la risée de tous les peuples. **21** Et l'œuvre de Salomon, jusqu'au jour de la fondation de la pour ce qui est de cette maison, qui aura été si haut maison de l'Éternel et jusqu'à ce qu'elle fût achevée. La élevée, quiconque passera près d'elle sera étonné, et maison de l'Éternel fut donc achevée. **17** Alors Salomon dira: Pourquoi l'Éternel a-t-il ainsi traité ce pays et cette alla à Etsjon-Guéber et à Éloth, sur le bord de la mer, maison? **22** Et on répondra: Parce qu'ils ont abandonné dans le pays d'Édom. **18** Et Huram lui envoya, sous la l'Éternel, le Dieu de leurs pères, qui les fit sortir du pays conduite de ses serviteurs, des navires et des serviteurs d'Égypte, et qu'ils se sont attachés à d'autres dieux, et connaissant la mer. Ils allèrent avec les serviteurs de qu'ils se sont prosternés devant eux, et les ont servis; Salomon à Ophir, et ils y prirent quatre cent cinquante c'est pour cela qu'il a fait venir sur eux tous ces maux. talents d'or, qu'ils apportèrent au roi Salomon.

8 Il arriva, au bout des vingt ans pendant lesquels **9** Or la reine de Shéba, ayant appris la renommée de Salomon bâtit la maison de l'Éternel et la sienne, Salomon, vint à Jérusalem pour éprouver Salomon **2** Qu'il bâtit les villes que Huram lui avait données, par des questions obscures. Elle avait un fort grand train, et y fit habiter les enfants d'Israël. **3** Puis Salomon et des chameaux portant des aromates, de l'or en grande marcha contre Hamath, de Tsoba, et s'en empara. **4** Il quantité et des pierres précieuses. Elle vint à Salomon, bâtit Thadmor au désert, et toutes les villes servant de et elle lui dit tout ce qu'elle avait dans le cœur. **2** Et magasin qu'il bâtit dans le pays de Hamath. **5** Il bâtit Salomon lui expliqua tout ce qu'elle proposa; il n'y eut Beth-Horon la haute, et Beth-Horon la basse, villes fortes rien que Salomon n'entendit et qu'il ne lui expliquât. **3** avec murailles, portes et barres; **6** Baalath, et toutes les Alors, la reine de Shéba voyant la sagesse de Salomon, villes servant de magasin, qu'avait Salomon, et toutes et la maison qu'il avait bâtie, **4** Et les mets de sa table, les villes pour les chars, et les villes pour la cavalerie, et et la demeure de ses serviteurs, l'ordre de service et les tout ce que Salomon prit plaisir à bâtrir à Jérusalem, et vêtements de ceux qui le servaient, et ses échansons et au Liban, et dans tout le pays de sa domination. **7** Tout leurs vêtements, et sa montée, par où l'on montait à le peuple qui était resté des Héthiens, des Amoréens, la maison de l'Éternel, elle fut toute hors d'elle-même. des Phréziens, des Héviens et des Jébusiens, qui **5** Et elle dit au roi: Ce que j'ai entendu dire dans mon

pays, de ton état et de ta sagesse, est véritable. **6** Je ne croyais point ce qu'on en disait, jusqu'à ce que je sois venue, et que mes yeux l'aient vu; et voici, on ne m'avait pas rapporté la moitié de la grandeur de ta sagesse; tu surpasses ce que j'avais appris de la renommée. **7** Heureux tes gens! heureux tes serviteurs qui se tiennent continuellement devant toi, et qui écoutent ta sagesse! **8** Béni soit l'Éternel, ton Dieu, qui t'a eu pour agréable, ton Dieu! C'est parce que ton Dieu aime Israël, pour le faire subsister à jamais, qu'il t'a établi roi sur eux pour faire droit et justice. **9** Et elle donna au roi cent vingt talents d'or, et une très grande quantité d'aromates, et des pierres précieuses; et il n'y eut plus d'aromates tels que ceux que la reine de Shéba donna au roi Salomon. **10** Les serviteurs de Huram et les serviteurs de Salomon, qui amenèrent de l'or d'Ophir, amenèrent aussi du bois de santal et des pierres précieuses. **11** Le roi fit de ce bois de santal des escaliers pour la maison de l'Éternel et pour la maison du roi, et des harpes et des lyres pour les chantres. On n'en avait point vu auparavant de semblable dans le pays de Juda. **12** Et le roi Salomon donna à la reine de Shéba tout ce qu'elle souhaita, ce qu'elle demanda, plus qu'elle n'avait apporté au roi; et elle s'en retourna, et revint en son pays, elle et ses serviteurs. **13** Le poids de l'or qui arrivait à Salomon chaque année, était de six cent soixante-six talents d'or; **14** Outre ce qu'il retirait des négociants et des marchands qui en apportaient, et de tous les rois d'Arabie et des gouverneurs du pays, qui apportaient de l'or et de l'argent à Salomon. **15** Le roi Salomon fit deux cents grands boucliers d'or battu employant six cents sicles d'or battu, pour chaque bouclier; **16** Et trois cents boucliers plus petits d'or battu, employant trois cents sicles d'or pour chaque bouclier; et le roi les mit dans la maison de la Forêt du Liban. **17** Le roi fit aussi un grand trône d'ivoire, qu'il couvrit d'or pur; **18** Ce trône avait six degrés et un marche-pied d'or qui tenaient au trône; et il avait des accoudoirs de l'un et de l'autre côté du siège; et deux lions se tenaient auprès des accoudoirs; **19** Et douze lions se tenaient là sur les six degrés, des deux côtés. Rien de pareil n'avait été fait pour aucun royaume. **20** Et tous les vases à boire du roi Salomon étaient d'or, et toute la vaisselle de la maison de la Forêt du Liban était d'or pur; rien n'était d'argent; on n'en faisait aucun cas du vivant de Salomon. **21** Car les navires du roi allaient à Tarsis avec les serviteurs de Huram; et tous les trois ans une fois arrivaient les navires de Tarsis, apportant de l'or, de l'argent, des dents d'éléphants, des singes et des paons. **22** Ainsi le roi Salomon fut plus grand que tous les rois de la terre, en richesses et en sagesse. **23** Tous les rois de la terre recherchaient la face de Salomon, pour entendre la sagesse que Dieu lui avait mise dans le cœur. **24** Et chacun d'eux apportait son présent, des vases d'argent, et des vases d'or, des vêtements, des armes, des aromates, des chevaux et des mullets, année par année. **25** Salomon avait quatre mille râteliers de chevaux, avec des chars, et douze mille cavaliers, qu'il mit dans les villes des chars, et auprès du roi à Jérusalem. **26** Il dominait sur tous les cèdres aussi nombreux que les sycomores qui sont dans la plaine. **28** On tirait des chevaux pour Salomon, de l'Égypte et de tous les pays. **29** Quant au reste des actions de Salomon, les premières et les dernières, cela n'est-il pas écrit dans le livre de Nathan, le prophète, dans la prophétie d'Achija, le Silonite, et dans la vision de Jéeddo, le Voyant, touchant Jéroboam, fils de Nébat? **30** Salomon régna quarante ans à Jérusalem sur tout Israël. **31** Puis Salomon s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de David, son père; et Roboam, son fils, régna à sa place.

10 Roboam se rendit à Sichem, car tout Israël était venu à Sichem pour l'établir roi. **2** Quand Jéroboam, fils de Nébat, qui était en Égypte, où il s'était enfui de devant le roi Salomon, l'eut appris, il revint d'Égypte. **3** Or on l'avait envoyé appeler. Ainsi Jéroboam et tout Israël vinrent et parlèrent à Roboam, en disant: **4** Ton père a mis sur nous un joug pesant; allège maintenant cette rude servitude de ton père, et ce joug pesant qu'il nous a imposé, et nous te servirons. **5** Alors il leur dit: Revenez vers moi dans trois jours. Ainsi le peuple s'en alla. **6** Et le roi Roboam consulta les vieillards qui avaient été auprès de Salomon, son père, pendant sa vie, et il leur dit: Quelle réponse me conseillez-vous de faire à ce peuple? **7** Et ils lui répondirent en ces termes: Si tu es bon envers ce peuple, si tu es bienveillant envers eux, et que tu leur dises de bonnes paroles, ils seront tes serviteurs à toujours. **8** Mais il laissa le conseil que les vieillards lui avaient donné, et il consulta les jeunes gens qui avaient grandi avec lui, et qui se tenaient devant lui. **9** Et il leur dit: Que me conseillez-vous de répondre à ce peuple, qui m'a parlé, et m'a dit: Allège le joug que ton père a mis sur nous? **10** Et les jeunes gens qui avaient grandi avec lui, lui répondirent, en disant: Tu diras ainsi à ce peuple qui t'a parlé, et t'a dit: Ton père a mis sur nous un joug pesant, mais moi, allège-le; tu leur répondras ainsi: Mon petit doigt est plus gros que les reins de mon père. **11** Or, mon père vous a imposé un joug pesant, mais moi, je rendrai votre joug plus pesant encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets, mais moi, je vous châtierai avec des fouets garnis de pointes. **12** Trois jours après, Jéroboam avec tout le peuple vint vers Roboam, suivant ce que le roi avait dit: Revenez vers moi dans trois jours. **13** Mais le roi leur répondit rudement, et le roi Roboam

ne suivit point le conseil des vieillards; **14** Il leur parla fils de Salomon, pendant trois ans; car on suivit les suivant le conseil des jeunes gens, et leur dit: Mon père voies de David et de Salomon pendant trois ans. **18** Or a mis sur vous un joug pesant; mais moi, j'y ajouterais Roboam prit pour femme Mahalath, fille de Jérimoth, encore. Mon père vous a châtiés avec des fouets; mais fils de David, et d'Abichail, fille d'Éliab, fils d'Isaï. **19** moi, je vous châtierai avec des fouets garnis de pointes. Elle lui enfanta des fils: Jéush, Shémaria et Zaham. **20** **15** Le roi n'écouterait donc point le peuple; car cela était Après elle, il prit Maaca, fille d'Absalom, qui lui enfanta dispensé de la part de Dieu, afin que l'Éternel ratifiât Abija, Atthaï, Ziza et Shélomoth. **21** Et Roboam aimait la parole qu'il avait prononcée par Achija, le Silonite, à Maaca, fille d'Absalom, plus que toutes ses femmes et Jéroboam, fils de Nébat. **16** Et quand tout Israël vit que ses concubines. Car il prit dix-huit femmes et soixante le roi ne les écoutait point, le peuple répondit au roi, concubines, et il engendra vingt-huit fils et soixante filles. en disant: Quelle part avons-nous avec David? Nous **22** Roboam établit pour chef Abija, fils de Maaca, comme n'avons point d'héritage avec le fils d'Isaï. Israël, chacun prince entre ses frères; car il voulait le faire roi; **23** Et il à ses tentes! Maintenant, David, pourvois à ta maison. agit prudemment et dispersa tous ses fils dans toutes Ainsi tout Israël s'en alla dans ses tentes. **17** Mais quant les contrées de Juda et de Benjamin, dans toutes les aux enfants d'Israël qui habitaient les villes de Juda, villes fortes; il leur donna abondamment de quoi vivre, et Roboam régnait sur eux. **18** Alors le roi Roboam envoya demanda pour eux une multitude de femmes.

Hadoram, qui était préposé aux impôts; mais les enfants d'Israël l'assommèrent à coups de pierres, et il mourut. Et le roi Roboam se hâta de monter sur un char pour s'enfuir à Jérusalem. **19** C'est ainsi qu'Israël s'est rebellé contre la maison de David, jusqu'à ce jour.

11 Roboam, étant arrivé à Jérusalem, assembla la maison de Juda et de Benjamin, cent quatre-vingt mille hommes de guerre choisis, pour combattre contre Israël, pour ramener le royaume à Roboam. **2** Mais la parole de l'Éternel fut adressée à Shémaea, homme de Dieu, en ces termes: **3** Parle à Roboam, fils de Salomon, roi de Juda, et à tout Israël en Juda et en Benjamin, et dis-leur: **4** Ainsi dit l'Éternel: Vous ne monterez point, et vous ne combattrez point contre vos frères; retournez-vous-en, chacun dans sa maison; car ceci vient de moi. Et ils obéirent aux paroles de l'Éternel, et s'en retournèrent, renonçant à marcher contre Jéroboam. **5** Roboam demeura donc à Jérusalem, et il bâtit des villes fortes en Juda. **6** Il bâtit Bethléhem, Étam, Thékoïa, Beth-Tsur, Soco, Adullam, **8** Gath, Marésha, Ziph, **9** courroux ne se répandra point sur Jérusalem par la Adorâïa, Lakis, Azéka, **10** Tsoréa, Ajalon et Hébron, qui étaient en Juda et en Benjamin, et en fit des villes fortes. **11** Il les fortifia, et y mit des gouverneurs et des provisions de vivres, d'huile et de vin, **12** Et, dans chacune de ces villes, des boucliers et des lances, et il les rendit très fortes. Ainsi Juda et Benjamin furent à tout Israël, vinrent de toutes parts se ranger auprès de lui. **14** Car les Lévites abandonnèrent leurs banlieues et leurs propriétés et vinrent en Juda et à Jérusalem, parce que Jéroboam, avec ses fils, les avaient rejetés des fonctions de sacrificeurs à l'Éternel, **15** Et s'était établi des sacrificeurs pour les hauts lieux et les démons, et pour les veaux qu'il avait faits. **16** Et à leur suite, de toutes les tribus d'Israël, ceux qui avaient à cœur de chercher l'Éternel, le Dieu d'Israël, vinrent à Jérusalem pour sacrifier à l'Éternel, le Dieu de leurs pères. **17** Et ils fortifièrent le royaume de Juda et affermirent Roboam,

12 Lorsque la royauté de Roboam se fut affermée et qu'il fut devenu fort, il abandonna la loi de l'Éternel, et tout Israël avec lui. **2** Et il arriva, la cinquième année du roi Roboam, que Shishak, roi d'Égypte, monta contre Jérusalem, parce qu'ils avaient péché contre l'Éternel; **3** Il avait douze cents chars et soixante mille cavaliers, et le peuple venu avec lui d'Égypte était innombrable, des Libyens, des Sukkiens et des Éthiopiens. **4** Il prit les villes fortes qui appartenaient à Juda, et vint jusqu'à Jérusalem. **5** Alors Shémaea, le prophète, vint vers Roboam et vers les chefs de Juda, qui s'étaient assemblés à Jérusalem, à l'approche de Shishak, et leur dit: Ainsi a dit l'Éternel: Vous m'avez abandonné; moi aussi je vous abandonne aux mains de Shishak. **6** Alors les chefs d'Israël et le roi s'humilièrent, et dirent: L'Éternel est justel **7** Et quand l'Éternel vit qu'ils s'étaient humiliés, la parole de l'Éternel fut adressée à Shémaea, et il lui dit: Ils se sont humiliés; je ne les détrirai pas; et il leur donnerai bientôt un moyen d'échapper, et mon main de Shishak. **8** Toutefois ils lui seront asservis, afin qu'ils sachent ce que c'est que de me servir ou de servir les royaumes des autres pays. **9** Shishak, roi d'Égypte, monta donc contre Jérusalem, et prit les trésors de la maison de l'Éternel, et les trésors de la maison royale; il prit tout. Il prit les boucliers d'or que Salomon avait faits. **10** Le roi Roboam fit à leur place des boucliers d'airain, et il les mit entre les mains des chefs des courreurs qui gardaient la porte de la maison du roi. **11** Et toutes les fois que le roi entrait dans la maison de l'Éternel, les courreurs venaient, et les portaient; puis ils les rapportaient dans la chambre des courreurs. **12** Ainsi comme il s'était humilié, la colère de l'Éternel se détourna de lui, et ne le détruisit pas entièrement; car il y avait encore de bonnes choses en Juda. **13** Le roi Roboam se fortifia donc dans Jérusalem, et régna. **14** Il avait quarante et un ans quand il devint roi, et il régna dix-sept ans à Jérusalem, la ville que l'Éternel

avait choisie, de toutes les tribus d'Israël, pour y mettre son nom. Sa mère s'appelait Naama, l'Ammonite. **14** De Juda regardèrent donc, et voici, ils avaient la bataille Il fit le mal, car il n'appliqua pas son cœur à chercher en face et par-derrière. Alors ils crièrent à l'Éternel, et l'Éternel. **15** Or les actions de Roboam, les premières et les dernières, ne sont-elles pas écrites dans les livres de Shémaea, le prophète, et d'Iddo, le Voyant, aux générations? Et les guerres de Roboam et de Jéroboam furent continues. **16** Et Roboam s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli dans la cité de David; et Abija, son fils, régna à sa place.

13 La dix-huitième année du roi Jéroboam, Abija commença à régner sur Juda. **2** Il réigna trois ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Micaja, fille d'Uriel, de Guibea. Or il y eut guerre entre Abija et Jéroboam. **3** Abija engagea la guerre avec une armée de vaillants guerriers, quatre cent mille hommes d'élite; et Jéroboam se rangea en bataille contre lui avec huit cent mille hommes d'élite, vaillants guerriers. **4** Et Abija se tint sur la montagne de Tsémaraïm, qui est dans la montagne d'Éphraïm, et dit: Jéroboam et tout Israël, écoutez-moi! **5** Ne devez-vous pas savoir que l'Éternel, le Dieu d'Israël, a donné pour toujours la royauté sur Israël, à David, à lui et à ses fils, par une alliance inviolable! **6** Mais Jéroboam, fils de Nébat, serviteur de Salomon, fils de David, s'est élevé, et s'est révolté contre son seigneur; **7** Et des gens de rien, des misérables se sont joints à lui et se sont fortifiés contre Roboam, fils de Salomon. Or Roboam était un enfant et de faible courage, et il ne tint pas devant eux. **8** Et maintenant, vous pensez tenir devant la royauté de l'Éternel, qui est entre les mains des fils de David; et vous êtes une grande multitude, et vous avez avec vous les veaux d'or que Jéroboam vous a faits pour être vos dieux. **9** N'avez-vous pas repoussé les sacrificateurs de l'Éternel, les fils d'Aaron, et les Lévites? Et ne vous êtes-vous pas fait des sacrificateurs à la façon des peuples des autres pays? Quiconque est venu, pour être consacré, avec un jeune taureau et sept bœufs, est devenu sacrificateur de ce qui n'est pas Dieu. **10** Mais pour nous, l'Éternel est notre Dieu, et nous ne l'avons point abandonné; les sacrificateurs qui font le service de l'Éternel, sont enfants d'Aaron, et ce sont les Lévites qui fonctionnent, **11** Faisant fumer pour l'Éternel, chaque matin et chaque soir, les holocaustes et le parfum d'aromates. Les pains de proposition sont rangés sur la table pure, et on allume le chandelier d'or, avec ses lampes, chaque soir. Car nous gardons ce que l'Éternel notre Dieu veut qu'on garde; mais vous, vous l'avez abandonné. **12** Voici, Dieu et ses sacrificateurs sont avec nous, à notre tête, et les trompettes au son éclatant, pour les faire retentir contre vous. Enfants d'Israël, ne combattez pas contre l'Éternel, le Dieu de vos pères; car cela ne vous réussira point. **13** Mais Jéroboam fit faire un détour à une embuscade, pour arriver derrière eux. Ainsi les Israélites étaient en face

de Juda, et l'embuscade était derrière ceux-ci. **14** Ceux qui regardaient donc, et voici, ils avaient la bataille en face et par-derrière. Alors ils crièrent à l'Éternel, et les sacrificateurs sonnèrent des trompettes. **15** Et tous les hommes de Juda poussèrent un cri de guerre, et au cri de guerre des hommes de Juda, Dieu frappa Jéroboam et tout Israël devant Abija et Juda; **16** Et les enfants d'Israël s'enfuirent devant ceux de Juda, et Dieu les livra entre leurs mains. **17** Abija et son peuple en firent un grand carnage, et il tomba d'Israël cinq cent mille hommes d'élite blessés à mort. **18** Ainsi les enfants d'Israël furent humiliés en ce temps-là; et les enfants de Juda devinrent forts, parce qu'ils s'étaient appuyés sur l'Éternel, le Dieu de leurs pères. **19** Or Abija poursuivit Jéroboam, et lui prit ces villes: Béthel et les villes de son royaume, Jeshana et les villes de son royaume, Éphron et les villes de son royaume. **20** Jéroboam n'eut plus de force pendant le temps d'Abija; et l'Éternel le frappa, et il mourut. **21** Mais Abija devint puissant. Il prit quatorze femmes, et engendra vingt-deux fils et seize filles. **22** Le reste des actions d'Abija, et sa conduite, et ses paroles sont écrites dans les mémoires du prophète Iddo.

14 Abija s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de David; et Asa son fils régna à sa place. De son temps, le pays fut en repos pendant dix ans. **2** Asa fit ce qui est bon et droit aux yeux de l'Éternel, son Dieu. **3** Il ôta les autels étrangers et les hauts lieux; il brisa les statues et mit en pièces les emblèmes d'Ashéra. **4** Et il recommanda à Juda de rechercher l'Éternel, le Dieu de leurs pères, et de pratiquer la loi et les commandements. **5** Il ôta de toutes les villes de Juda les hauts lieux et les colonnes consacrées au soleil. Et le royaume fut en repos devant lui. **6** Il bâtit des villes fortes en Juda; car le pays fut en repos; et pendant ces années-là il n'y eut point de guerre contre lui, parce que l'Éternel lui donna du repos. **7** Et il dit à Juda: Bâtissons ces villes, et environnons-les de murailles, de tours, de portes et de barres; le pays est encore devant nous, parce que nous avons recherché l'Éternel notre Dieu; nous l'avons recherché, et il nous a donné du repos de tous côtés. Ainsi ils bâtirent et prospérèrent. **8** Or Asa avait une armée de trois cent mille hommes de Juda, portant le grand bouclier et la lance, et de deux cent quatre-vingt mille de Benjamin, portant le petit bouclier et tirant de l'arc, tous vaillants guerriers. **9** Mais Zérach, l'Éthiopien, sortit contre eux avec une armée d'un million d'hommes, et de trois cents chars; et il vint jusqu'à Marésha. **10** Et Asa alla au-devant de lui, et ils se rangèrent en bataille dans la vallée de Tséphatha, près de Marésha. **11** Alors Asa cria à l'Éternel son Dieu, et dit: Éternel! Tu ne fais point de différence pour aider, que l'on soit nombreux ou sans force! Aide-nous, Éternel, notre Dieu! car nous nous sommes appuyés sur toi, et nous

sommes venus en ton nom contre cette multitude. Tu es parce qu'elle avait fait une idole pour Ashéra. Asa abattit l'Éternel, notre Dieu: que l'homme ne prévale pas contre son idole, la mit en pièces, et la brûla au torrent de toi! 12 Et l'Éternel frappa les Éthiopiens devant Asa et devant Juda; et les Éthiopiens s'enfuirent. 13 Asa et le peuple qui était avec lui, les poursuivirent jusqu'à Guérar, et il tomba tant d'Éthiopiens, qu'ils ne purent se remettre; car ils furent écrasés devant l'Éternel et son armée, et on emporta un fort grand butin. 14 Ils frappèrent toutes les villes autour de Guérar, car la terreur de l'Éternel était sur elles; et ils pillèrent toutes ces villes, car il s'y trouvait beaucoup de butin. 15 Ils frappèrent aussi les tentes des troupeaux, et emmenèrent des brebis et des chameaux en abondance; puis ils retournèrent à Jérusalem.

15 Alors l'Esprit de Dieu fut sur Azaria, fils d'Oded.

2 Et il sortit au-devant d'Asa, et lui dit: Asa, et tout Juda et Benjamin, écoutez-moi! L'Éternel est avec vous quand vous êtes avec lui. Si vous le cherchez, vous le trouverez; mais si vous l'abandonnez, il vous abandonnera. 3 Pendant longtemps Israël a été sans vrai Dieu, sans sacrificeur qui enseignât, et sans loi; 4 Mais dans sa détresse il revint à l'Éternel, le Dieu d'Israël; ils le recherchèrent, et il se laissa trouver d'eux. 5 Dans ces temps-là, il n'y avait point de sécurité pour ceux qui allaient et venaient, car il y avait de grands troubles parmi tous les habitants du pays. 6 Une nation était heurtée par une autre, et une ville par une autre ville; car Dieu les agitait par toutes sortes d'angoisses. 7 Mais vous, fortifiez-vous, et que vos mains ne soient point lâches; car il y a un salaire pour ce que vous ferez. 8 Quand Asa eut entendu ces paroles et la prophétie d'Oded, le prophète, il se fortifia, et fit disparaître les abominations de tout le pays de Juda et de Benjamin, et des villes qu'il avait prises dans la montagne d'Éphraïm; et il rétablit l'autel de l'Éternel, qui était devant le portique de l'Éternel. 9 Puis il rassembla tout Juda et Benjamin, et ceux d'Éphraïm, de Manassé et de Siméon, qui demeuraient avec eux; car un grand nombre de gens d'Israël passaient à lui, voyant que l'Éternel son Dieu était avec lui. 10 Ils s'assemblèrent donc à Jérusalem, le troisième mois de la quinzième année du règne d'Asa; 11 Et ils sacrifièrent, ce jour-là, à l'Éternel, sept cents bœufs et sept mille brebis, du butin qu'ils avaient amené. 12 Et ils rentrèrent dans l'alliance, pour chercher l'Éternel, le Dieu de leurs pères, de tout leur cœur et de toute leur âme; 13 En sorte qu'on devait faire mourir tous ceux qui ne recherchaient pas l'Éternel, le Dieu d'Israël, tant les petits que les grands, tant les hommes que les femmes. 14 Et ils prêtèrent serment à l'Éternel, à haute voix, avec acclamation, et au son des trompettes et des cors; 15 Et tout Juda se réjouit de ce serment, parce qu'ils avaient juré de tout leur cœur, et qu'ils avaient recherché l'Éternel de leur plein gré, et qu'ils l'avaient trouvé. Et l'Éternel leur donna du repos de tous côtés. 16 Le roi Asa destitua même de son rang sa mère, Maaca,

parce qu'elle avait fait une idole pour Ashéra. Asa abattit Cédon. 17 Mais les hauts lieux ne furent point ôtés du milieu d'Israël; néanmoins le cœur d'Asa fut intègre tout le long de ses jours. 18 Il remit dans la maison de Dieu les choses qui avaient été consacrées par son père, avec ce qu'il avait lui-même consacré, l'argent, l'or et les ustensiles. 19 Et il n'y eut point de guerre jusqu'à la trente-cinquième année du règne d'Asa.

16 La trente-sixième année du règne d'Asa, Baesha, roi d'Israël, monta contre Juda, et il bâtit Rama, afin de ne laisser sortir ni entrer aucun homme pour Asa, roi de Juda. 2 Alors Asa tira de l'argent et de l'or des trésors de la maison de l'Éternel et de la maison royale, et il envoya vers Ben-Hadad, roi de Syrie, qui habitait à Damas, pour lui dire: 3 Il y a alliance entre moi et toi, comme entre mon père et le tien; voici, je t'envoie de l'argent et de l'or; va, romps ton alliance avec Baesha, roi d'Israël, afin qu'il se retire de moi. 4 Et Ben-Hadad écouta le roi Asa, et il envoya les capitaines de ses armées contre les villes d'Israël, et ils frappèrent Ilyon, Dan, Abel-Maïm, et tous les magasins des villes de Nephthali. 5 Et aussitôt que Baesha l'eut appris, il cessa de bâti Rama et suspendit son travail. 6 Alors le roi Asa prit avec lui tout Juda, et ils emportèrent les pierres et le bois de Rama, que Baesha faisait bâtir; et il en bâti Guéba et Mitspa. 7 En ce temps-là, Hanani, le voyant, vint vers Asa, roi de Juda, et lui dit: Parce que tu t'es appuyé sur le roi de Syrie, et que tu ne t'es point appuyé sur l'Éternel, ton Dieu, l'armée du roi de Syrie a échappé de ta main. 8 Les Éthiopiens et les Libyens n'étaient-ils pas une forte grande armée, ayant des chars et des cavaliers en fort grand nombre? Mais parce que tu t'appuyais sur l'Éternel, il les livra entre tes mains. 9 Car les yeux de l'Éternel parcouruent toute la terre, pour soutenir ceux dont le cœur est tout entier à lui. Tu as agi follement en cela; car désormais tu auras des guerres. 10 Et Asa fut irrité contre le voyant, et le mit en prison, car il était fort indigné contre lui à ce sujet. Asa opprima aussi, en ce temps-là, quelques-uns du peuple. 11 Or voici, les actions d'Asa, les premières et les dernières, sont écrites au livre des rois de Juda et d'Israël. 12 La trente-neuvième année de son règne, Asa fut malade des pieds, et sa maladie fut très grave; et toutefois dans sa maladie, il ne chercha point l'Éternel, mais les médecins. 13 Puis Asa s'endormit avec ses pères, et il mourut la quarante et unième année de son règne. 14 Et on l'ensevelit dans le tombeau qu'il s'était creusé dans la cité de David. On le coucha sur un lit qu'il avait rempli de parfums et d'aromatiques, préparés en ouvrage de parfumerie; et on lui en brûla une quantité très considérable.

17 Josaphat, son fils, régna à sa place, et se fortifia au roi d'Israël: Consulte d'abord, je te prie, la parole de contre Israël. 2 Il mit des troupes dans toutes les villes fortes de Juda, et des garnisons dans le pays de Juda, et dans les villes d'Éphraïm qu'Asa, son père, suivit les premières voies de David, son père, et qu'il ne rechercha point les Baalim; 4 Car il rechercha le Dieu de son père, et il marcha dans ses commandements, et non pas selon ce que faisait Israël. 5 L'Éternel affermit donc le royaume entre ses mains; et tout Juda apportait des présents à Josaphat, et il eut richesse et gloire en abondance. 6 Son cœur s'enhardit dans les voies de l'Éternel, et il ôta encore de Juda les hauts lieux et les emblèmes d'Ashéra. 7 Puis, la troisième année de son règne, il envoya ses chefs Benhaïl, Obadia, Zacharie, Nathanaël et Micaja, pour enseigner dans les villes de Juda; 8 Et avec eux les Lévitiques Shémaja, Néthania, Zébadia, Asaël, Shémiramoth, Jonathan, Adonija, Tobija et Tob-Adonija, Lévitiques, et avec eux Élishama et Joram, enseignèrent en Juda, ayant avec eux le livre de la loi de l'Éternel. Ils firent le tour de toutes les villes de Juda, et enseignèrent parmi le peuple. 10 Et la terreur de l'Éternel fut sur tous les royaumes des pays qui entouraient Juda, et ils ne firent point la guerre à Josaphat. 11 Même de chez les Philistins on apportait des présents à Josaphat, et un tribut d'argent; et les Arabes lui amenèrent aussi du bétail, sept mille sept cents bœufs, et sept mille sept cents boucs. 12 Ainsi alla grandissant jusqu'au plus haut degré. Et il bâtit en Juda des châteaux et des villes à magasins. 13 Il fit de grands travaux dans les villes de Juda; et il avait des gens de guerre, hommes vaillants, à Jérusalem. 14 Et voici leur dénombrement, selon les maisons de leurs pères. Les chefs de milliers de Juda furent: Adna, le chef, avec trois cent mille vaillants guerriers. 15 A côté de lui, Jochanan, le chef, avec deux cent quatre-vingt mille hommes. 16 A côté de lui, Amasia, fils de Zicri, qui s'était volontairement offert à l'Éternel, avec deux cent mille vaillants guerriers. 17 De Benjamin, Éliada, vaillant guerrier, avec deux cent mille hommes, armés de l'arc et du bouclier; 18 A côté de lui Jéhozabad, avec cent quatre-vingt mille hommes équipés pour l'armée. 19 Tels sont ceux qui étaient au service du roi, outre ceux que le roi avait mis dans les villes fortes, dans tout Juda.

18 Or, Josaphat, ayant beaucoup de richesses et de gloire, s'allia par mariage avec Achab. 2 Et au bout de quelques années, il descendit vers Achab, à Samarie. Et Achab tua pour lui, et pour le peuple qui était avec lui, un grand nombre de brebis et de bœufs, et l'incita à monter à Ramoth de Galaad. 3 Achab, roi d'Israël, dit à Josaphat, roi de Juda: Viendras-tu avec moi à Ramoth de Galaad? Et il lui répondit: Dispose de moi comme de toi, et de mon peuple comme de ton peuple; et nous irons avec toi à la guerre. 4 Puis Josaphat dit

au roi d'Israël: Consulte d'abord, je te prie, la parole de l'Éternel. 5 Alors le roi d'Israël assembla les prophètes, au nombre de quatre cents, et leur dit: Irons-nous à la guerre contre Ramoth de Galaad, ou y renoncerai-je? Et ils répondirent: Monte, et Dieu la livrera entre les mains du roi. 6 Mais Josaphat dit: N'y a-t-il point ici encore quelque prophète de l'Éternel, par qui nous puissions le consulter? 7 Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Il y a encore un homme par qui on peut consulter l'Éternel; mais je le hais, car il ne me prophétise rien de bon, mais toujours du mal; c'est Michée, fils de Jimla. Et Josaphat dit: Que le roi ne parle pas ainsi! 8 Alors le roi d'Israël appela un officier, et dit: Fais promptement venir Michée, fils de Jimla. 9 Or le roi d'Israël et Josaphat, roi de Juda, étaient assis, chacun sur son trône, revêtus de leurs habits royaux, et ils étaient assis dans la place, à l'entrée de la porte de Samarie; et tous les prophètes prophétisaient en leur présence. 10 Alors Tsidkija, fils de Kénaana, Avec ces cornes tu heurteras les Syriens, jusqu'à les détruire. 11 Et tous les prophètes prophétisaient de même, en disant: Monte à Ramoth de Galaad, et tu réussiras, et l'Éternel la livrera entre les mains du roi. 12 Or le messager qui était allé appeler Michée, lui parla, et lui dit: Voici, les prophètes prédisent tous d'une voix du bien au roi; je te prie, que ta parole soit semblable à celle de chacun d'eux, et annonce du bien. 13 Mais Michée répondit: L'Éternel est vivant! je dirai ce que mon Dieu dira. 14 Il vint donc vers le roi, et le roi lui réussir, et ils seront livrés entre vos mains. 15 Et le roi lui dit: Combien de fois t'adjureraï-je de ne me dire que Ces gens n'ont point de seigneur; que chacun retourne en paix dans sa maison! 17 Alors le roi d'Israël dit à Josaphat: Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise rien de bon quand il s'agit de moi, mais seulement du mal? 18 Et Michée dit: C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel: Ces gens n'ont point de seigneur; que chacun retourne en paix dans sa maison! 17 Alors le roi d'Israël dit à Josaphat: Ne t'ai-je pas dit qu'il ne prophétise rien de bon quand il s'agit de moi, mais seulement du mal? 18 Et Michée dit: C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel: J'ai vu l'Éternel assis sur son trône, et toute l'armée des cieux se tenant à sa droite et à sa gauche. 19 Et l'Éternel dit: Qui est-ce qui séduira Achab, roi d'Israël, afin qu'il monte et qu'il périsse à Ramoth de Galaad? Et l'un répondait d'une façon et l'autre d'une autre. 20 Alors un esprit s'avança et se tint devant l'Éternel, et dit: Moi, je le séduirai. L'Éternel lui dit: Comment? 21 Il répondit: Je sortirai, et je serai un esprit de mensonge dans la bouche de tous ses prophètes. Et l'Éternel dit: Tu le séduiras, et même tu en viendras à bout. Sors, et fais ainsi. 22 Maintenant donc, voici, l'Éternel a mis un esprit de mensonge dans la bouche de tes prophètes que voilà; et l'Éternel a prononcé du mal contre toi. 23 Alors

Tsidkija, fils de Kénaana, s'approcha, et frappa Michée sur la joue, et dit: Par quel chemin l'Esprit de l'Éternel s'est-il éloigné de moi pour te parler? **24** Et Michée répondit: Voici, tu le verras au jour où tu iras de chambre en chambre pour te cacher! **25** Alors le roi d'Israël dit: Prenez Michée, et menez-le vers Amon, capitaine de la ville, et vers Joas, fils du roi. **26** Et vous direz: Ainsi a dit le roi: Mettez cet homme en prison, et nourrissez-le du pain de l'affliction et de l'eau de l'affliction, jusqu'à ce que je revienne en paix. **27** Et Michée dit: Si jamais tu reviens en paix, l'Éternel n'aura point parlé par moi. Et il dit: Vous tous, peuples, entendez! **28** Le roi d'Israël monta donc avec Josaphat, roi de Juda, à Ramoth de Galaad. **29** Et le roi d'Israël dit à Josaphat: Je me déguiserai pour aller au combat; mais toi, revêts-toi de tes habits. Ainsi le roi d'Israël se déguisa; et ils allèrent au combat. **30** Or le roi des Syriens avait donné cet ordre aux chefs de ses chars, disant: Vous n'attaquerez ni petit ni grand, mais seulement le roi d'Israël. **31** Sitôt donc que les chefs des chars eurent vu Josaphat, ils dirent: C'est le roi d'Israël! et ils l'environnèrent pour l'attaquer; mais Josaphat cria, et l'Éternel le secourut, et Dieu les éloigna de lui. **32** Et quand les chefs des chars virent que ce n'était pas le roi d'Israël, ils se détournèrent de lui. **33** Alors un homme tira de son arc tout au hasard, et frappa le roi d'Israël entre les jointures de la cuirasse; et le roi dit au cocher: Tourne, et mène-moi hors des rangs; car je suis blessé. **34** Or, en ce jour-là le combat fut acharné; et le roi d'Israël demeura dans son char, vis-à-vis des Syriens, jusqu'au soir; et il mourut vers le coucher du soleil.

19 Josaphat, roi de Juda, revint sain et sauf dans sa maison, à Jérusalem. **2** Mais Jéhu, fils de Hanani, le Voyant, sortit au-devant du roi Josaphat, et lui dit: Est-ce le méchant qu'il faut aider? Sont-ce les ennemis de l'Éternel que tu aimes? A cause de cela, l'Éternel est irrité contre toi. **3** Mais il s'est trouvé de bonnes choses en toi, car tu as ôté du pays les emblèmes d'Ashéra, et tu as appliqué ton cœur à rechercher Dieu. **4** Et Josaphat habita à Jérusalem. Puis, de nouveau, il sortit parmi le peuple, depuis Béer-Shéba jusqu'à la montagne d'Éphraïm, et il les ramena à l'Éternel, le Dieu de leurs pères. **5** Il établit aussi des juges dans le pays, dans toutes les villes fortes de Juda, dans chaque ville. **6** Et il dit aux juges: Regardez à ce que vous ferez; car ce n'est pas pour l'homme que vous jugerez, mais pour l'Éternel, qui sera avec vous quand vous jugerez. **7** Maintenant, que la crainte de l'Éternel soit sur vous; prenez garde à ce que vous ferez; car il n'y a point d'iniquité dans l'Éternel notre Dieu, ni d'acceptation de personnes, ni d'acceptation de présents. **8** Josaphat établit aussi à Jérusalem des Lévites, et des sacrificeurs, et des chefs des pères d'Israël, pour le jugement de l'Éternel, et pour les contestations. Et on

revint à Jérusalem. **9** Et il leur donna des ordres, en disant: Vous agirez ainsi dans la crainte de l'Éternel, avec fidélité et avec intégrité de cœur. **10** Et pour les différends qui viendront devant vous, de la part de vos frères qui habitent dans leurs villes, qu'il s'agisse d'un meurtre, d'une loi, d'un commandement, de statuts ou d'ordonnances, vous les éclairerez, afin qu'ils ne se rendent pas coupables envers l'Éternel, et qu'il n'y ait point de courroux sur vous et sur vos frères. Vous agirez ainsi, et vous ne serez point trouvés coupables. **11** Et en paix, voici, Amaria, le principal sacrificeur, est préposé sur Vous tous, peuples, entendez! **12** Le roi d'Israël monta vous pour toutes les affaires de l'Éternel, et Zébadia, fils d'Ismaël, prince de la maison de Juda, pour toutes les affaires du roi; et pour secrétaires vous avez devant vous les Lévites. Fortifiez-vous et agissez; et que l'Éternel soit avec l'homme de bien!

20 Il arriva, après cela, que les enfants de Moab et les enfants d'Ammon (car avec eux il y avait des Ammonites), vinrent contre Josaphat pour lui faire la guerre. **2** On vint donc le rapporter à Josaphat, en disant: Il vient contre toi une grande multitude d'au delà de la mer, de Syrie; et les voici à Hatsatson-Thamar, qui est En-Guédi. **3** Alors Josaphat craignit; et il se disposa à rechercher l'Éternel, et il publia un jeûne pour tout Juda. **4** Juda s'assembla donc pour demander du secours à l'Éternel; on vint même de toutes les villes de Juda pour chercher l'Éternel. **5** Et Josaphat se tint debout dans l'assemblée de Juda et de Jérusalem, dans la maison de l'Éternel, devant le nouveau parvis; **6** Et il dit: Éternel, Dieu de nos pères! n'es-tu pas Dieu dans les cieux, et n'est-ce pas toi qui domines sur tous les royaumes des nations? Et n'as-tu pas en ta main la force et la puissance, en sorte que nul ne peut te résister? **7** N'est-ce pas toi, ô notre Dieu! qui as dépossédé les habitants de ce pays devant ton peuple d'Israël, et qui l'as donné pour toujours à la postérité d'Abraham, qui t'aimait? **8** Ils l'ont habité, et t'y ont bâti un sanctuaire pour ton nom, en disant: **9** S'il nous arrive quelque mal, l'épée, le jugement, la peste, ou la famine, nous nous tiendrons devant cette maison, et en ta présence; car ton nom est en cette maison; et nous crierons à toi dans notre détresse, et tu exauceras et tu délivreras! **10** Maintenant, voici les enfants d'Ammon et de Moab, et ceux de la montagne de Séir, chez lesquels tu ne permis pas à Israël d'entrer, quand il venait du pays d'Egypte, car il se détournait d'eux, et ne les détruisit pas, **11** Les voici qui nous en récompensent, en venant nous chasser de ton héritage, dont tu nous as donné la possession. **12** O notre Dieu! ne les jugeras-tu pas? Car il n'y a point de force en nous devant cette grande multitude qui vient contre nous, et nous ne savons que faire; mais nos yeux sont sur toi. **13** Or tout Juda se tenait devant l'Éternel, même avec leurs familles, leurs femmes et leurs enfants. **14** Alors l'Esprit de l'Éternel fut sur

Jachaziel, fils de Zacharie, fils de Bénaja, fils de Jéïel, trompettes. **29** Et la terreur de Dieu fut sur tous les fils de Matthania, Lévite, d'entre les enfants d'Asaph, royaumes des divers pays, quand ils eurent appris que au milieu de l'assemblée; **15** Et il dit: Vous, tout Juda, et habitants de Jérusalem, et toi, roi Josaphat, soyez attentifs! Ainsi vous dit l'Éternel: Ne craignez point, et ne soyez point effrayés à cause de cette grande multitude; car ce ne sera pas à vous de combattre, mais à Dieu. **16** Descendez demain contre eux; les voici qui montent par la montée de Tsits, et vous les trouverez à l'extrémité de la vallée, en face du désert de Jérusalem. **17** Ce ne sera point à vous de combattre en cette bataille; présentez-vous, tenez-vous là, et voyez la délivrance que l'Éternel va vous donner. Juda et Jérusalem, ne craignez point, et ne soyez point effrayés! Demain, sortez au-devant d'eux, et l'Éternel sera avec vous. **18** Alors Josaphat s'inclina le visage contre terre, et tout Juda et les habitants de Jérusalem se jetèrent devant l'Éternel, se prosternant devant l'Éternel. **19** Et les Lévites, d'entre les enfants des Kéhatites et d'entre les enfants des Corites, se levèrent pour célébrer l'Éternel, le Dieu d'Israël, d'une voix forte et haute. **20** Puis, le matin, ils se levèrent de bonne heure et sortirent vers le désert de Thékoë; et comme ils sortaient, Josaphat se tint là et dit: Juda et vous, habitants de Jérusalem, écoutez-moi: Croyez en l'Éternel votre Dieu, et vous serez en sûreté; croyez en ses prophètes, et vous réussirez. **21** Puis, ayant délibéré avec le peuple, il établit des chantres de l'Éternel, qui célébraient sa sainte magnificence; et, marchant devant l'armée, ils disaient: Louez l'Éternel, car sa miséricorde demeure à toujours! **22** Et au moment où ils commencèrent le chant et la louange, l'Éternel mit des embuscades contre les enfants d'Ammon, et de Moab, et ceux de la montagne de Séir, qui venaient contre Juda, et ils furent battus. **23** Les enfants d'Ammon et de Moab se levèrent contre les habitants de la montagne de Séir, pour les vouer à l'interdit et les exterminer; et quand ils en eurent fini avec les habitants de Séir, ils s'aiderent l'un l'autre à se détruire. **24** Et quand Juda arriva sur la hauteur d'où l'on voit le désert, ils regardèrent vers cette multitude, et voici, c'étaient des cadavres gisant à terre, sans qu'il en fût échappé un seul. **25** Ainsi Josaphat et son peuple vinrent pour piller leur butin, et ils trouvèrent parmi eux, au milieu des cadavres, des biens en abondance, et des objets précieux; et ils en enlevèrent tant, qu'ils ne le pouvaient porter; et ils pillèrent le butin pendant trois jours, car il était considérable. **26** Et, le quatrième jour, ils s'assemblèrent dans la vallée de Bénédiction; car ils bénirent là l'Éternel; c'est pourquoi, on a appelé ce lieu, jusqu'à ce jour, la vallée de Bénédiction. **27** Puis tous les hommes de Juda et de Jérusalem, et Josaphat, à leur tête, reprirent joyeusement le chemin de Jérusalem; car l'Éternel leur avait donné de la joie au sujet de leurs ennemis. **28** Ils entrèrent donc à Jérusalem, dans la maison de l'Éternel, avec des lyres, des harpes et des l'Éternel avait combattu contre les ennemis d'Israël. **30** Ainsi le royaume de Josaphat fut tranquille, et son Dieu lui donna du repos de tous côtés. **31** Josaphat régna donc sur Juda. Il était âgé de trente-cinq ans quand il devint roi, et il régna vingt-cinq ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Azuba, fille de Shilchi. **32** Il suivit les traces d'Asa, son père, et il ne s'en détourna point, faisant ce qui est droit devant l'Éternel. **33** Seulement les hauts lieux ne furent point ôtés, et le peuple n'avait pas encore tourné son cœur vers le Dieu de ses pères. **34** Or le reste des actions de Josaphat, les premières et les dernières, voici, elles sont écrites dans les mémoires de Jéhu, fils de Hanani, insérés dans le livre des rois d'Israël. **35** Après cela, Josaphat, roi de Juda, s'associa avec Achazia, roi d'Israël, dont la conduite était impie. **36** Il s'associa avec lui pour faire des navires, afin d'aller à Tarsis; et ils firent des navires à Etsjon-Guéber. **37** Alors Éliézer, fils de Dodava, de Marésha, prophétisa contre Josaphat, en disant: Parce que tu t'es associé avec Achazia, l'Éternel a détruit ton œuvre. Et les navires furent brisés, et ne purent aller à Tarsis.

21 Puis Josaphat s'endormit avec ses pères, et il fut enseveli avec eux dans la cité de David; et Joram, son fils, régna à sa place. **2** Il avait des frères, fils de Josaphat, Azaria, Jéhiel, Zacharie, Azaria, Micaël et Séphatia. Tous ceux-là étaient fils de Josaphat, roi d'Israël. **3** Leur père leur avait fait de grands dons d'argent, d'or et de choses précieuses, avec des villes fortes en Juda; mais il avait donné le royaume à Joram, parce qu'il était l'aîné. **4** Quand Joram se fut élevé sur le royaume de son père, et s'y fut fortifié, il fit mourir par l'épée tous ses frères, et quelques-uns aussi des chefs d'Israël. **5** Joram était âgé de trente-deux ans, quand il devint roi, et il régna huit ans à Jérusalem. **6** Il marcha dans la voie des rois d'Israël, comme avait fait la maison d'Achab; car la fille d'Achab était sa femme, et il fit ce qui est mal aux yeux de l'Éternel. **7** Toutefois, l'Éternel, à cause de l'alliance qu'il avait traitée avec David, ne voulut pas détruire la maison de David, selon qu'il avait dit qu'il lui donnerait une lampe, à lui et à ses fils, pour toujours. **8** De son temps, Édom se révolta de l'obéissance de Juda, et ils établirent un roi sur eux. **9** Joram se mit donc en marche avec ses chefs et tous ses chars; et, s'étant levé de nuit, il battit les Édomites, qui l'entouraient, et tous les chefs des chars. **10** Néanmoins Édom s'est révolté contre l'autorité de Juda jusqu'à ce jour. En ce même temps, Libna se révolta contre son autorité, parce qu'il avait abandonné l'Éternel, le Dieu de ses pères. **11** Lui aussi fit des hauts lieux dans les montagnes de Juda; il fit que les habitants de Jérusalem se prostituaient, et il y poussa ceux de Juda. **12** Alors il lui vint un écrit de la part d'Élie, le prophète, disant: Ainsi

a dit l'Éternel, le Dieu de David, ton père: Parce que tu n'as point suivi les traces de Josaphat, ton père, ni celles d'Asa, roi de Juda, **13** Mais que tu as suivi le train des rois d'Israël, et que tu débauches Juda et les habitants de Jérusalem, comme l'a fait la maison d'Achab, et que tu as tué tes frères, la maison de ton père, meilleurs que moi, **14** Voici l'Éternel va frapper d'une grande plaie ton peuple, tes enfants, tes femmes et tous tes biens. **15** Et toi, tu auras de grandes souffrances, par une maladie d'entraînement; jusque-là que tes entrailles sortiront par la force de la maladie, qui augmentera de jour en jour. **16** Et l'Éternel excita contre Joram l'esprit des Philistins et des Arabes, qui habitent près des Éthiopiens. **17** Ils montèrent donc contre Juda, et y pénétrèrent, et pillèrent toutes les richesses qui furent trouvées dans la maison du roi; et même, ils emmenèrent captifs ses enfants et ses femmes, de sorte qu'il ne lui demeura aucun fils, sinon Joachaz, le plus jeune de ses fils. **18** Après tout cela, l'Éternel le frappa dans ses entrailles, d'une maladie incurable. **19** Et il arriva, au bout d'un certain temps, vers la fin de la seconde année, que ses entrailles sortirent par la force de sa maladie, et il mourut dans de grandes souffrances; son peuple ne fit point brûler sur lui de parfums, comme on avait fait sur ses pères. **20** Il était âgé de trente-deux ans quand il devint roi, et il régna huit ans à Jérusalem. Il s'en alla sans être regretté, et on l'ensevelit dans la cité de David, mais non dans les tombeaux des rois.

22 Les habitants de Jérusalem établirent pour roi à sa place Achazia, le plus jeune de ses fils, parce que les troupes qui étaient venues au camp avec les Arabes, avaient tué tous les plus âgés; et Achazia, fils de Joram, roi de Juda, régna. **2** Achazia était âgé de quarante-deux ans, quand il devint roi, et il régna un an à Jérusalem. Sa mère s'appelait Athalie, fille d'Omri. **3** Il suivit aussi les voies de la maison d'Achab; car sa mère était sa conseillère pour faire du mal. **4** Il fit donc ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme la maison d'Achab; parce qu'ils furent ses conseillers après la mort de son père, pour sa ruine. **5** Gouverné par leurs conseils, il alla même avec Joram, fils d'Achab, roi d'Israël, à la guerre, à Ramoth de Galaad, contre Hazaël, roi de Syrie. Et les Syriens frappèrent Joram, **6** Qui s'en retourna pour se faire guérir à Jizréel, des blessures que les Syriens lui avaient faites à Rama, lorsqu'il faisait la guerre contre Hazaël, roi de Syrie. Alors Azaria, fils de Joram, roi de Juda, descendit pour voir Joram, le fils d'Achab, à Jizréel, parce qu'il était malade. **7** Or ce fut pour son entière ruine, qui procédait de Dieu, qu'Achazia vint auprès de Joram. En effet, quand il fut arrivé, il sortit avec Joram au-devant de Jéhu, fils de Nimshi, que l'Éternel avait oint pour exterminer la maison d'Achab. **8** Et il arriva, comme Jéhu faisait justice de la maison d'Achab, qu'il trouva les chefs de Juda et les fils des

frères d'Achazia, qui servaient Achazia, et il les tua. **9** Il chercha ensuite Achazia, qui s'était caché à Samarie; on le prit, et on l'amena vers Jéhu, et on le fit mourir. Puis on l'ensevelit, car on dit: C'est le fils de Josaphat, qui a recherché l'Éternel de tout son cœur. Et il n'y eut plus personne dans la maison d'Achazia qui fût capable de régner. **10** Or Athalie, mère d'Achazia, voyant que son fils était mort, se leva, et extermina toute la race royale de la maison de Juda. **11** Mais Joshabath, fille du roi Joram, prit Joas, fils d'Achazia, le déroba d'entre les fils du roi qu'on faisait mourir, et le mit avec sa nourrice, dans la salle des lits. Ainsi Joshabath, fille du roi Joram et femme de Jéhojada, le sacrificeur, étant la sœur d'Achazia, le cacha aux yeux d'Athalie, qui ne le fit point mourir. **12** Il fut ainsi caché avec eux, six ans, dans la maison de Dieu; et Athalie régnait sur le pays.

23 Mais la septième année, Jéhojada se fortifia, et traita alliance avec les chefs de centaines, Azaria, fils de Jérocham, Ismaël, fils de Jochanan, Azaria, fils d'Obed, Maaséja, fils d'Adaja, et Élishaphat, fils de Zicri. **2** Ils firent le tour de Juda, assemblèrent, de toutes les villes de Juda, les Lévites et les chefs des pères d'Israël, et vinrent à Jérusalem. **3** Et toute l'assemblée traita alliance avec le roi, dans la maison de Dieu. Et Jéhojada leur dit: Voici, le fils du roi régnera, selon que l'Éternel a parlé au sujet des fils de David. **4** Voici ce que vous ferez: Le tiers de ceux d'entre vous qui entrez en service au sabbat, sacrificeurs et Lévites, gardera les portes d'entrée. **5** Un autre tiers se tiendra dans la maison du roi, et un tiers à la porte de Jésod; et tout le peuple sera dans les parvis de la maison de l'Éternel. **6** Que nul n'entre dans la maison de l'Éternel, sinon les sacrificeurs et les Lévites de service: ceux-ci entreront, car ils sont consacrés; et tout le peuple fera la garde de l'Éternel. **7** Et les Lévites environneront le roi de tous côtés, tenant chacun leurs armes à la main, et quiconque entrera dans la maison, sera mis à mort; et vous serez avec le roi quand il entrera et quand il sortira. **8** Les Lévites et tout Juda, firent donc tout ce que Jéhojada, le sacrificeur, avait commandé. Ils prirent chacun leurs gens, tant ceux qui entraient en service au sabbat, que ceux qui en sortaient; car Jéhojada, le sacrificeur, ne congédia point les classes. **9** Et Jéhojada, le sacrificeur, donna aux chefs de centaines les lances, les boucliers et les rondelles qui provenaient du roi David, et qui étaient dans la maison de Dieu. **10** Puis il rangea tout le peuple, chacun tenant ses armes à la main, auprès du roi tout à l'entour, depuis le côté droit du temple jusqu'au côté gauche du temple, le long de l'autel et du temple. **11** Alors ils firent sortir le fils du roi, et mirent sur lui la couronne et le témoignage; et ils l'établirent roi, et Jéhojada et ses fils l'ognirent, et dirent: Vive le roi! **12** Mais Athalie, entendant le bruit du peuple qui courait et célébrait le roi, vint vers le peuple, dans la

maison de l'Éternel. **13** Elle regarda, et voici, le roi était debout près de sa colonne, à l'entrée, et les capitaines et les trompettes étaient près du roi, et tout le peuple du pays était dans la joie, et l'on sonnait des trompettes; et les chantres, avec des instruments de musique, dirigeaient les chants de louanges. Alors Athalie déchira ses vêtements et dit: Conspiration! conspiration! **14** Et le sacrificeur Jéhojada fit sortir les chefs de centaines qui commandaient l'armée, et leur dit: Menez-la hors des rangs, et que celui qui la suivra soit mis à mort par l'épée! Car le sacrificeur avait dit: Ne la mettez point à mort dans la maison de l'Éternel. **15** Ils mirent donc la main sur elle, et elle revint, par l'entrée de la porte des chevaux, dans la maison du roi; et là ils la firent mourir. **16** Puis Jéhojada, tout le peuple et le roi, firent une alliance, pour être le peuple de l'Éternel. **17** Et tout le peuple entra dans la maison de Baal. Et ils démolirent; ils brisèrent ses autels et ses images, de pierres et des charpentiers pour réparer la maison et ils tuèrent devant les autels Matthan, sacrificeur de Baal. **18** Jéhojada remit aussi les fonctions de la maison de l'Éternel entre les mains des sacrificeurs, Lévites, que David avait distribués dans la maison de l'Éternel, afin qu'ils offrissent des holocaustes à l'Éternel, comme il est écrit dans la loi de Moïse, avec joie et avec des cantiques, selon les ordonnances de David. **19** Il établit aussi les portiers aux portes de la maison de l'Éternel, afin qu'aucune personne souillée, de quelque manière que ce fût, n'y entrât. **20** Il prit les chefs de centaines, et les hommes considérables, et ceux qui étaient en autorité sur le peuple, et tout le peuple du pays; et il fit descendre le roi, de la maison de l'Éternel, et ils entrèrent par la porte supérieure dans la maison du roi, et ils firent asseoir le roi sur le trône royal. **21** Alors tout le peuple du pays se réjouit, et la ville fut en repos, après qu'on eut mis à mort Athalie par l'épée.

consacrées à la maison de l'Éternel. **8** Et le roi ordonna qu'on fit un coffre, et qu'on le mit à la porte de la maison de l'Éternel, en dehors. **9** Puis on publia dans Juda et dans Jérusalem, qu'on apportât à l'Éternel l'impôt mis par Moïse, serviteur de Dieu, sur Israël dans le désert. **10** Tous les chefs et tout le peuple s'en réjouirent, et ils apportèrent leur tribut, et jetèrent dans le coffre, jusqu'à ce qu'il fût plein. **11** Or, quand c'était le moment d'apporter le coffre à l'inspection du roi, par l'entremise des Lévitiques, et que ceux-ci voyaient qu'il y avait beaucoup d'argent, un secrétaire du roi et un commissaire du principal sacrificeur venaien et vidaient le coffre; puis ils le rapportaient et le remettaient à sa place. Ils faisaient ainsi jour après jour, et ils recueillaient de l'argent en abondance. **12** Le roi et Jéhojada le donnaient à ceux qui étaient chargés de l'ouvrage pour le service de la maison de l'Éternel, et ceux-ci louaient des tailleurs de pierres et des ouvriers en fer et en airain, pour réparer la maison de l'Éternel. **13** Ceux qui étaient chargés de l'ouvrage travaillèrent donc, et par leurs soins, l'œuvre fut réparée; de sorte qu'ils rétablirent la maison de Dieu en son état, et la consolidèrent. **14** Lorsqu'ils eurent achevé, ils apportèrent devant le roi et devant Jéhojada le reste de l'argent, dont il fit faire des ustensiles pour la maison de l'Éternel, des ustensiles pour le service et pour les holocaustes, des coupes et d'autres ustensiles d'or et d'argent. Et on offrit continuellement des holocaustes dans la maison de l'Éternel, tant que vécut Jéhojada. **15** Or Jéhojada devint vieux et rassasié de jours, et il mourut; il était âgé de cent trente ans quand il mourut. **16** On l'ensevelit dans la cité de David avec les rois; car il avait fait du bien à Israël, et à l'égard de Dieu et de sa maison. **17** Mais, après que Jéhojada fut mort, les principaux de Juda vinrent et se prosternèrent devant le roi; alors le roi les écoutea. **18** Et ils abandonnèrent la maison de l'Éternel, le Dieu de leurs pères, et ils servirent les emblèmes d'Ashéra et les idoles; et la colère de l'Éternel fut sur Juda et sur Jérusalem, parce qu'ils s'étaient ainsi rendus coupables. **19** Et l'Éternel envoya parmi eux, pour les faire retourner à lui, des prophètes qui témoignèrent contre eux; mais ils ne voulurent point les écouter. **20** Alors l'Esprit de Dieu revêtit Zacharie, fils de Jéhojada, le sacrificeur, et, se tenant debout au-dessus du peuple, il leur dit: Dieu a dit ainsi: Pourquoi transgressez-vous les commandements de l'Éternel? Vous ne prospérerez point; car vous avez abandonné l'Éternel, et il vous abandonnera. **21** Mais ils conspireront contre lui, et l'assommèrent de pierres, par le commandement du roi, dans le parvis de la maison de l'Éternel. **22** Ainsi le roi Joas ne se souvint point de la bonté dont Jéhojada, père de Zacharie, avait usé envers lui; et il tua son fils, qui dit en mourant: L'Éternel le voit, et il en demandera compte! **23** Et il arriva, quand l'année

24 Joas était âgé de sept ans quand il devint roi, et il régna quarante ans à Jérusalem; sa mère s'appelait Tsibia, de Béer-Shéba. **2** Joas fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, pendant toute la vie de Jéhojada, le sacrificeur. **3** Et Jéhojada lui donna deux femmes, dont il eut des fils et des filles. **4** Après cela Joas eut la pensée de réparer la maison de l'Éternel. **5** Il assembla donc les sacrificeurs et les Lévitiques, et leur dit: Allez par les villes de Juda, et amassez de l'argent par tout Israël, pour réparer la maison de votre Dieu d'année en année, et hâitez cette affaire. Mais les Lévitiques ne se hâtèrent point. **6** Alors le roi appela Jéhojada, leur chef, et lui dit: Pourquoi n'as-tu pas veillé à ce que les Lévitiques apportassent, de Juda et de Jérusalem, l'impôt que Moïse, serviteur de l'Éternel, mit sur l'assemblée d'Israël, pour le tabernacle du témoignage? **7** Car l'impie Athalie et ses enfants ont ravagé la maison de Dieu; et même ils ont employé pour les Baals toutes les choses

fut révolue, que l'armée de Syrie monta contre Joas, et vint en Juda et à Jérusalem. Or les Syriens détruisirent, entre le peuple, tous les principaux du peuple, et ils prirent dix mille hommes vivants, qu'ils amenèrent au roi, à Damas, tout leur butin. **24** Bien que ce fût avec un petit nombre d'hommes qu'arrivât l'armée de Syrie, l'Éternel livra entre leurs mains une très nombreuse armée, parce qu'ils avaient abandonné justice de Joas. **25** Et quand ils se furent éloignés de lui, après l'avoir laissé dans de grandes souffrances, ses serviteurs conspirèrent contre lui, à cause du sang des fils de Jéhojada, le sacrificeur; ils le tuèrent sur son lit, et il mourut. On l'ensevelit dans la cité de David; mais on ne l'ensevelit pas dans les tombeaux des rois. **26** Quant à ses fils et à la grande charge qui lui fut imposée, et à la restauration de la maison de Dieu, voici, ces choses sont écrites dans les mémoires sur le livre des rois. Amatsia, son fils, régna à sa place.

s'en alla dans la vallée du Sel, où il tua dix mille hommes des enfants de Séir. **12** Et les enfants de Juda avaient renvoyée, afin qu'ils ne viennent point avec lui à la guerre, se jetèrent sur les villes de Juda, depuis Samarie jusqu'à Beth-Horon, y tuèrent trois mille personnes, et pillèrent un grand butin. **14** Et après qu'Amatsia fut de retour de la défaite des Édomites, il fit apporter les dieux des enfants de Séir, et se les établit pour dieux; il se prosterna devant eux, et leur fit des encensements. **15** Alors la colère de l'Éternel s'enflamma contre Amatsia, et il l'envoya vers lui un prophète, qui lui dit: Pourquoi as-tu recherché les dieux de ce peuple, qui n'ont point délivré leur peuple de ta main? **16** Et comme il parlait au roi, le roi lui dit: T'a-t-on établi conseiller du roi? Retire-toi, pourquoi te frapperait-on? Et le prophète se retira, mais en disant: Je sais que Dieu a résolu de te détruire, parce que tu as fait cela, et que tu n'as point écouté mon conseil. **17** Puis Amatsia, roi de Juda, ayant tenu conseil, envoya vers Joas, fils de Joachaz, fils de Jéhu, roi d'Israël, pour lui dire: Viens, que nous nous voyions en face! **18** Mais Joas, roi d'Israël, envoya dire à Amatsia, roi de Juda: L'épine qui est au Liban a envoyé dire au cèdre du Liban: Donne ta fille pour femme à mon fils. Mais les bêtes sauvages qui sont au Liban ont passé et ont foulé l'épine. **19** Voici, tu dis que tu as battu Édom; et ton cœur s'est élevé pour te glorifier. Maintenant, reste dans ta maison! Pourquoi t'engagerais-tu dans un malheur où tu tomberais, toi et Juda avec toi? **20** Mais Amatsia ne l'écucha point; car cela venait de Dieu, afin de les livrer entre les mains de Joas parce qu'ils avaient recherché les dieux d'Édom. **21** Joas, roi d'Israël, monta donc; et ils se virent en face, lui et Amatsia, roi de Juda, à Beth-Shémesh, qui est de Juda. **22** Et Juda fut battu devant Israël, et ils s'enfuirent chacun dans leurs tentes. **23** Et Joas, roi d'Israël, prit Amatsia, roi de Juda, fils de Joas, fils de Joachaz, à Beth-Shémesh. Il l'emmena à Jérusalem, et fit une brèche de quatre cents coudées dans la muraille de Jérusalem, depuis la porte d'Éphraïm, jusqu'à la porte du coin. **24** Il prit tout l'or et l'argent, et tous les vases qui furent trouvés dans la maison de Dieu, sous la garde d'Obed-Édom, et les trésors de la maison du roi, et des otages; et il s'en retourna à Samarie. **25** Et Amatsia, fils de Joas, roi de Juda, vécut quinze ans, après que Joas, fils de Joachaz, roi d'Israël, fut mort. **26** Le reste des actions d'Amatsia, les premières et les dernières, voici cela n'est-il pas écrit dans le livre des rois de Juda et d'Israël? **27** Or, depuis le moment où Amatsia se détourna de l'Éternel, on fit une conspiration contre lui à Jérusalem, et il s'enfuit à Lakis; mais on l'envoya après lui à Lakis, et on le tua là.

25 Amatsia devint roi à l'âge de vingt-cinq ans, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Joaddan, de Jérusalem. **2** Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, mais non d'un cœur intègre. **3** Il arriva, après qu'il fut affermi dans son royaume, qu'il fit mourir ses serviteurs qui avaient tué le roi, son père. **4** Mais il ne fit pas mourir leurs enfants; car il fit selon ce qui est écrit dans la loi, dans le livre de Moïse, où l'Éternel a donné ce commandement: On ne fera point mourir les pères pour les enfants, et on ne fera point mourir les enfants pour les pères; mais on fera mourir chacun pour son péché. **5** Puis Amatsia rassembla ceux de Juda, et il les rangea selon les maisons des pères, par chefs de milliers et par chefs de centaines, pour tout Juda et Benjamin; il en fit le dénombrement depuis l'âge de vingt ans et au-dessus; et il trouva trois cent mille hommes d'élite, propres à l'armée, maniant la lance et le boucher. **6** Il prit aussi à sa solde, pour cent talents d'argent, cent mille vaillants hommes de guerre d'Israël. **7** Mais un homme de Dieu vint à lui, et lui dit: O roi! que l'armée d'Israël ne marche point avec toi; car l'Éternel n'est point avec Israël, avec tous ces fils d'Éphraïm. **8** Sinon, tu peux aller, agir, être vaillant au combat; mais Dieu te fera tomber devant l'ennemi; car Dieu a le pouvoir d'aider et de faire tomber. **9** Et Amatsia dit à l'homme de Dieu: Mais que faire à l'égard des cent talents que j'ai donnés à la troupe d'Israël? Et l'homme de Dieu dit: L'Éternel en a pour t'en donner beaucoup plus. **10** Ainsi Amatsia sépara les troupes qui lui étaient venues d'Éphraïm, afin qu'elles retournaient chez elles; mais leur colère s'enflamma contre Juda, et ces gens s'en retournèrent chez eux dans une ardente colère. **11** Alors Amatsia, ayant pris courage, conduisit son peuple

28 Puis on le transporta sur des chevaux, et on l'ensevelit avec ses pères dans la ville de Juda.

26 Alors, tout le peuple de Juda prit Ozias, qui était âgé de seize ans, et ils l'établirent roi à la place de son père Amatsia. **2** Ce fut lui qui bâtit Éloth, et la ramena sous la puissance de Juda, après que le roi se fut endormi avec ses pères. **3** Ozias était âgé de seize ans quand il devint roi, et il régna cinquante-deux ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jécolia, de Jérusalem. **4** Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, comme avait fait Amatsia, son père. **5** Il s'appliqua à rechercher Dieu pendant la vie de Zacharie, homme intelligent dans les visions de Dieu; et pendant les jours qu'il rechercha l'Éternel, Dieu le fit prospérer. **6** Il sortit et fit la guerre contre les Philistins; et il renversa la muraille de Gath, la muraille de Jabné, et la muraille d'Asdod; et il bâtit des villes dans le pays d'Asdod, et chez les Philistins. **7** Et Dieu lui donna du secours contre les Philistins et contre les Arabes qui habitaient à Gur-Baal, et contre les Maonites. **8** Les Ammonites même faisaient des présents à Ozias, et sa renommée parvint jusqu'à l'entrée de l'Egypte; car il devint très puissant. **9** Ozias bâtit des tours à Jérusalem, sur la porte du coin, sur la porte de la vallée, et sur l'angle rentrant; et il les fortifia. **10** Il bâtit des tours dans le désert, et il creusa de nombreuses citernes, parce qu'il avait beaucoup de bétail dans la plaine et dans la campagne, et des laboureurs et des vigneron sur les montagnes, et au Carmel; car il aimait l'agriculture. **11** Ozias avait une armée de gens de guerre, allant en campagne par bandes, selon le compte de leur dénombrement fait par Jéiel, le scribe, et Maaséja, le prévôt, sous la conduite de Hanania, l'un des chefs du roi. **12** Le nombre total des chefs des pères, des vaillants guerriers, était de deux mille six cents. **13** Sous leur conduite était une armée de trois cent sept mille cinq cents combattants, tous gens de guerre, forts et vaillants, pour aider le roi contre l'ennemi. **14** Et Ozias leur procura, pour toute l'armée, des boucliers, des lances, des casques, des cuirasses, des arcs et des pierres de fronde. **15** Il fit aussi à Jérusalem des machines de l'invention d'un ingénieur, pour être placées sur les tours et sur les angles, pour lancer des flèches et de grosses pierres. Et sa renommée s'étendit au loin; car il fut merveilleusement aidé, jusqu'à ce qu'il fut devenu fort puissant. **16** Mais lorsqu'il fut puissant, son cœur s'éleva jusqu'à se corrompre; et il commit un péché contre l'Éternel, son Dieu: il entra dans le temple de l'Éternel pour brûler le parfum sur l'autel des parfums. **17** Mais Asaria, le sacrificeur, entra après lui, et avec lui quatre-vingts sacrificeurs de l'Éternel, hommes vaillants, **18** Qui s'opposèrent au roi Ozias, et lui dirent: Ce n'est pas à toi, Ozias, d'offrir le parfum à l'Éternel, mais aux sacrificeurs, fils d'Aaron, qui sont consacrés pour cela. Sors du sanctuaire, car tu as

péché, et cela ne sera pas à ta gloire devant l'Éternel Dieu. **19** Alors Ozias, qui avait à la main un encensoir pour faire brûler le parfum, se mit en colère, et comme il s'irritait contre les sacrificeurs, la lèpre parut sur son front, en présence des sacrificeurs, dans la maison de l'Éternel, près de l'autel des parfums. **20** Et Asaria, le principal sacrificeur, le regarda ainsi que tous les sacrificeurs, et voici, il avait la lèpre au front. Ils le firent donc sortir en hâte de là; et lui-même se hâta de sortir, parce que l'Éternel l'avait frappé. **21** Le roi Ozias fut ainsi lépreux jusqu'au jour de sa mort, et demeura comme lépreux dans une maison écartée, car il était exclu de la maison de l'Éternel. Et Jotham, son fils, avait le commandement de la maison du roi, jugeant le peuple du pays. **22** Or Ésaïe, fils d'Amots, le prophète, a écrit le reste des actions d'Ozias, les premières et les dernières. **23** Et Ozias s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit avec ses pères dans le champ de la sépulture des rois; car on dit: Il est lépreux. Et Jotham, son fils, régna à sa place.

27 Jotham était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Jérusha, fille de Tsadok. **2** Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, tout comme Ozias, son père, avait fait; seulement il n'entra pas dans le temple de l'Éternel; néanmoins le peuple se corrompait encore. **3** Ce fut lui qui bâtit la porte supérieure de la maison de l'Éternel, et il bâtit beaucoup à la muraille d'Ophel. **4** Il bâtit des villes dans la montagne de Juda, et des châteaux, et des tours dans les forêts. **5** Il fut en guerre avec le roi des enfants d'Ammon, et fut le plus fort; et cette année-là, les enfants d'Ammon lui donnèrent cent talents d'argent, dix mille cores de froment, et dix mille d'orge. Les enfants d'Ammon lui en donnèrent autant la seconde et la troisième année. **6** Jotham devint donc très puissant, parce qu'il avait affermi ses voies devant l'Éternel, son Dieu. **7** Le reste des actions de Jotham, toutes ses guerres, et sa conduite, voici, toutes ces choses sont écrites au livre des rois d'Israël et de Juda. **8** Il était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. **9** Puis Jotham s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité de David; et Achaz, son fils, régna à sa place.

28 Achaz était âgé de vingt ans quand il devint roi, et il régna seize ans à Jérusalem. Il ne fit point ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, comme David, son père. **2** Il suivit la voie des rois d'Israël; et il fit même des images de fonte pour les Baals. **3** Il fit des encensements dans la vallée du fils de Hinnom, et il brûla ses fils au feu, selon les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. **4** Il sacrifiait aussi et faisait des encensements dans les hauts lieux, sur les collines, et sous tout arbre verdoyant.

5 Et l'Éternel son Dieu le livra entre les mains du roi de Syrie; et les Syriens le battirent et lui prirent un grand nombre de prisonniers, qu'ils emmenèrent à Damas. Il fut aussi livré entre les mains du roi d'Israël, qui lui fit essuyer une grande défaite. **6** Car Pékach, fils de Rémalia, tua en un seul jour, en Juda, cent vingt mille hommes, tous vaillants hommes, parce qu'ils avaient abandonné l'Éternel, le Dieu de leurs pères. **7** Et Zirici, homme vaillant d'Éphraïm, tua Maaséja, fils du roi, et Azrikam, qui avait la conduite de la maison, et Elkana, le second après le roi. **8** Et les enfants d'Israël emmenèrent prisonniers, deux cent mille de leurs frères, tant femmes que fils et filles; ils firent aussi sur eux un grand butin, et ils emmenèrent le butin à Samarie. **9** Or un prophète de l'Éternel, nommé Oded, était là; il sortit au-devant de cette armée, qui revenait à Samarie, et leur dit: Voici, l'Éternel, le Dieu de vos pères, étant indigné contre Juda, les a livrés entre vos mains, et vous les avez tués avec une fureur qui est parvenue jusqu'aux cieux. **10** Et maintenant, vous prétendez vous assujettir, pour serviteurs et pour servantes, les enfants de Juda et de Jérusalem! Mais n'est-ce pas vous, surtout, qui êtes coupables envers l'Éternel, votre Dieu? **11** Maintenant écoutez-moi, et remmenez les prisonniers que vous avez faits parmi vos frères; car l'ardeur de la colère de l'Éternel est sur vous. **12** Alors quelques-uns des chefs des enfants d'Éphraïm, Azaria, fils de Jochanan, Bérékia, fils de Meshillémoth, Ézéchias, fils de Shallum, et Amasa, fils de Hadlaï, s'élevèrent contre ceux qui revenaient de l'armée, **13** Et leur dirent: Vous ne ferez point entrer ici ces prisonniers; car, pour nous rendre coupables devant l'Éternel, vous voulez ajouter à nos pechés et à notre culpabilité; car nous sommes déjà très coupables, et l'ardeur de la colère est sur Israël. **14** Alors les soldats abandonnèrent les prisonniers et le butin devant les chefs et devant toute l'assemblée. **15** Et ces hommes, qui ont été désignés par leurs noms, se levèrent, prirent les prisonniers, et vêtirent, au moyen du butin, tous ceux d'entre eux qui étaient nus; ils les vêtirent, ils les chaussèrent; ils leur donnèrent à manger et à boire; ils les oignirent, et ils conduisirent sur des ânes tous ceux qui ne pouvaient pas se soutenir, et les menèrent à Jéricho, la ville des palmiers, auprès de leurs frères; puis ils s'en retournèrent à Samarie. **16** En ce temps-là, le roi Achaz envoya vers les rois d'Assyrie, afin qu'ils lui donnassent du secours. **17** Les Édomites étaient encore venus, avaient battu Juda, et emmené des prisonniers. **18** Les Philistins s'étaient aussi jetés sur les villes de la plaine et du midi de Juda; et ils avaient pris Beth-Shémesh, Ajalon, Guédéroth, Soco et les villes de son ressort, Thimna et les villes de son ressort, Guimzo et les villes de son ressort, et ils y habitaient. **19** Car l'Éternel avait abaissé Juda, à cause d'Achaz, roi d'Israël, parce qu'il avait relâché tout frein en Juda, et qu'il avait grandement péché contre l'Éternel.

20 Or Thilgath-Pilnéser, roi d'Assyrie, vint vers lui; mais il l'opprima, bien loin de le fortifier. **21** Car Achaz dépouilla la maison de l'Éternel, la maison du roi et celle des principaux du peuple, pour faire des présents au roi d'Assyrie, mais sans en retirer secours. **22** Et dans le temps de sa détresse, il continua à pécher contre l'Éternel. C'était toujours le roi Achaz. **23** Il sacrifia aux dieux de Damas qui l'avaient frappé, et il dit: Puisque les dieux des rois de Syrie leur viennent en aide, je leur sacrifierai, afin qu'ils me soient en aide. Mais ils furent cause de sa chute et de celle de tout Israël. **24** Or Achaz rassembla les vases de la maison de Dieu, et il mit en pièces les vases de la maison de Dieu. Il ferma les portes de la maison de l'Éternel, et se fit des autels dans tous les coins de Jérusalem. **25** Et il fit des hauts lieux dans chaque ville de Juda, pour faire des encensements à d'autres dieux; et il irrita l'Éternel, le Dieu de ses pères. **26** Quant au reste de ses actions, et de toutes ses voies, les premières et les dernières, voici, elles sont écrites dans le livre des rois de Juda et d'Israël. **27** Puis Achaz s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans la cité, à Jérusalem; car on ne le mit point dans les tombeaux des rois d'Israël; et Ézéchias, son fils, régna à sa place.

29 Ézéchias devint roi à l'âge de vingt-cinq ans, et il régna vingt-neuf ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Abija, fille de Zacharie. **2** Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel, tout comme avait fait David, son père. **3** La première année de son règne, au premier mois, il ouvrit les portes de la maison de l'Éternel, et il les répara. **4** Il fit venir les sacrificeurs et les Lévites, et les assembla dans la place orientale. **5** Et il leur dit: Ecoutez-moi, Lévites! sanctifiez-vous maintenant, et sanctifiez la maison de l'Éternel, le Dieu de vos pères, et ôtez du sanctuaire la souillure. **6** Car nos pères ont péché et fait ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, notre Dieu; ils l'ont abandonné, ils ont détourné leurs faces de la demeure de l'Éternel et lui ont tourné le dos. **7** Ils ont même fermé les portes du portique, et ont éteint les lampes, et ils n'ont point fait fumer le parfum, et ils n'ont point offert l'holocauste au Dieu d'Israël dans le sanctuaire. **8** C'est pourquoi le courroux de l'Éternel a été sur Juda et sur Jérusalem; et il les a livrés au trouble, à la désolation, à la moquerie, comme vous le voyez de vos yeux. **9** Et voici, à cause de cela, nos pères sont tombés par l'épée, et nos fils, nos filles et nos femmes sont en captivité. **10** Maintenant donc j'ai l'intention de traiter alliance avec l'Éternel, le Dieu d'Israël, pour que l'ardeur de sa colère se détourne de nous. **11** Or, mes enfants, ne soyez pas indifférents; car l'Éternel vous a choisis, afin que vous vous teniez devant lui pour le servir, pour être ses serviteurs, et pour lui offrir le parfum. **12** Et les Lévites se levèrent: Machath, fils d'Amasaï, Joël, fils d'Azaria, des enfants des Kéhathites;

et des enfants de Mérari, Kis, fils d'Abdi, Azaria, fils de Jéhaliel; et des Guershonites, Joach, fils de Zimma, et Éden, fils de Joach; **13** Et des enfants d'Elitsaphan, Shimri et Jéiel; et des enfants d'Asaph, Zacharie et Matthania; **14** Et des enfants d'Héman, Jéhiel et Shimeï, et des enfants de Jéduthun, Shémaja et Uzziel. **15** Ils assemblèrent leurs frères, et ils se sanctifièrent; et ils entrèrent selon le commandement du roi, et suivant les paroles de l'Éternel, pour purifier la maison de l'Éternel. **16** Ainsi les sacrificateurs entrèrent dans l'intérieur de la maison de l'Éternel, pour la purifier; et ils portèrent des dehors, au parvis de la maison de l'Éternel, toutes les souillures qu'ils trouvèrent dans le temple de l'Éternel; et les Lévites les recurent pour les emporter dehors, au torrent de Cédron. **17** Ils commencèrent à sanctifier le temple, le premier jour du premier mois; le huitième jour du mois, ils entrèrent au portique de l'Éternel, et ils sanctifièrent la maison de l'Éternel pendant huit jours; le seizième jour du premier mois, ils eurent achevé. **18** Après cela ils se rendirent chez le roi Ézéchias, et dirent: Nous avons purifié toute la maison de l'Éternel, l'autel des holocaustes et tous ses ustensiles, et la table des pains de proposition et tous ses ustensiles. **19** Nous avons remis en état et sanctifié tous les ustensiles que le roi Achaz avait rejetés pendant son règne, par suite de son péché; et voici, ils sont devant l'autel de l'Éternel. **20** Alors le roi Ézéchias se leva de bon matin, assembla les principaux de la ville, et monta à la maison de l'Éternel. **21** Et ils amenèrent sept taureaux, sept bœufs, sept agneaux et sept boucs, destinés à des sacrifices pour le péché, pour le royaume, pour le sanctuaire et pour Juda. Puis le roi dit aux sacrificateurs, fils d'Aaron, qu'ils les offrissent sur l'autel de l'Éternel. **22** Ils égorgèrent donc les bœufs, et les sacrificateurs en recurent le sang, et le répandirent sur l'autel; ils égorgèrent les bœufs, et en répandirent le sang sur l'autel; ils égorgèrent les agneaux, et en répandirent le sang sur l'autel. **23** Puis on fit approcher les boucs du sacrifice pour le péché, devant le roi et devant l'assemblée, et ils posèrent leurs mains sur eux; **24** Et les sacrificateurs les égorgèrent, et offrirent en expiation leur sang sur l'autel, pour faire l'expiation pour tout Israël; car le roi avait ordonné l'holocauste et le sacrifice pour le péché, pour tout Israël. **25** Il fit aussi tenir les Lévites dans la maison de l'Éternel, avec des cymbales, des lyres et des harpes, selon le commandement de David et de Gad, le Voyant du roi, et de Nathan, le prophète; car c'était un commandement de l'Éternel, par ses prophètes. **26** Les Lévites se tinrent donc là avec les instruments de David, et les sacrificateurs avec les trompettes. **27** Alors Ézéchias commanda qu'on offrit l'holocauste sur l'autel; et au moment où commença l'holocauste, commença aussi le cantique de l'Éternel, avec les trompettes et l'accompagnement des instruments de David, roi d'Israël.

28 Et toute l'assemblée se prosterna, le chant retentit, et les trompettes sonnèrent; le tout jusqu'à ce qu'on eût achevé l'holocauste. **29** Et quand on eut achevé d'offrir l'holocauste, le roi et tous ceux qui se trouvaient avec lui fléchirent les genoux et se prosternèrent. **30** Puis le roi Ézéchias et les chefs dirent aux Lévites de louer l'Éternel avec les paroles de David et d'Asaph, le Voyant; et ils le louèrent avec des transports de joie, et ils s'inclinèrent et se prosternèrent. **31** Alors Ézéchias prit la parole, et dit: Vous avez maintenant consacré vos mains à l'Éternel; approchez-vous, amenez des sacrifices, et offrez des louanges dans la maison de l'Éternel. Et l'assemblée amena des sacrifices et offrit des louanges, et tous ceux qui étaient de bonne volonté offrirent des holocaustes. **32** Le nombre des holocaustes que l'assemblée offrit, fut de soixante et dix taureaux, cent bœufs, deux cents agneaux, le tout en holocauste à l'Éternel. **33** Six cents bœufs et trois mille brebis furent en outre consacrés. **34** Mais les sacrificateurs étaient en petit nombre, et ils ne purent pas dépouiller tous les holocaustes; les Lévites, leurs frères, les aidèrent, jusqu'à ce que l'ouvrage fût achevé, et jusqu'à ce que les autres sacrificateurs se fussent sanctifiés; car les Lévites eurent le cœur plus droit pour se sanctifier, que les sacrificateurs. **35** Il y eut aussi un grand nombre d'holocaustes, avec les graisses des sacrifices de prospérité, et avec les libations des holocaustes. Ainsi le service de la maison de l'Éternel fut rétabli. **36** Et Ézéchias et tout le peuple se réjouirent de ce que Dieu avait ainsi disposé le peuple; car la chose se fit subitement.

30 Puis Ézéchias envoya vers tout Israël et Juda; et il écrivit même des lettres à Éphraïm et à Manassé, pour qu'ils vinssent à la maison de l'Éternel, à Jérusalem, célébrer la pâque en l'honneur de l'Éternel, le Dieu d'Israël. **2** Le roi, et ses chefs et toute l'assemblée, avaient résolu en conseil, à Jérusalem, de célébrer la pâque au second mois; **3** Car on n'avait pas pu la célébrer en son temps, parce qu'il n'y avait pas assez de sacrificateurs sanctifiés, et que le peuple n'était pas rassemblé à Jérusalem. **4** La chose plut au roi et à toute l'assemblée; **5** Et ils décidèrent de publier par tout Israël, depuis Béer-Shéba jusqu'à Dan, qu'on vint célébrer la pâque à l'Éternel, le Dieu d'Israël, à Jérusalem; car depuis longtemps ils ne l'avaient pas célébrée conformément à ce qui est écrit. **6** Les coureurs allèrent donc avec des lettres de la part du roi et de ses chefs, par tout Israël et Juda, en disant, selon que le roi l'avait commandé: Enfants d'Israël, retournez à l'Éternel, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël, et il reviendra vers le reste d'entre vous qui est échappé de la main des rois d'Assyrie. **7** Ne soyez pas comme vos pères, ni comme vos frères, qui ont péché contre l'Éternel, le Dieu de leurs pères, de sorte qu'il les a mis en désolation, comme

vous le voyez. **8** Maintenant, ne roidissez pas votre roi de Juda, fit présent à l'assemblée de mille taureaux cou, comme vos pères; tendez la main vers l'Éternel, et de sept mille moutons; et les chefs firent présent à venez à son sanctuaire, qu'il a consacré pour toujours, l'assemblée de mille taureaux et de dix mille moutons; et servez l'Éternel, votre Dieu, et l'ardeur de sa colère se des sacrificateurs, en grand nombre, s'étaient sanctifiés. détournera de vous. **9** Car si vous retournez à l'Éternel, **25** Et toute l'assemblée de Juda, avec les sacrificateurs vos frères et vos fils trouveront miséricorde auprès de et les Lévitès, et toute l'assemblée venue d'Israël, et les ceux qui les ont emmenés captifs, et ils reviendront en étrangers venus du pays d'Israël, et ceux qui habitaient ce pays, parce que l'Éternel, votre Dieu, est clément et en Juda, se réjouirent. **26** Il y eut donc une grande joie miséricordieux; et il ne détournera point sa face de vous, à Jérusalem; car depuis le temps de Salomon, fils de si vous revenez à lui. **10** Les courreurs passaient ainsi de David, roi d'Israël, il n'y avait rien eu de semblable dans ville en ville, par le pays d'Éphraïm et de Manassé, et Jérusalem. **27** Puis les sacrificateurs lévites se levèrent jusqu'à Zabulon; mais l'on se moquait d'eux et l'on s'en bénirent le peuple, et leur voix fut entendue, et leur riait. **11** Toutefois, quelques-uns d'Asser, de Manassé prière parvint jusqu'aux cieux, jusqu'à la sainte demeure et de Zabulon s'humilièrent, et vinrent à Jérusalem. **12** de l'Éternel.

La main de Dieu fut aussi sur Juda, pour leur donner un même cœur, afin d'exécuter le commandement du roi et des chefs, selon la parole de l'Éternel. **13** Et il s'assembla à Jérusalem un peuple nombreux, pour célébrer la fête des pains sans levain, au second mois: ce fut une forte assemblée. **14** Ils se levèrent, et ils ôtèrent les autels qui étaient dans Jérusalem; ils ôtèrent aussi tous ceux où l'on brûlait de l'encens, et ils les jetèrent dans le torrent de Cédron. **15** Puis on immola la pâque, au quatorzième jour du second mois; car les sacrificateurs et les Lévitès avaient eu honte et s'étaient sanctifiés, et ils offrirent des holocaustes dans la maison de l'Éternel. **16** Ils se tinrent, à leur place, suivant leur règle, d'après la loi de Moïse, homme de Dieu. Et les sacrificateurs répandaient le sang qu'ils recevaient de la main des Lévitès. **17** Car il y en avait une grande partie dans l'assemblée qui ne s'étaient pas purifiés; et les Lévitès eurent la charge d'immoler les victimes de la pâque pour tous ceux qui n'étaient pas purs, afin de les consacrer à l'Éternel. **18** Car une grande partie du peuple, beaucoup de ceux d'Éphraïm, de Manassé, d'Issacar et de Zabulon, ne s'étaient pas purifiés, et mangèrent la pâque, sans se conformer à ce qui est écrit. Mais Ézéchias pria pour eux, en disant: Que l'Éternel, qui est bon, fasse l'expiation, **19** Pour quiconque a disposé son cœur à rechercher Dieu, l'Éternel, le Dieu de ses pères, bien que ce ne soit pas selon la purification du sanctuaire! **20** Et l'Éternel exauça Ézéchias, et il pardonna au peuple. **21** Les enfants d'Israël qui se trouvèrent à Jérusalem célébrèrent donc la fête des pains sans levain, pendant sept jours, avec une grande joie; et les Lévitès et les sacrificateurs célébraient l'Éternel chaque jour, avec les instruments qui retentissaient à la louange de l'Éternel. **22** Et Ézéchias parla au cœur de tous les Lévitès, qui se montraient intelligents dans la bonne science du service de l'Éternel. Ils mangèrent les repas de la fête pendant sept jours, offrant des sacrifices de prospérités, et louant l'Éternel le Dieu de leurs pères. **23** Puis toute l'assemblée résolut de célébrer sept autres jours. Et ils célébrèrent ces sept jours dans la joie. **24** Car Ézéchias,

31 Lorsque tout cela fut achevé, tous ceux d'Israël qui se trouvaient là, allèrent par les villes de Juda, et brisèrent les statues, abattirent les emblèmes d'Aséra et démolirent les hauts lieux et les autels, dans tout Juda et Benjamin et dans Éphraïm et Manassé, jusqu'à ce que tout fût détruit. Ensuite tous les enfants d'Israël retournèrent dans leurs villes, chacun dans sa possession. **2** Puis Ézéchias rétablit les classes des sacrificateurs et des Lévitès, selon leurs divisions, chacun selon ses fonctions, tant les sacrificateurs que les Lévitès, pour les holocaustes et les sacrifices de prospérités, pour faire le service, pour louer et pour célébrer Dieu aux portes du camp de l'Éternel. **3** Le roi donna aussi une portion de ses biens pour les holocaustes, pour les holocaustes du matin et du soir, pour les holocaustes des sabbats, des nouvelles lunes et des fêtes, comme il est écrit dans la loi de l'Éternel. **4** Et il dit au peuple, aux habitants de Jérusalem, de donner la portion des sacrificateurs et des Lévitès, afin qu'ils s'appliquassent à la loi de l'Éternel. **5** Et aussitôt que la chose fut publiée, les enfants d'Israël donnèrent en abondance les prémices du blé, du moût, de l'huile, du miel et de tous les produits des champs; ils apportèrent la dîme de tout, en abondance. **6** Et les enfants d'Israël et de Juda, qui habitaient dans les villes de Juda, apportèrent aussi la dîme du gros et du menu bétail, et la dîme des choses saintes, qui étaient consacrées à l'Éternel, leur Dieu; et ils les mirent par monceaux. **7** Ils commencèrent à faire les monceaux au troisième mois, et au septième mois ils les achevèrent. **8** Alors Ézéchias et les chefs vinrent, et virent les monceaux, et ils bénirent l'Éternel et son peuple d'Israël. **9** Et Ézéchias interrogea les sacrificateurs et les Lévitès au sujet de ces monceaux. **10** Et Azaria, le principal sacrificateur, de la maison de Tsadok, lui parla, et dit: Depuis qu'on a commencé à apporter des offrandes dans la maison de l'Éternel, nous avons mangé, et nous avons été rassasiés, et il en est resté en abondance; car l'Éternel a béni son peuple, et cette grande quantité est ce qu'il y a

eu de reste. **11** Alors Ézéchias dit qu'on préparât des chambres dans la maison de l'Éternel, et on les prépara. **12** Et on apporta fidèlement les offrandes, et la dîme, et les choses consacrées. Et Conania, le Lévite, en eut l'intendance, et Shimeï, son frère, était son second. **13** Jéhiel, Azaria, Nachath, Asaël, Jéremoth, Josabad, Éliel, Jismakia, Machath, et Benaïa, étaient commis sous l'autorité de Conania et de Shimeï, son frère, par l'ordre du roi Ézéchias, et d'Azaria, gouverneur de la maison de Dieu. **14** Coré, fils de Jimna, le Lévite, qui était portier vers l'orient, avait la charge des dons volontaires offerts à Dieu, pour distribuer l'offrande élevée de l'Éternel, et les choses très saintes. **15** Et sous sa direction étaient Éden, Minjamin, Josué, Shémaja, Amaria, et Shécania, dans les villes des sacrificeurs, pour distribuer fidèlement les portions à leurs frères, grands et petits, suivant leurs divisions; **16** Outre ceux qui étaient enregistrés comme mâles, depuis l'âge de trois ans et au-dessus; à tous ceux qui entraient dans la maison de l'Éternel, pour les fonctions de chaque jour, selon le service de leurs charges, suivant leurs divisions; **17** Aux sacrificeurs enregistrés selon la maison de leurs pères, et aux Lévitiques, depuis ceux de vingt ans et au-dessus, selon leurs charges et selon leurs divisions; **18** A ceux de toute l'assemblée enregistrés avec leurs petits enfants, leurs fils et leurs filles; car ils se consacraient avec fidélité aux choses saintes. **19** Et quant aux enfants d'Aaron, les sacrificeurs, qui étaient à la campagne, dans la banlieue de leurs villes, il y avait dans chaque ville des gens désignés par leurs noms, pour distribuer les portions à tous les mâles des sacrificeurs, et à tous les Lévitiques enregistrés. **20** Ézéchias en usa ainsi par tout Juda; et il fit ce qui est bon, droit et véritable, devant l'Éternel son Dieu. **21** Et, dans tout l'ouvrage qu'il entreprit pour le service de la maison de Dieu, et pour la loi, et pour les commandements, en recherchant son Dieu, il agit de tout son cœur, et il réussit.

32 Après ces choses et ces actes de fidélité, arriva Sanchérib, roi des Assyriens; il entra en Juda, et campa contre les villes fortes, dans l'intention de s'en emparer. **2** Or Ézéchias, voyant que Sanchérib était venu, et qu'il se tournait contre Jérusalem pour lui faire la guerre, **3** tint conseil avec ses chefs et ses hommes vaillants pour boucher les sources d'eau qui étaient hors de la ville, et ils l'aiderent. **4** Un peuple nombreux s'assembla donc, et ils bouchèrent toutes les sources et le cours d'eau qui coule par le milieu de la contrée, en disant: Pourquoi les rois des Assyriens trouveraient-ils à leur venue des eaux en abondance? **5** Il se fortifia et rebâtit toute la muraille où l'on avait fait brèche, et l'éleva jusqu'aux tours; il bâtit une autre muraille en dehors; il fortifia Millo, dans la cité de David, et il fit faire beaucoup de traits et de boucliers. **6** Il établit des capitaines de guerre sur le peuple, les rassembla

auprès de lui sur la place de la porte de la ville, et parla à leur cœur, en disant: **7** Fortifiez-vous et soyez fermes! **8** Avec lui; car avec nous il y a plus qu'avec lui. **9** Avec notre Dieu, pour nous aider et pour combattre dans nos combats. Et le peuple eut confiance dans les paroles d'Ézéchias, roi de Juda. **10** Après cela, Sanchérib, roi d'Assyrie, pendant qu'il était devant Lakis, ayant avec lui toutes ses forces, envoya ses serviteurs à Jérusalem vers Ézéchias, roi de Juda, et vers tous ceux de Juda qui étaient à Jérusalem, pour leur dire: **11** Ainsi donc Sanchérib, roi des Assyriens: En quoi vous confiez-vous, que vous restiez à Jérusalem dans la détresse? **12** Ézéchias ne vous induit-il pas à vous livrer à la mort, par la famine et par la soif, en vous disant: L'Éternel, notre Dieu, nous délivrera de la main du roi des Assyriens? **13** Ne N'est-ce pas lui, Ézéchias, qui a aboli ses hauts lieux et ses autels, et qui a fait ce commandement à Juda et à Jérusalem, en disant: Vous vous prosternerez devant un seul autel, et vous y ferez fumer le parfum? **14** Ne savez-vous pas ce que nous avons fait, moi et mes pères, à tous les peuples des autres pays? Les dieux des nations de ces pays ont-ils pu délivrer leur pays de ma main? **15** Quel est celui de tous les dieux de ces nations, que mes pères ont entièrement détruites, qui ait pu délivrer son peuple de ma main, pour que votre Dieu puisse vous délivrer de ma main? **16** Maintenant donc qu'Ézéchias ne vous abuse point, et qu'il ne vous incite plus de cette manière, et ne le croyez pas; car aucun dieu d'aucune nation ni d'aucun royaume n'a pu délivrer son peuple de ma main, ni de la main de mes pères; combien moins votre Dieu vous délivrera-t-il de ma main? **17** Et ses serviteurs parlèrent encore contre l'Éternel Dieu, et contre Ézéchias, son serviteur. **18** Il écrivit aussi des lettres pour insulter l'Éternel, le Dieu d'Israël, en parlant ainsi contre lui: Comme les dieux des nations des autres pays n'ont pu délivrer leur peuple de ma main, ainsi le Dieu d'Ézéchias ne pourra délivrer son peuple de ma main. **19** Et ses serviteurs crièrent à haute voix en langue judaïque, au peuple de Jérusalem qui était sur la muraille, pour les effrayer et les épouvanter, afin de prendre la ville. **20** Alors le roi Ézéchias, et Ésaïe, le prophète, fils d'Amots, prièrent à ce sujet et crièrent vers les cieux. **21** Et l'Éternel envoya un ange, qui extermina tous les vaillants hommes, les princes et les chefs dans le camp du roi d'Assyrie, en sorte qu'il s'en retourna confus en son pays. Et, comme il était entré dans la maison de son dieu, ceux qui étaient sortis de ces entrailles, le firent tomber là par l'épée. **22** Ainsi l'Éternel sauva Ézéchias et les habitants de

Jérusalem de la main de Sanchérib, roi d'Assyrie, et de à David et à Salomon, son fils: Je mettrai à perpétuité la main de tous, et il les protégera de tous côtés. 23 Puis mon nom dans cette maison et dans Jérusalem, que j'ai beaucoup de gens apportèrent des offrandes à l'Éternel, choisie entre toutes les tribus d'Israël; 8 Et je ne ferai à Jérusalem, et des choses précieuses à Ézéchias, roi plus sortir Israël de la terre que j'ai assignée à leurs de Juda, qui après cela fut élevé aux yeux de toutes pères, pourvu seulement qu'ils prennent garde à faire les nations. 24 En ces jours-là, Ézéchias fut malade à tout ce que je leur ai commandé, selon toute la loi, les la mort, et pria l'Éternel, qui l'exauça et lui accorda un préceptes et les ordonnances prescrites par Moïse. 9 prodige. 25 Mais Ézéchias ne fut pas reconnaissant du Manassé fit donc que Juda et les habitants de Jérusalem bienfait qu'il avait reçu; car son cœur s'éleva, et il y eut s'égarèrent, jusqu'à faire pis que les nations que l'Éternel de l'indignation contre lui, et contre Juda et Jérusalem. avait exterminées devant les enfants d'Israël. 10 Et 26 Mais Ézéchias s'humilia de l'élévation de son cœur, lui l'Éternel parla à Manassé et à son peuple; mais ils et les habitants de Jérusalem, et l'indignation de l'Éternel n'y voulurent point entendre. 11 Alors l'Éternel fit venir ne vint pas sur eux pendant la vie d'Ézéchias. 27 Et contre eux les chefs de l'armée du roi des Assyriens, Ézéchias eut beaucoup de richesses et d'honneurs, et il qui mirent Manassé dans les fers; ils le lièrent d'une se fit des trésors d'argent, d'or, de pierres précieuses, double chaîne d'airain, et l'emmenèrent à Babylone. 12 d'aromates, de boucliers, et de toutes sortes d'objets Et lorsqu'il fut dans l'angoisse, il implora l'Éternel, son désirables; 28 Des magasins pour les produits en blé, en Dieu, et il s'humilia fort devant le Dieu de ses pères. 13 moût et en huile, des étables pour toute sorte de bétail, Il lui adressa ses supplications, et Dieu fut fléchi par sa et des troupeaux pour les étables. 29 Il se bâtit des villes, prière, et exauça sa supplication; et il le fit retourner à et il eut en abondance des troupeaux de gros et de menu Jérusalem, dans son royaume; et Manassé reconnut bétail; car Dieu lui avait donné de fort grandes richesses. que c'est l'Éternel qui est Dieu. 14 Après cela, il bâtit 30 Ce fut lui, Ézéchias, qui boucha l'issue supérieure une muraille extérieure à la cité de David, à l'occident, des eaux de Guihon, et les conduisit droit en bas, vers Guihon, dans la vallée, jusqu'à l'entrée de la porte l'occident de la cité de David. Ainsi Ézéchias réussit des Poissons; il en entoura Ophel, et lui donna une dans tout ce qu'il fit. 31 Toutefois, lorsque les chefs grande hauteur; il établit aussi des chefs d'armée dans de Babylone envoyèrent des messagers vers lui pour s'informer du prodige qui était arrivé dans le pays, Dieu l'Éternel les dieux des étrangers, et l'idole, et tous les l'abandonna pour l'éprouver, afin de connaître tout ce autels, qu'il avait bâti sur la montagne de la maison de qui était dans son cœur. 32 Quant au reste des actions l'Éternel et à Jérusalem; et il les jeta hors de la ville. 16 d'Ézéchias, et à ses œuvres de piété, voici, cela est écrit Puis il rebâtit l'autel de l'Éternel et y offrit des sacrifices dans la vision d'Ésaïe, le prophète, fils d'Amots, dans de prospérités et de louanges; et il ordonna à Juda de le livre des rois de Juda et d'Israël. 33 Puis Ézéchias servir l'Éternel, le Dieu d'Israël. 17 Toutefois le peuple s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit au plus haut des tombeaux des fils de David; tout Juda et les habitants de Jérusalem lui rendirent honneur à sa mort; et Manassé, son fils, régna à sa place.

33 Manassé était âgé de douze ans quand il devint roi, et il régna cinquante-cinq ans à Jérusalem. 2 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, selon les abominations des nations que l'Éternel avait chassées devant les enfants d'Israël. 3 Il rebâtit les hauts lieux qu'Ézéchias, son père, avait démolis, il éleva des autels aux Baals, il fit des emblèmes d'Ashéra, et se prosterna devant toute l'armée des cieux et la servit. 4 Il bâtit aussi des autels dans la maison de l'Éternel, de laquelle l'Éternel avait dit: Mon nom sera dans Jérusalem à jamais. 5 Il bâtit des autels à toute l'armée des cieux, dans les deux parvis de la maison de l'Éternel. 6 Il fit passer ses fils par le feu dans la vallée du fils de Hinnom; il pratiquait la magie, les sorcelleries et les augures; il établit des nécromanciens et des devins. Il fit de plus en plus ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, pour l'irriter. 7 Il plaça une image taillée, une idole qu'il avait faite, dans la maison de Dieu, de laquelle Dieu avait dit

à David et à Salomon, son fils: Je mettrai à perpétuité les places dans lesquelles il bâtit des hauts lieux, et dressa des emblèmes d'Ashéra et des images taillées, avant qu'il s'humiliât, voici cela est écrit dans les paroles des Voyants. 20 Puis Manassé s'endormit avec ses pères, et on l'ensevelit dans sa maison; et Amon, son fils, régna à sa place. 21 Amon était âgé de vingt-deux ans quand il devint roi, et il régna deux ans à Jérusalem. 22 Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, comme avait fait Manassé, son père; il sacrifia à toutes les images taillées que Manassé, son père, avait faites, et il les servit. 23 Mais il ne s'humilia point devant l'Éternel, comme Manassé, son père, s'était humilié, car lui, Amon, se rendit coupable de plus en plus. 24 Et ses serviteurs conspirèrent contre lui, et le firent mourir dans sa maison. 25 Mais le peuple du pays frappa tous ceux

qui avaient conspiré contre le roi Amon; et le peuple du pays établit pour roi, à sa place, Josias, son fils.

34 Josias était âgé de huit ans quand il devint roi, et il régna trente et un ans à Jérusalem. **2** Il fit ce qui est droit aux yeux de l'Éternel; il marcha sur les traces de David, son père; il ne s'en détourna ni à droite ni à gauche. **3** La huitième année de son règne, comme il était encore jeune, il commença à rechercher le Dieu de David, son père; et la douzième année, il commença à purifier Juda et Jérusalem des hauts lieux, des emblèmes d'Ashéra, et des images taillées, et des images de fonte. **4** On détruisit en sa présence les autels des Baals, et il abattit les colonnes solaires qui étaient dessus. Il brisa les emblèmes d'Ashéra, les images taillées et les images de fonte; et les ayant réduites en poudre, il la répandit sur les tombeaux de ceux qui leur avaient sacrifié. **5** Puis il brûla les os des sacrificeurs sur leurs autels, et il purifia Juda et Jérusalem. **6** Dans les villes de Manassé, d'Éphraïm et de Siméon, et jusqu'à Nephthali, dans leurs ruines, partout, **7** Il démolit les autels, et mit en pièces les emblèmes d'Ashéra et les images taillées, et les réduisit en poussière; et il abattit toutes les colonnes solaires dans tout le pays d'Israël. Puis il revint à Jérusalem. **8** Et la dix-huitième année de son règne, après qu'il eut purifié le pays et le temple, il envoya Shaphan, fils d'Atsalia, et Maaséja, capitaine de la ville, et Joach, fils de Joachaz, l'archiviste, pour réparer la maison de l'Éternel, son Dieu. **9** Et ils vinrent vers Hilkija, le grand sacrificeur; et on livra l'argent qui avait été apporté dans la maison de Dieu et que les Lévites, gardiens du seuil, avaient recueilli de Manassé, et d'Éphraïm, et de tout le reste d'Israël, et de tout Juda, et de Benjamin, et des habitants de Jérusalem. **10** On le remit entre les mains de ceux qui avaient la charge de l'ouvrage, qui étaient préposés sur la maison de l'Éternel; et ceux qui avaient la charge de l'ouvrage, qui travaillaient dans la maison de l'Éternel, le distribuèrent pour la réparer et la restaurer. **11** Ils le remirent aux charpentiers et aux maçons, pour acheter des pierres de taille et du bois pour les assemblages et pour la charpente des maisons que les rois de Juda avaient détruites. **12** Et ces hommes s'employaient fidèlement au travail. Jachath et Obadia, Lévites d'entre les enfants de Méhari, étaient préposés sur eux, et Zacharie et Méschullam, d'entre les enfants des Kéhathites, pour les diriger; et ces Lévites étaient tous habiles dans les instruments de musique. **13** Ils surveillaient ceux qui portaient les fardeaux, et dirigeaient tous ceux qui faisaient l'ouvrage, dans chaque genre de service; il y avait des scribes, des commissaires et des portiers, d'entre les Lévites. **14** Or, comme on retirait l'argent qui avait été apporté dans la maison de l'Éternel, Hilkija, le sacrificeur, trouva le livre de la loi de l'Éternel, donné par Moïse. **15** Alors Hilkija, prenant la parole,

dit à Shaphan, le secrétaire: J'ai trouvé le livre de la loi dans la maison de l'Éternel. Et Hilkija donna le livre à Shaphan. **16** Et Shaphan apporta le livre au roi, et rendit compte au roi, en disant: Tes serviteurs font tout ce qu'on leur a donné à faire. **17** Ils ont versé l'argent qui a été trouvé dans la maison de l'Éternel, et l'ont remis entre les mains des commissaires, et entre les mains de ceux qui ont la charge de l'ouvrage. **18** Shaphan, le secrétaire, dit aussi au roi: Hilkija, le sacrificeur, m'a donné un livre; et Shaphan y lut devant le roi. **19** Or il arriva, dès que le roi eut entendu les paroles de la loi, qu'il déchira ses vêtements; **20** Et il donna cet ordre à Hilkija, à Achikam, fils de Shaphan, à Abdon, fils de Mica, à Shaphan, le secrétaire, et à Asaja, serviteur du roi, en disant: **21** Allez, consultez l'Éternel pour moi et pour ce qui reste en Israël et en Juda, touchant les paroles du livre qui a été trouvé; car la colère de l'Éternel qui s'est répandue sur nous, est grande, parce que nos pères n'ont point gardé la parole de l'Éternel, pour faire selon tout ce qui est écrit dans ce livre. **22** Hilkija et ceux que le roi avait désignés allèrent vers Hulda, la prophétesse, femme de Shallum, fils de Tokhath, fils de Hasra, gardien des vêtements. Elle habitait à Jérusalem, dans le second quartier; et ils lui parlèrent dans ce sens. **23** Et elle leur répondit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Dites à l'homme qui vous a envoyés vers moi: **24** Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais faire venir du mal sur ce lieu et sur ses habitants, toutes les malédictions qui sont écrites dans le livre qu'on a lu devant le roi de Juda. **25** Parce qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont fait des encensements à d'autres dieux, pour m'irriter par toutes les œuvres de leurs mains, ma colère s'est répandue sur ce lieu, et elle ne sera point éteinte. **26** Mais quant au roi de Juda, qui vous a envoyés pour consulter l'Éternel, vous lui direz: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, quant aux paroles que tu as entendues: **27** Parce que ton cœur a été touché, et que tu t'es humilié devant Dieu, quand tu as entendu ses paroles contre ce lieu et contre ses habitants; parce que tu t'es humilié devant moi, et que tu as déchiré tes vêtements, et que tu as pleuré devant moi, moi aussi, j'ai entendu, dit l'Éternel. **28** Voici, je vais te recueillir avec tes pères, et tu seras recueilli en paix dans tes tombeaux, et tes yeux ne verront point tout le mal que je vais faire venir sur ce lieu et sur ses habitants. Et ils rapportèrent au roi cette parole. **29** Alors le roi envoya assebler tous les anciens de Juda et de Jérusalem. **30** Et le roi monta à la maison de l'Éternel avec tous les hommes de Juda, et les habitants de Jérusalem, les sacrificeurs et les Lévites, et tout le peuple, depuis le plus grand jusqu'au plus petit; et on lut devant eux toutes les paroles du livre de l'alliance, qui avait été trouvé dans la maison de l'Éternel. **31** Et le roi se tint debout à sa place; et il traita alliance devant l'Éternel, promettant de suivre l'Éternel et de garder ses commandements, ses témoignages et ses

lois, de tout son cœur et de toute son âme, en pratiquant les paroles de l'alliance écrites dans ce livre. **32** Et il y fit adhérer tous ceux qui se trouvaient à Jérusalem et en Benjamin; et les habitants de Jérusalem firent selon l'alliance de Dieu, le Dieu de leurs pères. **33** Josias ôta toutes les abominations; et il obligea tous ceux qui se trouvaient en Israël à servir l'Éternel leur Dieu. Pendant toute sa vie, ils ne se détournèrent point de l'Éternel, le

sacrificateurs, enfants d'Aaron, furent occupés jusqu'à la nuit à offrir les holocaustes et les graisses; c'est pourquoi, les Lévites apprêterent ce qu'il fallait pour eux et pour les sacrificateurs, enfants d'Aaron. **15** Or les chantres, enfants d'Asaph, étaient à leur place, selon le commandement de David, d'Asaph, d'Héman et de Jéduthun, le Voyant du roi; et les portiers étaient à chaque porte. Ils n'eurent pas à interrompre leur service, car les Lévites, leurs frères, apprêtaient ce qui était pour eux. **16** Ainsi, tout le service de l'Éternel fut organisé en ce jour-là, pour faire la pâque, et pour offrir les holocaustes sur l'autel de l'Éternel, selon le commandement du roi Josias. **17** Les enfants d'Israël qui s'y trouvèrent, célébrèrent donc la pâque, en ce temps-là, et la fête des pains sans levain, pendant sept jours. **18** On n'avait point célébré de pâque semblable en Israël, depuis les jours de Samuel, le prophète; et aucun des rois d'Israël n'avait célébré une pâque pareille à celle que célébrerent Josias, les sacrificateurs et les Lévites, tout Juda et Israël, qui s'y trouvèrent avec les habitants de Jérusalem. **19** Cette pâque fut célébrée la dix-huitième année du règne de Josias. **20** Après tout cela, quand Josias eut réparé le temple, Néco, roi d'Égypte, monta pour faire la guerre à Carkémish, sur l'Euphrate; et Josias sortit à sa rencontre. **21** Mais Néco lui envoya des messagers, pour lui dire: Qu'y a-t-il entre moi et toi, roi de Juda? Ce n'est pas à toi que j'en veux aujourd'hui, mais à une maison avec laquelle je suis en guerre; et Dieu m'a dit de me hâter. Cesse de t'opposer à Dieu, qui est avec moi, de peur qu'il ne te détruise. **22** Cependant Josias ne voulut point se détourner de lui; il se déguisa pour combattre contre lui; et il n'écucha pas les paroles de Néco, qui procédaient de la bouche de Dieu. Il vint donc pour combattre, dans la plaine de Méguiddo. **23** Et les archers tirèrent sur le roi Josias; et le roi dit à ses serviteurs: Emportez-moi, car je suis fort blessé. **24** Et ses serviteurs l'emportèrent du char, le mirent sur un second char qu'il avait, et le menèrent à Jérusalem, et il mourut. Puis il fut enseveli dans les tombeaux de ses pères, et tous ceux de Juda et de Jérusalem pleurèrent Josias. **25** Jérémie fit aussi une plainte sur Josias; et tous les chantres et toutes les chanteuses ont parlé de Josias dans leurs plaintes, jusqu'à ce jour, et on en a fait une coutume en Israël. Voici, ces choses sont écrites dans les plaintes. **26** Le reste des actions de Josias, et ses œuvres de piété, conformes à ce qui est écrit dans la loi de l'Éternel, **27** Ses premières et ses dernières actions, sont écrites dans le livre des rois d'Israël et de Juda.

35 Or Josias célébra la pâque à l'Éternel, à Jérusalem, et on immola la pâque, le quatorzième jour du premier mois. **2** Et il établit les sacrificateurs dans leurs charges, et les encouragea au service de la maison de l'Éternel. **3** Il dit aussi aux Lévites qui enseignaient tout Israël, et qui étaient consacrés à l'Éternel: Mettez l'arche sainte dans la maison que Salomon, fils de David, roi d'Israël, a bâtie. Vous n'avez plus à la porter sur l'épaule; maintenant, servez l'Éternel, votre Dieu, et son peuple d'Israël. **4** Tenez-vous prêts, selon les maisons de vos pères, selon vos divisions, suivant l'écrit de David, roi d'Israël, et suivant l'écrit de Salomon, son fils; **5** Tenez-vous dans le sanctuaire, selon les classes des maisons des pères, pour vos frères, les enfants du peuple, et selon le partage de la maison des pères des Lévites. **6** Immolez la pâque, sanctifiez-vous, et préparez-la pour vos frères, en faisant selon la parole de l'Éternel prononcée par Moïse. **7** Et Josias fit aux gens du peuple, à tous ceux qui se trouvaient là, un présent de menu bétail, en agneaux et en chevreaux, au nombre de trente mille, le tout pour faire la pâque, et de trois mille bœufs; cela fut pris sur les biens du roi. **8** Et ses chefs firent un présent volontaire au peuple, aux sacrificateurs et aux Lévites. Hilkija, Zacharie et Jéhiel, princes de la maison de Dieu, donnèrent aux sacrificateurs, pour faire la pâque, deux mille six cents agneaux, et trois cents bœufs. **9** Conania, Shémaja et Nathanaël, ses frères, et Hashabia, Jéïel et Jozabad, chefs des Lévites, en présentèrent cinq mille aux Lévites pour faire la pâque, et cinq cents bœufs. **10** Le service étant préparé, les sacrificateurs se tinrent à leurs places, ainsi que les Lévites suivant leurs divisions, selon le commandement du roi. **11** Puis on immola la pâque; et les sacrificateurs répandaient le sang reçu des mains des Lévites, et les Lévites dépouillaient les victimes. **12** Ils mirent à part les holocaustes, pour les donner aux gens du peuple, suivant les divisions des maisons de leurs pères, afin de les offrir à l'Éternel, selon qu'il est écrit au livre de Moïse; ils firent de même pour les bœufs. **13** Et ils firent cuire la pâque au feu, selon l'ordonnance; et ils firent cuire les choses consacrées, dans des chaudières, des chaudrons et des poêles; et ils s'empressaient de les distribuer à tous les gens du peuple. **14** Ensuite ils apprêterent ce qui était pour eux et pour les sacrificateurs; car les

36 Alors le peuple du pays prit Joachaz, fils de Josias, et l'établit roi à Jérusalem, à la place de son père. **2** Joachaz était âgé de vingt-trois ans quand il devint roi, et il régna trois mois à Jérusalem. **3** Le roi d'Égypte le déposa, à Jérusalem, et frappa le pays

d'une amende de cent talents d'argent et d'un talent d'or. **4** Et le roi d'Égypte établit pour roi sur Juda et Jérusalem Éliakim, frère de Joachaz, et changea son nom en celui de Jéhojakim. Puis Néco prit Joachaz, son frère, et l'emmena en Égypte. **5** Jéhojakim était âgé de vingt-cinq ans quand il devint roi, et il régna onze ans à Babylone. **6** Et Nébucadnetsar, roi de Babylone, monta Babylone des vases de la maison de l'Éternel, et il les mit dans son palais, à Babylone. **8** Le reste des actions de Jéhojakim, et les abominations qu'il commit, et ce qui se trouva en lui, voici, ces choses sont écrites dans le livre des rois d'Israël et de Juda. Et Jéhojakin, son fils, régna à sa place. **9** Jéhojakin était âgé de huit ans quand il devint roi, et il régna trois mois et dix jours à Jérusalem. Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel. **10** Et l'année suivante, le roi Nébucadnetsar envoya, et le fit amener à Babylone, avec les vases précieux de la maison de l'Éternel; et il établit roi sur Juda et Jérusalem, Sédécius, son frère. **11** Sédécius était âgé de vingt et un ans quand il devint roi, et il régna onze ans à Jérusalem. **12** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, son Dieu; et il ne s'humilia point devant Jérémie, le prophète, qui lui parlait de la part de l'Éternel. **13** Il se révolta même contre le roi Nébucadnetsar, qui l'avait fait jurer par le nom de Dieu; et il roidit son cou, et il endurcit son cœur, pour ne pas retourner à l'Éternel, le Dieu d'Israël. **14** De même tous les chefs des sacrificeurs et le peuple multiplièrent de plus en plus leurs offenses, selon toutes les abominations des nations; et ils souillèrent la maison de l'Éternel, qu'il avait consacrée dans Jérusalem. **15** Or l'Éternel, le Dieu de leurs pères, leur avait envoyé des avertissements par le moyen de ses messagers, qu'il envoya de bonne heure; car il voulait épargner son peuple et sa propre demeure. **16** Mais ils se moquèrent des envoyés de Dieu, ils méprisèrent ses paroles, et ils se raillèrent de ses prophètes, jusqu'à ce que la colère de l'Éternel contre son peuple montât au point qu'il n'y eut plus de remède. **17** Alors il fit monter contre eux le roi des Caldéens, et tua leurs jeunes gens par l'épée, dans la maison de leur sanctuaire; il n'épargna ni le jeune homme, ni la vierge, ni le vieillard, ni l'homme à cheveux blancs; il livra tout entre ses mains. **18** Nébucadnetsar emmena à Babylone tous les vases de la maison de Dieu, grands et petits, les trésors de la maison de l'Éternel, et les trésors du roi et de ses chefs. **19** Ils brûlèrent la maison de Dieu; ils démolirent les murailles de Jérusalem; ils livrèrent au feu tous ses palais, et détruisirent tous les objets précieux. **20** Puis le roi transporta à Babylone ceux qui avaient échappé à l'épée, et ils furent ses esclaves et ceux de ses fils, jusqu'à la domination du royaume de Perse; **21** Afin que la parole de l'Éternel, prononcée par la bouche de Jérémie, fût accomplie; jusqu'à ce que le pays eût acquitté ses sabbats. Pendant tout le temps qu'il fut dévasté, il se reposa jusqu'à l'accomplissement de soixante-dix ans. **22** Mais la première année de Cyrus, roi de Perse, afin que la parole de l'Éternel, prononcée par Jérémie, fût accomplie, l'Éternel réveilla l'esprit de Cyrus, roi de Perse, qui fit publier par tout son royaume, et même par écrit, un édit portant: **23** Ainsi a ordonné de lui bâtir une maison à Jérusalem, qui est en Juda. Qui d'entre vous est de son peuple? Que l'Éternel, son Dieu, soit avec lui, et qu'il monte!

Esdras

1 La première année du règne de Cyrus, roi de Perse, afin que la parole de l'Éternel, prononcée par Jérémie, fût accomplie, l'Éternel réveilla l'esprit de Cyrus, roi de Perse, qui fit publier par tout son royaume, et même par écrit, un édit portant: **2** Ainsi a dit Cyrus, roi de Perse: L'Éternel, le Dieu des cieux, m'a donné tous les royaumes de la terre, et lui-même m'a ordonné de lui bâtir une maison à Jérusalem, qui est en Juda. **3** Qui d'entre vous est de son peuple? Que son Dieu soit avec lui, et qu'il monte à Jérusalem qui est en Juda, et qu'il rebâtisse la maison de l'Éternel, le Dieu d'Israël; c'est le Dieu qui est à Jérusalem. **4** Et quant à tous ceux qui restent, en quelque lieu qu'ils séjournent, que les gens du lieu les assistent, d'argent, d'or, de biens et de bétail, outre ce qu'on offrira volontairement pour la maison du Dieu qui est à Jérusalem. **5** Alors les chefs des pères de Juda et de Benjamin, les sacrificeurs et les Lévites, tous ceux dont Dieu réveilla l'esprit, se levèrent afin de monter pour rebâtir la maison de l'Éternel, qui est à Jérusalem. **6** Et tous ceux qui étaient autour d'eux leur vinrent en aide avec des objets d'argent, de l'or, des biens, du bétail et des choses précieuses, outre tout ce qu'on offrit volontairement. **7** Puis le roi Cyrus fit sortir les vases de la maison de l'Éternel, que Nébucadnetsar avait emportés de Jérusalem, et qu'il avait mis dans la maison de son dieu. **8** Cyrus, roi de Perse, les fit sortir par Mithrédath, le trésorier, qui les livra, par compte, à Sheshbatsar, prince de Juda. **9** En voici le nombre: trente bassins d'or, mille bassins d'argent, vingt-neuf couteaux, **10** Trente plats d'or, quatre cent dix plats d'argent de second ordre, mille autres ustensiles. **11** Tous les ustensiles d'or et d'argent étaient au nombre de cinq mille quatre cents. Sheshbatsar emporta le tout, quand on fit remonter de Babylone à Jérusalem, ceux qui en avaient été transportés.

2 Or voici ceux de la province qui remontèrent de la captivité, d'entre ceux que Nébucadnetsar, roi de Babylone, avait transportés à Babylone, et qui retournèrent à Jérusalem et en Juda, chacun dans sa ville, **2** Qui vinrent avec Zorobabel, Jéshua, Néhémié, Séraja, Reélaja, Mardochée, Bilshan, Mispar, Bigvai, Réhum et Baana. Nombre des hommes du peuple d'Israël: **3** Les enfants de Parosh, deux mille cent soixante-douze; **4** Les enfants de Shéphatia, trois cent soixante-douze; **5** Les enfants d'Arach, sept cent soixante-quinze; **6** Les enfants de Pachath-Moab, des enfants de Jeshua et de Joab, deux mille huit cent douze; **7** Les enfants d'Elam, mille deux cent cinquante-quatre; **8** Les enfants de Zatthu, neuf cent quarante-cinq; **9** Les enfants de Zaccai, sept cent soixante; **10** Les enfants de Bani, six cent quarante-deux; **11** Les

enfants de Bébaï, six cent vingt-trois; **12** Les enfants d'Azgad, mille deux cent vingt-deux; **13** Les enfants d'Adonikam, six cent soixante-six; **14** Les enfants de Bigvai, deux mille cinquante-six; **15** Les enfants d'Adin, quatre cent cinquante-quatre; **16** Les enfants d'Ater, de la famille d'Ézéchias, quatre-vingt-dix-huit; **17** Les enfants de Betsaï, trois cent vingt-trois; **18** Les enfants de Jora, cent douze; **19** Les enfants de Hashum, deux cent vingt-trois; **20** Les enfants de Guibbar, quatre-vingt-quinze; **21** Les enfants de Bethléhem, cent vingt-trois; **22** Les gens de Nétopha, cinquante-six; **23** Les gens d'Anathoth, cent vingt-huit; **24** Les enfants d'Azmaveth, quarante-deux; **25** Les enfants de Kirjath-Arim, de Képhira et de Béroth, sept cent quarante-trois; **26** Les enfants de Rama et de Guéba, six cent vingt et un; **27** Les gens de Micmas, cent vingt-deux; **28** Les gens de Béthel et d'Aï, deux cent vingt-trois; **29** Les enfants de Nébo, cinquante-deux; **30** Les enfants de Magbish, cent cinquante-six; **31** Les enfants d'un autre Élam, mille deux cent cinquante-quatre; **32** Les enfants de Harim, trois cent vingt; **33** Les enfants de Lod, de Hadid et d'Ono, sept cent vingt-cinq; **34** Les enfants de Jéricho, trois cent quarante-cinq; **35** Les enfants de Sénaa, trois mille six cent trente. **36** Sacrificateurs: les enfants de Jédaea, de la maison de Jéshua, neuf cent soixante et treize; **37** Les enfants d'Immer, mille cinquante-deux; **38** Les enfants de Pashur, mille deux cent quarante-sept; **39** Les enfants de Harim, mille et dix-sept. **40** Lévites: les enfants de Jéshua et de Kadmiel, d'entre les enfants d'Hodavia, soixante et quatorze. **41** Chantres: les enfants d'Asaph, cent vingt-huit. **42** Enfants des portiers: les enfants de Shallum, les enfants d'Ater, les enfants de Salmon, les enfants d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobai, en tout, cent trente-neuf. **43** Néthiniens: les enfants de Tsicha, les enfants de Hasupha, les enfants de Tabbaoth; **44** Les enfants de Kéros, les enfants de Siaha, les enfants de Padon; **45** Les enfants de Lébana, les enfants de Hagaba, les enfants d'Akkub; **46** Les enfants de Hagab, les enfants de Shamlaï, les enfants de Hanan; **47** Les enfants de Guiddel, les enfants de Gachar, les enfants de Réaja; **48** Les enfants de Retsin, les enfants de Nékoda, les enfants de Gazzam; **49** Les enfants d'Uzza, les enfants de Paséach, les enfants de Bésai; **50** Les enfants d'Asna, les enfants de Méhunim, les enfants de Néphusim; **51** Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les enfants de Harhur; **52** Les enfants de Batluth, les enfants de Méhida, les enfants de Harsha; **53** Les enfants de Barkos, les enfants de Sisra, les enfants de Tamach; **54** Les enfants de Netsiach, les enfants de Hatipha. **55** Enfants des serviteurs de Salomon: les enfants de Sotaï, les enfants de Sophéreth, les enfants de Péruða; **56** Les enfants de Jaala, les enfants de Darkon, les enfants de Guiddel; **57** Les enfants de Shéphatia, les enfants de Hattil, les

enfants de Pokéreth-Hatsébaïm, les enfants d'Ami. **58** donnèrent aussi à manger et à boire, ainsi que de l'huile, Total des Néthiniens et des enfants des serviteurs de aux Sidoniens et aux Tyriens, afin qu'ils amenassent Salomon: trois cent quatre-vingt-douze. **59** Voici ceux qui du bois de cèdre, du Liban à la mer de Japho, selon montèrent de Thel-Mélach, de Thel-Harsha, de Kérub-Addan, et d'Immer, et qui ne purent indiquer la maison la permission que Cyrus, roi de Perse, leur en avait donnée. **8** Et la seconde année depuis leur arrivée à la maison de Dieu, à Jérusalem, au second mois, **60** Les enfants de Délaja, les enfants de Tobija, les Zorobabel, fils de Salathiel, Jéshua, fils de Jotsadak, et le enfants de Nékoda, six cent cinquante-deux. **61** Des restes de leurs frères, les sacrificeurs, et les Lévites, et enfants des sacrificeurs: les enfants de Habaja, les tous ceux qui étaient venus de la captivité à Jérusalem, enfants de Kots, les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une des filles de Barzillai, le Galaadite, et fut de vingt ans et au-dessus, pour présider à l'ouvrage de appellé de leur nom. **62** Ceux-là cherchèrent leurs titres la maison de l'Éternel. **9** Et Jéshua assistait avec ses fils généalogiques; mais ils ne se retrouvèrent point, et ils et ses frères, et Kadmiel avec ses fils, enfants de Juda, furent exclus du sacerdoce. **63** Le gouverneur leur dit comme un seul homme, pour diriger ceux qui faisaient qu'ils ne mangeassent point des choses très saintes, l'ouvrage de la maison de Dieu, ainsi que les fils de jusqu'à ce qu'un sacrificeur pût consulter avec l'Urim Hénadad, avec leurs fils et leurs frères, Lévites. **10** Or, et le Thummim. **64** L'assemblée tout entière était de lorsque ceux qui bâtiassent jetèrent les fondements du quarante-deux mille trois cent soixante; **65** Sans compter temple de l'Éternel, on y fit assister les sacrificeurs leurs serviteurs et leurs servantes, au nombre de sept en costume, avec les trompettes, et les Lévites, fils mille trois cent trente-sept; et ils avaient deux cents d'Asaph, avec les cymbales, pour louer l'Éternel, selon chantres et chanteuses. **66** Ils avaient sept cent trente- l'institution de David, roi d'Israël. **11** Et en louant et en six chevaux, deux cent quarante-cinq mullets, **67** Quatre célébrant l'Éternel, ils s'entre-répondaient ainsi: Car il est cent trente-cinq chameaux, et six mille sept cent vingt bon, car sa miséricorde demeure à toujours sur Israël! ânes. **68** Et plusieurs des chefs des pères, quand ils vinrent à la maison de l'Éternel qui est à Jérusalem, firent Et tout le peuple jetait de grands cris de joie, en louant de l'Éternel, parce qu'on posait les fondements de la maison des offrandes volontaires pour la maison de Dieu, afin qu'on la rétablît sur son emplacement. **69** Ils donnèrent Lévites, et des chefs des pères, qui étaient âgés, et au trésor de l'ouvrage, selon leur pouvoir, soixante et un qui avaient vu la première maison sur son fondement, mille dariques d'or, cinq mille mines d'argent, et cent en se représentant cette maison-ci, pleuraient à haute tuniques de sacrificeurs. **70** Les sacrificeurs, les voix; tandis que beaucoup d'autres élevaient leurs voix Lévites, les gens du peuple, les chantres, les portiers et avec des cris de réjouissance et avec joie. **12** Mais plusiers des sacrificeurs, et des chefs des pères, qui étaient âgés, et au trésor de l'ouvrage, selon leur pouvoir, soixante et un qui avaient vu la première maison sur son fondement, mille dariques d'or, cinq mille mines d'argent, et cent en se représentant cette maison-ci, pleuraient à haute tuniques de sacrificeurs. **70** Les sacrificeurs, les voix; tandis que beaucoup d'autres élevaient leurs voix Lévites, les gens du peuple, les chantres, les portiers et avec des cris de réjouissance et avec joie. **13** Et l'on ne pouvait discerner la voix des cris de joie d'avec la voix des pleurs du peuple; car le peuple jetait de grands cris, de sorte que leur voix fut entendue bien loin.

3 Le septième mois approchant, et les enfants d'Israël étant dans leurs villes, le peuple s'assembla à Jérusalem, comme un seul homme. **2** Alors Jéshua, fils de Jotsadak, se leva avec ses frères les sacrificeurs, et Zorobabel, fils de Salathiel, avec ses frères; et ils bâtièrent l'autel du Dieu d'Israël, pour y offrir les holocaustes ainsi qu'il est écrit dans la loi de Moïse, homme de Dieu. **3** Et ils redressèrent l'autel sur ses fondements, car ils étaient sous la crainte des populations du pays; et ils y offrirent des holocaustes à l'Éternel, les holocaustes du matin et du soir. **4** Ils célébrèrent ensuite la fête des tabernacles, ainsi qu'il est écrit, et ils offrirent des holocaustes chaque jour, autant qu'il en fallait selon que l'ordinaire de chaque jour le demandait. **5** Après cela, ils offrirent l'holocauste continué, ceux des nouvelles lunes et de toutes les solennités consacrées à l'Éternel, et ceux que chacun présentait volontairement à l'Éternel. **6** Dès le premier jour du septième mois, ils commencèrent à offrir des holocaustes à l'Éternel, bien que le temple de l'Éternel ne fût pas encore fondé. **7** Mais ils donnèrent de l'argent aux tailleurs de pierres et aux charpentiers; ils

4 Or les ennemis de Juda et de Benjamin apprirent que les enfants de la captivité rebâtiassent le temple de l'Éternel, le Dieu d'Israël. **2** Ils vinrent vers Zorobabel et vers les chefs des pères, et leur dirent: Nous bâtiroms avec vous; car nous invoquerons votre Dieu comme vous; et c'est à lui que nous sacrifices depuis le temps d'Ésar-Haddon, roi d'Assyrie, qui nous a fait monter ici. **3** Mais Zorobabel, Jéshua, et les autres chefs des pères d'Israël, leur répondirent: Il ne convient pas que vous et nous, nous bâtiissions une maison à notre Dieu; mais nous la bâtiroms nous seuls à l'Éternel, le Dieu d'Israël, comme le roi Cyrus, roi de Perse, nous l'a commandé. **4** Alors le peuple du pays rendit lâches les mains du peuple de Juda, en l'effrayant pour l'empêcher de bâti; **5** Et ils soudoyèrent contre eux des conseillers pour dissiper leur entreprise, pendant tout le temps de Cyrus, roi de Perse, jusqu'au règne de Darius, roi de Perse. **6** Puis, pendant le règne d'Assuérus, au commencement de son règne, ils écrivirent une accusation contre les habitants de Juda et de Jérusalem. **7** Et du temps d'Artaxerxès, Bishlam,

Mithréath, Tabéel, et les autres de leurs collègues, écrivirent à Artaxerxès, roi de Perse. La lettre fut écrite en caractères araméens et traduite en araméen. **8** Réhum, gouverneur, et Shimshaï, secrétaire, écrivirent donc en ces termes une lettre, touchant Jérusalem, au roi Artaxerxès: **9** Réhum, gouverneur et Shimshaï, secrétaire, et les autres de leurs collègues, Diniens, Apharsathkiens, Tarpéliens, Arphasiens, Arkéviens, Babyloniens, Susankiens, Déhaviens, Élamites, **10** Et les autres peuples que le grand et illustre Osnapar a transportés et fait habiter dans la ville de Samarie, et autres villes de ce côté-ci du fleuve, - et ainsi de suite. **11** C'est ici la copie de la lettre qu'ils lui envoyèrent: Au roi Artaxerxès: Tes serviteurs, les gens de ce côté-ci du fleuve, - et ainsi de suite. **12** Que le roi sache que les Juifs qui sont montés d'auprès de toi vers nous, sont venus à Jérusalem; qu'ils rebâtissent cette ville rebelle et méchante, qu'ils en relèvent les murailles et en restaurent les fondements. **13** Maintenant, que le roi sache que si cette ville est rebâtie et ses murailles relevées, on ne paiera plus de tribut, ni d'impôts, ni de péage, et que finalement elle portera dommage aux rois. **14** Or, comme nous mangeons le sel du palais, et qu'il n'est pas convenable que nous soyons témoins de ce dommage fait au roi, nous envoyons cette lettre au roi et lui faisons savoir ceci: **15** Qu'on cherche au livre des mémoires de tes pères, tu trouveras dans le livre des mémoires et tu apprendras que cette ville est une ville rebelle et pernicieuse aux rois et aux provinces, et que de tout temps on y a fait des séditions; c'est pour cela que cette ville a été détruite. **16** Nous faisons savoir au roi, que si cette ville est rebâtie et ses murailles relevées, tu n'auras plus de possessions de ce côté-ci du fleuve. **17** Le roi envoya cette réponse à Réhum, gouverneur, à Shimshaï, secrétaire, et à leurs autres collègues qui habitaient à Samarie, et autres lieux de ce côté-ci du fleuve: Salut, - et ainsi de suite. **18** La lettre que vous nous avez envoyée, a été exactement lue devant moi. **19** J'ai donné ordre, et on a cherché, et on a trouvé que, de tout temps, cette ville-là s'est élevée contre les rois, et qu'on y a fait des séditions et des révoltes; **20** Et qu'il y a eu des rois puissants à Jérusalem, qui ont dominé sur tout ce qui est au delà du fleuve, et qu'on leur payait le tribut, l'impôt et le péage. **21** Maintenant donc donnez l'ordre de faire cesser ces gens-là, afin que cette ville ne soit point rebâtie, jusqu'à ce qu'un ordre en soit donné de ma part. **22** Et gardez-vous de manquer d'agir d'après cela. Pourquoi s'accroîtrait le dommage au préjudice des rois? **23** Or, dès que la copie de la lettre du roi Artaxerxès eut été lue en la présence de Réhum, de Shimshaï, secrétaire, et de leurs collègues, ils s'en allèrent en hâte à Jérusalem vers les Juifs, et les firent cesser à main forte. **24** Alors l'ouvrage de la maison de Dieu, qui est à Jérusalem, cessa, et fut arrêté jusqu'à la seconde année du règne de Darius, roi de Perse.

5 Or Aggée, le prophète, et Zacharie, fils d'Iddo, prophète, prophétisèrent aux Juifs qui étaient en Juda et à Jérusalem, au nom du Dieu d'Israël, qui s'adressait à eux. **2** Alors Zorobabel, fils de Salathiel, et Jéshua, fils de Jotsadak, se levèrent et commencèrent à bâtir la maison de Dieu, qui est à Jérusalem; et avec eux étaient les prophètes de Dieu, qui lesaidaient. **3** En ce temps-là, Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du fleuve, Shéthar-Boznaï et leurs collègues, vinrent vers eux, et leur parlèrent ainsi: Qui vous a donné ordre de bâtir cette maison, et de relever ces murailles? **4** Puis ils leur dirent: Quels sont les noms des hommes qui bâtiennent cet édifice? **5** Mais l'œil de leur Dieu fut sur les anciens des Juifs, et on ne les fit point cesser, jusqu'à ce que l'affaire parvînt à Darius, et qu'alors on leur écrivît sur cet objet. **6** Copie de la lettre que Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du fleuve, Shéthar-Boznaï, et ses collègues Apharsékiens, qui étaient de ce côté-ci du fleuve, envoyèrent au roi Darius. **7** Ils lui envoyèrent un rapport en ces termes: Au roi Darius, paix parfaite! **8** Que le roi soit averti que nous sommes allés dans la province de Juda, à la maison du grand Dieu, que l'on bâtit en pierres de taille; le bois est posé sur les murs, et cet édifice se bâtit rapidement, et s'avance entre leurs mains. **9** Alors nous avons interrogé les anciens qui étaient là, nous leur avons dit: Qui vous a donné ordre de bâtir cette maison et de relever ces murs? **10** Et même nous leur avons demandé leurs noms, pour te les faire connaître, afin d'écrire les noms des hommes qui sont à leur tête. **11** Et ils nous ont répondu ainsi: Nous sommes les serviteurs du Dieu des cieux et de la terre, et nous rebâtissons la maison qui avait été bâtie autrefois, il y a longtemps, et qu'un grand roi d'Israël avait bâtie et achevée. **12** Mais, après que nos pères eurent irrité le Dieu des cieux, il les livra entre les mains de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, le Caldéen, qui détruisit cette maison et transporta le peuple à Babylone. **13** Cependant la première année de Cyrus, roi de Babylone, le roi Cyrus commanda qu'on rebâtit cette maison de Dieu. **14** Le roi Cyrus tira même du temple de Babylone les vases d'or et d'argent de la maison de Dieu, que Nébuchadnetsar avait enlevés du temple de Jérusalem et qu'il avait apportés au temple de Babylone; et ils furent remis au nommé Sheshbatsar, qu'il avait établi gouverneur, **15** Et auquel il dit: Prends ces ustensiles et va les porter dans le temple de Jérusalem, et que la maison de Dieu soit rebâtie sur son emplacement. **16** Alors ce Sheshbatsar vint et posa les fondements de la maison de Dieu, qui est à Jérusalem; et depuis ce temps-là jusqu'à présent on la bâtit, et elle n'est point encore achevée. **17** Maintenant donc, s'il semble bon au roi, qu'on cherche dans la maison des trésors du

roi, laquelle est à Babylone, s'il est vrai qu'il y ait eu un ordre donné par Cyrus, de rebâtir cette maison de Dieu à Jérusalem; et que le roi nous mande sa volonté sur cela.

6 Alors le roi Darius donna ordre, et on chercha dans la maison des archives, où étaient déposés les trésors à Babylone. 2 Et l'on trouva, à Ecbatane, dans la capitale de la province de Médie, un rouleau qui contenait ce mémoire: 3 La première année du roi Cyrus, le roi Cyrus fit cet édit, quant à la maison de Dieu, à Jérusalem: Que cette maison soit rebâtie pour être un lieu où l'on offre des sacrifices, et que ses fondements soient restaurés; sa hauteur sera de soixante coudées, et sa longueur de soixante coudées, 4 Avec trois rangées de pierres de taille, et une rangée de bois neuf; et la dépense sera fournie par la maison du roi. 5 De plus les ustensiles d'or et d'argent, de la maison de Dieu, que Nébucadnetsar avait enlevés du temple de Jérusalem, et apportés à Babylone, seront restitués et portés au temple de Jérusalem, à leur place, et tu les déposeras dans la maison de Dieu. 6 Maintenant donc, vous Thathénaï, gouverneur d'au delà du fleuve, et Shéthar-Boznaï, et vos collègues Apharsékiens, qui êtes au delà du fleuve, retirez-vous de là; 7 Laissez continuer les travaux de cette maison de Dieu, et que le gouverneur des Juifs et leurs anciens rebâtissent cette maison de Dieu sur son emplacement. 8 Et de par moi ordre est donné, touchant ce que vous avez à faire à l'égard de ces anciens des Juifs, pour rebâtir cette maison de Dieu: c'est que, des finances du roi provenant du tribut d'au delà du fleuve, les frais soient promptement payés à ces hommes, afin que le travail ne soit pas interrompu. 9 Et quant à ce qui sera nécessaire pour les holocaustes au Dieu des cieux, soit jeunes taureaux, bœufs et agneaux, soit blé, sel, vin et huile, ainsi que le diront les sacrificeurs qui sont à Jérusalem, qu'on le leur donne chaque jour, sans y manquer; 10 Afin qu'ils offrent des sacrifices de bonne odeur au Dieu des cieux, et qu'ils prient pour la vie du roi et de ses enfants. 11 Et de par moi ordre est donné, que si quelqu'un change cette ordonnance, on arrache de sa maison un bois, qui sera dressé, afin qu'il y soit attaché, et qu'à cause de cela on fasse de sa maison une voirie. 12 Et que le Dieu, qui a fait habiter là son nom, détruise tout roi et tout peuple qui aura étendu sa main pour changer cela, pour détruire cette maison de Dieu qui est à Jérusalem. Moi, Darius, ai fait cet édit; qu'il soit promptement exécuté. 13 Alors Thathénaï, gouverneur de ce côté-ci du fleuve, Shéthar-Boznaï, et leurs collègues, le firent promptement exécuter, parce que le roi Darius le leur avait ainsi écrit. 14 Or les anciens des Juifs bâtissaient et avançaient, selon la prophétie d'Aggée, le prophète, et de Zacharie, fils d'Iddo. Ils bâtirent donc et achevèrent, d'après l'ordre du Dieu d'Israël, et d'après l'ordre de Cyrus, de Darius,

et d'Artaxerxès, roi de Perse. 15 Et cette maison fut achevée le troisième jour du mois d'Adar, en la sixième année du règne du roi Darius. 16 Et les enfants d'Israël, les sacrificeurs, les Lévitiques et le reste de ceux qui étaient retournés de la captivité, célébrèrent avec joie la dédicace de cette maison de Dieu. 17 Ils offrirent, pour la dédicace de cette maison de Dieu, cent taureaux, deux cents bœufs, quatre cents agneaux, et douze boucs pour le péché, pour tout Israël, selon le nombre des tribus d'Israël; 18 Et ils établirent les sacrificeurs dans leurs rangs, et les Lévitiques dans leurs classes, pour le service de Dieu à Jérusalem, selon ce qui est écrit au livre de Moïse. 19 Puis les enfants de la captivité célébrèrent la pâque, le quatorzième jour du premier mois. 20 Car les sacrificeurs et les Lévitiques s'étaient tous purifiés sans exception; et ils immolèrent la pâque pour tous les enfants de la captivité, pour leurs frères les sacrificeurs, et pour eux-mêmes. 21 Les enfants d'Israël qui étaient revenus de la captivité en mangèrent, avec tous ceux qui, s'étant séparés de l'impureté des nations du pays, se joignirent à eux, pour chercher l'Éternel, le Dieu d'Israël. 22 Et ils célébrèrent avec joie la fête solennelle des pains sans levain, pendant sept jours; car l'Éternel les avait réjouis, ayant tourné vers eux le cœur du roi d'Assyrie, pour fortifier leurs mains dans l'œuvre de la maison de Dieu, du Dieu d'Israël.

7 Après ces choses, sous le règne d'Artaxerxès, roi de Perse, Esdras, fils de Séraïa, fils d'Azaria, fils de Hilkija, 2 Fils de Shallum, fils de Tsadok, fils d'Achitub, 3 Fils d'Amaria, fils d'Azaria, fils de Mérajoth, 4 Fils de Zérachia, fils d'Uzzi, fils de Bukki, 5 Fils d'Abishua, fils de Phinées, fils d'Eléazar, fils d'Aaron, le grand sacrificeur, 6 Cet Esdras monta de Babylone. C'était un scribe versé dans la loi de Moïse, que l'Éternel, le Dieu d'Israël, avait donnée. Et le roi lui accorda toute sa demande, parce que la main de l'Éternel son Dieu était sur lui. 7 Quelques-uns des enfants d'Israël, des sacrificeurs, des Lévitiques, des chantres, des portiers, et des Néthiniens, montèrent aussi à Jérusalem, la septième année du roi Artaxerxès. 8 Esdras arriva à Jérusalem au cinquième mois de la septième année du roi. 9 Car, le premier jour du premier mois, fut commencé le départ de Babylone; et au premier jour du cinquième mois, il arriva à Jérusalem, parce que la bonne main de son Dieu était sur lui. 10 Car Esdras avait appliqué son cœur à rechercher la loi de l'Éternel, et à la pratiquer, et à enseigner en Israël les lois et les ordonnances. 11 Or c'est ici la teneur de la lettre que le roi Artaxerxès donna à Esdras, sacrificeur et scribe, scribe des paroles des commandements de l'Éternel et de ses ordonnances concernant Israël: 12 Artaxerxès, roi des rois, à Esdras, sacrificeur et scribe accompli de la loi du Dieu des cieux, - et ainsi de suite. 13 Un édit est fait maintenant de ma part, afin que tous ceux de mon royaume qui

sont du peuple d'Israël, et de ses sacrificeurs, et des Lévites, qui se présenteront volontairement pour aller à Jérusalem, aillent avec toi; **14** Parce que tu es envoyé de la part du roi et de ses sept conseillers, pour t'enquérir au sujet de Juda et de Jérusalem, d'après la loi de ton Dieu, que tu as en ta main, **15** Et pour porter l'argent et l'or que le roi et ses conseillers ont volontairement offerts au Dieu d'Israël, dont la demeure est à Jérusalem, **16** Ainsi que tout l'argent et l'or que tu trouveras dans toute la province de Babylone, avec les offrandes volontaires du peuple et des sacrificeurs, qu'ils feront volontairement à la maison de leur Dieu qui est à Jérusalem. **17** C'est pourquoi tu auras soin d'acheter avec cet argent des taureaux, des bœufs, des agneaux, avec leurs offrandes et leurs libations, et tu les offriras sur l'autel de la maison de votre Dieu, qui est à Jérusalem. **18** Du reste de l'argent et de l'or, vous ferez ce qui semblera bon à toi et à tes frères, selon la volonté de votre Dieu. **19** Et pour ce qui est des ustensiles qui te sont donnés pour le service de la maison de ton Dieu, dépose-les en la présence du Dieu de Jérusalem. **20** Quant au reste de ce qui sera nécessaire pour la maison de ton Dieu, et autant que tu auras à en donner, tu le donneras de la maison des trésors du roi. **21** Et de par moi, Artaxerxès, ordre est donné à tous les trésoriers qui sont au delà du fleuve, que tout ce qu'Esdras, le sacrificeur, scribe de la loi du Dieu des cieux, vous demandera, soit fait promptement, **22** Jusqu'à cent talents d'argent, cent cores de froment, cent baths de vin, cent baths d'huile, et du sel à discrédition. **23** Que tout ce qui est imposé ni tribut, ni impôt, ni péage sur aucun des sacrificeurs, des Lévites, des chantres, des portiers, des Néthiniens et des serviteurs de cette maison de Dieu. **25** Et toi, Esdras, établis des magistrats et des juges, selon la sagesse de ton Dieu, que tu possèdes, afin qu'ils fassent justice à tout le peuple qui est au delà du fleuve, à tous ceux qui connaissent les lois de ton Dieu; enseignez-les à quiconque ne les connaît point. **26** Et pour tous ceux qui n'observeront pas la loi de ton Dieu et la loi du roi, qu'aussitôt il en soit fait justice, soit par la mort, soit par le bannissement, soit par quelque amende pécuniaire, soit par l'emprisonnement. **27** Béni soit l'Éternel, le Dieu de nos pères, qui a mis cela au cœur du roi, pour honorer la maison de l'Éternel, qui est à Jérusalem; **28** Et qui a fait que j'ai trouvé grâce devant le roi, devant ses conseillers, et devant tous les puissants princes du roi! Ainsi je me fortifiai, parce que la main de l'Éternel mon Dieu était sur moi, et je rassemblai les chefs d'Israël, afin qu'ils montassent avec moi.

8 Voici les chefs des pères et l'enregistrement généalogique de ceux qui montèrent avec moi de Babylone, pendant le règne du roi Artaxerxès. **2** Des enfants de Phinées, Guershom; des enfants d'Ithamar, Daniel; des enfants de David, Hattush; **3** Des enfants de Shécania, des enfants de Parosh, Zacharie, et avec lui cent cinquante hommes enregistrés; **4** Des enfants de Pachath-Moab, Eljoénaï, fils de Zérachia, et avec lui deux cents hommes; **5** Des enfants de Shécania, le fils de Jachaziel, et avec lui trois cents hommes; **6** Des enfants d'Adin, Ébed, fils de Jonathan, et avec lui cinquante hommes; **7** Des enfants d'Élam, Ésaïe, fils d'Athalia, et avec lui soixante-dix hommes; **8** Des enfants de Shéphatia, Zébadia, fils de Micaël, et avec lui quatre-vingts hommes; **9** Des enfants de Joab, Abdias, fils de Jéhiel, et avec lui deux cent dix-huit hommes; **10** Des enfants de Shélonith, le fils de Josiphia, et avec lui soixante hommes; **11** Des enfants de Bébaï, Zacharie, fils de Bébaï, et avec lui vingt-huit hommes; **12** Des enfants d'Azgad, Jochanan, fils de Haccatan, et avec lui cent dix hommes; **13** Des enfants d'Adonicam, les derniers, dont les noms sont, Éliphélet, Jéhiel et Shémaja, et avec eux soixante hommes; **14** Des enfants de Bigvai, d'Azgad, Jochanan, fils de Haccatan, et avec lui cent dix hommes; **15** Je les assemblai près du fleuve qui coule vers Ahava, et nous y campâmes trois jours. Puis je portai mon attention sur le peuple et sur les sacrificeurs, et je sois fait promptement, **16** Alors j'envoyai chercher Éliézer, Ariel, Shémaja, Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zacharie et Méshullam, d'entre les principaux, et Jojarib et Elnathan, docteurs. **17** Et je pour la maison du Dieu des cieux; de peur qu'il n'y ait de leur donnaï des ordres pour Iddo, le chef, qui demeurait l'indignation contre le royaume, le roi et ses enfants. dans le lieu de Casiphia; et je mis dans leur bouche ce **24** De plus, nous vous faisons savoir qu'on ne pourra qu'ils devaient dire à Iddo et à son frère, Néthiniens, imposer ni tribut, ni impôt, ni péage sur aucun des dans le lieu de Casiphia, afin qu'ils nous fissent venir sacrificeurs, des Lévites, des chantres, des portiers, des gens pour servir dans la maison de notre Dieu. des Néthiniens et des serviteurs de cette maison de **18** Et parce que la bonne main de notre Dieu était sur Dieu. **25** Et toi, Esdras, établis des magistrats et des nous, ils nous amenèrent un homme intelligent, d'entre juges, selon la sagesse de ton Dieu, que tu possèdes, les enfants de Machli, fils de Lévi, fils d'Israël, savoir, afin qu'ils fassent justice à tout le peuple qui est au delà Shéribia, et ses fils, et ses frères au nombre de dix-du fleuve, à tous ceux qui connaissent les lois de ton huit; **19** Et Hashabia, et avec lui Ésaïe, d'entre les fils de Dieu; enseignez-les à quiconque ne les connaît point. Mérari, ses frères, et leurs fils, au nombre de vingt; **20** Et **26** Et pour tous ceux qui n'observeront pas la loi de ton des Néthiniens, que David et les principaux du peuple Dieu et la loi du roi, qu'aussitôt il en soit fait justice, soit avaient assujettis au service des Lévites, deux cent vingt par la mort, soit par le bannissement, soit par quelque Néthiniens, tous désignés par leurs noms. **21** Là, près amende pécuniaire, soit par l'emprisonnement. **27** Béni du fleuve d'Ahava, je publiai un jeûne, afin de nous soit l'Éternel, le Dieu de nos pères, qui a mis cela au humilier devant notre Dieu, en le priant de nous donner cœur du roi, pour honorer la maison de l'Éternel, qui un heureux voyage, pour nous et pour nos petits enfants, est à Jérusalem; **28** Et qui a fait que j'ai trouvé grâce et pour tous nos biens. **22** Car j'aurais eu honte de devant le roi, devant ses conseillers, et devant tous les demander au roi des troupes et des cavaliers, pour nous puissants princes du roi! Ainsi je me fortifiai, parce que nous défendre des ennemis par le chemin; car nous avions la main de l'Éternel mon Dieu était favorable à tous dit au roi: La main de notre Dieu est favorable à tous ceux qui le cherchent; mais sa force et sa colère sont contre tous ceux qui l'abandonnent. **23** Nous jeûnâmes

donc, et nous implorâmes le secours de notre Dieu pour cela, et il nous exauça. **24** Alors je séparai douze des principaux des sacrificeurs, Shérébia, Hashabia, et avec eux dix de leurs frères. **25** Et je leur pesai l'argent, l'or et les ustensiles, qui étaient l'offrande que le roi, ses conseillers, ses princes et tous ceux qui s'étaient trouvés d'Israël, avaient faite à la maison de notre Dieu. **26** Je leur pesai donc et leur délivrai six cent cinquante talents d'argent, et des ustensiles d'argent pour cent talents, cent talents d'or, **27** Vingt coupes d'or valant mille dariques, et deux vases d'un bel airain fin, brillant comme l'or, et aussi précieux que l'or. **28** Et je leur dis: Vous êtes consacrés à l'Éternel, et ces ustensiles sont consacrés; cet argent aussi et cet or sont une offrande volontaire à l'Éternel, le Dieu de vos pères. **29** Veillez, et gardez-les jusqu'à ce que vous les pesiez en la présence des principaux des sacrificeurs et des Lévitiques, et devant les principaux des pères d'Israël, à Jérusalem, dans les chambres de la maison de l'Éternel. **30** Les sacrificeurs et les Lévitiques reçurent donc au poids l'argent, l'or et les ustensiles, pour les porter à Jérusalem dans la maison des pères d'Israël, à Jérusalem, dans les chambres de la maison de l'Éternel. **31** Nous partîmes du fleuve d'Ahava et toutefois notre Dieu ne nous a point abandonnés le douze du premier mois, pour aller à Jérusalem; et la main de notre Dieu fut sur nous, et il nous délivra de la main des ennemis et de leurs embûches sur le chemin. **32** Puis nous arrivâmes à Jérusalem; et nous y étant reposés trois jours, **33** Au quatrième jour nous pesâmes l'argent et l'or et les ustensiles, dans la maison de notre Dieu, et nous les remîmes à Mérémoth, fils d'Urie, le sacrificeur (avec lequel était Éléazar, fils de Phinées; et avec eux Jozabad, fils de Jéshua, et Noadie, fils de Binui, Lévitiques), **34** Selon le nombre et le poids de toutes les choses. Et, en même temps, tout le poids en fut mis par écrit. **35** Les enfants de la déportation, revenus de la captivité, offrirent en holocauste au Dieu d'Israël, douze taureaux pour tout Israël, quatre-vingt-seize bœufs, soixante et dix-sept agneaux, et douze boucs pour le péché; le tout en holocauste à l'Éternel. **36** Et ils remirent les ordres du roi aux satrapes du roi, et aux gouverneurs de ce côté-ci du fleuve, qui favorisèrent le peuple et la maison de Dieu.

9 Lorsque ces choses furent achevées, les chefs s'approchèrent de moi, en disant: Le peuple d'Israël, les sacrificeurs et les Lévitiques, ne se sont point séparés des peuples de ce pays, quant à leurs abominations: des Cananéens, des Héthiens, des Phéréziens, des Jébusiens, des Ammonites, des Moabites, des Égyptiens et des Amoréens. **2** Car ils ont pris de leurs filles pour eux et pour leurs fils; et la race sainte s'est mêlée avec les peuples de ces pays; et la main des chefs et des magistrats a été la première à commettre ce péché. **3** Lorsque j'eus entendu cela, je déchirai ma robe et mon manteau, je m'arrachai les cheveux de la tête et la barbe, et je m'assis tout désolé. **4** Et tous ceux qui

tremblaient aux paroles du Dieu d'Israël, s'assemblèrent vers moi, à cause du crime de ceux de la captivité, et je me tins assis, tout désolé, jusqu'à l'oblation du soir. **5** Et au temps de l'oblation du soir, je me levai de mon affliction, et ayant ma robe et mon manteau déchirés, je me courbai sur mes genoux, et j'étendis mes mains vers l'Éternel mon Dieu; **6** Et je dis: Mon Dieu, je suis confus, et j'ai honte de lever, ô mon Dieu! ma face vers toi; car nos iniquités se sont multipliées par-dessus nos têtes, nos crimes sont si grands qu'ils atteignent jusqu'aux cieux. **7** Depuis les jours de nos pères jusqu'à ce jour, nous sommes extrêmement coupables; et, à cause de nos iniquités, nous avons été livrés, nous, nos rois et nos sacrificeurs, entre les mains des rois de ces pays, à l'épée, à la captivité, au pillage, et à l'opprobre, comme il se voit aujourd'hui. **8** Et maintenant l'Éternel notre Dieu nous a fait depuis un moment cette grâce, que quelques-uns de nous soient demeurés de reste; et il nous a donné un asile dans son saint lieu, afin que notre Dieu éclairât nos yeux, et qu'il nous donnât un peu de vie dans notre servitude. **9** Car nous sommes esclaves; de notre Dieu. **10** Nous partîmes du fleuve d'Ahava et toutefois notre Dieu ne nous a point abandonnés dans notre servitude. Mais il nous a fait trouver grâce devant les rois de Perse, pour nous donner du répit, afin que nous rebâtissions la maison de notre Dieu et cloison en Juda et à Jérusalem. **10** Et maintenant, ô notre Dieu! que dirons-nous après cela? Car nous avons abandonné tes commandements, **11** Que tu as prescrits par tes serviteurs les prophètes, en disant: Le pays où vous allez entrer pour le posséder, est un pays souillé par la souillure des peuples de ces contrées, par les abominations dont ils l'ont rempli depuis un bout jusqu'à l'autre avec leurs impuretés. **12** Maintenant donc, ne donnez point vos filles à leurs fils, et ne prenez point leurs filles pour vos fils, et ne cherchez jamais ni leur paix, ni leur prospérité, afin que vous soyez affermis, et que vous mangiez les biens de ce pays, et que vous en fassiez hériter vos fils à toujours. **13** Or, après toutes les choses qui nous sont arrivées à cause de nos mauvaises actions et de notre grande culpabilité, quand tes châtiments, ô notre Dieu! sont demeurés au-dessous de nos péchés et que tu nous accordes une pareille délivrance, **14** Reviendrons-nous donc à violer tes commandements, et à faire alliance avec ces peuples abominables? Ne serais-tu pas irrité contre nous, jusqu'à nous consumer, en sorte qu'il n'y aurait plus aucun reste, ni personne qui échappât? **15** Éternel, Dieu d'Israël! tu es juste; car nous sommes demeurés un reste de réchappés, comme il se voit aujourd'hui. Nous voici devant ta face avec notre culpabilité, ne pouvant à cause d'elle subsister devant toi.

10 Or, comme Esdras priait et faisait cette confession, pleurant et prosterné devant la maison de Dieu,

une fort grande multitude d'Israélites, hommes, femmes et enfants, s'assembla vers lui; et ce peuple répandit des larmes en abondance. **2** Alors Shécania, fils de Jéhiel, des enfants d'Élam, prit la parole, et dit à Esdras: Nous avons péché contre notre Dieu, en prenant des femmes étrangères d'entre les peuples de ce pays. Mais maintenant il est encore à cet égard quelque espérance pour Israël. **3** Engageons-nous maintenant, par alliance avec notre Dieu, à renvoyer toutes ces femmes et tout ce qui est né d'elles, selon le conseil de mon seigneur et de ceux qui tremblent au commandement de notre Dieu; et que l'on fasse selon la loi. **4** Lève-toi; car cette affaire te regarde, et nous serons avec toi. Prends donc courage, et agis. **5** Alors Esdras se leva, et il fit jurer aux chefs des sacrificeurs, des Lévités et de tout Israël, qu'ils feraient selon cette parole; et ils le jurèrent. **6** Puis Esdras se leva de devant la maison de Dieu, et s'en alla dans la chambre de Jochanan, fils d'Éliashib, et y entra; et il ne mangea point de pain et ne but point d'eau, parce qu'il était en deuil à cause du péché de ceux de la captivité. **7** Alors on publia, en Juda et à Jérusalem, que tous les enfants de la captivité eussent à s'assembler à Jérusalem. **8** Et que si quelqu'un ne s'y rendait pas dans trois jours, selon l'avis des principaux et des anciens, tout son bien serait mis en interdit, et qu'il serait séparé de l'assemblée de ceux de la captivité. **9** Ainsi tous ceux de Juda et de Benjamin s'assemblèrent à Jérusalem dans le temps de Hashum, le vingtième jour du mois; et tout le peuple se tint sur la place de la maison de Dieu, tremblant au sujet de cette affaire, et à cause des pluies. **10** Puis Esdras, le sacrificeur, se leva et leur dit: Vous avez péché, en prenant chez vous des femmes étrangères, et vous avez ainsi rendu Israël plus coupable. **11** Mais maintenant, faites la confession de votre faute à l'Éternel, le Dieu de vos pères, et faites sa volonté. Séparez-vous des peuples du pays et des femmes étrangères. **12** Et toute l'assemblée répondit, et dit à haute voix: Oui, il faut que nous fassions comme tu dis. **13** Mais le peuple est nombreux, et c'est le temps des pluies, et il n'y a pas moyen de se tenir dehors; et ce n'est pas une affaire d'un jour, ni de deux; car nous sommes un grand nombre qui avons péché dans cette affaire. **14** Que nos chefs de toute l'assemblée demeurent donc; et que tous ceux qui dans nos villes ont introduit chez eux des femmes étrangères, viennent à des époques déterminées, avec les anciens et les juges de chaque ville, jusqu'à ce que l'ardeur de la colère de notre Dieu au sujet de cette affaire, se soit détournée de nous. **15** Il n'y eut que Jonathan, fils d'Asaël, et Jachzia, fils de Thikva, qui s'opposèrent à cela; et Méshullam et Shabbéthaï, le Lévite, les appuyèrent. **16** Mais les enfants de la captivité firent ainsi: On choisit Esdras, le sacrificeur, et les chefs des pères, selon les maisons de leurs pères, tous désignés par leurs noms. Ils siégèrent au premier jour du dixième mois, pour s'informer de cette affaire. **17** Et le premier jour du premier mois, ils eurent fini avec tous ceux qui avaient pris chez eux des femmes étrangères. **18** Parmi les fils des sacrificeurs, il s'en trouva qui avaient pris chez eux des femmes étrangères; d'entre les enfants de Jéshua, fils de Jotsadak, et d'entre ses frères: Maaséja, Éliézer, Jarib et Guédalia; **19** Qui promirent de renvoyer leurs femmes, et d'offrir, comme coupables, un bélier pour leur péché. **20** Des enfants d'Immer: Hanani et Zébadia. **21** Des enfants de Harim: Maaséja, Élie, Shémaja, Jéhiel et Uzzia. **22** Des enfants de Pashur: Eljoénaï, Maaséja, Ismaël, Nathanaël, Jozabad et Éléasa. **23** Des Lévités: Jozabad, Shimeï, Kélaïja (c'est Kélita), Péthachia, Juda et Éliézer. **24** Des chantres: Éliashib; et des portiers: Shallum, Télem et Uri. **25** De ceux d'Israël, des enfants de Parosh: Ramia, Jizzia, Malkija, Mijamin, Éléazar, Malkija et Bénaja. **26** Des enfants d'Élam: Matthania, Zacharie, Jéhiel, Abdi, Jérémoth parce qu'il était en deuil à cause du péché de ceux de la captivité. **27** Des enfants de Zathu: Eljoénaï, Éliashib, Matthania, Jérémoth, Zabad et Aziza. **28** Des enfants de Bébai: Jochanan, Hanania, Zabbaï et Athlaï. **29** Des enfants de Bani: Méshullam, Malluc, Adaja, Jashud, Shéal et Ramoth. **30** Des enfants de Pachath-Moab: Adna, Kélaï, Bénaja, Maaséja, Matthania, Bethsaléel, Binnuï et Manassé. **31** Des enfants de Harim: Éliézer, Jishja, Malkija, Shémaja, Siméon, **32** Benjamin, Malluc les trois jours; ce fut au neuvième mois, le vingtième et Shémaria. **33** Des enfants de Hashum: Matthnaï, jour du mois; et tout le peuple se tint sur la place de la Matthatthaï, Zabad, Éliphélet, Jérémäï, Manassé et maison de Dieu, tremblant au sujet de cette affaire, et à Shimeï. **34** Des enfants de Bani: Maadaï, Amram, Uël, cause des pluies. **35** Bénaja, Bédia, Kéluhu, **36** Vania, Mérémoth, Éliashib, **37** Matthania, Matthénäï, Jaasäï, **38** Bani, Binnuï, Shimeï, des femmes étrangères, et vous avez ainsi rendu Israël **39** Shélemia, Nathan, Adaja, **40** Macnadbaï, Shashaï, plus coupable. **41** Azaréel, Shélemia, Shémaria, **42** Shallum, de votre faute à l'Éternel, le Dieu de vos pères, et faites Amaria et Joseph. **43** Des enfants de Nébo: Jéiel, sa volonté. Séparez-vous des peuples du pays et des Matthithia, Zabad, Zébina, Jaddai, Joël et Bénaja. **44** femmes étrangères. **12** Et toute l'assemblée répondit, et Tous ceux-là avaient pris des femmes étrangères; et il y dit à haute voix: Oui, il faut que nous fassions comme tu en avait d'entre eux qui avaient eu des enfants de ces dis. **13** Mais le peuple est nombreux, et c'est le temps femmes-là.

Néhémie

1 Paroles de Néhémie, fils de Hacalia. Il arriva au mois de Kislev, la vingtième année (du règne d'Artaxerxès), comme j'étais à Suse, la capitale, **2** Que Hanani, l'un de mes frères, et quelques gens arrivèrent de Juda; et je m'enquis d'eux touchant les Juifs réchappés, qui étaient de reste de la captivité, et touchant Jérusalem. **3** Et ils me dirent: Ceux qui sont restés de la captivité, sont là, dans la province, dans une grande misère et dans l'opprobre; la muraille de Jérusalem est en ruine, et ses portes ont été consumées par le feu. **4** Lorsque j'eus entendu ces paroles, je m'assis, je pleurai, et je fus dans le deuil plusieurs jours; je jeûnai, et je fis ma prière devant le Dieu des cieux; **5** Et je dis: Je te prie, Éternel, Dieu des cieux! Dieu grand et redoutable, qui gardes l'alliance et la miséricorde à ceux qui t'aiment et qui observent tes commandements; **6** Je te prie, que ton oreille soit attentive, et que tes yeux soient ouverts, pour entendre la prière que ton serviteur te présente en ce temps-ci, jour et nuit, pour les enfants d'Israël tes serviteurs, en faisant confession des péchés des enfants d'Israël, que nous avons commis contre toi; car moi-même et la maison de mon père, nous avons péché. **7** Certainement, nous nous sommes rendus coupables devant toi, et nous n'avons pas gardé les commandements, les lois et les ordonnances que tu prescrivis à Moïse, ton serviteur. **8** Souviens-toi, je te prie, de la parole que tu chargeas Moïse, ton serviteur, de dire: Vous commettrez des crimes, et je vous disperserai parmi les peuples; **9** Puis vous retournerez à moi, vous garderez mes commandements, et vous les observerez. Alors, quand vous auriez été chassés jusqu'à l'extrême des cieux, je vous rassemblerai de là, et je vous ramènerai au lieu que j'ai choisi pour y faire habiter mon nom. **10** Or, ceux-ci sont tes serviteurs et ton peuple, que tu as racheté par ta grande puissance et par ta main forte. **11** Je te prie, Seigneur! que ton oreille soit attentive à la prière de ton serviteur, et à la prière de tes serviteurs qui prennent plaisir à craindre ton nom. Fais, je te prie, prospérer aujourd'hui ton serviteur, et fais qu'il trouve grâce devant cet homme. Or j'étais échanson du roi.

2 Et il arriva au mois de Nisan, la vingtième année du roi Artaxerxès, comme le vin était devant lui, que je pris le vin et le présentai au roi. Or, devant lui, je n'étais jamais triste. **2** Mais le roi me dit: Pourquoi as-tu mauvais visage, puisque tu n'es point malade? Cela ne vient que de quelque tristesse de cœur. Alors je craignis fort; **3** Et je répondis au roi: Que le roi vive à jamais! Comment n'aurais-je pas mauvais visage, quand la ville, lieu des tombeaux de mes pères, demeure désolée, et que ses portes ont été consumées par le feu? **4** Et le roi

me dit: Que me demandes-tu? Alors je priai le Dieu des cieux; **5** Puis je dis au roi: Si le roi le trouve bon, et si ton serviteur t'est agréable, envoie-moi en Juda, vers la ville des tombeaux de mes pères, pour la rebâtir. **6** Et le roi, ainsi que sa femme qui était assise auprès de lui, me dit: Combien durerait ton voyage, et quand reviendrais-tu? Je lui précisai le temps, et le roi trouva bon de m'envoyer. **7** Et je dis au roi: Si le roi le trouve bon, qu'on me donne des lettres pour les gouverneurs d'au-delà du fleuve, afin qu'ils me laissent passer jusqu'à ce que j'arrive en Juda; **8** Et des lettres pour Asaph, le garde du parc du roi, afin qu'il me donne du bois pour la charpente des portes de la forteresse, attenant à la maison de Dieu, pour les murailles de la ville, et pour la maison dans laquelle j'entrerai. Et le roi me l'accorda selon que la bonne main de mon Dieu était sur moi. **9** Je vins donc vers les gouverneurs qui sont de l'autre côté du fleuve, et je leur donnai les lettres du roi. Or, le roi avait envoyé avec moi des chefs de l'armée et des cavaliers. **10** Ce que Samballat, le Horonite, et Tobija, le serviteur ammonite, ayant appris, ils eurent un fort grand dépit de ce qu'il était venu quelqu'un pour procurer du bien aux enfants d'Israël. **11** Ainsi j'arrivai à Jérusalem, et je fus là trois jours. **12** Puis je me levai, de nuit, moi et quelque peu de gens avec moi; mais je ne déclarai à personne ce que mon Dieu m'avait mis au cœur de faire à Jérusalem. Et il n'y avait pas avec moi d'autre monture que celle sur laquelle j'étais monté. **13** Je sortis donc de nuit par la porte de la vallée, et me dirigeai vers la fontaine du dragon et la porte du fumier; et je considérai les murailles de Jérusalem qui étaient en ruines, et ses portes consumées par le feu. **14** De là, je passai à la porte de la fontaine, et vers l'étang du roi, mais il n'y avait point de lieu par où la monture, sur laquelle j'étais monté, pût passer. **15** Et je montai de nuit par le torrent, et je considérai la muraille; puis, m'en retournant, je rentrai par la porte de la vallée, et m'en revins. **16** Or, les magistrats ne savaient point où j'étais allé, ni ce que je faisais; aussi je n'en avais rien déclaré jusqu'alors, ni aux Juifs, ni aux sacrificeurs, ni aux principaux, ni aux magistrats, ni au reste de ceux qui s'occupaient des affaires. **17** Alors je leur dis: Vous voyez la misère dans laquelle nous sommes, comment Jérusalem est dévastée et ses portes brûlées; venez et rebâtissons la muraille de Jérusalem, et ne soyons plus dans l'opprobre. **18** Et je leur déclarai comment la bonne main de mon Dieu avait été sur moi, et aussi les paroles que le roi m'avait dites. Alors ils dirent: Levons-nous, et bâtisons! Ils fortifièrent donc leurs mains pour bien faire. **19** Mais Samballat, le Horonite, et Tobija, le serviteur ammonite, et Guéshem, l'Arabe, l'ayant appris, se moquèrent de nous, et nous méprisèrent, en disant: Qu'est-ce que vous faites? Est-ce que vous vous révoltez contre le roi? **20** Mais je leur répliquai, et leur dis: Le

Dieu des cieux lui-même nous donnera le succès! Nous, frères travaillèrent: Bavaï, fils de Hénadad, chef d'un ses serviteurs, nous nous lèverons et nous bâtrirons; demi-quartier de Kéila; **19** Et à son côté Ézer, fils de mais vous, vous n'avez ni part, ni droit, ni souvenir dans Jérusalem.

3 Éliashib, le grand sacrificeur, se leva donc avec ses frères, les sacrificeurs, et ils bâtrirent la porte des brebis, qu'ils consacrèrent, et ils en posèrent les battants; ils la consacrèrent jusqu'à la tour de Méa, jusqu'à la tour de Hananéel. **2** Et les gens de Jéricho bâtrirent à côté de lui, et Zaccur, fils d'Imri, bâtit à côté d'eux. **3** Les enfants de Sénaa bâtrirent la porte des poissons; ils en firent la charpente, et en posèrent les battants, les verrous et les barres. **4** A côté d'eux Mérémoth, fils d'Urie, fils de Kots, travailla aux réparations. Puis, à leurs côtés, travailla Méshullam, fils de Bérékia, fils de Méshézabéel. A côté d'eux, travailla Tsadok, fils de Baana. **5** A côté d'eux, travaillèrent les Thékoïtes; mais les principaux d'entre eux ne se rangèrent point au service de leur seigneur. **6** Jojada, fils de Paséach, et Méshullam, fils de Bésodia, réparèrent la vieille porte; ils en firent la charpente, et en posèrent les battants, les verrous et les barres. **7** A leur côté travaillèrent Mélatia, le Gabaonite, Jadon le Mérônithite, les gens de Gabaon et de Mitspa ressortissant au siège du gouverneur de ce côté du fleuve. **8** A côté d'eux travailla Uzziel, fils de Harhaja, d'entre les orfèvres, et à côté Hanania, d'entre les parfumeurs. Ils laissèrent la partie de Jérusalem qui est jusqu'à la muraille large. **9** A côté d'eux, Réphaja, fils de Hur, chef d'un demi-quartier de Jérusalem, travailla aux réparations. **10** Puis à leur côté Jédaja, fils de Harumaph, travailla vis-à-vis de sa maison. Et à son côté travailla Hattush, fils de Hashabnia. **11** Malkija, fils de Harim, et Hashub, fils de Pachath-Moab, réparèrent une seconde section, et la tour des fours. **12** A côté d'eux, Shallum, fils de Hallochêsh, chef d'un demi-quartier de Jérusalem, travailla aussi, ainsi que ses filles. **13** Hanun et les habitants de Zanoach réparèrent la porte de la vallée; ils la bâtrirent, et en posèrent les battants, les verrous et les barres, et firent mille coudées de muraille, jusqu'à la porte du fumier. **14** Malkija, fils de Récab, chef du quartier de Beth-Hakkérem, répara la porte du fumier; il la bâtit, et en posa les battants, les verrous et les barres. **15** Shallun, fils de Col-Hozé, chef du quartier de Mitspa, répara la porte de la fontaine; il la bâtit, la couvrit, en posa les battants, les verrous et les barres, et travailla aussi au mur de l'étang de Shélah, près du jardin du roi, et jusqu'aux degrés qui descendent de la cité de David. **16** Après lui, Néhémie, fils d'Azbuc, chef du demi-quartier de Bethtsur, répara jusque vis-à-vis des tombeaux de David, jusqu'à l'étang construit, et jusqu'à la maison des hommes vaillants. **17** Après lui travaillèrent aux réparations les Lévitiques: Réhum, fils de Bani; à son côté travailla Hashabia, chef du demi-quartier de Kéila, pour son quartier. **18** Après lui, leurs

frères travaillèrent: Baruc, fils de Zabbaï, répara avec ardeur une seconde section, vis-à-vis de la montée de l'arsenal, à l'angle. **20** Après lui, Baruc, fils de Zabbaï, répara avec ardeur une seconde section, depuis l'angle jusqu'à l'entrée de la maison d'Éliashib, le grand sacrificeur. **21** Après lui, Mérémoth, fils d'Urie, fils de Kots, répara une seconde section, depuis l'entrée de la maison d'Éliashib jusqu'à l'extrémité de la maison d'Éliashib. **22** Après lui travaillèrent les sacrificeurs de la contrée environnante. **23** Après eux, Benjamin et Hashub travaillèrent vis-à-vis de leur maison. Après eux, Azaria, fils de Maaséja, fils d'Anania, travailla auprès de sa maison. **24** Après lui, Binnui, fils de Hénadad, répara une seconde section, depuis la maison d'Azaria jusqu'à l'angle et jusqu'au coin. **25** Palal, fils d'Uzaï, travailla vis-à-vis de l'angle et de la tour qui sort de la maison supérieure du roi, qui est sur la cour de la prison. Après lui, Pédaïa, fils de Parosh. **26** Et les Néthiniens, qui habitaient sur la colline, réparèrent vers l'orient, jusque vis-à-vis de la porte des eaux et de la tour en saillie. **27** Après eux, les Thékoïtes réparèrent une seconde section, vis-à-vis de la grande tour en saillie jusqu'à la muraille de la colline. **28** Au-dessus de la porte des chevaux, les sacrificeurs travaillèrent, chacun vis-à-vis de sa maison. **29** Après eux, Tsadok, fils d'Immer, travailla vis-à-vis de sa maison. Après lui, travailla Shémaja, fils de Shécania, gardien de la porte orientale. **30** Après lui, Hanania, fils de Shélémia, et Hanun, le sixième fils de Tsalaph, réparèrent une seconde section. Après eux, Méshullam, fils de Bérékia, travailla vis-à-vis de sa chambre. **31** Après lui, Malkija, fils de l'orfèvre, travailla jusqu'à la maison des Néthiniens et des marchands, vis-à-vis de la porte de Miphkad, et jusqu'à la montée du coin. **32** Et les orfèvres et les marchands travaillèrent entre la montée du coin et la porte des brebis.

4 Mais il arriva que Samballat, ayant appris que nous rebâtissions la muraille, fut fort indigné et fort irrité. Et il se moqua des Juifs, **2** Et dit, en la présence de ses frères et des gens de guerre de Samarie: Que font ces Juifs languissants? Les laissera-t-on faire? Sacrifieront-ils? Achèveront-ils maintenant? De ces monceaux de décombres feront-ils renaitre les pierres, quand elles sont brûlées? **3** Et Tobija, Ammonite, qui était auprès de lui, dit: Quoi qu'ils bâtissent, si un renard montait, il romprait leur muraille de pierre. **4** O notre Dieu! écoute, car nous sommes en mépris! Fais retourner sur leur tête l'opprobre dont ils nous couvrent, et livre-les au pillage dans un pays de captivité; **5** Ne couvre point leur iniquité, et que leur péché ne soit point effacé en ta présence; car ils ont offensé ceux qui bâtissent. **6** Nous rebâtîmes donc la muraille, et toute la muraille fut fermée jusqu'à la moitié de sa hauteur; et le peuple

prenait à cœur le travail. **7** Mais quand Samballat, Tobija, mangions et que nous vivions. **3** Et il y en avait d'autres les Arabes, les Ammonites et les Asdodiens eurent qui disaient: Nous engageons nos champs, et nos vignes, appris que la muraille de Jérusalem se relevait, et qu'on et nos maisons, afin d'avoir du blé pendant la famine. avait commencé à fermer les brèches, ils furent fort en **4** Il y en avait aussi qui disaient: Nous empruntons de colère. **8** Et ils se liguerent tous ensemble pour venir l'argent, pour le tribut du roi, sur nos champs et sur nos faire la guerre contre Jérusalem, et pour y porter le vignes. **5** Et pourtant notre chair est comme la chair de trouble. **9** Alors nous priâmes notre Dieu, et nous mêmes nos frères, et nos fils sont comme leurs fils. Et voici, nous des gardes contre eux, de jour et de nuit, pour nous assujettissons nos fils et nos filles pour être esclaves; et garantir d'eux. **10** Et Juda disait: Les forces des ouvriers déjà quelques-unes de nos filles sont assujetties; et nous faiblissent; et il y a beaucoup de décombres; nous n'y pouvons rien, car nos champs et nos vignes sont à ne pourrons pas bâtir la muraille! **11** Et nos ennemis d'autres. **6** Quand j'entendis leur cri et ces paroles-là, disaient: Ils ne sauront et ne verront rien, jusqu'à ce je fus fort irrité. **7** Je délibérai donc en moi-même, et que nous entrions au milieu d'eux. Nous les tuerons, je censurai les principaux et les magistrats, et je leur et nous ferons cesser l'ouvrage. **12** Mais il arriva que dis: Vous prêtez à intérêt l'un à l'autre? Et je convoquai les Juifs qui habitaient près d'eux, vinrent, jusqu'à dix contre eux une grande assemblée; **8** Et je leur dis: fois, nous dire leur dessein, de tous les lieux d'où ils Nous avons racheté, selon notre pouvoir, nos frères juifs, revenaient vers nous. **13** Je plaçai donc dans le bas, qui avaient été vendus aux nations, et vous vendriez derrière la muraille, aux endroits découverts, le peuple, vous-mêmes vos frères? Et c'est à vous qu'ils seraient par familles, avec leurs épées, leurs javelines et leurs vendus? Alors ils se turent, et ne surent que dire. **9** Et je arcs. **14** Puis je regardai; et je me levai, et je dis aux dis: Ce que vous faites n'est pas bien. Ne voulez-vous principaux, aux magistrats, et au reste du peuple: Ne pas marcher dans la crainte de notre Dieu, pour n'être les craignez point; souvenez-vous du Seigneur, qui est pas l'opprobre des nations qui sont nos ennemis? **10** grand et redoutable, et combattez pour vos frères, vos Moi aussi, et mes frères, et mes serviteurs, nous leur fils et vos filles, vos femmes et vos maisons. **15** Or, après avons prêté de l'argent et du blé. Abandonnons, je vous que nos ennemis eurent appris que nous avions été prie, cette dette! **11** Rendez-leur aujourd'hui, je vous avertis, Dieu dissipa leur conseil; et nous retournâmes prie, leurs champs, leurs vignes, leurs oliviers et leurs tous aux murailles, chacun à son travail. **16** Depuis ce maisons, et le centième de l'argent, du blé, du vin et jour-là une moitié de mes gens travaillait à l'œuvre et de l'huile que vous exigez d'eux comme intérêt. **12** Et l'autre moitié était armée de lances, de boucliers, d'arcs ils répondirent: Nous le leur rendrons, et nous ne leur et de cuirasses; et les chefs suivaient chaque famille de demanderons rien; nous ferons ce que tu dis. Alors de cuirasses; et les chefs suivaient chaque famille de demanderons rien; nous ferons ce que tu dis. Alors Juda. **17** Ceux qui bâtiisaient la muraille, et ceux qui j'appelai les sacrificeurs, devant qui je les fis jurer portaient ou chargeaient les fardeaux, travaillaient d'une de faire selon cette parole. **13** Je secouai aussi mon main, et de l'autre ils tenaient une arme. **18** Car chacun sein, et je dis: Que Dieu secoue ainsi de sa maison et de ceux qui bâtiisaient, avait les reins ceint d'une épée; de son travail, tout homme qui n'aura point accompli c'est ainsi qu'ils bâtiisaient; et celui qui sonnait de la cette parole, et qu'il soit ainsi secoué et vidé! Et toute trompette était près de moi. **19** Je dis aux principaux, l'assemblée répondit: Amen! Et ils louèrent l'Éternel; et le aux magistrats, et au reste du peuple: L'ouvrage est peuple fit selon cette parole. **14** Et même, depuis le jour considérable et étendu, et nous sommes dispersés sur auquel le roi m'avait commandé d'être leur gouverneur la muraille, loin l'un de l'autre; **20** En quelque lieu donc au pays de Juda, depuis la vingtième année jusqu'à que vous entendiez le son de la trompette, rassemblez- la trente-deuxième année du roi Artaxerxès, l'espace vous-y vers nous; notre Dieu combattrra pour nous. **21** de douze ans, moi et mes frères, nous n'avons point C'est ainsi que nous travaillions; et la moitié des gens pris ce qui était assigné au gouverneur pour sa table. tenait des javelines depuis le point du jour, jusqu'à ce **15** Les précédents gouverneurs, qui étaient avant moi, que les étoiles parussent. **22** En ce temps-là je dis aussi opprimaient le peuple et recevaient de lui du pain et au peuple: Que chacun passe la nuit dans Jérusalem, du vin, outre quarante sicles d'argent, et même leurs avec son serviteur, afin qu'ils nous servent la nuit pour serviteurs dominaient sur le peuple; mais je n'ai pas fait faire le guet, et le jour pour travailler. **23** Et pour moi, ainsi, par crainte de Dieu. **16** Et j'ai même mis la main à mes frères, mes serviteurs et les gens de la garde qui l'œuvre de cette muraille; nous n'avons point acheté me suivent, nous ne quitterons point nos habits, chacun de champ, et tous mes serviteurs étaient assemblés aura son épée et de l'eau.

5 Or, il y eut une grande clamour du peuple et de leurs femmes contre les Juifs, leurs frères. **2** Il y en avait qui disaient: Nous, nos fils et nos filles, nous sommes nombreux; qu'on nous donne du blé, afin que nous

en dix jours toutes sortes de vins en abondance. Et avec furent tout découragés; et ils connurent que cet ouvrage tout cela, je n'ai point demandé le pain qui était assigné s'était fait de par notre Dieu. **17** En ce même temps, des au gouverneur; car le service pesait lourdement sur le peuple. **19** O mon Dieu! souviens-toi de moi, pour me faire du bien, selon tout ce que j'ai fait pour ce peuple!

6 Quand Samballat, Tobija et Guéshem, l'Arabe, et le reste de nos ennemis, eurent appris que j'avais rebâti la muraille, et qu'il n'y était demeuré aucune brèche, bien que, jusqu'à ce temps-là, je n'eusse pas encore mis les battants aux portes, **2** Samballat et Guéshem envoyèrent vers moi, pour me dire: Viens, et que nous nous trouvions ensemble, dans les villages de la vallée d'Ono. Or ils avaient comploté de me faire du mal. **3** Mais j'envoyai des messagers vers eux, pour leur dire: Je fais un grand ouvrage, et je ne puis descendre. Pourquoi cet ouvrage serait-il interrompu, pendant que je le laisserais pour aller vers vous? **4** Ils me mandèrent la même chose quatre fois; et je leur répondis de même. **5** Alors Samballat envoya vers moi son serviteur, pour me tenir le même discours pour la cinquième fois; et il avait en sa main une lettre ouverte, **6** Dans laquelle il était écrit: On entend dire parmi les nations, et Gashmu le dit, que vous pensez, toi et les Juifs, à vous révolter; que c'est pour cela que tu rebâtas la muraille, et que tu vas être leur roi, d'après ce qu'on dit; **7** Et que tu as même établi des prophètes, pour te proclamer à Jérusalem et pour dire: Il est roi en Juda. Et maintenant on fera entendre au roi ces mêmes choses; viens donc maintenant, afin que nous consultions ensemble. **8** Je renvoyai alors vers lui, pour lui dire: Ce que tu dis n'est point; mais tu l'inventes toi-même. **9** En effet tous cherchaient à nous épouvanter, et se disaient: Leurs mains se fatigueront du travail, de sorte qu'il ne se fera point. Maintenant donc, ô Dieu! fortifie mes mains. **10** Après cela, j'allai dans la maison de Shémaja, fils de Délaja, fils de Méhétabéel, qui s'était enfermé. Et il me dit: Assemblons-nous dans la maison de Dieu, dans le temple, et fermons les portes du temple; car ils doivent venir pour tuer, et c'est de nuit qu'ils viendront pour te tuer. **11** Mais je répondis: Un homme tel que moi fuirait-il? Et quel homme tel que moi pourrait entrer dans le temple, et vivre? Je n'y entrerai point. **12** Et je connus bien que Dieu ne l'avait pas envoyé, mais qu'il avait prononcé cette prophétie contre moi, parce que Tobija et Samballat l'avaient souduoyé.

afin que, par crainte et en péchant, j'en agisse ainsi, et que, m'étant fait un mauvais renom, ils pussent me couvrir d'opprobre. **14** O mon Dieu! souviens-toi de Tobija et de Samballat, selon leurs actions; ainsi que de Noadia, la prophétesse, et des autres prophètes qui tâchaient de m'effrayer! **15** La muraille fut achevée le vingt-cinq du mois d'Elul, en cinquante-deux jours. **16** Et quand tous nos ennemis l'eurent appris, et que toutes les nations qui étaient autour de nous, l'eurent vu, ils

furent tout découragés; et ils connurent que cet ouvrage principaux de Juda envoyoyaient de nombreuses lettres à Tobija; et celles de Tobija leur parvenaient. **18** Car un grand nombre de personnes en Juda s'étaient liées à lui par serment, parce qu'il était gendre de Séhécania, fils d'Arach, et Jochanan, son fils, avait épousé la fille de Méshullam, fils de Bérékia. **19** Ils disaient même du bien de lui en ma présence, et lui rapportaient mes paroles; et Tobija envoyait des lettres pour m'effrayer.

7 Après que la muraille fut rebâtie, que j'eus mis les portes, et que les portiers, les chantres et les Lévitiques furent installés, **2** Je donnai mes ordres à Hanani, mon frère, et à Hanania, commandant de la forteresse de Jérusalem, car c'était un homme fidèle et craignant Dieu, plus que beaucoup d'autres; **3** Et je leur dis: Que les portes de Jérusalem ne s'ouvrent point avant la chaleur du soleil; et pendant que les gardes seront encore là, que l'on ferme les portes, et qu'on y mette les barres; que l'on place comme gardes les habitants de Jérusalem, chacun à son poste, chacun devant sa maison. **4** Or la ville était spacieuse et grande, mais le peuple peu nombreux, et les maisons n'étaient point bâties. **5** Alors mon Dieu me mit au cœur d'assembler les principaux, les magistrats et le peuple, pour en faire le dénombrement; et je trouvai le registre du dénombrement de ceux qui étaient montés à la première fois. Or j'y trouvai écrit ce qui suit: **6** Voici ceux de la province qui remontèrent de la captivité, d'entre ceux que Nébuchadnetsar, roi de Babylone, avait transportés, et qui retournèrent à Jérusalem et en Juda, chacun en sa ville; **7** Qui vinrent avec Zorobabel, Jéshua, Néhémie, Azaria, Raamia, Nachamani, Mardochée, Bilshan, Misphéreth, Bigvaï, Néhum et Baana. Nombre des hommes du peuple d'Israël: **8** Les enfants de Parosh, deux mille cent soixante-douze; **9** Les enfants de Séphatia, trois cent soixante-douze; **10** Les enfants d'Arach, six cent cinquante-deux; **11** Les enfants de Pachath-Moab, des enfants de Jéshua et de Joab, deux mille huit cent dix-huit; **12** Les enfants d'Élam, mille deux cent cinquante-quatre; **13** Les enfants de Zatthu, huit cent quarante-cinq; **14** Les enfants de Zaccäï, sept cent soixante; **15** Les enfants de Binnui, six cent quarante-huit; **16** Les enfants de Bébaï, six cent vingt-huit; **17** Les enfants d'Azgad, deux mille trois cent vingt-deux; **18** Les enfants d'Adonikam, six cent soixante-sept; **19** Les enfants de Bigvaï, deux mille soixante-sept; **20** Les enfants d'Adin, six cent cinquante-cinq; **21** Les enfants d'Ater de la famille d'Ézéchias, quatre-vingt-dix-huit; **22** Les enfants de Hashum, trois cent vingt-huit; **23** Les enfants de Betsaï, trois cent vingt-quatre; **24** Les enfants de Hariph, cent douze; **25** Les enfants de Gabaon, quatre-vingt-quinze; **26** Les gens de Bethléhem et de Nétopha, cent quatre-vingt-huit; **27** Les gens d'Anathoth, cent vingt-huit; **28** Les gens de

Beth-Azmaveth, quarante-deux; 29 Les gens de Kirjath-
Jérim, de Képhira et de Béeroth, sept cent quarante-
trois; 30 Les gens de Rama et de Guéba, six cent vingt
et un; 31 Les gens de Micmas, cent vingt-deux; 32 Les
gens de Béthel et d'Aï, cent vingt-trois; 33 Les gens de
l'autre Nébo, cinquante-deux; 34 Les enfants de l'autre
Élam, mille deux cent cinquante-quatre; 35 Les enfants
de Harim, trois cent vingt; 36 Les enfants de Jéricho, trois
cent quarante-cinq; 37 Les enfants de Lod, de Hadid, et
d'Ono, sept cent vingt et un; 38 Les enfants de Sénaa,
trois mille neuf cent trente. 39 Sacrificateurs: les enfants
de Jédaja, de la maison de Jéshua, neuf cent soixante-
treize; 40 Les enfants d'Immer, mille cinquante-deux; 41
Les enfants de Pashur, mille deux cent quarante-sept;
42 Les enfants de Harim, mille dix-sept. 43 Lévites: les
enfants de Jéshua, de Kadmiel, enfants de Hodéva,
soixante et quatorze. 44 Chantres: les enfants d'Asaph,
cent quarante-huit. 45 Portiers: les enfants de Shallum,
les enfants d'Ater, les enfants de Talmon, les enfants
d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobaï,
cent trente huit. 46 Néthiniens: les enfants de Tsicha,
les enfants de Hasupha, les enfants de Tabbaoth, 47
Les enfants de Kéros, les enfants de Sia, les enfants
de Padon, 48 Les enfants de Lébana, les enfants de
Hagaba, les enfants de Salmaï, 49 Les enfants de Hanan,
les enfants de Guiddel, les enfants de Gachar, 50 Les
enfants de Réaja, les enfants de Retsin, les enfants de
Nékoda, 51 Les enfants de Gazam, les enfants d'Uzza,
les enfants de Paséach, 52 Les enfants de Bésaï, les
enfants de Méunim, les enfants de Néphishésim, 53
Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les
enfants de Harhur, 54 Les enfants de Batslith, les enfants
de Méhida, les enfants de Harsha, 55 Les enfants de
Barkos, les enfants de Sisera, les enfants de Thamach,
56 Les enfants de Netsiach, les enfants de Hatipha. 57
Enfants des serviteurs de Salomon: les enfants de Sotaï,
les enfants de Sophéreth, les enfants de Périda, 58 Les
enfants de Jaala, les enfants de Darkon, les enfants de
Guiddel, 59 Les enfants de Shéphatia, les enfants de
Hattil, les enfants de Pokéreth-Hatsébaïm, les enfants
d'Amon. 60 Total des Néthiniens, et des enfants des
serviteurs de Salomon: trois cent quatre-vingt-douze.
61 Voici ceux qui montèrent de Thel-Mélach, de Thel-
Harsha, de Kérub-Addon, et d'Immer, lesquels ne purent
montrer la maison de leurs pères, ni leur race, ni s'ils
étaient d'Israël: 62 Les enfants de Délaja, les enfants de
Tobija, les enfants de Nékoda, six cent quarante-deux.
63 Et les sacrificateurs: les enfants de Hobaja, les enfants
de Kots, les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une
des filles de Barzillai, le Galaadite, et qui fut appelé de
leur nom. 64 Ils cherchèrent leur inscription parmi les
généalogies; mais elle n'y fut point trouvée; et ils furent
exclus de la sacrifice. 65 Le gouverneur leur dit donc
qu'ils ne mangeassent point des choses très saintes,
jusqu'à ce que le sacrificateur fût là, pour consulter avec
l'Urim et le Thummim. 66 L'assemblée tout entière était
de quarante-deux mille trois cent soixante, 67 Sans leurs
serviteurs et leurs servantes, qui étaient au nombre de
sept mille trois cent trente-sept; ils avaient deux cent
quarante-cinq chantres ou chanteuses. 68 Ils avaient
sept cent trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq
mulets, 69 Quatre cent trente-cinq chameaux, et six
mille sept cent vingt ânes. 70 Quelques-uns des chefs
des pères contribuèrent pour l'ouvrage. Le gouverneur
donna au trésor mille dariques d'or, cinquante bassins,
cinq cent trente tuniques de sacrificateurs. 71 Et d'entre
les chefs des pères, plusieurs donnèrent pour le trésor
de l'ouvrage, vingt mille dariques d'or, et deux mille deux
cents mines d'argent. 72 Et ce que le reste du peuple
enfants de Jéshua, de Kadmiel, enfants de Hodéva,
soixante et quatorze. 44 Chantres: les enfants d'Asaph,
cent quarante-huit. 45 Portiers: les enfants de Shallum,
les enfants d'Ater, les enfants de Talmon, les enfants
d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobaï,
cent trente huit. 46 Néthiniens: les enfants de Tsicha,
les enfants de Hasupha, les enfants de Tabbaoth, 47
Les enfants de Kéros, les enfants de Sia, les enfants
de Padon, 48 Les enfants de Lébana, les enfants de
Hagaba, les enfants de Salmaï, 49 Les enfants de Hanan,
les enfants de Guiddel, les enfants de Gachar, 50 Les
enfants de Réaja, les enfants de Retsin, les enfants de
Nékoda, 51 Les enfants de Gazam, les enfants d'Uzza,
les enfants de Paséach, 52 Les enfants de Bésaï, les
enfants de Méunim, les enfants de Néphishésim, 53
Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les
enfants de Harhur, 54 Les enfants de Batslith, les enfants
de Méhida, les enfants de Harsha, 55 Les enfants de
Barkos, les enfants de Sisera, les enfants de Thamach,
56 Les enfants de Netsiach, les enfants de Hatipha. 57
Enfants des serviteurs de Salomon: les enfants de Sotaï,
les enfants de Sophéreth, les enfants de Périda, 58 Les
enfants de Jaala, les enfants de Darkon, les enfants de
Guiddel, 59 Les enfants de Shéphatia, les enfants de
Hattil, les enfants de Pokéreth-Hatsébaïm, les enfants
d'Amon. 60 Total des Néthiniens, et des enfants des
serviteurs de Salomon: trois cent quatre-vingt-douze.
61 Voici ceux qui montèrent de Thel-Mélach, de Thel-
Harsha, de Kérub-Addon, et d'Immer, lesquels ne purent
montrer la maison de leurs pères, ni leur race, ni s'ils
étaient d'Israël: 62 Les enfants de Délaja, les enfants de
Tobija, les enfants de Nékoda, six cent quarante-deux.
63 Et les sacrificateurs: les enfants de Hobaja, les enfants
de Kots, les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une
des filles de Barzillai, le Galaadite, et qui fut appelé de
leur nom. 64 Ils cherchèrent leur inscription parmi les
généalogies; mais elle n'y fut point trouvée; et ils furent
exclus de la sacrifice. 65 Le gouverneur leur dit donc
qu'ils ne mangeassent point des choses très saintes,
jusqu'à ce que le sacrificateur fût là, pour consulter avec
l'Urim et le Thummim. 66 L'assemblée tout entière était
de quarante-deux mille trois cent soixante, 67 Sans leurs
serviteurs et leurs servantes, qui étaient au nombre de
sept mille trois cent trente-sept; ils avaient deux cent
quarante-cinq chantres ou chanteuses. 68 Ils avaient
sept cent trente-six chevaux, deux cent quarante-cinq
mulets, 69 Quatre cent trente-cinq chameaux, et six
mille sept cent vingt ânes. 70 Quelques-uns des chefs
des pères contribuèrent pour l'ouvrage. Le gouverneur
donna au trésor mille dariques d'or, cinquante bassins,
cinq cent trente tuniques de sacrificateurs. 71 Et d'entre
les chefs des pères, plusieurs donnèrent pour le trésor
de l'ouvrage, vingt mille dariques d'or, et deux mille deux
cents mines d'argent. 72 Et ce que le reste du peuple
enfants de Jéshua, de Kadmiel, enfants de Hodéva,
soixante et quatorze. 44 Chantres: les enfants d'Asaph,
cent quarante-huit. 45 Portiers: les enfants de Shallum,
les enfants d'Ater, les enfants de Talmon, les enfants
d'Akkub, les enfants de Hatita, les enfants de Shobaï,
cent trente huit. 46 Néthiniens: les enfants de Tsicha,
les enfants de Hasupha, les enfants de Tabbaoth, 47
Les enfants de Kéros, les enfants de Sia, les enfants
de Padon, 48 Les enfants de Lébana, les enfants de
Hagaba, les enfants de Salmaï, 49 Les enfants de Hanan,
les enfants de Guiddel, les enfants de Gachar, 50 Les
enfants de Réaja, les enfants de Retsin, les enfants de
Nékoda, 51 Les enfants de Gazam, les enfants d'Uzza,
les enfants de Paséach, 52 Les enfants de Bésaï, les
enfants de Méunim, les enfants de Néphishésim, 53
Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les
enfants de Harhur, 54 Les enfants de Batslith, les enfants
de Méhida, les enfants de Harsha, 55 Les enfants de
Barkos, les enfants de Sisera, les enfants de Thamach,
56 Les enfants de Netsiach, les enfants de Hatipha. 57
Enfants des serviteurs de Salomon: les enfants de Sotaï,
les enfants de Sophéreth, les enfants de Périda, 58 Les
enfants de Jaala, les enfants de Darkon, les enfants de
Guiddel, 59 Les enfants de Shéphatia, les enfants de
Hattil, les enfants de Pokéreth-Hatsébaïm, les enfants
d'Amon. 60 Total des Néthiniens, et des enfants des
serviteurs de Salomon: trois cent quatre-vingt-douze.
61 Voici ceux qui montèrent de Thel-Mélach, de Thel-
Harsha, de Kérub-Addon, et d'Immer, lesquels ne purent
montrer la maison de leurs pères, ni leur race, ni s'ils
étaient d'Israël: 62 Les enfants de Délaja, les enfants de
Tobija, les enfants de Nékoda, six cent quarante-deux.
63 Et les sacrificateurs: les enfants de Hobaja, les enfants
de Kots, les enfants de Barzillai, qui prit pour femme une
des filles de Barzillai, le Galaadite, et qui fut appelé de
leur nom. 64 Ils cherchèrent leur inscription parmi les
généalogies; mais elle n'y fut point trouvée; et ils furent
exclus de la sacrifice. 65 Le gouverneur leur dit donc
qu'ils ne mangeassent point des choses très saintes,

8 Or, tout le peuple s'assembla comme un seul homme,
sur la place qui est devant la porte des eaux; et
ils dirent à Esdras, le scribe, d'apporter le livre de la
loi de Moïse, prescrite par l'Éternel à Israël. 2 Et le
premier jour du septième mois, Esdras, le sacrificateur,
apporta la loi devant l'assemblée, composée d'hommes
et de femmes, et de tous ceux qui étaient capables
de l'entendre. 3 Alors il lut au livre, sur la place qui
est devant la porte des eaux, depuis le matin jusqu'au
milieu du jour, en présence des hommes et des femmes,
et de ceux qui étaient capables de l'entendre; et les
oreilles de tout le peuple furent attentives à la lecture
du livre de la loi. 4 Esdras, le scribe, se tenait sur une
estrade de bois, qu'on avait dressée pour cela; et il
avait auprès de lui, à sa main droite, Matthithia, Shéma,
Anaja, Urié, Hilkija et Maaséja; et à sa gauche, Pédaja,
Mishaël, Malkija, Hashum, Hash-baddana, Zacharie et
Méshullam. 5 Esdras ouvrit le livre devant tout le peuple;
car il était au-dessus de tout le peuple; et sitôt qu'il
l'eut ouvert, tout le peuple se tint debout. 6 Et Esdras
bénit l'Éternel, le grand Dieu, et tout le peuple répondit:
Amen! Amen! en élevant les mains; puis ils s'inclinèrent,
et se prosternèrent devant l'Éternel, le visage contre
terre. 7 Ensuite Jéshua, Bani, Shérébia, Jamín, Akkub,
Shabéthaï, Hodija, Maaséja, Kélita, Azaria, Jozabad,
Hanán, Pélaja, et les autres Lévites, expliquèrent la loi
au peuple, le peuple se tenant en sa place. 8 Ils lisait
distinctement au livre de la loi de Dieu; ils en donnaient le
sens, et faisaient comprendre la lecture. 9 Et Néhémie,
le gouverneur, Esdras, sacrificateur et scribe, et les
Lévites, qui instruisaient le peuple, dirent au peuple: Ce

jour est consacré à l'Éternel notre Dieu; ne vous affligez bénisse ton nom glorieux, qui est au-dessus de toute pas, et ne pleurez pas; car tout le peuple pleurait en bénédiction et de toute louange! 6 Toi seul es l'Éternel! entendant les paroles de la loi. 10 Et ils leur dirent: Allez, tu as fait les cieux, les cieux des cieux, et toute leur mangez des viandes grasses, et buvez du vin doux, et armée; la terre, et tout ce qui y est; les mers, et toutes envoyez des portions à ceux qui n'ont rien d'apprêté, car les choses qui y sont. Tu donnes la vie à toutes ces ce jour est consacré à notre Seigneur; ne soyez donc choses, et l'armée des cieux se prosterne devant toi. 7 point affligés, car la joie de l'Éternel est votre force. 11 Tu es l'Éternel Dieu, qui choisis Abram, et qui le fis sortir Et les Lévites calmèrent tout le peuple, en disant: Faites d'Ur des Caldéens, et qui lui donna le nom d'Abraham. silence, car ce jour est saint, et ne vous affligez point. 12 8 Tu trouvas son cœur fidèle devant toi, et tu traitas Ainsi tout le peuple s'en alla pour manger, et pour boire, une alliance avec lui, pour donner à sa postérité le et pour envoyer des portions, et pour faire une grande pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens, des réjouissance; car ils avaient compris les paroles qu'on Phéréziens, des Jébusiens et des Guigasiens; et tu leur avait fait connaître. 13 Le second jour, les chefs as accompli ta parole, car tu es juste. 9 Tu regardas des pères de tout le peuple, les sacrificeurs et les l'affliction de nos pères en Égypte, et tu entendis leur Lévites, s'assemblèrent auprès d'Esdras, le scribe, pour cri près de la mer Rouge; 10 Tu fis des prodiges et s'instruire dans les paroles de la loi. 14 Ils trouvèrent des miracles, sur Pharaon et sur tous ses serviteurs, et donc écrit dans la loi que l'Éternel avait prescrite par sur tout le peuple de son pays, parce que tu connus Moïse, que les enfants d'Israël devaient demeurer dans qu'ils les traitaient orgueilleusement; et tu t'acquis un des tabernacles pendant la fête, au septième mois, 15 renom tel qu'il existe aujourd'hui. 11 Tu fendis la mer Et qu'on devait l'annoncer et le publier dans toutes les devant eux, et ils passèrent à sec, au travers de la villes et à Jérusalem, en disant: Allez à la montagne, et mer, et tu jetas dans l'abîme ceux qui les poursuivaient, apportez des rameaux d'olivier, des rameaux d'olivier comme une pierre dans les eaux profondes. 12 Tu les sauva, des rameaux de myrte, des rameaux de conduisis, de jour par la colonne de nuée, et de nuit palmier, et des rameaux d'arbres touffus, pour faire par la colonne de feu, pour les éclairer dans le chemin des tabernacles, ainsi qu'il est écrit. 16 Alors le peuple par lequel ils devaient aller. 13 Tu descendis sur la sortit, et en rapporta; et ils se firent des tabernacles, montagne de Sinai; et tu leur parlas des cieux, et tu chacun sur son toit, dans leurs cours, dans les parvis de leur donna des ordonnances droites, des lois de vérité, la maison de Dieu, sur la place de la porte des eaux, de bons statuts et de bons commandements. 14 Tu et sur la place de la porte d'Éphraïm. 17 Ainsi toute leur enseignas ton saint sabbat, et tu leur prescrivis l'assemblée de ceux qui étaient retournés de la captivité des commandements, des statuts et une loi, par Moïse, fit des tabernacles, et ils se tinrent dans ces tabernacles. Or les enfants d'Israël n'en avaient point fait de tels, ton serviteur. 15 Tu leur donna aussi, des cieux, du pain pour leur faim, et tu fis sortir l'eau du rocher pour depuis les jours de Josué, fils de Nun, jusqu'à ce jour-là. leur soif, et tu leur dis qu'ils entrassent, pour posséder Il y eut donc une forte grande joie. 18 Et on lut dans le le pays que tu avais fait serment de leur donner. 16 livre de la loi de Dieu, chaque jour, depuis le premier Mais eux, nos pères, agirent avec orgueil, et raidirent jour jusqu'au dernier. On célébra la fête pendant sept leur cou, et n'écouterent point tes commandements. 17 jours, et il y eut une assemblée solennelle au huitième Ils refusèrent d'écouter, et ne se souvinrent point des jour, comme il était ordonné.

9 Le vingt-quatrième jour du même mois, les enfants d'Israël s'assemblèrent, jeûnant, vêtus de sacs, et ayant de la terre sur eux. 2 Et la race d'Israël se sépara de tous les étrangers; et ils se présentèrent, confessant leurs péchés et les iniquités de leurs pères. 3 Ils se levèrent donc à leur place, et on lut dans le livre de la loi de l'Éternel leur Dieu, pendant un quart de la journée, et pendant un autre quart, ils firent confession, et se prosternèrent devant l'Éternel leur Dieu. 4 Et Jéshua, Bani, Kadmiel, Shébania, Bunni, Shérémia, Bani et Kénani, se levèrent sur la tribune des Lévites, et crièrent à haute voix à l'Éternel leur Dieu. 5 Et les Lévites, Jéshua, Kadmiel, Bani, Hashabnia, Shérémia, Hodija, Shébania et Pétachia, dirent: Levez-vous, bénissez l'Éternel votre Dieu, d'éternité en éternité! Que l'on bénisse ton nom glorieux, qui est au-dessus de toute bénédiction et de toute louange!

6 Toi seul es l'Éternel! armée; la terre, et tout ce qui y est; les mers, et toutes les choses qui y sont. Tu donnes la vie à toutes ces choses, et l'armée des cieux se prosterne devant toi. 7

8 Tu trouvas son cœur fidèle devant toi, et tu traitas Ainsi tout le peuple s'en alla pour manger, et pour boire, une alliance avec lui, pour donner à sa postérité le et pour envoyer des portions, et pour faire une grande pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens, des réjouissance; car ils avaient compris les paroles qu'on Phéréziens, des Jébusiens et des Guigasiens; et tu leur avait fait connaître. 9 Tu regardas des pères de tout le peuple, les sacrificeurs et les l'affliction de nos pères en Égypte, et tu entendis leur Lévites, s'assemblèrent auprès d'Esdras, le scribe, pour cri près de la mer Rouge; 10 Tu fis des prodiges et s'instruire dans les paroles de la loi. 11 Ils trouvèrent des miracles, sur Pharaon et sur tous ses serviteurs, et donc écrit dans la loi que l'Éternel avait prescrite par sur tout le peuple de son pays, parce que tu connus Moïse, que les enfants d'Israël devaient demeurer dans qu'ils les traitaient orgueilleusement; et tu t'acquis un des tabernacles pendant la fête, au septième mois, 12 renom tel qu'il existe aujourd'hui. 13 Tu fendis la mer Et qu'on devait l'annoncer et le publier dans toutes les devant eux, et ils passèrent à sec, au travers de la villes et à Jérusalem, en disant: Allez à la montagne, et mer, et tu jetas dans l'abîme ceux qui les poursuivaient, apportez des rameaux d'olivier, des rameaux d'olivier comme une pierre dans les eaux profondes. 14 Tu les sauva, des rameaux de myrte, des rameaux de conduisis, de jour par la colonne de nuée, et de nuit palmier, et des rameaux d'arbres touffus, pour faire par la colonne de feu, pour les éclairer dans le chemin des tabernacles, ainsi qu'il est écrit. 15 Alors le peuple par lequel ils devaient aller. 16 Tu descendis sur la sortit, et en rapporta; et ils se firent des tabernacles, montagne de Sinai; et tu leur parlas des cieux, et tu chacun sur son toit, dans leurs cours, dans les parvis de leur donna des ordonnances droites, des lois de vérité, la maison de Dieu, sur la place de la porte des eaux, de bons statuts et de bons commandements. 17 Tu et sur la place de la porte d'Éphraïm. 18 Ainsi toute leur enseignas ton saint sabbat, et tu leur prescrivis l'assemblée de ceux qui étaient retournés de la captivité des commandements, des statuts et une loi, par Moïse, fit des tabernacles, et ils se tinrent dans ces tabernacles. Or les enfants d'Israël n'en avaient point fait de tels, ton serviteur. 19 Tu leur donna aussi, des cieux, du pain pour leur faim, et tu fis sortir l'eau du rocher pour depuis les jours de Josué, fils de Nun, jusqu'à ce jour-là. leur soif, et tu leur dis qu'ils entrassent, pour posséder Il y eut donc une forte grande joie. 20 Et on lut dans le le pays que tu avais fait serment de leur donner. 21 livre de la loi de Dieu, chaque jour, depuis le premier Mais eux, nos pères, agirent avec orgueil, et raidirent jour jusqu'au dernier. On célébra la fête pendant sept leur cou, et n'écouterent point tes commandements. 22 jours, et il y eut une assemblée solennelle au huitième Ils refusèrent d'écouter, et ne se souvinrent point des jour, comme il était ordonné.

et leurs pieds n'enflèrent point. **22** Tu leur donnas des biens que tu leur accordais, dans le pays spacieux et royaumes et des peuples, que tu leur partageas par gras que tu avais mis à leur disposition, et ils ne se sont contrées; ils posséderent le pays de Sihon, le pays du point détournés de leurs œuvres mauvaises. **36** Voici, roi de Hesbon, et le pays d'Og, roi de Bassan. **23** Tu nous sommes aujourd'hui esclaves! Dans le pays que tu multiplias leurs enfants comme les étoiles des cieux, et as donné à nos pères, pour en manger le fruit et les tu les introduisis au pays dont tu avais dit à leurs pères, biens, voici, nous sommes esclaves! **37** Et il rapporte en qu'ils y entreraient pour le posséder. **24** Et les enfants y abondance pour les rois que tu as établis sur nous, à entrerent, et ils posséderent le pays; tu abaissez devant cause de nos péchés, et qui dominent sur nos corps et eux les Cananéens, habitants du pays, et tu les livras sur nos bêtes, à leur volonté, en sorte que nous sommes entre leurs mains, avec leurs rois, et les peuples du pays, afin qu'ils en fissent à leur volonté. **25** Ils prirent dans une grande détresse! **38** A cause de tout cela, des villes fortes et une terre grasse; ils posséderent des nous contractâmes une alliance, nous l'écrivîmes, et nos maisons pleines de toute sorte de biens, des citernes chefs, nos Lévites et nos sacrificeurs, y apposèrent creusées, des vignes, des oliviers et des arbres fruitiers leur sceau.

10 Or, ceux qui apposèrent leur sceau furent: Néhémie, le gouverneur, fils de Hacalia, et Sédecias, **2** Séraja, Azaria, Jérémie, **3** Pashur, Amaria, Malkija, **4** Hattush, Shébania, Malluc, **5** Harim, Méremoth, Obadia, **6** Daniel, Guinnéthon, Baruc, **7** Méshullam, Abija, Mijamin, **8** Maazia, Bilgaï, Shémaja. Ce sont les sacrificeurs. **9** Les Lévites: Jéshua, fils d'Azania, Binnui, des fils de Hénadad, Kadmiel; **10** Et leurs frères, Shébania, Hodija, Kélita, Pélaja, Hanan, **11** Mica, Réhob, Hashabia, **12** Zaccur, Shéribia, Shébania, **13** Hodija, Bani, Béninu. **14** Les chefs du peuple: Parosh, Pachath-Moab, Élam, Zatthu, Bani, **15** Bunni, Azgad, Bébaï, **16** Adonija, Bigvai, Adin, **17** Ater, Ézéchias, Azzur, **18** Hodija, Hashum, Betsaï, **19** Hariph, Anathoth, Nébaï, **20** Magpiash, Méshullam, Hézir, **21** Meshézabéel, Tsadok, Jaddua, **22** Pélatia, Hanan, Anaja, **23** Osée, Hanania, Hashub, **24** Lochesh, Pilcha, Shobek, **25** Réhum, Hashabna, Maaséja, **26** Achija, Hanan, Anan, **27** Malluc, Harim, Baana. **28** Et le reste du peuple, les sacrificeurs, les Lévites, les portiers, les chantres, les Néthiniens, et tous ceux qui s'étaient séparés des peuples de ces pays, pour observer la loi de Dieu, leurs femmes, leurs fils, et leurs filles, tous ceux qui étaient capables de connaissance et d'intelligence, **29** Se joignirent à leurs frères, les plus considérables d'entre eux, et s'engagèrent par imprécation et serment, à marcher dans la loi de Dieu, qui avait été donnée par Moïse, serviteur de Dieu, à garder et à faire tous les commandements de l'Éternel notre Seigneur, ses ordonnances et ses lois; **30** A ne pas donner nos filles aux peuples du pays, et à ne point prendre leurs filles pour nos fils; **31** Et à ne prendre rien, au jour du sabbat, ni dans un autre jour consacré, des peuples du pays qui apportent des marchandises et toutes sortes de denrées, le jour du sabbat, pour les vendre, et à faire relâche la septième année, et à faire remise de toute dette. **32** Nous fimes aussi des ordonnances, nous chargeant de donner, par an, le tiers d'un sicle, pour le service de la maison de notre Dieu, **33** Pour les pains de proposition, pour l'offrande perpétuelle, pour l'holocauste perpétuel des sabbats, des nouvelles lunes, pour les fêtes, pour

les choses consacrées, pour les sacrifices d'expiation en faveur d'Israël, et pour tout ce qui se fait dans la maison de notre Dieu. 34 Nous tirâmes au sort, pour que le peuple, afin de l'amener à la maison de notre Dieu, selon les maisons de nos pères, à des époques déterminées, année par année, pour le brûler sur l'autel de l'Éternel, notre Dieu, ainsi qu'il est écrit dans la loi. 35 Nous décidâmes aussi d'apporter à la maison de l'Éternel, année par année, les premiers fruits de notre terre, et les premiers fruits de tous les arbres; 36 Et les premiers-nés de nos fils et de nos bêtes, comme il est écrit dans la loi; et d'amener à la maison de notre Dieu, aux sacrificateurs qui font le service dans la maison de notre Dieu, les premiers-nés de notre gros et de nos offrandes, les fruits de tous les arbres, le vin et l'huile, nous les apporterons aux sacrificateurs, dans les chambres de la maison de notre Dieu, ainsi que paient la dîme dans toutes nos villes agricoles. 38 Le sacrificateur, fils d'Aaron, sera avec les Lévites, lorsque les Lévites paieront la dîme; et les Lévites apporteront la dîme de la dîme à la maison de notre Dieu, dans les chambres de la maison du trésor. 39 Car les enfants d'Israël et les enfants de Lévi doivent apporter dans ces chambres l'offrande du blé, du vin et de l'huile; là sont les ustensiles du sanctuaire, les sacrificateurs qui font le service, les portiers et les chantres. Et nous

Juda, fils de Sénuia, était lieutenant de la ville. 10 Des sacrificateurs: Jédaja, fils de Jojarib, Jakin, 11 Séraja, fils de Hilkija, fils de Méshullam, fils de Tsadok, fils de Méräjoth, fils d'Achitub, conducteur de la maison de Dieu; 12 Puis leurs frères, qui faisaient le service de la maison, au nombre de huit cent vingt-deux. Et Adaja, fils de Jérocham, fils de Pélatia, fils d'Amtsi, fils de Méhillémoth, fils d'Immer. 14 Et leurs frères, forts et vaillants, au nombre de cent vingt-huit. Et Zabdiel, fils de Guédolim, était préposé sur eux. 15 D'entre les Lévites: Shémaja, fils de Hashub, fils d'Azrikam, fils de Hashabia, d'entre les portiers: Akkub, Salmon, et leurs frères, qui gardaient les portes: cent soixante-douze. 20 Le reste des Israélites, les sacrificateurs; les Lévites, s'établit dans toutes les villes de Juda, chacun dans son héritage. 21 Les Néthiniens habitèrent à Ophel; Tsicha et Guishpa étaient préposés sur les Néthiniens. 22 Celui qui avait charge des Lévites à Jérusalem, était Uzzi, fils de Bani, fils de Hashabia, fils de Matthania, fils de Mica, d'entre les enfants d'Asaph, chantres, pour le service de la maison de Dieu. 23 Car il y avait un commandement du roi à leur égard, et il y avait un salaire assuré, pour les chantres, chaque jour. 24 Péthachia, fils de Meshézabéel, des enfants de Zarach, fils de Juda, était commissaire du roi, pour toutes les affaires du peuple. 25 Pour ce qui est des villages avec leur territoire, quelques-uns des enfants de Juda habitèrent à Kirjath-Arba, et dans les lieux de son ressort; à Dilon, et dans les lieux de son ressort; à Jékabtséel, et dans ses villages, 26 A Jéshua, à Molada, à Beth-Palet, 27 A Hatsar-Shual, à Béer-Shéba et dans les lieux de son ressort, 28 A Tsiklag, à Mécona et dans les lieux de son ressort, 29 A En-Rimmon, à Tsora, à Jarmuth, 30 A Zanoach, à Adullam et dans leurs villages; à Lakis et dans ses territoires; et à Azéka et dans les lieux de son ressort; ils habitèrent depuis Béer-Shéba jusqu'à la vallée de Hinnom. 31 Les enfants de Benjamin habitèrent depuis Guéba, à Micmash, Ajja, Béthel et dans les lieux de son ressort, 32 A Anathoth, Nob, Anania, 33 Hatsor, Rama, Guitthaïm, 34 Hadid, Tséboïm, Néballat, 35 Lod et Ono, la vallée des ouvriers. 36 D'entre les Lévites, des classes de Juda se rattachèrent à Benjamin.

12 Voici les sacrificateurs et les Lévites qui montèrent Juda; **33** Azaria, Esdras, Méshullam, **34** Juda, Benjamin, avec Zorobabel, fils de Salathiel, et avec Jéshua: Shémaja et Jérémie; **35** Et des fils des sacrificateurs, Séraja, Jérémie, Esdras, **2** Amaria, Malluc, Hattush, avec des trompettes: Zacharie, fils de Jonathan, fils **3** Shécania, Réhum, Mérémoth, **4** Iddo, Guinnéthoi, de Shémaja, fils de Matthania, fils de Micaja, fils de Abija, **5** Mijamin, Maadia, Bilga, **6** Shémaja, Jojarib, Zaccur, fils d'Asaph; **36** Et ses frères, Shémaja, Azaréel, Jédaja, **7** Sallu, Amok, Hilkija, Jédaja. C'étaient là Milalaï, Guilalaï, Maaï, Nathanaël, Juda, Hanani, avec les principaux des sacrificateurs et de leurs frères, du les instruments de musique de David, homme de Dieu; temps de Jéshua. **8** Les Lévites étaient: Jéshua, Binnui, Esdras, le scribe, était à leur tête. **37** Et à la porte de la Kadmiel, Shérabia, Juda et Matthania, qui présidait au fontaine, vis-à-vis d'eux, ils montèrent les degrés de la chant des louanges, lui et ses frères. **9** Bakbukia et cité de David, par la montée de la muraille, au-dessus Unni, leurs frères, étaient avec eux pour la surveillance. de la maison de David, jusqu'à la porte des eaux, vers **10** Et Jéshua engendra Jojakim; Jojakim engendra l'orient. **38** Le second chœur allait à l'opposite, et moi Éliashib; Éliashib engendra Jojada; **11** Jojada engendra après lui, avec l'autre moitié du peuple, sur la muraille, Jonathan, et Jonathan engendra Jaddua. **12** Au temps au-dessus de la tour des fours, jusqu'à la muraille large; de Jojakim, étaient sacrificateurs, chefs des pères: pour **39** Et au-dessus de la porte d'Éphraim, de la vieille porte, Séraja, Méraja; pour Jérémie, Hanania; **13** Pour Esdras, de la porte des poissons, de la tour de Hananéel, et Méshullam; pour Amaria, Jochanan; **14** Pour Méluki, de la tour de Shéa, jusqu'à la porte des brebis. On Jonathan; pour Shébania, Joseph; **15** Pour Harim, s'arrêta à la porte de la prison. **40** Puis les deux chœurs Adna; pour Méräjoth, Helkai; **16** Pour Iddo, Zacharie; s'arrêtèrent dans la maison de Dieu, ainsi que moi, et la pour Guinnéthon, Méshullam; **17** Pour Abija, Zicri; pour moitié des magistrats avec moi; **41** Et les sacrificateurs Minjamin, et Moadia, Piltai; **18** Pour Bilga, Shammua; Éliakim, Maaséja, Minjamin, Micaja, Eljoénaï, Zacharie, pour Shémaja, Jonathan; **19** Pour Jojarib, Matthénai; Hanania, avec des trompettes; **42** Et Maaséja, Shémaja, pour Jédaja, Uzzi; **20** Pour Sallai, Kallaï; pour Amok, Éléazar, Uzzi, Jochanan, Malkija, Élam et Ézer. Et les Éber; **21** Pour Hilkija, Hashabia; pour Jédaja, Nathanaël. chantres se firent entendre; Jizrachia était leur chef. **43** **22** Quant aux Lévites, les chefs des pères furent inscrits On offrit aussi, en ce jour-là, de grands sacrifices, et on au temps d'Éliashib, de Jojada, de Jochanan et de se réjouit, parce que Dieu leur avait donné une grande joie; même les femmes et les enfants se réjouirent; et de Darius, le Perse. **23** Les enfants de Lévi, chefs la joie de Jérusalem fut entendue au loin. **44** Et on des pères, furent inscrits dans le livre des Chroniques, établit, en ce jour-là, des hommes sur les chambres jusqu'au temps de Jochanan, fils d'Éliashib. **24** Les des trésors, des offrandes, des prémices et des dîmes, chefs des Lévites étaient: Hashabia, Shérabia et Jéshua, pour y rassembler, du territoire des villes, les portions fils de Kadmiel; et leurs frères étaient avec eux, pour louer et célébrer l'Éternel, selon le commandement de assignées par la loi aux sacrificateurs et aux Lévites; David, homme de Dieu, un chœur répondant à l'autre. car Juda fut dans la joie à cause des sacrificateurs et des Lévites qui se trouvaient là, **45** Et s'acquittaient de **25** Matthania, Bakbukia, Obadia, Méshullam, Talmon et ce qui concernait le service de leur Dieu et le service Akkub, gardiens, portiers, faisaient la garde aux seuils des purifications, ainsi que les chantres et les portiers, des portes. **26** Ceux-là vivaient au temps de Jojakim, fils selon le commandement de David et de Salomon, son de Jéshua, fils de Jotsadak, et au temps de Néhémie, le fils. **46** Car autrefois, du temps de David et d'Asaph, il y gouverneur, et d'Esdras, sacrificateur et scribe. **27** Or, à la dédicace de la muraille de Jérusalem, on envoya avait des chefs de chantres, et des chants de louange et d'actions de grâces à Dieu. **47** Et tous les Israélites, au temps de Zorobabel et au temps de Néhémie, donnaient venir à Jérusalem, afin de célébrer la dédicace avec joie, les portions des chantres et des portiers, jour par jour; on avec des louanges et des cantiques, avec des cymbales, donnait aux Lévites les choses consacrées, et les Lévites des lyres et des harpes. **28** Les fils des chantres se donnaient aux enfants d'Aaron les choses consacrées. rassemblèrent du district qui entoure Jérusalem, des villages des Nétophatites, **29** De Beth-Guilgal et des campagnes de Guéba et d'Azaveth; car les chantres s'étaient bâti des villages autour de Jérusalem. **30** Et les sacrificateurs et les Lévites se purifièrent. Ils purifièrent aussi le peuple, les portes et la muraille. **31** Puis je fis monter les chefs de Juda sur la muraille, et j'établissi deux grands chœurs et des cortèges. L'un s'avança à droite, sur la muraille, vers la porte du fumier. **32** Après eux marchait Hoshaja, avec la moitié des chefs de

13 En ce temps-là, on lut le livre de Moïse en présence du peuple; et on y trouva écrit que les Ammonites et les Moabites ne devaient jamais entrer dans l'assemblée de Dieu; **2** Parce qu'ils n'étaient point venus au-devant des enfants d'Israël avec du pain et de l'eau, mais qu'ils avaient souduoyé Balaam contre eux, pour les maudire; mais notre Dieu changea la malédiction en bénédiction. **3** Il arriva donc, dès qu'on eut entendu la loi, qu'on sépara d'Israël tout mélange. **4** Or, avant cela, Éliashib, le sacrificateur, préposé sur les

chambres de la maison de notre Dieu, parent de Tobija, le jour du sabbat. **20** Et les marchands, et ceux qui
5 Lui avait préparé une grande chambre, là où l'on mettait vendraient toutes sortes de marchandises, passèrent la auparavant les offrandes, l'encens, les ustensiles, et les nuit une fois ou deux, hors de Jérusalem. **21** Je leur fis dîmes du blé, du vin et de l'huile, qui étaient ordonnées des remontrances, et leur dis: Pourquoi passez-vous la pour les Lévites, pour les chantres et pour les portiers, nuit devant la muraille? Si vous y retournez, je mettrai la avec ce qui se prélevait pour les sacrificateurs. **6** Or, je main sur vous. Depuis ce temps-là, ils ne vinrent plus le n'étais point à Jérusalem pendant tout cela; car, la trente- jour du sabbat. **22** Je dis aussi aux Lévites de se purifier deuxième année d'Artaxerxès, roi de Babylone, j'étais et de venir garder les portes, pour sanctifier le jour du retourné auprès du roi; et au bout de quelque temps je sabbat. O mon Dieu, souviens-toi de moi à cet égard, et demandai un congé au roi. **7** Je revins donc à Jérusalem; me pardonne selon la grandeur de ta miséricorde! **23** En et alors j'eus connaissance du mal qu'Éliashib avait fait ces jours-là aussi je vis des Juifs qui avaient pris des en faveur de Tobija, lui préparant une chambre dans femmes asdodiennes, ammonites et moabites. **24** Quant le parvis de la maison de Dieu. **8** Ce qui me déplut à leurs enfants, la moitié parlait l'asdodien et ne savait fort, et je jetai tous les meubles de la maison de Tobija point parler la langue des Juifs, mais bien la langue de hors de la chambre. **9** Et par mon ordre, on purifia les tel ou tel peuple. **25** Je les réprimandaï et je les maudis; chambres; et j'y fis rapporter les ustensiles de la maison j'en frappai plusieurs, je leur arrachai les cheveux, et de Dieu, les offrandes et l'encens. **10** J'appris aussi je les fis jurer par le nom de Dieu, en disant: Vous ne que les portions des Lévites ne leur avaient point été donné point vos filles à leurs fils, et vous ne prendrez données, et que les Lévites et les chantres, qui faisaient point de leurs filles pour vos fils, ni pour vous. **26** N'est-le service, s'étaient enfuis, chacun vers son champ. ce pas en cela que pécha Salomon, roi d'Israël? Parmi **11** Et je censurai les magistrats, et je dis: Pourquoi la multitude des nations il n'y avait point de roi comme maison de Dieu est-elle abandonnée? Je rassemblai lui; il était aimé de son Dieu, et Dieu l'avait fait roi de tout donc les Lévites et les chantres, et les rétablis dans leurs Israël; toutefois les femmes étrangères le firent pécher. fonctions. **12** Alors tous ceux de Juda apportèrent les **27** Et vous permettrions-nous de faire tout ce grand mal, dîmes du blé, du vin et de l'huile, dans les magasins. **13** de commettre ce crime contre notre Dieu, de prendre Et j'établis chefs des magasins Shélimia, le sacrificateur, des femmes étrangères? **28** Or, l'un des fils de Jojada, Tsadok, le scribe, et Pédaïa l'un des Lévites; et pour fils d'Éliashib, le grand sacrificateur, était gendre de les assister, Hanan, fils de Zaccur, fils de Matthania, Samballat, le Horonite; je le chassai d'autrê de moi. **29** parce qu'ils passaient pour intègres; et leur charge était Mon Dieu! qu'il te souvienne d'eux; car ils ont souillé la de faire les répartitions à leurs frères. **14** Mon Dieu! sacrificature, l'alliance de la sacrificature et des Lévites. souviens-toi de moi à cause de cela; et n'efface point **30** Ainsi je les purifiai de tout ce qui était étranger, et ce que j'ai fait, avec une sincère affection, à l'égard je rétablis les sacrificateurs et les Lévites dans leurs de la maison de mon Dieu et des choses qu'il y faut charges, chacun selon son office, **31** Et les prestations observer! **15** En ces jours-là, je vis en Juda des gens qui en bois aux époques fixées, et celles des prémices. Mon foulaient au pressoir le jour du sabbat; et d'autres qui Dieu! souviens-toi de moi pour me faire du bien! apportaient des gerbes, et qui les chargeaient sur des ânes, ainsi que du vin, des raisins, des figues et toutes sortes de fardeaux, et les apportaient à Jérusalem le jour du sabbat. Je leur fis des remontrances, le jour où ils vendaient leurs denrées. **16** Et dans la ville il y avait des Tyriens qui apportaient du poisson et toutes sortes de marchandises; et ils les vendaient aux enfants de Juda à Jérusalem, le jour du sabbat. **17** Je censurai donc les principaux de Juda, et leur dis: Quel mal faites-vous, de profaner ainsi le jour du sabbat **18** Vos pères n'ont-ils pas fait de même, et n'est-ce pas pour cela que notre Dieu fit venir tout ce mal sur nous et sur cette ville? Et vous augmentez l'ardeur de la colère de l'Éternel contre Israël, en profanant le sabbat. **19** C'est pourquoi, dès que le soleil s'était retiré des portes de Jérusalem, avant le sabbat, par mon commandement, on fermait les portes; je commandai aussi qu'on ne les ouvrît point jusqu'après le sabbat; et je fis tenir quelques-uns de mes gens aux portes, afin qu'il n'entrât aucune charge

Esther

1 Au temps d'Assuérus, de cet Assuérus qui régnait depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie sur cent vingt-sept provinces, **2** Il arriva, en ce temps-là, que le roi Assuérus étant assis sur le trône de son royaume, à Suse, la capitale, **3** La troisième année de son règne, il fit un festin à tous ses princes et à ses serviteurs; l'armée de Perse et de Médie, les grands seigneurs, et les gouverneurs des provinces, étaient devant lui; **4** Il montra la richesse de la gloire de son royaume, et l'éclatante magnificence de sa grandeur, pendant un grand nombre de jours, cent quatre-vingts jours. **5** Et au bout de ces jours-là, le roi fit un festin pendant sept jours, dans la cour du jardin du palais du roi, à tout le peuple qui se trouvait à Suse, la capitale, depuis le plus grand jusqu'au plus petit. **6** Des tentures blanches, vertes et pourpres, étaient retenues par des cordons de fin lin et d'écarlate à des anneaux d'argent et à des colonnes de marbre blanc. Les lits étaient d'or et d'argent sur un pavé de porphyre, de marbre blanc, de nacre et de marbre tacheté. **7** On donnait à boire dans des vases d'or, qui étaient de diverses façons, et il y avait du vin royal en abondance, comme le roi pouvait le faire. **8** Ainsi qu'il était ordonné, on ne contraignait personne à boire, car le roi avait expressément commandé à tous les officiers de la maison de faire comme chacun voudrait. **9** Vasthi, la reine, fit aussi un festin pour les femmes, dans la maison royale du roi Assuérus. **10** Or, le septième jour, comme le roi avait le cœur égayé par le vin, il commanda à Méhuman, Biztha, Harbona, Bigtha, Abagtha, Zéthar et Carcas, les sept eunuques qui servaient devant le roi Assuérus, **11** D'amener Vasthi, la reine, devant lui, avec la couronne royale, pour faire voir sa beauté aux peuples et aux seigneurs; car elle était belle de figure. **12** Mais la reine Vasthi refusa de venir au commandement que le roi lui fit faire par les eunuques; et le roi se mit en fort grande colère, et son courroux s'alluma au-dedans de lui. **13** Alors le roi parla aux sages, qui avaient la connaissance des temps. Car ainsi se traitaient les affaires du roi, devant tous ceux qui connaissaient la loi et le droit. **14** Et les plus proches de lui étaient alors Carshéna, Shéthar, Admatha, Tharsis, Mérès, Marséna, Mémucan, sept seigneurs de Perse et de Médie, qui voyaient la face du roi, et qui occupaient la première place dans le royaume. **15** Que doit-on faire, dit-il, selon les lois, à la reine Vasthi, pour n'avoir point exécuté l'ordre que le roi Assuérus lui a fait donner par les eunuques? **16** Alors Mémucan dit, en la présence du roi et des seigneurs: La reine Vasthi n'a pas seulement mal agi à l'égard du roi, mais aussi envers tous les seigneurs et tous les peuples, qui sont dans toutes les provinces du roi Assuérus. **17** Car, ce que la reine a fait, parviendra à la connaissance de toutes les femmes,

et leur fera mépriser leurs maris. Elles diront: Le roi Assuérus avait commandé qu'on lui amenât la reine, et elle n'est pas venue. **18** Désormais les dames de Perse et de Médie, qui auront appris cette action de la reine, répondront de même à tous les seigneurs du roi, d'où il arrivera beaucoup de mépris et de colère. **19** Si le roi le trouve bon, qu'on publie un édit royal de sa part, et qu'il soit inscrit dans les décrets de Perse et de Médie et soit irrévocable, savoir, que Vasthi ne vienne plus devant le roi Assuérus, et que le roi donne sa royauté à une autre, meilleure qu'elle. **20** Et l'édit que le roi aura fait étant connu par tout son royaume, quelque grand qu'il soit, toutes les femmes honoreront leurs maris, depuis le plus grand jusqu'au plus petit. **21** Cette parole plut au roi et aux seigneurs; et le roi fit ce que Mémucan avait dit. **22** Il envoya des lettres par toutes les provinces du roi, à chaque province selon sa manière d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue, afin que chacun fût maître en sa maison; et cela fut publié selon la langue de chaque peuple.

2 Après ces choses, lorsque la colère du roi Assuérus fut apaisée, il se souvint de Vasthi, de ce qu'elle avait fait, et de ce qui avait été décrété à son égard. **2** Et les jeunes gens qui servaient le roi, dirent: Qu'on cherche pour le roi des jeunes filles, vierges et belles de figure; **3** Et que le roi établisse des commissaires, dans toutes les provinces de son royaume, qui assemblent toutes les jeunes filles, vierges et belles de figure, à Suse, la capitale, dans la maison des femmes, sous la surveillance d'Hégaï, eunuque du roi et gardien des femmes; et qu'on leur donne ce qu'il leur faut pour se préparer. **4** Et la jeune fille qui plaira au roi régnera à la place de Vasthi. La chose plut au roi, et il le fit ainsi. **5** Or il y avait à Suse, la capitale, un Juif, nommé Mardochée, fils de Jaïr, fils de Shimeï, fils de Kis, Benjaminite, **6** Qui avait été transporté de Jérusalem avec les prisonniers qui avaient été emmenés captifs avec Jéconia, roi de Juda, que Nébucadnetsar, roi de Babylone, avait transporté. **7** Il élevait Hadassa, qui est Esther, fille de son oncle; car elle n'avait ni père ni mère. **8** Et la jeune fille était belle de taille, et belle de figure; et, après la mort de son père et de sa mère, Mardochée l'avait prise pour sa fille. **8** Quand la parole du roi et son édit furent connus, et que des jeunes filles en grand nombre eurent été assemblées à Suse, la capitale, sous la garde d'Hégaï, Esther fut aussi amenée dans la maison du roi, sous la garde d'Hégaï, gardien des femmes. **9** Et la jeune fille lui plut, et gagna ses bonnes grâces; il s'empressa de lui fournir ce qu'il fallait pour ses apprêts et son entretien; et il lui donna sept jeunes filles choisies de la maison du roi, et la plaça avec ses jeunes filles dans le meilleur appartement de la maison des femmes. **10** Esther ne déclara point son peuple ni sa naissance; car Mardochée lui avait enjoint de n'en rien

déclarer. **11** Mais chaque jour Mardochée se promenait devant la cour de la maison des femmes, pour savoir comment se portait Esther, et ce qu'on ferait d'elle. **12** roi? **4** Or il arriva qu'après qu'ils le lui eurent dit plusieurs fois, quand arrivait pour chaque jeune fille le tour d'entrer dans la maison des femmes, après s'être conformée au décret à Haman, pour voir si Mardochée serait ferme dans concernant les femmes pendant douze mois (car c'est sa résolution; car il leur avait déclaré qu'il était Juif, ainsi que s'accomplissaient les jours de leurs préparatifs, **5** Et Haman vit que Mardochée ne s'inclinait ni ne se prosternait devant lui; et il en fut rempli de colère. **6** aromates et d'autres apprêts de femmes), **13** Alors la jeune fille entrat vers le roi; on lui donnait tout ce qu'elle demandait, pour l'emporter avec elle de la maison des femmes à la maison du roi. **14** Elle y entra le soir; et Haman chercha à exterminer tous les Juifs, qui étaient dans tout le royaume d'Assuérus, comme étant la nation de Mardochée. **7** Au premier mois, qui est le mois de Nisan, la douzième année du roi Assuérus, on jeta le Pur, c'est-à-dire, le sort, devant Haman, pour le roi, à moins que le roi n'en eût le désir, et qu'elle chaque jour et pour chaque mois; et le sort tomba sur le ne fût appelée par son nom. **15** Quand donc le tour douzième mois, qui est le mois d'Adar. **8** Alors Haman d'Esther, fille d'Abichaïl, oncle de Mardochée, qui l'avait prise pour sa fille, fut venu d'entrer vers le roi, elle ne demanda rien, sinon ce que dirait Hégaï, eunuque du roi, gardien des femmes. Or Esther gagnait les bonnes grâces de tous ceux qui la voyaient. **16** Ainsi Esther fut amenée vers le roi Assuérus, dans sa maison royale, en repos. **9** Si donc le roi le trouve bon, qu'on écrive au dixième mois, qui est le mois de Tébeth, dans la septième année de son règne. **17** Et le roi aimait Esther plus que toutes les autres femmes, et elle gagna ses bonnes grâces et sa faveur plus que toutes les vierges; et il mit la couronne royale sur sa tête, et il l'établit reine à la place de Vasthi. **18** Alors le roi fit un grand festin, le festin d'Esther, à tous ses seigneurs, et à ses serviteurs; il soulagea les provinces, et fit des présents, selon la naissance ni son peuple, selon que Mardochée le lui avait recommandé; car elle faisait ce que Mardochée lui ordonnait, comme lorsqu'elle était élevée chez lui. **20** Esther n'avait fait connaître ni sa famille, ni son peuple, à la reine Esther, et Esther le fit savoir à la reine Esther, et Esther le redit au roi, de la part de Mardochée. **21** On s'enquit de la chose, qui fut constatée, et les eunuques furent tous pendus au bois; et cela fut écrit dans le livre des Chroniques, devant le roi.

12 Au treizième jour du premier mois, on appela donc les secrétaires du roi; et on écrivit aux satrapes du roi, aux gouverneurs de chaque province, et aux principaux de chaque peuple, à chaque province selon sa façon d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue; tout fut écrit au nom du roi Assuérus, et scellé de l'anneau du roi. **13** Et les lettres furent envoyées par des courriers, dans toutes les provinces du douzième mois, qui est le mois d'Adar, et à piller leurs dépouilles. **14** Les lettres qui furent écrites portaient qu'on publierait l'ordonnance dans chaque province, et qu'on la notifierait publiquement à tous les peuples, afin qu'on fût prêt pour ce jour-là. **15** Les courriers, pressés par le commandement du roi, partirent; l'ordonnance fut aussi publiée à Suse, la capitale. Et tandis que le roi et Haman étaient assis à boire, la ville de Suse était dans la consternation.

3 Après ces choses, le roi Assuérus agrandit Haman, fils d'Hammédatha, l'Agagien; il l'éleva, et mit son siège au-dessus de ceux de tous les seigneurs qui étaient avec lui. **2** Et tous les serviteurs du roi, qui étaient à la porte du roi, s'inclinaient et se prosternaient devant Haman; car le roi l'avait ainsi ordonné à son égard. Mais Mardochée ne s'inclinait, ni ne se prosternait. **3** Et les

4 Or, quand Mardochée eut appris tout ce qui avait été fait, il déchira ses vêtements, se couvrit d'un sac et de cendre, et il sortit par la ville, criant d'un cri grand et amer. **2** Et il vint jusque devant la porte du roi; car il

n'était point permis d'entrer dans le palais du roi, étant vêtu d'un sac. 3 Et dans chaque province, dans les lieux où la parole du roi et son ordonnance parvinrent, les Juifs furent en grand deuil, jeûnant, pleurant et se lamentant; et plusieurs se couchaient sur le sac et la cendre. 4 Les servantes d'Esther et ses eunuques vinrent et lui rapportèrent cela; et la reine fut fort effrayée, et elle envoya des vêtements pour en revêtir Mardochée, et pour qu'il ôtât son sac de dessus lui; mais il ne les accepta point. 5 Alors Esther appela Hathac, un des eunuques du roi, qu'il avait établi pour la servir; et elle lui donna ordre de savoir de Mardochée ce que c'était et pourquoi il en usait ainsi. 6 Hathac sortit donc vers Mardochée, sur la place de la ville qui était devant la porte du roi. 7 Et Mardochée lui déclara tout ce qui lui était arrivé, et la somme d'argent qu'Haman avait promis de payer au trésor du roi, au sujet des Juifs, afin qu'on les détruisît. 8 Et il lui donna une copie de l'ordonnance écrite, qui avait été publiée à Suse, en vue de les exterminer, pour qu'il la montrât à Esther, et lui ordonna d'entrer chez le roi, afin de lui demander grâce et de le prier pour sa nation. 9 Tous les serviteurs du roi et le peuple des provinces du roi savent que c'est une loi, la même pour tous, que quiconque, homme ou femme, entre chez le roi, dans la cour intérieure, sans y être appelé, est mis à mort; il n'y a que celui à qui le roi tend le sceptre d'or, qui puisse vivre; et moi je n'ai point été appelée pour entrer chez le roi depuis trente jours. 10 Et Esther dit à Hathac, et lui commanda de dire à Mardochée: 11 Tous les serviteurs du roi et le peuple des provinces du roi savent que c'est une loi, la même pour tous, que quiconque, homme ou femme, entre chez le roi, dans la cour intérieure, sans y être appelé, est mis à mort; il n'y a que celui à qui le roi tend le sceptre d'or, qui puisse vivre; et moi je n'ai point été appelée pour entrer chez le roi depuis trente jours. 12 On rapporta donc les paroles d'Esther à Mardochée. 13 Et Mardochée dit qu'on fit à Esther cette réponse: Ne pense pas que tu échapperas seule d'entre tous les Juifs parce que tu es dans la maison du roi. 14 Car, si tu te tais en ce temps-ci, les Juifs respireront et seront délivrés par quelque autre moyen; mais toi et la maison de ton père, vous périrerez. Et qui sait si tu n'es point parvenue à la royauté pour un temps comme celui-ci? 15 Alors Esther dit qu'on fit cette réponse à Mardochée: 16 Va, assemble tous les Juifs qui se trouvent à Suse, et jeûnez pour moi; ne mangez ni ne buvez de trois jours, tant la nuit que le jour; et pour moi et mes servantes, nous jeûnerons de même; puis je m'en irai ainsi vers le roi, bien que ce soit contre la loi; et s'il arrive que je périsse, je périrai! 17 Mardochée s'en alla donc, et fit tout ce qu'Esther lui avait commandé.

5 Or, le troisième jour, Esther se revêtit de son vêtement royal, et se tint dans la cour intérieure de la maison du roi, au-devant de la maison du roi. Le roi était assis sur le trône de son royaume, dans la maison royale, vis-à-vis de la porte de la maison. 2 Et lorsque le roi vit la reine Esther qui se tenait debout dans la cour, elle trouva grâce à ses yeux, et le roi tendit à Esther le

sceptre d'or qui était en sa main; et Esther s'approcha, et toucha le bout du sceptre. 3 Et le roi lui dit: Qu'as-tu, reine Esther, et quelle est ta demande? Quand ce serait jusqu'à la moitié du royaume, elle te serait donnée. 4 Esther répondit: Si le roi le trouve bon, que le roi vienne aujourd'hui, avec Haman, au festin que je lui ai préparé. 5 Alors le roi dit: Appelle promptement Haman, pour faire ce qu'a dit Esther. Le roi vint donc avec Haman au festin qu'Esther avait préparé. 6 Et le roi dit à Esther, pendant qu'on buvait le vin: Quelle est ta demande? Et elle te sera accordée. Et quelle est ta prière? Serait-ce la moitié du royaume, il y sera fait droit. 7 Et Esther répondit, et dit: Voici ma demande et ma prière: 8 Si j'ai trouvé grâce devant le roi, et si le roi trouve bon de m'accorder ma demande, et de faire selon ma requête, que le roi et Haman viennent au festin que je leur préparerai, et demain je ferai selon la parole du roi. 9 Or, Haman sortit, en ce jour-là, joyeux et le cœur content; mais lorsqu'il vit, à la porte du roi, Mardochée, qui ne se leva point et ne se remua point pour lui, il fut rempli de colère l'informatâ de tout, et lui ordonna d'entrer chez le roi, afin contre Mardochée. 10 Toutefois Haman se contint, vint en sa maison, et envoya chercher ses amis et Zérêsh, sa femme. 11 Puis Haman leur parla de la gloire de Mardochée, ses richesses, du nombre de ses enfants, de tout ce que le roi avait fait pour l agrandir, et comment il l'avait élevé au-dessus des princes et serviteurs du roi. 12 Haman dit aussi: Et même la reine Esther n'a fait venir entre moi, avec le roi, au festin qu'elle a fait, et je suis encore convié par elle, pour demain, avec le roi. 13 Mais tout cela ne me suffit pas, aussi longtemps que je verrai Mardochée, le Juif, assis à la porte du roi. 14 On rapporta donc les paroles d'Esther à Mardochée. Alors Zérêsh, sa femme, et tous ses amis répondirent: 15 Et Mardochée dit qu'on fit à Esther cette réponse: Qu'on fasse un gibet haut de cinquante coudées; et, demain matin, dis au roi qu'on y pende Mardochée; et va-t'en joyeux au festin avec le roi. Cette parole plut à Haman, et il fit faire le gibet.

6 Cette nuit-là le roi ne pouvait pas dormir; et il commanda d'apporter le livre des mémoires, les Chroniques; et on les lut devant le roi. 2 Et on y trouva écrit que Mardochée avait donné avis au sujet de Bigthan et de Thérêsh, les deux eunuques du roi, d'entre les gardes du seuil, qui avaient cherché à mettre la main sur le roi Assuérus. 3 Alors le roi dit: Quel honneur et quelle magnificence a-t-on faits à Mardochée pour cela? Et les gens du roi, qui le servaient, répondirent: On ne lui en a point fait. 4 Et le roi dit: Qui est dans la cour? Or, Haman était venu dans la cour extérieure de la maison du roi, pour demander au roi qu'il fit pendre Mardochée au gibet qu'il lui avait fait préparer. 5 Et les gens du roi lui répondirent: Voilà Haman qui est dans la cour; et le roi dit: Qu'il entre. 6 Haman entra donc, et le roi lui dit: Que faudrait-il faire à un homme que le roi voudrait honorer? Or Haman dit en son cœur: A qui le roi voudrait-il faire plus d'honneur qu'à moi? 7 Et Haman

répondit au roi: Quant à l'homme que le roi veut honorer, des eunuques, dit en présence du roi: Voici, le gibet
8 Qu'on lui apporte le vêtement royal, dont le roi se revêt, qu'Haman a fait faire pour Mardochée, qui parla dans et le cheval sur lequel le roi monte, et qu'on lui mette la l'intérêt du roi, est tout dressé dans la maison d'Haman, couronne royale sur la tête. 9 Qu'on donne ensuite ce haut de cinquante coudées. Alors le roi dit: Qu'on l'y vêtement et ce cheval à quelqu'un des chefs du roi, des pende! 10 Et ils pendirent Haman au gibet qu'il avait grands seigneurs qui sont auprès du roi; qu'on revête préparé pour Mardochée; et la colère du roi fut apaisée. l'homme que le roi veut honorer; qu'on le fasse aller à cheval par les rues de la ville, et qu'on crie devant lui: C'est ainsi qu'on fait à l'homme que le roi veut honorer! 10 Alors le roi dit à Haman: Hâte-toi, prends le vêtement et le cheval, comme tu l'as dit, et fais ainsi à Mardochée, le Juif, qui est assis à la porte du roi; n'omets rien de tout ce que tu as dit. 11 Haman prit donc le vêtement et le cheval; il revêtit Mardochée, et le fit aller à cheval par les rues de la ville, et il criait devant lui: C'est ainsi qu'on fait à l'homme que le roi veut honorer! 12 Puis Mardochée retourna à la porte du roi; mais Haman se retira promptement dans sa maison, tout affligé, et ayant la tête couverte. 13 Et Haman raconta à Zérêsh, sa femme, et à tous ses amis tout ce qui lui était arrivé. Et ses sages, et Zérêsh, sa femme, lui répondirent: Si Mardochée, devant lequel tu as commencé de tomber, est de la race des Juifs, tu ne l'emporteras point sur lui; mais tu tomberas devant lui. 14 Cependant comme ils parlaient encore avec lui, les eunuques du roi survinrent, et se hâtèrent d'amener Haman au festin qu'Esther avait préparé.

7 Le roi et Haman vinrent donc au festin chez la reine

Esther. 2 Et ce second jour, le roi dit encore à Esther, pendant qu'on buvait le vin: Quelle est ta demande, reine Esther? Et elle te sera accordée. Et quelle est ta prière? Fût-ce jusqu'à la moitié du royaume, il y sera fait grâce devant toi, ô roi! et si le roi le trouve bon, que ma vie me soit accordée à ma demande, et mon peuple à ma prière! 4 Car nous avons été vendus, moi et mon peuple, pour être exterminés, égorgés et détruits. Que si nous n'avions été vendus que pour être esclaves et servantes, je me fusse tue, bien que l'opresseur ne pût dédommager de la perte qui en reviendrait au roi. 5 Alors le roi Assuérus prit la parole, et dit à la reine Esther: Qui est, et où est cet homme, qui a osé faire cela? 6 Et Esther répondit: L'opresseur et l'ennemi est ce méchant Haman. Alors Haman fut troublé en présence du roi et de la reine. 7 Et le roi, en colère, se leva du festin, et entra dans le jardin du palais; mais Haman se tint là, afin de prier la reine Esther pour sa vie; car il voyait bien que sa perte était résolue par le roi. 8 Quand le roi revint du jardin du palais dans la salle du festin, Haman s'était jeté sur le lit où était Esther. Et le roi dit: Ferait-il bien encore violence à la reine, en ma présence, dans cette maison? Dès que cette parole fut sortie de la bouche du roi, on couvrit le visage d'Haman. 9 Et Harbona, l'un

des eunuques, dit en présence du roi: Voici, le gibet qu'Haman a fait faire pour Mardochée, qui parla dans et le cheval sur lequel le roi monte, et qu'on lui mette la couronne royale sur la tête. 10 Et ils pendirent Haman au gibet qu'il avait préparé pour Mardochée; et la colère du roi fut apaisée.

8 En ce même jour, le roi Assuérus donna à la reine Esther la maison d'Haman, l'opresseur des Juifs. Et Mardochée se présenta devant le roi; car Esther avait déclaré ce qu'il lui était. 2 Et le roi prit son anneau, qu'il avait fait ôter à Haman, et le donna à Mardochée; et Esther établit Mardochée sur la maison d'Haman. 3 Or Esther continua de parler en la présence du roi, et se jetant à ses pieds, elle pleura, et le supplia de faire que la malice d'Haman, l'Agagien, et ce qu'il avait machiné contre les Juifs, n'eût point d'effet. 4 Alors le roi tendit le sceptre d'or à Esther. Esther se leva donc et se tint debout devant le roi; 5 Et elle dit: Si le roi le trouve bon, si j'ai trouvé grâce devant lui, si la chose semble raisonnable au roi, et si je lui suis agréable, qu'en écrive pour révoquer les lettres qui regardaient la machination d'Haman, fils d'Hammédatha, l'Agagien, qu'il avait écrites afin de détruire les Juifs qui sont dans toutes les provinces du roi. 6 Car comment pourrais-je voir le mal qui arriverait à mon peuple, et comment pourrais-je voir la destruction de ma race? 7 Alors le roi Assuérus dit à la reine Esther et au Juif Mardochée: Voici, j'ai donné la maison d'Haman à Esther, et on l'a pendu au gibet, parce qu'il avait étendu sa main contre les Juifs. 8 Vous donc, écrivez au nom du roi en faveur des Juifs, comme il vous semblera bon, et scellez l'écrit prière? Fût-ce jusqu'à la moitié du royaume, il y sera fait de l'anneau du roi; car l'écriture qui est écrite au nom du droit. 3 Alors la reine Esther répondit, et dit: Si j'ai trouvé roi et scellée de l'anneau du roi, ne se révoque point. grâce devant toi, ô roi! et si le roi le trouve bon, que ma 9 Aussitôt, au vingt-troisième jour du troisième mois, qui est le mois de Sivan, les secrétaires du roi furent appelés, et on écrivit aux Juifs, comme Mardochée le commanda, et aux satrapes, aux gouverneurs et aux chefs des provinces, qui étaient depuis les Indes jusqu'en Éthiopie, cent vingt-sept provinces, à chaque province selon sa façon d'écrire, et à chaque peuple selon sa langue, et aux Juifs selon leur façon d'écrire, et selon Qui est, et où est cet homme, qui a osé faire cela? 6 Et leur langue. 10 On écrivit donc au nom du roi Assuérus, Esther répondit: L'opresseur et l'ennemi est ce méchant et on scella les lettres avec l'anneau du roi; puis on les Haman. Alors Haman fut troublé en présence du roi et envoya par des courriers, montés sur des coursiers, sur de la reine. 7 Et le roi, en colère, se leva du festin, et des mulets nés de juments. 11 Ces lettres portaient que entra dans le jardin du palais; mais Haman se tint là, afin le roi permettait aux Juifs qui étaient dans chaque ville, de prier la reine Esther pour sa vie; car il voyait bien que de s'assembler et de se mettre en défense pour leur vie; sa perte était résolue par le roi. 8 Quand le roi revint du d'exterminer, de tuer et de détruire toute force armée du jardin du palais dans la salle du festin, Haman s'était peuple et de la province qui les opprimerait, ainsi que les jeté sur le lit où était Esther. Et le roi dit: Ferait-il bien petits enfants et les femmes, et de piller leurs dépouilles; encore violence à la reine, en ma présence, dans cette 12 Et cela, en un même jour, dans toutes les provinces maison? Dès que cette parole fut sortie de la bouche du roi Assuérus, au treizième jour du douzième mois, qui est le mois d'Adar. 13 Les lettres qui furent écrites,

portaient qu'on publierait l'ordonnance dans chaque province, et qu'on la notifierait publiquement à tous les peuples, afin que les Juifs fussent prêts en ce jour à se venger de leurs ennemis. **14** Les courriers montés sur des coursiers, sur des mulets, partirent, se dépêchant et se hâtant, d'après l'ordre du roi. L'édit fut aussi publié à Suse, la capitale. **15** Et Mardochée sortit de devant le roi en vêtement royal, pourpre et blanc, avec une grande couronne d'or, et un manteau de fin lin et d'écarlate; la ville de Suse poussait des cris de joie et se réjouissait.

16 Il y eut pour les Juifs du bonheur et de la joie, de l'allégresse et de l'honneur. **17** Et dans chaque province, et dans chaque ville, dans les lieux où la parole du roi et son ordonnance parvinrent, il y eut parmi les Juifs de l'allégresse et de la joie, des festins et des jours de fêtes. Et beaucoup de gens d'entre les peuples du pays se firent Juifs, parce que la crainte des Juifs les avait saisis.

9 Au douzième mois, qui est le mois d'Adar, au treizième jour du mois, auquel la parole du roi et son édit devaient être exécutés, au jour où les ennemis des Juifs espéraient en être les maîtres, le contraire arriva, et les Juifs furent maîtres de ceux qui les haïssaient. **2** Les Juifs s'assemblèrent dans leurs villes, par toutes les provinces du roi Assuérus, pour mettre la main sur ceux qui cherchaient leur perte; et nul ne put subsister devant eux, parce que la frayeur qu'on avait d'eux avait saisi tous les peuples. **3** Et tous les chefs des provinces, les satrapes, les gouverneurs, et ceux qui faisaient les affaires du roi, soutenaient les Juifs, parce que la crainte qu'on avait de Mardochée les avait saisis. **4** Car Mardochée était grand dans la maison du roi; et sa renommée se répandait par toutes les provinces, parce que Mardochée allait toujours grandissant. **5** Les Juifs frappèrent donc tous leurs ennemis à coups d'épée; ce fut un massacre et une extermination; ils disposèrent à leur volonté de ceux qui les haïssaient. **6** A Suse, la capitale, les Juifs tuèrent et firent périr cinq cents hommes. **7** Ils tuèrent Parshandatha, Dalphon, Aspatha, **8** Poratha, Adalia, Aridatha, **9** Parmashtha, Arisaï, Aridaï et Vajézatha, **10** Dix fils d'Haman, fils d'Hammédatha, l'opresseur des Juifs; mais ils ne mirent point la main au pillage. **11** En ce jour-là, on rapporta au roi le nombre de ceux qui avaient été tués dans Suse, la capitale. **12** Et le roi dit à la reine Esther: Dans Suse, la capitale, les Juifs ont tué et détruit cinq cents hommes, et les dix fils d'Haman; qu'auront-ils fait dans le reste des provinces du roi? Quelle est ta demande? Et elle te sera accordée. Et quelle est encore ta prière? Il y sera fait droit. **13** Esther répondit: Si le roi le trouve bon, qu'il soit permis demain encore, aux Juifs qui sont à Suse, de faire selon l'édit d'aujourd'hui, et qu'on pende au gibet les dix fils d'Haman. **14** Et le roi commanda que cela fût ainsi fait; l'édit en fut publié dans Suse, et

on pendit les dix fils d'Haman. **15** Les Juifs qui étaient à Suse, s'assemblèrent donc encore au quatorzième jour du mois d'Adar, et ils tuèrent à Suse trois cents hommes; mais ils ne mirent point la main au pillage. **16** Le reste des Juifs, qui étaient dans les provinces du roi, ils eurent du repos de leurs ennemis, et tuèrent soixante et quinze mille de ceux qui les haïssaient; mais ils ne mirent point la main au pillage. **17** C'était le treizième jour du mois d'Adar; le quatorzième, ils se reposèrent, et en firent un jour de festin et de joie. **18** Mais les Juifs étaient à Suse, s'assemblèrent le treizième jour et le quatorzième jour du même mois; ils se reposèrent le quinzième, et en firent un jour de festin et de joie. C'est pourquoi, les Juifs de la campagne, qui habitent dans les villes qui ne sont point fermées de murailles, font du quatorzième jour du mois d'Adar un jour de joie, de festin, un jour de fête, où l'on s'envoie des présents l'un à l'autre. **20** Mardochée écrivit ces choses, et envoya des lettres à tous les Juifs qui étaient dans toutes les provinces du roi Assuérus, au près et au loin, **21** Leur ordonnant de célébrer chaque année le quatorzième jour et le quinzième du mois d'Adar, **22** Comme les jours où les Juifs avaient eu du repos de leurs ennemis, et le mois où leur détresse fut changée en joie, et leur deuil en jour de fête, et d'en faire des jours de festin et de joie où l'on s'envoie des présents l'un à l'autre, et où l'on fait des dons aux pauvres. **23** Les Juifs adoptèrent donc ce qu'ils avaient commencé de faire, et ce que leur avait écrit Mardochée. **24** Car Haman, fils d'Hammédatha, l'Agagien, l'opresseur de tous les Juifs, avait machiné contre les Juifs de les détruire, et avait jeté le Pur, c'est-à-dire le sort, pour les exterminer et les détruire. **25** Mais quand Esther fut venue devant le roi, il commanda par lettres que la méchante machination qu'Haman avait faite contre les Juifs, retombât sur sa tête, et qu'on le pendît, lui et ses fils, au gibet. **26** C'est pourquoi on appelle ces jours Purim, du nom de Pur. Par ces motifs, d'après tout le contenu de cette lettre, d'après ce qu'ils avaient vu et ce qui leur était arrivé, **27** Les Juifs établirent et adoptèrent, pour eux et pour leur postérité, et pour tous ceux qui se joindraient à eux, de ne point manquer de célébrer, chaque année, ces deux jours, selon leur règle écrite et leur époque déterminée. **28** Ces jours devaient être rappelés et célébrés dans tous les âges, dans chaque famille, dans chaque province et dans chaque ville; de telle sorte qu'on n'abîloit point ces jours de Purim parmi les Juifs, et que le souvenir ne s'en effaçât point parmi leurs descendants. **29** La reine Esther, fille d'Abichaïl, et le Juif Mardochée, écrivirent avec toute leur autorité, pour confirmer une seconde fois cette lettre sur les Purim. **30** Et on envoya des lettres à tous les Juifs, dans les cent vingt-sept provinces du royaume d'Assuérus, avec des paroles de paix et de

fidélité, 31 Pour établir ces jours de Purim en leur saison, comme le Juif Mardochée et la reine Esther les avaient établis pour eux, et comme ils les avaient établis pour eux-mêmes et pour leur postérité, à l'occasion de leurs jeûnes et de leurs lamentations. 32 Ainsi l'ordre d'Esther confirma cette institution des Purim, comme cela est écrit dans le livre.

10 Puis le roi Assuérus imposa un tribut au pays et aux îles de la mer. 2 Or, quant à tous les actes de sa puissance et à ses exploits, et à la description de la grandeur à laquelle le roi éleva Mardochée, ces choses ne sont-elles pas écrites dans le livre des Chroniques des rois de Médie et de Perse? 3 Car le Juif Mardochée fut le second après le roi Assuérus, et il fut grand parmi les Juifs et agréable à la multitude de ses frères, recherchant le bien de son peuple, et parlant pour le bonheur de toute sa race.

Job

1 Il y avait dans le pays d'Uts, un homme dont le nom était Job; cet homme était intègre, droit, craignant Dieu et se détournant du mal. **2** Et il lui naquit sept fils et trois filles; **3** Et il possédait sept mille brebis, trois mille chameaux, cinq cents paires de bœufs, cinq cents ânesses, et un très grand nombre de serviteurs, et cet homme était le plus grand des enfants de l'Orient. **4** Et ses fils allaient les uns chez les autres et se donnaient un repas chacun à leur jour, et ils envoyoyaient convier leurs trois sœurs à manger et à boire avec eux; **5** Et quand le cercle des jours de festin était achevé, Job envoyait chercher ses fils pour les purifier, et se levant de bon matin, il offrait un holocauste pour chacun d'eux; car Job disait: Peut-être mes fils ont-ils péché, et ont-ils renié Dieu dans leurs coeurs. Ainsi faisait Job toujours. **6** Or, il arriva un jour que les fils de Dieu étant venus se présenter devant l'Éternel, Satan vint aussi au milieu d'eux, se présenter devant l'Éternel, **7** Et l'Éternel dit à Satan: D'où viens-tu? Et Satan répondit à l'Éternel, et dit: De courir çà et là sur la terre et de m'y promener. **8** Et l'Éternel dit à Satan: As-tu remarqué mon serviteur Job? Il n'y en a pas comme lui sur la terre, intègre, droit, craignant Dieu, et se détournant du mal. **9** Et Satan répondit à l'Éternel, et dit: Est-ce pour rien que Job craint Dieu? **10** N'as-tu pas fait comme une haie de tous côtés autour de lui, autour de sa maison, autour de tout ce qui lui appartient? Tu as bénî l'œuvre de ses mains, et ses troupeaux se répandent sur la terre. **11** Mais étends ta main, touche à tout ce qui lui appartient; et tu verras s'il ne te renie pas en face! **12** Et l'Éternel dit à Satan: Voici, tout ce qui lui appartient est dans ta main; seulement ne porte pas la main sur lui. Et Satan sortit de devant la face de l'Éternel. **13** Il arriva donc qu'un jour, comme ses fils et ses filles mangeaient et buvaient du vin dans la maison de leur frère aîné, un messager vint vers Job, **14** Et lui dit: Les bœufs labouraient, et les ânesses paissaient à côté d'eux; **15** Et ceux de Shéba se sont jetés dessus, et les ont pris, et ont passé les serviteurs au fil de l'épée; et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. **16** Cet homme parlait encore, lorsqu'un autre vint et dit: Le feu de Dieu est tombé du ciel, et il a brûlé les brebis et les serviteurs, et les a consumés; et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. **17** Cet homme parlait encore, lorsqu'un autre vint et dit: Des Caldéens ont fait trois bandes, et ont fondu sur les chameaux et les ont pris; et ils ont passé les serviteurs au fil de l'épée; et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. **18** Cet homme parlait encore, lorsqu'un autre vint et dit: Tes fils et tes filles mangeaient et buvaient du vin dans la maison de leur frère aîné; **19** Et voici, un grand vent est venu de l'autre côté du désert, et a donné contre les quatre coins de la maison, et elle est

tombée sur les jeunes gens, et ils sont morts; et je me suis échappé, moi seul, pour te l'annoncer. **20** Alors Job se leva, et il déchira son manteau, et il rasa sa tête; et il se jeta par terre, et il se prosterna, **21** Et il dit: Nu je suis sorti du ventre de ma mère, et nu j'y retournerai; l'Éternel a donné, l'Éternel a ôté, que le nom de l'Éternel soit bénî! **22** En tout cela, Job ne pécha point, et n'attribua rien de mauvais à Dieu.

2 Or, il arriva un jour que les fils de Dieu étant venus se présenter devant l'Éternel, Satan vint aussi au milieu d'eux, se présenter devant l'Éternel, **2** Et l'Éternel dit à Satan: D'où viens-tu? Et Satan répondit à l'Éternel, et dit: De courir çà et là sur la terre et de m'y promener. **3** Et l'Éternel dit à Satan: As-tu remarqué mon serviteur Job? Il n'y en a pas comme lui sur la terre, intègre, droit, craignant Dieu, et se détournant du mal. Il tient encore ferme dans son intégrité, et tu m'as excité à le ruiner sans motif. **4** Et Satan répondit à l'Éternel et dit: Peau pour peau! Tout ce que l'homme possède, il le donne pour sa vie. **5** Mais étends ta main, et touche à ses os et à sa chair; et tu verras s'il ne te renie pas en face! **6** Et l'Éternel dit à Satan: Voici, il est en ta main; seulement respecte sa vie. **7** Et Satan sortit de devant la face de l'Éternel; et il frappa Job d'un ulcère malin, depuis la plante des pieds jusqu'au sommet de la tête. **8** Et Job prit un tesson pour se gratter, et il était assis dans la cendre. **9** Et sa femme lui dit: Tu tiens ferme encore dans ton intégrité! Renie Dieu, et meurs! **10** Et il lui dit: Tu parles comme une femme insensée! Nous recevons le bien de la part de Dieu, et nous ne recevrons pas le mal! En tout cela, Job ne pécha point par ses lèvres. **11** Et trois amis de Job, Éiphaz, de Théman, Bildad, de Shuach, Tsophar, de Naama, ayant appris tous les maux qui lui étaient arrivés, partirent chacun de leur pays, et convinrent ensemble d'un jour pour venir lui faire leurs condoléances et le consoler. **12** Et, ayant de loin levé les yeux, ils ne le reconnaissent pas; alors ils élèveront la voix et ils pleureront; et ils déchireront leur manteau, et ils jetèrent de la poussière vers le ciel, au-dessus de leur tête. **13** Puis ils restèrent assis à terre avec lui, sept jours et sept nuits, et aucun d'eux ne lui dit une parole, car ils voyaient que sa douleur était fort grande.

3 Après cela, Job ouvrit la bouche et maudit le jour de sa naissance. **2** Et, prenant la parole, Job dit: **3** Périsse le jour où je suis né, et la nuit qui a dit: Un homme est conçu! **4** Que ce jour soit ténèbres, que Dieu ne s'en enquière pas d'en haut, qu'aucune lumière ne brille sur lui! **5** Que les ténèbres et l'ombre de la mort le reprennent, qu'une sombre nuée demeure sur lui, qu'une éclipse le remplisse d'horreur! **6** Que l'obscurité s'empare de cette nuit, qu'elle ne se réjouisse pas au milieu des jours de l'année, qu'elle n'entre pas dans le compte des mois! **7** Voici, que cette nuit soit

stérile, et qu'aucun cri de joie n'y survienne! 8 Qu'ils os. 15 Un esprit passa devant moi, et fit hérisser le poil la maudissent ceux qui maudissent les jours, ceux qui de ma chair. 16 Il se tint là et je ne reconnus pas son sont habiles à faire lever Léviathan! 9 Que les étoiles visage; une figure était devant mes yeux. Il y eut un de son crépuscule soient obscurcies, qu'elle attende la silence; et j'entendis une voix: 17 "L'homme sera-t-il lumière et qu'il n'y en ait point, et qu'elle ne voie pas les justes devant Dieu? L'homme sera-t-il pur devant celui paupières de l'aurore! 10 Parce qu'elle n'a pas fermé le qui l'a fait? 18 Voici, il ne se fie pas à ses serviteurs, il sein qui me porta, et n'a point caché la douleur à mes trouve des défauts à ses anges. 19 Combien plus chez yeux! 11 Que ne suis-je mort dès le sein de ma mère? ceux qui habitent des maisons d'argile, qui ont leurs Au sortir de ses flancs, que n'ai-je expiré? 12 Pourquoi fondements dans la poussière, qu'on écrase comme des des genoux se sont-ils présentés à moi, et pourquoi vermissaux! 20 Ils sont détruits du matin au soir; sans des mamelles pour être sucées? 13 Car, maintenant, je qu'on y prenne garde, ils périssent pour toujours. 21 La serais couché et tranquille, je dormirais, je serais en corde de leur tente est coupée, ils meurent, sans avoir repos, 14 Avec les rois et les arbitres de la terre, qui été sages."

se bâtiennent des mausolées, 15 Avec les princes qui ont de l'or, qui remplissent d'argent leurs maisons. 16 Ou bien, comme l'avorton caché, je n'existerais pas; comme les petits enfants qui n'ont pas vu la lumière. 17 Là, les méchants ne tourmentent plus personne, et là se reposent les hommes fatigués; 18 Avec eux, les captifs sont tranquilles: ils n'entendent plus la voix de l'exacteur. 19 Là, le petit et le grand sont ensemble, et l'esclave est délivré de son maître. 20 Pourquoi donne-t-on la lumière au malheureux, et la vie à ceux dont l'âme est pleine d'amertume? 21 Qui attendent la mort, et elle ne vient point, qui la recherchent plus qu'un trésor, 22 Qui seraient contents jusqu'à l'allégresse et ravis de joie, s'ils trouvaient le tombeau? 23 A l'homme qui ne connaît pas sa voie et que Dieu cerne de tous côtés? 24 Car je soupire au lieu de manger, et mes cris se répandent comme l'eau. 25 Ce que je crains m'arrive, et ce que j'appréhende vient sur moi. 26 Je n'ai ni paix, ni tranquillité, ni repos! Le tourment est venu!

4 Alors Éiphaz, de Théman, prit la parole, et dit: 2 Si l'on tente de te parler, te fâcheras-tu? Mais qui pourrait retenir ses paroles? 3 Voici, tu as souvent instruit les autres, et tu as fortifié les mains affaiblies; 4 Tes paroles ont relevé ceux qui chancelaient, et tu as raffermi les genoux qui pliaient. 5 Et maintenant que le malheur t'arrive, tu te fâches; et parce qu'il t'a atteint, tu es tout éperdu! 6 Ta piété ne fait-elle pas ta confiance? Ton espérance, n'est-ce pas l'intégrité de tes voies? 7 Cherche dans ta mémoire; quel est l'innocent qui a péri, et où des justes ont-ils été exterminés? 8 Pour moi, j'ai vu que ceux qui labourent l'iniquité et qui sèment la peine, la moissonnent. 9 Ils périssent par le souffle de Dieu, et ils sont consumés par le vent de sa colère. 10 Le rugissement du lion, le cri du grand lion cesse, et les dents du lionceau sont anéanties; 11 Le lion périt faute de proie, et les petits de la lionne sont dispersés. 12 Une parole m'est furtivement arrivée, et mon oreille en a saisi le murmure. 13 Au milieu de mes pensées, pendant les visions de la nuit, quand un profond sommeil tombe sur les humains, 14 Une frayeur et un tremblement me saisirent, et effrayèrent tous mes

os. 15 Un esprit passa devant moi, et fit hérisser le poil de ma chair. 16 Il se tint là et je ne reconnus pas son visage; une figure était devant mes yeux. Il y eut un silence; et j'entendis une voix: 17 "L'homme sera-t-il pur devant celui qui l'a fait? 18 Voici, il ne se fie pas à ses serviteurs, il trouve des défauts à ses anges. 19 Combien plus chez ceux qui habitent des maisons d'argile, qui ont leurs fondements dans la poussière, qu'on écrase comme des vermissaux! 20 Ils sont détruits du matin au soir; sans qu'on y prenne garde, ils périssent pour toujours. 21 La corde de leur tente est coupée, ils meurent, sans avoir été sages."

5 Crie maintenant! Y aura-t-il quelqu'un qui te répondre? Et vers lequel des saints te tourneras-tu? 2 La colère tue l'insensé, et le dépit fait mourir celui qui est destitué de sens; 3 J'ai vu l'insensé étendant ses racines, mais soudain j'ai maudit sa demeure. 4 Ses fils sont loin de tout secours, ils sont écrasés à la porte, et personne ne les délivre; 5 L'affamé dévore sa moisson; il la lui prend à travers les épines de sa haie; l'homme altéré convoite ses biens. 6 Car la souffrance ne sort pas de la poussière, et la peine ne germe pas du sol, 7 De sorte que l'homme soit né pour la peine, comme l'étincelle pour voler en haut. 8 Mais moi, j'aurais recours à Dieu, et j'adresserais ma parole à Dieu, 9 Qui fait de grandes choses qu'on ne peut sonder, de merveilleuses choses qu'on ne peut compter; 10 Qui répand la pluie sur la face de la terre, et qui envoie les eaux sur la face des champs; 11 Qui met en haut ceux qui sont abasés, et ceux qui sont en deuil au faîte du bonheur; 12 Qui dissipe les projets des hommes rusés, et leurs mains ne viennent à bout de rien; 13 Qui prend les sages dans leurs propres ruses, et le dessein des pervers est renversé. 14 De jour, ils rencontrent les ténèbres, et, comme dans la nuit, ils tâtonnent en plein midi; 15 Et il délivre le pauvre de l'épée de leur bouche, et de la main des puissants. 16 Et il y a une espérance pour les malheureux, et la méchanceté a la bouche fermée. 17 Voici, heureux l'homme que Dieu châtie! Ne méprise donc pas la correction du Tout-Puissant. 18 Car c'est lui qui fait la plaie et la bande; il blesse et ses mains guérissent. 19 Dans six détresses, il te délivrera; et dans sept, le mal ne te touchera point. 20 En temps de famine, il te garantira de la mort, et en temps de guerre, du tranchant de l'épée. 21 Tu seras à couvert du fléau de la langue, et tu n'auras point peur de la désolation, quand elle arrivera. 22 Tu riras de la dévastation et de la famine, et tu n'auras pas peur des bêtes de la terre; 23 Car tu auras un pacte avec les pierres des champs, et les bêtes des champs seront en paix avec toi. 24 Et tu verras la prospérité dans ta tente: tu visiteras tes pâturages, 25 Et rien ne t'y manquera; et tu verras ta postérité croissante, et tes descendants pareils à l'herbe

de la terre. 26 Tu entreras mûr dans le tombeau, comme une gerbe qu'on emporte en son temps. 27 Voilà, nous avons examiné la chose; elle est ainsi, écoute cela, et fais-en ton profit.

6 Et Job prit la parole, et dit: 2 Oh! si l'on pesait ma douleur, et si l'on mettait en même temps mes calamités dans la balance! 3 Elles seraient plus pesantes que le sable des mers! Voilà pourquoi mes paroles sont outrées. 4 Car les flèches du Tout-Puissant sont sur moi: mon âme en boit le venin. Les terreurs de Dieu se rangent en bataille contre moi. 5 L'onagre brait-il auprès de l'herbe? Et le bœuf mugit-il auprès de son fourrage? 6 Mange-t-on sans sel ce qui est fade? Trouve-t-on du goût dans un blanc d'œuf? 7 Ce que mon âme refusait de toucher, est comme devenu ma dégoûtante nourriture. 8 Oh! puisse mon vœu s'accomplir et Dieu me donner ce que j'attends! 9 Qu'il plaise à Dieu de me réduire en poussière, qu'il laisse aller sa main pour m'achever! 10 Et j'aurai une consolation, et j'aurai des transports de joie au milieu des tourments qu'il ne m'épargne pas: c'est que je n'ai pas renié les paroles du Saint. 11 Quelle est ma force pour que j'espère, et quelle est ma fin pour que je prenne patience? 12 Ma force est-elle la force des pierres? Ma chair est-elle d'airain? 13 Ne suis-je pas sans secours, et toute ressource ne m'est-elle pas ôtée? 14 Le malheureux a droit à la pitié de son ami, eût-il abandonné la crainte du Tout-Puissant. 15 Mes amis m'ont trompé comme un torrent, comme le lit des torrents qui passent; 16 Ils sont troublés par les glaçons, la neige s'y engloutit; 17 Mais, au temps de la sécheresse, ils tarissent, et, dans les chaleurs, ils disparaissent de leur place. 18 Les caravanes se détournent de leur route; elles montent dans le désert et se perdent. 19 Les caravanes de Théma y comptaient; les voyageurs de Shéba s'y attendaient. 20 Ils sont honteux d'avoir eu cette confiance: ils arrivent sur les lieux, et restent confondus. 21 C'est ainsi que vous me manquez à présent; vous voyez une chose terrible, et vous en avez horreur! 22 Mais vous ai-je dit: "Donnez-moi quelque chose, et, de vos biens, faites des présents en ma faveur; 23 Délivrez-moi de la main de l'ennemi, et rachetez-moi de la main des violents?" 24 Instruisez-moi, et je me tairai. Faites-moi comprendre en quoi j'ai erré. 25 Oh! que les paroles droites ont de force! Mais que veut censurer votre censure? 26 Sont-ce des mots que vous voulez censurer? Mais il faut laisser au vent les paroles d'un homme au désespoir. 27 Vraiment, vous joueriez au sort un orphelin, et vous vendriez votre ami! 28 Mais, à présent, veuillez jeter les yeux sur moi, et voyez si je vous mens en face! 29 Revenez donc, et soyez sans injustice! Revenez, et que mon bon droit paraisse! 30 Y a-t-il de l'injustice dans ma langue? Et mon palais ne sait-il pas discerner le mal?

7 L'homme n'a-t-il pas sur la terre un service de soldat, et ses jours ne sont-ils pas comme ceux d'un mercenaire? 2 Comme un esclave, il soupire après l'ombre, et, comme un mercenaire, il attend son salaire. 3 Ainsi j'ai reçu en partage des mois de déception, et l'on m'a assigné des nuits de fatigue. 4 Si je suis couché, je dis: Quand me lèverai-je? Quand finira la nuit? Et je suis rassasié d'inquiétudes jusqu'au point du jour. 5 Ma chair est couverte de vermine et d'écaillles terreuses; ma peau se crevasse et coule. 6 Mes jours ont passé plus légers que la navette du tisserand, et ils se consument sans espoir. 7 Considérez que ma vie est un souffle, et que mon œil ne reverra plus le bonheur. 8 L'œil qui me voit, ne m'apercevra plus; tes yeux me chercheront, et je ne serai plus. 9 La nuée se dissipe et s'en va, ainsi celui qui descend aux enfers n'en remontera pas. (*Sheol h7585*) 10 Il ne reviendra plus dans sa maison, et son lieu ne le reconnaîtra plus. 11 C'est pourquoi, je ne retiendrai point ma bouche, je parlerai dans la détresse de mon esprit, je me plaindrai dans l'amertume de mon âme. 12 Suis-je une mer? Suis-je un monstre marin, pour que tu poses autour de moi une garde? 13 Quand je dis: Mon lit me consolera; ma couche me soulagera de ma peine; 14 Alors, tu me terrifies par des songes, et tu m'épouvantes par des visions. 15 Ainsi j'aime mieux étouffer, j'aime mieux mourir que conserver mes os. 16 Je suis ennuyé de la vie. Je ne vivrai pas toujours. Retire-toi de moi, car mes jours sont un souffle. 17 Qu'est-ce que l'homme pour que tu en fasses un si grand cas, pour que tu prennes garde à lui? 18 Pour que tu l'inspectes tous les matins, pour que tu le scrutes à chaque instant? 19 Quand finiras-tu de me regarder? Ne me lâcheras-tu pas, pour que j'avale ma salive? 20 Si j'ai péché, que t'ai-je fait, à toi, ô surveillant des hommes! Pourquoi m'as-tu mis en butte à tes coups, et suis-je à charge à moi-même? 21 Et pourquoi ne pardones-tu pas mon péché, et ne fais-tu pas disparaître mon iniquité? Car je vais maintenant me coucher dans la poussière; tu me chercheras, et je ne serai plus.

8 Alors Bildad, de Shuach, prit la parole, et dit: 2 Jusques à quand parleras-tu ainsi, et les paroles de ta bouche ressembleront-elles à un vent impétueux? 3 Dieu ferait-il flétrir le droit, le Tout-Puissant ferait-il flétrir la justice? 4 Si tes fils ont péché contre lui, il les a livrés à leur crime. 5 Mais toi, si tu cherches Dieu, et si tu demandes grâce au Tout-Puissant, 6 Si tu es pur et droit, il veillera certainement sur toi; il restaurera la demeure de ta justice; 7 Tes commencements auront été peu de chose, et ta fin sera très grande. 8 Interroge, en effet, les générations précédentes, et fais attention aux recherches de leurs pères; 9 Car nous sommes d'hier et nous ne savons rien; car nos jours sur la terre sont comme une ombre; 10 Mais eux, ne t'enseigneront-ils pas, ne te parleront-ils pas, ne tireront-ils pas de leur

coeur ces discours: 11 Le roseau croît-il hors des marais, et le jonc pousse-t-il sans eau? 12 Il est encore en sa verdure, on ne le coupe pas, et avant toutes les herbes, il est desséché. 13 Telle est la destinée de tous ceux qui oublient Dieu: l'espérance de l'impie périra. 14 Sa confiance sera trompée, et sa sécurité deviendra une toile d'araignée; 15 Il s'appuiera sur sa maison, et elle ne tiendra pas; il s'y cramponnera, et elle ne restera pas debout. 16 Il est plein de vigueur, exposé au soleil, ses jets poussent par-dessus son jardin; 17 Mais ses racines s'entrelacent sur des monceaux de pierres, il rencontre un sol de rochers, 18 Et si on l'enlève de sa place, celle-ci le renie et lui dit: Je ne t'ai point connu! 19 Telle est la joie qu'il a de sa conduite, et d'autres après lui s'élèveront de la poussière. 20 C'est ainsi que Dieu ne rejette pas l'homme intègre, mais il ne donne pas la main aux méchants. 21 Il remplira encore ta bouche de joie, et tes lèvres de chants d'allégresse. 22 Tes ennemis seront couverts de honte, et la tente des méchants ne sera plus!

La terre est livrée aux mains des méchants; il couvre les yeux de ceux qui la jugent. Si ce n'est lui, qui est-ce donc? 25 Mes jours ont été plus légers qu'un courrier; ils se sont enfuis, sans voir le bonheur; 26 Ils ont glissé comme des barques de roseaux, sur sa proie. 27 Si je dis: Je veux oublier ma plainte, je quitte mon air triste, et reprendre ma sérénité, 28 Je suis effrayé de toutes mes douleurs: je sais que tu ne me jugeras pas innocent. 29 Moi, je suis condamné, pourquoi me fatiguer en vain? 30 Quand je me laverais dans la neige, quand je puriferais mes mains dans la potasse, 31 Tu me plongerais dans le fossé, et mes vêtements m'auraient en horreur. 32 Car il n'est pas un homme comme moi pour que je lui réponde, pour que nous allions ensemble en justice. 33 Il n'y a pas d'arbitre entre nous, qui pose sa main sur nous deux. 34 Qu'il ôte sa verge de dessus moi, et que ses terreurs ne me troublent plus! 35 Alors je lui parlerai sans crainte; car, dans l'état où je me trouve, je ne suis plus à moi.

9 Et Job prit la parole, et dit: 2 Certainement, je sais qu'il en est ainsi; et comment l'homme serait-il juste devant Dieu? 3 S'il veut plaider avec lui, il ne lui répondra pas une fois sur mille. 4 Il est habile en son intelligence, et puissant en sa force: qui lui a résisté et s'en est bien trouvé? 5 Il transporte les montagnes, et elles ne le savent pas; il les bouleverse en sa fureur; 6 Il fait trembler la terre sur sa base, et ses colonnes sont ébranlées. 7 Il parle au soleil, et le soleil ne se lève pas; et il met un sceau sur les étoiles. 8 Seul, il étend les cieux, et il marche sur les hauteurs de la mer. 9 Il a créé la grande Ourse, l'Orion, et la Pléiade, et les régions cachées du midi. 10 Il fait de grandes choses qu'on ne peut sonder, de merveilleuses choses qu'on ne peut compter. 11 Voici, il passe près de moi, et je ne le vois pas; il passe encore, et je ne l'aperçois pas. 12 S'il ravit, qui le lui fera rendre? Qui lui dira: Que fais-tu? 13 Dieu ne revient pas sur sa colère; sous lui sont abattus les plus puissants rebelles. 14 Combien moins lui pourrais-je répondre, moi, et choisir mes paroles pour lui parler! 15 Quand j'aurais raison, je ne lui répondrais pas; je demanderais grâce à mon juge! 16 Si je le cитais, et qu'il me répondît, je ne croirais pas qu'il voulût écouter ma voix, 17 Lui qui fond sur moi dans une tempête, et qui multiplie mes plaies sans motif. 18 Il ne me permet point de reprendre haleine; il me rassasie d'amertume. 19 S'il est question de force, il dit: "Me voilà! S'il est question de droit: "Qui m'assigne?" 20 Quand même je serais juste, ma bouche me condamnerait; je serais innocent, qu'elle me déclarerait coupable. 21 Je suis innocent. Je ne me soucie pas de vivre, je ne fais aucun cas de ma vie. 22 Tout se vaut! C'est pourquoi j'ai dit: Il détruit l'innocent comme l'impie. 23 Quand un fléau soudain répand la mort, il se rit des épreuves des innocents. 24

10 Mon âme a pris en dégoût la vie; je laisserai aller ma plainte, je parlerai dans l'amertume de mon âme. 2 Je dirai à Dieu: Ne me condamne point; fais-moi savoir pourquoi tu me prends à partie. 3 Peux-tu te plaire à accabler, à repousser l'œuvre de tes mains, et à éclairer les desseins des méchants? 4 As-tu des yeux de chair? Vois-tu comme voient les mortels? 5 Tes jours sont-ils comme les jours des mortels? Tes années sont-elles comme les jours des humains? 6 Pour que tu fasses la recherche de mon iniquité et l'enquête de mon péché, 7 Quoique tu saches que je ne suis pas coupable, et que nul ne peut me délivrer de ta main. 8 Tes mains m'ont formé et m'ont fait tout entier. Et tu me détruirais! 9 Souviens-toi donc que tu m'as formé comme de l'argile, et tu me feras rentrer dans la poussière! 10 Ne m'as-tu pas coulé comme du lait, et caillé comme un fromage? 11 Tu m'as revêtu de peau et de chair, et tu m'as composé d'os et de nerfs. 12 Tu m'as comblé de vie et de grâces, et ta providence a gardé mon souffle. 13 Et voici ce que tu me réservais en ton cœur! Et voici, je le vois, ce qui était dans ta pensée: 14 Si je péchais, tu le remarquerais, et tu ne m'absoudrais pas de ma faute; 15 Si j'étais méchant, malheur à moi! Si j'étais juste, je n'en lèverais pas la tête plus haut, je serais rassasié d'ignominie et spectateur de ma propre misère. 16 Si je redressais la tête, tu me donnerais la chasse comme à un lion, et tu multiplierais tes exploits contre moi; 17 Tu produirais de nouveaux témoins contre moi, tu redoublerais de colère à mon égard, tes bataillons se renouvelleraient contre moi. 18 Mais pourquoi m'as-tu fait sortir du sein de ma mère? J'eusse expiré, et aucun œil ne m'aurait vu! 19 Je serais comme n'ayant pas été; j'aurais été porté du sein maternel au tombeau! 20 Mes jours ne sont-ils pas en petit nombre? Qu'il me laisse!

Qu'il éloigne sa main de moi, et que je respire un peu! fait cet univers? 10 Qu'il tient en sa main l'âme de tous 21 Avant que j'aille, pour n'en plus revenir, dans la terre les vivants, l'esprit de toute chair d'homme? 11 L'oreille des ténèbres et de l'ombre de la mort; 22 Terre obscure comme la nuit, où règnent l'ombre de la mort et le chaos, où la lumière est comme la nuit!

11 Alors Tsophar, de Naama, prit la parole, et dit: 2 Ne répondra-t-on point à tant de discours, et suffira-t-il d'être un grand parleur pour être justifié? 3 Tes vains propos feront-ils taire les gens? Te moqueras-tu, sans que personne te confonde? 4 Tu as dit: Ma doctrine est pure, je suis sans tache devant tes yeux. 5 Mais je voudrais que Dieu parlât, et qu'il ouvrît sa bouche pour te répondre; 6 Qu'il te montrât les secrets de sa sagesse, de son immense sagesse; et tu reconnaîtrais que Dieu oublie une partie de ton iniquité. 7 Trouveras-tu le fond de Dieu? Trouveras-tu la limite du Tout-Puissant? 8 Ce sont les hauteurs des cieux: qu'y feras-tu? C'est plus profond que les enfers: qu'y connaîtras-tu? (**Sheol h7585**) 9 Son étendue est plus longue que la terre, et plus large que la mer. 10 S'il saisis, s'il emprisonne, s'il assemble le tribunal, qui l'en empêchera? 11 Car il connaît, lui, les hommes de rien; il voit l'iniquité, sans qu'elle s'en doute; 12 Mais l'homme vide de sens deviendra intelligent, quand l'anon sauvage naîtra comme un homme! 13 Si tu disposes bien ton cœur, et si tu étends tes mains vers Dieu, 14 (Si l'iniquité est en tes mains, éloigne-la, et que le crime n'habite point dans tes tentes!) 15 Alors certainement tu lèveras ton front sans tache; tu seras rafferfi et tu ne craindras rien; 16 Tu oublieras tes peines, tu t'en souviendras comme des eaux écoulées. 17 La vie se lèvera pour toi plus brillante que le midi, et l'obscurité même sera comme le matin. 18 Tu seras plein de confiance, parce que tu auras lieu d'espérer; tu exploreras autour de toi, et tu te coucheras en sécurité; 19 Tu t'étendras à ton aise, et nul ne t'effrainera; et bien des gens te feront la cour. 20 Mais les yeux des méchants seront consumés; tout refuge leur sera ôté, et toute leur espérance sera de rendre l'âme.

12 Et Job prit la parole, et dit: 2 Vraiment, vous êtes tout un peuple, et avec vous mourra la sagesse! 3 J'ai pourtant du sens aussi bien que vous, je ne vous suis point inférieur; et qui ne sait de telles choses? 4 Je suis un homme qui est en risée à son ami; un homme qui invoquait Dieu, et Dieu lui répondait! En risée! un homme juste, intègre! 5 Mépris au malheur! telle est la pensée des heureux; le mépris est réservé à ceux dont le pied chancelle! 6 Elles sont en paix, les tentes des pillards, et toutes les sécurités sont pour ceux qui irritent Dieu, qui se font un dieu de leur bras. 7 Mais interroge donc les bêtes, et elles t'instruiront; ou les oiseaux des cieux, et ils te l'annonceront; 8 Ou parle à la terre, et elle t'instruira; et les poissons de la mer te le raconteront. 9 Qui ne sait, parmi tous ces êtres, que la main de Dieu a

fait cet univers? 10 Qu'il tient en sa main l'âme de tous les vivants, l'esprit de toute chair d'homme? 11 L'oreille ne juge-t-elle pas des discours, comme le palais goûte les aliments? 12 La sagesse est dans les vieillards, et le discernement est le fruit des longs jours! 13 Non, c'est en Dieu que se trouvent la sagesse et la force; c'est à lui qu'appartiennent le conseil et l'intelligence. 14 Voici, il démolit, et on ne rebâtit point; il enferme quelqu'un, et on ne lui ouvre pas. 15 Voici, il retient les eaux, et elles tarissent; il les lâche, et elles bouleversent la terre. 16 En lui résident la puissance et la sagesse; de lui dépendent celui qui s'égare et celui qui égare. 17 Il fait marcher pieds nus les conseillers; il frappe de folie les juges. 18 Il relâche l'autorité des rois, et il serre la corde sur leurs reins. 19 Il fait marcher pieds nus les prêtres, et il renverse les puissants. 20 Il ôte la parole aux plus assurés, et il prive de sens les vieillards. 21 Il verse le mépris sur les nobles, et il délie la ceinture des forts. 22 Il met en évidence les profondeurs cachées dans les ténèbres, et il amène à la lumière l'ombre de la mort. 23 Il agrandit les nations, et il les perd; il étend les nations, et il les conduit en captivité. 24 Il ôte le sens aux chefs des peuples de la terre, et il les fait errer dans un désert sans chemin. 25 Ils tâtonnent dans les ténèbres, sans aucune clarté, et il les fait errer comme un homme ivre.

13 Voici, mon œil a vu tout cela; mon oreille l'a entendu et compris; 2 Ce que vous savez, je le sais aussi; je ne vous suis pas inférieur. 3 Mais je veux parler au Tout-Puissant, je veux plaider auprès de Dieu. 4 Mais vous, vous êtes des inventeurs de mensonges. Vous êtes tous des médecins de néant. 5 Puissiez-vous demeurer dans le silence, et que ce soit là votre sagesse! 6 Écoutez donc ma réprimande, et soyez attentifs à la réplique de mes lèvres. 7 Tiendrez-vous des discours injustes en faveur de Dieu? Et, pour le défendre, direz-vous des mensonges? 8 Ferez-vous acceptation de personnes en sa faveur? Prétendrez-vous plaider pour Dieu? 9 Vous en prendra-t-il bien, s'il vous sonde? Comme on trompe un homme, le tromperez-vous? 10 Certainement, il vous reprendra, si secrètement vous faites acceptation de personnes. 11 Sa majesté ne vous épouvantera-t-elle point, et sa frayeur ne tombera-t-elle pas sur vous? 12 Vos réminiscences sont des sentences de cendre, vos remparts sont des remparts de boue! 13 Taisez-vous, laissez-moi; je veux parler, et qu'il m'arrive ce qui pourra. 14 Pourquoi prendrais-je ma chair dans mes dents? Non, j'exposerai ma vie. 15 Voici, il me tuerá; je n'ai plus d'espoir. Du moins, je défendrai ma conduite devant lui. 16 Et cela me tournera à salut; car un impie ne viendrait pas devant lui. 17 Écoutez, écoutez mes paroles, prétez l'oreille à mes déclarations. 18 Voici, j'ai préparé ma cause. Je sais que je serai justifié. 19 Quelqu'un plaidera-t-il contre moi? Alors je me tais, et je meurs. 20 Seulement, ne me fais point

deux choses, et alors je ne me cacherai pas loin de ta face: 21 Eloigne ta main de moi, et que ta terreur ne me trouble point. 22 Puis, appelle-moi et je répondrai. Ou bien, que je parle, et tu me répliqueras. 23 Combien ai-je commis d'iniquités et de péchés? Fais-moi connaître ma transgression et mon péché. 24 Pourquoi caches-tu ta face, et me tiens-tu pour ton ennemi? 25 Veux-tu effrayer une feuille que le vent emporte, et poursuivre une paille desséchée? 26 Pour que tu écrives contre moi d'amer arrêts, et que tu me fasses recevoir la peine des péchés de ma jeunesse; 27 Pour que tu mettes mes pieds dans des ceps, que tu épies tous mes chemins, et que tu traces une limite autour de la plante de mes pieds; 28 Et ce corps se détruit comme du bois vermoulu, comme un vêtement que la teigne a rongé.

14 L'homme né de femme a la vie courte, et est rassasié de trouble. 2 Comme une fleur, il éclot, et on le coupe; il fuit comme une ombre, et ne subsiste point. 3 Et c'est sur cet être que tu ouvres les yeux, et c'est moi que tu conduis en justice avec toi! 4 Qui peut tirer la pureté de la souillure? Personne. 5 Si ses jours sont déterminés, si le nombre de ses mois est fixé par devers toi, si tu lui as prescrit des limites qu'il ne passera pas, 6 Détourne tes regards de lui, et qu'il ait quelque repos, jusqu'à ce qu'il goûte, comme un mercenaire, la fin de sa journée. 7 Car il y a de l'espérance pour l'arbre, si on l'a coupé; il reverdit encore, et il ne cesse pas d'avoir des rejetons; 8 Si sa racine vieillit dans la terre, et si dans la poussière son tronc est mort, 9 Dès qu'il sent l'eau, il pousse de nouveau, et il produit des branches comme un jeune plant. 10 Mais quand l'homme meurt, il reste gisant; quand l'homme a expiré, où est-il? 11 Les eaux de la mer s'écoulent, le fleuve tarit et se dessèche, 12 Ainsi l'homme se couche, et il ne se relève point. Tant qu'il y aura des cieux, ils ne se réveilleront point, et on ne les fera pas sortir de leur sommeil. 13 Oh! si tu me cachais dans le Sépulcre, si tu me mettais à couvert, jusqu'à ce que ta colère fût passée! Si tu me donnais un terme, après lequel tu te souviendrais de moi (**Sheol h7585**) 14 (Si l'homme meurt, revivra-t-il?), tout le temps de ma consigne, j'attendrais, jusqu'à ce que vînt mon remplacement! 15 Tu appellerais, et je répondrais; tu désirerais de revoir l'ouvrage de tes mains. 16 Mais, maintenant, tu comptes mes pas, et tu observes tous mes péchés. 17 Ma transgression est scellée dans le sac, et tu as ajouté à mon iniquité. 18 Mais la montagne s'éboule; le rocher est transporté hors de sa place; 19 Les eaux minent les pierres; les inondations entraînent la poussière de la terre: ainsi fais-tu périr l'espérance du mortel. 20 Tu ne cesses de l'assaillir, et il s'en va; tu changes son aspect, et tu le renvoies. 21 Que ses fils soient honorés, il n'en saura rien; qu'ils soient méprisés, il ne le verra pas. 22 C'est sur lui seul que sa chair s'afflige, et sur lui que son âme gémit.

15 Alors Éliphaz, de Théman, prit la parole, et dit: 2 Le sage répond-il par une science vaine, et remplit-il de vent sa poitrine? 3 Discute-t-il avec des propos qui ne servent de rien, et avec des paroles sans profit? 4 Bien plus, tu abolis la piété, et tu détruis la prière qui s'adresse à Dieu. 5 Ton iniquité inspire ta bouche, et tu as choisi le langage des rusés. 6 Ta bouche te condamne, et non pas moi; et tes lèvres témoignent contre toi. 7 Es-tu le premier-né des hommes, et as-tu été formé avant les montagnes? 8 As-tu entendu ce qui s'est dit dans le conseil de Dieu, et as-tu pris pour toi la sagesse? 9 Que sais-tu que nous ne sachions? Quelle connaissance as-tu que nous n'ayons aussi? 10 Il y a aussi parmi nous des cheveux blancs, des vieillards, plus riches de jours que ton père. 11 Est-ce donc peu de chose pour toi que les consolations de Dieu et les paroles dites avec douceur? 12 Pourquoi ton cœur s'emporte-t-il? Et pourquoi tes yeux regardent-ils de travers? 13 C'est contre Dieu que tu tournes ta colère, et que tu fais sortir de ta bouche de tels discours! 14 Qu'est-ce qu'un mortel pour qu'il soit pur, et un fils de femme pour qu'il soit juste? 15 Voici, Dieu ne se fie pas à ses saints, et les cieux ne sont pas purs à ses yeux. 16 Combien plus est abominable et corrompu, l'homme qui boit l'iniquité comme l'eau! 17 Je t'instruirai, écoute-moi. Je te raconterai ce que j'ai vu, 18 Ce que les sages ont proclamé, ce qu'ils n'ont point caché, l'ayant tenu de leurs pères. 19 A eux seuls ce pays avait été donné, et l'étranger n'avait pas pénétré chez eux: 20 "Toute sa vie, le méchant est tourmenté, et un petit nombre d'années sont réservées au malfaiteur. 21 Des bruits effrayants remplissent ses oreilles; en pleine paix, le destructeur vient sur lui. 22 Il ne croit pas pouvoir sortir des ténèbres, et il se voit épié par l'épée; 23 Il court çà et là, cherchant son pain; il sait que le jour des ténèbres lui est préparé. 24 La détresse et l'angoisse l'épouvantent; elles l'assailtent comme un roi prêt au combat; 25 Parce qu'il a levé la main contre Dieu, et a bravé le Tout-Puissant: 26 Il a couru vers lui, avec audace, sous le dos épais de ses boucliers. 27 L'embonpoint avait couvert son visage, et la graisse s'était accumulée sur ses flancs; 28 C'est pourquoi il habite des villes détruites, des maisons désertes, tout près de n'être plus que des monceaux de pierres. 29 Il ne s'enrichira pas, et sa fortune ne subsistera pas, et ses propriétés ne s'étendront pas sur la terre. 30 Il ne pourra pas sortir des ténèbres; la flamme desséchera ses rejetons, et il s'en ira par le souffle de la bouche de Dieu. 31 Qu'il ne compte pas sur la vanité qui le séduit; car la vanité sera sa récompense. 32 Avant le temps, il prendra fin, et ses branches ne reverdiront point. 33 On arrachera ses fruits non mûrs, comme à une vigne; on jettera sa fleur, comme celle d'un olivier. 34 Car la famille de l'hypocrite est stérile, et le feu dévore les tentes de

l'homme corrompu. 35 Il conçoit le tourment, et il enfante la peine; et son ventre prépare une déception."

16 Et Job prit la parole, et dit: 2 J'ai souvent entendu de pareils discours; vous êtes tous des consolateurs fâcheux. 3 N'y aura-t-il point de fin à ces discours en l'air? Et qu'est-ce qui te force à me répondre? 4 Moi aussi, je parlerais comme vous, si vous étiez à ma place. J'accumulerais des paroles contre vous; je hocherais la tête sur vous; 5 Je vous fortifierais avec ma bouche, et le mouvement de mes lèvres vous soulagerait. 6 Si je parle, ma douleur ne sera point soulagée. Si je me tais, en sera-t-elle diminuée? 7 Maintenant il m'a épousé. Tu as dévasté toute ma famille, 8 Tu m'as saisi, et cela témoigne contre moi; ma maigreur s'est élevée contre moi, elle m'accuse en face. 9 Sa fureur m'a déchiré, et s'est acharnée sur moi. Il a grincé des dents contre moi; mon ennemi aiguise contre moi ses yeux. 10 Ils ont ouvert contre moi leur bouche; ils m'ont frappé à la joue pour m'outrager; ils se réunissent tous ensemble contre moi. 11 Dieu m'a livré à l'impie; il m'a jeté aux mains des méchants. 12 J'étais en repos, et il m'a écrasé; il m'a saisi à la gorge, et il m'a brisé. Il m'a posé en butte à ses traits. 13 Ses flèches m'environnent; il me perce les reins, et ne m'épargne pas; il répand à terre mon fiel. 14 Il me fait plaie sur plaie; il court sur moi comme un guerrier. 15 J'ai cousu un sac sur ma peau; j'ai souillé mon front dans la poussière; 16 J'ai le visage tout enflammé, à force de pleurer, et l'ombre de la mort est sur mes paupières, 17 Quoiqu'il n'y ait point de crime dans mes mains, et que ma prière soit pure. 18 O terre, ne cache point mon sang, et qu'il n'y ait aucun lieu où s'arrête mon cri! 19 A présent même, voici, j'ai mon témoin dans les cieux, et mon garant dans les hauts lieux. 20 Mes amis se moquent de moi: c'est vers Dieu que mon œil se tourne en pleurant, 21 Pour qu'il décide entre l'homme et Dieu, entre le fils d'Adam et son semblable. 22 Car les années qui me sont comptées s'en vont, et j'entre dans un chemin d'où je ne reviendrai pas!

17 Mon souffle se perd; mes jours s'éteignent; le tombeau m'attend! 2 Certes, je suis entouré de railleurs, et mon œil veille toute la nuit au milieu de leurs insultes. 3 Dépose un gage, sois ma caution auprès de toi-même; car qui voudrait répondre pour moi? 4 Tu as fermé leur cœur à l'intelligence; c'est pourquoi tu ne les feras pas triompher. 5 Tel livre ses amis au pillage, dont les enfants auront les yeux consumés. 6 On a fait de moi la fable des peuples, un être à qui l'on crache au visage. 7 Et mon œil s'est consumé de chagrin, et tous mes membres sont comme une ombre. 8 Les hommes droits en sont consternés, et l'innocent est irrité contre l'impie. 9 Le juste néanmoins persévère dans sa voie, et celui dont les mains sont pures redouble de constance. 10 Mais,

pour vous tous, allons, recommencez! Je ne trouverai pas un sage parmi vous. 11 Mes jours sont passés; mes desseins, chers à mon cœur, sont renversés. 12 Ils changent la nuit en jour; ils disent la lumière proche, en face des ténèbres! 13 Quand je n'attends plus pour demeure que le Sépulcre, quand j'étends ma couche dans les ténèbres, (*Sheol h7585*) 14 Quand je crie au tombeau: Tu es mon père! et aux vers: Vous êtes ma mère et ma sœur! 15 Où est donc mon espérance? Et mon espérance, qui pourrait la voir? 16 Elle descendra aux portes du Sépulcre, quand nous irons en-semble reposer dans la poussière! (*Sheol h7585*)

18 Alors Bildad, de Shuach, prit la parole et dit: 2 Quand finirez-vous ces discours? Ayez du bon sens, et ensuite parlons. 3 Pourquoi sommes-nous regardés comme des bêtes, et sommes-nous stupides à vos yeux? 4 O toi qui te déchires toi-même dans ta fureur, la terre sera-t-elle abandonnée à cause de toi, et le rocher sera-t-il transporté hors de sa place? 5 Oui, la lumière du méchant s'éteindra, et la flamme de son feu ne brillera pas. 6 La lumière s'obscurcira dans sa tente, et la lampe s'éteindra au-dessus de lui. 7 Ses pas si puissants seront restreints, et son propre conseil le renverra. 8 Car il sera pris dans les filets par ses pieds, et il marchera sur le piège. 9 Le lacet le tiendra par le talon, et le filet le saisira: 10 Une corde est cachée pour lui sous terre, et une trappe sur son sentier. 11 De tous côtés des terreurs l'assiégeront, et feront courir ses pieds çà et là. 12 Sa vigueur sera affamée; la calamité se tiendra prête à ses côtés. 13 Il dévorera les membres de son corps, il dévorera ses membres, le premier-né de la mort! 14 On l'arrachera de sa tente, objet de sa confiance; on l'amènera au roi des épouvantements. 15 On habitera dans sa tente, qui ne sera plus à lui; le soufre sera répandu sur sa demeure. 16 En bas ses racines sécheront, et en haut ses branches seront coupées. 17 Sa mémoire disparaîtra de la terre, et on ne prononcera plus son nom sur les places. 18 On le chassera de la lumière dans les ténèbres, et on le bannira du monde. 19 Il n'aura ni lignée, ni descendance au milieu de son peuple, ni survivant dans ses habitations. 20 Ceux d'Occident seront stupéfaits du jour de sa ruine, et ceux d'Orient en seront saisis d'horreur. 21 Tel est le sort de l'injuste. Telle est la destinée de celui qui ne connaît pas Dieu.

19 Alors Job prit la parole, et dit: 2 Jusques à quand affligerez-vous mon âme, et m'accaberez-vous de paroles? 3 Voilà déjà dix fois que vous m'outragez: vous n'avez pas honte de me maltraiter? 4 Vraiment si j'ai failli, ma faute demeure avec moi. 5 Si vraiment vous vous élévez contre moi, si vous me reprochez l'opprobre où je me trouve, 6 Sachez donc que c'est Dieu qui m'a fait tort, et qui a tendu ses filets autour de moi. 7 Voici,

je crie à la violence, et on ne me répond pas; je crie au Ses enfants feront la cour aux pauvres, et ses propres secours, et il n'y a point de justice! 8 Il a fermé mon mains restitueront ses biens. 11 Ses os sont pleins de chemin, et je ne puis passer; il a mis des ténèbres sur jeunesse, mais elle reposera avec lui dans la poussière. mes sentiers. 9 Il m'a dépouillé de ma gloire; il a ôté la 12 Si le mal est doux à sa bouche, s'il le cache sous sa couronne de ma tête. 10 Il m'a détruit de tous côtés, et je langue, 13 S'il le ménage et ne le rejette point, s'il le m'en vais; il a arraché, comme un arbre, mon espérance. refient dans son palais, 14 Sa nourriture se changera 11 Il a allumé sa colère contre moi, et il m'a tenu pour dans ses entrailles, et deviendra dans son sein du fiel l'un de ses ennemis. 12 Ses troupes sont venues en d'aspic. 15 Il a englouti des richesses, et il les vomira; semble; elles ont dressé contre moi leurs chaussées, et Dieu les arrachera de son ventre. 16 Il sucera du venin se sont campées autour de ma tente. 13 Il a éloigné plus les ruisseaux, les fleuves, les torrents de miel et de d'aspic; la langue de la vipère le tuera. 17 Il ne verra de moi mes frères, et ceux qui me connaissaient se sont écartés comme des étrangers; 14 Mes proches lait. 18 Il rendra le fruit de son travail, et ne l'avalera pas; m'ont abandonné, et mes connaissances m'ont oublié. il restituera à proportion de ce qu'il aura amassé, et ne 15 Les hôtes de ma maison et mes servantes m'ont traité s'en réjouira pas. 19 Parce qu'il a foulé, abandonné le comme un étranger; je suis devenu un inconnu pour eux. pauvre, pillé la maison au lieu de la bâti; 20 Parce qu'il 16 J'ai appelé mon serviteur, il ne m'a pas répondu; de n'a pas connu le repos dans son avidité, il ne sauvera ma propre bouche, j'ai dû le supplier. 17 Mon haleine est rien de ce qu'il a tant désiré; 21 Rien n'échappait à sa insupportable à ma femme, et ma prière aux fils de ma voracité, c'est pourquoi son bonheur ne durera pas. 22 mère. 18 Les petits enfants eux-mêmes me méprisent: si Au comble de l'abondance, il sera dans la gêne; les je veux me lever, ils parlent contre moi. 19 Tous mes mains de tous les malheureux se jetteront sur lui. 23 intimes m'ont en abomination, et ceux que j'aimais se Il arrivera que pour lui remplir le ventre, Dieu enverra sont tournés contre moi. 20 Mes os se sont attachés à contre lui l'ardeur de sa colère; il la fera pleuvoir sur ma peau et à ma chair, et je me suis échappé avec la lui et entrer dans sa chair. 24 Il fuira devant les armes peau de mes dents. 21 Ayez pitié de moi, ayez pitié de de fer, l'arc d'airain le transpercera. 25 Il arrachera la moi, vous, mes amis! Car la main de Dieu m'a frappé. flèche, et elle sortira de son corps, et le fer étincelant, de 22 Pourquoi me persécutez-vous comme Dieu, et ne son foie; les frayeurs de la mort viendront sur lui. 26 pouvez-vous vous rassasier de ma chair? 23 Oh! je Toutes les calamités sont réservées à ses trésors, un voudrais que mes paroles fussent écrites quelque part! feu qu'on n'aura pas besoin de souffler le dévorera, et Je voudrais qu'elles fussent inscrites dans un livre; 24 ce qui restera dans sa tente sera consumé. 27 Les cieux Qu'avec un burin de fer et avec du plomb, elles fussent découvriront son iniquité, et la terre s'élèvera contre gravées sur le roc, pour toujours! 25 Pour moi, je sais lui. 28 Le revenu de sa maison sera emporté. Tout que mon Rédempteur est vivant, qu'à la fin il se lèvera s'écoulera au jour de la colère. 29 Telle est la part que sur la terre, 26 Et qu'après cette peau qui se détruit, et Dieu réserve à l'homme méchant, tel est l'héritage que hors de ma chair, je verrai Dieu; 27 Moi, je le verrai, Dieu lui assigne.

20 Tsophar, de Naama, prit la parole et dit: 2 C'est pour cela que mes pensées me poussent à répondre, et c'est pour cette raison que j'ai hâte de le faire: 3 J'ai entendu une leçon outrageante, mais l'esprit tire de mon intelligence une réponse. 4 Ne sais-tu pas que, de tout temps, depuis que Dieu a mis l'homme sur la terre, 5 Le triomphe du méchant est de peu de durée, et la joie de l'impie n'a qu'un moment? 6 Quand son élévation monterait jusqu'aux cieux, et quand sa tête atteindrait les nues, 7 Il péirira pour toujours, comme son ordure; ceux qui le voyaient diront: Où est-il? 8 Il s'envolera comme un songe, et on ne le trouvera plus; il vu ne le verra plus, et son lieu ne l'apercevra plus. 10

Ses enfants feront la cour aux pauvres, et ses propres secours, et il n'y a point de justice! 8 Il a fermé mon mains restitueront ses biens. 11 Ses os sont pleins de chemin, et je ne puis passer; il a mis des ténèbres sur jeunesse, mais elle reposera avec lui dans la poussière. mes sentiers. 9 Il m'a dépouillé de ma gloire; il a ôté la langue, 13 S'il le ménage et ne le rejette point, s'il le m'en vais; il a arraché, comme un arbre, mon espérance. refient dans son palais, 14 Sa nourriture se changera 11 Il a allumé sa colère contre moi, et il m'a tenu pour dans ses entrailles, et deviendra dans son sein du fiel l'un de ses ennemis. 12 Ses troupes sont venues en d'aspic. 15 Il a englouti des richesses, et il les vomira; semble; elles ont dressé contre moi leurs chaussées, et Dieu les arrachera de son ventre. 16 Il sucera du venin se sont campées autour de ma tente. 13 Il a éloigné plus les ruisseaux, les fleuves, les torrents de miel et de d'aspic; la langue de la vipère le tuera. 17 Il ne verra de moi mes frères, et ceux qui me connaissaient se sont écartés comme des étrangers; 14 Mes proches lait. 18 Il rendra le fruit de son travail, et ne l'avalera pas; m'ont abandonné, et mes connaissances m'ont oublié. il restituera à proportion de ce qu'il aura amassé, et ne 15 Les hôtes de ma maison et mes servantes m'ont traité s'en réjouira pas. 19 Parce qu'il a foulé, abandonné le comme un étranger; je suis devenu un inconnu pour eux. pauvre, pillé la maison au lieu de la bâti; 20 Parce qu'il 16 J'ai appelé mon serviteur, il ne m'a pas répondu; de n'a pas connu le repos dans son avidité, il ne sauvera ma propre bouche, j'ai dû le supplier. 17 Mon haleine est rien de ce qu'il a tant désiré; 21 Rien n'échappait à sa insupportable à ma femme, et ma prière aux fils de ma voracité, c'est pourquoi son bonheur ne durera pas. 22 mère. 18 Les petits enfants eux-mêmes me méprisent: si Au comble de l'abondance, il sera dans la gêne; les je veux me lever, ils parlent contre moi. 19 Tous mes mains de tous les malheureux se jetteront sur lui. 23 intimes m'ont en abomination, et ceux que j'aimais se Il arrivera que pour lui remplir le ventre, Dieu enverra sont tournés contre moi. 20 Mes os se sont attachés à contre lui l'ardeur de sa colère; il la fera pleuvoir sur ma peau et à ma chair, et je me suis échappé avec la lui et entrer dans sa chair. 24 Il fuira devant les armes peau de mes dents. 21 Ayez pitié de moi, ayez pitié de de fer, l'arc d'airain le transpercera. 25 Il arrachera la moi, vous, mes amis! Car la main de Dieu m'a frappé. flèche, et elle sortira de son corps, et le fer étincelant, de 22 Pourquoi me persécutez-vous comme Dieu, et ne son foie; les frayeurs de la mort viendront sur lui. 26 pouvez-vous vous rassasier de ma chair? 23 Oh! je Toutes les calamités sont réservées à ses trésors, un voudrais que mes paroles fussent écrites quelque part! feu qu'on n'aura pas besoin de souffler le dévorera, et Je voudrais qu'elles fussent inscrites dans un livre; 24 ce qui restera dans sa tente sera consumé. 27 Les cieux Qu'avec un burin de fer et avec du plomb, elles fussent découvriront son iniquité, et la terre s'élèvera contre gravées sur le roc, pour toujours! 25 Pour moi, je sais lui. 28 Le revenu de sa maison sera emporté. Tout que mon Rédempteur est vivant, qu'à la fin il se lèvera s'écoulera au jour de la colère. 29 Telle est la part que sur la terre, 26 Et qu'après cette peau qui se détruit, et Dieu réserve à l'homme méchant, tel est l'héritage que hors de ma chair, je verrai Dieu; 27 Moi, je le verrai, Dieu lui assigne.

21 Et Job prit la parole, et dit: 2 Écoutez attentivement mes discours, et que cela me tienne lieu de vos consolations! 3 Supportez-moi, et je parlerai; et, après que j'aurai parlé, tu te moqueras. 4 Mais est-ce à un homme que s'adresse ma plainte? Et comment ne perdrais-je pas toute patience? 5 Regardez-moi, et soyez étonnés, et mettez la main sur la bouche. 6 Quand j'y pense, je suis éperdu, et un frisson saisit ma chair. 7 Pourquoi les méchants vivent-ils, vieillissent-ils, et croissent-ils en force? 8 Leur postérité s'établit devant eux, avec eux, et leurs rejetons sont sous leurs yeux. 9 Leurs maisons sont en paix, à l'abri de la crainte, et la verge de Dieu n'est pas sur eux. 10 Leur taureau n'est jamais impuissant, leur génisse vêle et n'avorte pas. 11 Ils font courir devant eux leurs enfants comme un troupeau, et leur progéniture bondit. 12 Ils chantent avec le tambourin et la harpe, ils s'égayent au son du hautbois, 13 Ils passent leurs jours dans le bonheur, et ils descendent au Sépulcre en un moment. (Sheol h7585) 14 Et cependant ils ont dit à Dieu: "Éloigne-toi de nous,

nous ne voulons pas connaître tes voies. **15** Qu'est-connait? Jugera-t-il à travers l'obscurité? **14** Les nues ce que le Tout-Puissant, pour que nous le servions? sont pour lui un voile, et il ne voit rien; il se promène sur Et que gagnerions-nous à le prier? " **16** Voici, leur la voûte des cieux. " **15** Veux-tu suivre l'ancien chemin, bonheur n'est-il pas en leurs mains? (Que le conseil des où ont marché les hommes d'iniquité, **16** Qui ont été méchants soit loin de moi!) **17** Combien de fois arrive-t-il retranchés avant le temps, et dont un fleuve a emporté que la lampe des méchants s'éteigne, que leur ruine les fondations, **17** Qui disaient à Dieu: "Éloigne-toi de vienne sur eux, que Dieu leur partage leurs lots dans sa nous! "Et que leur avait fait le Tout-Puissant? **18** Il avait colère, **18** Qu'ils soient comme la paille au souffle du vent, et comme la balle enlevée par le tourbillon? **19** des méchants!) **19** Les justes le verront et se réjouiront; Vous dites: "Dieu réserve la peine à ses enfants; "mais l'innocent se moquera d'eux: **20** "Certainement notre qu'il le punisse lui-même, afin qu'il le sente! **20** Qu'il adversaire a été détruit; le feu a dévoré ce qui en restait. voie de ses propres yeux sa ruine, qu'il boive la colère " **21** Attache-toi donc à Lui, et tu seras en paix, et il t'en du Tout-Puissant! **21** Car, que lui importe sa maison arrivera du bien. **22** Reçois de sa bouche l'instruction, et après lui, quand le nombre de ses mois est tranché? **22** mets ses paroles dans ton cœur. **23** Si tu reviens au Enseignerait-on la science à Dieu, lui qui juge ceux qui sont élevés? **23** L'un meurt au sein du bien-être, tout à tente, **24** Jette l'or dans la poussière, et l'or d'Ophir dans son aise et en repos. **24** Ses flancs sont chargés de les rochers des torrents, **25** Et le Tout-Puissant sera ton graisse, et ses os comme abreuviés de moelle; **25** Un or, il sera pour toi et argent et trésors. **26** Car alors tu autre meurt dans l'amertume de son âme, n'ayant jamais goûté le bonheur: **26** Ils sont couchés ensemble dans la feras tes délices du Tout-Puissant, et tu élèveras ton visage vers Dieu. **27** Tu le supplieras, et il t'exaucera, et poussière, et les vers les couvrent. **27** Voici, je connais tu lui rendras tes vœux. **28** Si tu formes un dessein, il vos pensées et les desseins que vous formez contre te réussira, et la lumière resplendira sur tes voies. **29** moi. **28** Car vous dites: Où est la maison de l'homme Quand on aura humilié quelqu'un, et que tu diras: Qu'il opulent, et où est la tente, demeure des méchants? **29** soit élevé! Dieu délivrera celui qui avait les yeux baissés. N'avez-vous jamais interrogé les voyageurs, et n'avez- **30** Il délivrera le coupable; il sera délivré par la pureté de vous pas reconnu, par leurs témoignages, **30** Qu'au jour tes mains.

22 Alors Éliphaz, de Théman, prit la parole, et dit: **2** L'homme est-il utile à Dieu? **3** C'est à lui-même que le sage est utile. Le Tout-Puissant a-t-il de l'intérêt à ce que tu sois juste? Gagne-t-il quelque chose à ce que tu marches dans l'intégrité? **4** Est-ce par crainte de toi, qu'il te reprend, et qu'il entre en jugement avec toi? **5** Ta méchanceté n'est-elle pas grande, et tes iniquités ne sont-elles pas sans nombre? **6** Tu exigeais des gages de tes frères, sans motif; tu privais de leurs vêtements ceux qui étaient nus. **7** Tu ne donnais pas d'eau à boire à l'homme altéré, et tu refusais le pain à l'homme affamé. **8** Tu livrais la terre à celui qui était puissant, et celui pour qui tu avais des égards y habitait. **9** Tu renvoyais les veuves les mains vides, et les bras des orphelins étaient brisés. **10** C'est pour cela que les pièges sont autour de toi, qu'une subite frayeur épouvante, **11** Ou que les ténèbres t'empêchent de voir, et que le débordement des eaux te submerge. **12** Dieu n'est-il pas là-haut dans les cieux? Regarde le front des étoiles: combien elles sont élevées! **13** Et tu as dit: "Qu'est-ce que Dieu

23 Et Job prit la parole, et dit: **2** Maintenant encore ma plainte est une révolte, et pourtant ma main comprime mes soupirs. **3** Oh! si je savais où le trouver, j'irais jusqu'à son trône, **4** J'exposerais ma cause devant lui, et je remplirais ma bouche de preuves; **5** Je saurais ce qu'il me répondrait, et je comprendrais ce qu'il me dirait. **6** Contesterait-il avec moi dans la grandeur de sa force? Non, seulement il ferait attention à moi. **7** Ce serait alors un juste qui raisonnerait avec lui, et je serais absous pour toujours par mon juge. **8** Voici, si je vais à l'Orient, il n'y est pas; si je vais à l'Occident, je ne le découvre pas. **9** Est-il occupé au Nord, je ne le vois pas. Se cache-t-il au Midi, je ne l'aperçois pas. **10** Il sait la voie que j'ai suivie; qu'il m'éprouve, j'en sortirai comme l'or. **11** Mon pied s'est attaché à ses pas, j'ai gardé sa voie, et je ne m'en suis pas détourné. **12** Je ne me suis point écarté du commandement de ses lèvres, j'ai tenu aux paroles de sa bouche plus qu'à ma provision ordinaire. **13** Mais il n'a qu'une pensée; qui l'en fera revenir? Ce que son âme désire, il le fait. **14** Il achèvera ce qu'il a décidé de moi, et il a dans l'esprit bien d'autres choses pareilles à celle-ci. **15** C'est pourquoi sa présence m'épouvante; quand j'y pense, j'ai peur de lui. **16** Dieu a amollí mon cœur, et le Tout-Puissant m'a épouvanté. **17** Car je n'ai pas été retranché avant l'arrivée des ténèbres, et il n'a pas éloigné de ma face l'obscurité.

24 Pourquoi n'y a-t-il pas des temps réservés par le Tout-Puissant? Et pourquoi ceux qui le connaissent ne voient-ils pas ses jours? **2** On remue les bornes; on ravit les troupeaux, et on les fait paître; **3** On emmène l'âne des orphelins, on prend pour gage le bœuf de la veuve; **4** On fait écarter les pauvres du chemin, et les affligés du pays sont contraints de se cacher. **5** Voici, ils sont dans le désert comme des ânes sauvages; ils sortent pour leur travail, espérant une proie; la steppe leur donne le pain pour les enfants. **6** Ils moissonnent leur pâture dans les champs, ils maraudent dans la vigne de l'impie; **7** Ils passent la nuit nus, faute de vêtement, et n'ont pas de quoi se couvrir contre le froid; **8** Ils sont percés par la pluie des montagnes, et, manquant d'abri, ils embrassent le rocher. **9** On arrache l'orphelin à la mamelle, on prend des gages sur le pauvre, **10** On le force à marcher nu, sans vêtements, on fait porter les gerbes à des affamés. **11** Ceux qui pressent l'huile dans leurs maisons, ceux qui foulent dans leurs pressoirs, ont soif. **12** Du sein de la ville, les mourants se lamentent; l'âme des blessés crie; et Dieu ne prend pas garde à ces indignités! **13** En voici d'autres qui se révoltent contre la lumière, qui ne connaissent pas ses voies, et ne se tiennent pas dans ses sentiers. **14** Le meurtrier se lève au point du jour; il tue le pauvre et l'indigent, et, de nuit, il dérobe comme un voleur. **15** L'œil de l'adultère épie le soir; il dit: "Aucun œil ne me verra, "et il se voile le visage. **16** Ils forcent les maisons dans les ténèbres, ils se tiennent enfermés le jour, ils ne savent pas ce que c'est que la lumière. **17** Car le matin leur est à tous comme l'ombre de la mort; si quelqu'un les reconnaît, ils ont des frayeurs mortelles. **18** Ils disparaissent comme un corps léger sur la surface de l'eau; leur héritage est maudit sur la terre; ils ne prennent plus le chemin des vignes. **19** La sécheresse et la chaleur consument les eaux de la neige; ainsi le Sépulcre dévore ceux qui pèchent. (*Sheol h7585*) **20** Le sein qui les porta les oublie; les vers font d'eux bonne chère; on ne se souvient plus d'eux; l'injuste est brisé comme du bois. **21** Lui qui tourmentait la femme stérile, sans enfants, et ne faisait aucun bien à la veuve; **22** Qui entraînait les puissants par sa force; qui se levait et nul n'était sûr de sa vie: **23** Dieu lui donnait de la sécurité, et il s'y appuyait; et ses yeux étaient sur leurs voies. **24** Ils s'étaient élevés: un peu de temps encore, ils ne sont plus; ils s'affaissent, ils sont emportés comme les autres; ils sont coupés comme une tête d'épi. **25** S'il n'en est pas ainsi, qui me convaincra de mensonge, et mettra à néant mon discours?

25 Et Bildad, de Shuach, prit la parole, et dit: **2** L'empire et la terreur lui appartiennent, il fait régner la paix dans ses hauts lieux. **3** Ses cohortes se peuvent-elles compter, et sur qui sa lumière ne se lève-t-elle pas? **4** Et comment l'homme serait-il juste devant Dieu?

Et comment celui qui est né de la femme serait-il pur? **5** Voici, la lune même est sans éclat, et les étoiles ne sont pas pures à ses yeux. **6** Combien moins l'homme qui n'est qu'un ver, et le fils de l'homme qui n'est qu'un vermisseau!

26 Job prit la parole, et dit: **2** Comme tu as aidé celui qui était sans force! Comme tu as secouru le bras sans vigueur! **3** Comme tu as bien conseillé l'homme sans raison, et fait paraître l'abondance de ta sagesse! **4** A qui as-tu adressé des discours? Et de qui est l'esprit qui est sorti de toi? **5** Les ombres tremblent au-dessous des eaux et de leurs habitants. **6** Le Sépulcre est à nu devant lui, et l'abîme est sans voile. (*Sheol h7585*) **7** Il étend le septentrion sur le vide, il suspend la terre sur le néant. **8** Il renferme les eaux dans ses nuages, et la nuée n'éclate pas sous leur poids. **9** Il couvre la face de son trône, il déploie au-dessus sa nuée. **10** Il décrit un cercle sur les eaux, au point où la lumière confine avec les ténèbres. **11** Les colonnes des cieux sont ébranlées, et s'étonnent à sa menace. **12** Par sa force, il soulève la mer; et par son habileté, il écrase les plus puissants rebelles. **13** Son souffle rend le ciel pur; sa main perce le dragon fugitif. **14** Ce ne sont là que les bords de ses voies; qu'il est faible le bruit qu'en saisit notre oreille! Et qui pourra entendre le tonnerre de sa puissance?

27 Et Job continua son discours sentencieux, et dit: **2** Par le Dieu qui a mis mon droit de côté, par le Tout-Puissant qui a rempli mon âme d'amertume, **3** Tant qu'un souffle me restera, tant que l'esprit de Dieu sera dans mes narines, **4** Mes lèvres ne prononceront rien d'injuste, et ma langue ne dira rien de faux. **5** Loin de moi la pensée de vous donner raison! Jusqu'à mon dernier soupir, je ne me dépouillerai pas de mon intégrité. **6** J'ai maintenu ma justice, et je ne faiblirai pas; ma conscience ne me reproche aucun de mes jours. **7** Que mon ennemi soit comme le méchant, et mon adversaire comme l'injuste! **8** Car quel sera l'espoir de l'impie, quand Dieu retranchera, quand Dieu arrachera son âme? **9** Dieu entendra-t-il ses cris, quand la détresse viendra sur lui? **10** Trouvera-t-il son plaisir dans le Tout-Puissant? Invoquera-t-il Dieu en tout temps? **11** Je vous enseignerai comment Dieu agit, et je ne vous cacherai pas la pensée du Tout-Puissant. **12** Voici, vous-mêmes, vous avez tous vu ces choses, et pourquoi donc vous laissez-vous aller à ces vaines pensées? **13** Voici la part que Dieu réserve au méchant, et l'héritage que les violents reçoivent du Tout-Puissant. **14** Si ses enfants se multiplient, c'est pour l'épée; et ses rejetons ne seront pas rassasiés de pain. **15** Ses survivants seront ensevelis par la peste, et leurs veuves ne les pleureront pas. **16** Qu'il amasse de l'argent comme la poussière, qu'il entasse des vêtements comme de la boue, **17** Il entassera, et le juste s'en revêtira, et l'innocent se

partagera son argent. 18 Il se bâtit une maison comme celle de la teigne, comme la cabane du gardien des vignes. 19 Il se couche riche, et c'est pour la dernière fois; il ouvre ses yeux, et il n'est plus; 20 Les frayeurs l'atteignent comme des eaux débordées; la tempête le ravit dans la nuit. 21 Le vent d'Orient l'emporte, et il s'en va; il l'arrache de sa place comme un tourbillon. 22 Le Seigneur jette sur lui ses traits, et ne l'épargne pas; il fuit de toute sa force devant sa main. 23 On bat des mains contre lui; on le chasse à coups de sifflets.

28 L'argent a des lieux d'extraction, et l'or a des endroits où on l'affine. 2 Le fer se tire de la poussière, et la pierre fondu donne l'airain. 3 L'homme dissipe les ténèbres; il explore, jusqu'aux extrêmes limites, la pierre qui est dans l'obscurité et l'ombre de la mort. 4 Il creuse un puits, loin des passants; ne se souvenant plus de ses pieds, il est suspendu et balancé loin des humains. 5 C'est de la terre que sort le pain, et leur langue s'attachait à leur palais. 6 Ses rochers sont la demeure du saphir, et l'on y trouve la poudre d'or. 7 L'oiseau de proie n'en connaît pas le chemin, et l'œil du milan ne le découvre pas. 8 Les bêtes féroces n'y ont point marché, le lion n'a point passé par là. 9 L'homme met la main sur le granit; il bouleverse les montagnes jusqu'en leurs fondements. 10 Il taille des galeries dans les rochers, et son œil découvre tout ce qu'il y a de précieux. 11 Il arrête la filtration des eaux, et il met au jour ce qui était caché. 12 Mais la sagesse, où la trouvera-t-on? Où donc est le lieu de l'intelligence? 13 L'homme ne connaît pas son prix, et elle ne se trouve pas dans la terre des vivants. 14 L'abîme dit: Elle n'est pas en moi; et la mer dit: Elle n'est pas avec moi. 15 Elle ne se donne pas pour de l'or fin, elle ne s'achète pas au poids de l'argent. 16 On ne la met pas en balance avec l'or d'Ophir; ni avec le précieux onyx, ni avec le saphir. 17 On ne la compare point avec l'or et avec le verre, et on ne l'échange pas pour des vases d'or fin. 18 On ne parle ni du corail ni du cristal, et la possession de la sagesse vaut plus que des perles. 19 On ne la compare pas avec la topaze d'Éthiopie; on ne la met pas en balance avec l'or le plus fin. 20 Mais la sagesse, d'où viendra-t-elle? Et où donc est la demeure de l'intelligence? 21 Elle est cachée aux yeux de tous les vivants; elle se dérobe aux oiseaux des cieux. 22 Le gouffre et la mort disent: Nous avons de nos oreilles entendu parler d'elle. 23 C'est Dieu qui sait son chemin; c'est lui qui connaît sa demeure. 24 Car il regarde, lui, jusqu'aux extrémités du monde; il voit sous tous les cieux. 25 Quand il donnait au vent son poids, quand il pesait et mesurait les eaux, 26 Quand il prescrivait une loi à la pluie, et un chemin à l'éclair des tonnerres, 27 Il la vit alors et la proclama; il l'établit, et même il la sonda; 28 Puis il dit à l'homme: Voici,

croire du Seigneur, c'est la sagesse, et se détourner du mal, c'est l'intelligence.

29 Job continua son discours sentencieux, et dit: 2 Oh! que ne suis-je comme aux mois d'autrefois, comme au jour où Dieu me gardait, 3 Quand son flambeau luisait sur ma tête, quand je marchais à sa lumière dans les ténèbres; 4 Comme aux jours de mon automne, quand l'amitié de Dieu veillait sur ma tente; 5 Quand le Tout-Puissant était encore avec moi, et que mes jeunes gens m'entouraient; 6 Quand je lavais mes pieds dans le lait, et que le rocher se fondait près de moi en torrent d'huile! 7 Quand je sortais pour me rendre à la porte de la ville, et que je me faisais préparer un siège dans la place publique, 8 Les jeunes gens, me voyant, se retiraient; les vieillards se levaient et se tenaient debout. 9 Des princes s'arrêtaient de parler, et mettaient la main sur leur bouche. 10 La voix des chefs s'éteignait, et leur langue s'attachait à leur palais. 11 Car l'oreille qui elle est bouleversée, dans ses profondeurs, comme par le feu. 12 Car je délivrais l'affligé qui criait, et l'orphelin qui n'avait personne pour le secourir. 13 La bénédiction de celui qui s'en allait périr venait sur moi, et je faisais chanter de joie le cœur de la veuve. 14 Je revêtais de la justice, et elle se revêtait de moi. Mon équité était mon manteau et ma tiare. 15 J'étais les yeux de l'aveugle, et les pieds du boiteux. 16 J'étais découverte tout ce qu'il y a de précieux. 17 Je brisais les mâchoires de l'injuste, et l'inconnu. 18 Et je disais: Mais la sagesse, où la trouvera-t-on? Où donc est le père des pauvres, et j'étudiais à fond la cause de filtration des eaux, et il met au jour ce qui était caché. 19 Ma racine sera exposée à l'eau, et la rosée passera la nuit dans mes branches. 20 Ma gloire se renouvelera en moi, et mon arc se renforcera dans ma main. 21 On m'écoutait, on attendait et on se taisait, jusqu'à ce que j'eusse donné mon avis. 22 Après que j'avais parlé, on ne répliquait pas, et ma parole découlait goutte à goutte sur eux. 23 Ils m'attendaient comme la pluie, et ils ouvraient leur bouche comme pour une ondée tardive. 24 Je souriais quand ils étaient désespérés; et ils n'altéraient pas la sérénité de mon visage. 25 J'aimais à aller avec eux, et je m'asseyais à leur tête; je siégeais comme un roi au milieu de ses gardes, comme un consolateur au milieu des affligés.

30 Mais, maintenant, des hommes plus jeunes que moi se moquent de moi, des hommes dont je n'aurais pas daigné mettre les pères avec les chiens de mon troupeau. 2 Et qu'aurais-je pu faire de la force de leurs mains? En eux avait péri toute vigueur. 3 Exténués par la disette et la faim, ils broutent les lieux arides, depuis longtemps désolés et déserts. 4 Ils cueillent l'herbe sauvage près des buissons, et la racine des genêts est leur nourriture. 5 On les chasse du milieu des hommes; on crie après eux comme après un larron; 6 Ils

habitent dans des torrents affreux, dans les trous de la terre, et parmi les rochers. 7 On les entend braire dans les buissons, ils s'étendent pêle-mêle sous les chardons; 8 Race impie, race sans nom, qui avait été chassée du pays! 9 Et maintenant je suis le sujet de leurs chansons, et je fais la matière de leurs propos. 10 Ils m'ont en horreur, ils s'éloignent de moi; ils ne craignent pas de me cracher au visage. 11 Parce que Dieu a détendu la corde de mon arc et m'a humilié, ils ont secoué tout frein devant moi. 12 Cette engeance se lève à ma droite; ils poussent au milieu du fracas. 15 Toutes les terreurs se tournent contre moi, elles poursuivent ma prospérité comme le vent, et mon bonheur a passé comme un nuage! 16 Et maintenant mon âme se fond en moi, les jours d'affliction m'ont atteint; 17 La nuit perce mes os et les détache, et ceux qui me rongent ne dorment pas. 18 Par la violence extrême de mon mal, mon vêtement se déforme; il me serre comme le col de ma tunique. 19 Dieu m'a jeté dans la boue, et je ressemble à la poussière et à la cendre. 20 Je crie vers toi, et tu ne me réponds pas; je me tiens debout devant toi, et tu me considères! 21 Tu es devenu cruel pour moi; tu t'opposes à moi avec toute la force de ton bras. 22 Tu m'enlèves, tu me fais fondre au bruit de la tempête. 23 Oui, je sais bien que tu m'amènes à la mort, et dans la demeure, rendez-vous de tous les vivants. 24 Seulement, n'étendrait-on pas la main au milieu de la ruine? Et, dans sa calamité, ne serait-il donc pas permis de pousser un cri? 25 Ne pleurais-je pas sur l'homme affligée à cause du pauvre 26 J'ai attendu le bonheur, et le malheur est arrivé. J'espérais la lumière, et les ténèbres sont venues. 27 Mes entrailles bouillonnent sans repos; les jours d'affliction m'ont assailli. 28 Je marche tout noirci, et non par le soleil. Je me lève dans l'assemblée, et je crie. 29 Je suis devenu le frère des chacals, et le compagnon des autruches. 30 Ma peau se noircit et tombe. Mes os sont brûlés par la fièvre. 31 Ma harpe s'est changée en deuil, et mon luth en voix de pleurs.

31 J'avais fait un accord avec mes yeux; et comment aurais-je regardé une vierge? 2 Car quelle part Dieu m'aurait-il faite d'en haut, et quel héritage le Tout-Puissant m'aurait-il envoyé des cieux? 3 La calamité n'est-elle pas pour le pervers, et l'adversité pour ceux qui commettent l'iniquité? 4 Ne voit-il pas toute ma conduite, et ne compte-t-il pas tous mes pas? 5 Si j'ai marché dans le mensonge, et si mon pied s'est hâté pour tromper, 6 Que Dieu me pèse dans des balances justes, et il reconnaîtra mon intégrité. 7 Si mes pas se sont détournés de la voie, et si mon cœur a suivi mes yeux, et si quelque souillure s'est attachée à mes mains, 8 Que je sème et qu'un autre mange, et que mes rejetons soient déracinés! 9 Si mon cœur a été séduit par quelque femme, et si j'ai fait le guet à la porte de mon prochain, 10 Que ma femme broie le grain pour un autre, et que d'autres se penchent sur elle! 11 Car c'est là une méchanceté prémeditée, une iniquité punie par les juges. 12 C'est un feu qui dévore jusqu'à moi. 13 Si j'ai méprisé le droit de mon serviteur ou de ma servante, quand ils ont eu des contestations avec moi, 14 Et que ferais-je, quand Dieu se lèvera, et quand il demandera compte, que lui répondrais-je? 15 Celui qui m'a fait dans le sein de ma mère, ne l'a-t-il pas fait aussi? Un même créateur ne nous a-t-il pas formés dans le sein maternel? 16 Si j'ai refusé aux pauvres leur demande, si j'ai laissé se consumer les m'ont atteint; 17 Si j'ai mangé seul mon morceau, ceux qui me rongent n'en a point mangé, 18 Certes, dès ma jeunesse, il a grandi près de moi comme près d'un père, et dès le sein de ma mère, j'ai été le guide de la veuve, 19 Si j'ai vu un homme périr faute de vêtement, et le par parce que je me voyais appuyé à la porte; 20 Si ses reins ne m'ont pas bénis, et s'il n'a pas été réchauffé par la toison de mes agneaux; 21 Si j'ai levé ma main contre l'orphelin, sa majesté. 24 Si j'ai mis dans l'or ma confiance, et si je suis réjoui de ce que ma fortune était grande, et de ce que ma main avait beaucoup acquis; 26 Si, voyant le soleil brillant et la lune s'avancer magnifique, 27 Mon cœur a été secrètement séduit, et si ma main a envoyé des baisers 28 (Ce qui est aussi une iniquité punie par le juge, car c'est un reniement du Dieu d'en haut); 29 Si je me suis réjoui du malheur de mon ennemi, si j'ai sauté de joie quand le mal l'a atteint 30 (Je n'ai pas permis à ma langue de pécher en demandant sa mort dans des malédictions); 31 Si les gens de ma maison n'ont pas dit: "Où y a-t-il quelqu'un qui n'ait été rassasié de sa viande?" 32 (L'étranger ne passait pas la nuit dehors; j'ouvrissais ma porte au voyageur); 33 Si j'ai caché, comme Adam, mes fautes; si j'ai enfermé mon crime dans mon sein, 34 Parce que je craignais la foule et redoutais le mépris des familles, en sorte que je restais tranquille et n'osais franchir ma porte. 35 Oh! si quelqu'un m'écouteait! Voici ma signature: Que le Tout-Puissant me réponde, et que mon adversaire écrive son mémoire! 36 Je jure que je le porterai sur mon épaule, je me l'attacheraï comme une couronne, 37 Je lui déclarerai le nombre de mes pas, je l'aborderai comme un prince. 38 Si ma terre crie

contre moi, et si mes sillons pleurent avec elle; **39** Si je troublera point, et ma majesté ne pèsera pas sur toi. mange ses fruits sans l'avoir payée, si je fais rendre **8** Vraiment, tu as dit à mes oreilles, et j'ai entendu le l'âme à ses maîtres, **40** Qu'elle produise de l'épine au son de tes paroles: **9** Je suis pur, sans péché; je suis lieu de froment, et l'ivraie au lieu d'orge! C'est ici la fin net, et il n'y a point d'iniquité en moi. **10** Voici, Dieu des paroles de Job.

32 Alors ces trois hommes-là cessèrent de répondre à Job, parce qu'il croyait être juste. **2** Et Élihu, fils de Barakéel, Buzite, de la famille de Ram, se mit dans une fort grande colère contre Job, parce qu'il se justifiait lui-même devant Dieu. **3** Il se mit aussi en colère contre ses trois amis, parce qu'ils ne trouvaient rien à répondre, et que néanmoins ils avaient condamné Job. **4** Et Élihu avait attendu pour s'adresser à Job qu'ils eussent parlé, parce qu'ils étaient plus âgés que lui. **5** Élihu, voyant que ces trois hommes n'avaient plus aucune réponse à la bouche, se mit en colère. **6** Et Élihu, fils de Barakéel, Buzite, prit la parole, et dit: Je suis jeune et vous êtes des vieillards, aussi j'ai craint et je n'ai pas osé vous dire mon avis. **7** Je me disais: Les jours parleront, et le grand nombre des années fera connaître la sagesse. **8** Mais c'est l'esprit qui est dans les hommes, c'est le souffle du Tout-Puissant qui les rend intelligents. **9** Ce ne sont pas les aînés qui sont sages; ce ne sont pas les vieillards qui comprennent ce qui est juste. **10** C'est pourquoi je dis: Écoute-moi; je dirai mon avis, moi aussi. **11** Voici, j'ai attendu vos discours, j'ai écouté vos raisonnements, jusqu'à ce que vous eussiez bien examiné les discours de Job. **12** Je vous ai suivis attentivement, et voici, pas un de vous n'a convaincu Job, pas un n'a répondu à ses paroles. **13** Ne dites pas: Nous avons trouvé la sagesse! Dieu seul le mettra en fuite, et non un homme. **14** Il n'a pas dirigé ses discours contre moi, et je ne lui répondrai pas à votre manière. **15** Ils sont consternés! Ils ne répondent plus! On leur a ôté l'usage de la parole! **16** J'ai attendu: puisqu'ils ne parlent plus, qu'ils se tiennent là sans répondre, **17** Je répondrai, moi aussi, pour ma part; je dirai mon avis, moi aussi; **18** Car je suis rempli de discours; l'esprit qui est en mon sein me presse. **19** Voici, mon sein est comme un vin sans issue, il va éclater comme des autres neuves. **20** Je parlerai donc et je me soulagerai, j'ouvrirai mes lèvres et je répondrai. **21** Qu'il ne m'arrive pas d'être partial, et de flatter qui que ce soit. **22** Car je ne sais pas flatter: mon créateur ne m'enlèverait-il pas bientôt!

33 Mais toi, ô Job, écoute mes discours, et prête l'oreille à toutes mes paroles. **2** Voici, j'ouvre la bouche, ma langue parle en mon palais. **3** Mes paroles exprimeront la droiture de mon cœur; mes lèvres diront franchement ce que je sais. **4** C'est l'Esprit de Dieu qui m'a fait; c'est le souffle du Tout-Puissant qui m'a donné la vie. **5** Si tu le peux, réponds-moi; résiste-moi en face, et tiens-toi bien. **6** Voici, je suis ton égal devant Dieu; j'ai été tiré de la boue, moi aussi. **7** Voici, ma terreur ne te

troublera point, et ma majesté ne pèsera pas sur toi. **8** Vraiment, tu as dit à mes oreilles, et j'ai entendu le son de tes paroles: **9** Je suis pur, sans péché; je suis net, et il n'y a point d'iniquité en moi. **10** Voici, Dieu me cherche querelle, il me tient pour son ennemi; **11** Il met mes pieds dans les ceps, il surveille tous mes mouvements. **12** Voici, en cela, tu n'as pas été juste, te répondrai-je; car Dieu est plus grand que l'homme. **13** Pourquoi as-tu plaidé contre lui? Il ne rend pas compte de ce qu'il fait. **14** Dieu parle cependant une fois, deux fois, mais on n'y prend pas garde; **15** En songe, par des visions nocturnes, quand le sommeil tombe sur les humains, pendant qu'ils dorment sur leur couche; **16** Alors il ouvre l'oreille de l'homme, et il met le sceau sur ses réprimandes, **17** Afin de détourner l'homme de son œuvre, et d'éloigner de lui l'orgueil, **18** Afin de préserver son âme de la fosse, et sa vie de l'épée. **19** L'homme est aussi châtié par des douleurs, sur son lit, par l'agitation continue de ses os. **20** Alors sa vie prend en horreur le pain, et son âme les mets les plus désirés. **21** Sa chair se consume et disparaît; ses os qu'on ne voyait pas, sont mis à nu. **22** Son âme approche de la fosse, et sa vie de ceux qui font mourir. **23** S'il y a pour cet homme quelque ange médiateur, un entre mille, pour lui faire connaître ce qu'il doit faire, **24** Alors Dieu prend pitié de lui, et dit: "Rachète-le; qu'il ne descende pas dans la fosse; j'ai trouvé une rançon!" **25** Sa chair prend plus de fraîcheur que dans son enfance; il revient aux jours de sa jeunesse. **26** Il supplie Dieu, et Dieu lui est favorable. Il lui fait contempler avec joie sa face, et il lui rend sa justice. **27** Il chante au milieu des hommes, et il dit: "J'avais péché, j'avais violé la justice, et ma peine n'a pas égalé ma faute. **28** Il a racheté mon âme, afin qu'elle ne passât point dans la fosse, et ma vie voit encore la lumière!" **29** Voilà ce que Dieu fait deux, trois fois, envers l'homme, **30** Pour ramener son âme de la fosse, pour qu'elle soit éclairée de la lumière des vivants. **31** Sois attentif, Job, écoute-moi! Tais-toi, et je parlerai. **32** Si tu as quelque chose à dire, réponds-moi; parle, car je désire te justifier. **33** Sinon, écoute-moi; tais-toi, et je t'enseignerai la sagesse.

34 Élihu reprit la parole, et dit: **2** Vous, sages, écoutez mes discours; et vous, savants, prétez-moi l'oreille. **3** Car l'oreille juge des discours, comme le palais goûte ce qu'on doit manger. **4** Choisissons ensemble ce qui est juste; voyons, entre nous, ce qui est bon. **5** Job a dit: "Je suis juste, mais Dieu met mon droit de côté; **6** En dépit de mon droit, je suis un menteur; ma plaie est douloureuse, sans que j'aie péché." **7** Y a-t-il un homme tel que Job, qui boit le blasphème comme l'eau, **8** Qui marche dans la compagnie des ouvriers d'iniquité, et qui va avec les hommes pervers? **9** Car il a dit: L'homme ne gagne rien à se plaire avec Dieu. **10** C'est pourquoi, vous qui avez de l'intelligence, écoutez-moi. Loin de Dieu la

méchanceté! loin du Tout-Puissant l'injustice! 11 Il rend à l'homme selon ses œuvres, et il fait trouver à chacun selon sa conduite. 12 Certainement Dieu ne commet pas d'injustice, le Tout-Puissant ne fait pas flétrir le droit. 13 Qui lui a commis le soin de la terre? Qui lui a confié l'univers? 14 S'il ne pensait qu'à lui, s'il retirait à lui son esprit et son souffle, 15 Toute chair expirerait à la fois, et l'homme retournerait dans la poussière. 16 Si donc tu as de l'intelligence, écoute cela; prête l'oreille au son de mes paroles. 17 Eh quoi! celui qui hârait la justice, régnerait-il? Et condamnerais-tu celui qui est souverainement juste? 18 Lui qui dit aux rois "Scélérat!" et "Méchant!" aux princes; 19 Qui n'a point égard à la personne des grands, qui ne connaît pas le riche plus que le pauvre, car ils sont tous l'ouvrage de ses mains? 20 En un moment ils mourront; au milieu de la nuit, un peuple est ébranlé et passe; le potentat puissant est emporté, et non par une main d'homme. 21 Car les yeux de Dieu sont sur les voies de l'homme, et il regarde tous ses pas. 22 Il n'y a ni ténèbres ni ombre de la mort, où se puissent cacher les ouvriers d'iniquité. 23 Il ne regarde pas à deux fois un homme, pour le faire aller en jugement avec lui. 24 Il brise les puissants, sans enquête, et il en établit d'autres à leur place, 25 Parce qu'il connaît leurs œuvres; il les renverse de nuit, et ils sont brisés. 26 Il les flagelle comme des impies, à la vue de tout le monde, 27 Parce qu'ils se sont détournés de lui, et n'ont pas du tout pris garde à ses voies. 28 Ils ont fait monter jusqu'à lui le cri du pauvre, et il a entendu la clamour des affligés. 29 S'il donne le repos, qui est-ce qui le condamnera? S'il cache sa face, qui le regardera? soit qu'il s'agisse d'un peuple ou d'un particulier, 30 Pour que l'homme impie ne règne pas, pour qu'il ne soit pas en piège au peuple. 31 Car a-t-il dit à Dieu: "J'ai souffert, je ne pécherai plus; 32 Ce que je ne vois pas, montre-le-moi; si j'ai fait le mal, je ne le ferai plus?" 33 Est-ce donc d'après tes idées que le mal doit être puni? Car tu as montré du mécontentement. Ainsi, c'est à toi de décider, non à moi! Dis ce que tu sais. 34 Les hommes de sens me diront, ainsi que le sage qui m'aura écouté: 35 "Job ne parle pas avec connaissance, et ses paroles sont sans intelligence." 36 Ah! que Job soit éprouvé jusqu'à la fin, puisqu'il a répondu comme les méchants! 37 Car il ajoute à son péché une transgression nouvelle; il s'applaudit au milieu de nous; il parle de plus en plus contre Dieu.

35 Élihu reprend la parole, et dit: 2 As-tu pensé avoir raison de dire: Je suis juste devant Dieu? 3 Car tu as dit: Que m'en revient-il, et qu'y gagnerai-je de plus qu'à mon péché? 4 Je te répondrai en mes discours, et à tes amis avec toi: 5 Regarde les cieux, et les considère; vois les nues, elles sont plus hautes que toi. 6 Si tu pèches, quel effet produis-tu sur lui? et si tes péchés se

multiplient, qu'est-ce que tu lui fais? 7 Si tu es juste, que lui donnes-tu, et que reçoit-il de ta main? 8 C'est à un homme tel que toi que ta méchanceté peut nuire, et au fils de l'homme que ta justice peut être utile. 9 On crie sous le poids de l'oppression, on gémit sous la violence des grands, 10 Et l'on ne dit pas: Où est Dieu, mon créateur, celui qui donne de quoi chanter dans la nuit, 11 Qui nous rend plus instruits que les bêtes de la terre, et plus sages que les oiseaux des cieux? 12 Ils crient donc sans être exaucés, à cause de l'orgueil des méchants. 13 Dieu n'écoute pas ce qui n'est que mensonge, et le Tout-Puissant n'y a point égard. 14 Quoique tu aies dit que tu ne le vois pas, le procès est devant lui: attends-le! 15 Et maintenant, parce que sa colère ne punit pas, parce qu'il ne prend pas rigoureusement connaissance du péché, 16 Job ouvre sa bouche pour de vains discours, il entasse paroles sur paroles sans science.

36 Élihu continua, et dit: 2 Attends un peu et je t'instruirai, car il y a encore des raisons pour la cause de Dieu. 3 Je prendrai de loin ma science, et je donnerai droit à mon créateur. 4 Car, certainement, mes discours ne sont point mensongers, et c'est un homme qui te parle d'une science parfaite. 5 Voici, Dieu est puissant, et il ne dédaigne personne; il est puissant par la force de son intelligence. 6 Il ne laisse point vivre le méchant, et il fait droit aux affligés. 7 Il ne détourne pas ses yeux des justes, il place ces justes avec les rois sur le trône; et il les y fait asseoir pour toujours, et ils sont élevés. 8 S'ils sont liés de chaînes, s'ils sont pris dans les liens de l'affliction, 9 Il leur fait connaître ce qu'ils ont fait, leurs péchés et leur orgueil. 10 Alors il ouvre leur oreille à la réprimande; il leur dit de se détourner de l'iniquité. 11 S'ils l'écoutent, et s'ils le servent, ils achèvent leurs jours dans le bonheur, et leurs années dans la joie; 12 Mais s'ils ne l'écoutent pas, ils passent par l'épée, et ils expirent dans leur aveuglement. 13 Les coeurs impies se mettent en colère; ils ne crient point à lui quand il les a liés. 14 Leur âme meurt en sa jeunesse, et leur vie s'éteint comme celle des débauchés. 15 Il sauve l'affligé par son affliction, et il l'instruit par sa douleur. 16 Et toi-même, il te mettra hors de ta détresse, au large, loin de toute angoisse, et ta table sera dressée, couverte de graisse. 17 Mais si tu es plein de la cause du méchant, cette cause et la condamnation se suivront de près. 18 Prends garde que la colère ne te pousse au blasphème, et ne te laisse pas égarer par la pensée d'une abondante expiation. 19 Ferait-il cas de ta richesse? Il n'estimera ni l'or ni les moyens de l'opulence. 20 Ne souhaite point la nuit, en laquelle les peuples sont enlevés sur place. 21 Garde-toi de te tourner vers l'iniquité; car tu la préfères à l'affliction. 22 Voici, Dieu est élevé en sa puissance; qui pourrait enseigner comme lui? 23 Qui lui a prescrit sa voie? Et

qui lui dira: Tu as fait une injustice? 24 Souviens-toi de hommes le craignent. Mais il ne regarde pas ceux qui célébrer ses ouvrages, que tous les hommes chantent. sont sages en leur cœur.

25 Tout homme les admire, chacun les contemple de loin. 26 Voici, Dieu est élevé, et nous ne le connaissons pas; le nombre de ses années, nul ne peut le sonder! 27 Il attire les gouttes d'eau, elles se fondent en pluie, au milieu du brouillard; 28 Les nuées la font couler, et tomber goutte à goutte sur la foule des hommes. 29 Et qui pourrait comprendre le déploiement des nuées, et le fracas de sa tente? 30 Voici, il étend sur lui-même la lumière, et il couvre le profond des mers. 31 C'est ainsi qu'il juge les peuples, et qu'il donne la nourriture en abondance. 32 Il tient cachée dans sa main la lumière, et il lui prescrit de frapper. 33 Son tonnerre l'annonce, et les troupeaux font connaître qu'il s'approche.

37 Mon cœur en est tout tremblant, et il bondit hors de sa place. 2 Écoutez, écoutez le bruit de sa voix, et le grondement qui sort de sa bouche! 3 Il l'envoie sous tous les cieux, et son éclair va jusqu'aux extrémités de la terre. 4 Puis, sa voix rugit; il tonne de sa voix magnifique, et il n'épargne pas ses éclairs, quand retentit sa voix. 5 Dieu tonne de sa voix merveilleusement; il fait de grandes choses, que nous ne comprenons pas. 6 Il dit à la neige: Tombe sur la terre; il le dit aux ondées, aux fortes ondées. 7 Il ferme la main de tous les hommes, afin que tous les hommes, ses créatures, le connaissent, 8 Et les bêtes se retirent dans leurs tanières, et elles demeurent dans leurs repaires. 9 Des profondeurs du Sud vient la tempête, et des vents du Nord vient le froid; 10 Par son souffle, Dieu forme la glace, et l'eau qui s'étendait est resserrée. 11 Il charge d'humidité la nue; il disperse les nuages, pleins de ses éclairs, 12 Et ceux-ci se promènent de tous côtés, selon ses directions, pour faire tout ce qu'il commande, sur la face de la terre habitée; 13 Que ce soit pour châtier, ou pour rendre sa terre fertile, ou pour exercer sa bonté, il leur fait atteindre le but. 14 Prête l'oreille à cela, Job: 15 Sais-tu comment Dieu les prépare, comment il fait briller la lumière de sa nue? 16 Sais-tu comment se balancent les nuages, cette merveille de celui dont la science est parfaite? 17 Comment tes vêtements sont chauds quand il endort la terre par le vent du Midi? 18 As-tu étendu avec lui les cieux, fermes comme un miroir de métal? 19 Apprends-nous donc ce que nous devons dire de lui: car nous ne saurions préparer des discours du sein de nos ténèbres. 20 Voudrais-je qu'on lui rapportât ce que je dis? Jamais homme voulut-il être englouti? 21 Et maintenant on ne peut regarder le soleil brillant dans les cieux, quand un vent a passé et les a purifiés, 22 Quand une lueur d'or vient du septentrion. Il y a en Dieu une majesté redoutable. 23 Le Tout-Puissant! nous ne pouvons l'atteindre; il est sublime en puissance, en droit, en justice; il n'opprime personne. 24 C'est pourquoi les

38 Alors l'Éternel répondit à Job du sein de la tempête, et dit: 2 Qui est celui-ci qui obscurcit mes plans par des discours sans science? 3 Ceins donc tes reins comme un vaillant homme, je t'interrogerai, et tu m'instruiras. 4 Où étais-tu quand je jetais les fondations de la terre? Dis-le, si tu as de l'intelligence. 5 Qui en a réglé les mesures, si tu le sais, ou qui a étendu le niveau sur elle? 6 Sur quoi en a-t-on fait plonger les bases, ou qui en a posé la pierre angulaire, 7 Quand les étoiles du matin poussaient ensemble des cris de joie, et les fils de Dieu, des acclamations? 8 Et qui renferma la mer dans des portes, quand elle sortit en s'élançant du sein de la terre; 9 Quand je lui donnai la nuée pour vêtement, et l'obscurité pour langes; 10 Quand j'établis ma loi sur elle, quand je lui mis des verrous et des portes, 11 Et que je lui dis: Tu viendras jusqu'ici, et tu n'iras pas plus loin; ici s'arrêtera l'orgueil de tes flots? 12 Depuis que tu es au monde, as-tu commandé au matin, as-tu marqué à l'aurore sa place, 13 Pour qu'elle saisisse les extrémités de la terre, et que les méchants soient chassés? 14 La terre change de forme comme l'argile sous le cachet, et toutes choses se lèvent comme pour la vêtir. 15 La lumière des méchants leur est ôtée, et le bras des menaçants est rompu. 16 As-tu pénétré jusqu'aux sources de la mer, et t'es-tu promené au fond de l'abîme? 17 Les portes de la mort se sont-elles découvertes à toi? Et as-tu vu les portes de l'ombre de la mort? 18 As-tu compris l'étendue de la glace, et l'eau qui s'étendait est resserrée. 19 Où est le chemin de la séjour de la lumière? Et les ténèbres, où est leur démeure? 20 Car tu peux les ramener à leur domaine, et tu connais les sentiers de leur maison! 21 Tu le sais; car alors tu étais né, et le nombre de tes jours est grand! 22 As-tu pénétré jusqu'aux trésors de neige? Et as-tu vu les trésors de grêle, 23 Que je réserve pour les temps de détresse, pour le jour de la bataille et du combat? 24 Par quels chemins se partage la lumière, et le vent d'orient se répand-il sur la terre? 25 Qui a donné à la pluie a-t-elle un père? Ou, qui enfante les gouttes de rosée? 26 Pour faire pleuvoir sur une terre sans habitants, sur un désert sans hommes, 27 Pour abreuver des lieux déserts et désolés, et faire germer et sortir l'herbe? 28 29 De quel sein est sortie la glace? Et qui enfante le givre du ciel? 30 Les eaux se dissimulent, changées en pierre, et la surface de l'abîme se prend. 31 Peux-tu resserrer les liens des Pléiades, ou détacher les chaînes d'Orion? 32 Fais-tu sortir en leur temps les signes du zodiaque? Et conduis-tu la grande Ourse avec ses petits? 33 Connais-tu les lois du ciel? Ou disposes-tu ta voix vers la nuée, pour que des eaux abondantes te couvrent?

35 Envoies-tu les éclairs? Partent-ils, et te disent-ils: Nous voici? **36** Qui a mis la sagesse dans les nues, qui a donné au météore l'intelligence? **37** Qui compte les nuages avec sagesse, qui incline les autres des cieux, habite sur les rochers, il se tient sur la dent des rochers, sur les lieux inaccessibles. **29** De là, il découvre sa proie; ses yeux la voient de loin. **30** Ses petits sucent le sang, et partout où il y a des corps morts, il s'y trouve.

38 Quand la poussière se délaie et se met en fusion, et que les mottes s'agglomèrent? **39** Chasses-tu pour le lion sa proie, et assouvis-tu la faim des lioneaux, **40** Quand ils se tapissent dans leurs repaires, quand ils sont aux aguets dans les fourrés? **41** Qui apprête la nourriture au corbeau, quand ses petits orient vers Dieu et volent ça et là, n'ayant rien à manger?

39 Sais-tu le temps où les chamois mettent bas? As-tu observé quand les biches faonnent? **2** As-tu compté les mois de leur portée, et sais-tu le temps où elles mettent bas? **3** Elles se courbent, elles font sortir leurs petits, et se délivrent de leurs douleurs; **4** Leurs petits se fortifient, ils croissent en plein air, ils s'en vont et ne reviennent plus vers elles. **5** Qui a lâché l'onagre en liberté, et qui a délié les liens de cet animal farouche, **6** A qui j'ai donné la steppe pour demeure, et la terre salée pour habitation? **7** Il se rit du bruit de la ville; il n'entend pas les clamours de l'ânier. **8** Il parcourt les montagnes qui sont ses pâturages, il cherche partout de la verdure. **9** Le buffle veut-il te servir? Passe-t-il la nuit auprès de ta crèche? **10** Attaches-tu le buffle par la corde au sillon? Herse-t-il tes champs en te suivant? **11** Te fies-tu à lui parce que sa force est grande, et lui abandonnes-tu ton travail? **12** Comptes-tu sur lui pour rentrer ton grain, et pour l'amasser sur ton aire? **13** L'aile de l'autruche s'agit joyeusement; est-ce l'aile et la plume de la cigogne? **14** Non, car elle abandonne ses œufs à terre, elle les fait couver sur la poussière; **15** Elle oublie qu'un pied peut les foulter, une bête des champs les écraser. **16** Elle est dure envers ses petits, comme s'ils n'étaient pas siens. Son travail est vain, elle ne s'en inquiète pas. **17** Car Dieu l'a privée de sagesse, et ne lui a point déparlé d'intelligence. **18** Quand elle se lève, et bat des ailes, elle se moque du cheval et de son cavalier. **19** As-tu donné au cheval sa vigueur? As-tu revêtu son cou de la crinière frémisante? **20** Le fais-tu bondir comme la sauterelle? Son fier hennissement donne la terreur. **21** De son pied il creuse la terre; il se réjouit en sa force; il va à la rencontre de l'homme armé; **22** Il se rit de la crainte, il n'a peur de rien; il ne recule point devant l'épée. **23** Sur lui retentit le carquois, la lance étincelante et le javelot. **24** Bondissant et frémissant, il dévore l'espace; il ne peut se contenir dès que la trompette sonne; **25** Dès qu'il entend la trompette, il hennit; il sent de loin la bataille, la voix tonnante des chefs et les clamours des guerriers. **26** Est-ce par ta sagesse que l'épervier prend son vol, et déploie ses ailes vers le Midi? **27** Est-ce sur ton ordre que l'aigle s'élève, et qu'il place son aire sur les hauteurs? **28** Il

L'Éternel adressa la parole à Job, et dit: **2** Le censeur contestera-t-il avec le Tout-Puissant? L'accusateur de Dieu répondra-t-il à cela? **3** Alors Job répondit à l'Éternel et dit: **4** Je suis trop peu de chose; que te répondrais-je? Je mets ma main sur ma bouche. **5** J'ai parlé une fois, et je ne répondrai plus. J'ai parlé deux fois, et je n'y retournerai plus. **6** Et l'Éternel répondit à Job du sein de la tempête, et dit: **7** Ceins tes reins, comme un vaillant homme; je t'interrogerai, et tu m'instruiras. **8** Est-ce que tu voudrais anéantir ma justice? me condamner pour te justifier? **9** As-tu un bras comme celui de Dieu; tonnes-tu de la voix, comme lui? **10** Pare-toi donc de magnificence et de grandeur; et revêts-toi de majesté et de gloire. **11** Régards les fureurs de ta colère, d'un regard humilié tous les orgueilleux; **12** D'un regard abaisse tous les orgueilleux, et écrase les méchants sur place. **13** Cache-les tous ensemble dans la poussière, et enferme leurs visages dans les ténèbres. **14** Alors, moi aussi, je te louerai, car ta main t'aura aidé. **15** Voir donc le Béhémoth, que j'ai fait aussi bien que toi; il mange l'herbe comme le bœuf. **16** Voir donc: sa force est dans ses flancs, et sa vigueur dans les muscles de son ventre. **17** Il remue sa queue semblable au cèdre; les tendons de ses hanches sont entrelacés. **18** Ses os sont des tubes d'airain, ses membres sont comme des barres de fer. **19** C'est le chef-d'œuvre de Dieu, son créateur lui a donné son épée. **20** Les montagnes portent pour lui leur herbe; là se jouent toutes les bêtes des champs. **21** Il se couche sous les lotus, dans l'ombre des roseaux et dans le limon. **22** Les lotus le couvrent de leur ombre, et les saules du torrent l'environnent. **23** Voir, le fleuve déborde avec violence, il n'a point peur; il serait tranquille quand le Jourdain monterait à sa gueule. **24** Qu'on le prenne à force ouverte! Ou qu'à l'aide de filets on lui perce le nez!

41 Tu tireras le Léviathan avec un hameçon? et tu serrerás sa langue avec une corde? **2** Mettras-tu un jonc dans ses narines, perceras-tu sa joue avec un crochet? **3** T'adressera-t-il beaucoup de prières, et te dira-t-il de douces paroles? **4** Fera-t-il un accord avec toi, et le prendras-tu pour esclave à toujours? **5** En jouerastu comme d'un oiseau, et l'attacheras-tu pour amuser tes filles? **6** Les associés en feront-ils commerce, le partageront-ils entre des marchands? **7** Perceras-tu sa peau d'un dard, et sa tête d'un harpon? **8** Mets ta main sur lui: tu te souviendras de la bataille, et tu n'y reviendras pas. **9** Voici, tout espoir de le prendre est trompé; à son seul aspect on est jeté à terre! **10** Il n'y a point d'homme si hardi qui l'ose réveiller; et qui se

tiendra debout devant moi? 11 Qui m'a fait des avances, devant moi, comme mon serviteur Job. 9 Et Éliphaz, et je lui rendrai? Tout ce qui est sous les cieux est à de Théman, Bildad, de Shuach, et Tsophar, de Naama, moi. 12 Je ne me tairai pas sur ses membres, sur ses allèrent et firent comme leur avait dit l'Éternel, et l'Éternel forces, et sur la beauté de sa stature. 13 Qui a soulevé le eut égard à Job. 10 Et l'Éternel rétablit Job dans ses dessus de son vêtement? Qui est entré dans sa double biens, quand il eut prié pour ses amis; et il lui rendit au mâchoire? 14 Qui a ouvert les portes de sa gueule? double tout ce qu'il avait eu. 11 Tous ses frères, et toutes La terreur est autour de ses dents. 15 Ses puissants ses sœurs, tous ceux qui l'avaient connu auparavant boucliers sont superbes; ils sont fermés, étroitement scellés. 16 Ils se touchent l'un l'autre, le vent ne passe vinrent vers lui, et mangèrent avec lui dans sa maison. Ils lui firent leurs condoléances, et le consolèrent au point entre eux. 17 Ils sont adhérents l'un à l'autre; ils se sujet de tout le mal que l'Éternel avait fait venir sur lui, et tiennent, ils ne se séparent point. 18 Ses éternuements chacun lui donna une késita et un anneau d'or. 12 Ainsi jettent un éclat de lumière, et ses yeux sont comme l'Éternel bénit le dernier état de Job plus que le premier; les paupières de l'aurore. 19 De sa bouche sortent des il eut quatorze mille brebis, six mille chameaux, et mille lueurs, et s'échappent des étinçelles de feu. 20 De ses couples de bœufs, et mille ânesses. 13 Il eut sept fils et narines sort une fumée, comme d'un vase qui bout trois filles. 14 Il donna à la première le nom de Jémima ou d'une chaudière. 21 Son souffle enflammerait des (colombe), à la seconde celui de Ketsia (parfum), à la charbons, et une flamme sort de sa gueule. 22 Dans son troisième celui de Kéren-Happuc (flacon de fard). 15 Et cou réside la force, et la terreur marche devant lui. 23 il ne se trouvait pas de femmes aussi belles que les Les fanons de sa chair sont adhérents; ils sont massifs, filles de Job dans tout le pays; et leur père leur donna inébranlables. 24 Son cœur est massif comme une un héritage avec leurs frères. 16 Job vécut, après ces pierre, massif comme la meule de dessous. 25 Quand il choses, cent quarante ans, et vit ses fils et les fils de se lève, les plus forts tremblent, ils défaillent d'effroi. 26 ses fils jusqu'à la quatrième génération. 17 Et il mourut Quand on l'approche, l'épée ne sert à rien, ni la lance, ni âgé et rassasié de jours.

le dard, ni la cuirasse. 27 Il regarde le fer comme de la paille, et l'airain comme du bois pourri. 28 La flèche ne le fait pas fuir, les pierres de la fronde sont pour lui comme du chaume; 29 Comme du chaume, la massue; il se rit du frémissement des javelots. 30 Son ventre a des tressons pointus: il étend une herse sur le limon. 31 Il fait bouillonner le gouffre comme une chaudière, il rend la mer semblable à un vase de parfumeur. 32 Il laisse après lui une trace brillante, on dirait sur l'abîme une blanche chevelure. 33 Il n'a pas son pareil sur la terre; il a été fait pour ne rien craindre. 34 Il regarde tout ce qui est élevé; il est roi des plus fiers animaux.

42 Alors Job répondit à l'Éternel, et dit: 2 Je sais que tu peux tout, et qu'on ne saurait t'empêcher d'accomplir un dessein. 3 "Qui obscurcit mes plans sans science? "J'ai parlé et je ne comprenais pas; ce sont des choses trop merveilleuses pour moi, et je ne les connais point. 4 "Écoute donc et je parlerai; je t'interrogerai et tu m'instruiras. " 5 Mes oreilles avaient entendu parler de toi; mais, maintenant, mon œil t'a vu. 6 C'est pourquoi je me condamne et je me repens, sur la poussière et sur la cendre. 7 Or, après que l'Éternel eut ainsi parlé à Job, il dit à Éliphaz, de Théman: Ma colère est enflammée contre toi et contre tes deux amis, parce que vous n'avez pas parlé avec droiture devant moi, comme Job, mon serviteur. 8 Maintenant, prenez sept taureaux et sept bœufs, et allez vers mon serviteur Job, offrez un holocauste pour vous, et Job, mon serviteur, priez pour vous; et par égard pour lui, je ne vous traiterai pas selon votre folie, car vous n'avez pas parlé avec droiture

Psaumes

1 Heureux l'homme qui ne marche pas selon le conseil des méchants, et qui ne se tient pas dans la voie des pécheurs, et qui ne s'assied pas au banc des moqueurs; **2** Mais qui prend son plaisir dans la loi de l'Éternel, et médite sa loi jour et nuit. **3** Il sera comme un arbre planté près des eaux courantes, qui rend son fruit dans sa saison et dont le feuillage ne se flétrit point; et dans tout ce qu'il fait, il réussira. **4** Il n'en sera pas ainsi des méchants; mais ils seront comme la paille que le vent chasse au loin. **5** C'est pourquoi les méchants ne subsisteront pas dans le jugement, ni les pécheurs dans l'assemblée des justes. **6** Car l'Éternel connaît la voie des justes, mais la voie des méchants péira.

2 Pourquoi ce tumulte parmi les nations? Et pourquoi les peuples projettent-ils des choses vaines? **2** Les rois de la terre se sont levés, et les princes se sont concertés ensemble contre l'Éternel et contre son Oint. **3** Rompons leurs liens, disent-ils, et jetons loin de nous leurs cordes! **4** Celui qui est assis dans les cieux s'en rira; le Seigneur se moquera d'eux. **5** Alors il leur parlera dans sa colère; il les épouvantera dans son courroux. **6** Et moi, dira-t-il, j'ai sacré mon roi, sur Sion, ma montagne sainte. **7** Je publierai le décret de l'Éternel; il m'a dit: Tu es mon fils; aujourd'hui je t'ai engendré. **8** Demandez-moi, et je te donnerai les nations pour héritage, et pour possession les bouts de la terre. **9** Tu les briseras avec un sceptre de fer, tu les mettras en pièces comme un vase de potier. **10** Maintenant donc, ô rois, ayez de l'intelligence; recevez instruction, juges de la terre. **11** Servez l'Éternel avec crainte, et réjouissez-vous avec tremblement. **12** Rendez hommage au Fils, de peur qu'il ne s'irrite, et que vous ne périssez dans votre voie, quand sa colère s'enflammera tout à coup. Heureux tous ceux qui se confient en lui!

3 Éternel, que mes ennemis sont nombreux! Combien de gens se lèvent contre moi! **2** Combien, qui disent de mon âme: Point de salut pour lui auprès de Dieu! (Sélah, pause) **3** Mais toi, Éternel, tu es mon bouclier, ma gloire, et celui qui me fait lever la tête. **4** Je crie de ma voix à l'Éternel, et il me répond de sa montagne sainte. (Sélah) **5** Je me couche, je m'endors, et je me réveille; car l'Éternel me soutient. **6** Je ne crains point les milliers d'hommes qui se rangent de toute part contre moi. **7** Lève-toi, Éternel, sauve-moi, mon Dieu! Car tu as frappé à la joue tous mes ennemis, tu as brisé les dents des méchants. **8** Le salut vient de l'Éternel; ta bénédiction est sur ton peuple! (Sélah)

4 Quand je crie, réponds-moi, ô Dieu de ma justice! **Quand j'étais à l'étroit, tu m'as mis au large; aie pitié de moi, entends ma prière!** **2** Fils des hommes, jusques

à quand ma gloire sera-t-elle mise en opprobre? Jusques à quand aimerez-vous la vanité, et rechercherez-vous le mensonge? (Sélah) **3** Sachez que l'Éternel s'est choisi un bien-aimé. L'Éternel m'entend quand je crie à lui. **4** Tremblez, et ne péchez point! Parlez en vos coeurs sur votre couche, et gardez le silence! (Sélah) **5** Offrez des sacrifices de justice, et confiez-vous en l'Éternel. **6** Plusieurs disent: Qui nous fera voir du bien? Fais lever sur nous la lumière de ta face, ô Éternel! **7** Tu as mis dans mon cœur plus de joie, qu'ils n'en ont quand leur blé et leur vin sont abondants. **8** Je me coucherais, je m'endormirais aussi en paix; car toi seul, ô Éternel, tu me fais reposer en assurance.

5 Prête l'oreille à mes paroles, ô Éternel, entendez mon gémissement! **2** Mon roi et mon Dieu, sois attentif à la voix de mon cri, car c'est toi que je prie! **3** Éternel, dès le matin tu entends ma voix; dès le matin je me tourne vers toi, et je regarde. **4** Car tu n'es pas un Dieu qui prenne plaisir à l'iniquité; le méchant n'habitera point avec toi. **5** Les hommes superbes ne subsisteront pas devant tes yeux; tu hais tous les ouvriers d'iniquité. **6** Tu feras périr ceux qui profèrent le mensonge; l'Éternel a en abomination l'homme de sang et de fraude. **7** Mais moi, dans l'abondance de ta grâce, j'entrerai dans ta maison, je me prosternerai dans ton saint temple, avec crainte. **8** Éternel, conduis-moi par ta justice, à cause de mes ennemis; aplatis ta voie devant moi. **9** Car il n'y a point de sincérité dans leur bouche; leur cœur n'est que malice, leur gosier est un tombeau ouvert; ils flattent avec leur langue. **10** Condamne-les, ô Dieu! Qu'ils échouent dans leurs desseins; renverse-les à cause de la multitude de leurs crimes; car ils se sont révoltés contre toi. **11** Mais que tous ceux qui se retirent vers toi se réjouissent! qu'ils chantent de joie à jamais! Sois leur protecteur, et que ceux qui aiment ton nom, triomphent en toi! **12** Car toi, Éternel, tu bénis le juste; tu l'environnes de ta bienveillance comme d'un bouclier.

6 Éternel, ne me reprends pas dans ton indignation, et ne me châtie pas dans ta colère. **2** Aie pitié de moi, Éternel! car je suis sans force; Éternel, guéris-moi, car mes os sont tremblants. **3** Mon âme aussi est fort troublée; et toi, Éternel, jusques à quand? **4** Reviens, Éternel, délivre mon âme; sauve-moi pour l'amour de ta bonté! **5** Car dans la mort on ne se souvient point de toi; qui te célébrera dans le Sépulcre? (Sheol h7585) **6** Je m'épuise à gémir; chaque nuit je baigne ma couche de pleurs, je trempe mon lit de mes larmes. **7** Mon visage est tout défiguré de chagrin; il déperît à cause de tous mes ennemis. **8** Eloignez-vous de moi, vous tous, ouvriers d'iniquité! Car l'Éternel a entendu la voix de mes pleurs.

9 L'Éternel a entendu ma supplication, l'Éternel reçoit ma prière. **10** Tous mes ennemis seront confus et saisis

d'effroi; ils reculeront, ils seront soudain couverts de honte.

7 Éternel, mon Dieu, je me retire vers toi; sauve-moi de tous ceux qui me poursuivent, et délivre-moi! **2** De peur qu'ils ne me déchirent comme un lion, et ne me mettent en pièces sans que personne me délivre. **3** Éternel, mon Dieu, si j'ai fait cela, s'il y a de l'iniquité dans mes mains; **4** Si j'ai rendu le mal à celui qui était en paix avec moi, et si j'ai dépouillé celui qui m'opprimait sans cause; **5** Que l'ennemi me poursuive et qu'il m'atteigne; qu'il foule à terre ma vie et couche ma gloire dans la poussière! (Sélah, pause) **6** Lève-toi, Éternel, dans ta colère! Élève-toi contre les fureurs de mes ennemis; réveille-toi, viens à moi; accomplis le jugement que tu as ordonné. **7** Que l'assemblée des peuples t'environne; remonte au-dessus d'elle vers les lieux élevés! **8** L'Éternel juge les peuples. Juge-moi, Éternel, selon ma justice, selon l'intégrité qui est en moi. **9** Que la malice des méchants prenne fin, et affermis le juste, toi qui sondes les cœurs et les reins, ô Dieu juste! **10** Dieu est mon bouclier; il délivre ceux qui ont le cœur droit. **11** Dieu est un juste juge, un Dieu qui s'indigne en tout temps. **12** Si le méchant ne se convertit, Dieu affile son épée; il a bandé son arc, et il l'ajuste. **13** Il prépare contre lui des armes mortelles, il apprête des flèches ardentes. **14** Voici, le méchant est en travail pour engranger le mal; il a conçu le crime, mais il n'enfante que mensonge. **15** Il a creusé un trou profond; mais il tombera dans la fosse qu'il a faite. **16** Sa malice retournera sur sa tête, sa violence retombera sur son front. **17** Je célébrerai l'Éternel à cause de sa justice; je chanterai le nom de l'Éternel, le Très-Haut.

8 Éternel, notre Seigneur, que ton nom est magnifique sur toute la terre! Tu as établi ta majesté au-dessus des cieux. **2** De la bouche des petits enfants et des nourrissons, tu tires ta louange, à cause de tes adversaires, pour réduire au silence l'ennemi et le rebelle. **3** Quand je regarde tes cieux, l'ouvrage de tes doigts, la lune et les étoiles que tu as formées, **4** Je dis: Qu'est-ce que l'homme, que tu te souviennes de lui? le fils de l'homme, que tu prennes garde à lui? **5** Et tu l'as fait un peu inférieur aux anges; tu l'as couronné de gloire et d'honneur. **6** Tu lui as donné l'empire sur les ouvrages de tes mains; tu as mis toutes choses sous ses pieds; **7** Les brebis et les bœufs, tous ensemble, et même les bêtes des champs; **8** Les oiseaux des cieux et les poissons de la mer, tout ce qui parcourt les sentiers des mers. **9** Éternel, notre Seigneur, que ton nom est magnifique sur toute la terre!

9 Je célébrerai l'Éternel de tout mon cœur; je raconterai toutes tes merveilles. **2** Je m'égaierai, je me réjouirai en toi, je chanterai ton nom, ô Dieu Très-Haut! **3** Parce

que mes ennemis reculent en arrière, qu'ils tombent et périsSENT devant ta face. **4** Car tu m'as fait droit, tu as défendu ma cause; tu t'es assis sur ton trône en juste juge. **5** Tu as châtié les nations, tu as fait périr le méchant, tu as effacé leur nom pour toujours, à perpétuité. **6** C'en est fait des ennemis; plus que des ruines! Tu as détruit leurs villes et leur mémoire a péri. **7** Mais l'Éternel règne à jamais; il prépare son trône pour le jugement. **8** Il jugera le monde avec justice; il jugera les peuples avec équité. **9** L'Éternel sera le refuge de l'opprimé, son refuge au temps de la détresse. **10** Et ceux qui connaissent ton nom, se confieront en toi; car tu n'abandonnes pas ceux qui te cherchent, ô Éternel! **11** Chantez à l'Éternel qui habite en Sion; annoncez parmi les peuples ses hauts faits! **12** Car il venge le sang versé, et il s'en souvient; il n'oublie point le cri des affligés. **13** Aie pitié de moi, ô Éternel! Vois l'affliction que m'ont causée mes ennemis, toi qui me fais remonter des portes de la mort! **14** Afin que je publie toutes tes louanges dans les portes de la fille de Sion, et que je me réjouisse de ton salut. **15** Les nations sont tombées dans la fosse qu'elles avaient faite; leur pied s'est pris au filet qu'elles avaient caché. **16** L'Éternel s'est fait connaître, il a exercé le jugement; le méchant s'est enlacé dans l'ouvrage de ses mains. (Higgajon, Sélah, Jeu d'instruments, Pause) **17** Les méchants reculeront jusqu'aux enfers, et toutes les nations qui oublient Dieu. (Sheol h7585) **18** Car le pauvre ne sera pas oublié pour toujours; et l'attente des affligés ne périra pas à perpétuité! **19** Lève-toi, Éternel! Que l'homme ne prévale point, que les peuples soient jugés devant ta face! **20** Éternel, répands sur eux la terreur; que les peuples sachent qu'ils ne sont que des hommes! (Sélah)

10 Pourquoi, ô Éternel, te tiens-tu loin, et te caches-tu au temps de la détresse? **2** Le méchant, dans son orgueil, poursuit les malheureux. Ils sont pris par les artifices qu'il a médités. **3** Car le méchant se glorifie du désir de son âme; le ravisseur blasphème contre l'Éternel, et l'outrage. **4** Le méchant dit avec arrogance: Il ne fera point d'enquête! Toutes ses pensées sont qu'il n'y a point de Dieu. **5** Ses voies prospèrent en tout temps; ses jugements sont loin de sa vue; il souffle contre tous ses ennemis. **6** Il dit en son cœur: Je ne serai point ébranlé, jamais il ne m'arrivera de mal. **7** Sa bouche est pleine de malédiction, de fraude et de violence; sous sa langue il n'y a que tourment et qu'outrage. **8** Il se tient aux aguets près des hameaux; il tue l'innocent dans les lieux écartés; ses yeux épient le malheureux. **9** Il s'embusque dans les lieux cachés, comme un lion dans son repaire; il se tient aux aguets pour surprendre le faible; il surprend le faible, en l'attrapant dans son filet. **10** Il se tapit, il se baisse, et les malheureux tombent en sa puissance. **11** Il dit en son cœur: Dieu oublie, il a caché sa face, il ne le verra jamais. **12** Lève-toi,

Éternel! O Dieu, lève ta main, n'oublie point les affligés! **13 Pourquoi le méchant outrage-t-il Dieu, et dit-il en son cœur que tu n'en feras point d'enquête?** **14 Tu l'as vu!** Car tu regardes le tourment et la peine, pour en tenir compte; c'est sur toi que se repose le malheureux, tu es le secours de l'orphelin. **15 Romps le bras du méchant, et recherche la méchanceté de l'injuste, jusqu'à ce que tu ne la trouves plus.** **16 L'Éternel est Roi à toujours et à perpétuité; les nations ont disparu de dessus sa terre.** **17 Éternel, tu entends le souhait des affligés; affermis leurs cœurs, prête-leur une oreille attentive,** **18 Pour faire droit à l'orphelin et à l'opprimé; afin que sur la terre l'homme ne continue plus à répandre l'effroi.**

11 Au maître-chantre. Psaume de David. Je me suis retiré vers l'Éternel; comment donc dites-vous à mon âme: Fuyez en votre montagne, comme l'oiseau? **2** Car voici, les méchants bandent l'arc; ils ont ajusté leur flèche sur la corde, pour tirer dans l'ombre, sur ceux qui ont le cœur droit. **3** Quand les fondements sont renversés, le juste, que fera-t-il? **4** L'Éternel est dans le temple de sa sainteté; l'Éternel a son trône dans les cieux. Ses yeux contemplent, ses paupières sondent les fils des hommes. **5** L'Éternel sonde le juste; mais son âme hait le méchant et celui qui aime la violence. **6** Il fera pleuvoir sur les méchants des filets, du feu et du soufre, et le vent embrasé sera leur partage. **7** Car l'Éternel juste aime la justice; les hommes droits contempleront sa face.

12 Délivre-nous, ô Éternel! Car il n'y a plus d'hommes de bien; les fidèles ont disparu d'entre les fils des hommes. **2** Ils se parlent faussement l'un à l'autre; ils parlent avec des lèvres flatteuses, avec un cœur double. **3** L'Éternel veuille retrancher toutes les lèvres flatteuses, et la langue qui parle avec orgueil, **4** Ceux qui disent: Nous aurons le dessus par nos langues, nos lèvres sont à nous, qui sera notre maître? **5** A cause de l'oppression des misérables, à cause du gémissement des pauvres, maintenant, dit l'Éternel, je me lèverai; je mettrai en sûreté celui qu'on insulte. **6** Les paroles de l'Éternel sont des paroles pures; c'est un argent affiné au creuset, en terre, fondu sept fois. **7** Toi, ô Éternel, tu les garderas, tu nous préserves de cette race à jamais! **8** Lorsque des gens abjects s'élèvent parmi les fils des hommes, les méchants se promènent de toutes parts.

13 Au maître-chantre. Psaume de David. **2** Jusques à quand, ô Éternel, m'oublieras-tu toujours? Jusques à quand me cacheras-tu ta face? **3** Jusques à quand formerai-je des projets dans mon âme, et aurai-je le chagrin au cœur tout le jour? Jusques à quand mon ennemi s'élèvera-t-il contre moi? **4** Éternel, mon Dieu, regarde, exauce-moi; éclaire mes yeux, de peur que je ne m'endorme du sommeil de la mort; **5** De peur que mon ennemi ne dise: J'ai eu le dessus; que mes

adversaires ne se réjouissent, si j'étais ébranlé. **6** Pour moi, je me confie en ta bonté; mon cœur se réjouira de ton salut; je chanterai à l'Éternel, parce qu'il m'aura fait du bien.

14 Au maître chantre. Psaume de David. L'insensé a dit en son cœur: Il n'y a point de Dieu. Ils se sont corrompus, ils ont commis des actions abominables, il n'y a personne qui fasse le bien. **2** L'Éternel abaisse des cieux son regard sur les fils des hommes, pour voir s'il y a quelqu'un qui soit intelligent, qui recherche Dieu. **3** Ils se sont tous égarés, ils se sont corrompus tous ensemble; il n'y en a point qui fasse le bien, non pas même un seul. **4** Ont-ils perdu le sens, tous ces ouvriers d'iniquité? Ils dévorent mon peuple comme s'ils mangeaient du pain; ils n'invoquent point l'Éternel. **5** C'est là qu'ils trembleront d'épouvante; car Dieu est au milieu de la race juste. **6** Vous faites honte à l'affligé de son attente, parce que l'Éternel est son refuge! **7** Oh! qui donnera de Sion la délivrance d'Israël? Quand l'Éternel ramènera les captifs de son peuple, Jacob sera dans l'allégresse, Israël se réjouira.

15 Psaume de David. Éternel, qui séjournera dans ton tabernacle? Qui habitera sur la montagne de ta sainteté? **2** C'est celui qui marche dans l'intégrité, et qui pratique la justice; qui dit la vérité telle qu'elle est en son cœur; **3** Qui n'emploie pas sa langue à médire, qui ne fait point de mal à son prochain, et ne jette point l'opprobre sur son voisin; **4** Qui regarde avec dédain l'homme méprisable, et honore ceux qui craignent l'Éternel; et s'il a juré, fût-ce à son dommage, il n'y change rien. **5** Il ne donne point son argent à usure et ne prend point de présent contre l'innocent. Celui qui fait ces choses ne sera jamais ébranlé.

16 Mitcam (cantique) de David. Garde-moi, ô Dieu! car je me suis retiré vers toi. **2** J'ai dit à l'Éternel: Tu es le Seigneur, je n'ai point de bien au-dessus de toi. **3** C'est dans les saints, et dans les nobles âmes qui sont sur la terre, que je prends tout mon plaisir. **4** Les idoles des impies se multiplient, ils courrent après d'autres dieux: je ne ferai pas leurs aspersions de sang, et leur nom ne passera point par ma bouche. **5** L'Éternel est mon héritage et ma portion; c'est toi qui m'assures mon lot. **6** Ma possession m'est échue dans des lieux agréables, et un très bel héritage m'est échu. **7** Je bénirai l'Éternel qui est mon conseil; les nuits même mon cœur m'instruit au-dedans de moi. **8** J'ai eu l'Éternel constamment présent devant moi; puisqu'il est à ma droite, je ne serai point ébranlé. **9** C'est pourquoi mon cœur se réjouit, et mon âme chante de joie; et ma chair même reposera en assurance. **10** Car tu n'abandonneras pas mon âme au Sépulcre; tu ne permettras point que ton saint voie la corruption. (Sheol h7585) **11** Tu me feras

connaître le chemin de la vie; il y a un rassasiement de joie devant ta face, et des délices à ta droite pour jamais.

17 Prière de David. Éternel! écoute ma juste cause; sois attentif à mon cri; prête l'oreille à la prière que je te fais, avec des lèvres sans fraude! **2** Que mon droit paraisse devant ta face; que tes yeux voient mon intégrité! **3** Tu as sondé mon cœur, tu m'as visité la nuit; tu m'as éprouvé, tu ne trouves rien; ma parole ne va pas au-delà de ma pensée. **4** Quant aux actions des hommes, suivant la parole de tes lèvres, je me suis gardé des voies de l'homme violent. **5** Mes pas sont affermis dans tes sentiers, mes pieds ne chancelent point. **6** Je t'invoque, car tu m'exauces, ô Dieu! Incline ton oreille vers moi, écoute ma parole! **7** Rends admirables tes bontés, ô toi, dont la droite délivre de leurs adversaires ceux qui se retirent vers toi! **8** Garde-moi comme la prunelle de l'œil; couvre-moi sous l'ombre de tes ailes, **9** Contre ces méchants qui m'oppriment, contre mes ennemis mortels qui m'environnent! **10** Ils ferment leur cœur endurci; leur bouche parle avec fierté. **11** Déjà ils entourent nos pas; ils nous épient pour nous jeter à terre. **12** Ils ressemblent au lion qui ne demande qu'à déchirer, au linceau qui se tient en embuscade. **13** Lève-toi, Éternel! préviens-le, renverse-le; délivre mon âme du méchant par ton épée! **14** Par ta main, ô Éternel, délivre-la des hommes, des hommes de ce monde, dont le partage est dans cette vie, dont tu remplis le ventre de tes biens; leurs fils sont rassasiés, et ils laissent leurs restes à leurs petits enfants. **15** Mais moi, dans la justice je verrai ta face; je serai rassasié de ton image, quand je me réveillerai.

18 Il dit donc: Je t'aimerai, ô Éternel, qui es ma force! **2** Éternel, mon rocher, ma forteresse et mon libérateur! Mon Dieu, mon rocher où je me réfugie! Mon bouclier, la force qui me délivre, ma haute retraite! **3** Je m'écrie: Loué soit l'Éternel! et je suis délivré de mes ennemis. **4** Les liens de la mort m'avaient enveloppé, et les torrents de la destruction m'avaient épouvanté; **5** Les liens du Sépulcre m'entouraient, les pièges de la mort m'avaient surpris; (*Sheol h7585*) **6** Dans ma détresse, j'invoquai l'Éternel, et je criai à mon Dieu. De son palais, il entendit ma voix, et les cris que je poussais vers lui parvinrent à ses oreilles. **7** Alors la terre fut ébranlée et trembla; les fondements des montagnes s'agitèrent et s'ébranlèrent, parce qu'il était courroucé. **8** Une fumée montait de ses narines, et de sa bouche un feu dévorant; il en jaillissait des charbons embrasés. **9** Il abaissa les cieux et descendit, ayant l'obscurité sous ses pieds. **10** Il était monté sur un chérubin, et il volait; il était porté sur les ailes du vent. **11** Il fit des ténèbres sa retraite; il mit autour de lui, comme une tente, des eaux ténébreuses, de noirs nuages. **12** De la splendeur qui était devant

lui, s'échappaient des nuées, avec de la grêle et des charbons de feu. **13** Et l'Éternel tonna dans les cieux, le

Très-Haut fit retentir sa voix, avec de la grêle et des charbons de feu. **14** Il lança ses flèches, et dispersa mes ennemis; il lança des éclairs nombreux, et les mit en déroute. **15** Alors le fond des eaux apparut, et les fondements du monde furent mis à découvert, au bruit de ta menace, ô Éternel, au souffle du vent de ta colère. **16** Il étendit sa main d'en haut, et me prit; il me tira des grosses eaux. **17** Il me délivra de mon ennemi puissant, et de mes adversaires qui étaient plus forts que moi. **18** Ils m'avaient surpris au jour de ma calamité; mais l'Éternel fut mon appui. **19** Il m'a mis au large, il m'a délivré, parce qu'il a pris son plaisir en moi. **20** L'Éternel m'a traité selon ma justice; il m'a rendu selon la pureté de mes mains. **21** Car j'ai gardé les voies de l'Éternel, et je n'ai point été infidèle à mon Dieu. **22** Car toutes ses ordonnances sont devant moi, et je ne m'écarte point de ses statuts. **23** J'ai été intègre avec lui, et je me suis gardé de mon péché. **24** Aussi l'Éternel m'a rendu selon ma justice, selon la pureté de mes mains devant ses yeux. **25** Avec celui qui est bon, tu es bon; avec l'homme intègre, tu es intègre. **26** Avec celui qui est pur, tu te montres pur; mais avec le pervers, tu agis selon sa perversité. **27** Car c'est toi qui sauves le peuple affligé, et qui abaisse les yeux des superbes. **28** C'est toi qui fais luire ma lampe; c'est l'Éternel mon Dieu qui éclaire mes ténèbres. **29** Car avec toi je fonds sur une troupe; avec mon Dieu je franchis la muraille. **30** La voie de Dieu est parfaite; la parole de l'Éternel est éprouvée; il est un bouclier pour tous ceux qui se retirent vers lui. **31** Car qui est Dieu, sinon l'Éternel? Et qui est un rocher, sinon notre Dieu? **32** Le Dieu qui me ceint de force, et qui a rendu mon chemin sûr; **33** Qui rend mes pieds semblables à ceux des biches, et me fait tenir sur mes hauteurs; **34** Qui forme mes mains au combat, et mes bras bandent un arc d'airain. **35** Tu m'as donné le bouclier de ton salut; ta droite me soutient, et ta bonté me rend puissant. **36** Tu élargis le chemin sous mes pas, et mes talons ne chancelent point. **37** Je poursuis mes ennemis; je les atteins, et je ne reviens qu'après les avoir exterminés. **38** Je les frappe, et ils ne peuvent se relever; ils tombent sous mes pieds. **39** Car tu m'as ceint de force pour le combat, tu fais plier sous moi mes adversaires. **40** Tu fais tourner le dos à mes ennemis devant moi; ceux qui me haïssent, je les détruis. **41** Ils crient, mais il n'y a point de libérateur; ils crient à l'Éternel, mais il ne leur répond pas. **42** Je les broie comme la poussière livrée au vent, je les jette au loin comme la boue des rues. **43** Tu me sauves des dissensions du peuple; tu me mets à la tête des nations; le peuple que je ne connaissais pas m'est assujetti. **44** Au bruit de mon nom, ils m'obéissent; les fils de l'étranger viennent me flatter. **45** Les fils de l'étranger défaillent, et sortent tremblants de leur retraite.

46 L'Éternel est vivant! Et bénî soit mon rocher! Que le Dieu de mon salut soit exalté, **47** Le Dieu qui me donne la vengeance, et qui range les peuples sous moi! **48** Toi qui me délivres de mes ennemis, qui m'élèves au-dessus de mes adversaires, qui me délivres de l'homme violent! **49** C'est pourquoi je te louerai, ô Éternel, parmi les nations, et je chanterai à ton nom. **50** C'est lui qui délivre magnifiquement son roi, qui fait miséricorde à son Oint, à David et à sa postérité à jamais.

affermis. **9** Éternel, sauve le roi! Exauce-nous au jour où nous t'invoquons!

21 Éternel, le roi se réjouit de ta puissance, et quelle allégresse lui donne ton salut! **2** Tu lui as accordé le désir de son cœur, et ne lui as pas refusé la prière de ses lèvres. (Sélah) **3** Car tu l'as prévenu par des bénédictions excellentes; tu as mis sur sa tête une couronne d'or fin. **4** Il te demandait la vie; tu la lui as donnée, une longue durée de jours, à perpétuité, à jamais. **5** Sa gloire est grande par ta délivrance; tu le revêts de splendeur et de majesté. **6** Car tu fais de lui l'objet de tes bénédictions pour toujours, tu le combles de joie en ta présence. **7** Le roi met sa confiance en l'Éternel, et par la bonté du Très-Haut, il ne sera point ébranlé. **8** Ta main atteindra tous tes ennemis, ta droite atteindra ceux qui te haïssent. **9** Tu les rendras tels qu'un four ardent, quand tu paraîtras; l'Éternel les engloutira dans sa colère, et le feu les consumera. **10** Tu feras périr leur fruit de dessus la terre, et leur race d'entre les fils des hommes. **11** Car ils ont projeté du mal contre toi; ils ont formé des desseins qu'ils ne pourront exécuter. **12** Car tu les mettras en fuite, tu armeras ton arc contre leur face. **13** Elève-toi, ô Éternel, dans ta force! Nous chanterons et nous célébrerons ta puissance!

22 Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné, t'éloignant de ma délivrance et des paroles de mon gémissement? **2** Mon Dieu, je crie le jour, mais tu ne réponds point; et la nuit, et je n'ai point de repos. **3** Cependant tu es le Saint, qui habites au milieu des louanges d'Israël. **4** Nos pères se sont confiés en toi; ils se sont confiés en toi, et tu les as délivrés. **5** Ils ont crié vers toi, et ils ont été délivrés; ils se sont confiés en toi, et ils n'ont pas été confus. **6** Mais moi, je suis un ver, et non un homme; l'opprobre des hommes et le méprisé du peuple. **7** Tous ceux qui me voient se riaillent de moi; ils ouvrent la bouche, ils secouent la tête. **8** Il se repose sur l'Éternel, disent-ils, qu'il le délivre; qu'il le sauve, puisqu'il a mis en lui son affection. **9** Oui, c'est toi qui m'as tiré du sein de ma mère, et qui m'as fait reposer en paix sur sa mamelle. **10** J'ai été remis en tes mains dès ma naissance; dès le sein de ma mère tu es mon Dieu. **11** Ne t'éloigne pas de moi, car la détresse est proche, car il n'y a personne pour me secourir! **12** Des taureaux nombreux m'environnent; de puissants taureaux de Bassan m'entourent. **13** Ils ouvrent leur gueule contre moi, comme un lion déchirant et rugissant. **14** Je suis comme de l'eau qui s'écoule, et tous mes os se sont déjoints; mon cœur est comme la cire, il se fond dans mes entrailles. **15** Ma vigueur est desséchée comme la brique; ma langue est attachée à mon palais, mais tu m'as couché dans la poussière de la mort. **16** Car des chiens m'ont environné, une bande de méchants m'a entouré; ils ont percé mes mains et mes pieds. **17**

19 Les cieux racontent la gloire de Dieu, et l'étendue fait connaître l'œuvre de ses mains. **2** Le jour parle au jour, et la nuit enseigne la nuit. **3** Ce n'est pas un langage, ce ne sont pas des paroles dont la voix ne s'entende pas. **4** Leur voix se répand par toute la terre, et leurs paroles jusqu'aux extrémités du monde. Là, il a dressé un pavillon pour le soleil. **5** Et lui, il est comme un époux sortant de sa chambre nuptiale; il se réjouit, comme un héros, de parcourir la carrière. **6** Il part de l'un des bouts des cieux, et son tour s'achève à l'autre bout; et rien ne se dérobe à sa chaleur. **7** La loi de l'Éternel est parfaite, elle restaure l'âme; le témoignage de l'Éternel est sûr, il donne de la sagesse aux simples. **8** Les ordonnances de l'Éternel sont droites, elles réjouissent le cœur; le commandement de l'Éternel est pur, il éclaire les yeux. **9** La crainte de l'Éternel est pure, elle subsiste à perpétuité; les jugements de l'Éternel ne sont que vérité, ils sont tous également justes. **10** Ils sont plus désirables que l'or, et que beaucoup d'or fin; plus doux que le miel, que ce qui découle des rayons de miel. **11** Aussi ton serviteur est éclairé par eux; il y a un grand salaire dans leur observation. **12** Qui connaît ses fautes commises par erreur? Pardonne-moi mes fautes cachées. **13** Préserve aussi ton serviteur des péchés d'orgueil; qu'ils ne dominant point sur moi; alors je serai intègre et innocent de grands péchés. **14** Que les paroles de ma bouche et la méditation de mon cœur te soient agréables, ô Éternel, mon rocher et mon rédempteur!

20 Que l'Éternel te réponde au jour de la détresse; que le nom du Dieu de Jacob te mette en une haute retraite! **2** Qu'il t'envoie son secours du saint lieu, et qu'il te soutienne de Sion! **3** Qu'il se souvienne de toutes tes offrandes et qu'il ait pour agréable ton holocauste! (Sélah, pause) **4** Qu'il t'accorde le désir de ton cœur, et qu'il accomplisse tous tes desseins! **5** Nous triompherons de ta délivrance, et nous élèverons l'étendard au nom de notre Dieu; l'Éternel accomplira toutes tes demandes. **6** Déjà je sais que l'Éternel a délivré son Oint; il lui répondra des cieux de sa sainteté, par le secours puissant de sa droite. **7** Les uns se vantent de leurs chars, et les autres de leurs chevaux; mais nous, du nom de l'Éternel, notre Dieu. **8** Ils ont plié et sont tombés, mais nous nous sommes relevés et

Je compterais tous mes os. Ils me considèrent et me regardent. **18** Ils partagent entre eux mes vêtements; ils tirent ma robe au sort. **19** Toi donc, Éternel, ne t'éloigne pas! **20** Toi, ma force, accours à mon aide! Délivre mon âme de l'épée, mon unique bien de la patte des chiens!

21 Sauve-moi de la gueule du lion, retire-moi d'entre les cornes des buffles! **22** J'annoncerai ton nom à mes frères; je te louerai au milieu de l'assemblée. **23** Vous qui craignez l'Éternel, louez-le; toute la race de Jacob, glorifiez-le; toute la race d'Israël, redoutez-le! **24** Car il n'a point méprisé ni dédaigné l'affliction de l'affligé; il ne lui a point caché sa face; mais il l'a exaucé quand il criait vers lui. **25** Tu seras loué par moi dans la grande assemblée; j'accomplirai mes vœux en présence de ceux qui te craignent. **26** Les humbles mangeront et seront rassasiés; ceux qui cherchent l'Éternel, le loueront; votre cœur vivra à perpétuité. **27** Tous les bouts de la terre s'en souviendront, et reviendront à l'Éternel; toutes les familles des nations se prosterneront devant ta face. **28** Car le règne appartient à l'Éternel, et il domine sur les nations. **29** Tous les riches de la terre mangeront aussi et se prosterneront; tous ceux qui descendant vers la poussière et celui qui ne peut conserver sa vie, s'inclineront devant lui. **30** La postérité le servira; on parlera de l'Éternel à la génération future. **31** Ils viendront, et raconteront sa justice au peuple qui naîtra, parce qu'il aura fait ces choses.

23 Psaume de David. L'Éternel est mon berger; je n'aurai point de disette. **2** Il me fait reposer dans des pâtures herbeux; il me mène le long des eaux tranquilles. **3** Il restaure mon âme, il me conduit dans les sentiers de la justice, à cause de son nom. **4** Même quand je marcherais dans la vallée de l'ombre de la mort, je ne craindrais aucun mal; car tu es avec moi; c'est ton bâton et ta houlette qui me consolent. **5** Tu dresses la table devant moi, à la vue de ceux qui me persécutent; tu oins ma tête d'huile; ma coupe déborde. **6** Oui, les biens et la miséricorde m'accompagneront tous les jours de ma vie, et j'habiterai dans la maison de l'Éternel pour l'éternité.

24 Psaume de David. La terre appartient à l'Éternel, et ce qu'elle contient, le monde et ceux qui l'habitent. **2** Car il l'a fondée au-dessus des mers, et l'a affirmé au-dessus des fleuves. **3** Qui pourra monter à la montagne de l'Éternel? Et qui se tiendra dans le lieu de sa sainteté? **4** C'est l'homme qui a les mains nettes et le cœur pur, dont l'âme ne se porte pas vers la fausseté, et qui ne jure pas pour tromper. **5** Il recevra la bénédiction de l'Éternel, et la justice de Dieu, son Sauveur. **6** Telle est la race de ceux qui le cherchent, de ceux qui recherchent ta face, la race de Jacob. (Sélah) **7** Portes, élvez vos linteaux! Houssez-vous, portes éternelles, et le roi de gloire entrera. **8** Qui est ce roi de gloire? L'Éternel, le

fort, le puissant, l'Éternel puissant dans les combats. **9** Portes, élvez vos linteaux! Élevez-les, portes éternelles, et le roi de gloire entrera. **10** Qui est-il, ce roi de gloire? L'Éternel des armées; c'est lui qui est le roi de gloire! (Sélah)

25 Psaume de David. Éternel, j'élève mon âme à toi. **2** Mon Dieu, je m'assure en toi; que je ne sois pas rendu confus, que mes ennemis ne se réjouissent pas à mon sujet. **3** Certes, aucun de ceux qui s'attendent à toi, ne sera confus; ceux-là seront confus, qui agissent avec perfidie, sans cause. **4** Éternel, fais-moi connaître tes voies, enseigne-moi tes sentiers! **5** Fais-moi marcher dans ta vérité et m'enseigne; car tu es le Dieu de ma délivrance, je m'attends à toi tout le jour. **6** Souviens-toi de tes compassions, ô Éternel, et de tes bontés; car elles sont de tout temps. **7** Ne te souviens point des péchés de ma jeunesse, ni de mes transgressions; selon ta miséricorde, souviens-toi de moi, à cause de ta bonté, ô Éternel! **8** L'Éternel est bon et droit; c'est pourquoi il enseignera aux pécheurs le chemin qu'ils doivent suivre. **9** Il fera marcher les humbles dans la justice; il enseignera sa voie aux humbles. **10** Tous les sentiers de l'Éternel ne sont que bonté et fidélité, pour ceux qui gardent son alliance et ses témoignages. **11** Pour l'amour de ton nom, ô Éternel, tu me pardonneras mon iniquité; car elle est grande. **12** Quel est l'homme qui craint l'Éternel? Il lui enseignera le chemin qu'il doit choisir. **13** Son âme habitera parmi les biens, et sa postérité possédera la terre. **14** Le secret de l'Éternel est pour ceux qui le craignent, et il leur fera connaître son alliance. **15** Mes yeux regardent sans cesse vers l'Éternel; car il fera sortir mes pieds du filet. **16** Tourne-toi vers moi, et prends pitié de moi, car je suis seul et affligé! **17** Les détresses de mon cœur se sont augmentées; délivre-moi de mes angoisses! **18** Vois mon affliction et mon travail, et me pardonne tous mes péchés! **19** Vois mes ennemis, car ils sont nombreux, et ils me haïssent d'une haine violente. **20** Garde mon âme, et me délivre; que je ne sois pas confus, car je me suis retiré vers toi! **21** Que l'intégrité et la droiture me préservent, car je me suis attendu à toi! **22** O Dieu! rachète Israël de toutes ses détresses.

26 Psaume de David. Éternel, fais-moi justice! Car je marche dans mon intégrité; je mets ma confiance en l'Éternel, je ne chancelle point. **2** Éternel, sonde-moi et m'éprouve; examine mes reins et mon cœur! **3** Car ta bonté est devant mes yeux, et je marche dans ta vérité. **4** Je ne m'assieds point avec les hommes faux; je ne vais point avec les gens dissimulés. **5** Je hais l'assemblée des hommes pervers, et je ne m'assieds point avec les méchants. **6** Je lave mes mains dans l'innocence, et je fais le tour de ton autel, ô Éternel! **7** Pour éclater en voix d'actions de grâces, et pour raconter toutes tes

merveilles. 8 Éternel! j'aime le séjour de ta maison, le lieu où ta gloire habite. 9 N'enlève pas mon âme avec les pécheurs, ni ma vie avec les hommes sanguinaires, 10 Qui ont le crime dans leurs mains, et dont la droite est pleine de présents. 11 Mais moi je marche dans mon intégrité; délivre-moi; aie pitié de moi! 12 Mon pied se tient ferme dans le droit chemin. Je bénirai l'Éternel dans les assemblées.

et ne les relèvera point. 6 Béni soit l'Éternel, car il a entendu la voix de mes supplications! 7 L'Éternel est ma force et mon bouclier; mon cœur s'est confié en lui, et j'ai été secouru; aussi mon cœur s'est réjoui, et je loue par mon cantique. 8 L'Éternel est la force des siens, le rempart et le salut de son Oint. 9 Sauve ton peuple, et bénis ton héritage; conduis-les et les soutiens éternellement!

27 Psaume de David. L'Éternel est ma lumière et ma délivrance; de qui aurais-je peur? L'Éternel est le rempart de ma vie; de qui aurais-je la crainte? 2 Quand les méchants, mes adversaires et mes ennemis, sont venus contre moi pour me dévorer, eux-mêmes ont bronché et sont tombés. 3 Quand une armée camperait contre moi, mon cœur ne craindrait point; quand la guerre s'élèverait contre moi, ce sera là ma confiance. 4 J'ai demandé une seule chose à l'Éternel, et je la rechercherai: c'est d'habiter dans la maison de l'Éternel tous les jours de ma vie, pour contempler la beauté de l'Éternel, et pour visiter son palais. 5 Car il m'abritera dans sa tente au mauvais jour; il me cachera dans le lieu secret de son tabernacle; il m'élèvera comme sur un rocher. 6 Et maintenant ma tête s'élèvera au-dessus de mes ennemis qui sont autour de moi; j'offrirai dans son tabernacle des sacrifices de cris de joie; je chanterai et je psalmodierai à l'Éternel. 7 Éternel, écoute ma voix, je t'invoque; aie pitié de moi et m'exaure! 8 Mon cœur me dit de ta part: Cherchez ma face. Je cherche ta face, ô Éternel! 9 Ne me cache pas ta face! Ne rejette pas ton serviteur dans ton courroux! Tu as été mon aide; ne me délaisses pas, ne m'abandonne pas, Dieu de mon salut!

10 Quand mon père et ma mère m'auraient abandonné, l'Éternel me recueillera. 11 Éternel, enseigne-moi ta voie, et me conduis dans le droit chemin, à cause de mes ennemis. 12 Ne me livre pas au désir de mes adversaires; car de faux témoins et qui ne respirent que violence, se sont élevés contre moi. 13 Ah! si je n'avais cru que je verrais les biens de l'Éternel dans la terre des vivants! 14 Attends-toi à l'Éternel, demeure ferme, que ton cœur se fortifie; oui, attends-toi à l'Éternel!

28 Psaume de David. Je crie à toi, Éternel! Mon rocher, ne sois pas sourd à ma voix, de peur que si tu gardes le silence, je ne devienne semblable à ceux qui descendent dans la fosse. 2 Exauche la voix de mes supplications, quand je crie à toi, quand j'élève mes mains vers ton sanctuaire. 3 Ne m'enlève pas avec les méchants, ni avec les ouvriers d'iniquité, qui parlent de paix avec leur prochain, quoiqu'ils aient la malice dans le cœur. 4 Donne-leur selon leurs œuvres; donne-leur selon la malice de leurs actions; traite-les selon les œuvres de leurs mains; rends-leur ce qu'ils ont mérité! 5 Car ils ne prennent pas garde aux œuvres de l'Éternel, ni à l'ouvrage de ses mains. Il les renversera,

29 Psaume de David. Rendez à l'Éternel, vous, fils de Dieu, rendez à l'Éternel la gloire et la force! 2 Rendez à l'Éternel l'honneur dû à son nom; prosternez-vous devant l'Éternel dans une sainte magnificence! 3 La voix de l'Éternel retentit sur les eaux; le Dieu de gloire, l'Éternel, fait tonner sur les grandes eaux. 4 La voix de l'Éternel est puissante; la voix de l'Éternel est magnifique. 5 La voix de l'Éternel brise les cèdres; l'Éternel brise les cèdres du Liban. 6 Il les fait bondir comme un veau; le Liban et le Sirion comme un jeune buffle. 7 La voix de l'Éternel jette des éclats de flammes de feu. 8 La voix de l'Éternel fait trembler le désert; l'Éternel fait trembler le désert de Kadès. 9 La voix de l'Éternel fait enfanté les biches; elle dépouille les forêts; et dans son temple chacun s'écrie: Gloire! 10 L'Éternel régnait au déluge; l'Éternel siégera en roi éternellement. 11 L'Éternel donnera force à son peuple; l'Éternel bénira son peuple par la paix.

30 Je t'exalte, ô Éternel! Car tu m'as relevé, et tu n'as pas permis que mes ennemis se réjouissent à mon sujet. 2 Éternel, mon Dieu, j'ai crié à toi, et tu m'as guéri. 3 Éternel, tu as fait remonter mon âme du Sépulcre; tu m'as rappelé à la vie, d'entre ceux qui descendent vers la fosse. (*Sheol h7585*) 4 Chantez à l'Éternel, vous, ses bien-aimés, et célèbrez la mémoire de sa sainteté! 5 Car il n'y a qu'un moment dans sa colère, mais une vie dans sa faveur; les pleurs logent le soir, et le chant de triomphe revient le matin. 6 Et moi, je disais dans ma prospérité: Je ne serai jamais ébranlé! 7 Éternel, par ta faveur, tu avais établi la force dans ma montagne. As-tu caché ta face? j'ai été tout éperdu. 8 Éternel, j'ai crié à toi; j'ai fait ma supplication à l'Éternel, disant: 9 Quel profit retireras-tu de mon sang, si je descends dans la fosse? La poussière te célébrera-t-elle? Annonceras-tu ta vérité? 10 Éternel, écoute, aie pitié de moi! Éternel, sois-moi en aide! 11 Tu as changé mon deuil en allégresse, tu as délié le sac dont j'étais couvert, tu m'as ceint de joie, 12 Afin que ma gloire chante ta louange, et ne se taise point. Éternel, mon Dieu, je te célébrerai à toujours.

31 Éternel, je me suis retiré vers toi; que je ne sois jamais confus! Délivre-moi par ta justice! 2 Incline ton oreille vers moi; hâte-toi de me délivrer; sois mon rocher, ma retraite, ma forteresse où je puisse me sauver! 3 Car tu es mon rocher et ma forteresse; pour

l'amour de ton nom, tu me guideras et me conduiras. 4 sécheresse d'été. (Sélah, pause) 5 Je t'ai fait connaître Tu me tireras du piège qu'on m'a tendu; car tu es ma mon péché, et je ne t'ai point caché mon iniquité. J'ai donc retrai... 5 Je remets mon esprit entre tes mains; tu m'as racheté, ô Éternel, Dieu de vérité! 6 Je hais ceux qui s'adonnent aux vanités trompeuses; pour moi, je me confie en l'Éternel. 7 Je triompherai, je me réjouirai en ta bonté, toi qui as regardé mon affliction, qui as pris connaissance des détresses de mon âme. 8 Tu ne m'as pas livré aux mains de l'ennemi; tu as mis au large et tu as assuré mes pas. 9 Éternel, aie pitié de moi, car je suis dans la détresse! Mon œil dépérît de chagrin, mon âme aussi et mes entrailles. 10 Car ma vie se consume dans la douleur, et mes ans dans les soupirs; ma force est déchue à cause de mon iniquité, et mes os déperissent. 11 A cause de tous mes ennemis je suis un objet d'opprobre, de grand opprobre pour mes voisins, et un objet d'horreur pour mes amis; ceux qui me voient dehors s'enfuient loin de moi. 12 J'ai été mis en oubli dans les cœurs comme un mort; je suis comme un vase de rebut. 13 Car j'entends les propos secrets de beaucoup de gens; la fraye m'environne; ils se concertent ensemble contre moi, et complotent de m'ôter la vie. 14 Mais moi, Éternel, je me confie en toi; j'ai dit: Tu es mon Dieu. 15 Mes temps sont en ta main; délivre-moi de la main de mes ennemis et de mes persécuteurs. 16 Fais luire ta face sur ton serviteur; délivre-moi par ta bonté. 17 Éternel, que je ne sois point confus, car je t'ai invoqué; que les méchants soient confus, qu'ils aient la bouche fermée dans le Sépulcre! (*Sheol h7585*) 18 Qu'elles soient muettes, les lèvres menteuses qui profèrent contre le juste des paroles impudentes, avec orgueil et mépris! 19 Oh! qu'ils sont grands, les biens que tu as réservés pour ceux qui te craignent; que tu répands, aux yeux des fils des hommes, sur ceux qui se retirent vers toi! 20 Tu les caches dans le secret de ta face, loin des complots des hommes; tu les abrites dans ta tente contre les langues qui les attaquent. 21 Béni soit l'Éternel! Car il a signalé sa bonté envers moi, et m'a mis comme dans une ville forte. 22 Je disais dans ma précipitation: Je suis retranché de devant tes yeux; mais tu as exaucé la voix de mes supplications, quand j'ai crié à toi. 23 Aimez l'Éternel, vous tous ses bien-aimés! L'Éternel garde les fidèles, mais il rend à celui qui agit avec orgueil tout ce qu'il a mérité. 24 Demeurez fermes, et que votre cœur se fortifie, vous tous qui vous attendez à l'Éternel!

32 Maskil (cantique) de David. Heureux celui dont la transgression est pardonnée, et dont le péché est couvert! 2 Heureux l'homme à qui l'Éternel n'impute pas l'iniquité, et dans l'esprit duquel il n'y a point de fraude! 3 Quand je me suis tu, mes os se sont consumés, et je gémis tout le jour. 4 Car, jour et nuit, ta main s'appesantissait sur moi; ma vigueur se changeait en une

mon peché, et je ne t'ai point caché mon iniquité. Je confesserai mes transgressions à l'Éternel; et tu as ôté la peine de mon péché. (Sélah) 6 C'est pourquoi tout fidèle t'invoquera au temps qu'on te trouve; et quand les grandes eaux déborderaient, seul il n'en sera pas atteint. 7 Tu es ma retraite; tu me garantis de la détresse, tu m'environnes de chants de délivrance. (Sélah) 8 Je te rendrai intelligent, m'a dit l'Éternel, je t'enseignerai le chemin où tu dois marcher; je te conduirai; mon œil sera sur toi. 9 Ne soyez pas comme le cheval et comme le mullet sans intelligence, dont il faut serrer la bouche avec un mors et un frein, de peur qu'ils n'approchent de toi. 10 Beaucoup de douleurs atteindront le méchant; mais la grâce environnera celui qui se confie en l'Éternel. 11 Justes, réjouissez-vous en l'Éternel, et vous égayez! Chantez de joie, vous tous qui avez le cœur droit!

33 Justes, réjouissez-vous en l'Éternel! La louange convient aux hommes droits. 2 Célébrez l'Éternel avec la harpe; chantez-lui des cantiques sur la lyre à dix cordes! 3 Chantez-lui un cantique nouveau; faites retentir vos instruments et vos voix! 4 Car la parole de l'Éternel est droite, et toute son œuvre est faite avec fidélité. 5 Il aime la justice et l'équité; la terre est pleine de la bonté de l'Éternel. 6 Les cieux ont été faits par la parole de l'Éternel, et toute leur armée par le souffle de sa bouche. 7 Il amasse les eaux de la mer comme en un monceau; il met les flots dans des réservoirs. 8 Que toute la terre craigne l'Éternel; que tous les habitants du monde le redoutent! 9 Car il parle, et la chose existe; il commande, et elle paraît. 10 L'Éternel dissipe le conseil des nations, il met à néant le dessein des peuples. 11 Mais le conseil de l'Éternel subsiste à toujours; les desseins de son cœur durent d'âge en âge. 12 Heureuse la nation dont l'Éternel est le Dieu, le peuple qu'il s'est choisi pour héritage! 13 L'Éternel regarde des cieux; il voit tous les enfants des hommes. 14 Du lieu de sa demeure, il observe tous les habitants de la terre. 15 Il a formé leur cœur à tous, il prend garde à toutes leurs actions. 16 Le roi n'est pas sauvé par sa grande puissance, et l'homme vaillant n'est pas délivré par sa grande force. 17 Le cheval manque à sauver, et il ne délivre point par la grandeur de sa force. 18 Voici, l'œil de l'Éternel est sur ceux qui le craignent, sur ceux qui s'attendent à sa bonté, 19 Pour délivrer leur âme de la mort, et pour les faire vivre durant la famine. 20 Notre âme s'attend à l'Éternel; il est notre aide et notre bouclier. 21 Car notre cœur se réjouit en lui; car nous nous confions en son saint nom. 22 Que ta bonté soit sur nous, ô Éternel! comme nous nous attendons à toi.

34 Je bénirai l'Éternel en tout temps; sa louange sera continuellement dans ma bouche. 2 Mon âme se glorifiera en l'Éternel; les débonnaires l'entendront et se

rêjouiront. 3 Magnifiez l'Éternel avec moi; exaltons son sein. 14 Je marchais lentement comme pour le deuil nom tous ensemble! 4 J'ai cherché l'Éternel, et il m'a d'un ami, d'un frère; j'allais courbé tristement comme au répondre; il m'a délivré de toutes mes frayeurs. 5 L'a-t- deuil d'une mère. 15 Mais quand j'ai chancelé, ils se sont on regardé? on en est illuminé, on n'a pas à rougir de rassemblés joyeux; ils se sont rassemblés, me frappant à honte. 6 Cet affligé a crié, et l'Éternel l'a exaucé, et l'a mon insu, me déchirant sans cesse. 16 Avec des impies, délivré de toutes ses dépressions. 7 L'ange de l'Éternel des bouffons de table, ils grinent les dents contre moi. campe autour de ceux qui le craignent, et il les délivre. 17 Seigneur, jusques à quand le verras-tu? Délivre mon 8 Goûtez et voyez combien l'Éternel est bon! Heureux âme de leurs violences; arrache au lion mon unique l'homme qui se retire vers lui! 9 Craignez l'Éternel, vous bien! 18 Je te célébrerai dans la grande assemblée; ses saints, car rien ne manque à ceux qui le craignent! je te louerai au milieu d'un peuple nombreux. 19 Que 10 Les linceaux ont disette et ont faim; mais ceux mes injustes ennemis ne se réjouissent point à mon qui cherchent l'Éternel n'auront faute d'aucun bien. 11 sujet; que ceux qui me haïssent sans cause ne clignent Venez, enfants, écoutez-moi; je vous enseignerai la pas l'œil! 20 Car ils ne parlent point de paix, mais ils crainte de l'Éternel. 12 Quel est l'homme qui prenne méditent des tromperies contre les gens paisibles du plaisir à vivre, qui aime à voir des jours de bonheur? pays. 21 Ils ont ouvert contre moi leur bouche, disant: 13 Garde ta langue du mal, et tes lèvres de proférer Ah! ah! notre œil a vu! 22 Tu l'as vu, Éternel; ne te tais la tromperie. 14 Détourne-toi du mal, et fais le bien; point! 23 Seigneur, ne sois pas loin de moi! Réveille-toi, cherche la paix, et la poursuis. 15 Les yeux de l'Éternel lève-toi pour me faire droit, mon Dieu, mon Seigneur, sont sur les justes, et ses oreilles sont attentives à leur pour défendre ma cause! 24 Juge-moi selon ta justice, cri. 16 La face de l'Éternel est contre ceux qui font le Éternel mon Dieu, et qu'ils ne se réjouissent point de mal, pour retrancher de la terre leur mémoire. 17 Quand moi! 25 Qu'ils ne disent pas en leur cœur: Ah! notre les justes crient, l'Éternel les exauce, et il les délivre de âme est contente! Qu'ils ne disent pas: Nous l'avons toutes leurs dépressions. 18 L'Éternel est près de ceux qui englouti! 26 Qu'ils soient honteux et confus, tous ceux ont le cœur brisé, et il délivre ceux qui ont l'esprit froissé. qui se réjouissent de mon mal! Qu'ils soient revêtus 19 Le juste a des maux en grand nombre; mais l'Éternel de honte et de confusion, ceux qui s'élèvent fièrement le délivre de tous. 20 Il garde tous ses os; aucun d'eux contre moi! 27 Que ceux qui prennent plaisir à ma justice n'est rompu. 21 Le mal fera mourir le méchant, et ceux chantent et se réjouissent! Et que sans cesse ils disent: qui haïssent le juste seront détruits. 22 L'Éternel rachète Magnifié soit l'Éternel, qui se plaît à la prospérité de son l'âme de ses serviteurs, et aucun de ceux qui se retirent serviteur! 28 Alors ma langue racontera ta justice, et vers lui ne sera détruit.

35 Psaume de David. Éternel, défends-moi contre mes adversaires; combats ceux qui me combattent!

2 Prends l'écu et le bouclier, et lève-toi pour me secourir! 2 Car il se flatte lui-même à ses propres yeux, pour 3 Saisis la lance, barre le passage à ceux qui me accomplir son péché, pour exercer sa haine. 3 Les poursuivent; dis à mon âme: Je suis ton salut. 4 Qu'ils paroles de sa bouche ne sont qu'iniquité et que fraude; soient honteux et confus, ceux qui en veulent à ma vie; il renonce à être intelligent, à bien faire. 4 Il médite qu'ils reculent et qu'ils rougissent, ceux qui méditent mon l'iniquité sur son lit; il se tient au chemin qui n'est pas malheur! 5 Qu'ils soient comme la paille livrée au vent, bon, il n'a point en horreur le mal. 5 Éternel, ta bonté et que l'ange de l'Éternel les chasse! 6 Que leur chemin atteint jusqu'aux cieux, ta fidélité jusqu'aux nues. 6 Ta soit ténébreux et glissant, et que l'ange de l'Éternel les justice est comme les montagnes de Dieu; tes jugements poursuive! 7 Car sans cause ils m'ont tendu leur filet sur sont un grand abîme. Éternel, tu conserves les hommes une fosse; sans cause ils l'ont creusée pour m'ôter la vie. et les bêtes. 7 O Dieu, que ta bonté est précieuse! Aussi 8 Qu'une ruine imprévue l'atteigne! Qu'il soit pris au filet les fils des hommes se retirent sous l'ombre de tes ailes. qu'il a caché! Qu'il y tombe et qu'il périsse! 9 Et mon âme 8 Ils sont rassasiés de l'abondance de ta maison, et tu s'égaira en l'Éternel, et se réjouira de sa délivrance. les abreuves au fleuve de tes délices. 9 Car la source 10 Tous mes os diront: Éternel, qui est semblable à toi, de la vie est auprès de toi; c'est par ta lumière que nous qui délivres l'affligé de celui qui est plus fort que lui, voyons la lumière. 10 Continue ta faveur à ceux qui te l'affligé et le pauvre de celui qui le dépouille? 11 De faux connaissent, et ta justice aux hommes droits de cœur. témoins se lèvent; ils me demandent des choses dont 11 Que le pied de l'orgueilleux n'approche pas de moi, et je ne sais rien. 12 Ils me rendent le mal pour le bien; que la main du méchant ne m'ébranle pas! 12 Là sont mon âme est dans l'abandon. 13 Mais moi, quand ils tombés les ouvriers d'iniquité; ils ont été renversés et étaient malades, je me couvrais d'un sac, j'affligeais n'ont pu se relever. mon âme par le jeûne, et ma prière revenait sur mon

37 Psaume de David. Ne t'irrite pas contre les méchants; ne porte pas envie à ceux qui font le mal. **2** Car ils seront bientôt fauchés comme l'herbe; et s'étendant comme un arbre vigoureux. **3** Confie-toi en l'Éternel, et fais le bien; habite la terre, et fais de la vérité ta pâture. **4** Et prends ton plaisir en l'Éternel, et il t'accordera les demandes de ton cœur. **5** Remets ta voie à l'Éternel et te confie en lui, et il agira. **6** Il fera ressortir ta justice comme la lumière, et ton droit comme le plein midi. **7** Demeure tranquille en regardant à l'Éternel, et t'attends à lui; ne t'irrite pas contre celui qui vient à bout de ses desseins. **8** Réprime la colère, et laisse l'emportement; ne t'irrite point pour mal faire. **9** Car ceux qui font le mal seront retranchés, mais ceux qui s'attendent à l'Éternel posséderont la terre. **10** Encore un peu de temps et le méchant ne sera plus; tu considéreras sa place, et il ne sera plus. **11** Mais les débonnaires posséderont la terre, et jouiront d'une paix abondante. **12** Le méchant machine contre le juste, et grince les dents contre lui. **13** Le Seigneur se rira de lui, car il voit que son jour approche. **14** Les méchants ont tiré l'épée et bandé leur arc, pour abattre l'affligé et le pauvre, pour égorer ceux qui suivent la droite voie. **15** Leur épée entrera dans leur cœur, et leurs arcs seront brisés. **16** Mieux vaut le peu du juste que l'abondance de plusieurs méchants. **17** Car les bras des méchants seront brisés, mais l'Éternel soutient les justes. **18** L'Éternel connaît les jours des gens intègres, et leur héritage subsistera toujours. **19** Ils ne seront pas confus au temps du malheur; ils seront rassasiés aux jours de la famine. **20** Car les méchants périront, et les ennemis de l'Éternel seront consumés comme la graisse des agneaux; ils périront, ils s'en iront en fumée. **21** Le méchant emprunte, et ne rend pas; mais le juste a compassion, et il donne. **22** Car ceux qu'il bénit hériteront la terre, mais ceux qu'il maudit seront retranchés. **23** Les pas de l'homme de bien sont affermis par l'Éternel, et il prend plaisir à sa voie. **24** S'il tombe, il ne sera pas entièrement abattu, car l'Éternel lui soutient la main. **25** J'ai été jeune, et je suis devenu vieux; mais je n'ai point vu le juste abandonné, ni sa postérité mendiant son pain. **26** Tous les jours il a compassion et il prête, et sa postérité est bénie. **27** Détourne-toi du mal et fais le bien, et tu demeureras à toujours. **28** Car l'Éternel aime la justice, et il n'abandonne pas ses bien-aimés; ils sont gardés à jamais, mais la postérité des méchants est retranchée. **29** Les justes posséderont la terre, et y demeureront à perpétuité. **30** La bouche du juste profère la sagesse, et sa langue prononce ce qui est droit. **31** La loi de son Dieu est dans son cœur; ses pas ne chancelleront point. **32** Le méchant épie le juste, et cherche à le faire mourir. **33** L'Éternel ne le laissera pas en son pouvoir, et ne le condamnera pas quand il sera jugé. **34** Attends-toi à l'Éternel, et observe sa voie; il t'élèvera pour posséder la terre; les méchants seront retranchés à tes yeux. **35** J'ai vu le méchant terrible a passé, et voici, il n'est plus; je l'ai cherché: il ne se trouve plus. **37** Observe l'homme intègre, et considère l'homme droit; car il y a un avenir pour l'homme de paix. **38** Mais les rebelles sont entièrement détruits; l'avenir des méchants est retranché. **39** La délivrance des justes vient de l'Éternel; il est leur force au temps de la détresse. **40** L'Éternel les aide et les délivre; il les délivre des méchants et les sauve, parce qu'ils se sont confiés en lui.

38 Éternel, ne me châtie pas dans ta colère, et ne me punis pas dans ton courroux! **2** Car tes flèches sont entrées en moi, et ta main s'est appesantie sur moi. **3** Il n'y a rien d'entier dans ma chair, à cause de ton courroux, ni aucun repos dans mes os, à cause de mon péché. **4** Car mes iniquités vont par-dessus ma tête; elles sont comme un lourd fardeau, trop pesant pour moi. **5** Mes plaies sont fétides, et elles coulent, à cause de ma folie. **6** Je suis courbé, affaissé au dernier point; je marche en deuil tout le jour. **7** Car mes reins sont pleins d'inflammation; il n'y a rien d'entier dans ma chair. **8** Je suis affaibli et tout brisé; je rugis dans l'agitation de mon cœur. **9** Seigneur, tout mon désir est devant toi, et mon gémissement ne t'est point caché. **10** Mon cœur palpite, ma force m'abandonne; et la lumière de mes yeux même, je ne l'ai plus. **11** Devant le coup qui me frappe, mes amis, mes compagnons s'arrêtent, et mes proches se tiennent loin. **12** Ceux qui en veulent à ma vie me tendent des pièges; ceux qui cherchent mon mal parlent de ruine, et chaque jour ils méditent des tromperies. **13** Mais moi, comme un sourd, je n'entends point; je suis comme un muet qui n'ouvre point la bouche. **14** Oui, je suis comme un homme qui n'entend point, et qui n'a point de réponse en sa bouche. **15** Car c'est à toi, Éternel, que je m'attends; tu répondras, Seigneur, mon Dieu! **16** Car j'ai dit: Qu'ils ne se réjouissent pas à mon sujet! Quand mon pied glisse, ils s'élèvent contre moi. **17** Et je suis prêt à tomber, et ma douleur est toujours devant moi. **18** Car je déclare mon iniquité; je suis dans la crainte à cause de mon péché. **19** Cependant mes ennemis sont vivants et forts, et ceux qui me haïssent sans cause sont nombreux. **20** Et, me rendant le mal pour le bien, ils se font mes adversaires parce que je m'attache au bien. **21** Ne m'abandonne point, ô Éternel! Mon Dieu, ne t'éloigne point de moi! **22** Hâte-toi, viens à mon aide, Seigneur, qui es ma délivrance!

39 J'ai dit: Je prendrai garde à mes voies, afin de ne pas pécher par ma langue; je mettrai un frein à ma bouche, tant que le méchant sera devant moi. **2** Je suis resté muet, dans le silence; je me suis abstenu de parler, même pour le bien; et ma douleur s'est

augmentée. 3 Mon cœur s'est échauffé au-dedans de moi; ma méditation s'est embrasée comme un feu; ma langue a parlé: 4 Éternel, fais-moi connaître ma fin et quelle est la mesure de mes jours; que je sache combien courte est ma durée. 5 Voilà, tu as réduit mes jours à la mesure de quatre doigts, et ma durée est devant toi comme un rien; oui, tout homme debout sur la terre n'est que vanité! (Sélah, pause) 6 Oui, l'homme se promène comme une ombre; oui, c'est en vain qu'on s'agit; on amasse des biens, et on ne sait qui les recueillera. 7 Et maintenant, qu'ai-je attendu, Seigneur? Mon espoir est en toi. 8 Délivre-moi de toutes mes transgressions, et ne m'expose pas à l'opprobre de l'insensé! 9 Je me suis tu, je n'ouvre pas la bouche, parce que c'est toi qui l'as fait. 10 Détourne de moi tes châtiments! Je me consume sous les coups de ta main. 11 Lorsque tu châties l'homme en le retenant pour son péché, tu consumes comme la teigne ce qu'il a de plus précieux. Oui, tout homme n'est que vanité! (Sélah) 12 Éternel, écoute ma requête; prête l'oreille à mon cri, ne sois pas sourd à mes larmes! Car je suis un étranger chez toi, un voyageur comme tous mes pères. 13 Détourne de moi ton regard, et que je reprenne mes forces, avant que je m'en aille et que je ne sois plus.

40 J'ai patiemment attendu l'Éternel; il s'est incliné vers moi, il a entendu mes cris. 2 Il m'a fait remonter de la fosse de destruction, du bourbier fangeux; il a posé mes pieds sur le roc, il a affermi mes pas. 3 Et il a mis dans ma bouche un nouveau chant de louange à notre Dieu. Plusieurs le verront, et auront de la crainte, et se confieront en l'Éternel. 4 Heureux l'homme qui place en l'Éternel sa confiance, et ne se tourne pas vers les orgueilleux, vers ceux qui s'adonnent au mensonge! 5 Éternel, mon Dieu, tu as multiplié tes merveilles et tes pensées en notre faveur; nul ne peut être comparé à toi. Veux-je les publier et les dire? Elles sont trop nombreuses pour les raconter. 6 Tu ne prends plaisir ni au sacrifice, ni à l'offrande; tu m'as percé les oreilles; tu ne demandes point d'holocauste, ni de sacrifice pour le péché. 7 Alors j'ai dit: Voici, je viens; il est écrit de moi dans le rouleau de ton livre. 8 Mon Dieu, j'ai pris plaisir à faire ta volonté, et ta loi est au-dedans de mes entrailles. 9 J'ai annoncé ta justice dans la grande assemblée; voici, je ne tiens pas mes lèvres fermées, tu le sais, ô Éternel! 10 Je n'ai point renfermé ta justice au-dedans de mon cœur; j'ai dit ta fidélité et ta délivrance; je n'ai point caché ta bonté ni ta vérité à la grande assemblée. 11 Toi donc, ô Éternel, ne me ferme pas tes compassions! Que ta bonté et ta vérité me gardent continuellement! 12 Car des maux sans nombre m'ont environné; mes iniquités m'ont atteint, et je ne puis les voir; elles surpassent en nombre les cheveux de ma tête, et le cœur me manque. 13 Éternel, veuille me délivrer! Éternel, accours à mon aide! 14 Que tous ceux qui cherchent ma vie pour la

ravir, soient confus et qu'ils rougissent! Que tous ceux qui prennent plaisir à mon mal, retournent en arrière et soient confus! 15 Qu'ils soient stupéfaits dans leur confusion, ceux qui disent de moi: Ah! ah! 16 Que tous ceux qui te cherchent s'égaient et se réjouissent en toi; que ceux qui aiment ta délivrance disent sans cesse: Magnifié soit l'Éternel! 17 Pour moi, je suis affligé et misérable; le Seigneur aura soin de moi. Tu es mon aide et mon libérateur. Mon Dieu, ne tarde point!

41 Heureux celui qui fait attention au misérable! Au jour du malheur l'Éternel le délivrera. 2 L'Éternel le gardera et conservera sa vie; il sera heureux sur la terre; tu ne le livreras point au désir de ses ennemis. 3 L'Éternel le soutiendra sur le lit de langueur; tu changes entièrement son lit, lorsqu'il est malade. 4 J'ai dit: Éternel, aie pitié de moi, guéris mon âme, car j'ai péché contre toi! 5 Mes ennemis me souhaitent du mal et disent: Quand mourra-t-il? Quand pérrira son nom? 6 Si quelqu'un vient me voir, il parle faussement; son cœur amasse de mauvais desseins; il s'en va dehors et il parle. 7 Tous ceux qui me haïssent chuchotent entre eux contre moi; à mes côtés, ils méditent ma perte. 8 Quelque action criminelle pèse sur lui; le voilà couché, disent-ils, il ne se relèvera plus. 9 Même l'homme avec qui j'étais en paix, qui avait ma confiance et qui mangeait mon pain, a levé le pied contre moi. 10 Mais toi, Éternel, aie pitié de moi et me relève! Et je le leur rendrai. 11 A ceci je connais que tu prends plaisir en moi, c'est que mon ennemi n'a pas lieu de se réjouir à mon sujet. 12 Mais tu me soutiens dans mon intégrité; tu m'as établi devant toi pour toujours. 13 Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, d'éternité en éternité! Amen! oui, Amen!

42 Comme un cerf brame après les eaux courantes, ainsi mon âme soupire après toi, ô Dieu! 2 Mon âme a soif de Dieu, du Dieu vivant; quand entrerai-je et me présenterai-je devant la face de Dieu? 3 Les larmes sont devenues mon pain jour et nuit, pendant qu'on me dit sans cesse: Où est ton Dieu? 4 Voici ce que je me rappelle, et j'en repasse le souvenir dans mon cœur: c'est que je marchais entouré de la foule, je m'avancais à sa tête jusqu'à la maison de Dieu, avec des cris de joie et de louange, en cortège de fête. 5 Pourquoi t'abats-tu, mon âme, et frémis-tu en moi? Attends-toi à Dieu, car je le louerai encore; son regard est le salut! 6 Mon Dieu, mon âme est abattue en moi; aussi je me souviens de toi au pays du Jourdain et des Hermons, au mont de Mitséar. 7 Un abîme appelle un autre abîme au bruit de tes torrents; toutes tes vagues, tous tes flots ont passé sur moi. 8 De jour, l'Éternel enverra sa grâce, et de nuit son cantique sera dans ma bouche; je prierai le Dieu qui est ma vie; 9 Je dirai à Dieu, mon rocher: Pourquoi m'as-tu oublié? Pourquoi marcherai-je en deuil, sous l'oppression de l'ennemi? 10 Mes os se brisent, quand

mes ennemis m'outragent, disant chaque jour: Où est ton Dieu? 11 Pourquoi t'abats-tu, mon âme, et pourquoi frémis-tu en moi? Attends-toi à Dieu, car je le louerai encore; il est mon salut et mon Dieu!

43 Fais-moi justice, ô Dieu, et défends ma cause contre une nation infidèle! Délivre-moi de l'homme trompeur et pervers! 2 Car tu es le Dieu de ma force. Pourquoi m'as-tu rejeté? Pourquoi marcherai-je en deuil, sous l'oppression de l'ennemi? 3 Envoie ta lumière et ta vérité; qu'elles me conduisent, qu'elles m'amènent sur ta montagne sainte, vers tes tabernacles! 4 Et j'entrerai vers l'autel de Dieu, vers Dieu, ma joie et mon allégresse; et je te louerai avec la harpe, ô Dieu, mon Dieu! 5 Pourquoi t'abats-tu, mon âme, et pourquoi frémis-tu en moi? Attends-toi à Dieu, car je le louerai encore; il est mon salut et mon Dieu!

44 O Dieu! nous avons entendu de nos oreilles, nos pères nous ont raconté l'œuvre que tu as faite en leur temps, aux jours d'autrefois. 2 Par ta main tu as chassé les nations et tu as établi nos pères; tu as brisé les peuples pour leur faire place. 3 Car ce n'est pas par leur épée qu'ils ont conquis le pays, et ce n'est pas leur bras qui les a sauvés; c'est ta droite, et ton bras, et la lumière de ta face, car tu les aimais. 4 C'est toi, ô Dieu! qui es mon Roi; ordonne la délivrance de Jacob. 5 Par toi nous frapperons nos ennemis; par ton nom nous foulerezons ceux qui s'élèvent contre nous. 6 Car je ne me confie pas en mon arc; ce n'est pas mon épée qui me sauvera. 7 C'est toi qui nous as sauvés de nos ennemis, et qui as rendu confus ceux qui nous haïssent. 8 C'est en Dieu que nous nous glorifions chaque jour; nous célébrerons ton nom à jamais. (Sélah, pause) 9 Cependant tu nous as rejetés et couverts d'opprobre, et tu ne sors plus avec nos armées. 10 Tu nous fais reculer devant l'ennemi, et ceux qui nous haïssent ont pris leur butin. 11 Tu nous livres comme des brebis qu'on mange; tu nous as dispersés parmi les nations. 12 Tu vends ton peuple pour rien, et tu les mets à vil prix. 13 Tu fais de nous l'opprobre de nos voisins, la risée et le jouet de nos alentours. 14 Tu fais de nous la fable des nations; en nous voyant, les peuples hochent la tête. 15 Mon ignominie est toujours devant moi, et la confusion couvre mon visage, 16 A la voix de celui qui insulte et qui outrage, à la vue de l'ennemi et du vindicatif. 17 Tout cela nous est arrivé; et cependant nous ne t'avons pas oublié, nous n'avons pas forfait à ton alliance. 18 Notre cœur ne s'est point retiré en arrière; nos pas ne se sont point écartés de ton sentier, 19 Quand tu nous as foulés parmi les chacals et couverts de l'ombre de la mort. 20 Si nous eussions oublié le nom de notre Dieu, si nous eussions étendu nos mains vers un dieu étranger, 21 Dieu n'en aurait-il pas fait enquête, lui qui connaît les secrets du cœur? 22 Mais, à cause de toi,

nous sommes mis à mort tous les jours, et regardés comme des brebis destinées à la boucherie. 23 Lève-toi! Pourquoi dors-tu, Seigneur? Réveille-toi, ne nous rejette pas à toujours! 24 Pourquoi caches-tu ta face? Pourquoi oublies-tu notre misère et notre oppression? 25 Car notre âme est abattue jusque dans la poussière; notre ventre est attaché à la terre. 26 Lève-toi, viens à notre aide, et rachète-nous à cause de ta bonté!

45 Mon cœur bouillonne pour prononcer une parole excellente; je dis: Mon œuvre sera pour le roi; ma langue sera comme la plume d'un écrivain habile. 2 Tu es plus beau qu'aucun des fils des hommes; la grâce est répandue sur tes lèvres; aussi Dieu t'a bénii à jamais. 3 Héros, ceins à ton côté ton épée, ta parure et ta gloire! 4 Triomphe dans ta gloire; monte sur ton char, pour la vérité, la bonté et la justice; ta droite te fera voir des exploits terribles! 5 Tes flèches sont aiguës; les peuples tomberont sous toi; elles iront au cœur des ennemis du roi. 6 Ton trône, ô Dieu, demeure à toujours et à perpétuité; le sceptre de ton règne est un sceptre d'équité. 7 Tu aimes la justice et tu hais la méchanceté; c'est pourquoi, ô Dieu, ton Dieu t'a oint d'une huile de joie; il t'a mis au-dessus de tes semblables. 8 La myrrhe, l'aloès et la casse parfument tous tes vêtements; dans les palais d'ivoire, le jeu des instruments te réjouit. 9 Des filles de rois sont parmi tes dames d'honneur; l'épouse est à ta droite, parée d'or d'Ophir. 10 Écoute, jeune fille, vois et prête l'oreille; oublie ton peuple et la maison de ton père. 11 Et le roi désirera pour lui ta beauté. Puisqu'il est ton seigneur, prosterne-toi devant lui. 12 La fille de Tyr avec des présents et les plus riches du peuple viendront te rendre hommage. 13 La fille du roi est pleine de gloire dans l'intérieur du palais; des tissus d'or forment son vêtement. 14 Elle est présentée au roi, parée de broderies; à sa suite les vierges, ses compagnes, te sont amenées. 15 Elles te sont amenées avec réjouissance et allégresse; elles entrent au palais du roi. 16 Tes fils tiendront la place de tes pères; tu les établiras princes dans toute la terre. 17 Je rendrai ton nom célèbre dans tous les âges; aussi les peuples t'honorieront à toujours, à perpétuité.

46 Dieu est notre retraite, notre force, notre secours dans les détresses, et fort aisément à trouver. 2 C'est pourquoi nous ne craindrons point, quand la terre serait bouleversée, quand les montagnes seraient ébranlées au sein de la mer; 3 Quand ses eaux mugiraient en bouillonnant, et que leur furie ferait trembler les montagnes. (Sélah, pause) 4 Le fleuve et ses canaux réjouissent la cité de Dieu, le lieu saint des demeures du Très-Haut. 5 Dieu est au milieu d'elle; elle ne sera point ébranlée. Dieu lui donne secours dès le retour du matin. 6 Les nations s'agitent, les royaumes s'ébranlent; il fait entendre sa voix, la terre se fond. 7 L'Éternel des

armées est avec nous; le Dieu de Jacob est notre haute j'expose mon énigme au son de la harpe. 5 Pourquoi retraite. (Sélah) 8 Venez, contemplez les exploits de craindrais-je aux jours du malheur, quand l'iniquité de l'Éternel, les ravages qu'il a faits sur la terre. 9 Il fait mes adversaires m'environne? 6 Ils se confient en leurs cesser les combats jusqu'au bout de la terre; il rompt les biens, ils se glorifient de l'abondance de leurs richesses. arcs et brise les lances; il brûle les chars au feu. 10 7 Mais l'homme ne saurait racheter son frère, ni payer à Cessez, dit-il, et reconnaissiez que je suis Dieu; je seraï Dieu sa rançon. 8 Car le rachat de leur âme est trop exalté parmi les nations, je seraï exalté par toute la terre. 11 L'Éternel des armées est avec nous; le Dieu de Jacob vivre à perpétuité, et qu'ils ne voient point le tombeau. est notre haute retraite. (Sélah)

47 Peuples, battez tous des mains; poussez des cris de joie à Dieu avec une voix de triomphe! 2 Car l'Éternel est le Très-Haut, le terrible, le grand Roi, régnant sur toute la terre. 3 Il range les peuples sous nous, et les nations sous nos pieds. 4 Il nous choisit notre héritage, la gloire de Jacob qu'il aime. (Sélah) 5 Dieu est monté au milieu des cris de joie; l'Éternel est monté au son de la trompette. 6 Chantez à Dieu, chantez; chantez à notre Roi, chantez! 7 Car Dieu est roi de toute la terre; chantez le cantique! 8 Dieu règne sur les nations; Dieu siège sur son trône saint. 9 Les princes des peuples se rassemblent avec le peuple du Dieu d'Abraham; car à Dieu sont les boucliers de la terre; il est souverainement élevé.

48 L'Éternel est grand et très digne de louanges, dans la cité de notre Dieu, sur sa montagne sainte. 2 Elle s'élève avec grâce, la montagne de Sion, joie de toute la terre; du côté du septentrion est la ville du grand Roi. 3 Dieu, dans ses palais, est connu pour une haute retraite. 4 Car voici, les rois s'étaient donné rendez-vous; ils s'étaient avancés ensemble. 5 L'ont-ils vue? Frappés de stupeur, éperdus, ils se sont enfuis à la hâte. 6 Là un tremblement les a saisis, une angoisse comme celle de la femme qui enfante; 7 Ainsi par le vent d'orient tu brises les navires de Tarsis. 8 Ce que nous avions entendu, nous l'avons vu, dans la ville de l'Éternel des armées, dans la ville de notre Dieu, Dieu la maintient à jamais. (Sélah) 9 O Dieu, nous avons attendu ta faveur au milieu de ton temple! 10 Tel qu'est ton nom, ô Dieu, telle est ta louange jusqu'aux bouts de la terre; ta droite est pleine de justice. 11 Que la montagne de Sion se réjouisse; que les filles de Juda tressaillent d'allégresse, à cause de tes jugements! 12 Parcourez Sion, faites le tour de son enceinte, comptez ses tours. 13 Considérez son rempart, examinez ses palais, pour le raconter à la génération future. 14 Car ce Dieu-là est notre Dieu, à toujours et à perpétuité. Il nous conduira jusqu'à la mort.

49 Écoutez ceci, vous tous les peuples; prêtez l'oreille, vous tous les habitants du monde! 2 Enfants du peuple et enfants des grands, le riche aussi bien que le pauvre. 3 Ma bouche prononcera des paroles sages, et les pensées de mon cœur sont pleines de sens. 4 Je vais prêter l'oreille aux discours sentencieux;

j'expose mon énigme au son de la harpe. 5 Pourquoi mes adversaires m'environne? 6 Ils se confient en leurs biens, ils se glorifient de l'abondance de leurs richesses. 7 Mais l'homme ne saurait racheter son frère, ni payer à Dieu sa rançon. 8 Car le rachat de leur âme est trop cher, et il ne se fera jamais, 9 Pour qu'ils continuent de vivre à perpétuité, et qu'ils ne voient point le tombeau. 10 Car on voit que les sages meurent; le fou et l'insensé périsse également, et laissent leurs biens à d'autres. 11 Ils pensent que leurs maisons dureront éternellement, et leurs demeures d'âge en âge; ils ont donné leurs noms à leurs terres. 12 Mais l'homme ne peut demeurer dans son éclat; il est rendu semblable aux bêtes qui périssent. 13 Telle est la voie sur laquelle ils se fient; et leurs successeurs se plaisent à leurs discours. 14 Ils sont poussés au Sépulcre comme un troupeau; la mort se repaîtra d'eux; les justes domineront sur eux au matin; leur beauté sera consumée dans le Sépulcre, loin de leurs habitations. (Sheol h7585) 15 Mais Dieu rachètera mon âme de la main du Sépulcre, quand il me prendra à lui. (Sélah) (Sheol h7585) 16 Ne crains point, quand un homme s'enrichit, quand la gloire de sa maison s'accroît. 17 Car, en mourant, il n'emportera rien; sa gloire ne descendra pas après lui. 18 Que dans sa vie il rende son âme heureuse, qu'on te loue parce que tu te fais du bien, 19 Tu iras pourtant vers la génération de tes pères, qui ne reverront jamais la lumière. 20 L'homme qui est en honneur et qui n'a pas d'intelligence, devient semblable aux bêtes qui périssent.

50 Psaume d'Asaph. Dieu, l'Éternel Dieu, a parlé; et il a appelé la terre, du soleil levant au soleil couchant. 2 De Sion, parfaite en beauté, Dieu a resplendi. 3 Notre Dieu vient, et ne demeure plus dans le silence; devant lui est un feu dévorant; autour de lui, une violente tempête. 4 Il appelle les cieux en haut et la terre, pour juger son peuple: 5 Assemblez-moi mes fidèles, qui ont fait alliance avec moi par le sacrifice. 6 Et les cieux proclament sa justice, car c'est Dieu lui-même qui vient juger. 7 Écoute, mon peuple, et je parlerai; je témoignera contre toi, ô Israël! Je suis Dieu, ton Dieu. 8 Je ne te reprendrai pas sur tes sacrifices, ni sur tes holocaustes, qui sont continuellement devant moi. 9 Je ne prendrai point de taureau dans ta maison, ni de bouc dans tes bergeries. 10 Car tous les animaux des forêts sont à moi, les bêtes des montagnes par milliers. 11 Je connais tous les oiseaux des montagnes, et tout ce qui se meut dans les champs est en mon pouvoir. 12 Si j'avais faim, je ne t'en dirais rien, car le monde avec tout ce qu'il renferme est à moi. 13 Mangerais-je la chair des forts taureaux, ou boirais-je le sang des boucs? 14 Offre à Dieu le sacrifice de la louange, et accomplis tes vœux envers le Très-Haut; 15 Et invoque-moi au jour de la détresse:

je te délivrerai et tu me glorifieras. 16 Mais Dieu dit au rasoir affilé, ta langue médite la ruine, artisan de fraudes! méchant: Est-ce à toi de réciter mes lois, et d'avoir mon alliance dans la bouche? 17 Toi qui hais la correction et qui jettes mes paroles derrière toi? 18 Quand tu vois un larron, tu te plais avec lui, et ta portion est avec les adultères. 19 Tu laisses aller ta bouche au mal, et ta langue trame la fraude. 20 Quand tu t'assieds, tu parles contre ton frère; tu diffames le fils de ta mère. 21 Voilà ce que tu as fait, et je me suis tu. Tu as cru que j'étais vraiment comme toi. Je te reprendrai, et je mettrai le tout devant tes yeux. 22 Comprenez donc cela, vous qui oubliez Dieu, de peur que je ne déchire et que personne ne délivre! 23 Celui qui offre pour sacrifice la louange, m'honne; et à celui qui règle sa voie, je ferai voir le salut de Dieu.

51 Lorsque Nathan le prophète vint à lui, après que David fut allé vers Bath-Shéba. O Dieu, aie pitié de moi, selon ta miséricorde! Selon la grandeur de tes compassions, efface mes forfaits! 2 Lave-moi parfaitement de mon iniquité, et nettoie-moi de mon péché! 3 Car je connais mes transgressions, et mon péché est toujours devant moi. 4 J'ai péché contre toi, contre toi seul, et j'ai fait ce qui est mal à tes yeux, de sorte que tu seras juste quand tu parleras, et sans reproche quand tu jugeras. 5 Voilà, j'ai été formé dans l'iniquité, et ma mère m'a conçu dans le péché. 6 Voilà, tu aimes la vérité dans le cœur, tu m'as fait connaître la sagesse au-dedans de moi. 7 Purifie-moi de mon péché avec l'hysope, et je serai net; lave-moi et je serai plus blanc que la neige. 8 Fais-moi entendre la joie et l'allégresse; que les os que tu as brisés, se réjouissent! 9 Détourne ta face de mes péchés; efface toutes mes iniquités! 10 O Dieu, crée en moi un cœur pur, et renouvelle en moi un esprit droit! 11 Ne me rejette pas loin de ta face, et ne m'ôte pas ton esprit saint! 12 Rends-moi la joie de ton salut, et que l'esprit de bonne volonté me soutienne! 13 J'enseignerai tes voies aux transgresseurs, et les pécheurs se convertiront à toi. 14 Délivre-moi du sang versé, ô Dieu, Dieu de mon salut! Ma langue chantera hautement ta justice. 15 Seigneur, ouvre mes lèvres, et ma bouche publierá ta louange. 16 Car tu ne prends pas plaisir aux sacrifices, autrement j'en donnerais; l'holocauste ne t'est point agréable. 17 Le sacrifice agréable à Dieu, c'est un esprit brisé; ô Dieu, tu ne méprises pas le cœur contrit et brisé. 18 Fais du bien à Sion dans ta bienveillance; édifie les murs de Jérusalem. 19 Alors tu prendras plaisir aux sacrifices de justice, à l'holocauste et à la victime entière; alors on offrira de jeunes taureaux sur ton autel.

52 Lorsque Doëg, l'Iduméen, vint avertir Saül, et lui dit que David s'était rendu dans la maison d'Achimélec. Pourquoi te glorifies-tu de la malice, homme puissant? La bonté de Dieu dure toujours. 2 Pareille au

3 Tu aimes le mal plus que le bien, le mensonge plus que les paroles justes. (Sélah, pause) 4 Tu n'aimes que les paroles de destruction, langue perfide! 5 Aussi Dieu te détruira pour toujours; il te saisira et t'arrachera de ta tente; il te déracinera de la terre des vivants. (Sélah) 6 Les justes le verront, et ils craindront; et ils se riront de lui: 7 Le voilà, cet homme qui n'avait point pris Dieu pour mettait sa force dans sa méchanceté! 8 Mais moi, comme un olivier verdoyant dans la maison à perpétuité. 9 Je te louerai toujours, parce que tu auras fait cela; et j'espérerai en ton nom, car il est propice, en faveur de tes fidèles.

53 L'insensé dit en son cœur: Il n'y a point de Dieu. Ils se sont corrompus, ils ont commis des iniquités abominables; il n'y a personne qui fasse le bien. 2 Dieu, du haut des cieux, jette ses regards sur les fils des hommes, pour voir s'il en est un qui ait de l'intelligence, qui recherche Dieu. 3 Ils se sont tous égarés, ils sont corrompus tous ensemble; il n'y en a point qui fasse le bien, non pas même un seul. 4 N'ont-ils point de connaissance, ceux qui pratiquent l'iniquité? Ils dévorent mon peuple comme s'ils mangeaient du pain; ils n'invoquent point Dieu. 5 Là où il n'y avait point de fraye, ils vont être saisis de fraye; car Dieu dispersera les os de ceux qui campent contre toi; tu les rendras confus, car Dieu les a rejetés. 6 Qui fera sortir de Sion la délivrance d'Israël? Quand Dieu ramènera son peuple captif, Jacob sera dans l'allégresse, Israël se réjouira.

54 Lorsque les Ziphiens vinrent dire à Saül: David n'est-il pas caché parmi nous? O Dieu, sauve-moi par ton nom, et fais-moi justice par ta puissance! 2 O Dieu, écoute ma prière, prête l'oreille aux paroles de ma bouche! 3 Car des étrangers se sont élevés contre moi, et des hommes violents cherchent ma vie; ils n'ont point mis Dieu devant leurs yeux. (Sélah, pause) 4 Voici, Dieu est mon aide, le Seigneur est parmi ceux qui fera retomber le mal sur mes ennemis. Selon ta fidélité, détruis-les. 6 Je t'offrirai des sacrifices volontaires. Je célébrerai ton nom, ô Éternel! car il est bon. 7 Car il m'a délivré de toutes mes détresses, et mon œil a contemplé avec joie mes ennemis.

55 O Dieu, prête l'oreille à ma prière, et ne te cache pas loin de ma supplication! 2 Écoute-moi et réponds-moi; je m'agite dans ma plainte, et je gémis, 3 A la voix de l'ennemi, devant l'oppression du méchant; car ils font tomber sur moi le malheur, et me poursuivent avec furie. 4 Mon cœur frémît au-dedans de moi, et des frayeurs mortelles sont tombées sur moi. 5 La crainte et le tremblement viennent sur moi; l'effroi m'enveloppe. 6 Et j'ai dit: Oh! qui me donnera les ailes de la colombe? Je m'envolerais, et j'irais me poser ailleurs. 7 Voilà, je

m'enfuirais bien loin, je me tiendrais au désert. (Sélah) 8 Je me hâterais de m'échapper, loin du vent violent, loin de la tempête. 9 Anéantis-les, Seigneur; confonds leurs langues; car je ne vois que violence et querelles dans la ville. 10 Elles en font le tour, jour et nuit, sur ses murailles; la ruine et le tourment sont au milieu d'elle. 11 La malice est au milieu d'elle; l'oppression et la fraude ne s'éloignent point de ses places. 12 Car ce n'est pas un ennemi qui m'outrage, je pourrais le supporter; mon adversaire n'est pas celui qui me hâssait, je me cacherais loin de lui. 13 Mais c'est toi, un homme traité comme mon égal, mon compagnon et mon ami! 14 Nous prenions plaisir à nous entretenir ensemble, nous allions à la maison de Dieu avec la foule. 15 Que la mort les surprenne! Qu'ils descendent vivants au Sépulcre! Car la malice est dans leurs demeures, dans leurs coeurs. (Sheol h7585) 16 Mais moi, je crierai à Dieu, et l'Éternel me sauvera. 17 Le soir, et le matin, et à midi, je crierai et je gémirai, et il entendra ma voix. 18 Il mettra mon âme en paix, la délivrant de la guerre qu'on lui fait, car j'ai affaire à beaucoup de gens. 19 Dieu l'entendra, et il les humiliera, lui qui règne de tout temps (Sélah) parce qu'il n'y a point en eux de changement, et qu'ils ne craignent point Dieu. 20 Chacun jette la main sur ceux qui vivaient en paix avec lui; il viole son alliance. 21 Les paroles de sa bouche sont plus douces que le beurre, mais la guerre est dans son cœur; ses paroles sont plus onctueuses que l'huile, mais ce sont des épées nues. 22 Décharge-toi de ton fardeau sur l'Éternel, et il te soutiendra; il ne permettra jamais que le juste soit ébranlé. 23 Toi, ô Dieu, tu les précipiteras au fond de la fosse; les hommes de sang et de fraude n'atteindront pas la moitié de leurs jours; mais moi, je me confie en toi.

56 O Dieu, aie pitié de moi, car les hommes me poursuivent; tout le jour ils me font la guerre, ils me pressent. 2 Tout le jour mes adversaires me poursuivent; car plusieurs font la guerre contre moi, ô Dieu Très-Haut! 3 Le jour où je craindrai, je me confierai en toi. 4 Je louerai Dieu et sa promesse; je me confie en Dieu, je ne crains rien; que me ferait l'homme? 5 Tout le jour ils tordent mes paroles; ils ne pensent qu'à me nuire. 6 Ils s'assemblent; ils se tiennent cachés; ils observent mes pas, car ils en veulent à ma vie. 7 Ils comptent sur l'iniquité pour se sauver. O Dieu, précipite les peuples dans ta colère! 8 Tu comptes mes allées et mes venues; mets mes larmes dans tes vaisseaux; ne sont-elles pas dans ton livre? 9 Le jour où je crierai à toi, mes ennemis seront repoussés en arrière; je sais que Dieu est pour moi. 10 Je louerai Dieu et sa promesse; je louerai l'Éternel et sa promesse. 11 Je m'assure en Dieu; je ne crains rien; que me ferait l'homme? 12 O Dieu, j'accomplirai les vœux que je t'ai faits; je te rendrai des actions de grâces. 13 Car tu as délivré mon âme

de la mort et mes pieds de chute, afin que je marche devant Dieu, dans la lumière des vivants.

57 Aie pitié, ô Dieu, aie pitié de moi! Car mon âme se retire vers toi; je me réfugie sous l'ombre de tes ailes, jusqu'à ce que les calamités soient passées. 2 Je crie au Dieu Très-Haut, à Dieu qui accomplit son œuvre pour moi. 3 Il enverra des cieux et me sauvera. Il rendra honteux celui qui me poursuit (Sélah) Dieu enverra sa bonté et sa vérité. 4 Mon âme est au milieu des lions; j'habite parmi des gens qui soufflent des flammes, des hommes dont les dents sont des lances et des flèches, dont la langue est une épée aiguë. 5 O Dieu, élève-toi sur les cieux! Que ta gloire soit sur toute la terre! 6 Ils avaient tendu un piège à mes pas; mon âme chancelait; ils avaient creusé une fosse devant moi; ils y sont tombés. (Sélah) 7 Mon cœur est disposé, ô Dieu! mon cœur est disposé; je chanterai, je psalmodierai. 8 Éveille-toi, ma gloire; éveillez-vous, mon luth et ma harpe! Je préviendrai l'aurore. 9 Seigneur, je te louerai parmi les peuples; je te célébrerai parmi les nations. 10 Car ta bonté atteint jusqu'aux cieux, et ta fidélité jusqu'aux nues. 11 O Dieu, élève-toi sur les cieux! Que ta gloire soit sur toute la terre!

58 Est-ce que vous prononcez vraiment selon la justice? Fils des hommes, jugez-vous avec droiture? 2 Loin de là; dans votre cœur vous commettez des iniquités, vous ordonnez sur la terre la violence de vos mains. 3 Les méchants se sont détournés dès le sein maternel; les menteurs se sont égarés dès leur naissance. 4 Ils ont un venin semblable au venin du serpent; ils sont comme l'aspic sourd, qui ferme son oreille; 5 Qui n'écoute point la voix des enchanteurs, la voix du charmeur expert en charmes. 6 O Dieu, brise-leur les dents dans la bouche! Éternel, romps les mâchoires des linceaux! 7 Qu'ils s'écoulent comme l'eau, et qu'ils se dissipent! Quand ils bandent leur arc, que leurs flèches soient rompues! 8 Qu'ils s'en aillent comme le limaçon qui se fond; sans voir le soleil, comme l'avorton d'une femme! 9 Avant que vos chaudières aient senti le feu des épines, vertes ou enflammées, le vent les emportera. 10 Le juste se réjouira lorsqu'il aura vu la vengeance; il baignera ses pieds dans le sang du méchant. 11 Et l'on dira: Oui, il y a du fruit pour le juste; oui, il y a un Dieu qui fait justice sur la terre.

59 Mon Dieu, délivre-moi de mes ennemis; garantis-moi de ceux qui s'élèvent contre moi! 2 Délivre-moi des ouvriers d'iniquité, et sauve-moi des hommes sanguinaires! 3 Car voilà, ils sont aux aguets pour m'ôter la vie; des hommes puissants s'assemblent contre moi; sans qu'il y ait en moi d'offense, ni de transgression, ô Éternel. 4 Sans qu'il y ait d'iniquité en moi, ils accourent, ils se préparent; réveille-toi pour venir à moi, et regarde! 5 Toi donc, Éternel, Dieu des armées, Dieu d'Israël,

réveille-toi, visite toutes les nations; ne fais grâce à jamais; je me retirerai sous l'abri de tes ailes. (Sélah) 5 aucun de ces hommes perfides et méchants. (Sélah, Car tu as, ô Dieu, exaucé mes vœux; tu m'as donné pause) 6 Ils reviennent le soir; hurlant comme des chiens, ils parcouruent la ville. 7 Voilà, ils vomissent l'injure de leur bouche; des épées sont sur leurs lèvres; car, disent-ils, qui nous entend? 8 Mais toi, Éternel, tu te riras d'eux; tu te moqueras de toutes les nations. 9 A cause de leur force, c'est à toi que je regarde; car Dieu est ma haute retraite. 10 Mon Dieu, dans sa bonté, me préviendra; Dieu me fera contempler avec joie mes ennemis. 11 Ne les tue pas, de peur que mon peuple ne l'oublie; agite-les par ta puissance, et précipite-les, Seigneur, notre bouclier! 12 Chaque parole de leurs lèvres est un péché de leur bouche; qu'ils soient donc pris dans leur orgueil, à cause des imprécations et des mensonges qu'ils profèrent! 13 Consume-les avec fureur, consume-les et qu'ils ne soient plus; et qu'on sache que Dieu règne en Jacob et jusqu'aux extrémités de la terre. (Sélah) 14 Qu'ils reviennent le soir, hurlant comme des chiens, et parcourant la ville; 15 Qu'ils aillent ça et là, cherchant à manger, et qu'ils passent la nuit sans être rassasiés! 16 Mais moi, je chanterai ta force; je célébrerai dès le matin ta bonté; car tu as été ma haute retraite et mon refuge au jour de la détresse. 17 Toi, ma force, je te psalmodierai. Car Dieu est ma haute retraite et le Dieu qui me fait voir sa bonté.

60 Lorsqu'il fit la guerre avec les Syriens de Mésopotamie et avec les Syriens de Tsoba, et que Joab revint et défit douze mille Édomites dans la vallée du Sel. O Dieu, tu nous as rejettés, tu nous as dispersés, tu t'es irrité; rétablisis-nous! 2 Tu as fait trembler la terre, tu l'as déchirée; répare ses brèches, car elle est ébranlée. 3 Tu as fait voir à ton peuple des choses dures; tu nous as abreuvés d'un vin d'étourdissement. 4 Mais tu as donné à ceux qui te craignent un étendard 5 Afin que tes bien-aimés soient délivrés; sauve-nous par ta droite, et nous exauce! 6 Dieu a parlé dans son sanctuaire; je me réjouirai; je partagerai Sichem, et je mesurerai la vallée de Succoth: 7 Galaad est à moi; à moi Manassé; Éphraïm est le rempart de ma tête; Juda mon législateur; 8 Moab est le bassin où je me lave; je jette mon soulier sur Édom; terre des Philistins, pousse des acclamations à mon honneur! 9 Qui me conduira vers la ville forte? Qui me mènera jusqu'en Édom? 10 N'est-ce pas toi, ô Dieu, qui nous avais rejettés, qui ne sortais plus, ô Dieu, avec nos armées? 11 Donne-nous du secours pour sortir de détresse; car 12 En Dieu nous combattrons avec vaillance, et c'est lui qui foulera nos adversaires.

61 O Dieu, écoute mon cri, sois attentif à ma prière! 2 Du bout de la terre, je crie à toi, quand le cœur me manque; conduis-moi sur ce rocher, qui est trop élevé pour moi. 3 Car tu as été mon refuge, ma forte tour devant l'ennemi. 4 Je séjournerai dans ta tente à

l'héritage de ceux qui craignent ton nom. 6 Ajoute des jours aux jours du roi, et que ses années soient d'âge en âge! 7 Qu'il siège à toujours devant Dieu! Donne-lui pour garde ta bonté, ta fidélité. 8 Alors je chanterai ton nom à jamais, et j'accomplirai mes vœux chaque jour.

62 Mon âme se repose en Dieu seul; c'est de lui que vient mon salut. 2 Lui seul est mon rocher, ma délivrance, ma haute retraite; je ne serai pas beaucoup ébranlé. 3 Jusques à quand vous jetterez-vous sur un homme, pour le détruire tous ensemble, comme un mur qui penche, comme une clôture ébranlée? 4 Ils ne font que consulter pour le faire tomber de son élévation; ils se plaisent au mensonge; de leur bouche ils bénissent, mais dans leur cœur ils maudissent. (Sélah) 5 Mon âme, repose-toi sur Dieu seul, car mon attente est en lui. 6 Lui seul est mon rocher, ma délivrance et ma haute retraite; je ne serai point ébranlé. 7 En Dieu est mon salut et ma gloire; mon fort rocher, mon refuge est en Dieu. 8 Peuples, confiez-vous en lui en tout temps; répandez votre cœur devant lui; Dieu est notre retraite. (Sélah) 9 Les petits ne sont que néant; les grands ne sont que mensonge; placés dans la balance, ils seraient tous ensemble plus légers que le néant même. 10 Ne vous confiez pas dans la violence, et ne soyez pas séduits par la rapine; si les richesses abondent, n'y mettez pas votre cœur. 11 Dieu a parlé une fois, et je l'ai entendu deux fois: c'est que la force appartient à Dieu. 12 A toi aussi, Seigneur, la miséricorde! Oui, tu rendras à chacun selon son œuvre.

63 O Dieu, tu es mon Dieu, je te cherche au point du jour; mon âme a soif de toi, ma chair te souhaite, dans cette terre aride, desséchée, sans eau, 2 Pour voir ta force et ta gloire, comme je t'ai contemplé dans le sanctuaire. 3 Car ta bonté est meilleure que la vie; mes lèvres chanteront ta louange. 4 Ainsi je te bénirai pendant ma vie; j'élèverai mes mains en ton nom. 5 Mon âme est rassasiée comme de moelle et de graisse; ma bouche te loue avec des cris de réjouissance; 6 Quand je me souviens de toi sur mon lit, et que je médite sur toi pendant les veilles de la nuit. 7 Car tu as été mon secours; aussi je me réjouirai sous l'ombre de tes ailes. 8 Mon âme s'est attachée à toi pour te suivre, et ta droite me soutient. 9 Mais ceux qui cherchent ma vie pour la détruire, descendront dans les profondeurs de la terre. 10 Ils seront livrés au tranchant de l'épée; ils seront la proie des renards. 11 Mais le roi se réjouira en Dieu, et quiconque jure par lui, s'en glorifiera; car la bouche de ceux qui parlent faussement sera fermée.

64 O Dieu, écoute ma voix quand je parle; garantis ma vie contre l'ennemi qui m'épouvante! 2 Mets-

moi à couvert du complot des méchants, du tumulte notre Dieu, et faites entendre la voix de sa louange! 9 des ouvriers d'iniquité; 3 Qui aiguissent leur langue Lui qui a conservé la vie à notre âme, et qui n'a pas comme une épée, qui ajustent comme une flèche leur permis que nos pieds bronchassent. 10 Car tu nous parole amère, 4 Pour tirer en secret sur l'innocent; ils as éprouvés, ô Dieu; tu nous as fait passer au creuset tirent soudain contre lui, et n'ont point de crainte. 5 Ils comme l'argent. 11 Tu nous avais amenés dans le filet; s'affermisSENT dans un mauvais dessein; ils ne parlent tu avais mis sur nos reins un pesant fardeau; 12 Tu avais que de cacher des pièges; ils disent: Qui le verra? 6 fait monter les hommes sur nos têtes; nous étions entrés Ils inventent des fraudes: Nous voilà prêts; le plan est dans le feu et dans l'eau; mais tu nous as mis au large formé! Et leur pensée secrète, le cœur de chacun est un et dans l'abondance. 13 J'entrerai dans ta maison avec abîme. 7 Mais Dieu leur lance une flèche; soudain les des holocaustes; et je te rendrai mes vœux, 14 Que voilà frappés. 8 Ceux que leur langue attaquait, les ont mes lèvres ont proférés et que ma bouche a prononcés renversés; tous ceux qui les voient hochent la tête. 9 dans ma détresse. 15 Je t'offrirai des brebis grasses Les hommes sont tous saisis de crainte; ils racontent en holocauste, avec les bœufs fumant sur l'autel; je l'œuvre de Dieu, et considèrent ce qu'il a fait. 10 Le juste sacrifierai des taureaux avec des boucs. (Sélah) 16 Vous se réjouira en l'Éternel, et se retirera vers lui; tous ceux tous qui craignez Dieu, venez, écoutez, et je raconterai qui ont le cœur droit s'en glorifieront.

65 O Dieu, la louange t'attend dans Sion; là seront rendus les vœux qu'on t'a faits. 2 O toi qui entends la prière, toute créature viendra jusqu'à toi. 3 Les iniquités avaient prévalu sur moi; mais toi, tu expieras nos transgressions. 4 Heureux celui que tu choisis, et que tu fais habiter dans tes parvis! Nous serons rassasiés des biens de ta maison, de la sainteté de ton palais. 5 Tu nous répondras par des œuvres redoutables, selon ta justice, ô Dieu de notre salut, l'espoir des extrémités lointaines de la terre et de la mer! 6 Il tient ferme les montagnes par sa force; il est ceint de puissance. 7 Il apaise le bruit des mers, le bruit de leurs flots et la rumeur des peuples. 8 Et ceux qui habitent aux bouts de la terre, craignent à la vue de tes prodiges; tu fais chanter de joie et le Levant et le Couchant. 9 Tu visites la terre, tu l'arroses, tu l'enrichis abondamment; les ruisseaux de Dieu sont pleins d'eau; tu prépares leur froment, après que tu as ainsi préparé la terre. 10 Tu abreuves ses sillons; tu aplatis ses mottes; tu l'amolis par la pluie menue; tu bénis son germe. 11 Tu courones l'année de tes biens, et les roues de ton char distillent l'abondance. 12 Elles la répandent sur les pâturages du désert, et les coteaux sont parés de joie. 13 Les campagnes sont revêtues de troupeaux, et les vallées sont couvertes de froment; elles en triomphent, et elles en chantent.

66 2 Chantez la gloire de son nom; louez-le, et lui rendez gloire! 3 Dites à Dieu: Que tes œuvres sont redoutables! A cause de la grandeur de ta force, tes ennemis viendront se soumettre à toi. 4 Toute la terre se prosternerà devant toi; elle chantera en ton honneur, elle chantera ton nom. (Sélah) 5 Venez, et voyez les œuvres de Dieu; il est redoutable dans ce qu'il fait envers les fils des hommes. 6 Il a changé la mer en terre sèche; on passait à pied dans le fleuve; là nous nous sommes réjouis en lui. 7 Il domine éternellement par sa puissance; ses yeux observent les nations, pour que les rebelles ne s'élèvent pas. (Sélah) 8 Peuples, bénissez

notre Dieu, et faites entendre la voix de sa louange! 9 Lui qui a conservé la vie à notre âme, et qui n'a pas permis que nos pieds bronchassent. 10 Car tu nous as fait passer au creuset dans le feu et dans l'eau; mais tu nous as mis au large et dans l'abondance. 13 J'entrerai dans ta maison avec abîme. 7 Mais Dieu leur lance une flèche; soudain les des holocaustes; et je te rendrai mes vœux, 14 Que voilà frappés. 8 Ceux que leur langue attaquait, les ont mes lèvres ont proférés et que ma bouche a prononcés renversés; tous ceux qui les voient hochent la tête. 9 dans ma détresse. 15 Je t'offrirai des brebis grasses en holocauste, avec les bœufs fumant sur l'autel; je sacrifierai des taureaux avec des boucs. (Sélah) 16 Vous tous qui craignez Dieu, venez, écoutez, et je raconterai ce qu'il a fait à mon âme. 17 Je l'ai invoqué de ma bouche; aussi ma langue l'exaltera. 18 Si j'eusse pensé quelque iniquité dans mon cœur, le Seigneur ne m'eût point écouté. 19 Mais certainement Dieu m'a écouté; il a prêté l'oreille à la voix de ma prière. 20 Béni soit Dieu qui n'a point rejeté ma prière, ni retiré de moi sa bonté!

67 Que Dieu ait pitié de nous et nous bénisse; qu'il fasse luire sa face sur nous! (Sélah) 2 Afin que ta voie soit connue sur la terre, et ton salut parmi toutes les nations. 3 Les peuples te célébreront, ô Dieu; tous les peuples te célébreront. 4 Les nations se réjouiront et chanteront de joie; car tu jugeras les peuples avec droiture, et tu conduiras les nations sur la terre. 5 Les peuples te célébreront, ô Dieu; tous les peuples te célébreront. 6 La terre a donné son fruit; Dieu, notre Dieu, nous bénira. 7 Dieu nous bénira, et toutes les extrémités de la terre le craindront.

68 Que Dieu se lève, et ses ennemis seront dispersés, et ceux qui le haïssent s'enfuiront devant lui. 2 Tu les dissiperas comme la fumée se dissipé; comme la cire se fond au feu, ainsi périront les méchants devant Dieu. 3 Mais les justes se réjouiront, ils triompheront devant Dieu, et tressailleront de joie. 4 Chantez à Dieu, célébrez son nom, préparez le chemin à celui qui s'avance dans les plaines! L'Éternel est son nom; réjouissez-vous devant lui! 5 Le père des orphelins et le défenseur des veuves, c'est Dieu, dans sa demeure sainte. 6 Dieu fait habiter en famille ceux qui étaient seuls; il délivre les captifs, et les met au large; mais les rebelles demeurent dans des lieux arides. 7 O Dieu, quand tu sortis devant ton peuple, quand tu marchas dans le désert, (Sélah, pause) 8 La terre trembla, les cieux mêmes se fondirent en eau devant Dieu; le Sinaï même trembla devant Dieu, le Dieu d'Israël. 9 Tu répandis une pluie bienfaisante, ô Dieu; tu rendis la force à ton héritage épousé. 10 Ton troupeau habita dans cette terre que ta bonté, ô Dieu, avait préparée pour l'affligé. 11 Le Seigneur fait entendre sa parole, et les messagères de

bonnes nouvelles sont une grande armée. **12** Les rois Dieu. **4** Ceux qui me haïssent sans cause, passent en des armées s'enfuient; ils s'enfuient, et celle qui reste à nombre les cheveux de ma tête; ceux qui m'attaquent et la maison partage le butin. **13** Vous qui restez couchés qui sont mes ennemis sans sujet, se renforcent; je dois au milieu des parcs, vous recevez les ailes argentées de alors rendre ce que je n'ai pas ravi. **5** O Dieu! tu connais la colombe, et son plumage d'un jaune d'or. **14** Quand le ma folie, et mes fautes ne te sont point cachées. **6** Que Tout-Puissant dispersa les rois, la terre devint blanche ceux qui s'attendent à toi ne soient pas honteux à cause comme la neige de Tsalmon. **15** Montagne de Dieu, de moi, Seigneur, Éternel des armées! Que ceux qui mont de Bassan, montagne aux cimes nombreuses, te cherchent ne soient pas confus à mon sujet, ô Dieu mont de Bassan, **16** Pourquoi vous élévez-vous, monts d'Israël! **7** Car c'est pour toi que je porte l'opprobre, et aux cimes nombreuses, contre la montagne que Dieu que la honte a couvert mon visage. **8** Je suis devenu un a choisié pour sa demeure? L'Éternel y habitera pour étranger pour mes frères, et un inconnu pour les fils de jamais. **17** Les chars de Dieu se comptent par vingt ma mère. **9** Car le zèle de ta maison m'a dévoré, et les mille, par milliers redoublés; le Seigneur est au milieu outrages de ceux qui t'outragent sont tombés sur moi, d'eux; Sinaï est dans le sanctuaire. **18** Tu es monté en **10** Et j'ai pleuré en jeûnant; mais cela même m'a été haut, tu as emmené des captifs; tu as reçu des dons un opprobre. **11** J'ai aussi pris le sac pour vêtement; parmi les hommes, pour avoir ta demeure même chez mais j'ai été l'objet de leurs râilleries. **12** Ceux qui sont les rebelles, ô Éternel Dieu! **19** Béni soit le Seigneur assis à la porte s'entretiennent de moi; les buveurs de chaque jour! Quand on nous accable, Dieu est notre boissons fortes font de moi le sujet de leurs chansons. délivrance. (Sélah) **20** Dieu est pour nous le Dieu des **13** Pour moi, ma prière s'adresse à toi, ô Éternel, dans délivrances; c'est l'Éternel notre Dieu qui retire de la le temps de ta faveur. O Dieu, selon ta grande bonté, mort. **21** Certainement Dieu écrasera la tête de ses réponds-moi et me délivre, selon ta fidélité! **14** Tire-ennemis, le crâne chevelu de celui qui marche dans moi du bourbier, et que je n'enfonce pas; que je sois ses forfaits. **22** Le Seigneur a dit: Je les ramènerai de délivré de mes ennemis et des eaux profondes! **15** Que Bassan, je les ramènerai des profondeurs de la mer; le courant des eaux ne me submerge pas, que je ne sois **23** Afin que tu plonges ton pied dans le sang, que la pas englouti par le gouffre, et que la fosse ne referme langue de tes chiens ait sa part des ennemis. **24** On pas sa bouche sur moi! **16** Éternel, réponds-moi, car ta a vu ta marche, ô Dieu, la marche de mon Dieu, de faveur est bonne; selon la grandeur de tes compassions, mon Roi, dans le sanctuaire. **25** Les chantres allaient tourne-toi vers moi! **17** Et ne cache pas ta face à ton devant; ensuite les joueurs de harpe, au milieu des serviteur, car je suis en détresse; hâte-toi, réponds-moi! jeunes filles qui battaient le tambourin. **26** Bénissez Dieu **18** Approche-toi de mon âme, rachète-la; à cause de dans les assemblées, bénissez le Seigneur, vous qui mes ennemis, délivre-moi! **19** Toi, tu sais mon opprobre, sortez de la source d'Israël! **27** Là sont Benjamin le petit, et ma honte, et ma confusion; tous mes adversaires le dominateur; les chefs de Juda et leur multitude; les sont devant tes yeux. **20** L'opprobre m'a brisé le cœur, chefs de Zabulon; les chefs de Nephthali. **28** Ton Dieu et je suis languissant; j'ai attendu de la compassion, a ordonné ta force. Affermis, ô Dieu, ce que tu as fait mais il n'y en a point; des consolateurs, mais je n'en pour nous! **29** Dans ton temple qui est à Jérusalem, trouve pas. **21** Ils mettent du fiel dans ma nourriture, et les rois t'apporteront des présents. **30** Tance la bête dans ma soif ils m'abreuvent de vinaigre. **22** Que leur des roseaux, la troupe des taureaux avec les veaux table devienne un piège devant eux, et un filet dans leur des peuples, ceux qui se sont parés de lames d'argent. sécurité! **23** Que leurs yeux s'obscurcissent pour ne Il disperse les peuples qui se plaisent aux combats. plus voir; et fais trembler continuellement leurs reins! **24** **31** Les grands viendront d'Égypte. Cush se hâtera de Répands sur eux ton indignation, et que l'ardeur de ton tendre les mains vers Dieu. **32** Royaumes de la terre, courroux les atteigne! **25** Que leur demeure soit déserte, chantez à Dieu! Psalmodiez au Seigneur (Sélah) **33** A et que personne n'habite dans leurs tentes! **26** Car ils celui qui s'avance porté sur les cieux des cieux, les cieux persécutent celui que tu as frappé, et ils racontent la éternels! Voici, il fait retentir sa voix, sa puissante voix. douleur de ceux que tu as blessés. **27** Ajoute iniquité à **34** Rendez la force à Dieu! Sa majesté est sur Israël, sa leurs iniquités, et qu'ils n'aient point de part à ta justice. force est dans les nues. **35** De tes sanctuaires, ô Dieu, **28** Qu'ils soient effacés du livre de vie, et ne soient pas tu te montres redoutable. C'est lui, le Dieu d'Israël, qui inscrits avec les justes! **29** Pour moi, je suis affligé et donne force et puissance au peuple. Béni soit Dieu!

69 Sauve-moi, ô Dieu, car les eaux ont atteint ma vie!

2 Je suis plongé dans un bourbier profond, où je ne puis prendre pied; je suis entré dans l'abîme des eaux, et les flots m'ont submergé. 3 Je suis las de crier; ma gorge est desséchée; mes yeux se consument à attendre mon

cherchez Dieu. 33 Car l'Éternel écoute les misérables, voir plusieurs détresses et plusieurs maux, reviens me et il ne dédaigne point ses captifs. 34 Que les cieux et rendre la vie, et qui me fais remonter hors des abîmes la terre le louent, les mers et tout ce qui s'y meut! 35 de la terre. 21 Tu accroîtras ma grandeur, et tu me Car Dieu sauvera Sion et bâtrira les villes de Juda; on y consoleras encore. 22 Aussi je te louerai sur l'instrument habitera, on la possédera. 36 La race de ses serviteurs du luth, pour ta fidélité, ô mon Dieu! Je te psalmodierai l'aura pour héritage; ceux qui aiment son nom, y auront sur la harpe, ô Saint d'Israël! 23 Mes lèvres, et mon leur demeure.

70 O Dieu, hâte-toi de me délivrer; Éternel, accours à mon aide! 2 Qu'ils soient honteux et qu'ils rougissent, ceux qui cherchent ma vie; qu'ils reculent et soient confus, ceux qui désirent ma perte! 3 Qu'ils retournent en arrière, à cause de leur honte, ceux qui disent: Ah! ah! 4 Que tous ceux qui te cherchent, se réjouissent et s'égayent en toi, et que ceux qui aiment ta délivrance disent toujours: Dieu soit magnifié! 5 Pour moi, je suis affligé et misérable: ô Dieu, hâte-toi de venir à moi! Tu es mon aide et mon libérateur; Éternel, ne tarde point!

71 Éternel, je me suis retiré vers toi; que je ne sois jamais confus! 2 Délivre-moi par ta justice et me fais échapper; incline ton oreille vers moi et sauve-moi! 3 Sois pour moi un rocher de retraite, où je puisse toujours me retirer; tu as ordonné que je sois sauvé; car tu es mon rocher et ma forteresse. 4 Mon Dieu, délivre-moi de la main du méchant, de la main du pervers et de l'opresseur. 5 Car tu es mon attente, Seigneur Éternel, ma confiance dès ma jeunesse. 6 Je me suis appuyé sur toi dès ma naissance; c'est toi qui m'as tiré du sein de ma mère; tu es ma louange en tout temps. 7 J'ai été comme un monstre aux yeux de plusieurs; mais toi, tu es ma forte retraite. 8 Que ma bouche soit pleine de ta louange et de ta gloire chaque jour! 9 Ne me rejette pas au temps de la vieillesse; quand ma force s'en va, ne m'abandonne pas! 10 Car mes ennemis parlent de moi; ceux qui guettent mon âme tiennent conseil ensemble, 11 Disant: Dieu l'a abandonné; poursuivez-le et le saisissez, car il n'y a personne qui le délivre. 12 O Dieu! ne t'éloigne pas de moi; mon Dieu, accours à mon aide! 13 Que les ennemis de mon âme soient couverts d'opprobre et de honte; que ceux qui cherchent ma perte soient confus, et qu'ils périsse! 14 Mais moi, j'espérerai toujours, et je te louerai de plus en plus. 15 Ma bouche racontera chaque jour ta justice et tes délivrances; car je n'en sais pas le nombre. 16 J'irai louant tes grandes œuvres, Seigneur Éternel; je célébrerai ta seule justice. 17 O Dieu! tu m'as instruit dès ma jeunesse, et jusqu'ici j'ai annoncé tes merveilles.

18 Et même jusqu'à la vieillesse, jusqu'à la blanche vieillesse, ô Dieu, ne m'abandonne pas; jusqu'à ce que j'aie annoncé la force de ton bras à cette génération, ta puissance à tous ceux qui naîtront, 19 Et ta justice, ô Dieu, qui est haut élevée. Tu fais de grandes choses. O Dieu! qui est semblable à toi? 20 Toi qui, m'ayant fait

voir plusieurs détresses et plusieurs maux, reviens me et il ne dédaigne point ses captifs. 34 Que les cieux et rendre la vie, et qui me fais remonter hors des abîmes la terre le louent, les mers et tout ce qui s'y meut! 35 de la terre. 21 Tu accroîtras ma grandeur, et tu me

Car Dieu sauvera Sion et bâtrira les villes de Juda; on y consoleras encore. 22 Aussi je te louerai sur l'instrument

habitera, on la possédera. 36 La race de ses serviteurs du luth, pour ta fidélité, ô mon Dieu! Je te psalmodierai

l'aura pour héritage; ceux qui aiment son nom, y auront sur la harpe, ô Saint d'Israël! 23 Mes lèvres, et mon

âme que tu as rachetée, chanteront de joie quand je te

psalmodierai. 24 Ma langue aussi chaque jour redira ta

justice; car ceux qui cherchent mon mal seront honteux et rougiront.

72 De Salomon. O Dieu, donne tes jugements au roi et ta justice au fils du roi! 2 Qu'il juge ton peuple avec justice, et tes affligés avec droiture! 3 Les montagnes et les coteaux produiront la prospérité pour le peuple, par l'effet de la justice. 4 Il fera droit aux affligés du peuple, il sauvera les enfants du pauvre, et il écrasera l'opresseur. 5 On te craindra tant que dureront le soleil et la lune, dans tous les âges. 6 Il sera comme la pluie descendant sur le regain, comme une pluie menue arrosant la terre. 7 En ses jours fleurira le juste, et il y aura une abondance de paix, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de lune. 8 Il dominera d'une mer à l'autre, et depuis le fleuve jusqu'aux bouts de la terre. 9 Les habitants du désert se courberont devant lui, et ses ennemis lécheront la poussière. 10 Les rois de Tarsis et des îles lui présenteront des dons; les rois de Shéba et de Séba lui apporteront des présents; 11 Tous les rois se prosterneront devant lui; toutes les nations le serviront. 12 Car il délivrera le pauvre qui crie, et l'affligé qui est sans aide. 13 Il aura pitié du misérable et du pauvre; il sauvera les âmes des malheureux. 14 Il rachètera leur âme de l'oppression et de la violence, et leur sang sera précieux devant ses yeux. 15 Il vivra et on lui donnera de l'or de Shéba; on priera pour lui sans cesse et on le bénira chaque jour. 16 Le froment abondera dans le pays, sur le sommet des montagnes; son fruit fera du bruit comme le Liban; le peuple fleurira dans les villes comme l'herbe de la terre. 17 Son nom subsistera toujours; son nom se propagera tant que luira le soleil; on invoquera son nom pour bénir; toutes les nations le diront heureux. 18 Béni soit l'Éternel Dieu, le Dieu d'Israël, qui seul fait des choses merveilleuses! 19 Béni soit à jamais son nom glorieux, et que toute la terre soit remplie de sa gloire! Amen, amen! 20 Fin des prières de David, fils d'Isaï.

73 Psaume d'Asaph. Oui, Dieu est bon pour Israël, pour ceux qui ont le cœur pur. 2 Pour moi, le pied m'a presque manqué, et peu s'en est fallu que mes pas n'aient glissé; 3 Car j'ai porté envie aux insensés, voyant la prospérité des méchants. 4 Car ils ne sont point liés jusqu'à leur mort, et leur force est en son entier. 5 Quand les mortels sont en peine, ils n'y sont point; ils ne sont point frappés avec les humains. 6 C'est pourquoi l'orgueil

les entoure comme un collier, la violence les couvre sache jusques à quand. 10 Jusques à quand, ô Dieu, comme un vêtement. 7 Leurs yeux sont enflés à force l'adversaire outragera-t-il, l'ennemi méprisera-t-il sans d'embonpoint; les désirs de leur cœur se font jour. 8 Ils sont moqueurs et parlent méchamment d'opprimer; ils parlent avec hauteur. 9 Ils portent leur bouche jusqu'au ciel, et leur langue parcourt la terre. 10 Aussi son peuple en revient à ceci, quand on leur fait boire les eaux amères en abondance, 11 Et ils disent: Comment Dieu connaît-il? Et comment y aurait-il de la connaissance chez le Très-Haut? 12 Voici, ceux-là sont des méchants, et toujours heureux, ils amassent des richesses. 13 Certainement c'est en vain que j'ai purifié mon cœur, et que j'ai lavé mes mains dans l'innocence. 14 Car je suis frappé tous les jours, et mon châtiment revient chaque matin. 15 Si j'ai dit: Je parlerai ainsi; voici, j'étais infidèle à la race de tes enfants. 16 J'ai donc réfléchi pour comprendre ces choses, et cela m'a semblé fort difficile; 17 Jusqu'à ce qu'entré dans les sanctuaires de Dieu, j'aie pris garde à la fin de ces gens-là. 18 Car tu les mets en des lieux glissants; tu les fais tomber dans des précipices. 19 Comme ils sont détruits en un moment! enlevés et consumés par une destruction soudaine! 20 Tel un songe quand on s'éveille, ainsi, Seigneur, à ton réveil tu mets en mépris leur vaine apparence. 21 Quand mon cœur s'aigrissait ainsi, et que je me tourmentais en moi-même, 22 Alors j'étais abruti et sans connaissance; j'étais devant toi comme les bêtes. 23 Mais moi, je serai toujours avec toi; tu m'as pris par la main droite. 24 Tu me conduiras par ton conseil, puis tu me recevras dans la gloire. 25 Quel autre que toi ai-je au ciel? Je ne prends plaisir sur la terre qu'en toi. 26 Ma chair et mon cœur défaillaient; mais Dieu est le rocher de mon cœur et mon partage à toujours. 27 Car voici: ceux qui s'éloignent de toi périront. Tu retranches tous ceux qui se détournent de toi. 28 Mais pour moi, m'approcher de Dieu, c'est mon bien; j'ai placé mon refuge dans le Seigneur, l'Éternel, afin de raconter toutes tes œuvres.

74 Maskil (cantique) d'Asaph. Pourquoi, ô Dieu, nous rejettes-tu à jamais, et ta colère fume-t-elle contre le troupeau de ta pâture? 2 Souviens-toi de ton assemblée, que tu t'es acquise jadis, que tu as rachetée pour être la tribu de ton héritage; souviens-toi de cette montagne de Sion, où tu as fait ta demeure. 3 Porte tes pas vers ces ruines perpétuelles: l'ennemi a tout détruit dans le lieu saint. 4 Tes ennemis ont rugi au milieu de tes parvis; ils y ont mis pour signes leurs signes. 5 Ils s'y font voir comme des gens éllevant les haches dans l'épaisseur d'un bois. 6 Et déjà ils en brisent toutes les sculptures, avec des cognées et des marteaux. 7 Ils ont mis en feu ton sanctuaire; ils ont jeté à terre, profané la demeure de ton nom. 8 Ils ont dit en leur cœur: Détruisons-les tous! Ils ont brûlé toutes les synagogues de Dieu dans le pays. 9 Nous ne voyons plus nos signes; il n'y a plus de prophète, ni personne avec nous qui

sache jusques à quand. 10 Jusques à quand, ô Dieu, l'adversaire outragera-t-il, l'ennemi méprisera-t-il sans droite? Tire-la de ton sein, et détruis! 12 Mais Dieu est mon Roi de tout temps, lui qui opère des délivrances au milieu de la terre. 13 C'est toi qui fendis la mer par ta puissance, qui brisa les têtes des dragons sur les eaux. 14 C'est toi qui écrasas les têtes du Léviathan, qui donnas en pâture au peuple du désert. 15 C'est toi qui fis jaillir des sources et des ruisseaux; toi qui mis et, toujour heureux, ils amassent des richesses. 13 à sec les fleuves intarissables. 16 A toi est le jour, à Certainement c'est en vain que j'ai purifié mon cœur, toi aussi est la nuit; tu as créé la lumière et le soleil. et que j'ai lavé mes mains dans l'innocence. 14 Car 17 C'est toi qui as posé toutes les limites de la terre; je suis frappé tous les jours, et mon châtiment revient l'été et l'hiver, c'est toi qui les as formés. 18 Souviens-toi que l'ennemi outrage, ô Éternel! qu'un peuple insensé infidèle à la race de tes enfants. 16 J'ai donc réfléchi méprise ton nom! 19 N'abandonne pas aux bêtes la vie de ta tourterelle; n'oublie pas pour toujours la troupe de tes affligés. 20 Regarde à ton alliance; car les lieux ténébreux de la terre sont pleins de repaires de violence. 21 Que l'oppimé ne retourne pas confus; que l'affligé et le pauvre louent ton nom! 22 Lève-toi, ô Dieu, défends ta cause! Souviens-toi de l'opprobre qui t'est fait tous les jours par l'insensé. 23 N'oublie pas les cris de tes adversaires, le bruit toujours grandissant de ceux qui s'élèvent contre toi!

75 Nous te louons, ô Dieu, nous te louons, et ton nom est près de nous; on raconte tes merveilles. 2 Au terme que j'ai fixé, je jugerai avec droiture. 3 La terre tremblait avec tous ses habitants; moi j'ai affirmé ses colonnes. (Sélah) 4 J'ai dit aux superbes: Ne faites pas les superbes; et aux méchants: Ne levez pas la corne; 5 Ne levez pas votre corne en haut; ne raidissez pas le cou pour parler avec insolence! 6 Car ce n'est pas de l'orient, ni de l'occident, ni du désert que vient l'élévation; 7 Car c'est Dieu qui juge; il abaisse l'un et élève l'autre. 8 Car il y a dans la main de l'Éternel une coupe où le vin bouillonne; elle est pleine de vin mêlé, et il en verse; certes, tous les méchants de la terre en boiront les lies. 9 Et moi, je le raconterai à jamais; je chanterai au Dieu de Jacob. 10 Je romprai toutes les forces des méchants; mais les forces du juste seront élevées.

76 Dieu est connu en Juda, son nom est grand en Israël. 2 Son tabernacle est en Salem, et son domicile en Sion. 3 C'est là qu'il a brisé les foudres de l'arc, le bouclier, l'épée et la bataille. (Sélah) 4 Tu es brillant et magnifique, plus que les montagnes des ravisseurs. 5 Ils ont été dépouillés, les hommes au cœur fort; ils ont dormi leur sommeil, et tous ces hommes vaillants n'ont plus trouvé leurs mains. 6 A ta menace, ô Dieu de Jacob, chars et chevaux ont été frappés d'assoupissement. 7 Tu es redoutable, toi! Et qui peut subsister devant toi, dès que paraît ta colère? 8 Lorsque des cieux tu fais entendre ton jugement, la terre est

effrayée et se tient en repos; 9 Quand tu te lèves, ô racontassent à leurs enfants; 7 Qu'ils missent en Dieu Dieu, pour juger, pour délivrer tous les affligés de la leur confiance, qu'ils n'oubliassent pas les œuvres de terre. (Sélah) 10 Certes, la fureur de l'homme tourne à ta Dieu, et qu'ils gardassent ses commandements; 8 Et louange, quand tu te revêts de tout ton courroux. 11 qu'ils ne fussent pas, comme leurs pères, une génération Faites des vœux, acquitez-les à l'Éternel votre Dieu; rebelle et indocile, génération qui ne disposa point son cœur, et dont l'esprit ne fut pas fidèle à Dieu. 9 Les fils que tous ceux qui l'environnent, apportent des dons d'Éphraïm, armés et tirant de l'arc, ont tourné le dos au Redoutable. 12 Il abat l'orgueil des princes; il est au jour du combat. 10 Ils n'ont point gardé l'alliance de redoutable aux rois de la terre.

77 Ma voix s'adresse à Dieu, et je crie, ma voix s'adresse à Dieu, et il m'écouterera. 2 Au jour de ma détresse, j'ai cherché le Seigneur; la nuit, ma main était étendue vers lui et ne se lassait point; mon âme refusait d'être consolée. 3 Je me souvenais de Dieu, et je gémissois; je méditais, et mon esprit était abattu. (Sélah, pause) 4 Tu avais retenu mes yeux dans les veilles; j'étais troublé, je ne pouvais parler. 5 Je pensais aux jours d'autrefois, aux années des temps passés. 6 Je me rappelais mes mélodies de la nuit; je méditais en mon cœur, et mon esprit examinait. 7 Le Seigneur rejetera-t-il pour toujours, ne sera-t-il plus désormais propice? 8 Sa bonté a-t-elle cessé pour toujours? Sa parole a-t-elle pris fin pour tous les âges? 9 Dieu a-t-il oublié d'avoir miséricorde? A-t-il dans sa colère fermé ses compassions? 10 Et j'ai dit: Voilà ce qui fait ma souffrance: C'est que la droite du Très-Haut a changé. 11 Je me rappellerai les exploits de l'Éternel, me souvenant de tes merveilles d'autrefois; 12 Je méditerai sur toutes tes œuvres, et je considérerai tes hauts faits. 13 O Dieu, tes voies sont saintes! Quel autre Dieu est grand comme Dieu? 14 Tu es le Dieu qui fait des merveilles; tu as fait connaître ta force parmi les peuples. 15 Par ton bras, tu rachetas ton peuple, les enfants de Jacob et de Joseph. (Sélah) 16 Les eaux te virent, ô Dieu! Les eaux te virent; elles tremblèrent; même les abîmes s'émurent. 17 Les nues se répandirent en eaux; les nuages tonnèrent; tes traits aussi volèrent çà et là. 18 Ton tonnerre gronda dans le tourbillon; les éclairs brillèrent sur le monde; la terre s'émut et trembla. 19 Tu as fait ton chemin dans la mer, tes sentiers dans les grandes eaux; et tes traces n'ont point été connues. 20 Tu as conduit ton peuple comme un troupeau, par la main de Moïse et d'Aaron.

78 Maskil (cantique) d'Asaph. Écoute ma loi, ô mon peuple! Prêtez l'oreille aux paroles de ma bouche. 2 J'ouvrirai ma bouche pour prononcer des discours sententieux; je publierai les secrets des temps anciens, 3 Que nous avons entendus et connus, et que nos pères nous ont racontés. 4 Nous ne les cacherons point à leurs enfants; nous raconterons à la race future les louanges de l'Éternel, et sa force, et les merveilles qu'il a faites. 5 Il établit un témoignage en Jacob; il mit en Israël une loi, qu'il ordonna à nos pères de faire connaître à leurs enfants; 6 Afin que la génération suivante, les

leur confiance, qu'ils n'oubliassent pas les œuvres de terre. (Sélah) 10 Certes, la fureur de l'homme tourne à ta Dieu, et qu'ils gardassent ses commandements; 8 Et louange, quand tu te revêts de tout ton courroux. 11 qu'ils ne fussent pas, comme leurs pères, une génération Faites des vœux, acquitez-les à l'Éternel votre Dieu; rebelle et indocile, génération qui ne disposa point son cœur, et dont l'esprit ne fut pas fidèle à Dieu. 9 Les fils que tous ceux qui l'environnent, apportent des dons d'Éphraïm, armés et tirant de l'arc, ont tourné le dos au jour du combat. 10 Ils n'ont point gardé l'alliance de Dieu, et n'ont pas voulu marcher dans sa loi. 11 Ils ont mis en oubli ses exploits, et ses merveilles qu'il leur avait fait voir. 12 Il fit des prodiges devant leurs pères, au pays d'Égypte, aux champs de Tsoan. 13 Il fendit la mer et les fit passer; il dressa les eaux comme en un monceau; 14 Et il les conduisit, le jour par la nuée, et toute la nuit par la clarté du feu. 15 Il fendit les rochers au désert, et les abreua comme à flots abondants. 16 De la pierre il fit sortir des ruisseaux; il fit descendre les eaux comme des rivières. 17 Mais ils continuèrent à pécher contre lui, se rebellant contre le Très-Haut dans le désert. 18 Ils tentèrent Dieu dans leur cœur, demandant des mets selon leur désir. 19 Ils parlèrent contre Dieu et dirent: Dieu pourrait-il dresser une table au désert? 20 Voici, il a frappé la roche, et des eaux ont coulé, et des torrents se sont répandus: pourra-t-il bien donner du pain, préparer de la chair à son peuple? 21 Aussi l'Éternel l'entendit et s'indigna; un feu s'alluma contre Jacob, et la colère s'éleva contre Israël; 22 Parce qu'ils n'avaient pas cru en Dieu, et ne s'étaient pas confiés en son salut. 23 Alors il commanda aux nuées en haut, et ouvrit les portes des cieux. 24 Il fit pleuvoir sur eux la manne pour nourriture, et leur donna le froment des cieux. 25 Chacun mangea le pain des puissants; il leur envoya des vivres à souhait. 26 Il fit lever le vent d'orient dans les cieux, et amena par sa force le vent du midi. 27 Il fit pleuvoir sur eux de la chair comme de la poussière, et des oiseaux ailés, comme le sable des mers. 28 Il les fit tomber au milieu de leur camp, et tout autour de leurs tentes. 29 Ils mangèrent et furent abondamment repus; il leur accorda ce qu'ils désiraient. 30 Ils n'en avaient pas perdu l'envie, les mets étaient encore dans leur bouche, 31 Que la colère de Dieu monta contre eux, qu'il tua leurs hommes forts, et abattit l'élite d'Israël. 32 Et pourtant ils péchèrent encore, et ne crurent point à ses merveilles. 33 Il consuma leurs jours par un souffle, et leurs années par un effroi soudain. 34 Quand il les tuait, ils s'enquéraient de lui, et se remettaient à chercher Dieu. 35 Ils se souvenaient que Dieu était leur rocher, et le Dieu Très-Haut leur rédempteur. 36 Mais ils faisaient beau semblant de leur bouche, et de leur langue ils lui mentaient. 37 Leur cœur n'était pas droit envers lui, et ils n'étaient pas fidèles à son alliance. 38 Mais lui, miséricordieux, pardonnait le crime et ne les détruisait pas; souvent il revint de sa colère, et n'éveilla pas toute sa fureur. 39 Et il se souvint qu'ils n'étaient que chair,

un vent qui passe et ne revient pas. 40 Que de fois ils se rebellèrent contre lui au désert, et le contristèrent dans la solitude! 41 Ils recommencèrent à tenter Dieu et à provoquer le Saint d'Israël; 42 Ils ne se souvinrent plus de sa main, du jour où il les délivra de l'opresseur, 43 Lorsqu'il manifesta ses prodiges en Égypte, et ses miracles dans les champs de Tsoan; 44 Qu'il changea leurs fleuves en sang, et ils n'en burent plus les ondes; 45 Qu'il envoya contre eux des insectes pour les dévorer et des grenouilles pour les infester; 46 Qu'il livra leur troupeaux à la foudre; 49 Qu'il envoya contre eux l'ardeur de son courroux, l'indignation, la colère, la détresse, déchaînant les messagers de malheur. 50 Il donna carrière à sa colère, et ne préserva point leur âme de la mort; il livra leur vie à la mortalité. 51 Il frappa dans l'Égypte tous les premiers-nés, les prémisses de la force dans les tentes de Cham. 52 Il fit partir son peuple comme des brebis, et les conduisit par le désert comme un troupeau. 53 Il les mena en sûreté et sans crainte; mais la mer couvrit leurs ennemis. 54 Il les fit parvenir dans ses frontières saintes, à la montagne que sa droite a conquise. 55 Il chassa devant eux des nations; il les leur fit échoir en portions d'héritage, et logea les tribus d'Israël dans leurs tentes. 56 Mais ils tentèrent et irritèrent le Dieu Très-Haut, et ne gardèrent point ses témoignages. 57 Ils reculèrent et furent infidèles comme leurs pères; ils tournèrent comme un arc qui trompe. 58 Ils le provoquèrent par leurs hauts lieux, et l'émurent à jalouse par leurs idoles. 59 Dieu l'entendit et s'indigna; il prit Israël en aversion. 60 Il abandonna la demeure de Silo, la tente qu'il avait dressée parmi les hommes. 61 Il livra sa gloire à la captivité, et sa majesté aux mains de l'ennemi. 62 Il abandonna son peuple à l'épée, et s'indigna contre son héritage. 63 Le feu dévora ses jeunes hommes, et ses vierges ne furent point chantées. 64 Ses sacrificateurs tombèrent par l'épée, et ses veuves ne pleurèrent pas. 65 Alors le Seigneur s'éveilla comme un homme qui dort, comme un guerrier à qui le vin fait jeter des cris. 66 Il refoula ses adversaires; il les chargea d'un opprobre éternel. 67 Mais il rejeta la tente de Joseph, et ne choisit pas la tribu d'Éphraïm. 68 Il choisit la tribu de Juda, la montagne de Sion qu'il aime. 69 Il bâtit son sanctuaire comme les lieux très hauts, comme la terre qu'il a fondée pour toujours. 70 Il choisit David son serviteur, et le prit des parcs des brebis. 71 Il l'amena d'auprès de celles qui allaient, pour paître Jacob, son peuple, et Israël, son héritage. 72 Alors David les fit paître suivant l'intégrité de son cœur, et les conduisit par la sagesse de ses mains.

ta sainteté; elles ont mis Jérusalem en ruines. 2 Elles ont donné les corps de tes serviteurs en pâture aux oiseaux des ciels, la chair de tes bien-aimés aux bêtes de la terre. 3 Elles ont répandu leur sang comme l'eau, plus de sa main, du jour où il les délivra de l'opresseur, à l'entour de Jérusalem, sans qu'il y eût personne pour les ensevelir. 4 Nous avons été en opprobre chez nos voisins, la risée et le jouet de nos alentours. 5 Jusques à quand, ô Éternel, seras-tu irrité sans relâche, et ta jalouse sera-t-elle embrasée comme un feu? 6 Répands ta colère sur les nations qui ne te connaissent pas, et sur les royaumes qui n'invoquent pas ton nom. 7 Car on a dévoré Jacob; on a désolé sa demeure. 8 Ne te souviens point de nos iniquités passées; que ta compassion se hâte de venir à nous; car nous sommes devenus fort misérables. 9 Aide-nous, ô Dieu de notre salut, pour la gloire de ton nom, et nous délivre! Pardonne-nous nos péchés pour l'amour de ton nom! 10 Pourquoi les nations diraient-elles: Où est leur Dieu? Qu'elle se montre à nos yeux, parmi les nations, la vengeance du sang de tes serviteurs, qui a été répandu! 11 Que le gémississement du captif parvienne en ta présence! conserve, selon la grandeur de ta force, ceux qui sont voués à la mort! 12 Et rends à nos voisins, par sept fois, dans leur sein, l'outrage qu'ils t'ont fait, Seigneur! 13 Mais nous, ton peuple, le troupeau que tu conduis, nous te célébrerons à jamais. D'âge en âge nous redirons ta louange.

80 Pasteur d'Israël, prête l'oreille; toi qui mènes Joseph comme un troupeau, toi qui sièges entre les chérubins, fais briller ta splendeur! 2 Devant Éphraïm, Benjamin et Manassé, réveille ta puissance et viens nous sauver. 3 O Dieu! rétablissez-nous; fais luire ta face, et nous serons sauvés! 4 Éternel, Dieu des armées, jusqu'à quand ta colère fumera-t-elle contre la prière de ton peuple? 5 Tu leur fais manger un pain de larmes, et tu leur fais boire des larmes à pleine mesure. 6 Tu fais de nous un sujet de contestations pour nos voisins, et nos ennemis se riaillent de nous entre eux. 7 Dieu des armées! rétablissez-nous; fais luire ta face, et nous serons sauvés! 8 Tu enlevas de l'Égypte une vigne; tu chassas des nations et tu la plantas. 9 Tu préparas le sol devant elle; elle poussa ses racines et remplit la terre. 10 Les montagnes se courvraient de son ombre, et les cèdres de Dieu de ses sarments. 11 Elle étendait ses pampres jusqu'à la mer, et ses rejetons jusqu'au fleuve. 12 Pourquoi as-tu rompu ses clôtures, en sorte que tous les passants la pillent? 13 Que le sanglier des forêts la dévaste, et que les bêtes des champs la broutent? 14 Dieu des armées, reviens! Regarde des cieux, et vois, et visite cette vigne. 15 Protège ce que ta droite a planté, et le fils que tu t'es choisi. 16 Elle est brûlée, elle est coupée. Ils périssent devant le courroux de ta face. 17 Que ta main soit sur l'homme de ta droite, sur le fils de l'homme que tu t'es choisi; 18 Et nous ne nous détournerons plus de toi; rends-nous la vie, et nous

79 Psaume d'Asaph. O Dieu, les nations sont entrées dans ton héritage; elles ont profané le temple de

invoquerons ton nom. 19 Éternel, Dieu des armées, Philistins avec les habitants de Tyr. 8 Assur aussi se joint rétablis-nous; fais luire ta face, et nous serons sauvés!

81 Chantez avec allégresse à Dieu, notre force; jetez des cris de réjouissance au Dieu de Jacob! 2

Entonnez le chant; faites résonner le tambourin, la harpe agréable avec la lyre. 3 Sonnez de la trompette à la nouvelle lune, à la pleine lune, au jour de notre fête. 4 Car c'est une loi pour Israël, une ordonnance du Dieu de Jacob. 5 Il en fit un statut pour Joseph, quand il sortit contre le pays d'Égypte; là j'entendis un langage que je ne connaissais pas. 6 J'ai déchargé, dit-il, son épaulement du fardeau; ses mains ont lâché la corbeille. 7 Tu as crié dans la détresse, et je t'ai délivré; je t'ai répondu, caché dans le tonnerre; je t'ai éprouvé aux eaux de Mériba. (Sélah) 8 Écoute, mon peuple, et je t'exhorterai; Israël, si tu m'écoutes! 9 Qu'il n'y ait point chez toi de dieu étranger; ne te prosterne pas devant les dieux des nations! 10 Je suis l'Éternel, ton Dieu, qui t'ai fait remonter du pays d'Égypte. Ouvre ta bouche, et je la remplirai. 11 Mais mon peuple n'a pas écouté ma voix; Israël n'a pas voulu m'obéir. 12 Et je les ai abandonnés à la dureté de leur cœur, pour marcher selon leurs conseils. 13 Oh! si mon peuple voulait m'écouter, qu'Israël marchât dans mes voies! 14 J'eusse en un instant fait plier leurs ennemis, j'aurais tourné ma main contre leurs adversaires. 15 Ceux qui haïssent l'Éternel eussent flatté Israël, et son temps heureux eût toujours duré. 16 Dieu les eût nourris de la moelle du froment. Je t'eusse rassasié du miel du rocher.

82 Psaume d'Asaph. Dieu se tient dans l'assemblée

de Dieu; il juge au milieu des dieux. 2 Jusques à quand serez-vous des juges pervers, et aurez-vous égard à la personne des méchants? 3 Faites droit au faible et à l'orphelin; rendez justice au misérable et au pauvre. 4 Délivrez le faible et l'indigent; sauvez-le de la main des méchants. 5 Ils ne connaissent ni n'entendent rien; ils marchent dans les ténèbres; tous les fondements de la terre sont ébranlés. 6 J'ai dit: Vous êtes des dieux, vous êtes tous des fils du Très-Haut; 7 Toutefois vous mourrez comme des hommes, et vous tomberez comme l'un des princes. 8 Lève-toi, ô Dieu, juge la terre! Car tu posséderas en héritage toutes les nations.

83 O Dieu, ne garde pas le silence! Ne sois pas sourd et ne reste pas dans le repos, ô Dieu! 2

Car voici, tes ennemis s'agitent, et ceux qui te haïssent ont levé la tête. 3 Ils font contre ton peuple d'astucieux complots, et se concertent contre ceux que tu protèges. 4 Venez, disent-ils, faisons-les disparaître d'entre les nations, et qu'on ne parle plus du nom d'Israël. 5 Car ils ont conspiré d'un même cœur, ils forment une alliance contre toi; 6 Les tentes d'Édom et les Ismaélites, Moab et les Hagaréniens; 7 Guébal, Ammon et Amalek, les

Philistins avec les habitants de Tyr. 8 Assur aussi se joint à eux; ils prêtent leur bras aux enfants de Lot. (Sélah) 9

Fais-leur comme à Madian; comme à Sisera, comme à Jabin au torrent de Kisson; 10 Qui furent détruits à Endor, et servirent de fumier à la terre. 11 Rends-les, rends leurs princes semblables à Oreb et à Zéeb; et tous leurs rois à Zébach et à Tsalmuna. 12 Car ils disent: Emparons-nous des demeures de Dieu! 13 Mon Dieu, rends-les semblables au tourbillon, au chaume emporté par le vent. 14 Comme le feu dévore la forêt, comme la flamme embrase les montagnes, 15 Ainsi poursuis-les de ta tempête, épouvante-les par ton ouragan. 16 Remplis leur face d'ignominie, et qu'ils cherchent ton nom, ô Éternel! 17 Qu'ils soient honteux, qu'ils soient épouvantés à jamais, qu'ils soient rendus confus et qu'ils périsse! 18 Et qu'ils connaissent que toi seul, qui t'appelles l'Éternel, tu es le souverain de toute la terre.

84 Éternel des armées, que tes tabernacles sont aimables!

2 Mon âme languit, même elle se consume après les parvis de l'Éternel; mon cœur et ma chair crient vers le Dieu vivant. 3 Le passereau même a bien trouvé une maison, et l'hirondelle son nid où elle a mis ses petits. Tes autels, ô Éternel des armées, mon roi et mon Dieu! 4 Heureux ceux qui habitent ta maison, qui te louent incessamment! (Sélah, pause) 5 Heureux l'homme dont la force est en toi, ceux qui aiment les chemins de ta maison! 6 Passant par la vallée de Baca (Larmes), ils en font une source vive; et la pluie d'automne la couvre de biens. 7 Ils vont de force en force pour se présenter devant Dieu en Sion. 8 Éternel, Dieu des armées, écoute ma prière! Dieu de Jacob, prête l'oreille! 9 O Dieu, notre bouclier, vois et regarde la face de ton Oint! 10 Car un jour dans tes parvis vaut mieux que mille ailleurs. J'aime mieux me tenir sur le seuil, dans la maison de mon Dieu, que d'habiter dans les tentes des méchants. 11 Car l'Éternel Dieu est un soleil et un bouclier; l'Éternel donne la grâce et la gloire; il ne refuse aucun bien à ceux qui marchent dans l'intégrité. 12 Éternel des armées, heureux l'homme qui se confie en toi!

85 Éternel, tu as été propice envers ta terre; tu as ramené les captifs de Jacob. 2 Tu as pardonné

l'iniquité de ton peuple; tu as couvert tous leurs péchés. (Sélah) 3 Tu as retiré tout ton courroux; tu es revenu de l'ardeur de ta colère. 4 Rétablis-nous, ô Dieu de notre salut, et fais cesser ton indignation contre nous! 5 Seras-tu toujours courroucé contre nous? Feras-tu durer ta colère d'âge en âge? 6 Ne reviendras-tu pas nous rendre la vie, afin que ton peuple se réjouisse en toi? 7 Fais-nous voir ta bonté, ô Éternel, et accorde-nous ta délivrance! 8 J'écouterai ce que dit Dieu, l'Éternel, car il parlera de paix à son peuple et à ses bien-aimés, afin qu'ils ne retournent plus à la folie. 9 Oui, son salut

est près de ceux qui le craignent, afin que la gloire habite dans notre terre. **10** La bonté et la vérité se sont rencontrées; la justice et la paix se sont entrebâisées. **11** La vérité germera de la terre, et la justice regardera des cieux. **12** L'Éternel aussi donnera ses biens, et notre terre donnera ses fruits. **13** La justice marchera devant lui, et il la mettra partout où il passera.

86 Prière de David. Éternel, prête l'oreille, exauce-moi, car je suis affligé et misérable. **2** Garde mon âme, car je suis de ceux qui t'aiment; ô toi, mon Dieu, sauve ton serviteur qui se confie en toi! **3** Aie pitié de moi, Seigneur; car je crie à toi tout le jour. **4** Réjouis l'âme de ton serviteur; car j'élève mon âme à toi, Seigneur. **5** Car tu es bon et clément, Seigneur, et plein de bonté pour tous ceux qui t'invoquent. **6** Écoute, ô Éternel, ma prière, et sois attentif à la voix de mes supplications! **7** Je t'invoque au jour de ma détresse; car tu m'exauxes. **8** Seigneur, nul entre les dieux n'est comme toi, et il n'y a point d'œuvres telles que les tiennes. **9** Toutes les nations que tu as faites, viendront se prosterner devant toi, Seigneur, et glorifieront ton nom. **10** Car tu es grand, et tu fais des choses merveilleuses; tu es Dieu, toi seul. **11** Éternel, enseigne-moi ta voie, je marcherai dans ta vérité; range mon cœur à la crainte de ton nom. **12** Je te louerai de tout mon cœur, Seigneur mon Dieu, et je glorifierai ton nom à toujours. **13** Car ta bonté est grande envers moi, et tu as retiré mon âme du Sépulcre profond. (*Sheol h7585*) **14** O Dieu, des orgueilleux se lèvent contre moi, et une troupe de gens violents, qui ne t'ont pas devant les yeux, cherchent ma vie. **15** Mais toi, Seigneur, tu es un Dieu pitoyable et miséricordieux, lent à la colère, abondant en bonté et en fidélité. **16** Tourne-toi vers moi et aie pitié de moi; donne ta force à ton serviteur; délivre le fils de ta servante. **17** Accorde-moi un signe de ta faveur, et que ceux qui me haïssent le voient et soient confus, parce que toi, ô Éternel, tu m'auras aidé et tu m'auras consolé.

87 Psaume, cantique des enfants de Coré. Elle est fondée sur les saintes montagnes. **2** L'Éternel aime les portes de Sion, plus que toutes les demeures de Jacob. **3** Des choses glorieuses sont prononcées sur toi, ô cité de Dieu! (*Sélah*) **4** Je nomme Rahab et Babel parmi ceux qui me connaissent. Voici le pays des Philistins et Tyr, avec l'Éthiopie: c'est dans Sion qu'ils sont nés. **5** Et de Sion il sera dit: Celui-ci et celui-là sont nés en elle; et le Très-Haut lui-même l'affermira. **6** En enregistrant les peuples, l'Éternel écrira: C'est là qu'ils sont nés. (*Sélah*) **7** Et ceux qui chantent comme ceux qui dansent, répètent: Toutes mes sources sont en toi.

88 Éternel, Dieu de ma délivrance, je crie jour et nuit devant toi. **2** Que ma prière parvienne en ta présence; incline ton oreille à mon cri. **3** Car mon âme

est rassasiée de maux, et ma vie touche au séjour des morts. (*Sheol h7585*) **4** Je suis compté parmi ceux qui descendent dans la fosse; je suis comme un homme sans vigueur, **5** Gisant parmi les morts, tel que les blessés à mort, qui sont couchés dans le tombeau, dont tu ne te souviens plus, et qui sont séparés de ta main. **6**

Tu m'as mis dans la fosse la plus basse, dans les lieux ténébreux, dans les abîmes. **7** Ta colère pèse sur moi, et tu m'accables de tous tes flots. (*Sélah*) **8** Tu as éloigné de moi ceux que je connais; tu m'as rendu pour eux un objet d'horreur; je suis enfermé et je ne puis sortir. **9** Mon œil se consume par l'affliction; je t'invoque, ô Éternel, tous les jours; j'étends mes mains vers toi. **10** Feras-tu quelque merveille pour les morts? Ou les trépassés se leveront-ils pour te louer? (*Sélah*) **11** Annoncera-t-on ta bonté dans le tombeau, et ta fidélité dans l'abîme? **12** Connaîtra-t-on tes merveilles dans les ténèbres, et ta justice dans la terre d'oubli? **13** Et moi, Éternel, je crie à toi; ma prière te prévient dès le matin. **14** Éternel, pourquoi rejettes-tu mon âme, et me caches-tu ta face? **15** Je suis affligé et comme expirant dès ma jeunesse; je suis chargé de tes terreurs, je suis éperdu. **16** Tes fureurs ont passé sur moi; tes épouvantes me tuent. **17** Elles m'environnent comme des eaux chaque jour; elles m'enveloppent toutes à la fois. **18** Tu as éloigné de moi amis et compagnons; ceux que je connais, ce sont les ténèbres.

89 Je chanterai à jamais les bontés de l'Éternel; ma bouche publierá ta fidélité d'âge en âge. **2** Car j'ai dit: Ta bonté subsiste à jamais; tu établis ta fidélité dans les cieux. **3** J'ai traité alliance avec mon élé; j'ai fait serment à David, mon serviteur, disant: **4** J'affermirai ta postérité pour toujours, et je fonderai ton trône pour tous les âges. (*Sélah*) **5** Les cieux, ô Éternel, célèbrent tes merveilles et ta fidélité dans l'assemblée des saints. **6** Car qui, dans les lieux célestes, est comparable à l'Éternel? qui ressemble à l'Éternel parmi les fils des dieux? **7** Dieu est terrible dans l'assemblée des saints, redoutable plus que tous ceux qui l'environnent. **8** Éternel, Dieu des armées, qui est puissant comme toi, ô Éternel? Tu es environné de ta fidélité. **9** Tu domines sur l'orgueil de la mer; quand ses vagues s'élèvent, toi, tu les apaises. **10** Tu as abattu Rahab comme un blessé à mort; par ton bras puissant tu as dissipé tes ennemis. **11** A toi sont les cieux, à toi aussi la terre; tu as fondé le monde et ce qu'il renferme. **12** Tu as créé le nord et le midi; le Thabor et l'Hermon poussent des cris de joie à ton nom. **13** Ton bras est puissant, ta main forte, ta droite élevée. **14** La justice et l'équité sont la base de ton trône; la grâce et la vérité marchent devant ta face. **15** Heureux le peuple qui connaît les cris de joie! Éternel, ils marchent à la clarté de ta face. **16** Ils se réjouissent en ton nom chaque jour, et se glorifient de ta justice. **17**

Car tu es leur gloire et leur force; c'est par ta faveur que notre corne est élevée. **18** Car l'Éternel est notre bouclier; le Saint d'Israël est notre roi. **19** Tu parlas jadis à ton bien-aimé dans une vision, et tu dis: J'ai prêté secours à un homme fort; j'ai élevé du milieu du peuple un héros; **20** J'ai trouvé David mon serviteur, je l'ai oint de mon huile sainte; **21** Ma main sera constamment avec lui, et mon bras le fortifiera; **22** L'ennemi ne pourra le surprendre, et l'homme inique ne l'opprimera point; **23** Je briserai devant lui ses adversaires, et je frapperai ceux qui le haïssent; **24** Ma fidélité, ma faveur seront avec lui, et sa force s'élèvera par mon nom; **25** Je mettrai sa main sur la mer, et sa droite sur les fleuves. **26** Il rendra sa postérité éternelle, et son trône comme les jours des cieux. **30** Si ses fils abandonnent ma loi, et ne marchent pas selon mes ordonnances; **31** S'ils violent mes statuts, et ne gardent pas mes commandements; **32** Je châtierai leur transgression par la verge, et leur iniquité par des plaies. **33** Mais je ne lui retirerai pas ma bonté, et ne lui fausserai point ma foi. **34** Je ne violerai point mon alliance, et ne changerai pas ce qui est sorti de mes lèvres. **35** J'ai une fois juré par ma sainteté; je ne mentirai point à David. **36** Sa postérité subsistera toujours, et son trône aussi longtemps que le soleil devant moi. **37** Comme la lune, il durera à jamais; et il y en a dans les cieux un témoin fidèle. **38** Cependant que tu l'as rejeté, tu l'as méprisé; tu t'es indigné contre ton Oint; **39** Tu as repoussé l'alliance de ton serviteur; tu as jeté à terre et profané sa couronne. **40** Tu as rompu toutes ses barrières; tu as ruiné ses forteresses. **41** Tous ceux qui passent au chemin le pillent; il est en opprobre à ses voisins. **42** Tu as élevé la droite de ses adversaires, tu as réjoui tous ses ennemis; **43** Tu as fait plier la pointe de son épée et ne l'as pas soutenu dans le combat. **44** Tu as fait cesser son éclat, et tu as jeté son trône à terre; **45** Tu as abrégé les jours de sa jeunesse, et tu l'as couvert de honte. (Sélah) **46** Jusques à quand, Éternel, te cacheras-tu sans cesse, et ta colère sera-t-elle embrasée comme un feu? **47** Rappelle-toi quelle est ma durée, pour quel néant tu as créé tous les fils des hommes. **48** Quel homme pourra vivre et ne point voir la mort? Qui sauvera son âme de la main du Sépulcre? (Sélah) (Sheol h7585) **49** Seigneur, où sont tes bontés premières, que tu juras à David sur ta fidélité? **50** Souviens-toi, Seigneur, de l'opprobre de tes serviteurs; et que je porte en mon sein l'opprobre fait par tous ces grands peuples. **51** Car tes ennemis ont outragé, ô Éternel, tes ennemis ont outragé les pas de ton Oint. **52** Béni soit l'Éternel à toujours! Amen, oui, amen!

90 Prière de Moïse, homme de Dieu. Seigneur, tu as été pour nous une retraite d'âge en âge. **2**

Avant que les montagnes fussent nées et que tu eusses formé la terre et le monde, d'éternité en éternité, tu es Dieu. **3** Tu fais retourner l'homme à la poussière; et tu dis: Fils des hommes, retournez! **4** Car mille ans à tes yeux sont comme le jour d'hier quand il est passé, et comme une veille dans la nuit. **5** Tu les emportes, semblables à un songe; ils sont au matin comme une herbe qui passe; **6** Elle fleurit le matin et elle se fané; qui le haïssent; **24** Ma fidélité, ma faveur seront avec lui, et sa force s'élèvera par mon nom; **25** Je mettrai sa main sur la mer, et sa droite sur les fleuves. **26** Il ton courroux. **8** Tu as mis devant toi nos iniquités, et m'invoquera, disant: Tu es mon Père, mon Dieu et le rocher de mon salut. **27** Aussi j'en ferai le premier-né, le souverain des rois de la terre. **28** Je lui conserverai ma faveur à toujours, et mon alliance lui est assurée. **29** Je rendrai sa postérité éternelle, et son trône comme les jours des cieux. **30** Si ses fils abandonnent ma loi, et ne marchent pas selon mes ordonnances; **31** S'ils violent mes statuts, et ne gardent pas mes commandements; **32** Je châtierai leur transgression par la verge, et leur iniquité par des plaies. **33** Mais je ne lui retirerai pas ma bonté, et ne lui fausserai point ma foi. **34** Je ne violerai point mon alliance, et ne changerai pas ce qui est sorti de mes lèvres. **35** J'ai une fois juré par ma sainteté; je ne mentirai point à David. **36** Sa postérité subsistera toujours, et son trône aussi longtemps que le soleil devant moi. **37** Comme la lune, il durera à jamais; et il y en a dans les cieux un témoin fidèle. **38** Cependant que tu l'as rejeté, tu l'as méprisé; tu t'es indigné contre ton Oint; **39** Tu as repoussé l'alliance de ton serviteur; tu as jeté à terre et profané sa couronne. **40** Tu as rompu toutes ses barrières; tu as ruiné ses forteresses. **41** Tous ceux qui passent au chemin le pillent; il est en opprobre à ses voisins. **42** Tu as élevé la droite de ses adversaires, tu as réjoui tous ses ennemis; **43** Tu as fait plier la pointe de son épée et ne l'as pas soutenu dans le combat. **44** Tu as fait cesser son éclat, et tu as jeté son trône à terre; **45** Tu as abrégé les jours de sa jeunesse, et tu l'as couvert de honte. (Sélah) **46** Jusques à quand, Éternel, te cacheras-tu sans cesse, et ta colère sera-t-elle embrasée comme un feu? **47** Rappelle-toi quelle est ma durée, pour quel néant tu as créé tous les fils des hommes. **48** Quel homme pourra vivre et ne point voir la mort? Qui sauvera son âme de la main du Sépulcre? (Sélah) (Sheol h7585) **49** Seigneur, où sont tes bontés premières, que tu juras à David sur ta fidélité? **50** Souviens-toi, Seigneur, de l'opprobre de tes serviteurs; et que je porte en mon sein l'opprobre fait par tous ces grands peuples. **51** Car tes ennemis ont outragé, ô Éternel, tes ennemis ont outragé les pas de ton Oint. **52** Béni soit l'Éternel à toujours! Amen, oui, amen!

91 Celui qui habite dans la retraite secrète du Très-Haut repose à l'ombre du Tout-Puissant. **2** Je dis à l'Éternel: Mon refuge et ma forteresse! mon Dieu en qui je m'assure! **3** Certes, il te sauvera du filet de l'oiseleur et de la mortalité funeste. **4** Il te couvrira de ses plumes, et tu auras retraite sous ses ailes; sa vérité sera ton bouclier et ton écu. **5** Tu ne craindras pas les terreurs de la nuit, ni la flèche qui vole de jour, **6** Ni la mortalité qui marche dans les ténèbres, ni la destruction qui ravage en plein midi. **7** Qu'il en tombe mille à ton côté et dix mille à ta droite, elle n'approchera point de toi. **8** Seulement tu considéreras de tes yeux et tu verras la punition des méchants. **9** Car tu es mon refuge, ô Éternel! Tu as pris le Très-Haut pour ton asile. **10** Aucun mal ne t'atteindra, aucune plaie n'approchera de ta tente. **11** Car il ordonnera à ses anges de te garder dans toutes tes voies. **12** Ils te porteront dans leurs mains, de peur que ton pied ne heurte contre une pierre. **13** Tu marcheras sur le lion et sur l'aspic; tu fouleras le linceau et le dragon. **14** Puisqu'il m'aime avec affection, dit le Seigneur, je le délivrerai; je le mettrai en sûreté, car

il connaît mon nom. 15 Il m'invoquera et je l'exaucerai; la science? 11 L'Éternel connaît que les pensées de je serai avec lui dans la détresse; je l'en retirerai et le l'homme ne sont que vanité. 12 Heureux l'homme que tu glorifierai. 16 Je le rassasierai de longs jours, et je lui ferai voir ma délivrance.

92 Il est beau de louer l'Éternel, et de chanter à ton nom, ô Très-Haut! 2 D'annoncer le matin ta bonté et ta fidélité durant les nuits; 3 Sur la lyre à dix cordes et sur le luth, au son des accords de la harpe! 4 Car, ô Éternel, tu m'as réjoui par tes œuvres; je me réjouirai des ouvrages de tes mains. 5 Que tes œuvres sont grandes, ô Éternel! tes pensées sont merveilleusement profondes! 6 L'homme dépourvu de sens n'y connaît rien, et l'insensé ne comprend pas ceci: 7 Que les méchants croissent comme l'herbe et que tous les ouvriers d'iniquité fleurissent, pour être détruits à jamais. 8 Mais toi, Éternel, tu es élevé à toujours. 9 Car voici, tes ennemis, ô Éternel, car voici, tes ennemis périront; tous ceux qui pratiquent l'iniquité seront dispersés. 10 Mais tu me fais lever la tête comme le buffle; je suis oint avec une huile fraîche. 11 Et mon œil se plaît à regarder, mes oreilles à entendre ces méchants qui s'élèvent contre moi. 12 Le juste croîtra comme le palmier; il s'élèvera comme le cèdre du Liban. 13 Plantés dans la maison de l'Éternel, ils fleuriront dans les parvis de notre Dieu. 14 Ils porteront encore des fruits dans la blanche vieillesse; ils seront vigoureux et verdoyants, 15 Pour annoncer que l'Éternel est juste. Il est mon rocher, et il n'y a point d'injustice en lui.

93 L'Éternel règne, il est revêtu de majesté; l'Éternel est revêtu de force, il en est ceint; aussi le monde est ferme et ne chancelle point. 2 Ton trône est affermi dès les temps anciens; tu es, de toute éternité. 3 Les fleuves ont élevé, ô Éternel, les fleuves ont élevé leur voix; les fleuves élèvent leurs flots bruyants. 4 L'Éternel est puissant dans les hauts lieux, plus que les voix des grandes eaux, des flots puissants de la mer. 5 Tes témoignages sont la fermeté même; la sainteté orne ta maison, ô Éternel, pour une longue durée.

94 Dieu des vengeances, Éternel, Dieu des vengeances, fais briller ta splendeur! 2 Élève-toi, juge de la terre, rends la récompense aux orgueilleux! 3 Jusques à quand les méchants, ô Éternel, jusques à quand les méchants triompheront-ils? 4 Jusques à quand tous les ouvriers d'iniquité se répandront-ils en discours insolents et se glorifieront-ils? 5 Éternel, ils écrasent ton peuple, et ils oppriment ton héritage. 6 Ils tuent la veuve et l'étranger, et mettent à mort les orphelins. 7 Et ils disent: L'Éternel ne le voit pas, le Dieu de Jacob n'y prend pas garde. 8 Prenez garde, vous les plus stupides du peuple! Insensés, quand serez-vous intelligents? 9 Celui qui plante l'oreille n'entendra-t-il pas? Celui qui forme l'œil ne verra-t-il pas? 10 Celui qui châtie les nations, ne punira-t-il pas, lui qui enseigne aux hommes

la science? 11 L'Éternel connaît que les pensées de l'homme ne sont que vanité. 12 Heureux l'homme que tu châties, ô Éternel, et que tu instruis par ta loi, 13 Pour le mettre à l'abri des jours d'adversité, jusqu'à ce que la fosse soit creusée pour le méchant. 14 Car l'Éternel ne délaissait point son peuple et n'abandonne point son héritage. 15 Car le jugement sera conforme à la justice; et tous ceux qui sont droits de cœur le suivront. 16 Qui se lèvera pour moi contre les méchants? Qui m'assistera contre les ouvriers d'iniquité? 17 Si l'Éternel n'eût été mon secours, bientôt mon âme eût habité le lieu du silence. 18 Lorsque j'ai dit: Mon pied a glissé, ta bonté, ô Éternel, m'a soutenu. 19 Quand j'avais beaucoup de pensées au-dedans de moi, tes consolations ont réjoui mon âme. 20 Serais-tu l'allié du trône de méchanceté, qui forge des injustices contre la loi? 21 Ils s'assemblent contre l'âme du juste et condamnent le sang innocent. 22 Mais l'Éternel est ma haute retraite; mon Dieu est le rocher de mon refuge. 23 Il fera retomber sur eux leur iniquité, et les détruira par leur propre méchanceté; l'Éternel notre Dieu les détruira.

95 Venez, chantons à l'Éternel; jetons des cris de joie au rocher de notre salut. 2 Présentons-nous à lui avec des louanges; offrons-lui nos joyeux cantiques. 3 Car l'Éternel est un Dieu grand, il est un grand roi au-dessus de tous les dieux. 4 C'est en sa main que sont les abîmes de la terre; à lui sont les sommets des montagnes. 5 A lui appartient la mer, car il l'a faite, et ses mains ont formé la terre. 6 Venez, prosternons-nous, inclinons-nous; fléchissons les genoux devant l'Éternel qui nous a faits. 7 Car il est notre Dieu, nous sommes le peuple qu'il fait paître et les brebis qu'il conduit. 8 Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas votre cœur comme à Mériba (Querelle), comme au jour de Massa (Tentation), dans le désert, 9 Où vos pères m'ont tenté et m'ont éprouvé, où ils ont aussi vu mes œuvres. 10 Pendant quarante ans j'eus cette génération en dégoût, et je dis: C'est un peuple dont le cœur s'égare; ils n'ont point connu mes voies. 11 Aussi je l'ai juré dans ma colère: S'ils entrent dans mon repos!

96 Chantez à l'Éternel un cantique nouveau; chantez à l'Éternel, vous toute la terre! 2 Chantez à l'Éternel; bénissez son nom; annoncez de jour en jour son salut! 3 Racontez sa gloire parmi les nations, ses merveilles parmi tous les peuples. 4 Car l'Éternel est grand et digne de grandes louanges; il est redoutable par-dessus tous les dieux. 5 Car tous les dieux des peuples sont des idoles; mais l'Éternel a fait les cieux. 6 La splendeur et la majesté sont devant lui; la force et la beauté sont dans son sanctuaire. 7 Rendez à l'Éternel, familles des peuples, rendez à l'Éternel la gloire et la force! 8 Rendez à l'Éternel la gloire due à son nom; apportez des offrandes, et entrez dans ses parvis. 9

Prosternez-vous devant l'Éternel avec des ornements de tous les peuples. 3 Qu'on célèbre son nom grand sacrés; tremblez devant lui, vous toute la terre! 10 Dites et redoutable! 4 Car il est saint, et la force du roi qui parmi les nations: L'Éternel règne; aussi le monde est aime la justice. Tu as établi l'équité, tu as exercé le ferme et ne chancelle point; il jugera les peuples avec jugement et la justice en Jacob. 5 Exaltez l'Éternel équité. 11 Que les cieux se réjouissent, et que la terre notre Dieu; prosternez-vous devant son marchepied; tressaille de joie; que la mer retentisse, avec tout ce car il est saint. 6 Moïse et Aaron furent parmi ses qu'elle contient! 12 Que les campagnes s'agencent, avec sacrificateurs, et Samuel parmi ceux qui invoquaient son tout ce qui est en elles; que tous les arbres des forêts nom; ils invoquaient l'Éternel, et il leur répondait. 7 Il chantent de joie, devant l'Éternel! 13 Car il vient; il vient leur parlait dans la colonne de nuée; ils ont gardé ses pour juger la terre; il jugera le monde avec justice, et les témoignages et la loi qu'il leur avait donnée. 8 Éternel, peuples selon sa fidélité.

97 L'Éternel règne; que la terre tressaille de joie, que les îles nombreuses se réjouissent! 2 La nuée et l'obscurité sont autour de lui; la justice et le droit sont la base de son trône. 3 Le feu marche devant lui, et embrase de tous côtés ses ennemis. 4 Ses éclairs brillent sur le monde; la terre tremble en le voyant. 5 Les montagnes se fondent comme la cire, devant l'Éternel, devant le Seigneur de toute la terre. 6 Les cieux annoncent sa justice, et tous les peuples voient sa gloire. 7 Que tous ceux qui servent les images, et qui se glorifient des idoles, soient confus! Vous, tous les dieux, prosternez-vous devant lui! 8 Sion l'a entendu et s'est réjouie; les filles de Juda ont tressailli d'allégresse, à cause de tes jugements, ô Éternel! 9 Car toi, ô Éternel, tu es le Souverain de toute la terre, tu es souverainement élevé au-dessus de tous les dieux. 10 Vous qui aimez l'Éternel, hâissez le mal. Il garde les âmes de ses fidèles, et les délivre de la main des méchants. 11 La lumière est semée pour le juste, et la joie pour ceux qui sont droits de cœur. 12 Justes, réjouissez-vous en l'Éternel, et célèbrez son saint nom!

98 Psaume. Chantez à l'Éternel un cantique nouveau! Car il a fait des choses merveilleuses; sa droite et le bras de sa sainteté l'ont délivré. 2 L'Éternel a fait connaître son salut; il a révélé sa justice aux yeux des nations. 3 Il s'est souvenu de sa bonté et de sa fidélité envers la maison d'Israël; tous les bouts de la terre ont vu le salut de notre Dieu. 4 Vous, toute la terre, jetez des cris de réjouissance à l'Éternel; éclatez en cris de joie, et chantez! 5 Chantez à l'Éternel avec la harpe, avec la harpe et la voix des cantiques! 6 Avec les cors et le son des trompettes, poussez des cris de joie, devant le Roi, l'Éternel! 7 Que la mer retentisse, avec tout ce qu'elle contient; le monde, avec ceux qui l'habitent! 8 Que les fleuves battent des mains, que toutes les montagnes chantent de joie, devant l'Éternel! 9 Car il vient pour juger la terre; il jugera le monde avec justice, et les peuples avec équité.

99 L'Éternel règne; que les peuples tremblent! Il siège entre les chérubins; que la terre chancelle! 2 L'Éternel est grand dans Sion; il est élevé au-dessus

de tous les peuples. 3 Qu'on célèbre son nom grand et redoutable! 4 Car il est saint, et la force du roi qui parmi les nations: L'Éternel règne; aussi le monde est aime la justice. Tu as établi l'équité, tu as exercé le ferme et ne chancelle point; il jugera les peuples avec jugement et la justice en Jacob. 5 Exaltez l'Éternel équité. 6 Moïse et Aaron furent parmi ses sacrificateurs, et Samuel parmi ceux qui invoquaient son nom; ils invoquaient l'Éternel, et il leur répondait. 7 Il leur parlait dans la colonne de nuée; ils ont gardé ses témoignages et la loi qu'il leur avait donnée. 8 Éternel, notre Dieu, tu les as exaucés; tu as été pour eux un Dieu qui pardonne, tout en faisant vengeance de leurs fautes. 9 Exaltez l'Éternel, notre Dieu, et prosternez-vous vers la montagne de sa sainteté! Car l'Éternel, notre Dieu, est saint.

100 Psaume de louange. Vous, toute la terre, jetez des cris de réjouissance à l'Éternel! 2 Servez l'Éternel avec joie; venez devant sa face avec des cris d'allégresse. 3 Sachez que l'Éternel est Dieu. C'est lui qui nous a faits, et non pas nous; nous sommes son peuple et le troupeau qu'il fait paître. 4 Entrez dans ses portes avec des actions de grâces, dans ses parvis avec la louange; célèbrez-le, bénissez son nom 5 Car l'Éternel est bon; sa bonté demeure à toujours, et sa fidélité d'âge en âge.

101 Psaume de David. Je chanterai la grâce et la justice; Éternel, je te psalmodierai. 2 Je prendrai garde à la voie de l'intégrité. Quand viendras-tu à moi? Je marcherai dans l'intégrité de mon cœur, au milieu de ma maison. 3 Je ne mettrai rien de mauvais devant mes yeux; j'ai en haine la conduite des transgresseurs; elle ne s'attachera point à moi. 4 Le cœur pervers s'éloignera de moi; je ne connaîtrai pas le méchant. 5 Je retrancherai celui qui médit en secret de son prochain; je ne supporterai point celui qui a le regard hautain et le cœur enflé. 6 J'aurai les yeux sur les fidèles du pays, afin qu'ils demeurent avec moi; celui qui marche dans l'intégrité, me servira. 7 Celui qui use de tromperie, n'habitera point dans ma maison; celui qui profère le mensonge, ne subsistera pas devant mes yeux. 8 Chaque matin je retrancherai tous les méchants du pays, pour exterminer de la cité de l'Éternel tous les ouvriers d'iniquité.

102 Éternel, écoute ma prière, et que mon cri parvienne jusqu'à toi! 2 Ne me cache point ta face; au jour de ma détresse, incline vers moi ton oreille; au jour que je t'invoque, hâte-toi, réponds-moi! 3 Car mes jours s'en vont comme la fumée, et mes os sont brûlés comme un foyer. 4 Mon cœur a été frappé, et s'est desséché comme l'herbe; tellement que j'ai oublié de manger mon pain. 5 A force de crier en gémissant, mes os sont attachés à ma chair. 6 Je ressemble au pélican du désert; je suis comme la chouette des masures. 7

Je veille, et je suis semblable à un passereau solitaire sur le toit. 8 Tous les jours mes ennemis m'outragent, et mes adversaires en fureur jurent par mon nom. 9 Car j'ai mangé la cendre comme le pain, et j'ai mêlé ma boisson de pleurs, 10 A cause de ton indignation et de ton courroux; car tu m'as enlevé et jeté au loin. 11 Mes jours sont comme l'ombre à son déclin, et je deviens sec comme l'herbe. 12 Mais toi, Éternel, tu règnes à perpétuité, et ta mémoire dure d'âge en âge. 13 Tu te lèveras, tu auras compassion de Sion; car il est temps d'en avoir pitié; car le moment est venu. 14 Car tes serviteurs sont affectionnés à ses pierres, et ils ont pitié de sa poussière. 15 Alors les peuples craindront le nom de l'Éternel, et tous les rois de la terre, ta gloire; 16 Quand l'Éternel aura rebâti Sion, qu'il aura paru dans sa gloire, 17 Qu'il aura écouté la requête des désolés, et n'aura pas dédaigné leur supplication. 18 Cela sera écrit pour la génération à venir; et le peuple qui sera créé, louera l'Éternel. 19 Parce qu'il aura regardé du lieu élevé de sa sainteté, et que des cieux l'Éternel aura jeté les yeux sur la terre, 20 Pour entendre les gémissements des captifs, pour délivrer ceux qui sont voués à la mort; 21 Afin qu'on célèbre en Sion le nom de l'Éternel, et sa louange dans Jérusalem, 22 Quand tous les peuples s'assembleront, et tous les royaumes, pour servir l'Éternel. 23 Il a abattu ma force en chemin; il a abrégé mes jours. 24 J'ai dit: Mon Dieu, ne m'enlève pas au milieu de mes jours. Tes années sont d'âge en âge. 25 Tu as jadis fondé la terre, et les cieux sont l'œuvre de tes mains. 26 Ils périront, mais toi tu subsisteras; ils vieilliront tous comme un vêtement; tu les changeras comme un habit, et ils seront changés. 27 Mais toi, tu es toujours le même, et tes années ne finiront point. 28 Les enfants de tes serviteurs habiteront en repos, et leur postérité sera affermie devant toi.

103 Psaume de David. Mon âme, bénis l'Éternel, et que tout ce qui est en moi bénisse son saint nom! 2 Mon âme, bénis l'Éternel, et n'oublie aucun de ses bienfaits! 3 C'est lui qui pardonne toutes tes iniquités; qui guérit toutes tes infirmités; 4 Qui retire ta vie de la fosse; qui te couronne de bonté et de compassion; 5 Qui rassasie ta bouche de biens, tellement que ta jeunesse est renouvelée comme celle de l'aigle. 6 L'Éternel fait justice et droit à tous ceux qui sont opprimés. 7 Il a fait connaître ses voies à Moïse, et ses exploits aux enfants d'Israël. 8 L'Éternel est compatissant et miséricordieux; lent à la colère et abondant en grâce. 9 Il ne conteste pas à perpétuité, et ne garde pas sa colère à toujours. 10 Il ne nous a pas fait selon nos péchés, et ne nous a pas rendu selon nos iniquités. 11 Car autant les cieux sont élevés au-dessus de la terre, autant sa bonté est grande sur ceux qui le craignent. 12 Il a éloigné de nous nos iniquités, autant que l'orient est éloigné de l'occident.

13 Comme un père est ému de compassion envers ses enfants, l'Éternel est ému de compassion envers ceux qui le craignent. 14 Car il connaît de quoi nous sommes faits, il se souvient que nous ne sommes que poussière. 15 Les jours de l'homme sont comme l'herbe; il fleurit comme la fleur des champs. 16 Car le vent ayant passé dessus, elle n'est plus, et son lieu ne la reconnaît plus. 17 Mais la bonté de l'Éternel est de tout temps et à toujours sur ceux qui le craignent, et sa justice pour les enfants de leurs enfants. 18 Pour ceux qui gardent son alliance et se souviennent de ses commandements pour les accomplir. 19 L'Éternel a établi son trône dans les cieux, et son règne à la domination sur tout. 20 Bénissez l'Éternel, vous ses anges puissants en force, qui exécutez son commandement en obéissant à la voix de sa parole! 21 Bénissez l'Éternel, vous toutes ses armées, qui êtes ses serviteurs, et qui faites sa volonté! 22 Bénissez l'Éternel, vous toutes ses œuvres, dans tous les lieux de son empire! Mon âme, bénis l'Éternel!

104 Mon âme, bénis l'Éternel! Éternel, mon Dieu, tu es merveilleusement grand; tu es revêtu de splendeur et de majesté. 2 Il s'enveloppe de lumière comme d'un vêtement; il étend les cieux comme une tenture. 3 Il construit sa haute demeure avec les eaux; il fait des nuées son char; il se promène sur les ailes du vent. 4 Il fait des vents ses messagers, des flammes de feu ses serviteurs. 5 Il a posé la terre sur ses bases; elle est inébranlable à jamais. 6 Tu l'avais couverte de l'abîme comme d'un vêtement; les eaux se tenaient sur les montagnes. 7 A ta menace, elles se retirèrent; au bruit de ton tonnerre, elles s'enfuirent. 8 Les montagnes s'élèveront, les vallées s'abaissèrent au lieu que tu leur avais assigné. 9 Tu as fixé pour les eaux une borne qu'elles ne passeront pas; elles ne reviendront pas couvrir la terre. 10 Il envoie des sources dans les vallées, et elles courent entre les montagnes. 11 Elles abreuvent toutes les bêtes des champs; les ânes sauvages y étanchent leur soif. 12 Les oiseaux habitent sur leurs bords, faisant résonner leur voix dans le feuillage. 13 De sa haute demeure, il abreuve les montagnes; la terre est rassasiée du fruit de tes œuvres. 14 Il fait germer le foin pour le bétail et l'herbe pour le service de l'homme, faisant sortir la nourriture de la terre; 15 Et le vin qui réjouit le cœur de l'homme et fait resplendir son visage plus que l'huile; et le pain qui soutient le cœur de l'homme. 16 Les arbres de l'Éternel sont rassasiés, les cèdres du Liban qu'il a plantés. 17 C'est là que les oiseaux font leurs nids; les cyprès sont la demeure de la cigogne; 18 Les hautes montagnes sont pour les bouquetins; les rochers sont la retraite des lapins. 19 Il a fait la lune pour marquer les temps; le soleil connaît son coucher. 20 Tu amènes les ténèbres, et la nuit vient, où toutes les bêtes des forêts se promènent. 21 Les

lionceaux rugissent après la proie, et pour demander à Dieu leur pâture. 22 Le soleil se lève; ils se retirent, et se couchent dans leurs tanières. 23 Alors l'homme sort à son ouvrage, et à son travail jusqu'au soir. 24 O Éternel, que tes œuvres sont en grand nombre! Tu les as toutes faites avec sagesse; la terre est pleine de tes richesses. 25 Et cette grande et vaste mer! Là sont des animaux sans nombre, gros et petits. 26 Là se promènent les navires, et ce Léviathan que tu as formé pour s'y jouer. 27 Tous, ils s'attendent à toi, pour que tu leur donnes leur nourriture en son temps. 28 Tu la leur donnes, et ils la recueillent; tu ouvres ta main, et ils sont rassasiés de biens. 29 Caches-tu ta face? ils sont éperdus; retires-tu leur souffle? ils expirent, et retournent en leur poussière.

et gouverneur de tous ses biens; 22 Pour enchaîner à son gré ses princes, et enseigner à ses anciens la sagesse. 23 Alors Israël vint en Égypte; Jacob séjourna au pays de Cham. 24 Dieu fit fort multiplier son peuple, et le rendit plus puissant que ses oppresseurs. 25 Puis il changea leur cœur, tellement qu'ils haïrent son peuple, et agirent perfidement contre ses serviteurs. 26 Il envoya Moïse, son serviteur, Aaron qu'il avait élu. 27 Ils opérèrent au milieu d'eux ses prodiges, et des miracles dans le pays de Cham. 28 Il envoya des ténèbres, et produisit l'obscurité; et ils ne furent pas rebelles à sa parole. 29 Il changea leurs eaux en sang, et fit mourir leurs poissons. 30 Leur terre fourmilla de grenouilles, jusqu'à dans les chambres de leurs rois. 31 Il parla, et des insectes vinrent, des moucherons dans tout leur territoire. 32 Il leur donna pour pluie de la grêle, des flammes de feu sur leur pays. 33 Il frappa leurs vignes et leurs figuiers, et brisa les arbres de leur territoire. 34 Il parla, et des sauterelles vinrent, des insectes rongeurs sans nombre, 35 Qui dévorèrent toute l'herbe de leur pays, qui dévorèrent les fruits de leurs champs. 36 Il frappa tous les premiers-nés dans leur pays, toutes les prémisses de leur force. 37 Puis il les fit sortir avec de l'argent et de l'or; et dans leurs tribus il n'y eut personne qui chancelât. 38 L'Égypte se réjouit à leur départ, car la frayeur d'Israël les avait saisis. 39 Il étendit la nuée pour les couvrir, et le feu pour les éclairer de nuit. 40 A leur demande, il fit venir des cailles; et il les rassasia du pain des cieux. 41 Il ouvrit le rocher, et les eaux coulèrent; elles coururent, par les lieux secs, comme un fleuve. 42 Car il se souvenait de sa parole sainte, et d'Abraham, son serviteur. 43 Et il fit sortir son peuple avec allégresse, ses élus avec des chants de joie. 44 Il leur donna les terres des nations, et ils posséderent le travail des peuples; 45 Afin qu'ils gardassent ses ordonnances, et qu'ils observassent ses lois. Louez l'Éternel!

105 Célébrez l'Éternel; invoquez son nom; faites connaître parmi les peuples ses hauts faits! 2 Chantez-lui, psalmodiez-lui; parlez de toutes ses merveilles! 3 Glorifiez-vous de son saint nom; que le cœur de ceux qui cherchent l'Éternel se réjouisse! 4 Recherchez l'Éternel et sa force; cherchez continuellement sa face! 5 Souvenez-vous des merveilles qu'il a faites, de ses miracles et des jugements de sa bouche; 6 Vous, postérité d'Abraham, son serviteur, enfants de Jacob, ses élus! 7 C'est lui, l'Éternel, qui est notre Dieu; ses jugements sont sur toute la terre. 8 Il se souvient à jamais de son alliance, de sa promesse établie pour mille générations; 9 Du traité qu'il fit avec Abraham, et du serment qu'il fit à Isaac, 10 Et qu'il a confirmé à Jacob pour être un statut, à Israël pour être une alliance éternelle, 11 Disant: Je te donnerai le pays de Canaan; c'est le lot de votre héritage; 12 Lorsqu'ils n'étaient qu'une poignée de gens, peu nombreux et étrangers dans le pays, 13 Allant de nation en nation, et d'un royaume vers un autre royaume. 14 Il ne permit à personne de les opprimer, et il châtiâ des rois à cause d'eux, 15 Disant: Ne touchez pas à mes oints, et ne faites point de mal à mes prophètes! 16 Il appela sur la terre la famine, et rompit tout l'appui du pain. 17 Il envoya devant eux un homme; Joseph fut vendu comme esclave. 18 On lui serra les pieds dans des ceps, et sa vie fut mise dans les fers; 19 Jusqu'au temps où ce qu'il avait dit arriva, où la parole de l'Éternel le fit connaître.

Le roi l'envoya délivrer; le dominateur des peuples le fit élargir. 21 Il l'établit seigneur de sa maison, et elle fut à sec; et il les conduisit par les

merveilles; ils ne se souvinrent point de la multitude de tes bontés; mais ils furent rebelles auprès de la mer, nom, afin de faire connaître sa puissance. 9 Il tança la mer Rouge, et elle fut à sec; et il les conduisit par les

et gouverneur de tous ses biens; 22 Pour enchaîner à son gré ses princes, et enseigner à ses anciens la sagesse. 23 Alors Israël vint en Égypte; Jacob séjourna au pays de Cham. 24 Dieu fit fort multiplier son peuple, et le rendit plus puissant que ses oppresseurs. 25 Puis il changea leur cœur, tellement qu'ils haïrent son peuple, et agirent perfidement contre ses serviteurs. 26 Il envoya Moïse, son serviteur, Aaron qu'il avait élu. 27 Ils opérèrent au milieu d'eux ses prodiges, et des miracles dans le pays de Cham. 28 Il envoya des ténèbres, et produisit l'obscurité; et ils ne furent pas rebelles à sa parole. 29 Il changea leurs eaux en sang, et fit mourir leurs poissons. 30 Leur terre fourmilla de grenouilles, jusqu'à dans les chambres de leurs rois. 31 Il parla, et des insectes vinrent, des moucherons dans tout leur territoire. 32 Il leur donna pour pluie de la grêle, des flammes de feu sur leur pays. 33 Il frappa leurs vignes et leurs figuiers, et brisa les arbres de leur territoire. 34 Il parla, et des sauterelles vinrent, des insectes rongeurs sans nombre, 35 Qui dévorèrent toute l'herbe de leur pays, qui dévorèrent les fruits de leurs champs. 36 Il frappa tous les premiers-nés dans leur pays, toutes les prémisses de leur force. 37 Puis il les fit sortir avec de l'argent et de l'or; et dans leurs tribus il n'y eut personne qui chancelât. 38 L'Égypte se réjouit à leur départ, car la frayeur d'Israël les avait saisis. 39 Il étendit la nuée pour les couvrir, et le feu pour les éclairer de nuit. 40 A leur demande, il fit venir des cailles; et il les rassasia du pain des cieux. 41 Il ouvrit le rocher, et les eaux coulèrent; elles coururent, par les lieux secs, comme un fleuve. 42 Car il se souvenait de sa parole sainte, et d'Abraham, son serviteur. 43 Et il fit sortir son peuple avec allégresse, ses élus avec des chants de joie. 44 Il leur donna les terres des nations, et ils posséderent le travail des peuples; 45 Afin qu'ils gardassent ses ordonnances, et qu'ils observassent ses lois. Louez l'Éternel!

106 Louez l'Éternel! Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde demeure à toujours! 2 Qui pourrait raconter les hauts faits de l'Éternel et faire entendre toutes ses louanges? 3 Heureux ceux qui observent ce qui est droit, qui font en tout temps ce qui est juste! 4 Éternel, souviens-toi de moi, dans ta bienveillance envers ton peuple; fais venir à moi ton salut; 5 Afin que je voie le bonheur de tes élus, que je me réjouisse de la joie de ton peuple, et que je me glorifie avec ton héritage. 6 Nous et nos pères, nous avons péché; nous avons agi avec perversité; nous avons mal fait. 7 Nos pères en Égypte ne furent pas attentifs à tes merveilles; ils ne se souvinrent point de la multitude de tes bontés; mais ils furent rebelles auprès de la mer, nom, afin de faire connaître sa puissance. 9 Il tança la mer Rouge, et elle fut à sec; et il les conduisit par les

abîmes comme par le désert. 10 Il les sauva des mains de l'adversaire, et les racheta des mains de l'ennemi. 11 Les eaux couvrirent leurs oppresseurs; il n'en resta pas un seul. 12 Alors ils crurent à ses paroles, et ils chantèrent sa louange. 13 Bientôt ils oublieront ses œuvres; ils ne s'attendront point à ses desseins. 14 Ils s'éprirent de convoitise dans le désert, et tentèrent Dieu dans la solitude. 15 Alors il leur accorda leur demande; mais il envoya sur eux la consomption. 16 Ils furent jaloux de Moïse dans le camp, et d'Aaron, le saint de l'Éternel. 17 La terre s'ouvrit, et engloutit Dathan, et couvrit la troupe d'Abiram. 18 Le feu s'alluma dans leur assemblée; la flamme consuma les méchants. 19 Ils firent un veau en Horeb, et se prosternèrent devant une image de fonte. 20 Ils échangèrent leur gloire contre la figure du bœuf qui mange l'herbe. 21 Ils oublieront Dieu, leur libérateur, qui avait fait de grandes choses en Égypte. 22 Des choses merveilleuses au pays de Cham, et des choses terribles sur la mer Rouge. 23 Et il parlait de les détruire, si Moïse, son élu, ne se fut mis à la brèche devant lui, pour détourner sa colère, afin qu'il ne les détruisît pas. 24 Ils méprisèrent la terre désirable; ils ne crurent point à sa parole. 25 Ils murmurèrent dans leurs tentes; ils n'écouteront point la voix de l'Éternel. 26 Alors il leur fit serment de les faire tomber dans le désert, 27 De faire tomber leur postérité entre les nations, de les disperser dans tous les pays. 28 Ils s'attachèrent à Baal-Péor, et mangèrent les sacrifices des morts. 29 Ils irritèrent Dieu par leurs actions, tellement qu'une plaie fit irruption parmi eux. 30 Mais Phinées se présenta et fit justice, et la plaie fut arrêtée. 31 Et cela lui fut imputé à justice, dans tous les âges, à perpétuité. 32 Ils l'irritèrent aussi près des eaux de Mériba; et il en arriva du mal à Moïse à cause d'eux. 33 Car ils résistèrent à son esprit, et il parla légèrement de ses lèvres. 34 Ils ne détruisirent pas les peuples, que l'Éternel leur avait dit de détruire. 35 Mais ils se mêlèrent avec les nations, et ils apprirent leurs œuvres. 36 Ils servirent leurs idoles, qui furent pour eux un piège; 37 Et ils sacrifièrent aux démons leurs fils et leurs filles. 38 Ils répandirent le sang innocent, le sang de leurs fils et de leurs filles, qu'ils sacrifièrent aux idoles de Canaan; et le pays fut profané par ces meurtres. 39 Ils se souillèrent par leurs œuvres, et se prostituèrent par leurs actions. 40 Et la colère de l'Éternel s'alluma contre son peuple; il eut en abomination son héritage. 41 Il les livra entre les mains des nations; ceux qui les haïssent, dominèrent sur eux. 42 Leurs ennemis les opprimèrent, et ils furent humiliés sous leur main. 43 Maintes fois il les délivra; mais ils se montrèrent rebelles dans leurs desseins, et se perdaient par leur iniquité. 44 Toutefois, il les a regardés dans leur détresse, quand il entendait leur cri. 45 Il s'est souvenu en leur faveur de son alliance, et s'est repenti selon la grandeur de sa miséricorde. 46 Il leur a fait trouver

compassion auprès de tous ceux qui les tenaient captifs. 47 Sauvez-nous, Éternel, notre Dieu, et rassemblez-nous d'entre les nations, afin que nous célébrions ton saint nom, et que nous nous glorifions dans tes louanges. 48 Béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, de siècle en siècle, et que tout le peuple dise: Amen! Louez l'Éternel!

107 Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde demeure à toujours! 2 Qu'aussi disent les rachetés de l'Éternel, ceux qu'il a rachetés de la main de l'opresseur, 3 Et qu'il a rassemblés des pays d'orient et d'occident, de l'aquilon et du midi. 4 Ils erraient par le désert, dans un chemin solitaire; ils ne trouvaient point de ville habitable. 5 Ils étaient affamés et altérés; leur âme défaillait en eux. 6 Alors ils ont crié à l'Éternel dans leur détresse; et il les a délivrés de leurs angoisses. 7 Il les a conduits par le droit chemin, pour arriver à une ville habitable. 8 Qu'ils célèbrent l'Éternel pour sa bonté, pour ses merveilles envers les fils des hommes! 9 Car il a rassasié l'âme altérée, et rempli de biens l'âme affamée. 10 Ceux qui habitaient les ténèbres et l'ombre de la mort, retenus dans l'affliction et dans les fers, 11 Pour avoir été rebelles aux paroles de Dieu, et avoir méprisé le conseil du Très-Haut; 12 Il avait humilié leur cœur par la souffrance; ils succombaient loin de tout secours. 13 Alors ils ont crié à l'Éternel dans leur détresse; et il les a délivrés de leurs angoisses. 14 Il les a tirés des ténèbres et de l'ombre de la mort; il a rompu leurs liens. 15 Qu'ils célèbrent l'Éternel pour sa bonté, pour ses merveilles envers les fils des hommes! 16 Car il a brisé les portes d'airain, et rompu les barreaux de fer. 17 Les insensés qui étaient affligés à cause de la voie de leurs transgressions et de leurs iniquités; 18 Leur âme avait en horreur toute nourriture; ils touchaient aux portes de la mort. 19 Alors ils ont crié à l'Éternel dans leur détresse; et il les a délivrés de leurs angoisses. 20 Il a envoyé sa parole, et il les a guéris, et les a retirés de leurs tombeaux. 21 Qu'ils célèbrent l'Éternel pour sa bonté, pour ses merveilles envers les fils des hommes! 22 Qu'ils offrent des sacrifices d'actions de grâces, et racontent ses œuvres en chantant de joie! 23 Ceux qui descendent sur la mer dans des navires, et qui trafiquent sur les grandes eaux, 24 Ceux-là ont vu les œuvres de l'Éternel, et ses merveilles dans les lieux profonds. 25 Il parla, et fit lever un vent de tempête, qui souleva les vagues de la mer. 26 Ils montent aux cieux; ils descendent aux abîmes; leur âme se fond d'angoisse. 27 Ils tournoient et chancellent comme un homme ivre; toute leur sagesse leur manque. 28 Alors ils ont crié à l'Éternel dans leur détresse, et il les a retirés de leurs angoisses. 29 Il arrête la tempête, la changeant en calme, et les ondes se taisent. 30 Ils se réjouissent de ce qu'elles sont calmées; et il les conduit au port qu'ils désiraient. 31 Qu'ils célèbrent la bonté de l'Éternel,

et ses merveilles envers les fils des hommes! 32 Qu'ils sa charge! 9 Que ses fils soient orphelins, et sa femme l'exaltent dans l'assemblée du peuple; qu'ils le louent veuve! 10 Que ses fils soient errants et mendians; qu'ils dans le conseil des anciens! 33 Il change les fleuves aillent quêter loin de leurs masures! 11 Que le créancier en désert, et les sources d'eaux en un sol aride; 34 La jette le filet sur ce qu'il a; que les étrangers pillent son terre fertile en lande salée, à cause de la méchanceté travail! 12 Qu'il n'y ait personne qui lui continue sa bonté; de ses habitants. 35 Il change le désert en étang, et la que nul n'ait pitié de ses orphelins! 13 Que sa postérité terre aride en sources d'eaux. 36 Il y fait habiter ceux qui soit retranchée; que dans la génération à venir leur nom étaient affamés; et ils fondent une ville pour l'habiter. 37 soit effacé! 14 Que l'iniquité de ses pères revienne en Ils ensement des champs et plantent des vignes, mémoire devant l'Éternel, et que le péché de sa mère qui rendent du fruit tous les ans. 38 Il les bénit, et ils ne soit point effacé; 15 Qu'ils soient toujours devant se multiplient extrêmement; il ne laisse point diminuer l'Éternel, et qu'il retranche leur mémoire de la terre; 16 leur bétail. 39 Puis, ils sont amoindris et humiliés par Parce qu'il ne s'est pas souvenu d'user de bonté, qu'il a l'oppression, le malheur et la souffrance. 40 Il répand le persécuté l'affligé, le pauvre, l'homme au cœur brisé, mépris sur les grands, et les fait errer dans un désert pour faire mourir! 17 Il a aimé la malédiction, elle sans chemin. 41 Mais il relève le pauvre de l'affliction, et viendra sur lui; il n'a point pris plaisir à la bénédiction, elle rend les familles nombreuses comme des troupeaux. 42 s'éloignera de lui. 18 Il sera enveloppé de malédiction Les hommes droits le voient et s'en réjouissent; mais comme d'un manteau; elle pénétrera dans son corps tous les injustes ont la bouche fermée. 43 Que celui qui comme de l'eau, et dans ses os comme de l'huile. 19 Elle sera comme l'habit dont il se couvre, comme la est sage prenne garde à ces choses, et considère les bontés de l'Éternel.

108 Mon cœur est disposé, ô Dieu! je chanterai, je psalmodierai; c'est ma gloire. 2 Réveillez-vous, mon luth et ma harpe! Je devancerai l'aurore. 3 Je te louerai parmi les peuples, ô Éternel; je te célébrerai parmi les nations. 4 Car ta bonté s'élève au-dessus des cieux, et ta fidélité jusqu'aux nues. 5 O Dieu, élève-toi sur les cieux! Que ta gloire soit sur toute la terre, 6 Afin que tes bien-aimés soient délivrés. Sauve-moi par ta droite, et m'exaude! 7 Dieu a parlé dans son sanctuaire; je me réjouirai; je partagerai Sichem, je mesurerai la vallée de Succoth. 8 Galaad est à moi, à moi Manassé; Éphraïm est le rempart de ma tête, et Juda mon législateur. 9 Moab est le bassin où je me lave; je jette mon soulier sur Édom; je pousse des cris de joie sur le pays des Philistins. 10 Qui me conduira dans la ville forte? Qui me mènera jusqu'en Édom? 11 N'est-ce pas toi, ô Dieu, qui nous avais rejetés, et qui ne sortais plus, ô Dieu, avec nos armées? 12 Donne-nous du secours pour sortir de détresse; car la délivrance qui vient de l'homme n'est que vanité. 13 Nous ferons des actions de valeur en Dieu, et il foulera nos ennemis.

109 Au maître-chantre. Psaume de David. 2 O Dieu de ma louange, ne te tais point! Car la bouche du méchant et la bouche du perfide se sont ouvertes contre moi; ils me parlent avec une langue menteuse. 3 Ils m'environnent de paroles de haine; ils me font la guerre sans cause. 4 En retour de mon amour, ils se font mes adversaires; moi, je ne fais que prier. 5 Ils m'ont rendu le mal pour le bien, et la haine pour mon amour. 6 Établis sur lui un méchant, et qu'un adversaire se tienne à sa droite! 7 Quand on le jugera, qu'il soit déclaré coupable, et que sa prière lui soit imputée à péché! 8 Que ses jours soient peu nombreux; qu'un autre prenne

sa charge! 9 Que ses fils soient orphelins, et sa femme l'exaltent dans l'assemblée du peuple; qu'ils le louent veuve! 10 Que ses fils soient errants et mendians; qu'ils dans le conseil des anciens! 33 Il change les fleuves aillent quêter loin de leurs masures! 11 Que le créancier en désert, et les sources d'eaux en un sol aride; 34 La jette le filet sur ce qu'il a; que les étrangers pillent son terre fertile en lande salée, à cause de la méchanceté travail! 12 Qu'il n'y ait personne qui lui continue sa bonté; de ses habitants. 35 Il change le désert en étang, et la que nul n'ait pitié de ses orphelins! 13 Que sa postérité terre aride en sources d'eaux. 36 Il y fait habiter ceux qui soit retranchée; que dans la génération à venir leur nom étaient affamés; et ils fondent une ville pour l'habiter. 37 soit effacé! 14 Que l'iniquité de ses pères revienne en Ils ensement des champs et plantent des vignes, mémoire devant l'Éternel, et que le péché de sa mère qui rendent du fruit tous les ans. 38 Il les bénit, et ils ne soit point effacé; 15 Qu'ils soient toujours devant se multiplient extrêmement; il ne laisse point diminuer l'Éternel, et qu'il retranche leur mémoire de la terre; 16 leur bétail. 39 Puis, ils sont amoindris et humiliés par Parce qu'il ne s'est pas souvenu d'user de bonté, qu'il a l'oppression, le malheur et la souffrance. 40 Il répand le persécuté l'affligé, le pauvre, l'homme au cœur brisé, mépris sur les grands, et les fait errer dans un désert pour faire mourir! 17 Il a aimé la malédiction, elle sans chemin. 41 Mais il relève le pauvre de l'affliction, et viendra sur lui; il n'a point pris plaisir à la bénédiction, elle rend les familles nombreuses comme des troupeaux. 42 s'éloignera de lui. 18 Il sera enveloppé de malédiction Les hommes droits le voient et s'en réjouissent; mais comme d'un manteau; elle pénétrera dans son corps tous les injustes ont la bouche fermée. 43 Que celui qui comme de l'eau, et dans ses os comme de l'huile. 19 Elle sera comme l'habit dont il se couvre, comme la ceinture dont il est toujours ceint. 20 Tel sera, de la part de l'Éternel, le salaire de mes adversaires, et de ceux qui disent du mal contre moi. 21 Mais toi, Éternel mon Dieu, agis en ma faveur, à cause de ton nom; selon la grandeur de ta bonté, délivre-moi! 22 Car je suis affligé et misérable, et mon cœur est blessé au dedans de moi. 23 Je m'en vais comme l'ombre quand elle décline; je suis chassé comme la sauterelle. 24 Mes genoux chancelent par le jeûne; ma chair a perdu son embonpoint. 25 Je suis pour eux un sujet d'opprobre; en me voyant, ils hochent la tête. 26 Sois-moi en aide, Éternel mon Dieu! 27 Sauve-moi selon ta bonté, afin qu'ils sachent que c'est ta main, que c'est toi, Éternel, qui l'as fait. 28 Ils maudiront, toi tu béniras; ils s'élèvent, mais ils rougiront, et ton serviteur se réjouira. 29 Que mes adversaires soient revêtus de confusion, et couverts de leur honte comme d'un manteau! 30 Ma bouche louera hautement l'Éternel; je le célébrerai au milieu de la multitude. 31 Car il se tient à la droite du pauvre, pour le sauver de ceux qui condamnent son âme.

110 Psaume de David. L'Éternel a dit à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds. 2 L'Éternel étendra de Sion ton sceptre puissant: Domine, dira-t-il, au milieu de tes ennemis! 3 Ton peuple sera un peuple de franche volonté, au jour où ton armée sortira dans une sainte pompe; ta jeune milice sera devant toi comme la rosée naissant du sein de l'aurore. 4 L'Éternel l'a juré, et il ne s'en repentira point: Tu es sacrificateur à toujours, selon l'ordre de Melchisédec. 5 Le Seigneur est à ta droite; il écrasera les rois au jour de sa colère. 6 Il exercera la justice parmi les nations; il remplira tout de morts; il écrasera le chef qui domine sur un grand pays. 7 Il boira au torrent dans le chemin; c'est pourquoi il relèvera la tête.

111 Louez l'Éternel! Je célébrerai l'Éternel de tout le sanctuaire de Dieu, Israël devint son empire. 3 La mon cœur, dans le conseil des justes, et dans mer le vit et s'enfuit; le Jourdain retourna en arrière. 4 l'assemblée. 2 Les œuvres de l'Éternel sont grandes, Les montagnes bondirent comme des béliers, et les recherchées de tous ceux qui y prennent plaisir. 3 Son collines comme des agneaux. 5 Qu'avais-tu, ô mer, pour œuvre n'est que splendeur et magnificence, et sa justice t'enfuir? Et toi, Jourdain, pour retourner en arrière? 6 demeure à perpétuité. 4 Il a laissé la mémoire de ses Vous, montagnes, pour bondir comme des béliers, et prodiges. L'Éternel est miséricordieux et compatissant. 5 Il donne à vivre à ceux qui le craignent; il se souvient vous, collines, comme des agneaux? 7 Terre, tremble toujours de son alliance. 6 Il a fait connaître à son peuple devant la face du Seigneur, devant la face du Dieu de Jacob, 8 Qui change le rocher en étang, la pierre dure la force de ses œuvres, en lui donnant l'héritage des en sources d'eaux.

112 Louez l'Éternel! Heureux l'homme qui craint l'Éternel, qui prend tout son plaisir en ses commandements! 2 Sa postérité sera puissante sur la terre; la race des hommes droits sera bénie. 3 L'abondance et la richesse seront dans sa maison, et sa justice subsiste à toujours. 4 La lumière se lève dans les ténèbres pour l'homme droit; il est compatissant, miséricordieux et juste. 5 Heureux l'homme qui est compatissant et qui prête; qui règle ses actions selon la justice! 6 Car il ne sera jamais ébranlé; la mémoire du juste sera perpétuelle. 7 Il n'a pas à craindre les mauvaises nouvelles; son cœur est ferme, s'assurant en l'Éternel. 8 Son cœur bien appuyé ne craindra point, jusqu'à ce qu'il ait reposé sa vue sur ses ennemis. 9 Il a répandu, il a donné aux pauvres; sa justice demeure à perpétuité; sa tête s'élève avec gloire. 10 Le méchant le voit, et en a du dépit; il grince les dents et se consume; le désir des méchants péira.

113 Louez l'Éternel! Louez, vous serviteurs de l'Éternel, louez le nom de l'Éternel! 2 Que le nom de l'Éternel soit bénî, dès maintenant et à toujours! 3 Du soleil levant au soleil cou-chant, loué soit le nom de l'Éternel! 4 L'Éternel est élevé par-dessus toutes les nations; sa gloire est au-dessus des cieux. 5 Qui est semblable à l'Éternel notre Dieu, qui habite dans les lieux très hauts? 6 Qui abaisse ses regards sur le ciel et sur la terre; 7 qui retire le petit de la poussière, et relève le pauvre du fumier, 8 Pour le faire asseoir avec les grands, avec les grands de son peuple; 9 Qui donne une maison à la femme stérile, la rendant mère de plusieurs enfants et joyeuse. Louez l'Éternel!

114 Quand Israël sortit d'Égypte, et la maison de Jacob de chez le peuple barbare, 2 Juda fut

mer le vit et s'enfuit; le Jourdain retourna en arrière. 4 Les montagnes bondirent comme des béliers, et les collines comme des agneaux. 5 Qu'avais-tu, ô mer, pour t'enfuir? Et toi, Jourdain, pour retourner en arrière? 6 Vous, montagnes, pour bondir comme des béliers, et devant la face du Seigneur, devant la face du Dieu de Jacob, 8 Qui change le rocher en étang, la pierre dure en sources d'eaux.

115 Non point à nous, Éternel, non point à nous, mais à ton nom donne gloire, à cause de ta bonté, à cause de ta vérité. 2 Pourquoi diraient les nations: Où donc est leur Dieu? 3 Notre Dieu, il est dans les cieux; il fait tout ce qu'il lui plaît. 4 Leurs idoles sont de l'argent et de l'or, un ouvrage de mains d'homme. 5 Elles ont une bouche et ne parlent pas; elles ont des yeux, et ne voient pas. 6 Elles ont des oreilles, et n'entendent pas; elles ont un nez et ne sentent pas; 7 Des mains, et ne touchent pas; des pieds, et ne marchent pas; elles ne rendent aucun son de leur gosier. 8 Ceux qui les font, et tous ceux qui s'y confient, leur deviendront semblables. 9 Israël, confie-toi en l'Éternel! Il est leur aide et leur bouclier. 10 Maison d'Aaron, confiez-vous en l'Éternel! Il est leur aide et leur bouclier. 11 Vous qui craignez l'Éternel, confiez-vous en l'Éternel! Il est leur aide et leur bouclier. 12 L'Éternel s'est souvenu de nous; il bénira, il bénira la maison d'Israël; il bénira la maison d'Aaron. 13 Il bénira ceux qui craignent l'Éternel, tant les petits que les grands. 14 L'Éternel vous ajoutera des biens, à vous et à vos enfants. 15 Vous êtes bénis de l'Éternel, qui a fait les cieux et la terre. 16 Quant aux cieux, les cieux sont à l'Éternel; mais il a donné la terre aux enfants des hommes. 17 Les morts ne loueront point l'Éternel, ni tous ceux qui descendent au lieu du silence. 18 Mais nous, nous bénirons l'Éternel, dès maintenant et à toujours. Louez l'Éternel!

116 J'aime l'Éternel, car il a entendu ma voix et mes supplications; 2 Car il a incliné son oreille vers moi; aussi je l'invoquerai toute ma vie. 3 Les liens de la mort m'avaient entouré, les angoisses du Sépulcre m'avaient saisi; j'avais trouvé la détresse et la douleur. (Sheol h7585) 4 Mais j'invoquai le nom de l'Éternel: O Éternel, délivre mon âme! 5 L'Éternel est compatissant et juste, et notre Dieu fait miséricorde. 6 L'Éternel garde les petits; j'étais misérable, et il m'a sauvé. 7 Mon âme, retourne à ton repos, car l'Éternel t'a fait du bien. 8 Car tu as délivré mon âme de la mort, mes yeux de pleurs, et mes pieds de chute. 9 Je marcherai devant la face de l'Éternel sur la terre des vivants. 10 J'ai cru, c'est pourquoi j'ai parlé. J'ai été fort affligé. 11 Je disais dans mon agitation: Tout homme est menteur. 12 Que rendrai-je à l'Éternel? Tous ses bienfaits sont sur moi. 13 Je

prendrai la coupe des délivrances, et j'invoquerai le nom de l'Éternel. 27 L'Éternel est Dieu, et il nous a éclairés; de l'Éternel. 14 Je rendrai mes vœux à l'Éternel, en liez avec des cordes la bête du sacrifice, et l'amenez présence de tout son peuple. 15 La mort des bien-aimés jusqu'aux cornes de l'autel. 28 Tu es mon Dieu, je te de l'Éternel est précieuse à ses yeux. 16 Je te prie, ô célébrerai. Mon Dieu, je t'exalterai. 29 Louez l'Éternel, Éternel! car je suis ton serviteur, ton serviteur, fils de ta car il est bon, car sa miséricorde dure éternellement!

117 Louez l'Éternel, vous, toutes les nations; célébrez-le, vous, tous les peuples! 2 Car sa bonté est grande envers nous, et la fidélité de l'Éternel demeure à toujours. Louez l'Éternel!

118 Célébrez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde dure éternellement! 2 Qu'Israël aussi dise que sa miséricorde dure éternellement. 3 Que la maison d'Aaron dise que sa miséricorde dure éternellement. 4 Que ceux qui craignent l'Éternel disent que sa miséricorde dure éternellement. 5 Du sein de la détresse, j'ai invoqué l'Éternel; et l'Éternel m'a exaucé, et m'a mis au large. 6 L'Éternel est pour moi, je ne craindrai point; que me ferait l'homme? 7 L'Éternel est pour moi parmi ceux qui m'aident; et je regarderai sans crainte ceux qui me haïssent. 8 Mieux vaut se retirer vers l'Éternel que de s'assurer en l'homme. 9 Mieux vaut se retirer vers l'Éternel que de s'appuyer sur les grands. 10 Toutes les nations m'avaient environné; mais au nom de l'Éternel je les mets en pièces. 11 Elles m'avaient environné, oui, elles m'avaient environné; mais au nom de l'Éternel je les mets en pièces. 12 Elles m'avaient environné comme des abeilles; elles ont été éteintes comme un feu d'épinettes; car au nom de l'Éternel je les mets en pièces. 13 Tu m'avais rudement poussé pour me faire tomber, mais l'Éternel m'a secouru. 14 L'Éternel est ma force et mon cantique; il a été mon libérateur. 15 Une voix de chant de triomphe retentit dans les tentes des justes: La droite de l'Éternel fait vertu! 16 La droite de l'Éternel est haut élevée; la droite de l'Éternel fait vertu! 17 Je ne mourrai point, mais je vivrai, et je raconterai les œuvres de l'Éternel. 18 L'Éternel m'a châtié sévèrement, mais il ne m'a pas livré à la mort. 19 Ouvrez-moi les portes de la justice; j'y entrerai et je célébrerai l'Éternel. 20 C'est ici la porte de l'Éternel, les justes y entreront. 21 Je te célébrerai, car tu m'as exaucé, et tu as été mon libérateur. 22 La pierre que ceux qui bâtiisaient ont rejetée, est devenue la principale de l'angle. 23 Ceci a été fait par l'Éternel, et c'est une merveille devant nos yeux. 24 C'est ici la journée que l'Éternel a faite; égayons-nous et nous réjouissons en elle! 25 O Éternel, donne le salut! O Éternel, donne la prospérité! 26 Béni soit celui qui vient au nom de l'Éternel! Nous vous bénissons, de la maison

de l'Éternel. 27 L'Éternel est Dieu, et il nous a éclairés; jusqu'aux cornes de l'autel. 28 Tu es mon Dieu, je te célébrerai. Mon Dieu, je t'exalterai. 29 Louez l'Éternel, car il est bon, car sa miséricorde dure éternellement!

119 Heureux ceux qui sont intègres dans leur voie, qui marchent selon la loi de l'Éternel! 2 Heureux ceux qui gardent ses témoignages et qui le cherchent de tout leur cœur; 3 Qui ne commettent point d'iniquité, mais qui marchent dans ses voies! 4 Tu as prescrit tes ordonnances pour qu'on les garde soigneusement. 5 Oh! que mes voies soient bien réglées, pour observer tes statuts. 6 Alors je ne rougirai point, en regardant tous tes commandements. 7 Je te célébrerai dans la droiture de mon cœur, quand j'aurai appris les ordonnances de ta justice. 8 Je veux garder tes statuts; ne m'abandonne pas entièrement! 9 Comment le jeune homme rendra-t-il pure sa voie? C'est en y prenant garde selon ta parole. 10 Je te cherche de tout mon cœur; ne me laisse pas égarer loin de tes commandements! 11 J'ai serré ta parole dans mon cœur, afin de ne pas pécher contre toi. 12 Béni sois-tu, ô Éternel! Enseigne-moi tes statuts. 13 Je raconte de mes lèvres tous les jugements de ta bouche. 14 Je me réjouis dans la voie de tes témoignages, comme si j'avais toutes les richesses du monde. 15 Je méditerai tes ordonnances, et je regarderai à tes sentiers. 16 Je prendrai plaisir à tes statuts, et je n'oublierai point tes paroles. 17 Fais ce bien à ton serviteur, que je vive et que je garde ta parole. 18 Dessille mes yeux, afin que je voie les merveilles de ta loi. 19 Je suis étranger sur la terre; ne me cache pas tes commandements! 20 Mon âme est consumée de l'affection qu'elle a de tout temps pour tes lois. 21 Tu tances les orgueilleux maudits, qui s'écartent de tes ordonnances. 22 Ote de dessus moi l'opprobre et le mépris, car je garde tes témoignages. 23 Les puissants mêmes se sont assis et ont parlé contre moi; mais ton serviteur médite tes statuts. 24 Aussi tes témoignages sont mes plaisirs et les gens de mon conseil. 25 Mon âme est attachée à la poussière; fais-moi revivre selon ta parole! 26 Je t'ai raconté mes voies, et tu m'as répondu; enseigne-moi tes statuts. 27 Fais-moi connaître la voie de tes commandements, et je parlerai de tes merveilles. 28 Mon âme pleure de chagrin; relève-moi selon ta parole! 29 Eloigne de moi la voie du mensonge, et accorde-moi la grâce d'observer ta loi. 30 J'ai choisi la voie de la vérité; j'ai mis tes jugements devant mes yeux. 31 Je me suis attaché à tes témoignages; Éternel, ne me rends pas confus! 32 Je courrai dans la voie de tes commandements, quand tu auras mis mon cœur au large. 33 Éternel, enseigne-moi la voie de tes statuts, et je la garderai jusqu'à la fin. 34 Donne-moi l'intelligence, et je garderai ta loi; je l'observerai de tout mon cœur. 35 Fais-moi marcher dans le sentier de tes commandements; car j'y prends

plaisir. 36 Incline mon cœur vers tes témoignages, et craignent me verront et se réjouiront, car je m'attends à non vers le gain. 37 Détourne mes yeux de regarder ta parole. 75 Je sais, ô Éternel, que tes jugements ne à la vanité; fais-moi revivre dans tes voies! 38 Ratifie sont que justice, et que tu m'as affligé selon ta fidélité. à ton serviteur ta parole, laquelle est pour ceux qui 76 Oh! que ta bonté me console, comme tu l'as promis te craignent. 39 Détourne de moi l'opprobre que je à ton serviteur. 77 Que tes compassions viennent sur crains; car tes ordonnances sont bonnes. 40 Voici, je moi, et je vivrai; car ta loi fait mon plaisir. 78 Que les soupire après tes commandements; fais-moi revivre par orgueilleux soient confus, qui m'opprirent sans sujet! ta justice! 41 Que ta bonté vienne sur moi, ô Éternel! Moi, je méditerai sur tes commandements. 79 Que et ton salut, selon ta parole! 42 Et j'aurai de quoi ceux qui te craignent, reviennent à moi, et ceux qui répondre à celui qui m'outrage; car je me confie en ta connaissent tes témoignages! 80 Que mon cœur soit parole. 43 N'ôte pas entièrement de ma bouche la parole intégrée dans tes statuts, afin que je ne sois pas confus! de vérité; car je m'attends à tes jugements; 44 Et je 81 Mon âme se consume après ton salut; je m'attends à garderai ta loi constamment, à toujours et à perpétuité. ta parole. 82 Mes yeux se consument après ta promesse; 45 Je marcherai au large, parce que j'ai recherché tes je dis: Quand me consoleras-tu? 83 Car je suis comme commandements. 46 Je parlerai de tes témoignages une autre dans la fumée; mais je n'oublie point tes devant les rois, et je n'aurai point de honte. 47 Je ferai statuts. 84 Combien dureront les jours de ton serviteur? mes délices de tes commandements que j'aime. 48 Quand feras-tu justice de ceux qui me poursuivent? 85 J'élèverai mes mains vers tes commandements que Les orgueilleux m'ont creusé des fosses; ce qui n'est j'aime, et je m'entretiendrai de tes statuts. 49 Souviens- pas selon ta loi. 86 Tous tes commandements ne sont toi de la parole donnée à ton serviteur, en laquelle tu que fidélité; on me persécute sans cause; aide-moi! 87 m'as fait espérer. 50 C'est ici ma consolation dans mon Encore un peu, et ils me détruisaient sur la terre; mais affliction, que ta parole me rend la vie. 51 Des orgueilleux je n'abandonne pas tes commandements. 88 Fais-moi me couvrent de railleries; mais je ne m'écarte point de ta loi. 52 Je me rappelle tes jugements d'autrefois, ô revivre selon ta bonté, et je garderai la loi de ta bouche. 89 O Éternel, ta parole subsiste à toujours dans les cieux. Éternel, et je me console. 53 L'indignation me saisit, 90 Ta fidélité dure d'âge en âge; tu as fondé la terre, et à cause des méchants qui abandonnent ta loi. 54 Tes elle demeure ferme. 91 Tout subsiste aujourd'hui selon statuts sont le sujet de mes cantiques, dans la maison tes ordonnances; car toutes choses te servent. 92 Si où j'habite en étranger. 55 La nuit, je me rappelle ton ta loi n'eût été mon plaisir, j'eusse alors péri dans mon nom, ô Éternel; et je garde ta loi. 56 C'est ici mon affliction. 93 Je n'oublierai jamais tes commandements, partage, d'observer tes commandements. 57 Ma portion, car par eux tu m'as fait revivre. 94 Je suis à toi, sauve-ô Éternel, je l'ai dit, c'est de garder tes paroles. 58 Je moi; car j'ai recherché tes commandements. 95 Les t'ai supplié de tout mon cœur: aie pitié de moi selon méchants m'ont attendu pour me faire périr; mais je suis ta promesse! 59 J'ai fait le compte de mes voies, et attentif à tes témoignages. 96 J'ai vu des bornes à tout j'ai tourné mes pas vers tes témoignages. 60 Je me ce qu'il y a de parfait; ton commandement est d'une hâte, je ne diffère point d'observer tes commandements. immense étendue. 97 Oh! combien j'aime ta loi! C'est ce 61 Les pièges des méchants m'ont environné; je n'ai dont je m'entretiens tout le jour. 98 Tu me rends plus point oublié ta loi. 62 Je me lève à minuit pour te louer, sage que mes ennemis par tes commandements; car ils à cause des ordonnances de ta justice. 63 Je suis le sont toujours avec moi. 99 J'ai passé en prudence tous compagnon de tous ceux qui te craignent, et qui gardent ceux qui m'avaient enseigné, parce que tes témoignages tes ordonnances. 64 Éternel, la terre est pleine de ta sont mon entretien. 100 Je suis plus entendu que les bonté; enseigne-moi tes statuts! 65 Éternel, tu as fait anciens, parce que j'ai gardé tes commandements. du bien à ton serviteur, selon ta parole. 66 Enseigne- 101 J'ai détourné mes pas de tout mauvais chemin, moi à avoir du sens et de l'intelligence; car j'ai cru à tes afin d'observer ta parole. 102 Je n'ai pas dévié de tes commandements. 67 Avant d'être affligé, je m'égarais: ordonnances; car c'est toi qui m'as enseigné. 103 Que ta mais maintenant j'observe ta parole. 68 Tu es bon et parole est douce à mon palais! Plus douce que le miel à bienfaisant: enseigne-moi tes statuts. 69 Des orgueilleux ma bouche. 104 Tes ordonnances me rendent intelligent, ont forgé contre moi des faussetés; moi, je garderai c'est pourquoi je hais toute voie de mensonge. 105 Ta tes ordonnances de tout mon cœur. 70 Leur cœur est parole est une lampe à mon pied, et une lumière sur épaisse comme de la graisse; moi, je trouve mes délices mon sentier. 106 J'ai juré, et je le tiendrai, d'observer les dans ta loi. 71 Il m'est bon d'avoir été affligé, afin que ordonnances de ta justice. 107 Je suis extrêmement j'apprenne tes statuts. 72 La loi de ta bouche m'est plus affligé; Éternel, fais-moi revivre selon ta parole! 108 précieuse que des milliers de pièces d'or et d'argent. 73 Éternel, aie pour agréables les vœux que t'offre ma Tes mains m'ont fait et m'ont formé; rends-moi intelligent, bouche, et m'enseigne tes ordonnances! 109 Ma vie et j'apprendrai tes commandements. 74 Ceux qui te est continuellement en danger; toutefois, je n'ai point

oublié ta loi. 110 Les méchants m'ont tendu des pièges; tes témoignages. 147 Je préviens l'aurore et je crie; je mais je ne me suis point écarté de tes ordonnances. m'attends à ta promesse. 148 Mes yeux préviennent 111 J'ai pris tes témoignages pour héritage perpétuel; les veilles de la nuit pour méditer ta parole. 149 Écoute car ils sont la joie de mon cœur. 112 J'ai incliné mon ma voix selon ta bonté; Éternel, fais-moi revivre selon cœur à pratiquer tes statuts, constamment et jusqu'à la ton ordonnance! 150 Ceux qui ont de mauvais desseins fin. 113 Je hais les pensées vaines; mais j'aime ta loi. s'approchent; ils se tiennent loin de ta loi. 151 Tu es 114 Tu es ma retraite et mon bouclier; je m'attends à ta proche, ô Éternel, et tous tes commandements sont la parole. 115 Méchants, retirez-vous de moi, et je garderai vérité. 152 Dès longtemps je sais par tes témoignages, les commandements de mon Dieu! 116 Soutiens-moi que tu les as établis pour toujours. 153 Regarde mon selon ta parole, et je vivrai, et ne me rends pas confus affliction, et me délivre, car je n'ai pas oublié ta loi. dans mon attente! 117 Soutiens-moi, et je serai sauvé, et 154 Défends ma cause et me rachète; fais-moi revivre j'aurai toujours les yeux sur tes statuts! 118 Tu rejettes selon ta parole! 155 Le salut est loin des méchants, tous ceux qui s'écartent de tes statuts, car leur tromperie parce qu'ils ne recherchent point tes statuts. 156 Tes est un vain mensonge. 119 Tu réduis à néant comme de compassion sont en grand nombre, ô Éternel; fais-moi l'écume tous les méchants de la terre; c'est pourquoi revivre selon tes ordonnances! 157 Mes persécuteurs j'aime tes témoignages. 120 Ma chair frissonne de la et mes adversaires sont en grand nombre; mais je ne frayeur que j'ai de toi; et je crains tes jugements. 121 J'ai me détourne point de tes témoignages. 158 J'ai vu les pratiqué le droit et la justice; ne m'abandonne pas à mes infidèles et j'en ai horreur; ils n'observent pas ta parole. oppresseurs. 122 Sois le garant de ton serviteur pour son 159 Considère que j'aime tes commandements; Éternel, bien; que les orgueilleux ne m'oppriment pas. 123 Mes fais-moi revivre selon ta bonté! 160 Le fondement de ta yeux se consument après ton salut, après la parole de ta parole est la vérité, et toutes les lois de ta justice sont justice. 124 Agis envers ton serviteur selon ta bonté, éternelles. 161 Les grands m'ont persécuté sans cause; et m'enseigne tes statuts. 125 Je suis ton serviteur; mais mon cœur n'a craint que tes paroles. 162 Je me rends-moi intelligent, et je connaîtrai tes témoignages. réjouis de ta parole, comme celui qui trouve un grand 126 Il est temps que l'Éternel opère; ils ont aboli ta butin. 163 J'ai en haine et en abomination le mensonge; loi. 127 C'est pourquoi j'aime tes commandements plus j'aime ta loi. 164 Je te loue sept fois le jour, à cause que l'or, même que l'or fin. 128 C'est pourquoi j'estime des ordonnances de ta justice. 165 Il y a une grande droits tous tes commandements, et je hais toute voie paix pour ceux qui aiment ta loi, et rien ne peut les de mensonge. 129 Tes témoignages sont admirables; renverser. 166 Éternel, j'espère en ta délivrance, et je c'est pourquoi mon âme les a gardés. 130 La révélation pratique tes commandements. 167 Mon âme observe de tes paroles éclaire; elle donne de l'intelligence aux tes témoignages, et je les aime d'un grand amour. 168 simples. 131 J'ai ouvert la bouche et j'ai soupiré; car J'observe tes commandements et tes témoignages, j'ai désiré tes commandements. 132 Regarde-moi et car toutes mes voies sont devant toi. 169 Éternel, que prends pitié de moi, comme tu as accoutumé de faire mon cri vienne en ta présence! Rends-moi intelligent, à l'égard de ceux qui aiment ton nom. 133 Affermis selon ta parole. 170 Que ma supplication vienne devant mes pas dans ta parole, et ne laisse aucune iniquité moi! Délivre-moi, selon ta promesse! 171 Mes lèvres dominer sur moi! 134 Délivre-moi de l'oppression des répandront ta louange, quand tu m'auras enseigné tes hommes, afin que je garde tes commandements! 135 statuts. 172 Ma langue ne parlera que de ta parole; car Fais luire ta face sur ton serviteur, et m'enseigne tes tous tes commandements sont justes. 173 Que ta main statuts! 136 Des ruisseaux d'eau coulent de mes yeux, parce qu'on n'observe pas ta loi. 137 Tu es juste, ô 174 Éternel, je soupire après ton salut, et ta loi est tout Éternel, et droit dans tes jugements. 138 Tu as prescrit tes témoignages avec justice, et avec une grande fidélité. 139 Mon zèle m'a miné, parce que mes ennemis ont 175 Que mon âme vive, afin qu'elle te loue, et que tes ordonnances me soient en aide! 176 Je suis oublié tes paroles. 140 Ta parole est parfaitement pure; errant comme une brebis perdue: cherche ton serviteur, c'est pourquoi ton serviteur t'aime. 141 Je suis petit et car je n'ai point oublié tes commandements.

142 Ta justice est une justice éternelle, et ta loi n'est que vérité. 143 La détresse et l'angoisse m'ont atteint; mais tes commandements sont mes plaisirs. 144 Tes témoignages ne sont que justice à toujours; donnem'en l'intelligence, afin que je vive! 145 Je crie de tout mon cœur; réponds-moi, Éternel, et je garderai tes statuts. 146 Je crie à toi; sauve-moi, et j'observerai

120 Cantique de Maaloth. J'ai crié à l'Éternel dans ma détresse, et il m'a exaucé. 2 Éternel, délivre mon âme des lèvres menteuses, de la langue qui trompe! 3 Que te donnera, que te rapportera la langue trompeuse? 4 Des flèches aiguës comme celles du guerrier, avec les charbons ardents du genêt. 5 Malheureux que je suis de séjourner en Méshec, de demeurer parmi les tentes de Kédar! 6 Trop longtemps mon âme a demeuré avec

celui qui hait la paix. 7 Je veux la paix; mais dès que je parle, ils sont pour la guerre.

121 Cantique de Maaloth. J'élève mes yeux vers les montagnes d'où me viendra le secours. 2 Mon secours vient de l'Éternel, qui a fait les cieux et la terre. 3 Il ne permettra pas que ton pied chancelle; celui qui te garde ne sommeillera point. 4 Voici, celui qui garde Israël ne sommeillera point, et ne s'endormira point. 5 L'Éternel est celui qui te garde; l'Éternel est ton ombre; il est à ta main droite. 6 Le soleil ne te frappera point pendant le jour, ni la lune pendant la nuit. 7 L'Éternel te gardera de tout mal; il gardera ton âme. 8 L'Éternel gardera ta sortie et ton entrée, dès maintenant et à toujours.

122 Cantique de Maaloth, de David. Je me réjouis lorsqu'on me dit: Allons à la maison de l'Éternel! 2 Nos pieds s'arrêtent dans tes portes, ô Jérusalem! 3 Jérusalem, qui es bâtie comme une ville aux édifices pressés. 4 C'est là que montent les tribus, les tribus de l'Éternel, ce qui est un témoignage en Israël, pour célébrer le nom de l'Éternel. 5 C'est là que sont dressés les trônes pour la justice, les trônes pour la maison de David. 6 Priez pour la paix de Jérusalem! Que ceux qui t'aiment jouissent de la paix! 7 Que la paix soit dans tes murs, et le repos dans tes palais! 8 A cause de mes frères et de mes amis, je prierai pour ta paix. 9 A cause de la maison de l'Éternel notre Dieu, je demanderai pour toi le bonheur.

123 Cantique de Maaloth. J'élève mes yeux vers toi, qui habites dans les cieux. 2 Voici, comme les yeux des serviteurs regardent à la main de leurs maîtres, et les yeux de la servante à la main de sa maîtresse, ainsi nos yeux regardent à l'Éternel notre Dieu, jusqu'à ce qu'il ait pitié de nous. 3 Aie pitié de nous, Éternel, aie pitié de nous, car nous sommes rassasiés de mépris! 4 Notre âme est abondamment rassasiée de la moquerie de ceux qui sont dans l'abondance, du mépris des orgueilleux.

124 Cantique de Maaloth, de David. Sans l'Éternel qui fut pour nous, peut bien dire Israël, 2 Sans l'Éternel qui fut pour nous, quand les hommes s'élevaient contre nous, 3 Alors ils nous auraient engloutis vivants, quand leur colère s'enflammait contre nous. 4 Alors les eaux nous auraient submergés, un torrent eût passé sur notre âme. 5 Alors les eaux impétueuses auraient passé sur notre âme. 6 Béni soit l'Éternel, qui ne nous a pas livrés en proie à leurs dents! 7 Notre âme s'est échappée comme un oiseau du filet de l'oiseleur; le filet s'est rompu, et nous nous sommes échappés. 8 Notre secours est dans le nom de l'Éternel, qui a fait les cieux et la terre.

125 Cantique de Maaloth. Ceux qui se confient en l'Éternel sont comme la montagne de Sion, qui ne peut être ébranlée, et qui subsiste à toujours. 2 Jérusalem est environnée de montagnes; et l'Éternel est autour de son peuple, dès maintenant et à toujours. 3 Car le sceptre de la méchanceté ne reposera pas sur le lot des justes; de peur que les justes ne mettent leurs mains à l'iniquité. 4 Éternel, fais du bien aux bons, à ceux qui ont le cœur droit! 5 Mais pour ceux qui se détournent dans des voies tortueuses, l'Éternel les fera marcher avec les ouvriers d'iniquité. Que la paix soit sur Israël!

126 Cantique de Maaloth. Quand l'Éternel ramena les captifs de Sion, nous étions comme ceux qui font un rêve. 2 Alors notre bouche fut pleine de cris de joie, et notre langue de chants de triomphe. Alors on disait parmi les nations: L'Éternel a fait de grandes choses à ceux-ci. 3 L'Éternel nous a fait de grandes choses; nous en avons été joyeux. 4 Éternel, ramène nos captifs, comme les ruisseaux au pays du midi! 5 Ceux qui sément avec larmes, moissonneront avec chants de triomphe. 6 Celui qui porte la semence pour la répandre, marche en pleurant; mais il reviendra en chantant de joie, quand il portera ses gerbes.

127 Cantique de Maaloth, de Salomon. Si l'Éternel ne bâtit la maison, ceux qui la bâtiennent travaillent en vain. Si l'Éternel ne garde la ville, celui qui la garde veille en vain. 2 En vain vous vous levez matin, vous vous couchez tard, et vous mangez le pain de douleur; il en donne autant à son bien-aimé pendant son sommeil. 3 Voici, les enfants sont un héritage de l'Éternel; le fruit des entrailles est une récompense. 4 Telles les flèches dans la main d'un guerrier, tels sont les fils du jeune âge. 5 Heureux l'homme qui en a rempli son carquois! Ils ne seront pas confus, quand ils parleront avec des ennemis à la porte.

128 Cantique de Maaloth. Heureux l'homme qui craint l'Éternel, et marche dans ses voies! 2 Car tu mangeras du travail de tes mains, tu seras bienheureux et tu prospéreras. 3 Ta femme sera dans ta maison comme une vigne abondante en fruits, et tes enfants comme des plants d'olivier autour de ta table. 4 Oui, c'est ainsi que sera béni l'homme qui craint l'Éternel. 5 L'Éternel te bénira de Sion, et tu verras le bien de Jérusalem tous les jours de ta vie. 6 Et tu verras des enfants à tes enfants. Que la paix soit sur Israël!

129 Cantique de Maaloth. Ils m'ont fort tourmenté dès ma jeunesse, peut bien dire Israël. 2 Ils m'ont fort tourmenté dès ma jeunesse, mais ils n'ont pas prévalu sur moi. 3 Des laboureurs ont labouré mon dos; ils y ont tracé tout au long leurs sillons. 4 L'Éternel est juste; il a coupé les cordes des méchants. 5 Tous ceux

qui haïssent Sion seront rendus honteux et repoussés en une lampe à mon Oint. 18 Je couvrirai de honte ses arrière. 6 Ils seront comme l'herbe des toits, qui sèche ennemis, et sur lui brillera son diadème. avant qu'elle monte en tuyau; 7 Dont le moissonneur ne remplit pas sa main, ni le lieu de gerbes ses bras; 8 Et dont les passants ne disent pas: La bénédiction de l'Éternel soit sur vous! Nous vous bénissons au nom de l'Éternel!

130 Cantique de Maaloth. O Éternel, je t'invoque des lieux profonds. 2 Seigneur, écoute ma voix! Que tes oreilles soient attentives à la voix de mes supplications! 3 Éternel, si tu prends garde aux iniquités, Seigneur, qui subsistera? 4 Mais le pardon se trouve auprès de toi, afin qu'on te craigne. 5 J'ai attendu l'Éternel; mon âme l'a attendu, et j'ai eu mon espérance en sa parole. 6 Mon âme attend le Seigneur, plus que les sentinelles n'attendent le matin. 7 Israël, attends-toi à l'Éternel, car la miséricorde est auprès de l'Éternel, et la rédemption se trouve en abondance auprès de lui. 8 Et lui-même rachètera Israël de toutes ses iniquités.

131 Cantique de Maaloth, de David. Éternel, mon cœur ne s'est point enflé; mes yeux ne se sont point élevés; et je n'ai point recherché des choses trop grandes et trop élevées pour moi. 2 N'ai-je pas soumis et fait taire mon âme, comme un enfant sevré fait envers sa mère? Mon âme est en moi comme un enfant sevré. 3 Israël, attends-toi à l'Éternel, dès maintenant et à toujours!

132 Cantique de Maaloth. Éternel, souviens-toi de David et de toute son affliction; 2 Lui qui jura à l'Éternel, et fit ce vœu au Puissant de Jacob: 3 Si j'entre sous l'abri de ma maison, et si je monte sur le lit où je repose; 4 Si je donne du sommeil à mes yeux, du repos à mes paupières; 5 Jusqu'à ce que j'aie trouvé un lieu pour l'Éternel, une demeure pour le Puissant de Jacob! 6 Voici, nous en avons entendu parler à Éphrath; nous l'avons trouvée dans les champs de Jaar. 7 Entrons dans ses demeures; prosternons-nous devant son marchepied! 8 Lève-toi, ô Éternel, viens au lieu de ton repos, toi et l'arche de ta force! 9 Que tes sacrificeurs soient revêtus de justice, et que tes bien-aimés chantent de joie! 10 Pour l'amour de David, ton serviteur, ne rejette pas la face de ton Oint! 11 L'Éternel a juré la vérité à David, et il n'en reviendra pas: Je mettrai sur ton trône le fruit de tes entrailles. 12 Si tes fils gardent mon alliance et mes témoignages que je leur enseignerai, leurs fils aussi, à perpétuité, seront assis sur ton trône. 13 Car l'Éternel a fait choix de Sion; il l'a préférée pour y faire son séjour. 14 Elle est, dit-il, le lieu de mon repos, à perpétuité; j'y habiterai, car je l'ai choisie. 15 Je bénirai abondamment ses vivres; je rassasierai de pain ses pauvres. 16 Je revêtirai de salut ses sacrificeurs, et ses fidèles chanteront d'une grande joie. 17 C'est là que je ferai lever une corne à David, et que je prépare

une lampe à mon Oint. 18 Je couvrirai de honte ses frères demeurent unis ensemble! 2 C'est comme l'huile précieuse, qui descend sur la tête et sur la barbe d'Aaron, qui descend jusqu'au bord de ses vêtements; 3 Et comme la rosée de l'Hermon, qui descend sur les montagnes de Sion; car c'est là que l'Éternel a ordonné la bénédiction, et la vie à toujours.

134 Cantique de Maaloth. Voici, bénissez l'Éternel, vous, tous les serviteurs de l'Éternel, qui vous tenez dans la maison de l'Éternel pendant les nuits. 2 Élevez vos mains vers le sanctuaire, et bénissez l'Éternel! 3 L'Éternel te bénisse de Sion, lui qui a fait les cieux et la terre!

135 Louez l'Éternel! Louez le nom de l'Éternel; louez-le, serviteurs de l'Éternel! 2 Vous qui vous tenez dans la maison de l'Éternel, dans les parvis de la maison de notre Dieu, 3 Louez l'Éternel, car l'Éternel est bon! Chantez à son nom, car il est clément! 4 Car l'Éternel s'est choisi Jacob et Israël pour sa possession. 5 Car je sais que l'Éternel est grand, et notre Seigneur au-dessus de tous les dieux. 6 L'Éternel fait tout ce qui lui plaît dans les cieux et sur la terre, dans les mers et dans tous les abîmes. 7 C'est lui qui fait monter du bout de la terre les vapeurs; qui produit les éclairs et la pluie; qui tire le vent de ses trésors. 8 C'est lui qui a frappé les premiers-nés d'Egypte, depuis les hommes jusqu'aux bêtes; 9 Qui a envoyé des signes et des prodiges au milieu de toi, Égypte, contre Pharaon et contre tous ses serviteurs; 10 Qui a frappé plusieurs nations, et mis à mort de puissants rois: 11 Sihon, roi des Amoréens, et Og, roi de Bassan, et tous les rois de Canaan; 12 Et qui a donné leur pays en héritage, en héritage à Israël, son peuple. 13 Éternel, ton nom subsiste à toujours; Éternel, ta mémoire est d'âge en âge. 14 Car l'Éternel fera justice à son peuple, et il aura compassion de ses serviteurs. 15 Les idoles des nations sont de l'argent et de l'or, un ouvrage de mains d'homme. 16 Elles ont une bouche, et ne parlent point; elles ont des yeux, et ne voient point; 17 Elles ont des oreilles, et n'entendent point; il n'y a pas non plus de souffle dans leur bouche. 18 Ceux qui les font et tous ceux qui s'y confient leur deviendront semblables! 19 Maison d'Israël, bénissez l'Éternel! Maison d'Aaron, bénissez l'Éternel! 20 Maison de Lévi, bénissez l'Éternel! Vous qui craignez l'Éternel, bénissez l'Éternel! 21 Béni soit, de Sion, l'Éternel qui réside à Jérusalem! Louez l'Éternel!

136 Célébrez l'Éternel, car il est bon; car sa miséricorde dure éternellement! 2 Célébrez le Dieu des dieux, car sa miséricorde dure éternellement. 3

Célébrez le Seigneur des seigneurs, car sa miséricorde dure éternellement; 4 Celui qui seul fait de grandes merveilles, car sa miséricorde dure éternellement! 5 Celui qui a fait les cieux avec intelligence, car sa miséricorde dure éternellement; 6 Qui a étendu la terre sur les eaux, car sa miséricorde dure éternellement; 7 Qui a fait les grands lumineux, car sa miséricorde dure éternellement; 8 Le soleil pour dominer sur le jour, car sa miséricorde dure éternellement; 9 La lune et les étoiles pour dominer sur la nuit, car sa miséricorde dure éternellement! 10 Celui qui a frappé l'Égypte en ses premiers-nés, car sa miséricorde dure éternellement; 11 Et qui a fait sortir Israël du milieu d'eux, car sa miséricorde dure éternellement; 12 A main forte et à bras étendu, car sa miséricorde dure éternellement! 13 Celui qui a fendu la mer Rouge en deux, car sa miséricorde dure éternellement; 14 Qui a fait passer Israël au milieu d'elle, car sa miséricorde dure éternellement; 15 Et a renversé Pharaon et son armée dans la mer Rouge, car sa miséricorde dure éternellement! 16 Celui qui a conduit son peuple par le désert, car sa miséricorde dure éternellement; 17 Qui a frappé de grands rois, car sa miséricorde dure éternellement; 18 Et a tué des rois magnifiques, car sa miséricorde dure éternellement; 19 Sihon, roi des Amoréens, car sa miséricorde dure éternellement; 20 Et Og, roi de Bassan, car sa miséricorde dure éternellement; 21 Et a donné leur pays en héritage, car sa miséricorde dure éternellement; 22 En héritage à Israël, son serviteur, car sa miséricorde dure éternellement! 23 Celui qui, lorsque nous étions abaissés, s'est souvenu de nous, car sa miséricorde dure éternellement; 24 Et nous a délivrés de nos ennemis, car sa miséricorde dure éternellement; 25 Qui donne de la nourriture à toute chair, car sa miséricorde dure éternellement! 26 Célébrez le Dieu des cieux; car sa miséricorde dure éternellement!

137 Nous nous sommes assis près des fleuves de Babylone, et là, nous avons pleuré, nous souvenant de Sion. 2 Nous avons suspendu nos harpes aux saules de la contrée. 3 Là, ceux qui nous avaient emmenés captifs nous demandaient des chants joyeux: Chantez-nous quelque chose des cantiques de Sion. 4 Comment chanterions-nous les cantiques de l'Éternel, dans une terre étrangère? 5 Si je t'oublie, Jérusalem, que ma droite s'oublie elle-même! 6 Que ma langue s'attache à mon palais, si je ne me souviens de toi, si je ne fais de Jérusalem le principal sujet de ma joie! 7 Éternel, souviens-toi des enfants d'Édom, qui, dans la journée de Jérusalem, disaient: Rasez, rasez jusqu'à ses fondements! 8 Fille de Babel, la dévastée, heureux qui te rendra ce que tu nous as fait! 9 Heureux qui saisira tes enfants, et les écrasera contre le rocher!

138 Psaume de David. Je te célébrerai de tout mon cœur; je te psalmodierai en la présence de Dieu. 2 Je me prosternerai dans le palais de ta sainteté, et je célébrerai ton nom, à cause de ta bonté et de ta vérité; car tu as magnifiquement accompli ta parole, au-delà de toute ta renommée. 3 Le jour que je t'ai invoqué, tu m'as exaucé; tu m'as délivré, tu as fortifié mon âme. 4 O Éternel, tous les rois de la terre te célébreront, quand ils auront entendu les paroles de ta bouche. 5 Et ils chanteront les voies de l'Éternel; car la gloire de l'Éternel est grande. 6 Car l'Éternel, qui est haut élevé, voit celui qui est abaissé, et il aperçoit de loin celui qui s'élève. 7 Si je marche au milieu de l'adversité, tu me rendras la vie; tu étendras ta main contre la colère de mes ennemis, et ta droite me délivrera. 8 L'Éternel achèvera ce qui me concerne. Éternel, ta bonté demeure à toujours. N'abandonne pas l'œuvre de tes mains!

139 Au maître-chantre. Psaume de David. Éternel, tu m'as sondé, et tu m'as connu. 2 Tu sais quand je m'assieds et quand je me lève; tu découvres de loin ma pensée. 3 Tu vois quand je marche et quand je me couche; tu connais parfaitement toutes mes voies. 4 Même avant que la parole soit sur ma langue, voici, ô Éternel, tu la connais tout entière. 5 Tu me tiens serré par-derrière et par-devant, et tu as mis ta main sur moi. 6 Science trop merveilleuse pour moi, si élevée que je n'y puis atteindre! 7 Où irais-je loin de ton Esprit, et où fuirais-je loin de ta face? 8 Si je monte aux cieux, tu y es; si je me couche au Sépulcre, t'y voilà. (**Sheol h7585**) 9 Si je prends les ailes de l'aube du jour, et que j'aille habiter au bout de la mer, 10 Là même, ta main me conduira, et ta droite me saisira. 11 Si je dis: Au moins les ténèbres me couvriront; la nuit devient lumière autour de moi; 12 Les ténèbres mêmes ne sont pas obscures pour toi, et la nuit resplendit comme le jour; les ténèbres sont comme la lumière. 13 Car c'est toi qui as formé mes reins, qui m'as façonné dans le sein de ma mère. 14 Je te loue de ce que j'ai été fait d'une étrange et merveilleuse manière; tes œuvres sont merveilleuses, et mon âme le sait très bien. 15 Mes os ne t'étaient point cachés, lorsque j'étais formé dans le secret, ouvré comme un tissu dans les lieux bas de la terre. 16 Tes yeux m'ont vu, lorsque j'étais comme une masse informe, et sur ton livre étaient inscrits tous les jours qui m'étaient réservés, quand aucun d'eux n'existe. 17 Que tes pensées me sont précieuses, ô Dieu, et combien le nombre en est grand! 18 Les veux je compter? Elles sont plus nombreuses que le sable. Suis-je réveillé? Je suis encore avec toi. 19 O Dieu, ne feras-tu pas mourir le méchant? Hommes de sang, éloignez-vous de moi! 20 Ils parlent de toi pour mal faire; tes ennemis jurent faussement par ton nom. 21 Éternel, ne haïrais-je pas ceux qui te haïssent? N'aurais-je pas horreur de ceux qui s'élèvent contre toi? 22 Je les hais

d'une parfaite haine; je les tiens pour mes ennemis. 23 Sonde-moi, ô Dieu, et connais mon cœur; éprouve-moi, et connais mes pensées. 24 Vois si je suis dans une voie d'injustice, et conduis-moi dans la voie de l'éternité!

140 Éternel, délivre-moi de l'homme méchant, et garde-moi de l'homme violent, 2 Qui méditent le mal dans leur cœur, et suscitent tous les jours des combats; 3 Qui affilent leur langue comme un serpent; qui ont un venin d'aspic sous leurs lèvres. (Sélah, pause) 4 Éternel, garde-moi des mains du méchant, préserve-moi de l'homme violent, qui méditent de me faire tomber. 5 Les orgueilleux m'ont dressé un piège et des lacs; ils ont tendu des rets sur le bord du chemin; ils m'ont dressé des embûches. (Sélah) 6 J'ai dit à l'Éternel: Tu es mon Dieu; prête l'oreille, ô Éternel, à la voix de mes supplications! 7 Seigneur Éternel, qui es la force de mon salut, tu as couvert ma tête au jour de la bataille. 8 Éternel, n'accorde pas au méchant ses souhaits; ne fais pas réussir ses desseins; ils s'élèveraient. (Sélah) 9 Que sur la tête de ceux qui m'assiègent, retombe l'iniquité de leurs lèvres! 10 Que des charbons embrasés tombent sur eux! Qu'il les précipite dans le feu, dans des flots profonds d'où ils ne se relèvent plus! 11 L'homme à la langue méchante ne sera point affermi sur la terre; et quant à l'homme violent, le mal le poursuivra et le renversera. 12 Je sais que l'Éternel fera droit à l'affligé, qu'il fera justice aux misérables. 13 Oui, les justes célébreront ton nom; les hommes droits habiteront devant ta face.

141 Psaume de David. Éternel, je t'invoque; hâte-toi de venir à moi; prête l'oreille à ma voix, quand je crie à toi! 2 Que ma prière vienne devant toi comme le parfum, et l'élevation de mes mains comme l'oblation du soir! 3 Éternel, mets une garde à ma bouche; garde l'entrée de mes lèvres. 4 N'incline point mon cœur à des choses mauvaises, pour commettre de méchantes actions par malice, avec les ouvriers d'iniquité, et que je ne goûte pas de leurs délices! 5 Que le juste me frappe, ce me sera une faveur; qu'il me reprenne, ce sera de l'huile sur ma tête; elle ne se détournera pas, car encore je prierai pour lui dans ses calamités. 6 Que leurs chefs soient précipités le long des rochers, alors on écouterait mes paroles; car elles sont agréables. 7 Comme lorsqu'on laboure et qu'on fend la terre, nos os sont épars à l'entrée du Sépulcre. (*Sheol h7585*) 8 Mais c'est vers toi, ô Éternel, Seigneur, que se tournent mes yeux; je me retire vers toi, n'abandonne point mon âme! 9 Garde-moi du piège qu'ils m'ont tendu, et des embûches des ouvriers d'iniquité! 10 Que les méchants tombent ensemble dans leurs filets, tandis que moi, j'échapperai!

142 Je crie, de ma voix, à l'Éternel; de ma voix, je supplie l'Éternel. 2 Je répands devant lui ma plainte; j'expose ma détresse en sa présence. 3 Quand mon esprit est abattu en moi, toi, tu connais mon sentier. Ils m'ont caché un piège dans le chemin où je marchais. 4 Regarde à ma droite, et vois! Personne ne me reconnaît; tout refuge me manque; personne n'a souci de mon âme. 5 Éternel je crie à toi, et je dis: Tu es ma retraite, mon partage dans la terre des vivants. 6 Sois attentif à mon cri, car je suis fort misérable; délivre-moi de ceux qui me poursuivent, car ils sont plus forts que moi! 7 Retire mon âme de sa prison, afin que je célèbre ton nom. Les justes viendront autour de moi, parce que tu m'auras fait du bien.

143 Psaume de David. Éternel, écoute ma requête, prête l'oreille à mes supplications; réponds-moi dans ta fidélité, dans ta justice! 2 Et n'entre pas en jugement avec ton serviteur; car nul homme vivant ne sera juste devant toi. 3 Car l'ennemi poursuit mon âme; il foule à terre ma vie; il me fait habiter dans les ténèbres, comme ceux qui sont morts dès longtemps. 4 Et mon esprit est abattu en moi; mon cœur est troublé au-dedans de moi. 5 Je me souviens des jours d'autrefois; je médite toutes tes œuvres; je m'entretiens des ouvrages de tes mains. 6 J'étends mes mains vers toi; mon âme a soif de toi, comme une terre altérée. (Sélah) 7 Éternel, hâte-toi, réponds-moi! Mon esprit se consume. Ne me cache pas ta face, en sorte que je devienne semblable à ceux qui descendent dans la fosse! 8 Fais-moi entendre dès le matin ta bonté, car je me suis confié en toi; fais-moi connaître le chemin où je dois marcher, car j'ai élevé mon âme à toi. 9 Éternel, délivre-moi de mes ennemis; je me suis retiré vers toi. 10 Enseigne-moi à faire ta volonté, car tu es mon Dieu. Que ton bon Esprit me conduise dans le droit chemin! 11 Éternel, rends-moi la vie pour l'amour de ton nom; dans ta justice, retire mon âme de la détresse! 12 Et dans ta bonté, retranche mes ennemis, et détruis tous ceux qui persécutent mon âme, car je suis ton serviteur.

144 Psaume de David. Béni soit l'Éternel, mon rocher, qui dresse mes mains au combat et mes doigts à la bataille! 2 Mon bienfaiteur et ma forteresse, ma haute retraite et mon libérateur, mon bouclier et celui vers qui je me retire; celui qui range mon peuple sous moi! 3 Éternel, qu'est-ce que l'homme, que tu aies soin de lui? et le fils de l'homme que tu en tiennes compte? 4 L'homme est semblable à un souffle; ses jours sont comme l'ombre qui passe. 5 Éternel, abaisse tes cieux et descends; touche les montagnes, et qu'elles fument! 6 Fais briller l'éclair, et disperse-les; lance tes flèches, et les mets en déroute! 7 Étends tes mains d'en haut, délivre-moi, et me retire des grandes eaux, de la main du fils de l'étranger; 8 Dont la bouche profère le

mensonge, et dont la droite est une droite trompeuse. saurait délivrer. 4 Son souffle s'en va, il retourne à sa 9 O Dieu, je te chanterai un cantique nouveau; je te terre, et en ce jour-là ses desseins périssent. 5 Heureux célébrerai sur la lyre à dix cordes, 10 Toi qui donnes celui qui a le Dieu de Jacob pour aide, et dont l'attente la délivrance aux rois, qui sauves David, ton serviteur, est en l'Éternel son Dieu, 6 Qui a fait les cieux et la de l'épée meurtrière. 11 Délivre-moi, et me retire de la terre, la mer et tout ce qui y est; qui garde la fidélité à main des fils de l'étranger, dont la bouche profère le mensonge, et dont la droite est une droite trompeuse. toujours; 7 Qui fait droit à ceux qui sont opprimés, qui 12 Que nos fils soient comme des plantes croissant dans donne du pain à ceux qui ont faim! 8 L'Éternel délie les leur jeunesse; nos filles comme des colonnes taillées, captifs; l'Éternel ouvre les yeux des aveugles; l'Éternel ornant les angles d'un palais! 13 Que nos celliers soient redresse ceux qui sont courbés; l'Éternel aime les justes. remplis, fournissant toute espèce de provisions; que 9 L'Éternel garde les étrangers; il soutient l'orphelin et la veuve; mais il renverse la voie des méchants. 10 nos brebis se multiplient par milliers, par dix milliers L'Éternel régnera éternellement. O Sion, ton Dieu est dans nos champs! 14 Que nos bœufs soient chargés d'âge en âge! Louez l'Éternel!

de graisse; qu'il n'y ait ni brèche, ni attaque, ni clamour

dans nos rues! 15 Heureux le peuple duquel il en est

ainsi! Heureux le peuple dont l'Éternel est le Dieu!

vapeur, vents de tempête, qui exécutez sa parole; **9**
Montagnes et toutes les collines; arbres à fruit et tous
les cèdres; **10** Bêtes sauvages et tout le bétail; reptiles
et oiseaux ailés; **11** Rois de la terre, et tous les peuples;
princes, et tous les juges de la terre; **12** Jeunes hommes
et vous aussi, vierges; vieillards avec les enfants! **13**
Qu'ils louent le nom de l'Éternel, car son nom seul est
élevé; sa majesté est au-dessus de la terre et des cieux!
14 Il a élevé la force de son peuple, sujet de louange
pour tous ses fidèles, pour les enfants d'Israël, peuple
qui est près de lui. Louez l'Éternel!

149 Louez l'Éternel! Chantez à l'Éternel un cantique
nouveau, et sa louange dans l'assemblée de
ses bien-aimés. **2** Qu'Israël se réjouisse en celui qui l'a
fait; que les enfants de Sion s'égaient en leur Roi! **3**
Qu'ils louent son nom avec des danses, qu'ils le chantent
avec le tambourin et la harpe! **4** Car l'Éternel prend
plaisir en son peuple; il glorifiera les humbles par son
salut. **5** Que ses bien-aimés triomphent avec gloire;
qu'ils poussent des cris de joie sur leur couche! **6** Les
louanges de Dieu sont dans leur bouche, et l'épée à
deux tranchants dans leur main, **7** Pour faire vengeance
parmi les nations et pour châtier les peuples; **8** Pour lier
leurs rois avec des chaînes, et leurs grands avec des
ceps de fer; **9** Pour exercer sur eux le jugement qui est
écrit. Cet honneur est pour tous ses bien-aimés. Louez
l'Éternel!

150 Louez l'Éternel! Louez Dieu pour sa sainteté;
louez-le pour cette étendue qu'a faite sa
puissance! **2** Louez-le pour ses hauts faits; louez-le
selon la grandeur de sa majesté! **3** Louez-le au son
de la trompette; louez-le avec la lyre et la harpe! **4**
Louez-le avec le tambourin et les danses; louez-le
avec les instruments à cordes et la flûte! **5** Louez-le
avec les cymbales sonores; louez-le avec les cymbales
retentissantes! **6** Que tout ce qui respire loue l'Éternel!
Louez l'Éternel!

Proverbes

1 Proverbes de Salomon, fils de David, roi d'Israël; **2**

Pour faire connaître la sagesse et l'instruction, pour faire comprendre les discours d'intelligence; **3** Pour faire recevoir une instruction de raison, de justice, de jugement, et d'équité; **4** Pour donner du discernement aux simples, de la connaissance et de la réflexion au jeune homme. **5** Le sage écoutera et deviendra plus instruit, et l'homme intelligent acquerra de la prudence, **6** Afin d'entendre les sentences et les énigmes, les paroles des sages, et leurs discours profonds. **7** La crainte de l'Éternel est le principal point de la science; mais les fous méprisent la sagesse et l'instruction. **8** Mon fils, écoute l'instruction de ton père, et n'abandonne point l'enseignement de ta mère. **9** Car ce sont des grâces assemblées autour de ta tête, et des colliers à ton cou. **10** Mon fils, si les pécheurs veulent te séduire, n'y consens pas. **11** S'ils disent: Viens avec nous, dressons des embûches pour tuer; tendons des pièges à l'innocent, sans qu'il en ait donné de sujet; **12** Engloutissons-les tout vifs comme le Sépulcre, et tout entiers comme ceux qui descendent dans la fosse; (*Sheol h7585*) **13** Nous trouverons toutes sortes de biens précieux, nous remplirons nos maisons de butin; **14** Tu y auras ta part avec nous, il n'y aura qu'une bourse pour nous tous. **15** Mon fils, ne te mets point en chemin avec eux; détourne ton pied de leur sentier. **16** Car leurs pieds courrent au mal, et ils se hâtent pour répandre le sang. **17** Or c'est en vain qu'on tend le filet devant les yeux de tout ce qui a des ailes; **18** Mais eux, ils dressent des embûches contre leur propre sang, et ils tendent des pièges à leur âme. **19** Telles sont les voies de celui qui convoite le gain déshonnête, lequel perdra l'âme de ceux qui le poursuivent. **20** La souveraine sagesse crie hautement par les rues, elle fait retentir sa voix sur les places; **21** Elle crie dans les carrefours, où on fait le plus de bruit, aux entrées des portes; elle prononce ses paroles par la ville: **22** Stupides, dit-elle, jusques à quand aimerez-vous la sottise? Jusques à quand les moqueurs prendront-ils plaisir à la moquerie, et les insensés auront-ils en haine la science? **23** Étant repris par moi, convertissez-vous. Voici, je vous communiquerai de mon esprit en abondance, je vous ferai comprendre mes paroles. **24** Puisque j'ai crié, et que vous avez refusé d'entendre; que j'ai étendu ma main, et que personne n'y a pris garde; **25** Puisque vous rejetez tous mes conseils, et que vous n'aimez pas mes réprimandes, **26** Je me rirai, moi, de votre calamité, je me moquerai quand votre effroi surviendra; **27** Quand votre effroi surviendra comme une ruine, et votre calamité comme une tempête; quand la détresse et l'angoisse viendront sur vous. **28** Alors ils crieront vers moi, mais je ne répondrai point; ils me chercheront de grand matin, mais ils ne me trouveront

point; **29** Parce qu'ils ont haï la science, et qu'ils n'ont point choisi la crainte de l'Éternel. **30** Ils n'ont point pris plaisir à mon conseil; ils ont dédaigné toutes mes réprimandes. **31** Qu'ils mangent donc le fruit de leur voie, et qu'ils se rassasient de leurs conseils. **32** Car l'égarement des sots les tue, et la sécurité des insensés les perd. **33** Mais celui qui m'écoute, habitera en sûreté, et sera tranquille, sans être effrayé d'aucun mal.

2 Mon fils, si tu reçois mes paroles, et si tu conserves avec toi mes commandements, **2** Tellement que tu rendes ton oreille attentive à la sagesse, et que tu inclines ton cœur à l'intelligence; **3** Si tu appelles à toi la prudence, et si tu adresses ta voix à l'intelligence; **4** Si tu la cherches comme de l'argent, et si tu la recherches soigneusement comme un trésor; **5** Alors tu comprendras la crainte de l'Éternel, et tu trouveras la connaissance de Dieu. **6** Car l'Éternel donne la sagesse; de sa bouche procèdent la connaissance et l'intelligence. **7** Il réserve le salut à ceux qui sont droits, et il est le bouclier de ceux qui marchent en intégrité, **8** Pour suivre les sentiers de la justice. Il gardera la voie de ses bien-aimés. **9** Alors tu connaîtras la justice, et le jugement, et l'équité, et tout bon chemin. **10** Car la sagesse viendra dans ton cœur, et la connaissance sera agréable à ton âme; **11** La prudence veillera sur toi, et l'intelligence te gardera; **12** Pour te délivrer du mauvais chemin, et de l'homme qui parle avec perversité; **13** De ceux qui abandonnent les chemins de la droiture, pour marcher dans les voies des ténèbres; **14** Qui se réjouissent de mal faire et qui prennent plaisir dans les égarements du méchant; **15** Dont les chemins sont détournés, et qui suivent des voies tortueuses. **16** Tu seras aussi délivré de la femme étrangère, et de la femme d'autrui, dont les paroles sont flatteuses; **17** Qui a abandonné le compagnon de sa jeunesse, et qui a oublié l'alliance de son Dieu. **18** Car sa maison penche vers la mort, son chemin mène chez les morts. **19** Pas un de ceux qui vont vers elle n'en revient, ni ne retrouve les sentiers de la vie. **20** Ainsi tu marcheras dans la voie des gens de bien, tu garderas les sentiers des justes. **21** Car ceux qui sont droits habiteront la terre, et les hommes intègres y subsisteront. **22** Mais les méchants seront retranchés de la terre, et ceux qui agissent perfidement, en seront arrachés.

3 Mon fils, n'oublie point mon enseignement, et que ton cœur garde mes commandements. **2** Car ils t'apporteront de longs jours, et des années de vie, et la prospérité. **3** Que la miséricorde et la vérité ne t'abandonnent point; lie-les à ton cou, écris-les sur la table de ton cœur; **4** Et tu obtiendras la grâce et une grande sagesse aux yeux de Dieu et des hommes. **5** Confie-toi en l'Éternel de tout ton cœur, et ne t'appuie point sur ta prudence. **6** Considère-le dans toutes tes voies, et il dirigera tes sentiers. **7** Ne sois point sage

à tes propres yeux; crains l'Éternel, et détourne-toi du mal. 8 Ce sera la santé pour tes muscles et un rafraîchissement pour tes os. 9 Honore l'Éternel de tes greniers seront remplis d'abondance, et tes cuves regorgeront de moût. 11 Mon fils, ne rejette point la correction de l'Éternel, et ne perds pas courage de ce qu'il te reprend; 12 Car l'Éternel châtie celui qu'il aime, comme un père l'enfant qu'il chérit. 13 Heureux l'homme qui a trouvé la sagesse, et l'homme qui avance dans l'intelligence! 14 Car il vaut mieux l'acquérir que de gagner de l'argent, et le revenu qu'on en peut tirer vaut mieux que l'or fin. 15 Elle est plus précieuse que les perles, et toutes les choses désirables ne la valent pas. 16 Il y a de longs jours dans sa droite, des richesses et agréables, et tous ses sentiers conduisent à la paix. 17 Ses voies sont des voies de gloire dans sa gauche. 18 Elle est l'arbre de vie pour ceux qui l'embrassent, et tous ceux qui la conservent sont rendus bienheureux. 19 L'Éternel a fondé la terre par la sagesse, et agencé les cieux par l'intelligence. 20 C'est par sa science que les abîmes s'ouvrent, et que les nuées distillent la rosée. 21 Jusques à ce que le jour soit dans sa perfection. 22 Car ils sont la vie de ceux qui les trouvent, et la santé frayeuse; et quand tu seras couché, ton sommeil sera doux. 25 Ne crains point la frayeur soudaine, ni l'attaque de ton espérance, et il gardera ton pied du piège. 27 Ne refuse pas un bienfait à celui qui en a besoin, quand est en ton pouvoir de l'accorder. 28 Ne dis point à ton prochain: Va et reviens, et je te donnerai demain; quand tu as de quoi donner. 29 Ne machine point de mal contre ton prochain qui habite en assurance avec toi. 30 N'aie point de procès sans sujet avec personne, lorsqu'on ne t'a fait aucun mal. 31 Ne porte pas envie à l'homme violent, et ne choisis aucune de ses voies. 32 Car celui qui va de travers est en abomination à l'Éternel; mais il est l'ami de ceux qui sont droits. 33 La malédiction de l'Éternel est dans la maison du méchant; mais il bénit la demeure des justes. 34 Il se moque des moqueurs; mais il fait grâce aux humbles. 35 Les sages hériteront la gloire; mais l'ignominie accablera les insensés.

4 Enfants, écoutez l'instruction de votre père, et soyez attentifs pour connaître la prudence. 2 Car je vous donne de bons conseils; n'abandonnez point mon enseignement. 3 Quand j'étais encore enfant près de mon père, tendre et cheri auprès de ma mère, 4 Il m'enseignait et me disait: Que ton cœur retienne mes paroles; garde mes commandements, et tu vivras. 5 Acquiers la sagesse, acquiers la prudence; ne l'oublie pas, et ne te détourne point des paroles de ma bouche.

6 Ne l'abandonne pas, elle te gardera; aime-la, et elle te protégera. 7 Le commencement de la sagesse, c'est d'acquérir la sagesse; acquiers la prudence au prix de ton bien, et des prémisses de tout ton revenu; 10 Et tout ton avoir. 8 Estime-la, et elle t'élèvera; elle fera ta gloire quand tu l'auras embrassée. 9 Elle posera sur ta tête une couronne de grâces, et te donnera un diadème de gloire. 10 Écoute, mon fils, et reçois mes paroles; et les années de ta vie te seront multipliées. 11 Je t'ai enseigné le chemin de la sagesse, et je t'ai fait marcher dans les sentiers de la droiture. 12 Quand tu marcheras, tu ne seras pas gênés, et quand tu courras, tu ne broncheras point. 13 Embrasse l'instruction, ne la lâche point; garde-la, car c'est ta vie. 14 N'entre point dans le sentier des méchants, et ne pose pas ton pied dans le chemin des pervers. 15 Détourne-t'en, ne passe point par de la gloire dans sa gauche. 16 Car ils ne dormiraient là; écarte-toi, et passe outre. 16 Car ils ne dormiraient pas, s'ils n'avaient fait quelque mal, et le sommeil leur serait ôté, s'ils n'avaient fait tomber personne. 17 Car ceux qui la mangent le pain de la méchanceté, et ils boivent le vin de la violence. 18 Mais le sentier des justes est comme la lumière resplendissante, dont l'éclat augmente jusqu'à ce que le jour soit dans sa perfection. 19 La Mon fils, qu'elles ne s'écartent point de devant tes yeux; voie des méchants est comme l'obscurité; ils ne voient garde la sagesse et la prudence, 22 Et elles seront la point ce qui les fera tomber. 20 Mon fils, sois attentif à vie de ton âme, et un ornement à ton cou. 23 Alors tu mes paroles, incline ton oreille à mes discours. 21 Qu'ils marcheras en assurance par ton chemin, et ton pied ne ne s'éloignera pas de tes yeux, garde-les dans ton cœur. heurtera point. 24 Si tu te couches, tu n'auras point de 22 Car ils sont la vie de ceux qui les trouvent, et la santé frayeuse; et quand tu seras couché, ton sommeil sera de tout leur corps. 23 Garde ton cœur plus que toute doux. 25 Ne crains point la frayeur soudaine, ni l'attaque autre chose qu'on garde; car c'est de lui que procèdent des méchants, quand elle arrivera. 26 Car l'Éternel sera les sources de la vie. 24 Eloigne de toi la perversité de ton espérance, et il gardera ton pied du piège. 27 Ne refuse pas un bienfait à celui qui en a besoin, quand il regardent droit, et que tes paupières se dirigent devant est en ton pouvoir de l'accorder. 28 Ne dis point à ton toi. 26 Balance le chemin de tes pieds, afin que toutes prochain: Va et reviens, et je te donnerai demain; quand tes voies soient affermies. 27 Ne te détourne ni à droite tu as de quoi donner. 29 Ne machine point de mal contre ni à gauche; retire ton pied du mal.

5 Mon fils, sois attentif à ma sagesse, incline ton oreille à ma prudence; 2 Afin que tu conserves la réflexion, et que tes lèvres gardent la connaissance. 3 Car les lèvres de l'étrangère distillent le miel, et son palais est plus doux que l'huile. 4 Mais ce qui en provient est amer comme de l'absinthe, et perçant comme une épée à deux tranchants. 5 Ses pieds conduisent à la mort; ses démarches aboutissent au Sépulcre. (*Sheol h7585*) 6 Elle ne considère pas le chemin de la vie; ses voies s'égarent, elle ne sait où. 7 Maintenant donc, mes enfants, écoutez-moi; et ne vous détournez point des paroles de ma bouche. 8 Eloigne ton chemin d'elle, et n'approche point de l'entrée de sa maison; 9 De peur que tu ne donnes ton honneur à d'autres, et tes années à un homme cruel; 10 De peur que les étrangers ne se rassasient de ta fortune, et que ce que tu auras acquis par ton travail ne passe dans une maison étrangère; 11 Et que tu ne rugisses quand tu seras près de ta fin, quand ta chair

et ton corps seront consumés, **12** Et que tu ne dises: l'enseignement de ta mère. **21** Tiens-les continuellement Comment ai-je hâï l'instruction, et comment mon cœur liés sur ton cœur, et les attaché à ton cou. **22** Quand tu a-t-il dédaigné les réprimandes? **13** Comment n'ai-je marcheras, ils te conduiront; quand tu te coucheras, ils point obéi à la voix de ceux qui m'instruisaient, et n'ai-je te garderont; quand tu te réveilleras, ils te parleront. **23** point incliné mon oreille vers ceux qui m'enseignaient? Car le commandement est une lampe, l'enseignement **14** Peu s'en est fallu que je n'aie été plongé dans tous est une lumière, et les corrections propres à instruire les maux, au milieu du peuple et de l'assemblée. **15** sont le chemin de la vie. **24** Pour te garder de la femme Bois des eaux de ta citerne, et des ruisseaux de ton corrompu, et de la langue flatteuse d'une étrangère, **25** puits. **16** Tes fontaines doivent-elles se répandre dehors, Ne convoite point sa beauté dans ton cœur, et ne te et tes ruisseaux d'eau sur les places publiques? **17** laisse pas prendre par ses yeux. **26** Car pour l'amour Qu'ils soient à toi seul, et non aux étrangers avec toi. **18** de la femme débauchée on est réduit à un morceau de Que ta source soit bénie; et réjouis-toi de la femme pain, et la femme adultère chasse après l'âme précieuse de ta jeunesse, **19** Comme d'une biche aimable et d'une de l'homme. **27** Quelqu'un peut-il prendre du feu dans chèvre gracieuse; que ses caresses te réjouissent en son sein, sans que ses habits brûlent? **28** Quelqu'un tout temps, et sois continuellement épris de son amour. marchera-t-il sur la braise, sans que ses pieds soient **20** Et pourquoi, mon fils, t'égarerais-tu après une autre, brûlés? **29** Il en est de même pour celui qui entre vers la et embrasserais-tu le sein d'une étrangère? **21** Car les femme de son prochain; quiconque la touchera ne sera voies de l'homme sont devant les yeux de l'Éternel, et il point impuni. **30** On ne laisse pas impuni le voleur qui ne pèse toutes ses démarches. **22** Le méchant sera pris dérobe que pour se rassasier, quand il a faim; **31** Et dans ses iniquités, et il sera retenu dans les cordes s'il est surpris, il rendra sept fois autant, il donnera tout de son péché. **23** Il mourra, faute d'instruction, et il ira ce qu'il a dans sa maison. **32** Mais celui qui commet errant par la grandeur de sa folie.

6 Mon fils, si tu as cautionné ton prochain, si tu as répondu pour quelqu'un, **2** Tu es enlacé par les paroles de ta bouche; tu es pris par les paroles de ta bouche. **3** Mon fils, fais promptement ceci: dégage-toi; puisque tu es tombé entre les mains de ton prochain, va, prosterne-toi, et supplie ton prochain. **4** Ne donne point de sommeil à tes yeux, ni de repos à tes paupières; **5** Dégage-toi comme le daim de la main du chasseur, et comme l'oiseau de la main de l'oiseleur. **6** Paresseux, va vers la fourmi, regarde ses voies, et deviens sage. **7** Elle n'a ni chef, ni surveillant, ni maître, **8** Elle prépare sa nourriture en été, et amasse durant la moisson de quoi manger. **9** Paresseux, jusques à quand seras-tu couché? Quand te lèveras-tu de ton sommeil? **10** Un peu dormir, un peu sommeiller, un peu croiser les mains pour se reposer; **11** Et la pauvreté viendra comme un coureur, et la disette comme un homme armé. **12** Le méchant homme, l'homme inique va avec une bouche perverse. **13** Il fait signe de ses yeux, il parle de ses pieds, il donne à entendre de ses doigts. **14** La perversité est dans son cœur, il machine du mal en tout temps, il fait naître des querelles. **15** C'est pourquoi sa ruine viendra tout d'un coup; il sera subitement brisé, il n'y aura point de guérison. **16** Il y a six choses que hait l'Éternel, même sept qui lui sont en abomination: **17** Les yeux hautains, la langue fausse, les mains qui répandent le sang innocent, **18** Le cœur qui forme de mauvais desseins, les pieds qui se hâtent pour courir au mal, **19** Le faux témoin qui prononce des mensonges, et celui qui sème des querelles entre les frères. **20** Mon fils, garde le commandement de ton père, et n'abandonne point

marchera-t-il sur la braise, sans que ses pieds soient brûlés? **29** Il en est de même pour celui qui entre vers la femme de son prochain; quiconque la touchera ne sera point impuni. **30** On ne laisse pas impuni le voleur qui ne dérobe que pour se rassasier, quand il a faim; **31** Et s'il est surpris, il rendra sept fois autant, il donnera tout ce qu'il a dans sa maison. **32** Mais celui qui commet adulterie avec une femme, est dépourvu de sens; celui qui veut se perdre fera cela. **33** Il trouvera des plaies et de l'ignominie, et son opprobre ne sera point effacé; **34** Car la jalouse du mari est une fureur, et il sera sans pitié au jour de la vengeance. **35** Il n'aura égard à aucune rançon, et n'acceptera rien, quand même tu multiplierais les présents.

7 Mon fils, garde mes paroles et conserve au-dedans de toi mes commandements. **2** Observe mes commandements, et tu vivras; garde mon enseignement comme la prunelle de tes yeux: **3** Lie-les à tes doigts, écris-les sur la table de ton cœur. **4** Dis à la sagesse: Tu es ma sœur; et appelle la prudence ton amie; **5** Afin qu'elles te préservent de la femme étrangère, et de la femme d'autrui, qui se sert de paroles flatteuses. **6** Comme je regardais par la fenêtre de ma maison, à travers mes treillis, **7** Je remarquai parmi les insensés, et je considérai parmi les jeunes gens, un jeune homme dépourvu de sens, **8** Qui passait par la rue, au coin où se tenait une de ces femmes, et qui suivait le chemin de sa maison, **9** Sur le soir, à la fin du jour, lorsque la nuit devenait noire et obscure. **10** Et voici, une femme vint au-devant de lui, parée en courtisane, et pleine de ruse. **11** Elle était bruyante et sans retenue, et ses pieds ne demeuraient point dans sa maison; **12** Tantôt dans les rues, tantôt dans les places, elle épiait à chaque coin. **13** Elle le prit, et l'embrassa, et d'un visage effronté lui dit: **14** Je devais un sacrifice de prospérité; aujourd'hui j'ai acquitté mes vœux. **15** C'est pourquoi je suis sortie devant de toi, pour te chercher avec empressement, et je t'ai trouvé. **16** J'ai orné mon lit de tapis, d'étoffes aux couleurs diverses, en fil d'Égypte. **17** J'ai parfumé ma couche de myrrhe, d'aloès et de cinnamome. **18** Viens,

enivrons-nous de délices jusqu'au matin, réjouissons-nous dans les plaisirs. **19** Car mon mari n'est pas à la maison; il est allé bien loin en voyage; **20** Il a pris avec lui un sac d'argent; il ne retournera en sa maison qu'à la nouvelle lune. **21** Elle l'entraîna à force de paroles, et le fit tomber par la flatterie de ses lèvres. **22** Il s'en alla aussitôt après elle, comme un bœuf s'en va à la boucherie, et comme un fou qu'on lie pour être châtié, **23** Jusques à ce qu'une flèche lui perce le foie; comme un oiseau qui se précipite vers le lacet, ne sachant pas qu'il est tendu contre sa vie. **24** Maintenant donc, mes enfants, écoutez-moi, et soyez attentifs aux paroles de ma bouche. **25** Que ton cœur ne se détourne point vers les voies de cette femme, et qu'elle ne te fasse point égarer dans ses sentiers. **26** Car elle en a fait tomber plusieurs, blessés à mort, et grand est le nombre de ceux qu'elle a tués. **27** Sa maison est le chemin du Sépulcre; il descend aux demeures de la mort. (*Sheol h7585*)

8 La sagesse ne crie-t-elle pas, et l'intelligence ne fait-elle pas entendre sa voix? **2** Elle se place au sommet des hauteurs, sur le chemin, aux carrefours. **3** Près des portes, devant la ville, à l'entrée des rues, elle s'écrie: **4** O hommes! je vous appelle, et ma voix s'adresse aux enfants des hommes. **5** Vous, stupides, apprenez le discernement; vous, insensés, devenez intelligents de cœur. **6** Écoutez, car je dirai des choses importantes, et j'ouvrirai mes lèvres pour enseigner ce qui est droit. **7** Car ma bouche dit la vérité, et mes lèvres ont en horreur le mensonge. **8** Toutes les paroles de ma bouche sont selon la justice; il n'y a rien en elles de faux ni de trompeur. **9** Toutes sont claires pour l'homme intelligent, et droites pour ceux qui ont trouvé la science. **10** Recherchez mon instruction, plus que de l'argent; et la science, plus que de l'or choisis. **11** Car la sagesse est meilleure que les perles, et tout ce qu'on pourrait souhaiter ne la vaut pas. **12** Moi, la sagesse, j'habite avec le discernement, et je possède la science des sages pensées. **13** La crainte de l'Éternel, c'est la haine du mal; je hais l'orgueil et l'arrogance, la voie du mal et la bouche perverse. **14** C'est à moi qu'appartient le conseil et l'habileté; je suis la prudence; la force est à moi. **15** Par moi les rois règnent, et les princes ordonnent ce qui est juste. **16** Par moi dominent les puissants et les grands, et tous les juges de la terre. **17** J'aime ceux qui m'aiment; et ceux qui me cherchent me trouvent. **18** Avec moi sont les richesses et la gloire, les biens durables et la justice. **19** Mon fruit est meilleur que l'or fin, même que l'or raffiné, et ce que je rapporte est meilleur que l'argent le plus pur. **20** Je fais marcher par le chemin de la justice, et par le milieu des sentiers de la droiture, **21** Pour donner en héritage des biens à ceux qui m'aiment, et pour remplir leurs trésors. **22** L'Éternel m'a possédée dès le commencement de ses voies, avant qu'il fit aucune de ses œuvres. **23** J'ai été

établie depuis l'éternité, dès le commencement, dès l'origine de la terre. **24** J'ai été engendrée lorsqu'il n'y avait point encore d'abîmes, ni de fontaines riches en eaux. **25** J'ai été engendrée avant que les montagnes fussent assises, et avant les coteaux; **26** Avant qu'il eût fait la terre, et les campagnes, et le commencement de la poussière du monde. **27** Quand il agençait les cieux, j'y étais; quand il traçait le cercle au-dessus de l'abîme, **28** Quand il fixait les nuages en haut, quand il faisait jaillir les fontaines de l'abîme. **29** Quand il imposait à la mer sa loi, afin que ses eaux n'en franchissent pas les limites, quand il posait les fondements de la terre, **30** Alors j'étais auprès de lui son ouvrière, j'étais ses délices de tous les jours, et je me réjouissais sans cesse en sa présence. **31** Je trouvais ma joie dans le monde et sur la terre, et mon bonheur parmi les enfants des hommes. **32** Maintenant donc, mes enfants, écoutez-moi. Heureux ceux qui garderont mes voies! **33** Écoutez l'instruction, pour devenir sages, et ne la rejetez point. **34** Heureux l'homme qui m'écoute, qui veille à mes portes chaque jour, et qui garde les poteaux de l'entrée de ma maison! **35** Car celui qui me trouve, trouve la vie, et obtient la faveur de l'Éternel; **36** Mais celui qui m'offense fait tort à son âme. Tous ceux qui me haïssent, aiment la mort.

9 La sagesse a bâti sa maison; elle a taillé ses sept colonnes. **2** Elle a apprêté sa viande, elle a préparé son vin; elle a déjà dressé sa table. **3** Elle a envoyé ses servantes; du haut des lieux les plus élevés de la ville, elle crie: **4** Que celui qui est ignorant entre ici! Et elle dit à ceux qui manquent d'intelligence: **5** Venez, mangez de mon pain, et buvez du vin que j'ai préparé. **6** Laissez là l'ignorance, et vous vivrez; et marchez dans le chemin de la prudence. **7** Celui qui reprend un moqueur, n'en reçoit que de la honte; et celui qui corrige un méchant, s'attire un affront. **8** Ne reprends point un moqueur, de peur qu'il ne te hâsse; reprends un homme sage, et il t'aimera. **9** Instruis un sage, et il deviendra encore plus sage; enseigne un homme de bien, et il croîtra en science. **10** Le commencement de la sagesse est la crainte de l'Éternel; et la science des saints c'est la prudence. **11** Car par moi tes jours seront multipliés, et des années seront ajoutées à ta vie. **12** Si tu es sage, tu es sage pour toi-même; si tu es moqueur, tu en porteras seul la peine. **13** La folie est une femme turbulente, stupide, et qui ne sait rien. **14** Elle s'assied à la porte de la maison, sur un siège, dans les lieux élevés de la ville, **15** Pour crier aux passants qui vont droit leur chemin: **16** Que celui qui est ignorant entre ici! Et elle dit à celui qui manque d'intelligence: **17** Les eaux dérobées sont douces, et le pain pris en cachette est agréable. **18** Et il ne sait pas que là sont les morts, et que ses invités sont au fond du Sépulcre. (*Sheol h7585*)

10 Proverbes de Salomon. L'enfant sage réjouit son père; mais l'enfant insensé est le chagrin de sa mère. **2** Les trésors de méchanceté ne profitent point; mais la justice délivre de la mort. **3** L'Éternel ne permet pas que le juste souffre de la faim; mais il repousse l'avidité des méchants. **4** La main paresseuse appauvrit; mais la main des diligents enrichit. **5** Celui qui amasse en été est un fils prudent; celui qui dort pendant la moisson est un fils qui fait honte. **6** Il y a des bénédictrions sur la tête du juste; mais la violence fermera la bouche aux méchants. **7** La mémoire du juste sera en bénédiction; mais le nom des méchants tombera en pourriture. **8** Celui qui a le cœur sage, reçoit les avertissements; mais celui qui a les lèvres insensées, tombera. **9** Celui qui marche dans l'intégrité, marche en assurance; mais celui qui pervertit ses voies, sera découvert. **10** Celui qui cligne de l'œil cause du trouble; et celui qui a les lèvres insensées, court à sa perte. **11** La bouche du juste est une source de vie; mais la violence fermera la bouche aux méchants. **12** La haine excite les querelles; mais la charité couvre toutes les fautes. **13** La sagesse se trouve sur les lèvres de l'homme sage; mais la verge est pour le dos de celui qui est dépourvu de sens. **14** Les sages tiennent la science en réserve; mais la bouche de l'insensé est une ruine prochaine. **15** Les biens du riche sont sa ville forte; mais la pauvreté des misérables est leur ruine. **16** L'œuvre du juste conduit à la vie; mais le fruit du méchant est le péché. **17** Celui qui garde l'instruction, est dans le chemin de la vie; mais celui qui oublie la correction, s'égare. **18** Celui qui dissimule la haine a des lèvres trompeuses; et celui qui répand la calomnie, est un insensé. **19** Où il y a beaucoup de paroles, il ne manque pas d'y avoir du péché; mais celui qui retient ses lèvres est prudent. **20** La langue du juste est un argent de choix; mais le cœur des méchants vaut peu de chose. **21** Les lèvres du juste nourrissent beaucoup d'hommes; mais les insensés mourront, faute de sens. **22** C'est la bénédiction de l'Éternel qui enrichit, et il n'y joint aucune peine. **23** Faire le mal est la joie de l'insensé; la sagesse est celle de l'homme prudent. **24** Ce que le méchant craint, lui arrivera; mais Dieu accordera aux justes ce qu'ils désirent. **25** Comme le tourbillon passe, ainsi le méchant disparaît; mais le juste s'appuie sur un fondement éternel. **26** Ce que le vinaigre est aux dents, et la fumée aux yeux, tel est le paresseux à ceux qui l'envoient. **27** La crainte de l'Éternel multiplie les jours; mais les années des méchants seront retranchées. **28** L'espérance des justes est la joie; mais l'attente des méchants périra. **29** La voie de l'Éternel est la force de l'homme intègre; mais elle est la ruine des ouvriers d'iniquité. **30** Le juste ne sera jamais ébranlé; mais les méchants n'habiteront point sur la terre. **31** La bouche du juste produira la sagesse; mais la langue perverse sera retranchée. **32** Les lèvres du juste connaissent ce qui est agréable; mais la bouche des méchants n'est que perversité.

11 La balance fausse est en abomination à l'Éternel; mais le poids juste lui est agréable. **2** L'orgueil est-il venu, aussitôt vient l'ignominie; mais la sagesse est avec les humbles. **3** L'intégrité des hommes droits les conduit; mais la perversité des perfides les détruit. **4** Les biens ne serviront de rien au jour de l'indignation; mais la justice délivrera de la mort. **5** La justice de l'homme intègre aplani son chemin; mais le méchant tombera par sa méchanceté. **6** La justice des hommes droits les délivre; mais les perfides sont pris par leur malice. **7** Quand l'homme méchant meurt, son attente périt, et l'espérance des violents est anéantie. **8** Le juste est délivré de la détresse; mais le méchant y tombe à sa place. **9** L'impie ruine son prochain par ses paroles; mais les justes sont délivrés par la science. **10** La ville se réjouit du bien des justes; mais il y a un chant de triomphe quand les méchants périssent. **11** La ville est élevée par la bénédiction des hommes droits; mais elle est renversée par la bouche des méchants. **12** Celui qui méprise son prochain, est dépourvu de sens; mais l'homme prudent se tait. **13** Celui qui va méditant, révèle le secret; mais celui qui a un cœur loyal, le cache. **14** Le peuple tombe, faute de prudence; mais la délivrance est dans la multitude des gens de bon conseil. **15** Celui qui cautionne un étranger, ne peut manquer d'avoir du mal; mais celui qui hait ceux qui frappent dans la main, est en sécurité. **16** La femme gracieuse obtient de l'honneur, et les hommes violents obtiennent des richesses. **17** L'homme bienfaisant se fait du bien à soi-même; mais celui qui est cruel trouble sa propre chair. **18** Le méchant fait une œuvre qui le trompe; mais la récompense est assurée à celui qui sème la justice. **19** Ainsi la justice mène à la vie; mais celui qui poursuit le mal cherche la mort. **20** Ceux qui ont le cœur dépravé, sont en abomination à l'Éternel; mais ceux qui marchent en intégrité, lui sont agréables. **21** Tôt ou tard, le méchant ne demeurera point impuni; mais la race des justes sera délivrée. **22** Une belle femme, qui se détourne de la raison, est comme une bague d'or au groin d'un porceau. **23** Le souhait des justes n'est que le bien; mais l'attente des méchants c'est l'indignation. **24** Tel répand son bien, qui l'augmentera encore davantage; et tel le resserre plus qu'il ne faut, qui sera dans la disette. **25** Celui qui est bienfaisant sera rassasié, et celui qui arrose, sera aussi arrosé lui-même. **26** Celui qui retient le blé est maudit du peuple; mais la bénédiction est sur la tête de celui qui le vend. **27** Celui qui recherche le bien, acquiert de la faveur; mais le mal arrivera à celui qui le poursuit. **28** Celui qui se fie en ses richesses, tombera; mais les justes reverdiront comme la feuille. **29** Celui qui ne gouverne pas sa maison avec ordre, aura le vent pour héritage; et le fou sera le serviteur de celui qui

a le cœur sage. 30 Le fruit du juste est un arbre de vie, dans le chemin de la justice, et la voie de son sentier ne et le sage gagne les cœurs. 31 Voici, le juste reçoit sur tend point à la mort.

la terre sa rétribution; combien plus le méchant et le pécheur?

12 Celui qui aime la correction, aime la science; mais celui qui hait d'être repris, est un insensé.

2 L'homme de bien attire la faveur de l'Éternel; mais Dieu condamnera l'homme qui est plein de malice. 3 L'homme ne sera point affermi par la méchanceté; mais la racine des justes ne sera point ébranlée. 4 Une femme vertueuse est la couronne de son mari; mais celle qui fait honte est comme la carie à ses os. 5 Les pensées des justes ne sont que justice; mais les conseils des méchants ne sont que fraude. 6 Les paroles des méchants sont des embûches, pour répandre le sang; mais la bouche des hommes droits les délivrera. 7 Sitôt que les méchants sont renversés, ils ne sont plus; mais la maison des justes se maintiendra. 8 L'homme sera loué suivant sa prudence; mais le cœur dépravé sera dans le mépris. 9 L'homme qui est humble bien qu'il ait un serviteur, vaut mieux que celui qui se glorifie et qui manque de pain. 10 Le juste a soin de la vie de sa bête; mais les entrailles des méchants sont cruelles. 11 Celui qui cultive sa terre, sera rassasié de pain; mais celui qui suit les fainéants, est dépourvu de sens. 12

Le méchant convoite ce qu'ont pris les méchants; mais la racine du juste donne du fruit. 13 Il y a un piège funeste dans le péché des lèvres; mais le juste sortira de la détresse. 14 L'homme sera rassasié de biens par le fruit de sa bouche, et on rendra à chacun selon l'œuvre de ses mains. 15 La voie de l'insensé est droite à ses yeux; mais celui qui écoute le conseil, est sage. 16 Le dépôt de l'insensé se connaît le jour même; mais celui qui est bien avisé, dissimule l'injure. 17 Celui qui dit la vérité, rend un témoignage juste; mais le faux témoin soutient la fraude. 18 Il y a tel homme dont les paroles blessent comme des pointes d'épée; mais la langue des sages est guérison. 19 La lèvre véridique est affermie pour toujours; mais la langue fausse n'est que pour un moment. 20 La tromperie est dans le cœur de ceux qui machinent le mal; mais la joie est pour ceux qui conseillent la paix. 21 Aucun malheur n'arrivera au juste; mais les méchants seront accablés de maux. 22 Les lèvres fausses sont en abomination à l'Éternel; mais ceux qui agissent sincèrement, lui sont agréables. 23 L'homme prudent cache ce qu'il sait; mais le cœur des insensés publie leur folie. 24 La main des diligents dominera; mais la main paresseuse sera tributaire. 25

Le chagrin qui est dans le cœur de l'homme, l'accable; mais une bonne parole le réjouit. 26 Le juste l'emporte sur son voisin; mais la voie des méchants les égare. 27 Le paresseux ne rôtera point sa chasse; mais les biens les plus précieux sont à l'homme diligent. 28 La vie est

13 L'enfant sage écoute l'instruction de son père; mais le moqueur n'écoute point la réprimande. 2

L'homme sera rassasié de bien par le fruit de sa bouche; mais l'âme des perfides vit d'injustice. 3 Celui qui garde sa bouche, garde son âme; mais celui qui ouvre trop ses lèvres, y trouvera sa perte. 4 L'âme du paresseux ne fait que souhaiter, et il n'a rien; mais l'âme des diligents sera rassasiée. 5 Le juste hait la parole de mensonge; mais le méchant se rend odieux, et tombe dans la confusion. 6 La justice garde celui qui marche dans l'intégrité; mais la méchanceté renversera celui qui s'égare. 7 Tel se fait riche qui n'a rien du tout; et tel se fait pauvre qui a de grands biens. 8 Les richesses font qu'un homme peut racheter sa vie; mais le pauvre n'entend point de menaces. 9 La lumière des justes réjouira; mais la lampe des méchants s'éteindra. 10 L'orgueil ne produit que des querelles; mais la sagesse est avec ceux qui prennent conseil. 11 Les richesses mal acquises, seront diminuées; mais celui qui amasse par son travail, les multipliera. 12 L'espérance différée fait languir le cœur; mais le souhait accompli est comme l'arbre de vie. 13 Celui qui méprise la parole, se perd; mais celui qui respecte le commandement, en aura la récompense. 14

L'enseignement du sage est une source de vie, pour détourner des pièges de la mort. 15 Une raison saine donne de la grâce; mais la voie de ceux qui agissent perfidement, est rude. 16 Tout homme bien avisé agit avec intelligence; mais l'insensé fait voir sa folie. 17 Le méchant messager tombera dans le mal; mais le messager fidèle apporte la guérison. 18 La pauvreté et l'ignominie arriveront à celui qui rejette l'instruction; mais celui qui profite de la réprimande, sera honoré. 19 Le souhait accompli est une chose douce à l'âme; mais se détourner du mal fait horreur aux insensés. 20 Celui qui fréquente les sages, deviendra sage; mais le compagnon des fous se perdra. 21 Le mal poursuit les pécheurs; mais le bonheur est la récompense des justes. 22 L'homme de bien transmettra son héritage aux enfants de ses enfants; mais les richesses du pécheur sont réservées pour le juste. 23 Il y a beaucoup à manger dans le champ défriché par le pauvre; mais il y a des hommes qui périssent faute de jugement. 24 Celui qui épargne la verge, hait son fils; mais celui qui l'aime se hâte de le châtier. 25 Le juste mangera et sera rassasié à souhait; mais le ventre des méchants aura disette.

14 Toute femme sage bâtit sa maison; mais la folle la renverse de ses mains. 2 Celui qui marche dans la droiture, révère l'Éternel; mais celui dont les voies sont perverses, le méprise. 3 La bouche de l'insensé est une verge pour son orgueil; mais les lèvres des sages les gardent. 4 Où il n'y a point de bœuf, la grange est

vide; mais la force du bœuf fait abonder le revenu. 5 Le témoin fidèle ne ment jamais; mais le faux témoin avance des faussetés. 6 Le moqueur cherche la sagesse et ne la trouve point; mais la science est aisée à trouver pour un homme entendu. 7 Eloigne-toi de l'homme insensé, puisque tu ne connais pas en lui de paroles sages. 8 La sagesse d'un homme habile est de prendre garde à sa voie; mais la folie des insensés, c'est la fraude. 9 Les insensés se riaillent du péché; mais la bienveillance est parmi les hommes droits. 10 Le cœur de chacun sent l'amertume de son âme; et un autre n'aura point de part à sa joie. 11 La maison des méchants sera détruite; mais la tente des hommes droits fleurira. 12 Il y a telle voie qui semble droite à l'homme, mais dont l'issue est la voie de la mort. 13 Même en riant le cœur sera triste; et la joie finit par l'ennui. 14 Celui qui a le cœur pervers, sera rassasié de ses voies; mais l'homme de bien se rassasie de ce qui est en lui-même. 15 Un homme simple croit tout ce qu'on dit; mais l'homme bien avisé considère ses pas. 16 Le sage craint, et il évite le mal; mais l'insensé est arrogant et plein de sécurité. 17 L'homme emporté fait des folies; et l'homme rusé est hâti. 18 Les imprudents possèdent la folie; mais les bien avisés sont couronnés de science. 19 Les méchants seront humiliés devant les bons, et les impies seront aux portes du juste. 20 Le pauvre est hâti, même de son ami; mais les amis du riche sont en grand nombre. 21 Celui qui méprise son prochain, s'égare; mais celui qui a pitié des affligés, est heureux. 22 Ceux qui machinent du mal, ne se fourvoient-ils pas? Mais la miséricorde et la vérité seront pour ceux qui procurent le bien. 23 En tout travail il y a quelque profit; mais les vains discours ne tournent qu'à disette. 24 La richesse est une couronne pour le sage; mais la folie des insensés est toujours folie. 25 Le témoin fidèle délivre les âmes; mais celui qui prononce des mensonges, n'est que tromperie. 26 Il y a une ferme assurance dans la crainte de l'Éternel; et il y aura une sûre retraite pour les enfants de celui qui le craint. 27 La crainte de l'Éternel est une source de vie, pour détourner des pièges de la mort. 28 Dans la multitude du peuple est la gloire d'un roi; mais quand le peuple manque, c'est la ruine du prince. 29 Celui qui est lent à la colère est d'un grand sens; mais celui qui est prompt à se courroucer, étale sa folie. 30 Un cœur tranquille est la vie du corps; mais l'envie est la carie des os. 31 Celui qui fait tort au pauvre, déshonore celui qui l'a fait; mais celui-là l'honore qui a pitié du nécessiteux. 32 Dans le malheur, le méchant est renversé; mais le juste reste en assurance, même dans la mort. 33 La sagesse repose dans le cœur de l'homme entendu; elle est même reconnue au milieu des insensés. 34 La justice élève une nation; mais le péché est la honte des peuples. 35 La faveur du roi est pour le serviteur

prudent; mais il aura de l'indignation contre celui qui lui fait honte.

15 Une réponse douce apaise la fureur; mais la parole dure excite la colère. 2 La langue des sages embellit la science; mais la bouche des insensés ne prononce que folie. 3 Les yeux de l'Éternel sont en tous lieux; ils contemplent les méchants et les bons. 4 Une langue qui corrige est comme l'arbre de vie; mais une langue perverse est comme un vent qui brise tout. 5 L'insensé méprise l'instruction de son père; mais celui qui prend garde à la réprimande deviendra prudent. 6 Il y a grande abondance dans la maison du juste; mais il y a du trouble dans le revenu du méchant. 7 Les lèvres des sages sèment la science; mais il n'en est pas ainsi du cœur des insensés. 8 Le sacrifice des méchants est en abomination à l'Éternel; mais la requête des hommes droits lui est agréable. 9 La voie du méchant est en abomination à l'Éternel; mais il aime celui qui s'adonne à la justice. 10 Un châtiment sévère attend celui qui quitte le droit chemin; et celui qui hait d'être repris, mourra. 11 Le séjour des morts et l'abîme sont devant l'Éternel; combien plus les cœurs des enfants des hommes? (Sheol h7585) 12 Le moqueur n'aime point qu'on le reprenne, et il n'ira jamais vers les sages. 13 Le cœur joyeux embellit le visage; mais la tristesse du cœur abat l'esprit. 14 Un cœur intelligent cherche la science; mais la bouche des fous se repaît de folie. 15 Tous les jours de l'affligé sont mauvais; mais un cœur joyeux est un festin continual. 16 Peu, avec la crainte de l'Éternel, vaut mieux qu'un grand trésor, avec lequel il y a du trouble. 17 Mieux vaut un repas d'herbes, où il y a de l'amitié, qu'un festin de bœuf engrangé où il y a de la haine. 18 L'homme violent excite les disputes; mais celui qui est lent à la colère apaise les querelles. 19 La voie du paresseux est comme une haie de ronces; mais le sentier des hommes droits est comme un chemin battu. 20 L'enfant sage réjouit son père; mais l'homme insensé méprise sa mère. 21 La folie est la joie de celui qui est dépourvu de sens; mais l'homme prudent suit le droit chemin. 22 Les projets échouent où manquent les conseils; mais ils s'affermissent lorsqu'il y a beaucoup de conseillers. 23 On a de la joie à donner une réponse de sa bouche; et qu'une parole dite à propos est bonne! 24 Pour l'homme prudent, le chemin de la vie mène en haut, et lui fait éviter le Sépulcre qui est en bas. (Sheol h7585) 25 L'Éternel démolit la maison des orgueilleux; mais il affermit les bornes de la veuve. 26 Les pensées du méchant sont en abomination à l'Éternel; mais les paroles pures lui sont agréables. 27 Celui qui est adonné au gain déshonnête, trouble sa maison; mais celui qui hait les présents vivra. 28 Le cœur du juste médite ce qu'il doit répondre; mais la bouche des méchants profère des choses mauvaises. 29 L'Éternel s'éloigne des méchants; mais il exauce la requête des justes.

30 La lumière des yeux réjouit le cœur, et une bonne nouvelle engrasse les os. **31** L'oreille qui écoute la réprimande qui donne la vie, habitera parmi les sages. **32** Celui qui rejette l'instruction, méprise son âme; mais celui qui écoute la réprimande, acquiert du sens. **33** La crainte de l'Éternel enseigne la sagesse, et l'humilité va devant la gloire.

16 Les projets du cœur dépendent de l'homme; mais la réponse de la langue appartient à l'Éternel. **2** Toutes les voies de l'homme lui semblent pures; c'est l'Éternel qui pèse les esprits. **3** Remets tes affaires à l'Éternel, et tes desseins seront affermis. **4** L'Éternel a fait toutes choses en sorte qu'elles répondent l'une à l'autre, et même le méchant pour le jour de la calamité. **5** L'Éternel a en abomination tout homme hautain de cœur; tôt ou tard il ne demeurera point impuni. **6** L'iniquité sera expiée par la miséricorde et la vérité; et par la crainte de l'Éternel on se détourne du mal. **7** Quand l'Éternel prend plaisir aux voies d'un homme, il apaise envers lui-même ses ennemis. **8** Peu, avec justice, vaut mieux que de grands revenus sans droit. **9** Le cœur de l'homme délibère sur sa conduite; mais l'Éternel dirige ses pas.

10 Des oracles sont sur les lèvres du roi, et sa bouche ne s'écarte point du droit. **11** La balance et le poids juste viennent de l'Éternel, et tous les poids du sachet sont son œuvre. **12** Les rois doivent avoir horreur de faire le mal, car c'est la justice qui affermit le trône. **13** Les rois doivent prendre plaisir aux paroles justes, et aimer celui qui parle avec droiture. **14** La fureur du roi est un messager de mort; mais l'homme sage l'apaise. **15** Le visage serein du roi donne la vie; et sa faveur est comme la nuée qui porte la pluie de l'arrière-saison. **16** Combien il vaut mieux acquérir de la sagesse que de l'or fin! Et combien il est plus excellent d'acquérir de la prudence que de l'argent! **17** Le chemin des hommes droits, c'est de se détourner du mal; celui-là garde son âme qui prend garde à sa conduite. **18** L'orgueil va devant l'écrasement, et la fierté d'esprit devant la ruine. **19** Il vaut mieux être humble avec les débonnaires, que de partager le butin avec les orgueilleux. **20** Celui qui prend garde à la parole, trouvera le bien; et celui qui se confie en l'Éternel, sera heureux. **21** On appellera intelligent celui qui a un cœur sage; et la douceur des paroles augmente la science. **22** La prudence est à ceux qui la possèdent une source de vie; mais le châtiment des insensés, c'est leur folie. **23** Le cœur sage conduit prudemment sa bouche, et ajoute la science à ses lèvres. **24** Les paroles agréables sont des rayons de miel, une douceur à l'âme, et la santé aux os. **25** Il y a telle voie qui semble droite à l'homme, mais dont l'issue est la voie de la mort. **26** La faim de celui qui travaille, travaille pour lui, parce que sa bouche l'y contraint. **27** L'homme méchant se creuse le mal, et il y a comme un feu brûlant sur ses lèvres. **28** L'homme pervers sème

des querelles, et le rapporteur divise les meilleurs amis. **29** L'homme violent entraîne son compagnon, et le fait marcher dans une voie qui n'est pas bonne. **30** Celui qui ferme les yeux pour méditer le mal, celui qui serre les lèvres, a déjà accompli le crime. **31** Les cheveux blancs sont une couronne d'honneur; c'est dans la voie de la justice qu'elle se trouve. **32** Celui qui est lent à la colère vaut mieux que l'homme vaillant; et celui qui est maître de son cœur, que celui qui prend des villes. **33** On jette le sort dans le pan de la robe; mais tout ce qui en résulte vient de l'Éternel.

17 Un morceau de pain sec, avec la paix, vaut mieux qu'une maison pleine de viandes, avec des querelles. **2** Le serviteur prudent dominera sur le fils qui fait honte, et il aura part à l'héritage avec les frères. **3** Le fourneau est pour éprouver l'argent, et le creuset pour l'or; mais c'est l'Éternel qui éprouve les cœurs. **4** Le méchant est attentif à la lèvre injuste, et le menteur écoute la langue qui calomnie. **5** Celui qui se moque du pauvre, déshonore celui qui l'a fait; et celui qui se réjouit d'un malheur, ne demeurera point impuni. **6** Les enfants des enfants sont la couronne des vieillards; et les pères sont la gloire de leurs enfants. **7** La parole grave ne convient point à un insensé; combien moins la parole fausse aux principaux du peuple. **8** Le présent est comme une pierre précieuse aux yeux de ceux qui le reçoivent; de quelque côté qu'il soit tourné, il plaît. **9** Celui qui couvre les fautes, cherche l'amitié; mais celui qui en fait rapport, divise les meilleurs amis. **10** Une réprimande fait plus d'effet sur l'homme prudent, que cent coups sur l'insensé. **11** Le méchant ne cherche que des querelles; mais un messager cruel sera envoyé contre lui. **12** Mieux vaut rencontrer une ourse qui a perdu ses petits, qu'un fou dans sa folie. **13** Le mal ne quittera point la maison de celui qui rend le mal pour le bien. **14** Commencer une querelle c'est ouvrir un passage à l'eau; avant qu'on en vienne à la dispute, retire-toi. **15** Celui qui déclare juste le méchant, et celui qui déclare méchant le juste, sont tous deux en abomination à l'Éternel. **16** Que sert le prix dans la main d'un insensé pour acheter la sagesse, puisqu'il manque de sens? **17** L'intime ami aime en tout temps, et il naîtra comme un frère dans la détresse. **18** Celui-là est dépourvu de sens, qui touche dans la main, et qui se rend caution envers son prochain. **19** Celui qui aime les querelles, aime le mal; et celui qui élève trop son portail, veut qu'il croule. **20** Le cœur pervers ne trouvera point le bonheur, et la langue double tombera dans le malheur. **21** Celui qui a donné naissance à un insensé, en aura de l'ennui; et le père d'un fou ne se réjouira point. **22** Le cœur joyeux vaut un remède; mais l'esprit abattu dessèche les os. **23** Le méchant accepte le présent, pour renverser les voies de la justice. **24** La sagesse est devant l'homme

prudent; mais les yeux de l'insensé vont au bout de la terre. 25 L'enfant insensé fait le chagrin de son père, et l'amertume de celle qui l'a enfanté. 26 Il n'est pas bon de condamner le juste à l'amende, ni de frapper les hommes honnêtes pour avoir fait ce qui est droit. 27 28 L'insensé même passe pour sage quand il se tait, et celui qui ferme ses lèvres est un homme intelligent.

18 Celui qui s'isole suit son inclination; il s'obstine contre toute raison. 2 Ce n'est pas à la prudence que l'insensé prend plaisir; mais c'est à manifester ce qu'il a dans le cœur. 3 Quand le méchant vient, le mépris vient aussi, et avec l'opprobre vient l'ignominie. 4 Les paroles de la bouche d'un homme sont des eaux profondes; et la source de la sagesse est un torrent qui jaillit. 5 Il n'est pas bon d'avoir égard à la personne du méchant, pour faire tort au juste dans le jugement. 6 Les lèvres de l'insensé amènent la querelle, et sa bouche appelle les coups. 7 La bouche de l'insensé est une ruine pour lui, et ses lèvres sont un piège à son âme. 8 Les paroles d'un médias sont comme des friandise; elles pénètrent jusqu'au-dedans des entrailles. 9 Celui qui se relâche dans son ouvrage, est frère de celui qui dissipe ce qu'il a. 10 Le nom de l'Éternel est une forte tour; le juste y court, et il y est dans une haute retraite. 11 Les biens du riche sont sa ville forte, et comme une haute muraille, dans son imagination. 12 Le cœur de l'homme s'élève, avant que la ruine arrive; mais l'humilité précède la gloire. 13 Celui qui répond à un discours, avant que de l'avoir entendu, fait une folie et s'attire la confusion. 14 L'esprit de l'homme le soutiendra dans la maladie; mais si l'esprit est abattu, qui le relèvera? 15 Le cœur de l'homme intelligent acquiert de la science, et l'oreille des sages cherche la connaissance. 16 Le présent d'un homme lui fait faire place, et lui donne accès auprès des grands. 17 Celui qui plaide le premier, paraît juste; mais sa partie vient et l'examine. 18 Le sort termine les procès, et fait les partages entre les puissants. 19 Des frères divisés sont plus difficiles à gagner qu'une ville forte; et leurs différends sont comme les verrous d'un château. 20 C'est du fruit de sa bouche qu'un homme rassasie son corps; c'est du revenu de ses lèvres qu'il sera nourri. 21 La mort et la vie sont au pouvoir de la langue, et celui qui en aime l'usage, en mangera les fruits. 22 Celui qui a trouvé une femme, a trouvé le bonheur; c'est une faveur qu'il obtient de l'Éternel. 23 Le pauvre parle en suppliant; mais le riche répond avec dureté. 24 Celui qui a beaucoup de compagnons les a pour son malheur; mais il y a tel ami plus attaché qu'un frère.

19 Le pauvre qui marche dans son intégrité, vaut mieux que celui qui parle avec perversité et qui

est insensé. 2 Une âme sans prudence n'est pas une s'égare. 3 C'est la folie de l'homme qui renverse ses voies; et c'est contre l'Éternel que son cœur murmure. 4 Les richesses amènent beaucoup d'amis; mais le pauvre est délaissé, même de son ami. 5 Le faux témoin ne demeurera point impuni, et celui qui profère des mensonges, n'échappera point. 6 Plusieurs flattent celui qui est généreux, et chacun est ami de l'homme qui donne. 7 Tous les frères du pauvre le haïssent; combien plus ses amis se retireront-ils de lui! Il les presse de ses paroles: ils ne sont plus là! 8 Celui qui acquiert du sens, aime son âme, et celui qui conserve la prudence, trouvera le bien. 9 Le faux témoin ne demeurera point impuni, et celui qui profère des mensonges, périra. 10 Il ne sied pas à un insensé de vivre dans les délices; combien moins à un esclave de dominer sur les grands! 11 L'homme prudent retient sa colère; et son honneur, c'est d'oublier les offenses. 12 L'indignation du roi est comme le rugissement d'un jeune lion; mais sa faveur est comme la rosée sur l'herbe. 13 Un enfant insensé est un grand malheur pour son père; et les querelles d'une femme sont une gouttière continue. 14 Une maison et des richesses sont l'héritage venu des pères; mais une femme prudente est un don de l'Éternel. 15 La paresse produit l'assoupissement, et l'âme paresseuse aura faim. 16 Celui qui garde le commandement, garde son âme; mais celui qui ne veille pas sur ses voies, mourra. 17 Celui qui a pitié du pauvre, prête à l'Éternel, et il lui rendra son bienfait. 18 Châtie ton enfant pendant qu'il y a de l'espérance, mais ne va pas jusques à le faire mourir. 19 Celui qui se laisse emporter par la colère, en portera la peine; et si on l'en exempte, il faudra y revenir. 20 Écoute le conseil et reçois l'instruction, afin que tu sois sage jusques à la fin de tes jours. 21 Il y a des pensées en grand nombre dans le cœur de l'homme; mais le conseil de l'Éternel est immuable. 22 Ce qui fait la valeur de l'homme, c'est sa miséricorde; car le pauvre vaut mieux que le menteur. 23 La crainte de l'Éternel conduit à la vie; et celui qui l'a sera rassasié, et passera la nuit sans être visité d'aucun mal. 24 Le paresseux plonge sa main dans le plat; et il ne la ramène pas à sa bouche. 25 Si tu bats le moqueur, le simple en deviendra avisé; et si tu reprends un homme intelligent, il entendra ce qu'il faut savoir. 26 L'enfant qui fait honte et dont on rougit, ruine son père et fait fuir sa mère. 27 Garde-toi, mon fils, d'écouter les conseils qui pourraient te détourner des paroles de la sagesse. 28 Un témoin pervers se moque de la justice, et la bouche des méchants se repaît d'iniquité. 29 Les jugements sont préparés pour les moqueurs, et les coups pour le dos des insensés.

20 Le vin est moqueur, et la boisson forte est tumultueuse, et quiconque en fait excès, n'est pas

sage. 2 La menace du roi est comme le rugissement d'un jeune lion; celui qui l'irrite pèche contre soi-même. 3 C'est une gloire pour l'homme de s'abstenir des disputes; mais tout insensé s'y engage. 4 Le paresseux ne labourera point à cause du mauvais temps; lors de la moisson il mendiera; mais il n'aura rien. 5 Le conseil dans le cœur de l'homme est une eau profonde; et l'homme intelligent y puisera. 6 La plupart des hommes vantent leur bonté; mais qui trouvera un homme véritable? 7 Le 8 La voie du coupable est tortueuse; mais l'innocent juste marche dans son intégrité; heureux ses enfants agit avec droiture. 9 Mieux vaut habiter au coin d'un après lui! 8 Le roi assis sur le trône de la justice, dissipe tout, qu'avec une femme querelleuse dans une grande tout mal par son regard. 9 Qui est-ce qui peut dire: J'ai purifié mon cœur; je suis net de mon péché? 10 Le prochain ne trouve point grâce devant lui. 11 Quand on double poids et la double mesure sont tous deux en punit le moqueur, le simple en devient sage, et quand abomination à l'Éternel. 11 L'enfant fait déjà connaître on instruit le sage, il acquiert la science. 12 Le juste par ses actions, si sa conduite sera pure et droite. 12 considère la maison du méchant, lorsque les méchants L'oreille qui entend, et l'œil qui voit, sont deux choses sont renversés dans le malheur. 13 Celui qui ferme son que l'Éternel a faites. 13 N'aime point le sommeil, de oreille au cri du misérable, crier aussi lui-même, et on peur que tu ne deviennes pauvre; ouvre tes yeux, et tu ne lui répondra point. 14 Le don fait en secret apaise la seras rassasié de pain. 14 Celui qui achète, dit: Cela ne vaut rien, cela ne vaut rien; puis il s'en va, et se vante. plus véhément. 15 C'est une joie pour le juste de faire 15 Il y a de l'or, et beaucoup de perles; mais les lèvres ce qui est droit; mais c'est l'effroi des ouvriers d'iniquité. sages sont un vase précieux. 16 Quand quelqu'un aura 16 L'homme qui s'écarte du chemin de la prudence, aura cautionné un étranger, prends son vêtement et exige de sa demeure dans l'assemblée des morts. 17 L'homme lui un gage, à cause des étrangers. 17 Le pain acquis qui aime la joie, sera indigent, et celui qui aime le vin et par la tromperie est agréable à l'homme; mais ensuite la graisse, ne s'enrichira point. 18 Le méchant sera la sa bouche sera remplie de gravier. 18 Les résolutions rançon du juste, et le trompeur celle des hommes droits. s'affermissent par le conseil; fais donc la guerre avec 19 Mieux vaut habiter dans une terre déserte, qu'avec prudence. 19 Le médisant révèle les secrets; évite donc une femme querelleuse et chagrine. 20 Les trésors celui qui aime ouvrir ses lèvres. 20 La lampe de celui précieux et l'huile sont dans la demeure du sage; mais qui maudit son père ou sa mère, sera éteinte dans les l'homme insensé les engloutit. 21 Celui qui recherche plus profondes ténèbres. 21 L'héritage trop vite acquis à la justice et la miséricorde, trouvera la vie, la justice et l'origine, ne sera point béni à la fin. 22 Ne dis point: Je la gloire. 22 Le sage entre dans la ville des hommes rendrai le mal; mais attends l'Éternel, et il te délivrera. forts, et il abat la force qui en était la confiance. 23 Celui 23 Le double poids est en abomination à l'Éternel, et la qui garde sa bouche et sa langue, garde son âme de balance fausse n'est pas chose bonne. 24 Cest l'Éternel détreesse. 24 On appelle moqueur un superbe arrogant, qui dirige les pas de l'homme; comment donc l'homme qui agit avec colère et fierté. 25 Le souhait du paresseux comprendrait-il sa voie? 25 C'est un piège pour l'homme le tue, parce que ses mains refusent de travailler. 26 Il que de prononcer légèrement une promesse sacrée, ne fait que souhaiter tout le jour; mais le juste donne, et, après ses vœux, d'examiner encore. 26 Le roi sage et n'épargne rien. 27 Le sacrifice des méchants est dissipe les méchants, et fait tourner la roue sur eux. une abomination; combien plus s'ils l'apportent dans un 27 L'esprit de l'homme est une lampe de l'Éternel; il mauvais dessein! 28 Le témoin menteur périra; mais sonde les profondeurs de l'âme. 28 La bonté et la vérité l'homme qui écoute, pourra toujours parler. 29 L'homme garderont le roi; il soutient son trône par la bonté. 29 La méchant a un air hautain; mais le juste affermit sa voie. force des jeunes gens est leur gloire, et les cheveux 30 Il n'y a ni sagesse, ni intelligence, ni conseil, pour blancs sont l'honneur des vieillards. 30 Les meurtrissures résister à l'Éternel. 31 Le cheval est équipé pour le jour des plaies sont la correction du méchant, ainsi que les de la bataille; mais la délivrance vient de l'Éternel. coups qui atteignent les profondeurs des entrailles.

22 La bonne réputation est préférable aux grandes richesses, et une bonne estime à l'argent et à l'or. 2 Le riche et le pauvre se rencontrent; celui qui les a faits l'un et l'autre, c'est l'Éternel. 3 L'homme bien avisé prévoit le mal, et se met à l'abri; mais les simples passent outre, et en portent la peine. 4 Le fruit de l'humilité et de la crainte de l'Éternel, c'est la richesse, la gloire et la vie.

21 Le cœur du roi est dans la main de l'Éternel comme une eau courante; il l'incline à tout ce qu'il veut. 2 Toutes les voies de l'homme sont droites à ses yeux; mais c'est l'Éternel qui pèse les coeurs. 3 Faire ce qui est juste et droit, est une chose que

5 Il y a des épines et des pièges dans la voie du pervers; toi. 8 Tu vomiras le morceau que tu auras mangé, et tu celui qui garde son âme, s'en éloignera. 6 Instruis le auras perdu tes belles paroles. 9 Ne parle point quand jeune enfant selon la voie qu'il doit suivre; lors même un insensé t'écoute; car il méprisera la prudence de tes discours. 10 Ne déplace point la borne ancienne, et riche dominera sur les pauvres, et celui qui emprunte n'entre point dans les champs des orphelins; 11 Car leur sera serviteur de l'homme qui prête. 8 Celui qui sème vengeur est puissant; il plaidera leur cause contre toi. la perversité, moissonnera la vanité, et la verge de sa 12 Applique ton cœur à l'instruction, et tes oreilles aux fureur prendra fin. 9 L'œil bienfaisant sera bénit, parce paroles de la science. 13 N'épargne point la correction qu'il aura donné de son pain au pauvre. 10 Chasse le au jeune enfant; quand tu l'auras frappé de la verge, moqueur, et la dispute s'en ira, la querelle et l'outrage il n'en mourra pas. 14 En le frappant de la verge, tu cesseront. 11 Le roi est ami de celui qui aime la pureté délivreras son âme du Sépulcre. (Sheol h7585) 15 Mon du cœur, et qui a de la grâce dans ses discours. 12 Les fils, si ton cœur est sage, mon cœur s'en réjouira; oui, yeux de l'Éternel protègent la sagesse; mais il confond moi-même je m'en réjouirai; 16 Et mes reins tressailliront les paroles du perfide. 13 Le paresseux dit: Le lion de joie, quand tes lèvres parleront avec droiture. 17 est là dehors; je serais tué par les rues. 14 La bouche Que ton cœur ne porte point envie aux pécheurs; mais des étrangères est une fosse profonde; celui contre qui adonne-toi à la crainte de l'Éternel continuellement. l'Éternel est irrité, y tombera. 15 La folie est attachée au 18 Car il y aura certainement une bonne issue, et ton cœur de l'enfant; mais la verge du châtiment l'éloignera attente ne sera point trompée. 19 Toi, mon fils, écoute, et de lui. 16 Celui qui fait tort au pauvre pour s'enrichir, deviens sage, et dirige ton cœur dans la bonne voie. 20 donne au riche, pour n'aboutir qu'à l'indigence. 17 Prête Ne sois point avec les buveurs de vin, ni avec ceux qui ton oreille, et écoute les paroles des sages; applique aiment la bonne chère. 21 Car le buveur et le gourmand ton cœur à ma science. 18 Car il est bon que tu les deviendront pauvres, et le dormeur portera des haillons. gardes au-dedans de toi, et qu'elles restent présentes 22 Écoute ton père; c'est celui qui t'a donné la vie; et sur tes lèvres. 19 Je te fais entendre aujourd'hui à toi- ne méprise point ta mère quand elle sera devenue même, afin que ta confiance soit en l'Éternel. 20 N'ai-je vieille. 23 Achète la vérité, et ne la vends point; achète pas déjà écrit pour toi sur le conseil et sur la science, la sagesse, l'instruction et la prudence. 24 Le père du 21 Pour t'enseigner des choses sûres, des paroles de juste a une grande joie; et celui qui aura mis au monde vérité; afin que tu répondes par des paroles de vérité un enfant sage, en sera heureux. 25 Que ton père et à ceux qui te consultent? 22 Ne pille point le pauvre, ta mère se réjouissent, et que celle qui t'a enfanté soit parce qu'il est pauvre, et n'opprime point l'affligé à la ravie de joie. 26 Mon fils, donne-moi ton cœur, et que porte. 23 Car l'Éternel plaidera leur cause, et pillera tes yeux prennent garde à mes voies. 27 Car la femme l'âme de ceux qui les auront pillés. 24 Ne sois point débauchée est une fosse profonde, et l'étrangère est un le compagnon de l'homme colère, et ne va point avec puits étroit. 28 Aussi se tient-elle en embuscade comme l'homme furieux; 25 De peur que tu n'apprennes ses voies, et qu'elles ne soient un piège pour ton âme. 26 Ne un brigand, et elle rendra plusieurs hommes infidèles. 29 A qui cette plainte: Malheur sur moi? A qui: Hélas? sois point de ceux qui frappent dans la main, ni de ceux qui cautionnent pour les dettes. 27 Si tu n'avais pas de A qui les débats? A qui le bruit? A qui les blessures quoi payer, voudrais-tu qu'on prît ton lit de dessous toi? sans cause? A qui la rougeur des yeux? 30 A ceux qui s'arrêtent auprès du vin, et qui vont chercher le vin 28 Ne déplace point la borne ancienne que tes pères ont mixtionné. 31 Ne regarde point le vin quand il est rouge, posée. 29 As-tu vu un homme habile dans son travail? Il quand il brille dans la coupe, et qu'il coule aisément. sera au service des rois, et non à celui de gens d'une 32 A la fin, il mord comme le serpent, et pique comme condition obscure.

23 Quand tu seras assis pour manger avec un prince, considère avec attention ce qui sera devant toi; 2 Autrement tu te mettras le couteau à la gorge, si ton appétit te domine. 3 Ne désire point ses friandises; car c'est une nourriture trompeuse. 4 Ne te fatigue pas à t'enrichir; n'y applique pas ton esprit. 5 Pourquoi jeter les yeux sur des biens qui bientôt ne seront plus? Car certainement ils se feront des ailes, comme l'aigle qui s'envole vers les cieux. 6 Ne mange point le pain de celui qui est envieux, et ne désire point ses friandises. 7 Car il cache sa pensée au fond de son âme. Il te dira bien: Mange et bois; mais son cœur n'est point avec

24 Ne porte point envie aux hommes méchants, et ne désire point être avec eux. 2 Car leur cœur médite la ruine et leurs lèvres parlent de nuire. 3 C'est par la sagesse que la maison sera bâtie, et c'est par l'intelligence qu'elle sera affermie. 4 Et c'est par la

science que les chambres seront remplies de tous les biens précieux et agréables. 5 L'homme sage est plein de force, et l'homme intelligent devient puissant. 6 Car c'est avec la prudence qu'on fait la guerre, et la victoire dépend du nombre des conseillers. 7 La sagesse est trop élevée pour un insensé; il n'ouvrira pas la bouche aux portes. 8 Celui qui pense à faire mal, on l'appellera maître en méchanceté. 9 Un mauvais dessein est une folie, et le moqueur est en abomination aux hommes. 10 Si tu perds courage au jour de la détresse, ta force sera petite. 11 Délivre ceux qui sont traînés à la mort, et qui sont sur le point d'être tués. 12 Si tu dis: Voici, nous n'en avons rien su; celui qui pèse les coeurs ne l'entendra-t-il point? Et celui qui garde ton âme ne le saura-t-il point? Et ne rendra-t-il pas à chacun selon son œuvre? 13 Mon fils, mange le miel, car il est bon, et le rayon de miel, qui est doux à ton palais. 14 Telle sera la connaissance de la sagesse à ton âme; quand tu l'auras trouvée, il y aura une bonne issue, et ton attente ne sera point trompée. 15 Méchant, ne tends pas d'embûches contre la demeure du juste, et ne dévaste pas son habitation. 16 Car le juste tombera sept fois, et il sera relevé; mais les méchants sont précipités dans le malheur. 17 Quand ton ennemi sera tombé, ne t'en réjouis point; et quand il sera renversé, que ton cœur ne s'en égaie point; 18 De peur que l'Éternel ne le voie, et que cela ne lui déplaise, et qu'il ne détourne de lui sa colère. 19 Ne t'irrite point à cause de ceux qui font le mal; ne porte point envie aux méchants; 20 Car il n'y a pas d'issue pour celui qui fait le mal, et la lampe des méchants sera éteinte. 21 Mon fils, répond avec droiture à quelqu'un, lui donne un baiser sur les lèvres. 27 Règle ton ouvrage au-dehors, et mets ordre à ton champ; et puis tu bâtriras ta maison. 28 Ne sois point témoin contre ton prochain sans qu'il soit dis point: Je lui ferai comme il m'a fait; je rendrai à cet homme selon son œuvre. 30 J'ai passé près du champ d'un paresseux, et près de la vigne d'un homme dépourvu de sens; 31 Et voici, les chardons y croissaient partout; les ronces en couvraient la surface, et son mur de pierre était écroulé. 32 Quand je vis cela, j'y appliquai mes pensées; je le regardai, j'en tirai instruction. 33 Un passant, et ta disette comme un homme armé.

25 Voici encore des proverbes de Salomon, copiés par les gens d'Ézéchias, roi de Juda. 2 La gloire de Dieu est de cacher les choses; mais la gloire des rois est de sonder les affaires. 3 Il n'y a pas moyen de sonder les cieux, à cause de leur hauteur, ni la terre, à cause de sa profondeur, ni le cœur des rois. 4 Ote de l'argent les scories, et il en sortira un vase pour le maître en méchanceté. 5 Ote le méchant devant le roi, et son trône devant le roi, et ne te mets point au rang des grands. 7 Car il vaut mieux qu'on te dise: Monte ici, que si l'on t'abaisse devant le prince que tes yeux auront vu. 8 Ne te hâte pas de sortir pour plaider, de peur qu'à la fin tu ne saches que faire, après que ton prochain taura été à propos est comme des pommes d'or dans des paniers d'argent. 12 Quand on reprend le sage qui a l'oreille docile, c'est comme une bague d'or, ou comme un joyau d'or fin. 13 L'ambassadeur fidèle est à ceux qui l'envoient, comme la fraîcheur de la neige au temps de la moisson, et il restaure l'âme de son maître. 14 Celui qui se vante faussement de sa libéralité, est comme les nuées et le vent sans pluie. 15 Le prince est fléchi par la patience, et la langue douce brise les os. 16 Quand tu auras trouvé du miel, manges-en, mais pas plus qu'il ne t'en faut; de peur qu'en en prenant avec excès, tu ne le mal, et la lampe des méchants sera éteinte. 21 Mon fils, rejettes. 17 De même, mets rarement le pied dans la maison de ton prochain, de peur qu'il ne soit rassasié de gens remuants. 22 Car leur ruine surviendra tout d'un toi et qu'il ne te haisse. 18 L'homme qui porte un faux coup, et qui sait le malheur qui arrivera aux uns et aux autres? 23 Voici encore ce qui vient des sages: Il n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence des personnes dans le jugement. 24 Celui qui dit au méchant: Tu es juste, les peuples le maudiront, et les nations le détesteront. 25 Mais ceux qui le reprennent s'en trouveront bien; sur eux viendront la bénédiction et le bonheur. 26 Celui qui le jugement. 24 Celui qui dit au méchant: Tu es juste, les peuples le maudiront, et les nations le détesteront. 25 Mais ceux qui le reprennent s'en trouveront bien; sur eux viendront la bénédiction et le bonheur. 26 Celui qui le rendra à un cœur affligé, est comme celui qui ôte son vêtement en un temps froid, et comme du vinaigre répandu sur le nitre. 21 Si ton ennemi a faim donne-lui du pain à manger; et s'il a soif donne-lui de l'eau à boire. 22 Car ce sont des charbons ardents que tu amasseras sur sa tête, et l'Éternel te le rendra. 23 Le vent du nord produit la pluie, et la langue qui médit en secret, produit le visage irrité. 24 Mieux vaut habiter au coin d'un toit, qu'avec une femme querelleuse dans une grande maison. 25 De bonnes nouvelles apportées d'un pays éloigné, sont comme de l'eau fraîche à une personne altérée et lasse. 26 Le juste qui bronche devant le méchant, est comme une fontaine embourbée et une source gâtée. 27 Il n'est pas bon de manger trop de miel, et sonder les choses maître de lui-même, est comme une ville où il y a brèche et qui est sans murailles.

26 Comme la neige en été, et la pluie pendant la pesante que l'un et l'autre. **4** La colère est cruelle; et moisson, ainsi la gloire ne convient point à un fou. **2** Comme l'oiseau s'enfuit, et comme l'hirondelle subsister devant la jalouse? **5** Une réprimande ouverte s'envole, ainsi la malédiction non méritée n'atteindra vaut mieux qu'une amitié cachée. **6** Les blessures faites point. **3** Le fouet est pour le cheval, le mors pour l'âne, par celui qui aime, sont fidèles; mais les baisers de celui et la verge pour le dos des insensés. **4** Ne réponds point qui hait sont trompeurs. **7** Celui qui est rassasié, foule au fou selon sa folie, de peur que tu ne lui ressembles aux pieds les rayons de miel; mais celui qui a faim trouve toi-même. **5** Réponds au fou selon sa folie, de peur doux même ce qui est amer. **8** Tel qu'est un oiseau qui qu'il ne s'imagine qu'il est sage. **6** Celui qui envoie des erre loin de son nid, tel est l'homme qui s'éloigne de messages par un fou, se coupe les pieds, et boit la peine sa demeure. **9** L'huile et le parfum réjouissent le cœur; du tort qu'il se fait. **7** Comme les jambes de l'impotent telle est la douceur d'un ami dont le conseil vient de sont sans force, ainsi est une sentence dans la bouche cœur. **10** Ne quitte point ton ami, ni l'ami de ton père, d'un insensé. **8** Faire honneur à un insensé, c'est mettre et ne va point dans la maison de ton frère au jour de une pierre précieuse dans un monceau de pierres. **9** ta déresse; car un bon voisin qui est près, vaut mieux Un discours sentencieux dans la bouche d'un insensé, qu'un frère qui est loin. **11** Mon fils, sois sage, et réjouis est comme une épine dans la main d'un homme ivre. mon cœur, et je pourrai répondre à celui qui me fera **10** Celui qui prend à son service les insensés et les des reproches. **12** L'homme bien avisé prévoit le mal, et premiers venus, est comme un archer qui blesse tout le se met à l'abri; mais les simples passent outre et en monde. **11** Comme le chien retourne à ce qu'il a vomi, portent la peine. **13** Quand quelqu'un aura cautionné un ainsi l'insensé revient à sa folie. **12** As-tu vu un homme étranger, prends son vêtement; exige de lui un gage, qui croit être sage? Il y a plus à espérer d'un fou que à cause des étrangers. **14** Celui qui bénit son ami à de lui. **13** Le paresseux dit: Le grand lion est dans le haute voix, de bon matin, sera considéré comme s'il le chemin; le lion est par les rues. **14** Comme la porte maudissait. **15** Une gouttière continue au temps d'une tourne sur ses gonds, le paresseux se tourne sur son lit. grosse pluie, et une femme querelleuse, c'est tout un. **16** **15** Le paresseux plonge la main dans le plat, et il a de la Qui veut la retenir essaie d'arrêter le vent et de saisir de peine à la ramener à sa bouche. **16** Le paresseux se l'huile de sa main. **17** Comme le fer aiguise le fer, ainsi croit plus sage que sept hommes qui savent répondre un homme en aiguise un autre. **18** Celui qui garde le avec bon sens. **17** Celui qui, en passant, se met en figuier, mangera de son fruit; ainsi celui qui garde son colère pour une querelle qui ne le touche en rien, est maître sera honoré. **19** Comme dans l'eau le visage comme celui qui saisit un chien par les oreilles. **18** Tel répond au visage, ainsi le cœur d'un homme répond à qu'est le furieux qui jette des tisons, des flèches et la mort, **19** Tel est l'homme qui trompe son ami, et qui dit: celui d'un autre homme. **20** Le Sépulcre et le gouffre ne N'était-ce pas pour jouer? **20** Le feu s'éteint faute de bois; ainsi quand il n'y aura plus de rapporteurs, les par le fourneau, l'or par le creuset; et l'homme est jugé querelles s'apaiseront. **21** Le charbon est pour faire d'après sa renommée. **22** Quand tu pilerais un insensé de la braise, et le bois pour faire du feu, et l'homme dans un mortier, parmi du grain, avec un pilon, sa folie querelleur pour exciter les querelles. **22** Les paroles ne se détacherait pas de lui. **23** Applique-toi à connaître d'un rapporteur sont comme des friandises; mais elles l'état de tes brebis et donne tes soins à tes troupeaux. **24** descendent jusqu'au-dedans des entrailles. **23** Les lèvres Car les richesses ne durent pas toujours, et la couronne brûlantes et le cœur mauvais, sont comme de l'écume ne demeure pas d'âge en âge. **25** Le foin se récolte, d'argent dont on enduit un pot de terre. **24** Celui qui hait, et la verdure paraît, et les herbes des montagnes sont dissimule en parlant; mais au-dedans de lui il cache la recueillies. **26** Les agneaux seront pour te vêtir, et les fraude. **25** Quand il parlera gracieusement, ne le crois point; car il y a sept abominations dans son cœur. **26** des chèvres sera pour ta nourriture, pour la nourriture de La méchanceté de celui qui cache sa haine pour faire ta maison, et pour la vie de tes servantes.

27 Ne te vante point du jour du lendemain; car tu ne sais pas ce que ce jour peut enfanter. **2** Qu'un autre te loue, et non pas ta propre bouche; que ce soit un étranger, et non tes lèvres. **3** La pierre est pesante, et le sable est lourd; mais la colère d'un insensé est plus

28 Le méchant fuit sans qu'on le poursuive; mais le juste a de l'assurance comme un jeune lion. **2** Quand un pays est en révolte, il a plusieurs chefs; mais le gouvernement est affermi par un homme sage et intelligent. **3** Un homme pauvre, qui opprime les petits, est une pluie qui ravage, et fait manquer le pain. **4** Ceux qui abandonnent la loi, louent les méchants; mais ceux qui gardent la loi, leur font la guerre. **5** Les gens adonnés au mal n'entendent point ce qui est juste;

mais ceux qui cherchent l'Éternel entendent tout. 6 Le pauvre qui marche dans son intégrité, vaut mieux que celui dont les voies sont détournées et qui est riche. 7 Celui qui garde la loi est un enfant entendu; mais Celui qui se plaît avec les débauchés fait honte à son père. 8 Celui qui augmente son bien par intérêt et par usure, l'amasse pour celui qui aura pitié des pauvres. 9 Si quelqu'un détourne l'oreille pour ne point écouter la loi, sa prière même est une abomination. 10 Celui qui fait égarer les hommes droits dans un mauvais chemin, tombera dans la fosse qu'il aura faite; mais les hommes intègres hériteront le bonheur. 11 L'homme riche pense être sage; mais le pauvre qui est intelligent se sondera. 12 Quand les justes se réjouissent, la gloire est grande; mais quand les méchants s'élèvent, chacun se cache. 13 Celui qui cache ses transgressions, ne prospérera point; mais celui qui les confesse et qui les abandonne, obtiendra miséricorde. 14 Heureux est l'homme qui est continuellement dans la crainte; mais celui qui endurcit son cœur tombera dans la calamité. 15 Un méchant qui domine sur un peuple pauvre est un lion rugissant et un ours affamé. 16 Le prince qui manque d'intelligence fait beaucoup d'exactions; mais celui qui hait le gain déshonnête, prolongera ses jours. 17 L'homme chargé du sang de l'homme fuit jusques à la fosse: que personne ne le retienne! 18 Celui qui marche dans l'intégrité trouve le salut; mais celui qui s'en détourne pour suivre deux voies, tombera dans l'une et il ne sait pas que la disette lui arrivera. 19 Celui qui cultive sa terre sera rassasié de pain; mais le compagnon des fainéants sera rassasié de misère. 20 L'homme loyal abondera en bénédictions; mais celui qui se hâte de s'enrichir, ne demeurera point excité les querelles; mais celui qui s'assure sur l'Éternel sera rassasié. 21 Il n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence ou flatte de sa langue. 22 L'homme envieux se hâte pour s'enrichir, et qui dit que ce n'est point un crime, est le compagnon du malfaiteur. 23 Celui qui a le cœur enflé de sa mère, et qui dit que ce n'est point un crime, est le compagnon du malfaiteur. 24 Celui qui vole son père ou sa mère, et qui dit que ce n'est point un crime, est le compagnon du malfaiteur. 25 Celui qui a le cœur enflé excite les querelles; mais celui qui s'assure sur l'Éternel sera rassasié. 26 Celui qui se confie en son propre cœur, est un insensé; mais celui qui marche dans la sagesse, sera délivré. 27 Celui qui donne au pauvre, n'aura point de disette; mais celui qui en détourne ses yeux, abondera en malédictions. 28 Quand les méchants s'élèvent, chacun se cache; mais quand ils périssent, les justes se multiplient.

mais celui qui se plaît avec les débauchées, dissipe ses richesses. 4 Le roi affermit le pays par la justice; mais celui qui aime les présents le ruine. 5 L'homme qui flatte dans le crime du méchant; mais le juste chante et se réjouit. 7 Le juste prend connaissance de la cause des pauvres; mais le méchant ne s'en informe pas. 8 Les hommes moqueurs soufflent le feu dans la ville; mais les la loi, sa prière même est une abomination. 10 Celui sages calment la colère. 9 Un homme sage contestant qui fait égarer les hommes droits dans un mauvais avec un homme insensé, qu'il se fâche ou qu'il rie, n'aura point de repos. 10 Les hommes sanguinaires haïssent hommes intègres hériteront le bonheur. 11 L'homme homme intègre; mais les hommes droits protègent riche pense être sage; mais le pauvre qui est intelligent sa vie. 11 L'insensé met dehors tout ce qu'il a dans le sondera. 12 Quand les justes se réjouissent, la gloire l'esprit; mais le sage le réprime et le retient. 12 Quand le est grande; mais quand les méchants s'élèvent, chacun se cache. 13 Celui qui cache ses transgressions, ne prospérera point; mais celui qui les confesse et qui les abandonne, obtiendra miséricorde. 14 Heureux est l'un et de l'autre. 14 Le trône du roi qui rend justice aux pauvres selon la vérité, sera affermi à perpétuité. 15 celui qui endurcit son cœur tombera dans la calamité. La verge et la réprehension donnent la sagesse; mais 15 Un méchant qui domine sur un peuple pauvre est l'enfant livré à lui-même fait honte à sa mère. 16 Quand un lion rugissant et un ours affamé. 16 Le prince qui les méchants sont les plus nombreux, les crimes se manque d'intelligence fait beaucoup d'exactions; mais multiplient; mais les justes verront leur ruine. 17 Corrige celui qui hait le gain déshonnête, prolongera ses jours. ton enfant, et il te donnera du repos, et il fera la joie de 17 L'homme chargé du sang de l'homme fuit jusques ton âme. 18 Lorsqu'il n'y a point de vision, le peuple est à la fosse: que personne ne le retienne! 18 Celui qui sans frein; mais heureux est celui qui garde la loi! 19 Ce marche dans l'intégrité trouve le salut; mais celui qui s'en n'est pas par des paroles qu'on corrige un esclave; car il détourne pour suivre deux voies, tombera dans l'une entend bien, mais ne répond pas. 20 As-tu vu un homme d'elles. 19 Celui qui cultive sa terre sera rassasié de étourdi dans ses paroles? Il y a plus à espérer d'un fou pain; mais le compagnon des fainéants sera rassasié de que de lui. 21 Le serviteur sera à la fin le fils de celui qui misère. 20 L'homme loyal abondera en bénédictions; le nourrit délicatement dès la jeunesse. 22 L'homme mais celui qui se hâte de s'enrichir, ne demeurera point colère excite les querelles, et l'homme emporté commet impuni. 21 Il n'est pas bon d'avoir égard à l'apparence serment d'exécration, et il ne déclare rien. 25 La crainte qui reprend quelqu'un, finira par être préféré à celui qu'on a de l'homme, fait tomber dans le piège; mais qui flatte de sa langue. 24 Celui qui vole son père ou qui partage avec un larron, hait son âme; il entend le sa mère, et qui dit que ce n'est point un crime, est le et il ne sait pas que la disette lui arrivera. 23 Celui qui se hâte de s'enrichir, ne demeurera point excité les querelles; mais celui qui s'assure sur l'Éternel sera rassasié. 26 Celui qui se confie en son propre qui assure sur l'Éternel aura une haute retraite. 26 Plusieurs recherchent la faveur de celui qui domine; mais c'est l'Éternel qui fait droit à chacun. 27 L'homme inique est en abomination aux justes, et celui qui va droit est en abomination au méchant.

30 Paroles d'Agur, fils de Jaké. Sentences que cet homme prononça pour Ithiel, pour Ithiel et Ucal. 2 Certainingement je suis le plus borné de tous les hommes; je n'ai pas l'intelligence d'un homme. 3 Je n'ai pas appris la sagesse; et je ne connais pas la science des saints. 4 Qui est monté aux cieux, ou qui en est descendu? Qui a assemblé le vent dans ses mains? Qui a serré les eaux dans sa robe? Qui a dressé toutes les bornes de la terre? Quel est son nom, et quel est le nom de son fils? Le sais-tu 5 Toute la parole de Dieu est épurée; il est un bouclier pour ceux qui ont en lui leur refuge. 6 N'ajoute rien à ses paroles, de peur qu'il ne te reprenne,

29 L'homme qui, étant repris, roidit son cou, sera subitement brisé, sans qu'il y ait de guérison. 2 Quand les justes sont les plus nombreux, le peuple se réjouit; mais quand le méchant domine, le peuple gémit. 3 L'homme qui aime la sagesse, réjouit son père;

et que tu ne sois trouvé menteur. 7 Je t'ai demandé deux choses; ne me les refuse pas avant que je meure.

8 Éloigne de moi la vanité et la parole de mensonge. Ne me donne ni pauvreté ni richesses; nourris-moi du pain de mon ordinaire; 9 De peur que dans l'abondance je ne te renie, et que je ne dise: Qui est l'Éternel? De peur aussi que dans la pauvreté je ne dérobe, et que je ne prenne en vain le nom de mon Dieu. 10 Ne calomnie pas le serviteur devant son maître, de peur qu'il ne te maudisse, et qu'il ne t'en arrive du mal. 11 Il y a une espèce de gens qui maudit son père, et qui ne bénit point sa mère. 12 Il y a une race de gens qui se croit pure, et qui, toutefois, n'est pas lavée de sa souillure. 13 Il y a une race de gens dont les yeux sont hautains, et les paupières élevées. 14 Il y a une race de gens dont les dents sont comme des épées, et dont les mâchoires sont des couteaux, pour dévorer les affligés de dessus la terre et les pauvres d'entre les hommes. 15 La sangsue a deux filles, qui disent: Apporte, apporte! Il y a trois choses qui ne se rassasient point; il y en a même quatre qui ne disent point: C'est assez! 16 Le Sépulcre, la femme stérile, la terre qui n'est point rassasiée d'eau, et le feu, qui ne dit point: C'est assez. (**Sheol h7585**) 17 Les corbeaux des torrents crèveront l'œil de celui qui se moque de son père et qui méprise l'enseignement de sa mère, et les petits de l'aigle le mangeront. 18 Il y a trois choses que je ne comprends point, même quatre, que je ne connais point: 19 La trace de l'aigle dans l'air, la trace du serpent sur un rocher, le chemin d'un navire au milieu de la mer, et la trace de l'homme chez la jeune fille. 20 Telle est la conduite de la femme adultère: elle mange, et s'essuie la bouche; puis elle dit: Je n'ai point commis de mal. 21 La terre tremble pour trois choses, même pour quatre, et elle ne les peut porter: 22 Pour un serviteur qui règne; pour un insensé qui est rassasié de nourriture, 23 Pour une femme dédaignée qui se marie; et pour une servante qui hérite de sa maîtresse. 24 Il y a quatre choses, des plus petites de la terre, qui, toutefois, sont sages et avisées: 25 Les fourmis qui sont un peuple faible, et qui néanmoins préparent leur nourriture pendant l'été. 26 Les lapins, qui sont un peuple qui n'est pas puissant, et, cependant, ils font leurs maisons dans les rochers; 27 Les sauterelles qui n'ont point de roi, et, cependant, elles vont toutes par bandes; 28 Le lézard qui se tient avec ses mains, et qui est dans les palais des rois. 29 Il y en a trois qui marchent bien, même quatre qui ont une belle démarche: 30 Le lion, le plus fort d'entre les animaux, qui ne recule point devant qui que ce soit; 31 Le cheval, aux flancs bien harnachés, et le bouc; et le roi à qui personne ne peut résister. 32 Si tu as agi follement, en t'élevant toi-même, si tu as de mauvaises pensées, mets ta main sur ta bouche. 33 Comme celui qui bat le lait, fait sortir le beurre, et

comme celui qui presse le nez fait sortir le sang, ainsi celui qui provoque la colère, excite la querelle.

31 Paroles du roi Lémuel, sentences par lesquelles sa mère l'instruisit. 2 Que te dirai-je, mon fils? Que te dirai-je, fils de mes entrailles? Que te dirai-je, fils de mes vœux? 3 Ne livre point ta force aux femmes, ni tes voies à celles qui perdent les rois. 4 Ce n'est point aux rois, Lémuel, ce n'est point aux rois de boire le vin, ni aux princes de boire la boisson forte; 5 De peur qu'ayant bu, ils n'oublient ce qui est ordonné, et qu'ils ne méconnaissent le droit de tous les pauvres affligés. 6 Donnez de la boisson forte à celui qui va périr, et du vin à celui qui a l'amertume dans l'âme; 7 Pour qu'il en boive, qu'il oublie sa pauvreté, et ne se souvienne plus de sa peine. 8 Ouvre ta bouche en faveur du muet, et pour le droit de ceux qui sont délaissés. 9 Ouvre ta bouche, juge avec justice, et fais droit à l'affligé et au pauvre. 10 Qui est-ce qui trouvera une femme vertueuse? Car son prix surpassé beaucoup celui des perles. 11 Le cœur de son mari s'assure en elle, et il ne manquera point de butin; 12 Elle lui fera du bien tous les jours de sa vie, et jamais du mal. 13 Elle cherche de la laine et du lin, et elle fait de ses mains ce qu'elle veut; 14 Elle est comme les navires d'un marchand, elle amène son pain de loin. 15 Elle se lève lorsqu'il est encore nuit, et elle distribue la nourriture à sa famille, et la tâche à ses servantes; 16 Elle considère un champ, et l'acquitert, et du fruit de ses mains elle plante une vigne. 17 Elle ceint ses reins de force, et elle affermit ses bras; 18 Elle éprouve que son trafic est bon; sa lampe ne s'éteint point la nuit; 19 Elle met ses mains à la quenouille, et ses doigts tiennent le fuseau. 20 Elle tend la main à l'affligé, et présente ses mains aux pauvres. 21 Elle ne craint point la neige pour sa famille; car toute sa famille est vêtue de laine cramoisi. 22 Elle se fait des couvertures; ses vêtements sont de fin lin et d'écarlate. 23 Son mari est considéré aux portes, lorsqu'il est assis avec les anciens du pays. 24 Elle fait du linge et le vend; et des ceintures, qu'elle donne au marchand; 25 La force et la magnificence forment son vêtement, et elle se rit du jour à venir; 26 Elle ouvre la bouche avec sagesse, et des instructions aimables sont sur sa langue; 27 Elle surveille ce qui se fait dans sa maison, et elle ne mange point le pain de paresse. 28 Ses enfants se lèvent, et la disent bienheureuse; son mari aussi, et il la loue, et dit: 29 Plusieurs filles ont une conduite vertueuse; mais toi, tu les surpasses toutes. 30 La grâce est trompeuse, et la beauté s'évanouit; mais la femme qui craint l'Éternel est celle qui sera louée. 31 Donnez-lui le fruit de ses mains, et qu'aux portes ses œuvres la louent.

Ecclésiaste

1 Paroles de l'Ecclésiaste, fils de David, roi de Jérusalem. **2** Vanité des vanités, dit l'Ecclésiaste; vanité des vanités, tout est vanité. **3** Quel avantage a l'homme de tout le travail auquel il se livre sous le soleil? **4** Une génération passe, et une autre vient; mais la terre subsiste toujours. **5** Le soleil se lève, et le soleil se couche, et il soupire après le lieu d'où il se lève de nouveau. **6** Le vent va vers le midi, et tourne vers le nord; il va tournoyant çà et là, et revient à ses circuits. **7** Tous les fleuves vont à la mer, et la mer n'est point remplie; les fleuves continuent à aller vers le lieu d'où ils viennent. **8** Toutes choses travaillent plus que l'homme ne saurait dire; l'œil n'est jamais rassasié de voir, ni l'oreille lasse d'entendre. **9** Ce qui a été, c'est ce qui sera; ce qui s'est fait, c'est ce qui se fera, et il n'y a rien de nouveau sous le soleil. **10** Y a-t-il une chose dont on puisse dire: Vois ceci, c'est nouveau? Elle a déjà été dans les siècles qui furent avant nous. **11** On ne se souvient plus des choses d'autrefois; de même on ne se souviendra point des choses à venir, parmi ceux qui viendront plus tard. **12** Moi, l'Ecclésiaste, j'ai été roi sur Israël à Jérusalem; **13** Et j'ai appliqué mon cœur à rechercher et à sonder avec sagesse tout ce qui se fait sous les cieux; c'est là une occupation pénible que Dieu a donnée aux hommes, afin qu'ils s'y exercent. **14** J'ai vu tout ce qui se fait sous le soleil, et voilà, tout est vanité et tourment d'esprit. **15** Ce qui est courbé ne se peut redresser; et ce qui manque ne peut être compté. **16** J'ai parlé en mon cœur, et j'ai dit: Voici, j'ai grandi et surpassé en sagesse tous ceux qui ont été avant moi sur Jérusalem, et mon cœur a vu beaucoup de sagesse et de science; **17** Et j'ai appliqué mon cœur à connaître la sagesse, et à connaître la sottise et la folie; mais j'ai connu que cela aussi était un tourment d'esprit. **18** Car avec beaucoup de science, il y a beaucoup de chagrin; et celui qui accroît sa science, accroît sa douleur.

2 J'ai dit en mon cœur: Allons, que je t'éprouve maintenant par la joie, et jouis du bonheur; mais voici, cela est aussi une vanité. **2** J'ai dit du rire: Insensé! et de la joie: A quoi sert-elle? **3** J'ai résolu en mon cœur de livrer ma chair à l'attrait du vin, tandis que mon cœur se guiderait avec sagesse, et de m'attacher à la folie, jusques à ce que je visse ce qu'il est bon aux hommes de faire sous les cieux, pendant le nombre des jours de leur vie. **4** J'ai fait de grands ouvrages; je me suis bâti des maisons; je me suis planté des vignes; **5** Je me suis fait des jardins et des vergers, et j'y ai planté toutes sortes d'arbres fruitiers; **6** Je me suis fait des réservoirs d'eaux, pour en arroser le parc planté d'arbres. **7** J'ai acquis des serviteurs et des servantes, et j'ai eu leurs enfants, nés en ma maison; et j'ai eu plus de gros et

de menu bétail que tous ceux qui ont été avant moi à Jérusalem; **8** Je me suis aussi amassé de l'argent et de l'or, et les richesses des rois et des provinces; je me suis procuré des chanteurs et des chanteuses, et les délices des hommes, des femmes en grand nombre. **9** Je me suis agrandi, et je me suis accru plus que tous ceux qui ont été avant moi à Jérusalem; et même ma sagesse est demeurée avec moi. **10** Enfin, je n'ai rien refusé à mes yeux de tout ce qu'ils ont désiré, et je n'ai épargné aucune joie à mon cœur; car mon cœur s'est réjoui de tout mon travail, et c'est la part que j'ai eue de tout mon travail. **11** Et j'ai considéré tous les ouvrages que mes mains avaient faits, et le travail auquel je m'étais livré pour les faire; et voici, tout est vanité et tourment d'esprit; et il n'y a aucun avantage sous le soleil. **12** Puis je me suis mis à considérer et la sagesse et la sottise et la folie. (Car que fera l'homme qui viendra après le roi? Ce qui s'est déjà fait.) **13** Et j'ai vu que la sagesse a de l'avantage sur la folie, comme la lumière a de l'avantage sur les ténèbres. **14** Le sage a ses yeux dans sa tête, et l'insensé marche dans les ténèbres; mais j'ai reconnu aussi qu'un même accident leur arrive à tous. **15** Et j'ai dit en mon cœur: Il m'arrivera comme à l'insensé. Pourquoi donc ai-je été plus sage? Et j'ai dit en mon cœur, que cela aussi est une vanité. **16** La mémoire du sage ne sera pas plus éternelle que celle de l'insensé; puisque, dans les jours à venir, tout sera depuis longtemps oublié. Comment le sage meurt-il de même que l'insensé? **17** Et j'ai hâti cette vie; car les choses qui se font sous le soleil m'ont déplu; car tout est vanité et tourment d'esprit. **18** Et j'ai hâti tout le travail que j'ai fait sous le soleil; parce que je le laisserai à l'homme qui sera après moi. **19** Et qui sait s'il sera sage ou insensé? Cependant, il sera maître de tout le travail auquel je me suis livré, et de ce que j'ai fait avec sagesse sous le soleil. Cela aussi est une vanité. **20** C'est pourquoi je me suis mis à n'espérer plus rien de tout le travail auquel je m'étais livré sous le soleil. **21** Car tel homme a travaillé avec sagesse, science et succès, et il laisse tout en partage à un homme qui n'y a point travaillé. Cela aussi est une vanité et un grand mal. **22** Que reste-t-il, en effet, à l'homme de tout son travail, et du tourment de son cœur, de ce dont il se fatigue sous le soleil? **23** Car tous ses jours ne sont que douleurs, et son occupation n'est que chagrin; même la nuit son cœur ne repose point. Cela aussi est une vanité. **24** Ne vaut-il pas mieux pour l'homme, manger et boire, et faire jouir son âme du bien-être, au milieu de son travail? J'ai vu aussi que cela vient de la main de Dieu. **25** Qui, en effet, a mangé, qui s'est réjoui plus que moi? **26** Car Dieu donne à l'homme qui lui est agréable, la sagesse, la science et la joie; mais il donne au pécheur la tâche de recueillir et d'amasser, afin de donner à celui qui

est agréable à Dieu. Cela aussi est une vanité et un tourment d'esprit.

3 A toute chose sa saison, et à toute affaire sous les cieux, son temps. **2** Il y a un temps pour naître, et un temps pour mourir; un temps pour planter, et un temps pour arracher ce qui est planté; **3** Un temps pour tuer, et un temps pour guérir; un temps pour démolir, et un temps pour bâtir; **4** Un temps pour pleurer, et un temps pour rire; un temps pour se lamenter, et un temps pour sauter de joie. **5** Un temps pour jeter des pierres, et un temps pour les ramasser; un temps pour embrasser, et un temps pour s'éloigner des embrassements; **6** Un temps pour chercher, et un temps pour laisser perdre; un temps pour conserver, et un temps pour jeter; **7** Un temps pour déchirer, et un temps pour coudre; un temps pour se taire, et un temps pour parler; **8** Un temps pour aimer, et un temps pour haïr; un temps pour la guerre, et un temps pour la paix. **9** Quel avantage celui qui travaille a-t-il de sa peine? **10** J'ai vu l'occupation que Dieu a donnée aux hommes pour s'y exercer. **11** Il a fait toute chose belle en son temps; même il a mis l'éternité dans leur cœur, sans que l'homme puisse toutefois comprendre, depuis le commencement jusques à la fin, l'œuvre que Dieu fait. **12** J'ai reconnu qu'il n'y a rien de bon pour les hommes, que de se réjouir et de bien faire pendant leur vie. **13** Et même, que chacun mange et boive, et jouisse du bien-être au milieu de tout son travail, c'est un don de Dieu. **14** J'ai reconnu que tout ce que Dieu fait, subsiste à toujours; il n'y a rien à y ajouter, ni rien à en retrancher; et Dieu le fait afin qu'on le craigne. **15** Ce qui est, a déjà été, et ce qui doit être a déjà été, et Dieu ramène ce qui est passé. **16** J'ai vu encore sous le soleil, qu'au lieu établi pour juger, il y a de la méchanceté, qu'au lieu établi pour la justice, il y a de la méchanceté. **17** Et j'ai dit en mon cœur: Dieu jugera le juste et le méchant; car il y a là un temps pour tout déssein et pour toute œuvre. **18** J'ai dit en mon cœur, au sujet des hommes, que Dieu les éprouverait, et qu'ils verraient eux-mêmes qu'ils ne sont que des bêtes. **19** Car l'accident qui arrive aux hommes, et l'accident qui arrive aux bêtes, est un même accident; telle qu'est la mort de l'un, telle est la mort de l'autre; ils ont tous un même souffle, et l'homme n'a nul avantage sur la bête; car tout est vanité. **20** Tout va en un même lieu; tout a été fait de la poussière, et tout retourne dans la poussière. **21** Qui sait si l'esprit des hommes monte en haut, et si l'esprit de la bête descend en bas dans la terre? **22** Et j'ai vu qu'il n'y a rien de mieux pour l'homme que de se réjouir de ses œuvres; puisque c'est là sa part. Car qui le ramènera pour voir ce qui sera après lui?

4 Puis je me suis mis à considérer toutes les oppressions qui se commettent sous le soleil; et voici, les opprimés sont dans les larmes, et ils n'ont point de consolateur;

la force est du côté de ceux qui les oppriment: pour eux, point de consolateur. **2** C'est pourquoi j'estime plus les morts qui sont déjà morts, que les vivants qui sont encore en vie; **3** Et plus heureux que les uns et les autres, celui qui n'a pas encore été, et qui n'a point vu les mauvaises actions qui se font sous le soleil. **4** J'ai vu aussi que tout travail et toute habileté dans le travail n'est que jalouse de l'un à l'égard de l'autre. Cela aussi est une vanité et un tourment d'esprit. **5** L'insensé se croise les mains et se consume lui-même: **6** Mieux vaut plein le creux de la main avec repos, que plein les deux paumes, avec travail et tourment d'esprit. **7** Je me suis mis à regarder une autre vanité sous le soleil. **8** Tel homme est seul, et n'a point de second; il n'a ni fils, ni frère, et toutefois, il n'y a point de fin à tout son travail; même ses yeux ne se rassasient jamais de richesses; il ne se dit point: Pour qui est-ce que je travaille et que je prive mon âme du bien? Cela aussi est une vanité et une pénible occupation. **9** Deux valent mieux qu'un; parce qu'il y a pour eux un bon salaire de leur travail. **10** Car s'ils tombent, l'un peut relever l'autre; mais malheur à celui qui est seul, et qui tombe, et n'a personne pour le relever. **11** De même si deux couchent ensemble, ils auront chaud; mais celui qui est seul, comment aura-t-il chaud? **12** Et si quelqu'un est plus fort qu'un seul, les deux lui pourront résister; et la corde à trois cordons ne se rompt pas si tôt. **13** Mieux vaut un enfant pauvre et sage qu'un roi vieux et insensé, qui ne sait pas recevoir de conseil. **14** Car tel sort de prison pour régner; et de même, tel étant né roi, devient pauvre. **15** J'ai vu tous les vivants qui marchent sous le soleil, entourer l'enfant, le second après le roi, et qui le remplacera. **16** Et il n'y avait point de fin à tout le peuple, à tous ceux à la tête desquels il était; cependant ceux qui viendront après ne se réjouiront point à son sujet. Certainement, cela aussi est une vanité et un tourment d'esprit.

5 Quand tu entreras dans la maison de Dieu, prends garde à ton pied, et approche-toi pour écouter, plutôt que pour offrir le sacrifice des insensés; car ils ne savent pas le mal qu'ils font. **2** Ne te presse pas d'ouvrir la bouche, et que ton cœur ne se hâte point de prononcer quelque parole devant Dieu; car Dieu est aux cieux, et toi sur la terre; c'est pourquoi, use de peu de paroles. **3** Car, comme le songe naît de la multitude des occupations, ainsi la voix des fous se fait connaître par la multitude des paroles. **4** Quand tu auras fait un vœu à Dieu, ne diffère point de l'accomplir; car il ne prend point plaisir aux insensés. Accomplis donc le vœu que tu as fait. **5** Il vaut mieux que tu ne fasses point de vœux, que d'en faire, et de ne pas les accomplir. **6** Ne permets pas à ta bouche de te faire pécher, et ne dis pas devant l'envoyé de Dieu, que c'est une erreur. Pourquoi Dieu s'irriterait-il de tes paroles, et détruirait-il l'ouvrage de tes mains? **7** Car, comme dans la multitude des songes il y a de la

vanité, il y en a beaucoup aussi dans la multitude des paroles; mais crains Dieu. 8 Si tu vois dans une province l'insensé? Quel avantage a l'affligé qui sait se conduire le pauvre opprimé, et le droit et la justice violés, ne d'avoir des désirs vagues. Cela aussi est une vanité et t'étonne point de cela; car il y en a un qui est plus élevé d'avoir des désirs vagues. Cela aussi est une vanité et que celui qui est élevé, et qui y prend garde, et il en est un tourment d'esprit. 10 Ce qui existe a déjà été appelé de plus élevés qu'eux. 9 C'est cependant un avantage par son nom; et l'on sait que celui qui est homme, ne pour le pays qu'un roi honoré du pays. 10 Celui qui aime l'argent n'est point rassasié par l'argent, et celui qui aime Quand on a beaucoup, on a beaucoup de vanité. Quel un grand train, n'en est pas nourri. Cela aussi est une avantage en a l'homme? 12 Car qui sait ce qui est bon vanité. 11 Où il y a beaucoup de bien, il y a beaucoup de gens qui le mangent; et quel avantage en a celui qui le possède, sinon qu'il le voit de ses yeux? 12 Le sommeil du travailleur est doux, soit qu'il mange peu ou beaucoup; mais le rassasiement du riche ne le laisse pas dormir. 13 Il y a un mal fâcheux que j'ai vu sous le soleil: des richesses conservées pour son malheur par celui qui les possède. 14 Et ces richesses périssent par un mauvais trafic, et s'il a engendré un fils, il n'aura rien entre les mains. 15 Et, comme il est sorti nu du sein de sa mère, il s'en retournera nu, s'en allant comme il est venu; et il n'emportera rien qu'il puisse prendre dans sa main. 16 C'est encore ici un mal fâcheux; comme il est venu, il s'en va de même; et quel avantage a-t-il d'avoir travaillé pour du vent? 17 Il mange aussi, tous les jours de sa vie, dans les ténèbres, et il a beaucoup de chagrin, de maux et d'irritation. 18 Voici ce que j'ai vu: c'est pour l'homme une chose bonne et agréable que de manger, de boire, et de jouir du bien-être, au milieu de tout le travail auquel il se livre sous le soleil, pendant les jours de vie que Dieu lui a donnés; car c'est là son partage. 19 En effet, ce que Dieu donne à tout homme, de richesses et de biens, ce dont il le fait maître, pour en manger, et pour en prendre sa part, et pour s'en réjouir au milieu de son travail, cela est un don de Dieu. 20 Car il ne se souviendra pas beaucoup des jours de sa vie, parce que Dieu lui répond par la joie de son cœur.

6 Il est un mal que j'ai vu sous le soleil, et qui est fréquent parmi les hommes; 2 C'est qu'il y a tel homme à qui Dieu donne des richesses, des biens et des honneurs, et qui ne manque pour son âme de rien de ce qu'il peut souhaiter; mais Dieu ne le laisse pas maître d'en manger, car un étranger le mangera. Cela est une vanité et un mal fâcheux. 3 Quand un homme aurait cent enfants, qu'il aurait vécu de nombreuses années, et que les jours de ses années se seraient multipliés; si son âme ne s'est pas rassasiée de bien, et que même il n'ait point de sépulture, je dis qu'un avorton vaut mieux que lui. 4 Car il est venu en vain, et s'en va dans les ténèbres, et son nom est couvert de ténèbres; 5 Il n'a même point vu le soleil; il n'a rien connu; il a vécu deux fois mille ans, sans jouir d'aucun bien, tous ne vont-ils pas en un même lieu? 7 Tout le travail de l'homme est pour sa bouche, et toutefois son désir n'est jamais assouvi. 8 Car quel avantage le sage a-t-il sur parmi les vivants? 9 Il vaut mieux voir de ses yeux, que d'avoir des désirs vagues. Cela aussi est une vanité et que celui qui est élevé, et qui y prend garde, et il en est un tourment d'esprit. 10 Ce qui existe a déjà été appelé un tourment d'esprit. 11 Parce que l'homme dans la vie, pendant les jours de la vie de sa vanité, qu'il passe comme une ombre? Et qui peut dire à un homme ce qui sera après lui sous le soleil?

7 Une bonne réputation vaut mieux que le bon parfum; et le jour de la mort, que le jour de la naissance. 2 Mieux vaut aller dans une maison de deuil, que d'aller dans une maison de festin; car là est la fin de tout homme, et celui qui vit met cela dans son cœur. 3 Mieux vaut la tristesse que le rire; car, par la tristesse du visage, le cœur devient joyeux. 4 Le cœur des sages est dans la maison de deuil; mais le cœur des insensés est dans la maison de joie. 5 Mieux vaut entendre la répréhension du sage, que d'entendre la chanson des insensés. 6 Car tel qu'est le bruit des épines sous la chaudière, tel est le rire de l'insensé. Cela aussi est une vanité. 7 Certainement l'oppression peut faire perdre le sens au sage; et le présent corrompt le cœur. 8 Mieux vaut la fin d'une chose que son commencement; mieux vaut un esprit patient qu'un esprit hautain. 9 Ne te hâte point dans ton esprit de t'irriter; car l'irritation repose dans le sein des insensés. 10 Ne dis point: D'où vient que les jours passés étaient meilleurs que ceux-ci? Car ce n'est point par sagesse que tu t'enquiers de cela. 11 La sagesse est aussi bonne qu'un héritage; elle est un avantage pour ceux qui voient le soleil. 12 Car on est à couvert à l'ombre de la sagesse et à l'ombre de l'argent; mais la science a cet avantage, que la sagesse fait vivre celui qui la possède. 13 Regarde l'œuvre de Dieu; car qui peut redresser ce qu'il aura courbé? 14 Au jour de la prospérité, sois joyeux; et au jour de l'adversité, prends-y garde; aussi Dieu a fait l'un comme l'autre, afin que l'homme ne trouve rien de ce qui sera après lui. 15 J'ai vu tout ceci pendant les jours de ma vanité. Il y a tel juste qui périt dans sa justice, et il y a tel méchant qui prolonge ses jours dans sa méchanceté. 16 Ne sois pas juste à l'excès, et ne te fais pas trop sage; pourquoi te perdras-tu? 17 Ne sois pas méchant à l'excès, et ne sois point insensé; pourquoi mourrais-tu avant ton temps? 18 Il est bon que tu retiennes ceci, et que tu ne négliges pas cela; car celui qui craint Dieu, sorte de temps? 19 La sagesse donne plus de force au sage que dix gouverneurs qui seraient dans une ville. 20 Certainement il n'y a point d'homme juste sur la terre, qui fasse le bien et qui ne pèche point. 21 Aussi ne fais point attention à toutes les paroles qu'on dira, de peur

que tu n'entendes ton serviteur parler mal de toi. 22 des méchants; et il y a aussi des méchants auxquels il Car ton cœur a reconnu bien des fois que toi aussi tu arrive selon l'œuvre des justes. J'ai dit que cela aussi as mal parlé des autres. 23 J'ai éprouvé tout cela par est une vanité. 15 C'est pourquoi j'ai loué la joie, parce la sagesse; et j'ai dit: J'acquerrai de la sagesse; mais qu'il n'est rien de mieux pour l'homme sous le soleil que elle s'est éloignée de moi. 24 Ce qui est loin, ce qui est profond, qui peut l'atteindre? 25 J'ai appliqué de manger, et de boire, et de se réjouir; et c'est ce qui lui restera de son travail pendant les jours de sa vie, que mon cœur à connaître, à sonder et à chercher la sagesse Dieu lui donne sous le soleil. 16 Lorsque j'ai appliquéd et la raison de tout, et à connaître la méchanceté de la folie, et la sottise de la déraison. 26 Et j'ai trouvé plus affaires qui se font sur la terre (car l'homme ne donne, amère que la mort, la femme dont le cœur est un piège ni jour ni nuit, de repos à ses yeux), 17 J'ai vu toute et un filet, et dont les mains sont des liens; celui qui est agréable à Dieu lui échappera; mais le pécheur sera pris raison de ce qui se fait sous le soleil; bien qu'il se fatigue par elle. 27 Voici, dit l'Ecclésiaste, ce que j'ai trouvé, à la chercher, il ne la trouve pas; et même si le sage dit en examinant les choses une à une pour en trouver la qu'il la connaît, il ne la peut trouver.

28 Voici ce que mon âme cherche encore, mais

que je n'ai point trouvé. J'ai trouvé un homme entre

mille; mais je n'ai pas trouvé une femme entre elles

toutes. 29 Seulement voici ce que j'ai trouvé: c'est que

Dieu a fait l'homme droit; mais ils ont cherché beaucoup

de discours.

8 Qui est comme le sage? Et qui connaît l'explication des choses? La sagesse de l'homme fait reluire sa

face, et la sévérité de son visage en est changée. 2

Observe, je te le dis, le commandement du roi; et cela, à

cause du serment fait à Dieu. 3 Ne te hâte point de te

retirer de devant sa face, et ne persévère point dans une

chose mauvaise; car il fait tout ce qui lui plaît. 4 Où est

la parole du roi, là est la puissance; et qui lui dira: Que

fais-tu? 5 Celui qui garde le commandement ne sentira

aucun mal, et le cœur du sage connaît le temps et le

jugement. 6 Car dans tout dessein il y a un temps et un

jugement, quand le malheur pèse sur l'homme. 7 Car il

ne sait pas ce qui doit arriver, et qui lui dira comment

cela arrivera? 8 L'homme n'est point maître de son

esprit, pour pouvoir le retenir, et il n'a point de puissance

sur le jour de la mort; il n'y a point d'exemption dans

cette guerre, et la méchanceté ne délivrera point ceux

en qui elle se trouve. 9 J'ai vu tout cela, et j'ai appliquéd

mon cœur à toute œuvre qui se fait sous le soleil. Il y

a un temps où l'homme domine sur l'homme pour son

malheur. 10 Et alors j'ai vu les méchants ensevelis; et

ceux qui avaient fait le bien ont passé; ils s'en sont allés

loin du lieu saint, et sont oubliés dans la ville. Cela est

aussi une vanité. 11 Parce que la sentence contre les

mauvaises actions ne s'exécute pas promptement, à

cause de cela, le cœur des hommes est plein du désir

de mal faire. 12 Bien que le pécheur fasse le mal cent

fois, et qu'il y persévère longtemps, cependant je sais

aussi qu'il y aura du bonheur pour ceux qui craignent

Dieu, qui craignent devant sa face. 13 Mais il n'y aura

point de bonheur pour le méchant, et il ne prolongera

pas ses jours plus que l'ombre, parce qu'il ne craint point

la face de Dieu. 14 Il est une vanité qui a lieu sur la terre:

c'est qu'il y a des justes auxquels il arrive selon l'œuvre

9 Certainement j'ai appliquéd mon cœur à tout cela, pour l'éclaircir, savoir, que les justes et les sages, et leurs actions, sont dans la main de Dieu, et l'amour et la haine; et que les hommes ne connaissent rien de tout ce qui est devant eux. 2 Tout arrive également à tous: même accident pour le juste et pour le méchant, pour celui qui est bon et pur, et pour celui qui est souillé, pour celui qui sacrifie et pour celui qui ne sacrifie point; il en est de l'homme de bien comme du pécheur, de celui qui jure, comme de celui qui craint de jurer. 3 Ceci est un mal dans tout ce qui se fait sous le soleil, qu'un même accident arrive à tous. Aussi le cœur des hommes est rempli de malice; la folie est dans leur cœur pendant leur vie; après quoi ils s'en vont chez les morts. 4 Car il y a de l'espérance pour quiconque est encore associé à tous les vivants; et même un chien vivant vaut mieux qu'un lion mort. 5 Les vivants, en effet, savent qu'ils mourront, mais les morts ne savent rien; il n'y a plus pour eux de récompense, car leur mémoire est mise en oubli. 6 Aussi leur amour, leur haine, leur envie a déjà péri, et ils n'ont plus à jamais aucune part dans tout ce qui se fait sous le soleil. 7 Va, mange avec joie ton pain, et bois gairement ton vin; car Dieu a déjà tes œuvres pour agréables. 8 Qu'en tout temps tes vêtements soient blancs, et que l'huile ne manque point sur ta tête. 9 Vis joyeusement, tous les jours de la vie de ta vanité, avec la femme que tu aimes, qui t'a été donnée sous le soleil, pour tous les jours de ta vanité; car c'est là ton partage dans la vie, et au milieu de ton travail, que tu fais sous le soleil. 10 Tout ce que ta main trouve à faire, fais-le selon ton pouvoir; car il n'y a ni œuvre, ni pensée, ni science, ni sagesse, dans le Sépulcre où tu vas. (**Sheol h7585**) 11 J'ai vu encore sous le soleil, que la course n'est pas aux agiles, ni le combat aux vaillants, ni le pain aux sages, ni les richesses aux intelligents, ni la faveur aux savants; car tous sont assujettis au temps et aux circonstances. 12 Car l'homme ne connaît pas même son temps; comme les poissons qui sont pris au filet fatal, et les oiseaux qui sont pris au lacet, ainsi les hommes sont enlacés au

temps de l'adversité, lorsqu'elle tombe sur eux tout d'un coup. **13** J'ai vu aussi cette sagesse sous le soleil, et elle m'a semblé grande. **14** Il y avait une petite ville, avec peu d'hommes dedans; contre elle vint un grand roi; et il l'investit, et il bâtit contre elle de grands forts. **15** Mais il s'y trouvait un homme pauvre et sage, qui délivra la ville par sa sagesse. Et nul ne s'est souvenu de cet homme pauvre. **16** Alors j'ai dit: La sagesse vaut mieux que la force; et toutefois la sagesse du pauvre est méprisée, et ses paroles ne sont point écoutées. **17** Mieux vaut des paroles de sages paisiblement écoutées, que le cri de celui qui domine parmi les insensés. **18** La sagesse vaut mieux que les instruments de guerre, et un seul pécheur fait perdre de grands biens.

10 Les mouches mortes corrompent et font fermenter l'huile du parfumeur; ainsi fait un peu de folie à l'égard de celui qui est estimé pour sa sagesse et pour sa gloire. **2** Le sage a le cœur à sa droite; mais le fou a le cœur à sa gauche. **3** Et même, quand l'insensé marche dans le chemin, le sens lui manque; et il dit de chacun: Voilà un insensé. **4** Si l'esprit de celui qui domine s'élève contre toi, ne quitte point ta place; car la douceur prévient de grandes fautes. **5** Il y a un mal que j'ai vu sous le soleil, comme une erreur qui procède du prince: **6** C'est que la folie est mise aux plus hauts lieux, et que des riches sont assis dans l'abaissement. **7** J'ai vu des serviteurs à cheval, et des princes aller à pied comme des serviteurs. **8** Celui qui creuse une fosse y tombera, et un serpent mordra celui qui fait brèche à une clôture. **9** Celui qui remue des pierres en sera blessé; et celui qui fend du bois en sera en danger. **10** Si le fer est émoussé, et qu'il n'en ait pas aiguisé le tranchant, il devra redoubler d'efforts; mais la sagesse a l'avantage de donner de l'adresse. **11** Si le serpent mord, quand il n'est pas charmé, le médisant ne vaut pas mieux. **12** Les paroles de la bouche du sage sont pleines de grâce; mais les lèvres du fou l'engloutissent. **13** Le commencement des paroles de sa bouche est une folie, et la fin de son discours une pernicieuse sottise. **14** L'insensé multiplie les paroles; toutefois l'homme ne sait ce qui arrivera; et qui lui annoncera ce qui sera après lui. **15** Le travail des insensés les lasse, parce qu'ils ne savent pas aller à la ville. **16** Malheur à toi, pays, dont le roi est un enfant, et dont les princes mangent dès le matin! **17** Heureux es-tu, pays, dont le roi est de race illustre, et dont les princes mangent quand il est temps, pour réparer leurs forces, et non pour se livrer à la boisson! **18** A cause des mains paresseuses le plancher s'affaisse; et à cause des mains lâches, la maison a des gouttières. **19** On fait des repas pour se réjouir, et le vin égaie la vie, et l'argent répond à tout. **20** Ne dis point de mal du roi, pas même dans ta pensée; et ne dis point de mal du riche dans la chambre où tu

couches; car l'oiseau des cieux emporterait ta voix, et ce qui a des ailes révélerait tes paroles.

11 Jette ton pain sur la face des eaux, car avec le temps tu le retrouveras. **2** Fais-en part à sept, et même à huit; car tu ne sais pas quel mal peut venir sur la terre. **3** Quand les nuées sont pleines, elles répandent de la pluie sur la terre; et quand un arbre tombe, au midi, ou au nord, au lieu où l'arbre est tombé, il demeure. **4** Celui qui observe le vent, ne sème point; et celui qui regarde les nuées, ne moissonnera point. **5** Comme tu ne sais pas quel est le chemin du vent, ni comment se forment les os dans le sein de celle qui est enceinte; de même tu ne connais pas l'œuvre de Dieu, qui a fait toutes choses. **6** Sème ta semence dès le matin, et ne laisse pas reposer ta main le soir; car tu ne sais pas ce qui réussira, ceci ou cela, ou si les deux seront également bons. **7** La lumière est douce, et il est agréable aux yeux de voir le soleil. **8** Et si un homme vit un grand nombre d'années, qu'il se réjouisse pendant toutes ces années, et qu'il se souvienne des jours de ténèbres, qui sont nombreux. Tout ce qui vient est vanité. **9** Jeune homme, réjouis-toi dans ton jeune âge, et que ton cœur te rende content aux jours de ta jeunesse; et marche comme ton cœur te mène, et selon le regard de tes yeux; mais sache que pour toutes ces choses Dieu te fera venir en jugement. **10** Bannis le chagrin de ton cœur, et éloigne les maux de ta chair; car le jeune âge et l'adolescence ne sont que vanité.

12 Mais souviens-toi de ton créateur pendant les jours de ta jeunesse, avant que les jours mauvais viennent, avant qu'arrivent les années dont tu diras: Je n'y prends point de plaisir; **2** Avant que le soleil, la lumière, la lune et les étoiles s'obscurcissent, et que les nuées reviennent après la pluie; **3** Quand les gardes de la maison trembleront, que les hommes forts se courberont, que celles qui moulent cesseront, parce qu'elles seront diminuées; que celles qui regardent par les fenêtres, seront obscurcies; **4** Et que les deux battants de la porte seront fermés sur la rue, quand s'abaissera le bruit de la meule; qu'on se lèvera au chant de l'oiseau, et que toutes les filles du chant seront abattues; **5** Et que l'on craindra ce qui est élevé, qu'on aura des terreurs en marchant, que l'amandier fleurira, que la sauterelle deviendra pesante, et que l'appétit manquera; car l'homme s'en va vers sa demeure éternelle, et ceux qui pleurent feront le tour des rues; **6** Avant que la corde d'argent se rompe, que le vase d'or se brise, que la cruche se casse sur la fontaine, et que la roue se rompe sur la citerne; **7** Avant que la poussière retourne dans la terre, comme elle y avait été, et que l'esprit retourne à Dieu qui l'a donné. **8** Vanité des vanités, dit l'Ecclésiaste, tout est vanité. **9** De plus, comme l'Ecclésiaste a été sage, il a aussi enseigné la sagesse

au peuple. Il a examiné, il a sondé et mis en ordre beaucoup de sentences. **10** L'Ecclésiaste s'est appliqué à trouver des paroles agréables. Ce qui a été écrit l'a été avec droiture; ce sont des paroles de vérité. **11** Les paroles des sages sont comme des aiguillons, et réunies en recueil, elles sont comme des clous plantés. Celles-ci ont été données par un seul pasteur. **12** Du reste, mon fils, prends garde à ces choses. A faire beaucoup de livres, il n'y a point de fin, et tant d'étude n'est que fatigue pour le corps. **13** Écoutons la conclusion de tout ce discours: Crains Dieu, et garde ses commandements; car c'est là le tout de l'homme. **14** Car Dieu fera venir toute œuvre en jugement, avec tout ce qui est caché, soit bien, soit mal.

Cantiques

1 Le cantique des cantiques, qui est de Salomon.

Qu'il me baise des baisers de sa bouche! Car tes amours sont plus agréables que le vin. 3 Tes parfums ont une odeur suave, ton nom est comme un parfum répandu; c'est pourquoi les jeunes filles t'ont aimé. 4 Entraîne-moi, et nous courrons après toi! Le roi m'a fait entrer dans ses appartements. Nous nous égairerons et nous réjouirons en toi; nous célébrerons tes amours plus que le vin. Les hommes droits t'ont aimé. 5 O filles de Jérusalem, je suis brune, mais belle. Je suis comme les tentes de Kédar, et comme les pavillons de Salomon. 6 Ne prenez pas garde que je suis brune, car le soleil m'a regardée; les enfants de ma mère se sont irrités contre moi, ils m'ont mise à garder les vignes. Ma vigne, à moi, je ne l'ai point gardée. 7 Dis-moi, ô toi qu'aime mon âme, où tu paix ton troupeau, et où tu le fais reposer sur le midi; car pourquoi serais-je comme une femme errante auprès des troupeaux de tes compagnons? 8 Si tu ne le sais pas, ô la plus belle d'entre les femmes, sors sur les traces du troupeau, et paix tes chevrettes auprès des cabanes des bergers. 9 Ma bien-aimée, je te compare à ma cavale qu'on attelle aux chars de Pharaon. 10 Tes joues ont bonne grâce avec les atours, et ton cou avec les colliers. 11 Nous te ferons des atours d'or, avec des boutons d'argent. 12 Tandis que le roi était assis à table, mon nard exhalait son parfum. 13 Mon bien-aimé est pour moi un sachet de myrrhe; il reposera sur mon sein. 14 Mon bien-aimé est pour moi une grappe de troène, dans les vignes d'En-guédil. 15 Que tu es belle, ma bien-aimée, que tu es belle! Tes yeux sont ceux des colombes. 16 Que tu es beau, mon bien-aimé; que tu es agréable! 17 Notre couche est un lit de verdure. Les poutres de nos maisons sont des cèdres, et nos lambris des cyprès.

2 Je suis la rose de Saron et le lis des vallées.

Comme le lis au milieu des épines, telle est ma bien-aimée parmi les jeunes filles. 3 Comme le pommier au milieu des arbres de la forêt, tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes; j'ai désiré son ombrage, et m'y suis assise, et son fruit a été doux à mon palais. 4 Il m'a mené dans la salle du festin, et l'étendard qu'il lève sur moi, porte: AMOUR. 5 Ranimez-moi avec du raisin; fortifiez-moi avec des pommes, car je me pâme d'amour. 6 Que sa main gauche soit sous ma tête, et que sa droite m'embrasse! 7 Filles de Jérusalem, je vous adjure par les gazelles et les biches des champs, ne réveillez pas, ne réveillez pas celle que j'aime, avant qu'elle le veuille. 8 C'est ici la voix de mon bien-aimé; le voici qui vient, sautant sur les montagnes, et bondissant sur les coteaux. 9 Mon bien-aimé est semblable à la gazelle, ou au faon des biches; le voilà qui se tient derrière

notre muraille; il regarde par les fenêtres, il s'avance par les treillis. 10 Mon bien-aimé parle et me dit: Lève-toi, ma bien-aimée, ma belle, et viens! 11 Car voici, l'hiver est passé, la pluie a cessé, elle s'en est allée; 12 Les fleurs paraissent sur la terre, le temps des chansons est venu, et la voix de la tourterelle se fait entendre dans nos campagnes. 13 Le figuier a poussé ses premières figues, et les vignes ont des grappes et exhalent leur odeur. Lève-toi, ma bien-aimée, ma belle, et viens! 14 Ma colombe, qui te tiens dans les fentes du rocher, qui te caches dans les lieux escarpés, fais-moi voir ton regard, et fais-moi entendre ta voix; car ta voix est douce, et ton regard est gracieux. 15 Prenez-nous les renards, les petits renards, qui gâtent les vignes, depuis que nos vignes ont des grappes. 16 Mon bien-aimé est à moi, et je suis à lui; il paît son troupeau parmi les lis. 17 Avant que le vent du jour souffle, et que les ombres fument, reviens, mon bien-aimé, comme la gazelle, ou le faon des biches, sur les montagnes qui nous séparent.

3 J'ai cherché durant les nuits sur ma couche celui qu'aime mon âme; je l'ai cherché, mais je ne l'ai point trouvé. 2 Je me lèverai maintenant, et je ferai le tour de la ville, dans les rues et sur les places; je chercherai celui qu'aime mon âme. Je l'ai cherché; mais je ne l'ai point trouvé. 3 Le guet qui faisait la ronde par la ville m'a trouvée. N'avez-vous point vu, leur ai-je dit, celui qu'aime mon âme? 4 A peine les avais-je passés, que je trouvai celui qu'aime mon âme; je l'ai pris, et je ne le lâcherai point, que je ne l'aie amené à la maison de ma mère, et dans la chambre de celle qui m'a conçue. 5 Filles de Jérusalem, je vous adjure par les gazelles et les biches des champs, ne réveillez pas, ne réveillez pas celle que j'aime, avant qu'elle le veuille. 6 Qui est celle qui monte du désert comme des colonnes de fumée, parfumée de myrrhe et d'encens, et de toute sorte de poudre de senteur? 7 Voici le lit de Salomon, entouré de soixante vaillants hommes, des plus vaillants d'Israël,

8 Tous maniant l'épée, et très bien dressés à la guerre; chacun porte l'épée sur sa hanche, en vue des alarmes nocturnes. 9 Le roi Salomon s'est fait une litière de bois du Liban. 10 Il en a fait les piliers d'argent, le dossier d'or, le siège d'écarlate, et le dedans un tissu d'amour des filles de Jérusalem. 11 Sortez, filles de Sion, et regardez le roi Salomon, avec la couronne dont sa mère l'a couronné au jour de son mariage, et au jour de la joie de son cœur.

4 Que tu es belle, ma bien-aimée, que tu es belle! Tes yeux sont comme ceux des colombes, derrière ton voile; tes cheveux sont comme un troupeau de chèvres suspendues aux montagnes de Galaad. 2 Tes dents sont comme un troupeau de brebis tondues qui remontent du lavoir, qui sont toutes deux à deux, et dont aucune ne manque. 3 Tes lèvres sont comme un fil d'écarlate; ton

parler est gracieux; ta joue est comme une moitié de grenade, sous tes voiles. **4** Ton cou est comme la tour de David, bâtie pour servir d'arsenal, à laquelle pendent mille boucliers, tous les boucliers des vaillants. **5** Tes deux mamelles sont comme deux faons jumeaux d'une gazelle, qui paissent au milieu des lis. **6** Avant que le vent du jour souffle, et que les ombres fument, je m'en irai à la montagne de la myrrhe, et à la colline de l'encens. **7** Tu es toute belle, ma bien-aimée, et sans tache. Viens du Liban avec moi, mon épouse, viens du Liban avec moi! Regarde du sommet d'Amana, du sommet de Shénir et de l'Hermon, des repaires des lions, et des montagnes des léopards. **9** Tu m'as ravi le cœur, ma sœur, mon épouse; tu m'as ravi le cœur par l'un de tes regards, et par l'un des colliers de ton cou. **10** Que tes amours sont belles, ma sœur, mon épouse! Combien ton amour est meilleur que le vin, et combien tes parfums sont plus suaves qu'aucun aromate! **11** Tes lèvres, mon épouse, distillent des rayons de miel. Le miel et le lait sont sous ta langue, et l'odeur de tes vêtements est comme l'odeur du Liban. **12** Ma sœur, mon épouse, tu es un jardin fermé, une source fermée, et une fontaine scellée. **13** Tes plantes sont un jardin de grenadiers, avec des fruits délicieux, les troénes avec le nard; **14** Le nard et le safran, la canne odorante et le cinnamome, avec toutes sortes d'arbres d'encens; la myrrhe et l'aloès, avec tous les plus excellents aromates. **15** O fontaine des jardins! O puits d'eau vive, et ruisseaux du Liban! **16** Lève-toi, aquilon, et viens, vent du midi! Souffle dans mon jardin, afin que ses aromates distillent. Que mon bien-aimé vienne dans son jardin, et qu'il mange de ses fruits délicieux!

5 Je suis venu dans mon jardin, ma sœur, mon épouse; j'ai cueilli ma myrrhe, avec mes plantes aromatiques; j'ai mangé mes rayons de miel et mon miel; j'ai bu mon vin et mon lait. Mes amis, mangez, buvez; faites bonne chère, mes bien-aimés. **2** J'étais endormie, mais mon cœur veillait; et voici la voix de mon bien-aimé qui heurtait: Ouvre-moi, ma sœur, ma bien-aimée, ma colombe, ma parfaite! Car ma tête est pleine de rosée, et mes cheveux des gouttes de la nuit. **3** J'ai dépouillé ma robe, comment la revêtirais-je? J'ai lavé mes pieds, comment les souillerais-je? **4** Mon bien-aimé a avancé sa main par le trou de la porte, et mes entrailles se sont émuées pour lui. **5** Je me suis levée pour ouvrir à mon bien-aimé, et la myrrhe a distillé de mes mains, et la myrrhe la plus pure de mes doigts, sur la poignée du verrou. **6** J'ouvris à mon bien-aimé; mais mon bien-aimé s'était retiré, il avait passé; mon âme se pâma de l'avoir entendu parler; je le cherchai, mais je ne le trouvai point; je l'appelai, mais il ne me répondit pas. **7** Le guet qui faisait la ronde par la ville me trouva; ils me frappèrent, ils me blessèrent; les gardes des murailles m'ôtèrent mon voile. **8** Filles de Jérusalem, je vous adjure, si

vous trouvez mon bien-aimé, que lui direz-vous? Que je languis d'amour. **9** Qu'est ton bien-aimé plus qu'un autre, ô la plus belle d'entre les femmes? Qu'est ton bien-aimé plus qu'un autre, que tu nous adjures ainsi? **10** Mon bien-aimé est blanc et vermeil; il porte l'étendard entre dix mille. **11** Sa tête est de l'or pur; ses cheveux flottants sont noirs comme le corbeau. **12** Ses yeux sont comme ceux des colombes aux bords des ruisseaux, lavés dans du lait, et enchaînés dans des chatons. **13** Ses joues sont comme un parterre de plantes aromatiques, et comme des fleurs parfumées; ses lèvres sont des lis, elles distillent la myrrhe la plus pure. **14** Ses mains sont des anneaux d'or, garnis de chrysolithes; son corps est de l'ivoire poli, couvert de saphirs. **15** Ses jambes sont des colonnes de marbre, posées sur des bases d'or pur; son aspect est comme le Liban, il est beau comme les cèdres. **16** Son palais n'est que douceur, tout ce qui est en lui est aimable. Tel est mon bien-aimé, tel est mon ami, filles de Jérusalem.

6 Où est allé ton bien-aimé, ô la plus belle des femmes? De quel côté est allé ton bien-aimé? Nous le chercherons avec toi. **2** Mon bien-aimé est descendu dans son verger, au parterre des plantes aromatiques, pour paître son troupeau dans les vergers, et pour cueillir des lis. **3** Je suis à mon bien-aimé, et mon bien-aimé est à moi; il paît son troupeau parmi les lis. **4** Ma bien-aimée, tu es belle comme Thirtsa, agréable comme Jérusalem, redoutable comme les armées qui marchent enseignes déployées. **5** Détourne de moi tes yeux; qu'ils ne me regardent point, car ils me troublent. Tes cheveux sont comme un troupeau de chèvres suspendues aux flancs de Galaad. **6** Tes dents sont comme un troupeau de brebis qui remontent du lavoir, qui sont toutes deux à deux: il n'en manque aucune. **7** Ta joue est comme une moitié de grenade, sous ton voile. **8** Il y a soixante reines, et quatre-vingts concubines, et des vierges sans nombre: ma colombe, ma parfaite, est unique. **9** Elle est l'unique de sa mère, l'unique de celle qui l'a enfantée; les jeunes filles l'ont vue, et l'ont dite bienheureuse; les reines et les concubines l'ont louée. **10** Qui est celle qui apparaît comme l'aube du jour, belle comme la lune, pure comme le soleil, redoutable comme les armées qui marchent enseignes déployées? **11** Je suis descendu au verger des noyers, pour voir les fruits qui mûrissent dans la vallée; pour voir si la vigne pousse, et si les grenadiers fleurissent. **12** Je ne sais, mais mon affection m'a rendu semblable aux chars d'Aminadab. **13** Reviens, reviens, ô Sulamith! Reviens, reviens, et que nous te contemplions! Pourquoi contemplez-vous la Sulamith comme une danse de deux troupes?

7 Fille de prince, que tes pieds sont beaux dans ta chaussure! Le contour de tes hanches est comme un collier travaillé de la main d'un excellent ouvrier. **2** Ton

sein est une coupe arrondie, pleine d'un vin aromatisé; ton ventre est un tas de blé entouré de lis. 3 Tes deux mamelles sont comme deux faons jumeaux d'une vigne, qu'il a donnée à des gardes; chacun d'eux doit gazelle. 4 Ton cou est comme une tour d'ivoire, tes yeux sont les viviers en Hesbon, près de la porte de Damas. 5 Ta tête est élevée comme le Carmel, et les cheveux de ta tête sont comme de l'écarlate. Un roi serait enchaîné par tes boucles. 6 Que tu es belle, et que tu es agréable, mon amour et mes délices! 7 Ta taille est semblable à un palmier, et tes mamelles à des grappes de raisins. 8 J'ai dit: Je monterai sur le palmier, et je saisirai ses branches; que les mamelles soient pour moi comme des grappes de vigne, et le parfum de ton souffle comme l'odeur des pommes, 9 Et ton palais comme le bon vin qui coule en faveur de mon bien-aimé, et qui fait parler les lèvres de ceux qui dorment. 10 Je suis à mon bien-aimé, et son désir tend vers moi. 11 Viens, mon bien-aimé, sortons aux champs, passons la nuit aux villages. 12 Levons-nous le matin pour aller aux vignes; et voyons si la vigne est avancée, et si la grappe est formée, et si les grenadiers sont fleuris; c'est là que je te donnerai mes amours. 13 Les mandragores exhalent leur odeur, et à nos portes il y a de toutes sortes de fruits exquis, des fruits nouveaux et des anciens, que je t'ai gardés, ô mon bien-aimé!

8 Plût à Dieu que tu fusses comme mon frère, allaité des mamelles de ma mère! J'irais te trouver dehors, je te baiserais, et on ne me mépriserait point. 2 Je t'amènerais et t'introduirais dans la maison de ma mère; et tu m'instruirais, et je te ferais boire du vin mixtionné d'aromates et du moût de mon grenadier. 3 Que sa main gauche soit sous ma tête, et que sa droite m'embrasse! 4 Je vous adjure, filles de Jérusalem, ne réveillez pas, ne réveillez pas celle que j'aime, avant qu'elle le veuille. 5 Qui est celle-ci qui monte du désert, appuyée doucement sur son bien-aimé? Je t'ai réveillée sous un pommier, là où ta mère t'a enfantée, là où t'a enfantée celle qui t'a donné le jour. 6 Mets-moi comme un sceau sur ton cœur, comme un cachet sur ton bras. L'amour est fort comme la mort, et la jalouse est inflexible comme les enfers; leurs embrasements sont des embrasements de feu et une flamme de l'Éternel. (*Sheol h7585*) 7 Beaucoup d'eaux ne pourraient éteindre cet amour-là, et les fleuves même ne le pourraient pas noyer; si quelqu'un donnait tous les biens de sa maison pour cet amour-là, certainement on n'en tiendrait aucun compte. 8 Nous avons une petite sœur, qui n'a pas encore de mamelles; que ferons-nous de notre sœur au jour qu'on parlera d'elle? 9 Si elle est comme un mur, nous bâtiroms dessus un palais d'argent; et si elle est comme une porte, nous la fermerons par une planche de cèdre. 10 Je suis un mur, et mes seins

Isaïe

1 La vision d'Ésaïe, fils d'Amots, qu'il a vue touchant Juda et Jérusalem, aux jours d'Ozias, de Jotham, d'Achaz et d'Ézéchias, rois de Juda. **2** Cieux, écoutez; terre, prête l'oreille; car l'Éternel parle: J'ai nourri des enfants et je les ai élevés; mais ils se sont rebellés contre moi. **3** Le bœuf connaît son possesseur, et l'âne la crèche de son maître: Israël n'a point de connaissance, mon peuple n'a point d'intelligence. **4** Ah! nation pécheresse, peuple chargé d'iniquités, race de méchants, enfants corrompus! Ils ont abandonné l'Éternel, ils ont méprisé le Saint d'Israël, ils se sont détournés en arrière. **5** Où vous frapper encore si vous continuez vos révoltes? Toute la tête est malade, et tout le cœur languissant. **6** De la plante du pied jusqu'à la tête, il n'y a rien de sain; ce ne sont que blessures, meurtrissures et plaies vives, qui n'ont point été pansées, ni bandées, ni adoucies avec l'huile. **7** Votre pays est dévasté, vos villes sont consumées par le feu, l'étranger dévore vos campagnes sous vos yeux; tout est dévasté comme après un ravage fait par l'étranger. **8** Et la fille de Sion est restée comme une cabane dans une vigne, comme une hutte dans un champ de concombres, comme une ville assiégée. **9** Si l'Éternel des armées ne nous eût laissé quelque petit reste, nous serions comme Sodome, nous ressemblerions à Gomorrhe! **10** Écoutez la parole de l'Éternel, chefs de Sodome! Prêtez l'oreille à la loi de notre Dieu, peuple de Gomorrhe! **11** Qu'ai-je à faire, dit l'Éternel, de la multitude de vos sacrifices? Je suis rassasié d'holocaustes de bœufs et de la graisse des veaux gras; je ne prends point plaisir au sang des taureaux, ni des agneaux, ni des bœufs. **12** Quand vous venez vous présenter devant ma face, qui vous demande de fouler mes parvis? **13** Ne continuez plus d'apporter des offrandes vaines; j'ai en horreur le parfum, la nouvelle lune, le sabbat et l'assemblée; je ne puis souffrir ensemble le crime et les solennités. **14** Mon âme hait vos nouvelles lunes et vos fêtes; elles me sont à charge; je suis las de les supporter. **15** Quand vous étendez vos mains, je cache mes yeux de vous; quand vous multipliez les prières, je n'écoute point. Vos mains sont pleines de sang. **16** Lavez-vous, nettoyez-vous! Otez de devant mes yeux la malice de vos actions. **17** Cessez de mal faire; apprenez à bien faire; recherchez la droiture; protégez l'opprimé, faites droit à l'orphelin, défendez la veuve. **18** Venez maintenant et débattons nos droits, dit l'Éternel. Quand vos péchés seraient comme le cramoisi, ils seront blanchis comme la neige; quand ils seraient rouges comme le vermillon, ils deviendront comme la laine. **19** Si vous obéissez volontairement, vous mangerez le meilleur du pays. **20** Mais si vous résistez, si vous êtes rebelles, vous serez dévorés par l'épée; car la bouche de l'Éternel a parlé. **21**

Comment la cité fidèle est-elle devenue une prostituée? Elle était pleine de droiture, la justice habitait en elle; et maintenant, des meurtriers! **22** Ton argent s'est changé en scories; ton breuvage est mêlé d'eau. **23** Tes princes sont des rebelles et des compagnons de voleurs; tous ils aiment les présents et courrent après les récompenses; ils ne font pas droit à l'orphelin, et la cause de la veuve ne vient pas jusqu'à eux. **24** C'est pourquoi, voici ce que dit le Seigneur, l'Éternel des armées, le Puissant d'Israël: Ah! j'aurai satisfaction de mes adversaires, je me vengerai de mes ennemis! **25** Et je remettrai ma main sur toi, je refondrai tes scories comme avec la potasse, et j'ôterai tout ton étain. **26** Je rétablirai tes juges tels qu'ils étaient autrefois, et tes conseillers tels qu'ils étaient au commencement; après cela on t'appellera ville de la justice, cité fidèle. **27** Sion sera rachetée par la droiture, et ceux qui s'y convertiront, par la justice. **28** Mais les rebelles et les pécheurs seront détruits ensemble, et ceux qui abandonnent l'Éternel périront. **29** Car ils seront confus à cause des chênes que vous aimez; et vous rougirez des jardins qui font vos délices. **30** Car vous serez comme le chêne dont la feuille tombe, et comme un jardin qui n'a point d'eau. **31** L'homme fort sera l'étope, et son œuvre l'étincelle; l'un et l'autre brûleront ensemble, et il n'y aura personne qui éteigne.

2 La parole qui fut révélée à Ésaïe, fils d'Amots, sur Juda et Jérusalem. **2** Il arrivera, aux derniers jours, que la montagne de la maison de l'Éternel sera établie au-dessus des montagnes, et s'élèvera par-dessus les collines; et toutes les nations y afflueront. **3** Et plusieurs peuples viendront et diront: Venez et montons à la montagne de l'Éternel, à la maison du Dieu de Jacob; il nous instruira de ses voies, et nous marcherons dans ses sentiers! Car la loi sortira de Sion et la parole de l'Éternel de Jérusalem. **4** Il jugera entre les nations, et sera l'arbitre de plusieurs peuples. Alors ils forgeront de leurs épées des hoyaux, et de leurs lances, des serpes; une nation ne lèvera plus l'épée contre l'autre, et on n'apprendra plus la guerre. **5** Maison de Jacob, venez et marchons à la lumière de l'Éternel! **6** Car tu as rejeté ton peuple, la maison de Jacob, parce qu'ils sont pleins des pratiques de l'Orient et adonnés à la divination comme les Philistins, et qu'ils s'allient aux enfants des étrangers. **7** Son pays est plein d'argent et d'or, et il n'y a point de fin à ses trésors; son pays est plein de chevaux, et il n'y a point de fin à ses chars. **8** Son pays est plein d'idoles; ils se prosternent devant l'ouvrage de leurs mains, devant ce que leurs doigts ont façonné. **9** Et les hommes sont humiliés, et les grands sont abaissés; mais tu ne leur pardonneras point! **10** Entre dans les rochers et cache-toi dans la poussière, pour fuir la frayeur de l'Éternel et la gloire de sa majesté! **11** L'homme aux regards superbes sera abaissé, et l'homme orgueilleux sera humilié; et l'Éternel seul sera grand en ce jour-là. **12** Car

l'Éternel des armées aura son jour, contre tout ce qui est orgueilleux et hautain, et contre tout ce qui s'élève, pour l'abaisser; **13** Contre tous les cèdres du Liban, hauts et élevés, et contre tous les chênes de Bassan; **14** Seigneur, l'Éternel des armées? **15** L'Éternel dit encore: Contre toutes les hautes montagnes, et contre tous les coteaux élevés; **15** Contre toute haute tour, et contre toute muraille forte; **16** Contre tous les navires de Tarsis, et contre tout ce qui plaît à la vue. **17** Et l'arrogance des hommes sera humiliée, et la fierté des grands sera abaissee; et l'Éternel sera seul élevé en ce jour-là. **18** Et toutes les idoles disparaîtront. **19** Et l'on entrera dans les cavernes des rochers et dans les trous de la terre, pour fuir la frayeur de l'Éternel et la gloire de sa majesté, quand il se lèvera pour frapper la terre. **20** En ce jour-là, l'homme jettera aux taupes et aux chauves-souris ses idoles d'argent et ses idoles d'or, qu'il s'était faites pour les adorer; **21** Et ils entreront dans les fentes des rochers et dans les creux des montagnes, pour fuir la frayeur de l'Éternel et la gloire de sa majesté, quand il se lèvera pour frapper la terre. **22** Cessez de compter sur l'homme, qui n'a qu'un souffle dans ses narines; car quel cas peut-on faire de lui?

vous qui avez dévoré la vigne! La dépouille du pauvre est dans vos maisons! **15** De quel droit foulez-vous mon peuple et écrasez-vous la face des pauvres, dit le Parce que les filles de Sion sont orgueilleuses, qu'elles marchent le cou tendu en faisant des signes des yeux, et qu'elles marchent à petits pas, faisant résonner les boucles de leurs pieds, **17** Le Seigneur rendra chauve la tête des filles de Sion, l'Éternel découvrira leur nudité. **18** En ce jour-là, le Seigneur ôtera les anneaux dont elles se parent, les filets et les croissants; **19** Les pendants d'oreille, les bracelets et les voiles; **20** Les diadèmes, pour sentir et les amulettes; **21** Les bagues et les anneaux pour le nez; **22** Les robes de fête, les larges tuniques, les manteaux, les sachets; **23** Les miroirs, les chemises, les tiaras et les mantilles. **24** Au lieu de parfum, il y aura de l'infection; au lieu de ceintures, des cordes; au lieu de cheveux frisés, des têtes chauves; au lieu de robes flottantes, des sacs étroits; des cicatrices, au lieu de beauté. **25** Tes hommes tomberont par l'épée, et tes héros par la guerre. **26** Les portes de Sion gémiront et seront dans le deuil; désolée, elle s'assiéra à terre.

3 Car voici, le Seigneur, l'Éternel des armées, va ôter de Jérusalem et de Juda tout appui et toute ressource, toute ressource de pain et toute ressource d'eau; **2** L'homme fort et l'homme de guerre, le juge et le prophète, le devin et l'ancien, **3** Le chef de cinquantaines et l'homme considéré, le conseiller, l'artisan habile et celui qui s'entend à la magie. **4** Et je leur donnerai des jeunes gens pour chefs, et des enfants domineront sur eux. **5** Le peuple sera opprimé; l'un s'élèvera contre l'autre, et chacun contre son prochain; le jeune homme attaquaera le vieillard, et l'homme de rien celui qui est honoré. **6** Alors un homme saisira son frère dans la maison paternelle: Tu as un manteau, sois notre chef, et prends en main ces ruines! **7** Mais, en ce jour-là, celui-ci répondra, disant: Je n'y saurais porter remède; il n'y a dans ma maison ni pain ni manteau; ne m'établissez pas chef du peuple. **8** Car Jérusalem s'écroule, et Juda tombe, parce que leurs paroles et leurs actions sont contre l'Éternel, pour braver les regards de sa majesté. **9** L'impudence de leurs visages témoigne contre eux; comme Sodome, ils publient leur péché, et ne le dissimulent point. Malheur à leur âme! Car elle se prépare des maux. **10** Dites les justes heureux; car ils mangeront le fruit de leurs œuvres. **11** Malheur au méchant, malheur! Car il recueillera l'œuvre de ses mains. **12** Mon peuple a des enfants pour oppresseurs, et des femmes dominent sur lui. Mon peuple, tes guides t'égarent et t'ont fait perdre le chemin que tu dois suivre. **13** L'Éternel se présente pour plaider; il est debout pour juger les peuples. **14** L'Éternel entre en jugement avec les anciens de son peuple, et avec ses princes: c'est

4 En ce jour-là, sept femmes saisiront un seul homme, et diront: Nous mangerons notre pain, et nous nous vêtirons de nos vêtements; seulement que nous portions ton nom; fais cesser notre opprobre! **2** En ce jour-là, le germe de l'Éternel sera l'ornement et la gloire des réchappés d'Israël; le fruit de la terre sera leur orgueil et leur parure. **3** Et ceux qui resteront de Sion, ceux qui seront demeurés de reste à Jérusalem, seront appelés saints, tous ceux de Jérusalem qui seront inscrits parmi les vivants, **4** Quand le Seigneur aura lavé la souillure des filles de Sion, et enlevé le sang du milieu de Jérusalem, par l'esprit de justice et par l'esprit qui consume. **5** Et sur toute l'étendue du mont de Sion, et sur ses assemblées, l'Éternel créera un nuage et une fumée pendant le jour, et pendant la nuit l'éclat d'un feu flamboyant. Car toute gloire sera mise à couvert. **6** Et il y aura un abri, qui donnera de l'ombrage le jour contre la chaleur, qui servira de refuge et d'asile contre la tempête et la pluie.

5 Je chanterai pour mon bien-aimé le cantique de mon bien-aimé sur sa vigne. Mon ami avait une vigne sur un coteau fertile. **2** Il la défricha; il en ôta les pierres; il la planta de céps exquis; il bâtit une tour au milieu d'elle, et il y creusa un pressoir. Or il espérait qu'elle produirait des raisins; mais elle a produit des grappes sauvages. **3** Maintenant donc, habitants de Jérusalem, hommes de Juda, jugez entre moi et ma vigne. **4** Qu'y avait-il encore à faire à ma vigne, que je n'aie pas fait pour elle? Pourquoi, quand j'espérais qu'elle produirait des raisins, a-t-elle produit des grappes sauvages? **5** Et maintenant

je vais vous apprendre ce que je veux faire à ma vigne: sont comme le fumier au milieu des rues. Malgré tout J'enlèverai sa haie et elle sera brouisée; je romprai sa clôture, et elle sera foulée. **6** Je la réduirai en désert; elle ne sera plus taillée ni bêchée; elle montera en ronces et en épines; je commanderai aux nuées de ne plus faire tomber la pluie sur elle. **7** Or la vigne de l'Éternel des armées, c'est la maison d'Israël, et les hommes de Juda sont le plant auquel il prenait plaisir. Il en attendait la droiture, et voici des meurtres; la justice, et voici des cris de détresse! **8** Malheur à ceux qui joignent maison à maison, qui ajoutent un champ à l'autre, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace et que vous habitez seuls au milieu du pays! **9** L'Éternel des armées me l'a fait entendre: Si les maisons nombreuses ne sont réduites en désolation, si les maisons grandes et belles ne sont privées d'habitants! **10** Même dix arpents de vignes ne produiront qu'un bath, et un homer de semence ne produira qu'un épha. **11** Malheur à ceux qui se lèvent de grand matin pour courir après la boisson forte, et qui bien avant dans la nuit sont échauffés par le vin! **12** La harpe et le luth, le tambourin, la flûte et le vin sont dans leurs festins; mais ils ne prennent pas garde à l'œuvre de l'Éternel, ils ne voient pas l'ouvrage de ses mains. **13** C'est pourquoi mon peuple sera emmené captif, faute de connaissance; sa noblesse mourra de faim, son peuple languira de soif. **14** C'est pourquoi le Sépulcre s'est élargi; il ouvre sa gueule sans mesure; la magnificence de Jérusalem y descend, sa foule bruyante et joyeuse. (*Sheol h7585*) **15** Les hommes seront abattus, les grands seront humiliés, et les yeux des superbes seront abaissés. **16** L'Éternel des armées sera glorifié par le jugement, le Dieu saint sera sanctifié par la justice. **17** Les agneaux paîtront comme dans leurs pâturages, et les étrangers dévoreront les champs désolés des riches. **18** Malheur à ceux qui tirent l'iniquité avec les cordes du mensonge, et le péché comme avec les traits d'un chariot; **19** Qui disent: Qu'il se hâte, qu'il accélère son œuvre, afin que nous la voyions! Qu'il s'avance et qu'il vienne, le dessein du Saint d'Israël, et nous le connaîtrons! **20** Malheur à ceux qui appellent le mal bien et le bien mal; qui font des ténèbres la lumière, et de la lumière les ténèbres; qui font l'amer doux, et le doux amer! **21** Malheur à ceux qui sont sages à leurs yeux et intelligents à leur propre jugement! **22** Malheur à ceux qui sont forts pour boire le vin, et vaillants pour mêler la boisson forte! **23** Qui justifient le coupable pour un présent, et ravissent aux justes leur droit! **24** Aussi, comme le feu dévore le chaume, et comme la flamme consume l'herbe sèche, leur racine tombera en pourriture et leur fleur s'en ira en poussière; car ils ont rejeté la loi de l'Éternel des armées, ils ont méprisé la parole du Saint d'Israël. **25** Aussi la colère de l'Éternel s'embrase contre son peuple. Il étend la main sur lui, il le frappe, et les montagnes en tremblent; leurs cadavres sont comme le fumier au milieu des rues. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue. **26** Il élève une bannière vers les peuples éloignés; il siffle pour en appeler un du bout de la terre; et voici, rapide et prompt, il arrive. **27** Nul n'est fatigué, nul ne chancelle; nul ne sommeille ni ne dort; nul n'a la ceinture de ses reins déliée, ni la courroie de ses souliers rompue. **28** Ses flèches sont aiguës; tous ses arcs sont tendus; le sabot de ses chevaux ressemble au caillou, et ses roues à louragan. **29** Il a le rugissement de la lionne; il rugit comme les linceaux; il gronde, et saisit la proie; il l'emporte, et nul ne la sauve. **30** En ce jour-là, il grondera contre Juda, comme gronde la mer. Qu'on regarde vers la terre: voici les ténèbres et l'angoisse; la lumière est obscurcie par les nuées.

6 L'année de la mort du roi Ozias, je vis le Seigneur assis sur un trône haut et élevé, et les pans de son vêtement remplissaient le temple. **2** Des séraphins se tenaient au-dessus de lui, et chacun d'eux avait six ailes: de deux ils couvraient leur face; de deux ils couvraient leurs pieds; et de deux ils volaient. **3** Ils criaient l'un à l'autre, et disaient: Saint, saint, saint est l'Éternel des armées! Toute la terre est pleine de sa gloire! **4** Les fondements des seuils furent ébranlés par la voix de celui qui criait, et la maison fut remplie de fumée. **5** Alors je dis: Malheur à moi! Je suis perdu! Car je suis un homme dont les lèvres sont impures, et je demeure au milieu d'un peuple dont les lèvres sont impures, et mes yeux ont vu le roi, l'Éternel des armées! **6** Mais l'un des séraphins vola vers moi, ayant dans sa main un charbon ardent, qu'il avait pris sur l'autel avec des pincettes. **7** Et il en toucha ma bouche, et dit: Maintenant ceci a touché tes lèvres; ton iniquité est ôtée, ton péché est expié. **8** Puis j'entendis la voix du Seigneur, qui disait: Qui enverrai-je et qui sera notre messager? Et je dis: Me voici, envoie-moi. **9** Et il dit: Va! et dis à ce peuple: Vous entendrez, mais vous ne comprendrez point; vous verrez, mais vous n'apercevrez point. **10** Endurcis le cœur de ce peuple, rends ses oreilles pesantes, couvre ses yeux! Qu'il ne voie pas de ses yeux, qu'il n'entende pas de ses oreilles, que son cœur ne comprenne pas, qu'il ne se convertisse pas et qu'il ne soit pas guéri! **11** Et je dis: Jusqu'à quand, Seigneur? Et il répondit: Jusqu'à ce que les villes soient désolées et sans habitants, et les maisons privées d'hommes, et le sol désert et dévasté; **12** Jusqu'à ce que l'Éternel en ait éloigné les hommes, et que la solitude soit grande au milieu du pays. **13** Que s'il y reste un dixième du peuple, il sera de nouveau détruit. Mais, comme un térébinthe ou un chêne conservent un tronc lorsqu'on les abat, il restera de ce peuple un tronc, une postérité sainte.

7 Or il arriva, au temps d'Achaz, fils de Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda, que Retsin, roi de Syrie, et

Pékach, fils de Rémalia, roi d'Israël, montèrent contre Jérusalem pour l'assiéger; mais ils ne purent l'assiéger. **2** Et l'on vint dire à la maison de David: Le Syrien campe en Éphraïm. Alors le cœur d'Achaz et le cœur de son peuple furent ébranlés, comme les arbres des forêts sont ébranlés par le vent. **3** Puis l'Éternel dit à Ésaïe: Sors au-devant d'Achaz, toi et Shéarjashub, ton fils, vers le bout de l'aqueduc du haut étang, vers la chaussée du champ du foulon. **4** Et dis-lui: Prends garde, et reste tranquille; ne crains rien, et que ton cœur ne s'alarme pas devant ces deux bouts de tisons fumants, devant l'ardente colère de Retsin, de la Syrie et du fils de Rémalia, **5** Parce que la Syrie médite du mal contre toi, avec Éphraïm et le fils de Rémalia, et qu'ils disent: **6** Montons contre Juda, frappons-le de terreur et battons la ville en brèche, et établissons-y roi le fils de Tabéa! **7** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Cela n'aura point d'effet, cela ne se fera point. **8** Car la tête de la Syrie, c'est Damas; et la tête de Damas, c'est Retsin; et dans soixante-cinq ans, Éphraïm sera mis en pièces et ne sera plus un peuple. **9** Et la tête d'Éphraïm, c'est Samarie; et la tête de Samarie, le fils de Rémalia. Que si vous ne croyez pas, vous ne subsisterez pas. **10** L'Éternel parla encore à Achaz, et lui dit: **11** Demande un signe à l'Éternel ton Dieu; demande-le soit dans les lieux bas, soit dans les lieux élevés. (*Sheol h7585*) **12** Et Achaz dit: Je n'en demanderai point, et je ne tenterai point l'Éternel. **13** Alors Ésaïe dit: Écoutez, ô maison de David! Est-ce trop peu pour vous de lasser les hommes, que vous lassiez aussi mon Dieu? **14** C'est pourquoi le Seigneur lui-même vous donnera un signe: Voici, la vierge sera enceinte; elle enfantera un fils, et lui donnera le nom d'Emmanuel (Dieu avec nous). **15** Il mangera de la crème et du miel, jusqu'à ce qu'il sache rejeter le mal et choisir le bien. **16** Mais, avant que l'enfant sache rejeter le mal et choisir le bien, le pays dont tu redoutes les deux rois, sera abandonné. **17** L'Éternel fera venir sur toi, sur ton peuple et sur la maison de ton père, des jours tels qu'il n'y en a pas eu de semblables, depuis le jour qu'Éphraïm se sépara d'avec Juda, savoir le roi d'Assyrie. **18** En ce jour-là, l'Éternel sifflera pour appeler les mouches qui sont au bout des fleuves d'Égypte, et les guêpes du pays d'Assur. **19** Elles viendront et se poseront toutes dans les vallées désertes, dans les fentes des rochers, dans tous les buissons et dans tous les pâturages. **20** En ce jour-là, le Seigneur rasera avec un rasoir qu'il aura loué au-delà du fleuve (avec le roi d'Assyrie), la tête et les poils des pieds, et il enlèvera aussi la barbe. **21** En ce jour-là, chacun nourrira une jeune vache et deux brebis; **22** Et elles produiront tant de lait qu'il mangera de la crème; car tous ceux qui seront laissés de reste dans le pays, mangeront de la crème et du miel. **23** En ce jour-là, tout lieu qui contiendra mille ceps de vigne, valant mille sicles d'argent, sera réduit en ronces et en épines. **24** On y viendra avec la flèche et avec l'arc; car tout le pays ne sera que ronces et épines. **25** Et dans toutes les montagnes que l'on cultivait à la bête, on ne viendra plus, par crainte des ronces et des épines; mais on y mettra les bœufs en pâture, et elles seront foulées par les brebis.

8 L'Éternel me dit: Prends une grande table, et y écris en caractères lisibles: Pillage prompt, ravage soudain. **2** Je pris donc avec moi des témoins dignes de foi, Uriel, le sacrificeur, et Zacharie, fils de Jébérékiá. **3** Et je m'approchai de la prophétesse: elle conçut et enfanta un fils. Et l'Éternel me dit: Appelle-le: Maher-Shalal-Hash-Baz (Pillage prompt, ravage soudain). **4** Car, avant que l'enfant sache crier: Mon père! ma mère! on enlèvera devant le roi d'Assyrie les richesses de Damas et le butin de Samarie. **5** L'Éternel me parla encore, et me dit: **6** Parce que ce peuple a méprisé les eaux de Siloé qui coulent doucement, pour se réjouir de Retsin et du fils de Rémalia; **7** A cause de cela, voici, le Seigneur va faire venir sur eux les eaux du fleuve, grandes et fortes, le roi d'Assur et toute sa gloire. Il s'élèvera partout au-dessus de son lit, et se répandra par-dessus toutes ses rives. **8** Il passera sur Juda; il débordera, il inondera; il atteindra jusqu'au cou. Et ses ailes étendues rempliront la largeur de ton pays, ô Emmanuel! **9** Peuples, faites du bruit, et soyez brisés! Prêtez l'oreille, vous tous habitants des pays éloignés! Équipez-vous, et soyez brisés; équipez-vous, et soyez brisés! **10** Formez un dessein, et il sera dissipé; parlez, et votre parole n'aura point d'effet: car Dieu est avec nous (Emmanuel)! **11** Car ainsi m'a dit l'Éternel, lorsque sa main me saisit, et qu'il m'avertit de ne point marcher dans la voie de ce peuple: **12** Ne dites point: Conjuration! toutes les fois que ce peuple dit: Conjuration! Ne craignez pas ce qu'il craint, et ne soyez pas effrayés. **13** Sanctifiez l'Éternel des armées; que lui soit votre crainte et votre frayeur. **14** Il sera un sanctuaire, mais aussi une pierre d'achoppement et une pierre de chute pour les deux maisons d'Israël; un piège et un filet pour les habitants de Jérusalem. **15** Plusieurs y trébucheront et tomberont; ils se briseront; ils seront enlacés et pris. **16** Enveloppe cet oracle; scelle cette révélation parmi mes disciples! **17** Je m'attendrai à l'Éternel, qui cache sa face à la maison de Jacob: je m'attends à lui! **18** Me voici, moi et les enfants que l'Éternel m'a donnés, nous sommes des signes et des présages en Israël, de la part de l'Éternel des armées qui habite en la montagne de Sion. **19** Et si l'on vous dit: "Consultez les évocateurs d'esprits et les devins, ceux qui chuchotent et qui murmurent", dites: Un peuple n'ira-t-il pas vers son Dieu? Pour les vivants, s'adressera-t-il aux morts? **20** A la loi et au témoignage! Et si le peuple ne parle pas ainsi, point d'aurore pour lui! **21** Il sera errant dans le pays, accablé et affamé; et dans sa faim il

s'irritera, et maudira son roi et son Dieu, et tournera les yeux en haut. 22 Puis il regardera vers la terre, et voici la détresse et l'obscurité, de sombres angoisses: il sera repoussé dans les ténèbres.

9 Mais il ne fera pas toujours sombre, là où l'angoisse avait régné. Comme, au premier temps, Dieu a humilié la terre de Zabulon et la terre de Nephthali; ainsi, dans l'avenir, il couvrira de gloire la terre voisine de la mer, au-delà du Jourdain, la contrée des Gentils. 2 Le peuple qui marchait dans les ténèbres a vu une grande lumière, et la lumière a resplendi sur ceux qui habitaient le pays de l'ombre de la mort. 3 Tu as multiplié la nation; tu as augmenté sa joie; ils se réjouissent devant toi, comme on se réjouit dans la moisson, comme on s'égaye en partageant le butin. 4 Car tu as brisé le joug dont il était chargé, le bâton qui frappait ses épaules, le bâton de son oppresseur, comme tu fis à la journée de Madian. 5 Toute chaussure qu'on porte dans la mêlée, et le vêtement roulé dans le sang, seront brûlés et dévorés par les flammes. 6 Car un enfant nous est né, un fils nous est donné, et l'empire est mis sur son épaulement: on l'appellera l'Admirable, le Conseiller, le Dieu fort, le Père d'éternité, le Prince de la paix; 7 Pour accroître l'empire, pour donner une prospérité sans fin au trône de David et à son royaume; pour l'établir et l'affermir dans l'équité et dans la justice, dès maintenant et à toujours. La jalousie de l'Éternel des armées fera cela. 8 Le Seigneur envoie une parole à Jacob; elle tombe sur Israël. 9 Le peuple entier en aura connaissance, Éphraïm et les habitants de Samarie, ceux qui disent avec orgueil et avec fierté: 10 Les briques sont tombées, nous bâtiroms en pierres de taille; les sycomores ont été coupés, nous les remplacerons par des cèdres! 11 L'Éternel élèvera les adversaires de Retsin contre le peuple; il armera aussi leurs ennemis: 12 Les Syriens par-devant, et les Philistins par-derrière; et ils dévoreront Israël à pleine bouche. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue! 13 Mais le peuple ne retourne pas à celui qui le frappe; ils ne cherchent pas l'Éternel des armées. 14 Aussi l'Éternel retranchera d'Israël, en un jour, la tête et la queue, la palme et le jonc. 15 La tête, c'est l'ancien et l'homme considéré; et la queue, c'est le prophète qui enseigne le mensonge. 16 Car les conducteurs de ce peuple l'égarent, et ceux qui sont conduits par eux se perdent. 17 C'est pourquoi l'Éternel ne prendra point plaisir en ses jeunes gens, et n'aura point pitié de ses orphelins ni de ses veuves; car ce ne sont tous que des impies et des méchants, et toute bouche profère des infamies. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue! 18 Car la méchanceté brûle, comme un feu qui dévore les ronces et les épines; il embrase les taillis de la forêt, qui montent en colonnes de fumée. 19 La colère de l'Éternel des armées embrase le pays, et le peuple devient la

proie du feu; nul n'épargne son frère. 20 On déchire à droite, et l'on a faim; on dévore à gauche, et l'on n'est pas rassasié; chacun mange la chair de son bras. 21 Manassé dévore Éphraïm; et Éphraïm, Manassé. Ensemble, ils fondent sur Juda. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue!

10 Malheur à ceux qui décrètent des décrets d'iniquité, et qui écrivent pour ordonner la violence; 2 Pour refuser justice aux pauvres, et pour ravir le droit aux malheureux de mon peuple; pour faire des veuves leur butin, et pour piller les orphelins! 3 Que ferez-vous au jour de la visitation, quand la ruine viendra de loin? Vers qui fuirez-vous pour avoir du secours, et où laisserez-vous votre gloire? 4 Ceux qui ne seront pas courbés parmi les captifs, tomberont parmi les morts. Malgré tout cela, sa colère ne s'arrête pas, et sa main est toujours étendue! 5 Malheur à Assur, verge de ma colère, et qui a dans sa main le bâton de mon indignation! 6 Je l'envoie contre une nation impie; je lui donne mission contre le peuple de mon courroux, pour piller et pour dépouiller, pour le fouler comme la boue des rues. 7 Mais tel n'est pas son dessein, telle n'est pas la pensée de son cœur. Mais son cœur pense à déchirer, à exterminer des peuples en grand nombre. 8 Car il dit: Mes princes ne sont-ils pas autant de rois? N'en fut-il pas de Calno comme de Carkémish? 9 N'en fut-il pas de Hamath comme d'Arpad? N'en fut-il pas de Samarie comme de Damas? 10 Si ma main a atteint les royaumes des idoles, dont les images valaient mieux que celles de Jérusalem et de Samarie, 11 Ne ferai-je pas à Jérusalem et à ses statues, comme j'ai fait à Samarie et à ses idoles? 12 Mais, quand le Seigneur aura accompli toute son œuvre dans la montagne de Sion et à Jérusalem, je visiterai le fruit du cœur orgueilleux du roi d'Assur, et l'arrogance de ses yeux hautains. 13 Car il dit: Je l'ai fait par la force de ma main et par ma sagesse; car je suis intelligent. J'ai déplacé les bornes des peuples, et j'ai pillé ce qu'ils avaient de plus précieux; et, comme un héros, j'ai fait descendre des rois de leurs trônes. 14 Ma main a trouvé la richesse des peuples, comme on trouve un nid; comme on ramasse des œufs abandonnés, j'ai ramassé, moi, toute la terre; et nul n'a remué l'aile, ni ouvert le bec, ni poussé un cri. 15 La cognée se glorifiera-t-elle contre celui qui s'en sert? Ou la scie s'élèvera-t-elle au-dessus de celui qui la fait mouvoir? Comme si la verge faisait mouvoir ceux qui la lèvent, comme si le bâton soulevait le bras! 16 C'est pourquoi le Seigneur, le Seigneur des armées, enverra le dépitissement sur ses hommes robustes, et, au milieu de sa magnificence, s'allumera un embrasement, tel qu'un embrasement de feu. 17 Et la lumière d'Israël deviendra un feu, et son Saint une flamme, qui brûlera et dévorera ses épines et ses ronces, en un seul jour; 18 Qui consumera, de

fond en comble, la gloire de sa forêt et de son verger. Il en sera comme d'un malade qui s'en va. 19 Alors le reste des arbres de la forêt sera facile à compter, et un enfant les mettrait par écrit. 20 En ce jour-là, le point, sur toute ma montagne sainte; car la terre sera reste d'Israël et les réchappés de la maison de Jacob ne continueront plus à s'appuyer sur celui qui les frappait; mais ils s'appuieront en vérité sur l'Éternel, le Saint sable de la mer, un reste seulement reviendra à lui. La destruction est résolue; elle fera couler à flots la justice. 21 Le reste reviendra, le reste de Jacob, au Dieu fort. 22 Car, ô Israël, quand ton peuple serait comme le sable de la mer, un reste seulement reviendra à lui. La destruction est résolue; elle fera couler à flots la justice. 23 Car la destruction qu'il a résolue, le Seigneur, l'Éternel va l'exécuter dans tout le pays. 24 C'est pourquoi, ainsi dit le Seigneur, l'Éternel des armées: 25 Car encore un peu de temps, et l'indignation prendra fin, et ma colère viendra contre eux pour les détruire. 26 Alors l'Éternel des armées lèvera le fouet contre lui, comme il frappa Madian au rocher d'Oreb; son bâton sera étendu sur la mer, et il le lèvera comme il fit en Égypte. 27 En ce jour-là, son fardeau sera ôté de dessus ton épaule, et son joug de dessus ton cou; et la graisse fera éclater le joug. 28 Il marche sur Ajjath: il passe à Migron, il laisse à Micmash son bagage. 29 Ils passent le défilé; ils prennent leur gîte à Guéba; Rama tremble; Guibath-Saül est en fuite. 30 Pousse des cris aigus, fille de Gallim! Tends l'oreille vers Lais, malheureuse Anathoth! 31 Madménah s'enfuit; les habitants de Guébim cherchent un abri. 32 Encore ce jour d'arrêt à Nob, et il lèvera sa main contre la montagne de la fille de Sion, contre la colline de Jérusalem! 33 Voici, le Seigneur, l'Éternel des armées, ébranchera les rameaux avec force; les grands arbres seront coupés, et les troncs élevés seront abattus. 34 Il frappera avec le fer les halliers de la forêt, et le Liban tombera sous le Tout-Puissant!

11 Mais il sortira un rejeton du tronc d'Isaï, et un surgeon naîtra de ses racines. 2 Et l'Esprit de l'Éternel reposera sur lui, l'Esprit de sagesse et d'intelligence, l'Esprit de conseil et de force, l'Esprit de science et de crainte de l'Éternel. 3 Il prendra son plaisir dans la crainte de l'Éternel; tellement qu'il ne jugera pas d'après l'apparence, et ne décidera pas sur un ouï-dire. 4 Mais il jugera avec justice les petits, et décidera avec droiture pour les malheureux du pays. Il frappera la terre de sa parole, comme d'une verge, et fera mourir le méchant par le souffle de ses lèvres. 5 La justice sera la ceinture de ses reins, et la vérité sera la ceinture de ses flancs. 6 Le loup habitera avec l'agneau, et le léopard gîtera avec le chevreau; le veau, le lion et le bétail qu'on engrasse, seront ensemble, et un enfant les conduira. 7 La génisse paîtra avec l'ourse; leurs petits gîteront ensemble, et le lion mangera du fourrage comme le

boeuf. 8 L'enfant qu'on allaite s'ébattra près du trou de l'aspic, et l'enfant sevré étendra la main sur le trou de la vipère. 9 On ne fera point de mal, et on ne détruira pas les peuples; les nations se tourneront vers lui, et sa demeure sera glorieuse. 10 En ce jour-là, le Seigneur remplie de la connaissance de l'Éternel, comme le fond de la mer des eaux qui le couvrent. 11 En ce jour-là, le Seigneur le rejeton d'Isaï sera comme un étandard dressé pour les peuples; les nations se tourneront vers lui, et sa demeure sera glorieuse. 12 En ce jour-là, le Seigneur étendra encore une fois la main pour racheter les restes de son peuple, qui seront réchappés de l'Assyrie, de Hamath et des îles de la mer. 13 Alors la jalouse d'Éphraïm disparaîtra, et les oppresseurs seront retranchés de Juda; Éphraïm ne sera plus jaloux de Juda, et Juda n'opprimera plus d'Ammon leur seront assujettis. 14 Mais ils voleront sur l'épaule des Philistins, vers la mer; ensemble ils pilleront les enfants de l'Orient; ils étendront leur main sur Édom et Moab; les enfants d'Ammon leur seront assujettis. 15 Et l'Éternel mettra à sec le bras de mer de l'Égypte; il lèvera sa main sur le fleuve, avec un souffle terrible; il le partagera en sept ruisseaux, et fera qu'on y passe avec des chaussures. 16 Et il y aura une route pour le reste de son peuple, qui sera réchappé de l'Assyrie, comme il y en eut une pour Israël, lorsqu'il remonta du pays d'Egypte.

12 En ce jour-là tu diras: Je te loue, ô Éternel, car tu étais courroucé contre moi; mais ta colère a pris fin et tu m'as consolé. 2 Voici, Dieu est mon salut; j'aurai confiance, et je ne craindrai point. Car l'Éternel, l'Éternel est ma force et ma louange, et il a été mon Sauveur! 3 Et vous puiserez des eaux avec joie aux sources du salut. 4 Et vous direz en ce jour-là: Louez l'Éternel, invoquez son nom, publiez parmi les peuples ses hauts faits! Célébrez la gloire de son nom! 5 Chantez à l'Éternel, car il a fait des choses magnifiques; qu'elles soient connues par toute la terre! 6 Crie et chante de joie, toi qui habites en Sion! Car le Saint d'Israël est grand au milieu de toi.

13 Prophétie sur Babylone, révélée à Ésaïe, fils d'Amots. 2 Dressez l'étandard sur la montagne découverte! Élevez la voix pour les appeler, faites signe avec la main, et qu'ils entrent par les portes des princes! 3 Moi, j'ai donné l'ordre à ceux qui me sont consacrés; j'ai appelé, pour exécuter ma colère, mes hommes vaillants, ceux qui se réjouissent de ma grandeur. 4 On entend sur les montagnes un bruit tel que celui d'un peuple nombreux; un bruit tumultueux de royaumes, de nations assemblées; l'Éternel des armées fait la revue de l'armée pour le combat. 5 D'un pays éloigné, de l'extrémité des cieux, l'Éternel vient avec les instruments de son courroux, pour dévaster tout le pays. 6 Gémissez, car

la journée de l'Éternel est proche; elle vient comme comment a fini l'oppression? 5 L'Éternel a brisé le bâton un ravage fait par le Tout-Puissant. 7 Aussi toutes les des méchants, la verge des dominateurs! 6 Celui qui mains deviennent lâches, et tout cœur d'homme se frappait les peuples avec fureur, de coups incessants, fond. 8 Ils sont dans l'épouvante, saisis de douleurs et qui gouvernait les peuples avec colère, est poursuivi d'angoisses. Ils souffrent comme une femme en travail; sans ménagement! 7 Toute la terre est en repos, elle ils se regardent l'un l'autre avec stupeur; leurs visages est tranquille; on éclate en cris de joie. 8 Les cyprès ont la pâleur de la flamme. 9 Voici, le jour de l'Éternel aussi, les cèdres du Liban, se réjouissent à ton sujet. arrive, jour cruel, jour de fureur et d'ardente colère, Depuis que tu es gisant, disent-ils, personne ne monte qui réduira le pays en désolation et en exterminera les plus pour nous abattre. 9 Le Sépulcre profond s'émeut pécheurs. 10 Car les étoiles du ciel et leurs astres ne devant toi, pour venir à ta rencontre. Il réveille devant feront pas briller leur lumière; le soleil s'obscurcira dès toi les trépassés, tous les puissants de la terre; il faut son lever, et la lune ne fera point luire sa clarté. 11 lever de leurs trônes tous les rois des nations. (**Sheol** Et je punirai la terre de sa malice, et les méchants de **h7585**) 10 Tous ils prennent la parole, et te disent: Toi leur iniquité; je mettrai fin à l'orgueil des superbes, et aussi, te voilà sans force comme nous! Tu es devenu j'abattrai l'insolence des oppresseurs. 12 Je rendrai les semblable à nous! 11 Ta magnificence est descendue au hommes plus rares que l'or fin, et les humains plus Sépulcre, avec le son de tes lyres. Tu es couché sur une que l'or d'Ophir. 13 Aussi je ferai trembler les cieux, couche de vers, et la corruption est ta couverture! (**Sheol** et la terre sera ébranlée de sa place, par la colère de **h7585**) 12 Comment es-tu tombé du ciel, astre brillant l'Éternel des armées, au jour de l'ardeur de son courroux. (Lucifer), fils de l'aurore? Comment as-tu été abattu à 14 Alors, comme une gazelle effarouchée, comme un terre, toi qui foulais les nations? 13 Tu disais en ton troupeau que nul ne rassemble, chacun tournera visage cœur: Je monterai aux cieux, j'élèverai mon trône par vers son peuple, chacun fuitra vers son pays. 15 Ceux dessus les étoiles de Dieu; je siégerai sur la montagne qu'on trouvera, seront transpercés; ceux qu'on saisira, de l'assemblée, aux régions lointaines de l'Aquilone. 14 Je tomberont par l'épée. 16 Leurs enfants seront écrasés monterai sur les hauteurs des nues, je serai semblable sous leurs yeux, leurs maisons seront pillées, leurs au Très-Haut. 15 Mais tu es descendu dans le Sépulcre, femmes seront déshonorées. 17 Voici, je vais susciter dans les profondeurs du tombeau! (**Sheol h7585**) 16 Ceux contre eux les Mèdes, qui n'estiment pas l'argent, et qui te voient fixer leurs yeux sur toi; ils te considèrent: qui ne prennent point de plaisir à l'or. 18 De leurs arcs Est-ce là cet homme qui faisait trembler la terre, qui ils abattent les jeunes gens; ils sont sans pitié pour ébranlait les royaumes, 17 Qui changeait le monde en le fruit du sein maternel; leur œil n'épargne point les désert, qui détruisait les villes et ne relâchait pas ses enfants. 19 Et Babylone, l'ornement des empires, la parure et l'orgueil des Caldéens, sera comme Sodome et Gomorrhe, que Dieu détruisit. 20 Elle ne sera plus prisonniers? 18 Tous les rois des nations, oui tous, reposent avec gloire, chacun dans sa demeure. 19 Mais jamais habitée, on n'y demeurera plus d'âge en âge; toi, tu es jeté loin de ta sépulture, comme un rejeton de rebut; tu es recouvert des corps morts, percés par l'Arabe n'y dressera point sa tente, les bergers n'y feront l'épée, qu'on jette sous les pierres d'une fosse; tu es plus reposer leurs troupeaux. 21 Mais les animaux du désert y auront leur gîte, et ses maisons seront pleines comme un cadavre foulé aux pieds! 20 Tu ne seras pas de hiboux; les autruches y feront leur demeure, et les boucs y sauteront. 22 Les hyènes s'entre-répondront réuni à eux dans la tombe; car tu as ravagé la terre, tu dans ses palais, et les chacals dans ses maisons de as tué ton peuple. La race des méchants ne sera plus plaisir. Et son heure est près de venir, et ses jours ne nommée à jamais! 21 Préparez le massacre pour les seront plus prolongés.

14 Car l'Éternel aura compassion de Jacob; il choisira encore Israël; il les rétablira dans leur terre; les étrangers se joindront à eux, et s'attacheront à la maison de Jacob. 2 Les peuples les prendront et les ramèneront dans leur pays; et la maison d'Israël les possédera, sur la terre de l'Éternel, comme serviteurs et comme servantes. Ils mèneront captifs ceux qui les menaient captifs, et ils domineront sur leurs exacteurs. 3 Et le jour où l'Éternel taura fait reposer de ton travail et de ton tourment, et de la dure servitude sous laquelle on t'avait asservi, 4 Tu commenceras ce chant sur le roi de Babylone, et tu diras: Comment a fini le tyran,

dessein: qui l'empêchera? C'est sa main qui est étendue: vain parler. 7 Que Moab gémissé donc sur Moab; que qui la détournera 28 L'année de la mort du roi Achaz, tout y gémissel Sur les ruines de Kir-Haréseth, lamentez- cet oracle fut prononcé: 29 Ne te réjouis point, terre des vous, tout abattus! 8 Car les champs de Hesbon et le Philistins, de ce que la verge qui te frappait a été brisée; vignoble de Sibma languissent; les maîtres des nations car de la race du serpent naîtra un basilic, et le fruit en ont brisé ses meilleurs ceps, qui s'étendaient jusqu'à sera un dragon volant. 30 Alors les plus pauvres seront Jaezer, qui erraient dans le désert, et dont les jets repus, et les misérables reposeront en sécurité; mais je allaient se répandre à travers la mer. 9 Aussi je pleure ferai mourir de faim ta postérité, et on tuera ce qui sera sur le vignoble de Sibma, comme sur Jaezer; je vous resté de toi. 31 Porte, gémis! Ville, lamente-toi! Terre des arrose de mes larmes, Hesbon et Élealé! Parce que le Philistins, sois toute dans l'épouvante! Car du nord vient cri de guerre fond sur vos fruits et sur vos moissons. une fumée, une troupe où nul combattant ne quitte son rang. 32 Et que répondre aux envoyés de cette nation? 10 La joie et l'allégresse ont disparu des vergers; dans Que l'Éternel a fondé Sion, et qu'en elle les affligés de les vignes plus de chants, plus de cris de joie; plus de vendangeur qui foule le vin dans les cuves! J'ai fait son peuple auront leur refuge. cesser les cris joyeux. 11 Aussi ma poitrine soupire sur Moab comme une harpe, et mon cœur sur Kir-Hérès. 12

Et quand Moab se présentera et se fatiguera sur les hauts lieux, quand il entrera au sanctuaire pour prier, il ne pourra rien obtenir. 13 Telle est la parole que l'Éternel a prononcée dès longtemps sur Moab. 14 Et maintenant l'Éternel a parlé, disant: Dans trois ans, tels que sont les ans d'un mercenaire, la gloire de Moab tombera dans le mépris, avec toute cette grande multitude; et ce qui en restera sera très petit, et peu considérable.

15 Oracle sur Moab. La nuit même où on la ravage, Ar-Moab périt! La nuit même où on la ravage, Kir-Moab périt! 2 On monte à la maison des dieux et à Dibon, sur les hauts lieux, pour pleurer. Moab se lamente sur Nébo et sur Médéba; toutes les têtes sont rasées, toutes les barbes sont coupées. 3 On est ceint de sacs dans ses rues; sur ses toits et dans ses places, chacun gémit et fond en larmes. 4 Hesbon et Élealé se lamentent, leur voix est entendue jusqu'à Jahats; aussi les guerriers de Moab jettent des cris; son âme est tremblante. 5 Mon cœur gémit sur Moab, dont les fugitifs courrent jusqu'à Tsoar, jusqu'à Églath-Shélishija. Car on monte en pleurant la montée de Luchith; car on fait retentir le cri de la ruine au chemin de Horonajim. 6 Même les eaux de Nimrim ne sont que désolation; le gazon est desséché, l'herbe a disparu, il n'y a plus de verdure. 7 Aussi l'épargne qu'ils avaient faite, ce qu'ils avaient mis en réserve, ils l'emportent au torrent des saules. 8 Et les cris font le tour des frontières de Moab; ses gémissements vont jusqu'à Églaim; ses gémissements vont jusqu'à Béer-Élim. 9 Et les eaux de Dimon sont pleines de sang; et j'enverrai sur Dimon un surcroît de maux: les lions contre les réchappés de Moab, et contre ce qui reste du pays.

16 Envoyez les agneaux du souverain du pays, de Séla, dans le désert, à la montagne de la fille de Sion. 2 Comme des oiseaux volant çà et là, comme une nichée effarouchée, ainsi seront les filles de Moab aux passages de l'Arnon. 3 Prenez conseil, intercédez. Étends en plein jour ton ombre, pareille à la nuit; cache les bannis, ne décèle pas les fugitifs! 4 Que les bannis de Moab séjournent chez toi! Sois pour eux une retraite devant le dévastateur! Car l'oppression a cessé, la dévastation a pris fin; ceux qui foulait le pays ont disparu. 5 Car un trône sera établi par la clémence; et sur ce trône siégera avec fidélité, dans la tente de David, un juge ami du droit, prompt à faire justice. 6 Nous avons entendu l'orgueil de Moab, le peuple très orgueilleux, sa fierté, son orgueil et son insolence, et son

ville; elle devient un monceau de ruines. 2 Les villes d'Aroér sont abandonnées; elles sont livrées aux troupeaux; ils y reposent, et personne ne les effraie. 3 Il n'y aura plus de forteresse en Éphraïm, ni de royaume à Damas et dans le reste de la Syrie. Ils seront comme la gloire des enfants d'Israël, dit l'Éternel des armées. 4 En ce jour-là, la gloire de Jacob sera diminuée, et son embonpoint se changera en maigreur. 5 Il en sera comme quand le moissonneur rassemble les blés, et que son bras coupe les épis; il en sera comme quand on ramasse les épis dans la vallée des Réphaïms. 6 Mais il y restera quelque glanure, comme quand on secoue l'olivier: deux, trois olives au haut de la cime, quatre ou cinq fruits aux branches fertiles, dit l'Éternel, le Dieu d'Israël. 7 En ce jour-là, l'homme tournera les yeux vers Celui qui l'a fait; et ses yeux regarderont au Saint d'Israël. 8 Il ne tournera plus les yeux vers les autels, ouvrage de ses mains, et ne regardera plus ce que ses doigts ont formé, les images d'Ashéra et les statues du soleil. 9 En ce jour-là, ses villes fortes seront comme les lieux abandonnés des bois et des sommets, qu'on abandonna devant les enfants d'Israël, et qui devinrent un désert. 10 Car tu as oublié le Dieu de ton salut, et tu ne t'es point souvenu du rocher de ton refuge. C'est pourquoi tu te fais des plantations d'agrément, et tu y plantes des provins étrangers. 11 Le jour où tu plantes, tu fais la clôture, et au matin tu fais germer ta semence; mais, au jour de la jouissance, la récolte a fui, et la douleur est sans espoir. 12 Oh! quelle rumeur de peuples nombreux, qui font un bruit comme le bruit des mers!

Quel tumulte de nations, qui grondent comme grondent les eaux puissantes! 13 Les nations grondent, comme grondent les grandes eaux: mais il les menace, et elles fuient au loin, chassées comme la balle par le vent sur les montagnes, comme la poussière devant la tempête. 14 Au temps du soir, voici une terreur soudaine; avant le matin ils ne sont plus. Tel est le partage de ceux qui nous ont dépouillés, le sort échu à ceux qui nous ont pillés.

18 O toi, terre dont les ailes retentissent, qui es au-delà des fleuves de Cush; 2 Qui envoies sur la mer des messagers, dans des navires de jonc, voguant sur les eaux! Allez, émissaires légers, vers la nation robuste et agile, vers le peuple redoutable au près et au loin, vers la nation puissante et qui foule aux pieds, dont le pays est coupé de fleuves. 3 Vous, tous les habitants du monde, et vous qui habitez dans le pays, regardez l'étendard dressé sur les montagnes, écoutez la trompette qui sonne! 4 Car ainsi m'a dit l'Éternel: Je me tiens tranquille et je regarde, dans ma demeure, à l'heure de la chaleur brillante du jour, et du nuage qui donne la rosée, dans la chaleur de la moisson. 5 Car, avant la moisson, quand la floraison sera finie, et que la fleur sera une grappe prête à mûrir, il coupera les sarments avec des serpes, il enlèvera les pampres et les retranchera. 6 Ils seront tous abandonnés aux oiseaux de proie des montagnes, et aux bêtes de la terre; les oiseaux de proie passeront l'été auprès d'eux, et toutes les bêtes de la terre y passeront l'hiver. 7 En ce temps-là, seront apportées des offrandes à l'Éternel des armées, par le peuple robuste et agile, par le peuple redoutable au près et au loin, par la nation puissante et qui foule aux pieds, dont la terre est coupée de fleuves, au lieu où réside le nom de l'Éternel des armées, sur la montagne de Sion.

19 Oracle sur l'Égypte. Voici, l'Éternel est porté sur un nuage léger; il vient en Égypte, et les idoles d'Égypte tremblent devant lui, et le cœur des Égyptiens se fond au-dedans d'eux. 2 J'armerai l'Égyptien contre l'Égyptien; et ils combattront chacun contre son frère, et chacun contre son ami, ville contre ville, et royaume contre royaume. 3 Et l'esprit de l'Égypte s'évanouira au milieu d'elle; je détruirai son conseil, et ils consulteront les idoles et les enchanteurs, les évocateurs d'esprits et les devins. 4 Je livrerai l'Égypte aux mains d'un maître dur; et un roi cruel dominera sur eux, dit le Seigneur, l'Éternel des armées. 5 Et les eaux de la mer manqueront; la rivière se desséchera, et tarira. 6 Les rivières deviendront infectes; les canaux de l'Égypte s'abaisseront et tariront; les roseaux et les joncs dépériront. 7 Les prairies du fleuve, celles qui bordent le fleuve, tout ce qui est semé sur ses rives, sécheront, s'en iront en poussière, et ne seront plus. 8 Les pêcheurs gémiront; tous ceux qui jettent l'hameçon dans le fleuve se lamenteront, et

ceux qui étendent les filets sur les eaux s'affligeront. 9 Ceux qui travaillent le fin lin seront confus, et ceux qui tissent des étoffes blanches. 10 Les colonnes du pays seront brisées, et tous les mercenaires seront dans l'abattement. 11 Les princes de Tsoan ne sont que des insensés; les sages conseils de Pharaon sont un conseil sans intelligence. Comment dites-vous à Pharaon: Je suis le fils des sages, le fils des anciens rois? 12 Où sont-ils donc ces sages? Qu'ils t'annoncent maintenant, qu'ils découvrent ce que l'Éternel des armées a résolu contre l'Égypte! 13 Les princes de Tsoan ont perdu le sens; les princes de Noph sont abusés; l'Égypte est égarée par les chefs de ses tribus. 14 L'Éternel a répandu au milieu d'elle un esprit de vertige, et ils égarent l'Égypte dans toutes ses entreprises, comme un homme ivre qui chancelle en vomissant. 15 Et il n'y aura rien qui serve à l'Égypte, de tout ce que feront la tête et la queue, la palme et le jonc. 16 En ce jour-là, l'Égypte sera comme des femmes; elle sera éperdue et épouvantée, en voyant s'agiter la main de l'Éternel des armées, qu'il agitera contre elle. 17 Alors la terre de Juda sera la terreur de l'Égypte; tous ceux à qui l'on en parlera seront épouvantés, à cause du dessein que l'Éternel des armées, va former contre elle. 18 En ce jour-là, il y aura cinq villes, au pays d'Égypte, qui parleront la langue de Canaan et qui jureront obéissance à l'Éternel des armées. Ir-Hérès (ville sauvée) sera le nom de l'une d'elles. 19 En ce jour-là, il y aura un autel érigé à l'Éternel au milieu du pays d'Égypte, et un monument dressé à l'Éternel sur la frontière; 20 Ce sera, pour l'Éternel des armées, un signe et un témoignage dans le pays d'Égypte; car ils crieront à l'Éternel à cause des oppresseurs, et il leur enverra un Sauveur et un défenseur pour les délivrer. 21 Et l'Éternel se fera connaître aux Égyptiens, et les Égyptiens connaîtront l'Éternel en ce jour-là; ils offriront des sacrifices et des oblations; ils feront des vœux à l'Éternel et les accompliront. 22 L'Éternel frappera les Égyptiens; il les frappera et les guérira; ils retourneront à l'Éternel, qui se laissera flétrir par leurs prières, et les guérira. 23 En ce jour-là, il y aura une route d'Égypte en Assyrie; les Assyriens viendront en Égypte, et les Égyptiens en Assyrie; et l'Égyptien avec l'Assyrien serviront l'Éternel. 24 En ce jour-là, Israël sera joint, lui troisième, à l'Égypte et à l'Assyrie, bénis ensemble au milieu de la terre. 25 Et l'Éternel des armées les bénira, disant: Bénis soient l'Égypte, mon peuple, et Assur, l'ouvrage de mes mains, et Israël, mon héritage!

20 L'année où Tharhan vint à Asdod, envoyé par Sargon, roi d'Assyrie, assiégea Asdod et la prit; 2 En ce temps-là, l'Éternel parla par le ministère d'Ésaïe, fils d'Amots, et lui dit: Va, détache le sac de tes reins, et ôte tes souliers de tes pieds; ce qu'il fit, allant nu et

déchaussé. 3 Alors l'Éternel dit: Comme Ésaïe, mon serviteur, a marché nu et déchaussé, ce qui est un signe et un présage contre l'Égypte et contre l'Éthiopie pour trois années; 4 Ainsi le roi d'Assyrie emmènera les captifs de l'Égypte et les exilés de l'Éthiopie, jeunes hommes et vieillards, nus et déchaussés, le dos découvert, à la honte de l'Égypte. 5 Alors ils seront consternés et confus au sujet de l'Éthiopie, leur espérance, et de l'Égypte, leur gloire. 6 Et l'habitant de ce rivage dira, en ce jour-là: Voilà ce qu'est devenu le peuple en qui nous espérions, vers qui nous courions chercher du secours, pour être délivrés du roi d'Assyrie! Et nous, comment échapperons-nous?

21 Prophétie sur le désert de la mer. Pareil aux ouragans du midi quand ils passent, il vient du désert, du pays redoutable. 2 Une vision terrible m'a été révélée. Le perfide agit avec perfidie, et le dévastateur dévaste. Élamites, montez! Mèdes, assiégez! Je fais cesser tous ses gémissements! 3 C'est pourquoi mes reins sont remplis de douleur; des angoisses m'ont saisi, comme les angoisses de celle qui enfante; les douleurs m'empêchent d'entendre, l'épouvante m'empêche de voir! 4 Mon cœur est troublé; la terreur me saisit; la nuit de mes plaisirs est changée en nuit d'épouvante. 5 On dresse la table; la sentinelle veille; on mange, on boit. Levez-vous, capitaines! Huilez le bouclier! 6 Car ainsi m'a dit le Seigneur: Va, place la sentinelle; qu'elle annonce ce qu'elle verra. 7 Elle voit de la cavalerie, des cavaliers à cheval, deux à deux; des cavaliers sur des ânes, des cavaliers sur des chameaux; elle observe avec attention, avec grande attention. 8 Puis elle s'écrie, comme un lion: Seigneur, je me tenais en sentinelle sur la tour toute la journée, j'étais debout à mon poste toute la nuit; 9 Et voici venir de la cavalerie, des cavaliers deux à deux! Elle prend encore la parole, et dit: Elle est tombée, elle est tombée, Babylone! Et toutes les images de ses dieux sont brisées par terre! 10 O mon peuple, froment battu, foulé dans mon aire! ce que j'ai entendu de la part de l'Éternel des armées, Dieu d'Israël, je vous l'ai annoncé. 11 Prophétie sur Duma. On me crie de Séïr: Sentinelle, qu'en est-il de la nuit? Sentinelle, qu'en est-il de la nuit? 12 La sentinelle dit: Le matin vient, et la nuit aussi. Si vous voulez interroger, interrogez; revenez encore. 13 Prophétie sur l'Arabie. Vous passerez la nuit dans les bois, en Arabie, troupes errantes de Dédan. 14 Venez apporter de l'eau à ceux qui ont soif, habitants du pays de Théma. Venez au-devant du fugitif avec son pain. 15 Car ils s'enfuient devant les épées, devant l'épée nue, devant l'arc tendu, devant le fort de la bataille. 16 Car ainsi m'a dit le Seigneur: Encore une année comme les années d'un mercenaire, et toute la gloire de Kédar prendra fin; 17 Et le nombre des vaillants archers, fils de Kédar, sera réduit à un faible reste. Car l'Éternel, le Dieu d'Israël, a parlé.

22 Prophétie sur la vallée des visions. Qu'as-tu donc, que tu sois tout entière montée sur les toits, 2 Ville bruyante, pleine de clamour, cité joyeuse? Tes morts n'ont pas été frappés par l'épée, ils ne sont pas tués en combattant. 3 Tous ses chefs s'étaient enfuis ensemble, devant les archers; ils sont faits prisonniers; tous ceux des siens que l'on trouve, sont faits prisonniers ensemble, quand ils s'enfuyaient au loin. 4 C'est pourquoi je dis: Détournez les yeux de moi, que je pleure amèrement! N'insistez pas pour me consoler du désastre de la fille de mon peuple. 5 Car c'est un jour de trouble, de destruction et de consternation, le jour du Seigneur, l'Éternel des armées, dans la vallée des visions. On démolit la muraille, des cris de détresse retentissent sur la montagne. 6 Élam porte le carquois, avec des chars pleins d'hommes et des cavaliers; Kir découvre le bouclier. 7 Les plus belles vallées sont remplies de chars, et les cavaliers se rangent en bataille devant les portes. 8 Le voile de Juda est levé, et en ce jour tu portes tes regards vers les armes du palais de la forêt. 9 Vous voyez les brèches nombreuses faites à la ville de David, et vous amassez les eaux du bas étang; 10 Vous comptez les maisons de Jérusalem, vous démolissez les maisons pour fortifier la muraille; 11 Vous faites aussi un réservoir entre les deux murailles pour les eaux du vieil étang. Mais vous ne regardez pas à Celui qui a fait ceci, vous ne voyez pas Celui qui l'a préparé dès longtemps. 12 Et tandis que le Seigneur, l'Éternel des armées, vous appelait en ce jour à pleurer, à gémir, à vous raser la tête et à ceindre le sac, 13 Voici de l'allégresse et de la joie; on tue des bœufs, on égorgne des moutons, on mange de la chair, et on boit du vin: Mangeons et buvons, car demain nous mourrons! 14 Mais voici ce que l'Éternel des armées m'a fait entendre: Jamais cette iniquité ne vous sera pardonnée, que vous n'en mouriez, dit le Seigneur, l'Éternel des armées. 15 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel des armées: Va, rends-toi vers ce favori du roi, vers Shebna, le préfet du palais: 16 Qu'as-tu ici et qui as-tu ici, que tu te sois creusé ici un tombeau? Il se creuse un tombeau sur la hauteur; il se taille une demeure dans le roc! 17 Voici, l'Éternel va te lancer au loin, comme avec un bras vigoureux; il t'enveloppera de toutes parts; 18 Il te fera rouler, rouler comme une boule, vers un pays large et spacieux. Là tu mourras, là iront tes chars magnifiques, ô honte de la maison de ton seigneur! 19 Je te chasserais de ton poste, et tu seras ôté de ta place! 20 En ce jour-là, j'appellerai mon serviteur Éliakim, fils de Hilkija; 21 Je le vêtirai de ta tunique, et le ceindrai de ta ceinture; je mettrai ton autorité entre ses mains, et il sera le père des habitants de Jérusalem et de la maison de Juda. 22 Je mettrai sur son épaule la clef de la maison de David; il ouvrira, et nul ne fermera; il fermera, et nul n'ouvrira. 23 Je le fixerai comme un clou en lieu sûr; il sera comme un trône de

gloire pour la maison de son père. 24 Toute la gloire de la maison de son père, les rejetons grands et petits, reposeront sur lui; tous les petits ustensiles, depuis la vaisselle des bassins, jusqu'à tous les instruments de musique. 25 En ce jour-là, dit l'Éternel des armées, le clou fixé dans un lieu sûr cédera; il sera coupé, il tombera, et la charge qu'il portait sera retranchée. Car l'Éternel a parlé.

23 Prophétie sur Tyr. Gémissez, navires de Tarsis, car elle est détruite! Plus de maisons! On n'y entre plus! La nouvelle leur en vient du pays de Kittim. 2 Soyez stupéfaits, habitants de la côte, toi qui étais remplie par les marchands de Sidon, qui parcoururent la mer! 3 A travers les grandes eaux, les grains du Shichor, les moissons du Nil, étaient son revenu; elle était le marché des nations. 4 Sois honteuse, ô Sidon! Car la mer, la forteresse de la mer, a parlé ainsi: Je n'ai point été en travail, je n'ai point enfanté, je n'ai point nourri de jeunes gens, ni élevé de jeunes filles. 5 Quand la nouvelle parviendra en Égypte, ils trembleront aux nouvelles de Tyr. 6 Passez à Tarsis; gémissez, habitants du rivage! 7 Est-ce là votre joyeuse cité, dont l'origine remonte au jours anciens? Ses pieds la portent au loin pour habiter en étrangère! 8 Qui a résolu ces choses contre Tyr, la distributrice de couronnes, dont les marchands étaient des princes, dont les trafiquants étaient les grands de la terre? 9 L'Éternel des armées l'a résolu, pour abaisser toute gloire orgueilleuse, pour humilier tous les grands de la terre. 10 Parcours ton pays, pareille au fleuve, fille de Tarsis; plus de liens qui te retiennent! 11 L'Éternel a étendu sa main sur la mer, il a fait trembler les royaumes. Il a donné ordre contre Canaan, pour détruire ses forteresses. 12 Il a dit: Tu ne continueras plus à te réjouir, fille de Sidon, vierge déshonorée! Lève-toi, passe au pays de Kittim; là même, tu n'auras point de repos. 13 Vois le pays des Caldéens, peuple qui naguère n'était pas: Assur assigna ce pays aux habitants du désert. Ils dressent leurs tours, ils détruisent les palais de Tyr, ils la mettent en ruines. 14 Gémissez, navires de Tarsis! Car votre forteresse est détruite. 15 En ce temps-là, Tyr sera mise en oubli soixante-dix ans, le temps de la vie d'un roi. Au bout de soixante-dix ans, il en sera de Tyr comme de la courtisane dont parle la chanson: 16 "Prends la harpe, fais le tour de la ville, courtisane oubliée! Touche bien les cordes; multiplie les chants; afin qu'on se souvienne de toi!" 17 Et au bout de soixante-dix ans, l'Éternel visitera Tyr; elle retournera à ses gains impurs, elle se prostituera sur la face du monde avec tous les royaumes de la terre. 18 Mais ses profits et ses gains impurs seront consacrés à l'Éternel: il n'en sera rien accumulé, ni réservé. Car ses profits seront à ceux qui habitent devant la face de l'Éternel, pour les nourrir abondamment et les vêtir avec magnificence.

24 Voici, l'Éternel va rendre le pays vide et le dépouiller; il en bouleversera la face et en dispersera les habitants. 2 Et il en sera du sacrificeur comme du peuple, du maître comme de son serviteur, de la maîtresse comme de la servante, du vendeur comme de l'acheteur, du prêteur comme de l'emprunteur, du créancier comme du débiteur. 3 Le pays sera entièrement vidé et mis au pillage, car l'Éternel a prononcé cet arrêt. 4 Le pays est triste et mort; la terre est morte et languissante; les grands du peuple du pays sont languissants. 5 Le pays était profané par ses habitants; car ils ont transgressé les lois, ils ont violé l'ordonnance, ils ont enfreint l'alliance éternelle. 6 C'est pourquoi la malédiction dévore le pays, et ses habitants portent leur peine; c'est pourquoi les habitants du pays ont été consumés, et il n'est resté que très peu d'hommes. 7 Le vin doux pleure, la vigne languit, tous ceux qui avaient le cœur joyeux souffrent; 8 Le son joyeux des tambourins a cessé, le bruit de la gaieté a pris fin, le son joyeux de la harpe a cessé; 9 On ne boit plus de vin en chantant; la boisson forte est amère à ceux qui la boivent. 10 Elle est détruite, la cité déserte; toute maison est fermée, on n'y entre plus. 11 On crie dans les rues parce que le vin manque; toute joie a disparu; l'allégresse du pays s'en est allée! 12 Il ne reste dans la ville que désolation; la porte tombe en débris sous les coups! 13 Car il en est, au milieu du pays, parmi les peuples, comme lorsqu'on bat l'olivier, comme au grappillage après la vendange. 14 Mais ceux-ci élèvent la voix, ils jettent des cris de joie; des bords de la mer ils chantent la majesté de l'Éternel: 15 Glorifiez donc l'Éternel aux lieux où naît la lumière; glorifiez le nom de l'Éternel, le Dieu d'Israël, dans les îles de la mer! 16 Du bout de la terre nous entendons chanter: Honneur au juste! Mais j'ai dit: Je suis perdu, je suis perdu! Malheur à moi! Les pillards pillent, les pillards s'acharnent au pillage! 17 La terreur, la fosse et le filet vont t'atteindre, habitant du pays! 18 Et celui qui fuit au bruit de la terreur, tombera dans la fosse; et qui sera remonté de la fosse, tombera dans le filet. Car les écluses d'en haut s'ouvrent, et les fondements de la terre tremblent. 19 La terre se brise, la terre se rompt, la terre chancelle. 20 La terre chancelle comme un homme ivre; elle vacille comme une cabane; son péché pèse sur elle; elle tombe, et ne se relèvera plus! 21 En ce jour-là, l'Éternel châtiera, en haut, l'armée d'en haut, et sur la terre, les rois de la terre. 22 Et ils seront rassemblés captifs dans un cachot, et enfermés dans la prison; et après un grand nombre de jours ils seront châtiés. 23 La lune rougira, et le soleil sera honteux, quand l'Éternel des armées régnera sur la montagne de Sion, à Jérusalem; et devant ses anciens resplendira la gloire.

25 Éternel, tu es mon Dieu! Je t'exalterai, je célébrerai ton nom; car tu as fait des choses merveilleuses.

Tes desseins formés dès longtemps sont sûrs et fidèles. qu'ils soient confus! Le feu réservé pour tes ennemis, 2 Car tu as réduit la ville en monteau de pierres, et va les dévorer. 12 Éternel, tu nous donneras la paix; la cité forte en ruines; la citadelle des étrangers n'est car tout ce que nous faisons, c'est toi qui l'accomplis plus une ville; elle ne sera plus jamais rebâtie. 3 C'est pour nous. 13 Éternel notre Dieu, d'autres seigneurs pourquoi les peuples puissants te glorifieront; les cités que toi ont dominé sur nous; c'est grâce à toi seul que des nations redoutables te craindront. 4 Car tu as été le nous pouvons invoquer ton nom. 14 Ils sont morts, ils ne refuge du faible, le refuge du pauvre en sa détresse, un revivront pas; ils ont péri, ils ne se relèveront plus; tu les abri contre la tempête, un ombrage contre le hâle, quand as châtiés et détruits; tu as anéanti même leur souvenir. le souffle des puissants était comme la tempête qui 15 Tu as accru la nation, Éternel, tu as accru la nation; tu frappe une muraille. 5 Tu abats le tumulte des étrangers, t'es glorifié, tu as reculé toutes les limites du pays! 16 comme tombe le hâle dans une terre aride; comme le Éternel, dans la détresse ils ont recouru à toi; ils ont hâle sous l'ombre d'un nuage, le chant des puissants est répandu leurs plaintes quand ton châtiment a été sur rabaissé. 6 Et l'Éternel des armées fera pour tous les eux. 17 Comme la femme enceinte, près d'enfanter, est peuples, sur cette montagne, un banquet de viandes en travail et crie dans ses douleurs, tels nous avons été, grasses, un banquet de vins conservés, de viandes loin de ta face, ô Éternel! 18 Nous avons conçu, nous grasses et mœilleuses, de vins conservés et clarifiés. 7 avons été en travail; nous n'avons enfanté que du vent, Et il enlèvera, sur cette montagne, le voile qui couvre nous ne saurions accomplir le salut du pays, ni faire la face de tous les peuples, la couverture étendue sur naître sur la terre de nouveaux habitants. 19 Tes morts toutes les nations. 8 Il détruira la mort pour jamais; revivront; mes corps morts se relèveront! Réveillez-vous le Seigneur, l'Éternel, essuiera les larmes de tous les et chantez de joie, habitants de la poussière! Car ta visages, et fera disparaître de toute la terre l'opprobre de rosée est comme la rosée de l'aurore, et la terre fera son peuple; car l'Éternel a parlé. 9 Et l'on dira, en ce renaitre les trépassés. 20 Va, mon peuple, entre dans jour-là: Voici, il est notre Dieu; nous avons espéré en lui, tes chambres, et ferme les portes derrière toi. Cache-toi et il nous sauve. C'est l'Éternel; nous avons espéré en pour un petit moment, jusqu'à ce que l'indignation soit lui: égayons-nous, et nous réjouissons de son salut! 10 passée. 21 Car voici, l'Éternel sort de sa demeure, pour Car la main de l'Éternel reposera sur cette montagne; punir l'iniquité des habitants de la terre. Alors la terre mais Moab sera foulé sur place, comme on foule la paille laissera voir le sang versé sur elle et ne cachera plus dans les eaux du fumier. 11 Là il étendra les mains, ses morts.

26 En ce jour-là, on chantera ce cantique dans le pays de Juda: Nous avons une ville forte; l'Éternel y met le salut pour muraille et pour rempart. 2 Ouvrez les portes, et qu'elle entre, la nation juste et fidèle! 3 Tu gardes au cœur ferme une paix assurée, parce qu'il se confie en toi. 4 Confiez-vous en l'Éternel, à perpétuité; car l'Éternel, l'Éternel est le rocher des siècles! 5 Car il a fait descendre ceux qui habitent sur la hauteur; il abaisse la ville élevée, il l'abaisse jusqu'en terre, il la fait descendre jusqu'à la poussière; 6 Elle est foulée aux pieds, aux pieds des pauvres, sous les pas des misérables. 7 Le chemin du juste est uni; tu aplatis le droit chemin du juste. 8 Aussi nous nous attendons à toi, Éternel, dans la voie de tes jugements; ton nom et ton souvenir sont le désir de notre âme. 9 Mon âme te désire la nuit, et au-dedans de moi mon cœur te cherche; car, lorsque tes jugements sont sur la terre, les habitants du monde apprennent la justice. 10 Fait-on grâce au méchant? Il n'apprend pas la justice; il fera le mal dans le pays de la vérité, et ne verra point la majesté de l'Éternel. 11 Éternel! ton bras est levé; ils ne le voient point: qu'ils voient ton zèle pour ton peuple, et

27 En ce jour-là, l'Éternel frappera, de sa dure, grande et forte épée, le Léviathan, le serpent agile, le Léviathan, le serpent tortueux, et il tuera le monstre marin. 2 En ce temps-là, on chantera ainsi sur la vigne excellente: 3 C'est moi, l'Éternel, qui la garde; je l'arroserai en tout temps; je la garderai nuit et jour, de peur qu'on ne lui fasse du mal. 4 Il n'y a point en moi de colère. Qu'on me donne des ronces, des épines à combattre! Je marcherai sur elles, je les brûlerai toutes ensemble. 5 Ou bien qu'il me prenne pour refuge! Qu'il fasse la paix avec moi, qu'il fasse la paix avec moi! 6 Un jour, Jacob poussera des racines; Israël fleurira et s'épanouira; ils couvriront de fruits la face de la terre. 7 Dieu a-t-il frappé son peuple, comme l'ont été ceux qui le frappaient? Israël a-t-il été tué, comme le furent ceux qui le tuaient? 8 C'est avec mesure que tu l'as châtié en le rejetant, lorsqu'il fut emporté par ton souffle impétueux, au jour du vent d'orient. 9 Aussi l'iniquité de Jacob est ainsi expiée; et voici le fruit du pardon de son péché: c'est qu'il a mis en poussière toutes les pierres des autels, comme des pierres à chaux; les emblèmes d'Ashéra ni les colonnes solaires ne se relèveront plus. 10 Car la ville forte est changée en solitude; c'est une demeure abandonnée, délaissée comme un désert. Là vient paître le veau; il s'y couche, et broute les branches qui s'y trouvent. 11 Quand le branchage en est sec, on

le brise, et les femmes y viennent pour allumer du feu. Car ce peuple n'a point d'intelligence; c'est pourquoi son créateur n'a pas pitié de lui; celui qui l'a formé ne lui fait pas grâce. 12 En ce jour-là, l'Éternel abattra les fruits depuis le cours du Fleuve jusqu'au torrent d'Égypte; et vous serez ramassés un par un, ô enfants d'Israël! 13 En ce jour-là, on sonnera de la grande trompette; et ceux qui étaient perdus au pays d'Assur, et ceux qui étaient chassés au pays d'Égypte, viendront se prosterner devant l'Éternel, en la sainte montagne, à Jérusalem.

28 Malheur à la couronne orgueilleuse des ivrognes

d'Éphraïm, à la fleur fanée, son plus bel ornement, qui domine la vallée fertile des hommes vaincus par le vin! 2 Voici, le Seigneur tient en réserve un homme fort et puissant, semblable à un orage de grêle, à un ouragan destructeur, à une trombe de grosses eaux qui débordent. Il la jette par terre de la main. 3 Elle sera foulée aux pieds, la couronne superbe des ivrognes d'Éphraïm. 4 Et il en sera de la fleur fanée, son plus bel ornement, qui domine la vallée fertile, comme des fruits hâfis avant la récolte; on les voit, et sitôt qu'on les a dans la main, on les dévore. 5 En ce jour-là, l'Éternel des armées sera une couronne éclatante et un diadème de gloire pour le reste de son peuple; 6 Un esprit de jugement pour celui qui est assis sur le siège de la justice, et une force pour ceux qui repoussent l'ennemi aux portes. 7 Mais ils chancellent, eux aussi, par le vin; ils sont troublés par la boisson forte; sacrificateurs et prophètes chancellent par la boisson forte, ils sont vaincus par le vin, et troublés par la boisson forte; ils chancellent en prophétisant, ils vacillent en rendant la justice. 8 Toutes leurs tables sont pleines de vomissement et d'ordures; il n'y a plus de place! 9 "A qui veut-il enseigner la sagesse, et à qui faire entendre l'instruction? Est-ce à des enfants sevrés, arrachés à la mamelle? 10 Car il donne loi sur loi, loi sur loi, règle sur règle, règle sur règle, un peu ici, un peu là." 11 Aussi c'est par des lèvres qui balbutient et par une langue étrangère qu'il parlera à ce peuple. 12 Il leur avait dit: C'est ici le repos, que vous donniez du repos à celui qui est accablé, c'est ici le soulagement. Mais ils n'ont pas voulu écouter. 13 Aussi la parole de l'Éternel sera pour eux loi sur loi, loi sur loi, règle sur règle, règle sur règle, un peu ici, un peu là; afin qu'en marchant ils tombent à la renverse, qu'ils soient brisés, qu'ils tombent dans le piège, et qu'ils soient pris. 14 C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel, hommes moqueurs, qui dominez sur ce peuple de Jérusalem. 15 Car vous dites: Nous avons fait alliance avec la mort, et nous avons fait accord avec le Sépulcre; quand le fléau débordé passera, il ne nous atteindra point; car nous avons pris la tromperie pour refuge, et le mensonge pour asile. (Sheol h7585) 16 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur,

l'Éternel: Voici, j'ai posé en Sion une pierre, une pierre angulaire, éprouvée et précieuse, solidement posée; celui qui s'y appuiera ne s'enfuira point. 17 Je prendrai le droit pour règle et la justice pour niveau; et la grêle emportera le refuge de tromperie, et les eaux inonderont l'asile de mensonge. 18 Votre alliance avec la mort sera abolie, et votre accord avec le Sépulcre ne tiendra point. Quand le fléau débordé passera, vous serez foulés par lui. (Sheol h7585) 19 Sitôt qu'il passera, il vous saisira; car il passera matin après matin, de jour et de nuit, et la frayeur seule sera votre instruction. 20 Car le lit sera trop court pour s'y étendre, et la couverture trop étroite, quand on voudra s'envelopper. 21 Car l'Éternel se lèvera, comme à la montagne de Pératsim; il se courroucera, comme dans la vallée de Gabaon, pour faire son œuvre, son œuvre inconnue, et pour exécuter son travail, son travail inaccoutumé. 22 Et maintenant ne faites pas les moqueurs, de peur que vos liens ne se resserrent; car j'ai entendu que la destruction est résolue par le Seigneur, l'Éternel des armées, contre toute la terre. 23 Prêtez l'oreille, écoutez ma voix; soyez attentifs, écoutez ma parole! 24 Le laboureur qui veut semer, laboure-t-il toujours? Est-il toujours à ouvrir et à herser son terrain? 25 Quand il en a aplani la surface, n'y répand-il pas l'anet, n'y sème-t-il pas le cumin? Ne met-il pas le froment par rangées, l'orge à la place marquée, et l'épeautre sur les bords? 26 Son Dieu lui enseigne la règle à suivre, et l'instruit. 27 Car l'anet ne se foule pas avec le rouleau; on ne fait pas tourner sur le cumin la roue du chariot; mais on bat l'anet avec une verge, et le cumin avec un fléau. 28 On bat le blé, mais on ne le foule pas sans fin, en y poussant la roue du chariot, et le pied des chevaux ne l'écrase pas. 29 Cela procède aussi de l'Éternel des armées, qui est admirable en conseil et magnifique en moyens.

29 Malheur à Ariel! Ariel, ville où campa David!

Ajoutez année sur année, que les fêtes reviennent tour à tour, et je mettrai Ariel à l'étroit; 2 Elle ne sera que plaintes et gémissements; mais elle sera pour moi comme un Ariel (Lion de Dieu). 3 Je camperai contre toi tout à l'entour, je te cernerai avec des postes armés, je dresserai des forts contre toi. 4 Tu seras abaissée; tu parleras comme de dessous terre, et ta parole sortira étouffée de la poussière; ta voix montera de la terre comme celle d'un évocateur d'esprits; ta parole sera comme un murmure sortant de la poussière. 5 Mais la foule de tes ennemis sera comme la poussière menue, et la foule des hommes puissants comme la balle qui s'envole; et cela tout à coup, en un instant. 6 Tu seras châtiée par l'Éternel des armées, avec des tonnerres, des tremblements de terre et un grand bruit, avec la tempête, le tourbillon et la flamme d'un feu dévorant. 7 Et comme il arrive dans un songe, dans une vision de

la nuit, ainsi en sera-t-il de la multitude de toutes les nations qui combattront contre Ariel, de tous ceux qui l'attaqueront, elle et sa forteresse, et qui la serreront de près. **8** Comme un homme affamé songe qu'il mange, mais quand il s'éveille, son âme est vide; et comme un homme altéré songe qu'il boit, mais quand il s'éveille, le voici languissant et son âme est altérée; ainsi en sera-t-il de toute la multitude de nations qui combattront contre la montagne de Sion. **9** Soyez étonnés et stupéfaits! Soyez aveuglés et éblouis! Ils sont ivres, mais non pas de vin; ils chancellent, mais non par la boisson forte! **10** Car l'Éternel a répandu sur vous un esprit d'assoupissement; il a fermé vos yeux, - les prophètes; il a voilé vos têtes, - les voyants. **11** Aussi toutes les visions sont devenues pour vous comme la parole d'un livre scellé, qu'on donnerait à un homme sachant lire, en lui disant: Lis ceci! et qui répondrait: Je ne puis, car il est scellé; **12** Ou qu'on donnerait à un homme ne sachant pas lire, en lui disant: Lis ceci! et qui répondrait: Je ne sais pas lire. **13** Et le Seigneur dit: Puisque ce peuple s'approche de moi de sa bouche, et qu'ils m'honorent de leurs lèvres, mais leur cœur est éloigné de moi; puisque la crainte qu'ils ont de moi n'est qu'un commandement enseigné par des hommes; **14** A cause de cela, voici je rebelle, ce sont des enfants menteurs, des enfants qui continuerai à user de prodiges à l'égard de ce peuple, de miracles et de prodiges; la sagesse de ses sages périra, aux voyants: Ne voyez point! et aux prophètes: Ne et l'intelligence de ses intelligents disparaîtra. **15** Malheur nous prophétisez pas la vérité! Dites-nous des choses à ceux qui cachent profondément leurs desseins, pour flatteuses; voyez des illusions! **16** Pervers que vous êtes, l'argile sera-t-elle connait? **17** Encore un peu de temps, le Liban ne sera-t-il pas changé en verger, et le verger regardé comme une forêt? **18** En ce jour-là les sourds entendront les paroles du livre; et les yeux aveugles, délivrés de l'obscurité et des ténèbres, se rapprochent de l'Éternel, qui font leurs œuvres dans les ténèbres, et qui disent: Qui nous voit, et qui nous connaît? **19** Les débonnaires auront en l'Éternel joie sur les pauvres d'entre les hommes s'égaleront dans la honte, et sa face ne pâlira plus. **20** Car l'opresseur ne sera plus; le moqueur sera détruit, et ceux qui veillent pour commettre l'iniquité seront retranchés, **21** Ceux qui font condamner l'homme qui plaide devant les portes, qui perdent le juste par leurs fraudes. **22** C'est pourquoi l'Éternel qui a racheté Abraham, a dit ainsi à la maison de Jacob: Jacob ne sera plus dans la honte, et sa face ne pâlira plus. **23** Car, lorsqu'il verra au milieu de lui ses fils, l'œuvre de mes mains, il sanctifiera mon nom; il sanctifiera le Saint de Jacob, il révélera le Dieu d'Israël. **24** Et ceux qui avaient l'esprit égaré deviendront entendus, et ceux qui murmuraient apprendront la sagesse.

30 Malheur, dit l'Éternel, aux enfants rebelles, qui forment des desseins, mais sans moi, qui traitent alliance, mais sans mon Esprit, afin d'ajouter péché sur péché! **2** Qui descendant en Égypte, sans avoir consulté ma bouche, pour se réfugier sous la protection de Pharaon, et se retirer à l'ombre de l'Égypte! **3** La protection de Pharaon sera votre honte, et cette retraite sous l'ombre de l'Égypte, sera votre confusion. **4** Que ses princes soient à Tsoan et que ses envoyés soient parvenus à Hanès, **5** Tous seront rendus honteux par ce peuple, qui ne leur servira de rien, ni pour aider, ni pour secourir, mais qui sera leur honte, et même leur opprobre. **6** Les bêtes de somme sont chargées pour aller au midi, dans la terre de détresse et d'angoisse, d'où viennent le lion et la lionne, la vipère et le dragon volant; ils portent leurs richesses sur le dos des ânons, et leurs trésors sur la bosse des chameaux, vers un peuple qui ne leur servira de rien. **7** Le secours de l'Égypte ne sera que vanité et néant; c'est pourquoi j'appelle cela: grand bruit pour ne rien faire. **8** Va maintenant, grave-le sur une table en leur présence, et écris-le dans un livre, afin que cela demeure pour le temps à venir, à toujours et à perpétuité; **9** Car c'est ici un peuple qui ne veulent point écouter la loi de l'Éternel; **10** Qui disent confiez dans la violence et dans l'artifice, et que vous les de celui qui l'a fait: Il ne m'a point fait; et que l'œuvre prenez pour appuis; **11** Sortez de la voie, les dérober à l'Éternel, qui font leurs œuvres dans détournez-vous du chemin! Otez de notre vue le Saint d'Israël! **12** C'est pourquoi, ainsi a dit le Saint d'Israël: Puisque vous rejetez cette parole, et que vous vous estimée à l'égal du potier? tellement que l'ouvrage dise confiez dans la violence et dans l'artifice, et que vous les de l'ouvrier: Il n'y entend rien? **13** A cause de cela, cette iniquité sera pour vous comme une crevasse menaçant ruine, **14** Il se brise comme se brise un vase de terre, cassé sans pitié, dans les débris duquel on ne trouve pas un tesson pour prendre du feu au verront. **15** Car ainsi que vous êtes, l'argile sera-t-elle connait? **16** Pervers que vous êtes, l'argile sera-t-elle connait? **17** Encore un peu de temps, le Liban ne sera-t-il pas changé en verger, et le verger regardé comme une forêt? **18** En ce jour-là les sourds entendront les paroles du livre; et les yeux aveugles, délivrés de l'obscurité et des ténèbres, se rapprochent de l'Éternel, qui font leurs œuvres dans les ténèbres, et qui disent: Qui nous voit, et qui nous connaît? **19** Les débonnaires auront en l'Éternel joie sur les pauvres d'entre les hommes s'égaleront dans la honte, et sa face ne pâlira plus. **20** Car l'opresseur ne sera plus; le moqueur sera détruit, et ceux qui veillent pour commettre l'iniquité seront retranchés, **21** Ceux qui font condamner l'homme qui plaide devant les portes, qui perdent le juste par leurs fraudes. **22** C'est pourquoi l'Éternel qui a racheté Abraham, a dit ainsi à la maison de Jacob: Jacob ne sera plus dans la honte, et sa face ne pâlira plus. **23** Car, lorsqu'il verra au milieu de lui ses fils, l'œuvre de mes mains, il sanctifiera mon nom; il sanctifiera le Saint de Jacob, il révélera le Dieu d'Israël. **24** Et ceux qui avaient l'esprit égaré deviendront entendus, et ceux qui murmuraient apprendront la sagesse.

30 Malheur, dit l'Éternel, aux enfants rebelles, qui forment des desseins, mais sans moi, qui traitent alliance, mais sans mon Esprit, afin d'ajouter péché sur péché! **2** Qui descendant en Égypte, sans avoir consulté ma bouche, pour se réfugier sous la protection de Pharaon, et se retirer à l'ombre de l'Égypte! **3** La protection de Pharaon sera votre honte, et cette retraite sous l'ombre de l'Égypte, sera votre confusion. **4** Que ses princes soient à Tsoan et que ses envoyés soient parvenus à Hanès, **5** Tous seront rendus honteux par ce peuple, qui ne leur servira de rien, ni pour aider, ni pour secourir, mais qui sera leur honte, et même leur opprobre. **6** Les bêtes de somme sont chargées pour aller au midi, dans la terre de détresse et d'angoisse, d'où viennent le lion et la lionne, la vipère et le dragon volant; ils portent leurs richesses sur le dos des ânons, et leurs trésors sur la bosse des chameaux, vers un peuple qui ne leur servira de rien. **7** Le secours de l'Égypte ne sera que vanité et néant; c'est pourquoi j'appelle cela: grand bruit pour ne rien faire. **8** Va maintenant, grave-le sur une table en leur présence, et écris-le dans un livre, afin que cela demeure pour le temps à venir, à toujours et à perpétuité; **9** Car c'est ici un peuple qui ne veulent point écouter la loi de l'Éternel; **10** Qui disent confiez dans la violence et dans l'artifice, et que vous les de celui qui l'a fait: Il ne m'a point fait; et que l'œuvre prenez pour appuis; **11** Sortez de la voie, les dérober à l'Éternel, qui font leurs œuvres dans détournez-vous du chemin! Otez de notre vue le Saint d'Israël! **12** C'est pourquoi, ainsi a dit le Saint d'Israël: Puisque vous rejetez cette parole, et que vous vous estimée à l'égal du potier? tellement que l'ouvrage dise confiez dans la violence et dans l'artifice, et que vous les de l'ouvrier: Il n'y entend rien? **13** A cause de cela, cette iniquité sera pour vous comme une crevasse menaçant ruine, **14** Il se brise comme se brise un vase de terre, cassé sans pitié, dans les débris duquel on ne trouve pas un tesson pour prendre du feu au verront. **15** Car ainsi que vous êtes, l'argile sera-t-elle connait? **16** Pervers que vous êtes, l'argile sera-t-elle connait? **17** Encore un peu de temps, le Liban ne sera-t-il pas changé en verger, et le verger regardé comme une forêt? **18** En ce jour-là les sourds entendront les paroles du livre; et les yeux aveugles, délivrés de l'obscurité et des ténèbres, se rapprochent de l'Éternel, qui font leurs œuvres dans les ténèbres, et qui disent: Qui nous voit, et qui nous connaît? **19** Les débonnaires auront en l'Éternel joie sur les pauvres d'entre les hommes s'égaleront dans la honte, et sa face ne pâlira plus. **20** Car l'opresseur ne sera plus; le moqueur sera détruit, et ceux qui veillent pour commettre l'iniquité seront retranchés, **21** Ceux qui font condamner l'homme qui plaide devant les portes, qui perdent le juste par leurs fraudes. **22** C'est pourquoi l'Éternel qui a racheté Abraham, a dit ainsi à la maison de Jacob: Jacob ne sera plus dans la honte, et sa face ne pâlira plus. **23** Car, lorsqu'il verra au milieu de lui ses fils, l'œuvre de mes mains, il sanctifiera mon nom; il sanctifiera le Saint de Jacob, il révélera le Dieu d'Israël. **24** Et ceux qui avaient l'esprit égaré deviendront entendus, et ceux qui murmuraient apprendront la sagesse.

qui habites dans Jérusalem. Il te fera grâce, quand tu crieras; dès qu'il t'entendra, il t'exaucera. **20** Le Seigneur vous donnera le pain d'angoisse et l'eau d'affliction; mais ceux qui t'enseignent ne disparaîtront plus, et tes yeux verront ceux qui t'enseignent. **21** Et quand vous irez à droite, ou quand vous irez à gauche, vos oreilles entendront derrière vous la voix qui dira: C'est ici le chemin, marchez-y! **22** Vous tiendrez pour souillées vos images recouvertes d'argent et vos statues revêtues d'or. Tu les jetteras loin, comme une chose impure: Hors d'ici! leur diras-tu. **23** Il enverra la pluie sur tes semences dont tu aurasensemencé tes champs; et le pain que donnera la terre sera savoureux et nourrissant; ton bétail, en ce jour-là, paîtra dans de vastes pâturages. **24** Les bœufs et les ânes, qui labourent la terre, mangeront un fourrage savoureux, qu'on aura vanné avec la pelle et le van. **25** Et sur toute haute montagne, et sur toute colline élevée, il y aura des ruisseaux, des courants d'eau, au jour du grand carnage, lorsque les tours tomberont. **26** Et la lumière de la lune sera comme la lumière du soleil, et la lumière du soleil sera sept fois plus grande, pareille à la lumière de sept jours, lorsque l'Éternel bandera la plaie de son peuple, et guérira la blessure faite par ses coups. **27** Voici, le nom de l'Éternel vient de loin; sa colère brûle, et le poids en est accablant; c'est un violent incendie; ses lèvres sont pleines de courroux, sa langue est comme un feu dévorant. **28** Son souffle est comme un torrent débordé, qui monte jusqu'au cou. Il vient pour cibler les nations avec le cible de la destruction, pour mettre aux mâchoires des peuples un frein qui les égare. **29** Vous chanterez comme dans la nuit où l'on célèbre la fête; vous aurez la joie dans le cœur, comme celui qui monte au son de la flûte, pour venir à la montagne de l'Éternel, vers le Rocher d'Israël. **30** Et l'Éternel fera entendre sa voix majestueuse; il fera voir son bras qui s'abaisse, dans l'indignation de sa colère, au milieu des flammes d'un feu dévorant, de l'orage, de la pluie violente et de la grêle pesante. **31** Car, à la voix de l'Éternel, Assur tremblera. Il le frappera de sa verge; **32** Et partout où passera la verge que Dieu lui destine, et qu'il fera tomber sur lui, on entendra les tambourins et les harpes; il combattrra contre lui à main levée. **33** Car dès longtemps il est réservé pour Thopheth, et Thopheth est préparé pour le roi. On a fait son bûcher, profond et large, avec du feu, du bois en abondance; le souffle de l'Éternel, comme un torrent de soufre, va l'embraser.

31 Malheur à ceux qui descendent en Égypte pour avoir du secours, qui s'appuient sur les chevaux, qui mettent leur confiance dans le nombre des chars et dans la force des cavaliers, et qui ne regardent point au Saint d'Israël, et ne recherchent point l'Éternel! **2** Cependant lui aussi est sage. Il fait venir les maux et ne révoque point sa parole. Il s'élèvera contre la

maison des méchants et contre le secours des ouvriers d'iniquité. **3** Or l'Égyptien est homme et non Dieu, ses chevaux ne sont que chair et non pas esprit; l'Éternel étendra sa main, et le protecteur trébuchera, le protégé tombera, ils périront tous ensemble. **4** Car ainsi m'a dit l'Éternel: Comme le lion, le jeune lion rugit sur sa proie; on appelle contre lui les bergers en foule, mais il n'est point effrayé par leur voix, il ne cède point à leur nombre: ainsi descendra l'Éternel des armées pour combattre sur la montagne de Sion et sur sa colline. **5** Comme un oiseau déployant ses ailes, ainsi l'Éternel des armées couvrira Jérusalem; il protégera et sauvera, il épargnera et délivrera. **6** Retournez à celui contre lequel on s'est grandement révolté, enfants d'Israël! **7** Car, en ce jour-là, chacun rejetttera ses idoles d'argent et ses idoles d'or, que vos mains ont faites pour pécher. **8** Assur tombera par une épée qui n'est pas celle d'un homme; une épée qui n'est pas celle de l'homme le dévorera. Il furia devant l'épée, et ses gens d'élite seront asservis. **9** Il s'en ira de frayer à sa forteresse, et ses capitaines fuiront loin de l'étandard, dit l'Éternel, celui qui a son feu dans Sion et sa fournaise dans Jérusalem.

32 Voici le roi régnera selon la justice, les princes gouverneront avec équité. **2** Et chacun d'eux sera comme un abri contre le vent et un refuge contre la pluie, comme des ruisseaux d'eau dans une terre aride, comme l'ombre d'un grand rocher dans un pays désolé. **3** Alors les yeux de ceux qui voient ne seront plus couverts, et les oreilles de ceux qui entendent seront attentives. **4** Le cœur des hommes légers entendra la sagesse; la langue des bégues parlera promptement et nettement. **5** L'insensé ne sera plus appelé noble, et le trompeur ne sera plus nommé magnifique. **6** Car l'insensé ne prononce que folie, et son cœur s'adonne à la fausseté, pour commettre l'impiété, pour blasphémer contre l'Éternel, pour frustrer lâme de l'affamé, et pour ôter le breuvage à celui qui a soif. **7** Quant au trompeur, ses moyens sont pernicieux; il trouve des inventions pour perdre les affligés par des paroles fausses, et le pauvre dont la cause est juste. **8** Mais l'homme noble forme de nobles desseins, et il se lève pour agir avec noblesse. **9** Femmes insouciantes, levez-vous, écoutez ma voix! Filles qui vous tenez assurées, prêtez l'oreille à ma parole! **10** Dans un an et quelques jours vous tremblerez, vous qui êtes assurées; car la vendange aura manqué, on ne fera point de récolte. **11** Soyez dans l'effroi, insouciantes! Tremblez, vous qui êtes assurées! Dépouillez-vous, mettez-vous à nu, ceignez vos reins pour le deuil! **12** Frappez-vous la poitrine, à cause des belles campagnes et des vignes fertiles. **13** Les épines, les ronces monteront sur la terre de mon peuple, même sur toutes les maisons de plaisir de la cité joyeuse.

délaissée; la colline et la tour sont à jamais comme eaux ne manqueront point. 17 Tes yeux contempleront des cavernes; les ânes sauvages s'y joueront, et les le roi dans sa beauté; ils verront la terre éloignée. 18 troupeaux y paîtront; 15 Jusqu'à ce que l'Esprit soit Ton cœur se rappellera ses terreurs: "Où est celui qui répandu sur nous d'en haut, que le désert devienne un écrivait? où est celui qui pesait les tributs? où est celui verger, et que le verger soit semblable à une forêt. 16 qui comptait les tours?" 19 Tu ne verras plus le peuple Alors l'équité habitera dans le désert, et la justice fera fier, le peuple au langage obscur, qu'on n'entend pas, sa demeure dans le verger. 17 La justice produira la à la langue bégayante, qu'on ne comprend pas. 20 paix, et le fruit de la justice sera le repos et la sûreté Regarde Sion, la ville de nos fêtes solennelles! Que tes pour toujours. 18 Mon peuple habitera une demeure yeux contemplent Jérusalem, habitation tranquille, tente paisible, des habitations sûres et des asiles tranquilles. qui ne sera point transportée, dont les pieux ne seront 19 Mais la forêt tombera sous la grêle, et la ville sera jamais arrachés, et dont aucun cordage ne sera rompu. entièrement abâssée. 20 Heureux, vous qui semez près 21 Car c'est là que l'Éternel se montre puissant pour de toutes les eaux, qui y faites mouvoir le pied du bœuf nous; il nous tient lieu de fleuves, de larges rivières, et de l'âne!

33 Malheur à toi qui ravages et qui n'as pas été ravagé, qui pilles et n'as pas été pillé! Quand tu auras fini de ravager, tu seras ravagé; quand tu auras achevé de piller, on te pillera. 2 Éternel, aie pitié de nous! Nous nous attendons à toi. Sois le bras de ceux-ci dès le matin, et notre délivrance au temps de la détresse!

3 Au bruit du tumulte, les peuples ont pris la fuite; quand tu t'es élevé, les nations se sont dispersées. 4 Votre

butin sera ramassé comme ramasse la sauterelle; on se précipitera dessus, comme la sauterelle se précipite. 5

L'Éternel va être exalté, lui qui habite les lieux élevés. 5 Il remplira Sion de justice et d'équité. 6 Et la sécurité

de tes jours, l'assurance du salut seront la sagesse et la connaissance; la crainte de l'Éternel sera ton trésor. 7 Voici, leurs héritiers crient dans les rues; les

messagers de paix pleurent amèrement. 8 Les routes sont désertes; on ne passe plus sur les chemins; il a rompu l'alliance, il méprise les villes! 9 Il ne fait aucun

cas des hommes. La terre est dans le deuil et languit. Le Liban est confus et dépérît; Saron est devenu comme une lande; Bassan et Carmel perdent leur feuillage. 10 voici, elle va descendre sur Édom, sur le peuple que j'ai

Maintenant je me lèverai, dit l'Éternel; maintenant je voué à l'interdit, pour faire justice. 6 L'épée de l'Éternel

serai exalté, maintenant je serai haut élevé! 11 Vous est pleine de sang; elle est couverte de graisse, du

concevez de la balle, vous enfanterez du chaume. Votre sang des agneaux et des boucs, de la graisse des reins

souffle vous dévorera comme un feu. 12 Et les peuples seront comme des fournaises de chaux, des épines

qui on brûle au feu. 13 Vous qui êtes loin, bœufs sauvages, et les veaux avec les taureaux. Leur

écoutez ce que j'ai fait; et vous qui êtes près, connaissez 14 Les pécheurs sont effrayés dans Sion; grasse. 8 Car c'est le jour de la vengeance de l'Éternel,

le tremblement saisit les impies: "Qui de nous pourra l'année de la rétribution, pour faire droit à Sion. 9 Les

subsister devant le feu dévorant? qui de nous pourra subsister devant les flammes éternnelles?" 15 Celui

qui marche dans la justice, et qui parle avec droiture; Elle ne sera éteinte ni nuit ni jour; sa fumée montera

qui rejette le gain acquis par extorsion, qui secoue ses mains pour ne point prendre de présent; qui bouche ses oreilles pour ne point entendre des paroles de sang, et ferme ses yeux pour ne point voir le mal. 16 Celui-

là habitera dans des lieux élevés; des forteresses de

la désolation et le niveau de la destruction. 12 Ses rochers seront sa retraite; son pain lui sera donné, ses grands ne seront plus là pour proclamer la royauté;

eaux ne manqueront point. 17 Tes yeux contempleront le roi dans sa beauté; ils verront la terre éloignée. 18 Ton cœur se rappellera ses terreurs: "Où est celui qui écrivait? où est celui qui pesait les tributs? où est celui qui comptait les tours?" 19 Tu ne verras plus le peuple à la langue bégayante, qu'on ne comprend pas. 20 Regarde Sion, la ville de nos fêtes solennelles! Que tes yeux contemplent Jérusalem, habitation tranquille, tente paisible, des habitations sûres et des asiles tranquilles. qui ne sera point transportée, dont les pieux ne seront jamais arrachés, et dont aucun cordage ne sera rompu. 21 Car c'est là que l'Éternel se montre puissant pour nous; il nous tient lieu de fleuves, de larges rivières, où les vaisseaux à rames ne passent point et que les grands vaisseaux ne traversent point. 22 Car l'Éternel est notre juge, l'Éternel est notre législateur, l'Éternel est notre roi; c'est lui qui nous sauvera. 23 Tes cordages sont relâchés; ils ne pourront maintenir leur mât, ni tendre la voile. Alors on partagera les dépouilles d'un grand butin; les boîtes même prendront part au pillage. 24 Aucun de ceux qui y demeurent ne dira: Je suis malade! Le peuple qui habite Jérusalem a reçu le pardon de son péché.

34 Approchez, nations, pour écouter; et vous, peuples, soyez attentifs! Que la terre écoute, et tout ce

qu'elle renferme, le monde avec tout ce qu'il produit! 2 Car l'Éternel est irrité contre toutes les nations; il est courroucé contre toute leur armée; il les a vouées à

l'interdit; il les a livrées au carnage. 3 Leurs blessés à mort seront jetés dehors; leurs cadavres exhaleront l'infection; les montagnes ruisselleront de leur sang. 4

Toute l'armée des ciels se fondra, les ciels seront roulés comme un livre, et toute leur armée tombera, comme

cas des hommes. La tombe la feuille de la vigne, comme la feuille morte du

Liban est figuer. 5 Car mon épée est enivrée dans les cieux; une lande; Bassan et Carmel perdent leur feuillage. 10 voici, elle va descendre sur Édom, sur le peuple que j'ai

Maintenant je me lèverai, dit l'Éternel; maintenant je voué à l'interdit, pour faire justice. 6 L'épée de l'Éternel

serai exalté, maintenant je serai haut élevé! 11 Vous est pleine de sang; elle est couverte de graisse, du

concevez de la balle, vous enfanterez du chaume. Votre sang des agneaux et des boucs, de la graisse des reins

souffle vous dévorera comme un feu. 12 Et les peuples seront comme des fournaises de chaux, des épines

qui on brûle au feu. 13 Vous qui êtes loin, bœufs sauvages, et les veaux avec les taureaux. Leur

écoutez ce que j'ai fait; et vous qui êtes près, connaissez 14 Les pécheurs sont effrayés dans Sion; grasse. 8 Car c'est le jour de la vengeance de l'Éternel,

le tremblement saisit les impies: "Qui de nous pourra l'année de la rétribution, pour faire droit à Sion. 9 Les

subsister devant le feu dévorant? qui de nous pourra subsister devant les flammes éternnelles?" 15 Celui

qui marche dans la justice, et qui parle avec droiture; Elle ne sera éteinte ni nuit ni jour; sa fumée montera

qui rejette le gain acquis par extorsion, qui secoue ses mains pour ne point prendre de présent; qui bouche ses oreilles pour ne point entendre des paroles de sang, et ferme ses yeux pour ne point voir le mal. 16 Celui-

là habitera dans des lieux élevés; des forteresses de

tous ses princes seront réduits à néant. **13** Les épines croîtront dans ses palais, les orties et les ronces dans ses forts; elle servira de repaire aux chacals, et de parc aux hiboux. **14** Les bêtes du désert et les chiens sauvages s'y rencontreront; les boucs s'y appelleront l'un l'autre; l'effraie s'y établira et y prendra son repos. **15** Là le serpent fera son nid; il déposera ses œufs, il les fera éclore, et recueillera ses petits dans l'ombre; là aussi les vautours se rassembleront l'un avec l'autre. **16** Cherchez dans le livre de l'Éternel et lisez; aucun d'eux n'y manquera, aucun ne regrettera l'absence de l'autre. Car c'est sa bouche qui a commandé, et c'est son Esprit qui les rassemblera. **17** C'est lui qui a jeté le sort pour eux; c'est sa main qui leur distribue cette terre au cordeau. Ils la posséderont à toujours; ils y habiteront d'âge en âge.

35 Le désert et le pays aride se réjouiront! La solitude sera dans l'allégresse, et fleurira comme le lis. **2** Elle fleurira, et elle sera dans l'allégresse; elle poussera des cris de joie et des chants de triomphe! La gloire du Liban, la magnificence de Carmel et de Saron lui est donnée. Ils verront la gloire de l'Éternel, la magnificence de notre Dieu. **3** Fortifiez les mains languissantes; affermissez les genoux tremblants! **4** Dites à ceux qui ont le cœur troublé: Prenez courage et ne craignez plus! voici votre Dieu! La vengeance viendra, la rétribution de Dieu. Il viendra lui-même, et vous délivrera. **5** Alors les yeux des aveugles seront ouverts, et les oreilles des sourds seront débouchées. **6** Alors le boiteux sautera comme un cerf, et la langue du muet chantera de joie. Car des eaux jailliront au désert, et des torrents dans la solitude. **7** Le lieu aride se changera en étang, et la terre altérée en source d'eau. Le lieu où les chacals avaient leur gîte, sera un parc de roseaux et de joncs. **8** Et il y aura là une route et un chemin, qui s'appellera le chemin de la sainteté. Celui qui est souillé n'y passera point; mais il sera pour eux seuls: ceux qui marcheront dans ce chemin, même les insensés, ne s'égareront point. **9** Il n'y aura point là de lion; les bêtes farouches n'y monteront pas, et ne s'y trouveront point; mais les rachétés y marcheront. **10** Et ceux dont l'Éternel aura payé la rançon, retourneront et viendront en Sion avec un chant de triomphe; une allégresse éternelle sera sur leur tête. Ils obtiendront la joie et l'allégresse; la douleur et le gémississement s'enfuiront.

36 Or il arriva, la quatorzième année du roi Ézéchias, que Sanchérib, roi des Assyriens, monta contre toutes les villes fortes de Juda et les prit. **2** Puis le roi des Assyriens envoya Rabshaké avec de grandes forces, de Lakis à Jérusalem, contre le roi Ézéchias; et il se présenta auprès de l'aqueduc du haut étang, sur la route du champ du foulon. **3** Et Éliakim, fils de Hilkija, préfet du palais, se rendit vers lui, avec Shebna,

le secrétaire, et Joach, fils d'Asaph, le chancelier. **4** Et Rabshaké leur dit: Dites, je vous prie, à Ézéchias: Ainsi dit le grand roi, le roi d'Assyrie: Qu'est-ce que cette confiance sur laquelle tu t'appuies? **5** Je te le dis: ce ne sont là que des paroles! Le conseil et la force sont requis à la guerre; et maintenant, en qui t'es-tu confié, pour te révolter contre moi? **6** Voici, tu te confies en l'Égypte, en ce bâton, ce roseau cassé, qui perce et traverse la main de celui qui s'y appuie: tel est Pharaon, roi d'Égypte, pour tous ceux qui se confient en lui. **7** Que si tu me dis: "Nous nous confions en l'Éternel, notre Dieu", n'est-ce pas lui dont Ézéchias a ôté les hauts lieux et les autels, disant à Juda et à Jérusalem: C'est devant cet autel-ci que vous vous prosternerez! **8** Maintenant fais un accord avec mon maître, le roi d'Assyrie, et je te donnerai deux mille chevaux, si tu peux fournir autant d'hommes pour les monter. **9** Et comment ferais-tu tourner visage au moindre gouverneur d'entre les serviteurs de mon maître? Mais tu te confies en l'Égypte, pour trouver des chars et des cavaliers! **10** Est-ce donc sans l'ordre de l'Éternel que je suis monté contre ce pays-ci pour le ravager? C'est l'Éternel qui m'a dit: Monte contre ce pays, et le ravage. **11** Alors Éliakim, Shebna et Joach dirent à Rabshaké: Parle à tes serviteurs en langue araméenne, car nous l'entendons; et ne nous parle pas en langue judaïque, aux oreilles du peuple qui est sur la muraille. **12** Mais Rabshaké dit: Est-ce vers ton maître, ou vers toi, que mon maître m'a envoyé pour dire ces paroles? N'est-ce pas vers les hommes qui se tiennent sur la muraille, pour dire qu'ils mangeront leurs excréments et boiront leur urine avec vous? **13** Puis Rabshaké, se tenant debout, s'écria à haute voix en langue judaïque, et dit: Écoutez les paroles du grand roi, du roi d'Assyrie! **14** Ainsi dit le roi: Qu'Ézéchias ne vous abuse point, car il ne pourra vous délivrer. **15** Et qu'Ézéchias ne vous fasse pas mettre votre confiance en l'Éternel, disant: L'Éternel ne manquera pas de nous délivrer, et cette ville ne sera pas livrée aux mains du roi d'Assyrie. **16** N'écoutez pas Ézéchias. Car ainsi a dit le roi d'Assyrie: Faites la paix avec moi et sortez vers moi, et vous mangerez chacun de sa vigne et chacun de son figuier, et vous boirez chacun l'eau de sa citerne; **17** Jusqu'à ce que je vienne et que je vous emmène dans un pays pareil à votre pays, un pays de froment et de vin, un pays de pain et de vignes. **18** Et qu'Ézéchias ne vous séduise pas, en disant: L'Éternel nous délivrera. Les dieux des nations ont-ils délivré chacun son pays de la main du roi d'Assyrie? **19** Où sont les dieux de Hamath et d'Arpad? Où sont les dieux de Sépharavim? Et même a-t-on délivré Samarie de ma main? **20** De tous les dieux de ces pays-là, lesquels ont délivré leur pays de ma main, pour que l'Éternel délivre Jérusalem de ma main? **21** Mais ils se turent et ne lui répondirent pas un mot. Car le roi l'avait ainsi ordonné, disant: Vous ne lui

répondrez pas. 22 Et Éliakim, fils de Hilkija, préfet du palais, et Shebna, le secrétaire, et Joach, fils d'Asaph, chancelier, vinrent auprès d'Ézéchias, les vêtements déchirés, et lui rapportèrent les paroles de Rabshaké.

37 Lorsque le roi Ézéchias eut entendu cela, il déchira ses vêtements, il se couvrit d'un sac, et entra dans la maison de l'Éternel. 2 Puis il envoya Éliakim, préfet du palais, et Shebna le secrétaire, et les anciens d'entre les sacrificateurs, couverts de sacs, vers Ésaïe, le prophète, fils d'Amots. 3 Et ils lui dirent: Ainsi a dit Ézéchias: Ce jour est un jour d'angoisse, de châtiment et d'opprobre; car les enfants sont venus jusqu'au moment de naître, mais il n'y a point de force pour enfanter. 4 Peut-être que l'Éternel ton Dieu aura entendu les paroles de Rabshaké, que le roi d'Assyrie, son maître, a envoyé pour insulter le Dieu vivant; peut-être que l'Éternel ton Dieu châtiéra les paroles qu'il a entendues. Fais donc monter une prière en faveur de ce qui reste encore. 5 Les serviteurs du roi Ézéchias vinrent donc vers Ésaïe. 6 Et Ésaïe leur dit: Vous parlerez ainsi à votre maître: Ainsi a dit l'Éternel: ne crains point à cause des paroles que tu as entendues, par lesquelles les serviteurs du roi d'Assyrie m'ont outragé. 7 Voici, je vais mettre en lui un esprit tel, qu'ayant appris une nouvelle, il retournera dans son pays; et je le ferai tomber par l'épée dans son pays. 8 Rabshaké s'en retourna donc et trouva le roi des Assyriens qui assiégeait Libna; car il avait appris qu'il était parti de Lakis. 9 Et le roi entendit dire au sujet de Thirhaca, roi d'Éthiopie: Il est sorti pour te combattre. Et, l'ayant appris, il envoya des messagers à Ézéchias, et leur dit: 10 Vous parlerez ainsi à Ézéchias, roi de Juda: Que ton Dieu, en qui tu te confies, ne t'abuse pas, en disant: Jérusalem ne sera point livré aux mains du roi d'Assyrie. 11 Voilà, tu as entendu ce que les rois des Assyriens ont fait à tous les pays: ils les ont détruits entièrement; et toi, tu échapperais! 12 Les dieux des nations que mes ancêtres ont détruites, les dieux de Gozan, de Charan, de Retseph et des enfants d'Éden qui sont à Théllassar, les ont-ils délivrées? 13 Où est le roi de Hamath, le roi d'Arpad, le roi de la ville de Sépharavaim, de Héna et d'Ivra? 14 Or, quand Ézéchias eut reçu la lettre de la main des messagers et qu'il l'eut lue, il monta à la maison de l'Éternel, et Ézéchias la déploya devant l'Éternel. 15 Puis Ézéchias fit sa prière à l'Éternel et dit: 16 Éternel des armées, Dieu d'Israël, qui siège entre les chérubins! Toi seul, tu es le Dieu de tous les royaumes de la terre; c'est toi qui as fait les cieux et la terre. 17 Éternel, incline ton oreille et écoute! Éternel, ouvre tes yeux et regarde! Écoute toutes les paroles de Sanchéri, qu'il m'a envoyé dire pour insulter le Dieu vivant! 18 Il est vrai, ô Éternel, que les rois d'Assyrie ont ravagé tous les pays et leur propre pays, 19 Et qu'ils en ont jeté les dieux au feu; car ce n'étaient pas des dieux, mais l'ouvrage des mains de l'homme, du bois et de la

pierre; aussi les ont-ils détruits. 20 Maintenant donc, ô Éternel notre Dieu, délivre-nous de sa main, et que tous les royaumes de la terre sachent que toi seul es l'Éternel! 21 Alors Ésaïe, fils d'Amots, envoya dire à Ézéchias: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: J'ai entendu la prière que tu m'as faite au sujet de Sanchéri, roi d'Assyrie. 22 C'est ici la parole que l'Éternel a prononcée contre lui: Elle te méprise, elle se rit de toi, la vierge, fille de Sion; elle hoche la tête après toi, la fille de Jérusalem. 23 Qui as-tu insulté et outragé, et contre qui as-tu élevé la voix? Tu as porté tes yeux en haut, sur le Saint d'Israël. 24 Par tes serviteurs, tu as insulté le Seigneur, et tu as dit: Avec la multitude de mes chars je monterai au sommet des montagnes, aux retraites du Liban; je couperai ses plus hauts cèdres et ses plus beaux cyprès; j'atteindrai sa dernière cime, la forêt de son jardin. 25 J'ai creusé des puits et j'en ai bu les eaux; j'ai tari, de la plante de mes pieds, tous les fleuves de l'Egypte. 26 N'as-tu pas appris que j'ai préparé ceci dès longtemps, que dès les temps anciens j'en ai formé le dessein? Maintenant je le fais arriver, et tu es là pour réduire les villes fortes en monceaux de ruines. 27 Leurs habitants, privés de force, sont épouvantés et confus; ils sont comme l'herbe des champs, la tendre verdure, comme l'herbe des toits et le blé brûlés avant de se former en tiges. 28 Mais je connais ta demeure, ta sortie et ton entrée, et ta fureur contre moi. 29 Parce que tu es en fureur contre moi, et que ton insolence est montée à mes oreilles, je mettrai ma boucle à tes narines et mon frein à tes lèvres, et je te ferai retourner par le chemin par lequel tu es venu. 30 Et voici le signe que tu en auras, ô Ézéchias! On mangera cette année ce qui viendra de soi-même, et la seconde année ce qui croîtra encore sans qu'on sème; mais la troisième année, vous sèmez et vous moissonnerez: vous planterez des vignes et vous en mangerez le fruit. 31 Et ce qui sera réchappé et demeuré de reste à la maison de Juda, poussera ses racines en bas et produira ses fruits en haut. 32 Car il sortira de Jérusalem quelque reste, et de la montagne de Sion quelques réchappés. La jalouse de l'Éternel des armées fera cela. 33 C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel touchant le roi d'Assyrie: Il n'entrera pas dans cette ville, il n'y jettera point de flèche, il ne lui présentera point le bouclier et n'élèvera point de terrasse contre elle. 34 Il s'en retournera par où il est venu, et il n'entrera pas dans cette ville, dit l'Éternel. 35 Et je protégerai cette ville pour la sauver, à cause de moi et à cause de David, mon serviteur. 36 Or un ange de l'Éternel sortit et frappa dans le camp des Assyriens cent quatre-vingt-cinq mille hommes; et quand on se leva le matin, voilà, c'étaient tous des corps morts. 37 Et Sanchéri, roi des Assyriens, leva son camp, partit et s'en retourna, et il resta à Ninive. 38 Et comme il était prosterné dans la maison de Nisroc son dieu, Adramméléc et Sharétser, ses fils, le frappèrent

avec l'épée, puis ils se sauvèrent au pays d'Ararat. Et sur l'ulcère, et il guérira. 22 Et Ézéchias dit: Quel signe Esarhaddon, son fils, régna en sa place.

38 En ce temps-là, Ézéchias fut malade à la mort; et le prophète Ésaïe, fils d'Amots, vint vers lui et lui dit: Ainsi a dit l'Éternel: mets ordre à ta maison, car tu vas mourir, et tu ne vivras plus. 2 Alors Ézéchias tourna son visage contre la muraille et pria l'Éternel, 3 Et il dit: O Éternel, souviens-toi que j'ai marché devant ta face avec fidélité et intégrité de cœur, et que j'ai fait ce qui est agréable à tes yeux! Et Ézéchias répandit beaucoup de larmes. 4 Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Ésaïe, en ces mots: 5 Va, et dis à Ézéchias: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu de David, ton père: j'ai entendu ta prière, j'ai vu tes larmes; voici, je vais ajouter quinze années à tes jours. 6 Et je te délivrerai, toi et cette ville, de la main du roi d'Assyrie; je protégerai cette ville. 7 Et ceci te sera, de la part de l'Éternel, le signe que l'Éternel accomplit la parole qu'il a prononcée: 8 Voici, je ferai retourner l'ombre par les degrés qu'elle a déjà parcourus aux degrés d'Achaz, de dix degrés en arrière, avec le soleil. Et le soleil rétrograda de dix degrés par les degrés qu'il avait parcourus. 9 Cantique d'Ézéchias, roi de Juda, lorsqu'il fut malade et qu'il guérit de sa maladie. 10 Je disais: Quand mes jours sont tranquilles, je m'en vais aux portes du Sépulcre: je suis privé du reste de mes années! (Sheol h7585) 11 Je disais: Je ne verrai plus l'Éternel, l'Éternel dans la terre des vivants. Je ne verrai plus aucun homme parmi les habitants du monde. 12 Ma durée est enlevée; elle est transportée loin de moi comme une tente de berger. Ma vie est coupée; je suis retranché comme la toile que le tisserand détache de la trame. Du matin au soir tu m'auras enlevé! 13 Je pensais en moi-même jusqu'au matin: Comme un lion, il brisera tous mes os. Du matin au soir tu m'auras enlevé! 14 Je murmurai comme la grue et l'hirondelle; je gémissais comme la colombe. Mes yeux se lassaient à regarder en haut: Éternel, je suis en détresse, garantis-moi! 15 Que dirai-je? Il m'a parlé, et c'est lui qui l'a fait. Je marcherai humblement tout le reste de mes années, à cause de l'amertume de mon âme. 16 Seigneur, c'est par là qu'on a la vie, c'est là tout ce qui fait la vie de mon âme! Tu me guériras, tu me rends la vie. 17 Voici, ma grande amertume est changée en prospérité; tu as retiré mon âme de la fosse de destruction; car tu as jeté tous mes péchés derrière ton dos. 18 Le Sépulcre ne te louera point, la mort ne te célébrera point; ceux qui descendent au tombeau ne s'attendent plus à ta fidélité. (Sheol h7585) 19 Mais le vivant, le vivant te célébrera, comme je fais aujourd'hui; le père fera connaître aux enfants ta fidélité. 20 L'Éternel est mon libérateur! Nous ferons résonner nos cantiques, tous les jours de notre vie, dans la maison de l'Éternel. 21 Or Ésaïe avait dit: Qu'on prenne une masse de figues, et qu'on l'étende

39 En ce temps-là, Mérodac-Baladan, fils de Baladan, roi de Babylone, envoya des lettres avec un présent à Ézéchias, ayant appris qu'il avait été malade et qu'il était guéri. 2 Et Ézéchias en eut de la joie, et il leur montra son trésor, l'argent, l'or, et les aromates, et l'huile précieuse, tout son arsenal et tout ce qui se trouvait dans ses trésors. Il n'y eut rien qu'Ézéchias ne leur montrât dans sa maison et dans tout son domaine. 3 Puis le prophète Ésaïe vint vers le roi Ézéchias, et lui dit: Qu'ont dit ces gens-là, et d'où sont-ils venus vers moi? Et Ézéchias répondit: Ils sont venus vers moi d'un pays éloigné, de Babylone. 4 Et Ésaïe dit: Qu'ont-ils vu dans ta maison? Et Ézéchias répondit: Ils ont vu tout ce qui est dans ma maison; il n'y a rien dans mes trésors que je ne leur aie montré. 5 Alors Ésaïe dit à Ézéchias: Écoute la parole de l'Éternel des armées: 6 Voici, les jours viennent où tout ce qui est dans ta maison, et ce que tes pères ont amassé dans leurs trésors jusqu'à ce jour, sera emporté à Babylone. Il n'en demeurera rien de reste, dit l'Éternel. 7 On prendra même de tes fils, qui seront issus de toi et que tu auras engendrés, pour être eunuques dans le palais du roi de Babylone. 8 Et Ézéchias répondit à Ésaïe: La parole de l'Éternel que tu as prononcée est bonne. Et il ajouta: Du moins il y aura paix et sûreté pendant mes jours.

40 Consolez, consolez mon peuple, dit votre Dieu. 2 Parlez à Jérusalem selon son cœur, et criez-lui que son temps de guerre est accompli, que son iniquité est pardonnée; qu'elle a reçu au double, de la main de l'Éternel, la peine de tous ses péchés. 3 Une voix crie: Préparez dans le désert le chemin de l'Éternel; aplatissez dans la solitude une route pour notre Dieu! 4 Toute vallée sera comblée, toute montagne et toute colline seront abaissées; les lieux montueux deviendront une plaine, et les lieux raboteux une vallée. 5 Alors la gloire de l'Éternel sera manifestée, et toute chair en même temps la verra; car la bouche de l'Éternel a parlé. 6 Une voix dit: Crie. Et on répond: Que crierai-je? - Toute chair est comme l'herbe, et toute sa grâce comme la fleur des champs. 7 L'herbe sèche, la fleur tombe, quand le vent de l'Éternel souffle sur elle. Vraiment le peuple est comme l'herbe. 8 L'herbe sèche, la fleur tombe, mais la parole de notre Dieu demeure éternellement! 9 Monte sur une haute montagne, Sion, qui annonces de bonnes nouvelles! Élève ta voix avec force, Jérusalem, qui annonces de bonnes nouvelles! Élève ta voix, ne crains point; dis aux villes de Juda: Voici votre Dieu! 10 Voici, le Seigneur, l'Éternel, vient avec puissance; il domine par la force de son bras; voici, son salaire vient avec lui, et sa rétribution devant lui. 11 Il paîtra son troupeau comme un berger; il rassemblera les agneaux entre ses

bras, et les portera dans son sein; il conduira celles qui allaitent. 12 Qui a mesuré les eaux avec le creux de sa main, et qui a pris avec la paume les dimensions des cieux? Qui a ramassé dans un bateau la poussière de la terre? Qui a pesé au crochet les montagnes, et les collines à la balance? 13 Qui a mesuré l'Esprit de Dieu, et le fait dominer sur les rois; il réduit leur épée en l'Éternel, ou qui a été son conseiller pour l'instruire? 14 Poussière, et leur arc est comme de la paille qui vole. 3 De qui a-t-il pris conseil? Qui lui a donné l'intelligence, et lui a enseigné le chemin de la justice? Qui lui a enseigné la science, et lui a fait connaître la voie de la sagesse? 15 Voilà, les nations sont comme une goutte qui tombe d'un seau, ou comme la poussière d'une balance; voilà, les îles sont comme la poudre qui vole. 16 Le Liban ne suffirait pas pour le feu, et ses bêtes ne suffiraient pas pour l holocauste. 17 Toutes les nations sont devant lui comme un rien. Elles ne sont à ses yeux que néant et vanité. 18 A qui donc feriez-vous ressembler Dieu, et par quelle image le représenterez-vous? 19 L'ouvrier qu'elle ne branle pas. 20 Celui qui ne peut offrir beaucoup, choisit un bois qui ne pourrisse point, et cherche un ouvrier habile pour fabriquer une idole qui ne voile, et les déploie comme une tente pour y habiter; 21 N'aurez-vous point de connaissance? 22 C'est lui qui est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui l'habitent sont comme des sauterelles; c'est lui qui étend les cieux comme un voile, et les déplie comme une tente pour y habiter; 23 Pourquoi donc ressemblez-vous à ces bêtes? 24 A peine sont-ils plantés, à peine leur tronc a-t-il pris racine en terre: l'Éternel souffle sur eux, et ils sèchent; et un arbre qui n'a pas de racine, et qui n'a pas de force, ne résiste pas au vent. 25 A qui donc me feriez-vous ressembler? Et à qui serai-je égalé, dit le Saint d'Israël est ton Rédempteur. 26 Levez les yeux en haut, et regardez: qui a créé ces choses? C'est lui qui fait sortir en ordre leur Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 27 Pourquoi donc Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 28 Ne le sais-tu pas, ne l'as-tu pas comme aux aigles. Ils courront, et ne se fatigueront point; ils marcheront, et ne se lasseront point.

41 Iles, faites silence pour m'écouter, et que les peuples reprennent de nouvelles forces; qu'ils s'avancent, et qu'ils parlent! Approchons pour plaider ensemble! 2 Qui a fait lever de l'Orient, celui dont la justice accompagne les pas? Il lui livre les nations, et le fait dominer sur les rois; il réduit leur épée en l'Éternel, moi l'Éternel, le premier, qui suis aussi avec les derniers. 3 Les îles les poursuit, il s'avance en paix par un chemin où il n'avait jamais mis les pieds. 4 Qui a fait et accompli ces choses? Celui qui appelle dès l'origine les générations; 5 Les îles le voient, et sont dans la crainte; les extrémités de la terre tremblent; ils s'approchent, ils viennent; 6 Ils s'aident l'un l'autre, et chacun dit à son frère: Courage! 7 pour l holocauste. 8 Mais toi, Israël, mon serviteur; fond une idole, et l'orfèvre étend l'or par-dessus, et lui Toi que j'ai pris des bouts de la terre, et que j'ai appelé Jacob, que j'ai élu; race d'Abraham, qui m'a aimé; 9 fait des chaînettes d'argent. 10 Ne crains point, branle pas. 11 Voici, tous ceux qui s'irritent contre toi, seront honteux et confus. Ils seront réduits à rien et périront, ceux qui s'élèvent contre toi. 12 Tu es mon serviteur; cherche un ouvrier habile pour fabriquer une idole qui ne je t'ai élu, et je ne t'ai point rejeté. 13 Car c'est moi, l'Éternel ton maître, qui te prends par la main et qui te dis: Ne crains point, car je suis avec toi; ne sois point éperdu, car je suis ton Dieu! Je te fortifie, je t'aide, et je te maintiens par la droite de ma justice. 14 Ne crains point, vermisseau de la terre fut fondée? 22 C'est lui qui est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui l'habitent sont comme des sauterelles; c'est lui qui étend les cieux comme un voile, et les déplie comme une tente pour y habiter; 23 Pourquoi donc ressemblez-vous à ces bêtes? 24 A peine sont-ils plantés, à peine leur tronc a-t-il pris racine en terre: l'Éternel souffle sur eux, et ils sèchent; et un arbre qui n'a pas de racine, et qui n'a pas de force, ne résiste pas au vent. 25 A qui donc me feriez-vous ressembler? Et à qui serai-je égalé, dit le Saint d'Israël est ton Rédempteur. 26 Levez les yeux en haut, et regardez: qui a créé ces choses? C'est lui qui fait sortir en ordre leur Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 27 Pourquoi donc Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 28 Ne le sais-tu pas, ne l'as-tu pas comme aux aigles. Ils courront, et ne se fatigueront point; ils marcheront, et ne se lasseront point.

41 Iles, faites silence pour m'écouter, et que les peuples reprennent de nouvelles forces; qu'ils s'avancent, et qu'ils parlent! Approchons pour plaider ensemble! 2 Qui a fait lever de l'Orient, celui dont la justice accompagne les pas? Il lui livre les nations, et le fait dominer sur les rois; il réduit leur épée en l'Éternel, moi l'Éternel, le premier, qui suis aussi avec les derniers. 3 Les îles les poursuit, il s'avance en paix par un chemin où il n'avait jamais mis les pieds. 4 Qui a fait et accompli ces choses? Celui qui appelle dès l'origine les générations; 5 Les îles le voient, et sont dans la crainte; les extrémités de la terre tremblent; ils s'approchent, ils viennent; 6 Ils s'aident l'un l'autre, et chacun dit à son frère: Courage! 7 pour l holocauste. 8 Mais toi, Israël, mon serviteur; fond une idole, et l'orfèvre étend l'or par-dessus, et lui Toi que j'ai pris des bouts de la terre, et que j'ai appelé Jacob, que j'ai élu; race d'Abraham, qui m'a aimé; 9 fait des chaînettes d'argent. 10 Ne crains point, branle pas. 11 Voici, tous ceux qui s'irritent contre toi, seront honteux et confus. Ils seront réduits à rien et périront, ceux qui s'élèvent contre toi. 12 Tu es mon serviteur; cherche un ouvrier habile pour fabriquer une idole qui ne je t'ai élu, et je ne t'ai point rejeté. 13 Car c'est moi, l'Éternel ton maître, qui te prends par la main et qui te dis: Ne crains point, car je suis avec toi; ne sois point éperdu, car je suis ton Dieu! Je te fortifie, je t'aide, et je te maintiens par la droite de ma justice. 14 Ne crains point, vermisseau de la terre fut fondée? 22 C'est lui qui est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui l'habitent sont comme des sauterelles; c'est lui qui étend les cieux comme un voile, et les déplie comme une tente pour y habiter; 23 Pourquoi donc ressemblez-vous à ces bêtes? 24 A peine sont-ils plantés, à peine leur tronc a-t-il pris racine en terre: l'Éternel souffle sur eux, et ils sèchent; et un arbre qui n'a pas de racine, et qui n'a pas de force, ne résiste pas au vent. 25 A qui donc me feriez-vous ressembler? Et à qui serai-je égalé, dit le Saint d'Israël est ton Rédempteur. 26 Levez les yeux en haut, et regardez: qui a créé ces choses? C'est lui qui fait sortir en ordre leur Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 27 Pourquoi donc Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 28 Ne le sais-tu pas, ne l'as-tu pas comme aux aigles. Ils courront, et ne se fatigueront point; ils marcheront, et ne se lasseront point.

41 Iles, faites silence pour m'écouter, et que les peuples reprennent de nouvelles forces; qu'ils s'avancent, et qu'ils parlent! Approchons pour plaider ensemble! 2 Qui a fait lever de l'Orient, celui dont la justice accompagne les pas? Il lui livre les nations, et le fait dominer sur les rois; il réduit leur épée en l'Éternel, moi l'Éternel, le premier, qui suis aussi avec les derniers. 3 Les îles les poursuit, il s'avance en paix par un chemin où il n'avait jamais mis les pieds. 4 Qui a fait et accompli ces choses? Celui qui appelle dès l'origine les générations; 5 Les îles le voient, et sont dans la crainte; les extrémités de la terre tremblent; ils s'approchent, ils viennent; 6 Ils s'aident l'un l'autre, et chacun dit à son frère: Courage! 7 pour l holocauste. 8 Mais toi, Israël, mon serviteur; fond une idole, et l'orfèvre étend l'or par-dessus, et lui Toi que j'ai pris des bouts de la terre, et que j'ai appelé Jacob, que j'ai élu; race d'Abraham, qui m'a aimé; 9 fait des chaînettes d'argent. 10 Ne crains point, branle pas. 11 Voici, tous ceux qui s'irritent contre toi, seront honteux et confus. Ils seront réduits à rien et périront, ceux qui s'élèvent contre toi. 12 Tu es mon serviteur; cherche un ouvrier habile pour fabriquer une idole qui ne je t'ai élu, et je ne t'ai point rejeté. 13 Car c'est moi, l'Éternel ton maître, qui te prends par la main et qui te dis: Ne crains point, car je suis avec toi; ne sois point éperdu, car je suis ton Dieu! Je te fortifie, je t'aide, et je te maintiens par la droite de ma justice. 14 Ne crains point, vermisseau de la terre fut fondée? 22 C'est lui qui est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui l'habitent sont comme des sauterelles; c'est lui qui étend les cieux comme un voile, et les déplie comme une tente pour y habiter; 23 Pourquoi donc ressemblez-vous à ces bêtes? 24 A peine sont-ils plantés, à peine leur tronc a-t-il pris racine en terre: l'Éternel souffle sur eux, et ils sèchent; et un arbre qui n'a pas de racine, et qui n'a pas de force, ne résiste pas au vent. 25 A qui donc me feriez-vous ressembler? Et à qui serai-je égalé, dit le Saint d'Israël est ton Rédempteur. 26 Levez les yeux en haut, et regardez: qui a créé ces choses? C'est lui qui fait sortir en ordre leur Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 27 Pourquoi donc Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 28 Ne le sais-tu pas, ne l'as-tu pas comme aux aigles. Ils courront, et ne se fatigueront point; ils marcheront, et ne se lasseront point.

41 Iles, faites silence pour m'écouter, et que les peuples reprennent de nouvelles forces; qu'ils s'avancent, et qu'ils parlent! Approchons pour plaider ensemble! 2 Qui a fait lever de l'Orient, celui dont la justice accompagne les pas? Il lui livre les nations, et le fait dominer sur les rois; il réduit leur épée en l'Éternel, moi l'Éternel, le premier, qui suis aussi avec les derniers. 3 Les îles les poursuit, il s'avance en paix par un chemin où il n'avait jamais mis les pieds. 4 Qui a fait et accompli ces choses? Celui qui appelle dès l'origine les générations; 5 Les îles le voient, et sont dans la crainte; les extrémités de la terre tremblent; ils s'approchent, ils viennent; 6 Ils s'aident l'un l'autre, et chacun dit à son frère: Courage! 7 pour l holocauste. 8 Mais toi, Israël, mon serviteur; fond une idole, et l'orfèvre étend l'or par-dessus, et lui Toi que j'ai pris des bouts de la terre, et que j'ai appelé Jacob, que j'ai élu; race d'Abraham, qui m'a aimé; 9 fait des chaînettes d'argent. 10 Ne crains point, branle pas. 11 Voici, tous ceux qui s'irritent contre toi, seront honteux et confus. Ils seront réduits à rien et périront, ceux qui s'élèvent contre toi. 12 Tu es mon serviteur; cherche un ouvrier habile pour fabriquer une idole qui ne je t'ai élu, et je ne t'ai point rejeté. 13 Car c'est moi, l'Éternel ton maître, qui te prends par la main et qui te dis: Ne crains point, car je suis avec toi; ne sois point éperdu, car je suis ton Dieu! Je te fortifie, je t'aide, et je te maintiens par la droite de ma justice. 14 Ne crains point, vermisseau de la terre fut fondée? 22 C'est lui qui est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui l'habitent sont comme des sauterelles; c'est lui qui étend les cieux comme un voile, et les déplie comme une tente pour y habiter; 23 Pourquoi donc ressemblez-vous à ces bêtes? 24 A peine sont-ils plantés, à peine leur tronc a-t-il pris racine en terre: l'Éternel souffle sur eux, et ils sèchent; et un arbre qui n'a pas de racine, et qui n'a pas de force, ne résiste pas au vent. 25 A qui donc me feriez-vous ressembler? Et à qui serai-je égalé, dit le Saint d'Israël est ton Rédempteur. 26 Levez les yeux en haut, et regardez: qui a créé ces choses? C'est lui qui fait sortir en ordre leur Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 27 Pourquoi donc Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 28 Ne le sais-tu pas, ne l'as-tu pas comme aux aigles. Ils courront, et ne se fatigueront point; ils marcheront, et ne se lasseront point.

41 Iles, faites silence pour m'écouter, et que les peuples reprennent de nouvelles forces; qu'ils s'avancent, et qu'ils parlent! Approchons pour plaider ensemble! 2 Qui a fait lever de l'Orient, celui dont la justice accompagne les pas? Il lui livre les nations, et le fait dominer sur les rois; il réduit leur épée en l'Éternel, moi l'Éternel, le premier, qui suis aussi avec les derniers. 3 Les îles les poursuit, il s'avance en paix par un chemin où il n'avait jamais mis les pieds. 4 Qui a fait et accompli ces choses? Celui qui appelle dès l'origine les générations; 5 Les îles le voient, et sont dans la crainte; les extrémités de la terre tremblent; ils s'approchent, ils viennent; 6 Ils s'aident l'un l'autre, et chacun dit à son frère: Courage! 7 pour l holocauste. 8 Mais toi, Israël, mon serviteur; fond une idole, et l'orfèvre étend l'or par-dessus, et lui Toi que j'ai pris des bouts de la terre, et que j'ai appelé Jacob, que j'ai élu; race d'Abraham, qui m'a aimé; 9 fait des chaînettes d'argent. 10 Ne crains point, branle pas. 11 Voici, tous ceux qui s'irritent contre toi, seront honteux et confus. Ils seront réduits à rien et périront, ceux qui s'élèvent contre toi. 12 Tu es mon serviteur; cherche un ouvrier habile pour fabriquer une idole qui ne je t'ai élu, et je ne t'ai point rejeté. 13 Car c'est moi, l'Éternel ton maître, qui te prends par la main et qui te dis: Ne crains point, car je suis avec toi; ne sois point éperdu, car je suis ton Dieu! Je te fortifie, je t'aide, et je te maintiens par la droite de ma justice. 14 Ne crains point, vermisseau de la terre fut fondée? 22 C'est lui qui est assis au-dessus du globe de la terre, et ceux qui l'habitent sont comme des sauterelles; c'est lui qui étend les cieux comme un voile, et les déplie comme une tente pour y habiter; 23 Pourquoi donc ressemblez-vous à ces bêtes? 24 A peine sont-ils plantés, à peine leur tronc a-t-il pris racine en terre: l'Éternel souffle sur eux, et ils sèchent; et un arbre qui n'a pas de racine, et qui n'a pas de force, ne résiste pas au vent. 25 A qui donc me feriez-vous ressembler? Et à qui serai-je égalé, dit le Saint d'Israël est ton Rédempteur. 26 Levez les yeux en haut, et regardez: qui a créé ces choses? C'est lui qui fait sortir en ordre leur Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 27 Pourquoi donc Il donne de la force à celui qui est lassé; il vigueur de celui qui est affaibli. 28 Ne le sais-tu pas, ne l'as-tu pas comme aux aigles. Ils courront, et ne se fatigueront point; ils marcheront, et ne se lasseront point.

furent-elles? Déclarez-nous-le et nous y ferons attention, je me suis contenu; mais je crierai comme celle qui et nous en saurons l'issue. Ou faites-nous entendre les choses à venir; **23** Annoncez les choses qui arriveront plus tard, et nous saurons que vous êtes des dieux. Faites aussi du bien, ou du mal, et nous l'admirerons, et nous l'observerons ensemble. **24** Voici, vous êtes moins que rien, et ce que vous faites est le néant même; c'est une abomination, que de se complaire en vous. **25** Je l'ai suscité de l'Aquilon, et il est venu; de l'Orient il invoquera mon nom; il marche sur les princes comme sur la boue, comme le potier foule l'argile. **26** Qui l'a déclaré dès le commencement, pour que nous le sachions? Qui l'a dit à l'avance, que nous disions: Il est juste? Mais personne ne l'a déclaré, personne ne l'a fait entendre, personne n'a entendu vos paroles. **27** C'est moi, qui le premier ai dit à Sion: Les voici, les voici; j'enverrai à Jérusalem un messager de bonnes nouvelles. **28** J'ai regardé, il n'y avait personne, point de conseiller à consulter parmi eux, pour qu'on répondit. **29** Voilà, ils ne sont tous que vanité; leurs ouvrages ne sont que néant, et leurs idoles de fonte qu'un vain souffle!

je me suis contenu; mais je crierai comme celle qui enfante, je serai haletant et je respirerai à la fois. **15** Je dévasterai montagnes et coteaux, et je dessécherai toute leur verdure; je changerai les fleuves en terre ferme, et je dessécherai les étangs. **16** Je ferai marcher les aveugles par un chemin qu'ils ne connaissent pas; je les conduirai par des sentiers inconnus; je changerai devant eux les ténèbres en lumière, et les lieux montueux en plaine. Je leur ferai cela, et ne les abandonnerai point. **17** Mais ils reculeront et seront couverts de honte, ceux qui se fient aux images taillées, qui disent aux idoles de fonte: Vous êtes nos dieux! **18** Sourds, écoutez; et vous, aveugles, regardez et voyez! **19** Qui est aveugle sinon mon serviteur, et sourd comme le messager que j'envoie? Qui est aveugle comme celui qui fut comblé de biens, aveugle comme le serviteur de l'Éternel? **20** Tu as vu beaucoup de choses, mais tu n'y as pas pris garde; vous avez les oreilles ouvertes, et vous n'entendez rien.

42 Voici mon serviteur, celui que je soutiendrai, mon éléu, en qui mon âme prend plaisir. J'ai mis sur lui mon Esprit; il manifestera la justice aux nations. **2** Il ne crierà point; il n'élèvera point sa voix, et ne la fera point entendre dans les rues. **3** Il ne brisera pas le roseau cassé, et n'éteindra pas le lumignon qui fume encore; il manifestera la justice avec vérité. **4** Il ne se ralentiira ni ne se précipitera point, jusqu'à ce qu'il ait établi la justice sur la terre; et les îles espéreront en sa loi. **5** Ainsi a dit le Dieu, l'Éternel, qui a créé les cieux et les a déployés, qui a étendu la terre avec tout ce qu'elle produit; qui

donne la respiration au peuple qui est sur elle, et le souffle à ceux qui y marchent: **6** Moi, l'Éternel, je t'ai appelé dans la justice; je te prendrai par la main, je te garderai; je te donnerai pour alliance au peuple, et pour lumière aux nations, **7** Pour ouvrir les yeux des aveugles, pour faire sortir de prison le captif, et du cachot ceux qui habitent dans les ténèbres. **8** Je suis l'Éternel; tel est mon nom, je ne donnerai point ma gloire à un autre, ni ma louange aux idoles. **9** Voici, les premières choses sont arrivées, et j'en annonce de nouvelles; je vous les fais entendre avant qu'elles arrivent. **10** Chantez à l'Éternel un cantique nouveau! Chantez sa louange de l'extrémité de la terre, vous qui voguez sur la mer, et tout ce qui y est, les îles et leurs habitants! **11** Que le désert et ses villes élèvent la voix, et les tentes qu'habite Kédar! Que les habitants des rochers chantent de joie! Que du sommet des montagnes on pousse des cris! **12** Qu'ils rendent gloire à l'Éternel, et publient sa louange dans les îles! **13** L'Éternel sortira comme un héros; il réveillera son ardeur comme un homme de guerre; il poussera des cris terribles; il déploiera sa force sur ses ennemis.

14 Je me suis tu dès longtemps, j'ai gardé le silence,

et je dessécherai toute leur verdure; je changerai les fleuves en terre ferme, et je dessécherai les étangs. **16** Je ferai marcher les aveugles par un chemin qu'ils ne connaissent pas; je les conduirai par des sentiers inconnus; je changerai devant eux les ténèbres en lumière, et les lieux montueux en plaine. Je leur ferai cela, et ne les abandonnerai point. **17** Mais ils reculeront et seront couverts de honte, ceux qui se fient aux images taillées, qui disent aux idoles de fonte: Vous êtes nos dieux! **18** Sourds, écoutez; et vous, aveugles, regardez et voyez! **19** Qui est aveugle sinon mon serviteur, et sourd comme le messager que j'envoie? Qui est aveugle comme celui qui fut comblé de biens, aveugle comme le serviteur de l'Éternel? **20** Tu as vu beaucoup de choses, mais tu n'y as pas pris garde; vous avez les oreilles ouvertes, et vous n'entendez rien. **21** L'Éternel s'est plu, à cause de sa justice, à donner une loi grande et magnifique. **22** Et cependant, c'est un peuple pillé et dépouillé; on les a tous enchaînés dans des fosses et enfouis dans des prisons; ils sont livrés en proie, et nul ne les délivre; ils sont dépouillés, et nul ne dit: Rends-le nous! **23** Qui parmi vous prétera l'oreille à ceci, pour écouter et pour entendre à l'avenir? **24** Qui a livré Jacob en proie, et Israël à ceux qui l'ont pillé? N'est-ce pas l'Éternel, contre qui nous avons péché, dont ils n'ont pas voulu suivre les voies, dont ils n'ont point écouté la loi? **25** Aussi a-t-il répandu sur Israël l'ardeur de sa colère, la violence de la guerre; elle l'a embrasé de toutes parts, et il n'a point compris; elle l'a consumé, et il n'y a point fait attention.

43 Maintenant, ainsi a dit l'Éternel, celui qui t'a créé, ô Jacob! celui qui t'a formé, ô Israël! ne crains point,

car je t'ai racheté; je t'ai appelé par ton nom, tu es à moi. **2** Quand tu traverseras les eaux, je serai avec toi; et les fleuves, ils ne te submergeront point. Quand tu passeras par le feu, tu n'en seras pas brûlé, et la flamme ne te consumera pas. **3** Car je suis l'Éternel ton Dieu, le Saint d'Israël, ton Sauveur. Je donne pour ta rançon l'Égypte; Cush et Séba pour toi. **4** Parce que tu es précieux à mes yeux, que tu es honoré et que je t'aime, je donne des hommes à ta place et des nations en échange de ta vie. **5** Ne crains point, car je suis avec toi; je ramènerai ta postérité de l'Orient, et je te rassemblerai de l'Occident. **6** Je dirai à l'Aquilon: Donne! et au Midi: Ne retiens pas! Amène mes fils des pays éloignés, mes filles du bout de la terre; **7** Tous ceux qui sont appelés de mon nom, que j'ai créés pour ma gloire, que j'ai formés et que j'ai faits! **8** Faites sortir le peuple aveugle, qui a des yeux, et les sourds qui ont des oreilles. **9** Que toutes les nations se rassemblent, et que les peuples soient réunis! Qui d'entre eux annoncerait cela? Qu'ils

produisent leurs témoins, et qu'ils se justifient; qu'on les des ruisseaux sur la terre sèche; je répandrai mon Esprit entendre et qu'on dise: C'est la vérité! **10** Vous êtes mes sur ta postérité, et ma bénédiction sur ceux qui sortiront témoins, dit l'Éternel, vous et mon serviteur que j'ai élu, de toi. **4** Ils croîtront comme au milieu de l'herbe, comme afin que vous le sachiez, que vous me croyiez, et que les saules auprès des eaux courantes. **5** L'un dira: Je vous compreniez que c'est moi! Il n'y a point eu de Dieu suis à l'Éternel, l'autre se réclamera du nom de Jacob, et formé avant moi, et il n'y en aura point après moi. **11** l'autre écrira de sa main: Je suis à l'Éternel, et prendra Cest moi, c'est moi qui suis l'Éternel, et il n'y a point le nom d'Israël. **6** Ainsi dit l'Éternel, le roi d'Israël et son de Sauveur que moi. **12** C'est moi qui ai annoncé la Rédempiteur, l'Éternel des armées: Je suis le premier délivrance, qui l'ai donnée, et qui l'ai fait connaître; et ce et je suis le dernier, et il n'y a point d'autre Dieu que n'a point été parmi vous un dieu étranger; vous êtes mes moi. **7** Qui a fait entendre sa voix comme moi, - qu'il le témoins, dit l'Éternel, et je suis Dieu. **13** Même avant déclare et qu'il le prouve! - depuis que j'ai établi le peuple que le jour fut, je le suis, et personne ne peut sauver ancien? Qu'ils annoncent l'avenir et ce qui doit arriver! **8** de ma main; je ferai l'œuvre; qui l'empêchera? **14** Ainsi Ne soyez point effrayés et ne soyez point troublés. Ne a dit l'Éternel, votre Rédempiteur, le Saint d'Israël: A te l'ai-je pas fait entendre et annoncé dès longtemps? cause de vous, j'envoie l'ennemi contre Babylone; je Et vous êtes mes témoins. Y a-t-il un autre Dieu que les en fais tous descendre en fugitifs, et on entendra moi? Il n'y a pas d'autre rocher; je n'en connais point. **9** le cri des Caldéens sur les navires. **15** Moi, l'Éternel, Les faiseurs d'idoles ne sont tous que néant, et leurs je suis votre Saint, le Créateur d'Israël, votre roi. **16** plus belles œuvres ne servent à rien; et elles-mêmes le Ainsi dit l'Éternel, celui qui a ouvert un chemin dans la leur témoignent; elles ne voient point et ne connaissent mer et un sentier dans les eaux puissantes; **17** Qui a point; c'est pourquoi ils seront rendus honteux. **10** Qui fait sortir les chars et les chevaux, l'armée et les forts forme un dieu, qui fond une image, pour n'en avoir aucun guerriers, pour être couchés ensemble et ne plus se profit? **11** Voici, tous ceux qui s'attachent à elles, seront relever, pour être étouffés, éteints comme une mèche confondus; ces ouvriers-là ne sont que des hommes. de lin. **18** Ne nous souvenez plus des choses passées, Qu'ils s'assemblent, qu'ils comparaissent tous! Ils seront ne considérez plus celles des temps anciens. **19** Voici, tous effrayés et confondus. **12** Le forgeron fait une je vais faire une chose nouvelle; maintenant elle va se hache, et il travaille avec le charbon; il façonne le métal produire: ne la connaîtrez-vous pas? C'est que je mettrai avec le marteau, il le travaille à force de bras; même il a un chemin dans le désert, des fleuves dans la solitude. **13** Le charpentier tend le cordeau; il marque le avec les hiboux, parce que j'aurai mis des eaux dans le désert, des fleuves dans la solitude, pour abreuver mon peuple, mon élu. **21** Le peuple que je me suis formé, racontera ma louange. **22** Mais ce n'est pas moi que tu invoques, ô Jacob! Car tu t'es lassé de moi, ô Israël! **23** Tu ne m'as point offert les agneaux de tes holocaustes, et ne m'as point honoré par tes sacrifices. **24** Tu ne m'as point acheté à pris d'argent le roseau aromatique, et tu ne m'as pas rassasié de la graisse de tes sacrifices. Mais tu m'as tourmenté par tes péchés, et tu m'as fatigué par tes iniquités. **25** C'est moi, c'est moi qui efface tes forfaits pour l'amour de moi, et je ne me souviendrai plus de tes péchés. **26** Fais-moi ressouvenir, et plaidons ensemble; parle pour te justifier; **27** Ton premier père a été rebellié, et tes docteurs se sont rebellés contre moi. **28** Aussi j'ai profané les chefs du sanctuaire; j'ai livré Jacob à l'extermination, et Israël à l'opprobre.

14 Et maintenant, écoute, ô Jacob, mon serviteur, ô Israël que j'ai élu! **2** Ainsi a dit l'Éternel, qui t'a fait, qui t'a formé dès le sein maternel, qui est ton aide: Ne crains point, Jacob, mon serviteur; Jeshurun (Israël), que j'ai élu; **3** Car je répandrai des eaux sur le sol altéré, et des ruisseaux sur la terre sèche; je répandrai mon Esprit sur ta postérité, et ma bénédiction sur ceux qui sortiront de toi. **4** Ils croîtront comme au milieu de l'herbe, comme les saules auprès des eaux courantes. **5** L'un dira: Je suis à l'Éternel, l'autre se réclamera du nom de Jacob, et formé avant moi, et il n'y en aura point après moi. **11** l'autre écrira de sa main: Je suis à l'Éternel, et prendra Cest moi, c'est moi qui suis l'Éternel, et il n'y a point le nom d'Israël. **6** Ainsi dit l'Éternel, le roi d'Israël et son de Sauveur que moi. **12** C'est moi qui ai annoncé la Rédempiteur, l'Éternel des armées: Je suis le premier délivrance, qui l'ai donnée, et qui l'ai fait connaître; et ce et je suis le dernier, et il n'y a point d'autre Dieu que n'a point été parmi vous un dieu étranger; vous êtes mes moi. **7** Qui a fait entendre sa voix comme moi, - qu'il le témoins, dit l'Éternel, et je suis Dieu. **13** Même avant déclare et qu'il le prouve! - depuis que j'ai établi le peuple que le jour fut, je le suis, et personne ne peut sauver ancien? Qu'ils annoncent l'avenir et ce qui doit arriver! **8** de ma main; je ferai l'œuvre; qui l'empêchera? **14** Ainsi Ne soyez point effrayés et ne soyez point troublés. Ne a dit l'Éternel, votre Rédempiteur, le Saint d'Israël: A te l'ai-je pas fait entendre et annoncé dès longtemps? cause de vous, j'envoie l'ennemi contre Babylone; je Et vous êtes mes témoins. Y a-t-il un autre Dieu que les en fais tous descendre en fugitifs, et on entendra moi? Il n'y a pas d'autre rocher; je n'en connais point. **9** le cri des Caldéens sur les navires. **15** Moi, l'Éternel, Les faiseurs d'idoles ne sont tous que néant, et leurs je suis votre Saint, le Créateur d'Israël, votre roi. **16** plus belles œuvres ne servent à rien; et elles-mêmes le Ainsi dit l'Éternel, celui qui a ouvert un chemin dans la leur témoignent; elles ne voient point et ne connaissent mer et un sentier dans les eaux puissantes; **17** Qui a point; c'est pourquoi ils seront rendus honteux. **10** Qui fait sortir les chars et les chevaux, l'armée et les forts forme un dieu, qui fond une image, pour n'en avoir aucun guerriers, pour être couchés ensemble et ne plus se profit? **11** Voici, tous ceux qui s'attachent à elles, seront relever, pour être étouffés, éteints comme une mèche confondus; ces ouvriers-là ne sont que des hommes. de lin. **18** Ne nous souvenez plus des choses passées, Qu'ils s'assemblent, qu'ils comparaissent tous! Ils seront ne considérez plus celles des temps anciens. **19** Voici, tous effrayés et confondus. **12** Le forgeron fait une je vais faire une chose nouvelle; maintenant elle va se hache, et il travaille avec le charbon; il façonne le métal produire: ne la connaîtrez-vous pas? C'est que je mettrai avec le marteau, il le travaille à force de bras; même il a un chemin dans le désert, des fleuves dans la solitude. **13** Le charpentier tend le cordeau; il marque le avec les hiboux, parce que j'aurai mis des eaux dans le désert, des fleuves dans la solitude, pour abreuver mon peuple, mon élu. **21** Le peuple que je me suis formé, racontera ma louange. **22** Mais ce n'est pas moi que tu invoques, ô Jacob! Car tu t'es lassé de moi, ô Israël! **23** Tu ne m'as point offert les agneaux de tes holocaustes, et ne m'as point honoré par tes sacrifices. **24** Tu ne m'as point acheté à pris d'argent le roseau aromatique, et tu ne m'as pas rassasié de la graisse de tes sacrifices. Mais tu m'as tourmenté par tes péchés, et tu m'as fatigué par tes iniquités. **25** C'est moi, c'est moi qui efface tes forfaits pour l'amour de moi, et je ne me souviendrai plus de tes péchés. **26** Fais-moi ressouvenir, et plaidons ensemble; parle pour te justifier; **27** Ton premier père a été rebellié, et tes docteurs se sont rebellés contre moi. **28** Aussi j'ai profané les chefs du sanctuaire; j'ai livré Jacob à l'extermination, et Israël à l'opprobre.

Puis du reste de ce bois, il fait un dieu, son idole; il adore, il se prosterne, il le prie et dit: Délivre-moi, car tu es mon dieu! **18** Ils ne connaissent et ne comprennent rien; car on a couvert leurs yeux pour ne pas voir, et leur cœur pour ne pas comprendre. **19** Nul ne rentre en soi-même, et n'a de connaissance ni d'intelligence, pour dire: J'en ai brûlé la moitié au feu; j'ai cuit du pain sur les charbons; j'en ai rôti ma viande et l'ai mangée; et avec le reste je ferais une abomination! J'adorerais un morceau de bois! **20** Il se repaît de cendres; son cœur abusé l'égare; il ne délivrera pas son âme, et ne dira pas: N'est-ce pas un mensonge que je tiens dans ma main? **21** O Jacob, ô Israël, souviens-toi de ceci! Car tu es mon

44 Et maintenant, écoute, ô Jacob, mon serviteur, ô

Israël que j'ai élu! **2** Ainsi a dit l'Éternel, qui t'a fait, qui t'a formé dès le sein maternel, qui est ton aide: Ne crains point, Jacob, mon serviteur; Jeshurun (Israël), que j'ai élu; **3** Car je répandrai des eaux sur le sol altéré, et

serviteur; je t'ai formé pour être mon serviteur. Israël, ne m'oublie pas! 22 J'ai effacé tes forfaits comme une nuée épaisse, et tes péchés comme un nuage. Retourne à moi, car je t'ai racheté. 23 Cieux, jetez des cris de joie! Car l'Éternel a fait son œuvre! Jetez des acclamations, vous les profondeurs de la terre! Montagnes, éclatez en cris de joie, et les forêts, avec tous leurs arbres! Car l'Éternel a racheté Jacob, et il se glorifie en Israël. 24 Ainsi dit l'Éternel, ton Rédempteur, qui t'a formé dès le sein maternel: C'est moi, l'Éternel, qui ai fait toutes choses, qui seul ai déployé les cieux et qui, par moi-même, étendis la terre; 25 Qui dissipe les présages des menteurs, et rends insensés les devins; qui fais retourner les sages en arrière, et change leur science en folie; 26 Qui confirme la parole de mon serviteur, et accomplis le conseil de mes envoyés; qui dis de Jérusalem: Elle sera habitée, et des villes de Juda: Elles seront rebâties, et je relèverai leurs ruines; 27 Qui dis à l'abîme: Sois desséché, et je tarirai tes fleuves! 28 Qui dis de Cyrus: Il est mon pasteur, il accomplitra toute ma volonté, en disant à Jérusalem: Sois rebâtie, et au temple: Tu seras fondé!

fait la terre, et qui ai créé l'homme sur elle; c'est moi dont les mains ont étendu les cieux, et donné la loi à leur armée. 13 C'est moi qui ai suscité celui-ci dans la justice, et j'aplanirai tous ses chemins; il rebâtira ma ville et renverra mes captifs, sans rançon ni présents, dit l'Éternel des armées. 14 Ainsi a dit l'Éternel: Le travail de l'Égypte, le trafic de Cush, et les Sabéens, gens de haute stature, passeront vers toi et seront à toi. Ils marcheront après toi, ils passeront enchaînés, et se prosterneront devant toi, et te feront des prières, en disant: "Dieu ne se trouve que chez toi, et il n'y a point d'autre Dieu!" 15 Certainement tu es un Dieu qui te caches, ô Dieu d'Israël, le Sauveur! 16 Ils sont tous honteux et confus; ils s'en vont ensemble avec confusion, les fabricateurs d'idoles. 17 Israël est sauvé par l'Éternel, d'un salut éternel; vous ne serez ni honteux, ni confus, aux siècles des siècles. 18 Car ainsi dit l'Éternel, qui a formé les cieux, lui, le Dieu qui a formé la terre et qui l'a faite, lui qui l'a fondée; qui ne la créa pas pour être déserte, mais qui la forma pour être habitée: Je suis l'Éternel, et il n'y en a point d'autre! 19 Je n'ai pas parlé en secret, ni dans quelque lieu ténébreux de la terre; je n'ai pas dit à la postérité de Jacob: Cherchez-moi en vain. Je suis l'Éternel qui prononce ce qui est juste, et qui déclare ce qui est droit. 20 Assemblez-vous et venez, approchez-vous ensemble, réchappés des nations! Ils n'ont point de connaissance, ceux qui portent leur idole de bois, et qui adressent leur prière à un dieu qui ne sauve point. 21 Annoncez-le, faites-les venir, et qu'ils consultent ensemble! Qui a fait entendre ces choses dès l'origine, et les a déclarées dès longtemps? N'est-ce pas moi, l'Éternel? Et il n'y a point d'autre Dieu que moi. Il n'y a point de Dieu juste et sauveur, que moi. 22 Regardez vers moi et soyez sauvés, vous tous les bouts de la terre! Car je suis Dieu, et il n'y en a point d'autre. 23 J'ai juré par moi-même, et de ma bouche est sortie la vérité, une parole qui ne sera point révoquée: C'est que tout genou flétrira devant moi, et toute langue jurera par moi; 24 C'est qu'on dira de moi: La justice et la force sont à l'Éternel seul! A lui viendront, confondus, tous ceux qui s'irriteraient contre lui. 25 Toute la postérité d'Israël sera justifiée par l'Éternel, et elle se glorifiera en lui.

45 Ainsi a dit l'Éternel à son oint, à Cyrus, que j'ai pris par la main droite, pour terrasser devant lui les nations et délier les ceintures des rois, pour ouvrir les portes devant lui, tellement qu'elles ne soient plus fermées: 2 J'irai devant toi, et j'aplanirai les chemins raboteux; je romprai les portes d'airain, et je briserai les barres de fer; 3 Je te donnerai les trésors cachés et les richesses les plus secrètes; afin que tu saches que je suis l'Éternel, qui t'appelle par ton nom, le Dieu d'Israël. 4 Pour l'amour de Jacob, mon serviteur, et d'Israël, mon élu, je t'ai appelé par ton nom et je t'ai choisi, quand tu ne me connaissais pas. 5 Je suis l'Éternel, et il n'y en a point d'autre; il n'y a pas d'autre Dieu que moi. Je t'ai ceint, quand tu ne me connaissais pas; 6 Afin qu'on sache, du soleil levant au soleil couchant, qu'il n'y en a point d'autre que moi. Je suis l'Éternel, et il n'y en a point d'autre; 7 Qui forme la lumière et qui crée les ténèbres, qui fais la prospérité et qui crée l'adversité; c'est moi, l'Éternel, qui fais toutes ces choses. 8 Cieux, répandez la rosée d'en haut, et que les nues fassent pleuvoir la justice! Que la terre s'ouvre, et produise le salut, et qu'elle fasse germer la justice! Moi l'Éternel, j'ai créé cela. 9 Malheur à qui dispute contre celui qui l'a formé, vase parmi des vases de terre! L'argile dira-t-elle à celui qui la façonne: Que fais-tu? Ton œuvre dira-t-elle: Il n'a point de mains? 10 Malheur à celui qui dit à son père: Qu'as-tu engendré? et à sa mère: Qu'as-tu enfanté? 11 Ainsi dit l'Éternel, le Saint d'Israël, celui qui l'a formé: M'interrogerez-vous sur les choses à venir? Me donnerez-vous des ordres au sujet de mes fils et de l'ouvrage de mes mains? 12 C'est moi qui ai

46 Bel est renversé; Nébo tombe; leurs statues s'en vont sur les animaux, sur les bêtes de somme; les dieux que vous portiez, on les charge comme un fardeau sur la bête fatiguée. 2 Ils sont renversés, ils tombent ensemble, ils ne peuvent sauver le fardeau; eux-mêmes, ils s'en vont en captivité. 3 Écoutez-moi, maison de Jacob, vous tous, restes de la maison d'Israël, dont je me suis chargé dès le sein maternel, que j'ai portés dès votre naissance. 4 Jusqu'à votre vieillesse je serai le même, et je vous soutiendrai jusqu'à la blanche vieillesse; je l'ai fait, et je vous porterai encore; je vous soutiendrai, et vous sauverai. 5 A qui me comparerez-vous, et qui

ferez-vous mon égal? Avec qui me confronterez-vous, pour nous trouver semblables? 6 Ils répandent l'or de leur bourse et pèsent l'argent à la balance, ils paient un orfèvre pour en faire un dieu; ils l'adorent, et ils se prosternent devant lui. 7 Ils le portent, ils le chargent sur l'épaule, ils le posent en place, et il y reste; il ne bougera pas de son lieu. Puis on crie à lui; mais il ne répond point, et il ne sauve pas de la détresse. 8 Rappelez-vous ces choses, et soyez des hommes! Rappelez-les à votre cœur, infidèles! 9 Rappelez-vous les premières choses, celles des temps anciens; car je suis Dieu, et il n'y en a point d'autre; je suis Dieu, et il n'y en a point comme moi; 10 J'annonce dès le commencement ce qui doit arriver, et longtemps d'avance ce qui n'est pas sur toi! 12 Parais avec tes enchantements et avec la multitude de tes sortilèges, auxquels tu t'es fatiguée dès ta jeunesse! Peut-être pourras-tu en tirer profit, peut-être te rendras-tu redoutable! 13 Tu es lasse de la multitude de tes conseils. Qu'ils paraissent, ceux qui interrogent les cieux, qui examinent les étoiles, qui font leurs prédictions aux nouvelles lunes! qu'ils te délivrent de ce qui va venir sur toi! 14 Les voilà devenus comme du chaume; le feu les brûle, ils ne se sauveront pas du pouvoir des flammes; ce ne sera pas un brasier pour cuire leur pain, ni un feu pour s'asseoir auprès. 15 Tels sont pour toi ceux avec qui tu t'es lasseé, avec lesquels tu trafiquas dès ta jeunesse: ils errent chacun de son côté; il n'y a personne pour te sauver!

fait encore; je dis: Mon dessein tiendra, et j'exécuterai toute ma volonté. **11** J'appelle du Levant l'oiseau de proie, et d'une terre éloignée, l'homme de mes desseins. Ce que j'ai dit, je le fais arriver; ce que j'ai projeté, je l'exécute. **12** Écoutez-moi, gens endurcis de cœur, qui vous éloignez de la justice! **13** Je fais approcher ma justice, elle n'est pas loin: mon salut ne tardera pas. Je mettrai le salut en Sion, et en Israël ma gloire.

47 Descends, assieds-toi dans la poussière, vierge, fille de Babel! Assieds-toi à terre; plus de trône, fille des Caldéens! Car tu ne seras plus appelée la délicate, la voluptueuse. **2** Prends les deux meules, et mouds de la farine; défais tes tresses, déchausse-toi, découvre tes jambes, passe les fleuves. **3** Que ta nudité soit découverte, et qu'on voie ta honte! Je ferai vengeance, je n'épargnerai personne. **4** Notre Rédempteur s'appelle l'Éternel des armées, le Saint d'Israël! **5** Habite dans le silence, fuis dans les ténèbres, fille des Caldéens! Car tu ne seras plus appelée dominatrice des royaumes. **6** J'étais irrité contre mon peuple; j'ai profané mon héritage, je les ai livrés entre tes mains: tu n'as point usé de miséricorde envers eux, tu as fait lourdement peser ton joug sur le vieillard. **7** Tu as dit: Je dominerais à toujours! Si bien que tu ne prenais pas garde à ces choses, tu ne pensais pas quelle en serait la fin. **8** Et maintenant, écoute ceci, voluptueuse, qui habites en sécurité, qui dis en ton cœur: Moi, et nulle autre que moi! Je ne deviendrais pas veuve, je ne connaîtrai pas le deuil des enfants! **9** Elles viendront sur toi, ces deux choses, en un moment et le même jour, le deuil des enfants et le veuvage; elles viendront sur toi, sans que rien n'y manque, malgré le nombre de tes sortiléges, malgré la multitude de tes enchantements! **10** Tu t'es confiée dans ta malice, et tu as dit: Personne ne me voit. Ta sagesse et ta science t'ont séduite, et tu as dit en ton cœur: Moi, et nulle autre que moi! **11** Mais un mal viendra sur toi, que tu n'auras pas vu poindre; une calamité tombera sur toi, que tu ne pourras détourner; une ruine que tu n'auras pas prévue viendra subitement

48 Écoutez ceci, maison de Jacob, vous qui portez le nom d'Israël, et qui sortez de la source de Juda; qui jurez par le nom de l'Éternel et qui célèbrez le Dieu d'Israël, sans vérité et sans justice. **2** Car ils prennent le nom de la ville sainte et ils s'appuient sur le Dieu d'Israël, dont le nom est l'Éternel des armées. **3** J'ai annoncé dès longtemps les premiers événements; ils sont sortis de ma bouche, et je les ai publiés; soudain

cent sortis de ma bouche; et je les ai publiés, boudant
je les ai faits, et ils se sont accomplis. 4 Car je savais
que tu es endurci, que ton cou est une barre de fer, et
que tu as un front d'airain. 5 Aussi je t'ai annoncé ces
choses dès longtemps, je te les ai fait entendre avant
qu'elles arrivassent, afin que tu ne disses pas: "C'est
mon idole qui les a faites; c'est mon image taillée ou
mon image de fonte qui les a ordonnées." 6 Tu les
as entendues; vois-les toutes! Et ne les publieriez-vous
pas vous-mêmes? - Je te fais entendre maintenant des
événements nouveaux, qui étaient cachés et que tu ne
savais pas. 7 C'est maintenant qu'ils sont produits, et
non pas auparavant; avant ce jour tu n'en avais rien
entendu, afin que tu ne disses pas: Voici, je le savais! 8
Tu ne les as pas entendus, et tu ne les as pas connus,
et ils n'ont pas encore frappé ton oreille; car je savais
que tu ne manquerais pas d'être infidèle, et tu as été
appelé rebelle dès ta naissance. 9 Pour l'amour de mon
nom, je diffère ma colère; pour l'amour de ma gloire,
je me contiens envers toi, et je ne te détruis pas. 10
Voici, je t'ai épurée, mais non comme l'argent; je t'ai
éprouvée au creuset de l'affliction. 11 C'est pour l'amour
de moi, pour l'amour de moi que je le fais; car comment
mon nom serait-il profané? Je ne donnerai pas ma
gloire à un autre. 12 Écoute-moi, ô Jacob; Israël, que
j'ai appelé; c'est moi, c'est moi qui suis le premier, et
je suis aussi le dernier! 13 Ma main aussi a fondé la
terre, et ma droite a étendu les cieux; je les appelle,
et les voici tous ensemble. 14 Assemblez-vous tous,
et écoutez: Qui d'entre eux a annoncé ces choses?
Qui a annoncé celui que l'Éternel aime, qui fera sa
volonté contre Babel, et servira son bras contre les

Caldéens? 15 C'est moi, c'est moi qui ai parlé, et qui Je changerai toutes mes montagnes en chemins, et mes l'ai aussi appelé; je l'ai fait venir, et ses desseins lui sentiers seront relevés. 12 Les voici qui viennent de loin; réussiront. 16 Approchez-vous de moi, écoutez ceci: Dès en voici du Nord et de l'Occident, et d'autres du pays le commencement je n'ai point parlé en secret; depuis des Siniens. 13 Cieux, chantez de joie! Terre, réjouis-toi que la chose existe, je suis là; et maintenant c'est le Montagnes, éclatez en cris d'allégresse! Car l'Éternel a Seigneur, l'Éternel et son Esprit, qui m'envoient. 17 Ainsi consolé son peuple; il a compassion de ses affligés. a dit l'Éternel, ton Rédempteur, le Saint d'Israël: Je suis 14 Sion a dit: L'Éternel m'a délaissée, le Seigneur m'a l'Éternel ton Dieu, qui t'enseigne ce qui est bon, qui te oubliée. 15 La femme peut-elle oublier l'enfant qu'elle conduis dans le chemin où tu dois marcher. 18 Oh! si allait, et n'avoir pas pitié du fils de son sein? Mais tu étais attentif à mes commandements! Ta paix serait quand elles les oublierait, moi je ne t'oublierai pas. 16 comme un fleuve, et ta justice comme les flots de la mer. Voici, je t'ai gravée sur les paumes de mes mains; tes 19 Ta postérité serait comme le sable, et les fruits de murs sont continuellement devant mes yeux. 17 Tes fils tes entrailles comme les grains de sable; ton nom ne accourent; tes destructeurs et tes dévastateurs sortiront serait ni retranché ni effacé devant ma face. 20 Sortez du milieu de toi. 18 Jette les yeux autour de toi, regarde: de Babylone! Fuyez du milieu des Caldéens! Annoncez tous ils s'assemblent, ils viennent vers toi. Je suis vivant! ceci à grands cris, publiez-le, portez-le jusqu'au bout de dit l'Éternel, tu te revêtiras d'eux tous comme d'une la terre! Dites: L'Éternel a racheté Jacob, son serviteur. parure, tu t'en ceindras comme une fiancée. 19 Car tes 21 Quand il les a fait marcher par les déserts, ils n'ont ruines, tes déserts, ton pays ravagé, seront maintenant pas eu soif; il a fait jaillir pour eux l'eau du rocher; il a trop étroits pour tes habitants; ceux qui te dévoreront fendu le roc, et l'eau a coulé! 22 Il n'y a point de paix s'éloigneront. 20 Les enfants que tu avais perdus te pour les méchants, dit l'Éternel.

49 Illes, écoutez-moi! Peuples éloignés, prétez l'oreille!

L'Éternel m'a appelé dès ma naissance; dès le sein de ma mère il a prononcé mon nom. 2 Il a rendu ma bouche semblable à une épée tranchante; il m'a couvert de l'ombre de sa main; il a fait de moi une flèche aiguë, et m'a caché dans son carquois. 3 Il m'a dit: Tu es mon serviteur, Israël en qui je me glorifierai. 4 Et moi j'ai dit: J'ai travaillé en vain, j'ai consumé ma force inutilement et sans fruit. Mais mon droit est auprès de l'Éternel, et mon salaire auprès de mon Dieu. 5 Et maintenant l'Éternel parle, lui qui m'a formé dès ma naissance pour être son serviteur, pour ramener à lui Jacob; or Israël ne se rassemble point, mais je suis honoré aux yeux de l'Éternel, et mon Dieu a été ma force. 6 Et il a dit: C'est peu que tu sois mon serviteur, pour relever les tribus de Jacob et pour ramener les restes d'Israël: je fais de toi la lumière des nations, pour que mon salut parvienne jusqu'au bout de la terre. 7 Ainsi dit l'Éternel, le Rédempteur, le Saint d'Israël, à celui qui est méprisé des hommes, détesté du peuple, à l'esclave des dominateurs. Les rois le verront et se lèveront, les princes se prosterneront devant lui, à cause de l'Éternel qui est fidèle, et du Saint d'Israël qui t'a élu. 8 Ainsi a dit l'Éternel: Je t'ai exaucé dans le temps favorable; je t'ai secouru au jour du salut; je te garderai, j'établirai en toi mon alliance avec le peuple, pour relever le pays et donner en partage les héritages dévastés; 9 Pour dire aux prisonniers: Sortez! à ceux qui sont dans les ténèbres: Paraissez! Ils paîtront le long des chemins, et trouveront leur pâture sur tous les coteaux. 10 Ils n'auront plus faim, ils n'auront plus soif; la chaleur ni le soleil ne les frapperont plus; car celui qui a pitié d'eux les conduira, et les mènera vers des sources d'eau. 11 de soif. 3 Je revêts les cieux de ténèbres, et j'y mets

Je changerai toutes mes montagnes en chemins, et mes sentiers seront relevés. 12 Les voici qui viennent de loin; réussiront. 13 Cieux, chantez de joie! Terre, réjouis-toi que la chose existe, je suis là; et maintenant c'est le Montagnes, éclatez en cris d'allégresse! Car l'Éternel a Seigneur, l'Éternel et son Esprit, qui m'envoient. 14 Sion a dit: L'Éternel m'a délaissée, le Seigneur m'a oubliée. 15 La femme peut-elle oublier l'enfant qu'elle accourent; tes destructeurs et tes dévastateurs sortiront du milieu de toi. 16 Jette les yeux autour de toi, regarde: tous ils s'assemblent, ils viennent vers toi. Je suis vivant! dit l'Éternel, tu te revêtiras d'eux tous comme d'une parure, tu t'en ceindras comme une fiancée. 19 Car tes ruines, tes déserts, ton pays ravagé, seront maintenant trop étroits pour tes habitants; ceux qui te dévoreront s'éloigneront. 20 Les enfants que tu avais perdus te diront encore: L'espace est trop étroit pour moi; fais-moi de la place, pour que j'y puisse habiter. 21 Et tu diras en ton cœur: Qui m'a enfanté ceux-ci? J'avais perdu mes enfants, et j'étais stérile; j'étais exilée et chassée; qui m'a élevé ceux-ci? Voilà, j'étais restée seule, et ceux-ci, où étaient-ils? 22 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je lèverai ma main vers les nations; je dresserai mon étendard vers les peuples; et ils ramèneront tes fils entre leurs bras, ils porteront tes filles sur l'épaule. 23 Des rois seront tes nourriciers, et leurs princesses tes nourrices; ils se prosterneront devant toi, la face contre terre, et lécheront la poussière de tes pieds; et tu sauras que je suis l'Éternel, et que ceux qui s'attendent à moi ne sont point confus. 24 Le butin de l'homme fort lui sera-t-il ôté, et les captifs du vainqueur seront-ils délivrés? 25 Ainsi dit l'Éternel: Oui, les captifs de l'homme fort lui seront ôtés, et la proie du vainqueur lui sera enlevée. Car je plaiderai contre tes adversaires, et je délivrerai tes enfants. 26 Je ferai manger à tes oppresseurs leur propre chair; ils s'enivreront de leur sang, comme de vin nouveau; et toute chair connaîtra que je suis l'Éternel, ton Sauveur, et que le puissant de Jacob est ton Rédempteur.

50 Ainsi a dit l'Éternel: Où est la lettre de divorce de votre mère, par laquelle je l'ai renvoyée? Ou qui est celui de mes créanciers auquel je vous ai vendus? Voici, c'est pour vos iniquités que vous avez été vendus, c'est pour vos rébellions que votre mère a été renvoyée. 2 Pourquoi n'ai-je trouvé personne, quand je suis venu? Pourquoi nul n'a-t-il répondu, quand j'ai appelé? Ma main est-elle devenue trop courte pour délivrer, ou n'y a-t-il plus de force en moi pour sauver? Voici, je fais tarir la mer quand je la menace; je change les fleuves en désert; leurs poissons se corrompent faute d'eau, et ils meurent de soif. 3 Je revêts les cieux de ténèbres, et j'y mets

un manteau de deuil pour couverture. 4 Le Seigneur, le dragon? 10 N'est-ce pas toi qui fis tarir la mer, les l'Éternel m'a donné une langue exercée, pour soutenir eaux du grand abîme; qui fis des profondeurs de la mer par la parole celui qui est abattu; il éveille, chaque matin, un chemin pour y faire passer les rachetés? 11 Les il éveille mon oreille pour écouter, comme écoutent les rachetés de l'Éternel retourneront, et viendront à Sion disciples. 5 Le Seigneur, l'Éternel m'a ouvert l'oreille, et avec des chants de triomphe; une allégresse éternelle je n'ai point résisté, je ne me suis point retiré en arrière. sera sur leurs têtes; ils obtiendront la joie et l'allégresse; 6 J'ai présenté mon dos à ceux qui me frappaient, mes la douleur et les gémissements s'enfuiront. 12 C'est moi, joues à ceux qui m'arrachaient la barbe; je n'ai pas c'est moi qui vous console. Qui es-tu, pour avoir peur dérobé mon visage aux outrages ni aux crachats. 7 de l'homme mortel, du fils de l'homme qui deviendra Mais le Seigneur, l'Éternel est mon aide; aussi je n'ai comme l'herbe; 13 Pour oublier l'Éternel, ton créateur, point eu de honte; aussi j'ai rendu mon visage semblable qui a étendu les cieux et fondé la terre, et pour trembler à un caillou; je sais que je ne serai pas confondu. 8 sans cesse, tout le jour, devant la fureur de l'opresseur, Celui qui me justifie est proche: qui plaidera contre moi? lorsqu'il s'apprête à détruire? Où donc est-elle, la fureur Comparais-sons ensemble! Qui est ma partie adverse? de l'opresseur? 14 Bientôt l'homme courbé sous les Qu'il s'approche de moi! 9 Voici, le Seigneur, l'Éternel fers sera mis en liberté. Il ne descendra pas dans la est mon aide: qui me condamnera? Voici, ils s'useront fosse, et son pain ne lui manquera point. 15 Car je suis tous comme un vêtement, la teigne les dévorera. 10 Qui l'Éternel ton Dieu, qui frappe la mer et fais mugir ses d'entre vous craint l'Éternel, qui écoute la voix de son flots, de qui le nom est l'Éternel des armées. 16 J'ai mis serviteur? Que celui qui marche dans les ténèbres, et mes paroles dans ta bouche, et t'ai couvert de l'ombre qui n'a point de lumière, se confie au nom de l'Éternel, de ma main, pour rétablir les cieux et fonder la terre, et qu'il s'appuie sur son Dieu. 11 Voici, vous tous qui pour dire à Sion: Tu es mon peuple! 17 Réveille-toi, allumez un feu et qui vous armez de flambeaux, tombez l'Éternel la coupe de sa colère, qui as bu et sucé jusqu'à dans les flammes de votre feu et des flambeaux que la lie la coupe d'étonnement. 18 Il n'y en a aucun vous avez allumés! C'est de ma main que vous vient cela: vous serez gisants dans les tourments!

51 Écoutez-moi, vous qui poursuivez la justice, qui cherchez l'Éternel! Regardez au rocher d'où vous avez été taillés, à la carrière d'où vous avez été tirés! 2 Regardez à Abraham, votre père, et à Sara qui vous a enfantés; je l'ai appelé lorsqu'il était seul, je l'ai béni et l'ai multiplié. 3 Ainsi l'Éternel va consoler Sion, il a pitié de toutes ses ruines; il fera de son désert un Éden, et de sa terre aride un jardin de l'Éternel; la joie et l'allégresse se trouveront au milieu d'elle, la louange et le chant des cantiques. 4 Sois attentif, mon peuple; toi, ma nation, prête-moi l'oreille! Car la loi procédera de moi, et j'établirai mon jugement pour servir de lumière aux peuples. 5 Ma justice est proche, mon salut arrive, et mes bras jugeront les peuples. Les îles espéreront en moi, et se confieront en mon bras. 6 Élevez vos yeux vers les cieux, et regardez en bas vers la terre; car les cieux s'évanouiront comme une fumée, la terre s'usera comme un vêtement, et, comme des mouches, ses habitants périront: mais mon salut durera toujours, et ma justice ne passera point. 7 Écoutez-moi, vous qui connaissez la justice, peuple dans le cœur duquel est ma loi! Ne craignez pas l'opprobre des hommes, et ne soyez point effrayés de leurs injures. 8 Car la teigne les rongera comme un vêtement, et la gerce les rongera comme la laine; mais ma justice durera toujours, et mon salut d'âge en âge. 9 Réveille-toi, réveille-toi! Revêts-toi de force, bras de l'Éternel! Réveille-toi comme aux jours d'autrefois, comme aux âges anciens! N'est-ce pas toi qui mis en pièces Rahab, qui transperças

il n'y en a aucun pour la prendre par la main, de tous les enfants qu'elle a nourris. 19 Ces deux choses te sont arrivées, et qui te plaindra? la dévastation et la ruine, la famine et l'épée. Comment te consolerai-je? 20 Tes enfants sont défaillants, couchés à tous les carrefours des rues, comme un cerf dans un filet, chargés de la colère de l'Éternel et de l'indignation de ton Dieu. 21 C'est pourquoi, écoute ceci, toi qui es affligée, ivre mais non pas de vin. 22 Ainsi a dit l'Éternel, ton Seigneur, ton Dieu, qui défend la cause de son peuple: Voici j'ai pris de ta main la coupe d'étonnement, le calice de ma colère, tu n'en boiras plus désormais. 23 Et je le mettrai dans la main de tes oppresseurs, de ceux qui disaient à ton âme: Prosterne-toi pour que nous passions! Et tu faisais de ton dos comme une terre, et comme une rue pour les passants.

52 Réveille-toi, réveille-toi, revêts ta gloire, ô Sion! Revêts ton vêtement de parure, Jérusalem, ville sainte! Car il n'entrera plus chez toi d'incircconcis ni d'impur. 2 Secoue ta poussière, lève-toi, Jérusalem captive; détache les liens de ton cou, fille de Sion prisonnière! 3 Car ainsi a dit l'Éternel: Vous avez été vendus pour rien; vous serez aussi rachetés sans argent. 4 Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Mon peuple descendit jadis en Égypte pour y habiter; mais Assur l'a opprimé sans sujet. 5 Et maintenant qu'ai-je à faire ici, dit l'Éternel, quand mon peuple a été enlevé pour rien? Ceux qui dominent sur lui poussent des cris, dit l'Éternel, et chaque jour, mon nom est continuellement

outragé. 6 C'est pourquoi mon peuple connaîtra mon nom; c'est pourquoi il saura, en ce jour, que c'est moi qui dis: Me voici! 7 Qu'ils sont beaux sur les montagnes, les pieds de celui qui apporte de bonnes nouvelles, qui publie la paix, qui apporte un bon message, qui publie le salut, qui dit à Sion: Ton Dieu règne! 8 On entend la voix de tes sentinelles: elles élèvent la voix; elles poussent ensemble des cris de joie; car elles voient de leurs yeux que l'Éternel ramène Sion. 9 Éclatez ensemble en cris de joie, ruines de Jérusalem! Car l'Éternel a consolé son peuple, il a racheté Jérusalem. 10 L'Éternel a découvert le bras de sa sainteté, devant les yeux de toutes les nations; tous les bouts de la terre verront le salut de notre Dieu! 11 Retirez-vous, retirez-vous, sortez de là! Ne touchez à rien d'impur, sortez du milieu d'elle; purifiez-vous, vous qui portez les vases de l'Éternel! 12 Car vous ne sortirez pas à la hâte, et vous ne marcherez pas en fuyant; mais l'Éternel marche devant vous, et votre arrière garde est le Dieu d'Israël. 13 Voici, mon serviteur prospérera; il montera, il s'élèvera, il grandira puissamment. 14 Comme plusieurs ont été étonnés à cause de lui, tant son visage était défait et méconnaissable, tant son aspect différait de celui des hommes; ainsi il remplira de joie plusieurs nations; 15 Les rois fermeront la bouche devant lui; car ils verront ce qui ne leur avait pas été raconté, ils apprendront ce qu'ils n'avaient point entendu.

53 Qui a cru à notre message, et à qui le bras de l'Éternel a-t-il été révélé? 2 Il est monté devant l'Éternel comme un rejeton, comme une racine qui sort d'une terre desséchée. Il n'a ni beauté ni éclat qui nous le fasse regarder, ni apparence qui nous le fasse désirer; 3 Méprisé, délaissé des hommes, homme de douleurs et connaissant la souffrance; comme un homme devant qui on se couvre le visage; si méprisé que nous n'en faisions aucun cas. 4 Cependant il a porté nos maladies, et il s'est chargé de nos douleurs; et nous, nous pensions qu'il était frappé de Dieu, battu et affligé. 5 Mais il était meurtri pour nos péchés, et frappé pour nos iniquités; le châtiment qui nous apporte la paix est tombé sur lui, et par sa meurtrissure nous avons la guérison. 6 Nous étions tous errants comme des brebis, nous suivions chacun son propre chemin, et l'Éternel a fait venir sur lui l'iniquité de nous tous. 7 Il est maltraité, il est affligé; et il n'ouvre point la bouche; comme un agneau mené à la boucherie, comme une brebis muette devant celui qui la tond, il n'ouvre point la bouche. 8 Il a été retiré de l'angoisse et de la condamnation; et qui dira sa durée? Car il a été retranché de la terre des vivants; il a été frappé pour le péché de mon peuple. 9 On lui avait assigné sa sépulture avec les méchants, et dans sa mort il a été avec le riche; car il n'a point fait d'injustice, et il n'y a point eu de fraude en sa bouche. 10 Or il a plu à

l'Éternel de le frapper; il l'a mis dans la souffrance. Après avoir offert sa vie en sacrifice pour le péché, il se verra de la postérité, il prolongera ses jours, et le bon plaisir de l'Éternel prospérera dans ses mains. 11 Il jouira du travail de son âme, il en sera rassasié; mon serviteur juste en justifiera plusieurs, par la connaissance qu'ils auront de lui, et lui-même portera leurs iniquités. 12 C'est pourquoi je lui donnerai son partage parmi les grands; il partagera le butin avec les puissants; parce qu'il a livré sa vie à la mort, qu'il a été mis au nombre des méchants, qu'il a porté les péchés de plusieurs, et intercéda pour les pécheurs.

54 Réjouis-toi, stérile, qui n'enfantais point! Éclate en cris de joie et d'allégresse, toi qui n'as pas été en travail! Car les enfants de la femme délaissée sont plus nombreux que les enfants de celle qui était mariée, a dit l'Éternel. 2 Agrandis l'espace de ta tente, et qu'on élargisse les tentures de ta demeure; ne resserre pas, allonge tes cordages, affermis tes pieux! 3 Car tu te répandras à droite et à gauche; ta postérité possédera les nations, et peuplera les villes désertes. 4 Ne crains point! Car tu ne seras pas confondue; n'aie point de honte, car tu ne seras pas rendue honteuse. Car tu oublieras la honte de ta jeunesse, et tu ne te souviendras plus de l'opprobre de ton veuvage. 5 Car ton créateur est ton époux; son nom est l'Éternel des armées; le Saint d'Israël est ton Rédempteur; il s'appelle le Dieu de toute la terre. 6 Car l'Éternel t'a appelée comme une femme délaissée, affligée d'esprit, comme une épouse de la jeunesse qui aurait été répudiée, dit ton Dieu. 7 Je t'ai abandonnée pour un peu de temps; mais je te recueillerai avec de grandes compassions. 8 Je t'ai caché ma face pour un moment, dans l'effusion de ma colère; mais j'ai compassion de toi, par une miséricorde éternelle, dit l'Éternel, ton Rédempteur. 9 Il en sera pour moi comme des eaux de Noé; comme j'ai juré que les eaux de Noé ne se répandraient plus sur la terre, ainsi j'ai juré de n'être plus irrité contre toi, et de ne plus te menacer. 10 Quand les montagnes s'éloigneraient, quand les collines s'ébranleraient, ma bonté ne s'éloignera pas de toi, et mon alliance de paix ne sera point ébranlée, dit l'Éternel, qui a compassion de toi. 11 Affligée, battue de la tempête, dénuée de consolation, voici je vais engrâsser tes pierres dans un ciment précieux, et je te fonderai sur des saphirs. 12 Je ferai tes créneaux de rubis, et tes portes d'escarboucles, et toute ton enceinte de pierres précieuses. 13 Tous tes enfants seront enseignés par l'Éternel, et la prospérité de tes enfants sera abondante. 14 Tu seras affermie par la justice; tu seras loin de l'oppression, car tu n'auras rien à craindre, et de la ruine, car elle n'approchera pas de toi. 15 Que l'on forme des complots, cela ne viendra pas de moi. Qui complotera contre toi, tombera devant toi! 16 Voici, c'est moi qui crée l'ouvrier, celui qui souffle

le feu du charbon et qui en tire un instrument pour son ouvrage, et c'est moi qui crée le destructeur, pour anéantir. 17 Aucune arme forgée contre toi ne réussira; et tu condamneras toute langue qui s'élèvera contre toi en jugement. Tel est l'héritage des serviteurs de l'Éternel, et la justice qu'ils recevront de moi, dit l'Éternel.

55 O vous tous qui êtes altérés, venez aux eaux! Et vous qui n'avez point d'argent, venez, achetez et mangez! Venez, achetez sans argent et sans aucun prix, du vin et du lait. 2 Pourquoi dépensez-vous l'argent pour ce qui ne nourrit pas, et votre travail pour ce qui ne rassasie pas? Écoutez-moi, et vous mangerez ce qui est bon, et vous jouirez à plaisir de ce qu'il y a de meilleur. 3 Prêtez l'oreille, et venez à moi; écoutez, et votre âme vivra; et je traiterai avec vous une alliance éternelle, selon les gratuités immuables données à David. 4 Voici, je l'ai établi comme témoin auprès des peuples, comme chef et législateur des peuples. 5 Voici, tu appelleras la nation que tu ne connais pas, et les nations qui ne te connaissaient pas accourront vers toi, à cause de l'Éternel ton Dieu, et du Saint d'Israël qui t'aura glorifié. 6 Cherchez l'Éternel pendant qu'il se trouve; invoquez-le, tandis qu'il est près! 7 Que le méchant abandonne sa voie, et l'homme injuste ses pensées; et qu'il retourne à l'Éternel, qui aura pitié de lui, et à notre Dieu, car il pardonne abondamment. 8 Car mes pensées ne sont pas vos pensées, et vos voies ne sont pas mes voies, dit l'Éternel. 9 Car autant les cieux sont élevés au-dessus de la terre, autant mes voies sont élevées au-dessus de vos voies et mes pensées au-dessus de vos pensées. 10 Car, comme la pluie et la neige descendant des cieux, et n'y retournent pas sans avoir arrosé et fécondé la terre et l'avoir fait produire, pour donner de la semence au semeur et du pain à celui qui mange, 11 Ainsi en est-il de ma parole, qui sort de ma bouche; elle ne retourne pas à moi sans effet, sans avoir fait ce que j'ai voulu, et accompli l'œuvre pour laquelle je l'ai envoyée. 12 Car vous sortirez avec joie, et vous serez conduits en paix; les montagnes et les collines éclateront en cris de joie devant vous, et tous les arbres des champs battront des mains. 13 Au lieu du buisson croîtra le cyprès, au lieu de l'épine croîtra le myrte; et ce sera pour l'Éternel une gloire, un signe perpétuel, qui ne sera jamais retranché.

56 Ainsi a dit l'Éternel: Observez ce qui est droit, et pratiquez ce qui est juste; car mon salut est près de venir, et ma justice d'être manifestée. 2 Heureux l'homme qui fait ces choses, et le fils des hommes qui s'y attache, gardant le sabbat pour ne pas le profaner, et gardant ses mains de faire aucun mal! 3 Et que le fils de l'étranger, qui s'attache à l'Éternel, ne dise pas: L'Éternel me sépare de son peuple. Que l'eunuque ne dise pas: Voici, je suis un arbre sec. 4 Car ainsi a dit l'Éternel: Pour les eunuques qui garderont mes sabbats, qui choisiront

ce qui m'est agréable et s'attacheront à mon alliance, 5 Je leur donnerai une place dans ma maison et dans mes murs, et un nom meilleur que celui de fils et de filles; je leur donnerai un nom éternel, qui ne sera pas retranché. 6 Et les enfants de l'étranger, qui se seront joints à l'Éternel pour le servir, pour aimer le nom de l'Éternel et pour être ses serviteurs; tous ceux qui garderont le sabbat pour ne pas le profaner, et qui s'attacheront à mon alliance; 7 Je les amènerai sur ma montagne sainte, et les réjouirai dans ma maison de prière; leurs holocaustes et leurs sacrifices seront agréés sur mon autel; car ma maison sera appelée une maison de prière pour tous les peuples. 8 Le Seigneur, l'Éternel a dit, lui qui rassemble les dispersés d'Israël: J'en rassemblerai encore auprès de lui, outre les siens déjà rassemblés. 9 Vous, toutes les bêtes des champs, venez pour manger, et vous, toutes les bêtes des forêts! 10 Les gardiens de mon peuple sont tous aveugles; ils ne connaissent rien. Ce sont tous des chiens muets, qui ne peuvent aboyer, voyant trouble, se tenant couchés, aimant à sommeiller. 11 Les chiens sont voraces, ils ne peuvent se rassasier. Et les bergers sont sans intelligence, suivant tous leur propre voie, courant chacun à ses profits, jusqu'au dernier. 12 Venez, disent-ils, je prendrai du vin, et nous nous enivrerons de boisson forte; et nous ferons demain comme aujourd'hui, et beaucoup plus encore!

57 Le juste meurt, et personne n'y prend garde; les gens de bien sont recueillis, sans que nul comprenne que le juste est recueilli devant le mal. 2 Il entre dans la paix. Ils se reposent sur leurs couches, ceux qui ont marché dans le droit chemin. 3 Mais vous, approchez ici, enfants de la devineresse, race de l'adultére et de la prostituée! 4 De qui est-ce que vous vous moquez? Contre qui ouvrez-vous une large bouche, et tirez-vous la langue? N'êtes-vous pas des enfants de rébellion, une race de mensonge; 5 S'échauffant auprès des chênes, sous tout arbre vert; égorgeant les enfants dans les vallons, sous les cavités des rochers? 6 Les pierres polies des torrents sont ton partage; voilà, voilà ton lot; c'est aussi à elles que tu fais des libations, que tu présentes l'offrande; pourrai-je me résigner à cela? 7 Tu places ta couche sur une montagne haute et élevée, et tu montes là pour sacrifier. 8 Tu places ton mémorial derrière la porte et le linteau; car tu me quittes pour te découvrir et pour monter là; tu élargis ton lit, et c'est avec ceux-là que tu t'allies; tu aimes leur commerce, tu te choisis une place. 9 Tu te rends auprès du roi avec de l'huile, et tu multiplies les parfums; tu envoies tes messagers bien loin, et tu les fais descendre jusqu'au séjour des morts. (Sheol h7585) 10 Tu te fatigues par la longueur du chemin; tu ne dis pas: C'est en vain! Tu trouves encore en ta main de la vigueur; c'est pourquoi tu ne t'abats point. 11 Qui donc as-tu craint et redouté, pour être infidèle, pour ne pas te souvenir ni te soucier de

moi? Je me taisais, n'est-ce pas? et depuis longtemps; l'Éternel sera ton arrière-garde. **9** Alors tu appelleras, c'est pourquoi tu ne me crains plus? **12** Je ferai connaître et l'Éternel répondra; tu crieras, et il dira: Me voici! ta justice, et tes œuvres, qui ne te profiteront pas. **13** Si tu ôtes du milieu de toi l'oppression, le doigt levé Quand tu crieras, qu'ils te délivrent, les dieux que tu as amassés! Voici, le vent les enlèvera tous, un souffle les emportera. Mais celui qui se retire vers moi, héritera le pays, et possédera ma montagne sainte. **14** Et l'on dira: Aplanissez, aplanissez, préparez le chemin! Enlevez tout obstacle du chemin de mon peuple! **15** Car ainsi a dit le Très-Haut, qui habite une demeure éternelle, et dont le nom est saint: J'habite dans le lieu haut et saint, et avec l'homme abattu et humble d'esprit, pour ranimer l'esprit des humbles, pour ranimer le cœur de ceux qui sont abattus. **16** Car je ne contesterai pas toujours, et je ne serai pas indigné à jamais; car l'esprit défaillirait devant ma face, et les âmes que j'ai créées. **17** A cause de l'iniquité de ses gains, je me suis indigné et j'ai frappé; j'ai caché ma face, et je me suis indigné; et le rebelle a suivi le chemin de son cœur. **18** J'ai vu ses voies, et je le guérirai; je le conduirai et lui donnerai des consolations, à lui et aux siens qui sont dans le deuil. **19** C'est moi qui crée le fruit des lèvres: Paix, paix, à celui qui est loin et à celui qui est près! dit l'Éternel. Oui, je le guérirai. **20** Mais les méchants sont comme la mer agitée, qui ne peut se calmer, dont les eaux rejettent de la vase et du limon. **21** Il n'y a point de paix pour les méchants, dit mon Dieu.

58 Crie à plein gosier, ne te retiens pas; élève ta voix comme une trompette; déclare à mon peuple leur iniquité, à la maison de Jacob ses péchés! **2** Car, jour après jour, ils me cherchent et ils veulent connaître mes voies, comme une nation qui aurait pratiqué la justice et n'aurait pas abandonné la loi de son Dieu; ils me demandent des jugements justes, ils veulent s'approcher de Dieu: **3** Pourquoi avons-nous jeûné, sans que tu y prisses garde, et affligé nos âmes, sans que tu le connusses? Voici, dans votre jour de jeûne, vous faites votre volonté et vous traitez durement tous vos mercenaires. **4** Voici, vous jeûnez pour quereller et disputer, et pour frapper du poing méchamment; vous ne jeûnez pas comme le veut ce jour, pour que votre voix soit entendue en haut. **5** Est-ce là le jeûne auquel je prends plaisir, un jour où l'homme afflige son âme? Est-ce de courber sa tête comme un jonc, de se coucher sur le sac et la cendre? Appelleras-tu cela un jeûne, un jour agréable à l'Éternel? **6** N'est-ce pas plutôt ici le jeûne auquel je prends plaisir, qu'on dénoue les liens de la méchanceté, qu'on délie les courroies du joug, qu'on renvoie libres les opprimés, et que tout joug soit brisé? **7** N'est-ce pas que tu partages ton pain avec l'affamé; que tu fasses entrer dans ta maison les malheureux errants; que tu revêtues ceux que tu vois nus, et ne te détournes pas de ton semblable? **8** Alors ta lumière poindra comme l'aurore, et ta guérison se montrera promptement; ta justice ira devant toi, et la gloire de

59 Voici, la main de l'Éternel n'est pas trop courte pour délivrer; ni son oreille trop pesante pour entendre; **2** Mais ce sont vos iniquités qui ont fait la séparation entre vous et votre Dieu, et ce sont vos péchés qui lui font cacher sa face, pour ne plus vous entendre. **3** Car vos mains sont souillées de sang, et vos doigts d'iniquité; vos lèvres profèrent le mensonge, votre langue fait entendre la perversité. **4** Personne n'accuse avec justice, personne ne plaide selon la vérité; on se confie dans le néant, et l'on dit des faussetés; on conçoit la malice, et on enfante le crime. **5** Ils font éclore des œufs d'aspic, et ils tissent des toiles d'araignées; qui mange leurs œufs en meurt, et si l'on en écrase un, il en sort une vipère. **6** Leurs toiles ne feront pas un vêtement, et ils ne pourront se vêtir de leurs ouvrages; leurs ouvrages sont des ouvrages d'iniquité, et leurs mains pleines d'actes de violence. **7** Leurs pieds courent au mal, et se hâtent pour répandre le sang innocent; leurs pensées sont des pensées d'iniquité; le ravage et la ruine sont sur leurs sentiers. **8** Ils ne connaissent pas le chemin de la paix, il n'y a point de justice dans leurs voies; ils se font des sentiers tortueux; tous ceux qui y marchent ne connaissent point la paix! **9** C'est pourquoi le jugement favorable s'est éloigné de nous, et la justice ne parvient pas jusqu'à nous. Nous attendons la lumière, et voici les ténèbres; l'éclat du jour, et nous marchons dans l'obscurité. **10** Nous allons à tâtons comme des aveugles le long d'un mur, nous tâtonnons comme des gens sans yeux; nous trébuchons en plein midi, comme sur la brune; dans l'abondance nous sommes comme morts. **11** Nous rugissons tous comme des

ours; nous ne cessons de gémir comme des colombes; s'attendront à moi, et les navires de Tarsis les premiers, nous attendons le jugement, et il n'y en a point; le pour amener de loin tes enfants, avec leur argent et salut, et il est loin de nous! **12** Car nos transgressions leur or, à la gloire du nom de l'Éternel ton Dieu, et du sont nombreuses devant toi, et nos péchés témoignent Saint d'Israël qui te glorifie. **10** Les fils de l'étranger contre nous. Car nos transgressions sont avec nous, et rebâtiront tes murs, et leurs rois te serviront; car je t'ai nous connaissons nos iniquités: **13** Pécher et mentir frappé dans ma colère, mais, dans ma bienveillance, j'ai contre l'Éternel, et nous détourner de notre Dieu; parler compassion de toi. **11** Tes portes seront continuellement d'oppression et de révolte, concevoir et méditer dans le ouvertes; elles ne seront fermées ni jour ni nuit, pour cœur des paroles de mensonge. **14** Aussi le jugement faire entrer chez toi la puissance des nations et leurs s'est retiré en arrière, et la justice se tient éloignée; car rois, qui seront conduits vers toi. **12** Car la nation et le la vérité trébuche sur la place publique, et la droiture ne royaume qui ne te serviront pas, périront, et ces nations-peut entrer. **15** Et la vérité fait défaut, et quiconque se là seront entièrement détruites. **13** La gloire du Liban retire du mal est dépouillé. L'Éternel l'a vu, et cela lui a viendra chez toi, le cyprès, l'orme et le buis ensemble, déplu, qu'il n'y ait point de justice. **16** Il a vu qu'il n'y pour orner le lieu de mon sanctuaire, et je glorifierai le a pas un homme; il s'étonne qu'il n'y ait personne qui lieu où reposent mes pieds. **14** Et les fils de ceux qui intercède. Mais son bras l'a délivré, et sa propre justice t'opprimait viendront vers toi en se courbant; tous l'a soutenu. **17** Il s'est revêtu de la justice, comme d'une ceux qui te méprisaient se prosterneront jusque sous cuirasse, et il a mis le casque du salut sur sa tête; il s'est tes pieds, et t'appelleront la ville de l'Éternel, la Sion revêtu de la vengeance, comme d'un vêtement, et s'est du Saint d'Israël. **15** Au lieu que tu étais délaissée et couvert de la jalouse, comme d'un manteau. **18** Telles haïe, et que personne ne passait chez toi, je ferai de toi sont les œuvres, telle sera sa rétribution; il rendra la une magnificence éternelle, une joie qui durera d'âge fureur à ses adversaires, la rétribution à ses ennemis; il en âge. **16** Et tu suceras le lait des nations; tu suceras rendra la rétribution aux îles. **19** On craindra le nom de la mamelle des rois, et tu sauras que moi, l'Éternel, l'Éternel depuis l'Occident, et sa gloire depuis le soleil je suis ton Sauveur, que le Puissant de Jacob est ton levant; quand l'adversaire viendra comme un fleuve, Rédempteur. **17** Au lieu de l'airain je ferai venir de l'or, l'Esprit de l'Éternel lèvera l'étendard contre lui. **20** Le au lieu de fer je ferai venir de l'argent; au lieu du bois, de Rédempteur viendra pour Sion, pour ceux de Jacob qui l'airain, et au lieu des pierres, du fer. Je te donnerai pour se convertiront de leur péché, dit l'Éternel. **21** Et pour gouverneurs la paix, et pour dominateurs la justice. **18** moi, voici mon alliance avec eux, a dit l'Éternel: Mon On n'entendra plus parler de violence dans ton pays, de Esprit qui est sur toi, et mes paroles que j'ai mises dans ravage ni de ruine dans tes frontières; mais tu appelleras ta bouche, ne se retireront pas de ta bouche ni de la tes murailles Salut, et tes portes Louange. **19** Tu n'auras bouche de ta postérité, ni de la bouche de la postérité de plus le soleil pour lumière pendant le jour, et la lueur ta postérité, a dit l'Éternel, dès maintenant et à jamais! de la lune ne t'éclairera plus; mais l'Éternel sera pour

60 Lève-toi, sois illuminé! Car ta lumière est venue,
et la gloire de l'Éternel s'est levée sur toi! 2
Car voici, les ténèbres couvriront la terre, et l'obscurité
couvrira les peuples; mais sur toi se lèvera l'Éternel, et
sur toi paraîtra sa gloire. 3 Et les nations marcheront
à ta lumière, et les rois à la clarté de tes rayons. 4
Jette les yeux autour de toi et regarde: tous ceux-ci
se rassemblent, ils viennent à toi; tes fils viennent de
loin, et tes filles sont portées sur les bras. 5 Alors tu le
verras, et tu resplendiras de joie, ton cœur tressaillira
et s'épanouira; car l'abondance de la mer se tournera
vers toi, et la puissance des nations viendra chez toi.
6 Une multitude de chameaux couvrira ton pays, les
dromadaires de Madian et d'Épha; tous ils viendront de
Shéba; ils apporteront de l'or et de l'encens, et publieront
les louanges de l'Éternel. 7 Toutes les brebis de Kédar
seront rassemblées vers toi, les béliers de Nébajoth
seront à ton service; ils monteront en agréable offrande
sur mon autel, et je rendrai magnifique la maison de ma
gloire. 8 Qui sont ceux-là, volant comme des nuages,
comme des pigeons vers leurs colombiers? 9 Car les îles

61 L'Esprit du Seigneur, de l'Éternel, est sur moi; car l'Éternel m'a oint, pour annoncer la bonne nouvelle aux affligés. Il m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur brisé, pour proclamer aux captifs la liberté, et aux prisonniers l'ouverture de la prison; 2 Pour proclamer l'année de la bienveillance de l'Éternel et le jour de la vengeance de notre Dieu; pour consoler tous ceux qui sont dans le deuil; 3 Pour présenter à ceux de Sion qui sont dans le deuil et pour leur donner le diadème au lieu de la cendre, l'huile de joie au lieu du deuil, le manteau de louange au lieu d'un esprit abattu; tellement qu'on les appellera les chênes de la justice, les arbres

plantés par l'Éternel pour le glorifier. 4 Ils rebâtiront les ruines antiques; ils relèveront les décombres des temps anciens; ils renouveleront les villes détruites, ruinées d'âge en âge. 5 Les étrangers se tiendront là pour paître vos troupeaux; les enfants de l'étranger seront vos laboureurs et vos vigneron. 6 Et vous, vous serez appelés les sacrificateurs de l'Éternel; on vous nommera les ministres de notre Dieu; vous mangerez les richesses des nations; à leur place vous serez couverts de leur gloire. 7 Au lieu de votre honte, vous aurez une double part; et au lieu d'ignominie, ils célébreront leur partage; ainsi dans leur pays ils posséderont le double, et ils auront une joie éternelle. 8 Car je suis l'Éternel, qui aime la justice, qui hais la rapine et l'iniquité; je leur donnerai leur rétribution avec fidélité, et je traiterai avec eux une alliance éternelle. 9 Leur race sera connue parmi les nations, et leurs rejetons parmi les peuples; tous ceux qui les verront, les reconnaîtront pour la race que l'Éternel a bénie. 10 Je me réjouirai en l'Éternel, et mon âme s'égaiera en mon Dieu; car il m'a revêtu des vêtements du salut, et m'a couvert du manteau de la justice, comme un époux se pare d'un diadème et comme une épouse s'orne de ses joyaux. 11 Car, comme la terre fait pousser ses germes et comme un jardin fait germer ce qu'on y sème, ainsi le Seigneur, l'Éternel, fera germer la justice et la louange, en présence de toutes les nations.

62 Pour l'amour de Sion, je ne me tairai point; pour l'amour de Jérusalem, je n'aurai point de repos, jusqu'à ce que sa justice paraisse comme l'éclat du jour, et sa délivrance comme un flambeau qui s'allume. 2 Alors les nations verront ta justice, et tous les rois ta gloire. Et on t'appellera d'un nouveau nom, que la bouche de l'Éternel aura déclaré. 3 Tu seras une couronne d'ornement dans la main de l'Éternel, et une tiare royale dans la main de ton Dieu. 4 On ne te nommera plus la délaissée, et on ne nommera plus ta terre la désolée; mais on t'appellera: Mon plaisir en elle, et ta terre: La mariée; car l'Éternel mettra son plaisir en toi, et ta terre aura un époux. 5 Comme un jeune homme épouse une vierge, ainsi tes enfants t'épouseront, et ton Dieu se réjouira de toi, comme l'époux se réjouit de la fiancée. 6 Jérusalem, j'ai placé des gardes sur tes murailles; ni le jour, ni la nuit, jamais ils ne se tairont. O vous qui faites souvenir de l'Éternel, n'ayez point de repos; 7 Et ne lui donnez point de repos, jusqu'à ce qu'il ait rétabli Jérusalem, jusqu'à ce qu'il ait fait d'elle un sujet de louange sur la terre! 8 L'Éternel l'a juré par sa droite et par son bras puissant: Je ne donnerai plus ton froment pour nourriture à tes ennemis, et les enfants de l'étranger ne boiront plus ton vin, pour lequel tu auras travaillé. 9 Mais ceux qui auront amassé le froment le mangeront et loueront l'Éternel, et ceux qui

auront récolté le vin le boiront dans les parvis de mon sanctuaire. 10 Passez, passez par les portes; préparez le chemin du peuple; relevez, relevez la route, ôtez-en les pierres; dressez l'étendard vers les peuples! 11 Voici, l'Éternel fait entendre sa voix jusqu'au bout de la terre: Dites à la fille de Sion: Voici, ton salut vient! Voici, son salaire est avec lui, et sa récompense vient devant lui. 12 Et on les appellera le peuple saint, les rachetés de l'Éternel; et on t'appellera la recherchée, la ville qui n'est plus délaissée.

63 Qui est celui-ci qui vient d'Édom, en vêtements rouges, qui vient de Botsra avec des habits éclatants, portant la tête haute, dans la plénitude de sa force? C'est moi, qui parle avec justice, tout-puissant pour sauver. 2 Pourquoi tes vêtements sont-ils rouges, et tes habits comme ceux de l'homme qui foule dans la cuve? 3 J'ai été seul à fouler au pressoir, et parmi les peuples personne n'était avec moi. Et je les ai foulés dans ma colère, je les ai écrasés dans mon courroux: leur sang a rejailli sur mes habits, et j'ai souillé tous mes vêtements. 4 Car le jour de la vengeance est dans mon cœur, et l'année de mes rachetés est venue. 5 J'ai regardé, et il n'y avait point d'aide; je me suis étonné, et point de soutien! Alors mon bras m'a sauvé, et mon courroux m'a soutenu. 6 J'ai foulé les peuples dans ma colère, et je les ai enivrés dans mon courroux; et j'ai fait couler leur sang sur ta terre. 7 Je publierai les bontés de l'Éternel, les louanges de l'Éternel, pour tout le bien que l'Éternel nous a fait et pour l'abondance des biens qu'il a faits à la maison d'Israël, dans ses compassions et dans la grandeur de ses bontés. 8 Il a dit: Oui, ils sont mon peuple, des enfants qui ne tromperont pas; et il a été leur Sauveur. 9 Dans toutes leurs détresses il a été en détresse, et l'ange de sa face les a délivrés; lui-même il les a rachetés dans son amour et dans sa miséricorde; il les a soutenus, et les a portés sans cesse aux jours d'autrefois. 10 Mais ils ont été rebelles, ils ont contristé son Esprit Saint; et il est devenu leur ennemi; lui-même a combattu contre eux. 11 Alors son peuple s'est souvenu des jours anciens, des jours de Moïse: Où est celui qui les fit remonter de la mer, avec le pasteur de son troupeau? Où est celui qui mit au milieu d'eux son Esprit Saint; 12 Qui fit marcher à la droite de Moïse son bras glorieux; qui fendit les eaux devant eux, pour se faire un nom éternel; 13 Qui les fit marcher par les flots, comme un cheval dans le désert, sans broncher? 14 L'Esprit de l'Éternel les a conduits doucement, comme une bête qui descend dans la vallée; c'est ainsi que tu as conduit ton peuple, pour te faire un nom glorieux. 15 Regarde des cieux, et vois, de ta demeure sainte et glorieuse! Où sont ta jalouse et ta force, l'émotion de tes entrailles, et tes compassions qui se contiennent envers moi? 16 Car c'est toi qui es notre père! Quand Abraham ne nous connaît pas, quand Israël ne nous avouerait

pas, toi, Éternel, tu es notre père; notre Rédemptr, disent: Retire-toi! ne m'approche pas! car je suis plus voilà ton nom de tout temps! 17 Pourquoi, ô Éternel, saint que toi. Ces choses sont une fumée à mes narines, nous fais-tu égarer hors de tes voies, et endurcis-tu un feu toujours allumé. 6 Voici, cela est écrit devant moi; notre cœur pour ne pas te craindre? Reviens, en faveur de tes serviteurs, des tribus de ton héritage! 18 Pour un peu de temps ton peuple saint a possédé le pays; mais nos ennemis ont foulé ton sanctuaire. 19 Nous sommes comme ceux sur qui tu n'as jamais dominé, et qui ne sont pas appelés de ton nom!

64 Oh! si tu ouvrais les cieux, si tu descendais, les montagnes s'ébranleraient devant toi! 2 Comme le feu embrase le bois sec, comme le feu fait bouillir l'eau, tu ferais connaître ton nom à tes ennemis, les nations trembleraient devant toi. 3 Quand tu fis des choses terribles, que nous n'attendions point, tu descendis, et les montagnes s'ébranlèrent devant toi. 4 Car on n'a jamais entendu, jamais oreille n'a perçu, jamais œil n'a vu, qu'un autre Dieu que toi fit de telles choses, pour celui qui s'attend à lui. 5 Tu viens au-devant de celui qui se réjouit en pratiquant la justice, de ceux qui marchent dans tes voies et qui se souviennent de toi. Voici, tu t'es irrité, et nous avions péché; tu t'es irrité longtemps, et cependant nous serons sauvés. 6 Tous, nous sommes devenus comme un homme souillé, et toutes nos justices comme un vêtement impur; nous nous sommes tous flétris comme le feuillage, et nos iniquités nous emportent comme le vent. 7 Et il n'y a personne qui invoque ton nom, qui se réveille pour s'attacher à toi! Car tu nous as caché ta face, et tu nous as fait fondre par l'effet de nos iniquités. 8 Mais maintenant, Éternel, tu es notre père! Nous sommes l'argile, et tu es celui qui nous a formés, et nous sommes tous l'ouvrage de tes mains. 9 Ne te courrouce pas entièrement, ô Éternel, et ne te souviens pas à toujours de l'iniquité! Voici, regarde: nous sommes tous ton peuple! 10 Tes villes saintes sont devenues un désert; Sion est devenue un désert; Jérusalem, une désolation. 11 La maison de notre sanctuaire et de notre gloire, où nos pères t'ont loué, a été consumée par le feu; tout ce qui nous était cher a été dévasté. 12 Après cela, te contiendras-tu, ô Éternel? Garderas-tu le silence, et nous affligeras-tu entièrement?

65 J'ai exaucé ceux qui ne demandaient pas, je me suis fait trouver par ceux qui ne me cherchaient point; j'ai dit à la nation qui n'était pas appelée de mon nom: Me voici, me voici! 2 J'ai étendu mes mains tout le jour vers un peuple rebelle, vers ceux qui marchent dans la voie qui n'est pas bonne, qui suivent leurs propres sentiers; 3 Vers le peuple de ceux qui m'irritent toujours en face, qui sacrifient dans les jardins et font des encensements sur les autels de briques; 4 Qui se tiennent dans les tombeaux et passent la nuit dans les lieux désolés; qui mangent la chair du pourceau, et dont les vases contiennent des mets abominables; 5 Qui

disent: Retire-toi! ne m'approche pas! car je suis plus voilà ton nom de tout temps! 17 Pourquoi, ô Éternel, saint que toi. Ces choses sont une fumée à mes narines, nous fais-tu égarer hors de tes voies, et endurcis-tu un feu toujours allumé. 6 Voici, cela est écrit devant moi; notre cœur pour ne pas te craindre? Reviens, en faveur de tes serviteurs, des tribus de ton héritage! 18 Pour un peu de temps ton peuple saint a possédé le pays; mais nos ennemis ont foulé ton sanctuaire. 19 Nous sommes comme ceux sur qui tu n'as jamais dominé, et qui ne sont pas appelés de ton nom!

je ne m'en tairai point; mais je le rendrai; oui, je le leur rendrai dans leur sein: 7 Vos iniquités, dit l'Éternel, et les iniquités de vos pères, qui ont fait des encensements sur les montagnes et m'ont outragé sur les collines! Or je mesurerai dans leur sein le salaire de ce qu'ils ont fait autrefois. 8 Ainsi a dit l'Éternel: Comme on dit, lorsqu'il se trouve du jus dans une grappe: Ne la détruis pas, car il y a là une bénédiction! ainsi ferai-je à cause de mes serviteurs, afin de ne pas tout détruire. 9 Je ferai sortir de Jacob une postérité, et de Juda un possesseur de mes montagnes; mes élus les posséderont, et mes serviteurs y habiteront. 10 Et Saron servira de pâturage au menu bétail, et la vallée d'Acor sera le gîte du gros bétail, pour mon peuple qui m'aura cherché. 11 Mais vous qui abandonnez l'Éternel, qui oubliez ma montagne sainte, qui dressez la table à Gad et remplissez la coupe pour Méni, 12 Je vous destine aussi à l'épée, et vous vous courberez pour être égorgés; parce que j'ai appellé, et vous n'avez pas répondu; j'ai parlé, et vous n'avez pas écouté; mais vous avez fait ce qui est mal à mes yeux, et vous avez choisi ce qui me déplaît! 13 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, mes serviteurs mangeront, et vous aurez faim; mes serviteurs boiront, et vous aurez soif; voici, mes serviteurs seront dans la joie, et vous serez dans la confusion; 14 Voici, mes serviteurs chanteront, de la joie qu'ils auront au cœur; et vous, vous gémirez dans la douleur de votre cœur, et vous hurlerez dans le tourment de votre esprit! 15 Vous laisserez votre nom pour servir d'imprécaation à mes élus; et le Seigneur, l'Éternel te fera mourir; mais il appellera ses serviteurs d'un autre nom. 16 Celui qui souhaitera d'être béni sur la terre, se bénira par le Dieu de vérité; et celui qui jurera sur la terre, jurera par le Dieu de vérité; car les détresses anciennes seront oubliées, et elles seront cachées à mes yeux. 17 Car voici, je vais créer de nouveaux cieux et une nouvelle terre; on ne se souviendra plus des choses passées, et elles ne reviendront plus en mémoire. 18 Mais réjouissez-vous à jamais, et soyez dans l'allégresse, à cause de ce que je vais créer. Car voici, je vais créer Jérusalem pour l'allégresse, et son peuple pour la joie. 19 Et je ferai de Jérusalem mon allégresse, et de mon peuple ma joie; et on n'y entendra plus le bruit des pleurs, ni le bruit des cris. 20 Il n'y aura plus là d'enfant né pour peu de jours, ni de vieillard qui n'accomplisse ses jours; car celui qui mourra à cent ans, sera jeune, et le pécheur âgé de cent ans, sera maudit. 21 Ils bâtiront des maisons, et ils les habiteront; ils planteront des vignes, et ils en mangeront le fruit. 22 Ils ne bâtiront plus pour qu'un autre y habite, ils ne planteront plus pour qu'un autre en mange; car les jours de mon peuple seront comme les

jours des arbres, et mes élus verront vieillir l'ouvrage de leurs mains. **23** Ils ne se fatigueront plus en vain; ils n'enfanteront pas des enfants pour l'épouvante; car ils seront la race des bénis de l'Éternel, et leurs rejetons avec eux. **24** Et il arrivera qu'avant qu'ils crient, je les exaucera; quand ils parleront encore, je les aurai déjà entendus. **25** Le loup et l'agneau paîtront ensemble; le lion mangera de la paille comme le bœuf; et le serpent aura la poussière pour sa nourriture. On ne fera plus de mal, et on ne détruira plus sur toute ma montagne sainte, a dit l'Éternel.

66 Ainsi a dit l'Éternel: Le ciel est mon trône, et la terre mon marchepied. Quelle maison me bâtierez-vous? Quel lieu sera celui de mon repos? **2** Car toutes ces choses, ma main les a faites, et toutes ces choses existent par elle, dit l'Éternel. Et voici à qui je regarde: à celui qui est humble, qui a l'esprit abattu, et qui tremble à ma parole. **3** Égorger un bœuf est comme tuer un homme; sacrifier une brebis, comme abattre un chien; présenter une offrande, comme répandre le sang d'un pourceau; faire un parfum d'encens, comme bénir une idole. Puisqu'ils ont choisi leurs voies et que leur âme prend plaisir à leurs abominations, **4** Moi aussi, je choisirai leur ruine, et je ferai venir sur eux ce qu'ils redoutent; parce que j'ai appelé et nul n'a répondou, j'ai parlé et ils n'ont point écouté, mais ils ont fait ce qui est mal à mes yeux, et ils ont choisi ce qui me déplaît. **5** Écoutez la parole de l'Éternel, vous qui tremblez à sa parole. Vos frères qui vous haïssent, et qui vous rejettent, à cause de mon nom, ont dit: Que l'Éternel montre sa gloire, et que nous voyions votre joie! Mais ils seront confondus. **6** Une voix éclatante vient de la ville, une voix vient du temple, la voix de l'Éternel, qui rend à ses ennemis leur salaire. **7** Avant d'être en travail, elle a enfanté; avant de sentir les douleurs, elle a mis au monde un enfant mâle. **8** Qui a jamais entendu pareille chose? Qui en a vu de semblable? Un pays est-il enfanté en un jour, ou une nation naît-elle en une seule fois, que Sion ait enfanté ses fils aussitôt qu'elle a été en travail? **9** Moi, qui ouvre le sein, ne la ferai-je pas enfanter, dit l'Éternel? Moi qui fais enfanter, l'en empêcherai-je, dit ton Dieu? **10** Réjouissez-vous avec Jérusalem, soyez dans l'allégresse à cause d'elle, vous tous qui l'avez! Réjouissez-vous avec elle d'une grande joie, vous tous qui pleuriez sur elle! **11** Afin que vous soyez allaités et rassasiés du lait de ses consolations; afin que vous buviez avec délices de sa glorieuse abondance. **12** Car ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais faire couler vers elle la paix comme un fleuve, et la gloire des nations comme un torrent débordé; et vous serez allaités, vous serez portés sur les bras, et caressés sur les genoux. **13** Je vous consolerai comme une mère console son fils, et vous serez consolés dans Jérusalem. **14** Vous le verrez, et votre cœur se réjouira, et vos os reprendront vigueur comme l'herbe. Et la main de l'Éternel se fera connaître pour ses serviteurs, et sa colère contre ses ennemis. **15** Car voici l'Éternel qui vient dans un feu, et ses chars sont comme l'ouragan, pour tourner sa colère en fureur, et ses menaces en flammes de feu. **16** Car l'Éternel exercera son jugement contre toute chair, par le feu et par son épée; et ceux que frappera l'Éternel, seront en grand nombre. **17** Ceux qui se sanctifient et qui se purifient au milieu des jardins, l'un après l'autre; qui mangent de la chair de pourceau, et des choses abominables, et des souris, périront tous ensemble, dit l'Éternel. **18** Mais pour moi, qui vois leurs œuvres et leurs pensées, le temps est venu de rassembler toutes les nations et toutes les langues; elles viendront, et verront ma gloire. **19** Je mettrai un signe en elles, et j'enverrai leurs réchappés vers les nations, à Tarsis, à Pul et à Lud, qui tirent de l'arc, à Tubal et à Javan, aux îles éloignées, qui n'ont jamais entendu parler de moi et qui n'ont point vu ma gloire; et ils publieront ma gloire parmi les nations. **20** Et ils amèneront tous vos frères, du milieu de toutes les nations, comme une offrande à l'Éternel, sur des chevaux, sur des chars, dans des litières, sur des mullets, sur des dromadaires, à ma montagne sainte, à Jérusalem, dit l'Éternel; comme les enfants d'Israël apportent l'offrande, dans un vase pur, à la maison de l'Éternel. **21** Et parmi eux aussi j'en prendrai pour être sacrificeurs et lévites, dit l'Éternel. **22** Car, comme les cieux nouveaux et la terre nouvelle que je vais créer, subsisteront devant moi, dit l'Éternel, ainsi subsisteront votre race et votre nom. **23** Et de mois en mois, et de sabbat en sabbat, toute chair viendra se prosterner devant moi, dit l'Éternel. **24** Et ils sortiront, et verront les cadavres des hommes qui se sont rebellés contre moi; car leur ver ne mourra point, leur feu ne s'éteindra point, et ils seront pour toute chair un objet d'horreur.

Jérémie

1 Paroles de Jérémie, fils de Hilkija, d'entre les sacrificeurs qui étaient à Anathoth, dans le pays de Benjamin. **2** La parole de l'Éternel lui fut adressée au temps de Josias, fils d'Amon, roi de Juda, la treizième année de son règne; **3** Et aussi au temps de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, jusqu'à la fin de la onzième année de Sédécias, fils de Josias, roi de Juda, jusqu'à ce que Jérusalem fut emmenée en captivité, au cinquième mois. **4** La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: **5** Avant que je te formasse dans le sein de ta mère, je t'ai connu; avant que tu sortisses de son sein, je t'ai sanctifié; je t'ai établi prophète pour les nations. **6** Et je répondis: Ah! Seigneur Éternel, voici, je ne sais point parler; car je suis un enfant! **7** Et l'Éternel me dit: Ne dis pas: je suis un enfant; car tu iras vers tous ceux à qui je t'enverrai, et tu diras tout ce que je te commanderaï. **8** Ne les crains point, car je suis avec toi pour te délivrer, dit l'Éternel. **9** Puis l'Éternel étendit sa main et toucha ma bouche. Et l'Éternel me dit: Voici, j'ai mis mes paroles dans ta bouche. **10** Regarde, je t'ai établi aujourd'hui sur les nations et sur les royaumes, pour que tu arraches et que tu démolisses, pour que tu ruines et que tu détruises, pour que tu bâtisses et que tu plantes. **11** Et la parole de l'Éternel me fut adressée, disant: Que vois-tu, Jérémie? Et je répondis: Je vois une branche d'amandier. **12** Et l'Éternel me dit: Tu as bien vu; car je veille sur ma parole pour l'exécuter. **13** Et la parole de l'Éternel me fut adressée une seconde fois, disant: Que vois-tu? Je répondis: Je vois une chaudière bouillante, du côté du Nord. **14** Et l'Éternel me dit: C'est du Nord que le mal se déchaînera sur tous les habitants du pays. **15** Car voici, je vais appeler toutes les tribus des royaumes du Nord, dit l'Éternel; ils viendront et mettront chacun leur trône à l'entrée des portes de Jérusalem, et contre toutes ses murailles à l'entour, et contre toutes les villes de Juda. **16** Et je prononcerai mes jugements contre eux, à cause de toute leur méchanceté, parce qu'ils m'ont abandonné et ont offert des parfums à d'autres dieux et se sont prosternés devant l'ouvrage de leurs mains. **17** Toi donc, ceins tes reins, lève-toi, et dis-leur tout ce que je te commanderaï. Ne tremble pas devant eux, de peur que je ne te mette en pièces en leur présence. **18** Car voici, je t'établirai aujourd'hui comme une ville forte, comme une colonne de fer, et comme une muraille d'airain contre tout le pays: contre les rois de Juda, contre ses chefs, contre ses sacrificeurs et contre le peuple du pays. **19** Ils combattront contre toi, mais ne pourront te vaincre; car je suis avec toi, dit l'Éternel, pour te délivrer.

l'affection de ta jeunesse, de l'amour de tes fiançailles, quand tu me suivais au désert, dans une terre qu'on n'ensemence point. **3** Israël était une chose sainte à l'Éternel; il était les prémisses de son revenu. Tous ceux qui le dévoraient étaient coupables; il leur en arrivait du mal, dit l'Éternel. **4** Écoutez la parole de l'Éternel, maison de Jacob, et vous, toutes les familles de la maison d'Israël! **5** Ainsi a dit l'Éternel: Quelle injustice vos pères ont-ils trouvée en moi, qu'ils se soient éloignés de moi, pour marcher après la vanité et devenir vains? **6** Ils n'ont pas dit: Où est l'Éternel, qui nous a fait monter du pays d'Égypte, qui nous a conduits dans le désert, dans un pays de landes et de fondrières, dans un pays de sécheresse couvert de l'ombre de la mort, dans un pays où personne ne passait et où n'habitait aucun homme? **7** Et je vous ai fait entrer dans un pays de vergers, pour que vous en mangiez les fruits et les biens. Mais, sitôt que vous y êtes entrés, vous avez souillé mon pays, et vous avez fait de mon héritage une abomination. **8** Les sacrificeurs n'ont pas dit: Où est l'Éternel? Les dépositaires de la loi ne m'ont point connu; les pasteurs se sont révoltés contre moi; les prophètes ont prophétisé par Baal, et sont allés après ce qui n'est d'aucun profit. **9** C'est pourquoi je conteste encore avec vous, dit l'Éternel, et je contesterai avec les enfants de vos enfants. **10** Passez, en effet, aux îles de Kittim, et regardez; envoyez en Kédar; observez bien, et voyez si pareille chose s'est faite. **11** Y a-t-il une nation qui ait changé ses dieux? Et pourtant ce ne sont pas des dieux. Et mon peuple a changé sa gloire contre ce qui n'est d'aucun profit! **12** Cieux, soyez étonnés de ceci, frémissez d'horreur et soyez stupéfaits! dit l'Éternel. **13** Car mon peuple a fait doublement mal: ils m'ont abandonné, moi qui suis la source des eaux vives, pour se creuser des citerne, des citerne crevassées qui ne retiennent point l'eau. **14** Israël est-il un esclave, ou est-il né dans la maison? Pourquoi donc a-t-il été mis au pillage? **15** Contre lui les linceaux rugissent, ils ont fait entendre leur voix, ils ont mis son pays en désolation. Ses villes sont brûlées, il n'y a plus d'habitants. **16** Même les enfants de Noph et de Tacphanès te dévoreront le sommet de la tête. **17** Cela ne t'arrive-t-il pas parce que tu as abandonné l'Éternel ton Dieu, pendant qu'il te conduisait par le chemin? **18** Et maintenant qu'as-tu à faire d'aller en Égypte boire l'eau du Shichor et qu'as-tu à faire d'aller en Assyrie pour boire de l'eau du Fleuve? **19** Ta malice te châtiera, et tes infidélités te reprendront; et tu sauras et tu verras que c'est une chose mauvaise et amère que tu aies abandonné l'Éternel, ton Dieu, et que ma crainte ne soit pas en toi, dit le Seigneur, l'Éternel des armées. **20** Parce que dès longtemps tu as brisé ton joug, rompu tes liens, tu as dit: Je ne servirai point! Mais, sur toute colline élevée et sous tout arbre vert, tu t'inclines, tu te prostitues! **21** Et moi, je t'avais plantée

2 Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: **2** Va, et crie aux oreilles de Jérusalem, et dis: Ainsi a dit l'Éternel: Il me souvient à ton égard de

comme une vigne excellente, dont tout le plant était
yeux vers les hauteurs, et regarde: où ne t'es-tu pas
franc; comment t'es-tu changée pour moi en sarments
prostituée! Tu te tenais sur les chemins comme un Arabe
de vigne étrangère? 22 Quand tu te laverais avec du
au désert, et tu as souillé le pays par tes prostitutions et
nitre, et que tu prendrais de la potasse en abondance,
par ta malice. 3 Aussi les pluies ont-elles été retenues,
ton iniquité demeurerait marquée devant moi, dit le
et il n'y a pas eu de pluie de l'arrière-saison. Et tu as eu
Seigneur, l'Éternel. 23 Comment dis-tu: Je ne me suis
le front d'une femme débauchée; tu n'as pas voulu avoir
point souillée, je ne suis point allée après les Baals?
honte. 4 Maintenant tu crieras vers moi: Mon père! tu es
Regarde tes pas dans la vallée, reconnaîs ce que tu
l'ami de ma jeunesse! 5 Gardera-t-il à toujours sa colère?
as fait, dromadaire légère, qui ne tient pas de route
la conservera-t-il à jamais? Voilà comment tu parles; et
certaine; 24 Anesse sauvage, accoutumée au désert,
tu fais le mal, et tu l'accomplis! 6 L'Éternel me dit dans
qui, dans le désir qui l'anime, hume le vent. Qui l'arrêtera
les jours du roi Josias: As-tu vu ce qu'a fait Israël,
dans son ardeur? Nul de ceux qui la cherchent ne se
rebelle? Elle est allée sur toute haute montagne, et sous
fatigue; on la trouvera même en son mois. 25 Garde ton
tout arbre vert, et elle s'est prostituée? 7 Et je disais:
pied de se déchausser, ton gosier d'avoir soif! Mais tu
après avoir fait toutes ces choses, elle reviendra à moi.
dis: C'en est fait! Non! car j'aime les étrangers, et j'irai
Mais elle n'est pas revenue. Et sa sœur, Juda, la perfide,
après eux. 26 Comme un voleur est confus quand il est
surpris, ainsi seront confus ceux de la maison d'Israël;
la rebelle, à cause de tous ses adultères, et que je lui
eux, leurs rois, leurs chefs, leurs sacrificateurs, et leurs
eusse donné sa lettre de divorce, cependant sa sœur,
prophètes. 27 Ils disent au bois: Tu es mon père, et à la
Juda, la perfide, n'en a point eu de crainte; mais elle
pierre: Tu m'as donné la vie. Car ils m'ont tourné le dos
s'en est allée et s'est aussi prostituée. 9 Par le bruit
et non le visage. Et ils diront, au temps de leur malheur:
de sa prostitution, elle a souillé le pays; elle a commis
"Lève-toi, et nous délivrerie!" 28 Et où sont les dieux que
adultère avec la pierre et le bois. 10 Et, malgré tout
tu t'es faits? Qu'ils se lèvent, s'ils peuvent te sauver
cela, sa sœur Juda, la perfide, n'est pas revenue à moi
au temps de ton malheur. Car tes dieux, ô Juda, sont
de tout son cœur, mais elle l'a fait avec mensonge, dit
aussi nombreux que tes villes! 29 Pourquoi plaideriez-
l'Éternel. 11 L'Éternel donc m'a dit: Israël, la rebelle,
vous avec moi? Vous vous êtes tous rebellés contre
s'est montrée plus juste que Juda, la perfide. 12 Va, et
moi, dit l'Éternel. 30 En vain ai-je frappé vos enfants: ils
crie ces paroles vers le Nord, et dis: Reviens, Israël, la
n'ont point reçu d'instruction. Votre épée a dévoré vos
rebelle! dit l'Éternel. Je ne prendrai point pour vous un
prophètes, comme un lion destructeur. 31 O génération, visage sévère; car je suis miséricordieux, dit l'Éternel; je
considérez la parole de l'Éternel! Ai-je été un désert
ne garde pas ma colère à toujours. 13 Mais reconnaiss
pour Israël, ou une terre de ténèbres? Pourquoi mon
ton iniquité: que tu t'es révoltée contre l'Éternel ton Dieu,
peuple a-t-il dit: "Nous sommes nos maîtres; nous ne
que tu as tourné ça et là tes pas vers les étrangers,
viendrons plus à toi?" 32 La vierge oublie-t-elle ses
sous tout arbre vert, et que tu n'as point écouté ma voix,
ornements, la jeune épouse ses ceintures? Mais mon
dit l'Éternel. 14 Convertissez-vous, enfants rebelles, dit
peuple m'a oublié durant des jours sans nombre! 33 l'Éternel; car je suis votre maître, et je vous prendrai, un
Comme tu es habile dans tes voies, pour chercher ce
d'une ville et deux d'une famille, et je vous ramènerai
que tu aimes! C'est pourquoi aussi tu accoumbes tes
dans Sion; 15 Et je vous donnerai des bergers selon
voies aux crimes. 34 Même sur les pans de ta robe se
mon cœur, qui vous paîtront avec science et intelligence.
trouve le sang des pauvres, des innocents, que tu n'avais
point trouvés en effraction. 35 Bien plus; après toutes
l'Éternel! Elle ne reviendra plus à la pensée;
ces choses, tu dis: Oui, je suis innocente! certainement
sa colère s'est détournée de moi! Voici, je vais entrer
on n'en fera plus mention; on ne s'en informera plus, et
en jugement avec toi, sur ce que tu dis: Je n'ai point
elle ne sera plus refaite. 17 En ce temps-là, on appellera
péché. 36 Pourquoi tant te précipiter pour changer ton
Jérusalem le trône de l'Éternel, et toutes les nations
chemin! Tu auras autant de confusion de l'Égypte que tu
s'assembleront à Jérusalem, au nom de l'Éternel, et
en as eu de l'Assyrie. 37 De là aussi tu sortiras ayant tes
mains sur la tête. Car l'Éternel a rejeté les objets de ta
confiance, et tu ne réussiras point auprès d'eux.

3 L'Éternel a dit: Si quelqu'un renvoie sa femme, et
qu'elle le quitte et se joigne à un autre homme,
retournera-t-il encore vers elle? Le pays même n'en
serait-il pas vraiment souillé? Or toi, qui t'es prostituée à
plusieurs amants, reviens à moi, dit l'Éternel. 2 Lève les

yeux vers les hauteurs, et regarde: où ne t'es-tu pas
franc; comment t'es-tu changée pour moi en sarments
prostituée! Tu te tenais sur les chemins comme un Arabe
de vigne étrangère? 22 Quand tu te laverais avec du
au désert, et tu as souillé le pays par tes prostitutions et
nitre, et que tu prendrais de la potasse en abondance,
par ta malice. 3 Aussi les pluies ont-elles été retenues,
ton iniquité demeurerait marquée devant moi, dit le
et il n'y a pas eu de pluie de l'arrière-saison. Et tu as eu
Seigneur, l'Éternel. 23 Comment dis-tu: Je ne me suis
le front d'une femme débauchée; tu n'as pas voulu avoir
point souillée, je ne suis point allée après les Baals?
honte. 4 Maintenant tu crieras vers moi: Mon père! tu es
Regarde tes pas dans la vallée, reconnaîs ce que tu
l'ami de ma jeunesse! 5 Gardera-t-il à toujours sa colère?
as fait, dromadaire légère, qui ne tient pas de route
la conservera-t-il à jamais? Voilà comment tu parles; et
certaine; 24 Anesse sauvage, accoutumée au désert,
tu fais le mal, et tu l'accomplis! 6 L'Éternel me dit dans
qui, dans le désir qui l'anime, hume le vent. Qui l'arrêtera
les jours du roi Josias: As-tu vu ce qu'a fait Israël,
dans son ardeur? Nul de ceux qui la cherchent ne se
rebelle? Elle est allée sur toute haute montagne, et sous
fatigue; on la trouvera même en son mois. 25 Garde ton
tout arbre vert, et elle s'est prostituée? 7 Et je disais:
pied de se déchausser, ton gosier d'avoir soif! Mais tu
après avoir fait toutes ces choses, elle reviendra à moi.
dis: C'en est fait! Non! car j'aime les étrangers, et j'irai
Mais elle n'est pas revenue. Et sa sœur, Juda, la perfide,
après eux. 26 Comme un voleur est confus quand il est
surpris, ainsi seront confus ceux de la maison d'Israël;
la rebelle, à cause de tous ses adultères, et que je lui
eux, leurs rois, leurs chefs, leurs sacrificateurs, et leurs
eusse donné sa lettre de divorce, cependant sa sœur,
prophètes. 27 Ils disent au bois: Tu es mon père, et à la
Juda, la perfide, n'en a point eu de crainte; mais elle
pierre: Tu m'as donné la vie. Car ils m'ont tourné le dos
s'en est allée et s'est aussi prostituée. 9 Par le bruit
et non le visage. Et ils diront, au temps de leur malheur:
de sa prostitution, elle a souillé le pays; elle a commis
"Lève-toi, et nous délivrerie!" 28 Et où sont les dieux que
adultère avec la pierre et le bois. 10 Et, malgré tout
tu t'es faits? Qu'ils se lèvent, s'ils peuvent te sauver
cela, sa sœur Juda, la perfide, n'est pas revenue à moi
au temps de ton malheur. Car tes dieux, ô Juda, sont
de tout son cœur, mais elle l'a fait avec mensonge, dit
aussi nombreux que tes villes! 29 Pourquoi plaideriez-
l'Éternel. 11 L'Éternel donc m'a dit: Israël, la rebelle,
vous avec moi? Vous vous êtes tous rebellés contre
s'est montrée plus juste que Juda, la perfide. 12 Va, et
moi, dit l'Éternel. 30 En vain ai-je frappé vos enfants: ils
crie ces paroles vers le Nord, et dis: Reviens, Israël, la
n'ont point reçu d'instruction. Votre épée a dévoré vos
rebelle! dit l'Éternel. Je ne prendrai point pour vous un
prophète, comme un lion destructeur. 31 O génération, visage sévère; car je suis miséricordieux, dit l'Éternel; je
considérez la parole de l'Éternel! Ai-je été un désert
ne garde pas ma colère à toujours. 13 Mais reconnaiss
pour Israël, ou une terre de ténèbres? Pourquoi mon
ton iniquité: que tu t'es révoltée contre l'Éternel ton Dieu,
peuple a-t-il dit: "Nous sommes nos maîtres; nous ne
que tu as tourné ça et là tes pas vers les étrangers,
viendrons plus à toi?" 32 La vierge oublie-t-elle ses
sous tout arbre vert, et que tu n'as point écouté ma voix,
ornements, la jeune épouse ses ceintures? Mais mon
dit l'Éternel. 14 Convertissez-vous, enfants rebelles, dit
peuple m'a oublié durant des jours sans nombre! 33 l'Éternel; car je suis votre maître, et je vous prendrai, un
Comme tu es habile dans tes voies, pour chercher ce
d'une ville et deux d'une famille, et je vous ramènerai
que tu aimes! C'est pourquoi aussi tu accoumbes tes
dans Sion; 15 Et je vous donnerai des bergers selon
voies aux crimes. 34 Même sur les pans de ta robe se
mon cœur, qui vous paîtront avec science et intelligence.
trouve le sang des pauvres, des innocents, que tu n'avais
point trouvés en effraction. 35 Bien plus; après toutes
l'Éternel! Elle ne reviendra plus à la pensée;
ces choses, tu dis: Oui, je suis innocente! certainement
sa colère s'est détournée de moi! Voici, je vais entrer
on n'en fera plus mention; on ne s'en informera plus, et
en jugement avec toi, sur ce que tu dis: Je n'ai point
elle ne sera plus refaite. 17 En ce temps-là, on appellera
péché. 36 Pourquoi tant te précipiter pour changer ton
Jérusalem le trône de l'Éternel, et toutes les nations
chemin! Tu auras autant de confusion de l'Égypte que tu
s'assembleront à Jérusalem, au nom de l'Éternel, et
en as eu de l'Assyrie. 37 De là aussi tu sortiras ayant tes
mains sur la tête. Car l'Éternel a rejeté les objets de ta
confiance, et tu ne réussiras point auprès d'eux.

vous m'avez été infidèles, maison d'Israël, dit l'Éternel. 21 Une voix se fait entendre sur les lieux élevés: ce sont les pleurs, les supplications des enfants d'Israël; car ils ont perverti leur voie, ils ont oublié l'Éternel leur Dieu. 22 Convertissez-vous, enfants rebelles! Je guérirai vos infidélités. Dites: Nous venons à toi! car tu es l'Éternel 23 Certainement on s'attend en vain aux collines et à la multitude des montagnes; certainement c'est en l'Éternel notre Dieu qu'est la délivrance d'Israël. 24 Et la honte a dévoré le travail de nos pères, dès notre jeunesse, leurs brebis et leurs bœufs, leurs fils et leurs filles. 25 Couchons-nous dans notre honte, et que notre ignominie nous couvre! Car nous avons péché contre l'Éternel notre Dieu, nous et nos pères, dès notre jeunesse et jusqu'à ce jour; et nous n'avons point obéi à la voix de l'Éternel notre Dieu.

mauvaises au-dedans de toi? 15 Car une voix apporte des nouvelles de Dan; elle annonce l'affliction depuis la montagne d'Éphraïm. 16 Rappelez-le aux nations! Voici, publiez-le contre Jérusalem! Les assiégeants viennent d'un pays éloigné, et ils ont jeté leur cri contre les villes de Juda. 17 Ils se sont mis tout autour d'elle, comme ceux qui gardent un champ; car elle m'a été rebelle, dit l'Éternel. 18 Ta conduite, tes actions t'ont préparé ces choses; c'est là le fruit de ta méchanceté; oui, cela est amer, cela pénètre jusqu'à ton cœur. 19 Mes entrailles! mes entrailles! Je sens de la douleur; le dedans de mon cœur, le cœur me bat. Je ne puis me taire! Car, ô mon âme! tu as entendu le son de la trompette, le cri du combat. 20 Ruine sur ruine est annoncée; car tout le pays est détruit; mes tentes sont détruites tout d'un coup, mes pavillons en un moment! 21 Jusqu'à quand verrai-je l'étendard, entendrai-je le bruit de la trompette? 22 C'est que mon peuple est insensé. Ils ne me connaissent pas. Ce sont des enfants insensés, dépourvus d'intelligence. Ils sont habiles pour faire le mal; mais ils ne savent pas faire le bien. 23 Je regarde la terre, et voici elle est informe et vide; et les cieux, et leur lumière n'est plus. 24 Je regarde les montagnes, et voici, elles chancellent, et toutes les collines sont ébranlées. 25 Je regarde, et voici, il n'y a pas un seul homme, et tous les oiseaux des cieux ont fui. 26 Je regarde, et voici, le Carmel est un désert, et toutes ses villes sont détruites, devant l'Éternel, devant l'ardeur de sa colère. 27 Car ainsi a dit l'Éternel: Tout le pays sera dévasté; quoique je ne fasse pas une destruction entière. 28 A cause de cela, la terre sera dans le deuil, et les cieux en haut seront noirs, parce que je l'ai dit, je l'ai résolu; je n'en reviendrai pas; je ne m'en repentirai point. 29 Au bruit des cavaliers et des tireurs d'arc toutes les villes prennent la fuite; ils entrent dans les bois, montent sur les rochers; toutes les villes sont abandonnées, il n'y reste plus d'habitants. 30 Et toi, dévastée, que fais-tu? Quoique tu te revêtes de pourpre, que tu te pares d'ornements d'or, et que tu bordes tes yeux de fard, tu t'embellis en vain: tes amants t'ont méprisée; c'est ta vie qu'ils cherchent. 31 Car j'entends comme le cri d'une femme en travail, comme l'angoisse d'une femme à son premier enfantement; c'est le cri de la fille de Sion qui soupire, étendant les mains: "Ah! malheur à moi! car mon âme succombe sous les meurtriers!"

4 Israël, si tu reviens, si tu reviens à moi, dit l'Éternel, si tu ôtes tes abominations de devant moi, tu ne seras plus errant. 2 Et tu jureras: L'Éternel est vivant! en vérité, en équité et en justice. Alors les nations seront bénies en lui, et se glorifieront en lui. 3 Car ainsi a dit l'Éternel aux hommes de Juda et de Jérusalem 4 Soyez circoncis à l'Éternel, et circoncisez vos coeurs, hommes de Juda, habitants de Jérusalem! De peur que ma fureur ne sorte comme un feu, et qu'elle ne s'enflamme, sans que personne ne l'éteigne, à cause de la méchanceté de vos actions. 5 Annoncez en Juda, et publiez à Jérusalem, et dites: Sonnez de la trompette dans le pays. Criez à pleine voix, dites: Assemblez-vous, et allons aux villes fortes! 6 Élevez l'étendard vers Sion! Fuyez et ne vous arrêtez pas! Car j'amène du Nord le mal, une grande ruine. 7 Le lion monte hors de son fourré; le destructeur des nations est en marche; il est sorti de son lieu pour faire de ton pays une désolation, pour que tes villes soient ruinées, et qu'il n'y ait plus d'habitants. 8 C'est pourquoi ceignez-vous de sacs, lamentez-vous et gémisssez; car l'ardeur de la colère de l'Éternel ne s'est point détournée de vous. 9 Et en ce jour-là, dit l'Éternel, le cœur du roi et le cœur des chefs seront éperdus; les sacrificateurs seront troublés, et les prophètes seront stupéfaits. 10 Et je dis: Ah! Seigneur Éternel! Tu as donc véritablement abusé ce peuple et Jérusalem, en disant: Vous aurez la paix! et l'épée a pénétré jusqu'à l'âme. 11 En ce temps-là, il sera dit à ce peuple et à Jérusalem: Un vent brûlant souffle des lieux élevés du désert, sur le chemin de la fille de mon peuple; non pour vanner, ni pour nettoyer. 12 Plus impétueux est le vent qui viendra de ma part. Maintenant je prononcerai mes jugements sur eux. 13 Voici, il monte comme des nuées, et ses chars sont comme un tourbillon. Ses chevaux sont plus légers que les aigles. Malheur à nous, car nous sommes détruits! 14 Jérusalem, purifie ton cœur du mal, afin que tu sois délivrée. Jusqu'à quand entretiendras-tu des pensées mauvaises au-dedans de toi? 15 Car une voix apporte des nouvelles de Dan; elle annonce l'affliction depuis la montagne d'Éphraïm. 16 Rappelez-le aux nations! Voici, publiez-le contre Jérusalem! Les assiégeants viennent d'un pays éloigné, et ils ont jeté leur cri contre les villes de Juda. 17 Ils se sont mis tout autour d'elle, comme ceux qui gardent un champ; car elle m'a été rebelle, dit l'Éternel. 18 Ta conduite, tes actions t'ont préparé ces choses; c'est là le fruit de ta méchanceté; oui, cela est amer, cela pénètre jusqu'à ton cœur. 19 Mes entrailles! mes entrailles! Je sens de la douleur; le dedans de mon cœur, le cœur me bat. Je ne puis me taire! Car, ô mon âme! tu as entendu le son de la trompette, le cri du combat. 20 Ruine sur ruine est annoncée; car tout le pays est détruit; mes tentes sont détruites tout d'un coup, mes pavillons en un moment! 21 Jusqu'à quand verrai-je l'étendard, entendrai-je le bruit de la trompette? 22 C'est que mon peuple est insensé. Ils ne me connaissent pas. Ce sont des enfants insensés, dépourvus d'intelligence. Ils sont habiles pour faire le mal; mais ils ne savent pas faire le bien. 23 Je regarde la terre, et voici elle est informe et vide; et les cieux, et leur lumière n'est plus. 24 Je regarde les montagnes, et voici, elles chancellent, et toutes les collines sont ébranlées. 25 Je regarde, et voici, il n'y a pas un seul homme, et tous les oiseaux des cieux ont fui. 26 Je regarde, et voici, le Carmel est un désert, et toutes ses villes sont détruites, devant l'Éternel, devant l'ardeur de sa colère. 27 Car ainsi a dit l'Éternel: Tout le pays sera dévasté; quoique je ne fasse pas une destruction entière. 28 A cause de cela, la terre sera dans le deuil, et les cieux en haut seront noirs, parce que je l'ai dit, je l'ai résolu; je n'en reviendrai pas; je ne m'en repentirai point. 29 Au bruit des cavaliers et des tireurs d'arc toutes les villes prennent la fuite; ils entrent dans les bois, montent sur les rochers; toutes les villes sont abandonnées, il n'y reste plus d'habitants. 30 Et toi, dévastée, que fais-tu? Quoique tu te revêtes de pourpre, que tu te pares d'ornements d'or, et que tu bordes tes yeux de fard, tu t'embellis en vain: tes amants t'ont méprisée; c'est ta vie qu'ils cherchent. 31 Car j'entends comme le cri d'une femme en travail, comme l'angoisse d'une femme à son premier enfantement; c'est le cri de la fille de Sion qui soupire, étendant les mains: "Ah! malheur à moi! car mon âme succombe sous les meurtriers!"

5 Parcourez les rues de Jérusalem; regardez, et considérez, et informez-vous dans les places, si vous trouvez un homme, s'il y en a un qui fasse ce qui est droit, qui cherche la vérité, et je pardonne à la ville. 2 Même s'ils disent: L'Éternel est vivant! c'est faussement qu'ils jurent. 3 Éternel! n'est-ce pas à la fidélité que tes yeux regardent? Tu les frappes, et ils n'éprouvent pas de douleur; tu les consumes, et ils ne veulent pas recevoir instruction. Ils ont endurci leurs faces plus qu'un

rocher; ils refusent de se convertir. **4** Je disais: mais ce ne sont que les petits; ils se montrent insensés, parce qu'ils ne connaissent pas la voie de l'Éternel, le droit de leur Dieu. **5** J'irai donc vers les grands et je leur parlerai; car eux, ils connaissent la voie de l'Éternel, le droit de leur Dieu. Mais, eux aussi, ils ont brisé le joug, rompu les liens! **6** C'est pourquoi le lion de la forêt les tue; le loup du désert les ravage; le léopard est au guet contre leurs villes; quiconque en sortira sera dévoré. Car leurs rébellions se sont multipliées, leurs infidélités se sont renforcées. **7** Pourquoi te pardonnerais-je? Tes fils m'ont abandonné, et ils jurent par ce qui n'est pas dieu; je les ai rassasiés, et ils ont commis adultère; ils se pressent en foule dans la maison de la prostituée. **8** Ils sont comme des chevaux bien nourris, qui courrent çà et là; ils hennissent chacun après la femme de son prochain. **9** Ne punirais-je point ces choses-là, dit l'Éternel, et mon âme ne se vengerait-elle pas d'une telle nation? **10** Montez sur ses murailles, et renversez-les! Mais ne détruisez pas entièrement. Otez ses sarments, car ils ne sont pas à l'Éternel! **11** Car la maison d'Israël et la maison de Juda ont agi très perfidement envers moi, dit l'Éternel. **12** Ils ont renié l'Éternel, et ils ont dit: "Ce n'est pas lui! et le mal ne viendra pas sur nous; nous ne verrons ni l'épée ni la famine. **13** Les prophètes ne sont que du vent; il n'y a point d'oracle en eux; qu'il leur soit fait ainsi!" **14** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des armées: Parce que vous avez prononcé cette parole, voici, je fais de mes paroles dans ta bouche un feu, et de ce peuple du bois, et ce feu les consumera. **15** Voici, je fais venir de loin une nation contre vous, maison d'Israël, dit l'Éternel; c'est une nation puissante, une nation ancienne, une nation dont tu ne sauras point la langue, et tu n'entendras point ce qu'elle dira. **16** Son carquois est comme un tombeau ouvert; tous, ils sont vaillants. **17** Elle dévorera ta moisson et ton pain; elle dévorera tes fils et tes filles; elle dévorera tes brebis et tes bœufs; elle dévorera ta vigne et ton figuier; elle détruira par l'épée tes villes fortes dans lesquelles tu te confies. **18** Toutefois, même en ces jours-là, dit l'Éternel, je ne vous achèverai pas entièrement. **19** Et il arrivera que vous direz: Pourquoi l'Éternel notre Dieu nous a-t-il fait toutes ces choses? Tu leur diras: Comme vous m'avez abandonné, et que vous avez servi les dieux de l'étranger dans votre pays, ainsi servirez-vous les étrangers dans un pays qui ne sera pas à vous. **20** Faites savoir ceci à la maison de Jacob, publiez-le en Juda, et dites: **21** Écoutez donc ceci, peuple insensé et dépourvu de sens, qui avez des yeux et ne voyez point, des oreilles et n'entendez point. **22** Ne me craindez-vous pas, dit l'Éternel, ne tremblez-vous pas devant moi, qui ai posé le sable pour limite à la mer, borne éternelle qu'elle ne passera point? Ses vagues s'agitent, mais elles sont impuissantes; elles grondent, mais elles ne la passeront point. **23** Mais ce peuple a un cœur rétif et rebelle; ils reculent, ils s'en vont; **24** Ils ne disent pas dans leur cœur: Craignons donc l'Éternel, notre Dieu, qui donne la pluie de la première et de la dernière saison, et nous garde les semaines ordonnées pour la moisson. **25** Vos iniquités ont détourné tout cela; vos péchés retiennent loin de vous le bien. **26** Car il s'est trouvé dans mon peuple des méchants, qui épient comme l'oiseleur qui tend des lacets; ils dressent des pièges mortels, et prennent des hommes. **27** Comme une cage est remplie d'oiseaux, ainsi leurs maisons sont remplies de fraude; aussi sont-ils devenus grands et riches. **28** Ils sont engrâssés, ils sont brillants; ils ont surpassé tout mal, ils ne jugent point la cause, la cause de l'orphelin, et ils prospèrent; ils ne font pas droit aux pauvres. **29** Ne punirais-je point ces choses-là, dit l'Éternel? mon âme ne se vengerait-elle pas d'une telle nation? **30** Une chose étonnante, horrible, se fait dans le pays: **31** Les prophètes prophétisent le mensonge, et les sacrificeurs dominent par leur moyen, et mon peuple a pris plaisir à cela! Que ferez-vous donc quand viendra la fin?

6 Fuyez, enfants de Benjamin, du milieu de Jérusalem! Sonnez de la trompette à Thékoa, et élevéz un signal vers Beth-Kérem; car de l'Aquilon un mal est imminent, une grande ruine! **2** La belle, la délicate, la fille de Sion, je la détruis! **3** Vers elle viennent des bergers et leurs troupeaux; ils plantent contre elle des tentes à l'entour; ils dévorent chacun son quartier. **4** Préparez le combat contre elle! Allons! montons en plein midi. Hélas! le jour décline; les ombres du soir s'étendent. **5** Allons! montons de nuit, et ruinons ses palais! **6** Car ainsi a dit l'Éternel des armées: Abattez les arbres, élevez des terrasses contre Jérusalem. C'est ici la ville qui doit être châtiée. Il n'y a qu'oppression au milieu d'elle. **7** Comme un puits fait sourdre ses eaux, ainsi fait-elle jaillir sa malice. On n'entend continuellement en elle, devant moi, que violence et ruine; on n'y voit que douleurs et que plaies. **8** Jérusalem, reçois l'instruction, de peur que mon âme ne se détache de toi; de peur que je ne fasse de toi un désert, une terre inhabitée! **9** Ainsi a dit l'Éternel des armées: On grappillera comme une vigne les restes d'Israël. Remets, comme un vendangeur, ta main aux paniers. **10** A qui parlerai-je, et qui sommerai-je, pour qu'ils écoutent? Voici, leur oreille est incircoscrite, et ils ne peuvent entendre; voici la parole de l'Éternel est pour eux un opprobre; ils n'y prennent point de plaisir. **11** Et je suis rempli de la fureur de l'Éternel, et je suis las de la contenir. Répands-la sur l'enfant dans la rue, et sur l'assemblée des jeunes gens aussi; car tant l'homme que la femme seront pris, le vieillard et celui qui est chargé de jours. **12** Et leurs maisons passeront à d'autres, les champs et les femmes aussi; car j'étendrai ma main sur

les habitants du pays, dit l'Éternel. **13** Car, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand, chacun s'adonne devant l'Éternel. **3** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Amendez vos voies et vos actions, et au gain déshonnête; et du prophète au sacrificeur, je vous ferai habiter en ce lieu. **4** Ne vous fiez pas à tous se conduisent faussement. **14** Et ils pensent à la légère la plaie de la fille de mon peuple, disant: Paix, paix! et il n'y a point de paix. **15** Sont-ils confus d'avoir commis des abominations? Ils n'en ont même aucune honte, et ils ne savent ce que c'est que de rougir. C'est pourquoi ils tomberont parmi ceux qui tombent; quand je les visiterai, ils seront renversés, dit l'Éternel. **16** Ainsi a dit l'Éternel: Tenez-vous sur les chemins, et regardez, et enquérez-vous des sentiers d'autrefois, quel est le bon chemin; et marchez-y, et vous trouverez le repos de vos des peuples, sachez ce qui leur arrivera! **19** Écoute, Voici, je fais venir un mal sur ce peuple, c'est le fruit de leurs pensées; car ils n'ont point été attentifs à mes paroles, et ils ont rejeté ma loi. **20** Qu'ai-je à faire de l'encens qui vient de Shéba, du roseau aromatique d'un pays éloigné? Vos holocaustes ne me plaisent pas, et vos sacrifices ne me sont point agréables. **21** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais mettre devant ce peuple des pierres d'achoppement, contre lesquelles tomberont ensemble pères et fils, voisins et amis, et **22** Ainsi a dit l'Éternel: Voici, un peuple vient du pays du Nord, une grande nation se lève des extrémités de la terre. **23** Ils prendront l'arc et le javelot; et que vous n'avez pas répondu; **14** Je traiterai cette ils sont cruels et n'ont pas de pitié; leur voix gronde comme la mer, et, montés sur des chevaux, ils sont rangés comme un seul homme en bataille contre toi, et à vos pères, comme j'ai traité Silo; **15** Et je vous fille de Sion! **24** Nous en entendons le bruit; nos mains deviennent lâches; l'angoisse nous saisit, une douleur comme de celle qui enfante. **25** Ne sortez pas aux champs, et n'allez point par les chemins! Car l'épée de l'ennemi, la frayeuse est partout. **26** Fille de mon peuple, ceins-toi d'un sac, et roule-toi dans la cendre! Prends le deuil comme pour un fils unique, et fais une lamentation très amère; car le destructeur vient subitement sur nous. **27** Je t'ai établi en observateur au milieu de mon peuple, comme une forteresse, afin que tu connaisses et sondes leur voie. **28** Tous sont rebelles et plus que rebelles, méchants ne sont point séparés. **30** On les appellera un argent réprouvé; car l'Éternel les réprouve.

7 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, en ces mots: **2** Tiens-toi à la porte de la maison de l'Éternel, et là, crie cette parole, et dis: Écoutez la parole de l'Éternel, vous tous, hommes de Juda, qui entrez par ces portes pour vous prosterner devant l'Éternel. **3** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Amendez vos voies et vos actions, et des paroles trompeuses, disant: C'est ici le temple de l'Éternel, le temple de l'Éternel, le temple de l'Éternel! **5** Mais si sérieusement vous amendez vos voies et vos actions; si vous pratiquez la justice envers les uns et les autres; **6** Si vous ne faites point de tort à l'étranger, à l'orphelin, à la veuve, et ne répandez point en ce lieu le sang innocent, et ne marchez pas après les dieux étrangers, pour votre ruine; **7** Alors je vous ferai habiter en ce lieu, au pays que j'ai donné à vos pères, d'un siècle à l'autre siècle. **8** Voici, vous vous fiez sur des âmes! Et ils répondent: Nous n'y marcherons point. **17** Et paroles trompeuses, sans aucun profit. **9** Quoi! vous j'ai établi sur vous des sentinelles: Soyez attentifs au son de la trompette! Et ils répondent: Nous n'y serons point attentifs. **18** Vous donc, nations, écoutez! Assemblée des peuples, sachez ce qui leur arrivera! **19** Écoute, Voici, je fais venir un mal sur ce peuple, c'est le fruit de leurs pensées; car ils n'ont point été attentifs à mes paroles, et ils ont rejeté ma loi. **20** Qu'ai-je à faire de l'encens qui vient de Shéba, du roseau aromatique d'un pays éloigné? Vos holocaustes ne me plaisent pas, et vos sacrifices ne me sont point agréables. **21** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais mettre devant ce peuple des pierres d'achoppement, contre lesquelles tomberont ensemble pères et fils, voisins et amis, et **22** Ainsi a dit l'Éternel: Voici, un peuple vient du pays du Nord, une grande nation se lève des extrémités de la terre. **23** Ils prendront l'arc et le javelot; et que vous n'avez pas répondu; **14** Je traiterai cette ils sont cruels et n'ont pas de pitié; leur voix gronde comme la mer, et, montés sur des chevaux, ils sont rangés comme un seul homme en bataille contre toi, et à vos pères, comme j'ai traité Silo; **15** Et je vous fille de Sion! **24** Nous en entendons le bruit; nos mains deviennent lâches; l'angoisse nous saisit, une douleur comme de celle qui enfante. **25** Ne sortez pas aux champs, et n'allez point par les chemins! Car l'épée de l'ennemi, la frayeuse est partout. **26** Fille de mon peuple, ceins-toi d'un sac, et roule-toi dans la cendre! Prends le deuil comme pour un fils unique, et fais une lamentation très amère; car le destructeur vient subitement sur nous. **27** Je t'ai établi en observateur au milieu de mon peuple, comme une forteresse, afin que tu connaisses et sondes leur voie. **28** Tous sont rebelles et plus que rebelles, méchants ne sont point séparés. **30** On les appellera un argent réprouvé; car l'Éternel les réprouve.

ce maison, sur laquelle mon nom est invoqué, et vous dites: "Nous sommes délivrés ... "pour faire toutes ces abominations-là! **11** N'est-elle plus à vos yeux qu'une grotte de voleurs, cette maison sur laquelle mon nom est invoqué? Et voici, moi-même je le vois, dit l'Éternel. **12** Mais allez vers mon lieu, qui était à Silo, où je fis habiter mon nom au commencement, et voyez ce que je lui ai fait, à cause de la malice de mon peuple d'Israël. **13** Et maintenant, puisque vous faites toutes ces actions, dit l'Éternel, et que je vous ai parlé, parlé dès le matin, et que vous n'avez point écouté; que je vous ai appelés maison sur laquelle mon nom est invoqué et sur laquelle vous vous fiez, et ce lieu que je vous ai donné, à vous rejeterai de devant ma face, comme j'ai rejeté tous vos pères, toute la postérité d'Éphraïm. **16** Et toi, ne prie pas pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri ni requête, et ne me sollicite point, car je ne t'écouterai pas. **17** Ne vois-tu pas ce qu'ils font dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem? **18** Les fils ramassent le bois, les pères allument le feu, et les femmes pétrissent la pâte, pour faire des gâteaux à la reine des cieux et des libations à d'autres dieux, afin de m'offenser. **19** Est-ce moi qu'ils offensent? dit l'Éternel. N'est-ce pas eux-mêmes, à la confusion de leurs faces? **20** C'est pourquoi, ainsi a dit des calomniateurs, de l'airain et du fer. **29** Ils sont tous le Seigneur, l'Éternel: Voici, ma colère, ma fureur va dénaturés. Le soufflet est brûlé; le plomb est consumé par le feu; c'est en vain que l'on fond et refond: les méchants ne sont point séparés. **30** On les appellera un argent réprouvé; car l'Éternel les réprouve.

front de l'Éternel, je vous ferai habiter en ce lieu. **4** Ne vous fiez pas à tous se conduisent faussement. **14** Et ils pensent à la légère la plaie de la fille de mon peuple, disant: Paix, paix! et il n'y a point de paix. **15** Sont-ils confus d'avoir commis des abominations? Ils n'en ont même aucune honte, et ils ne savent ce que c'est que de rougir. C'est pourquoi ils tomberont parmi ceux qui tombent; quand je les visiterai, ils seront renversés, dit l'Éternel. **16** Ainsi a dit l'Éternel: Tenez-vous sur les chemins, et regardez, et enquérez-vous des sentiers d'autrefois, quel est le bon chemin; et marchez-y, et vous trouverez le repos de vos des peuples, sachez ce qui leur arrivera! **19** Écoute, Voici, je fais venir un mal sur ce peuple, c'est le fruit de leurs pensées; car ils n'ont point été attentifs à mes paroles, et ils ont rejeté ma loi. **20** Qu'ai-je à faire de l'encens qui vient de Shéba, du roseau aromatique d'un pays éloigné? Vos holocaustes ne me plaisent pas, et vos sacrifices ne me sont point agréables. **21** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais mettre devant ce peuple des pierres d'achoppement, contre lesquelles tomberont ensemble pères et fils, voisins et amis, et **22** Ainsi a dit l'Éternel: Voici, un peuple vient du pays du Nord, une grande nation se lève des extrémités de la terre. **23** Ils prendront l'arc et le javelot; et que vous n'avez pas répondu; **14** Je traiterai cette ils sont cruels et n'ont pas de pitié; leur voix gronde comme la mer, et, montés sur des chevaux, ils sont rangés comme un seul homme en bataille contre toi, et à vos pères, comme j'ai traité Silo; **15** Et je vous fille de Sion! **24** Nous en entendons le bruit; nos mains deviennent lâches; l'angoisse nous saisit, une douleur comme de celle qui enfante. **25** Ne sortez pas aux champs, et n'allez point par les chemins! Car l'épée de l'ennemi, la frayeuse est partout. **26** Fille de mon peuple, ceins-toi d'un sac, et roule-toi dans la cendre! Prends le deuil comme pour un fils unique, et fais une lamentation très amère; car le destructeur vient subitement sur nous. **27** Je t'ai établi en observateur au milieu de mon peuple, comme une forteresse, afin que tu connaisses et sondes leur voie. **28** Tous sont rebelles et plus que rebelles, méchants ne sont point séparés. **30** On les appellera un argent réprouvé; car l'Éternel les réprouve.

ce maison, sur laquelle mon nom est invoqué, et vous dites: "Nous sommes délivrés ... "pour faire toutes ces abominations-là! **11** N'est-elle plus à vos yeux qu'une grotte de voleurs, cette maison sur laquelle mon nom est invoqué? Et voici, moi-même je le vois, dit l'Éternel. **12** Mais allez vers mon lieu, qui était à Silo, où je fis habiter mon nom au commencement, et voyez ce que je lui ai fait, à cause de la malice de mon peuple d'Israël. **13** Et maintenant, puisque vous faites toutes ces actions, dit l'Éternel, et que je vous ai parlé, parlé dès le matin, et que vous n'avez point écouté; que je vous ai appelés maison sur laquelle mon nom est invoqué et sur laquelle vous vous fiez, et ce lieu que je vous ai donné, à vous rejeterai de devant ma face, comme j'ai rejeté tous vos pères, toute la postérité d'Éphraïm. **16** Et toi, ne prie pas pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri ni requête, et ne me sollicite point, car je ne t'écouterai pas. **17** Ne vois-tu pas ce qu'ils font dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem? **18** Les fils ramassent le bois, les pères allument le feu, et les femmes pétrissent la pâte, pour faire des gâteaux à la reine des cieux et des libations à d'autres dieux, afin de m'offenser. **19** Est-ce moi qu'ils offensent? dit l'Éternel. N'est-ce pas eux-mêmes, à la confusion de leurs faces? **20** C'est pourquoi, ainsi a dit des calomniateurs, de l'airain et du fer. **29** Ils sont tous le Seigneur, l'Éternel: Voici, ma colère, ma fureur va dénaturés. Le soufflet est brûlé; le plomb est consumé par le feu; c'est en vain que l'on fond et refond: les méchants ne sont point séparés. **30** On les appellera un argent réprouvé; car l'Éternel les réprouve.

7 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, en ces mots: **2** Tiens-toi à la porte de la maison de l'Éternel, et là, crie cette parole, et dis: Écoutez la parole de l'Éternel, vous tous, hommes de Juda, qui entrez par ces portes pour vous prosterner devant l'Éternel. **3** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Amendez vos voies et vos actions, et des paroles trompeuses, disant: C'est ici le temple de l'Éternel, le temple de l'Éternel, le temple de l'Éternel! **5** Mais si sérieusement vous amendez vos voies et vos actions; si vous pratiquez la justice envers les uns et les autres; **6** Si vous ne faites point de tort à l'étranger, à l'orphelin, à la veuve, et ne répandez point en ce lieu le sang innocent, et ne marchez pas après les dieux étrangers, pour votre ruine; **7** Alors je vous ferai habiter en ce lieu, au pays que j'ai donné à vos pères, d'un siècle à l'autre siècle. **8** Voici, vous vous fiez sur des âmes! Et ils répondent: Nous n'y marcherons point. **17** Et paroles trompeuses, sans aucun profit. **9** Quoi! vous j'ai établi sur vous des sentinelles: Soyez attentifs au son de la trompette! Et ils répondent: Nous n'y serons point attentifs. **18** Vous donc, nations, écoutez! Assemblée des peuples, sachez ce qui leur arrivera! **19** Écoute, Voici, je fais venir un mal sur ce peuple, c'est le fruit de leurs pensées; car ils n'ont point été attentifs à mes paroles, et ils ont rejeté ma loi. **20** Qu'ai-je à faire de l'encens qui vient de Shéba, du roseau aromatique d'un pays éloigné? Vos holocaustes ne me plaisent pas, et vos sacrifices ne me sont point agréables. **21** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais mettre devant ce peuple des pierres d'achoppement, contre lesquelles tomberont ensemble pères et fils, voisins et amis, et **22** Ainsi a dit l'Éternel: Voici, un peuple vient du pays du Nord, une grande nation se lève des extrémités de la terre. **23** Ils prendront l'arc et le javelot; et que vous n'avez pas répondu; **14** Je traiterai cette ils sont cruels et n'ont pas de pitié; leur voix gronde comme la mer, et, montés sur des chevaux, ils sont rangés comme un seul homme en bataille contre toi, et à vos pères, comme j'ai traité Silo; **15** Et je vous fille de Sion! **24** Nous en entendons le bruit; nos mains deviennent lâches; l'angoisse nous saisit, une douleur comme de celle qui enfante. **25** Ne sortez pas aux champs, et n'allez point par les chemins! Car l'épée de l'ennemi, la frayeuse est partout. **26** Fille de mon peuple, ceins-toi d'un sac, et roule-toi dans la cendre! Prends le deuil comme pour un fils unique, et fais une lamentation très amère; car le destructeur vient subitement sur nous. **27** Je t'ai établi en observateur au milieu de mon peuple, comme une forteresse, afin que tu connaisses et sondes leur voie. **28** Tous sont rebelles et plus que rebelles, méchants ne sont point séparés. **30** On les appellera un argent réprouvé; car l'Éternel les réprouve.

voix, et je serai votre Dieu, et vous serez mon peuple; et l'oreille, j'ai écouté: ils ne parlent pas droitement. Nul marchez dans toutes les voies que je vous ordonne, afin ne se repent de sa méchanceté, et ne dit: Qu'ai-je fait? que vous soyez heureux. **24** Mais ils n'ont point écouté, Tous ils retournent à leur course, comme le cheval qui ils n'ont point prêté l'oreille; mais ils ont suivi les conseils, se précipite au combat. **7** La cigogne même connaît l'obstination de leur mauvais cœur, et ils se sont tournés dans les ciels ses saisons; la tourterelle, l'hirondelle et en arrière au lieu de venir à moi. **25** Depuis le jour où mon peuple ne connaît pas le jugement de l'Éternel. **8** vos pères sortirent du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, je vous ai envoyé mes serviteurs les prophètes; je vous les ai envoyés chaque jour, dès le matin. **26** Mais ils ne l'Éternel est avec nous? Mais voici, la plume menteuse m'ont point écouté, ils n'ont point prêté l'oreille; ils ont des scribes en fait un mensonge! **9** Les sages seront roidi leur cou; ils ont fait pis que leurs pères. **27** Et tu leur confus; ils seront épouvantés, et ils seront pris. Car prononceras toutes ces paroles; mais ils ne t'écouteront ils ont rejeté la parole de l'Éternel, et quelle sagesse pas. Tu crieras après eux; mais ils ne te répondront auraient-ils? **10** C'est pourquoi je donnerai leurs femmes pas. **28** Alors tu leur diras: C'est ici la nation qui n'a pas à d'autres, et leurs champs à de nouveaux possesseurs. écouté la voix de l'Éternel, son Dieu, et qui n'a point reçu Car, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, tous sont instruction. La fidélité a péri; elle est retranchée de leur avides de gain. Depuis le prophète jusqu'au sacrificeur, bouche! **29** Rase ta chevelure, et jette-la au loin; et sur tous se conduisent faussement. **11** Ils pansent à la les hauteurs, prononce une complainte! Car l'Éternel légère la plaie de la fille de mon peuple, en disant: Paix, rejette et abandonne cette race, objet de son courroux. paix! et il n'y a point de paix. **12** Ont-ils été confus de ce **30** Car les enfants de Juda ont fait ce qui est mal à mes qu'ils ont commis l'abomination? Ils n'en ont même eu yeux, dit l'Éternel. Ils ont placé leurs abominations dans aucune honte, et ils ne savent ce que c'est de rougir. la maison sur laquelle mon nom est invoqué, afin de la C'est pourquoi ils tomberont avec ceux qui tombent; au souiller. **31** Et ils ont bâti les hauts lieux de Thopheth, temps de leur visitation ils seront renversés, dit l'Éternel. qui est dans la vallée du fils de Hinnom, pour brûler au **13** Je les enlèverai entièrement, dit l'Éternel. Il n'y a point feu leurs fils et leurs filles, ce que je n'ai pas commandé de grappes à la vigne; il n'y a point de figues au figuier; et à quoi je n'ai point pensé. **32** C'est pourquoi, voici, les la feuille est flétrie; ce que je leur ai donné sera enlevé! jours viennent, dit l'Éternel, où l'on ne dira plus Thopheth et la vallée du fils de Hinnom, mais la vallée de la tuerie; et on ensevelira à Thopheth, faute de place. **33** Et les **14** Pourquoi demeurons-nous assis? Assemblez-vous, et cadavres de ce peuple seront la pâture des oiseaux des entrions dans les villes fortes, et nous y périrons! Car cieux et des bêtes de la terre, et il n'y aura personne qui l'Éternel notre Dieu a résolu notre perte; il nous fait les trouble. **34** Et je ferai cesser dans les villes de Juda boire des eaux empoisonnées; parce que nous avons et dans les rues de Jérusalem, la voix de joie et la voix péché contre l'Éternel. **15** On attendait la paix, mais d'allégresse, la voix de l'époux et la voix de l'épouse; car il n'y a rien de bon; un temps de guérison, et voici le pays sera un désert. terreur! **16** Du côté de Dan se fait entendre le ronflement de leurs chevaux; au bruit du hennissement de leurs puissants coursiers, toute la terre tremble. Ils viennent; ils dévorent le pays et ce qu'il contient, la ville et ceux qui y habitent. **17** Car voici, j'envoie contre vous des serpents, des basilics, contre lesquels il n'y a point de charme; ils vous mordront, dit l'Éternel. **18** Ah! du répit pour ma douleur! Mon cœur souffre au-dedans de moi!

8 En ce temps-là, dit l'Éternel, on jettera les os des rois de Juda, et les os de ses princes, les os des sacrificateurs, les os des prophètes et les os des habitants de Jérusalem, hors de leurs sépultures; **2** On les étendra devant le soleil, et devant la lune, et devant toute l'armée des cieux qu'ils ont aimés, qu'ils ont servis et après lesquels ils ont marché, qu'ils ont recherchés et devant lesquels ils se sont prosternés. Ils ne seront point recueillis, ni ensevelis; ils seront comme du fumier sur la face du sol. **3** Et la mort sera plus désirable que la vie pour tous ceux qui seront restés de cette race mauvaise, dans tous les lieux où j'en aurai chassé les restes, dit l'Éternel des armées. **4** Tu leur diras donc: Ainsi a dit l'Éternel: Si l'on tombe, ne se relève-t-on pas? et si l'on se détourne, ne revient-on pas? **5** Pourquoi donc ce peuple de Jérusalem, s'est-il égaré d'un égarement continual? Ils persistent dans la tromperie; ils refusent de se convertir. **6** J'ai prêté

Tous ils retournent à leur course, comme le cheval qui dans les ciels ses saisons; la tourterelle, l'hirondelle et en arrière au lieu de venir à moi. **7** La cigogne même connaît l'obstination de leur mauvais cœur, et ils se sont tournés dans les ciels ses saisons; la tourterelle, l'hirondelle et en arrière au lieu de venir à moi. **8** Vos pères sortirent du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, je vous ai envoyé mes serviteurs les prophètes; je vous les ai envoyés chaque jour, dès le matin. **9** Les sages seront roidi leur cou; ils ont fait pis que leurs pères. **10** C'est pourquoi je donnerai leurs femmes à d'autres, et leurs champs à de nouveaux possesseurs. Car, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, tous sont avides de gain. Depuis le prophète jusqu'au sacrificeur, tous se conduisent faussement. **11** Ils pansent à la les hauteurs, prononce une complainte! Car l'Éternel légère la plaie de la fille de mon peuple, en disant: Paix, rejette et abandonne cette race, objet de son courroux. paix! et il n'y a point de paix. **12** Ont-ils été confus de ce qu'ils ont commis l'abomination? Ils n'en ont même eu yeux, dit l'Éternel. Ils ont placé leurs abominations dans aucune honte, et ils ne savent ce que c'est de rougir. la maison sur laquelle mon nom est invoqué, afin de la C'est pourquoi ils tomberont avec ceux qui tombent; au souiller. **13** Je les enlèverai entièrement, dit l'Éternel. Il n'y a point de grappes à la vigne; il n'y a point de figues au figuier; et la feuille est flétrie; ce que je leur ai donné sera enlevé! **14** Pourquoi demeurons-nous assis? Assemblez-vous, et entrions dans les villes fortes, et nous y périrons! Car l'Éternel notre Dieu a résolu notre perte; il nous fait boire des eaux empoisonnées; parce que nous avons péché contre l'Éternel. **15** On attendait la paix, mais il n'y a rien de bon; un temps de guérison, et voici la terreur! **16** Du côté de Dan se fait entendre le ronflement de leurs chevaux; au bruit du hennissement de leurs puissants coursiers, toute la terre tremble. Ils viennent; ils dévorent le pays et ce qu'il contient, la ville et ceux qui y habitent. **17** Car voici, j'envoie contre vous des serpents, des basilics, contre lesquels il n'y a point de charme; ils vous mordront, dit l'Éternel. **18** Ah! du répit pour ma douleur! Mon cœur souffre au-dedans de moi! **19** Voici la voix de la fille de mon peuple, qui crie d'un pays éloigné: L'Éternel n'est-il plus dans Sion? Son roi n'est-il plus au milieu d'elle? Pourquoi m'ont-ils irrité par leurs images taillées, par les vanités de l'étranger? **20** La moisson est passée, l'été a pris fin, et nous ne sommes pas délivrés! **21** Je suis blessé de la blessure de la fille de mon peuple; j'en suis en deuil, la désolation m'en a saisi. **22** N'y a-t-il point de baume en Galaad? N'y a-t-il point de médecin? Pourquoi donc la plaie de la fille de mon peuple n'est-elle pas consolidée?

9 Oh! que ma tête n'est-elle de l'eau, et mes yeux une fontaine de larmes! Je pleurerais jour et nuit les blessés à mort de la fille de mon peuple. **2** Que n'ai-je au désert une cabane de voyageurs! J'abandonnerais

mon peuple et m'en irais loin d'eux; car ce sont tous des adultères, c'est une troupe de perfides. **3** Ils tendent leur langue comme un arc, pour lancer le mensonge; ce n'est pas pour la vérité qu'ils sont vaillants dans le pays; car ils vont de malice en malice, et ils ne me connaissent point, dit l'Éternel. **4** Gardez-vous chacun de son ami, et ne vous fiez à aucun de vos frères; car tout frère fait métier de supplanter, et tout ami répand la calomnie. **5** Et chacun se moque de son prochain; et on ne dit point la vérité. Ils ont formé leur langue à dire le mensonge; ils se fatiguent pour faire le mal. **6** Ta demeure est au sein de la fausseté. C'est par fausseté qu'ils refusent de me connaître, dit l'Éternel. **7** C'est pourquoi, ainsi que l'Éternel des armées: Voici je vais les mettre au creuset et les éprouver. Car comment agirais-je à l'égard de la fille de mon peuple? **8** Leur langue est un trait meurtrier qui profère le mensonge; chacun a la paix dans la bouche avec son prochain, mais au-dedans il lui dresse des embûches. **9** Ne les punirais-je pas pour ces choses-là, dit l'Éternel? Mon âme ne se vengerait-elle pas d'une telle nation? **10** Sur les montagnes j'élèverai ma voix avec larmes, avec gémissements; et sur les pâturages du désert je prononcerai une plainte, car ils sont brûlés, et personne n'y passe. On n'y entend plus la voix des troupeaux; les oiseaux des cieux et le bétail se sont enfuis; ils ont disparu. **11** Et je réduirai Jérusalem en monticules de ruines, en repaires de chacals; et je ferai des villes de Juda un désert sans habitants. **12** Qui est l'homme sage qui entende ceci, à qui la bouche de l'Éternel ait parlé, et qui déclare pourquoi le pays est perdu, brûlé comme le désert, et sans personne qui y passe? **13** L'Éternel a dit: C'est parce qu'ils ont abandonné ma loi, que j'avais mise devant eux, et qu'ils n'ont pas écouté ma voix et ne l'ont pas suivie; **14** Mais qu'ils ont suivi la dureté de leur cœur et les Baals, comme leurs pères. **15** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Voici, je vais nourrir ce peuple d'absinthe, et je lui ferai boire des eaux empoisonnées. **16** Et je les disperserai parmi des nations qu'ils n'ont connues, ni eux ni leurs pères; et j'enverrai après eux l'épée, jusqu'à ce que je les aie consumés. **17** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Cherchez, appelez des pleureuses, et qu'elles viennent; envoyez vers les femmes sages, et qu'elles viennent. **18** Qu'elles se hâtent, et qu'elles prononcent sur nous une plainte; et que nos yeux fondent en larmes, que l'eau coule de nos paupières. **19** Car une voix de lamentation se fait entendre de Sion: Quel est notre désastre! Nous sommes couverts de honte! Car nous abandonnons le pays; car on a renversé nos demeures! **20** Femmes, écoutez la parole de l'Éternel; et que votre oreille reçoive la parole de sa bouche. Enseignez vos filles à se lamenter, et chacune sa compagne à faire des plaintes! **21** Car la mort est montée par nos fenêtres; elle a pénétré dans nos palais, exterminant les enfants dans la rue, et les jeunes gens dans les places publiques. **22** Dis: Ainsi a dit l'Éternel: Les cadavres des hommes tomberont comme du fumier sur les champs, et comme une poignée d'épis derrière les moissonneurs, sans que personne les ramasse! **23** Ainsi a dit l'Éternel: Que le sage ne se glorifie pas de sa sagesse; que le fort ne se glorifie pas de sa force, et que le riche ne se glorifie pas de sa richesse. **24** Mais que celui qui se connaît, et qu'il sait que je suis l'Éternel qui exerce la miséricorde, le droit et la justice sur la terre; car c'est en ces choses que je prends plaisir, dit l'Éternel. **25** Voici, a dit l'Éternel des armées: Voici je vais les mettre au circoncis qui ne le sont pas du cœur: **26** L'Egypte, Juda, Édom, les enfants d'Ammon, Moab, et tous ceux qui se rasent les coins de la chevelure et qui habitent le désert. Car toutes les nations sont incircconcises, et toute la maison d'Israël est incircconcise de cœur.

10 Écoutez la parole que l'Éternel a prononcée pour vous, maison d'Israël. **2** Ainsi a dit l'Éternel: N'apprenez pas les façons de faire des nations; et ne craignez pas les signes des cieux, parce que les nations les craignent. **3** Car les statuts des peuples ne sont que vanité. On coupe le bois dans la forêt; la main de l'ouvrier le travaille à la hache; **4** On l'embellit avec de l'argent et de l'or; on le fixe avec des clous et des marteaux, pour qu'il ne vacille point. **5** Ils sont semblables, ces dieux, à une colonne faite au tour, et ils ne parlent pas. Il faut qu'on les porte, parce qu'ils ne peuvent marcher. Ne les craignez pas; car ils ne font point de mal; comme aussi faire du bien n'est pas en leur puissance. **6** Nul n'est semblable à toi, ô Éternel! Tu es grand, et tu as un grand renom de puissance. **7** Qui ne te craindrait, roi des nations? Car cela t'est dû. Car parmi les plus sages des nations et dans tous leurs royaumes, nul n'est semblable à toi. **8** Ils sont tous ensemble abrutis et insensés. Ce bois n'enseigne que vanités. **9** C'est de l'argent en plaques, apporté de Tarsis, et de l'or d'Uphaz; l'œuvre du sculpteur et des mains de l'orfèvre. La pourpre et l'écarlate sont leur vêtement; tous ils sont l'ouvrage de gens habiles. **10** Mais l'Éternel est le Dieu de vérité; c'est le Dieu vivant et le roi éternel. Devant sa colère la terre tremble, et les nations ne peuvent soutenir son courroux. **11** Vous leur direz ainsi: Les dieux qui n'ont point fait les cieux et la terre périront de dessus la terre, de dessous les cieux! **12** C'est lui qui a fait la terre par sa puissance; qui a fondé le monde par sa sagesse; qui a étendu les cieux par son intelligence. **13** Au son de sa voix les eaux s'amassent dans les cieux; il fait monter les vapeurs du bout de la terre; il produit les éclairs et la pluie, et tire le vent de ses trésors. **14** Tout homme est abruti dans sa science, tout orfèvre est honteux de

son image taillée; car les idoles ne sont que mensonge; point gardée. **9** Et l'Éternel me dit: Il y a une conjuration il n'y a point de respiration en elles; **15** Elles ne sont entre les hommes de Juda et entre les habitants de que vanité, œuvre de tromperie; elles périront au temps Jérusalem. **10** Ils sont retournés aux iniquités de leurs où Dieu les visitera. **16** Celui qui est la part de Jacob ancêtres qui ont refusé d'écouter mes paroles, et ils sont n'est pas comme elles; car c'est lui qui a tout formé, et allés après d'autres dieux pour les servir. La maison Israël est la tribu de son héritage. Son nom est l'Éternel d'Israël et la maison de Juda ont violé mon alliance, que des armées. **17** Rassemble de terre ton bagage, toi qui j'ai traitée avec leurs pères. **11** C'est pourquoi, ainsi a dit es assise dans la détresse. **18** Car ainsi a dit l'Éternel: l'Éternel: Voici, je vais faire venir sur eux un mal duquel Voici, cette fois je vais lancer comme avec la fronde les ils ne pourront sortir; ils crieront vers moi, mais je ne les habitants du pays; et je vais les mettre à l'étroit, afin écouterai point. **12** Et les villes de Juda et les habitants qu'on les atteigne. **19** Malheur à moi! Je suis brisé! Ma de Jérusalem s'en iront crier vers les dieux auxquels ils plaise est douloureuse! Mais moi je dis: Eh bien, c'est ma offrent leurs parfums; mais ils ne les sauveront point au souffrance, et je la supporterai. **20** Ma tente est détruite; temps de leur malheur. **13** Car, ô Juda! tu as autant de tous mes cordages sont rompus; mes fils m'ont quittée, dieux que de villes, et, autant il y a de rues à Jérusalem, ils ne sont plus. Je n'ai personne qui dresse de nouveau autant vous avez dressé d'autels à l'infamie, des autels ma tente, qui relève mes pavillons. **21** Car les bergers pour offrir des parfums à Baal. **14** Et toi, n'intercède étaient stupides; ils ne cherchaient pas l'Éternel. C'est pas pour ce peuple, n'élève pour eux ni cri ni prière; pour cela qu'ils n'ont pas prospéré, et que tous leurs car je ne les écouterai pas, lorsqu'ils crieront vers moi troupeaux ont été dispersés. **22** Voici, une rumeur se fait à cause de leur malheur. **15** Que viendrait faire mon entendre, un grand tumulte vient du pays du Nord, pour bien-aimé dans ma maison? Cette foule n'y est que pour faire des villes de Juda un désert, un repaire de chacals. commettre la fraude! Mais on ôtera de devant toi la **23** Éternel! je connais que la voie de l'homme ne dépend chair sacrée. Quand tu fais le mal, c'est alors que tu pas de lui, et qu'il n'est pas au pouvoir de l'homme qui t'élèves! **16** Olivier verdo�ant, excellent par la beauté de marche, de bien diriger ses pas. **24** O Éternel! châtie-moi, toutefois avec mesure; non pas en ta colère, de son fruit, ainsi l'appelait l'Éternel. Au bruit d'un grand peur que tu ne me réduises à néant. **25** Répands ta fureur sur les nations qui ne te connaissent pas, et sur fracas il y allume le feu, et ses rameaux sont brisés! **17** les tribus qui n'invoquent point ton nom. Car elles ont dévoré Jacob, et elles le dévorent; elles l'ont consumé, Et l'Éternel des armées, qui t'a planté, a prononcé le mal contre toi, à cause du mal que se sont fait à elles-mêmes la maison d'Israël et la maison de Juda, en m'irritant par leurs encensements à Baal. **18** L'Éternel me l'a fait et elles ont mis sa demeure en désolation.

11 La parole qui fut adressée à Jérémie, de la part de l'Éternel, en ces mots: **2** Écoutez les paroles de cette alliance, et parlez aux hommes de Juda et aux habitants de Jérusalem. **3** Tu leur diras: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Maudit est l'homme qui n'écoute pas les paroles de cette alliance, **4** Que j'ai prescrit à vos pères le jour où je les ai retirés du pays d'Égypte, de la fournaise de fer, en disant: Écoutez ma voix, et faites toutes les choses que je vous commande, et vous serez mon peuple et je serai votre Dieu; **5** J'accomplirai le serment que j'ai fait à vos pères, de leur donner un pays où coulent le lait et le miel, comme vous le voyez aujourd'hui. Et je répondis et dis: Amen! ô Éternel! **6** Et l'Éternel me dit: Crie toutes ces paroles par les villes de Juda et par les rues de Jérusalem, en disant: Écoutez les paroles de cette alliance, et observez-les. **7** Car j'ai sommé vos pères, depuis le jour où je les fis monter du pays d'Égypte jusqu'à ce jour, je les ai sommés dès le matin, disant: Écoutez ma voix! **8** Mais ils n'ont pas écouté; ils n'ont pas prêté l'oreille; ils ont marché chacun selon la dureté de son cœur. Et j'ai fait venir sur eux toutes les paroles de cette alliance, que je leur avais commandé de garder et qu'ils n'ont

mène pour être égorgé, je ne savais pas les mauvais desseins qu'ils méditaient contre moi: "Détruisons l'arbre avec son fruit, et l'exterminons de la terre des vivants, et qu'il ne soit plus fait mention de son nom!" **20** Mais l'Éternel des armées est un juste juge, qui sonde les reins et les cœurs. Tu me feras voir la vengeance que tu tireras d'eux; car je t'ai découvert ma cause. **21** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel contre les gens d'Anathoth, qui cherchent ta vie et qui disent: Ne prophétise pas au nom de l'Éternel, et tu ne mourras pas de notre main; **22** C'est pourquoi, ainsi dit l'Éternel des armées: Voici, je vais les punir; les jeunes hommes mourront par l'épée; leurs fils et leurs filles mourront par la famine. **23** Et il ne restera rien d'eux; car je ferai venir le mal sur les gens d'Anathoth, l'année de leur visitation.

12 Tu demeures juste, ô Éternel, quand je conteste avec toi; toutefois je parlerai de jugements avec toi. Pourquoi la voie des méchants prospère-t-elle? Pourquoi sont-ils en paix tous ceux qui agissent perfidement? **2** Tu les as plantés, ils ont pris racine. Ils avancent, même ils fructifient. Tu es près de leur bouche, mais loin de leur cœur. **3** Mais toi, Éternel! tu me connais, tu me vois,

et tu éprouves quel est mon cœur envers toi. Traîne- commandé. 6 Et il arriva, plusieurs jours après, que les comme des brebis qu'on doit égorguer, et prépare- l'Éternel me dit: Lève-toi, va vers l'Euphrate, et reprends les pour le jour du carnage! 4 Jusqu'à quand le pays la ceinture que je t'avais commandé d'y cacher. 7 Et sera-t-il dans le deuil, et l'herbe de tous les champs j'allai vers l'Euphrate, et je creusai, et je pris la ceinture sera-t-elle desséchée? A cause de la malice de ses habitants, les bêtes et les oiseaux disparaissent. Car ils gâtée; elle n'était plus bonne à rien. 8 Et la parole de disent: Il ne verra pas notre fin. 5 Si tu as couru avec les gens de pied et qu'ils t'aient lassé, comment lutteras-tu l'Éternel me fut adressée, en disant: 9 Ainsi a dit l'Éternel: C'est ainsi que je gâterai l'orgueil de Juda, le grand d'ardeur avec les chevaux? Et si tu n'es en assurance orgueil de Jérusalem. 10 Ce peuple de méchants, qui que dans une terre de paix, que feras-tu devant l'orgueil refusent d'écouter mes paroles, et qui marchent suivant du Jourdain? 6 Car même tes frères et la maison de la dureté de leur cœur, et qui vont après d'autres dieux ton père, même ceux-là sont perfides envers toi, même pour les servir et pour se prosterner devant eux, il sera ceux-là crient à plein gosier derrière toi. Ne les crois comme cette ceinture qui n'est plus bonne à rien. 11 Car, pas, quand même ils te parleront amicalement. 7 J'ai comme on attache la ceinture aux reins d'un homme, abandonné ma maison; j'ai délaissé mon héritage; j'ai ainsi je m'étais attaché toute la maison d'Israël et toute livré ce que mon âme aimait, aux mains de ses ennemis. la maison de Juda, dit l'Éternel, afin qu'elles fussent mon 8 Mon héritage a été pour moi comme un lion dans la peuple, mon renom, ma louange et ma gloire; mais ils ne forêt; il a jeté son cri contre moi; c'est pourquoi je l'ai pris m'ont point écouté. 12 Tu leur diras donc cette parole: en haine. 9 Mon héritage m'est-il un oiseau de diverses couleurs, que les oiseaux de proie fassent cercle autour Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Tout vase à vin se remplit de vin. Et ils te diront: Ne savons-nous pas bien de lui? Allez, rassemblez toutes les bêtes des champs; que tout vase à vin se remplit de vin? 13 Mais tu leur amenez-les pour le dévorer. 10 De nombreux bergers diras: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais remplir d'ivresse ont ravagé ma vigne; ils ont foulé mon partage; ils ont tous les habitants de ce pays, les rois qui sont assis sur réduit mon beau partage en un désert affreux. 11 On le trône de David, les sacrificateurs, les prophètes et en fait une solitude; il est désolé, il est en deuil devant tous les habitants de Jérusalem. 14 Et je les briserai les moi. Tout le pays devient désolé, car personne n'y a rien uns contre les autres, les pères et les fils ensemble, pris à cœur. 12 Sur tous les lieux élevés du désert les dit l'Éternel; je n'épargnerai pas; je n'aurai ni pitié, ni destructeurs viennent; car l'épée de l'Éternel dévore le miséricorde; rien ne m'empêchera de les détruire. 15 pays d'un bout à l'autre; il n'y a de paix pour personne. Écoutez et prétez l'oreille; ne vous élévez point, car 13 Ils ont semé du froment, et ils moissonnent des l'Éternel a parlé. 16 Donnez gloire à l'Éternel, votre Dieu, épines; ils se sont fatigués sans profit. Soyez honteux avant qu'il fasse venir les ténèbres, avant que vos pieds de vos récoltes, à cause de l'ardeur de la colère de heurtent contre les montagnes obscures; vous attendrez l'Éternel! 14 Ainsi a dit l'Éternel contre tous mes mauvais la lumière, et il la changera en ombre de la mort, il la voisins, qui mettent la main sur l'héritage que j'ai fait réduira en obscurité profonde. 17 Si vous n'écoutez hériter à mon peuple d'Israël: Voici, je vais les arracher point ceci, mon âme pleurera en secret à cause de votre de leur pays, et j'arracherai la maison de Juda du milieu orgueil; mon œil pleurera, il se fondra en larmes, parce d'eux. 15 Mais il arrivera qu'après les avoir arrachés, que le troupeau de l'Éternel sera emmené captif. 18 Dis j'aurai encore compassion d'eux, et je les ferai retourner au roi et à la reine: Asseyez-vous bien bas! Car elle est chacun à son héritage et chacun à sa terre. 16 Et il tombée de vos têtes, la couronne de votre gloire! 19 arrivera que, s'ils apprennent les voies de mon peuple, Les villes du Midi sont fermées, il n'y a personne qui les s'ils jurent par mon nom, et disent: L'Éternel est vivant! ouvre; tout Juda est transporté, transporté entièrement. 20 Lève tes yeux! Voir ceux qui viennent du Nord. Où comme ils ont enseigné à mon peuple à jurer par Baal, est le troupeau qui t'a été donné, où sont les brebis ils seront établis au milieu de mon peuple. 17 Mais s'ils qui faisaient ta gloire? 21 Que diras-tu de ce qu'il te n'écourent pas, j'arracherai entièrement une telle nation, châtie? C'est toi-même qui leur as appris à dominer en et je la ferai périr, dit l'Éternel.

13 Ainsi m'a dit l'Éternel: Va, achète-toi une ceinture de lin, et mets-la sur tes reins; mais ne la trempe pas dans l'eau. 2 J'achetai donc la ceinture, suivant la parole de l'Éternel, et je la mis sur mes reins. 3 Et la parole de l'Éternel me fut adressée une seconde fois, en disant: 4 Prends la ceinture que tu as achetée, et qui est sur tes reins; lève-toi, va-t'en vers l'Euphrate, et là, cache-la dans la fente d'un rocher. 5 J'allai donc et je la cachai près de l'Euphrate, comme l'Éternel me l'avait

commandé. 6 Et il arriva, plusieurs jours après, que l'Éternel me dit: Lève-toi, va vers l'Euphrate, et reprends la ceinture que je t'avais commandé d'y cacher. 7 Et j'allai vers l'Euphrate, et je creusai, et je pris la ceinture du lieu où je l'avais cachée, mais voici, la ceinture était gâtée; elle n'était plus bonne à rien. 8 Et la parole de l'Éternel me fut adressée, en disant: 9 Ainsi a dit l'Éternel: C'est ainsi que je gâterai l'orgueil de Juda, le grand orgueil de Jérusalem. 10 Ce peuple de méchants, qui refusent d'écouter mes paroles, et qui marchent suivant comme cette ceinture qui n'est plus bonne à rien. 11 Car, comme on attache la ceinture aux reins d'un homme, abandonné ma maison; j'ai délaissé mon héritage; j'ai ainsi je m'étais attaché toute la maison d'Israël et toute la dureté de leur cœur, et qui vont après d'autres dieux la maison de Juda, dit l'Éternel, afin qu'elles fussent mon 8 Mon héritage a été pour moi comme un lion dans la peuple, mon renom, ma louange et ma gloire; mais ils ne forêt; il a jeté son cri contre moi; c'est pourquoi je l'ai pris m'ont point écouté. 12 Tu leur diras donc cette parole: en haine. 9 Mon héritage m'est-il un oiseau de diverses couleurs, que les oiseaux de proie fassent cercle autour Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Tout vase à vin se remplit de vin. Et ils te diront: Ne savons-nous pas bien de lui? Allez, rassemblez toutes les bêtes des champs; que tout vase à vin se remplit de vin? 13 Mais tu leur amenez-les pour le dévorer. 10 De nombreux bergers diras: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais remplir d'ivresse ont ravagé ma vigne; ils ont foulé mon partage; ils ont tous les habitants de ce pays, les rois qui sont assis sur réduit mon beau partage en un désert affreux. 11 On le trône de David, les sacrificateurs, les prophètes et en fait une solitude; il est désolé, il est en deuil devant tous les habitants de Jérusalem. 14 Et je les briserai les moi. Tout le pays devient désolé, car personne n'y a rien uns contre les autres, les pères et les fils ensemble, pris à cœur. 12 Sur tous les lieux élevés du désert les dit l'Éternel; je n'épargnerai pas; je n'aurai ni pitié, ni destructeurs viennent; car l'épée de l'Éternel dévore le miséricorde; rien ne m'empêchera de les détruire. 15 pays d'un bout à l'autre; il n'y a de paix pour personne. Écoutez et prétez l'oreille; ne vous élévez point, car 13 Ils ont semé du froment, et ils moissonnent des l'Éternel a parlé. 16 Donnez gloire à l'Éternel, votre Dieu, épines; ils se sont fatigués sans profit. Soyez honteux avant qu'il fasse venir les ténèbres, avant que vos pieds de vos récoltes, à cause de l'ardeur de la colère de heurtent contre les montagnes obscures; vous attendrez l'Éternel! 14 Ainsi a dit l'Éternel contre tous mes mauvais la lumière, et il la changera en ombre de la mort, il la voisins, qui mettent la main sur l'héritage que j'ai fait réduira en obscurité profonde. 17 Si vous n'écoutez hériter à mon peuple d'Israël: Voici, je vais les arracher point ceci, mon âme pleurera en secret à cause de votre de leur pays, et j'arracherai la maison de Juda du milieu orgueil; mon œil pleurera, il se fondra en larmes, parce d'eux. 15 Mais il arrivera qu'après les avoir arrachés, que le troupeau de l'Éternel sera emmené captif. 18 Dis j'aurai encore compassion d'eux, et je les ferai retourner au roi et à la reine: Asseyez-vous bien bas! Car elle est chacun à son héritage et chacun à sa terre. 16 Et il tombée de vos têtes, la couronne de votre gloire! 19 arrivera que, s'ils apprennent les voies de mon peuple, Les villes du Midi sont fermées, il n'y a personne qui les s'ils jurent par mon nom, et disent: L'Éternel est vivant! ouvre; tout Juda est transporté, transporté entièrement. 20 Lève tes yeux! Voir ceux qui viennent du Nord. Où comme ils ont enseigné à mon peuple à jurer par Baal, est le troupeau qui t'a été donné, où sont les brebis ils seront établis au milieu de mon peuple. 17 Mais s'ils qui faisaient ta gloire? 21 Que diras-tu de ce qu'il te n'écourent pas, j'arracherai entièrement une telle nation, châtie? C'est toi-même qui leur as appris à dominer en et je la ferai périr, dit l'Éternel.

portion que je te mesure, dit l'Éternel, parce que tu m'as oublié et que tu as mis ta confiance dans le mensonge. **26** Moi donc aussi je relèverai tes pans sur ton visage, et ta honte paraîtra. **27** Tes adultères et tes hennissements, l'énormité de tes prostitutions sur les collines et dans la campagne, tes abominations, je les ai vues. Malheur à toi, Jérusalem! Combien de temps encore seras-tu impure?

14 La parole de l'Éternel, qui fut adressée à Jérémie, à l'occasion de la sécheresse: **2** Juda est dans le deuil; et dans ses portes on languit tristement couché à terre, et le cri de Jérusalem monte vers le ciel. **3** Et les grands d'entre eux envoient les petits chercher de l'eau; ils vont aux citernes, et ne trouvent point d'eau; ils reviennent leurs vases vides; ils sont honteux et confus, et couvrent leur tête. **4** A cause du sol qui est consterné, parce qu'il n'y a point eu de pluie au pays, les laboureurs confus et honteux se couvrent la tête. **5** Même la biche, dans la campagne, fait son faon et l'abandonne, parce qu'il n'y a point d'herbe. **6** Les ânes sauvages se tiennent sur les lieux élevés, humant le vent comme les chacals; leurs yeux sont éteints, parce qu'il n'y a point de verdure. **7** Si nos iniquités témoignent contre nous, agis à cause de ton nom, ô Éternel! Car nos infidélités sont nombreuses; c'est contre toi que nous avons péché. **8** Toi qui es l'attente d'Israël et son libérateur au temps de la détresse, pourquoi serais-tu dans le pays comme un étranger, et comme un voyageur qui se détourne pour passer la nuit? **9** Pourquoi serais-tu comme un homme stupéfait, et comme un héros qui ne peut sauver? Mais tu es au milieu de nous, ô Éternel! et ton nom est invoqué sur nous: ne nous abandonne pas! **10** Ainsi a dit l'Éternel au sujet de ce peuple: C'est ainsi qu'ils aiment à aller ça et là. Ils ne retiennent point leurs pieds, et l'Éternel ne prend point plaisir en eux. Il se souvient maintenant de leur iniquité, et il punit leurs péchés. **11** Puis l'Éternel me dit: N'interviendra pas en faveur de ce peuple. **12** S'ils jeûnent, je n'écouterai point leur cri, et s'ils offrent des holocaustes et des oblations, je ne les agréerai point; car je vais les consumer par l'épée, par la famine et par la peste. **13** Et je dis: Ah! Seigneur Éternel! voici, les prophètes leur disent: Vous ne verrez point d'épée, et vous n'aurez point de famine; mais je vous donnerai dans ce lieu-ci une paix assurée! **14** Et l'Éternel me dit: C'est le mensonge, que ces prophètes prophétisent en mon nom. Je ne les ai point envoyés, je ne leur ai point donné de charge, et je ne leur ai point parlé. Ce sont des visions de mensonge, de vaines prédictions, des tromperies de leur cœur, qu'ils vous prophétisent. **15** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel, touchant ces prophètes qui prophétisent en mon nom sans que je les aie envoyés, et qui disent: "Il n'y aura ni épée, ni famine dans ce pays", ces prophètes eux-mêmes périront par l'épée et par la famine.

peuple auquel ils prophétisent, sera jeté par la famine et l'épée dans les rues de Jérusalem, sans que personne les ensevelisse, tant eux que leurs femmes, leurs fils et leurs filles, et je répandrai sur eux leur méchanceté. **17** Et dis-leur cette parole: Que mes yeux se fondent en larmes nuit et jour, et qu'ils ne cessent point! Car la vierge, fille de mon peuple, a été frappée d'un grand coup, d'une plaie fort douloureuse. **18** Si je sors aux champs, voici des gens percés de l'épée, et si j'entre dans la ville, voici des gens qui meurent de faim. Le prophète même et le sacrificeur courrent par le pays, sans savoir où ils vont. **19** Aurais-tu entièrement rejeté Juda? Ton âme aurait-elle Sion en horreur? Pourquoi nous frappes-tu sans qu'il y ait pour nous de guérison? On attend la paix, mais il n'y a rien de bon; un temps de guérison, et voici la terreur! **20** Éternel! nous reconnaissions notre méchanceté, l'iniquité de nos pères; car nous avons péché contre toi! **21** A cause de ton nom ne rejette pas, ne déshonne pas ton trône de gloire; souviens-toi; ne romps pas ton alliance avec nous! **22** Parmi les vaines idoles des nations y en a-t-il qui fassent pleuvoir? Ou sont-ce les cieux qui donnent la pluie menu? N'est-ce pas toi, Éternel, notre Dieu? Et nous espérerons en toi; car c'est toi qui fais toutes ces choses.

15 Et l'Éternel me dit: Quand Moïse et Samuel se tiendraient devant moi, mon âme n'en serait point inclinée vers ce peuple. Chasse-le de devant ma face, et qu'il s'en aille! **2** Et s'ils te disent: Où irons-nous? Tu leur répondras: Ainsi a dit l'Éternel: A la mort ceux qui sont pour la mort, à l'épée ceux qui sont pour l'épée, à la famine ceux qui sont pour la famine, à la captivité ceux qui sont pour la captivité. **3** Et j'enverrai sur eux quatre sortes de fléaux, dit l'Éternel: l'épée pour tuer, et les chiens pour traîner, les oiseaux des cieux et les bêtes de la terre pour dévorer et pour détruire. **4** Et je les livrerai pour être agités à tous les royaumes de la terre, à cause de Manassé, fils d'Ézéchias, roi de Juda, et de tout ce qu'il a fait dans Jérusalem. **5** Car qui serait ému de compassion pour toi, Jérusalem! Ou qui viendrait te plaindre; ou qui se détournerait pour s'informer de ta prospérité? **6** Tu m'as abandonné, dit l'Éternel, tu es allée en arrière; mais j'étends ma main sur toi, et je te détruis. Je suis las d'avoir pitié. **7** Je les vannerai avec un van jusqu'aux portes du pays. Je priverai d'enfants, je ferai périr mon peuple; ils ne se sont pas détournés de leurs voies. **8** Je multiplierai ses veuves plus que le sable des mers; je ferai venir sur eux, sur la mère du jeune homme, celui qui détruit en plein midi; je ferai tomber subitement sur elle l'angoisse et la frayeur. **9** Celle qui avait enfanté sept fils languit; elle rend l'esprit; son soleil se couche quand il est encore jour; elle est honteuse et confuse. Ceux qui lui restent, je les livrerai à l'épée devant leurs ennemis, dit l'Éternel. **10** Malheur à moi, ô ma mère! de ce que tu m'as fait naître homme de

contestation et homme de dispute pour tout ce pays! Je avec eux, pour manger ou pour boire. **9** Car ainsi a n'ai rien prêté, et je n'ai rien emprunté, et cependant dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Voici, je ferai chacun me maudit! **11** L'Éternel dit: Ne te réservé-je pas cesser en ce lieu, devant vos yeux et en vos jours, la pour le bien? Ne ferai-je pas qu'au temps de la calamité, voix de joie et la voix d'allégresse, la voix de l'époux et au temps de la détresse, l'ennemi te supplie? **12** Le fer la voix de l'épouse. **10** Et quand tu auras annoncé à ce brisera-t-il le fer du Nord et l'airain? **13** Tes richesses et peuple toutes ces choses, et qu'ils te diront: "Pourquoi tes trésors, je les livrerai, sans prix, au pillage, à cause l'Éternel a-t-il prononcé tout ce grand mal contre nous? de tous tes péchés, et dans toutes tes frontières. **14** Je Quelle est donc notre iniquité, quel est le péché que te ferai passer, avec tes ennemis, dans un pays que tu nous avons commis contre l'Éternel notre Dieu?" **11** Tu ne connais pas; car le feu de ma colère s'est allumé; il brûlera contre vous. **15** Tu sais tout, ô Éternel! Souviens- dit l'Éternel, et sont allés après d'autres dieux et les ont toi de moi, visite-moi, venge-moi de mes persécuteurs! servis, et se sont prosternés devant eux; parce qu'ils Ne m'enlève pas, en différant ta colère; reconnais que je m'ont abandonné et n'ont pas gardé ma loi; **12** Et que souffre l'opprobre pour toi! **16** Dès que j'ai trouvé tes paroles, je les ai dévorées; et tes paroles sont la joie et de vous marche suivant la dureté de son cœur méchant, l'allégresse de mon cœur. Car ton nom est invoqué sur pour ne point m'écouter. **13** Aussi je vous transporterai moi, Éternel, Dieu des armées! **17** Je ne me suis point de ce pays dans un pays que vous n'avez point connu, assis dans l'assemblée des moqueurs, pour m'y réjouir; ni vous ni vos pères, et là vous servirez les autres dieux, mais, à cause de ta main, je me suis assis solitaire, jour et nuit, car je ne vous accorderai point de grâce. car tu me remplissais d'indignation. **18** Pourquoi ma douleur est-elle continue? Et pourquoi ma plaie est- où l'on ne dira plus: L'Éternel est vivant, lui qui a fait elle incurable, et ne veut-elle pas guérir? Serais-tu pour monter du pays d'Égypte les enfants d'Israël; **15** Mais moi comme une source qui trompe, comme des eaux on dira: L'Éternel est vivant, lui qui a fait monter les qui ne durent pas? **19** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: enfants d'Israël du pays du Nord, et de tous les pays où Si tu reviens, je te ramènerai: tu te tiendras devant moi; il les avait chassés; car je les ramènerai dans leur pays, et si tu sépares ce qui est précieux de ce qui est vil, tu que j'avais donné à leurs pères. **16** Voici, j'envoie de seras ma bouche; ils se tourneront vers toi, et tu ne te nombreux pécheurs, dit l'Éternel, et ils les pécheront; et tourneras pas vers eux. **20** Et je ferai que tu sois pour ce après cela, j'enverrai de nombreux chasseurs, et ils les peuple comme une muraille d'airain fortifiée, et s'ils te chasseront de toutes les montagnes, et de toutes les combattent, ils ne l'emporteront pas sur toi; car je suis collines, et des fentes des rochers. **17** Car mes yeux sont avec toi pour te sauver et te délivrer, dit l'Éternel. **21** Et sur toutes leurs voies; elles ne me sont point cachées, je te délivrerai de la main des méchants, et te rachèterai et leur iniquité n'est point couverte devant mes yeux.

18 Et je leur rendrai d'abord le double de leur iniquité et de leur péché, parce qu'ils ont souillé ma terre par les cadavres de leurs infamies, et qu'ils ont rempli mon héritage de leurs abominations. **19** Éternel! ma force, mon rempart, et mon refuge au jour de la détresse! les nations viendront à toi des bouts de la terre, et elles diront: Nos pères n'ont hérité que le mensonge, que des choses vaines, où il n'y a point de profit. **20** L'homme se fera-t-il lui-même des dieux, qui ne sont pas des dieux? **21** C'est pourquoi, voici, je leur ferai connaître cette fois, je leur ferai connaître ma force et ma puissance, et ils sauront que mon nom est l'Éternel.

16 Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: **2** Tu ne prendras point de femme, et tu n'auras point dans ce lieu de fils ni de filles. **3** Car ainsi a dit l'Éternel, sur les fils et les filles qui naîtront en ce lieu, et sur leurs mères qui les auront enfantés, et sur leurs pères qui les auront engendrés dans ce pays: **4** Ils mourront de mort misérable; ils ne seront ni pleurés, ni ensevelis; mais ils seront comme du fumier sur la terre; ils seront consumés par l'épée et par la famine, et leurs cadavres serviront de pâture aux oiseaux des cieux et aux bêtes de la terre. **5** Car ainsi a dit l'Éternel: N'entre pas dans la maison de deuil, et ne va pas te lamenter ni t'affliger avec eux; car j'ai retiré de ce peuple ma paix, dit l'Éternel, ma grâce et mes compassions. **6** Grands et petits mourront en ce pays; ils ne seront pas ensevelis: on ne les pleurera pas, on ne se fera point d'incisions, et l'on ne se rasera pas pour eux. **7** On ne rompra pas le pain dans le deuil, pour consoler quelqu'un au sujet d'un mort; on n'offrira pas la coupe de consolation, pour leur père ou pour leur mère. **8** N'entre pas non plus dans la maison de festin, pour t'asseoir

avec une pointe de diamant; il est gravé sur la table de leurs coeurs et sur les cornes de leurs autels. **2** Comme ils pensent à leurs enfants, ainsi pensent-ils à leurs autels et à leurs images d'Ashéra auprès des arbres verts et sur les hautes collines. **3** Je livrerai au pillage ma montagne avec la campagne, tes richesses, tes trésors et tes hauts lieux, à cause de tes péchés sur tout ton territoire. **4** Et, par ta faute, tu laisseras en repos l'héritage que je t'avais donné, et je t'asservirai à tes

ennemis dans un pays que tu ne connais pas; car vous portes de cette ville le jour du sabbat, et pour sanctifier avez allumé le feu de ma colère, et il brûlera à toujours. le jour du sabbat, en ne faisant aucun travail ce jour-
5 Ainsi a dit l'Éternel: Maudit est l'homme qui se confie là, 25 Alors les rois et les princes, assis sur le trône de en l'homme, et qui de la chair fait son bras, et dont le David, entreront par les portes de cette ville, montés cœur se retire de l'Éternel! 6 Il sera comme un homme sur des chars et sur des chevaux, eux et leurs princes, dénué de secours dans la plaine stérile; il ne verra point les hommes de Juda et les habitants de Jérusalem; venir le bien; mais il habitera au désert, dans les lieux et cette ville sera habitée à toujours. 26 On viendra secs, dans une terre salée et inhabitable. 7 Béni soit des villes de Juda et des environs de Jérusalem, du l'homme qui se confie en l'Éternel, dont l'Éternel est la pays de Benjamin, du bas-pays, de la montagne et du confiance! 8 Il sera comme un arbre planté près des Midi, pour apporter des holocaustes et des victimes, des eaux, qui étend ses racines le long d'une eau courante; qui, lorsque vient la chaleur, ne la craint point, mais dont oblations et de l'encens, pour apporter aussi des actions la feuille est verte; il n'est point en peine dans l'année de grâces dans la maison de l'Éternel. 27 Mais si vous sécheresse, et ne cesse pas de porter du fruit. 9 Le ne m'écoutez pas, pour sanctifier le jour du sabbat, et pour cœur est trompeur par-dessus tout, et désespérément pour ne porter aucun fardeau, et n'en point faire passer malin; qui le connaîtra? 10 Moi, l'Éternel, je sonde le par les portes de Jérusalem le jour du sabbat, je mettrai cœur, et éprouve les reins; et cela pour rendre à chacun le feu à ses portes; il consumera les palais de Jérusalem, et ne sera point éteint.
selon ses voies, selon le fruit de ses actions. 11 Celui
qui acquiert des richesses, mais non point avec droit, en ces termes: 2 Lève-toi, et descends dans la
est comme une perdrix qui couve ce qu'elle n'a point maison du potier; et là je te ferai entendre mes paroles.
pondu; il les laissera au milieu de ses jours, et à la fin 3 Je descendis donc dans la maison du potier, et voici,
il se trouvera qu'il est un insensé. 12 Le lieu de notre il travaillait sur son tour. 4 Et le vase qu'il faisait avec
sanctuaire est un trône de gloire, un lieu élevé dès le l'argile qu'il tenait en sa main, fut manqué; et il en refit commencement. 13 Éternel, qui es l'attente d'Israël! tous un autre vase, comme il lui sembla bon de le faire.
ceux qui t'abandonnent seront confondus! - Ceux qui 5 Alors la parole de l'Éternel me fut adressée en ces
se détournent de moi seront écrits sur la terre; car ils mots: 6 Maison d'Israël, ne puis-je pas agir envers vous
abandonnent la source des eaux vives, l'Éternel. 14 comme ce potier? dit l'Éternel. Voici, comme l'argile est
Éternel! guéris-moi, et je serai guéri; sauve-moi, et je dans la main du potier, ainsi vous êtes dans ma main,
serai sauvé; car tu es ma louange. 15 Voici, ceux-ci maison d'Israël! 7 Au moment où j'aurai parlé d'une
me disent: "Où est la parole de l'Éternel? Qu'elle arrive nation, d'un royaume, pour arracher, pour démolir et
donc!" 16 Et moi, je n'ai pas refusé d'être pasteur à ta pour détruire, 8 Si cette nation dont j'aurai parlé, revient suite, et je n'ai pas désiré le jour du malheur, tu le sais! de sa méchanceté, je me repentirai aussi du mal que je
Ce qui est sorti de mes lèvres a été devant toi. 17 Ne pensais lui faire. 9 Et au moment où j'aurai parlé d'une
sois pas pour moi un sujet d'effroi! Tu es mon refuge nation, d'un royaume, pour édifier et pour planter, 10
au jour de l'affliction. 18 Que ceux qui me persécutent S'il fait ce qui est mal à mes yeux, et n'écoute point soient honteux, et que je ne sois point confus; qu'ils ma voix, je me repentirai aussi du bien que j'avais dit
soient effrayés, et que je ne sois point effrayé! Amène vouloir lui faire. 11 Maintenant donc parle ainsi aux sur eux le jour du malheur, et frappe-les d'une double hommes de Juda, et aux habitants de Jérusalem, et
plaie! 19 Ainsi m'a dit l'Éternel: Va, et tiens-toi à la porte dis leur: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je prépare du mal,
des enfants du peuple, par laquelle entrent les rois de et je forme un dessein contre vous. Détournez-vous
Juda et par laquelle ils sortent, et à toutes les portes de donc chacun de votre mauvais train, et amendez vos
Jérusalem, 20 Et dis-leur: Écoutez la parole de l'Éternel, voies et vos actions. 12 Mais ils disent: C'est inutile!
rois de Juda, et tout Juda, et vous tous, habitants de Car nous suivrons nos pensées, et chacun de nous
Jérusalem, qui entrez par ces portes. 21 Ainsi a dit fera selon la dureté de son mauvais cœur. 13 C'est
l'Éternel: Prenez garde à vos âmes, et ne portez aucun pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Demandez donc chez les
fardeau le jour du sabbat, et n'en faites point passer par nations, qui entendit rien de pareil? La vierge d'Israël
les portes de Jérusalem; 22 Et ne transportez hors de a fait une chose très énorme. 14 La neige du Liban
vos maisons aucun fardeau, le jour du sabbat; et ne abandonne-t-elle le rocher des champs? Ou voit-on
faites aucune œuvre; mais sanctifiez le jour du sabbat, tarir les eaux venues de loin, fraîches et ruisselantes?
comme je l'ai commandé à vos pères. 23 Cependant ils 15 Cependant mon peuple m'a oublié. Il a offert des
n'ont pas écouté; ils n'ont pas incliné l'oreille; mais ils ont parfums au néant. On les a fait chanceler dans leurs
roidi leur cou, pour ne point écouter et ne point recevoir voies, quitter les sentiers anciens, pour suivre les voies
instruction. 24 Mais si vous m'écoutez attentivement, d'un chemin non tracé, 16 Pour faire de leur pays une
dit l'Éternel, pour ne faire passer aucun fardeau par les désolation, une dérision perpétuelle, en sorte que tous

ceux qui y passent, s'étonnent et branlent la tête. **17** l'autre, dans le siège et dans l'extrême où les réduiront Je les disperserai devant l'ennemi, comme par le vent leurs ennemis et ceux qui cherchent leur vie. **10** Ensuite d'Orient; je leur tournerai le dos, je ne les regarderai tu briseras le vase sous les yeux de ceux qui seront pas, au jour de leur calamité. **18** Et ils disent: Venez, et allés avec toi. **11** Et tu leur diras: Ainsi a dit l'Éternel des formons des complots contre Jérémie! Car la loi ne se armées: Je briserai ainsi ce peuple et cette ville, comme perdra pas chez le sacrificeur, ni le conseil chez le on brise un vase de potier, qui ne peut être réparé; et sage, ni la parole chez le prophète. Venez, et frappons- faute de place pour ensevelir, on ensevelira à Thopheth. le de la langue, et ne faisons attention à aucun de ses **12** C'est ainsi que je ferai à ce lieu, dit l'Éternel, et à ses discours! **19** Éternel! fais attention à moi, et entends habitants; je rendrai cette ville semblable à Thopheth. **13** la voix de mes adversaires! **20** Le mal sera-t-il rendu Et les maisons de Jérusalem et les maisons des rois de pour le bien? Car ils ont creusé une fosse pour mon Juda seront impures comme le lieu de Thopheth, toutes âme. Souviens-toi que je me suis tenu devant toi, afin de les maisons sur les toits desquelles ils ont offert des parler pour leur bien, afin de détourner d'eux ta colère. parfums à toute l'armée des cieux, et fait des libations à **21** C'est pourquoi livre leurs enfants à la famine, et d'autres dieux. **14** Puis Jérémie revint de Thopheth, où abandonne-les à l'épée; que leurs femmes soient privées l'Éternel l'avait envoyé prophétiser; et il se tint debout d'enfants et veuves; que leurs maris soient enlevés par dans le parvis de la maison de l'Éternel, et il dit à tout la peste, et leurs jeunes gens frappés de l'épée dans le le peuple: **15** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu combat; **22** Que de leurs maisons on entende des cris, d'Israël: Voici, je vais faire venir sur cette ville, et sur quand tu feras soudain venir des troupes contre eux. toutes ses villes, tout le mal que j'ai prononcé contre Car ils ont creusé une fosse pour me prendre; ils ont elle, parce qu'ils ont rôdi leur cou, pour ne pas écouter caché des filets sous mes pieds. **23** Et toi, Éternel, tu mes paroles.

sais que tout leur dessein contre moi, est de me mettre à mort. Ne couvre point leur iniquité, et n'efface point leur péché de devant ta face. Qu'ils soient renversés en ta présence; agis contre eux au temps de ta colère.

19 Ainsi a dit l'Éternel: Va, et achète d'un potier un vase de terre; et prends avec toi des anciens du peuple et des anciens des sacrificeurs, **2** Et sors à la vallée du fils de Hinnom, qui est à l'entrée de la porte de la Poterie; et crie là les paroles que je te dirai. **3** Dis: Rois de Juda, et vous, habitants de Jérusalem, écoutez la parole de l'Éternel! Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Voici, je vais faire venir sur ce lieu un mal tel que les oreilles en tinteront à quiconque l'apprendra; **4** Parce qu'ils m'ont abandonné, et qu'ils ont profané ce lieu, et qu'ils y ont fait des encensements à d'autres dieux que ni eux, ni leurs pères, ni les rois de Juda n'avaient connus; et qu'ils ont rempli ce lieu du sang des innocents, et ont bâti des hauts lieux à Baal, **5** Pour brûler au feu leurs fils, en holocaustes à Baal, ce que je n'ai point commandé, et dont je n'ai point parlé, et à quoi je n'ai jamais pensé. **6** C'est pourquoi, voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où ce lieu-ci ne sera plus appelé Thopheth, ni la vallée du fils de Hinnom, mais où on l'appellera la vallée de la tuerie. **7** Et j'anéantirai en ce lieu le conseil de Juda et de Jérusalem; je les ferai tomber par l'épée devant leurs ennemis, et par la main de ceux qui cherchent leur vie, et je donnerai leurs cadavres en pâture aux oiseaux des cieux et aux bêtes de la terre. **8** Et je ferai de cette ville un sujet d'étonnement et de moquerie; quiconque passera près d'elle, sera étonné et sifflera à cause de toutes ses plaies. **9** Et je leur ferai manger la chair de leurs fils et la chair de leurs filles; et ils mangeront la chair l'un de

20 Alors Pashur, fils d'Immer, sacrificeur et surintendant dans la maison de l'Éternel, entendit Jérémie qui prophétisait ces choses. **2** Et Pashur frappa le prophète Jérémie, et le mit dans la prison qui était à la porte supérieure de Benjamin, dans la maison de l'Éternel. **3** Mais, le lendemain, Pashur fit sortir Jérémie de la prison. Et Jérémie lui dit: L'Éternel ne t'a pas appelé Pashur (en sécurité tout autour), mais Magor-Missabib (frayeur de tous côtés)! **4** Car ainsi a dit l'Éternel: Voici, je te livrerai à la frayeur, toi et tous tes amis; ils tomberont par l'épée de leurs ennemis, et tes yeux le verront. Je livrerai aussi tout Juda entre les mains du roi de Babylone. Il les transportera à Babylone, et les frappera de l'épée. **5** Et je livrerai toutes les richesses de cette ville, et tout son travail, et tout ce qu'elle a de précieux, je livrerai tous les trésors des rois de Juda aux mains de leurs ennemis, qui les pilleront, les enlèveront et les emporteront à Babylone. **6** Et toi, Pashur, et tous ceux qui demeurent dans ta maison, vous irez en captivité. Tu iras à Babylone, et là tu mourras; là tu seras enseveli, toi et tous tes amis, auxquels tu as prophétisé le mensonge. **7** O Éternel! tu m'as persuadé, et je me suis laissé persuader; tu m'as saisi, et tu as prévalu. Je suis un objet de raillerie chaque jour; chacun se moque de moi. **8** Car depuis que je parle, je jette des cris; je crie violence et oppression. Et la parole de l'Éternel s'est tournée pour moi en opprobre et en moquerie tout le jour. **9** Et quand je dis: je ne ferai plus mention de lui, et je ne parlerai plus en son nom, il y a dans mon cœur comme un feu ardent renfermé dans mes os; je m'efforce de le contenir, mais je ne le puis. **10** Car j'ai entendu les propos de plusieurs: "Frayeur de toutes parts! Dénoncez-le, disent-ils, et nous le dénoncerons! "Tous ceux qui étaient en paix avec

moi, épient pour voir si je ne broncherai point. Peut-être, disent-ils, se laissera-t-il surprendre; alors nous aurons le dessus, et nous nous vengerons de lui. **11** Mais l'Éternel est avec moi, comme un héros puissant et redoutable; c'est pourquoi mes persécuteurs tomberont et n'auront pas le dessus. Pour n'avoir point sagement agi, ils rougiront d'une honte éternelle, qui ne s'oubliera jamais. **12** Éternel des armées, qui sondes le juste, qui pénètrent les reins et le cœur, je verrai ta vengeance s'exercer contre eux; car je t'ai découvert ma cause. **13** Chantez à l'Éternel, louez l'Éternel! Car il a délivré l'âme du pauvre de la main des méchants. **14** Maudit soit le jour où je naquis! Que le jour où ma mère m'enfanta ne soit point bénit! **15** Maudit soit l'homme qui porta cette nouvelle à mon père: un enfant mâle t'est né, et qui le combla de joie! **16** Que cet homme soit comme les villes que l'Éternel a détruites, sans s'en repentir! Qu'il entende la clamour au matin, le cri de guerre au temps de midi! **17** Que ne m'a-t-on fait mourir dans le sein de ma mère? Que n'a-t-elle été mon tombeau? Et pourquoi sa grossesse n'a-t-elle été sans terme? **18** Pourquoi suis-je né pour ne voir que tourment et qu'ennui, et pour consumer mes jours dans la honte?

21 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, lorsque le roi Sédécias lui envoya Pashur, fils de Malkija, et Sophonie, fils de Maaséja, le sacrificeur, pour lui dire: **2** Consulte l'Éternel pour nous, car Nébucadnetsar, roi de Babylone, combat contre nous; peut-être l'Éternel fera-t-il en notre faveur quelqu'un de ses miracles, afin qu'il se retire de nous. **3** Et Jérémie leur dit: Vous répondrez ainsi à Sédécias: **4** Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Voici, je vais détourner les armes qui sont dans vos mains, avec lesquelles vous combattez en dehors des murailles le roi de Babylone et les Caldéens qui vous assiègent, et je les rassemblerai au milieu de cette ville. **5** Et moi-même je combattrai contre vous, d'une main étendue et d'un bras fort, avec colère, avec fureur, et avec une grande indignation. **6** Et je frapperai les habitants de cette ville, les hommes et les bêtes; ils mourront d'une grande mortalité. **7** Et après cela, dit l'Éternel, je livrerai Sédécias, roi de Juda, et ses serviteurs, et le peuple, ceux qui dans cette ville auront échappé à la peste, à l'épée et à la famine, je les livrerai entre les mains de Nébucadnetsar, roi de Babylone, et entre les mains de leurs ennemis, et entre les mains de ceux qui cherchent leur vie, et Nébucadnetsar les frappera du tranchant de l'épée; il ne les épargnera point, il n'en aura ni compassion ni pitié. **8** Tu diras à ce peuple: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je mets devant vous le chemin de la vie et le chemin de la mort. **9** Quiconque se tiendra dans cette ville mourra par l'épée, ou par la famine, ou par la peste; mais celui qui sortira et se rendra aux Caldéens qui vous assiègent, vivra, et il aura sa vie pour butin. **10** Car j'ai tourné ma face contre

cette ville pour faire du mal et non du bien, dit l'Éternel. Elle sera livrée entre les mains du roi de Babylone, et il la brûlera par le feu. **11** Et tu diras à la maison du roi de Juda: Écoutez la parole de l'Éternel! **12** Maison de David, ainsi a dit l'Éternel: Rendez la justice dès le matin; délivrez l'opprimé des mains de l'opresseur; de peur que ma colère n'éclate comme un feu, et qu'elle ne brûle sans que personne l'éteigne, à cause de la malice de vos actions! **13** Voici, je viens à toi, ville située dans la vallée, sur le rocher de la plaine, dit l'Éternel; à vous qui dites: Qui descendra contre nous, qui entrera dans nos demeures? **14** Je vous punirai selon le fruit de vos actions, dit l'Éternel; et j'allumerai dans sa forêt un feu qui consumera tout ce qui est autour d'elle.

22 Ainsi a dit l'Éternel: Descends dans la maison du roi de Juda, et prononce-y cette parole. **2** Dis: Écoute la parole de l'Éternel, roi de Juda, qui es assis sur le trône de David, toi, et tes serviteurs, et ton peuple, qui entrez par ces portes. **3** Ainsi a dit l'Éternel: Faites droit et justice; délivrez l'opprimé de la main de l'opresseur; n'opprimez pas, ne violencez pas l'étranger, ni l'orphelin ni la veuve, et ne répandez point le sang innocent dans ce lieu. **4** Car si vous agissez suivant cette parole, les rois assis sur le trône de David entreront par les portes de cette maison, montés sur des chars et sur des chevaux, eux, leurs serviteurs et leur peuple. **5** Mais si vous n'écoutez pas ces paroles, j'ai juré par moi-même, dit l'Éternel, que cette maison sera réduite en ruines. **6** Car ainsi a dit l'Éternel touchant la maison du roi de Juda: Tu es pour moi comme un Galaad, comme le sommet du Liban; mais certainement, je ferai de toi un désert, des villes sans habitants. **7** Je prépare contre toi des destructeurs, chacun avec ses armes, qui couperont et jetteront au feu l'élite de tes cèdres. **8** Et plusieurs nations passeront près de cette ville, et chacun dira à son compagnon: Pourquoi l'Éternel a-t-il fait ainsi à cette grande ville? **9** Et on répondra: Parce qu'ils ont abandonné l'alliance de l'Éternel leur Dieu, et qu'ils se sont prosternés devant d'autres dieux, et les ont servis. **10** Ne pleurez point celui qui est mort; ne faites point sur lui de condoléance. Mais pleurez, pleurez celui qui s'en va; car il ne reviendra plus, il ne reverra plus le pays de sa naissance! **11** Car ainsi a dit l'Éternel, sur Shallum, fils de Josias, roi de Juda, qui régnait à la place de Josias, son père, et qui est sorti de ce lieu: **12** Il n'y reviendra plus; mais il mourra dans le lieu où on l'a transporté, et il ne verra plus ce pays. **13** Malheur à celui qui bâtit sa maison par l'injustice, et ses étages par l'iniquité; qui se sert de son prochain sans le payer, et ne lui donne pas le salaire de son travail; **14** Qui dit: Je me bâtrai une vaste maison, et des étages bien aérés; qui s'y fait percer des fenêtres, la lambris de cèdre, et qui la peint de vermillon! **15** Crois-tu que tu

règnes, parce que tu te piques d'employer le cèdre? jours viennent, dit l'Éternel, où je susciterai à David Ton père n'a-t-il pas mangé et bu? Il fit droit et justice; un germe juste. Il régnera en roi; il prospérera, et il alors il prospéra. 16 Il jugea la cause de l'affligé et du exercera le droit et la justice sur la terre. 6 En ses jours pauvre; alors il prospéra. N'est-ce pas là me connaître? Juda sera sauvé, et Israël habitera en assurance; et dit l'Éternel. 17 Mais tu n'as des yeux et un cœur que voici le nom dont on l'appellera: l'Éternel notre justice. pour ta cupidité, pour répandre le sang innocent, et pour 7 C'est pourquoi voici, les jours viennent, dit l'Éternel, exercer l'oppression et la violence. 18 C'est pourquoi, où l'on ne dira plus: L'Éternel est vivant, lui qui a fait ainsi a dit l'Éternel touchant Jéhojakim, fils de Josias, roi monter les enfants d'Israël du pays d'Egypte; 8 Mais: de Juda: On ne le pleurera point, en disant: hélas, mon L'Éternel est vivant, lui qui a fait monter et qui a ramené frère; hélas, ma sœur! On ne le plaindra point, en disant: la postérité de la maison d'Israël du pays du Nord, et de hélas, seigneur! hélas, sa majesté! 19 Il sera enseveli tous les pays où je les aurai chassés; et ils habiteront de la sépulture d'un âne; il sera traîné et jeté hors des dans leur pays. 9 Sur les prophètes. Mon cœur est portes de Jérusalem. 20 Monte au Liban, et crie; élève brisé au-dedans de moi; tous mes os tremblent; je suis ta voix sur le Bassan; et crie du mont Abarim! Car tous comme un homme ivre, comme un homme que le vin a ceux qui t'aimaient sont détruits. 21 Je t'ai parlé dans tes surmonté, à cause de l'Éternel et à cause de ses paroles prospérités; tu as dit: Je n'écouterai pas! Tel est ton train saintes. 10 Car le pays est rempli d'adultères; le pays dès ta jeunesse: tu n'as pas écouté ma voix. 22 Le vent est en deuil à cause de la malédiction; les pâtures se repaîtra de tous ceux qui te paissent, et ceux qui du désert sont desséchés. Leur course ne va qu'au t'aiment iront en captivité. Certainement alors tu seras mal, et leur force à ce qui n'est pas droit. 11 Car tant le honteuse et dans l'ignominie, à cause de toute ta malice. prophète que le sacrificeur sont des profanes. Jusque 23 Toi qui habites le Liban et qui fais ton nid dans les dans ma maison je trouve leur méchanceté, dit l'Éternel. cèdres, que tu seras à plaindre quand te surviendront 12 C'est pourquoi leur chemin sera comme des lieux les douleurs et l'angoisse, comme à la femme en travail! glissants dans les ténèbres; ils y seront poussés et ils 24 Je suis vivant! dit l'Éternel; quand Chonia, fils de tomberont. Car je ferai venir le mal sur eux, dans l'année Jéhojakim, roi de Juda, serait un cachet à ma main où je les visiterai, dit l'Éternel. 13 Dans les prophètes de droite, je t'arracherais de là! 25 Je te livrerai entre les Samarie, j'avais bien vu de la folie; ils prophétisaient mains de ceux qui cherchent ta vie, entre les mains de par Baal; ils égareraient mon peuple d'Israël. 14 Mais ceux dont la présence te fait peur, et entre les mains dans les prophètes de Jérusalem, je vois une chose de Nébucadnetsar, roi de Babylone, et entre les mains horrible; car ils commettent adultère, et ils marchent des Caldéens. 26 Je te jetterai, toi et ta mère qui t'a dans le mensonge. Ils fortifient les mains des méchants, enfanté, dans cet autre pays où vous n'êtes point nés, et afin qu'aucun ne se détourne de sa méchanceté. Ils me c'est là que vous mourrez. 27 Et quant au pays où leur sont tous comme Sodome, et les habitants de la ville, âme aspire à retourner, ils n'y retourneront point. 28 Est- comme Gomorrhe. 15 C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel donc, ce Chonia, un vase de rebut, mis en pièces? des armées sur les prophètes: Voici, je vais les nourrir un ustensile qui ne fait plus de plaisir? Pourquoi sont d'absinthe, et leur faire boire des eaux empoisonnées; ils jetés, lui et sa postérité, lancés dans un pays qu'ils car l'impiété s'est répandue dans tout le pays, par les ne connaissent pas? 29 O terre, terre, terre! écoute prophètes de Jérusalem. 16 Ainsi a dit l'Éternel des la parole de l'Éternel. 30 Ainsi a dit l'Éternel: Inscrivez armées: N'écoutez point les paroles des prophètes cet homme comme n'ayant point d'enfants, comme un qui vous prophétisent! Ils vous font devenir vains; ils homme qui ne prospérera point dans ses jours; car de prononcent la vision de leur cœur, et non ce qui procède sa postérité personne ne réussira à siéger sur le trône de David, ni à dominer encore en Juda.

23 Malheur aux bergers qui détruisent et dispersent le troupeau de mon pâturage! dit l'Éternel. 2 C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant les bergers qui paissent mon peuple: Vous avez dispersé mes brebis; vous les avez chassées et ne les avez pas visitées. Voici, je vais punir sur vous la malice de vos actions, dit l'Éternel. 3 Je rassemblerai le reste de mes brebis, de tous les pays où je les aurai chassées, et je les ramènerai à leurs pâturages, et elles seront fécondes et multiplieront. 4 J'établirai sur elles des pasteurs qui les paîtront; elles n'auront plus de crainte ni d'épouvante, et il n'en manquera aucune, dit l'Éternel. 5 Voici, les

paix. Et à tous ceux qui marchent dans la dureté de leur cœur, ils disent: Il ne nous arrivera aucun mal. 18 Car qui s'est trouvé au conseil de l'Éternel? Qui est-ce qui l'a vu, et a entendu sa parole? Qui a prêté l'oreille à sa parole, et qui l'a entendue? 19 Voici, la tempête de l'Éternel, la fureur éclate, et l'orage prêt à fondre tombera sur la tête des méchants. 20 La colère de l'Éternel ne se détournera pas, qu'il n'ait exécuté et accompli les pensées de son cœur. Vous aurez une claire intelligence de ceci dans les derniers jours. 21 Je n'ai pas envoyé ces prophètes, et ils ont couru; je ne leur ai point parlé, et ils ont prophétisé! 22 S'ils s'étaient trouvés dans mon

conseil, ils auraient aussi fait entendre mes paroles à de Juda, et les principaux de Juda, avec les charpentiers mon peuple; et ils les auraient détournés de leur mauvais et les serruriers, et les eut emmenés à Babylone. **2** L'un train et de la malice de leurs actions. **23** Ne suis-je un des paniers avait de fort bonnes figues, comme sont Dieu que de près, dit l'Éternel, et ne suis-je pas aussi d'ordinaire les figues de la première récolte; et l'autre un Dieu de loin? **24** Quelqu'un se cachera-t-il dans des panier avait de fort mauvaises figues, dont on ne pouvait cachettes où je ne le voie point? dit l'Éternel. Ne remplis- manger, tant elles étaient mauvaises. **3** Et l'Éternel me je pas, moi, les cieux et la terre? dit l'Éternel. **25** J'ai dit: Que vois-tu, Jérémie? Et je répondis: Des figues; entendu ce que disent ces prophètes, qui prophétisent le les bonnes figues, fort bonnes; et les mauvaises, fort mensonge en mon nom, en disant: "J'ai eu un songe, j'ai mauvaises, trop mauvaises pour être mangées. **4** Et la eu un songe." **26** Jusqu'à quand? Ont-ils la pensée, ces parole de l'Éternel me fut adressée, et il me dit: **5** Ainsi a prophètes qui prophétisent le mensonge, prophètes de la tromperie de leur cœur, **27** Ont-ils le projet de faire chacun d'eux raconte à son prochain, comme leurs pères oublier mon nom à mon peuple, par les songes que ont oublié mon nom pour Baal? **28** Que le prophète les détruirai plus; je les planterai et ne les arracherai ma parole, prononce ma parole en vérité. Qu'a à faire plus. **7** Et je leur donnerai un cœur pour connaître que la paille avec le froment? dit l'Éternel. **29** Ma parole je suis l'Éternel; ils seront mon peuple, et je serai leur n'est-elle pas comme un feu, dit l'Éternel, et comme un Dieu; car ils reviendront à moi de tout leur cœur. **8** Et marteau qui brise le roc? **30** C'est pourquoi voici, dit l'Éternel, j'en veux aux prophètes, qui se dérobent mes prophètes qui parlent d'eux-mêmes et qui disent: "Il a dit. **32** Voici, j'en veux à ceux qui prophétisent des songes de fausseté, dit l'Éternel, qui les racontent, et qui égarent mon peuple par leurs mensonges et par leur témérité; bien que je ne les aie pas envoyés et que je ne leur aie point donné de charge, en sorte qu'ils n'apportent aucun profit à ce peuple, dit l'Éternel. **33** Et si ce peuple, ou le prophète, ou un sacrificeur t'interroge, et te dit: Quelle est la menace de l'Éternel? tu leur diras: Quelle est la menace? C'est que je vous rejeterai, dit l'Éternel. **34** Et quant au prophète, au sacrificeur, et à l'homme du peuple qui dira: "Menace de l'Éternel", je punirai cet homme-là et sa maison. **35** Vous direz ainsi, chacun à son prochain et chacun à son frère: "Qu'a répondu l'Éternel, et qu'a prononcé l'Éternel?" **36** Et vous ne parlerez plus de la menace de l'Éternel; car la parole de chacun sera sa menace, et vous pervertissez les paroles du Dieu vivant, de l'Éternel des armées, notre Dieu. **37** Tu diras ainsi au prophète: Que t'a répondu l'Éternel, ou qu'a prononcé l'Éternel? **38** Et si vous dites: "La menace de l'Éternel"; à cause de cela, a dit l'Éternel, parce que vous dites cette parole: "La menace de l'Éternel!", et que j'ai envoyé vers vous pour vous dire: Ne dites pas: "La menace de l'Éternel". **39** A cause de cela, je vous oublierai entièrement, et je rejeterai de ma présence et vous et la ville que j'ai donnée à vous et à vos pères; **40** Et je mettrai sur vous un opprobre éternel, et une confusion éternelle qui ne s'oubliera point.

24 L'Éternel me fit voir une vision. Et voici, deux paniers de figues étaient posés devant le temple de l'Éternel, après que Nébucadnetsar, roi de Babylone, eut transporté de Jérusalem Jéchonias, fils de Jéhojakim, roi

de Juda, et les principaux de Juda, avec les charpentiers et les serruriers, et les eut emmenés à Babylone. **2** L'un train et de la malice de leurs actions. **23** Ne suis-je un des paniers avait de fort bonnes figues, comme sont Dieu que de près, dit l'Éternel, et ne suis-je pas aussi d'ordinaire les figues de la première récolte; et l'autre un Dieu de loin? **24** Quelqu'un se cachera-t-il dans des panier avait de fort mauvaises figues, dont on ne pouvait cachettes où je ne le voie point? dit l'Éternel. Ne remplis- manger, tant elles étaient mauvaises. **3** Et l'Éternel me je pas, moi, les cieux et la terre? dit l'Éternel. **25** J'ai dit: Que vois-tu, Jérémie? Et je répondis: Des figues; entendu ce que disent ces prophètes, qui prophétisent le les bonnes figues, fort bonnes; et les mauvaises, fort mensonge en mon nom, en disant: "J'ai eu un songe, j'ai mauvaises, trop mauvaises pour être mangées. **4** Et la eu un songe." **26** Jusqu'à quand? Ont-ils la pensée, ces parole de l'Éternel me fut adressée, et il me dit: **5** Ainsi a prophètes qui prophétisent le mensonge, prophètes de la tromperie de leur cœur, **27** Ont-ils le projet de faire chacun d'eux raconte à son prochain, comme leurs pères oublier mon nom à mon peuple, par les songes que ont oublié mon nom pour Baal? **28** Que le prophète les détruirai plus; je les planterai et ne les arracherai ma parole, prononce ma parole en vérité. Qu'a à faire plus. **7** Et je leur donnerai un cœur pour connaître que la paille avec le froment? dit l'Éternel. **29** Ma parole je suis l'Éternel; ils seront mon peuple, et je serai leur n'est-elle pas comme un feu, dit l'Éternel, et comme un Dieu; car ils reviendront à moi de tout leur cœur. **8** Et marteau qui brise le roc? **30** C'est pourquoi voici, dit l'Éternel, j'en veux aux prophètes, qui se dérobent mes prophètes qui parlent d'eux-mêmes et qui disent: "Il a dit. **32** Voici, j'en veux à ceux qui prophétisent des songes de fausseté, dit l'Éternel, qui les racontent, et qui égarent mon peuple par leurs mensonges et par leur témérité; bien que je ne les aie pas envoyés et que je ne leur aie point donné de charge, en sorte qu'ils n'apportent aucun profit à ce peuple, dit l'Éternel. **33** Et si ce peuple, ou le prophète, ou un sacrificeur t'interroge, et te dit: Quelle est la menace de l'Éternel? tu leur diras: Quelle est la menace? C'est que je vous rejeterai, dit l'Éternel. **34** Et quant au prophète, au sacrificeur, et à l'homme du peuple qui dira: "Menace de l'Éternel", je punirai cet homme-là et sa maison. **35** Vous direz ainsi, chacun à son prochain et chacun à son frère: "Qu'a répondu l'Éternel, et qu'a prononcé l'Éternel?" **36** Et vous ne parlerez plus de la menace de l'Éternel; car la parole de chacun sera sa menace, et vous pervertissez les paroles du Dieu vivant, de l'Éternel des armées, notre Dieu. **37** Tu diras ainsi au prophète: Que t'a répondu l'Éternel, ou qu'a prononcé l'Éternel? **38** Et si vous dites: "La menace de l'Éternel"; à cause de cela, a dit l'Éternel, parce que vous dites cette parole: "La menace de l'Éternel!", et que j'ai envoyé vers vous pour vous dire: Ne dites pas: "La menace de l'Éternel". **39** A cause de cela, je vous oublierai entièrement, et je rejeterai de ma présence et vous et la ville que j'ai donnée à vous et à vos pères; **40** Et je mettrai sur vous un opprobre éternel, et une confusion éternelle qui ne s'oubliera point.

25 La parole qui fut adressée à Jérémie, pour tout le peuple de Juda, la quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda (c'était la première année de Nébucadnetsar, roi de Babylone). **2** Et que Jérémie, le prophète, prononça devant tout le peuple de Juda et tous les habitants de Jérusalem, en disant: **3** Depuis la treizième année de Josias, fils d'Amon, roi de Juda, jusqu'à ce jour, il y a vingt-trois ans que la parole de l'Éternel m'a été adressée, et je vous ai parlé, parlé dès le matin; mais vous n'avez point écouté. **4** Et l'Éternel vous a envoyé tous ses serviteurs, les prophètes; il les a envoyés dès le matin; mais vous n'avez point écouté, vous n'avez point prêté l'oreille pour écouter, **5** Lorsqu'ils disaient: Détournez-vous chacun de votre mauvaise voie et de la malice de vos actions, et vous habitez de siècle en siècle sur la terre que l'Éternel vous a donnée, à vous et à vos pères; **6** Et n'allez pas après d'autres dieux, pour les servir et vous prosterner devant eux; ne m'irritez pas par l'œuvre de vos mains, et je ne vous ferai aucun mal. **7** Mais vous ne m'avez point écouté, dit l'Éternel; en sorte que vous m'avez irrité par l'œuvre de vos mains, pour votre malheur. **8** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des armées: Parce que vous n'avez pas

écouté mes paroles, 9 Voici, j'enverrai, et je prendrai en seriez exempts! Vous n'en serez point exempts; car tous les peuples du Nord, dit l'Éternel, et j'enverrai vers Nébuchadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur; et je les ferai venir contre ce pays, et contre ses habitants, et contre toutes ces nations d'alentour, et je les voulrai à l'interdit, et j'en ferai un objet de désolation, de moquerie, des déserts éternels. 10 Et je ferai cesser parmi eux la voix de joie et la voix d'allégresse, la voix de l'époux et la voix de l'épouse, le bruit des meules et la lumière des lampes. 11 Et tout ce pays sera une ruine, un désert; et ces nations seront asservies au roi de Babylone pendant soixante et dix ans. 12 Et il arrivera, quand les soixante et dix ans seront accomplis, que je punirai le roi de Babylone et cette nation, dit l'Éternel, à cause de leurs iniquités; je punirai le pays des Caldéens, je les réduirai en des désolations éternelles. 13 Et j'exécuterai sur ce pays toutes ces paroles que j'ai prononcées contre lui, tout ce qui est écrit dans ce livre, ce que Jérémie a prophétisé contre toutes ces nations. 14 Car des nations puissantes et de grands rois les asserviront, eux aussi, et je leur rendrai suivant leurs actions et suivant l'œuvre de leurs mains. 15 Car ainsi m'a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Prends de ma main cette coupe du vin de la colère, et fais-la boire à tous les peuples auxquels je t'envoie. 16 Ils boiront, ils chanceleront, et deviendront comme insensés, à cause de l'épée que j'enverrai parmi eux. 17 Je pris donc la coupe de la main de l'Éternel, et je la fis boire à toutes les nations auxquelles l'Éternel m'envoyait 18 A Jérusalem et aux villes de Juda, à ses rois, à ses princes, pour les livrer à la ruine, à la désolation, à la moquerie et à la malédiction, comme on le voit aujourd'hui; 19 A Pharaon, roi d'Égypte, à ses serviteurs, à ses princes et à tout son peuple; 20 A tout le mélange des peuples d'Arabie, à tous les rois du pays d'Uts; à tous les rois du pays des Philistins: à Askélon, à Gaza, à Ékron, et au reste d'Asdod; 21 A Édom, à Moab, et aux enfants d'Ammon; 22 A tous les rois de Tyr, à tous les rois de Sidon, et aux rois des côtes qui sont au delà de la mer; 23 A Dédan, à Théma, à Buz, et à tous ceux qui se rasant les coins de la chevelure; 24 A tous les rois d'Arabie, et à tous les rois du mélange de nations qui habitent au désert; 25 A tous les rois de Zimri, à tous les rois d'Elam, et à tous les rois de Médie, 26 A tous les rois du Nord, tant proches qu'éloignés, l'un après l'autre, et à tous les royaumes du monde qui sont sur la face de la terre; et le roi de Shéshac boira après eux. 27 Et tu leur diras: Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Buvez et soyez enivrés, et vomissez, et tombez sans vous relever, à cause de l'épée que j'enverrai parmi vous! 28 Que s'ils refusent de prendre la coupe de ta main pour boire, tu leur diras: Ainsi a dit l'Éternel des armées: Vous en boirez certainement! 29 Car voici, c'est par la ville sur laquelle mon nom est invoqué que je commence à faire du mal, - et vous, vous en vais appeler l'épée sur tous les habitants de la terre, dit l'Éternel des armées. 30 Et toi, tu leur prophétiseras toutes ces choses, et tu leur diras: L'Éternel rugira d'en haut; il fera entendre sa voix de sa demeure sainte; il rugira contre son habitation; il poussera des cris, comme ceux qui foulent au pressoir, contre tous les habitants de la terre. 31 Le retentissement en parvient jusqu'au bout de la terre; car l'Éternel est en procès avec les nations, il entre en jugement contre toute chair; il livre les méchants à l'épée, a dit l'Éternel. 32 Ainsi a dit l'Éternel des armées: Voici, le mal va passer de peuple à peuple, et une grande tempête se lève de l'extrémité de la terre. 33 Ceux que l'Éternel tuera en ce jour-là seront étendus d'un bout de la terre à l'autre bout; ils ne seront ni pleurés, ni recueillis, ni ensevelis; ils seront comme du fumier sur la terre! 34 Gémissez, pasteurs, et criez! Roulez-vous dans la poussière, conducteurs du troupeau! Car les jours où vous devez être égorgés sont venus; je vais vous disperser, et vous tomberez comme un vase de prix. 35 Et les bergers n'auront aucun moyen de fuir, ni les conducteurs du troupeau d'échapper. 36 On entend le cri des bergers, et le gémissement des conducteurs du troupeau; car l'Éternel dévaste leurs pâturages, 37 Et les demeures paisibles sont ravagées, à cause de l'ardeur de la colère de l'Éternel. 38 Il a abandonné sa demeure comme un lionceau son repaire; car leur pays est mis en désolation, à cause de la fureur du destructeur, à cause de l'ardeur de sa colère.

26 Au commencement du règne de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, cette parole fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, en ces termes: 2 Ainsi a dit l'Éternel: Tiens-toi debout dans le parvis de la maison de l'Éternel, et dis à toutes les villes de Juda, qui viennent pour se prosterner dans la maison de l'Éternel, toutes les paroles que je t'ai commandé de leur dire; n'en retranche pas un mot. 3 Peut-être qu'ils écouteront, et reviendront chacun de sa mauvaise voie, et je me repentirai du mal que je pense à leur faire, à cause de la malice de leurs actions. 4 Tu leur diras donc: Ainsi a dit l'Éternel: Si vous ne m'écoutez pas, pour marcher dans ma loi, que j'ai mise devant vous; 5 Pour obéir aux paroles des prophètes, mes serviteurs, que je vous envoie, que je vous ai envoyés dès le matin, et que vous n'avez pas écoutés; 6 Je traiterai cette maison comme Silo, et je livrerai cette ville à l'exécration de toutes les nations de la terre. 7 Or, les sacrificeurs, et les prophètes, et tout le peuple, entendirent Jérémie qui prononçait ces paroles dans la maison de l'Éternel. 8 Et il arriva, aussitôt que Jérémie eut achevé de prononcer tout ce que l'Éternel lui avait ordonné de dire à tout le peuple, que les sacrificeurs, et les prophètes, et tout le peuple, le saisirent, en disant: Tu vas mourir! 9 Pourquoi prophétises-tu au nom de l'Éternel, en disant: Cette

maison sera comme Silo, et cette ville sera désolée, l'Éternel à Jérémie, en ces termes: 2 L'Éternel me dit privée d'habitants? Et tout le peuple s'attrupa contre ainsi: Fais-toi des liens et des jougs, et mets-les sur ton Jérémie dans la maison de l'Éternel. 10 Mais les chefs cou; 3 Et envoie-les au roi d'Edom, au roi de Moab, de Juda, ayant entendu ces choses, montèrent de la au roi des enfants d'Ammon, au roi de Tyr, et au roi de maison du roi à la maison de l'Éternel, et s'assirent à Sidon, par les mains des ambassadeurs qui viennent l'entrée de la porte neuve de la maison de l'Éternel. 11 à Jérusalem, vers Sédécias, roi de Juda. 4 Et donne-Alors les sacrificateurs et les prophètes parlèrent aux leur mes ordres pour leurs maîtres, en disant: Ainsi a dit chefs et à tout le peuple, et dirent: Cet homme mérite la l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Vous direz ainsi à mort; car il a prophétisé contre cette ville, comme vous vos maîtres: 5 J'ai fait la terre, les hommes et les bêtes l'avez entendu de vos oreilles. 12 Mais Jérémie parla qui sont sur la terre, par ma grande force et par mon à tous les chefs et à tout le peuple, en disant: C'est bras étendu; et je les donne à qui bon me semble. 6 l'Éternel qui m'a envoyé pour prophétiser, contre cette Et maintenant, j'ai livré tous ces pays entre les mains maison et contre cette ville, toutes les paroles que vous de Nébucadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur; et avez entendues. 13 Et maintenant, amendez vos voies même je lui ai donné les bêtes des champs, pour qu'elles et vos actions, et écoutez la voix de l'Éternel votre Dieu, lui soient assujetties. 7 Et toutes les nations lui seront et l'Éternel se repentira du mal qu'il a prononcé contre assujetties, à lui et à son fils, et au fils de son fils, jusqu'à vous. 14 Pour moi, me voici entre vos mains; faites de ce que le temps de son pays lui-même vienne aussi, et moi comme il vous semblera bon et juste. 15 Seulement que plusieurs nations et de grands rois l'asservissent. sachez bien que si vous me faites mourir, vous mettrez 8 Et il arrivera que la nation ou le royaume qui ne se du sang innocent sur vous, sur cette ville, et sur ses soumettra pas à lui, à Nébucadnetsar, roi de Babylone, habitants. Car, en vérité, l'Éternel m'a envoyé vers vous, et qui ne soumettra pas son cou au joug du roi de pour prononcer à vos oreilles toutes ces paroles. 16 Babylone, je punirai cette nation-là, dit l'Éternel, par Alors les chefs et tout le peuple dirent aux sacrificateurs l'épée, par la famine et par la peste, jusqu'à ce que je et aux prophètes: Cet homme n'a pas mérité la mort; car les aie consumés par sa main. 9 Vous donc, n'écoutez c'est au nom de l'Éternel notre Dieu qu'il nous a parlé. pas vos prophètes, ni vos devins, ni vos songeurs, ni 17 Et quelques-uns des anciens du pays se levèrent, et vos augures, ni vos magiciens qui vous parlent, disant: parlèrent à toute l'assemblée du peuple, en disant: 18 Vous ne serez point assujettis au roi de Babylone. 10 Michée de Morésheth prophétisait aux jours d'Ézéchias, Car ils vous prophétisent le mensonge, pour que vous roi de Juda, et il parla à tout le peuple de Juda, en disant: alliez loin de votre pays, afin que je vous en chasse "Ainsi a dit l'Éternel des armées: Sion sera labourée et que vous périssez. 11 Mais la nation qui soumettra comme un champ; et Jérusalem sera changée en un son cou au joug du roi de Babylone et le servira, je monceau de ruines, et la montagne du temple en une la laisserai dans son pays, dit l'Éternel, afin qu'elle le haute forêt." 19 Ézéchias, roi de Juda, et tout Juda, le cultive et y demeure. 12 Puis je parlai à Sédécias, roi de firent-ils mourir? Ézéchias ne craignit-il pas l'Éternel; et Juda, conformément à toutes ces paroles, en disant: ne supplia-t-il pas l'Éternel? Et l'Éternel se repentit du Soumettez-vous au joug du roi de Babylone, et servez-le, mal qu'il avait prononcé contre eux. Et nous, chargerions- lui et son peuple, et vous vivrez. 13 Pourquoi mourriez-nous nos âmes d'un si grand crime? 20 Il y eut aussi un vous, toi et ton peuple, par l'épée, par la famine et par la homme qui prophétisait au nom de l'Éternel: Uriah, fils de peste, selon que l'Éternel l'a dit de la nation qui ne se Shémaja, de Kirjath-Jéarim. Il prophétisa contre cette soumettrait pas au roi de Babylone? 14 N'écoutez donc ville et contre ce pays, les mêmes choses que Jérémie. pas les paroles des prophètes qui vous parlent en disant: 21 Et le roi Jéhojakim, avec tous ses guerriers et tous Vous ne serez point assujettis au roi de Babylone! Car les chefs, entendit ses paroles; et le roi voulut le faire ils vous prophétisent le mensonge. 15 Je ne les ai pas mourir; mais Uriah, l'ayant appris et ayant eu peur, s'enfuit envoyés, dit l'Éternel, et ils prophétisent faussement en et s'en alla en Égypte. 22 Mais le roi Jéhojakim envoya mon nom, afin que je vous chasse et que vous périssez, des gens en Égypte: Elnathan, fils d'Acbor, et quelques vous et les prophètes qui vous prophétisent. 16 Je parlai autres avec lui, en Égypte; 23 Et ils firent sortir d'Égypte aussi aux sacrificateurs et à tout ce peuple, et je leur dis: Uriah, et l'amenèrent au roi Jéhojakim, qui le fit mourir Ainsi a dit l'Éternel: N'écoutez pas les paroles de vos par l'épée et jeta son cadavre dans les tombeaux des prophètes, qui vous prophétisent, en disant: Voici, les enfants du peuple. 24 Cependant la main d'Achikam, fils vases de la maison de l'Éternel seront bientôt rapportés de Babylone! Car ils vous prophétisent le mensonge. 17 de Shaphan, fut avec Jérémie, et empêcha qu'on ne le Ne les écoutez pas. Soumettez-vous au roi de Babylone livrât aux mains du peuple pour le faire mourir. et vous vivrez. Pourquoi cette ville deviendrait-elle une ruine? 18 Et s'ils sont prophètes et si la parole de l'Éternel est avec eux, qu'ils intercèdent donc auprès de

27 Au commencement du règne de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, cette parole fut adressée par

l'Éternel des armées pour que les ustensiles restant dans la maison de l'Éternel et dans la maison du roi de Juda et à Jérusalem, n'aillent point à Babylone. **19** Car ainsi a dit l'Éternel des armées, touchant les colonnes, et la mer, et les socles, et les autres ustensiles qui sont restés dans cette ville, **20** Que Nébucadnetsar, roi de Babylone, n'a pas emportés quand il a transporté de Jérusalem à Babylone Jéchonias, fils de Jéhojakim, roi de Juda, avec tous les grands de Juda et de Jérusalem; **21** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, au sujet des ustensiles qui restent dans la maison de l'Éternel, et dans la maison du roi de Juda, et à Jérusalem: **22** Ils seront emportés à Babylone, et ils y resteront jusqu'au jour où je les chercherai, dit l'Éternel, où je les fera remonter, et revenir en ce lieu.

as rompu des jougs de bois; mais, au lieu de ceux-là, tu auras des jougs de fer. **14** Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: J'ai mis un joug de fer sur le cou de toutes ces nations, pour qu'elles soient asservies à Nébucadnetsar, roi de Babylone, et elles lui seront asservies; et même je lui ai donné les bêtes des champs. **15** Puis Jérémie, le prophète, dit à Hanania, le prophète: Écoute, Hanania! l'Éternel ne t'a pas envoyé; mais tu as fait que ce peuple a mis sa confiance dans le mensonge. **16** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Voici, je te rejette de dessus la terre; tu mourras cette année; car tu as prêché la révolte contre l'Éternel. **17** Et Hanania, le prophète, mourut cette année-là, au septième mois.

29 Voici la teneur de la lettre que Jérémie, le prophète,

28 Cette même année, au commencement du règne de Sédécias, roi de Juda, la quatrième année, au cinquième mois, Hanania, fils d'Azzur, prophète de Gabaon, me parla dans la maison de l'Éternel, en la présence des sacrificateurs et de tout le peuple, et dit: **2** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: J'ai rompu le joug du roi de Babylone. **3** Encore deux années, et je fais rapporter en ce lieu tous les vases de la maison de l'Éternel que Nébucadnetsar, roi de Babylone, a pris de ce lieu et qu'il a emportés à Babylone. **4** Et je ferai revenir dans ce lieu, dit l'Éternel, Jéchonias, fils de Jéhojakim, roi de Juda, et tous les captifs de Juda qui sont allés à Babylone; car je romprai le joug du roi de Babylone. **5** Alors Jérémie, le prophète, parla à Hanania, le prophète, en présence des sacrificateurs et en présence de tout le peuple, qui se tenaient dans la maison de l'Éternel. **6** Et Jérémie, le prophète, dit: Amen! qu'ainsi fasse l'Éternel! Que l'Éternel accomplit les paroles que tu as prophétisées, et qu'il fasse revenir de Babylone en ce lieu les vases de la maison de l'Éternel et tous les captifs de Babylone. **7** Toutefois, écoute cette parole que je prononce à tes oreilles et aux oreilles de tout le peuple: **8** Les prophètes qui ont été avant moi et avant toi, dès longtemps, ont prophétisé contre plusieurs pays et contre de grands royaumes, la guerre, et l'affliction, et la peste. **9** Si un prophète prophétise la paix, c'est par l'accomplissement de sa parole que ce prophète sera reconnu pour véritablement envoyé de l'Éternel. **10** Alors Hanania, le prophète, prit le joug de dessus le cou de Jérémie, le prophète, et le rompit. **11** Puis Hanania parla en présence de tout le peuple, en disant: Ainsi a dit l'Éternel: C'est ainsi que je romprai, dans deux années, le joug de Nébucadnetsar, roi de Babylone, de dessus le cou de toutes les nations. Et Jérémie, le prophète, s'en alla son chemin. **12** Or la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie en ces mots, après que Hanania, le prophète, eut rompu le joug de dessus le cou de Jérémie, le prophète: **13** Va et parle à Hanania, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel: Tu captivité, aux sacrificateurs, aux prophètes et à tout le peuple, que Nébucadnetsar avait transportés de Jérusalem à Babylone, **2** Après que le roi Jéchonias, avec la reine, les eunuques, les chefs de Juda et de Jérusalem, les charpentiers et les serruriers, furent sortis de Jérusalem. **3** Elle fut portée par Éleasa, fils de Shaphan, et Guémaria, fils de Hilkija, que Sédécias, roi de Juda, envoyait à Babylone, vers Nébucadnetsar, roi de Babylone, et était ainsi conçue: **4** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, à tous les captifs que j'ai transportés de Jérusalem à Babylone: **5** Bâtissez des maisons, et les habitez; plantez des jardins, et mangez-en les fruits; **6** Prenez des femmes, et ayez des fils et des filles; prenez des femmes pour vos fils et donnez des maris à vos filles, afin qu'elles enfantent des fils et des filles; multipliez-vous là, et ne diminuez point. **7** Cherchez la paix de la ville où je vous ai transportés, et priez l'Éternel pour elle; car dans sa paix vous aurez la paix. **8** Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Que vos prophètes qui sont parmi vous et vos devins ne vous séduisent point, et ne croyez pas aux songes que vous songez. **9** Car ils vous prophétisent faussement en mon nom. Je ne les ai point envoyés, dit l'Éternel. **10** Car ainsi a dit l'Éternel: Dès que soixante et dix ans seront accomplis pour Babylone, je vous visiterai, et j'accomplirai ma bonne parole à votre égard, pour vous faire retourner en ce lieu. **11** Car je sais les pensées que je forme pour vous, dit l'Éternel, pensées de paix et non d'adversité, pour vous donner un avenir et une espérance. **12** Alors vous m'invoquerez, et vous partirez; vous me prierez, et je vous exaucerai. **13** Vous me chercherez, et vous me trouverez; car vous m'aurez recherché de tout votre cœur. **14** Je me ferai trouver de vous, dit l'Éternel, et je ramènerai vos captifs, et je vous rassemblerai de toutes les nations et de tous les lieux où je vous ai chassés, dit l'Éternel, et je vous ferai revenir au lieu d'où je vous ai transportés. **15** Cependant si vous dites: "L'Éternel nous a suscité des prophètes à Babylone;" **16** A cause de cela, l'Éternel

a dit ainsi touchant le roi qui est assis sur le trône de David, et touchant tout le peuple qui habite en cette ville, et touchant vos frères qui ne sont point allés avec vous en captivité. **17** L'Éternel des armées a dit ainsi: Voici, j'envoie contre eux l'épée, la famine et la peste, et je les ferai devenir comme ces figues horribles, qu'on ne peut manger tant elles sont mauvaises. **18** Et je les poursuivrai par l'épée, la famine et la peste; et je les livrerai pour être agités par tous les royaumes de la terre, et pour être en malédiction, en étonnement, en moquerie et en opprobre, à toutes les nations où je les aurai chassés; **19** Parce qu'ils n'ont pas écouté mes paroles, dit l'Éternel, lorsque je leur ai envoyé mes serviteurs, les prophètes, que j'ai envoyés dès le matin; mais vous n'écoutez pas, dit l'Éternel. **20** Mais écoutez la parole de l'Éternel, vous, tous les captifs, que j'ai envoyés de Jérusalem à Babylone. **21** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, sur Achab, fils de Kolaja, et sur Sédécias, fils de Maaséja, qui vous prophétisent faussement en mon nom: Voici, je les livre aux mains de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, et il les fera mourir sous vos yeux. **22** Et on prendra d'eux une formule de malédiction, parmi tous les captifs de Juda qui sont à Babylone; on dira: "Que l'Éternel te traite comme Sédécias et Achab, que le roi de Babylone a fait brûler vifs!" **23** Parce qu'ils ont fait des infamies en Israël, et qu'ils ont commis adultère avec les femmes de leur prochain, et qu'ils ont dit en mon nom des paroles fausses que je ne leur avais point commandées; c'est moi-même qui le sais, et j'en suis le témoin, dit l'Éternel. **24** Parle aussi à Shémaja, Néchélamite, et dis-lui: **25** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Parce que tu as envoyé en ton nom des lettres à tout le peuple qui est à Jérusalem, à Sophonie, fils de Maaséja, le sacrificeur, et à tous les sacrificeurs, leur disant: **26** L'Éternel t'a établi sacrificeur à la place de Jéhojada, le sacrificeur, afin qu'il y ait, dans la maison de l'Éternel, des inspecteurs pour surveiller tout homme qui fait l'inspiré et le prophète, et pour le mettre en prison et dans les fers. **27** Et maintenant, pourquoi n'as-tu pas réprimé Jérémie d'Anathoth, qui vous prophétise? **28** Car c'est pour cela qu'il a envoyé vers nous, à Babylone, pour nous dire: Ce sera long; bâtissez des maisons, et habitez-les; plantez des jardins, et mangez-en les fruits. **29** Or Sophonie, le sacrificeur, avait lu cette lettre en présence de Jérémie, le prophète. **30** Et la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces mots: **31** Mande ceci à tous ceux qui ont été transportés: Ainsi a dit l'Éternel sur Shémaja de Néchélam: Parce que Shémaja vous a prophétisé, quoique je ne l'aie point envoyé, et qu'il vous a fait mettre votre confiance dans le mensonge; **32** A cause de cela, ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais punir Shémaja, Néchélamite, et sa postérité; il n'y aura personne de sa race qui habite parmi ce peuple; et

il ne verra pas le bien que je vais faire à mon peuple, dit l'Éternel, parce qu'il a prêché la révolte contre l'Éternel.

30 La parole qui fut adressée à Jérémie de la part de l'Éternel, en ces termes: **2** Ainsi a parlé l'Éternel, le Dieu d'Israël: Écris dans un livre toutes les paroles que je t'ai dites. **3** Car voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où je ramènerai les captifs de mon peuple d'Israël et de Juda, a dit l'Éternel; je les ramènerai dans le pays que j'ai donné à leurs pères, et ils le posséderont. **4** Et ce sont ici les paroles que l'Éternel a prononcées pour Israël et Juda; **5** Car ainsi a dit l'Éternel: Nous entendons des cris d'effroi; c'est l'épouvante; et il n'y a point de paix! **6** Informez-vous, et voyez si un mâle enfante. Pourquoi vois-je tout homme les mains sur les reins, comme une femme en travail? Et pourquoi tous les visages sont-ils devenus livides? **7** Hélas! c'est que cette journée est grande, et qu'il n'y en a point eu de semblable. C'est un temps de détresse pour Jacob! Pourtant il en sera délivré. **8** Et en ce jour-là, dit l'Éternel des armées, je briserai son joug de dessus ton cou, et je romprai tes liens; et les étrangers ne t'asserviront plus. **9** Ils serviront l'Éternel leur Dieu et David leur roi, que je leur susciterai. **10** Toi donc, mon serviteur Jacob, ne crains point, dit l'Éternel; ne t'épouvante pas, Israël! car voici, je te délivrerai de la terre lointaine, et ta postérité du pays de leur captivité. Alors Jacob reviendra, et il sera tranquille et à l'aise, et il n'y aura personne qui le trouble. **11** Car je suis avec toi, dit l'Éternel, pour te délivrer. Je détruirai entièrement toutes les nations parmi lesquelles je t'ai dispersé; mais toi, je ne te détruirai point entièrement; je te châtierai avec mesure; cependant je ne te tiendrais pas pour innocent. **12** Car ainsi a dit l'Éternel: Ta blessure est incurable; ta plaie est sans espoir. **13** Nul ne prend ton parti, pour bander ta plaie; il n'y a pour toi nul remède, nul moyen de guérison. **14** Tous ceux qui t'aiment t'ont oubliée; ils ne s'inquiètent plus de toi; car je t'ai frappée comme frappe un ennemi, comme châtie un homme cruel, à cause de la multitude de tes iniquités, parce que tes péchés se sont accusés. **15** Pourquoi cries-tu pour ta blessure? Ta douleur est incurable. C'est pour la grandeur de ton iniquité, parce que tes péchés se sont accusés, que je t'ai fait ces choses. **16** Cependant tous ceux qui te dévorent seront dévorés, et tous tes oppresseurs, tous, s'en iront en captivité; ceux qui te dépouillent seront dépouillés, et je livrerai au pillage tous ceux qui te pillent. **17** Mais je consoliderai tes plaies et je te guérirai, dit l'Éternel; car ils t'ont appelée la répudiée: c'est Sion, dont nul ne s'enquiert! **18** Ainsi a dit l'Éternel: Voici je ramène les captifs des tentes de Jacob, et j'ai compassion de ses demeures; la ville sera rebâtie sur sa hauteur, et le palais habité selon l'usage. **19** Et il en sortira des chants de louange et des cris de réjouissance. Je les multiplierai, et ils ne diminueront pas; je les honorerai, et ils ne seront pas avilis. **20** Ses

fils seront comme autrefois, son assemblée sera affermée devant moi, et je punirai tous ceux qui l'oppriment. **21** Et son chef sera pris de lui, et son dominateur sera issu de son sein. Je le ferai approcher, et il viendra vers moi; car qui est celui qui exposerait son cœur à s'approcher de moi? dit l'Éternel. **22** Et vous serez mon peuple, et je serai votre Dieu. **23** Voici, la tempête de l'Éternel, la fureur éclate, et l'orage prêt à fondre tombera sur la tête des méchants. **24** L'ardeur de la colère de l'Éternel ne se détournera pas, jusqu'à ce qu'il ait exécuté et accompli les desseins de son cœur. Vous entendrez ceci dans les derniers jours.

31 En ce temps-là, dit l'Éternel, je serai le Dieu de toutes les familles d'Israël; et ils seront mon peuple. **2** Ainsi a dit l'Éternel: Il a trouvé grâce dans le désert, le peuple des réchappés de l'épée; Israël marche à son repos. **3** De loin l'Éternel m'est apparu, et m'a dit: Je t'ai aimée d'un amour éternel, c'est pourquoi j'ai prolongé envers toi ma bonté. **4** Je te rétablirai encore et tu seras rétablie, ô vierge d'Israël! Tu te pareras encore de tes tambourins, et tu sortiras au milieu des danses joyeuses. **5** Tu planteras encore des vignes sur les montagnes de Samarie; ceux qui les auront plantées en recueilleront les fruits. **6** Car il y aura un jour où les gardes crieront, sur la montagne d'Éphraïm: Levez-vous, et montons en Sion vers l'Éternel, notre Dieu! **7** Car ainsi a dit l'Éternel: Réjouissez-vous avec chants de triomphe à cause de Jacob; éclatez de joie à la tête des nations! Faites-vous entendre, chantez des louanges, et dites: Éternel! délivre ton peuple, le reste d'Israël! **8** Voici, je les ramène du pays du Nord, et je les rassemble des extrémités de la terre: parmi eux sont l'aveugle et le boiteux, la femme enceinte et celle qui enfante; ils reviennent ici en une grande assemblée. **9** Ils viendront avec pleurs et supplications; je les conduirai, je les mènerai aux torrents des eaux, par un droit chemin où ils ne broncheront pas. Car je suis un père pour Israël, et Éphraïm est mon premier-né. **10** Nations, écoutez la parole de l'Éternel; annoncez-la dans les îles lointaines! Dites: Celui qui a dispersé Israël, le rassemblera, et il le gardera comme un berger son troupeau. **11** Car l'Éternel rachète Jacob, et le retire des mains d'un plus fort que lui. **12** Et ils viendront, et pousseront des cris de joie sur les hauteurs de Sion; ils accourront aux biens de l'Éternel, au froment, au moût et à l'huile, et au fruit du gros et du menu bétail; et leur âme sera comme un jardin arrosé, et ils ne continueront plus à languir. **13** Alors la vierge se réjouira dans la danse, et les jeunes gens et les vieillards ensemble; et je changerai leur deuil en allégresse; je les consolerai, et je les réjouirai après leur douleur. **14** Et je rassasierai de graisse l'âme des sacrificeurs, et mon peuple sera rassasié de mes biens, dit l'Éternel. **15** Ainsi a dit l'Éternel: On a entendu dans Rama des cris, des lamentations, des larmes amères, Rachel pleurant ses enfants; elle a refusé d'être consolée au sujet de ses enfants, parce qu'ils ne sont plus. **16** Ainsi a dit l'Éternel: Retiens ta voix de pleurer, et tes yeux de verser des larmes; car il y a un salaire pour ton travail, dit l'Éternel; on reviendra du pays de l'ennemi. **17** Il y a de l'espérance pour ton avenir, dit l'Éternel; tes enfants reviendront dans leur territoire. **18** J'entends, j'entends Éphraïm qui s'afflige: "Tu m'as châtié, et j'ai été châtié comme un veau indompté. Convertis-moi, et je serai converti; car tu es l'Éternel, mon Dieu!" **19** Certes, après m'être converti, je me repens, et après m'être reconnu, je frappe sur ma cuisse. Je suis honteux et confus, car je porte l'opprobre de ma jeunesse. **20** Ephraïm est-il pour moi un enfant cheri, un enfant de prédilection? Car dès que je parle de lui, son souvenir se renouvelle toujours en moi. C'est pourquoi mes entrailles sont émues à cause de lui; j'aurai certainement pitié de lui, dit l'Éternel. **21** Dresse-toi des signaux; place des poteaux; prends garde à la route, au chemin que tu as suivi. Reviens, ô vierge d'Israël, reviens dans ces villes qui sont à toi! **22** Jusqu'à quand seras-tu errante, fille rebelle? L'Éternel crée une chose nouvelle sur la terre: la femme environnera l'homme. **23** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: On dira encore cette parole dans le pays de Juda et dans ses villes, quand j'aurai ramené leurs captifs: "Que l'Éternel te bénisse, demeure de justice, montagne de sainteté!" **24** Et Juda, et toutes ses villes ensemble, les laboureurs et ceux qui conduisent les troupeaux, y habiteront. **25** Car j'abreuverai l'âme altérée, et je rassasierai toute âme qui languit. **26** Là-dessus je me suis réveillé, et j'ai regardé; et mon sommeil m'a été doux. **27** Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, que j'ensemencerai la maison d'Israël et la maison de Juda d'une semence d'hommes et d'une semence de bêtes. **28** Et comme j'ai veillé sur eux pour arracher et pour démolir, pour détruire, pour perdre et pour nuire, ainsi je veillerai sur eux pour bâtir et pour planter, dit l'Éternel. **29** En ces jours-là on ne dira plus: Les pères ont mangé des raisins verts, et les dents des enfants en sont agacées. **30** Mais chacun mourra pour son iniquité; tout homme qui mangera des raisins verts, ses dents en seront agacées. **31** Voici les jours viennent, dit l'Éternel, que je traiterai une alliance nouvelle avec la maison d'Israël et avec la maison de Juda; **32** Non comme l'alliance que je traitai avec leurs pères, au jour où je les pris par la main pour les faire sortir du pays d'Egypte, - alliance qu'ils ont violée, et toutefois j'avais été pour eux un époux, dit l'Éternel; **33** Mais c'est ici l'alliance que je traiterai avec la maison d'Israël, après ces jours-là, dit l'Éternel: Je mettrai ma loi au-dedans d'eux, et je l'écrirai dans leur cœur; et je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. **34** Chacun d'eux n'enseignera plus son prochain, ni chacun son frère, en disant: Connaissez l'Éternel! car ils me

connaîtront tous, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au Hanaméel, fils de mon oncle, et des témoins qui avaient plus grand, dit l'Éternel; car je pardonnerai leur iniquité, signé le contrat d'acquisition, et en présence de tous les Juifs qui étaient assis dans la cour de la prison. 13 Et je ne me souviendrai plus de leur péché. 35 Ainsi a dit je signai cet ordre à Baruc, en leur présence: 14 Ainsi a l'Éternel, qui donne le soleil pour être la lumière du jour, et qui règle la lune et les étoiles pour être la lumière de la nuit; qui agite la mer, et ses flots grondent; celui dont le nom est l'Éternel des armées: 36 Si ces lois-là viennent à cesser devant moi, dit l'Éternel, la race d'Israël aussi cessera d'être une nation devant moi pour toujours! 37 Ainsi a dit l'Éternel: Si les cieux en haut peuvent être mesurés, et si les fondements de la terre en bas peuvent être sondés, alors je rejeterai toute la race d'Israël à cause de tout ce qu'ils ont fait, dit l'Éternel. 38 Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où la ville sera rebâtie à l'Éternel, depuis la tour de Hananéel jusqu'à la porte du coin. 39 Et de là le cordeau à mesurer sera tiré droit sur la colline de Gareb, puis tournera vers Goath. 40 Et toute la vallée des cadavres et de la cendre, et tous les champs jusqu'au torrent du Cédron, jusqu'au coin de la porte des chevaux, vers l'orient, seront un lieu saint à l'Éternel. Il ne sera plus jamais ravagé ni détruit.

32 La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie, la dixième année de Sédécias, roi de Juda; c'était l'an dix-huitième de Nébuchadnetsar. 2 L'armée du roi de Babylone assiégeait alors Jérusalem, et Jérémie, le prophète, était enfermé dans la cour de la prison qui était dans la maison du roi de Juda. 3 Sédécias, roi de Juda, l'avait fait enfermer, et lui avait dit: Pourquoi prophétises-tu, en disant: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais livrer cette ville entre les mains du roi de Babylone, et il la prendra; 4 Et Sédécias, roi de Juda, n'échappera pas aux mains des Caldéens; mais il sera certainement livré aux mains du roi de Babylone, et il lui parlera bouche à bouche, et ses yeux verront ses yeux; 5 Et il emmènera Sédécias à Babylone, et il sera là jusqu'à ce que je le visite, dit l'Éternel. Quand vous combattriez contre les Caldéens, vous ne réussirez pas. 6 Alors Jérémie dit: La parole de l'Éternel m'a été adressée en ces termes: 7 Voici Hanaméel, fils de Shallum, ton oncle, qui vient vers toi pour te dire: Achète mon champ qui est à Anathoth; car tu as le droit de rachat pour l'acquérir. 8 Et Hanaméel, fils de mon oncle, vint vers moi, selon la parole de l'Éternel, dans la cour de la prison, et il me dit: Achète, je te prie, mon champ qui est à Anathoth, au pays de Benjamin, car tu as le droit d'héritage et de rachat; achète-le. Et je connus que c'était la parole de l'Éternel. 9 Ainsi j'achetai de Hanaméel, fils de mon oncle, le champ d'Anathoth, et je lui pesai l'argent: dix-sept sicles d'argent. 10 Puis j'écrivis un contrat, que je cachetai; et je pris des témoins et pesai l'argent dans la balance. 11 Je pris ensuite le contrat, tant celui qui était cacheté, selon l'ordonnance et les statuts, que celui qui était ouvert. 12 Et je remis le contrat d'acquisition à Baruc, fils de Nérija, fils de Machséja, en présence de

Hanaméel, fils de mon oncle, et des témoins qui avaient signé le contrat d'acquisition, et en présence de tous les Juifs qui étaient assis dans la cour de la prison. 13 Et je donnaï cet ordre à Baruc, en leur présence: 14 Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Prends ces écrits, ce contrat d'acquisition, celui qui est cacheté et celui qui est ouvert, et mets-les dans un vase de terre, afin qu'ils puissent se conserver longtemps. 15 Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: On achètera encore des maisons, des champs et des vignes dans ce pays. 16 Et après que j'eus remis à Baruc, fils de Nérija, le contrat d'acquisition, je fis ma prière à l'Éternel, en disant: 17 Ah! Seigneur Éternel! voici, tu as fait le ciel et la terre, par ta grande puissance et par ton bras étendu: aucune chose ne te sera difficile. 18 Tu fais miséricorde en mille générations, et tu rétribues l'iniquité des pères dans le sein de leurs enfants après eux. Tu es le Dieu grand, le puissant, dont le nom est l'Éternel des armées, 19 Grand en conseil et puissant en exploits; tu as les yeux ouverts sur toutes les voies des enfants des hommes, pour rendre à chacun selon ses voies et selon le fruit de ses œuvres; 20 Tu as fait des signes et des prodiges au pays d'Égypte, jusqu'à ce jour, et en Israël et parmi les hommes, et tu t'es acquis un renom tel qu'il est aujourd'hui. 21 Tu as retiré du pays d'Égypte Israël ton peuple, avec des prodiges et des miracles, à main forte et à bras étendu, et avec une grande terreur. 22 Et tu leur as donné ce pays, que tu avais juré à leurs pères de leur donner, pays où coulent le lait et le miel; 23 Et ils vinrent et en prirent possession. Mais ils n'ont point obéi à ta voix, et n'ont point marché dans ta loi; ils n'ont rien fait de tout ce que tu leur avais commandé de faire. C'est pourquoi tu as fait que tout ce mal leur est arrivé. 24 Voici, les terrasses s'élèvent contre la ville pour la prendre, et la ville va être livrée entre les mains des Caldéens qui combattent contre elle, et abandonnée à l'épée, à la famine et à la peste. Ce que tu as dit est arrivé, et voici, tu le vois! 25 Et néanmoins, Seigneur Éternel! tu m'as dit: "Achète ce champ à prix d'argent et prends-en des témoins" - Et la ville est livrée entre les mains des Caldéens! 26 Et la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces termes: 27 Voici, je suis l'Éternel, le Dieu de toute chair; y a-t-il rien qui me soit difficile? 28 C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel: Voici je vais livrer cette ville entre les mains des Caldéens, entre les mains de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, qui la prendra. 29 Et les Caldéens qui combattent contre cette ville, vont entrer; ils mettront le feu à cette ville, et ils la brûleront, avec les maisons sur les toits desquelles on a fait des encensements à Baal et des libations à d'autres dieux, pour m'irriter. 30 Car les enfants d'Israël et les enfants de Juda n'ont fait, dès leur jeunesse, que ce qui est mal à mes yeux; car les enfants d'Israël ne font que m'irriter par les œuvres de leurs mains, dit l'Éternel. 31

Car cette ville m'a été un objet de colère et d'indignation, depuis le jour où on l'a bâtie jusqu'à ce jour, en sorte que les enfants d'Israël et les enfants de Juda ont fait pour m'irriter, eux, leurs rois, leurs chefs, leurs sacrificeurs et leurs prophètes, les hommes de Juda et les habitants de Jérusalem. **33** Ils m'ont tourné le dos et non le visage. On les a enseignés, enseignés dès le matin; mais ils n'ont pas été dociles pour recevoir instruction. **34** Ils ont mis leurs abominations dans la maison sur laquelle est invoqué mon nom, pour la souiller. **35** Et ils ont bâti les hauts lieux de Baal, dans la vallée des fils de Hinnom, pour faire passer leurs fils et leurs filles par le feu à Moloc, ce que je ne leur avais point commandé; et il touchant cette ville dont vous dites qu'elle va être livrée entre les mains du roi de Babylone, par l'épée, par la peste: **37** Voici, je les rassemblerai de tous les pays où je les aurai chassés dans ma colère, dans une grande indignation; je les ferai revenir en ce lieu, et y habiter en sûreté. **38** Alors et leur donnerai un même cœur et un même chemin, afin qu'ils me craignent toujours, pour leur bien et pour celui de leurs enfants après eux. **40** Et je traiterai avec eux une alliance éternelle; je ne me retirerai plus d'eux, je ferai venir tout ce grand mal sur ce peuple, je ferai une seconde fois, en ces mots, quand il était encore enfermé dans la cour de la prison:

Quand on ira combattre les Caldéens et qu'elles seront remplies des cadavres des hommes que je frapperai je l'ôte de devant ma face; **32** A cause de tout le mal que les enfants d'Israël et les enfants de Juda ont fait pour m'irriter, eux, leurs rois, leurs chefs, leurs sacrificeurs et leurs prophètes, les hommes de Juda et les habitants de Jérusalem. **33** Ils m'ont tourné le dos et non le visage. **34** Ils ont mis leurs abominations dans la maison sur laquelle est invoqué mon nom, pour la souiller. **35** Et ils ont bâti les hauts lieux de Baal, dans la vallée des fils de Hinnom, pour faire passer leurs fils et leurs filles par le feu à Moloc, ce que je ne leur avais point commandé; et il touchant cette ville dont vous dites qu'elle va être livrée entre les mains du roi de Babylone, par l'épée, par la peste: **37** Voici, je les rassemblerai de tous les pays où je les aurai chassés dans ma colère, dans une grande indignation; je les ferai revenir en ce lieu, et y habiter en sûreté. **38** Alors et leur donnerai un même cœur et un même chemin, afin qu'ils me craignent toujours, pour leur bien et pour celui de leurs enfants après eux. **40** Et je traiterai avec eux une alliance éternelle; je ne me retirerai plus d'eux, je ferai venir tout ce grand mal sur ce peuple, je ferai une seconde fois, en ces mots, quand il était encore enfermé dans la cour de la prison:

Quand on ira combattre les Caldéens et qu'elles seront remplies des cadavres des hommes que je frapperai dans ma colère et dans ma fureur, et à cause de toute la méchanceté desquels je cacherai ma face à cette ville: **6** Voici, je leur donnerai la guérison et la santé; je les guérirai, je leur découvrirai une abondance de paix et de vérité; **7** Je ramènerai les captifs de Juda et les captifs d'Israël; et je les rétablirai comme auparavant. **8** Et je les nettoierai de toute iniquité qu'ils ont commise contre moi; je pardonnerai toutes les iniquités par lesquelles ils ont péché et se sont révoltés contre moi. **9** Et ce sera pour moi un renom plein de joie, de louange et de gloire, auprès de toutes les nations de la terre, qui apprendront tout le bien que je vais leur faire, et seront effrayées et épouvantées de toute la prospérité et de abomination, pour faire pécher Juda. **36** Et maintenant, tout le bonheur que je vais leur donner. **10** Ainsi a dit à cause de cela, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, l'Éternel: Dans ce lieu duquel vous dites: Il est désert, il touchant cette ville dont vous dites qu'elle va être livrée n'y a ni hommes, ni bêtes; dans les villes de Juda et entre les rues de Jérusalem, qui sont désolées, privées de famine et par la peste: **11** On entendra dans les rues de Jérusalem, qui sont désolées, privées de famine et par la peste: **12** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Dans ce lieu qui est leur fera du bien, et je mettrai ma crainte dans leurs cœurs, afin qu'ils ne se détournent pas de moi. **13** Et je ferai des demeures pour les bergers, qui y feront reposer leurs troupeaux. **14** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Dans ce lieu qui est leur fera du bien, et je mettrai ma crainte dans leurs cœurs, afin qu'ils ne se détournent pas de moi. **15** En ces jours et en ce temps-là, je ferai germer à David un germe de justice, qui fera droit et justice dans le pays. **16** En ces jours-là Juda sera sauvé, et Jérusalem habitera en assurance, et voici comment on l'appellera: L'Éternel notre justice. **17** Car voici, a dit l'Éternel: David ne manquera jamais d'un homme assis sur le trône de la maison d'Israël; **18** Et les sacrificeurs lévites ne manqueront jamais devant moi d'un homme qui présente des holocaustes, et qui fasse fumer l'oblation, et qui offre des sacrifices tous les jours. **19** La parole de l'Éternel fut encore adressée à Jérémie, en ces termes: **20** Ainsi a dit l'Éternel: Si vous pouvez rompre mon alliance avec le jour et mon alliance avec la nuit, en sorte que le jour et la nuit ne soient plus en leur temps, **21** Alors aussi sera rompue mon alliance avec David, mon serviteur, en sorte qu'il n'ait point de fils qui règne sur son trône, ainsi que mon

33 Or la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie une seconde fois, en ces mots, quand il était encore enfermé dans la cour de la prison: **2** Ainsi a dit l'Éternel qui va faire ceci, l'Éternel qui le conçoit pour l'exécuter, celui dont le nom est l'Éternel: **3** Crie vers moi, et je te répondrai, et je te déclarerai des choses grandes et cachées que tu ne connais pas. **4** Car ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, touchant les maisons de cette ville et les maisons des rois de Juda, qui seront renversées par les terrasses et par l'épée, **5**

alliance avec les lévites, les sacrificateurs, qui font mon service. **22** Comme on ne peut compter l'armée des cieux, ni mesurer le sable de la mer, ainsi je multiplierai la postérité de David, mon serviteur, et les Lévitiques qui font mon service. **23** La parole de l'Éternel fut aussi adressée à Jérémie, en ces mots: **24** N'as-tu pas vu quel langage tient ce peuple, en disant: Les deux familles que l'Éternel avait élues, il les a rejetées? Ainsi ils méprisent mon peuple, de sorte qu'à leurs yeux il ne serait plus une nation. **25** Ainsi a dit l'Éternel: Si je n'ai pas fait mon alliance avec le jour et la nuit, et si je n'ai pas établi les lois des cieux et de la terre, **26** Je rejeterai aussi la postérité de Jacob et de David, mon serviteur, pour ne plus prendre de sa postérité ceux qui domineront sur la postérité d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. Car je ramènerai leurs captifs, et j'aurai compassion d'eux.

34 La parole qui fut adressée en ces mots à Jérémie, de la part de l'Éternel, lorsque Nébucadnetsar, roi de Babylone, et toute son armée, tous les royaumes de la terre gouvernés par sa main, et tous les peuples, combattaient contre Jérusalem et contre toutes ses villes: **2** Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Va, et parle à Sédécias, roi de Juda, et dis-lui: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, je vais livrer cette ville dans la main du roi de Babylone, et il la brûlera. **3** Et toi, tu n'échapperas pas à sa main; car certainement tu seras pris, et tu seras livré entre ses mains; et tes yeux verront les yeux du roi de Babylone, et il te parlera bouche à bouche, et tu iras à Babylone. **4** Toutefois, écoute la parole de l'Éternel, Sédécias, roi de Juda! Ainsi a dit l'Éternel: Tu ne mourras point par l'épée. **5** Tu mourras en paix, et comme on a brûlé des parfums pour tes pères, les rois précédents qui ont été avant toi, on en brûlera pour toi et on te pleurera, en disant: Hélas, Seigneur! Car j'ai prononcé cette parole, dit l'Éternel. **6** Jérémie, le prophète, prononça toutes ces paroles à Sédécias, roi de Juda, à Jérusalem. **7** Et l'armée du roi de Babylone combattait contre Jérusalem et contre toutes les villes de Juda qui restaient, contre Lakis et contre Azéka; car c'étaient les villes fortes qui restaient d'entre les villes de Juda. **8** La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie, après que le roi Sédécias eut fait une alliance avec tout le peuple de Jérusalem, pour proclamer la liberté parmi eux, **9** Afin que chacun renvoyât libre son serviteur israélite et chacun sa servante israélite, et que personne ne rendît esclave le Juif, son frère. **10** Tous les chefs et tout le peuple qui étaient entrés dans cette alliance, s'engagèrent à renvoyer libres chacun son serviteur et chacun sa servante, sans plus les tenir dans l'esclavage. Ils obéirent et les renvoyèrent. **11** Mais ensuite ils changèrent d'avis, et firent revenir leurs serviteurs et leurs servantes, qu'ils avaient renvoyés libres, et se les assujettirent comme serviteurs et comme servantes. **12** Alors la parole de l'Éternel fut adressée à

Jérémie, en ces mots: **13** Ainsi a dit l'Éternel le Dieu d'Israël: J'ai fait alliance avec vos pères au jour où je les ai tirés hors du pays d'Égypte, de la maison de servitude, et je leur ai dit: **14** Au bout de sept ans, vous renverrez chacun votre frère hébreu qui vous aura été vendu. Il te servira six ans: puis tu le renverras libre de chez toi. Mais vos pères ne m'ont point écouté et n'ont point prêté l'oreille. **15** Cependant vous étiez revenus aujourd'hui; vous aviez fait ce qui est droit à mes yeux, en publiant chacun la liberté de son prochain; et vous aviez traité l'alliance en ma présence, dans la maison sur laquelle mon nom est invoqué. **16** Mais vous avez changé d'avis, et vous avez profané mon nom, en faisant revenir chacun son serviteur et chacun sa servante, que vous aviez renvoyés libres et pour être à eux-mêmes; et vous les avez forcés à être vos serviteurs et vos servantes. **17** C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Vous ne m'avez point obéi, pour publier la liberté, chacun à son frère, chacun à son prochain; voici, dit l'Éternel, je publie la liberté contre vous à l'épée, à la peste et à la famine, et je vous livrerai pour être agités par tous les royaumes de la terre. **18** Et je livrerai les hommes qui ont transgressé mon alliance, qui n'ont pas exécuté les paroles de l'accord qu'ils avaient fait devant moi, en passant entre les deux moitiés du veau qu'ils avaient coupé en deux, **19** Les chefs de Juda et les chefs de Jérusalem, les eunuques et les sacrificateurs, et tous les gens du pays qui ont passé entre les moitiés du veau, **20** Je les livrerai entre les mains de leurs ennemis, entre les mains de ceux qui cherchent leur vie, et leurs cadavres seront la pâture des oiseaux du ciel et des bêtes de la terre. **21** Je livrerai aussi Sédécias, roi de Juda, avec ses princes, entre les mains de leurs ennemis et entre les mains de ceux qui cherchent leur vie, entre les mains de l'armée du roi de Babylone qui s'est éloigné de vous. **22** Voici, je vais donner ordre, dit l'Éternel, et je les ramènerai contre cette ville. Et ils combattront contre elle, et ils la prendront, et la brûleront; et je mettrai les villes de Juda en désolation, sans aucun habitant.

35 La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie, aux jours de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, en ces termes: **2** Va à la maison des Récabites, et leur parle, et fais-les venir à la maison de l'Éternel, dans une des chambres, et offre-leur du vin à boire. **3** Je pris donc Jaazania, fils de Jérémie, fils de Habatsinia, et ses frères, et tous ses fils, et toute la maison des Récabites; **4** Et je les amenai à la maison de l'Éternel, dans la chambre des fils de Hanan, fils de Jigdalia, homme de Dieu, laquelle était auprès de la chambre des chefs, au-dessus de la chambre de Maaséja, fils de Shallum, garde du seuil. **5** Et je mis devant les enfants de la maison des Récabites des vases pleins de vin et des coupes, et je leur dis: Buvez du vin! **6** Mais ils répondirent: Nous ne boirons point de vin; car Jonadab, fils de Récab,

notre père, nous a donné un ordre en disant: Vous ne boirez point de vin, ni vous ni vos enfants, à jamais; 7 le jour où je t'ai parlé, depuis les jours de Josias jusqu'à Vous ne bâtierez point de maisons; vous ne sèmez pas de semence; vous ne planterez pas de vigne, et vous n'en posséderez point; mais vous habiterez sous des tentes, tous les jours de votre vie, afin que vous viviez longtemps sur la terre où vous êtes étrangers. 8 Et nous avons obéi à la voix de Jonadab, fils de Récab, notre père, en tout ce qu'il nous a prescrit; de sorte que nous ne buvons pas de vin pendant toute notre vie, ni nous, ni nos femmes, ni nos fils, ni nos filles; 9 Nous n'avons possédé ni vignes, ni champs, ni semaines, 10 Mais nous avons habité sous des tentes, et nous avons obéi, jeûne. Tu les liras aussi aux oreilles de tous ceux de et fait tout ce que nous a prescrit Jonadab, notre père. Juda qui seront venus de leurs villes. 7 Peut-être que 11 Or, quand Nébucadnetsar, roi de Babylone, est monté contre ce pays, nous avons dit: Venez, retrions-nous à Jérusalem, loin de l'armée des Caldéens et de l'armée de Syrie. C'est ainsi que nous habitons à Jérusalem. 12 est grande. 8 Et Baruc, fils de Nérija, fit tout ce que Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces mots: 13 Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Va, et dis aux hommes de Juda, et aux habitants de Jérusalem: Ne recevez-vous pas instruction, pour obeir à mes paroles? dit l'Éternel. 14 On a observé la parole de Jonadab, fils de Récab, qui a ordonné à ses fils de ne pas boire de vin; ils n'en ont point bu jusqu'à ce jour, car ils ont obéi à l'ordre de leur père. Mais moi, je vous ai parlé, parlé dès le matin, et vous ne m'avez pas obéi. 15 Je vous ai envoyé tous mes serviteurs, les prophètes; je les ai envoyés dès le matin pour vous dire: Détournez-vous chacun de votre mauvaise voie; amandez vos actions, et n'allez pas après d'autres dieux pour les servir; et vous demeurerez dans le pays que j'ai donné à vous et à vos pères. Mais vous n'avez pas prêté l'oreille, et vous ne m'avez pas écouté. 16 Oui, les fils de Jonadab, fils de Récab, ont observé l'ordre que leur père leur avait donné, et ce peuple ne m'a point écouté! 17 La quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, cette parole fut adressée à Jérémie par l'Éternel, en ces termes: 2 Prends un rouleau de livre, et y écris toutes les paroles que je t'ai dites contre Israël et contre Juda, et contre toutes les nations, depuis ce jour. 3 Peut-être que, la maison de Juda entendant tout le mal que je me propose de leur faire, chacun se détournera de sa mauvaise voie, et je pardonnerai leur iniquité et leur péché. 4 Jérémie appela donc Baruc, fils de Nérija. Et Baruc écrivit, sous la dictée de Jérémie, dans le rouleau, toutes les paroles que l'Éternel lui avait dites. 5 Puis Jérémie donna cet ordre à Baruc, et lui dit: Je suis retenu; je ne puis aller à la maison de l'Éternel. Toi donc, vas-y, et tu liras, dans le rouleau que tu as écrit sous ma dictée, les paroles de l'Éternel aux oreilles du peuple, dans la maison de l'Éternel, le jour du Jeudi. Tu les liras aussi aux oreilles de tous ceux de la fureur que l'Éternel a prononcée contre ce peuple La cinquième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, le neuvième mois, on publia le jeûne devant l'Éternel, pour tout le peuple de Jérusalem, et pour tout le peuple qui venait des villes de Juda à Jérusalem. 10 Alors Baruc lut dans le livre les paroles de Jérémie, dans la maison de l'Éternel, dans la chambre de Guémaria, je vous ai parlé, dès le matin, et vous ne m'avez pas obéi. 15 Je vous ai envoyé tous mes serviteurs, à l'entrée de la porte neuve de la maison de l'Éternel, les prophètes; je les ai envoyés dès le matin pour vous aux oreilles de tout le peuple. 11 Or, quand Michée, fils de Guémaria, fils de Shaphan, le secrétaire, dans le parvis supérieur, était assis là, Élishama, le secrétaire, et Délaja, fils de Shémaja, Elnathan, fils d'Achor, et Guémaria, fils de Shaphan, et Sédécias, fils de Hanania, et tous les chefs. 12 Il descendit à la maison du roi, à la chambre du secrétaire, et voici, tous les chefs étaient assis là, Élishama, le secrétaire, et Délaja, fils de Shémaja, Elnathan, fils d'Achor, et Guémaria, fils de Jonadab, fils de Récab, ont observé l'ordre que leur père Shaphan, et Sédécias, fils de Hanania, et tous les chefs. 13 Et Michée leur rapporta toutes les paroles qu'il avait entendues, quand Baruc lisait dans le livre, aux oreilles d'Israël, dit ainsi: Voici, je vais faire venir sur Juda et sur tous les habitants de Jérusalem tout le mal que j'ai prononcé contre eux, parce que je leur ai parlé, et qu'ils Baruc, pour lui dire: Prends en ta main ce rouleau dans n'ont pas écouté; que je les ai appellés, et qu'ils n'ont pas lequel tu as lu aux oreilles du peuple, et viens. Baruc, répondre. 18 Puis Jérémie dit à la maison des Récabites: fils de Nérija, prit donc en sa main le rouleau et vint Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Parce vers eux. 15 Et ils lui dirent: Assieds-toi, et lis-le à nos que vous avez obéi à l'ordre de Jonadab, votre père, et oreilles. Et Baruc le lut à leurs oreilles. 16 Mais il arriva que vous avez gardé tous ses commandements et fait qu'aussitôt qu'ils eurent entendu toutes ces paroles, ils selon tout ce qu'il vous a prescrit, 19 A cause de cela, furent effrayés entre eux, et dirent à Baruc: Nous ne ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Jonadab, manquerons pas de rapporter au roi toutes ces paroles. fils de Récab, ne manquera jamais de descendants qui 17 Puis ils interrogèrent Baruc et dirent: Fais-nous savoir comment tu as écrit toutes ces paroles sous sa dictée. 18 Et Baruc répondit: Il me dictait de sa bouche toutes ces paroles, et je les écrivais dans le livre avec de l'encre. 19 Alors les chefs dirent à Baruc: Va, et cache-toi, ainsi que Jérémie, et que personne ne sache où vous

36 La quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda, cette parole fut adressée à Jérémie par l'Éternel, en ces termes: 2 Prends un rouleau de livre, et y écris toutes les paroles que je t'ai dites contre

étes. 20 Puis ils allèrent vers le roi, dans la cour, après avoir déposé le rouleau dans la chambre d'Élishama, le secrétaire; et ils en rapportèrent aux oreilles du roi toutes les paroles. 21 Et le roi envoya Jéhudi pour prendre le rouleau. Et quand Jéhudi l'eut pris de la chambre d'Élishama, le secrétaire, il le lut aux oreilles du roi et de tous les chefs qui se tenaient debout près de lui. 22 Or le roi était assis dans la maison d'hiver, au neuvième mois, et un brasier était allumé devant lui. 23 Et il arriva, quand Jéhudi eut lu trois ou quatre colonnes du livre, que le roi le coupa avec le canif du secrétaire, et le jeta au feu dans le brasier, jusqu'à ce que tout le rouleau fût entièrement consumé par le feu du brasier. 24 Le roi et tous ses serviteurs, qui entendirent toutes ces paroles, n'en furent point effrayés et ne déchirèrent point leurs vêtements. 25 Toutefois, Elnathan, et Déléja, et Guémaria avaient fait des instances auprès du roi, pour qu'il ne brûlât pas le rouleau; mais il ne les écouta point. 26 Et le roi commanda à Jérachmél, fils de Hammélec, et à Séraja, fils d' Ozriel, et à Shélémia, fils d'Abdiel, de saisir Baruc, le secrétaire, et Jérémie, le prophète; mais l'Éternel les cacha. 27 Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, en ces mots, après que le roi eut brûlé le rouleau et les paroles que Baruc avait écrites sous la dictée de Jérémie: 28 Prends un autre rouleau, et tu y écriras toutes les premières paroles qui étaient dans le premier rouleau que Jéhojakim, roi de Juda, a brûlé. 29 Et quant à Jéhojakim, roi de Juda, tu diras: Ainsi a dit l'Éternel: Tu as brûlé ce rouleau, en disant: "Pourquoi y as-tu écrit que le roi de Babylone viendra certainement, et qu'il détruira ce pays, et en exterminera les hommes et les bêtes?" 30 C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel, touchant Jéhojakim, roi de Juda: Aucun des siens ne sera assis sur le trône de David, et son cadavre sera jeté, et exposé le jour à la chaleur, et la nuit à la gelée. 31 Et je punirai sur lui, et sur sa postérité, et sur ses serviteurs, leur iniquité; et je ferai venir sur eux, et sur les habitants de Jérusalem, et sur les hommes de Juda, tout le mal que j'ai prononcé contre eux sans qu'ils m'aient écouté. 32 Jérémie prit donc un autre rouleau et le donna à Baruc, le secrétaire, fils de Nérija, qui y écrivit, sous la dictée de Jérémie, toutes les paroles du livre que Jéhojakim, roi de Juda, avait brûlé au feu; et plusieurs paroles semblables y furent encore ajoutées. et on ne l'avait pas encore mis en prison. 5 L'armée de Pharaon était sortie d'Égypte, et les Caldéens qui assiégeaient Jérusalem, ayant appris cette nouvelle, s'étaient éloignés de Jérusalem. 6 Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, le prophète, en ces mots: 7 Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël: Vous direz ainsi au roi de Juda, qui vous a envoyés vers moi pour me consulter: Voici, l'armée de Pharaon, qui est sortie à votre secours, va retourner chez elle, en Égypte. 8 Et les Caldéens reviendront assiéger cette ville, et la prendront, et la brûleront par le feu. 9 Ainsi a dit l'Éternel: Ne vous abusez point vous-mêmes, en disant: "Les Caldéens s'en iront loin de nous; "car ils ne s'en iront point. 10 Et même quand vous auriez défait toute l'armée des Caldéens qui combattaient contre vous, et quand il n'en resterait que des blessés, ils se relèveraient chacun dans sa tente, et brûleraient cette ville par le feu. 11 Or, quand l'armée des Caldéens se fut retirée de devant Jérusalem, à cause de l'armée de Pharaon, 12 Il arriva que Jérémie sortit pour s'en aller de Jérusalem au pays de Benjamin, en se glissant de là parmi le peuple. 13 Mais lorsqu'il fut à la porte de Benjamin, il se trouva là un capitaine de la garde, nommé Jiréija, fils de Shélémia, fils de Hanania, qui saisit Jérémie, le prophète, en disant: Tu passes aux Caldéens! 14 Et Jérémie répondit: C'est faux! Je ne passe point aux Caldéens. Mais il ne l'écoute pas. Jiréija saisit donc Jérémie, et l'emmena vers les chefs. 15 Alors les chefs s'emportèrent contre Jérémie, le frappèrent et le mirent en prison dans la maison de Jéhonathan, le secrétaire; car ils en avaient fait une prison. 16 Ce fut ainsi que Jérémie entra dans la basse-fosse et dans les cachots. Et Jérémie y demeura longtemps. 17 Mais le roi Sédécias l'envoya chercher, et l'interrogea en secret dans sa maison, et lui dit: Y a-t-il quelque parole de la part de l'Éternel? Et Jérémie répondit: Il y en a une; et lui dit: Tu seras livré entre les mains du roi de Babylone. 18 Puis Jérémie dit au roi Sédécias: En quoi ai-je péché contre toi, contre tes serviteurs, et contre ce peuple, que vous m'ayez mis en prison? 19 Et où sont vos prophètes qui vous prophétisaient, en disant: Le roi de Babylone ne viendra pas contre vous, ni contre ce pays? 20 Or maintenant écoute, je te prie, ô roi, mon seigneur, et que ma supplication soit favorablement reçue de toi! Ne me renvoie point dans la maison de Jéhonathan,

37 Sédécias, fils de Josias, régna à la place de Chonia, fils de Jéhojakim, et fut établi roi sur le pays de Juda, par Nébucadnetsar, roi de Babylone. **2** Mais ni lui, ni ses serviteurs, ni le peuple du pays n'écouterèrent les paroles que l'Éternel avait prononcées par Jérémie, le prophète. **3** Toutefois le roi Sédécias envoya Jéhucal, fils de Shélémia, et Sophonie, fils de Maaséja, le sacrificeur, vers Jérémie, le prophète, pour lui dire: Intercède pour nous auprès de l'Éternel, notre Dieu. **4** Or Jérémie allait et venait parmi le peuple,

38 Or Shéphatia, fils de Matthan, et Guédalia, fils de Pashur, et Jucal, fils de Shélémia, et Pashur, fils de Malkija, entendent les paroles que Jérémie prononçait devant tout le peuple, en disant: **2** Ainsi a dit l'Éternel:

Celui qui demeurera dans cette ville mourra par l'épée, par la famine ou par la peste; mais celui qui sortira vers les Caldéens vivra; il aura sa vie pour butin, et il vivra. **3** Ainsi a dit l'Éternel: Cette ville sera certainement livrée à l'armée du roi de Babylone, et il la prendra. **4** Et les chefs dirent au roi: Qu'on fasse mourir cet homme; il fait perdre courage aux hommes de guerre qui restent dans cette ville, et à tout le peuple, en leur tenant de tels discours; car cet homme ne cherche pas la prospérité, mais le malheur de ce peuple. **5** Alors le roi Sédécias dit: Voici, il est entre vos mains; car le roi ne peut rien contre vous. **6** Ils prirent donc Jérémie et le jetèrent dans la citerne de Malkija, fils de Hammélec, laquelle se trouvait dans la cour de la prison; et ils y descendirent Jérémie avec des cordes. Il n'y avait point d'eau dans la citerne, mais de la boue; et Jérémie enfonça dans la boue. **7** Mais Ébed-Mélec, l'Éthiopien, eunuque de la maison du roi, apprit qu'ils avaient mis Jérémie dans la citerne. Or le roi était assis à la porte de Benjamin. **8** Et Ébed-Mélec sortit de la maison du roi, et parla au roi, disant: **9** O roi, mon seigneur, ces hommes-ci ont mal agi dans tout ce qu'ils ont fait contre Jérémie, le prophète, en le jetant dans la citerne. Il serait déjà mort de faim dans le lieu où il était, puisqu'il n'y a plus de pain dans la ville. **10** Et le roi donna cet ordre à Ébed-Mélec, l'Éthiopien: Prends ici trente hommes sous ta conduite, et fais remonter hors de la citerne Jérémie, le prophète, avant qu'il meure. **11** Ébed-Mélec prit donc ces hommes sous sa conduite, et vint dans la maison du roi, au-dessous du Trésor, où il prit de vieux lambeaux et de vieux haillons, qu'il descendit avec des cordes à Jérémie dans la citerne. **12** Puis Ébed-Mélec, l'Éthiopien, dit à Jérémie: Mets ces vieux lambeaux et ces haillons sous tes aisselles autour des cordes. Et Jérémie fit ainsi. **13** Alors ils tirèrent Jérémie avec les cordes et le firent remonter de la citerne; et Jérémie demeura dans la cour de la prison. **14** Cependant le roi Sédécias envoya chercher Jérémie, le prophète, et le fit venir auprès de lui dans la troisième entrée de la maison de l'Éternel. Alors le roi dit à Jérémie: Je vais te demander une chose, ne me cache rien! **15** Et Jérémie répondit à Sédécias: Si je te la dis, n'est-il pas vrai que tu me feras mourir? et que, si je te donne un conseil, tu ne m'écouteras point? **16** Et le roi Sédécias jura en secret à Jérémie, en disant: L'Éternel est vivant, lui qui nous a donné la vie! je ne te ferai pas mourir, et je ne te livrerai point entre les mains de ces hommes qui cherchent ta vie. **17** Alors Jérémie dit à Sédécias: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des armées, le Dieu d'Israël: Si tu sors résolument vers les généraux du roi de Babylone, ton âme vivra, cette ville ne sera pas brûlée, et tu vivras, toi et ta maison. **18** Mais si tu ne sors pas vers les généraux du roi de Babylone, cette ville sera livrée entre les mains des Caldéens, qui la brûleront par le feu, et tu n'échapperas pas de leurs mains. **19** Et le roi Sédécias dit à Jérémie: Je suis en peine à cause des Juifs qui se sont rendus aux Caldéens; je crains qu'on ne me livre entre leurs mains, et qu'ils ne m'outragent. **20** Mais Jérémie répondit: On ne te livrera pas. Je te prie, écoute la voix de l'Éternel dans ce que je te dis, afin que tu t'en trouves bien et que ton âme vive. **21** Mais si tu refuses de sortir, voici ce que l'Éternel m'a révélé: **22** C'est que toutes les femmes qui restent dans la maison du roi de Juda seront menées dehors aux généraux du roi de Babylone, et qu'elles diront que ceux qui t'annonçaient la paix t'ont séduit, et ont prévalu sur toi; puis, quand tes pieds ont enfoncé dans la boue, ils se sont retirés en arrière. **23** On mènera donc dehors aux Caldéens, toutes tes femmes et tes enfants; et toi, tu n'échapperas point de leurs mains, mais tu seras saisi par la main du roi de Babylone, et tu seras cause que cette ville sera brûlée par le feu. **24** Alors Sédécias dit à Jérémie: Que personne ne sache rien de ces paroles, et tu ne mourras point. **25** Et si les chefs apprennent que je t'ai parlé, et qu'ils viennent vers toi et te disent: "Déclare-nous donc ce que tu as dit au roi, et ce que le roi t'a dit; ne nous cache rien, et nous ne te ferons pas mourir;" **26** Tu leur diras: J'ai humblement supplié le roi de ne me faire retourner dans la maison de Jéhonathan, pour y mourir. **27** Tous les chefs vinrent donc vers Jérémie, et l'interrogèrent. Mais il leur répondit conformément à tout ce que le roi lui avait prescrit. Alors ils le laissèrent en repos; car on n'avait rien su de l'affaire. **28** Ainsi Jérémie demeura dans la cour de la prison, jusqu'au jour de la prise de Jérusalem.

39 Or, lorsque Jérusalem fut prise (la neuvième année de Sédécias, roi de Juda, au dixième mois, Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint, avec toute son armée, assiéger Jérusalem; **2** La onzième année de Sédécias, au quatrième mois, le neuvième jour du mois, la brèche fut faite à la ville), **3** Tous les chefs du roi de Babylone vinrent, et se postèrent à la porte du milieu. C'étaient Nergal-Sharéetser, Samgar-Nébu, Sarsékim, chef des eunuques, Nergal-Sharéetser, chef des mages, et tous les autres chefs du roi de Babylone. **4** Dès que Sédécias, roi de Juda, et tous les gens de guerre les eurent vus, ils s'enfuirent, et sortirent de la ville pendant la nuit, par le chemin du jardin du roi, par la porte entre les deux murailles. Ils sortirent dans la direction de la plaine. **5** Mais l'armée des Caldéens les poursuivit; ils atteignirent Sédécias dans les plaines de Jéricho; et, l'ayant pris, ils l'aménèrent vers Nébucadnetsar, roi de Babylone, à Ribla, dans le pays de Hamath, où on lui fit son procès. **6** Et le roi de Babylone fit égorer à Ribla les fils de Sédécias en sa présence; le roi de Babylone fit aussi égorer tous les grands de Juda. **7** Puis il fit crever les yeux à Sédécias, et le fit lier de doubles chaînes d'airain, pour l'emmener à Babylone.

8 Les Caldéens brûlèrent aussi par le feu la maison Mitspa, et demeura avec lui au milieu du peuple qui avait du roi et les maisons du peuple, et ils démolirent les édifices de reste dans le pays. **7** Or tous les chefs des murailles de Jérusalem. **9** Puis Nébuzar-Adan, chef des gardes, transporta à Babylone le reste du peuple qui était demeuré dans la ville, ceux qui s'étaient rendus à lui, et le reste du peuple. **10** Mais Nébuzar-Adan, chef des gardes, laissa dans le pays de Juda quelques gens des plus pauvres, ceux qui n'avaient rien; et en ce jour-là il leur donna des vignes et des champs. **11** Or Nébucadnetsar, roi de Babylone, avait donné ordre en ces termes, à Nébuzar-Adan, chef des gardes, au sujet de Jérémie: **12** Prends-le, et aie soin de lui, et ne lui fais aucun mal; mais traite-le comme il te le dira. **13** Nébuzar-Adan, chef des gardes, avec Nébushazban, chef des eunuques, et Nergal-Sharéetser, chef des mages, et tous les principaux du roi de Babylone, **14** Envoyèrent donc chercher Jérémie dans la cour de la prison, et le remirent à Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, pour le conduire dans sa maison; ainsi il demeura au milieu du peuple. **15** La parole de l'Éternel fut adressée en ces termes à Jérémie, pendant qu'il était enfermé dans la cour de la prison: **16** Va, et parle à Ébed-Mélec, et lui dis: Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Voici je vais faire venir sur cette ville les choses que j'ai annoncées, pour son malheur et non pour son bien, et elles seront accomplies en ce jour-là, en ta présence. **17** Mais je te délivrerai en ce jour-là, dit l'Éternel, et tu ne seras pas livré entre les mains des hommes que tu crains. **18** Car je te ferai certainement échapper, et tu ne tomberas point par l'épée; mais tu auras ta vie pour butin, parce que tu as eu confiance en moi, dit l'Éternel.

40 La parole qui fut adressée par l'Éternel à Jérémie après que Nébuzar-Adan, chef des gardes, l'eut renvoyé de Rama; quand il le fit chercher, Jérémie était lié de chaînes parmi tous les captifs de Jérusalem et de Juda qu'on transportait à Babylone. **2** Le chef des gardes prit donc Jérémie, et lui dit: L'Éternel ton Dieu a prononcé ce mal contre ce lieu; **3** Et l'Éternel l'a fait venir, et il a fait comme il avait dit, parce que vous avez péché contre l'Éternel, et que vous n'avez point écouté sa voix; c'est pourquoi ceci vous est arrivé. **4** Et maintenant, voici, je te délivre aujourd'hui des chaînes que tu as aux mains. S'il te plaît de venir avec moi à Babylone, viens, et j'aurai soin de toi. Mais s'il ne te plaît pas de venir avec moi à Babylone, ne le fais pas; regarde, tout le pays est à ta disposition; va où il te semblera bon et convenable d'aller. **5** Et comme il ne s'en retourna point: Retourne donc, dit-il, vers Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, que le roi de Babylone a établi sur les villes de Juda, et demeure avec lui parmi le peuple; ou bien, va partout où il te conviendra d'aller. Puis le chef des gardes lui donna des vivres et des présents, et le congédia. **6** Jérémie alla donc vers Guédalia, fils d'Achikam, à

Mitspa, et demeura avec lui au milieu du peuple qui avait été laissé de reste dans le pays. **7** Or tous les chefs des gens de guerre qui étaient dans la campagne, eux et leurs gens, apprirent que le roi de Babylone avait établi Guédalia, fils d'Achikam, gouverneur du pays, et qu'il avait confié les hommes, les femmes et les enfants, d'entre les plus pauvres du pays, de ceux qui n'avaient pas été transportés à Babylone. **8** Alors ils vinrent vers Guédalia, à Mitspa, savoir: Ismaël, fils de Néthania, Jochanan et Jonathan, fils de Karéach, et Séraja, fils de Thanhumeth, et les fils d'Ephai, de Nétopha, et Jézania, fils du Maacathite, eux et leurs gens. **9** Et Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, leur jura, à eux et à leurs gens, et leur dit: Ne craignez pas de servir les Caldéens; demeurez dans le pays, et servez le roi de Babylone; et tous les principaux du roi de Babylone, **10** Et pour moi, voici, je demeurerai à Mitspa, pour être aux ordres des Caldéens qui viendront vers nous. Mais vous, recueillez le vin, les fruits d'été et l'huile, mettez-les dans vos vases, et milieu du peuple. **11** Tous les Juifs aussi qui étaient au pays de Moab, chez les dans les villes que vous occupez. **12** Tous les Juifs aussi qui étaient au pays de Moab, chez les dans la cour de la prison: **13** Mais Jochanan, fils d'Ammon et dans l'Idumée, et dans toutes ces contrées, ayant appris que le roi de Babylone avait laissé quelque reste en Juda, et qu'il leur avait donné pour gouverneur Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, **14** Tous ces Juifs revinrent de tous les lieux où ils avaient été chassés, et se rendirent dans le pays de Juda, vers Guédalia, à Mitspa; et ils recueillirent du vin et des fruits d'été en grande abondance. **15** Alors Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs des troupes qui étaient dans la campagne, vinrent vers Guédalia, à Mitspa, **16** Et lui dirent: Sais-tu bien que Baalis, roi des enfants d'Ammon, a envoyé Ismaël, fils de Néthania, pour t'ôter la vie? Mais Guédalia, fils d'Achikam, ne les crut point. **17** Alors Jochanan, fils de Karéach, dit secrètement à Guédalia, à Mitspa: Laisse-moi aller et frapper Ismaël, fils de Néthania, sans que personne le sache. Pourquoi t'ôterait-il la vie? Pourquoi tous les Juifs qui se sont rassemblés vers toi, seraient-ils dispersés, et le reste de Juda périrait-il? **18** Mais Guédalia, fils d'Achikam, répondit à Jochanan, fils de Karéach: Ne fais pas cela, car ce que tu dis d'Ismaël est faux.

41 Or, au septième mois, Ismaël, fils de Néthania, fils d'Élishama, de la race royale et l'un des grands du roi, et dix hommes avec lui, vinrent vers Guédalia, fils d'Achikam, à Mitspa; et ils mangèrent ensemble à Mitspa. **2** Et Ismaël, fils de Néthania, se leva, ainsi que les dix hommes qui étaient avec lui, et ils frappèrent de l'épée Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan. Il fit ainsi mourir celui que le roi de Babylone avait établi sur le pays. **3** Ismaël tua aussi tous les Juifs qui étaient avec Guédalia, à Mitspa, et les Caldéens, gens de guerre, qui se trouvaient là. **4** Or il arriva, le jour après qu'on eut fait mourir Guédalia, avant que personne le sut,

5 Que des hommes vinrent de Sichem, de Silo et de notre prière et intercède auprès de l'Éternel ton Dieu Samarie, au nombre de quatre-vingts, la barbe rasée et pour nous, pour tout ce qui reste! Car, de beaucoup que les vêtements déchirés, se faisant des incisions et tenant nous étions, nous sommes restés peu, comme tes yeux dans leurs mains des offrandes et de l'encens, pour les le voient. 3 Et que l'Éternel ton Dieu nous indique le porter à la maison de l'Éternel. 6 Alors Ismaël, fils de chemin que nous devons suivre et ce que nous avons Néthania, sortit de Mitspa au-devant d'eux. Il marchait à faire. 4 Alors Jérémie, le prophète, leur répondit: en pleurant; et quand il les eut rencontrés, il leur dit: J'entends. Voici, je vais prier l'Éternel votre Dieu, selon Venez vers Guédalia, fils d'Achikam. 7 Et comme ils ce que vous avez dit; et tout ce que l'Éternel vous arrivaient au milieu de la ville, Ismaël, fils de Néthania, répondra, je vous le déclarerai. Je ne vous en cacherai avec les hommes qui l'accompagnaient, les égorgea, et pas un mot. 5 Et ils dirent à Jérémie: Que l'Éternel soit les jeta dans la citerne. 8 Mais il se trouva parmi eux dix contre nous un témoin véritable et fidèle, si nous ne hommes qui dirent à Ismaël: Ne nous fais pas mourir; faisons tout ce que l'Éternel ton Dieu t'enverra nous dire. car nous avons dans les champs des provisions cachées 6 Que ce soit du bien ou du mal, nous obéirons à la de froment, d'orge, d'huile et de miel. Et il s'arrêta et voix de l'Éternel, notre Dieu, vers qui nous t'envoyons, ne les fit pas mourir avec leurs frères. 9 Or la citerne afin qu'il nous arrive du bien quand nous aurons obéi à dans laquelle Ismaël jeta tous les corps des hommes la voix de l'Éternel, notre Dieu. 7 Et il arriva, au bout qu'il tua à l'occasion de Guédalia, est celle que le roi de dix jours, que la parole de l'Éternel fut adressée à Asa avait fait faire, lorsqu'il craignait Baesha, roi d'Israël. Jérémie. 8 Il appela donc Jochanan, fils de Karéach, et C'est cette citerne qu'Ismaël, fils de Néthania, remplit de tous les chefs des troupes qui étaient avec lui, et tout le gens qu'il avait tués. 10 Ismaël emmena prisonniers tout peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand. 9 Et il le reste du peuple qui était à Mitspa, les filles du roi, leur dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, vers qui et tous ceux qui étaient demeurés de reste à Mitspa, vous m'avez envoyé pour présenter vos supplications et que Nébuzar-Adan, chef des gardes, avait confiés devant lui: 10 Si vous retournez et habitez dans ce pays, à Guédalia, fils d'Achikam. Ismaël, fils de Néthania, je vous y établirai, et ne vous détruira point; je vous les emmena prisonniers, et partit pour passer chez les planterai, et je ne vous arracherai point; car je me repens enfants d'Ammon. 11 Mais Jochanan, fils de Karéach et du mal que je vous ai fait. 11 Ne craignez point le roi tous les chefs des troupes qui étaient avec lui, apprirent de Babylone, dont vous avez peur; ne le craignez pas, tout le mal qu'Ismaël, fils de Néthania, avait fait, 12 Et ils dit l'Éternel, car je suis avec vous pour vous sauver et prirent tous leurs gens et s'en allèrent pour combattre pour vous délivrer de sa main. 12 Je vous ferai même contre Ismaël, fils de Néthania. Ils le trouvèrent près des obtenir miséricorde, tellement qu'il aura pitié de vous grandes eaux de Gabaon. 13 Et quand tout le peuple et qu'il vous fera retourner dans vos terres. 13 Mais si qui était avec Ismaël, vit Jochanan, fils de Karéach, vous dites: Nous ne demeurerons pas dans ce pays; en et tous les chefs des troupes qui étaient avec lui, ils sorte que, n'obéissant point à la voix de l'Éternel votre se réjouirent; 14 Et tout le peuple qu'Ismaël emmenait Dieu, 14 Vous disiez: Non; mais nous irons au pays prisonnier de Mitspa tourna visage, et revenant sur leurs d'Égypte, où nous ne verrons point de guerre, où nous pas, ils allèrent à Jochanan, fils de Karéach. 15 Mais n'entendrons pas le son de la trompette, où nous ne Ismaël, fils de Néthania, se sauva avec huit hommes manquerons pas de pain, et nous y demeurerons; 15 En devant Jochanan, et s'en alla chez les enfants d'Ammon. ce cas, écoutez maintenant la parole de l'Éternel, restes 16 Puis Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs de Juda! Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: des troupes qui étaient avec lui, prirent tout le reste du Si vous tournez le visage pour aller en Égypte, et si vous peuple qu'ils avaient retiré des mains d'Ismaël, fils de y allez demeurer, 16 L'épée dont vous avez peur vous Néthania, lorsqu'il l'emmenait de Mitspa, après avoir atteindra là, au pays d'Égypte; et la famine qui vous met tué Guédalia, fils d'Achikam, les hommes de guerre, en inquiétude s'attachera à vous, là en Égypte, et vous les femmes, les enfants, et les eunuques; et Jochanan y mourrez. 17 Et il arrivera que tous les hommes qui les ramena depuis Gabaon. 17 Et ils s'en allèrent, et auront tourné le visage pour aller en Égypte, afin d'y s'arrêtèrent à l'hôtellerie de Kimham, près de Bethléhem, demeurer, mourront par l'épée, par la famine et par la pour se retirer en Égypte, 18 A cause des Caldéens; peste; et nul ne restera ni n'échappera devant le mal que car ils les craignaient, parce qu'Ismaël, fils de Néthania, je vais faire venir sur eux. 18 Car ainsi a dit l'Éternel des avait tué Guédalia, fils d'Achikam, que le roi de Babylone armées, le Dieu d'Israël: Comme ma colère, comme ma avait établi sur le pays.

42 Alors tous les chefs des troupes, Jochanan, fils de Karéach, Jézania, fils de Hoshaja, et tout le peuple, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, s'approchèrent, 2 Et dirent à Jérémie, le prophète: Reçois favorablement

fureur s'est répandue sur les habitants de Jérusalem, ainsi ma fureur se répandra sur vous quand vous serez entrés en Égypte; et vous serez un objet d'exécration et d'étonnement, de malédiction et d'opprobre; et vous ne verrez plus ce lieu-ci! 19 Restes de Juda, l'Éternel vous

a dit: N'allez pas en Égypte! Sachez certainement que je vous en fais aujourd'hui sommation. **20** Car vous vous abusez au péril de votre vie. Car vous m'avez envoyé vers l'Éternel, votre Dieu, en disant: Intercède pour nous auprès de l'Éternel, notre Dieu, et nous déclare tout ce que l'Éternel, notre Dieu, te dira, et nous le ferons. **21** Or je vous l'ai déclaré aujourd'hui; mais vous n'écoutez pas la voix de l'Éternel votre Dieu, ni aucune des choses pour lesquelles il m'a envoyé vers vous. **22** Maintenant donc, sachez certainement que vous mourrez par l'épée, par la famine et par la peste, au lieu où il vous plaît d'aller pour y demeurer.

43 Or, aussitôt que Jérémie eut achevé de dire à tout le peuple toutes les paroles de l'Éternel, leur Dieu, pour lesquelles l'Éternel, leur Dieu, l'avait envoyé vers eux, savoir, toutes ces paroles-là, **2** Il arriva qu'Azaria, fils de Hoshaja, et Jochanan, fils de Karéach, et tous ces hommes orgueilleux, dirent à Jérémie: Tu prononces des mensonges; l'Éternel notre Dieu ne t'a pas envoyé pour dire: N'allez pas en Égypte pour y demeurer. **3** Mais c'est Baruc, fils de Nérija, qui t'incite contre nous, afin de nous livrer entre les mains des Caldéens, pour nous faire mourir ou pour nous faire transporter à Babylone. **4** Ainsi Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs des troupes, et tout le peuple, n'écouteront point la voix de l'Éternel, pour demeurer au pays de Juda. **5** Et Jochanan, fils de Karéach, et tous les chefs des troupes, prirent tous les restes de Juda qui étaient revenus de chez toutes les nations parmi lesquelles ils avaient été dispersés, pour demeurer au pays de Juda: **6** Les hommes, les femmes, les enfants, les filles du roi, et toutes les personnes que Nébuzar-Adan, chef des gardes, avait laissées avec Guédalia, fils d'Achikam, fils de Shaphan, ainsi que Jérémie, le prophète, et Baruc, fils de Nérija; **7** Et ils entrèrent au pays d'Égypte, car ils n'obéirent point à la voix de l'Éternel, et ils vinrent jusqu'à Tachphanès. **8** Alors la parole de l'Éternel fut adressée à Jérémie, à Tachphanès, en ces mots: **9** Prends dans ta main de grandes pierres, et cache-les, en présence des Juifs, dans l'argile de la tuilerie qui est à l'entrée de la maison de Pharaon, à Tachphanès. **10** Et dis-leur: Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Voici, j'envoie chercher Nébucadnetsar, roi de Babylone, mon serviteur, et je mettrai son trône sur ces pierres que j'ai cachées, et il étendra sur elles son tapis. **11** Il viendra, et il frappera le pays d'Égypte: à la mort ceux qui sont pour la mort, à la captivité ceux qui sont pour la captivité, à l'épée ceux qui sont pour l'épée! **12** Et je mettrai le feu aux maisons des dieux d'Égypte. Nébucadnetsar les brûlera, et il emmènera captives les idoles. Il s'enveloppera du pays d'Égypte, comme un berger s'enveloppe de son vêtement, et il en sortira en paix. **13** Il brisera les colonnes de Beth-Shémesh, au pays d'Égypte, et il brûlera par le feu les maisons des dieux de l'Égypte.

44 La parole qui fut adressée à Jérémie pour tous les Juifs qui habitaient dans le pays d'Égypte, qui habitaient à Migdol, à Tachphanès, à Noph et au pays de Pathros, en ces mots: **2** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Vous avez vu tout le mal que j'ai fait venir sur Jérusalem et sur toutes les villes de Juda. Et voici, elles sont aujourd'hui un désert, et personne n'y habite; **3** A cause du mal que leurs habitants ont commis pour m'irriter, en allant encenser et servir d'autres dieux, qu'ils n'ont point connus, ni eux, ni vous, ni vos pères. **4** Et je vous ai envoyé tous mes serviteurs, les prophètes; je les ai envoyés dès le matin pour vous dire: Ne faites point cette chose abominable, que je hais! **5** Mais ils n'ont pas écouté, et n'ont pas prêté l'oreille, pour se détourner de leur méchanceté, et ne plus faire d'encensements à d'autres dieux. **6** Alors ma colère et ma fureur se sont répandues, et ont embrasé les villes de Juda et les rues de Jérusalem, qui sont réduites en désert et en désolation, comme on le voit aujourd'hui. **7** Et maintenant, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des armées, le Dieu d'Israël: Pourquoi vous faites-vous ce grand mal à vous-mêmes, en vous faisant retrancher du milieu de Juda, hommes et femmes, enfants et nourrissons, en sorte qu'il n'y ait plus de vous aucun reste? **8** Pourquoi m'irritez-vous par les œuvres de vos mains, en offrant de l'encens à d'autres dieux au pays d'Égypte, où vous venez d'entrer pour y demeurer; en sorte que vous soyez exterminés et deveniez une malédiction et un opprobre chez toutes les nations de la terre? **9** Avez-vous oublié les crimes de vos pères, et les crimes des rois de Juda, et les crimes de leurs femmes, vos crimes et les crimes de vos femmes, commis dans le pays de Juda et dans les rues de Jérusalem? **10** Ils ne se sont point humiliés jusqu'à ce jour, ils n'ont point eu de crainte, et ils n'ont pas marché dans ma loi, ni dans les ordonnances que j'avais prescrites, à vous et à vos pères. **11** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Voici, je tourne ma face contre vous pour votre malheur et pour retrancher tout Juda. **12** Je prendrai les restes de Juda, ceux qui ont tourné le visage pour aller au pays d'Égypte, afin d'y demeurer, et ils seront tous consumés. Ils tomberont dans le pays d'Égypte; ils seront consumés par l'épée et par la famine; depuis le plus petit jusqu'au plus grand, ils périront par l'épée et par la famine; et ils seront un objet d'exécration, d'étonnement, de malédiction et d'opprobre. **13** Et je punirai ceux qui demeurent au pays d'Égypte, comme j'ai puni Jérusalem, par l'épée, par la famine et par la peste. **14** Et il n'y aura personne qui se sauve ou qui échappe, des restes de Juda venus pour séjourner là, au pays d'Égypte, et s'en retourner au pays de Juda, où leur âme aspire à retourner afin d'y demeurer; ils n'y retourneront pas, sinon quelques réchappés. **15** Cependant tous les hommes qui savaient que leurs femmes faisaient des

encensements à d'autres dieux, et toutes les femmes qui se tenaient là en grand nombre, et tout le peuple qui demeurait au pays d'Égypte, à Pathros, répondirent à Jérémie, en disant: **16** Quant à cette parole que tu nous dis au nom de l'Éternel, nous ne t'écouterons pas. **17** Mais nous ferons certainement tout ce que notre bouche a promis: nous offrirons de l'encens à la reine des cieux, nous lui ferons des libations, comme nous faisons, et nos pères, nos rois et nos chefs, dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem; et nous étions alors rassasiés de pain, nous étions à l'aise, et nous ne voyions pas le malheur. **18** Mais, depuis que nous avons cessé de faire des encensements à la reine des cieux et de lui faire des libations, nous avons manqué de tout, et nous avons été consumés par l'épée et par la famine. **19** Et quand nous offrions de l'encens à la reine des cieux et lui faisions des libations, est-ce à l'insu de nos maris que nous lui faisions des gâteaux sur lesquels elle était représentée, et que nous lui faisions des libations? **20** Jérémie dit alors à tout le peuple, aux hommes, aux femmes, et à tous ceux qui lui avaient répondu: **21** Ne sont-ce pas ces encensements que vous faisiez dans les villes de Juda et dans les rues de Jérusalem, vous et vos pères, vos rois et vos chefs et le peuple du pays, que l'Éternel s'est rappelé, et qui lui sont montés au cœur? **22** Et l'Éternel n'a pu le supporter davantage, à cause de la malice de vos actions, à cause des abominations que vous avez commises; en sorte que votre pays a été réduit en désert, en désolation et en malédiction, sans que personne y habite, comme il l'est aujourd'hui. **23** Parce que vous avez fait ces encensements et que vous avez péché contre l'Éternel, que vous n'avez pas écouté la voix de l'Éternel et n'avez point marché dans sa loi, ni dans ses ordonnances, ni dans ses témoignages, à cause de cela, ce malheur vous est arrivé, comme il se voit aujourd'hui. **24** Puis Jérémie dit à tout le peuple et à toutes les femmes: Écoutez la parole de l'Éternel, vous tous de Juda, qui êtes au pays d'Égypte: **25** Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Vous et vos femmes, vous avez parlé de vos bouches, et de vos mains vous exécutez; vous dites: "Certainement nous accomplirons les vœux que nous avons faits, d'offrir des parfums à la reine des cieux et de lui faire des libations; "vous confirmerez bien vos vœux, et vous les exécuterez de point en point! **26** C'est pourquoi, écoutez la parole de l'Éternel, vous tous, gens de Juda, qui demeurez au pays d'Égypte: Voici, je le jure par mon grand nom, a dit l'Éternel, mon nom ne sera plus invoqué, dans tout le pays d'Égypte, par la bouche d'aucun homme de Juda, qui dise: "Le Seigneur, l'Éternel est vivant!" **27** Voici, je veille sur eux, pour faire du mal et non du bien; et tous les hommes de Juda qui sont au pays d'Égypte, seront consumés par l'épée et par la famine, jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus aucun. **28** Et

ceux qui auront échappé à l'épée retourneront du pays d'Égypte au pays de Juda en fort petit nombre; mais tout le reste de Juda, tous ceux qui sont venus dans le pays d'Égypte pour y demeurer, sauront quelle parole subsistera, la mienne ou la leur. **29** Et ceci vous servira de signe, dit l'Éternel, que je vous punirai dans ce lieu, Voici, je vais livrer Pharaon Hophra, roi d'Égypte, entre les mains de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, son ennemi, qui cherchait sa vie.

45 La parole que Jérémie, le prophète, adressa à Baruc, fils de Nérija, quand il écrivait dans un livre ces paroles-là, sous la dictée de Jérémie, la quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda. **2** Il dit: Ainsi a dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, à ton sujet, Baruc! **3** Tu dis: "Malheur à moi! car l'Éternel ajoute le chagrin à ma douleur; je me fatigue à gémir, et je ne trouve point de repos." **4** Tu lui diras donc: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, ce que j'ai bâti, je le renverse; ce que j'ai planté, je l'arrache, savoir, tout ce pays. **5** Et toi, te chercherais-tu de grandes choses? Ne les cherche pas; car voici, je vais faire venir le malheur sur toute chair, dit l'Éternel; mais je te donnerai ta vie pour butin, dans tous les lieux où tu iras.

46 La parole de l'Éternel, qui fut adressée à Jérémie, le prophète, pour les nations, **2** Touchant l'Égypte, touchant l'armée de Pharaon-Néco, roi d'Égypte, qui était près du fleuve de l'Euphrate, à Carkémish, et qui fut battue par Nébuchadnetsar, roi de Babylone, la quatrième année de Jéhojakim, fils de Josias, roi de Juda. **3** Préparez le bouclier et l'écu, et approchez-vous pour le combat! **4** Attelez les chevaux, et vous, cavaliers, montez! Présentez-vous avec les casques, fourbissez les lances, revêtez les cuirasses! **5** Que vois-je? Ils sont effrayés; ils tournent le dos; leurs hommes forts sont mis en pièces; et ils fuient sans regarder en arrière; la frayeur est de toutes parts, dit l'Éternel. **6** Que le plus léger ne s'enfuie point, et que le fort n'échappe pas! Au nord, sur les bords du fleuve d'Euphrate, ils chancellent et tombent! **7** Qui est celui qui monte comme le Nil, et dont les eaux s'émouvent comme les fleuves? **8** C'est l'Égypte. Elle monte comme le Nil; ses eaux s'émouvent comme les fleuves; elle dit: "Je monterai; je couvrirai la terre; je détruirai les villes et ceux qui y habitent!" **9** Montez, chevaux; chars, précipitez-vous! Et que les hommes vaillants se montrent: ceux de Cush et de Put qui manient le bouclier, et les Ludiens qui manient et bandent l'arc! **10** Ce jour est au Seigneur, à l'Éternel des armées; c'est un jour de vengeance, pour se venger de ses ennemis. L'épée dévore, s'assouvit,

s'enivre de leur sang; car il y a un sacrifice au Seigneur, l'Éternel des armées, dans le pays du nord, sur les bords de l'Euphrate. 11 Monte en Galaad, et prends du baume, vierge, fille de l'Égypte! En vain multiplies-tu les remèdes; point de guérison pour toi! 12 Les nations ont appris ta honte, et ton cri remplit la terre; car les forts ont chancelé l'un sur l'autre, et tous deux sont tombés ensemble. 13 La parole que l'Éternel prononça à Jérémie, le prophète, touchant la venue de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, pour frapper le pays d'Égypte: 14 Annoncez-le en Égypte; publiez-le à Migdol, publiez-le à Noph et à Tachphanès! Dites: Lève-toi et tiens-toi prêt; car l'épée dévore autour de toi. 15 Pourquoi tes vaillants hommes sont-ils emportés? Ils n'ont pu tenir ferme, parce que l'Éternel les a renversés. 16 Il en a fait chanceler un grand nombre, et même ils tombent l'un sur l'autre, et ils disent: "Allons, retournons vers notre peuple et au pays de notre naissance, loin de l'épée qui désole." 17 Là, ils s'exclament: "Pharaon, roi d'Égypte, n'est que du bruit! Il a laissé échapper l'occasion." 18 Je suis vivant, dit le roi dont le nom est l'Éternel des armées, comme le Thabor entre les montagnes, comme le Carmel qui s'avance dans la mer, il viendra! 19 Fais ton bagage pour la captivité, habitante, fille de l'Égypte; car Noph deviendra un désert, elle sera brûlée, elle n'aura plus d'habitants. 20 L'Égypte est comme une très belle génisse; mais la destruction vient, elle vient du nord. 21 Ses mercenaires aussi sont chez elle comme des veaux bien nourris. Mais eux aussi, ils tournent le dos, ils fuient ensemble; ils ne tiennent pas ferme; car le jour de la calamité est venu sur eux, le temps de leur visiteation. 22 Sa voix se fait entendre comme celle du serpent; car ils marchent avec une armée, et ils viennent contre elle avec des haches, comme des bûcherons. 23 Ils coupent sa forêt, dit l'Éternel, parce qu'elle est impénétrable. Car ils sont plus nombreux que les sauterelles, on ne pourrait les compter. 24 La fille d'Égypte est honteuse; elle est livrée entre les mains d'un peuple du nord. 25 L'Éternel des armées, le Dieu d'Israël a dit: Voici, je vais punir Amon de No, Pharaon, l'Égypte, ses dieux et ses rois, Pharaon et ceux qui se confient en lui. 26 Et je les livrerai entre les mains de ceux qui cherchent leur vie, entre les mains de Nébuchadnetsar, roi de Babylone, et entre les mains de ses serviteurs. Mais après cela, elle sera habitée comme aux jours d'autrefois, dit l'Éternel. 27 Et toi, Jacob, mon serviteur, ne crains point; ne t'épouvante pas, Israël! Car voici, je te délivrerai du pays lointain, et ta postérité de la terre où elle est captive. Alors Jacob reviendra, et sera en repos et à l'aise, et il n'y aura personne qui le trouble. 28 Toi, Jacob, mon serviteur, ne crains point, dit l'Éternel; car je suis avec toi. Je détruirai entièrement toutes les nations parmi lesquelles je t'ai dispersé; mais toi, je ne te détruirai point entièrement; je te châtierai avec mesure; cependant je ne te tiendrai pas pour innocent.

47 La parole de l'Éternel qui fut adressée à Jérémie, le prophète, touchant les Philistins, avant que Pharaon frappât Gaza. 2 Ainsi a dit l'Éternel: Voici des eaux qui montent de l'Aquilon; elles deviennent un torrent débordé; elles inondent la terre et ce qu'elle contient, les villes et leurs habitants; les hommes poussent des cris, et tous les habitants du pays se lamentent. 3 A cause du retentissement des sabots de ses puissants chevaux, du fracas de ses chars, du grondement de ses roues, les pères ne se tournent pas vers leurs enfants, tant les mains sont devenues lâches. 4 C'est que le jour est venu de détruire tous les Philistins, de retrancher à Tyr et à Sidon quiconque reste encore pour les secourir. Car l'Éternel va détruire les Philistins, les restes de l'île de Caphtor. 5 Gaza est devenue chauve. Askélon, avec le reste de leur vallée, se tait. Jusqu'à quand te feras-tu des incisions? 6 Ah! épée de l'Éternel, jusqu'à quand ne cesseras-tu pas? Rentre dans ton fourreau, apaise-toi, et te tiens en repos. 7 Comment cesserais-tu? L'Éternel lui a donné commandement; c'est contre Askélon et contre le rivage de la mer qu'il l'a assignée.

48 Touchant Moab. Ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Malheur à Nébo, car elle est saccagée! Kirjathaim est honteuse; elle est prise; la ville forte est honteuse et atterrée. 2 Moab n'a plus à se glorifier de Hesbon; on machine du mal contre elle: "Venez, exterminons-la du milieu des nations. "Toi aussi, Madmen, tu seras détruite, et l'épée te poursuivra. 3 Un cri part de Horonajim; c'est une dévastation, c'est une grande ruine! 4 Moab est brisé. Les petits enfants font entendre leurs cris. 5 On monte, en versant pleurs sur pleurs, la montée de Luchith; et dans la descente de Horonajim, on entend les cris de l'angoisse et de la détresse. 6 Fuyez, sauvez vos vies, et qu'elles soient comme celles des misérables dans le désert! 7 Car, puisque tu as eu confiance en tes ouvrages et en tes trésors, tu seras aussi prise; et Kémosh s'en ira en captivité, avec ses sacrificateurs et ses chefs. 8 Le dévastateur entrera dans toutes les villes et aucune ville n'échappera; la vallée pérrira, et la plaine sera détruite, suivant ce que l'Éternel a dit. 9 Donnez des ailes à Moab; car certainement il s'envolera, et ses villes seront réduites en désolation, sans qu'il y ait personne qui y habite. 10 Maudit soit quiconque fera l'œuvre de l'Éternel lâchement! Maudit soit celui qui refuse le sang à son épée! 11 Moab était tranquille depuis sa jeunesse; il reposait sur sa lie; il ne fut pas vidé d'un vase dans un autre; il n'allait point en captivité; aussi son goût lui est resté, et son odeur ne s'est point changée. 12 C'est pourquoi, voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où je lui enverrai des gens qui le renverront, qui videront ses vases, et qui mettront ses autres en pièces. 13 Et Moab sera honteux de Kémosh, comme la maison d'Israël a été honteuse de Béthel, qui était sa confiance. 14

Comment diriez-vous: Nous sommes des héros, des sacs; **38** Sur les toits de Moab et dans ses places, tout gens vaillants pour le combat? **15** Moab est saccagé; est deuil; car j'ai brisé Moab comme un vase qui déplaît, ses villes montent en fumée; et l'élite de ses jeunes dit l'Éternel. **39** Gémissez! Comme il est brisé! comme gens descend pour être égorgée, dit le roi dont le nom Moab tourne le dos dans sa honte! Moab sera la risée et est l'Éternel des armées. **16** La calamité de Moab est l'effroi de tous ses alentours. **40** Car ainsi a dit l'Éternel: prochaine et son mal s'avance à grands pas. Plaignez-le, Voici, l'ennemi vole comme l'aigle, et il étend ses ailes vous tous qui l'entourez! **17** Et vous tous qui connaissez sur Moab. **41** Kérijoth est prise, et les lieux forts sont son nom, dites: Comment ce sceptre de force a-t-il été saisis; et le cœur des héros de Moab sera, en ce jour-là, brisé, ce bâton de majesté? **18** Descends de ta gloire, comme le cœur d'une femme en travail. **42** Et Moab et t'assieds sur la terre desséchée, habitante, fille de sera exterminé; il cessera d'être un peuple; car il s'est Dibon! Car le dévastateur de Moab monte contre toi; élevé contre l'Éternel. **43** Sur toi sont la terreur, la fosse il détruit tes forteresses. **19** Tiens-toi sur le chemin et le filet, habitant de Moab! dit l'Éternel. **44** Celui qui fuit regarde, habitante d'Aroër! Interroge le fuyard et celle devant la terreur, tombera dans la fosse, et celui qui qui s'échappe; dis-lui: Qu'est-il arrivé? **20** Moab est dans remonte de la fosse, sera pris au filet. Car je fais venir la honte car il est brisé. Gémissez et criez! Publiez sur sur lui, sur Moab, l'année de leur visitation, dit l'Éternel. l'Arnon que Moab est saccagé. **21** Et que le jugement est **45** A l'ombre de Hesbon s'arrêtent les fuyards, à bout de venu sur le pays de la plaine, sur Holon, sur Jahtsa, sur forces. Mais le feu est sorti de Hesbon, et la flamme du Méphaaith, **22** Sur Dibon, sur Nébo, sur Beth-Diblathaïm, milieu de Sihon; elle a dévoré la contrée de Moab, et le **23** Sur Kirjathaïm, sur Beth-Gamul, sur Beth-Méon, **24** sommet de la tête des fils du tumulte. **46** Malheur à toi, Sur Kérijoth, sur Botsra, et sur toutes les villes du pays Moab! Le peuple de Kémosh est perdu! Car tes fils sont de Moab, éloignées et proches. **25** La corne de Moab est emmenés captifs, et tes filles captives. **47** Toutefois, abattue, et son bras est brisé, dit l'Éternel. **26** Envirez-le, aux derniers jours, je ramènerai les captifs de Moab, dit car il s'est élevé contre l'Éternel. Et que Moab se roule l'Éternel. Jusqu'ici va le jugement de Moab.

49 Pour les enfants d'Ammon. Ainsi a dit l'Éternel: Israël n'a-t-il point de fils? N'a-t-il point d'héritier? Pourquoi Malcam hérite-t-il de Gad, et son peuple habite-t-il dans ses villes? **2** C'est pourquoi les jours viennent, dit l'Éternel, où je ferai entendre le cri de guerre vers Rabba des enfants d'Ammon; elle deviendra un monceau de ruines, et les villes de son ressort seront consumées par le feu, et Israël possédera ceux qui l'auront possédé, a dit l'Éternel. **3** Hurle, Hesbon! car Haï est saccagée; filles de Rabba, criez, revêtez-vous de sacs, lamentez-vous, courrez ça et là le long des murailles. Car Malcam ira en captivité, avec ses sacrificeurs et ses chefs. **4** Pourquoi te glorifies-tu de tes vallées? Le sang coulera dans ta vallée, fille infidèle, qui te confies dans tes trésors et dis: Qui viendra contre moi? **5** Voici, je vais faire venir de tous tes environs la terreur contre toi, dit le Seigneur, l'Éternel des armées; et vous serez chassés chacun devant soi, et personne ne rassemblera les fugitifs. **6** Mais, après cela, je ramènerai les captifs des enfants d'Ammon, dit l'Éternel. **7** Pour Édom. Ainsi a dit l'Éternel des armées: N'y a-t-il plus de sagesse dans Théman? Le conseil manque-t-il aux hommes entendus? Leur sagesse s'est-elle évanouie? **8** Fuyez, tournez le dos, prenez des cavernes pour demeures, habitants de Dédan! car je fais venir sur Ésaü sa calamité, le temps auquel je veux le visiter. **9** Si des vendangeurs entraient chez toi, ne laisseraient-ils pas des grappillages? Si c'étaient des voleurs de nuit, ils ne prendraient que ce qui leur suffit. **10** Mais moi, j'ai dépouillé Ésaü, j'ai découvert ses retraites, il ne peut plus se cacher; sa postérité, ses frères, ses voisins sont dévastés, et il

n'est plus. **11** Laisse tes orphelins; je les ferai vivre; vous tant que vous pourrez! Prenez dans les creux et que tes veuves s'assurent en moi! **12** Car ainsi a vos demeures, habitants de Hatsor! dit l'Éternel; car dit l'Éternel: Voici, ceux qui ne devaient pas boire la Nébucadnetsar, roi de Babylone, a formé contre vous un coupe la boiront, et toi, en serais-tu exempt? Tu n'en dessein, il a pris une résolution contre vous. **31** Levez- Car j'ai juré par moi-même, dit l'Éternel, que Botsra habite en assurance, dit l'Éternel. Ils n'ont ni portes, ni sera réduite en désolation, en opprobre, en désert et en barres; ils habitent seuls. **32** Leurs chameaux seront au malédiction, et que toutes ses villes deviendront des pillage, et la multitude de leur bétail sera une proie. Je solitudes éternelles. **14** Je l'ai entendu de la part de les disperserai à tout vent, ces gens qui se rasent les l'Éternel: Un messager est envoyé parmi les nations: coins de la barbe, et je ferai venir leur calamité de tous "Assemblez-vous, dit-il, et venez contre elle, et levez- les côtés, dit l'Éternel. **33** Et Hatsor deviendra un repaire vous pour combattre!" **15** Car voici, je te rendrai petite de chacals et un désert à toujours. Il n'y demeurera entre les nations, et méprisée entre les hommes. **16** Ta personne, et aucun fils d'homme n'y séjournera! **34** présomption, l'orgueil de ton cœur t'a séduite, toi qui La parole de l'Éternel qui fut adressée à Jérémie, le habites le creux des rochers et qui occupes le sommet prophète, touchant Élam, au commencement du règne des collines. Quand tu élèverais ton nid comme l'aigle, je de Sédécias, roi de Juda, en ces termes: **35** Ainsi a dit te précipiterai de là, dit l'Éternel. **17** Et l'Idumée sera l'Éternel des armées: Voici, je vais rompre l'arc d'Élam, réduite en désolation; tellement que quiconque passera leur principale force. **36** Et je ferai venir contre Élam, les près d'elle en sera étonné, et sifflera à cause de toutes quatre vents, des quatre extrémités des cieux; et je les ses plaies. **18** Comme dans la destruction de Sodome et disperserai par tous ces vents-là, et il n'aura pas de de Gomorrhe, et des villes voisines, a dit l'Éternel, il n'y nation où ne viennent des fugitifs d'Élam. **37** Je ferai que habitera personne et aucun fils d'homme n'y séjournera. les Élamites seront épouvantés devant leurs ennemis et **19** Voici, tel qu'un lion, il monte des bords orgueilleux du devant ceux qui cherchent leur vie; et j'amènerai sur Jourdain vers la demeure forte. Car, en un moment, je le eux le malheur, l'ardeur de ma colère, dit l'Éternel; et ferai courir sur elle, et je donnerai mission contre elle à j'enverrai après eux l'épée, jusqu'à ce que je les aie celui que j'ai choisi. Car qui est semblable à moi? Qui consumés. **38** Et je placerai mon trône dans Élam, et m'assignera? Et quel est le berger qui me résistera? j'en détruirai les rois et les chefs, dit l'Éternel. **39** Mais il **20** C'est pourquoi, écoutez la résolution que l'Éternel a arrivera qu'aux derniers jours je ramènerai les captifs prise contre Édom, et les desseins qu'il a formés contre d'Élam, dit l'Éternel.

les habitants de Théman: Certainement on les traînera comme les plus petits du troupeau! Certainement on détruira sur eux leurs demeures! **21** Au bruit de leur chute, la terre tremble, et la voix de leur cri se fait entendre jusqu'à la mer Rouge. **22** Voici, il monte comme l'aigle, il vole, il étend ses ailes sur Botsra, et en ce jour-là le cœur des héros d'Édom sera comme le cœur d'une femme en travail. **23** Pour Damas. Hamath et Arpad sont confondues; car elles ont appris de fâcheuses nouvelles; elles défaillent! C'est comme la mer par une tourmente; elle ne peut s'apaiser. **24** Damas n'a plus de force; elle se tourne pour fuir; la peur s'empare d'elle; l'angoisse et les douleurs la saisissent comme celle qui enfante. **25** Comment n'est-elle point abandonnée, la ville fameuse, la cité de ma joie? **26** C'est pourquoi ses jeunes gens tomberont dans ses rues, et tous les hommes de guerre périront en ce jour-là, dit l'Éternel des armées. **27** Et je mettrai le feu dans les murs de Damas, et il dévorerá les palais de Ben-Hadad. **28** Pour Kédar et les royaumes de Hatsor, que frappa Nébucadnetsar, roi de Babylone. Ainsi a dit l'Éternel: Levez-vous, montez vers Kédar, et détruisez les enfants de l'Orient. **29** On enlèvera leurs tentes et leurs troupeaux; on s'emparera de leurs tapis, de tous leurs bagages et de leurs chameaux, et on crierá: "Frayeur de tous côtés!" **30** Fuyez! Éloignez-

50 La parole que l'Éternel prononça contre Babylone, contre le pays des Caldéens, par Jérémie, le prophète. **2** Annoncez-le chez les nations, et publiez-le; élévez l'étandard! Publiez-le, ne cachez rien; dites: Babylone est prise; Bel est confondu; Mérodat est brisé; ses idoles sont confondues, et ses faux dieux brisés! **3** Car une nation monte contre elle du nord; elle mettra son pays en désolation, et il n'y aura personne qui y demeure. Tant les hommes que les bêtes ont fui; ils sont partis. **4** En ces jours et en ce temps-là, dit l'Éternel, les enfants d'Israël et les enfants de Juda reviendront ensemble; ils marcheront en pleurant, et chercheront l'Éternel, leur Dieu. **5** Ils s'informeront du chemin de Sion; ils tourneront vers elle leurs regards: Venez, attachez-vous à l'Éternel, par une alliance éternelle qui ne s'oublie point! **6** Mon peuple était comme des brebis perdues; leurs bergers les égaraient, et les faisaient errer par les montagnes. Elles allaient de montagne en colline, et oubliaient leur bercail. **7** Tous ceux qui les trouvaient les dévoraient, et leurs ennemis disaient: Nous ne serons point coupables, puisqu'ils ont péché contre l'Éternel, la demeure de la justice, contre l'Éternel, l'espérance de leurs pères. **8** Fuyez hors de Babylone, sortez du pays des Caldéens, et soyez comme les boucs qui vont devant le troupeau! **9** Car voici, je vais susciter et faire

venir contre Babylone, du pays du nord, une multitude 27 Égorgez tous ses taureaux; qu'ils descendent à la de grandes nations, qui se rangeront en bataille contre tuerie! Malheur à eux, car leur jour est venu, le temps de elle, et elle sera prise. Leurs flèches sont comme celles leur visitation! 28 Écoutez la voix de ceux qui fuient, qui d'un guerrier habile: elles ne retourneront point à vide. s'échappent du pays de Babylone, pour annoncer dans 10 Et la Caldée sera mise au pillage; tous ceux qui la Sion la vengeance de l'Éternel, notre Dieu, la vengeance pilleront seront rassasiés, dit l'Éternel. 11 Parce que de son temple. 29 Assemblez à cri public les archers vous vous êtes réjouis, parce que vous avez été dans contre Babylone. Vous tous qui maniez l'arc, campez l'allégresse en ravageant mon héritage, parce que vous vous contre elle tout autour; que personne n'échappe! avez bondi de joie comme une génisse dans l'herbe, Rendez-lui selon ses œuvres; faites-lui selon tout ce et que vous avez henni comme de puissants chevaux, qu'elle a fait; car elle s'est élevée avec fierté contre 12 Votre mère est couverte de honte, celle qui vous a l'Éternel, contre le Saint d'Israël. 30 C'est pourquoi ses enfantés rougit. Voici, elle est la dernière des nations: gens d'élite tomberont dans ses places, et tous ses gens un désert, une terre sèche, une lande. 13 A cause de de guerre seront anéantis en ce jour-là, dit l'Éternel. la colère de l'Éternel, elle ne sera plus habitée, et tout 31 Voici, j'en veux à toi, orgueilleuse, dit le Seigneur, entière elle ne sera que désolation; quiconque passera l'Éternel des armées; car ton jour est venu, le temps de près de Babylone sera étonné, et sifflera à cause de ta visitation. 32 L'orgueilleuse chancellera et tombera, toutes ses plaies. 14 Rangez-vous en bataille autour de et personne ne la relèvera! Et je mettrai le feu à ses Babylone, vous tous qui bandez l'arc. Tirez contre elle, villes et il dévorera tous ses alentours. 33 Ainsi a dit et n'épargnez pas les flèches; car elle a péché contre l'Éternel des armées: Les enfants d'Israël et les enfants l'Éternel. 15 Jetez de grands cris sur elle tout autour. de Juda sont ensemble opprimés. Tous ceux qui les ont Elle tend les mains; ses fondements s'écroulent, ses emmenés les retiennent, et refusent de les laisser aller. murailles sont renversées; car c'est la vengeance de 34 Leur Rédempteur est puissant; son nom est l'Éternel l'Éternel. Vengez-vous d'elle; faites-lui comme elle a fait. des armées. Il défendra certainement leur cause, afin de 16 Retranchez à Babylone celui qui sème, et celui qui donner le repos au pays et de mettre dans le trouble tient la faucale au temps de la moisson; devant l'épée les habitants de Babylone. 35 L'épée est contre les qui désole, que chacun retourne vers son peuple, que Caldéens, dit l'Éternel, contre les habitants de Babylone, chacun fuie vers son pays! 17 Israël est une brebis contre ses chefs et contre ses sages! 36 L'épée est égarée, que les lions ont chassée. Le roi d'Assyrie l'a contre ses imposteurs; qu'ils soient reconnus insensés! dévorée le premier; mais ce dernier, Nébucadnetsar, L'épée est contre ses vaillants hommes; qu'ils soient roi de Babylone, lui a brisé les os. 18 C'est pourquoi, éperdus! 37 L'épée contre ses chevaux, et contre ses ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: Voici, je chars, et contre les gens de toute espèce qui sont au vais visiter le roi de Babylone et son pays, comme j'ai milieu d'elle; qu'ils deviennent comme des femmes! visité le roi d'Assyrie. 19 Et je ferai retourner Israël dans L'épée contre ses trésors; qu'ils soient pillés! 38 La ses demeures. Il paîtra au Carmel et au Bassan; et son sécheresse contre ses eaux; qu'elles tarissent! Car c'est âme sera rassasiée sur les montagnes d'Éphraïm et de le pays des images taillées; ils sont fous de leurs idoles Galaad. 20 En ces jours-là et en ce temps-là, dit l'Éternel, monstrueuses. 39 C'est pourquoi les bêtes sauvages y on cherchera l'iniquité d'Israël, mais elle ne sera plus; et feront leur gîte avec les chacals, les autruches y feront les péchés de Juda, mais ils ne se trouveront point; car leur demeure; elle ne sera plus jamais habitée, et d'âge je pardonnerai à ceux que j'aurai fait demeurer de reste. en âge on n'y demeurerá plus. 40 Comme dans la 21 Monte contre le pays doublement rebelle, contre les destruction que Dieu fit de Sodome et de Gomorrhe et habitants destinés à la visitation; dévaste, et voue à des lieux voisins, a dit l'Éternel, il n'y habitera personne l'interdit après eux! dit l'Éternel, et fais selon tout ce que et aucun fils d'homme n'y séjournera! 41 Voici, un peuple je t'ai commandé. 22 Le cri de guerre est dans le pays, vient du nord, une grande nation et des rois nombreux ainsi qu'un grand désastre. 23 Comment est-il rompu, se réveillent du fond de la terre. 42 Ils prennent l'arc et brisé, le marteau de toute la terre! Comment Babylone le javelot; ils sont cruels et n'ont point de compassion; est-elle un objet d'étonnement parmi les nations! 24 leur voix gronde comme la mer; ils sont montés sur des Je t'ai tendu un piège et tu as été prise, Babylone, à chevaux, rangés comme un seul homme pour le combat, l'improviste. Tu as été trouvée, et saisie, parce que tu t'es contre toi, fille de Babylone! 43 Le roi de Babylone en a attaquée à l'Éternel. 25 L'Éternel a ouvert son arsenal, entendu le bruit, et ses mains sont devenues lâches; il en a tiré les armes de son indignation; parce que le l'angoisse le saisit, la douleur, comme celle qui enfante. Seigneur, l'Éternel des armées a une œuvre à exécuter 44 Voici, tel qu'un lion, il monte des bords orgueilleux du dans le pays des Caldéens. 26 Venez contre elle de Jourdain vers la demeure forte; car, en un moment, je toutes parts! Ouvrez ses granges; entassez-la comme les ferai courir sur elle, et je donnerai mission contre elle des gerbes, vouez-la à l'interdit, et qu'il n'en reste rien! à celui que j'ai choisi; car qui est semblable à moi? Qui

m'assignera et quel est le berger qui me résistera? 45 est honteux de son image taillée; car ses idoles ne sont C'est pourquoi écoutez la résolution que l'Éternel a prise que mensonge, il n'y a point de respiration en elles; 18 contre Babylone, et les desseins qu'il a formés contre le Elles ne sont que vanité, une œuvre de tromperie. Elles pays des Caldéens. Certainement on les traînera comme périront, au temps où Dieu les visitera. 19 Celui qui est les plus petits du troupeau! certainement on détruirra sur la part de Jacob n'est pas comme elles; car c'est lui eux leur demeure! 46 Au bruit de la prise de Babylone la qui a tout formé, et Israël est la tribu de son héritage. terre a été ébranlée, et le cri en a été entendu parmi les Son nom est l'Éternel des armées. 20 Tu m'as été un nations.

51 Ainsi a dit l'Éternel: Je fais lever un vent de destruction contre Babylone, et contre les habitants de ce pays, qui est le cœur de mes adversaires. 2 Et j'envoie contre Babylone des vanneurs qui la vanneront, et qui videront son pays; car ils viendront sur elle de tous côtés, au jour du malheur. 3 Qu'on bande l'arc contre celui qui bande son arc, et contre celui qui est fier dans sa cuirasse! Et n'épargnez pas ses gens d'élite; vouez à l'interdit toute son armée; 4 Qu'ils tombent blessés à mort au pays des Caldéens, et transpercés dans ses rues! 5 Car Israël et Juda ne sont pas abandonnés de leur Dieu, de l'Éternel des armées, et le pays des Caldéens est rempli de crimes devant le Saint d'Israël. 6 Fuyez loin de Babylone, et que chacun sauve sa vie, de peur que vous ne périssez dans son iniquité! Car c'est le temps de la vengeance de l'Éternel; il lui rend ce qu'elle a mérité. 7 Babylone était dans la main de l'Éternel une coupe d'or, qui enivrait toute la terre; les nations ont bu de son vin, c'est pourquoi les nations sont devenues folles. 8 En un instant Babylone est tombée; elle s'est brisée; gémissez sur elle! Prenez du baume pour sa douleur; peut-être guérira-t-elle. 9 Nous avons traité Babylone, et elle n'est pas guérie. Laissez-la; et allons-nous-en, chacun dans son pays; car son jugement atteint aux cieux, et s'élève jusqu'aux nues. 10 L'Éternel a manifesté notre justice. Venez, et racontons dans Sion l'œuvre de l'Éternel, notre Dieu. 11 Aiguisez les flèches, saisissez les boucliers! L'Éternel a réveillé l'esprit des rois de Médie, parce qu'il a résolu de détruire Babylone. Car c'est ici la vengeance de l'Éternel, la vengeance de son temple. 12 Élevez un étendard contre les murailles de Babylone! Renforcez la garnison, posez les gardes; préparez les embuscades! Car c'est l'Éternel qui a projeté, c'est l'Éternel qui exécute ce qu'il a dit contre les habitants de Babylone. 13 Toi qui es assise sur plusieurs eaux, toi qui abondes en trésors, ta fin est venue, la mesure de ton avarice est comble! 14 L'Éternel des armées l'a juré par lui-même: Certainement je te remplirai d'hommes comme de sauterelles, et ils pousseront contre toi le cri de guerre! 15 C'est lui qui a fait la terre par sa puissance, qui a fondé le monde par sa sagesse, qui a étendu les cieux par son intelligence. 16 Au son de sa voix, les eaux s'amassent dans les cieux; il fait monter les vapeurs du bout de la terre, il produit les éclairs et la pluie; il tire le vent de ses trésors. 17 Tout homme est abruti dans sa science; tout orfèvre

est honteux de son image taillée; car ses idoles ne sont que mensonge, il n'y a point de respiration en elles; 18 Elles ne sont que vanité, une œuvre de tromperie. Elles périront, au temps où Dieu les visitera. 19 Celui qui est la part de Jacob n'est pas comme elles; car c'est lui qui a tout formé, et Israël est la tribu de son héritage. Son nom est l'Éternel des armées. 20 Tu m'as été un marteau, un instrument de guerre: par toi j'ai mis en pièces des nations, par toi j'ai détruit des royaumes. 21 Par toi j'ai mis en pièces le cheval et son cavalier; par toi j'ai mis en pièces le char et celui qui le monte. 22 Par toi j'ai mis en pièces l'homme et la femme; par toi j'ai mis en pièces le vieillard et le jeune garçon; par toi j'ai mis en pièces le jeune homme et la vierge. 23 Par toi j'ai mis en pièces le berger et son troupeau; par toi j'ai mis en pièces le laboureur et son attelage; par toi j'ai mis en pièces le gouverneur et les magistrats. 24 Mais je rendrai à Babylone et à tous les habitants de la Caldée, sous vos yeux, tous les maux qu'ils ont faits dans Sion, dit l'Éternel. 25 Voici, je viens à toi, dit l'Éternel, montagne de destruction, qui détruisais toute la terre! J'étendrai aussi ma main sur toi, et je te roulerai du haut des rochers, et je ferai de toi une montagne embrasée. 26 Et on ne pourra prendre de toi ni pierres angulaires, ni pierre de fondements, car tu seras réduite en désolations perpétuelles dit l'Éternel. 27 Élevez l'étendard sur la terre; sonnez de la trompette parmi les nations; préparez les nations contre elle! Appelez contre elle les royaumes d'Ararat, de Minni et d'Ashkénaz! Établissez contre elle des capitaines! Faites monter les chevaux comme des sauterelles effrayantes! 28 Préparez contre elle des nations, les rois de Médie, ses gouverneurs, et tous ses magistrats, et tout le pays de sa domination! 29 La terre s'ébranle, et elle est en travail; car les desseins de l'Éternel contre Babylone s'exécutent, pour faire du pays de Babylone un désert sans habitants. 30 Les hommes vaillants de Babylone cessent de combattre, ils se tiennent dans les forteresses; leur force est éprouvée; ils sont devenus comme des femmes. On a incendié ses demeures; les barres de ses portes sont brisées. 31 Les courriers, les messagers se croisent, pour annoncer au roi de Babylone que sa ville est prise de tous côtés, 32 Que les passages sont saisis, les marais embrasés par le feu, et que les hommes de guerre sont éperdus. 33 Car ainsi a dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël: La fille de Babylone est comme l'aire au temps où on la foule; encore un peu, et le temps de la moisson sera venu. 34 Nébucadnetsar, roi de Babylone, m'a dévorée, il m'a brisé; il nous a laissés comme un vase vide; il nous a engloutis comme le dragon; il a rempli son ventre de ce que j'avais de plus excellent; il nous a chassés au loin. 35 Que la violence faite à moi et à ma chair, retombe sur Babylone! dira l'habitante de Sion. Que mon sang soit sur les habitants de la Caldée! dira Jérusalem. 36 C'est

pourquoi, ainsi a dit l'Éternel: Voici, je défendrai ta cause, Babylone. Ses hommes forts sont pris, et leurs arcs sont et je ferai la vengeance pour toi; je dessécherai sa mer, brisés; car l'Éternel est le Dieu des rétributions; il rend à et je ferai tarir sa source. **37** Et Babylone deviendra chacun ce qui lui est dû. **57** J'enivrerai ses princes et ses des monceaux de ruines, un gîte de chacals, un objet sages, ses gouverneurs, ses magistrats et ses hommes d'étonnement et de moquerie, et personne n'y habitera. **38** Ils rugiront ensemble comme des lions, ils crieront de guerre; ils s'endormiront d'un sommeil éternel et ne se réveilleront plus, dit le Roi, dont le nom est l'Éternel comme des lionceaux. **39** Quand ils seront échauffés, des armées. **58** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Ces je leur présenterai à boire; je les enivrerai, pour qu'ils murailles de Babylone, si larges, seront entièrement se réjouissent, et s'endorment d'un sommeil éternel, rasées, et ses portes, si hautes, seront brûlées par le et ne se réveillent plus, dit l'Éternel. **40** Je les ferai feu; ainsi les peuples auront travaillé pour le néant, et les descendre comme des agneaux à la tuerie, et comme nations se seront lassées pour le feu. **59** C'est ici l'ordre des béliers avec des boucs. **41** Comment Shéshac a-t-que Jérémie, le prophète, donna à Séraja, fils de Nérija, elle été prise? Comment a-t-elle été saisie, celle que fils de Machséja, quand il alla à Babylone avec Sédécias, louait toute la terre? Comment Babylone est-elle réduite roi de Juda, la quatrième année de son règne. Or Séraja en désolation parmi les peuples? **42** La mer est montée était premier chambellan. **60** Jérémie écrit, dans un sur Babylone; elle est couverte par la multitude de ses livre, tout le mal qui devait venir sur Babylone, toutes flots. **43** Ses villes sont devenues un désert, une terre ces paroles qui sont écrites sur Babylone. **61** Jérémie d'aridité et de landes, une terre où personne n'habite et dit à Séraja: Sitôt que tu seras arrivé à Babylone, tu où ne passe aucun fils d'homme. **44** Et je punirai Bel regarderas et tu liras toutes ces paroles, **62** Et tu diras: dans Babylone, et je ferai sortir de sa bouche ce qu'il "Éternel! tu as dit de ce lieu que tu le détruirais, en sorte a englouti, et les nations n'afflueront plus vers lui. La qu'il n'y ait plus d'habitant, ni homme ni bête, mais qu'il muraille même de Babylone est tombée! **45** Sortez du soit réduit en des désolations perpétuelles." **63** Et dès milieu d'elle, mon peuple, et que chacun sauve sa vie devant l'ardeur de la colère de l'Éternel! **46** Que votre que tu auras achevé de lire ce livre, tu y attacheras une cœur ne faiblisse pas, et ne soyez pas effrayés des bruits pierre et tu le jetteras dans l'Euphrate; **64** Et tu diras: que l'on entendra dans le pays. Car cette année viendra Ainsi s'abîmera Babylone! et elle ne se relèvera point du ce bruit, puis une autre année un autre bruit; et il y aura mal que je vais faire venir sur elle; ils seront accablés! violence dans le pays, et dominateur contre dominateur. Jusqu'ici sont les paroles de Jérémie.

47 C'est pourquoi, voici, les jours viennent où je visiterai les images taillées de Babylone; et tout son pays sera rendu honteux, et tous ses blessés à mort tomberont au milieu d'elle. **48** Et les cieux, et la terre, et tout ce qui est en eux, se réjouiront avec un chant de triomphe sur Babylone, parce que du nord les dévastateurs viendront contre elle, dit l'Éternel. **49** Comme Babylone a fait tomber les blessés à mort d'Israël, ainsi tomberont à Babylone les blessés à mort de tout le pays. **50** Vous qui avez échappé à l'épée, partez, ne vous arrêtez point! Dans la terre lointaine souvenez-vous de l'Éternel, et que Jérusalem se présente à vos coeurs! **51** Nous sommes honteux, direz-vous, des opprobes que nous avons entendus; la confusion a couvert nos faces, quand des étrangers sont venus contre les sanctuaires de la maison de l'Éternel. **52** C'est pourquoi, voici les jours viennent, dit l'Éternel, où je visiterai ses images taillées, et les blessés à mort gémissent par tout son pays. **53** Quand Babylone s'élèverait jusqu'aux cieux, et quand elle rendrait inaccessible sa forteresse, les dévastateurs y entreront de par moi, dit l'Éternel. **54** De Babylone un cri se fait entendre, un grand fracas, du pays des Caldéens. **55** Car l'Éternel va ravager Babylone, il va faire cesser au milieu d'elle la grande voix. Leurs flots grondent comme les grosses eaux; leur voix retentit avec éclat. **56** Car le dévastateur est venu sur elle, sur

52 Sédécias était âgé de vingt et un ans quand il commença à régner, et il régna onze ans à Jérusalem. Sa mère s'appelait Hamutal; elle était fille de Jérémie, de Libna. **2** Il fit ce qui est mauvais aux yeux de l'Éternel, tout comme avait fait Jéhojakim. **3** Car, à cause de la colère de l'Éternel, il en arriva ainsi à Jérusalem et à Juda, jusqu'à ce qu'il les rejetât de devant sa face. Or Sédécias se révolta contre le roi de Babylone. **4** Et il arriva, la neuvième année du règne de Sédécias, le dixième jour du dixième mois, que Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint contre Jérusalem, lui et toute son armée; et ils campèrent contre elle et bâtirent des forts tout autour. **5** Or la ville fut assiégée, jusqu'à la onzième année du roi Sédécias. **6** Le neuvième jour du quatrième mois, la famine sévissait dans la ville, et il n'y avait plus de pain pour le peuple du pays. **7** Alors la brèche fut faite à la ville, et tous les gens de guerre s'enfuirent et sortirent pendant la nuit hors de la ville, par le chemin de la porte, entre les doubles murailles, près du jardin du roi, pendant que les Caldéens bloquaient la ville tout autour; et on s'en alla par le chemin de la campagne. **8** Mais l'armée des Caldéens poursuivit le roi; et ils atteignirent Sédécias dans les campagnes de Jéricho; et toute son armée se dispersa d'avec lui. **9** Ils prirent donc le roi, et le firent monter vers le roi de Babylone, à Ribla, au pays de Hamath, où on lui fit son procès. **10** Et le

roi de Babylone fit égorger les fils de Sédécias en sa présence; il fit aussi égorger tous les chefs de Juda à Ribla. **11** Puis il fit crever les yeux à Sédécias, et le fit lier de chaînes d'airain. Et le roi de Babylone l'emmena à Babylone, et le mit en prison jusqu'au jour de sa mort. **12** Le dixième jour du cinquième mois, la dix-neuvième année de Nébucadnetsar, roi de Babylone, Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, officier ordinaire du roi de Babylone, entra dans Jérusalem. **13** Il brûla la maison de l'Éternel, et la maison royale, et toutes les maisons de Jérusalem; et il livra aux flammes toutes les grandes maisons. **14** Puis toute l'armée des Caldéens, qui était avec le capitaine des gardes, démolit toutes les murailles dans la ville, ceux qui s'étaient rendus au roi de Babylone et le reste de la multitude. **15** Et Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, emmena captifs quelques-uns des pauvres du peuple, ceux qui étaient demeurés de reste dans la ville, ceux qui s'étaient rendus au roi de Babylone et le reste de la multitude. **16** Toutefois Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, en laissa quelques-uns des plus pauvres du pays, comme vigneron et laboureurs. **17** Et les Caldéens mirent en pièces les colonnes d'airain qui étaient dans la maison de l'Éternel, les socles, et la mer d'airain, qui étaient dans la maison de l'Éternel, et ils en emportèrent tout l'airain à Babylone. **18** Ils emportèrent aussi les chaudières, les pelles, les serpes, les bassins, les tasses, et tous les ustensiles d'airain employés pour le service. **19** Le capitaine des gardes emporta aussi les coupes, et les encensoirs, et les bassins, et les chaudières, et les chandeliers, et les tasses et les gobelets, ce qui était d'or et ce qui était d'argent. **20** Pour ce qui est des deux colonnes, de la mer et des douze bœufs d'airain qui lui servaient de base, et que Salomon avait faits pour la maison de l'Éternel, on ne pouvait peser l'airain de tous ces objets. **21** Pour les colonnes, chaque colonne avait dix-huit coudées de haut, et un cordon de douze coudées en pouvait faire le tour; elle était épaisse de quatre doigts et creuse. **22** Et il y avait au-dessus un chapiteau d'airain; et la hauteur d'un des chapiteaux était de cinq coudées; et sur le chapiteau, à l'entour, étaient un réseau et des grenades, le tout d'airain. La seconde colonne était en tout semblable, et il y avait aussi des grenades. **23** Et il y avait quatre-vingt-seize grenades extérieurement. Toutes les grenades sur le réseau étaient au nombre de cent, à l'entour. **24** Et le capitaine des gardes prit Séraja, premier sacrificeur, et Sophonie, second sacrificeur, et les trois gardes du seuil. **25** Et de la ville il prit un eunuque qui avait la charge des gens de guerre, et sept hommes de ceux qui voyaient la face du roi, qui se trouvèrent dans la ville, le secrétaire en chef de l'armée, qui enrôlait le peuple du pays, et soixante hommes d'entre le peuple du pays, qui furent trouvés dans la ville. **26** Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, les prit et les mena au roi de Babylone, à Ribla. **27** Et le roi de Babylone les frappa, et les fit mourir à Ribla, au pays de Hamath. Ainsi Juda fut transporté hors de son pays. **28** C'est ici le peuple Nébucadnetsar emmena en captivité: La septième année, trois mille vingt-trois Juifs. **29** La dix-huitième année de Nébucadnetsar, on emmena de Jérusalem huit cent trente-deux personnes. **30** La vingt-troisième année de Nébucadnetsar, Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, transporta sept cent quarante-cinq personnes Juifs. Toutes ces personnes furent donc quatre mille six cents. **31** Or il arriva, la trente-septième année de la captivité de Jéhojakim, roi de Juda, le vingt-cinquième jour de douzième mois, qu'Évilmérodaç, roi de Babylone, l'année où il devint roi, releva la tête de Jéhojakim, roi qui étaient autour de Jérusalem; et il mit son trône au-dessus du trône des rois qui étaient pauvres du peuple, avec lui à Babylone. **32** Et après qu'il lui eut changé ses vêtements de prisonnier, il mangea constamment en et le reste de la multitude. **33** Et pour son capitaine des gardes, sa présence, tout le temps de sa vie. **34** Et pour son capitaine des gardes, en laissa quelques-uns des plus pauvres du pays, comme vigneron et laboureur. **35** Et de Babylone, pour chaque jour, jusqu'à sa mort, tout le temps de sa vie.

Étaient dans la maison de l'Éternel, les socles, et la mer d'airain, qui étaient dans la maison de l'Éternel, et ils en emportèrent tout l'airain à Babylone. **18** Ils emportèrent aussi les chaudières, les pelles, les serpes, les bassins, les tasses, et tous les ustensiles d'airain employés pour le service. **19** Le capitaine des gardes emporta aussi les coupes, et les encensoirs, et les bassins, et les chaudières, et les chandeliers, et les tasses et les gobelets, ce qui était d'or et ce qui était d'argent. **20** Pour ce qui est des deux colonnes, de la mer et des douze bœufs d'airain qui lui servaient de base, et que Salomon avait faits pour la maison de l'Éternel, on ne pouvait peser l'airain de tous ces objets. **21** Pour les colonnes, chaque colonne avait dix-huit coudées de haut, et un cordon de douze coudées en pouvait faire le tour; elle était épaisse de quatre doigts et creuse. **22** Et il y avait au-dessus un chapiteau d'airain; et la hauteur d'un des chapiteaux était de cinq coudées; et sur le chapiteau, à l'entour, étaient un réseau et des grenades, le tout d'airain. La seconde colonne était en tout semblable, et il y avait aussi des grenades. **23** Et il y avait quatre-vingt-seize grenades extérieurement. Toutes les grenades sur le réseau étaient au nombre de cent, à l'entour. **24** Et le capitaine des gardes prit Séraja, premier sacrificeur, et Sophonie, second sacrificeur, et les trois gardes du seuil. **25** Et de la ville il prit un eunuque qui avait la charge des gens de guerre, et sept hommes de ceux qui voyaient la face du roi, qui se trouvèrent dans la ville, le secrétaire en chef de l'armée, qui enrôlait le peuple du pays, et soixante hommes d'entre le peuple du pays, qui furent trouvés dans la ville. **26** Nébuzar-Adan, capitaine des gardes, les prit et les mena au roi de Babylone, à Ribla. **27** Et le roi de Babylone les frappa, et

Lamentations

1 Comment est-elle assise solitaire, la ville si peuplée!

Celle qui était grande entre les nations est semblable à une veuve; la princesse des provinces est devenue tributaire! **2** Elle pleure durant la nuit, et les larmes couvrent ses joues; de tous ceux qu'elle aimait aucun ne la console; tous ses amis ont agi perfidement contre elle, ils sont devenus ses ennemis. **3** Juda s'est exilé devant l'affliction et la grandeur de sa servitude; il demeure au milieu des nations, et il n'y trouve point de repos; tous ses persécuteurs l'ont saisi dans l'angoisse. **4** Les chemins de Sion sont dans le deuil, car personne ne vient plus aux fêtes solennelles; toutes ses portes sont désertes, ses sacrificeurs gémissent, ses vierges sont désolées, et elle est remplie d'amertume. **5** Ses adversaires ont le dessus, ses ennemis prospèrent; car l'Éternel l'a affligée, à cause de la multitude de ses forfaits; ses petits enfants ont marché captifs devant l'ennemi. **6** Et la fille de Sion a perdu toute sa splendeur; ses chefs sont devenus comme des cerfs qui ne trouvent point de pâture, et ils s'en vont, privés de force, devant celui qui les chasse. **7** Aux jours de son affliction et de son exil, Jérusalem s'est souvenue de toutes les choses désirables qu'elle possédait depuis les jours anciens. Quand son peuple est tombé par la main de l'ennemi et que personne n'est venu à son aide, ses adversaires l'ont vue et se sont moqués de ses sabbats.

8 Jérusalem a grièvement péché; c'est pourquoi elle est devenue un objet de dégoût; tous ceux qui l'honoraien la méprisent, parce qu'ils ont vu sa nudité; elle-même gémit et détourne la tête! **9** Sa souillure était dans les pans de sa robe, et elle ne s'est pas souvenue de sa fin. Elle a été prodigieusement abaissee; elle n'a point de consolateur! Regarde, ô Éternel! mon affliction; car l'ennemi triomphe. **10** L'adversaire a étendu la main sur tout ce qu'elle avait de plus désirable; car elle a vu entrer dans son sanctuaire les nations, au sujet desquelles tu avais donné cet ordre: Elles n'entreront point dans ton assemblée. **11** Tout son peuple gémit, ils cherchent du pain; Ils ont donné ce qu'ils avaient de plus précieux pour de la nourriture, afin de ranimer leur vie. Voir, ô Éternel, et regarde combien je suis méprisée! **12** N'êtes-vous pas touchés, vous tous qui passez par le chemin? Regardez et voyez s'il est une douleur pareille à la douleur dont j'ai été frappée, moi que l'Éternel afflige au jour de l'ardeur de sa colère. **13** D'en haut, il a envoyé dans mes os un feu qui s'en est rendu maître; il a tendu un filet sous mes pieds, et m'a fait tomber en arrière. Il m'a mise dans la désolation, dans une langueur de tous les jours. **14** Le joug de mes iniquités est lié par sa main. Elles sont entrelacées et pèsent sur mon cou; il a fait flétrir ma force; le Seigneur m'a livrée à des mains auxquelles je ne puis résister. **15** Le Seigneur a renversé au milieu de

moi tous les hommes vaillants; il a convoqué contre moi une assemblée, pour mettre en pièces mes jeunes gens d'élite. Le Seigneur a foulé au pressoir la vierge, fille de Juda! **16** C'est pour cela que je pleure, et que mon œil, mon œil se fond en eau; car le consolateur qui ranimait mon âme s'est éloigné de moi; mes enfants sont dans la désolation, parce que l'ennemi a été le plus fort. **17** Sion étend ses mains, et personne ne la console; l'Éternel a ordonné aux ennemis de Jacob de l'entourer de toutes parts. Jérusalem est devenue parmi eux comme un objet d'horreur. **18** L'Éternel est juste; car j'ai été rebelle à sa parole. Peuples, écoutez tous, je vous prie, et regardez ma douleur! Mes vierges et mes jeunes gens sont allés en captivité. **19** J'ai appelé mes amis, mais ils m'ont trompée. Mes sacrificeurs et mes anciens ont expiré dans la ville, lorsqu'ils cherchaient de la nourriture pour ranimer leur vie. **20** Regarde, ô Éternel! car je suis dans la détresse: mes entrailles bouillonnent, mon cœur est bouleversé au-dedans de moi, car j'ai été fort rebelle. Au-dehors, l'épée fait ses ravages; au-dedans, c'est la mort! **21** Ils m'entendent gémir; et personne ne me console. Tous mes ennemis ont appris mon malheur; ils se réjouissent de ce que tu l'as fait. Tu feras venir le jour que tu as annoncé, et ils seront semblables à moi. **22** Que toute leur malice vienne devant toi, et traite-les comme tu m'as traitée, à cause de toutes mes transgressions; car mes gémissements sont en grand nombre, et mon cœur est languissant.

2 Comment le Seigneur, dans sa colère, a-t-il couvert d'un nuage la fille de Sion? Il a précipité des cieux sur la terre la gloire d'Israël, et au jour de sa colère il ne s'est point souvenu du marchepied de ses pieds! **2** Le Seigneur a détruit sans pitié toutes les demeures de Jacob; il a ruiné, dans sa fureur, les forteresses de la ville de Juda; il les a jetées par terre, il a profané le royaume et ses chefs. **3** Dans l'ardeur de sa colère, il a brisé toute la force d'Israël; il a retiré sa droite en présence de l'ennemi; il a allumé dans Jacob comme un feu flamboyant, qui consume de toutes parts. **4** Il a tendu son arc comme un ennemi; sa droite s'est tenue comme celle d'un adversaire; il a tué tout ce qui était agréable à l'œil; sur la tente de la fille de Sion, il a répandu comme un feu sa colère. **5** Le Seigneur a été comme un ennemi, il a détruit Israël, il a détruit tous ses palais, il a ruiné toutes ses forteresses, il a multiplié chez la fille de Juda les gémissements et les plaintes. **6** Il a ravagé son enclos comme un jardin; il a détruit le lieu de son assemblée. L'Éternel a fait oublier, dans Sion, la fête solennelle et le sabbat; et dans l'indignation de sa colère, il a rejeté le roi et le sacrificeur. **7** Le Seigneur a dédaigné son autel, il a répudié son sanctuaire; il a livré aux mains de l'ennemi les murailles de ses palais; ils ont jeté leurs cris dans la maison de l'Éternel, comme en un jour de fête. **8** L'Éternel avait résolu de détruire la

muraille de la fille de Sion; il a tendu le cordeau, et n'a point retiré sa main pour cesser de détruire; il a mis dans le deuil le rempart et la muraille; l'un et l'autre languissent attristés. **9** Ses portes sont enfoncées en terre; il en a détruit et brisé les barres. Son roi et ses chefs sont parmi les nations; la loi n'est plus; ses prophètes même ne reçoivent aucune vision de l'Éternel. **10** Les anciens de la fille de Sion sont assis à terre et se taisent; ils mettent de la poussière sur leur tête; ils se sont ceints de sacs; les vierges de Jérusalem laissent retomber leur tête vers la terre. **11** Mes yeux se consument dans les larmes; mes entrailles bouillonnent, et mon foie se répand sur la terre, à cause de la plaie de la fille de mon peuple, parce que les petits enfants et ceux qui sont à la mamelle défaillent dans les places de la ville. **12** Ils disaient à leurs mères: Où est le froment et le vin? lorsqu'ils défaillaient comme des blessés à mort dans les places de la ville, et rendaient l'âme sur le sein de leurs mères. **13** Quel témoignage présenterai-je? A quoi te comparerai-je, fille de Jérusalem? Et à qui t'égaleraie, pour te consoler, vierge, fille de Sion? Car ta plaie est grande comme la mer; qui est-ce qui te guéritra? **14** Tes prophètes ont eu pour toi des visions mensongères et vaines; ils ne t'ont point découvert ton iniquité, pour détourner ta captivité, mais ils ont eu pour toi des oracles de mensonge et d'égarement. **15** Tous les passants battent des mains à ton sujet; ils sifflent, ils branlent la tête, contre la fille de Jérusalem. Est-ce là, disent-ils, la ville qu'on appelait la parfaite en beauté, la joie de toute la terre? **16** Tous tes ennemis ouvrent la bouche contre toi; ils sifflent et grincent des dents; ils disent: Nous les avons engloutis! Oui, c'est ici le jour que nous attendions, nous y sommes parvenus, nous le voyons! **17** L'Éternel a fait ce qu'il avait résolu; il a accompli la parole qu'il avait dès longtemps arrêtée; il a détruit, il n'a point épargné. Il a réjoui l'ennemi à ton sujet, et il a relevé la force de tes adversaires. **18** Leur cœur crie vers le Seigneur: Muraille de la fille de Sion! verse des larmes, comme un torrent, jour et nuit; ne te donne pas de relâche, et que la prunelle de tes yeux ne se repose point! **19** Lève-toi et crie de nuit, dès le commencement des veilles de la nuit; répands ton cœur comme de l'eau, en la présence du Seigneur! Lève tes mains vers lui, pour la vie de tes petits enfants, qui meurent de faim aux coins de toutes les rues! **20** Regarde, ô Éternel! et considère qui tu as ainsi traité! Fallait-il que les femmes dévorassent leur fruit, les petits enfants, objets de leurs caresses? Fallait-il que le sacrificeur et le prophète fussent tués dans le sanctuaire du Seigneur? **21** Le jeune homme et le vieillard sont couchés par terre dans les rues; mes vierges et mes jeunes gens d'élite sont tombés par l'épée; tu as tué, au jour de ta colère, tu as égorgé, tu n'as point épargné! **22** Tu as appelé de toutes parts sur moi les frayeurs, comme à un jour de fête solennelle; et au jour de la colère de l'Éternel, nul n'a échappé ni survécu. Ceux que j'avais caressés et élevés, mon ennemi les a consumés!

3 Je suis l'homme qui ai vu l'affliction sous la verge de sa fureur. **2** Il m'a conduit et fait marcher dans les ténèbres, et non dans la lumière. **3** Contre moi seul il tourne et retourne sa main tout le jour. **4** Il a fait vieillir ma chair et ma peau; il a brisé mes os. **5** Il a bâti contre moi, et m'a environné d'amertume et de peine. **6** Il m'a fait habiter dans des lieux ténébreux, comme ceux qui sont morts dès longtemps. **7** Il a élevé autour de moi un mur, afin que je ne sorte point; il a appesanti mes fers. **8** Même quand je crie et que j'appelle du secours, il repousse ma prière. **9** Il a fermé mes chemins avec des pierres de taille; il a ruiné mes sentiers. **10** Il a été pour moi un ours en embuscade, un lion dans les lieux cachés. **11** Il a détourné mes chemins, il m'a déchiré, et il m'a mis dans la désolation. **12** Il a tendu son arc, et m'a placé comme un but pour la flèche. **13** Il a fait entrer dans mes reins les flèches de son carquois. **14** Je suis la risée de tout mon peuple, et leur chanson tout le jour. **15** Il m'a rassasié d'amertume; il m'a enivré d'absinthe. **16** Il m'a brisé les dents avec du gravier; il m'a couvert de cendre. **17** Tu as éloigné la paix de mon âme; j'ai oublié le bonheur. **18** Et j'ai dit: Ma force est perdue, et l'espérance que j'avais en l'Éternel! **19** Souviens-toi de mon affliction et de ma misère; ce n'est qu'absinthe et que poison. **20** Mon âme s'en souvient sans cesse, et elle est abattue au-dedans de moi. **21** Voici ce que je veux rappeler à mon cœur, et c'est pourquoi j'aurai de l'espérance: **22** Ce sont les bontés de l'Éternel, que nous n'ayons pas été consumés; ses compassions n'ont point défailli. **23** Elles se renouvellement chaque matin; ta fidélité est grande! **24** L'Éternel est mon partage, dit mon âme; c'est pourquoi j'espérerai en lui! **25** L'Éternel est bon pour ceux qui s'attendent à lui, pour l'âme qui le recherche. **26** Il est bon d'attendre en repos la délivrance de l'Éternel. **27** Il est bon à l'homme de porter le joug dès sa jeunesse. **28** Il sera assis solitaire et silencieux, parce que Dieu le lui impose. **29** Il mettra sa bouche dans la poussière, en disant: Peut-être y a-t-il quelque espérance! **30** Il tendra la joue à celui qui le frappe, il sera rassasié d'opprobres. **31** Car le Seigneur ne rejette pas à toujours. **32** Mais s'il afflige, il a aussi compassion, selon la grandeur de sa miséricorde. **33** Car ce n'est pas volontiers qu'il afflige et contriste les fils des hommes. **34** Quand on foule sous les pieds tous les prisonniers du pays; **35** Quand on pervertit le droit de quelqu'un en la présence du Très-Haut; **36** Quand on fait tort à quelqu'un dans sa cause, le Seigneur ne le voit-il pas? **37** Qui est-ce qui dit qu'une chose est arrivée, sans que le Seigneur l'ait commandé? **38** Les maux et les biens ne procèdent-ils pas de la volonté du Très-Haut? **39**

Pourquoi l'homme vivant se plaindrait-il? - Que chacun un moment, sans qu'aucune main d'homme fût venue se plaigne de ses péchés! **40** Recherchons nos voies, sur elle. **7** Ses princes étaient plus éclatants que la et les sondons, et retournons à l'Éternel. **41** Élevons neige, plus blancs que le lait; leur teint était plus vermeil nos coeurs avec nos mains vers Dieu qui est au ciel: que le corail, leur beauté était celle du saphir. **8** Leur **42** Nous avons péché, nous avons été rebelles, et toi, visage est plus sombre que la noirceur même; on ne les tu n'as point pardonné. **43** Tu t'es enveloppé dans ta reconnaît plus dans les rues; leur peau est attachée à colère, et tu nous as poursuivis; tu as tué, tu n'as point leurs os; elle est devenue sèche comme le bois. **9** Ceux épargné. **44** Tu t'es enveloppé d'un nuage, afin que qui périssent par l'épée sont plus heureux que ceux qui notre requête ne te parvienne point. **45** Tu as fait de périssent par la famine; car ceux-ci sont consumés peu nous, au milieu des peuples, des balayures et un objet à peu, exténués par le défaut du produit des champs. de mépris. **46** Tous nos ennemis ouvrent la bouche **10** De tendres femmes ont, de leurs mains, fait cuire contre nous. **47** La frayeuse et la fosse ont été pour nous, leurs enfants, et ils leur ont servi de nourriture, dans la avec la destruction et la ruine! **48** Mon œil se fond en ruine de la fille de mon peuple. **11** L'Éternel a épuisé sa ruisseaux d'eaux, à cause de la ruine de la fille de mon fureur, il a répandu l'ardeur de sa colère, il a allumé dans peuple. **49** Mon œil pleure et ne cesse point, parce Sion un feu qui a dévoré ses fondements. **12** Les rois de qu'il n'y a point de relâche, **50** Jusqu'à ce que l'Éternel la terre, ni aucun des habitants du monde, n'auraient regardé et qu'il voie des cieux! **51** Mon œil afflige mon cru que l'adversaire, que l'ennemi entrerait dans les âme, à cause de toutes les filles de ma ville. **52** Ceux qui portes de Jérusalem. **13** C'est à cause des péchés de sont mes ennemis sans cause, m'ont donné la chasse ses prophètes, et des iniquités de ses sacrificateurs, qui comme à un oiseau. **53** Ils ont voulu anéantir ma vie ont répandu au milieu d'elle le sang des justes. **14** Ils dans une fosse, ils ont jeté des pierres sur moi. **54** Les erraient comme des aveugles par les rues, souillés de eaux montèrent par-dessus ma tête; je disais: C'en est sang, au point qu'on ne pouvait toucher leurs vêtements. fait de moi! **55** J'ai invoqué ton nom, ô Éternel! du fond **15** On leur criait: Retirez-vous, souillés! Retirez-vous, de la fosse. **56** Tu as entendu ma voix; ne cache point retirez-vous; ne nous touchez pas! Ils sont en fuite, ils ton oreille à mes soupirs, à mes cris! **57** Au jour où je errent ça et là. On dit parmi les nations: Ils n'auront plus t'ai invoqué, tu t'es approché, tu as dit: Ne crains rien! leur demeure! **16** La face de l'Éternel les a dispersés. Il **58** Seigneur, tu as plaidé la cause de mon âme, tu as ne les regarde plus. Ils n'ont pas eu de respect pour les racheté ma vie. **59** Tu as vu, Éternel, le tort qu'on me fait; sacrificateurs, ni de pitié pour les vieillards. **17** Et pour fais-moi justice! **60** Tu as vu toutes leurs vengeances, nous, nos yeux se sont consumés jusqu'ici après un vain tous leurs complots contre moi. **61** Tu as entendu, ô secours. Du haut de nos tours, nous avons regardé vers Éternel! leurs outrages et tous leurs complots contre une nation qui ne pouvait nous délivrer. **18** Ils épiaient moi; **62** Les discours de ceux qui s'élèvent contre moi, et nos pas, afin de nous empêcher de marcher dans nos les desseins qu'ils forment contre moi tout le jour. **63** places. Notre fin est proche; nos jours sont accomplis; Regarde: quand ils s'asseyent ou quand ils se lèvent, je notre fin est venue! **19** Nos persécuteurs étaient plus suis le sujet de leur chanson. **64** Tu leur rendras leur légers que les aigles des cieux; ils nous ont poursuivis récompense, ô Éternel! selon l'œuvre de leurs mains. **65** sur les montagnes, ils nous ont dressé des embûches Tu leur donneras l'aveuglement du cœur; ta malédiction dans le désert. **20** Celui qui nous faisait respirer, l'oint de sera pour eux. **66** Tu les poursuivras dans ta colère, tu l'Éternel, a été pris dans leurs fosses; lui de qui nous les extermineras, ô Éternel! de dessous les cieux. disions: Nous vivrons sous son ombre parmi les nations.

4 Comment l'or s'est-il obscurci, et l'or fin s'est-il altéré!

Comment les pierres du sanctuaire sont-elles semées aux coins de toutes les rues! **2** Comment les enfants chéris de Sion, estimés à l'égal de l'or pur, sont-ils réputés comme des vases de terre, ouvrage de la main d'un potier! **3** Les chacals mêmes tendent la mamelle, et allaitent leurs petits: mais la fille de mon peuple est devenue cruelle comme les autruches du désert. **4** La langue du nourrisson s'attache à son palais par la soif; les petits enfants demandent du pain, et personne ne leur en distribue. **5** Ceux qui mangeaient des viandes délicates périssent dans les rues, et ceux qui étaient nourris sur l'écarlate embrassent le fumier. **6** Et la peine de l'iniquité de la fille de mon peuple est plus grande que celle du péché de Sodome qui fut renversée, comme en

5 Souviens-toi, ô Éternel, de ce qui nous est arrivé!

Regarde et vois notre opprobre! **2** Notre héritage a passé à des étrangers, nos maisons à des inconnus. **3** Nous sommes devenus des orphelins sans père, et nos mères sont comme des veuves. **4** Nous buvons notre eau à prix d'argent; c'est contre paiement que nous vient notre bois. **5** Le joug sur le cou, nous souffrons la persécution; nous sommes épuisés, nous n'avons point de repos. **6** Nous avons tendu la main vers l'Égypte

et vers l'Assyrie, pour nous rassasier de pain. 7 Nos pères ont péché, ils ne sont plus; et nous, nous portons la peine de leur iniquité. 8 Des esclaves dominent sur nous, et personne ne nous délivre de leurs mains. 9 Nous cherchons notre pain au péril de notre vie, à cause de l'épée du désert. 10 Notre peau est brûlée comme un four, par l'ardeur vénémente de la faim. 11 Ils ont déshonoré les femmes dans Sion, et les vierges dans les villes de Juda. 12 Des chefs ont été pendus par leur main; la personne des anciens n'a point été respectée. 13 Les jeunes gens ont porté la meule, et les enfants ont chancelé sous le bois. 14 Les vieillards ne se trouvent plus aux portes; les jeunes gens ont abandonné leurs lyres. 15 La joie de notre cœur a cessé; nos danses sont changées en deuil. 16 La couronne de notre tête est tombée. Malheur à nous! parce que nous avons péché! 17 C'est pour cela que notre cœur est malade; c'est pour ces choses que nos yeux sont obscurcis; 18 C'est à cause de la montagne de Sion, qui est désolée, tellement que les renards s'y promènent. 19 Mais toi, Éternel! tu demeures éternellement, et ton trône subsiste d'âge en âge! 20 Pourquoi nous oublierais-tu à jamais, pourquoi nous abandonnerais-tu si longtemps? 21 Convertis-nous à toi, Éternel, et nous serons convertis! Renouvelle nos jours comme ils étaient autrefois! 22 Nous aurais-tu entièrement rejetés? Serais-tu courroucé contre nous à l'excès?

Ézéchiel

1 La trentième année, le cinquième jour du quatrième mois, alors que je me trouvais parmi ceux qui avaient été transportés près du fleuve du Kébar, les cieux s'ouvrirent et je vis des visions divines. **2** Le cinquième jour du mois, c'était la cinquième année de la captivité du roi Jéhojakim, **3** La parole de l'Éternel fut adressée à Ézéchiel, le sacrificeur, fils de Buzi, dans le pays des Caldéens, près du fleuve du Kébar. C'est là que la main de l'Éternel fut sur lui. **4** Et voici, je vis un tourbillon de vent qui venait du Nord, une grosse nuée, une gerbe de feu qui répandait tout autour son éclat. Au centre brillait comme de l'airain poli sortant du feu. **5** Au centre encore on voyait quatre animaux dont voici la figure: ils avaient une ressemblance humaine; **6** Chacun d'eux avait quatre faces et chacun quatre ailes. **7** Leurs pieds étaient droits, et la plante de leurs pieds comme la plante du pied d'un veau; ils étincelaient comme de l'airain poli. **8** Des mains d'homme sortaient de dessous leurs ailes sur leurs quatre côtés, et tous les quatre avaient leurs faces et leurs ailes. **9** Leurs ailes étaient jointes l'une à l'autre; quand ils marchaient, ils ne se tournaient point, mais allaient chacun droit devant soi. **10** Quant à la forme de leurs faces, ils avaient tous quatre une face d'homme, une face de lion du côté droit, tous quatre une face de bœuf du côté gauche, et tous quatre une face d'aigle. **11** Leurs faces et leurs ailes étaient séparées par le haut; chacun avait deux ailes jointes l'une à l'autre, et deux qui couvraient leurs corps. **12** Et chacun d'eux marchait droit devant soi; ils allaient partout où l'esprit les poussait à aller, et ne se détournaient point dans leur marche. **13** L'aspect de ces animaux était semblable à celui de charbons de feu ardents et de torches enflammées; et ce feu flamboyait entre les animaux avec une éblouissante splendeur, et il en sortait des éclairs. **14** Et ces animaux allaient et venaient avec l'aspect de la foudre. **15** Or, comme je contemplais ces animaux, voici je vis une roue sur la terre, auprès de ces animaux, devant leurs quatre faces. **16** Quant à l'aspect de ces roues et à leur structure, elles ressemblaient à une chrysolithe; toutes les quatre étaient de même forme; leur aspect et leur structure étaient tels que chaque roue semblait être au milieu d'une autre roue. **17** En cheminant elles allaient sur leurs quatre côtés, et ne se détournaient point dans leur marche. **18** Elles avaient des jantes et une hauteur effrayante, et les jantes des quatre roues étaient toutes garnies d'yeux. **19** Et quand les animaux marchaient, les roues cheminaient à côté d'eux; et quand les animaux s'élevaient de terre, les roues s'élevaient aussi. **20** Ils allaient partout où l'esprit les poussait à aller; l'esprit tendait-il là, ils y allaient, et les roues s'élevaient avec eux; car l'esprit des animaux était dans les roues. **21** Quand ils marchaient,

elles marchaient; quand ils s'arrêtaient, elles s'arrêtaient; et quand ils s'élevaient de terre, les roues s'élevaient avec eux, car l'esprit des animaux était dans les roues.

22 Au-dessus des têtes des animaux on voyait un ciel, pareil au cristal resplendissant, et qui s'étendait en haut par-dessus leurs têtes. **23** Et au-dessous de ce ciel, leurs ailes se tenaient droites l'une contre l'autre. Ils avaient chacun deux ailes dont ils se couvraient, et deux qui couvraient leurs corps. **24** Quand ils marchaient, j'entendais le bruit de leurs ailes, semblable au bruit des grosses eaux et comme la voix du Tout-Puissant, un bruit tumultueux, le bruit d'une armée; et quand ils s'arrêtaient, ils laissaient retomber leurs ailes. **25** Et lorsqu'ils s'arrêtaient et laissaient retomber leurs ailes, une voix se faisait entendre du ciel étendu sur leurs têtes. **26** Au-dessus du ciel étendu sur leurs têtes, on voyait une forme de trône, semblable par son aspect à une pierre de saphir; et sur cette forme de trône, on voyait comme une figure d'homme, qui en occupait le plus haut degré. **27** Je vis aussi, tout à l'entour, comme de l'airain poli, comme du feu, au-dedans duquel était cet homme. Depuis ce qui paraissait être ses reins, jusqu'en haut, et depuis ce qui paraissait être ses reins, jusqu'en bas, je vis comme du feu qui répandait autour de lui une splendeur éblouissante. **28** Et la splendeur qui se voyait autour de lui, était pareille à celle de l'arc qui est dans la nuée en un jour de pluie. Cette vision représentait l'image de la gloire de l'Éternel. A sa vue je tombai sur la face, et j'entendis une voix qui parlait.

2 Et il me fut dit: Fils de l'homme, tiens-toi sur tes pieds, et je te parlerai. **2** Dès qu'il m'eut parlé, l'Esprit entra en moi, et me fit tenir debout, et j'entendis celui qui me parlait. **3** Fils de l'homme, me dit-il, je t'envoie vers les enfants d'Israël, vers ces nations rebelles qui se sont révoltées contre moi; eux et leurs pères ont péché contre moi jusqu'à aujourd'hui même. **4** Ce sont des enfants à la face impudente et au cœur obstiné, vers lesquels je t'envoie; tu leur diras: Ainsi a parlé le Seigneur, l'Éternel! **5** Et soit qu'ils écoutent, soit qu'ils n'en fassent rien, - car c'est une maison rebelle, - ils sauront du moins qu'un prophète est au milieu d'eux. **6** Mais toi, fils de l'homme, ne les crains point et ne crains point leurs paroles; bien que tu sois au milieu des épines et des ronces, et que tu demeures parmi des scorpions, ne crains point leurs paroles, et ne t'affraie pas de leur visage, quoiqu'ils soient une maison rebelle. **7** Tu leur annonceras donc mes paroles, soit qu'ils écoutent, soit qu'ils n'en fassent rien, car ils ne sont que rébellion. **8** Mais toi, fils de l'homme, écoute ce que je vais te dire et ne sois point rebelle, comme cette maison rebelle; ouvre la bouche, et mange ce que je vais te donner. **9** Alors je regardai, et voici une main étendue vers moi, qui tenait un livre en rouleau. **10** Elle le déploya devant moi, et il

était écrit, au-dedans et au-dehors; des lamentations, des plaintes et des gémissements y étaient écrits.

3 Puis il me dit: Fils de l'homme, mange ce que tu trouves, mange ce rouleau, et va, parle à la maison d'Israël. **2** Et j'ouvrirai la bouche, et il me fit manger ce rouleau. **3** Et il me dit: Fils de l'homme, repaîs ton ventre et remplis tes entrailles de ce rouleau que je te donne. Je le mangeai donc, et il fut doux à ma bouche comme du miel. **4** Puis il me dit: Fils de l'homme, rends-toi vers la maison d'Israël, et tu leur rapporteras mes paroles. **5** Car ce n'est point vers un peuple au parler inintelligible et à la langue barbare que je t'envoie, mais vers la maison d'Israël. **6** Ce n'est point vers de nombreux peuples, au parler inintelligible et à la langue barbare, et dont tu ne puisses pas entendre les paroles, que je t'envoie; ceux-là, certes, ils t'écoutereraient, si je t'envoyais vers eux. **7** Mais la maison d'Israël ne voudra pas t'écouterer, parce qu'elle ne veut point m'écouter; car toute la maison d'Israël a le front dur et le cœur obstiné. **8** Voici j'endurcirai ta face pour que tu l'opposes à leurs faces, et j'endurcirai ton front pour que tu l'opposes à leurs fronts. **9** Je rendrai ton front semblable au diamant, plus dur que le roc; ne les crains donc pas et ne t'affraie point de leurs visages, bien qu'ils soient une maison rebelle. **10** Puis il me dit: Fils de l'homme, reçois dans ton cœur et écoute de tes oreilles toutes les paroles que je te dirai: **11** Rends-toi vers ceux qui ont été transportés, vers les enfants de ton peuple; tu leur parleras et, soit qu'ils écoutent, soit qu'ils n'en fassent rien, tu leur diras: Ainsi a parlé le Seigneur, l'Éternel. **12** Alors l'Esprit m'enleva, et j'entendis derrière moi le bruit d'un grand tumulte: "Bénie soit la gloire de l'Éternel, du lieu de sa demeure!" **13** Et le bruit des ailes des animaux, frappant l'une contre l'autre, et le bruit des roues à côté d'eux, et le bruit d'un grand tumulte. **14** Et l'Esprit m'enleva et m'emporta; je m'en allais irrité et furieux, et la main de l'Éternel agissait sur moi avec puissance. **15** Et je vins à Thel-Abib auprès de ceux qui avaient été transportés, qui demeuraient vers le fleuve du Kébar. Je me tins où ils se tenaient. Je restai là sept jours au milieu d'eux dans un morne silence. **16** Au bout de sept jours, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: **17** Fils de l'homme, je t'ai établi sentinelle sur la maison d'Israël; tu écouteras la parole de ma bouche, et tu les avertiras de ma part. **18** Quand je dirai au méchant: "Tu mourras! "si tu ne l'avertis pas, si tu ne lui parles pas, pour avertir le méchant de se détourner de sa mauvaise voie, afin de sauver sa vie, ce méchant-là mourra dans son iniquité; mais je redemanderai son sang de ta main. **19** Si, au contraire, tu avertis le méchant et qu'il ne se détourne point de sa méchanceté ni de sa mauvaise voie, il mourra dans son iniquité, mais toi tu sauveras ton âme. **20** De même, si le juste se détourne de sa justice, et fait le mal, je mettrai une pierre d'achoppement devant

lui, et il mourra. Et c'est parce que tu ne l'auras pas averti, qu'il mourra dans son péché, et qu'il ne sera plus fait mention des choses justes qu'il avait faites; mais je redemanderai son sang de ta main. **21** Si, au contraire, tu avertis le juste de ne pas pécher, et qu'il ne pèche pas, il vivra certainement, parce qu'il s'est laissé avertir, et toi, tu sauveras ton âme. **22** Là encore la main de l'Éternel fut sur moi, et il me dit: Lève-toi, va dans la vallée; là je te parlerai. **23** Je me levai donc, et je sortis dans la vallée, et voici, la gloire de l'Éternel se tenait là, telle que je l'avais vue près du fleuve du Kébar. Alors je tombai sur ma face. **24** Et l'Esprit entra en moi et me fit tenir sur mes pieds; puis il me parla et me dit: Va et t'enferme dans ta maison. **25** Fils de l'homme, voici, on mettra sur toi des cordes et on t'en liera, afin que tu ne puisses sortir au milieu d'eux. **26** J'attacherai ta langue à ton palais, pour que tu sois muet et que tu ne puisses les reprendre, car c'est une maison rebelle. **27** Mais quand je te parlerai, j'ouvrirai ta bouche, et tu leur diras: Ainsi a parlé le Seigneur, l'Éternel. Que celui qui voudra écouter, écoute, et que celui qui ne le voudra pas, n'écoute pas; car c'est une maison rebelle.

4 Et toi, fils de l'homme, prends une brique, mets-la devant toi et y dessine une ville, Jérusalem. **2** Établis un siège contre elle, bâties contre elle des retranchements, élève contre elle des terrasses, environne-la d'un camp, place des bâliers tout autour. **3** Prends aussi une plaque de fer, place-la comme une muraille de fer entre la ville et toi; tourne ta face contre elle, en sorte qu'elle soit assiégée, et tu la serreras de près. Ce sera là un signe pour la maison d'Israël. **4** Ensuite couche-toi sur ton côté gauche, mets-y l'iniquité d'Israël. Tu porteras leur iniquité autant de jours que tu seras couché sur ce côté. **5** Car je te compterai les années de leur iniquité pour un nombre égal de jours, savoir, trois cent quatre-vingt-dix jours, durant lesquels tu porteras l'iniquité de la maison d'Israël. **6** Quand tu auras accompli ces jours-là, tu te coucheras en second lieu sur ton côté droit, et tu porteras l'iniquité de la maison de Juda pendant quarante jours, un jour pour une année; car je te compte un jour pour la durée d'une année. **7** Tu tourneras aussi ta face et ton bras retroussé vers Jérusalem assiégée, et tu prophétiseras contre elle. **8** Or voici, je mets sur toi des liens, afin que tu ne te tournes point de l'un de tes côtés sur l'autre, jusqu'à ce que tu aies accompli les jours de ton siège. **9** Prends aussi du froment, de l'orge, des fèves, des lentilles, du millet et de l'épeautre; mets-les dans un vase, et fais-en du pain pour autant de jours que tu seras couché sur ton côté; tu en mangeras pendant trois cent quatre-vingt-dix jours. **10** La nourriture que tu mangeras sera du poids de vingt sicles par jour; tu en mangeras de temps à autre. **11** Quant à l'eau, tu en boiras par mesure, savoir, la sixième partie d'un

hin; tu en boiras de temps à autre. **12** Tu mangeras des gâteaux d'orge, que tu cuiras sous leurs yeux avec des excréments humains. **13** Et l'Éternel dit: C'est ainsi que les enfants d'Israël mangeront leur pain souillé parmi les nations au milieu desquelles je les chasseraï. **14** Alors je dis: Ah! Seigneur Éternel, voici, mon âme n'a point été souillée; et depuis ma jeunesse jusqu'à présent, je n'ai mangé daucun corps mort, ni daucune bête déchirée, aucune chair impure n'est entrée dans ma bouche. **15** Et je me répondit: Voici, je te donne la fiente des bœufs à la place d'excréments humains, et là-dessus tu apprêteras ta nourriture. **16** Puis il ajouta: Fils de l'homme, voici, je vais retrancher dans Jérusalem le pain qui soutient; ils mangeront leur pain au poids et dans l'angoisse; ils boiront l'eau à la mesure et dans la stupeur. **17** Et parce que le pain et l'eau leur manqueront, ils seront dans la consternation les uns et les autres, et ils se consumeront à cause de leur iniquité.

5 Et toi, fils de l'homme, prends une épée tranchante; prends un rasoir de barbier; prends-le, et le fais passer sur ta tête et sur ta barbe. Prends ensuite une balance à peser, et partage ce que tu auras coupé. **2** Tu en brûleras un tiers au feu, au milieu de la ville, à mesure que les jours du siège s'accompliront; puis tu en prendras un autre tiers, que tu frapperas de l'épée tout autour de la ville; et tu disperseras au vent le dernier tiers, et je tirerai l'épée après eux. **3** Toutefois tu en prendras une petite quantité, que tu serreras dans les pans de ton manteau; **4** Et de ceux-là tu en prendras encore quelques-uns, que tu jetteras au feu et que tu brûleras dans le feu. De là sortira un feu contre toute la maison d'Israël. **5** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: C'est là cette Jérusalem que j'avais placée au milieu des nations et des pays qui l'environnent. **6** Elle a violé mes ordonnances plus que les nations, et mes statuts plus que les pays d'alentour, en pratiquant l'impiété; car ses habitants ont méprisé mes ordonnances et n'ont point marché selon mes statuts. **7** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous vous êtes montrés plus rebelles que les nations qui vous entourent, que vous n'avez pas marché selon mes statuts, ni observé mes ordonnances, et que vous n'avez pas même agi selon les lois des nations qui vous environnent, **8** A cause de cela, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, voici, moi-même je m'éleverai contre toi et j'exécuterai mes jugements au milieu de toi, à la vue des nations. **9** Je te ferai, à cause de toutes tes abominations, des choses que je n'avais point encore faites, et telles que je n'en ferai plus jamais. **10** C'est pourquoi, des pères mangeront leurs enfants au milieu de toi, et des enfants mangeront leurs pères. Ainsi j'exercerai mes jugements contre toi, et tout ce qui restera de toi, je le disperserai à tous les vents. **11** C'est pourquoi, je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, parce que tu as souillé mon sanctuaire par toutes tes infamies

et toutes tes abominations, moi aussi je détournrai mon regard, et mon œil ne t'épargnera point; moi aussi je serai sans miséricorde. **12** Un tiers d'entre vous mourra de la peste, et sera consumé par la famine dans ton sein; un tiers tombera par l'épée autour de toi; et j'en dis: Ah! Seigneur Éternel, voici, mon âme n'a point été disperserai un tiers à tous les vents, et je tirerai l'épée après eux. **13** Ainsi ma colère sera assouvie, et je ferai reposer sur eux ma fureur; je me donnerai satisfaction, et quand j'aurai assouvi ma fureur, ils sauront que moi, il me répondit: Voici, je te donne la fiente des bœufs à la place d'excréments humains, et là-dessus tu apprêteras ta nourriture. **16** Puis il ajouta: Fils de l'homme, voici, je vais retrancher dans Jérusalem le pain qui soutient; ils mangeront leur pain au poids et dans l'angoisse; ils boiront l'eau à la mesure et dans la stupeur. **17** Et parce que le pain et l'eau leur manqueront, ils seront dans la consternation les uns et les autres, et ils se consumeront à cause de leur iniquité.

toi un désert et un objet d'opprobre parmi les nations qui t'entourent, aux yeux de tout passant. **15** Tu seras un objet d'opprobre et d'ignominie, un exemple et une cause de stupeur pour les nations qui t'entourent, quand j'exécuterai contre toi mes jugements, avec colère, avec fureur, et par des châtiments pleins de fureur, - c'est moi l'Éternel, qui ai parlé, - **16** Quand je lancerai contre eux les flèches pernicieuses et mortelles de la famine, que j'enverrai pour vous détruire; car j'ajouterai la famine à vos maux, et je briserai le pain qui vous soutient. **17** J'enverrai contre vous la famine et les bêtes nuisibles qui te priveront d'enfants; la peste et le sang passeront au milieu de toi, et je ferai venir l'épée sur toi. C'est moi, l'Éternel, qui ai parlé.

6 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: **2** Fils de l'homme, tourne ta face vers les montagnes d'Israël, et prophétise contre elles. **3** Tu diras: Montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur, l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, aux montagnes et aux collines, aux ravins et aux vallées: Me voici, moi; je vais faire venir l'épée sur vous, et je détruirai vos hauts lieux. **4** Vos autels seront dévastés, vos statues du soleil brisées, et je ferai tomber vos morts devant vos idoles. **5** Je mettrai les cadavres des enfants d'Israël devant leurs idoles, et je disperserai vos ossements autour de vos autels. **6** Où que vous habtiez, les villes seront réduites en désert et les hauts lieux seront dévastés, de sorte que vos autels seront abandonnés et ruinés, vos idoles brisées et détruites, vos statues du soleil mises en pièces, et vos ouvrages anéantis. **7** Les morts tomberont au milieu de vous, et vous saurez que je suis l'Éternel. **8** Pourtant je laisserai un reste d'entre vous, réchappés de l'épée parmi les nations, quand vous serez dispersés en divers pays. **9** Vos réchappés se souviendront de moi, parmi les nations où ils seront captifs, parce que j'aurai brisé leur cœur adultère, qui s'est détourné de moi, ainsi que leurs yeux, qui se sont prostitués avec leurs idoles; ils se prendront même en dégoût pour tout ce qu'ils auront fait de mal, pour toutes leurs abominations. **10** Alors ils sauront que je suis l'Éternel et que ce n'est point en vain que je les avais menacés de tous ces maux. **11** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Frappe de la main, frappe du pied, et dis: Hélas! au sujet de toutes les méchantes abominations de la maison d'Israël, qui

tombera par l'épée, par la famine et par la peste. **12** Celui qui sera loin mourra de la peste; celui qui sera près tombera par l'épée, et celui qui sera demeuré de reste et qui sera assiégié péira par la famine, afin que j'assouvisse ma fureur contre eux. **13** Vous saurez alors que je suis l'Éternel, quand leurs morts seront gisants au milieu de leurs idoles, autour de leurs autels, sur toute colline élevée, sur tous les sommets des montagnes, sous tout arbre vert, sous tout chêne touffu, partout où ils offraient des parfums de bonne odeur à toutes leurs idoles. **14** J'étendrai donc ma main sur eux, et partout où ils habitent, je rendrai le pays plus désolé et plus dévasté que le désert de Dibla, et ils sauront que je suis l'Éternel.

7 La parole de l'Éternel me fut encore adressée, en ces mots: **2** Et toi, fils de l'homme, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, au sujet du pays d'Israël: La fin arrive; voici la fin pour les quatre extrémités du pays! **3** Maintenant, c'est la fin pour toi; j'enverrai sur toi ma colère; je te jugerai selon ta conduite, et je ferai retomber sur toi toutes tes abominations. **4** Mon œil ne t'épargnera point, et je n'aurai pas de compassion, mais je ferai retomber sur toi ta conduite, et tes abominations seront au milieu de toi. Et vous saurez que je suis l'Éternel. **5** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Un malheur, un malheur unique! le voici qui arrive! **6** La fin vient, la fin vient! Elle s'est réveillée contre toi; la voici qui vient! **7** Ton tour est venu, habitant du pays! Le temps est arrivé, le jour approche, jour d'effroi, et non plus de cris joyeux dans les montagnes. **8** Maintenant je vais bientôt répandre ma fureur sur toi, et assouvir contre toi ma colère; je te jugerai selon tes voies, et je ferai retomber sur toi toutes tes abominations. **9** Mon œil ne t'épargnera point, et je n'aurai point de compassion; mais je ferai retomber sur toi ta conduite, et tes abominations seront au milieu de toi; et vous saurez que c'est moi, l'Éternel, qui vous frappe. **10** Voici le jour! voici, il arrive! ton tour est venu, la verge a fleuri, l'orgueil a bourgeonné! **11** La violence s'élève pour servir de verge à l'iniquité; il ne restera rien d'eux, ni de leur foule bruyante, ni de leurs richesses, et on ne les pleurera point. **12** Le temps vient, le jour approche; que l'acheteur ne se réjouisse point et que le vendeur ne mène point deuil, car le courroux va éclater contre toute leur multitude! **13** Car le vendeur ne recouvrera pas ce qu'il a vendu, quand même il serait encore vivant; car la prophétie concernant toute leur multitude ne sera point révoquée; et aucun, grâce à son iniquité, ne maintiendra sa vie. **14** On a sonné de la trompette; tout est prêt, mais personne ne marche au combat, car mon courroux va éclater contre toute leur multitude. **15** Au-dehors l'épée, au-dedans la peste et la famine! celui qui sera aux champs mourra par l'épée, celui qui sera dans la ville, la famine et la

peste le dévoreront. **16** Leurs fuyards s'échappent; ils sont sur les montagnes, semblables aux colombes des vallées, gémissant tous, chacun sur son iniquité. **17** Toutes les mains sont défaillantes, tous les genoux se fondent en eau; **18** Ils se ceignent de sacs, l'effroi les couvre, la confusion est sur tous leurs visages; tous ils ont la tête rasée. **19** Ils jetteront leur argent par les rues, et leur or leur sera en abomination; ni leur argent, ni leur or ne pourront les délivrer au jour de la grande colère de l'Éternel; ils n'en rassasieront point leur âme, ni n'en rempliront leurs entrailles, car ce fut là la pierre d'achoppement de leur iniquité. **20** Ils étaient fiers de cette splendide parure; ils en ont fait les images de leurs abominations, de leurs idoles; c'est pourquoi j'en ferai pour eux une chose souillée. **21** Je la livrerai en proie aux mains des étrangers, et comme butin aux méchants de la terre, afin qu'ils la profanent. **22** Et je détournerai d'eux ma face, et l'on souillera mon sanctuaire; des furieux y entreront et le profaneront. **23** Prépare les chaînes! Car le pays est rempli de meurtres, et la ville pleine de violence. **24** Et je ferai venir les plus méchantes des nations, afin qu'elles s'emparent de leurs maisons; je mettrai un terme à l'orgueil des puissants, et leurs saints lieux seront profanés. **25** La destruction arrive! Ils cherchent le salut, mais il n'y en a point. **26** Il arrive malheur sur malheur; on apprend nouvelle sur nouvelle; ils demandent des visions au prophète; la loi fait défaut au sacrificeur, et le conseil aux anciens. **27** Le roi mène deuil, le prince s'épouvante, et les mains du peuple du pays sont tremblantes. Je les traiterai selon leurs voies; je les jugerai comme ils le méritent, et ils sauront que je suis l'Éternel.

8 Or, la sixième année, le cinquième jour du sixième mois, comme j'étais assis dans ma maison et que les anciens de Juda étaient assis devant moi, la main du Seigneur, l'Éternel, tomba sur moi. **2** Et je regardai, et voici une figure semblable à du feu dans son aspect; depuis ce qui paraissait être ses reins jusqu'en bas, c'était du feu; depuis ce qui paraissait être ses reins jusqu'en haut, c'était une sorte de splendeur pareille à celle de l'airain poli. **3** Et elle avança une forme de main, et me saisit par les cheveux de la tête; et l'Esprit m'enleva entre la terre et les cieux, et me transporta, dans des visions divines, à Jérusalem, à l'entrée de la porte intérieure, qui est tournée vers le Nord, où se trouvait l'idole de la jalouse, qui provoque la jalouse de l'Éternel. **4** Et voici, la gloire du Dieu d'Israël était là, telle que je l'avais vue en vision dans la vallée. **5** Et il me dit: Fils de l'homme, lève les yeux du côté du Nord. Je levai donc les yeux du côté du Nord, et voici, vers le Nord, à la porte de l'autel, à l'entrée, cette idole de la jalouse. **6** Alors il me dit: Fils de l'homme, vois-tu ce que font ces gens, les grandes abominations que commet ici la maison d'Israël, pour m'éloigner de

mon sanctuaire? Mais tu verras encore de plus grandes abominations. 7 Il me conduit donc à l'entrée du parvis; je regardai, et voici, il y avait une ouverture dans le mur. 8 Et il dit: Fils de l'homme, pénètre dans la muraille; et quand j'eus pénétré dans la muraille, voici, il y avait là une porte. 9 Puis il me dit: Entre, et vois les abominations impies qu'ils commettent ici. 10 J'entrai donc, je regardai, et voici toute sorte de figures de reptiles et d'animaux immondes; et toutes les idoles de la maison d'Israël étaient peintes tout autour sur la muraille. 11 Et soixante-dix hommes d'entre les anciens de la maison d'Israël, au milieu desquels se trouvait Joazania, fils de Shaphan, se tenaient debout devant elles, chacun l'encensoir à la main, d'où s'élevait un épais nuage d'encens. 12 Et il me dit: As-tu vu, fils de l'homme? Mais tu verras encore de plus grandes abominations que celles-là. 13 Et il me fit entrer dans le parvis inférieur de la maison de l'Éternel; et voici, à l'entrée du temple de l'Éternel, entre le portique et l'autel, environ vingt-cinq hommes, qui tournaient le dos au temple de l'Éternel et la face vers l'Orient; ils se prosternaient devant le soleil, vers l'Orient. 14 Alors il me dit: As-tu vu, fils de l'homme? Est-ce trop peu pour la maison de Juda, de commettre les abominations qu'ils commettent ici, pour qu'ils remplissent encore le pays de violence et qu'ils ne cessent de m'irriter? Voici, ils approchent le rameau de leur narine! 15 Et il me dit: As-tu vu, fils de l'homme? Mais moi aussi, j'agirai avec fureur; mon œil ne les épargnera point et je n'aurai pas de compassion; quand ils crieront à voix haute à mes oreilles, je ne les écouterai point.

9 Puis une voix forte retentit à mes oreilles en disant: Approchez, vous qui devez châtier la ville, chacun avec son instrument de destruction à la main. 2 Et voici venir six hommes par le chemin de la porte supérieure qui regarde le Nord, chacun son instrument de destruction à la main. Au milieu d'eux était un homme vêtu de lin, portant une écritoire à sa ceinture; et ils entrèrent, et se tinrent près de l'autel d'airain. 3 Alors la gloire du Dieu d'Israël s'éleva de dessus le chérubin sur lequel elle était, et se dirigea vers le seuil de la maison; elle appela 4 Et l'Éternel lui dit: Traverse la ville, Jérusalem, et fais une marque sur le front des hommes qui gémissent et qui souffrent à cause de toutes les abominations qui se commettent dans son sein. 5 Puis il dit aux autres, de

manière que je l'entendis: Passez par la ville après lui, et frappez; que votre œil n'épargne personne, et n'ayez point de compassion! 6 Vieillards, jeunes gens, vierges, enfants et femmes, tuez-les tous jusqu'à extermination; mais n'approchez pas de quiconque portera la marque, et commencez par mon sanctuaire. Ils commencèrent donc par les anciens qui étaient devant la maison. 7 Et il donc, je regardai, et voici leur dit: Profanez la maison, et remplissez les parvis de gens tués! Sortez! Alors ils sortirent, et frappèrent dans toute la ville. 8 Or, comme ils frappaient et que je restais encore, je tombai sur ma face, et m'écriai: Ah! Seigneur, Éternel, veux-tu détruire tout le reste d'Israël, en répandant ta fureur sur Jérusalem? 9 Et il me dit: L'iniquité de la maison d'Israël et de Juda est grande au-delà de toute mesure; le pays est rempli de meurtres, et la ville pleine d'injustices; car ils disent: L'Éternel a abandonné le pays; l'Éternel ne voit rien. 10 Eh bien, Car ils disent: L'Éternel ne nous voit point; l'Éternel a abandonné le pays. 11 Et il me dit: Tu verras encore de plus grandes abominations, qu'ils commettent. 14 Il me conduisit donc à l'entrée de la porte de la maison de l'Éternel, qui est du côté du Nord, et voici, des femmes assises pleuraient Thammuz. 15 Et il me dit: As-tu vu, fils de l'homme? Mais tu verras encore de plus grandes abominations que celles-là. 16 Et il me fit entrer dans le parvis inférieur de la maison de l'Éternel; et voici, à l'entrée du temple de l'Éternel, entre le portique et l'autel, environ vingt-cinq hommes, qui tournaient le dos au temple de l'Éternel et la face vers l'Orient; ils se prosternaient devant le soleil, vers l'Orient. 17 Alors il me dit: As-tu vu, fils de l'homme? Est-ce trop peu pour la maison de Juda, de commettre les abominations qu'ils commettent ici, pour qu'ils remplissent encore le pays de violence et qu'ils ne cessent de m'irriter? Voici, ils approchent le rameau de leur narine! 18 Mais moi aussi, j'agirai avec fureur; mon œil ne les épargnera point et je n'aurai pas de compassion; quand ils crieront à voix haute à mes oreilles, je ne les écouterai point.

10 Je regardai, et voici, sur le ciel, au-dessus de la tête des chérubins, comme une pierre de saphir, quelque chose de pareil à une forme de trône, au-dessus d'eux. 2 Et l'Éternel parla à l'homme vêtu de lin, et lui dit: Va entre les roues, sous les chérubins, et remplis tes mains de charbons ardents que tu prendras entre les chérubins; répands-les sur la ville. 3 Et il y alla sous mes yeux. Or les chérubins se tenaient à droite de la maison quand l'homme alla, et la nuée remplit le parvis intérieur. 4 Alors la gloire de l'Éternel s'éleva de dessus les chérubins, et se dirigea vers le seuil de la maison; et la maison fut remplie de la nuée, pendant que le parvis était rempli de la splendeur de la gloire de l'Éternel. 5 Et le bruit des ailes des chérubins se fit entendre jusqu'au parvis extérieur, pareil à la voix du Dieu Tout Puissant, quand il parle. 6 Quand l'Éternel eut donné cet ordre à l'homme vêtu de lin, en disant: "Prends du feu dans l'intervalle des roues, entre les chérubins", cet homme alla se placer près des roues. 7 Et un des chérubins étendit sa main, du milieu des chérubins, vers le feu qui était entre les chérubins; il en prit et le mit dans les mains de l'homme vêtu de lin, qui se retira après l'avoir reçu; 8 Car on voyait aux chérubins une forme de main d'homme sous leurs ailes. 9 Je regardai encore, et voici quatre roues près des chérubins, une roue près de chaque chérubin; et l'aspect de ces roues était comme celui d'une chrysolithe. 10 A les voir, toutes quatre avaient la même forme; chaque roue semblait traverser par le milieu une autre roue. 11 En cheminant, elles allaient de leurs quatre côtés; elles ne se tournaient point dans leur marche; mais de quelque côté que se dirigeât la tête,

elles la suivaient, sans se tourner dans leur marche. **12** C'est sur les frontières d'Israël que je vous jugerai. **12** Et Et le corps entier des chérubins, leur dos, leurs mains, vous saurez que je suis l'Éternel, dont vous n'avez pas leurs ailes, ainsi que les roues, les roues de chacun observé les statuts, ni gardé les ordonnances; mais vous des quatre, étaient entièrement couverts d'yeux. **13** Les j'entendis qu'on les appelait tourbillon. **14** Chacun avait quatre faces: le premier, une face de chérubin; le mourut. Alors je tombai sur la face, et m'écriai à haute second, une face d'homme; le troisième, une face de voix: Ah! Seigneur, Éternel, veux-tu anéantir le reste lion; et le quatrième, une face d'aigle. **15** Et les chérubins d'Israël? **14** Et la parole de l'Éternel me fut adressée s'élevèrent; c'étaient là les animaux que j'avais vus près en ces mots: **15** Fils de l'homme, ce sont tes frères, du fleuve du Kébar. **16** Quand les chérubins marchaient, oui, tes frères, les gens de ta parenté et la maison les roues cheminaient à côté d'eux; quand les chérubins d'Israël tout entière, à qui les habitants de Jérusalem déployaient leurs ailes pour s'élever de terre, les roues ont dit: Demeurez loin de l'Éternel; c'est à nous que ce ne se détournent pas d'eux. **17** Quand ils s'arrêtaient, pays a été donné en héritage. **16** C'est pourquoi dis-elles s'arrêtaient; quand ils s'élevaient, elles s'élevaient leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Quoique je les avec eux; car l'esprit des animaux était en elles. **18** Puis tienne éloignés parmi les nations, quoique je les aie la gloire de l'Éternel se retira du seuil de la maison, et se dispersés en divers pays, pourtant je serai pour eux un tint sur les chérubins. **19** Et les chérubins déployèrent asile quelque temps dans les pays où ils sont allés. **17** leurs ailes, et s'élevèrent de terre sous mes yeux, quand C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: ils partirent avec les roues; ils s'arrêtèrent à l'entrée de Je vous rassemblerai du milieu des peuples, je vous la porte orientale de la maison de l'Éternel, et la gloire recueillerai des divers pays où vous êtes dispersés, et je du Dieu d'Israël était sur eux, en haut. **20** C'étaient là les vous donnerai la terre d'Israël. **18** Ils y entreront, et feront animaux que j'avais vus sous le Dieu d'Israël, près du disparaître de son sein toutes les idoles et toutes les fleuve du Kébar, et je les reconnus pour des chérubins. **21** Chacun avait quatre faces, et chacun quatre ailes, et abominations. **19** Je leur donnerai un même cœur, et je sous leurs ailes il y avait une forme de main d'homme. mettrai en eux un esprit nouveau; j'ôterai de leur chair le **22** Et leurs faces ressemblaient à celles que j'avais vues cœur de pierre, et je leur donnerai un cœur de chair, **20** près du fleuve du Kébar; c'était le même aspect; c'étaient afin qu'ils marchent selon mes statuts, qu'ils gardent et bien eux. Chacun d'eux marchait droit devant soi.

11 Puis l'Esprit m'enleva et me transporta à la porte orientale de la maison de l'Éternel, à celle qui regarde l'Orient; et voici, à l'entrée de la porte vingt-cinq hommes; je vis au milieu d'eux Joazania, fils d'Azzur, et Pélatia, fils de Bénaja, chefs du peuple. **2** Et l'Éternel me dit: Fils de l'homme, ce sont là les hommes qui ont des pensées d'iniquité, et qui donnent de mauvais conseils dans cette ville. **3** Ils disent: Ce n'est pas l'heure de bâtir des maisons; cette ville, c'est la chaudière, et nous la viande. **4** C'est pourquoi prophétise contre eux, prophétise, fils de l'homme! **5** Et l'Esprit de l'Éternel tomba sur moi, et me dit: Parle; ainsi a dit l'Éternel: Vous parlez de la sorte, maison d'Israël, et ce qui vous monte à l'esprit, je le sais. **6** Vous avez multiplié les meurtres dans cette ville, et vous avez rempli ses rues de cadavres. **7** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Les morts que vous avez étendus au milieu d'elle, c'est la viande, et elle, la chaudière; mais vous, on vous fera sortir de son sein. **8** Vous avez peur de l'épée, mais je ferai venir sur vous l'épée, dit le Seigneur, l'Éternel. **9** Je vous ferai sortir de cette ville; je vous livrerai entre les mains des étrangers, et j'exécuterai mes jugements contre vous. **10** Vous tomberez par l'épée, je vous jugerai sur les frontières d'Israël, et vous saurez que je suis l'Éternel. **11** Cette ville ne sera point pour vous une chaudière dans laquelle vous seriez la chair;

vous saurez que je suis l'Éternel, dont vous n'avez pas observé les statuts, ni gardé les ordonnances; mais vous avez agi d'après les lois des nations qui vous avoisinent. **13** Et, comme je prophétisais, Pélatia, fils de Bénaja, mourut. Alors je tombai sur la face, et m'écriai à haute voix: Ah! Seigneur, Éternel, veux-tu anéantir le reste d'Israël? **14** Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: **15** Fils de l'homme, ce sont tes frères, oui, tes frères, les gens de ta parenté et la maison d'Israël tout entière, à qui les habitants de Jérusalem ont dit: Demeurez loin de l'Éternel; c'est à nous que ce pays a été donné en héritage. **16** C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Quoique je les aie tenu éloignés parmi les nations, quoique je les aie dispersés en divers pays, pourtant je serai pour eux un asile quelque temps dans les pays où ils sont allés. **17** C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Je vous rassemblerai du milieu des peuples, je vous recueillerai des divers pays où vous êtes dispersés, et je vous donnerai la terre d'Israël. **18** Ils y entreront, et feront disparaître de son sein toutes les idoles et toutes les abominations. **19** Je leur donnerai un même cœur, et je mettrai en eux un esprit nouveau; j'ôterai de leur chair le cœur de pierre, et je leur donnerai un cœur de chair, **20** afin qu'ils marchent selon mes statuts, qu'ils gardent et observent mes ordonnances; ils seront mon peuple et je serai leur Dieu. **21** Mais pour ceux dont le cœur marche au gré de leurs idoles et de leurs abominations, je ferai retomber leur conduite sur leur tête, dit le Seigneur, l'Éternel. **22** Puis les chérubins déployeront leurs ailes, les roues s'élèveront avec eux, ainsi que la gloire du Dieu d'Israël, qui était au-dessus d'eux, tout en haut. **23** Et la gloire de l'Éternel s'éléva du milieu de la ville, et s'arrêta sur la montagne qui est à l'Orient de la ville. **24** L'Esprit m'enleva et me transporta en vision, par l'Esprit de Dieu, en Caldée auprès de ceux de la captivité, et la vision que j'avais vue disparut de devant moi. **25** Alors je racontai à ceux qui avaient été emmenés captifs, toutes les choses que l'Éternel m'avait révélées.

12 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **2** Fils de l'homme, tu habites au milieu d'une maison de rebelles, qui ont des yeux pour voir et qui ne voient point, des oreilles pour entendre et qui n'entendent point, car ils sont une maison rebelle. **3** Et toi, fils de l'homme, prépare un bagage d'émigrant, et pars en plein jour sous leurs yeux; pars du lieu que tu habites pour aller en un autre lieu, sous leurs yeux; peut-être verront-ils qu'ils sont une maison rebelle. **4** Tu feras sortir ton bagage comme le bagage d'un émigrant, en plein jour, sous leurs yeux, et toi tu sortiras vers le soir, sous leurs yeux, comme partent des exilés. **5** Sous leurs yeux, tu feras une ouverture dans la muraille, par laquelle tu feras sortir ton bagage. **6** Sous leurs yeux, tu

le porteras sur l'épaule, et tu le sortiras quand il fera obscur. Tu te couvriras le visage, et tu ne regarderas pas la terre, car je veux que tu sois un signe pour la maison d'Israël. **7** Je fis ce qui m'avait été ordonné; je fis sortir en plein jour mon bagage, comme un bagage d'émigrant; et vers le soir je perçai de ma main la muraille; je le sortis dans l'obscurité, et le portai sur l'épaule sous leurs yeux. **8** Au matin, la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **9** Fils de l'homme, la maison d'Israël, cette maison rebelle, ne t'a-t-elle pas dit: "Que fais-tu?" **10** Dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: C'est le prince qui est à Jérusalem que concerne cet oracle, ainsi que toute la maison d'Israël qui s'y trouve. **11** Dis: Je suis pour vous un signe. Il leur sera fait comme j'ai fait; ils partiront pour l'exil, pour la captivité. **12** Et le prince qui est au milieu d'eux mettra son bagage sur l'épaule, et partira dans l'obscurité; on lui fera une ouverture dans le mur pour le faire sortir; il couvrira son visage, afin de ne point voir de ses yeux la terre. **13** J'étendrai mon rets sur lui, il sera pris dans mon filet, et je l'emmènerai à Babylone, dans le pays des Caldéens; mais il ne le verra point, et il y mourra. **14** Quant à tout son entourage, à ses auxiliaires et à toutes ses armées, je les disperserai à tout vent, et je tirerai l'épée derrière eux. **15** Et ils sauront que je suis l'Éternel, quand je les aurai dispersés parmi les nations et disséminés en divers pays. **16** Toutefois je laisserai d'entre eux un petit nombre de gens qui échapperont à l'épée, à la famine, à la peste; afin qu'ils racontent toutes leurs abominations parmi les nations où ils iront, et ils sauront que je suis l'Éternel. **17** Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: **18** Fils de l'homme, tu mangeras ton pain dans le trouble; tu boiras ton eau dans l'angoisse et dans l'effroi. **19** Et tu diras au peuple du pays: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, au sujet des habitants de Jérusalem, dans la terre d'Israël: Ils mangeront leur pain dans l'effroi et boiront leur eau dans la stupéfaction, parce que le pays sera dévasté et dépouillé de son abundance, à cause de la violence de tous ceux qui l'habitent. **20** Les villes peuplées seront réduites en désert, et le pays sera ravagé, et vous saurez que je suis l'Éternel. **21** La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces mots: **22** Fils de l'homme, qu'est-ce que ce propos passé en proverbe, que vous tenez dans le pays d'Israël, en disant: Les jours se prolongent, et toute prophétie demeure sans effet? **23** C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Je ferai cesser ce propos, et on ne le trouvera plus en Israël. Dis-leur au contraire: Le temps approche, ainsi que l'accomplissement de toute prophétie. **24** Car il n'aura plus aucune prophétie vainue, ni d'oracle trompeur, au milieu de la maison d'Israël. **25** Car moi, l'Éternel, je parlerai, et la parole que j'aurai dite s'accomplira, et ne sera plus différée. Oui, maison rebelle, de vos jours je prononcerai une parole et l'accomplirai, dit le Seigneur, l'Éternel. **26** La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes: **27** Fils de l'homme, voici, la maison d'Israël dit: La vision qu'il a, est à long terme; c'est pour des temps éloignés qu'il prophétise. **28** C'est pourquoi dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Il n'y aura plus de délai pour l'accomplissement de toutes mes paroles; ce que j'aurai dit s'accomplira, dit le Seigneur, l'Éternel.

13 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **2** Fils de l'homme, prophétise contre les prophètes d'Israël qui prophétisent; dis à ceux qui prophétisent selon leur propre cœur: Écoutez la parole de l'Éternel; **3** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Malheur aux prophètes insensés qui suivent leur propre esprit, et qui n'ont point eu de vision. **4** Comme des renards dans des ruines, tels sont tes prophètes, ô Israël! **5** Vous n'êtes point montés sur les brêches, et vous n'avez point entouré d'un rempart la maison d'Israël, pour demeurer fermes dans le combat au jour de l'Éternel. **6** Leurs visions sont trompeuses, leurs oracles menteurs, quand ils disent: "L'Éternel a dit!" tandis que l'Éternel ne les a point envoyés; et ils ont fait espérer que leur parole aurait son accomplissement. **7** N'avez-vous pas eu des visions trompeuses, et prononcé des oracles menteurs, vous qui dites: "L'Éternel a dit!" quand je n'ai point parlé? **8** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous tenez des discours mensongers, et que vous avez des visions trompeuses, voici je vous en veux, dit le Seigneur, l'Éternel. **9** Ma main s'appesantira sur les prophètes qui ont des visions fausses, et qui prononcent des oracles menteurs. Ils ne feront plus partie de l'assemblée de mon peuple, ils ne seront plus inscrits sur les registres de la maison d'Israël, ils n'entreront pas dans le pays d'Israël, et vous saurez que je suis le Seigneur, l'Éternel. **10** Et ces choses arriveront parce que, oui, parce qu'ils égarent mon peuple, en disant: Paix! quand il n'y a point de paix. Mon peuple bâtit un mur, eux ils le recouvrent de mortier. **11** Dis à ceux qui le recouvrent de mortier, qu'il s'écroulera. Une pluie violente surviendra, et vous, grêlons, vous tomberez, et un vent de tempête éclatera. **12** Et voici, le mur s'écroule. Ne vous dira-t-on pas: Où est le mortier dont vous l'aviez couvert? **13** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Dans ma fureur, je ferai éclater un vent de tempête; dans ma colère il surviendra une pluie torrentielle, et dans mon indignation des grêlons tomberont, pour tout détruire. **14** Et je renverserai le mur que vous aviez recouvert de mortier; je le jetterai à terre, tellement que ses fondements seront mis à nu; il s'écroulera, et vous serez entièrement détruits sous ses décombres, et vous saurez que je suis l'Éternel. **15** J'assouvirai ainsi ma fureur contre le mur, et contre ceux qui l'ont recouvert de mortier, et je vous dirai: Le mur n'est plus, c'en est fait de ceux qui le recouvaient de mortier, **16** Des prophètes d'Israël, qui prophétisent

sur Jérusalem, et qui ont pour elle des visions de paix, proverbe; et je le retrancherai du milieu de mon peuple. quand il n'y a point de paix, dit le Seigneur, l'Éternel. 17 Et vous saurez que je suis l'Éternel. 9 Et si le prophète Et toi, fils de l'homme, tourne ta face contre les filles de se laisse entraîner à prononcer quelque parole, c'est ton peuple, qui prophétisent selon leur propre cœur, et moi, l'Éternel, qui aurai entraîné ce prophète-là; j'étendrai prophétise contre elles. 18 Et dis: Ainsi a dit le Seigneur, ma main contre lui, et je le retrancherai du milieu de l'Éternel: Malheur à celles qui fabriquent des coussinets mon peuple d'Israël. 10 Et ils porteront la peine de leur pour toutes les jointures des mains, et qui font des voiles iniquité; telle la peine de celui qui consulte, telle sera pour la tête des gens de toute taille, afin de séduire les la peine du prophète, 11 Afin que la maison d'Israël âmes. Vous séduiriez les âmes de mon peuple, et vous ne s'égare plus loin de moi et qu'ils ne se souillent conserveriez vos propres âmes! 19 Vous me déshonorerez plus par toutes leurs transgressions, mais qu'ils soient auprès de mon peuple, pour quelques poignées d'orge et mon peuple et que je sois leur Dieu, dit le Seigneur, quelques morceaux de pain, en faisant mourir des âmes l'Éternel. 12 Puis la parole de l'Éternel me fut adressée qui ne doivent point mourir, et en faisant vivre d'autres en ces mots: 13 Fils de l'homme, si un pays pèche qui ne doivent point vivre, trompant ainsi mon peuple qui contre moi en commettant quelque infidélité, et que écoute le mensonge. 20 C'est pourquoi, ainsi a dit le j'étende ma main contre lui, en lui retranchant le pain Seigneur, l'Éternel: Voici j'en veux à vos coussinets, par qui soutient, en lui envoyant la famine et en faisant le moyen desquels vous prenez les âmes comme des disparaitre hommes et bêtes de son sein, 14 Et qu'il oiseaux, et je les arracherai de vos bras, et je délivrerai s'y trouvât ces trois hommes, Noé, Daniel et Job, ils les âmes que vous prenez au piège comme des oiseaux. sauveraient leur vie par leur justice, dit le Seigneur, 21 J'arracherai aussi vos voiles, je délivrerai mon peuple l'Éternel! 15 Si je faisais parcourir le pays par des bêtes de vos mains, et ils ne seront plus comme une proie nuisibles qui le dépeuplent et en fassent un désert, où entre vos mains; et vous saurez que je suis l'Éternel. 22 personne ne passerait plus à cause de ces bêtes, 16 Parce que vous affligez par vos mensonges le cœur Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes-là, je suis vivant, du juste, que je n'ai pas attristé, et que vous fortifiez dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni les mains du méchant, afin qu'il ne se détourne point filles; eux seuls seraient sauvés, tandis que le pays de son mauvais train pour avoir la vie, 23 Vous n'aurez deviendrait un désert. 17 Ou bien, si j'amenaïs l'épée plus de visions trompeuses et vous ne prononcerez plus sur ce pays, et que je dise: Que l'épée passe par le d'oracles; je délivrerai mon peuple de vos mains, et vous pays, pour en retrancher hommes et bêtes, 18 Et qu'il s'y saurez que je suis l'Éternel.

14 Or quelques-uns des anciens d'Israël vinrent auprès de moi, et s'assirent devant moi. 2 Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: 3 Fils de l'homme, ces gens-là portent leurs idoles dans leur cœur; et la pierre d'achoppement qui les a fait tomber dans l'iniquité, ils y attachent leur regard. Me laisserai-je consulter par eux? 4 C'est pourquoi parle-leur et dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Tout homme de la maison d'Israël qui porte ses idoles dans son cœur, et qui attache ses regards à la pierre d'achoppement qui l'a fait tomber dans l'iniquité, s'il vient vers un prophète, moi l'Éternel, je lui répondrai en vue de ses nombreuses idoles, 5 Afin de saisir dans leur propre cœur ceux de la maison d'Israël, qui se sont éloignés de moi avec toutes leurs idoles. 6 C'est pourquoi dis à la maison d'Israël: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Revenez, détournez-vous de vos idoles, détournez vos regards de toutes vos abominations. 7 Car quiconque de la maison d'Israël ou des étrangers qui séjournent en Israël, s'éloigne de moi, place ses idoles dans son cœur et attache les regards sur la pierre d'achoppement qui l'a fait tomber dans l'iniquité, s'il vient auprès d'un prophète pour me consulter par son moyen, moi l'Éternel, je lui répondrai moi-même: 8 Je tournerai ma face contre cet homme-là, afin qu'il serve d'avertissement, et qu'il passe en

Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes-là, je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles; eux seuls seraient sauvés, tandis que le pays deviendrait un désert. 17 Ou bien, si j'amenaïs l'épée sur ce pays, et que je dise: Que l'épée passe par le pays, pour en retrancher hommes et bêtes, 18 Et qu'il s'y trouvât ces trois hommes, je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles, mais eux seuls seraient sauvés. 19 Ou encore si j'envoyais la peste dans ce pays, et que je répandisse sur lui ma fureur jusqu'à faire couler le sang, pour retrancher de son sein hommes et bêtes, 20 Et que Noé, Daniel et Job s'y trouvassent, je suis vivant, dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles, ils ne sauveraient que leur vie par leur justice. 21 Voici donc ce que dit le Seigneur, l'Éternel: Bien que j'envoie contre Jérusalem mes quatre jugements terribles, l'épée, la famine, les bêtes nuisibles et la peste, pour retrancher de son sein hommes et bêtes, 22 Toutefois il y aura un reste, quelques réchappés, des fils et des filles qu'on en fera sortir. Voici, ils arriveront auprès de vous; vous verrez leur conduite et leurs actions, et vous vous consolerez des malheurs que j'ai fait tomber sur Jérusalem et de tout ce qui lui est advenu. 23 Ils vous consoleront quand vous aurez vu leur conduite et leurs actions. Alors vous reconnaîtrez que ce n'est pas sans raison que je lui ai fait tout ce que je lui aurai fait, dit le Seigneur, l'Éternel.

15 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: 2 Fils de l'homme, le bois de la vigne vaut-il plus que tout autre bois, le sarment qui est parmi les arbres de la forêt 3 Prend-on de ce bois pour faire quelque ouvrage; en tire-t-on une cheville pour y

suspendre un objet quelconque? 4 Voici, on le jette au feu pour le consumer, et quand le feu en a dévoré les deux bouts, et que le milieu brûle, est-il propre à quelque ouvrage? 5 Voici, quand il était entier, on n'en faisait aucun ouvrage; combien moins encore quand le feu l'a dévoré et qu'il est brûlé, en pourra-t-on faire quelque chose? 6 C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: De même que parmi les arbres d'une forêt, c'est le bois de la vigne que je livre au feu pour être dévoré, de même j'y livrerai les habitants de Jérusalem.

7 Je tournerai ma face contre eux; s'ils sortent d'un feu, un autre feu les consumera, et vous saurez que je suis l'Éternel, quand je tournerai ma face contre eux. 8 Je ferai du pays un désert, parce qu'ils ont été infidèles, dit le Seigneur, l'Éternel!

tes prostitutions à tout passant, en te livrant à lui. 16 Tu as pris de tes vêtements; tu t'es fait des hauts lieux garnis d'étoffes de toute couleur, et tu t'y es prostituée, - chose qui n'était point arrivée, et qui n'arrivera plus. 17 Tu as aussi pris les magnifiques parures, faites de mon or et de mon argent, que je t'avais données; tu en as fait des figures d'hommes, auxquels tu t'es prostituée. 18 Tu as pris tes vêtements brodés pour les en couvrir, et tu leur as offert mon huile et mes parfums. 19 Et mon pain que je t'avais donné, la fleur de farine, l'huile et le miel dont je te nourrissais, tu as mis ces choses devant elles comme une offrande d'agréable odeur. Voilà ce qui en est, dit le Seigneur, l'Éternel. 20 Tu as pris tes fils et tes filles, que tu m'avais enfantés, et tu les leur as sacrifiés pour être dévorés. Était-ce trop peu que tes prostitutions? 21 Tu as immolé mes fils, tu les as livrés, en les faisant passer par le feu en leur honneur.

22 Et au milieu de toutes tes abominations et de tes adultères, tu ne t'es point souvenue du temps de ta jeunesse, alors que tu étais nue et découverte, gisante dans ton sang, près d'être foulée aux pieds. 23 Et après toutes tes méchantes actions, - malheur, malheur à toi! dit le Seigneur, l'Éternel, - 24 Tu t'es bâti des maisons de débauche, tu t'es fait des hauts lieux sur toutes les places. 25 A l'entrée de chaque rue tu as bâti ton haut lieu, et tu as déshonoré ta beauté; car tu t'es livrée à tout passant et tu as multiplié tes adultères. 26 Tu t'es prostituée aux enfants de l'Égypte, tes voisins aux corps vigoureux, et pour m'irriter tu as multiplié tes adultères. 27 Et voici, j'ai étendu ma main contre toi, j'ai diminué la part qui t'était assignée, et t'ai livrée à la discréption de tes ennemis, les filles des Philistins, qui ont rougi de ta conduite criminelle. 28 Tu t'es prostituée aux enfants de l'Assyrie, parce que tu n'étais pas assouvie; et après avoir commis adultère avec eux, tu ne fus point encore assouvie; 29 Car tu as multiplié tes impudicités avec la terre de Canaan et jusqu'en Caldeé; même alors tu n'en eus point assez. 30 Combien ton cœur est lâche, dit le Seigneur, l'Éternel, que tu aies fait toutes ces choses à la façon d'une insigne prostituée! 31 Quand tu bâtais tes maisons de débauche à chaque bout de rue, quand tu faisais tes hauts lieux dans toutes les places, tu n'as pas même été comme la femme débauchée qui réclame un salaire; 32 Tu as été la femme adultère qui reçoit les étrangers à la place de son mari. 33 On paie un salaire à toutes les femmes débauchées, mais toi, tu as donné des présents à tous tes amants; tu leur as fait des largesses, afin que de toute part ils viennent vers toi, pour tes prostitutions. 34 Et tu as été le contraire des autres femmes dans tes impudicités, en ce qu'on ne te recherchait pas; tu donnais un salaire, tandis que l'on ne t'en donnait aucun; tu as été le contraire des autres. 35 C'est pourquoi, ô prostituée, écoute la parole de l'Éternel! 36 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que tes trésors

ont été prodigués, et que ta nudité s'est découverte tu as justifié tes sœurs. 53 Je ramènerai leurs captifs, dans tes prostitutions, devant tes amants et toutes tes abominables idoles; à cause du sang de tes enfants, les captifs de Sodome et de ses filles, les captifs de Samarie et de ses filles, ainsi que tes propres captifs au milieu des leurs, 54 Afin que tu portes ton opprobre, que tu sois confuse à cause de tout ce que tu as fait, en étant pour elles un sujet de consolation. 55 Et tes amants, avec lesquels tu te plaisais, tous ceux que tu as aimés, tous ceux que tu as hâts, je les rassemblerai de toute part contre toi; je leur découvrirai ta nudité, et ils la verront tout entière. 38 Et je te jugerai comme on juge les femmes adultères et celles qui répandent le sang; je t'abandonnerai à la sanguinaire vengeance de la fureur et de la jalouse. 39 Je te livrerai entre leurs mains; ils abattront tes maisons de débauche et démoliront tes hauts lieux; ils te dépouilleront de tes vêtements; ils enlèveront tes magnifiques parures et te laisseront nue, entièrement nue. 40 Ils feront monter contre toi une foule de gens qui t'assommeront de pierres, et qui te mettront en pièces avec leurs épées. 41 Ils brûleront tes maisons par le feu, et feront justice de toi, en présence d'un grand nombre de femmes; ainsi je mettrai fin à tes prostitutions, et tu ne donneras plus de salaire. 42 Et j'assouvirai ma fureur contre toi, et ma jalouse se détournera de toi; alors je serai en repos et n'aurai plus à m'irriter. 43 Parce que tu ne t'es point souvenue du temps de ta jeunesse, que tu m'as provoqué par toutes ces choses, voici, je ferai retomber ta conduite sur ta tête, dit le Seigneur, l'Éternel, et tu ne commettras plus le crime avec toutes tes abominations. 44 Voici, tout homme qui use de proverbes, en fera un sur ton compte, et dira: "Telle mère, telle fille!" 45 Tu es la fille de ta mère, qui eut en aversion son mari et ses enfants; tu es la sœur de tes sœurs, qui ont eu en aversion leurs maris et leurs enfants; votre mère était Héthienne et votre père Amoréen. 46 Ta sœur aînée, avec ses filles, qui habite à ta gauche, c'est Samarie; ta sœur cadette qui demeure à ta droite, c'est Sodome et ses filles. 47 Tu n'as pas seulement marché dans leurs voies et pratiqué les mêmes abominations; c'était trop peu; mais tu t'es corrompue plus qu'elles dans toute ta conduite. 48 Je suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel; Sodome, ta sœur elle-même, avec ses filles, n'a point fait ce que tu as fait, toi, avec tes filles. 49 Voici quelle a été l'iniquité de Sodome, ta sœur: l'orgueil, l'abondance et une molleoisiveté; voilà ce qu'elle avait, elle et ses filles; mais elle ne soutenait pas la main de l'affligé et du pauvre. 50 Elles sont devenues hautaines et ont commis l'abomination devant moi; aussi les ai-je exterminées, dès que je l'ai vu. 51 Et Samarie n'a pas commis la moitié autant de péchés que toi; tu as multiplié tes abominations plus qu'elle, et par toutes les abominations que tu as commises tu as justifié tes sœurs. 52 Porte donc, toi aussi, l'opprobre que tu as infligé à tes sœurs! A cause de tes péchés que tu as rendus plus abominables que les leurs, elles se trouvent être plus justes que toi. Sois donc, toi aussi, couverte de confusion, et porte ton opprobre, puisque tu as justifié tes sœurs. 53 Je ramènerai leurs captifs, Samarie et de ses filles, ainsi que tes propres captifs au milieu des leurs, 54 Afin que tu portes ton opprobre, que tu sois confuse à cause de tout ce que tu as fait, en étant pour elles un sujet de consolation. 55 Et tes sœurs, Samarie et ses filles, reviendront à leur premier état; Samarie et ses filles reviendront à leur premier état; et toi et tes filles vous reviendrez à votre premier état. 56 Cependant, dans le temps de ton orgueil, 57 Avant que ta méchanceté fût découverte, lorsque tu recevais les outrages des filles de Syrie et de tous ses alentours, des filles des Philistins qui t'insultaient de toute part, ne discourrais-tu pas sur Sodome ta sœur? 58 Tu portes sur entièrement pour elles un sujet de consolation. 59 Car ainsi a dit l'Éternel: Je te ferai comme l'Éternel. 60 Toutefois je me souviendrai de l'alliance que j'ai faite avec toi, dans les jours de ta jeunesse, et l'alliance. 61 Alors tu as fait, toi qui as méprisé le serment, en rompant l'alliance, et tu sauras que je suis l'Éternel, 62 Car j'établirai en ta faveur une alliance éternelle. 63 Afin que tu te souviendras de ta conduite, et tu en seras confuse, quand tu recevras tes sœurs, tant les aînées que les cadettes, et que je te les donnerai pour filles, mais non en vertu de ton alliance. 64 Car j'établirai mon alliance avec toi, et tu sauras que je suis l'Éternel, 65 Afin que tu te souviennes, que tu sois confuse, et qu'à cause de ta confusion tu n'ouvreras plus la bouche, quand je t'aurai pardonné tout ce que tu as fait, dit le Seigneur, l'Éternel.

17 La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes: 2 Fils de l'homme, propose une énigme, présente une parabole à la maison d'Israël. 3 Tu diras: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Un grand aigle, aux grandes ailes, aux ailes étendues, tout couvert d'un duvet de couleurs variées, vint sur le Liban et enleva la cime d'un cèdre. 4 Il arracha le plus élevé de ses rameaux, le transporta en un pays marchand, et le déposa dans une ville de commerce. 5 Il prit ensuite du plant du pays et le confia à un sol fertile; il le plaça près des eaux abondantes et le planta comme un saule. 6 Le plant poussa, devint un cep de vigne étendu, mais peu élevé; ses rameaux étaient tournés du côté de l'aigle, et ses racines étaient sous lui; il devint un cep, produisit des sarments et donna du feuillage. 7 Mais il y avait un autre grand aigle, aux grandes ailes, au plumage épais; et voici, des couches où il était planté, le cep étendit vers lui ses racines, et dirigea ses rameaux de son côté, afin qu'il l'arrossât. 8 Et pourtant il était planté dans un bon terrain, près d'eaux abondantes, de manière à produire des sarments, à porter du fruit et à devenir un cep superbe. 9 Dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Le cep réussira-t-il? Le premier aigle n'en arrachera-t-il pas les racines, et n'en coupera-t-il pas les fruits, de manière à faire sécher tous les rejetons qu'il aura produits? Il séchera, et il n'y aura besoin ni d'un grand effort, ni de

beaucoup de gens pour le séparer de ses racines. **10** vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, vous n'aurez plus lieu de Voici, il est planté; mais réussira-t-il? Dès que le vent répéter ce proverbe en Israël. **4** Voici, toutes les âmes d'orient le touchera, ne séchera-t-il pas entièrement? sont à moi, l'âme du père comme l'âme du fils; toutes Il séchera sur les couches où il a été planté. **11** Et la deux sont à moi; l'âme qui pèche est celle qui mourra. parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **12** **5** L'homme qui est juste, qui pratique la droiture et la Dis à cette maison rebelle: Ne savez-vous pas ce que justice, **6** Qui ne mange point sur les montagnes, qui ne signifient ces choses? Dis: Voici, le roi de Babylone est lève pas les yeux vers les idoles de la maison d'Israël, allé à Jérusalem; il a pris le roi et les principaux, et les a qui ne déshonore pas la femme de son prochain, ni emmenés avec lui à Babylone. **13** Et il a pris un rejeton ne s'approche d'une femme pendant sa souillure; **7** de la race royale, il a fait alliance avec lui et lui a fait L'homme qui ne fait de tort à personne, qui rend au prêter serment; et il s'est emparé des puissants du pays, débiteur son gage, qui ne commet point de rapine, qui **14** Afin que le royaume fût tenu dans l'abaissement, donne de son pain à l'affamé, et couvre d'un vêtement sans pouvoir s'élever, tout en le laissant subsister, s'il celui qui est nu, **8** Qui ne prête point à usure, qui ne observait son alliance. **15** Mais il s'est révolté contre lui, retient pas au-delà de ce qui lui est dû, qui détourne sa en envoyant des ambassadeurs en Égypte, afin qu'on lui main de l'iniquité, qui rend son jugement selon la vérité donnât des chevaux et un grand nombre d'hommes. entre un homme et un autre, **9** Qui marche selon mes Pourra-t-il réussir, échapper, celui qui a fait de telles statuts et observe mes ordonnances, en se conduisant choses? Il a rompu l'alliance, et il échapperait! **16** Je suis avec droiture, - cet homme est juste, et certainement il vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, c'est dans la résidence vivra, dit le Seigneur, l'Éternel. **10** Mais s'il a donné le du roi qui l'a fait régner, dont il a méprisé le serment et jour à un fils violent, qui répande le sang, et ne fasse à rompu l'alliance, c'est près de lui, au milieu de Babylone, son frère que l'une de ces choses et non pas les autres; qu'il mourra! **17** Et Pharaon, avec une grande armée et **11** Qu'il mange sur les montagnes, qu'il déshonore la des troupes nombreuses, ne fera rien pour lui dans la femme de son prochain, **12** Qu'il fasse tort à l'affligé et guerre, quand on aura élevé des remparts et construit au pauvre, qu'il commette des rapines et ne rende point des tours pour faire périr nombre d'âmes. **18** Car il a le gage, qu'il lève les yeux vers les idoles et commette méprisé le serment, en violant l'alliance; et voici, après des abominations, **13** Qu'il prête à usure, qu'il retienne avoir donné sa main, il a néanmoins fait toutes ces plus qu'il ne lui est dû, - ce fils-là vivrait-il? Il ne vivra choses. Il n'échappera pas! **19** C'est pourquoi, ainsi a dit pas! Parce qu'il a commis toutes ces abominations, le Seigneur, l'Éternel: Je suis vivant! c'est mon serment certainement il mourra, et son sang sera sur lui. **14** qu'il a méprisé, mon alliance qu'il a rompue; je ferai Mais voici, si ce dernier à son tour a donné le jour à un retomber cela sur sa tête. **20** J'étendrai mon rets sur lui, fils qui voie tous les péchés qu'a commis son père, et et il sera pris dans mes filets; je l'emmènerai à Babylone qui prenne soin de ne rien faire de semblable; **15** Qu'il où je plaiderai contre lui sur sa perfidie à mon égard. ne mange point sur les montagnes, qu'il ne lève point **21** Et tous les fuyards de toutes ses troupes tomberont les yeux vers les idoles de la maison d'Israël, qu'il ne par l'épée; et ceux qui resteront seront dispersés à tous déshonore pas la femme de son prochain, **16** Qu'il ne les vents. Et vous saurez que c'est moi, l'Éternel, qui ai fasse tort à personne, qu'il ne retienne point le gage et parlé. **22** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Je prendrai ne commette point de rapine, qu'il donne de son pain à moi-même la cime d'un cèdre élevé, et je la planterai. l'affamé, et couvre d'un vêtement celui qui est nu; **17** De l'extrême de ses rameaux, je couperai un tendre Qu'il détourne sa main de l'iniquité, qu'il ne retienne rejeton, et moi-même je le planterai sur une montagne ni usure ni bénéfice, qu'il observe mes ordonnances haute et élevée. **23** Sur la haute montagne d'Israël, je le et marche selon mes statuts, - cet homme ne mourra planterai; il poussera des jets, et produira des fruits; il point pour l'iniquité de son père; certainement il vivra. **18** deviendra un cèdre magnifique, et des oiseaux de toute Mais c'est son père, qui a usé de violences et commis espèce viendront s'abriter sous lui; tout ce qui a des des rapines envers son frère, et fait ce qui n'est pas ailes habitera à l'ombre de ses rameaux. **24** Et tous les bien, au milieu de son peuple, voici, c'est lui qui mourra arbres des champs connaîtront que, moi l'Éternel, j'ai pour son iniquité. **19** Et vous dites: "Pourquoi le fils ne abaissé l'arbre élevé, et élevé le petit arbre, que j'ai porte-t-il pas l'iniquité de son père? "C'est que le fils fait sécher l'arbre vert et fait reverdir l'arbre sec. Moi a agi selon la droiture et la justice, c'est qu'il a gardé l'Éternel, je l'ai dit, et je le ferai.

18 La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes: **2** Que voulez-vous dire, vous qui répétez continuellement ce proverbe, dans le pays d'Israël, en disant: "Les pères ont mangé du raisin vert, et les dents des enfants en sont agacées?" **3** Je suis

commis, s'il garde tous mes statuts, et s'il agit selon la droiture et la justice, certainement il vivra et ne mourra point. 22 On ne se souviendra contre lui d'aucune de toutes les transgressions qu'il aura commises; il vivra à cause de la justice qu'il aura pratiquée. 23 Prendrais-je plaisir en aucune manière à la mort du méchant? dit le Seigneur, l'Éternel; n'est-ce pas plutôt à ce qu'il se détourne de ses voies et qu'il vive? 24 Mais si le juste se détourne de sa justice, qu'il commette l'iniquité, en suivant toutes les abominations que le méchant a accoutumé de commettre, vivrait-il? On ne se souviendra plus d'aucun des actes de justice qu'il aura accomplis, à cause de l'infidélité dont il s'est rendu coupable, et qu'il a commis; c'est à cause de cela qu'il mourra. 25 Et vous dites: "La voie du Seigneur n'est pas bien réglée. "Écoutez maintenant, maison d'Israël: Est ce ma voie qui n'est pas bien réglée? Ne sont-ce pas plutôt vos voies qui ne sont pas bien réglées? 26 Si le juste se détourne de sa justice, qu'il commette l'iniquité, que pour cela il meure, c'est à cause de l'iniquité qu'il a commise qu'il meurt. 27 Et si le méchant se détourne de la méchanceté qu'il a commise, et qu'il pratique la droiture et la justice, il fera vivre son âme. 28 S'il ouvre les yeux, et se détourne de toutes les transgressions qu'il a commises, certainement il vivra et ne mourra point. 29 Cependant la maison d'Israël dit: "La voie du Seigneur n'est pas bien réglée. "Sont-ce mes voies, ô maison d'Israël, qui ne sont pas bien réglées? Ne sont-ce pas plutôt vos voies qui ne sont pas bien réglées? 30 C'est pourquoi je vous jugerai chacun selon ses voies, ô maison d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel. Convertissez-vous, et détournez-vous de toutes vos transgressions, afin que l'iniquité ne devienne point pour vous une cause de ruine. 31 Rejetez loin de vous toutes les transgressions dont vous vous êtes rendus coupables, et faites-vous un cœur nouveau et un esprit nouveau; car pourquoi mourriez-vous, ô maison d'Israël? 32 En effet, je ne prends point plaisir à la mort de celui qui meurt, dit le Seigneur l'Éternel; convertissez-vous et vivez!

19 Et toi, prononce une plainte sur les princes d'Israël, 2 Et dis: Qu'était-ce que ta mère? Une lionne couchée au milieu des lions, et élevant ses petits au milieu des linceaux. 3 Elle éleva un de ses petits, qui devint un jeune lion; il apprit à déchirer sa proie, et dévora des hommes. 4 Mais les nations en entendirent parler, et il fut pris dans leur fosse; et, après lui avoir mis des boucles aux narines, elles l'emmenèrent au pays d'Égypte. 5 Quand la lionne vit qu'elle attendait en vain, que tout son espoir était perdu, elle prit un autre de ses petits, et en fit un jeune lion. 6 Il marcha parmi les lions, et devint un jeune lion; il apprit à déchirer sa proie, et dévora des hommes; 7 Il désolait leurs palais, et détruisait leurs villes; le pays avec tout ce qu'il contenait fut frappé de stupeur à l'ouïe de son rugissement. 8

Contre lui se rangèrent les nations de toutes les contrées voisines, et elles jetèrent sur lui leurs filets; il fut pris dans leur fosse. 9 Elles le mirent en cage, avec des boucles aux narines; puis elles l'emmenèrent auprès du roi de Babylone, et le conduisirent dans une forteresse, afin qu'on n'entendît plus sa voix sur les montagnes d'Israël. 10 Ta mère était, comme toi, semblable à une vigne plantée près des eaux; elle était chargée de fruits et de sarments, grâce à l'abondance des eaux. 11 Elle avait de vigoureux rameaux pour des sceptres de souverains; par son élévation elle atteignait jusqu'aux branches touffues; elle attirait les regards par sa hauteur et par l'abondance de ses rameaux. 12 Mais elle fut arrachée avec fureur et jetée par terre; le vent d'orient a desséché son fruit; ses rameaux vigoureux ont été brisés et desséchés; 13 Le feu les a dévorés, et maintenant elle est plantée dans le désert, dans une terre sèche et aride. 14 Le feu est sorti d'un rameau de ses branches et a consumé son fruit, et elle n'a plus de rameau vigoureux pour un sceptre de roi. Telle est la plainte, et elle servira de plainte.

20 La septième année, le dixième jour du cinquième mois, quelques-uns des anciens d'Israël vinrent pour consulter l'Éternel, et ils s'assirent devant moi. 2 Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: 3 Fils de l'homme, parle aux anciens d'Israël, et dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: C'est pour me consulter que vous êtes venus! Je suis vivant! Je ne me laisserai point consulter par vous, dit le Seigneur, l'Éternel. 4 Ne les jugeras-tu pas, fils de l'homme, ne les jugeras-tu pas? Fais-leur connaître les abominations de leurs pères. 5 Et dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Le jour où j'éclus Israël, où je levai ma main en faveur de la postérité de la maison de Jacob, où je me fis connaître à eux dans le pays d'Égypte, où je levai ma main pour eux, en disant: Je suis l'Éternel votre Dieu; 6 En ce jour-là, je leur promis en levant ma main, que je les ferais sortir du pays d'Égypte, pour les faire entrer dans un pays que j'avais cherché pour eux, pays où coulent le lait et le miel, le plus beau de tous les pays. 7 Et je leur dis: Rejetez, chacun de vous, les abominations objets de vos regards, ne vous souillez pas avec les idoles de l'Égypte; je suis l'Éternel, votre Dieu. 8 Mais ils se révoltèrent contre moi, et ne voulurent pas m'écouter; aucun d'eux ne rejeta les abominations qui attiraient ses regards, et n'abandonna les idoles de l'Égypte. Alors je songeai à répandre ma fureur sur eux, et à assouvir contre eux ma colère au milieu du pays d'Égypte. 9 Néanmoins j'ai agi pour l'amour de mon nom, afin qu'il ne fût point profané aux yeux des nations parmi lesquelles ils se trouvaient, et en présence desquelles je m'étais fait connaître à eux, pour les faire sortir du pays d'Égypte. 10 Je les fis donc sortir du pays d'Égypte, et les amenai au désert. 11 Je leur donnai mes statuts et leur fis connaître mes lois, que l'homme doit accomplir afin de vivre par

elles. 12 Je leur donnai aussi mes sabbats pour servir leurs sacrifices, ils y ont présenté leurs offrandes qui de signe entre moi et eux, afin qu'ils connaissent que m'irriteraient; ils y ont déposé leurs parfums d'agréable je suis l'Éternel, qui les sanctifie. 13 Mais ceux de la odeur, et y ont fait leurs libations. 29 Et je leur dis: Que maison d'Israël se révoltèrent contre moi dans le désert; signifient ces hauts lieux où vous vous rendez? Et le ils ne marchèrent point selon mes statuts et rejetèrent nom de hauts lieux leur a été donné jusqu'à ce jour. mes lois, que l'homme doit accomplir afin de vivre par 30 C'est pourquoi, dis à la maison d'Israël: Ainsi a dit elles, et ils profanèrent indignement mes sabbats. C'est le Seigneur, l'Éternel: Ne vous souillez pas dans pourquoi je songeai à répandre sur eux ma fureur au les voies de vos pères, et ne vous prostituez-vous pas désert, pour les anéantir. 14 Néanmoins j'ai agi pour à leurs abominations? 31 Quand vous présentez vos l'amour de mon nom, afin qu'il ne fût point profané aux offrandes, quand vous faites passer vos enfants par le yeux des nations, en présence desquelles je les avais feu, vous vous souillez avec toutes vos idoles encore fait sortir d'Egypte. 15 Et même je leur avais promis, en aujourd'hui. Et je me laisserais consulter par vous, ô levant ma main dans le désert, que je ne les amènerais maison d'Israël! Je suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, point au pays que je leur avais donné, - pays où coulent je ne me laisserai point consulter par vous! 32 Rien le lait et le miel, le plus beau de tous les pays, - 16 n'arrivera de ce que vous pensez quand vous dites: Parce qu'ils avaient rejeté mes lois, qu'ils n'avaient point Nous voulons être comme les nations et les familles marché selon mes statuts, et qu'ils avaient profané mes des autres pays, en servant le bois et la pierre. 33 Je sabbats, car leur cœur marchait après leurs idoles. 17 suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, à main forte, à Toutefois mon œil les épargna pour ne point les détruire; bras étendu, et avec effusion de colère, je régnerai sur je ne les exterminai pas entièrement au désert. 18 Je dis vous! 34 Je vous ferai sortir d'entre les peuples; je vous à leurs enfants au désert: Ne marchez pas selon les rassemblerai des pays dans lesquels vous avez été préceptes de vos pères, n'observez pas leurs moeurs, dispersés, à main forte, à bras étendu et avec effusion et ne vous souillez pas avec leurs idoles. 19 Je suis de colère. 35 Et je vous amènerai dans le désert des l'Éternel votre Dieu; marchez selon mes statuts, gardez peuples, et là j'entrerai en jugement avec vous, face à mes commandements, et mettez-les en pratique. 20 face; 36 Comme je suis entré en jugement avec vos Sanctifiez mes sabbats, afin qu'ils servent de signe pères dans le désert du pays d'Egypte, ainsi j'entrerai entre moi et vous, et que vous connaissiez que je suis en jugement avec vous, dit le Seigneur, l'Éternel. 37 l'Éternel votre Dieu. 21 Mais les enfants se révoltèrent Puis je vous ferai passer sous la verge, et vous ferai contre moi; ils ne marchèrent point selon mes statuts; ils rentrer dans les liens de l'alliance. 38 Je sépareraï de n'observèrent pas mes ordonnances et ne mirent point vous les rebelles et ceux qui se sont révoltés contre en pratique ces lois, que l'homme doit accomplir afin moi; je les ferai sortir du pays où ils séjournent; mais ils de vivre par elles, et ils profanèrent mes sabbats. C'est n'entreront point sur le sol d'Israël. Ainsi vous saurez pourquoi je songeai à répandre sur eux ma fureur, et à que je suis l'Éternel. 39 Et vous, maison d'Israël, ainsi a assouvir contre eux ma colère au désert. 22 Néanmoins dit le Seigneur, l'Éternel: Allez servir chacun vos idoles! j'ai retiré ma main, et je l'ai fait pour l'amour de mon nom, Mais, après cela, vous m'écoutererez et ne profanerez afin qu'il ne fût point profané aux yeux des nations en plus le nom de ma sainteté par vos offrandes et par vos présence desquelles je les avais fait sortir. 23 Toutefois idoles. 40 Mais sur ma sainte montagne, sur la haute que je les disperserais parmi les nations et que je les maison d'Israël et tout ce qui sera dans le pays me répandrais en divers pays, 24 Parce qu'ils n'avaient point serviront. Là je prendrai plaisir à eux; là je rechercherai observé mes statuts, qu'ils avaient rejeté mes lois, qu'ils vos offrandes, et les prémisses de vos dons, dans tout ce avaient profané mes sabbats et que leurs yeux étaient que vous me consacrerez. 41 Je prendrai plaisir à vous, attachés aux idoles de leurs pères. 25 Aussi leur ai-je comme à un parfum d'agréable odeur, quand je vous donné des statuts qui n'étaient pas bons, et des lois par aurai fait sortir du milieu des peuples et rassemblés lesquelles ils ne devaient pas vivre. 26 Je les souillai par des pays où vous êtes dispersés, et je serai sanctifié leurs offrandes, en ce qu'ils ont fait passer par le feu par vous aux yeux des nations. 42 Et vous saurez tous leurs premiers-nés, afin de les mettre en désolation que je suis l'Éternel, quand je vous aurai fait revenir et de leur faire connaître que je suis l'Éternel. 27 C'est sur le sol d'Israël, dans le pays que j'avais promis, en pourquoi, fils de l'homme, parle à la maison d'Israël, levant la main, de donner à vos pères. 43 Là, vous vous et dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Vos pères souviendrez de vos voies et de toutes vos actions par m'ont outragé en agissant perfidement à mon égard. lesquelles vous vous êtes souillés; vous vous prendrez 28 Je les ai fait entrer dans le pays que j'avais promis, vous-mêmes en dégoût, à cause de tout ce que vous en levant la main, de leur donner; mais ils ont regardé aurez fait de mal. 44 Et vous saurez que je suis l'Éternel, toute colline élevée et tout arbre touffu; ils y ont fait quand j'agirai avec vous pour l'amour de mon nom, et

non pas selon votre conduite mauvaise et vos actions corrompues, ô maison d'Israël! dit le Seigneur, l'Éternel.

45 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: **46** Fils de l'homme, tourne ta face du côté de Théman, l'Éternel, j'ai parlé. **47** Dis à la forêt du midi: Écoute la parole de l'Éternel! Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je vais allumer un feu au-dedans de toi; il dévorera dans ton sein tout arbre vert et tout arbre sec; la flamme embrasée ne s'éteindra point, et toute la surface en sera brûlée du midi au septentrion. **48** Et toute chair verra que moi, l'Éternel, je l'ai allumée; elle ne s'éteindra point. **49** Et je dis: Ah! Seigneur, Éternel, ils disent de moi: Cet homme ne fait que parler en énigmes.

frappe à droite! Tourne-toi, frappe à gauche, de quel côté que tu tournes ton tranchant! **17** Et moi aussi, je frapperai des deux mains, et j'assouvirai ma fureur. Moi, **18** Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **19** Toi, fils de l'homme, trace-toi deux chemins pour le passage de l'épée du roi de Babylone; qu'ils partent tous deux d'un même pays; fais une marque, fais-la à l'entrée du chemin qui conduit à une ville. **20** Trace l'un des chemins par où l'épée arrive à Rabbath, ville des enfants d'Ammon, et l'autre par où elle arrive en Juda, à Jérusalem, la ville forte. **21** Car le roi de Babylone se tient à la bifurcation, à l'entrée des deux chemins pour tirer des présages; il secoue les flèches, il interroge les idoles, il examine le foie. **22** Le sort qui est dans sa main droite désigne Jérusalem, pour y dresser des bâliers, commander le carnage, pousser des cris de guerre, pour ranger les bâliers contre les portes, élever des terrasses et construire des forts. **23** C'est à leurs yeux un présage trompeur, eux qui ont fait serments sur serments; mais lui, il se souvient de leur iniquité, en sorte qu'ils seront pris. **24** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous rappelez le souvenir de votre iniquité, en mettant à nu vos transgressions, en montrant vos péchés dans toutes vos actions; parce que vous en rappelez le souvenir, vous serez saisis par la main de l'ennemi. **25** Et toi, profane, méchant, prince d'Israël, dont le jour arrive, au temps où l'iniquité a son terme, **26** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Ote cette tiare, enlève cette couronne; les choses vont changer. Ce qui est élevé sera abaissé, et ce qui est abaissé sera élevé. **27** En pièces, en pièces, en pièces je la réduirai! Et elle ne sera plus, jusqu'à ce que vienne celui à qui appartient le jugement, et auquel je le remettrai. **28** Et toi, fils de l'homme, prophétise, et dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, au sujet des enfants d'Ammon et de leur opprobre. Dis: L'épée, l'épée est dégainée pour le massacre; elle est polie pour dévorer en lançant l'éclair! **29** Au milieu de tes visions trompeuses et de tes présages menteurs, elle te jettera sur les cadavres des méchants, dont le jour arrive au temps où leur iniquité est à son terme. **30** Remets ton épée dans le fourreau! C'est dans le lieu où tu as été formée, dans le pays de ta naissance que je te jugerai. **31** Et je répandrai sur toi mon indignation; du feu de mon courroux je soufflerai sur toi, et je te livrerai entre les mains d'hommes barbares, artisans de destruction. **32** Tu deviendras la proie du feu; ton sang coulera au sein du pays, et on ne se souviendra plus de toi; car moi, l'Éternel, j'ai parlé.

21 Puis la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: **2** Fils de l'homme, tourne ta face vers Jérusalem; prêche vers les saints lieux, prophétise contre le pays d'Israël. **3** Dis au pays d'Israël: Ainsi a dit l'Éternel: Voici, c'est à toi que j'en veux; je tirerai mon épée de son fourreau, et j'exterminerai du milieu de toi le juste et le méchant. **4** Et parce que je vais exterminer du milieu de toi le juste et le méchant, mon épée sortira de son fourreau pour frapper toute chair du midi au septentrion, **5** Et toute chair saura que moi, l'Éternel, j'ai tiré l'épée de son fourreau; elle n'y rentrera plus. **6** Et toi, fils de l'homme, gémis, les reins brisés; dans une amère douleur tu dois gémir. **7** Quand ils te diront: Pourquoi gémis-tu? tu répondras: C'est à cause de la rumeur! Quand elle arrivera, tous les coeurs fondront, toutes les mains défailliront, tout esprit sera abattu, et tous les genoux se fondront en eau. Voici, elle arrive! Elle est là! dit le Seigneur, l'Éternel. **8** La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces termes: **9** Fils de l'homme, prophétise, et dis: Ainsi a dit l'Éternel: Dis: L'épée, l'épée! Elle est aiguiseée, elle est fourbie! **10** Elle est aiguiseée pour le massacre; elle est fourbie pour lancer des éclairs! Faut-il se réjouir, sceptre de mon fils, qui dédaignes tout pouvoir? **11** On l'a donnée à fourbir pour qu'on la prenne en main; elle est aiguiseée, cette épée, elle est fourbie pour armer la main de l'égorgeur. **12** Crie et lamente-toi, fils de l'homme, car elle est tirée contre mon peuple, contre tous les principaux d'Israël, qui seront livrés à l'épée avec mon peuple. Frappe donc sur ta cuisse. **13** Oui, l'épreuve sera faite. Eh quoi! lors même que ce sceptre est si dédaigneux, il sera anéanti! dit le Seigneur, l'Éternel. **14** Toi donc, fils de l'homme, prophétise, frappe des deux mains, et que l'épée double et triple ses coups; c'est l'épée du carnage, la grande épée du carnage, qui va les presser de toute part. **15** C'est pour fondre les coeurs, pour multiplier les monceaux à toutes leurs portes, que j'ai pris l'épée menaçante. Ah! elle est faite pour lancer l'éclair; elle est aiguiseée pour égorguer! **16** Rassemble tes forces,

22 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: **2** Et toi, fils de l'homme, juge; juge la ville sanguinaire, et fais-lui connaître toutes ses abominations. **3** Dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Ville qui répands

te fais des idoles pour en être souillée! 4 Par le sang que tu as répandu, tu t'es rendue coupable, et par les idoles que tu as faites, tu t'es souillée. Tu as avancé tes jours, et tu es parvenue au terme de tes années; c'est pourquoi je vais faire de toi un objet d'opprobre pour les nations, et de moquerie pour tous les pays. 5 Ceux qui sont près et ceux qui sont loin se moqueront de toi, qui es souillée de réputation et remplie de troubles. 6 Voici, dans ton sein les princes d'Israël contribuent de tout leur pouvoir à répandre le sang. 7 Chez toi, l'on méprise père et mère; chez toi, on use de violence envers l'étranger; chez toi, on opprime l'orphelin et la veuve. 8 Tu méprises mes choses saintes, et tu profanes mes sabbats. 9 disant: "Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel", quand l'Éternel Chez toi, se trouvent des calomniateurs pour répandre l'époque de sa souillure. 11 Chez toi, l'un se livre à des abominations avec la femme de son prochain, l'autre souille sa belle-fille par l'inceste, et l'autre fait violence à sa sœur, la fille de son père. 12 Chez toi, l'on reçoit des présents pour répandre le sang; tu prends l'intérêt et l'usure, tu dépouilles ton prochain par la violence, et tu m'oublies, dit le Seigneur, l'Éternel. 13 Voici, je frappe des mains à cause des spoliations que tu as commises, et du sang qui a été répandu au milieu de toi. 14 Ton cœur tiendra-t-il bon, tes mains resteront-elles fermes, dans les jours où j'agirai contre toi? Moi, l'Éternel, j'ai parlé, et je le ferai. 15 Je te disperserai parmi les nations; je te disséminerai en divers pays, et je ferai disparaître la souillure du milieu de toi. 16 Alors tu seras avilie par toi-même, aux yeux des nations, et tu sauras que je suis l'Éternel. 17 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: 18 Fils de l'homme, la maison d'Israël est devenue pour moi comme des scories; ils sont tous de l'airain, de l'étain, du fer et du plomb dans un creuset; ce sont des scories d'argent. 19 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous êtes tous devenus semblables à des scories, voici je vous rassemblerai au milieu de Jérusalem. 20 Comme on réunit dans le creuset l'argent, l'airain, le fer, le plomb et l'étain, et qu'on y souffle le feu afin de les fondre, ainsi je vous rassemblerai dans ma colère et dans ma fureur, et je vous mettrai au creuset pour vous fondre. 21 Je vous amasserai, je soufflerai contre vous le feu de ma fureur, et vous serez fondus au milieu de Jérusalem. 22 Comme fond l'argent dans un creuset, ainsi vous serez fondus au milieu d'elle, et vous saurez que moi, l'Éternel, j'ai répandu sur vous ma fureur. 23 La parole de l'Éternel me fut encore adressée en ces mots: 24 Fils de l'homme, dis à Jérusalem: Tu es une terre qui n'a point été purifiée, et qui n'est point arrosée de pluie au jour de la colère. 25 Ses prophètes forment des complots en son sein; pareils au lion rugissant qui déchire sa proie, ils dévorent

les âmes, ils s'emparent des richesses et des choses précieuses et multiplient les veuves au milieu d'elle. 26 Ses sacrificeurs violent ma loi et profanent mes choses saintes; ils ne distinguent pas entre ce qui est saint et ce qui est profane; ils ne font pas connaître la différence entre ce qui est souillé et ce qui est pur; ils ferment les yeux sur mes sabbats, et je suis profané au milieu d'eux. 27 Ses chefs dans son sein sont pareils à des loups qui dévorent leur proie en répandant le sang, en perdant les âmes pour commettre des rapines. 28 Ses prophètes les enduisent de mortier; ils ont des visions trompeuses, et prononcent des oracles menteurs en disant: "Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel", quand l'Éternel n'a point parlé. 29 Le peuple du pays use de violence; ils commettent des rapines, et font tort à l'affligé et au pauvre, et contrairement à toute justice ils oppriment l'étranger. 30 Je cherche au milieu d'eux quelqu'un qui relève la muraille, qui se tienne sur la brèche devant ma face en faveur du pays, afin que je ne le détruise pas; mais je ne trouve personne. 31 C'est pourquoi je répandrai sur eux ma fureur, et je les consumerai par le feu de ma colère; je ferai retomber leur conduite sur leurs têtes, dit le Seigneur, l'Éternel.

23 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: 2 Fils de l'homme, il y avait deux femmes, filles d'une même mère. 3 Elles se prostituèrent en Égypte; elles se prostituèrent dans leur jeunesse; là leurs mamelles furent pressées, leur sein virginal y fut flétri. 4 L'aînée se nommait Ohola et sa sœur Oholiba. Elles m'appartenaient, et enfantèrent des fils et des filles. Celle qui s'appelle Ohola, c'est Samarie, et Oholiba, c'est Jérusalem. 5 Ohola me fut infidèle, et s'éprit de ses amants, les Assyriens, ses voisins, 6 Vêtus de pourpre, gouverneurs et seigneurs, tous beaux jeunes hommes, des cavaliers montés sur des coursiers. 7 Elle commit adultère avec eux tous, l'élite des enfants d'Assur; elle se souilla avec tous ceux dont elle s'était éprise, et avec toutes leurs idoles. 8 Elle n'a pas renoncé à ses prostitutions d'Égypte; car ils avaient déshonoré sa jeunesse, flétri son sein virginal, et répandu sur elle la souillure. 9 C'est pourquoi je l'ai livrée aux mains de ses amants, aux mains des enfants d'Assur, dont elle s'était éprise. 10 Ils ont découvert sa nudité; ils ont enlevé ses fils et ses filles, et l'ont fait périr elle-même par l'épée. Elle est devenue fameuse parmi les femmes, après les jugements exercés sur elle. 11 Sa sœur Oholiba avait vu cela; néanmoins elle fut plus déréglée encore dans sa passion, et dans ses prostitutions elle a fait pire que sa sœur. 12 Elle s'éprit des enfants d'Assur, gouverneurs et seigneurs, ses voisins, magnifiquement vêtus, cavaliers montés sur des coursiers, tous beaux jeunes hommes. 13 Je vis qu'elle s'était souillée, et que toutes les deux suivaient la même voie. 14 Mais elle est allée plus loin encore dans ses prostitutions;

car elle vit des peintures d'hommes sur la muraille, Tu seras remplie d'ivresse et de douleur; c'est une coupe des images de Caldéens peints en vermillon. **15** Ils de désolation et de stupeur que la coupe de ta sœur portaient des ceintures autour de leurs reins, et sur Samarie. **34** Tu la boiras, tu la videras, tu en rongeras leurs têtes des rubans flottants de diverses couleurs; les morceaux, et tu te déchireras le sein. Car j'ai parlé, ils avaient tous l'aspect de nobles guerriers, portraits dit le Seigneur, l'Éternel. **35** C'est pourquoi ainsi a dit le des enfants de Babylone en Caldée, leur pays natal. **16** Seigneur, l'Éternel: Parce que tu m'as mis en oubli, et Elle s'éprit d'eux, au premier regard de ses yeux, et leur que tu m'as rejeté derrière ton dos, porte donc aussi la envoyua des messagers en Caldée. **17** Et les enfants de peine de tes infamies et de tes adultères. **36** Et l'Éternel Babylone sont venus vers elle, pour partager la couche me dit: Fils de l'homme, ne jugeras-tu pas Ohola, et des amours, et ils l'ont souillée par leurs adultères; Oholiba? Mets sous leurs yeux leurs abominations. **37** elle aussi s'est souillée avec eux, puis son cœur s'est Elles ont commis adulterye, et il y a du sang à leurs détaché d'eux. **18** Elle a mis à nu ses adultères; elle a mains; elles ont commis adulterye avec leurs idoles; et découvert sa nudité, et mon cœur s'est détaché d'elle, même, les enfants qu'elles ont enfantés, elles les ont fait comme il s'était détaché de sa sœur; **19** Car elle a passer par le feu pour être dévorés! **38** Voici ce qu'elles multiplié ses prostitutions, en songeant aux jours de sa m'ont encore fait: en un même jour, elles ont souillé jeunesse, où elle s'était prostituée au pays d'Égypte. mon sanctuaire et profané mes sabbats; **39** Après avoir **20** Elle s'est éprise de ces débauchés dont la chair est immolé leurs enfants à leurs idoles, elles sont entrées le comme la chair des ânes, et l'ardeur pareille à celle des même jour dans mon sanctuaire pour le profaner! Voilà chevaux. **21** Tu es retournée aux crimes de ta jeunesse, ce qu'elles ont fait au milieu de ma maison. **40** Bien plus, alors que les Égyptiens pressaient tes mamelles, à elles ont fait chercher des hommes venant d'un pays cause de ton sein virginal. **22** C'est pourquoi, Oholiba, éloigné; elles leur ont envoyé des messagers, et voici, ils ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'excite contre toi sont venus. Pour eux tu t'es lavée, tu as fardé ton visage, tes amants dont ton cœur s'est détaché; je les amène et tu t'es parée d'ornements. **41** Tu t'es assise sur un lit de toute part contre toi: **23** Les enfants de Babylone et magnifique, devant lequel était dressée une table, et où tous les Caldéens, chefs, princes et nobles, et tous les tu as placé mon parfum et mon huile de senteur. **42** Là enfants d'Assur avec eux, de beaux jeunes hommes, on entendait le bruit d'une multitude joyeuse; et parmi tous gouverneurs et seigneurs, guerriers fameux, tous cette foule d'hommes, on a fait venir des Sabéens du montés sur des coursiers. **24** Ils viennent contre toi désert, qui ont mis des bracelets aux mains des deux avec des armes, des chars, de grands trains et une sœurs, et de magnifiques couronnes sur leur tête. **43** foule de peuples; ils t'environnent de toute part avec Et je dis, touchant celle qui avait vieilli dans l'adultère: des pavois, des boucliers, des casques; je remets entre Continueront-ils maintenant leurs impudicités avec elle, leurs mains le jugement; ils te jugeront à leur façon. **25** et elle avec eux? **44** Et l'on est venu chez elle, comme Je donne libre cours à l'ardeur de ma jalouse contre toi, l'on va chez une prostituée; c'est ainsi qu'on est allé et ils te traiteront avec fureur; ils te couperont le nez et vers Ohola et Oholiba, ces femmes coupables. **45** Mais les oreilles; et ce qui restera de toi périra par l'épée; des hommes justes les jugeront comme on juge des ils enlèveront tes fils et tes filles, et ce qui restera de femmes adultères, comme on juge celles qui répandent toi sera dévoré par le feu. **26** Ils te dépouilleront de le sang, car elles sont adultères et il y a du sang à tes vêtements, et enlèveront les ornements dont tu te leurs mains. **46** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, pares. **27** Je mettrai un terme à tes infamies et à tes l'Éternel: Je ferai monter contre elles une multitude, et prostitutions du pays d'Égypte; tu ne lèveras plus les les livrerai à l'insulte et au pillage. **47** Et cette multitude yeux vers eux, et tu ne te souviendras plus de l'Égypte. les assommera à coups de pierres, et les taillera en **28** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je te livre pièces par l'épée; ils égorgeront leurs fils et leurs filles; aux mains de ceux que tu hais, aux mains de ceux ils brûleront leurs maisons par le feu. **48** Ainsi je mettrai dont ton cœur s'est détaché. **29** Ils te traiteront avec fin aux infamies dans le pays, et toutes les femmes haine, ils t'enlèveront tout le fruit de tes labeurs; ils te apprendront à ne point imiter vos désordres. **49** On fera laisseront nue, entièrement nue, et aussi sera mise à retomber sur vous-mêmes vos infamies; vous porterez la découverte la honte de tes impudicités, de ton crime et de peine de vos péchés d'idolâtrie, et vous saurez que je tes prostitutions. **30** On te fera ces choses, parce que tu suis le Seigneur, l'Éternel.

t'es prostituée auprès des nations, que tu t'es souillée avec leurs idoles. **31** Tu as marché dans la voie de ta sœur, c'est pourquoi je mettrai sa coupe dans ta main. **24** La neuvième année, le dixième jour du dixième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, note-toi la date de ce jour, de ce jour même; aujourd'hui le roi de Babylone s'approche de Jérusalem. **3** Propose une parabole à la maison

32 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Tu boiras la coupe de ta sœur, coupe profonde et large; tu deviendras un objet de dérision et de moquerie; grande est sa capacité. **33**

rebelle, et dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: et vous gémirez les uns avec les autres. **24** Ézéchiel Mets en place la chaudière, place-la, et verses-y de sera pour vous un signe, et tout ce qu'il a fait vous le eau. **4** Mets-y ensemble des morceaux, tous les bons ferez aussi. Quand cela arrivera, vous saurez que je morceaux, les cuisses et les épaules, et remplis-la des suis le Seigneur, l'Éternel. **25** Et toi, fils de l'homme, meilleurs os. **5** Choisis la meilleure pièce du troupeau, le jour où je leur ôterai leur force, leur joie, leur gloire, et entasse du bois sous la chaudière; fais bouillir à les délices de leurs yeux, l'objet de leur amour, leurs gros bouillons, afin que les os qui sont dedans cuisent fils et leurs filles, **26** Ce jour-là un fuyard viendra vers aussi. **6** C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: toi pour l'annoncer à tes oreilles. **27** En ce jour-là, ta Malheur à la ville sanguinaire, chaudière rouillée, et dont bouche s'ouvrira en même temps que celle du fuyard; tu la rouille ne s'en va pas! Vide-la pièce par pièce, sans parleras, tu ne seras plus muet; et tu seras pour eux un recourir au sort. **7** Car le sang qu'elle a répandu est au signe, et ils sauront que je suis l'Éternel.

milieu d'elle; elle l'a mis sur le roc nu, elle ne l'a pas versé sur la terre pour le couvrir de poussière. **8** Afin de faire monter ma fureur et pour me venger, je l'ai laissée répandre son sang sur le roc nu, afin qu'il ne fût pas couvert. **9** C'est pourquoi ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Malheur à la ville sanguinaire! moi aussi je vais dresser un grand bûcher. **10** Entasse du bois, allume le feu, cuis la chair entièrement, fais fondre la graisse et que les os se consument. **11** Puis place la chaudière vide sur les charbons ardents, afin qu'elle s'échauffe, que son airain devienne brûlant, que sa souillure se fonde au-dedans, et que sa rouille soit consumée. **12** Elle lasse tous mes efforts, et la rouille dont elle est remplie ne s'en va point; au feu donc la rouille! **13** Ta souillure est criminelle, puisque j'ai voulu te purifier et que tu n'es point devenue pure; tu ne seras plus nettoyée de ta souillure jusqu'à ce que j'aie assouvi contre toi ma fureur. **14** Moi, l'Éternel, j'ai parlé; cela arrivera, et je le ferai; je ne reculerai point, et je n'aurai ni pitié, ni repentir. On te jugera selon ta conduite et selon tes actions, dit le Seigneur, l'Éternel!

15 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **16** Fils de l'homme, voici, par une plaie soudaine, j'enlève ce qui fait les délices de tes yeux; mais tu ne mèneras point deuil, tu ne pleureras point, et tu ne laisseras pas couler tes larmes. **17** Soupire en silence, mais ne prends pas le deuil des morts; attache ta coiffure sur toi, mets ta chaussure à tes pieds, ne te voile pas la barbe et ne mange pas le pain des autres. **18** Le matin je parlai donc au peuple; et le soir ma femme mourut; et le lendemain matin je fis comme il m'avait été commandé. **19** Alors le peuple me dit: Ne nous expliqueras-tu pas ce que signifie pour nous ce que tu fais? **20** Et je répondis: La parole de l'Éternel m'a été adressée, en ces termes: **21** Dis à la maison d'Israël: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je vais profaner mon sanctuaire, l'orgueil de votre puissance, les délices de vos yeux, l'affection de votre âme, et vos fils et vos filles que vous avez laissés tomber par l'épée. **22** Vous ferez alors comme j'ai fait; vous ne vous voilerez point la barbe, et vous ne mangerez pas le pain des autres; **23** Vos coiffures seront sur vos têtes, et votre chaussure à vos pieds; vous ne mènerez point deuil, et ne pleureriez pas; mais vous serez frappés de langueur à cause de vos iniquités,

25 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, tourne ta face vers les enfants d'Ammon, et prophétise contre eux. **3** Dis aux enfants d'Ammon: Écoutez la parole du Seigneur, l'Éternel. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que tu as dit: ah! ah! à propos de mon sanctuaire, quand il fut profané, et du pays d'Israël, quand il fut dévasté, et de la maison de Juda, lorsqu'elle se rendit en captivité, **4** Voici, je te livre aux enfants de l'Orient. Ils établiront au milieu de toi leurs parcs, et ils y placeront leurs demeures; ils mangeront tes fruits, et ils boiront ton lait. **5** De Rabba, je ferai un pâturage pour les chameaux, et du pays des enfants d'Ammon, un bercail pour les moutons, et vous saurez que je suis l'Éternel. **6** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que tu as battu des mains et frappé du pied, que tu t'es réjoui avec dédain en ton âme, au sujet du pays d'Israël, **7** Voici, j'étends ma main sur toi et je te livre en proie aux nations; je te retranche d'entre les peuples, je te fais disparaître d'entre les pays, je t'exterminne, et tu sauras que je suis l'Éternel. **8** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que Moab et Séir ont dit: voici, il en est de la maison de Juda comme de toutes les nations; **9** A cause de cela, voici, j'ouvre le flanc de Moab, du côté de ses villes, ses villes frontières, l'ornement du pays, Beth-Jéshimoth, Baal-Méon et Kirjathaim; **10** Je l'ouvre aux enfants de l'Orient, qui marchent contre les enfants d'Ammon, et je le leur donne en possession, afin que les enfants d'Ammon ne soient plus rangés au nombre des nations. **11** J'exercerai mes jugements contre Moab et ils sauront que je suis l'Éternel. **12** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce qu'Édom s'est livré à la vengeance à l'égard de la maison de Juda, et s'est rendu coupable en se vengeant d'elle, **13** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: J'étends ma main sur Édom; j'en exterminate hommes et bêtes; je le réduis en désert; de Théman à Dédan ils tomberont par l'épée. **14** J'exercerai ma vengeance sur Édom par la main de mon peuple d'Israël, et ils traîteront Édom selon ma colère et selon ma fureur; ils sauront ce qu'est ma vengeance, dit le Seigneur, l'Éternel. **15** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que les Philistins ont agi par vengeance, et qu'ils se sont vengés inhumainement,

avec mépris, et selon leur désir, jusqu'à tout détruire qui parcourent la mer, ville renommée, puissante sur dans une haine éternelle. **16** A cause de cela, ainsi a dit mer, toi et tes habitants qui se faisaient redouter de tous le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'étends ma main sur les Philistins, et j'exterminate les Kéréthiens, et je fais périr ceux d'alentour! **18** Les îles sont effrayées au jour de ta ce qui reste sur la côte de la mer. **17** J'exercerai sur fin. **19** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Quand je eux de grandes vengeances par des châtiments pleins fera de toi une ville désolée, comme sont les villes qui de fureur, et ils sauront que je suis l'Éternel, quand n'ont point d'habitants, quand je ferai monter contre toi j'exécuterai contre eux ma vengeance.

26 Or, la onzième année, au premier jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, parce que Tyr a dit de Jérusalem: Ah! ah! elle est rompue, la porte des peuples; on se tourne vers moi; je me remplirai, elle est déserte; **3** A cause de cela, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, Tyr, et je ferai monter contre toi plusieurs nations, comme la mer fait monter ses flots. **4** Elles détruiront les murailles de Tyr et démoliront ses tours, j'en raclerai la poussière, et je ferai d'elle un roc nu. **5** Elle sera sur la mer un lieu où l'on étend les filets; car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel; elle sera en pillage aux nations. **6** Les villes de son territoire seront passées au fil de l'épée, et elles sauront que je suis l'Éternel. **7** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je fais venir du septentrion Nébuchadnetzar, roi de Babylone, le roi des rois, contre Tyr, avec des chevaux et des chars, des cavaliers, et une multitude, et un peuple nombreux. **8** Il passera au fil de l'épée les villes de ton territoire; il élèvera contre toi des forts, et dressera contre toi des terrasses, et lèvera le bouclier contre toi. **9** Il posera ses machines de guerre contre tes murailles, et démolira tes tours avec ses marteaux. **10** La poussière de ses chevaux te couvrira, à cause de leur grand nombre; tes murailles trembleront au bruit des cavaliers, des roues et des chars, quand il entrera par tes portes, comme on entre dans une ville conquise. **11** Il foulera toutes tes rues avec les sabots de ses chevaux; il passera tes habitants au fil de l'épée, et les monuments de ta force seront renversés. **12** Puis ils raviront tes richesses, pilleront tes marchandises, ruineront tes murailles; ils démoliront tes maisons de plaisir et jetteront tes pierres, ton bois et ta poussière. **13** Et je ferai cesser le bruit de tes chants, et l'on n'entendra plus le son de tes harpes; **14** Je ferai de toi un roc nu, tu seras un lieu pour étendre tes filets; tu ne seras plus rebâtie, car moi, l'Éternel, j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel. **15** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, à Tyr: Au bruit de ta chute, lorsque gémissent les blessés à mort, que le carnage se fait au milieu de toi, les îles tremblent. **16** Tous les princes de la mer dépouillent leurs vêtements brodés, et se revêtent de frayeur; ils s'assoient sur la terre; à tout moment l'effroi les saisit; ils sont frappés de stupeur à cause de toi. **17** Ils prononcent à haute voix une complainte à ton sujet, et te disent: Comment as-tu péri, toi que peuplaient ceux

qui parcourent la mer, ville renommée, puissante sur mer, toi et tes habitants qui se faisaient redouter de tous ceux d'alentour! **18** Les îles sont effrayées au jour de ta ruine; les îles de la mer sont épouvantées au sujet de ta fin. **19** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Quand je fera de toi une ville désolée, comme sont les villes qui n'ont point d'habitants, quand je ferai monter contre toi l'abîme, et que les grandes eaux te couvriront, **20** Je te ferai descendre avec ceux qui descendent dans la fosse, vers le peuple d'autrefois; je te placerai dans les lieux les plus bas de la terre, dans les lieux depuis longtemps désolés, près de ceux qui sont descendus dans la fosse, afin que tu ne sois plus habitée; **21** Je réserverais la gloire pour la terre des vivants. Je te réduirai à rien; tu ne seras plus, et quand on te cherchera, on ne te trouvera plus jamais, dit le Seigneur, l'Éternel.

27 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Et toi, fils de l'homme, prononce à haute voix une complainte sur Tyr. **3** Dis à Tyr: O toi qui es assise aux bords de la mer, qui fais le commerce avec les peuples dans des îles nombreuses, ainsi dit le Seigneur, l'Éternel: Tyr, tu as dit: Je suis d'une parfaite beauté. **4** Tes frontières sont au cœur des mers, ceux qui t'ont bâtie t'ont rendue d'une parfaite beauté; **5** Ils ont fait tes lambris en cyprès de Sénir; ils ont pris des cèdres du Liban pour te faire des mâts; **6** Ils ont fait tes rames de chênes de Bassan, tes bancs en ivoire enchassé dans le buis des îles de Kittim. **7** Le fin lin d'Égypte, orné de broderie, te servait de voile et de tes pavillon; tu te couvais de pourpre et d'écarlate des îles d'Élisha. **8** Les habitants de Sidon et d'Arvad étaient cause de tes rameurs; ô Tyr, les plus habiles au milieu de toi étaient tes pilotes. **9** Les anciens de Guébal et ses bons ouvriers étaient au milieu de toi pour réparer tes fissures; tous les navires de la mer et leurs mariniers étaient au milieu de toi pour faire l'échange de tes marchandises. **10** Ceux de Perse, de Lud, de Put servaient dans ton armée et suspendaient chez toi le bouclier et le casque; ils te rendaient magnifique. **11** Les enfants d'Arvad et tes soldats garnissaient tout le tour de tes murailles; des hommes vaillants étaient dans tes tours et suspendaient leurs boucliers à tous tes murs; ils achevaient ta parfaite beauté. **12** Ceux de Tarsis trafiquaient avec toi de toute sorte de richesses, fournissant tes marchés d'argent, de fer, d'étain et de plomb. **13** Javan, Tubal et Méshec négociaient avec toi, te donnant en échange des hommes et des ustensiles d'airain. **14** Ceux de la maison de Togarma fournissaient tes marchés de chevaux, de cavaliers et de mullets. **15** Les enfants de Dédan négociaient avec toi; dans tes mains était le commerce de nombreuses îles, et l'on te donnait en échange des dents d'ivoire et de l'Ebène. **16** La Syrie trafiquait avec toi de tes produits de toute espèce; elle fournissait tes marchés d'escarboucles,

d'écarlate, de broderie, de fin lin, de corail et de rubis. **17** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Parce que ton cœur Juda et le pays d'Israël négociaient avec toi, te donnant s'est élevé et que tu as dit: Je suis Dieu; je suis assis sur en échange du blé de Minnith, de la pâtisserie, du miel, un trône de dieux au sein des mers, quoique tu ne sois de l'huile et du baume. **18** Damas trafiquait avec toi qu'un homme et non pas Dieu; parce que tu penses être à cause de tes nombreux produits, à cause de toutes un dieu, **3** Certes, tu es plus sage que Daniel, aucun tes richesses; elle te fournissait du vin de Helbon et de mystère n'est obscur pour toi; **4** Tu t'es acquis de la la laine blanche. **19** Védan et Javan fournissaient tes puissance par ta sagesse et par ton intelligence; tu as marchés de tissus; le fer forgé, la casse et le roseau amassé de l'or et de l'argent dans tes trésors; **5** Tu as aromatique étaient échangés avec toi. **20** Ceux de Dédan accru ta puissance par la grandeur de ta sagesse dans négociaient avec toi les draps précieux pour monter ton commerce, et à cause de ta puissance ton cœur à cheval. **21** Les Arabes et tous les princes de Kédar s'est élevé; **6** A cause de cela, ainsi a dit le Seigneur, trafiquaient avec toi et négociaient des agneaux, des l'Éternel: **7** Parce que tu penses être un dieu, à cause de béliers et des boucs; **22** Les marchands de Shéba et de cela, voici, je vais faire venir contre toi des étrangers, les Raema trafiquaient avec toi, et pourvoyaient tes marchés plus violents d'entre les peuples, qui tireront leurs épées de toutes sortes de parfums exquis, de toutes sortes de contre ton éclatante sagesse, et souilleront ta beauté. **8** pierres précieuses et d'or. **23** Haran, Canné et Éden, Ils te précipiteront dans la fosse, et tu mourras, comme les marchands de Shéba, Assur et Kilmad négociaient meurent les blessés à mort, au milieu des mers. **9** En avec toi; **24** Ils trafiquaient avec toi en marchandises face de ton meurtrier, diras-tu: "Je suis un dieu!" tandis de prix, en manteaux de pourpre et de broderie, en que tu n'es qu'un homme et non un dieu, entre les mains étoffes précieuses serrées dans des coffres, liés de de celui qui t'égorgera? **10** Tu mourras de la mort des cordes et faits de bois de cèdre. **25** Les navires de Tarsis incirconis, par la main des étrangers; car moi j'ai parlé, naviguaient pour ton commerce, et tu étais glorieuse dit le Seigneur, l'Éternel. **11** La parole de l'Éternel me fut et puissante au cœur des mers. **26** Tes rameurs t'ont adressée en ces termes: **12** Fils de l'homme, prononce menée sur les grandes eaux; le vent d'Orient t'a brisée au une plainte sur le roi de Tyr, et dis-lui: Ainsi a dit le cœur des mers. **27** Tes richesses et tes marchandises, Seigneur, l'Éternel: Tu étais le couronnement de l'édifice, ton commerce et tes mariniers, tes pilotes, ceux qui plein de sagesse, parfait en beauté; **13** Tu te trouvais réparent tes fissures, ceux qui trafiquent avec toi de tes dans l'Éden, le jardin de Dieu; tu étais couvert de pierres marchandises, tous tes gens de guerre qui sont chez précieuses de toutes sortes, la sardoine, la topaze, la toi, toute la multitude qui est au milieu de toi tomberont calcédoine, le chrysolithe, l'onyx, le jaspe, le saphir, au cœur des mers, au jour de ta ruine. **28** Au cri de l'escarboucle, l'émeraude et l'or. Les tambours et les tes pilotes les faubourgs trembleront; **29** Tous ceux qui flûtes étaient à ton service, préparés pour le jour où tu manient la rame, les mariniers et tous les pilotes de la fus créé. **14** Je t'avais établi comme chérubin protecteur, mer descendront de leurs navires et se tiendront sur la aux ailes déployées; tu étais sur la sainte montagne de terre. **30** Ils feront entendre sur toi leur voix et crieront Dieu; tu marchais au milieu des pierres de feu. **15** Tu amèrement; ils jetteront de la poussière sur leurs têtes, fus intègre dans tes voies depuis le jour où tu fus créé, et se rouleront dans la cendre. **31** Ils se raseront la tête à jusqu'à ce que l'iniquité ait été trouvée en toi. **16** Au cause de toi; ils se ceindront de sacs, et dans l'amertume milieu de ton riche commerce, ton cœur s'est rempli de de leur âme ils pleureront sur toi avec une vive douleur. violence, et tu devins coupable; je te précipiterai de la **32** Ils diront sur toi à haute voix une plainte; dans leur montagne de Dieu; je te détruirai, ô chérubin protecteur, lamentation et leur plainte ils diront: Qui fut comme du milieu des pierres de feu! **17** Ton cœur s'est élevé Tyr, comme cette ville détruite au milieu de la mer? **33** à cause de ta beauté, et tu as corrompu ta sagesse Par le commerce des marchandises qui sortaient d'au par ton éclat; je te jetterai par terre, je te donnerai en delà des mers, tu rassasias des peuples nombreux; par spectacle aux rois, pour qu'ils te regardent. **18** Tu as la grandeur de tes richesses et de ton commerce, tu profané tes sanctuaires par la multitude de tes iniquités, enrichissais les rois de la terre. **34** Maintenant que tu par l'injustice de ton trafic; je ferai surgir de ton sein as été brisée par les mers au profond des eaux, ton un feu qui te consumera, et je te réduirai en cendre commerce et toute ta multitude sont tombés avec toi. **35** par toute la terre, en la présence de tous ceux qui te Tous les habitants des îles sont frappés de stupeur à regardent. **19** Tous ceux qui te connaissent parmi les cause de toi, leurs rois ont été épouvantés, leur visage peuples seront frappés de stupeur à ton sujet; tu seras est bouleversé. **36** Les marchands parmi les peuples un sujet d'épouvante, et tu ne seras plus jamais! **20** La sifflent sur toi; tu es un sujet d'effroi, et tu ne seras plus parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: **21** Fils de l'homme, tourne ta face vers Sidon, et prophétise contre elle. **22** Dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, Sidon, et je me glorifierai au milieu de jamais!

28 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, dis au prince de Tyr:

toi; et l'on saura que je suis l'Éternel, lorsque j'exercerai mes jugements contre elle, et que j'y manifesterai ma sainteté. **23** J'enverrai la peste dans son sein, le sang dans ses rues; les blessés à mort tomberont au milieu d'elle, par l'épée qui la frappera de toute part, et ils sauront que je suis l'Éternel. **24** Et elle ne sera plus pour la maison d'Israël une ronce piquante, ni une épine qui blesse, parmi ceux qui l'entourent et la méprisent; et ils sauront que je suis le Seigneur, l'Éternel. **25** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Quand j'aurai rassemblé la maison d'Israël du milieu des peuples où ils sont dispersés, je manifesteroi en eux ma sainteté aux yeux des nations, **26** Et ils habiteront leur pays que j'ai donné à mon serviteur Jacob. Ils y habiteront en sécurité; ils bâtiront des maisons et planteront des vignes; ils demeureront en sécurité, quand j'aurai exercé des jugements contre ceux qui les méprisent à l'entour; et ils sauront que je suis l'Éternel leur Dieu.

29 La dixième année, le douzième jour du dixième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, tourne ta face contre Pharaon, roi d'Égypte, et prophétise contre lui et contre toute l'Égypte. **3** Parle, et dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, Pharaon, roi d'Égypte, grand crocodile couché au milieu de tes fleuves; qui dis: "Mon fleuve est à moi; je l'ai fait." **4** C'est pourquoi je mettrai une boucle à tes mâchoires, et j'attacheraï à tes écailles les poissons de tes fleuves. Je te tirerai du milieu de tes fleuves, avec tous les poissons de tes fleuves, qui auront été attachés à tes écailles. **5** Je te jetterai au désert, toi et tous les poissons de tes fleuves; tu tomberas à la surface des champs, tu ne seras ni recueilli, ni ramassé; je te livrerai en pâture aux bêtes de la terre et aux oiseaux des cieux. **6** Et tous les habitants de l'Égypte sauront que je suis l'Éternel, parce qu'ils n'ont été qu'un roseau comme appui pour la maison d'Israël. **7** Quand ils t'ont saisi par la main, tu t'es rompu, et tu leur as déchiré toute l'épaule; quand ils se sont appuyés sur toi, tu t'es brisé, et tu as rendu leurs reins immobiles. **8** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je ferai venir contre toi l'épée, et j'exterminerai de ton sein les hommes et les bêtes. **9** Et le pays d'Égypte deviendra une solitude désolée, et ils sauront que je suis l'Éternel, parce que Pharaon a dit: "Le fleuve est à moi; je l'ai fait." **10** C'est pourquoi, voici, j'en veux à toi et à tes fleuves, et je réduirai le pays d'Égypte en déserts arides et désolés, depuis Migdol à Syène et jusqu'aux frontières de Cush. **11** Nul pied d'homme n'y passera, et nul pied de bête n'y passera non plus, et durant quarante ans elle ne sera pas habitée; **12** Car je réduirai le pays d'Égypte en désolation au milieu des pays désolés, et ses villes en désert au milieu des villes désertes, pendant quarante ans; et je disperserai les Égyptiens parmi les nations, je les disperserai en divers pays. **13** Égyptiens,

Toutefois, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Au bout de quarante ans je rassemblerai les Égyptiens d'entre les peuples parmi lesquels ils auront été dispersés. **14** Je ramènerai les captifs d'Égypte, et les ferai retourner au pays de Pathros, dans leur pays d'origine; mais ils formeront un faible royaume. **15** Ce sera le plus faible des royaumes, et il ne s'élèvera plus par-dessus les nations; je l'affaiblirai, afin qu'il ne domine point sur les nations. **16** Et il ne sera plus pour la maison d'Israël un sujet de confiance, mais il lui rappellera son iniquité, alors qu'elle se tournait vers eux, et ils sauront que je suis le Seigneur, l'Éternel. **17** La vingt-septième année, le premier jour du premier mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **18** Fils de l'homme, Nébuchadnetzar, roi de Babylone, a imposé à son armée un service pénible contre Tyr; toutes les têtes en sont devenues chauves, et toutes les épaules en sont écorchées, et il n'a point eu de salaire de Tyr, ni lui, ni son armée, pour le service qu'il a fait contre elle. **19** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je donne à Nébuchadnetzar, roi de Babylone, le pays d'Égypte; il en enlèvera les richesses, il en emportera le butin, il en fera le pillage; ce sera là le salaire de son armée. **20** Pour prix du service qu'il a fait contre Tyr, je lui donne le pays d'Égypte, parce qu'ils ont travaillé pour moi, dit le Seigneur, l'Éternel. **21** En ce jour-là, je donnerai de la force à la maison d'Israël, et je t'ouvrirai la bouche au milieu d'eux, et ils sauront que je suis l'Éternel.

30 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, prophétise et dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Gémissez! et dites: Malheureux jour! **3** Car le jour approche, oui, le jour de l'Éternel, jour de nuage: ce sera le temps des nations. **4** L'épée fondra sur l'Égypte, il y aura de l'effroi en Éthiopie, lorsqu'en Égypte tomberont les blessés à mort, qu'on enlèvera ses richesses et qu'on détruira ses fondements. **5** Cush, Put, et Lud, tous les mercenaires, et Cub et les enfants du pays allié tomberont avec eux par l'épée. **6** Ainsi a dit l'Éternel: Les soutiens de l'Égypte tomberont, l'orgueil de sa force sera abaissé; ils tomberont par l'épée au milieu d'elle, depuis Migdol à Syène, dit le Seigneur, l'Éternel. **7** Ils seront les plus désolés au milieu des pays désolés, et ses villes les plus désertes des villes désertes. **8** Ils sauront que je suis l'Éternel, lorsque j'aurai mis le feu à l'Égypte, et que tous ses appuis auront été brisés. **9** En ce jour-là, des messagers partiront de ma part sur des navires, pour effrayer Cush dans sa sécurité, et la terreur les saisira comme au jour de l'Égypte; le voici qui vient. **10** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: J'anéantirai le train de l'Égypte par la main de Nébuchadnetzar, roi de Babylone. **11** Lui et son peuple avec lui, le plus terrible des peuples, seront amenés pour ravager le pays; ils tireront leurs épées contre les Égyptiens, et rempliront le pays de gens blessés à mort.

12 Je mettrai à sec les fleuves, et je livrerai le pays entre champs faisaient leurs petits sous ses rameaux, et de les mains de gens méchants; je désolerai le pays et ce nombreuses nations habitaient toutes à son ombre. **7** qu'il contient par la main des étrangers. Moi, l'Éternel, Il était beau dans sa grandeur et par l'étendue de ses j'ai parlé. **13** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Je détruirai branches; car ses racines plongeaient dans des eaux les idoles, et j'anéantirai les faux dieux de Noph; il n'y abondantes. **8** Les cèdres du jardin de Dieu ne lui aura plus de prince au pays d'Égypte, et je répandrai la ôtaient rien de son lustre; les cyprès n'égalaien point ses terreur dans le pays d'Égypte. **14** Je désolerai Pathros; branches, et les platanes n'étaient point semblables à je mettrai le feu à Tsoan, et j'exercerai mes jugements sur No. **15** Je répandrai ma fureur sur Sin, la forteresse de Dieu, qui étaient au jardin de l'Égypte, et j'exterminerai la multitude de No. **16** Je branches, et tous les arbres d'Éden, qui étaient au jardin mettrai le feu à l'Égypte; Sin sera saisie de grandes de Dieu, lui portaient envie. **10** C'est pourquoi, ainsi a dit douleurs; No sera battue en brèche, et Noph prise par le Seigneur, l'Éternel: Parce qu'il s'est élevé en hauteur, l'ennemi en plein jour. **17** Les hommes d'élite d'On et de qu'il a produit une cime touffue, et que son cœur s'est Pi-Bésith tomberont par l'épée; elles-mêmes iront en enorgueilli de sa grandeur, **11** Je l'ai livré entre les mains captivité. **18** A Tachphanès le jour s'obscurcira, lorsque du puissant des nations, qui les traitera comme il fallait: j'y briserai le joug de l'Égypte et que sa force orgueilleuse je l'ai chassé à cause de ses crimes. **12** Des étrangers, aura cessé; une nuée la couvrira, et ses filles iront en les plus terribles d'entre les nations, l'ont coupé et rejeté; captivité. **19** J'exercerai mes jugements sur l'Égypte, et ses branches sont tombées sur les montagnes et dans ils sauront que je suis l'Éternel. **20** La onzième année, le toutes les vallées, et ses rameaux se sont brisés dans septième jour du premier mois, la parole de l'Éternel tous les ravins du pays, et tous les peuples de la terre se me fut adressée en ces termes: **21** Fils de l'homme, sont retirés de dessous son ombre et l'ont abandonné. j'ai brisé le bras de Pharaon, roi d'Égypte; et voici, on **13** Tous les oiseaux des cieux se tiennent sur ses ruines, ne l'a point pansé pour le guérir, on ne l'a point bandé et toutes les bêtes des champs ont fait leur gîte de ses pour le lier et l'affermir, afin qu'il pût manier l'épée. **22** rameaux, **14** Afin qu'aucun des arbres arrosés d'eau C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, ne garde plus sa hauteur, et ne lance plus sa cime j'en veux à Pharaon, roi d'Égypte, et je romprai ses bras, tant celui qui est en bon état que celui qui est brisé, et je ferai tomber l'épée de sa main. **23** Je disperserai les de l'Égypte, et je les répandrai dans les pays. **24** Je fortifierai les bras du roi de Babylone, et je mettrai mon épée dans sa main; mais je briserai le bras de Pharaon, et il poussera devant lui des cris, comme un homme blessé à mort. **25** Je fortifierai les bras du roi de Babylone, mais les bras de Pharaon tomberont; et ils sauront que je suis l'Éternel, quand je mettrai mon épée dans la main du roi de Babylone, et qu'il l'étendra sur le pays d'Égypte. **26** Et je disperserai les Égyptiens parmi les nations; je les répandrai dans les pays, et ils sauront que je suis l'Éternel.

31 La onzième année, le premier jour du troisième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, dis à Pharaon, roi d'Égypte, et à sa multitude: A qui ressembles-tu dans ta grandeur? **3** Voici, l'Assyrie était un cèdre du Liban aux belles branches, au feuillage touffu, haut de taille et élevant sa cime jusqu'aux nues. **4** Les eaux l'avaient fait croître, l'abîme l'avait fait monter fort haut, en faisant couler ses fleuves autour du lieu où il était planté, et en envoyant ses canaux à tous les arbres des champs. **5** C'est pourquoi sa hauteur dépassait tous les arbres des champs; ses branches avaient multiplié, et ses rameaux s'étendaient, grâce à l'abondance des eaux qui le faisaient croître. **6** Tous les oiseaux des cieux nichaient dans ses branches, et toutes les bêtes des

Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Au jour qu'il descendit dans le Sépulcre, j'ai fait mener deuil; à cause de lui, je couvris l'abîme, et empêchai ses fleuves de couler, et les grandes eaux furent retenues; j'ai mis le Liban en deuil à cause de lui, et tous les arbres des champs en défaillirent. (*Sheol h7585*) **16** J'ébranlai les nations par le bruit de sa chute, quand je l'ai précipité dans le Sépulcre, avec ceux qui descendent dans la fosse. Tous les arbres d'Éden, l'élite et le meilleur du Liban, tous arrosés d'eau, furent consolés dans les profondeurs de la terre. (*Sheol h7585*) **17** Eux aussi sont descendus avec lui dans le Sépulcre, vers ceux que l'épée blessa à mort; ils étaient son bras, et habitaient à son ombre au milieu des nations. (*Sheol h7585*) **18** A qui ressembles-tu ainsi, en gloire et en grandeur, parmi les arbres d'Éden? Tu seras jeté bas avec les arbres d'Éden dans les profondeurs de la terre; tu seras couché au milieu des incircconcis, avec ceux que l'épée a blessés à mort. Tel sera Pharaon et toute sa multitude, dit le Seigneur, l'Éternel.

32 La douzième année, le premier jour du douzième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **2** Fils de l'homme, prononce une plainte sur Pharaon, roi d'Égypte, et dis-lui: Tu semblais un lionceau parmi les nations; pareil au crocodile dans

les mers, tu t'élançais dans tes fleuves; avec tes pieds multitude est rangée à l'entour; tous ont été blessés à tu troubrais les eaux, et tu remplissais de boue leurs mort, et sont tombés par l'épée, eux qui répandaient flots. 3 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: J'étendrai mes la terreur dans la terre des vivants. 24 Là est Élam et filets sur toi, par une multitude nombreuse de peuples, toute sa multitude, à l'entour de son tombeau. Tous qui te tireront dans mes filets. 4 Je t'abandonnerai sont blessés à mort, et sont tombés par l'épée; ils sont sur la terre, et te jetterai à la surface des champs; je descendus incircconcis dans les profondeurs de la terre, ferai reposer sur toi tous les oiseaux des cieux, et je eux qui répandaient la terreur sur la terre des vivants; ils rassasierai de toi les bêtes de toute la terre. 5 Je mettrai portent leur ignominie avec ceux qui descendant dans la fosse. 25 Au milieu des blessés à mort, on a mis ta chair sur les montagnes, et de tes débris je remplirai sa couche, avec toute sa multitude; tout autour, ses les vallées. 6 J'abreverai de ton sang la terre où tu nages, jusqu'aux montagnes, et les ravins seront remplis tombaeux. Tous ces incircconcis sont blessés à mort de toi. 7 Quand je t'éteindrai, je couvrirai les cieux, et par l'épée, car ils répandaient la terreur dans la terre j'obscurcirai leurs étoiles; je couvrirai le soleil de nuages, des vivants; ils portent leur ignominie avec ceux qui et la lune ne donnera plus sa lumière. 8 A cause de toi, et la mort. 26 Là sont Méshec, Tubal et toute leur multitude: je répandrai les ténèbres sur ton pays, dit le Seigneur, tout autour, leurs tombaeux; tous ces incircconcis sont l'Éternel. 9 Je ferai frémir le cœur de beaucoup de peuples, quand j'annoncerai ta ruine parmi les nations, dans des pays que tu n'as point connus. 10 Je remplirai de stupeur beaucoup de peuples à ton sujet, et leurs rois seront éperdus à cause de toi, quand je brandirai devant eux mon épée. Ils trembleront à tout instant, chacun pour sa vie, au jour de ta ruine. 11 Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: L'épée du roi de Babylone fendra sur toi; 12 J'abattrai ta multitude par l'épée des hommes forts, tous les plus terribles d'entre les nations; ils détruiront l'orgueil de l'Egypte, et toute sa multitude sera anéantie. 13 Je ferai périr tout son bétail près des grandes eaux; nul pied d'homme ne les troublera plus, aucun sabot de bête ne les troublera plus. 14 Alors j'apaiserai ses eaux, et je ferai couler ses fleuves comme l'huile, dit le Seigneur, l'Éternel. 15 Quand je réduirai le pays d'Egypte en désolation, et que le pays sera dénué de tout ce dont il était rempli, quand je frapperai tous ses habitants, ils sauront que je suis l'Éternel. 16 Telle est la complainte; les filles des nations la chanteront d'une voix plaintive; elles la chanteront pour plaindre l'Egypte et toute sa multitude, dit le Seigneur, l'Éternel. 17 La douzième année, le quinzième jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: 18 Fils de l'homme, fais une lamentation sur la multitude de l'Egypte. Précipite-la, elle et les filles des nations puissantes, dans les profondeurs de la terre, avec ceux qui descendant dans la fosse! 19 Vaux-tu mieux que d'autres? Descends, et couche-toi parmi les incircconcis! 20 Ils tomberont au milieu de ceux que l'épée a blessés à mort. L'épée est tirée. Entraînez-la avec toute sa multitude 21 Les plus vaillants héros lui parlent au sein du séjour des morts, avec ceux qui furent ses auxiliaires; ils sont descendus et couchés, les incircconcis que l'épée blessa à mort. (Sheol h7585) 22 Là est Assur et toute sa multitude, et autour de lui ses tombaeux; tous ont été blessés, et sont tombés par l'épée. 23 Ses tombaeux se trouvent dans les profondeurs de la fosse, et sa

multitude est rangée à l'entour; tous ont été blessés à mort, et sont tombés par l'épée, eux qui répandaient la terreur dans la terre des vivants. 24 Là est Élam et filets sur toi, par une multitude nombreuse de peuples, toute sa multitude, à l'entour de son tombeau. Tous qui te tireront dans mes filets. 4 Je t'abandonnerai sont blessés à mort, et sont tombés par l'épée; ils sont sur la terre, et te jetterai à la surface des champs; je descendus incircconcis dans les profondeurs de la terre, ferai reposer sur toi tous les oiseaux des cieux, et je eux qui répandaient la terreur sur la terre des vivants; ils rassasierai de toi les bêtes de toute la terre. 5 Je mettrai portent leur ignominie avec ceux qui descendant dans la fosse. 25 Au milieu des blessés à mort, on a mis ta chair sur les montagnes, et de tes débris je remplirai sa couche, avec toute sa multitude; tout autour, ses les vallées. 6 J'abreverai de ton sang la terre où tu nages, jusqu'aux montagnes, et les ravins seront remplis tombaeux. Tous ces incircconcis sont blessés à mort de toi. 7 Quand je t'éteindrai, je couvrirai les cieux, et par l'épée, car ils répandaient la terreur dans la terre j'obscurcirai leurs étoiles; je couvrirai le soleil de nuages, des vivants; ils portent leur ignominie avec ceux qui et la mort. 26 Là sont Méshec, Tubal et toute leur multitude: je répandrai les ténèbres sur ton pays, dit le Seigneur, tout autour, leurs tombaeux; tous ces incircconcis sont l'Éternel. 9 Je ferai frémir le cœur de beaucoup de peuples, quand j'annoncerai ta ruine parmi les nations, dans des pays que tu n'as point connus. 10 Je remplirai de stupeur beaucoup de peuples à ton sujet, et leurs rois seront éperdus à cause de toi, quand je brandirai devant eux mon épée. Ils trembleront à tout instant, chacun pour sa vie, au jour de ta ruine. 11 Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: L'épée du roi de Babylone fendra sur toi; 12 J'abattrai ta multitude par l'épée des hommes forts, tous les plus terribles d'entre les nations; ils détruiront l'orgueil de l'Egypte, et toute sa multitude sera anéantie. 13 Je ferai périr tout son bétail près des grandes eaux; nul pied d'homme ne les troublera plus, aucun sabot de bête ne les troublera plus. 14 Alors j'apaiserai ses eaux, et je ferai couler ses fleuves comme l'huile, dit le Seigneur, l'Éternel. 15 Quand je réduirai le pays d'Egypte en désolation, et que le pays sera dénué de tout ce dont il était rempli, quand je frapperai tous ses habitants, ils sauront que je suis l'Éternel. 16 Telle est la complainte; les filles des nations la chanteront d'une voix plaintive; elles la chanteront pour plaindre l'Egypte et toute sa multitude, dit le Seigneur, l'Éternel. 17 La douzième année, le quinzième jour du mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: 18 Fils de l'homme, fais une lamentation sur la multitude de l'Egypte. Précipite-la, elle et les filles des nations puissantes, dans les profondeurs de la terre, avec ceux qui descendant dans la fosse! 19 Vaux-tu mieux que d'autres? Descends, et couche-toi parmi les incircconcis! 20 Ils tomberont au milieu de ceux que l'épée a blessés à mort. L'épée est tirée. Entraînez-la avec toute sa multitude 21 Les plus vaillants héros lui parlent au sein du séjour des morts, avec ceux qui furent ses auxiliaires; ils sont descendus et couchés, les incircconcis que l'épée blessa à mort. (Sheol h7585) 22 Là est Assur et toute sa multitude, et autour de lui ses tombaeux; tous ont été blessés, et sont tombés par l'épée. 23 Ses tombaeux se trouvent dans les profondeurs de la fosse, et sa

33 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: 2 Fils de l'homme, parle aux enfants de ton peuple, et dis-leur: Lorsque je fais venir l'épée sur un pays, et que le peuple de ce pays choisit quelqu'un pour l'établir comme sentinelle, 3 Si cet homme, voyant venir l'épée sur le pays, sonne de la trompette pour avertir le peuple, 4 Et que celui qui entend le son de la trompette ne se tienne pas sur ses gardes et que l'épée le surprenne, son sang sera sur sa tête. 5 Car il a entendu le son de la trompette, et il ne s'est point tenu sur ses gardes; son sang sera sur lui; mais s'il se tient pour averti, il sauvera sa vie. 6 Si la sentinelle voit venir l'épée et ne sonne pas de la trompette, en sorte

que le peuple ne se tienne pas sur ses gardes, et que l'épée vienne enlever la vie à quelqu'un d'entre eux, celui-ci aura été surpris à cause de son iniquité, mais je redemanderai son sang à la sentinelle. **7** Et toi, fils de l'homme, je t'ai établi comme sentinelle pour la maison d'Israël; écoute la parole de ma bouche, et avertis-la de ma part. **8** Lorsque je dis au méchant: "Méchant, tu mourras certainement! "si tu ne parles pas pour détourner le méchant de sa voie, ce méchant mourra à cause de son iniquité, mais je te redemanderai son sang.

9 Si au contraire tu avertis le méchant, pour le détourner de sa voie, sans qu'il s'en détourne, il mourra à cause de son iniquité; mais toi, tu sauveras ta vie. **10** Et toi, fils de l'homme, dis à la maison d'Israël: Vous parlez ainsi et vous dites: "Puisque nos péchés et nos forfaits sont sur nous, et que nous déprérissons à cause d'eux, comment pourrions-nous vivre? " **11** Dis-leur: Je suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, je ne prends point plaisir à la mort du méchant, mais à ce que le méchant se détourne de sa voie et qu'il vive. Détournez-vous, détournez-vous de votre méchante voie; pourquoi mourriez-vous, ô maison d'Israël! **12** Et toi, fils de l'homme, dis aux enfants de ton peuple: La justice du juste ne le sauvera pas au jour où il péchera, et la méchanceté du méchant ne l'iniquité, on ne se souviendra daucune de ses œuvres de justice; mais il mourra à cause de l'iniquité qu'il a commise. **14** Lorsque je dis au méchant: "Tu mourras certainement! "si, se détournant de son péché, il fait ce qui est droit et juste, **15** Si le méchant rend le gage, s'il restitue ce qu'il a ravi, s'il marche dans les préceptes qui donnent la vie, sans commettre d'iniquité, certainement il vivra et ne mourra point. **16** On ne se souviendra d'aucun des péchés qu'il aura commis; il fait ce qui est droit et juste, certainement il vivra. **17** Mais les enfants de ton peuple disent: "La voie du Seigneur n'est pas bien réglée. "C'est leur voie qui n'est pas bien réglée. **18** Si le juste se détourne de sa justice, pour commettre l'iniquité, il en mourra. **19** Si le méchant se détourne de sa méchanceté, pour faire ce qui est droit et juste, il en vivra. **20** Et vous dites: "La voie de l'Éternel n'est pas bien réglée! "Je vous jugerai, ô maison d'Israël, chacun selon ses voies. **21** La douzième année de notre captivité, le cinquième jour du dixième mois, un homme qui s'était échappé de Jérusalem vint me dire: La ville est prise! **22** Or la main de l'Éternel avait été sur moi, le soir avant que vint le fugitif; et lorsqu'il vint auprès de moi le matin, l'Éternel m'avait ouvert la bouche. Ma bouche était ouverte, et je n'étais plus muet. **23** Et la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces termes: **24** Fils de l'homme, ceux qui habitent les lieux désolés du pays d'Israël, parlent ainsi: Abraham était seul, et il a hérité le pays; nous sommes un grand nombre, et le pays nous est donné en possession. **25** C'est pourquoi redemanderais-ton sang à la sentinelle. **26** Vous répondez: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Vous mangez avec le sang, vous levez les yeux vers vos idoles, vous abominations, vous souillez chacun de vous la femme de son prochain, et vous posséderiez le pays! **27** Dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Je suis vivant! les habitants de ces lieux désolés tomberont par l'épée, et je livrerai aux bêtes ceux qui sont dans les champs, afin qu'elles les dévorent, et ceux des forteresses et des cavernes mourront de la peste. **28** Je réduirai le pays en désolation et en désert, l'orgueil de sa force sera abattu; les montagnes d'Israël seront désolées, au point que nul n'y passera plus. **29** Et ils sauront que je suis l'Éternel, quand je réduirai le pays en désolation et en désert, à cause des abominations qu'ils ont commises. **30** Et toi, fils de l'homme, les enfants de ton peuple s'entretiennent à ton sujet, près des murs et aux portes des maisons. Ils conversent ensemble, chacun avec son frère, et ils disent: Allons écouter quelle est la parole qui est procédée de l'Éternel! **31** Et ils viennent le fera pas tomber au jour où il s'en détournera, de vers toi en grande foule; mon peuple s'assied devant toi, et ils écoutent tes paroles, mais ne les mettent point en pratique. Ils en font dans leur bouche un objet de moquerie, et leur cœur se livre à la cupidité. **32** Voici, tu es pour eux une belle mélodie, un excellent musicien; ils écoutent tes paroles, mais ne les mettent point en pratique. **33** Mais quand ces choses arriveront, et voici qu'elles arrivent, ils sauront qu'il y avait un prophète au milieu d'eux.

34 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **2** Fils de l'homme, prophétise contre les pasteurs d'Israël; prophétise et dis-leur, aux pasteurs: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Malheur aux pasteurs d'Israël, qui ne paissaient qu'eux-mêmes! **3** N'est-ce pas le troupeau que les pasteurs doivent paître? Vous mangiez la graisse, et vous vous revêtiez de la laine; vous tuez ce qui était gras, vous ne paissiez point le troupeau! **4** Vous n'avez pas fortifié les faibles, vous n'avez pas guéri les malades, vous n'avez point bandé les blessées; vous n'avez pas ramené les égarées, et n'avez pas cherché les perdues; mais vous les avez dominées avec dureté et rigueur. **5** Faute de pasteurs, elles se sont dispersées; elles ont été exposées à devenir la proie de toutes les bêtes des champs; elles se sont dispersées. **6** Mes brebis sont errantes sur toutes les montagnes et sur toutes les collines élevées; mes brebis sont dispersées sur toute la surface de la terre; personne ne s'en inquiète, personne ne s'en informe. **7** C'est pourquoi, pasteurs, écoutez la parole de l'Éternel: **8** Je suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, parce que

mes brebis sont livrées au pillage, parce que, faute de pasteurs, elles ont été exposées à devenir la proie de toutes les bêtes des champs, que mes pasteurs n'ont pris nul souci de mes brebis, mais se paissaient eux-mêmes au lieu de faire paître mes brebis; **9** A cause de cela, pasteurs, écoutez la parole de l'Éternel: **10** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à ces pasteurs, et je redemanderai mes brebis de leurs mains; je ne les laisserai plus paître mes brebis, et ils ne se paîtront plus eux-mêmes; mais je délivrerai mes brebis de leur bouche, afin qu'elles ne leur servent plus de pâture. **11** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je redemanderai mes brebis, et j'en ferai la revue. **12** Comme un pasteur inspecte son troupeau, lorsqu'il est au milieu de ses brebis éparses, ainsi je ferai la revue de mes brebis: je les recueillerai de tous les lieux où elles ont été dispersées, au jour des nuages et de l'obscurité. **13** Je les retirerai d'entre les peuples, je les rassemblerai des divers pays, je les ramènerai dans leur pays, et les ferai paître sur les montagnes d'Israël, dans les ravins et dans tous les lieux habités du pays. **14** Je les ferai paître dans de bons pâturages, et leur parc sera dans les hautes montagnes d'Israël; elles y reposeront dans un bon parc, et paîtront dans de gras pâturages sur les montagnes d'Israël. **15** Car moi-même je paîtrai mes brebis et les ferai reposer, dit le Seigneur, l'Éternel. **16** Je chercherai celle qui était perdue, je ramènerai l'égarée, je panserai la blessée et fortifierai la malade; mais je détruirai les grasses et les vigoureuses; car je les paîtrai avec justice. **17** Et vous, mes brebis, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je veux juger entre brebis et brebis, entre béliers et boucs. **18** Est-ce trop peu pour vous de paître dans un bon pâturage, que vous fouliez de vos pieds le reste de votre pâturage; de boire de belles eaux, que vous troubliez de vos pieds ce qui reste? **19** Et mes brebis doivent paître ce que foulent vos pieds, et ce que vous troublez de vos pieds! **20** C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je veux moi-même juger entre la brebis grasse et la brebis maigre. **21** Parce que vous avez poussé, du côté et de l'épaule, et heurté de vos cornes toutes celles qui sont languissantes, jusqu'à ce que vous les ayez chassées dehors, **22** Je sauverai mon troupeau, afin qu'il ne soit plus exposé au pillage, et je jugerai entre brebis et brebis. **23** J'établirai sur elles un seul pasteur qui les paîtra: David, mon serviteur; il les paîtra, et il sera lui-même leur pasteur; **24** Et moi l'Éternel, je serai leur Dieu, et David, mon serviteur, sera prince au milieu d'elles. Moi, l'Éternel, j'ai parlé. **25** Je traiterai avec elles une alliance de paix, et j'exterminerai du pays les bêtes sauvages; et mes brebis habiteront en sécurité au désert, et dormiront dans les bois. **26** Je les comblerai de bénédictions, elles et les environs de mon coteau; en sa saison je ferai tomber la pluie: ce seront des pluies de bénédiction. **27** Les arbres des champs produiront leur fruit, et la terre rapportera son revenu; elles seront en sécurité dans leur pays, et elles sauront que je suis l'Éternel, quand je briserai le bois de leur joug, et que je les délivrerai des mains de leurs oppresseurs. **28** Elles ne seront plus la proie des nations; les bêtes de la terre ne les dévoreront plus; elles demeureront en sécurité, sans que personne les épouvante. **29** Je leur susciterai une plantation de renom; elles ne périront plus de faim dans le pays, et ne porteront plus l'opprobre des nations. **30** Et ils sauront que moi, l'Éternel leur Dieu, suis avec elles, et qu'elles, la maison d'Israël, sont mon peuple, dit le Seigneur, l'Éternel. **31** Vous, mes brebis, les brebis de mon pâturage, vous êtes des hommes; je suis votre Dieu, dit le Seigneur, l'Éternel.

35 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: **2** Fils de l'homme, tourne ta face vers la montagne de Séir, et prophétise contre elle. **3** Dis-lui: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, montagne de Séir; j'étends ma main sur toi, et te réduis en solitude et en désert! **4** Je réduirai tes villes en désert, tu seras une désolation, et tu sauras que je suis l'Éternel. **5** Parce que tu avais une inimitié éternelle, et que tu as livré à l'épée les enfants d'Israël, dans le temps de leur calamité, alors que leur iniquité était à son terme, **6** A cause de cela, je suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, je te mettrai à sang, et le sang te poursuivra; parce que tu n'as point haï le sang, le sang te poursuivra! **7** Je réduirai en solitude et en désolation la montagne de Séir, et j'en retrancherai les allants et venants. **8** Je remplirai ses montagnes de blessés à mort; ceux que l'épée blesse à mort tomberont sur tes coteaux, dans tes vallées et dans tous tes ravins. **9** Je te réduirai en solitudes éternelles; tes villes ne seront plus habitées, et vous saurez que je suis l'Éternel. **10** Parce que tu as dit: "Les deux nations et les deux pays seront à moi, et nous nous en emparerons", bien que l'Éternel y soit, **11** C'est pourquoi, je suis vivant! dit le Seigneur, l'Éternel, je te traiterai selon la colère et la fureur que tu as exercées dans tes inimitiés contre eux, et je me ferai connaître au milieu d'eux, quand je te jugerai. **12** Sache que moi, l'Éternel, j'ai entendu les outrages que tu as proférés contre les montagnes d'Israël, en disant: Elles sont désolées, elles nous sont données comme une proie. **13** Et vous m'avez bravé par vos discours, et vous avez multiplié vos paroles contre moi; je l'ai entendu. **14** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Lorsque toute la terre sera dans la joie, je te réduirai en désolation. **15** Puisque tu t'es réjouie de ce que l'héritage de la maison d'Israël ait été désolé, je te traiterai de même; tu seras désolée, montagne de Séir, avec l'Idumée tout entière, et l'on saura que je suis l'Éternel.

villes désertes seront remplies de troupeaux d'hommes, bois de Juda, pour en faire un seul bois, qui ne soit pareils aux troupeaux consacrés, pareils aux troupeaux qu'un dans ma main. 20 Les bois sur lesquels tu auras qu'on amène à Jérusalem durant ses fêtes solennelles; écrit seront dans ta main, sous leurs yeux. 21 Dis-leur: et ils sauront que je suis l'Éternel.

37 La main de l'Éternel fut sur moi, et l'Éternel me fit sortir en esprit, et me posa au milieu d'une vallée pleine d'ossements. 2 Il me fit passer près d'eux tout autour; et voici, ils étaient en fort grand nombre à la surface de cette vallée, et ils étaient complètement secs. 3 Et il me dit: Fils de l'homme, ces os pourraient-ils revivre? Je répondis: Seigneur Éternel, tu le sais. 4 Alors il me dit: Prophétise sur ces os, et dis-leur: Os secs, écoutez la parole de l'Éternel. 5 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel à ces os: Voici, je vais faire entrer en vous l'esprit, et vous vivrez. 6 Je vous donnerai des nerfs; je ferai croître sur vous de la chair; je vous couvrirai de peau, je mettrai l'esprit en vous, et vous vivrez, et vous saurez que je suis l'Éternel. 7 Je prophétisai donc, comme il m'avait été commandé; et, dès que j'eus prophétisé, il se fit un bruit, et voici, un mouvement, et les os s'approchèrent les uns des autres. 8 Je regardai, et voici, il se forma des nerfs sur eux; il y crût de la chair, la peau les couvrit, mais il n'y avait point d'esprit en eux. 9 Alors il me dit: Prophétise à l'esprit, fils de l'homme; prophétise et dis à l'esprit: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Esprit, viens des quatre vents, et souffle sur ces tués, afin qu'ils revivent. 10 Je prophétisai donc, comme il m'avait été commandé, et l'esprit entra en eux, et ils revécurent, et se tinrent sur leurs pieds. C'était une forte grande armée. 11 Et il me dit: Fils de l'homme, ces os, c'est toute la maison d'Israël. Voici, ils disent: Nos os sont devenus secs, notre espérance est perdue, c'en est fait de nous! 12 C'est pourquoi prophétise, et dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'ouvrirai vos tombeaux, et vous ferai remonter de vos tombeaux, ô mon peuple, et je vous ferai rentrer dans le pays d'Israël. 13 Et vous saurez que je suis l'Éternel, quand j'ouvrirai vos tombeaux, et que je vous ferai remonter de vos tombeaux, ô mon peuple. 14 Je mettrai en vous mon esprit, et vous vivrez; je vous placerai dans votre pays, et vous saurez que moi, l'Éternel, j'ai parlé et agi, dit l'Éternel. 15 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: 16 Et toi, fils de l'homme, prends un morceau de bois et y écris: "Pour Juda et pour les enfants d'Israël, soient unis dans ta main. 18 Et quand les enfants de ton peuple t'interrogeront, en disant: "Ne nous expliqueras-tu pas ce que tu veux dire par cette action?" 19 Dis-leur: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je prendrai le bois de Joseph qui est dans la main d'Éphraïm et les tribus d'Israël, ses compagnes; je les joindrai au

Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, je vais prendre les enfants d'Israël du milieu des nations où ils sont allés; je les rassemblerai de toute part, et les ferai rentrer dans leur pays. 22 Je ferai d'eux une seule nation dans le pays, sur les montagnes d'Israël, et ils auront tous un seul et même roi; ils ne seront plus deux nations, et ne seront plus divisés en deux royaumes. 23 Ils ne se souilleront plus par leurs idoles, ni par leurs infamies, ni par tous leurs péchés; je les retirerai de tous les lieux où ils habitent, et où ils ont péché; je les purifierai, ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu. 24 David mon serviteur régnera sur eux; ils auront tous un seul pasteur; ils marcheront dans mes ordonnances, et garderont mes statuts pour les pratiquer. 25 Ils habiteront dans le pays que j'ai donné à Jacob, mon serviteur, où vos pères ont habité; ils y habiteront, eux, leurs enfants et les enfants de leurs enfants, à toujours, et David, mon serviteur, sera leur prince à jamais. 26 Je traiterai avec eux une alliance de paix, et il y aura avec eux une alliance éternelle; je les établirai, et les multiplierai; je mettrai mon sanctuaire au milieu d'eux pour toujours. 27 Ma demeure sera au milieu d'eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. 28 Et les nations sauront que je suis l'Éternel, qui sanctifie Israël, lorsque mon sanctuaire sera au milieu d'eux pour toujours.

38 La parole de l'Éternel me fut adressée en ces termes: 2 Fils de l'homme, tourne ta face vers Gog, au pays de Magog, vers le prince de Rosh, de Méshec et de Tubal, et prophétise contre lui; 3 Et dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, Gog, prince de Rosh, de Méshec et de Tubal; 4 Je t'entraînerai, et je mettrai une boucle à tes mâchoires, et je te ferai sortir avec toute ton armée, avec les chevaux et les cavaliers, tous parfaitement équipés, grande multitude armée d'écus et de boucliers, et tous maniant l'épée. 5 Ceux de Perse, d'Éthiopie, de Put, sont avec eux, portant tous des boucliers et des casques; 6 Gomer et toutes ses troupes, la maison de Togarma à l'extrême nord, avec toutes ses troupes, peuples nombreux qui t'accompagnent. 7 Sois prêt, prépare-toi, toi et toute la multitude assemblée avec toi; sois leur chef. 8 Après beaucoup de jours, tu seras sommé; dans la suite des années tu viendras en un pays délivré de l'épée et rassemblé d'entre plusieurs peuples, sur les montagnes d'Israël, longtemps désertes; maintenant tous ramenés d'entre les nations, ils y habitent en sécurité. 9 Tu avanceras, et tu viendras comme louragan; comme une nuée tu couvriras le pays, toi, toutes tes troupes et les nombreux peuples qui sont avec toi. 10 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: En ces jours-là, des pensées monteront dans ton cœur, et tu formeras de mauvais

désseins. **11** Tu diras: Je monterai contre ce pays sur les montagnes d'Israël, toi et toutes tes troupes, et de villes sans murailles; je fondrai sur des hommes les peuples qui t'accompagnent; je t'ai livré en pâture tranquilles, en sécurité dans leurs demeures, habitant aux oiseaux de proie, à tous les oiseaux et aux bêtes tous des villes sans murailles, sans barres, ni portes. des champs. **5** Tu tomberas sur la surface de la terre, **12** J'irai faire du butin et du pillage, mettre la main sur car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel. **6** Et j'enverrai le les lieux déserts qui ont été repeuplés, et sur le peuple feu dans Magog, et parmi ceux qui habitent en sécurité ramené du milieu des nations, et qui soigne le bétail et dans les îles, et ils sauront que je suis l'Éternel. **7** ses biens, et habite au centre de la terre. **13** Shéba et Je ferai connaître mon saint nom au milieu de mon Dédan, les marchands de Tarsis et tous ses lioneaux, peuple d'Israël, et je ne profanerai plus mon saint nom, te diront: Ne viens-tu pas pour enlever du butin, et n'as- et les nations sauront que je suis l'Éternel, le Saint tu pas assemblé ta multitude pour faire du pillage, pour d'Israël. **8** Voici, ces choses arrivent; elles se réalisent, emporter de l'argent et de l'or, pour prendre le bétail dit le Seigneur, l'Éternel; c'est le jour dont j'ai parlé. **9** et les biens, pour enlever un grand butin? **14** C'est Les habitants des villes d'Israël sortiront, allumeront et pourquoi, fils de l'homme, prophétise, et dis à Gog: brûleront les armes, les boucliers et les écus, les arcs et Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Ne saurus-tu pas en ce les flèches, les lances et les javelines, et ils en feront du jour-là qu'Israël, mon peuple, habite en sécurité? **15** feu pendant sept ans. **10** On n'apportera point de bois Et pourtant tu viendras de ton pays, de l'extrême nord, des champs, on n'en coupera point dans les forêts, parce que toi et plusieurs peuples avec toi, tous gens de cheval, qu'ils feront du feu avec ces armes; ils dépouilleront une grande multitude et une puissante armée. **16** Tu ceux qui les avaient dépouillés, et piilleront ceux qui les monteras contre mon peuple d'Israël, pareil à une nuée avaient pillés, dit le Seigneur, l'Éternel. **11** En ce jour-là, qui couvre le pays. Ce sera dans les derniers jours; je te je donnerai à Gog une sépulture en Israël, la vallée des ferai marcher contre mon pays, afin que les nations me passants, à l'orient de la mer; et cette sépulture bornera connaissent, quand je serai sanctifié par toi sous leurs le chemin aux passants. C'est là qu'on enterrera Gog et yeux, ô Gog! **17** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: N'est- toute sa multitude; et on appellera cette vallée, la vallée ce pas de toi que j'ai parlé jadis, par le ministère de mes d'Hamon-Gog (de la multitude de Gog). **12** La maison serviteurs les prophètes d'Israël, qui ont prophétisé alors d'Israël les enterrera pendant sept mois, afin de purifier pendant des années que je te ferai venir contre eux? **13** Et tout le peuple du pays les enterrera, et **18** Mais, en ce jour-là, au jour où Gog marchera contre il en aura du renom, au jour où je me glorifierai, dit le le pays d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel, la colère me Seigneur, l'Éternel. **14** Ils mettront à part des gens qui montera au visage. **19** Je le dis dans ma jalouse, dans ne feront que parcourir le pays et qui, avec les passants, l'ardeur de ma colère: oui, en ce jour-là, il y aura un enterreront ceux qui seront restés à la surface de la grand trouble dans le pays d'Israël. **20** Les poissons de terre, afin de la purifier, et pendant sept mois entiers ils la mer, les oiseaux des cieux, les bêtes des champs et seront à la recherche. **15** Et si, en parcourant le pays, ils tout reptile qui rampe sur la terre, et tous les hommes arrivent à voir des ossements d'hommes, ils dresseront qui sont sur la face de la terre, trembleront devant moi; près d'eux un signal, jusqu'à ce que les enterreurs les les montagnes seront renversées, les rochers escarpés aient enterrés dans la vallée d'Hamon-Gog. **16** Il y aura tomberont, et toutes les murailles s'écrouleront par aussi une ville appelée Hamona (multitude). Ainsi l'on terre. **21** Et j'appellerai contre lui l'épée sur toutes mes purifiera le pays. **17** Et toi, fils de l'homme, ainsi a dit le montagnes, dit le Seigneur, l'Éternel; l'épée de chacun Seigneur, l'Éternel: Dis aux oiseaux de toute espèce, et se tournera contre son frère. **22** Et j'entrerai en jugement à toutes les bêtes des champs: Assemblez-vous, venez, avec lui par la peste et par le sang; je ferai pleuvoir réunissez-vous de toute part, pour le sacrifice que je sur lui, sur ses troupes, et sur les grands peuples qui fais pour vous, un grand sacrifice sur les montagnes l'accompagnent, une pluie violente, des grêlons, du feu d'Israël. Vous mangerez de la chair, et vous boirez et du soufre. **23** Et je me glorifierai, et je me sanctifierai, du sang. **18** Vous mangerez la chair des héros, vous et je me ferai connaître aux yeux de nations nombreuses, boirez le sang des princes de la terre; des bœufs, des et elles sauront que je suis l'Éternel. agneaux, des boucs, tous engrangés en Bassan. **19**

39 Et toi, fils de l'homme, prophétise contre Gog, et dis: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, ô Gog, prince de Rosh, de Méshec et de Tubal. 2 Je te conduirai, je t'entraînerai, je te ferai monter de l'extrême nord, et je t'amènerai sur les montagnes d'Israël. 3 J'abattrai ton arc de ta main gauche, et ferai tomber tes flèches de ta main droite. 4 Tu tomberas

vous mangerez de la graisse jusqu'à en être rassasiés, et vous boirez du sang jusqu'à vous enivrer, au sacrifice que je ferai pour vous. 20 Vous serez rassasiés à ma table, des chevaux et des cavaliers, des héros et de tous les hommes de guerre, dit le Seigneur, l'Éternel. 21 Je manifesterai ma gloire parmi les nations, et toutes les nations verront mon jugement, que j'exercerai, et comment je leur ferai sentir ma main. 22 Et la maison

d'Israël saura que je suis l'Éternel, leur Dieu, dès ce jour la porte orientale étaient au nombre de trois de chaque et à l'avenir. 23 Et les nations sauront que la maison côté, toutes trois de même grandeur, et les poteaux de d'Israël a été transportée en captivité à cause de ses iniquités, parce qu'ils ont péché contre moi. Aussi j'ai caché ma face devant eux, et je les ai livrés entre les mains de leurs ennemis, afin que tous ils tombent par l'épée. 24 Je les ai traités selon leurs souillures et selon leur crime, et j'ai caché ma face devant eux. 25 C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Maintenant je ramènerai les captifs de Jacob, et j'aurai pitié de toute la maison d'Israël, et je serai jaloux de mon saint nom. 26 Ils auront supporté leur ignominie, et tous les péchés dont ils se sont rendus coupables envers moi, lorsqu'ils demeureront en sécurité dans leur pays, sans que personne les épouvante. 27 Lorsque je les ramènerai d'entre les peuples, et que je les rassemblerai des pays de leurs ennemis, je serai sanctifié par eux aux yeux de beaucoup de nations. 28 Et ils sauront que je suis l'Éternel leur Dieu, lorsqu'après les avoir transportés parmi les nations, je les aurai réunis dans leur pays, sans en laisser aucun en arrière. 29 Et je ne cacherai plus ma face devant eux, car je répandrai mon Esprit sur la maison d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel.

40 La vingt-cinquième année de notre captivité, au commencement de l'année, le dixième jour du mois, quatorze ans après la prise de la ville, en ce même jour, la main de l'Éternel fut sur moi, et il m'y transporta. 2 Il m'amena, en visions divines, au pays d'Israël, et me plaça sur une montagne fort haute, sur laquelle, du côté du sud, se trouvaient comme les bâtiments d'une ville. 3 Et après qu'il m'y eut fait entrer, voici un homme dont l'aspect était semblable à celui de l'airain; il tenait en sa main un cordeau de lin et une canne à mesurer, et il était debout à la porte. 4 Cet homme me dit: Fils de l'homme, regarde de tes yeux, et écoute de tes oreilles, et fais attention à tout ce que je vais te montrer. Tu as été amené ici afin que je te les montre. Fais connaître à la maison d'Israël tout ce que tu vas voir. 5 Et voici, il y avait un mur extérieur, entourant la maison de tous côtés. Et l'homme, qui avait à la main une canne à mesurer de six coudées, chaque coudée mesurant une palme de plus que la coudée usuelle, mesura la largeur de la construction, qui était d'une canne, et la hauteur qui était d'une canne. 6 Il alla vers la porte orientale, et en monta les degrés, pour mesurer le seuil de la porte, qui avait une canne de largeur; et l'autre seuil avait une canne de largeur. 7 Chaque chambre était longue d'une canne, et large d'une canne; et entre les chambres il y avait un espace de cinq coudées; et le seuil de la porte, près du vestibule de la porte, à l'intérieur, avait une canne. 8 Il mesura le vestibule de la porte, à l'intérieur: il avait une canne; 9 Il mesura le vestibule de la porte: il avait huit coudées, et ses poteaux deux coudées; c'était le vestibule de la porte, à l'intérieur. 10 Les chambres de

la porte orientale étaient au nombre de trois de chaque côté, toutes trois de même grandeur, et les poteaux de chaque côté avaient une même mesure. 11 Il mesura la largeur de l'ouverture de la porte, c'étaient dix coudées, et sa hauteur, qui était de treize coudées. 12 Devant les chambres, il y avait un espace d'une coudée, de côté et d'autre; et chaque chambre avait six coudées d'un côté, et six de l'autre. 13 Il mesura la porte, depuis le toit d'une chambre jusqu'au toit de l'autre, ce qui donnait une largeur de vingt-cinq coudées entre les deux ouvertures opposées. 14 Puis il fit soixante coudées pour les poteaux; et près des poteaux, un parvis tout autour de la porte. 15 L'espace entre la porte d'entrée et le vestibule de la porte intérieure, était de cinquante coudées. 16 Il y avait des fenêtres grillées aux chambres et à leurs poteaux, à l'intérieur de la porte, tout autour, de même qu'aux vestibules; les fenêtres étaient tout autour, à l'intérieur; et sur les poteaux étaient sculptées des palmes. 17 Puis il me conduisit dans le parvis extérieur, où je vis des chambres, et un dallage posé tout autour du parvis; sur ce dallage se trouvaient trente chambres. 18 Le dallage s'étendait sur les côtés des portes, et répondait à leur longueur; c'était le dallage inférieur. 19 Il mesura la largeur depuis le devant de la porte inférieure, jusque devant le parvis intérieur, au-dehors, cent coudées à l'Orient et au Nord. 20 Il mesura la longueur et la largeur de la porte septentrionale du parvis extérieur. 21 Ses chambres, au nombre de trois par côté, et ses poteaux, et son vestibule, avaient la même mesure que la première porte: cinquante coudées en longueur, et vingt-cinq en largeur. 22 Ses fenêtres, son vestibule et ses palmes, avaient les mêmes mesures que la porte orientale; on y montait par sept degrés, en face desquels était son vestibule. 23 Et vis-à-vis de la porte septentrionale et de la porte orientale, se trouvait la porte du parvis intérieur; d'une porte à l'autre il mesura cent coudées. 24 Après cela il me conduisit du côté du Sud, où je vis la porte méridionale; il en mesura les poteaux et les vestibules, qui avaient la même mesure. 25 Cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour, semblables aux fenêtres précédentes; et sa longueur était de cinquante coudées, et sa largeur de vingt-cinq. 26 On y montait par sept degrés, en face desquels se trouvait un vestibule; de chaque côté, il y avait des palmes sur ses poteaux. 27 Le parvis intérieur avait une porte au Midi, et il mesura d'une porte à l'autre, du côté du Midi, cent coudées. 28 Puis il me fit entrer au parvis intérieur par la porte du Midi; il mesura la porte du Midi; elle avait les mêmes mesures. 29 Ses chambres, ses poteaux et ses vestibules avaient les mêmes mesures. Cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour; la longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq. 30 Tout autour était un vestibule de vingt-cinq coudées de long, et de cinq de large. 31

Les vestibules de la porte arrivaient au parvis extérieur; il y avait des palmes à ses poteaux, et huit degrés pour y monter. **32** Ensuite il me fit entrer au parvis intérieur du côté de l'Orient; et il en mesura la porte qui avait les mêmes mesures. Ses chambres, ses poteaux et son vestibule avaient les mêmes mesures, et cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour. **33** La longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq. **34** Les vestibules de la porte arrivaient au parvis extérieur; il y avait des palmes à ses poteaux, de chaque côté, et huit degrés pour y monter. **35** Puis il me mena vers la porte du Nord, et la mesura; elle avait les mêmes mesures, ainsi que ses chambres, ses poteaux et ses vestibules; **36** Il y avait des fenêtres tout autour; et la longueur en était de cinquante coudées, et la largeur de vingt-cinq; **37** Ses vestibules arrivaient au parvis extérieur; il y avait des palmes sur ses poteaux, de chaque côté, et huit degrés pour y monter. **38** Il y avait une chambre qui avait ses ouvertures du côté des poteaux des portes; c'est là qu'on lavait les holocaustes. **39** Dans le vestibule de la porte se trouvaient deux tables, de chaque côté, pour y égorerger les holocaustes pour le sacrifice pour le péché, et pour le sacrifice pour le délit. **40** A l'un des côtés extérieurs, là où l'on montait, à l'entrée de la porte du Nord, étaient deux tables; à l'autre côté, vers le vestibule de la porte, deux tables. **41** Ainsi, quatre tables d'un côté, quatre tables de l'autre, aux côtés de la porte; ce qui fait huit tables, sur lesquelles on égorgeait les victimes. **42** Il y avait encore quatre tables pour l'holocauste, en pierre de taille, longues d'une coudée et demie, larges d'une coudée et demie, et hautes d'une coudée. On y déposait les instruments avec lesquels on égorgeait les victimes pour les holocaustes et les autres sacrifices. **43** A la maison, tout autour, étaient fixés des crochets, larges d'une paume; et la chair des oblations devait être déposée sur les tables. **44** En dehors de la porte intérieure étaient deux chambres pour les chantres, dans le parvis intérieur; l'une était à côté de la porte du Nord, et regardait le Midi; l'autre à côté de la porte Orientale, et regardait le Nord. **45** Il me dit: La chambre qui regarde le Midi, est pour les sacrificateurs qui font le service de la maison; **46** La chambre qui regarde le Nord, est pour les sacrificateurs qui font le service de l'autel. Ce sont les fils de Tsadok, qui, parmi les fils de Lévi, s'approchent de l'Éternel pour faire son service. **47** Et il mesura le parvis; il avait cent coudées de long, et cent coudées de large, en carré; l'autel se trouvait devant la maison. **48** Ensuite il me fit entrer dans le vestibule de la maison, et en mesura les poteaux, cinq coudées de chaque côté; la largeur de la porte était de trois coudées, de chaque côté. **49** Le vestibule avait vingt coudées de long, et onze de large; on y montait par des degrés, et près des poteaux se trouvaient des colonnes, l'une d'un côté, l'autre de l'autre.

41 Puis il me fit entrer dans le temple, et en mesura les poteaux; il y avait six coudées de largeur d'un côté, et six de l'autre; c'était la largeur du tabernacle. **2** La largeur de la porte était de dix coudées: cinq coudées d'un côté, cinq de l'autre. Il mesura la longueur du temple: quarante coudées; et la largeur: vingt coudées. **3** Il entra dans l'intérieur, et mesura les poteaux de la porte: deux coudées; la hauteur de la porte: six coudées; et la largeur de la porte: sept coudées. **4** Il mesura une longueur de vingt coudées, et une largeur de vingt coudées sur le devant du temple, et me dit: C'est ici le lieu très-saint. **5** Ensuite il mesura la muraille de la maison: six coudées; la largeur des chambres latérales tout autour de la maison: quatre coudées. **6** Les chambres latérales étaient en trois étages, trente par étage; elles entraient dans une muraille construite tout autour de la maison, où elles s'appuyaient sans entrer dans le mur de la maison. **7** Plus les chambres s'élevaient, plus le mur d'enceinte devenait large; car il y avait une galerie tout autour de la maison, à chaque étage supérieur; ainsi la largeur de la maison était plus grande vers le haut, et l'on montait de l'étage inférieur à l'étage supérieur par celui du milieu. **8** Et je considérai la hauteur, tout autour de la maison; depuis les fondements des chambres latérales, il y avait une canne entière, six grandes coudées. **9** L'épaisseur de la muraille extérieure des chambres latérales était de cinq coudées. **10** L'espace libre entre les chambres latérales de la maison et les chambres autour de la maison, était large de vingt coudées tout autour de la maison. **11** L'entrée des chambres latérales donnait sur l'espace libre: une entrée du côté du Nord, une du côté du Sud; et la largeur de l'espace libre était de cinq coudées tout autour. **12** Le bâtiment qui était devant l'espace libre, vers l'Occident, était large de soixante et dix coudées; la muraille tout autour était épaisse de cinq coudées, et longue de quatre-vingt-dix. **13** Puis il mesura la maison, qui était longue de cent coudées; et l'espace libre, avec ses bâtiments et ses murailles, avait une longueur de cent coudées. **14** La largeur de la face de la maison, avec l'espace libre du côté de l'Orient, était de cent coudées. **15** Il mesura ensuite la longueur du bâtiment devant l'espace libre, sur le derrière, ainsi que les galeries de chaque côté: cent coudées. **16** Et le temple intérieur et les vestibules du parvis, les seuils, les fenêtres grillées, les galeries du pourtour, dans leurs trois étages en face des seuils, étaient recouverts d'un lambris de bois, tout autour; **17** Depuis le sol aux fenêtres fermées, le dessus de la porte, l'intérieur de la maison et le dehors, toute la muraille du pourtour, à l'intérieur et à l'extérieur, tout avait les mêmes dimensions. **18** On y avait sculpté des chérubins et des palmes, une palme entre deux chérubins; chaque chérubin avait deux faces,

19 Un visage humain d'un côté vers la palme, un visage en face de l'entrée libre, sont les chambres saintes, de lion de l'autre côté vers la palme; telles étaient les sculptures de toute la maison, tout autour. **20** Du sol jusqu'au-dessus de la porte, il y avait des téthys et des palmes sculptés, ainsi que sur la muraille du temple. **21** Les poteaux du temple étaient carrés, et la façade du lieu très-saint avait le même aspect. **22** L'autel était de bois, haut de trois coudées, long de deux. Ses angles, sa longueur et ses côtés, étaient de bois. Il me dit: C'est ici la table qui est devant l'Éternel. **23** Le temple et le lieu très-saint avaient deux portes; **24** Les deux portes avaient deux battants qui se repliaient, deux battants pour une porte, deux pour l'autre. **25** Des téthys et des palmes étaient sculptés sur les portes du temple, comme sur les murs. Sur le devant du vestibule, en dehors, se trouvait un entablement de bois. **26** Il y avait également des fenêtres grillées, et des palmes de part et d'autre, aux côtés du vestibule, aux chambres latérales de la maison et aux entablements.

42 Puis il me fit sortir vers le parvis extérieur, dans la direction du Nord, et me fit entrer dans les chambres qui se trouvaient en face de l'espace vide, vis-à-vis du bâtiment du côté du Nord. **2** Sur la face où se trouvait l'entrée du côté du Nord, il y avait une longueur de cent coudées, et la largeur était de cinquante. **3** C'était en face des vingt coudées du parvis intérieur, vis-à-vis du dallage du parvis extérieur, là où étaient les galeries des trois étages. **4** Devant les chambres, à l'intérieur, il y avait une allée large de dix coudées, et un corridor d'une coudée; leurs portes étaient tournées du côté du Nord. **5** Les chambres supérieures étaient plus étroites que les inférieures et que celles du milieu, parce que les galeries leur ôtaient de l'espace. **6** Il y avait trois étages, mais pas de colonnes comme celles des parvis; c'est pourquoi, depuis le sol, les chambres inférieures et celles du milieu étaient plus étroites. **7** Le mur extérieur parallèle aux chambres, dans la direction du parvis extérieur, devant les chambres, avait cinquante coudées de longueur; **8** Car la longueur des chambres, du côté du parvis extérieur, était de cinquante coudées, tandis qu'en face du temple elles avaient cent coudées. **9** Au bas de ces chambres se trouvait l'entrée orientale, quand on y venait depuis le parvis extérieur. **10** Il y avait des chambres sur la largeur du mur du parvis, du côté de l'Orient, en face de l'espace libre et du bâtiment. **11** Devant elles était une allée, comme devant les chambres septentrionales; elles avaient la même longueur et la même largeur, toutes les mêmes sorties, les mêmes dispositions et les mêmes entrées. **12** Il en était de même des portes des chambres méridionales. A l'entrée de l'allée, de l'allée en face du mur oriental correspondant, se trouvait une porte par où l'on entrait. **13** Et il me dit: Les chambres du Nord et celles du Midi,

en face de l'entrée libre, sont les chambres saintes, celles où les sacrificateurs qui s'approchent de l'Éternel mangeront les choses très saintes. Ils y déposeront les choses très saintes, savoir les offrandes, les victimes pour le péché, les victimes pour le délit, car ce lieu est saint. **14** Quand les sacrificateurs y seront entrés, ils ne sortiront pas du lieu saint au parvis extérieur; mais ils déposeront là les vêtements avec lesquels ils font le service, parce qu'ils sont sacrés, et ils mettront d'autres vêtements pour s'approcher du peuple. **15** Après avoir achevé les mesures de la maison intérieure, il me fit sortir par le chemin de la porte orientale, et il mesura l'enceinte tout autour. **16** Il mesura le côté de l'Orient avec la canne à mesurer; il y avait tout autour cinq cents cannes, de la canne à mesurer. **17** Il mesura le côté septentrional: cinq cents cannes, de la canne à mesurer, tout autour. **18** Il mesura le côté du Midi: cinq cents cannes, de la canne à mesurer. **19** Il se tourna vers le côté occidental pour le mesurer; il y avait cinq cents cannes de la canne à mesurer. **20** Il mesura de quatre côtés le mur qui entourait la maison: cinq cents cannes de long, et cinq cents cannes en largeur; il servait à séparer le saint et le profane.

43 Ensuite il me conduisit vers la porte, vers la porte orientale; et voici, la gloire du Dieu d'Israël s'avancait de l'Orient; **2** Sa voix était semblable au bruit des grandes eaux, et la terre resplendissait de sa gloire. **3** La vision que j'eus alors était semblable à celle que j'avais eue, lorsque j'étais venu pour détruire la ville, et ces visions étaient comme celles que j'avais eues près du fleuve du Kébar; et je me prosternai sur ma face. **4** La gloire de l'Éternel entra dans la maison par le chemin de la porte orientale, **5** Et l'Esprit m'enleva, et me fit entrer dans le parvis intérieur; et voici, la gloire de l'Éternel remplissait la maison. **6** J'entendis quelqu'un qui me parlait depuis la maison, et un homme se tenait près de moi. **7** Et il me dit: Fils de l'homme, c'est ici le lieu de mon trône, le lieu de la plante de mes pieds, où j'établirai à jamais ma demeure parmi les enfants d'Israël. La maison d'Israël, ni ses rois, ne souilleront plus mon saint nom par leurs prostitutions, ni par les cadavres de leurs rois sur leurs hauts lieux. **8** Ils mettaient leur seuil près de mon seuil, leur poteau tout près de mon poteau, tellement qu'il n'y avait plus qu'une paroi entre moi et eux; ils ont souillé mon saint nom par les abominations qu'ils ont commises; et dans ma colère je les ai consumés. **9** Maintenant ils éloigneront de moi leurs prostitutions et les cadavres de leurs rois, et j'établirai à jamais ma demeure au milieu d'eux. **10** Toi, fils de l'homme, montre cette maison à la maison d'Israël; qu'ils soient confus de leurs iniquités; qu'ils mesurent le plan de cette maison. **11** Quand ils seront confus de tout ce qu'ils ont fait, explique-leur la forme de cette maison, sa disposition, ses sorties, ses entrées,

tous ses dessins, toutes ses dispositions, toutes ses ordonnances et toutes ses lois. Fais-en une description sous leurs yeux, afin qu'ils observent ses dispositions et ses ordonnances, et qu'ils s'y conforment. **12** Voici la loi de la maison: toute son enceinte, au sommet de la montagne, est un lieu saint. Telle est la loi de la maison. **13** Voici les mesures de l'autel, en coudées dont chacune a une palme de plus que la coudée usuelle. La base aura une coudée de haut, et une de large; le rebord qui en fait le tour sera d'un empan; c'est le support de l'autel. **14** Depuis la base sur le sol jusqu'à l'encadrement inférieur, il y aura deux coudées, et une coudée de largeur; depuis le petit au grand encadrement, quatre coudées, et une de largeur. **15** L'âtre aura quatre coudées, et de l'âtre s'élèveront quatre cornes. **16** L'âtre aura douze coudées de longueur, sur douze de large, un carré par ses quatre quatorze de large à ses quatre côtés; il aura tout autour un rebord d'une demi-coudée; la base aura une coudée de largeur, et une coudée de haut, et une de large; le rebord qui en fait le tour sera d'un empan; c'est le support de l'autel. **17** L'encadrement aura quatorze coudées de long, quatorze de large à ses quatre côtés; il aura tout autour un rebord d'une demi-coudée; la base aura une coudée de largeur, et une coudée de haut, et une de large; le rebord qui en fait le tour sera d'un empan; c'est le support de l'autel. **18** Et il s'élèveront quatre cornes. **19** Tu donneras aux sacrificateurs Lévites, qui sont de la race de Tsadok et qui s'approchent de moi pour me servir, dit le Seigneur, l'Éternel, un jeune taureau pour le sacrifice pour le péché. **20** Tu prendras du sang, et en mettras sur les quatre cornes et les quatre angles de l'encadrement, sur le rebord tout autour, pour purifier l'autel et faire l'expiation pour lui. **21** Tu prendras le taureau du sacrifice pour le péché, et on le brûlera au lieu réservé de la maison, en dehors du sanctuaire. **22** Le second jour, tu offriras un bouc sans défaut, pour le péché, pour purifier l'autel, comme on l'aura purifié avec le taureau. **23** Lorsque tu auras achevé la purification, tu offriras un jeune taureau sans défaut, et un bétail sans défaut, pris dans le troupeau. **24** Tu les offriras devant l'Éternel, et les sacrificateurs l'autel; on le purifiera, on le consacrera. **25** Durant sept jours, tu sacrifieras un bouc chaque jour, en sacrifice pour le péché; et on sacrifiera un jeune taureau, et un bétail sans défaut, pris dans le troupeau. **26** Durant sept jours on fera l'expiation pour l'autel; ces jours seront écoulés, depuis le huitième jour et dans la suite, lorsque les sacrificateurs sacrifieront sur cet autel vos holocaustes et vos sacrifices de prospérités, je vous serai favorable, dit le Seigneur, l'Éternel.

3 Le prince seul, parce qu'il est prince, pourra s'y asseoir pour manger le pain devant l'Éternel; il entrera par le chemin du vestibule de la porte, et sortira par le même chemin. **4** Et il me conduisit au chemin de la porte du Nord, jusque sur le devant de la maison; et je regardai, et voici, la gloire de l'Éternel remplissait la maison de l'Éternel, et je tombai sur ma face. **5** Alors l'Éternel me dit: Fils de l'homme, fais attention, regarde de tes yeux, et écoute de tes oreilles tout ce que je vais te dire, toutes les ordonnances de la maison de l'Éternel, et toutes ses lois; considère avec soin l'entrée de la maison et toutes les sorties du sanctuaire. **6** Et tu diras aux rebelles, à la maison d'Israël: Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Maison d'Israël, j'ai assez de toutes vos abominations! **7** Vous avez fait entrer les enfants de l'étranger, incircconcis de cœur et incircconcis de chair, pour être dans mon côté. **8** Vous n'avez point fait le service de mon sanctuaire; mais me dit: Fils de l'homme, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: vous les avez établis à votre place, pour faire le service de mon sanctuaire. **9** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Voici les ordonnances concernant l'autel, dès le jour qu'il aura été fait, afin qu'on y offre l'holocauste et qu'on y répande le sang. **10** Tu donneras aux sacrificateurs Lévites, qui sont de la race de Tsadok et qui s'approchent de moi pour me servir, dit le Seigneur, l'Éternel, un jeune taureau pour le sacrifice pour le péché. **11** Ils serviront dans mon sanctuaire, comme gardes aux portes de la maison; ils feront le service de la maison; ils égorgeront pour le peuple l'holocauste et les autres sacrifices; et ils se tiendront devant lui pour le servir. **12** Parce qu'ils l'ont servi devant ses idoles, et qu'ils ont fait tomber la maison d'Israël dans l'iniquité, à cause de cela j'ai levé ma main contre eux, dit le Seigneur, l'Éternel: ils porteront leur iniquité. **13** Ils ne s'approcheront pas de moi pour exercer mon sacerdoce; ils ne s'approcheront ni de mon sanctuaire, ni de mes lieux très saints; mais ils porteront leur ignominie et la peine des abominations qu'ils ont commises; **14** Je les établirai pour avoir la garde de la maison, pour en faire tout le service et tout ce qui s'y fait. **15** Mais, pour les sacrificateurs Lévites, fils de Tsadok, qui ont fait le service de mon sanctuaire, lorsque les enfants d'Israël se sont égarés loin de moi, ils s'approcheront de moi pour faire mon service, et ils se tiendront devant moi, pour m'offrir de la graisse et du sang, dit le Seigneur, l'Éternel. **16** Ceux-là entreront dans mon sanctuaire, ceux-là s'approcheront de ma table,

44 Puis il me ramena au chemin de la porte extérieure du sanctuaire, celle de l'Orient. Elle était fermée. **2** L'Éternel me dit: Cette porte sera fermée, et ne sera point ouverte; personne n'entrera par elle, parce que l'Éternel, le Dieu d'Israël est entré par elle; elle demeurera fermée. pour me servir, et ils feront mon service. **17** Lorsqu'ils entreront par les portes du parvis intérieur, ils auront à se vêtir de vêtements de lin; ils n'auront point de laine sur eux, pendant qu'ils feront le service aux portes du parvis intérieur et dans la maison. **18** Ils auront des tiaras de lin sur la tête, des calecons de lin sur les

reins, et ne se ceindront point de manière à exciter la sueur. **19** Mais quand ils sortiront au parvis extérieur, au parvis extérieur vers le peuple, ils quitteront leurs vêtements de service, les déposeront dans les chambres saintes, et se revêtiront d'autres vêtements, afin de ne pas sanctifier le peuple par leurs vêtements. **20** Ils ne se raseront pas la tête, et ne laisseront pas croître leurs cheveux; mais ils couperont leur chevelure. **21** Aucun sacrificateur ne boira de vin, lorsqu'il entrera dans le parvis intérieur. **22** Ils ne prendront point pour femme une veuve ou une répudiée; mais ils prendront des vierges, de la race de la maison d'Israël, ou une veuve qui soit veuve d'un sacrificateur. **23** Ils enseigneront à mon peuple la différence entre le sacré et le profane; ils lui feront connaître la différence entre ce qui est souillé et ce qui est pur. **24** Quand il surviendra quelque procès, ils présideront au jugement, et jugeront selon le droit et ce qui est pur. **25** Aucun sacrificateur n'ira vers un homme mort, de peur d'en être souillé; toutefois ils pourront se souiller pour un père, pour une mère, pour un fils, pour une fille, pour un frère, et pour une sœur qui n'aura point eu de mari. **26** Après qu'il se sera purifié, on lui comptera sept jours. **27** Le jour où il entrera dans le lieu saint, au parvis intérieur, pour faire le sacrifice dans le lieu saint, il offrira un sacrifice pour son péché, dit le Seigneur, l'Éternel. **28** Ils auront un héritage; je serai leur héritage. Vous ne leur donnerez aucune possession en Israël; je serai leur possession. **29** Ils se nourriront des offrandes, des sacrifices pour le péché et le délit, et tout l'interdit en Israël leur appartiendra. **30** Les premices de toutes les sortes de produits, toutes les offrandes présentées en élévation, appartiendront aux sacrificateurs; vous donnerez aux sacrificateurs les premices de votre pâtre, afin de faire reposer la bénédiction sur la maison de chacun de vous. **31** Les sacrificateurs ne mangeront la chair d'aucune bête morte d'elle-même ou déchirée, soit oiseau, soit bétail.

Vingt-cinq mille cannes en longueur, dix mille en largeur, appartiendront aux Lévites qui font le service de la maison; ce sera leur possession, avec vingt chambres. **6** Pour la possession de la ville, vous prendrez cinq mille cannes en largeur, et vingt-cinq mille en longueur, parallèlement à la portion sainte prélevée; ce sera pour toute la maison d'Israël. **7** Pour le prince, vous réserverez un territoire, des deux côtés de la portion sainte prélevée et de la possession de la ville, le long de la portion sainte prélevée et de la possession de la ville, au côté de l'Occident vers l'Occident, au côté de l'Orient vers l'Orient, sur une longueur parallèle à l'une des parts, depuis la limite occidentale à la limite orientale. **8** Ce sera sa terre, sa possession en Israël, et mes princes lui feront connaître la différence entre ce qui est souillé ne foulent plus mon peuple; mais ils donneront le justice; enlevez vos extorsions de dessus mon peuple, dit le Seigneur, l'Éternel. **10** Ayez des balances justes, un épha juste et un bath juste. **11** L'épha et le bath auront la même mesure; le bath contiendra la dixième partie d'un homér, et l'épha la dixième partie d'un homér; leur mesure se réglera sur le homér. **12** Le sicle aura vingt guéras; vingt sicles, plus vingt-cinq sicles, plus sixième d'épha par homér de blé, et un sixième d'épha par homér d'orge; **14** Pour l'huile, pour un bath d'huile, vous préleverez un dixième de bath par cor, qui vaut un homér de dix baths; car dix baths font le homér. **15** Vous prélevez une tête de menu bétail sur deux cents, dans les gros pâturages d'Israël, pour l'offrande, l'holocauste, les sacrifices de prospérités, afin de faire expiation pour eux, dit le Seigneur, l'Éternel. **16** Tout le peuple du pays devra prélever cette offrande pour le prince d'Israël. **17** Mais le prince sera tenu de fournir les holocaustes, les offrandes et les libations, aux fêtes, aux nouvelles lunes, aux sabbats, à toutes les solennités de la maison d'Israël. Il offrira le sacrifice pour le péché, l'offrande, et l'holocauste, et les sacrifices de prospérités, afin de faire propitiation pour la maison d'Israël. **18** Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Au premier jour du premier mois, tu prendras un jeune taureau sans défaut, pour purifier le sanctuaire. **19** Le sacrificateur prendra du sang de ce sacrifice pour le péché, pour en mettre sur les poteaux de la maison, sur les quatre angles de l'encadrement de l'autel, et sur les poteaux de la porte du parvis intérieur. **20** Tu feras la même chose, le septième jour du mois, pour les hommes qui auront péché involontairement ou par imprudence, et vous ferez l'expiation pour la maison. **21** Le quatorzième jour du premier mois, vous aurez la Pâque, fête de sept jours; on mangera des pains sans levain. **22** Ce jour-là, le prince offrira pour lui et tout le peuple du pays un

45 Quand vous partagerez par le sort le pays en héritage, vous prélevez comme offrande à l'Éternel une portion du pays, qui sera sacrée; elle sera de vingt-cinq mille cannes de long, et de dix mille de large; elle sera sacrée dans toute son étendue. **2** Dans cette portion, il y aura, pour le sanctuaire, cinq cents cannes sur cinq cents, formant un carré, autour duquel il y aura un rayon libre de cinquante coudées. **3** Sur cet espace, de vingt-cinq mille en longueur et de dix mille en largeur, tu mesureras un emplacement pour le sanctuaire, le lieu très-saint. **4** Ce sera la portion sainte du pays; elle appartiendra aux sacrificateurs qui font le service du sanctuaire, qui s'approchent de l'Éternel pour faire son service; ce sera un emplacement pour leurs maisons, et un lieu très saint pour le sanctuaire. **5**

taureau pour le péché. 23 Et durant les sept jours de la fête, il offrira sept taureaux et sept bœufs sans défaut, et chaque jour un bœuf en sacrifice pour le péché. 24 Il offrira comme offrande un épha par taureau, et un épha par bœuf, et un hin d'huile par épha. 25 Le quinzième jour du septième mois, à la fête, il offrira durant sept jours les mêmes choses, le même sacrifice pour le péché, le même holocauste, les mêmes offrandes, et les mêmes mesures d'huile.

46 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: La porte du parvis intérieur, celle qui regarde l'Orient, sera fermée les six jours ouvrables; mais elle sera ouverte le jour du sabbat, et elle sera aussi ouverte le jour de la nouvelle lune. 2 Le prince y entrera par le chemin du vestibule de la porte extérieure, et il se tiendra près des poteaux de la porte, pendant que les sacrificateurs offriront son holocauste et ses sacrifices de prospérités. Il se prosternera sur le seuil de la porte, et sortira, et la porte ne sera pas fermée jusqu'au soir. 3 Le peuple du pays se prosternera devant l'Éternel, à l'entrée de cette porte, aux sabbats et aux nouvelles lunes. 4 Et l holocauste que le prince offrira à l'Éternel, au jour du sabbat, sera de six agneaux sans défaut et d'un bœuf sans défaut. 5 L'offrande sera d'un épha pour le bœuf, et pour les agneaux de ce qu'il voudra, avec un hin d'huile par épha. 6 Au jour de la nouvelle lune, il offrira un jeune taureau sans défaut, six agneaux et un bœuf, qui seront sans défaut. 7 Comme offrande, il offrira un épha pour le taureau, un épha pour le bœuf, et pour les agneaux ce qu'il voudra donner, avec un hin d'huile par épha. 8 Lorsque le prince entrera, il entrera par le chemin du vestibule de la porte, et sortira par le même chemin. 9 Quand le peuple du pays entrera, pour se présenter devant l'Éternel aux fêtes solennelles, celui qui entrera par la porte du Nord pour adorer, sortira par le chemin de la porte du Midi; et celui qui entrera par le chemin de la porte du Midi, sortira par le chemin de la porte du Nord. On ne retournera pas par le chemin de la porte par laquelle on sera entré, mais on sortira par celle qui est vis-à-vis. 10 Le prince entrera parmi eux quand ils entreront; et quand ils sortiront, il sortira. 11 Dans les fêtes et dans les solennités, l'offrande sera d'un épha pour un taureau, d'un épha pour un bœuf, et pour les agneaux ce qu'il voudra donner, avec un hin d'huile par épha. 12 Si le prince offre un sacrifice volontaire, quelque holocauste ou quelque sacrifice de prospérités, en offrande volontaire à l'Éternel, on lui ouvrira la porte tournée à l'Orient, et il offrira son holocauste et ses sacrifices de prospérités, comme il les offre au jour du sabbat; puis il sortira, et lorsqu'il sera sorti, on fermera cette porte. 13 Chaque jour tu sacrifieras à l'Éternel un agneau d'un an, sans défaut; tu le sacrifieras le matin. 14 Tu offriras aussi comme offrande, tous les matins, avec

l'agneau, un sixième d'épha, un tiers de hin d'huile pour détrempé la fine farine. C'est là l'offrande de l'Éternel; ce sont des statuts permanents, pour toujours. 15 Ainsi on offrira tous les matins l'agneau, l'offrande et l'huile, en holocauste continuuel. 16 Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: Quand le prince fera un don pris sur son héritage à quelqu'un de ses fils, ce don appartiendra à ses fils, et sera leur propriété comme héritage. 17 Mais s'il fait un don pris sur son héritage à l'un de ses serviteurs, le don lui appartiendra jusqu'à l'année de l'affranchissement, et retournera au prince; son héritage n'appartient qu'à ses fils, il leur demeurera. 18 Le prince ne prendra rien de l'héritage du peuple, en le dépouillant de sa possession; c'est de sa possession qu'il donnera un héritage à ses fils, afin qu'aucun homme de mon peuple ne soit chassé de sa possession. 19 Après cela, il me mena par l'entrée, qui était à côté de la porte, dans les chambres saintes des sacrificateurs, vers le Septentrion; et voici, il y avait une place au fond vers l'Occident. 20 Il me dit: C'est là le lieu où les sacrificateurs feront bouillir la chair des sacrifices pour le délit et pour le péché, et où ils cuirront les offrandes, afin de ne pas les porter au parvis extérieur et de ne pas sanctifier le peuple. 21 Puis il me fit sortir vers le parvis extérieur et me fit passer vers les quatre angles du parvis; et voici, il y avait une cour à chacun des angles du parvis. 22 Aux quatre angles du parvis, il y avait des cours fermées, longues de quarante coudées, et larges de trente; toutes les quatre avaient la même mesure, dans les quatre angles. 23 Ces quatre parvis étaient entourés d'un mur, et sous les murs tout autour, on avait pratiqué des foyers. 24 Il me dit: Ce sont ici les cuisines, où ceux qui font le service de la maison bouilliront la chair des sacrifices du peuple.

47 Ensuite il me ramena vers l'entrée de la maison; et voici, des eaux sortaient sous le seuil de la maison, du côté de l'Orient; car la façade de la maison regardait l'Orient, et ces eaux descendaient de dessous le côté droit de la maison, au Midi de l'autel. 2 Il me fit sortir par le chemin de la porte du Nord, et me fit tourner par le chemin du dehors, jusqu'à la porte extérieure, un chemin qui regardait l'Orient; et voici, les eaux coulaient du côté droit. 3 Quand l'homme s'avança vers l'Orient, il tenait en sa main un cordeau, et mesura mille coudées; il me fit passer au travers des eaux, et j'en avais jusqu'aux chevilles. 4 Il mesura encore mille coudées, et me fit traverser les eaux, qui me venaient jusqu'aux deux genoux; il mesura encore mille coudées, et me fit traverser les eaux: elles atteignaient mes reins. 5 Il mesura mille autres coudées: c'était un torrent, que je ne pouvais traverser; car ces eaux s'étaient enflées, et il fallait les passer à la nage; c'était un torrent qu'on ne pouvait traverser. 6 Alors il me dit: Fils de l'homme, as-tu vu? Puis il me fit aller et revenir vers le bord du torrent. 7 Quand j'y fus retourné, je vis des deux côtés,

sur le bord du torrent, un fort grand nombre d'arbres. **8** Il la part de Dan. **2** Sur la frontière de Dan, de l'Est à me dit: Ces eaux vont se rendre dans le district oriental; l'Ouest, la part d'Asser. **3** Sur la frontière d'Asser, de elles descendront dans la plaine, et entreront dans la l'Est à l'Ouest, la part de Nephthali. **4** Sur la frontière mer; et lorsqu'elles se seront jetées dans la mer, les de Nephthali, de l'Est à l'Ouest, la part de Manassé; eaux de la mer en deviendront saines. **9** Tout être vivant 5 Sur la frontière de Manassé, de l'Est à l'Ouest, la qui se meut, vivra partout où le torrent coulera, et il y part d'Éphraïm. **6** Sur la frontière d'Éphraïm, de l'Est à aura une fort grande quantité de poissons; et là où ces l'Ouest, la part de Ruben. **7** Sur la frontière de Ruben, de eaux arriveront, les eaux deviendront saines, et tout l'Est à l'Ouest, la part de Juda; **8** Sur la frontière de Juda, vivra où arrivera ce torrent. **10** Les pêcheurs se tiendront de l'Est à l'Ouest, sera la part que vous préleverez, vingt-le long de cette mer; depuis En-Guéri jusqu'à En-Églaim cinq mille cannes de large et longue comme l'une des on étendra les filets, et le poisson sera fort nombreux, parts de l'Est à l'Ouest; le sanctuaire sera au milieu. **9** chacun selon son espèce, comme le poisson de la La portion que vous préleverez pour l'Éternel, aura vingt-grande mer. **11** Ses marais et ses fosses ne seront point cinq mille cannes de long, et dix mille de large. **10** C'est assainis; ils seront abandonnés au sel. **12** Et près de pour les sacrificeurs que sera cette portion sainte; ce torrent, sur ses bords, des deux côtés, croîtront des vingt-cinq mille cannes au Nord, dix mille en largeur à arbres fruitiers de toute espèce, dont le feuillage ne se l'Ouest, et dix mille en largeur à l'Est, et vers le Midi flétrira point, et dont les fruits ne cesseront point; chaque vingt-cinq mille en longueur; le sanctuaire de l'Éternel mois, ils en produiront de nouveaux, parce que les eaux sera au milieu. **11** Elle sera pour les sacrificeurs sortiront du sanctuaire; leur fruit sera bon à manger, consacrés, pour les fils de Tsadok, qui ont fait le service et leur feuillage servira de remède. **13** Ainsi a dit le de mon sanctuaire sans s'égarer, lorsque s'égarèrent les Seigneur, l'Éternel: Voici les frontières du pays que vous enfants d'Israël, comme se sont égarés les Lévites. **12** distribueriez en héritage aux douze tribus d'Israël; Joseph Ils auront une portion prélevée sur la portion prélevée du aura deux portions. **14** Vous en aurez tous également pays, une portion très sainte, à côté de la frontière des la possession, parce que j'ai promis, la main levée, de Lévites; **13** Car les Lévites auront, parallèlement à la le donner à vos pères, et ce pays-là vous tombera en frontière des sacrificeurs, vingt-cinq mille cannes de partage. **15** Voici la frontière du pays du côté du Nord: longueur et dix mille en largeur; vingt-cinq mille pour depuis la grande mer, le chemin de Hethlon jusqu'à toute la longueur, et dix mille pour la largeur. **14** Ils n'en Tsédad, **16** Hamath, Béroth et Sibraïm, entre la frontière vendront ni n'en échangeront rien; ils n'aliéneront point de Damas et celle de Hamath, Hatser-Hatthicon vers la les prémices du sol, parce qu'elles sont consacrées à frontière de Havran; **17** Ainsi la frontière sera, depuis l'Éternel. **15** Mais les cinq mille cannes qui resteront, la mer, Hatsar-Énon, la frontière de Damas, Tsaphon dans la largeur, sur le décompte des vingt-cinq mille au Nord et la frontière de Hamath; ce sera le côté de longueur, seront un espace non consacré, pour la septentrional. **18** Le côté oriental s'étendra entre Havran, ville, pour les habitations et les faubourgs; la ville sera Damas, Galaad et le pays d'Israël, le long du Jourdain; au milieu. **16** Voici ses mesures: du côté Nord quatre vous mesureriez depuis la frontière septentrionale jusqu'à mille cinq cents cannes, du côté Sud quatre mille cinq la mer orientale; ce sera le côté oriental. **19** Le côté cents, du côté oriental quatre mille cinq cents, du côté méridional, le Midi, ira depuis Thamar jusqu'aux eaux occidental quatre mille cinq cents. **17** Les faubourgs de contestation de Kadès, le long du torrent, jusqu'à pour la ville auront au Nord deux cent cinquante, et au la grande mer; ce sera là le côté méridional, le Midi. Midi deux cent cinquante; à l'Orient deux cent cinquante, **20** Le côté occidental sera la grande mer, depuis la et à l'Occident deux cent cinquante. **18** Quant à ce frontière Sud jusqu'à l'entrée de Hamath; ce sera le qui restera sur la longueur, parallèlement à la portion côté occidental. **21** Vous partagerez ce pays entre vous, consacrée, soit dix mille cannes à l'Orient et dix mille selon les tribus d'Israël; **22** Vous le distribuerez par le à l'Occident, parallèlement à la portion consacrée, ce sort, en héritage, à vous et aux étrangers qui habitent au sera le revenu pour nourrir ceux qui travailleront pour la milieu de vous et qui engendreront des enfants parmi ville. **19** Ceux qui travailleront pour la ville, de toutes les vous. Ils seront pour vous comme celui qui est né au tribus d'Israël, cultiveront cette portion. **20** Le total de la pays parmi les enfants d'Israël; ils partageront au sort portion prélevée sera de vingt-cinq mille sur vingt-cinq avec vous l'héritage parmi les tribus d'Israël. **23** Et vous mille; vous préleverez un quart de cette portion sainte, assignerez à l'étranger son héritage dans la tribu dans pour la possession de la ville. **21** Le reste sera pour laquelle il sera domicilié, dit le Seigneur, l'Éternel.

48 Voici les noms des tribus. Depuis l'extrémité septentrionale, le long du chemin de Héthon, en continuant vers Hamath, Hatsar-Énon, la frontière de Damas au Nord vers Hamath, de l'Est à l'Ouest, ce sera

aux parts. Ce sera pour le prince; la portion sainte prélevée et le sanctuaire de la maison seront au milieu. **22** La part du prince sera donc depuis la possession des Lévites et depuis la possession de la ville; l'espace entre la frontière de Juda et la frontière de Benjamin, sera pour le prince. **23** Le reste sera pour les autres tribus: de l'Est à l'Ouest, une part pour Benjamin; **24** Sur la frontière de Benjamin, de l'Est à l'Ouest, une part pour Siméon; **25** Sur la frontière de Siméon, de l'Est à l'Ouest, une part pour Issacar; **26** Sur la frontière d'Issacar, de l'Est à l'Ouest, une part pour Zabulon; **27** Sur la frontière de Zabulon, de l'Est à l'Ouest, une part pour Gad; **28** Et sur la frontière de Gad du côté Sud, au Midi, la frontière ira depuis Thamar jusqu'aux eaux de contestation, à Kadès, jusqu'au torrent vers la grande mer. **29** C'est là le pays que vous partagerez, par le sort, en héritage aux tribus d'Israël, et ce sont là leurs portions, dit le Seigneur, l'Éternel. **30** Voici les sorties de la ville: du côté Nord, quatre mille cinq cents cannes; **31** Les portes de la ville porteront le nom des tribus d'Israël: trois portes au Nord: la porte de Ruben, une; la porte de Juda, une; la porte de Lévi, une. **32** Du côté oriental, quatre mille cinq cents cannes, et trois portes: la porte de Joseph, une; la porte de Benjamin, une; la porte de Dan, une. **33** Du côté Sud, quatre mille cinq cents cannes, et trois portes: la porte de Siméon, une; la porte d'Issacar, une; la porte de Zabulon, une. **34** Du côté occidental, quatre mille cinq cents cannes, et trois portes: la porte de Gad, une; la porte d'Asser, une; la porte de Nephthali, une. **35** Le circuit de la ville sera de dix-huit mille cannes, et depuis ce jour le nom de la ville sera: L'Éternel est ici.

Daniel

1 La troisième année du règne de Jéhojakim, roi de Juda, Nébucadnetsar, roi de Babylone, vint contre Jérusalem et l'assiégea. **2** Et le Seigneur livra entre ses mains Jéhojakim, roi de Juda, et une partie des vases de la maison de Dieu; et Nébucadnetsar les transporta au pays de Shinear, dans la maison de son dieu, et il mit les vases dans la maison du trésor de son dieu. **3** Et le roi ordonna à Ashpénaz, chef de ses eunuques, d'amener d'entre les enfants d'Israël, de la race royale et des principaux seigneurs. **4** Quelques jeunes gens en qui il n'y eût aucun défaut corporel, de belle apparence, instruits en toute sagesse, ayant de la science et pleins d'intelligence, et qui fussent capables de se tenir au palais du roi, et de leur enseigner les lettres et la langue des Caldéens. **5** Et le roi leur assigna, pour chaque jour, une portion des mets de sa table et du vin dont il buvait, afin de les éléver ainsi pendant trois ans, au bout desquels ils se tiendraient devant le roi. **6** Il y avait parmi eux, d'entre les enfants de Juda, Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria. **7** Et le chef des eunuques leur donna d'autres noms: il donna à Daniel le nom de Belthatsar; à Hanania celui de Shadrac; à Mishaël celui de Méshac; et à Azaria celui d'Abed-Négo. **8** Or Daniel résolut dans son cœur de ne pas se souiller par les mets du roi, ni par le vin qu'il buvait; et il pria le chef des eunuques de ne pas l'obliger à se souiller. **9** Et Dieu fit trouver à Daniel grâce et faveur auprès du chef des eunuques. **10** Et le chef des eunuques dit à Daniel: Je crains le roi mon maître, qui a ordonné votre manger et votre boire. Pourquoi verrait-il vos visages plus défaits que ceux des jeunes gens de votre âge, et mettriez-vous ma tête en danger auprès du roi? **11** Mais Daniel dit au maître d'hôtel, qui avait été établi par le chef des eunuques sur Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria: **12** terre qui puisse faire ce que demande le roi; aussi Éprouve, je te prie, tes serviteurs pendant dix jours, et puis tu feras avec tes serviteurs selon ce que tu auras vu. **14** Alors il leur accorda cela, et les éprouva pendant dix jours. **15** Et au bout de dix jours, on leur vit meilleur visage et plus d'embonpoint qu'à tous les jeunes gens qui mangeaient les mets du roi. **16** C'est pourquoi le maître d'hôtel enlevait les mets qui leur étaient destinés et le vin qu'ils devaient boire, et il leur donnait des légumes. **17** Or Dieu donna à ces quatre jeunes gens de la science, et de l'intelligence dans toutes les lettres, et de la sagesse; et Daniel comprenait toutes sortes de visions et de songes. **18** Et au bout des jours fixés par le roi pour qu'on les lui amenât, le chef des eunuques les amena devant Nébucadnetsar. **19** Le roi s'entretint avec Nébucadnetsar, et Daniel fut présenté devant lui.

Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria; et ils entrèrent au service du roi. **20** Et dans toute question qui demandait de la sagesse et de l'intelligence, et sur laquelle le roi les interrogeait, il les trouvait dix fois supérieurs à tous les magiciens et astrologues qui étaient dans tout son royaume. **21** Ainsi fut Daniel jusqu'à la première année du roi Cyrus.

2 Or, la seconde année du règne de Nébucadnetsar, Nébucadnetsar eut des songes; et son esprit fut troublé, et son sommeil interrompu. **2** Et le roi ordonna d'appeler les magiciens, les astrologues, les enchanteurs et les Caldéens, pour lui expliquer ses songes. Et ils vinrent et se présentèrent devant le roi. **3** Alors le roi leur dit: J'ai eu un songe; et mon esprit s'est agité pour connaître ce songe. **4** Et les Caldéens dirent au roi: (langue araméenne) O roi, vis éternellement! Dis le songe à tes serviteurs, et nous en donnerons l'interprétation. **5** Le roi répondit, et dit aux Caldéens: La chose m'a échappé. Si vous ne me faites connaître le songe et son interprétation, vous serez mis en pièces, et vos maisons réduites en voirie. **6** Mais si vous me dites l'interprétation, vous recevrez de moi des dons, des présents et de grands honneurs. Dites-moi donc le songe et son interprétation. **7** Ils répondirent pour la seconde fois et dirent: Que le roi dise le songe à ses serviteurs, et nous en donnerons l'interprétation. **8** Le roi répondit et dit: Je comprehends maintenant que vous cherchez à gagner du temps, parce que vous voyez que la chose m'a échappé. **9** Mais si vous ne me faites pas pour la seconde fois et dirent: Que le roi dise le songe à ses serviteurs, et nous en donnerons l'interprétation. **10** Les Caldéens connaitre le songe, la même sentence vous frapperà tous; car vous vous êtes préparés à me dire quelque chose de fausse et mensongère, en attendant que le temps soit changé. Dites-moi donc le songe, et je saurai si vous ma tête en danger auprès du roi? **11** Mais Daniel dit pouvez m'en donner l'interprétation. **10** Les Caldéens au maître d'hôtel, qui avait été établi par le chef des répondirent au roi et dirent: Il n'y a aucun homme sur la eunuques sur Daniel, Hanania, Mishaël et Azaria: **12** terre qui puisse faire ce que demande le roi; aussi jamais Éprouve, je te prie, tes serviteurs pendant dix jours, et roi, quelque grand et puissant qu'il fût, n'a demandé qu'on nous donne des légumes à manger et de l'eau à pareille chose à aucun magicien, astrologue ou Caldéen. boire; **13** Après cela, tu regarderas notre visage et le visage des jeunes gens qui mangent les mets du roi; personne qui puisse le faire connaître au roi, excepté puis tu feras avec tes serviteurs selon ce que tu auras les dieux, dont l'habitation n'est point parmi les mortels. vu. **14** Alors il leur accorda cela, et les éprouva pendant **12** Sur cela, le roi s'irrita et se mit dans une grande dix jours. **15** Et au bout de dix jours, on leur vit meilleur colère, et il commanda de faire périr tous les sages de visage et plus d'embonpoint qu'à tous les jeunes gens Babylone. **13** La sentence fut donc publiée; on mettait qui mangeaient les mets du roi. **16** C'est pourquoi le à mort tous les sages, et l'on cherchait Daniel et ses maître d'hôtel enlevait les mets qui leur étaient destinés compagnons pour les faire mourir. **14** Alors Daniel parla et le vin qu'ils devaient boire, et il leur donnait des avec prudence et sagesse à Arioc, chef des gardes du légumes. **17** Or Dieu donna à ces quatre jeunes gens de roi, qui sortait pour mettre à mort les sages de Babylone. **15** Prenant la parole, il dit à Arioc, le grand officier du de la sagesse; et Daniel comprenait toutes sortes de roi: Pourquoi cette sentence si sévère de la part du roi? visions et de songes. **18** Et au bout des jours fixés par le Alors Arioc fit connaître l'affaire à Daniel. **16** Et Daniel roi pour qu'on les lui amenât, le chef des eunuques les entra et pria le roi de lui accorder du temps pour amena devant Nébucadnetsar. **19** Le roi s'entretint avec l'interprétation au roi. **17** Puis Daniel alla dans sa maison eux; et parmi eux tous, il ne s'en trouva point de tels que et informa de cette affaire Hanania, Mishaël et Azaria,

ses compagnons, **18** Pour implorer la miséricorde du montagne et remplit toute la terre. **36** C'est là le songe; Dieu des cieux touchant ce secret, afin qu'on ne fit et nous en donnerons l'interprétation devant le roi. **37** point périr Daniel et ses compagnons, avec le reste Toi, ô roi! tu es le roi des rois, auquel le Dieu des cieux a des sages de Babylone. **19** Alors le secret fut révélé à donné le règne, la puissance, la force et la gloire; **38** Il a Daniel, dans une vision, pendant la nuit. Et Daniel bénit remis entre tes mains les enfants des hommes, les bêtes le Dieu des cieux. **20** Daniel prit la parole et dit: Béni des champs et les oiseaux du ciel, en quelque lieu qu'ils soit le nom de Dieu, d'éternité en éternité; car c'est à lui habitent, et il t'a fait dominer sur eux tous; c'est toi qui es qu'appartiennent la sagesse et la force! **21** Et c'est lui la tête d'or. **39** Et après toi il s'élèvera un autre royaume, qui change les temps et les moments; qui dépose les moindre que toi; puis un troisième royaume, qui sera rois et qui les établit; qui donne la sagesse aux sages, et d'airain et qui dominera sur toute la terre. **40** Il y aura un la science à ceux qui ont de l'intelligence. **22** C'est lui qui quatrième royaume, fort comme du fer; de même que le révèle les choses profondes et cachées. Il connaît ce qui fer brise et rompt tout, ainsi, pareil au fer qui brise et met est dans les ténèbres, et la lumière demeure avec lui. **23** tout en pièces, il brisera et mettra tout en pièces. **41** Et O Dieu de mes pères! je te célébre et je te loue de ce comme tu as vu les pieds et les doigts en partie d'argile que tu m'as donné sagesse et force, et de ce que tu m'as et en partie de fer, ce sera un royaume divisé; mais il y fait connaître maintenant ce que nous t'avons demandé; aura en lui de la force du fer, parce que tu as vu le fer car tu nous as révélé l'affaire du roi. **24** C'est pourquoi mêlé avec l'argile; **42** Et comme les doigts des pieds Daniel alla vers Arioc, à qui le roi avait ordonné de faire étaient en partie de fer et en partie d'argile, ce royaume périr tous les sages de Babylone; il alla et lui parla ainsi: sera en partie fort et en partie fragile. **43** Quant à ce que Ne fais pas périr tous les sages de Babylone. Introduis- tu as vu le fer mêlé à l'argile, c'est qu'ils se mêleront moi auprès du roi, et je donnerai au roi l'interprétation. par des alliances humaines; mais ils ne seront pas unis **25** Alors Arioc introduisit promptement Daniel auprès du l'un à l'autre, de même que le fer ne s'allie point avec roi, et lui parla ainsi: J'ai trouvé parmi les captifs de Juda l'argile. **44** Et dans le temps de ces rois, le Dieu des un homme qui donnera au roi l'interprétation. **26** Le roi cieux suscitera un royaume qui ne sera jamais détruit; prit la parole et dit à Daniel, qu'on appelait Belshatsar: et ce royaume ne passera point à un autre peuple; il Es-tu capable de me faire connaître le songe que j'ai eu briser et anéantira tous ces royaumes-là, et lui-même et son interprétation? **27** Daniel répondit en présence du subsistera éternellement, **45** Comme tu as vu que de la roi et dit: Le secret que le roi demande, ni les sages, montagne une pierre s'est détachée sans le secours ni les astrologues, ni les magiciens, ni les devins ne d'aucune main, et qu'elle a brisé le fer, l'airain, l'argent et sont capables de le découvrir au roi. **28** Mais il y a un l'or. Le grand Dieu a fait connaître au roi ce qui arrivera Dieu dans les cieux qui révèle les secrets, et il a fait ci-après. Le songe est véritable, et l'interprétation en est connaître au roi Nébucadnetsar ce qui doit arriver dans certaine. **46** Alors le roi Nébucadnetsar tomba sur sa la suite des jours. Voici ton songe et les visions de ta face et se prosterna devant Daniel, et il ordonna qu'on tête sur ta couche: **29** O roi! il t'est monté des pensées lui présentât des offrandes et des parfums. **47** Le roi sur ta couche, touchant ce qui arrivera dans la suite. parla à Daniel et dit: Certainement votre Dieu est le Dieu Et celui qui révèle les secrets t'a fait connaître ce qui des dieux et le Seigneur des rois, et il révèle les secrets, arrivera. **30** Et ce secret m'a été révélé, non qu'il y ait puisque tu as pu découvrir ce secret. **48** Alors le roi eu en moi plus de sagesse qu'en aucun des vivants, éleva Daniel en dignité, et lui fit de riches présents; et il mais pour que l'interprétation en soit donnée au roi, l'établit gouverneur sur toute la province de Babylone et que tu connaisses les pensées de ton cœur. **31** O et chef suprême de tous les sages de Babylone. **49** Et roi! tu regardais, et tu voyais une grande statue; cette Daniel pria le roi de préposer Shadrac, Méshac et Abed-statue était immense et d'une splendeur extraordinaire; Négo à l'administration de la province. Mais Daniel était elle était debout devant toi, et son aspect était terrible. à la porte du roi.

32 La tête de la statue était d'or fin; sa poitrine et ses bras étaient d'argent; son ventre et ses hanches étaient d'airain; **33** Ses jambes étaient de fer; et ses pieds, en partie de fer et en partie d'argile. **34** Tu regardais, jusqu'à ce qu'une pierre fut détachée sans le secours d'aucune main et frappa la statue dans ses pieds, qui étaient de fer et d'argile, et les brisa. **35** Alors le fer, l'argile, l'airain, l'argent et l'or furent brisés ensemble, et devinrent comme la balle de l'aire en été; et le vent les emporta, et il ne s'en trouva plus de vestige; mais la pierre qui avait frappé la statue devint une grande

3 Le roi Nébucadnetsar fit une statue d'or, haute de soixante coudées et large de six coudées. Il la dressa dans la plaine de Dura, dans la province de Babylone. **2** Et le roi Nébucadnetsar fit assembler les satrapes, les préfets, les gouverneurs, les grands juges, les trésoriers, les légistes, les juges et toutes les autorités des provinces, afin qu'ils vinssent à la dédicace de la statue que le roi Nébucadnetsar avait élevée. **3** Alors les satrapes, les préfets, les gouverneurs, les grands juges, les trésoriers, les légistes, les juges

et toutes les autorités des provinces s'assemblèrent fut changé, à cause de Shadrac, Méshac et Abed-Négo; pour la dédicace de la statue que le roi Nébuchadnetsar et il prit la parole et ordonna de chauffer la fournaise avait élevée; et ils se tinrent debout devant la statue sept fois plus qu'on n'avait coutume de la chauffer. **20** qu'avait élevée Nébuchadnetsar. **4** Et le héraut cria à Et il commanda à quelques-uns des plus vigoureux haute voix: On vous fait savoir, peuples, nations et soldats de son armée de lier Shadrac, Méshac et Abed-langues, **5** Qu'au moment où vous entendrez le son de Négo, et de les jeter dans la fournaise de feu ardent. la trompette, de la flûte, de la cithare, de la sambuque, **21** Alors ces hommes furent liés avec leurs tuniques, du psaltérion, de la cornemuse et de toutes sortes leurs robes, leurs manteaux et leurs autres vêtements, d'instruments, vous aurez à vous prosterner et à adorer et jetés au milieu de la fournaise de feu ardent. **22** Et la statue d'or que le roi Nébuchadnetsar a élevée. **6** comme l'ordre du roi était sévère, et que la fournaise Et quiconque ne se prosternerait pas et n'adorerait pas, était extraordinairement chauffée, la flamme tua les sera au même instant jeté dans la fournaise de feu hommes qui avaient jeté Shadrac, Méshac et Abed-ardent. **7** C'est pourquoi, au moment même où tous les Négo. **23** Et ces trois hommes-là, Shadrac, Méshac et peuples entendirent le son de la trompette, de la flûte, Abed-Négo, tombèrent liés au milieu de la fournaise de la cithare, de la sambuque, du psaltérion et de toutes de feu ardent. **24** Alors le roi Nébuchadnetsar fut tout sortes d'instruments, ils se prosternèrent tous, peuples, stupéfait, et il se leva précipitamment. Il prit la parole et nations et langues, et adorèrent la statue d'or que le roi dit à ses conseillers: N'avons-nous pas jeté au milieu du Nébuchadnetsar avait élevée. **8** A cette occasion, et dans feu trois hommes liés? Ils répondirent et dirent au roi: le même temps, des hommes caldéens s'approchèrent Certainement, ô roi! **25** Il reprit et dit: Voici, je vois quatre et accusèrent les Juifs. **9** Ils prirent la parole, et dirent au hommes sans liens, qui marchent au milieu du feu, sans roi Nébuchadnetsar: **10** O roi! vis éternellement! Toi, ô roi! éprouver de dommage; et l'aspect du quatrième est tu as fait un édit, portant que tout homme qui entendrait semblable à un fils des dieux. **26** Alors Nébuchadnetsar le son de la trompette, de la flûte, de la cithare, de la s'approcha de l'entrée de la fournaise de feu ardent. Il sambuque, du psaltérion, de la cornemuse et de toutes prit la parole et dit: Shadrac, Méshac et Abed-Négo, sortes d'instruments, devait se prosterner et adorer la serviteurs du Dieu souverain, sortez et venez! Alors statue d'or; **11** Et que quiconque ne se prosternerait Shadrac, Méshac et Abed-Négo sortirent du milieu du pas et n'adorerait pas serait jeté dans la fournaise de feu. **27** Puis les satrapes, les préfets, les gouverneurs et feu ardent. **12** Or il y a des Juifs que tu as préposés à les conseillers du roi s'assemblèrent; ils virent que le feu l'administration de la province de Babylone, Shadrac, n'avait eu aucun pouvoir sur le corps de ces hommes, Méshac et Abed-Négo; ces hommes-là, ô roi! n'ont de sorte qu'aucun cheveu de leur tête n'était brûlé, que aucun égard pour toi; ils ne servent pas tes dieux, et leurs tuniques n'avaient point changé, et que l'odeur du ils n'adorent pas la statue d'or que tu as élevée. **13** feu n'avait point passé sur eux. **28** Nébuchadnetsar prit la Alors le roi Nébuchadnetsar, saisi de colère et de fureur, parole et dit: Béni soit le Dieu de Shadrac, de Méshac commanda qu'on amenât Shadrac, Méshac et Abed- et d'Abed-Négo, lequel a envoyé son ange et délivré Négo. Et ces hommes furent amenés devant le roi. **14** ses serviteurs qui se sont confiés en lui, et qui ont violé Le roi Nébuchadnetsar prenant la parole, leur dit: Est-ce l'édit du roi, et ont livré leurs corps, afin de ne servir et à dessein, Shadrac, Méshac et Abed-Négo, que vous de n'adorer aucun autre dieu que leur Dieu! **29** De ma ne servez pas mes dieux et que vous n'adorez pas la part ordre est donc donné que tout homme, de quelque statue d'or que j'ai élevée? **15** Maintenant donc, voyez peuple, nation ou langue qu'il soit, qui parlera mal du si vous êtes prêts, au moment où vous entendrez le Dieu de Shadrac, de Méshac et d'Abed-Négo, soit mis son de la trompette, de la flûte, de la cithare, de la sambuque, du psaltérion, de la cornemuse et de toutes en pièces, et que sa maison soit réduite en voirie, parce sortes d'instruments, à vous prosterner et à adorer la statue que j'ai faite; mais si vous ne vous prosterner pas, qu'il n'y a aucun dieu qui puisse délivrer comme lui. **30** Alors le roi fit prospérer Shadrac, Méshac et Abed-Négo au même instant vous serez jetés dans la fournaise de feu ardent. Et quel est le dieu qui vous délivrera de ma main? **16** Shadrac, Méshac et Abed-Négo répondirent et dirent au roi Nébuchadnetsar: Il n'est pas besoin que nous te répondions là-dessus. **17** Voici, notre Dieu, que nous servons, peut nous délivrer de la fournaise ardente, et il nous délivrera de ta main, ô roi! **18** Sinon, sache, ô roi! que nous ne servirons pas tes dieux, et que nous n'adorerons pas la statue d'or que tu as élevée. **19** Alors Nébuchadnetsar fut rempli de fureur, et l'air de son visage

4 Nébuchadnetsar, roi, à tous les peuples, aux nations et langues qui habitent sur toute la terre. Que votre paix soit multipliée! **2** Il m'a semblé bon de faire connaître les signes et les prodiges que le Dieu souverain a faits en ma faveur. **3** Que ses signes sont grands! et ses prodiges pleins de force! Son règne est un règne éternel, et sa domination dure de génération en génération! **4** Moi, Nébuchadnetsar, j'étais tranquille dans ma maison, et florissant dans mon palais. **5** J'eus un songe qui m'épouvanta, et mes pensées sur ma couche et les

visions de ma tête me troublerent. **6** Et de ma part ordre grandeur s'est accrue et s'est élevée jusqu'aux cieux, et fut donné de faire venir devant moi tous les sages de dont la domination s'étend jusqu'aux extrémités de la Babylone, afin qu'ils me donnassent l'interprétation du terre. **23** Quant à ce que le roi a vu un des saints qui songe. **7** Alors vinrent les magiciens, les astrologues, veillent, descende du ciel en disant: "Coupez l'arbre et les Caldéens et les devins, et je leur dis le songe, mais le détruissez; toutefois laissez en terre le tronc de ses ils ne m'en firent pas connaître l'interprétation. **8** Et à la racines, et liez-le avec des chaînes de fer et d'airain fin, Daniel, qui est nommé Beltshatsar, selon le nom parmi l'herbe des champs; qu'il soit trempé de la rosée de mon dieu, et en qui est l'esprit des dieux saints, se du ciel, et qu'il ait sa portion avec les bêtes des champs, présenta devant moi, et je lui dis le songe. **9** Beltshatsar, jusqu'à ce que sept temps aient passé sur lui", **24** chef des magiciens, comme je sais que l'esprit des dieux En voici l'interprétation, ô roi! et c'est la sentence du saints est en toi, et que nul secret ne t'est difficile, dis- Souverain qui va atteindre le roi, mon seigneur. **25** On moi les visions que j'ai eues en songe et donne-m'en te chassera du milieu des hommes, et ton habitation l'interprétation. **10** Voici quelles étaient les visions de ma sera avec les bêtes des champs. Tu seras nourri d'herbe tête, sur ma couche: Je regardais, et voici il y avait un comme les bœufs, et tu seras trempé de la rosée du arbre au milieu de la terre, et sa hauteur était grande. **11** ciel, et sept temps passeront sur toi, jusqu'à ce que tu Cet arbre était devenu grand et fort, et sa cime touchait reconnaisses que le Souverain domine sur le règne des aux cieux, et on le voyait de tous les bouts de la terre. hommes et qu'il le donne à qui il lui plaît. **26** Et s'il a **12** Son feuillage était beau et son fruit abondant; il y avait été dit de laisser le tronc des racines de l'arbre, cela sur lui de la nourriture pour tous; les bêtes des champs signifie que ton règne te sera restitué dès que tu auras se mettaient à l'ombre sous lui, et les oiseaux du ciel se reconnu que les cieux dominent. **27** C'est pourquoi, ô tenaient dans ses branches, et de lui se nourrissait toute roi! agrée mon conseil, et mets un terme à tes péchés chair. **13** Je regardais, dans les visions de ma tête, sur par la justice, et à tes iniquités par la miséricorde envers ma couche, et voici un des saints qui veillent descendit les pauvres, si ta prospérité doit se prolonger. **28** Toutes du ciel. **14** Il cria à haute voix, et parla ainsi: Coupez ces choses arrivèrent au roi Nébucadnetsar. **29** Au bout l'arbre, et l'ébranchez; abattez son feuillage, et dispersez de douze mois, comme il se promenait sur le palais son fruit; que les bêtes fument de dessous, et les oiseaux royal de Babylone, **30** Le roi prit la parole et dit: "N'est du milieu de ses branches! **15** Toutefois laissez en terre ce pas ici la grande Babylone, que j'ai bâtie pour être la le tronc de ses racines, et liez-le avec une chaîne de fer demeure royale, par la puissance de ma force et pour la et d'airain, parmi l'herbe des champs. Qu'il soit trempé de gloire de ma magnificence?" **31** La parole était encore la rosée du ciel, et qu'avec les animaux il ait sa portion dans la bouche du roi, qu'une voix descendit du ciel: de l'herbe de la terre. **16** Que son cœur d'homme soit Roi Nébucadnetsar, on t'annonce que ta royauté va changé, et qu'un cœur de bête lui soit donné, et que sept t'être ôtée. **32** On te chassera du milieu des hommes, temps passent sur lui. **17** La sentence est rendue par le et ton habitation sera avec les bêtes des champs: tu décret des veillants, et la décision est l'ordre des saints, seras nourri d'herbe comme les bœufs, et sept temps afin que les vivants sachent que le Souverain domine passeront sur toi, jusqu'à ce que tu reconnaisses que le sur le règne des hommes, et qu'il le donne à qui il veut, Souverain domine sur le règne des hommes, et qu'il le et qu'il y élève le plus abject des hommes. **18** Tel est le donne à qui il lui plaît. **33** Au même instant la parole songe que j'ai eu, moi, le roi Nébucadnetsar. Toi donc, s'accomplit sur Nébucadnetsar; il fut chassé du milieu Beltshatsar, donnez-en l'interprétation, puisque aucun des hommes, et il mangea l'herbe comme les bœufs; des sages de mon royaume ne peut me la donner; mais son corps fut trempé de la rosée du ciel, jusqu'à ce que pour toi, tu le peux, car l'esprit des dieux saints est en ses cheveux crurent comme les plumes de l'aigle, et toi. **19** Alors Daniel, qui est nommé Beltshatsar, demeura ses ongles comme ceux des oiseaux. **34** Mais à la fin de un instant stupéfait, et ses pensées le troublaient. Le ces jours-là, moi, Nébucadnetsar, je levai les yeux vers roi prit la parole et dit: Beltshatsar, que le songe et le ciel; le sens me revint, et je bénis le Souverain, et je l'interprétation ne te troublent pas. Beltshatsar répondit, magnifiai, et j'honorai Celui qui vit éternellement, dont la et dit: Mon seigneur! que le songe soit pour ceux qui te puissance est une puissance éternelle, dont le règne haissent, et sa signification pour tes adversaires! **20** dure de génération en génération. **35** Devant lui tous les L'arbre que tu as vu, et qui était devenu grand et fort, habitants de la terre sont estimés néant; il fait ce qu'il lui dont la cime touchait aux cieux, et qu'on voyait de toute plaît, tant de l'armée des cieux que des habitants de la la terre; **21** Cet arbre dont le feuillage était beau et le terre, et il n'y a personne qui puisse arrêter sa main et lui fruit abondant, qui avait de la nourriture pour tous, sous dire: Que fais-tu? **36** En ce temps-là, le sens me revint; lequel les bêtes des champs demeuraient, et dans les la gloire de mon royaume, ma majesté et ma splendeur branches duquel se tenaient les oiseaux du ciel: **22** me furent rendues; mes conseillers et mes grands me C'est toi, ô roi! qui es devenu grand et puissant, dont la redemandèrent; je fus rétabli dans mon royaume, et une

plus grande puissance me fut donnée. **37** Maintenant, m'en donner l'interprétation, mais ils ne peuvent donner moi, Nébucadnetsar, je loue, j'exalte et je glorifie le Roi des cieux, dont toutes les œuvres sont véritables, et les voies justes; et qui peut abaisser ceux qui marchent avec orgueil.

5 Le roi Belshatsar donna un grand festin à ses mille grands seigneurs, et en présence de ces mille il but du vin. **2** Belshatsar, animé par le goût du vin, ordonna qu'on apportât les vases d'or et d'argent que Nébucadnetsar, son père, avait enlevés du temple de Jérusalem, afin que le roi et ses grands, ses femmes et ses concubines y bussent. **3** Alors on apporta les vases d'or qui avaient été enlevés du temple, de la maison de Dieu, à Jérusalem; et le roi et ses grands, ses femmes et ses concubines y burent. **4** Ils burent du vin et ils louèrent les dieux d'or et d'argent, d'airain, de fer, de bois et de pierre. **5** A ce moment-là, on vit sortir les doigts d'une main d'homme, et ils écrivaient vis-à-vis du chandelier, sur l'enduit de la muraille du palais royal; et le roi vit cette partie de main qui écrivait. **6** Alors le roi changea de couleur, et ses pensées le troublèrent; les jointures de ses reins se relâchèrent, et ses genoux se heurtèrent l'un contre l'autre. **7** Le roi cria avec force qu'on fit venir les astrologues, les Caldéens et les devins. Le roi prit la parole et dit aux sages de Babylone: Quiconque lira cette écriture et m'en donnera l'interprétation sera revêtu de pourpre, il aura un collier d'or à son cou, et sera le troisième dans le gouvernement du royaume. **8** Alors les sages du roi entrèrent; mais ils ne purent lire l'écriture, ni en donner au roi l'interprétation. **9** De sorte que le roi Belshatsar fut fort troublé, il changea de couleur et ses grands furent consternés. **10** La reine entra dans la salle du festin, à cause des paroles du roi et de ses grands. La reine prit la parole et dit: Roi, vis éternellement! que tes pensées ne te troublent point, et que ton visage ne change pas de couleur. **11** Il y a un homme dans ton royaume en qui est l'esprit des dieux saints; et du temps de ton père, on trouva en lui une lumière, une intelligence et une sagesse semblables à la sagesse des dieux; et le roi Nébucadnetsar ton père, - ton père, ô roi! - l'établit chef des magiciens, des astrologues, des Caldéens et des devins, **12** Parce qu'on trouva en lui, Daniel, que le roi avait nommé Belshatsar, un esprit extraordinaire, et de la connaissance, et de l'intelligence pour interpréter les songes, expliquer les énigmes et résoudre les questions difficiles. Que Daniel soit donc appelé, et il donnera l'interprétation. **13** Alors Daniel fut introduit devant le roi. Le roi prit la parole et dit à Daniel: Es-tu ce Daniel, l'un des captifs de Juda, que le roi, mon père, a amenés de Juda? **14** J'ai entendu dire de toi que l'esprit des dieux est en toi, et qu'on a trouvé en toi une lumière, une intelligence et une sagesse extraordinaires. **15** Et maintenant les sages, les astrologues ont été amenés devant moi, afin de lire cette écriture et de

l'interprétation de la chose. **16** Or j'ai entendu dire que tu peux donner des explications et résoudre les questions difficiles. Si donc tu peux lire cette écriture et m'en donner l'interprétation, tu seras revêtu de pourpre et tu porteras un collier d'or à ton cou, et tu seras le troisième dans le gouvernement du royaume. **17** Alors Daniel répondit, et dit devant le roi: Que tes dons te demeurent, et fais à un autre tes présents; toutefois je lirai l'écriture au roi, et je lui en donnerai l'interprétation. **18** O roi! le Dieu souverain avait donné à Nébucadnetsar, ton père, la royauté et la grandeur, la gloire et la magnificence. **19** Et à cause de la grandeur qu'il lui avait donnée, tous les peuples, nations et langues tremblaient devant lui et le redoutaient. Il faisait mourir ceux qu'il voulait, et il laissait la vie à ceux à qui il voulait. Il élevait ceux qu'il voulait, et abaissez ceux qu'il voulait. **20** Mais son cœur s'étant élevé et son esprit s'étant affermi dans l'orgueil, il fut renversé de son trône royal et dépouillé de sa gloire; **21** Il fut chassé du milieu des enfants des hommes; son cœur fut rendu semblable à celui des bêtes, et son habitation fut avec les ânes sauvages; il fut nourri d'herbe comme les bœufs, et son corps fut trempé de la rosée du ciel, jusqu'à ce qu'il reconnût que le Dieu souverain domine sur le règne des hommes, et qu'il y établît qui il lui plaît. **22** Et toi aussi, Belshatsar, son fils, tu n'as point humilié ton cœur, quoique tu susses toutes ces choses. **23** Mais tu t'es élevé contre le Seigneur des cieux, et on a apporté les vases de sa maison devant toi, et vous y avez bu du vin, toi et tes grands, tes femmes et tes concubines, et tu as loué les dieux d'argent, d'or, d'airain, de fer, de bois et de pierre, qui ne voient, ni n'entendent, ni ne connaissent, et tu n'as pas glorifié le Dieu qui a dans sa main ton souffle et toutes tes voies. **24** C'est alors qu'a été envoyée de sa part cette partie de main, et que cette écriture a été tracée. **25** Voici l'écriture qui a été tracée: MENÉ, MENÉ, THEKEL, UPHARSIN (Compté, compté; pesé et divisé). **26** Et voici l'interprétation de ces paroles: MENÉ: Dieu a compté ton règne, et y a mis fin. **27** THEKEL: tu as été pesé dans la balance, et tu as été trouvé léger. **28** PERES: ton royaume a été divisé, et donné aux Mèdes et aux Perses. **29** Alors, sur l'ordre de Belshatsar, on revêtit Daniel de pourpre, on lui mit au cou un collier d'or, et on publia qu'il serait le troisième dans le gouvernement du royaume. **30** Dans cette même nuit Belshatsar, roi des Caldéens, fut tué. **31** Et Darius, le Mède, prit possession du royaume, étant âgé de soixante-deux ans.

6 Il plut à Darius d'établir sur le royaume cent vingt satrapes, qui devaient être répartis dans tout le royaume, **2** Et au-dessus d'eux trois ministres, au nombre desquels était Daniel, afin que ces satrapes leur rendissent compte, et que le roi ne souffrît aucun

dommage. 3 Or Daniel surpassait les ministres et les satrapes, parce qu'il y avait en lui un esprit extraordinaire; et le roi pensait à l'établir sur tout le royaume. 4 Et les ministres et les satrapes cherchaient une occasion d'accuser Daniel, au sujet des affaires du royaume; mais ils ne purent trouver aucune occasion, ni aucune malversation, car il était fidèle; et il ne se trouvait en lui de faute ni malversation. 5 Ces hommes dirent donc: Nous ne trouverons point d'occasion contre ce Daniel, à moins que nous n'en trouvions contre lui dans la loi de son Dieu. 6 Alors ces ministres et ces satrapes se rendirent en tumulte auprès du roi, et lui parlèrent ainsi: Roi Darius, vis éternellement! 7 Tous les chefs du royaume, les préfets, les satrapes, les conseillers et les gouverneurs sont d'avis d'établir une ordonnance royale et une défense expresse, portant que quiconque adressera une requête à quelque dieu ou à quelque homme pendant trente jours, excepté à toi, ô roi! sera jeté dans la fosse aux lions. 8 Maintenant, ô roi! confime la défense, et mets-la par écrit, afin qu'il n'y soit rien changé, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui est irrévocable. 9 C'est pourquoi le roi Darius écrivit le décret et la défense. 10 Et quand Daniel eut appris que le décret était écrit, il entra dans sa maison, et les fenêtres de sa chambre étant ouvertes du côté de Jérusalem, il se mettait trois fois le jour à genoux, et il priait et il célébrait son Dieu comme auparavant. 11 Alors ces hommes accoururent en tumulte, et trouvèrent Daniel priant et faisant des supplications à son Dieu. 12 Puis ils s'approchèrent du roi, et lui dirent au sujet de la défense royale: N'as-tu pas rendu par écrit une défense, portant que tout homme qui adresserait une requête à quelque dieu ou à quelque homme pendant trente jours, excepté à toi, ô roi! serait jeté dans la fosse aux lions? Le roi répondit et dit: La chose est certaine, selon la loi des Mèdes et des Perses, qui est irrévocable. 13 Alors ils répondirent et dirent au roi: Daniel, qui est l'un des captifs de Juda, n'a eu aucun égard pour toi, ô roi! ni pour la défense que tu as écrite; mais trois fois le jour il fait sa prière à son Dieu. 14 Le roi, ayant entendu cela, en eut un grand déplaisir; il prit à cœur de délivrer Daniel, et jusqu'au coucher du soleil il travailla à le sauver. 15 Mais ces hommes se rendirent en tumulte vers le roi et lui dirent: Sache, ô roi! que c'est la loi des Mèdes et des Perses que toute défense ou tout décret confirmé par le roi ne se doit point changer. 16 Alors le roi commanda qu'on amenât Daniel, et qu'on le jetât dans la fosse aux lions. Le roi prit la parole, et dit à Daniel: Puisse ton Dieu, que tu sers sans cesse, te délivrer lui-même! 17 Et on apporta une pierre qui fut mise sur l'ouverture de la fosse, et le roi la scella de son anneau et de l'anneau de ses grands, afin que rien ne fut changé à l'égarde de Daniel. 18 Alors le roi rentra dans son palais, et il passa la nuit sans manger; il ne fit point

venir de femmes auprès de lui, et il ne put point dormir. 19 Puis le roi se leva avec l'aurore, au point du jour, et approchait de la fosse, il appela Daniel d'une voix triste. Le roi prit la parole, et dit à Daniel: Daniel, serviteur du Dieu vivant, ton Dieu, que tu sers sans cesse, a-t-il pu te délivrer des lions? 21 Alors Daniel dit au roi: O roi, vis éternellement! 22 Mon Dieu a envoyé son ange, il a fermé la gueule des lions, et ils ne m'ont fait aucun mal, parce que j'ai été trouvé innocent devant lui; et devant toi aussi, ô roi, je n'ai commis aucun mal. 23 Alors le roi fut extrêmement réjoui, et il commanda qu'on retirât Daniel de la fosse. Daniel fut retiré de la fosse, et on ne trouva sur lui aucune blessure, parce qu'il avait cru en son Dieu. 24 Et sur l'ordre du roi, ces hommes qui avaient accusé Daniel furent amenés et jetés dans la fosse aux lions, eux, leurs enfants et leurs femmes; mais avant qu'ils eussent atteint le sol de la fosse, les lions les saisirent et brisèrent tous leurs os. 25 Alors le roi Darius écrivit à tous les peuples, nations et langues, qui habitent sur toute la terre: Que votre paix soit multipliée! irrévocable. 26 De par moi il est ordonné que dans toute l'étendue de mon royaume on ait de la crainte et de la frayeur devant le Dieu de Daniel. Car c'est le Dieu vivant, et il demeure éternellement; son royaume ne sera point détruit, et sa domination durera jusqu'à la fin. 27 Il sauve et il délivre; il fait des signes et des prodiges dans les cieux et sur la terre; c'est lui qui a délivré Daniel de la griffe des lions. 28 Et ce Daniel prospéra sous le règne de Darius, et sous le règne de Cyrus, roi de Perse.

7 La première année de Belshatsar, roi de Babylone, Daniel, étant sur sa couche, eut un songe et des visions en sa tête. Puis il écrivit le songe; il en dit le sommaire. 2 Daniel prit la parole, et dit: Je regardais, dans ma vision, pendant la nuit, et voici, les quatre vents des cieux se levèrent avec impétuosité sur la grande mer. 3 Et quatre grandes bêtes montèrent de la mer, différentes l'une de l'autre. 4 La première était comme un lion, et avait des ailes d'aigle; je regardais jusqu'au moment où ses ailes furent arrachées, et où elle fut élevée de terre, et dressée sur ses pieds comme un homme, et où un cœur d'homme lui fut donné. 5 Et voici, une seconde bête semblable à un ours; elle se tenait sur un côté, et avait trois côtes dans sa gueule, entre les dents, et on lui disait: Lève-toi, mange beaucoup de chair. 6 Après cela, je regardais et voici, une autre était semblable à un léopard, et avait sur le dos quatre ailes d'oiseau; cette bête avait quatre têtes, et la domination lui fut donnée. 7 Après cela, je regardais dans mes visions de la nuit, et voici, une quatrième bête, terrible, épouvantable et extraordinairement forte. Elle avait de grandes dents de fer; elle mangeait, elle brisait et foulait aux pieds ce qui restait; elle était différente de toutes les

bêtes qui l'avaient précédée, et elle avait dix cornes. **8** prononcera des paroles contre le Souverain, il opprimera Je considérais les cornes, et voici, une autre petite corne les saints du Souverain, et pensera à changer les temps sortit du milieu d'elles, et trois des premières cornes et la loi; et les saints seront livrés en sa main pendant furent arrachées devant elle. Et voici, cette corne avait un temps, des temps et la moitié d'un temps. **26** Puis des yeux comme des yeux d'homme, et une bouche qui viendra le jugement, et on lui ôtera sa domination, pour proférait de grandes choses. **9** Je regardai, jusqu'à ce la détruire et la faire périr jusqu'à la fin. **27** Et le règne, que des trônes furent placés, et que l'Ancien des jours et la domination et la grandeur des royaumes qui sont s'assit. Son vêtement était blanc comme la neige, et sous tous les cieux, seront donnés au peuple des saints les cheveux de sa tête étaient comme de la laine pure. du Souverain. Son royaume est un royaume éternel, et Son trône était comme des flammes de feu; ses roues, toutes les dominations le serviront et lui obéiront. **28** comme un feu ardent. **10** Un fleuve de feu sortait et se C'est ici la fin de cette parole. Quant à moi, Daniel, mes répandait de devant lui. Mille milliers le servaient, et dix pensées me troublèrent fort, je changeai de couleur, et mille millions se tenaient devant lui. Le jugement se tint, je conservai ces paroles dans mon cœur.
8 Les livres furent ouverts. **11** Je regardai alors, à cause La troisième année du règne du roi Belshatsar, moi, du bruit des paroles orgueilleuses que la corne proférait; Daniel, j'eus une vision, outre celle que j'avais eue je regardai jusqu'à ce que la bête fut tuée et que son auparavant. **2** J'eus une vision, et il arriva, comme je corps périt, et qu'elle fut livrée au feu pour être brûlée. **12** Quant aux autres bêtes, la domination leur fut aussi ôtée, regardais, que j'étais à Suse, la capitale, dans la province quoiqu'une prolongation de vie leur eût été accordée d'Élam, et dans ma vision, je me trouvais près du fleuve jusqu'à un temps déterminé. **13** Je regardais, dans ces Ulaï. **3** Je levai les yeux, je regardai, et voici, un bélier visions de la nuit, et je vis comme le Fils de l'homme qui se tenait devant le fleuve; et il avait deux cornes, et ces venait sur les nuées des cieux, et il vint jusqu'à l'Ancien deux cornes étaient hautes, mais l'une était plus haute des jours, et on le fit approcher de lui. **14** Et on lui donna que l'autre, et la plus haute s'éleva la dernière. **4** Et je vis la domination, la gloire et le règne, et tous les peuples, le bélier qui frappait de ses cornes vers l'occident, vers les nations et langues le servirent. Sa domination est une le nord et vers le midi; et aucune bête ne pouvait subsister domination éternelle qui ne passera point, et son règne devant lui, et il n'y avait personne qui délivrât de sa ne sera point détruit. **15** Mon esprit à moi, Daniel, fut puissance; mais il faisait tout ce qu'il voulait, et il devint troublé au-dedans de moi, et les visions de ma tête grand. **5** Et comme je regardais attentivement, voici, un m'effrayèrent. **16** Je m'approchai de l'un des assistants, bouc venait de l'occident, parcourant toute la terre sans et je lui demandai la vérité sur toutes ces choses. Et il toucher le sol; ce bouc avait une corne considérable me parla et m'en donna l'interprétation. **17** Ces quatre entre les yeux. **6** Il vint jusqu'au bélier qui avait les deux grandes bêtes sont quatre rois qui s'élèveront de la terre. cornes, et que j'avais vu se tenant devant le fleuve; et il **18** Mais les saints du Souverain recevront le royaume courut contre lui dans la fureur de sa force. **7** Et je le vis éternellement, et jusqu'au siècle des siècles. **19** Alors je atteindre le bélier; et, s'irritant contre lui, il le heurta et voulus savoir la vérité touchant la quatrième bête, qui brisa ses deux cornes; et le bélier n'avait pas la force de était différente de toutes les autres et extraordinairement lui résister; il le jeta à terre et le foulâ aux pieds, et il n'y terrible, dont les dents étaient de fer et les ongles eut personne qui délivrât le bélier de sa puissance. **8** Et d'airain, qui mangeait, brisait et foulait aux pieds ce le bouc grandit extrêmement; mais quand il fut puissant, qui restait; **20** Et touchant les dix cornes qui étaient sa grande corne se brisa, et à sa place, il en surgit sur sa tête, et touchant l'autre corne qui était sortie et quatre considérables, vers les quatre vents des cieux. **9** devant laquelle trois étaient tombées, cette corne qui Et de l'une d'elles surgit une petite corne qui s'agrandit avait des yeux et une bouche qui proférait de grandes beaucoup vers le midi, et vers l'orient, et vers le pays de choses, et qui avait une plus grande apparence que les gloire. **10** Et elle grandit jusqu'à l'armée des cieux, et elle autres. **21** Je regardais comment cette corne faisait la fit tomber à terre une partie de l'armée des étoiles, et guerre aux saints, et prévalait sur eux; **22** Jusqu'à ce les foulâ aux pieds. **11** Elle s'éleva même jusqu'au chef que l'Ancien des jours vint, et que le jugement fut donné de l'armée, lui enleva le sacrifice continual et abattit la aux saints du Souverain, et que le temps arriva où les demeure de son sanctuaire. **12** Et l'armée fut livrée avec saints entrèrent en possession du royaume. **23** Il me le sacrifice continual, à cause du péché, et la corne jeta parla ainsi: La quatrième bête est un quatrième royaume la vérité par terre, et elle agit et prospéra. **13** Et j'entends qui existera sur la terre, qui sera différent de tous les parler un saint, et un autre saint dit à celui qui parlait: royaumes, et qui dévorera toute la terre, et la foulera et Jusqu'à quand durera la vision du sacrifice continual et la brisera. Les dix cornes, ce sont dix rois qui s'élèveront du péché qui cause la désolation, qui livre le sanctuaire de ce royaume; **24** Et un autre s'élèvera après eux, qui et l'armée pour être foulés aux pieds? **14** Et il me dit: sera différent des premiers et il abaissera trois rois. **25** Il Jusqu'à deux mille trois cents soirs et matins; puis le sanctuaire sera purifié. **15** Pendant que moi, Daniel, je

regardais la vision et que je cherchais à la comprendre, est aujourd'hui aux hommes de Juda, aux habitants de voici, quelqu'un qui avait l'apparence d'un homme se tint devant moi. **16** Et j'entendis la voix d'un homme au milieu du fleuve Ulaï; il cria et dit: Gabriel, explique-lui la vision. **17** Et il vint près du lieu où je me tenais, et, à sa venue, je fus épouvanté et je tombai sur ma face, et il me dit: Comprends, fils de l'homme, car la vision est pour le temps de la fin. **18** Et comme il me parlait, je m'assoupis la face contre terre; mais il me toucha et me fit tenir debout à la place où j'étais. **19** Et il dit: Voici, je vais t'apprendre ce qui arrivera au dernier temps de la fin. **20** Le bétier que tu as vu, qui avait deux cornes, ce sont les cornes qui se sont élevées à sa place sont quatre rois qui s'élèveront de cette nation, mais ils n'auront pas sa force. **21** Et le bouc velu, c'est le roi de Javan; et la grande corne entre ses yeux, c'est le roi audacieux et entendu dans l'artifice. **22** Et cette corne s'étant brisée, les quatre cornes qui se sont élevées à sa place sont quatre rois qui s'accroîtront, mais non pas par sa propre force. Il fera des ravages extraordinaires; il réussira dans ses entreprises, il détruira les puissants et le peuple des saints. **23** Et à la fin de leur règne, quand les pécheurs auront comblé la mesure, il s'élèvera un roi au visage semblable à celui qui est arrivé à Jérusalem. **24** Sa puissance et son habileté, il fera réussir la fraude dans sa main. Il sera brisé sans le secours d'aucune autre personne. **25** Et par rapport à un temps éloigné. **26** La vision des soirs et des matins, qui a été dite, est véritable. Mais toi, scelle la vision, car elle se rapporte à un temps éloigné. **27** Et moi, Daniel, je tombai en défaillance et fus malade pendant quelques jours; puis je me levai et fis les affaires du roi. J'étais étonné de la vision, mais personne ne la comprit.

9 La première année de Darius, fils d'Assuérus, de la race des Mèdes, qui avait été établi sur le royaume des Caldéens; **2** La première année de son règne, moi, Daniel, je compris par les livres, que le nombre des années dont l'Éternel avait parlé au prophète Jérémie, pour finir les désolations de Jérusalem, était de soixante et dix ans. **3** Je tournai ma face vers le Seigneur Dieu, pour lui présenter des requêtes et des supplications, avec jeûne, et en prenant le sac et la cendre. **4** Et je pria l'Éternel mon Dieu, je lui fis ma confession, et je dis: Ah! Seigneur, Dieu grand et redoutable, qui gardes l'alliance et la miséricorde à ceux qui t'aiment et qui observent tes commandements! **5** Nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, nous avons agi méchamment, nous avons été rebelles et nous nous sommes détournés de tes commandements et de tes ordonnances. **6** Et nous n'avons pas écouté tes serviteurs les prophètes, qui ont parlé en ton nom à nos rois, à nos chefs, à nos pères et à tout le peuple du pays. **7** A toi, Seigneur, est la justice et à nous la confusion de face, comme elle qui sont loin, dans tous les pays où tu les as chassés, à cause des iniquités qu'ils ont commises contre toi. **8** Seigneur, à nous la confusion de face, à nos rois, à nos chefs et à nos pères, parce que nous avons péché contre toi. **9** Les compassions et les pardons sont au Seigneur notre Dieu, car nous nous sommes rebellés contre lui. **10** Nous n'avons point écouté la voix de l'Éternel notre Dieu pour marcher suivant ses lois, qu'il avait mises devant nous par le moyen de ses serviteurs les prophètes. **11** Tout Israël a transgressé ta loi et s'est détourné pour ne point écouter ta voix. Et la malédiction détenue dans la loi de Moïse, tout ce mal est écrit dans la loi de Moïse, tout ce mal est venu sur nous; et nous n'avons pas supplié l'Éternel notre Dieu, pour nous détourner de nos iniquités et nous avons péché contre lui. **12** Il a accompli les paroles qu'il avait prononcées contre nous et contre les chefs qui nous ont gouvernés; il a fait venir sur nous un grand mal, tel qu'il n'en est point arrivé sous les cieux, de semblable à celui qui est arrivé à Jérusalem. **13** Selon ce qui est écrit dans la loi de Moïse, tout ce mal est venu sur nous; et nous n'avons pas supplié l'Éternel notre Dieu, pour nous détourner de nos iniquités et nous avons péché contre lui. **14** Et l'Éternel a veillé sur le mal, et l'a fait venir sur nous, car l'Éternel notre Dieu est s'enorgueillira dans son cœur, et à l'improviste il fera juste dans toutes les œuvres qu'il a faites, mais nous périr beaucoup de gens; il s'élèvera contre le Prince des princes; mais il sera brisé sans le secours d'aucune autre personne. **15** Et maintenant, Seigneur notre Dieu, qui as tiré ton peuple du pays d'Egypte main. **16** Seigneur, que selon toutes tes justices, ta colère et ton indignation se détournent de ta ville de Jérusalem, de ta montagne sainte; car, à cause de nos péchés et à cause des iniquités de nos pères, Jérusalem et ton peuple sont en opprobre à tous ceux qui nous entourent. **17** Et maintenant écoute, ô notre Dieu! la requête de ton serviteur et ses supplications; et pour l'amour du Seigneur, fais luire ta face sur ton sanctuaire désolé. **18** Mon Dieu! prête l'oreille, et écoute; ouvre les yeux et regarde nos désolations, et la ville sur laquelle ton nom est invoqué; car ce n'est pas à cause de nos justices que nous présentons nos supplications devant ta face, mais à cause de tes grandes compassions. **19** Seigneur! exauche. Seigneur! pardonne. Seigneur! sois attentif et agis, à cause de toi-même; ô mon Dieu! ne tarde point, car ton nom est invoqué sur ta ville et sur ton peuple. **20** Et je parlais encore, je priais, je confessais mon péché et le péché de mon peuple d'Israël, et je présentais ma supplication à l'Éternel mon Dieu, pour la sainte montagne de mon Dieu; **21** Je parlais encore dans ma prière, quand cet homme, Gabriel, que j'avais vu en vision auparavant, vint à moi d'un vol rapide, vers le temps de l'oblation du soir. **22** Et il m'instruisit, me parla et me dit: Maintenant je suis venu pour te rendre

sage et intelligent. **23** Daniel! lorsque tu commençais à prier, la parole est sortie et je suis venu te l'annoncer, parce que tu es un bien-aimé; fais donc attention à la parole, et comprends la vision. **24** Soixante-dix semaines sont déterminées sur ton peuple et sur ta ville sainte, pour enfermer la rébellion, pour sceller les péchés, pour expier l'iniquité, pour amener la justice éternelle, pour sceller la vision et le prophète, et pour oindre le Saint des saints. **25** Sache-le donc et comprends: depuis l'émission de la parole ordonnant de retourner et de rebâtir Jérusalem, jusqu'au Christ, le Conducteur, il y a sept semaines et soixante-deux semaines: les places et les fossés seront rétablis, mais en un temps fâcheux. **26** Et après les soixante-deux semaines, le Christ sera retranché, et non pour lui. Et le peuple d'un conducteur qui viendra, détruira la ville et le sanctuaire, et sa fin sera dans ce débordement; les désolations sont déterminées jusqu'au terme de la guerre. **27** Il confirmera l'alliance avec plusieurs pendant une semaine; et à la moitié de la semaine, il fera cesser le sacrifice et l'oblation; et sur l'aile des abominations viendra le désolateur, jusqu'à ce que la ruine qui a été déterminée fonde sur le désolé.

10 La troisième année de Cyrus, roi de Perse, une parole fut révélée à Daniel, qu'on nommait Beltsatser; et cette parole est véritable et annonce un grand combat. Et il comprit la parole, et il eut l'intelligence de la vision. **2** En ce temps-là, moi Daniel, je fus dans le deuil pendant trois semaines. **3** Je ne mangeai point de mets délicats; il n'entra dans ma bouche ni viande, ni vin, et je ne m'oignis point jusqu'à ce que les trois semaines fussent accomplies. **4** Et le vingt-quatrième jour du premier mois, j'étais sur le bord du grand fleuve qui est l'Hiddekel. **5** Et je levai les yeux et je regardai; et voici, je vis un homme vêtu de lin, et dont les reins étaient ceints d'une ceinture d'or fin d'Uphaz. **6** Son corps était comme de chrysolithe, son visage brillait comme un éclair, ses yeux comme des lampes allumées, ses bras et ses pieds paraissaient comme de l'airain poli, et le bruit de ses paroles était comme le bruit d'une multitude. **7** Et moi, Daniel, je vis seul la vision, et les hommes qui étaient avec moi ne la virent point; mais une grande frayeur tomba sur eux, et ils s'enfuirent pour se cacher. **8** Je restai seul, et je vis cette grande vision, et il ne me resta plus de force. Mon visage changea de couleur et fut tout défait, et je ne conservai aucune force. **9** Et j'entendis la voix de ses paroles, et quand je l'eus entendue, je tombai assoupi et la face contre terre. **10** Et voici, une main me toucha et me fit mettre sur mes genoux et sur les paumes de mes mains. **11** Puis il me dit: Ne crains point, Daniel; car dès le jour où tu as pris à cœur de comprendre et de t'humilier devant ton Dieu, tes paroles ont été exaucées, et c'est à cause de tes paroles que je suis venu. **13** Mais le chef du royaume de Perse m'a résisté vingt et un jours; et voici, Micaël, l'un des principaux chefs, est venu à mon aide, et je suis demeuré là auprès des rois de Perse. **14** Et je viens maintenant pour te faire entendre ce qui doit arriver à ton peuple dans les derniers jours; car la vision s'étend jusqu'à ces jours-là. **15** Pendant qu'il m'adressait ces paroles, je tenais mon visage contre terre, et je restais muet. **16** Et voici, quelqu'un qui ressemblait aux fils de l'homme toucha mes lèvres. Alors j'ouvris la bouche, je parlai et je dis à celui qui se tenait devant moi: Mon seigneur, par la vision l'angoisse m'a saisi, et je n'ai conservé aucune force. **17** Et comment le serviteur de mon seigneur pourrait-il parler avec mon seigneur? Maintenant il n'y a plus en moi aucune force, et il ne me reste plus de souffle! **18** Alors celui qui avait l'apparence d'un homme me toucha de nouveau et me fortifia. **19** Et il me dit: Ne crains point, homme bien-aimé; que la paix soit avec toi! Prends courage, prends courage! Et, comme il me parlait, je repris courage, et je dis: Que mon seigneur parle, car tu m'as fortifié. **20** Et il me dit: Sais-tu pourquoi je suis venu vers toi? Et maintenant je m'en retourne pour combattre le chef de Perse; et quand je serai parti, voici, le chef de Javan viendra. **21** Mais je t'annoncerai ce qui est écrit dans le livre de vérité. Et il n'y a personne qui me soutienne contre ceux-là, sinon Micaël, votre chef.

11 Et moi, dans la première année de Darius le Mède, je me tenais auprès de lui pour l'aider et le fortifier. **2** Maintenant je t'annoncerai la vérité: Voici, il y aura encore trois rois en Perse; puis le quatrième possédera de plus grandes richesses que tous les autres; et quand il sera devenu fort par ses richesses, il soulèvera tout contre le royaume de Javan. **3** Mais il s'élèvera un roi vaillant, qui dominera avec une grande puissance, et fera ce qu'il voudra. **4** Et dès qu'il se sera élevé, son royaume se brisera et sera divisé vers les quatre vents des cieux, mais il ne passera point à sa postérité, et n'aura pas la même puissance qu'il a exercée; car son royaume sera déchiré et donné à d'autres qu'à ceux-là. **5** Et le roi du midi deviendra fort, mais l'un de ses chefs deviendra plus fort que lui et dominera, et sa domination sera une grande domination. **6** Et au bout de quelques années il s'allieront, et la fille du roi du midi viendra vers le roi du nord pour rétablir l'accord. Mais elle ne conservera pas la force du bras, et son bras ne subsistera point; et elle sera livrée, elle et ceux qui l'auront amenée, avec son père et celui qui l'aura soutenue dans ces temps-là. **7** Mais je suis maintenant envoyé vers toi. Et quand il m'eut dit un rejeton de ses racines s'élèvera pour le remplacer. ces paroles, je me tins debout en tremblant. **12** Et il me Il viendra à l'armée, il entrera dans les forteresses du

roi du nord, il agira contre eux, et il sera puissant. **8** Et dans la guerre avec une grande et très forte armée, mais même il transporterai en Égypte leurs dieux, avec leurs images de fonte et avec leurs vases précieux d'or et il ne subsistera pas, parce qu'on formera contre lui des complots. **26** Et ceux qui mangent les mets de sa table d'argent; puis il se tiendra pendant quelques années le briseront; son armée s'écoulera comme un torrent, et éloigné du roi du nord. **9** Celui-ci marchera contre le royaume du midi, et il retournera dans son pays. **10** les deux rois chercheront dans leur cœur à se nuire; Mais ses fils entreront en guerre et rassembleront une et à la même table ils parleront avec fausseté. Mais grande multitude de troupes; l'un d'eux s'avancera et se cela ne réussira pas, car la fin ne viendra qu'au temps répandra comme un torrent; il passera et reviendra, et il marqué. **28** Il retournera dans son pays avec de grandes portera la guerre jusqu'à la forteresse du roi du midi. **11** richesses; son cœur se déclarera contre l'alliance sainte, Et le roi du midi sera irrité; il sortira et combattrra contre et il agira contre elle, puis il retournera dans son pays. lui, contre le roi du nord. Et celui-ci mettra sur pied une **29** Au temps marqué, il reviendra et marchera contre grande multitude, mais la multitude sera livrée en sa le midi; mais cette dernière fois ne sera pas comme la main. **12** Cette multitude s'enorgueillira, et le cœur du roi précédente. **30** Des navires de Kittim viendront contre s'élèvera; il fera tomber des milliers, mais il n'en sera pas lui, et il perdra courage; il s'en retournera, et il sera fortifié. **13** Car le roi du nord reviendra et rassemblera irrité contre l'alliance sainte et il agira contre elle, il une multitude plus nombreuse; et au bout de quelque retournera et s'entendra avec ceux qui abandonnent temps, de quelques années, il viendra avec une grande l'alliance sainte. **31** Et des forces se lèveront de sa part, armée et un grand appareil. **14** En ce temps-là, plusieurs elles profaneront le sanctuaire, la forteresse, et feront s'élèveront contre le roi du midi, et des hommes violents cesser le sacrifice continual, et mettront l'abomination de ton peuple s'élèveront, afin d'accomplir la vision, qui cause la désolation. **32** Il séduira par des flatteries mais ils succomberont. **15** Et le roi du nord viendra, il les prévaricateurs de l'alliance; mais le peuple de ceux élèvera des terrasses et prendra les villes fortes; et les qui connaissent leur Dieu prendra courage et agira. **33** bras du midi, ni son peuple d'élite ne pourront résister. Et ceux du peuple qui seront intelligents en instruiront Il n'aura point de force pour résister. **16** Et celui qui plusieurs; mais il y en aura qui tomberont par l'épée et sera venu contre lui fera tout ce qu'il voudra, et il n'y par la flamme, par la captivité et par le pillage, pendant aura personne qui lui résiste; et il s'arrêtera dans le pays un certain temps. **34** Et lorsqu'ils seront renversés, ils de gloire, ayant la destruction dans sa main. **17** Et il seront un peu secourus; et plusieurs se joindront à eux concevra le dessein de venir avec la force de tout son par hypocrisie. **35** Et parmi les intelligents, quelques-uns royaume, et fera un accord avec le roi du midi, et il lui seront renversés, afin qu'il y en ait qui soient éprouvés, donnera sa fille pour la perdre; mais cela ne lui réussira purifiés et blanchis, jusqu'au temps de la fin, car elle ne pas et ne sera pas pour lui. **18** Puis il tournera sa face viendra qu'au temps marqué. **36** Le roi fera tout ce qu'il vers les îles et en prendra plusieurs. Mais un capitaine voudra; et il s'enorgueillira et s'élèvera au-dessus de mettra fin à l'opprobre qu'il lui attirait; il fera retomber tout dieu; il proférera des choses étranges contre le Dieu sur lui son opprobre. **19** Et il tournera sa face vers les des dieux; et il prospérera jusqu'à ce que la colère soit forteresses de son pays, mais il chancellera, il tombera, consommée, car ce qui est décrété sera exécuté. **37** Il et on ne le trouvera plus. **20** Et un autre sera établi n'aura égard ni aux dieux de ses pères, ni à l'amour des à sa place, qui fera passer l'exacteur dans l'ornement femmes; il n'aura égard à aucun dieu; car il s'élèvera du royaume; et en peu de jours il sera brisé, et ce ne au-dessus de tout. **38** Mais, à la place, il honora le sera ni par la colère, ni dans la bataille. **21** A sa place il dieu des forteresses. Il honora avec de l'or, de l'argent, s'élèvera un homme méprisé, auquel on ne donnera pas des pierres précieuses et avec les choses les plus l'honneur de la royauté; mais il viendra inopinément, et il désirables, un dieu que n'ont pas connu ses pères. **39** Et s'emparera de la royauté par des flatteries. **22** Et les il agira ainsi dans les remparts des forteresses avec un forces qui submergent seront submergées devant lui et dieu étranger: à ceux qui le reconnaîtront, il multipliera la seront brisées, aussi bien que le prince son allié. **23** Et gloire; il les fera dominer sur plusieurs et leur partagera après l'accord fait avec lui, il usera de tromperie, et il le pays en récompense. **40** Et au temps de la fin, le roi montera, et il aura le dessus avec peu de gens. **24** Il du midi se heurtera contre lui; et le roi du nord fondera sur viendra à l'improviste dans les lieux les plus fertiles de la lui comme une tempête, avec des chars et des cavaliers province, et il fera ce que n'avaient pas fait ses pères, ni et beaucoup de navires. **41** Il entrera dans les terres, se les pères de ses pères; il leur distribuera le butin, les répandra comme un torrent et passera. Il entrera dans le dépouilles et les richesses; et il formera des desseins pays de gloire; et plusieurs pays succomberont, mais contre les forteresses, et cela pour un temps. **25** Puis il ceux-ci échapperont de sa main: Édom et Moab et les réveillera sa force et son courage contre le roi du midi, principaux des enfants d'Ammon. **42** Il étendra sa main avec une grande armée. Et le roi du midi s'engagera sur les pays, et le pays d'Égypte n'échappera point. **43** Il

se rendra maître des trésors d'or et d'argent et de toutes les choses précieuses de l'Égypte. Les Libyens et les Éthiopiens seront à sa suite. **44** Mais des nouvelles de l'orient et du nord viendront le troubler; et il sortira avec une grande fureur pour détruire et exterminer beaucoup de gens. **45** Il dresserá les tentes de son palais entre les mers, vers la montagne glorieuse et sainte. Puis il viendra à sa fin, et personne ne lui donnera de secours.

12 En ce temps-là, se lèvera Micaël, le grand chef, qui tient ferme pour les enfants de ton peuple; et ce sera un temps de détresse tel qu'il n'y en a point eu depuis qu'il existe des nations, jusqu'à ce temps-là. En ce temps-là, ton peuple échappera, savoir quiconque sera trouvé inscrit dans le livre. **2** Et plusieurs de ceux qui dorment dans la poussière de la terre se réveilleront, les uns pour la vie éternelle, les autres pour l'opprobre et une infamie éternelle. **3** Ceux qui auront été intelligents brilleront comme la splendeur de l'étendue, et ceux qui en auront amené plusieurs à la justice brilleront comme des étoiles, à toujours et à perpétuité. **4** Et toi, Daniel, cache ces paroles et scelle ce livre jusqu'au temps de la fin. Plusieurs le parcourront et la connaissance augmentera. **5** Et moi, Daniel, je regardai, et voici, deux autres hommes se tenaient debout, l'un en deçà du bord du fleuve, l'autre au-delà du bord du fleuve. **6** Et on dit à l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus des eaux du fleuve: Quand sera la fin de ces merveilles? **7** Et j'entendis l'homme vêtu de lin, qui était au-dessus des eaux du fleuve; il leva sa main droite et sa main gauche vers les cieux, et il jura par celui qui vit éternellement que ce sera pour un temps, des temps et la moitié d'un temps, et que quand il aura achevé de briser la force du peuple saint toutes ces choses seront accomplies. **8** Et moi j'entendis, mais je ne compris pas. Et je dis: Mon seigneur, quelle sera l'issue de ces choses? **9** Et il dit: Va, Daniel, car ces paroles sont cachées et scellées jusqu'au temps de la fin. **10** Plusieurs seront purifiés, blanchis et éprouvés, mais les méchants agiront avec méchanceté, et aucun des méchants ne comprendra, mais les intelligents comprendront. **11** Et, depuis le temps où cessera le sacrifice continual et où l'on mettra l'abomination de la désolation, il y aura mille deux cent quatre-vingt-dix jours. **12** Heureux celui qui attendra, et qui atteindra jusqu'à mille trois cent trente-cinq jours! **13** Mais toi, va à ta fin. Tu reposeras, et tu seras debout pour ton lot, à la fin des jours.

Osée

1 La parole de l'Éternel qui fut adressée à Osée, fils de Bééri, au temps d'Ozias, de Jotham, d'Achaz, d'Ézéchias, rois de Juda, et au temps de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël. **2** Lorsque l'Éternel commença à parler par Osée, l'Éternel dit à Osée: Va, prends une femme prostituée et des enfants de prostitution; car le pays ne fait que se prostituer loin de l'Éternel. **3** Il alla donc et prit Gomer, fille de Diblaim. Elle conçut, et lui enfanta un fils. **4** Et l'Éternel lui dit: Appelle-le du nom de Jizréel; car encore un peu de temps, et je punirai la maison de Jéhu pour le sang versé à Jizréel, et je ferai cesser le règne de la maison d'Israël. **5** Et il arrivera qu'en ce jour je romprai l'arc d'Israël dans la vallée de Jizréel. **6** Elle conçut encore, et enfanta une fille, et l'Éternel dit à Osée: Appelle-la du nom de Lo-Ruchama (dont on n'a pas pitié); car je ne continuerai plus à avoir pitié de la maison d'Israël pour leur pardonner entièrement. **7** Mais j'aurai pitié de la maison de Juda; je les sauverai par l'Éternel leur Dieu, et je ne les sauverai ni par l'arc, ni par l'épée, ni par les combats, ni par les chevaux, ni par les cavaliers. **8** Puis, quand elle eut sevré Lo-Ruchama, elle conçut et enfanta un fils. **9** Et l'Éternel dit: Appelle-le du nom de Lo-Ammi (pas mon peuple); car vous n'êtes pas mon peuple, et je ne suis pas votre Dieu. **10** Cependant le nombre des enfants d'Israël sera comme le sable de la mer, qui ne peut ni se mesurer, ni se compter; et il arrivera que dans le lieu où il leur est dit: "Vous n'êtes pas mon peuple, "on leur dira: "Enfants du Dieu vivant! " **11** Et les enfants de Juda et les enfants d'Israël se réuniront ensemble et s'établiront un chef, et ils remonteront du pays; car la journée de Jizréel sera grande.

2 Dites à vos frères: Ammi (mon peuple)! et à vos sœurs: Ruchama (dont on a pitié)! **2** Plaidez contre votre mère, plaidez! Car elle n'est pas ma femme, et je ne suis point son mari. Qu'elle ôte ses prostitutions de son visage et ses adultères de son sein; **3** De peur que je ne la dépouille à nu, et que je ne la mette comme au jour de sa naissance, et que je ne la rende semblable à un désert, à une terre aride, et ne la fasse mourir de soif; **4** Et que je n'aie point pitié de ses enfants, parce que ce sont des enfants de prostitution. **5** Car leur mère s'est prostituée, celle qui les a conçus s'est déshonorée; car elle a dit: "J'irai après mes amants, qui me donnent mon pain et mon eau, ma laine et mon lin, mon huile et mon breuvage. " **6** C'est pourquoi, voici, je vais fermer ton chemin avec des épines. J'y élèverai un mur, tellement qu'elle ne trouvera plus ses sentiers. **7** Elle poursuivra ses amants, et elle ne les atteindra pas; elle les cherchera, mais elle ne les trouvera point. Puis elle dira: "J'irai, et je retournerai à mon premier mari; car

alors j'étais mieux que je ne suis maintenant. " **8** Or elle n'a pas reconnu que c'était moi qui lui donnais le froment, et le moût, et l'huile, et qui lui multipliais l'argent et l'or, dont ils faisaient un Baal. **9** C'est pourquoi je reprendrai mon froment en son temps, et mon moût en sa saison, et j'enlèverai ma laine et mon lin qui couvraient sa nudité. **10** Et je découvrirai maintenant sa turpitude aux yeux de ses amants, et nul ne la délivrera de ma main. **11** Je ferai cesser toute sa joie, ses fêtes, ses nouvelles lunes, ses sabbats et toutes ses solennités. **12** Je dévasterai ses vignes et ses figuiers, dont elle a dit: "Ce sont là mes salaires, que mes amants m'ont donnés. " Je les réduirai en forêt, et les bêtes des champs les dévoreront. **13** Et je la punirai pour les jours où elle offrait des parfums aux Baals, en se parant de ses bagues et de ses joyaux, et s'en allait après ses amants, et m'oubliait, dit l'Éternel. **14** C'est pourquoi, voici, je l'attirerai, et je la ferai aller au désert, et je parlerai à son cœur. **15** Et de là je lui donnerai ses vignes, et la vallée d'Acor, comme une entrée d'espérance; et elle y chantera comme au temps de sa jeunesse, comme au jour où elle remonta du pays d'Egypte. **16** Et il arrivera en ce jour-là, dit l'Éternel, que tu m'appelleras: "Mon mari; "et tu ne m'appelleras plus: "Mon Baal (maître). " **17** Et j'ôterai de sa bouche les noms des Baals; et on ne fera plus mention de leur nom. **18** En ce jour-là, je traiterai pour eux une alliance avec les bêtes des champs, avec les oiseaux des cieux et les reptiles de la terre; je briserai, j'ôterai du pays l'arc, l'épée et la guerre, et je les ferai reposer en sûreté. **19** Et je t'épouserai pour toujours; je t'épouserai par une alliance de justice et de droit, de bonté et de compassion. **20** Je t'épouserai en fidélité, et tu connaîtras l'Éternel. **21** En ce temps-là je répondrai, dit l'Éternel, **22** Je répondrai aux cieux, et ils répondront à la terre, et la terre répondra au froment, au moût et à l'huile, et ils répondront à Jizréel (que Dieu sème). **23** Et je la sèmerai pour moi dans la terre, et je ferai miséricorde à Lo-Ruchama; et je dirai à Lo-Ammi: Tu es mon peuple! et il me dira: "Mon Dieu! "

3 Et l'Éternel me dit: Va encore, aime une femme aimée d'un ami, et adultère, comme l'Éternel aime les enfants d'Israël, qui se tournent vers d'autres dieux, et qui aiment les gâteaux de raisins. **2** Et je m'acquis cette femme pour quinze pièces d'argent, et un homér et demi d'orge. **3** Et je lui dis: Tu m'attendras pendant beaucoup de jours; tu ne te prostitueras pas, et ne seras à personne; et je ferai de même pour toi. **4** Car les enfants d'Israël attendront pendant beaucoup de jours, sans roi et sans prince, sans sacrifice et sans statue, sans éphod et sans théraphim. **5** Après cela, les enfants d'Israël reviendront, et rechercheront l'Éternel leur Dieu, et David, leur roi. Et ils viendront avec crainte à l'Éternel et à sa bonté, aux derniers jours.

4 Écoutez la parole de l'Éternel, enfants d'Israël! Car tu t'es prostitué, et Israël s'est souillé. **4** Leurs œuvres l'Éternel a un procès avec les habitants du pays, ne leur permettent pas de revenir à leur Dieu; parce que l'esprit de fornication est au milieu d'eux, et qu'ils Dieu, dans le pays. **2** Il n'y a que parjures et mensonges; ne connaissent point l'Éternel. **5** Et la fierté d'Israël meurtres, vols et adultères; on use de violence, et un rend témoignage sur son visage. Israël et Éphraïm meurtre touche l'autre. **3** C'est pourquoi le pays sera tomberont par leur iniquité; Juda aussi tombera avec dans le deuil, et tous ses habitants dans la langueur, avec eux. **6** Ils iront avec leurs brebis et leurs bœufs chercher les bêtes des champs et les oiseaux des cieux; même les l'Éternel, mais ils ne le trouveront point; il s'est retiré poissons de la mer périront. **4** Mais que nul ne conteste, d'eux. **7** Ils ont été perfides envers l'Éternel; car ils et que nul ne reprenne! Car ton peuple est comme ceux ont engendré des enfants étrangers; maintenant, un qui disputent avec le sacrificeur. **5** Tu tomberas de mois les dévorera avec leurs biens! **8** Sonnez du cor jour; le prophète aussi tombera avec toi de nuit; et je à Guibea, de la trompette à Rama! Poussez des cris détruirai ta mère. **6** Mon peuple est détruit, faute de à Beth-Aven! **9** Derrière toi, Benjamin! Éphraïm sera connaissance. Puisque toi tu as rejeté la connaissance, mis en désolation au jour du châtiment; il annonce aux je te rejeterai, afin que tu n'exerces plus devant moi le tribus d'Israël une chose certaine. **10** Les chefs de Juda sacerdoce; puisque tu as oublié la loi de ton Dieu, moi sont comme ceux qui déplacent les bornes; je répandrai aussi j'oublierai tes enfants. **7** Plus ils se sont multipliés, sur eux ma colère comme un torrent. **11** Éphraïm est plus ils ont péché contre moi: je changerai leur gloire opprimé, accablé justement; car c'est volontiers qu'il en ignominie! **8** Ils se nourrissent des péchés de mon suit les commandements de l'homme. **12** Je serai donc peuple; ils sont avides de ses iniquités. **9** Aussi il en sera comme la teigne pour Éphraïm, comme la vermouiture du sacrificeur comme du peuple; je le punirai selon ses pour la maison de Juda. **13** Éphraïm a vu sa maladie, et voies et lui rendrai selon ses œuvres. **10** Ils mangeront, Juda sa plaie. Éphraïm s'en va vers Assur, et on envoie et ne seront pas rassasiés; ils se prostitueront, et ne vers le roi Jareb; mais il ne pourra ni vous guérir, ni vous multiplieront pas. Car ils ont abandonné l'Éternel, pour délivrer de votre plaie. **14** Je serai comme un lion pour ne pas observer sa loi. **11** La fornication, le vin et le moût Éphraïm, et comme un linceau pour la maison de Juda: ôtent l'entendement. **12** Mon peuple consulte son bois, moi, moi, je déchirerai! **15** Je m'en irai, j'emporterai, sans et son bâton lui prophétise; car l'esprit de fornication égare, et ils se prostituent en abandonnant leur Dieu. que personne délivre! Je m'en irai, je retournerai en mon **13** Ils sacrifient sur le sommet des montagnes; sur les lieu; jusqu'à ce qu'ils se reconnaissent coupables, et coteaux, ils font fumer le parfum; sous le chêne, le qu'ils cherchent ma face. Dans leur angoisse, ils me peuplier, le térébinthe, dont l'ombre est agréable. C'est chercheront avec empressement.

pourquoi vos filles se prostituent, et vos belles-filles commettent adultère. **14** Je ne punirai point vos filles parce qu'elles se prostituent, ni vos belles-filles parce qu'elles commettent adultère. Car eux-mêmes se retirent avec des prostituées, et sacrifient avec les femmes consacrées à l'impudicité; et le peuple sans intelligence court à sa ruine. **15** Si tu te prostitues, Israël, que Juda ne se rende pas coupable! N'entrez pas à Guilgal! Et ne montez point à Beth-Aven! Et ne jurez point: "L'Éternel est vivant!" **16** Parce qu'Israël a été rebelle comme une génisse indomptée, maintenant l'Éternel les fera paître comme un agneau dans des lieux spacieux. **17** Éphraïm s'est associé aux idoles: abandonne-le! **18** Ont-ils fini de boire, les voilà à la fornication. Les chefs d'Israël n'aiment que l'ignominie. **19** Le vent les attachera à ses ailes, et ils auront honte de leurs sacrifices.

5 Écoutez ceci, sacrificeurs, et vous maison d'Israël, soyez attentifs; maison du roi, prétez l'oreille! Car le jugement vient à vous; parce que vous avez été un piège à Mitspa, et un filet tendu sur le Thabor. **2** Par leurs sacrifices ils rendent leurs rébellions plus profondes; mais moi je les châtierai tous. **3** Je connais Éphraïm, et Israël ne m'est point caché. Car maintenant, Éphraïm,

6 Venez, retournons à l'Éternel! Car il a déchiré, mais il nous guérira; il a frappé, mais il bandera nos plaies. Il nous rendra la vie dans deux jours. **2** Le troisième jour il nous relèvera, et nous vivrons en sa présence. **3** Et nous connaîtrons l'Éternel, nous nous attacherons à le connaître. Son lever se prépare comme celui de l'aurore, et il viendra à nous comme la pluie, comme la pluie de l'arrière-saison, qui arrose la terre. **4** Que te ferai-je, Éphraïm? Que te ferai-je, Juda? Votre piété est comme la nuée du matin, comme la rosée qui dès le matin se dissipe. **5** C'est pourquoi je les frappe par les prophètes, je les tue par les paroles de ma bouche, et mes jugements éclateront comme la lumière. **6** Car c'est la piété que j'aime et non le sacrifice, et la connaissance de Dieu plus que les holocaustes. **7** Mais comme Adam ils ont transgressé l'alliance; là ils ont agi perfidement contre moi. **8** Galaad est une ville d'ouvriers d'iniquité, pleine de traces de sang. **9** Et la troupe des sacrificeurs est comme les bandes qui épient les gens, et qui massacrent sur le chemin de Sichem; car ils commettent le crime. **10** Dans la maison d'Israël, j'ai vu une chose horrible: là est la prostitution d'Éphraïm; là Israël se souille! **11** Pour toi aussi, Juda, une moisson

est réservée, quand je ramènerai les captifs de mon peuple.

7 Lorsque je voulais guérir Israël, l'iniquité d'Éphraïm et la méchanceté de Samarie se sont révélées; car ils ont pratiqué la fausseté; et tandis que le larron s'est introduit, la bande a pillé au-dehors. Et ils ne se disent pas, dans leurs cœurs, que je me souviens de toute leur malice. **2** Maintenant leurs forfaits les environnent; ils sont devant ma face. **3** Ils réjouissent le roi par leur malice, et les chefs par leurs mensonges. **4** Ils sont tous adultères, pareils au four chauffé par le boulanger, qui cesse d'attiser le feu depuis qu'il a pétři la pâte jusqu'à ce qu'elle soit levée. **5** Au jour de notre roi, les chefs se rendent malades par l'ardeur du vin; le roi tend la main aux moqueurs. **6** Lorsqu'ils dressent des embûches, leur cœur est un four; toute la nuit dort leur boulanger; au matin c'est un feu qui jette des flammes. **7** Ils sont tous ardents comme un four, et ils dévorent leurs juges. Tous leurs rois tombent, et aucun d'eux ne crie à moi! **8** Éphraïm, lui, se mêle avec les peuples. Éphraïm est un gâteau qui n'a pas été retourné. **9** Les étrangers ont dévoré sa force, et il ne l'a point senti; sa tête s'est parsemée de cheveux blancs, et il ne s'en est pas aperçu. **10** Et l'orgueil d'Israël rend témoignage sur son visage: ils ne sont pas revenus à l'Éternel leur Dieu; ils ne l'ont point recherché, malgré tout cela. **11** Éphraïm est comme une colombe stupide, sans intelligence. Ils appellent l'Égypte, ils vont vers les Assyriens. **12** Pendant qu'ils iront, j'étendrai sur eux mon filet; je les abattrai comme les oiseaux des cieux, je les châtierai, comme ils l'ont entendu dans leur assemblée. **13** Malheur à eux! car ils me fuient. Ruine sur eux! car ils se rebellent contre moi. Moi, je les rachèterais; mais ils disent contre moi des mensonges. **14** Ils ne crient pas du cœur vers moi, quand ils hurlent sur leurs couches. Ils s'inquiètent pour le froment et le vin; ils se détournent de moi. **15** Je les ai châtiés; j'ai fortifié leurs bras; mais ils méditent du mal contre moi. **16** Ils retournent, mais non point au Souverain; ils sont comme un arc trompeur. Leurs chefs tomberont par l'épée, à cause de l'emportement de leur langue. Cela leur tournera en moquerie au pays d'Égypte.

8 Embouche la trompette! L'ennemi fond comme un aigle sur la maison de l'Éternel, parce qu'ils ont violé mon alliance et péché contre ma loi. **2** Ils crieront à moi: "Mon Dieu! Nous t'avons connu, nous, Israël!" **3** Israël a rejeté ce qui est bon; l'ennemi le poursuivra. **4** Ils ont fait des rois, mais non de ma part; des chefs, mais à mon insu. Ils se sont fait des dieux de leur argent et de leur or; c'est pourquoi ils seront retranchés! **5** Ton veau, ô Samarie, est rejeté! Ma colère s'est embrasée contre eux! Jusqu'à quand seront-ils incapables d'innocence? **6** Car il vient d'Israël; c'est un ouvrier qui l'a fait, et il

n'est point Dieu. C'est pourquoi le veau de Samarie sera mis en pièces! **7** Parce qu'ils sèment le vent, ils moissonneront la tempête. Ils n'auront point de blé debout; ce qui pousse ne donnera point de farine; et si peut-être il en donne, les étrangers la dévoreront. **8** Israël est dévoré. Ils sont maintenant parmi les nations comme un vase dédaigné. **9** Car ils sont montés vers Assur, comme un âne sauvage qui se tient à l'écart. Éphraïm a fait des présents pour avoir des amis. **10** Et parce qu'ils font des présents chez les nations, je vais maintenant les rassembler, et ils commenceront à diminuer sous le fardeau du roi des princes. **11** Parce qu'Éphraïm a multiplié les autels pour pécher, ces autels lui tourneront en piège. **12** Que je lui multiplie mes enseignements par écrit, ils sont regardés comme une chose étrangère. **13** Dans les sacrifices qui me sont offerts, ils sacrifient de la chair et la mangent; mais l'Éternel ne les agrée point. Maintenant il se souvient de leur iniquité, et il punira leur péché: ils retourneront en Égypte! **14** Israël a oublié celui qui l'a fait, et a bâti des palais, et Juda a multiplié les villes fortes; mais j'enverrai dans les villes de celui-ci un feu qui dévorera les palais de celui-là.

9 Israël, ne te réjouis point, et ne sois pas transporté de joie comme les peuples, de ce que tu t'es prostitué en abandonnant ton Dieu! Tu as aimé le salaire de la prostitution sur toutes les aires de froment. **2** L'aire et la cuve ne les repaîtront point, et le vin doux leur manquera. **3** Ils ne demeureront pas dans la terre de l'Éternel; Éphraïm retournera en Égypte, et ils mangeront en Assyrie un aliment souillé. **4** Ils ne feront point à l'Éternel des libations de vin, et leurs sacrifices ne lui plairont pas. Ce leur sera comme le pain de deuil; tous ceux qui en mangent seront souillés. Car leur pain ne sera que pour eux-mêmes; il n'entrera point dans la maison de l'Éternel. **5** Que ferez-vous aux jours solennels, aux jours des fêtes de l'Éternel? **6** Car voici, ils s'en vont à cause de la désolation. L'Égypte les recueillera; Memphis les ensevelira. L'ortie possédera leurs joyaux d'argent; l'épine croîtra dans leurs tentes. **7** Ils viennent, les jours du châtiment! Ils viennent, les jours de la rétribution! Israël le saura! Le prophète est fou; l'homme inspiré est insensé, à cause de la grandeur de ton iniquité et de ta grande rébellion! **8** La sentinelle d'Éphraïm est avec mon Dieu; mais le prophète est un filet d'oiseleur sur toutes ses voies, un ennemi dans la maison de son Dieu. **9** Ils se sont entièrement corrompus, comme aux jours de Guibea. L'Éternel se souviendra de leur iniquité; il punira leurs péchés! **10** J'ai trouvé Israël comme des grappes dans le désert; j'ai vu vos pères comme le premier fruit d'un figuier qui commence. Mais ils sont allés vers Baal-Péor; ils se sont consacrés à une chose infâme, ils sont devenus abominables comme ce qu'ils ont aimé. **11** La gloire d'Éphraïm s'envolera comme un oiseau: plus de

naissance, plus de grossesse, plus de conception! **12** S'ils élèvent leurs enfants, je les en priverai avant l'âge d'homme. Car malheur à eux aussi, quand je me retirerai d'eux! **13** Éphraïm, partout où je regarde vers Tyr, est planté dans un beau séjour; mais Éphraïm mènera ses fils à celui qui les tuera. **14** O Éternel! donne-leur ... Que leur donnerais-tu? ... Donne-leur le sein qui avorte, et les mamelles taries! **15** Tout leur mal est à Guilgal; c'est là que je les hais. A cause de la malice de leurs œuvres, je les chasseraï de ma maison; je ne continuerai plus à les aimer; tous leurs chefs sont des rebelles. **16** Éphraïm est frappé, sa racine est devenue sèche; ils ne porteront plus de fruit; et s'ils ont des enfants, je ferai mourir le fruit précieux de leur sein. **17** Mon Dieu les rejetera, parce qu'ils ne l'ont point écouté, et ils seront errants parmi les nations.

10 Israël est une vigne florissante, qui porte beaucoup de fruits. Plus ses fruits sont abondants, plus il multiplie les autels; plus sa terre est belle, plus il embellit ses statues. **2** Leur cœur est partagé: ils vont être déclarés coupables. Il abattra leurs autels; il détruira leurs statues. **3** Car bientôt ils diront: Nous n'avons point de roi, car nous n'avons pas craint l'Éternel; et que nous ferait un roi. **4** Ils prononcent des paroles, et jurent faussement, lorsqu'ils concluent des alliances; aussi le jugement germera, comme la ciguë sur les sillons des champs. **5** Les habitants de Samarie sont épouvantés à cause des veaux de Beth-Aven; car le peuple mènera deuil sur son idole, et ses prêtres tremblent pour sa gloire, qui va disparaître du milieu d'eux. **6** Elle sera même transportée en Assyrie, et on en fera présent au roi Jareb. Éphraïm recevra de la honte, et Israël sera confus de ses desseins. **7** Le roi de Samarie disparaît, comme l'écume à la surface des eaux. **8** Et les hauts lieux d'Aven, le péché d'Israël, seront détruits; l'épine et le chardon croîtront sur leurs autels; et ils diront aux montagnes: Couvrez-nous! et aux coteaux: Tombez sur nous! **9** Dès les jours de Guibea tu as péché, Israël! Ils se sont tenus là; la guerre contre les impies ne les atteignit point à Guibea. **10** Je les châtierai à mon gré, et les peuples s'assembleront contre eux, lorsqu'ils seront liés à leur double iniquité. **11** Éphraïm est une génisse dressée, et qui aime à fouler le grain; mais je m'approcherai de son cou superbe: j'attellerai Éphraïm, Juda labourera, Jacob traînera la herse. **12** Semez pour la justice; moissonnez par la miséricorde; défrichez-vous des terres nouvelles! Car il est temps de rechercher l'Éternel, jusqu'à ce qu'il vienne et fasse pleuvoir la justice sur vous. **13** Vous avez labouré la méchanceté, moissonné l'iniquité, mangé le fruit du mensonge; car tu t'es confié en ta voie, dans la multitude de tes hommes vaillants. **14** C'est pourquoi un tumulte s'élèvera parmi ton peuple, et on détruira toutes tes forteresses, comme Shalman a détruit Beth-Abel au jour de la bataille où la

mère fut écrasée avec les enfants. **15** Béthel vous fera de même, à cause de votre extrême méchanceté. Au point du jour c'en sera fait entièrement du roi d'Israël!

11 Quand Israël était jeune, je l'aimai, et j'appelai mon fils hors d'Égypte. **2** Les a-t-on appelés, ils se sont dérobés, ils ont sacrifié aux Baals et offert de l'encens aux idoles. **3** C'est moi qui guidai les pas d'Éphraïm, le prenant par les bras. Mais ils n'ont point connu que je les guérissais. **4** Je les ai tirés avec des cordeaux d'humanité, avec des liens d'amour. J'ai été pour eux comme celui qui aurait enlevé la bride de leur mâchoire, et je leur ai présenté de la nourriture. **5** Ils ne retourneront pas au pays d'Égypte, mais leur roi sera Assur, parce qu'ils n'ont pas voulu se convertir. **6** L'épée fondra sur leurs villes, et en consumera les défenseurs, et les dévorera à cause de leurs desseins. **7** Et mon peuple est attaché à sa rébellion contre moi; on le rappelle au Souverain, mais aucun ne l'exalte. **8** Comment t'abandonnerais-je, Éphraïm? Te livrerais-je, Israël? Te trairais-je comme Adma, te rendrais-je tel que Tséboïm? Mon cœur s'agit au dedans de moi; toutes mes compassions sont émues. **9** Je n'exécuterai point l'ardeur de ma colère, et je ne reviendrai pas pour détruire Éphraïm; car je suis Dieu et non pas un homme; je suis le Saint au milieu de toi; je ne viendrais pas avec irritation. **10** Ils marcheront après l'Éternel, qui rugira comme un lion. Car il rugira, et les enfants accourront en hâte de l'occident. Ils accourront de l'Égypte, comme un oiseau, **11** Et du pays d'Assyrie, comme une colombe, et je les ferai habiter dans leurs maisons, dit l'Éternel. **12** Éphraïm m'a environné de mensonge, et la maison d'Israël de tromperie; et Juda est encore inconstant avec Dieu, avec le Saint, le Fidèle.

12 Éphraïm se repaît de vent, et poursuit le vent d'orient. Chaque jour il multiplie le mensonge et la violence; il traite alliance avec Assur, et on porte l'huile en Égypte. **2** L'Éternel est aussi en procès avec Juda, et il punira Jacob à cause de ses voies; il lui rendra selon ses œuvres. **3** Dès le sein maternel il supplanta son frère, et dans sa force il lutta avec Dieu. **4** Il lutta avec l'ange, et il fut le plus fort; il pleura, et lui demanda grâce. A Béthel il le trouva, et c'est là que Dieu nous a parlé. **5** L'Éternel est le Dieu des armées; son nom est l'Éternel. **6** Toi donc, reviens à ton Dieu; garde la miséricorde et la justice; et espère continuellement en ton Dieu. **7** Éphraïm est un marchand, qui a dans sa main des balances fausses; il aime à frauder. **8** Et Éphraïm dit: "Oui, je suis devenu riche; je me suis acquis des richesses. Dans tout mon travail on ne trouvera aucune injustice, rien qui soit un péché." **9** Et moi, je suis l'Éternel ton Dieu dès le pays d'Égypte. Je te ferai encore habiter sous des tentes, comme aux jours de Shalman a détruit Beth-Abel au jour de la bataille où la fête. **10** J'ai parlé aux prophètes, et j'ai multiplié les

visions, et par le moyen des prophètes j'ai proposé des similitudes. **11** Si Galaad n'est qu'iniquité, certainement ils seront réduits à néant. Ils ont sacrifié des bœufs à Guigal; aussi leurs autels seront comme des monceaux de pierres sur les sillons des champs. **12** Jacob s'enfuit au pays de Syrie, et Israël servit pour une femme, et pour une femme il garda les troupeaux. **13** Et par un prophète l'Éternel fit monter Israël hors d'Égypte; et par un prophète Israël fut gardé. **14** Éphraïm a provoqué une amère indignation; aussi son Seigneur laissera-t-il peser sur lui le sang qu'il a répandu, et lui rendra ses mépris.

des paroles, et revenez à l'Éternel. Dites-lui: Pardonne sacrifices la louange de nos lèvres. **3** Assur ne nous délivrera pas; nous ne monterons plus sur les chevaux, et nous ne dirons plus à l'ouvrage de nos mains: Vous êtes nos dieux! Car c'est en toi que l'orphelin trouve compassion. **4** Je guérirai leur infidélité; je les aimerai de bon cœur; car ma colère s'est détournée d'eux. **5** Je serai comme une rosée pour Israël. Il fleurira comme rameaux s'étendront; sa magnificence sera celle de l'olivier, et il aura le parfum du Liban. **7** Ils reviendront s'asseoir à son ombre; ils feront fructifier le froment; ils fleuriront comme la vigne, et leur renommée sera comme celle du vin du Liban. **8** Éphraïm, qu'ai-je à faire encore avec les idoles? - Je l'exaucerai, je le regarderai; je serai pour lui comme un cyprès toujours vert. C'est de moi que viendra ton fruit. **9** Qui est sage? qu'il comprenne ces choses! Qui est intelligent? qu'il les connaisse! Car les voies de l'Éternel sont droites; les justes y marcheront, mais les rebelles y tomberont.

13 Dès qu'Éphraïm parlait, on tremblait. Il s'était élevé en Israël. Mais il s'est rendu coupable par Baal, et il est mort. **2** Et maintenant ils continuent à pécher; ils se font avec leur argent des images de fonte, des idoles de leur invention; et ce ne sont qu'ouvrages d'artisans. A leur sujet ils disent: "Que ceux qui sacrifient baissent les veaux!" **3** C'est pourquoi ils seront comme la nuée du matin, comme la rosée du matin qui bientôt se dissipe, comme la balle que le vent chasse de l'aire, comme la fumée qui s'échappe d'une fenêtre! Mais je suis l'Éternel ton Dieu dès le pays d'Égypte, et tu ne connais d'autre dieu que moi; **4** Il n'y a de sauveur que moi! **5** Je t'ai connu dans le désert, dans une terre aride. **6** Ils ont été rassasiés dans leurs pâtures; ils ont été rassasiés, et leur cœur s'est élevé; c'est pourquoi ils m'ont oublié. **7** Je serai donc pour eux comme un lion; comme un léopard, je les épierai sur le chemin; **8** Je les rencontrerai comme une ourse à qui l'on a enlevé ses petits. Et je déchirerai l'enveloppe de leur cœur, je les dévorerai là comme une lionne; la bête sauvage les mettra en pièces. **9** Ce qui t'a perdu, ô Israël, c'est d'être contre moi, contre celui qui est ton secours. **10** Où est donc ton roi? Qu'il te délivre dans toutes tes villes. Où sont tes juges, au sujet desquels tu disais: Donne-moi un roi et des princes? **11** Je t'ai donné un roi dans ma colère, je te l'ôterai dans mon indignation. **12** L'iniquité d'Éphraïm est liée, et son péché est réservé. **13** Les douleurs de celle qui enfante lui surviendront. C'est un enfant qui n'est pas sage; car, au terme voulu, il ne se présente pas pour voir le jour. **14** Je les rachèterais de la puissance du Sépulcre; je les garantirais de la mort. O mort! je serais ta peste. O Sépulcre! je serais ta destruction. Le repentir se cache à mes yeux! (*Sheol h7585*) **15** Quoiqu'il ait fructifié parmi ses frères, le vent d'orient viendra, le vent de l'Éternel, montant du désert, viendra, desséchera ses sources et tarira ses fontaines. On pillera le trésor de tous ses objets précieux. **16** Samarie sera punie, car elle s'est rebellée contre son Dieu. Ils tomberont par l'épée; leurs petits enfants seront écrasés, et l'on fendra le ventre de leurs femmes enceintes.

14 Israël, convertis-toi à l'Éternel ton Dieu, car tu es tombé par ton iniquité. **2** Apportez avec vous

Joël

1 La parole de l'Éternel qui fut adressée à Joël, fils de Péthuel. **2** Écoutez ceci, vieillards! Et prêtez l'oreille, vous tous les habitants du pays! Est-il rien arrivé de pareil de votre temps, ou du temps de vos pères? **3** Faites-en le récit à vos enfants, et vos enfants à leurs enfants, et leurs enfants à la génération suivante. **4** La sauterelle a dévoré les restes du gazam, le jélek a dévoré les restes de la sauterelle, et le hasil a dévoré les restes du jélek. **5** Réveillez-vous, ivrognes, et pleurez! Et vous tous, buveurs de vin, lamentez-vous au sujet du jus de la vigne, car il est retranché de votre bouche! **6** Car une nation puissante et innombrable est montée contre mon pays; ses dents sont des dents de lion, elle a les mâchoires d'un vieux lion. **7** Elle a mis ma vigne en désolation, et mes figuiers en pièces. Elle les a entièrement dépouillés, abattus; les sarments sont devenus tout blancs. **8** Lamente-toi comme une vierge qui serait ceinte d'un sac, à cause de l'époux de sa jeunesse! **9** L'offrande et la libation sont retranchées de la maison de l'Éternel; les sacrificeurs qui font le service de l'Éternel sont dans le deuil. **10** Les champs sont ravagés, la terre est dans le deuil; car le froment est détruit, le moût est tari, et l'huile est desséchée. **11** Laboureurs, soyez confus; vigneron, gémissez, à cause du froment et de l'orge, car la moisson des champs est perdue. **12** La vigne est desséchée, le figuier est languissant; le grenadier, même le palmier et le pommier, tous les arbres des champs ont séché, et la joie a cessé parmi les fils des hommes! **13** Sacrificateurs, ceignez-vous, et menez deuil; vous qui faites le service de l'autel, lamentez-vous; vous qui faites le service de mon Dieu, entrez, passez la nuit revêtus de sacs. Car l'offrande et la libation sont supprimées de la maison de votre Dieu. **14** Sanctifiez un jeûne, convoquez une assemblée solennelle, réunissez les anciens et tous les habitants du pays dans la maison de l'Éternel, votre Dieu, et criez à l'Éternel! **15** Ah! quel jour! Car le jour de l'Éternel est proche; il vient comme un ravage du Tout-Puissant. **16** La nourriture n'est-elle pas enlevée sous nos yeux; et de la maison de notre Dieu, la joie et l'allégresse? **17** Les semences ont pourri sous leurs mottes; les greniers sont désolés, les granges sont en ruine, car le blé a péri. **18** Comme le bétail gémit! Les troupeaux de boeufs sont consternés, parce qu'ils n'ont point de pâture; même les troupeaux de brebis en souffrent. **19** Éternel, je crie à toi! Car le feu a dévoré les pâturages du désert, et la flamme a consumé tous les arbres des champs. **20** Même les bêtes sauvages soupirent après toi, car les courants d'eaux sont desséchés, et le feu dévore les pâturages du désert.

2 Sonnez de la trompette en Sion, faites-la retentir sur ma sainte montagne! Que tous les habitants du pays tremblent! Car le jour de l'Éternel vient, car il est proche; **2** Jour de ténèbres et d'obscurité, jour de nuées et de brouillards. Comme l'aube du jour s'étend sur les montagnes, voici un peuple nombreux et fort, tel qu'il n'y en a point eu dans tous les temps et qu'il n'y en aura plus dans la suite, de génération en génération. **3** Un feu dévore devant lui, et derrière lui une flamme consume. Avant lui le pays était un jardin d'Éden, après lui c'est un désert affreux, et il n'y a rien qui lui échappe. **4** Leur aspect est comme l'aspect des chevaux, et ils s'élançant comme des cavaliers. **5** C'est comme un bruit de chars, quand ils bondissent au sommet des montagnes, comme le pétillement d'une flamme de feu, qui dévore du chaume; c'est comme un peuple puissant rangé en bataille! **6** Devant eux les peuples tremblent, tous les visages pâlissent. **7** Ils courent comme des hommes vaillants; ils montent sur la muraille comme des gens de guerre; ils marchent chacun en son rang, et ne s'écartent point de leur route. **8** L'un ne presse point l'autre; chacun poursuit sa voie. Ils se précipitent au travers des traits, ils n'interrompent point leur marche. **9** Ils se répandent dans la ville, courrent sur les murs, montent dans les maisons; ils entrent par les fenêtres comme le voleur. **10** Devant eux la terre tremble, les cieux sont ébranlés, le soleil et la lune s'obscurcissent, et les étoiles retirent leur éclat. **11** Et l'Éternel fait entendre sa voix devant son armée; car son camp est fort nombreux, l'exécuteur de sa parole est puissant. Certainement le jour de l'Éternel est grand et terrible; qui pourra le soutenir? **12** Et maintenant encore, dit l'Éternel, convertissez-vous à moi de tout votre cœur, avec jeûne, avec larmes et avec lamentations. **13** Déchirez vos coeurs, et non vos vêtements; et revenez à l'Éternel votre Dieu; car il est miséricordieux et compatissant, lent à la colère et abondant en grâce, et il se repent d'avoir affligé. **14** Qui sait s'il ne reviendra pas et ne se repentira pas, et s'il ne laissera pas après lui la bénédiction, l'offrande et la libation pour l'Éternel votre Dieu? **15** Sonnez de la trompette en Sion, sanctifiez un jeûne, convoquez une assemblée solennelle! **16** Réunissez le peuple, sanctifiez l'assemblée; réunissez les anciens! Assemblez les enfants et les nourrissons à la mamelle! Que l'époux sorte de sa chambre, et l'épouse de son appartement! **17** Que les sacrificeurs qui font le service de l'Éternel pleurent entre le portique et l'autel, et qu'ils disent: Éternel! épargne ton peuple, et n'expose pas ton héritage à l'opprobre, aux râilleries des nations. Pourquoi dirait-on parmi les peuples: Où est leur Dieu? **18** L'Éternel a été jaloux de sa terre, il a été ému de compassion envers son peuple. **19** Et l'Éternel a répondu et a dit à son peuple: Voici, je vais vous envoyer du blé, du moût et de l'huile; vous en serez

rassasiés, et je ne vous livrerai plus à l'opprobre parmi les nations. **20** J'éloignerai de vous l'ennemi du nord, et je le chasserai dans une contrée aride et désolée; son avant-garde vers la mer orientale, et son arrière-garde vers la mer occidentale; sa puanteur montera, et son infection s'élèvera, quoiqu'il ait fait de grandes choses. **21** Terre, ne crains point; égaye-toi et réjouis-toi! Car l'Éternel a fait de grandes choses. **22** Ne craignez pas, bêtes des champs; car les pâturages du désert reverdissent; les arbres portent leurs fruits; le figuier et la vigne donnent leurs richesses. **23** Et vous, enfants de Sion, égarez-vous et réjouissez-vous en l'Éternel votre Dieu! Car il vous donne la pluie de la première saison dans une juste mesure, et il vous envoie une pluie abondante de la première et de la dernière saison, comme autrefois. **24** Les aires se rempliront de froment, et les cuves regorgeront de moût et d'huile. **25** Et je vous rendrai les années qu'a dévorées la sauterelle, le jélek, le hasil, et le gazam, ma grande armée, que j'avais envoyée contre vous. **26** Vous mangerez et vous serez rassasiés, et vous louerez le nom de l'Éternel, votre Dieu, qui vous aura fait des choses merveilleuses; et mon peuple ne sera jamais confus. **27** Vous saurez que je répandrai mon Esprit sur toute chair; vos fils et vos filles prophétiseront; vos vieillards auront des songes, et vos jeunes gens des visions. **28** Et même sur les serviteurs et sur les servantes, en ces jours-là, je répandrai mon Esprit. **29** Et je ferai des prodiges dans les cieux et sur la terre; du sang, du feu, et des colonnes de fumée. **30** Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune en sang, avant que le grand et terrible jour de l'Éternel vienne. **32** Et il arrivera que quiconque invoquera le nom de l'Éternel sera sauvé; car le salut sera sur la montagne de Sion et à Jérusalem, comme l'a dit l'Éternel; et parmi les réchappés seront ceux que l'Éternel appellera.

précieux. **6** Vous avez vendu les enfants de Juda et les enfants de Jérusalem aux enfants de Javan, afin de les éloigner de leur territoire. **7** Voici, je les ferai revenir du lieu où vous les avez vendus, et je ferai retomber sur votre tête votre salaire. **8** Je vendrai vos fils et vos filles aux enfants de Juda; ils les vendront aux Sabéens, à un peuple lointain; car l'Éternel a parlé. **9** Publiez ceci parmi les nations; préparez la guerre; réveillez les hommes vaillants; que tous les gens de guerre s'approchent, et qu'ils montent! **10** Forgez de vos houaux des épées, et de vos serpes, des lances; et que le faible dise: Je suis fort! **11** Hâtez-vous et venez, toutes les nations d'alentour, et rassemblez-vous. Là, ô Éternel! fais descendre tes hommes vaillants! **12** Que les nations se réveillent, et qu'elles montent à la vallée de Josaphat; car là je siégerai pour juger toutes les nations d'alentour. **13** Mettez la faucille, car la moisson est mûre. Venez, foulez, car le pressoir est plein; les cuves regorgent, car leur malice est grande. **14** Des multitudes, des multitudes dans la vallée du jugement! Car le jour de l'Éternel est proche, dans la vallée du jugement. **15** Le soleil et la lune s'obscurcissent, et les étoiles retirent leur éclat. **16** L'Éternel rugit de Sion, et de Jérusalem il fait entendre sa voix; les cieux et la terre sont ébranlés; mais l'Éternel est pour son peuple une retraite, et une forteresse pour les enfants d'Israël. **17** Et en Sion, la montagne de ma sainteté; et Jérusalem sera sainte, et les étrangers n'y passeront plus. **18** En ce jour-là les montagnes ruisselleront de moût, et le lait coulera des collines; l'eau coulera dans tous les ruisseaux de Juda, et une source sortira de la maison de l'Éternel et arrosera la vallée de Sittim. **19** L'Égypte deviendra une désolation; Edom sera réduit en un désert affreux, à cause de la violence faite aux enfants de Juda, dont ils ont répandu le sang innocent dans leur pays. **20** Mais Juda sera habité éternellement, et Jérusalem d'âge en âge. **21** Et je nettoierai leur sang que je n'avais point

3 Car voici, en ces jours-là, et dans ce temps où je ramènerai les captifs de Juda et de Jérusalem, **2** Je rassemblerai toutes les nations et les ferai descendre dans la vallée de Josaphat; et là j'entrerai en jugement avec eux au sujet de mon peuple et de mon héritage, Israël, qu'ils ont dispersé parmi les nations, en se partageant mon pays. **3** Ils ont jeté le sort sur mon peuple; ils ont donné le jeune garçon pour une prostituée, et ils ont vendu la jeune fille pour du vin, et ils ont bu. **4** Et vous aussi, Tyr et Sidon, et toutes les contrées des Philistins, que me voulez-vous? Voulez-vous vous venger de moi? Si vous voulez vous venger de moi, je vous rendrai promptement et soudain sur la tête votre salaire. **5** Car vous avez pris mon argent et mon or, et vous avez emporté dans vos temples mes joyaux

Amos

1 Les paroles d'Amos, qui était d'entre les bergers de Thékoa, lesquelles lui furent révélées touchant Israël aux jours d'Ozias, roi de Juda, et de Jéroboam, fils de Joas, roi d'Israël, deux ans avant le tremblement de terre. **2** Il dit: L'Éternel rugit de Sion; de Jérusalem il fait entendre sa voix; les pâturages des bergers sont en deuil, et le sommet du Carmel est desséché. **3** Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes de Damas et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'ils ont foulé Galaad avec des herses de fer; **4** J'enverrai le feu dans la maison de Hasaël, et il dévorera les palais de Ben-Hadad; **5** Je briserai les barres de Damas; j'exterminerai de Bikath-Aven les habitants, et de Beth-Éden celui qui tient le sceptre, et le peuple de Syrie sera mené captif à Kir, dit l'Éternel. **6** Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes de Gaza et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'ils ont emmené des captifs en grand nombre pour les livrer à Édom; **7** J'enverrai le feu dans les murs de Gaza, et il dévorera ses palais; **8** J'exterminerai d'Asdod les habitants, et d'Askélon celui qui tient le sceptre; je tournerai ma main contre Ékron, et le reste des Philistins pérrira, dit le Seigneur, l'Éternel. **9** Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes de Tyr et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'ils ont livré à Édom des captifs en grand nombre, et ne se sont point souvenus de l'alliance fraternelle; **10** J'enverrai le feu dans les murs de Tyr, et il dévorera ses palais. **11** Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes d'Édom et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'il a poursuivi son frère avec l'épée, et qu'il a étouffé la compassion, parce que sa colère déchire sans cesse, et qu'il garde sa fureur à toujours; **12** J'enverrai le feu dans Théman, et il dévorera les palais de Botsra. **13** Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes des enfants d'Ammon et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'ils ont fendu le ventre des femmes enceintes de Galaad, pour étendre leurs frontières; **14** J'allumerai le feu dans les murs de Rabba, et il dévorera ses palais, au bruit des clamours dans le jour du combat, au milieu de l'ouragan dans le jour de la tempête; **15** Et leur roi s'en ira en captivité, lui et ses chefs avec lui, dit l'Éternel.

2 Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes de Moab et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'il a brûlé et calciné les os du roi d'Édom; **2** J'enverrai le feu dans Moab, et il dévorera les palais de Kérijoth; et Moab pérrira dans le tumulte, au milieu des clamours, au bruit de la trompette; **3** J'exterminerai les juges du milieu de lui, et je tuerai tous ses chefs avec lui, dit l'Éternel. **4** Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes de Juda et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'ils ont rejeté la loi de l'Éternel et n'ont pas

gardé ses ordonnances, et qu'ils ont été égarés par leurs dieux de mensonge après lesquels avaient marché leurs pères; **5** J'enverrai le feu dans Juda, et il dévorera les palais de Jérusalem. **6** Ainsi a dit l'Éternel: A cause de trois crimes d'Israël et même de quatre, je ne le révoquerai point: parce qu'ils ont vendu le juste pour de l'argent, et le pauvre pour une paire de souliers; **7** Ils font lever sur la tête des misérables la poussière de la terre, et ils font flétrir le droit des malheureux. Le fils et le père vont vers la même fille, pour profaner mon saint nom; **8** Ils s'étendent, à côté de chaque autel, sur des vêtements pris en gage, et ils boivent, dans la maison de leurs dieux, le vin de ceux qu'ils ont condamnés. **9** Et moi, j'ai détruit devant eux l'Amoréen, qui était haut comme les cèdres, et fort comme les chênes; j'ai détruit son fruit en haut, et ses racines en bas; **10** Je vous ai fait monter du pays d'Égypte et je vous ai conduits dans le désert quarante ans, pour posséder la terre de l'Amoréen; **11** J'ai suscité des prophètes parmi vos fils, et des nazariens parmi vos jeunes hommes. N'en est-il pas ainsi, enfants d'Israël? dit l'Éternel. **12** Mais vous avez fait boire du vin aux nazariens, et vous avez fait défense aux prophètes, disant: Ne prophétisez pas! **13** Voici, je vais vous fouler, comme foule un char plein de gerbes; **14** L'homme agile ne pourra fuir, le fort ne trouvera pas sa force, et l'homme vaillant ne sauvera point sa vie; **15** Celui qui manie l'arc ne tiendra pas, celui qui a les pieds légers n'échappera point, celui qui monte le cheval ne sauvera pas sa vie; **16** Et le plus courageux entre les vaillants s'enfuira nu en ce jour-là, dit l'Éternel.

3 Écoutez cette parole, que l'Éternel a prononcée contre vous, enfants d'Israël, contre toute la famille que j'ai fait monter du pays d'Égypte. **2** Il a dit: Je n'ai connu que vous d'entre toutes les familles de la terre; c'est pourquoi je vous châtierai pour toutes vos iniquités. **3** Deux hommes marchent-ils ensemble, sans en être convenus? **4** Le lion rugit-il dans la forêt, sans qu'il ait une proie? Le linceau jette-t-il son cri de sa tanière, sans qu'il ait rien pris? **5** L'oiseau tombe-t-il dans le filet qui est à terre, sans qu'il y ait un piège? Le filet se lève-t-il du sol, sans qu'il y ait rien de pris? **6** Si la trompette sonne dans une ville, le peuple ne sera-t-il pas alarmé? Et s'il arrive un malheur dans une ville, n'est-ce pas l'Éternel qui l'a fait? **7** Car le Seigneur, l'Éternel, ne fait rien, qu'il n'ait révélé son secret à ses serviteurs les prophètes. **8** Le lion rugit: qui ne craindra? Le Seigneur, l'Éternel, parle: qui ne prophétisera? **9** Faites entendre votre voix sur les palais d'Asdod et sur les palais du pays d'Égypte, et dites: Assemblez-vous sur les montagnes de Samarie, et voyez quels désordres au milieu d'elle et quelles oppressions dans son sein! **10** Ils ne savent pas faire ce qui est droit, dit l'Éternel, ils amassent la violence et la rapine dans leurs palais. **11**

C'est pourquoi, ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: L'ennemi vient, il entoure le pays; il abattra ta force et tes palais seront pillés. **12** Ainsi a dit l'Éternel: Comme un berger sauve de la gueule du lion deux jambes ou un bout d'oreille; ainsi seront sauvés les enfants d'Israël qui sont assis dans Samarie, à l'angle d'une couche et sur le damas d'un lit. **13** Écoutez et soyez mes témoins contre la maison de Jacob, dit le Seigneur, l'Éternel, le Dieu des armées: **14** Qu'au jour où je punirai Israël pour ses crimes, j'exercerai aussi la punition sur les autels de Béthel; les cornes de l'autel seront brisées et tomberont à terre. **15** Et j'abattrai la maison d'hiver avec la maison d'été, les maisons d'ivoire périront, et de nombreuses maisons prendront fin, dit l'Éternel.

4 Écoutez cette parole, génisses de Bassan, qui êtes sur la montagne de Samarie, vous qui opprimez les petits, qui maltritez les pauvres, qui dites à leurs maîtres: Apportez, et buvons! **2** Le Seigneur, l'Éternel, l'a juré par sa sainteté: Voici, les jours viennent sur vous, où l'on vous enlèvera avec des hameçons, et votre postérité avec des crochets de pêcheur. **3** Vous sortirez par les brèches, chacune devant soi, et vous serez jetées vers la forteresse, dit l'Éternel. **4** Allez à Béthel, et péchez; à Guilgal, et péchez davantage! Apportez vos sacrifices dès le matin, et vos dîmes tous les trois jours! **5** Faites fumer vos offrandes d'action de grâces avec du levain; proclamez les offrandes volontaires et publiez-les; car c'est là ce que vous aimez, enfants d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel. **6** Et moi, je vous ai rendu les dents nettes dans toutes vos villes, et j'ai fait manquer le pain dans toutes vos demeures; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. **7** Je vous ai aussi refusé la pluie, quand il restait encore trois mois jusqu'à la moisson; j'ai fait pleuvoir sur une ville, et je n'ai pas fait pleuvoir sur une autre ville; un champ a reçu la pluie, et un autre champ, sur lequel il n'a point plu, a séché; **8** Deux et trois villes sont allées vers une autre ville pour boire de l'eau, et n'ont pas été désaltérées; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. **9** Je vous ai frappés par la rouille et par la pourriture des blés; vos jardins en grand nombre, vos vignes, vos figuiers et vos oliviers ont été dévorés par la sauterelle; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. **10** J'ai envoyé parmi vous la peste, telle que celle d'Égypte; et j'ai fait mourir par l'épée vos jeunes hommes, avec vos chevaux qui avaient été pris; et j'ai fait monter la puanteur de vos camps jusqu'à vos narines; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. **11** Je vous ai détruits, comme Dieu détruisit Sodome et Gomorrhe; et vous avez été comme un tison arraché du feu; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. **12** C'est pourquoi je te traiterai de la même manière, Israël; et puisque je te traiterai ainsi, prépare-toi à la rencontre de ton Dieu, ô Israël! **13** Car voici celui qui a formé les montagnes, et créé le vent, et qui révèle à l'homme quelle est sa pensée; qui fait l'aube et l'obscurité, et qui marche sur les hauteurs de la terre; son nom est l'Éternel, le Dieu des armées.

5 Écoutez cette parole, cette plainte que je prononce sur vous, maison d'Israël! **2** Elle est tombée, elle ne se relèvera plus, la vierge d'Israël; elle est étendue sur sa terre, et personne ne la relève. **3** Car ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel: La ville qui mettait en campagne mille hommes, en aura cent de reste; et celle qui mettait en campagne cent hommes, en aura dix de reste, dans la maison d'Israël. **4** Car ainsi a dit l'Éternel à la maison d'Israël: Cherchez-moi, et vous vivrez! **5** Et ne cherchez pas Béthel, n'allez pas à Guilgal, ne passez pas à Béer-Séba. Car Guilgal s'en ira en exil, et Béthel sera réduit à rien. **6** Cherchez l'Éternel, et vous vivrez; de peur qu'il ne saisisse comme un feu la maison de Joseph, et que ce feu ne la dévore, sans qu'il y ait personne à Béthel pour l'éteindre. **7** Ils changent le droit en absinthe, et foulent à terre la justice! **8** Celui qui a fait les Pléiades et l'Orion, qui change en lumière du matin l'obscurité de la mort, et le jour en nuit ténébreuse; celui qui appelle les eaux de la mer, et les répand sur la surface de la terre, - l'Éternel est son nom. **9** Il fait éclater la ruine contre les puissants, et la ruine vient contre le lieu fort. **10** Ils haïssent celui qui les reprend à la porte, et ils ont en abomination celui qui parle avec intégrité. **11** C'est pourquoi puisque vous foulez le pauvre, et que vous prenez de lui des présents de blé: vous avez bâti des maisons en pierres de taille, mais vous n'y habitez point; vous avez planté des vignes délicieuses, mais vous n'en boirez pas le vin. **12** Car je connais vos crimes nombreux, et vos péchés multipliés; vous opprimez le juste, vous recevez des présents, et vous faites flétrir à la porte le droit des pauvres. **13** C'est pourquoi dans ce temps-ci l'homme prudent se tait, car c'est un temps de malheur. **14** Cherchez le bien et non le mal, afin que vous viviez, et qu'ainsi l'Éternel, le Dieu des armées, soit avec vous, comme vous le dites. **15** Haïssez le mal, et aimez le bien; maintenez la justice dans le conseil. Peut-être l'Éternel, le Dieu des armées, aura-t-il pitié des restes de Joseph. **16** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel, le Dieu des armées, le Seigneur: Dans toutes les places où se lamentera; dans toutes les rues on dira: Hélas! hélas! On appellera au deuil le laboureur; et à la lamentation les faiseurs de complaintes. **17** Dans toutes les vignes on se lamentera, quand je passerai au milieu de toi, dit l'Éternel. **18** Malheur à ceux qui désirent le jour de l'Éternel! A quoi vous servira le jour de l'Éternel? Il sera ténèbres, et non lumière; **19** Comme un homme, qui fuit devant un lion, et que rencontre un ours; qui entre dans la maison, appuie sa main sur le mur, et un serpent le mord. **20** Le jour de l'Éternel, n'est-il pas ténèbres, et non lumière? obscurité, et non

clarté? 21 Je hais, je méprise vos fêtes; je ne prends point plaisir à vos assemblées solennelles. 22 Si vous me présentez des holocaustes, je n'agrèerai point vos offrandes, je ne regarderai point les bêtes grasses de vos sacrifices de prospérités. 23 Éloigne de moi le bruit de tes cantiques! Je ne veux pas entendre le son de tes luths. 24 Mais le jugement coulera comme de l'eau, et la justice comme un fleuve intarissable. 25 M'avez-vous présenté des sacrifices et des offrandes pendant quarante ans au désert, maison d'Israël? 26 Mais vous avez porté la tente de votre roi et le piédestal de vos idoles, l'étoile de votre dieu que vous vous étiez fait. 27 C'est pourquoi je vous transporterai au-delà de Damas, dit l'Éternel, dont le nom est le Dieu des armées.

6 Malheur à ceux qui vivent tranquilles dans Sion, et à ceux qui sont en sécurité sur la montagne de Samarie! Aux principaux de la première des nations, et vers lesquels va la maison d'Israël! 2 Passez à Calné, et voyez; allez de là à Hamath la grande, et descendez à Gath des Philistins. Sont-ils plus prospères que ces royaumes-ci, ou leur territoire est-il plus grand que votre territoire? 3 Vous qui repouvez le jour de la calamité, et qui rapprochez le siège de la violence! 4 Ils se couchent sur des lits d'ivoire, et s'étendent sur leurs coussins; ils mangent les agneaux du troupeau, et les veaux pris du lieu où on les engrasse; 5 Ils divaguent au son du luth; comme David, ils inventent des instruments de musique; 6 Ils boivent le vin dans de grands vases; ils s'oignent avec la meilleure huile, et ne sont pas dans la douleur pour la ruine de Joseph. 7 C'est pourquoi ils vont être emmenés à la tête des captifs, et les clamores des voluptueux cesseront. 8 Le Seigneur, l'Éternel, l'a juré par lui-même, dit l'Éternel, le Dieu des armées: Je déteste l'orgueil de Jacob, et je hais ses palais; je livrerai la ville et ce qu'elle contient. 9 Que s'il reste dix hommes dans une maison, ils mourront aussi. 10 Et le proche parent d'un mort, et celui qui doit le brûler, le prendra pour emporter les os hors de la maison, et il dira à celui qui est au fond de la maison: Y a-t-il encore quelqu'un auprès de toi? Et il répondra: Il n'y en a plus! Puis il dira: Silence! ce n'est pas le moment de prononcer le nom de l'Éternel. 11 Car voici, l'Éternel donne ses ordres, et il fera tomber la grande maison en ruines, et la petite maison en débris. 12 Des chevaux courront-ils sur le rocher, ou y labourent-on avec des bœufs, que vous ayez changé le droit en poison, et le fruit de la justice en absinthe? 13 Vous qui vous réjouissez en ce qui n'est rien, vous qui dites: N'est-ce pas par notre force que nous avons acquis de la puissance? 14 Car voici, je vais faire lever contre vous, maison d'Israël, dit l'Éternel, le Dieu des armées, une nation qui vous opprimera, depuis l'entrée de Hamath jusqu'au torrent du désert.

7 Le Seigneur, l'Éternel, m'a fait voir ceci: Voici, il formait des sauterelles, au temps où le regain commençait à croître; et voici, le regain poussait après les fenaisons du roi. 2 Et quand elles eurent achevé de dévorer l'herbe de la terre, je dis: Seigneur Éternel pardonne, je te prie! Comment Jacob subsistera-t-il? Car il est petit. 3 L'Éternel se repentina de cela. Cela n'arrivera point, dit l'Éternel. 4 Puis le Seigneur, l'Éternel, me fit voir ceci: voici, le Seigneur, l'Éternel, proclamait le jugement par le feu. Et le feu dévorait le grand abîme, et il dévorait les champs. 5 Et je dis: Seigneur Éternel, cesse, je te prie! Comment Jacob subsistera-t-il? Car il est petit. 6 L'Éternel se repentina de cela. Cela non plus n'arrivera point, dit le Seigneur, l'Éternel. 7 Puis il me fit voir ceci: voici, le Seigneur se tenait debout sur un mur fait au niveau, et dans sa main était un niveau. 8 Et l'Éternel me dit: Que vois-tu, Amos? Et je dis: Un niveau. Et le Seigneur dit: Je mettrai le niveau au milieu de mon peuple d'Israël; je ne lui pardonnerai plus. 9 Les hauts lieux d'Isaac seront ravagés, et les sanctuaires d'Israël seront détruits, et je me lèverai contre la maison de Jéroboam avec l'épée. 10 Alors Amatsia, sacrificeur de Béthel, fit dire à Jéroboam, roi d'Israël: Amos conspire contre toi, au milieu de la maison d'Israël; le pays ne saurait souffrir tous ses discours. 11 Car voici ce que dit Amos: Jéroboam mourra par l'épée, et Israël sera transporté hors de son pays. 12 Et Amatsia dit à Amos: Voyant, va, enfuis-toi au pays de Juda, et manges-y ton pain, et là tu prophétiseras. 13 Mais ne continue plus de prophétiser à Béthel, car c'est le sanctuaire du roi, et c'est la maison royale. 14 Et Amos répondit, et dit à Amatsia: Je n'étais ni prophète, ni fils de prophète; j'étais un berger, et je recueillais des figues sauvages. 15 Or l'Éternel m'a pris derrière le troupeau, et l'Éternel m'a dit: Va, prophétise à mon peuple d'Israël. 16 Et maintenant écoute la parole de l'Éternel. Tu dis: Ne prophétise pas contre Israël, et ne parle pas contre la maison d'Isaac. 17 C'est pourquoi ainsi a dit l'Éternel: Ta femme se prostituera dans la ville; tes fils et tes filles tomberont par l'épée; ton champ sera partagé au cordeau; et toi, tu mourras sur une terre souillée, et Israël sera transporté hors de son pays.

8 Le Seigneur, l'Éternel, me fit voir ceci: voici, je vis une corbeille de fruits mûrs. 2 Et il dit: Que vois-tu Amos? Et je répondis: Un panier de fruits mûrs. Et l'Éternel me dit: La fin est venue pour mon peuple d'Israël; je ne continuerai plus à lui pardonner. 3 En ce jour-là, les chants du palais seront des gémissements, dit le Seigneur, l'Éternel. En tout lieu il y aura beaucoup de cadavres, qu'on jettera en silence. 4 Écoutez ceci, vous qui dévorez les pauvres et qui faites périr les misérables du pays; 5 Qui dites: Quand la nouvelle lune sera-t-elle passée, pour que nous vendions le blé? et le sabbat, pour que nous ouvrions les greniers, en diminuant l'épha,

en augmentant le sicle, et en faussant la balance pour tromper. 6 Nous achèterons les misérables pour de l'argent, et le pauvre pour une paire de souliers; et nous vendrons la criblure du froment. 7 L'Éternel l'a juré par la gloire de Jacob: Jamais je n'oublierai toutes leurs actions! 8 La terre, à cause d'elles, ne tremblera-t-elle pas? Et tous ses habitants n'en mèneront-ils pas deuil? Le pays tout entier montera comme le fleuve, soulèvera et s'affaîssera comme le fleuve d'Égypte. 9 Et

ordres, et je secouerai la maison d'Israël parmi toutes les nations, comme le blé est secoué dans le crible, sans qu'il en tombe un grain à terre. 10 Tous les pécheurs de mon peuple mourront par l'épée, ceux qui disent: Le mal n'approchera pas, il ne nous atteindra pas. 11 En ce temps-là, je relèverai le tabernacle de David qui est tombé, j'en réparerai les brèches, j'en redresserai les ruines, et je le rebâtirai comme il était aux jours anciens; 12 Afin qu'ils possèdent le reste d'Édom et il arrivera dans ce jour-là, dit le Seigneur, l'Éternel, que toutes les nations sur lesquelles mon nom a été invoqué, je ferai coucher le soleil à midi, et que j'obscurcirai la terre en plein jour. 10 Je changerai vos fêtes en deuil, et tous vos chants en complaintes; je mettrai le sac sur les reins, et je rendrai chauves toutes les têtes; et je mettrai le pays dans le deuil comme pour un fils unique, et sa fin sera comme un jour d'amertume. 11 Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, qui fera cela. 13 Voici, les jours viennent, dit l'Éternel, où le laboureur suivra de près le moissonneur; et celui qui foule les raisins, celui qui répand la semence; et les montagnes seront découlantes de moût, et toutes les collines en ruisselleront. 14 Et je ramènerai les captifs de mon peuple d'Israël; ils rebâtiront les villes dévastées, et y habiteront; ils planteront des vignes, et en boiront le vin; ils feront des jardins et en mangeront les fruits. 15 Je les replanterai dans leur terre, et ils ne seront plus arrachés de leur terre, que je leur ai donnée, dit l'Éternel nord au levant; ils iront là pour chercher la parole ton Dieu.

de l'Éternel, et ils ne la trouveront pas. 13 En ce jour-là, les belles vierges et les jeunes hommes défailliront de soif; 14 Ceux qui jurent par le péché de Samarie, qui disent: Vive ton dieu, ô Dan! Et vive la voie de Béer-Schéba! Ils tomberont, et ne se relèveront plus.

9 Je vis le Seigneur debout sur l'autel, et il dit: Frappe le chapiteau, et que les seuils tremblent, et brise-les sur leurs têtes à tous. Je tuerai par l'épée ce qui restera d'eux; il ne s'enfuira pas un fugitif, il ne s'en échappera pas un réchappé! 2 Quand ils pénétreraient dans le Sépulcre, ma main les enlèvera de là; et quand ils monteraient aux cieux, je les en ferai descendre. (*Sheol h7585*) 3 Quand ils se cacherait au sommet du Carmel, je les y chercherai, et je les enlèverai de là; et quand ils se déroberaient à mes yeux dans le fond de la mer, là j'ordonnerai au serpent de les mordre. 4 Et lorsqu'ils s'en iront en captivité devant leurs ennemis, là j'ordonnerai à l'épée de les tuer; et j'arrêterai mon œil sur eux pour leur faire du mal, et non pas du bien. 5 Le Seigneur, l'Éternel des armées, est celui qui touche la terre, et elle fond, et tous ceux qui l'habitent se lamentent; elle monte tout entière comme le fleuve, et elle s'affaisse comme le fleuve d'Égypte. 6 Il bâtit dans les cieux ses chambres hautes, et il fonde sa voûte sur la terre; il appelle les eaux de la mer, et les répand sur la face de la terre. Son nom est l'Éternel. 7 N'êtes-vous pas pour moi comme les enfants des Éthiopiens, enfants d'Israël? dit l'Éternel. N'ai-je pas fait monter Israël du pays d'Égypte, les Philistins de Capthor et les Syriens de Kir? 8 Voici, les yeux du Seigneur, l'Éternel, sont sur ce royaume pécheur, et je le détruirai de dessus la face de la terre. Cependant je ne détruirai pas entièrement la maison de Jacob, dit l'Éternel. 9 Car voici, je vais donner mes

Abdias

1 Vision d'Abdias. Ainsi a dit le Seigneur, l'Éternel, touchant Édom: Nous l'avons entendu de la part de l'Éternel, et un messager a été envoyé parmi les nations. “Levez-vous! levons-nous contre ce peuple pour le combattre!” **2** Voici, je te rendrai petit parmi les nations. **3** Tu seras fort méprisé. L'orgueil de ton cœur t'a séduit, toi qui habites le creux des rochers, ta haute demeure, et qui dis en ton cœur: Qui me précipitera jusqu'à terre? **4** Quand tu élèverais ton nid comme l'aigle, quand tu le mettrais entre les étoiles, je te précipiterai de là, dit l'Éternel. **5** Si des voleurs entraient chez toi, ou des pillards de nuit (comme tu es ruinée!), ils ne prendraient que ce qui leur suffit. Si des vendangeurs entraient chez toi, ne laisseraient-ils pas des grappillages? **6** Comme Ésaü a été fouillé! comme ses trésors cachés ont été recherchés! **7** Tous tes alliés t'ont chassé jusqu'à la frontière. Ils t'ont séduit, ils ont prévalu sur toi ceux qui étaient en paix avec toi; ceux qui mangeaient ton pain t'ont tendu des pièges; et tu ne t'en es point aperçu! **8** N'est-ce pas en ce jour-là, dit l'Éternel, que je ferai disparaître les sages d'Édom, et l'intelligence de la montagne d'Ésaü? **9** Tes guerriers seront éperdus, ô Théman! afin qu'ils soient tous retranchés de la montagne d'Ésaü par le carnage. **10** A cause de la violence que tu as faite à ton frère Jacob, la honte te couvrira, et tu seras retranché à jamais. **11** Au jour où tu te tenais en face de lui, au jour où des étrangers emmenaient captive son armée, et où des étrangers entraient dans ses portes et jetaient le sort sur Jérusalem, toi aussi, tu étais comme l'un d'eux. **12** Ne considère pas avec joie le jour de ton frère, le jour de son infortune; ne te réjouis pas sur les enfants de Juda, au jour de leur ruine, et n'ouvre pas une grande bouche au jour de la détresse. **13** N'entre pas dans les portes de mon peuple, au jour de sa calamité; ne considère pas avec joie son malheur, au jour de sa calamité; et que tes mains ne se jettent pas sur son bien, au jour de sa calamité; **14** Ne te tiens pas aux passages pour exterminer ses fugitifs, et ne livre pas ses réchappés au jour de la détresse. **15** Car le jour de l'Éternel est proche pour toutes les nations; on te fera comme tu as fait; tes actes retomberont sur ta tête. **16** Car comme vous avez bu sur ma montagne sainte, ainsi toutes les nations boiront continuellement; elles boiront, elles avaleront, et elles seront comme si elles n'avaient jamais été. **17** Mais le salut sera sur la montagne de Sion; elle sera sainte, et la maison de Jacob possédera ses possessions. **18** La maison de Jacob sera un feu, et la maison de Joseph une flamme, et la maison d'Ésaü du chaume; ils l'embraseront et la consumeront, et il ne restera rien de la maison d'Ésaü; car l'Éternel a parlé. **19** Et ceux du midi posséderont la

montagne d'Ésaü, et ceux de la plaine la contrée des Philistins; ils posséderont le territoire d'Éphraïm et le territoire de Samarie; et Benjamin possédera Galaad. **20** Et les captifs de cette armée des enfants d'Israël posséderont ce qui est aux Cananéens jusqu'à Sarepta, et ceux qui auront été transportés de Jérusalem, qui sont en Sépharad, posséderont les villes du midi. **21** Et des libérateurs monteront sur la montagne de Sion pour juger la montagne d'Ésaü; et la royauté sera à l'Éternel.

Jonas

1 La parole de l'Éternel fut adressée à Jonas, fils d'Amitthaï, en ces mots: **2** Lève-toi, va à Ninive, la grande ville, et crie contre elle; car leur méchanceté est montée jusqu'à moi. **3** Mais Jonas se leva pour s'enfuir à Tarsis, de devant la face de l'Éternel. Il descendit à Japho, et il trouva un navire qui allait à Tarsis; il paya son passage, et y entra pour aller avec eux à Tarsis, de devant la face de l'Éternel. **4** Mais l'Éternel souleva un grand vent sur la mer, et il y eut une grande tempête sur la mer, et le navire était sur le point de se briser. **5** Et les marins eurent peur; ils crièrent chacun à leur dieu, et jetèrent à la mer les objets qui étaient dans le navire, pour l'alléger; mais Jonas était descendu au fond du navire, s'était couché et dormait profondément. **6** Alors le pilote s'approcha de lui, et lui dit: Pourquoi dors-tu? Lève-toi, crie à ton Dieu. Peut-être pensera-t-il à nous, et nous ne péirrons pas. **7** Puis ils se dirent l'un à l'autre: Venez, jetons le sort, et nous saurons qui est cause de ce malheur qui nous arrive. Ils jetèrent donc le sort, et le sort tomba sur Jonas. **8** Alors ils lui dirent: Fais-nous donc savoir pourquoi ce malheur nous arrive. Quelle est ta profession, et d'où viens-tu? Quel est ton pays, et de quel peuple es-tu? **9** Et il leur dit: Je suis Hébreu, et je crains l'Éternel, le Dieu des cieux, qui a fait la mer et la terre. **10** Et ces hommes furent saisis d'une grande crainte, et ils lui dirent: Pourquoi as-tu fait cela? Car ces hommes savaient qu'il s'enfuyaient de devant la face de l'Éternel, parce qu'il le leur avait déclaré. **11** Ils lui dirent donc: Que te ferons-nous, pour que la mer s'apaise envers nous? Car la mer devenait de plus en plus orageuse. **12** Et il leur répondit: Prenez-moi, et jetez-moi dans la mer, et la mer s'apaisera envers vous; car je sais que c'est à cause de moi que cette grande tempête est venue sur vous. **13** Et ces hommes ramraient pour gagner la terre, mais ils ne le purent, parce que la mer s'agitait de plus en plus contre eux. **14** Alors ils crièrent à l'Éternel, et dirent: O Éternel! que nous ne périssons pas à cause de la vie de cet homme, et ne mets point sur nous le sang innocent! Car toi, ô Éternel, tu fais comme il te plaît. **15** Puis ils prirent Jonas, et le jetèrent dans la mer, et la fureur de la mer s'arrêta. **16** Et ces hommes furent saisis d'une grande crainte de l'Éternel. Ils offrirent des sacrifices à l'Éternel, et firent des voeux. **17** Et l'Éternel prépara un grand poisson pour engloutir Jonas, et Jonas fut dans le ventre du poisson trois jours et trois nuits.

2 Or, Jonas fit sa prière à l'Éternel son Dieu, dans le ventre du poisson. **2** Et il dit: Dans ma détresse j'ai invoqué l'Éternel, et il m'a répondu; du sein du Sépulcre j'ai crié, et tu as entendu ma voix. (*Sheol h7585*) **3** Tu m'as jeté dans l'abîme, au cœur de la mer, et le courant

m'a environné. Toutes tes vagues et tous tes flots ont passé sur moi. **4** Et moi je disais: Je suis rejeté de devant tes yeux! Cependant je verrai encore le temple de ta sainteté! **5** Les eaux m'ont environné jusqu'à l'âme; l'abîme m'a enveloppé; les roseaux ont entouré ma tête. **6** J'étais descendu jusqu'aux racines des montagnes; la terre avait fermé sur moi ses barres pour toujours. Mais tu as fait remonter ma vie de la fosse, Éternel, mon Dieu! **7** Quand mon âme défaillait en moi, je me suis souvenu de l'Éternel, et ma prière est parvenue jusqu'à toi, dans le temple de ta sainteté. **8** Ceux qui s'attachent à des vanités trompeuses abandonnent celui qui leur fait miséricorde; **9** Mais moi, je t'offrirai des sacrifices avec chant de louange, j'accomplirai les voeux que j'ai faits. Le salut est de l'Éternel! **10** Alors l'Éternel commanda au poisson, et le poisson vomit Jonas sur la terre.

3 Puis la parole de l'Éternel fut adressée à Jonas une seconde fois, en ces mots: **2** Lève-toi, va à Ninive, la grande ville, et publies-y le message que je t'ordonne. **3** Jonas se leva donc et alla à Ninive, suivant l'ordre de l'Éternel. Or Ninive était une grande ville devant Dieu, de trois journées de marche. **4** Et Jonas commença de pénétrer dans la ville le chemin d'une journée; il criait et disait: Encore quarante jours, et Ninive sera détruite! **5** Et les gens de Ninive crurent à Dieu; ils publièrent un jeûne et se revêtirent de sacs, depuis les plus grands d'entre eux jusqu'aux plus petits. **6** La chose parvint au roi de Ninive; il se leva de son trône, ôta de dessus lui son manteau, se couvrit d'un sac, et s'assit sur la cendre. **7** Puis il fit proclamer et dire dans Ninive, par décret du roi et de ses grands: "Que les hommes et les bêtes, le gros et le menu bétail, ne goûtent de rien; qu'ils ne paissent point, et ne boivent point d'eau. **8** Que les hommes et les bêtes soient couverts de sacs; et qu'ils crient à Dieu avec force, et que chacun se détourne de sa mauvaise voie et de l'iniquité qui est dans ses mains. **9** Qui sait si Dieu ne reviendra pas, et ne se repentira pas; et s'il ne reviendra pas de l'ardeur de sa colère, en sorte que nous ne périssons point?" **10** Or Dieu vit ce qu'ils faisaient, comment ils se détournaient de leur mauvaise voie; et Dieu se repentit du mal qu'il avait parlé de leur faire, et il ne le fit point.

4 Mais cela déplut extrêmement à Jonas, et il en fut irrité. **2** Et il fit sa requête à l'Éternel, et dit: Ah! Éternel, n'est-ce pas là ce que je disais quand j'étais encore dans mon pays? C'est pourquoi je voulais prévenir cela en m'enfuyant à Tarsis. Car je savais que tu es un Dieu miséricordieux, compatissant, lent à la colère et abondant en grâce, et qui te repense du mal.

3 Maintenant, Éternel, prends donc ma vie; car mieux me vaut la mort que la vie! **4** Et l'Éternel lui dit: Fais-tu bien de t'irriter? **5** Alors Jonas sortit de la ville, et s'assit à l'orient de la ville; il s'y fit une cabane et s'y tint à

l'ombre, jusqu'à ce qu'il vit ce qui arriverait à la ville. **6**
Et l'Éternel fit croître un ricin, qui s'éleva au-dessus de Jonas, pour donner de l'ombre sur sa tête et le délivrer de son chagrin. Et Jonas éprouva une grande joie à cause de ce ricin. **7** Mais Dieu fit venir le lendemain, au lever de l'aurore, un ver qui attaqua le ricin, en sorte qu'il sécha. **8** Puis il arriva qu'au lever du soleil Dieu fit venir un vent chaud d'orient, et le soleil frappa sur la tête de Jonas, en sorte qu'il tomba en défaillance. Et il demanda la mort, et dit: Mieux me vaut la mort que la vie! **9** Mais Dieu dit à Jonas: Fais-tu bien de t'irriter à cause de ce ricin? Et il répondit: J'ai raison de m'irriter jusqu'à la mort. **10** Alors l'Éternel dit: Tu as pitié d'un ricin, pour lequel tu n'as pris aucune peine, et que tu n'as point fait croître, qui est né dans une nuit, et dans une nuit a péri; **11** Et moi je n'aurais pas pitié de Ninive, la grande ville, dans laquelle il y a plus de cent vingt mille créatures humaines qui ne savent pas distinguer leur droite de leur gauche, et du bétail en grand nombre!

Michée

1 La parole de l'Éternel, qui fut adressée à Michée, de Morésheth, aux jours de Jotham, d'Achaz, d'Ézéchias, rois de Juda, et qui lui fut révélée touchant Samarie et Jérusalem. **2** Écoutez, vous tous, peuples! Sois attentive, ô terre, avec tout ce qui est en toi! Que le Seigneur, l'Éternel, soit témoin contre vous, le Seigneur, du palais de sa sainteté! **3** Car voici, l'Éternel sort de sa demeure; il descend, et marche sur les lieux élevés de la terre. **4** Les montagnes se fondent sous lui, les vallées s'entrouvrent, comme la cire devant le feu, comme des eaux qui coulent sur une pente. **5** Tout cela arrivera à cause du crime de Jacob, à cause des péchés de la maison d'Israël. - Quel est le crime de Jacob? N'est-ce pas Samarie? Quels sont les hauts lieux de Juda? N'est-ce pas Jérusalem? **6** Je ferai de Samarie un monceau de pierres dans les champs, un lieu où l'on plante la vigne. Je ferai rouler ses pierres dans la vallée, et je mettrai à nu ses fondements. **7** Toutes ses images taillées seront brisées, et tous les salaires de sa prostitution seront brûlés au feu, et je mettrai en désolation toutes ses idoles; car elle les a rassemblées avec le salaire de la prostitution: elles retourneront aussi au salaire de prostitution. **8** C'est pourquoi je mènerai deuil, et je me lamenterai; j'irai dépourvu et nu; je ferai une lamentation comme les chacals, et un cri de deuil comme les autruches. **9** Car sa plaie est incurable; elle s'étend jusqu'à Juda, elle atteint jusqu'à la porte de mon peuple, jusqu'à Jérusalem. **10** Ne l'annoncez point dans Gath! Ne pleurez point! A Beth-Léaphra je me roule dans la poussière. **11** Passe, habitante de Shaphir, dans la nudité et la honte! L'habitante de Tsaanan n'ose sortir. Le deuil de Beth-Haetsel vous prive de son soutien. **12** Car l'habitante de Maroth est dans l'angoisse à cause de son bien; parce que le mal descend de la part de l'Éternel jusqu'à la porte de Jérusalem. **13** Attelle les coursiers au char, habitante de Lakis! Tu as été le commencement du péché pour la fille de Sion; car en toi ont été trouvés les crimes d'Israël. **14** C'est pourquoi tu dois renoncer à Morésheth-Gath; les maisons d'Aczib seront une déception pour les rois d'Israël. **15** Je t'amènerai un autre possesseur de tes biens, habitante de Marésha! La gloire d'Israël s'en ira jusqu'à Adullam. **16** Rends-toi chauve et rase-toi, à cause de tes enfants chéris; rends-toi chauve comme le vautour, car ils s'en vont en captivité loin de toi!

2 Malheur à ceux qui méditent l'iniquité, et qui forgent le mal sur leurs couches! Au point du jour ils l'exécutent, parce qu'ils ont le pouvoir en main. **2** Ils convoitent des champs et s'en emparent, des maisons, et ils les enlèvent; ils oppriment l'homme et sa maison, l'homme et son héritage. **3** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel:

Voici, je médite contre cette race un mal duquel vous ne pourrez point retirer votre cou, et vous ne marcherez plus la tête levée, car ce temps sera mauvais. **4** En ce jour-là, on fera de vous un proverbe, on gémira d'un gémissement lamentable; on dira: C'en est fait, nous sommes entièrement dévastés; la portion de mon peuple, il la change de mains! Comment me l'enlève-t-il? Il partage nos champs à l'infidèle! **5** C'est pourquoi tu n'auras personne qui étende le cordeau sur un lot, dans l'assemblée de l'Éternel. **6** Ne prophétisez pas! dissent-ils; s'ils ne prophétisent pas à ceux-ci, la confusion ne s'éloignera pas. **7** Toi qui es appelée la maison de Jacob, l'Esprit de l'Éternel est-il prompt à s'irriter? Sont-ce là ses actions? Mes paroles ne sont-elles pas bonnes avec celui qui marche droitement? **8** Mais dès longtemps mon peuple se lève en ennemi. Vous enlevez le manteau de dessus la robe à ceux qui passent en assurance, en revenant de la guerre. **9** Vous chassez les femmes de mon peuple de leurs maisons chères; vous ôtez pour toujours ma gloire de dessus leurs enfants. **10** Levez-vous et marchez! Car ce n'est point ici le lieu du repos; à cause de la souillure qui amène la destruction, une destruction violente. **11** Si un homme court après le vent et débite des mensonges, disant: "Je te prophétiserai sur le vin et sur les boissons enivrantes", ce sera le prophète de ce peuple! **12** Je te rassemblerai tout entier, ô Jacob! Je recueillerai les restes d'Israël, et je les réunirai comme les brebis d'un parc, comme un troupeau au milieu de son pâturage; il y aura un grand bruit d'hommes. **13** Celui qui fera la brèche montera devant eux; ils feront irruption, ils passeront la porte, et en sortiront; leur roi marchera devant eux, et l'Éternel sera à leur tête.

3 Et je dis: Écoutez, chefs de Jacob, et vous, conducteurs de la maison d'Israël! N'est-ce pas à vous de connaître le droit? **2** Vous qui haïssez le bien et qui aimez le mal, qui leur arrachez la peau et la chair de dessus les os! **3** Ils dévorent la chair de mon peuple, lui enlèvent la peau, et lui brisent les os, et les mettent en pièces comme pour la marmite, et comme de la chair dans une chaudière. **4** Alors ils crieront à l'Éternel, mais il ne leur répondra pas; il leur cachera sa face en ce temps-là, parce que leurs actions ont été mauvaises. **5** Ainsi a dit l'Éternel contre les prophètes qui égarent mon peuple, qui publient la paix quand leurs dents ont de quoi mordre, et qui préparent la guerre contre celui qui ne leur met rien dans la bouche. **6** C'est pourquoi, au lieu de vision vous aurez la nuit, au lieu de divination les ténèbres; le soleil se couchera sur les prophètes, et le jour s'obscurcirà sur eux. **7** Les voyants seront confus, et les devins rougiront de honte; tous se couvriront la barbe, car il n'y aura point de réponse de Dieu. **8** Mais moi, je suis rempli de force, de l'Esprit de l'Éternel, de jugement et de courage, pour déclarer à Jacob son crime et à Israël son péché. **9** Écoutez ceci,

chefs de la maison de Jacob, et vous, conducteurs de la maison d'Israël, qui avez la justice en abomination, et qui pervertissez tout ce qui est droit: **10** On bâtit Sion avec le sang, et Jérusalem avec l'iniquité! **11** Ses chefs jugent pour des présents, ses sacrificateurs enseignent pour un salaire, et ses prophètes prédisent pour de l'argent; et ils s'appuient sur l'Éternel, disant: "L'Éternel n'est-il pas parmi nous? Le mal ne viendra pas sur nous!" **12** C'est pourquoi, à cause de vous, Sion sera labourée comme un champ, Jérusalem sera changée en un monceau de ruines, et la montagne du temple en une haute forêt.

4 Mais il arrivera, aux derniers jours, que la montagne de la maison de l'Éternel sera établie au-dessus des montagnes, et elle s'élèvera par-dessus les collines, et les peuples y afflueront. **2** Et des nations nombreuses iront, et diront: Venez et montons à la montagne de l'Éternel, à la maison du Dieu de Jacob; il nous instruira de ses voies, et nous marcherons dans ses sentiers! Car la loi sortira de Sion, et la parole de l'Éternel, de Jérusalem. **3** Il jugera entre des peuples nombreux, et sera l'arbitre de nations puissantes, jusqu'aux pays lointains; ils forgeront de leurs épées des hoyaux, et de leurs lances, des serpes; une nation ne lèvera plus l'épée contre l'autre, et on n'apprendra plus la guerre. **4** Mais chacun habitera sous sa vigne et sous son figuier, sans que personne les épouvante; car la bouche de l'Éternel des armées a parlé. **5** Quand tous les peuples marchent chacun au nom de son dieu, nous, nous marcherons au nom de l'Éternel notre Dieu, à toujours et à perpétuité! **6** En ce jour-là, dit l'Éternel, je rassemblerai les boiteux, je recueillerai ceux qui étaient chassés, ceux que j'avais maltraités; **7** Et je ferai de ceux qui boivent un reste, et de ceux qui ont été éloignés une nation puissante; et l'Éternel régnera sur eux, à la montagne de Sion, dès lors et à toujours. **8** Et toi, tour du troupeau, colline de la fille de Sion, jusqu'à toi viendra, à toi arrivera l'ancienne domination; la royauté sera à la fille de Jérusalem. **9** Pourquoi maintenant pousses-tu des cris? N'y a-t-il pas de roi au milieu de toi, ou ton conseiller a-t-il péri, pour que la douleur t'ait saisie comme celle qui enfante? **10** Sois en travail et crie, fille de Sion, comme celle qui enfante! Car maintenant tu sortiras de la ville, et tu demeureras aux champs, et tu iras jusqu'à Babylone. Là tu seras délivrée; là, l'Éternel te rachètera de la main de tes ennemis. **11** Et maintenant plusieurs nations se rassemblent contre toi, qui disent: "Qu'elle soit profanée, et que notre œil voie en Sion ce qu'il désire!" **12** Mais elles ne connaissent pas les pensées de l'Éternel, et elles ne comprennent pas son dessein; car il les a rassemblées comme des gerbes dans l'aire. **13** Lève-toi et foule, fille de Sion! Car je te ferai une corne de fer et des ongles d'airain, et tu broieras des peuples nombreux, et je vouerai comme un interdit leur butin

à l'Éternel, et leurs richesses au Seigneur de toute la terre.

5 Maintenant assemble-toi par troupes, fille des troupes!

On a mis le siège contre nous. De la verge on frapperà sur la joue le juge d'Israël. **2** Mais toi, Bethléhem Ephrata, qui es petite entre les milliers de Juda, de toi sortira celui qui doit être dominateur en Israël. Ses origines sont d'ancienneté, dès les jours éternels. **3** C'est pourquoi il les livrera jusqu'au temps où celle qui doit enfanter enfantera; et le reste de ses frères reviendra auprès des enfants d'Israël. **4** Il se maintiendra, et il gouvernera avec la force de l'Éternel, avec la majesté du nom de l'Éternel son Dieu. Ils habiteront en paix, car alors il sera glorifié jusqu'aux extrémités de la terre. Et c'est lui qui sera la paix. **5** Quand l'Assyrien viendra dans notre pays, et qu'il mettra le pied dans nos palais, nous lui opposerons sept pasteurs et huit princes du peuple. **6** Ils paîtront le pays d'Assyrie avec l'épée, et le pays de Nimrod dans ses portes. Il nous délivrera de l'Assyrien, quand il viendra dans notre pays, et quand il mettra le pied sur notre territoire. **7** Et le reste de Jacob sera, parmi des peuples nombreux, comme une rosée qui vient de l'Éternel, comme les gouttes de pluie sur l'herbe, qui n'attend rien de l'homme, et n'espère rien des enfants des hommes. **8** Et le reste de Jacob sera entre les nations, parmi des peuples nombreux, comme un lion parmi les bêtes de la forêt, comme un lionceau parmi les troupeaux de brebis, qui, lorsqu'il passe, foule et déchire, et personne ne délivre. **9** Que ta main se lève contre tes adversaires, et que tous tes ennemis soient exterminés! **10** En ce jour-là, dit l'Éternel, je retrancherai tes chevaux du milieu de toi, et je détruirai tes chars. **11** Je retrancherai les villes de ton pays, et je renverserai toutes tes forteresses. **12** Je retrancherai de ta main les enchantements, et tu n'auras plus de devins. **13** Je retrancherai du milieu de toi tes images taillées et tes statues, et tu ne te prosterneras plus devant l'ouvrage de tes mains; **14** J'arracherai du milieu de toi tes emblèmes d'Ashéra, et je détruirai tes villes. **15** Dans ma colère et ma fureur, j'exercerai la vengeance sur les nations qui n'auront point écouté.

6 Écoutez maintenant ce que dit l'Éternel: Lève-toi, plaide devant les montagnes, et que les collines entendent ta voix. **2** Écoutez, montagnes, le procès de l'Éternel, et vous, immobiles fondements de la terre! Car l'Éternel a un procès avec son peuple, et il veut plaider avec Israël. **3** Mon peuple, que t'ai-je fait, ou en quoi t'ai-je causé de la peine? Réponds-moi. **4** Car je t'ai fait monter du pays d'Egypte, je t'ai racheté de la maison de servitude, et j'ai envoyé devant toi Moïse, Aaron et Marie. **5** Mon peuple, rappelle-toi donc ce que projetait Balak, roi de Moab, et ce que lui répondit Balaam, fils de Béor, et ce que je fis depuis Sittim à Guilgal, afin que tu

connaissez les justes voies de l'Éternel! 6 Avec quoi Je supporterai le courroux de l'Éternel, car j'ai péché me présenterai-je devant l'Éternel, et me prosternerai- contre lui, jusqu'à ce qu'il défende ma cause et me fasse je devant le Dieu souverain? Irai-je au-devant de lui avec des holocaustes, avec des veaux d'un an? 7 justice. Il me conduira à la lumière, et je contemplerai sa L'Éternel prendra-t-il plaisir à des milliers de béliers, elle qui me disait: Où est l'Éternel, ton Dieu? Mes yeux à des myriades de torrents d'huile? Donnerai-je mon la contempleront; alors elle sera foulée comme la boue premier-né pour mon forfait, le fruit de mes entrailles des rues. 11 Le jour où l'on rebâtira tes murs, ce jour-là pour le péché de mon âme? 8 Il t'a déclaré, ô homme, tes limites seront reculées. 12 En ce jour-là, on viendra ce qui est bon. Et qu'est-ce que l'Éternel demande de jusqu'à toi de l'Assyrie et des villes d'Égypte, et d'Égypte toi, sinon de faire ce qui est droit, d'aimer la miséricorde, jusqu'au fleuve, d'une mer à l'autre, et d'une montagne à et de marcher humblement avec ton Dieu? 9 La voix de l'autre. 13 Mais la terre deviendra un désert, à cause de l'Éternel crie à la ville; et celui qui est sage craindra ton ses habitants, à cause du fruit de leurs actions. 14 Pais nom. Écoutez la verge, et celui qui l'a ordonnée! 10 Y ton peuple avec ta houlette, le troupeau de ton héritage, a-t-il encore, dans la maison de l'injuste, des trésors qui demeure seul dans la forêt au milieu du Carmel! injustement acquis, et un épha trop petit, ce qui est Qu'ils paissent en Bassan et en Galaad, comme aux abominable? 11 Serais-je pur avec des balances fausses jours d'autrefois! 15 Comme au jour où tu sortis du pays et de faux poids dans le sac? 12 Car ses riches sont d'Égypte, je lui ferai voir des choses merveilleuses. 16 pleins de violence, ses habitants profèrent le mensonge, Les nations le verront, et seront confuses avec toute et ils ont une langue trompeuse dans la bouche. 13 C'est leur puissance. Elles mettront la main sur la bouche, et pourquoi je te frapperai mortellement; je te dévasterai à leurs oreilles seront assourdis. 17 Elles lécheront la cause de tes péchés. 14 Tu mangeras et tu ne seras poussière comme le serpent; comme les reptiles de la point rassasiée, et le vide sera au-dedans de toi; tu terre, elles sortiront effrayées de leurs retraites; elles mettras de côté, mais tu ne sauveras point, et ce que tu viendront en tremblant vers l'Éternel, notre Dieu; elles auras sauvé, je le livrerai à l'épée. 15 Tu sèmeras, mais te craindront. 18 Qui est le Dieu semblable à toi, qui tu ne moissonneras point; tu presseras l'olive, mais tu ne pardonne l'iniquité, et qui passe par-dessus le péché t'oindras point d'huile; tu fouleras le moût, et tu ne boiras du reste de son héritage? Il ne garde pas à toujours point de vin. 16 On observe les ordonnances d'Omri, sa colère, car il se plaît à faire miséricorde. 19 Il aura et toute la manière de faire de la maison d'Achab, et encore compassion de nous, il mettra sous ses pieds vous marchez d'après leurs conseils. C'est pourquoi je te nos iniquités. Tu jetteras tous leurs péchés au fond de la livrera à la désolation, je ferai de tes habitants un objet mer. 20 Tu feras voir à Jacob ta fidélité, et à Abraham ta raillerie, et vous porterez l'opprobre de mon peuple. miséricorde, comme tu l'as juré à nos pères, dès les temps anciens.

7 Malheur à moi! Car je suis comme lorsqu'on a cueilli les fruits d'été, comme les grappillages de la vendange. Il n'y a point de grappes à manger, point de ces figues hâties que désire mon âme. 2 L'homme de bien a disparu de la terre, et il n'y a pas de gens droits parmi les hommes. Tous ils sont aux embûches, pour répandre le sang; chacun tend des pièges à son frère. 3 Quant au mal, il y a des mains pour le bien faire: le prince exige, le juge demande une rétribution, le grand manifeste l'avidité de son âme, et ils ourdissent cela ensemble. 4 Le meilleur d'entre eux est comme une ronce; le plus droit est pire qu'une haie d'épines. Le jour annoncé par tes sentinelles, ton châtiment arrive: c'est alors qu'ils seront dans la confusion. 5 Ne croyez pas à un ami; ne vous fiez pas à un intime; devant celle qui dort en ton sein, garde-toi d'ouvrir la bouche! 6 Car le fils déshonore le père; la fille s'élève contre sa mère; la belle-fille contre sa belle-mère; chacun a pour ennemis les gens de sa maison. 7 Mais moi, je regarderai vers l'Éternel, je m'attendrai au Dieu de mon salut; mon Dieu m'exaucera. 8 Ne te réjouis pas à mon sujet, toi mon ennemie! Si je suis tombée, je me relèverai; si je suis assise dans les ténèbres, l'Éternel sera ma lumière. 9

Nahum

1 Prophétie contre Ninive. Livre de la vision de Nahum, d'Elkosh. **2** L'Éternel est un Dieu jaloux et vengeur; l'Éternel est vengeur, et il a la fureur à son commandement; l'Éternel se venge de ses adversaires, et il garde sa colère à ses ennemis. **3** L'Éternel est lent à la colère et grand en force, mais il ne tient pas le coupable pour innocent. L'Éternel marche dans le tourbillon et la tempête; les nuées sont la poussière de ses pieds. **4** Il tance la mer, et il la dessèche; il fait tarir tous les fleuves; le Bassan et le Carmel languissent, et la fleur du Liban se flétrit. **5** Les montagnes tremblent devant lui, et les collines se fondent; la terre se soulève devant sa face, le monde et tous ses habitants. **6** Qui subsistera devant son indignation? Et qui restera debout dans l'ardeur de sa colère? Sa fureur se répand comme un feu, et les rochers se brisent devant lui. **7** L'Éternel est bon; il est une forteresse au jour de la détresse, et il connaît ceux qui se confient en lui. **8** Mais, par un flot débordant, il fera du lieu de cette ville une entière destruction, et il poursuivra ses ennemis dans les ténèbres. **9** Que méditez-vous contre l'Éternel? C'est lui qui détruit; la détresse ne s'élèvera pas deux fois. **10** Car, fussent-ils entrelacés comme des épines et comme ivres de leur vin, ils seront consumés comme de la paille sèche, entièrement. **11** De toi, Ninive, est sorti celui qui méditait du mal contre l'Éternel, et qui formait de méchants desseins. **12** Ainsi a dit l'Éternel: Quoiqu'ils soient intacts et en grand nombre, cependant ils seront fauchés et disparaîtront. Et si je t'ai humilié, Juda, je ne t'humilierai plus. **13** Mais maintenant je briserai son joug de dessus toi, et je romprai tes liens. **14** Quant à toi, Assyrien, voici ce qu'ordonne l'Éternel: il n'y aura plus de postérité de ton nom; je retrancherai de la maison de ton dieu les images taillées et celles de fonte; je préparerai ta sépulture, car tu es devenu léger. **15** Voici sur les montagnes les pieds de celui qui apporte de bonnes nouvelles et qui publie la paix! Célèbre tes fêtes, ô Juda! accomplis tes vœux! Car le méchant ne passera plus au milieu de toi; il est entièrement retranché!

2 Le destructeur vient contre toi, Ninive! Garde la forteresse, surveille le chemin, fortifie tes reins, et rassemble toutes tes forces. **2** Car l'Éternel rétablit la gloire de Jacob comme la gloire d'Israël, parce que les pillards les ont pillés et qu'ils ont ravagé leurs vignes. **3** Le bouclier de ses hommes vaillants est rouge; les guerriers sont vêtus d'écarlate; l'acier des chars étincelle, au jour où il se prépare, et les lances sont agitées. **4** Les chars roulent avec furie dans les rues; ils se précipitent dans les places; à les voir ils sont comme des flambeaux, ils courrent comme des éclairs! **5** Le roi de Ninive se souvient de ses hommes vaillants; mais ils chancellent

dans leur marche. Ils se hâtent vers la muraille, la défense est préparée. **6** Les portes des fleuves sont ouvertes, et le palais s'écroule! **7** C'en est fait! Elle est mise à nu, elle est emmenée, et ses servantes gémissent comme des colombes; elles se frappent la poitrine. **8** Ninive était, depuis qu'elle existe, comme un réservoir plein d'eau. Ils fuient!... Arrêtez!... Mais personne ne se retourne! **9** Pillez l'argent! Pillez l'or! Car il n'y a point de fin à ses richesses, c'est une abondance de toutes sortes d'objets précieux. **10** Pillage, et ravage, et dévastation! Le cœur se fond, les genoux tremblent; la douleur est dans tous les reins, et tous les visages pâlissent. **11** Où est maintenant ce repaire de lions? Où est ce lieu de pâture des linceaux, où se retiraient le lion, la lionne et les petits du lion, sans que personne y vînt les troubler? **12** Le lion déchirait pour ses petits; il étranglait pour ses lionnes; il remplissait de proies ses antres, et ses repaires de dépouilles. **13** Voici, j'en veux à toi, dit l'Éternel des armées, je mettrai le feu à tes chars, et je les réduirai en fumée; l'épée dévorera tes linceaux; j'arracherai du pays ta proie, et l'on n'entendra plus la voix de tes messagers.

3 Malheur à la ville sanguinaire! Elle est toute pleine de mensonge et de violence, la rapine ne s'en retire point. **2** On entend le bruit du fouet, le bruit retentissant des roues, les chevaux qui galopent, les chars qui bondissent. **3** Les cavaliers s'élancent, l'épée brille et la lance étincelle. C'est une multitude de blessés! Une foule de cadavres, des corps morts à l'infini! Ils trébuchent sur leurs morts. **4** C'est à cause des nombreuses prostitutions de la prostituée, pleine d'attrait, habile enchanteresse, qui vendait les nations par ses prostitutions, et les peuples par ses enchantements. **5** Voici, j'en veux à toi, dit l'Éternel des armées! Je relèverai les pans de ta robe sur ton visage, et je montrerai aux nations ta nudité, et ta honte aux royaumes. **6** Je jetterai sur toi tes abominations, je te rendrai méprisable, et je te donnerai en spectacle. **7** Tous ceux qui te verront fuiront loin de toi, et diront: Ninive est détruite! Qui aura compassion d'elle? Où te chercherai-je des consolateurs? **8** Vaux-tu mieux que No-Amon, qui était assise au milieu des fleuves, entourée d'eaux, qui avait une mer pour rempart, une mer pour muraille? **9** Cush était sa force, et les Égyptiens sans nombre; Put et les Libyens venaient à son secours. **10** Elle aussi s'en est allée captive en exil; ses enfants furent aussi écrasés à tous les coins des rues; on jeta le sort sur ses hommes honorables, et tous ses grands furent liés de chaînes. **11** Toi aussi tu seras envirée, tu seras cachée; toi aussi tu chercheras un refuge contre l'ennemi. **12** Toutes tes forteresses seront comme des figuiers avec des figues hâties; quand on les secoue, elles tombent dans la bouche de celui qui veut les manger. **13** Voici, ton peuple, ce sont des femmes au

milieu de toi; les portes de ton pays s'ouvrent à tes ennemis; le feu consume tes barres. **14** Puisé-toi de l'eau pour le siège; fortifie tes remparts! Entre dans la boue; foule l'argile; répare le four à briques! **15** Là, le feu te consumera, l'épée t'exterminera; elle te dévorera comme la sauterelle. Multiplie-toi comme le jélek! Multiplie-toi comme les sauterelles! **16** Tes marchands sont plus nombreux que les étoiles du ciel: la sauterelle dépouille et s'envole! **17** Tes princes sont comme des sauterelles, tes capitaines comme une multitude de sauterelles qui se posent sur les haies au temps froid; quand le soleil se lève, elles s'enfuient, et l'on ne connaît plus le lieu où elles sont. **18** Tes pasteurs sommeillent, roi d'Assyrie! Tes hommes vaillants reposent. Ton peuple est dispersé sur les montagnes, il n'y a personne qui le rassemble. **19** Il n'y a point de remède à ta blessure; ta plaie est mortelle! Tous ceux qui entendront parler de toi battront des mains sur toi; car qui est-ce qui n'a pas continuellement éprouvé les effets de ta malice?

Habacuc

1 Prophétie révélée à Habacuc, le prophète. **2** Jusqu'à quand, ô Éternel, crierai-je sans que tu écoutes? Jusqu'à quand crierai-je à toi: Violence! sans que tu sauves? **3** Pourquoi me fais-tu voir l'iniquité, et regardes-tu la perversité? L'oppression et la violence sont devant moi; il y a des querelles, et la discorde s'élève. **4** Aussi la loi est impuissante, et le jugement n'est jamais rendu selon la vérité; le méchant environne le juste, c'est pourquoi l'on rend des jugements iniques. **5** Voyez parmi les nations, et soyez étonnés, soyez stupéfaits! Car je vais faire en vos jours une œuvre que vous ne croiriez pas si on vous la racontait. **6** Car voici, je vais susciter les Caldéens, ce peuple cruel et impétueux, qui parcourt de vastes étendues de terre, pour s'emparer de demeures qui ne sont pas à lui. **7** Il est redoutable et terrible; c'est de lui-même que procèdent sa loi et sa grandeur. **8** Ses chevaux sont plus légers que les léopards, plus ardents que les loups du soir, et ses cavaliers s'avancent fièrement; ses cavaliers viennent de loin, ils volent comme l'aigle qui fond sur sa proie. **9** Tous ils viennent pour la violence, leurs faces sont tendues en avant; ils amassent les prisonniers comme du sable. **10** Ce peuple se moque des rois, et les princes sont l'objet de ses railleries; il se rit de toutes les forteresses; il amoncelle de la terre, et il s'en empare. **11** Alors il traverse comme le vent, il passe outre et se rend coupable, car sa force est son dieu. **12** N'es-tu pas de toute éternité, ô Éternel mon Dieu, mon Saint! Nous ne mourrons point! Éternel, tu as mis ce peuple pour exercer un jugement; ô mon rocher, tu l'as établi pour châtier. **13** Tu as les yeux trop purs pour voir le mal, et tu ne peux pas regarder l'iniquité. Pourquoi regarderais-tu les perfides, et te tairais-tu, quand le méchant dévore celui qui est plus juste que lui? **14** Aurais-tu fait les hommes comme les poissons de la mer, comme les reptiles qui n'ont point de maître? **15** Il les fait tous monter avec l'hameçon, il les enlève dans son filet, il les assemble dans ses rets; c'est pourquoi il se réjouit et triomphe; **16** C'est pourquoi il sacrifice à son filet, et il offre le parfum à ses rets, car par leur moyen sa portion est grasse, et sa nourriture succulente. **17** Videra-t-il pour cela son filet, pour égorger toujours les nations sans pitié?

2 Je me tiendrai en sentinelle à mon poste, et je me placerai sur la forteresse, et j'observerai pour voir ce qu'il me dira, et ce que je devrai répondre à ma plainte. **2** Et l'Éternel me répondit, et dit: Écris la vision, et grave-la sur des tablettes, afin qu'on la lise couramment; **3** Car c'est une vision qui est encore pour un temps déterminé. Elle tend vers la fin, et elle ne mentira pas. Si elle diffère, attends-la; car elle arrivera certainement, elle ne tardera point. **4** Voici, l'âme de celui qui s'élève n'est pas droite

en lui; mais le juste vivra par sa foi. **5** Et de plus, le vin est perfide, l'homme arrogant ne se tient pas tranquille; il élargit son âme comme le Sépulcre, il est insatiable comme la mort; il rassemble vers lui toutes les nations, et s'assujettit tous les peuples. (*Sheol h7585*) **6** Tous ceux-là ne feront-ils pas à son sujet des proverbes, des railleries et des énigmes? On dira: Malheur à celui qui accumule ce qui n'est pas à lui, - jusqu'à quand? - et qui entasse sur soi des gages! **7** Ne se lèveront-ils pas soudain, ceux qui te mordront? Ne se réveilleront-ils pas pour te tourmenter? Et tu deviendras leur proie. **8** Parce que tu as pillé beaucoup de nations, tout le reste des peuples te pillera, à cause du meurtre des hommes et de la violence faite au pays, à la ville et à tous ses habitants. **9** Malheur à celui qui amasse pour sa maison des gains injustes, afin de placer son nid dans un lieu élevé, pour échapper à l'atteinte de la calamité! **10** C'est pour l'opprobre de ta maison que tu as pris conseil, en détruisant des peuples nombreux, et que tu as péché contre ton âme. **11** Car de la muraille la pierre crie, et de la charpente la poutre lui répond. **12** Malheur à celui qui bâtit des villes avec le sang, et fonde des cités sur l'iniquité! **13** Voici, n'est-ce pas par la volonté de l'Éternel des armées que les peuples travaillent pour le feu, et que les nations se lassent pour le néant? **14** Car la terre sera remplie de la connaissance de la gloire de l'Éternel, comme le fond de la mer des eaux qui le couvrent. **15** Malheur à celui qui fait boire son prochain, à toi qui lui verses ta fureur et qui l'enivres, afin de voir sa nudité! **16** Tu seras rassasié de honte plutôt que de gloire. Bois aussi, toi, et découvre-toi! La coupe de la droite de l'Éternel fera le tour jusqu'à toi, et l'ignominie sera sur ta gloire! **17** Car la violence faite au Liban retombera sur toi, et la dévastation qui épouvante les bêtes, à cause du meurtre des hommes et de la violence faite au pays, à la ville et à tous ses habitants. **18** A quoi sert l'image taillée, pour que le sculpteur la taille? A quoi sert l'image de fonte, docteur de mensonge, pour que l'ouvrier qui l'a faite place en elle sa confiance, en fabriquant des idoles muettes? **19** Malheur à celui qui dit au bois: Réveille-toi! et à la pierre muette: Lève-toi! Enseignera-t-elle? Voici, elle est couverte d'or et d'argent, et il n'y a aucun esprit au-dedans d'elle! **20** Mais l'Éternel est dans le temple de sa sainteté. Que toute la terre se taise en sa présence!

3 Prière d'Habacuc, le prophète, sur le mode des chants lyriques: **2** Éternel, j'ai entendu ce que tu as fait entendre; je suis saisi de crainte. Éternel! dans le cours des années, fais revivre ton œuvre; dans le cours des années fais-la connaître! Dans ta colère souviens-toi d'avoir compassion! **3** Dieu vient de Théman, le Saint vient de la montagne de Paran. (Sélah, pause). Sa majesté couvre les cieux, et la terre est remplie de sa louange. **4** C'est comme l'éclat de la lumière; des rayons jaillissent de sa main; c'est là que sa force est

cachée. **5** La mortalité marche devant lui, et la peste suit ses pas. **6** Il s'arrête, et il mesure la terre; il regarde, et il fait trembler les nations; les montagnes éternelles se brisent, les collines antiques s'affaissent. Ses voies sont les voies anciennes. **7** Je vois dans la détresse les tentes de Cushan; les pavillons du pays de Madian frémissent de crainte. **8** Est-ce contre les fleuves que s'irrite l'Éternel? Ta colère est-elle contre les fleuves, et ta fureur contre la mer, que tu sois monté sur tes chevaux, sur tes chars de victoire? **9** Ton arc est mis à nu; tes flèches sont jurées par la parole. (Sélah) **10** Tu fends la terre en fleuves. Les montagnes te voient, et tremblent; des torrents d'eau se précipitent, l'abîme fait retentir sa voix, il élève ses mains en haut. **11** Le soleil, la lune s'arrêtent dans leur demeure, à la lueur de tes flèches qui volent, à l'éclat de ta lance étincelante. **12** Tu parcours la terre avec indignation, tu foules les nations dans ta colère. **13** Tu sors pour la délivrance de ton peuple, pour la délivrance de ton oint. Tu brises le faîte de la maison de l'impie, tu la ruines de fond en comble. **14** Tu perces de tes traits la tête de ses chefs, qui se précipitent comme la tempête pour nous disperser, et se réjouissent comme pour dévorer le malheureux dans leur repaire. **15** Tu marches avec tes chevaux sur la mer, sur les grandes eaux amoncelées. **16** J'ai entendu, et mes entrailles sont émues; à cette voix mes lèvres frémissent; la carne pénètre mes os, et je tremble sous moi, de ce que je dois attendre en repos le jour de la détresse, quand montera contre le peuple celui qui l'assailira. **17** Car le figuier ne fleurira pas, et il n'y aura point de produit dans les vignes; le fruit de l'olivier fera défaut, et les champs ne donneront point de nourriture; la brebis manquera au parc, et il n'y aura plus de bœufs dans l'étable. **18** Mais moi je me réjouirai en l'Éternel, je tressaillirai de joie dans le Dieu de ma délivrance. **19** L'Éternel, le Seigneur, est ma force; il rend mes pieds semblables à ceux des biches, et me fait tenir sur mes hauteurs. Au maître-chantre, avec instruments à cordes.

Sophonie

1 La parole de l'Éternel, qui fut adressée à Sophonie, fils de Cushi, fils de Guédalia, fils d'Amaria, fils d'Ézéchias, aux jours de Josias, fils d'Amon, roi de Juda. **2** Je ferai périr entièrement toutes choses sur la face de la terre, dit l'Éternel. **3** Je ferai périr les hommes et les bêtes; je ferai périr les oiseaux du ciel et les poissons de la mer; j'enlèverai les scandales avec les méchants, et je retrancherai les hommes de la face de la terre, dit l'Éternel. **4** J'étendrai ma main sur Juda et sur tous les habitants de Jérusalem; et je retrancherai de ce lieu le reste de Baal, et le nom de ses prêtres avec les sacrificateurs, **5** Et ceux qui se prosternent sur les toits devant l'armée des cieux, et ceux qui se prosternent en jurant par l'Éternel, et qui jurent aussi par leur roi, **6** Et ceux qui se détournent de l'Éternel, et ceux qui ne cherchent pas l'Éternel et ne s'enquièrent pas de lui. **7** Tais-toi devant le Seigneur, l'Éternel! Car le jour de l'Éternel est proche; l'Éternel a préparé un sacrifice, il a sanctifié ses conviés. **8** Et au jour du sacrifice de l'Éternel, je châtierai les princes, et les fils du roi, et tous ceux qui revêtent des vêtements étrangers. **9** Et je châtierai, en ce jour-là, tous ceux qui sautent par-dessus le seuil, ceux qui remplissent la maison de leur Seigneur de violence et de fraude. **10** En ce jour-là, dit l'Éternel, on entendra des cris à la porte des Poissons, des hurlements dans la seconde partie de la ville, et un grand désastre sur les collines. **11** Lamentez-vous, habitants de Mactesh! Car tous ceux qui trafiquent sont détruits, tous ces gens chargés d'argent sont exterminés! **12** Et il arrivera, en ce temps-là, que je fouillerai Jérusalem avec des lampes, et que je châtierai ces hommes qui se figent sur leurs lies, et qui disent dans leur cœur: L'Éternel ne fera ni bien ni mal. **13** Leurs biens seront au pillage, et leurs maisons en désolation; ils auront bâti des maisons, mais ils n'y habiteront point; ils auront planté des vignes, mais ils n'en boiront pas le vin. **14** Le grand jour de l'Éternel est proche; il est proche, et vient en toute hâte. La voix du jour de l'Éternel retentit; là l'homme vaillant lui-même pousse des cris amers. **15** C'est un jour de colère que ce jour-là; un jour de détresse et d'angoisse, un jour de ruine et de désolation, un jour de ténèbres et d'obscurité, un jour de nuées et de brouillards, **16** Un jour de trompettes et d'alarmes contre les villes fortes et contre les hautes tours. **17** Je mettrai les hommes dans la détresse, et ils marcheront comme des aveugles, parce qu'ils ont péché contre l'Éternel. Leur sang sera répandu comme de la poussière, et leur chair comme de l'ordure. **18** Ni leur argent, ni leur or ne pourront les délivrer au jour de la colère de l'Éternel; et par le feu de sa jalouse tout le pays sera consumé; car c'est d'une entière destruction, c'est d'une ruine soudaine qu'il frappera tous les habitants de la terre.

2 Recueillez-vous, recueillez-vous, nation sans pudeur! **2** Avant que le décret enfante, et que le jour passe comme la balle; avant que l'ardeur de la colère de l'Éternel vienne sur vous, avant que le jour de la colère de l'Éternel vienne sur vous! **3** Cherchez l'Éternel, vous tous les humbles du pays, qui faites ce qu'il ordonne! Recherchez la justice, recherchez la débonnaireté! Peut-être serez-vous mis à couvert, au jour de la colère de l'Éternel. **4** Car Gaza sera abandonnée, et Askélon sera en désolation; on chassera Asdod en plein midi, et Ékron sera renversée. **5** Malheur aux habitants de la région maritime, à la nation des Kéréthiens! La parole de l'Éternel est contre vous, Canaan, terre des Philistins! Je te détruirai, jusqu'à n'avoir plus d'habitants. **6** Et la région maritime ne sera plus que des pâtures, des loges de bergers et des parcs de brebis. **7** Et ce sera une région pour les restes de la maison de Juda, et ils y paîtront; le soir ils reposeront dans les maisons d'Askélon, car l'Éternel leur Dieu les visitera, et ramènera leurs captifs. **8** J'ai entendu les insultes de Moab et les outrages des enfants d'Ammon, qui ont insulté mon peuple, et se sont insollemment élevés contre ses frontières. **9** C'est pourquoi, je suis vivant! dit l'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, Moab sera comme Sodome, et les enfants d'Ammon comme Gomorrhe, un domaine couvert d'orties, une mine de sel, une désolation à jamais; le reste de mon peuple les pillera, et le résidu de ma nation les possédera. **10** C'est là ce qu'ils auront pour leur orgueil, parce qu'ils ont insulté et bravé le peuple de l'Éternel des armées. **11** L'Éternel sera terrible contre eux; car il anéantira tous les dieux de la terre, et chacun se prosternera devant lui dans son pays, et même toutes les îles des nations. **12** Vous aussi, Cushites, vous serez frappés par mon épée. **13** Il étendra sa main vers le nord, et il détruira l'Assyrie; il fera de Ninive une désolation, un lieu aride comme le désert. **14** Les troupeaux se coucheront au milieu d'elle, des bêtes de toute espèce, en foule; le pélican et le hérisson logeront parmi ses chapiteaux; leur cri retentira aux fenêtres; la dévastation sera sur le seuil, et les lambris de cèdre seront arrachés. **15** C'est là cette ville joyeuse qui vivait dans la sécurité, qui disait en son cœur: Moi, et nulle autre que moi! Comment est-elle devenue un désert, un gîte pour les bêtes? Quiconque passera près d'elle, sifflera et agitera la main **3** Malheur à la ville rebelle et souillée, à la ville qui opprime! **2** Elle n'a point écouté la voix, elle n'a point reçu l'instruction, elle ne s'est point confiée en l'Éternel, elle ne s'est point approchée de son Dieu. **3** Ses chefs, au milieu d'elle, sont des lions rugissants; ses juges, des loups du soir, qui ne réservent rien pour le matin. **4** Ses prophètes sont des téméraires et des hommes perfides; ses sacrificateurs profanent les choses saintes; ils violent la loi. **5** L'Éternel est juste au milieu d'elle. Il ne

commet point d'iniquité; chaque matin il met en lumière ses jugements, il n'y manque pas; mais l'injuste ne connaît pas la honte. **6** J'ai exterminé des nations; leurs tours sont en ruines; j'ai dévasté leurs rues, tellement que personne n'y passe; leurs villes ont été détruites, dépeuplées jusqu'à n'avoir plus aucun habitant. **7** Je disais: Crains-moi seulement, reçois l'instruction, et ta demeure ne sera pas détruite, ce que j'avais ordonné contre elle! Mais ils se sont hâtés de corrompre toutes leurs actions. **8** C'est pourquoi attendez-moi, dit l'Éternel, au jour où je me lèverai pour le butin. Car j'ai résolu de rassembler les nations et de réunir les royaumes, pour répandre sur eux mon indignation, toute l'ardeur de ma colère; car toute la terre sera dévorée par le feu de ma jalouse. **9** Alors je changerai les lèvres des peuples en des lèvres pures, afin qu'ils invoquent tous le nom de l'Éternel, pour qu'ils le servent d'un commun accord. **10** D'au delà des fleuves de Cush, mes adorateurs, la fille de mes dispersés, m'apporteront des offrandes. **11** En ce jour-là, tu ne seras plus confuse à cause de toutes les actions par lesquelles tu as péché contre moi. Car alors j'ôterai du milieu de toi ceux qui se réjouissent de ton orgueil; et tu ne continueras plus à t'enorgueillir sur la montagne de ma sainteté. **12** Et je laisserai au milieu de toi un peuple humble et faible, et il mettra sa confiance dans le nom de l'Éternel. **13** Les restes d'Israël ne commettront point d'iniquité; ils ne proféreront point de mensonge, et il ne se trouvera pas dans leur bouche une langue trompeuse; mais ils paîtront, et ils se reposeront, et il n'y aura personne qui les épouvante. **14** Chante de joie, fille de Sion! Pousse des cris d'allégresse, Israël! Réjouis-toi et t'égaie de tout ton cœur, fille de Jérusalem! **15** L'Éternel a retiré les sentences portées contre toi, il a éloigné ton ennemi; le Roi d'Israël, l'Éternel est au milieu de toi; tu ne verras plus de malheur. **16** En ce jour-là, on dira à Jérusalem: Ne crains point! Sion, que tes mains ne défaillent point! **17** L'Éternel ton Dieu est au milieu de toi, un héros qui sauve. Il se réjouira à cause de toi d'une grande joie; il se taira dans son amour; il se réjouira à ton sujet avec chant de triomphe. **18** Je rassemblerai ceux qui sont tristes, loin de l'assemblée solennelle; ils sont sortis de toi; sur eux pèse l'opprobre. **19** Voici, en ce temps-là, j'aurai à faire avec tous tes oppresseurs. Je délivrerai ce qui boîte, je recueillerai ce qui a été chassé, et j'en ferai un sujet de louange et d'honneur dans tous les pays où ils ont eu de la honte. **20** En ce temps-là, je vous ramènerai; en ce temps-là, je vous rassemblerai; car je vous mettrai en renom et en louange parmi tous les peuples de la terre, quand je ramènerai vos captifs sous vos yeux, a dit l'Éternel.

Aggée

1 La seconde année du roi Darius, le premier jour du sixième mois, la parole de l'Éternel fut adressée, par Aggée, le prophète, à Zorobabel, fils de Salathiel, gouverneur de Juda, et à Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificeur, en ces termes: **2** Ainsi a parlé l'Éternel des armées, en disant: Ce peuple dit: Le temps n'est pas venu, le temps de rebâtir la maison de l'Éternel. **3** Et la parole de l'Éternel fut adressée, par Aggée, le prophète, en ces mots: **4** Est-il temps pour vous d'habiter dans des maisons lambrisées, pendant que cette maison-là est en ruine? **5** Maintenant donc, ainsi a dit l'Éternel des armées: Considérez attentivement vos voies. **6** Vous avez semé beaucoup, mais peu recueilli; vous mangez, mais vous n'êtes pas rassasiés; vous buvez, mais vous n'êtes pas désaltérés; vous êtes vêtus, mais vous n'êtes pas réchauffés; et celui qui gagne met son salaire dans un sac percé. **7** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Considérez attentivement vos voies. **8** Montez à la montagne, apportez du bois, et bâtissez la maison: j'y prendrai plaisir, et je serai glorifié, dit l'Éternel. **9** Vous comptiez sur beaucoup, et voici, il y a eu peu; vous l'avez porté chez vous, mais j'ai soufflé dessus. Pourquoi? dit l'Éternel des armées. A cause de ma maison, parce qu'elle reste en ruine, pendant que vous vous empresez chacun pour sa maison. **10** C'est pourquoi les cieux au-dessus de vous retiennent la rosée, et la terre retient son produit. **11** Et j'ai appelé la sécheresse sur la terre, et sur les montagnes, et sur le blé, sur le moût et sur l'huile, et sur tout ce que le sol produit, et sur les hommes et sur les bêtes, et sur tout le travail des mains. **12** Zorobabel, fils de Salathiel, Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificeur, et tout le reste du peuple entendirent la voix de l'Éternel, leur Dieu, et les paroles d'Aggée, le prophète, selon la mission que lui avait donnée l'Éternel leur Dieu; et le peuple eut de la crainte devant l'Éternel. **13** Et Aggée, envoyé de l'Éternel, parla au peuple selon le message de l'Éternel, disant: Je suis avec vous, dit l'Éternel. **14** Et l'Éternel excita l'esprit de Zorobabel, fils de Salathiel, gouverneur de Juda, et l'esprit de Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificeur, et l'esprit de tout le reste du peuple; et ils vinrent, et se mirent à travailler à la maison de l'Éternel des armées, leur Dieu, **15** Le vingt-quatrième jour du sixième mois, la seconde année du roi Darius.

2 Le vingt et unième jour du septième mois, la parole de l'Éternel fut adressée, par Aggée le prophète, en ces termes: **2** Parle donc à Zorobabel, fils de Salathiel, gouverneur de Juda, et à Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificeur, et au reste du peuple, et dis-leur: **3** Qui est ce qui reste parmi vous, de ceux qui ont vu cette maison dans sa gloire première, et comment la voyez-vous

maintenant? Telle qu'elle est, n'est-elle pas comme un rien à vos yeux? **4** Or maintenant, courage, Zorobabel! dit l'Éternel; courage, Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificeur! et courage, vous, tout le peuple du pays! dit l'Éternel; et travaillez, car je suis avec vous, dit l'Éternel des armées, **5** Selon l'alliance que j'ai traitée avec vous quand vous sortîtes d'Egypte, et mon Esprit demeure au milieu de vous: ne craignez point! **6** Car ainsi a dit l'Éternel des armées: Encore une fois, dans peu de temps, j'ébranlerai les cieux et la terre, et la mer et le sec. **7** J'ébranlerai toutes les nations, et les trésors de toutes les nations arriveront, et je remplirai cette maison de gloire, a dit l'Éternel des armées. **8** L'argent est à moi, et l'or est à moi, dit l'Éternel des armées. **9** La gloire de cette dernière maison sera plus grande que celle de la première, a dit l'Éternel des armées; et je mettrai la paix en ce lieu, dit l'Éternel des armées. **10** Le vingt-quatrième jour du neuvième mois, la seconde année de Darius, la parole de l'Éternel fut adressée, par Aggée, le prophète, en ces mots: **11** Ainsi dit l'Éternel des armées: Propose donc aux sacrificeurs cette question sur la loi. **12** Si quelqu'un porte de la chair consacrée dans le pan de son vêtement, et que de ce vêtement il touche du pain, ou un mets cuit, ou du vin, ou de l'huile, ou un aliment quelconque, cela devient-il sacré? Les sacrificeurs répondirent, et dirent: Non! **13** Et Aggée dit: Si celui qui est souillé pour un mort touche toutes ces choses, seront-elles souillées? Les sacrificeurs répondirent, et dirent: Elles seront souillées. **14** Alors Aggée reprit et dit: Tel est ce peuple, telle est cette nation devant moi, dit l'Éternel, et telle est toute l'œuvre de leurs mains; ce qu'ils offrent là est souillé. **15** Considérez donc attentivement ce qui s'est passé depuis ce jour et en remontant, avant qu'on eût mis pierre sur pierre au temple de l'Éternel. **16** Alors, quand on venait à un tas de vingt mesures, il n'y en avait que dix; quand on venait à la cuve pour puiser cinquante mesures du pressoir, il n'y en avait que vingt. **17** Je vous ai frappés de brûlure, de nielle et de grêle dans tout le travail de vos mains; et vous n'êtes pas revenus à moi, dit l'Éternel. **18** Considérez donc attentivement ce qui arrivera depuis ce jour-ci et dans la suite, depuis le vingt-quatrième jour du neuvième mois, depuis le jour où le temple de l'Éternel fut fondé; considérez-le attentivement! **19** Y a-t-il encore du grain dans les greniers? Jusqu'à la vigne, au figuier, au grenadier et à l'olivier, rien n'a rapporté. Mais, dès ce jour, je bénirai. **20** La parole de l'Éternel fut adressée, pour la seconde fois, à Aggée, le vingt-quatrième jour du mois, en ces mots: **21** Parle à Zorobabel, gouverneur de Juda, et dis-lui: J'ébranlerai les cieux et la terre; **22** Je renverrai le trône des royaumes, et je détruirai la force des royaumes des nations; je renverrai les chars et ceux qui les montent; les chevaux et ceux qui les montent seront abattus, l'un par l'épée de l'autre. **23**

En ce jour-là, dit l'Éternel des armées, je te prendrai,
Zorobabel, fils de Salathiel, mon serviteur, dit l'Éternel,
et je te tiendrai comme un cachet; car je t'ai choisi, dit
l'Éternel des armées.

Zacharie

1 La seconde année du règne de Darius, au huitième mois, la parole de l'Éternel fut adressée au prophète Zacharie, fils de Barachie, fils d'Iddo, en ces mots: **2** L'Éternel a été fort indigné contre vos pères. **3** Tu leur diras donc: Ainsi a dit l'Éternel des armées: Revenez à moi, dit l'Éternel des armées, et je reviendrai à vous, dit l'Éternel des armées. **4** Ne soyez pas comme vos pères, que les premiers prophètes ont appelés, en disant: Ainsi a dit l'Éternel des armées: Détournez-vous de vos voies mauvaises et de vos mauvaises actions; mais ils n'ont pas écouté, ils n'ont point fait attention à ma parole, dit l'Éternel. **5** Vos pères, où sont-ils? Et ces prophètes devaient-ils toujours vivre? **6** Cependant mes paroles et mes ordres, que j'avais donnés aux prophètes mes serviteurs, ne se sont-ils pas accomplis sur vos pères? Ils sont revenus, et ils ont dit: Tout ce que l'Éternel des armées avait résolu de nous faire, selon nos voies et selon nos actions, il l'a exécuté sur nous. **7** Le vingt-quatrième jour du onzième mois, qui est le mois de Shébat, la seconde année de Darius, la parole de l'Éternel fut adressée au prophète Zacharie, fils de Barachie, fils d'Iddo, en ces mots: **8** J'eus la nuit une vision; et voici, un homme monté sur un cheval roux; il se tenait parmi les myrtes qui étaient dans le fond; et, après lui, des chevaux roux, bais et blancs. **9** Et je dis: Mon Seigneur, qui sont-ils? Et l'ange qui me parlait me dit: Je vais te faire voir ce que sont ces chevaux. **10** Et l'homme qui se tenait parmi les myrtes, répondit et dit: Ce sont ceux que l'Éternel a envoyés pour parcourir la terre. **11** Et ils répondirent à l'ange de l'Éternel, qui se tenait parmi les myrtes, et dirent: Nous avons parcouru la terre; et voici, toute la terre est tranquille et en repos. **12** Alors l'ange de l'Éternel répondit et dit: Éternel des armées! jusqu'à quand n'auras-tu pas compassion de Jérusalem et des villes de Juda, contre lesquelles tu es indigné depuis soixante et dix ans? **13** Et l'Éternel répondit à l'ange qui me parlait, de bonnes paroles, des paroles de consolation. **14** Et l'ange qui me parlait me dit: Crie, et dis: Ainsi a dit l'Éternel des armées: Je suis jaloux pour Jérusalem, pour Sion, d'une grande jalouse; **15** Et je suis courroucé d'un grand courroux contre ces nations tranquilles; car, lorsque j'étais un peu courroucé, elles ont aidé au mal. **16** C'est pourquoi, ainsi a dit l'Éternel: Je reviens vers Jérusalem avec compassion; ma maison y sera rebâtie, dit l'Éternel des armées, et le cordeau sera étendu sur Jérusalem. **17** Crie encore, et dis: Ainsi a dit l'Éternel des armées: Mes villes regorgeront encore de biens, et l'Éternel consolera encore Sion, et il élèvera encore Jérusalem. **18** Puis je levai les yeux et regardai; et je vis quatre cornes. **19** Et je dis à l'ange qui me parlait: Qu'est-ce que ces cornes? Et il me dit: Ce sont les cornes qui ont dispersé Juda, Israël et Jérusalem. **20**

Puis l'Éternel me fit voir quatre forgerons. **21** Et je dis: Qu'est-ce que ceux-ci viennent faire? Et il répondit: Ce sont là les cornes qui ont dispersé Juda, tellement que personne n'osait lever la tête; mais ceux-ci sont venus pour les effrayer, pour abattre les cornes des nations, qui ont levé la corne contre le pays de Juda pour le disperser.

2 Puis, je levai les yeux, et regardai; et je vis un homme ayant à la main un cordeau à mesurer. **2** Et je dis: Où vas-tu? Et il me répondit: Je vais mesurer Jérusalem, pour voir quelle est sa largeur et quelle est sa longueur. **3** Et voici, l'ange qui me parlait sortit, et un autre ange sortit au-devant de lui, **4** Et lui dit: Cours, parle à ce jeune homme, et dis: Jérusalem demeurera sans murailles, tant il y aura d'hommes et de bêtes au milieu d'elle. **5** Et je serai pour elle, dit l'Éternel, une muraille de feu qui l'entourera, et je serai sa gloire au milieu d'elle. **6** Fuyez, fuyez hors du pays de l'Aquilon! dit l'Éternel; car je vous ai dispersés aux quatre vents des cieux, dit l'Éternel. **7** Sauve-toi, Sion, qui demeures chez la fille de Babylone! **8** Car ainsi a dit l'Éternel des armées, qui m'a envoyé avec gloire vers les nations qui vous ont pillés: Qui vous touche, touche la prunelle de son œil. **9** Car voici, je vais lever ma main contre elles, et elles seront la proie de ceux qui leur étaient asservis, et vous connaîtrez que l'Éternel des armées m'a envoyé. **10** Pousse des cris de joie, et réjouis-toi, fille de Sion! Car voici, je viens, et j'habiterai au milieu de toi, dit l'Éternel. **11** Et plusieurs nations s'attacheront à l'Éternel en ce jour-là, et deviendront mon peuple; et j'habiterai au milieu de toi, et tu sauras que l'Éternel des armées m'a envoyé vers toi. **12** Et l'Éternel possédera Juda pour son partage, dans la terre sainte, et il choisira encore Jérusalem. **13** Que toute chair fasse silence devant l'Éternel; car il s'est réveillé de sa demeure sainte!

3 Puis l'Éternel me fit voir Joshua, le grand sacrificeur, debout devant l'ange de l'Éternel, et Satan se tenait à sa droite, pour s'opposer à lui. **2** Et l'Éternel dit à Satan: Que l'Éternel te réprime, Satan! Que l'Éternel te réprime, lui qui a choisi Jérusalem! Celui-ci n'est-il pas un tison retiré du feu? **3** Or Joshua était vêtu de vêtements sales, et se tenait devant l'ange. **4** Et l'ange prit la parole, et dit à ceux qui se tenaient devant lui: Otez-lui ses vêtements sales. Puis il dit à Joshua: Vois, j'enlève ton iniquité, et je te revêts d'habits magnifiques. **5** Et je dis: Qu'on lui mette sur la tête une tiare pure! Et ils lui mirent sur la tête une tiare pure, et le revêtirent des vêtements, en présence de l'ange de l'Éternel. **6** Puis l'ange de l'Éternel fit à Joshua cette déclaration: **7** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Si tu marches dans mes voies, et si tu gardes ce que je veux que l'on garde, tu jugeras aussi ma maison, tu garderas mes parvis, et je te donnerai libre accès parmi ceux-ci qui se tiennent

devant moi. 8 Écoute, Joshua, grand sacrificeur, toi et tes compagnons qui sont assis devant toi; car se sont des hommes qui serviront de signes: voici, je vais faire venir mon serviteur, le Germe. 9 Car voici, quant à la pierre que j'ai mise devant Joshua, sur une seule pierre il y a sept yeux. Voici, je vais graver ce qui doit être gravé sur elle, dit l'Éternel des armées, et j'ôterai en un jour l'iniquité de ce pays. 10 En ce jour-là, dit l'Éternel des armées, vous vous appellerez l'un l'autre sous la vigne et sous le figuier.

4 Puis l'ange qui me parlait revint, et me réveilla, comme un homme qu'on réveille de son sommeil; 2 Et il me dit: Que vois-tu? Et je dis: Je regarde, et voici il y a un chandelier tout d'or, avec son réservoir au sommet, et portant ses sept lampes, avec sept conduits pour les sept lampes qui sont au sommet du chandelier. 3 Et il y a près de lui deux oliviers, l'un à droite du réservoir, et l'autre à gauche. 4 Et je pris la parole, et dis à l'ange qui me parlait: Que signifient ces choses, mon seigneur? 5 Et l'ange qui me parlait répondit et me dit: Ne sais-tu pas ce que signifient ces choses? Et je dis: Non, mon seigneur. 6 Alors il reprit et me dit: C'est ici la parole de l'Éternel, qu'il adresse à Zorobabel, disant: Ce n'est point par puissance, ni par force, mais par mon Esprit, a dit l'Éternel des armées. 7 Qu'es-tu, grande montagne, devant Zorobabel? Tu seras aplani. Il fera paraître la pierre du faîte, aux cris de: Grâce, grâce sur elle! 8 La parole de l'Éternel me fut encore adressée, en ces mots: 9 Les mains de Zorobabel ont fondé cette maison, et ses mains l'achèveront, et tu sauras que l'Éternel des armées m'a envoyé vers vous. 10 Car qui est-ce qui méprise le temps des petits commencements? Ils se réjouiront, en voyant la pierre du niveau dans la main de Zorobabel. Ces sept yeux sont les yeux de l'Éternel, qui parcourt toute la terre. 11 Et je pris la parole, et lui dis: Que signifient ces deux oliviers, à la droite du chandelier et à sa gauche? 12 Je pris la parole une seconde fois, et lui dis: Que signifient ces deux grappes d'olives qui sont à côté des deux conduits d'or, d'où découlle l'or? 13 Et il me parla, et me dit: Ne sais-tu pas ce qu'ils signifient? Et je dis: Non, mon seigneur. 14 Alors il dit: Ce sont les deux oints de l'Éternel, qui se tiennent devant le Seigneur de toute la terre.

5 Je levai de nouveau les yeux et regardai, et je vis un rouleau qui volait. 2 Et il me dit: Que vois-tu? Et je dis: Je vois un rouleau qui vole, dont la longueur est de vingt coudées et la largeur de dix coudées. 3 Et il me dit: C'est la malédiction qui se répand sur toute la face du pays; car selon elle tout voleur sera exterminé d'ici, et selon elle tout faiseur de faux serment sera exterminé d'ici. 4 Je la répandrai, dit l'Éternel des armées; et elle entrera dans la maison du voleur, et dans la maison de celui qui jure faussement par mon nom; et elle logera au

milieu de leur maison, et la consumera avec son bois et ses pierres. 5 Puis l'ange qui me parlait s'avança dehors, et me dit: Lève les yeux, et regarde ce qui sort là. 6 Et je dis: Qu'est-ce? Il répondit: C'est un épha qui paraît. Il dit encore: C'est l'aspect qu'ils présentent dans tout le pays. 7 Et je vis une masse de plomb soulevée, et il y avait là une femme assise au milieu de l'épha. 8 Et il dit: C'est là l'iniquité! Et il la rejeta au milieu de l'épha, et rejeta la masse de plomb sur l'ouverture. 9 Et, levant les yeux, je regardai, et je vis paraître deux femmes; et le vent soufflait dans leurs ailes; elles avaient des ailes comme les ailes de la cigogne, et elles enlevèrent l'épha entre la terre et les cieux. 10 Et je dis à l'ange qui me parlait: Où emportent-elles l'épha? 11 Et il me dit: C'est pour lui bâtir une maison au pays de Shinear; et quand elle sera préparée, il sera posé là sur sa base.

6 Je levai de nouveau les yeux, et regardai; et je vis quatre chars qui sortaient d'entre deux montagnes; et ces montagnes étaient des montagnes d'airain. 2 Au premier char il y avait des chevaux roux; au second char, des chevaux noirs; 3 Au troisième char, des chevaux blancs; au quatrième char, des chevaux mouchetés et vigoureux. 4 Alors je pris la parole, et dis à l'ange qui me parlait: Qu'est-ce que cela, mon seigneur? 5 L'ange répondit et me dit: Ce sont les quatre vents des cieux, qui sortent du lieu où ils se tenaient devant le Seigneur de toute la terre. 6 Les chevaux noirs qui sont à l'un des chars, s'en vont vers le pays du nord, et les blancs vont après eux, et les mouchetés vont vers le pays du midi. 7 Et les vigoureux sortirent, et demandèrent d'aller parcourir la terre. Et il leur dit: Allez, parcourez la terre. Et ils parcoururent la terre. 8 Puis il m'appela, et me dit: Voir, ceux qui sortent vers le pays du nord, font reposer mon Esprit sur le pays du nord. 9 Et la parole de l'Éternel me fut adressée en ces mots: 10 Reçois des dons de la part des captifs, de Heldaï, de Tobija et de Jédaea; va toi-même, aujourd'hui, dans la maison de Josias, fils de Sophonie, où ils sont arrivés de Babylone; 11 Reçois de l'argent et de l'or, et fais-en des couronnes, et mets-les sur la tête de Joshua, fils de Jotsadak, grand sacrificeur. 12 Et parle-lui en ces mots: Ainsi a dit l'Éternel des armées: Voici un homme dont le nom est Germe, qui germera de son lieu et bâtira le temple de l'Éternel. 13 Celui-là rebâtira le temple de l'Éternel; celui-là obtiendra la majesté; il siégera, il régnera sur son trône; il sera sacrificeur sur son trône, et il se fera entre les deux un dessein de paix. 14 Et les couronnes seront pour Hélem, pour Tobija, pour Jédaea et pour Hen, fils de Sophonie, un mémorial dans le temple de l'Éternel. 15 Et ceux qui sont loin viendront, et travailleront au temple de l'Éternel; et vous saurez que l'Éternel des armées m'a envoyé vers vous. Cela arrivera, si vous écoutez attentivement la voix de l'Éternel votre Dieu.

7 La quatrième année du roi Darius, la parole de là, sera-ce pourtant difficile à mes yeux? dit l'Éternel
l'Éternel fut adressée à Zacharie, le quatrième jour des armées. **7** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Voici, du neuvième mois, du mois de Kislev; **2** Lorsqu'on je vais sauver mon peuple du pays du Levant, et du eut envoyé à la maison de Dieu Sharets et Réguem- pays du Couchant. **8** Je les ferai venir, et ils habiteront Mélec, et ses gens, pour supplier l'Éternel, **3** Et pour au milieu de Jérusalem; et ils seront mon peuple, et je parler aux sacrificeurs de la maison de l'Éternel des serai leur Dieu, dans la vérité et dans la justice. **9** Ainsi armées, et aux prophètes, en ces mots: Dois-je pleurer a dit l'Éternel des armées: Que vos mains se fortifient, ô au cinquième mois, et faire abstinence, comme je l'ai fait vous qui entendez aujourd'hui ces paroles de la bouche pendant tant d'années? **4** Et la parole de l'Éternel des des prophètes, au temps où la maison de l'Éternel des armées me fut adressée en ces mots: **5** Parle à tout le armées a été fondée et son temple rebâti. **10** Car, avant peuple du pays et aux sacrificeurs, et dis-leur: Quand ce temps, il n'y avait point de salaire pour le travail de vous avez jeûné en vous lamentant, au cinquième et au l'homme, ni de salaire pour le travail des bêtes; et pour septième mois, et cela depuis soixante et dix ans, est-ce ceux qui allaient et qui venaient, il n'y avait aucune paix bien pour moi, pour moi, que vous avez jeûné? **6** Et à cause de l'ennemi, et je lançais tous les hommes les quand vous mangez et que vous buvez, n'est-ce pas uns contre les autres. **11** Mais maintenant je ne serai vous qui mangez et vous qui buvez? **7** Ne sont-ce pas pas pour le reste de ce peuple comme aux premiers les paroles que faisait entendre l'Éternel par les premiers jours, dit l'Éternel des armées. **12** Car la semence prophètes, lorsque Jérusalem était habitée et tranquille, prospérera, la vigne rendra son fruit; la terre donnera elle et ses villes autour d'elle, et que le midi et la plaine son produit; les cieux donneront leur rosée, et je mettrai étaient habités? **8** Puis la parole de l'Éternel fut adressée les restes de ce peuple en possession de toutes ces à Zacharie, en ces mots: **9** Ainsi avait dit l'Éternel choses-là. **13** Et comme vous avez été en malédiction des armées: Rendez la justice avec vérité, exercez la parmi les nations, ô maison de Juda et maison d'Israël, miséricorde et la compassion, chacun envers son frère; ainsi je vous délivreras, et vous serez en bénédiction. **10** N'opprimez pas la veuve et l'orphelin, l'étranger et le Ne craignez point, et que vos mains se fortifient! **14** pauvre, et ne méditez pas dans vos coeurs le mal l'un Car ainsi a dit l'Éternel des armées: Comme j'ai résolu contre l'autre. **11** Mais ils n'ont pas voulu écouter; ils ont de vous faire du mal, quand vos pères ont provoqué tiré l'épaule en arrière; ils ont appesanti leurs oreilles mon indignation, dit l'Éternel des armées, et que je ne pour ne pas entendre; **12** Ils ont rendu leur cœur dur m'en suis point repenti, **15** Ainsi j'ai résolu au contraire, comme un diamant, pour ne pas entendre la loi et les en ces jours-ci, de faire du bien à Jérusalem et à la paroles que l'Éternel des armées leur adressait par son maison de Juda. Ne craignez point! **16** Voici les choses Esprit, par les premiers prophètes; et il y eut une grande indignation de la part de l' Éternel des armées. **13** Et comme ils n'ont pas écouté lorsqu'il a crié, de même quand ils ont crié je n'ai point écouté, a dit l'Éternel des que vous devez faire: Dites la vérité, chacun à son armées. **14** Je les ai chassés par la tempête vers toutes nations qu'ils ne connaissaient point, et derrière eux prochain; rendez la justice dans vos portes, selon la vérité et pour la paix. **17** Et ne méditez point dans vos le pays est resté désert, sans allants ni venants, et du cœurs le mal l'un contre l'autre, et n'aimez point les faux pays de délices ils ont fait une désolation. serments, toutes ces choses que je hais, dit l'Éternel. **18** La parole de l'Éternel des armées me fut adressée, en ces mots: **19** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Le jeûne du quatrième mois, le jeûne du cinquième, le jeûne du septième, et le jeûne du dixième mois deviendront pour la maison de Juda des jours de joie et d'allégresse, et des solennités heureuses. Mais aimez la vérité et la paix. **20** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Il viendra encore des peuples et des habitants de plusieurs villes; **21** Et les habitants de l'une iront à l'autre, et diront: Allons, allons supplier l'Éternel, et rechercher l'Éternel des armées! Je veux y aller, moi aussi! **22** Et plusieurs peuples et de puissantes nations viendront chercher l'Éternel des armées à Jérusalem, et y supplier l'Éternel. **23** Ainsi a dit l'Éternel des armées: En ces jours-là, dix hommes de toutes les langues des nations saisiront le pan de la robe d'un Juif, et diront: Nous irons avec vous, car nous avons appris que Dieu est avec vous.

8 La parole de l'Éternel des armées me fut encore adressée en ces mots: **2** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Je suis jaloux pour Sion d'une grande jalouse; je suis jaloux pour elle avec une grande indignation. **3** Ainsi a dit l'Éternel: Je reviens vers Sion; j'habiterai au milieu de Jérusalem; et Jérusalem sera appelée la ville fidèle, et la montagne de l'Éternel des armées, la montagne sainte. **4** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Il y aura encore des vieillards et des femmes âgées, assis dans les places de Jérusalem, ayant chacun son bâton à la main, à cause du grand nombre de leurs jours. **5** Et les places de la ville seront remplies de jeunes garçons et de jeunes filles, qui se joueront dans ses places. **6** Ainsi a dit l'Éternel des armées: Si cela semble difficile aux yeux du reste de ce peuple en ces jours-

9 Oracle de la parole de l'Éternel contre le pays de Hadrac, et qui s'arrête sur Damas; - car l'Éternel a

l'œil sur les hommes, et sur toutes les tribus d'Israël; car l'Éternel des armées visite son troupeau, la maison - 2 Il s'arrête sur Hamath qui lui confine, sur Tyr et de Juda, et il en fait comme son cheval d'honneur dans Sidon, de qui la sagesse est grande. 3 Tyr s'est bâti une forteresse; elle a amassé l'argent comme la poussière, pieu de la tente, de lui l'arc de combat; de lui sortiront et l'or comme la boue des rues. 4 Voici, le Seigneur s'en emparera; il jettera sa puissance dans la mer; et elle sera consumée par le feu. 5 Askélon le verra, et elle craendra; Gaza aussi, et elle en sera toute tremblante; Ékron aussi, car son attente sera confondue: il n'y aura plus de roi à Gaza, et Askélon ne sera plus habitée.

6 L'étranger habitera dans Asdod, et je retrancherai de ma maison, contre les armées, contre les allants et les venants; l'opresseur ne passera plus sur eux; car maintenant je la regarde de mes yeux. 7 J'ôterai son sang de sa bouche, et vainqueur, humble et monté sur un âne, sur le poulain pour notre Dieu; il sera comme un chef en Juda, et

7 J'ôterai son sang de sa bouche, et lui aussi restera fils le verront, et se réjouiront; leur cœur s'égaiera en Ékron comme le Jébusien. 8 Et je camperai autour de ma maison, contre les armées, contre les allants et les venants; l'opresseur ne passera plus sur eux; car maintenant je la regarde de mes yeux. 9 Réjouis-toi avec transports, fille de Sion! Jette des cris de joie, fille de Jérusalem! Voici, ton roi vient à toi; il est juste et vainqueur, humble et monté sur un âne, sur le poulain pour toi, en vertu de ton alliance scellée par le sang, je retirerai tes captifs de la fosse où il n'y a point d'eau.

10 Retournez au lieu fort, captifs qui avez espérance! Aujourd'hui même je le déclare, je te rendrai deux fois autant 13 Car je bande Juda comme un arc; j'arme Éphraïm de sa flèche; je ferai lever tes enfants, ô Sion, contre tes enfants, ô Javan! Je te rendrai pareille à l'épée d'un homme vaillant. 14 L'Éternel se montrera au-dessus d'eux; sa flèche partira comme l'éclair; le Seigneur, l'Éternel, sonnera du cor, et s'avancera dans les tempêtes du midi. 15 L'Éternel des armées sera leur protecteur; ils dévoreront; ils foulent aux pieds les pierres de fronde; ils boiront; ils feront du bruit comme dans le vin; ils seront pleins comme le vase du sacrifice, comme les coins de l'autel. 16 Et l'Éternel leur Dieu les délivrera en ce jour-là, comme le troupeau de son peuple; car ils seront comme les pierres d'un diadème brillant sur sa terre. 17 Et quelle en sera la beauté, quel en sera l'éclat! Le froment fera croître les jeunes hommes, et le vin nouveau les jeunes filles.

10 Demandez à l'Éternel la pluie, au temps des pluies de l'arrière-saison. L'Éternel produira des éclairs; il vous donnera une pluie abondante et à chacun de l'herbe dans son champ. 2 Car les théraphim ont parlé faussement, et les devins ont vu le mensonge; ils profèrent des songes vains et donnent des consolations de néant. C'est pourquoi ils s'en vont comme des brebis; ils sont misérables faute de berger. 3 Ma colère s'est enflammée contre les bergers, et je punirai les boucs;

les plus misérables du troupeau, qui regardaient à moi, là, le deuil sera grand à Jérusalem, tel que fut le deuil reconnurent que c'était la parole de l'Éternel. **12** Et je d'Hadadrimmon dans la vallée de Méguiddon. **12** Et le leur dis: Si vous le trouvez bon, donnez-moi mon salaire; pays sera dans le deuil, chaque famille séparément; la sinon, ne le donnez pas. Et ils pesèrent pour mon salaire famille de la maison de David à part, et leurs femmes à trente pièces d'argent. **13** Et l'Éternel me dit: Jette-le au part; la famille de la maison de Nathan à part, et leurs potier, ce prix magnifique auquel j'ai été estimé par eux! Et je pris les trente pièces d'argent, et les jetai dans la femmes à part; **13** La famille de la maison de Lévi à part, maison de l'Éternel, pour le potier. **14** Puis je brisé ma et leurs femmes à part; la famille des Shiméïtes à part, seconde houlette, les Liens, pour rompre la fraternité et leurs femmes à part; **14** Toutes les autres familles, entre Juda et Israël. **15** Puis l'Éternel me dit: Prends chaque famille à part, et leurs femmes à part.

12 La parole de l'Éternel prononcée sur Israël: Ainsi a dit l'Éternel, qui a étendu les cieux, qui a fondé la terre, et qui a formé l'esprit de l'homme au-dedans de lui: **2** Voici, je ferai de Jérusalem une coupe d'étourdissement pour tous les peuples d'alentour; et ce sera aussi contre Juda, dans le siège de Jérusalem. **3** En ce jour-là, je ferai de Jérusalem une pierre pesante pour tous les peuples; tous ceux qui en porteront le poids, seront meurtris, et toutes les nations de la terre s'assembleront contre elle. **4** En ce jour-là, dit l'Éternel, je frapperai d'étourdissement tous les chevaux, et leurs cavaliers, de vertige; j'aurai les yeux ouverts sur la maison de Juda, et je frapperai d'aveuglement tous les chevaux des peuples. **5** Et les chefs de Juda diront dans leur cœur: Les habitants de Jérusalem sont notre force, par l'Éternel des armées, leur Dieu. **6** En ce jour-là, je ferai des chefs de Juda comme un brasier parmi du bois, comme une torche enflammée parmi des gerbes; ils dévoreront à droite et à gauche tous les peuples d'alentour, et Jérusalem demeurera assise à sa place, à Jérusalem. **7** Et l'Éternel sauvera premièrement les tentes de Juda, afin que la gloire de la maison de David et la gloire des habitants de Jérusalem ne s'élève pas au-dessus de Juda. **8** En ce jour-là, l'Éternel protégera les habitants de Jérusalem; et le faible parmi eux sera, en ce jour-là, comme David, et la maison de David sera comme Dieu, comme l'ange de l'Éternel devant eux. **9** Et il arrivera, en ce jour-là, que je chercherai à détruire toutes les nations qui viendront contre Jérusalem. **10** Et je répandrai sur la maison de David, et sur les habitants de Jérusalem, l'Esprit de grâce et de supplications: ils regarderont vers moi, celui qu'ils ont percé; ils en feront le deuil comme on fait le deuil d'un fils unique, et ils pleureront amèrement sur lui, comme on pleure sur un premier-né. **11** En ce jour-

13 En ce jour-là, il y aura une source ouverte à la maison de David et aux habitants de Jérusalem, pour le péché et pour la souillure. **2** Il arrivera aussi, en ce jour-là, dit l'Éternel des armées, que je retrancherai du pays les noms des idoles, et il n'en sera plus fait mention; et j'ôterai aussi du pays les prophètes et l'esprit impur. **3** Et il arrivera que si quelqu'un prophétise encore, son père et sa mère qui l'auront engendré lui diront: Tu ne vivras plus, car tu dis des mensonges au nom de l'Éternel! Et son père et sa mère qui l'auront engendré, le transperceront quand il prophétisera. **4** En ce jour-là, les prophètes seront confus, chacun de sa vision, quand ils prophétiseront; et ils ne se revêtiront plus du manteau de poil pour mentir. **5** Et chacun d'eux dira: Je ne suis pas prophète; je suis un laboureur, car on m'a acheté dès ma jeunesse. **6** Et quand on lui dira: Qu'est-ce que ces blessures à tes mains? il répondra: C'est dans la maison de mes amis qu'on me les a faites. **7** Épée, réveille-toi contre mon pasteur, contre l'homme qui est mon compagnon, dit l'Éternel des armées! Frappe le pasteur, et les brebis seront dispersées; et je tournerai ma main contre les petits. **8** Et il arrivera dans tout le pays, dit l'Éternel, que deux parties seront retranchées et péiront, mais la troisième y demeurera de reste. **9** Et je ferai passer cette troisième partie au feu; je les affinerai comme on affine l'argent, et je les éprouverai comme on éprouve l'or. Ceux-là invoqueront mon nom, et je les exaucerai. Je dirai: C'est mon peuple! et ils diront: L'Éternel est mon Dieu!

14 Voici, un jour vient pour l'Éternel, où tes dépouilles seront partagées au milieu de toi. **2** J'assemblerai toutes les nations à Jérusalem pour lui faire la guerre; et la ville sera prise; les maisons seront pillées, les femmes violées, et la moitié de la ville s'en ira en captivité. Mais le reste du peuple ne sera pas retranché de la ville. **3** Et l'Éternel sortira, et combattrra contre ces nations, comme lorsqu'il combattit au jour de la bataille. **4** Ses pieds se poseront, en ce jour-là, sur la montagne des Oliviers qui est en face de Jérusalem, à l'orient; et la montagne des Oliviers se fendra par le milieu, à l'orient et à l'occident, et il s'y fera une très grande vallée; et la moitié de la montagne se retirera vers l'Aquilon et l'autre moitié vers le midi. **5** Et vous fuirez dans la vallée de mes montagnes; car la vallée des montagnes atteindra

jusqu'à Atsal; vous fuirez, comme vous vous enfuîtes devant le tremblement de terre, aux jours d' Ozias, roi de Juda. Alors l'Éternel, mon Dieu, viendra, et tous les saints seront avec toi. **6** Et en ce jour-là, il n'y aura pas de lumière, mais les lumières précieuses se retireront. **7** Ce sera un jour unique, connu de l'Éternel; il ne sera ni jour, ni nuit, mais sur le soir il y aura de la lumière. **8** En ce jour-là, des eaux vives sortiront de Jérusalem, une moitié vers la mer d'Orient et l'autre moitié vers la mer d'Occident; et ce sera en été comme en hiver. **9** L'Éternel sera roi de toute la terre; en ce jour-là, l'Éternel sera seul, et son nom seul. **10** Et toute la terre deviendra comme la plaine, de Guéba jusqu'à Rimmon, au midi de Jérusalem; et la ville sera élevée et demeurera en sa place, de la porte de Benjamin jusqu'au lieu de la première porte, jusqu'à la porte des angles, et de la tour de Hananéel jusqu'aux pressoirs du roi. **11** On y habitera, et il n'y aura plus d'interdit; mais Jérusalem demeurera en sûreté. **12** Et voici quelle sera la plaie dont l'Éternel frappera tous les peuples qui auront combattu contre Jérusalem: il fera tomber leur chair en pourriture pendant qu'ils seront debout sur leurs pieds, leurs yeux se fondront dans leur orbite, et leur langue se fondera dans leur bouche. **13** Et, en ce jour-là, il y aura parmi eux un grand trouble, venant de l'Éternel; ils saisiront la main l'un de l'autre, et lèveront la main l'un contre l'autre. **14** Juda aussi combattrra à Jérusalem; et on amassera les richesses de toutes les nations d'alentour: de l'or, de l'argent et des vêtements en très grand nombre. **15** Et la même plaie sera sur les chevaux, sur les mulets, sur les chameaux, sur les ânes et sur toutes les bêtes qui seront dans ces camps-là, une plaie pareille à l'autre. **16** Mais tous ceux qui resteront, de toutes les nations venues contre Jérusalem, monteront chaque année pour se prosterner devant le Roi, l'Éternel des armées, et pour célébrer la fête des tabernacles. **17** Et si quelqu'une des familles de la terre ne monte pas à Jérusalem pour se prosterner devant le Roi, l'Éternel des armées, il n'y aura point de pluie sur elle. **18** Si la famille d'Egypte ne monte pas, si elle ne vient pas, il n'y en aura pas non plus sur elle; elle sera frappée de la plaie dont l'Éternel frappera les nations qui ne seront pas montées pour célébrer la fête des Tabernacles. **19** Telle sera la peine du péché de l'Egypte et du péché de toutes les nations qui ne seront point montées pour célébrer la fête des Tabernacles. **20** En ce jour-là, il sera écrit sur les clochettes des chevaux: Sainteté à l'Éternel. Et les chaudières de la maison de l'Éternel seront comme les coupes devant l'autel. **21** Et toute chaudière à Jérusalem et dans Juda sera consacrée à l'Éternel des armées; tous ceux qui sacrifieront, viendront en prendre pour y cuire des viandes; et il n'y aura plus de Cananéen dans la maison de l'Éternel des armées, en ce jour-là.

Malachie

1 Prophétie. Parole de l'Éternel adressée à Israël par Malachie. **2** Je vous ai aimés, a dit l'Éternel, et vous dites: "En quoi nous as-tu aimés? " Ésaü n'était-il pas frère de Jacob? dit l'Éternel; cependant j'ai aimé Jacob, **3** Et j'ai hâi Ésaü; et j'ai fait de ses montagnes une solitude, et j'ai livré son héritage aux chacals du désert. **4** Si Édom dit: "Nous sommes détruits, mais nous rebâtirons les ruines! " ainsi a dit l'Éternel des armées: Ils bâtiront, mais je renverserai; et on les appellera: pays de la méchanceté, peuple contre lequel l'Éternel est irrité à toujours. **5** Vos yeux le verront, et vous direz: L'Éternel est grand sur le territoire d'Israël! **6** Un fils honore son père, et un serviteur son maître; si je suis père, où est l'honneur qui m'appartient, et si je suis maître, où est la crainte qu'on a de moi, dit l'Éternel des armées à vous, sacrificateurs, qui méprisez mon nom? Et vous dites: "En quoi méprisons-nous ton nom? " **7** Vous offrez sur mon autel un pain souillé, et vous dites: "En quoi t'avons-nous profané? " En ce que vous dites: "La table de l'Éternel est méprisable. " **8** Et quand vous amenez pour le sacrifice une bête aveugle, n'y a-t-il pas de mal? Et quand vous en amenez une boiteuse ou malade, n'y a-t-il pas de mal? Offre-la donc à ton gouverneur! T'en saura-t-il gré, ou te sera-t-il favorable? a dit l'Éternel des armées. **9** Et maintenant implorez donc la face de Dieu, pour qu'il ait pitié de nous! Cela venant de votre main, vous recevra-t-il favorablement? dit l'Éternel des armées. **10** Qui est celui d'entre vous qui fermera les portes, afin que vous n'allumiez plus en vain le feu de mon autel? Je ne prends point de plaisir en vous, dit l'Éternel des armées, et je n'agrée de vos mains aucune offrande. **11** Car, depuis le soleil levant jusqu'au soleil couchant, mon nom est grand parmi les nations, et en tout lieu on brûle de l'encens, et une offrande pure est offerte à mon nom. Car mon nom est grand parmi les nations, a dit l'Éternel des armées. **12** Mais vous le profanez quand vous dites: "La table de l'Éternel est souillée, et ce qu'elle rapporte est un aliment méprisable. " **13** Vous dites: "Quelle fatigue! et vous la dédaignez, dit l'Éternel des armées, et vous amenez ce qui a été dérobé, ce qui est boiteux et malade; puis vous présentez l'offrande! L'agréerai-je de vos mains? dit l'Éternel. **14** Le trompeur est maudit, qui, ayant un mâle dans son troupeau, vole et sacrifie au Seigneur une femelle défectueuse! Car je suis un grand roi, dit l'Éternel des armées, mon nom est craint parmi les nations.

2 Maintenant c'est à vous, sacrificateurs, que s'adresse ce commandement. **2** Si vous n'écoutez pas, et si vous ne prenez pas à cœur de donner gloire à mon nom, a dit l'Éternel des armées, j'enverrai sur vous la malédiction, et je maudirai vos bénédictions. Oui, je les

maudirai, parce que vous ne le prenez point à cœur. **3** Voici, je détruirai vos semences, et je répandrai sur vos visages de la fierte, la fierte de vos victimes de fêtes; et on vous emportera avec elle. **4** Et vous saurez que je vous ai envoyé ce commandement, afin qu'il soit mon alliance avec Lévi, dit l'Éternel des armées. **5** Mon alliance avec lui était la vie et la paix, et je les lui donnai pour qu'il eût de la crainte; et il me craignit, et il trembla devant mon nom. **6** La loi de vérité était dans sa bouche, et il ne s'est point trouvé de perversité sur ses lèvres. Il a marché avec moi dans la paix et dans la droiture, et il en a détourné plusieurs de l'iniquité. **7** Car les lèvres du sacrificateur doivent garder la science, et de sa bouche on recherche la loi; car il est le messager de l'Éternel des armées. **8** Mais vous, vous vous êtes écarts de cette voie; vous en avez fait broncher plusieurs par votre enseignement; vous avez violé l'alliance de Lévi, dit l'Éternel des armées. **9** Et moi aussi, je vous ai rendus méprisables et abjects à tout le peuple, parce que vous ne gardez pas mes voies, et que vous avez égard à l'apparence des personnes en appliquant la loi. **10** N'avons-nous pas tous un même père? Un même Dieu ne nous a-t-il pas créés? Pourquoi donc sommes-nous perfides l'un envers l'autre, en profanant l'alliance de nos pères? **11** Juda agit perfidement, et une abomination est commise en Israël et à Jérusalem; car Juda profane ce qui est consacré à l'Éternel, ce qu'il aime, et il épouse la fille d'un dieu étranger. **12** L'Éternel retranchera des tentes de Jacob l'homme qui fait cela, celui qui veille, et celui qui répond, et celui qui présente l'offrande à l'Éternel des armées. **13** Et voici une seconde chose que vous faites: vous couvrez de larmes l'autel de l'Éternel, de pleurs et de gémissements, de sorte qu'il ne regarde plus à l'offrande, et ne prend plus plaisir à ce qui vient de vos mains. **14** Et vous dites: "Pourquoi? " Parce que l'Éternel a été témoin entre toi et la femme de ta jeunesse, à laquelle tu es infidèle, bien qu'elle soit ta compagne et la femme de ton alliance. **15** Personne n'a fait cela, ayant un reste d'esprit. Et pourquoi le seul (Abraham) l'a-t-il fait? Il cherchait une postérité de Dieu. Prenez donc garde à votre esprit, et qu'il n'y ait pas d'infidélité envers la femme de ta jeunesse. **16** Car je hais la répudiation, dit l'Éternel, le Dieu d'Israël, et celui qui couvre de violence son vêtement, dit l'Éternel des armées. Prenez donc garde à votre esprit, et ne soyez pas infidèles. **17** Vous fatiguez l'Éternel par vos paroles, et vous dites: "En quoi le fatiguons-nous? " C'est en disant: Quiconque fait le mal est bon aux yeux de l'Éternel, et c'est en eux qu'il prend plaisir; ou bien: Où est le Dieu de la justice?

3 Voici, je vais envoyer mon messager, et il préparera la voie devant moi, et soudain entrera dans son temple le Seigneur que vous cherchez, et l'ange de l'alliance que vous désirez. Voici, il vient, a dit l'Éternel des armées. **2**

Et qui pourra soutenir le jour de sa venue, et qui pourra méchanceté, seront comme du chaume, et ce jour qui subsister quand il paraîtra? Car il sera comme le feu vient les embrasera, a dit l'Éternel des armées, et ne du fondeur, et comme la potasse des foulons. **3** Il sera leur laissera ni racine ni rameau. **2** Mais pour vous, qui assis, fondant et purifiant l'argent; il purifiera les fils de craignez mon nom, se lèvera le soleil de justice, et la Lévi, et les affinera comme on affine l'or et l'argent; et ils santé sera dans ses rayons, et vous sortirez et bondirez seront à l'Éternel, et ils présenteront des offrandes dans comme les veaux d'une étable. **3** Et vous foulerez les la justice. **4** Alors l'offrande de Juda et de Jérusalem méchants, car ils seront comme de la cendre sous la sera agréable à l'Éternel comme aux jours anciens, plante de vos pieds, au jour que je prépare, a dit l'Éternel comme aux années d'autrefois. **5** Et je m'approcherai de des armées. **4** Souvenez-vous de la loi de Moïse, mon vous pour le jugement, et je me hâterai de témoigner serviteur, auquel je prescrivis en Horeb, pour tout Israël, contre les enchanteurs, contre les adultères et contre des préceptes et des ordonnances. **5** Voici, je vais vous ceux qui jurent faussement, contre ceux qui retiennent envoyer Élie, le prophète, avant que le jour grand et le salaire du mercenaire, qui oppriment la veuve et redoutable de l'Éternel vienne. **6** Il ramènera le cœur l'orphelin, qui font tort à l'étranger, et qui ne me craignent des pères vers les enfants, et le cœur des enfants vers pas, a dit l'Éternel des armées. **6** Car je suis l'Éternel, je leurs pères, de peur que je ne vienne et que je ne frappe ne change pas; et vous, enfants de Jacob, vous n'avez la terre d'interdit.

pas été consumés. **7** Depuis le temps de vos pères, vous vous êtes écarts de mes ordonnances, et vous ne les avez point observées. Revenez à moi et je reviendrai à vous, a dit l'Éternel des armées. Et vous dites: "En quoi reviendrons-nous?" **8** L'homme trompera-t-il Dieu? Car vous me trompez. Et vous dites: "En quoi l'avons-nous trompé?" Dans les dîmes et dans les offrandes. **9** Vous êtes frappés de malédiction, et vous me trompez, vous, la nation entière! **10** Apportez toutes les dîmes à la maison du trésor, et qu'il y ait de la provision dans ma maison; et éprouvez-moi en cela, dit l'Éternel des armées: si je ne vous ouvre pas les écluses des cieux, et si je ne répands pas sur vous la bénédiction sans mesure. **11** Et je détournerai de vous le rongeur; il ne vous détruira pas le fruit de la terre, et vos vignes ne seront point stériles dans la campagne, a dit l'Éternel des armées. **12** Et toutes les nations vous diront heureux, car vous serez un pays de délices, dit l'Éternel des armées. **13** Vos paroles sont violentes contre moi, a dit l'Éternel. Et vous dites: "Qu'avons-nous dit entre nous contre toi?" **14** Vous avez dit: "C'est en vain qu'on sert Dieu, et qu'avons-nous gagné d'avoir observé ses ordonnances, et d'avoir marché en habits de deuil devant l'Éternel des armées? **15** Nous tenons maintenant pour heureux les orgueilleux; ceux qui commettent la méchanceté prospèrent; oui, ils tentent Dieu et ils échappent!" **16** Alors ceux qui craignent l'Éternel se sont parlés l'un à l'autre, et l'Éternel fut attentif et il écouta; et un mémoire fut écrit devant lui, pour ceux qui craignent l'Éternel et qui pensent à son nom. **17** Ils seront à moi, a dit l'Éternel des armées, au jour que je prépare; ils seront ma propriété; et je les épargnerai, comme un homme épargne son fils qui le sert. **18** Et vous verrez de nouveau la différence qu'il y a entre le juste et le méchant, entre celui qui sert Dieu et celui qui ne le sert pas.

4 Car voici, le jour vient, ardent comme un four: tous les orgueilleux et tous ceux qui commettent la

NOUVEAU TESTAMENT



Mais Jésus disait: Père, pardonne-leur, car ils ne savent ce qu'ils font.

Puis se partageant ses vêtements, ils les tirèrent au sort.

Luc 23:34

Matthieu

1 Livre généalogique de JÉSUS-CHRIST, fils de David, fils d'Abraham. **2** Abraham fut père d'Isaac. Isaac fut père de Jacob. Jacob fut père de Juda et de ses frères. **3** Juda eut de Thamar Pharez et Zara. Pharez fut père d'Esrom. Esrom fut père d'Aram. **4** Aram fut père d'Aminadab. Aminadab fut père de Naasson. Naasson fut père de Salmon. **5** Salmon eut Booz, de Rahab. Booz eut Obed, de Ruth. Obed fut père de Jessé. **6** Jessé fut père du roi David. Le roi David eut Salomon, de celle qui avait été la femme d'Urie. **7** Salomon fut père de Roboam. Roboam fut père d'Abia. Abia fut père d'Asa. **8** Asa fut père de Josaphat. Josaphat fut père de Joram. Joram fut père d'Hosias. **9** Hosias fut père de Joatham. Joatham fut père d'Achias. Achias fut père d'Ézéchias. **10** Ézéchias fut père de Manassé. Manassé fut père d'Amon. Amon fut père de Josias. **11** Josias fut père de Joakim. Joakim fut père de Jéchonias et de ses frères, vers le temps de la captivité de Babylone. **12** Et après la captivité de Babylone, Jéchonias fut père de Salathiel. Salathiel fut père de Zorobabel. **13** Zorobabel fut père d'Abiud. Abiud fut père d'Éliakim. Éliakim fut père d'Azor. **14** Azor fut père de Sadoc. Sadoc fut père d'Achim. Achim fut père d'Éliud. **15** Éliud fut père d'Éléazar. Éléazar fut père de Matthan. Matthan fut père de Jacob; **16** Et Jacob fut père de Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est né JÉSUS, appelé CHRIST. **17** Ainsi toutes les générations depuis Abraham jusqu'à David sont en tout quatorze générations; et depuis David jusqu'à la captivité de Babylone, quatorze générations; et depuis la captivité de Babylone jusqu'au Christ, quatorze générations. **18** Or, la naissance de Jésus-Christ arriva ainsi: Marie, sa mère, ayant été fiancée à Joseph, se trouva enceinte par la vertu du Saint-Esprit, avant qu'ils eussent été ensemble. **19** Alors Joseph, son époux, étant un homme de bien, et ne voulant pas la diffamer, voulut la renvoyer secrètement. **20** Mais comme il y pensait, voici, un ange du Seigneur lui apparut en songe, et lui dit: Joseph, fils de David, ne crains point de prendre Marie pour ta femme; car ce qui a été conçu en elle est du Saint-Esprit; **21** Et elle enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de JÉSUS (Sauveur); car c'est lui qui sauvera son peuple de leurs péchés. **22** Or, tout cela arriva, afin que s'accomplît ce que le Seigneur avait dit en ces termes par le prophète: **23** Voici, la vierge sera enceinte, et elle enfantera un fils, et on le nommera EMMANUEL, ce qui signifie: DIEU AVEC NOUS. **24** Quand Joseph fut réveillé de son sommeil, il fit comme l'ange du Seigneur lui avait commandé, et il prit sa femme. **25** Mais il ne la connut point jusqu'à ce qu'elle eût enfanté son fils premier-né, et il lui donna le nom de JÉSUS.

2 Jésus étant né à Bethléhem, de Judée, au temps du roi Hérode, des mages d'Orient arrivèrent à Jérusalem, **2** Et dirent: Où est le roi des Juifs qui est né? car nous avons vu son étoile en Orient, et nous sommes venus l'adorer. **3** Le roi Hérode, l'ayant appris, en fut troublé, et tout Jérusalem avec lui. **4** Et ayant assemblé tous les principaux sacrificeurs et les scribes du peuple, il s'informa d'eux où le Christ devait naître. **5** Et ils lui dirent: C'est à Bethléhem, de Judée; car il a été écrit ainsi par le prophète: **6** Et toi, Bethléhem, terre de Juda, tu n'es pas la moindre entre les principales villes de Juda; car c'est de toi que sortira le Conducteur qui paîtra Israël mon peuple. **7** Alors Hérode, ayant appelé en secret les mages, s'informa d'eux exactement du temps auquel avait paru l'étoile. **8** Et les envoyant à Bethléhem, il leur dit: Allez, et informez-vous exactement du petit enfant, et quand vous l'aurez trouvé, faites-le-moi savoir, afin que j'y aille aussi, et que je l'adore. **9** Eux donc, ayant entendu le roi, s'en allèrent; et voici, l'étoile qu'ils avaient vue en Orient allait devant eux, jusqu'à ce qu'étant arrivée sur le lieu où était le petit enfant, elle s'y arrêta. **10** Or à la vue de l'étoile ils furent remplis d'une très grande joie. **11** Et étant entrés dans la maison, ils trouvèrent le petit enfant, avec Marie sa mère, et se prosternant devant lui ils l'adorèrent; et ouvrant leurs trésors, ils lui présentèrent des dons, de l'or, de l'encens et de la myrrhe. **12** Puis, ayant été divinement avertis par un songe de ne pas retourner vers Hérode, ils se retirèrent en leur pays par un autre chemin. **13** Après qu'ils furent partis, un ange du Seigneur apparut en songe à Joseph, et lui dit: Lève-toi; prends le petit enfant et sa mère, et t'enfuis en Égypte, et te tiens là jusqu'à ce que je te le dise; car Hérode cherchera le petit enfant pour le faire mourir. **14** Joseph s'étant levé, prit de nuit le petit enfant et sa mère, et se retira en Égypte. **15** Et il y demeura jusqu'à la mort d'Hérode. C'est ainsi que s'accomplit ce que le Seigneur avait dit par le prophète en ces termes: J'ai appelé mon Fils hors d'Égypte. **16** Alors Hérode, voyant que les mages s'étaient moqués de lui, fut fort en colère; et envoya tuer tous les enfants de deux ans et au-dessous qui étaient dans Bethléhem et dans tout son territoire, selon le temps dont il s'était exactement informé auprès des mages. **17** Alors s'accomplit ce qui avait été dit par Jérémie le prophète: **18** On a entendu dans Rama des cris, des lamentations, des pleurs et de grands gémissements: Rachel pleurait ses enfants; et elle n'a pas voulu être consolée, parce qu'ils ne sont plus. **19** Mais après qu'Hérode fut mort, voici un ange du Seigneur apparu en songe à Joseph, en Égypte, **20** Et lui dit: Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère, et retourne au pays d'Israël; car ceux qui en voulaient à la vie du petit enfant sont morts. **21** Joseph donc, s'étant levé, prit le petit enfant et sa mère, et s'en vint au pays d'Israël.

22 Mais comme il apprit qu'Archélaüs régnait en Judée à la place d'Hérode, son père, il craignit d'y aller, et, ayant été averti divinement en songe, il se retira dans les quartiers de la Galilée, **23** Et alla demeurer dans une ville appelée Nazareth; de sorte que fut accompli ce qui avait été dit par les prophètes: il sera appelé Nazarien.

3 En ce temps-là, Jean-Baptiste vint, prêchant dans le désert de Judée, **2** Et disant: Repentez-vous, car le royaume des cieux est proche. **3** Car c'est celui dont Ésaïe le prophète a parlé, en disant: Voix de celui qui crie dans le désert: Préparez le chemin du Seigneur; redressez ses sentiers. **4** Or, ce Jean avait un vêtement de poil de chameau, et une ceinture de cuir autour de ses reins; et sa nourriture était des sauterelles et du miel sauvage. **5** Alors Jérusalem, et toute la Judée, et tous les environs du Jourdain, venaient à lui; **6** Et ils étaient baptisés par lui dans le Jourdain, en confessant leurs péchés. **7** Mais quand il vit venir à son baptême plusieurs des pharisiens et des sadducéens, il leur dit: Race de vipères! qui vous a appris à fuir la colère à venir? **8** Produisez donc des fruits convenables à la repentance. **9** Et ne pensez pas à dire en vous-mêmes: Nous avons Abraham pour père; car je vous dis que, de ces pierres, Dieu peut susciter des enfants à Abraham. **10** Et la cognée est déjà mise à la racine des arbres; tout arbre donc qui ne produit point de bon fruit est coupé et jeté au feu. **11** Pour moi, je vous baptise d'eau, en vue de la repentance; mais celui qui vient après moi est plus puissant que moi, et je ne suis pas digne de lui porter les souliers: c'est lui qui vous baptisera du Saint-Esprit et de feu. **12** Il a son van dans ses mains, et il nettoiera parfaitement son aire, et amassera son froment dans le grenier; mais il brûlera la paille au feu qui ne s'éteint point. **13** Alors Jésus vint de Galilée au Jourdain, vers Jean, pour être baptisé par lui. **14** Mais Jean s'y opposait, en disant: C'est moi qui ai besoin d'être baptisé par toi, et tu viens à moi! **15** Et Jésus, répondant, lui dit: Ne t'y oppose pas pour le moment; car c'est ainsi qu'il nous convient d'accomplir tout ce qui est juste. Alors il ne s'y opposa plus. **16** Et quand Jésus eut été baptisé, il sortit aussitôt de l'eau; et à l'instant les cieux s'ouvrirent à lui, et il vit l'Esprit de Dieu descendant comme une colombe et venant sur lui. **17** Et voici une voix des cieux, qui dit: Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir.

4 Alors Jésus fut emmené par l'Esprit dans le désert pour être tenté par le diable. **2** Et après qu'il eut jeûné quarante jours et quarante nuits, il eut faim. **3** Et s'étant approché de lui, le tentateur lui dit: Si tu es le Fils de Dieu, dis que ces pierres deviennent des pains. **4** Mais Jésus répondit: Il est écrit: L'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu. **5** Alors le diable le mena dans la ville sainte, et

le mit sur le haut du temple; **6** Et il lui dit: Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi en bas; car il est écrit qu'il ordonnera à ses anges d'avoir soin de toi; et ils te porteront dans leurs mains, de peur que tu ne heurtes ton pied contre quelque pierre. **7** Jésus lui dit: Il est aussi écrit: Tu ne tenteras point le Seigneur ton Dieu. **8** Le diable le mena encore sur une montagne fort haute, et lui montra tous les royaumes du monde et leur gloire; **9** Et lui dit: Je te donnerai toutes ces choses, si, te prosternant, tu m'adores. **10** Alors Jésus lui dit: Arrière, Satan; car il est écrit: Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu le serviras lui seul. **11** Alors le diable le laissa; et voici des anges vinrent, et le servirent. **12** Or Jésus, ayant appris que Jean avait été mis en prison, se retira dans la Galilée. **13** Et ayant quitté Nazareth, il vint demeurer à Capernaüm, ville proche de la mer, sur les confins de Zabulon et de Nephthali; **14** En sorte que fut accompli ce qui avait été dit par Ésaïe le prophète en ces termes: **15** Pays de Zabulon et de Nephthali, sur le chemin de la mer, au-delà du Jourdain, Galilée des gentils! **16** Le peuple qui était assis dans les ténèbres, a vu une grande lumière; et la lumière s'est levée sur ceux qui étaient assis dans la région et dans l'ombre de la mort. **17** Dès lors Jésus commença à prêcher et à dire: Repentez-vous; car le royaume des cieux est proche. **18** Et Jésus, marchant le long de la mer de Galilée, vit deux frères, Simon, appelé Pierre, et André, son frère, quijetaient leurs filets dans la mer, car ils étaient pêcheurs. **19** Et il leur dit: Suivez-moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes. **20** Et eux, laissant aussitôt leurs filets, le suivirent. **21** De là étant allé plus avant, il vit deux autres frères, Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère, dans une barque, avec Zébédée, leur père, qui raccommodaient leurs filets, et il les appela. **22** Et eux, laissant aussitôt leur barque et leur père, le suivirent. **23** Et Jésus allait par toute la Galilée, enseignant dans leurs synagogues, prêchant l'évangile du royaume de Dieu, et guérissant toutes sortes de maladies et toutes sortes de langueurs parmi le peuple. **24** Et sa renommée se répandit par toute la Syrie; et on lui présentait tous ceux qui étaient malades, et atteints de divers maux et tourments, des démoniaques, des lunatiques, des paralytiques; et il les guérissait. **25** Et une grande multitude le suivit de la Galilée, de la Décapole, de Jérusalem, de la Judée, et d'au-delà du Jourdain.

5 Or Jésus, voyant la multitude, monta sur une montagne; et lorsqu'il fut assis, ses disciples s'approchèrent de lui. **2** Et ouvrant sa bouche, il les enseignait, en disant: **3** Heureux les pauvres en esprit; car le royaume des cieux est à eux. **4** Heureux ceux qui sont dans l'affliction; car ils seront consolés. **5** Heureux les débonnaires; car ils hériteront de la terre. **6** Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice; car ils seront rassasiés. **7** Heureux les miséricordieux; car ils

obtiendront miséricorde. 8 Heureux ceux qui ont le cœur pur; car ils verront Dieu. 9 Heureux les pacifiques; car ils seront appelés enfants de Dieu. 10 Heureux ceux qui sont persécutés pour la justice; car le royaume des cieux est à eux. 11 Vous serez heureux lorsqu'à cause de moi on vous dira des injures, qu'on vous persécutera, et qu'on dira faussement contre vous toute sorte de mal. 12 Réjouissez-vous et tressaillez de joie, parce que votre récompense sera grande dans les cieux; car on a ainsi persécuté les prophètes qui ont été avant vous. 13 Vous êtes le sel de la terre; mais si le sel perd sa saveur, avec quoi le salera-t-on? Il ne vaut plus rien qu'à être jeté dehors, et à être foulé aux pieds par les hommes. 14 Vous êtes la lumière du monde: une ville située sur une montagne ne peut être cachée; 15 Et on n'allume point une lampe pour la mettre sous un boisseau, mais sur un chandelier; et elle éclaire tous ceux qui sont dans la maison. 16 Que votre lumière luisse ainsi devant les hommes, afin qu'ils voient vos bonnes œuvres, et qu'ils glorifient votre Père qui est dans les cieux. 17 Ne pensez pas que je sois venu abolir la loi ou les prophètes; je ne suis pas venu abolir, mais accomplir. 18 Car je vous dis en vérité, jusqu'à ce que le ciel et la terre aient passé, il ne passera pas de la loi un seul iota ou un seul trait de lettre que tout ne soit accompli. 19 Celui donc qui aura violé l'un de ces plus petits commandements, et qui aura ainsi enseigné les hommes, sera estimé le plus petit dans le royaume des cieux; mais celui qui les aura observés et enseignés, celui-là sera estimé grand dans le royaume des cieux. 20 Car je vous dis que si votre justice ne surpassé celle des scribes et des pharisiens, vous n'entrerez point dans le royaume des cieux. 21 Vous avez entendu qu'il a été dit aux anciens: Tu ne tueras point; et celui qui tuera sera punissable par les juges. 22 Mais moi je vous dis que quiconque se met en colère contre son frère sans cause, sera punissable par le tribunal; et celui qui dira à son frère: Raca (homme de rien), sera punissable par le conseil; et celui qui lui dira: Fou, sera punissable par la géhenne du feu. (Geenna g1067) 23 Si donc tu apportes ton offrande à l'autel, et que là tu te souviennes que ton frère a quelque chose contre toi, 24 Laisse là ton offrande devant l'autel, et va-t'en immédiatement te réconcilier avec ton frère; et après cela viens, et présente ton offrande. 25 Accorde-toi au plus tôt avec ta partie adverse, pendant que tu es en chemin avec elle, de peur que ta partie adverse ne te livre au juge, et que le juge ne te livre au sergent, et que tu ne sois mis en prison. 26 Je te le dis en vérité, tu ne sortiras pas de là, que tu n'aises payé le dernier quadrin. 27 Vous avez entendu qu'il a été dit aux anciens: Tu ne commettras point d'adultère. 28 Mais moi je vous dis que quiconque regarde une femme pour la convoiter, a déjà commis un adultère avec elle dans son cœur. 29 Que si ton œil droit te fait tomber dans le péché, arrache-le, et jette-le loin de toi; car il vaut mieux pour toi qu'un de tes membres périsse, que si tout ton corps était jeté dans la géhenne. (Geenna g1067) 30 Et si ta main droite te fait tomber dans le péché, coupe-la, et jette-la loin de toi; car il vaut mieux pour toi qu'un de tes membres périsse, que si tout ton corps était jeté dans la géhenne. (Geenna g1067) 31 Il a été dit aussi: Si quelqu'un répudie sa femme, qu'il lui donne une lettre de divorce. 32 Mais moi je vous dis que quiconque répudiera sa femme, si ce n'est pour cause d'adultère, la fait devenir adultera; et que quiconque se mariera à la femme répudiée, commettra un adultera. 33 Vous avez encore entendu qu'il a été dit aux anciens: Tu ne te parjureras point, mais tu garderas tes serments envers le Seigneur. 34 Mais moi je vous dis: Ne jurez point du tout, ni par le ciel, car c'est le trône de Dieu; 35 Ni par la terre, car c'est la marchepied de ses pieds; ni par Jérusalem, car c'est la ville du grand Roi. 36 Ne jurez pas non plus par ta tête; car tu ne peux faire devenir un seul cheveu blanc ou noir. 37 Mais que votre parole soit: Oui, oui, Non, non; ce qu'on dit de plus, vient du Malin. 38 Vous avez entendu qu'il a été dit: Œil pour œil, et dent pour dent. 39 Mais moi je vous dis de ne pas résister au méchant; mais si quelqu'un te frappe à la joue droite, présente-lui aussi l'autre. 40 Et si quelqu'un veut plaider contre toi, et t'ôte ta robe, laisse-lui encore le manteau. 41 Et si quelqu'un te contraint d'aller une lieue avec lui, vas-en deux. 42 Donne à celui qui te demande, et ne te détourne point de celui qui veut emprunter de toi. 43 Vous avez entendu qu'il a été dit: Tu aimeras ton prochain, et tu haïras ton ennemi. 44 Mais moi je vous dis: Aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent; faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous outragent et qui vous persécutent; 45 Afin que vous soyez des enfants de votre Père qui est dans les cieux; car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait pleuvoir sur les justes et sur les injustes. 46 Car si vous n'aimez que ceux qui vous aiment, quelle récompense en aurez-vous? Les péagers même n'en font-ils pas autant? 47 Et si vous ne faites accueil qu'à vos frères, que faites-vous d'extraordinaire? Les péagers même n'en font-ils pas autant? 48 Soyez donc parfaits, comme votre Père qui est dans les cieux est parfait.

6 Prenez garde de ne pas faire votre aumône devant les hommes, afin d'en être vus; autrement vous n'en aurez point de récompense de votre Père qui est aux cieux. 2 Quand donc tu feras l'aumône, ne fais pas sonner la trompette devant toi, comme font les hypocrites dans les synagogues et dans les rues, afin qu'ils en soient honorés des hommes. Je vous dis en vérité qu'ils reçoivent leur récompense. 3 Mais quand tu fais l'aumône, que ta main gauche ne sache pas ce que fait ta droite; 4 Afin que ton aumône se fasse en

secret; et ton Père qui voit dans le secret te le rendra publiquement. 5 Et quand tu prieras, ne fais pas comme les hypocrites; car ils aiment à prier en se tenant debout dans les synagogues et aux coins des rues, afin d'être vus des hommes. Je vous dis en vérité qu'ils reçoivent leur récompense. 6 Mais toi, quand tu pries, entre dans ton cabinet, et ayant fermé ta porte, prie ton Père qui est dans ce lieu secret; et ton Père qui voit dans le secret te le rendra publiquement. 7 Or, quand vous priez, n'usez pas de vaines redites, comme les païens; car ils croient qu'ils seront exaucés en parlant beaucoup. 8 Ne leur ressemblez donc pas; car votre Père sait de quoi vous avez besoin, avant que vous lui demandiez. 9 Vous donc priez ainsi: Notre Père qui es aux cieux, ton nom soit sanctifié; ton règne vienne; 10 Ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel; 11 Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien; 12 Pardonne-nous nos péchés, comme aussi nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés, 13 Et ne nous induis point en tentation, mais délivre-nous du Malin; car à toi appartiennent le règne, la puissance, et la gloire à jamais. Amen! 14 Car si vous pardonnez aux hommes leurs offenses, votre Père céleste vous pardonnera aussi. 15 Mais si vous ne pardonnez pas aux hommes leurs offenses, votre Père ne pardonnera pas non plus les vôtres. 16 Et quand vous jeûnez, ne prenez pas un air triste, comme les hypocrites; car ils se rendent le visage tout défait, afin qu'il paraisse aux hommes qu'ils jeûnent. Je vous dis en vérité qu'ils reçoivent leur récompense. 17 Mais toi, quand tu jeûnes, oins ta tête et lave ton visage; 18 Afin qu'il ne paraisse pas aux hommes que tu jeûnes, mais seulement à ton Père qui est présent en secret; et ton Père qui voit dans le secret te récompensera publiquement. 19 Ne vous amassez pas des trésors sur la terre, où les vers et la rouille gâtent tout, et où les larrons percent et dérobent; 20 Mais amassez-vous des trésors dans le ciel, où les vers ni la rouille ne gâtent rien, et où les larrons ne percent ni ne dérobent point; 21 Car où est votre trésor, là sera aussi votre cour. 22 L'œil est la lumière du corps: si donc ton œil est sain, tout ton corps sera éclairé; 23 Mais si ton œil est mauvais, tout ton corps sera ténébreux. Si donc la lumière qui est en toi est ténèbres, combien seront grandes ces ténèbres! 24 Nul ne peut servir deux maîtres; car, ou il hâira l'un, et aimera l'autre; ou il s'attachera à l'un, et méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir Dieu et Mammon. 25 C'est pourquoi je vous dis: Ne soyez point en souci pour votre vie, de ce que vous mangerez, et de ce que vous boirez; ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. La vie n'est-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement? 26 Regardez les oiseaux de l'air; car ils ne sèment, ni ne moissonnent, ni n'amassent dans des greniers, et votre Père céleste les nourrit. N'êtes-vous pas beaucoup plus qu'eux? 27 Et qui est-ce d'entre vous qui par son souci puisse ajouter une coudée à sa taille?

28 Et pour ce qui est du vêtement, pourquoi en êtes-vous en souci? Observez comment les lis des champs croissent; ils ne travaillent, ni ne filent. 29 Cependant n'a point été vêtu comme l'un d'eux. 30 Si donc Dieu revêt ainsi l'herbe des champs, qui est aujourd'hui, et qui demain sera jetée dans le four, ne vous revêtira-t-il pas beaucoup plutôt, ô gens de petite foi? 31 Ne soyez donc point en souci, disant: Que mangerons-nous? que boirons-nous? ou de quoi serons-nous vêtus. 32 Car ce sont les païens qui recherchent toutes ces choses; et votre Père céleste sait que vous avez besoin de toutes ces choses-là. 33 Mais cherchez premièrement le royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront données par-dessus. 34 Ne soyez donc point en souci pour le lendemain; car le lendemain aura souci de ce qui le regarde. A chaque jour suffit sa peine.

7 Ne jugez point, afin que vous ne soyez point jugés; 2 Car on vous jugera du même jugement dont vous jugez; et on vous mesurera de la même mesure dont vous mesurez. 3 Et pourquoi regardes-tu la paille dans l'œil de ton frère, tandis que tu ne vois pas la poutre dans ton œil? 4 Ou comment dis-tu à ton frère: Permet que j'ôte cette paille de ton œil, et voici une poutre est dans le tien? 5 Hypocrite! ôte premièrement de ton œil la poutre, et alors tu penseras à ôter la paille de l'œil de ton frère. 6 Ne donnez point les choses saintes aux chiens, et ne jetez point vos perles devant les porceaux, de peur qu'ils ne les foulent à leurs pieds, et que, se tournant, ils ne vous déchirent. 7 Demandez, et on vous donnera; cherchez, et vous trouverez; heurtez, et on vous ouvrira. 8 Car quiconque demande, reçoit; et qui cherche, trouve; et l'on ouvre à celui qui heurte. 9 Et quel est l'homme d'entre vous qui donne une pierre à son fils, s'il lui demande du pain? 10 Et s'il demande du poisson, lui donnera-t-il un serpent? 11 Si donc vous, qui êtes mauvais, savez donner à vos enfants de bonnes choses, combien plus votre Père qui est dans les cieux en donnera-t-il de bonnes à ceux qui les lui demandent!

12 Toutes les choses donc que vous voulez que les hommes vous fassent faites-les-leur aussi de même; car c'est là la loi et les prophètes. 13 Entrez par la porte étroite; car large est la porte et spacieuse est la voie qui mènent à la perdition, et il y en a beaucoup qui y entrent. 14 Car étroite est la porte et resserrée la voie qui mènent à la vie, et il y en a peu qui la trouvent. 15 Gardez-vous des faux prophètes, qui viennent à vous en habits de brebis, mais qui au-dedans sont des loups ravissants. 16 Vous les reconnaîtrez à leurs fruits. Cueille-t-on des raisins sur des épines, ou des figues sur des chardons? 17 Ainsi tout bon arbre porte de bons fruits; mais le mauvais arbre porte de mauvais fruits. 18 Un bon arbre ne peut porter de mauvais fruits, ni un mauvais arbre

porter de bons fruits. **19** Tout arbre qui ne porte point de bon fruit est coupé et jeté au feu. **20** Vous les connaîtrez donc à leurs fruits. **21** Ce n'est pas tout homme qui me crie; mais celui qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux. **22** Plusieurs me diront en ce jour-là: Seigneur! Seigneur! n'avons-nous pas prophétisé ton nom? et n'avons-nous pas chassé les démons en ton nom? et n'avons-nous pas fait plusieurs miracles en ton nom? **23** Alors je leur dirai ouvertement: Je ne vous ai jamais connus; retirez-vous de moi, vous qui faites métier d'iniquité. **24** Quiconque donc entend ces paroles que je dis, et les met en pratique, je le compareraï à un homme prudent qui a bâti sa maison sur le roc; **25** Et la pluie est tombée, et les torrents se sont débordés, et les vents ont soufflé, et ont fondu sur cette maison-là; elle n'est point tombée, car elle était fondée sur le roc. **26** Mais quiconque entend ces paroles que je dis, et ne les met pas en pratique, sera comparé à un homme insensé qui a bâti sa maison sur le sable; **27** Et la pluie est tombée, et les torrents se sont débordés, et les vents ont soufflé, et ont fondu sur cette maison-là; elle est tombée, et sa ruine a été grande. **28** Or quand Jésus eut achevé ces discours, le peuple fut étonné de sa doctrine; **29** Car il les enseignait comme ayant autorité, et non pas comme les scribes.

8 Quand Jésus fut descendu de la montagne, une grande multitude de peuple le suivit. **2** Et voici, un lépreux vint se prosterner devant lui, et lui dit: Seigneur, si tu le veux, tu peux me nettoyer. **3** Et Jésus, étendant la main le toucha, et lui dit: Je le veux, sois nettoyé. Et aussitôt il fut nettoyé de sa lèpre. **4** Puis Jésus lui dit: Garde-toi de le dire à personne; mais va-t'en, montre-toi au sacrificeur, et offre le don que Moïse a ordonné, afin que cela leur serve de témoignage. **5** Et Jésus étant entré dans Capernaüm, un centenier vint à lui, le priant, et lui disant: **6** Seigneur! mon serviteur est au lit dans la maison, malade de paralysie, et fort tourmenté. **7** Et Jésus lui dit: J'irai, et je le guérirai. **8** Et le centenier répondit, et lui dit: Seigneur! je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit; mais dis seulement une parole, et mon serviteur sera guéri. **9** Car quoique je sois un homme soumis à la puissance d'autrui, j'ai sous moi des soldats, et je dis à l'un: Va, et il va; et à l'autre: Viens, et il vient; et à mon serviteur: Fais cela, et il le fait. **10** Jésus l'ayant entendu, en fut étonné, et il dit à ceux qui le suivaient: Je vous dis en vérité que je n'ai point trouvé une si grande foi, pas même en Israël. **11** Aussi je vous dis que plusieurs viendront d'Orient et d'Occident, et seront à table dans le royaume des cieux, avec Abraham, Isaac et Jacob, **12** Mais que les enfants du royaume seront jetés dans les ténèbres de dehors; là seront les pleurs et les grincements de dents. **13** Alors Jésus dit au centenier: Va, et qu'il te soit fait selon que

tu as cru; et à l'heure même son serviteur fut guéri. **14** Puis Jésus, étant venu à la maison de Pierre, vit sa belle-mère couchée au lit et ayant la fièvre. **15** Et il lui toucha la main, et la fièvre la quitta; puis elle se leva, et les servit. **16** Sur le soir, on lui présenta plusieurs démoniaques, dont il chassa les mauvais esprits par sa parole; il guérit aussi tous ceux qui étaient malades; **17** Afin que s'accomplît ce qui avait été dit par Ésaïe le prophète en ces termes: Il a pris nos langueurs, et s'est chargé de nos maladies. **18** Or, Jésus, voyant une grande foule de peuple autour de lui, ordonna qu'on passât à l'autre bord du lac. **19** Alors un scribe, s'étant approché, lui dit: Maître! je te suivrai partout où tu iras. **20** Et Jésus lui dit: Les renards ont des tanières, et les oiseaux de l'air des nids; mais le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête. **21** Et un autre de ses disciples lui dit: Seigneur! permets que j'aile auparavant ensevelir mon père. **22** Mais Jésus lui dit: Suis-moi, et laisse les morts ensevelir leurs morts. **23** Ensuite il entra dans la barque, et ses disciples le suivirent. **24** Et il s'éleva tout à coup une grande tourmente sur la mer, en sorte que la barque était couverte par les flots; mais il dormait. **25** Et ses disciples, s'approchant, le réveillèrent, et lui dirent: Seigneur, sauve-nous, nous périssons. **26** Et il leur dit: Pourquoi avez-vous peur, gens de petite foi? Et s'étant levé, il parla avec autorité aux vents et à la mer, et il se fit un grand calme. **27** Et ces gens-là furent dans l'admiration, et ils disaient: Quel est cet homme, à qui les vents mêmes et la mer obéissent? **28** Quand il fut arrivé à l'autre bord, dans le pays des Gergésiens, deux démoniaques, étant sortis des sépulcres, vinrent à lui, si furieux que personne n'osait passer par ce chemin-là; **29** Et ils se mirent à crier en disant: Qu'y a-t-il entre nous et toi, Jésus, Fils de Dieu? Es-tu venu ici pour nous tourmenter avant le temps? **30** Or, il y avait assez loin d'eux un grand troupeau de pourceaux qui paissaient. **31** Et les démons le prièrent, et lui dirent: Si tu nous chasses, permets-nous d'entrer dans ce troupeau de pourceaux. **32** Et il leur dit: Allez. Et étant sortis, ils allèrent dans le troupeau de pourceaux; et aussitôt tout le troupeau de pourceaux se précipita avec impétuosité dans la mer, et ils moururent dans les eaux. **33** Alors ceux qui les paissaient s'enfuirent; et étant venus dans la ville, ils y racontèrent tout et ce qui était arrivé aux démoniaques. **34** Aussitôt toute la ville sortit au-devant de Jésus; et dès qu'ils le virent, ils le prièrent de se retirer de leurs quartiers.

9 Jésus, étant entré dans la barque, repassa le lac, et vint en sa ville. **2** Et on lui présenta un paralytique couché sur un lit. Et Jésus, voyant la foi de ces gens-là, dit au paralytique: Prends courage, mon fils, tes péchés te sont pardonnés. **3** Là-dessus, quelques scribes disaient en eux-mêmes: Cet homme blasphème. **4** Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit: Pourquoi

avez-vous de mauvaises pensées dans vos cours? 5 suivirent, criant et disant: Fils de David! aie pitié de nous. Car lequel est le plus aisé de dire: Tes péchés te sont 28 Et quand il fut arrivé à la maison, ces aveugles vinrent pardonnés, ou de dire: Lève-toi, et marche? 6 Or, afin à lui, et Jésus leur dit: Croyez-vous que je puisse faire que vous sachiez que le Fils de l'homme a l'autorité sur cela? Ils lui répondirent: Oui, Seigneur! 29 Alors il leur la terre de pardonner les péchés: Lève-toi, dit-il alors au toucha les yeux, en disant: Qu'il vous soit fait selon votre paralytique, prends ton lit, et t'en va dans ta maison. 7 foi. 30 Et leurs yeux furent ouverts; et Jésus les menaça Et il se leva, et s'en alla dans sa maison. 8 Le peuple fortement, en disant: Prenez garde que personne ne le ayant vu cela, fut rempli d'admiration, et il glorifia Dieu sache. 31 Mais, étant sortis, ils répandirent sa réputation d'avoir donné un tel pouvoir aux hommes. 9 Et Jésus, dans toute cette contrée. 32 Et comme ils sortaient, étant parti de là, vit un homme, nommé Matthieu, assis on lui présenta un homme muet, démoniaque. 33 Et le au bureau des impôts, et il lui dit: Suis-moi. Et lui, se démon ayant été chassé, le muet parla. Et le peuple, levant, le suivit. 10 Et voici, Jésus étant à table dans la étant dans l'admiration, disait: Rien de semblable n'a maison de Matthieu, beaucoup de péagers et de gens jamais été vu en Israël. 34 Mais les pharisiens disaient: de mauvaise vie vinrent, et se mirent à table avec Jésus Il chasse les démons par le prince des démons. 35 et ses disciples. 11 Les pharisiens, voyant cela, dirent Et Jésus allait par toutes les villes et par toutes les bourgades, enseignant dans leurs synagogues, prêchant les péagers et les gens de mauvaise vie? 12 Et Jésus, l'évangile du royaume de Dieu, et guérissant toutes l'ayant entendu, leur dit: Ce ne sont pas ceux qui sont sortes de maladies et toutes sortes d'infirmités parmi le en santé qui ont besoin de médecin, mais ceux qui se peuple. 36 Et voyant la multitude du peuple, il fut ému de portent mal. 13 Mais allez, et apprenez ce que signifie: compassion envers eux, de ce qu'ils étaient misérables Je veux la miséricorde, et non pas le sacrifice, car ce et errants, comme des brebis qui n'ont point de berger. 37 Alors il dit à ses disciples: La moisson est grande, ne sont pas des justes que je suis venu appeler à la mais il y a peu d'ouvriers. 38 Priez donc le Maître de la repentance, mais des pécheurs. 14 Alors les disciples de Jean vinrent à Jésus, et lui dirent: D'où vient que moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson.

10 Jésus, ayant appelé ses douze disciples, leur donna le pouvoir de chasser les esprits immondes et de guérir toutes sortes de maladies et toutes sortes d'infirmités. 2 Or, voici les noms des douze apôtres: le premier est Simon, nommé Pierre, et André, son frère; Jacques, fils de Zébédée, et Jean, son frère; 3 Philippe, et Barthélemy; Thomas, et Matthieu le péager; Jacques, fils d'Alphée, et Lebbée, surnommé Thaddée; 4 Simon le Cananite, et Judas l'Iscariote, qui même trahit Jésus. 5 Jésus envoya ces douze-là, et il leur donna ses ordres, en disant: N'allez point vers les gentils, et n'entrez dans aucune ville des Samaritains; 6 Mais allez plutôt vers les brebis perdues de la maison d'Israël. 7 Et quand vous serez partis, prêchez, et dites: Le royaume des cieux approche. 8 Guérissez les malades, nettoyez les lépreux, ressuscitez les morts, chassez les démons. Vous avez reçu gratuitement, donnez gratuitement. 9 Ne prenez ni or, ni argent, ni monnaie dans vos ceintures; 10 Ni sac pour le voyage, ni deux habits, ni souliers, ni bâton; car l'ouvrier est digne de sa nourriture. 11 Et dans quelque ville ou bourgade que vous entriez, informez-vous qui y est digne; et demeurez chez lui jusqu'à ce que vous partiez. 12 Et quand vous entrerez dans quelque maison, saluez-la. 13 Et si la maison en est digne, que votre paix vienne sur elle; mais si elle n'en est pas digne, que votre paix retourne à vous. 14 Et partout où l'on ne vous recevra pas, et où l'on n'écoulera pas vos paroles, en sortant de cette maison ou de cette ville, secouez la poussière de vos pieds. 15 Je vous dis en vérité que le sort de Sodome et de Gomorrhe sera plus supportable

au jour du jugement que celui de cette ville-là. **16** Voici, mais celui qui aura perdu sa vie à cause de moi, la je vous envoie comme des brebis au milieu des loups; retrouvera. **40** Celui qui vous reçoit, me reçoit; et celui soyez donc prudents comme les serpents, et simples qui me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. **41** Celui comme les colombes. **17** Mais soyez en garde contre qui reçoit un prophète en qualité de prophète, recevra les hommes; car ils vous livreront aux tribunaux, et ils une récompense de prophète; et qui reçoit un juste en vous feront fouetter dans les synagogues; **18** Et vous qualité de juste, recevra une récompense de juste. **42** Et serez menés devant les gouverneurs, et devant les rois, quiconque aura donné à boire seulement un verre d'eau à cause de moi, pour rendre témoignage devant eux froide à un de ces petits, parce qu'il est mon disciple, je et devant les nations. **19** Mais quand on vous livrera à vous dis en vérité qu'il ne perdra point sa récompense. eux, ne soyez point en peine ni de ce que vous direz, ni comment vous parlerez; car ce que vous aurez à dire vous sera inspiré à l'heure même. **20** Car ce n'est pas vous qui parlerez, mais c'est l'Esprit de votre Père qui parlera en vous. **21** Or, le frère livrera son frère à la mort, et le père son enfant; et les enfants se soulèveront contre leurs pères et leurs mères, et les feront mourir. **22** Et vous serez haïs de tous à cause de mon nom; mais celui qui persévétera jusqu'à la fin, c'est celui-là qui sera sauvé. **23** Or, quand ils vous persécuteront dans une ville, fuyez dans une autre; je vous dis en vérité que vous n'aurez pas achevé d'aller par toutes les villes d'Israël, que le Fils de l'homme ne soit venu. **24** Le disciple n'est pas plus que son maître, ni le serviteur plus que son seigneur. **25** Il suffit au disciple d'être comme son maître, et au serviteur d'être comme son seigneur. S'ils ont appelé le père de famille Béelzébul, combien plus appelleront-ils ainsi ses domestiques? **26** Ne les craignez donc point; car il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni rien de secret qui ne doive être connu. **27** Ce que je vous dis dans les ténèbres, dites-le dans la lumière; et ce que je vous dis à l'oreille, préchez-le sur les toits. **28** Et ne craignez point ceux qui ôtent la vie du corps, et qui ne peuvent faire mourir l'âme; mais craignez plutôt celui qui peut faire périr et l'âme et le corps dans la géhenne. (**Geenna g1067**) **29** Deux passereaux ne se vendent-ils pas une pite? Or, il n'en tombera pas un seul à terre sans la permission de votre Père. **30** Les cheveux même de votre tête sont tous comptés. **31** Ne craignez donc rien; vous valez mieux que beaucoup de passereaux. **32** Quiconque donc me confessera devant les hommes, je le confesserai aussi devant mon Père qui est aux cieux. **33** Mais quiconque me reniera devant les hommes, je le renierai aussi devant mon Père qui est aux cieux. **34** Ne pensez pas que je sois venu apporter la paix sur la terre: je suis venu apporter, non la paix, mais l'épée. **35** Car je suis venu mettre la division entre le fils et le père, entre la fille et la mère, entre la belle-fille et la belle-mère. **36** Et l'homme aura pour ennemis ceux de sa maison. **37** Celui qui aime son père ou sa mère plus que moi, n'est pas digne de moi; et celui qui aime son fils ou sa fille plus que moi, n'est pas digne de moi; **38** Et celui qui ne prend pas sa croix, et ne me suit pas, n'est pas digne de moi. **39** Celui qui aura conservé sa vie, la perdra;

11 Après que Jésus eut achevé de donner ces ordres à ses douze disciples, il partit de là pour aller enseigner et prêcher dans leurs villes. **2** Or, Jean, ayant entendu parler dans la prison de ce que le Christ faisait, envoya deux de ses disciples pour lui dire **3** Es-tu celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre? **4** Et Jésus, répondant, leur dit: Allez, et rapportez à Jean les choses que vous entendez et que vous voyez: **5** Les aveugles recouvrent la vue, les boiteux marchent, les lépreux sont nettoyés, les sourds entendent, les morts ressuscitent, et l'évangile est annoncé aux pauvres. **6** Heureux est celui qui ne se scandalisera pas de moi. **7** Comme ils s'en allaient, Jésus se mit à parler de Jean au peuple, et dit: Qu'êtes-vous allés voir au désert? Un roseau agité du vent? **8** Mais, qu'êtes-vous allés voir? Un homme vêtu d'habits précieux? Voici, ceux qui portent des vêtements précieux sont dans les maisons des rois. **9** Qu'êtes-vous donc allés voir? Un prophète? Oui, vous dis-je, et plus qu'un prophète. **10** Car c'est celui de qui il est écrit: Voici, j'envoie mon messager devant ta face, qui préparera ton chemin devant toi. **11** Je vous dis en vérité qu'entre ceux qui sont nés de femme, il n'en a pas été suscité de plus grand que Jean-Baptiste; toutefois celui qui est le plus petit dans le royaume des cieux est plus grand que lui. **12** Mais depuis le temps de Jean-Baptiste jusqu'à maintenant, le royaume des cieux est forcé, et les violents le ravissent. **13** Car tous les prophètes et la loi ont prophétisé jusqu'à Jean. **14** Et si vous voulez recevoir ce que je dis, il est cet Élie qui devait venir. **15** Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende. **16** Mais à qui comparerai-je cette génération? Elle ressemble aux petits enfants assis dans les places publiques, et qui crient à leurs compagnons, et disent: **17** Nous nous avons joué de la flûte, et vous n'avez point dansé; nous avons chanté des plaintes devant vous, et vous n'avez point pleuré. **18** Car Jean est venu ne mangeant ni ne buvant; et ils disent: Il a un démon. **19** Le Fils de l'homme est venu mangeant et buvant; et ils disent: Voilà un mangeur et un buveur, un ami des péagers et des pécheurs. Mais la sagesse a été justifiée par ses enfants. **20** Alors il se mit à faire des reproches aux villes où il avait fait la plupart de ses miracles, de ce qu'elles ne s'étaient point repenties. **21** Malheur à toi, Corazin! malheur à toi, Bethsaïda! car si

les miracles qui ont été faits au milieu de vous eussent été faits à Tyr et à Sidon, il y a longtemps qu'elles seraient repenties en prenant le sac et la cendre. **22** C'est pourquoi je vous dis que le sort de Tyr et de Sidon sera plus supportable au jour du jugement que le vôtre. **23** Et toi, Capernaüm, qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jusqu'en enfer; car si les miracles qui ont été faits au milieu de toi eussent été faits à Sodome, elle subsisterait encore aujourd'hui. (*Hadès g86*) **24** C'est pourquoi je vous dis que le sort du pays de Sodome sera plus supportable au jour du jugement que le tien. **25** En ce temps-là Jésus, prenant la parole, dit: Je te loue, ô Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce que tu as caché ces choses aux sages et aux intelligents, et que tu les as révélées aux enfants. **26** Oui, mon Père! cela est ainsi, parce que tu l'as trouvé bon. **27** Toutes choses m'ont été données par mon Père; et nul ne connaît le Fils que le Père; et nul ne connaît le Père que le Fils, et celui à qui le Fils aura voulu le faire connaître. **28** Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous soulagerai. **29** Chargez-vous de mon joug, et apprenez de moi, parce que je suis doux et humble de cœur, et vous trouverez le repos de vos âmes; **30** car mon joug est aisément porté, et mon fardeau léger.

12 En ce temps-là, Jésus passait par des blés un jour de sabbat; et ses disciples, ayant faim, se mirent à arracher des épis et à en manger. **2** Les pharisiens, voyant cela, lui dirent: Voilà tes disciples qui font ce qu'il n'est pas permis de faire le jour du sabbat. **3** Mais il leur dit: N'avez-vous pas lu ce que fit David ayant faim, tant lui que ceux qui étaient avec lui, **4** Comment il entra dans la maison de Dieu, et mangea les pains de proposition, dont il n'était pas permis de manger, ni à lui, ni à ceux qui étaient avec lui, mais aux seuls sacrificeurs? **5** Ou n'avez-vous pas lu dans la loi que les sacrificeurs, au jour du sabbat, violent le sabbat dans le temple, sans être coupables? **6** Or, je vous dis qu'il y a ici quelqu'un qui est plus grand que le temple. **7** Que si vous saviez ce que signifie: Je veux la miséricorde, et non pas le sacrifice, vous n'auriez pas condamné des innocents. **8** Car le Fils de l'homme est maître même du sabbat: **9** Étant parti de là, il vint dans leur synagogue. **10** Et il y trouva un homme qui avait une main sèche; et ils lui demandèrent, pour avoir lieu de l'accuser: Est-il permis de guérir dans les jours de sabbat? **11** Et il leur dit: Qui sera celui d'entre vous, qui, ayant une brebis, si elle tombe le jour du sabbat dans une fosse, ne la prenne et ne l'en retire? **12** Or, combien un homme vaut-il mieux qu'une brebis! Il est donc permis de faire du bien dans les jours de sabbat. **13** Alors il dit à cet homme: Étends ta main. Et il l'étendit, et elle devint saine comme l'autre. **14** Là-dessus, les pharisiens, étant sortis, délibérèrent entre eux comment ils le feraient périr. **15** Mais Jésus, l'ayant connu, partit de là; et une grande multitude le

suivit, et il les guérit tous. **16** Et il leur défendit fortement de faire connaître; **17** De sorte que fut accompli ce qui avait été dit par Ésaïe le prophète en ces termes: **18** Voici mon serviteur que j'ai élu, mon bien-aimé en qui mon âme a pris plaisir; je mettrai mon Esprit sur lui, et il annoncera la justice aux nations; **19** Il ne contestera point, et ne criera point, et on n'entendra point sa voix dans les places; **20** Il ne rompra pas le roseau froissé, et il n'éteindra pas le lumignon qui fume encore, jusqu'à ce qu'il ait rendu la justice victorieuse; **21** Et les nations espéreront en son nom. **22** Alors on présenta à Jésus un démoniaque aveugle et muet, et il le guérit, de sorte que celui qui avait été aveugle et muet parlait et voyait. **23** Tout le peuple en fut étonné, et ils disaient: Cet homme ne serait-il point le Fils de David? **24** Mais les pharisiens, entendant cela, disaient: Cet homme ne chasse les démons que par Béelzébul, prince des démons. **25** Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit: Tout royaume divisé contre lui-même sera réduit en désert; et toute ville ou toute maison divisée contre elle-même ne subsistera point. **26** Que si Satan chasse Satan, il est divisé contre lui-même; comment donc son royaume subsistera-t-il? **27** Et si je chasse les démons par Béelzébul, vos fils par qui les chassent-ils? C'est pourquoi ils seront eux-mêmes vos juges. **28** Mais si je chasse les démons par l'Esprit de Dieu, le rogne de Dieu est donc venu vers vous. **29** Ou comment quelqu'un pourrait-il entrer dans la maison d'un homme fort, et piller son bien, s'il n'avait auparavant lié cet homme fort? Après quoi, il pourrait piller sa maison. **30** Celui qui n'est pas avec moi, est contre moi; et celui qui n'assemble pas avec moi, disperse. **31** C'est pourquoi je vous dis que tout péché et tout blasphème sera pardonné aux hommes; mais le blasphème contre l'Esprit ne leur sera point pardonné. **32** Et si quelqu'un a parlé contre le Fils de l'homme, il lui sera pardonné; mais celui qui aura parlé contre le Saint-Esprit n'en obtiendra le pardon, ni dans ce siècle, ni dans celui qui est à venir. (*aiōn g165*) **33** Ou dites que l'arbre est bon, et son fruit bon; ou dites que l'arbre est mauvais, et son fruit mauvais; car on connaît l'arbre par le fruit. **34** Race de vipères! comment pourriez-vous dire de bonnes choses, étant méchants? car c'est de l'abondance du cœur que la bouche parle. **35** L'homme de bien tire de bonnes choses du bon trésor de son cœur; mais le méchant tire de mauvaises choses du mauvais trésor de son cœur. **36** Or, je vous dis que les hommes rendront compte, au jour du jugement, de toute parole vaine qu'ils auront dite; **37** Car tu seras justifié par tes paroles, et par tes paroles tu seras condamné. **38** Alors quelques-uns des scribes et des pharisiens lui dirent: Maître, nous voudrions te voir faire quelque miracle. **39** Mais lui, répondant, leur dit: Une race méchante et adultère demande un miracle; mais il ne lui en sera accordé aucun autre que celui du prophète Jonas. **40**

Car comme Jonas fut dans le ventre d'un grand poisson qu'en entendant ils n'entendent et ne comprennent point. trois jours et trois nuits, ainsi le Fils de l'homme sera 14 Ainsi s'accomplit en eux la prophétie d'Ésaïe, qui dit: dans le sein de la terre trois jours et trois nuits. 41 Les Ninivites s'élèveront au jour du jugement contre cette nation, et la condamneront, parce qu'ils se repentiront à point; en voyant vous verrez, et vous ne discernerez la prédication de Jonas; et il y a ici plus que Jonas. 42 La reine du Midi s'élèvera au Jugement contre cette nation, et la condamnera, car elle vint des bornes de la terre pour entendre la sagesse de Salomon; et il y a ici plus que Salomon. 43 Lorsqu'un esprit immonde est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos, et il n'en trouve point. 44 Alors il dit: Je retournerai dans ma maison, d'où je suis sorti; et étant revenu, il la trouve vide, balayée et ornée. 45 Alors il s'en va, et prend avec lui sept autres esprits plus méchants que lui, et étant entrés dans la maison, ils y habitent; et la dernière condition de cet homme est pire que la première. Il en arrivera ainsi à cette méchante race. 46 Et comme Jésus parlait encore au peuple, sa mère et ses frères étaient dehors, cherchant à lui parler. 47 Et quelqu'un lui dit: Voici, ta mère et tes frères sont là dehors, qui demandent à te parler. 48 Mais il répondit et dit à celui qui lui avait parlé: Qui est ma mère, et qui sont mes frères? 49 Et étendant sa main sur ses disciples, il dit: Voici ma mère et mes frères. 50 Car quiconque fait la volonté de mon Père qui est aux cieux, c'est celui-là qui est mon frère, et ma sœur, et ma mère.

13 Ce même jour, Jésus, étant sorti de la maison, s'assit au bord de la mer. 2 Et une grande foule s'assembla auprès de lui; en sorte qu'il monta dans une barque. Il s'y assit, et toute la multitude se tenait sur le rivage. 3 Et il leur dit plusieurs choses par des similitudes, et il leur parla ainsi: 4 Un semeur sortit pour semer; et comme il semait, une partie de la semence tomba le long du chemin; et les oiseaux vinrent et la mangèrent toute. 5 Une autre partie tomba sur les endroits pierreux, où elle n'avait que peu de terre; et elle leva aussitôt, parce qu'elle n'entrant pas profondément dans la terre; 6 Mais le soleil étant levé, elle fut brûlée; et parce qu'elle n'avait point de racine, elle sécha. 7 Une autre partie tomba parmi les épines; et les épines crûrent et l'étouffèrent. 8 Et une autre partie tomba dans la bonne terre, et rapporta du fruit: un grain en rapporta cent, un autre soixante, et un autre trente. 9 Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende. 10 Alors les disciples, s'étant approchés, lui dirent: Pourquoi leur parles-tu en paraboles? 11 Il répondit, et leur dit: Parce qu'il vous est donné de connaître les mystères du royaume des cieux; mais cela ne leur est point donné. 12 Car on donnera à celui qui a, et il aura encore davantage; mais pour celui qui n'a pas, on lui ôtera même ce qu'il a. 13 C'est à cause de cela que je leur parle en similitudes, parce qu'en voyant ils ne voient point, et

Vous entendez de vos oreilles, et vous ne comprenez point; en voyant vous verrez, et vous ne discernerez point. 15 Car le cœur de ce peuple est appesant; ils entendent dur de leurs oreilles, ils ont fermé les yeux, de leurs oreilles, et qu'ils ne comprennent du cœur, et pour entendre la sagesse de Salomon; et il y a ici plus qu'ils ne se convertissent, et que je ne les guérisse. 16 Mais vous êtes heureux d'avoir des yeux qui voient et des oreilles qui entendent. 17 Car je vous dis en vérité que plusieurs prophètes et justes ont désiré de voir ce que vous voyez, et ne l'ont pas vu; et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas entendu. 18 Vous donc entendez la parabole du semeur: 19 Lorsqu'un homme écoute la parole du Royaume, et qu'il ne la comprend point, le Malin vient, et ravit ce qui est semé dans le cœur; c'est celui qui a reçu la semence le long du chemin. 20 Et celui qui a reçu la semence dans des endroits pierreux, c'est celui qui entend la parole, et qui la reçoit aussitôt avec joie; 21 Mais il n'a point de racine en lui-même, il ne dure qu'un moment, et lorsque l'affliction ou la persécution survient à cause de la parole, il se scandalise aussitôt. 22 Et celui qui a reçu la semence parmi les épines, c'est celui qui entend la parole; mais les soucis de ce monde et la séduction des richesses étouffent la parole, et elle devient infructueuse. (aïōn g165) 23 Mais celui qui a reçu la semence dans une bonne terre, c'est celui qui entend la parole, et qui la comprend, et qui porte du fruit; en sorte qu'un grain en produit cent, un autre soixante, et un autre trente. 24 Jésus leur proposa une autre parabole, en disant: Le royaume des cieux est semblable à un homme qui avait semé une bonne semence dans son champ. 25 Mais pendant que les hommes dormaient, son ennemi vint, qui sema de l'ivraie parmi le blé, et s'en alla. 26 Et après que la semence eut poussé, et qu'elle eut produit du fruit, l'ivraie parut aussi. 27 Alors les serviteurs du père de famille lui vinrent dire: Seigneur, n'as-tu pas semé une bonne semence dans ton champ? D'où vient donc qu'il y a de l'ivraie? 28 Et il leur dit: C'est un ennemi qui a fait cela. Et les serviteurs lui répondirent: Veux-tu donc que nous allions la cueillir? 29 Et il dit: Non, de peur qu'en cueillant l'ivraie vous n'arrachiez le froment en même temps. 30 Laissez-les croître tous deux ensemble jusqu'à la moisson; et au temps de la moisson, je dirai aux moissonneurs: Cueillez premièrement l'ivraie, et liez-la en faisceaux pour la brûler; mais assemblez le froment dans mon grenier. 31 Il leur proposa une autre parabole, en disant: Le royaume des cieux est semblable à un grain de moutarde que quelqu'un prend et sème dans son champ; 32 Ce grain est la plus petite de toutes les semences; mais quand il a crû, il est plus grand que les légumes, et il devient un arbre; tellement que les

oiseaux du ciel viennent habiter dans ses branches. **33** Il elle pas Marie? et ses frères, Jacques, Joses, Simon et leur dit une autre parabole: Le royaume des cieux est Jude? **56** Et ses sœurs ne sont-elles pas toutes parmi semblable à du levain qu'une femme a pris et mêlé à nous? D'où lui viennent donc toutes ces choses? **57** De trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit toute sorte qu'ils se scandalisaient de lui. Mais Jésus leur dit: levée. **34** Jésus dit toutes ces choses au peuple en Un prophète n'est méprisé que dans son pays et dans similitudes, et il ne leur parlait point sans similitudes. **35** sa maison. **58** Et il ne fit là que peu de miracles, à cause De sorte que ce qui avait été dit par le prophète en ces de leur incrédulité.

14 En ce temps-là Hérode le tétrarque entendit ce qu'on publiait de Jésus; **2** Et il dit à ses serviteurs: C'est Jean-Baptiste; il est ressuscité des morts, et c'est pour cela qu'il se fait des miracles par lui. **3** Car Hérode avait fait prendre Jean, et l'avait fait lier et mettre en prison, au sujet d'Hérodias, femme de Philippe, son frère; **4** Parce que Jean lui avait dit: Il ne t'est pas permis de l'avoir pour femme. **5** Et il aurait bien voulu le faire mourir; mais il craignait le peuple, parce qu'on regardait Jean comme un prophète. **6** Or, comme on célébrait le jour de la naissance d'Hérode, la fille d'Hérodias dansa au milieu de l'assemblée, et plut à Hérode; **7** De sorte qu'il lui promit avec serment de lui donner tout ce qu'elle demanderait. **8** Poussée par sa mère, elle lui dit: Donne-moi ici, dans un plat, la tête de Jean-Baptiste. **9** Et le roi en fut fâché; mais à cause de son serment et de ceux qui étaient à table avec lui, il commanda qu'on la lui donnât. **10** Et il envoya couper la tête à Jean dans la prison. **11** Et on apporta sa tête dans un plat, et on la donna à la fille, et elle la présenta à sa mère. **12** Puis ses disciples vinrent, et emportèrent son corps, et l'ensevelirent; et ils vinrent l'annoncer à Jésus. **13** Et Jésus, l'ayant appris, se retira de là dans une barque, en un lieu écarté, à part. Et quand le peuple le sut, il sortit des villes et le suivit à pied. **14** Et Jésus, étant sorti, vit une grande multitude; et il fut ému de compassion envers eux, et guérit leurs malades. **15** Et comme il se faisait tard, ses disciples vinrent à lui, et dirent: Ce lieu est désert, et l'heure est déjà avancée; renvoie ce peuple afin qu'ils aillent dans les bourgades, et qu'ils y achètent des vivres. **16** Mais Jésus leur dit: Il n'est pas nécessaire qu'ils y aillent; donnez-leur vous-mêmes à manger. **17** Et ils lui dirent: Nous n'avons ici que cinq pains et deux poissos. **18** Et il dit: Apportez-les-moi ici. **19** Et après avoir commandé que le peuple s'assît sur l'herbe, il prit les cinq pains et les deux poissos, et levant les yeux au ciel, il rendit grâces; et ayant rompu les pains, il les donna aux disciples, et les disciples les donnèrent au peuple. **20** Tous en mangèrent, et furent rassasiés; et on emporta douze paniers pleins des morceaux qui restèrent. **21** Et ceux qui avaient mangé étaient environ cinq mille hommes, sans compter les femmes et les petits enfants. **22** Aussitôt après, Jésus obligea ses disciples à entrer dans la barque, et à passer devant lui de l'autre côté, pendant qu'il renverrait le peuple. **23** Et après qu'il l'eut renvoyé, il monta sur la montagne, à part, pour prier; et le soir étant venu, il était là seul.

24 Cependant la barque était déjà au milieu de la mer, 16 Et Jésus dit: Vous aussi, êtes-vous encore sans battue des flots; car le vent était contraire. 25 Et à la intelligence? 17 Ne comprenez-vous pas que tout ce quatrième veille de la nuit, Jésus alla vers eux, marchant sur la mer, furent troublés, et dirent: C'est un fantôme; et de la frayeur qu'ils eurent, ils crièrent. 27 Mais aussitôt Jésus leur parla, et leur dit: Rassurez-vous; c'est moi, n'ayez point de peur. 28 Et Pierre, répondant, lui dit: Seigneur! si c'est toi, ordonne que j'aille vers toi sur les eaux. 29 Jésus lui dit: Viens. Et Pierre, étant descendu de la barque, marcha sur les eaux pour aller à Jésus. 30 Mais, voyant que le vent était fort, il eut peur; et comme il commençait à enfoncer, il s'écria, et dit: Seigneur! Sauve-moi. 31 Et aussitôt Jésus étendit la main, et le prit, lui disant: Homme de peu de foi, pourquoi as-tu douté? 32 Et quand ils furent entrés dans la barque, le vent cessa. 33 Alors ceux qui étaient dans la barque le prirent, et l'adorèrent, en disant: Tu es véritablement le Fils de Dieu. 34 Et ayant passé le lac, ils vinrent dans le pays de Génézareth. 35 Et quand les gens de ce lieu l'eurent reconnu, ils envoyèrent par toute la contrée d'alentour, et lui présentèrent tous les malades. 36 Et ils le priaient qu'ils pussent seulement toucher le bord de son habit; et tous ceux qui le touchèrent furent guéris.

15 Alors des scribes et des pharisiens vinrent de Jérusalem à Jésus, et lui dirent: 2 Pourquoi tes disciples transgressent-ils la tradition des anciens? car ils ne se lavent point les mains lorsqu'ils prennent leurs repas. 3 Mais il leur répondit: Et vous, pourquoi transgressez-vous le commandement de Dieu par votre tradition? 4 Car Dieu a donné ce commandement: Honore ton père et ta mère; et: Que celui qui maudira son père ou sa mère soit puni de mort. 5 Mais vous, vous dites: Celui qui aura dit à son père ou à sa mère: Ce dont je pourrais t'assister est un don consacré à Dieu, n'est pas tenu d'honorer son père ou sa mère. 6 Et ainsi vous avez anéanti le commandement de Dieu par votre tradition. 7 Hypocrites! Ésaïe a bien prophétisé à votre sujet, lorsqu'il a dit: 8 Ce peuple s'approche de moi de la bouche et m'honore des lèvres; mais leur cœur est bien éloigné de moi. 9 Mais ils m'honorent en vain, en enseignant des doctrines qui sont des commandements d'hommes. 10 Et ayant appelé le peuple, il leur dit: 11 Écoutez, et comprenez ceci: Ce n'est pas ce qui entre dans la bouche qui souille l'homme; mais ce qui sort de la bouche, c'est ce qui souille l'homme. 12 Alors ses disciples, s'approchant, lui dirent: N'as-tu pas remarqué que les pharisiens ont été scandalisés quand ils ont entendu ce discours? 13 Mais il répondit: Toute plante que mon Père céleste n'a point plantée, sera déracinée. 14 Laissez-les; ce sont des aveugles qui conduisent des aveugles; que si un aveugle conduit un autre aveugle, ils tomberont tous deux dans la fosse. 15 Alors Pierre, prenant la parole, lui dit: Explique-nous cette parabole.

qui entre dans la bouche, s'en va dans le ventre et est jeté aux lieux secrets? 18 Mais ce qui sort de la bouche vient du cœur; c'est là ce qui souille l'homme. 19 Car c'est du cœur que viennent les mauvaises pensées, les meurtres, les adultères, les fornications, les larcins, les faux témoignages, les blasphèmes. 20 Ce sont ces choses-là qui souillent l'homme; mais de manger sans s'être lavé les mains, cela ne souille point l'homme. 21 Et Jésus, partant de là, se retira dans les quartiers de Tyr et de Sidon. 22 Et une femme cananéenne, qui venait de ces quartiers, s'écria, et lui dit: Seigneur, fils de David! aie pitié de moi! ma fille est misérablement tourmentée par le démon. 23 Mais il ne lui répondit rien. Et ses disciples, s'étant approchés, le prièrent, en disant: Renvoie-la, car elle crie après nous. 24 Et il répondit: Je ne suis envoyé qu'aux brebis perdues de la maison d'Israël. 25 Mais elle vint, et se prosterna, en disant: Seigneur! aide-moi. 26 Il lui répondit: Il n'est pas juste de prendre le pain des enfants pour le jeter aux petits chiens. 27 Mais elle dit: Il est vrai, Seigneur! cependant les petits chiens mangent des miettes qui tombent de la table de leurs maîtres. 28 Alors Jésus, répondant, lui dit: O femme! ta foi est grande; qu'il te soit fait comme tu le désires. Et à cette heure même sa fille fut guérie. 29 Jésus, partant de là, vint près de la mer de Galilée; et, étant monté sur une montagne, il s'y assit. 30 Alors une grande multitude de peuple vint à lui, ayant avec eux des boiteux, des aveugles, des muets, des estropiés, et plusieurs autres malades. Ils les mirent aux pieds de Jésus, et il les guérit. 31 De sorte que le peuple était dans l'admiration, voyant que les muets parlaient, que les estropiés étaient guéris, que les boiteux marchaient, que les aveugles voyaient; et ils glorifiaient le Dieu d'Israël. 32 Alors Jésus, ayant appelé ses disciples, leur dit: J'ai pitié de cette multitude; car il y a déjà trois jours qu'ils ne me quittent point, et ils n'ont rien à manger; et je ne veux pas les renvoyer à jeun, de peur que les forces ne leur manquent en chemin. 33 Et ses disciples lui dirent: D'où pourrions-nous avoir, dans ce lieu désert, assez de pain pour rassasier une telle multitude? 34 Et Jésus leur dit: Combien avez-vous de pains? Ils dirent: Sept et quelques petits poissons. 35 Alors il commanda aux foules de s'asseoir à terre. 36 Et ayant pris les sept pains et les poissons, et ayant rendu grâces, il les rompit et les donna à ses disciples, et les disciples les donnèrent au peuple. 37 Et tous en mangèrent et furent rassasiés; et on emporta sept corbeilles pleines des morceaux qui restèrent. 38 Or, ceux qui en avaient mangé étaient quatre mille hommes, sans compter les femmes et les petits enfants. 39 Alors Jésus, ayant renvoyé le peuple, entra dans une barque, et il vint au territoire de Magdala.

16 Alors des pharisiens et des sadducéens vinrent à lui, et lui demandèrent en le tentant, qu'il leur fit voir quelque miracle du ciel. **2** Mais il leur répondit: Quand le soir est venu, vous dites: Il fera beau temps, car le ciel est rouge. **3** Et le matin: Il y aura aujourd'hui de l'orage, car le ciel est sombre et rouge. Hypocrites! vous savez bien discerner l'apparence du ciel, et vous ne pouvez pas discerner les signes des temps! **4** Une race méchante et adultère demande un miracle; mais on ne lui en accordera aucun autre que celui du prophète Jonas. Et, les laissant, il s'en alla. **5** Et ses disciples, en passant à l'autre bord, avaient oublié de prendre des pains. **6** Et Jésus leur dit: Gardez-vous avec soin du levain des pharisiens et des sadducéens. **7** Sur quoi ils raisonnaient en eux-mêmes, disant: C'est parce que nous n'avons point pris de pains. **8** Et Jésus, l'ayant connu, leur dit: Gens de petite foi, pourquoi raisonnez-vous en vous-mêmes, sur ce que vous n'avez point pris de pains? **9** N'avez-vous point encore d'intelligence, et ne vous souvenez-vous plus des cinq pains des cinq mille hommes, et combien vous en remportâtes de paniers; **10** Ni des sept pains des quatre mille hommes, et combien vous en remportâtes de corbeilles? **11** Comment ne comprenez-vous pas que ce n'est pas au sujet du pain, que je vous ai dit de vous garder du levain des pharisiens et des sadducéens? **12** Alors ils comprirent que ce n'était pas du levain du pain, mais de la doctrine des pharisiens et des sadducéens qu'il leur avait dit de se garder. **13** Et Jésus, étant arrivé dans le territoire de Césarée de Philippe, interrogeait ses disciples, disant: Qui disent les hommes que je suis, moi, le Fils de l'homme? **14** Et ils répondirent: Les uns disent que tu es Jean-Baptiste; les autres, Élie; et les autres, Jérémie, ou l'un des prophètes. **15** Il leur dit: Et vous, qui dites-vous que je suis? **16** Simon Pierre, prenant la parole, dit: Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. **17** Et Jésus lui répondit: tu es heureux, Simon, fils de Jona; car ce n'est pas la chair et le sang qui t'ont révélé cela, mais mon Père qui est dans les cieux. **18** Et moi, je te dis aussi que tu es Pierre, et que sur cette pierre je bâtirai mon Église, et les portes de l'enfer ne prévaudront point contre elle. (Hadès g86) **19** Et je te donnerai les clefs du royaume des cieux; et tout ce que tu lieras sur la terre sera lié dans les cieux; et tout ce que tu délieras sur la terre sera délié dans les cieux. **20** Alors il défendit à ses disciples de dire à personne que lui, Jésus, fût le Christ. **21** Dès lors Jésus commença à déclarer à ses disciples qu'il fallait qu'il allât à Jérusalem, et qu'il y souffrît beaucoup de la part des sénateurs, et des principaux sacrificeurs, et des scribes, et qu'il y fut mis à mort, et qu'il ressusciterait le troisième jour. **22** Alors Pierre, l'ayant pris à part, se mit à le reprendre et à lui dire: A Dieu ne plaise, Seigneur! cela ne t'arrivera point. **23** Mais Jésus, se tournant, dit à Pierre: Arrière de moi, Satan! tu m'es en scandale; car tes pensées ne sont pas aux choses de Dieu, mais à celles des hommes. **24** Alors Jésus dit à ses disciples: Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge de sa croix, et me suive. **25** Car quiconque voudra sauver sa vie, la perdra; et quiconque perdra sa vie pour l'amour de moi, la trouvera; **26** Car que servirait-il à un homme de gagner tout le monde, s'il perdait son âme? Ou que donnerait l'homme en échange de son âme? **27** Car le Fils de l'homme doit venir dans la gloire de son Père, avec ses anges; et alors il rendra à chacun selon ses œuvres. **28** Je vous dis en vérité qu'il y en a quelques-uns de ceux qui sont ici présents, qui ne mourront point qu'ils n'aient vu le Fils de l'homme venir en son règne.

17 Six jours après, Jésus prit Pierre, Jacques et Jean, son frère, et les mena sur une haute montagne, à l'écart. **2** Et il fut transfiguré en leur présence; son visage devint resplendissant comme le soleil, et ses habits devinrent éclatants comme la lumière. **3** En même temps, Moïse et Élie leur apparurent, qui s'entretenaient avec lui. **4** Alors Pierre, prenant la parole, dit à Jésus: Seigneur, il est bon que nous demeurions ici; si tu veux, faisons-y trois tentes, une pour toi, une pour Moïse, et une pour Élie. **5** Comme il parlait encore, voici une nuée resplendissante les couvrit; et voici il vint de la nuée une voix qui dit: C'est ici mon Fils bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir; écoutez-le. **6** Les disciples, entendant cela, tombèrent le visage contre terre, et furent saisis d'une très grande crainte. **7** Mais Jésus, s'approchant, les toucha, et leur dit: Levez-vous, et n'ayez point de peur. **8** Alors, levant leurs yeux, ils ne virent plus que Jésus seul. **9** Et comme ils descendaient de la montagne, Jésus leur fit cette défense: Ne dites à personne ce que vous avez vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme soit ressuscité des morts. **10** Et ses disciples l'interrogèrent, disant: Pourquoi donc les scribes disent-ils qu'il faut qu'Élie vienne premièrement? **11** Et Jésus leur répondit: Il est vrai qu'Élie devait venir premièrement, et rétablir toutes choses. **12** Mais je vous dis qu'Élie est déjà venu, et ils ne l'ont point reconnu, mais ils lui ont fait tout ce qu'ils ont voulu; c'est ainsi qu'ils feront aussi souffrir le Fils de l'homme. **13** Alors les disciples comprirent que c'était de Jean-Baptiste qu'il leur avait parlé. **14** Et lorsqu'ils furent venus vers le peuple, il vint à lui un homme, qui se jeta à genoux devant lui, et dit: **15** Seigneur! aie pitié de mon fils, car il est lunatique, et fort tourmenté; et il tombe souvent dans le feu, et souvent dans l'eau. **16** Et je l'ai présenté à tes disciples, mais ils n'ont pu le guérir. **17** Et Jésus, répondant, dit: O race incrédule et perverse, jusqu'à quand serai-je avec vous? jusqu'à quand vous supporterai-je? Amenez-le-moi ici. **18** Et Jésus reprit sévèrement le démon, qui sortit de cet enfant; et, dès cette heure-là, l'enfant fut guéri. **19** Alors les disciples

vinrent en particulier à Jésus, et lui dirent: Pourquoi n'avons-nous pu chasser ce démon? 20 Et Jésus leur répondit: C'est à cause de votre incrédulité; car je vous dis en vérité que si vous aviez de la foi comme un grain de moutarde, vous diriez à cette montagne: Transporte-toi d'ici là, et elle s'y transporterait, et rien ne nous serait impossible. 21 Mais cette sorte de démons ne sort que par la prière et par le jeûne. 22 Et comme ils étaient dans la Galilée, Jésus leur dit: Le Fils de l'homme doit être livré entre les mains des hommes; 23 Et ils le feront mourir, mais il ressuscitera le troisième jour. 24 Et les disciples en furent fort attristés. 25 Et quand ils furent arrivés à Capernaüm, ceux qui recevaient les didrachmes s'adressèrent à Pierre et lui dirent: Votre maître ne paye-t-il pas les didrachmes? 26 Pierre dit: Des étrangers. Jésus lui répondit: Les enfants en sont donc exempts. 27 Mais afin que nous ne les scandalisions point, va-t'en à la mer, jette l'hameçon et tire le premier poisson qui se prendra; et quand tu lui auras ouvert la bouche, tu trouveras un statère; prends-le, et le leur donne pour moi et pour toi.

égarée, ne laisse-t-il pas les quatre-vingt-dix-neuf sur les montagnes, pour s'en aller chercher celle qui s'est égarée? 13 Et s'il arrive qu'il la trouve, je vous dis en vérité qu'il en a plus de joie, que des quatre-vingt-dix-neuf qui ne se sont point égarées. 14 Ainsi la volonté de votre Père qui est aux cieux n'est pas qu'un seul de ces petits se perde. 15 Si ton frère a péché contre toi, va et reprends-le entre toi et lui seul; s'il t'écoute, tu as gagné ton frère. 16 Mais s'il ne t'écoute pas, prends avec toi encore une ou deux personnes, afin que tout soit réglé sur la parole de deux ou de trois témoins. 17 Que s'il ne daigne pas les écouter, dis-le à l'Église; et s'il ne daigne pas écouter l'Église, regarde-le comme un païen et un péageur. 18 Je vous dis en vérité que tout ce que vous aurez lié sur la terre, sera lié dans le ciel; et tout ce que vous aurez délié sur la terre, sera délié dans le ciel. 19 Je vous dis encore, que si deux d'entre vous s'accordent sur la terre à demander quoi que ce soit, ils l'obtiendront de mon Père qui est aux cieux. 20 Car où il y a deux ou trois personnes assemblées en mon nom, je suis là au milieu d'elles. 21 Alors Pierre, s'étant approché, lui dit: Seigneur, combien de fois pardonnerai-je à mon frère, lorsqu'il péchera contre moi? 22 Sera-ce jusqu'à sept fois? Jésus lui répondit: Je ne te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à cent fois sept fois. 23 C'est pourquoi le royaume des cieux est semblable à un roi qui voulut compter avec ses serviteurs. 24 Quand il eut commencé de compter, on lui en amena un qui lui devait dix mille talents; 25 Et parce qu'il n'avait pas de quoi payer, son maître commanda qu'il fût vendu, lui, sa femme et ses enfants, et tout ce qu'il avait, afin que la dette fût payée. 26 Et ce serviteur, se jetant à terre, le suppliait, en disant: Seigneur, aie patience envers moi, et je te payerai tout. 27 Alors le maître de ce serviteur, ému de compassion, le laissa aller, et lui remit la dette. 28 Mais ce serviteur, étant sorti, rencontra un de ses compagnons de service, qui lui devait cent deniers, et, l'ayant saisi, il l'étranglait, en disant: Paye-moi ce que tu me dois. 29 Et son compagnon de service, se jetant à ses pieds, le suppliait, en disant: Aie patience envers moi, et je te payerai tout. 30 Mais lui ne le voulut point, et, s'en étant allé, le fit jeter en prison, jusqu'à ce qu'il eût payé la dette. 31 Ses compagnons de service, voyant ce qui s'était passé, en furent fort attristés; et ils vinrent rapporter à leur maître tout ce qui était arrivé. 32 Alors son maître le fit venir et lui dit: Méchant serviteur, je t'avais remis toute cette dette, parce que tu m'en avais prié; 33 Ne te fallait-il pas aussi avoir pitié de ton compagnon de service, comme j'avais eu pitié de toi? 34 Et son maître, étant irrité, le livra aux sergents, jusqu'à ce qu'il eût payé tout ce qu'il lui devait. 35 C'est ainsi que vous fera mon Père céleste, si vous ne pardonnez pas, chacun de vous, de tout son cour, à son frère ses fautes.

18 A cette heure-là, les disciples vinrent à Jésus, et lui dirent: Qui est le plus grand dans le royaume des cieux? 2 Et Jésus, ayant fait venir un enfant, le mit au milieu d'eux, 3 Et dit: Je vous le dis en vérité, si vous ne vous convertissez, et si vous ne devenez comme des enfants, vous n'entrerez point dans le royaume des cieux. 4 C'est pourquoi, quiconque s'abaissera, comme cet enfant, celui-là est le plus grand dans le royaume des cieux. 5 Et quiconque reçoit un tel enfant en mon nom, me reçoit. 6 Mais si quelqu'un scandalise un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui attachât une meule au cou, et qu'on le jetât au fond de la mer. 7 Malheur au monde à cause des scandales; il est nécessaire, il est vrai, qu'il arrive des scandales; mais malheur à l'homme par qui le scandale arrive! 8 Que si ta main ou ton pied te fait tomber dans le péché, coupe-les, et jette-les loin de toi; car il vaut mieux que tu entres boiteux ou manchot dans la vie, que d'avoir deux pieds ou deux mains, et d'être jeté dans le feu éternel. (αιῶνιος g166) 9 Et si ton œil te fait tomber dans le péché, arrache-le, et jette-le loin de toi; car il vaut mieux que tu entres dans la vie n'ayant qu'un œil, que d'avoir deux yeux, et d'être jeté dans la géhenne du feu. (Γεέννα g1067) 10 Prenez garde de ne mépriser aucun de ces petits; car je vous dis que dans les cieux leurs anges voient sans cesse la face de mon Père qui est aux cieux. 11 Car le Fils de l'homme est venu pour sauver ce qui était perdu. 12 Que vous en semble? Si un homme a cent brebis, et qu'il y en ait une

19 Quand Jésus eut achevé ces discours, il partit de Galilée, et s'en alla dans les quartiers de la Judée, au-delà du Jourdain. **2** Et beaucoup de peuple l'y suivit, et il guérit là leurs malades. **3** Des pharisiens y vinrent aussi pour le tenter, et ils lui dirent: Est-il permis à un homme de répudier sa femme pour quelque sujet que ce soit? **4** Et il leur répondit: N'avez-vous pas lu que Celui qui créa, au commencement, fit un homme et une femme; **5** Et qu'il dit: A cause de cela l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et les deux seront une seule chair? **6** Ainsi ils ne sont plus deux, mais une seule chair. Ce que Dieu a joint, que l'homme ne le sépare donc pas. **7** Ils lui dirent: Pourquoi donc Moïse a-t-il commandé de donner une lettre de divorce à la femme et de la répudier? **8** Il leur dit: C'est à cause de la dureté de votre cour que Moïse vous a permis de répudier vos femmes; mais il n'en était pas ainsi au commencement. **9** Mais je vous dis que quiconque répudiera sa femme, si ce n'est pour cause d'adultère, et en épousera une autre, commet un adultère; et celui qui épousera celle qui a été répudiée, commet aussi un adultère. **10** Ses disciples lui dirent: Si telle est la condition de l'homme uni à la femme, il ne convient pas de se marier. **11** Mais il leur dit: Tous ne sont pas capables de cela, mais ceux-là seulement à qui il a été donné. **12** Car il y a des eunuques qui sont nés tels, du ventre de leur mère; il y en a qui ont été faits eunuques par les hommes; et il y en a qui se sont faits eunuques eux-mêmes pour le royaume des cieux. Que celui qui peut comprendre ceci, le comprenne. **13** Alors on lui présenta de petits enfants, afin qu'il leur imposât les mains, et qu'il priât; mais les disciples les reprenaient. **14** Mais Jésus dit: Laissez les petits enfants, et ne les empêchez point de venir à moi; car le royaume des cieux est pour ceux qui leur ressemblent. **15** Et leur ayant imposé les mains, il partit de là. **16** Et voici, quelqu'un s'approchant lui dit: Bon maître, que dois-je faire de bien pour avoir la vie éternelle? (aiōnios g166) **17** Il lui répondit: Pourquoi m'appelles-tu bon? Personne n'est bon, sauf Dieu seul. Que si tu veux entrer dans la vie, garde les commandements. **18** Il lui dit: Lesquels? Et Jésus lui répondit: Tu ne tueras point; tu ne commettras point d'adultère; tu ne déroberas point; tu ne diras point de faux témoignage; **19** Honore ton père et ta mère; et tu aimeras ton prochain comme toi-même. **20** Le jeune homme lui dit: J'ai observé toutes ces choses-là dès ma jeunesse; que me manque-t-il encore? **21** Jésus lui dit: Si tu veux être parfait, va, vends ce que tu as, et le donne aux pauvres; et tu auras un trésor dans le ciel; après cela, viens et suis-moi. **22** Mais quand le jeune homme eut entendu cette parole, il s'en alla tout triste; car il possédait de grands biens. **23** Alors Jésus dit à ses disciples: Je vous dis en vérité qu'un riche entrera difficilement dans le royaume des cieux. **24** Et je vous dis encore: Il est plus aisé qu'un chameau passe par le trou d'une aiguille, qu'il ne l'est qu'un riche entre dans le royaume de Dieu. **25** Ses disciples, ayant entendu cela, furent fort étonnés, et ils disaient: Qui peut donc être sauvé? **26** Et Jésus, les regardant, leur dit: Quant aux hommes, cela est impossible; mais quant à Dieu, toutes choses sont possibles. **27** Alors Pierre, prenant la parole, lui dit: Voici, nous avons tout quitté, et nous t'avons suivi; que nous arrivera-t-il donc? **28** Et Jésus leur dit: Je vous dis en vérité, à vous qui m'avez suivi, que lorsque le Fils de l'homme sera assis sur le trône de sa gloire, dans le renouvellement qui doit arriver, vous aussi serez assis sur douze trônes, jugeant les douze tribus d'Israël. **29** Et quiconque aura quitté des maisons, ou des frères, ou des sœurs, ou père, ou mère, ou femme, ou enfants, ou des champs, à cause de mon nom, en recevra cent fois autant, et héritera la vie éternelle. (aiōnios g166) **30** Mais plusieurs des premiers seront les derniers; et plusieurs des derniers seront les premiers.

20 Car le royaume des cieux est semblable à un père de famille, qui sortit dès la pointe du jour, afin de louer des ouvriers pour sa vigne. **2** Et étant convenu avec les ouvriers d'un denier par jour, il les envoya à sa vigne. **3** Il sortit encore vers la troisième heure, et il en vit d'autres qui étaient sur la place sans rien faire, **4** Et il leur dit: Allez, vous aussi, à ma vigne, et je vous donnerai ce qui sera raisonnable. **5** Et ils y allèrent. Il sortit encore vers la sixième et la neuvième heure, et fit la même chose. **6** Et vers la onzième heure, il sortit et en trouva d'autres qui étaient sans rien faire, et il leur dit: Pourquoi vous tenez-vous ici tout le jour sans rien faire? **7** Ils lui répondirent: Parce que personne ne nous a loués. Il leur dit: Allez, vous aussi, à ma vigne, et vous recevrez ce qui sera raisonnable. **8** Quand le soir fut venu, le maître de la vigne dit à son intendant: Appelle les ouvriers, et leur paye leur salaire, en allant des derniers jusqu'aux premiers. **9** Et ceux de la onzième heure, étant venus, reçurent chacun un denier. **10** Les premiers, étant aussi venus, s'attendaient à recevoir davantage; mais ils reçurent aussi chacun un denier. **11** Et l'ayant reçu, ils murmuraient contre le père de famille, **12** En disant: Ces derniers n'ont travaillé qu'une heure, et tu les as égalés à nous qui avons supporté le poids du jour et la chaleur. **13** Mais il répondit et dit à l'un d'eux: Mon ami, je ne te fais point de tort; n'es-tu pas convenu avec moi d'un denier? **14** Prends ce qui est à toi, et t'en va. Je veux donner à ce dernier autant qu'à toi. **15** Ne m'est-il pas permis de faire ce que je veux de ce qui est à moi? Ton œil est-il méchant parce que je suis bon? **16** Ainsi les derniers seront les premiers, et les premiers seront les derniers; car il y en a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. **17** Et Jésus, montant à Jérusalem, prit à part sur le chemin ses douze disciples, et leur dit:

18 Nous montons à Jérusalem, et le Fils de l'homme sera livré aux principaux sacrificeurs et aux scribes, et ils le condamneront à la mort, **19** Et ils le livreront aux gentils, pour être moqué, et fouetté et crucifié; mais il resuscitera le troisième jour. **20** Alors la mère des fils de Zébédée s'approcha de lui avec ses fils, et se prosterna pour lui demander quelque chose. **21** Et il lui dit: Que veux-tu? Elle lui dit: Ordonne que mes deux fils, qui sont ici, soient assis l'un à ta droite et l'autre à ta gauche, dans ton royaume. **22** Mais Jésus, répondant, leur dit: vous ne savez ce que vous demandez. Pouvez-vous boire la coupe que je dois boire, ou être baptisés du baptême dont je dois être baptisé? Ils lui dirent: Nous le pouvons. **23** Et il leur dit: Il est vrai que vous boirez ma coupe, et que vous serez baptisés du baptême dont je serai baptisé; mais d'être assis à ma droite et à ma gauche, ce n'est pas à moi à l'accorder; cela ne sera donné qu'à ceux à qui mon Père l'a destiné. **24** Les dix autres, ayant entendu cela, furent indignés contre ces deux frères. **25** Et Jésus, les ayant appelés, leur dit: Vous savez que les princes des nations les dominent, et que les grands leur commandent avec autorité. **26** Mais il n'en doit pas être ainsi parmi vous; au contraire, quiconque voudra être grand parmi vous, qu'il soit votre serviteur. **27** Et quiconque voudra être le premier entre vous, qu'il soit votre esclave, **28** Comme le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour plusieurs. **29** Et comme ils partaient de Jéricho, une grande foule le suivit. **30** Et entendu que Jésus passait, crièrent en disant: Seigneur, Fils de David, aie pitié de nous! **31** Et le peuple les reprit, pour les faire taire; mais ils criaient plus fort: Seigneur, Fils de David, aie pitié de nous! **32** Et Jésus, s'arrêtant, les appela et leur dit: Que voulez-vous que je vous fasse? **33** Ils lui dirent: Seigneur, que nos yeux soient ouverts. **34** Et Jésus, ému de compassion, toucha leurs yeux, et aussitôt ils virent, et ils le suivirent.

en grand nombre, étendaient leurs vêtements par le chemin; et d'autres coupaient des branches d'arbres, et les étendaient sur la route; **9** Et la multitude qui allait devant et celle qui suivait, crieait, en disant: Hosanna au Fils de David! Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur! Hosanna dans les lieux très hauts! **10** Et quand il fut entré à Jérusalem, toute la ville fut émue, et on disait: Qui est celui-ci? **11** Et le peuple disait: C'est Jésus le prophète de Nazareth de Galilée. **12** Et Jésus entra dans le temple de Dieu, et il chassa tous ceux qui vendaient et qui achetaient dans le temple; et il renversa les tables des changeurs, et les sièges de ceux qui vendaient des pigeons. **13** Et il leur dit: Il est écrit: Ma maison sera appelée une maison de prière; mais vous en avez fait une caverne de brigands. **14** Alors des aveugles et des boiteux vinrent à lui dans le temple, et il les guérit. **15** Mais les principaux sacrificeurs et les scribes, voyant les merveilles qu'il avait faites et les enfants qui criaient dans le temple et disaient: Hosanna sur le chemin, il y alla, mais il n'y trouva que des feuilles; et il lui dit: Qu'il ne naisse jamais aucun fruit de toi; et aussitôt le figuier sécha. (*αἰῶν* g165) **20** Les disciples, ayant vu cela, s'étonnèrent et dirent: Comment est-ce que ce figuier est devenu sec à l'instant? **21** Jésus, répondant, leur dit: Je vous dis en vérité que si vous jettez dans la mer, cela se ferait. **22** Et tout ce que vous demanderez en priant, si vous croyez, vous le recevrez. **23** Quand Jésus fut venu dans le temple, les principaux sacrificeurs et les sénateurs du peuple vinrent à lui, comme il enseignait, et lui dirent: Par quelle autorité fais-tu ces choses? Et qui est-ce qui t'a donné cette autorité? **24** Jésus, répondant, leur dit: Je vous ferai, moi aussi, une question, et si vous m'y répondez, je vous dirai aussi par quelle autorité je fais ces choses. **25** Le baptême de Jean, d'où venait-il? du ciel ou des hommes? Or, ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes: Si nous disons, du ciel, il nous dira: Pourquoi donc n'y avez-vous pas cru? **26** Et si nous disons, des hommes, nous avons à craindre le peuple; car tous regardent Jean comme un prophète. **27** Ainsi ils répondirent à Jésus: Nous n'en savons rien. Et moi, leur dit-il, je ne vous dirai pas non plus par quelle autorité je fais ces choses. **28** Mais que vous semble-t-il de ceci? Un homme avait deux fils, et, s'adressant au premier, il lui dit: Mon fils, va, et travaille

21 Comme ils approchaient de Jérusalem, et qu'ils étaient déjà à Bethphagé, près du mont des Oliviers, Jésus envoya deux disciples, **2** Leur disant: Allez à la bourgade qui est devant vous, vous y trouverez aussitôt une ânesse attachée, et un ânon avec elle; détachez-les et amenez-les-moi. **3** Et si quelqu'un vous dit quelque chose, vous direz que le Seigneur en a besoin, et aussitôt il les enverra. **4** Or, tout ceci arriva, afin que ces paroles du prophète fussent accomplies: **5** Dites à la fille de Sion: Voici ton roi qui vient à toi, débonnaire et monté sur un âne, sur le poulain de celle qui porte le joug. **6** Les disciples s'en allèrent donc, et firent comme Jésus leur avait ordonné; **7** Et ils amenèrent l'ânesse et l'ânon; et ayant mis leurs vêtements dessus, ils l'y firent asseoir. **8** Alors des gens,

aujourd'hui dans ma vigne. **29** Mais il répondit: Je ne son trafic. **6** Et les autres prirent ses serviteurs, et les veux point; cependant, s'étant repenti ensuite, il y alla. maltraitèrent, et les tuèrent. **7** Le roi, l'ayant appris, se **30** Puis il vint au second, et lui dit la même chose. Celui- mit en colère; et ayant envoyé ses troupes, il fit périr ci répondit: J'y vais, seigneur; mais il n'y alla pas. **31** ces meurtriers et brûla leur ville. **8** Alors il dit à ses Lequel des deux a fait la volonté du père? Ils lui dirent: serviteurs: Les noces sont bien prêtes, mais ceux qui Le premier. Jésus leur dit: Je vous dis en vérité que les étaient invités n'en étaient pas dignes. **9** Allez donc dans péagers et les femmes de mauvaise vie vous devancent les carrefours des chemins, et invitez aux noces tous dans le royaume de Dieu. **32** Car Jean est venu à vous ceux que vous trouverez. **10** Et ses serviteurs, étant dans la voie de la justice, et vous ne l'avez point cru; allés dans les chemins, rassemblèrent tous ceux qu'ils mais les péagers et les femmes de mauvaise vie l'ont trouvèrent, tant mauvais que bons, en sorte que la salle cru; et vous, ayant vu cela, vous ne vous êtes point des noces fut remplie de gens qui étaient à table. **11** repentis ensuite pour le croire. **33** Écoutez une autre Et le roi, étant entré pour voir ceux qui étaient à table, similitude: Il y avait un père de famille qui planta une aperçut un homme qui n'était pas vêtu d'un vêtement de vigne; il l'environna d'une haie, il y creusa un pressoir noces. **12** Et il lui dit: Mon ami, comment es-tu entré et il y bâtit une tour; puis il la loua à des vigneron, et ici sans avoir un habit de noces? Et il eut la bouche s'en alla faire un voyage. **34** La saison des fruits étant fermée. **13** Alors le roi dit aux serviteurs: Liez-le pieds proche, il envoya ses serviteurs vers les vigneron pour et mains, emportez-le, et le jetez dans les ténèbres de recevoir les fruits de sa vigne. **35** Mais les vigneron, dehors; là seront les pleurs et les grincements de dents. s'étant saisis des serviteurs, battirent l'un, tuèrent l'autre, **14** Car il y a beaucoup d'appelés, mais peu d'élus. **15** et en lapidèrent un autre. **36** Il envoya encore d'autres Alors les pharisiens, s'étant retirés, consultèrent pour le serviteurs, en plus grand nombre que les premiers, et ils surprise dans ses discours. **16** Et ils lui envoyèrent de les traitèrent de même. **37** Enfin il envoya vers eux son leurs disciples, avec des héroïdiens, qui lui dirent: Maître, fils, en disant: Ils auront du respect pour mon fils! **38** Mais nous savons que tu es sincère, et que tu enseignes quand les vigneron virent le fils, ils dirent entre eux: la voie de Dieu selon la vérité, sans avoir égard à qui C'est ici l'héritier; venez, tuons-le, et nous saisissons de que ce soit; car tu ne regardes point à l'apparence des son héritage. **39** Et l'ayant pris, ils le jetèrent hors de hommes. **17** Dis-nous donc ce qu'il te semble de ceci: la vigne, et le tuèrent. **40** Quand donc le maître de la Est-il permis de payer le tribut à César, ou non? **18** Mais vigne sera venu, que fera-t-il à ces vigneron? **41** Ils lui Jésus, connaissant leur malice, répondit: Hypocrites, répondirent: Il fera périr misérablement ces méchants, et pourquoi me tentez-vous? **19** Montrez-moi la monnaie du il louera sa vigne à d'autres vigneron, qui lui en rendront tribut. Et ils lui présentèrent un denier. **20** Et il leur dit: De les fruits en leur saison. **42** Et Jésus leur dit: N'avez-vous qui est cette image et cette inscription? **21** Ils lui dirent: jamais lu dans les Écritures ces paroles: La pierre que De César. Alors il leur dit: Rendez donc à César ce qui ceux qui bâissaient ont rejetée est devenue la principale est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. **22** Et ayant pierre de l'angle; ceci a été fait par le Seigneur, et c'est entendu cette réponse, ils l'admirèrent; et le laissant, ils une chose merveilleuse à nos yeux? **43** C'est pourquoi s'en allèrent. **23** Ce jour-là les sadducéens, qui disent je vous dis que le royaume de Dieu vous sera ôté, et qu'il n'y a point de résurrection, vinrent à Jésus, et lui qu'il sera donné à une nation qui en rendra les fruits. **44** firent cette question: **24** Maître, Moïse a dit: Si quelqu'un Celui qui tombera sur cette pierre sera brisé; et celui meurt sans enfants, son frère épousera sa veuve, et sur qui elle tombera, elle l'écrasera. **45** Et quand les suscitera lignée à son frère. **25** Or, il y avait parmi nous principaux sacrificeurs et les pharisiens eurent entendu sept frères, dont le premier, s'étant marié, mourut; et ces paraboles, ils reconnurent qu'il parlait d'eux; **46** Et n'ayant point eu d'enfants, il laissa sa femme à son ils cherchaient à se saisir de lui; mais ils craignirent le frère. **26** De même aussi le second, puis le troisième, peuple, parce qu'il regardait Jésus comme un prophète. jusqu'au septième. **27** Or, après eux tous, la femme aussi mourut. **28** Duquel donc des sept sera-t-elle femme à la résurrection, car tous les sept l'ont eue? **29** Mais Jésus, répondant, leur dit: Vous êtes dans l'erreur, parce que vous n'entendez pas les Écritures, ni quelle est la puissance de Dieu. **30** Car à la résurrection les hommes ne prendront point de femmes, ni les femmes de maris; mais ils seront comme les anges de Dieu dans le ciel. **31** Et, quant à la résurrection des morts, n'avez-vous point lu ce que Dieu vous a dit: **32** Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob. Dieu n'est pas le Dieu des morts, mais des vivants. **33** Et le peuple

22 Jésus, prenant la parole, continua à leur parler en paraboles et dit: **2** Le royaume des cieux est semblable à un roi qui fit les noces de son fils. **3** Et il envoya ses serviteurs pour appeler ceux qui avaient été invités aux noces; mais ils ne voulurent point venir. **4** Il envoya encore d'autres serviteurs avec cet ordre: Dites à ceux qui ont été invités: J'ai préparé mon dîner; mes taureaux et mes bêtes grasses sont tués, et tout est prêt; venez aux noces. **5** Mais eux, n'en tenant compte, s'en allèrent, l'un à sa métairie, et l'autre à

entendant cela, admirait sa doctrine. **34** Les pharisiens, Malheur à vous, conducteurs aveugles, qui dites: Si ayant appris qu'il avait fermé la bouche aux sadducéens, quelqu'un jure par le temple, cela n'est rien; mais celui s'assemblèrent. **35** Et l'un d'eux, docteur de la loi, qui aura juré par l'or du temple, est lié! **17** Insensés et l'interrogea pour l'éprouver, et lui dit: **36** Maître, quel est aveugles! lequel est le plus grand, ou l'or, ou le temple le grand commandement de la loi? **37** Jésus lui dit: Tu qui rend cet or sacré? **18** Et si quelqu'un, dites-vous, a aimerais le Seigneur ton Dieu de tout ton cour, de toute jure par l'autel, cela n'est rien; mais s'il a juré par le don ton âme et de toute ta pensée. **38** C'est là le premier et qui est sur l'autel, il est lié. **19** Insensés et aveugles! le grand commandement. **39** Et voici le second qui lui est car lequel est le plus grand, le don ou l'autel qui rend semblable: Tu aimerais ton prochain comme toi-même. le don sacré? **20** Celui donc qui jure par l'autel, jure **40** De ces deux commandements dépendent toute la loi par l'autel et par tout ce qui est dessus; **21** Et celui qui et les prophètes. **41** Et les pharisiens étant assemblés, jure par le temple, jure par le temple et par celui qui y Jésus les interrogea. **42** Et leur dit: Que vous semble-t-il habite; **22** Et celui qui jure par le ciel, jure par le trône de du Christ? De qui est-il fils? Ils lui répondirent: De David. Dieu et par celui qui est assis dessus. **23** Malheur à **43** Et il leur dit: Comment donc David l'appelle-t-il par vous, scribes et pharisiens hypocrites, car vous payez l'Esprit son Seigneur, en disant: **44** Le Seigneur a dit à la dîme de la menthe, de l'aneth et du cumin, et vous mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que négligez les choses les plus importantes de la loi, la j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds? **45** Si donc David l'appelle son Seigneur, comment est-il justice, la miséricorde et la fidélité. Il fallait faire ces choses-ci et ne pas oublier celles-là. **24** Conducteurs aveugles, qui coulez le moucheron, et qui avalez le son fils? **46** Et personne ne put lui répondre un mot; et depuis ce jour-là personne n'osa plus l'interroger.

23 Alors Jésus parla au peuple et à ses disciples, et leur dit: **2** Les scribes et les pharisiens sont assis dans la chaire de Moïse. **3** Observez donc et faites tout ce qu'ils vous disent d'observer; mais ne faites pas comme ils font, parce qu'ils disent et ne font pas. **4** Car ils lient des fardeaux pesants et insupportables, et les mettent sur les épaules des hommes; mais ils ne veulent pas les remuer du doigt. **5** Et ils font toutes leurs actions, afin que les hommes les voient; car ils portent de larges phylactères, et ils allongent les franges de leurs vêtements; **6** Ils aiment les premières places dans les festins, et les premiers sièges dans les synagogues; **7** Ils aiment à être salués dans les places publiques, et à être appelés par les hommes: Maître, maître. **8** Mais vous, ne nous faites point appeler maître; car vous n'avez qu'un Maître, le Christ; et pour vous, vous êtes tous frères. **9** Et n'appellez personne sur la terre votre père; car vous n'avez qu'un seul Père, celui qui est dans les cieux. **10** Et ne nous faites point appeler docteur; car vous n'avez qu'un seul Docteur, le Christ. **11** Mais que le plus grand d'entre vous soit votre serviteur. **12** Car quiconque s'élèvera sera abaissé; et quiconque s'abaissera sera élevé. **13** Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous fermez aux hommes le royaume des cieux; vous n'y entrez point vous-mêmes, et n'y laissez point entrer ceux qui veulent y entrer. **14** Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous dévorez les maisons des veuves, tout en affectant de faire de longues prières; aussi vous en recevrez une plus grande condamnation. **15** Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, car vous courez la mer et la terre pour faire un prosélyte; et quand il l'est devenu, vous le rendez enfant de la géhenne deux fois plus que vous. (**Geenna g1067**) **16**

vos demeure va devenir déserte. **39** Car je vous dis que désormais vous ne me verrez plus jusqu'à ce que vous disiez: Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

24 Comme Jésus sortait du temple et qu'il s'en allait, ses disciples vinrent pour lui faire considérer les bâtiments du temple. **2** Et Jésus leur dit: Ne voyez-vous pas tout cela? Je vous dis en vérité qu'il ne restera ici pierre sur pierre qui ne soit renversée. **3** Et s'étant assis sur la montagne des Oliviers, ses disciples vinrent à lui en particulier et lui dirent: Dis-nous quand ces choses arriveront, et quel sera le signe de ton avènement et de la fin du monde. (*aiōn g165*) **4** Et Jésus, répondant, leur dit: Prenez garde que personne ne vous séduise. **5** Car plusieurs viendront en mon nom, disant: Je suis le Christ, et ils séduiront beaucoup de gens. **6** Vous entendrez parler de guerres et de bruits de guerres; prenez garde de ne pas vous troubler, car il faut que toutes ces choses arrivent; mais ce ne sera pas encore la fin. **7** Car une nation s'élèvera contre une autre nation, et un royaume contre un autre royaume; et il y aura des famines, des pestes et des tremblements de terre en divers lieux. **8** Mais tout cela ne sera qu'un commencement de douleurs. **9** Alors ils vous livreront pour être tourmentés, et ils vous feront mourir; et vous serez hâts de toutes les nations à cause de mon nom. **10** Alors aussi plusieurs se scandaliseront et se trahiront les uns les autres, et se haïront les uns les autres. **11** Et plusieurs faux prophètes s'élèveront, et séduiront beaucoup de gens. **12** Et parce que l'iniquité sera multipliée, la charité de plusieurs se refroidira. **13** Mais celui qui aura persévétré jusqu'à la fin sera sauvé. **14** Et cet évangile du Royaume sera prêché par toute la terre, pour servir de témoignage à toutes les nations; et alors la fin arrivera. **15** Quand donc vous verrez dans le lieu saint l'abomination de la désolation, dont le prophète Daniel a parlé (que celui qui le lit y fasse attention), **16** Alors que ceux qui seront dans la Judée s'enfuient aux montagnes; **17** Que celui qui sera au haut de la maison ne descende point pour emporter quoi que ce soit de sa maison; **18** Et que celui qui est aux champs ne retourne point en arrière pour emporter ses habits. **19** Malheur aux femmes qui seront enceintes et à celles qui allaient en ces jours-là! **20** Priez que votre fuite n'arrive pas en hiver, ni en un jour de sabbat; **21** Car alors il y aura une grande affliction; telle qu'il n'y en a point eu depuis le commencement du monde jusqu'à présent, et telle qu'il n'y en aura jamais. **22** Que si ces jours-là n'avaient pas été abrégés, aucune chair n'eût échappé; mais à cause des élus ils seront abrégés. **23** Alors si quelqu'un vous dit: Le Christ est ici, ou: Il est là; ne le croyez point. **24** Car de faux christs et de faux prophètes s'élèveront et feront de grands signes et des prodiges, pour séduire les élus mêmes, s'il était possible. **25** Voilà, je vous l'ai prédit. **26** Si donc on vous dit: Le

voici dans le désert; n'y allez point: Le voici dans des lieux retirés; ne le croyez point. **27** Car, comme l'éclair sort de l'orient et se fait voir jusqu'à l'occident, il en sera aussi de même de l'avènement du Fils de l'homme. **28** Car où sera le corps mort, là s'assembleront les aigles. **29** Et aussitôt après l'affliction de ces jours-là le soleil s'obscurcira, la lune ne donnera point sa lumière, les étoiles tomberont du ciel, et les puissances des cieux seront ébranlées. **30** Alors le signe du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel; alors aussi toutes les tribus de la terre se lamenteront, en se frappant la poitrine, et elles verront le Fils de l'homme venant sur les nuées du ciel, avec une grande puissance et une grande gloire. **31** Il enverra ses anges avec un grand éclat de trompette, et ils rassembleront ses élus des quatre vents, depuis un bout des cieux jusqu'à l'autre bout. **32** Or, comprenez la similitude prise du figuier: Quand ses rameaux sont tendres, et qu'il pousse des feuilles, vous connaissez que l'été est proche. **33** Vous aussi de même, quand vous verrez toutes ces choses, sachez que le Fils de l'homme est proche et à la porte. **34** Je vous dis en vérité que cette génération ne passera point que toutes ces choses ne soient arrivées. **35** Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point. **36** Pour ce qui est du jour et de l'heure, personne ne le sait, non pas même les anges du ciel, mais mon Père seul. **37** Mais comme il en était aux jours de Noé, il en sera de même à l'avènement du Fils de l'homme; **38** Car de même qu'aux jours d'avant le déluge les hommes mangeaient et buvaient, se mariaient et donnaient en mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche; **39** Et qu'ils ne connurent rien jusqu'à ce que le déluge vint et les emporta tous; il en sera de même à l'avènement du Fils de l'homme. **40** Alors, de deux hommes qui seront dans un champ, l'un sera pris et l'autre laissé; **41** De deux femmes qui moudront au moulin, l'une sera prise et l'autre laissée. **42** Veillez donc, car vous ne savez pas à quelle heure votre Seigneur viendra. **43** Or, considérez ceci, que si un père de famille était averti à quelle veille de la nuit le larron viendra, il veillerait et ne laisserait pas percer sa maison. **44** C'est pourquoi vous aussi tenez-vous prêts; car le Fils de l'homme viendra à l'heure que vous ne pensez pas. **45** Quel est donc le serviteur fidèle et prudent que son maître a établi sur ses domestiques, pour leur donner la nourriture au temps marqué? **46** Heureux ce serviteur que son maître trouvera faisant ainsi, quand il arrivera. **47** Je vous dis en vérité, qu'il l'établira sur tous ses biens. **48** Mais si c'est un méchant serviteur, qui dise en son cœur: Mon maître tarde à venir; **49** Et qu'il se mette à battre ses compagnons de service, et à manger et à boire avec des ivrognes; **50** Le maître de ce serviteur-là viendra au jour qu'il n'attend pas, et à l'heure qu'il ne sait pas; **51** Et il le séparera, et il lui

donnera sa part avec les hypocrites; là seront les pleurs et les grincements de dents.

25 Alors le royaume des cieux sera semblable à dix vierges qui, ayant pris leurs lampes, allèrent au-devant de l'époux. **2** Or, cinq d'entre elles étaient sages, et cinq folles. **3** Les folles, en prenant leurs lampes, n'avaient point pris d'huile avec elles. **4** Mais les sages avaient pris de l'huile dans leurs vaisseaux, avec leurs lampes. **5** Et comme l'époux tardait à venir, elles s'assoupirent toutes et s'endormirent. **6** Et sur le minuit un cri s'éleva: Voici l'époux qui vient; sortez au-devant de lui. **7** Alors toutes les vierges se levèrent et préparèrent leurs lampes. **8** Et les folles dirent aux sages: Donnez-nous de votre huile; car nos lampes s'éteignent. **9** Mais les sages répondirent: Nous craignons qu'il n'y en ait pas assez pour nous et pour vous; allez plutôt vers ceux qui en vendent, et en achetez pour vous. **10** Mais, pendant qu'elles allaient en acheter, l'époux vint; et celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui aux noces; et la porte fut fermée. **11** Après cela, les autres vierges vinrent aussi et dirent: Seigneur, Seigneur, ouvre-nous. **12** Mais il leur répondit: Je vous dis en vérité que je ne vous connais point. **13** Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure où le Fils de l'homme viendra. **14** Car il en est comme d'un homme qui, s'en allant en voyage, appela ses serviteurs et leur remit ses biens. **15** Et à l'un il donna cinq talents, à l'autre deux, et à l'autre un; à chacun selon ses forces; et il partit aussitôt. **16** Or, celui qui avait reçu cinq talents s'en alla et en trafiqua; et il gagna cinq autres talents. **17** De même, celui qui en avait reçu deux en gagna aussi deux autres. **18** Mais celui qui n'en avait reçu qu'un s'en alla et creusa dans la terre, et y cacha l'argent de son maître. **19** Longtemps après, le maître de ces serviteurs revint, et il leur fit rendre compte. **20** Alors celui qui avait reçu cinq talents, vint et présenta cinq autres talents, et dit: Seigneur, tu m'as remis cinq talents; en voici cinq autres que j'ai gagnés de plus. **21** Et son maître lui dit: Cela est bien, bon et fidèle serviteur; tu as été fidèle en peu de chose, je t'établirai sur beaucoup; entre dans la joie de ton seigneur. **22** Et celui qui avait reçu deux talents, vint et dit: Seigneur, tu m'as remis deux talents; en voici deux autres que j'ai gagnés de plus. **23** Et son maître lui dit: Cela est bien, bon et fidèle serviteur; tu as été fidèle en peu de chose, je t'établirai sur beaucoup; entre dans la joie de ton seigneur. **24** Mais celui qui n'avait reçu qu'un talent, vint et dit: Seigneur, je savais que tu es un homme dur, qui moissonnes où tu n'as pas semé, et qui recueilles où tu n'as pas répandu; **25** C'est pourquoi, te craignant, je suis allé et j'ai caché ton talent dans la terre; voici, tu as ce qui est à toi. **26** Et son maître lui répondit: Méchant et paresseux serviteur, tu savais que je moissonne où je n'ai pas semé, et que je recueille où je n'ai pas répandu; **27** Il te fallait donc donner mon

argent aux banquiers, et à mon retour j'aurais retiré ce qui est à moi avec l'intérêt. **28** Otez-lui donc le talent et le donnez à celui qui a les dix talents. **29** Car à celui qui a, on donnera, et il aura encore davantage; mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. **30** Jetez donc le serviteur inutile dans les ténèbres de dehors; là seront les pleurs et les grincements de dents. **31** Or, quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire avec tous les saints anges, alors il s'assiéra sur le trône de sa gloire. **32** Et toutes les nations seront assemblées devant lui, et il séparera les uns d'avec les autres, comme un berger sépare les brebis d'avec les boucs. **33** Et il mettra les brebis à sa droite, et les boucs à sa gauche. **34** Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa droite: Venez, vous qui êtes bénis de mon Père, possédez en héritage le royaume qui vous a été préparé dès la fondation du monde; **35** Car j'ai eu faim, et vous m'avez donné à manger; j'ai eu soif, et vous m'avez donné à boire; j'étais étranger, et vous m'avez recueilli; **36** J'étais nu, et vous m'avez vêtu; j'étais malade, et vous m'avez visité; j'étais en prison, et vous êtes venus me voir. **37** Alors les justes lui répondront: Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu avoir faim, et que nous t'avons donné à manger; ou avoir soif, et que nous t'avons donné à boire? **38** Et quand est-ce que nous t'avons vu étranger, et que nous t'avons recueilli; ou nu, et que nous t'avons vêtu? **39** Ou quand est-ce que nous t'avons vu malade ou en prison, et que nous sommes venus te voir? **40** Et le Roi, répondant, leur dira: Je vous le dis en vérité, en tant que vous avez fait ces choses à l'un de ces plus petits de mes frères, vous me les avez faites à moi-même. **41** Ensuite il dira à ceux qui seront à sa gauche: Retirez-vous de moi, maudits, et allez au feu éternel, préparé au diable et à ses anges: (*aiōnios g166*) **42** Car j'ai eu faim, et vous ne m'avez pas donné à manger; j'ai eu soif, et vous ne m'avez pas donné à boire; **43** J'étais étranger, et vous ne m'avez pas recueilli; j'étais nu, et vous ne m'avez pas vêtu; j'étais malade et en prison, et vous ne m'avez pas visité. **44** Ils répondront aussi: Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu avoir faim, ou soif, ou être étranger, ou nu, ou malade, ou en prison, et que nous ne t'avons point assisté? **45** Et il leur répondra: Je vous dis en vérité, qu'en tant que vous n'avez pas fait ces choses à l'un de ces plus petits, vous ne me les avez pas faites à moi-même. **46** Et ils iront aux peines éternelles; mais les justes iront à la vie éternelle. (*aiōnios g166*)

26 Quand Jésus eut achevé tous ces discours, il dit à ses disciples: **2** Vous savez que dans deux jours la pâque se fera, et que le Fils de l'homme sera livré pour être crucifié. **3** Alors les principaux sacrificeurs, les scribes et les anciens du peuple s'assembleront dans le palais du souverain sacrificeur nommé Caïphe, **4** Et délibéreront ensemble de se saisir de Jésus par

adresse et de le faire mourir. **5** Mais ils disaient: Que ce que je serai ressuscité, je vous devancerai en Galilée. ne soit pas pendant la fête, de peur qu'il ne se fasse **33** Et Pierre, prenant la parole, lui dit: Quand même tu quelque tumulte parmi le peuple. **6** Et Jésus étant à seraient une occasion de chute pour tous, tu n'en seras Béthanie, dans la maison de Simon le lépreux, **7** Une jamais une pour moi. **34** Jésus lui dit: Je te dis en vérité femme s'approcha de lui, ayant un vase d'albâtre plein que cette nuit même, avant que le coq ait chanté, tu d'un parfum de grand prix, et le lui répandit sur la tête m'auras renié trois fois. **35** Pierre lui dit: Quand même il pendant qu'il était à table. **8** Et ses disciples, voyant cela, me faudrait mourir avec toi, je ne te renierai point. Et en furent indignés et dirent: A quoi bon cette perte? **9** tous les disciples dirent la même chose. **36** Alors Jésus Car on pouvait vendre bien cher ce parfum, et en donner s'en alla avec eux dans un lieu appelé Gethsémané; et l'argent aux pauvres. **10** Mais Jésus, connaissant cela, il dit à ses disciples: Asseyez-vous ici pendant que je leur dit: Pourquoi faites-vous de la peine à cette femme? m'en irai là pour prier. **37** Et ayant pris avec lui Pierre et car elle a fait une bonne action à mon égard. **11** Vous les deux fils de Zébédée, il commença à être triste et aurez toujours des pauvres avec vous; mais vous ne angoissé. **38** Et il leur dit: Mon âme est triste jusqu'à m'aurez pas toujours; **12** Et si elle a répandu ce parfum la mort; demeurez ici et veillez avec moi. **39** Et étant sur mon corps, elle l'a fait pour ma sépulture. **13** Je vous allé un peu plus avant, il se jeta le visage contre terre, dis en vérité que, dans tous les endroits du monde où cet priant et disant: Mon Père, s'il est possible que cette Évangile sera prêché, ce qu'elle a fait sera aussi raconté, coupe passe loin de moi. Toutefois, non pas comme en mémoire d'elle. **14** Alors l'un des douze, appelé Judas je veux, mais comme tu veux. **40** Puis il vint vers ses l'Iscariote, s'en alla vers les principaux sacrificeurs, **15** disciples et les trouva endormis; et il dit à Pierre: Ainsi Et leur dit: Que voulez-vous me donner, et je vous le vous n'avez pu veiller une heure avec moi! **41** Veillez et livrera? Et ils lui comptèrent trente pièces d'argent. **16** Et priez, de peur que vous ne tombiez dans la tentation; dès lors il cherchait une occasion favorable pour le livrer. car l'esprit est prompt, mais la chair est faible. **42** Il s'en **17** Or, le premier jour de la fête des Pains sans levain, alla encore pour la seconde fois, et pria disant: Mon les disciples vinrent à Jésus et lui dirent: Où veux-tu Père, s'il n'est pas possible que cette coupe passe loin que nous te préparions le repas de la pâque? **18** Et il de moi sans que je la boive, que ta volonté soit faite. **43** répondit: Allez dans la ville chez un tel et lui dites: Le En revenant à eux, il les trouva encore endormis; car Maître dit: Mon temps est proche; je ferai la pâque chez leurs yeux étaient appesantis. **44** Et les ayant laissés, toi avec mes disciples. **19** Et les disciples firent comme il s'en alla encore et pria pour la troisième fois, disant Jésus leur avait ordonné, et préparèrent la pâque. **20** les mêmes paroles. **45** Alors il vint vers ses disciples Quand le soir fut venu, il se mit à table avec les douze. et leur dit: Dormez désormais et vous reposez! Voici, **21** Et comme ils mangeaient, il dit: Je vous dis en vérité l'heure est venue, et le Fils de l'homme va être livré que l'un de vous me trahira. **22** Et ils furent fort affligés, entre les mains des méchants. **46** Levez-vous, allons; et chacun d'eux se mit à lui dire: Seigneur, est-ce moi? voici, celui qui me trahit s'approche. **47** Et comme il **23** Mais il répondit: Celui qui a mis la main dans le plat parlait encore, voici Judas, l'un des douze, qui vint, et avec moi, celui-là me trahira. **24** Pour ce qui est du Fils avec lui une grande troupe armée d'épées et de bâtons, de l'homme, il s'en va, selon ce qui a été écrit de lui; mais de la part des principaux sacrificeurs et des anciens malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme est trahi: du peuple. **48** Et celui qui le trahissait leur avait donné il eût mieux valu pour cet homme-là de n'être jamais ce signal: Celui que je baiserai, c'est lui, saisissez-le. né. **25** Et Judas, qui le trahissait, prenant la parole, dit: **49** Et aussitôt, s'approchant de Jésus, il lui dit: Maître, Maître, est-ce moi? Jésus lui répondit: Tu l'as dit! **26** je te salue; et il le bâsia. **50** Mais Jésus lui dit: Mon Et comme ils mangeaient, Jésus prit du pain, et ayant ami, pour quel sujet es-tu ici? Alors ils s'approchèrent, rendu grâces, il le rompit et le donna à ses disciples et et jetèrent les mains sur Jésus, et le saisirent. **51** Et dit: Prenez, mangez, ceci est mon corps. **27** Ayant aussi voici, un de ceux qui étaient avec Jésus, portant la main pris la coupe et rendu grâces, il la leur donna, en disant: à l'épée, la tira et en frappa un serviteur du souverain Buvez-en tous; **28** Car ceci est mon sang, le sang de la sacrificeur, et lui emporta l'oreille. **52** Alors Jésus lui nouvelle alliance, qui est répandu pour plusieurs, pour la dit: Remets ton épée dans le fourreau; car tous ceux rémission des péchés. **29** Or, je vous dis que désormais qui prendront l'épée périront par l'épée. **53** Pense-je ne boirai plus de ce fruit de la vigne, jusqu'au jour où tu que je ne puisse pas maintenant prier mon Père, je le boirai nouveau avec vous dans le royaume de mon qui me donnerait plus de douze légions d'anges? **54** Père. **30** Et après qu'ils eurent chanté le cantique, ils Comment donc s'accompliraient les Ecritures qui disent partirent pour la montagne des Oliviers. **31** Alors Jésus qu'il en doit être ainsi? **55** En ce moment, Jésus dit à la leur dit: Je vous serai cette nuit à tous une occasion troupe: Vous êtes sortis avec des épées et des bâtons, de chute; car il est écrit: Je frapperai le berger, et les comme après un brigand, pour me prendre; j'étais tous brebis du troupeau seront dispersées. **32** Mais, après les jours assis parmi vous, enseignant dans le temple, et

vous ne m'avez point saisi. 56 Mais tout ceci est arrivé, En disant: J'ai péché; j'ai trahi le sang innocent. Mais afin que les écrits des prophètes fussent accomplis. ils dirent: Que nous importe, tu y aviseras. 5 Alors, Alors tous les disciples l'abandonnèrent et s'enfuirent. après avoir jeté les pièces d'argent dans le temple, 57 Mais ceux qui avaient saisi Jésus l'emmenèrent chez il se retira, et s'en étant allé, il s'étrangla. 6 Et les Caïphe le souverain sacrificeur, où les scribes et les principaux sacrificeurs, ayant pris les pièces d'argent, anciens étaient assemblés. 58 Et Pierre le suivit de loin dirent: Il n'est pas permis de les mettre dans le trésor jusqu'à la cour du souverain sacrificeur, et y étant sacré; car c'est le prix du sang. 7 Et ayant délibéré, ils entré, il s'assit avec les valets pour voir la fin. 59 Or, en achetèrent le champ d'un potier, pour la sépulture des principaux sacrificeurs et les anciens, et tout le des étrangers. 8 C'est pourquoi ce champ-là a été sanhédrin cherchaient quelque faux témoignage contre appelé jusqu'à aujourd'hui le Champ du sang. 9 Alors Jésus pour le faire mourir. 60 Mais ils n'en trouvaient s'accomplit ce qui avait été dit par Jérémie le prophète point; et bien que plusieurs faux témoins se fussent en ces termes: Ils ont pris les trente pièces d'argent, le présentés, ils n'en trouvaient point. Enfin deux faux prix de celui qui a été évalué, de celui que les enfants témoins s'approchèrent et dirent: 61 Celui-ci a dit: Je d'Israël ont évalué; 10 Et ils les ont données pour le puis détruire le temple de Dieu et le rebâtir dans trois champ du potier, comme le Seigneur me l'avait ordonné. jours. 62 Alors le souverain sacrificeur se leva et lui dit: 11 Or, Jésus parut devant le gouverneur, et le gouverneur Ne réponds-tu rien? Qu'est-ce que ces gens déposent l'interrogea en disant: Es-tu le roi des Juifs? Et Jésus lui contre toi? 63 Mais Jésus se tut. Alors le souverain dit: Tu le dis. 12 Et lorsqu'il fut accusé par les principaux sacrificeur, prenant la parole, lui dit: Je t'adjure, par sacrificeurs et les anciens, il ne répondit rien. 13 Alors le Dieu vivant, de nous dire si tu es le Christ, le Fils Pilate lui dit: N'entends-tu pas combien de choses ils de Dieu. 64 Jésus lui répondit: Tu l'as dit; et même déposent contre toi? 14 Mais il ne lui répondit pas une je vous le déclare: Dès maintenant vous verrez le Fils parole; de sorte que le gouverneur en était fort surpris. de l'homme assis à la droite de la puissance de Dieu, 15 Or, le gouverneur avait coutume, à chaque fête de et venant sur les nuées du ciel. 65 Alors le souverain Pâque, de relâcher au peuple un des prisonniers, celui sacrificeur déchira ses habits, disant: Il a blasphémé; qu'ils voulaient. 16 Et il y avait alors un prisonnier insigne qu'avons-nous plus besoin de témoins? Vous venez nommé Barabbas. 17 Comme ils étaient assemblés, d'entendre son blasphème. 66 Que vous en semble? Ils Pilate leur dit: Lequel voulez-vous que je vous relâche, répondirent: Il mérite la mort! 67 Alors ils lui crachèrent Barabbas ou Jésus qu'on appelle Christ? 18 Car il savait au visage, et lui donnèrent des coups de poing, et les que c'était par envie qu'ils l'avaient livré. 19 Or, pendant autres le frappaient avec leurs bâtons, 68 En disant: qu'il était assis sur le tribunal, sa femme lui envoya dire: Christ, devine qui est celui qui t'a frappé? 69 Cependant, Ne te mêle point de l'affaire de ce juste; car j'ai beaucoup Pierre était assis dehors dans la cour; et une servante souffert aujourd'hui en songe, à son sujet. 20 Mais les s'approcha de lui et lui dit: Toi aussi tu étais avec Jésus principaux sacrificeurs et les anciens persuadèrent le Galiléen. 70 Mais il le nia devant tous, disant: Je ne au peuple de demander Barabbas, et de faire périr sais ce que tu dis. 71 Et étant sorti dans le vestibule, une Jésus. 21 Et le gouverneur, reprenant la parole, leur dit: autre servante le vit, et dit à ceux qui étaient là: Celui-ci Lequel des deux voulez-vous que je vous relâche? et était aussi avec Jésus de Nazareth. 72 Et il le nia encore ils dirent: Barabbas. 22 Pilate ajouta: Que ferai-je donc avec serment, en disant: Je ne connais point cet homme- là. 73 Peu après, ceux qui étaient là s'approchèrent et Qu'il soit crucifié. 23 Et le gouverneur leur dit: Mais dirent à Pierre: Assurément tu es aussi de ces gens-là; quel mal a-t-il fait? Alors ils crièrent plus fort: Qu'il soit car ton langage te fait connaître. 74 Alors il se mit à crucifié! 24 Pilate, voyant qu'il ne gagnait rien, mais faire des imprécations contre lui-même et à jurer, en que le tumulte augmentait, prit de l'eau et se lava les disant: Je ne connais point cet homme; et aussitôt le coq mains devant le peuple, en disant: Je suis innocent du chanta. 75 Alors Pierre se souvint de la parole de Jésus, sang de ce juste; c'est à vous d'y penser. 25 Et tout qui lui avait dit: Avant que le coq ait chanté, tu m'auras le peuple répondit: Que son sang retombe sur nous et renié trois fois. Et étant sorti, il pleura amèrement. sur nos enfants! 26 Alors il leur relâcha Barabbas, et après avoir fait fouetter Jésus, il le leur livra pour être crucifié. 27 Et les soldats du gouverneur amenèrent Jésus au prétoire, et ils assemblèrent autour de lui toute la cohorte. 28 Et l'ayant dépouillé, ils le revêtirent d'un manteau d'écarlate. 29 Puis, ayant fait une couronne d'épines, ils la lui mirent sur la tête, avec un roseau dans la main droite, et s'agenouillant devant lui, ils se moquaient de lui, en lui disant: Je te salue, roi des Juifs.

27 Dès que le matin fut venu, tous les principaux sacrificeurs et les anciens du peuple tinrent conseil contre Jésus pour le faire mourir. 2 Et l'ayant lié, ils l'emmenèrent et le livrèrent à Ponce-Pilate, le gouverneur. 3 Alors Judas, qui l'avait trahi, voyant qu'il était condamné, se repentit et reporta les trente pièces d'argent aux principaux sacrificeurs et aux anciens, 4

30 Et crachant contre lui, ils prenaient le roseau et lui en frappaient la tête. **31** Après s'être ainsi moqués de lui, ils l'emmènerent pour le crucifier. **32** Et comme ils sortaient, ils trouvèrent un homme de Cyrène, nommé Simon, qu'ils contraignirent de porter la croix de Jésus. **33** Et étant arrivés au lieu appelé Golgotha, qui signifie, le Lieu du crâne, **34** Ils lui présentèrent à boire du vinaigre mêlé avec du fiel; mais quand il en eut goûté, il n'en voulut pas boire. **35** Et après l'avoir crucifié, ils se partagèrent ses habits, en tirant au sort; afin que ce qui a été dit par le prophète s'accomplît: Ils se sont partagé mes habits, et ils ont tiré ma robe au sort. **36** Et s'étant assis, ils mirent aussi au-dessus de sa tête la cause de sa condamnation, ainsi écrite: CELUI-CI EST JÉSUS LE ROI DES JUIFS. **38** On crucifia en même temps avec lui deux brigands, l'un à sa droite et l'autre à sa gauche. **39** Et ceux qui passaient lui disaient des outrages, branlant la tête, **40** Et disant: Toi qui détruis le temple, et qui le rebâtis en trois jours, sauve-toi toi-même; si tu es le Fils de Dieu, descends de la croix. **41** De même aussi les principaux sacrificeurs, avec les scribes et les anciens, disaient en se moquant: **42** Il a sauvé les autres, et il ne peut se sauver lui-même. S'il est le roi d'Israël, qu'il descende maintenant de la croix et nous croirons en lui. **43** Il s'est confié en Dieu; que Dieu le délivre maintenant, s'il lui est agréable; car il a dit: Je suis le Fils de Dieu. **44** Les brigands qui étaient crucifiés avec lui l'injuriaient de la même manière. **45** Or, depuis la sixième heure, il y eut des ténèbres sur tout le pays, jusqu'à la neuvième heure. **46** Et vers la neuvième heure, Jésus s'écria d'une voix forte, en disant: Éli, Éli, lama sabachthani? c'est-à-dire: Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné? **47** Et quelques-uns de ceux qui étaient présents, ayant entendu cela, disaient: Il appelle Élie. **48** Et aussitôt quelqu'un d'entre eux courut, et prit une éponge, et l'ayant remplie de vinaigre, il la mit au bout d'un roseau, et lui en donna à boire. **49** Et les autres disaient: Attendez, voyons si Élie viendra le délivrer. **50** Et Jésus, ayant de nouveau crié d'une voix forte, rendit l'esprit. **51** En même temps, le voile du temple se déchira en deux, depuis le haut jusqu'en bas, la terre trembla, les rochers se fendirent, **52** Les sépulcres s'ouvrirent, et plusieurs corps de saints qui étaient morts, ressuscitèrent; **53** Et étant sortis de leurs sépulcres après sa résurrection, ils entrèrent dans la sainte cité, et ils furent vus de plusieurs personnes. **54** Quand le centenier et ceux qui gardaient Jésus avec lui, eurent vu le tremblement de terre et ce qui était arrivé, ils furent fort effrayés et dirent: Véritablement celui-ci était le Fils de Dieu. **55** Il y avait aussi là plusieurs femmes qui regardaient de loin, et qui avaient accompagné Jésus depuis la Galilée, en le servant; **56** Entre lesquelles étaient Marie de Magdala, et Marie, mère de Jacques et de Joses, et la mère des fils de Zébédée. **57** Et le soir étant venu, un homme riche d'Arimathée, nommé Joseph, qui avait été, lui aussi, disciple de Jésus, **58** commanda qu'on le lui donnât. **59** Joseph, ayant pris le corps, l'enveloppa dans un linceul blanc, **60** Et le mit dans un sépulcre neuf, qu'il s'était fait tailler dans le roc; et ayant roulé une grande pierre à l'entrée du sépulcre, il s'en alla. **61** Et Marie de Magdala et l'autre Marie étaient assises vis-à-vis du sépulcre. **62** Le jour suivant, qui était le lendemain de la préparation du sabbat, les principaux sacrificeurs et les pharisiens allèrent ensemble vers Pilate, **63** Et lui dirent: Seigneur, nous gardaient là assises que, quand ce séducteur vivait, il disait: nous souvenons que, quand ce séducteur vivait, il disait: Je ressusciterai dans trois jours. **64** Commande donc que le sépulcre soit gardé sûrement jusqu'au troisième jour, de peur que ses disciples ne viennent de nuit, et n'enlèvent son corps, et qu'ils ne disent au peuple: Il est ressuscité des morts. Cette dernière imposture seraït pire que la première. **65** Pilate leur dit: Vous avez une garde; allez, et faites-le garder comme vous l'entendrez. **66** S'en étant donc allés, ils s'assurèrent du sépulcre, en scellant la pierre, et en y mettant la garde.

28 Après le sabbat, à l'aube du premier jour de la semaine, Marie de Magdala et l'autre Marie vinrent pour voir le sépulcre. **2** Et voici, il y avait eu un grand tremblement de terre, car un ange du Seigneur, descendu du ciel, était venu, avait roulé la pierre en dehors de l'entrée du sépulcre, et s'était assis dessus. **3** Son visage était comme un éclair, et son vêtement blanc comme la neige. **4** Et dans leur frayeur les gardes avaient tremblé et étaient devenus comme morts. **5** Or l'ange, prenant la parole, dit aux femmes: Pour vous, ne craignez point, car je sais que vous cherchez Jésus le crucifié. **6** Il n'est pas ici, car il est ressuscité, comme il l'avait dit. Venez, voyez le lieu où le Seigneur était couché; **7** Et partez promptement et dites à ses disciples qu'il est ressuscité des morts; et voici il vous devance en Galilée; là vous le verrez, je vous l'ai dit. **8** Alors elles sortirent promptement du sépulcre, avec crainte et avec une grande joie, et elles coururent l'annoncer à ses disciples. **9** Mais, comme elles allaient pour le leur annoncer, voilà Jésus qui vint au-devant d'elles, en leur disant: Je vous salue. Et elles s'approchèrent, et lui embrassèrent les pieds, et l'adorèrent. **10** Alors Jésus leur dit: Ne craignez point; allez et dites à mes frères de se rendre en Galilée, c'est là qu'ils me verront. **11** Quand elles furent parties, quelques-uns de ceux de la garde vinrent à la ville et rapportèrent aux principaux sacrificeurs tout ce qui était arrivé. **12** Alors ils s'assemblèrent avec les anciens, et après qu'ils eurent délibéré, ils donnèrent une bonne somme d'argent aux soldats, **13** Et ils leur dirent: Dites: Ses disciples sont venus de nuit, et ont dérobé son corps pendant que nous dormions. **14** Et si cela vient à

la connaissance du gouverneur, nous le gagnerons et nous vous tirerons de peine. **15** Et les soldats, ayant pris l'argent, firent selon qu'ils avaient été instruits; et ce bruit a couru parmi les Juifs jusqu'à aujourd'hui. **16** Or les onze disciples s'en allèrent en Galilée, sur la montagne que Jésus leur avait assignée. **17** Et quand ils le virent, ils l'adorèrent; mais il y en eut qui doutèrent. **18** Et Jésus, s'approchant, leur parla et leur dit: Toute puissance m'a été donnée dans le ciel et sur la terre; **19** Allez donc et instruisez toutes les nations, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, **20** Et leur apprenant à garder tout ce que je vous ai commandé; et voici, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin du monde. Amen! (aïōn g165)

Marc

1 Commencement de l'Évangile de Jésus-Christ, Fils de Dieu. **2** Conformément à ce qui avait été écrit dans les prophètes: Voici, j'envoie mon messager devant ta face, qui préparera le chemin devant toi: **3** Voix de celui qui crie dans le désert: Préparez le chemin du Seigneur; aplanissez ses sentiers. **4** Jean baptisait dans le désert, et prêchait le baptême de repentance, pour la rémission des péchés. **5** Et toute la Judée et les habitants de Jérusalem allaient à lui, et ils étaient tous baptisés par lui dans le fleuve du Jourdain, en confessant leurs péchés. **6** Jean était vêtu de poils de chameau, il avait une ceinture de cuir autour de ses reins, et il se nourrissait de sauterelles et de miel sauvage. **7** Et il prêchait en disant: Il en vient un après moi, qui est plus puissant que moi, et dont je ne suis pas digne, en me baissant, de délier la courroie des souliers. **8** Pour moi je vous ai baptisés d'eau, mais lui vous baptisera du Saint-Esprit. **9** Il arriva, en ce temps-là, que Jésus vint de Nazareth de Galilée, et il fut baptisé par Jean dans le Jourdain. **10** Et aussitôt, comme il sortait de l'eau, il vit les cieux s'ouvrir et le Saint-Esprit descendre sur lui comme une colombe. **11** Et une voix vint des cieux, qui dit: Tu es mon Fils bien-aimé, en qui j'ai pris plaisir. **12** Et aussitôt l'Esprit poussa Jésus au désert. **13** Et il fut là au désert quarante jours, étant tenté par Satan; et il était avec les bêtes sauvages, et les anges le servaient. **14** Or, après que Jean eut été mis en prison, Jésus s'en alla en Galilée, prêchant l'évangile du royaume de Dieu, et disant: **15** Le temps est accompli, et le royaume de Dieu approche. Repentez-vous et croyez à l'Évangile. **16** Or, comme il marchait le long de la mer de Galilée, il vit Simon et André son frère, qui jetaient leurs filets dans la mer; car ils étaient pêcheurs. **17** Alors Jésus leur dit: Suivez-moi, et je vous ferai pêcheurs d'hommes. **18** Et aussitôt, laissant leurs filets, ils le suivirent. **19** Et de là passant un peu plus avant, il vit dans une barque Jacques, fils de Zébédée, et Jean son frère, qui raccommodaient leurs filets. **20** Au même instant il les appela; et eux, laissant Zébédée leur père dans la barque avec les ouvriers, le suivirent. **21** Ensuite ils entrèrent à Capernaüm; et Jésus, étant d'abord entré dans la synagogue le jour du sabbat, y enseignait. **22** Et ils étaient étonnés de sa doctrine; car il les enseignait comme ayant autorité, et non pas comme les scribes. **23** Or, il se trouva dans leur synagogue un homme possédé d'un esprit immonde, qui s'écria, et dit: **24** Ah! qu'y a-t-il entre toi et nous, Jésus Nazare? Es-tu venu pour nous perdre? Je sais qui tu es; le Saint de Dieu. **25** Mais Jésus le tança en disant: Tais-toi, et sors de lui. **26** Alors l'esprit immonde l'agitant avec violence et jetant un grand cri, sortit de lui. **27** Et ils furent tous étonnés, de sorte qu'ils se demandaient entre eux: Qu'est-ce que ceci?

Quelle est cette nouvelle doctrine? Car il commande avec autorité même aux esprits immondes, et ils lui obéissent. **28** Et sa réputation se répandit aussitôt par toute la contrée des environs de la Galilée. **29** Aussitôt après, étant sortis de la synagogue, ils vinrent avec Jacques et Jean dans la maison de Simon et d'André. **30** Or, la belle-mère de Simon était au lit, malade de la fièvre; et aussitôt ils lui parlèrent d'elle. **31** Alors s'approchant, il la fit lever en la prenant par la main; et au même instant la fièvre la quitta, et elle les servit. **32** Sur le soir, quand le soleil fut couché, ils lui amenèrent tous les malades, et les démoniaques. **33** Et toute la ville était assemblée à la porte de la maison. **34** Et il guérit plusieurs malades de diverses maladies, et il chassa plusieurs démons, ne leur permettant pas de dire qu'ils le connaissaient. **35** Le matin, comme il faisait encore fort obscur, s'étant levé, il sortit et s'en alla dans un lieu écarté; et il y pria. **36** Et Simon, et ceux qui étaient avec lui allèrent à sa recherche. **37** Et l'ayant trouvé, ils lui dirent: Tous te cherchent. **38** Et il leur dit: Allons dans les bourgades voisines, afin que j'y prêche aussi; car c'est pour cela que je suis venu. **39** Et il prêchait dans leurs synagogues, par toute la Galilée, et il chassait les démons. **40** Et un lépreux vint à lui, se jeta à genoux, le pria et lui dit: Si tu veux, tu peux me nettoyer. **41** Et Jésus, ému de compassion, étendit la main, le toucha, et lui dit: Je le veux, sois nettoyé. **42** Et dès qu'il eut dit cela, la lèpre quitta aussitôt cet homme, et il fut nettoyé. **43** Et Jésus le renvoya aussitôt avec de sévères recommandations, et lui dit: **44** Garde-toi d'en rien dire à personne; mais va-t'en et montre-toi au sacrificeur, et offre pour ta purification ce que Moïse a commandé, afin que cela leur serve de témoignage. **45** Mais cet homme étant sorti, se mit à publier hautement la chose et à la divulguer, en sorte que Jésus ne pouvait plus entrer ouvertement dans la ville; mais il se tenait dehors dans des lieux écartés, et de toutes parts on venait à lui.

2 Quelques jours après, Jésus revint à Capernaüm, et on entendit dire qu'il était dans la maison. **2** Et aussitôt tant de gens s'y assemblèrent, que même l'espace qui était devant la porte ne pouvait les contenir; et il leur annonçait la parole de Dieu. **3** Alors il vint à lui des gens qui lui présentèrent un paralytique, porté par quatre hommes. **4** Mais ne pouvant approcher de lui à cause de la foule, ils découvrirent le toit de la maison où il était; et l'ayant percé, ils descendirent le lit où le paralytique était couché. **5** Alors Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique: Mon fils, tes péchés te sont pardonnés. **6** Et quelques scribes, qui étaient assis là, raisonnaient ainsi en leurs coeurs: **7** Pourquoi cet homme prononce-t-il ainsi des blasphèmes? Qui peut pardonner les péchés que Dieu seul? **8** Et Jésus ayant connu aussitôt, par son esprit, qu'ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes, leur dit: Pourquoi avez-vous ces pensées

dans vos cœurs? 9 Lequel est le plus aisé, de dire à ce paralytique: Tes péchés te sont pardonnés, ou de lui dire: Lève-toi, et prends ton lit, et marche? 10 Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés, il dit au paralytique: 11 Je te dis: Lève-toi, et prends ton lit, et t'en va en ta maison. 12 Et aussitôt il se leva, et s'étant chargé de son lit, il sortit, en la présence de tout le monde, de sorte qu'ils furent tous dans l'étonnement, et qu'ils glorifierent Dieu, disant: Nous ne vîmes jamais rien de pareil. 13 Alors Jésus retourna du côté de la mer; et tout le peuple venait à lui, et il les enseignait. 14 Et en passant, il vit Lévi, fils d'Alphée, assis au bureau des impôts; et il lui dit: Suis-moi. Et lui, s'étant levé, le suivit. 15 Jésus étant à table dans la maison de cet homme, plusieurs péagers et gens de mauvaise vie se mirent aussi à table avec Jésus et ses disciples; car il y en avait beaucoup qui l'avaient suivi. 16 Et les scribes et les pharisiens, voyant qu'il mangeait avec les péagers et les gens de mauvaise vie, disaient à ses disciples: Pourquoi mange-t-il et boit-il avec les péagers et les gens de mauvaise vie? 17 Et Jésus ayant entendu cela, leur dit: Ce ne sont pas ceux qui sont en santé qui ont besoin de médecin, mais ceux qui se portent mal; je suis venu appeler à la repentance non les justes, mais les pécheurs. 18 Or les disciples de Jean et des pharisiens jeûnaient souvent, et ils vinrent à Jésus et lui dirent: D'où vient que les disciples de Jean et des pharisiens jeûnent, et que tes disciples ne jeûnent point? 19 Et Jésus leur dit: Les amis de l'époux peuvent-ils jeûner pendant que l'époux est avec eux? Tout le temps qu'ils ont l'époux avec eux ils ne peuvent jeûner. 20 Mais des jours viendront que l'époux leur sera ôté, et alors ils jeûneront dans ces jours-là. 21 Personne ne coud une pièce de drap neuf à un vieux vêtement; autrement le morceau neuf emporterait le vieux, et la déchirure serait plus grande. 22 De même, personne ne met le vin nouveau dans de vieux vaisseaux; autrement le vin nouveau rompt les vaisseaux, et le vin se répand, et les vaisseaux se perdent; mais le vin nouveau doit être mis dans des vaisseaux neufs. 23 Et il arriva, comme Jésus passait par les blés un jour de sabbat, que ses disciples, en marchant, se mirent à arracher des épis. 24 Et les pharisiens lui dirent: Regarde, pourquoi font-ils ce qui n'est pas permis dans les jours de sabbat? 25 Mais il leur dit: N'avez-vous jamais lu ce que fit David, quand il fut dans la nécessité et qu'il eut faim, lui et ceux qui étaient avec lui? 26 Comment il entra dans la maison de Dieu, au temps d'Abiathar, souverain sacrificeur, et mangea les pains de proposition, qu'il n'était pas permis de manger qu'aux sacrificeurs, et en donna aussi à ceux qui étaient avec lui. 27 Puis il leur dit: Le sabbat a été fait pour l'homme, non pas l'homme pour le sabbat. Ainsi le Fils de l'homme est maître même du sabbat.

3 Jésus entra une autre fois dans la synagogue, et il y avait là un homme qui avait une main sèche. 2 Et ils l'observaient, pour voir s'il le guérirait le jour du sabbat, afin de l'accuser. 3 Alors il dit à l'homme qui avait la main sèche: Tiens-toi là au milieu. 4 Puis il leur dit: Est-il permis de faire du bien dans les jours de sabbat, ou de faire du mal? de sauver une personne, ou de la laisser périr? Et ils se turent. 5 Alors, les regardant avec indignation, et étant affligé de l'endurcissement de leur cœur, il dit à cet homme: Étends ta main. Et il l'étendit, et sa main devint saine comme l'autre. 6 Et les pharisiens étant sortis, tinrent aussitôt conseil avec les hérodien contre lui, pour le faire périr. 7 Alors Jésus se retira avec ses disciples vers la mer, et une grande multitude le suivait de la Galilée, de la Judée, 8 De Jérusalem, de l'Idumée et d'au-delà du Jourdain. Et ceux des environs de Tyr et de Sidon, ayant entendu parler des grandes choses qu'il faisait, vinrent aussi vers lui en grand nombre. 9 Et il dit à ses disciples qu'il y eût une petite barque toute prête auprès de lui, à cause de la multitude, de peur qu'elle ne le pressât trop. 10 Car il en avait guéri plusieurs, de sorte que tous ceux qui avaient des maladies se jetaient sur lui pour le toucher. 11 Et quand les esprits immondes le voyaient, ils se prosternaient devant lui et s'écriaient: Tu es le Fils de Dieu! 12 Mais il leur défendait, avec menace, de le faire connaître. 13 Il monta ensuite sur la montagne, et appela ceux qu'il jugea à propos, et ils vinrent à lui. 14 Et il en établit douze pour être avec lui, pour les envoyer prêcher, 15 Et pour avoir la puissance de guérir les malades et de chasser les démons. 16 C'était Simon, auquel il donna le nom de Pierre; 17 Puis Jacques fils de Zébédée, et Jean frère Barthélemy, Matthieu, Thomas, Jacques fils d'Alphée, Thaddée, Simon le Cananite, 19 Et Judas l'Iscariote, qui fut celui qui le trahit. 20 Puis ils retournèrent à la maison; et une multitude s'y assembla encore, de sorte qu'ils étaient plus de mille. 21 Ses parents l'ayant appris, sortirent pour le prendre; car on disait: Il est hors de sens. 22 Et les scribes qui étaient descendus de Jérusalem, disaient: Il est possédé de Béelzébul, et il chasse les démons par le prince des démons. 23 Mais Jésus, les ayant appelés, leur dit par des similitudes: Comment Satan peut-il chasser Satan? 24 Car si un royaume est divisé contre lui-même, ce royaume-là ne saurait subsister; 25 Et si une maison est divisée contre elle-même, cette maison-là ne saurait subsister; 26 De même, si Satan s'élève contre lui-même et est divisé, il ne peut subsister; mais il prend fin. 27 Personne ne peut entrer dans la maison d'un homme fort et piller son bien, s'il n'a auparavant lié cet homme fort; et alors il pillera sa maison. 28 Je vous dis en vérité, que

toutes sortes de péchés seront pardonnés aux enfants des hommes, ainsi que les blasphèmes par lesquels ils auront blasphémé; **29** Mais quiconque aura blasphémé contre le Saint-Esprit, n'en obtiendra jamais le pardon; mais il sera sujet à une condamnation éternelle. (*aion g165, aiōnios g166*) **30** Jésus parla ainsi, parce qu'ils disaient: Il est possédé d'un esprit immonde. **31** Ses frères et sa mère arrivèrent donc, et se tenant dehors ils l'envoyèrent appeler; et la multitude était assise autour de lui. **32** Et on lui dit: Voilà, ta mère et tes frères sont là dehors, qui te demandent. **33** Mais il répondit: Qui est ma mère, ou qui sont mes frères? **34** Et jetant les yeux sur ceux qui étaient autour de lui, il dit: Voici ma mère et mes frères. **35** Car quiconque fera la volonté de Dieu, celui-là est mon frère, et ma sœur et ma mère.

4 Jésus se mit encore à enseigner près de la mer, et une grande multitude s'étant assemblée auprès de lui, il monta dans une barque où il s'assit, et tout le peuple était à terre sur le rivage. **2** Il leur enseignait beaucoup de choses par des similitudes, et il leur disait dans ses instructions: **3** Écoutez; un semeur sortit pour semer; **4** Et il arriva qu'en semant, une partie de la semence tomba le long du chemin, et les oiseaux vinrent et la mangèrent toute; **5** Une autre partie tomba sur un endroit pierreux, où elle avait peu de terre; et aussitôt elle leva, parce qu'elle n'entrant pas profondément dans la terre; **6** Mais quand le soleil fut levé, elle fut brûlée, et parce qu'elle n'avait pas de racine, elle sécha; **7** Une autre partie tomba parmi les épines; et les épines crurent et l'étoffèrent, et elle ne rapporta point de fruit; **8** Et une autre partie tomba dans une bonne terre et rendit du fruit, qui monta et crût, en sorte qu'un grain en rapporta trente, un autre soixante, et un autre cent. **9** Et il leur dit: Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende. **10** Or, quand il fut en particulier, ceux qui étaient autour de lui, avec les Douze, l'interrogèrent sur la parabole. **11** Et il leur dit: Il vous est donné de connaître le mystère du royaume de Dieu; mais pour ceux du dehors, tout est annoncé en paraboles; **12** De sorte qu'en voyant, ils voient et n'aperçoivent point; et qu'en entendant, ils entendent et ne comprennent point; de peur qu'ils ne se convertissent et que leurs péchés ne leur soient pardonnés. **13** Et il leur dit: N'entendez-vous pas cette similitude? Et comment entendez-vous les autres? **14** Le semeur sème la Parole. **15** Ceux qui sont le long du chemin, ce sont ceux en qui la Parole est semée, mais aussitôt qu'ils l'ont entendue, Satan vient et enlève la Parole qui avait été semée dans leurs cœurs; **16** De même, ceux qui reçoivent la semence dans des endroits pierreux, sont ceux qui, ayant entendu la Parole, la reçoivent d'abord avec joie; **17** Mais ils n'ont point de racine en eux-mêmes, et ils ne durent qu'un moment, de sorte que l'affliction ou la persécution survenant pour la Parole, ils sont aussitôt scandalisés.

18 Et ceux qui reçoivent la semence parmi les épines, ce sont ceux qui écoutent la Parole; **19** Mais les soucis de ce monde, la séduction des richesses et les passions pour les autres choses survenant, étouffent la Parole, et elle devient infructueuse; (*aion g165*) **20** Mais ceux qui ont reçu la semence dans une bonne terre, ce sont ceux qui écoutent la Parole, qui la reçoivent et qui portent du fruit, un grain trente, un autre soixante, et un autre cent. **21** Il leur disait encore: Apportez-vous une lumière pour la mettre sous le boisseau, ou sous le lit? N'est-ce pas pour la mettre sur le chandelier? **22** Car il n'y a rien de secret qui ne doive être manifesté, et il n'y a rien de caché qui ne doive venir en évidence. **23** Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il entende. **24** Il leur dit encore: Prenez garde à ce que vous entendez. On vous mesurerà de la même mesure dont vous aurez mesuré, et on y ajoutera encore davantage pour vous qui écoutez. **25** Car on donnera à celui qui a; mais à celui qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. **26** Il dit encore: Il en est du royaume de Dieu comme si un homme jette de la semence en terre; **27** Soit qu'il dorme ou qu'il se lève, la nuit ou le jour, la semence germe et croît sans qu'il sache comment. **28** Car la terre produit d'elle-même, premièrement l'herbe, ensuite l'épi, puis le grain formé dans l'épi. **29** Et quand le fruit est dans sa maturité, on y met aussitôt la fauille, parce que la moisson est prête. **30** Il disait encore: A quoi comparerons-nous le royaume de Dieu, ou par quelle similitude le représenterons-nous? **31** Il en est comme du grain de moutarde, lequel, lorsqu'on le sème, est la plus petite de toutes les semences que l'on jette en terre; **32** Mais après qu'on l'a semé, il monte et devient plus grand que tous les autres légumes, et pousse de grandes branches, en sorte que les oiseaux du ciel peuvent demeurer sous son ombre. **33** Il leur annonçait la Parole par plusieurs similitudes de cette sorte, selon qu'ils étaient capables de l'entendre. **34** Et il ne leur parlait point sans similitudes; mais, en particulier, il expliquait tout à ses disciples. **35** Ce jour-là, quand le soir fut venu, il leur dit: Passons de l'autre côté de l'eau. **36** Et après avoir renvoyé le peuple, ils emmenèrent Jésus dans la barque comme il y était; et il y avait aussi d'autres petites barques qui l'accompagnaient. **37** Alors s'éleva un grand coup de vent, et les vagues entraient dans la barque, en sorte qu'elle commençait à s'emplir. **38** Mais il était à la poupe, dormant sur un oreiller; et ils le réveillèrent et lui dirent: Maître, ne te soucies-tu point de ce que nous périrons? **39** Mais lui, étant réveillé, parla avec autorité aux vents, et il dit à la mer: Tais-toi, sois tranquille. Et le vent cessa, et il se fit un grand calme. **40** Puis il leur dit: Pourquoi avez-vous peur? Comment n'avez-vous point de foi? **41** Et ils furent saisis d'une forte crainte, et ils se disaient l'un à l'autre: Mais qui est celui-ci, que le vent même et la mer lui obéissent?

5 Ils arrivèrent de l'autre côté de la mer, dans la contrée des Gadareniens. **2** Et aussitôt que Jésus fut descendu de la barque, un homme, possédé d'un esprit immonde, sortit des sépulcres et vint au-devant de lui. **3** derrière, et toucha son vêtement. **28** Car elle disait: Si je pouvais le tenir lié, pas même avec des chaînes; **4** Car et personne ne le pouvait dompter. **5** Et il demeurait continuellement, nuit et jour, sur les montagnes et dans les sépulcres, criant et se meurtrissant avec des pierres. **6** Quand il eut vu Jésus de loin, il accourut et se prosterna devant lui, **7** Et il dit, criant à haute voix: Qu'y a-t-il entre toi et moi, Jésus, Fils du Dieu très-haut? Je te conjure par le nom de Dieu de ne point me tourmenter. **8** Car Jésus lui disait: Esprit immonde, sors de cet homme. **9** Et Jésus lui demanda: Comment t'appelles-tu? Et il répondit: Je m'appelle Légion; car nous sommes plusieurs. **10** Et il le priaït instamment de ne pas les envoyer hors de cette contrée. **11** Or, il y avait là, vers les montagnes, un grand troupeau de pourceaux qui paissaient. **12** Et tous les démons le priaient en disant: Envoie-nous dans ces pourceaux, afin que nous y entriions. Et aussitôt Jésus le paissaient les pourceaux s'enfuirent, et en portèrent la nouvelle dans la ville et par la campagne. **13** Alors ces esprits immondes étant sortis, entrèrent dans les pourceaux, et le troupeau se précipita avec impétuosité dans la mer, et ils se noyèrent dans la mer; or il y en avait environ deux mille. **14** Et ceux qui paissaient les pourceaux s'enfuirent, et en portèrent la nouvelle dans la ville et par la campagne. **15** Alors le peuple sortit pour voir ce qui était arrivé; et ils vinrent vers Jésus et virent le démoniaque, celui qui avait été possédé de la légion, assis, habillé et dans son bon sens; et ils furent remplis de crainte. **16** Et ceux qui avaient vu cela, leur racontèrent ce qui était arrivé au pria de lui permettre d'être avec lui. **19** Mais Jésus ne le lui permit pas, et il dit: Va-t'en dans ta maison vers tes parents, et raconte-leur les grandes choses que le Seigneur t'a faites, et comment il a eu pitié de toi. **20** Et il s'en alla, et se mit à publier dans la Décapole les grandes choses que Jésus lui avait faites; et ils étaient tous dans l'admiration. **21** Jésus étant repassé dans la barque à l'autre bord, une grande foule de peuple s'assembla auprès de lui et il était près de la mer. **22** Et un des chefs de la synagogue, nommé Jaïrus, vint, et l'ayant vu, se jeta à ses pieds, **23** Et le pria instamment, disant: Ma petite fille est à l'extrême: viens lui imposer les mains, afin qu'elle soit guérie, et elle vivra. **24** Et Jésus s'en alla avec lui; et il fut suivi d'une grande foule, qui le pressait. **25** Alors une femme malade d'une perte de sang, depuis douze ans, **26** Qui avait beaucoup souffert entre les mains de plusieurs médecins, et qui avait dépensé tout son bien sans en avoir reçu aucun soulagement, mais qui était plutôt allée en empirant, **27** Ayant entendu parler de Jésus, vint dans la foule perdue, sortit des sépulcres et vint au-devant de lui. **3** derrière, et toucha son vêtement. **28** Car elle disait: Si je touche seulement ses vêtements, je serai guérie. **29** Et au même instant la perte de sang s'arrêta; et elle sentit en son corps qu'elle était guérie de son mal. **30** Aussitôt Jésus, connaissant en lui-même la vertu qui était sortie de lui, se tourna dans la foule, en disant: Qui a touché mon vêtement? **31** Et ses disciples lui dirent: **32** Et il regardait tout autour, pour découvrir celle qui avait fait cela. **33** Alors la femme, effrayée et tremblante, sachant ce qui avait été fait en sa personne, vint et se jeta à ses pieds, et lui dit toute la vérité. **34** Et Jésus lui dit: Ma fille, ta foi t'a guérie; va-t'en en paix, et sois délivrée de ta maladie. **35** Comme il parlait encore, des gens du chef de la synagogue vinrent lui dire: Ta fille est morte; ne donne pas davantage de peine au Maître. **36** Aussitôt que Jésus eut entendu cela, il dit au chef de la synagogue: Ne crains point, crois seulement. **37** Et il ne permit à personne de le suivre, sinon à Pierre, à Jacques et à Jean, frère de Jacques. **38** Étant arrivé à la maison du chef de la synagogue, il vit qu'on y faisait un grand bruit, et des gens qui pleuraient et qui jetaient de grands cris. **39** Et étant entré, il leur dit: Pourquoi faites-vous ce bruit, et pourquoi pleurez-vous? l'enfant n'est pas morte, mais elle dort. **40** Et ils se moquaient de lui; mais les ayant tous fait sortir, il prit le père et la mère de l'enfant, et ceux qui étaient avec lui, et il entra dans le lieu où elle était couchée. **41** Et l'ayant prise par la main, il lui dit: Talitha coumi; c'est-à-dire: Petite fille, lève-toi, je te le dis. **42** Aussitôt la petite fille se leva et se mit à marcher, car elle était âgée de douze ans. Et ils en furent dans un grand ravissement. **43** Et il leur commanda fortement que personne ne le sût; et il dit qu'on donnât à manger à la petite fille.

6 Jésus étant parti de là, vint dans sa patrie, et ses disciples le suivirent. **2** Et quand le sabbat fut venu, il commença à enseigner dans la synagogue; et plusieurs de ceux qui l'entendaient, s'étonnaient et disaient: D'où viennent toutes ces choses à cet homme? Quelle est cette sagesse qui lui a été donnée, et d'où vient que de si grands miracles se font par ses mains? **3** N'est-ce pas là le charpentier, le fils de Marie, le frère de Jacques, de Joses, de Jude et de Simon? Ses sœurs ne sont-elles pas ici parmi nous? Et ils se scandalisaient à son sujet. **4** Mais Jésus leur dit: Un prophète n'est méprisé que dans son pays, parmi ses parents et ceux de sa famille. **5** Et il ne put faire là aucun miracle, si ce n'est qu'il guérît quelques malades, en leur imposant les mains. **6** Et il s'étonnait de leur incrédulité; et il parcourut les bourgades des environs en enseignant. **7** Alors il appela les Douze, et il commença à les envoyer deux à deux, et

leur donna pouvoir sur les esprits immondes; **8** Et il leur Venez à l'écart, dans un lieu retiré, et prenez un peu ordonna de ne rien prendre pour le chemin, qu'un bâton; de repos; car il allait et venait tant de monde qu'ils ni sac, ni pain, ni monnaie dans la ceinture; **9** Mais des n'avaient pas même le temps de manger. **32** Ils s'en sandales aux pieds, et de ne pas porter deux habits. **10** allèrent donc dans une barque, à l'écart et dans un lieu Il leur dit aussi: En quelque maison que vous entriez, retiré. **33** Mais le peuple les vit partir, et plusieurs le demeurez-y jusqu'à ce que vous sortiez de ce lieu. **11** Et reconnurent; et accourant à pied, de toutes les villes lorsqu'il se trouvera des gens qui ne vous recevront pas, ils arrivèrent avant eux, et s'assemblèrent auprès de et qui ne nous écouteront pas, en partant de là, secouez lui. **34** Alors Jésus étant sorti, vit une grande multitude; la poussière de vos pieds en témoignage contre eux. Je et il fut touché de compassion envers eux, parce qu'ils vous dis en vérité, que le sort de Sodome et de Gomorrhe étaient comme des brebis qui n'ont point de berger; sera plus supportable au jour du jugement, que celui de et il se mit à leur enseigner plusieurs choses. **35** Et cette ville-là. **12** Étant donc partis, ils prêchèrent qu'on comme il était déjà tard, ses disciples s'approchèrent de se repentit, **13** Et ils chassèrent plusieurs démons, et lui et lui dirent: Ce lieu est désert, et il est déjà tard; **36** oignirent d'huile plusieurs malades, et ils les guériront. Renvoie-les, afin qu'ils aillent dans les villages et dans **14** Or, le roi Hérode entendit parler de Jésus, car son les bourgs des environs, et qu'ils s'achètent du pain; nom était déjà célèbre; et il dit: Ce Jean qui baptisait, car ils n'ont rien à manger. **37** Et il leur dit: Donnez-leur est ressuscité d'entre les morts; c'est pour cela qu'il vous-mêmes à manger. Ils lui répondirent: Irions-nous s'opère des miracles par lui. **15** D'autres disaient: C'est acheter pour deux cents deniers de pain, afin de leur Élie; et d'autres: C'est un prophète, ou comme l'un des donner à manger? **38** Et il leur dit: Combien avez-vous prophètes. **16** Hérode donc, en ayant entendu parler, de pains? Allez et regardez. Et l'ayant vu, ils dirent: Cinq dit: C'est ce Jean que j'ai fait décapiter; il est ressuscité et deux poissons. **39** Alors il leur commanda de les faire d'entre les morts. **17** Car Hérode avait envoyé prendre tous asseoir, par troupes, sur l'herbe verte. **40** Et ils Jean, et l'avait fait lier dans la prison, à cause d'Hérodias, s'assirent en rang, par centaines et par cinquantaines. femme de Philippe son frère, parce qu'il l'avait épousée. **41** Et Jésus prit les cinq pains et les deux poissons, et **18** Car Jean disait à Hérode: Il ne t'est pas permis d'avoir levant les yeux au ciel, il rendit grâces, et rompit les la femme de ton frère. **19** C'est pourquoi Hérodias lui en pains, et il les donna à ses disciples, afin qu'ils les leur voulait, et elle désirait de le faire mourir; mais elle ne le présentassent; il partagea aussi les deux poissons entre pouvait, **20** Parce qu'Hérode craignait Jean, sachant tous. **42** Et tous en mangèrent et furent rassasiés; **43** que c'était un homme juste et saint; il le considérait; il Et on emporta douze paniers pleins de morceaux de faisait même beaucoup de choses selon ses avis, et pain, et de poissons. **44** Or, ceux qui avaient mangé l'écoutait avec plaisir. **21** Mais un jour propice arriva. de ces pains étaient environ cinq mille hommes. **45** Hérode, à l'occasion du jour de sa naissance, donna un Aussitôt après il obligea ses disciples à entrer dans la festin aux grands de sa cour, aux officiers de ses troupes barque, et à le devancer sur l'autre bord, vers Bethsaïda, et aux principaux de la Galilée. **22** La fille d'Hérodias pendant qu'il congédierait le peuple. **46** Et quand il l'eut étant entrée, et ayant dansé, et ayant plu à Hérode et à congédié, il s'en alla sur la montagne pour prier. **47** Le ses convives, le roi dit à la jeune fille: Demande-moi soir étant venu, la barque était au milieu de la mer, et ce que tu voudras et je te le donnerai. **23** Et il ajouta il était seul à terre. **48** Et il vit qu'ils avaient beaucoup avec serment: Tout ce que tu me demanderas, je te le de peine à ramer, parce que le vent leur était contraire; donnerai, jusqu'à la moitié de mon royaume. **24** Et étant et environ la quatrième veille de la nuit il vint à eux sortie, elle dit à sa mère: Que demanderai-je? Et sa mère marchant sur la mer; et il voulait les devancer. **49** Mais lui dit: La tête de Jean-Baptiste. **25** Et étant revenue en quand ils le virent marchant sur la mer, ils crurent que toute hâte vers le roi, elle fit sa demande, et dit: Je veux c'était un fantôme, et ils crièrent. **50** Car ils le virent tous, que tu me donnes à l'instant, dans un bassin, la tête de et ils furent troublés; mais aussitôt il leur parla et leur dit: Jean-Baptiste. **26** Et le roi en fut fort triste; cependant, à Rassurez-vous, c'est moi; n'ayez point de peur. **51** Alors cause de son serment et des convives, il ne voulut pas il monta dans la barque vers eux, et le vent cessa; et ils la refuser. **27** Et il envoya aussitôt un de ses gardes, et furent excessivement surpris en eux-mêmes et remplis lui commanda d'apporter la tête de Jean. **28** Le garde y d'admiration. **52** Car ils n'avaient pas compris le miracle alla et lui coupa la tête dans la prison; et l'ayant apportée des pains, parce que leur esprit était appesanti. **53** Et dans un bassin, il la donna à la jeune fille, et la jeune fille quand ils eurent traversé la mer, ils vinrent en la contrée la présenta à sa mère. **29** Et les disciples de Jean l'ayant de Génézareth; et ils abordèrent. **54** Et dès qu'ils furent appris, vinrent et emportèrent son corps, et le mirent sortis de la barque, ceux du lieu le reconnurent, **55** Et ils dans un sépulcre. **30** Et les apôtres se rassemblèrent coururent dans toute la contrée d'alentour et se mirent à auprès de Jésus, et lui racontèrent tout ce qu'ils avaient porté sur de petits lits ceux qui étaient malades, partout fait, et tout ce qu'ils avaient enseigné. **31** Et il leur dit: où ils entendaient dire qu'il était. **56** Et en quelque lieu

qu'il entrât, dans les bourgs ou dans les villes, ou dans les campagnes, on mettait les malades dans les places publiques, et on le priaît qu'au moins ils pussent toucher la frange de son manteau; et tous ceux qui le touchaient étaient guéris.

7 Alors des pharisiens et quelques scribes, venus de Jérusalem, s'assemblèrent vers Jésus; **2** Et voyant que quelques-uns de ses disciples prenaient leur repas avec des mains souillées, c'est-à-dire qui n'avaient pas été lavées, ils les en blâmaient. **3** Car les pharisiens et tous les Juifs ne mangent point sans se laver les mains jusqu'au coude, gardant en cela la tradition des anciens; **4** Et lorsqu'ils reviennent des places publiques, ils ne mangent point non plus sans s'être lavés. Il y a aussi beaucoup d'autres choses qu'ils ont reçues pour les observer, comme de laver les coupes, les pots, les vaisseaux d'airain et les lits. **5** Là-dessus les pharisiens et les scribes lui demandèrent: D'où vient que tes disciples ne suivent pas la tradition des anciens, et qu'ils prennent leur repas sans se laver les mains? **6** Il leur répondit: Hypocrites, Ésaïe a bien prophétisé à votre sujet, quand il a dit: Ce peuple m'honore des lèvres; mais leur cœur est bien éloigné de moi. **7** Mais c'est en vain qu'ils m'honorent, enseignant des doctrines qui sont des commandements d'hommes. **8** Car, en abandonnant le commandement de Dieu, vous observez la tradition des hommes, lavant les pots et les coupes, et faisant beaucoup d'autres choses semblables. **9** Il leur dit aussi: Vous annulez fort bien le commandement de Dieu, pour garder votre tradition; **10** Car Moïse a dit: Honore ton père et ta mère; et que celui qui maudira son père ou sa mère soit puni de mort; **11** Mais vous, vous ajoutez: A moins qu'il n'ait dit à son père ou à sa mère: Tout ce dont je pourrais t'assister est corban, c'est-à-dire, un don consacré à Dieu. **12** Et vous ne lui permettez plus de rien faire pour son père ou pour sa mère; **13** Anéantissant la parole de Dieu par votre tradition, que vous avez établie; et vous faites beaucoup d'autres choses semblables. **14** Alors ayant appelé toute la multitude, il leur dit: Écoutez-moi tous, et comprenez ceci: **15** Rien de ce qui est hors de l'homme et qui entre en lui, ne le peut souiller; mais ce qui sort de lui, voilà ce qui souille l'homme. **16** Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il entende. **17** Quand il fut entré dans la maison, après avoir quitté la multitude, ses disciples l'interrogèrent sur cette parabole. **18** Et il leur dit: Etes-vous aussi sans intelligence? Ne comprenez-vous pas que rien de ce qui entre du dehors dans l'homme, ne le peut souiller? **19** Parce que cela ne lui entre point dans le cœur, mais dans le ventre, et va aux lieux secrets, ce qui purifie tous les aliments. **20** Il disait donc: Ce qui sort de l'homme, c'est ce qui souille l'homme. **21** Car du dedans, c'est-à-dire, du cœur des hommes, sortent les mauvaises pensées, les adultères, les fornications, les meurtres, **22** Les larcins, la cupidité,

les méchancetés, la fraude, l'impudicité, l'œil envieux, la médisance, la fierté, la folie. **23** Tous ces vices sortent du dedans et souillent l'homme. **24** Puis, étant parti de là, il s'en alla aux frontières de Tyr et de Sidon; et étant entré dans une maison, il ne voulait pas que personne le sût; mais il ne put être caché. **25** Car une femme, dont la fille était possédée d'un esprit immonde, ayant entendu parler de lui, vint et se jeta à ses pieds. **26** Cette femme était Grecque, et Syrophénicienne de nation; et elle le pria de chasser le démon hors de sa fille. **27** Et Jésus lui dit: Laisse premièrement rassasier les enfants; car il n'est pas juste de prendre le pain des enfants, et de le jeter aux petits chiens. **28** Mais elle répondit et lui dit: Il est vrai, Seigneur; cependant les petits chiens mangent, sous la table, les miettes des enfants. **29** Alors il lui dit: A cause de cette parole, va; le démon est sorti de ta fille. **30** Et étant de retour dans sa maison, elle trouva le démon sorti, et sa fille couchée sur le lit. **31** Et Jésus étant parti des quartiers de Tyr et de Sidon, vint près de la mer de Galilée, traversant les confins de la Décapole. **32** Et on lui amena un sourd, qui avait la parole empêchée; et on le pria de lui imposer les mains. **33** Et l'ayant tiré de la foule à part, il lui mit les doigts dans les oreilles; et ayant pris de sa salive, il lui toucha la langue. **34** Puis levant les yeux au ciel, il soupira et lui dit: Ephphatha, c'est-à-dire, Ouvre-toi. **35** Aussitôt ses oreilles furent ouvertes, et sa langue fut déliée, et il parlait sans peine. **36** Et Jésus leur défendit de le dire à qui que ce fût; mais plus il le leur défendait, plus ils le publiaient. **37** Et frappés d'étonnement ils disaient: Tout ce qu'il fait est admirable; il fait entendre les sourds et parler les muets.

8 En ces jours-là, il y avait avec Jésus une grande multitude de gens, et comme ils n'avaient rien à manger, il appela ses disciples, et leur dit: **2** J'ai compassion de ce peuple; car il y a déjà trois jours qu'ils ne me quittent point, et ils n'ont rien à manger. **3** Et si je les renvoie à jeûn dans leurs maisons, les forces leur manqueront en chemin; car quelques-uns sont venus de loin. **4** Et ses disciples lui répondirent: D'où pourraut-on avoir des pains pour les rassasier dans ce désert? **5** Et il leur demanda: Combien avez-vous de pains? **6** Et ils dirent: Sept. Alors il commanda aux foules de s'asseoir à terre; et ayant pris les sept pains, et rendu grâces, il les rompit et les donna à ses disciples pour les distribuer; et ils les distribuèrent au peuple. **7** Ils avaient aussi quelques petits poissons; et Jésus, ayant rendu grâces, ordonna qu'on les leur présentât aussi. **8** Ils en mangèrent et furent rassasiés; et on remporta sept corbeilles pleines des morceaux qui étaient restés. **9** Or, ceux qui mangèrent étaient environ quatre mille; après quoi il les renvoya. **10** Puis entrant quartiers de Dalmanutha. **11** Et il vint là des pharisiens,

qui se mirent à disputer avec lui, lui demandant, en le tentant, un miracle du ciel. **12** Et Jésus, gémissant en son esprit, dit: Pourquoi cette race demande-t-elle un miracle? Je vous dis en vérité, qu'il ne lui en sera donné aucun. **13** Et les ayant laissés, il rentra dans la barque, et passa à l'autre bord. **14** Or, ils avaient oublié de prendre des pains, et n'en avaient qu'un avec eux dans la barque. **15** Et il leur fit cette défense: Gardez-vous avec soin du levain des pharisiens, et du levain d'Hérode. **16** Et ils raisonnaient entre eux, disant: C'est parce que nous n'avons point de pains. **17** Et Jésus, l'ayant connu, leur dit: Pourquoi raisonnez-vous sur ce que vous n'avez point de pains? N'entendez-vous et ne comprenez-vous point encore? Avez-vous toujours le cœur aveuglé? **18** Ayant des yeux, ne voyez-vous point? Ayant des oreilles, n'entendez-vous point? Et n'avez-vous point de mémoire? **19** Lorsque je rompis les cinq pains pour les cinq mille hommes, combien remportâtes-vous de paniers pleins de morceaux? Ils lui dirent: Douze. **20** Et lorsque je rompis les sept pains pour les quatre mille hommes, combien remportâtes-vous de corbeilles pleines de morceaux? Ils lui dirent: Sept. **21** Et il leur dit: Comment donc ne comprenez-vous point? **22** Et Jésus étant venu à Bethsaïda, on lui présenta un aveugle qu'on le pria de toucher. **23** Alors il prit l'aveugle par la main, et l'ayant mené hors du bourg, il lui mit de la salive sur les yeux, et lui ayant imposé les mains, il lui demanda s'il voyait quelque chose. **24** Et lui, ayant regardé, dit: Je vois marcher des hommes qui me paraissent comme des arbres. **25** Jésus lui mit encore les mains sur les yeux, et lui dit de regarder; et il fut guéri, et il les voyait tous distinctement. **26** Et il le renvoya dans sa maison, et lui dit: Ne rentre pas dans le bourg, et ne le dis à personne du bourg. **27** Et Jésus s'en alla avec ses disciples, dans les bourgs de Césarée de Philippe; et en chemin il interrogeait ses disciples, en disant: Qui dit-on que je suis? **28** Ils répondirent: Les uns disent que tu es Jean-Baptiste; et les autres, Élie; et les autres, l'un des prophètes. **29** Et il leur dit: Et vous, qui dites-vous que je suis? Pierre, répondant, lui dit: Tu es le Christ. **30** Et il leur défendit très sévèrement de dire cela de lui à personne. **31** Alors il commença à leur apprendre qu'il fallait que le Fils de l'homme souffrir beaucoup, et qu'il fut rejeté par les anciens, par les principaux sacrificeurs et par les scribes, et qu'il fut mis à mort, et qu'il ressusciterait trois jours après. **32** Et il tenait ces discours tout ouvertement. Alors Pierre le prenant avec lui, se mit à le censurer. **33** Mais Jésus se tournant et regardant ses disciples, censura Pierre et lui dit: Arrière de moi, Satan; car tes pensées ne sont pas aux choses de Dieu, mais à celles des hommes. **34** Et appelant le peuple avec ses disciples, il leur dit: Quiconque veut venir après moi, qu'il renonce à soi-même, qu'il se charge de sa croix, et qu'il me suive. **35**

Car quiconque voudra sauver sa vie, la perdra; mais quiconque perdra sa vie à cause de moi et de l'Évangile, la sauvera. **36** Car que servirait-il à un homme de gagner tout le monde, s'il perdait son âme? **37** Ou que donnerait l'homme en échange de son âme? **38** Car quiconque aura eu honte de moi et de mes paroles, parmi cette race adultère et pécheresse, le Fils de l'homme aura aussi honte de lui, lorsqu'il viendra dans la gloire de son Père avec les saints anges.

9 Il leur dit aussi: Je vous dis en vérité, qu'il y en a quelques-uns de ceux qui sont ici présents, qui ne mourront point, qu'ils n'aient vu le royaume de Dieu venir avec puissance. **2** Six jours après, Jésus prit avec lui Pierre, Jacques et Jean, et les mena seuls à part sur une haute montagne; et il fut transfiguré en leur présence. **3** Et ses vêtements devinrent resplendissants, blancs comme la neige et tels qu'il n'y a point de foulon sur la terre qui pût ainsi blanchir. **4** Et ils virent paraître Moïse et Élie, qui s'entretenaient avec Jésus. **5** Alors Pierre, prenant la parole, dit à Jésus: Maître, il est bon que nous demeurions ici; faisons donc trois tentes, une pour toi, une pour Moïse, et une pour Élie. **6** Car il ne savait pas ce qu'il disait, parce qu'ils étaient effrayés. **7** Et il vint une nuée qui les couvrit; et une voix sortit de la nuée, qui dit: C'est ici mon Fils bien-aimé, écoutez-le. **8** Et soudain les disciples, ayant regardé autour d'eux, ne virent plus personne que Jésus seul avec eux. **9** Et comme ils descendaient de la montagne, il leur défendit de dire à personne ce qu'ils avaient vu, jusqu'à ce que le Fils de l'homme fût ressuscité des morts. **10** Et ils retinrent cette parole, se demandant les uns aux autres ce que voulait dire, ressusciter des morts. **11** Et ils l'interrogeaient, en disant: Pourquoi les scribes disent-ils qu'il faut qu'Élie vienne premièrement? **12** Il leur répondit: Il est vrai qu'Élie doit venir premièrement et rétablir toutes choses; et que le Fils de l'homme, selon qu'il est écrit de lui, doit souffrir beaucoup, et être méprisé. **13** Mais je vous dis qu'Élie est venu, et qu'ils lui ont fait tout ce qu'ils ont voulu, comme il est écrit de lui. **14** Et étant venu vers les autres disciples, il vit une grande foule autour d'eux, et des scribes qui disputaient avec eux. **15** Et dès que toute cette foule le vit, elle fut saisie d'étonnement, et étant accourus ils le saluèrent. **16** Alors il demanda aux scribes: De quoi disputez-vous avec eux? **17** Et un homme de la foule, prenant la parole, dit: Maître, je t'ai amené mon fils qui est possédé d'un esprit muet. **18** En quelque lieu qu'il le saisisse, il le déchire; et il écume, il grince les dents, et se dessèche; et j'ai prié tes disciples de le chasser; mais ils ne l'ont pu. **19** Alors Jésus leur répondit: O race incrédule, jusqu'à quand serai-je avec vous? jusqu'à quand vous supporterai-je? Amenez-le-moi. **20** Ils le lui amenèrent donc; et dès qu'il vit Jésus, l'esprit l'agita avec violence, et il tomba par terre, et se

roulait en écumant. **21** Alors Jésus demanda à son père: Combien y a-t-il de temps que ceci lui arrive? Le père dit: Dès son enfance. **22** Et l'esprit l'a souvent jeté dans le feu et dans l'eau, pour le faire périr; mais si tu y peux quelque chose, aide-nous et aie compassion de nous. **23** Jésus lui dit: Si tu peux croire, toutes choses sont possibles pour celui qui croit. **24** Aussitôt le père de l'enfant s'écriant, dit avec larmes: Je crois, Seigneur, aide-moi dans mon incrédulité. **25** Et Jésus voyant que le peuple accourrait en foule, reprit sévèrement l'esprit immonde et lui dit: Esprit muet et sourd, je te l'ordonne, moi, sors de cet enfant, et ne rentre plus en lui. **26** Et l'esprit sortit en jetant un grand cri et en l'agitant avec violence; et l'enfant devint comme mort, de sorte que plusieurs disaient: Il est mort. **27** Mais Jésus, l'ayant pris par la main, le fit lever; et il se tint debout. **28** Lorsque Jésus fut entré dans la maison, ses disciples lui demandèrent en particulier: Pourquoi n'avons-nous pas pu chasser ce démon? **29** Et il leur répondit: Cette espèce de démons ne peut sortir que par la prière et le jeûne. **30** Puis étant partis de là, ils traversèrent la Galilée; et Jésus ne voulut pas que personne le suât. **31** Cependant il instruisait ses disciples, et il leur disait: Le Fils de l'homme va être livré entre les mains des hommes, et ils le feront mourir; mais après avoir été mis à mort, il ressuscitera le troisième jour. **32** Mais ils ne comprenaient point ce discours; et ils craignaient de l'interroger. **33** Il vint ensuite à Capernaüm; et étant dans la maison, il leur demanda: De quoi discourez-vous ensemble en chemin? **34** Et ils se turent; car ils avaient disputé en chemin, sur celui qui serait le plus grand. **35** Et s'étant assis, il appela les douze et leur dit: Si quelqu'un veut être le premier, il sera le dernier de tous et le serviteur de tous. **36** Et ayant pris un petit enfant, il le mit au milieu d'eux; et le tenant entre ses bras, il leur dit: **37** Quiconque reçoit un de ces petits enfants à cause de mon nom, me reçoit; et quiconque me reçoit, ce n'est pas moi qu'il reçoit, mais celui qui m'a envoyé. **38** Alors Jean, prenant la parole, lui dit: Maître, nous avons vu quelqu'un chasser les démons en ton nom et qui ne nous suit pas, et nous nous y sommes opposés, parce qu'il ne nous suit pas. **39** Mais Jésus dit: Ne vous y opposez point; car il n'y a personne qui fasse des miracles en mon nom, et qui puisse aussitôt parler mal de moi. **40** Car celui qui n'est pas contre nous, est pour nous. **41** Et quiconque vous donnera un verre d'eau en mon nom, parce que vous appartenez à Christ, je vous dis en vérité, qu'il ne perdra pas sa récompense; **42** Mais quiconque scandalisera l'un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on lui mît une meule au cou, et qu'on le jetât dans la mer. **43** Que si ta main te fait tomber, coupe-la; il vaut mieux pour toi que tu entres dans la vie, n'ayant qu'une main, que d'avoir deux mains, et d'aller dans la géhenne, au feu qui ne s'éteint point, (*Geenna g1067*) **44** Où leur ver ne meurt point, et où le feu ne s'éteint point. **45** Et si ton pied te fait tomber, coupe-le; il vaut mieux pour toi que tu entres dans la vie, n'ayant qu'un pied, que d'avoir deux pieds, et d'être jeté dans la géhenne, dans le feu qui ne s'éteint point, (*Geenna g1067*) **46** Où leur ver ne meurt point, et où le feu ne s'éteint point. **47** Et si ton œil te fait tomber, arrache-le; il vaut mieux pour toi que tu entres dans le royaume de Dieu, n'ayant qu'un œil, que d'avoir deux yeux, et d'être jeté dans la géhenne de feu; (*Geenna g1067*) **48** Où leur ver ne meurt point, et où le feu ne s'éteint point. **49** Car chacun sera salé de feu; et toute oblation sera salée de sel. **50** C'est une bonne chose que le sel; mais si le sel perd sa saveur, avec quoi la lui rendra-t-on? Ayez du sel en vous-mêmes, et soyez en paix entre vous.

10 Jésus étant parti de là, vint aux confins de la Judée, le long du Jourdain; et le peuple s'assembla encore vers lui, et il continua à les instruire, comme il avait accoutumé. **2** Alors les pharisiens vinrent et lui demandèrent, pour l'éprouver: Est-il permis à un homme de répudier sa femme? **3** Il répondit et leur dit: Qu'est-ce que Moïse vous a commandé? **4** Ils lui dirent: Moïse a permis d'écrire une lettre de divorce, et de répudier. **5** Et Jésus, répondant, leur dit: Il vous a écrit cette loi à cause de la dureté de votre cœur. **6** Mais au commencement de la création, Dieu ne fit qu'un homme et qu'une femme. **7** C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme; **8** Et les deux seront une seule chair; ainsi ils ne sont plus deux, mais une seule chair. **9** Que l'homme ne sépare donc point ce que Dieu a joint. **10** Et les disciples l'interrogèrent encore sur ce sujet dans la maison; **11** Et il leur dit: Quiconque répudiera sa femme et en épousera une autre, commettra un adultère à son égard; **12** Et si la femme quitte son mari et en épouse un autre, elle commet un adultère. **13** Alors on lui présenta de petits enfants, afin qu'il les touchât; mais les disciples reprenaient ceux qui les présentaient. **14** Et Jésus ayant vu cela, en fut indigné, et il leur dit: Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les en empêchez point; car le royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent. **15** Je vous dis en vérité, que quiconque ne recevra pas le royaume de Dieu comme un petit enfant, n'y entrera point. **16** Et les ayant pris entre ses bras, il leur imposa les mains et les bénit. **17** Et comme ils sortaient pour se mettre en chemin, un homme accourut, et, s'étant mis à genoux devant lui, lui demanda: Bon Maître, que dois-je faire pour hériter de la vie éternelle? (*aionios g166*) **18** Jésus lui dit: Pourquoi m'appelles-tu bon? Personne n'est bon, sauf Dieu seul. **19** Tu connais les commandements: Ne commets point d'adultère; ne tue point; ne dérobe point; ne dis point de faux témoignage; ne commets point de fraude; honore ton père et ta mère. **20** Il répondit: Maître, j'ai observé toutes ces choses dès ma jeunesse. **21** Et Jésus, jetant

les yeux sur lui, l'aima et lui dit: Il te manque une chose: dit: Vous savez que ceux qu'on regarde comme les chefs Va, vends tout ce que tu as, et le donne aux pauvres, des nations les maîtrisent; et que les grands exercent et tu auras un trésor dans le ciel; après cela viens, leur autorité sur elles. **43** Mais il n'en sera pas de même suis-moi, en te chargeant de la croix. **22** Mais affligé parmi vous; au contraire, quiconque voudra être grand de cette parole, il s'en alla tout triste, car il avait de parmi vous, sera votre serviteur. **44** Et quiconque voudra grands biens. **23** Alors Jésus, regardant autour de lui, dit être le premier d'entre vous, sera l'esclave de tous. **45** à ses disciples: Qu'il est difficile que ceux qui ont des richesses entrent dans le royaume de Dieu! **24** Et ses disciples furent étonnés de ce discours. Mais Jésus, reprenant la parole, leur dit: Mes enfants, qu'il est difficile à ceux qui se confient dans les richesses d'entrer dans le royaume de Dieu! **25** Il est plus aisé qu'un chameau passe par le trou d'une aiguille, qu'il ne l'est qu'un riche entre dans le royaume de Dieu. **26** Et ils furent encore plus étonnés, et ils se disaient l'un à l'autre: Et qui peut donc être sauvé? **27** Mais Jésus, les regardant, leur dit: Cela est impossible aux hommes, mais non à Dieu; car toutes choses sont possibles à Dieu. **28** Alors Pierre se mit à lui dire: Voici, nous avons tout quitté, et nous t'avons suivi. **29** Et Jésus répondit: Je vous le dis en vérité: Il n'y a personne qui ait quitté maison, ou frères, ou sœurs, ou père, ou mère, ou femme, ou enfants, ou champs, à cause de moi et de l'Évangile, **30** Qui n'en reçoive dès à présent en ce siècle, cent fois autant, des maisons, des frères, des sœurs, des mères, des enfants, et des terres, avec des persécutions; et, dans le siècle à venir, la vie éternelle. (aiōn g165, aiōnios g166) **31** Mais plusieurs qui sont les premiers seront les derniers, et ceux qui sont les derniers seront les premiers. **32** Or, ils étaient en chemin, montant à Jérusalem, Jésus marchait devant eux; et ils étaient effrayés et craignaient en le suivant. Et Jésus, prenant encore à part les douze, commença à leur dire ce qui lui devait arriver: **33** Voici, nous montons à Jérusalem, et le Fils de l'homme sera livré aux principaux sacrificeurs et aux scribes, et ils le condamneront à la mort, et le livreront aux Géntils. **34** Ils se moqueront de lui, ils le fouetteront, ils lui cracheront au visage, et le feront mourir; mais il ressuscitera le troisième jour. **35** Alors Jacques et Jean, fils de Zébédée, vinrent à lui et dirent: Maître, nous voudrions que tu nous fisses ce que nous te demanderons. **36** Et il leur dit: Que voulez-vous que je vous fasse? **37** Ils lui dirent: Accorde-nous d'être assis dans ta gloire, l'un à ta droite et l'autre à ta gauche. **38** Et Jésus leur dit: Vous ne savez ce que vous demandez. Pouvez-vous boire la coupe que je dois boire, et être baptisés du baptême dont je dois être baptisé? **39** Ils lui dirent: Nous le pouvons. Et Jésus leur dit: Il est vrai que vous boirez la coupe que je dois boire, et que vous serez baptisés du baptême dont je dois être baptisé; **40** Mais quant à être assis à ma droite ou à ma gauche, ce n'est pas à moi de l'accorder, si ce n'est à ceux à qui cela est destiné. **41** Ce que les dix autres ayant entendu, ils commencèrent à s'indigner contre Jacques et Jean. **42** Mais Jésus, les ayant appelés, leur Car le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour servir et pour donner sa vie en rançon pour plusieurs. **46** Ensuite ils arrivèrent à Jéricho; et comme il repartait avec ses disciples et une grande troupe, le fils de Timée, Bartimée, l'aveugle, était assis auprès du chemin, demandant l'aumône. **47** Et ayant entendu que c'était Jésus de Nazareth qui passait, il se mit à crier et à dire: Jésus, fils de David, aie pitié de moi! **48** Et plusieurs le reprenaient, pour le faire taire; mais il criait encore plus fort: Fils de David, aie pitié de moi! **49** Et Jésus s'étant arrêté, dit qu'on l'appelât. Ils appellèrent donc l'aveugle, et lui dirent: Prends courage, lève-toi, il t'appelle. **50** Et jetant son manteau, il se leva et vint vers Jésus. **51** Alors Jésus, prenant la parole, lui dit: Que veux-tu que je te fasse? Et l'aveugle lui répondit: Maître, que je recouvre la vue. **52** Et Jésus lui dit: Va, ta foi t'a guéri. Et aussitôt il recouvra la vue, et il suivait Jésus dans le chemin.

11 Comme ils approchaient de Jérusalem, de Bethphagé et de Béthanie, près du mont des Oliviers, Jésus envoya deux de ses disciples, **2** Et leur dit: Allez à la bourgade qui est devant vous; et aussitôt que vous y serez entrés, vous trouverez un ânon attaché, que personne n'a encore monté; détachez-le, et amenez-le-moi. **3** Et si quelqu'un vous dit: Pourquoi faites-vous cela? dites que le Seigneur en a besoin, et aussitôt il l'enverra ici. **4** Ils s'en allèrent donc, et ils trouvèrent l'ânon qui était attaché dehors devant la porte, entre les deux chemins; et ils le détachèrent. **5** Et quelques-uns de ceux qui étaient là leur dirent: Pourquoi détachez-vous cet ânon? **6** Ils leur répondirent comme Jésus avait commandé; et on les laissa aller. **7** Et ils amenèrent l'ânon à Jésus, et mirent leurs vêtements dessus, et Jésus monta sur l'ânon. **8** Et plusieurs étendaient leurs vêtements sur la route, et d'autres coupaient des branches d'arbres, et en couvraient le chemin. **9** Et ceux qui marchaient devant, et ceux qui suivaient, criaient: Hosanna! bénî soit celui qui vient au nom du Seigneur! **10** Béni soit le règne de David notre père, qui vient au nom du Seigneur! Hosanna dans les lieux très hauts! **11** Ainsi Jésus entra à Jérusalem, et dans le temple; et ayant tout considéré, comme il était déjà tard, il s'en alla à Béthanie avec les douze. **12** Le lendemain, comme ils sortaient de Béthanie, il eut faim. **13** Et voyant de loin un figuier qui avait des feuilles, il alla voir s'il y trouverait quelque chose; et s'en étant approché, il n'y trouva que des feuilles; car ce n'était pas la saison des figues. **14** Alors Jésus, prenant la parole, dit: Que jamais personne

ne mange de ton fruit. Et ses disciples l'entendirent. **15** Ils vinrent ensuite à Jérusalem; et Jésus étant entré dans le temple, se mit à chasser ceux qui vendaient et qui achetaient dans le temple, et il renversa les tables des changeurs, et les sièges de ceux qui vendaient des pigeons. **16** Et il ne permettait pas que personne portât aucun vaisseau par le temple. **17** Et il disant: N'est-il pas écrit: Ma maison sera appelée une maison de prières pour toutes les nations? mais vous en avez fait une caverne de voleurs. **18** Ce que les scribes et les principaux sacrificateurs ayant entendu, ils cherchaient les moyens de le faire périr; car ils le craignaient, parce que tout le peuple était frappé de sa doctrine. **19** Le soir étant venu, Jésus sortit de la ville. **20** Et le matin, comme ils passaient, ses disciples virent le figuier séché jusqu'aux racines. **21** Alors Pierre, s'étant souvenu de ce qui s'était passé, Car je vous dis en vérité, que quiconque dira à cette montagne: Ote-toi de là et te jette dans la mer, et qui ne doutera point dans son cœur, mais qui croira que ce que si vous ne pardonnez pas, votre Père qui est dans les cieux ne vous pardonnera pas non plus vos offenses. **27** Puis ils revinrent à Jérusalem; et comme il allait par le temple, les principaux sacrificateurs, les scribes et les anciens s'approchèrent de lui, **28** Et ils lui dirent: Un homme planta une vigne, il l'environna d'une haie, et y creusa un pressoir, et y bâtit une tour, puis il la loua à des vigneron, et s'en alla. **2** Et dans la saison il envoya un de ses serviteurs vers les vigneron, afin de recevoir d'eux du fruit de la vigne. **3** Mais l'ayant pris, ils le battirent, et le renvoyèrent à vide. **4** Il leur envoya encore un autre serviteur; mais ils lui jetèrent des pierres, et lui meurtrirent la tête, et le renvoyèrent, après l'avoir traité outrageusement. **5** Et il en envoya encore un autre qu'ils tuèrent; et plusieurs autres, dont ils battirent les uns et tuèrent les autres. **6** Enfin, ayant un fils qu'il chérissait, il le leur envoya le dernier, en disant: Ils auront du respect pour mon fils. **7** Mais ces vigneron dirent entre eux: C'est ici l'héritier; venez, tuons-le, et l'héritage sera à nous. **8** Et le prenant, ils le battirent et le jetèrent hors de la vigne. **9** Que fera donc le maître de la vigne? Il viendra et fera périr ces vigneron, et il donnera la vigne à d'autres. **10** Et n'avez-vous point lu cette parole de l'Écriture: La pierre que ceux qui bâtiassent ont rejetée, est devenue la principale pierre de l'angle? **11** Cela a été fait par le Seigneur, et c'est une chose merveilleuse à nos yeux. **12** Alors ils tâchèrent de le saisir; car ils connurent bien qu'il avait dit cette similitude contre eux; mais ils craignirent le peuple; **13** Ensuite c'est pourquoi le laissant, ils s'en allèrent. **14** Ils lui envoyèrent quelques-uns des pharisiens et des hérodiens, pour le surprendre dans ses discours. **15** Étant donc venus vers lui, ils lui dirent: Maître, nous savons que tu es sincère et que tu n'as égard à qui que ce soit; car tu ne regardes point à l'apparence des hommes, mais tu enseignes la voie de Dieu selon la vérité. Est-il permis de payer le tribut à César, ou non? **16** Le payerons-nous, ou ne le payerons-nous pas? **17** Et Jésus leur répondit: Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. Et ils furent remplis d'admiration pour lui. **18** Ensuite les sadducéens, qui disent qu'il n'y a point de résurrection, le vinrent trouver, et lui firent cette question: **19** Maître, Moïse nous a ordonné que si le frère de quelqu'un meurt, et laisse sa femme sans enfants, son frère épousera sa veuve, pour susciter lignée à son frère. **20** Or, il y avait sept frères. Le premier ayant épousé une femme, mourut et ne laissa point d'enfants. **21** Le second l'épousa, et mourut, et ne laissa point non plus d'enfants. Et le troisième de même. **22** Tous les sept l'épousèrent et ne laissèrent point d'enfants. Et la femme mourut aussi, la dernière de tous. **23** Duquel d'entre eux sera-t-elle donc femme quand ils ressusciteront à la résurrection? car tous les sept l'ont eue pour femme. **24** Et Jésus, répondant, leur dit: N'êtes-vous pas dans l'erreur, parce que vous n'entendez pas les Écritures, ni quelle est la puissance de Dieu? **25** Car lorsqu'on ressuscitera, les hommes ne prendront point de femmes, ni les femmes de maris; mais ils seront comme les anges qui sont dans le ciel. **26** Et quant à la résurrection des morts, n'avez-vous point lu dans le livre de Moïse, au buisson ardent, comment

12 Jésus se mit ensuite à leur parler en paraboles:

Un homme planta une vigne, il l'environna d'une haie, et y creusa un pressoir, et y bâtit une tour, puis il la loua à des vigneron, et s'en alla. **2** Et dans la saison il envoya un de ses serviteurs vers les vigneron, afin de recevoir d'eux du fruit de la vigne. **3** Mais l'ayant pris, ils le battirent, et le renvoyèrent à vide. **4** Il leur

Dieu lui parla, en disant: Je suis le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob? 27 Dieu n'est point le Dieu des morts; mais le Dieu des vivants. Vous êtes donc dans une grande erreur. 28 Alors un des scribes, qui les avait entendus disputer ensemble, voyant qu'il leur avait bien répondu, s'approcha et lui demanda: Quel est le premier de tous les commandements? 29 Jésus lui répondit: Le premier de tous les commandements c'est: Écoute, Israël, le Seigneur notre Dieu est le seul Seigneur. 30 Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de toute ta pensée, et de toute ta force. C'est là le premier commandement. Et voici le second qui lui est semblable: Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Il n'y a point d'autre commandement plus grand que ceux-ci. 32 Et le scribe lui répondit: C'est bien, Maître, tu as dit avec vérité, que lui; 33 Et que l'aimer de tout son cœur, de toute sa pensée, de toute son âme, et de toute sa force, et aimer son prochain comme soi-même, c'est plus que tous les holocaustes et les sacrifices. 34 Jésus voyant qu'il avait répondu en homme intelligent, lui dit: Tu n'es pas éloigné du royaume de Dieu. Et personne n'osait plus l'interroger. 35 Et comme Jésus enseignait dans le temple, il dit: Comment les scribes disent-ils que le Christ est Fils de David? 36 Car David lui-même dit par le Saint-Esprit: Le Seigneur a dit à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds. 37 Puis donc que David lui-aime, comment est-il son fils? Et qui aiment les premiers sièges dans les synagogues, et les premières places dans les festins, 38 Il leur disait aussi, en les enseignant: Gardez-vous des scribes qui aiment à se promener en robes longues, et à être salués dans les places publiques, 39 Et qui aiment les premiers sièges dans les synagogues, et les premières places dans les festins, 40 Qui dévorent les maisons des pauvres, tout en affectant de faire de longues prières; ils encourront une plus grande condamnation. 41 Et Jésus, étant assis vis-à-vis du tronc, regardait comment le peuple mettait de l'argent dans le tronc, 42 Et plusieurs riches y mettaient beaucoup; et une pauvre veuve était tout ce qu'elle possédait, tout ce qu'elle avait pour vivre.

nous quand ces choses arriveront, et quel sera le signe de leur prochain accomplissement? 5 Alors Jésus, répondant, se mit à dire: Prenez garde que personne ne diront: Je suis le Christ; et ils en séduiront plusieurs. 7 Or, quand vous entendrez parler de guerres et de bruits de guerres, ne vous troublez point; car il faut que ces choses arrivent; mais ce ne sera pas encore la fin. 8 Car une nation s'élèvera contre une autre nation, et un royaume contre un autre royaume; et il y aura des tremblements de terre en divers lieux, et des famines et des troubles. Ces choses sont le commencement des douleurs. 9 Mais prenez garde à vous-mêmes; car ils vous traduiront devant les tribunaux et les synagogues; vous serez fouettés, et vous comparaîtrez devant les juges et les rois, à cause de moi, pour me rendre point; mais dites ce qui vous sera inspiré à cette heure-là; car ce ne sera pas vous qui parlerez, mais le Saint-Esprit. 12 Or, le frère livrera son frère à la mort, et le père son enfant; et les enfants se lèveront contre leurs pères et leurs mères, et les feront mourir. 13 Et vous serez hâs jusqu'à la fin, sera sauvé. 14 Or, quand vous verrez l'abomination de la désolation, dont le prophète Daniel a parlé, établie où elle ne doit pas être (que celui qui le lit y fasse attention); alors, que ceux qui sont en Judée, s'enfuient dans les montagnes; 15 Et que celui qui est sur le toit ne descende point dans la maison, et n'y entre point pour emporter quoi que ce soit de sa maison; 16 jusqu'à la fin, sera sauvé. 14 Or, quand vous verrez l'abomination de la désolation, dont le prophète Daniel a parlé, établie où elle ne doit pas être (que celui qui le lit y fasse attention); alors, que ceux qui sont en Judée, s'enfuient dans les montagnes; 15 Et que celui qui est sur le toit ne descende point dans la maison, et n'y entre point pour emporter quoi que ce soit de sa maison; 16

Et que celui qui est aux champs, ne retourne point en arrière pour emporter son manteau. 17 Malheur aux femmes qui seront enceintes, et à celles qui allaient en ces jours-là. 18 Priez que votre fuite n'arrive point en hiver. 19 Car il y aura en ces jours-là une telle affliction, que, depuis le commencement du monde, que Dieu a créé, jusqu'à maintenant, il n'y en a point eu et il n'y en aura jamais de semblable. 20 Et si le Seigneur n'avait abrégé ces jours-là, aucune chair n'eût échappé; mais il 43 Alors, ayant appelé ses disciples, il leur dit: Je vous dis en vérité, que cette pauvre veuve a plus mis dans le tronc que tous ceux qui y ont mis. 44 Car tous ont mis de leur superflu; mais celle-ci a mis de son nécessaire et des prodiges pour séduire même les élus, si c'était possible. 23 Mais prenez-y garde; voici, je vous ai tout prédit. 24 En ces jours-là, après cette affliction, le soleil sera obscurci, la lune ne donnera point sa lumière; 25 Les étoiles du ciel tomberont, et les puissances qui sont dans les cieux seront ébranlées. 26 Et alors on verra le Fils de l'homme venir sur les nuées, avec une grande puissance et une grande gloire; 27 Et il enverra ses

13 Comme Jésus sortait du temple, un de ses disciples lui dit: Maître, regarde quelles pierres et quels bâtiments! 2 Et Jésus, répondant, lui dit: Tu vois ces grands bâtiments; il n'y restera pas pierre sur pierre qui ne soit renversée. 3 Et comme il était assis sur le mont des Oliviers, vis-à-vis du temple, Pierre, Jacques, Jean et André lui demandèrent en particulier: 4 Dis-

anges pour rassembler ses élus des quatre vents, depuis les extrémités de la terre jusqu'aux extrémités du ciel. **28** Apprenez ceci par la comparaison tirée du figuier: Quand ses rameaux commencent à être tendres, et que ses feuilles poussent, vous connaissez que l'été est proche. **29** Vous de même quand vous verrez arriver ces choses, sachez que le Fils de l'homme est proche et à la porte. **30** Je vous dis en vérité, que cette génération ne passera point, que toutes ces choses n'arrivent. **31** Le ciel et la terre passeront; mais mes paroles ne passeront point. **32** Pour ce qui est de ce jour et de l'heure, personne ne les connaît, ni les anges qui sont dans le ciel, ni le Fils; mais seulement le Père. **33** Prenez garde, veillez et priez; car vous ne savez quand ce temps viendra. **34** Il en est comme d'un homme qui, allant en voyage, laisse sa maison, et en donne la conduite à ses serviteurs, marquant à chacun sa tâche, et qui ordonne au portier d'être vigilant. **35** Veillez donc, car vous ne savez quand le maître de la maison viendra, ou le soir, ou à minuit, ou au chant du coq ou le matin; **36** De peur qu'arrivant tout à coup il ne vous trouve endormis. **37** Or, ce que je vous dis, je le dis à tous: Veillez.

ville, et vous rencontrerez un homme portant une cruche d'eau; suivez-le. **14** Et en quelque lieu qu'il entre, dites au maître de la maison: Le maître dit: Où est le lieu où je mangerai la pâque avec mes disciples? **15** Et il vous montrera une grande chambre haute, meublée et toute partirent, et vinrent à la ville, et trouvèrent les choses comme il leur avait dit; et ils préparèrent la pâque. **16** Ses disciples donc partirent, et vinrent à la ville, et trouvèrent les choses comme il leur avait dit; et ils préparèrent la pâque. **17** Quando le soir fut venu, il vint avec les douze. **18** Et comme ils étaient à table et qu'ils mangeaient, Jésus dit: Je vous dis en vérité, que l'un de vous, qui mange avec moi, me trahira. **19** Alors ils commencèrent à s'affliger; et ils lui dirent, l'un après l'autre: Est-ce moi? **20** Il leur répondit: C'est l'un des douze qui met la main au plat avec moi. **21** Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va, selon ce qui a été écrit de lui; mais malheur à l'homme par qui le Fils de l'homme est trahi; il eût mieux valu pour cet homme de n'être jamais né. **22** Et comme ils mangeaient, Jésus prit du pain, et ayant rendu grâces, il le rompit, et le leur donna, et dit: Prenez, mangez, ceci est mon corps. **23** Ayant aussi pris la coupe et rendu grâces, il la leur donna, et ils en burent tous. **24** Et il leur dit: Ceci est mon sang, le sang de la nouvelle alliance, qui est répandu pour plusieurs. **25** Je vous dis en vérité, que je ne boirai plus de ce fruit de la vigne jusqu'au jour que je le boirai nouveau dans le royaume de Dieu. **26** Et après qu'ils eurent chanté le cantique, ils s'en allèrent à la montagne des Oliviers. **27** Alors Jésus leur dit: Je vous serai cette nuit à tous une occasion de chute; car il est écrit: Je frapperai le berger, et les brebis seront dispersées. **28** Mais après que je serai ressuscité, je vous devancerai en Galilée. **29** Et Pierre lui dit: Quand tous seraient scandalisés, je ne le serai pas. **30** Alors Jésus lui dit: Je te dis en vérité, qu'aujourd'hui, cette même nuit, avant que le coq ait chanté deux fois, tu m'auras renié trois fois. **31** Mais il disait encore plus fortement: Quand même il me faudrait mourir avec toi, je ne te renierai point. Et tous disaient la même chose. **32** Ils allèrent ensuite dans un lieu appelé Gethsémané. Et Jésus dit à ses disciples: Asseyez-vous ici jusqu'à ce que j'aie prié. **33** Et il prit avec lui Pierre, Jacques et Jean; et il commença à être saisi de frayeur et fort agité. **34** Et il leur dit: Mon âme est saisie de tristesse jusqu'à la mort; demeurez ici et veillez. **35** Et s'en allant un peu plus avant, il se prosterna contre terre, priant que, s'il était possible, cette heure s'éloignât de lui. **36** Et il disait: Abba! Père! toutes choses te sont possibles; détourne cette coupe de moi; toutefois non pas comme je veux, mais comme tu veux. **37** Et il revint et les trouva endormis; et il dit à Pierre: Simon, tu dors! n'as-tu pu veiller une heure? **38** Veillez et priez, de peur que vous ne tombiez dans la tentation; l'esprit est prompt, mais la chair est faible. **39** Et il s'en alla encore, et pria, disant les mêmes paroles.

14 La fête de Pâque et des pains sans levain devait être deux jours après; et les scribes cherchaient comment ils pourraient se saisir de Jésus par ruse et le faire mourir. **2** Mais ils disaient: Non pas durant la fête, de peur qu'il ne se fasse quelque émotion parmi le peuple. **3** Et Jésus étant à Béthanie, à table, dans la maison de Simon le lépreux, une femme vint à lui avec un vase d'albâtre, plein d'un parfum de nard pur et de grand prix, qu'elle lui répandit sur la tête, ayant rompu le vase. **4** Et quelques-uns en furent indignés en eux-mêmes, et dirent: Pourquoi perdre ainsi ce parfum? **5** Car on pouvait le vendre plus de trois cents deniers, et les donner aux pauvres. Ainsi ils murmuraient contre elle. **6** Mais Jésus dit: Laissez-la; pourquoi lui faites-vous de la peine? Elle a fait une bonne action à mon égard. **7** Car vous aurez toujours des pauvres avec vous; et toutes les fois que vous voudrez, vous pourrez leur faire du bien; mais vous ne m'aurez pas toujours. **8** Elle a fait ce qui était en son pouvoir; elle a embaumé par avance mon corps pour ma sépulture. **9** Je vous dis en vérité, que dans tous les endroits du monde où cet évangile sera prêché, ce qu'elle a fait sera aussi raconté en mémoire d'elle. **10** Alors Judas l'Iscariote, l'un des douze, s'en alla vers les principaux sacrificeurs pour leur livrer Jésus. **11** Ils l'écouterent avec joie, et lui promirent de lui donner de l'argent; après quoi il chercha une occasion propice de le leur livrer. **12** Le premier jour des pains sans levain, où l'on immolaît la pâque, ses disciples lui dirent: Où veux-tu que nous allions te préparer ce qu'il faut pour manger la pâque? **13** Alors il envoya deux de ses disciples et leur dit: Allez à la

40 Et étant revenu, il les trouva encore endormis, car leurs yeux étaient appesantis; et ils ne savaient que lui répondre. **41** Et il revint pour la troisième fois, et leur dit: Dormez maintenant et vous reposez! C'est assez! **42** Levez-vous, allons, voici, aux mains des méchants. **43** Levez-vous, allons, voici, celui qui me trahit s'approche. **44** Et aussitôt, comme il parlait encore, Judas, l'un des douze, vint, et avec lui une grande troupe de gens armés d'épées et de bâtons, de la part des principaux sacrificateurs, des scribes et des anciens. **45** Et celui qui le trahissait avait donné ce signal: Celui que je baiserai, c'est lui; saisissez-le, et emmenez sûrement. **46** Aussitôt donc qu'il fut arrivé, il s'approcha de lui et lui dit: Maître, maître; et il le bâisa. **47** Alors ils jetèrent les mains sur Jésus, et le saisirent. **48** Et un de ceux qui étaient présents tira son épée et frappa un serviteur du souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille. **49** Alors Jésus prit la parole et leur dit: Vous êtes sortis comme après un brigand, avec des épées et des bâtons pour me prendre. **50** J'étais tous les jours au milieu de vous, enseignant dans le temple, et vous ne m'avez point saisi; mais c'est afin que les Écritures fussent accomplies. **51** Alors tous ses disciples l'ayant abandonné s'enfuirent. **52** Et un jeune homme le suivait, enveloppé seulement d'une étoffe légère; et les jeunes gens le prirent. **53** Il leur laissa son vêtement, et s'enfuit nu de leurs mains. **54** Ils menèrent ensuite Jésus chez le souverain sacrificateur, où s'assemblèrent tous les principaux sacrificateurs, les anciens et les scribes. **55** Pierre le suivit de loin jusque dans la cour du souverain sacrificateur. Et il était assis avec les domestiques, et se chauffait près du feu. **56** Or, les principaux sacrificateurs et tout le sanhédrin cherchaient un témoignage contre Jésus, pour le faire mourir; et ils n'en trouvaient point. **57** Car plusieurs rendaient de faux témoignages contre lui; mais leurs dépositions ne s'accordaient pas. **58** Alors quelques-uns se levèrent, qui portèrent un faux témoignage contre lui, disant: **59** Nous lui avons entendu dire: Je détruirai ce temple, fait de main d'homme, et dans trois jours j'en rebâtirai un autre, qui ne sera point fait de main d'homme. **60** Mais leur déposition ne s'accordait pas non plus. **61** Alors le souverain sacrificateur, se levant au milieu du sanhédrin, interrogea Jésus, et lui dit: Ne réponds-tu rien? Qu'est-ce que ces gens déposent contre toi? **62** Mais Jésus se tut et ne répondit rien. Le souverain sacrificateur l'interrogea encore, et lui dit: Es-tu le Christ, le Fils de Celui qui est béni? **63** Et Jésus dit: Je le suis; et vous verrez le Fils de l'homme assis à la droite de la puissance de Dieu, et venant sur les nuées du ciel. **64** Alors le souverain sacrificateur déchira ses vêtements, et dit: Qu'avons-nous encore besoin de témoins? **65** Vous avez entendu le blasphème; que vous en semble? Alors tous le condamnèrent comme étant digne de mort.

65 Et quelques-uns se mirent à cracher contre lui, à lui couvrir le visage, et à lui donner des soufflets en disant: Devine! Et les sergents le frappaient avec des bâtons. **66** Or, comme Pierre était en bas dans la cour, une des servantes du souverain sacrificateur y vint; **67** Et voyant Pierre qui se chauffait, elle le regarda en face, et lui dit: Toi aussi, tu étais avec Jésus de Nazareth. **68** Mais il le nia, et dit: Je ne le connais point, et je ne sais ce que tu dis. Puis il sortit dans le vestibule, et le coq chanta. **69** Et cette servante l'ayant encore vu, se mit à dire à ceux qui étaient présents: Cet homme est de ces gens-là. **70** Mais il le nia encore. Et un peu après, ceux qui étaient présents dirent à Pierre: Tu es assurément de ces gens-là, car tu es Galiléen et ton langage est semblable au leur. **71** Alors il commença à faire des imprécations et à jurer, en disant: Je ne connais point cet homme dont tu parles. **72** Et le coq chanta pour la seconde fois; et Pierre se ressouvin de la parole que Jésus lui avait dite: Avant que le coq ait chanté deux fois, tu m'auras renié trois fois. Et étant sorti promptement, il pleura.

15 Dès qu'il fut jour, les principaux sacrificateurs, avec les anciens et les scribes, et tout le sanhédrin ayant délibéré, emmenèrent Jésus lié, et le livrèrent à Pilate. **2** Et Pilate lui demanda: Es-tu le roi des Juifs? Jésus lui répondit: Tu le dis. **3** Et les principaux sacrificateurs l'accusaient de plusieurs choses. **4** Mais Pilate l'interrogea encore et lui dit: Ne réponds-tu rien? Voir combien de choses ils avancent contre toi. **5** Mais Jésus ne répondit plus rien, de sorte que Pilate en était surpris. **6** Or, il avait coutume de relâcher, à chaque fête, celui des prisonniers que le peuple demandait. **7** Et il y avait en prison un nommé Barabbas avec ses complices qui avaient commis un meurtre dans une sédition. **8** Et le peuple se mit à demander, avec de grands cris, qu'il leur fit comme il leur avait toujours fait. **9** Pilate leur répondit: Voulez-vous que je vous relâche le roi des Juifs? **10** Car il savait que c'était par envie que les principaux sacrificateurs l'avaient livré. **11** Mais les principaux sacrificateurs incitèrent le peuple à demander qu'il leur relâchât plutôt Barabbas. **12** Et Pilate, reprenant la parole, leur dit: Que voulez-vous donc que je fasse de celui que vous appelez le roi des Juifs? **13** Et ils crièrent de nouveau: Crucifie-le. **14** Et Pilate leur dit: Mais quel mal a-t-il fait? Et ils crièrent encore plus fort: Crucifie-le. **15** Pilate donc, voulant contenter le peuple, leur relâcha Barabbas; et après avoir fait fouetter Jésus, il le livra pour être crucifié. **16** Alors les soldats l'emmenèrent dans l'intérieur du palais, c'est-à-dire au prétoire, et ils y assemblèrent toute la cohorte; **17** Et ils le revêtirent d'un manteau de pourpre, et lui mirent sur la tête une couronne d'épines qu'ils avaient tressées; **18** Et ils se mirent à le saluer, en disant: Salut, roi des Juifs! **19** Et ils lui frappaient la tête avec une canne, et ils crachaient contre lui, et se mettant

à genoux, ils se prosternaient devant lui. **20** Après s'être moqués de lui, ils lui ôtèrent le manteau de pourpre, et lui ayant remis ses habits, ils l'emmenèrent pour le crucifier. **21** Et un certain homme de Cyrène, nommé Simon, père d'Alexandre et de Rufus, passant par là en revenant des champs, ils le contraignirent de porter la croix de Jésus. **22** Et ils le conduisirent au lieu appelé Golgotha, c'est-à-dire, la place du Crâne. **23** Et ils lui présentèrent à boire du vin mêlé avec de la myrrhe; mais il n'en but point. **24** Et après l'avoir crucifié, ils partagèrent ses habits, jetant le sort à qui en emporterait une part. **25** Il était la troisième heure quand ils le crucifièrent. **26** Et le sujet de sa condamnation était marqué par cet écritau: LE ROI DES JUIFS. **27** Ils crucifièrent aussi avec lui deux brigands, l'un à sa droite, et l'autre à sa gauche. **28** Ainsi cette parole de l'Écriture fut accomplie: Il a été mis au rang des malfaiteurs. **29** Et ceux qui passaient par là lui disaient des outrages, hochant la tête et disant: Hé! toi, qui détruis le temple, et qui le rebâtis en trois jours; **30** Sauve-toi toi-même, et descends de la croix. **31** De même aussi les principaux sacrificeurs et les scribes disaient entre eux, en se moquant: Il a sauvé les autres, il ne peut se sauver lui-même. **32** Que le Christ, le roi d'Israël, descende maintenant de la croix, afin que nous le voyions, et que nous croyions. Et ceux qui étaient crucifiés avec lui, lui disaient aussi des outrages. **33** Quand vint la sixième heure, il y eut des ténèbres sur toute la terre, jusqu'à la neuvième heure. **34** Et à la neuvième heure Jésus s'écria d'une voix forte: Éloï, Éloï, lamma sabachthani? C'est-à-dire: Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné? **35** Et quelques-uns de ceux qui étaient présents, l'ayant entendu, disaient: Voilà qu'il appelle Élie. **36** Et l'un d'eux courut, emplit une éponge de vinaigre, la mit au bout d'un roseau, et la lui présenta pour boire, en disant: Laissez; voyons si Élie viendra le descendre de la croix. **37** Alors Jésus, ayant jeté un grand cri, rendit l'esprit. **38** Et le voile du temple se déchira en deux, du haut en bas. **39** Et le centenier, qui était vis-à-vis de lui, voyant qu'il avait expiré en criant ainsi, dit: Cet homme était véritablement Fils de Dieu. **40** Il y avait aussi des femmes qui regardaient de loin, parmi lesquelles étaient Marie de Magdala, et Marie, mère de Jacques le petit et de Joses, et Salomé. **41** Qui le suivaient et le servaient lorsqu'il était en Galilée, et plusieurs autres qui étaient montées avec lui à Jérusalem. **42** Comme il était déjà tard, et que c'était le jour de la préparation, c'est-à-dire, la veille du sabbat, **43** Joseph d'Arimathée, conseiller fort considéré, qui attendait aussi le royaume de Dieu, vint avec hardiesse vers Pilate, et lui demanda le corps de Jésus. **44** Pilate s'étonna qu'il fût déjà mort; et ayant appelé le centenier, il lui demanda s'il y avait longtemps qu'il était mort. **45** Et l'ayant appris du centenier, il donna le corps à Joseph. **46** Et Joseph ayant acheté un linceul,

le descendit de la croix, l'enveloppa dans ce linceul, et il le mit dans un sépulcre qui était taillé dans le roc; et il roula une pierre à l'entrée du sépulcre. **47** Et Marie de Magdala et Marie, mère de Joses, regardaient où on le mettait.

16 Après que le sabbat fut passé, Marie de Magdala, Marie, mère de Jacques, et Salomé, achetèrent des aromates pour venir embaumer le corps. **2** Et elles vinrent au sépulcre de grand matin, le premier jour de la semaine, comme le soleil venait de se lever. **3** Et elles disaient entre elles: Qui nous ôtera la pierre de l'entrée du sépulcre? **4** Et ayant regardé, elles virent que la pierre avait été ôtée; or, elle était fort grande. **5** Puis, étant entrées dans le sépulcre, elles virent un jeune homme assis du côté droit, vêtu d'une robe blanche; et elles furent épouvantées. **6** Mais il leur dit: Ne vous effrayez point; vous cherchez Jésus de Nazareth qui a été crucifié; il est ressuscité, il n'est point ici; voici le lieu où on l'avait mis. **7** Mais allez, dites à ses disciples et à Pierre qu'il vous devance en Galilée; vous le verrez là, comme il vous l'a dit. **8** Elles sortirent aussitôt et elles s'enfuirent du sépulcre; car elles étaient saisies de crainte et d'étonnement. Et elles ne dirent rien à personne, car elles étaient effrayées. **9** (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Or, Jésus étant ressuscité le matin, le premier jour de la semaine, apparut premièrement à Marie de Magdala, de laquelle il avait chassé sept démons. **10** Et elle s'en alla, et l'annonça à ceux qui avaient été avec lui, et qui étaient dans le deuil et dans les larmes. **11** Mais eux, apprenant qu'il était vivant, et qu'elle l'avait vu, ne le crurent point. **12** Après cela il se montra sous une autre forme à deux d'entre eux qui étaient en chemin pour aller à la campagne. **13** Et ceux-ci s'en allèrent le dire aux autres qui ne les crurent pas non plus. **14** Enfin il se montra aux onze apôtres, comme ils étaient à table, et il leur reprocha leur incrédulité et la dureté de leur cœur, parce qu'ils n'avaient pas cru ceux qui l'avaient vu ressuscité. **15** Et il leur dit: Allez par tout le monde, et prêchez l'évangile à toute créature. **16** Celui qui croira et sera baptisé, sera sauvé; mais celui qui ne croira point sera condamné. **17** Et voici les miracles qui accompagneront ceux qui auront cru: Ils chasseront les démons en mon nom; ils parleront de nouvelles langues; **18** Ils saisiront les serpents; quand ils auront bu quelque breuvage mortel, il ne leur fera point de mal; ils imposeront les mains aux malades, et ils seront guéris. **19** Le Seigneur, après leur avoir parlé, fut élevé au ciel, et il s'assit à la droite de Dieu. **20** Et eux, étant partis, prêchèrent partout; le Seigneur opérant avec eux, et confirmant la Parole par les miracles qui l'accompagnaient.

Luc

1 Plusieurs ayant entrepris d'écrire l'histoire des choses dont la vérité a été pleinement établie parmi nous; **2** Selon que nous les ont transmises ceux qui dès le commencement les ont vues eux-mêmes, et qui ont été les ministres de la Parole; **3** J'ai cru aussi, très excellent Théophile, que je devais te les écrire par ordre, moi qui les ai toutes examinées avec soin; **4** Afin que tu reconnaises la certitude des choses dont tu as été instruit. **5** Au temps d'Hérode, roi de Judée, il y avait un sacrificeur nommé Zacharie, du rang d'Abia; sa femme était de la race d'Aaron, et elle s'appelait Élisabeth. **6** Ils étaient tous deux justes devant Dieu, et ils suivaient tous les commandements et toutes les ordonnances du Seigneur, d'une manière irréprochable. **7** Ils n'avaient point d'enfants, parce qu'Élisabeth était stérile, et qu'ils étaient tous deux avancés en âge. **8** Or, il arriva comme Zacharie faisait les fonctions de sacrificeur devant Dieu, selon l'ordre de son rang, **9** Qu'il lui échut par le sort, selon la coutume de la sacrificature, d'entrer dans le temple du Seigneur, pour y offrir les parfums. **10** Et toute la multitude du peuple était dehors en prières, à l'heure des parfums. **11** Alors un ange du Seigneur lui apparut, se tenant debout au côté droit de l'autel des parfums. **12** Et Zacharie le voyant, fut troublé, et la frayeur le saisit. **13** Mais l'ange lui dit: Zacharie, ne crains point; car ta prière est exaucée, et Élisabeth ta femme t'enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jean. **14** Il sera pour toi un sujet de joie et de ravissement, et plusieurs se réjouiront de sa naissance. **15** Car il sera grand devant le Seigneur; il ne boira ni vin, ni boisson forte, et il sera rempli du Saint-Esprit dès le sein de sa mère; **16** Il convertira plusieurs des enfants d'Israël au Seigneur leur Dieu, **17** Et il marchera devant lui dans l'esprit et avec la vertu d'Élie, pour tourner les cœurs des pères vers les enfants, et les rebelles à la sagesse des justes, afin de préparer au Seigneur un peuple bien disposé. **18** Et Zacharie dit à l'ange: A quoi connaîtrai-je cela? Car je suis vieux, et ma femme est avancée en âge? **19** Et l'ange lui répondit: Je suis Gabriel, qui assiste devant Dieu; et j'ai été envoyé pour te parler et t'annoncer ces bonnes nouvelles. **20** Et voici, tu vas devenir muet, et tu ne pourras parler jusqu'au jour où ces choses arriveront, parce que tu n'as pas cru à mes paroles, qui s'accompliront en leur temps. **21** Cependant, le peuple attendait Zacharie, et s'étonnait de ce qu'il tardait si longtemps dans le temple. **22** Et quand il fut sorti, il ne pouvait leur parler, et ils connurent qu'il avait eu une vision dans le temple, parce qu'il le leur faisait entendre par des signes; et il demeura muet. **23** Et lorsque les jours de son ministère furent achevés, il s'en alla en sa maison. **24** Quelque temps après, Élisabeth sa femme conçut; elle se cacha durant cinq

mois, et disait: **25** C'est là ce que le Seigneur a fait en ma faveur, au jour où il a jeté les yeux sur moi, pour ôter mon opprobre du milieu des hommes. **26** Or, au sixième mois, Dieu envoya l'ange Gabriel dans une ville de Galilée, **27** appelée Nazareth, à une vierge fiancée à un homme nommé Joseph, de la maison de David; et cette vierge s'appelait Marie. **28** Et l'ange étant entré auprès d'elle, lui dit: Je te salue, toi qui as été reçue en grâce; le Seigneur est avec toi; tu es bénie entre les femmes. **29** Et ayant vu l'ange, elle fut troublée de son discours, et elle pensait en elle-même ce que pouvait être cette salutation. **30** Alors l'ange lui dit: Marie, ne crains point, car tu as trouvé grâce devant Dieu. **31** Et tu conceveras et tu enfanteras un fils, et tu appelleras son nom JÉSUS. **32** Il sera grand, et sera appelé Fils du Très-Haut, et le Seigneur Dieu lui donnera le trône de David son père. **33** Il régnera éternellement sur la maison de Jacob, et il n'y aura point de fin à son règne. (aïōn g165) **34** Alors Marie dit à l'ange: Comment cela se fera-t-il, puisque je ne connais point d'homme? **35** Et l'ange lui répondit: Le Saint-Esprit viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te couvrira de son ombre; c'est pourquoi aussi le saint enfant qui naîtra de toi sera appelé le Fils de Dieu. **36** Et voilà, Élisabeth ta parente a aussi conçu un fils en sa vieillesse; et c'est ici le sixième mois de celle qui était appelée stérile. **37** Car rien n'est impossible à Dieu. **38** Et Marie dit: Voici la servante du Seigneur; qu'il me soit fait selon ta parole. Et l'ange se retira d'autrès d'elle. **39** Alors Marie se leva, et s'en alla en hâte au pays des montagnes, dans une ville de Juda. **40** Et étant entrée dans la maison de Zacharie, elle salua Élisabeth. **41** Et aussitôt qu'Élisabeth eut entendu la salutation de Marie, le petit enfant tressaillit dans son sein, et Élisabeth fut remplie du Saint-Esprit. **42** Et élevant la voix, elle s'écria: Tu es bénie entre les femmes, et le fruit de ton sein est béni. **43** Et d'où me vient ceci, que la mère de mon Seigneur vienne me visiter? **44** Car la voix de ta salutation n'a pas plutôt frappé mes oreilles, que le petit enfant a tressailli de joie dans mon sein. **45** Et heureuse est celle qui a cru; car les choses qui lui ont été dites de la part du Seigneur auront leur accomplissement. **46** Alors Marie dit: Mon âme magnifie le Seigneur, **47** Et mon esprit se réjouit en Dieu mon Sauveur; **48** Parce qu'il a regardé la basseesse de sa servante. Et voici désormais tous les âges me diront bienheureuse. **49** Car le Tout-Puissant m'a fait de grandes choses; son nom est saint; **50** Et sa miséricorde s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent. **51** Il a déployé la force de son bras; il a dissipé les desseins que les orgueilleux formaient dans leur cœur; **52** Il a détrôné les puissants, et il a élevé les petits; **53** Il a rempli de biens ceux qui avaient faim, et il a renvoyé les riches à vide. **54** Il a pris en sa protection Israël son serviteur; **55** Et comme il en avait parlé à nos pères, il

s'est souvenu de sa miséricorde envers Abraham et sa postérité pour toujours. (aiōn g165) 56 Et Marie demeura avec elle environ trois mois; puis elle s'en retourna en sa maison. 57 Or, le terme d'Élisabeth étant venu, elle enfanta un fils. 58 Et ses voisins et ses parents, ayant appris que le Seigneur avait fait éclater sa miséricorde en sa faveur, s'en réjouissaient avec elle. 59 Et étant venus le huitième jour pour circoncire le petit enfant, ils l'appelaient Zacharie, du nom de son père. 60 Mais sa mère prit la parole et dit: Non, mais il sera nommé Jean. 61 Ils lui dirent: Il n'y a personne dans ta parenté qui soit appelé de ce nom. 62 Alors ils demandèrent par signe à son père comment il voulait qu'il fût nommé. 63 Et Zacharie ayant demandé des tablettes, écrivit ces mots: Jean est son nom; et ils en furent tous surpris. 64 A l'instant sa bouche s'ouvrit, sa langue fut déliée, et il parlait en bénissant Dieu. 65 Et tous leurs voisins furent remplis de crainte, et toutes ces choses se divulguèrent par tout le pays des montagnes de Judée. 66 Et tous ceux qui les entendirent, les conservèrent dans leur cœur, et disaient: Que sera donc ce petit enfant? Et la main du Seigneur était avec lui. 67 Alors Zacharie son père fut rempli du Saint-Esprit, et il prophétisa, en disant: 68 Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, de ce qu'il a visité et racheté son peuple, 69 Et de ce qu'il nous a suscité un puissant Sauveur, dans la maison de David son serviteur; 70 Comme il en avait parlé par la bouche de ses saints prophètes, depuis longtemps; (aiōn g165) 71 De ce qu'il nous a sauvés de nos ennemis, et de la main de tous ceux qui nous haïssent, 72 Pour exercer sa miséricorde envers nos pères, et se souvenir de sa sainte alliance, 73 Savoir du serment qu'il avait fait à Abraham notre père, 74 De nous accorder que, étant délivrés de la main de nos ennemis, nous le servirions sans crainte, 75 Dans la sainteté et dans la justice, en sa présence, tous les jours de notre vie. 76 Et toi, petit enfant, tu seras appelé le prophète du Très-Haut; car tu marcheras devant la face du Seigneur, pour préparer ses voies, 77 Afin de donner la connaissance du salut à son peuple, dans la rémission de leurs péchés, 78 Par les entrailles de la miséricorde de notre Dieu, par lesquelles le soleil levant nous a visités d'en haut; 79 Pour éclairer ceux qui sont assis dans les ténèbres et dans l'ombre de la mort, et pour conduire nos pas dans le chemin de la paix. 80 Et le petit enfant croissait et se fortifiait en esprit; et il demeura dans les déserts jusqu'au jour où il devait être manifesté à Israël.

parce qu'il était de la maison et de la famille de David, 5 parce qu'il était enregistré avec Marie son épouse, qui était enceinte. 6 Et pendant qu'ils étaient là, le temps auquel elle devait accoucher arriva. 7 Et elle mit au monde son fils premier-né, et elle l'emmaillota, et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait point de place pour eux dans l'hôtellerie. 8 Or, il y avait dans la même contrée des bergers qui couchaient aux champs, et qui gardaient leurs troupeaux pendant les veilles de la nuit. 9 Et voici un ange du Seigneur se présenta à eux, et la gloire du Seigneur resplendit autour d'eux, et ils furent saisisis d'une grande peur. 10 Alors l'ange leur dit: N'ayez point de peur; car je vous annonce une grande joie, qui sera pour tout le peuple; 11 C'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, un Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur, vous est né. 12 Et ceci vous servira de signe: Vous trouverez le petit enfant emmailloté et couché dans une crèche. 13 Et au même instant il y eut avec l'ange une multitude de l'armée céleste, louant Dieu et disant: 14 Gloire à Dieu, dans les lieux très hauts; paix sur la terre, bonne volonté envers les hommes! 15 Et quand les anges se furent retirés d'avec eux dans le ciel, les bergers se dirent les uns aux autres: Allons donc jusqu'à Bethléhem, et voyons ce qui est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait connaître. 16 Ils y allèrent donc en hâte, et trouvèrent Marie, et Joseph, et le petit enfant, qui était couché dans la crèche. 17 Et l'ayant vu, ils publièrent ce qui leur avait été dit touchant ce petit enfant. 18 Et tous ceux qui les entendirent, étaient dans l'admiration de ce que les bergers leur disaient. 19 Et Marie conservait toutes ces choses, les repassant dans son cœur. 20 Et les bergers s'en retournèrent, glorifiant et louant Dieu de tout ce qu'ils avaient entendu et vu, conformément à ce qui leur avait été dit. 21 Quand les huit jours furent accomplis pour circoncire l'enfant, il fut appelé JÉSUS, nom qui lui avait été donné par l'ange, avant qu'il fût conçu dans le sein de sa mère. 22 Et quand les jours de leur purification, selon la loi de Moïse, furent accomplis, on porta l'enfant à Jérusalem, pour le présenter au Seigneur, 23 Selon qu'il est écrit dans la loi du Seigneur: Tout mâle premier-né sera consacré au Seigneur; et pour offrir en sacrifice, 24 Selon ce qui est prescrit dans la loi du Seigneur, une paire de tourterelles, ou deux pigeonneaux. 25 Il y avait à Jérusalem un homme qui s'appelait Siméon; cet homme était juste et pieux, il attendait la consolation d'Israël; et le Saint-Esprit était sur lui. 26 Et il avait été averti divinement par le Saint-

2 En ce temps-là on publia un édit de César Auguste, pour faire le dénombrement des habitants de toute la terre. **2** Ce premier dénombrement se fit pendant que Quirinus était gouverneur de Syrie. **3** Ainsi tous allaient pour être enregistrés, chacun dans sa ville. **4** Joseph aussi monta de Galilée en Judée, de la ville de Nazareth à la ville de David, nommée Bethléhem,

parce qu'il était de la maison et de la famille de David, 5 Pour être enregistré avec Marie son épouse, qui était enceinte. 6 Et pendant qu'ils étaient là, le temps auquel elle devait accoucher arriva. 7 Et elle mit au monde son fils premier-né, et elle l'emmaillota, et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait point de place pour eux dans l'hôtellerie. 8 Or, il y avait dans la même contrée des bergers qui couchaient aux champs, et qui gardaient leurs troupeaux pendant les veilles de la nuit. 9 Et voici un ange du Seigneur se présenta à eux, et la gloire du Seigneur resplendit autour d'eux, et ils furent saisis d'une grande peur. 10 Alors l'ange leur dit: N'ayez point de peur; car je vous annonce une grande joie, qui sera pour tout le peuple; 11 C'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, un Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur, vous est né. 12 Et ceci vous servira de signe: Vous trouverez le petit enfant emmailloté et couché dans une crèche. 13 Et au même instant il y eut avec l'ange une multitude de l'armée céleste, louant Dieu et disant: 14 Gloire à Dieu, dans les lieux très hauts; paix sur la terre, bonne volonté envers les hommes! 15 Et quand les anges se furent retirés d'avec eux dans le ciel, les bergers se dirent les uns aux autres: Allons donc jusqu'à Bethléhem, et voyons ce qui est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait connaître. 16 Ils y allèrent donc en hâte, et trouvèrent Marie, et Joseph, et le petit enfant, qui était couché dans la crèche. 17 Et l'ayant vu, ils publrièrent ce qui leur avait été dit touchant ce petit enfant. 18 Et tous ceux qui les entendirent, étaient dans l'admiration de ce que les bergers leur disaient. 19 Et Marie conservait toutes ces choses, les repassant dans son cœur. 20 Et les bergers s'en retournèrent, glorifiant et louant Dieu de tout ce qu'ils avaient entendu et vu, conformément à ce qui leur avait été dit. 21 Quand les huit jours furent accomplis pour circoncire l'enfant, il fut appelé JÉSUS, nom qui lui avait été donné par l'ange, avant qu'il fût conçu dans le sein de sa mère. 22 Et quand les jours de leur purification, selon la loi de Moïse, furent accomplis, on porta l'enfant à Jérusalem, pour le présenter au Seigneur, 23 Selon qu'il est écrit dans la loi du Seigneur: Tout mâle premier-né sera consacré au Seigneur; et pour offrir en sacrifice, 24 Selon ce qui est prescrit dans la loi du Seigneur, une paire de tourterelles, ou deux pigeonneaux. 25 Il y avait à Jérusalem un homme qui s'appelait Siméon; cet homme était juste et pieux, il attendait la consolation d'Israël; et le Saint-Esprit était sur lui. 26 Et il avait été averti divinement par le Saint-Esprit qu'il ne mourrait point, qu'auparavant il n'eût vu le Christ du Seigneur. 27 Il vint au temple par l'Esprit, et comme le père et la mère apportaient le petit enfant Jésus, pour faire à son égard ce qui était en usage selon la loi, 28 Il le prit entre ses bras, et bénit Dieu, et dit: 29 Seigneur, tu laisses maintenant aller ton serviteur en paix, selon ta parole; 30 Car mes yeux ont vu ton salut,

31 Que tu as préparé à la face de tous les peuples, **32** dans tout le pays des environs du Jourdain, prêchant le La lumière qui doit éclairer les nations, et la gloire de ton baptême de repentance, pour la rémission des péchés; peuple d'Israël. **33** Et Joseph et sa mère étaient dans l'admiration des choses qu'on disait de lui. **34** Et Siméon les bénit, et dit à Marie sa mère: Voici, cet enfant est mis pour la chute et le relèvement de plusieurs en Israël, et pour être en butte à la contradiction; **35** En sorte que les pensées du cœur de plusieurs seront découvertes; et pour toi une épée te transpercera l'âme. **36** Il y avait aussi Anne la prophétesse, fille de Phanuel, de la tribu d'Ascer; elle était fort avancée en âge, et elle avait vécu avec son mari, sept ans, depuis sa virginité. **37** Elle était veuve, âgée d'environ quatre-vingt-quatre ans, et elle ne sortait point du temple, servant Dieu nuit et jour en prières. **38** Étant survenue à cette heure, elle louait aussi le Seigneur, et elle parlait de Jésus à tous ceux de Jérusalem qui attendaient la délivrance d'Israël. **39** Et après qu'ils eurent accompli tout ce qui Et quand il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem, selon la coutume de la fête. **40** Et l'enfant croissait et se fortifiait en esprit, étant rempli de sagesse; et la grâce de Dieu était sur lui. **41** Or, son père et sa mère furent achevés, comme ils s'en retournaient, l'enfant restant à Jérusalem; **42** Et Joseph et sa mère ne s'en aperçurent point. Mais, pensant qu'il était avec leurs compagnons de voyage, ils marchèrent une journée, puis ils le cherchèrent parmi leurs parents et ceux de leur sagesse et de ses réponses. **43** Lorsque les jours de la fête furent achevés, comme ils s'en retournaient, l'enfant fut trouvé dans le temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et leur faisant des questions. **44** Et tous ceux qui l'entendaient, étaient ravis de sa sagesse et de ses réponses. **45** Et ne le trouvant point, ils retournèrent à Jérusalem pour le chercher. **46** Et au bout de trois jours ils le trouvèrent dans le temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et leur faisant des questions. **47** Et tous ceux qui l'entendaient, étaient ravis de sa sagesse et de ses réponses. **48** Quand ses parents le virent, ils furent étonnés; et sa mère lui dit: Mon enfant, pourquoi as-tu ainsi agi avec nous? Voici ton père et moi, nous te cherchions, étant fort en peine. **49** Et il leur dit: Pourquoi me cherchiez-vous? Ne saviez-vous pas que mon père et moi, nous te cherchions, étant fort en peine. **50** Mais ils ne comprurent point ce qu'il leur disait. **51** Il s'en alla ensuite avec eux, et vint à Nazareth, et il leur était soumis. Et sa mère conservait toutes ces choses dans son cœur. **52** Et Jésus croissait en sagesse, en stature et en grâce, devant Dieu et devant les hommes.

32 dans tout le pays des environs du Jourdain, prêchant le chemin du Seigneur, aplatissez ses sentiers. **33** Selon qu'il est écrit au livre des paroles du prophète Ésaïe: Voix de celui qui crie dans le désert: Préparez le vallée sera comblée, et toute montagne et toute colline sera abassée, les chemins tortueux seront redressés, et les chemins raboteux seront aplatis; **34** Et toute chair pour toi une épée te transpercera l'âme. **35** Il y avait aussi Anne la prophétesse, fille de Phanuel, de la tribu d'Ascer; elle était fort avancée en âge, et elle avait vécu avec son mari, sept ans, depuis sa virginité. **36** Il disait donc au peuple qui venait pour être baptisé par lui: Race de vipères, qui naître de ces pierres des enfants à Abraham. **37** Elle était donc des fruits convenables à la repentance; et ne vous mettez point à dire en vous-mêmes: Nous avons Abraham pour père; car je vous dis que Dieu peut faire jeûnes et en prières. **38** Étant survenue à cette heure, naître de ces pierres des enfants à Abraham. **39** Or, la elle louait aussi le Seigneur, et elle parlait de Jésus à cognée est déjà mise à la racine des arbres. Tout arbre donc qui ne produit pas de bon fruit va être coupé et jeté au feu. **40** Et l'enfant croissait habits en donne à celui qui n'en a point; et que celui qui a de la nourriture en fasse de même. **41** Or, son père et sa mère a de la nourriture en fasse de même. **42** que ferons-nous? Et il leur dit: N'exigez rien au-delà de Et quand il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem, ce qui vous a été ordonné. **43** Lorsque les jours de la demande aussi: Et nous, que ferons-nous? Il leur fête furent achevés, comme ils s'en retournaient, l'enfant dit: N'usez point de violence ni de tromperie envers Jésus resta à Jérusalem; **44** Et Joseph et sa mère ne personne, mais contentez vous de votre paye. **45** Et s'en aperçurent point. Mais, pensant qu'il était avec leurs compagnons de voyage, ils marchèrent une journée, puis ils le cherchèrent parmi leurs parents et ceux de leur sagesse et de ses réponses. **46** Quand ses parents le virent, ils furent étonnés; et sa mère lui dit: Mon enfant, pourquoi as-tu ainsi agi avec nous? Voici ton père et moi, nous te cherchions, étant fort en peine. **47** Et tous ceux qui l'entendaient, étaient ravis de sa sagesse et de ses réponses. **48** Quand ses parents le virent, ils furent étonnés; et sa mère lui dit: Mon enfant, pourquoi as-tu ainsi agi avec nous? Voici ton père et moi, nous te cherchions, étant fort en peine. **49** Et il leur dit: Pourquoi me cherchiez-vous? Ne saviez-vous pas que mon père et moi, nous te cherchions, étant fort en peine. **50** Mais ils ne comprurent point ce qu'il leur disait. **51** Il s'en alla ensuite avec eux, et vint à Nazareth, et il leur était soumis. Et sa mère conservait toutes ces choses dans son cœur. **52** Et Jésus croissait en sagesse, en stature et en grâce, devant Dieu et devant les hommes.

35 Selon qu'il est écrit au livre des paroles du prophète Ésaïe: Voix de celui qui crie dans le désert: Préparez le vallée sera comblée, et toute montagne et toute colline sera abassée, les chemins tortueux seront redressés, et les chemins raboteux seront aplatis; **36** Et toute chair pour toi une épée te transpercera l'âme. **37** Elle était donc des fruits convenables à la repentance; et ne vous mettez point à dire en vous-mêmes: Nous avons Abraham pour père; car je vous dis que Dieu peut faire jeûnes et en prières. **38** Étant survenue à cette heure, naître de ces pierres des enfants à Abraham. **39** Or, la elle louait aussi le Seigneur, et elle parlait de Jésus à cognée est déjà mise à la racine des arbres. Tout arbre donc qui ne produit pas de bon fruit va être coupé et jeté au feu. **40** Alors le peuple lui demanda: Que ferons-nous donc? **41** Il leur répondit: Que celui qui a deux Galilée, à Nazareth, leur ville. **42** que ferons-nous? Et il leur dit: N'exigez rien au-delà de Et quand il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem, ce qui vous a été ordonné. **43** Les gens de guerre lui demandèrent aussi: Et nous, que ferons-nous? Il leur fût aussi des grâces pour être baptisés; **44** Et ils lui dirent: Maître, allaient tous les ans à Jérusalem, à la fête de Pâque. **45** Et il leur dit: N'exigez rien au-delà de Et quand il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem, ce qui vous a été ordonné. **46** Les gens de guerre lui demandèrent aussi: Et nous, que ferons-nous? Il leur fût aussi des grâces pour être baptisés; **47** Et ils lui dirent: Maître, Allaient tous les ans à Jérusalem, à la fête de Pâque. **48** que ferons-nous? Et il leur dit: N'exigez rien au-delà de Et quand il eut douze ans, ils montèrent à Jérusalem, ce qui vous a été ordonné. **49** Les gens de guerre lui demandèrent aussi: Et nous, que ferons-nous? Il leur fût aussi des grâces pour être baptisés; **50** Mais Hérode le tétrarque ayant été repris par Jean, dit: Pourquoi me cherchiez-vous? Ne saviez-vous pas au sujet d'Hérodias, femme de Philippe son frère, et qu'il me faut être occupé aux affaires de mon Père? **51** Mais ils ne comprurent point ce qu'il leur disait. **52** Ajouta encore à toutes les autres celle de faire mettre Jean en prison. **53** Or, comme tout le peuple se faisait baptiser, Jésus fut aussi baptisé; et pendant qu'il pria, le ciel s'ouvrit, **54** Et le Saint-Esprit descendit sur lui sous une forme corporelle, comme une colombe; et il

3 La quinzième année de l'empire de Tibère César,

5 Ponce Pilate étant gouverneur de la Judée, Hérode, tétrarque de la Galilée, Philippe son frère, tétrarque de l'Iturée et de la province de la Trachonite, et Lysanias; tétrarque d'Abylène, 2 Sous la souveraine sacrificature d'Anne et de Caïphe, la parole de Dieu fut adressée à Jean, fils de Zacharie, dans le désert. 3 Et il vint

en qui j'ai pris plaisir. 23 Et Jésus était âgé d'environ trente ans quand il commença, et il était, comme on le croyait, fils de Joseph, d'Héli, 24 De Matthat, de Lévi, de Melchi, de Janna, de Joseph, 25 De Matthathie, d'Amos, de Nahum, d'Héli, de Naggé, 26 De Maath, de Matthathie, de Semeï, de Joseph, de Juda, 27 De Johanna, de Rhésa, de Zorobabel, de Salathiel, de Néri.

28 De Melchi, d'Addi, de Cosam, d'Elmodam, de Her, 29 accomplit aujourd'hui, et vous l'entendez. 22 Tous lui De José, d'Éliézer, de Jorim, de Matthat, de Lévi, 30 De rendaient témoignage, et admiraien les paroles de grâce Siméon, de Juda, de Joseph, de Jonan, d'Éliakim, 31 De qui sortaient de sa bouche, et ils disaient: N'est-ce pas le Méléa, de Maiinan, de Matthatha, de Nathan, de David, fils de Joseph? 23 Et il leur dit: Vous me direz sans doute 32 De Jessé, d'Obed, de Booz, de Salomon, de Naasson, ce proverbe: Médecin, guéris-toi toi-même; fais aussi ici, 33 D'Aminadab, d'Aram, d'Esrom, de Pharez, de Juda, dans ta patrie, tout ce que nous avons entendu dire que 34 De Jacob, d'Isaac, d'Abraham, de Tharé, de Nachor, tu as fait à Capernaüm. 24 Mais il dit: Je vous dis en 35 De Sarug, de Ragaü, de Phaleg, de Héber, de Sala, vérité que nul prophète n'est reçu dans sa patrie. 25 Je 36 De Caïnan, d'Arphaxad, de Sem, de Noé, de Lamech, vous dis en vérité: Il y avait plusieurs veuves en Israël 37 De Mathusala, d'Hénoch, de Jared, de Malaléel, de au temps d'Élie, lorsque le ciel fut fermé trois ans et six Caïnan, 38 D'Énos, de Seth, d'Adam, fils de Dieu. mois, tellement qu'il y eut une grande famine par tout le pays. 26 Néanmoins Élie ne fut envoyé chez aucune d'elles; si ce n'est chez une femme veuve de Sarepta, en Sidon. 27 Il y avait aussi plusieurs lépreux en Israël au temps d'Élisée le prophète; toutefois aucun d'eux ne fut guéri; si ce n'est Naaman, le Syrien. 28 Et ils furent tous remplis de colère, dans la synagogue, en entendant ces choses. 29 Et s'étant levés ils le chassèrent de la ville, et le menèrent jusqu'au sommet escarpé de la montagne sur laquelle leur ville était bâtie, pour le précipiter. 30 Mais lui, passant au milieu d'eux, s'en alla. 31 Et il descendit chez les gens de Capernaüm, ville de Galilée, et il les enseignait les jours de sabbat. 32 Et ils étaient étonnés de sa doctrine; car il parlait avec autorité. 33 Or, il y avait dans la synagogue un homme possédé d'un esprit immonde, qui s'écria à voix haute: 34 Ah! qu'y a-t-il entre nous et toi, Jésus de Nazareth? Es-tu venu pour nous perdre? Je sais qui tu es: le Saint de Dieu. 35 Et Jésus, le menaçant, lui dit: Tais-toi, et sors de cet homme. Et le démon, après l'avoir renversé au milieu de l'assemblée, sortit de lui, sans lui faire aucun mal. 36 Et ils en furent tous épouvantés, et ils disaient entre eux: Qu'est-ce que ceci? Il commande avec autorité et avec puissance aux esprits immondes, et ils sortent! 37 Et sa réputation se répandit dans tous les quartiers du pays d'alentour. 38 Jésus, étant sorti de la synagogue, entra dans la maison de Simon. Or, la belle-mère de Simon avait une fièvre violente; et ils le prièrent en sa faveur. 39 S'étant donc penché sur elle, il commanda à la fièvre, et la fièvre la quitta; et aussitôt elle se leva et les servit. 40 Quand le soleil fut couché, tous ceux qui avaient des malades atteints de diverses maladies, les lui amenèrent; et il les guérît en imposant les mains à chacun d'eux. 41 Les démons sortaient aussi de plusieurs, criant et disant: Tu es le Christ, le Fils de Dieu; mais il les censurait, et ne leur permettait pas de dire qu'ils sussest qu'il était le Christ. 42 Et dès que le jour parut, il sortit et alla dans un lieu désert, et une multitude de gens qui le cherchaient, vinrent jusqu'à lui et ils voulaient le retenir, afin qu'il ne les quittât pas. 43 Mais il leur dit: Il faut que j'annonce aussi le royaume de Dieu aux autres villes; car c'est pour cela que j'ai été envoyé. 44 Et il prêchait dans les synagogues de la Galilée.

4 Jésus, rempli du Saint-Esprit, revint du Jourdain, et fut conduit par l'Esprit dans le désert, 2 Où il fut tenté par le diable pendant quarante jours, et il ne mangea rien durant ces jours-là; mais après qu'ils furent passés, il eut faim. 3 Alors le diable lui dit: Si tu es le Fils de Dieu, commande à cette pierre qu'elle devienne du pain. 4 Et Jésus lui répondit: Il est écrit: L'homme ne vivra pas seulement de pain, mais de toute parole de Dieu. 5 Ensuite le diable le mena sur une haute montagne, et lui fit voir en un moment tous les royaumes du monde; 6 Et le diable lui dit: Je te donnerai toute cette puissance et la gloire de ces royaumes; car elle m'a été donnée, et je la donne à qui je veux. 7 Si donc tu te prosternes devant moi, toutes choses seront à toi. 8 Mais Jésus lui répondit: Arrière de moi, Satan; car il est écrit: Tu adoreras le Seigneur ton Dieu, et tu le serviras lui seul. 9 Il le mena aussi à Jérusalem, et il le mit sur le haut du temple, et lui dit: Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi d'ici en bas; 10 Car il est écrit, qu'il ordonnera à ses anges d'avoir soin de toi, pour te garder; 11 Et qu'ils te porteront dans leurs mains, de peur que ton pied ne heurte contre quelque pierre. 12 Mais Jésus lui répondit: Il est dit: Tu ne tenteras pas le Seigneur ton Dieu. 13 Et le diable ayant achevé toute la tentation, se retira de lui pour un temps. 14 Et Jésus s'en retourna en Galilée, par le mouvement de l'Esprit, et sa réputation courut par tout le pays d'alentour. 15 Car il enseignait dans leurs synagogues, et il était honoré de tout le monde. 16 Et Jésus vint à Nazareth, où il avait été élevé, et il entra, selon sa coutume, le jour du sabbat, dans la synagogue, et il se leva pour lire. 17 Et on lui présenta le livre du prophète Ésaïe, et ayant déroulé le livre, il trouva l'endroit où il était écrit: 18 L'Esprit du Seigneur est sur moi, c'est pourquoi il m'a oint pour annoncer l'Évangile aux pauvres; il m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur brisé; 19 Pour publier la liberté aux captifs, et le recouvrement de la vue aux aveugles; pour renvoyer libres ceux qui sont dans l'oppression, et pour publier l'année favorable du Seigneur. 20 Et ayant replié le livre, et l'ayant rendu au ministre, il s'assit; et les yeux de tous, dans la synagogue, étaient arrêtés sur lui. 21 Alors il commença à leur dire: Cette parole de l'Écriture est

5 Comme Jésus était sur le bord du lac de Génézareth, **23** Lequel est le plus aisé, de dire: Tes péchés te sont la foule se jetait sur lui pour entendre la parole de pardonnés; ou de dire: Lève-toi, et marche? **24** Or, afin Dieu. **2** Et ayant vu, au bord du lac, deux barques, dont les pêcheurs étaient descendus et lavaient leurs filets, il que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés: Lève-toi, dit-il au monta dans l'une de ces barques, qui était à Simon, **3** paralytique, je te le dis, emporte ton lit, et t'en va dans Et il le pria de s'éloigner un peu du rivage; et s'étant ta maison. **25** Et à l'instant il se leva en leur présence; assis, il enseignait le peuple de dessus la barque. **4** Et il emporta le lit sur lequel il avait été couché, et s'en quand il eut cessé de parler, il dit à Simon: Avance en alla dans sa maison, donnant gloire à Dieu. **26** Et ils pleine eau, et jetez vos filets pour pêcher. **5** Simon lui furent tous saisis d'étonnement, et ils glorifiaient Dieu; ils répondit: Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans furent remplis de crainte, et ils disaient: Nous avons vu rien prendre; toutefois, sur ta parole, je jetterai le filet. **6** aujourd'hui des choses étranges. **27** Après cela il sortit, Et l'ayant fait, ils prirent une grande quantité de poissons; et il vit un péager nommé Lévi, assis au bureau des **7** Et comme leur filet se rompait, ils firent signe à leurs impôts; **28** Et il lui dit: Suis-moi. Et lui, quittant tout, se compagnons, qui étaient dans l'autre barque, de venir leva et le suivit. **29** Et Lévi lui fit un grand festin dans les aider; ils y vinrent, et ils remplirent les deux barques, sa maison, et un grand nombre de péagers et d'autres tellement qu'elles s'enfonçaient. **8** Simon Pierre, ayant gens étaient à table avec eux. **30** Et ceux d'entre eux qui vu cela, se jeta aux pieds de Jésus et lui dit: Seigneur, étaient scribes et pharisiens murmuraient et disaient à retire-toi de moi; car je suis un homme pécheur. **9** Car la ses disciples: Pourquoi mangez-vous et buvez-vous avec frayeur l'avait saisi, et tous ceux qui étaient avec lui, à des péagers et des gens de mauvaise vie? **31** Et Jésus, cause de la pêche des poissons qu'ils avaient faite; de prenant la parole, leur dit: Ce ne sont pas ceux qui sont même que Jacques et Jean, fils de Zébédée, qui étaient en santé qui ont besoin de médecin; **32** Mais ceux qui compagnons de Simon. **10** Et Jésus dit à Simon: N'aie se portent mal. Je suis venu appeler à la repentance, point de peur; désormais tu seras pêcheur d'hommes non les justes, mais les pécheurs. **33** Ils lui dirent aussi: vivants. **11** Et ayant ramené leurs barques à bord, ils Pourquoi les disciples de Jean jeûnent-ils souvent et abandonnèrent tout et le suivirent. **12** Comme il était font-ils des prières, de même que ceux des pharisiens; dans une des villes de la Galilée, un homme tout couvert au lieu que les tiens mangent et boivent? **34** Il leur dit: de lèpre, ayant vu Jésus, se jeta la face contre terre, Pouvez-vous faire jeûner les amis de l'époux, pendant et le pria, disant: Seigneur, si tu le veux, tu peux me que l'époux est avec eux? **35** Mais des jours viendront nettoyer. **13** Et Jésus étendit la main, le toucha et lui dit: où l'époux leur sera ôté; alors ils jeûneront en ces jours. Je le veux, sois nettoyé. Et au même instant la lèpre le **36** Il leur dit aussi une parabole: Personne ne met une quitta. **14** Et Jésus lui défendit de le dire à personne; pièce d'un habit neuf à un vieil habit; autrement, le neuf mais va, lui dit-il, montre-toi au sacrificeur, et offre déchire le vieux, et la pièce prise du neuf ne s'accorde pour ta purification ce que Moïse a commandé, afin pas avec le vieux. **37** Personne non plus ne met le que cela leur serve de témoignage. **15** Et sa réputation vin nouveau dans de vieux vaisseaux; autrement le vin se répandait de plus en plus, et une foule de gens s'assemblaient pour l'entendre et pour être guéris par lui de leurs maladies. **16** Mais il se tenait retiré dans les déserts, et il pria. **17** Or, un jour qu'il enseignait, et que des pharisiens et des docteurs de la loi, qui étaient venus de tous les bourgs de la Galilée et de la Judée, et de Jérusalem, étaient là assis, la puissance du Seigneur agissait pour guérir les malades. **18** Alors il survint des gens qui portaient sur un lit un homme perclus, et ils cherchaient à le faire entrer dans la maison et à le mettre devant Jésus. **19** Et ne sachant par où le faire entrer à cause de la foule, ils montèrent sur la maison, et le descendirent par les tuiles avec son lit, au milieu de la foule. **20** Devant Jésus, qui, ayant vu leur foi, lui dit: O homme, tes péchés te sont pardonnés. **21** Alors les scribes et les pharisiens commencèrent à raisonner et à dire: Qui est celui-ci, qui prononce des blasphèmes? Qui peut pardonner les péchés, que Dieu seul? **22** Mais Jésus, connaissant leurs pensées, prit la parole et leur dit: Quel raisonnement faites-vous dans vos cœurs?

6 Il arriva, pendant le sabbat second-premier, que Jésus passait par des blés; et ses disciples arrachaient des épis, et, les froissant entre leurs mains, les mangeaient. **2** Et quelques-uns des pharisiens leur dirent: Pourquoi faites-vous ce qu'il n'est pas permis de faire les jours de sabbat? **3** Alors Jésus, prenant la parole, leur dit: N'avez-vous donc pas lu ce que fit David, lorsque lui et ceux qui étaient avec lui furent pressés par la faim? **4** Comment il entra dans la maison de Dieu, et prit les pains de proposition, et en mangea, et en donna même à ceux qui étaient avec lui, bien qu'il ne fût permis qu'aux seuls sacrificeurs d'en manger? **5** Et il leur dit: Le Fils de l'homme est maître, même du sabbat. **6** Il arriva aussi, un autre jour de sabbat, qu'il entra dans la

synagogue, et qu'il y enseignait; et il y avait là un homme dont la main droite était sèche. **7** Or, les scribes et les pharisiens l'observaient, pour voir s'il guérirait le jour du sabbat, afin de trouver un sujet d'accusation contre l'homme qui avait la main sèche: Lève-toi, et tiens-toi là au milieu. Et lui, s'étant levé, se tint debout. **9** Jésus leur aiment. **10** si vous ne prêtez qu'à ceux de qui vous espérez de Et ayant regardé tous ceux qui étaient autour de lui, il dit recevoir, quel gré vous en saura-t-on? puisque à l'homme: Étends ta main. Il le fit et sa main redrevint saine comme l'autre. **11** Et ils furent remplis de fureur; et vie, afin d'en recevoir la pareille. **12** En ce temps-là, Jésus alla sur la montagne et votre récompense sera grande, et vous serez les pour prier; et il passa toute la nuit à prier Dieu. **13** Et dès que le jour fut venu, il appela les disciples, et il en choisit douze d'entre eux, qu'il nomma apôtres; **14** Simon, qu'il nomma aussi Pierre, et André son frère, Jacques et Jean, Philippe et Barthélemy, **15** Matthieu et Thomas, Jacques, fils d'Alphée, et Simon appelé le zélé, **16** Jude, et trahit. **17** Étant ensuite descendu avec eux, il s'arrêta dans une plaine avec la troupe de ses disciples, et une grande multitude de peuple de toute la Judée et de Jérusalem, et de la contrée maritime de Tyr et de Sidon, et de Réjouissez-vous en ce temps-là, et tressailliez de joie; **18** Et ceux qui étaient tourmentés par leurs maladies. **19** Et ceux qui étaient tourmentés par des esprits immondes étaient aussi guéris. **20** Alors Jésus, levant les yeux vers ses disciples, dit: Heureux, vous qui êtes pauvres, parce que le royaume de Dieu est à vous. **21** Heureux, vous qui avez faim maintenant, parce que vous serez rassasiés. Heureux, vous qui pleurez maintenant, parce que vous serez dans la joie. **22** Vous serez heureux, lorsque les hommes vous haïront, vous chasseront, vous diront des outrages et rejettentront votre nom comme mauvais, à cause du Fils de l'homme. **23** Mais malheur à vous, riches, parce que vous avez reçu votre consolation. **25** Malheur à vous qui êtes rassasiés, parce que vous aurez faim. Malheur à vous qui riez maintenant; car vous vous lamenterez et vous pleureriez. **26** Malheur à vous, lorsque tous les hommes de même aux faux prophètes. **27** Mais je vous dis, à ceux qui vous haissent; **28** Bénissez ceux qui vous maudissent, et priez pour ceux qui vous outragent; **29** A à ceux qui vous présente aussi l'autre; et pu l'ébranler, parce qu'elle était fondée sur le roc. **49** à celui qui t'ôte ton manteau, ne refuse pas ta tunique. **30** Donne à quiconque te demande et si quelqu'un t'ôte ce qui est à toi, ne le redemande pas. **31** Et ce que vous voulez que les hommes vous fassent, faites-leur aussi de même. **32** Car si vous n'aimez que ceux qui vous aiment, quel gré vous en saura-t-on? puisque les gens de mauvaise vie font la même chose. **34** Et mal, de sauver une personne ou de la laisser périr? **10** si vous ne prêtez qu'à ceux de qui vous espérez de Et ayant regardé tous ceux qui étaient autour de lui, il dit recevoir, quel gré vous en saura-t-on? puisque les gens de mauvaise vie prêtent aussi aux gens de mauvaise saine comme l'autre. **11** Et ils furent remplis de fureur; et vie, afin d'en recevoir la pareille. **35** Mais aimez vos ennemis, faites du bien, et prêtez sans en rien espérer, à Jésus. **36** Soyez donc miséricordieux, douze d'entre eux, qu'il nomma apôtres; **14** Simon, qu'il comme aussi votre Père est miséricordieux. **37** Ne jugez nomma aussi Pierre, et André son frère, Jacques et point, et vous ne serez point jugés; ne condamnez point, Jean, Philippe et Barthélemy, **15** Matthieu et Thomas, et vous ne serez point condamnés; pardonnez et on vous Jacques, fils d'Alphée, et Simon appelé le zélé, **16** Jude, pardonnera; **38** Donnez, et on vous donnera; on vous frère de Jacques, et Judas l'Iscariote, qui fut celui qui le secouée, et qui débordera; car on vous mesurera de dans une fosse? **40** Le disciple n'est point au-dessus de son maître; mais tout disciple accompli sera comme des esprits immondes étaient aussi guéris. **19** Et toute son maître. **41** Et pourquoi regardes-tu une paille qui la multitudes tâchait de le toucher, parce qu'il sortait de est dans l'œil de ton frère, et tu ne t'aperçois pas d'une lui une vertu qui les guérissait tous. **20** Alors Jésus, poutre qui est dans ton propre œil? **42** Ou, comment levant les yeux vers ses disciples, dit: Heureux, vous peux-tu dire à ton frère: Mon frère, souffre que j'ôte la qui êtes pauvres, parce que le royaume de Dieu est à paille qui est dans ton œil, toi qui ne vois pas une poutre vous. **21** Heureux, vous qui avez faim maintenant, parce dans le tien. Hypocrite, ôte premièrement la poutre que vous serez rassasiés. Heureux, vous qui pleurez ton œil, et alors tu verras comment tu ôteras la paille qui maintenant, parce que vous serez dans la joie. **22** Vous est dans l'œil de ton frère. **43** Il n'y a point de bon arbre serez heureux, lorsque les hommes vous haïront, vous qui produise de mauvais fruit, ni de mauvais arbre qui chasseront, vous diront des outrages et rejettentront votre produise de bon fruit. **44** Car chaque arbre se connaît nom comme mauvais, à cause du Fils de l'homme. **23** par son propre fruit. On ne cueille pas des figues sur Réjouissez-vous en ce temps-là, et tressailliez de joie; des épines, et l'on ne cueille pas des raisins sur un parce que votre récompense sera grande dans le ciel. buisson. **45** L'homme de bien tire de bonnes choses Car c'est ainsi que leurs pères traitaient les prophètes. du bon trésor de son cœur, et l'homme méchant tire **24** Mais malheur à vous, riches, parce que vous avez de mauvaises choses du mauvais trésor de son cœur; reçu votre consolation. **25** Malheur à vous qui êtes car c'est de l'abondance du cœur que la bouche parle. rassasiés, parce que vous aurez faim. Malheur à vous **46** Pourquoi donc m'appelez-vous Seigneur, Seigneur, qui riez maintenant; car vous vous lamenterez et vous tandis que vous ne faites pas ce que je dis? **47** Je vous pleureriez. **26** Malheur à vous, lorsque tous les hommes montrerai à qui ressemble tout homme qui vient à moi diront du bien de vous; car leurs pères en faisaient et qui écoute mes paroles, et qui les met en pratique. de même aux faux prophètes. **27** Mais je vous dis, à **48** Il est semblable à un homme qui bâtit une maison, vous qui m'écoutez: Aimez vos ennemis; faites du bien et qui ayant foui et creusé profondément, en a posé le à ceux qui vous haïssent; **28** Bénissez ceux qui vous fondement sur le roc; et l'inondation est venue, le torrent maudissent, et priez pour ceux qui vous outragent; **29** A donné avec violence contre cette maison, mais il n'a celui qui te frappe sur une joue, présente aussi l'autre; et pu l'ébranler, parce qu'elle était fondée sur le roc. **49** à celui qui t'ôte ton manteau, ne refuse pas ta tunique. Mais celui qui écoute et qui ne met pas en pratique,

est semblable à un homme qui a bâti sa maison sur la terre, sans fondement; le torrent a donné avec violence contre elle, et aussitôt elle est tombée, et la ruine de cette maison-là a été grande.

7 Après que Jésus eut achevé tous ces discours devant le peuple qui l'écoutait, il entra dans Capernaüm. **2** Or, le serviteur d'un centenier, auquel il était fort cher, étant malade, allait mourir. **3** Et le centenier ayant entendu parler de Jésus, envoya vers lui des anciens des Juifs, pour le prier de venir guérir son serviteur. **4** Ceux-ci étant donc venus vers Jésus, le prièrent instamment, disant: Il est digne que tu lui accordes cela; car il aime notre nation, **5** Et c'est lui qui nous a fait bâtir la synagogue. **6** Jésus donc s'en alla avec eux. Et comme déjà il n'était plus loin de la maison, le centenier envoya vers lui des amis, lui dire: Seigneur, ne t'incomMODE point, car je ne mérite pas que tu entres sous mon toit. **7** C'est pourquoi je ne me suis pas jugé digne moi-même d'aller vers toi; mais dis une parole, et mon serviteur sera guéri. **8** Car, quoique je sois un homme soumis à la puissance d'autrui, j'ai sous moi des soldats; et je dis à l'un: Va, et il va; et à l'autre: Viens, et il vient; et à mon serviteur: Fais ceci, et il le fait. **9** Jésus ayant entendu cela, admira le centenier et se tournant, il dit à la troupe qui le suivait: Je vous dis que je n'ai pas trouvé une si grande foi, même en Israël. **10** Et quand ceux qui avaient été envoyés furent de retour à la maison, ils trouvèrent le serviteur qui avait été malade, se portant bien. **11** Le jour suivant, Jésus allait à une ville appelée Naïn, et plusieurs de ses disciples et une grande troupe allaient avec lui. **12** Et comme il approchait de la porte de la ville, voici on portait en terre un mort, fils unique de sa mère, qui était veuve, et il y avait avec elle un grand nombre de gens de la ville. **13** Et le Seigneur l'ayant vue, fut touché de compassion pour elle, et lui dit: Ne pleure point. **14** Et s'étant approché, il toucha la bière, et ceux qui la portaient s'arrêtèrent; et il dit: Jeune homme, je te le dis, lève-toi. **15** Et le mort s'assit et commença à parler. Et Jésus le rendit à sa mère. **16** Et la crainte les saisit tous, et ils glorifièrent Dieu, en disant: Un grand prophète s'est élevé parmi nous, et Dieu a visité son peuple. **17** Et ce propos se répandit par toute la Judée, et dans tout le pays d'alentour. **18** Or, toutes ces choses furent rapportées à Jean par ses disciples. **19** Et Jean appela deux de ses disciples et les envoya vers Jésus, pour lui dire: Es-tu celui qui devait venir, ou devons-nous en attendre un autre? **20** Ces hommes donc, étant venus vers Jésus, lui dirent: Jean-Baptiste nous a envoyés vers toi, pour te dire: Es-tu celui qui devait venir, ou devons-nous en attendre un autre? **21** Or, à cette même heure, Jésus guérit plusieurs personnes de leurs maladies, de leurs infirmités et des malins esprits, et il rendit la vue à plusieurs aveugles. **22** Puis répondant, il leur dit: Allez, et rapportez à Jean ce que vous avez vu et entendu; que

les aveugles recouvrent la vue, les boiteux marchent, les lépreux sont nettoyés, les sourds entendent, les morts ressuscitent, l'évangile est annoncé aux pauvres, **23** Et heureux est celui qui ne se scandalise pas à mon sujet. **24** Ceux que Jean avait envoyés étant partis, Jésus se mit à dire au peuple au sujet de Jean: Qu'êtes-vous allés voir au désert? Un roseau agité du vent? **25** Mais qu'êtes-vous allés voir? Un homme vêtu d'habits précieux? Voilà, ceux qui sont magnifiquement vêtus, et qui vivent dans les délices, sont dans les maisons des rois. **26** Mais qu'êtes-vous allés voir? Un prophète? Oui, vous dis-je, et plus qu'un prophète. **27** C'est celui de qui il est écrit: Voici, j'envoie mon messager devant ta face, qui préparera le chemin devant toi. **28** Car je vous dis qu'entre ceux qui sont nés de femme, il n'y a point de prophète plus grand que Jean-Baptiste; et cependant, le plus petit dans le royaume de Dieu est plus grand que lui. **29** Et tout le peuple qui l'a entendu, et les péagers, ont justifié Dieu, ayant été baptisés du baptême de Jean. **30** Mais les pharisiens et les docteurs de la loi, ne s'étant pas fait baptiser par lui, ont rejeté pour leur perte le dessein de Dieu. **31** Alors le Seigneur dit: A qui donc comparerai-je les hommes de cette génération, et à qui ressemblent-ils? **32** Ils ressemblent aux enfants assis dans la place publique, et qui crient les uns aux autres, et disent: Nous vous avons joué de la flûte, et vous n'avez point dansé, nous nous sommes lamentés, et vous n'avez point pleuré. **33** Car Jean-Baptiste est venu, ne mangeant point de pain, et ne buvant point de vin; et vous dites: Il a un démon. **34** Le Fils de l'homme est venu, mangeant et buvant; et vous dites: Voilà un mangeur et un buveur, un ami des péagers et des gens de mauvaise vie. **35** Mais la sagesse a été justifiée par tous ses enfants. **36** Un pharisin ayant prié Jésus de manger chez lui, il entra dans la maison du pharisin, et se mit à table. **37** Et une femme de la ville, qui était de mauvaise vie, ayant su qu'il était à table dans la maison du pharisin, y apporta un vase d'albâtre, plein de parfum. **38** Et se tenant derrière, aux pieds de Jésus en pleurant, elle se mit à lui arroser les pieds de ses larmes, et elle les essuyait avec les cheveux de sa tête; elle lui baignait les pieds, et les oignait de parfum. **39** Le pharisin qui l'avait convié, voyant cela, dit en lui-même: Si cet homme était prophète, il saurait qui est cette femme qui le touche, et qu'elle est de mauvaise vie. **40** Alors Jésus, prenant la parole, lui dit: Simon, j'ai quelque chose à te dire. Et il lui répondit: Maître, dis-le. **41** Un créancier avait deux débiteurs, l'un devait cinq cents deniers, et l'autre cinquante. **42** Et comme ils n'avaient pas de quoi payer, il leur remit à tous deux leur dette. Dis-moi donc, lequel des deux l'aimera le plus? **43** Simon répondit: J'estime que c'est celui à qui il a le plus remis. Jésus lui dit: Tu as fort bien jugé. **44** Alors, se tournant vers la femme, il dit à Simon: Vois-tu cette

femme? Je suis entré dans ta maison, et tu ne m'as point donné d'eau pour me laver les pieds; mais elle a arrosé mes pieds de larmes, et les a essuyés avec ses cheveux. **45** Tu ne m'as point donné de baiser; mais elle, depuis que je suis entré, n'a cessé de me baisser les pieds. **46** Tu n'as pas oint ma tête d'huile; mais elle a oint mes pieds d'une huile odoriférante. **47** C'est pourquoi je te le dis, ses péchés, qui sont en grand nombre, lui ont été pardonnés; car elle a beaucoup aimé; mais celui à qui on pardonne peu, aime peu. **48** Puis il dit à la femme: Tes péchés te sont pardonnés. **49** Et ceux qui étaient à table avec lui se mirent à dire en eux-mêmes: Qui est celui-ci, qui même pardonne les péchés? **50** Mais il dit à la femme: Ta foi t'a sauvée; va-t'en en paix.

8 Ensuite, Jésus allait de ville en ville, et de village en village, prêchant et annonçant la bonne nouvelle du royaume de Dieu; et les douze étaient avec lui. **2** Ainsi que quelques femmes qui avaient été délivrées d'esprits malins et de maladies; savoir, Marie appelée Magdelène, de laquelle il était sorti sept démons; **3** Et Jeanne, femme de Chouza, intendant d'Hérode, et Suzanne, et plusieurs autres, qui l'assistaient de leurs biens. **4** Or, comme une grande foule de peuple s'assemblait, et que plusieurs venaient à lui de toutes les villes, il leur dit en parabole: **5** Un semeur sortit pour semer sa semence, et en semant, une partie du grain tomba le long du chemin, et elle fut foulée, et les oiseaux du ciel la mangèrent toute. **6** Et une autre partie tomba sur un endroit pierreux; et quand elle fut levée, elle sécha, parce qu'elle n'avait point d'humidité. **7** Et une autre partie tomba parmi les épines, et les épines levèrent avec le grain, et l'étouffèrent. **8** Et une autre partie tomba dans une bonne terre; et étant levée, elle rendit du fruit, cent pour un. En disant ces choses, il criait: Que celui qui a des oreilles pour entendre, entende! **9** Ses disciples lui demandèrent ce que signifiait cette parabole. **10** Et il répondit: Il vous a été donné de connaître les mystères du royaume de Dieu; mais il en est parlé aux autres en paraboles, de sorte qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en entendant ils ne comprennent point. **11** Voici ce que cette parabole signifie. **12** La semence, c'est la parole de Dieu; ceux qui la reçoivent le long du chemin sont ceux qui l'écoutent; mais le diable vient, qui ôte cette parole de leur cœur, de peur qu'en croyant, ils ne soient sauvés; **13** Ceux qui la reçoivent dans des endroits pierreux sont ceux qui ayant entendu la parole, la reçoivent avec joie, mais ils n'ont point de racine, et ils ne croient que pour un temps; et quand la tentation survient, ils se retirent; **14** Et ce qui est tombé parmi les épines, ce sont ceux qui ont entendu la parole; mais qui, s'en allant, la laissent étoffer par les inquiétudes, par les richesses et par les voluptés de cette vie, de sorte qu'ils ne portent point de fruit qui vienne à maturité; **15** Mais ce qui est tombé

dans une bonne terre, ce sont ceux qui, ayant entendu la parole avec un cœur honnête et bon, la retiennent et portent du fruit avec persévérance. **16** Personne, après avoir allumé une lampe, ne la couvre d'un vaisseau, ni ne la met sous le lit; mais il la met sur un chandelier, afin que ceux qui entrent, voient la lumière. **17** Car il n'y a rien de secret qui ne doive être manifesté, ni rien de caché qui ne doive être connu et venir en évidence. **18** Prenez donc garde à la manière dont vous écoutez; car on donnera à celui qui a, mais pour celui qui n'a pas, on lui ôtera même ce qu'il croit avoir. **19** Alors sa mère et ses frères vinrent le trouver; mais ils ne pouvaient l'aborder à cause de la foule. **20** Et on vint lui dire: Ta mère et tes frères sont là dehors, qui désirent te voir. **21** Mais il répondit: Ma mère et mes frères sont ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la mettent en pratique. **22** Il arriva un jour, qu'il entra dans une barque avec ses disciples, et il leur dit: Passons de l'autre côté du lac; et ils partirent. **23** Et comme ils voguaient, il s'endormit; et un vent impétueux s'éleva sur le lac, la barque s'emplitait, et ils étaient en danger. **24** Alors ils vinrent vers lui, et le réveillèrent, en disant: Maître, Maître, nous périrons. Mais lui, étant réveillé, parla avec autorité au vent et à la tempête, qui s'apaisèrent, et le calme se rétablit. **25** Alors il leur dit: Où est votre foi? Et eux, saisis de crainte et d'admiration, disaient entre eux: Qui donc est celui-ci, qui commande même aux vents et à l'eau, et ils lui obéissent. **26** Ils abordèrent ensuite au pays des Gadareniens, qui est vis-à-vis de la Galilée. **27** Et quand Jésus fut descendu à terre, il vint au-devant de lui un homme de cette ville-là, qui était possédé des démons depuis longtemps. Il ne portait point d'habits, et il ne demeurait point à la maison; mais il se tenait dans les sépulcres. **28** Dès qu'il vit Jésus, il cria, et se jetant à ses pieds, il dit à haute voix: Qu'y a-t-il entre moi et toi, Jésus, Fils du Dieu très haut? Je te prie, ne me tourmente point. **29** Car Jésus commandait à l'esprit immonde de sortir de cet homme, dont il s'était saisi depuis longtemps; on le liait de chaînes et on le gardait avec des entraves, mais il rompait ses liens, et il était emporté par le démon dans les déserts. **30** Et Jésus lui demanda: Comment t'appelles-tu? Et il répondit: Légion; car plusieurs démons étaient entrés en lui. **31** Et ils le priaient de ne leur pas commander d'aller dans l'abîme. (Abyssos g12) **32** Or, il y avait là un grand troupeau de pourceaux qui paissaient sur la montagne; et ils le priaient qu'il leur permît d'entrer dans ces pourceaux, et il le leur permit. **33** Les démons étant donc sortis de cet homme, entrèrent dans les pourceaux, et le troupeau se précipita de ce lieu escarpé dans le lac, et fut noyé. **34** Et ceux qui les paissaient, voyant ce qui était arrivé, s'enfuirent et le racontèrent dans la ville et à la campagne. **35** Alors les gens sortirent pour voir ce qui s'était passé; et étant venus vers Jésus, ils trouvèrent

l'homme duquel les démons étaient sortis, assis aux pieds de Jésus, habillé et dans son bon sens; et ils furent saisis de frayeur. **36** Et ceux qui avaient vu ces choses leur racontèrent comment le démoniaque avait été délivré. **37** Et tous ceux du pays des Gadaréniens le prièrent de se retirer de chez eux; car ils étaient saisis d'une grande crainte. Il entra donc dans la barque pour s'en retourner. **38** Et l'homme duquel les démons étaient sortis, le pria de lui permettre d'être avec lui; mais Jésus le renvoya, en disant: **39** Retourne dans ta maison, et raconte les grandes choses que Dieu t'a faites. Il s'en alla donc, publiant par toute la ville tout ce que Jésus avait fait en sa faveur. **40** Quand Jésus fut de retour, il fut reçu par une grande multitude; car tous l'attendaient. **41** Et voici un homme nommé Jairus, qui était chef de la synagogue, vint, et se jetant aux pieds de Jésus, le pria de venir dans sa maison; **42** Parce qu'il avait une fille unique, d'environ douze ans, qui se mourait. Et comme Jésus y allait, il était pressé par la foule. **43** Alors une femme, qui avait une perte de sang depuis douze ans, et qui avait dépensé tout son bien en médecins, sans avoir pu être guérie par aucun, **44** S'approchant de Jésus, qui avait avec lui, dirent: Maître, la foule t'environne et te presse; et tu dis: Qui m'a touché? **45** Mais Jésus dit: Quelqu'un m'a touché; car j'ai senti qu'une vertu est sortie de moi. **46** Cette femme voyant que cela ne lui avait point été caché, vint toute tremblante, et se jetant à ses pieds, elle déclara, devant tout le peuple, pour quel sujet elle l'avait touché, et comment elle avait été guérie à l'instant. **47** Et Jésus lui dit: Ma fille, rassure-toi, ta foi t'a guérie; va-t'en en paix. **48** Comme il parlait encore, quelqu'un vint de chez le chef de la synagogue, qui lui dit: Ta fille est morte; ne fatigue pas le Maître. **49** Mais Jésus, l'ayant entendu, dit à Jairus: Ne crains point; crois seulement, et elle sera guérie. **50** Et quand il fut arrivé dans la maison, il ne laissa entrer personne que Pierre, Jacques et Jean, et le père et la mère de la fille. **51** Et tous pleuraient et se lamentaient à cause d'elle; mais il dit: Ne pleurez point; elle n'est pas morte, mais était morte. **52** Et tous furent saisis de larmes, sachant qu'elle donna puissance et autorité sur tous les démons, et le pouvoir de guérir les malades. **53** Et ils se moquaient de lui, sachant qu'elle annoncer le royaume de Dieu, et guérir les malades. **54** Mais, les ayant tous fait sortir, il la prit par la main, et il cria: Enfant, lève-toi. **55** Et son esprit revint; elle se leva à l'instant, et il commanda qu'on lui donnât à manger. **56** Et ses parents furent tout étonnés; mais il leur défendit de dire à personne ce qui était arrivé.

9 Ayant assemblé ses douze disciples, Jésus leur donna puissance et autorité sur tous les démons, et le pouvoir de guérir les malades. **2** Et il les envoya annoncer le royaume de Dieu, et guérir les malades. **3** Et il leur dit: Ne portez rien pour le chemin, ni bâtons, ni sac, ni pain, ni argent, et n'ayez pas deux habits. **4** Et en quelque maison que vous entriez, demeurez-y jusqu'à ce que vous partiez. **5** Et quant à ceux qui ne vous recevront point, en partant de leur ville secouez la poussière de vos pieds, en témoignage contre ces gens-là. **6** Étant donc partis, ils allaient de bourgade en bourgade, annonçant l'évangile et guérissant partout les malades. **7** Cependant, Hérode le tétrarque entendit parler de tout ce que Jésus faisait; et il était fort perplexe, parce que les uns disaient que Jean était ressuscité des morts; **8** Et d'autres, qu'Elie était apparu; et d'autres, que l'un des anciens prophètes était ressuscité. **9** Et Hérode disait: J'ai fait couper la tête à Jean; mais qui est celui-ci, dont j'apprends de telles choses? Et il souhaitait de le voir. **10** Les apôtres étant de retour, racontèrent à Jésus tout ce qu'ils avaient fait. Les ayant pris avec lui, il se retira à l'écart, dans un lieu solitaire, près d'une ville appelée Bethsaïda. **11** Le peuple l'ayant appris, le suivit, et Jésus les ayant reçus, leur parlait du royaume de Dieu, et il guérissait ceux qui avaient besoin de guérison. **12** Comme le jour commençait à baisser, les douze s'approchèrent et lui dirent: Renvoie cette multitude, afin qu'ils aillent dans les bourgades et dans les campagnes environnantes, pour se loger et trouver des vivres; car nous sommes ici dans un lieu désert. **13** Mais il leur dit: Vous-mêmes, donnez-leur à manger. Et ils répondirent: Nous n'avons pas plus de cinq pains et de deux poissons; à moins que nous n'allions acheter des vivres pour tout ce peuple; **14** Car ils étaient environ cinq mille hommes. Alors il dit à ses disciples: Faites-les asseoir par rangées de cinquante. **15** Et ils firent ainsi, et les firent tous asseoir. **16** Alors Jésus prit les cinq pains et les deux poissons, et levant les yeux au ciel, il les bénit, et les rompit, et les donna aux disciples, pour les présenter au peuple. **17** Tous en mangèrent, et furent rassasiés, et on emporta douze paniers pleins des morceaux qui restèrent. **18** Il arriva, comme il priait en particulier, et que les disciples étaient avec lui, qu'il arriva dans la maison, il ne laissa entrer personne que leur demanda: Qui disent les foules que je suis? **19** Eux, répondant, dirent: Les uns disent Jean-Baptiste; les autres, Elie; et les autres, que quelqu'un des anciens prophètes est ressuscité. **20** Et vous, leur dit-il, qui dites-elle mort. **21** Mais il leur défendit sévèrement de le dire à personne, **22** Ajoutant: Il faut que le Fils de l'homme souffre beaucoup, et qu'il soit rejeté par les anciens, les principaux sacrificeurs et les scribes, et qu'il soit mis à mort, et qu'il ressuscite le troisième jour. **23** Or, il disait à tous: Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge chaque jour de sa croix, et qu'il me suive. **24** Car quiconque voudra sauver sa vie la perdra; mais quiconque perdra sa vie pour l'amour de moi, celui-là la sauvera. **25** Et que servirait-il à un homme de gagner tout le monde, s'il se détruisait ou

se perdait lui-même? 26 Car si quelqu'un a honte de moi et de mes paroles, le Fils de l'homme aura honte de lui quand il viendra dans sa gloire, et dans celle du Père et des saints anges. 27 Et je vous le dis en vérité: Il y a quelques-uns de ceux qui sont ici présents, qui ne mourront point, qu'ils n'aient vu le royaume de Dieu. 28 Environ huit jours après ces discours, Jésus prit avec lui Pierre, Jean et Jacques, et monta sur une montagne pour prier. 29 Et pendant qu'il pria, son visage parut tout autre, et ses habits devinrent blancs et resplendissants comme un éclair. 30 Et voici deux hommes s'entretenaient avec lui; 31 C'était Moïse et Élie, qui apparurent avec gloire, et parlaient de sa mort qu'il devait accomplir à Jérusalem. 32 Et Pierre et ceux qui étaient avec lui étaient accablés de sommeil, et quand ils furent réveillés, ils virent sa gloire et les deux hommes qui étaient avec lui. 33 Et comme ces hommes se séparaient de Jésus, Pierre lui dit: Maître, il est bon que nous demeurions ici; faisons-y trois tentes, une pour Moïse et une pour Élie; car il ne savait pas bien ce qu'il disait. 34 Il parlait encore, lorsqu'une nuée les couvrit; et comme elle les enveloppait, les disciples furent saisis de frayeur. 35 Et une voix sortit de la nuée, qui dit: C'est ici mon Fils bien-aimé; écoutez-le. 36 Et comme la voix se faisait entendre, Jésus se trouva seul; et ses disciples gardèrent le silence, et ne dirent rien alors à personne de ce qu'ils avaient vu. 37 Le jour suivant, comme ils descendaient de la montagne, une grande troupe vint au-devant de Jésus. 38 Et un homme de la troupe s'écria et dit: Maître, je te prie, jette les yeux sur mon fils; car c'est mon unique. 39 Un esprit se saisit de lui, et aussitôt il jette de grands cris. Puis l'esprit l'agitait violemment, le fait écumuer, et à peine le quitte-t-il, après l'avoir tout brisé. 40 Et j'ai prié tes disciples de le chasser; mais ils n'ont pu. 41 Et Jésus répondant, dit: O race incrédule et perverse, jusqu'à quand serai-je avec vous et vous supporterai-je? 42 Amène ici ton fils. Et comme il approchait, le démon le terrassa, et l'agita violemment; mais Jésus reprit fortement l'esprit immonde, et guérit l'enfant, et le rendit à son père. 43 Et tous furent étonnés de la puissance magnifique de Dieu. Et comme ils étaient tous dans l'admiration de tout ce que Jésus faisait, il dit à ses disciples: 44 Pour vous, écoutez bien ces paroles: Le Fils de l'homme doit être livré entre les mains des hommes. 45 Mais ils n'entendaient point cette parole; elle était si obscure pour eux, qu'ils n'y comprenaient rien; et ils craignaient de l'interroger sur ce sujet. 46 Or, une pensée s'empara d'eux, savoir: Lequel d'entre eux serait le plus grand. 47 Mais Jésus, voyant la pensée de leur cœur, prit un enfant et le plaça auprès de lui, et il leur dit: 48 Quiconque reçoit cet enfant en mon nom, me reçoit; et quiconque me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. Car celui d'entre vous tous qui est le plus petit, c'est celui-là qui sera grand.

49 Et Jean, prenant la parole, dit: Maître, nous avons vu quelqu'un qui chassait les démons en ton nom; et nous l'en avons empêché, parce qu'il ne te suit pas avec nous. 50 Et Jésus lui dit: Ne l'en empêchez point; car celui qui n'est pas contre nous est pour nous. 51 Comme le temps de son élévation approchait, il se mit en chemin, résolu d'aller à Jérusalem. 52 Et il envoya des gens devant lui, qui, étant partis, entrèrent dans un bourg des Samaritains, pour lui préparer un logement. 53 Mais ceux-ci ne le reçurent pas, parce qu'il se dirigeait vers Jérusalem. 54 Et Jacques et Jean, ses disciples, voyant cela, lui dirent: Seigneur, veux-tu que nous nous disions que le feu descendre du ciel et qu'il les consome, comme fit Élie? 55 Mais Jésus, se retournant, les censura et dit: Vous ne savez de quel esprit vous êtes animés; 56 Car le Fils de l'homme n'est point venu faire périr les hommes, mais les sauver. Et ils s'en allèrent dans un autre bourg. 57 Comme ils étaient en chemin, un homme lui dit: Je te suivrai, Seigneur, partout où tu iras. 58 Mais Jésus lui dit: Les renards ont des tanières, et les oiseaux du ciel des nids; mais le Fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête. 59 Il dit à un autre: Suis-moi. Et celui-ci répondit: Seigneur, permets que j'aille auparavant ensevelir mon père. 60 Jésus lui dit: Laisse les morts ensevelir leurs morts, mais toi, va annoncer le royaume de Dieu. 61 Un autre lui dit aussi: Je te suivrai, Seigneur, mais permets-moi de prendre auparavant congé de ceux qui sont dans ma maison. 62 Mais Jésus lui répondit: Celui qui met la main à la charrue et regarde derrière lui, n'est point propre au royaume de Dieu.

10 Après cela, le Seigneur établit encore soixante et dix autres disciples; et il les envoya deux à deux devant lui, dans toutes les villes et dans tous les lieux où lui-même devait aller. 2 Et il leur disait: La moisson est grande; mais il y a peu d'ouvriers; priez donc le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson. 3 Allez, je vous envoie comme des agneaux au milieu des loups. 4 Ne portez ni bourse, ni sac, ni souliers; et ne saluez personne en chemin. 5 Et dans quelque maison que vous entriez, dites en entrant: La paix soit sur cette maison. 6 S'il y a là un enfant de paix, votre paix reposera sur lui; sinon elle retournera à vous. 7 Et demeurez dans cette maison, mangeant et buvant de ce qu'on vous donnera; car l'ouvrier est digne de son salaire. Ne passez point d'une maison à une autre maison. 8 Et dans quelque ville que vous entriez, si l'on vous y reçoit, mangez de ce qu'on vous présentera. 9 Guérissez les malades qui s'y trouveront, et dites-leur: Le royaume de Dieu s'est approché de vous. 10 Mais dans quelque ville que vous entriez, si l'on ne vous reçoit pas, sortez dans les rues, et dites: 11 Nous secouons contre vous la poussière qui s'est attachée à nous dans votre ville; sachez pourtant que le règne de Dieu s'est

approché de vous. **12** Je vous dis qu'en ce jour-là le sort de Sodome sera plus supportable que celui de cette ville-là. **13** Malheur à toi, Chorazin; malheur à Bethsaïda; car si les miracles qui ont été faits au milieu de vous, avaient été faits à Tyr et à Sidon, il y a longtemps qu'elles se seraient converties, en prenant le sac et la cendre. **14** C'est pourquoi le sort de Sidon sera plus supportable au Jugement que le vôtre. **15** Et toi, Capernaüm, qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jusqu'en enfer. (*Hadès g86*) **16** Qui vous écoute, m'écoute; et qui vous rejette, me rejette; et qui me rejette, rejette celui qui m'a envoyé. **17** Or, les soixante et dix disciples revinrent avec joie, disant: Seigneur, les démons mêmes nous sont assujettis en ton nom. **18** Et leur dit: Je voyais Satan tomber du ciel comme un éclair. **19** Voici, je vous donne le pouvoir de marcher sur les serpents, sur les scorpions, et sur toutes les forces de l'ennemi; et rien ne pourra vous nuire. **20** Toutefois ne vous réjouissez pas de ce que les esprits vous sont assujettis; mais réjouissez-vous plutôt de ce que vos noms sont écrits dans les cieux. **21** En ce même instant, Jésus tressaillit de joie en son esprit et dit: Je te loue, ô Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce que tu as caché ces choses aux sages et aux intelligents, et de ce que tu les as révélées aux enfants! Oui, ô Père, cela est ainsi, parce que tu l'as trouvé bon! **22** Toutes choses m'ont été données par mon Père; et nul ne connaît qui est le Fils, que le Père, ni qui est le Père, que le Fils, et celui à qui le Fils le voudra révéler. **23** Puis, se tournant vers ses disciples, il leur dit en particulier: Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez! **24** Car je vous dis que plusieurs prophètes et plusieurs rois ont désiré de voir ce que vous voyez, et ne l'ont point vu; et d'entendre ce que vous entendez, et ne l'ont point entendu. **25** Alors un docteur de la loi se leva et dit à Jésus, pour l'éprouver: Maître, que faut-il que je fasse pour hériter de la vie éternelle? (*aiōnios g166*) **26** Jésus lui dit: Qu'est-ce qui est écrit dans la loi, et qu'y lis-tu? **27** Il répondit: Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de toute ta force et de toute ta pensée; et ton prochain comme toi-même. **28** Et Jésus lui dit: Tu as bien répondu; fais cela, et tu vivras. **29** Mais cet homme voulant paraître juste, dit à Jésus: Et qui est mon prochain? **30** Et Jésus, reprenant la parole, dit: Un homme descendit de Jérusalem à Jéricho, et tomba entre les mains des brigands, qui le dépouillèrent; et après l'avoir blessé de plusieurs coups, ils s'en allèrent, le laissant à demi mort. **31** Or, il se rencontra qu'un sacrificeur descendait par ce chemin-là, et ayant vu cet homme, il passa outre. **32** Un lévite étant aussi venu dans le même endroit, et le voyant, passa outre. **33** Mais un Samaritain, passant son chemin, vint vers cet homme, et le voyant, il fut touché de compassion. **34** Et s'approchant, il banda ses plaies, et il y versa de l'huile et du vin; puis il le mit sur sa monture, et le mena à une hôtellerie, et prit soin de lui. **35** Le lendemain, en partant, lui dit: Aie soin de lui, et tout ce que tu dépenseras de plus, je te le rendrai à mon retour. **36** Lequel donc de ces trois te semble avoir été le prochain de celui qui est tombé entre les mains des voleurs? **37** Le docteur dit: C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui. Jésus donc lui dit: Va, et fais la même chose. **38** Comme ils étaient en chemin, il entra dans un bourg, et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison. **39** Elle avait une sœur nommée Marie, qui, se tenant assise aux pieds de Jésus, écoutait sa parole. **40** Et Marthe était distraite par divers soins du ménage. Étant survenue, elle dit: Seigneur, ne considères-tu point que ma sœur me laisse servir toute seule? Dis-lui donc qu'elle m'aide. **41** Et Jésus lui répondit: Marthe, Marthe, tu te mets en peine et tu t'agites pour beaucoup de choses; mais une seule est nécessaire; et Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée. **42** Et Jésus lui répondit: Marthe, Marthe, tu te mets en peine et tu t'agites pour beaucoup de choses; mais une seule est nécessaire; et Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée.

11 Un jour que Jésus était en prière en un certain lieu, après qu'il eut achevé, un de ses disciples lui dit: Seigneur, enseigne-nous à prier, comme Jean l'a aussi enseigné à ses disciples. **2** Et il leur dit: Quand vous priez, dites: Notre Père qui es aux cieux; ton nom soit sanctifié; ton règne vienne; ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel; **3** Donne-nous chaque jour notre pain quotidien; **4** Pardonne-nous nos péchés; car nous pardonnons aussi à tous ceux qui nous ont offensés; et ne nous induis point en tentation; mais délivre-nous du malin. **5** Puis il leur dit: Si l'un de vous avait un ami qui vint le trouver à minuit, et qui lui dit: Mon ami, prête-moi trois pains; **6** Car un de mes amis qui est en voyage est survenu chez moi, et je n'ai rien à lui présenter; **7** Et que cet homme, qui est dans sa maison, lui répondit: Ne m'importe pas, ma porte est fermée, et mes enfants sont avec moi au lit; je ne saurais me lever pour t'en donner. **8** Je vous dis, que quand même il ne se lèverait pas pour lui en donner parce qu'il est son ami, il se lèverait à cause de son importunité, et lui en donnerait autant qu'il en aurait besoin. **9** Moi aussi, je vous dis: Demandez, et on vous donnera; cherchez, et vous trouverez; heurtez, et on vous ouvrira. **10** Car quiconque demande, reçoit, et qui cherche, trouve; et on ouvrira à celui qui heurte. **11** Qui est le père d'entre vous, qui donne à son fils une pierre, lorsqu'il lui demande du pain? Ou, s'il lui demande un poisson, lui donnera-t-il un serpent au lieu d'un poisson? **12** Ou encore, s'il lui demande un ouf, lui donnera-t-il un scorpion? **13** Si donc, vous, qui êtes mauvais, savez donner de bonnes choses à vos enfants, combien plus

votre Père céleste donnera-t-il le Saint-Esprit à ceux qui le lui demandent? 14 Jésus chassa aussi un démon qui était muet; et le démon étant sorti, le muet parla; et le peuple était dans l'admiration. 15 Et quelques-uns d'entre eux dirent: C'est par Béelzébul, le prince des démons, qu'il chasse les démons. 16 Mais d'autres, pour l'éprouver, lui demandaient un miracle qui vint du ciel. 17 Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit: Tout et toute maison divisée contre elle-même tombera en ruine. 18 Si donc Satan est aussi divisé contre lui-même, comment son règne subsistera-t-il? puisque vous dites que c'est par Béelzébul que je chasse les démons. 19 Que si je chasse les démons par Béelzébul, vos fils par qui les chassent-ils? C'est pourquoi ils seront vos juges. 20 Mais si je chasse les démons par le doigt de Dieu, il est donc vrai que le règne de Dieu est venu à vous. 21 Quand un homme fort et bien armé garde sa maison, tout ce qu'il a est en sûreté. 22 Mais lorsqu'un plus fort que lui survient, il le terrasse, lui ôte toutes ses armes auxquelles il se confiait, et partage ses dépouilles. 23 Celui qui n'est pas avec moi est contre moi, et celui qui n'assemble pas avec moi, dissoit. 24 Lorsqu'un esprit immonde est sorti d'un homme, il va par des lieux arides, cherchant du repos, et il n'en trouve point; et il dit: Je retournerai dans ma maison, d'où je suis sorti. 25 Et quand il y vient, il la trouve balayée et ornée. 26 Alors il s'en va et prend avec lui sept autres esprits pires que lui, et ils y entrent et y demeurent; et le dernier état de cet homme devient pire que le premier. 27 Comme il disait ces choses, une femme de la foule éleva sa voix et lui dit: Heureux les flancs qui t'ont porté, et les mamelles qui t'ont allaité! 28 Mais plutôt, reprit Jésus, heureux ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la mettent en pratique! 29 Comme le peuple s'amassait en foule, Jésus se mit à dire: Cette race est méchante, elle demande un miracle, et il ne lui en sera point donné d'autre que celui du prophète Jonas. 30 Car, comme Jonas fut un miracle pour les Ninivites, le Fils de l'homme en sera un pour cette génération. 31 La reine du Midi s'élèvera au jour du jugement contre les hommes de cette génération, et les condamnera, parce qu'elle vint des bornes de la terre pour entendre la sagesse de Salomon; et voici, il y a ici plus que Salomon. 32 Les hommes de Ninive s'élèveront au jour du jugement contre cette génération, et la condamneront, parce qu'ils se repentirent à la prédication de Jonas; et voici, il y a ici plus que Jonas. 33 Personne n'allume une lampe pour la mettre dans un lieu caché, ou sous un bûcheau; mais sur un chandelier, afin que ceux qui entrent, voient la lumière. 34 L'œil est la lumière du corps; si donc ton œil est sain, tout ton corps sera éclairé; mais s'il est mauvais, ton corps sera dans les ténèbres. 35 Prends donc garde que la lumière qui est en toi ne soit que ténèbres. 36 Si donc tout ton corps est éclairé, et s'il n'a aucune partie qui soit dans les ténèbres, il sera tout éclairé, comme quand une lampe t'éclaire par sa lumière. 37 Comme il parlait, un pharisiens le pria de dîner chez lui; et Jésus entra et se mit à table. 38 Et le pharisiens s'étonna de ce qu'il vit qu'il ne s'était pas lavé avant le dîner. 39 Et le Seigneur lui dit: Vous autres pharisiens, vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat; mais au-dedans vous êtes pleins de rapine et de méchanceté. 40 Insensés! celui qui a fait le dehors n'a-t-il pas aussi fait le dedans? 41 Mais plutôt, donnez en aumônes ce que vous avez, et toutes choses seront pures pour vous. 42 Mais malheur à vous, pharisiens, qui payez la dîme de la menthe, de la rue et de toutes sortes d'herbes, tandis que vous négligez la justice et l'amour de Dieu. Ce sont là les choses qu'il fallait faire, sans néanmoins négliger les autres. 43 Malheur à vous, pharisiens, qui aimez à occuper les premières places dans les synagogues, et à être salués dans les places publiques. 44 Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, parce que vous ressemblez aux sépulcres dessus n'en savent rien. 45 Alors un des docteurs de la loi prit la parole et lui dit: Maître, en disant ces choses, tu nous outrageas aussi. 46 Et Jésus dit: Malheur aussi à vous, docteurs de la loi, parce que vous chargez les hommes de fardeaux qu'ils ne peuvent porter, et vous-mêmes n'y touchez pas du doigt. 47 Malheur à vous, parce que vous bâtissez les sépulcres des prophéties que vos pères ont fait mourir. 48 Vous êtes donc les témoins et les complices des actions de vos pères; car ils ont fait mourir les prophéties, et vous bâtissez leurs tombeaux. 49 C'est pourquoi aussi la sagesse de Dieu a été leur enseignement: Je leur enverrai des prophéties et des messagers; et ils feront mourir les uns et persécuteront les autres; 50 Afin que le sang de tous les prophéties, qui a été répandu dès la création du monde, soit redemandé à cette génération, 51 Depuis le sang d'Abel jusqu'au sang de Zacharie, qui fut tué entre l'autel et le temple; oui, vous dis-je, il sera redemandé à cette génération. 52 Malheur à vous, docteurs de la loi, parce qu'ayant pris la clef de la connaissance, vous n'y êtes point entrés vous-mêmes, et vous avez encore empêché d'y entrer ceux qui voulaient le faire. 53 Et comme il leur disait cela, les scribes et les pharisiens se mirent à le presser fortement, et à le faire parler sur plusieurs choses, 54 Lui tendant des pièges, et cherchant à tirer quelque chose de sa bouche, afin de l'accuser.

12 Cependant, le peuple s'étant assemblé par milliers, tellement qu'ils se foulaien les uns les autres, il se mit à dire à ses disciples: Gardez-vous sur toutes choses du levain des pharisiens, qui est l'hypocrisie. **2** Car il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni rien de secret qui ne doive être connu. **3** C'est pourquoi les choses que vous aurez dites dans les ténèbres

seront entendues dans la lumière; et ce que vous aurez dit à l'oreille, dans les chambres, sera prêché sur les maisons. 4 Et je vous dis, à vous mes amis: Ne craignez point ceux qui tuent le corps, et qui, après cela, ne peuvent rien faire de plus. 5 Mais je vous montrerai qui vous devez craindre; craignez celui qui, après avoir ôté la vie, a le pouvoir d'envoyer dans la géhenne; ou, je vous le dis, c'est celui-là que vous devez craindre. (Geenna g1067) 6 Ne vend-on pas cinq petits passereaux pour deux pites? Cependant Dieu n'en oublie pas un seul. 7 Et même tous les cheveux de votre tête sont comptés; ne craignez donc point, vous valez plus que beaucoup de passereaux. 8 Or, je vous le dis: quiconque me confessera devant les hommes, le Fils de l'homme le confessa aussi devant les anges de Dieu. 9 Mais celui qui me reniera devant les hommes, sera renié devant les anges de Dieu. 10 Et quiconque aura parlé contre le Fils de l'homme, il lui sera pardonné; mais à celui qui aura blasphémé contre le Saint-Esprit, il ne sera point pardonné. 11 Quand on vous mènera dans les synagogues et devant les magistrats et les autorités, ne vous mettez point en peine de quelle manière vous répondrez pour votre défense, ni de ce que vous aurez à dire; 12 Car le Saint-Esprit vous enseignera en ce même instant ce qu'il faudra dire. 13 Alors quelqu'un de la troupe lui dit: Maître, dis à mon frère qu'il partage avec moi notre héritage. 14 Mais Jésus lui répondit: O homme, qui m'a établi pour être votre juge, ou pour faire vos partages? 15 Puis il leur dit: Gardez-vous avec soin de l'avare; car quoique les biens abondent à quelqu'un, il n'a pas la vie par ses biens. 16 Et il leur dit cette parabole: Les terres d'un homme riche avaient rapporté avec abondance; 17 Et il raisonnait en lui-même, disant: Que ferai-je? car je n'ai pas assez de place pour serrer ma récolte. 18 Voici, dit-il, ce que je ferai: j'abattrai mes greniers, et j'en bâtirai de plus grands, et j'y amasserai toute ma récolte et tous mes biens. 19 Puis je dirai à mon âme: Mon âme, tu as beaucoup de biens en réserve pour plusieurs années; repose-toi, mange, bois et te réjouis. 20 Mais Dieu lui dit: Insensé, cette nuit même, ton âme te sera redemandée; et ce que tu as amassé, pour qui sera-t-il? 21 Il en est ainsi de celui qui amasse des biens pour lui-même, et qui n'est point riche en Dieu. 22 Alors il dit à ses disciples: C'est pourquoi, je vous dis, ne soyez point en souci pour votre vie, de ce que vous mangerez; ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. 23 La vie est plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement. 24 Considérez les corbeaux; ils ne sèment ni ne moissonnent, et ils n'ont point de cellier ni de grenier, et Dieu les nourrit; combien ne valez-vous pas plus que des oiseaux! 25 Et qui de vous peut, par ses inquiétudes, ajouter une coudée à sa taille? 26 Si donc vous ne pouvez pas même les plus petites choses, pourquoi vous inquiétez-vous du reste? 27 Considérez comment les lis croissent; ils ne travaillent ni ne filent; cependant, je vous dis que Salomon même, dans toute sa gloire, n'a point été vêtu comme l'un d'eux. 28 Que si Dieu revêt ainsi une herbe qui est aujourd'hui dans les champs, et qui demain sera jetée dans le four, combien plus vous revêtira-t-il, gens de petite foi? 29 Et ne vous mettez point en peine de ce que vous mangerez, ou de ce que vous boirez, et n'ayez point l'esprit inquiet. 30 Car ce sont les nations du monde qui recherchent toutes ces choses; et votre Père sait que vous en avez besoin; 31 Cherchez plutôt le royaume de Dieu, et toutes ces choses vous seront données par-dessus. 32 Ne crains point, petit troupeau; car il a plu à votre Père de vous donner le royaume. 33 Vendez ce que vous avez, et le donnez en aumônes; faites-vous des bourses qui ne s'usent point, un trésor dans les ciels qui ne manque jamais, d'où les voleurs n'approchent point, et où la teigne ne gâte rien. 34 Car où est votre trésor, là aussi sera votre cœur. 35 Que vos reins soient ceints, et vos lampes allumées. 36 Et soyez comme des hommes qui attendent que leur maître revienne des noces; afin que quand il viendra et qu'il heurtera à la porte, ils lui ouvrent aussitôt. 37 Heureux ces serviteurs que le maître trouvera veillant quand il arrivera! Je vous dis en vérité, qu'il se ceindra, qu'il les fera mettre à table, et qu'il viendra les servir. 38 Que s'il arrive à la seconde ou à la troisième veille, et qu'il les trouve dans cet état, heureux ces serviteurs-là! 39 Vous savez que si un père de famille était averti à quelle heure un larron doit venir, il veillerait et ne laisserait pas percer sa maison. 40 Vous donc aussi, soyez prêts, car le Fils de l'homme viendra à l'heure que vous ne penserez avec abondance; 41 Alors Pierre lui dit: Seigneur, est-ce pour nous que tu dis cette parabole, ou est-ce aussi pour tous? 42 Et le Seigneur dit: Quel est donc le dispensateur fidèle et prudent, que le maître a établi sur ses domestiques, pour leur donner au temps marqué la mesure ordinaire de blé? 43 Heureux ce serviteur que son maître trouvera faisant ainsi, quand il arrivera! 44 Je vous dis en vérité, qu'il l'établira sur tout ce qu'il a. 45 Mais si ce serviteur dit en son cœur: Mon maître tarde à venir; et qu'il se mette à battre les serviteurs et les servantes, à manger, à boire, et à s'enivrer; 46 Le maître de ce serviteur viendra au jour qu'il n'attend pas, et à l'heure qu'il ne sait pas, et il le séparera, et lui donnera sa part avec les infidèles. 47 Le serviteur qui a connu la volonté de son maître, et qui ne s'est pas tenu prêt et n'a pas fait cette volonté, sera battu de plusieurs coups. 48 Mais celui qui ne l'a point connue, et qui a fait des choses dignes de châtiment, sera battu de peu de coups. Et il sera beaucoup redemandé à quiconque il aura été beaucoup donné; et on exigera plus de celui à qui on aura beaucoup confié. 49 Je suis venu mettre le feu sur la terre; et qu'ai-je à désirer s'il est déjà allumé! 50 Mais

je dois être baptisé d'un baptême; et combien ne suis-je pour travailler; venez donc ces jours-là pour être guéris, pas pressé jusqu'à ce qu'il s'accomplisse! 51 Pensez- et non pas le jour du sabbat. 15 Mais le Seigneur lui vous que je sois venu apporter la paix sur la terre? 52 répondit: Hypocrite, chacun de vous ne détache-t-il pas Non, vous dis-je; mais la division; car désormais, dans son bœuf ou son âne de la crèche, le jour du sabbat, et une maison, ils seront cinq, divisés trois contre deux, ne le mène-t-il pas à l'abreuvoir? 16 Et ne fallait-il point, et deux contre trois. 53 Le père sera divisé d'avec le en un jour de sabbat, détacher de cette chaîne cette fille fils, et le fils d'avec le père; la mère d'avec la fille, et la d'Abraham, que Satan tenait liée depuis dix-huit ans? fille d'avec la mère; la belle-mère d'avec la belle-fille. 17 Comme il parlait ainsi, tous ses adversaires étaient et la belle-fille d'avec la belle-mère. 54 Il disait encore confus, et tout le peuple se réjouissait de toutes les au peuple: Quand vous voyez une nuée qui se lève du semblable le royaume de Dieu, et à quoi le comparaiera- côté d'occident, vous dites aussitôt: Il va pleuvoir; et cela arrive ainsi. 55 Et quand le vent du midi souffle, vous je? 19 Il est semblable à une graine de moutarde, qu'un dites: Il fera chaud, et cela arrive. 56 Hypocrites! vous homme prend et met dans son jardin; et elle croît et savez discerner l'aspect de la terre et du ciel; comment devient un grand arbre, de sorte que les oiseaux du ciel donc ne discernez-vous pas ce temps-ci? 57 Et pourquoi habitent dans ses branches. 20 Il dit encore: A quoi ne discernez-vous pas aussi par vous-mêmes ce qui est compareraï-je le royaume de Dieu? 21 Il est semblable juste? 58 Or, quand tu vas devant le magistrat avec ta au levain qu'une femme prend, et qu'elle met dans trois partie adverse, tâche en chemin de sortir d'affaire avec mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit toute elle, de peur qu'elle ne te traîne devant le juge, que le levée. 22 Et Jésus allait par les villes et par les bourgs, juge ne te livre au sergent, et que le sergent ne te mette enseignant et tenant le chemin de Jérusalem. 23 Et en prison. 59 Je te dis que tu ne sortiras point de là, que quelqu'un lui dit: Seigneur, n'y a-t-il que peu de gens qui tu n'aies payé jusqu'à la dernière obole.

13 En ce temps-là, quelques personnes qui se trouvaient là, racontèrent à Jésus ce qui était arrivé à des Galiléens, dont Pilate avait mêlé le sang avec celui de leurs sacrifices. 2 Et Jésus, répondant, leur dit: Pensez-vous que ces Galiléens fussent plus grands pécheurs que tous les autres Galiléens, parce qu'ils ont souffert ces choses? 3 Non, vous dis-je; mais si vous ne vous repentez, vous péirez tous de même. 4 Ou pensez-vous que ces dix-huit sur qui la tour de Siloé est tombée, et qu'elle a tué, fussent plus coupables que tous les habitants de Jérusalem? 5 Non, vous dis-je; mais si vous ne vous repentez, vous péirez tous de même. 6 Il dit aussi cette similitude: Un homme avait un figuier planté dans sa vigne, et il y vint chercher du fruit, et n'en trouva point. 7 Et il dit au vigneron: Voici, il y a déjà trois ans que je viens chercher du fruit à ce figuier, et je n'en trouve point: coupe-le, pourquoi occupe-t-il la terre inutilement? 8 Le vigneron lui répondit: Seigneur, laisse-le encore cette année, jusqu'à ce que je l'ait déchaussé, et que j'y aie mis du fumier. 9 Peut-être portera-t-il du fruit, sinon, tu le couperas ci-après. 10 Comme Jésus enseignait dans une synagogue un jour de sabbat, 11 Il se trouva là une femme possédée d'un esprit qui la rendait malade depuis dix-huit ans, et qui était courbée, en sorte qu'elle ne pouvait point du tout se redresser. 12 Jésus, la voyant, l'appela et lui dit: Femme, tu es délivrée de ta maladie. 13 Et il lui imposa les mains; et à l'instant elle fut redressée, et elle donna gloire à Dieu. 14 Mais le chef de la synagogue, indigné de ce que Jésus avait fait une guérison un jour de sabbat, prit la parole et dit au peuple: Il y a six jours

pour travailler; venez donc ces jours-là pour être guéris, et non pas le jour du sabbat. 15 Mais le Seigneur lui répondit: Hypocrite, chacun de vous ne détache-t-il pas Non, vous dis-je; mais la division; car désormais, dans son bœuf ou son âne de la crèche, le jour du sabbat, et une maison, ils seront cinq, divisés trois contre deux, ne le mène-t-il pas à l'abreuvoir? 16 Et ne fallait-il point, et deux contre trois. 17 Comme il parlait ainsi, tous ses adversaires étaient confus, et tout le peuple se réjouissait de toutes les choses glorieuses qu'il faisait. 18 Alors il dit: A quoi est semblable le royaume de Dieu, et à quoi le comparaiera-je? 19 Il est semblable à une graine de moutarde, qu'un homme prend et met dans son jardin; et elle croît et devient un grand arbre, de sorte que les oiseaux du ciel habitent dans ses branches. 20 Il dit encore: A quoi compareraï-je le royaume de Dieu? 21 Il est semblable au levain qu'une femme prend, et qu'elle met dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit toute levée. 22 Et Jésus allait par les villes et par les bourgs, enseignant et tenant le chemin de Jérusalem. 23 Et quelqu'un lui dit: Seigneur, n'y a-t-il que peu de gens qui soient sauvés? 24 Et il leur dit: Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite; car je vous dis que plusieurs chercheront à y entrer, et qu'ils ne le pourront. 25 Quand le père de famille sera entré, et qu'il aura fermé la porte, et que, vous étant dehors, vous vous mettrez à heurter et à dire: Seigneur, Seigneur, ouvre-nous; il vous répondra: Je ne sais d'où vous êtes. 26 Alors vous direz: Nous avons mangé et bu en ta présence, et tu as enseigné dans nos places publiques. 27 Et il répondra: Je vous dis que je ne sais d'où vous êtes; retirez-vous de moi, vous tous qui faites métier de l'iniquité. 28 Là seront les pleurs et les grincements de dents, quand vous verrez Abraham, Isaac, et Jacob et tous les prophètes dans le royaume de Dieu, et que vous serez jetés dehors. 29 Et il en viendra d'orient et d'occident, du septentrion et du midi, qui seront à table dans le royaume de Dieu. 30 Et voici, il en est des derniers qui seront les premiers, et des premiers qui seront les derniers. 31 Ce même jour, quelques pharisiens vinrent lui dire: Retire-toi d'ici, et t'en va; car Hérode veut te faire mourir. 32 Et il leur dit: Allez et dites à ce renard: Voici, je chasse les démons et j'achève de faire des guérisons, aujourd'hui et demain, et le troisième jour je finis. 33 Cependant, il me faut marcher aujourd'hui, demain et le jour suivant, parce qu'il n'arrive point qu'un prophète meure hors de Jérusalem. 34 Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes, et qui lapides ceux qui te sont envoyés, combien de fois j'ai voulu rassembler tes enfants, comme la poule rassemble sa couvée sous ses ailes, et vous ne l'avez pas voulu! 35 Voici, votre habitation va vous rester déserte, et je vous dis en vérité, que vous ne me verrez plus jusqu'à ce que vous disiez: Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

14 Un jour de sabbat, Jésus était entré dans la maison lui, il se tourna vers eux et leur dit: **26** Si quelqu'un vient d'un des principaux pharisiens pour y manger, et à moi, et ne hait pas son père, sa mère, sa femme, ses ceux-ci l'observaient. **2** Or, un homme hydropique était enfants, ses frères, ses sœurs, plus encore sa propre devant lui. **3** Et Jésus, prenant la parole, dit aux docteurs vie, il ne peut être mon disciple. **27** Et quiconque ne de la loi et aux pharisiens: Est-il permis de guérir le jour porte pas sa croix, et ne me suit pas, ne peut être mon de sabbat? **4** Et ils demeurèrent dans le silence. Alors, disciple. **28** Car qui de vous, voulant bâtrir une tour, ne prenant le malade, il le guérit et le renvoya. **5** Puis il s'assied premièrement, et ne calcule la dépense, pour leur dit: Qui de vous, si son âne ou son bœuf tombe voir s'il a de quoi l'achever? **29** De peur, qu'après qu'il dans un puits, ne l'en retire aussitôt le jour de sabbat en aura posé les fondements, et qu'il n'aura pu achever, **6** Et ils ne purent lui répondre sur cela. **7** Il proposa tous ceux qui le verront ne viennent à se moquer de lui, aussi aux conviés une parabole, remarquant comment et ne disent: **30** Cet homme a commencé de bâtrir, et n'a ils choisissaient les premières places; et il leur dit: **8** pu achever. **31** Ou, quel est le roi, qui marchant pour Quand quelqu'un t'invitera à des noces, ne te mets pas livrer bataille à un autre roi, ne s'asseye premièrement et à la première place, de peur qu'il ne se trouve parmi les ne consulte s'il pourra, avec dix mille hommes, aller à la conviés une personne plus considérable que toi; **9** Et rencontre de celui qui vient contre lui avec vingt mille? que celui qui vous aura invités, toi et lui, ne vienne et ne **32** Autrement, pendant que celui-ci est encore loin, il te dise: Cède la place à celui-ci; et qu'alors tu n'aies la lui envoie une ambassade, pour demander la paix. **33** honte d'être mis à la dernière place. **10** Mais, quand tu Ainsi quiconque parmi vous ne renonce pas à tout ce seras invité, va te mettre à la dernière place, afin que qu'il a, ne peut être mon disciple. **34** Le sel est une quand celui qui t'a invité viendra, il te dise: Mon ami, bonne chose; mais si le sel perd sa saveur, avec quoi monte plus haut. Alors cela te fera honneur devant ceux l'assaisonnera-t-on? **35** Il n'est bon, ni pour la terre, ni qui seront à table avec toi. **11** Car quiconque s'élève pour le fumier; on le jette dehors. Que celui qui a des sera abaissé, et quiconque s'abaisse sera élevé. **12** oreilles pour entendre, entende.

Et il disait à celui qui l'avait invité: Quand tu fais un dîner ou un souper, n'invite pas tes amis, ni tes frères, ni tes parents, ni tes voisins riches, de peur qu'ils ne t'invitent à leur tour, et qu'on ne te rende la pareille. **13** Mais, quand tu feras un festin, convie les pauvres, les impotents, les boiteux et les aveugles; **14** Et tu seras heureux de ce qu'ils ne peuvent pas te le rendre; car tu en recevras la récompense à la résurrection des justes. **15** Un de ceux qui étaient à table, ayant entendu cela, lui dit: Heureux celui qui mangera du pain dans le royaume de Dieu! **16** Jésus lui dit: Un homme fit un grand souper, et il y convia beaucoup de gens; **17** Et il envoya son serviteur, à l'heure du souper, dire aux conviés: Venez, car tout est prêt. **18** Et ils se mirent tous, de concert, à s'excuser. Le premier lui dit: J'ai acheté une terre, et il me faut nécessairement partir et la voir; je te prie de m'excuser. **19** Et un autre dit: J'ai acheté cinq couples de bœufs, et je m'en vais les éprouver; je te prie de m'excuser. **20** Et un autre dit: J'ai épousé une femme, ainsi je n'y puis aller. **21** Et le serviteur étant de retour, rapporta cela à son maître. Alors le père de famille en colère dit à son serviteur: Va-t'en promptement sur les places et dans les rues de la ville, et amène ici les pauvres, les impotents, les boiteux et les aveugles. **22** Ensuite le serviteur dit: Seigneur, on a fait ce que tu as commandé, et il y a encore de la place. **23** Et le maître dit au serviteur: Va dans les chemins et le long des haies, et contrains d'entrer ceux qui y sont, afin que ma maison soit remplie. **24** Car je vous dis qu'aucun de ceux qui avaient été conviés ne goûtera de mon souper. **25** Comme une grande multitude de gens allaient avec

15 Tous TOUS les péagers et les gens de mauvaise vie s'approchaient de Jésus pour l'entendre. **2** Et les pharisiens et les scribes en murmuraient et disaient: Cet homme reçoit les gens de mauvaise vie et mange avec eux. **3** Mais il leur dit cette parabole: **4** Quel est l'homme d'entre vous qui, ayant cent brebis, s'il en perd une, ne laisse les quatre-vingt-dix-neuf au désert, et n'aille après celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il l'ait trouvée; **5** Et qui, l'ayant trouvée, ne la mette sur ses épaules avec joie; **6** Et étant arrivé dans la maison, n'appelle ses amis et ses voisins, et ne leur dise: Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé ma brebis qui était perdue? **7** Je vous dis qu'il y aura de même plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui se repente, que pour quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de repentance. **8** Ou, quelle est la femme qui, ayant dix drachmes, si elle en perd une, n'allume une chandelle, ne balai la maison et ne la cherche avec soin, jusqu'à ce qu'elle l'ait trouvée; **9** Et qui, l'ayant trouvée, n'appelle ses amies et ses voisines, et ne leur dise: Réjouissez-vous avec moi, car j'ai trouvé la drachme que j'avais perdue? **10** Je vous dis qu'il y a de même de la joie, devant les anges de Dieu, pour un seul pécheur qui se repente. **11** Il dit encore: Un homme avait deux fils. **12** Et le plus jeune dit au père: Mon père, donne-moi la part de bien qui doit m'échoir. Et le père leur partagea son bien. **13** Et peu de jours après, ce plus jeune fils ayant tout amassé, partit pour un pays éloigné, et y dissipa son bien en vivant dans la débauche. **14** Après qu'il eut tout dépensé, il survint une grande famine dans ce pays; et il commença à être dans l'indigence. **15** Et s'en étant allé,

il se mit au service d'un des habitants de ce pays, qui un autre de cinquante. 7 Il dit ensuite à un autre: Et l'envoya dans ses terres paître les pourceaux. 16 Et il eût toi, combien dois-tu? Il dit: Cent mesures de froment. bien voulu se rassasier des carouges que les pourceaux mais personne ne lui en donnait. 17 Étant un autre de quatre-vingts. 8 Et le maître loua cet économie donc rentré en lui-même, il dit: Combien de serviteurs infidèle de ce qu'il avait agi avec habileté; car les enfants aux gages de mon père ont du pain en abondance, et de ce siècle sont plus prudents dans leur génération, moi, je meurs de faim! 18 Je me lèverai et m'en irai vers que les enfants de lumière. (aiōn g165) 9 Et moi, je vous mon père, et je lui dirai: Mon père, j'ai péché contre le dis: Faites-vous des amis avec les richesses injustes, ciel et contre toi; 19 Et je ne suis plus digne d'être appelé afin que quand vous mourrez, ils vous recevront dans ton fils; traite moi comme l'un de tes mercenaires. 20 les tabernacles éternels. (aiōnios g166) 10 Celui qui est Il partit donc et vint vers son père. Et comme il était fidèle dans les petites choses sera aussi fidèle dans les encore loin, son père le vit et fut touché de compassion, grandes; et celui qui est injuste dans les petites choses et courant à lui, il se jeta à son cou et le bâsia. 21 Et son sera aussi injuste dans les grandes. 11 Si donc vous fils lui dit: Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre toi, n'avez pas été fidèles dans les richesses injustes, qui et je ne suis plus digne d'être appelé ton fils. 22 Mais le vous confiera les véritables? 12 Et si vous n'avez pas père dit à ses serviteurs: Apportez la plus belle robe, et été fidèles dans ce qui est à autrui, qui vous donnera l'en revêtez, et mettez-lui un anneau au doigt et des ce qui est à vous? 13 Nul serviteur ne peut servir souliers aux pieds; 23 Et amenez le veau gras, et le deux maîtres; car, ou il haïra l'un, et aimera l'autre; tuez; mangeons et réjouissons-nous; 24 Parce que mon ou il s'attachera à l'un, et méprisera l'autre. Vous ne fils, que voici, était mort, et il est revenu à la vie; il était pouvez servir Dieu et Mammon. 14 Les pharisiens, qui perdu, et il est retrouvé. Et ils commencèrent à se réjouir. étaient avares, écouteaient tout cela, et se moquaient 25 Cependant, son fils ainé qui était à la campagne, de lui. 15 Et il leur dit: Pour vous, vous voulez passer revint, et comme il approchait de la maison, il entendit pour justes devant les hommes; mais Dieu connaît vos une symphonie et des danses. 26 Et il appela un des cœurs; car ce qui est élevé devant les hommes est une serviteurs, auquel il demanda ce que c'était. 27 Et le abomination devant Dieu. 16 La loi et les prophètes vont serviteur lui dit: Ton frère est de retour, et ton père a tué jusqu'à Jean; depuis ce temps-là le royaume de Dieu est le veau gras, parce qu'il l'a recouvré en bonne santé. 28 annoncé, 17 Et chacun y entre par la violence. Mais il Mais il se mit en colère et ne voulut point entrer. Son est plus aisé que le ciel et la terre passent, qu'il n'est père donc sortit et le pria d'entrer. 29 Mais il répondit possible qu'un seul trait de lettre de la loi soit aboli. 18 à son père: Voici, il y a tant d'années que je te sers, Quiconque répudie sa femme et en épouse une autre, sans avoir jamais contrevenu à ton commandement, et commet un adultère, et quiconque épouse celle que son tu ne m'as jamais donné un chevreau pour me réjouir mari a répudiée, commet un adultère. 19 Il y avait un avec mes amis. 30 Mais quand ton fils, que voilà, qui homme riche, qui se vêtait de pourpre et de fin lin, et a mangé son bien avec des femmes débauchées, est qui se traitait chaque jour magnifiquement. 20 Il y avait revenu, tu as fait tuer le veau gras pour lui. 31 Et son aussi un pauvre, nommé Lazare, qui était couché à sa père lui dit: Mon fils! tu es toujours avec moi, et tout porte, couvert d'ulcères; 21 Il désirait de se rassasier ce que j'ai est à toi. 32 Mais il fallait bien se réjouir et des miettes qui tombaient de la table du riche; et les s'égayer, parce que ton frère, que voilà, était mort, et il chiens même venaient lécher ses ulcères. 22 Or, il arriva est revenu à la vie; il était perdu, et il est retrouvé.

16 Jésus disait aussi à ses disciples: Un homme riche avait un économie qui fut accusé devant lui de lui dissiper son bien. 2 Et l'ayant fait venir, il lui dit: Qu'est-ce que j'entends dire de toi? Rends compte de ton administration; car tu ne pourras plus administrer mon bien. 3 Alors cet économie dit en lui-même: Que ferai-je, puisque mon maître m'ôte l'administration de son bien? Je ne saurais travailler à la terre, j'aurais honte de mendier. 4 Je sais ce que je ferai, afin que quand on m'aura ôté mon administration, il y ait des gens qui me reçoivent dans leurs maisons. 5 Alors il fit venir séparément chacun des débiteurs de son maître, et il dit au premier: Combien dois-tu à mon maître? 6 Il répondit: Cent mesures d'huile. Et l'économie lui dit: Reprends ton billet; assieds-toi, et écris-en promptement

mon père **28** (Car j'ai cinq frères), pour leur attester ces choses, de peur qu'ils ne viennent aussi dans ce lieu de prophètes; qu'ils les écoutent. **30** Le riche dit: Non, père Abraham; mais si quelqu'un des morts va vers eux, ils se repentiront. **31** Et Abraham lui dit: S'ils n'écoutent pas Moïse et les prophètes, ils ne seraient pas non plus persuadés, quand même l'un des morts ressusciterait.

du ciel à l'autre, ainsi paraîtra le Fils de l'homme en son jour. **25** Mais il faut auparavant qu'il souffre beaucoup et qu'il soit rejeté par cette génération. **26** Et ce qui arriva du temps de Noé, arrivera de même au temps du Fils de l'homme: **27** On mangeait, on buvait, on prenait et on donnait en mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche; et le déluge vint qui les fit tous périr. **28** C'est encore ce qui arriva du temps de Lot: On mangeait, on buvait, on achetait, on vendait, on plantait et on bâtissait;

17 Jésus dit aussi à ses disciples: Il ne peut se faire qu'il n'arrive des scandales; toutefois, malheur à celui par qui ils arrivent. **2** Il vaudrait mieux pour lui qu'on lui mît au cou une meule de moulin, et qu'on le jetât dans la mer, que de scandaliser un de ces petits. **3** Prenez garde à vous. Si ton frère t'a offensé, reprends-le; et s'il se repente, pardonne-lui. **4** Et s'il t'a offensé sept fois le jour, et que sept fois le jour il revienne vers toi, et dise: Je me repens; pardonne-lui. **5** Et les apôtres dirent au Seigneur: Augmente-nous la foi. **6** Et le Seigneur dit: Si vous aviez de la foi gros comme un grain de moutarde, vous diriez à ce sycomore: Déracine-toi, et te plante dans la mer; et il vous obéirait. **7** Qui de vous, ayant un serviteur qui laboure, ou qui paisse les troupeaux, lui dise aussitôt qu'il revient des champs: **8** Avance-toi et te mets à table. Ne lui dira-t-il pas plutôt: Prépare-moi à souper et ceins-toi, et me sers, jusqu'à ce que j'aie mangé et bu; et après cela tu mangeras et tu boiras. **9** Aura-t-il de l'obligation à ce serviteur, parce qu'il aura fait ce qui lui avait été commandé? Je ne le pense pas. **10** Vous de même, quand vous aurez fait tout ce qui vous est commandé, dites: Nous sommes des serviteurs inutiles, parce que nous n'avons fait que ce que nous étions obligés de faire. **11** Comme il allait à Jérusalem, il passait par le milieu de la Samarie et de la Galilée. **12** Et entrant dans un bourg, il rencontra dix hommes lépreux, qui se tenaient éloignés; **13** Et ils s'écrierent: Jésus, Maître, aie pitié de nous! **14** Les ayant vus, il leur dit: Allez, et montrez-vous aux sacrificeurs. Et il arriva qu'en s'en allant, ils furent nettoyés. **15** Et l'un d'eux, voyant qu'il était guéri, revint glorifiant Dieu à haute voix. **16** Et il se jeta aux pieds de Jésus, le visage contre terre, lui rendant grâces. **17** Or, il était Samaritain. Jésus, prenant la parole, dit: Tous les dix n'ont-ils pas été guéris? Où sont donc les neuf autres? **18** Il ne s'est trouvé que cet étranger qui soit revenu donner gloire à Dieu. **19** Alors il lui dit: Lève-toi, va, ta foi t'a guéri. **20** Les pharisiens lui ayant demandé quand le règne de Dieu viendrait, il leur répondit: Le règne de Dieu ne viendra point avec éclat; **21** Et on ne dira point: Le voici ici, ou: Le voilà là; car voici, le règne de Dieu est au milieu de vous. **22** Et il dit aux disciples: Des jours viendront où vous désirerez de voir l'un des jours du Fils de l'homme, et vous ne le verrez point. **23** Et l'on vous dira: Le voici ici, ou: Le voilà là; n'y allez point, et ne les suivez point. **24** Car comme l'éclair flamboyant brille d'une extrémité

du temps de Noé, arrivera de même au temps du Fils de l'homme: **27** On mangeait, on buvait, on prenait et on donnait en mariage, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche; et le déluge vint qui les fit tous périr. **28** C'est encore ce qui arriva du temps de Lot: On mangeait, on buvait, on achetait, on vendait, on plantait et on bâtissait; **29** Mais le jour que Lot sortit de Sodome, une pluie de feu et de soufre tomba du ciel, qui les fit tous périr; **30** Il en sera de même au jour que le Fils de l'homme paraîtra. **31** En ce jour-là, que celui qui sera sur le toit, et qui aura ses meubles dans la maison, ne descende pas pour les emporter; et de même que celui qui est aux champs ne revienne pas en arrière. **32** Souvenez-vous de la femme de Lot. **33** Quiconque cherchera à sauver sa vie, la perdra; et quiconque la perdra, la retrouvera. **34** Je vous dis qu'en cette nuit, de deux personnes qui seront dans un même lit, l'une sera prise et l'autre laissée. **35** De deux femmes qui moudront ensemble, l'une sera prise et l'autre laissée. **36** De deux personnes qui seront aux champs, l'une sera prise et l'autre laissée. **37** Et répondant ils lui dirent: Où sera-ce, Seigneur? Et il leur dit: Où sera le corps mort, là s'assembleront les aigles.

18 Jésus leur dit aussi cette parabole, pour montrer qu'il faut prier toujours, et ne point se relâcher: **2** Il y avait dans une ville un juge qui ne craignait point Dieu, et qui n'avait d'égard pour personne. **3** Il y avait aussi dans cette ville-là une veuve, qui venait à lui, et lui disait: Fais-moi justice de ma partie adverse. **4** Pendant longtemps il n'en voulut rien faire. Cependant, il dit enfin en lui-même: Quoique je ne craigne point Dieu, et que je n'aie d'égard pour personne; **5** Néanmoins, parce que cette veuve m'importe, je lui ferai justice, de peur qu'elle ne vienne toujours me rompre la tête. **6** Et le Seigneur dit: Écoutez ce que dit ce juge injuste. **7** Et Dieu ne vengera-t-il point ses élus, qui crient à lui jour et nuit, quoiqu'il diffère sa vengeance? **8** Je vous dis qu'il les vengera bientôt. Mais quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre? **9** Il dit aussi cette parabole, au sujet des gens persuadés en eux-mêmes qu'ils étaient justes, et qui méprisaient les autres: **10** Deux hommes montèrent au temple pour prier; l'un était pharisien, et l'autre péager. **11** Le pharisien se tenant debout, priait ainsi en lui-même: O Dieu, je te rends grâces de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, qui sont ravisseurs, injustes, adultères, ni aussi comme ce péager; **12** Je jeûne deux fois la semaine, je donne la dîme de tout ce que je possède. **13** Mais le péager, se tenant éloigné, n'osait pas même lever les yeux au ciel; mais il se frappait la poitrine, en disant: O Dieu, sois apaisé envers moi qui suis pécheur! **14** Je vous le dis, celui-ci redescendit justifié dans sa

maison préférablement à l'autre; car quiconque s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse sera élevé. **15** On lui présentait aussi des petits enfants, afin qu'il les touchât. Les disciples voyant cela, reprenaient ceux qui les présentaient. **16** Mais Jésus les appelant à lui, dit: Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les en empêchez point; car le royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent. **17** Je vous dis en vérité que quiconque ne recevra pas le royaume de Dieu comme un petit enfant, n'y entrera point. **18** Alors un des principaux du lieu demanda à Jésus: Bon Maître, que dois-je faire pour obtenir la vie éternelle? (*aiōnios g166*) **19** Jésus lui dit: Pourquoi m'appelles-tu bon? Personne n'est bon, sauf Dieu seul. **20** Tu connais les commandements: Tu ne commettras point d'adultèbre; tu ne tueras point; tu ne déroberas point; tu ne diras point de faux témoignage; honore ton père et ta mère. **21** Il lui dit: J'ai gardé toutes ces choses dès ma jeunesse. **22** Jésus entendant cela, lui dit: Il te manque encore une chose; vends tout ce que tu as, et le distribue aux pauvres, et tu auras un trésor dans le ciel; puis viens, et suis-moi. **23** Mais quand il eut entendu cela, il devint tout triste; car il était fort riche. **24** Jésus voyant qu'il était devenu tout triste, dit: Qu'il est difficile à ceux qui ont des richesses d'entrer dans le royaume de Dieu! **25** Il est plus facile à un chameau d'entrer par le trou d'une aiguille, qu'à un riche d'entrer dans le royaume de Dieu. **26** Et ceux qui l'entendaient dirent: Et qui peut être sauvé? **27** Et Jésus leur dit: Ce qui est impossible aux hommes est possible à Dieu. **28** Et Pierre dit: Voici, nous avons tout quitté, et nous t'avons suivi. **29** Et il leur dit: Je vous dis en vérité, qu'il n'est personne qui ait laissé une maison, ou des parents ou des frères, ou une femme ou des enfants, pour le royaume de Dieu. **30** Qui ne reçoive beaucoup plus en ce siècle-ci, et, dans le siècle à venir, la vie éternelle. (*aiōn g165, aiōnios g166*) **31** Jésus prit ensuite à part les douze, et leur dit: Voici, nous montons à Jérusalem, et toutes les choses qui ont été écrites par les prophètes, touchant le Fils de l'homme, vont être accomplies. **32** Car il sera livré aux gentils, on se moquera de lui, on l'outragera, et on crachera sur lui; **33** Et après qu'on l'aura fouetté, on le fera mourir, et le troisième jour il resuscitera. **34** Mais ils n'entendent rien à tout cela; ce discours leur était caché, et ils ne comprenaient point ce qui leur était dit. **35** Comme il approchait de Jéricho, un aveugle, qui était assis près du chemin, et qui demandait l'aumône, **36** Entendant la foule du peuple qui passait, demanda ce que c'était; **37** Et on lui apprit que c'était Jésus de Nazareth qui passait. **38** Alors il s'écria: Jésus, Fils de David, aie pitié de moi! **39** Et ceux qui allaient devant le reprenaient pour le faire taire; mais il criait encore plus fort: Fils de David, aie pitié de moi! **40** Et Jésus, s'étant arrêté, commanda qu'on le lui amenât; et quand l'aveugle se fut approché, **41** Il lui demanda: Que veux-tu que je te fasse? Et il répondit: Seigneur, que je recouvre la vue. **42** Et Jésus lui dit: Recouvre la vue; ta foi t'a guéri. **43** Et à l'instant il recouvra la vue, et il suivait, donnant gloire à Dieu. Et tout le peuple voyant cela, loua Dieu.

19 Jésus étant entré à Jéricho passait par la ville. **2** Et un homme appelé Zachée, chef des péagers, qui était riche, **3** Cherchait à voir qui était Jésus; mais il ne le pouvait à cause de la foule, parce qu'il était de petite taille. **4** C'est pourquoi il courut devant, et monta sur un sycomore pour le voir, parce qu'il devait passer par là. **5** Jésus étant venu en cet endroit, et levant les yeux, le vit et lui dit: Zachée, hâte-toi de descendre; car il faut que je loge aujourd'hui dans ta maison. **6** Et il descendit promptement, et le reçut avec joie. **7** Et tous ceux qui virent cela murmuraient, disant qu'il était entré chez un homme de mauvaise vie pour y loger. **8** Et Zachée se présentant devant le Seigneur, lui dit: Seigneur, je donne la moitié de mes biens aux pauvres, et si j'ai fait tort à quelqu'un en quelque chose, je lui en rends quatre fois autant. **9** Et Jésus lui dit: Le salut est entré aujourd'hui dans cette maison, parce que celui-ci est aussi enfant d'Abraham. **10** Car le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu. **11** Comme ils écoutaient ce discours, Jésus continuant, proposa une parabole, parce qu'il était près de Jérusalem, et qu'ils croyaient que le royaume de Dieu allait paraître bientôt. **12** Il dit donc: Un homme de grande naissance s'en alla dans un pays éloigné pour prendre possession d'un royaume, et s'en reviennent ensuite. **13** Et ayant appelé dix de ses serviteurs, il leur donna dix marcs d'argent, et leur dit: Faites-les valoir jusqu'à ce que je revienne. **14** Mais les gens de son pays le haïssent; et ils envoyèrent une ambassade après lui, pour dire: Nous ne voulons pas que celui-ci règne sur nous. **15** Il arriva donc, lorsqu'il fut de retour, après avoir pris possession du royaume, qu'il commanda qu'on fit venir ces serviteurs auxquels il avait donné l'argent, pour savoir combien chacun l'avait fait valoir. **16** Et le premier se présenta et dit: Seigneur, ton marc a produit dix autres marcs. **17** Et il lui dit: C'est bien, bon serviteur, parce que tu as été fidèle en peu de choses, tu auras le gouvernement de dix villes. **18** Et le second vint et dit: Seigneur, ton marc a produit cinq autres marcs. **19** Et il dit aussi à celui-ci: Et toi, commande à cinq villes. **20** Et un autre vint et dit: Seigneur, voici ton marc que j'ai gardé enveloppé dans un linge; **21** Car je te craignais, parce que tu es un homme sévère, tu prends où tu n'as rien mis, et tu moissonnes où tu n'as point semé. **22** Et son maître lui dit: Méchant serviteur, je te jugerai par tes propres paroles; tu savais que je suis un homme sévère, qui prends où je n'ai rien mis, et qui moissonne où je n'ai point semé; **23** Et pourquoi n'as-tu pas mis mon argent à la banque; et à mon retour, je t'eusse retiré avec les intérêts? **24** Et il dit à ceux qui étaient présents:

Otez-lui le marc, et le donnez à celui qui a les dix marcs. t'a donné cette autorité? 3 Il répondit et leur dit: Je 25 Et ils lui dirent: Seigneur, il a déjà dix marcs. 26 Je vous demanderai aussi une chose; dites-la-moi: 4 Le vous dis qu'on donnera à quiconque a; mais à celui baptême de Jean venait-il du ciel ou des hommes? 5 Or, qui n'a pas, on ôtera même ce qu'il a. 27 Quant à mes ils raisonnaient ainsi en eux-mêmes: Si nous disons: Du ennemis, qui n'ont pas voulu que je régnerasse sur eux, ciel, il dira: Pourquoi donc n'y avez-vous pas cru? 6 Et si amenez-les ici, et égorguez-les en ma présence. 28 Et nous disons: Des hommes, tout le peuple nous lapidera; après avoir dit cela, Jésus s'en alla plus avant, montant car il est persuadé que Jean est un prophète. 7 C'est à Jérusalem. 29 Jésus, étant arrivé près de Bethphagé pourquoi ils répondirent qu'ils ne savaient d'où il venait. et de Béthanie, vers la montagne appelée des Oliviers, il 8 Et Jésus leur dit: Je ne vous dirai pas non plus par envoya deux de ses disciples, en disant: 30 Allez à la quelle autorité je fais ces choses. 9 Alors il se mit à dire bourgade qui est devant vous, et quand vous y serez au peuple cette parabole: Un homme planta une vigne, entrés, vous trouverez un ânon attaché, que personne et la loua à des vigneron, et fut longtemps absent. 10 n'a jamais monté; détachez-le, et me l'amenez. 31 Et si Et la saison étant venue, il envoya un serviteur vers les quelqu'un vous demande pourquoi vous le détachez, vigneron, afin qu'ils lui donnassent du fruit de la vigne; vous lui direz: Parce que le Seigneur en a besoin. mais les vigneron l'ayant battu, le renvoyèrent à vide. 32 Les envoyés s'en allèrent, et trouvèrent comme il 11 Et il envoya encore un autre serviteur; mais l'ayant leur avait dit. 33 Et comme ils détachaient l'ânon, ses aussi battu et traité outrageusement, ils le renvoyèrent à maîtres leur dirent: Pourquoi détachez-vous cet ânon? vide. 12 Il en envoya encore un troisième, mais ils le 34 Et ils répondirent: Le Seigneur en a besoin. 35 Et blessèrent aussi, et le chassèrent. 13 Le maître de la ils l'amènerent à Jésus; et ayant mis leurs vêtements vigne dit alors: Que feraï-je? J'enverrai mon fils bien-sur l'ânon, ils firent monter Jésus dessus. 36 Et comme aimé; peut-être qu'en le voyant ils le respecteront. 14 il passait, plusieurs étendaient leurs vêtements par le Mais les vigneron l'ayant vu, raisonnèrent ainsi entre chemin. 37 Et comme il approchait de la descente eux, disant: Celui-ci est l'héritier; venez, tuons-le, afin de la montagne des Oliviers, toute la multitude des que l'héritage soit à nous. 15 Et l'ayant jeté hors de la disciples, transportée de joie, se mit à louer Dieu à haute vigne, ils le tuèrent. Que fera donc le maître de la vigne? voix pour tous les miracles qu'ils avaient vus. 38 Et ils 16 Il viendra, et fera péir ces vigneron et il donnera la disaient: Béni soit le Roi qui vient au nom du Seigneur! vigne à d'autres. Les Juifs ayant entendu cela, dirent: 17 Paix dans le ciel, et gloire dans les lieux très hauts 39 Qu'ainsi n'advienne! Alors Jésus les regardant, leur dit: Alors quelques-uns des pharisiens de la foule lui dirent: Que veut donc dire ce qui est écrit: La pierre que ceux qui Maître, reprends tes disciples. 40 Et il répondit et leur bâtiisaient ont rejetée, est devenue la principale pierre dit: Je vous dis que si ceux-ci se taisent, les pierres de l'angle? 18 Quiconque tombera sur cette pierre sera crieront. 41 Et quand il fut près de la ville, en la voyant, brisé, et elle écrasera celui sur qui elle tombera. 19 Alors il pleura sur elle, et dit: 42 Oh! si tu avais connu toi les principaux sacrificeurs et les scribes cherchèrent à aussi, du moins en ce jour qui t'est donné, les choses qui l'heure même à jeter les mains sur lui; car ils avaient regardent ta paix! mais maintenant elles sont cachées reconnu qu'il avait dit cette parabole contre eux; mais à tes yeux. 43 Car des jours viendront sur toi, où tes ils craignirent le peuple. 20 C'est pourquoi, l'observant ennemis t'environneront de tranchées, et t'entoureront de près, ils apostèrent des gens qui contrefaisaient les et te serreront de toutes parts; 44 Et ils te détruiront gens de bien, pour le surprendre dans ses paroles, afin toi et tes enfants au milieu de toi, et ils ne laisseront de le livrer au magistrat et au pouvoir du gouverneur. 21 chez toi pierre sur pierre, parce que tu n'as point connu Ces gens lui adressèrent cette question: Maître, nous le temps où tu as été visitée. 45 Ensuite, étant entré savons que tu parles et enseignes avec droiture, et que, dans le temple, il se mit à chasser ceux qui y vendaient sans faire acceptation de personne, tu enseignes la voie et y achetaient, leur disant: 46 Il est écrit: Ma maison de Dieu selon la vérité. 22 Nous est-il permis de payer le est une maison de prières; mais vous en avez fait une tribut à César, ou non? 23 Mais Jésus comprenant leur caverne de voleurs. 47 Et il enseignait tous les jours artifice, leur dit: Pourquoi me tentez-vous? 24 Montrez-dans le temple. Et les principaux sacrificeurs et les moi un denier. De qui a-t-il l'image et l'inscription? Ils scribes, et les principaux du peuple cherchaient à le faire répondirent: De César. 25 Et il leur dit: Rendez donc à périr. 48 Mais ils ne savaient que faire, car tout le peuple César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu. 26 s'attachait à ses paroles.

20 Un jour que Jésus enseignait le peuple dans le temple, et qu'il annonçait l'Évangile, les principaux sacrificeurs et les scribes, avec les anciens, étaient survenus, 2 Lui parlèrent et lui dirent: Dis-nous par quelle autorité tu fais ces choses, et qui est celui qui

sans enfants, son frère prenne sa femme et suscite pas; car il faut que ces choses arrivent auparavant; mais lignée à son frère. 29 Or, il y avait sept frères. Le premier ce ne sera pas si tôt la fin. 10 Il leur dit aussi: Une ayant épousé une femme, mourut sans enfants. 30 Le nation s'élèvera contre une autre nation, et un royaume second épousa sa femme, et mourut sans enfants. 31 contre un autre royaume; 11 Et il y aura de grands Puis le troisième l'épousa aussi, et tous les sept de tremblements de terre en divers lieux, et des famines et même; et ils moururent sans laisser d'enfants. 32 Après des pestes; et il paraîtra des choses épouvantables, et eux tous la femme mourut aussi. 33 Duquel donc d'entre de grands signes dans le ciel. 12 Mais, avant tout cela, ils eux sera-t-elle femme à la résurrection? Car les sept mettront les mains sur vous, et vous persécuteront, vous l'ont épousée. 34 Jésus leur répondit: Les enfants de ce livrant aux synagogues, et vous mettant en prison, et siècle se marient, et donnent en mariage. (aiōn g165) 35 vous menant devant les rois et devant les gouverneurs, Mais ceux qui seront jugés dignes d'avoir part au siècle à cause de mon nom. 13 Et cela sera pour vous une à venir et à la résurrection des morts, ne se marieront occasion de témoignage. 14 Mettez-vous donc dans ni ne donneront en mariage. (aiōn g165) 36 Car ils ne l'esprit de ne point prémediter votre défense. 15 Car je pourront non plus mourir, parce qu'ils seront semblables vous donnerai une bouche et une sagesse à laquelle aux anges, et qu'ils seront enfants de Dieu, étant enfants tous vos adversaires ne pourront contredire, ni résister. de la résurrection. 37 Et, que les morts ressuscitent, c'est 16 Vous serez même livrés par vos parents, par vos ce que montre aussi Moïse quand il nomme, au buisson frères, par vos proches et par vos amis; et ils feront ardent, le Seigneur, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac mourir plusieurs d'entre vous. 17 Et vous serez hâis et le Dieu de Jacob. 38 Or, Dieu n'est point le Dieu des de tout le monde, à cause de mon nom. 18 Mais il ne morts, mais le Dieu des vivants; car tous vivent devant se perdra pas un cheveu de votre tête. 19 Possédez lui. 39 Et quelques-uns des scribes prenant la parole, vos âmes par votre patience. 20 Et quand vous verrez dirent: Maître tu as bien parlé. 40 Et ils n'osaient plus Jérusalem environnée par les armées, sachez que sa lui faire aucune question. 41 Alors il leur dit: Comment désolation approche. 21 Alors, que ceux qui seront dit-on que le Christ est fils de David? 42 Et David lui-même dit dans le livre des Psaumes: Le Seigneur a dit dans la Judée s'enfuient aux montagnes; que ceux qui à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite, 43 Jusqu'à qui seront à la campagne ne rentrent point. 22 Car ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds. 44 Si donc David l'appelle Seigneur, comment ce seront des jours de châtiment, afin que toutes les dit-on que le Christ est fils de David? 42 Et David lui-même dit dans le livre des Psaumes: Le Seigneur a dit choses qui sont écrites s'accomplissent. 23 Malheur à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite, 43 Jusqu'à qui seront à la campagne ne rentrent point. 22 Car ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds. 44 Si donc David l'appelle Seigneur, comment dit à ses disciples: 46 Gardez-vous des scribes qui se affectant de faire de longues prières; ils encourront une plus grande condamnation.

21 Ayant levé les yeux, Jésus vit des riches qui mettaient leurs offrandes dans le trésor du temple. 2 Il vit aussi une pauvre veuve qui y mettait deux pites. 3 Et il dit: Je vous dis en vérité, que cette pauvre veuve a plus mis que personne. 4 Car tous ceux-là ont mis, dans les offrandes de Dieu, de leur superflu; mais celle-ci y a mis de son nécessaire tout ce qu'elle avait pour vivre. 5 Et comme quelques-uns disaient que le temple était orné de belles pierres et d'offrandes, il dit: 6 Vous contemplez ces choses! Des jours viendront où il n'y sera laissé pierre sur pierre, qui ne soit renversée. 7 Et ils lui demandèrent: Maître, quand donc ces choses arriveront-elles, et par quel signe connaîtra-t-on qu'elles sont sur le point d'arriver? 8 Et il dit: Prenez garde de ne pas être séduits; car plusieurs viendront en mon nom, disant: C'est moi qui suis le Christ, et le temps approche. Ne les suivez donc pas. 9 Or quand vous entendrez parler de guerres et de séditions, ne vous épouvez-

pas; car il faut que ces choses arrivent auparavant; mais ce ne sera pas si tôt la fin. 10 Il leur dit aussi: Une nation s'élèvera contre une autre nation, et un royaume contre un autre royaume; 11 Et il y aura de grands tremblements de terre en divers lieux, et des famines et des pestes; et il paraîtra des choses épouvantables, et de grands signes dans le ciel. 12 Mais, avant tout cela, ils mettront les mains sur vous, et vous persécuteront, vous livrant aux synagogues, et vous mettant en prison, et vous menant devant les rois et devant les gouverneurs, à cause de mon nom. 13 Et cela sera pour vous une occasion de témoignage. 14 Mettez-vous donc dans l'esprit de ne point prémediter votre défense. 15 Car je vous donnerai une bouche et une sagesse à laquelle tous vos adversaires ne pourront contredire, ni résister. 16 Vous serez même livrés par vos parents, par vos frères, par vos proches et par vos amis; et ils feront mourir plusieurs d'entre vous. 17 Et vous serez hâis de tout le monde, à cause de mon nom. 18 Mais il ne se perdra pas un cheveu de votre tête. 19 Possédez vos âmes par votre patience. 20 Et quand vous verrez Jérusalem environnée par les armées, sachez que sa désolation approche. 21 Alors, que ceux qui seront dans la Judée s'enfuient aux montagnes; que ceux qui seront au milieu de Jérusalem se retirent; et que ceux qui seront à la campagne ne rentrent point. 22 Car ce seront des jours de châtiment, afin que toutes les choses qui sont écrites s'accomplissent. 23 Malheur aux femmes enceintes, et à celles qui allaient en ces jours-là; car il y aura une grande calamité sur ce pays, et de la colère contre ce peuple. 24 Ils tomberont sous le tranchant de l'épée, et ils seront menés captifs parmi toutes les nations, et Jérusalem sera foulée par les nations, jusqu'à ce que les temps des nations soient accomplis. 25 Et il y aura des signes dans le soleil, dans la lune et dans les étoiles; et sur la terre, les peuples seront dans la consternation et ne sachant que devenir, la mer et les flots faisant un grand bruit. 26 Les hommes seront comme rendant l'âme de frayeur, dans l'attente des choses qui surviendront dans le monde; car les puissances des cieux seront ébranlées. 27 Et alors ils verront venir le Fils de l'homme sur une nuée, avec une grande puissance et une grande gloire. 28 Or quand ces choses commenceront d'arriver, regardez en haut, et levez la tête, parce que votre délivrance approche. 29 Et il leur dit une similitude: Voyez le figuier et tous les arbres; 30 Quand ils poussent, vous jugez de vous-mêmes, en les voyant, que l'été est proche. 31 De même, lorsque vous verrez arriver ces choses, sachez que le royaume de Dieu est proche. 32 Je vous dis en vérité, que cette génération ne passera point, que toutes ces choses n'arrivent. 33 Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point. 34 Prenez donc garde à vous-mêmes, de peur que vos cœurs ne soient

appesantis par la débauche, par l'ivrognerie et par les inquiétudes de cette vie; et que ce jour-là ne vous surprenne subitement. 35 Car il surprendra comme un filet tous ceux qui habitent sur la face de la terre. 36 Veillez donc, et priez en tout temps, afin que vous soyez trouvés dignes d'éviter toutes ces choses qui doivent arriver, et de subsister devant le Fils de l'homme. 37 Or, Jésus enseignait dans le temple pendant le jour, et, la nuit, il sortait et se tenait sur la montagne appelée des Oliviers. 38 Et, dès le point du jour, tout le peuple venait à lui dans le temple pour l'écouter.

22 La fête des pains sans levain, appelée la Pâque, approchait. 2 Et les principaux sacrificeurs et les scribes cherchaient comment ils pourraient faire mourir Jésus; car ils craignaient le peuple. 3 Or Satan entra dans Judas, surnommé l'Iscariote, qui était au nombre des douze; 4 Et il s'en alla, et parla avec les principaux sacrificeurs et les chefs des gardes, sur la manière dont il le leur livrerait. 5 Ils en eurent de la joie, et ils convinrent de lui donner de l'argent. 6 Et il s'engagea. Et il cherchait une occasion propice de le leur livrer sans tumulte. 7 Cependant, le jour des pains sans levain arriva, dans lequel il fallait immoler la pâque, 8 Et Jésus envoya Pierre et Jean, en disant: Allez nous préparer la pâque, afin que nous la mangions. 9 Ils lui dirent: Où veux-tu que nous la préparions? 10 Et il leur dit: Lorsque vous entrerez dans la ville, vous rencontrerez un homme portant une cruche d'eau; 11 Suivez-le dans la maison où il entrera; et dites au maître de la maison: Le Maître te dit: Où est le lieu où je mangerai la pâque avec mes disciples? 12 Et il vous montrera une grande chambre haute, toute meublée; préparez-y la pâque. 13 Eux donc s'en étant allés, trouvèrent tout comme il leur avait dit, et ils préparèrent la pâque. 14 Et quand l'heure fut venue, il se mit à table, et les douze apôtres avec lui. 15 Et il leur dit: J'ai fort désiré de manger cette pâque avec vous, avant que je souffre. 16 Car je vous dis, que je ne la mangerai plus, jusqu'à ce qu'elle soit accomplie dans le royaume de Dieu. 17 Et ayant pris la coupe et rendu grâces, il dit: Prenez-la, et la distribuez entre vous. 18 Car je vous dis, que je ne boirai plus du fruit de la vigne, jusqu'à ce que le règne de Dieu soit venu. 19 Puis il prit du pain, et ayant rendu grâces, il le rompit et le leur donna, en disant: Ceci est mon corps, qui est donné pour vous; faites ceci en mémoire de moi. 20 De même, après avoir soupé, il leur donna la coupe, en disant: Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang, qui est répandu pour vous. 21 Au reste, voici, la main de celui qui me trahit est à cette table avec moi. 22 Pour ce qui est du Fils de l'homme, il s'en va, selon qu'il a été déterminé; mais malheur à cet homme par qui il est trahi. 23 Et ils commencèrent à se demander les uns aux autres qui était celui d'entre eux qui ferait

cela? 24 Il arriva aussi une contestation entre eux, sur celui d'entre eux qui serait estimé le plus grand. 25 Mais il leur dit: Les rois des nations les maîtrisent, et ceux qui exercent leur autorité sur elles sont nommés bienfaiteurs. 26 Mais vous, ne faites point ainsi; et que le plus grand parmi vous, soit comme le plus petit; et que celui qui gouverne, comme celui qui sert. 27 Car lequel est le plus grand, celui qui est à table, ou celui qui sert? n'est-ce pas celui qui est à table? et cependant je suis au milieu de vous comme celui qui sert. 28 Or, pour vous, vous avez persévétré avec moi dans mes épreuves; 29 Et je dispose du royaume en votre faveur, comme mon Père en a disposé en ma faveur; 30 Afin que vous mangiez et que vous buviez à ma table dans mon royaume, et que vous soyez assis sur des trônes, jugeant les douze tribus d'Israël. 31 Le Seigneur dit aussi: Simon, Simon, voici, Satan a demandé à vous cibler comme le froment. 32 Mais j'ai prié pour toi, que ta foi ne défaille point. Toi donc, quand tu seras converti, affermis tes frères. 33 Et Pierre lui dit: Seigneur, je suis tout prêt à aller avec toi, et en prison et à la mort. 34 Mais Jésus lui dit: Pierre, je te le dis, le coq ne chantera point aujourd'hui, que tu n'aies nié trois fois de me connaître. 35 Puis il leur dit: Lorsque je vous ai envoyés sans bourse, sans sac, et sans souliers, avez-vous manqué de quelque chose? 36 Et ils répondirent: De rien. Mais maintenant, leur dit-il, que celui qui a une bourse, la prenne; et de même celui qui a un sac; 37 Et que celui qui n'a point d'épée, vende son manteau, et en achète une. Car je vous dis, qu'il faut encore que ce qui est écrit, soit accompli en moi: Il a été mis au rang des malfaiteurs. Et les choses qui me concernent vont arriver. 38 Et ils dirent: Seigneur, voici deux épées. Et il leur dit: Cela suffit. 39 Puis Jésus étant sorti, s'en alla, selon sa coutume, à la montagne des Oliviers; et ses disciples le suivirent. 40 Et quand il fut arrivé dans ce lieu, il leur dit: Priez, afin que vous ne tombiez pas dans la tentation. 41 Alors il s'éloigna d'eux environ d'un jet de pierre, et s'étant mis à genoux, il pria, 42 En disant: Père, si tu voulais éloigner cette coupe de moi! toutefois, que ma volonté ne se fasse point, mais la tienne. 43 Et un ange lui apparut du ciel pour le fortifier. 44 Et étant en agonie, il pria plus instamment; et il lui vint une sueur comme des grumeaux de sang, qui tombaient sur la terre. 45 Et s'étant levé de sa prière, il vint vers ses disciples, qu'il trouva endormis de tristesse, 46 Et il leur dit: Pourquoi dormez-vous? Levez-vous et priez, afin que vous ne succombiez point à la tentation. 47 Comme il parlait encore, voici une troupe survint, et celui qui s'appelait Judas, l'un des douze, marchait devant eux; et il s'approcha de Jésus pour le baisser. 48 Mais Jésus lui dit: Judas, trahis-tu le Fils de l'homme par un baiser? 49 Et ceux qui étaient autour de Jésus, voyant ce qui allait arriver, lui dirent: Seigneur, frapperons-nous de

l'épée? 50 Et l'un d'eux frappa le serviteur du souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille droite. Mais Jésus, prenant la parole, dit: Arrêtez-vous. 51 Et ayant touché l'oreille du serviteur, il le guérit. 52 Puis Jésus dit aux principaux sacrificateurs, aux capitaines du temple, et aux anciens qui étaient venus contre lui: Vous êtes sortis avec des épées et des bâtons, comme après un brigand. 53 J'étais tous les jours dans le temple avec vous, et vous n'avez point mis les mains sur moi. Mais c'est cour, et qu'ils se furent assis ensemble, Pierre s'assit avec eux. 56 Et une servante le voyant assis auprès du feu, et le regardant attentivement, dit: 57 Celui-ci était aussi avec cet homme. Mais il renia Jésus, en disant: Tu es aussi de ces gens-là. Mais Pierre dit: O homme, je n'en suis point. 59 Environ une heure après, un autre insistait en disant: Certainement, celui-là était aussi avec lui; car il est aussi Galiléen. 60 Et Pierre instant, comme il parlait encore, le coq chanta. 61 Le Seigneur s'étant retourné, regarda Pierre; et Pierre se ressouvinnt de la parole du Seigneur, et comment il lui avait dit: Avant que le coq ait chanté, tu m'auras renié trois fois. 62 Et Pierre étant sorti, pleura amèrement. 63 Or, les hommes qui tenaient Jésus, se moquaient de lui et le frappaient; 64 Et, l'ayant couvert d'un voile, ils lui donnaient des coups sur le visage, et lui disaient: Devine qui est celui qui t'a frappé? 65 Et ils disaient beaucoup d'autres choses contre lui, en l'injuriant. 66 Et ils lui dirent: 67 Si tu es le Christ, dis-le-nous. Et il leur répondit: Si je vous le dis, vous ne le croirez point; 68 Et si je vous interroge aussi, vous ne me répondrez point, ni ne me laisserez point aller. 69 Désormais le Fils de l'homme sera assis à la droite de la puissance de Dieu. 70 Alors ils dirent tous: Tu es donc le Fils de Dieu? Et il leur répondit: Vous le dites vous-mêmes; je le suis. 71 Alors ils dirent: Qu'avons-nous plus besoin de témoignage, puisque nous l'avons entendu nous-mêmes de sa bouche?

trouve aucun crime en cet homme. 5 Mais ils insistaient, en disant: Il soulève le peuple, enseignant par toute la Judée, ayant commencé depuis la Galilée, jusqu'ici. 6 Quand Pilate entendit parler de la Galilée, il demanda si cet homme était Galiléen. 7 Et ayant appris qu'il était aussi à Jérusalem en ces jours-là. 8 Quand Hérode vit Jésus, il en eut une grande joie; car il y avait longtemps qu'il souhaitait de le voir, parce qu'il avait entendu dire votre heure et la puissance des ténèbres. 9 Alors ils beaucoupe de choses de lui; et il espérait qu'il lui verrait faire quelque miracle. 10 Et les principaux sacrificateurs et les scribes étaient là qui l'accusaient avec véhémence. 11 Mais Hérode, avec les gens de sa garde, le traita avec mépris; et pour se moquer de feu, et le regardant attentivement, dit: 12 En ce même jour, Pilate et Hérode devinrent amis; car auparavant ils étaient ennemis. 13 Or, Pilate ayant assemblé les principaux sacrificateurs, et les magistrats, et le peuple, leur dit: 14 Vous m'avez amené cet homme comme soulevant le peuple; et cependant, l'ayant interrogé en votre présence, je ne l'ai trouvé coupable d'aucun des crimes dont vous l'accusez; 15 Ni Hérode non plus; car je vous ai renvoyés vers lui, et voici il n'a rien fait qui soit digne de mort. 16 L'ayant donc fait châtier, je le relâcherai. 17 Or, il était obligé de leur relâcher un prisonnier à chaque fête. 18 De sorte que lorsqu'ils s'écrièrent tous ensemble: Fais mourir celui-ci, et nous relâche Barabbas. 19 Or, Barabbas avait été mis en prison pour une sédition qui s'était faite dans la ville, et pour un meurtre. 20 Pilate leur parla de nouveau, ayant envie de délivrer Jésus. 21 Mais ils s'écrièrent: Crucifie, crucifie-le. 22 Et il leur dit pour la troisième fois: Mais quel mal a-t-il fait? je n'ai rien trouvé en lui qui soit digne de mort. Je le châtierai donc et je le relâcherai. 23 Mais ils insistaient, demandant à grands cris qu'il fût crucifié; et leurs cris et ceux des principaux sacrificateurs leur répondent: Si je vous le dis, vous ne le croirez point; redoublaient. 24 Alors Pilate prononça que ce qu'ils demandaient fût fait. 25 Et il leur relâcha celui qui avait été mis en prison pour sédition et pour meurtre, et qu'ils demandaient; et il abandonna Jésus à leur volonté. 26 Et comme ils l'emmenaient, ils prirent un certain Simon de Cyrène, qui revenait des champs, et le chargèrent de la croix, pour la porter après Jésus. 27 Et une grande multitude de peuple et de femmes le suivaient, qui se frappaient la poitrine et se lamentaient. 28 Mais Jésus, se tournant vers elles, leur dit: Filles de Jérusalem, ne pleurez point sur moi, mais pleurez sur vous-mêmes et sur vos enfants; 29 Car des jours viendront où l'on dira: Heureuses les stériles, les seins qui n'ont point enfanté, et les mamelles qui n'ont point allaité! 30 Alors ils se mettront à dire aux montagnes: Tombez sur nous, et aux coteaux: Couvrez-nous. 31 Car si l'on fait ces choses au bois vert, que fera-t-on au bois sec? 32 Et on menait

23 Puis toute l'assemblée s'étant levée, le menu à Pilate. 2 Et ils se mirent à l'accuser, en disant: Nous avons trouvé cet homme séduisant la nation et défendant de donner le tribut à César, et se disant le Christ, le roi. 3 Alors Pilate l'interrogea et lui dit: Es-tu le roi des Juifs? Et Jésus lui répondit: Tu le dis. 4 Et Pilate dit aux principaux sacrificateurs et au peuple: Je ne

aussi deux malfaiteurs, pour les faire mourir avec lui. qui était à l'entrée du sépulcre avait été ôtée. 3 Et 33 Et quand ils furent arrivés au lieu appelé Calvaire étant entrées, elles ne trouvèrent point le corps du (le Crâne), ils le crucifièrent là, et les malfaiteurs, l'un à Seigneur Jésus. 4 Et comme elles ne savaient qu'en droite, et l'autre à gauche. 34 Mais Jésus disait: Père, penser, voici, deux hommes se présentèrent à elles, pardonne-leur, car ils ne savent ce qu'ils font. Puis se en vêtements étincelants. 5 Et comme elles étaient partageant ses vêtements, ils les tirèrent au sort. 35 effrayées, et qu'elles baissaient le visage contre terre, ils Le peuple se tenait là et regardait. Et les principaux leur dirent: Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui se moquaient avec le peuple, en disant: Il a sauvé les qui est vivant? 6 Il n'est point ici, mais il est ressuscité. autres, qu'il se sauve lui-même, s'il est le Christ, l'élu Souvenez-vous de quelle manière il vous a parlé, lorsqu'il de Dieu. 36 Les soldats aussi, en s'approchant pour était encore en Galilée, 7 Disant: Il faut que le Fils de lui présenter du vinaigre, 37 Se moquaient de lui, et l'homme soit livré entre les mains des méchants, et qu'il disaient: Si tu es le roi des Juifs, sauve-toi toi-même. soit crucifié, et qu'il ressuscite le troisième jour. 8 Et 38 Et il y avait cette inscription au-dessus de sa tête, elles se souvinrent de ses paroles. 9 Et étant revenues en grec, en latin et en hébreu: CELUI-CI EST LE ROI du sépulcre, elles racontèrent toutes ces choses aux DES JUIFS. 39 L'un des malfaiteurs qui étaient pendus onze, et à tous les autres. 10 C'était Marie de Magdala, l'outrageait aussi, en disant: Si tu es le Christ, sauve-toi Jeanne, et Marie, mère de Jacques, et les autres qui toi-même, et nous aussi. 40 Mais l'autre, le reprenant, lui étaient avec elles, qui dirent ces choses aux apôtres. 11 dit: Ne crains-tu donc point Dieu, car tu es condamné au Mais ce qu'elles leur disaient leur parut une réverie, et même supplice? 41 Et pour nous, c'est avec justice, car ils ne les crurent point. 12 Toutefois, Pierre se leva et nous souffrons ce que nos ouvres méritent; mais celui- courut au sépulcre, et s'étant baissé, il ne vit que les ci n'a fait aucun mal. 42 Et il disait à Jésus: Seigneur, bandelettes qui étaient à terre; puis il s'en alla, étonné en souviens-toi de moi, quand tu seras entré dans ton lui-même de ce qui était arrivé. 13 Ce jour-là même, deux règne. 43 Et Jésus lui dit: Je te le dis en vérité, tu d'entre eux s'en allaient à un bourg, nommé Emmaüs, seras aujourd'hui avec moi dans le paradis. 44 Il était qui était éloigné de Jérusalem de soixante stades. 14 Et environ la sixième heure, et il se fit des ténèbres sur ils s'entretenaient ensemble de tout ce qui était arrivé. toute la terre jusqu'à la neuvième heure. 45 Le soleil 15 Et comme ils s'entretenaient, et qu'ils discutaient, s'obscurcit, et le voile du temple se déchira par le milieu. Jésus lui-même, s'étant approché, se mit à marcher 46 Et Jésus s'écriant d'une voix forte, dit: Mon Père, je avec eux. 16 Mais leurs yeux étaient retenus, de sorte remets mon esprit entre tes mains. Et ayant dit cela, il qu'ils ne le reconnaissent point. 17 Et il leur dit: Quels sont expira. 47 Le centenier, voyant ce qui était arrivé, donna ces discours que vous tenez ensemble, chemin faisant, gloire à Dieu, en disant: Certainement cet homme était et pourquoi avez-vous le visage triste? 18 L'un d'eux, juste. 48 Et tout le peuple qui s'était assemblé à ce nommé Cléopas, lui répondit: Es-tu le seul étranger à spectacle, voyant les choses qui étaient arrivées, s'en Jérusalem, qui ne sache point les choses qui s'y sont retournait en se frappant la poitrine. 49 Et tous ceux passées ces jours-ci? 19 Et il leur dit: Et quoi? Ils lui de sa connaissance, et les femmes qui l'avaient suivi répondirent: Ce qui est arrivé à Jésus de Nazareth, qui depuis la Galilée, se tenaient loin, regardant ces choses. était un prophète, puissant en œuvres et en paroles, 50 Or un homme, appelé Joseph, qui était conseiller, devant Dieu et devant tout le peuple; 20 Et comment homme de bien et juste; 51 Qui n'avait point consenti à les principaux sacrificeurs et nos magistrats l'ont livré leur dessein, ni à leurs actes; qui était d'Arimathée, ville pour être condamné à mort, et l'ont crucifié. 21 Pour de Judée, et qui attendait aussi le règne de Dieu, 52 nous, nous espérions que ce serait lui qui délivrerait Étant venu vers Pilate, lui demanda le corps de Jésus. Israël, et cependant, voici déjà le troisième jour que 53 Et l'ayant descendu de la croix, il l'enveloppa d'un ces choses sont arrivées. 22 Il est vrai que quelques linceul, et le mit dans un sépulcre taillé dans le roc, où femmes, des nôtres, nous ont fort étonnés; car ayant personne n'avait encore été mis. 54 C'était le jour de la été de grand matin au sépulcre, 23 Et n'y ayant pas préparation, et le sabbat allait commencer. 55 Et les trouvé son corps, elles sont venues en disant que des femmes qui étaient venues de Galilée avec Jésus, ayant suivi Joseph, remarquèrent le sépulcre, et comment le corps de Jésus y fut placé. 56 Et s'en étant retrouvées, elles préparèrent des aromates et des parfums, et elles se reposèrent le jour du sabbat, selon la loi.

24 Mais le premier jour de la semaine, elles vinrent de grand matin au sépulcre, apportant les parfums qu'elles avaient préparés; et quelques personnes les accompagnaient. 2 Et elles trouvèrent que la pierre

O gens sans intelligence et d'un cœur tardif à croire tout ce que les prophètes ont dit! 26 Ne fallait-il pas que le Christ souffrisse ces choses, et qu'il entrât dans sa gloire? 27 Puis, commençant par Moïse et par tous les prophètes, il leur expliquait, dans toutes les Écritures, ce

qui le regardait. **28** Ainsi ils approchèrent du bourg où ils allaient, mais Jésus faisait comme s'il voulait aller plus loin. **29** Et ils le contraignirent à s'arrêter, en lui disant: Demeure avec nous; car le soir commence à venir, et le jour est sur son déclin. Il entra donc pour demeurer avec eux. **30** Et comme il était à table avec eux, il prit du pain et rendit grâces; puis l'ayant rompu, il le leur donna. **31** Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent; mais il disparut de devant eux. **32** Et ils se dirent l'un à l'autre: Notre cœur ne brûlait-il pas au dedans de nous, lorsqu'il nous parlait en chemin, et qu'il nous expliquait les Écritures? **33** Et se levant à l'heure même, ils retournèrent à Jérusalem; et ils trouvèrent les onze, et ceux qui étaient avec eux, assemblés, **34** Qui disaient: Le Seigneur est vraiment ressuscité, et il est apparu à Simon. **35** A leur tour, ils racontèrent ce qui leur était arrivé en chemin, et comment ils l'avaient reconnu lorsqu'il avait rompu le pain. **36** Comme ils tenaient ces discours, Jésus lui-même se présenta au milieu d'eux, et leur dit: La paix soit avec vous. **37** Mais eux, frappés de stupeur et d'épouvante, croyaient voir un esprit. **38** Et il leur dit: Pourquoi êtes-vous troublés, et pourquoi s'élève-t-il des pensées contraires dans vos coeurs? **39** Voyez mes mains et mes pieds, car c'est moi-même. Touchez-moi et regardez-moi; car un esprit n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'ai. **40** En disant cela, il leur montra ses mains et ses pieds. **41** Mais comme, dans leur joie, ils ne le croyaient point encore, et qu'ils étaient étonnés, il leur dit: Avez-vous ici quelque chose à manger? **42** Et ils lui présentèrent un morceau de poisson rôti et du miel en rayon. **43** Et l'ayant pris il en mangea en leur présence. **44** Puis il leur dit: C'est là ce que je vous disais lorsque j'étais encore avec vous, qu'il fallait que tout ce qui a été écrit de moi dans la loi de Moïse et dans les prophètes et dans les psaumes, fût accompli. **45** Alors il leur ouvrit l'esprit, pour qu'ils comprirent les Écritures. **46** Et il leur dit: Ainsi est-il écrit, et ainsi fallait-il que le Christ souffrir, et qu'il ressuscitât des morts le troisième jour, **47** Et qu'on prêchât en son nom la repentance et la rémission des péchés, parmi toutes les nations, en commençant par Jérusalem. **48** Or, vous êtes les témoins de ces choses; et voici, je vais vous envoyer ce que mon Père a promis. **49** Pour vous, demeurez dans la ville de Jérusalem, jusqu'à ce que vous soyez revêtus de la vertu d'en haut. **50** Il les mena ensuite dehors jusqu'à Béthanie; puis, éllevant ses mains, il les bénit. **51** Et il arriva, comme il les bénissait, qu'il se sépara d'eux, et fut élevé au ciel. **52** Et eux, l'ayant adoré, s'en retournèrent à Jérusalem dans une grande joie. **53** Et ils étaient continuellement dans le temple, louant et bénissant Dieu. Amen.

Jean

1 Au commencement était la Parole, la Parole était avec Dieu, et la Parole était Dieu. **2** Elle était au commencement avec Dieu. **3** Toutes choses ont été faites par elle, et rien de ce qui a été fait, n'a été fait sans elle. **4** En elle était la vie, et la vie était la lumière des hommes. **5** Et la lumière a lui dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont point reçue. **6** Il y eut un homme, appelé Jean, qui fut envoyé de Dieu. **7** Il vint pour être témoin, pour rendre témoignage à la lumière, afin que tous crussent par lui. **8** Il n'était pas la lumière, mais il était envoyé pour rendre témoignage à la lumière. **9** La véritable lumière qui éclaire tout homme était venue dans le monde. **10** Elle était dans le monde, et le monde a été fait par elle; mais Lui le monde ne l'a pas connu. **11** Il est venu chez les siens; et les siens ne l'ont point reçu. **12** Mais à tous ceux qui l'ont reçu, il leur a donné le droit d'être faits enfants de Dieu, savoir, à ceux qui croient en son nom, **13** Qui ne sont point nés du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu. **14** Et la Parole a été faite chair, et a habité parmi nous, pleine de grâce et de vérité, et nous avons contemplé sa gloire, une gloire comme celle du Fils unique venu du Père. **15** Jean lui rendit témoignage, lorsqu'il s'écria en disant: C'est ici celui dont je disais: Celui qui vient après moi est au-dessus de moi, parce qu'il était avant moi. **16** Et nous avons tous reçu de sa plénitude, et grâce sur grâce. **17** Car la loi a été donnée par Moïse, la grâce et la vérité sont venues par Jésus-Christ. **18** Personne n'a jamais vu Dieu; le Fils unique, qui est dans le sein du Père, est celui qui l'a fait connaître. **19** C'est ici le témoignage de Jean, lorsque les Juifs envoyèrent de Jérusalem des sacrificeurs et des lévites pour lui demander: Qui es-tu? **20** Il le confessait, et ne le désavouait point; il le confessait en disant: Je ne suis point le Christ. **21** Qu'es-tu donc, lui demandèrent-ils? Es-tu Élie? Et il dit: Je ne le suis point. Es-tu le prophète? Et il répondit: Non. **22** Ils lui dirent donc: Qui es-tu? afin que nous rendions réponse à ceux qui nous ont envoyés. Que dis-tu de toi-même? **23** Il dit: Je suis la voix de celui qui crie dans le désert: Aplanissez le chemin du Seigneur, comme a dit le prophète Ésaïe. **24** Or, ceux qui avaient été envoyés, étaient des pharisiens. **25** Ils lui demandèrent: Pourquoi donc baptises-tu, si tu n'es ni le Christ, ni Élie, ni le prophète? **26** Jean leur répondit et dit: Pour moi, je baptise d'eau; mais il y a quelqu'un parmi vous, que vous ne connaissez point. **27** C'est celui qui vient après moi et qui est au-dessus de moi, et je ne suis pas digne de délier la courroie de ses souliers. **28** Ces choses se passèrent à Béthabara, au-delà du Jourdain, où Jean baptisait. **29** Le lendemain, Jean vit Jésus qui venait à lui, et il dit: Voici l'agneau de Dieu, qui ôte le péché du monde. **30** C'est celui dont je

disais: Il vient après moi un homme qui est au-dessus de moi, car il était avant moi. **31** Et pour moi, je ne le connaissais pas; mais je suis venu baptiser d'eau, afin qu'il soit manifesté à Israël. **32** Jean rendit encore ce témoignage, disant: J'ai vu l'Esprit descendre du ciel comme une colombe, et il s'est arrêté sur lui. **33** Pour moi, je ne le connaissais pas; mais celui qui m'a envoyé baptiser d'eau, m'a dit: Celui sur qui tu verras l'Esprit descendre et s'arrêter, c'est celui qui baptise du Saint-Esprit. **34** Et j'ai vu, et j'ai rendu témoignage que c'est lui qui est le Fils de Dieu. **35** Le lendemain, Jean était encore là avec deux de ses disciples, **36** Et voyant Jésus qui marchait, il dit: Voilà l'agneau de Dieu. **37** Et les deux disciples l'ayant entendu parler ainsi, suivirent Jésus. **38** Jésus s'étant retourné et voyant qu'ils le suivaient, leur dit: Que cherchez-vous? Ils lui répondirent: Rabbi (c'est-à-dire, maître), où demeures-tu? **39** Il leur dit: Venez et voyez. Ils allèrent et virent où il logeait, et ils demeurèrent avec lui ce jour-là, car il était environ la dixième heure. **40** André, frère de Simon Pierre, était l'un des deux qui avaient entendu ce que Jean disait, et qui avaient suivi Jésus. **41** André trouva le premier Simon son frère, et il lui dit: Nous avons trouvé le Messie (c'est-à-dire, le Christ, l'Oint). **42** Et il l'amena à Jésus. Jésus, l'ayant regardé, lui dit: Tu es Simon, fils de Jona; tu seras appelé Céphas (c'est-à-dire, Pierre). **43** Le lendemain, Jésus voulut s'en aller en Galilée, et il trouva Philippe, et il lui dit: Suis-moi. **44** Or, Philippe était de Bethsaïda, la ville d'André et de Pierre. **45** Philippe trouva Nathanaël et lui dit: Celui de qui Moïse a écrit dans la loi, et que les prophètes ont annoncé, nous l'avons trouvé; c'est Jésus, le fils de Joseph, de Nazareth. **46** Nathanaël lui dit: Peut-il venir quelque chose de bon de Nazareth? **47** Philippe lui dit: Viens et vois. Jésus vit venir à lui Nathanaël, et il dit de lui: Voici un véritable Israélite, en qui il n'y a point de fraude. **48** Nathanaël lui dit: D'où me connais-tu? Jésus lui répondit: Avant que Philippe t'appelât, quand tu étais sous le figuier, je te voyais. **49** Nathanaël lui répondit: Maître, tu es le Fils de Dieu, tu es le roi d'Israël. **50** Jésus lui répondit: Parce que je t'ai dit que je t'avais vu sous le figuier, tu crois; tu verras de plus grandes choses que celles-ci. **51** Il lui dit aussi: En vérité, en vérité, je vous dis: Désormais vous verrez le ciel ouvert, et les anges de Dieu monter et descendre sur le Fils de l'homme.

2 Trois jours après, on faisait des noces à Cana en Galilée, et la mère de Jésus y était. **2** Et Jésus fut aussi convié aux noces avec ses disciples. **3** Le vin ayant manqué, la mère de Jésus lui dit: Ils n'ont plus de vin. **4** Jésus lui répondit: Femme, qu'y a-t-il entre moi et toi? Mon heure n'est pas encore venue. **5** Sa mère dit à ceux qui servaient: Faites tout ce qu'il vous dira. **6** Or, il y avait là six vaisseaux de pierre, placés pour la purification des Juifs, et contenant chacun deux ou

trois mesures. 7 Jésus leur dit: Remplissez d'eau ces vaisseaux; et ils les rempliront jusqu'au haut. 8 Et il leur est de même de tout homme qui est né de l'esprit. 9 Et ils le firent. 9 Quand le chef du festin eut goûté l'eau changée en vin (or, il ne savait pas d'où venait ce vin, mais les serviteurs qui avaient puisé l'eau le savaient), il dis, que nous disons ce que nous savons, et que nous rendons témoignage de ce que nous avons vu; mais tu ne sais ni d'où il vient, ni où il va. Il en dit: Puissez-en maintenant, et portez-en au chef du festin. Nicodème lui dit: Comment ces choses se peuvent-elles être de même de tout homme qui est né de l'esprit. 10 Jésus lui répondit: Tu es le docteur d'Israël, et tu ne sais pas ces choses? 11 En vérité, en vérité je te appela l'époux, 10 Et lui dit: Tout homme sert d'abord le dis, que nous disons ce que nous savons, et que nous bon vin, et ensuite le moins bon, après qu'on a beaucoup rendons témoignage de ce que nous avons vu; mais bu; mais toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à présent. 11 vous ne recevez point notre témoignage. 12 Si je vous Jésus fit ce premier miracle à Cana de Galilée, et il ai parlé des choses terrestres, et que vous ne croyiez manifesta sa gloire; et ses disciples crurent en lui. 12 point, comment croirez-vous, si je vous parle des choses Après cela, il descendit à Capernaüm avec sa mère, ses frères et ses disciples; et ils n'y demeurèrent que peu de célestes? 13 Or personne n'est monté au ciel, que celui jours; 13 Et la Pâque des Juifs était proche, et Jésus qui est descendu du ciel, savoir, le Fils de l'homme qui est dans le ciel. 14 Et comme Moïse éleva le serpent monta à Jérusalem. 14 Et il trouva dans le temple ceux dans le désert, de même il faut que le Fils de l'homme qui vendaient des taureaux, des brebis et des pigeons, soit élevé, 15 Afin que quiconque croit en lui ne périsse avec les changeurs qui y étaient assis. 15 Et ayant fait point, mais qu'il ait la vie éternelle. (*aiōnios g166*) 16 Car un fouet de cordes, il les chassa tous du temple, et Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, les brebis et les taureaux; il répandit la monnaie des afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais changeurs, et renversa leurs tables. 16 Et il dit à ceux qui vendraient les pigeons: Otez cela d'ici, et ne faites point qu'il ait la vie éternelle. (*aiōnios g166*) 17 Car Dieu n'a pas de la maison de mon Père une maison de marché. point envoyé son Fils dans le monde, pour condamner le monde, mais afin que le monde soit sauvé par lui. 18 17 Alors ses disciples se souvinrent qu'il est écrit: Le Celui qui croit en lui n'est point condamné, mais celui zèle de ta maison m'a dévoré. 18 Les Juifs, prenant la qui ne croit point est déjà condamné, parce qu'il n'a parole, lui dirent: Quel signe nous montres-tu pour agir pas cru au nom du Fils unique de Dieu. 19 Et la cause de cette condamnation, c'est que la lumière est venue de la sorte? 19 Jésus répondit et leur dit: Abatbez ce temple, et je le relèverai dans trois jours. 20 Les Juifs lui dirent: On a été quarante-six ans à bâtir ce temple, et tu le relèveras dans trois jours? 21 Mais il parlait du temple de son corps. 22 Après donc qu'il fut ressuscité des morts, ses disciples se souvinrent qu'il leur avait dit cela; et ils crurent à l'Écriture et à cette parole que Jésus avait dite. 23 Pendant qu'il était à Jérusalem, à la fête de Pâque, plusieurs crurent en son nom, voyant les miracles qu'il faisait. 24 Mais Jésus ne se fiait point à eux, parce qu'il les connaissait tous, 25 Et qu'il n'avait pas besoin qu'on lui rendît témoignage d'aucun homme, car il savait de lui-même ce qui était dans l'homme.

3 Or il y avait un homme, d'entre les pharisiens, nommé Nicodème, l'un des principaux Juifs. 2 Cet homme vint, de nuit, trouver Jésus et lui dit: Maître, nous savons que tu es un docteur venu de la part de Dieu; car personne ne peut faire ces miracles que tu fais, si Dieu n'est avec lui. 3 Jésus lui répondit: En vérité, en vérité je te dis que si un homme ne naît de nouveau, il ne peut voir le royaume de Dieu. 4 Nicodème lui dit: Comment un homme peut-il naître, quand il est vieux? Peut-il rentrer dans le sein de sa mère, et naître une seconde fois? 5 Jésus répondit: En vérité, en vérité je te dis, que si un homme ne naît d'eau et d'esprit, il ne peut entrer dans le royaume de Dieu. 6 Ce qui est né de la chair est chair, et ce qui est né de l'esprit est esprit. 7 Ne t'étonne point de ce que je t'ai dit: Il faut que vous naissiez de

nouveau. 8 Le vent souffle où il veut; et tu en entends le bruit; mais tu ne sais ni d'où il vient, ni où il va. Il en est de même de tout homme qui est né de l'esprit. 9 Nicodème lui dit: Comment ces choses se peuvent-elles être de même de tout homme qui est né de l'esprit. 10 Jésus lui répondit: Tu es le docteur d'Israël, et tu ne sais pas ces choses? 11 En vérité, en vérité je te appela l'époux, 10 Et lui dit: Tout homme sert d'abord le dis, que nous disons ce que nous savons, et que nous bon vin, et ensuite le moins bon, après qu'on a beaucoup rendons témoignage de ce que nous avons vu; mais bu; mais toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à présent. 11 vous ne recevez point notre témoignage. 12 Si je vous Jésus fit ce premier miracle à Cana de Galilée, et il ai parlé des choses terrestres, et que vous ne croyiez manifesta sa gloire; et ses disciples crurent en lui. 12 point, comment croirez-vous, si je vous parle des choses Après cela, il descendit à Capernaüm avec sa mère, ses frères et ses disciples; et ils n'y demeurèrent que peu de célestes? 13 Or personne n'est monté au ciel, que celui jours; 13 Et la Pâque des Juifs était proche, et Jésus qui est descendu du ciel, savoir, le Fils de l'homme qui est dans le ciel. 14 Et comme Moïse éleva le serpent monta à Jérusalem. 14 Et il trouva dans le temple ceux dans le désert, de même il faut que le Fils de l'homme qui vendaient des taureaux, des brebis et des pigeons, soit élevé, 15 Afin que quiconque croit en lui ne périsse avec les changeurs qui y étaient assis. 15 Et ayant fait point, mais qu'il ait la vie éternelle. (*aiōnios g166*) 16 Car Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. (*aiōnios g166*) 17 Car Dieu n'a point envoyé son Fils dans le monde, pour condamner le monde, mais afin que le monde soit sauvé par lui. 18 17 Alors ses disciples se souvinrent qu'il est écrit: Le Celui qui croit en lui n'est point condamné, mais celui zèle de ta maison m'a dévoré. 18 Les Juifs, prenant la qui ne croit point est déjà condamné, parce qu'il n'a parole, lui dirent: Quel signe nous montres-tu pour agir pas cru au nom du Fils unique de Dieu. 19 Et la cause de cette condamnation, c'est que la lumière est venue de la sorte? 19 Jésus répondit et leur dit: Abatbez ce temple, et je le relèverai dans trois jours. 20 Les Juifs lui dirent: On a été quarante-six ans à bâtir ce temple, et tu le relèveras dans trois jours? 21 Mais il parlait du temple de son corps. 22 Après donc qu'il fut ressuscité des morts, ses disciples se souvinrent qu'il leur avait dit cela; et ils crurent à l'Écriture et à cette parole que Jésus avait dite. 23 Pendant qu'il était à Jérusalem, à la fête de Pâque, plusieurs crurent en son nom, voyant les miracles qu'il faisait. 24 Mais Jésus ne se fiait point à eux, parce qu'il les connaissait tous, 25 Et qu'il n'avait pas besoin qu'on lui rendît témoignage d'aucun homme, car il savait de lui-même ce qui était dans l'homme.

de cette condamnation, c'est que la lumière est venue dans le monde, et que les hommes ont mieux aimé les ténèbres que la lumière, parce que leurs œuvres étaient mauvaises. 20 Car quiconque fait le mal hait la lumière, et ne vient point à la lumière, de peur que ses œuvres ne soient reprises. 21 Mais celui qui agit selon la vérité vient à la lumière, afin que ses œuvres soient manifestées, parce qu'elles sont faites en Dieu. 22 Après cela, Jésus s'en alla avec ses disciples sur le territoire de Judée, et il y demeura avec eux, et il y baptisait. 23 Et Jean baptisait aussi à Énon, près de Salim, parce qu'il y avait là beaucoup d'eau, et on y allait pour être baptisé. 24 Car Jean n'avait pas encore été mis en prison. 25 Or, il y eut une dispute entre les disciples de Jean et les Juifs, touchant la purification. 26 Et ils vinrent à Jean, et lui dirent: Maître, celui qui était avec toi au-delà du Jourdain, à qui tu as rendu témoignage, le voilà qui baptise, et tous vont à lui. 27 Jean répondit: Personne ne peut rien s'attribuer, si cela ne lui a été donné du ciel. 28 Vous m'êtes vous-mêmes témoins que j'ai dit: Ce n'est pas moi qui suis le Christ, mais j'ai été envoyé devant lui. 29 Celui qui a l'épouse est l'époux; mais l'ami de l'époux, qui est présent et qui l'écoute, est ravi de joie d'entendre la voix de l'époux; et cette joie, qui est la mienne, est parfaite. 30 Il faut qu'il croisse, et que je diminue. 31 Celui qui vient d'en haut est au-dessus de tous; celui qui vient de la terre est de la terre et parle de la terre; celui qui est venu du ciel est au-dessus de tous. 32 Et il rend témoignage de ce qu'il a vu et entendu;

mais personne ne reçoit son témoignage. 33 Celui qui a reçu son témoignage a scellé que Dieu est véritable. 34 Car celui que Dieu a envoyé dit les paroles de Dieu, parce que Dieu ne lui donne pas l'Esprit par mesure. 35 Le Père aime le Fils et a mis toutes choses en sa main. 36 Celui qui croit au Fils a la vie éternelle; mais celui qui désobéit au Fils ne verra point la vie, mais la colère de Dieu demeure sur lui. (aiōnios g166)

4 Le Seigneur, ayant donc appris que les pharisiens avaient entendu dire qu'il faisait et baptisait plus de disciples que Jean 2 (Toutefois ce n'était pas Jésus lui-même qui baptisait, mais c'étaient ses disciples), 3 Il quitta la Judée, et s'en retourna en Galilée. 4 Or, il fallait qu'il passât par la Samarie. 5 Il arriva donc à une ville de Samarie, nommée Sichar, près de la terre que Jacob avait donnée à Joseph son fils. 6 Là était la fontaine de Jacob. Jésus donc, fatigué du chemin, s'assit sur la fontaine; c'était environ la sixième heure. 7 Une femme samaritaine étant venue pour puiser de l'eau, Jésus lui dit: Donne-moi à boire. 8 Car ses disciples étaient allés à la ville pour acheter des vivres. 9 La femme samaritaine lui répondit: Comment, toi qui es Juif, me demandes-tu à boire, à moi qui suis une femme samaritaine? (Car les Juifs n'ont point de communication avec les Samaritains.) 10 Jésus répondit et lui dit: Si tu connaissais le don de Dieu, et qui est celui qui te dit: Donne-moi à boire, tu lui demanderais toi-même, et il te donnerait de l'eau vive. 11 La femme lui dit: Seigneur, tu n'as rien pour puiser, et le puits est profond; d'où aurais-tu donc cette eau vive? 12 Es-tu plus grand que Jacob notre père, qui nous a donné ce puits, et qui en a bu lui-même, ainsi que ses fils et ses troupeaux? 13 Jésus lui répondit: Quiconque boit de cette eau aura encore soif; 14 Mais celui qui boira de l'eau que je lui donnerai, n'aura plus jamais soif, mais l'eau que je lui donnerai deviendra en lui une source d'eau qui jaillira pour la vie éternelle. (aiōn g165, aiōnios g166) 15 La femme lui dit: Seigneur, donne-moi de cette eau, afin que je n'aie plus soif, et que je ne vienne plus puiser ici. 16 Jésus lui dit: Va, appelle ton mari et viens ici. 17 La femme répondit: Je n'ai point de mari. Jésus lui dit: Tu as fort bien dit: Je n'ai point de mari; 18 Car tu as eu cinq maris; et celui que tu as maintenant n'est pas ton mari; tu as dit vrai en cela. 19 La femme lui dit: Seigneur, je vois que tu es un prophète. 20 Nos pères ont adoré sur cette montagne, et vous, vous dites que le lieu où il faut adorer est à Jérusalem. 21 Jésus lui dit: Femme, crois-moi; le temps vient que vous n'adorez plus le Père ni sur cette montagne, ni à Jérusalem. 22 Vous adorez ce que vous ne connaissez pas; pour nous, nous adorons ce que nous connaissons; car le salut vient des Juifs. 23 Mais l'heure vient, et elle est déjà venue, que les vrais adorateurs adoreront le Père en esprit et en vérité, car le Père demande de tels adorateurs. 24 Dieu est esprit,

et il faut que ceux qui l'adorent, l'adorent en esprit et en vérité. 25 Cette femme lui répondit: Je sais que le Messie, celui qu'on appelle Christ, doit venir; quand il sera venu, il nous annoncera toutes choses. 26 Jésus lui dit: Je le suis, moi qui te parle. 27 Sur cela ses disciples arrivèrent, et ils furent surpris de ce qu'il parlait avec une femme; néanmoins aucun ne lui dit: Que demandes-tu? ou, Pourquoi parles-tu avec elle? 28 Alors la femme laissa sa cruche, et s'en alla à la ville, et dit aux gens: 29 Venez voir un homme qui m'a dit tout ce que j'ai fait; ne serait-ce point le Christ? 30 Ils sortirent donc de la ville, et vinrent vers lui. 31 Cependant, ses disciples le prirent, lui disaient: Maître, mange. 32 Mais il leur dit: J'ai à manger une nourriture que vous ne connaissez pas. 33 Les disciples se disaient donc l'un à l'autre: Quelqu'un lui aurait-il apporté à manger? 34 Jésus leur dit: Ma nourriture est de faire la volonté de celui qui m'a envoyé, et d'accomplir son œuvre. 35 Ne dites-vous pas qu'il y a encore quatre mois jusqu'à la moisson? Voici, je vous le dis: Levez vos yeux, et regardez les campagnes qui blanchissent déjà pour la moisson. 36 Celui qui moissonne reçoit un salaire et recueille du fruit pour la vie éternelle, afin que celui qui sème se réjouisse aussi avec celui qui moissonne. (aiōnios g166) 37 Car en ceci, cette parole est vraie: Autre est le semeur, et autre le moissonneur. 38 Je vous ai envoyés moissonner où vous n'avez pas travaillé; d'autres ont travaillé, et vous êtes entrés dans leur travail. 39 Or, plusieurs Samaritains de cette ville-là crurent en lui, à cause de la parole de la femme qui avait rendu ce témoignage: Il m'a dit tout ce que j'ai fait. 40 Les Samaritains étant donc venus vers lui, le prièrent de demeurer chez eux; et il y demeura deux jours. 41 Et un plus grand nombre crurent à cause de sa prédication. 42 Et ils disaient à la femme: Ce n'est plus à cause de ton récit, que nous croyons; car nous avons entendu nous-mêmes, et nous savons que celui-ci est véritablement le Sauveur du monde, le Christ. 43 Deux jours après, il partit de là, et s'en alla en Galilée, 44 Car Jésus lui-même avait déclaré qu'un prophète n'est point honoré dans son pays. 45 Lors donc qu'il fut arrivé en Galilée, il fut bien reçu des Galiléens, qui avaient vu tout ce qu'il avait fait à Jérusalem à la fête; car ils étaient aussi allés à la fête. 46 Jésus vint donc de nouveau à Cana en Galilée, où il avait changé l'eau en vin. Or, il y avait à Capernaüm un seigneur de la cour, dont le fils était malade. 47 Cet homme, ayant appris que Jésus était venu de Judée en Galilée, s'en alla vers lui et le pria de descendre pour guérir son fils, car il allait mourir. 48 Jésus lui dit: Si vous ne voyiez point de signes et de miracles, vous ne croiriez point. 49 Ce seigneur de la cour lui dit: Seigneur, descends, avant que mon enfant ne meure. 50 Jésus lui dit: Va, ton fils vit. Cet homme crut ce que Jésus lui avait dit, et s'en alla. 51 Et comme il descendait, ses serviteurs vinrent au-devant de lui,

et lui annoncèrent cette nouvelle: Ton fils vit. **52** Il leur demanda à quelle heure il s'était trouvé mieux. Et ils lui dirent: Hier, à la septième heure, la fièvre le quitta. **53** Et le père reconnut que c'était à cette heure-là que Jésus lui avait dit: Ton fils vit; et il crut, lui et toute sa maison. **54** Jésus fit ce second miracle à son retour de Judée en Galilée.

5 Après cela, venait une fête des Juifs, et Jésus monta à Jérusalem. **2** Or, il y a à Jérusalem, près de la porte des Brebis, un réservoir, appelé en hébreu Béthesda, qui a cinq portiques. **3** Là étaient couchés un grand nombre de malades, d'aveugles, de boiteux et de paralytiques qui attendaient le mouvement de l'eau. **4** Car un ange descendait, à un certain moment, dans le réservoir, et troubloit l'eau. Le premier donc qui entrait, après que l'eau avait été troublee, était guéri, de quelque maladie qu'il fût atteint. **5** Or, il y avait là un homme qui était malade depuis trente-huit ans; **6** Jésus le voyant couché, et sachant qu'il était déjà malade depuis longtemps, lui dit: Veux-tu être guéri? **7** Le malade lui répondit: Seigneur, je n'ai personne pour me jeter dans le réservoir quand l'eau est troublee, et, pendant que j'y vais, un autre y descend avant moi. **8** Jésus lui dit: Lève-toi, emporte ton lit, et marche. **9** Et aussitôt l'homme fut guéri; et il prit son lit, et marcha. Or, ce jour-là était un sabbat. **10** Les Juifs disaient donc à celui qui avait été guéri: C'est le sabbat; il ne t'est pas permis d'emporter ton lit. **11** Il leur répondit: Celui qui m'a guéri, m'a dit: Emporte ton lit, et marche. **12** Ils lui demandèrent donc: Qui est cet homme qui t'a dit: Emporte ton lit, et marche? **13** Mais celui qui avait été guéri ne savait qui c'était; car Jésus s'était retiré secrètement, parce qu'il y avait foule en ce lieu-là. **14** Après cela, Jésus le trouva dans le temple, et lui dit: Voilà, tu as été guéri; ne pèche plus, de peur qu'il ne t'arrive quelque chose de pire. **15** Cet homme s'en alla et rapporta aux Juifs que c'était Jésus qui l'avait guéri. **16** A cause de cela, les Juifs poursuivaient Jésus, et cherchaient à le faire mourir, parce qu'il avait fait cela le jour du sabbat. **17** Mais Jésus leur dit: Mon Père travaille jusqu'à maintenant, et je travaille aussi. **18** A cause de cela, les Juifs cherchaient encore plus à le faire mourir, non seulement parce qu'il violait le sabbat, mais encore parce qu'il appelait Dieu son propre Père, se faisant lui-même égal à Dieu. **19** Jésus prenant la parole, leur dit: En vérité, en vérité je vous dis, que le Fils ne peut rien faire de lui-même, à moins qu'il ne le voit faire au Père; car tout ce que le Père fait, le Fils aussi le fait pareillement. **20** Car le Père aime le Fils, et lui montre tout ce qu'il fait. Et il lui montrera des œuvres plus grandes que celles-ci, afin que vous soyez dans l'admiration. **21** Car, comme le Père ressuscite les morts et donne la vie, de même aussi le Fils donne la vie à ceux qu'il veut. **22** Le Père ne juge personne, mais il a donné au Fils tout le jugement.

23 Afin que tous honorent le Fils, comme ils honorent le Père. Celui qui n'honore pas le Fils n'honore pas le Père qui l'a envoyé. **24** En vérité, en vérité je vous dis, que celui qui écoute ma parole, et qui croit à celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle, et il ne vient point en jugement, mais il est passé de la mort à la vie. (*aiōnios g166*) **25** En vérité, en vérité je vous le dis, le temps vient, et il est déjà venu, que les morts entendront la voix du Fils de Dieu, et que ceux qui l'auront entendue vivront. **26** Car, comme le Père a la vie en lui-même, il a aussi donné au Fils d'avoir la vie en lui-même. **27** Et il lui a donné le pouvoir d'exercer le jugement, parce qu'il est le Fils de l'homme. **28** Ne soyez pas surpris de cela; car l'heure vient que tous ceux qui sont dans les sépulcres entendront sa voix, **29** Et sortiront: savoir, ceux qui auront bien fait, en résurrection de vie; et ceux qui auront mal fait, en résurrection de condamnation. **30** Je ne puis rien faire de moi-même, je juge selon que j'entends, et mon jugement est juste, car je ne cherche point ma volonté, mais la volonté du Père qui m'a envoyé. **31** Si je me rends témoignage à moi-même, mon témoignage n'est pas digne de foi. **32** Il y en a un autre qui me rend témoignage, et je sais que le témoignage qu'il me rend est digne de foi. **33** Vous avez envoyé vers Jean, et il a rendu témoignage à la vérité. **34** Pour moi, je ne recherche point le témoignage de l'homme, mais je dis ceci, afin que vous soyez sauvés. **35** Jean était la lampe qui brûle, et qui luit, et vous avez voulu, pour un moment, vous réjouir à sa lumière. **36** Mais moi, j'ai un témoignage plus grand que celui de Jean; car les œuvres que mon Père m'a donné d'accomplir, ces œuvres même que je fais, rendent de moi ce témoignage, que mon Père m'a envoyé. **37** Et le Père qui m'a envoyé a lui-même rendu témoignage de moi. Vous n'avez jamais entendu sa voix, ni vu sa face. **38** Et sa parole ne demeure pas en vous; puisque vous ne croyez point à celui qu'il vous a envoyé. **39** Vous sondez les Écritures, parce qu'en elles vous croyez avoir la vie éternelle, et ce sont elles qui rendent témoignage de moi. (*aiōnios g166*) **40** Et vous ne voulez point venir à moi, pour avoir la vie. **41** Je ne reçois point ma gloire de la part des hommes; **42** Mais je sais que vous n'avez point en vous-mêmes l'amour de Dieu. **43** Je suis venu au nom de mon Père, et vous ne me recevez pas; si un autre vient en son propre nom, vous le recevrez. **44** Comment pouvez-vous croire, quand vous tirez votre gloire les uns des autres, et que vous ne recherchez point la gloire qui vient de Dieu seul? **45** Ne pensez point que moi je vous accuse devant le Père; Moïse, en qui vous espérez, est celui qui vous accusera. **46** Car si vous croyiez Moïse, vous me croiriez aussi; car il a écrit de moi. **47** Mais si vous ne croyez pas ses écrits, comment croirez-vous mes paroles?

6 Après cela, Jésus passa au-delà de la mer de Galilée, ou de Tibériade. **2** Et une grande foule le suivait,

parce qu'ils voyaient les miracles qu'il opérait sur les malades. 3 Et Jésus monta sur la montagne, et là il s'assit avec ses disciples. 4 Or, la Pâque, la fête des Juifs, était proche. 5 Jésus donc ayant levé les yeux, et voyant une grande foule qui venait à lui, dit à Philippe: Où achèterons-nous des pains, afin que ces gens-ci aient à manger? 6 Or, il disait cela pour l'éprouver, car il savait ce qu'il devait faire. 7 Philippe lui répondit: Deux cents deniers de pain ne leur suffiraient pas pour que chacun en prît un peu. 8 L'un de ses disciples, André, frère de Simon Pierre, lui dit: 9 Il y a ici un jeune garçon qui a cinq pains d'orge et deux poissons; mais qu'est-ce que cela pour tant de gens? 10 Cependant Jésus dit: Faites asseoir ces gens. Or il y avait beaucoup d'herbe dans ce lieu. Les hommes donc s'assirent, au nombre d'environ cinq mille. 11 Et Jésus prit les pains, et ayant rendu grâces, il les distribua aux disciples, et morceaux qui sont restés, afin que rien ne se perde. 12 Après qu'ils furent rassasiés, il dit à ses disciples: Ramassez les morceaux qui sont restés, et ils ramassèrent donc, et ils remplirent douze paniers

vous avez été rassasiés. 27 Travaillez, non point pour la nourriture qui pérît, mais pour celle qui demeure jusqu'à la vie éternelle, et que le Fils de l'homme vous donnera; car le Père, Dieu, l'a marqué de son sceau. (aiōnios g166)

28 Ils lui dirent donc: Que ferons-nous pour travailler aux ouvres de Dieu? 29 Jésus leur répondit: C'est ici l'œuvre de Dieu, que vous croyiez en celui qu'il a envoyé. 30 Alors ils lui dirent: Quel miracle fais-tu donc, que nous le voyions et que nous croyions en toi? Quelle œuvre fais-tu? 31 Nos pères ont mangé la manne dans le désert, selon qu'il est écrit: Il leur a donné à manger le pain du ciel. 32 Et Jésus leur dit: En vérité, en vérité je vous le dis, Moïse ne vous a point donné le pain du ciel; mais mon Père vous donne le vrai pain du ciel. 33 Car le pain de Dieu est celui qui est descendu du ciel, et qui donne la vie au monde. 34 Ils lui dirent: Seigneur, donne-nous toujours de ce pain-là. 35 Et Jésus leur répondit: Je suis le pain de vie; celui qui vient à moi n'aura jamais faim, et celui qui croit en moi n'aura jamais soif. 36 Mais je vous l'ai dit, vous m'avez vu, et vous ne croyez point.

37 Tout ce que le Père me donne viendra à moi, et je ne mettrai point dehors celui qui vient à moi. 38 Car je suis descendu du ciel, pour faire, non ma volonté, mais la volonté de celui qui m'a envoyé. 39 Or c'est ici la volonté du Père qui m'a envoyé, que je ne perde aucun de ceux qu'il m'a donnés, mais que je les ressuscite au dernier jour. 40 C'est ici la volonté de celui qui m'a envoyé, que quiconque contemple le Fils et croit en lui, ait la vie éternelle; et je le ressusciterai au dernier jour. (aiōnios g166) 41 Les Juifs murmuraient donc contre lui parce qu'il disait: Je suis le pain descendu du ciel. 42 Et ils disaient: N'est-ce pas là Jésus, le fils de Joseph, dont nous connaissons le père et la mère? Comment donc dit-il: Je suis descendu du ciel? 43 Jésus répondit et leur dit: Ne murmurez point entre vous. 44 Personne ne peut venir à moi, si le Père qui m'a envoyé ne l'attire; et je peur. 45 Il est écrit dans les prophètes: Ils seront tous enseignés de Dieu. Quiconque a entendu le Père et a été instruit par lui, vient à moi. 46 Ce n'est pas que personne ait vu le Père, si ce n'est celui qui vient de Dieu; celui-là a vu le Père. 47 En vérité, en vérité je vous le dis: Celui qui croit en moi a la vie éternelle. (aiōnios g166) 48 Je suis le pain de vie. 49 Vos pères ont mangé la manne dans le désert, et ils sont morts. 50 C'est ici le pain qui est descendu du ciel, afin que celui qui en mange ne meure point. 51 Je suis le pain vivant, qui est descendu du ciel; si quelqu'un mange de ce pain, il vivra éternellement; et le pain que je donnerai, c'est ma chair. Je la donnerai pour la vie du monde. (aiōn g165) 52 Les Juifs disputaient donc entre eux, disant: Comment cet homme peut-il donner sa chair à manger? 53 Jésus leur dit: En vérité, en vérité cherchez, non parce que vous avez vu des miracles, mais parce que vous avez mangé des pains, et que l'homme, et si vous ne buvez son sang, vous n'aurez

point la vie en vous-mêmes. **54** Celui qui mange ma chair et qui boit mon sang, a la vie éternelle; et je le ressusciterai au dernier jour. (*aiōnios g166*) **55** Car ma chair est véritablement une nourriture, et mon sang est véritablement un breuvage. **56** Celui qui mange ma chair et qui boit mon sang, demeure en moi, et moi en lui. **57** Comme le Père, qui est vivant, m'a envoyé, et que je vis par le Père; ainsi celui qui me mange vivra par moi. **58** C'est ici le pain qui est descendu du ciel. Ce n'est pas comme vos pères qui ont mangé la manne, et ils sont morts; celui qui mangera ce pain vivra éternellement. (*aiōn g165*) **59** Jésus dit ces choses, enseignant dans la synagogue à Capernaüm. **60** Plusieurs de ses disciples l'ayant entendu, dirent: Cette parole est dure, qui peut l'écouter? **61** Mais Jésus, sachant en lui-même que ses disciples murmuraient de cela, leur dit: Ceci vous scandalise-t-il? **62** Que sera-ce donc si vous voyez le Fils de l'homme monter où il était auparavant? **63** C'est que je vous dis sont esprit et vie. **64** Mais il y en a parmi vous qui ne croient point. Car Jésus savait dès le commencement qui étaient ceux qui ne croyaient pas, et qui était celui qui le trahirait. **65** Et il disait: C'est à cause de cela que je vous ai dit, que personne ne peut venir à moi, si cela ne lui a été donné par mon Père. **66** Dès lors plusieurs de ses disciples se retirèrent, et n'allèrent plus avec lui. **67** Jésus dit donc aux douze: Et vous, ne voulez-vous point aussi vous en aller? **68** Simon Pierre lui répondit: Seigneur, à qui irions-nous? Tu as les paroles de la vie éternelle; (*aiōnios g166*) **69** Et nous avons cru, et nous avons connu que tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant. **70** Jésus leur répondit: Ne vous ai-je pas choisis, vous douze? et l'un de vous est un démon. **71** Or, il parlait de Judas l'Iscariote, fils de Simon; car celui-ci devait le trahir, lui, l'un des douze.

7 Après ces choses, Jésus parcourait la Galilée, car il ne voulait pas demeurer en Judée, parce que les Juifs cherchaient à le faire mourir. **2** Or, la fête des Juifs, appelée des Tabernacles, approchait. **3** Et ses frères lui dirent: Pars d'ici, et va en Judée, afin que tes disciples voient aussi les œuvres que tu fais. **4** Car personne ne fait rien en cachette, quand il cherche à être connu. Si tu fais ces choses, montre-toi toi-même au monde. **5** Car ses frères même ne croyaient pas en lui. **6** Jésus leur dit: Mon temps n'est pas encore venu; mais votre temps est toujours venu. **7** Le monde ne peut vous haïr; mais il me hait, parce que je rends de lui le témoignage que ses œuvres sont mauvaises. **8** Pour vous, montez à cette fête; pour moi, je n'y monte pas encore, parce que mon temps n'est pas encore venu. **9** Et leur ayant dit cela, il demeura en Galilée. **10** Mais, lorsque ses frères furent partis, il monta aussi à la fête, non pas publiquement, mais comme en cachette. **11** Les Juifs donc le cherchaient pendant la fête, et disaient: Où est-il? **12** Et il y avait une grande rumeur à son sujet parmi le peuple. Les uns disaient: C'est un homme de bien; et les autres disaient: Non, mais il séduit le peuple. **13** Toutefois, personne ne parlait librement de lui, par crainte des Juifs. **14** Vers le milieu de la fête, Jésus monta au temple, et il enseignait. **15** Et les Juifs étaient étonnés, et disaient: Comment cet homme connaît-il les Écritures, ne les ayant point apprises **16** Jésus leur répondit: Ma doctrine n'est pas de moi, mais de celui qui m'a envoyé. **17** Si quelqu'un veut faire la volonté de Dieu, il connaîtra si ma doctrine est de Dieu, ou si je parle de mon chef. **18** Celui qui parle de son chef cherche sa propre gloire; mais celui qui cherche la gloire de celui qui l'a envoyé, est digne de foi, et il n'y a point d'injustice en lui. **19** Moïse ne vous a-t-il pas donné la loi? Pourquoi cherchez-vous à me faire mourir? **20** Le peuple lui répondit: Tu as un démon; qui est-ce qui cherche à te faire mourir? **21** Jésus répondit et leur dit: J'ai fait une œuvre, et vous en êtes tous étonnés. **22** Moïse vous a ordonné la circoncision (non qu'elle vienne de Moïse, mais des pères), et vous circoncisez un homme le jour du sabbat, afin que la loi de Moïse ne soit pas violée, pourquoi vous irritez-vous contre moi, parce que j'ai entièrement guéri un homme le jour du sabbat? **24** Ne jugez point selon l'apparence, mais jugez selon la justice. **25** Et quelques-uns de ceux de Jérusalem disaient: N'est-ce pas celui qu'on cherche à faire mourir? **26** Et le voilà qui parle librement, et on ne lui dit rien. Les chefs auraient-ils vraiment reconnu qu'il est véritablement le Christ? **27** Cependant nous savons d'où il est; au lieu que, quand le Christ viendra, personne ne saura d'où il est. **28** Et Jésus s'écriait donc dans le temple, enseignant, et disant: Vous me connaissez, et vous savez d'où je suis. Je ne suis pas venu de moi-même, mais celui qui m'a envoyé est véritable, et vous ne le connaissez point. **29** Moi, je le connais; car je viens de sa part, et c'est lui qui m'a envoyé. **30** Ils cherchaient donc à se saisir de lui; mais personne ne mit la main sur lui, parce que son heure n'était pas encore venue. **31** Cependant, plusieurs du peuple crurent en lui, et disaient: Quand le Christ viendra, fera-t-il plus de miracles que n'en fait celui-ci? **32** Les pharisiens, ayant appris ce que le peuple disait sourdement de lui, envoyèrent, de concert avec les principaux sacrificeurs, des sergents pour se saisir de lui. **33** C'est pourquoi Jésus leur dit: Je suis encore avec vous pour un peu de temps; et je m'en vais à celui qui m'a envoyé. **34** Vous me cherchez, et vous ne me trouverez point, et vous ne pourrez venir où je suis. **35** Les Juifs dirent donc entre eux: Où ira-t-il que nous ne le trouverons point? Ira-t-il vers ceux qui sont dispersés parmi les Grecs, et enseignera-t-il les Grecs? **36** Que

signifie ce qu'il a dit: Vous me cherchez, et ne me trouverez point, et vous ne pourrez venir où je suis? **37** dans les ténèbres, mais il aura la lumière de la vie. **13** Le dernier et le grand jour de la fête, Jésus se trouvait là, Les pharisiens lui dirent: Tu rends témoignage de toi- et s'écriait: Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi, et qu'il boive. **38** Celui qui croit en moi, des fleuves d'eau vive couleront de son sein, comme dit l'Écriture. **39** (Or, il dit cela de l'Esprit que devaient recevoir ceux qui croiraient en lui; car le Saint-Esprit n'avait pas encore été donné, parce que Jésus n'était pas encore glorifié.) **40** Plusieurs de la foule, ayant entendu ces paroles, disaient: Celui-ci est véritablement le prophète. **41** D'autres disaient: C'est le Christ. Et d'autres disaient: Mais le Christ vient-il de Galilée? **42** L'Écriture ne dit-elle pas que le Christ d'où était David, et du bourg de Bethléhem d'où était David. **43** Le peuple était donc partagé à son sujet. **44** Et quelques-uns d'entre eux voulaient le saisir; mais personne ne mit la main sur lui. **45** Les sergents pharisiens, qui leur dirent: Pourquoi ne l'avez-vous pas amené? **46** Les sergents répondirent: Jamais homme n'a parlé comme cet homme! **47** Les pharisiens leur dirent: Avez-vous aussi été séduits? **48** Y a-t-il quelqu'un des chefs ou des pharisiens qui ait cru en lui? **49** Mais cette populace, qui n'entend point la loi, est exécrable. **50** Alors les scribes et les pharisiens lui amenèrent une femme surprise en adultère, et l'ayant mise au milieu, **4** Ils lui dirent: Maître, cette femme a été surprise en flagrant délit d'adultére. **5** Or, Moïse nous a ordonné dans la loi, de lapider de telles personnes; toi donc qu'en dis-tu? **6** Ils disaient cela pour l'éprouver, afin de le pouvoir accuser. Mais Jésus, s'étant baissé, écrivait avec le doigt sur la terre. **7** Et comme ils continuaient à l'interroger, il se releva et leur dit: Que celui de vous qui est sans péché, lui jette le premier la pierre. **8** Et s'étant de nouveau baissé, il écrivait sur la terre. **9** Quand ils entendirent cela, se sentant repris par la conscience, ils sortirent l'un après l'autre, commençant depuis les plus âgés jusqu'aux derniers, et Jésus fut laissé seul avec la femme qui était là au milieu. **10** Alors Jésus s'étant relevé, et ne voyant personne que la femme, lui dit: Femme, où sont tes accusateurs? Personne ne t'a-t-il condamnée? **11** Elle dit: Personne, Seigneur. Jésus lui dit: Je ne te condamne pas non plus; va et ne pèche plus. **12** Jésus parla encore au peuple, et dit: Je suis la lumière du monde; celui qui me suit ne marchera point dans les ténèbres, mais il aura la lumière de la vie. **13** Les pharisiens lui dirent: Tu rends témoignage de toi-même; ton témoignage n'est pas véritable. **14** Jésus leur répondit: Quoique je rende témoignage de moi-même, mon témoignage est véritable, car je sais d'où je suis venu, et où je vais; mais vous, vous ne savez d'où je viens, ni où je vais. **15** Vous, vous jugez selon la chair; moi, je ne juge personne. **16** Et si je juge, mon jugement est digne de foi; car je ne suis pas seul, mais avec moi est le Père qui m'a envoyé. **17** Il est écrit dans votre loi que le témoignage de deux hommes est digne de foi. **18** C'est moi qui rends témoignage de moi-même; le Père qui m'a envoyé, rend aussi témoignage de moi. **19** Ils lui disaient donc: Où est ton Père? Jésus répondit: Où est ton Père? Jésus leur dit: Vous ne connaissez ni moi, ni mon Père. Si vous me connaissez, vous connaîtrez aussi mon Père. **20** Jésus dit ces paroles dans le lieu où était le trésor, enseignant dans le temple; et personne ne se saisit de lui, parce que son heure n'était pas encore venue. **21** Jésus leur dit encore: Je m'en vais, et vous me chercherez, et vous mourrez dans votre péché; vous ne pouvez venir où je vais. **22** Les Juifs disaient donc: Se tuera-t-il lui-même, puisqu'il dit: Vous ne pouvez venir où je vais? **23** Et leur dit: Vous êtes d'en bas; moi, je suis d'en haut. Vous étiez de ce monde; moi, je ne suis pas de ce monde. **24** C'est pourquoi je vous ai dit, que vous mourrez dans vos péchés; car si vous ne croyez pas ce que je suis, vous mourrez dans vos péchés. **25** Ils lui disaient donc: Toi, qui es-tu? Et Jésus leur dit: Ce que je vous dis, dès le commencement. **26** J'ai beaucoup de choses à dire de vous et à condamner en vous; mais celui qui m'a envoyé est véritable, et les choses que j'ai entendues de lui, je les dis dans le monde. **27** Ils ne comprurent point qu'il leur parlait du Père. **28** Et Jésus leur dit: Lorsque vous aurez élevé le Fils de l'homme, alors vous connaîtrez qui je suis, et que je ne fais rien de moi-même, mais que je dis les choses comme mon Père me les a enseignées. **29** Celui qui m'a envoyé est avec moi. Et le Père ne m'a point laissé seul, parce que je fais toujours ce qui lui est agréable. **30** Comme Jésus disait ces choses, plusieurs crurent en lui. **31** Jésus dit donc aux Juifs qui avaient cru en lui: Si vous demeurez dans ma parole, vous êtes véritablement mes disciples. **32** Et vous connaîtrez la vérité, et la vérité vous affranchira. **33** Ils lui répondirent: Nous sommes la postérité d'Abraham, et nous n'avons jamais été esclaves de personne; comment donc dis-tu: Vous serez affranchis? **34** Jésus leur répondit: En vérité, en vérité je vous dis, que quiconque s'adonne au péché, est esclave du péché. **35** Or, l'esclave ne demeure pas toujours dans la maison; mais le fils y demeure toujours. (*aiōn g165*) **36** Si donc le Fils vous affranchit, vous serez véritablement libres. **37** Je sais que vous êtes la postérité d'Abraham, mais vous cherchez à me faire mourir, parce

8 Mais Jésus s'en alla sur la montagne des Oliviers.

2 A la pointe du jour il retourna au temple, et tout le peuple vint à lui; et s'étant assis, il les enseignait. **3** Alors les scribes et les pharisiens lui amenèrent une femme surprise en adultère, et l'ayant mise au milieu, **4** Ils lui dirent: Maître, cette femme a été surprise en flagrant délit d'adultére. **5** Or, Moïse nous a ordonné dans la loi, de lapider de telles personnes; toi donc qu'en dis-tu? **6** Ils disaient cela pour l'éprouver, afin de le pouvoir accuser. Mais Jésus, s'étant baissé, écrivait avec le doigt sur la terre. **7** Et comme ils continuaient à l'interroger, il se releva et leur dit: Que celui de vous qui est sans péché, lui jette le premier la pierre. **8** Et s'étant de nouveau baissé, il écrivait sur la terre. **9** Quand ils entendirent cela, se sentant repris par la conscience, ils sortirent l'un après l'autre, commençant depuis les plus âgés jusqu'aux derniers, et Jésus fut laissé seul avec la femme qui était là au milieu. **10** Alors Jésus s'étant relevé, et ne voyant personne que la femme, lui dit: Femme, où sont tes accusateurs? Personne ne t'a-t-il condamnée? **11** Elle dit: Personne, Seigneur. Jésus lui dit: Je ne te condamne pas non plus; va et ne pèche plus. **12** Jésus parla encore au peuple, et dit: Je suis la

que ma parole ne trouve point d'accès en vous. 38 Je dis ce que j'ai vu chez mon Père; et vous aussi, vous faites ce que vous avez vu chez votre père. 39 Ils lui répondirent: Notre père est Abraham. Jésus leur dit: Si vous étiez enfants d'Abraham, vous feriez les œuvres de Dieu. 40 Mais maintenant vous cherchez à me faire mourir, moi, un homme qui vous ai dit la vérité que j'ai apprise de Dieu; Abraham n'a point fait cela. 41 Vous faites les œuvres de votre père. Ils lui dirent: Nous ne sommes point issus de la fornication; nous avons un seul Père, c'est Dieu.

9 Comme Jésus passait, il vit un homme aveugle dès sa naissance. 2 Et ses disciples lui demandèrent: Maître, qui a péché, celui-ci ou ses parents, qu'il soit né aveugle? 3 Jésus répondit: Ce n'est pas que celui-ci ou ses parents aient péché; mais c'est afin que les œuvres de Dieu soient manifestées en lui. 4 Pendant faire mourir, moi, un homme qui vous ai dit la vérité qu'il est jour, il faut que je fasse les œuvres de celui qui que j'ai apprise de Dieu; Abraham n'a point fait cela. 42 Jésus leur dit: Si Dieu était votre Père, vous m'aimeriez, parce que c'est de Dieu que je suis issu, et que je viens; car je ne suis pas venu de moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé. 43 Pourquoi ne comprenez-vous point mon langage? C'est parce que vous ne pouvez écouter ma parole. 44 Le père dont vous êtes issus, c'est le diable, persisté dans la vérité, parce qu'il n'y a pas de vérité en lui. Lorsqu'il dit le mensonge, il parle de son propre fonds; car il est menteur, et le père du mensonge. 45 Mais parce que je dis la vérité, vous ne me croyez point. 46 Qui de vous me convaincra de péché? Et si je dis la vérité, pourquoi ne me croyez-vous pas?

10 Ils lui dirent donc: Comment tes yeux ont-ils été ouverts? 11 Il répondit: Un homme qu'on appelle Jésus a fait de la boue, et en a oint mes yeux, et m'a dit: Va au réservoir de Siloé, et t'y lave. Je suis donc allé, et me suis lavé, et je vois. 12 Ils lui dirent: Où est cet homme? Il dit: Je ne sais. 13 Ils amenèrent aux portes du sabbat que Jésus avait fait de la boue, et lui avaient ouvert les yeux. 14 Or, c'était le jour du sabbat que Jésus avait fait de la boue, et lui avait ouvert les yeux. 15 Les pharisiens lui demandaient donc pourquoi il avait recouvré la vue. Et il leur dit: Il a mis de la boue sur les yeux, et je me suis lavé, et je vois. 16 Alors quelques-uns des pharisiens disaient: Cet homme n'est point de Dieu, puisqu'il ne garde pas le sabbat. D'autres disaient: Comment un homme méchant peut-il faire de tels miracles? Et ils étaient divisés entre eux. 17 Ils dirent de nouveau à l'aveugle: Et toi, que dis-tu de lui, de ce qu'il t'a ouvert les yeux? Il répondit: C'est un prophète. 18 Mais les Juifs ne crurent point que cet homme eût été aveugle, et qu'il eût recouvré la vue, jusqu'à ce qu'ils eussent fait venir ses parents. 19 Et ils les interrogèrent en disant: Est-ce là votre fils, qui vous dites être né aveugle? Comment donc voit-il maintenant? 20 Ses parents répondirent: Nous savons que c'est notre fils, et qu'il est né aveugle; 21 Mais nous ne savons comment il voit maintenant, et nous ignorons qui lui a ouvert les yeux. Il a de l'âge, interrogez-le, il parlera lui-même de ce qui le concerne. 22 Ses parents dirent cela, parce qu'ils craignaient les Juifs; car les Juifs avaient déjà arrêté, que si quelqu'un reconnaissait Jésus et il l'a vu, et il s'est réjoui. 23 C'est pour cela que ses parents répondirent: Il a de l'âge, interrogez-le. 24 Ils appelèrent donc pour la seconde fois l'homme qui avait été aveugle, et lui dirent: Donne gloire à Dieu, nous savons que cet homme est un pécheur. 25 Il répondit: Je ne sais si c'est un pécheur; je sais une chose; c'est que j'étais aveugle, et que maintenant je

vois. **26** Ils dirent encore: Que t'a-t-il fait? Comment t'a-t-il ouvert les yeux? **27** Il leur répondit: Je vous l'ai déjà dit, et ne l'avez-vous pas écouté? Pourquoi voulez-vous l'entendre de nouveau? Voulez-vous aussi devenir ses disciples? **28** Alors ils l'injurierent, et dirent: C'est toi qui es mon disciple, pour nous, nous sommes disciples de Moïse. **29** Nous savons que Dieu a parlé à Moïse; mais pour celui-ci, nous ne savons d'où il est. **30** L'homme répondit: C'est une chose étrange, que vous ne sachiez pas d'où il est; et cependant il m'a ouvert les yeux! **31** Or, nous savons que Dieu n'exauce point les méchants; mais si quelqu'un honore Dieu et fait sa volonté, il l'exauce. **32** On n'a jamais entendu dire que personne ait ouvert les yeux à un aveugle-né. (*aiōn g165*) **33** Si celui-ci n'était pas de Dieu, il ne pourrait rien faire. **34** Ils lui répondirent: Tu es né tout entier dans le péché, et tu nous enseignes! Et ils le chassèrent. **35** Jésus apprit qu'ils l'avaient chassé, et l'ayant rencontré, il lui dit: Crois-tu au Fils de Dieu? **36** Il répondit: Qui est-il, Seigneur, afin que je croie en lui? **37** Et Jésus lui dit: Tu l'as vu, et c'est lui-même qui te parle. **38** Alors il dit: Je crois, Seigneur, et il se prosterna devant lui. **39** Et Jésus dit: Je suis venu dans ce monde pour rendre un jugement; afin que ceux qui ne voient point, voient; et que ceux qui voient, deviennent aveugles. **40** Et quelques-uns des pharisiens qui étaient avec lui, entendirent cela et lui dirent: Et nous, sommes-nous aussi aveugles? **41** Jésus leur dit: Si vous étiez aveugles, vous n'auriez point de péché; mais maintenant vous dites: Nous voyons; c'est à cause de cela que votre pêché subsiste.

10 En vérité, en vérité je vous le dis, celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie des brebis, mais qui y pénètre par un autre endroit, est un larron et un brigand. **2** Mais celui qui entre par la porte est le berger des brebis. **3** Le portier lui ouvre, et les brebis entendent sa voix; il appelle ses propres brebis par leur nom, et il les mène dehors. **4** Et quand il a mené dehors ses propres brebis, il marche devant elles, et les brebis le suivent, parce qu'elles connaissent sa voix. **5** Mais elles ne suivront point un étranger; au contraire, elles le fuiront, parce qu'elles ne connaissent point la voix des étrangers. **6** Jésus leur dit cette similitude, mais ils ne compriront point de quoi il leur parlait. **7** Jésus donc leur dit encore: En vérité, en vérité je vous dis, que je suis la porte des brebis. **8** Tous ceux qui sont venus avant moi sont des larrons et des brigands, mais les brebis ne les ont point écoutés. **9** Je suis la porte; si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé; il entrera et sortira, et trouvera de la pâture. **10** Le larron ne vient que pour dérober, tuer et détruire; mais moi, je suis venu, pour que mes brebis aient la vie, et qu'elles soient dans l'abondance. **11** Je suis le bon berger; le bon berger donne sa vie pour ses brebis. **12** Mais le mercenaire, qui n'est point le berger, et à qui les brebis n'appartiennent point, voit venir le loup, et abandonne les brebis et s'enfuit; et le loup ravit les brebis et les disperse. **13** Le mercenaire s'enfuit, parce qu'il est mercenaire, et qu'il ne se soucie point des brebis. **14** Je suis le bon berger, et je connais mes brebis, et je suis connu d'elles, **15** Comme mon Père me connaît, et que je connais mon Père; et je donne ma vie pour mes brebis. **16** Et j'ai d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie; il faut aussi que je les amène; et pas de cette bergerie; il faut aussi que je les amène; et **17** Voici pourquoi mon Père m'aime; c'est que je donne ma vie, pour la reprendre. **18** Personne ne me l'ôte, mais je la donne de moi-même; j'ai le pouvoir de la quitter, et le pouvoir de la reprendre; j'ai reçu cet ordre de mon Père. **19** Alors il y eut de nouveau une division entre les Juifs, à cause de ce discours. **20** Et plusieurs d'entre eux disaient: Il a un démon, et il est hors de sens; pourquoi l'écoutez-vous? **21** D'autres disaient: Ces paroles ne sont pas d'un démoniaque. Un démon peut-il ouvrir les yeux des aveugles? **22** Or, on célébrait à Jérusalem la fête de la Dédicace, et c'était l'hiver. **23** Comme Jésus se promenait dans le temple, au portique de Salomon, **24** Les Juifs s'assemblèrent donc autour de lui, et lui dirent: Jusqu'à quand nous tiendras-tu l'esprit en suspens? Si tu es le Christ, dis-le-nous franchement. **25** Jésus leur répondit: Je vous l'ai dit, et vous ne le croyez pas; les œuvres que je fais au nom de mon Père rendent témoignage de moi. **26** Mais vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes point de mes brebis, comme je vous l'ai dit. **27** Mes brebis entendent ma voix, et je les connais, et elles me suivent. **28** Je leur donne la vie éternelle, elles ne périront jamais, et nul ne les ravira de ma main. (*aiōn g165, aiōnios g166*) **29** Mon Père, qui me les a données, est plus grand que tous; et personne ne peut les ravir de la main de mon Père. **30** Moi et le Père, nous sommes un. **31** Alors les Juifs prirent de nouveau des pierres pour le lapider. **32** Et Jésus leur dit: J'ai fait devant vous plusieurs bonnes œuvres de la part de mon Père; pour laquelle me lapidez-vous? **33** Les Juifs lui répondirent: Ce n'est point pour une bonne œuvre que nous te lapidons, mais pour un blasphème, et parce qu'étant homme, tu te fais Dieu. **34** Jésus leur répondit: N'est-il pas écrit dans votre loi: J'ai dit: Vous êtes des dieux. **35** Que si elle a appelé dieux ceux à qui la parole de Dieu était adressée (et l'Écriture ne peut être rejetée), **36** Dites-vous que je blasphème, moi que le Père a sanctifié et qu'il a envoyé dans le monde, parce que j'ai dit: Je suis le Fils de Dieu? **37** Si je ne fais pas les œuvres de mon Père, ne me croyez point. **38** Mais si je les fais, et quand même vous ne me croiriez point, croyez à mes œuvres, afin que vous connaissiez, et que vous croyiez que le Père est en moi, et que je suis en lui. **39** Ils cherchaient donc encore à se saisir de lui; mais il échappa de leurs mains. **40** Et il s'en

alla de nouveau au-delà du Jourdain, au lieu où Jean avait d'abord baptisé, et il y demeura. **41** Et il vint à lui beaucoup de personnes qui disaient: Jean, il est vrai, n'a fait aucun miracle; mais tout ce que Jean a dit de cet homme-ci est vrai. **42** Et plusieurs crurent en lui en ce lieu-là.

11 Il y avait un homme malade, Lazare de Béthanie, bourg de Marie et de Marthe sa sœur. **2** (Marie était celle qui oignit le Seigneur de parfum, et qui essuya ses pieds avec ses cheveux; et Lazare, son frère, était malade.) **3** Ses sœurs donc envoyèrent dire à Jésus: Seigneur, celui que tu aimes est malade. **4** Jésus, ayant entendu cela, dit: Cette maladie n'est point à la mort, mais elle est pour la gloire de Dieu, afin que le Fils de Dieu en soit glorifié. **5** Or, Jésus aimait Marthe, et sa sœur, et Lazare. **6** Néanmoins, quand il eut appris qu'il était malade, il demeura deux jours dans ce lieu où il était. **7** Puis il dit à ses disciples: Retournons en Judée. **8** Les disciples lui dirent: Maître, les Juifs cherchaient naguère à te lapider, et tu retournes de nouveau chez eux! **9** Jésus répondit: N'y a-t-il pas douze heures au jour? Si quelqu'un marche pendant le jour, il ne bronche point, parce qu'il voit la lumière de ce monde. **10** Mais s'il marche pendant la nuit, il bronche, parce qu'il n'a point de lumière. **11** Il parla ainsi, et après il leur dit: Lazare notre ami dort; mais je vais l'éveiller. **12** Ses disciples lui dirent: Seigneur, s'il dort, il sera guéri. **13** Or, Jésus avait parlé de la mort de Lazare; mais ils crurent qu'il parlait du repos du sommeil. **14** Alors Jésus leur dit ouvertement: Lazare est mort. **15** Et je me réjouis à cause de vous, de ce que je n'étais pas là, afin que vous croyiez; mais allons vers lui. **16** Thomas, appelé Didyme (le Jumeau), dit aux autres disciples: Allons, nous aussi, afin de mourir avec lui. **17** Jésus, étant arrivé, trouva Lazare dans le sépulcre déjà depuis quatre jours. **18** Or, Béthanie était environ à quinze stades de Jérusalem. **19** Et plusieurs Juifs étaient venus auprès de Marthe et de Marie, pour les consoler au sujet de leur frère. **20** Quand donc Marthe eut appris que Jésus venait, elle alla au-devant de lui; mais Marie demeurait assise à la maison. **21** Et Marthe dit à Jésus: Seigneur, si tu eusses été ici, mon frère ne serait pas mort; **22** Mais je sais que, maintenant même, tout ce que tu demanderas à Dieu, Dieu te l'accordera. **23** Jésus lui dit: Ton frère resuscitera. **24** Marthe lui répondit: Je sais qu'il resuscitera à la résurrection, au dernier jour. **25** Jésus lui dit: Je suis la résurrection et la vie; celui qui croit en moi vivra, quand même il serait mort. **26** Et quiconque vit et croit en moi, ne mourra jamais. Crois-tu cela? (*aiōn g165*) **27** Elle lui dit: Oui, Seigneur, je crois que tu es le Christ, le Fils de Dieu, qui devait venir dans le monde. **28** Quand elle eut dit cela, elle s'en alla et appela Marie, sa sœur, en secret, et lui dit: Le Maître est

ici, et il t'appelle. **29** Celle-ci, l'ayant entendu, se leva promptement, et vint vers lui. **30** Or, Jésus n'était pas encore entré dans le bourg, mais il était dans le lieu où Marthe était venue au-devant de lui. **31** Alors les Juifs qui étaient avec Marie dans la maison, et qui la consolaient, voyant qu'elle s'était levée promptement, et qu'elle était sortie, la suivirent, en disant: Elle va au sépulcre, pour y pleurer. **32** Dès que Marie fut arrivée au lieu où était Jésus, et qu'elle le vit, elle se jeta à ses pieds et lui dit: Seigneur, si tu eusses été ici, mon frère ne serait pas mort. **33** Quand Jésus vit qu'elle pleurait, et que les Juifs venus avec elle pleuraient aussi, il frémît en son esprit, et fut ému; **34** Et il dit: Où l'avez-vous mis? Ils lui répondirent: Seigneur, viens et vois. **35** Et Jésus pleura. **36** Sur cela les Juifs disaient: Voyez comme il l'aimait. **37** Mais quelques-uns d'entre eux disaient: Lui qui a ouvert les yeux de l'aveugle, ne pouvait-il pas faire aussi que cet homme ne mourût pas? **38** Alors Jésus, frémissant de nouveau en lui-même, vint au sépulcre; c'était une grotte, et on avait mis une pierre dessus. **39** Jésus dit: Otez la pierre. Marthe, sœur du mort, lui dit: Seigneur, il sent déjà mauvais, car il est là depuis quatre jours. **40** Jésus lui répondit: Ne t'ai-je pas dit, que si tu crois, tu verras la gloire de Dieu? **41** Ils ôtèrent donc la pierre du lieu où le mort était couché. Et Jésus, élevant les yeux au ciel, dit: Père, je te rends grâces de ce que tu m'as exaucé. **42** Je savais que tu m'exauces toujours, mais je l'ai dit à cause de ce peuple, qui est autour de moi, afin qu'il croie que tu m'as envoyé. **43** Quand il eut dit cela, il cria à haute voix: Lazare, viens dehors! **44** Et le mort sortit, les mains et les pieds liés de bandes, et le visage enveloppé d'un linge. Jésus leur dit: Déliez-le, et le laissez aller. **45** Plusieurs donc d'entre les Juifs qui étaient venus voir Marie, et qui avaient vu ce que Jésus avait fait, crurent en lui. **46** Mais quelques-uns d'entre eux s'en allèrent vers les pharisiens, et leur rapportèrent ce que Jésus avait fait. **47** Alors les principaux sacrificeurs et les pharisiens assemblèrent le sanhédrin, et dirent: Que ferons-nous? car cet homme fait beaucoup de miracles. **48** Si nous le laissons faire, tout le monde croira en lui; et les Romains viendront, et ils détruiront et ce lieu et notre nation. **49** Mais Caïphe, l'un d'entre eux, qui était souverain sacrificeur de cette année-là, leur dit: Vous n'y entendez rien; **50** Et vous ne considérez pas qu'il nous importe qu'un seul homme meure pour le peuple, et que toute la nation ne périsse pas. **51** Or, il ne dit pas cela de son propre mouvement, mais, étant souverain sacrificeur cette année-là, il prophétisa que Jésus devait mourir pour la nation; **52** Et non seulement pour la nation, mais aussi pour rassembler en un seul corps les enfants de Dieu dispersés. **53** Depuis ce jour-là donc ils délibérèrent afin de le faire mourir. **54** C'est pourquoi Jésus ne se montrait plus ouvertement parmi les Juifs, mais il s'en

alla de là dans une contrée voisine du désert, à une ville appelée Éphraïm; et il y séjourna avec ses disciples. 55 Or, la Pâque des Juifs était proche, et beaucoup de gens du pays montèrent à Jérusalem avant la Pâque, pour se purifier. 56 Ils cherchaient donc Jésus, et se disaient les uns aux autres, se tenant dans le temple: Que vous en semble? ne viendra-t-il point à la fête? 57 Mais les principaux sacrificeurs et les pharisiens avaient donné l'ordre, que si quelqu'un savait où il était, il le déclarât, afin qu'on se saisît de lui.

12 Six jours avant la Pâque, Jésus vint à Béthanie, où était Lazare qui avait été mort, et qu'il avait ressuscité. 2 On lui fit là un souper, et Marthe servait, et Lazare était un de ceux qui étaient à table avec lui. 3 Alors Marie ayant pris une livre de parfum de nard pur, d'un grand prix, en oignit les pieds de Jésus, et les essuya avec ses cheveux; et la maison fut remplie de l'odeur du parfum. 4 Alors Judas l'Iscariote, fils de Simon, l'un de ses disciples, celui qui devait le trahir, dit: 5 Pourquoi n'a-t-on pas vendu ce parfum trois cents deniers, pour les donner aux pauvres? 6 Il disait cela, non qu'il se souciât des pauvres, mais parce qu'il était larron, et qu'ayant la bourse, il portait ce qu'on y mettait. 7 Jésus lui dit donc: Laisse-la faire; elle a gardé ce parfum pour le jour de ma sépulture. 8 Car vous aurez toujours des pauvres avec vous; mais vous ne m'aurez pas toujours. 9 Alors une grande multitude de Juifs, ayant su que Jésus était là, y vinrent, non seulement à cause de Jésus, mais aussi pour voir Lazare, qu'il avait ressuscité des morts. 10 Et les principaux sacrificeurs délibérèrent de faire aussi mourir Lazare, 11 Parce que plusieurs Juifs, à cause de lui, s'en allaient et croyaient en Jésus. 12 Le lendemain, une grande troupe qui était venue pour la fête, apprenant que Jésus venait à Jérusalem, 13 Prit des rameaux de palmiers, et sortit au-devant de lui, en criant: Hosanna! béni soit le roi d'Israël, qui vient au nom du Seigneur! 14 Et Jésus ayant trouvé un ânon, y monta dessus, selon qu'il est écrit: 15 Ne crains point, fille de Sion; voici, ton roi vient, monté sur le poulain d'une ânesse. 16 Ses disciples ne comprirent pas cela d'abord; mais quand Jésus fut glorifié, alors ils se souvinrent que ces choses avaient été écrites de lui, et qu'elles lui étaient arrivées. 17 Et la troupe qui était avec lui quand il avait appelé Lazare du sépulcre, et qu'il l'avait ressuscité des morts, lui rendait témoignage. 18 Et c'est aussi parce que le peuple avait appris qu'il avait fait ce miracle, qu'il était allé au-devant de lui. 19 Les pharisiens dirent donc entre eux: Vous voyez que vous ne gagnez rien; voilà que tout le monde court après lui. 20 Or, il y avait quelques Grecs parmi ceux qui étaient montés pour adorer pendant la fête. 21 Ils vinrent vers Philippe, qui était de Bethsaïda en Galilée; et le priant, ils lui dirent: Seigneur, nous voudrions voir Jésus. 22 Philippe vint et le dit à André, et André et Philippe le

dirent à Jésus; 23 Et Jésus leur répondit: L'heure est venue que le Fils de l'homme doit être glorifié. 24 En vérité, en vérité je vous le dis: Si le grain de froment ne meurt après qu'on l'a jeté dans la terre, il demeure seul; mais s'il meurt, il porte beaucoup de fruit. 25 Celui qui aime sa vie la perdra; et celui qui hait sa vie en ce monde la conservera pour la vie éternelle. (aiōnios g166) 26 Si quelqu'un me sert, qu'il me suive; et où je serai, là sera aussi mon serviteur; et si quelqu'un me sert, le Père l'honorera. 27 Maintenant mon âme est troublée; et que dirai-je? Père, délivre-moi de cette heure! mais c'est pour cela que je suis venu à cette heure. 28 Père, glorifie ton nom. Alors il vint une voix du ciel, qui dit: Et je l'ai glorifié, et je le glorifierai encore. 29 Et la foule qui était là, et qui avait entendu, disait que c'était le tonnerre; d'autres disaient: Un ange lui a parlé. 30 Jésus prit la parole et dit: Cette voix n'est pas pour moi, mais pour vous. 31 Maintenant se fait le jugement de ce monde; maintenant le prince de ce monde sera jeté dehors. 32 Et moi, quand j'aurai été élevé de la terre, j'attirerai tous les hommes à moi. 33 Or, il disait cela pour marquer de quelle mort il devait mourir. 34 Le peuple lui répondit: Nous avons appris par la loi que le Christ doit demeurer éternellement; comment donc dis-tu qu'il faut que le Fils de l'homme soit élevé? Qui est ce Fils de l'homme? (aiōn g165) 35 Jésus leur dit: La lumière est encore avec vous pour un peu de temps; marchez pendant que vous avez la lumière, de peur que les ténèbres ne vous surprennent; car celui qui marche dans les ténèbres ne sait où il va. 36 Pendant que vous avez la lumière, croyez en la lumière, afin que vous soyez des enfants de lumière. Jésus dit ces choses, puis il s'en alla et se cacha d'eux. 37 Et bien qu'il eût fait tant de miracles devant eux, ils ne crurent point en lui. 38 Afin que la parole qu'Ésaïe le prophète avait dite fût accomplie: Seigneur, qui a cru à notre prédication, et à qui le bras du Seigneur a-t-il été révélé? 39 Aussi ne pouvaient-ils croire, parce qu'Ésaïe a dit encore: 40 Il a aveuglé leurs yeux, et endurci leur cœur, de peur qu'ils ne voient des yeux, qu'ils ne comprennent du cœur, qu'ils ne se convertissent, et que je ne les guérisse. 41 Ésaïe dit ces choses, lorsqu'il vit sa gloire, et qu'il parla de lui. 42 Cependant plusieurs, des principaux même, crurent en lui; mais ils ne le confessèrent point, à cause des pharisiens, de peur d'être chassés de la synagogue. 43 Car ils aimèrent plus la gloire qui vient des hommes, que la gloire de Dieu. 44 Or, Jésus s'écria et dit: Celui qui croit en moi, ne croit pas en moi, mais en celui qui m'a envoyé. 45 Et celui qui me voit, voit celui qui m'a envoyé. 46 Je suis venu dans le monde, moi qui suis la lumière, afin que quiconque croit en moi ne demeure point dans les ténèbres. 47 Et si quelqu'un entend mes paroles et ne croit pas, je ne le juge point, car je ne suis pas venu pour juger le monde, mais pour sauver le

monde. **48** Celui qui me rejette et ne reçoit point mes paroles, a son juge; la parole que j'ai annoncée, c'est elle qui le jugera au dernier jour. **49** Car je n'ai point parlé par moi-même, mais le Père, qui m'a envoyé, m'a prescrit ce que je devais dire et annoncer. **50** Et je sais que son commandement est la vie éternelle. Les choses donc que je dis, je les dis comme mon Père me les a dites. (aiōnios g166)

13 Avant la fête de Pâque, Jésus, sachant que son heure était venue pour passer de ce monde au Père, comme il avait aimé les siens qui étaient dans le monde, il les aima jusqu'à la fin. **2** Et lors du souper (le Diable ayant déjà mis au cœur de Judas l'Iscariote, fils de Simon, de le trahir), **3** Jésus sachant que le Père lui avait remis toutes choses entre les mains, et qu'il était venu de Dieu, et qu'il retournait à Dieu, **4** Se leva du souper, ôta son manteau; et ayant pris un linge, il s'en ceignit. **5** Ensuite, il mit de l'eau dans un bassin, et se mit à laver les pieds de ses disciples, et à les essuyer avec le linge dont il était ceint. **6** Il vint donc à Simon Pierre, qui lui dit: Toi, Seigneur, tu me laverais les pieds! **7** Jésus répondit et lui dit: Tu ne sais maintenant ce que je fais; mais tu le sauras dans la suite. **8** Pierre lui dit: Tu ne me laveras jamais les pieds. Jésus lui répondit: Si je ne te lave, tu n'auras point de part avec moi. (aiōn g165) **9** Alors Simon Pierre lui dit: Seigneur, non seulement les pieds, mais aussi les mains et la tête. **10** Jésus lui dit: Celui qui s'est baigné a besoin seulement qu'on lui lave les pieds; puis il est entièrement net. Or, vous êtes nets, mais non pas tous. **11** Car il savait qui était celui qui le trahissait; c'est pour cela qu'il dit: Vous n'êtes pas tous nets. **12** Après donc qu'il leur eut lavé les pieds, et qu'il eut repris son manteau, s'étant remis à table, il leur dit: Savez-vous ce que je vous ai fait? **13** Vous m'appellez Maître et Seigneur, et vous dites vrai; car je le suis. **14** Si donc je vous ai lavé les pieds, moi le Seigneur et le Maître, vous devez aussi vous laver les pieds les uns aux autres. **15** Car je vous ai donné un exemple, afin que vous fassiez comme je vous ai fait. **16** En vérité, en vérité je vous le dis, le serviteur n'est pas plus grand que son maître, ni l'envoyé plus grand que celui qui l'a envoyé. **17** Si vous savez ces choses, vous êtes heureux, pourvu que vous les pratiquiez. **18** Je ne parle point de vous tous; je sais ceux que j'ai choisis; mais il faut que l'Écriture soit accomplie: Celui qui mange le pain avec moi a levé le pied contre moi. **19** Je vous le dis dès à présent, avant que la chose arrive; afin que, quand elle sera arrivée, vous me reconnaissiez pour ce que je suis. **20** En vérité, en vérité je vous le dis: Celui qui reçoit celui que j'aurai envoyé, me reçoit; et celui qui me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé. **21** Quand Jésus eut dit cela, il fut ému en son esprit, et il rendit ce témoignage: En vérité, en vérité je vous dis, que l'un de vous me trahira. **22** Et les disciples se regardaient

les uns les autres, ne sachant de qui il parlait. **23** Or, l'un d'eux, celui que Jésus aimait, était couché à table vers son sein. **24** Simon Pierre lui fit signe de demander qui était celui de qui il parlait. **25** Et lui, s'étant penché sur le sein de Jésus, lui dit: Seigneur, qui est-ce? **26** Jésus répondit: C'est celui à qui je donnerai un morceau trempé. Et ayant trempé un morceau, il le donna à Judas l'Iscariote, fils de Simon. **27** Et après que Judas eut pris le morceau, Satan entra en lui. Jésus donc lui dit: Fais au plus tôt ce que tu as à faire. **28** Mais aucun de ceux qui étaient à table ne comprit pourquoi il lui dit cela. **29** Car quelques-uns pensaient que, comme Judas avait la bourse, Jésus lui disait: Achète ce qu'il nous faut pour la fête; ou: Donne quelque chose aux pauvres. **30** Ayant donc pris le morceau, Judas sortit immédiatement. Or, il était nuit. **31** Quand il fut sorti, Jésus dit: Maintenant le Fils de l'homme est glorifié, et Dieu est glorifié en lui. **32** Si Dieu est glorifié en lui, Dieu le glorifiera aussi en lui-même, et il le glorifiera bientôt. **33** Mes petits enfants, je suis encore avec vous pour un peu de temps; vous me cherchez, et, comme je l'ai dit aux Juifs, je vous le dis aussi à vous maintenant: Où je vais, vous ne pouvez venir. **34** Je vous donne un commandement nouveau; c'est que vous vous aimiez les uns les autres; que, comme je vous ai aimés, vous vous aimiez aussi les uns les autres. **35** C'est à ceci que tous reconnaîtront que vous êtes mes disciples, si vous avez de l'amour les uns pour les autres. **36** Simon Pierre lui dit: Seigneur, où vas-tu? Jésus lui répondit: Où je vais, tu ne peux me suivre maintenant; mais tu me suivras dans la suite. **37** Pierre lui dit: Seigneur, pourquoi ne puis-je pas te suivre maintenant? Je donnerai ma vie pour toi. **38** Jésus lui répondit: Tu donneras ta vie pour moi! En vérité, en vérité je te le dis, le coq ne chantera point que tu ne m'aies renié trois fois.

14 Que votre cœur ne se trouble point; croyez en Dieu, croyez aussi en moi. **2** Il y a plusieurs demeures dans la maison de mon Père; si cela n'était pas, je vous l'aurais dit. Je vais vous préparer une place. **3** Et quand je serai parti, et que je vous aurai préparé une place, je reviendrai, et vous prendrai avec moi, afin qu'où je serai, vous y soyez aussi. **4** Et vous savez où je vais, et vous en savez le chemin. **5** Thomas lui dit: Seigneur, nous ne savons où tu vas; et comment pouvons-nous en savoir le chemin? **6** Jésus lui dit: Je suis le chemin, la vérité et la vie; personne ne vient au Père que par moi. **7** Si vous m'aviez connu, vous auriez aussi connu mon Père; et dès à présent vous le connaissez, et vous l'avez vu. **8** Philippe lui dit: Seigneur, montre-nous le Père, et cela nous suffit. **9** Jésus lui dit: Il y a si longtemps que je suis avec vous, et tu ne m'as pas connu! Philippe, celui qui m'a vu, a vu le Père. Comment donc dis-tu: Montre-nous le Père? **10** Ne crois-tu pas que je suis dans le

Père, et que le Père est en moi? Les paroles que je nets, à cause de la parole que je vous ai annoncée. vous dis, je ne les dis pas de moi-même, mais le Père 4 Demeurez en moi, et moi, je demeurerai en vous. qui demeure en moi, fait lui-même les ouvres que je Comme le sarment ne peut porter du fruit de lui-même, fais. 11 Croyez-moi quand je dis que je suis dans le s'il ne demeure au cep, vous non plus, si vous ne Père, et que mon Père est en moi; sinon, croyez-moi à demeurez en moi. 5 Je suis le cep, et vous les sarments. cause de ces ouvres mêmes. 12 En vérité, en vérité je Celui qui demeure en moi, et en qui je demeure, porte vous le dis: Celui qui croit en moi fera aussi les ouvres beaucoup de fruit; car sans moi, vous ne pouvez rien que je fais, et il en fera de plus grandes que celles-ci, faire. 6 Si quelqu'un ne demeure pas en moi, il est jeté parce que je vais vers mon Père. 13 Et ce que vous dehors comme le sarment et il sèche; puis on ramasse demanderez en mon nom, je le ferai, afin que le Père les sarments et on les jette au feu, et ils brûlent. 7 Si soit glorifié dans le Fils. 14 Si vous demandez quelque vous demeurez en moi, et que mes paroles demeurent chose en mon nom, je le ferai. 15 Si vous m'aimez, en vous, vous demanderez tout ce que vous voudrez, gardez mes commandements. 16 Et je prieraï le Père, et vous l'obtiendrez. 8 Mon Père sera glorifié, si vous qui vous donnera un autre Consolateur, pour demeurer portez beaucoup de fruit, et vous serez mes disciples. 9 éternellement avec vous, (aiōn g165) 17 L'Esprit de vérité, Comme mon Père m'a aimé, je vous ai aussi aimés; que le monde ne peut recevoir, parce qu'il ne le voit point demeurez dans mon amour. 10 Si vous gardez mes et ne le connaît point; mais vous, vous le connaissez, commandements, vous demeurez dans mon amour, parce qu'il demeure avec vous, et qu'il sera en vous. 18 comme j'ai gardé les commandements de mon Père, Je ne vous laisserai point orphelins; je viens à vous. et je demeure dans son amour. 11 Je vous ai dit ces 19 Encore un peu de temps, et le monde ne me verra choses, afin que ma joie demeure en vous, et que votre plus, mais vous me verrez; parce que je vis, et que vous joie soit accomplie. 12 Mon commandement, c'est que vivrez. 20 En ce jour vous connaîtrez que je suis en vous vous aimez les uns les autres, comme je vous ai mon Père, et vous en moi, et moi en vous. 21 Celui qui aimés. 13 Nul n'a un plus grand amour que celui qui a mes commandements, et qui les garde, c'est celui- donne sa vie pour ses amis. 14 Vous serez mes amis, si là qui m'aime; et celui qui m'aime sera aimé de mon vous faites tout ce que je vous commande. 15 Je ne Père, et je l'aimerai, et je me ferai connaître à lui. 22 vous appelle plus serviteurs, parce que le serviteur ne Judas, non pas l'Iscaïote, lui dit: Seigneur, d'où vient sait pas ce que son maître fait, mais je vous ai appellés que tu te feras connaître à nous, et non pas au monde? amis, parce que je vous ai fait connaître tout ce que j'ai 23 Jésus lui répondit: Si quelqu'un m'aime, il gardera entendu de mon Père. 16 Ce n'est pas vous qui m'avez ma parole, et mon Père l'aimera, et nous viendrons à choisi, mais c'est moi qui vous ai choisis, et qui vous ai lui, et nous ferons notre demeure chez lui. 24 Celui établis, afin que vous alliez, et que vous portiez du fruit, qui ne m'aime pas ne garde point mes paroles; et la et que votre fruit soit permanent; et que ce que vous parole que vous entendez n'est pas de moi, mais du demanderez au Père en mon nom, il vous le donne. 17 Père qui m'a envoyé. 25 Je vous dis ces choses, tandis Ce que je vous commande, c'est de vous aimer les uns que je demeure avec vous. 26 Mais le Consolateur, le les autres. 18 Si le monde vous hait, sachez qu'il m'a Saint-Esprit, que le Père enverra en mon nom, vous haï avant vous. 19 Si vous étiez du monde, le monde enseignera toutes choses, et vous remettra en mémoire aimerait ce qui est à lui; mais parce que vous n'êtes pas toutes celles que je vous ai dites. 27 Je vous laisse du monde, mais que je vous ai choisis dans le monde, la paix; je vous donne ma paix; je ne vous la donne c'est pour cela que le monde vous hait. 20 Souvenez- pas comme le monde la donne. Que votre cœur ne se vous de la parole que je vous ai dite: Le serviteur n'est trouble point, et ne craigne point. 28 Vous avez entendu pas plus grand que son maître. S'ils m'ont persécuté, ils que je vous ai dit: Je m'en vais, et je reviens à vous. Si vous persécureront aussi; s'ils ont observé ma parole, ils vous m'aimiez, vous vous réjouiriez de ce que j'ai dit: Je observeront aussi la vôtre. 21 Mais ils vous feront tout vais au Père; car mon Père est plus grand que moi. 29 cela à cause de mon nom, parce qu'ils ne connaissent Et je vous l'ai dit maintenant, avant que la chose arrive, point celui qui m'a envoyé. 22 Si je n'étais pas venu, et afin que, quand elle sera arrivée, vous croyiez. 30 Je ne que je ne leur eusse pas parlé, ils n'auraient point de parlerai plus guère avec vous, car le prince de ce monde péché; mais maintenant ils n'ont point d'excuse pour leur vient; mais il n'a rien en moi. 31 Mais afin que le monde péché. 23 Celui qui me hait, hait aussi mon Père. 24 Si con-naissie que j'aime le Père, et que je fais ce que le je n'eusse pas fait parmi eux les ouvres qu'aucun autre Père m'a commandé, levez-vous, partons d'ici. n'a faites, ils n'auraient point de péché; mais maintenant ils les ont vues, et ils ont haï et moi et mon Père. 25

15 Je suis le vrai cep, et mon Père est le vigneron. 2 Il retranche tout sarment en moi qui ne porte point de fruit; et il émondre tout sarment qui porte du fruit, afin qu'il porte encore plus de fruit. 3 Vous êtes déjà

Mais c'est afin que la parole qui est écrite dans leur loi soit accomplie: Ils m'ont haï sans cause. 26 Lorsque sera venu le Consolateur, que je vous enverrai de la

part du Père, l'Esprit de vérité, qui procède du Père, il rendra témoignage de moi. 27 Et vous aussi, vous rendrez témoignage, parce que vous êtes avec moi dès le commencement.

16 Je vous ai dit ces choses, afin que vous ne vous scandalisiez point. 2 Ils vous chasseront des synagogues; l'heure même vient où quiconque vous fera mourir croira rendre un culte à Dieu. 3 Et ils vous feront cela, parce qu'ils n'ont connu ni mon Père, ni moi. 4 Mais je vous ai dit ces choses, afin que lorsque l'heure sera venue, vous vous souveniez que je vous les ai dites. Je ne vous les ai pas dites dès le commencement, parce que j'étais avec vous. 5 Mais maintenant je m'en vais à celui qui m'a envoyé, et aucun de vous ne me demande: Où vas-tu? 6 Mais, parce que je vous ai dit ces choses, la tristesse a rempli votre cœur. 7 Toutefois, je vous dis la vérité, il vous est avantageux que je m'en aille; car si je ne m'en vais, le Consolateur ne viendra point à vous; et si je m'en vais, je vous l'enverrai. 8 Et quand il sera venu, il convaincra le monde de péché, de justice et de jugement: 9 De péché, parce qu'ils ne croient point en moi; 10 De justice, parce que je m'en vais à mon Père, et que vous ne me verrez plus; 11 De jugement, parce que le prince de ce monde est déjà jugé. 12 J'ai encore plusieurs choses à vous dire; mais elles sont encore au-dessus de votre portée. 13 Mais quand celui-là, l'Esprit de vérité, sera venu, il vous conduira dans toute la vérité, car il ne parlera point par lui-même, mais il dira tout ce qu'il aura entendu, et vous annoncera les choses à venir. 14 C'est lui qui me glorifiera, parce qu'il prendra de ce qui est à moi, et qu'il vous l'annoncera. 15 Tout ce que le Père a, est à moi; c'est pourquoi j'ai dit qu'il prendra de ce qui est à moi, et qu'il vous l'annoncera. 16 Encore un peu de temps et vous ne me verrez plus; et de nouveau, un peu après, vous me verrez, parce que je m'en vais au Père. 17 Et quelques-uns de ses disciples se dirent les uns aux autres: Qu'est-ce qu'il nous dit: Dans peu de temps vous ne me verrez plus, et: De nouveau, un peu après, vous me verrez; et: Parce que je m'en vais au Père? 18 Ils disaient donc: Qu'est-ce qu'il dit: Dans peu de temps? Nous ne savons ce qu'il dit. 19 Jésus donc, connaissant qu'ils voulaient l'interroger, leur dit: Vous vous interrogez les uns les autres sur ce que j'ai dit: Dans peu de temps vous ne me verrez plus; et de nouveau, un peu après, vous me verrez. 20 En vérité, en vérité je vous dis, que vous pleurerez, et vous vous lamenterez, et le monde se réjouira; vous serez dans la tristesse; mais votre tristesse sera changée en joie. 21 Quand une femme accouche, elle a des douleurs, parce que son terme est venu; mais dès qu'elle est accouchée d'un enfant, elle ne se souvient plus de son travail, à cause de sa joie de ce qu'un homme est né dans le monde. 22 De même, vous êtes maintenant dans la tristesse; mais je vous verrai de nouveau, et votre cœur se réjouira, et personne ne vous ravira votre joie. 23 Et en ce jour-là vous ne m'interrogez plus sur rien. En vérité, en vérité je vous dis, que tout ce que vous demanderez au Père en mon nom, il vous le donnera. 24 Jusqu'à présent vous n'avez rien demandé en mon nom; demandez, et vous recevrez, afin que votre joie soit accomplie. 25 Je vous ai dit ces choses en similitudes; mais le temps vient que je ne vous parlerai plus en similitudes, mais je vous parlerai ouvertement du Père. 26 En ce jour vous demanderez en mon nom, et je ne vous dis point que je prierai le Père pour vous, 27 Car le Père lui-même vous aime, parce que vous m'avez aimé, et que vous avez cru que je suis issu de Dieu. 28 Je suis issu du Père, et je suis venu dans le monde; je laisse de nouveau le monde, et je vais au Père. 29 Ses disciples lui dirent: Voici, maintenant tu parles ouvertement, et tu ne dis point de similitude. 30 Maintenant nous savons que tu sais toutes choses, et que tu n'as pas besoin que personne t'interroge; c'est pour cela que nous croyons que tu es issu de Dieu. 31 Jésus leur répondit: Vous croyez maintenant? 32 Voici, l'heure vient, et elle est déjà venue, que vous serez dispersés chacun de son côté, et que vous me laisserez seul; mais je ne suis pas seul, parce que mon Père est avec moi. 33 Je vous ai dit ces choses, afin que vous ayez la paix en moi; vous aurez des afflictions dans le monde; mais prenez courage, j'ai vaincu le monde.

17 Jésus dit ces choses; puis levant les yeux au ciel, il dit: Père, l'heure est venue, glorifie ton Fils, afin que ton Fils te glorifie; 2 Selon que tu lui as donné pouvoir sur toute chair, afin qu'il donne la vie éternelle à tous ceux que tu lui as donnés. (aiōnios g166) 3 Or, c'est ici la vie éternelle, qu'ils te connaissent, toi le seul vrai Dieu, et Jésus-Christ que tu as envoyé. (aiōnios g166) 4 Je t'ai glorifié sur la terre; j'ai achevé l'ouvrage que tu m'avais donné à faire. 5 Et maintenant, glorifie-moi, Père, auprès de toi, de la gloire que j'avais auprès de toi, avant que le monde fût. 6 J'ai manifesté ton nom aux hommes que tu m'as donnés du monde; ils étaient à toi, et tu me les as donnés, et ils ont gardé ta parole. 7 Ils ont connu maintenant que tout ce que tu m'as donné vient de toi. 8 Car je leur ai donné les paroles que tu m'as données, et ils les ont reçues, et ils ont connu véritablement que je suis venu de toi, et ils ont cru que tu m'as envoyé. 9 Je prie pour eux; je ne prie pas pour le monde, mais pour ceux que tu m'as donnés, parce qu'ils sont à toi. 10 Et tout ce qui est à moi, est à toi, et ce qui est à toi, est à moi, et je suis glorifié en eux. 11 Et je ne suis plus dans le monde, mais ceux-ci sont dans le monde, et je vais à toi. Père saint, garde en ton nom ceux que tu m'as donnés, afin qu'ils soient un, comme nous. 12 Pendant que j'étais avec eux dans le monde, je les gardais en ton nom. J'ai gardé ceux que tu

m'as donnés, et aucun d'eux ne s'est perdu, sinon le fils de perdition, afin que l'Écriture fût accomplie. **13** Et maintenant je vais à toi, et je dis ces choses dans le monde, afin qu'ils aient ma joie accomplie en eux. **14** Je leur ai donné ta parole, et le monde les a hâis, parce qu'ils ne sont pas du monde, comme je ne suis pas du monde. **15** Je ne te prie pas de les ôter du monde, mais de les préserver du malin. **16** Ils ne sont pas du monde, comme je ne suis pas du monde. **17** Sanctifie-les par ta vérité; ta parole est la vérité. **18** Comme tu m'as envoyé dans le monde, je les ai aussi envoyés dans le monde. **19** Et je me sanctifie moi-même pour eux, afin qu'eux aussi soient sanctifiés par la vérité. **20** Or, je ne prie pas seulement pour eux; mais aussi pour ceux qui croiront en moi par leur parole; **21** Afin que tous soient un, comme un, **22** Je leur ai donné la gloire que tu m'as donnée, afin qu'ils soient un, comme nous sommes **23** (Moi en eux, et toi en moi), afin qu'ils soient parfaitement un, et que le monde connaisse que tu m'as envoyé, et que tu les aimes, comme tu m'as aimé. **24** Je pas la coupe que le Père m'a donnée à boire? **12** Alors la cohorte, le tribun militaire et les sergents des Juifs prirent Jésus et le lièrent, **13** Et l'emmenèrent premièrement chez Anne, parce qu'il était le beau-père de Caïphe, le souverain sacrificateur de cette année-là. **14** Or, Caïphe était celui qui avait donné ce conseil aux Juifs, qu'il importait qu'un seul homme mourût pour le peuple. **15** Or, Simon Pierre, avec un autre disciple, avait suivi Jésus. Et ce disciple était connu du souverain sacrificateur; et il entra avec Jésus dans le palais du souverain sacrificateur. **16** Mais Pierre était dehors à la porte. L'autre disciple, qui était connu du souverain sacrificateur, sortit donc et parla à la portière, et fit entrer Pierre. **17** Et la servante, qui était la portière, dit à Pierre: N'es-tu pas aussi des disciples de cet homme? Il dit: moi, ô Père, tu es en moi, et moi en toi; afin qu'ils soient aussi un en nous; pour que le monde croie que c'est toi qui m'as envoyé. **18** Et les serviteurs et les sergents étaient là, et ayant fait du feu, parce qu'il faisait froid, ils se chauffaient. Et Pierre était avec eux, et se chauffait. **19** Et le souverain sacrificateur interrogea Jésus sur ses disciples, et sa doctrine. **20** Jésus lui répondit: J'ai parlé ouvertement au monde; j'ai toujours enseigné dans la synagogue et dans le temple, où les Juifs s'assemblent de toutes parts, et je n'ai rien dit en cachette. **21** Pourquoi m'interroges-tu? Interroge ceux qui ont entendu ce que m'as donnée, parce que tu m'as aimé avant la fondation du monde. **22** Père juste, le monde ne t'a point connu; mais moi, je t'ai connu, et ceux-ci ont connu que c'est toi qui m'as envoyé. **23** Et je leur ai fait connaître ton nom, et je le leur ferai connaître, afin que l'amour dont tu m'as aimé soit en eux, et que moi-même je sois en eux.

18 Après que Jésus eut dit ces choses, il s'en alla avec ses disciples au-delà du torrent de Cédron, où il y avait un jardin, dans lequel il entra avec ses disciples. **2** Judas, qui le trahissait, connaissait aussi ce lieu-là, parce que Jésus s'y était souvent assemblé avec ses disciples. **3** Judas ayant donc pris la cohorte et les sergents des principaux sacrificateurs et des pharisiens, vint là avec des lanternes, des flambeaux et des armes. **4** Et Jésus, qui savait tout ce qui allait lui arriver, s'avança et leur dit: Qui cherchez-vous? **5** Ils lui répondirent: Jésus de Nazareth. Jésus leur dit: C'est moi. Et Judas, qui le trahissait, était aussi avec eux. **6** Et dès qu'il leur eut dit: C'est moi, ils reculèrent et tombèrent par terre. **7** Il leur demanda encore une fois: Qui cherchez-vous? Et ils répondirent: Jésus de Nazareth. **8** Jésus répondit: Je vous ai dit que c'est moi; si donc c'est moi que vous cherchez, laissez aller ceux-ci. **9** C'était afin que cette parole qu'il avait dite fût accomplie: Je n'ai perdu aucun de ceux que tu m'as donnés. **10** Alors Simon Pierre qui avait une épée, la tira, et en frappa un serviteur du souverain sacrificateur, et lui coupa l'oreille droite; et ce serviteur s'appelait Malchus. **11** Mais Jésus dit à Pierre: Remets ton épée dans le fourreau; ne boirai-

je pas la coupe que le Père m'a donnée à boire? **12** Alors la cohorte, le tribun militaire et les sergents des Juifs prirent Jésus et le lièrent, **13** Et l'emmenèrent premièrement chez Anne, parce qu'il était le beau-père de Caïphe, le souverain sacrificateur de cette année-là. **14** Or, Caïphe était celui qui avait donné ce conseil aux Juifs, qu'il importait qu'un seul homme mourût pour le peuple. **15** Or, Simon Pierre, avec un autre disciple, avait suivi Jésus. Et ce disciple était connu du souverain sacrificateur; et il entra avec Jésus dans le palais du souverain sacrificateur. **16** Mais Pierre était dehors à la porte. L'autre disciple, qui était connu du souverain sacrificateur, sortit donc et parla à la portière, et fit entrer Pierre. **17** Et la servante, qui était la portière, dit à Pierre: N'es-tu pas aussi des disciples de cet homme? Il dit: moi, ô Père, tu es en moi, et moi en toi; afin qu'ils soient aussi un en nous; pour que le monde croie que c'est toi qui m'as envoyé. **18** Et les serviteurs et les sergents étaient là, et ayant fait du feu, parce qu'il faisait froid, ils se chauffaient. Et Pierre était avec eux, et se chauffait. **19** Et le souverain sacrificateur interrogea Jésus sur ses disciples, et sa doctrine. **20** Jésus lui répondit: J'ai parlé ouvertement au monde; j'ai toujours enseigné dans la synagogue et dans le temple, où les Juifs s'assemblent de toutes parts, et je n'ai rien dit en cachette. **21** Pourquoi m'interroges-tu? Interroge ceux qui ont entendu ce que m'as donnée, parce que tu m'as aimé avant la fondation du monde. **22** Père juste, le monde ne t'a point connu; mais moi, je t'ai connu, et ceux-ci ont connu que c'est toi qui m'as envoyé. **23** Et je leur ai fait connaître ton nom, que tu réponds au souverain sacrificateur? **24** Jésus lui répondit: Si j'ai mal parlé, fais voir ce que j'ai dit de mal; mais si j'ai bien parlé, pourquoi me frappes-tu? **25** Et Anne l'envoya lié à Caïphe le souverain sacrificateur. **26** Et Simon Pierre était là, et se chauffait; et ils lui dirent: N'es-tu pas aussi de ses disciples? Il le nia et dit: Je n'en suis point. **27** Et l'un des serviteurs du souverain sacrificateur, qui était parent de celui à qui Pierre avait coupé l'oreille, lui dit: Ne t'ai-je pas vu dans le jardin avec lui? **28** Pierre le nia encore une fois; et aussitôt le coq chanta. **29** Ils menèrent ensuite Jésus de chez Caïphe au prétoire; c'était le matin, et ils n'entrèrent point dans le prétoire, afin de ne pas se souiller, et de pouvoir manger la Pâque. **30** Pilate donc sortit vers eux, et leur dit: Quelle accusation portez-vous contre cet homme? **31** Ils lui répondirent: Si ce n'était pas un malfaiteur, nous ne te l'aurions pas livré. **32** Pilate leur dit: Prenez-le vous-mêmes, et le jugez selon votre loi. Les Juifs lui dirent: Il ne nous est permis de faire mourir personne. **33** Alors Pilate rentra dans le prétoire, et ayant fait venir Jésus, il lui dit: Es-tu le roi des Juifs? **34** Jésus répondit: Dis-tu cela de ton propre mouvement, ou d'autres te l'ont-ils dit de moi? **35** Pilate lui répondit: Suis-je Juif, moi? Ta nation et les principaux sacrificateurs t'ont livré à moi; qu'as-tu fait? **36** Jésus répondit: Mon royaume n'est

pas de ce monde; si mon royaume était de ce monde, mes serviteurs combattaient, afin que je ne fusse pas livré aux Juifs; mais maintenant mon royaume n'est pas d'ici-bas. **37** Alors Pilate lui dit: Tu es donc roi? Jésus répondit: Tu le dis; je suis roi, je suis né pour cela, et je suis venu dans le monde pour rendre témoignage à la vérité. Quiconque est de la vérité écoute ma voix. **38** Pilate lui dit: Qu'est-ce que la vérité? Et quand il eut dit cela, il sortit de nouveau vers les Juifs, et leur dit: Je ne trouve aucun crime en lui. **39** Or, comme il est d'usage parmi vous que je vous relâche quelqu'un à la Pâque, voulez-vous donc que je vous relâche le roi des Juifs? **40** Alors tous s'écrierent de nouveau: Non pas celui-ci; mais Barabbas. Or, Barabbas était un brigand.

avait écrit: JÉSUS DE NAZARETH, ROI DES JUIFS. **20** Plusieurs donc des Juifs lurent cet écrivain, parce que le lieu où Jésus était crucifié, était près de la ville; et qu'il était écrit en hébreu, en grec et en latin. **21** Et les principaux sacrificateurs des Juifs dirent à Pilate: N'écris pas: Le roi des Juifs; mais qu'il a dit: Je suis le roi des Juifs. **22** Pilate répondit: Ce que j'ai écrit, je l'ai écrit. **23** Après que les soldats eurent crucifié Jésus, ils prirent ses habits, et ils en firent quatre parts, une part pour chaque soldat; ils prirent aussi la robe; mais la robe était sans couture, d'un seul tissu, depuis le haut. **24** Ils dirent donc entre eux: Ne la partageons pas, mais tirs au sort à qui l'aura; afin que fût accomplie cette parole de l'Écriture: Ils se sont partagés mes vêtements, et ils ont tiré au sort ma robe. Ainsi firent les soldats. **25** Or, la mère de Jésus, et la sœur de sa mère, Marie, femme de Cléopas, et Marie de Magdala, se tenaient près de la croix de Jésus. **26** Jésus donc, voyant sa mère et près d'elle le disciple qu'il aimait, dit à sa mère: Femme, voilà ton fils. **27** Puis il dit au disciple: Voilà ta mère. Et dès cette heure, le disciple la prit chez lui. **28** Après cela, Jésus, voyant que tout était accompli, dit, afin que l'Écriture fût accomplie: J'ai soif. Or il y avait là un vase plein de vinaigre. **29** Ils emplirent donc de vinaigre une éponge, et l'ayant mise autour d'une tige d'hysope, ils la lui présentèrent à la bouche. **30** Et quand Jésus eut pris le vinaigre, il dit: Tout est accompli. Et ayant baissé la tête, il rendit l'esprit. **31** Or, les Juifs, de peur que les corps ne demeurassent sur la croix le jour du sabbat (car c'était la préparation, et ce sabbat était un grand jour), demandèrent à Pilate qu'on rompt les jambes aux crucifiés, et qu'on les enlevât. **32** Les soldats vinrent donc et rompirent les jambes au premier, puis à l'autre qui était crucifié avec lui. **33** Mais lorsqu'ils vinrent à Jésus, voyant qu'il était déjà mort, ils ne lui rompirent point les jambes. **34** Toutefois un des soldats lui perça le côté avec une lance, et aussitôt il en sortit du sang et de l'eau. **35** Et celui qui l'a vu en a rendu témoignage (et son témoignage est véritable, et il sait qu'il dit vrai), afin que vous croyiez. **36** Or, cela arriva, afin que l'Écriture fût accomplie: Ses os ne seront pas rompus. **37** Et ailleurs l'Écriture dit encore: Ils verront celui qu'ils ont percé. **38** Après cela, Joseph d'Arimathée, qui était disciple de Jésus, mais en secret par crainte des Juifs, demanda à Pilate de pouvoir ôter le corps de Jésus, et Pilate le lui permit. Il vint donc et ôta le corps de Jésus. **39** Nicodème, qui au commencement était allé de nuit vers Jésus, vint aussi, apportant environ cent livres d'un mélange de myrrhe et d'aloès. **40** Ils prirent donc le corps de Jésus, et l'enveloppèrent de bandes, avec les aromates, comme les Juifs ont coutume d'ensevelir. **41** Or, il y avait un jardin dans le lieu où il avait été crucifié; et dans le jardin un sépulcre neuf, où personne encore n'avait été mis. **42** Ils y mirent donc Jésus, à cause de

19 Pilate fit donc prendre Jésus, et le fit fouetter. **2** Et les soldats ayant tressé une couronne d'épines, la lui mirent sur la tête, et le vêtirent d'un manteau de pourpre. **3** Et ils lui disaient: Roi des Juifs, nous te saluons; et ils lui donnaient des soufflets. **4** Pilate sortit de nouveau et leur dit: Voici, je vous l'amène dehors, afin que vous sachiez que je ne trouve aucun crime en lui. **5** Jésus sortit donc, portant la couronne d'épines, et le manteau de pourpre. Et il leur dit: Voici l'homme. **6** Mais quand les principaux sacrificateurs et les sergents le virent, ils s'écrierent: Crucifie-le, crucifie-le! Pilate leur dit: Prenez-le vous-mêmes et le crucifiez; car je ne trouve aucun crime en lui. **7** Les Juifs lui répondirent: Nous avons une loi, et selon notre loi il doit mourir, parce qu'il s'est fait Fils de Dieu. **8** Pilate entendant cette parole, eut encore plus de crainte. **9** Il rentra donc dans le prétoire, et il dit à Jésus: D'où es-tu? Mais Jésus ne lui fit aucune réponse. **10** Alors Pilate lui dit: Tu ne me dis rien? Ne sais-tu pas que j'ai le pouvoir de te faire crucifier, et le pouvoir de te délivrer? **11** Jésus lui répondit: Tu n'aurais aucun pouvoir sur moi, s'il ne t'avait été donné d'en haut; c'est pourquoi celui qui m'a livré à toi est coupable d'un plus grand péché. **12** Dès lors Pilate cherchait à le délivrer; mais les Juifs criaient: Si tu délivres cet homme, tu n'es pas ami de César, car quiconque se fait roi se déclare contre César. **13** Pilate entendant cette parole, mena Jésus dehors, et s'assit sur son tribunal, au lieu appelé le Pavé, en hébreu Gabbatha. **14** (Or, c'était la préparation de Pâque, et environ la sixième heure); et il dit aux Juifs: Voilà votre roi. **15** Mais ils s'écrierent: Ote-le, ôte-le, crucifie-le! Pilate leur dit: Crucifierai-je votre roi? Les principaux sacrificateurs répondirent: Nous n'avons point d'autre roi que César. **16** Alors il le leur livra pour être crucifié. Ils le prirent donc et l'emmenèrent. **17** Et Jésus, portant sa croix, vint au lieu appelé le Crâne, qui se dit en hébreu Golgotha; **18** Où ils le crucifièrent, et deux autres avec lui, d'un côté, et de l'autre, et Jésus au milieu. **19** Pilate fit aussi un écrivain et le plaça sur la croix; et on y

la préparation des Juifs, et parce que le sépulcre était proche.

20 Le premier jour de la semaine, Marie de Magdala vint le matin au sépulcre, comme il faisait encore obscur; et elle vit la pierre ôtée du sépulcre. **2** Elle courut donc et vint vers Simon Pierre, et vers l'autre disciple que Jésus aimait; et elle leur dit: On a enlevé du sépulcre le Seigneur, et nous ne savons où on l'a mis. **3** Alors Pierre sortit avec l'autre disciple, et ils allèrent au sépulcre. **4** Et ils couraient tous deux ensemble; mais cet autre disciple courut plus vite que Pierre, et arriva le premier au sépulcre. **5** Et s'étant baissé, il vit les bandelettes qui étaient à terre; mais il n'entra point. **6** Mais Simon Pierre, qui le suivait, étant arrivé, entra dans le sépulcre, et vit les bandelettes qui étaient à terre, **7** Et le suaire qu'on lui avait mis sur la tête, lequel n'était pas avec les autres linges; mais plié dans un endroit à part. **8** L'autre disciple, qui était arrivé le premier au sépulcre, entra aussi, et il vit, et il crut. **9** Car ils n'avaient pas encore compris l'Écriture, portant qu'il fallait que Jésus ressuscitât des morts. **10** Et les disciples retournèrent chez eux. **11** Cependant Marie se tenait dehors, près du sépulcre, en pleurant; et comme elle pleurait, elle se baissa dans le sépulcre, **12** Et elle vit deux anges vêtus de blanc, assis l'un à la tête, et l'autre aux pieds, au lieu où le corps de Jésus avait été couché. **13** Et ils lui dirent: Femme, pourquoi pleures-tu? Elle leur dit: Parce qu'on a enlevé mon Seigneur, et je ne sais où on l'a mis. **14** Et ayant dit cela, elle se retourna, et vit Jésus debout; mais elle ne savait point que c'était Jésus. **15** Jésus lui dit: Femme, pourquoi pleures-tu? Qui cherches-tu? Elle, croyant que c'était le jardinier, lui dit: Seigneur, si tu l'as emporté, dis-moi où tu l'as mis, et je le prendrai. **16** Jésus lui dit: Marie! Et elle, s'étant retournée, lui dit: Rabbouni! c'est-à-dire, mon Maître! **17** Jésus lui dit: Ne me touche point, car je ne suis pas encore monté vers mon Père; mais va vers mes frères, et dis-leur que je monte vers mon Père et votre Père, vers mon Dieu et votre Dieu. **18** Et Marie de Magdala vint annoncer aux disciples qu'elle avait vu le Seigneur, et qu'il lui avait dit cela. **19** Le soir de ce jour, qui était le premier de la semaine, les portes du lieu où les disciples étaient assemblés étant fermées, par crainte des Juifs, Jésus vint, et se présenta au milieu d'eux et leur dit: La paix soit avec vous! **20** Et quand il eut dit cela, il leur montra ses mains et son côté. Les disciples donc, voyant le Seigneur, eurent une grande joie. **21** Il leur dit de nouveau: La paix soit avec vous! Comme mon Père m'a envoyé, je vous envoie aussi. **22** Et quand il eut dit cela, il souffla sur eux et leur dit: Recevez le Saint-Esprit. **23** Ceux à qui vous pardonnerez les péchés, ils leur seront pardonnés; et ceux à qui vous les retiendrez, ils leur seront retenus. **24** Or, Thomas, l'un des douze, appelé Didyme, n'était pas avec eux lorsque Jésus vint.

25 Les autres disciples lui dirent donc: Nous avons vu le Seigneur. Mais il leur dit: Si je ne vois la marque des clous dans ses mains, et si je ne mets mon doigt dans la marque des clous, et si je ne mets ma main dans son côté, je ne le croirai point. **26** Huit jours après, ses disciples étaient de nouveau dans la maison, et Thomas était avec eux. Jésus vint, les portes étant fermées, et se tint au milieu d'eux et dit: La paix soit avec vous! **27** Puis il dit à Thomas: Mets ici ton doigt, et regarde mes mains; avance aussi ta main, et la mets dans mon côté, et ne sois pas incrédule, mais croyant. **28** Thomas répondit et lui dit: Mon Seigneur et mon Dieu! **29** Jésus lui dit: Parce que tu m'as vu, Thomas, tu as cru. Heureux ceux qui n'ont pas vu, et qui ont cru! **30** Jésus fit encore en présence de ses disciples plusieurs autres miracles, qui ne sont pas écrits dans ce livre. **31** Et ces choses ont été écrites, afin que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous ayez la vie par son nom.

21 Après cela, Jésus se fit encore voir aux disciples près de la mer de Tibériade, et il se fit voir de cette manière: **2** Simon Pierre, et Thomas, appelé Didyme, Nathanaël, qui était de Cana en Galilée, les fils de Zébédée et deux autres de ses disciples étaient ensemble. **3** Simon Pierre leur dit: Je vais pêcher. Ils lui dirent: Nous allons aussi avec toi. Ils sortirent, et entrèrent aussitôt dans la barque; mais ils ne prirent rien cette nuit-là. **4** Le matin étant venu, Jésus se trouva sur le rivage; mais les disciples ne savaient pas que c'était Jésus. **5** Jésus leur dit: Enfants, n'avez-vous rien à manger? Ils lui répondirent: Non. **6** Et il leur dit: Jetez le filet du côté droit de la barque, et vous trouverez. Ils le jetèrent donc, et ils ne pouvaient plus le retirer, à cause de la quantité de poissons. **7** C'est pourquoi le disciple que Jésus aimait, dit à Pierre: C'est le Seigneur! Et Simon Pierre apprenant que c'était le Seigneur, se ceignit de sa robe de dessus (car il était nu), et se jeta à la mer. **8** Mais les autres disciples vinrent avec la barque, traînant le filet plein de poissons, car ils n'étaient éloignés de terre que d'environ deux cents coudées. **9** Quand ils furent descendus à terre, ils virent de la braise qui était là, et du poisson dessus, et du pain. **10** Jésus leur dit: Apportez de ces poissons que vous avez pris maintenant. **11** Simon Pierre remonta, et tira le filet à terre, plein de cent cinquante-trois grands poissons, et quoiqu'il y en eût tant, le filet ne se rompit point. **12** Jésus leur dit: Venez dîner. Et aucun des disciples n'osait lui demander: Qui es-tu? sachant que c'était le Seigneur. **13** Jésus donc s'approcha, et prit du pain, et leur en donna, ainsi que du poisson. **14** C'était déjà la troisième fois que Jésus se faisait voir à ses disciples, après être ressuscité des morts. **15** Après qu'ils eurent dîné, Jésus dit à Simon Pierre: Simon, fils de Jona, m'aimes-tu plus

que ceux-ci? Pierre répondit: Oui, Seigneur, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit: Pais mes agneaux. **16** Il lui dit une seconde fois: Simon, fils de Jona, m'aimes-tu? Pierre lui répondit: Oui, Seigneur, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit: Pais mes brebis. **17** Il lui dit pour la troisième fois: Simon, fils de Jona, m'aimes-tu? Pierre fut attristé de ce qu'il lui avait dit pour la troisième fois: M'aimes-tu? Et il lui dit: Seigneur, tu connais toutes choses, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit: Pais mes brebis. **18** En vérité, en vérité je te le dis; lorsque tu étais plus jeune, tu te ceignais toi-même, et tu allais où tu voulais; mais lorsque tu seras vieux, tu étendras tes mains, et un autre te ceindra, et te mènera où tu ne voudrais pas. **19** Or, il dit cela pour marquer par quelle mort Pierre glorifierait Dieu. Et après avoir ainsi parlé, il lui dit: Suis-moi. **20** Et Pierre s'étant retourné, vit venir après lui le disciple que Jésus aimait, celui qui, pendant le souper, s'était penché sur le sein de Jésus, et lui avait dit: Seigneur, qui est celui qui te trahit? **21** Pierre donc l'ayant vu, dit à Jésus: Seigneur, et celui-ci, que lui arrivera-t-il? **22** Jésus lui dit: Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que t'importe? Toi, suis-moi. **23** Le bruit se répandit donc parmi les frères, que ce disciple ne mourrait point. Cependant Jésus ne lui avait pas dit: Il ne mourra point; mais: Si je veux qu'il demeure jusqu'à ce que je vienne, que t'importe? **24** C'est ce disciple qui rend témoignage de ces choses, et qui les a écrites; et nous savons que son témoignage est véritable. **25** Il y a encore beaucoup d'autres choses que Jésus a faites, et si elles étaient écrites en détail, je ne pense pas que le monde même pût contenir les livres qu'on en écrirait. Amen.

Actes

1 J'ai fait mon premier livre, ô Théophile, sur toutes les choses que Jésus a faites et enseignées depuis le commencement, **2** Jusqu'au jour où il fut élevé dans le ciel, après avoir donné ses ordres, par le Saint-Esprit, aux apôtres qu'il avait choisis; **3** Auxquels aussi, après avoir souffert, il se montra encore vivant, et leur en donna plusieurs preuves, leur apparaissant pendant quarante jours, et leur parlant de ce qui regarde le royaume de Dieu. **4** Et les ayant assemblés, il leur commanda de ne point s'éloigner de Jérusalem, mais d'y attendre la promesse du Père, laquelle, dit-il, vous avez entendue de moi. **5** C'est que Jean a baptisé d'eau, mais que vous, vous serez baptisés du Saint-Esprit dans peu de jours. **6** Eux donc étant assemblés, l'interrogeaient en disant: Seigneur, sera-ce en ce temps que tu rétabliras le royaume d'Israël? **7** Mais il leur dit: Ce n'est pas à vous de savoir les temps ou les moments que le Père a fixés de sa propre autorité. **8** Mais vous recevrez la puissance du Saint-Esprit, qui viendra sur vous; et vous me servirez de témoins, tant à Jérusalem que dans toute la Judée, et la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre. **9** Et après qu'il eut dit ces paroles, il fut élevé pendant qu'ils le regardaient, et une nuée le déroba à leurs yeux. **10** Et comme ils avaient les yeux attachés au ciel pendant qu'il s'en allait, deux hommes se présentèrent à eux en vêtements blancs, **11** Et leur dirent: Hommes galiléens, pourquoi vous tenez-vous là à regarder au ciel? Ce Jésus, qui a été enlevé d'avec vous dans le ciel, reviendra de la même manière que vous l'avez vu monter au ciel. **12** Alors ils s'en retournèrent à Jérusalem, de la montagne dite des Oliviers, qui est près de Jérusalem, à une distance de sabbat. **13** Et quand ils furent arrivés, ils montèrent dans la chambre haute, où demeuraient Pierre, Jacques, Jean, André, Philippe, Thomas, Barthélemy, Matthieu, Jacques, fils d'Alphée, Simon le Zélote, et Jude, frère de Jacques. **14** Tous ceux-là persévéraient d'un commun accord dans la prière et dans l'oraison, avec les femmes, et Marie, mère de Jésus, et avec ses frères. **15** En ces jours-là, Pierre se levant au milieu des disciples, assemblés devant lui, leur dit: **16** Hommes frères, il fallait que la prophétie que le Saint-Esprit a prononcée par la bouche de David, touchant Jésus, fût accomplie. **17** Car il était de notre nombre, et il a eu sa part de ce ministère. **18** Mais il a acquis un champ avec le salaire du crime, et s'étant précipité, il a crevé par le milieu, et toutes ses entrailles se sont répandues, **19** Ce qui a été connu de tous les habitants de Jérusalem, de sorte que ce champ a été appelé, dans leur propre langue, Akeldama, c'est-à-dire le Champ du sang. **20** Car il est écrit dans le livre des Psaumes: Que

sa demeure devienne déserte, et qu'il n'y ait personne qui l'habite; et: Qu'un autre prenne sa charge. **21** Il faut donc que des hommes qui ont été avec nous pendant tout le temps que le Seigneur Jésus a vécu parmi nous, **22** Depuis le baptême de Jean, jusqu'au jour où le Seigneur a été enlevé d'avec nous, il y en ait un qui soit témoin avec nous de sa résurrection. **23** Alors ils en présentèrent deux: Joseph, appelé Barsabas, surnommé Juste, et Matthias. **24** Et priant, ils dirent: Toi, Seigneur, qui connais les cours de tous, montre-nous lequel de ces deux tu as choisi; **25** Afin qu'il ait part au ministère et à l'apostolat que Judas a abandonné pour aller en son lieu. **26** Et ils tirèrent au sort; et le sort tomba sur Matthias, qui, d'un commun accord, fut mis au rang des onze apôtres.

2 Le jour de la Pentecôte étant arrivé, ils étaient tous d'un accord dans un même lieu. **2** Alors il vint tout à coup du ciel un bruit comme celui d'un vent qui souffle avec impétuosité; et il remplit toute la maison où ils étaient. **3** Et il leur apparut des langues séparées, comme de feu, et qui se posèrent sur chacun d'eux. **4** Et ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils commencèrent à parler des langues étrangères, selon que l'Esprit les faisait parler. **5** Or, il y avait en séjour à Jérusalem des Juifs, hommes pieux, de toutes les nations qui sont sous le ciel. **6** Et ce bruit ayant eu lieu, il s'assembla une multitude, qui fut confondue de ce que chacun les entendait parler dans sa propre langue. **7** Et ils en étaient tous hors d'eux-mêmes et dans l'admiration, se disant les uns aux autres: Ces gens-là qui parlent, ne sont-ils pas tous Galiléens? **8** Comment donc les entendons-nous chacun dans la propre langue du pays où nous sommes nés? **9** Parthes, Mèdes, Élamites, et ceux qui habitent la Mésopotamie, la Judée, la Cappadoce, le Pont et l'Asie, **10** La Phrygie, la Pamphylie, l'Égypte, les quartiers de la Lybie qui est près de Cyrène, et les étrangers romains, **11** Juifs et Prosélytes, Crétos et Arabes, nous les entendons parler en nos langues des merveilles de Dieu. **12** Ils étaient donc tous étonnés, et ne savaient que penser, se disant l'un à l'autre: Que C'est qu'ils sont pleins de vin doux. **14** Mais Pierre, se présentant avec les onze, éleva sa voix, et leur dit: Hommes juifs, et vous tous qui habitez à Jérusalem, sachez ceci, et prétez l'oreille à mes paroles: **15** Car ceux-ci ne sont point ivres, comme vous supposez, puisque c'est la troisième heure du jour. **16** Mais c'est ici ce qui a été prédit par le prophète Joël: **17** Il arrivera dans les derniers jours, dit Dieu, que je répandrai de mon Esprit sur toute chair, vos fils et vos filles prophétiseront; vos jeunes gens auront des visions, et vos vieillards auront des songes. **18** Et certes, dans ces jours-là, je répandrai de mon Esprit sur mes serviteurs et sur mes servantes, et ils prophétiseront; **19** Et je ferai des

prodiges en haut dans le ciel, et des signes en bas sur la terre, du sang et du feu, et une vapeur de fumée; **20** Le soleil sera changé en ténèbres, et la lune en sang, avant que la grande et éclatante journée du Seigneur vienne; **21** Et il arrivera que quiconque invoquera le nom du Seigneur, sera sauvé. **22** Hommes Israélites, écoutez ces paroles: Jésus le Nazarien, cet homme signalé de Dieu parmi vous par les actes de puissance, les merveilles et les miracles qu'il a opérés par son moyen au milieu de vous, comme vous le savez vous-mêmes; **23** Ce Jésus livré par la volonté déterminée et selon la prescience de Dieu, vous l'avez pris, et, l'ayant attaché à la croix par les mains des iniques, vous l'avez fait mourir. **24** Mais Dieu l'a ressuscité, ayant rompu les liens de la mort, parce qu'il n'était pas possible qu'il fût retenu par elle. **25** Car David dit de lui: Je voyais toujours le Seigneur devant moi, parce qu'il est à ma droite, afin que je ne sois point ébranlé. **26** C'est pourquoi mon cœur s'est réjoui, et ma langue a fait éclater sa joie, et ma chair aussi reposera en espérance; **27** Parce que tu ne laisseras point mon âme dans le sépulcre, et que tu ne permettras point que ton Saint voie la corruption. (*Hadès g86*) **28** Tu m'as fait connaître le chemin de la vie; tu me rempliras de joie devant ta face. **29** Hommes frères, il est permis de vous dire avec assurance, quant au patriarche David, qu'il est mort, et qu'il a été enseveli, et que son sépulcre est encore aujourd'hui parmi nous. **30** Mais étant prophète, et sachant que Dieu lui avait promis avec serment qu'il ferait naître le Christ de sa postérité selon la chair, pour le faire asseoir sur son trône; **31** Prévoyant cela, il dit de la résurrection du Christ, que son âme ne serait point laissée dans l'enfer, et que sa chair ne verrait point la corruption. (*Hadès g86*) **32** Dieu a ressuscité ce Jésus; nous en sommes tous témoins. **33** Élevé donc à la droite de Dieu, et ayant reçu du Père la promesse du Saint-Esprit, il a répandu ce que vous voyez et entendez maintenant. **34** Car David n'est point monté au ciel, mais il dit lui-même: Le Seigneur a dit à mon Seigneur: Assieds-toi à ma droite, **35** Jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds. **36** Que toute la maison d'Israël sache donc avec certitude que Dieu a fait Seigneur et Christ ce Jésus que vous avez crucifié. **37** Ayant entendu ces choses, ils furent touchés de compunction en leur cœur, et dirent à Pierre et aux autres apôtres: Hommes frères, que ferons-nous? **38** Et Pierre leur dit: Repentez-vous, et que chacun de vous soit baptisé au nom de Jésus-Christ, pour la rémission de ses péchés; et vous recevrez le don du Saint-Esprit. **39** Car la promesse a été faite à vous et à vos enfants, et à tous ceux qui sont éloignés, autant que le Seigneur notre Dieu en appellera. **40** Et il les conjurait par plusieurs autres discours et les exhortait, en disant: Sauvez-vous de cette race perverse. **41** Ceux donc qui reçurent de bon cœur sa parole, furent baptisés; et ce jour-là environ trois mille âmes furent ajoutées aux disciples. **42** Or, ils persévéraient dans la doctrine des apôtres, dans la communion, dans la fraction du pain et dans les prières. **43** Et tout le monde avait de la crainte, et il se faisait beaucoup de miracles et de prodiges par les apôtres. **44** Or, tous ceux qui croyaient étaient dans un même lieu, et avaient toutes choses communes; **45** Ils vendaient leurs possessions et leurs biens, et les distribuaient à tous, selon le besoin que chacun en avait. **46** Et ils étaient tous les jours assidus au temple d'un commun accord; et rompant le pain dans leurs maisons, ils prenaient leur nourriture avec joie et simplicité de cœur; **47** Louant Dieu, et étant agréables à tout le peuple; et le Seigneur ajoutait tous les jours à l'Église des gens qui étaient sauvés.

3 Pierre et Jean montaient ensemble au temple à l'heure de la prière, qui était la neuvième. **2** Et il y avait un homme impotent dès sa naissance, qu'on portait, et qu'on mettait tous les jours à la porte du temple, appelée la Belle, pour demander l'aumône à ceux qui entraient dans le temple. **3** Cet homme voyant Pierre et Jean qui allaient entrer dans le temple, leur demanda l'aumône. **4** Mais Pierre, ayant les yeux arrêtés sur lui, avec Jean, lui dit: Regarde-nous. **5** Et il les regardait attentivement, s'attendant à recevoir quelque chose d'eux. **6** Alors Pierre lui dit: Je n'ai ni argent, ni or; mais ce que j'ai, je te le donne; au nom de Jésus de Nazareth, lève-toi et marche. **7** Et l'ayant pris par la main droite, il le leva; et à l'instant la plante de ses pieds et ses chevilles devinrent fermes; **8** Et sautant, il se tint debout, et marcha, et il entra avec eux dans le temple, marchant, sautant et louant Dieu. **9** Et tout le peuple le vit qui marchait et qui louait Dieu. **10** Et ils reconurent que c'était le même qui se tenait à la belle porte du temple pour demander l'aumône; et ils furent remplis d'étonnement et d'admiration de ce qui lui était arrivé. **11** Et comme l'impotent qui avait été guéri, ne quittait pas Pierre et Jean, tout le peuple étonné accourut à eux au portique dit de Salomon. **12** Mais Pierre, voyant cela, dit au peuple: Hommes Israélites, pourquoi vous étonnez-vous de ceci? ou pourquoi avez-vous les yeux arrêtés sur nous, comme si c'était par notre propre puissance, ou par notre piété que nous eussions fait marcher cet homme? **13** Le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, le Dieu de nos pères a glorifié son Fils Jésus, que vous avez livré et renié devant Pilate, quoique celui-ci eût jugé qu'il devait être relâché. **14** Mais vous avez renié le Saint et le Juste, et vous avez demandé qu'on vous accordât un meurtrier; **15** Et vous avez fait mourir le Prince de la vie, que Dieu a ressuscité des morts: nous en sommes témoins. **16** C'est par la foi en son nom, que son nom a raffermit cet homme que vous voyez et connaissez; et c'est la foi en Lui, qui a procuré à cet homme cette parfaite guérison en présence de vous tous.

17 Et maintenant, frères, je sais que vous avez agi par ignorance, aussi bien que vos chefs. **18** Mais c'est ainsi que Dieu a accompli ce qu'il avait prédit par la bouche de tous ses prophètes, que le Christ devait souffrir.

19 Repentez-vous donc et vous convertissez, afin que vos péchés soient effacés, **20** Afin que des temps de rafraîchissements viennent de la part du Seigneur, et qu'il vous envoie celui qui vous a été annoncé auparavant, le Christ Jésus, **21** Que le ciel doit recevoir jusqu'au temps du rétablissement de toutes choses, dont Dieu a parlé par la bouche de tous ses saints prophètes, depuis longtemps. (aiōn g165) **22** Car Moïse a dit à nos pères: Le Seigneur votre Dieu vous suscitera, d'entre vos frères, un prophète comme moi; écoutez-le dans tout ce qu'il vous dira. **23** Et quiconque n'écouterá pas ce prophète, sera exterminé du milieu du peuple. **24** Tous les prophètes qui ont parlé depuis Samuel, et ceux qui ont suivi, ont aussi prédit ces jours. **25** Vous êtes les enfants des prophètes, et de l'alliance que Dieu a traitée avec nos pères, en disant à Abraham: Toutes les familles de la terre seront bénies en ta postérité. **26** C'est pour vous premièrement, que Dieu ayant suscité son Fils Jésus, l'a envoyé pour vous bénir, en retirant chacun de vous de ses iniquités.

ils étaient dans l'étonnement, et ils reconnaissaient qu'ils avaient été avec Jésus. **14** Et voyant que l'homme qui avait été guéri, était présent avec eux, ils n'avaient rien à opposer. **15** Alors leur ayant commandé de sortir du Sanhédrin, ils délibérèrent entre eux, **16** Disant: Que ferons-nous à ces hommes? car c'est une chose connue de tous les habitants de Jérusalem, qu'ils ont fait un miracle évident, et nous ne pouvons pas le nier. **17** Mais afin que cela ne se répande pas davantage parmi le peuple, défendons-leur, avec de grandes menaces, de parler à qui que ce soit en ce nom-là. **18** Et les ayant rappelés, ils leur défendirent absolument de parler, et d'enseigner au nom de Jésus. **19** Mais Pierre et Jean leur répondirent: Jugez s'il est juste devant Dieu, de vous obéir plutôt qu'à Dieu. **20** Car pour nous, nous ne pouvons pas ne pas parler des choses que nous avons vues et entendues. **21** Ils les renvoyèrent donc avec de grandes menaces, ne trouvant pas le moyen de les punir, à cause du peuple; parce que tous glorifiaient Dieu de ce qui était arrivé. **22** Car l'homme sur qui cette miraculeuse guérison avait été faite, avait plus de quarante ans. **23** Après qu'on les eut relâchés, ils vinrent vers les leurs, et racontèrent tout ce que les principaux sacrificeurs et les anciens leur avaient dit. **24** Eux l'ayant entendu, élevèrent d'un commun accord leur voix à Dieu, et dirent: Seigneur, tu es le Dieu qui as fait le ciel, la terre, et la mer, et toutes les choses qui y sont; **25** Et qui as dit par la bouche de David ton serviteur: Pourquoi les nations sont-elles en rumeur, et pourquoi les peuples projettent-ils des choses vaines? **26** Les rois de la terre se sont levés, et les princes se sont assemblés contre le Seigneur et contre son Oint. **27** En effet, Hérode et Ponce-Pilate, avec les Gentils et le peuple d'Israël, se sont assemblés contre ton saint Fils Jésus, que tu as oint, **28** Pour faire toutes les choses que ta main et ton conseil avaient décidé d'avance devoir être faites. **29** Et maintenant, Seigneur, considère leurs menaces, et donne à tes serviteurs d'annoncer ta parole avec une pleine hardiesse; **30** En étendant ta main, afin qu'il se fasse des guérisons, des miracles et des merveilles par le nom de ton saint Fils Jésus. **31** Lorsqu'ils eurent prié, le lieu où ils étaient assemblés trembla; et ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils annonçaient la Parole de Dieu avec hardiesse. **32** Or, la multitude de ceux qui avaient cru n'était qu'un cœur et qu'une âme; et personne ne disait que rien de ce qu'il possédait fût à lui; mais toutes choses étaient communes entre eux. **33** Et les apôtres rendaient témoignage, avec beaucoup de force, de la résurrection du Seigneur Jésus; et une grande grâce était sur eux tous. **34** Car il n'y avait aucun indigent parmi eux; parce que tous ceux qui possédaient des terres ou des maisons, les vendaient, et apportaient le prix de ce qu'ils avaient vendu. **35** Ils le mettaient aux pieds des apôtres; et on le distribuait à chacun selon

4 Mais comme Pierre et Jean parlaient au peuple,

les sacrificeurs, le capitaine du temple et les sadducéens vinrent vers eux, **2** Étant fort en peine, et de ce qu'ils enseignaient le peuple, et de ce qu'ils annonçaient la résurrection des morts en Jésus. **3** Et ils mirent les mains sur eux, et les jetèrent en prison jusqu'au lendemain, parce qu'il était déjà tard. **4** Mais plusieurs de ceux qui avaient entendu la parole, crurent, et le nombre des hommes fut d'environ cinq mille. **5** Mais il arriva, le lendemain, que les chefs du peuple, les anciens et les scribes s'assemblèrent à Jérusalem, **6** Avec Anne, le souverain sacrificeur, Caïphe, Jean, Alexandre et tous ceux qui étaient de race sacerdotale; **7** Et ayant fait comparaître les apôtres au milieu d'eux, ils leur dirent: Par quel pouvoir, ou au nom de qui avez-vous fait ceci? **8** Alors Pierre rempli du Saint-Esprit, leur dit: Chefs du peuple, et anciens d'Israël, **9** Puisque nous sommes aujourd'hui recherchés pour avoir fait du bien à un homme impotent, et afin de savoir par qui il a été guéri; **10** Sachez, vous tous, et tout le peuple d'Israël, que c'est au nom de Jésus-Christ de Nazareth, que vous avez crucifié et que Dieu a ressuscité des morts; c'est par lui que cet homme se présente guéri devant vous. **11** Ce Jésus est la pierre, qui a été rejetée par vous qui bâtissez, qui a été faite la principale pierre de l'angle. **12** Et il n'y a de salut en aucun autre; car sous le ciel il n'y a pas un autre nom, qui ait été donné aux hommes, par lequel nous devions être sauvés. **13** Voyant la hardiesse de Pierre et de Jean, et sachant que c'étaient des hommes sans lettres et du commun peuple,

l'ayant entendu, élevèrent d'un commun accord leur voix à Dieu, et dirent: Seigneur, tu es le Dieu qui as fait le ciel, la terre, et la mer, et toutes les choses qui y sont; **25** Et qui as dit par la bouche de David ton serviteur: Pourquoi les nations sont-elles en rumeur, et pourquoi les peuples projettent-ils des choses vaines? **26** Les rois de la terre se sont levés, et les princes se sont assemblés contre le Seigneur et contre son Oint. **27** En effet, Hérode et Ponce-Pilate, avec les Gentils et le peuple d'Israël, se sont assemblés contre ton saint Fils Jésus, que tu as oint, **28** Pour faire toutes les choses que ta main et ton conseil avaient décidé d'avance devoir être faites. **29** Et maintenant, Seigneur, considère leurs menaces, et donne à tes serviteurs d'annoncer ta parole avec une pleine hardiesse; **30** En étendant ta main, afin qu'il se fasse des guérisons, des miracles et des merveilles par le nom de ton saint Fils Jésus. **31** Lorsqu'ils eurent prié, le lieu où ils étaient assemblés trembla; et ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et ils annonçaient la Parole de Dieu avec hardiesse. **32** Or, la multitude de ceux qui avaient cru n'était qu'un cœur et qu'une âme; et personne ne disait que rien de ce qu'il possédait fût à lui; mais toutes choses étaient communes entre eux. **33** Et les apôtres rendaient témoignage, avec beaucoup de force, de la résurrection du Seigneur Jésus; et une grande grâce était sur eux tous. **34** Car il n'y avait aucun indigent parmi eux; parce que tous ceux qui possédaient des terres ou des maisons, les vendaient, et apportaient le prix de ce qu'ils avaient vendu. **35** Ils le mettaient aux pieds des apôtres; et on le distribuait à chacun selon

qu'il en avait besoin. **36** Ainsi Joses, surnommé par les apôtres Barnabas, c'est-à-dire, fils de consolation, Lévite et originaire de Cypre, **37** Ayant un champ, le vendit, et en apporta le prix, et le mit aux pieds des apôtres.

5 Or, un homme, nommé Ananias, avec Saphira sa femme, vendit une possession; **2** Et il retint une part du prix, de concert avec sa femme, et il en apporta le reste, et le mit aux pieds des apôtres. **3** Mais Pierre lui dit: Ananias, pourquoi Satan s'est-il emparé de ton cour, que tu aies menti au Saint-Esprit, et détourné une part du prix de la terre? **4** Si tu l'eusses gardée, ne te demeurait-elle pas? et l'ayant vendue, son prix n'était-il pas en ton pouvoir? Comment as-tu résolu cette action dans ton cour? Ce n'est pas aux hommes que tu as menti, mais à Dieu. **5** Ananias, à l'entendue de ces paroles, tomba, et rendit l'esprit; ce qui causa une grande crainte à tous ceux qui en entendirent parler. **6** Et les jeunes gens s'étant levés, le prirent, l'emportèrent, et l'ensevelirent. **7** Environ trois heures après, sa femme, ne sachant rien de ce qui était arrivé, entra. **8** Et Pierre prenant la parole, lui dit: Dis-moi, avez-vous vendu tant le fonds de terre? Et elle dit: Oui, autant. **9** Alors Pierre lui dit: Pourquoi vous êtes-vous accordés pour tenter l'Esprit du Seigneur? Voilà, ceux qui ont enseveli ton mari sont à la porte, et ils t'emporteront. **10** Au même instant elle tomba à ses pieds, et expira. Et les jeunes gens, étant entrés, la trouvèrent morte, et l'ayant emportée, ils l'ensevelirent auprès de son mari. **11** Cela donna une grande crainte à toute l'Église, et à tous ceux qui en entendirent parler. **12** Or il se faisait beaucoup de miracles et de prodiges parmi le peuple, par le moyen des apôtres; et ils étaient tous d'un commun accord au portique de Salomon. **13** Et aucun des autres n'osait se joindre à eux, mais le peuple leur donnait de grandes louanges. **14** De plus, des multitudes d'hommes et de femmes, de ceux qui croyaient au Seigneur, étaient ajoutées à l'Église; **15** En sorte qu'on apportait les malades dans les rues, et on les mettait sur des lits et sur des grabats, afin que quand Pierre viendrait, son ombre du moins couvrît quelques-uns d'entre eux. **16** Le peuple des villes voisines venait aussi en foule à Jérusalem; apportant des malades, et des hommes tourmentés par des esprits immondes, et tous étaient guéris. **17** Alors, le souverain sacrificateur et tous ceux qui étaient avec lui, lesquels formaient la secte des sadducéens, se levèrent, et furent remplis de jalousie. **18** Et se saisissant des apôtres, ils les mirent dans la prison publique. **19** Mais un ange du Seigneur ouvrit, pendant la nuit, les portes de la prison, et les ayant fait sortir, leur dit: **20** Allez, et vous tenant dans le temple, annoncez au peuple toutes les paroles de cette vie. **21** Ayant entendu cela, ils entrèrent, dès le point du jour, dans le temple, et ils y enseignaient. Cependant, le souverain sacrificateur et ceux qui étaient avec lui étant arrivés, ils assemblèrent le Sanhédrin et tout le Conseil

des anciens des enfants d'Israël; et ils envoyèrent chercher les apôtres à la prison. **22** Mais quand les sergents y furent allés, ils ne les trouvèrent point dans la prison; et étant revenus, **23** Ils l'annoncèrent en disant: Nous avons trouvé la prison fermée en toute sûreté et les gardes en sentinelles dehors devant les portes; mais l'ayant ouverte, nous n'avons trouvé personne dedans. **24** Le souverain sacrificateur, le capitaine du temple et les principaux sacrificateurs, ayant entendu cela, ne savaient que penser au sujet des apôtres, de ce qui en arriverait. **25** Mais quelqu'un survint, qui leur fit ce rapport: Voici, les hommes que vous avez mis en prison, sont dans le temple, et enseignent le peuple. **26** Alors le capitaine s'en alla avec les huissiers, et les amena sans violence; car ils craignaient d'être lapidés par le peuple. **27** Et les ayant amenés, ils les présentèrent au Sanhédrin. Et le souverain sacrificateur les interrogea, en disant: **28** Ne vous avons-nous pas défendu expressément d'enseigner en ce nom-là? Et vous avez rempli Jérusalem de votre doctrine, et vous voulez faire retomber sur nous le sang de cet homme. **29** Mais Pierre et les apôtres répondirent: Il faut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes. **30** Le Dieu de nos pères a ressuscité Jésus, que vous avez fait mourir, en le pendant au bois. **31** Dieu l'a élevé à sa droite, comme le Prince et Sauveur, afin de donner à Israël la repentance et la rémission des péchés. **32** Et nous lui sommes témoins de ces choses, aussi bien que le Saint-Esprit, que Dieu a donné à ceux qui lui obéissent. **33** Eux entendant cela, grinçaient des dents, et ils délibéraient de les faire mourir. **34** Mais un Pharisién, nommé Gamaliel, docteur de la loi, honoré de tout le peuple, se levant dans le Sanhédrin, commanda qu'on fit retirer les apôtres pour un peu de temps. **35** Et il leur dit: Hommes Israélites, prenez garde à ce que vous avez à faire à l'égard de ces gens. **36** Car, il y a quelque temps que Theudas s'éleva, se disant être quelque chose; auquel un nombre d'environ quatre cents hommes se joignit; mais il fut tué, et tous ceux qui l'avaient cru furent dispersés et réduits à rien. **37** Après lui, au temps du dénombrement, s'éleva Judas le Galiléen, qui attira à lui un grand peuple; mais il périt aussi, et tous ceux qui le crurent furent dispersés. **38** Je vous dis donc maintenant: Ne poursuivez point ces gens-là, et laissez-les aller; car si cette entreprise ou cette œuvre vient des hommes, elle sera détruite; **39** Mais si elle vient de Dieu, vous ne pouvez la détruire; et prenez garde qu'il ne se trouve que vous ayez fait la guerre à Dieu. **40** Et ils furent de son avis, et après avoir appelé les apôtres, et après les avoir fait fouetter, ils leur défendirent de parler au nom de Jésus; et ils les laissèrent aller. **41** Eux donc se retirèrent de devant le Sanhédrin, remplis de joie d'avoir été jugés dignes de souffrir des opprobes pour le nom de Jésus. **42** Et ils

ne cessaient tous les jours d'enseigner et d'annoncer Jésus-Christ, dans le temple et de maison en maison.

6 En ce temps-là, comme les disciples se multipliaient, il s'éleva un murmure des Hellénistes contre les Hébreux, parce que leurs veuves étaient négligées dans la distribution qui se faisait chaque jour. **2** C'est pourquoi les douze, ayant convoqué la multitude des disciples, leur dirent: Il ne convient pas que nous négligions la parole de Dieu, pour le service des tables. **3** Choisissez donc, frères, sept hommes d'entre vous, dont on rende bon témoignage, pleins d'Esprit-Saint et de sagesse, à qui nous commettions cet emploi. **4** Quant à nous, nous vaquerons à la prière et au ministère de la parole. **5** Cette proposition plut à toute l'assemblée; et ils élurent Étienne, homme plein de foi et du Saint-Esprit, et Philippe, et Procore, et Nicanor, et Timon, et Parménas et Nicolas, prosélite d'Antioche; **6** Et ils les présentèrent aux apôtres, qui, en priant, leur imposèrent les mains. **7** Et la parole de Dieu se répandait, et le nombre des disciples se multipliait beaucoup à Jérusalem. Et un grand nombre de sacrificeurs obéissaient à la foi. **8** Or, Étienne, plein de foi et de puissance, faisait de grands prodiges et de grands miracles parmi le peuple. **9** Mais quelques personnes de la synagogue, dite des affranchis, et de celles des Cyrénéens, des Alexandrins, et des hommes originaires de Cilicie et d'Asie, se présentèrent pour disputer contre Étienne. **10** Et ils ne pouvaient résister à la sagesse et à l'Esprit par lequel il parlait. **11** Alors ils subornèrent des hommes pour dire: Nous lui avons entendu proférer des paroles blasphématoires contre Moïse et contre Dieu. **12** Et ils émurent le peuple, et les Anciens, et les Scribes; et se jetant sur lui, ils le saisirent et l'emmenèrent au Sanhédrin; **13** Et ils produisirent de faux témoins, qui disaient: Cet homme-ci ne cesse de proférer des paroles blasphématoires contre ce saint lieu et contre la loi. **14** Car nous lui avons entendu dire que Jésus, ce Nazarien, détruirait ce lieu, et changerait les ordonnances que Moïse nous a données. **15** Et comme tous ceux qui étaient assis dans le Sanhédrin avaient les yeux arrêtés sur lui, son visage leur parut comme celui d'un ange.

7 Alors, le souverain sacrificeur dit à Étienne: Ces choses sont-elles ainsi? **2** Et il répondit: Hommes frères et pères, écoutez. Le Dieu de gloire apparut à notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie, avant qu'il demeurât à Carran; **3** Et il lui dit: Sors de ton pays et de ta parenté, et viens dans le pays que je te montrerai. **4** Alors, étant sorti du pays des Caldéens, il vint demeurer à Carran. De là, après que son père fut mort, Dieu le fit passer dans ce pays que vous habitez maintenant, **5** Où il ne lui donna aucun héritage, non pas même un pied de terre; mais il lui promit de lui donner la possession, et à sa postérité après lui,

quoiqu'il n'eût point d'enfant. **6** Et Dieu parla ainsi: Ta postérité habitera dans une terre étrangère, pendant quatre cents ans; et on la réduira en servitude, et on la maltraitera. **7** Mais je jugerai la nation à laquelle ils auront été asservis, dit le Seigneur, et après cela, ils sortiront, et me serviront dans ce lieu. **8** Puis il lui donna l'alliance de la circoncision; et ainsi Abraham engendra Isaac, qu'il circonçut le huitième jour, et Isaac eut Jacob, et Jacob les douze patriarches. **9** Et les patriarches, ayant porté envie à Joseph, le vendirent pour l'Égypte; mais Dieu fut avec lui. **10** Il le délivra de toutes ses afflictions, et lui donna sagesse et grâce devant Pharaon, roi d'Égypte, qui l'établit gouverneur d'Égypte et de toute sa maison. **11** Alors il arriva une famine dans tout le pays d'Égypte, et en Canaan, et une grande misère, en sorte que nos pères ne trouvaient point de vivres. **12** Mais Jacob, ayant appris qu'il y avait du blé en Égypte, y envoya nos pères, une première fois. **13** Et la seconde fois, Joseph fut reconnu par ses frères, et Pharaon connut la famille de Joseph. **14** Alors Joseph envoya chercher Jacob son père, et toute sa famille, qui consistait en soixante et quinze personnes. **15** Et Jacob descendit en Égypte, et y mourut, lui et nos pères, **16** Qui furent transportés en Sichem, et mis dans le sépulcre qu'Abraham avait acheté, à prix d'argent, des fils d'Hémor père de Sichem. **17** Mais, comme le temps de la promesse que Dieu avait faite avec serment à Abraham, approchait, le peuple s'accrut et se multiplia en Égypte, **18** Jusqu'à ce qu'il vint un autre roi, qui n'avait point connu Joseph. **19** Ce roi, usant d'artifice contre notre nation, traita durement nos pères, jusqu'à leur faire exposer leurs enfants, afin qu'ils ne fussent pas conservés en vie. **20** En ce temps-là, naquit Moïse, qui était beau devant Dieu et qui fut nourri trois mois dans la maison de son père. **21** Ensuite, ayant été exposé, la fille de Pharaon le recueillit, et le fit élever comme son fils. **22** Et Moïse fut instruit dans toutes les sciences des Égyptiens; et il était puissant en paroles et en œuvres. **23** Mais, quand il eut atteint l'âge de quarante ans, il lui vint au cœur de visiter ses frères, les enfants d'Israël. **24** Et voyant qu'on en maltraitait un sans sujet, il prit sa défense, et vengea celui qui était outragé, en tuant l'Égyptien. **25** Or, il croyait que ses frères comprendraient que Dieu leur apportait le salut par sa main; mais ils ne le comprirent point. **26** Le lendemain, il se montra à eux pendant qu'ils se battaient, et il les exhorte à la paix, en disant: Hommes, vous êtes frères; pourquoi vous maltraitez-vous l'un l'autre? **27** Mais celui qui maltraitait son prochain, le repoussa, en disant: Qui t'a établi chef et juge sur nous? **28** Veux-tu me tuer, comme tu tuas hier l'Égyptien? **29** A cette parole, Moïse s'enfuit, et il demeura comme étranger au pays de Midian, où il eut deux fils. **30** Quarante ans après, l'ange du Seigneur apparut au désert de la montagne de Sina, dans la

flamme d'un buisson en feu. **31** Et quand Moïse le vit, il fut étonné de l'apparition; et comme il s'approchait pour la considérer, la voix du Seigneur lui dit: **32** Je suis le Dieu de tes pères, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Iсаac, et le Dieu de Jacob. Et Moïse, tout tremblant, n'osait regarder. **33** Alors le Seigneur lui dit: Ote les souliers de tes pieds; car le lieu où tu es est une terre sainte. **34** J'ai vu et considéré l'affliction de mon peuple qui est en Égypte, et j'ai entendu leur gémissement, et je suis descendu pour les délivrer. Viens donc maintenant, et je t'enverrai en Égypte. **35** Ce Moïse qu'ils avaient rejeté, en disant: Qui t'a établi chef et juge? c'est celui que Dieu envoya pour prince et pour libérateur, sous la conduite de l'ange qui lui était apparu dans le buisson. **36** C'est celui qui les fit sortir, en faisant des prodiges et des miracles au pays d'Égypte, dans la mer Rouge, et au désert, pendant quarante ans. **37** C'est ce Moïse qui dit aux enfants d'Israël: Le Seigneur votre Dieu vous suscitera un prophète comme moi, d'entre vos frères; écoutez-le. **38** C'est lui qui, lors de l'assemblée dans le désert, s'entretenait avec l'ange qui lui parlait sur la montagne de Sina, et avec nos pères, et qui reçut des paroles de vie pour nous les donner. **39** Nos pères ne voulurent point lui obéir, mais ils le rejettèrent et retournèrent de leur cour en Égypte, **40** Disant à Aaron: Fais-nous des dieux qui marchent devant nous; car pour ce Moïse qui nous a tirés du pays d'Égypte, nous ne savons ce qui lui est arrivé. **41** Et ils firent un veau, en ces jours-là, et ils offrirent des sacrifices à l'idole, et se réjouirent des ouvrages de leurs mains. **42** Mais Dieu se détourna d'eux, et les livra au culte de l'armée du ciel, comme il est écrit dans le livre des prophètes: Maison d'Israël, est-ce à moi que vous avez offert des victimes et des sacrifices durant quarante ans au désert? **43** Vous avez porté le tabernacle de Moloch, et l'astre de votre dieu Remphan, des figures que vous avez faites pour les adorer; c'est pourquoi je vous transporterai au-delà de Babylone. **44** Le tabernacle du témoignage a été avec nos pères au désert, comme l'avait ordonné celui qui avait dit à Moïse de le faire selon le modèle qu'il avait vu. **45** Et nos pères, l'ayant reçu, l'emportèrent, sous la conduite de Josué, au pays qui était possédé par les nations que Dieu chassa de devant nos pères, jusqu'aux jours de David, **46** Qui trouva grâce devant Dieu, et qui lui demanda de bâtir une demeure au Dieu de Jacob. **47** Mais ce fut Salomon qui lui bâtit un temple. **48** Toutefois le Très-Haut n'habite point dans des temples faits par la main des hommes, comme le prophète le dit: **49** Le ciel est mon trône, et la terre le marchepied de mes pieds. Quelle maison me bâtierez-vous, dit le Seigneur, ou quel sera le lieu de mon repos? **50** Ma main n'a-t-elle pas fait toutes ces choses? **51** Gens de col roide, et incircconsis de cœur et d'oreilles, vous vous opposez toujours au Saint-Esprit; vous êtes tels que vos pères. **52** Quel est le prophète que vos pères n'ont pas persécuté? Ils ont tué ceux qui avaient prédit l'avènement du Juste, que vous avez livré maintenant, et dont vous avez été les meurtriers; **53** Vous qui avez reçu la loi par le ministère des anges, et qui ne l'avez point gardée. **54** Entendant ces paroles, ils étaient transportés de rage en leurs cours, et ils grinçaient les dents contre Étienne. **55** Mais rempli du Saint-Esprit, et les yeux attachés au ciel, il vit la gloire de Dieu, et Jésus debout à la droite de Dieu; **56** Et il dit: Voici, je vois les cieux ouverts, et le Fils de l'homme debout à la droite de Dieu. **57** Alors eux, poussant de grands cris, se bouchèrent les oreilles, et se jetèrent tous ensemble sur lui; **58** Et le traînant hors de la ville, ils le lapidèrent. Et les témoins mirent leurs manteaux aux pieds d'un jeune homme nommé Saul. **59** Et pendant qu'ils lapidaient Étienne, il priait et disait: Seigneur Jésus, reçois mon esprit. **60** Puis s'étant mis à genoux, il cria d'une voix forte: Seigneur, ne leur impute point ce péché. Et ayant dit cela, il s'endormit. Or, Saul avait consenti à sa mort.

8 Or, en ce jour-là, il y eut une grande persécution contre l'Église de Jérusalem; et tous, excepté les apôtres, furent dispersés dans les contrées de la Judée et de la Samarie. **2** Et des hommes pieux ensevelirent Étienne, et firent de grandes lamentations sur lui. **3** Et Saul ravageait l'Église, entrant dans les maisons; et traînant de force les hommes et les femmes, il les jetait en prison. **4** Ceux donc qui avaient été dispersés, allaient de lieu en lieu, annonçant la bonne nouvelle de la Parole. **5** Or, Philippe étant descendu dans une ville de la Samarie, y prêcha Christ. **6** Et le peuple était attentif, d'un commun accord, à ce que Philippe disait, en apprenant, et en voyant les miracles qu'il faisait. **7** Car les esprits immondes sortaient, en jetant de grands cris, de beaucoup de gens qui en étaient possédés; et beaucoup de paralytiques et d'impotents furent guéris. **8** Ce qui causa une grande joie dans cette ville. **9** Or, il y avait auparavant, dans la ville, un homme nommé Simon, qui exerçait la magie et étonnait le peuple de la Samarie, se faisant passer pour un grand personnage. **10** Tous lui étaient attachés, depuis le plus petit jusqu'au plus grand; et ils disaient: Celui-ci est la grande puissance de Dieu. **11** Et ils étaient attachés à lui, parce que depuis longtemps il les étonnait par ses opérations magiques. **12** Mais, quand ils eurent cru à Philippe, qui leur annonçait la bonne nouvelle de ce qui concerne le royaume de Dieu et le nom de Jésus-Christ, ils furent baptisés, tant les hommes que les femmes. **13** Et Simon lui-même crut aussi, et ayant été baptisé, il ne quittait point Philippe; et voyant les prodiges et les grands miracles qui se faisaient, il était étonné. **14** Cependant, les apôtres qui étaient à Jérusalem, ayant appris que la Samarie avait reçu la parole de Dieu, y envoyèrent Pierre et Jean, **15** Qui

étant descendus, prièrent pour eux, afin qu'ils reçussent le Saint-Esprit. **16** Car il n'était encore descendu sur aucun d'eux; mais ils avaient été seulement baptisés au nom du Seigneur Jésus. **17** Alors les apôtres leur imposèrent les mains, et ils reçurent le Saint-Esprit. **18** Mais Simon voyant que le Saint-Esprit était donné par l'imposition des mains des apôtres, leur offrit de l'argent, en disant: **19** Donnez-moi aussi ce pouvoir, afin que tous ceux à qui j'imposerai les mains reçoivent le Saint-Esprit. **20** Mais Pierre lui dit: Que ton argent périsse avec toi, puisque tu as cru que le don de Dieu s'acquérait avec de l'argent. **21** Il n'y a pour toi ni part, ni lot en cette affaire; car ton cœur n'est pas droit devant Dieu. **22** Repens-toi donc de ta méchanceté, et prie Dieu, que, s'il est possible, la pensée de ton cœur te soit pardonnée. **23** Car je vois que tu es dans un fiel amer et dans les liens de l'iniquité. **24** Mais Simon répondit et dit: Priez vous-mêmes le Seigneur pour moi, afin qu'il ne m'arrive rien de ce que vous avez dit. **25** Ayant donc rendu témoignage à la parole du Seigneur, et l'ayant annoncée, ils retournèrent à Jérusalem, et prêchèrent l'Évangile en plusieurs villages des Samaritains. **26** Or un ange du Seigneur parla à Philippe, et lui dit: Lève-toi, et va vers le midi, sur le chemin désert qui descend de Jérusalem à Gaza. **27** S'étant levé, il partit. Or voici, un Éthiopien, eunuque, grand ministre de Candace, reine d'Éthiopie, surintendant de tous ses trésors, venu à Jérusalem pour adorer, **28** S'en retournait, et assis sur son chariot, lisait le prophète Ésaïe. **29** Alors l'Esprit dit à Philippe: Approche-toi, et rejoins ce chariot. **30** Et Philippe, étant accouru, entendit qu'il lisait le prophète Ésaïe; et il lui dit: Comprends-tu bien ce que tu lis? **31** Il lui répondit: Comment le pourrais-je, si quelqu'un ne me guide? Et il pria Philippe de monter, et de s'asseoir auprès de lui. **32** Or, le passage de l'Écriture qu'il lisait, était celui-ci: Il a été mené à la tuerie comme une brebis; et comme un agneau, muet devant celui qui le tond, il n'a pas ouvert la bouche. **33** Sa condamnation a été levée dans son abaissement. Mais qui pourra compter sa durée? Car sa vie a été retranchée de la terre. **34** Et l'eunuque prenant la parole dit à Philippe: Je te prie, de qui le prophète dit-il cela? Est-ce de lui-même ou de quelque autre? **35** Philippe prenant la parole et commençant par cet endroit de l'Écriture, lui annonça l'Évangile de Jésus. **36** Et comme ils continuaient leur chemin, ils rencontrèrent de l'eau; et l'eunuque dit: Voici de l'eau, qu'est-ce qui m'empêche d'être baptisé? **37** Et Philippe lui dit: Si tu crois de tout ton cœur, cela t'est permis. Et l'eunuque répondant, dit: Je crois que Jésus-Christ est le Fils de Dieu. **38** Et il commanda qu'on arrêtât le chariot; et ils descendirent tous deux dans l'eau, Philippe et l'eunuque; et Philippe le baptisa. **39** Mais quand ils furent ressortis de l'eau, l'Esprit du Seigneur enleva Philippe, et l'eunuque ne le vit plus; car il continua son chemin plein de joie, **40** Et Philippe se trouva dans Azot; et il évangélisait par toutes les villes où il passait, jusqu'à ce qu'il vint à Césarée.

9 Cependant Saul, respirant encore la menace et le meurtre contre les disciples du Seigneur, s'adressa au souverain sacrificeur, **2** Et lui demanda des lettres pour les synagogues de Damas, afin que s'il trouvait quelques personnes de cette doctrine, hommes ou femmes, il les amenât liés à Jérusalem. **3** Et comme il était en chemin, et qu'il approchait de Damas, tout d'un coup, une lumière venant du ciel resplendit comme un éclair autour de lui. **4** Et étant tombé à terre, il entendit une voix qui lui dit: Saul, Saul, pourquoi me persécutestu? **5** Et il répondit: Qui es-tu, Seigneur? Et le Seigneur lui dit: Je suis Jésus que tu persécutes; il te serait dur de regimber contre les aiguillons. **6** Alors, tout tremblant et effrayé, il dit: Seigneur, que veux-tu que je fasse? Et le Seigneur lui dit: Lève-toi, et entre dans la ville et là on te dira ce que tu dois faire. **7** Or, les hommes qui faisaient le voyage avec lui s'arrêtèrent tout interdits, entendant bien la voix, mais ne voyant personne. **8** Et Saul se leva de terre, et ayant ouvert les yeux, il ne voyait personne, de sorte qu'ils le conduisirent par la main, et le menèrent à Damas. **9** Et il fut trois jours, sans voir, et sans manger ni boire. **10** Or il y avait à Damas un disciple, nommé Ananias. Le Seigneur lui dit dans une vision: Ananias! Et il répondit: Me voici, Seigneur. **11** Et le Seigneur lui dit: Lève-toi, et va dans la rue qu'on appelle la Droite, et demande dans la maison de Judas un nommé Saul, de Tarse; car voici il prie. **12** Et dans une vision il a vu un homme, nommé Ananias, qui est entré, et qui lui a imposé les mains, afin qu'il recouvre la vue. **13** Mais Ananias répondit: Seigneur, j'ai appris de plusieurs combien cet homme a fait de mal à tes Saints à Jérusalem. **14** Et il a ici le pouvoir, de la part des principaux sacrificeurs, de lier tous ceux qui invoquent ton nom. **15** Mais le Seigneur lui dit: Va; car cet homme est un instrument que j'ai choisi, pour porter mon nom devant les Géntils, devant les rois, et devant les enfants d'Israël; **16** Et je lui montrerai combien il doit souffrir pour mon nom. **17** Ananias sortit donc, et étant entré dans la maison, il imposa les mains à Saul, et lui dit: Saul, mon frère, le Seigneur Jésus, qui t'est apparu dans le chemin par où tu venais, m'a envoyé pour que tu recoures la vue, et que tu sois rempli du Saint-Esprit. **18** Et aussitôt il tomba de ses yeux comme des écailles, et à l'instant, il recouvra la vue; puis il se leva, et fut baptisé. **19** Et ayant mangé, il reprit ses forces. Et il fut quelques jours avec les disciples à Damas. **20** Et il prêcha aussitôt dans les synagogues, que Jésus était le Fils de Dieu. **21** Et tous ceux qui l'entendaient étaient hors d'eux-mêmes et disaient: N'est-ce pas celui qui persécutait à Jérusalem ceux qui invoquaient ce nom, et qui était

venu ici exprès pour les emmener liés, aux principaux sacrificateurs 22 Et Saul se fortifiait de plus en plus, et il confondait les Juifs qui habitaient à Damas, démontrant que Jésus était le Christ. 23 Quelque temps après, les Juifs délibérèrent de faire mourir Saul. 24 Mais il fut averti de leur complot. Or, ils gardaient les portes nuit et jour, pour le tuer. 25 Mais les disciples, le prenant de nuit, le descendirent par la muraille, dans une corbeille. 26 Et quand Saul fut arrivé à Jérusalem, il tâchait de se joindre aux disciples; mais tous le craignaient, ne croyant pas qu'il fût un disciple. 27 Alors Barnabas le prit et le mena aux apôtres, et leur raconta comment le Seigneur lui était apparu sur le chemin et lui avait parlé; et comment il avait parlé ouvertement à Damas au nom de Jésus. 28 Envoya à Joppe. 29 Il leva-toi, tue, et mange. 30 Les frères l'ayant su, l'emmenèrent à Césarée, et l'envoyèrent à Tarse. 31 Cependant, les Églises étaient en paix dans toute la Judée, la Galilée et la Samarie, étant édifiées et marchant dans la crainte du Seigneur; et elles se multipliaient par le secours du Saint-Esprit. 32 Il arriva, comme Pierre les visitait toutes, à Lydda. 33 Et il y trouva un homme, nommé Énée, couché sur un lit depuis huit ans, et paralytique. 34 mangé d'impuis ou de souillé. 35 Et tous ceux qui demeuraient à Lydda et à Saron, le virent, et après quoi le vase fut retiré dans le ciel. 36 Il y avait à Joppe une femme disciple, nommée Tabitha, c'est-à-dire, en grec, Dorcas (Gazelle). Elle faisait beaucoup de bonnes œuvres et d'aumônes. 37 Elle tomba malade en ce temps-là, et mourut. Et après qu'on l'eut lavée, on la mit dans une chambre haute. 38 Et comme Lydda est près de Joppe, les disciples ayant appris que Pierre y était, l'arrange ton lit. Et aussitôt il se leva. 39 Pierre, s'étant levé, alla avec les autres hommes qui l'accompagnaient, et il se dirigea vers la ville de Lydda. 40 Et lorsque il fut arrivé, il se rendit à la maison de Simon, corroyeur. 41 Et Pierre lui donnant la main, la leva, et, ayant appelé centurion, homme juste et craignant Dieu, et à qui toute Pierre, faisant sortir tout le monde, se mit à genoux et pria, puis se tournant vers le corps, il dit: Tabitha, lève-toi. Et elle ouvrit les yeux, et ayant vu Pierre, elle s'assit. 42 Cela fut connu de tout Joppe; et plusieurs crurent au Seigneur. 43 Et Pierre demeura plusieurs jours à Joppe, chez un certain Simon, corroyeur.

3 Il vit clairement dans une vision, environ la neuvième heure du jour, un ange de Dieu qui entra chez lui, et lui dit: Corneille! 4 Et ayant les yeux attachés sur l'ange et tout effrayé, il dit: Qu'y a-t-il, qui est surnommé Pierre. 5 Envoie donc présentement des gens à Joppe, et fais venir Simon, corroyeur, qui a sa maison près de la mer; c'est qui te dira ce qu'il faut que tu fasses. 6 Il est logé chez un certain Simon, corroyeur, qui a ses domestiques et un soldat pieux, de ceux qui se tenaient près de lui, 8 Et leur ayant tout raconté, il les envoya à Joppe. 9 Le lendemain, comme ils étaient en Dès lors il allait et venait avec eux à Jérusalem, et parlait ouvertement au nom du Seigneur Jésus; 10 Et ayant faim, il voulut prendre son repas; à lui ôter la vie. 11 Il vit le ciel ouvert, et un vase qui descendait sur lui semblable à une grande nappe retenue par les quatre coins, et qui s'abaissait vers la terre; 12 Dans lequel il y avait tous les quadrupèdes de la terre, et les bêtes sauvages, et les reptiles, et les oiseaux du ciel. 13 Et une voix lui dit: Pierre, lève-toi, tue, et mange. 14 Mais à Lydda. 15 La voix lui dit encore: Ne regarde pas comme souillé toi, et arrange ton lit. Et aussitôt il se leva. 16 Et cela arriva par trois fois; ce que Dieu a purifié. 17 Or comme il y avait tous les quadrupèdes de la terre, et les bêtes sauvages, et les reptiles, et les oiseaux du ciel. 18 Et ayant appelé, ils demandèrent si Simon, Pierre hésitait en lui-même sur le sens de la vision qu'il avait eue, les hommes envoyés de la part de Corneille, s'étant informés de la maison de Simon, arrivèrent à la porte. 19 Et comme Pierre était logé là, pensait à la vision, l'Esprit lui dit: Voilà trois hommes qui l'accompagnaient, et il se dirigea vers la ville de Lydda. 20 Allons, lève-toi, descends, et t'en va envoyé vers lui deux hommes, pour le prier de venir avec eux, sans faire aucune difficulté; car c'est moi qui chez eux sans tarder. 21 Pierre étant donc descendu vers ces eux. Et lorsqu'il fut arrivé, ils le menèrent à la chambre haute; et toutes les veuves s'approchèrent de lui, en pleurant, et en lui montrant combien Dorcas faisait de quel sujet êtes-vous venus? 22 Ils dirent: Corneille, robes et de manteaux, lorsqu'elle était avec elles. 23 Pierre les ayant donc fait entrer, les logea; et le lendemain il s'en alla avec eux, et les Saints et les veuves, la leur présenta vivante. 24 Cela fut connu de tout Joppe; et plusieurs crurent au Seigneur. 25 Et comme Pierre entrait, Corneille alla au-devant de lui, et se jetant à ses pieds, l'adora. 26 Mais Pierre le releva, en disant: Lève-toi; moi-même aussi je suis un homme. 27 Et s'entretenant avec lui, il entra, et trouva plusieurs personnes assemblées. 28 Et

10 Il y avait à Césarée un homme, nommé Corneille, centurion de la cohorte appelée Italique. 2 Il était religieux et craignant Dieu, lui et toute sa famille, faisant aussi beaucoup d'aumônes au peuple, et priant Dieu

il leur dit: Vous savez qu'il est défendu à un Juif de se lier avec un étranger, ou d'aller chez lui; mais Dieu m'a appris à ne dire aucun homme souillé ou impur. 29 C'est lui, et pourquoi, ayant été appelé, je suis venu sans aucune difficulté. Je vous demande donc pour quel sujet vous raconter par ordre, et dit: 5 J'étais en prière dans la m'avez fait venir. 30 Alors Corneille dit: Il y a quatre jours, à cette heure, que j'étais en jeûne et en prières dans ma maison à la neuvième heure, et tout d'un coup Envoye donc à Joppe, et fais venir Simon, surnommé Pierre; il est logé dans la maison de Simon, corroyeur, près de la mer; quand il sera venu, il te parlera.

31 Et dit: Corneille, ta prière est exaucée, et Dieu s'est souvenu de tes aumônes. 32 les reptiles et les oiseaux du ciel. 7 Puis j'entendis une voix qui me dit: Pierre, lève-toi; tue, et mange. 8 Et je répondis: Non, Seigneur; car jamais rien d'impur ni de souillé n'entra dans ma bouche. 9 La voix me parla du pourquoi j'ai aussitôt envoyé vers toi, et tu as bien fait de venir. Nous voici donc tous maintenant présents devant Dieu, pour entendre tout ce que Dieu t'a commandé.

33 C'est pourquoi j'ai aussitôt envoyé vers toi, et tu as bien fait de venir. Nous voici donc tous maintenant présents devant Dieu, pour entendre tout ce que Dieu t'a commandé.

34 Alors Pierre, prenant la parole, dit: En vérité, je reconnais que Dieu n'a point égard à l'apparence des personnes; 35 Mais qu'en toute nation, celui qui le craint et qui s'adonne à la justice, lui est agréable. 36 Telle est la parole qu'il a donnée aux enfants d'Israël, en annonçant la bonne nouvelle de la paix par Jésus-Christ, qui est le Seigneur de tous. 37 Vous savez ce qui est arrivé dans toute la Judée, après avoir commencé en Galilée, après le baptême que Jean a préché; 38 Comment Dieu a oint du Saint-Esprit et de puissance Jésus de Nazareth, qui allait de lieu en lieu faisant du mal et guérissant tous ceux qui étaient opprimés par le diable; parce que Dieu était avec lui. 39 Et nous, souvins de cette parole du Seigneur: Jean a baptisé nous sommes témoins de toutes les choses qu'il a faites, tant au pays des Juifs qu'à Jérusalem. Ils l'ont fait mourir, le pendant au bois; 40 Mais Dieu l'a ressuscité le troisième jour, et lui a donné de se faire voir, 41 Non à tout le peuple, mais à des témoins que Dieu avait choisis d'avance; à nous qui avons mangé et bu avec lui, après qu'il a été ressuscité des morts. 42 Et il nous a commandé de prêcher au peuple, et d'attester que c'est lui que Dieu a établi juge des vivants et des morts. 43 Tous les prophètes rendent de lui ce témoignage, que quiconque croit en lui, reçoit la rémission des péchés par son nom. 44 Comme Pierre tenait encore ce discours, le Saint-Esprit descendit sur tous ceux qui écoutaient ce qu'il disait. 45 Et tous les fidèles circoncis, qui étaient venus avec Pierre, furent étonnés de ce que le don du Saint-Esprit était aussi répandu sur les Gentils; 46 Car ils les entendaient parler diverses langues, et glorifier Dieu. 47 Alors Pierre reprit: Quelqu'un peut-il refuser l'eau du baptême à ceux qui ont reçu le Saint-Esprit, aussi bien que nous? 48 Et il commanda qu'on les baptisât au nom du Seigneur. Alors ils le prièrent de demeurer quelques jours avec eux.

parole de Dieu. 2 Et lorsque Pierre fut de retour à Jérusalem, ceux de la circoncision disputaient contre lui avec un étranger, ou d'aller chez lui; mais Dieu m'a appris à ne dire aucun homme souillé ou impur. 3 Et disaient: Tu es entré chez des incircuncis, et tu as mangé avec eux. 4 Mais Pierre se mit à leur ville de Joppe, lorsque étant ravi en extase, j'eus une vision; je vis descendre du ciel un vase comme une grande nappe retenue par les quatre coins, et qui vint jusqu'à moi. 6 Et l'ayant considéré avec attention, j'y présenta devant moi, 31 Et dit: Corneille, ta prière est exaucée, et Dieu s'est souvenu de tes aumônes. 32 les reptiles et les oiseaux du ciel. 7 Puis j'entendis une voix qui me dit: Pierre, lève-toi; tue, et mange. 8 Et je répondis: Non, Seigneur; car jamais rien d'impur ni de souillé n'entra dans ma bouche. 9 La voix me parla du pourquoi j'ai aussitôt envoyé vers toi, et tu as bien fait de venir. Nous voici donc tous maintenant présents devant Dieu, pour entendre tout ce que Dieu t'a commandé.

10 Et cela se fit jusqu'à trois fois, après quoi tout fut retiré dans le ciel. 11 Au même instant, trois hommes, qui m'avaient été envoyés de Césarée, se présentèrent devant la maison où j'étais.

12 Et l'Esprit me dit d'aller avec eux, sans faire aucune difficulté. Et les six frères que voilà, vinrent avec moi, et nous entrâmes dans la maison de cet homme, 13 Qui leur raconta comment il avait vu l'ange dans sa maison, qui s'était présenté à lui, et lui avait dit: Envoie des gens à Joppe, et fais venir Simon, surnommé Pierre, 14 Qui nous raconta comment il avait vu l'ange dans sa maison, le Saint-Esprit descendit sur eux, ainsi qu'il était aussi descendu sur nous au commencement. 16 Alors je me le Saint-Esprit descendit sur eux, ainsi qu'il était aussi descendu sur nous au commencement.

17 Puisque Dieu leur a fait le même don qu'à nous qui mourir, le pendant au bois; 40 Mais Dieu l'a ressuscité le troisième jour, et lui a donné de se faire voir, 41 Non pour m'opposer à Dieu? 18 Alors, ayant entendu ces choses, ils s'apaisèrent et glorifièrent Dieu, en disant: Dieu a donc aussi donné aux Gentils la repentance, afin qu'ils aient la vie. 19 Ceux qui avaient été dispersés par la persécution arrivée à l'occasion d'Étienne, passèrent jusqu'en Phénicie, en Cypre et à Antioche, n'annonçant la parole à personne qu'aux Juifs seulement. 20 Mais quelques-uns d'entre eux, qui étaient de Cypre et de Cyrène, étant entrés dans Antioche, parlèrent aux Grecs, leur annonçant l'Évangile du Seigneur Jésus. 21 Et la main du Seigneur était avec eux, et un grand nombre crurent et se convertirent au Seigneur. 22 Or, le bruit en vint aux oreilles de l'Église de Jérusalem; et ils envoyèrent Barnabas pour passer jusqu'à Antioche. 23 Lorsqu'il fut arrivé, et qu'il eut vu la grâce de Dieu, il s'en réjouit, et les exhorte tous à demeurer attachés au Seigneur avec un cœur ferme. 24 Car c'était un homme de bien, plein du Saint-Esprit et de foi, et une grande multitude se joignit au Seigneur. 25 Barnabas s'en alla

11 Les apôtres et les frères qui étaient en Judée, apprirent que les Géntils avaient aussi reçu la
ensuite à Tarse, pour chercher Paul; **26** Et l'ayant trouvé, il l'amena à Antioche; et pendant toute une année, ils

s'assemblèrent avec l'Église, et instruisirent un grand peuple, et ce fut à Antioche que pour la première fois les disciples furent nommés Chrétiens. 27 En ce temps-là, des prophètes descendirent de Jérusalem à Antioche. 28 Et l'un d'eux, nommé Agabus, se leva, et annonça par l'Esprit qu'il y aurait une grande famine par toute la terre; ce qui arriva en effet sous Claude César. 29 Et les disciples résolurent d'envoyer, chacun selon son pouvoir, un secours aux frères qui demeuraient en Judée. 30 Et ils le firent, l'envoyant aux anciens par les mains de Barnabas et de Saul.

12 En ce même temps, le roi Hérode se mit à maltraiter quelques-uns de l'Église. 2 Il fit mourir par l'épée Jacques, frère de Jean; 3 Et voyant que cela était agréable aux Juifs, il fit aussi arrêter Pierre. 4 C'était pendant les jours des pains sans levain. L'ayant donc fait arrêter, il le fit mettre en prison, et le donna à garder à quatre escouades, de quatre soldats chacune, voulant l'exposer au supplice devant le peuple, après la Pâque. 5 Pierre était donc gardé dans la prison; mais l'Église faisait sans cesse des prières à Dieu pour lui. 6 Et la nuit d'avant le jour où Hérode devait l'envoyer au supplice, Pierre dormait entre deux soldats, lié de deux chaînes; et des gardes devant la porte, gardaient la prison. 7 Et voici, un ange du Seigneur survint, une lumière resplendit dans la prison, et l'ange, poussant Pierre par le côté, l'éveilla, en disant: Lève-toi promptement. Et les chaînes tombèrent de ses mains. 8 Et l'ange lui dit: Ceins-toi, et chausse tes sandales; et il le fit. Puis l'ange lui dit: Enveloppe-toi de ton manteau et suis-moi. 9 Et Pierre, étant sorti, le suivait, sans savoir que ce que l'ange faisait se fit réellement, mais il croyait qu'il avait une vision. 10 Et quand ils eurent passé la première et la seconde garde, ils vinrent à la porte de fer, qui conduit dans la ville, et elle s'ouvrit à eux d'elle-même. Et étant sortis, ils parcoururent une rue; et aussitôt l'ange se retira d'avec lui. 11 Et Pierre, étant revenu à lui, dit: Maintenant je sais certainement que le Seigneur a envoyé son ange, et qu'il m'a délivré de la main d'Hérode, et de tout ce que le peuple juif attendait. 12 Et s'étant reconnu, il alla à la maison de Marie, mère de Jean, sur-nommé Marc, où plusieurs personnes étaient assemblées et priaient. 13 Quand il eut frappé à la porte d'entrée, une servante, nommée Rhode (Rose), s'avança, pour écouter. 14 Et ayant reconnu la voix de Pierre, de la joie qu'elle en eut, elle n'ouvrit point le porche; mais elle courut annoncer que Pierre était devant le porche. 15 Et ils lui dirent: Tu es folle. Mais elle assurait que la chose était ainsi; et ils dirent: C'est son ange. 16 Cependant, Pierre continuait à frapper, et quand ils eurent ouvert, ils le virent, et furent ravis hors d'eux-mêmes. 17 Mais lui, leur faisant signe de la main de se taire, leur raconta comment le Seigneur l'avait fait sortir de la prison; et il dit: Faites savoir cela à

Jacques et à nos frères; après quoi il sortit, et s'en alla dans un autre lieu. 18 Quand il fut jour, il y eut un grand trouble parmi les soldats, pour savoir ce que Pierre était devenu. 19 Et Hérode, l'ayant fait chercher sans qu'on pût le trouver, fit le procès aux gardes, et il commanda qu'on les menât au supplice. Puis il descendit de Judée à Césarée, où il s'arrêta. 20 Or, Hérode était en hostilité avec les Tyriens et les Sidoniens. Mais ils vinrent le trouver d'un commun accord, et ayant gagné Blastus, chambellan du roi, ils demandèrent la paix, parce que leur pays tirait sa subsistance de celui du roi. 21 Au jour fixé, Hérode, revêtu de ses habits royaux, assis sur son trône, les harangua. 22 Et le peuple s'écria: Voix d'un dieu, et non point d'un homme! 23 Mais à l'instant un ange du Seigneur le frappa, parce qu'il n'avait pas donné gloire à Dieu; et il mourut rongé des vers. 24 Or la parole du Seigneur croissait, et se répandait. 25 Et Barnabas et Saul, après s'être acquittés de leur ministère, s'en retournèrent de Jérusalem, ayant aussi pris avec eux Jean, surnommé Marc.

13 Il y avait dans l'Église d'Antioche quelques prophètes et docteurs, Barnabas, Siméon appelé Niger, Lucius le Cyrénéen, Manahem, élevé avec Hérode le tétrarque, et Saul. 2 Pendant qu'ils célébraient le culte du Seigneur, et qu'ils jeûnaient, le Saint-Esprit leur dit: Mettez à part pour moi Barnabas et Saul, en vue de l'œuvre à laquelle je les ai appelés. 3 Alors ayant jeûné et prié, ils leur imposèrent les mains, et les firent partir. 4 Eux donc, envoyés par le Saint-Esprit, descendirent à Séleucie, et de là s'embarquèrent pour Cypre. 5 Et étant arrivés à Salamine, ils annoncèrent la parole de Dieu dans les synagogues des Juifs, et ils avaient aussi Jean pour les aider. 6 Ayant ensuite traversé l'île jusqu'à Paphos, ils trouvèrent un certain Juif, magicien et faux prophète, nommé Barjésus, 7 Qui était avec le proconsul Sergius Paulus, homme intelligent. Celui-ci, ayant fait appeler Barnabas et Saul, désira entendre la parole de Dieu. 8 Mais Élymas, le magicien, car c'est ainsi que se traduit son nom, leur résistait, tâchant de détourner le proconsul de la foi. 9 Mais Saul, qui est aussi appelé Paul, rempli du Saint-Esprit, et ayant les yeux fixés sur lui, dit: 10 O toi, qui es plein de toute fraude et de toute méchanceté, fils du diable, ennemi de toute justice, ne cesseras-tu point de pervertir les voies droites du Seigneur? 11 Et voici, dès maintenant la main du Seigneur est sur toi, et tu seras aveugle, et tu ne verras point le soleil, pour un temps. Et à l'instant, l'obscurité et les ténèbres tombèrent sur lui; et tournant ça et là, il cherchait un guide. 12 Alors le proconsul, voyant ce qui était arrivé, fut étonné, et rempli d'admiration pour la doctrine du Seigneur. 13 Et Paul et ceux qui étaient avec lui, s'étant embarqués à Paphos, vinrent à Perge en Pamphylie. Mais Jean, s'étant séparé d'eux, revint à Jérusalem. 14 Pour eux, étant partis de Perge,

ils vinrent à Antioche de Pisidie; et étant entrés dans la synagogue, le jour du sabbat, ils s'assirent. **15** Et après la lecture de la loi et des prophètes, les principaux de la synagogue leur envoyèrent dire: Hommes frères, si vous avez quelque exhortation à faire au peuple, faites-la. **16** Alors Paul s'étant levé, et ayant fait signe de la main, dit: Hommes Israélites, et vous qui craignez Dieu, écoutez. **17** Le Dieu de ce peuple d'Israël choisit nos pères, et releva ce peuple, pendant son séjour dans le pays d'Égypte, et les en fit sortir à bras élevé. **18** Et il les supporta et les nourrit dans le désert, l'espace d'environ quarante ans. **19** Et ayant détruit sept nations au pays de Canaan, il leur distribua leur pays par le sort. **20** Et après cela, durant quatre cent cinquante ans environ, il leur donna des juges, jusqu'au prophète Samuel. **21** Ensuite ils demandèrent un roi, et Dieu leur donna Saül, fils de Kis, de la tribu de Benjamin, pendant quarante ans. **22** Et Dieu l'ayant rejeté, leur suscita David pour roi, auquel il rendit ce témoignage, en disant: J'ai trouvé David, fils de Jessé, homme selon mon cœur, qui accomplit toutes mes volontés. **23** C'est de sa postérité que Dieu, selon sa promesse, a suscité Jésus, le Sauveur d'Israël. **24** Avant qu'il parût, Jean avait prêché le baptême de la repentance à tout le peuple d'Israël. **25** Et lorsque Jean achevait sa course, il disait: Qui pensez-vous que je suis? Je ne suis pas le Christ; mais après moi, vient celui des pieds duquel je ne suis pas digne de délier les souliers. **26** C'est à vous, hommes frères, enfants de la race d'Abraham, et à vous qui craignez Dieu, que cette parole de salut est adressée. **27** Car les habitants de Jérusalem et leurs magistrats, l'ayant méconnu, ont accompli, en le condamnant, les paroles des prophètes, qui se lisent chaque jour de sabbat. **28** Et sans avoir aucun motif de le mettre à mort, ils demandèrent à Pilate de le faire mourir. **29** Puis quand ils eurent accompli tout ce qui a été écrit de lui, on l'ôta du bois, et on le mit dans un sépulcre. **30** Mais Dieu l'a ressuscité des morts; **31** Et il a été vu, pendant plusieurs jours, de ceux qui étaient montés avec lui de Galilée à Jérusalem, lesquels sont ses témoins devant le peuple. **32** Et nous aussi, nous vous annonçons la bonne nouvelle que la promesse qui avait été faite à nos pères, **33** Dieu l'a accomplie pour nous leurs enfants, lorsqu'il a suscité Jésus; comme il est écrit dans le psaume second: Tu es mon fils, je t'ai engendré aujourd'hui. **34** Mais qu'il l'ait ressuscité des morts, de telle sorte qu'il ne retourne plus à la corruption, il en a parlé ainsi: Je vous tiendrai fidèlement les promesses sacrées faites à David. **35** C'est pourquoi il dit aussi dans un autre psaume: Tu ne permettras point que ton Saint voie la corruption. **36** Or David, après avoir servi en son temps au dessein de Dieu, est mort, et a été mis avec ses pères, et a vu la corruption; **37** Mais celui que Dieu a ressuscité, n'a point vu la corruption. **38** Sachez donc, hommes frères, que c'est par lui que la rémission des péchés vous est annoncée; **39** Et que c'est par lui que tous ceux qui croient sont justifiés de toutes les choses dont vous n'avez pu être justifiés par la loi de Moïse. **40** Prenez donc garde qu'il ne vous arrive ce qui a été dit dans les prophètes: **41** Voyez, vous qui me méprisez, et soyez étonnés, et pâlissez d'effroi; car je vais faire une ouvre en vos jours, une ouvre que vous ne croiriez point, si on vous la racontait. **42** Comme ils sortaient de la synagogue des Juifs, les Gentils les prièrent de leur annoncer les mêmes choses le sabbat suivant. **43** Et quand l'assemblée fut dispersée, plusieurs Juifs et prosélytes pieux suivirent Paul et Barnabas, qui, s'entretenant avec eux, les exhortèrent à persévérer dans la grâce de Dieu. **44** Le sabbat suivant, presque toute la ville s'assembla pour entendre la parole de Dieu. **45** Mais les Juifs, voyant la foule, furent remplis d'envie, et s'opposaient aux paroles de Paul, le contredisant et l'injuriant. **46** Alors Paul et Barnabas leur dirent hardiment: C'était à vous d'abord qu'il fallait annoncer la parole de Dieu; mais puisque vous la rejetez, et que vous vous jugez vous-mêmes indignes de la vie éternelle, voici, nous nous tournons vers les Gentils. (aiōnios g166) **47** Car le Seigneur nous a ainsi commandé: Je t'ai établi comme la lumière des Gentils, pour être leur salut jusqu'aux extrémités de la terre. **48** Les Gentils, entendant cela, se réjouissaient, et donnaient gloire à la parole du Seigneur, et tous ceux qui étaient destinés à la vie éternelle, crurent. (aiōnios g166) **49** Et la parole du Seigneur se répandait dans tout le pays. **50** Mais les Juifs animèrent quelques femmes dévotes en qualité, et les principaux de la ville, et ils excitèrent une persécution contre Paul et Barnabas, et les chassèrent de leur pays. **51** Mais Paul et Barnabas, ayant secoué la poussière de leurs pieds contre eux, allèrent à Iconium. **52** Et les disciples étaient remplis de joie et du Saint-Esprit.

14 Il arriva à Iconium que Paul et Barnabas entrèrent ensemble dans la synagogue des Juifs, et parlèrent de telle sorte, qu'il y eut une grande multitude de Juifs et de Grecs qui crurent. **2** Mais les Juifs incrédules excitèrent et irritèrent les esprits des Gentils contre les frères. **3** Cependant Paul et Barnabas demeurèrent là assez longtemps, parlant hardiment, à cause du Seigneur, qui rendait témoignage à la parole de sa grâce, en faisant par leurs mains des prodiges et des miracles. **4** Mais le peuple de la ville fut partagé; et les uns étaient pour les Juifs, et les autres pour les apôtres. **5** Et comme il se fit une émeute des Gentils et des Juifs, avec leurs principaux chefs, pour outrager les apôtres et pour les lapider, **6** Ceux-ci l'apprenant, s'enfuirent dans les villes de Lycaonie, à Lystra et à Derbe, et dans le pays d'alentour, **7** Et ils y annoncèrent l'Évangile. **8** Or, il y avait à Lystra un homme impotent de ses jambes, qui était assis; il était perclus dès le sein

de sa mère, et n'avait jamais marché. **9** Il écoutait parler que Paul et Barnabas, et quelques-uns d'entre eux, Paul, qui, ayant arrêté les yeux sur lui, et voyant qu'il monteraient à Jérusalem, auprès des apôtres et des avait la foi pour être guéri, **10** Dit d'une voix forte: Lève-anciens, pour traiter cette question. **3** Étant donc envoyés toi droit sur tes pieds. Aussitôt il sauta, et marcha. **11** par l'Église, ils traversèrent la Phénicie et la Samarie, Et le peuple, ayant vu ce que Paul avait fait, s'écria, et racontant la conversion des Gentils; et ils donnèrent dit en langue lycaonienne: Des dieux, sous une forme une grande joie à tous les frères. **4** Et étant arrivés à humaine, sont descendus vers nous. **12** Et ils appelaient Jérusalem, ils furent reçus par l'Église, et les apôtres et Barnabas, Jupiter, et Paul, Mercure, parce que c'était lui les anciens, et ils racontèrent toutes les choses que Dieu qui portait la parole. **13** Et même le prêtre de Jupiter, avait faites par eux. **5** Mais quelques-uns de la secte qui était à l'entrée de leur ville, vint devant le porche des Pharisiens, qui avaient cru, se levèrent, en disant avec des taureaux et des bandelettes, et voulait leur qu'il fallait circoncire les Gentils, et leur ordonner de sacrifier avec la multitude. **14** Mais les apôtres Barnabas garder la loi de Moïse. **6** Alors, les apôtres et les anciens et Paul l'ayant appris, déchirèrent leurs vêtements, et se s'assemblèrent pour examiner cette affaire. **7** Et comme jetèrent au milieu de la foule, en s'écriant, **15** Et disant: il y avait une grande dispute, Pierre se leva, et leur dit: O hommes, pourquoi faites-vous cela? Nous ne sommes Hommes frères, vous savez qu'il y a longtemps que Dieu que des hommes, sujets aux mêmes infirmités que vous. m'a choisi d'entre nous, afin que les Gentils entendissent Nous vous annonçons une bonne nouvelle pour que de ma bouche la parole de l'Évangile, et qu'ils crussent. vous vous détourniez de ces vanités, et que vous vous **8** Et Dieu, qui connaît les cours, leur a rendu témoignage convertissiez au Dieu vivant, qui a fait le ciel, la terre et en leur donnant le Saint-Esprit aussi bien qu'à nous; la mer, et toutes les choses qui y sont; **16** Qui dans les **9** Et il n'a point fait de différence entre nous et eux, temps passés a laissé marcher toutes les nations dans ayant purifié leurs cours par la foi. **10** Maintenant donc, leurs voies, **17** Quoiqu'il n'ait point cessé de donner des pourquoi tentez-vous Dieu, en imposant aux disciples témoignages de ce qu'il est, en faisant du bien, en nous un joug que ni nos pères ni nous n'avons eu la force envoyant du ciel les pluies, et les saisons fertiles, et en de porter? **11** Mais nous croyons que nous serons remplissant nos cours de biens et de joie. **18** Et à peine, sauvés par la grâce du Seigneur Jésus-Christ, de même en disant cela, purent-ils empêcher le peuple de leur offrir qu'eux. **12** Alors toute l'assemblée se tut, et ils écoutaient un sacrifice. **19** Alors, des Juifs survinrent d'Antioche et Barnabas et Paul, qui racontaient quels miracles et d'Iconium, qui gagnèrent le peuple, et qui, ayant lapidé quelles merveilles Dieu avait faits par eux, parmi les Paul, le traînèrent hors de la ville, croyant qu'il était Gentils. **13** Et après qu'ils eurent cessé de parler, mort. **20** Mais les disciples s'étant assemblés autour Jacques prit la parole, et dit: Hommes frères, écoutez-de lui, il se leva, et rentra dans la ville. Et le lendemain moi. **14** Simon a raconté comment Dieu a commencé de il s'en alla avec Barnabas à Derbe. **21** Et après avoir choisir parmi les Gentils un peuple consacré à son nom; annoncé l'Évangile dans cette ville-là, et y avoir fait **15** Et avec cela s'accordent les paroles des prophètes, plusieurs disciples, ils retournèrent à Lystra, à Icôneum selon qu'il est écrit: **16** Après cela, je reviendrai, et je et à Antioche; **22** Fortifiant l'esprit des disciples, les rebâtitai le tabernacle de David, qui est tombé; et je exhortant à persévérer dans la foi, et leur représentant réparerai ses ruines, et je le redresserai; **17** Afin que le que c'est par beaucoup d'afflictions qu'il nous faut entrer reste des hommes, et toutes les nations sur lesquelles dans le royaume de Dieu. **23** Et après avoir prié et jeûné, mon nom est invoqué, cherchent le Seigneur; ainsi dit ils établirent des anciens dans chaque Église, et les le Seigneur, qui a fait toutes ces choses. **18** Toutes recommandèrent au Seigneur, en qui ils avaient cru. **24** les œuvres de Dieu lui sont connues de toute éternité. Puis, ayant traversé la Pisidie, ils vinrent en Pamphylie. (*aiōn g165*) **19** C'est pourquoi j'estime qu'il ne faut point 25 Et ayant annoncé la parole à Perge, ils descendirent inquiéter ceux des Gentils qui se convertissent à Dieu; à Attalia. **26** Et de là ils s'embarquèrent pour Antioche, **20** Mais leur écrire de s'abstenir des souillures des idoles, où ils avaient été recommandés à la grâce de Dieu, pour de la fornication, des animaux étouffés et du sang. **21** l'œuvre qu'ils avaient accomplie. **27** Et quand ils furent Car depuis plusieurs siècles, il y a dans chaque ville, des arrivés, et qu'ils eurent assemblé l'Église, ils racontèrent gens qui prêchent Moïse dans les synagogues, où on le lit tous les jours de sabbat. **22** Alors, les apôtres et les toutes les choses que Dieu avait faites avec eux, et comment il avait ouvert aux Gentils la porte de la foi. **28** anciens avec toute l'Église jugèrent à propos d'envoyer Et ils demeurèrent là longtemps avec les disciples.

15 Or, quelques personnes venues de Judée, enseignaient les frères, en disant: Si vous n'êtes circoncis selon l'usage de Moïse, vous ne pouvez être sauvés. **2** Une grande contestation et une dispute s'étant donc élevée entre Paul et Barnabas et eux, il fut résolu

que quelques personnes venues de chez nous, vous ont troublés par leurs discours, et ébranlent vos âmes, en commun accord, de vous envoyer des hommes choisis, ont exposé leur vie pour le nom de notre Seigneur Jésus-Christ. 27 Nous vous envoyons donc Jude et Silas, qui vous annonceront de bouche les mêmes choses. 28 Néapolis; 29 Savoir, que vous vous absteniez de ce qui a été sacrifié aux idoles, du sang, des animaux étouffés, et de la fornication; desquelles choses vous ferez bien de vous garder. Adieu. 30 Ayant donc été envoyés, ils par plusieurs discours. 33 Et après avoir séjourné là quelque temps, ils furent renvoyés en paix par les frères vers les apôtres. 34 Toutefois, Silas jugea à propos de rester. 35 Mais Paul et Barnabas demeurèrent à Antioche, enseignant et annonçant avec plusieurs autres la bonne nouvelle de la parole du Seigneur. 36 Quelques jours après, Paul dit à Barnabas: Retournons visiter nos frères, dans toutes les villes où nous avons annoncé la parole du Seigneur, pour voir en quel état ils sont. 37 Et Barnabas voulait prendre avec lui Jean, surnommé Marc. 38 Mais il ne semblait pas raisonnable à Paul de prendre avec eux celui qui les avait abandonnés en Pamphylie, et qui ne les avait pas accompagnés dans l'ouvre. 39 Il y eut donc une contestation, en sorte qu'ils se séparèrent l'un de l'autre, et que Barnabas, prenant Marc avec lui, s'embarqua pour l'île de Cypre.

40 Mais Paul, ayant choisi Silas, partit après avoir été recommandé à la grâce de Dieu par les frères; 41 Et il traversa la Syrie et la Cilicie, fortifiant les Églises.

Alors franchissant la Mysie, ils descendirent à Troas. macédonien se tenait debout et le sollicitait, en disant: Passe en Macédoine, et viens nous secourir. 10 Aussitôt après cette vision, nous nous disposâmes à passer en Macédoine, concluant que le Seigneur nous appelait à la première ville de ce quartier de la Macédoine; et nous nous tirâmes droit vers Samothrace, et le lendemain à Néapolis; 12 Et de là à Philippi, qui est une colonie et Car il a paru bon au Saint-Esprit et à nous, de ne point nous imposer d'autres charges que les nécessaires; y séjournâmes quelques jours. 13 Le jour du sabbat nous allâmes hors de la ville, près d'une rivière, où l'on sacrifiâ aux idoles, du sang, des animaux étouffés, et avait accoutumé de faire la prière; et nous étant assis, nous parlions aux femmes qui y étaient assemblées. 14 Et une certaine femme, nommée Lydie, de la ville de Thyatire, marchande de pourpre, qui craignait Dieu, écoutait; et le Seigneur lui ouvrit le cœur, pour faire attention aux choses que Paul disait. 15 Et quand elle eut été baptisée avec sa famille, elle nous fit cette prière: Si vous m'avez jugée fidèle au Seigneur, entrez dans ma maison, et y demeurez; et elle nous y obligea. 16 Or, comme nous allions à la prière, une servante qui avait un esprit de Python, et qui procurait un grand profit à ses maîtres en devinant, nous rencontra. 17 Ayant suivi Paul et nous, elle s'écria en disant: Ces hommes sont des serviteurs du Dieu très haut, qui vous annoncent la voie du salut. 18 Elle fit cela pendant plusieurs jours; mais Paul, en étant importuné, se retourna, et dit à Et Barnabas l'esprit: Je te commande au nom de Jésus-Christ, de sortir de cette fille. Et il en sortit au même instant. 19 Mais ses maîtres, voyant qu'ils avaient perdu l'espérance de leur gain, se saisirent de Paul et de Silas, et les traînèrent sur la place publique, devant les magistrats. 20 Et les ayant menés aux préteurs, ils leur dirent: Ces hommes troublent notre ville; 21 Ce sont des Juifs, et ils enseignent une manière de vivre qu'il ne nous est pas permis de recevoir, ni de suivre, à nous qui sommes Romains. 22 Alors la foule se souleva contre eux, et les préteurs, ayant fait déchirer leurs vêtements, ordonnèrent qu'ils fussent battus de verges. 23 Et après leur avoir infligé plusieurs coups, ils les jetèrent en prison et ordonnèrent au geôlier de les garder sûrement. 24 Ayant reçu cet ordre, celui-ci les jeta dans la prison intérieure, et serra leurs pieds dans des entraves. 25 Sur le minuit, Paul et Silas étant en prières, chantaient les louanges de Dieu, et les prisonniers les entendaient. 26 Et tout d'un coup il se fit un grand tremblement de terre, en sorte que les fondements de la prison furent ébranlés, et en même temps toutes les portes furent ouvertes, et les liens de tous furent rompus. 27 Alors le geôlier, s'étant réveillé, et voyant les portes de la prison ouvertes, tira son épée, et allait se tuer, croyant que les prisonniers s'étaient sauvés. 28 Mais Paul d'une voix forte s'écria: Ne te fais point de mal; car nous sommes

16 Paul arriva à Derbe et à Lystra, et il y avait là un disciple, nommé Timothée, fils d'une femme juive fidèle, et d'un père grec. 2 Les frères de Lystra et d'Iconium lui rendaient un bon témoignage. 3 Paul voulut qu'il l'accompagnât; et l'ayant pris, il le circoncit, à cause des Juifs qui étaient en ces lieux; car tous savaient que son père était Grec. 4 Et comme ils allaient de ville en ville, ils recommandaient aux fidèles de garder les ordonnances qui avaient été établies par les apôtres et par les anciens de Jérusalem. 5 Ainsi, les Églises étaient affermies dans la foi, et elles croissaient en nombre de jour en jour. 6 Lorsqu'ils eurent traversé la Phrygie et la Galatie, le Saint-Esprit les empêcha d'annoncer la Parole en Asie. 7 Et étant venus en Mysie, ils se disposaient à aller en Bithynie; mais l'Esprit ne le leur permit pas. 8

tous ici. **29** Alors le geôlier, ayant demandé de la lumière, des sentiments plus nobles que ceux de Thessalonique, entra promptement, et tout tremblant se jeta aux pieds de Paul et de Silas. **30** Puis les menant dehors, il leur examinant tous les jours les Écritures, pour voir si ce dit: Seigneurs, que faut-il que je fasse pour être sauvé? qu'on leur disait était exact. **12** Plusieurs donc d'entre eux **31** Ils lui dirent: Crois au Seigneur Jésus-Christ, et tu crurent, ainsi que des femmes grecques de qualité, et seras sauvé, toi et ta famille. **32** Et ils lui annoncèrent des hommes en assez grand nombre. **13** Mais, quand les la parole du Seigneur, et à tous ceux qui étaient dans Juifs de Thessalonique surent que la Parole de Dieu était sa maison. **33** Et les ayant pris avec lui à cette heure annoncée à Bérée par Paul, ils y vinrent, et émurent le même de la nuit, il lava leurs plaies; et il fut aussitôt peuple. **14** Et aussitôt les frères firent partir Paul, comme baptisé, lui et tous les siens. **34** Et les conduisant dans pour aller du côté de la mer, mais Silas et Timothée son logement, il leur servit à manger; et il se réjouit de demeurèrent là, à Bérée. **15** Et ceux qui accompagnaient ce qu'il avait cru en Dieu, avec toute sa famille. **35** Le Paul, le menèrent jusqu'à Athènes, et, après avoir reçu jour étant venu, les préteurs lui envoyèrent dire par les des ordres, pour que Silas et Timothée vinssent au plus licteurs: Relâche ces hommes-là. **36** Aussitôt le geôlier tôt vers lui, ils partirent. **16** Pendant que Paul les attendait rapporta ces paroles à Paul, et lui dit: Les préteurs ont à Athènes, il avait le cœur outré, en voyant cette ville envoyé pour vous faire relâcher; sortez donc maintenant, toute remplie d'idoles. **17** Il s'entretenait donc dans la et allez en paix. **37** Mais Paul dit aux licteurs: Après nous synagogue avec les Juifs et avec ceux qui servaient avoir battus de verges publiquement, sans jugement, Dieu, et tous les jours sur la place publique avec ceux qui nous qui sommes Romains, ils nous ont mis en prison; s'y rencontraient. **18** Et quelques philosophes épiciuriens et maintenant ils nous font sortir en secret; non certes! et stoïciens conféraient avec lui; et les uns disaient: Que mais qu'ils viennent eux-mêmes nous faire sortir. **38** Et veut dire ce discouseur? Et les autres: Il semble qu'il les licteurs rapportèrent ces paroles aux préteurs, qui eurent peur, apprenant qu'ils étaient Romains. **39** Et annonça des divinités étrangères. Car il leur annonçait ils vinrent les apaiser, et les conduisant dehors, ils les la bonne nouvelle de Jésus et de la résurrection. **19** prièrent de se retirer de la ville. **40** Et eux, étant sortis de Et l'ayant pris, ils le menèrent à l'aréopage, en disant: la prison, entrèrent chez Lydie; et ayant vu les frères, Pourrions-nous savoir quelle est cette nouvelle doctrine ils les consolèrent, et ensuite ils partirent. cela peut être. **21** Or, tous les Athéniens et les étrangers qui demeuraient parmi eux, ne s'occupaient qu'à dire et à écouter quelque nouvelle. **22** Alors Paul, se tenant au milieu de l'aréopage, dit: Hommes athéniens, je remarque qu'en toutes choses vous êtes singulièrement religieux. **23** Car en passant, et en regardant vos divinités, j'ai trouvé même un autel sur lequel il y a cette inscription: AU DIEU INCONNU. Celui donc que vous honorez, sans le connaître, c'est celui que je vous annonce. **24** Le Dieu qui a fait le monde et toutes les choses qui y sont, étant le Seigneur du ciel et de la terre, n'habite point dans les temples bâtis de mains d'hommes. **25** Il n'est point servi par les mains des hommes, comme s'il avait besoin de quelque chose, lui qui donne à tous la vie, la respiration et toutes choses. **26** Et il a fait d'un seul sang toutes les races des hommes, pour habiter sur toute la face de la terre, ayant déterminé la durée précise et les bornes de leur habitation; **27** Pour chercher le Seigneur, pour voir si en le cherchant à tâtons, ils le trouveraient, quoiqu'il ne soit pas loin de chacun de nous. **28** Car en Lui nous avons la vie, le mouvement et l'être; comme l'ont dit aussi quelques-uns de vos poètes: Car de Lui nous sommes aussi la race. **29** Étant donc de la race de Dieu, nous ne devons pas croire que la divinité soit semblable à de l'or, ou à de l'argent, ou à de la pierre taillée par l'art et l'industrie des hommes. **30** Mais Dieu, ayant laissé passer ces temps d'ignorance, annonce

17 Paul et Silas, ayant passé par Amphipolis et par

Apollonia, vinrent à Thessalonique, où était la synagogue des Juifs. **2** Et Paul, selon sa coutume, entra vers eux, et pendant trois jours de sabbat, les entretint des Écritures, **3** Démontrant et faisant voir qu'il avait fallu que le Christ souffrît, et qu'il ressuscitât des morts; et disant: Ce Christ, c'est Jésus que je vous annonce. **4** Et quelques-uns d'entre eux furent persuadés, et se joignirent à Paul et à Silas, avec une grande multitude de Grecs pieux, et plusieurs femmes de qualité. **5** Mais les Juifs incrédules, émus d'envie, prirent avec eux quelques mauvais sujets sur les places publiques; et ayant excité un tumulte, ils troublèrent la ville, et se portant vers la maison de Jason, ils cherchaient Paul et Silas, pour les mener devant le peuple. **6** Mais, ne les y ayant pas trouvés, ils traînèrent Jason et quelques-uns des frères devant les magistrats de la ville, en criant: Ces gens, qui ont troublé le monde, sont aussi venus ici. **7** Et Jason les a reçus chez lui; et ils sont tous rebelles aux ordonnances de César, en disant qu'il y a un autre roi, qu'ils nomment Jésus. **8** Ils émurent donc la populace, et les magistrats de la ville, qui entendaient ces choses. **9** Et, ayant reçu caution de Jason et des autres, ils les laissèrent aller. **10** Et aussitôt les frères firent partir de nuit, pour Bérée, Paul et Silas, qui étaient arrivés, entrèrent dans la synagogue des Juifs. **11** Ceux-ci eurent

maintenant aux hommes, que tous, en tous lieux, se convertissent; **31** Parce qu'il a fixé un jour, où il doit juger le monde avec justice, par l'Homme qu'il a établi, ressuscitant des morts. **32** Quand ils entendirent parler de résurrection des morts, les uns se moquèrent, et les autres dirent: Nous t'entendrons une autre fois sur ce dont il a donné à tous une preuve certaine, en le cependant quelques-uns qui se joignirent à lui, et qui crurent; entre lesquels Denis, juge de l'aréopage, et une femme nommée Damaris, et d'autres avec eux.

Cenchrées, à cause d'un vœu qu'il avait fait. **19** Puis il arriva à Éphèse, et y laissa ses compagnons, mais étant entré dans la synagogue, il discuta avec les Juifs, **20** Qui le prièrent de demeurer plus longtemps avec eux; mais il n'y consentit pas. **21** Et il prit congé d'eux, en leur disant: Il faut absolument que je célèbre la fête prochaine à Jérusalem; mais je reviendrai vous voir, s'il plaît à Dieu; et il partit d'Éphèse. **22** Étant débarqué à Césarée, il monta à Jérusalem; et après avoir salué l'Eglise, il descendit à Antioche. **23** Et ayant passé là quelque temps, il en partit, et parcourut de ville en ville la Galatie et la Phrygie, fortifiant tous les disciples. **24** Or, un Juif, nommé Apollos, natif d'Alexandrie, homme éloquent et puissant dans les Ecritures, arriva à Éphèse. **25** Il avait été instruit dans la voie du Seigneur. Et, fervent d'esprit, il parlait et enseignait soigneusement ce qui regarde le Seigneur, bien qu'il n'eût connaissance que du baptême de Jean. **26** Il commença donc à parler hardiment dans la synagogue. Et Aquilas et Priscille l'ayant entendu le prirent avec eux, et l'instruisirent plus exactement de la voie de Dieu. **27** Et comme il voulait passer en Achaïe, les frères qui l'y avaient exhorté, écrivirent aux disciples de bien le recevoir. Quand il fut arrivé, il servit beaucoup, par la grâce de Dieu, à ceux qui avaient cru. **28** Car il réfutait publiquement les Juifs avec force, prouvant par les Ecritures que Jésus était le Christ.

18 Après cela, Paul étant parti d'Athènes, vint à Corinthe. **2** Et ayant trouvé là un Juif, nommé Aquilas, originaire du Pont, qui était nouvellement venu d'Italie avec Priscille sa femme, parce que Claude avait ordonné à tous les Juifs de sortir de Rome, il alla vers eux. **3** Et comme il était du même métier, il demeura chez eux, et y travaillait, et ils étaient faiseurs de tentes de leur métier. **4** Or il discourait dans la synagogue, tous les jours de sabbat, et il persuadait les Juifs et les Grecs. **5** Et quand Silas et Timothée furent venus de Macédoine, Paul pressé par l'Esprit, rendait témoignage aux Juifs du Christ Jésus. **6** Mais, comme ils s'opposaient à lui, et l'injuriaient, il secoua ses habits, et leur dit: Que votre sang retombe sur votre tête; j'en suis net; dès à présent, j'rai vers les Gentils. **7** Et étant sorti de là, il entra chez un nommé Justus, craignant Dieu, et dont la maison était contiguë à la synagogue. **8** Et Crispus, le chef de la synagogue, crut au Seigneur avec toute sa maison; et plusieurs Corinthiens, qui écouteaient, crurent, et furent baptisés. **9** Et le Seigneur, dans une vision de nuit, dit à Paul: Ne crains point; mais parle, et ne te tais point; **10** Car je suis avec toi, et personne ne mettra les mains sur toi, pour te faire du mal; car j'ai un grand peuple dans cette ville. **11** Il y demeura donc un an et six mois, enseignant parmi eux la parole de Dieu. **12** Or, Gallion étant proconsul d'Achaïe, les Juifs s'élevèrent d'un commun accord contre Paul, et l'aménèrent au tribunal, **13** En disant: Celui-ci persuade aux hommes de servir Dieu d'une manière contraire à la Loi. **14** Et comme Paul allait ouvrir la bouche, Gallion dit aux Juifs: S'il s'agissait, ô Juifs, de quelque injustice ou de quelque crime, je vous écouterais, autant qu'il serait raisonnable; **15** Mais s'il s'agit de disputes relatives à une doctrine, et à des noms, et à votre loi, vous y aviserez vous-mêmes, car je ne veux point être juge de ces choses. **16** Et il les renvoya du tribunal. **17** Alors tous les Grecs, ayant saisi Sosthène, chef de la synagogue, le battaient devant le tribunal, et Gallion ne s'en mettait point en peine. **18** Cependant Paul étant encore resté à Corinthe assez longtemps, prit congé des frères, et s'embarqua pour la Syrie avec Priscille et Aquilas; il se fit auparavant couper les cheveux à

19 Pendant qu'Apollos était à Corinthe, Paul, après avoir parcouru les hautes provinces de l'Asie, vint à Éphèse. Il y trouva quelques disciples et leur dit: **2** Avez-vous reçu le Saint-Esprit, lorsque vous avez cru? Ils lui répondirent: Nous n'avons pas même entendu dire qu'il y ait un Saint-Esprit. **3** Et il leur dit: Quel baptême avez-vous donc reçu? Ils répondirent: Le baptême de Jean. **4** Alors Paul dit: Il est vrai que Jean a baptisé du baptême de la repentance, en disant au peuple de croire en Celui qui venait après lui, c'est-à-dire, au Christ Jésus. **5** Ce qu'ayant entendu, ils furent baptisés au nom du Seigneur Jésus. **6** Et après que Paul leur eut imposé les mains, le Saint-Esprit descendit sur eux, et ils parlaient diverses langues, et prophétisaient. **7** Et ils étaient en tout environ douze hommes. **8** Puis entrant dans la synagogue, il y parla avec hardiesse pendant trois mois, discourrant avec persuasion sur les choses du royaume de Dieu. **9** Mais, comme quelques-uns s'endurcissaient et étaient incrédules, décriant la voie du Seigneur devant la multitude, il se retira, et sépara les disciples d'avec eux, enseignant tous les jours dans l'école d'un certain Tyrannus. **10** Or cela dura deux ans, en sorte que tous ceux qui demeuraient en Asie, tant Juifs que Grecs, entendirent la parole du Seigneur Jésus. **11** Et Dieu faisait des miracles extraordinaires par les mains de Paul; **12** Au point qu'en appliquant sur les malades des mouchoirs et des linges qui avaient touché son corps, ils étaient guéris de leurs maladies, et

les esprits malins sortaient. **13** Alors quelques-uns des exorcistes juifs, qui couraient de lieu en lieu, essayèrent d'invoquer le nom du Seigneur Jésus sur ceux qui étaient possédés des esprits malins, en disant: Nous vous conjurons par Jésus, que Paul prêche. **14** Ceux qui faisaient cela, étaient sept fils de Scévas, Juif, l'un des principaux sacrificeurs. **15** Mais l'esprit malin leur répondit: Je connais Jésus, et je sais qui est Paul; mais vous, qui êtes-vous? **16** Et l'homme qui était possédé de cet esprit malin, se jeta sur eux, et s'en étant rendu maître, les maltraita tellement, qu'ils s'enfuirent de la maison nus et blessés. **17** Cela fut connu de tous les Juifs et de tous les Grecs qui demeuraient à Éphèse, et ils furent tous saisis de crainte; et le nom du Seigneur Jésus était magnifié. **18** Et plusieurs de ceux qui avaient cru, venaient confesser et déclarer ce qu'ils avaient fait. **19** Et un grand nombre de ceux qui avaient exercé des sorcelleries, ayant apporté leurs livres, les brûlèrent devant tout le monde; et quand on en eut calculé le prix, on le trouva de cinquante mille pièces d'argent. **20** Ainsi la parole du Seigneur se répandait, et devenait de plus en plus efficace. **21** Après cela, Paul se proposa, dans son esprit, de traverser la Macédoine et l'Achaïe, et d'aller à Jérusalem, disant: Après que j'aurai été là, il faut aussi que je voie Rome. **22** Et ayant envoyé en Macédoine deux de ceux qui laidaient, Timothée et Éraste, il demeura encore quelque temps en Asie. **23** Or il arriva en ce temps-là un grand trouble à l'occasion de la doctrine. **24** En effet, un nommé Démétrius, orfèvre, qui faisait des sanctuaires de Diane en argent, et qui donnait beaucoup à gagner aux ouvriers, **25** Les assembla avec ceux qui travaillaient à ces sortes d'ouvrages, et leur dit: O hommes, vous savez que tout notre gain vient de cet ouvrage; **26** Et vous voyez et vous entendez dire, que non seulement à Éphèse, mais presque par toute l'Asie, ce Paul a persuadé et perverti un grand nombre de personnes, en disant qu'ils ne sont pas des dieux ceux qui sont faits de main d'homme. **27** Et il n'y a pas seulement à craindre pour nous que notre métier ne soit décrié, mais même que le temple de la grande Diane ne tombe dans le mépris, et que sa majesté, que toute l'Asie et que le monde entier révère, ne s'anéantisse aussi. **28** Ayant entendu cela, ils furent transportés de colère, et ils s'écrierent: Grande est la Diane des Éphésiens! **29** Et toute la ville fut remplie de confusion; et ils coururent tous ensemble au théâtre, entraînant avec eux Gaius et Aristarque, Macédoniens, compagnons de voyage de Paul. **30** Or Paul voulait se présenter devant le peuple; mais les disciples ne le lui permirent pas. **31** Et même quelques-uns des Asiarques, qui étaient ses amis, l'envoyèrent prier de ne point se rendre dans le théâtre. **32** Cependant, les uns craignent d'une manière, et les autres d'une autre; car l'assemblée était tumultueuse, et la plupart ne savaient pas pourquoi ils étaient assemblés. **33** Alors on tira de la foule Alexandre, que les Juifs mettaient en avant; et Alexandre, faisant signe de la main, voulait présenter au peuple leur défense. **34** Mais, dès qu'ils eurent reconnu qu'il était Juif, ils s'écrierent tous d'une voix, durant près de deux heures: Grande est la Diane des Éphésiens! **35** Alors le secrétaire, ayant apaisé le peuple, dit: Hommes Éphésiens, quel est donc l'homme qui ne sache que la ville des Éphésiens est la gardienne de la grande déesse Diane, et de son image descendue du ciel? **36** Cela étant donc incontestable, vous devez vous apaiser, et ne rien faire avec précipitation. **37** Car ces gens que vous avez amenés, ne sont ni sacrilèges, ni blasphémateurs de votre déesse. **38** Que si Démétrius et les ouvriers sont avec lui, ont quelque plainte à faire contre quelqu'un, il y a des jours d'audience et des proconsuls; qu'ils se fassent citer les uns les autres. **39** Et si vous avez quelque autre chose à réclamer, on pourra en décider dans une assemblée légale. **40** Car nous risquons d'être accusés de sédition pour ce qui s'est passé aujourd'hui, n'ayant aucune raison pour justifier ce rassemblement. **41** Et quand il eut dit cela, il congédia l'assemblée. **20** Car nous risquons d'être accusés de sédition pour ce qui s'est passé aujourd'hui, n'ayant aucune raison pour justifier ce rassemblement. Et quand il eut dit cela, il congédia l'assemblée.

20 Après que le tumulte fut apaisé, Paul fit venir les disciples, et leur ayant dit adieu, partit pour aller en Macédoine. **2** Quand il eut parcouru ces quartiers-là, et qu'il eut exhorte les frères par plusieurs discours, il vint en Grèce. **3** Et quand il y eut demeuré trois mois, les Juifs lui ayant dressé des embûches, lorsqu'il allait s'embarquer pour la Syrie, on fut d'avis qu'il revînt par la Macédoine. **4** Et il fut accompagné jusqu'en Asie par Sopater de Bérée, par Aristarque et Second de Thessalonique, Gaius de Derbe, Timothée, et par Tychique et Trophime, d'Asie. **5** Ceux-ci étant allés devant, nous attendîrent à Troas. **6** Pour nous, après les jours des pains sans levain, nous nous embarquâmes à Philippiques, et en cinq jours nous les rejoignîmes à Troas, où nous demeurâmes sept jours. **7** Et le premier jour de la semaine, les disciples étant assemblés pour rompre le pain, Paul discourait avec eux, devant partir le lendemain, et il prolongea son discours jusqu'à minuit. **8** Or, il y avait beaucoup de lampes dans la chambre haute où ils étaient assemblés. **9** Et un jeune homme, nommé Eutycé, qui était assis sur la fenêtre, fut accablé d'un profond sommeil, pendant le long discours de Paul, et tout endormi, il tomba du troisième étage en bas, et fut relevé mort. **10** Mais Paul étant descendu, se pencha sur lui, et le prenant entre ses bras, il dit: Ne vous troublez point, car son âme est en lui. **11** Puis étant remonté, et ayant rompu le pain, et mangé, il parla longtemps jusqu'au point du jour, après quoi il partit.

12 Or, on emmena le jeune homme vivant, et ils furent moi. **35** Je vous ai montré en toutes choses, que c'est extrêmement consolés. **13** Pour nous, ayant pris les ainsi qu'en travaillant, il faut secourir les faibles, et se devants sur le navire, nous fimes voile vers Assos, où souvenir des paroles du Seigneur Jésus, qui a dit lui-nous devions reprendre Paul; car il l'avait ainsi ordonné, même: Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir. **36** parce qu'il voulait faire le chemin à pied. **14** Quand Quand il eut dit cela, il se mit à genoux, et pria avec eux donc il nous eut rejoints à Assos, nous le prîmes et tous. **37** Alors tous fondirent en larmes, et se jetant au nous vîmes à Mitylène. **15** Nous y étant embarqués, cou de Paul, ils le baissaient, **38** Affligés principalement nous arrivâmes le lendemain vis-à-vis de Chios. Le jour de ce qu'il avait dit, qu'ils ne verraien plus son visage. suivant, nous abordâmes à Samos, et nous étant arrêtés Et ils le conduisirent jusqu'au vaisseau.
16 à Troyville, le jour d'après, nous vîmes à Milet. Car Paul avait résolu de passer Éphèse, pour ne pas perdre de temps en Asie, parce qu'il se hâtait d'être à Jérusalem, si cela était possible, le jour de la Pentecôte. **17** Mais il envoya de Milet à Éphèse, pour faire venir les anciens de l'Église. **18** Et lorsqu'ils furent venus vers lui, il leur dit: Vous savez de quelle manière je me suis toujours conduit avec vous, depuis le premier jour que je suis entré en Asie; **19** Servant le Seigneur en toute humilité, avec beaucoup de larmes et au milieu des épreuves qui me sont survenues par les embûches des Juifs; **20** Et que je n'ai rien caché des choses qui vous étaient utiles, et n'ai pas manqué de vous les annoncer et de vous instruire en public, et de maison en maison; **21** Prêchant et aux Juifs et aux Grecs, la repentance envers Dieu, et la foi en Jésus-Christ notre Seigneur. **22** Et maintenant, lié par l'Esprit, je vais à Jérusalem, ne sachant pas ce qui m'y arrivera; **23** Si ce n'est que le Saint-Esprit m'avertit de ville en ville, que des liens et des afflictions m'attendent. **24** Mais je ne me mets en peine de rien, et ma vie ne m'est point précieuse, pourvu que j'achève avec joie ma course et le ministère que j'ai reçu du Seigneur Jésus, pour annoncer la bonne nouvelle de la grâce de Dieu. **25** Et maintenant voici, je sais que vous ne verrez plus mon visage, vous tous parmi lesquels j'ai passé en prêchant le royaume de Dieu. **26** C'est pourquoi je proteste aujourd'hui devant vous, que je suis net du sang de vous tous. **27** Car je vous ai annoncé tout le dessein de Dieu, sans en rien cacher. **28** Prenez donc garde à vous-mêmes, et à tout le troupeau sur lequel le Saint-Esprit vous a établis évêques, pour paître l'Église de Dieu, qu'il a acquise par son propre sang. **29** Car je sais qu'après mon départ, il s'introduira parmi vous des loups ravissants, qui n'épargneront point le troupeau; **30** Et qu'il s'élèvera parmi vous des hommes qui annonceront des doctrines pernicieuses, afin d'attirer les disciples après eux. **31** Veillez donc, vous souvenant que durant trois ans je n'ai cessé, nuit et jour, d'avertir chacun de vous avec larmes. **32** Et maintenant, frères, je vous recommande à Dieu et à la parole de sa grâce, lui qui peut vous édifier et vous donner l'héritage avec tous les saints. **33** Je n'ai désiré ni l'argent, ni l'or, ni les vêtements de personne. **34** Et vous savez vous-mêmes que ces mains ont pourvu à mes besoins et à ceux des personnes qui étaient avec

avoir embrassés, il raconta en détail tout ce que Dieu avait fait parmi les Gentils, par son ministère. **20** Quant à eux, l'ayant entendu, ils glorifièrent le Seigneur et ils lui dirent: Frère, tu vois combien il y a de milliers de Juifs qui ont cru, et ils sont tous zélés pour la loi. **21** Or, ils ont été informés que tu enseignes à tous les Juifs qui sont parmi les Gentils, à renoncer à Moïse, en leur disant de ne pas circoncire les enfants, et de ne pas se conformer aux coutumes. **22** Que faut-il donc faire? Certainement la multitude se rassemblera; car ils entendront dire que tu es arrivé. **23** Fais donc ce que nous allons te dire: Nous avons quatre hommes qui ont fait un vou; **24** Prends-les avec toi, purifie-toi avec eux, et paye leur dépense, afin qu'ils puissent se faire raser la tête, et que tous sachent qu'il n'est rien de tout ce qu'ils ont entendu dire de toi, mais que tu continues à garder la loi. **25** Quant aux Gentils qui ont cru, nous avons décidé et nous leur avons écrit qu'ils ne devaient rien observer de semblable, mais se garder seulement de ce qui est sacrifié aux idoles, du sang, de ce qui est étouffé et de la fornication. **26** Alors, Paul ayant pris ces hommes, et s'étant purifié avec eux, entra dans le temple le jour suivant, déclarant la durée des jours dans lesquels la purification s'accomplirait, et quand l'offrande serait présentée pour chacun d'eux. **27** Et comme les sept jours allaient être accomplis, les Juifs d'Asie, l'ayant vu dans le temple, émurent toute la multitude, et se saisirent de lui, **28** En criant: Hommes Israélites, aidez-nous. Voici l'homme qui prêche partout, et devant tous, contre la nation, la loi, et ce lieu-ci; il a même encore amené des Grecs dans le temple, et a profané ce saint lieu. **29** Car ils avaient vu auparavant dans la ville avec lui, Trophime d'Éphèse, et ils croyaient que Paul l'avait mené dans le temple. **30** Et toute la ville fut émue, et il y eut un rassemblement du peuple; et ayant saisi Paul, ils le traînèrent hors du temple; et aussitôt les portes furent fermées. **31** Mais, comme ils cherchaient à le tuer, le bruit vint au tribun de la cohorte que tout Jérusalem était en trouble. **32** A l'instant il prit des soldats et des centeniers avec lui, et courut à eux; et voyant le tribun et les soldats, ils cessèrent de battre Paul. **33** Alors le tribun s'approcha, et se saisit de lui, et commanda qu'on le liât de deux chaînes; puis il demanda qui il était, et ce qu'il avait fait. **34** Mais dans la foule les uns criaient d'une manière, et les autres d'une autre; ne pouvant donc rien apprendre de certain, à cause du tumulte, il commanda qu'on le menât dans la forteresse. **35** Et quand Paul fut sur les degrés, il fut porté par les soldats, à cause de la violence de la populace, **36** Car une foule de peuple le suivait, en criant: Fais-le mourir! **37** Comme Paul était sur le point d'entrer dans la forteresse, il dit au tribun: M'est-il permis de te dire quelque chose? Et celui-ci répondit: Tu sais donc le grec? **38** N'es-tu point cet Égyptien qui, ces jours passés, a excité une sédition, et

conduit au désert quatre mille brigands **39** Paul répondit: Je suis Juif, de Tarse, citoyen de cette ville célèbre de Cilicie; je t'en prie, permets-moi de parler au peuple. **40** Et quand il le lui eut permis, Paul, se tenant sur les degrés, fit signe de la main au peuple; et un grand silence s'étant établi, il parla en langue hébraïque, et dit:

22 Hommes frères et pères, écoutez maintenant ma défense auprès de vous. **2** Et quand ils entendirent qu'il leur parlait en langue hébraïque, ils firent encore plus de silence. Et il dit: **3** Je suis Juif, né à Tarse en Cilicie, mais j'ai été élevé dans cette ville aux pieds de Gamaliel, et instruit avec rigueur dans la loi de nos pères, étant zélé pour Dieu, comme vous l'êtes tous aujourd'hui. **4** J'ai persécuté à mort cette doctrine, liant et mettant dans les prisons tant les hommes que les femmes, **5** Comme le souverain sacrificeur m'en est témoin, et tout le conseil des Anciens. Ayant même reçu d'eux des lettres pour les frères, j'allai à Damas, afin d'amener aussi liés à Jérusalem ceux qui y étaient, pour qu'ils fussent punis. **6** Or, comme j'étais en chemin, et que j'approchais de Damas, vers midi environ, il arriva que tout à coup une grande lumière du ciel resplendit autour de moi. **7** Et étant tombé par terre, j'entendis une voix qui me dit: Saul, Saul, pourquoi me persécutes-tu? **8** Et je répondis: Qui es-tu, Seigneur? Et il me dit: Je suis Jésus de Nazareth, que tu persécutes. **9** Or, ceux qui étaient avec moi, virent bien la lumière, et ils en furent effrayés; mais ils n'entendirent point la voix de celui qui me parlait. **10** Alors je dis: Seigneur, que ferai-je? Et le Seigneur me répondit: Lève-toi, va à Damas, et là on te dira tout ce que tu dois faire. **11** Et comme je n'y voyais point à cause de l'éclat de cette lumière, ceux qui étaient avec moi, me menèrent par la main, et j'allai à Damas. **12** Or, un homme, religieux selon la loi, Ananias, à qui tous les Juifs qui demeuraient là rendaient témoignage, vint vers moi; **13** Et, s'étant approché, me dit: Saul, mon frère, recouvre la vue. Et au même instant je le vis. **14** Et il me dit: Le Dieu de nos pères t'a destiné à connaître sa volonté, à voir le Juste, et à entendre les paroles de sa bouche. **15** Car tu lui serviras de témoin devant tous les hommes, pour les choses que tu as vues et entendues. **16** Et maintenant, que tardes-tu? Lève-toi, sois baptisé et lavé de tes péchés, en invoquant le nom du Seigneur. **17** Or, il m'arriva qu'étant de retour à Jérusalem, et en prière dans le temple, je fus ravi en extase; **18** Et je vis Jésus, qui me disait: Hâte-toi, et pars promptement de Jérusalem; car ils ne recevront point ton témoignage à mon sujet. **19** Et je dis: Seigneur, ils savent eux-mêmes que je mettais en prison et faisais fouetter dans les synagogues ceux qui croyaient en toi; **20** Et lorsque le sang d'Étienne, ton martyr (témoin), fut répandu, j'étais moi-même présent, consentant à sa mort, et gardant les vêtements de ceux qui le faisaient mourir. **21** Mais il me

dit: Va; car je t'enverrai bien loin vers les Gentils. 22 Ils Seigneur étant venu à lui, lui dit: Paul, aie bon courage; l'écouterent jusqu'à cette parole; mais alors ils élevèrent car, comme tu as rendu témoignage à Jérusalem de ce leurs voix, disant: Ote du monde un pareil homme; car qui me concerne, il faut aussi que tu rendes témoignage il ne devrait pas vivre. 23 Et comme ils criaient, et à Rome. 12 Lorsqu'il fut jour, quelques Juifs formèrent un secouaient leurs vêtements, et lançaient la poussière complot, et firent des imprécations contre eux-mêmes, en l'air, 24 Le tribun commanda qu'il fût mené dans en disant qu'ils ne mangeraient ni ne boiraient qu'ils la forteresse, et ordonna qu'on lui donnât la question n'eussent tué Paul. 13 Ils étaient plus de quarante qui par le fouet, afin de savoir pour quel sujet ils criaient avaient fait cette conjuration. 14 Et ils s'adressèrent aux ainsi contre lui. 25 Mais quand ils l'eurent lié avec des principaux sacrificeurs et aux Anciens, et leur dirent: courroies, Paul dit au centenier qui était présent: Vous Nous nous sommes engagés avec des imprécations est-il permis de fouetter un citoyen romain, sans qu'il contre nous-mêmes, à ne rien manger, que nous n'avons soit condamné? 26 Le centenier ayant entendu cela, alla le rapporter au tribun, en disant: Prends garde à ce tué Paul. 15 Vous donc, maintenant, avec le Sanhédrin, dites au tribun de le faire descendre demain au milieu que tu feras; car cet homme est Romain. 27 Le tribun de vous, comme si vous deviez vous informer plus venant donc vers Paul, lui dit: Dis-moi, es-tu Romain? exactement de son affaire; et nous sommes prêts à le Et il répondit: Oui. 28 Le tribun reprit: J'ai acheté fort tuer avant qu'il approche. 16 Mais le fils de la sœur de cher cette bourgeoisie. Et moi, dit Paul, je la tiens de Paul, ayant entendu ce complot, vint, et étant entré dans ma naissance. 29 Ceux donc qui devaient lui donner la forteresse, en informa Paul. 17 Et Paul, ayant appelé la question se retirèrent aussitôt de lui; et le tribun lui-même eut peur, voyant qu'il était Romain, et qu'il l'avait un des centeniers, lui dit: Mène ce jeune homme vers le tribun, car il a quelque chose à lui rapporter. 18 Le fait lier. 30 Le lendemain, voulant savoir au vrai pour quel centurion l'ayant pris, le mena vers le tribun, et lui dit: Le sujet il était accusé des Juifs, il le fit délier, et ordonna prisonnier Paul, m'ayant appelé, m'a prié de t'amener ce aux principaux sacrificeurs et à tout le Sanhédrin de se jeune homme, qui a quelque chose à te dire. 19 Et le réunir, puis faisant descendre Paul, il le plaça au milieu tribun, le prenant par la main, et l'ayant tiré à part, lui d'eux.

23 Paul, les yeux arrêtés sur le Sanhédrin, dit: Mes frères, j'ai vécu jusqu'à présent devant Dieu en toute bonne conscience. 2 Sur cela, le souverain sacrificeur Ananias commanda à ceux qui étaient près de lui, de le frapper au visage. 3 Alors Paul lui dit: Dieu te frappera, muraille blanche; car tu es assis pour me juger selon la loi; et, transgressant la loi, tu commandes qu'on me frappe. 4 Or, ceux qui étaient présents, lui dirent: Injuries-tu le souverain sacrificeur de Dieu? 5 Paul répondit: Frères, je ne savais pas que ce fût le souverain sacrificeur; car il est écrit: Tu ne maudiras point le prince de ton peuple. 6 Or Paul, sachant qu'une partie des juges étaient Sadducéens, et l'autre Pharisiens, s'écria dans le Sanhédrin: Hommes frères, je suis Pharisiens, fils de Pharisiens, et mis en cause pour l'espérance et la résurrection des morts. 7 Et quand il eut dit cela, la discorde se mit entre les Pharisiens et les Sadducéens; et l'assemblée fut divisée. 8 Car les Sadducéens disent qu'il n'y a ni résurrection, ni ange, ni esprit; mais les Pharisiens reconnaissent l'un et l'autre. 9 Il y eut donc une grande clamour. Et les Scribes du parti des Pharisiens se levant, disputaient et disaient: Nous ne trouvons aucun mal en cet homme, et si un esprit ou un ange lui a parlé, ne combattions point contre Dieu. 10 Et comme une grande dispute s'était engagée, le tribun, craignant que Paul ne fût mis en pièces par eux, commanda que les soldats descendent, pour l'enlever du milieu d'eux, et le conduire dans la forteresse. 11 La nuit suivante, le

Seigneur étant venu à lui, lui dit: Paul, aie bon courage; car, comme tu as rendu témoignage à Jérusalem de ce que me concerne, il faut aussi que tu rendes témoignage il ne devrait pas vivre. 12 Lorsqu'il fut jour, quelques Juifs formèrent un complot, et firent des imprécations contre eux-mêmes, en disant qu'ils ne mangeraient ni ne boiraient qu'ils n'eussent tué Paul. 13 Ils étaient plus de quarante qui avaient fait cette conjuration. 14 Et ils s'adressèrent aux principaux sacrificeurs et aux Anciens, et leur dirent: Nous nous sommes engagés avec des imprécations contre nous-mêmes, à ne rien manger, que nous n'avons tué Paul. 15 Vous donc, maintenant, avec le Sanhédrin, dites au tribun de le faire descendre demain au milieu de vous, comme si vous deviez vous informer plus exactement de son affaire; et nous sommes prêts à le tuer avant qu'il approche. 16 Mais le fils de la sœur de Paul, ayant entendu ce complot, vint, et étant entré dans la forteresse, en informa Paul. 17 Et Paul, ayant appelé un des centeniers, lui dit: Mène ce jeune homme vers le tribun, car il a quelque chose à lui rapporter. 18 Le centurion l'ayant pris, le mena vers le tribun, et lui dit: Le jeune homme, qui a quelque chose à te dire. 19 Et le tribun, le prenant par la main, et l'ayant tiré à part, lui demanda: Qu'as-tu à m'annoncer? 20 Il dit: Les Juifs sont convenus de te prier de faire descendre demain Paul dans le Sanhédrin, comme s'ils voulaient s'informer plus exactement de son affaire. 21 Mais ne te fie point à eux; car plus de quarante d'entre eux lui dressent des embûches, et se sont engagés avec des imprécations contre eux-mêmes, à ne manger ni boire qu'ils ne l'aient tué; et maintenant ils sont prêts, attendant ta réponse. 22 Le tribun renvoya le jeune homme, après lui avoir recommandé de ne dire à personne qu'il lui eût donné cet avis. 23 Et ayant appelé deux des centeniers, il leur dit: Tenez prêts deux cents soldats, soixante et dix cavaliers et deux cents archers, pour aller jusqu'à Césarée dès la troisième heure de la nuit. 24 Préparez aussi des montures, afin de faire monter Paul, et de le conduire en sûreté au gouverneur Félix. 25 Il écrivit une lettre, ainsi conçue: 26 Claude Lysias, au très excellent gouverneur Félix, salut! 27 Les Juifs s'étaient saisis de cet homme et allaient le tuer, lorsque survenant avec la garnison, je l'ai tiré de leurs mains, ayant appris qu'il était Romain. 28 Or, voulant savoir le motif pour lequel ils l'accusaient, je l'ai fait descendre dans leur Sanhédrin. 29 Et j'ai trouvé qu'il est accusé sur des questions de leur loi, mais qu'il n'est chargé d'aucun crime qui mérite la mort ou la prison. 30 Et comme on m'a dénoncé des embûches que les Juifs lui avaient dressées, je te l'ai aussitôt envoyé, en ordonnant à ses accusateurs de dire devant toi ce qu'ils ont contre lui. Adieu. 31 Les soldats prirent donc Paul, selon l'ordre qu'ils avaient reçu, et le menèrent de nuit à Antipatris. 32 Et le lendemain, ayant

laissé les cavaliers aller avec lui, ils s'en retournèrent à la forteresse. **33** Les cavaliers étant arrivés à Césarée, seule parole que j'ai dite hautement, au milieu d'eux: et ayant remis la lettre au gouverneur, lui présentèrent aussi Paul. **34** Et le gouverneur l'ayant lue, demanda de quelle province était Paul; et ayant appris qu'il était de Cilicie, **35** Il lui dit: Je t'entendrai quand tes accusateurs seront venus. Et il ordonna qu'on le gardât dans le prétoire d'Hérode.

24 Cinq jours après, Ananias, le souverain sacrificateur, descendit avec des Anciens et un certain orateur, nommé Tertullus, qui portèrent plainte au gouverneur contre Paul. **2** Celui-ci ayant été appelé, Tertullus commença à l'accuser, en disant: **3** Très excellent Félix, nous reconnaissons en tout et par tout, et avec toute sorte d'actions de grâces, que nous jouissons d'une grande paix, grâce à toi et aux heureux succès survenus à cette nation par ta prévoyance. **4** Mais, pour ne pas t'arrêter plus longtemps, je te prie d'écouter, dans ta bonté, ce peu de paroles: **5** Nous avons trouvé cet homme, qui est une peste, qui sème la discorde parmi tous les Juifs répandus dans le monde, et qui est le chef de la secte des Nazaréens. **6** Et qui même a tenté de profaner le temple. Nous l'avions saisi, et nous voulions le juger selon notre loi; **7** Mais le tribun Lysias étant survenu, l'a arraché de nos mains avec une grande violence, **8** En ordonnant à ses accusateurs de venir auprès de toi. Tu pourras apprendre toi-même de lui, en l'interrogeant, toutes les choses dont nous l'accusons. **9** Les Juifs se joignirent aussi à l'accusation, en disant que les choses étaient ainsi. **10** Mais Paul, après que le gouverneur lui eut fait signe de parler, répondit: Sachant que tu es juge de cette nation depuis plusieurs années, je parle pour ma défense avec plus de confiance; **11** Car tu peux savoir qu'il n'y a pas plus de douze jours que je suis monté à Jérusalem pour adorer. **12** Ils ne m'ont point trouvé dans le temple disputant avec qui que ce soit, ou attroupant le peuple dans les synagogues, ou dans la ville, **13** Et ils ne sauraient prouver les choses dont ils m'accusent maintenant. **14** Toutefois, je te confesse ceci, que, suivant la voie qu'ils appellent secte, je sers le Dieu de mes pères, croyant tout ce qui est écrit dans la loi et dans les prophètes; **15** Et ayant en Dieu cette espérance, que la résurrection des morts, tant des justes que des injustes, qu'ils attendent aussi eux-mêmes, arrivera. **16** C'est pourquoi je travaille à avoir toujours une conscience sans reproche, devant Dieu et devant les hommes. **17** Or, après plusieurs années, je suis venu pour faire à ma nation des aumônes et des offrandes. **18** rien des choses dont ils m'accusent, personne ne peut Et sur ces entrefaites, certains Juifs d'Asie m'ont trouvé coupable de quelque chose, lorsque j'ai comparu

devant le Sanhédrin, **21** A moins que ce ne soit de cette résurrection des morts. **22** Félix, ayant entendu cela, les ajourna parce qu'il savait mieux à quoi s'en tenir sur ce qui concernait la doctrine, et il dit: Quand le tribun Lysias sera descendu, j'examinerai votre affaire. **23** Et il commanda à un centenier de garder Paul, mais de lui laisser quelque liberté, et de n'empêcher aucun des siens de le servir ou de l'approcher. **24** Quelques jours après, Félix étant venu avec Drusille, sa femme, qui était Juive, envoya chercher Paul, et l'entendit sur la foi en Christ. **25** Et comme Paul discourrait sur la justice, la continence et le jugement à venir, Félix, effrayé, lui dit: Pour le moment retire-toi, et quand j'en trouverai l'occasion, je te rappellerai. **26** Il espérait aussi que Paul lui donnerait de l'argent, afin qu'il le mît en liberté; c'est pourquoi il l'envoyait chercher souvent pour s'entretenir avec lui. **27** Deux ans s'écoulèrent ainsi, et Félix eut pour successeur Porcius Festus; et voulant faire plaisir aux Juifs, Félix laissa Paul en prison.

25 Festus étant donc arrivé dans la province, monta, trois jours après, de Césarée à Jérusalem. **2** Et le souverain sacrificateur, et les premiers d'entre les Juifs, lui portèrent plainte contre Paul; **3** Et le priant, ils lui demandaient contre celui-ci la faveur de le faire venir à Jérusalem, car ils avaient dressé une embûche pour le tuer en chemin. **4** Mais Festus répondit que Paul était bien gardé à Césarée, et que lui-même devait y aller bientôt. **5** Et il ajouta: Que les principaux d'entre vous descendant donc avec moi, et accusent cet homme s'il y a quelque chose contre lui. **6** Festus n'ayant demeuré parmi eux que dix jours, descendit à Césarée; et le lendemain, s'étant assis sur son tribunal, il commanda qu'on amenât Paul. **7** Quand on l'eut amené, les Juifs qui étaient descendus de Jérusalem l'entourèrent portant contre Paul de nombreuses et graves accusations, qu'ils ne pouvaient prouver. **8** Tandis que Paul disait pour sa défense: Je n'ai péché en rien, ni contre la loi des Juifs, ni contre le temple, ni contre César. **9** Toutefois Festus, voulant faire plaisir aux Juifs, prit la parole et dit à Paul: Veux-tu monter à Jérusalem, et y être jugé sur ces choses devant moi? **10** Et Paul dit: Je comparais devant le tribunal de César; il faut que j'y sois jugé; je n'ai fait aucun tort aux Juifs, comme tu le sais très bien. **11** Si j'ai commis quelque injustice, ou quelque crime digne de mort, je ne refuse pas de mourir; mais s'il n'est pas assez pour faire à ma nation des aumônes et des offrandes. **12** Alors Festus, dans le temple, purifié, sans attroupement ni tumulte. **13** Quelques jours après, le roi Agrippa et Bérénice vinrent à Césarée, pour as appelé à César, tu iras à César. **14** Et comme ils y demeurèrent plusieurs jours, Festus informa le roi de l'affaire de Paul, en disant:

Félix a laissé prisonnier un homme, **15** Contre lequel dont nos douze tribus, qui servent Dieu continuellement les principaux sacrificeurs et les anciens des Juifs ont nuit et jour, attendent l'accomplissement. C'est pour cette porté plainte lorsque j'étais à Jérusalem, demandant sa espérance, roi Agrippa, que je suis accusé par les Juifs. condamnation. **16** Je leur ai répondu que ce n'est pas la **8** Quoi! jugez-vous incroyable que Dieu ressuscite les coutume des Romains de livrer un homme à la mort, morts? **9** Il est vrai que, pour moi, j'avais cru devoir avant que l'accusé ait eu ses accusateurs en face, et m'opposer fortement au nom de Jésus de Nazareth. **10** qu'il ait eu la liberté de se défendre de son accusation. C'est aussi ce que je fis à Jérusalem. Je mis en prison **17** Après donc qu'ils se sont réunis ici, je me suis assis plusieurs saints, ayant reçu ce pouvoir des principaux sans prendre aucun délai, dès le lendemain, sur le sacrificeurs, et lorsqu'on les faisait mourir, j'y donnais tribunal, et j'ai commandé qu'on amenât cet homme. **18** mon suffrage. **11** Puis les châtiants fréquemment dans Les accusateurs s'étant présentés, n'ont porté contre toutes les synagogues, je les contraignais à blasphémer; lui aucune des accusations que je présumais. **19** Mais et transporté d'une extrême rage contre eux, je les ils ont eu avec lui certaines disputes touchant leur persécutais jusque dans les villes étrangères. **12** Et religion particulière, et sur un certain Jésus mort, que comme je me rendais à Damas, avec un pouvoir et une Paul assurait être vivant. **20** Pour moi, comme j'étais commission des principaux sacrificeurs, **13** Je vis, ô embarrassé sur cela, je lui demandai s'il voulait aller roi, en chemin, vers le milieu du jour, une lumière du à Jérusalem, et y être jugé sur ces choses. **21** Mais ciel, plus éclatante que le soleil; et qui resplendit autour Paul en ayant appelé, pour que sa cause fût réservée de moi et de ceux qui m'accompagnaient. **14** Et étant à la connaissance de l'empereur, j'ai ordonné qu'on le tous tombés par terre, j'entendis une voix qui me parlait, gardât jusqu'à ce que je l'envoyasse à César. **22** Alors et me disait, en langue hébraïque: Saul, Saul, pourquoi Agrippa dit à Festus: Je voudrais, moi aussi, entendre me persécutés-tu? Il te serait dur de regimber contre cet homme. Demain, dit Festus, tu l'entendras. **23** Le aiguillons. **15** Alors je dis: Qui es-tu, Seigneur? Et il lendemain donc, Agrippa et Bérénice vinrent avec grande pompe, et étant entrés dans le lieu de l'audience, avec les tribuns et les principaux de la ville, Paul fut amené par l'ordre de Festus. **24** Alors Festus dit: Roi Agrippa, as vues, que de celles pour lesquelles je t'apparaîtrai et vous tous qui êtes présents avec nous, vous voyez encore. **16** Mais et je t'envoie vers eux maintenant, pour t'établir ministre et témoin, tant des choses que tu l'homme contre lequel toute la multitude des Juifs m'est venue solliciter, tant à Jérusalem qu'ici, en s'écriant qu'il ne devait plus vivre. **25** Ayant reconnu cependant qu'il l'empire de Satan à Dieu, afin que par la foi en moi, n'a rien fait qui soit digne de mort, et lui-même en ayant ils reçoivent la rémission des péchés, et qu'ils aient part appelé à l'empereur, j'ai résolu de l'y envoyer. **26** Je à l'héritage des saints. **19** C'est pourquoi, roi Agrippa, je n'ai rien de certain à écrire à l'empereur à son sujet, n'ai point résisté à la vision céleste; **20** Mais j'ai prêché c'est pourquoi je l'ai fait venir en votre présence, et principalement devant toi, roi Agrippa, afin que lorsqu'il de la repentance. **21** C'est pour cela que les Juifs, ne me semble pas raisonnable d'envoyer un prisonnier, sans indiquer de quoi on l'accuse.

26 Alors Agrippa dit à Paul: Il t'est permis de parler pour toi-même. Paul ayant étendu la main, parla ainsi pour sa défense: **2** Roi Agrippa, je m'estime heureux de ce que je dois me défendre aujourd'hui, devant toi, de toutes les choses dont les Juifs m'accusent, **3** Surtout parce que tu connais toutes leurs coutumes et leurs discussions; je te prie donc de m'écouter avec indulgence. **4** Pour ce qui est de la vie que j'ai menée, depuis ma jeunesse, telle qu'elle s'est écoulée dès le commencement, au sein de ma nation, à Jérusalem, elle est connue de tous les Juifs. **5** Car ils savent, dès l'origine, s'ils veulent en rendre témoignage, que j'ai vécu Pharisen, suivant la secte la plus rigide de notre religion. **6** Et maintenant je suis mis en jugement pour l'espérance que j'ai en la promesse que Dieu a faite à nos pères, **7** Et

dont nos douze tribus, qui servent Dieu continuellement nuit et jour, attendent l'accomplissement. C'est pour cette porté plainte lorsque j'étais à Jérusalem, demandant sa espérance, roi Agrippa, que je suis accusé par les Juifs. **8** Quoi! jugez-vous incroyable que Dieu ressuscite les coutume des Romains de livrer un homme à la mort, morts? **9** Il est vrai que, pour moi, j'avais cru devoir avant que l'accusé ait eu ses accusateurs en face, et m'opposer fortement au nom de Jésus de Nazareth. **10** qu'il ait eu la liberté de se défendre de son accusation. C'est aussi ce que je fis à Jérusalem. Je mis en prison **11** Puis les châtiants fréquemment dans Les accusateurs s'étant présentés, n'ont porté contre toutes les synagogues, je les contraignais à blasphémer; lui aucune des accusations que je présumais. **12** Et religion particulière, et sur un certain Jésus mort, que comme je me rendais à Damas, avec un pouvoir et une Paul assurait être vivant. **13** Je vis, ô embarrassé sur cela, je lui demandai s'il voulait aller roi, en chemin, vers le milieu du jour, une lumière du à Jérusalem, et y être jugé sur ces choses. **14** Mais ciel, plus éclatante que le soleil; et qui resplendit autour Paul en ayant appelé, pour que sa cause fût réservée de moi et de ceux qui m'accompagnaient. **15** Alors je dis: Qui es-tu, Seigneur? Et il lendemain donc, Agrippa et Bérénice vinrent avec grande pompe, et étant entrés dans le lieu de l'audience, avec les tribuns et les principaux de la ville, Paul fut amené par l'ordre de Festus. **16** Mais et je t'envoie vers eux maintenant, pour t'établir ministre et témoin, tant des choses que tu l'homme contre lequel toute la multitude des Juifs m'est venue solliciter, tant à Jérusalem qu'ici, en s'écriant qu'il ne devait plus vivre. **17** Je t'ai choisi d'entre le peuple et les Gentils, et je t'envoie vers eux maintenant, pour t'établir ministre et témoin, tant des choses que tu l'homme contre lequel toute la multitude des Juifs m'est venue solliciter, tant à Jérusalem qu'ici, en s'écriant qu'il ne devait plus vivre. **18** Pour leur ouvrir lève-toi, et te tiens sur tes pieds, car je te suis apparu les yeux, et les faire passer des ténèbres à la lumière, et ne devait plus vivre. **19** Ayant reconnu cependant qu'il de l'empire de Satan à Dieu, afin que par la foi en moi, n'a rien fait qui soit digne de mort, et lui-même en ayant ils reçoivent la rémission des péchés, et qu'ils aient part appelé à l'empereur, j'ai résolu de l'y envoyer. **20** Je à l'héritage des saints. **21** C'est pourquoi, roi Agrippa, je n'ai rien de certain à écrire à l'empereur à son sujet, n'ai point résisté à la vision céleste; **22** Mais j'ai prêché c'est pourquoi je l'ai fait venir en votre présence, et principalement devant toi, roi Agrippa, afin que lorsqu'il de la repentance. **23** Savoir que le Christ devait souffrir, et que, prémisses de la résurrection des morts, il devait annoncer la lumière au peuple et aux Gentils. **24** Comme il parlait ainsi pour sa défense, Festus d'une voix forte dit: Tu as perdu le sens, Paul, ton grand savoir te met hors de sens. **25** Mais Paul dit: Je n'ai point perdu le sens, très excellent Festus; mais je dis des choses vraies et sensées. **26** Le roi les connaît; et je lui en parle avec hardiesse, parce que je suis persuadé qu'il n'en ignore rien, car elles n'ont point été faites en cachette. **27** Roi Agrippa, ne crois-tu pas aux prophétés? Je sais que tu y crois. **28** Et Agrippa dit à Paul: Tu me persuades presque d'être chrétien. **29** Paul lui dit: Plût à Dieu que

non seulement toi, mais encore tous ceux qui m'écoutent le mât; et ils étaient emportés ainsi. **18** Comme nous aujourd'hui, vous fussiez et presque et tout à fait comme étions fortement battus de la tempête, le jour suivant moi, à la réserve de ces liens! **19** Paul ayant dit cela, le ils jetèrent la cargaison dans la mer. **20** Et le troisième roi, le gouverneur et Bérénice, et ceux qui étaient assis jour, nous jetâmes de nos propres mains les agrès du avec eux, se levèrent. **21** Et en se retirant, ils se disaient vaisseau. **22** Et comme pendant plusieurs jours, ni le entre eux: Cet homme n'a rien fait qui soit digne de la soleil, ni les étoiles ne parurent, et que nous étions en mort ou de la prison. **23** Et Agrippa dit à Festus: Cet butte à une forte tempête, nous perdîmes tout espoir de homme pouvait être relâché, s'il n'en eût point appelé à nous sauver. **24** Or il y avait longtemps qu'on n'avait mangé. Alors Paul se levant au milieu d'eux, leur dit:

O hommes, il fallait donc me croire, et ne pas partir de Crète, pour éviter cette détresse et ce dommage. **25** Je vous exhorte maintenant à prendre courage, car aucun de vous ne perdra la vie, le vaisseau seul périra. **26** Car un ange du Dieu, à qui je suis et que je sers, m'est apparu cette nuit, et m'a dit: **27** Paul, ne crains point; il faut que tu comparisses devant César; et voici, Dieu t'a donné tous ceux qui naviguent avec toi. **28** C'est pourquoi, ô hommes, prenez courage; car j'ai cette confiance en Dieu, qu'il en arrivera comme il m'a été dit; **29** Mais il faut que nous échouions sur quelque île. **30** Comme la quatorzième nuit était venue, et que nous étions portés ça et là dans l'Adriatique, les matelots, vers minuit, estimèrent qu'ils approchaient de quelque terre. **31** Et ayant jeté la sonde, ils trouvèrent vingt brasses. A quelque distance de là, ayant jeté la sonde de nouveau, ils trouvèrent quinze brasses. **32** Et craignant d'échouer contre des écueils, ils jetèrent quatre ancras de la poupe, et ils désiraient que le jour vînt. **33** Et comme les matelots cherchaient à se sauver du vaisseau, et qu'ils avaient descendu la chaloupe à la mer, sous prétexte de jeter les ancras de la proue, **34** Paul dit au centenier et aux soldats: S'ils ne demeurent dans le vaisseau, vous ne pouvez être sauvés. **35** Alors les soldats coupèrent les cordes de la chaloupe, et la laissèrent tomber. **36** Et en attendant que le jour vînt, Paul les exhora tous à prendre de la nourriture, en disant: C'est aujourd'hui le quatorzième jour que, en attendant, vous êtes sans manger, et vous n'avez rien pris. **37** Je vous exhorte donc à prendre de la nourriture, car cela importe à votre conservation; et il ne tombera pas un cheveu de la tête d'aucun de vous. **38** Ayant dit cela, il prit du pain, et rendit grâces à Dieu en présence de tous; et l'ayant rompu, il se mit à manger. **39** Tous alors, ayant pris courage, mangèrent aussi. **40** Or, nous étions en tout, dans le vaisseau, deux cent soixante-seize personnes. **41** Et quand ils eurent mangé suffisamment, ils allégèrent le vaisseau en jetant le blé à la mer. **42** Et le jour étant venu, ils ne reconnaissaient point la terre; mais ayant aperçu un golfe qui avait une plage, ils résolurent d'y faire échouer le vaisseau, s'ils le pouvaient. **43** Ayant donc coupé les ancras, ils les laissèrent dans la mer, lâchant en même temps les attaches des gouvernails; et ayant mis au vent la voile de l'artimon, ils se dirigeaient vers le rivage. **44** Et rencontrant un endroit qui avait la

mer des deux côtés, le vaisseau y échoua, et la proue engagée avec force, demeurait immobile, mais la poupe se rompait par la violence des vagues. **42** Alors les soldats furent d'avis de tuer les prisonniers, de peur que quelqu'un d'eux ne se sauvat à la nage. **43** Mais le centenier, voulant sauver Paul, les détourna de ce dessein, et ordonna à tous ceux qui savaient nager de se jeter à l'eau les premiers, et de se sauver à terre; **44** Et aux autres de se mettre, les uns sur des planches, les autres sur quelque pièce du vaisseau. Il arriva ainsi que tous se sauvèrent à terre.

et quand ils furent réunis, il leur dit: Hommes frères, quoique je n'aie rien fait contre le peuple, ni contre les coutumes de nos pères, j'ai été emprisonné à Jérusalem, et mis entre les mains des Romains, **18** Qui, après m'avoir examiné, voulaient me relâcher, parce que je n'ai rien fait qui mérite la mort. **19** Mais les Juifs s'y opposant, j'ai été contraint d'en appeler à César, sans que j'aie pourtant lieu d'accuser ma nation. **20** C'est pour ce sujet donc que j'ai demandé à vous voir et à vous parler; car c'est à cause de l'espérance d'Israël que je suis lié de cette chaîne. **21** Et ils lui répondirent: Nous n'avons point reçu de lettres de Judée à ton sujet; et il n'est venu aucun frère qui ait rapporté ou dit du mal de toi. **22** Néanmoins, nous désirons apprendre de toi quels sont tes sentiments, car pour cette secte nous savons qu'on s'y oppose partout. **23** Lui ayant assigné un jour, ils vinrent en plus grand nombre chez lui à l'hôtellerie; et depuis le matin jusqu'au soir il leur annonçait le royaume de Dieu, en rendant témoignage, et les persuadant, par la loi de Moïse et par les prophètes, de ce qui regarde Jésus. **24** Les uns furent persuadés de ce qu'il disait; mais les autres ne crurent point. **25** Et comme ils n'étaient pas d'accord entre eux, ils se retirèrent, après que Paul leur eut dit cette parole: Le Saint-Esprit a bien parlé à nos pères par Ésaïe le prophète, lorsqu'il a dit: **26** Va vers ce peuple et dis-lui: Vous entendrez de vos oreilles, et vous ne comprendrez point; et en voyant, vous verrez, et ne discernerez point. **27** Car le cœur de ce peuple est endurci; ils ont entendu dur de leurs oreilles, et ils ont fermé leurs yeux, de peur qu'ils ne voient de leurs yeux, qu'ils n'entendent de leurs oreilles, qu'ils ne comprennent de leur cœur, qu'ils ne se convertissent, et que je ne les guérisse. **28** Sachez donc que le salut de Dieu est envoyé aux Gentils, et qu'ils l'écouteront. **29** Et quand il eut dit cela, les Juifs s'en allèrent, ayant une grande contestation entre eux. **30** Or Paul demeura deux ans entiers dans son logement privé, où il recevait tous ceux qui venaient le voir, **31** Prêchant le royaume de Dieu, et enseignant les choses qui regardent le Seigneur Jésus-Christ, avec toute liberté et sans aucun empêchement.

28 Après s'être sauvés, ils reconnurent que l'île s'appelait Malte. **2** Et les Barbares nous traitaient avec une humanité peu commune; car ils allumèrent du feu, et ils nous recueillirent tous, à cause de la pluie qui tombait, et du froid. **3** Or Paul ayant ramassé un faisceau de broussailles, et l'ayant mis au feu, une vipère en sortit à cause de la chaleur, et s'attacha à sa main. **4** Et quand les Barbares virent cette bête qui pendait à sa main, ils se dirent les uns aux autres: Assurément cet homme est un meurtrier, puisque après qu'il a été sauvé de la mer, la Justice ne permet pas qu'il vive. **5** Mais lui, ayant secoué la vipère dans le feu, n'en reçut aucun mal. **6** Les Barbares s'attendaient à ce qu'il enfilerait, ou qu'il tomberait mort subitement; mais ayant beaucoup attendu et voyant qu'il ne lui arrivait rien d'extraordinaire, ils changèrent de sentiment, et dirent que c'était un dieu. **7** Or il y avait dans ce lieu les terres du plus considérable de l'île, d'un nommé Publius, qui nous reçut et nous logea avec bienveillance, durant trois jours. **8** Et il se rencontra que le père de Publius était au lit, malade de la fièvre et de la dysenterie. Paul entra chez lui; et ayant prié, il lui imposa les mains, et le guérit. **9** Cela étant arrivé, tous ceux de l'île qui étaient malades, vinrent à lui, et furent guéris. **10** On nous fit aussi de grands honneurs, et, à notre départ, on nous pourvut de ce qui nous était nécessaire. **11** Trois mois après, nous nous embarquâmes sur un vaisseau d'Alexandrie, qui avait passé l'hiver dans l'île, et qui portait pour enseigne les Dioscures. **12** Et ayant abordé à Syracuse, nous y demeurâmes trois jours. **13** De là, en côtoyant la Sicile, nous arrivâmes à Rhégium. Et un jour après, le vent du midi s'étant levé, nous vîmes en deux jours à Pouzzoles; **14** Nous y trouvâmes des frères, qui nous prièrent de demeurer avec eux sept jours; et nous allâmes ainsi à Rome. **15** Et les frères y ayant entendu parler de nous, vinrent à notre rencontre, jusqu'au Forum d'Appius et aux Trois-Tavernes; et Paul les voyant, rendit grâces à Dieu, et prit courage. **16** Quand nous fûmes arrivés à Rome, le centenier livra les prisonniers au préfet du prétoire; mais il fut permis à Paul de demeurer en son particulier, avec un soldat qui le gardait. **17** Trois jours après, Paul assembla les principaux des Juifs,

Romains

1 Paul, serviteur de Jésus-Christ, appelé à être apôtre, mis à part pour annoncer l'Évangile de Dieu, **2** Qu'il avait promis auparavant par ses prophètes, dans les saintes Écritures, **3** Touchant son Fils, né de la race de David selon la chair, **4** Et, selon l'esprit de sainteté, déclaré Fils de Dieu avec puissance, par sa résurrection des morts, savoir, Jésus-Christ notre Seigneur, **5** Par qui nous avons reçu la grâce et l'apostolat, afin d'amener à l'obéissance de la foi en son nom toutes les nations; **6** Du nombre desquels vous êtes aussi, vous qui avez été appelés par Jésus-Christ; **7** A tous les bien-aimés de Dieu, appelés et saints, qui sont à Rome; la grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus-Christ! **8** Avant toutes choses, je rends grâces au sujet de vous tous à mon Dieu, par Jésus-Christ, de ce que votre foi est célèbre par tout le monde. **9** Car Dieu, que je sers en mon esprit dans l'Évangile de son Fils, m'est témoin que je fais sans cesse mention de vous, **10** Lui demandant toujours dans mes prières, de pouvoir, si c'est sa volonté, trouver enfin quelque occasion favorable d'aller vous voir; **11** Car je souhaite fort de vous voir, pour vous faire part de quelque don spirituel, afin que vous soyiez affermis, **12** C'est-à-dire afin qu'étant parmi vous, nous nous consolions ensemble par la foi qui nous est commune, à vous et à moi. **13** Or, mes frères, je ne veux pas que vous ignoriez que j'ai souvent formé le dessein d'aller chez vous, afin de recueillir quelque fruit parmi vous, comme parmi les autres nations; mais j'en ai été empêché jusqu'à présent. **14** Je me dois aux Grecs et aux Barbares, aux savants et aux ignorants. **15** Ainsi, autant qu'il dépend de moi, je suis prêt à vous annoncer aussi l'Évangile, à vous qui êtes à Rome. **16** Car je n'ai point honte de l'Évangile de Christ, car c'est la puissance de Dieu, pour le salut de tous ceux qui croient, du Juif d'abord, du Grec ensuite. **17** Car en lui la justice de Dieu est révélée de foi en foi, selon qu'il est écrit: Le juste vivra par la foi. **18** Car la colère de Dieu se déclare du ciel contre toute l'impiété et l'injustice des hommes, qui retiennent la vérité dans l'injustice, **19** Parce que ce qu'on peut connaître de Dieu est manifesté parmi eux, car Dieu le leur a manifesté. **20** En effet, les perfections invisibles de Dieu, sa puissance éternelle et sa divinité, se voient comme à l'œil, depuis la création du monde, quand on les considère dans ses ouvrages. De sorte qu'ils sont inexcusables, (*aidios g126*) **21** Parce qu'ayant connu Dieu, ils ne l'ont point glorifié comme Dieu, et ne lui ont point rendu grâces: au contraire, ils sont devenus vains dans leurs raisonnements, et leur cœur destitué d'intelligence a été rempli de ténèbres. **22** Se vantant d'être sages, ils sont devenus fous; **23** Et ils ont changé la gloire du Dieu incorruptible en des images qui représentent l'homme

corruptible, et les oiseaux, et les quadrupèdes, et les reptiles. **24** C'est pourquoi aussi, Dieu les a livrés, dans les convoitises de leurs coeurs, à une impureté telle qu'ils ont déshonoré eux-mêmes leurs propres corps; **25** Eux qui ont changé la vérité de Dieu en mensonge, et ont adoré et servi la créature, au lieu du Créateur, qui est béni éternellement. Amen! (*aiōn g165*) **26** C'est pourquoi Dieu les a livrés à des passions honteuses; car les femmes parmi eux ont changé l'usage naturel en un autre qui est contre nature. **27** De même aussi, les hommes, laissant l'usage naturel de la femme, ont été embrasés dans leur convoitise les uns pour les autres, commettant homme avec homme des choses infâmes, et recevant en eux-mêmes la récompense qui était due à leur égarement. **28** Et, comme ils ne se sont pas souciés de connaître Dieu, Dieu les a livrés à un esprit dépravé, en sorte qu'ils commettent des choses indignes. **29** Ils sont remplis de toute injustice, d'impureté, de méchanceté, d'avarice, de malice; pleins d'envie, de meurtres, de querelles, de tromperies, et de malignité; **30** Rapporteurs, médisants, ennemis de Dieu, outrageux, orgueilleux, vains, inventeurs de méchancetés, désobéissants à pères et à mères; **31** Sans intelligence, sans loyauté, sans affection naturelle, implacables, sans compassion; **32** Qui, connaissant le décret de Dieu, savoir: que ceux qui commettent de telles choses sont dignes de mort, non seulement les pratiquent, mais encore approuvent ceux qui les commettent.

2 Toi donc, ô homme, qui que tu sois, qui juges, tu es inexcusable; car en jugeant les autres, tu te condamnes toi-même, puisque, toi qui juges, tu fais les mêmes choses. **2** Car nous savons que le jugement de Dieu contre ceux qui commettent de telles choses, est selon la vérité. **3** Et penses-tu, ô homme, qui juges ceux qui commettent de telles choses, et qui les commets, que tu échapperas au jugement de Dieu? **4** Ou méprises-tu les richesses de sa bonté, de sa patience et de son long support, ne reconnaissant pas que la bonté de Dieu te convie à la repentance? **5** Mais par ton endurcissement et ton cœur impénitent, tu t'amasses un trésor de colère pour le jour de la colère et de la manifestation du juste jugement de Dieu, **6** Qui rendra à chacun selon ses œuvres, **7** Savoir, la vie éternelle à ceux qui, persévérant dans les bonnes œuvres, cherchent la gloire, l'honneur et l'immortalité; (*aiōnios g166*) **8** Mais l'indignation et la colère aux contentieux et à ceux qui sont rebelles à la vérité, et qui obéissent à l'injustice; **9** L'affliction et l'angoisse à tout homme qui fait le mal; au Juif d'abord, puis au Grec; **10** Mais la gloire, l'honneur et la paix à tout homme qui fait le bien; au Juif d'abord, ensuite au Grec; **11** Car Dieu n'a point égard à l'apparence des personnes. **12** Tous ceux qui auront péché sans la loi, périront aussi sans la loi; et tous ceux qui auront

péché, ayant la loi, seront jugés par la loi; **13** Car ce ne sont pas les auditeurs de la loi, qui sont justes devant Dieu; mais ce sont les observateurs de la loi, qui seront justifiés. **14** Or, quand les Gentils, qui n'ont point la loi, font naturellement les choses de la loi, n'ayant point la loi, ils se tiennent lieu de loi à eux-mêmes; **15** Ils font voir que ce qui est prescrit par la loi est écrit dans leurs cœurs: leur conscience leur rend témoignage, et leurs pensées les accusent ou les défendent; **16** Ceci paraîtra au jour auquel Dieu jugera les actions secrètes des hommes, par Jésus-Christ, selon mon Évangile. **17** Toi donc, qui portes le nom de Juif, et qui te reposes sur la loi, et qui te glorifies en Dieu; **18** Qui connais sa volonté, et discernes ce qui y est contraire, étant instruit par la loi; **19** Qui crois être le conducteur des aveugles, la lumière de ceux qui sont dans les ténèbres, **20** Le docteur des ignorants, le maître des simples, ayant dans la loi la règle de la science et de la vérité; **21** Toi donc, qui enseignes les autres, tu ne t'enseignes pas toi-même! Tu préches de ne pas dérober, et tu dérobes **22** Tu dis de ne pas commettre d'adultère, et tu commets adultère! Tu as en abomination les idoles, et tu commets des sacrilèges! **23** Toi, qui te glorifies de la loi, tu déshonores Dieu par la transgression de la loi! **24** Car le nom de Dieu est blasphémé à cause de vous parmi les Gentils, comme cela est écrit. **25** Il est vrai que la circoncision est utile, si tu observes la loi; mais si tu es transgresseur de la loi, de circoncis tu deviens incirconcis. **26** Si donc il est vrai que la circoncision est utile, si tu observes la loi; mais si tu es transgresseur de la loi, de circoncis tu deviens incirconcis. **27** Et si l'incirconcis de naissance accomplit la loi, il n'est pas extérieure en la chair; **28** Mais celui-là est Juif selon l'esprit, et non selon la lettre; et la louange de ce Juif ne vient pas des hommes, mais de Dieu.

du mal, afin qu'il en arrive du bien, comme quelques-uns, qui nous calomnient, assurent que nous le disons? La condamnation de ces gens est juste. **9** Et quoi? sommes-nous donc plus excellents? Nullement; car nous avons déjà fait voir que tous, Juifs et Grecs, sont assujettis au péché. **10** Selon qu'il est écrit: Il n'y a point de juste, non pas même un seul. **11** Il n'y a personne qui ait de l'intelligence; il n'y en a point qui cherche Dieu. **12** Tous se sont égarés, et se sont tous ensemble corrompus; il n'y en a point qui fasse le bien, non pas même un seul. **13** Leur gosier est un sépulcre ouvert; ils se sont servis de leurs langues pour tromper; il y a un venin d'aspic sous leurs lèvres. **14** Leur bouche est pleine de malédiction et d'amertume. **15** Ils ont les pieds légers pour répandre le sang. **16** La désolation et la ruine sont dans leurs voies. **17** Ils n'ont point connu le chemin de la paix. **18** La crainte de Dieu n'est point devant leurs yeux. **19** Or, nous savons que tout ce que la loi dit, elle le dit à ceux qui sont sous la loi, afin que toute bouche soit fermée, et que tout le monde soit reconnu coupable devant Dieu. **20** Parce que personne ne sera justifié devant lui par les œuvres de la loi; car c'est la loi qui donne la connaissance du péché. **21** Mais maintenant, la justice de Dieu a été manifestée sans la loi, la loi et les prophètes lui rendant témoignage; **22** La justice de Dieu, dis-je, par la foi en Jésus-Christ, pour tous ceux et sur tous ceux qui croient; **23** Car il n'y a point de distinction, puisque tous ont péché, et sont privés de la gloire de Dieu, **24** Et qu'ils sont justifiés gratuitement par sa grâce, sera-t-il pas réputé circoncis, quoiqu'il soit incirconcis? par la rédemption qui est en Jésus-Christ, **25** Que Dieu avait destiné à être une victime propitiatoire; par la foi, en son sang, afin de manifester sa justice par le pardon des péchés commis auparavant, pendant les jours de la patience de Dieu; **26** Afin, dis-je, de faire paraître sa justice dans ce temps-ci, afin d'être reconnu juste, et comme justifiant celui qui a la foi en Jésus. **27** Où est donc le sujet de se glorifier? Il est exclu. Par quelle loi? Par la loi des œuvres? Non, mais par la loi de la foi. **28** Nous concluons donc que l'homme est justifié par la foi, sans les œuvres de la loi. **29** Dieu est-il seulement le Dieu des Juifs? Ne l'est-il pas aussi des Gentils? Oui, il l'est aussi des Gentils; **30** Car il y a un seul Dieu, qui justifiera les circoncis par la foi, et les incirconcis par la foi. **31** Anéantissons-nous donc la loi par la foi? Nullement! Au contraire, nous établissons la loi.

3 Quelle est donc la prérogative du Juif, ou quelle est l'utilité de la circoncision? **2** Elle est grande en toute manière, surtout en ce que les oracles de Dieu leur ont été confiés. **3** Quoi donc? si quelques-uns n'ont pas cru, leur incrédulité anéantira-t-elle la fidélité de Dieu? **4** Nullement! Mais que Dieu soit reconnu véritable, et tout homme menteur, selon qu'il est écrit: Afin que tu sois trouvé juste dans tes paroles, et que tu gagnes ta cause lorsqu'on te juge. **5** Mais si notre injustice établit la justice de Dieu, que dirons-nous? Dieu n'est-il pas injuste quand il punit? (Je parle comme les hommes.) **6** Nullement! Si cela était, comment Dieu jugerait-il le monde? **7** Et si la vérité de Dieu éclate davantage, à sa gloire, par mon infidélité, pourquoi suis-je encore condamné comme pécheur? **8** Et que ne faisons-nous

4 Quel avantage dirons-nous donc qu'Abraham, notre père, a obtenu selon la chair? **2** Car si Abraham a été justifié par les œuvres, il a sujet de se glorifier, mais non pas devant Dieu. **3** Car que dit l'Écriture? Abraham crut à Dieu, et cela lui fut imputé à justice. **4** Or, le salaire de celui qui travaille, est regardé, non comme une grâce, mais comme une dette. **5** Mais pour celui qui ne travaille point, mais qui croit en celui qui justifie le pécheur, sa foi lui est imputée à justice. **6** C'est ainsi

que David exprime le bonheur de l'homme à qui Dieu impute la justice sans les œuvres: **7** Heureux ceux dont les iniquités sont pardonnées, et les péchés couverts! **8** Heureux l'homme à qui le Seigneur n'imputera point le péché! **9** Ce bonheur donc, n'est-il que pour les circoncis? Ou est-il aussi pour les incirconcis? car nous disons que la foi d'Abraham lui fut imputée à justice. **10** Mais quand lui a-t-elle été imputée? Est-ce lorsqu'il a été circoncis, ou lorsqu'il ne l'était pas? Ce n'a point été après la circoncision, mais avant. **11** Et il reçut le signe de la circoncision, comme un sceau de la justice de la foi qu'il avait eue, étant incirconcis; afin d'être le père de tous ceux qui croient quoique incirconcis; et que la justice leur fût aussi imputée; **12** Et afin d'être aussi le père des circoncis, savoir, de ceux qui ne sont point seulement circoncis, mais encore qui suivent les traces de la foi, que notre père Abraham a eue avant d'être circoncis. **13** En effet, la promesse d'avoir le monde pour héritage, n'a pas été faite à Abraham ou à sa postérité, par la loi, mais par la justice de la foi; **14** Car si ceux qui sont de la loi sont les héritiers, la loi est assurée à toute la postérité, non seulement à celle qui est de la loi, mais aussi à celle qui est de la foi d'Abraham, **15** Lequel (selon qu'il est écrit: Je t'ai établi pour être père de plusieurs nations) est notre père à tous devant Dieu, auquel il a cru, qui fait revivre les morts, et appelle les choses qui ne sont point, comme si elles étaient. **16** Espérant contre tout sujet d'espérer, il a cru qu'il deviendrait le père de plusieurs nations, selon ce qui avait été dit: Telle sera ta postérité. **17** Et comme il n'était pas faible dans la foi, il n'eut point d'égard à ce que son corps était déjà amorti, puisqu'il avait près de cent ans; ni à ce que Sara n'était plus en âge d'avoir des enfants; **18** Et il n'eut ni doute ni défiance à l'égard de la promesse de Dieu, mais il fut fortifié par la foi, et il donna gloire à Dieu, **19** Étant pleinement persuadé que ce qu'il promet, il peut aussi l'accomplir. **20** C'est pourquoi cela lui fut imputé à justice. **21** Or, ce n'est pas seulement pour lui qu'il est écrit que cela lui fut imputé; **22** Mais c'est aussi pour nous, à qui cela sera aussi imputé, pour nous qui croyons en Celui qui a ressuscité des morts Jésus notre Seigneur, **23** Lequel a été livré pour nos offenses, et qui est ressuscité pour notre justification.

4 Et la patience la vertu éprouvée, et la vertu éprouvée l'espérance. **5** Or, l'espérance ne trompe point, parce que l'amour de Dieu est répandu dans nos coeurs, par l'Esprit-Saint qui nous a été donné. **6** Car, lorsque nous étions encore sans force, Christ est mort en son temps, pour des impies. **7** Car, à peine mourrait-on pour un juste; peut-être se résoudrait-on à mourir pour un homme de bien. **8** Mais Dieu fait éclater son amour envers nous, en ce que, lorsque nous étions encore des pécheurs, Christ est mort pour nous. **9** Étant donc maintenant justifiés par son sang, à plus forte raison serons-nous sauvés par lui de la colère de Dieu. **10** Car si, lorsque nous étions ennemis, nous avons été réconciliés avec Dieu par la mort de son Fils; à plus forte raison, étant déjà réconciliés, serons-nous sauvés par sa vie? **11** Non seulement cela; mais nous glorifions même en Dieu, par notre Seigneur Jésus-Christ, par lequel nous étions maintenant obtenu la réconciliation. **12** C'est pourquoi, comme par un seul homme le péché est entré dans le monde, et par le péché la mort; de même la mort s'est étendue sur tous les hommes, parce que tous ont anéanti, et la promesse est abolie. **13** Car la loi produit péché. **14** Néanmoins la mort a régné depuis Adam jusqu'à Moïse, même sur ceux qui n'avaient point péché par une transgression semblable à celle d'Adam, qui est la figure de celui qui devait venir. **15** Mais il n'en est pas du tout gratuit comme du péché. Car, si par le péché d'un seul plusieurs sont morts, à plus forte raison la grâce de Dieu, et le don de la grâce qui vient d'un seul homme, savoir Jésus-Christ, s'est répandu abondamment sur plusieurs! **16** Et il n'en est pas de ce don, comme de ce qui est arrivé par un seul qui a péché, car le jugement de condamnation vient d'un seul péché; mais le don gratuit, de plusieurs péchés, a tiré la justification. **17** Car, si par le péché d'un seul la mort a régné par un seul homme, à plus forte raison ceux qui reçoivent l'abondance de la grâce et du don de la justice, régneront-ils dans la vie par un seul, savoir, par Jésus-Christ! **18** Ainsi donc, comme un seul péché a valu la condamnation à tous les hommes, de même par une seule justice tous les hommes recevront la justification qui donne la vie. **19** Car, comme par la désobéissance d'un seul homme plusieurs ont été rendus pécheurs, ainsi par l'obéissance d'un seul plusieurs seront rendus justes. **20** Or, la loi est intervenue pour faire abonder le péché; mais où le péché a abondé, la grâce a surabondé. **21** Afin que,

5 Etant donc justifiés par la foi, nous avons la paix avec Dieu, par notre Seigneur Jésus-Christ, **2** Qui, par la foi, nous a aussi fait avoir accès à cette grâce, dans laquelle nous demeurons fermes, et nous nous glorifions dans l'espérance de la gloire de Dieu; **3** Et non seulement en cela, mais nous nous glorifions même dans les afflictions, sachant que l'affliction produit la patience,

6 Que dirons-nous donc? Demeurerons-nous dans le péché, afin que la grâce abonde? 2 Nullement! Nous qui sommes morts au péché, comment vivrions-nous encore en lui? 3 Ne savez-vous pas que nous tous qui

avons été baptisés en Jésus-Christ, nous avons été dégagée de la loi du mari. 3 Si donc, durant la vie de baptisés en sa mort? 4 Nous avons donc été ensevelis son mari, elle épouse un autre homme, elle sera appelée avec lui par le baptême en sa mort, afin que, comme adultère; mais si son mari meurt, elle est affranchie Christ est ressuscité des morts par la gloire du Père, de la loi, de sorte qu'elle n'est point adultère, si elle de même nous marchions, nous aussi, dans une vie épouse un autre homme. 4 Ainsi donc, vous aussi, mes nouvelle. 5 Car si, lui devenant semblables dans sa frères, vous êtes morts à la loi, par le corps de Christ, mort, nous avons été faits une même plante avec lui, pour être à un autre, savoir, à celui qui est ressuscité nous le serons aussi à sa résurrection; 6 Sachant que des morts, afin que nous portions des fruits pour Dieu. notre vieil homme a été crucifié avec lui, afin que le 5 Car lorsque nous étions dans la chair, les passions corps du péché soit détruit, et que nous ne soyons plus des péchés, excitées par la loi, agissaient dans nos asservis au péché. 7 Car celui qui est mort, est affranchi membres, de manière à produire des fruits pour la mort. du péché. 8 Or, si nous sommes morts avec Christ, nous 6 Mais maintenant que nous sommes délivrés de la loi, croyons que nous vivrons aussi avec lui, 9 Sachant que étant morts à celle sous laquelle nous étions retenus, Christ ressuscité des morts ne meurt plus, et que la mort nous servons Dieu dans un esprit nouveau, et non selon n'a plus de pouvoir sur lui. 10 Car en mourant, il est mort la lettre, qui a vieilli. 7 Que dirons-nous donc? La loi est une seule fois pour le péché; mais en vivant, il vit pour elle la cause du péché? Nullement! Au contraire, je n'ai Dieu. 11 Vous aussi, considérez-vous comme morts connu le péché que par la loi; car je n'eusse point connu au péché, mais vivants à Dieu en Jésus-Christ notre la convoitise, si la loi n'eût dit: Tu ne convoiteras point. 8 Seigneur. 12 Que le péché ne règne donc point dans Mais le péché, prenant occasion du commandement, a votre corps mortel, pour lui obéir en ses convoitises; produit en moi toute sorte de convoitises. Car sans la 13 Ne livrez point vos membres au péché, pour être loi, le péché est mort. 9 Pour moi, autrefois sans loi, des instruments d'iniquité; mais donnez-vous à Dieu, je vivais; mais le commandement étant venu, le péché comme de morts étant devenus vivants, et consacrez a repris vie, 10 Et moi, je suis mort; et il s'est trouvé vos membres à Dieu, pour être des instruments de que le commandement, qui devait me donner la vie, m'a justice. 14 Car le péché ne dominera pas sur vous, parce donné la mort. 11 Car le péché, prenant occasion du que vous n'êtes point sous la loi, mais sous la grâce. 15 commandement m'a séduit, et par lui m'a fait mourir. 12 Quoi donc, pécherons-nous, parce que nous ne sommes Ainsi la loi est sainte, et le commandement est saint, point sous la loi, mais sous la grâce? Nullement! 16 Ne juste et bon. 13 Ce qui est bon m'a-t-il donc donné la savez-vous pas que si vous vous rendez esclaves de mort? Nullement! mais c'est le péché, afin qu'il parût quelqu'un pour lui obéir, vous êtes esclaves de celui péché, en me donnant la mort par une chose bonne à qui vous obéissez; soit du péché pour la mort, soit et que le péché devînt excessivement pécheur par le de l'obéissance pour la justice? 17 Mais grâces soient commandement. 14 En effet, nous savons que la loi est rendues à Dieu, de ce que, après avoir été esclaves du spirituelle; mais moi je suis charnel, vendu au péché. 15 péché, vous avez obéi de cœur à la règle de doctrine Car je n'approuve point ce que je fais, je ne fais point ce qui vous a été donnée. 18 Or, ayant été affranchis du que je veux, mais je fais ce que je hais. 16 Or, si je fais péché, vous êtes devenus esclaves de la justice. 19 Je ce que je ne veux pas, je reconnaissais par là que la loi est parle suivant l'usage des hommes, à cause de l'infirmité bonne. 17 Et maintenant ce n'est plus moi qui le fais, de votre chair. En effet, de même que vous avez livré mais c'est le péché qui habite en moi. 18 Car je sais vos membres pour servir à l'impureté et à l'injustice pour que le bien n'habite point en moi, c'est-à-dire, dans ma l'iniquité, ainsi livrez-les maintenant comme esclaves à chair, parce que j'ai la volonté de faire le bien; mais je ne la justice pour la sainteté. 20 Car, lorsque vous étiez parviens pas à l'accomplir. 19 Car je ne fais pas le bien esclaves du péché, vous étiez libres à l'égard de la que je veux; mais je fais le mal que je ne veux pas faire. justice. 21 Quel fruit retiriez-vous donc alors des choses 20 Que si je fais ce que je ne veux pas, ce n'est plus moi dont vous avez honte présentement? Car leur fin est qui le fais, mais c'est le péché qui habite en moi. 21 Je la mort. 22 Mais maintenant affranchis du péché et trouve donc cette loi en moi; c'est que quand je veux esclaves de Dieu, vous en retirez pour fruit la sainteté, et pour fin la vie éternelle; (aiōnios g166) 23 Car le salaire faire le bien, le mal est attaché à moi. 22 Car je prends du péché, c'est la mort; mais le don de Dieu, c'est la vie plaisir à la loi de Dieu, selon l'homme intérieur; 23 Mais éternelle en Jésus-Christ notre Seigneur. (aiōnios g166) je vois une autre loi dans mes membres, qui combat contre la loi de mon esprit et qui me rend captif sous la loi du péché, qui est dans mes membres. 24 Misérable homme que je suis! qui me délivrera de ce fardeau de mort? 25 Je rends grâces à Dieu par Jésus-Christ notre Seigneur! Je suis donc assujetti moi-même, par l'esprit, à la loi de Dieu, mais par la chair, à la loi du péché.

7 Frères, ne savez-vous pas, (car je parle à des personnes qui connaissent la loi,) que la loi n'a de pouvoir sur l'homme que pendant qu'il est en vie? 2 En effet, la femme qui est mariée, est liée par la loi à son mari, tant qu'il est vivant; mais si le mari meurt, elle est

8 Il n'y a donc maintenant aucune condamnation pour rédemption de notre corps. **24** Car nous sommes sauvés ceux qui sont en Jésus-Christ, qui marchent, non en espérance. Or, l'espérance que l'on voit n'est plus selon la chair, mais selon l'esprit; **2** Parce que la loi de espérance; en effet, comment espérerait-on ce que l'on l'Esprit de vie, qui est en Jésus-Christ, m'a affranchi voit? **25** Mais si nous espérons ce que nous ne voyons de la loi du péché et de la mort. **3** Car ce qui était pas, c'est que nous l'attendons avec patience. **26** Et impossible à la loi, parce qu'elle était affaiblie par la même aussi l'Esprit nous soulage dans nos faiblesses; chair, Dieu l'a fait: envoyant son propre Fils dans une car nous ne savons ce que nous devons demander pour chair semblable à celle du péché; et pour le péché, il a prier comme il faut; mais l'Esprit lui-même intercède pour condamné le péché dans la chair; **4** Afin que la justice nous par des soupirs qui ne se peuvent exprimer. **27** de la loi fut accomplie en nous, qui marchons, non selon Toutefois celui qui sonde les coeurs, connaît quelle est la chair, mais selon l'esprit. **5** Car ceux qui vivent selon l'affection de l'Esprit, qui prie selon Dieu pour les saints. la chair, s'affectionnent aux choses de la chair; mais **28** Or, nous savons aussi que toutes choses concourent ceux qui vivent selon l'esprit, s'affectionnent aux choses au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont de l'esprit. **6** Car l'affection de la chair c'est la mort; mais appelés, selon son dessein. **29** Car ceux qu'il a connus l'affection de l'esprit c'est la vie et la paix; **7** Parce que d'avance, il les a aussi prédestinés à être conformes l'affection de la chair est inimitié contre Dieu; car elle ne à l'image de son Fils, afin que celui-ci soit le premier se soumet pas à la loi de Dieu; et en effet, elle ne le né de plusieurs frères; **30** Et ceux qu'il a prédestinés, peut. **8** Or, ceux qui sont dans la chair, ne peuvent plaire il les a aussi appelés; et ceux qu'il a appelés, il les à Dieu. **9** Pour vous, vous n'êtes point dans la chair, a aussi justifiés; et ceux qu'il a justifiés, il les a aussi mais dans l'esprit, s'il est vrai que l'Esprit de Dieu habite glorifiés. **31** Que dirons-nous donc sur cela? Si Dieu en vous. Or, si quelqu'un n'a point l'Esprit de Christ, est pour nous, qui sera contre nous? **32** Lui, qui n'a celui-là n'est point à Lui. **10** Mais si Christ est en vous, le point épargné son propre Fils, mais qui l'a livré pour corps est bien mort à cause du péché, mais l'esprit est nous tous, comment ne nous donnera-t-il point toutes vivant à cause de la justice. **11** Et si l'Esprit de celui qui choses avec lui? **33** Qui accusera les élus de Dieu? a ressuscité Jésus des morts, habite en vous, celui qui a Dieu est celui qui les justifie. **34** Qui les condamnera? ressuscité Christ d'entre les morts rendra aussi la vie à Christ est mort, et de plus il est ressuscité, il est même vos corps mortels, par son Esprit qui habite en vous. **12** assis à la droite de Dieu, et il intercède aussi pour nous. Ainsi donc, frères, nous ne sommes point redevables à **35** Qui nous séparera de l'amour de Christ? Sera-ce la chair, pour vivre selon la chair. **13** En effet, si vous l'affliction, ou l'angoisse, ou la persécution, ou la faim, ou vivez selon la chair, vous mourrez; mais si, par l'Esprit, la nudité, ou le péril, ou l'épée? **36** Selon qu'il est écrit: vous faites mourir les œuvres du corps, vous vivrez. **14** Nous sommes livrés à la mort tous les jours à cause Car tous ceux qui sont conduits par l'Esprit de Dieu, de toi, et nous sommes regardés comme des brebis sont enfants de Dieu. **15** Car vous n'avez point reçu un destinées à la tuerie. **37** Au contraire, dans toutes ces esprit de servitude, pour être encore dans la crainte; choses nous sommes plus que vainqueurs, par celui qui mais vous avez reçu un Esprit d'adoption, par lequel nous avons aimés. **38** Car je suis assuré que ni la mort, ni la nous criions: Abba, Père. **16** Car l'Esprit lui-même rend vie, ni les anges, ni les principautés, ni les puissances, témoignage à notre esprit, que nous sommes enfants ni les choses présentes, ni les choses à venir, **39** Ni la de Dieu. **17** Et si nous sommes enfants, nous sommes hauteur, ni la profondeur, ni aucune autre créature, ne aussi héritiers; héritiers de Dieu, et cohéritiers de Christ; pourra nous séparer de l'amour de Dieu manifesté en si toutefois nous souffrons avec lui, afin que nous soyons Jésus-Christ notre Seigneur.

9 Je dis la vérité en Christ, je ne mens point; et ma conscience me rend ce témoignage par le Saint-Esprit, **2** Que j'ai une grande tristesse, et un continual tourment dans le cœur. **3** Car je désirerais moi-même d'être anathème, loin de Christ, pour mes frères, mes parents selon la chair; **4** Qui sont Israélites, à qui appartiennent l'adoption, la gloire, les alliances, l'établissement de la loi, le service divin et les promesses; **5** Qui descendant des pères, et de qui est sorti, selon la chair, Christ, qui est Dieu au-dessus de toutes choses, bénî éternellement. Amen! (aiōn g165) **6** Ce n'est pas que la parole de Dieu ait failli; car tous ceux qui descendant d'Israël, ne sont pas Israël; **7** Et pour être la postérité d'Abraham, ils ne sont pas tous ses enfants; mais il est

dit: En Isaac sera une postérité de ton nom; **8** C'est-à-dire, que ce ne sont pas les enfants de la chair qui sont enfants de Dieu; mais que ce sont les enfants de la promesse qui sont réputés être la postérité. **9** Car, voici les termes de la promesse: Je reviendrai en cette même saison, et Sara aura un fils. **10** Et non seulement cela; mais il en arriva de même à Rébecca, quand elle eut conçu, en une fois deux enfants, d'Isaac, notre père. **11** Car les enfants n'étaient pas encore nés, et n'avaient fait ni bien ni mal, et afin que le décret d'élection de Dieu demeurât ferme, **12** Non à cause des œuvres, mais à cause de celui qui appelle, il lui fut dit: L'aîné sera assujetti au plus jeune. **13** Selon qu'il est écrit: J'ai aimé Jacob, et j'ai hâï Ésaï. **14** Que dirons-nous donc? Y a-t-il de l'injustice en Dieu? Nullement. **15** Car il a dit à Moïse: Je ferai miséricorde à celui à qui je ferai miséricorde, et j'aurai pitié de celui de qui j'aurai pitié. **16** Cela ne vient donc ni de celui qui veut, ni de celui qui court; mais de Dieu qui fait miséricorde. **17** Car l'Écriture dit à Pharaon: Je t'ai suscité pour ceci, pour faire voir en toi ma puissance, et pour que mon nom soit proclamé par toute la terre. **18** Il fait donc miséricorde à qui il veut, et il endurcit celui qu'il veut. **19** Or tu me diras: Pourquoi Dieu se plaint-il encore? Car qui peut résister à sa volonté? **20** Mais plutôt, ô homme, qui es-tu, toi qui contestes avec Dieu? Le vase d'argile dira-t-il à celui qui l'a formé: Pourquoi m'as-tu fait ainsi? **21** Le potier n'a-t-il pas le pouvoir de faire, d'une même masse de terre, un vase pour des usages honorables, et un autre pour des usages vulgaires? **22** Et que dire, si Dieu, voulant montrer sa colère et faire connaître sa puissance, a supporté avec une grande patience les vases de colère, préparés pour la perdition? **23** Afin de manifester aussi la richesse de sa gloire sur les vases de miséricorde, qu'il a préparés pour la gloire, **24** Envers nous qu'il a aussi appelés, non seulement d'entre les Juifs, mais aussi d'entre les Gentils? **25** Selon qu'il le dit en Osée: J'appellerai mon peuple, celui qui n'était pas mon peuple, et la bien-aimée, celle qui n'était pas la bien-aimée; **26** Et il arrivera que dans le lieu même où il leur avait été dit: Vous n'êtes point mon peuple, ils seront appelés les enfants du Dieu vivant. **27** Ésaïe s'écrie aussi au sujet d'Israël: Quand le nombre des enfants d'Israël égalerait le sable de la mer, un petit reste seul sera sauvé. **28** Car le Seigneur consommera et abrégera l'affaire avec justice; le Seigneur fera une grande diminution sur la terre. **29** Ésaïe avait dit de même auparavant: Si le Seigneur des armées ne nous eût laissé des rejetons, nous serions devenus comme Sodome, et nous aurions été rendus semblables à Gomorrhe. **30** Que dirons-nous donc? Que les Gentils, qui ne cherchaient point la justice, sont parvenus à la justice, à la justice qui est par la foi; **31** Tandis qu'Israël, qui cherchait une loi de justice, n'est point parvenu à cette loi de justice. **32** Pourquoi?

Parce qu'ils ne l'ont point cherchée par la foi, mais par les œuvres de la loi: en effet, ils se sont heurtés contre la pierre d'achoppement; **33** Selon qu'il est écrit: Voici, je mets en Sion une pierre d'achoppement et une pierre de scandale; et: Quiconque croit en lui, ne sera point confus.

10 Frères, le souhait de mon cœur, et ma prière à Dieu pour les Israélites, c'est qu'ils soient sauvés. **2** Car je leur rends ce témoignage, qu'ils ont du zèle pour Dieu; mais un zèle sans connaissance; **3** Car ne connaissant point la justice de Dieu, et cherchant à établir leur propre justice, ils ne se sont point soumis à la justice de Dieu. **4** Car Christ est la fin de la loi, pour la justification de tout croyant. **5** En effet, Moïse décrit ainsi la justice qui vient de la loi: L'homme qui fera ces choses, vivra par elles. **6** Mais la justice qui vient de la foi parle ainsi: Ne dis point en ton cœur: Qui montera au ciel? C'est en faire descendre Christ; **7** Ou, qui descendra dans l'abîme? C'est faire remonter Christ d'entre les morts. (Abysos g12) **8** Que dit-elle donc? La parole est près de toi, dans ta bouche et dans ton cœur. Voilà la parole de la foi que nous prêchons. **9** Elle dit que si tu confesses de ta bouche que Jésus est le Seigneur, et que tu croies dans ton cœur que Dieu l'a ressuscité des morts, tu seras sauvé. **10** Car on croit du cœur, pour obtenir la justice, et l'on fait confession de la bouche pour le salut. **11** En effet, l'Écriture dit: Quiconque croit en lui, ne sera point confus. **12** Car il n'y a point de distinction entre le Juif et le Grec, parce que tous ont un même Seigneur, qui est riche pour tous ceux qui l'invoquent. **13** Car quiconque invoquera le nom du Seigneur, sera sauvé. **14** Comment donc invoqueront-ils celui auquel ils n'ont point cru? Et comment croiront-ils en celui dont ils n'ont pas entendu parler? Et comment en entendent-ils parler, s'il n'y a pas quelqu'un qui prêche? **15** Et comment prêchera-t-on, si l'on n'est pas envoyé? selon ce qui est écrit: Qu'ils sont beaux les pieds de ceux qui annoncent la paix, de ceux qui annoncent de bonnes choses! **16** Mais tous n'ont pas obéi à l'Évangile; car Ésaïe dit: Seigneur, qui a cru à notre prédication? **17** La foi vient donc de ce qu'on entend; et ce qu'on entend, vient de la parole de Dieu. **18** Mais je demande, ne l'ont-ils point entendue? Au contraire, leur voix est allée par toute la terre, et leurs paroles jusqu'aux extrémités du monde. **19** Je demande encore: Israël n'en a-t-il point eu connaissance? Moïse dit le premier: Je vous provoquerai à la jalouse par ce qui n'est pas un peuple; je vous exciterai à l'indignation par une nation privée d'intelligence. **20** Et Ésaïe ose dire: J'ai été trouvé par ceux qui ne me cherchaient point, j'ai été connu par ceux qui ne s'informaient point de moi. **21** Mais à l'égard d'Israël, il dit: J'ai tout le jour étendu mes mains vers un peuple rebelle et contredisant.

11 Je demande donc: Dieu a-t-il rejeté son peuple? Nullement; car je suis moi-même Israélite, de la postérité d'Abraham, de la tribu de Benjamin. **2** Dieu Ne savez-vous pas ce que l'Écriture rapporte d'Elie: Seigneur, ils ont tué tes prophètes, et ils ont démolí tes autels; et je suis demeuré seul, et ils cherchent à m'ôter la vie? **4** Mais que lui dit la réponse divine? Je me suis réservé sept mille hommes, qui n'ont point obtenu, mais les élus l'ont obtenu, et les autres ont été endurcis, **8** Selon qu'il est écrit: Dieu leur a donné un esprit d'étourdissement, des yeux pour ne point voir, et des oreilles pour ne point entendre, jusqu'à ce jour. **9** Et David dit: Que leur table leur soit un filet et un piège, une occasion de chute, et leur salaire; **10** Que leurs yeux soient obscurcis pour ne point voir, et que leur dos soit courbé continuellement. **11** Je demande donc: Ont-ils bronché, afin de tomber? Nullement! mais le salut est venu aux Gentils par leur chute, afin de les exciter à la jalousie. **12** Or, si leur chute a été la richesse du monde, et leur diminution la richesse des Gentils, combien plus le sera leur conversion entière? **13** Car je vous le dis, à vous, Gentils: Étant l'apôtre des Gentils, je glorifie mon ministère, **14** Cherchant à exciter, si je puis, l'émulation de ceux de mon sang, et à en sauver quelques-uns. **15** Car, si leur rejet a été la réconciliation du monde, que sera leur rappel, sinon une résurrection des morts? **16** Or, si les prémisses sont saintes, la masse l'est aussi; et si la racine est sainte, les rameaux le sont également. **17** Mais si quelques-uns des rameaux ont été retranchés, et si toi, olivier sauvage, as été enté à leur place, et as été fait participant de la racine et du suc de l'olivier, **18** Ne te glorifie pas aux dépens des rameaux; toutefois, si tu te glorifies, sache que ce n'est pas toi qui portes la racine, mais que c'est la racine qui te porte. **19** Tu diras: Les rameaux ont été retranchés, afin que moi je fusse enté. **20** Fort bien; ils ont été retranchés à cause de leur incrédulité; mais toi, tu subsistes par la foi; ne t'enorgueillis point, mais crains. **21** Car si Dieu n'a point épargné les rameaux naturels, prends garde qu'il ne t'épargne pas non plus. **22** Considère donc la bonté et la sévérité de Dieu; sa sévérité à l'égard de ceux qui sont tombés, mais sa bonté envers toi, si tu perséveres dans cette bonté; autrement, toi aussi tu seras retranché. **23** Et quant à eux, s'ils ne perséverent pas dans l'incrédulité, ils seront entés; car Dieu a le pouvoir de les enter de nouveau. **24** En effet, si tu as été coupé de l'olivier sauvage de sa nature, et si contre l'ordre de la nature, tu as été enté sur un olivier franc; combien plus ceux-ci qui sont les rameaux naturels seront-ils entés sur leur propre olivier? **25** Car je ne veux comment il adressa à Dieu cette plainte contre Israël: pas, frères, que vous ignoriez ce mystère, afin que vous ne soyez pas sages à vos propres yeux; c'est qu'une partie d'Israël est tombée dans l'endurcissement, jusqu'à ce que toute la multitude des Gentils soit entrée dans l'Église. **26** Et ainsi tout Israël sera sauvé, comme il est écrit: Le libérateur viendra de Sion, et il éloignera de Jacob toute impiété; **27** Et ce sera mon alliance avec eux, lorsque j'effacerai leurs péchés. **28** Il est vrai qu'ils sont ennemis par rapport à l'Évangile, à cause de vous; mais à l'égard de l'élection, ils sont aimés à cause de leurs pères, **29** Car les dons et la vocation de Dieu sont irrévocables. **30** Et comme vous avez été autrefois rebelles à Dieu, et que maintenant vous avez obtenu miséricorde par leur rébellion; **31** De même, ils ont été maintenant rebelles, afin que par la miséricorde qui vous a été faite, ils obtiennent aussi miséricorde. **32** Car Dieu a renfermé tous les hommes dans la rébellion, pour faire miséricorde à tous. (*eleēsē g1653*) **33** O profondeur de la richesse, et de la sagesse, et de la connaissance de Dieu! Que ses jugements sont impénétrables, et que ses voies sont incompréhensibles! **34** Car qui a connu la pensée du Seigneur, ou, qui a été son conseiller? **35** Ou, qui lui a donné le premier, et en sera payé de retour? **36** Car toutes choses sont de lui, et par lui, et pour lui: A lui soit la gloire dans tous les siècles! Amen! (*aïōn g165*)

12 Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps en sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, c'est votre culte raisonnable. **2** Et ne nous conformez point au présent siècle, mais soyez transformés par le renouvellement de votre esprit, afin que vous éprouviez que la volonté de Dieu est bonne, agréable et parfaite. (*aïōn g165*) **3** Or, par la grâce qui m'a été donnée, je dis à chacun d'entre vous, de n'avoir pas de lui-même une plus haute opinion qu'il ne doit, mais d'avoir des sentiments modestes, selon la mesure de la foi que Dieu a départie à chacun. **4** Car, comme nous avons plusieurs membres dans un seul corps, et que tous les membres n'ont pas une même fonction; **5** Ainsi nous, qui sommes plusieurs, nous sommes un seul corps en Christ; et nous sommes chacun en particulier les membres les uns des autres, **6** Ayant toutefois des dons différents, selon la grâce qui nous a été donnée; soit la prophétie, pour l'exercer selon la mesure de la foi; **7** Soit le ministère, pour s'attacher au ministère; soit l'enseignement, pour s'appliquer à l'enseignement; soit l'exhortation, pour exhorter. **8** Celui qui distribue les aumônes, qu'il le fasse avec simplicité; celui qui préside, qu'il préside avec soin; celui qui exerce les œuvres de

miséricorde, qu'il le fasse avec joie. **9** Que la charité prochain comme toi-même. **10** L'amour ne fait point de soit sans hypocrisie. Ayez le mal en horreur, attachez- mal au prochain; l'amour est donc l'accomplissement vous fortement au bien. **10** Quant à l'amour fraternel, de la loi. **11** Et vous devez faire cela, vu le temps où soyez pleins de tendresse les uns pour les autres. nous sommes; car c'est ici l'heure de nous réveiller enfin Quant à l'honneur, prévenez-vous les uns les autres. du sommeil, puisque le salut est maintenant plus près **11** Quant au zèle, ne soyez point paresseux. Soyez de nous, que lorsque nous avons cru. **12** La nuit est fervents d'esprit; servez le Seigneur. **12** Soyez joyeux avancée, et le jour approche; dépouillons-nous donc dans l'espérance, patients dans l'affliction, persévérons des ouvertures de ténèbres, et revêtons-nous des armes dans la prière. **13** Prenez part aux nécessités des saints; de lumière. **13** Marchons honnêtement comme de jour, empressez-vous à exercer l'hospitalité. **14** Bénissez et non dans les débauches et dans l'ivrognerie, dans ceux qui vous persécutent; bénissez, et ne maudisez la luxure et dans les impudicités, dans les querelles et point. **15** Réjouissez-vous avec ceux qui se réjouissent, dans l'envie; **14** Mais revêtez-vous du Seigneur Jésus- et pleurez avec ceux qui pleurent. **16** Ayez les mêmes Christ, et ne flattez point la chair dans ses convoitises. sentiments entre vous; n'aspirez point aux grandeurs, mais accommodez-vous aux choses humbles; ne soyez pas sages à vos propres yeux. **17** Ne rendez à personne le mal pour le mal; attachez-vous à ce qui est bien devant tous les hommes. **18** S'il se peut faire, et autant qu'il dépend de vous, ayez la paix avec tous les hommes. **19** Ne vous vengez point vous-mêmes, bien-aimés, mais laissez faire la colère divine; car il est écrit: A moi la vengeance; c'est moi qui rétribuerai, dit le Seigneur. **20** Si donc ton ennemi a faim, donne-lui à manger; s'il a soif, donne-lui à boire; car en faisant cela, tu lui amasseras des charbons de feu sur la tête. **21** Ne te laisse point surmonter par le mal; mais surmonte le mal par le bien.

13 Que toute personne soit soumise aux puissances supérieures; car il n'y a point de puissance qui ne vienne de Dieu; et les puissances qui subsistent, ont été établies de Dieu. **2** C'est pourquoi, celui qui s'oppose à la puissance, s'oppose à l'ordre que Dieu a établi; tout, ne mange pas à cause du Seigneur, et il en rend or ceux qui s'y opposent, attireront la condamnation aussi grâces à Dieu. **7** En effet, aucun de nous ne vit sur eux-mêmes. **3** Car ceux qui gouvernent ne sont pour soi-même, et aucun de nous ne meurt pour soi- pas à craindre lorsqu'on fait de bonnes actions; mais seulement lorsqu'on en fait de mauvaises. Veux-tu donc ne point craindre les puissances? Fais le bien, et tu en seras loué. **4** Car le prince est le ministre de Dieu pour ton bien; mais, si tu fais le mal, crains, car il ne porte point l'épée en vain; parce qu'il est ministre de Dieu, pour faire justice en punissant celui qui fait le mal. **5** C'est pourquoi il est nécessaire d'être soumis, non seulement à cause de la punition, mais aussi à cause de la conscience. **6** C'est aussi pour cela que vous payez des impôts, parce qu'ils sont les ministres de Dieu, en s'appliquant à ces devoirs. **7** Rendez donc à tous ce qui leur est dû: le tribut, à qui vous devez le tribut; les impôts, à qui les impôts; la crainte, à qui la crainte; l'honneur, à qui l'honneur. **8** Ne devez rien à personne, si ce n'est de Tu ne commettras point adultére; tu ne tueras point; tu ne déroberas point; tu ne diras point de faux témoignage; tout cela se résume dans cette parole: Tu aimeras ton prochain comme toi-même. **10** L'amour ne fait point de mal au prochain; l'amour est donc l'accomplissement de la loi. **11** Et vous devez faire cela, vu le temps où nous sommes; car c'est ici l'heure de nous réveiller enfin de l'envie; **14** Mais revêtez-vous du Seigneur Jésus-Christ, et ne flattez point la chair dans ses convoitises. **14** Qui es-tu, toi qui condamnes le serviteur d'autrui? S'il se tient ferme, ou s'il tombe, c'est à son maître de le juger; mais il sera affermi, car Dieu est puissant pour l'affermir. **5** Celui-ci estime un jour supérieur à un autre; celui-là estime tous les jours égaux; que chacun soit pleinement persuadé en son esprit. **6** Celui qui observe les jours, les observe, à cause du Seigneur; et de même celui qui ne les observe pas, ne les observe pas, à cause du Seigneur; celui qui mange de tout, mange, à cause du Seigneur, car il rend grâces à Dieu; et celui qui ne mange pas de tout, ne mange pas à cause du Seigneur, et il en rend grâces à Dieu. **7** En effet, aucun de nous ne vit pour soi-même, et aucun de nous ne meurt pour soi-même. **8** Si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur; et si nous mourons, nous mourons pour le Seigneur; soit donc que nous vivions, soit que nous mourions, nous sommes au Seigneur. **9** Car c'est pour cela que Christ est mort, et qu'il est ressuscité, et qu'il a repris la vie, afin de dominer sur les morts et sur les vivants. **10** Mais toi, pourquoi juges-tu ton frère? Ou toi, pourquoi méprises-tu ton frère? puisque nous comparâtrions tous devant le tribunal de Christ. **11** Car il est écrit: Je suis vivant, dit le Seigneur, tout genou flétrira devant moi, et toute langue donnera gloire à Dieu. **12** C'est pourquoi, chacun de nous rendra compte à Dieu pour lui-même. **13** Ne nous jugeons donc plus les uns les autres; mais à qui les jugez plutôt qu'il ne faut donner aucune occasion de chute, ni aucun scandale à son frère. **14** Je sais, et je suis persuadé par le Seigneur Jésus, qu'il n'y a rien de souillé en soi; néanmoins celui qui croit qu'une chose est souillée, elle est souillée pour lui. **15** Mais si ton frère est affligé au sujet d'un aliment, tu ne te conduis plus selon la charité. Ne fais pas péir, par ton aliment, celui pour lequel Christ est mort. **16** Que votre privilège ne

soit donc point calomnié. **17** Car le royaume de Dieu ne consiste ni dans le manger, ni dans le boire, mais dans la justice, la paix, et la joie par le Saint-Esprit. **18** Celui qui sert Christ de cette manière, est agréable à Dieu, et approuvé des hommes. **19** Recherchons donc les choses qui tendent à la paix, et à l'édification mutuelle. **20** Ne détruis point l'œuvre de Dieu pour un aliment. Il est vrai que toutes choses sont pures, mais il y a du péché pour celui qui donne du scandale en mangeant. **21** Il est convenable de ne point manger de chair, de ne point boire de vin, et de s'abstenir de tout ce qui peut faire broncher ton frère, ou le scandaliser, ou l'affaiblir. **22** Toi, as-tu cette foi? garde-la en toi-même devant Dieu. Heureux celui qui ne se condamne point lui-même dans ce qu'il approuve. **23** Mais celui qui doute au sujet d'un aliment, est condamné s'il en mange, parce qu'il n'agit pas avec foi; or tout ce que l'on ne fait pas avec foi, est un péché.

15 Nous devons donc, nous qui sommes forts, supporter les infirmités des faibles, et ne pas nous complaire en nous-mêmes. **2** Que chacun de nous comblaie plutôt à son prochain, dans le bien, pour l'édification; **3** Car aussi Christ ne s'est point complu en lui-même; mais selon qu'il est écrit: Les outrages de ceux qui t'outragent, sont tombés sur moi. **4** Or, tout ce qui a été écrit autrefois, a été écrit pour notre instruction, afin que, par la patience et la consolation que donnent les Écritures, nous possédions l'espérance. **5** Et que le Dieu de patience et de consolation vous donne d'avoir les mêmes sentiments entre vous selon Jésus-Christ; **6** Afin que, d'un même cœur et d'une même bouche, vous glorifiez le Dieu qui est le Père de notre Seigneur Jésus-Christ. **7** C'est pourquoi accueillez-vous les uns les autres, comme Christ nous a accueillis pour la gloire de Dieu. **8** Je dis donc que Jésus-Christ a été ministre des circoncis, pour montrer la fidélité de Dieu, en accomplissant les promesses faites aux pères; **9** Et afin que les Gentils glorifient Dieu à cause de sa miséricorde, selon qu'il est écrit: C'est pour cela que je te louerai parmi les Gentils, et que je chanterai à ton nom. **10** Il est dit encore: Gentils, réjouissez-vous avec son peuple. **11** Et encore: Nations, louez toutes le Seigneur, et peuples, célébrez-le tous. **12** Ésaïe dit aussi: Jessé aura un rejeton qui se lèvera pour gouverner les Gentils; les Gentils espéreront en lui. **13** Que le Dieu d'espérance vous remplisse donc de toute sorte de joie et de paix, dans la foi, afin que vous abondiez en espérance, par la puissance du Saint-Esprit. **14** Pour moi, frères, j'ai la persuasion que vous êtes pleins de bonté, remplis de toute connaissance, et capables de vous exhorter les uns les autres. **15** Cependant, frères, je vous ai écrit plus librement en quelque sorte, pour réveiller vos souvenirs, selon la grâce qui m'a été donnée de Dieu, **16** D'être le ministre de Jésus-Christ auprès des Gentils

et d'exercer les saintes fonctions de l'Évangile de Dieu, afin que l'oblation des Gentils lui soit agréable, étant sanctifiée par le Saint-Esprit. **17** J'ai donc un sujet de qui sert Christ de cette manière, est agréable à Dieu, gloire en Jésus-Christ, dans les choses de Dieu. **18** Car je n'oserais parler de quoi que ce soit que Christ n'ait opéré par moi, pour amener les Gentils à son obéissance, par la parole et par les œuvres; **19** Par la vertu des miracles et des prodiges; par la puissance de l'Esprit de Dieu; de sorte que j'ai répandu l'Évangile de Christ depuis Jérusalem et les lieux voisins, jusqu'à l'Illyrie. **20** Prenant ainsi à tâche d'annoncer l'Évangile où Christ n'avait point été nommé, afin de ne pas bâtrir sur le fondement qu'un autre aurait posé; **21** Selon qu'il est écrit: Ceux à qui il n'avait point été annoncé, le verront, et ceux qui n'en avaient point entendu parler, l'entendront. **22** C'est pour cela que j'ai été souvent empêché d'aller chez vous. **23** Mais, comme à présent je n'ai plus affaire dans ce pays-ci, et que depuis plusieurs années j'ai un grand désir d'aller vers vous, **24** Quand je me rendrai en Espagne, j'irai chez vous; car j'espère que je vous verrai en passant, et que vous m'y ferez conduire, après que j'aurai satisfait en partie mon désir d'être avec vous. **25** Mais maintenant je vais à Jérusalem, pour assister les Saints. **26** Car il a plu à ceux de Macédoine et d'Achaïe de s'imposer une contribution pour les pauvres d'entre les Saints de Jérusalem. **27** Il leur a plu, en effet, et ils le leur devaient; car, si les Gentils ont eu part à leurs biens spirituels, ils doivent aussi les assister dans les choses temporelles. **28** Après donc que j'aurai achevé cela, et que je leur aurai remis fidèlement ce produit, je partirai pour l'Espagne, en passant par chez vous. **29** Or, je sais qu'en me rendant auprès de vous, je viendrai avec la plénitude des bénédictions de l'Évangile de Christ. **30** Je vous conjure donc, frères, par notre Seigneur Jésus-Christ, et par l'amour de l'Esprit, de combattre avec moi dans les prières que vous ferez à Dieu pour moi; **31** Afin que je sois délivré des incrédules de Judée, et que mon ministère à Jérusalem soit agréable aux Saints; **32** En sorte que, par la volonté de Dieu, j'arrive chez vous avec joie, et que je me repose avec vous. **33** Que le Dieu de paix soit avec vous tous! Amen.

16 Je vous recommande Phœbée, notre sœur, qui est diaconesse de l'Église de Cenchrées; **2** Afin que vous la receviez dans le Seigneur, d'une manière digne des Saints; et que vous l'assistiez dans toutes les choses où elle aurait besoin de vous; car elle a reçu chez elle plusieurs personnes, et moi en particulier. **3** Saluez Priscille et Aquilas, mes compagnons d'œuvre en Jésus-Christ. **4** Et qui ont exposé leur vie pour la mienne; et ce n'est pas moi seul qui leur rends grâces, mais encore toutes les Églises des Gentils. **5** Saluez aussi l'Église qui est dans leur maison. Saluez Épaulète, mon bien-aimé, et qui le premier de l'Achaïe s'est converti à Christ. **6** Saluez Marie, qui a pris beaucoup de peine

pour nous. **7** Saluez Andronicus et Junie, mes parents, et mes compagnons de captivité. Ils sont considérables parmi les apôtres, et même ils ont cru en Christ avant moi. **8** Saluez Amplias, mon bien-aimé dans le Seigneur. **9** Saluez Urbain, compagnon de nos travaux en Christ; et Stachys, mon bien-aimé. **10** Saluez Appelles, qui est éprouvé en Christ. Saluez ceux de la maison d'Aristobule. **11** Saluez Hérodion, mon parent. Saluez ceux de la maison de Narcisse, qui sont dans le Seigneur. **12** Saluez Tryphène et Tryphose, qui ont travaillé pour le Seigneur. Saluez Perside, la bien-aimée, qui a beaucoup travaillé pour le Seigneur. **13** Saluez Rufus, élu du Seigneur, et sa mère, qui est aussi la mienne. **14** Saluez Asyncrite, Phlégon, Hermas, Patrobas, Hermès, et les frères qui sont avec eux. **15** Saluez Philologue et Julie, Néréa et sa sœur, et Olympe, et tous les Saints qui sont avec eux. **16** Saluez vous les uns les autres par un saint baiser. Les Églises de Christ vous saluent. **17** Cependant, je vous exhorte, frères, à prendre garde à ceux qui causent des divisions et des scandales contre la doctrine que vous avez apprise, et à vous éloigner d'eux. **18** Car de telles gens ne servent point notre Seigneur Jésus-Christ, mais leur propre ventre; et par des paroles douces et flatteuses ils séduisent le cœur des simples. **19** Votre obéissance est connue de tous; je m'en réjouis donc à cause de vous, et je souhaite que vous soyez sages à l'égard du bien, et purs à l'égard du mal. **20** Le Dieu de paix écrasera bientôt Satan sous vos pieds. La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous! Amen. **21** Timothée, mon compagnon d'œuvre, et Lucius, et Jason, et Sosipater, mes parents, vous saluent. **22** Je vous salue dans le Seigneur, moi Tertius, qui ai écrit cette épître. **23** Gaius, mon hôte, et celui de toute l'Église, vous salue. Éraste, le trésorier de la ville, et Quartus, notre frère, vous saluent. **24** La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous! Amen. **25** A celui qui peut vous affirmer selon mon Évangile et la prédication de Jésus-Christ, selon la révélation du mystère caché pendant plusieurs siècles, (*aiōnios g166*) **26** Mais présentement manifesté par les écrits des prophètes, selon l'ordre du Dieu éternel, et annoncé à toutes les nations, afin qu'elles obéissent à la foi; (*aiōnios g166*) **27** A Dieu seul sage soit la gloire dans tous les siècles, par Jésus-Christ! Amen. (*aiōn g165*)

1 Corinthiens

1 Paul, appelé par la volonté de Dieu, à être apôtre de Jésus-Christ, et Sosthène notre frère, **2** A l'Église de Dieu qui est à Corinthe, à ceux qui ont été sanctifiés en Jésus-Christ, qui sont appelés Saints, et à tous ceux qui invoquent, en quelque lieu que ce soit, le nom de notre Seigneur Jésus-Christ, leur Seigneur et le nôtre. **3** Que la grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu, notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ! **4** Je rends grâces continuellement à mon Dieu pour vous, à cause de la grâce que Dieu vous a donnée en Jésus-Christ, savoir: **5** De ce que vous avez été enrichis en Lui de toute manière, en toute parole et en toute connaissance; **6** Selon que le témoignage de Christ a été confirmé en vous; **7** De sorte qu'il ne vous manque aucun don, à vous qui attendez la manifestation de notre Seigneur Jésus-Christ. **8** Il vous affermira aussi jusqu'à la fin, pour que vous soyez irrépréhensibles au jour de notre Seigneur Jésus-Christ. **9** Dieu, par qui vous avez été appelés à la communion de son Fils Jésus-Christ, notre Seigneur, est fidèle. **10** Or, je vous prie, frères, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, de tenir tous le même langage, et de n'avoir point de divisions parmi vous, mais d'être unis dans une même pensée, et dans un même sentiment. **11** Car, mes frères, j'ai été informé, par ceux de chez Chloé, qu'il y a des contestations entre vous. **12** Je veux dire que, parmi vous, chacun dit: Pour moi, je suis disciple de Paul; et moi, d'Apollos; et moi, de Céphas; et moi, de Christ. **13** Christ est-il divisé? Paul a-t-il été crucifié pour vous, ou avez-vous été baptisés au nom de Paul? **14** Je rends grâces à Dieu de ce que je n'ai baptisé aucun de vous, sinon Crispus et Gaïus; **15** Afin que personne ne dise que j'ai baptisé en mon nom. **16** J'ai encore baptisé la famille de Stéphanas; du reste, je ne sais si j'ai baptisé quelque autre personne. **17** Car ce n'est pas pour baptiser que Christ m'a envoyé, mais c'est pour annoncer l'Évangile, non avec la sagesse du langage, afin que la croix de Christ ne soit pas rendue inutile. **18** Car la prédication de la croix est une folie pour ceux qui périssent; mais pour nous qui sommes sauvés, elle est la puissance de Dieu. **19** Car il est écrit: Je détruirai la sagesse des sages et j'anéantirai l'intelligence des intelligents. **20** Où est le sage? Où est le scribe? Où est le disputeur de ce siècle? Dieu n'a-t-il pas rendu folle la sagesse de ce monde (*aiōn g165*) **21** Car, tandis que le monde, par cette sagesse, n'a point connu Dieu dans la sagesse de Dieu, il a plu à Dieu de sauver les croyants par la folie de la prédication. **22** Tandis que les Juifs demandent des miracles, et que les Grecs cherchent la sagesse, **23** Nous, nous prêchons Christ crucifié, scandale pour les Juifs, et folie pour les Grecs; **24** Mais pour ceux qui sont appelés, tant Juifs que Grecs, le Christ est la puissance

de Dieu et la sagesse de Dieu; **25** Car la folie de Dieu est plus sage que les hommes, et la faiblesse de Dieu plus forte que les hommes. **26** Considérez, frères, que parmi vous, qui avez été appelés, il n'y a pas beaucoup de sages selon la chair, ni beaucoup de puissants, ni beaucoup de nobles. **27** Mais Dieu a choisi les choses folles du monde pour confondre les sages, et Dieu a choisi les choses faibles du monde pour confondre les fortes, **28** Et Dieu a choisi les choses viles du monde et les plus méprisées, même celles qui ne sont point, pour anéantir celles qui sont, **29** Afin que nulle chair ne se glorifie devant lui. **30** Or, c'est par Lui que vous êtes en Jésus-Christ, qui nous a été fait de la part de Dieu, sagesse, justice, sanctification et rédemption; **31** Afin que, comme il est écrit, celui qui se glorifie, se glorifie dans le Seigneur.

2 Pour moi, frères, quand je suis venu auprès de vous, je ne suis point venu pour vous annoncer le témoignage de Dieu avec la pompe du discours, ou de la sagesse. **2** Car je ne me suis pas proposé de savoir autre chose parmi vous que Jésus-Christ, et Jésus-Christ crucifié. **3** J'ai été moi-même auprès de vous dans la faiblesse, dans la crainte et dans un grand tremblement. **4** Et ma parole et ma prédication n'ont point consisté dans des discours pathétiques de la sagesse humaine, mais dans une démonstration d'esprit et de puissance; **5** Afin que votre foi fût fondée, non sur la sagesse des hommes, mais sur la puissance de Dieu. **6** Or, nous prêchons la sagesse parmi les parfaits, une sagesse, non de ce monde, ni des princes de ce monde, qui sont impuissants; (*aiōn g165*) **7** Mais nous prêchons la sagesse de Dieu, en un mystère, sagesse cachée, que Dieu avait destinée avant les siècles pour notre gloire, (*aiōn g165*) **8** Et qu'aucun des princes de ce monde n'a connue; car, s'ils l'eussent connue, ils n'auraient point crucifié le Seigneur de gloire. (*aiōn g165*) **9** Mais, comme il est écrit, ce sont des choses que l'œil n'avait point vues, que l'oreille n'avait point entendues, et qui n'étaient point montées au cœur de l'homme, que Dieu avait préparées pour ceux qui l'aiment. **10** Mais Dieu nous les a révélées par son Esprit; car l'Esprit sonde toutes choses, même les profondeurs de Dieu. **11** Car qui est-ce qui connaît ce qui est en l'homme, si ce n'est l'esprit de l'homme qui est en lui? De même aussi, personne ne connaît ce qui est en Dieu, si ce n'est l'Esprit de Dieu. **12** Pour nous, nous n'avons pas reçu l'esprit du monde, mais l'Esprit qui vient de Dieu, pour connaître les choses qui nous ont été données de Dieu; **13** Et nous les annonçons, non avec les discours qu'enseigne la sagesse humaine, mais avec ceux qu'enseigne le Saint-Esprit, expliquant les choses spirituelles aux spirituels. **14** Or, l'homme animal ne comprend point les choses de l'Esprit de Dieu; car elles lui semblent folie, et il ne les peut connaître, parce que c'est spirituellement qu'on en juge. **15** Mais

l'homme spirituel juge de toutes choses, et n'est lui-même jugé par personne. **16** Car qui a connu la pensée du Seigneur pour l'instruire? Mais nous, nous avons la pensée de Christ.

3 Pour moi, frères, je n'ai pu vous parler comme à des hommes spirituels; mais comme à des hommes charnels, comme à de petits enfants en Christ. **2** Je vous ai donné du lait à boire, et non de la viande, car vous n'étiez pas en état de la supporter; maintenant même, vous ne le pouvez pas, parce que vous êtes encore charnels. **3** Car, puisqu'il y a parmi vous de l'envie, des dissensions et des partis, n'êtes-vous pas charnels, et ne vous conduisez-vous pas selon l'homme? **4** Car lorsque l'un dit: Pour moi, je suis de Paul; et l'autre: Moi, je suis d'Apollos, n'êtes-vous pas charnels? **5** Qui est donc Paul, et qu'est Apollos, sinon des ministres par le moyen desquels vous avez cru, selon que le Seigneur l'a donné à chacun? **6** J'ai planté, Apollos a arrosé, mais Dieu a donné l'accroissement. **7** C'est pourquoi ni celui qui plante, ni celui qui arrose, n'est quelque chose, mais Dieu qui donne l'accroissement. **8** Or, celui qui plante et celui qui arrose sont égaux, et chacun recevra sa récompense propre selon son propre travail. **9** Car nous sommes ouvriers avec Dieu; vous êtes le champ de Dieu, l'édifice de Dieu. **10** Selon la grâce de Dieu qui m'a été donnée, j'ai posé le fondement, comme un sage architecte, et un autre bâtit dessus; mais que chacun prenne garde comment il bâtit dessus. **11** Car personne ne peut poser d'autre fondement que celui qui a été posé, lequel est Jésus-Christ. **12** Que si quelqu'un bâtit sur ce fondement avec de l'or, de l'argent, des pierres précieuses, ou du bois, du foin, du chaume, l'œuvre de chacun sera manifestée; **13** Car le jour la fera connaître, parce qu'elle sera révélée par le feu, et le feu éprouvera ce qu'est l'œuvre de chacun. **14** Si l'œuvre que quelqu'un a bâtie subsiste, il en recevra la récompense. **15** Si l'œuvre de quelqu'un brûle, il en fera la perte; pour lui, il sera sauvé, mais comme au travers du feu. **16** Ne savez-vous pas que vous êtes le temple de Dieu, et que l'Esprit de Dieu habite en vous? **17** Si quelqu'un détruit le temple de Dieu, Dieu le détruira; car le temple de Dieu est saint, et vous êtes ce temple. **18** Que personne ne s'abuse soi-même. Si quelqu'un d'entre vous pense être sage en ce monde, qu'il devienne fou, pour devenir sage; (*aiōn g165*) **19** Car la sagesse de ce monde est une folie devant Dieu; aussi est-il écrit: Il surprend les sages dans leurs ruses. **20** Et encore: Le Seigneur connaît que les pensées des sages sont vaines. **21** Que personne donc ne mette sa gloire dans les hommes, car toutes choses sont à vous; **22** Soit Paul, soit Apollos, soit Céphas, soit le monde, soit la vie, soit la mort, soit les choses présentes, soit les choses à venir; toutes choses sont à vous, **23** et vous êtes à Christ, et Christ est à Dieu.

4 Que chacun donc nous regarde comme des serviteurs de Christ et des dispensateurs des mystères de Dieu. **2** Mais au reste, ce qu'on demande des dispensateurs, c'est que chacun soit trouvé fidèle. **3** Pour moi, il m'importe fort peu d'être jugé par vous, ou par un tribunal humain; et je ne me juge pas non plus moi-même. **4** Car je ne me sens coupable de rien; pour cela, néanmoins, je ne suis pas justifié; mais celui qui me juge, c'est le Seigneur. **5** C'est pourquoi, ne jugez de rien avant le temps, jusqu'à ce que vienne le Seigneur, qui mettra en évidence les choses cachées dans les ténèbres, et qui manifestera les desseins des coeurs; et alors Dieu donnera à chacun sa louange. **6** Or, mes frères, je me suis appliqué ces choses, ainsi qu'à Apollos, à cause de vous, afin que vous appreniez en nos personnes à ne pas penser au-delà de ce qui est écrit, afin que nul de vous ne mette son orgueil en l'un pour s'élever contre l'autre. **7** Car qui est-ce qui te distingue? Et qu'as-tu, que tu ne l'ais reçu? Et si tu l'as reçu, pourquoi t'en glorifies-tu, comme si tu ne l'avais point reçu? **8** Vous êtes déjà rassasiés, vous êtes déjà riches, vous régnez sans nous. Et plutôt à Dieu que vous régnassiez, afin que nous régnassions aussi avec vous! **9** Car je pense que Dieu nous a exposés, nous les apôtres, comme les derniers des hommes, comme des gens voués à la mort, nous faisant servir de spectacle au monde, et aux anges et aux hommes. **10** Nous sommes fous à cause de Christ, mais vous, vous êtes sages en Christ; nous sommes faibles mais vous êtes forts; vous êtes dans l'honneur, mais nous sommes dans le mépris. **11** Jusqu'à présent nous souffrons la faim et la soif, et nous sommes nus; on nous frappe au visage, et nous sommes errants çà et là; **12** Nous nous fatiguons en travaillant de nos propres mains; outragés, nous bénissons; persécutés, nous le souffrons; **13** Calomniés, nous prions; nous sommes jusqu'à présent comme les balayures du monde, le rebut de tous. **14** Je n'écris point ces choses pour vous faire honte; mais je vous avertis comme mes chers enfants. **15** Car, vous auriez dix mille maîtres en Christ, que vous n'auriez pas plusieurs pères; car c'est moi qui vous ai engendrés en Jésus-Christ, par l'Évangile. **16** Je vous en supplie donc, soyez mes imitateurs. **17** C'est pour cela que je vous ai envoyé Timothée, qui est mon fils bien-aimé et fidèle, dans le Seigneur; il vous fera ressouvenir de mes voies en Christ, et de quelle manière j'enseigne partout dans toutes les Églises. **18** Or, quelques-uns se sont enflés d'orgueil, comme si je ne devais pas venir chez vous. **19** Mais j'irai bientôt chez vous, si le Seigneur le veut, et je connaîtrai, non quelle est la parole de ceux qui sont enflés, mais leur pouvoir. **20** Car le royaume de Dieu consiste en puissance et non en paroles. **21** Que voulez-vous? Irai-je à vous avec la verge, ou avec charité, et dans un esprit de douceur?

5 On entend dire de toutes parts qu'il y a parmi vous de l'impudicité, et une telle impudicité que, même parmi les Gentils, elle est inouïe; c'est que quelqu'un d'entre vous a la femme de son père. **2** Et vous êtes enflés d'orgueil! Et vous n'avez pas, au contraire, été dans l'affliction, afin que celui qui a commis cette action fût retranché du milieu de vous? **3** Pour moi, absent de corps, mais présent d'esprit, j'ai déjà jugé, comme si j'étais présent, celui qui a commis une telle action: **4** (Au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, vous et mon esprit étant assemblés, avec la puissance de notre Seigneur Jésus-Christ,) **5** Qu'un tel homme soit livré à Satan, pour la destruction de la chair, afin que l'esprit soit sauvé au jour du Seigneur Jésus. **6** Il ne nous sied pas de vous glorifier. Ne savez-vous pas qu'un peu de levain fait lever toute la pâte? **7** Nettoyez donc le vieux levain, afin que vous deveniez une nouvelle pâte, comme vous êtes sans levain; car Christ, notre Pâque, a été immolé pour nous. **8** C'est pourquoi, célébrons la fête, non de ne pas avoir de relation avec les impudiques; **9** Je vous ai écrit dans ma lettre de ne pas avoir de relation avec les impudiques de ce monde, Non pas absolument avec les impudiques de ce monde, ou avec les avares et les ravisseurs, ou les idolâtres; mais avec le vieux levain, ni avec un levain de malice et de méchanceté, mais avec les pains sans levain de la sincérité et de la vérité. **10** Mais ce que je vous ai écrit, c'est que si quelqu'un qui se nomme frère est impudique, ou avare, ou idolâtre, ou médisant, ou ivrogne, ou ravisseur, vous n'ayez pas de relation avec lui, vous ne mangiez pas même avec un tel homme. **11** En effet, qu'ai-je à juger ceux du dehors? N'est-ce pas à vous de juger ceux du dedans? **12** Quant à ceux du dehors, Dieu les jugera. Otez donc le méchant du milieu de vous.

6 Quand quelqu'un d'entre vous a un différend avec un autre, ose-t-il l'appeler en jugement devant les infidèles, plutôt que devant les Saints? **2** Ne savez-vous pas que les Saints jugeront le monde? et si vous jugez le monde, êtes-vous indignes de juger des moindres choses? **3** Ne savez-vous pas que nous jugerons les anges? Et à plus forte raison les choses de cette vie! **4** Si donc vous avez des procès pour les affaires de cette vie, vous prenez pour juges des gens qui sont méprisés de l'Église! **5** Je le dis à votre honte. N'y a-t-il donc point de sages parmi vous, pas même un seul, qui puisse juger entre ses frères? **6** Mais un frère a un procès avec un autre, et cela devant les infidèles! **7** C'est déjà un défaut parmi vous, d'avoir des procès les uns avec les autres. Pourquoi ne souffrez-vous pas plutôt qu'on vous fasse tort? Pourquoi ne supportez-vous pas plutôt du dommage? **8** Mais c'est vous-mêmes qui faites du tort, et vous causez du dommage, et même à vos frères! **9** Ne savez-vous pas que les injustes n'hériteront point le royaume de Dieu? **10** Ne

vous abusez point; ni les impurs, ni les idolâtres, ni les adultrées, ni les efféminés, ni les infâmes, ni les larrons, ni les avares, ni les ivrognes, ni les médisants, ni les ravisseurs n'hériteront le royaume de Dieu. **11** Or c'est là ce qu'étaient quelques-uns de vous; mais vous avez été dans toutes les choses me sont permises, mais lavés, mais vous avez été sanctifiés, mais vous avez été justifiés au nom du Seigneur Jésus, et par l'Esprit de notre Dieu. **12** Toutes choses sont permises, mais toutes ne sont pas profitables; toutes choses sont permises, mais je ne me rendrai esclave d'aucune. **13** Les aliments sont pour le ventre, et le ventre pour les aliments; mais Dieu détrira et ceux-ci et celui-là. Et le corps n'est point pour l'impudicité, mais pour le Seigneur, et le Seigneur pour le corps. **14** Or Dieu a ressuscité le Seigneur, et il nous ressuscitera aussi par sa puissance. **15** Ne savez-vous pas que vos corps sont les membres de Christ? Prendrai-je donc les membres de Christ, pour en faire les membres d'une prostituée? **16** Ne savez-vous pas que celui qui s'unit à la prostituée, est un même corps avec elle? Car il est dit: Les deux deviendront une seule chair. **17** Mais Nullement! **18** Fuyez la fornication. Quelque péché qu'un homme commette, c'est hors du corps; mais celui qui commet ou avec les avares et les ravisseurs, ou les idolâtres; fornication, pèche contre son propre corps. **19** Ne savez-autrement, il vous faudrait sortir du monde; **20** Car vous avez été achetés à un grand prix; glorifiez donc Dieu en votre corps et en votre esprit, qui appartiennent à Dieu.

7 Pour ce qui est des choses dont vous m'avez écrit, il est bon à l'homme de ne point toucher de femme. **2** Toutefois, pour éviter l'impudicité, que chacun ait sa femme, et que chaque femme ait son mari. **3** Que le mari rende à sa femme ce qu'il lui doit; et que la femme agisse de même envers son mari. **4** La femme n'est point maîtresse de son propre corps, mais c'est le mari; de même aussi, le mari n'est point maître de son propre corps, mais c'est la femme. **5** Ne vous privez point l'un de l'autre, si ce n'est d'un consentement mutuel, pour un temps, afin de vaquer au jeûne et à la prière; et ensuite, retournez ensemble, de peur que Satan ne vous tente par votre incontinence. **6** Or, je dis ceci par condescendance, et non pas par commandement. **7** Car je voudrais que tous les hommes fussent comme moi; mais chacun a reçu de Dieu un don particulier, l'un d'une manière, l'autre d'une autre. **8** Je dis donc à ceux qui ne sont point mariés, et aux veuves, qu'il leur est avantageux de demeurer comme moi. **9** Mais s'ils manquent de continence, qu'ils se marient; car il vaut mieux se marier que de brûler. **10** Quant à ceux qui sont mariés, je leur prescris (non pas moi toutefois, mais le Seigneur) que la femme ne se sépare pas de

son mari; **11** (Et si elle se sépare, qu'elle demeure sans se remarier, ou qu'elle se réconcilie avec son mari) et que le mari ne quitte point sa femme. **12** Mais je dis aux autres (moi et non le Seigneur): Si quelque frère a une femme incrédule, et qui consent à demeurer avec lui, qu'il ne la quitte point; **13** Et si quelque femme a un mari incrédule, et qui consent à demeurer avec elle, qu'elle ne le quitte point. **14** Car le mari incrédule est sanctifié par la femme; et la femme incrédule est sanctifiée par le mari; autrement, vos enfants seraient impurs, au lieu qu'ils sont saints maintenant. **15** Que si l'incrédule se sépare, qu'il se sépare; le frère et la sœur ne sont pas assujettis dans ce cas; mais Dieu nous a appelés à la paix. **16** Car que sais-tu, femme, si tu ne sauveras point ton mari? Ou que sais-tu, mari, si tu ne sauveras point ta femme? **17** Au reste que chacun marche selon que Dieu lui a départi, et selon que 19 La circoncision n'est rien; l'incirconcision n'est rien; mais l'observation des commandements de Dieu est tout. **20** Que chacun demeure dans l'état où il a été appelé. **21** As-tu été appelé étant esclave? ne t'en mets point en peine; mais si tu peux devenir libre, profites-en plutôt. **22** Car l'esclave qui a été appelé par le Seigneur, est l'affranchi du Seigneur; de même aussi, l'homme libre qui a été appelé, est l'esclave de Christ. **23** Vous avez été achetés à un grand prix; ne devenez point esclaves des hommes. **24** Frères, que chacun demeure devant Dieu dans l'état où il a été appelé. **25** Pour ce qui est des vierges, je n'ai point de commandement du Seigneur; mais je vous donne un conseil, comme ayant eu part à la miséricorde du Seigneur, pour lui être fidèle. **26** J'estime donc qu'il est bon, à cause des afflictions présentes, qu'il est bon à l'homme de demeurer comme il est. **27** Es-tu lié à une femme? ne cherche point à t'en séparer. N'es-tu pas lié à une femme? ne cherche pas de femme. **28** Que si tu te maries, tu ne pèches pas; et si la vierge se marie, elle ne pèche pas non plus; mais ces personnes auront des afflictions dans la chair; et je voudrais vous les épargner. **29** Or je dis ceci, frères: Le temps est court désormais; que ceux qui ont une femme soient comme s'ils n'en avaient point; **30** Ceux qui pleurent, comme s'ils ne pleuraient pas; ceux qui sont dans la joie, comme s'ils n'étaient point dans la joie; ceux qui achètent, comme s'ils ne possédaient rien; **31** Et ceux qui usent de ce monde, comme s'ils n'en usaient point; car la figure de ce monde passe. **32** Or, je voudrais que vous fussiez sans inquiétude. Celui qui n'est pas marié, s'occupe des choses du Seigneur, pour plaire au Seigneur. **33** Mais celui qui est marié, s'occupe des choses du monde, pour plaire à sa femme. **34** Il y a cette différence entre la femme mariée et la vierge, que celle qui n'est pas mariée, s'occupe des choses du Seigneur, pour être sainte de corps et d'esprit; mais aux autres (moi et non le Seigneur): Si celle qui est mariée, s'occupe des choses du monde, pour plaire à son mari. **35** Or, je dis ceci pour votre bien, lui, qui est honnête et de ce qui unit dans le Seigneur sans distraction. **36** Toutefois si quelqu'un croit que ce soit un déshonneur pour sa fille de passer la fleur de son âge sans être mariée, et s'il faut qu'il en soit ainsi, qu'il fasse ce qu'il voudra, il ne pèche point; que les filles se marient. **37** Mais celui qui reste ferme dans son cœur, qui n'est pas contraint, qui au contraire est maître de sa volonté, et qui a décidé en son cœur de garder sa fille, fait bien. **38** C'est pourquoi celui qui marie sa fille, fait bien; mais celui qui ne la marie pas, fait mieux. **39** La circoncision est liée à son mari par la loi tout le temps qu'il est en vie; mais si son mari meurt, elle est libre de se remarier à qui elle veut, seulement que ce soit selon le Seigneur. **40** Toutefois, elle est plus heureuse, selon mon opinion, si elle demeure comme elle est. Or, je crois que j'ai aussi l'Esprit de Dieu.

8 A l'égard des choses sacrifiées aux idoles, nous savons que nous avons tous la science. Or la science enflé, mais la charité édifie. **2** Et si quelqu'un croit savoir quelque chose, il ne sait encore rien comme il faut savoir. **3** Mais si quelqu'un aime Dieu, Dieu est connu de lui. **4** Pour ce qui est donc de manger des choses sacrifiées aux idoles, nous savons qu'une idole n'est rien dans le monde, et qu'il n'y a qu'un seul Dieu. **5** Car, quoiqu'il y en ait, soit dans le ciel, soit sur la terre, qui sont appelés dieux (comme, en effet, il y a plusieurs dieux et plusieurs seigneurs), **6** Toutefois, nous n'avons qu'un seul Dieu, le Père, duquel procèdent toutes choses, et nous sommes pour lui; et un seul Seigneur, Jésus-Christ, par lequel sont toutes choses, et nous sommes par lui. **7** Mais tous n'ont pas cette connaissance; car quelques-uns, dans l'opinion qu'ils ont encore à présent de l'idole, mangent une chose comme sacrifiée à l'idole; et leur conscience étant faible, en est souillée. **8** Or, un aliment ne nous rend pas agréables à Dieu; car si nous mangeons, nous n'avons rien de plus; et si nous ne mangeons pas, nous n'avons rien de moins. **9** Mais prenez garde que cette liberté que vous avez, ne soit en scandale aux faibles. **10** Car, si quelqu'un te voit, toi qui as la science, assis à table dans le temple des idoles, la conscience de celui qui est faible, ne sera-t-elle pas déterminée à manger de ce qui est sacrifié aux idoles? **11** Et le frère faible, pour lequel Christ est mort, périra par ta science. **12** Ainsi en péchant contre les frères, et en blessant leur conscience faible, vous péchez contre Christ. **13** C'est pourquoi, si ce que je mange scandalise mon frère, je ne mangerai

jamais de viande, pour ne pas scandaliser mon frère. (aiōn g165)

9 Ne suis-je pas apôtre? Ne suis-je pas libre? N'ai-je pas vu Jésus-Christ notre Seigneur? N'êtes-vous pas mon œuvre dans le Seigneur? **2** Si je ne suis pas apôtre pour les autres, je le suis au moins pour vous; car vous êtes le sceau de mon apostolat dans le Seigneur. **3** C'est là ma défense contre ceux qui m'accusent. **4** N'avons-nous pas le droit de manger et de boire? **5** N'avons-nous pas le droit de mener partout avec nous une sœur notre épouse, comme les autres apôtres, et les frères du Seigneur, et Céphas? **6** Ou, n'y a-t-il que moi seul et Barnabas, qui n'ayons pas le droit de ne point travailler? **7** Qui est-ce qui va jamais à la guerre à sa propre solde? Qui plante une vigne, et ne mange pas de son fruit? Ou, qui paît un troupeau, et ne mange pas du lait du troupeau? **8** Dis-je ceci selon la coutume des hommes? La loi ne le dit-elle pas aussi? **9** Car il est écrit dans la loi de Moïse: Tu n'emmuselleras point le bœuf qui foule le grain. Est-ce des bœufs que Dieu prend soin? **10** Ou n'est-ce pas réellement pour nous qu'il a dit cela? C'est pour nous qu'il a écrit que celui qui laboure, doit labourer avec espérance, et celui qui foule le grain, le foulir avec espérance d'avoir part à ce qu'il espère. **11** Si nous avons semé pour vous les choses spirituelles, est-ce beaucoup que nous moissonnions de vous les charnelles? **12** Si d'autres usent de ce droit sur vous, n'en userions-nous pas plutôt? Cependant, nous n'avons point usé de ce droit, au contraire, nous souffrons tout, afin de n'apporter aucun obstacle à l'Évangile de Christ. **13** Ne savez-vous pas que ceux qui font le service sacré, mangent des choses sacrées, et que ceux qui servent à l'autel, ont part à l'autel? **14** De même aussi, le Seigneur a ordonné à ceux qui annoncent l'Évangile, de vivre de l'Évangile. **15** Mais pour moi, je n'ai usé d'aucun de ces droits, et je n'écris point ceci, afin d'obtenir rien de semblable; car j'aimerais mieux mourir, que si quelqu'un m'ôtait ce sujet de gloire. **16** Car si je prêche l'Évangile, je n'ai pas sujet de m'en glorifier, parce que la nécessité m'en est imposée; et malheur à moi, si je ne prêche pas l'Évangile! **17** Que si je le fais de bon gré, j'en ai la récompense; mais si c'est à regret, l'administration ne m'en est pas moins confiée. **18** Quelle récompense ai-je donc? C'est qu'en prêchant l'Évangile, j'établirai l'Évangile de Christ sans qu'il en coûte rien, et sans me prévaloir de mon droit dans l'Évangile. **19** Car, quoique je sois libre à l'égard de tous, je me suis assujetti à tous, afin d'en gagner un plus grand nombre. **20** J'ai été comme Juif avec les Juifs, afin de gagner les Juifs; comme sous la loi avec ceux qui sont sous la loi, afin de gagner ceux qui sont sous la loi; **21** Comme sans loi, avec ceux qui sont sans loi (quoique je ne sois point sans loi à l'égard de Dieu, puisque je suis sous la loi de Christ), afin de gagner ceux qui sont sans loi. **22** J'ai

été comme faible avec les faibles, afin de gagner les faibles; je me suis fait tout à tous, afin d'en sauver de toute manière quelques-uns. **23** Et je fais cela à cause de l'Évangile, afin d'y avoir part. **24** Ne savez-vous pas que ceux qui courrent dans la lice, courrent tous, mais un seul remporte le prix? Courez de telle sorte que vous le remportiez. **25** Tout homme qui combat, s'abstient de tout; et ces gens-là le font pour avoir une couronne corruptible, mais nous pour une incorruptible. **26** Je cours donc, non à l'aventure; je frappe, mais non pas en l'air; **27** Mais je traite durement mon corps, et je le tiens assujetti, de peur qu'après avoir prêché aux autres, je ne sois moi-même réprouvé.

10 Frères, je ne veux pas que vous ignoriez que nos pères ont tous été sous la nuée, et qu'ils ont tous passé au travers de la mer; **2** Et qu'ils ont tous été baptisés en Moïse dans la nuée et dans la mer; **3** Et qu'ils ont tous mangé de la même nourriture spirituelle; **4** Et qu'ils ont tous bu du même breuvage spirituel; car ils buvaient de l'eau du rocher spirituel qui les suivait; et ce rocher était Christ; **5** Mais Dieu ne mit point son affection en la plupart d'entre eux; car ils tombèrent morts dans le désert. **6** Or, ces choses sont arrivées pour nous servir d'exemple, afin que nous ne désirions point de mauvaises choses, comme ils en désiraient. **7** Ne devenez donc point idolâtres, comme quelques-uns d'entre eux, selon qu'il est écrit: Le peuple s'assit pour manger et pour boire, puis ils se levèrent pour danser. **8** Ne commettons point fornication, comme quelques-uns d'entre eux commirent fornication; et il y en eut vingt-trois mille qui périrent en un même jour. **9** Et ne tentons point le Christ, comme quelques-uns d'entre eux le tentèrent; et ils périrent par les serpents. **10** Et ne murmurez point, comme quelques-uns d'entre eux murmurèrent; et ils périrent par l'exterminateur. **11** Or, toutes ces choses leur arrivaient pour servir d'exemple; et elles sont écrites pour nous instruire, nous qui sommes parvenus aux derniers temps. (aiōn g165) **12** C'est pourquoi, que celui qui croit être debout, prenne garde qu'il ne tombe. **13** Aucune tentation ne vous est survenue, qui n'ait été une tentation humaine. Or, Dieu est fidèle, et il ne permettra point que vous soyiez tentés au-delà de vos forces; mais avec la tentation il vous en donnera aussi l'issue, afin que vous puissiez la supporter. **14** C'est pourquoi, mes bien-aimés, fuyez l'idolâtrie. **15** Je vous parle comme à des personnes intelligentes; jugez vous-mêmes de ce que je dis. **16** La coupe de bénédiction que nous bénissons, n'est-elle pas la communion au sang de Christ? Le pain que nous rompons, n'est-il pas la communion au corps de Christ? **17** Comme il y a un seul pain, nous qui sommes plusieurs, ne sommes qu'un seul corps; car nous participons tous au même pain. **18** Voyez l'Israël selon la chair; ceux qui mangent des victimes, n'ont-ils pas communion avec l'autel? **19**

Que dis-je donc? que l'idole soit quelque chose? ou, pourquoi la femme, à cause des anges, doit avoir sur que ce qui est sacrifié à l'idole, soit quelque chose? sa tête une marque de l'autorité sous laquelle elle est. **20** Non; mais que ce que les Gentils sacrifient, ils le sacrifient à des démons, et non à Dieu. Or, je ne veux pas que vous ayez communion avec les démons. **21** Vous ne pouvez boire la coupe du Seigneur, et la coupe des démons; vous ne pouvez participer à la table du Seigneur, et à la table des démons. **22** Voulons-nous provoquer la jalouse du Seigneur? Sommes-nous plus forts que lui? **23** Tout m'est permis, mais tout n'est pas de util; tout m'est permis, mais tout n'éduque pas. **24** Que personne ne cherche son avantage particulier, mais que chacun cherche celui d'autrui. **25** Mangez de tout ce qui se vend à la boucherie, sans vous enquérir de rien, à cause de la conscience; **26** Car: La terre est au Seigneur, et tout ce qu'elle contient. **27** Si un infidèle vous convie, et que vous vouliez aller chez lui, mangez à cause de celui qui vous a avertis, et à cause de la conscience; **28** Mais si quelqu'un dit: Ceci a été sacrifié aux idoles; n'en mangez point, à cause de celle de l'autre; car pourquoi ma liberté à cause de l'autre? **29** Or, je dis la conscience, non point pour vous convie, et que vous vouliez aller chez lui, mangez à cause de celui qui vous a avertis, et à cause de la conscience; **30** Mais si quelqu'un vous envoie quelque chose, faites tout pour la gloire de Dieu. **32** Ne donnez aucun scandale, ni aux Juifs, ni aux Grecs, ni à l'Eglise de Dieu; **33** Comme moi cherchant point mon intérêt, mais celui de plusieurs, afin que'ils soient sauvés.

11 Soyez mes imitateurs, comme je le suis aussi de Christ. **2** Frères, je vous loue de ce que vous vous souvenez de tout ce qui vient de moi, et de ce que vous retenez mes instructions telles que je vous les ai données. **3** Mais je veux que vous sachiez que Christ est le Chef de tout homme, et que l'homme est le chef de la femme, et que Dieu est le chef de Christ. **4** Tout homme qui prie ou qui prophétise, la tête couverte, déshonore son chef. **5** Mais toute femme qui prie ou qui prophétise sans avoir la tête couverte, déshonore son chef; car c'est la même chose que si elle était rasée. **6** Que si la femme n'est point couverte, qu'elle se coupe aussi les cheveux. Mais s'il est honteux pour une femme d'avoir les cheveux coupés, ou d'être rasée, qu'elle soit couverte. **7** Pour ce qui est de l'homme, il ne doit pas se couvrir la tête, puisqu'il est l'image et la gloire de Dieu; mais la femme est la gloire de l'homme. **8** En effet, l'homme n'a pas été pris de la femme, mais la femme a été prise de l'homme; **9** Et l'homme n'a pas été créé pour la femme, mais la femme a été créée pour l'homme. **10** C'est

11 Toutefois, l'homme n'est point sans la femme, ni la femme sans l'homme, dans le Seigneur. **12** Car comme la femme a été prise de l'homme, aussi l'homme naît de la femme; et tout vient de Dieu. **13** Jugez-en vous-mêmes; est-il bienséant qu'une femme prie Dieu sans avoir la tête couverte? **14** La nature elle-même ne nous apprend-elle pas qu'il est honteux à l'homme de porter de longs cheveux; **15** Mais que si la femme porte de longs cheveux, c'est un honneur pour elle, parce que la chevelure lui est donnée pour voile? **16** Que si quelqu'un se plaît à contester, nous n'avons pas cette coutume, ni les Eglises de Dieu non plus. **17** Or, en ce que je vais vous dire, je ne vous loue point: c'est que vous assembliez, non pour devenir meilleurs, mais pour empirer. **18** Car, premièrement, j'apprends que lorsque de tout ce qu'on vous présentera, sans vous enquérir vous vous assembliez dans l'Eglise, il y a des divisions de rien pour la conscience. **19** Car il faut qu'il parmi vous, et j'en crois une partie, **20** Lorsque donc que vous vous assembliez dans un même lieu, ce que ce qu'elle contient. **21** Car au tienne, mais celle de l'autre; car pourquoi ma liberté n'est pas pour manger la Cène du Seigneur; **22** N'avez-vous pas des maisons pour manger et pour boire? Ou je blâme pour une chose dont je rends grâces. **23** Car au diable, mais celle de l'autre; car pourquoi ma liberté n'est pas pour manger la Cène du Seigneur; **24** Et si je mange avec actions de grâces, pourquoi serais-je condamné par la conscience d'un autre? **25** Soit donc que vous mangiez, soit que vous buviez, ou que vous fassiez quelque autre chose, faites tout pour la gloire de Dieu. **26** Ne donnez aucun scandale, ni aux Juifs, ni aux Grecs, ni à l'Eglise de Dieu; **27** C'est pourquois que vous mangiez, soit que vous buviez, ou que vous fassiez quelque autre chose, faites tout pour la gloire de Dieu. **28** Que chacun se hâte de prendre son souper particulier; **29** Car pour moi, j'ai reçu du Seigneur ce que je vous ai aussi enseigné; c'est que le Seigneur Jésus, la nuit qu'il fut livré, prit du pain; **30** Et aussi, je m'efforce de plaire à tous en toutes choses, ne cherchant point mon intérêt, mais celui de plusieurs, afin que'ils soient sauvés.

11 Soyez mes imitateurs, comme je le suis aussi de Christ. **2** Frères, je vous loue de ce que vous vous souvenez de tout ce qui vient de moi, et de ce que vous retenez mes instructions telles que je vous les ai données. **3** Mais je veux que vous sachiez que Christ est le Chef de tout homme, et que l'homme est le chef de la femme, et que Dieu est le chef de Christ. **4** Tout homme qui prie ou qui prophétise, la tête couverte, déshonore son chef. **5** Mais toute femme qui prie ou qui prophétise sans avoir la tête couverte, déshonore son chef; car c'est la même chose que si elle était rasée. **6** Que si la femme n'est point couverte, qu'elle se coupe aussi les cheveux. Mais s'il est honteux pour une femme d'avoir les cheveux coupés, ou d'être rasée, qu'elle soit couverte. **7** Pour ce qui est de l'homme, il ne doit pas se couvrir la tête, puisqu'il est l'image et la gloire de Dieu; mais la femme est la gloire de l'homme. **8** En effet, l'homme n'a pas été pris de la femme, mais la femme a été prise de l'homme; **9** Et l'homme n'a pas été créé pour la femme, mais la femme a été créée pour l'homme. **10** C'est

11 Toutefois, l'homme n'est point sans la femme, ni la femme sans l'homme, dans le Seigneur. **12** Car comme la femme a été prise de l'homme, aussi l'homme naît de la femme; et tout vient de Dieu. **13** Jugez-en vous-mêmes; est-il bienséant qu'une femme prie Dieu sans avoir la tête couverte? **14** La nature elle-même ne nous apprend-elle pas qu'il est honteux à l'homme de porter de longs cheveux; **15** Mais que si la femme porte de longs cheveux, c'est un honneur pour elle, parce que la chevelure lui est donnée pour voile? **16** Que si quelqu'un se plaît à contester, nous n'avons pas cette coutume, ni les Eglises de Dieu non plus. **17** Or, en ce que je vais vous dire, je ne vous loue point: c'est que vous assembliez, non pour devenir meilleurs, mais pour empirer. **18** Car, premièrement, j'apprends que lorsque de tout ce qu'on vous présentera, sans vous enquérir vous vous assembliez dans l'Eglise, il y a des divisions de rien pour la conscience. **19** Car il faut qu'il parmi vous, et j'en crois une partie, **20** Lorsque donc que vous vous assembliez dans un même lieu, ce que ce qu'elle contient. **21** Car au diable, mais celle de l'autre; car pourquoi ma liberté n'est pas pour manger la Cène du Seigneur; **22** N'avez-vous pas des maisons pour manger et pour boire? Ou je blâme pour une chose dont je rends grâces. **23** Car au diable, mais celle de l'autre; car pourquoi ma liberté n'est pas pour manger la Cène du Seigneur; **24** Et aussi, je m'efforce de plaire à tous en toutes choses, ne cherchant point mon intérêt, mais celui de plusieurs, afin que'ils soient sauvés.

25 Soit donc que vous mangiez, soit que vous buviez, ou que vous fassiez quelque autre chose, faites tout pour la gloire de Dieu. **26** Ne donnez aucun scandale, ni aux Juifs, ni aux Grecs, ni à l'Eglise de Dieu; **27** C'est pourquois que vous mangiez, soit que vous buviez, ou que vous fassiez quelque autre chose, faites tout pour la gloire de Dieu. **28** Que chacun se hâte de prendre son souper particulier; **29** Car pour moi, j'ai reçu du Seigneur ce que je vous ai aussi enseigné; c'est que le Seigneur Jésus, la nuit qu'il fut livré, prit du pain; **30** Et aussi, je m'efforce de plaire à tous en toutes choses, ne cherchant point mon intérêt, mais celui de plusieurs, afin que'ils soient sauvés.

25 De même aussi, après avoir soupé, il prit la coupe, et dit: Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang; faites ceci en mémoire de moi, toutes les fois que vous en boirez. **26** Car toutes les fois que vous mangez de ce pain, et que vous buvez de cette coupe, vous annoncez la mort du Seigneur, jusqu'à ce qu'il vienne. **27** C'est pourquoi, quiconque mangera de ce pain, ou boira de la coupe du Seigneur indignement, sera coupable envers le corps et le sang du Seigneur. **28** Que chacun donc s'éprouve soi-même, et qu'ainsi il mange de ce pain et boive de cette coupe; **29** Car celui qui en mange et qui en boit indignement, mange et boit sa condamnation, ne discernant point le corps du Seigneur. **30** C'est pour cela qu'il y a parmi vous beaucoup d'infirmes et de malades, et qu'un grand nombre sont morts. **31** Car si nous nous jugions nous-mêmes, nous ne serions point jugés. **32** Mais quand nous sommes jugés, nous sommes châtiés par le Seigneur, afin que nous ne soyons point condamnés avec le monde. **33** C'est pourquoi, mes frères, quand vous vous assembliez pour manger, attendez-vous les

uns les autres. **34** Et si quelqu'un a faim, qu'il mange dans le corps, mais que les membres aient un soin dans sa maison, afin que vous ne vous assembliez point mutuel les uns des autres. **26** Aussi, lorsqu'un membre souffre, tous les membres souffrent avec lui; et lorsqu'un membre est honoré, tous les membres se réjouissent avec lui. **27** Or, vous êtes le corps de Christ, et vous êtes ses membres, chacun en particulier. **28** Et Dieu a établi dans l'Église, premièrement les apôtres, secondement les prophètes, en troisième lieu les docteurs, ensuite ceux qui opèrent des miracles, puis ceux qui ont les dons de guérir, de secourir, de gouverner, de parler diverses langues. **29** Tous sont-ils apôtres? Tous sont-ils prophètes? Tous sont-ils docteurs? Tous opèrent-ils des miracles? **30** Tous ont-ils le don de guérir? Tous parlent-ils des langues? Tous interprètent-ils? **31** Or, désirez avec ardeur les dons les meilleurs, et je vais vous montrer une voie encore plus excellente.

12 Pour ce qui est des dons spirituels, je ne veux pas, frères, que vous soyez dans l'ignorance. **2** Vous savez que vous étiez des Gentils, entraînés vers des idoles muettes, selon qu'on vous menait. **3** C'est pourquoi je vous déclare qu'aucune personne qui parle par l'Esprit de Dieu, ne dit que Jésus est anathème, et que personne ne peut dire que Jésus est le Seigneur, si ce n'est par le Saint-Esprit. **4** Or, il y a diversité de dons, mais un même Esprit. **5** Il y a aussi diversité de ministères, mais un même Seigneur; **6** Il y a aussi diversité d'opérations, mais c'est le même Dieu, qui opère toutes choses en tous. **7** Or, la manifestation de l'Esprit est donnée à chacun pour l'utilité commune. **8** Car la parole de sagesse est donnée à l'un par l'Esprit; la parole de science est donnée à l'autre par ce même Esprit; **9** Un autre reçoit la foi par ce même Esprit; un autre reçoit du même Esprit le don de guérir; **10** Un autre, les opérations des miracles; un autre, la prophétie; un autre, le discernement des esprits; un autre, la diversité des langues; et un autre, le don d'interpréter les langues. **11** Mais un seul et même Esprit opère toutes ces choses, distribuant à chacun ses dons, comme il lui plaît. **12** Car, comme le corps est un, quoiqu'il ait plusieurs membres; et que, de ce corps unique, tous les membres, quoiqu'ils soient plusieurs, ne forment qu'un corps, il en est de même de Christ. **13** Car nous avons tous été baptisés par un même Esprit, pour être un seul corps, soit Juifs, soit Grecs, soit esclaves, soit libres; et nous avons tous été abreuvés d'un même Esprit. **14** Car le corps n'est pas formé d'un seul membre, mais de plusieurs. **15** Si le pied disait: Parce que je ne suis pas la main, je ne suis pas du corps; ne serait-il pourtant pas du corps? **16** Et si l'oreille disait: Parce que je ne suis pas l'œil, je ne suis pas du corps; ne serait-elle pourtant pas du corps? **17** Si tout le corps était œil, où serait l'ouïe? S'il était tout ouïe, où serait l'odorat? **18** Mais maintenant Dieu a placé chaque membre dans le corps, comme il a voulu. **19** Et s'ils n'étaient tous qu'un seul membre, où serait le corps? **20** Mais maintenant il y a plusieurs membres, et un seul corps. **21** Et l'œil ne peut pas dire à la main: Je n'ai pas besoin de toi; ni encore la tête aux pieds: Je n'ai pas besoin de vous. **22** Mais bien au contraire, les membres du corps qui paraissent les plus faibles, sont nécessaires. **23** Et ceux que nous estimons les moins honorables dans le corps, nous les entourons d'un plus grand honneur; de sorte que ceux qui sont les moins honnêtes, sont les plus honorés. **24** Au lieu que ceux qui sont honnêtes, n'en ont pas besoin; mais Dieu a tellement disposé le corps, qu'il a donné plus d'honneur à celui qui en manquait; **25** Afin qu'il n'y ait point de division

dans le corps, mais que les membres aient un soin mutuel les uns des autres. **26** Aussi, lorsqu'un membre souffre, tous les membres souffrent avec lui; et lorsqu'un membre est honoré, tous les membres se réjouissent avec lui. **27** Or, vous êtes le corps de Christ, et vous êtes ses membres, chacun en particulier. **28** Et Dieu a établi dans l'Église, premièrement les apôtres, secondement les prophètes, en troisième lieu les docteurs, ensuite ceux qui opèrent des miracles, puis ceux qui ont les dons de guérir, de secourir, de gouverner, de parler diverses langues. **29** Tous sont-ils apôtres? Tous sont-ils prophètes? Tous sont-ils docteurs? Tous opèrent-ils des miracles? **30** Tous ont-ils le don de guérir? Tous parlent-ils des langues? Tous interprètent-ils? **31** Or, désirez avec ardeur les dons les meilleurs, et je vais vous montrer une voie encore plus excellente.

13 Quand je parlerais les langues des hommes, même des anges; si je n'ai point la charité, je suis comme l'airain qui résonne, ou comme une cymbale qui retentit. **2** Et quand même j'aurais le don de prophétie, et que je connaîtrais tous les mystères et toute la science; et quand même j'aurais toute la foi jusqu'à transporter les montagnes; si je n'ai point la charité, je ne suis rien. **3** Et quand même je distribuerais tous mes biens pour la nourriture des pauvres, et quand même je livrerais mon corps pour être brûlé; si je n'ai point la charité, cela ne me sert de rien. **4** La charité est patiente, elle est pleine de bonté; la charité n'est point envieuse; la charité ne se vante pas, elle ne s'enfle point d'orgueil; **5** Elle n'est point malhonnête; elle ne cherche point son intérêt; elle ne s'agrippe point; elle ne pense point à mal; **6** Elle ne se réjouit point de l'injustice, mais elle se réjouit de la vérité; **7** Elle supporte tout, elle croit tout, elle espère tout, elle endure tout. **8** La charité ne périra jamais. Quant aux prophéties, elles seront abolies, et les langues cesseront, et la science sera abolie; **9** Car nous ne connaissons qu'imparfaitement, et nous ne prophétisons qu'imparfaitement; **10** Mais quand ce qui est parfait viendra, alors ce qui est imparfait sera aboli. **11** Quand j'étais enfant, je parlais comme un enfant, je jugeais comme un enfant, je pensais comme un enfant; mais lorsque je suis devenu homme, j'ai abandonné ce qui était de l'enfant. **12** Maintenant nous voyons par un miroir, obscurément, mais alors nous verrons face à face; maintenant je connais imparfaitement, mais alors je connaîtrai comme j'ai été connu. **13** Maintenant donc, ces trois choses demeurent: la foi, l'espérance, la charité; mais la plus grande d'elles est la charité.

14 Etudiez-vous à la charité; désirez aussi avec ardeur les dons spirituels, mais surtout celui de prophétiser. **2** Car celui qui parle une langue inconnue, ne parle pas aux hommes, mais à Dieu, puisque personne ne l'entend, et qu'il prononce des mystères en son esprit.

3 Mais celui qui prophétise, édifie, exhorte et console prophétisent, et qu'il entre un incrédule, ou un ignorant, les hommes par ses paroles. **4** Celui qui parle une il est convaincu par tous, il est jugé par tous; **25** Et langue, s'édifie lui-même; mais celui qui prophétise, ainsi les secrets de son cœur sont manifestés, et ainsi édifie l'Église. **5** Je souhaite que vous parliez tous se prosternant la face contre terre, il adorera Dieu, et des langues, mais surtout que vous prophétisiez; car publierai que Dieu est véritablement au milieu de vous. **26** celui qui prophétise, est plus grand que celui qui parle Que faut-il donc, frères? Lorsque vous vous assemblez, des langues, à moins qu'il ne les interprète, afin que chacun a-t-il un cantique, ou une instruction, une langue l'Église en reçoive de l'édition. **6** Maintenant, frères, étrangère, une révélation, une interprétation? Que tout si je venais parmi vous en parlant des langues, à quoi se fasse pour l'édition. **27** S'il y en a qui parlent une vous serais-je utile, si je ne vous adressais des paroles langue, qu'il n'y en ait que deux ou trois, tout au plus, de révélation, ou de science, ou de prophétie, ou de et l'un après l'autre; et qu'il y en ait un qui interprète. doctrine? **7** De même, si les choses inanimées qui **28** S'il n'y a point d'interprète, que celui qui parle une rendent un son, soit une flûte, soit une harpe, ne forment langue se taise dans l'Église, et qu'il parle à lui-même et pas des tons distincts, comment connaîtra-t-on ce qui à Dieu. **29** Qu'il n'y ait aussi que deux ou trois prophètes est joué sur la flûte, ou sur la harpe? **8** Et si la trompette qui parlent, et que les autres jugent. **30** Et si un autre rend un son confus, qui se préparera au combat? **9** assistant à une révélation, que le premier se taise. **31** Vous, de même, si en parlant une langue, vous faites un Car vous pouvez tous prophétiser l'un après l'autre, afin discours qui ne puisse être compris, comment saura- que tous apprennent, et que tous soient exhortés. **32** Or, t-on ce que vous dites? car vous parlerez en l'air. **10** les esprits des prophètes sont soumis aux prophètes; **33** Combien, par exemple, n'y a-t-il pas de sortes de mots Car Dieu n'est point pour la confusion, mais pour la paix. dans le monde? Et y en a-t-il aucun qui ne signifie Comme on le voit dans toutes les Églises des saints, quelque chose? **11** Si donc je ne sais ce que ces mots **34** Que vos femmes se taisent dans les Églises, parce signifient, je serai un barbare pour celui qui parle, et celui qu'il ne leur est pas permis d'y parler; et qu'elles soient qui parle sera un barbare pour moi. **12** Ainsi, puisque soumises, comme la loi le dit aussi. **35** Si elles veulent vous désirez avec ardeur les dons spirituels, cherchez à s'instruire sur quelque chose, qu'elles interrogent leurs en avoir abondamment pour l'édition de l'Église. **13** maris à la maison; car il n'est pas bienséant aux femmes C'est pourquoi, que celui qui parle une langue, demande de parler dans l'Église. **36** Est-ce de vous que la parole le don de l'interprète. **14** Car, si je prie dans une langue, de Dieu est venue, ou n'est-elle parvenue qu'à vous mon esprit prie, mais mon intelligence est sans fruit. **15** seuls? **37** Si quelqu'un croit être prophète, ou inspiré, Qu'y a-t-il donc à faire? Je prierai par l'esprit, mais je qu'il reconnaisse que les choses que je vous écris sont prierai aussi par l'intelligence. Je chanterai par l'esprit, des commandements du Seigneur. **38** Et si quelqu'un mais je chanterai aussi par l'intelligence. **16** Autrement, veut l'ignorer, qu'il ignore. **39** C'est pourquoi, frères, si tu bénis en esprit, comment celui qui tient la place désirez avec ardeur de prophétiser, et n'empêchez point d'un ignorant répondra-t-il l'Amen à ton action de grâces, de parler des langues. **40** Que toutes choses se fassent puisqu'il ne sait pas ce que tu dis? **17** Il est vrai que tes actions de grâces sont excellentes; mais les autres n'en sont pas édifiés. **18** Je rends grâces à mon Dieu, de ce que je parle plus de langues que vous tous; **19** Mais j'aime mieux prononcer dans l'Église cinq paroles par mon intelligence, afin d'instruire aussi les autres, que dix mille paroles dans une langue inconnue. **20** Frères, ne devenez pas des enfants quant au jugement; mais soyez de petits enfants à l'égard de la malice; et quant au jugement, soyez des hommes faits. **21** Il est écrit dans la loi: Je parlerai à ce peuple par des gens d'une autre langue, et par des lèvres étrangères, et même ainsi ils ne m'écouteront point, dit le Seigneur. **22** Ainsi donc les langues sont un signe, non pour les croyants, mais pour les incrédules; au lieu que la prophétie est un signe, non pour les incrédules, mais pour les croyants. **23** Si donc toute l'Église est assemblée en un même lieu, et que tous parlent des langues, et que des gens du commun peuple, ou des incrédules y entrent, ne diront-ils pas que vous avez perdu le sens? **24** Mais si tous

15 Je vous rappelle, frères, l'Évangile que je vous ai annoncé, et que vous avez reçu, et dans lequel vous persévérez, **2** Et par lequel vous êtes sauvés, si vous le gardez tel que je vous l'ai annoncé; autrement, vous auriez cru en vain. **3** Or, je vous ai enseigné, avant toutes choses, ce que j'avais aussi reçu: que Christ est mort pour nos péchés, selon les Écritures; **4** Et qu'il a été enseveli, et qu'il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures; **5** Et qu'il a été vu de Céphas, puis des douze; **6** Ensuite, il a été vu en une seule fois de plus de cinq cents frères, dont la plupart sont encore vivants, et dont quelques-uns sont morts. **7** Ensuite, il s'est fait voir à Jacques, et puis à tous les apôtres; **8** Et après tous, il m'est apparu à moi aussi comme à un avorton. **9** Car je suis le moindre des apôtres, moi qui ne suis pas digne d'être appelé apôtre, parce que j'ai persécuté l'Église de Dieu. **10** Mais c'est par la grâce de Dieu que je suis ce que je suis; et sa grâce envers moi n'a pas été vainne; au

contraire, j'ai travaillé beaucoup plus qu'eux tous; non pas moi pourtant, mais la grâce de Dieu qui est avec moi. 11 Soit donc moi, soit eux, nous prêchons ainsi, et ressuscité des morts, comment quelques-uns parmi vous disent-ils qu'il n'y a point de résurrection des morts? 12 Or, si l'on prêche que Christ est ressuscité, notre prédication est donc vainne, et votre foi aussi est vainne. 13 Et s'il n'y a point de résurrection des morts, Christ témoinage à l'égard de Dieu, qu'il a ressuscité Christ, il se trouve même que nous sommes faux témoins de Dieu; car nous avons rendu ce témoignage à l'égard de Dieu, qu'il a ressuscité Christ, et lequel il n'a point ressuscité, si les morts ne ressuscitent d'autre point. 14 Et si Christ n'est point ressuscité, notre prédication est donc vainne, et votre foi aussi est vainne. 15 Il se trouve même que nous sommes faux témoins de Dieu; car nous avons rendu ce témoignage à l'égard de Dieu, qu'il a ressuscité Christ, et lequel il n'a point ressuscité, si les morts ne ressuscitent d'autre point. 16 Car, si les morts ne ressuscitent point, Christ n'est pas non plus ressuscité. 17 Et si Christ n'est point ressuscité, votre foi est vainne, et vous êtes encore dans vos péchés. 18 Ceux donc qui sont morts en Christ, sont pour cette vie seulement, nous sommes de tous les hommes les plus misérables. 19 Si nous n'avons d'espérance en Christ plein de force; 20 Mais maintenant, Christ est ressuscité, et il est devenu les prémisses de ceux qui sont morts. 21 En effet, puisque la mort est venue par un homme, la résurrection des morts est venue aussi par un homme. 22 Car, comme tous meurent en Adam, de même tous revivront en Christ; 23 Mais chacun en son propre rang; Christ est les prémisses, ensuite ceux qui sont de Christ, à son avènement. 24 Après cela viendra la fin, quand il remettra le royaume à Dieu le Père, après avoir détruit tout empire, toute domination et toute puissance; 25 Car il doit régner jusqu'à ce qu'il ait mis tous ses ennemis sous ses pieds. 26 L'ennemi qui sera détruit le dernier, c'est la mort; 27 Car Dieu a mis toutes choses sous ses pieds. Or, quand il dit pourquoi nous-mêmes sommes-nous à toute heure en péril? 31 Je meurs chaque jour; je vous l'atteste par le sujet que j'ai de me glorifier de vous en Jésus-Christ notre Seigneur. 32 Si j'ai combattu contre les bêtes à Éphèse dans des vues humaines, quel avantage en ai-je? Si les morts ne ressuscitent point, mangeons, et buvons, car demain nous mourrons. 33 Ne vous abusez point: les mauvaises compagnies corrompent les bonnes mœurs. 34 Sortez de votre ivresse, pour vivre justement, et ne péchez point; car quelques-uns sont sans la connaissance de Dieu; je le dis à votre honte. 35 Mais quelqu'un dira: Comment les morts ressuscitent-ils? Avec quel corps viennent-ils? 36 Insensé, ce que tu sèmes ne prend point vie, s'il ne meurt auparavant. 37 Et quant à ce que tu sèmes, tu ne sèmes pas le même corps qui doit naître, mais le grain nu, comme vous avez cru ainsi. 38 Mais Dieu lui donne un corps comme il veut, et à chaque semence le corps qui lui est propre. 39 Toute chair n'est pas la même chair; mais autre est la chair des hommes, et autre la chair des bêtes; autre des poissons, et autre celle des oiseaux. 40 Il y a aussi des corps célestes, et des corps terrestres; mais autre est l'éclat des célestes, et autre celui des terrestres; 41 Autre est l'éclat du soleil, autre l'éclat de la lune, et autre l'éclat des étoiles; car une étoile est différente d'une autre étoile par son éclat. 42 Telle est aussi la résurrection des morts. Le corps est semé corruptible, il ressuscite incorruptible; 43 Il est semé méprisable, il est semé infirme, il ressuscite aussi perdus. 44 Il est semé corps animal, il ressuscite corps spirituel; il y a un corps animal, et il y a un corps spirituel, mais ce qui est animal, qui est le premier; ce qui est spirituel vient après. 45 Suivant qu'il est écrit: Le premier homme, Adam, a été fait une âme vivante; mais le dernier Adam est un Esprit vivifiant; 46 Or, ce n'est pas ce qui est spirituel, mais ce qui est animal, qui est le premier; ce qui est spirituel vient après. 47 Le premier homme, de même de la terre, est terrestre, et le second homme, le Seigneur, est du ciel. 48 Tel qu'est le terrestre, tels aussi sont les terrestres; et tel qu'est le céleste, tels aussi viendra le royaume à Dieu le sont les célestes. 49 Et comme nous portons l'image du Père, après avoir détruit tout empire, toute domination et toute puissance; 50 Car il faut que ce corps corruptible soit revêtu de l'incorruptibilité, et que ce corps mortel soit revêtu de l'immortalité. 51 Voici, je vous dis un mystère: Nous ne mourrons pas tous, mais nous serons tous changés, 52 En un moment, en un clin d'œil, à la dernière trompette; car la trompette sonnera, et les morts ressusciteront incorruptibles, et nous serons changés. 53 Car il faut que ce corps corruptible soit revêtu de l'incorruptibilité, et que ce corps mortel soit revêtu de l'immortalité. 54 Or, quand ce corps corruptible aura été revêtu de l'incorruptibilité, et que ce corps mortel aura été revêtu de l'immortalité, alors cette parole de l'Écriture sera accomplie: La mort est engloutie en victoire. 55 O mort! où est ton aiguillon? O enfer! où est ta victoire? (Hadès g86) 56 Or, l'aiguillon de la mort, c'est le péché; et la puissance du péché, c'est la loi. 57 Mais grâces soient rendues à Dieu, qui nous a donné la victoire par notre Seigneur Jésus-Christ. 58 C'est pourquoi mes frères bien-aimés, soyez fermes, inébranlables, abondant toujours dans l'œuvre du Seigneur, sachant que votre travail n'est pas vain dans le Seigneur.

16 A l'égard de la collecte qui se fait pour les saints, faites comme je l'ai ordonné aux Églises de Galatie. 2 Chaque premier jour de la semaine, que chacun de vous mette à part chez soi, et rassemble ce

qu'il pourra, selon sa prospérité, afin qu'on n'attende pas que je sois arrivé pour faire les collectes. **3** Et lorsque je serai arrivé, j'enverrai avec des lettres ceux que vous aurez approuvés, pour porter votre libéralité à Jérusalem. **4** Et si la chose mérite que j'y aille moi-même, ils viendront avec moi. **5** Au reste, j'irai chez vous, après que j'aurai passé par la Macédoine; car je passerai par la Macédoine. **6** Et peut-être que je ferai quelque séjour chez vous, ou même que j'y passerai l'hiver, afin que vous me reconduisiez partout où j'irai. **7** Car je ne veux pas vous voir maintenant en passant; mais j'espère de demeurer avec vous quelque temps, si le Seigneur le permet. **8** Cependant, je demeurerai à Éphèse jusqu'à la Pentecôte; **9** Car une grande porte m'y est ouverte, avec espérance de succès; mais il y a beaucoup d'adversaires. **10** Si Timothée vient, ayez soin qu'il soit sans crainte parmi vous, car il travaille à l'œuvre du Seigneur comme moi-même. **11** Que personne donc ne le méprise, et reconduisez-le en paix, afin qu'il vienne me trouver, car je l'attends avec les frères. **12** Quant à Apollos, notre frère, je l'ai beaucoup prié d'aller chez vous avec les frères; mais il n'a nullement voulu y aller maintenant; toutefois, il y ira quand il en trouvera l'occasion. **13** Veillez, demeurez fermes dans la foi, agissez courageusement, fortifiez-vous; **14** Que tout ce que vous faites, se fasse avec charité. **15** Je vous prie, frères, vous qui connaissez la famille de Stéphanas, et savez qu'ils sont les prémisses de l'Achaïe, et qu'ils se sont dévoués au service des Saints, **16** D'être soumis à de telles personnes et à tous ceux qui travaillent avec nous et qui prennent de la peine. **17** Or, je me réjouis de l'arrivée de Stéphanas, de Fortunatus et d'Achaïque, parce qu'ils ont supplié à votre absence; **18** Car ils ont restauré mon esprit et le vôtre. Ayez donc des égards pour de telles personnes. **19** Les Églises d'Asie vous saluent. Aquilas et Priscille, avec l'Église qui est dans leur maison, vous saluent bien en notre Seigneur. **20** Tous les frères vous saluent. Saluez-vous les uns les autres par un saint baiser. **21** Je vous salue, moi Paul, de ma propre main. **22** Si quelqu'un n'aime point le Seigneur Jésus-Christ, qu'il soit anathème, Maranatha! (Le Seigneur vient.) **23** La grâce du Seigneur Jésus-Christ soit avec vous. **24** Mon amour est avec vous tous en Jésus-Christ! Amen.

2 Corinthiens

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de Dieu, et Timothée, notre frère, à l'Église de Dieu qui est à Corinthe, et à tous les Saints qui sont dans toute l'Achaaie. **2** La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ! **3** Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, le Père des miséricordes, et le Dieu de toute consolation, **4** Qui nous console dans toutes nos afflictions, afin que, par la consolation dont nous sommes nous-mêmes consolés de Dieu, nous puissions consoler tous ceux qui sont dans quelque affliction. **5** Car, comme les souffrances de Christ abondent en nous, ainsi notre consolation abonde par Christ. **6** Et, soit que nous soyons affligés, c'est pour votre consolation et votre salut, qui s'opère dans la patience avec laquelle vous endurez les mêmes maux que nous souffrons aussi; soit que nous soyons consolés, c'est pour votre consolation et votre salut; **7** (Et l'espérance que nous avons de vous est ferme;) sachant que comme vous avez part aux souffrances, vous aurez aussi part à la consolation. **8** Car, mes frères, nous ne voulons pas que vous ignoriez l'affliction qui nous est survenue en Asie, c'est que nous avons été accablés excessivement, au-dessus de nos forces, en sorte que nous désespérions même pour notre vie. **9** Et nous nous regardions nous-mêmes comme condamnés à mort, afin que nous n'eussions point de confiance en nous-mêmes, mais en Dieu qui ressuscite les morts; **10** Qui nous a délivrés et nous délivre d'une telle mort; et nous avons cette espérance qu'il nous en délivrera encore; **11** Étant aussi aidés par vous et par vos prières pour nous, afin que, plusieurs personnes nous ayant fait obtenir cette faveur, plusieurs aussi en rendent grâces pour nous. **12** Car ce qui fait notre gloire, c'est ce témoignage de notre conscience, que nous nous sommes conduits dans le monde, et surtout à votre égard, avec simplicité et sincérité devant Dieu, non pas avec une sagesse charnelle, mais avec la grâce de Dieu. **13** Car nous ne vous écrivons pas autre chose que ce que vous lisez, et que vous reconnaissiez, et j'espère que vous le reconnaîtrez jusqu'à la fin. **14** Selon que vous avez aussi reconnu en partie que nous sommes votre gloire, comme vous serez aussi la nôtre au jour du Seigneur Jésus. **15** Et dans cette confiance, je voulais premièrement aller vers vous, afin que vous eussiez une seconde grâce; **16** Et passer de chez vous en Macédoine; puis, de Macédoine revenir vers vous, et être reconduit par vous en Judée. **17** Or, projetant cela, ai-je usé de légèreté, ou ce que je projette, est-ce selon la chair que je le projette, de sorte qu'il y ait eu en moi le oui, oui, et le non, non? **18** Dieu, qui est fidèle, m'est témoin que la parole que vous avez reçue de nous, n'a point été oui et non. **19** Car Jésus-Christ, le

Fils de Dieu, qui vous a été prêché par nous, par moi, et Silvain, et Timothée, n'a point été oui et non; mais il a été oui en lui. **20** Car autant il y a de promesses en Dieu, toutes sont oui en lui, et Amen en lui, à la gloire de Dieu par nous. **21** Or, celui qui nous affermit avec vous en Christ, et qui nous a oints, c'est Dieu, **22** Qui nous a aussi marqués de son sceau, et nous a donné dans nos coeurs les arres de son Esprit. **23** Or, je prends Dieu à témoin sur mon âme, que c'est pour vous épargner, que je ne suis pas encore allé à Corinthe. **24** Non que nous dominions sur votre foi, mais nous contribuons à votre joie, puisque c'est par la foi que vous demeurez fermes.

2 J'avais donc résolu en moi-même de ne point retourner chez vous, dans la tristesse. **2** Car si je vous attriste, qui est-ce qui me réjouira, sinon celui que j'aurais moi-même attristé? **3** Et je vous ai écrit cela même, afin que quand je serai arrivé, je ne reçoive pas de la tristesse de ceux qui devraient me donner de la joie; car j'ai cette confiance en vous tous, que vous faites tous votre joie de la mienne. **4** Car je vous écrivis, dans une grande affliction et le cœur serré de douleur, avec beaucoup de larmes; non pour vous attrister, mais pour vous faire connaître l'affection excessive que j'ai pour vous. **5** Que si quelqu'un a causé de la tristesse, ce n'est pas moi seul qu'il a attristé, mais c'est vous tous en quelque mesure, pour ne pas exagérer. **6** Il suffit pour un tel homme, d'avoir été châtié par le plus grand nombre, **7** De sorte que vous devez plutôt lui pardonner et le consoler, de peur qu'il ne soit accablé par une trop grande tristesse. **8** C'est pourquoi je vous prie de manifester envers lui votre charité. **9** Car c'est aussi pour cela que je vous ai écrit, afin de connaître, en vous mettant à l'épreuve, si vous êtes obéissants en toutes choses. **10** Celui donc à qui vous pardonnez, je lui pardonne aussi; (car pour moi ce que j'ai pardonné, si j'ai pardonné, c'est à cause de vous.) en la présence de Christ, **11** Afin que Satan n'ait pas le dessus sur nous; car nous n'ignorons pas ses desseins. **12** Or, quand je viens à Troas pour l'Évangile de Christ, quoique le Seigneur m'y eût ouvert une porte, **13** Je n'eus point l'esprit en repos, parce que je n'y trouvai pas Tite, mon frère; c'est pourquoi, ayant pris congé des frères, je viens en Macédoine. **14** Or, grâces soient rendues à Dieu qui nous fait toujours triompher en Christ, et qui répand par nous l'odeur de sa connaissance en tous lieux. **15** Car nous sommes la bonne odeur de Christ devant Dieu, pour ceux qui sont sauvés et pour ceux qui périssent; **16** A ceux-ci, une odeur mortelle, donnant la mort; et à ceux-là, une odeur vivifiante, donnant la vie. Et qui est suffisant pour ces choses? **17** Car nous ne falsifions point la parole de Dieu, comme beaucoup le font; mais nous parlons avec sincérité, comme de la part de Dieu, devant Dieu, en Christ.

3 Commencerons-nous de nouveau à nous recommander nous-mêmes, ou avons-nous besoin, comme quelques-uns, de lettres de recommandation auprès de vous, ou de recommandations de votre part auprès des autres? **2** Vous êtes vous-mêmes notre lettre, écrite dans nos coeurs, connue et lue par tous les hommes; **3** Car il est évident que vous êtes une lettre de Christ, due à notre ministère, écrite non avec de l'encre, mais avec l'Esprit du Dieu vivant; non sur des tables de pierre, mais sur les tables de chair, celles du cœur. **4** Or, c'est par Christ que nous avons une telle confiance devant Dieu. **5** Non que nous soyons capables par nous-mêmes de penser quelque chose, comme de nous-mêmes; mais notre capacité vient de Dieu, **6** Qui lui aussi nous a rendus capables d'être de l'Esprit; car la lettre tue, mais l'Esprit vivifie. **7** Or, si le ministère de mort, celui de la lettre, gravée sur des pierres, a été si glorieux que les enfants d'Israël ne pouvaient fixer leurs regards sur le visage de Moïse, à cause de l'éclat de son visage, bien que cet éclat dût surabondante du second. **11** Car, si ce qui devait prendre fin a été glorieux, ce qui est permanent est beaucoup plus glorieux. **12** Ayant donc une telle espérance, nous usons d'une grande liberté, **13** Et nous ne faisons pas comme Moïse, qui mettait un voile sur son visage, afin que les enfants d'Israël ne vissent pas la fin de ce qui devait disparaître. **14** Mais leurs esprits ont été endurcis jusqu'à présent. Car encore aujourd'hui ce même voile demeure sur la lecture de l'Ancien Testament, sans être levé, parce qu'il n'est ôté que par Christ. **15** Encore aujourd'hui, quand on lit Moïse, un voile est jeté sur leur cœur. **16** Mais quand ils se convertiront au Seigneur, le voile sera ôté. **17** Or, le Seigneur est l'Esprit; et où est l'Esprit du Seigneur, là est la liberté. **18** Ainsi nous tous qui, le visage découvert, contemplons, comme dans un miroir, la gloire du Seigneur, nous sommes transformés à son image, de gloire en gloire, comme par l'Esprit du Seigneur.

par la lumière du glorieux Évangile de Christ, qui est l'image de Dieu. (*aiōn g165*) **5** Car nous ne nous prêchons pas nous-mêmes, mais nous prêchons Jésus-Christ le Seigneur; et pour nous, nous sommes vos serviteurs, à cause de Jésus. **6** Car le Dieu qui a dit que la lumière resplendisse au milieu des ténèbres, est celui qui a resplendi dans nos coeurs, pour faire briller la lumière de la connaissance de la gloire de Dieu en la personne de Jésus-Christ. **7** Or, nous avons ce trésor dans des vases de terre, afin que l'excellence de la puissance soit attribuée à Dieu, et non pas à nous. **8** Nous sommes pressés de toute manière, mais non réduits à l'extrémité; en perplexité, mais non sans espérance; **9** Persécutés, mais non abandonnés; abattus, mais non entièrement perdus; **10** Nous portons toujours, en notre corps, la mort du Seigneur Jésus, afin que la vie de Jésus soit aussi manifestée dans notre corps. **11** Car, nous qui vivons, nous sommes sans cesse livrés à la mort à cause de Jésus, afin que la vie de Jésus soit aussi manifestée dans notre chair mortelle, **12** De sorte que la mort agit en nous, et la vie en vous. **13** Mais ayant le s'évanouir; **8** Combien le ministère de l'Esprit ne sera-t-il même esprit de foi, selon qu'il est écrit: J'ai cru, c'est pas plus glorieux? **9** Car, si le ministère de condamnation pourquoi j'ai parlé; nous aussi nous croyons, et c'est a été glorieux, le ministère de la justice abonde bien pourquoi nous parlons, **14** Sachant que celui qui a plus en gloire. **10** Et, en effet, ce premier ministère, ressuscité le Seigneur Jésus, nous ressuscitera aussi qui a été glorieux, ne l'a point été, à cause de la gloire par Jésus, et nous fera comparaître avec vous. **15** Car surabondante du second. **11** Car, si ce qui devait prendre toutes ces choses sont pour vous, afin que cette grâce se multipliant, abonde en actions de grâces d'un grand plus glorieux. **12** Ayant donc une telle espérance, nous nombre pour la gloire de Dieu. **16** C'est pourquoi nous ne perdons point courage, et si notre homme extérieur se détruit, l'intérieur se renouvelle de jour en jour; **17** Car notre légère affliction du temps présent produit en nous le poids éternel d'une gloire souverainement excellente; (*aiōnios g166*) **18** Puisque nous ne regardons point aux choses visibles, mais aux invisibles; car les choses visibles sont pour un temps, mais les invisibles sont éternnelles. (*aiōnios g166*)

4 C'est pourquoi, ayant ce ministère selon la miséricorde qui nous a été faite, nous ne perdons pas courage; **2** Mais nous avons rejeté les choses honteuses qu'on cache, ne nous conduisant point avec artifice, et ne falsifiant point la parole de Dieu, mais nous recommandant nous-mêmes auprès de toute conscience d'homme devant Dieu, par la manifestation de la vérité. **3** Que si notre Évangile est voilé, il est voilé pour ceux qui périssent, **4** Pour les incrédules, dont le dieu de ce siècle a aveuglé l'esprit, afin qu'ils ne soient pas éclairés

5 Nous savons, en effet, que si cette tente, notre demeure terrestre, est détruite, nous avons dans les cieux un édifice qui est de Dieu, une maison éternelle, qui n'est point faite de main d'homme. (*aiōnios g166*) **2** Car nous gémissions dans cette tente, désirant avec ardeur d'être revêtus de notre domicile du ciel; **3** Si toutefois nous sommes trouvés vêtus, et non pas nus. **4** Car nous qui sommes dans cette tente, nous gémissions sous le poids, parce que nous souhaitons, non d'être dépouillés, mais d'être revêtus, afin que ce qui est mortel soit absorbé par la vie. **5** Et celui qui nous a formés pour cela, c'est Dieu qui nous a aussi donné les arrhes de son Esprit. **6** Nous sommes donc toujours pleins de confiance, et nous savons que pendant que nous habitons dans ce corps, nous sommes éloignés du Seigneur. **7** (Car nous marchons par la foi, et non par la vue.) **8** Mais nous sommes pleins de confiance, et

nous aimons mieux quitter ce corps, et demeurer auprès du Seigneur. **9** C'est pourquoi, nous nous efforçons de lui être agréables, soit que nous demeurions dans ce corps, soit que nous délogions. **10** Car il nous faut tous comparaître devant le tribunal de Christ, afin que chacun reçoive selon le bien ou le mal qu'il aura fait, étant en son corps. **11** Sachant donc la crainte qu'on doit au Seigneur, nous persuadons les hommes; et Dieu nous connaît, et j'espère que dans vos consciences vous nous connaissez aussi. **12** Car nous ne nous recommandons pas de nouveau auprès de vous, mais nous vous donnons occasion de vous glorifier à notre sujet, afin que vous puissiez répondre à ceux qui se glorifient du dehors, et non du cœur. **13** Car, soit que nous soyons hors de nous-mêmes, c'est pour Dieu, soit que nous soyons de sens rassis, c'est pour vous. **14** Car la charité de Christ nous presse, étant persuadés que si un seul est mort pour tous, tous donc sont morts; **15** Et il est mort pour tous, afin que ceux qui vivent, ne vivent plus pour eux-mêmes, mais pour celui qui est mort et ressuscité pour eux. **16** C'est pourquoi, dès maintenant, nous ne connaissons personne selon la chair; si même nous avons connu Christ selon la chair, maintenant nous ne le connaissons plus ainsi. **17** Si donc quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature; les choses vieilles sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles. **18** Or, toutes ces choses viennent de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui par Jésus-Christ, et qui nous a confié le ministère de la réconciliation. **19** Car Dieu était en Christ, réconciliant le monde avec soi, en ne leur imputant point leurs péchés; et il a mis en nous la parole de la réconciliation. **20** Nous faisons donc la fonction d'ambassadeurs pour Christ, comme si Dieu exhortait par nous; et nous vous supplions au nom de Christ: Soyez réconciliés avec Dieu! **21** Car Celui qui n'a point connu le péché, il l'a traité en pécheur pour nous, afin que nous, nous devenions justes de la justice de Dieu en lui.

6 Puisque donc que nous travaillons avec Dieu, nous vous conjurons que ce ne soit pas en vain que vous ayez reçu la grâce de Dieu. **2** Car il dit: Je t'ai exaucé au temps favorable, et je t'ai secouru au jour du salut. Voici maintenant le temps favorable; voici maintenant le jour du salut. **3** Nous ne donnons aucun scandale en quoi que ce soit, afin que notre ministère ne soit point blâmé. **4** Mais nous nous rendons recommandables en toutes choses, comme des ministres de Dieu, dans une grande patience, dans les afflictions, dans les tourments, dans les angoisses, **5** Dans les blessures, dans les prisons, dans les séditions, dans les travaux, dans les veilles, dans les jeûnes, **6** Dans la pureté, dans la connaissance, dans la longanimité, dans la douceur, dans le Saint-Esprit, dans une charité sincère, **7** Dans la parole de

vérité, dans la puissance de Dieu, dans les armes de la justice, que l'on tient de la droite et de la gauche, **8** A travers l'honneur et l'ignominie, à travers la mauvaise fortune, la bonne réputation; **9** Étant regardés comme des séducteurs, quoique véridiques; comme des inconnus, quoique connus; comme mourants, et voici nous vivons; étant châtiés, et non mis à mort; **10** Comme affligés, mais toujours joyeux; comme pauvres, mais enrichissant plusieurs; comme n'ayant rien, quoique possédant toutes choses. **11** Notre bouche s'est ouverte pour vous, ô Corinthiens! Notre cœur s'est élargi. **12** Vous n'êtes point à l'étroit au-dedans de nous; mais vos entrailles à vous se sont rétrécies. **13** Or, pour nous rendre la pareille (je vous parle comme à mes enfants), élargissez-vous aussi. **14** Ne vous mettez pas sous un même joug avec les infidèles; car qu'y a-t-il de commun entre la justice et l'iniquité? et quelle union y a-t-il entre la lumière et les ténèbres? **15** Quel accord entre Christ et Bérial? ou quelle part a le fidèle avec l'infidèle? **16** Et quel rapport plus pour eux-mêmes, mais pour celui qui est mort et entre le temple de Dieu et les idoles? Car vous êtes le temple du Dieu vivant, comme Dieu l'a dit: J'habiterai au milieu d'eux et j'y marcherai; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple. **17** C'est pourquoi, sortez du milieu d'eux, et vous séparez, dit le Seigneur, et ne touchez point à ce qui est impur, et je vous recevrai; **18** Et je serai votre Père, et vous serez mes fils et mes filles, dit le Seigneur tout-puissant.

7 Ayant donc, bien-aimés, de telles promesses, purifions-nous de toute souillure de la chair et de l'esprit, achevant notre sanctification dans la crainte de Dieu. **2** Recevez-nous, nous n'avons fait tort à personne; nous n'avons nui à personne; nous n'avons trompé personne. **3** Je ne dis pas cela pour vous condamner; car j'ai déjà dit que vous êtes dans nos coeurs, pour mourir ensemble et pour vivre ensemble. **4** J'ai une grande assurance avec vous; j'ai grand sujet de me glorifier de vous; je suis rempli de consolation; je suis comblé de joie dans toutes nos afflictions. **5** Car, lorsque nous sommes arrivés en Macédoine, notre chair n'a eu aucun repos, au contraire, nous avons été affligés en toutes manières, par des combats au-dehors, et des craintes au-dedans. **6** Mais Dieu, qui console ceux qui sont abattus, nous a consolés par l'arrivée de Tite; **7** Et non seulement par son arrivée, mais aussi par la consolation qu'il a reçue de vous, nous ayant raconté votre ardent désir, vos larmes, votre zèle pour moi; en sorte que ma joie en a été augmentée. **8** Car, bien que je vous aie attristés par ma lettre, je ne m'en repens pas, si même je m'en suis repenti, parce que je vois que cette lettre vous a attristés, bien que pour un peu de temps. **9** Maintenant je me réjouis, non de ce que vous avez été attristés, mais de ce que votre tristesse vous a portés à la repentance; car vous avez été attristés selon

Dieu, en sorte que vous n'avez reçu aucun dommage à Dieu, selon ce qu'on a, et non selon ce qu'on n'a de notre part. **10** Car la tristesse qui est selon Dieu, pas. **13** En effet, pour que les autres soient soulagés, il produit une repentance à salut, et dont on ne se repente ne faut pas que vous soyez surchargés; au contraire, jamais; au lieu que la tristesse du monde produit la qu'il y ait égalité, **14** Que votre abondance supplée mort. **11** Car voici, cette même tristesse selon Dieu, quel maintenant à leur indigence; afin que leur abondance empreusement n'a-t-elle pas produit en vous! Quelles supplée aussi à votre indigence, en sorte qu'il y ait excuses, quelle indignation, quelle crainte, quels désirs, égalité, **15** Selon qu'il est écrit: Celui qui recueillait quel zèle, quelle punition! Vous avez montré à tous beaucoup, n'en avait pas plus, et celui qui recueillait égards que vous êtes purs dans cette affaire. **12** Ainsi, peu, n'en avait pas moins. **16** Or, grâces soient rendues lorsque je vous ai écrit, ce n'a pas été à cause de celui à Dieu qui a mis le même zèle pour vous dans le cœur qui a fait l'injure, ni à cause de celui à qui elle a été faite, de Tite; **17** Car il s'est rendu à mon exhortation, et il mais pour vous faire connaître notre zèle pour vous est parti, avec un plus grand empressement et de son devant Dieu. **13** C'est pourquoi votre consolation nous a bon gré, pour vous voir. **18** Nous avons aussi envoyé consolés; mais nous avons été encore plus réjouis par avec lui le frère dont la louange est répandue dans la joie de Tite, car son esprit a été restauré par vous toutes les Églises en ce qui concerne l'Évangile; **19** Et tous; **14** Et si je me suis glorifié de vous devant lui en non seulement cela; mais il a été choisi aussi, par les quelque chose, je n'en ai point eu de confusion; mais Églises, pour nous accompagner dans le voyage, et pour comme nous avons dit toutes choses avec vérité, ainsi ce dont nous nous sommes glorifiés auprès de Tite, du Seigneur même, et selon l'ardeur de votre zèle. **20** s'est trouvé la vérité. **15** Aussi quand il se souvient de Nous avons pris cette précaution, afin que personne ne l'obéissance de vous tous, et comment vous l'avez reçu pût nous blâmer dans l'administration de ces aumônes avec crainte et tremblement, son affection pour vous en abondantes; **21** Ayant soin de faire ce qui est bien, devient plus grande. **16** Je me réjouis donc de ce qu'en non seulement devant le Seigneur, mais aussi devant toutes choses j'ai confiance en vous.

8 Or, nous vous faisons connaître, frères, la grâce

que Dieu a faite aux Églises de Macédoine; **2** C'est qu'ayant été éprouvés par plusieurs afflictions, ils ont été remplis de joie, et dans leur profonde pauvreté, ils ont répandu avec abondance les richesses de leur libéralité. **3** Car, je l'affirme, ils ont donné de leur propre mouvement, selon leur pouvoir, et même au-delà de leur pouvoir; **4** Nous priant très instamment de recevoir cette aumône et leur contribution pour l'assistance des saints.

5 Et ils n'ont pas seulement fait comme nous l'avions espéré, mais ils se sont donnés premièrement eux-mêmes au Seigneur, puis à nous, par la volonté de Dieu; **6** De sorte que nous avons prié Tite, comme il avait commencé cette œuvre de charité, de l'achever aussi auprès de vous. **7** C'est pourquoi, comme vous abondez en toutes choses, en foi, en parole, en connaissance, en zèle de toute sorte, et en amour pour nous, abondez aussi dans cette œuvre de charité. **8** Je ne le dis point par commandement, mais pour éprouver, par l'empressement des autres, la sincérité de votre amour.

9 Car vous connaissez la charité de notre Seigneur Jésus-Christ, qui, étant riche, s'est fait pauvre pour vous, afin que par sa pauvreté vous fussiez rendus riches.

10 Et en cela je vous donne un conseil, car cela vous convient, à vous qui non seulement avez commencé de le faire, mais qui en aviez eu le dessein dès l'année passée. **11** Achevez donc maintenant de le faire, afin que comme il y a eu la promptitude de la volonté, il y ait aussi l'accomplissement selon vos moyens. **12** Car, si la promptitude de la volonté existe, on est agréable

avec lui le frère dont la louange est répandue dans toutes les Églises en ce qui concerne l'Évangile; **19** Et non seulement cela; mais il a été choisi aussi, par les Églises, pour nous accompagner dans le voyage, et pour porter les aumônes, que nous administrons à la gloire du Seigneur même, et selon l'ardeur de votre zèle. **20** Nous avons pris cette précaution, afin que personne ne abonde; **21** Ayant soin de faire ce qui est bien, non seulement devant le Seigneur, mais aussi devant les hommes. **22** Nous avons aussi envoyé avec eux notre frère, dont nous avons souvent éprouvé le zèle en plusieurs rencontres, et qui en aura plus encore en celle-ci, à cause de la grande confiance qu'il a en vous. **23** Ainsi, pour ce qui est de Tite, il est mon compagnon, et il travaille avec moi pour vous; et pour ce qui est de nos frères, ils sont les envoyés des Églises, et la gloire de Christ. **24** Donnez-leur donc, en présence des Églises, des preuves de votre charité, et du sujet que nous avons de nous glorifier de vous.

9 Il serait superflu de vous écrire, au sujet de l'assistance qu'on destine aux Saints. **2** Car je connais votre bonne volonté; au sujet de laquelle je me glorifie de vous auprès des Macédoniens, leur disant que l'Achaïe est prête depuis l'année passée; et votre zèle a excité celui du plus grand nombre. **3** Toutefois j'ai envoyé nos frères, afin que nous ne nous soyons pas glorifiés de vous en vain à cet égard, et que vous soyez prêts, comme je l'ai dit; **4** De peur que, si les Macédoniens venaient avec moi, et ne vous trouvaient pas prêts, cela ne tournât à notre confusion, pour ne pas dire à la vôtre, sur ce sujet dont nous nous sommes glorifiés. **5** J'ai donc estimé nécessaire de prier les frères d'aller d'avance chez vous, et d'achever de préparer la libéralité que vous avez déjà promise, afin qu'elle soit prête comme une libéralité, et non comme le fruit de l'avarice. **6** Au reste: Celui qui sème chicorée moissonnera chicorée, et celui qui sème abondamment moissonnera aussi abondamment. **7** Que chacun donne selon qu'il l'a résolu en son cœur, non à regret, ni par contrainte; car Dieu aime celui qui donne avec joie. **8** Et Dieu est puissant

pour vous combler de toutes sortes de grâces, afin qu'ayant toujours tout ce qui vous est nécessaire, vous abondiez en toutes sortes de bonnes œuvres, **9** Selon qu'il est écrit: Il a répandu, il a donné aux pauvres; sa justice demeure éternellement. (alōn g165) **10** Or, Celui qui fournit la semence au semeur, et du pain pour sa nourriture, vous donnera et multipliera votre semence et augmentera les fruits de votre justice; **11** Afin que vous soyez enrichis en toute manière, pour accomplir toutes sortes de libéralités, qui fassent rendre à Dieu par nous des actions de grâces. **12** Car l'administration de cette offrande non seulement pourvoit aux besoins des Saints, mais encore elle abonde en actions de grâces que plusieurs rendront à Dieu. **13** Ils glorifient Dieu pour l'épreuve qu'ils font, dans cette assistance, de la soumission que vous faites profession d'avoir pour l'Évangile de Christ, et de la libéralité sincère dont vous usez envers eux, et envers tous; **14** Et ils prient pour vous, vous aimant affectueusement, à cause de l'excellente grâce que Dieu vous a faite. **15** Or, grâces soient rendues à Dieu de son don ineffable!

10 Au reste, moi Paul, je vous prie, par la douceur et la bonté de Christ, moi qui suis humble en votre présence, mais qui suis plein de hardiesse envers vous, quand je suis absent; **2** Je vous prie, quand je serai présent, que je ne sois pas obligé de me servir avec confiance de cette hardiesse, avec laquelle j'ai dessein d'agir contre quelques-uns qui nous regardent comme marchant selon la chair. **3** Car quoique nous marchions dans la chair, nous ne combattons point selon la chair. **4** En effet, nos armes de guerre ne sont pas charnelles, mais elles sont puissantes en Dieu, pour renverser les forteresses, **5** Pour détruire les raisonnements et toute hauteur qui s'élève contre la connaissance de Dieu, et pour amener toute pensée captive à l'obéissance de Christ; **6** Et nous sommes prêts à punir toute désobéissance, lorsque votre obéissance sera complète. **7** Regardez-vous aux apparences? Si quelqu'un est persuadé en lui-même qu'il appartient à Christ, qu'il se dise aussi en lui-même, que comme il appartient à Christ, nous lui appartenons aussi. **8** Et quand même je me glorifierais encore davantage de la puissance que le Seigneur nous a donnée pour l'édification, et non pour votre destruction, je n'en recevrais point de honte; **9** Afin qu'on ne croie pas que je veuille vous intimider par mes lettres. **10** Car ses lettres, dit-on, sont sévères et fortes; mais quand il est présent, sa personne est faible, et sa parole méprisable. **11** Que celui qui parle ainsi, considère que tels que nous sommes en paroles dans nos lettres, étant absents, tels aussi nous sommes en œuvres, étant présents. **12** Car nous n'osons pas nous égaler ou nous comparer à quelques-uns, qui se recommandent eux-mêmes; mais en se mesurant eux-mêmes par eux-mêmes, et en se comparant eux-mêmes

avec eux-mêmes, ils se montrent sans intelligence. **13** Mais pour nous, nous ne nous glorifierons point autre mesure; mais dans la mesure du partage que Dieu nous a assigné, pour parvenir jusqu'à vous. **14** Car nous ne nous étendons pas trop loin, comme si nous n'étions pas parvenus jusqu'à vous, puisque nous y sommes parvenus avec l'Évangile de Christ. **15** Nous ne nous glorifions pas outre mesure, c'est-à-dire dans les travaux des autres; mais nous espérons que votre foi étant augmentée, nous nous étendrons beaucoup plus loin, dans le partage qui nous est assigné; **16** Pour prêcher l'Évangile dans les pays qui sont au-delà du vôtre; sans nous glorifier de ce qui a déjà été fait dans le partage des autres. **17** Toutefois que celui qui se glorifie, se glorifie dans le Seigneur. **18** Car ce n'est pas celui qui se recommande lui-même, qui est approuvé, mais celui que le Seigneur recommande.

11 Puissiez-vous supporter un peu mon imprudence! mais aussi, je vous prie, supportez-moi. **2** Car je suis jaloux de vous d'une jalouse de Dieu, parce que je vous ai unis à un seul Époux, pour vous présenter à Christ, comme une vierge chaste. **3** Mais je crains que, comme le serpent séduisit Eve par sa ruse, vos pensées ne se corrompent aussi en se détournant de la simplicité qui est en Christ. **4** Car, s'il venait quelqu'un qui vous prêchât un autre Jésus que celui que nous vous avons prêché, ou un autre Esprit que celui que vous avez reçu, ou un autre évangile que celui que vous avez embrassé, vous le supporteriez fort bien. **5** Mais j'estime que je n'ai été en rien inférieur aux plus excellents apôtres. **6** Si, même quant au langage, je suis comme un homme du commun, je ne le suis pas quant à la connaissance; mais nous nous sommes fait connaître parmi vous à tous égards et en toutes choses. **7** Ai-je donc commis un péché en m'abaissant moi-même, afin que vous fussiez élevés, en vous annonçant gratuitement l'Évangile de Dieu? **8** J'ai dépouillé les autres Églises, en recevant d'elles de quoi m'entretenir, pour vous servir, **9** Et, lorsque je me suis trouvé dans le besoin parmi vous, je n'ai été à charge à personne; car les frères qui étaient venus de Macédoine, ont supplié à ce qui me manquait. Et en toutes choses je me suis gardé, et je me garderai de vous être à charge. **10** J'en atteste la vérité de Christ, qui est en moi, ce sujet de gloire ne me sera point ôté dans les contrées de l'Achaïe. **11** Pourquoi? est-ce parce que je ne vous aime pas? Dieu le sait. **12** Mais je le fais, (et je le ferai encore,) pour ôter tout prétexte à ceux qui cherchent des prétextes, en sorte qu'ils soient trouvés tels que nous dans les choses dont ils se glorifient. **13** Car de tels hommes sont de faux apôtres, des ouvriers trompeurs qui se déguisent en apôtres de Christ. **14** Et cela n'est pas étonnant, car Satan lui-même se déguise en ange de lumière. **15** Il n'est donc pas surprenant que ses ministres se déguisent aussi en ministres de

justice; mais leur fin sera selon leurs œuvres. **16** Je le dis d'être cet homme-là; mais je ne me glorifierai pas de de nouveau: Que personne ne me regarde comme un moi-même, sinon dans mes infirmités. **6** Si je voulais imprudent; sinon, supportez-moi comme un imprudent, me glorifier, je ne serais pas imprudent, car je ne dirais afin que moi aussi je me glorifie un peu. **17** Ce que je que la vérité; mais je m'en abstiens, afin que personne dis dans cette confiance, avec laquelle je me glorifie, ne m'estime au-delà de ce qu'il voit en moi, ou de ce je ne le dis pas selon le Seigneur, mais comme par qu'il m'entend dire. **7** Et de peur que je ne m'élevasse imprudence. **18** Puisque plusieurs se glorifient selon la trop, à cause de l'excellence de mes révélations, il m'a chair, je me glorifierai aussi. **19** Car, vous qui êtes sages, été mis dans la chair une écharde, un ange de Satan, vous souffrez volontiers les imprudents. **20** En effet, si pour me souffleter, afin que je ne m'élève point. **8** Trois quelqu'un vous assujettit, si quelqu'un vous dévore, si fois j'ai prié le Seigneur de m'en délivrer, **9** Mais il m'a quelqu'un s'empare de vous, si quelqu'un s'élève, si dit: Ma grâce te suffit; car ma force s'accomplit dans la quelqu'un vous frappe au visage, vous le souffrez. **21** faiblesse. Je me glorifierai donc plus volontiers dans mes J'ai honte de le dire, nous avons été faibles; cependant infirmités, afin que la force de Christ habite en moi. **10** tout ce que quelqu'un ose, (je parle en imprudent,) moi C'est pourquoi je me complais dans les infirmités, dans je l'ose aussi. **22** Sont-ils Hébreux? je le suis aussi. les opprobes, dans les misères, dans les persécutions, Sont-ils Israélites? je le suis aussi. Sont-ils la postérité dans les angoisses pour le Christ; car lorsque je suis d'Abraham? je le suis aussi. **23** Sont-ils ministres de faible, c'est alors que je suis fort. **11** J'ai été imprudent Christ? (je parle en imprudent,) je le suis plus encore; en me vantant; c'est vous qui m'y avez contraint, car je plus je le suis par les travaux, infiniment plus par les devais être recommandé par vous, vu que je n'ai été blessures, plus par les prisons; souvent en danger de inférieur en rien aux plus excellents apôtres, quoique je mort; **24** Cinq fois j'ai reçu des Juifs quarante coups ne sois rien. **12** Les preuves de mon apostolat ont éclaté moins un; **25** Trois fois j'ai été battu de verges; une parmi vous par une patience entière, par des prodiges, fois j'ai été lapidé; trois fois j'ai fait naufrage; j'ai passé des merveilles et des miracles. **13** Car, en quoi avez-vous été inférieurs aux autres Églises, sinon en ce que souvent en voyage; en danger sur les fleuves, en danger je ne vous ai point été à charge? Pardonnez-moi ce tort. de la part des voleurs, en danger parmi ceux de ma **14** Voici, pour la troisième fois je suis prêt à aller vers nation, en danger parmi les Géntils, en danger dans vous; et je ne vous serai point à charge, car ce ne sont les villes, en danger dans les déserts, en danger sur pas vos biens que je cherche, c'est vous-mêmes; car ce la mer, en danger parmi les faux frères; **27** Dans les n'est pas aux enfants à amasser pour leurs parents, peines, dans les travaux, dans de fréquentes veilles, mais c'est aux parents à amasser pour leurs enfants. dans la faim, dans la soif, souvent dans les jeûnes, dans **15** Et quant à moi, je dépenserai très volontiers, et je le froid et dans la nudité. **28** Et chaque jour, sans parler me dépenserai entièrement moi-même pour vos âmes; des autres choses, je suis assiégié par les soucis de dussé-je en vous aimant toujours plus, être toujours toutes les Églises. **29** Qui est-ce qui souffre, que je ne moins aimé. **16** Soit! dites-vous. Je ne vous ai point souffre aussi? Qui est-ce qui est scandalisé, que je n'en été à charge, c'est qu'étant un homme artificieux, je sois aussi brûlé? **30** S'il faut se glorifier, je me glorifierai vous ai pris par ruse. **17** Mais ai-je tiré du profit de vous de mes infirmités. **31** Dieu, qui est le Père de notre par quelqu'un de ceux que je vous ai envoyés? **18** J'ai Seigneur Jésus-Christ, et qui est béni éternellement, délégué Tite, et j'ai envoyé un des frères avec lui. Tite a-sait que je ne mens point. (*aiōn g165*) **32** A Damas, le t-il retiré du profit de vous? N'avons-nous pas marché gouverneur pour le roi Aréatas avait fait garder la ville des dans le même esprit, sur les mêmes traces? **19** Pensez-Damascéniens, dans l'intention de se saisir de moi; **33** vous que nous voulions de nouveau nous justifier? Nous Mais on me descendit de la muraille par une fenêtre, parlons devant Dieu en Christ; et tout cela, bien-aimés, dans une corbeille, et j'échappai de ses mains. pour votre édification. **20** Car je crains qu'à mon arrivée je ne vous trouve pas tels que je voudrais, et que vous ne me trouviez pas tel que vous voudriez, et qu'il n'y ait des contestations, des jalouses, des animosités, des dissensions, des médisances, des rapports, de l'orgueil et des troubles; **21** Et qu'en retournant chez vous, mon Dieu ne m'humilie, et que je n'aie à pleurer sur plusieurs de ceux qui ont péché précédemment, et qui ne se sont point repents de l'impureté, de la fornication et des impudicités qu'ils ont commises.

12 Certainement il ne me convient pas de me glorifier, car j'en viendrai à des visions et à des révélations du Seigneur. **2** Je connais un homme en Christ, qui, il y a plus de quatorze ans, fut ravi jusqu'au troisième ciel; (si ce fut dans le corps, je ne sais; si ce fut hors du corps, je ne sais; Dieu le sait.) **3** Et je sais que cet homme (si ce fut dans le corps, ou si ce fut hors du corps, je ne sais; Dieu le sait) **4** Fut ravi dans le paradis, et y entendit des paroles ineffables, qu'il n'est pas possible à l'homme d'exprimer. **5** Je puis me glorifier

13 Voici la troisième fois que je vais vers vous. Sur la parole de deux ou trois témoins toute affaire sera

décidée. **2** J'ai déjà dit, et je le dis encore pour la seconde fois, comme si j'étais présent, et maintenant étant absent, je l'écris à ceux qui ont péché antérieurement, et à tous les autres, que si je reviens, je ne les ménagerai pas, **3** Puisque vous cherchez une preuve que Christ parle en moi, Lui qui n'est point faible à votre égard, mais qui est puissant en vous. **4** Car, bien qu'il ait été crucifié dans la faiblesse, toutefois, il est vivant par la puissance de Dieu; et nous, nous sommes aussi faibles avec lui, mais nous vivrons avec lui par la puissance de Dieu au milieu de vous. **5** Examinez-vous vous-mêmes, pour voir si vous êtes dans la foi; éprouvez-vous vous-mêmes; ne reconnaissiez-vous point vous-mêmes que Jésus-Christ est en vous? à moins que, peut-être, vous ne soyez réprouvés. **6** Mais j'espère que vous reconnaîtrez que pour nous, nous ne sommes point réprouvés. **7** Et je prie Dieu que vous ne fassiez aucun mal; non afin que nous paraissions approuvés, mais afin que vous fassiez le bien, dussions-nous être comme réprouvés nous-mêmes. **8** Car nous n'avons aucune puissance contre la vérité, nous n'en avons que pour la vérité. **9** Et nous avons de la joie, lorsque nous sommes faibles, pourvu que vous soyez forts; et ce que nous demandons à Dieu, c'est votre perfectionnement. **10** C'est pourquoi j'écris ces choses étant absent, afin que lorsque je serai présent, je n'aie pas à user de sévérité, selon l'autorité que le Seigneur m'a donnée pour édifier, et non pour détruire. **11** Au reste, frères, réjouissez-vous; tendez à la perfection; consolez-vous; ayez un même sentiment; vivez en paix; et le Dieu de charité et de paix sera avec vous. **12** Saluez vous les uns les autres par un saint baiser. **13** Tous les Saints vous saluent. **14** La grâce du Seigneur Jésus-Christ, l'amour de Dieu, et la communication du Saint-Esprit soient avec vous tous!

Amen!

Galates

1 Paul, apôtre, non de la part des hommes, ni par un homme, mais par Jésus-Christ, et Dieu le Père, qui l'a ressuscité des morts; **2** Et tous les frères qui sont avec moi, aux Églises de Galatie. **3** La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu le Père, et de notre Seigneur Jésus-Christ. **4** Qui s'est donné lui-même pour nos péchés, afin de nous retirer de ce siècle corrompu, selon la volonté de Dieu notre Père, (aiōn g165) **5** Auquel soit gloire aux siècles des siècles! Amen. (aiōn g165) **6** Je m'étonne que vous abandonniez si promptement celui qui vous avait appelés à la grâce de Christ, pour passer à un autre évangile; **7** Non qu'il y en ait un autre, mais il y a des gens qui vous troublent, et qui veulent pervertir l'Évangile de Christ. **8** Mais quand nous-mêmes, ou un ange du ciel vous annoncerait un évangile différent de celui que nous vous avons annoncé, qu'il soit anathème! **9** Comme nous l'avons déjà dit, je le dis encore maintenant: Si quelqu'un vous annonce un évangile différent de celui que vous avez reçu, qu'il soit anathème! **10** Car, est-ce les hommes que je prêche, ou Dieu? ou est-ce que je cherche à plaire aux hommes? Si je plaisais aux hommes, je ne serais pas un serviteur de Christ. **11** Je vous le déclare donc, frères: l'Évangile que j'ai annoncé n'est pas de l'homme; **12** Car je ne l'ai ni reçu ni appris d'un homme, mais par une révélation de Jésus-Christ. **13** Vous avez, en effet, entendu dire quelle était autrefois ma conduite dans le judaïsme; comment je persécutais à outrance l'Église de Dieu, et la ravageais; **14** Et comment j'étais plus avancé dans le judaïsme que beaucoup de ceux de mon âge dans ma nation, étant le plus ardent zélateur des traditions de mes pères. **15** Mais quand il plut à Dieu, qui m'avait choisi dès le sein de ma mère, et qui m'a appelé par sa grâce, **16** De me révéler intérieurement son Fils, afin que je l'annonçasse parmi les Gentils; aussitôt, je ne consultai ni la chair ni le sang, **17** Et je ne montai point à Jérusalem vers ceux qui étaient apôtres avant moi; mais je m'en allai en Arabie, et je revins encore à Damas. **18** Ensuite, trois ans après, je montai à Jérusalem, pour y visiter Pierre; et je demeurai chez lui quinze jours; **19** Mais je ne vis aucun des autres apôtres, sinon Jacques, le frère du Seigneur. **20** Or, dans les choses que je vous écris, voici, devant Dieu, je ne mens point. **21** J'allai ensuite dans les pays de Syrie et de Cilicie; **22** Mais j'étais inconnu de visage aux Églises de Judée qui sont en Christ. **23** Elles avaient seulement entendu dire: Celui qui autrefois nous persécutait, annonce maintenant la foi, que jadis il ravageait. **24** Et elles glorifiaient Dieu à cause de moi.

2 Quatorze ans après, je montai de nouveau à Jérusalem avec Barnabas, et je pris aussi Tite avec moi. **2** Or, j'y montai d'après une révélation, et je leur

exposai, et en particulier aux plus considérés, l'Évangile que je prêche parmi les Gentils; de peur que je ne courrusse ou que je n'eusse couru en vain. **3** Et même Tite, qui était avec moi, quoiqu'il fût Grec, ne fut point obligé de se faire circoncire. **4** Et cela à cause des faux frères introduits furtivement, qui s'étaient insinués, pour épier la liberté que nous avons en Jésus-Christ, afin de nous réduire en servitude; **5** Nous ne consentîmes, pas même un seul moment, à nous soumettre à eux, afin que la vérité de l'Évangile fût maintenue parmi vous. **6** Quant à ceux qui sont comptés pour quelque chose, (il ne m'importe point quels ils ont été autrefois, car Dieu ne fait point acceptation de personne,) les plus considérés, ils ne m'ont rien communiqué. **7** Au contraire, quand ils virent que l'Évangile m'avait été confié pour les incircuncis, comme à Pierre pour les circoncis, **8** (Car celui qui a agi efficacement dans Pierre, pour le rendre apôtre des Juifs, a aussi agi efficacement en moi, pour les Gentils,) ayant reconnu la grâce qui m'avait été donnée, **9** Jacques, Céphas et Jean, qui sont regardés comme des colonnes, me donnèrent, à moi et à Barnabas, la main d'association, afin que nous allassions, nous vers les Gentils, et eux vers les circoncis. **10** Seulement nous devions nous souvenir des pauvres; et je me suis appliqué à le faire. **11** Or, quand Pierre vint à Antioche, je lui résistai en face, parce qu'il méritait d'être repris. **12** Car, avant que quelques personnes fussent venues de la part de Jacques, il mangeait avec les Gentils; mais dès qu'elles furent arrivées, il s'en retira et s'en sépara, craignant ceux de la circoncision. **13** Et avec lui les autres Juifs dissimulèrent aussi, de sorte que Barnabas même fut entraîné par leur dissimulation. **14** Mais, quand je vis qu'ils ne marchaient pas droit, selon la vérité de l'Évangile, je dis à Pierre, en présence de tous: Si toi qui es Juif, tu vis comme les Gentils, et non comme les Juifs, pourquoi obliges-tu les Gentils à judaïser? **15** Nous, Juifs de naissance, et non pécheurs d'entre les Gentils, **16** Sachant que l'homme est justifié non par les œuvres de la loi, mais par la foi en Jésus-Christ, nous avons nous-mêmes cru en Jésus-Christ, afin d'être justifiés par la foi en Christ, et non par les œuvres de la loi, parce que nulle chair ne sera justifiée par les œuvres de la loi. **17** Mais si, en cherchant à être justifiés par Christ, nous étions nous-mêmes trouvés pécheurs, Christ serait-il donc un ministre de péché? Nullement! **18** Car, si je rebâtis les choses que j'ai détruites, je me déclare moi-même un prévaricateur; **19** Car je suis mort à la loi par la loi même, afin de vivre pour Dieu. **20** Je suis crucifié avec Christ, et si je vis, ce n'est plus moi, mais c'est Christ qui vit en moi; et si je vis encore dans la chair, je vis dans la foi au Fils de Dieu qui m'a aimé, et qui s'est donné lui-même pour moi. **21** Je n'anéantis point la grâce de Dieu; car si la justice vient de la loi, Christ est donc mort en vain.

3 O Galates dépourvus de sens! qui vous a fascinés pour que vous n'obéissiez plus à la vérité? vous, aux yeux de qui Jésus-Christ a été vivement dépeint, et comme crucifié en vous? **2** Je veux savoir de vous cette seule chose: Avez-vous reçu l'Esprit par les œuvres de la loi, ou par la prédication de la foi? **3** Avez-vous tellement perdu le sens, qu'après avoir commencé par l'Esprit, vous finissiez maintenant par la chair? **4** Avez-vous tant souffert en vain? si toutefois ce n'est qu'en vain! **5** Celui donc qui vous communique l'Esprit, et qui fait des miracles parmi vous, le fait-il par les œuvres de la loi, ou par la prédication de la foi? **6** Comme il est dit d'Abraham: Il crut à Dieu, et cela lui fut imputé à justice; **7** Sachez donc, que ceux qui ont la foi, sont les enfants d'Abraham. **8** Aussi l'Écriture, prévoyant que Dieu justifierait les Gentils par la foi, a évangélisé par avance à Abraham, en lui disant: Toutes les nations seront bénies en toi. **9** C'est pourquoi ceux qui croient, sont bénis avec Abraham qui a cru. **10** Mais tous ceux qui s'attachent aux œuvres de la loi, sont sous la malédiction, puisqu'il est écrit: Maudit est quiconque ne persévere pas à faire toutes les choses qui sont écrites dans le livre de la loi! **11** Et que nul ne soit justifié devant Dieu par la loi, cela est évident; parce que: Le juste vivra par la foi. **12** Or, la loi ne justifie pas par la foi; mais elle dit: L'homme qui aura fait ces choses, vivra par elles. **13** Christ nous a rachetés de la malédiction de la loi, quand il a été fait malédiction pour nous; (car il est écrit: Maudit est quiconque est pendu au bois;) **14** Afin que la bénédiction d'Abraham se répandît sur les Gentils par Jésus-Christ, et que nous reussions par la foi l'Esprit qui avait été promis. **15** Frères, je parle à la manière des hommes: Lorsqu'un contrat a été confirmé par un homme, personne ne le casse, ou n'y ajoute rien. **16** Or, les promesses ont été faites à Abraham et à sa postérité. Il n'est pas dit: Et à ses postérités, comme s'il s'agissait de plusieurs; mais comme d'une seule: Et à ta postérité, qui est Christ. **17** Voici donc ce que je dis: Quant au contrat que Dieu a auparavant confirmé en Christ, la loi, qui n'est venue que quatre cent trente ans après, n'a pu l'annuler, pour abolir la promesse. **18** Car, si l'héritage vient de la loi, ce n'est plus de la promesse. Or, Dieu l'a donné gratuitement à Abraham par la promesse. **19** A quoi donc sert la loi? Elle a été ajoutée à la promesse à cause des transgressions, jusqu'à la venue de la postérité à qui la promesse avait été faite; et elle fut donnée par le moyen des anges, et par l'entremise d'un médiateur. **20** Or, le médiateur n'est pas d'un seul, mais Dieu est un seul. **21** La loi est-elle donc contraire aux promesses de Dieu? Nullement; car s'il eût été donné une loi qui pût donner la vie, la justice viendrait véritablement de la loi. **22** Mais l'Écriture a tout renfermé sous le péché, afin que la promesse fût donnée, par la foi en Jésus-Christ, à ceux qui croient. **23**

Or, avant que la foi vînt, nous étions renfermés sous la garde de la loi, pour la foi qui devait être révélée. **24** De sorte que la loi a été notre conducteur pour nous mener à Christ, afin que nous fussions justifiés par la foi. **25** Or, la foi étant venue, nous ne sommes plus sous ce conducteur. **26** Car vous êtes tous enfants de Dieu par la foi en Jésus-Christ. **27** Car vous tous qui avez été baptisés en Christ, vous avez revêtu Christ. **28** Il n'y a plus ni Juif ni Grec; il n'y a plus ni esclave ni libre; il n'y a plus ni homme ni femme; car vous êtes tous un en Jésus-Christ. **29** Et si vous êtes de Christ, vous êtes donc la postérité d'Abraham, et les héritiers selon la promesse.

4 Or, je dis qu'aussi longtemps que l'héritier est enfant, il ne diffère en rien de l'esclave, quoiqu'il soit seigneur de tout; **2** Mais il est sous des tuteurs et des curateurs jusqu'au temps marqué par le père. **3** Nous aussi de même, lorsque nous étions enfants, nous étions sous l'esclavage des rudiments du monde. **4** Mais, lorsque les temps ont été accomplis, Dieu a envoyé son Fils, né d'une femme, né sous la loi, **5** Afin qu'il rachétât ceux qui étaient sous la loi, afin que nous reussions l'adoption. **6** Et, parce que vous êtes fils, Dieu a envoyé dans vos cœurs l'Esprit de son Fils, lequel crie: Abba, ô Père! **7** C'est pourquoi tu n'es plus esclave, mais fils, et si tu es fils, tu es aussi héritier de Dieu par Christ. **8** Mais alors, à la vérité, ne connaissant point Dieu, vous serviez des dieux qui n'en sont point de leur nature. **9** Et maintenant que vous avez connu Dieu, ou plutôt que vous avez été connus de Dieu, comment retournez-vous encore à ces faibles et misérables rudiments, auxquels vous voulez vous assujettir de nouveau? **10** Vous observez les jours, les mois, les temps et les années. **11** Je crains pour vous que je n'aie travaillé en vain à votre égard. **12** Soyez comme moi, car moi aussi j'ai été comme vous; je vous en prie, frères. **13** Vous ne m'avez fait aucun tort; et vous savez que je vous ai annoncé ci-devant l'Évangile dans l'infirmité de la chair; **14** Et vous ne m'avez point méprisé ni rejeté, à cause de ces épreuves que j'ai dans ma chair; mais vous m'avez reçu comme un ange de Dieu, et comme Jésus-Christ. **15** Qu'est-ce donc qui faisait alors votre bonheur? Car je vous rends témoignage, que s'il eût été possible, vous vous fussiez arraché les yeux pour me les donner. **16** Suis-je donc devenu votre ennemi, en vous disant la vérité? **17** Ils sont zélés pour vous; mais non loyalement: au contraire, ils veulent vous détacher de nous, afin que vous soyez zélés pour eux. **18** Or, il est bon d'être zélé pour le bien en tout temps, et non pas seulement lorsque je suis présent parmi vous. **19** Mes petits enfants, pour qui je sens de nouveau les douleurs de l'enfantement, jusqu'à ce que Christ soit formé en vous; **20** Je voudrais être maintenant avec vous, et changer de langage; car je suis dans une grande inquiétude à votre sujet. **21** Dites-moi,

vous qui voulez être sous la loi, n'entendez-vous point la l'Esprit, et l'Esprit en a de contraires à la chair, et ces loi? 22 Car il est écrit, qu'Abraham eut deux fils; l'un de deux choses sont opposées l'une à l'autre; de telle sorte l'esclave, et l'autre de la femme libre. 23 Mais celui de que vous ne faites point les choses que vous voudriez. l'esclave naquit selon la chair; et celui de la femme libre 18 Que si vous êtes conduits par l'Esprit, vous n'êtes naquit en vertu de la promesse. 24 Ces choses sont point sous la loi. 19 Or, les œuvres de la chair sont allégoriques; car ces deux femmes sont deux alliances, manifestes, ce sont: l'adultère, la fornication, l'impureté, l'une du mont Sina, qui enfante des esclaves, et c'est la dissolution, 20 L'idolâtrie, les enchantements, les Agar. 25 Car Agar signifie le mont Sina, en Arabie, et elle inimités, les querelles, les jalousies, les animosités, les correspond à la Jérusalem d'à présent, qui est, en effet, disputes, les divisions, les sectes, 21 Les envies, les esclave avec ses enfants; 26 Mais la Jérusalem d'en meurtres, les ivrogneries, les débauches, et les choses haut est libre, et c'est elle qui est la mère de nous tous. semblables. Je vous dis d'avance, comme je vous l'ai 27 Car il est écrit: Réjouis-toi, stérile, toi qui n'enfantais déjà dit, que ceux qui commettent de telles choses, point, éclate et pousse des cris, toi qui n'as pas été en n'hériteront point le royaume de Dieu. 22 Mais le fruit de travail d'enfant; car les enfants de la délaissée seront l'Esprit est la charité, la joie, la paix, la patience, la bonté, plus nombreux que ceux de la femme qui avait l'époux. l'amour du bien, la fidélité, la douceur, la tempérance; 28 Pour nous, frères, nous sommes les enfants de la 23 La loi n'est point contre ces choses. 24 Or, ceux promesse, de même qu'Isaac. 29 Mais, comme alors, qui appartiennent à Christ, ont crucifié la chair avec celui qui était né selon la chair persécutait celui qui était ses passions et ses convoitises. 25 Si nous vivons par né selon l'Esprit, il en est de même maintenant. 30 Mais l'Esprit, marchons aussi par l'Esprit. 26 Ne recherchons que dit l'Écriture? Chasse l'esclave et son fils; car le point la vain gloire, en nous provoquant les uns les fils de l'esclave ne sera point héritier avec le fils de la autres, et en nous portant envie les uns aux autres. femme libre. 31 Or, frères, nous sommes les enfants, non de l'esclave, mais de la femme libre.

6 Frères, si un homme a été surpris en quelque faute,

vous qui êtes spirituels, redressez-le dans un esprit de douceur. Prends garde à toi-même, de peur que tu ne sois aussi tenté. 2 Portez les fardeaux les uns des autres, et accomplissez ainsi la loi de Christ. 3 Car, si quelqu'un pense être quelque chose, quoiqu'il ne soit rien, il se séduit lui-même. 4 Mais que chacun éprouve ses actions, et alors il aura sujet de se glorifier, pour lui-même seulement, et non par rapport aux autres; 5 Car chacun portera son propre fardeau. 6 Que celui qu'on instruit dans la Parole, fasse part de tous ses biens à celui qui l'instruit. 7 Ne vous abusez point; on ne se joue point de Dieu; car ce que l'homme aura semé, il le moissonnera aussi. 8 Celui qui sème pour sa chair, moissonnera de la chair la corruption; mais celui qui sème pour l'Esprit, moissonnera de l'Esprit la vie éternelle. (aiōnios g166) 9 Ne nous lassons point de faire le bien, car nous moissonnerons dans la saison convenable, si nous ne nous relâchons pas. 10 C'est pourquoi, pendant que nous en avons l'occasion, faisons du bien à tous, mais surtout à ceux qui sont de la famille de la foi. 11 Vous voyez quelle grande lettre je vous ai écrite de ma propre main. 12 Tous ceux qui veulent Frères, vous avez été appelés à la liberté; seulement ne prenez pas prétexte de cette liberté pour vivre selon la chair; mais assujettissez-vous les uns aux autres par la charité. 14 Car toute la loi est accomplie dans une seule parole, en celle-ci: Tu aimeras ton prochain comme toi-même. 15 Mais si vous vous mordez et vous mangez les uns les autres, prenez garde que vous ne soyez détruits les uns par les autres. 16 Je dis donc: Marchez selon l'Esprit, et n'accomplissez point les désirs de la chair. 17 Car la chair a des désirs contraires à

se rendre agréables, selon la chair, vous contraignent à vous faire circoncire, uniquement afin de n'être pas persécutés pour la croix de Christ. 13 Car les circoncis eux-mêmes ne gardent point la loi; mais ils veulent que vous soyez circoncis, afin de se glorifier dans la chair. 14 Quant à moi, qu'il ne m'arrive pas de me glorifier en autre chose qu'en la croix de notre Seigneur Jésus-Christ, par laquelle le monde est crucifié pour moi, et moi pour le monde. 15 Car en Jésus-Christ, la circoncision ne sert de rien, ni l'incirconcision; mais la nouvelle naissance.

16 Et pour tous ceux qui suivront cette règle, que la paix et la miséricorde soient sur eux, et sur l'Israël de Dieu!
17 Au reste, que personne ne me prépare de peines, car je porte en mon corps les stigmates du Seigneur Jésus.
18 Frères, que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit! Amen.

Éphésiens

pour chef suprême de l'Église, 23 Qui est son corps, et la plénitude de celui qui remplit tout en tous.

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ par la volonté de Dieu, aux saints et fidèles en Jésus-Christ, qui sont à Éphèse. 2 La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ! 3 Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui nous a bénis de toutes sortes de bénédictions spirituelles dans les lieux célestes, par Christ; 4 Selon qu'il nous a élus en lui, avant la fondation du monde, afin que nous soyons saints et irrépréhensibles devant lui par la charité; 5 Nous ayant prédestinés à être ses enfants adoptifs par le moyen de Jésus-Christ, d'après le bon plaisir de sa volonté; 6 A la louange de la gloire de sa grâce, qu'il nous a gratuitement accordée en son Bien-aimé. 7 En qui nous avons la rédemption par son sang, la rémission des péchés, selon les richesses de sa grâce, 8 Qu'il a répandue sur nous abondamment par toute sorte de sagesse et d'intelligence; 9 Nous ayant fait connaître le mystère de sa volonté selon le dessein bienveillant qu'il avait auparavant résolu en lui-même, 10 Et qu'il devait réaliser à l'accomplissement des temps, à savoir de réunir toutes choses en Christ, tant ce qui est dans les cieux, que ce qui est sur la terre. 11 C'est en lui aussi que nous sommes devenus héritiers, ayant été prédestinés, d'après le décret de Celui qui opère toutes choses selon le dessein de sa volonté; 12 Afin que nous servions à la louange de sa gloire, nous qui avons les premiers espéré en Christ. 13 En lui vous êtes aussi, après avoir entendu la parole de la vérité, l'Évangile de votre salut, et avoir cru en lui, vous avez été scellés du Saint-Esprit qui avait été promis; 14 Lequel est un gage de notre héritage, pour la rédemption de ceux qu'il s'est acquis, à la louange de sa gloire. 15 C'est pourquoi, ayant aussi entendu parler de votre foi au Seigneur Jésus, et de votre charité envers tous les saints, 16 Je ne cesse de rendre grâces pour vous, en faisant mention de vous dans mes prières; 17 Afin que le Dieu de notre Seigneur Jésus-Christ, le Père de gloire, vous donne un esprit de sagesse et de révélation dans sa connaissance; 18 Qu'il éclaire les yeux de votre entendement; afin que vous connaissiez quelle est l'espérance à laquelle vous êtes appelés, et quelles sont les richesses de la gloire de son héritage dans les saints; 19 Et quelle est, envers nous qui croyons, l'infinie grandeur de sa puissance, conformément à l'efficacité du pouvoir de sa force, 20 Qu'il a déployée en Christ, quand il l'a ressuscité des morts, et qu'il l'a fait asseoir à sa droite dans les lieux célestes, 21 Au-dessus de toute principauté, de toute puissance, de tout pouvoir, de toute domination, et de tout nom qui se puisse nommer, non seulement dans ce siècle, mais aussi dans celui qui est à venir. (aïon g165) 22 Et il a mis toutes choses sous ses pieds, et l'a donné

2 Et vous étiez morts dans vos fautes et dans vos péchés, 2 Dans lesquels vous avez marché autrefois, selon le train de ce monde, selon le prince de la puissance de l'air, de cet esprit qui agit maintenant dans les fils de la rébellion; (aïon g165) 3 Parmi lesquels nous vivions tous autrefois, selon les convoitises de notre chair, accomplissant les désirs de la chair et de nos pensées; et nous étions par nature des enfants de colère, comme les autres. 4 Mais Dieu, qui est riche en miséricorde à cause de la grande charité dont il nous a aimés, 5 Lorsque nous étions morts dans nos fautes, nous a rendus à la vie ensemble en Christ, (c'est par grâce que vous êtes sauvés;) 6 Et il nous a ressuscités ensemble, et fait asseoir ensemble dans les lieux célestes, en Jésus-Christ; 7 Afin de montrer dans les siècles à venir les immenses richesses de sa grâce, par sa bonté envers nous en Jésus-Christ. (aïon g165) 8 Car vous êtes sauvés par la grâce, par le moyen de la foi; et cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu; 9 Ce n'est point par les œuvres, afin que personne ne se glorifie. 10 Car nous sommes dans les cieux, son ouvrage, ayant été créés en Jésus-Christ pour les bonnes œuvres, que Dieu a préparées d'avance, afin que nous y marchions. 11 C'est pourquoi, souvenez-vous que vous, qui étiez autrefois Gentils en la chair, et qui étiez appelés incircuncis par ceux qu'on appelle circuncis dans la chair par la main de l'homme, 12 Vous étiez en ce temps-là sans Christ, séparés de la république d'Israël, étrangers par rapport aux alliances de la promesse, n'ayant point d'espérance, et sans Dieu dans le monde. 13 Mais maintenant, en Jésus-Christ, vous qui étiez autrefois éloignés, vous êtes rapprochés par le sang de Christ. 14 Car c'est lui qui est notre paix, lui qui des deux peuples n'en a fait qu'un, en abattant le mur de séparation; 15 Ayant détruit en sa chair l'inimitié, la loi des préceptes, laquelle consistait en ordonnances; afin qu'il formât en lui-même des deux un seul homme nouveau, après avoir fait la paix; 16 Et qu'en détruisant lui-même l'inimitié, il réconciliât avec Dieu, par la croix, les uns et les autres en un seul corps. 17 Et il est venu annoncer la paix, à vous qui étiez loin, et à ceux qui étaient près; 18 Car par lui nous avons, les uns et les autres, accès auprès du Père, dans un même Esprit. 19 Ainsi, vous n'êtes plus ni des étrangers, ni des gens de dehors, mais concitoyens des Saints, et de la maison de Dieu; 20 Étant édifiés sur le fondement des apôtres et des prophètes, dont Jésus-Christ est la pierre angulaire, 21 En qui tout l'édifice, bien coordonné, s'élève pour être un temple saint au Seigneur, 22 En qui aussi vous êtes édifiés ensemble, pour être la maison de Dieu par l'Esprit.

3 C'est à cause de cela que moi, Paul, je suis le prisonnier de Jésus-Christ pour vous, les Gentils; **2** Seigneur, une seule foi, un seul baptême; **6** Un seul Si en effet vous avez appris quelle est la dispensation de Dieu et Père de tous, qui est au-dessus de tous, et par la grâce de Dieu, qui m'a été donnée pour vous; **3** C'est par révélation qu'il m'a fait connaître ce mystère, comme tous, et en vous tous. **7** Mais la grâce est donnée à chacun de nous, selon la mesure du don de Christ. je viens de l'écrire en peu de mots. **4** Par où vous pouvez comprendre en lisant, quelle est l'intelligence emmené captive une multitude de captifs, et il a distribué que j'ai du mystère de Christ, **5** Mystère qui n'a pas été des dons aux hommes. **9** Or, que signifie: Il est monté, manifesté aux enfants des hommes dans les générations si ce n'est qu'auparavant il était descendu dans les passées, comme il a été révélé maintenant, par l'Esprit, parties basses de la terre? **10** Celui qui est descendu, à ses saints apôtres et aux prophètes; **6** Savoir, que c'est le même qui est monté au-dessus de tous les les Gentils sont cohéritiers, et qu'ils font un même cieux, afin qu'il remplit toutes choses. **11** C'est aussi lui corps, et qu'ils participent à sa promesse en Christ par qui a établi les uns apôtres, les autres prophètes, les l'Évangile; **7** Duquel j'ai été fait ministre, par un don de la grâce de Dieu, qui m'a été donnée par l'efficacité de autres évangelisateurs, et les autres pasteurs et docteurs; **8** C'est à moi, le moindre de tous les saints, qu'a été donnée cette grâce d'annoncer, parmi **12** Pour le perfectionnement des saints, pour l'œuvre du ministère, pour l'édification du corps de Christ; **13** Jusqu'à ce que nous soyons tous parvenus à l'unité de la foi et de la connaissance du Fils de Dieu, à l'état d'homme fait, à la mesure de la stature parfaite de Christ; qui a créé toutes choses par Jésus-Christ, (*aiōn g165*) **14** Pour que nous ne soyons plus des petits enfants, flottants et emportés çà et là à tous vents de doctrine, **10** Afin que la sagesse de Dieu, infiniment diverse, soit par la tromperie des hommes, et par leur adresse à maintenant manifestée par l'Église aux principautés et séduire artificieusement; **15** Mais que, professant la aux puissances dans les lieux célestes, **11** Selon le dessein qu'il avait formé de tout temps, et qu'il a exécuté vérité dans la charité, nous croissions en toutes choses dans celui qui est le chef, Christ; **16** De qui tout le corps, par Jésus-Christ, notre Seigneur, (*aiōn g165*) **12** En qui bien coordonné et étroitement uni, par le concours de nous avons la liberté de nous approcher de Dieu avec toutes les jointures, tire son accroissement, selon la confiance, par la foi que nous avons en lui. **13** C'est force assignée à chaque membre, afin qu'il soit édifié lui-pourquoi je vous demande de ne pas vous décourager à même dans la charité. **17** Voici donc ce que je dis et cause des afflictions que j'endure pour vous; elles sont que j'atteste de la part du Seigneur: Ne vous conduisez votre gloire. **14** C'est pour ce sujet que je flétris les plus comme le reste des Gentils, qui suivent la vanité de genoux devant le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, leur esprit; **18** Ayant leur intelligence obscurcie, étant **15** De qui toute famille, dans les cieux et sur la terre, éloignés de la vie de Dieu, à cause de l'ignorance qui tire son nom; **16** Afin que, selon les richesses de sa gloire, il vous donne d'être puissamment fortifiés par son Esprit, dans l'homme intérieur, **17** Afin que Christ habite dans vos coeurs par la foi; **18** Et que, enracinés 19 Ayant perdu tout sentiment, ils se sont abandonnés à la dissolution, pour commettre toutes sortes d'impuretés, avec une ardeur insatiable. **20** Mais vous, ce n'est pas et fondés dans la charité, vous puissiez comprendre, ainsi que vous avez appris à connaître Christ; **21** Au moins, si vous l'avez écouté, et si, selon la vérité qui avec tous les saints, quelle en est la largeur, la longueur, la profondeur et la hauteur, **19** Et connaître l'amour de Christ, qui surpassé toute connaissance, afin que vous soyiez remplis de toute la plénitude de Dieu. **20** Or, à Celui qui peut faire, par la puissance qui agit en nous, infiniment plus que tout ce que nous demandons et que nous pensons; **21** A Lui soit la gloire dans l'Église, par Jésus-Christ, dans tous les âges, aux siècles des siècles! Amen. (*aiōn g165*)

4 Je vous exhorte donc, moi le prisonnier du Seigneur, à vous conduire d'une manière digne de la vocation qui vous a été adressée, **2** En toute humilité et douceur, avec un esprit patient, vous supportant les uns les autres avec charité; **3** Vous appliquant à conserver l'unité de l'esprit, par le lien de la paix. **4** Il y a un seul corps et un seul Esprit, comme aussi vous êtes appellés à

bouche aucune mauvaise parole; mais que vos paroles qui est son corps, dont il est le Sauveur. 24 Or, de même soient propres à édifier utilement, et qu'elles fassent que l'Église est soumise à Christ, que les femmes le du bien à ceux qui les entendent. 20 Et ne contristez soient aussi à leurs propres maris en toutes choses. 25 point le Saint-Esprit de Dieu, par lequel vous avez été Maris, aimez vos femmes, comme aussi Christ a aimé scellés pour le jour de la rédemption. 21 Que toute l'Église, et s'est livré lui-même pour elle; 26 Afin de la amertume, toute animosité, toute colère, toute crierie, sanctifier, en la purifiant et en la lavant par l'eau de la toute médisance soient bannies du milieu de vous, ainsi parole; 27 Pour la faire paraître devant lui une Église que toute méchanceté. 22 Mais soyez, les uns envers glorieuse, sans tache, ni ride, ni rien de semblable, mais les autres, bons, miséricordieux, vous pardonnant les sainte et irrépréhensible. 28 C'est ainsi que les maris uns aux autres, comme Dieu vous a aussi pardonné en doivent aimer leurs femmes comme leurs propres corps. Christ.

5 Soyez donc les imitateurs de Dieu, comme des enfants bien-aimés; 2 Et marchez dans la charité, comme le Christ qui nous a aimés, et s'est offert lui-même à Dieu pour nous en oblation et en victime d'agréable odeur. 3 Que ni la fornication, ni aucune impureté, ni l'avarice, ne soient même nommées parmi vous, comme il convient à des saints; 4 Ni aucune parole déshonnête, ni bouffonnerie, ni plaisanterie, qui sont des choses malsaines; mais qu'on y entende plutôt des actions de grâces. 5 Car vous savez ceci, qu'aucun fornicateur, ou impudique, ou avare, qui est un idolâtre, n'a part à l'héritage du royaume de Christ et de Dieu. 6 Que personne ne vous séduise par de vains discours; car c'est à cause de ces choses que la colère de Dieu vient sur les enfants rebelles. 7 N'ayez donc point de part avec eux. 8 Car vous étiez autrefois ténèbres, mais à présent vous êtes lumière dans le Seigneur; marchez comme des enfants de lumière; 9 Car le fruit de l'Esprit consiste en toute sorte de bonté, de justice et de vérité. 10 Examinez ce qui est agréable au Seigneur. 11 Et ne prenez aucune part aux œuvres infructueuses des ténèbres, mais bien plutôt condamnez-les. 12 Car il est même honteux de dire ce que ces gens font en secret. 13 Mais tout ce qui est condamné est manifesté par la lumière; car tout ce qui est manifesté devient lumière. 14 C'est pour cela qu'il est dit: Réveille-toi, toi qui dors, et te relève d'entre les morts, et Christ t'éclairera. 15 Prenez donc garde à vous conduire avec circonspection, non comme des insensés, mais comme des personnes sages; 16 Rachetez le temps; car les jours sont mauvais. 17 C'est pourquoi ne soyez pas sans prudence, mais comprenez quelle est la volonté du Seigneur. 18 Ne vous enivrez point de vin, qui mène au dérèglement; mais soyez remplis de l'Esprit; 19 Entretenez-vous ensemble par des psaumes, des hymnes et des cantiques spirituels, chantant et psalmodiant de votre cœur au Seigneur; 20 Rendez grâces toujours pour toutes choses à Dieu le Père, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ. 21 Soumettez-vous les uns aux autres dans la crainte de Dieu. 22 Femmes, soyez soumises à vos propres maris, comme au Seigneur, 23 Parce que le mari est le chef de la femme, comme aussi le Christ est le chef de l'Église,

Celui qui aime sa femme, s'aime lui-même. 29 Car personne n'a jamais hâti sa propre chair, mais il la nourrit et l'entretient, comme le Seigneur le fait à l'égard de l'Église; 30 Parce que nous sommes les membres de son corps, étant de sa chair et de ses os. 31 C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme; et les deux ne seront qu'une seule chair. 32 Ce mystère est grand; je le dis par rapport à Christ et à l'Église. 33 Ainsi, que chacun de vous aime sa femme comme lui-même, et que la femme respecte son mari.

6 Enfants, obéissez à vos parents, selon le Seigneur; car cela est juste. 2 Honore ton père et ta mère; (c'est le premier commandement qui ait une promesse;) 3 Afin que tu sois heureux, et que tu vives longtemps sur la terre. 4 Et vous, pères, n'aigrissez point vos enfants, mais élevéz-les sous la discipline et l'admonition du Seigneur. 5 Serviteurs, obéissez à vos maîtres selon la chair avec crainte et tremblement, dans la simplicité de votre cœur, comme à Christ; 6 Ne les servant pas seulement sous leurs yeux, comme si vous cherchiez à plaire aux hommes, mais comme des serviteurs de Christ faisant de bon cœur la volonté de Dieu; 7 Servant avec affection le Seigneur, et non pas seulement les hommes; 8 Sachant que chacun, soit esclave, soit libre, recevra du Seigneur selon le bien qu'il aura fait. 9 Et vous, maîtres, agissez de même envers eux, et laissez les menaces, sachant que vous avez, comme eux, un Maître dans le ciel, et que, devant lui, il n'y a point d'acceptation de personnes. 10 Au reste, mes frères, fortifiez-vous dans le Seigneur, et par sa force toute puissante. 11 Revêtez-vous de toute l'armure de Dieu, afin que vous puissiez tenir ferme contre les artifices du diable. 12 Car ce n'est pas contre la chair et le sang que nous avons à combattre, mais contre les principautés, contre les puissances, contre les princes des ténèbres de ce siècle, contre les puissances spirituelles de la méchanceté dans les lieux célestes. (aiōn g165) 13 C'est pourquoi prenez toutes les armes de Dieu, afin que vous puissiez résister dans le mauvais jour, et qu'ayant tout surmonté, vous demeurez fermes. 14 Soyez donc fermes, vos reins ceints de la vérité, revêtus de la cuirasse de la justice, 15 Les pieds chaussés du zèle de l'Évangile de la paix; 16 Prenant, par-dessus tout, le bouclier de la foi, par le moyen duquel vous pourrez éteindre tous les traits

enflammés du malin. **17** Prenez aussi le casque du salut, et l'épée de l'Esprit, qui est la parole de Dieu; **18** Pariant en tout temps par l'Esprit par toutes sortes de prières et de supplications; et veillant à cela en toute persévérance, et priant pour tous les Saints, **19** Et pour moi aussi, afin qu'il me soit donné de parler librement, avec hardiesse, pour faire connaître le mystère de l'Évangile, **20** Pour lequel je suis ambassadeur dans les chaînes, en sorte que j'en parle avec hardiesse, comme je dois en parler. **21** Or, afin que vous sachiez aussi ce qui me concerne, et ce que je fais, Tychique, le bien-aimé frère et fidèle ministre dans le Seigneur, vous informera de tout. **22** Je vous l'ai envoyé exprès, afin que vous connaissiez ce qui nous concerne, et qu'il console vos cœurs. **23** Que la paix, et la charité, avec la foi, soient données aux frères, de la part de Dieu le Père et du Seigneur Jésus-Christ! **24** Que la grâce soit avec tous ceux qui aiment notre Seigneur Jésus-Christ dans l'incorruptibilité! Amen.

Philippiens

1 Paul et Timothée, serviteurs de Jésus-Christ, à tous les Saints en Jésus-Christ, qui sont à Philippines, aux évêques et aux diacones: **2** Que la grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur! **3** Je rends grâces à mon Dieu, toutes les fois que je me souviens de vous; **4** Pariant toujours pour vous tous avec joie, dans toutes mes prières, **5** A cause de votre commun attachement à l'Évangile, depuis le premier jour jusqu'à maintenant; **6** Étant persuadé que Celui qui a commencé en vous cette bonne œuvre, en poursuivra l'accomplissement jusqu'au jour de Jésus-Christ. **7** Et il est juste que tels soient mes sentiments pour vous tous, car, dans mes liens, et dans la défense et la confirmation de l'Évangile, je vous porte dans mon cœur, vous tous qui partagez avec moi la grâce qui m'est faite. **8** Dieu m'est témoin, en effet, que je vous chéris tous d'une affection cordiale en Jésus-Christ. **9** Et ce que je demande, c'est que votre charité augmente de plus en plus en connaissance et en toute intelligence; **10** Pour discerner la différence des choses, afin que vous soyez purs et irréprochables pour le jour de Christ, **11** Étant remplis par Jésus-Christ des fruits de la justice, à la gloire et à la louange de Dieu. **12** Cependant, frères, je veux que vous sachiez que ce qui m'est arrivé, a plutôt contribué aux progrès de l'Évangile; **13** En sorte que mes liens sont devenus célèbres par Christ dans tout le prétoire, et partout ailleurs; **14** Et que la plupart des frères en notre Seigneur, étant encouragés par mes liens, osent annoncer la parole plus hardiment et sans crainte. **15** Quelques-uns, il est vrai, prêchent Christ par envie et dispute; et d'autres le font avec bienveillance. **16** Les uns annoncent Christ dans un esprit de dispute, et non pas purement, croyant ajouter de l'affliction à mes liens; **17** Mais les autres le font par affection, sachant que je suis établi pour la défense de l'Évangile. **18** Langue confesse que Jésus-Christ est le Seigneur, à la Qu'importe? de quelque manière que ce soit, par un zèle apparent, ou avec sincérité, Christ est annoncé; **19** Car je sais que cela tournera à mon salut par vos prières et par le secours de l'Esprit de Jésus-Christ, **20** Selon ma ferme attente, et mon espoir que je ne recevrai aucune confusion en rien, mais qu'en toute assurance, Christ, qui a toujours été glorifié dans mon corps, le sera encore à présent, soit par ma vie, soit par ma mort. **21** Car pour moi Christ est ma vie, et la mort m'est un gain. **22** Or, s'il est utile, pour mon œuvre, de vivre dans la chair, et ce que je dois souhaiter, je ne le sais. **23** Car je suis pressé des deux côtés, ayant le désir de déloger et d'être avec Christ, ce qui me serait beaucoup meilleur; **24** Mais il est plus nécessaire pour vous, que je demeure en la chair. **25** Et je suis pleinement persuadé que je resterai, et que je demeurerai avec vous tous,

votre avancement et pour votre joie dans la foi, afin que vous ayez en moi, par mon retour au milieu de vous, un sujet de vous glorifier pleinement par Jésus-Christ. **27** Conduisez-vous seulement d'une manière digne de l'Évangile de Christ, afin que, soit que je vienne vous voir, ou que je sois absent, j'entende dire de vous, que vous persistez, dans un même esprit, à combattre, avec une même âme, pour la foi de l'Évangile, sans vous effrayer en rien des adversaires, **28** Ce qui est pour eux une preuve de perdition, mais pour vous de salut; et cela de la part de Dieu; **29** Parce qu'il vous a fait la grâce, à cause de Christ, non seulement de croire en lui, mais encore de souffrir pour lui, **30** En soutenant le même combat où vous m'avez vu et où vous apprenez que je suis encore.

2 S'il y a donc quelque consolation en Christ, s'il y a quelque soulagement dans la charité, s'il y a quelque communion d'esprit, s'il y a quelque compassion et miséricorde, **2** Rendez ma joie parfaite, étant en bonne intelligence, ayant une même charité, une même âme, un même sentiment; **3** Ne faites rien par contestation, ni par vain gloire; mais que chacun de vous regarde les autres, par humilité, comme plus excellents que lui-même. **4** Ne regardez pas chacun à votre intérêt particulier, mais aussi à celui des autres. **5** Ayez en vous les mêmes sentiments que Jésus-Christ, **6** Lequel étant en forme de Dieu, n'a point regardé comme une proie à saisir d'être égal à Dieu; **7** Mais il s'est dépouillé lui-même, ayant pris la forme de serviteur, devenant semblable aux hommes; **8** Et, revêtu de la figure d'homme, il s'est abaissé lui-même, en se rendant obéissant jusqu'à la mort, même jusqu'à la mort de la croix. **9** C'est pourquoi aussi, Dieu l'a souverainement élevé, et lui a donné un nom qui est au-dessus de tout nom; **10** Afin qu'au nom de Jésus, tout ce qui est dans les cieux, et sur la terre, et sous la terre, fléchisse le genou, **11** Et que toute langue confesse que Jésus-Christ est le Seigneur, à la gloire de Dieu le Père. **12** Ainsi, mes bien-aimés, comme c'est ce dont je me réjouis, et je me réjouirai encore. **13** Car je travaillez à votre salut avec crainte et tremblement; **14** Faites toutes choses sans reproche, sans tache, enfants de Dieu, irrépréhensibles au milieu d'une génération dépravée et perverse, au sein de laquelle vous brillez comme des flambeaux dans le monde, y portant la parole de vie; **15** Afin que vous soyez sans reproche, sans tache, enfants de Dieu, irrépréhensibles au milieu d'une génération dépravée et perverse, au sein de laquelle vous brillez comme des flambeaux dans le monde, y portant la parole de vie; **16** En sorte qu'au jour de Christ, je puisse me glorifier de n'avoir point courru en vain, ni travaillé en vain. **17** Et si même je sers d'aspersion sur le sacrifice et le ministère de votre foi, **18** Vous aussi de même, ayez de la joie, et je m'en réjouis avec vous tous. **19** Or j'espère, dans le Seigneur Jésus, vous avec moi.

envoyer bientôt Timothée, afin que j'aie bon courage, en la perfection, mais je cours avec ardeur pour saisir le apprenant votre état. **20** Car je n'ai personne, qui soit si prix; c'est pour cela aussi que j'ai été saisi par Jésus- bien d'accord avec moi, pour se soucier vraiment de ce Christ. **13** Frères, pour moi, je ne me persuade pas qui vous concerne; **21** Car tous cherchent leurs propres d'avoir saisi le prix; **14** Mais je fais une chose: oubliant intérêts, et non ceux de Jésus-Christ. **22** Vous savez ce qui est derrière moi, et m'avançant vers ce qui est qu'il a été mis à l'épreuve, puisqu'il s'est mis avec moi devant, je cours avec ardeur vers le but, pour le prix de au service de l'Évangile, comme un enfant avec son la vocation céleste de Dieu en Jésus-Christ. **15** Nous père. **23** J'espére donc vous l'envoyer, dès que j'aurai vu tous donc qui sommes parfaits, ayons ce sentiment; et si l'état de mes affaires; **24** Et j'ai cette confiance dans le vous pensez autrement en quelque chose, Dieu vous le Seigneur que je viendrai aussi moi-même bientôt. **25** révélera aussi. **16** Cependant, au point où nous sommes Mais j'ai cru nécessaire de vous envoyer Épaphrodite, parvenus, marchons suivant la même règle, et ayons les mon frère, mon compagnon d'œuvre et mon compagnon mêmes sentiments. **17** Soyez tous mes imitateurs, frères, d'armes, votre envoyé, et celui qui m'a secouru dans et regardez à ceux qui se conduisent suivant le modèle mes besoins; **26** Car il désirait ardemment de vous que vous avez en nous. **18** Car plusieurs, je vous l'ai dit voir tous, et il était fort en peine de ce que vous aviez souvent, et maintenant je vous le redis en pleurant, se appris qu'il avait été malade. **27** Il a été malade, en conduisent en ennemis de la croix de Christ; **19** Leur effet, et près de la mort; mais Dieu a eu pitié de lui; et fin sera la perdition; leur Dieu, c'est leur ventre, leur non pas de lui seulement, mais aussi de moi, afin que gloire est dans leur infamie, et leurs affections sont aux je n'eusse pas tristesse sur tristesse. **28** Je l'ai donc choses de la terre. **20** Pour nous, nous sommes citoyens envoyé avec beaucoup d'empressement, afin qu'en le des cieux; d'où nous attendons aussi le Sauveur, le revoyant, vous ayez de la joie, et que j'aie moins de Seigneur Jésus-Christ, **21** Qui transformera le corps de tristesse. **29** Recevez-le donc dans le Seigneur en toute notre humiliation, pour le rendre conforme au corps de joie, et honorez de tels hommes. **30** Car il a été près de sa gloire, selon le pouvoir qu'il a de s'assujettir toutes la mort pour l'œuvre de Christ, ayant exposé sa vie pour choses.

suppléer aux services que vous ne pouviez me rendre vous-mêmes.

3 Au reste, mes frères, réjouissez-vous dans le Seigneur. Je ne me lasse point, quant à moi, de vous écrire les mêmes choses, et quant à vous, c'est votre sûreté. **2** Prenez garde aux chiens; prenez garde aux mauvais ouvriers; prenez garde à la fausse circoncision. **3** Car c'est nous qui sommes la vraie circoncision, nous qui servons Dieu en esprit, qui nous glorifions en Jésus-Christ, et qui ne mettons point notre confiance en la chair, **4** Quoique je pusse, moi aussi, me confier en la chair. Si quelqu'un croit pouvoir se confier en la chair, je le puis encore davantage, **5** Moi, circoncis le huitième jour, de la race d'Israël, de la tribu de Benjamin, Hébreu, né d'Hébreux; quant à la loi, Pharisien; **6** Quant au zèle, persécuteur de l'Église; quant à la justice selon la loi, irréprochable. **7** Mais ces choses qui m'étaient un gain, je les ai regardées comme une perte, à cause de Christ. **8** Bien plus, je regarde toutes choses comme une perte, en comparaison de l'excellence de la connaissance de Jésus-Christ mon Seigneur, pour qui j'ai perdu toutes choses, et je les regarde comme des ordures, afin que je gagne Christ, **9** Et que je sois trouvé en lui, ayant, non point ma justice, celle qui vient de la loi, mais celle qui s'obtient par la foi en Christ, la justice de Dieu par la foi; **10** Afin que je connaisse Christ, et l'efficace de sa résurrection, et la communion de ses souffrances, en devenant conforme à lui dans sa mort; **11** Pour parvenir, si je puis, à la résurrection des morts. **12** Non que j'aie déjà atteint le but, ou que je sois déjà parvenu à

4 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés et bien désirés, ma joie et ma couronne, demeurez de cette manière fermes dans le Seigneur, mes bien-aimés. **2** J'exalte Évodie, et j'exalte Syntyche, à être d'un même sentiment dans le Seigneur. **3** Je te prie aussi, fidèle collègue: Sois- leur en aide; elles ont combattu avec moi pour l'Évangile, aussi bien que Clément et mes autres compagnons de travaux, desquels les noms sont dans le livre de vie. **4** Réjouissez-vous toujours dans le Seigneur; je le dis encore **5** Que votre douceur soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche. **6** Ne vous inquiétez de rien, mais en toute occasion exposez vos demandes devant Dieu, par des prières et des supplications, avec des actions de grâces. **7** Et la paix de Dieu qui surpassé toute intelligence, gardera vos cœurs et vos pensées en Jésus-Christ. **8** Au reste, frères, que toutes les choses qui sont véritables, toutes celles qui sont honnêtes, toutes celles qui sont justes, toutes celles qui sont pures, toutes celles qui sont aimables, toutes celles qui sont de bonne réputation, et où il y a quelque vertu, et qui sont dignes de louange; que toutes ces choses occupent vos pensées. **9** Vous les avez aussi apprises, reçues et entendues de moi, et vous les avez vues en moi. Faites-les, et le Dieu de paix sera avec vous. **10** Or, je me suis grandement réjoui dans le Seigneur, de ce qu'enfin vous avez fait refleurir vos sentiments pour moi; vous pensiez bien à moi, mais vous manquez d'occasion. **11** Je ne dis pas cela par rapport à mon indigence; car j'ai appris à être content de l'état où je me trouve. **12** Je sais être dans l'abaissement, je sais aussi être dans l'abondance;

en tout et partout, j'ai appris à être rassasié et à avoir faim; à être dans l'abondance, et à être dans la disette. **13** Je puis tout par Christ, qui me fortifie. **14** Néanmoins, vous avez bien fait de prendre part à mon affliction. **15** Vous savez bien aussi, vous Philippiens, que, au commencement de la prédication de l'Évangile, quand je partis de Macédoine, il n'y eut aucune Église qui me donnât, ou de qui je reçusse quelque chose, que la vôtre; **16** Et même, quand j'étais à Thessalonique, vous m'avez envoyé une et même deux fois de quoi fournir à mes besoins. **17** Ce n'est pas que je recherche les dons, mais je cherche à faire abonder le fruit qui doit vous en revenir. **18** Or, j'ai tout reçu, et je suis dans l'abondance; j'ai été comblé de biens, en recevant par Épaphrodite ce que vous m'avez envoyé, comme un parfum d'agréable odeur, un sacrifice accepté, et agréable à Dieu. **19** Et mon Dieu pourvoira aussi à tous vos besoins, selon ses richesses, avec gloire, en Jésus-Christ. **20** Or, à Dieu notre Père soit la gloire aux siècles des siècles! Amen. **(aiōn g165) 21** Saluez tous les Saints en Jésus-Christ; les frères qui sont avec moi vous saluent. **22** Tous les Saints vous saluent, et principalement ceux de la maison de César. **23** La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous! Amen.

Colossiens

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de Dieu, et Timothée notre frère, **2** Aux frères en Christ, les Saints et les fidèles à Colosses. La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ. **3** Nous rendons grâces à Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus-Christ, dans les prières que nous faisons sans cesse pour vous, **4** Ayant été informés de votre foi en Jésus-Christ, et de votre charité pour tous les saints; **5** A cause de l'espérance qui vous est réservée dans les cieux, et dont vous avez eu précédemment connaissance par la parole de la vérité de l'Évangile, **6** Qui est au milieu de vous, de même que dans le monde entier, où il fructifie, comme parmi vous, depuis le jour où vous l'avez entendu et où vous avez connu la grâce de Dieu dans la vérité; **7** Ainsi que vous en avez été instruits par Épaphras, notre cher compagnon de service, qui est pour vous un fidèle ministre de Christ, **8** Et qui nous a fait connaître votre charité selon l'Esprit. **9** C'est pourquoi depuis le jour où nous l'avons appris, nous n'avons cessé de prier pour vous, et de demander que vous soyez remplis de la connaissance de sa volonté, en toute sagesse et intelligence spirituelle; **10** De telle sorte que vous vous conduisiez d'une manière digne du Seigneur, pour lui plaire en toutes choses, portant des fruits en toutes sortes de bonnes œuvres, et croissant dans la connaissance de Dieu; **11** Fortifiés en toute manière selon sa puissance glorieuse, pour avoir toute patience, et constance avec joie; **12** Rendant grâces au Père, qui nous a rendus capables d'avoir part à l'héritage des saints dans la lumière; **13** Qui nous a délivrés de la puissance des ténèbres, et nous a fait passer dans le royaume de son Fils bien-aimé, **14** En qui nous avons la rédemption par son sang, la rémission des péchés. **15** C'est lui qui est l'image du Dieu invisible, le premier-né de toutes les créatures. **16** Car c'est en lui qu'ont été créées toutes choses dans les cieux et sur la terre, les visibles et les invisibles, soit les trônes, soit les dominations, soit les principautés, soit les puissances. Tout a été créé par lui et pour lui. **17** Il est avant toutes choses, et toutes choses subsistent par lui. **18** Et c'est lui qui est la tête du corps de l'Église; il est le commencement, le premier-né d'entre les morts, afin qu'il tienne le premier rang en toutes choses. **19** Car il a plu à Dieu de faire habiter toute plénitude en lui; **20** Et de réconcilier par lui toutes choses avec soi, ayant donné la paix, par le sang de sa croix, tant aux choses qui sont sur la terre qu'à celles qui sont dans les cieux. **21** Vous aussi, qui étiez autrefois éloignés, et ennemis par vos pensées et vos mauvaises œuvres, **22** Il vous a maintenant réconciliés, dans le corps de sa chair, par sa mort, pour vous présenter devant lui

saints, sans tache et irrépréhensibles; **23** Pourvu que vous demeurez fondés dans la foi et inébranlables, n'abandonnant point l'espérance de l'Évangile que vous avez entendu, qui a été prêché à toute créature sous le ciel, et dont moi, Paul, j'ai été fait ministre. **24** Je me réjouis maintenant dans mes souffrances pour vous, et j'achève de souffrir en ma chair le reste des afflictions de Christ pour son corps, qui est l'Église, **25** Dont j'ai été fait ministre, selon la charge que Dieu m'a donnée auprès de vous, pour annoncer pleinement la parole de Dieu, **26** Le mystère qui était caché dans tous les siècles et dans tous les âges, mais qui est maintenant manifesté à ses saints; (*aiōn g165*) **27** A qui Dieu a voulu faire connaître quelle est la richesse de la gloire de ce mystère parmi les Gentils; savoir: Christ en vous, l'espérance de la gloire. **28** C'est lui que nous annonçons, exhortant tout homme et enseignant tout homme en toute sagesse, afin de rendre tout homme parfait en Jésus-Christ. **29** C'est aussi à quoi je travaille, en combattant par sa vertu, qui agit puissamment en moi.

2 Je veux, en effet, que vous sachiez combien est grand le combat que je soutiens pour vous, et pour ceux de Laodicée, et pour tous ceux qui ne m'ont jamais vu en personne. **2** Afin que leurs cœurs soient consolés, et liés étroitement ensemble dans la charité, pour être enrichis d'une parfaite intelligence, pour connaître le mystère de Dieu le Père, et de Christ, **3** En qui sont renfermés tous les trésors de la sagesse et de la science. **4** Je dis ceci, afin que personne ne vous abuse par des discours séduisants. **5** Car, si je suis absent de corps, je suis pourtant avec vous en esprit, me réjouissant de voir parmi vous le bon ordre, et la fermeté de votre foi en Christ. **6** Ainsi, comme vous avez reçu le Seigneur Jésus-Christ, marchez avec lui, **7** Enracinés et fondés en lui, et affermis dans la foi, selon que vous avez été enseignés, abondant en elle, avec actions de grâces. **8** Prenez garde que personne ne vous séduise par la philosophie et par de vaines tromperies, selon la tradition des hommes, selon les rudiments du monde, et non selon Christ. **9** Car en lui toute la plénitude de la divinité habite corporellement. **10** Et vous avez toute plénitude en lui, qui est le chef de toute principauté et puissance. **11** En lui aussi vous avez été circoncis, d'une circoncision faite sans main, en dépouillant le corps des péchés de la chair, ce qui est la circoncision de Christ; **12** Ayant été ensevelis avec lui par le baptême; en lui aussi vous êtes ressuscités, par la foi en la puissance de Dieu, qui l'a ressuscité des morts. **13** Et quand vous étiez morts dans vos péchés et dans votre incircuncision charnelle, il vous a vivifiés avec lui, vous ayant pardonné toutes vos fautes. **14** Il a effacé ce qui était contre nous, l'obligation des ordonnances qui s'élevait contre nous; et il l'a entièrement annulée, en l'attachant à la croix; **15** Ayant dépouillé les principautés et les puissances, qu'il

a publiquement exposées en spectacle, en triomphant cœurs; et soyez reconnaissants. **16** Que la parole de d'elles sur cette croix. **16** Que personne donc ne vous Christ habite abondamment en vous, en toute sagesse. condamne au sujet du manger ou du boire, ou au sujet Instruisez-vous et exhortez-vous les uns les autres, d'un jour de fête, ou de nouvelle lune, ou de sabbats; par des psaumes, et des hymnes et des cantiques **17** C'était l'ombre des choses qui devaient venir, mais spirituels, chantant dans vos cœurs au Seigneur, avec le corps en est en Christ. **18** Que personne ne vous reconnaissance. **17** Et quoi que vous fassiez, en paroles, ravisse le prix par une humilité affectée, et par le culte ou en œuvres, faites tout au nom du Seigneur Jésus, des anges, s'ingérant dans des choses qu'il n'a point rendant grâces par lui à Dieu le Père. **18** Femmes, vues, étant témérairement enflé de son sens charnel, et soyez soumises à vos propres maris, comme il convient ne s'attachant pas au chef, **19** Duquel tout le corps, joint selon le Seigneur. **19** Maris, aimez vos femmes, et ne et étroitement uni au moyen des jointures et des liens, vous aigrissez point contre elles. **20** Enfants, obéissez à s'accroît d'un accroissement selon Dieu. **20** Si donc vos parents en toutes choses; car cela est agréable au vous êtes morts avec Christ, quant aux rudiments du Seigneur. **21** Pères, n'irritez point vos enfants, de peur monde, pourquoi vous charge-t-on de ces préceptes, qu'ils ne perdent courage. **22** Serviteurs, obéissez en comme si vous viviez encore au monde? **21** En vous toutes choses à vos maîtres selon la chair, ne servant disant: Ne mange pas, ne goûte pas, ne touche pas; pas seulement sous leurs yeux, comme pour plaire aux **22** (Préceptes qui sont tous pernicieux par leurs abus) hommes; mais avec simplicité de cœur dans la crainte de suivant les ordonnances et les doctrines des hommes, Dieu. **23** Et quoi que vous fassiez, faites-le de bon cœur, **23** Lesquelles ont, à la vérité, quelque apparence de sagesse dans un culte volontaire, et dans une certaine Sachant que vous recevrez du Seigneur la récompense humilité, et dans une austérité du corps, qui n'a aucun de l'héritage, car vous servez Christ le Seigneur. **25** Mais égard à ce qui peut satisfaire la chair. celui qui agit injustement, recevra selon son injustice; et il n'y a point d'acceptation de personnes.

3 Si donc vous êtes ressuscités avec Christ, cherchez les choses d'en haut, où Christ est assis à la droite de Dieu. **2** Affectionnez-vous aux choses d'en haut, et non à celles de la terre; **3** Car vous êtes morts, et votre vie est cachée avec Christ en Dieu; **4** Mais quand Christ, qui est votre vie, paraîtra, alors vous serez aussi manifestés avec lui dans la gloire. **5** Faites donc mourir ce qui dans vos membres tient à la terre, la fornication, l'impureté, les passions, les mauvais désirs, et l'avarice, qui est une idolâtrie; **6** Car c'est pour ces choses que la colère de Dieu vient sur les enfants de rébellion; **7** Dans lesquelles vous aussi vous avez marché autrefois, lorsque vous viviez en elles. **8** Mais maintenant vous aussi renoncez à toutes: à la colère, à l'animosité, à la méchanceté, à la médisance, aux paroles déshonorantes; qu'il n'en sorte pas de votre bouche. **9** Ne mentez point les uns aux autres; ayant dépoillé le vieil homme avec ses œuvres, **10** Et ayant revêtu le nouvel homme, qui est renouvelé, dans la connaissance, à l'image de celui qui l'a créé. **11** Ici il n'y a ni Grec ni Juif, ni circoncis ni incirconcis, ni Barbare ni Scythe, ni esclave ni libre; mais Christ est tout en tous. **12** Revêtez-vous donc, comme des élus de Dieu, saints et bien-aimés, d'entraillies de miséricorde, de bonté, d'humilité, de douceur, de patience; **13** Vous supportant les uns les autres, et vous pardonnant les uns aux autres, si l'un a quelque sujet de plainte contre l'autre. Comme Christ vous a pardonné, vous aussi, faites de même. **14** Mais par-dessus toutes choses revêtez-vous de la charité, qui est le lien de la perfection. **15** Et que la paix de Christ, à laquelle vous avez été appelés en un seul corps, règne dans vos

4 Maîtres, accordez à vos serviteurs ce qui est juste et équitable, sachant que vous avez, vous aussi, un Maître dans les cieux. **2** Persévérez dans la prière, y veillant avec actions de grâces; **3** Priez en même temps pour nous, afin que Dieu nous ouvre la porte de la parole, pour annoncer le mystère de Christ, à cause de qui je suis dans les chaînes; **4** Et que je le fasse connaître comme il faut que j'en parle. **5** Conduisez-vous avec sagesse envers ceux du dehors, en rachetant le temps. **6** Que votre parole soit toujours accompagnée de grâce, et assaisonnée de sel, de manière que vous sachiez répondre à chacun comme il faut. **7** Tychique, le frère bien-aimé, fidèle ministre, et mon compagnon de service dans le Seigneur, vous apprendra tout ce qui me regarde. **8** Je vous l'ai envoyé exprès, afin qu'il connaisse les choses qui vous concernent, et qu'il console vos cœurs, **9** Avec Onésime, fidèle et bien-aimé frère, qui est de votre pays; ils vous informeront de tout ce qui se passe ici. **10** Aristarque, mon compagnon de captivité, vous salue, ainsi que Marc, cousin de Barnabas, pour lequel vous avez reçu des ordres; (s'il va chez vous, recevez-le.) **11** Jésus, surnommé Justus, vous salue aussi. Ils sont de la circoncision, et ce sont les seuls compagnons d'œuvre dans le royaume de Dieu, qui aient été pour moi une consolation. **12** Épaphras, qui est des vôtres, et serviteur de Christ, vous salut; il ne cesse de combattre pour vous dans ses prières, pour que vous soyez parfaits, et accomplis dans toute la volonté de Dieu. **13** Car je lui rends le témoignage, qu'il a un grand zèle pour vous, et pour ceux de Laodicée et de Hiérapolis. **14** Luc, le médecin bien-aimé, vous salut,

ainsi que Démas. 15 Saluez les frères de Laodicée, et Nymphas, et l'Église qui est dans sa maison. 16 Et après que cette lettre aura été lue parmi vous, faites en sorte qu'elle soit lue aussi dans l'Église des Laodicéens et que vous lisiez aussi celle de Laodicée. 17 Et dites à Archippe: Considère bien le ministère que tu as reçu du Seigneur, afin de le bien remplir. 18 Moi, Paul, je vous salue de ma propre main. Souvenez-vous de mes liens. La grâce soit avec vous! Amen.

1 Thessaloniciens

1 Paul, et Silvain, et Timothée, à l'Église des Thessaloniciens, en Dieu le Père, et en notre Seigneur Jésus-Christ. La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ. **2** Nous rendons toujours grâces à Dieu pour vous tous, faisant mention de vous dans nos prières; **3** Nous souvenant sans cesse, devant Dieu notre Père, des œuvres de votre foi, des travaux de votre charité, et de la fermeté de votre espérance, en notre Seigneur Jésus-Christ; **4** Sachant, frères bien-aimés de Dieu, votre élection. **5** Car notre Évangile n'a pas consisté pour vous en paroles seulement, mais il a été accompagné de puissance, et de l'Esprit Saint, et d'une abondante efficacité, selon ce que nous avons été parmi vous et pour vous, comme vous le savez. **6** Et vous avez été nos imitateurs et ceux du Seigneur, ayant reçu la parole avec la joie du Saint-Esprit, au milieu de beaucoup d'afflictions; **7** De sorte que vous avez été des modèles pour tous ceux qui ont cru, dans la Macédoine et dans l'Achaïe. **8** Car, non seulement la parole du Seigneur a retenti de chez vous dans la Macédoine et dans l'Achaïe, mais la foi que vous avez en Dieu a été connue en tous lieux, de sorte que nous n'avons pas besoin d'en rien dire. **9** Car ils racontent eux-mêmes quel accès nous avons eu auprès de vous, et comment vous vous êtes convertis des idoles à Dieu, pour servir le Dieu vivant et vrai, **10** Et pour attendre des cieux son Fils, qu'il a ressuscité des morts, Jésus, qui nous délivre de la colère à venir.

2 Vous savez, en effet, vous-mêmes, frères, que notre arrivée chez vous n'a pas été vaine; **2** Mais, quoique auparavant nous eussions souffert, et que nous eussions été outragés à Philippines, comme vous le savez, nous avons pris assurance en notre Dieu, pour vous annoncer l'Évangile de Dieu au milieu de grands combats. **3** Car il n'y a eu dans notre prédication ni erreur, ni aucun motif impur, ni fraude. **4** Mais, comme Dieu nous a jugés dignes de nous confier l'Évangile, aussi parlons-nous, non pour plaire aux hommes, mais à Dieu, qui éprouve nos coeurs. **5** Car nous n'avons jamais employé de paroles flatteuses, comme vous le savez, ni agi par aucun motif intéressé; Dieu en est témoin. **6** Et nous n'avons point recherché la gloire qui vient des hommes, ni parmi vous, ni parmi les autres; quoique nous puissions, comme apôtres de Jésus-Christ, peser avec autorité, **7** Cependant, nous avons été doux au milieu de vous. Comme une nourrice prend un tendre soin de ses propres enfants, **8** Ainsi plein de sollicitude pour vous, nous aurions voulu vous donner, non seulement l'Évangile de Dieu, mais aussi notre propre vie, parce que nous vous avions pris en affection. **9** Car vous

vous souvenez, frères, de notre travail et de notre peine. C'est en travaillant nuit et jour, pour n'être à charge à aucun de vous, que nous vous avons prêché l'Évangile de Dieu. **10** Vous êtes témoins, et Dieu aussi, combien notre conduite, envers vous qui croyez, a été sainte et juste, et irréprochable; **11** Et vous savez que nous avons été pour chacun de vous, comme un père pour ses enfants; **12** Vous exhortant, vous encourageant et vous conjurant de vous conduire d'une manière digne de Dieu, qui vous appelle à son royaume et à sa gloire. **13** C'est pourquoi aussi, nous ne cessons de rendre grâces à Dieu de ce que, recevant de nous la parole de Dieu que nous prêchons, vous avez reçu, non une parole des hommes, mais, ainsi qu'elle l'est véritablement, la parole de Dieu, qui agit avec efficacité en vous qui croyez. **14** En effet, frères, vous êtes devenus les imitateurs des Églises de Dieu qui, dans la Judée, sont en Jésus-Christ; et vous avez souffert, de la part de ceux de votre propre nation, les mêmes choses qu'elles de la part des Juifs; **15** Qui ont même mis à mort le Seigneur Jésus, et leurs propres prophètes, qui nous ont persécutés, qui ne plaisent point à Dieu, et qui sont ennemis de tous les hommes; **16** Qui nous empêchent de parler aux Gentils pour qu'ils soient sauvés, comblant ainsi toujours plus la mesure de leurs péchés; mais la colère de Dieu est venue sur eux pour y mettre un terme. **17** Pour nous, frères, ayant été séparés de vous depuis quelque temps, de corps, et non de cœur, nous avons eu d'autant plus d'ardeur et d'empressement de vous revoir. **18** Nous avons donc voulu, une et même deux fois, aller chez vous, au moins moi, Paul; mais Satan nous en a empêchés. **19** Car quelle est notre espérance, ou notre joie, ou notre couronne de gloire? N'est-ce pas vous aussi, en la présence de notre Seigneur Jésus-Christ, à son avènement? **20** Oui, vous êtes notre gloire et notre joie.

3 C'est pourquoi, ne pouvant attendre davantage, nous aimâmes mieux demeurer seuls à Athènes, **2** Et nous envoyâmes Timothée notre frère, ministre de Dieu, et notre compagnon d'œuvre dans l'Évangile de Christ, pour vous affirmer, et vous exhorter au sujet de votre foi; **3** Afin que nul ne soit ébranlé dans ces afflictions; car vous savez vous-mêmes que nous sommes destinés à cela. **4** Et, lorsque nous étions avec vous, nous vous prédisions que nous aurions à souffrir des afflictions, comme cela est arrivé, et comme vous le savez. **5** Ne pouvant donc attendre plus longtemps, j'envoyai afin de savoir ce qu'il en était de votre foi, de peur que le tentateur ne vous eût séduits, et que notre travail ne fût devenu inutile. **6** Mais Timothée étant revenu depuis peu de chez vous auprès de nous, nous a apporté de bonnes nouvelles de votre foi et de votre charité, et nous a dit que vous conservez toujours un bon souvenir de nous, désirant de nous voir, comme nous-mêmes

nous désirons de vous voir. **7** C'est pourquoi, frères, nous avons été consolés par votre foi, dans toutes nos afflictions et dans toutes nos angoisses. **8** Car nous vivons maintenant, puisque vous demeurez fermes dans le Seigneur. **9** Et quelles actions de grâces ne pouvons-nous pas rendre à Dieu à votre sujet, pour toute la joie que nous éprouvons devant notre Dieu, à cause de vous! **10** Nous le prions, avec une ardeur excessive jour et nuit, que nous puissions voir votre visage et combler les lacunes de votre foi. **11** Que Dieu lui-même, notre Père, et Jésus-Christ notre Seigneur, conduisent nos pas vers vous. **12** Et que le Seigneur vous fasse croître et abonder en charité les uns envers les autres, et envers tous, comme il en est de nous envers vous; **13** Et qu'il affermissoit vos cœurs pour qu'ils soient irrépréhensibles dans la sainteté devant Dieu notre Père, à l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ avec tous ses saints.

nous ne précéderont point ceux qui sont morts; **16** Car le Seigneur lui-même descendra du ciel, à un signal donné, avec une voix d'archange et au son d'une trompette de Dieu; et les morts qui sont en Christ ressusciteront premièrement; **17** Ensuite, nous les vivants qui serons restés, nous serons enlevés avec eux sur des nuées, à la rencontre du Seigneur, dans les airs, et ainsi nous serons toujours avec le Seigneur. **18** C'est pourquoi consolez-vous les uns les autres par ces paroles.

5 Pour ce qui concerne les temps et les moments, vous n'avez pas besoin, frères, qu'on vous en écrive. **2** Vous savez bien, en effet, vous-mêmes, que le jour du Seigneur viendra comme un larron dans la nuit. **3** Car lorsqu'ils diront: Paix et sûreté! alors une ruine subite les surprendra, comme les douleurs surprennent la femme enceinte; et ils n'échapperont point. **4** Mais quant à vous,

4 Au reste, frères, nous vous prions donc et nous vous conjurons par le Seigneur Jésus, que comme vous avez appris de nous de quelle manière il faut vous conduire pour plaire à Dieu, vous le fassiez toujours plus. **2** Car vous savez quels commandements nous vous avons donnés au nom du Seigneur Jésus; **3** C'est ici en effet, la volonté de Dieu, que vous soyez sanctifiés, que vous vous absteniez de la fornication, **4** Que chacun de vous sache posséder son corps dans la sainteté et dans l'honnêteté, **5** Sans vous livrer à des passions déréglées, comme les Gentils, qui ne connaissent point Dieu. **6** Que personne n'offense son frère, ni ne fasse tort à son prochain dans les affaires; parce que le Seigneur est le vengeur de toutes ces choses, comme nous vous l'avons déjà dit et attesté. **7** Dieu, en effet, ne nous a point appellés à la souillure, mais à la sainteté. **8** C'est pourquoi, celui qui rejette ceci, ne rejette pas un homme, mais Dieu, qui nous a aussi donné son Saint-Esprit. **9** Pour ce qui concerne l'amour fraternel, vous n'avez pas besoin qu'on vous en écrive; car vous-mêmes vous avez appris de Dieu à vous aimer les uns les autres; **10** Et c'est aussi ce que vous faites à l'égard de tous les frères qui sont dans toute la Macédoine; mais nous vous exhortons, frères, à y exceller de plus en plus, **11** Et à vous étudier à vivre paisiblement, à vous occuper de vos propres affaires, et à travailler de vos propres mains, comme nous vous l'avons recommandé; **12** Afin que vous vous conduisiez honnêtement envers ceux de dehors, et que vous n'ayez besoin de rien. **13** Or, mes frères, je ne veux pas que vous soyez dans l'ignorance au sujet des morts, afin que vous ne vous affligiez pas, comme les autres hommes qui n'ont point d'espérance. **14** Car si nous croyons que Jésus est mort, et qu'il est ressuscité, croyons aussi que Dieu ramènera par Jésus, pour être avec lui, ceux qui sont morts. **15** Car nous vous déclarons ceci par la parole du Seigneur, que nous les vivants qui serons restés pour l'avènement du Seigneur, nous, nous n'étions point dans les ténèbres, pour que ce jour-là vous surprennie comme un voleur. **5** Vous êtes tous des enfants de la lumière, et des enfants du jour; nous n'appartenons point à la nuit, ni aux ténèbres. **6** Ne dormons donc pas comme les autres, mais veillons et soyons sobres. **7** Car ceux qui dorment, dorment la nuit; et ceux qui s'enivrent, sont ivres la nuit. **8** Mais nous qui sommes du jour, soyons sobres, étant revêtus de la cuirasse de la foi, et de la charité, et du casque de l'espérance du salut. **9** Car Dieu ne nous a point destinés à la colère, mais à la possession du salut par notre Seigneur Jésus-Christ. **10** Qui est mort pour nous, afin que, soit que nous veillions, soit que nous dormions, nous vivions ensemble avec lui. **11** C'est pourquoi exhortez-vous les uns les autres, et édifiez-vous l'un l'autre, comme vous le faites aussi. **12** Or, nous vous prions, frères, d'avoir en considération ceux qui travaillent parmi vous, et qui président sur vous selon le Seigneur, et qui vous exhortent, **13** Et d'avoir pour eux le plus grand amour, à cause de leur œuvre. Soyez en paix entre vous. **14** Nous vous en prions aussi, frères, reprenez ceux qui sont déréglés, consolez ceux qui ont le cœur abattu, supportez les faibles, et soyez patients envers tous. **15** Prenez garde que nul ne rende à personne le mal pour le mal; mais poursuivez toujours le bien, soit entre vous, soit envers tous. **16** Soyez toujours joyeux. **17** Priez sans cesse. **18** Rendez grâces en toutes choses; car telle est la volonté de Dieu en Jésus-Christ à votre égard. **19** N'éteignez point l'Esprit. **20** Ne méprisez point les prophéties. **21** Éprouvez toutes choses; retenez ce qui est bon. **22** Abstenez-vous de toute apparence de mal. **23** Or, que le Dieu de paix vous sanctifie lui-même tout entiers, et que tout ce qui est en vous, l'esprit, l'âme et le corps, soit conservé irrépréhensible lors de l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ! **24** Celui qui vous a appelés, est fidèle, et il le fera. **25** Frères, priez pour nous. **26** Saluez tous

les frères par un saint baiser. **27** Je vous conjure par le Seigneur, que cette épître soit lue à tous les saints frères. **28** La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous! Amen.

2 Thessaloniciens

1 Paul, Silvain et Timothée, à l'Église des Thessaloniciens qui est en Dieu notre Père, et dans le Seigneur Jésus-Christ. **2** La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu le Père, et du Seigneur Jésus-Christ. **3** Frères, nous devons toujours rendre grâces à Dieu pour vous, comme il est juste, puisque votre foi fait de grands progrès, et que la charité que vous avez tous les uns pour les autres, abonde de plus en plus, **4** De sorte que nous nous glorifions de vous dans les Églises de Dieu, à cause de votre constance et de votre foi dans toutes les persécutions et dans les afflictions que vous endurez, **5** Ce qui est une preuve du juste jugement de Dieu, afin que vous soyez rendus dignes du royaume de Dieu, pour lequel vous souffrez. **6** Car il est juste, devant Dieu, qu'il rende l'affliction à ceux qui vous affligen, **7** Et le repos avec nous, à vous qui êtes affligés, lorsque le Seigneur Jésus apparaîtra du ciel avec les anges de sa puissance, **8** Dans un feu flamboyant, pour exercer la vengeance contre ceux qui ne connaissent point Dieu, et qui n'obéissent pas à l'Évangile de notre Seigneur Jésus-Christ. **9** Ils subiront leur peine, une perdition éternelle, par la présence du Seigneur, et par sa puissance glorieuse; (*aiōnios g166*) **10** Lorsqu'il viendra pour être glorifié en ce jour-là dans ses saints, et admiré dans tous ceux qui auront cru; (car vous avez cru à notre témoignage.) **11** C'est pourquoi aussi, nous prions continuellement pour vous, que notre Dieu vous rende dignes de votre vocation, et qu'il accomplisse puissamment tous les desseins favorables de sa bonté, et l'œuvre de la foi; **12** Afin que le nom de notre Seigneur Jésus-Christ soit glorifié en vous, et vous en lui, selon la grâce de notre Dieu et de notre Seigneur Jésus-Christ.

2 Pour ce qui regarde l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ, et notre réunion avec lui, **2** Nous vous prions, frères, de ne pas vous laisser ébranler facilement dans vos pensées, et de ne pas vous laisser troubler par quelque inspiration, ou par quelque parole, ou quelque lettre qu'on dirait venir de nous, comme si le jour de Christ était proche. **3** Que personne ne vous séduise en aucune manière; car il faut que la révolte soit arrivée auparavant, et qu'on ait vu paraître l'homme du péché, le fils de la perdition, **4** L'adversaire et celui qui s'élève au-dessus de tout ce qu'on appelle Dieu, ou qu'on adore, jusqu'à s'asseoir comme dieu dans le temple de Dieu, se proclamant lui-même dieu. **5** Ne vous souvient-il pas que je vous disais ces choses, lorsque j'étais encore avec vous? **6** Et maintenant vous savez ce qui le retient, afin qu'il ne soit manifesté que dans son temps. **7** Car le mystère d'iniquité opère déjà; attendant seulement que celui qui le retient maintenant, soit enlevé. **8** Et alors paraîtra l'impie, que le Seigneur détruira par le

souffle de sa bouche, et qu'il anéantira par l'éclat de son avènement. **9** L'apparition de cet impie aura lieu avec la force de Satan, avec toute puissance, avec des prodiges et de faux miracles, **10** Et avec toutes les séductions de l'iniquité parmi ceux qui se perdent, parce qu'ils n'ont point reçu l'amour de la vérité, pour être sauvés. **11** C'est pourquoi Dieu leur enverra un esprit efficace d'égarement, pour qu'ils croient au mensonge; **12** Afin que tous ceux qui n'ont pas cru à la vérité, mais qui ont pris plaisir dans l'injustice, soient condamnés. **13** Mais pour nous, frères bien-aimés du Seigneur, nous devons rendre de continues actions de grâces à Dieu à cause de vous, de ce qu'il vous a choisis, dès le commencement, pour le salut, dans la sanctification de l'Esprit, et dans la foi en la vérité; **14** Il vous a appelés à cela par notre Évangile, pour que vous possédiez la gloire de notre Seigneur Jésus-Christ. **15** C'est pourquoi, frères, demeurez fermes et retenez les enseignements que nous vous avons donnés, soit de vive voix, soit par notre lettre. **16** Or, que notre Seigneur Jésus-Christ lui-même, et Dieu notre Père, qui nous a aimés, et qui nous a donné dans sa grâce une consolation éternelle, et une bonne espérance, console vos coeurs, (*aiōnios g166*) **17** et vous affermisse en toute bonne doctrine et en toute bonne œuvre.

3 Au reste, frères, priez pour nous, afin que la parole du Seigneur ait un libre cours, et soit glorifiée partout, comme elle l'est parmi vous; **2** Et que nous soyons délivrés des hommes inconsidérés et méchants; car tous n'ont pas la foi. **3** Le Seigneur est fidèle, qui vous affermira et vous préservera du malin. **4** Et nous avons à votre égard cette confiance dans le Seigneur, que vous faites et que vous ferez les choses que nous vous recommandons. **5** Que le Seigneur conduise vos coeurs à l'amour de Dieu et à l'attente patiente du Christ. **6** Frères, nous vous recommandons aussi, au nom de notre Seigneur Jésus-Christ, de vous éloigner de tout frère qui vit dans le désordre, et non selon les enseignements qu'il a reçus de nous. **7** Car vous savez vous-mêmes comment vous devez nous imiter, puisque nous n'avons pas vécu parmi vous dans le désordre, **8** Et que nous n'avons mangé gratuitement le pain de personne, mais que nous avons été dans la fatigue et la peine, travaillant nuit et jour, pour n'être à charge à aucun de vous. **9** Ce n'est pas que nous n'en eussions le droit, mais c'est pour vous donner en nous-mêmes un exemple à imiter. **10** Car aussi, lorsque nous étions chez vous, nous vous déclarions expressément, que si quelqu'un ne veut pas travailler, il ne doit pas non plus manger. **11** Cependant nous apprenons que parmi vous quelques-uns vivent dans le désordre, ne travaillent point et s'occupent de choses inutiles. **12** Or, ceux-là nous les invitons, et nous les exhortons par notre Seigneur Jésus-Christ, à travailler avec tranquillité, afin de manger leur

propre pain. **13** Pour vous, frères, ne vous lassez point de bien faire. **14** Et si quelqu'un n'obéit point à ce que nous disons par cette lettre, notez-le, et n'ayez point de communication avec lui, afin qu'il en ait de la confusion. **15** Toutefois, ne le regardez pas comme un ennemi, mais avertissez-le comme un frère. **16** Que le Seigneur de paix vous donne lui-même la paix en tout temps et en toutes manières! Le Seigneur soit avec vous tous! **17** La salutation est de ma propre main, à moi, Paul; c'est là ma signature dans toutes mes épîtres; j'écris ainsi. **18** La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous! Amen.

1 Timothée

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par le commandement de Dieu, notre Sauveur, et du Seigneur Jésus-Christ, notre espérance, **2** A Timothée, mon vrai fils en la foi. Grâce, miséricorde, paix de la part de Dieu notre Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur. **3** Comme je t'exhortai, lorsque je partis pour la Macédoine, à demeurer à Éphèse, pour recommander à certaines personnes de ne pas enseigner une doctrine étrangère, **4** Et de ne pas s'attacher à des fables et à des généralogies sans fin, qui engendrent des disputes, plutôt que l'édification en Dieu, par la foi, je t'y exhorte encore. **5** Le but du commandement, c'est la charité, qui procède d'un cœur pur, et d'une bonne conscience, et d'une foi sincère. **6** Quelques-uns s'en étant détournés, se sont égarés dans de vains discours; **7** Prétendant être docteurs de la loi, quoiqu'ils n'entendent ni ce qu'ils disent, ni ce qu'ils donnent comme certain. **8** Or, nous savons que la loi est bonne pour celui qui en fait un usage légitime, **9** Et qui sait que la loi a été établie, non pas pour le juste, mais pour les méchants et les rebelles, pour les impies et les pécheurs, pour les gens sans religion et les profanes, pour les meurtriers de père et de mère, et les homicides, **10** Pour les fornicateurs, les abominables, les voleurs d'hommes, les menteurs, les parjures, et tout ce qui est contraire à la saine doctrine, **11** Conformément au glorieux Évangile du Dieu bienheureux, dont la dispensation m'a été confiée. **12** Et je rends grâces à celui qui m'a fortifié, à Jésus-Christ notre Seigneur, de ce qu'il m'a jugé fidèle, en m'établissant dans le ministère, **13** Moi qui étais auparavant un blasphémateur, un persécuteur, un homme violent; mais j'ai obtenu miséricorde, parce que j'agissais par ignorance, étant dans l'incrédulité. **14** Et la grâce de notre Seigneur a surabondé en moi, avec la foi et la charité qui est en Jésus-Christ. **15** Cette parole est certaine et digne de toute confiance; c'est que Jésus-Christ est venu au monde pour sauver les pécheurs, dont je suis le premier. **16** Mais c'est pour cela que j'ai obtenu miséricorde, afin que Jésus-Christ fit voir, en moi le premier, une parfaite clémence, pour servir d'exemple à ceux qui croiront en lui, pour la vie éternelle. (*aiōnios g166*) **17** Au roi des siècles, immortel, invisible, à Dieu, seul sage, soient honneur et gloire aux siècles des siècles! Amen. (*aiōn g165*) **18** Mon fils Timothée, ce que je te recommande, c'est que, conformément aux prophéties qui ont été faites précédemment sur toi, tu combattes suivant elles le bon combat, **19** En gardant la foi et une bonne conscience; quelques-uns ayant perdu celle-ci, ont fait naufrage quant à la foi; **20** De ce nombre sont Hyménée et Alexandre, que j'ai livrés à Satan, afin qu'ils apprennent à ne point blasphémer.

2 Je recommande donc, avant toutes choses, qu'on fasse des requêtes, des prières, des supplications et des actions de grâces pour tous les hommes; **2** Pour les rois, et pour tous ceux qui sont constitués en dignité, afin que nous puissions mener une vie paisible et tranquille, en toute piété et honnêteté. **3** Car cela est bon et agréable aux yeux de Dieu notre Sauveur, **4** Qui veut que tous les hommes soient sauvés, et qu'ils parviennent à la connaissance de la vérité; **5** Car il y a un seul Dieu, et un seul Médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ, homme, **6** Qui s'est donné lui-même en rançon pour tous; c'est là le témoignage rendu en son propre temps. **7** Pour lequel, (je dis la vérité en Christ, je ne mens point,) j'ai été établi prédicteur, apôtre et docteur des Géntils dans la foi et dans la vérité. **8** Je veux donc que les hommes prient en tout lieu, levant des mains pures, sans colère et sans contestation; **9** Et que pareillement les femmes se parent d'un vêtement honnête, avec pudeur et modestie, non de tresses de cheveux, ni d'or, ni de perles, ni d'habillements somptueux; **10** Mais de bonnes œuvres, comme il convient à des femmes qui font profession de servir Dieu. **11** Que la femme écoute l'instruction en silence, en toute soumission; **12** Car je ne permets pas à la femme d'enseigner, ni de prendre de l'autorité sur son mari; mais elle doit demeurer dans le silence. **13** Car Adam a été formé le premier, et Eve ensuite. **14** Et ce n'est pas Adam qui a été séduit; c'est la femme qui, séduite, est tombée dans la transgression. **15** Toutefois elle sera sauvée en devenant mère, si elle persévère avec modestie dans la foi, la charité et la sainteté.

3 Cette parole est certaine: Si quelqu'un aspire à être évêque, il désire une œuvre excellente. **2** Il faut donc que l'évêque soit irrépréhensible, mari d'une seule femme, sobre, prudent, rangé, hospitalier, capable d'instruire; **3** Point adonné au vin, ni violent, ni porté au gain déshonnête, mais doux, éloigné des querelles, exempt d'avarice, **4** Gouvernant bien sa propre maison, tenant ses enfants dans la soumission, en toute honnêteté. **5** Car si quelqu'un ne sait pas conduire sa propre maison, comment gouvernera-t-il l'Église de Dieu? **6** Qu'il ne soit point nouvellement converti, de peur que, enflé d'orgueil, il ne tombe dans la condamnation du diable. **7** Il faut aussi qu'il ait bon témoignage de ceux du dehors, de peur qu'il ne tombe dans l'opprobre et dans le piège du diable. **8** Que les diaclés, de même, soient graves, sans duplicité, point adonnés aux excès du vin, ni portés au gain déshonnête; **9** Conservant le mystère de la foi avec une conscience pure. **10** Et que ceux-ci soient aussi d'abord éprouvés: qu'ensuite ils exercent leur ministère, s'ils sont sans reproche. **11** De même, que leurs femmes soient graves, non médisantes, sobres, et fidèles en toutes choses. **12** Que les diaclés soient maris d'une seule femme, gouvernant bien leurs

enfants et leurs propres maisons. **13** Car ceux qui auront ce qu'ils ont reçu d'eux; car cela est bon et agréable à bien rempli ce ministère, s'acquièrent un rang honorable, Dieu. **5** Or, celle qui est véritablement veuve et qui est et une grande assurance dans la foi qui est en Jésus- demeurée seule, espère en Dieu et persévere nuit et Christ. **14** Je t'écris ceci, espérant d'aller bientôt vers jour dans les prières et les oraisons. **6** Mais celle qui vit toi, **15** Et afin que tu saches, si je tarde, comment il faut dans les plaisirs, est morte en vivant. **7** Avertis-les donc se conduire dans la maison de Dieu, qui est l'Eglise du de ces choses, afin qu'elles soient sans reproche. **8** Dieu vivant, la colonne et la base de la vérité. **16** Et, de Si quelqu'un n'a pas soin des siens, et principalement l'aveu de tous, le mystère de piété est grand: Dieu a été de ceux de sa maison, il a renié la foi, et il est pire manifesté en chair, justifié par l'Esprit, vu des anges, qu'un infidèle. **9** Qu'une veuve ne soit pas mise sur le préché parmi les Gentils, cru dans le monde, et élevé rôle, à moins qu'elle n'ait soixante ans et qu'elle n'ait eu qu'un seul mari; **10** Et qu'elle ait le témoignage de ses bonnes œuvres, celui d'avoir élevé ses enfants, d'avoir exercé l'hospitalité, lavé les pieds des Saints, secouru les affligés, et de s'être appliquée à toutes sortes de bonnes œuvres. **11** Mais refuse les veuves plus jeunes; car lorsque le libertinage les oppose à Christ, elles veulent se remarier; **12** Ce qu'elles font à leur condamnation, parce qu'elles ont violé leur première foi. **13** Et avec cela, oisives, elles s'accoutumé à aller de maison en maison; et non seulement oisives, mais aussi bavardes et curieuses, et parlant de ce qui ne convient pas. **14** Je veux donc que les plus jeunes se marient, qu'elles aient des enfants, qu'elles gouvernent leur ménage, et ne donnent à l'adversaire aucun sujet de médire. **15** Déjà, en effet, quelques-unes se sont détournées pour suivre Satan. **16** Si quelque fidèle, homme ou femme, a des veuves, qu'il les assiste, et que l'Eglise n'en soit point chargée, afin qu'elle ait de quoi entretenir celles qui sont véritablement veuves. **17** Que les anciens qui gouvernent bien, soient jugés dignes d'un double honneur; principalement ceux qui travaillent à la prédication et à l'enseignement. **18** Car l'Ecriture dit: Tu n'emmuselleras point le bœuf qui foule le grain; et l'ouvrier est digne de son salaire. **19** Ne reçois aucune accusation contre un ancien, si ce n'est de deux ou trois témoins. **20** Reprends, devant tous, ceux qui pèchent, afin que les autres aussi en aient de la crainte. **21** Je te conjure devant Dieu, le Seigneur Jésus-Christ, et les anges élus, d'observer ces choses sans prévention, et de ne rien faire avec partialité. **22** N'impose les mains à personne avec précipitation, et ne participe point aux péchés d'autrui, conserve-toi pur toi-même. **23** Ne continue pas à ne boire que de l'eau; mais use d'un peu de vin, à cause de ton estomac et de tes fréquentes indispositions. **24** Les péchés de certains hommes sont manifestes, même avant tout jugement; mais il en est d'autres qui ne paraissent que dans la suite. **25** De même les bonnes œuvres sont manifestes; et si elles ne le sont pas d'abord, elles ne peuvent demeurer cachées.

4 L'Esprit dit expressément que dans les derniers temps quelques-uns se détourneront de la foi, s'attachant à des esprits séducteurs, et à des doctrines de démons; **2** Par l'hypocrisie de faux docteurs, dont la conscience sera cautérisée, **3** Défendant de se marier, commandant de s'abstenir d'aliments que Dieu a créés, afin que les fidèles et ceux qui ont connu la vérité, en usent avec actions de grâces. **4** Car tout ce que Dieu a créé, est bon, et rien n'est à rejeter, quand on en use avec actions de grâces; **5** Parce que cela est sanctifié par la parole de Dieu et la prière. **6** Si tu représentes ces choses aux frères, tu seras un bon ministre de Jésus-Christ, nourri des paroles de la foi et de la bonne doctrine que tu as exactement suivie. **7** Mais rejette les fables profanes et extravagantes, et exerce-toi à la piété. **8** Car l'exercice corporel est utile à peu de chose; mais la piété est utile à toutes choses, ayant la promesse de la vie présente et de celle qui est à venir. **9** Cette parole est certaine et digne de toute confiance. **10** Nous endurons, en effet, tant de travaux et tant d'opprobres, parce que nous espérons au Dieu vivant, qui est le Sauveur de tous les hommes, principalement des fidèles. **11** Annonce et enseigne ces choses. **12** Que personne ne méprise ta jeunesse; mais sois le modèle des fidèles par la parole, par la conduite, par la charité, par l'esprit, par la foi, par la pureté. **13** Applique-toi à la lecture, à l'exhortation, à l'instruction, jusqu'à ce que je vienne. **14** Ne néglige point le don qui est en toi, qui t'a été donné par prophétie, par l'imposition des mains du conseil des anciens. **15** Médite ces choses, sois-en toujours occupé, afin que tes progrès soient évidents en toutes choses. **16** Prends garde à toi-même et à la doctrine: persévere dans ces choses; car en les faisant, tu te sauveras toi-même, et ceux qui t'écoulent.

5 Ne reprends pas rudement le vieillard; mais exhorte-le comme un père; les jeunes gens comme des frères; **2** Les femmes âgées comme des mères; les jeunes comme des sœurs, en toute pureté. **3** Honore les veuves qui sont véritablement veuves. **4** Mais si une veuve a des enfants, ou des enfants de ses enfants, qu'ils apprennent premièrement à exercer leur piété envers leur propre famille, et à rendre à leurs parents

ce qu'ils ont reçu d'eux; car cela est bon et agréable à demeurée seule, espère en Dieu et persévere nuit et jour dans les prières et les oraisons. **6** Mais celle qui vit dans les plaisirs, est morte en vivant. **7** Avertis-les donc de ces choses, afin qu'elles soient sans reproche. **8** Si quelqu'un n'a pas soin des siens, et principalement de ceux de sa maison, il a renié la foi, et il est pire manifesté en chair, justifié par l'Esprit, vu des anges, qu'un infidèle. **9** Qu'une veuve ne soit pas mise sur le rôle, à moins qu'elle n'ait soixante ans et qu'elle n'ait eu qu'un seul mari; **10** Et qu'elle ait le témoignage de ses bonnes œuvres, celui d'avoir élevé ses enfants, d'avoir exercé l'hospitalité, lavé les pieds des Saints, secouru les affligés, et de s'être appliquée à toutes sortes de bonnes œuvres. **11** Mais refuse les veuves plus jeunes; car lorsque le libertinage les oppose à Christ, elles veulent se remarier; **12** Ce qu'elles font à leur condamnation, parce qu'elles ont violé leur première foi. **13** Et avec cela, oisives, elles s'accoutumé à aller de maison en maison; et non seulement oisives, mais aussi bavardes et curieuses, et parlant de ce qui ne convient pas. **14** Je veux donc que les plus jeunes se marient, qu'elles aient des enfants, qu'elles gouvernent leur ménage, et ne donnent à l'adversaire aucun sujet de médire. **15** Déjà, en effet, quelques-unes se sont détournées pour suivre Satan. **16** Si quelque fidèle, homme ou femme, a des veuves, qu'il les assiste, et que l'Eglise n'en soit point chargée, afin qu'elle ait de quoi entretenir celles qui sont véritablement veuves. **17** Que les anciens qui gouvernent bien, soient jugés dignes d'un double honneur; principalement ceux qui travaillent à la prédication et à l'enseignement. **18** Car l'Ecriture dit: Tu n'emmuselleras point le bœuf qui foule le grain; et l'ouvrier est digne de son salaire. **19** Ne reçois aucune accusation contre un ancien, si ce n'est de deux ou trois témoins. **20** Reprends, devant tous, ceux qui pèchent, afin que les autres aussi en aient de la crainte. **21** Je te conjure devant Dieu, le Seigneur Jésus-Christ, et les anges élus, d'observer ces choses sans prévention, et de ne rien faire avec partialité. **22** N'impose les mains à personne avec précipitation, et ne participe point aux péchés d'autrui, conserve-toi pur toi-même. **23** Ne continue pas à ne boire que de l'eau; mais use d'un peu de vin, à cause de ton estomac et de tes fréquentes indispositions. **24** Les péchés de certains hommes sont manifestes, même avant tout jugement; mais il en est d'autres qui ne paraissent que dans la suite. **25** De même les bonnes œuvres sont manifestes; et si elles ne le sont pas d'abord, elles ne peuvent demeurer cachées.

6 Que tous les esclaves qui sont sous le joug, regardent leurs maîtres comme dignes de tout respect, afin que le nom de Dieu et la doctrine ne soient pas blasphémés; **2** Et que ceux qui ont des fidèles pour maîtres, ne les

méprisent point, sous prétexte qu'ils sont frères; mais qu'ils les servent d'autant mieux, parce qu'ils sont des fidèles, des bien-aimés, et qu'ils s'appliquent à leur faire du bien. Enseigne ces choses et exhorte. 3 Si quelqu'un enseigne autrement, et ne s'attache pas aux salutaires paroles de notre Seigneur Jésus-Christ, et à la doctrine qui est selon la piété, 4 Il est enflé d'orgueil, il ne sait rien; mais il a la maladie des contestations et des disputes de mots, d'où naissent l'envie, les querelles, les médisances, les mauvais soupçons. 5 Et les vaines discussions de gens qui ont l'esprit corrompu, qui sont privés de la vérité, et qui regardent la piété comme une source de gain. Sépare-toi de ces gens-là. 6 Or, c'est un grand gain que la piété avec le contentement d'esprit. 7 Car nous n'avons rien apporté dans ce monde, et il est évident que nous n'en pouvons rien emporter. 8 Ainsi, pourvu que nous ayons la nourriture et le vêtement, cela nous suffira. 9 Mais ceux qui veulent devenir riches, tombent dans la tentation et le piège, et dans beaucoup de désirs insensés et pernicieux, qui plongent les hommes dans la ruine et la perdition. 10 Car l'amour de l'argent est la racine de tous les maux; et quelques-uns en étant possédés, se sont détournés de la foi, et se sont jetés eux-mêmes dans les plus grandes douleurs. 11 Mais toi, ô homme de Dieu! fuis ces choses, et recherche la justice, la piété, la foi, la charité, la patience, la douceur. 12 Combats le bon combat de la foi, sais la vie éternelle, à laquelle tu as été appelé, et pour laquelle tu as fait une belle confession en présence de plusieurs témoins. (aiōnios g166) 13 Je te recommande devant Dieu, qui donne la vie à toutes choses, et devant Jésus-Christ, qui fit une belle confession devant Ponce-Pilate, 14 De garder le commandement, sans tache et sans reproche, jusqu'à l'avènement de notre Seigneur Jésus-Christ; 15 Que doit manifester en son temps le bienheureux et seul Souverain, le Roi des rois, et le Seigneur des seigneurs, 16 Qui seul possède l'immortalité, qui habite une lumière inaccessible, et que nul homme n'a vu, ni ne peut voir; à qui soient l'honneur et la puissance éternelle! Amen. (aiōnios g166) 17 Recommande aux riches du présent siècle de n'être point orgueilleux; de ne point mettre leur confiance dans l'incertitude des richesses, mais dans le Dieu vivant, qui nous donne toutes choses abondamment pour en jouir; (aiōn g165) 18 De faire le bien, d'être riches en bonnes œuvres, prompts à donner, faisant part de leurs biens; 19 S'amassant ainsi pour l'avenir un trésor placé sur un bon fonds, afin d'obtenir la vie éternelle. 20 O Timothée! garde le dépôt, fuyant les discours vains et profanes, et les disputes d'une science faussement ainsi nommée; 21 Dont quelques-uns ayant fait profession, se sont détournés de la foi. La grâce soit avec toi! Amen.

2 Timothée

1 Paul, apôtre de Jésus-Christ, par la volonté de Dieu, pour annoncer la promesse de la vie qui est en Jésus-Christ, à Timothée, mon fils bien-aimé. **2** Grâce, miséricorde et paix de la part de Dieu le Père, et de Jésus-Christ notre Seigneur! **3** Je rends grâces à Dieu que je sers avec une conscience pure, comme mes ancêtres, car, nuit et jour, je ne cesse de faire mention de toi dans mes prières. **4** Me souvenant de tes larmes, désirant fort de te voir, afin d'être rempli de joie, **5** Et gardant le souvenir de la foi sincère qui est en toi, et qui a été d'abord dans ton aïeule Loïs, puis dans ta mère Eunice, et qui, j'en suis persuadé, est aussi en toi. **6** C'est pourquoi je te rappelle de rallumer le don de Dieu qui t'a été communiqué par l'imposition de mes mains. **7** Car Dieu ne nous a point donné un esprit de timidité, mais de force, de charité et de prudence. **8** N'aie donc point honte du témoignage de notre Seigneur, ni de moi son prisonnier; mais souffre avec moi pour l'Évangile, par la puissance de Dieu, **9** Qui nous a sauvés, et nous a appelés par un saint appel, non selon nos œuvres, mais selon son propre dessein, et selon la grâce qui nous a été donnée en Jésus-Christ avant tous les siècles, (aiōnios g166) **10** Et qui a été maintenant manifestée par la venue de notre Sauveur Jésus-Christ, qui a détruit la mort, et mis en évidence la vie et l'immortalité par l'Évangile, **11** Pour lequel j'ai été établi préicateur, et apôtre, et docteur des Gentils. **12** C'est pour cela aussi que je souffre ces choses; mais je n'en ai point honte, car je sais en qui j'ai cru, et je suis persuadé que par sa puissance il gardera mon dépôt jusqu'à ce jour-là. **13** Retiens dans la foi, et dans la charité qui est en Jésus-Christ, le modèle des saines instructions que tu as entendues de moi. **14** Garde le bon dépôt, par le Saint-Esprit qui habite en nous. **15** Tu sais que tous ceux qui sont en Asie m'ont abandonné, parmi eux sont Phygelle et Hermogène. **16** Le Seigneur fasse miséricorde à la famille d'Onésiphore; car il m'a souvent consolé, et il n'a point eu honte de mes chaînes. **17** Au contraire, quand il a été à Rome, il m'a cherché fort soigneusement, et m'a trouvé. **18** Le Seigneur lui donne de trouver miséricorde devant le Seigneur en ce jour-là. Et tu sais mieux que personne, combien il m'a servi à Éphèse.

2 Toi donc, mon fils, fortifie-toi, dans la grâce qui est en Jésus-Christ. **2** Et les choses que tu as entendues de moi, en présence de plusieurs témoins, confie-les à des hommes fidèles, qui soient capables aussi d'enseigner les autres. **3** Toi donc, endure les souffrances comme un bon soldat de Jésus-Christ. **4** Aucun homme faisant la guerre, ne s'embarrasse des affaires de la vie, afin de plaire à celui qui l'a enrôlé. **5** Et si quelqu'un combat dans la lice, il n'est couronné que s'il a combattu suivant

les règles. **6** Il faut que le laboureur travaille, avant de recueillir les fruits. **7** Considère ce que je dis, et que le Seigneur te donne l'intelligence en toutes choses. **8** Souviens-toi de Jésus-Christ, ressuscité des morts, issu de la race de David, selon mon Évangile, **9** Pour qui je souffre jusqu'à être lié comme un malfaiteur, mais la parole de Dieu n'est point liée. **10** C'est pourquoi je supporte tout à cause des élus, afin qu'ils obtiennent aussi le salut qui est en Jésus-Christ, avec la gloire éternelle. (aiōnios g166) **11** Cette parole est certaine: En effet, si nous mourons avec lui, nous vivrons aussi avec lui. **12** Si nous souffrons avec lui, nous régnerons aussi avec lui; si nous le renions, il nous reniera aussi; **13** Si nous sommes infidèles, il demeure fidèle; il ne peut se renier lui-même. **14** Rappelle ces choses, protestant devant le Seigneur qu'on évite les disputes de mots, qui ne servent à rien, mais pervertissent ceux qui écoutent. **15** Efforce-toi de te montrer éprouvé devant Dieu, comme un ouvrier irréprochable, dispensant avec droiture la parole de la vérité. **16** Mais évite les discours profanes et vains; car ceux qui les tiennent tombent toujours plus dans l'impiété; **17** Et leur parole rongera comme la gangrène. De ce nombre sont Hyménée et Philète, **18** Qui se sont détournés de la vérité, en disant que la résurrection est déjà arrivée, et qui renversent la foi de quelques-uns. **19** Toutefois, le solide fondement de Dieu demeure, ayant ce sceau: Le Seigneur connaît ceux qui sont à lui; et: Quiconque invoque le nom de Christ, qu'il se détourne de l'iniquité. **20** Dans une grande maison il y a non seulement des vases d'or et d'argent, mais encore de bois et de terre; les uns pour un usage honorable, et les autres pour un usage vulgaire. **21** Si donc quelqu'un se conserve pur de ces choses, il sera un vase d'honneur, sanctifié, utile à son maître, et préparé pour toute bonne œuvre. **22** Fuis aussi les désirs de la jeunesse, et recherche la justice, la foi, la charité et la paix avec ceux qui invoquent le Seigneur d'un cœur pur. **23** Et repousse les questions folles, et qui sont sans instruction, sachant qu'elles produisent des contestations. **24** Or, il ne faut pas que le serviteur du Seigneur aime à contester; mais il doit être doux envers tous, propre à enseigner, patient; **25** Redressant avec douceur les adversaires, attendant que Dieu leur donne la repentance, et leur fasse connaître la vérité, **26** Et qu'ils sortent de l'ivresse des pièges du diable, qui les tient captifs et soumis à sa volonté.

3 Or, sache que dans les derniers jours il y aura des temps difficiles. **2** Car les hommes seront épris d'eux-mêmes, aimant l'argent, vains, orgueilleux, médisants, rebelles à pères et à mères, ingrats, impies, **3** Sans affection naturelle, implacables, calomniateurs, intempérants, cruels, ennemis des gens de bien, **4** Traîtres, emportés, enflés d'orgueil, aimant la volupté

plutôt que Dieu, 5 Ayant l'apparence de la piété, mais en manteau que j'ai laissé à Troas chez Carpus, et les ayant renié la force. Éloigne-toi aussi de ces gens-là. 6 De ce nombre sont ceux qui s'introduisent dans les maisons, et qui captivent de pauvres femmes chargées de péchés, entraînées par diverses passions; 7 Qui apprennent toujours, et ne peuvent jamais parvenir à la connaissance de la vérité. 8 Et comme Jannès et Jambrés résistèrent à Moïse, ceux-ci de même résistent à la vérité; gens d'un esprit corrompu, et réprouvés grands progrès; car leur folie sera connue de tous, comme le fut aussi celle de ces deux-là. 10 Pour toi, tu as suivi ma doctrine, ma conduite, mon dessein, ma foi, ma patience, ma charité, ma constance, 11 Mes persécutions et mes afflictions, comme celles qui me sont arrivées à Antioche, à Icône, à Lystre. Quelles persécutions j'ai supportées! Et le Seigneur m'a délivré de toutes. 12 Or, tous ceux qui veulent vivre selon la vérité en Jésus-Christ, seront persécutés. 13 Mais les hommes méchants et les imposteurs iront en empirant, séduisant et étant séduits. 14 Pour toi, demeure ferme dans les choses que tu as apprises, et dont tu as été assuré, sachant de qui tu les as apprises, 15 Et que dès l'enfance tu connais les saintes lettres, qui peuvent t'instruire pour le salut, par la foi qui est en Jésus-Christ. 16 Toute l'Écriture est divinement inspirée, et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger, pour former à la justice; 17 Afin que l'homme de Dieu soit accompli, et propre à toute bonne œuvre.

4 Je t'en conjure donc devant Dieu et devant le Seigneur Jésus-Christ, qui doit juger les vivants et les morts, lors de son apparition et de son règne, 2 Prêche la parole, insiste en temps et hors de temps, reprends, censure, exhorte en toute patience, et en instruisant. 3 Car il viendra un temps où les hommes ne souffriront point la saine doctrine, mais où, désireux d'entendre des choses agréables, ils s'amasseront des docteurs selon leurs convoitises, 4 Et fermeront l'oreille à la vérité, et se tourneront vers des fables. 5 Mais toi, sois vigilant en toutes choses, endure les afflictions, fais l'œuvre d'un évangéliste; remplis complètement ton ministère. 6 Car pour moi, je vais être immolé, et le temps de mon départ approche. 7 J'ai combattu le bon combat, j'ai achevé la course, j'ai gardé la foi. 8 Au reste, la couronne de justice m'est réservée, le Seigneur, le juste juge, me la donnera en ce jour-là, et non seulement à moi, mais encore à tous ceux qui auront aimé son avènement. 9 Tâche de venir bientôt vers moi; 10 Car Démas m'a abandonné, ayant aimé ce présent siècle, et il est parti pour Thessalonique, Grecens pour la Galatie, et Tite pour la Dalmatie. (aiōn g165) 11 Luc seul est avec moi. Prends Marc, et l'amène avec toi, car il m'est fort utile pour le ministère. 12 J'ai envoyé Tychique à Éphèse. 13 Quand tu viendras, apporte le

manteau que j'ai laissé à Troas chez Carpus, et les livres, principalement les parchemins. 14 Alexandre, l'ouvrier en cuivre, m'a fait souffrir beaucoup de maux; le Seigneur lui rendra selon ses œuvres. 15 Garde-toi aussi de lui, car il a fort résisté à nos paroles. 16 Personne ne m'a assisté dans ma première défense; mais tous m'ont abandonné. Que cela ne leur soit point imputé! 17 Mais le Seigneur s'est tenu près de moi et m'a fortifié, afin que par moi la prédication eût une pleine efficacité, de la gueule du lion. 18 Et le Seigneur me délivrera de toute œuvre mauvaise, et me sauvera dans son royaume céleste. A lui soit gloire aux siècles des siècles! Amen. (aiōn g165) 19 Salut Prisca et Aquilas, et la famille d'Onésiphore. 20 Éraste est demeuré à Corinthe, et j'ai laissé Trophime malade à Milet. 21 Hâte-toi de venir avant l'hiver. Eubulus, Pudens, Linus, Claudia et tous les frères te saluent. 22 Le Seigneur Jésus-Christ soit avec piété en Jésus-Christ, ton esprit! La grâce soit avec vous! Amen.

Tite

1 Paul, serviteur de Dieu, et apôtre de Jésus-Christ pour la foi des élus de Dieu, et pour la connaissance de la vérité, qui est selon la piété, **2** En vue de l'espérance de la vie éternelle, que Dieu, qui ne peut mentir, a promise avant les temps éternels; (*aiōnios g166*) **3** Et qu'il a manifestée en son temps par sa parole, dont la prédication m'a été confiée, selon l'ordre de Dieu notre Sauveur, **4** A Tite, mon vrai fils dans notre commune foi: Grâce, miséricorde et paix de la part de Dieu le Père, et du Seigneur Jésus-Christ notre Sauveur! **5** La raison pour laquelle je t'ai laissé en Crète, c'est afin que tu achèves de mettre en ordre ce qui reste à régler, et que tu établisses des anciens dans chaque ville, suivant que je te l'ai ordonné, **6** S'il s'y trouve quelqu'un qui soit irrépréhensible, mari d'une seule femme, ayant des enfants fidèles, qui ne soient pas accusés de dérèglement, ni d'insubordination. **7** Car il faut que l'évêque soit irrépréhensible, comme économie de Dieu; qu'il ne soit ni présomptueux, ni coléreux, ni adonné au vin, ni violent, ni porté au gain déshonnête; **8** Mais, au contraire, hospitalier, aimant les gens de bien, prudent, juste, saint, tempérant, **9** Attaché à la véritable doctrine qui doit être enseignée, afin qu'il soit capable, tant d'exhorter, selon la saine doctrine, que de convaincre ceux qui s'y opposent. **10** Il y a, en effet, principalement parmi ceux de la circoncision, beaucoup de gens indisciplinés, de vains discoureurs et d'imposteurs, auxquels il faut fermer la bouche; **11** Qui pervertissent des familles entières, enseignant pour un gain honteux ce qui ne convient pas. **12** Quelqu'un d'entre eux, leur propre prophète, a dit: Les Crétos sont toujours menteurs; de méchantes bêtes, des ventres paresseux. **13** Ce témoignage est véritable. Pour cette raison, reprends-les sévèrement, afin qu'ils deviennent sains dans la foi, **14** Et ne s'attachent pas aux fables judaïques, ni aux ordonnances des hommes qui se détournent de la vérité. **15** Tout est pur, il est vrai, pour ceux qui sont purs; mais rien n'est pur pour les impurs et les infidèles; au contraire, et leur esprit et leur conscience sont souillés. **16** Ils font profession de connaître Dieu, mais ils le renient par leurs œuvres, étant abominables, rebelles, et incapables d'aucune bonne œuvre.

2 Pour toi, enseigne les choses qui sont conformes à la saine doctrine. **2** Que les vieillards soient sobres, graves, prudents, sains dans la foi, dans la charité, dans la patience. **3** Que les femmes âgées aient de même l'extérieur qui convient à la sainteté; qu'elles ne soient ni médisantes, ni sujettes aux excès du vin; qu'elles enseignent le bien; **4** Afin qu'elles apprennent aux jeunes à aimer leurs maris, à aimer leurs enfants; **5** A être sages, chastes, à garder la maison; à être bonnes,

soumises à leurs maris; afin que la parole de Dieu ne soit point calomniée. **6** Exhorte de même les jeunes hommes à être sages, **7** Donnant toi-même en toutes choses l'exemple des bonnes œuvres, par la pureté de la doctrine et la gravité, **8** Une parole saine, irréprochable, afin que les adversaires soient confondus, n'ayant aucun mal à dire de vous. **9** Exhorte les serviteurs à être soumis à leurs maîtres, à leur complaire en toutes choses, à n'être point contredisants; **10** A ne rien détourner, mais à montrer une entière fidélité, afin de faire honorer en toutes choses la doctrine de Dieu notre Sauveur. **11** Car la grâce de Dieu, pour le salut de tous les hommes, a été manifestée; **12** Et elle nous enseigne à renoncer à l'impénétrabilité et aux convoitises mondaines, et à vivre, en ce présent siècle, dans la tempérance, dans la justice, et dans la piété; (*aiōn g165*) **13** En attendant la bienheureuse espérance, et la manifestation de la gloire de notre grand Dieu et Sauveur Jésus-Christ, **14** Qui s'est donné lui-même pour nous, afin de nous racheter de toute iniquité et de nous purifier, et de se former un peuple particulier, zélé pour les bonnes œuvres. **15** Enseigne ces choses, exhorte, et reprends avec une pleine autorité. Que personne ne te méprise.

3 Avertis-les d'être soumis aux princes et aux magistrats, de leur obéir, d'être prêts à toute bonne œuvre; **2** De ne médire de personne, de n'être point querelleurs, d'être modérés, et de montrer une parfaite douceur envers tous les hommes. **3** Car nous aussi, nous étions autrefois insensés, désobéissants, égarés, assujettis à des passions et à des voluptés diverses, vivant dans la malice et dans l'envie, dignes de haine, et nous haïssant les uns les autres. **4** Mais lorsque la bonté de Dieu notre Sauveur et son amour pour les hommes ont été manifestés, il nous a sauvés, **5** Non à cause des œuvres de justice que nous aurions faites, mais selon sa miséricorde, par le bain de la régénération, et le renouvellement du Saint-Esprit, **6** Qu'il a répandu avec richesse sur nous, par Jésus-Christ notre Sauveur; **7** Afin que, justifiés par sa grâce, nous fussions héritiers de la vie éternelle selon notre espérance. (*aiōnios g166*) **8** Cette parole est certaine, et je veux que tu établisses fortement ces choses, afin que ceux qui ont cru en Dieu s'appliquent à pratiquer les bonnes œuvres; voilà les choses qui sont bonnes et utiles aux hommes. **9** Mais évite les questions folles, les généalogies, les contestations et les disputes touchant la loi; car elles sont inutiles et vaines. **10** Éloigne-toi de l'homme hérétique, après l'avoir averti une première et une seconde fois; **11** Sachant qu'un tel homme est perverti, et qu'il pêche, en se condamnant lui-même. **12** Lorsque j'enverrai Artémas, ou Tychique vers toi, hâte-toi de venir auprès de moi à Nicopolis; car j'ai résolu d'y passer l'hiver. **13** Reconduis avec soin Zénas, le docteur de la loi, et Apollos, en sorte que rien ne leur

manque. **14** Et que les nôtres apprennent aussi à faire de bonnes œuvres, dans les besoins pressants, afin qu'ils ne demeurent pas sans fruit. **15** Tous ceux qui sont avec moi te saluent. Salut ceux qui nous aiment dans la foi. La grâce soit avec vous tous! Amen.

Philémon

1 Paul, prisonnier de Jésus-Christ, et Timothée notre frère, à Philémon notre bien-aimé, et notre compagnon d'œuvres; **2** Et à notre bien-aimé Apphie, et à Archippe, notre compagnon d'armes, et à l'Église qui est dans ta maison. **3** La grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu notre Père, et du Seigneur Jésus-Christ! **4** Je rends grâces à mon Dieu, faisant toujours mention de toi dans mes prières; en apprenant la foi que tu as au Seigneur Jésus, **5** Et ta charité envers tous les Saints; afin que la communication de la foi soit efficace, **6** Par la connaissance de tout le bien qui se fait parmi vous, pour Jésus-Christ. **7** Car, mon frère, ta charité nous a donné une grande joie et une grande consolation, en ce que tu as réjoui les entrailles des Saints. **8** C'est pourquoi, bien que j'aie en Christ une grande liberté pour te commander ce qui est convenable, **9** Cependant je te prie plutôt, étant ce que je suis, Paul avancé en âge, et même actuellement prisonnier de Jésus-Christ, au nom de la charité, **10** Je te prie pour mon fils Onésime, que j'ai engendré étant dans les chaînes, **11** Qui t'a été autrefois inutile, mais qui maintenant te sera utile, aussi bien qu'à moi, et que je te renvoie. **12** Reçois-le donc comme mes propres entrailles. **13** Je voulais le retenir auprès de moi, afin qu'il me servît à ta place dans les liens où je suis pour l'Évangile. **14** Mais je n'ai rien voulu faire sans ton avis, afin que ton bienfait ne fût pas comme forcé, mais volontaire. **15** Car peut-être n'a-t-il été séparé de toi pour quelque temps, qu'afin que tu le recouvrasses pour toujours; (*aiōnios g166*) **16** Non plus comme un esclave, mais comme supérieur à un esclave, comme un frère, particulièrement chéri de moi, et bien plus de toi, selon la chair, et selon le Seigneur. **17** Si donc tu me regardes comme uni à toi reçois-le comme moi-même. **18** S'il t'a fait quelque tort, ou s'il te doit quelque chose, mets-le sur mon compte. **19** Moi, Paul, je te l'écris de ma propre main, je te le rendrai, sans te dire que tu te dois toi-même à moi. **20** Oui, frère, que je reçoive ce plaisir de toi dans le Seigneur; réjouis mes entrailles dans le Seigneur. **21** Je t'écris, persuadé de ton obéissance, sachant que tu feras même plus que je ne dis. **22** Mais en même temps prépare-moi un logement, car j'espère que je vous serai rendu par vos prières. **23** Épaphras, mon compagnon de captivité en Jésus-Christ, **24** Marc, Aristarque, Démas et Luc, mes compagnons de travaux, te saluent. **25** La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec votre esprit! Amen.

Hébreux

1 Dieu ayant autrefois parlé à nos pères, à plusieurs reprises et en diverses manières, par les prophètes, **2** Nous a parlé en ces derniers temps par son Fils, qu'il a établi héritier de toutes choses; par lequel aussi il a fait le monde; (*aiōn g165*) **3** Et qui, étant la splendeur de sa gloire et l'empreinte de sa personne, et soutenant toutes choses par sa parole puissante, ayant opéré par lui-même la purification de nos péchés, s'est assis à la droite de la Majesté divine dans les lieux très hauts; **4** Ayant été fait d'autant plus excellent que les anges, qu'il a hérité d'un nom plus excellent que le leur. **5** Car auquel des anges Dieu a-t-il jamais dit: Tu es mon Fils, je t'ai engendré aujourd'hui? Et encore: Je serai son Père, et il sera mon Fils? **6** Et ailleurs, quand il introduit de nouveau sur la terre le Premier-né, il dit: Que tous les anges de Dieu l'adorent. **7** Et quant aux anges, il est dit: Il fait de ses anges, des vents, et de ses ministres, des flammes de feu. **8** Mais quant au Fils: O Dieu! ton trône demeure aux siècles des siècles, et le sceptre de ton règne est un sceptre d'équité: (*aiōn g165*) **9** Tu as aimé la justice, et tu as hâti l'iniquité, c'est pourquoi, ô Dieu! ton Dieu t'a oint d'une huile de joie au-dessus de tes semblables. **10** Et encore: C'est toi, Seigneur, qui as fondé la terre dès le commencement, et les cieux sont l'ouvrage de tes mains. **11** Ils périront, mais tu demeures; ils vieilliront tous comme un vêtement, **12** Et tu les rouleras comme un manteau; ils seront changés, mais toi, tu es le même, et tes années ne finiront point. **13** Et auquel des anges Dieu a-t-il jamais dit: Assieds-toi à ma droite, jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis le marchepied de tes pieds? **14** Ne sont-ils pas tous des esprits destinés à servir, et envoyés pour exercer un ministère en faveur de ceux qui doivent hériter du salut?

2 C'est pourquoi il nous faut nous attacher plus fortement aux choses que nous avons entendues, de peur que nous ne périssons. **2** Car si la parole annoncée par les anges a eu son effet, et si toute transgression, toute désobéissance a reçu une juste punition, **3** Comment échapperons-nous, si nous négligeons un si grand salut, qui, ayant été premièrement annoncé par le Seigneur, nous a été confirmé par ceux qui l'avaient entendu? **4** Dieu même appuyant leur témoignage par des prodiges et des miracles, par divers actes de sa puissance, et par les dons du Saint-Esprit, selon sa volonté. **5** Car il n'a point soumis aux anges le monde à venir dont nous parlons. **6** Mais quelqu'un a rendu ce témoignage quelque part, en disant: Qu'est-ce que l'homme, que tu te souviennes de lui, ou le fils de l'homme, que tu jettes les yeux sur lui? **7** Tu l'as fait un peu inférieur aux anges; tu l'as couronné de gloire et d'honneur, et tu l'as établi sur les ouvrages de tes

mains; **8** Tu as mis toutes choses sous ses pieds. Car Dieu lui ayant assujetti toutes choses, n'a rien laissé qui ne lui soit assujetti; or, nous ne voyons point encore maintenant que toutes choses lui soient assujetties. **9** Mais nous voyons couronné de gloire et d'honneur ce Jésus, qui, par la mort qu'il a soufferte, a été fait un peu inférieur aux anges, afin que par la grâce de Dieu il souffrirait la mort pour tous. **10** En effet, il était convenable que celui pour qui et par qui sont toutes choses, voulant amener à la gloire plusieurs enfants, rendît parfait le Prince de leur salut, par les souffrances. **11** Car tous, et celui qui sanctifie, et ceux qui sont sanctifiés, relèvent d'un seul; c'est pourquoi il n'a point honte de les appeler frères, **12** En disant: J'annoncerai ton nom à mes frères; je te louerai au milieu de l'assemblée. **13** Et encore: Je me confierai en lui. Et encore: Me voici, moi et les enfants que Dieu m'a donnés. **14** Puis donc que les enfants participent de la chair et du sang, il en a aussi de même participé, afin que par la mort il détruisît celui qui avait l'empire de la mort, c'est-à-dire, le diable; **15** Et qu'il délivrât tous ceux qui, par la crainte de la mort, étaient toute leur vie assujettis à la servitude. **16** Car assurément il n'a pas secouru les anges, mais il a secouru la postérité d'Abraham. **17** C'est pourquoi il a fallu qu'il devînt semblable en toutes choses à ses frères; afin qu'il fût un souverain Sacrificateur, miséricordieux, et fidèle dans les choses de Dieu, pour expier les péchés du peuple. **18** Car, ayant été tenté dans ce qu'il a souffert, il peut secourir ceux qui sont tentés.

3 C'est pourquoi, frères saints, qui avez pris part à la vocation céleste, considérez l'apôtre et le souverain Sacrificateur de la foi que nous professons, Jésus-Christ, **2** Qui a été fidèle à celui qui l'a établi, comme Moïse aussi le fut dans toute sa maison. **3** Or, il a été estimé digne d'une gloire qui surpassé celle de Moïse, d'autant que celui qui a construit la maison est plus digne d'honneur que la maison même. **4** Car toute maison a été construite par quelqu'un; or, celui qui a construit toutes choses, c'est Dieu. **5** Et quant à Moïse, il a été fidèle dans toute la maison, comme serviteur, pour témoigner de ce qui devait être annoncé; **6** Mais Christ, comme Fils, est établi sur sa maison; nous sommes sa maison, pourvu que nous conservions jusqu'à la fin la ferme confiance et l'espérance dont nous nous glorifions. **7** C'est pourquoi, comme dit le Saint-Esprit: Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, **8** N'endurcissez point vos cœurs, comme il arriva lors de la contestation, au jour de la tentation au désert, **9** Où vos pères me tenterent et m'éprirent, et où ils virent mes œuvres pendant quarante ans. **10** C'est pourquoi je fus irrité contre cette génération, et je dis: Leur cœur s'égare toujours, et ils n'ont point connu mes voies. **11** Aussi j'ai juré dans ma colère, qu'ils n'entreront point dans mon repos! **12** Frères, prenez garde que quelqu'un de vous

n'ait un cœur mauvais et incrédule, en se détournant du Dieu vivant. **13** Mais exhortez-vous les uns les autres chaque jour, pendant qu'il est dit: Aujourd'hui; de peur que quelqu'un de vous ne s'endurcisse par la séduction du péché. **14** Car nous sommes devenus participants de Christ, pourvu que nous conservions ferme jusqu'à la fin notre première assurance, **15** Pendant qu'il est dit: Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, n'endurcissez point vos cœurs, comme il arriva lors de la contestation. **16** Qui furent, en effet, ceux qui contestèrent après l'avoir entendu; sinon tous ceux qui sortirent d'Égypte sous la conduite de Moïse? **17** Et contre qui Dieu fut-il irrité pendant quarante ans; n'est-ce pas contre ceux qui péchèrent, dont les corps tombèrent dans le désert? **18** Et à qui jura-t-il qu'ils n'entreraient point dans son repos, si ce n'est à ceux qui s'étaient rebellés? **19** Aussi voyons-nous qu'ils ne purent y entrer à cause de leur incrédulité.

4 Craignons donc que la promesse d'entrer dans son repos nous étant laissée, quelqu'un de vous ne paraisse y avoir renoncé. **2** Car l'heureuse promesse nous a été faite aussi bien qu'à eux; mais cette parole qu'ils avaient entendue ne leur servit point, parce que ceux qui l'entendirent, n'y ajoutèrent point de foi. **3** Pour nous qui avons cru, nous entrons dans le repos, suivant ce qu'il a dit: C'est pourquoi j'ai juré dans ma colère, qu'ils n'entreront point dans mon repos! Cependant ses œuvres étaient accomplies depuis la création du monde; **4** Car l'Écriture a parlé ainsi quelque part, du septième jour: Dieu se reposa le septième jour de tous ses ouvrages; **5** Et ici encore: Ils n'entreront point dans mon repos! **6** Puis donc qu'il ne laissera pas d'y en entrer quelques-uns, et que ceux à qui l'heureuse promesse a été premièrement faite, n'y sont point entrés, à cause de leur incrédulité, **7** Dieu détermine de nouveau un certain jour, par ce mot: Aujourd'hui, disant par David, si longtemps après, comme il est dit plus haut: Aujourd'hui si vous entendez sa voix, n'endurcissez point vos cœurs. **8** Car si Josué les eût introduits dans le repos, Dieu ne parlerait pas après cela d'un autre jour. **9** Il reste donc au peuple de Dieu un repos de sabbat. **10** Car celui qui est entré dans son repos, se repose aussi de ses œuvres, comme Dieu des siennes. **11** Efforçons-nous donc d'entrer dans ce repos, de peur que quelqu'un ne tombe dans une semblable rébellion. **12** Car la parole de Dieu est vivante, et efficace, et plus pénétrante qu'aucune épée à deux tranchants, perçant jusqu'à la division de l'âme et de l'esprit, des jointures et des mœlles, et jugeant des pensées et des intentions du cœur; **13** Et il n'y a aucune créature qui soit cachée devant Lui, mais toutes choses sont nues et entièrement découvertes aux yeux de celui auquel nous devons rendre compte. **14** Puis donc que nous avons un grand souverain Sacrificateur, qui a traversé les cieux, Jésus,

le Fils de Dieu, retenons ferme notre profession. **15** Car nous n'avons pas un souverain Sacrificateur qui ne puisse compatir à nos infirmités, au contraire, il a été éprouvé en toutes choses, comme nous, mais sans péché. **16** Allons donc avec confiance au trône de la grâce, afin d'obtenir miséricorde et de trouver grâce, pour être secourus dans le temps convenable.

5 En effet, tout souverain Sacrificateur, pris d'entre les hommes, est établi pour les hommes dans les choses qui regardent Dieu, afin d'offrir des dons et des sacrifices pour les péchés. **2** Il peut user de pitié envers ceux qui sont dans l'ignorance et dans l'erreur, puisque lui-même est environné de faiblesses. **3** Et à cause de cela il doit faire des offrandes aussi bien pour ses péchés, que pour ceux du peuple. **4** Et nul ne peut s'attribuer cette dignité, que celui qui est appelé de Dieu, comme Aaron.

5 De même Christ ne s'est point attribué la gloire d'être souverain Sacrificateur, mais il l'a reçue de celui qui lui a

dit: C'est Toi qui es mon Fils, je t'ai engendré aujourd'hui.

6 Comme il lui dit aussi ailleurs: Tu es Sacrificateur pour l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec. (*aiōn g165*) **7**

C'est lui qui, pendant les jours de sa chair, ayant offert avec de grands cris et avec larmes, des prières et des supplications à celui qui pouvait le sauver de la mort, et ayant été délivré de sa crainte, **8** Bien qu'étant Fils, a appris l'obéissance par les choses qu'il a souffertes, **9** Et ayant été rendu parfait, il est devenu l'auteur du salut éternel pour tous ceux qui lui obéissent; (*aiōnios g166*) **10** Dieu l'ayant déclaré souverain Sacrificateur, selon l'ordre de Melchisédec. **11** A ce sujet nous avons beaucoup de choses à dire, qui sont difficiles à expliquer, parce que vous êtes devenus lents à comprendre. **12**

En effet, tandis que vous devriez être maîtres depuis longtemps, vous avez encore besoin d'apprendre les premiers éléments des oracles de Dieu; et vous en êtes venus à avoir besoin de lait, et non de nourriture solide.

13 Or, celui qui se nourrit de lait, ne comprend pas la parole de la justice; car il est un petit enfant. **14** Mais la nourriture solide est pour les hommes faits, pour ceux qui, par l'habitude, ont le jugement exercé à discerner le bien et le mal.

6 C'est pourquoi, laissant les premiers principes de la doctrine de Christ, tendons à la perfection, ne posant pas de nouveau le fondement du renoncement aux œuvres mortes, et de la foi en Dieu, **2** De la doctrine des baptêmes, de l'imposition des mains, de la résurrection des morts, et du jugement éternel, (*aiōnios g166*) **3** Et c'est ce que nous ferons, si Dieu le permet. **4** Car ceux qui ont été une fois illuminés, qui ont goûté le don céleste, qui sont devenus participants du Saint-Esprit, **5** Et qui ont goûté la bonne parole de Dieu, et les puissances du siècle à venir, (*aiōn g165*) **6** Et qui sont tombés, il est impossible de les renouveler encore pour la repentance,

puisqu'ils crucifient pour eux-mêmes le Fils de Dieu, et des hommes mortels qui prélèvent les dîmes; mais là il l'exposent à l'ignominie. 7 Car la terre qui est abreuée est attesté que celui qui les reçoit, est vivant. 9 Et Lévi, par la pluie qui tombe souvent sur elle, et qui produit une herbe appropriée à ceux pour qui elle est cultivée, reçoit qui préleve les dîmes, les a aussi payées, pour ainsi dire, par Abraham; 10 Car il était encore dans les reins une bénédiction de Dieu. 8 Mais celle qui produit des épines et des chardons, est réprouvée et près d'être de son père, lorsque Melchisédec alla au-devant de lui. 11 Si donc la perfection s'était trouvée dans le sacerdoce maudite; sa fin est d'être brûlée. 9 Cependant, nous attendons de vous, bien-aimés, de meilleures choses, et qui conduisent au salut, quoique nous parlions ainsi. 10 Car Dieu n'est pas injuste, pour oublier votre œuvre et le travail de la charité que vous avez fait paraître pour son nom, ayant assisté et assistant les Saints. 11 Or, nous désirons que chacun de vous fasse voir la même ardeur pour conserver, jusqu'à la fin, la pleine certitude de l'espérance; 12 Afin que vous ne deveniez pas paresseux, mais que vous imitez ceux qui, par la foi et par la patience, héritent des promesses. 13 En effet, lorsque Dieu fit la promesse à Abraham, comme il ne pouvait pas jurer par un plus grand, il jura par lui-même, 14 En disant: Certainement, je te comblerai de bénédictions, et je multiplierai abondamment ta postérité. 15 Et ainsi Abraham ayant attendu avec patience, obtint la promesse. 16 Or, les hommes jurent par celui qui est plus grand qu'eux, et leur serment pour confirmer une chose, termine tous leurs différends; 17 C'est pourquoi, Dieu voulant montrer encore mieux aux héritiers de la promesse l'immutabilité de sa résolution, intervint par le serment; 18 Afin que par ces deux choses immuables, dans lesquelles il est impossible que Dieu mente, nous ayons une ferme consolation, nous qui cherchons un refuge dans la ferme possession de l'espérance qui nous est proposée, 19 Espérance que nous gardons comme une ancre de l'âme, sûre et ferme, et qui pénètre audedans du voile, 20 Où Jésus est entré pour nous comme un précurseur, ayant été fait souverain Sacrificateur pour l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec. (aiōn g165)

7 Car c'est ce Melchisédec, roi de Salem, et sacrificateur du Dieu souverain, qui alla au-devant d'Abraham, lorsqu'il revenait de la défaite des rois, et qui le bénit; 2 A qui aussi Abraham donna la dîme de tout le butin. D'abord, Melchisédec signifie roi de justice, de plus, il était roi de Salem, c'est-à-dire, roi de paix; 3 Il a été sans père, sans mère, sans généalogie, n'ayant ni commencement de jours, ni fin de vie; rendu semblable au Fils de Dieu, il demeure sacrificateur pour toujours. 4 Or considérez combien est grand celui à qui Abraham le patriarche donna la dîme du butin. 5 Et tandis que ceux d'entre les fils de Lévi, qui exercent la sacrification, ont l'ordre, selon la loi, de lever la dîme sur le peuple, c'est-à-dire, sur leurs frères, qui cependant sont issus des reins d'Abraham, 6 Lui, qui n'était pas de la même famille qu'eux, il leva la dîme sur Abraham, et bénit celui qui avait les promesses. 7 Or, sans contredit, c'est l'inférieur qui est béni par le supérieur. 8 Et ici ce sont des hommes mortels qui prélèvent les dîmes; mais là il est attesté que celui qui les reçoit, est vivant. 9 Et Lévi, par la pluie qui tombe souvent sur elle, et qui produit une herbe appropriée à ceux pour qui elle est cultivée, reçoit qui préleve les dîmes, les a aussi payées, pour ainsi dire, par Abraham; 10 Car il était encore dans les reins une bénédiction de Dieu. 8 Mais celle qui produit des épines et des chardons, est réprouvée et près d'être de son père, lorsque Melchisédec alla au-devant de lui. 11 Si donc la perfection s'était trouvée dans le sacerdoce changé, il est nécessaire qu'il y ait aussi un changement de loi. 12 Car le sacerdoce étant lévitique (car c'est à celui-ci que se rapporte la loi donnée au peuple), qu'était-il encore besoin qu'il s'élève un autre Sacrificateur, selon l'ordre de Melchisédec, et non selon l'ordre d'Aaron? 13 En effet, celui de qui ces choses sont dites, appartient à une autre tribu, dont aucun membre n'a servi à l'autel. 14 Car il est évident que notre Seigneur est issu de Juda, tribu de laquelle Moïse n'a rien dit concernant le sacerdoce. 15 Et cela devient encore plus manifeste, quand il s'élève un autre Sacrificateur selon la ressemblance de Melchisédec, 16 Qui a été institué, non selon la loi d'une ordonnance charnelle, mais selon la puissance d'une vie impérissable, 17 Car Il rend ce témoignage: Tu es Sacrificateur pour l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec. (aiōn g165) 18 Ainsi, la première ordonnance a été abolie à cause de sa faiblesse et de son inutilité; 19 (Car la loi n'a rien amené à la perfection;) mais une meilleure espérance, par laquelle nous nous approchons de Dieu, a été mise à sa place. 20 Et comme Jésus n'a pas été institué sans serment, (car les autres ont été faits sacrificateurs sans serment; 21 Mais celui-ci l'a été avec serment, par celui qui lui a dit: Le Seigneur a juré, et il ne se repentira point; tu es Sacrificateur pour l'éternité, selon l'ordre de Melchisédec,) (aiōn g165) 22 Jésus est ainsi devenu garant d'une alliance d'autant plus excellente. 23 Puis, quant aux sacrificateurs, il y en a eu un grand nombre, parce que la mort les empêchait de subsister toujours. 24 Mais lui, parce qu'il subsiste pour l'éternité, il possède un sacerdoce qui ne passe point. (aiōn g165) 25 C'est pourquoi aussi il peut sauver parfaitement ceux qui s'approchent de Dieu par lui, étant toujours vivant pour intercéder en leur faveur. 26 Or, il nous fallait un tel souverain Sacrificateur, saint, innocent, sans souillure, séparé des pécheurs, et élevé au-dessus des cieux; 27 Qui n'eût pas besoin, comme les souverains sacrificateurs, d'offrir tous les jours des sacrifices, premièrement pour ses propres péchés, puis pour ceux du peuple; car il a fait cela une fois, en s'offrant lui-même. 28 Car la loi institue souverains sacrificateurs des hommes soumis à l'infirmité; mais la parole du serment qui a suivi la loi, institue le Fils, qui a été rendu parfait pour l'éternité. (aiōn g165)

8 Or, le point capital de ce que nous avons dit, c'est que nous avons un tel souverain Sacrificateur, qui est assis à la droite du trône de la Majesté dans les cieux, 2 Et qui est Ministre du sanctuaire et du véritable tabernacle, que le Seigneur a dressé, et non l'homme. 3

Car tout souverain sacrificeur est établi pour offrir des dons et des sacrifices; c'est pourquoi il est nécessaire que celui-ci ait aussi quelque chose à offrir. 4 Car s'il était sur la terre, il ne serait même pas sacrificeur, puisqu'il y a des sacrificeurs qui offrent les dons selon la loi, 5 Et qui rendent un culte, image et ombre des choses célestes, selon l'ordre divin qui fut donné à Moïse, lorsqu'il devait dresser le tabernacle: Prends garde, lui dit-Il, de faire tout selon le modèle qui t'a été montré sur la montagne. 6 Mais maintenant Christ a obtenu un ministère d'autant plus excellent, qu'il est Médiateur d'une alliance plus excellente, et qui a été établie sur de meilleures promesses. 7 En effet, si la première alliance avait été sans défaut, il n'y aurait pas eu lieu d'en établir une seconde. 8 Car en leur adressant des reproches, Dieu dit aux Juifs: Voici, les jours viendront, dit le Seigneur, que je traiterai une alliance nouvelle avec la maison d'Israël, et avec la maison de Juda; 9 Non une alliance comme celle que je fis avec leurs pères, au jour où les prenant par la main, je les tirai du pays d'Égypte; car ils n'ont pas persévéré dans mon alliance, et je les ai abandonnés, dit le Seigneur. 10 Or, voici l'alliance que je traiterai avec la maison d'Israël, après ces jours-là, dit le Seigneur, je mettrai mes lois dans leur esprit, et je les écrirai sur leur cœur. Je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple; 11 Et aucun n'enseignera plus ni son prochain ni son frère, en disant: Connais le Seigneur; parce que tous me connaîtront, depuis le plus petit d'entre eux jusqu'au plus grand; 12 Parce que je seraï apaisé à l'égard de leurs injustices, et que je ne me souviendrai plus de leurs péchés, ni de leurs iniquités. 13 En parlant d'une alliance nouvelle, il déclare ancienne la première; or, ce qui est devenu ancien et a vieilli est près de disparaître.

9 La première alliance avait donc aussi des ordonnances touchant le service divin, et le sanctuaire terrestre. 2 En effet, on construisit le premier tabernacle, dans lequel était le chandelier, la table, et les pains de proposition; et il était appelé le lieu saint. 3 Et au-delà du second voile était le tabernacle, appelé le saint des saints; 4 Ayant un encensoir d'or, et l'arche de l'alliance, toute recouverte d'or, où était une urne d'or, contenant la manne, la verge d'Aaron, qui avait fleuri, et les tables de l'alliance. 5 Et au-dessus étaient les chérubins de gloire, couvrant le propitiatoire de leur ombre; ce dont il n'est pas besoin maintenant de parler en détail. 6 Or, ces choses étant ainsi disposées, les sacrificeurs entrent bien continuellement dans le premier tabernacle, en accomplissant le service divin; 7 Mais seul, le souverain sacrificeur entre dans le second, une fois l'année: non sans porter du sang, qu'il offre pour lui-même et pour les péchés du peuple; 8 Le Saint-Esprit montrant par là que le chemin du saint des saints n'avait pas encore été ouvert, tant que le premier tabernacle subsistait; ce qui est une figure pour le temps présent, 9 Pendant lequel

on offre des dons et des sacrifices, qui ne peuvent rendre parfait quant à la conscience celui qui fait le service, 10 Uniquement par des viandes et des breuvages, et diverses ablutions, et des cérémonies charnelles, imposées seulement jusqu'au temps du renouvellement. 11 Mais Christ, étant venu comme souverain Sacrificateur des biens à venir, ayant passé par un tabernacle plus grand et plus parfait, qui n'a point été fait de main d'homme, c'est-à-dire, qui n'est point de cette création, 12 Est entré une seule fois dans le saint des saints, non avec le sang des boucs et des veaux, mais avec son propre sang, ayant obtenu une rédemption éternelle. (aiōnios g166) 13 Car si le sang des taureaux et des boucs, et la cendre de la génisse, qu'on répand sur ceux qui sont souillés, les sanctifie quant à la pureté de la chair, 14 Combien plus le sang de Christ, qui, par l'Esprit éternel, s'est offert à Dieu, lui-même, sans tache, purifiera-t-il votre conscience des œuvres mortes, afin que vous serviez le Dieu vivant! (aiōnios g166) 15 C'est pourquoi il est Médiateur d'une nouvelle alliance, afin que, la mort intervenant pour l'expiation des péchés commis sous la première alliance, ceux qui sont appelés, reçoivent la promesse de l'héritage éternel. (aiōnios g166) 16 Car où il y a un testament, il est nécessaire que la mort du testateur soit constatée; 17 Car c'est en cas de mort qu'un testament devient valable, puisqu'il n'a aucune force tant que le testateur est en vie. 18 C'est pourquoi aussi la première alliance ne fut point établie sans effusion de sang. 19 En effet, après que Moïse eut déclaré à tout le peuple tous les commandements de la loi, il prit le sang des veaux et des boucs, avec de l'eau et de la laine écarlate, et de l'hysope, et en fit aspersion sur le livre lui-même et sur tout le peuple, 20 Disant: C'est ici le sang de l'alliance que Dieu a ordonnée en votre faveur. 21 Il fit aussi aspersion du sang sur le tabernacle et sur tous les vases du culte. 22 Et, selon la loi, presque toutes choses sont purifiées par le sang, et sans effusion de sang il n'y a point de pardon. 23 Il était donc nécessaire que les emblèmes des choses qui sont dans les cieux, fussent purifiés de cette manière, mais que les choses célestes le fussent par des sacrifices plus excellents que ceux-ci. 24 Car Christ n'est point entré dans un sanctuaire fait de main d'homme, image du véritable, mais dans le ciel même, afin de comparaître maintenant pour nous devant la face de Dieu. 25 Non pour s'offrir lui-même plusieurs fois, comme chaque année le souverain sacrificeur entre dans le saint des saints avec un sang autre que le sien propre, 26 Puisqu'il aurait fallu qu'il souffrît plusieurs fois depuis la création du monde; mais à présent, à la consommation des siècles, il a paru une seule fois pour abolir le péché, en se sacrifiant lui-même. (aiōn g165) 27 Et comme il est réservé aux hommes de mourir une fois, et après cela vient le jugement; 28 De même aussi

Christ, ayant été offert une fois pour ôter les péchés de plusieurs, apparaîtra une seconde fois sans péché à ceux qui l'attendent pour le salut.

10 Or, la loi, ayant l'ombre des biens à venir, non l'image même des choses, ne peut jamais, par les mêmes sacrifices qu'on offre continuellement chaque année, rendre parfaits ceux qui s'approchent de ces sacrifices. **2** Autrement on aurait cessé de les offrir, puisque ceux qui faisaient ce service, une fois purifiés, n'auraient plus eu conscience de leurs péchés. **3** Mais dans ces sacrifices, on rappelle chaque année le souvenir des péchés; **4** Car il est impossible que le sang des taureaux et des boucs ôte les péchés. **5** C'est pourquoi, Christ entrant dans le monde, dit: Tu n'as point voulu de sacrifice ni d'offrande, mais tu m'as formé un corps. **6** Tu n'as point pris plaisir aux holocaustes, ni aux sacrifices pour le péché. **7** Alors j'ai dit: Voici, je viens, ô Dieu! pour faire ta volonté, comme cela est écrit de moi dans le rouleau du livre. **8** Ayant dit plus haut: Tu n'as point voulu de victime, ni d'offrande, ni d'holocaustes, ni de sacrifices pour le péché, (chooses qui sont offertes selon la loi:) et tu n'y as point pris plaisir; il ajoute ensuite: Voici, je viens, ô Dieu, pour faire ta volonté. **9** Il abolit le premier sacrifice, afin d'établir le second. **10** C'est en vertu de cette volonté que nous sommes sanctifiés, par l'oblation faite une seule fois du corps de Jésus-Christ. **11** De plus, tout sacrificeur se présente chaque jour, faisant le service, et offrant plusieurs fois les mêmes sacrifices, qui ne peuvent jamais ôter les péchés; **12** Mais lui, ayant offert un seul sacrifice pour les péchés, s'est assis pour toujours à la droite de Dieu, **13** Attendant désormais que ses ennemis deviennent le marchepied de ses pieds. **14** Car, par une seule oblation il a rendu parfaits pour toujours ceux qui sont sanctifiés. **15** Et le Saint-Esprit nous le témoigne aussi; car, après avoir dit d'abord: **16** Voici l'alliance que je traiterai avec eux après ces jours-là, dit le Seigneur: je mettrai mes lois dans leurs coeurs, et je les écrirai dans leurs entendements; il ajoute: **17** Et je ne me souviendrai plus de leurs péchés ni de leurs iniquités. **18** Or, où la rémission des péchés est faite, il n'y a plus d'oblation pour le péché. **19** Ayant donc, frères, la liberté d'entrer dans le sanctuaire, par le sang de Jésus, **20** Chemin nouveau et vivant, qu'il nous a frayé à travers le voile, c'est-à-dire à travers sa chair; **21** Et ayant un grand Sacrificateur établi sur la maison de Dieu; **22** Approchons-nous avec un cœur sincère, dans une pleine certitude de foi, ayant les coeurs purifiés des souillures d'une mauvaise conscience, et le corps lavé d'une eau pure. **23** Retenons sans flétrir la profession de notre espérance; car celui qui a fait la promesse est fidèle. **24** Et prenons garde les uns aux autres, pour nous exciter à la charité et aux bonnes œuvres. **25** N'abandonnons point

notre assemblée, comme quelques-uns ont coutume de faire, mais exhortons-nous les uns les autres, et cela d'autant plus que vous voyez approcher le Jour.

26 Car si nous péchons volontairement, après avoir reçu la connaissance de la vérité, il ne reste plus de sacrifices pour les péchés. **27** Mais une terrible attente du jugement et un feu ardent, qui doit dévorer les adversaires. **28** Quelqu'un a-t-il violé la loi de Moïse, il meurt sans miséricorde, sur le témoignage de deux ou trois personnes; **29** De quel plus grand supplice pensez-vous que sera jugé digne celui qui foulera aux pieds le Fils de Dieu, et qui tiendra pour profane le sang de l'alliance, par lequel il avait été sanctifié, et qui outragera l'Esprit de la grâce? **30** Car nous connaissons celui qui a dit: A moi appartient la vengeance; je rendrai la pareille, dit le Seigneur. Et ailleurs: Le Seigneur jugera son peuple. **31** C'est une chose terrible que de tomber entre les mains du Dieu vivant. **32** Or, souvenez-vous des premiers jours, où, après avoir été éclairés, vous avez soutenu un grand combat de souffrances; **33** Quand, d'un côté, vous avez été exposés publiquement à des opprobes et des persécutions, et que, de l'autre, vous avez pris part aux maux de ceux qui étaient ainsi traités. **34** Car vous avez aussi compati à mes liens, et vous avez accueilli avec joie l'enlèvement de vos biens, sachant que vous avez pour vous dans les ciels des biens plus excellents, et qui sont permanents. **35** N'abandonnez donc pas votre confiance, qui aura une grande rémunération. **36** Car vous avez besoin de patience, afin qu'après avoir fait la volonté de Dieu, vous remportiez l'effet de la promesse. **37** Car encore un peu, bien peu de temps, et celui qui vient, arrivera, et il ne tardera point. **38** Or, le juste vivra par la foi; mais, si quelqu'un se retire, mon âme ne prend point de plaisir en lui. **39** Pour nous, nous ne sommes pas de ceux qui se retirent pour se perdre, mais de ceux qui croient pour le salut de leur âme.

11 Or, la foi est une ferme attente des choses qu'on espère, une démonstration de celles qu'on ne voit point. **2** Car par elle les anciens ont obtenu un bon témoignage. **3** Par la foi, nous savons que le monde a été fait par la parole de Dieu; de sorte que les choses qui se voient, n'ont pas été faites de choses visibles. (*aion g165*) **4** Par la foi, Abel offrit à Dieu un plus excellent sacrifice que Caïn, à cause d'elle il fut déclaré juste, Dieu rendant témoignage à ses offrandes; et quoique mort, il parle encore par elle. **5** Par la foi, Hénoc fut enlevé pour qu'il ne vit point la mort, et on ne le trouva plus, parce que Dieu l'avait enlevé; car avant qu'il fût enlevé, il avait obtenu le témoignage d'avoir été agréable à Dieu. **6** Or, il est impossible de lui être agréable sans la foi, car il faut que celui qui s'approche de Dieu, croie que Dieu est, et qu'il est le rémunérateur de ceux qui le cherchent. **7** Par la foi, Noé, divinement averti des choses qu'on ne voyait

point encore, fut rempli de crainte, et construisit une arche, pour le salut de sa famille; par elle il condamna le monde, et devint héritier de la justice qui est selon la foi. **8** Par la foi, Abraham, étant appelé, obéit, pour aller au pays qu'il devait recevoir en héritage, et partit ne sachant où il allait. **9** Par la foi, il demeura dans la terre qui lui avait été promise, comme dans une terre étrangère, habitant sous des tentes, avec Isaac et Jacob, la cité qui a des fondements, dont Dieu est l'architecte et le fondateur. **11** Par la foi aussi, Sara reçut la vertu de concevoir et, malgré son âge, elle enfanta, parce qu'elle crut à la fidélité de celui qui avait fait la promesse. **12** C'est pourquoi d'un seul homme, et qui était déjà affaibli, il est né une multitude aussi nombreuse que les étoiles du ciel, et que le sable du bord de la mer, qui ne se peut compter. **13** Tous ceux-là sont morts dans la foi, sans avoir reçu les choses promises, mais les ayant vues de loin, crues, et embrassées, et ayant fait profession d'être étrangers et voyageurs sur la terre. **14** Car ceux qui parlent ainsi, montrent clairement qu'ils cherchent une patrie. **15** En effet, s'ils se fussent souvenus de celle d'où ils étaient sortis, ils auraient eu le temps d'y retourner; **16** Mais maintenant ils en désirent une meilleure, c'est-à-dire une céleste; c'est pourquoi Dieu ne dédaigne pas d'être appelé leur Dieu; car il leur a préparé une cité. **17** Par la foi, Abraham offrit Isaac, lorsqu'il fut éprouvé, et que celui qui avait reçu les promesses, offrit son unique, **18** Dont il avait été dit: C'est en Isaac que ta postérité sera appelée; **19** Ayant pensé en lui-même, que Dieu pouvait même le ressusciter des morts; aussi le recouvra-t-il par une sorte de résurrection. **20** Par la foi, Isaac bénit Jacob et Ésaï en vue des choses à venir. **21** Par la foi, Jacob mourant bénit chacun des fils de Joseph, et adora, appuyé sur l'extrémité de son bâton. **22** Par la foi, Joseph, sur sa fin, rappela la sortie des enfants d'Israël, et donna des ordres touchant ses os. **23** Par la foi, Moïse, étant né, fut caché pendant trois mois par ses parents, parce qu'ils virent que l'enfant était beau; et ils ne craignirent point l'édit du roi. **24** Par la foi, Moïse, devenu grand, refusa d'être appelé fils de la fille de Pharaon; **25** Choisisant d'être maltraité avec le peuple de Dieu, plutôt que d'avoir pour un temps la jouissance du péché; **26** Estimant l'opprobre de Christ comme un trésor plus grand que les richesses de l'Égypte, parce qu'il avait en vue la rémunération. **27** Par la foi, il quitta l'Égypte, sans craindre la colère du roi; car il demeura ferme, comme voyant celui qui est invisible. **28** Par la foi, il fit la Pâque, et l'aspersion du sang, afin que l'exterminateur des premiers-nés ne touchât point ceux des Israélites. **29** Par la foi, ils passèrent par la mer Rouge comme par un lieu sec; les Égyptiens ayant tenté le passage, furent submergés. **30** Par la foi, les murailles de Jéricho tombèrent, après qu'on en eut fait le tour pendant sept jours. **31** Par la foi, Rahab, courtisane, ne pérît point avec les rebelles, parce qu'elle avait reçu les espions en paix. **32** Et que dirai-je encore? Car le temps me manquerait, pour parler de Gédéon, de Barac, de Samson, de Jephthé, de David, de Samuel, et des prophètes; **33** Qui, par la foi, vainquirent des royaumes, exercèrent la justice, obtinrent les biens promis, fermèrent la gueule des lions, **34** Éteignirent les cohéritiers de la même promesse. **35** Des femmes furent torturés, n'ayant point accepté de délivrance pour mirent en fuite des armées étrangères. **36** D'autres passèrent par l'épreuve des moqueries et des verges; et même des liens et de la prison: **37** Ils furent lapidés, ils furent scis, ils furent tentés, ils moururent par le tranchant de l'épée, ils errèrent çà et là, vêtus de peaux de brebis et de peaux de chèvres, dénus de tout, persécutés, maltraités; **38** (Eux dont le monde n'était pas digne;) errants dans les déserts et sur les montagnes, dans les cavernes et les antres de la terre. **39** Et tous ceux-là, ayant obtenu un bon témoignage par leur foi, n'ont point remporté les biens promis; **40** Dieu ayant pourvu à quelque chose de meilleur pour nous, afin qu'ils ne parvinssent pas sans nous à la perfection.

12 Ainsi donc, nous aussi, étant environnés d'une si grande nuée de témoins, rejetant tout fardeau et le péché qui nous enveloppe aisément, courrons avec constance dans l'arène qui nous est ouverte, **2** Regardant à Jésus, le chef et le consommateur de la foi, qui, méprisant l'ignominie, à cause de la joie qui lui était proposée, a souffert la croix, et s'est assis à la droite du trône de Dieu. **3** C'est pourquoi, considérez celui qui a souffert de la part des pécheurs une si grande contradiction, afin que vous ne succombiez pas, en laissant défaiillir vos âmes. **4** Vous n'avez pas encore résisté jusqu'au sang, en combattant contre le péché. **5** Et vous avez oublié l'exhortation qui vous est adressée, comme à des fils: Mon fils, ne méprise pas le châtiment du Seigneur, et ne perds point courage, lorsqu'il te reprend; **6** Car le Seigneur châtie celui qu'il aime, et il frappe de ses verges tout fils qu'il reconnaît. **7** Si vous souffrez le châtiment, Dieu se présente à vous comme à des fils; car quel est le fils que son père ne châtie pas? **8** Mais si vous êtes exempts du châtiment auquel tous ont part, vous êtes donc des bâtards, non des fils légitimes. **9** D'ailleurs nos pères selon la chair nous ont châtiés, et nous les avons respectés: ne serons-nous pas beaucoup plus soumis au Père des esprits, pour avoir la vie? **10** Car nos pères nous châtaient pour peu de jours, comme ils le trouvaient bon; mais Dieu nous châtie pour notre avantage, afin que nous participions à sa sainteté. **11** Il est vrai que tout châtiment ne paraît pas sur le moment

un sujet de joie, mais de tristesse; mais ensuite il produit corps. 4 Que le mariage soit honorable en toutes choses, un fruit paisible de justice pour ceux qui ont été ainsi et le lit sans souillure; or, Dieu jugera les fornicateurs exercés. 12 Fortifiez donc vos mains languissantes, et et les adultères. 5 Que votre conduite soit exempte vos genoux affaiblis; 13 Et faites à vos pieds un chemin d'avarice; soyez contents de ce que vous avez; car Dieu droit, afin que ce qui cloche ne se dévoie pas, mais lui-même a dit: Certainement je ne te laisserai point, et plutôt qu'il soit guéri. 14 Recherchez la paix avec tous, je ne t'abandonnerai point. 6 De sorte que nous disons et la sanctification, sans laquelle personne ne verra le avec assurance: Le Seigneur est mon aide, et je ne Seigneur; 15 Veillant à ce que personne ne se prive de craindrai point; que me fera l'homme? 7 Souvenez-vous la grâce de Dieu; à ce qu'aucune racine d'amertume de vos conducteurs, qui vous ont annoncé la parole poussant dehors, ne vous trouble, et que plusieurs n'en de Dieu, et considérant l'issue de leur vie, imitez leur soient infectés; 16 A ce qu'il n'y ait point de fornicateur, foi. 8 Jésus-Christ est le même, hier et aujourd'hui, ni de profane comme Ésaï, qui, pour un mets, vendit et pour l'éternité. (aiōn g165) 9 Ne vous laissez point son droit d'aînesse. 17 Car vous savez que voulant, entraîner par des doctrines diverses et étrangères; car même après cela, hériter de la bénédiction, il fut rejeté, il est bon que le cœur soit affermi par la grâce et non car il n'obtint pas un changement de résolution, quoiqu'il par des préceptes sur les viandes, qui n'ont servi de le demandât avec larmes. 18 Or, vous ne vous êtes rien à ceux qui les ont suivis. 10 Nous avons un autel, pas approchés de la montagne qu'on pouvait toucher dont ceux qui servent dans le tabernacle n'ont pas le avec la main, et qui était embrasée par le feu, ni de la pouvoir de manger. 11 Les corps des animaux, dont nuée épaisse, ni des ténèbres, ni de la tempête, 19 le sang est porté dans le sanctuaire par le souverain Ni du retentissement de la trompette, ni du bruit des sacrificateur, pour le péché, sont brûlés hors du camp. paroles, qui fut tel que ceux qui l'entendirent, prièrent 12 C'est pourquoi aussi Jésus, afin de sanctifier le peuple que la parole ne leur fut plus adressée. 20 Car ils ne par son propre sang, a souffert hors de la porte. 13 pouvaient supporter cet ordre: Si même une bête touche Sortons donc hors du camp, pour aller à lui, en portant la montagne, elle sera lapidée, ou percée d'un dard. 21 son opprobre. 14 Car nous n'avons point ici-bas de cité Et ce qui paraissait était si terrible, que Moïse dit: Je permanente, mais nous cherchons celle qui est à venir. suis épouvanté et tout tremblant. 22 Mais vous vous 15 Offrons donc sans cesse à Dieu par Jésus un sacrifice êtes approchés de la montagne de Sion, de la cité de louange, c'est-à-dire, le fruit de lèvres qui confessent du Dieu vivant, de la Jérusalem céleste, des milliers son nom. 16 Et n'oubliez pas la bienfaisance et la d'anges, 23 De l'assemblée et de l'Église des premiers- libéralité; car Dieu prend plaisir à de tels sacrifices. 17 nés, inscrits dans les cieux, d'un juge qui est Dieu de Obéissez à vos conducteurs et soyez-leur soumis, car ils tous, des esprits des justes parvenus à la perfection, veillent sur vos âmes, comme devant en rendre compte, 24 Et de Jésus, Médiateur de la nouvelle alliance, et du sang de l'aspersion, qui prononce de meilleures afin qu'ils le fassent avec joie et non en gémissant; car cela vous serait préjudiciable. 18 Priez pour nous, car choses que celui d'Abel. 25 Prenez garde de ne pas nous sommes persuadés d'avoir une bonne conscience, mépriser celui qui vous parle; car si ceux qui méprisaient désirant de nous bien conduire en toutes choses. 19 Et celui qui les avertissait sur la terre, de la part de Dieu, je vous prie d'autant plus vivement de le faire, afin que n'échappèrent point, nous échapperons encore moins, je vous sois plus tôt rendu. 20 Or, que le Dieu de paix, nous qui nous détournons de celui qui parle des cieux; 26 Dont la voix ébranla alors la terre, et qui maintenant a fait cette promesse en disant: Encore une fois j'ébranlerai non seulement la terre, mais aussi le ciel. 27 Or, ces mots: Encore une fois, marquent l'abolition des choses muables, en tant que faites, pour que les immuables subsistent. 28 C'est pourquoi, saisissant le royaume inébranlable, conservons la grâce, afin que par elle nous rendions notre culte à Dieu d'une manière qui lui soit agréable, avec respect et crainte; 29 Car notre Dieu est aussi un feu dévorant.

13 Que l'amour fraternel demeure. 2 N'oubliez point l'hospitalité; car par elle quelques-uns ont logé des anges sans le savoir. 3 Souvenez-vous des prisonniers, comme si vous étiez enchaînés avec eux; et de ceux qui sont maltraités, comme étant vous-mêmes dans leurs

faisant lui-même en vous ce qui est agréable devant lui, par Jésus-Christ, à qui soit la gloire aux siècles des siècles! Amen. (aiōn g165) 22 Frères, je vous prie de supporter cette parole d'exhortation; car je vous ai écrit en peu de mots. 23 Vous savez que notre frère Timothée est délivré; s'il vient bientôt, je vous verrai avec lui. 24 Saluez tous vos conducteurs, et tous les Saints. Ceux d'Italie vous saluent. 25 La grâce soit avec vous tous!

Amen.

Jacques

1 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus-Christ, aux douze tribus qui sont dispersées, salut! **2** Frères, regardez comme le sujet d'une parfaite joie les diverses tentations qui vous arrivent, **3** Sachant que l'épreuve de votre foi produit la patience. **4** Mais que la patience ait une efficacité parfaite, afin que vous soyez parfaits et accomplis, ne manquant en rien. **5** Et si quelqu'un de vous manque de sagesse, qu'il la demande à Dieu, qui donne à tous libéralement, sans reproche, et elle lui sera donnée. **6** Mais qu'il demande avec foi, sans douter; car celui qui doute, est semblable au flot de la mer qui est agité par le vent et ballotté çà et là. **7** Qu'un tel homme, en effet, ne s'attende pas à recevoir quelque chose du Seigneur. **8** L'homme dont le cœur est partagé, est inconstant en toutes ses voies. **9** Que le frère d'humble condition se glorifie dans son élévation, **10** Et le riche dans son humiliation, car il passera comme la fleur de l'herbe. **11** En effet, le soleil s'est levé avec son ardeur, et il a séché l'herbe, et sa fleur est tombée, et la beauté de son éclat a disparu; ainsi le riche se flétrira dans ses voies. **12** Heureux est l'homme qui endure la tentation; car après avoir été éprouvé, il recevra la couronne de vie que le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment. **13** Que personne ne dise, lorsqu'il est tenté: C'est Dieu qui me tente; car Dieu ne peut être tenté par le mal, et lui-même ne tente personne. **14** Mais chacun est tenté quand il est attiré et amorcé par sa propre convoitise. **15** Et après que la convoitise a conçu, elle enfante le péché; et le péché étant consommé, engendre la mort. **16** Mes frères bien-aimés, ne vous y trompez point: **17** Toute grâce excellente et tout don parfait viennent d'en haut, et descendant du Père des lumières, en qui il n'y a ni variation, ni ombre de changement. **18** Il nous a engendrés selon sa volonté, par la parole de la vérité, afin que nous fussions comme les prémices de ses créatures. **19** Ainsi, mes frères bien-aimés, que tout homme soit prompt à écouter, lent à parler, lent à se mettre en colère; **20** Car la colère de l'homme n'accomplit point la justice de Dieu. **21** C'est pourquoi, vous dépouillant de toute souillure et des excès de la malice, recevez avec douceur la parole qui est plantée en vous, qui peut sauver vos âmes. **22** Mettez en pratique la parole, et ne vous bornez pas à l'écouter, en vous trompant vous-mêmes par de faux raisonnements. **23** Car, si quelqu'un écoute la parole, et ne la met point en pratique, il est semblable à un homme qui regarde dans un miroir son visage naturel; **24** Et qui, dès qu'il s'est regardé, s'en va, et oublie aussitôt quel il était. **25** Mais celui qui aura plongé ses regards dans la loi parfaite, celle de la liberté, et qui aura persévétré, n'étant pas un auditeur oubliieux, mais pratiquant les œuvres, celui-là sera heureux dans ce qu'il aura fait. **26** Si quelqu'un

d'entre vous pense être religieux, et ne tient point sa langue en bride, mais trompe son cœur, la religion d'un tel homme est vaine. **27** La religion pure et sans tache devant Dieu notre Père, c'est de visiter les orphelins et les veuves dans leur tribulation, et de se conserver pur de la souillure du monde.

2 Mes frères, que la foi que vous avez en notre Seigneur Jésus-Christ glorifié, soit exempte d'acceptation de personnes. **2** En effet, s'il entre dans votre assemblée un homme avec un anneau d'or et un vêtement magnifique, et qu'il y entre aussi un pauvre avec un méchant habit; **3** Et qu'ayant égard à celui qui porte l'habit magnifique, vous lui disiez: Toi, assieds-toi ici honorablement; et que vous disiez au pauvre: Toi, tiens-toi là debout, ou assieds-toi ici au bas de mon marchepied; **4** Ne faites-vous pas en vous-mêmes des différences, et n'êtes-vous pas devenus des juges qui avez de mauvaises pensées? **5** Écoutez, mes frères bien-aimés; Dieu n'a-t-il pas choisi les pauvres de ce monde pour qu'ils soient riches en la foi et héritiers du royaume qu'il a promis à ceux qui l'aiment? **6** Vous, au contraire, vous méprisez le pauvre. Ne sont-ce pas les riches qui vous oppriment et qui vous traînent devant les tribunaux? **7** Ne sont-ce pas eux qui blasphèment le beau nom qui a été invoqué sur vous? **8** Si vous accomplissez la loi royale, selon l'Écriture: Tu aimeras ton prochain comme toi-même, vous faites bien; **9** Mais si vous faites acceptation de personnes, vous commettez un péché, étant convaincus par la loi d'être des transgresseurs. **10** Car, quiconque aura observé toute la loi, s'il vient à pécher dans un seul point, devient coupable de tous. **11** En effet, celui qui a dit: Tu ne commettras point d'adultère, a dit aussi: Tu ne tueras point. Or, si tu ne commets point d'adultère, mais que tu tues, tu es transgresseur de la loi. **12** Ainsi, parlez et agissez comme devant être jugés par la loi de la liberté. **13** Car le jugement est sans miséricorde pour celui qui n'a point usé de miséricorde; mais la miséricorde brave le jugement. **14** Mes frères, que servira-t-il à quelqu'un de dire qu'il a la foi, s'il n'a point les œuvres? Cette foi le peut-elle sauver? **15** Et si un frère ou une sœur sont nus, et qu'ils manquent de la nourriture de chaque jour, **16** Et que quelqu'un de vous leur dise: Allez en paix, chauffez-vous et vous rassasiez, et que vous ne leur donnez point ce qui leur est nécessaire pour le corps, à quoi cela sert-il? **17** Il en est de même de la foi, si elle n'a pas les œuvres, elle est morte en elle-même. **18** Mais quelqu'un dira: Tu as la foi, et moi, j'ai les œuvres. Montre-moi ta foi par tes œuvres, et moi, je te montrerai ma foi par mes œuvres. **19** Tu crois qu'il y a un seul Dieu, tu fais bien; les démons le croient aussi, et ils en tremblent. **20** Mais, ô homme vain! veux-tu savoir que la foi sans les œuvres, est morte? **21** Abraham notre père, ne fut-il pas justifié par les œuvres, lorsqu'il offrit Isaac,

son fils, sur l'autel? 22 Ne vois-tu pas que la foi agissait avec ses œuvres, et que par les œuvres la foi fut rendue parfaite? 23 Et ainsi ce que dit l'Écriture, s'accomplit: Abraham crut à Dieu, et cela lui fut imputé à justice, et il fut appelé ami de Dieu. 24 Vous voyez donc que l'homme est justifié par les œuvres, et non par la foi seulement. 25 De même aussi Rahab la courtisane, ne fut-elle pas justifiée par les œuvres, lorsqu'elle reçut les messagers, et les fit sortir par un autre chemin? 26 Car comme le corps sans âme est mort, de même, la foi sans les œuvres est morte.

3 Mes frères, qu'il n'y en ait pas parmi vous beaucoup qui enseignent, car nous encourrons un jugement plus sévère. 2 Or, nous bronchons tous en plusieurs choses. Si quelqu'un ne bronche point en paroles, c'est un homme parfait, qui peut tenir aussi tout son corps en bride. 3 Voici, nous mettons des mors dans la bouche des chevaux, afin qu'ils nous obéissent, et nous dirigeons tout leur corps. 4 Voici encore, les navires, qui sont si grands, et que poussent des vents violents, sont dirigés par un très petit gouvernail, partout où le commande le pilote. 5 La langue de même est un petit membre, et elle se vante de grandes choses. Voici un petit feu; combien de bois ne peut-il pas allumer? 6 La langue aussi est un feu, un monde d'iniquité. Ainsi la langue est placée parmi nos membres, souillant tout le corps, et enflammant le cours de la vie, enflammée elle-même de la ghenne. (*Geenna g1067*) 7 Toute espèce de bêtes sauvages et d'oiseaux, de reptiles et d'animaux marins se domptent et ont été domptés par la nature humaine; 8 Mais aucun homme ne peut dompter la langue; c'est un mal qu'on ne peut réprimer; elle est pleine d'un venin mortel. 9 Par elle nous bénissons Dieu le Père, et par elle nous maudissons les hommes, faits à l'image de Dieu. 10 De la même bouche sort la bénédiction et la malédiction. Il ne faut point, mes frères, que cela soit ainsi. 11 Une fontaine jette-t-elle, par la même ouverture, de l'eau douce et de l'eau amère? 12 Mes frères, un figuier peut-il porter des olives; ou une vigne, des figues? De même aucune fontaine ne peut donner de l'eau salée et de l'eau douce. 13 Y a-t-il parmi vous quelque homme sage et intelligent? Qu'il montre ses œuvres par une bonne conduite avec la douceur de la sagesse; 14 Mais si vous avez un zèle amer, et un esprit de contention dans votre cœur, ne vous glorifiez point et ne mentez point contre la vérité. 15 Ce n'est point là la sagesse qui vient d'en haut, mais elle est terrestre, animale et diabolique. 16 Car partout où sont la jalouse et la chicane, là il y a du trouble, et toute espèce de mal. 17 Quant à la sagesse d'en haut, elle est d'abord pure, puis paisible, modérée, traitable, pleine de miséricorde et de bons fruits, impartiale et sans dissimulation. 18 Or, le fruit de

la justice se sème dans la paix, pour ceux qui s'adonnent à la paix.

4 D'où viennent parmi vous les dissensions et les querelles? N'est-ce pas de vos passions, qui combattent dans vos membres? 2 Vous convoitez, et vous n'obtenez pas; vous êtes meurtriers et jaloux, et vous ne pouvez être satisfaits; vous luttez, et vous faites la guerre, et vous n'obtenez pas, parce que vous ne demandez pas. 3 Vous demandez, et vous ne recevez point, parce que vous demandez mal, et dans la vue de satisfaire à vos plaisirs. 4 Hommes et femmes adultères, ne savez-vous pas que l'amour du monde est une inimitié contre Dieu? Qui voudra donc être ami du monde, se rendra ennemi de Dieu. 5 Pensez-vous que l'Écriture parle en vain? L'Esprit qui habite en nous, a-t-il des désirs qui portent à l'envie? 6 Au contraire, il accorde une grâce plus grande. C'est pourquoi, l'Écriture dit: Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles. 7 Soumettez-vous donc à Dieu; résistez au diable, et il s'enfuira de vous. 8 Approchez-vous de Dieu, et il s'approchera de vous. Pécheurs, nettoyez vos mains; et vous qui avez le cœur partagé, purifiez vos coeurs; 9 Sentez vos misères, et soyez dans le deuil, et pleurez; que votre rire se change en pleurs, et votre joie en tristesse. 10 Humiliez-vous devant le Seigneur, et il vous élèvera. 11 Frères, ne médisez point les uns des autres. Celui qui médit d'un frère, et qui condamne son frère, médit de la loi, et juge la loi. Or, si tu juges la loi, tu n'es point observateur, mais juge de la loi. 12 Il y a un seul Législateur, qui peut sauver et perdre. Toi, qui es-tu, qui juges les autres? 13 Je m'adresse maintenant à vous qui dites: Nous irons aujourd'hui ou demain dans telle ville, et nous y passerons une année, nous trafiquerons et nous gagnerons. moins il pria avec instance qu'il ne plût point; et il ne plût point sur la terre durant trois ans et six mois. 14 Or, vous ne savez pas ce qu'il en sera de demain; car, qu'est-ce que votre vie? Ce n'est qu'une vapeur qui paraît pour peu de temps, et qui s'évanouit ensuite. 15 Au lieu que vous devriez dire: Si le Seigneur le veut, et si nous vivons, nous ferons ceci ou cela. 16 Mais maintenant, vous vous glorifiez dans vos vanteries. Toute présomption de cette sorte est mauvaise. 17 Celui-là donc pêche, qui connaît le bien et qui ne le fait pas.

5 A vous, riches, maintenant! pleurez et jetez des cris, A cause des malheurs qui vont tomber sur vous. 2 Vos richesses sont pourries, et vos vêtements sont rongés des vers. 3 Votre or et votre argent se sont rouillés, et leur rouille s'élèvera en témoignage contre vous et dévorera votre chair comme un feu. Vous avez amassé un trésor pour les derniers jours. 4 Voici, le salaire des ouvriers qui ont moissonné vos champs, et dont vous les avez frustrés, crie; et les cris des moissonneurs sont parvenus aux oreilles du Seigneur des armées. 5 Vous

avez vécu dans les voluptés et dans les délices sur la terre, et vous vous êtes rassasiés comme en un jour de sacrifice. **6** Vous avez condamné, vous avez mis à mort le juste, qui ne vous a point résisté. **7** Frères, attendez donc patiemment jusqu'à l'avènement du Seigneur. Voici, le laboureur attend avec patience le précieux fruit de la terre, jusqu'à ce qu'il ait reçu la pluie de la première et de la dernière saison. **8** Vous aussi, attendez patiemment, affermissez vos cours, car l'avènement du Seigneur est proche. **9** Frères, ne vous plaignez point les uns des autres, de peur que vous ne soyez condamnés. Voici, le juge est à la porte. **10** Mes frères, prenez pour modèle de souffrance et de patience les prophètes qui ont parlé au nom du Seigneur. **11** Voici, nous regardons comme heureux ceux qui ont souffert avec constance; vous avez entendu parler de la constance de Job, et vous connaissez la fin que le Seigneur lui accorda; car le Seigneur est plein de miséricorde et de compassion. **12** Sur toutes choses, mes frères, ne jurez ni par le ciel, ni par la terre, ni par aucun autre serment; mais que votre oui soit oui, et votre non, non, de peur que vous ne tombiez dans la condamnation. **13** Quelqu'un parmi vous souffre-t-il? qu'il prie. Quelqu'un est-il dans la joie? qu'il chante des cantiques. **14** Quelqu'un est-il malade parmi vous? qu'il appelle les Anciens de l'Eglise, et que ceux-ci prient pour lui, en l'ointant d'huile au nom du Seigneur. **15** Et la prière de la foi sauvera le malade, et le Seigneur le relèvera; et s'il a commis des péchés, ils lui seront pardonnés. **16** Confessez vos fautes les uns aux autres, et priez les uns pour les autres, afin que vous soyez guéris; car la prière fervente du juste a une grande efficace. **17** Elie était un homme sujet aux mêmes affections que nous; néanmoins il pria avec instance qu'il ne plût point; et il ne plut point sur la terre durant trois ans et six mois. **18** Puis il pria de nouveau, et le ciel donna de la pluie, et la terre produisit son fruit. **19** Frères, si quelqu'un d'entre vous s'écarte de la vérité, et qu'un autre l'y ramène, **20** Qu'il sache que celui qui a ramené un pécheur du sentier de l'égarement, sauvera une âme de la mort, et couvrira une multitude de péchés.

1 Pierre

1 Pierre, apôtre de Jésus-Christ, aux élus étrangers dispersés dans le Pont, la Galatie, la Cappadoce, l'Asie et la Bithynie, **2** Élus selon la prescience de Dieu le Père, pour être sanctifiés par l'Esprit, pour obéir à Jésus-Christ, et pour avoir part à l'aspersion de son sang. Que la grâce et la paix vous soient multipliées! **3** Béni soit le Dieu et Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui, selon sa grande miséricorde, nous a fait renaître, pour une espérance vivante par la résurrection de Jésus-Christ d'entre les morts, **4** Pour un héritage incorruptible, sans tache, inaltérable, et réservé dans les cieux pour nous, **5** Qui, dans la puissance de Dieu, sommes gardés par la foi, pour le salut, qui est prêt à être manifesté dans les derniers temps. **6** En cela vous vous réjouissez, quoique vous soyez maintenant attristés pour un peu de temps par diverses épreuves, puisqu'il le faut, **7** Afin que l'épreuve de votre foi, plus précieuse que l'or périsable, qui pourtant est éprouvé par le feu, vous tourne à louange, à honneur et à gloire, lors de l'avènement de Jésus-Christ, **8** Que vous aimez, sans l'avoir connu, en qui vous croyez, sans le voir encore, et vous vous réjouissez d'une joie ineffable et glorieuse, **9** Remportant le prix de votre foi, le salut de vos âmes. **10** C'est de ce salut que se sont informés et enquis les prophètes, qui ont prophétisé touchant la grâce qui est en vous; **11** Recherchant, pour quel temps et quelles conjonctures l'Esprit de Christ qui était en eux, et qui rendait témoignage d'avance, leur révélait les souffrances de Christ, et la gloire dont elles seraient suivies. **12** Et il leur fut révélé que ce n'était pas pour eux-mêmes, mais pour nous, qu'ils étaient dispensateurs de ces choses, qui vous ont été annoncées maintenant par ceux qui vous ont prêché l'Évangile, par le Saint-Esprit envoyé du ciel, et dans lesquelles les anges désirent plonger leurs regards. **13** C'est pourquoi, ayant ceint les reins de votre entendement, et étant sobres, attendez avec une parfaite espérance la grâce qui vous sera apportée à la manifestation de Jésus-Christ; **14** Comme des enfants obéissants, ne vous conformez point aux convoitises de votre ignorance d'autrefois. **15** Mais comme celui qui vous a appelés, est saint, soyez vous-mêmes saints dans toute votre conduite. **16** En effet il est écrit: Soyez saints, car je suis saint. **17** Et si vous invoquez comme votre Père celui qui, sans faire acceptation de personnes, juge selon l'œuvre de chacun, conduisez-vous avec crainte durant le temps de votre habitation passagère ici-bas; **18** Sachant que vous avez été rachetés de la vaine manière de vivre que vous aviez héritée de vos pères, non par des choses périsposables, comme l'argent et l'or, **19** Mais par un précieux sang, comme d'un Agneau sans défaut et sans tache, **20** faisant bien vous fermiez la bouche à l'ignorance des Christ, destiné déjà avant la création du monde, et

manifesté dans les derniers temps à cause de vous, **21** Qui, par lui, croyez en Dieu, qui l'a ressuscité des morts, et l'a glorifié, afin que votre foi et votre espérance fussent en Dieu. **22** Ayant purifié vos âmes, en obéissant à la vérité, par l'Esprit, pour avoir un amour fraternel et sans hypocrisie, aimez-vous avec constance les uns les autres d'un cœur pur, **23** Étant régénérés, non par une semence corruptible, mais par une semence incorruptible, par la parole de Dieu, qui vit et qui demeure éternellement. (aïōn g165) **24** Car toute chair est comme l'herbe, et toute la gloire de l'homme comme la fleur de l'herbe; l'herbe sèche, et sa fleur tombe; **25** Mais la parole du Seigneur demeure éternellement; et c'est cette parole dont la bonne nouvelle vous a été annoncée. (aïōn g165)

2 Ayant donc renoncé à toute sorte de malice, de fraude, de dissimulation, d'envie et de médisance, **2** Désirez avec ardeur, comme des enfants nouvellement nés, le lait spirituel et pur, afin que vous croissiez par son moyen. **3** Puisque vous avez goûté que le Seigneur est bon, **4** En vous approchant de lui; qui est la pierre vivante rejetée des hommes, mais choisie de Dieu, et précieuse; **5** Vous aussi, comme des pierres vivantes, vous êtes édifiés, pour être une maison spirituelle, une sacrificature sainte, afin d'offrir des sacrifices spirituels agréables à Dieu, par Jésus-Christ. **6** C'est pourquoi il est dit dans l'Écriture: Voici, je pose en Sion une pierre angulaire, choisie, précieuse; et qui croira en elle, ne sera point confus. **7** Vous en receverez donc de l'honneur, vous qui croyez; mais pour les incrédules, la pierre que ceux qui bâtiissaient ont rejetée, est devenue une pierre angulaire, et une pierre d'achoppement et un rocher de scandale; **8** En désobéissant à la parole, ils se heurtent contre elle, et c'est à cela qu'ils ont été destinés. **9** Mais vous, vous êtes la race élue, la sacrificature royale, la nation sainte, le peuple acquis, pour annoncer les vertus de celui qui vous a appelés des ténèbres à sa merveilleuse lumière; **10** Vous qui autrefois n'étiez point un peuple, mais qui êtes maintenant le peuple de Dieu; vous qui n'aviez point obtenu miséricorde, mais qui maintenant avez obtenu miséricorde. **11** Bien-aimés, je vous exhorte, comme des étrangers et des voyageurs, à vous abstenir des convoitises charnelles qui font la guerre à l'âme; **12** Ayant une conduite honnête parmi les Géntils, afin qu'au lieu qu'ils médisent de vous, comme si vous étiez des malfaiteurs, ils glorifient Dieu au jour de la visiteation, en voyant vos bonnes œuvres. **13** Soyez donc soumis à toute institution humaine, à cause du Seigneur; soit au roi, comme à celui qui est au-dessus des autres; **14** Soit aux gouverneurs, comme à des personnes envoyées de sa part, pour punir ceux qui font mal et approuver ceux qui font bien. **15** Car ceci est la volonté de Dieu, qu'en homme dépourvu de sens; **16** Comme étant libres, non

pour vous servir de la liberté comme d'un voile pour la malice; mais comme des serviteurs de Dieu. **17** Rendez honneur à tous; aimez tous les frères; craignez Dieu; honorez le roi. **18** Domestiques, soyez soumis à vos maîtres en toute crainte, non seulement à ceux qui sont bons et indulgents, mais aussi à ceux qui sont difficiles. **19** Car c'est une chose agréable à Dieu, que quelqu'un, par un motif de conscience, endure des afflictions en souffrant injustement. **20** Quelle gloire, en effet, vous reviendrait-il, si vous supportez patiemment d'être battus pour avoir mal fait? Mais si vous supportez patiemment la souffrance pour avoir bien fait, c'est à cela que Dieu prend plaisir. **21** Car c'est à cela que vous êtes appelés, puisque Christ aussi a souffert pour vous, vous laissant un exemple, afin que vous suiviez ses traces; **22** Lui qui n'a point commis de péché, et dans la bouche duquel il ne s'est trouvé aucune fraude; **23** Qui, outragé, ne rendait point d'outrages; et maltraité, ne faisait point de menaces, mais s'en remettait à celui qui juge justement; **24** Lui qui a porté nos péchés en son corps sur le bois, afin qu'étant morts au péché, nous vivions à la justice, et par la meurtrissure de qui vous avez été guéris. **25** Car vous étiez comme des brebis errantes; mais vous êtes maintenant retournés au Pasteur et à l'Évêque de vos âmes.

Seigneur est contre ceux qui font le mal. **13** Et qui est-ce qui vous fera du mal, si vous vous conformez au bien? **14** Mais quand même vous souffririez pour la justice, vous seriez heureux. Ne craignez donc point ce qu'ils veulent vous faire craindre, et ne soyez point troublés; **15** Mais sanctifiez dans vos coeurs le Seigneur Dieu. Et soyez toujours prêts à vous défendre, avec douceur et respect auprès de tous ceux qui vous demandent raison de l'espérance qui est en vous; **16** Ayant une bonne conscience, afin que ceux qui blâment votre bonne conduite en Christ, soient confondus dans ce qu'ils disent contre vous, comme si vous étiez des malfaiteurs. **17** Car il vaut mieux souffrir, si telle est la volonté de Dieu, en faisant le bien qu'en faisant le mal. **18** Car Christ aussi a souffert une fois pour les péchés, lui juste pour les injustes, afin de nous amener à Dieu; ayant été mis à mort selon la chair, mais vivifié par l'Esprit; **19** Par lequel aussi il est allé prêcher aux esprits en prison; **20** Qui avaient été autrefois incrédules, lorsque, du temps de Noé, la patience de Dieu attendait, pour la dernière fois, pendant que l'arche se construisait, dans laquelle un petit nombre d'âmes, c'est-à-dire huit, furent sauveées à travers l'eau. **21** Et l'image correspondante, le baptême (lequel n'est pas la purification des souillures du corps, mais l'engagement d'une bonne conscience devant Dieu) nous sauve maintenant par la résurrection de Jésus-Christ; **22** Qui étant allé au ciel, est à la droite de Dieu, et à qui les anges, les principautés et les puissances sont assujettis.

3 Femmes, soyez de même soumises à vos maris, afin que s'il y en a qui n'obéissent point à la parole, ils soient gagnés sans la parole, par la conduite de leurs femmes; **2** Lorsqu'ils verront votre conduite chaste et respectueuse. **3** Que votre parure ne soit point celle du dehors, l'entrelacement des cheveux, les ornements d'or ou l'ajustement des habits, **4** Mais l'homme caché dans le cœur, l'incorruptibilité d'un esprit doux et paisible, qui est d'un grand prix devant Dieu. **5** Car ainsi se paraient autrefois les saintes femmes qui espéraient en Dieu, étant soumises à leurs maris; **6** Comme Sara qui obéissait à Abraham, et l'appelait son seigneur. C'est d'elle que vous êtes les filles en faisant le bien, et en ne vous laissant troubler par aucune crainte. **7** Maris, de même, conduisez-vous avec sagesse envers vos femmes, comme envers un être plus faible, en lui rendant honneur, puisqu'elles hériteront avec vous de la grâce de la vie; afin que vos prières ne soient point entravées. **8** Enfin, soyez tous d'un même sentiment, compatissants, fraternels, miséricordieux, bienveillants; **9** Ne rendant point le mal pour le mal, ni l'injure pour l'injure; bénissant, au contraire, sachant que c'est à cela que vous êtes appelés, afin que vous héritiez la bénédiction. **10** En effet, que celui qui veut aimer la vie et voir des jours heureux, garde sa langue du mal, et ses lèvres de paroles trompeuses; **11** Qu'il se détourne du mal, et fasse le bien; qu'il cherche la paix, et la poursuive. **12** Car les yeux du Seigneur sont sur les justes, et ses oreilles sont attentives à leur prière; mais la face du

Seigneur est contre ceux qui font le mal. **13** Et qui est-ce qui vous fera du mal, si vous vous conformez au bien? **14** Mais quand même vous souffririez pour la justice, vous seriez heureux. Ne craignez donc point ce qu'ils veulent vous faire craindre, et ne soyez point troublés; **15** Mais sanctifiez dans vos coeurs le Seigneur Dieu. Et soyez toujours prêts à vous défendre, avec douceur et respect auprès de tous ceux qui vous demandent raison de l'espérance qui est en vous; **16** Ayant une bonne conscience, afin que ceux qui blâment votre bonne conduite en Christ, soient confondus dans ce qu'ils disent contre vous, comme si vous étiez des malfaiteurs. **17** Car il vaut mieux souffrir, si telle est la volonté de Dieu, en faisant le bien qu'en faisant le mal. **18** Car Christ aussi a souffert une fois pour les péchés, lui juste pour les injustes, afin de nous amener à Dieu; ayant été mis à mort selon la chair, mais vivifié par l'Esprit; **19** Par lequel aussi il est allé prêcher aux esprits en prison; **20** Qui avaient été autrefois incrédules, lorsque, du temps de Noé, la patience de Dieu attendait, pour la dernière fois, pendant que l'arche se construisait, dans laquelle un petit nombre d'âmes, c'est-à-dire huit, furent sauveées à travers l'eau. **21** Et l'image correspondante, le baptême (lequel n'est pas la purification des souillures du corps, mais l'engagement d'une bonne conscience devant Dieu) nous sauve maintenant par la résurrection de Jésus-Christ; **22** Qui étant allé au ciel, est à la droite de Dieu, et à qui les anges, les principautés et les puissances sont assujettis.

4 Christ ayant donc souffert pour nous dans la chair, vous aussi, armez-vous de cette même pensée, que celui qui a souffert en la chair, a cessé de pécher; **2** Afin de ne plus vivre selon les convoitises des hommes, mais selon la volonté de Dieu, pendant le temps qui lui reste à vivre dans la chair. **3** Car il nous suffit d'avoir accompli dans le temps de notre vie passée la volonté des Gentils, en marchant dans les impudicités et les convoitises, l'ivrognerie, les excès du manger et du boire, et les idolâtries criminelles. **4** C'est pourquoi, ils trouvent étrange que vous ne couriez pas avec eux dans le même débordement de débauche, et ils vous calomnient. **5** Ils rendront compte à celui qui est prêt à juger les vivants et les morts. **6** Car l'Évangile a été aussi annoncé aux morts, afin que condamnés quant à la chair selon l'homme, ils vécuissent quant à l'esprit selon Dieu. **7** Au reste, la fin de toutes choses approche; soyez donc sobres et vigilants dans les prières. **8** Surtout ayez les uns pour les autres une ardente charité; car la charité couvrira une multitude de péchés. **9** Exercez l'hospitalité les uns envers les autres sans murmures. **10** Que chacun emploie le don selon qu'il a reçu, au service des autres, comme de bons dispensateurs des diverses grâces de Dieu. **11** Si quelqu'un parle, qu'il parle selon les oracles de Dieu; si quelqu'un exerce

un ministère, qu'il l'exerce selon la force que Dieu lui communique, afin qu'en toutes choses, Dieu soit glorifié par Jésus-Christ, à qui appartiennent la gloire et la force aux siècles des siècles! Amen. (aiōn g165) 12 Bien-aimés,

ne soyez point surpris de la fournaise qui est au milieu de vous, pour vous éprouver, comme s'il vous arrivait quelque chose d'étrange. 13 Mais réjouissez-vous de ce que vous participez aux souffrances de Christ, afin que lorsque sa gloire sera manifestée, vous soyez aussi comblés de joie. 14 Si l'on vous dit des injures pour le nom de Christ, vous êtes bienheureux; car l'Esprit de gloire, l'Esprit de Dieu, repose sur vous. Il est blasphémé par eux, mais il est glorifié par vous. 15 Que nul de vous ne souffre comme meurtrier, ou larron, ou malfaiteur, ou comme s'ingérant dans les affaires d'autrui. 16 Mais s'il souffre comme chrétien, qu'il n'en ait point honte, mais qu'il glorifie Dieu à cet égard. 17 Car le temps vient où le jugement doit commencer par la maison de Dieu; et s'il commence par nous, quelle sera la fin de ceux qui n'obéissent pas à l'Évangile de Dieu? 18 Et si c'est à grand-peine que le juste est sauvé, que deviendront l'impie et le pécheur? 19 Que ceux donc qui souffrent par la volonté de Dieu, lui recommandent leurs âmes, comme à un Créateur fidèle, en faisant le bien.

5 Je prie les anciens qui sont parmi vous, moi qui suis ancien avec eux, témoin des souffrances de Christ, et participant de la gloire qui doit être manifestée: 2 Paisez le troupeau de Dieu qui est au milieu de vous, veillant sur lui, non par contrainte, mais volontairement; non pour un gain honteux, mais par affection; 3 Non comme ayant la domination sur les héritages du Seigneur, mais en étant les modèles du troupeau. 4 Et lorsque le souverain Pasteur paraîtra, vous remporterez la couronne incorruptible de gloire. 5 De même, jeunes gens, soyez soumis aux anciens, et vous soumettant tous les uns aux autres, revêtez-vous d'humilité; car Dieu résiste aux orgueilleux, mais il fait grâce aux humbles. 6 Humiliez-vous donc sous la puissante main de Dieu, afin qu'il vous élève quand il en sera temps; 7 Vous déchargeant sur lui de tous vos soucis, parce qu'il a soin de vous. 8 Soyez sobres, veillez; car le diable, votre ennemi, rôde comme un lion rugissant, cherchant qui il pourra dévorer. 9 Résistez-lui, étant fermes dans la foi, sachant que vos frères, qui sont dans le monde, souffrent les mêmes afflictions. 10 Or, que le Dieu de toute grâce, qui nous a appelés à sa gloire éternelle en Jésus-Christ, après que vous aurez un peu souffert, vous rende parfaits, fermes, forts et inébranlables. (aiōnios g166) 11 A lui soient la gloire et la force aux siècles des siècles! Amen. (aiōn g165) 12 Je vous ai écrit en peu de mots par Silvain, qui est, comme je l'estime, un frère fidèle, vous exhortant et vous assurant que la vraie grâce de Dieu est celle dans laquelle vous demeurez fermes. 13 La communauté des élus qui est à Babylone,

et Marc mon fils, vous saluent. 14 Saluez-vous les uns les autres par un baiser de charité. La paix soit avec vous tous qui êtes en Jésus-Christ! Amen.

2 Pierre

volonté humaine; mais les saints hommes de Dieu, étant poussés par le Saint-Esprit, ont parlé.

1 Siméon Pierre, serviteur et apôtre de Jésus-Christ, à ceux qui ont eu en partage une foi du même prix que la nôtre, dans la justice de notre Dieu et Sauveur Jésus-Christ. **2** La grâce et la paix vous soient multipliées, dans la connaissance de Dieu et de notre Seigneur Jésus. **3** Comme sa divine puissance nous a donné tout ce qui regarde la vie et la piété, par la connaissance de celui qui nous a appelés par sa gloire et par sa vertu; **4** Par lesquelles nous ont été données les très grandes et précieuses promesses, afin que par leur moyen vous soyiez participants de la nature divine, en fuyant la corruption qui règne dans le monde par la convoitise; **5** Ainsi, y apportant tout votre zèle, ajoutez à votre foi la vertu, et à la vertu la science; **6** Et à la science la tempérance; et à la tempérance la patience; et à la patience la piété; **7** Et à la piété l'amour fraternel; et à l'amour fraternel la charité. **8** Car si ces choses sont en vous, et y abondent, elles ne vous laisseront ni oisifs, ni stériles dans la connaissance de notre Seigneur Jésus-Christ. **9** Mais celui en qui ces choses ne se trouvent point, est aveugle, sa vue est courte, et il a oublié la purification de ses péchés passés. **10** C'est pourquoi, frères, étudiez-vous d'autant plus à affirmer votre vocation et votre élection; car en faisant cela, vous ne broncherez jamais; **11** Et ainsi l'entrée dans le royaume éternel de notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ vous sera pleinement accordée. (*aiōnios g166*) **12** C'est pourquoi, je ne négligerai pas de vous rappeler sans cesse ces choses, quoique vous les sachiez et que vous soyez affermis dans la vérité présente. **13** Et je suis dans cette tente, de vous réveiller par mes avertissements, **14** Sachant que je quitterai bientôt cette tente, comme notre Seigneur Jésus-Christ me l'a fait connaître. **15** Mais il a reçu de Dieu le Père honneur et gloire, lorsque cette voix lui a été adressée par la Gloire suprême: Celui-ci est mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection. **18** Et nous avons entendu cette voix venue du ciel, lorsque nous avons été avec lui sur la sainte montagne. **19** Nous avons aussi la parole des prophètes, qui est très ferme, à laquelle vous faites bien de vous attacher, comme à une lampe qui brillait dans un lieu sombre, jusqu'à ce que le jour resplendît et que l'étoile du matin se levât dans vos cœurs; **20** Sachez tout d'abord ceci, que nulle prophétie de l'Écriture ne vient d'une interprétation particulière. **21** Car la prophétie n'a point été apportée autrefois par la

2 Or, comme il y a eu de faux prophètes parmi le peuple, il y aura aussi parmi vous de faux docteurs, qui introduiront secrètement des sectes pernicieuses, et qui, reniant le Seigneur qui les a rachetés, attireront sur eux-mêmes une perdition soudaine. **2** Et plusieurs suivront leurs doctrines de perdition, et la voie de la vérité sera blasphémée à cause d'eux. **3** Et par cupidité ils traîqueront de vous au moyen de paroles trompeuses; mais depuis longtemps leur condamnation ne s'arrête point, et leur perdition ne sommeille point. **4** Car si Dieu n'a pas épargné les anges qui avaient péché, mais si, les ayant précipités dans l'abîme, liés avec des chaînes d'obscurité, il les a livrés pour y être gardés en vue du jugement; (*Tartaroō g5020*) **5** Et s'il n'a point épargné l'ancien monde, et s'il a préservé Noé, lui huitième, le préicateur de la justice, lorsqu'il a envoyé le déluge sur le monde des impies; **6** Et si, réduisant en cendres les villes de Sodome et de Gomorinne, il les a condamnées à la destruction, les donnant en exemple à ceux qui vivraient dans l'impiété; **7** Et s'il a délivré le juste Lot, qui souffrait de la conduite infâme de ces abominables; **8** (Car ce juste, qui demeurait parmi eux, affligeait chaque jour son âme juste, à cause de ce qu'il voyait et apprenait de leurs méchantes actions;) **9** Le Seigneur saura délivrer de l'épreuve ceux qui l'honorent, et garder les injustes pour être punis au jour du jugement; **10** Principalement ceux qui suivent la chair, dans la convoitise de l'impureté, et qui méprisent la domination, audacieux, arrogants, et qui ne craignent point d'injurier ceux-ci, comme des animaux sans raison, qui ne suivent taches et des souillures; ils prennent plaisir dans leurs grands en force et en puissance, ne portent point contre eux pleins d'adultère, et qui ne cessent de pécher; ils amorcent les âmes mal affermies; ils ont le cœur exercé à l'avarice; ce sont des enfants de malédiction, **15** Qui, ayant quitté le droit chemin, se sont égarés, en suivant la voie de Balaam, fils de Bosor, qui aimait le salaire de l'iniquité, mais qui fut repris de son injustice; **16** Une ténèbre leur est réservée pour l'éternité. (*questioned*) **18** Car en tenant des discours enflés de vanité, ils amorcent, par les convoitises de la chair et les impudicités, les personnes qui s'étaient véritablement éloignées de ceux

qui vivent dans l'égarement; **19** Leur promettant la liberté, a été donnée; **16** Et comme il le fait dans toutes ses quoiqu'ils soient eux-mêmes esclaves de la corruption; épîtres, quand il y parle de ces choses; parmi lesquelles car on devient esclave de celui par lequel on est vaincu. il en est de difficiles à entendre, que les personnes **20** En effet si, après avoir fui les souillures du monde, ignorantes et mal assurées tordent, comme les autres par la connaissance du Seigneur et Sauveur Jésus- écritures, à leur propre perdition. **17** Vous donc, bien- Christ, ils s'y engagent de nouveau et sont vaincus, leur aimés, qui êtes avertis, soyez sur vos gardes, de peur dernière condition devient pire que la première. **21** Car il qu'entrainés par l'égarement des impies, vous ne venez leur eût mieux valu de n'avoir point connu la voie de la à déchoir de votre fermeté. **18** Mais croissez dans la justice, que de se détourner, après l'avoir connue, du grâce et la connaissance de notre Seigneur et Sauveur saint commandement qui leur avait été donné. **22** Mais Jésus-Christ. A lui soit gloire, et maintenant, et pour le il leur est arrivé selon ce proverbe vrai: Le chien est jour d'éternité! Amen. (*aiōn g165*) retourné à ce qu'il avait vomi, et la truie, après avoir été lavée, s'est vautrée dans le bourbier.

3 Bien-aimés, voici déjà la seconde épître que je vous écris. Dans l'une et dans l'autre je réveille par mes avertissements votre saine intelligence; **2** Afin que vous vous souveniez des choses qui ont été prédites par les saints prophètes, et de notre commandement à nous, les apôtres du Seigneur et Sauveur. **3** Sachant tout d'abord ceci, qu'aux derniers jours il viendra des moqueurs, qui se conduiront selon leurs convoitises, **4** Et qui diront: Où est la promesse de son avènement? Car depuis que nos pères sont morts, toutes choses demeurent comme depuis le commencement de la création. **5** Car ils ignorent volontairement ceci, c'est que les cieux furent autrefois créés par la parole de Dieu aussi bien que la terre, tirée de l'eau, et qui subsistait au moyen de l'eau; **6** Et que ce fut par ces choses que le monde d'alors périt, submergé par l'eau. **7** Or, les cieux et la terre d'à présent sont gardés par la même parole, et réservés pour le feu, au jour du jugement et de la perdition des hommes impies. **8** Toutefois, bien-aimés, n'ignorez pas une chose, c'est que pour le Seigneur un jour est comme mille ans, et mille ans sont comme un jour. **9** Le Seigneur ne tarde point l'exécution de sa promesse, comme quelques-uns croient qu'il y ait du retard; mais il use de patience envers nous, ne voulant point qu'aucun périsse, mais que tous viennent à la repentance. **10** Or, le jour du Seigneur viendra comme un larron dans la nuit; en ce temps-là les cieux passeront avec fracas, et les éléments embrasés seront dissous, et la terre, avec les œuvres qui sont en elle, sera entièrement brûlée. **11** Puis donc que toutes ces choses doivent se dissoudre, quels ne devez-vous pas être par la sainteté de votre conduite et votre piété, **12** Attendant, et hâtant la venue du jour de Dieu, dans lequel les cieux enflammés seront dissous, et les éléments embrasés se fondront? **13** Or, nous attendons, selon sa promesse, de nouveaux cieux et une nouvelle terre, où la justice habite. **14** C'est pourquoi, bien-aimés, en attendant ces choses, efforcez-vous d'être trouvés sans tache et sans reproche devant lui dans la paix. **15** Et croyez que la longue patience de notre Seigneur est votre salut, comme Paul notre frère bien-aimé vous l'a aussi écrit, selon la sagesse qui lui

1 Jean

1 Ce qui était dès le commencement, ce que nous avons entendu, ce que nous avons vu de nos yeux, ce que nous avons contemplé, et que nos mains ont touché, concernant la parole de vie; **2** (Car la vie a été manifestée, et nous l'avons vue, et nous en rendons témoignage, et nous vous annonçons la vie éternelle, qui était auprès du Père, et qui s'est manifestée à nous;) (*aiōnios g166*) **3** Ce que nous avons vu et entendu, nous vous l'annonçons, afin que vous ayez communion avec nous. Or, notre communion est avec le Père et avec Jésus-Christ son Fils. **4** Et nous vous écrivons ces choses, afin que votre joie soit parfaite. **5** Or, le message que nous avons reçu de lui, et que nous vous annonçons, c'est que Dieu est lumière, et qu'en lui il n'y a point de ténèbres. **6** Si nous disons que nous sommes en communion avec lui, et que nous marchions dans les ténèbres, nous mentons, et nous n'agissons pas selon la vérité. **7** Mais si nous marchons dans la lumière, comme il est lui-même dans la lumière, nous sommes en communion les uns avec les autres, et le sang de son Fils Jésus-Christ nous purifie de tout péché. **8** Si nous disons que nous n'avons point de péché, nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point en nous. **9** Si nous confessons nos péchés, il est fidèle et juste pour nous les pardonner, et pour nous purifier de toute iniquité. **10** Si nous disons que nous n'avons point de péché, nous le faisons menteur, et sa parole n'est point en nous.

2 Mes petits enfants, je vous écris ces choses, afin que vous ne péchiez point. Et si quelqu'un a péché, nous avons un avocat auprès du Père, Jésus-Christ le Juste. **2** C'est lui qui est la propitiation pour nos péchés; et non seulement pour les nôtres, mais aussi pour ceux du monde entier. **3** Et par ceci nous savons que nous l'avons connu, savoir, si nous gardons ses commandements. **4** Celui qui dit: Je l'ai connu, et qui ne garde point ses commandements, est un menteur, et la vérité n'est point en lui. **5** Mais pour celui qui garde sa parole, l'amour de Dieu est véritablement parfait en lui, et à cela nous connaissons que nous sommes en lui. **6** Celui qui dit qu'il demeure en lui, doit aussi marcher comme il a marché lui-même. **7** Frères, je vous écris, non un commandement nouveau, mais un commandement ancien, que vous avez eu dès le commencement; ce commandement ancien, c'est la parole que vous avez entendue dès le commencement. **8** Toutefois, je vous écris un commandement nouveau, ce qui est vrai en lui et en vous, car les ténèbres passent, et la vraie lumière luit déjà. **9** Celui qui dit qu'il est dans la lumière, et qui hait son frère, est encore à présent dans les ténèbres. **10** Celui qui aime son frère, demeure dans la lumière,

et rien en lui ne le fait broncher. **11** Mais celui qui hait son frère, est dans les ténèbres, et marche dans les ténèbres, et il ne sait où il va, parce que les ténèbres ont aveuglé ses yeux. **12** Petits enfants, je vous écris, parce que vos péchés vous sont pardonnés à cause de son nom. **13** Pères, je vous écris, parce que vous avez connu celui qui est dès le commencement. Jeunes gens, je vous écris, parce que vous avez vaincu le malin. **14** Petits enfants, je vous écris, parce que vous avez connu le Père. Pères, je vous ai écrit, parce que vous avez connu celui qui est dès le commencement. Jeunes gens, je vous ai écrit, parce que vous êtes forts, et que la parole de Dieu demeure en vous, et que vous avez vaincu le malin. **15** N'aimez point le monde, ni les choses qui sont dans le monde. Si quelqu'un aime le monde, l'amour du Père n'est point en lui; **16** Car tout ce qui est dans le monde, la convoitise de la chair, la convoitise des yeux, et l'orgueil de la vie, ne vient point du Père, mais du monde. **17** Et le monde passe, et sa convoitise; mais celui qui fait la volonté de Dieu, demeure éternellement. (*aiōn g165*) **18** Petits enfants, c'est ici la dernière heure; et comme vous avez entendu dire que l'antichrist vient, il y a dès maintenant plusieurs antichrists; par où nous connaissons que c'est la dernière heure. **19** Ils sont sortis d'entre nous, mais ils n'étaient pas des nôtres; car s'ils eussent été des nôtres, ils seraient demeurés avec nous; mais c'est afin qu'il fût manifesté que tous ne sont pas des nôtres. **20** Pour vous, vous avez reçu l'onction de la part du Saint, et vous connaissez toutes choses. **21** Je vous ai écrit, non que vous ne connaissiez pas la vérité, mais parce que vous la connaissez, et parce que nul mensonge ne vient de la vérité. **22** Qui est menteur, si ce n'est celui qui nie que Jésus est le Christ? Celui-là est l'antichrist, qui nie le Père et le Fils. **23** Quiconque nie le Fils, n'a pas non plus le Père; celui qui confesse le Fils, a aussi le Père. **24** Que ce que vous avez entendu dès le commencement, demeure donc en vous. Si ce que vous avez entendu dès le commencement, demeure en vous, vous demeurerez aussi dans le Fils et dans le Père. **25** Et la promesse qu'il nous a faite, c'est la vie éternelle. (*aiōnios g166*) **26** Je vous ai écrit ces choses au sujet de ceux qui vous séduisent. **27** Mais l'onction que vous avez reçue de lui, demeure en vous; et vous n'avez pas besoin que personne vous enseigne; mais comme cette même onction vous enseigne toutes choses, et qu'elle est véritable, et qu'elle n'est point un mensonge, demeurez en lui, selon qu'elle vous a enseignés. **28** Maintenant donc, petits enfants, demeurez en lui, afin que, quand il paraîtra, nous ayons de la confiance et que nous ne soyons pas confus devant lui à son avènement. **29** Si vous savez qu'il est juste, sachez que quiconque pratique la justice, est né de lui.

3 Voyez quel amour le Père nous a témoigné, que nous soyons appelés enfants de Dieu! Le monde

ne nous connaît point, parce qu'il ne l'a point connu. 2 et nous connaissons qu'il demeure en nous par l'Esprit Bien-aimés, nous sommes à présent enfants de Dieu, qu'il nous a donné.

et ce que nous serons n'a pas encore été manifesté; mais nous savons que quand il sera manifesté, nous serons semblables à lui, parce que nous le verrons tel qu'il est. 3 Et quiconque a cette espérance en lui, se purifie lui-même, comme lui est pur. 4 Quiconque péche, transgresse aussi la loi; car le péché est une transgression de la loi. 5 Or, vous savez que Jésus-Christ a paru pour ôter nos péchés, et qu'il n'y a point de péché en lui. 6 Quiconque demeure en lui, ne péche point; quiconque péche, ne l'a point vu et ne l'a point connu. 7 Petits enfants, que personne ne vous séduise: celui qui pratique la justice, est juste comme lui-même est juste. 8 Celui qui commet le péché, est du diable; car le diable pêche dès le commencement. Or, le Fils de Dieu a paru pour détruire les œuvres du diable. 9 Quiconque est né de Dieu, ne commet point le péché, parce que la semence de Dieu demeure en lui; et il ne peut pécher, parce qu'il est né de Dieu. 10 C'est en cela que se révèlent les enfants de Dieu, et les enfants du diable. Quiconque ne pratique pas la justice et n'aime pas son frère, n'est point de Dieu. 11 Car le message que vous avez entendu dès le commencement, c'est que nous nous aimions les uns les autres; 12 Ne faisons point comme Caïn, qui était du malin, et qui tua son frère. Et pourquoi le tua-t-il? Parce que ses œuvres étaient mauvaises, et que celles de son frère étaient justes. 13 Frères, ne vous étonnez point si le monde vous hait. 14 Quand nous aimons nos frères, nous connaissons que nous sommes passés de la mort à la vie. Celui qui n'aime pas son frère demeure dans la mort. 15 Quiconque hait son frère est un meurtrier; et vous savez qu'aucun meurtrier n'a la vie éternelle demeurant en lui. (aiōnios g166) 16 Nous avons connu la charité, en ce qu'il a donné sa vie pour nous; nous aussi, nous devons donner notre vie pour nos frères. 17 Or, celui qui aurait des biens de ce monde, et qui, voyant son frère dans le besoin, lui fermerait ses entrailles, comment l'amour de Dieu demeurerait-il en lui? 18 Mes petits enfants, n'aimons pas de paroles ni de la langue, mais en action et en vérité. 19 Car c'est en cela que nous connaissons que nous sommes de la vérité, et que nous assurerons nos coeurs devant lui; 20 Car si notre cœur nous condamne, Dieu est plus grand que notre cœur, et il connaît toutes choses. 21 Bien-aimés, si notre cœur ne nous condamne point, nous avons de l'assurance devant Dieu. 22 Et quoi que nous demandions, nous le recevons de lui, parce que nous gardons ses commandements, et que nous faisons ce qui lui est agréable. 23 Et c'est ici son commandement: que nous croyions au nom de son Fils Jésus-Christ, et que nous nous aimions les uns les autres, comme il nous l'a commandé. 24 Celui qui garde ses commandements, demeure en Dieu, et Dieu en lui;

4 Bien-aimés, ne croyez pas à tout esprit, mais éprouvez les esprits, pour voir s'ils sont de Dieu; car plusieurs faux prophètes sont venus dans le monde. 2 Reconnaissez l'Esprit de Dieu à ceci: tout esprit qui confesse Jésus-Christ venu en chair, est de Dieu; 3 Et tout esprit qui ne confesse pas Jésus-Christ venu en chair, n'est point de Dieu. Or, c'est là celui de l'antichrist, dont vous avez entendu dire qu'il vient, et qui est déjà à présent dans le monde. 4 Vous, petits enfants, vous êtes de Dieu, et vous les avez vaincus, parce que celui qui est en vous, est plus grand que celui qui est dans le monde. 5 Eux, ils sont du monde, c'est pourquoi ils parlent suivant le monde, et le monde les écoute. 6 Nous, nous sommes de Dieu; celui qui connaît Dieu, nous écoute; celui qui n'est point de Dieu, ne nous écoute point: à cela nous connaissons l'esprit de vérité et l'esprit d'erreur. 7 Bien-aimés, aimons-nous les uns les autres; car la charité vient de Dieu, et quiconque aime, est né de Dieu, et connaît Dieu. 8 Celui qui n'aime point, n'a point connu Dieu, car Dieu est amour. 9 L'amour de Dieu envers nous a paru en ce que Dieu a envoyé son Fils unique dans le monde, afin que nous vivions par lui. 10 En ceci est l'amour, c'est que ce n'est pas nous qui avons aimé Dieu, mais que c'est lui qui nous a aimés et a envoyé son Fils en propitiation pour nos péchés. 11 Bien-aimés, si Dieu nous a ainsi aimés, nous devons aussi nous aimer les uns les autres. 12 Personne n'a jamais vu Dieu: si nous nous aimons les uns les autres, Dieu demeure en nous, et son amour est accompli en nous. 13 En ceci nous connaissons que nous demeurons en lui et lui en nous, c'est qu'il nous a donné de son Esprit. 14 Et nous avons vu, et nous rendons témoignage que le Père a envoyé le Fils, le Sauveur du monde. 15 Quiconque confessera que Jésus est le Fils de Dieu, Dieu demeure en lui, et lui en Dieu. 16 Pour nous, nous avons connu et cru l'amour que Dieu a pour nous: Dieu est charité; et celui qui demeure dans la charité, demeure en Dieu et Dieu en lui. 17 En ceci la charité est accomplie en nous, afin que nous ayons confiance au jour du jugement, c'est que nous sommes dans ce monde tels qu'il est lui-même. 18 Il n'y a point de crainte dans la charité, mais la parfaite charité bannit la crainte; car la crainte renferme une punition, et celui qui craint n'est pas parfait dans la charité. 19 Pour nous, nous l'aimons, parce qu'il nous a aimés le premier. 20 Si quelqu'un dit: J'aime Dieu, et qu'il haisse son frère, c'est un menteur; car celui qui n'aime point son frère qu'il voit, comment peut-il aimer Dieu qu'il ne voit pas? 21 Et nous tenons ce commandement de lui: Que celui qui aime Dieu, aime aussi son frère.

5 Quiconque croit que Jésus est le Christ, est engendré de Dieu; et quiconque aime Dieu qui l'a engendré, aime aussi celui qui est engendré de lui. **2** Nous connaissons en ceci que nous aimons les enfants de Dieu, c'est que nous aimons Dieu, et que nous gardons ses commandements. **3** Car ceci est l'amour de Dieu, c'est que nous gardons ses commandements; or, ses commandements ne sont pas pénibles, **4** Parce que tout ce qui est né de Dieu, est victorieux du monde, et la victoire qui a vaincu le monde, c'est notre foi. **5** Qui est celui qui est victorieux du monde, sinon celui qui croit que Jésus est le Fils de Dieu? **6** C'est ce même Jésus, le Christ, qui est venu avec l'eau et le sang; non seulement avec l'eau, mais avec l'eau et le sang; et c'est l'Esprit qui en rend témoignage, parce que l'Esprit est la vérité. **7** Car il y en a trois qui rendent témoignage dans le ciel, le Père, la Parole, et le Saint-Esprit, et ces trois-là sont un. **8** Il y en a aussi trois qui rendent témoignage sur la terre; l'Esprit, l'eau, et le sang; et ces trois-là se rapportent à une seule chose. **9** Si nous recevons le témoignage des hommes, le témoignage de Dieu est d'un plus grand poids; or, c'est là le témoignage que Dieu a rendu de son Fils. **10** Celui qui croit au Fils de Dieu, a le témoignage de Dieu en lui-même; celui qui ne croit point Dieu, le fait menteur, puisqu'il n'a pas cru au témoignage que Dieu a rendu de son Fils. **11** Et voici le témoignage, c'est que Dieu nous a donné la vie éternelle; et cette vie est dans son Fils. (aiōnios g166) **12** Qui a le Fils, a la vie; qui n'a point le Fils de Dieu, n'a point la vie. **13** Je vous ai écrit ces choses, à vous qui croyez au nom du Fils de Dieu, afin que vous sachiez que vous avez la vie éternelle, et afin que vous croyiez au nom du Fils de Dieu. (aiōnios g166) **14** Et la confiance que nous avons en lui, c'est que, si nous demandons quelque chose selon sa volonté, il nous exauce. **15** Et si nous savons qu'il nous exauce, quoi que ce soit que nous demandions, nous savons que nous avons de lui les choses que nous avons demandées. **16** Si quelqu'un voit son frère pécher d'un péché qui ne mène point à la mort, il prierai, et Dieu lui accordera la vie de ceux qui ne commettent pas un péché qui mène à la mort. Il est un péché qui mène à la mort; je ne dis pas de prier pour ce péché-là. **17** Toute iniquité est péché; mais il est un péché qui ne mène point à la mort. **18** Nous savons que quiconque est né de Dieu, ne pèche point; mais celui qui est né de Dieu, se conserve lui-même, et le malin ne le touche point. **19** Nous savons que nous sommes de Dieu, et que le monde entier est plongé dans le mal. **20** Nous savons aussi que le Fils de Dieu est venu, et il nous a donné l'intelligence pour connaître le Véritable; et nous sommes en ce Véritable, en son Fils Jésus-Christ. C'est lui qui est le Dieu véritable, et la vie éternelle. (aiōnios g166) **21** Petits enfants, gardez-vous des idoles! Amen.

2 Jean

1 L'Ancien, à la dame élue et à ses enfants, que j'aime dans la vérité, et non pas moi seul, mais encore tous ceux qui ont connu la vérité, **2** A cause de la vérité qui demeure en nous, et qui sera avec nous pour l'éternité: (aiōn g165) **3** La grâce, la miséricorde, et la paix soient avec vous, de la part de Dieu le Père, et de la part du Seigneur Jésus-Christ, le Fils du Père, dans la vérité et la charité. **4** J'ai été fort réjoui de trouver plusieurs de tes enfants qui marchent dans la vérité, selon le commandement que nous avons reçu du Père. **5** Et maintenant, dame élue, je te prie, non comme si je t'écrivais un commandement nouveau, mais celui que nous avons eu dès le commencement, c'est que nous nous aimions les uns les autres. **6** Et c'est ici la charité, que nous marchions selon ses commandements. C'est là le commandement comme vous l'avez entendu dès le commencement, afin que vous le suiviez. **7** Car plusieurs séducteurs sont entrés dans le monde, qui ne confessent point que Jésus-Christ est venu en chair. Un tel homme est le séducteur et l'antichrist. **8** Prenez garde à vous, afin que nous ne perdions pas le fruit de notre travail, mais que nous en recevions une pleine récompense. **9** Quiconque est transgresseur et ne demeure pas dans la doctrine de Christ, n'a point Dieu. Celui qui demeure dans la doctrine de Christ, a et le Père et le Fils. **10** Si quelqu'un vient à vous, et n'apporte point cette doctrine, ne le recevez point dans votre maison, et ne le saluez point. **11** Car celui qui le salut, participe à ses mauvaises œuvres. **12** Quoique j'eusse plusieurs choses à vous écrire, je n'ai pas voulu le faire avec le papier et l'encre; mais j'espère aller chez vous, et vous parler bouche à bouche, afin que notre joie soit parfaite. **13** Les enfants de ta sœur l'élue te saluent! Amen.

3 Jean

1 L'Ancien, à Gaius, le bien-aimé, que j'aime en vérité. **2** Bien-aimé, je souhaite qu'à tous égards tu prospères et sois en bonne santé, comme ton âme est en prospérité. **3** Car j'ai eu bien de la joie du témoignage que des frères, arrivés ici, ont rendu à ta fidélité, et à la manière dont tu marches dans la vérité. **4** Je n'ai point de plus grande joie que d'apprendre que mes enfants marchent dans la vérité. **5** Bien-aimé, tu agis fidèlement dans ce que tu fais pour les frères et pour les étrangers; **6** Ils ont rendu témoignage à ta charité en présence de l'Église. Tu feras bien de pourvoir à leur voyage, d'une manière digne de Dieu. **7** Car ils sont partis pour son nom, sans rien prendre des Gentils. **8** Nous devons donc recevoir de telles personnes, afin de devenir ouvriers avec eux pour la vérité. **9** J'ai écrit à l'Église; mais Diotrèphe, qui aime à être le premier parmi eux, ne nous reçoit point. **10** C'est pourquoi, si je viens, je lui rappellerai les œuvres qu'il fait, en tenant des discours malins contre nous, et que, ne se contentant pas de cela, il ne reçoit pas lui-même les frères, mais empêche ceux qui veulent le faire, et les chasse de l'Église. **11** Bien-aimé, imite non le mal, mais le bien. Celui qui fait le bien, est de Dieu; mais celui qui fait le mal, n'a point vu Dieu. **12** Tous et la vérité elle-même rendent un bon témoignage à Démétrius; nous aussi, nous le lui rendons, et vous savez que notre témoignage est véritable. **13** J'avais plusieurs choses à t'écrire; mais je ne veux pas le faire avec la plume et l'encre; **14** Car j'espère te voir bientôt, et nous parlerons bouche à bouche. La paix soit avec toi Les amis te saluent. Salue les amis, chacun par son nom.

Jude

1 Jude, serviteur de Jésus-Christ, et frère de Jacques, à ceux qui sont appelés, qui ont été sanctifiés en Dieu le Père, et gardés par Jésus-Christ. **2** La miséricorde, la paix et la charité vous soient multipliées. **3** Bien-aimés, plein de zèle pour vous écrire touchant notre salut commun, j'ai jugé nécessaire de le faire, pour vous exhorter à combattre pour la foi qui a été donnée une fois aux saints. **4** Car il s'est glissé parmi vous certains hommes, dont la condamnation est écrite depuis longtemps; des impies, qui changent la grâce de notre Dieu en dissolution, et qui renient Dieu, le seul Dominateur, et Jésus-Christ, notre Seigneur. **5** Or, je veux vous rappeler, à vous qui l'avez su une fois, que le Seigneur ayant délivré le peuple du pays d'Égypte, détruisit ensuite ceux qui ne crurent pas; **6** Et qu'il retient par des chaînes éternelles dans les ténèbres, pour le jugement du grand jour, les anges qui n'ont pas gardé leur puissance, mais qui ont quitté leur propre demeure. (aiōnios g126) **7** Comme Sodome et Gomorrhe, et les villes voisines, qui s'étaient abandonnées à la même impureté qu'eux, et à des péchés contre nature, servent d'exemple, en souffrant la peine d'un feu éternel; (aiōnios g166) **8** Ceux-là de même, plongés dans leurs songes, souillent leur chair, et méprisent l'autorité et parlent mal des dignités. **9** Or, Michel l'archange, lorsqu'il contestait avec le diable touchant le corps de Moïse, n'osa pas porter de sentence de malédiction; mais il dit: Que le Seigneur te reprenne. **10** Mais ceux-ci parlent mal de tout ce qu'ils ne connaissent pas; et ils se corrompent en tout ce qu'ils savent naturellement, comme les animaux destitués de raison. **11** Malheur à eux! car ils ont suivi la voie de Caïn; en effet, ils se sont jetés dans l'égarement de Balaam, l'amour du gain; ils ont péri de la rébellion de Coré. **12** Ce sont des taches dans vos repas de charité, lorsqu'ils mangent avec vous, sans aucune retenue, se repaissant eux-mêmes; ce sont des nuées sans eau, emportées çà et là par les vents; des arbres au déclin de l'automne, sans fruits, deux fois morts et déracinés; **13** Ce sont des vagues furieuses de la mer, rejetant l'écume de leurs impuretés; des astres errants auxquels l'obscurité des ténèbres est réservée pour l'éternité. (aiōn g165) **14** C'est sur eux qu'Énoch, le septième homme depuis Adam, a prophétisé, en disant: **15** Voici, le Seigneur est venu avec ses saintes myriades pour exercer un jugement contre tous, et convaincre tous les impies, de toutes les œuvres d'impiété qu'ils ont commises, et de toutes les choses injurieuses que les pécheurs impies ont proférées contre lui. **16** Ce sont des gens qui murmurent, qui se plaignent toujours, qui marchent suivant leurs convoitises, dont la bouche profère des paroles d'orgueil, et qui, par intérêt, admirent les personnes d'apparence. **17** Mais vous, bien-aimés,

souvenez-vous des choses qui ont été prédites par les apôtres de notre Seigneur Jésus-Christ; **18** Qui vous disaient que dans le dernier temps, il y aurait des moqueurs, qui marcheraient suivant leurs convoitises impies. **19** Ce sont des hommes qui se séparent eux-mêmes, gens sensuels, n'ayant pas l'Esprit. **20** Mais vous, bien-aimés, vous édifiant vous-mêmes sur votre très sainte foi, priant par le Saint-Esprit, **21** Conservez-vous dans l'amour de Dieu, en attendant la miséricorde de notre Seigneur Jésus-Christ pour la vie éternelle. (aiōnios g166) **22** Et ayez pitié des uns en usant de discernement, et sauvez les autres avec crainte, **23** Les arrachant du feu, haïssant jusqu'au vêtement souillé par la chair. **24** Or, à celui qui peut vous préserver de toute chute, et vous faire comparaître sans tache et dans la joie en sa glorieuse présence, **25** A Dieu, seul sage, notre Sauveur, soient gloire et magnificence, force et puissance, et maintenant et dans tous les siècles! Amen. (aiōn g165)

Apocalypse

1 Révélation de Jésus-Christ, qu'il a reçue de Dieu, pour montrer à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt, et qu'il a fait connaître par l'envoi de son ange, à Jean son serviteur; **2** Lequel a rapporté la parole de Dieu, et le témoignage de Jésus-Christ, et tout ce qu'il a vu. **3** Heureux celui qui lit, et ceux qui écoutent les paroles de cette prophétie, et qui gardent les choses qui y sont écrites; car le temps est proche. **4** Jean, aux sept Églises qui sont en Asie. La grâce et la paix vous soient données de la part de celui QUI EST, et QUI ÉTAIT, et QUI SERA, et de la part des sept esprits qui sont devant son trône; **5** Et de la part de Jésus-Christ, le fidèle témoin, le premier-né d'entre les morts, et le Prince des rois de la terre. **6** A celui qui nous a aimés et qui nous a lavés de nos péchés par son sang, et qui nous a faits rois et sacrificeurs de Dieu son Père; à lui soient la gloire et la force aux siècles des siècles! Amen. (*aiōn g165*) **7** Voici, il vient sur les nuées, et tout œil le verra, ceux même qui l'ont percé; et toutes les tribus de la terre se frapperont la poitrine devant lui. Oui, Amen. **8** Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin, dit le Seigneur, Celui QUI EST, le Premier et le Dernier, qui a été mort, et qui a repris et QUI ÉTAIT, et QUI SERA, le Tout-Puissant. **9** Moi Jean, votre frère et qui ai part avec vous à la tribulation et au règne, et à la patience de Jésus-Christ, j'étais dans l'île appelée Patmos, pour la parole de Dieu, et pour le témoignage de Jésus-Christ. **10** Je fus ravi en esprit, le jour du Seigneur, et j'entendis derrière moi une grande voix, comme celle d'une trompette, **11** Qui quelqu'un de semblable au Fils de l'homme, vêtu d'une longue robe, et ceint sur la poitrine d'une ceinture d'or. **12** Alors je me retournai pour voir d'où venait la voix qui me parlait; et m'étant retourné, je vis sept chandeliers d'or; **13** Et, au milieu des sept chandeliers quelqu'un de semblable au Fils de l'homme, vêtu d'une longue robe, et ceint sur la poitrine d'une ceinture d'or. **14** Sa tête et ses cheveux étaient blancs, comme de la laine blanche, comme la neige, et ses yeux comme une flamme de feu; **15** Ses pieds, semblables à un cuivre très fin, étaient embrasés comme par une fournaise, et sa voix était comme la voix des grosses eaux. **16** Il avait dans sa main droite sept étoiles; une épée aiguë et resplendissait comme le soleil dans sa force. **17** Or, quand je le vis, je tombai à ses pieds comme mort, et il mit sa main droite sur moi, en me disant: Ne crains point; c'est moi qui suis le premier et le dernier, celui qui est vivant; **18** Et j'ai été mort, et voici je suis vivant aux siècles des siècles, Amen; et j'ai les clefs de l'enfer et de la mort. (*aiōn g165, Hadès g86*) **19** Écris les choses que tu

as vues, celles qui sont et celles qui doivent arriver après celles-ci. **20** Le mystère des sept étoiles que tu as vues dans ma droite, et des sept chandeliers d'or, le voici: Les sept étoiles sont les anges des sept Églises; et les sept chandeliers que tu as vus, sont les sept Églises.

2 Ecris à l'ange de l'Église d'ÉPHESE: Voici ce que dit celui qui tient les sept étoiles dans sa droite, qui marche au milieu des sept chandeliers d'or: **2** Je connais tes œuvres, et ton travail, et ta patience; et je sais que tu ne peux souffrir les méchants; et tu as éprouvé ceux qui se disent apôtres, et ne le sont point, et tu les a trouvés menteurs. **3** Tu as souffert, tu as eu de la patience, et tu as travaillé pour mon nom, et tu ne t'es point découragé. **4** Mais j'ai contre toi, que tu as abandonné ta première charité. **5** Souviens-toi donc d'où tu es déchu, repens-toi, et fais tes premières œuvres; sinon je viendrai bientôt à toi, et si tu ne te repens, j'ôterai ton chandelier de sa place. **6** Toutefois tu as ceci, c'est que tu hais les actions des Nicolaites, lesquelles je hais aussi. **7** Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises: A celui qui vaincra, je lui donnerai à manger de l'arbre de vie, qui est au milieu du paradis de Dieu. **8** Écris aussi à l'ange de l'Église de SMYRNE: Voici ce que dit commencement et la fin, dit le Seigneur, Celui QUI EST, le Premier et le Dernier, qui a été mort, et qui a repris et QUI ÉTAIT, et QUI SERA, le Tout-Puissant. **9** Je connais tes œuvres, et ta tribulation, et ta pauvreté, (quoique tu sois riche,) et les calomnies de ceux qui se disent Juifs, et ne le sont point, mais qui dans une synagogue de Satan. **10** Ne crains rien des choses que tu auras à souffrir; voici, le diable va jeter en prison quelques-uns de vous, afin que vous soyiez éprouvés; et vous aurez une affliction de dix jours. Sois disait: Je suis l'Alpha et l'Oméga, le premier et le dernier, fidèle jusqu'à la mort, et je te donnerai la couronne de vie. **11** Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit sept Églises qui sont en Asie, à Éphèse, à Smyrne, à Pergame, à Thyatire, à Sardes, à Philadelphie et à Laodicée. **12** Alors je me retourna pour voir d'où venait l'Église de PERGAMÈ: Voici ce que dit celui qui a l'épée aiguë à deux tranchants: **13** Je connais tes œuvres, et le lieu que tu habites, où Satan a son trône; et tu retiens mon nom, et tu n'as point renié ma foi, même aux jours où Antipas, mon fidèle martyr, a été mis à mort au milieu de vous, où Satan habite. **14** Mais j'ai quelque peu de chose contre toi, c'est que tu as là des gens qui tiennent la doctrine de Balaam, qui enseignait à Balak à mettre un scandale devant les enfants d'Israël, pour qu'ils mangeassent des choses sacrifiées aux idoles, et qu'ils tombassent dans la fornication. **15** Pareillement, tu à deux tranchants sortait de sa bouche, et son visage en as, toi aussi, qui tiennent la doctrine des Nicolaites; resplendissait comme le soleil dans sa force. **16** Or, ce que je hais. **16** Repens-toi donc; sinon je viendrai bientôt à toi, et je les combattrai avec l'épée de ma bouche. **17** Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises: A celui qui vaincra, je lui donnerai à manger de la manne cachée; et je lui donnerai un caillou blanc, et sur le caillou sera écrit un nouveau nom, que personne ne connaît que celui qui le reçoit. **18** Écris

aussi à l'ange de l'Église de THYATIRE: Voici ce que dit je t'en donnerai de la synagogue de Satan, qui se disent le Fils de Dieu, qui a les yeux comme une flamme de feu, et les pieds semblables à un cuivre très fin. **19** Je connais tes œuvres, ta charité, ton ministère, ta foi, et ta patience; et je sais que tes dernières œuvres surpassent les premières. **20** Mais j'ai quelque peu de chose contre tu as gardé la parole de ma patience, moi-même je te garderai de l'heure de la tentation qui doit venir sur le toi, c'est que tu souffres que la femme Jésabel, qui se dit prophétesse, enseigne et séduise mes serviteurs, pour les engager dans la fornication, et leur faire manger des choses sacrifiées aux idoles. **21** Et je lui ai donné du temps, afin qu'elle se repente de sa fornication; et elle ne s'est point repentie. **22** Voici, je vais la jeter sur un lit de douleur; et ceux qui se livrent à l'adultère avec elle, seront dans une grande affliction, s'ils ne se repentent de leurs actions. **23** Et je ferai mourir ses enfants; et toutes les Églises connaîtront que je suis celui qui sonde les reins et les cœurs; et je rendrai à chacun de vous selon ses œuvres. **24** Mais à vous, et aux autres qui sont à Thyatire, à tous ceux qui ne professent pas cette doctrine, et qui n'ont point connu, comme ils disent, les profondeurs de Satan, je dis: Je ne mettrai point sur vous d'autre charge; **25** Mais tenez ferme seulement ce que vous avez, jusqu'à ce que je vienne. **26** Car à celui qui aura vaincu, et qui pratiquera mes œuvres jusqu'à la fin, je lui donnerai puissance sur les nations. **27** Il les gouvernera avec un sceptre de fer, et comme on brise des vases d'argile, ainsi que je l'ai moi-même reçu de mon Père. **28** Et je lui donnerai l'étoile du matin. **29** Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises.

je les ferai venir, afin qu'ils se prosternent à tes pieds, et qu'ils connaissent que je t'ai aimée. **10** Parce que tu as gardé la parole de ma patience, moi-même je te monde entier, pour éprouver les habitants de la terre. **11** Je viens bientôt; tiens ferme ce que tu as, afin que personne ne prenne ta couronne. **12** Celui qui vaincra, et il n'en sortira plus; et j'écrirai sur lui le nom de mon Dieu, et le nom de la cité de mon Dieu, de la nouvelle Jérusalem, qui descend du ciel, d'autrêts de mon Dieu, et mon nouveau nom. **13** Que celui qui a des oreilles, Dieu: **15** Je connais tes œuvres; je sais que tu n'es ni froid ni bouillant. Oh! si tu étais froid ou bouillant! **16** Ainsi, parce que tu es tiède, ni froid, ni bouillant, je te vomirai de ma bouche. **17** Car tu dis: Je suis riche, je vous suis enrichi, et je n'ai besoin de rien; et tu ne connais pas que tu es malheureux, et misérable, et pauvre, et aveugle, et nu. **18** Je te conseille d'acheter de moi de l'or éprouvé par le feu, pour devenir riche; et des vêtements blancs, pour être vêtu, et que la honte de ta nudité ne paraisse point, et un collyre pour oindre tes yeux, afin que tu vois. **19** Je reprends et je châtie tous ceux que j'aime; aie donc du zèle, et te repens. **20** Voici, je me tiens à la porte, et je frappe; si quelqu'un entend ma voix et m'ouvre la porte, j'entrerai chez lui, et je souperai avec lui, et lui avec moi. **21** Celui qui vaincra, je le ferai asseoir avec moi sur mon trône, comme moi j'ai vaincu et suis assis avec mon Père sur son trône. **22** Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises.

3 Ecrit aussi à l'ange de l'Église de SARDES: Voici ce que dit celui qui a les sept esprits de Dieu, et les sept étoiles: Je connais tes œuvres; tu as la réputation d'être vivant; mais tu es mort. **2** Sois vigilant, et affermis le reste qui s'en va mourir; car je n'ai point trouvé tes œuvres parfaites devant Dieu. **3** Souviens-toi donc de ce que tu as reçu et entendu, garde-le, et te repens. Que si tu ne veilles pas, je viendrais vers toi comme un larron, et tu ne sauras point à quelle heure je viendrais vers toi. **4** Tu as aussi à Sardes quelque peu de personnes qui n'ont point souillé leurs vêtements, et qui marcheront avec moi en vêtements blancs, car ils en sont dignes. **5** Celui qui vaincra, sera vêtu de vêtements blancs, et je n'effacerai point son nom du livre de vie; et je confesserai son nom devant mon Père et devant ses anges. **6** Que celui qui a des oreilles, écoute ce que l'Esprit dit aux Églises. **7** Écrit aussi à l'ange de l'Église de PHILADELPHIE: Voici ce que dit le Saint, le Véritable, celui qui a la clef de David; qui ouvre, et personne ne ferme; et qui ferme, et personne n'ouvre: **8** Je connais tes œuvres; voici, j'ai ouvert une porte devant toi, et personne ne peut la fermer; parce que tu as peu de force, que tu as gardé ma parole, et que tu n'as point renié mon nom. **9** Voici,

dans le ciel; et la première voix que j'avais entendue, comme celle d'une trompette, et qui parlait avec moi, dit: Monte ici, et je te ferai voir les choses qui doivent arriver après celles-ci. **2** Et aussitôt je fus ravi en esprit; et voici, un trône était dressé dans le ciel, et quelqu'un était assis sur ce trône. **3** Et celui qui était assis, paraissait semblable à une pierre de jaspe et de sardoine; et le trône était entouré d'un arc-en-ciel, qui paraissait comme une émeraude. **4** Autour du trône il y avait vingt-quatre autres trônes; et je vis sur ces trônes vingt-quatre Anciens assis, vêtus de vêtements blancs, et ayant sur leurs têtes des couronnes d'or. **5** Et du trône sortaient des éclairs, des tonnerres et des voix; et devant le trône brûlaient sept lampes ardentes, qui sont les sept esprits de Dieu. **6** Il y avait aussi devant le trône une mer de verre semblable à du cristal, et au milieu du trône et au milieu du trône, quatre animaux pleins d'yeux devant

et derrière. 7 Le premier animal ressemblait à un lion; le second animal ressemblait à un veau; le troisième animal avait le visage comme un homme; et le quatrième animal ressemblait à un aigle qui vole. 8 Et les quatre animaux avaient chacun six ailes, et à l'entour et au dedans ils étaient pleins d'yeux; et ils ne cessaient, jour et nuit, de dire: Saint, saint, saint est le Seigneur Dieu tout-puissant, QUI ÉTAIT, QUI EST, et QUI SERA! 9 Et quand les animaux rendaient gloire et honneur et grâce à celui qui était assis sur le trône, à celui qui vit aux siècles des siècles, (aiōn g165) 10 Les vingt-quatre Anciens se prosternaient devant celui qui était assis sur le trône, et ils adoraient celui qui vit aux siècles des siècles etjetaient leurs couronnes devant le trône, en disant: (aiōn g165) 11 Seigneur, tu es digne de recevoir la gloire, l'honneur, et la puissance; car tu as créé toutes choses, et c'est par ta volonté qu'elles existent, et ont été créées.

5 Puis je vis dans la main droite de celui qui était assis sur le trône, un livre écrit en dedans et en dehors, scellé de sept sceaux. 2 Je vis aussi un ange puissant, qui criait d'une voix forte: Qui est digne d'ouvrir le livre, et d'en délier les sceaux? 3 Et nul, ni dans le ciel, ni sur la terre, ni sous la terre, ne pouvait ouvrir le livre, ni le regarder. 4 Et moi, je pleurai beaucoup, de ce que personne n'avait été trouvé digne d'ouvrir le livre, ni de le lire, ni de le regarder. 5 Et l'un des Anciens me dit: Ne pleure point; voici, le lion, qui est de la tribu de Juda, le rejeton de David, a vaincu pour ouvrir le livre et en délier les sept sceaux. 6 Et je regardai, et voici au milieu du trône et des quatre animaux, et au milieu des Anciens, un Agneau était là comme immolé; il avait sept cornes et sept yeux, qui sont les sept esprits de Dieu, envoyés par toute la terre. 7 Et il vint, et prit le livre de la main droite de celui qui était assis sur le trône. 8 Et quand il eut pris le livre, les quatre animaux et les vingt-quatre Anciens se prosternèrent devant l'Agneau, ayant chacun des harpes et des coupes d'or pleines de parfums, lesquelles sont les prières des Saints. 9 Et ils chantaient un cantique nouveau, disant: Tu es digne de prendre le livre, et d'en ouvrir les sceaux; car tu as été immolé, et tu nous a rachetés à Dieu par ton sang, de toute tribu, de toute langue, de tout peuple, et de toute nation, 10 Et tu nous as faits rois et sacrificeurs à notre Dieu; et nous régnerons sur la terre. 11 Puis je regardai, et j'entendis la voix de plusieurs anges autour du trône et des animaux et des Anciens; et leur nombre était de plusieurs millions. 12 Ils disaient à haute voix: L'Agneau qui a été immolé, est digne de recevoir puissance, et richesse, et sagesse, et force, et honneur, et gloire, et louange. 13 J'entendis aussi toutes les créatures qui sont dans le ciel, sur la terre, et sous la terre, et dans la mer, et toutes les choses qui y sont, qui disaient: A celui qui est assis sur le trône, et à l'Agneau soient la

louange, et l'honneur, et la gloire, et la force aux siècles des siècles. (aiōn g165) 14 Et les quatre animaux disaient: Amen. Et les vingt-quatre Anciens se prosternèrent et adorèrent celui qui vit aux siècles des siècles.

6 Et je regardai, lorsque l'Agneau eut ouvert un des sceaux, et j'entendis l'un des quatre animaux qui disait d'une voix de tonnerre: Viens, et vois. 2 Or, je regardai, et voici un cheval blanc, et celui qui était monté dessus avait un arc, et on lui donna une couronne, et il partit en vainqueur, et pour remporter la victoire. 3 Et lorsque l'Agneau eut ouvert le second sceau, j'entendis le second animal, qui disait: Viens, et vois. 4 Et il sortit un autre cheval couleur de feu; et celui qui le montait reçut le pouvoir de bannir la paix de la terre, et de faire que les hommes se tuassent les uns les autres; et on lui donna une grande épée. 5 Et quand l'Agneau eut ouvert le troisième sceau, j'entendis le troisième animal, qui disait: Viens, et vois. Et je regardai, et voici un cheval noir, et celui qui était monté dessus avait une balance à la main. 6 Et j'entendis une voix au milieu des quatre animaux, qui disait: Une mesure de froment pour un denier, et trois mesures d'orge pour un denier; mais ne gâte point l'huile ni le vin. 7 Et quand l'Agneau eut ouvert le quatrième sceau, j'entendis la voix du quatrième animal, qui disait: Viens, et vois. 8 Et je regardai, et voici un cheval de couleur livide; et celui qui était monté dessus, se nommait la Mort, et l'Enfer marchait à sa suite; et le pouvoir leur fut donné sur la quatrième partie de la terre, pour faire mourir les hommes par l'épée, par la famine, par la mortalité, et par les bêtes sauvages de la terre. (Hadès g86) 9 Et quand l'Agneau eut ouvert le cinquième sceau, je vis sous l'autel les âmes de ceux qui avaient été mis à mort pour la parole de Dieu, et pour le témoignage qu'ils avaient maintenu. 10 Et elles criaient à grande voix, en disant: Jusqu'à quand, ô Souverain, le saint et le véritable, ne jugeras-tu point, et ne vengeras-tu point notre sang sur ceux qui habitent sur la terre? 11 Et on leur donna à chacun des robes blanches, et on leur dit d'attendre encore un peu de temps, jusqu'à ce que le nombre de leurs compagnons de service et de leurs frères, qui devaient être mis à mort comme eux, fût accompli. 12 Et je regardai, lorsque l'Agneau eut ouvert le sixième sceau, et voici, il se fit un grand tremblement de terre, et le soleil devint noir comme un sac de crin, et la lune devint comme du sang. 13 Et les étoiles du ciel tombèrent sur la terre, comme un figuier, agité par un grand vent, jette ses figues vertes. 14 Et le ciel se retira comme un livre qu'on roule; et toutes les montagnes et les îles furent ôtées de leurs places; 15 Et les rois de la terre, les grands, les riches, les capitaines et les puissants, tout esclave et tout homme libre, se cachèrent dans les cavernes, et dans les rochers des montagnes; 16 Et ils disaient aux montagnes et aux rochers: Tombez sur nous, et cachez-nous de devant la face de celui qui

est assis sur le trône, et de devant la colère de l'Agneau; 17 Car le grand jour de sa colère est venu, et qui peut subsister?

7 Après cela, je vis quatre anges qui se tenaient aux quatre coins de la terre, retenant les quatre vents, afin qu'aucun vent ne soufflât ni sur la terre, ni sur la mer, ni sur aucun arbre. 2 Puis je vis un autre ange qui montait du côté de l'Orient, tenant le sceau du Dieu vivant, et il cria à grande voix aux quatre anges qui avaient reçu le pouvoir de nuire à la terre et à la mer, 3 En disant: Ne nuisiez point à la terre, ni à la mer, ni aux arbres, jusqu'à ce que nous ayons marqué d'un sceau le front des serviteurs de notre Dieu. 4 Et j'entendis le nombre de ceux qui avaient été marqués: cent quarante-quatre mille marqués d'entre toutes les tribus des enfants d'Israël; 5 De la tribu de Juda, douze mille marqués; de la tribu de Ruben, douze mille marqués; de la tribu de Gad, douze mille marqués; 6 De la tribu d'Ascer, douze mille marqués; de la tribu de Nephthali, douze mille marqués; de la tribu de Manassé, douze mille marqués; 7 De la tribu de Siméon, douze mille marqués; de la tribu de Lévi, douze mille marqués; de la tribu d'Issacar, douze mille marqués; 8 De la tribu de Zabulon, douze mille marqués; de la tribu de Joseph, douze mille marqués; de la tribu de Benjamin, douze mille marqués. 9 Ensuite je regardai, et voici une grande multitude que personne ne pouvait compter, de toute nation, de toute tribu, de tout peuple, et de toute langue; ils se tenaient devant le trône et devant l'Agneau, vêtus de robes blanches, et des palmes à la main; 10 Et ils criaient à grande voix, disant: Le salut vient de notre Dieu, qui est assis sur le trône, et de l'Agneau. 11 Et tous les anges se tenaient autour du trône, et des Anciens, et des quatre animaux; et ils se prosternèrent sur leur face devant le trône, et ils adorèrent Dieu, 12 En disant: Amen! La louange, la gloire, la sagesse, la grâce, l'honneur, la puissance et la force soient à notre Dieu, aux siècles des siècles! Amen. (aiōn g165) 13 Puis un des Anciens prit la parole, et me dit: Ceux qui sont vêtus de robes blanches, qui sont-ils, et d'où sont-ils venus 14 Et je lui dis: Seigneur, tu le sais. Et il me dit: Ce sont ceux qui sont venus de la grande tribulation, et qui ont lavé leurs robes, et ont blanchi leurs robes dans le sang de l'Agneau. 15 C'est pourquoi ils sont devant le trône de Dieu, et ils le servent jour et nuit dans son temple; et celui qui est assis sur le trône, étendra sur eux son pavillon. 16 Ils n'auront plus faim, et ils n'auront plus soif; et le soleil ne frappera plus sur eux, ni aucune chaleur; 17 Car l'Agneau qui est au milieu du trône, les paîtra et les conduira aux sources des eaux vives, et Dieu essuiera toute larme de leurs yeux.

8 Quand l'Agneau eut ouvert le septième sceau, il se fit un silence dans le ciel d'environ une demi-heure. 2 Et je vis les sept anges qui se tiennent devant Dieu, et

on leur donna sept trompettes. 3 Et il vint un autre ange qui se tint près de l'autel, ayant un encensoir d'or, et on lui donna beaucoup de parfums pour les offrir, avec les prières de tous les saints, sur l'autel d'or, qui est devant le trône. 4 Et la fumée des parfums, avec les prières des saints, monta de la main de l'ange, devant Dieu. 5 Ensuite, l'ange prit l'encensoir et le remplit du feu de l'autel, et le jeta sur la terre; et il y eut des voix, des tonnerres, des éclairs, et un tremblement de terre. 6 Alors les sept anges, qui avaient les sept trompettes, se préparèrent à sonner des trompettes. 7 Et le premier ange sonna, et il y eut une grêle et du feu mêlés de sang, qui tombèrent sur la terre; et la troisième partie des arbres fut brûlée, et toute l'herbe verte fut brûlée. 8 Et le second ange sonna de la trompette, et comme une grande montagne tout en feu fut jetée dans la mer; et la troisième partie de la mer fut changée en sang. 9 Et la troisième partie des créatures qui étaient dans la mer, et qui avaient vie, mourut; et la troisième partie des navires pérît. 10 Et le troisième ange sonna de la trompette, et il tomba du ciel une grande étoile, ardente comme un flambeau, et elle tomba sur la troisième partie des fleuves, et sur les sources des eaux. 11 Et le nom de l'étoile était Absinthe; et la troisième partie des eaux fut changée en absinthe; un grand nombre d'hommes moururent par les eaux, parce qu'elles étaient devenues amères. 12 Ensuite le quatrième ange sonna de la trompette; et la troisième partie du soleil fut frappée, ainsi que la troisième partie de la lune, et la troisième partie des étoiles, de sorte que la troisième partie en fut obscurcie, et que la troisième partie du jour perdit sa lumière, et la nuit de même. 13 Puis je vis et j'entendis un ange qui volait par le milieu du ciel, disant à haute voix: Malheur, malheur, malheur aux habitants de la terre, à cause du son des trompettes des trois anges qui doivent encore sonner!

9 Et le cinquième ange sonna de la trompette, et je vis une étoile qui était tombée du ciel sur la terre; et la clef du puits de l'abîme fut donnée à cet ange. (Abyssos g12) 2 Et il ouvrit le puits de l'abîme, et il monta du puits une fumée, comme la fumée d'une grande fournaise; et le soleil et l'air furent obscurcis par la fumée du puits; (Abyssos g12) 3 Et de cette fumée, des sauterelles se répandirent sur la terre; et on leur donna un pouvoir semblable au pouvoir qu'ont les scorpions de la terre. 4 Et il leur fut dit de ne faire aucun mal à l'herbe de la terre, ni à aucune verdure, ni à aucun arbre; mais seulement aux hommes qui n'ont pas le sceau de Dieu sur leurs fronts. 5 Et il leur fut donné, non de les tuer, mais de les torturer durant cinq mois, et leur torture était pareille à celle que cause le scorpion quand il pique l'homme. 6 En ces jours-là, les hommes chercheront la mort, et ne la trouveront point; ils désireront de mourir, et la mort les fira. 7 Ces sauterelles ressemblaient

à des chevaux préparés pour le combat; il y avait sur leurs têtes comme des couronnes semblables à de l'or; et leurs visages étaient comme des visages d'hommes. 8 Elles avaient des cheveux comme des cheveux de femmes, et leurs dents étaient comme des dents de lions. 9 Elles avaient des cuirasses comme des cuirasses de fer; et le bruit de leurs ailes était semblable au bruit de chariots à plusieurs chevaux qui courent au combat. 10 Elles avaient des queues semblables à celles des scorpions, et à leurs queues un aiguillon; et leur pouvoir était de nuire aux hommes pendant cinq mois. 11 Et elles avaient au-dessus d'elles un roi, l'ange de l'abîme, appelé en hébreu Abaddon, et dont le nom en grec est Apollyon (Exterminateur). (Abyssos g12) 12 Le premier malheur passé, voici il vient encore deux autres malheurs après celui-là. 13 Et le sixième ange sonna de la trompette; et j'entendis une voix, qui venait des quatre cornes de l'autel d'or, qui est devant Dieu, 14 Disant au sixième ange qui avait la trompette: Délie les quatre anges qui sont liés sur le grand fleuve de l'Euphrate. 15 Aussitôt furent déliés les quatre anges qui étaient prêts pour l'heure, le jour, le mois, et l'année, afin de tuer la troisième partie des hommes. 16 Et le nombre des cavaliers de cette armée s'élevait à deux cent millions; car j'en entendis le nombre. 17 Or je vis ainsi les chevaux dans la vision; ceux qui étaient assis dessus, avaient des cuirasses de couleur de feu, et d'hyacinthe, et de soufre; les têtes des chevaux étaient comme des têtes de lions, et de leurs bouches il sortait du feu, de la fumée, et du soufre. 18 La troisième partie des hommes fut tuée par ces trois choses, par le feu, par la fumée, et par le soufre, qui sortaient de leur bouche. 19 Car leur pouvoir était dans leurs bouches et dans leurs queues, et leurs queues, semblables à des serpents, avaient des têtes; et par celles-ci elles faisaient du mal. 20 Et le reste des hommes qui ne furent pas tués par ces plaies, ne se reprirent point des œuvres de leurs mains, pour cesser d'adorer les démons, et les idoles d'or, d'argent, d'airain, de pierre, et de bois, qui ne peuvent ni voir, ni entendre, ni marcher. 21 Ils ne se reprirent pas de leurs meurtres, ni de leurs enchantements, ni de leurs impudicités, ni de leurs rapines.

10 Et je vis un autre ange puissant, qui descendait du ciel, environné d'une nuée; et il avait un arc-en-ciel sur la tête, et son visage était comme le soleil, et ses pieds comme des colonnes de feu. 2 Il tenait à la main un petit livre ouvert; et il mit le pied droit sur la mer, et le gauche sur la terre; 3 Et il s'écria d'une voix forte, comme un lion qui rugit, et après qu'il eut crié, les sept tonnerres firent entendre leurs voix. 4 Et quand les sept tonnerres eurent fait entendre leurs voix, j'allais écrire; et j'entendis du ciel une voix qui me disait: Scelle les choses que les sept tonnerres ont dites, et ne les écris point. 5 Et l'ange que j'avais vu se tenir sur la mer et sur

la terre, leva sa main vers le ciel, 6 Et jura par celui qui vit aux siècles des siècles, qui a créé le ciel et les choses qui y sont, la terre et les choses qui y sont, et la mer et les choses qui y sont, qu'il n'y aurait plus de temps, (aïōn g165) 7 Mais qu'aux jours où le septième ange ferait entendre sa voix, quand il sonnerait de la trompette, le mystère de Dieu s'accomplirait, comme il l'avait déclaré à ses serviteurs, les prophètes. 8 Et la voix que j'avais entendue du ciel, me parla de nouveau, et me dit: Va, prends le petit livre ouvert dans la main de l'ange, qui se tient sur la mer, et sur la terre. 9 J'allai vers l'ange, et lui dis: Donne-moi le petit livre; et il me dit: Prends-le et le dévore; il remplira tes entrailles d'amertume; mais dans ta bouche, il sera doux comme du miel. 10 Et je pris le petit livre de la main de l'ange, et le dévorai; et il fut doux dans ma bouche comme du miel, mais quand je l'eus avalé, mes entrailles furent remplies d'amertume. 11 Alors il me dit: Il faut que tu prophétises encore, sur un grand nombre de peuples, et de nations, et de langues, et de rois.

11 Alors on me donna un roseau semblable à une verge; et l'ange se présenta, et dit: Lève-toi, et mesure le temple de Dieu, et l'autel, et ceux qui y adorent. 2 Mais laisse le parvis extérieur du temple, et ne le mesure point; car il a été donné aux Géntils; et ils foulèrent aux pieds la sainte cité, pendant quarante-deux mois. 3 Et je donnerai à mes deux témoins de prophétiser, vêtus de sacs, durant mille deux cent soixante jours. 4 Ce sont les deux oliviers, et les deux chandeliers, qui se tiennent en présence du Seigneur de la terre. 5 Et si quelqu'un veut leur faire du mal, il sortira de leur bouche un feu qui dévorera leurs ennemis; car si quelqu'un veut leur faire du mal, il faut qu'il périsse de cette manière. 6 Ils ont le pouvoir de fermer le ciel, afin qu'il ne pleuve point, pendant qu'ils prophétiseront; ils ont aussi le pouvoir de changer les eaux en sang, et de frapper la terre de toute sorte de plaies, toutes les fois qu'ils le voudront. 7 Et quand ils auront accompli leur témoignage, la bête qui monte de l'abîme, leur fera la guerre, et les vaincra, et les tuera. (Abyssos g12)

8 Et leurs cadavres seront sur la place de la grande cité, qui est appelée spirituellement Sodome et Égypte, où notre Seigneur a été crucifié. 9 Et les gens de divers peuples, et de diverses tribus, langues et nations, verront leurs cadavres pendant trois jours et demi, et ne permettront pas que leurs cadavres soient mis dans des sépulcres. 10 Et les habitants de la terre se réjouiront à leur sujet, et s'abandonneront à la joie, et s'enverront des présents les uns aux autres, parce que ces deux prophètes auront torturé les habitants de la terre. 11 Mais après ces trois jours et demi, l'Esprit de vie envoyé de Dieu entra en eux, et ils se relevèrent sur leurs pieds, et une grande crainte saisit ceux qui les virent, 12 Et ils entendirent une grande voix du ciel, qui leur disait:

Montez ici; et ils montèrent au ciel dans une nuée, et leurs ennemis les virent. **13** A cette même heure il se fit tremblement de terre; et la dixième partie de la ville tomba, et sept mille hommes furent tués par le tremblement de terre, et les autres furent effrayés et donnèrent gloire au Dieu du ciel. **14** Le second malheur est passé; voici le troisième malheur qui viendra bientôt. **15** Or, le septième ange sonna de la trompette, et de grandes voix se firent entendre dans le ciel, qui disaient: Les royaumes du monde sont soumis à notre Seigneur et à son Christ, et il régnera aux siècles des siècles. (aiōn g165) **16** Et les vingt-quatre Anciens, qui sont assis sur leurs trônes devant Dieu, se prosternèrent sur leurs faces, et adorèrent Dieu. **17** En disant: Nous te rendons grâces, Seigneur Dieu Tout-Puissant, QUI ES, et QUI ÉTAIS, et QUI SERAS, de ce que tu as pris en main ta grande puissance, et de ce que tu es entré dans ton règne. **18** Les nations se sont irritées; mais ta colère est venue, ainsi que le temps de juger les morts, et de récompenser tes serviteurs les prophètes, et les saints, et ceux qui craignent ton nom, petits et grands, et de perdre ceux qui perdent la terre. **19** Et le temple de Dieu s'ouvrit dans le ciel, et l'arche de son alliance parut dans son temple; et il y eut des éclairs, et des voix, et des tonnerres, et un tremblement de terre, et une grosse grêle.

12 Or, il parut un grand signe dans le ciel, une femme revêtue du soleil, et ayant la lune sous ses pieds, et sur sa tête une couronne de douze étoiles. **2** Elle était enceinte, et elle criait, étant en travail et souffrant des douleurs de l'enfantement. **3** Il parut aussi un autre signe dans le ciel: voici un grand dragon couleur de feu, ayant sept têtes et dix cornes, et sur ses têtes, sept diadèmes; **4** Et sa queue entraînait la troisième partie des étoiles du ciel, et elle les jeta sur la terre. Puis le dragon s'arrêta devant la femme qui allait accoucher, afin de dévorer son enfant quand elle aurait enfanté. **5** Or, elle enfanta un fils, qui devait gouverner toutes les nations avec un sceptre de fer, et son enfant fut enlevé vers Dieu et vers son trône; **6** Et la femme s'enfuit dans un désert, où Dieu lui avait préparé un lieu, afin qu'elle y fût nourrie pendant mille deux cent soixante jours. **7** Alors il y eut un combat dans le ciel. Michel et ses anges combattaient contre le dragon; et le dragon combattait avec ses anges. **8** Et ils ne furent pas les plus forts, et leur place ne se retrouva plus dans le ciel. **9** Et le grand dragon, le serpent ancien, appelé le diable et Satan, celui qui séduit tout le monde, fut précipité sur la terre, et ses anges furent précipités avec lui. **10** Puis j'entendis dans le ciel une grande voix, qui disait: Maintenant sont venus le salut et la force, et le règne de notre Dieu, et la puissance de son Christ; car l'accusateur de nos frères, qui les accusait jour et nuit devant la face de notre Dieu, a été précipité. **11** Ils l'ont vaincu par le sang de l'Agneau,

et par la parole à laquelle ils ont rendu témoignage, et ils n'ont point préféré leur vie à la mort. **12** C'est pourquoi vous, habitants de la terre et de la mer; car le diable est descendu vers vous en grande fureur, sachant qu'il n'a que peu de temps. **13** Or, quand le dragon vit qu'il avait été précipité en terre, il poursuivit la femme qui avait enfanté le fils. **14** Mais deux ailes du grand aigle furent données à la femme, pour qu'elle s'envolât au désert, en son lieu, où elle fut nourrie un temps, et des temps, et la moitié d'un temps, loin de la présence du serpent. **15** Et le serpent, de sa gueule, lança de l'eau, comme un fleuve, après la femme, afin qu'elle fût entraînée par le fleuve. **16** Mais la terre secourut la femme, et la terre ouvrit son sein et engloutit le fleuve que le dragon avait lancé de sa gueule. **17** Le dragon s'irrita contre la femme, et s'en alla faire la guerre aux restes de sa postérité, qui gardent les commandements de Dieu, et qui ont le témoignage de Jésus-Christ.

13 Et je me tins debout sur le sable de la mer; Et je vis monter de la mer une bête qui avait sept têtes et dix cornes, et sur ses cornes dix diadèmes, et sur ses têtes un nom de blasphème. **2** Et la bête que je vis ressemblait à un léopard; ses pieds étaient comme ceux d'un ours, et sa gueule comme la gueule d'un lion. Et le dragon lui donna sa force, et son trône, et un grand pouvoir. **3** Et je vis l'une de ses têtes comme blessée à mort; mais cette plaie mortelle fut guérie, et toute la terre étant dans l'admiration, suivit la bête. **4** Et on adora le dragon qui avait donné son pouvoir à la bête; on adora aussi la bête, en disant: Qui est semblable à la bête, et qui pourra combattre contre elle? **5** Et on lui donna une bouche qui disait de grandes choses et des blasphèmes; et on lui donna le pouvoir de faire la guerre pendant quarante-deux mois. **6** Et elle ouvrit la bouche pour blasphérer contre Dieu, pour blasphérer contre son nom et son tabernacle, et contre ceux qui habitent dans le ciel. **7** Il lui fut aussi donné de faire la guerre aux saints, et de les vaincre. Et il lui fut donné puissance sur toute tribu, langue, et nation. **8** Et tous ceux qui habitent sur la terre, dont les noms ne sont pas écrits dès la création du monde dans le livre de vie de l'Agneau qui a été immolé, l'adorerent. **9** Si quelqu'un a des oreilles, qu'il écoute. **10** Si quelqu'un mène en captivité, il ira en captivité; si quelqu'un tue avec l'épée, il faut qu'il soit tué lui-même par l'épée; c'est ici la patience et la foi des saints. **11** Puis je vis une autre bête monter de la terre, qui avait deux cornes semblables à celles d'un agneau, et elle parlait comme un dragon. **12** Elle exerçait toute la puissance de la première bête en sa présence, et elle faisait que la terre et ses habitants adoraient la première bête, dont la plaie mortelle avait été guérie. **13** Et elle opérait de grands prodiges, même

jusqu'à faire descendre du feu du ciel sur la terre, à la vue des hommes. 14 Et elle séduisait les habitants de la terre, par les prodiges qu'il lui était donné d'opérer en présence de la bête, disant aux habitants de la terre de mortel de l'épée, était encore en vie. 15 Et il lui fut donné pas l'image de la bête. 16 Et elle faisait que tous, petits et grands, riches et pauvres, libres et esclaves, prenaient une marque à la main droite, ou au front. 17 Et personne ne pouvait acheter ni vendre, s'il n'avait la marque ou le nom de la bête, ou le nombre de son nom. 18 C'est ici la sagesse. Que celui qui a de l'intelligence, compte le nombre de la bête, car c'est un nombre d'homme, et son nombre est six cent soixante-six.

14 Je regardai ensuite, et voici l'Agneau se tenait sur la montagne de Sion, et avec lui cent quarante-quatre mille personnes, qui avaient le nom de son Père écrit sur leurs fronts. 2 Et j'entendis une voix du ciel, comme la voix des grosses eaux, et la voix d'un grand tonnerre, et j'entendis une voix de joueurs de harpes, qui touchaient de leurs harpes. 3 Et ils chantaient comme un cantique nouveau devant le trône, et devant les quatre animaux et les Anciens; et personne ne pouvait apprendre le cantique que les cent quarante-quatre mille, qui ont été rachetés de la terre. 4 Ce sont ceux qui ne se sont point souillés avec les femmes; car ils sont vierges. Ce sont ceux qui suivent l'Agneau, où qu'il aille. Ce sont ceux qui ont été rachetés d'entre les hommes, comme des prémices pour Dieu et pour l'Agneau; 5 Et il ne s'est point trouvé de fraude dans leur bouche; car ils sont sans tache devant le trône de Dieu. 6 Et je vis un autre ange qui volait au milieu du ciel, portant l'Évangile éternel, pour l'annoncer à ceux qui habitent sur la terre, à toute nation, et tribu, et langue, et peuple, (aiōnios g166) 7 En disant d'une voix forte: Craignez Dieu, et lui donnez gloire, car l'heure de son jugement est venue; et adorez celui qui a fait le ciel, la terre, la mer, et les sources des eaux. 8 Et un autre ange le suivit, en disant: Elle est tombée, elle est tombée, Babylone, la grande ville, parce qu'elle a abreuvé toutes les nations du vin de la fureur de son impudicité. 9 Et un troisième ange les suivit, en disant d'une voix forte: Si quelqu'un adore la bête et son image, et s'il en prend la marque au front, ou à la main, 10 Il boira aussi du vin de la colère de Dieu, du vin pur préparé dans la coupe de sa colère, et il sera tourmenté dans le feu et le soufre, en présence des saints anges et de l'Agneau. 11 Et la fumée de leur tourment montera aux siècles des siècles; et ils n'auront aucun repos, ni le jour ni la nuit, ceux qui auront adoré la bête et son image, et quiconque aura pris la marque de son nom. (aiōn g165) 12 C'est ici la patience des saints, ce sont ici ceux qui gardent les commandements de Dieu, et la foi

de Jésus. 13 Et j'entendis une voix du ciel qui me disait: Ecris: Heureux dès à présent les morts qui meurent dans le Seigneur! Oui, dit l'Esprit, car ils se reposent de leurs travaux, et leurs œuvres les suivent. 14 Je dresserai une image à la bête, qui après avoir reçu le coup regardai encore, et voici, il y avait une nuée blanche, et sur la nuée quelqu'un assis qui ressemblait au Fils de l'homme, ayant sur sa tête une couronne d'or, et en sa main une faux tranchante. 15 Et un autre ange sortit du temple, criant d'une voix forte à celui qui était assis sur la nuée: Jette ta faux et moissonne; car le temps de moissonner est venu, parce que la moisson de la terre est mûre. 16 Alors celui qui était assis sur la nuée, jeta sa faux sur la terre, et la terre fut moissonnée. 17 Et un autre ange sortit du temple, qui était dans le ciel, ayant aussi une faux tranchante. 18 Et il sortit de l'autel un autre ange, qui avait pouvoir sur le feu, et il cria, d'un grand cri, à celui qui avait la faux tranchante, et lui dit: Jette ta faux tranchante et vendange les grappes de la vigne de la terre, car les raisins en sont mûrs. 19 Et l'ange jeta sa faux sur la terre, et vendangea la vigne de la terre, et jeta la vendange dans la grande cuve de la colère de Dieu. 20 Et la cuve fut foulée hors de la ville; et il sortit de la cuve du sang jusqu'aux mors des chevaux sur l'espace de mille six cents stades.

15 Et je vis dans le ciel un autre prodige grand et admirable: sept anges qui tenaient les sept dernières plaies; car c'est par elles que s'accomplit la colère de Dieu. 2 Je vis aussi comme une mer de verre, mêlée de feu; et ceux qui avaient vaincu la bête, et son image, et sa marque, et le nombre de son nom, qui se tenaient sur la mer de verre, ayant les harpes de Dieu. 3 Et ils chantaient le cantique de Moïse, serviteur de Dieu, et le cantique de l'Agneau, en disant: Tes œuvres sont grandes et admirables, ô Seigneur Dieu Tout-Puissant! Tes voies sont justes et véritable, ô Roi des saints! 4 Seigneur! qui ne te craindrait, et ne glorifierait ton nom? Car tu es le seul Saint; aussi toutes les nations viendront et se prosterneront devant ta face, parce que tes jugements ont été manifestés. 5 Après cela, je regardai, et voici le temple du tabernacle du témoignage s'ouvrit dans le ciel. 6 Et les sept anges qui tenaient les sept plaies, sortirent du temple, vêtus d'un lin pur et éclatant, et ceints autour de la poitrine de ceintures d'or. 7 Puis un des quatre animaux donna aux sept anges sept coupes d'or, pleines de la colère du Dieu qui vit aux siècles des siècles. (aiōn g165) 8 Et le temple fut rempli de fumée à cause de la gloire de Dieu et de sa puissance; et personne ne put entrer dans le temple jusqu'à ce que les sept plaies des sept anges fussent accomplies.

16 Et j'entendis une grande voix venant du temple, qui disait aux sept anges: Allez et versez sur la terre les coupes de la colère de Dieu. 2 Et le premier

ange s'en alla, et versa sa coupe sur la terre; et les hommes qui avaient la marque de la bête, et ceux qui adoraient son image, furent frappés d'un ulcère malin et dangereux. 3 Le second ange versa sa coupe dans la mer, qui devint comme le sang d'un mort; et tout ce qui avait vie dans la mer, mourut. 4 Le troisième ange versa sa coupe sur les fleuves et sur les sources d'eaux; et ils devinrent du sang. 5 Et j'entendis l'ange des eaux, qui disait: Tu es juste, Seigneur, QUI ES, et QUI ÉTAIS, et QUI SERAS saint, parce que tu as exercé ces jugements. 6 Parce qu'ils ont répandu le sang des saints et des prophètes, tu leur as donné du sang à boire, et ils le méritent. 7 Et j'en entendis un autre du côté de l'autel, qui disait: Oui, Seigneur Dieu Tout-Puissant, tes jugements sont véritables et justes. 8 Et le quatrième ange versa sa coupe sur le soleil, et il lui fut donné de brûler les hommes par le feu. 9 Et les hommes furent brûlés par une grande chaleur, et ils blasphémèrent le nom de Dieu, qui a puissance sur ces plaies; et ils ne se reprirent point pour lui donner gloire. 10 Le cinquième ange versa sa coupe sur le trône de la bête; et son royaume devint ténébreux; et les hommes se mordraient la langue de douleur. 11 Et à cause de leurs douleurs et de leurs plaies, ils blasphémèrent le Dieu du ciel; et ils ne se reprirent point de leurs œuvres. 12 Le sixième ange versa sa coupe sur le grand fleuve de l'Euphrate; et son eau sécha, pour que le chemin des rois de l'Orient fût préparé. 13 Et je vis sortir de la gueule du dragon, et de la gueule de la bête, et de la bouche du faux prophète, trois esprits immondes, semblables à des grenouilles. 14 Car ce sont des esprits de démons, qui font des prodiges, qui vont vers les rois de la terre et du monde entier, afin de les rassembler pour le combat du grand jour du Dieu tout-puissant. 15 Voici, je viens comme un voleur. Heureux celui qui veille, et qui garde ses vêtements, afin qu'il ne marche pas nu, et qu'on ne voie pas sa honte. 16 Et on les rassembla dans le lieu qui s'appelle en hébreu Armageddon (montagne de la déroute). 17 Le septième ange versa sa coupe dans l'air; et il sortit du temple du ciel, du trône une grande voix, qui disait: C'en est fait. 18 Et il y eut des voix, des tonnerres, des éclairs, et un grand tremblement de terre; un si grand tremblement, qu'il n'y en avait jamais eu pareil depuis qu'il y a des hommes sur la terre. 19 Et la grande cité fut divisée en trois parties; les villes furent renversées, et Dieu se souvint de la grande Babylone, pour lui donner la coupe du vin de la fureur de sa colère. 20 Et toute île s'enfuit, et les montagnes ne furent plus trouvées. 21 Et il tomba du ciel sur les hommes une grosse grêle, du poids d'un talent; et les hommes blasphémèrent Dieu, à cause du fléau de la grêle, parce que la pluie qu'elle causa fut fort grande.

17 Et l'un des sept anges qui avaient les sept coupes, vint et me parla, en disant: Viens, je te montrerai

le châtiment de la grande prostituée, qui est assise sur les grosses eaux, 2 Avec laquelle les rois de la terre ont commis fornication, et qui a enviré du vin de sa prostitution ceux qui habitent la terre. 3 Et il me transporta en esprit dans un désert; et je vis une femme assise sur une bête de couleur écarlate, pleine de noms de blasphème, et ayant sept têtes et dix cornes. 4 La femme était vêtue de pourpre et d'écarlate, parée d'or, de pierres précieuses et de perles; elle tenait à la main une coupe d'or, pleine des abominations et des souillures de sa prostitution. 5 Et sur son front était écrit un nom: Mystère: Babylone la grande, la mère des fornicatrices et des abominations de la terre. 6 Je vis cette femme envirée du sang des saints et du sang des martyrs de Jésus, et en la voyant, je fus saisi d'une grande stupeur. 7 Et l'ange me dit: Pourquoi es-tu stupéfait? Je te dirai le mystère de la femme, et de la bête qui la porte, et qui a les sept têtes et les dix cornes. 8 La bête que tu as vue, a été et n'est plus; elle doit monter de l'abîme, et s'en aller en perdition; et les habitants de la terre, dont les noms ne sont pas écrits dans le livre de vie, dès la création du monde, s'étonneront en voyant la bête, car elle était, et elle n'est plus, bien qu'elle soit. (**Abyssos g12**) 9 C'est ici l'intelligence qui possède de la sagesse. Les sept têtes sont sept montagnes, sur lesquelles la femme est assise. 10 Ce sont aussi sept rois, cinq sont tombés; l'un vit, et l'autre n'est point encore venu, et quand il sera venu, il ne doit durer que peu. 11 Et la bête qui était, et qui n'est plus, est elle-même un huitième roi; elle vient des sept, et s'en va en perdition. 12 Et les dix cornes que tu as vues, sont dix rois qui n'ont pas encore reçu l'empire; mais ils auront la puissance comme rois, avec la bête, pour une heure. 13 Ils ont du grand jour du Dieu tout-puissant. 14 Ils combattront contre l'Agneau, des seigneurs, et le Roi des rois; et ceux qui sont avec lui sont les appels, les élus et les fidèles. 15 Puis il me dit: Les eaux que tu as vues, sur lesquelles la prostituée est assise, sont des peuples, et une multitude, et des nations, et des langues. 16 Et les dix cornes que tu as vues à la bête, haraient la prostituée, la désoleron et la dépoilleront et mangeront ses chairs, et la consumeront dans le feu. 17 Car Dieu leur a mis au cœur d'exécuter son dessein, et d'avoir un même dessein, et de donner le royaume à la bête, jusqu'à ce que les paroles de Dieu soient accomplies. 18 Or, la femme que tu as vue, c'est la grande cité qui règne sur les rois de la terre.

18 Après cela, je vis descendre du ciel un autre ange, qui avait un grand pouvoir. La terre fut éclairie de sa gloire. 2 Et il cria avec force et à grande voix, et dit: Elle est tombée, elle est tombée, Babylone la grande, et elle est devenue la demeure des démons, et

le repaire de tout esprit immonde, et le repaire de tout oiseau immonde et horrible. 3 Car toutes les nations ont bu du vin de la fureur de sa fornication, et les rois de la terre se sont prostitués avec elle; et les marchands de la terre se sont enrichis de l'abondance de son luxe. 4 Puis j'entendis une autre voix du ciel, qui disait: Sortez du milieu d'elle, mon peuple; de peur que, participant à ses péchés, vous n'ayez aussi part à ses plaies; 5 Car ses péchés sont montés jusqu'au ciel et Dieu s'est souvenu de ses iniquités. 6 Traitez-la comme elle vous a traités, rendez-lui au double ce qu'elle vous a fait. Dans la même coupe où elle vous a versé, versez-lui au double. 7 Autant elle s'est enorgueillie et s'est plongée dans les délices, autant faites-lui souffrir de tourment et d'affliction, parce qu'elle dit en son cœur: Je suis assise en reine, je ne suis point veuve, et je ne verrai point le deuil. 8 C'est pourquoi ses plaies, la mort, le deuil et la famine viendront en un même jour, et elle sera consumée par le feu; car le Seigneur Dieu qui la juge, est puissant.

9 Et les rois de la terre, qui ont commis fornication, et qui ont vécu dans les délices avec elle, la pleureront et se frapperont la poitrine à cause d'elle lorsqu'ils verront la fumée de son embrasement. 10 Ils se tiendront loin, dans la crainte de sa torture, et ils diront: Malheur! malheur! La cité, la grande Babylone, la ville puissante, car sa condamnation est venue en une heure! 11 Et les marchands de la terre pleureront et se lamenteront à son sujet, parce que personne n'achètera plus leurs marchandises: 12 Marchandises d'or et d'argent, de pierres précieuses, de perles, de fin lin, de pourpre, de soie, d'écarlate, toute sorte de bois odoriférant, toute sorte de meubles d'ivoire et de bois très précieux, de bronze, de fer et de marbre, 13 Du cinnamome, des parfums, des essences, de l'encens, du vin, de l'huile, de la fleur de farine, du blé, des bêtes de charge, des brebis, des chevaux, des chariots, des corps, et des âmes d'hommes. 14 Les fruits que désire ton âme se sont éloignés de toi, et toutes les choses délicates et magnifiques sont perdues pour toi; désormais tu ne les retrouveras plus. 15 Ceux qui vendaient ces choses, qui s'étaient enrichis avec elle, se tiendront loin d'elle, dans la crainte de sa torture, pleurant et se lamentant, et disant: 16 Malheur! malheur! la grande cité, vêtue de fin lin, de pourpre et d'écarlate, parée d'or, de pierreries et de perles! Qu'en une seule heure tant de richesses aient été détruites! 17 Et tous les pilotes, tous ceux qui montent sur les vaisseaux, les matelots, et tous ceux qui trafiquent sur la mer, se tenaient loin, 18 Et voyant la fumée de son embrasement, s'écriaient, en disant: Quelle ville était semblable à la grande cité? 19 Ilsjetaient de la poussière sur leurs têtes, et pleurant et se lamentant, ils criaient et disaient: Malheur! malheur! la grande cité, où tous ceux qui avaient des vaisseaux sur mer s'étaient enrichis par son opulence, en une seule heure a été réduite en désert! 20 O ciel, réjouis-toi à cause d'elle, ainsi que vous, saints apôtres et prophètes; car Dieu a exercé ses jugements sur elle à cause de vous. 21 Alors un ange puissant prit une pierre comme une grande meule, et la jeta dans la mer, en disant: Ainsi sera précipitée avec violence Babylone, la grande ville, et on ne la retrouvera plus. 22 Et le son des joueurs de harpe, des musiciens, des joueurs de flûte et des joueurs de trompettes ne sera plus entendu au milieu de toi; aucun artisan, de quelque métier que ce soit, ne s'y trouvera plus; et le bruit de la meule n'y sera plus entendu. 23 La lumière de la lampe n'y luira plus, et l'on n'y entendra plus la voix de l'époux et de l'épouse; parce que tes marchands étaient les grands de la terre; parce que toutes les nations ont été séduites par tes enchantements; 24 Et que c'est en elle qu'a été trouvé le sang des prophètes et des saints, et de tous ceux qui ont été mis à mort sur la terre.

19 Après cela j'entendis comme la voix d'une grande multitude, dans le ciel, qui disait: Alléluia! (Louez l'Éternel.) Le salut, et la gloire, et l'honneur, et la puissance au Seigneur notre Dieu! 2 Parce que ses jugements sont véritables et justes, parce qu'il a jugé la grande prostituée, qui corrompait la terre par son impudicité, et qu'il a vengé le sang de ses serviteurs, qu'elle avait répandu de sa main. 3 Et ils dirent une seconde fois: Alléluia! et sa fumée monte aux siècles des siècles. (alōn g165) 4 Et les vingt-quatre Anciens, et les quatre animaux se prosternèrent, et adorèrent Dieu, qui était assis sur le trône, en disant: Amen, Alléluia! 5 Et une voix sortit du trône, disant: Louez notre Dieu, vous tous, ses serviteurs, et vous qui le craignez, petits et grands. 6 Et j'entendis comme la voix d'une grande multitude, comme le bruit de grosses eaux, et comme la voix de grands tonnerres, qui disait: Alléluia! car il règne le Seigneur Dieu, le Tout-Puissant. 7 Réjouissons-nous, et faisons éclater notre joie, et donnons-lui gloire; car les noces de l'Agneau sont venues, et son épouse s'est parée. 8 Et il lui a été donné d'être vêtue d'un fin lin, pur et éclatant, car le fin lin, ce sont les justices des saints. 9 Alors l'ange me dit: Écris: Heureux ceux qui sont appelés au banquet des noces de l'Agneau! Il me dit aussi: Ce sont là les véritables paroles de Dieu. 10 Or, je me jetai à ses pieds pour l'adorer; mais il me dit: Garde-toi de le faire; je suis ton compagnon de service et celui de tes frères qui ont le témoignage de Jésus. Adore Dieu, car le témoignage de Jésus, c'est l'esprit de prophétie. 11 Je vis ensuite le ciel ouvert, et voici un cheval blanc, et celui qui était monté dessus, s'appelait le FIDELE et le VÉRITABLE, qui juge et qui combat avec justice. 12 Ses yeux étaient comme une flamme de feu; il avait sur sa tête plusieurs diadèmes. Il avait un nom écrit que personne ne connaît que lui-même. 13 Il était vêtu d'un manteau teint de sang, et son nom s'appelle,

LA PAROLE DE DIEU. 14 Les armées qui sont dans le ciel, vêtues de fin lin blanc et pur, le suivaient sur des chevaux blancs. 15 Il sortait de sa bouche une épée tranchante pour frapper les nations, car il les gouvernera avec un sceptre de fer, et il foulera la cuve du vin de la colère et de l'indignation du Dieu Tout-Puissant. 16 Et sur son manteau, et sur sa cuisse, il portait ce nom écrit: ROI DES ROIS, et SEIGNEUR DES SEIGNEURS. 17 Je vis un ange qui se tenait dans le soleil, et qui cria d'une voix forte à tous les oiseaux qui volaient par le ciel: 18 Pour manger la chair des rois, la chair des capitaines, la chair des puissants, la chair des chevaux et de ceux qui les montent, et la chair de tous, libres et esclaves, petits et grands. 19 Et je vis la bête, et les rois de la terre et leurs armées, assemblées pour faire la guerre à celui qui était monté sur le cheval, et à son armée. 20 Mais la bête fut prise, et avec elle le faux prophète, qui devant elle avait fait des prodiges, par lesquels il avait séduit ceux qui avaient pris la marque de la bête, et qui avaient adoré son image; tous deux furent jetés vifs dans l'étang de feu brûlant, dans le soufre. (*Limnē Pyr g3041 g4442*)

21 Et tout le reste fut tué par l'épée qui sortait de la bouche de celui qui était monté sur le cheval; et tous les oiseaux furent rassasiés de leur chair.

20 Après cela, je vis descendre du ciel un ange, qui avait la clef de l'abîme, et une grande chaîne en sa main; (*Abyssos g12*) 2 Et il saisit le dragon, l'ancien serpent, qui est le diable et Satan, et le lia pour mille ans. 3 Et il le jeta dans l'abîme, il l'y enferma, et mit un sceau sur lui, afin qu'il ne séduisît plus les nations, jusqu'à ce que les mille ans fussent accomplis; après quoi il faut qu'il soit délié pour un peu de temps. (*Abyssos g12*) 4 Et je vis des trônes, sur lesquels s'assirent des personnes, et il leur fut donné de juger. Je vis aussi les âmes de ceux qui avaient été décapités pour le témoignage de Jésus, et pour la parole de Dieu, et ceux qui n'avaient point adoré la bête, ni son image, et qui n'avaient point pris sa marque sur leurs fronts, ou à leurs mains. Et ils vécurent et régnèrent avec Christ mille ans. 5 Mais le reste des morts ne ressuscita point, jusqu'à ce que les mille ans fussent accomplis. C'est là la première résurrection! 6 Heureux et saint celui qui a part à la première résurrection! La seconde mort n'a point de pouvoir sur eux; mais ils seront sacrificeurs de Dieu et de Christ, et régneront avec lui mille ans. 7 Et quand les mille ans seront accomplis, Satan sera délivré de sa prison. 8 Et il sortira pour séduire les nations qui sont aux quatre coins de la terre, Gog et Magog, et il les assemblera pour combattre; et leur nombre est comme le sable de la mer. 9 Et ils montèrent sur la surface de la terre, et ils environnèrent le camp des saints et la cité bien-aimée; mais un feu venant de Dieu descendit du ciel et les dévora. 10 Et le diable, qui les séduisait, fut

jeté dans l'étang de feu et de soufre, où sont la bête et le faux prophète; et ils seront tourmentés jour et nuit, aux siècles des siècles. (*aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442*)

11 Puis je vis un grand trône blanc, et celui qui y était assis. La terre et le ciel s'enfuirent de devant sa face, et leur place ne se retrouva plus. 12 Je vis aussi les morts, grands et petits, qui se tenaient devant Dieu; et les livres furent ouverts. On ouvrit aussi un autre livre, celui qui est le livre de vie. Et les morts furent jugés selon leurs œuvres, d'après ce qui était écrit dans les livres. 13 Et la mer rendit les morts qu'elle contenait; la mort et l'enfer rendirent aussi les morts qui y étaient, et chacun fut jugé selon ses œuvres. (*Hadēs g86*) 14 Et la mort et l'enfer furent jetés dans l'étang de feu; c'est la seconde mort. (*Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442*) 15 Et quiconque ne fut pas trouvé écrit dans le livre de vie, fut jeté dans l'étang de feu. (*Limnē Pyr g3041 g4442*)

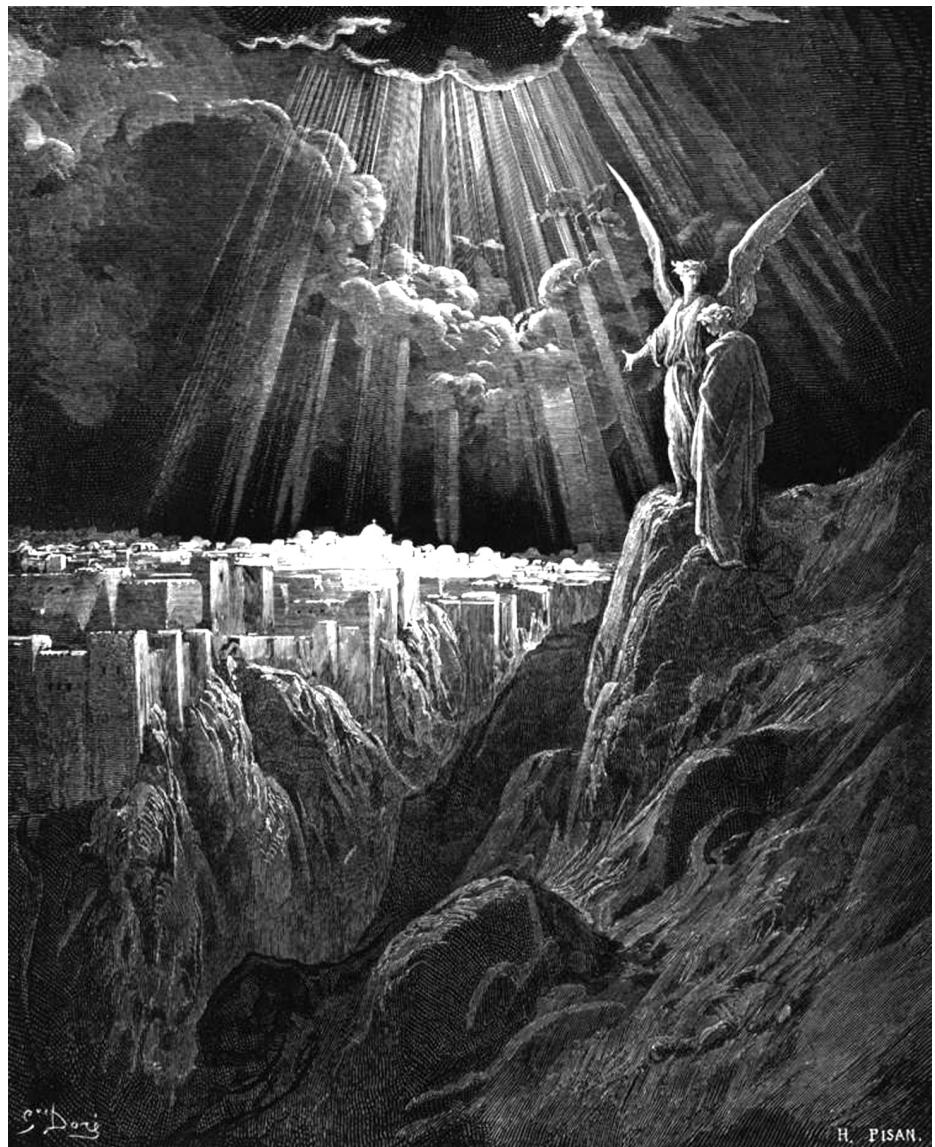
21 Je vis ensuite un ciel nouveau et une terre nouvelle; car le premier ciel et la première terre avaient disparu, et la mer n'était plus. 2 Et moi Jean je vis la sainte cité, la nouvelle Jérusalem, qui descendait du ciel d'autrêts de Dieu, préparée comme une nouvelle mariée qui s'est ornée pour son époux. 3 Et j'entendis une grande voix du ciel, qui disait: Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes, et il habitera avec eux; ils seront son peuple, et Dieu sera lui-même avec eux, il sera leur Dieu. 4 Et Dieu essuiera toute larme de leurs yeux, et la mort ne sera plus. Il n'y aura plus ni deuil, ni cri, ni travail; car les premières choses sont passées. 5 Et celui qui était assis sur le trône, dit: Voici, je fais toutes choses nouvelles. Puis il me dit: Écris; car ces paroles sont véritables et certaines. 6 Il me dit aussi: C'en est fait; je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin. Je donnerai gratuitement de la source d'eau vive à celui qui a soif. 7 Celui qui vaincra, héritera toutes choses; je serai son Dieu, et il sera mon fils. 8 Mais, pour les lâches, les incrédules, les abominables, les meurtriers, les fornicateurs, les empoisonneurs, les idolâtres, et tous les menteurs, leur part est dans l'étang ardent de feu et de soufre; ceci est la seconde mort. (*Limnē Pyr g3041 g4442*)

9 Alors l'un des sept anges, qui avaient les sept coupes pleines des sept dernières plaies, vint à moi, et me parla en disant: Viens, je te montrerai la nouvelle mariée, l'épouse de l'Agneau. 10 Et il me transporta en esprit sur une grande et haute montagne, et il me montra la grande cité, la sainte Jérusalem qui descendait du ciel venant de Dieu, 11 Avec la gloire de Dieu. Et son éclat était semblable à celui d'une pierre très précieuse, telle qu'une pierre de jaspe cristallin. 12 Elle avait une grande et haute muraille, avec douze portes, et aux douze portes douze anges et des noms écrits, c'étaient les noms des douze tribus des enfants d'Israël. 13 A l'Orient, trois portes; au Septentrion, trois portes; au Midi, trois portes; à l'Occident, trois portes. 14 La

muraille de la ville avait douze fondements, sur lesquels étaient les noms des douze apôtres de l'Agneau. **15** Et la ville, et ses portes, et sa muraille. **16** La ville était mesurée avec le roseau, douze mille stades de longueur; et sa largeur était égale à sa largeur; il mesura la ville avec le roseau, douze mille stades de largeur. **17** Il mesura aussi la muraille, cent quarante-quatre coudées, mesure d'homme, qui était celle de l'ange. **18** encore davantage. **19** Et les fondements de pierres précieuses. Le premier fondement était de jaspe; le second, de saphir; le troisième, de calcédoine; le quatrième, d'émeraude; **20** Le cinquième, de sardonix; le sixième, de sarde; le septième, de chrysolithe; le huitième, de beryl; le neuvième, de topaze; le dixième, idolâtres, et quiconque aime et pratique le mensonge. de chrysoprase; le onzième, d'hyacinthe, et le douzième, **21** Les douze portes étaient douze perles; témoinage de ces choses dans les Églises. Je suis chaque porte était d'une seule perle, et la place de la ville était d'un or pur semblable à du verre transparent. **22** Je n'y vis point de temple; car le Seigneur Dieu Tout-Puissant et l'Agneau en sont le temple. **23** Et la ville n'a pas besoin du soleil, ni de la lune, pour l'éclairer; car la gloire de Dieu l'éclaire, et l'Agneau est son flambeau. **24** Et les nations qui auront été sauvées, marcheront à sa lumière, et les rois de la terre y apporteront leur gloire et leur honneur. **25** Ses portes ne se fermeront point chaque jour, car il n'y aura point de nuit. **26** On y apportera la gloire et l'honneur des nations. **27** Il ce livre. **28** Celui qui rend témoignage de ces choses, n'y entrera rien de souillé, ni personne qui s'adonne à l'abomination et au mensonge, mais ceux-là seuls qui sont écrits dans le livre de vie de l'Agneau.

dit: Garde-toi de le faire; car je suis ton compagnon qui gardent les paroles de ce livre. Adore Dieu. **10** Il me dit aussi: Ne scelle point les paroles de la prophétie de ce livre; car le temps est proche. **11** Que celui qui est injuste, soit encore injuste; que celui qui est souillé, se souille encore; que celui qui est juste, devienne plus juste encore; et que celui qui est saint, se sanctifie encore davantage. **12** Or, voici, je viens bientôt, et j'ai Heureux ceux qui observent ses commandements, afin que mon salaire avec moi, pour rendre à chacun selon ce que pur, semblable à un verre pur. **13** Je suis l'Alpha et l'Oméga, de la muraille de la ville étaient ornés de toute sorte de pierres précieuses. Le premier fondement était de jaspe; le second, de saphir; le troisième, de calcédoine; le quatrième, d'émeraude; **14** Le premier fondement était de jaspe; le second, de saphir; le troisième, de calcédoine; d'avoir droit à l'arbre de vie, et d'entrer par les portes dans la ville! **15** Mais dehors seront les impudiques, les empoisonneurs, les fornicateurs, les meurtriers, les pratiquent le mensonge. **16** Moi, Jésus, j'ai envoyé mon ange pour vous rendre d'améthyste. **17** L'Esprit et l'Épouse disent: Viens. Que celui qui l'entend, dise aussi: Viens. Que celui qui a soif, reçoive pas de la postérité de David, l'étoile brillante du matin. **18** Je proteste à quiconque entend les paroles de la prophétie de ce livre que si quelqu'un y ajoute, Dieu fera tomber sur lui les plaies écrites dans ce livre; **19** Et si quelqu'un retranche des paroles du livre de gloire et leur honneur. **20** Celui qui rend témoignage de ces choses, dit: Oui, je viens, bientôt. Amen! Oui, Seigneur Jésus, viens! **21** La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ soit avec vous tous! Amen.

22 Après cela, l'ange me fit voir un fleuve d'eau vive, clair comme du cristal, qui sortait du trône de Dieu et de l'Agneau. **2** Et au milieu de la place de la ville, et sur les deux bords du fleuve, était un arbre de vie, portant douze fruits, rendant son fruit chaque mois: et les feuilles de l'arbre étaient pour la guérison des Gentils. **3** Il n'y aura plus aucun anathème; et le trône de Dieu et de l'Agneau sera en elle, et ses serviteurs le serviront. **4** Ils verront sa face, et son nom sera sur leurs fronts. **5** Il n'y aura plus de nuit, et ils n'auront point besoin de lampe, ni de la lumière du soleil, parce que le Seigneur Dieu les éclairera; et ils régneront aux siècles des siècles. (*aiōn g165*) **6** Il me dit ensuite: Ces paroles sont certaines et véritables, et le Seigneur, le Dieu des saints prophètes, a envoyé son ange, pour déclarer à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt. **7** Voici, je viens bientôt; heureux celui qui garde les paroles de la prophétie de ce livre! **8** Et moi, Jean, je suis celui qui ai vu et entendu ces choses. Et après les avoir entendues et vues, je me jetai aux pieds de l'ange qui me les montrait, pour l'adorer. **9** Mais il me



Et moi Jean je vis la sainte cité, la nouvelle Jérusalem, qui descendait du ciel d'auprès de Dieu, préparée comme une nouvelle mariée qui s'est ornée pour son époux. Et j'entendis une grande voix du ciel, qui disait: Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes, et il habitera avec eux; ils seront son peuple, et Dieu sera lui-même avec eux, il sera leur Dieu.

Apocalypse 21:2-3

Guide du Lecteur

Français at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glossaire

Français at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aīdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossaire +

AionianBible.org/Bibles/French---French-Ostervald-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luc 8:31
Romains 10:7
Apocalypse 9:1
Apocalypse 9:2
Apocalypse 9:11
Apocalypse 11:7
Apocalypse 17:8
Apocalypse 20:1
Apocalypse 20:3

Actes 3:21
Actes 15:18
Romains 1:25
Romains 9:5
Romains 11:36
Romains 12:2
Romains 16:27
1 Corinthiens 1:20
1 Corinthiens 2:6
1 Corinthiens 2:7
1 Corinthiens 2:8
1 Corinthiens 3:18
1 Corinthiens 8:13
1 Corinthiens 10:11
2 Corinthiens 4:4
2 Corinthiens 9:9
2 Corinthiens 11:31
Galates 1:4
Galates 1:5
Éphésiens 1:21
Éphésiens 2:2
Éphésiens 2:7
Éphésiens 3:9
Éphésiens 3:11
Éphésiens 3:21
Éphésiens 6:12
Philippiens 4:20
Colossiens 1:26
1 Timothée 1:17
1 Timothée 6:17
2 Timothée 4:10
2 Timothée 4:18
Tite 2:12
Hébreux 1:2
Hébreux 1:8
Hébreux 5:6
Hébreux 6:5
Hébreux 6:20
Hébreux 7:17
Hébreux 7:21
Hébreux 7:24
Hébreux 7:28
Hébreux 9:26
Hébreux 11:3
Hébreux 13:8
Hébreux 13:21
1 Pierre 1:23

1 Pierre 1:25

1 Pierre 4:11

1 Pierre 5:11

2 Pierre 3:18

1 Jean 2:17

2 Jean 1:2

Jude 1:13

Jude 1:25

Apocalypse 1:6

Apocalypse 1:18

Apocalypse 4:9

Apocalypse 4:10

Apocalypse 5:13

Apocalypse 7:12

Apocalypse 10:6

Apocalypse 11:15

Apocalypse 14:11

Apocalypse 15:7

Apocalypse 19:3

Apocalypse 20:10

Apocalypse 22:5

aïdos

Romains 1:20
Jude 1:6

1 Corinthiens 8:13
1 Corinthiens 10:11
2 Corinthiens 4:4
2 Corinthiens 9:9
2 Corinthiens 11:31
Galates 1:4
Galates 1:5
Éphésiens 1:21
Éphésiens 2:2
Éphésiens 2:7
Éphésiens 3:9
Éphésiens 3:11
Éphésiens 3:21
Éphésiens 6:12
Philippiens 4:20
Colossiens 1:26
1 Timothée 1:17
1 Timothée 6:17
2 Timothée 4:10
2 Timothée 4:18
Tite 2:12
Hébreux 1:2
Hébreux 1:8
Hébreux 5:6
Hébreux 6:5
Hébreux 6:20
Hébreux 7:17
Hébreux 7:21
Hébreux 7:24
Hébreux 7:28
Hébreux 9:26
Hébreux 11:3
Hébreux 13:8
Hébreux 13:21
1 Pierre 1:23

aiōnios

Matthieu 12:32
Matthieu 13:22
Matthieu 13:39
Matthieu 13:40
Matthieu 13:49
Matthieu 21:19
Matthieu 24:3
Matthieu 28:20
Marc 3:29
Marc 4:19
Marc 10:30
Marc 11:14
Luc 1:33
Luc 1:55
Luc 1:70
Luc 16:8
Luc 18:30
Luc 20:34
Luc 20:35
Jean 4:14
Jean 6:51
Jean 6:58
Jean 8:35
Jean 8:51
Jean 8:52
Jean 9:32
Jean 10:28
Jean 11:26
Jean 12:34
Jean 13:8
Jean 14:16

Matthieu 18:8

Matthieu 19:16

Matthieu 19:29

Matthieu 25:41

Matthieu 25:46

Marc 3:29

Marc 10:17

Marc 10:30

Luc 10:25

Luc 16:9

Luc 18:18

Luc 18:30

Jean 3:15

Jean 3:16

Jean 3:36

Jean 4:14

Jean 4:36

Jean 5:24

Jean 5:39

Jean 6:27

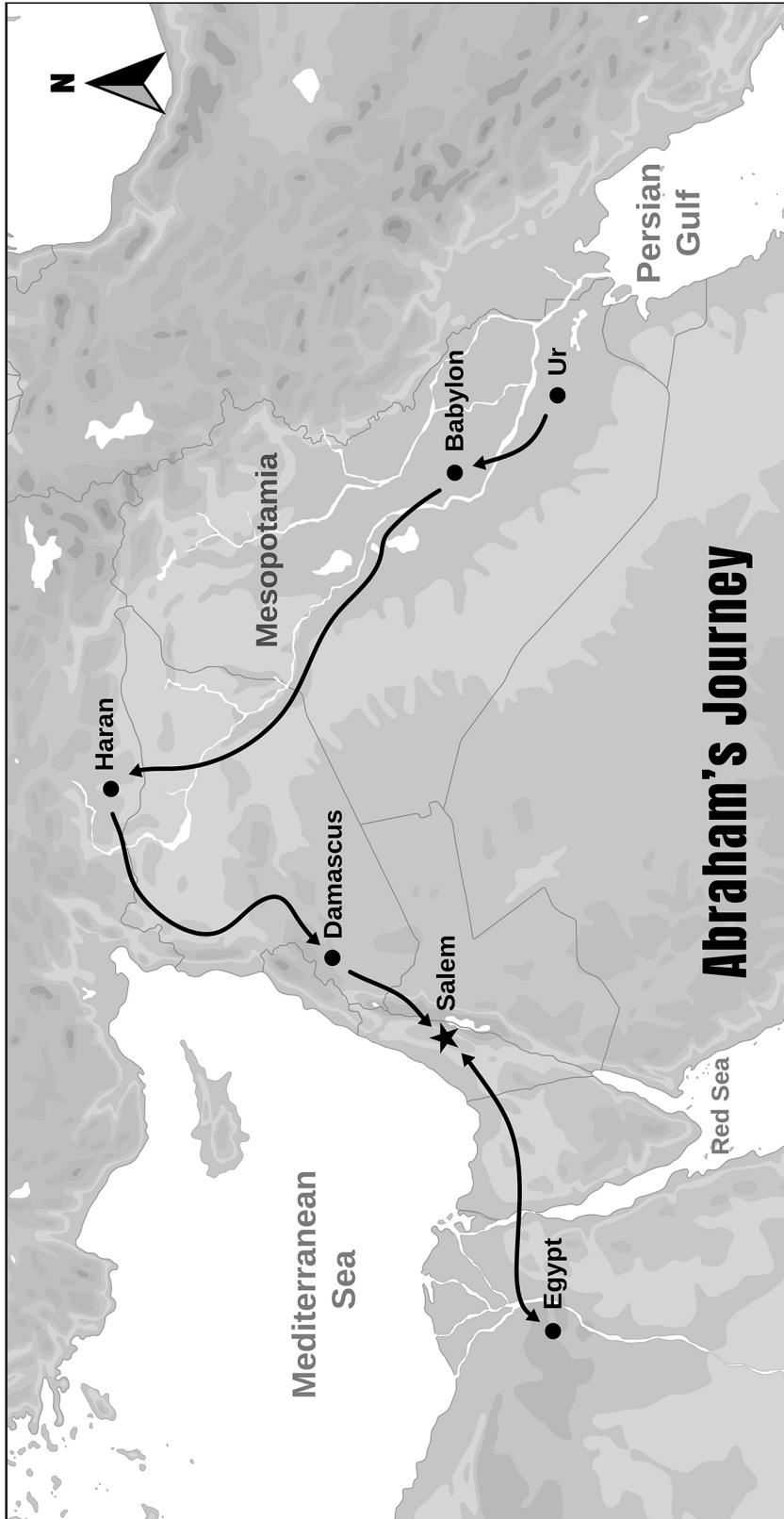
Jean 6:40

Jean 6:47

Jean 6:54

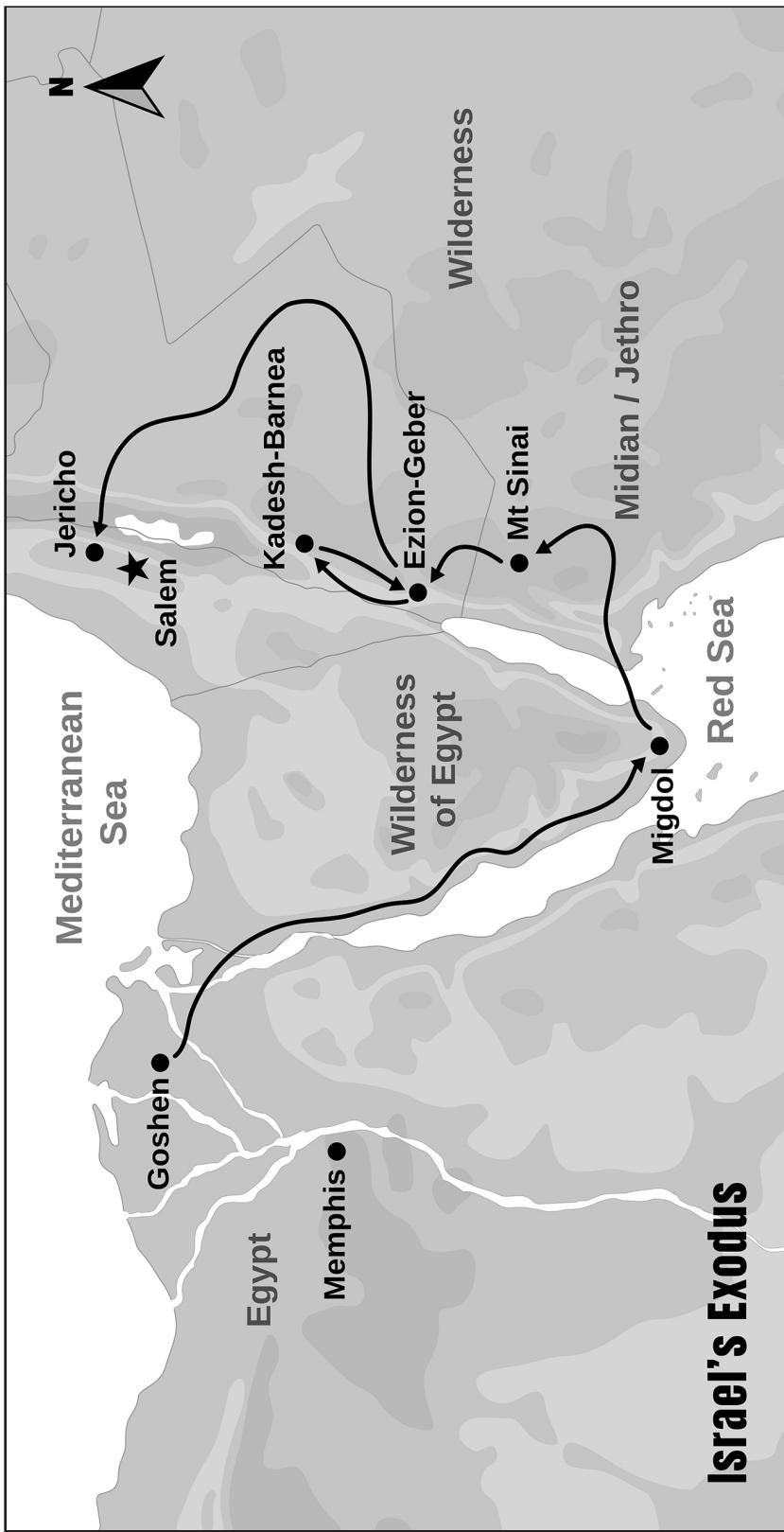
Jean 6:68

Jean 10:28	Marc 9:45	Psaumes 116:3
Jean 12:25	Marc 9:47	Psaumes 139:8
Jean 12:50	Luc 12:5	Psaumes 141:7
Jean 17:2	Jacques 3:6	Proverbes 1:12
Jean 17:3		Proverbes 5:5
Actes 13:46	Hadēs	Proverbes 7:27
Actes 13:48	Matthieu 11:23	Proverbes 9:18
Romains 2:7	Matthieu 16:18	Proverbes 15:11
Romains 5:21	Luc 10:15	Proverbes 15:24
Romains 6:22	Luc 16:23	Proverbes 23:14
Romains 6:23	Actes 2:27	Proverbes 27:20
Romains 16:25	Actes 2:31	Proverbes 30:16
Romains 16:26	1 Corinthiens 15:55	Ecclésiaste 9:10
2 Corinthiens 4:17	Apocalypse 1:18	Cantiques 8:6
2 Corinthiens 4:18	Apocalypse 6:8	Isaïe 5:14
2 Corinthiens 5:1	Apocalypse 20:13	Isaïe 7:11
Galates 6:8	Apocalypse 20:14	Isaïe 14:9
2 Thessaloniciens 1:9		Isaïe 14:11
2 Thessaloniciens 2:16		Isaïe 14:15
1 Timothée 1:16	Apocalypse 19:20	Isaïe 28:15
1 Timothée 6:12	Apocalypse 20:10	Isaïe 28:18
1 Timothée 6:16	Apocalypse 20:14	Isaïe 38:10
2 Timothée 1:9	Apocalypse 20:15	Isaïe 38:18
2 Timothée 2:10	Apocalypse 21:8	Isaïe 57:9
Tite 1:2		Ézéchiel 31:15
Tite 3:7		Ézéchiel 31:16
Philémon 1:15	Genèse 37:35	Ézéchiel 31:17
Hébreux 5:9	Genèse 42:38	Ézéchiel 32:21
Hébreux 6:2	Genèse 44:29	Ézéchiel 32:27
Hébreux 9:12	Genèse 44:31	Osée 13:14
Hébreux 9:14	Nombres 16:30	Amos 9:2
Hébreux 9:15	Nombres 16:33	Jonas 2:2
Hébreux 13:20	Deutéronome 32:22	Habacuc 2:5
1 Pierre 5:10	1 Samuel 2:6	
2 Pierre 1:11	2 Samuel 22:6	
1 Jean 1:2	1 Rois 2:6	Tartaroō
1 Jean 2:25	1 Rois 2:9	2 Pierre 2:4
1 Jean 3:15	Job 7:9	
1 Jean 5:11	Job 11:8	
1 Jean 5:13	Job 14:13	
1 Jean 5:20	Job 17:13	
Jude 1:7	Job 17:16	
Jude 1:21	Job 21:13	
Apocalypse 14:6	Job 24:19	
	Job 26:6	
eleēsē	Psaumes 6:5	
Romains 11:32	Psaumes 9:17	
	Psaumes 16:10	
Geenna	Psaumes 18:5	
Matthieu 5:22	Psaumes 30:3	
Matthieu 5:29	Psaumes 31:17	
Matthieu 5:30	Psaumes 49:14	
Matthieu 10:28	Psaumes 49:15	
Matthieu 18:9	Psaumes 55:15	
Matthieu 23:15	Psaumes 86:13	
Matthieu 23:33	Psaumes 88:3	
Marc 9:43	Psaumes 89:48	

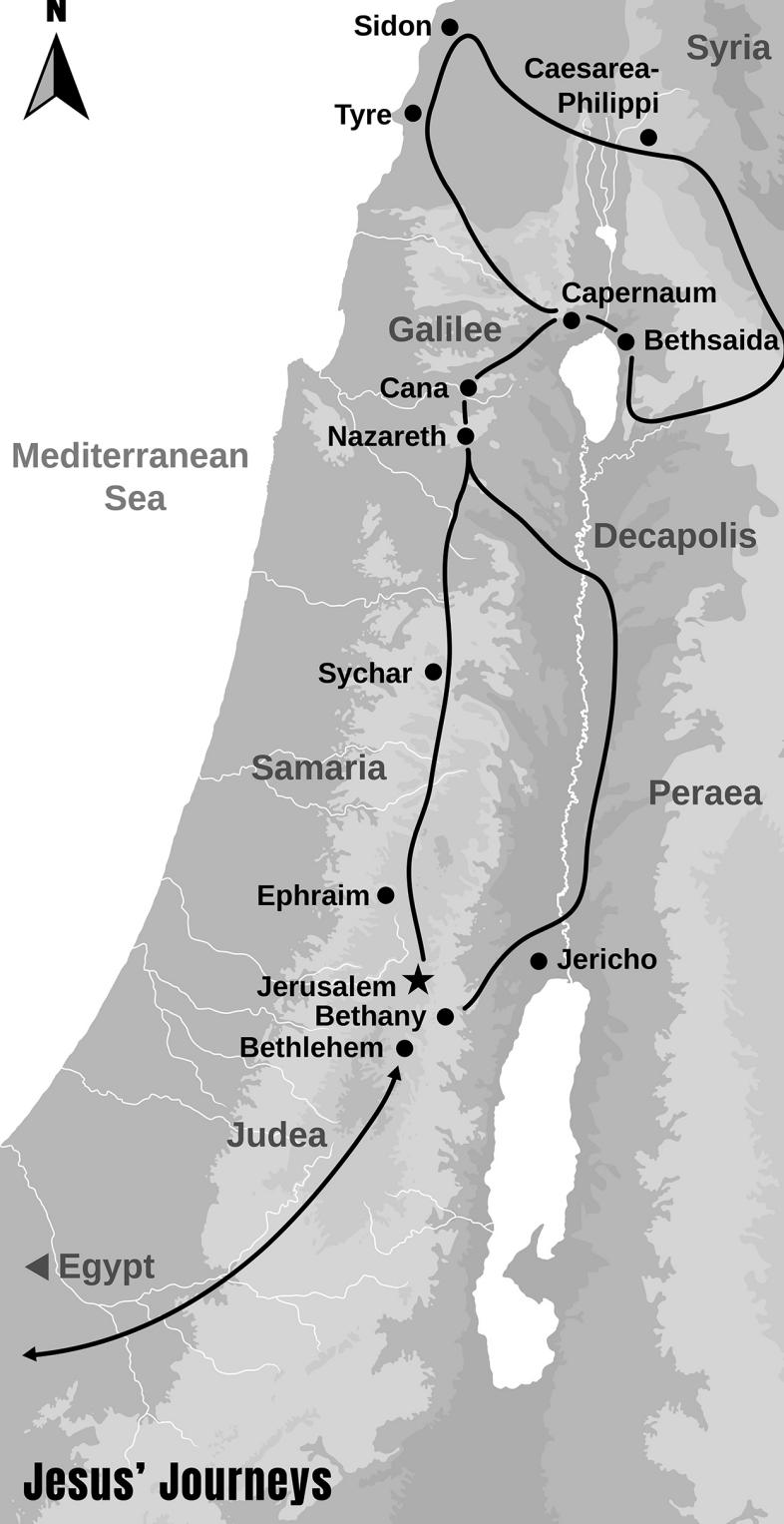


Abraham's Journey

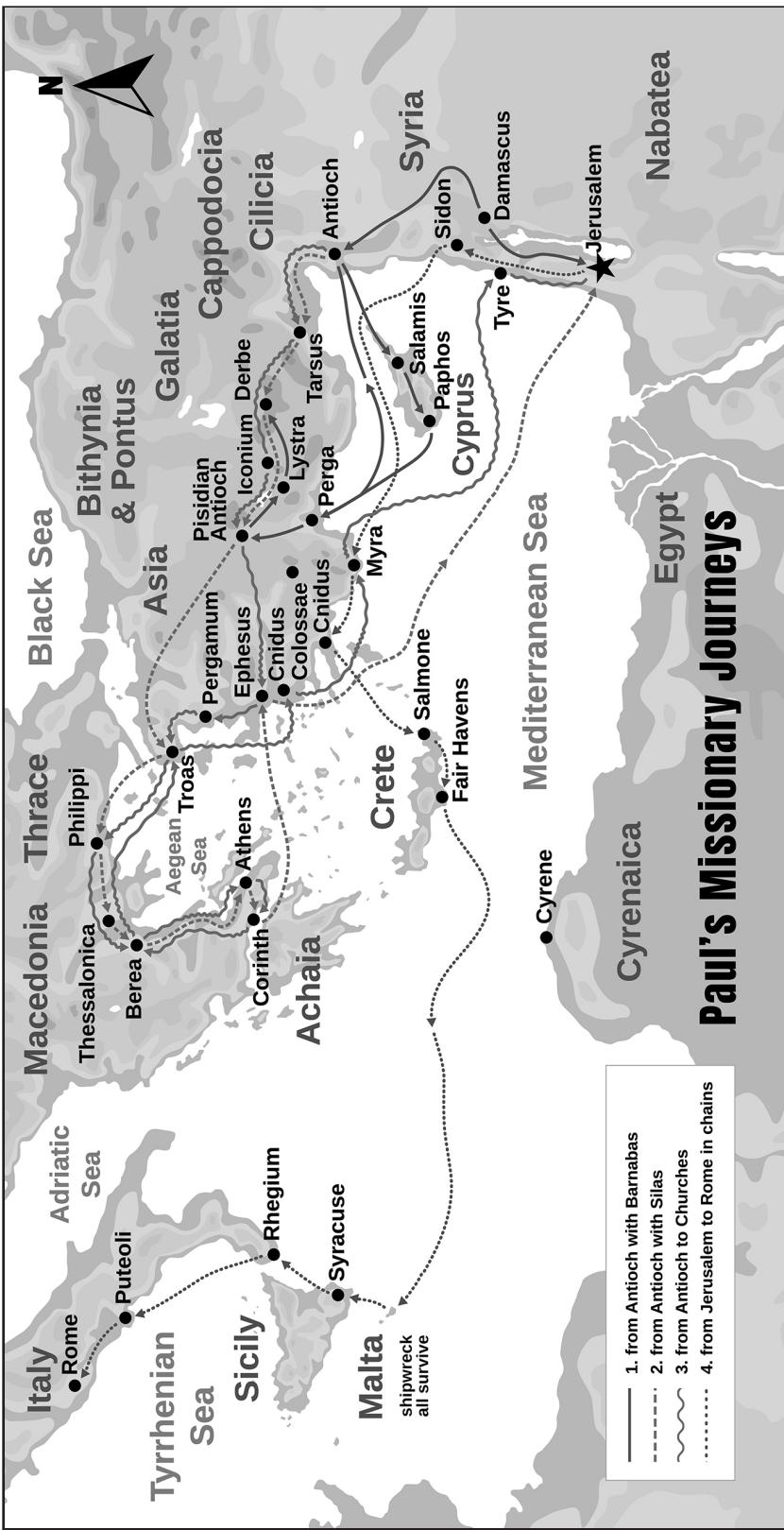
Par la foi, Abraham, étant appelé, obéit, pour aller au pays qu'il devait recevoir en héritage, et partit, ne sachant où il allait. - Hébreux 11:8



Or, quand Pharaon eut laissé aller le peuple, Dieu ne les conduisit point par le chemin du pays des Philistins, qui est le plus proche; car Dieu dit: Il est à craindre que le peuple ne se repente, quand il verra la guerre, et qu'il ne retourne en Égypte. - Exode 13:17



Car le Fils de l'homme est venu, non pour être servi, mais pour servir et pour donner sa vie en rançon pour plusieurs. - Marc 10:45



Paul, serviteur de Jésus-Christ, appelé à être apôtre, mis à part pour annoncer l'Évangile de Dieu, - Romains 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Revelation 20:13 Thalaasa		
		Revelation 19:20 Lake of Fire		
		Revelation 20:2 Abyss		

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destin

Français at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Disciple All Nations

Allez donc et instruisez toutes les nations, les baptisant au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, - Matthieu 28:19

